EDIÇÃO DEFINITIVA 1

CHARLIER

BLUEBERRY

GIRAUD



PIPOCA & NANQUIM

EDIÇÃO DEFINITIVA
1

CHARLIER

BLUEBERRY

GIRAUD



PIPOCA & NANQUIM

Blueberry - Intégrales 1
© DARGAUD 2012, by Jean-Michel Charlier & Jean Giraud

Blueberry - Intégrales 2
© DARGAUD 2013, by Jean-Michel Charlier & Jean Giraud

Blueberry - Intégrales 3
© DARGAUD 2015, by Jean-Michel Charlier & Jean Giraud

www.dargaud.com

All rights reserved

© Pipoca & Nanquim 2023, para a edição brasileira.

É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização prévia dos editores.

Esta é uma obra de ficção. Seu objetivo não é o de promover a discriminação de qualquer classe e espécie. As expressões usadas e as situações retratadas aqui foram mantidas em respeito ao autor.

Texto: JEAN-MICHEL CHARLIER

Arte: JEAN GIRAUD

Tradução: ALEXANDRE BARBOSA

Preparação de texto: ALEXANDRE CALLARI e MÁRCIO DOS SANTOS RODRIGUES

Letras e diagramação: ARION WU e CAMILA SUZUKI

Adaptação da capa: GUILHERME BARATA

Assistentes editoriais: GABRIELA YUKI KATO e LUCIANE YASAWA

Edição: ALEXANDRE CALLARI e RODRIGO GUERRINO

Direção editorial: ALEXANDRE CALLARI, BRUNO ZAGO e DANIEL LOPES

Impressão e acabamento: IPSIS GRÁFICA

Junho de 2023

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

L719n Charlier, Jean-Michel
Blueberry 1 / Jean-Michel Charlier, Jean Giraud ; tradução por Alexandre Barbosa. – São Paulo : Pipoca & Nanquim, 2023.
484 p. : il.

ISBN: 978-65-5448-026-0

1.História em quadrinhos. I. Giraud, Jean. II. Barbosa, Alexandre. III.Título.
CDD

CDD: 741.5
CDU: 741.5

André Queiroz – CRB-4/2242



pipocaenanquim.com.br
youtube.com/pipocaenanquim
instagram.com/pipocaenanquim
editora@pipocaenanquim.com.br

SUMÁRIO

EXTRAS 7

FORTE NAVAJO 29

TEMPESTADE NO OESTE 76

ÁGUIA SOLITÁRIA 123

EXTRAS 171

O CAVALEIRO PERDIDO 183

A PISTA DOS NAVAJOS 230

O HOMEM DA ESTRELA DE PRATA 277

EXTRAS 325

O CAVALO DE FERRO 341

O HOMEM DO PUNHO DE AÇO 388

A PISTA DOS SIOUX 435





31 DE OUTUBRO DE 1963

Nesse ano de 1963, John Fitzgerald Kennedy ainda encarna toda a modernidade da futura década, mas será assassinado em novembro. Martin Luther King lê seu discurso contra a segregação racial, "Eu tenho um sonho". Léopold Sédar Senghor é eleito o primeiro presidente da República do Senegal. Na Indochina, o Vietcongue acaba de ganhar sua primeira batalha contra os franceses. Em Paris, Édith Piaf e Jean Cocteau morrem no mesmo dia. No cinema, filmes como *007 Contra o Satânico Dr. No, Testamento de um Gângster, Lawrence da Arábia, Cleópatra* e *Gângsteres de Casaca* brigam pela bilheteria. Nos toca-discos — a primeira invenção que liberta os ouvidos dos adolescentes, dando-lhes autonomia musical — os Beatles tocam *I Want to Hold Your Hand*, François Hardy canta *Le Temps de l'Amour* e Sheila triunfa com *C'est ma Première Surprise-Partie*.

Nas bancas de jornal, a revista *Salut les Copains* sacode a imprensa dirigida aos jovens, dedicando-se exclusivamente às estrelas da música. E como uma revolução geracional nunca conhece apenas um foco de insurreição, outro periódico atrai esses jovens em busca de territórios culturais não ocupados por seus pais: uma revista semanal composta por histórias em quadrinhos chamada *Pilote*. Encabeçando esse novo fenômeno dos impressos estão dois homens que acabaram de inventar o ofício de roteirista profissional de histórias em quadrinhos: René Goscinny e Jean-Michel Charlier. No dia 30 de outubro de 1963, Charlier comemora seus 39 anos. No dia seguinte, sai o número 210 da *Pilote*. A capa é dedicada ao lançamento de sua nova série, um *western* intitulado *Forte Navajo*. A ilustração a guache é de Jijé.



D.R.

Jean-Michel Charlier, aos dezesseis anos, sob o olhar do rei dos belgas, Leopoldo III.



A partir dos sete ou oito anos, Charlier cria suas primeiras histórias em quadrinhos. Ele mesmo cuidava dos textos, desenhos e cores.

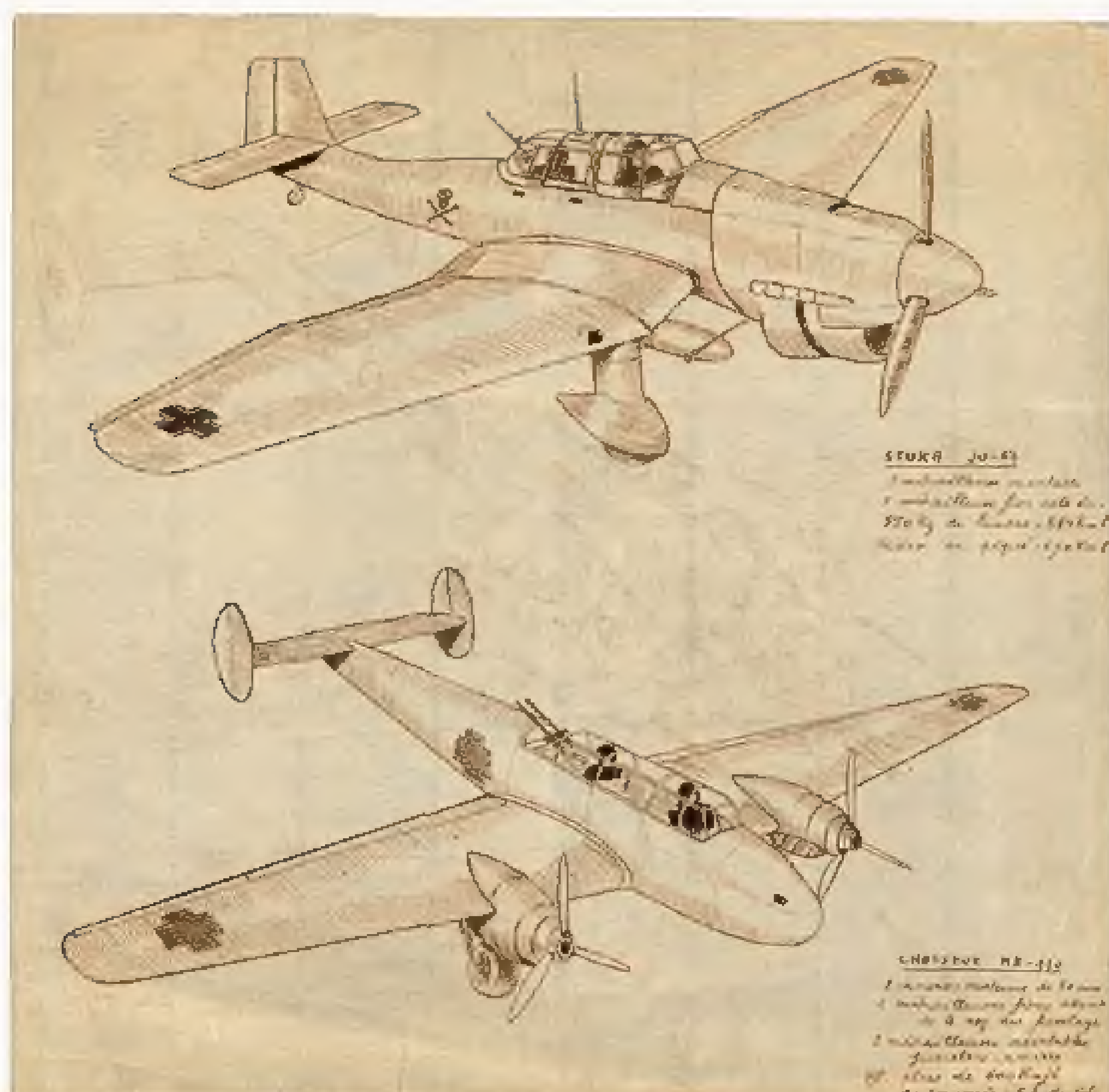
INVENTANDO UM OFÍCIO

Nascido em 1924, em Liège, Jean-Michel Charlier está com 20 anos ao final da guerra. Ele decide estudar Direito, obtém o diploma cinco anos depois, mas a seguir dá uma guinada radical rumo ao desenho: "Eu trabalhava como estagiário no escritório de um grande advogado de Liège. Fiquei ali por pouco tempo, pois logo compreendi que jamais faria carreira na profissão jurídica". Georges Troisfontaines, um conhecido de Liège um pouco mais velho, procurava um ilustrador para cursos de pilotagem de avião que ele estava escrevendo para a revista *Spirou*. Aos seis anos de idade, o pequeno Jean-Michel havia ganhado um concurso de HQs e o privilégio de ter sua história publicada; aquilo deixara uma marca, e Charlier decide improvisar como desenhista de aviões e faz seu primeiro trabalho profissional. Nasce aí o núcleo da agência World Press: Georges é o chefe, Charlier é o criativo. Ao se especializar no fornecimento de textos e histórias em quadrinhos prontas para a florescente indústria gráfica belga do pós-guerra, a World Press

ganha envergadura, se instala em Bruxelas e contrata desenhistas e roteiristas. É o próprio Charlier quem recebe e recruta Goscinny. A agência de nome megalomaníaco até estabelece uma filial em Paris, na Champs-Élysées. No escritório parisiense se instalam aqueles que já vivem na capital, como Goscinny e Uderzo, logo seguidos por Charlier, que opta por se estabelecer na França. Nesse ínterim, ele se torna o roteirista oficial da World Press, e a série *Buck Danny* já o coloca como mestre do roteiro de aventuras realistas de múltiplas reviravoltas.

Se o princípio de serialização é inerente aos quadrinhos desde o seu nascimento na mídia infantil, mestres fundadores do gênero, como Saint-Ogan e Hergé, improvisavam seus roteiros quase quadro a quadro, e o que importava era apenas o final da página.

Quando as editoras começam a publicar essas histórias em álbuns, os autores tiveram que ajustar seus roteiros para dar coerência narrativa aos volumes, então convertidos em produtos derivados. Charlier faz parte da primeira geração de roteiristas a pensar em termos de álbum. A partir de então, além da publicação efêmera na imprensa, é preciso refletir sobre o livro final. Estruturar uma história em quadrinhos como se faria para um romance ou um filme. Leitor voraz e devorador de imagens, Charlier não tem dificuldades em alimentar sua poderosa imaginação. Ele se revela imediatamente um contador de histórias que prefere o afresco à iluminura. Nesse sentido,



A princípio, é como desenhista de máquinas que Charlier deixa sua assinatura nos anos de 1940. Aqui, seus primeiros esboços pessoais de aviões alemães, então ainda frescos em sua memória.

a história em quadrinhos é seu meio ideal. Ele pode imaginar um porta-aviões e, com algumas pinceladas, sugerir isso ao leitor, tão claramente como se fosse uma grande produção de cinema. Os quadrinhos são um terreno sem limites para um roteirista de aventuras. Charlier compreende isso instintivamente.

Desde sua primeira série, *Buck Danny,* as aventuras de um jovem piloto de caça americano, Charlier expande a narrativa. É um episódio da guerra do Pacífico que ele se põe a contar e, para isso, precisa de espaço. Em 1948, começa seu ciclo de *Tigres Volants* com a história *La Revanche des Fils du Ciel*; ele conclui a série em 1951, com *Attaque en Birmanie*. Ou seja, quatro álbuns entre 48 e 60 páginas para contar um gesto romântico. É a mesma estrutura do romance, levada ao extremo, que presidirá o destino de *Blueberry* quinze anos mais tarde. Nesse momento, Charlier se destacará como herdeiro de Alexandre Dumas no mundo dos balões. Ele inventa a história em quadrinhos longa e contínua. Um longo rio tumultuado, cheio de ganchos e anzóis, onde cada afluente abriga uma surpresa.

História de sucesso

Em 1956, Goscinny, Charlier e alguns outros se unem para questionar Troisfontaines sobre a gestão de suas obras pela World. Eles querem simplesmente ser donos de suas criações. Goscinny, parisiense de pavio curto, explode. Solidários, Charlier e Uderzo pedem demissão. Sempé os acompanha. Mas os três mosqueteiros não se abalam. Charlier disse mais tarde: "Nós ficamos sem nada. Então decidimos nos unir em nossa miséria e não nos separar". Eles logo criam a própria agência, a Édifrance/Édipresse. Por que ser pequeno nas mãos dos outros se podemos ser grandes por conta própria? Mas não foi fácil. Os primeiros trabalhos são estritamente mercenários e por subsistência. Charlier ri do fato anos depois: "Nós fizemos de tudo, até serigrafia. E, como não tínhamos experiência, foram coisas monstruosas". O fim dos anos 1950 se revela um período de grande produtividade para Charlier. Além das atividades publicitárias para a Édipresse, ele toca entre sete e nove séries importantes, conforme os anos se passam. Nas páginas da *Spirou*, ele se estabeleceu como um mestre dos quadrinhos de aventura, assinando os roteiros de *Buck Danny*, *La Patrouille des Castors*, *Marc Dacier* e diversas das *Histoires Vraies*

de l'oncle Paul. Fortalecido pela própria experiência, Charlier agora inventa para a Édipresse um suplemento de quadrinhos para jornais diários. Muito avançado para a época, resulta em fracasso. "Mas um dia, a sorte chegou na forma de um senhor importante, vindo da L'Oréal. Ele nos disse que a Radio-Luxembourg estava prestes a lançar uma revista para a qual conseguira algum recurso financeiro, mas lhe faltava uma equipe para produzi-la", recorda-se Charlier. Uma operação de *marketing* antes que o termo existisse na metalinguagem publicitária.



D.R.

Nos anos 1950, Charlier inventa o ofício de roteirista profissional de história em quadrinhos. É nessa máquina de escrever que ele compõe as decupagens e os diálogos de seus roteiros.

Logo, os mosqueteiros da Édipresse fazem algo que nem Troisfontaines ousara: eles pulam uma etapa e, de publicitários, se tornam editores. Ao final de outubro de 1969, o primeiro número da revista *Pilote* obtém um triunfo: trinta mil exemplares vendidos da primeira edição, bancada pelas ondas da Radio-Luxembourg, futura RTL. No sumário, o artista Uderzo faz dupla com dois roteiristas; ao lado de Charlier, ele entrega uma arte realista para *Tanguy et Laverdure*, enquanto que, para Goscinny, faz desenhos cômicos em *Astérix*. Nesse mesmo número, Charlier escreve também o roteiro de duas novas séries criadas para dois desertores da *Spirou*: Victor Hubinon, o desenhista de *Buck Danny*, ilustra *Barbe-Rouge, Le Démon des Caraïbes*, enquanto que Mitacq, responsável pela arte de *La Patrouille des Castors*, desenha *Jacques Le Gall*.

Assim, Uderzo, Charlier e Goscinny se encontram entre os fundadores da revista mais importante da história da Nona Arte na França. Mas, muito rapidamente, a Édipresse fica sem dinheiro suficiente para sustentar o sucesso. A *Pilote* fora lançada em uma jogada de *marketing*; a vitória da empreitada e sua perenidade não estavam nos planos dos sócios e patrocinadores, que a abandonam para lucrar com outra coisa. No limite, um empresário da imprensa, já poderoso na área, compra a empresa. Trata-se de um tal Georges Dargaud. Charlier, Goscinny e Uderzo veem seu sonho de independência evaporar em troca de um franco simbólico. Mas, embora a empresa não lhes pertença mais, eles ainda são os únicos capazes de mantê-la operante. Em 1963, Goscinny e Charlier são nomeados coeditores-chefes.

Quem pensa nisso primeiro? Charlier, o editor-chefe, ou Charlier, o roteirista? Ou talvez Goscinny? Falta um faroeste em quadrinhos nas páginas da *Pilote*. Quem melhor que Charlier para escrevê-lo? E quem melhor que Joseph Gillain, vulgo Jijé, para desenhá-lo? Para Charlier e Goscinny, como para todos os autores de sua geração, Gillain é o desenhista de referência, tanto gráfico, como narrativo. Charlier talvez pressentisse



D.R.

O roteirista de Buck Danny e de Tanguy também foi piloto profissional. Ele posa aqui diante de um avião do aeroclube onde obteve suas licenças de voo, perto de Liège.



"1961. Após deixar o serviço militar, Giraud arte-finalizou um Jerry Spring *para Jijé e nos encontramos, tendo eu também sido recentemente dispensado. Tinha acabado de ser contratado pelo Studio Hachette. Eles estavam recrutando desenhistas e maquetistas para* A História da Civilização, *uma enciclopédia em 5 volumes." – Jean-Claude Mézières*

que seria uma causa perdida; Gillain já estava trabalhando em um faroeste, *Jerry Spring,* na *Spirou*, e ainda não estava pronto para se juntar à *Pilote*. Mesmo assim, Charlier lhe apresenta o projeto, o qual Gillain declina. No entanto, o roteirista não volta para casa de mãos abanando. O mestre belga lhe dá o nome de um jovem desenhista muito promissor: Jean Giraud.

Uma paixão

Em 1963, Jean Giraud tem 25 anos. Garoto do subúrbio, do pós-guerra, ele cresce vivendo com os avós, e descobre as revistas em quadrinhos antes mesmo de aprender a ler. Evocando esses anos de despertar, Giraud diria mais tarde: "Fiquei louco com as HQs, que, logo cedo, se tornaram minha literatura e meu museu. Tudo vem delas: se hoje eu desenho, é unicamente por causa delas". Ele se recordaria da infância como galvanizada por "um verdadeiro furor de desenhar: na margem dos cadernos escolares, nas paredes, na calçada..." Autodidata, aprende as formas observando os quadros de histórias em quadrinhos. "As coisas teriam evoluído de modo diferente se minha família tivesse canalizado essa paixão pelo desenho em uma direção mais alinhada aos critérios burgueses do decoro, das Belas Artes, museu do Louvre etc. Por sorte, a tal família não entendia nada, e me deixou tracejar alegremente pistolas, caubóis e indígenas... Sim, eu já era obcecado por faroestes".

Aos 16 anos, com sua vocação agora evidente aos olhos da família, o jovem Jean se inscreve no curso de Artes Aplicadas. Para que seu dom pudesse ser usado de forma mais concreta, nessa escola ensinavam-se as artes do papel de parede e de estofamento. Histórias em quadrinhos estavam muito distantes das preocupações dos professores. "Ocorreu uma espécie de colapso de todas as minhas noções estéticas; o que eu achava bonito revelou-se feio e vice-versa, e era verdade, porque, ao me deixar fascinar por pequenos Mickeys, acabei negligenciando as formas realmente vivas que me rodeavam. Na época, estava longe de aceitar essa verdade. Foi assim que passei meus dois anos no curso de Artes Aplicadas, amaldiçoando os professores malucos que me impediam de desenhar meus caubóis em paz". Como que para enfatizar essa divergência, ele publica aos 17 anos, durante seu segundo ano de curso, sua primeira história em quadrinhos profissional, *Les Aventures de Franck et Jeremy*, na *Far West*. O título é editado por Marijac, um astro dos quadrinhos franceses do pós-guerra. Este lhe diz: "Giraud, você não tem nenhuma chance na produção de HQs realistas. É nos quadrinhos cômicos que o seu futuro está..." Nessa época, o rapaz se torna amigo de outro estudante resistente à arte do papel de parede, Jean-Claude Mézières. Eles desenham juntos no jardim dos avós de Jean e sonham apenas com histórias em quadrinhos.

Mézières apresenta seu colega à redação da revista *Cœurs Vaillants*, orgulho da Bonne Presse. É quando



"1962. Giraud, eu e Stalport (no centro), colegas no curso de Artes Aplicadas. Ele também, além de outros, juntou-se à equipe de desenhistas do Studio Hachette. Dois anos de produção intensa e eufórica se anunciam... antes do fiasco comercial e do fim da aventura." – JCM







"No Studio Hachette, os desenhos não eram assinados, o estilo pessoal foi banido e os originais jamais eram devolvidos aos autores. O realismo era obrigatório e o talento de Giraud, recriando nesse formato objetos antigos, armas e peças de museu, fez maravilhas. As cenas de acontecimentos históricos lhe permitiram desenvolver sua maestria no guache... o que ele aproveitaria alguns anos depois para as capas de Blueberry. Nada mau para um rapaz de 25 anos!" – JCM



D.R.

remoto cultural cujas ondas de choque ressoariam por muito tempo em sua obra futura. “Essa temporada foi formidável. Ela substituiu meu terceiro ano de Artes Aplicadas. Foi lá que descobri, exatamente ao mesmo tempo, a maconha, a música *bebop*, e o sexo”.



“1962. Durante o período de ilustrações para o Hachette, Giraud frequentemente trabalhava com Stallport e Messier, que dividiam um estúdio em Paris. O tema do western *sempre esteve presente nas caricaturas que fazia de seus colegas... antes mesmo de desenhar* Blueberry.*” – JCM*

Jean se aventura no desenho realista. “Naquela editora, havia muitas oportunidades para um iniciante como eu”. No entanto, quando seu terceiro ano na escola de Artes Aplicadas se aproxima, ele abandona os estudos e usa todo o dinheiro que ganhou no *Coeurs Vaillants* em uma passagem de navio para o México. Ele se junta à sua mãe, recentemente casada com um mexicano. Jean fica lá por oito meses, durante um terceiro ano...

Um artista como modelo

Na França, um brutal retorno à realidade. O serviço militar se aproxima. Antes, Mézières, Giraud e seu colega Pat Mallet fazem uma peregrinação: em Champrosay, em Essonne, eles visitam Joseph Gillain. “Desembarcamos um dia, nós três, na casa do Joseph com nossas pastas de desenho embaixo do braço. Ele nos recebeu à sua maneira adorável”, se lembraria Giraud. O encontro se revelará decisivo para ele. Na virada dos anos 1950 para os anos 1960, Jijé já possuía a estatura de mestre das histórias em quadrinhos francófona. Pintor, escultor, gravurista, ele escolhera essa ocupação para sustentar sua família numa época em que, na Bélgica, o único outro profissional era Hergé. Pilar da *Spirou*, que renascia das cinzas no pós-guerra, ele desenha o repórter de quepe vermelho, cria o aventureiro Valhardi e inventa a biografia em quadrinhos com a história de Don Bosco, primeiro álbum *best-seller* da editora Dupuis. Nesse mesmo movimento generoso, acolhe em sua casa em Waterloo três rapazes que forma para o substituírem nas páginas da revista: Morris, Franquin e Will. Em 1954, ele cria nas páginas da *Spirou* a série que será sua obra-prima

FRANK
ET
JEREMIE

FRANK ET JEREMIE SONT LES MEILLEURS AMIS DU MONDE. MALHEUREUSEMENT CE SONT AUSSI LES PLUS SOLIDES BAGARREURS DE LA PETITE VILLE DE MARIPOSA

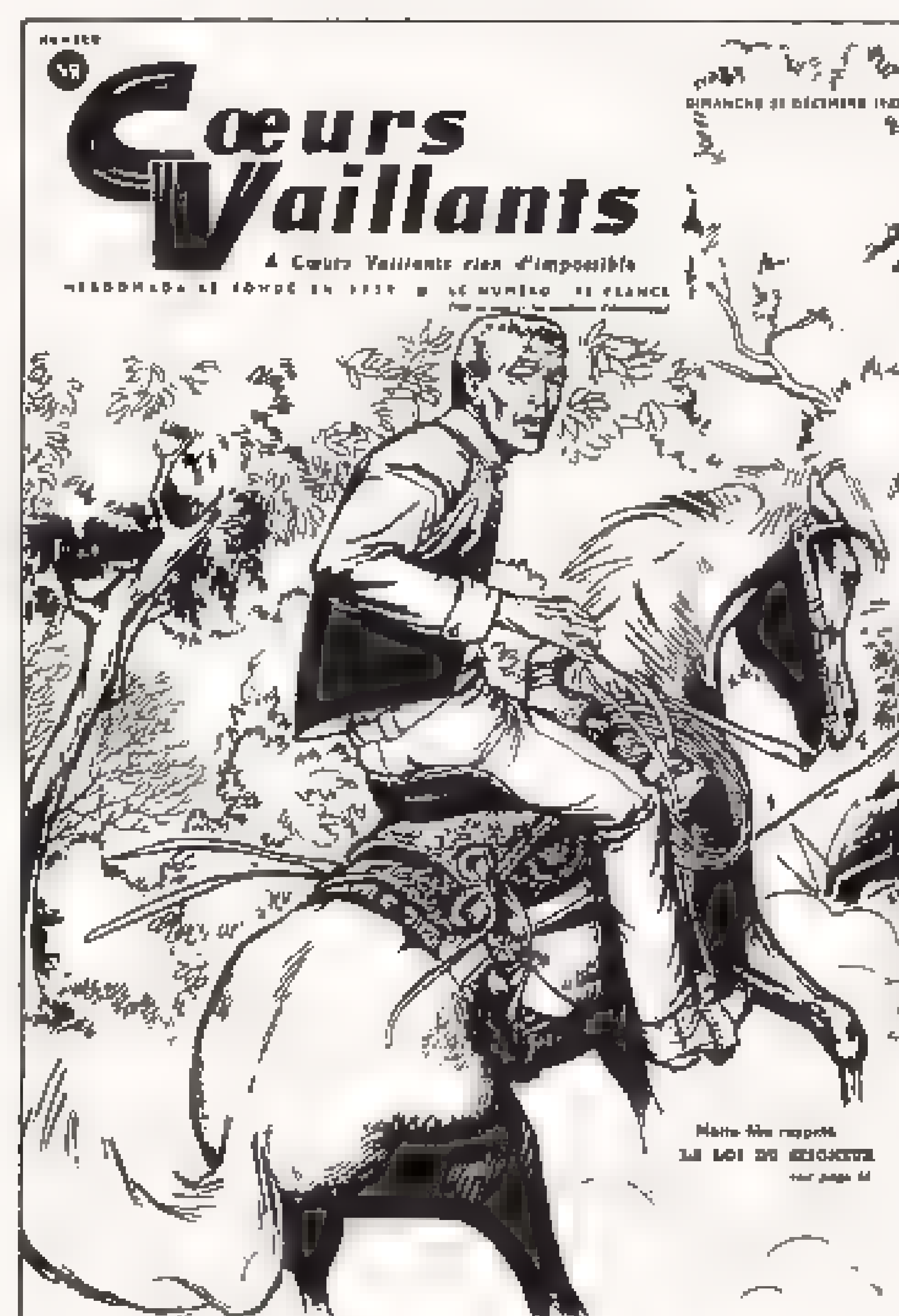












Frank et Jérémie, *primeira HQ de Giraud na* Far West 10 *(fevereiro de 1956), e a capa da* Cœurs Vaillants 52 *(dezembro de 1957).*



La Route de Coronado, *primeira colaboração de Jijé e Giraud, 1961.*

gráfica: *Jerry Spring*, um *western* que reluz como modelo absoluto para fãs do gênero, como Mézières e Giraud.

Quando folheia os desenhos que Giraud lhe mostra nesse primeiro encontro, Gillain pressente todo o potencial do jovem. Além da paixão pelo faroeste, eles têm outro ponto em comum: o México. No fim dos anos 1940, a família Gillain, acompanhada de Morris e Franquin, atravessou os Estados Unidos, de costa a costa.

Joseph fica muito tempo no México antes de voltar para a costa leste. Nesses anos em que as viagens transatlânticas ainda eram uma aventura, a cumplicidade não é trivial: ambos compartilhavam a visão das mesmas paisagens.

O mais velho convida o mais moço a visitá-lo em seu estúdio, mas o serviço militar não lhe permite tempo suficiente. Vinte e sete meses. Dois anos e três meses de uma vida a serviço do Exército. Alemanha, Argélia. De guarda, vigiando depósitos. Sua fuga é o lápis de cor. “Onde quer que me colocassem, eu encontrava um canto escuro, me escondia e fazia uma HQ!”.

Ao retornar dessa pausa forçada, o reservista ilustra a guache um álbum dedicado à conquista do Oeste, assina alguns desenhos para a revista satírica *Hara-Kiri* sob o pseudônimo de Moebius e a seguir se dirige ao estúdio de Joseph Gillain, em Champrosay. Ele passa algumas tardes desenhando sob supervisão do mestre belga, que estima o trabalho de Giraud o suficiente para lhe propor uma colaboração. “Louco de admiração por ele como eu era, sua proposta foi uma grande emoção na minha vida”, confessaria Jean Giraud. “Foi um pouco como se ele tivesse me perguntado: ‘Quer que eu seja seu pai?’ Juntos, eles criam a décima primeira aventura de *Jerry Spring*, intitulada “*La Route de Coronado*”. “No começo, fui um pouco ambicioso ou inconsequente”, Giraud diria oito anos depois. “Comecei a série sozinho. Mas, depois de uma semana, eu tinha feito apenas meia página, e, além do fato de ela ficar encharcada de suor, foi uma catástrofe... Por isso, Joseph acabou fazendo o lápis e eu a arte-final. Toda manhã, eu pegava o carro e ia até Champrosay... Era maravilhoso... Foi uma verdadeira escola, com um professor eficaz e paciente, que me transmitiu as regras de ouro das histórias em quadrinhos. Esses são os princípios dos desenhistas norte-americanos... A técnica do preto e branco, os contornos, a espessura do traço... Tudo isso se aprende...” Foi então que Jean-Michel Charlier entrou em contato com Joseph Gillain para apresentar seu projeto de um faroeste.



Arte da capa da Cœurs Vaillants *29, 1958.*



"Em seu período no curso de Artes Aplicadas, Giraud havia desenvolvido uma veia profundamente humorística. Este desenho enviado da Cidade do México em 1956, reagrupa os colegas da escola de artes da época... Estamos muito longe dos estudos de papel de parede!" – JCM

Porque era ele, porque era eu

Blueberry é um projeto monumental para Jean-Michel Charlier. É o projeto da vida de um roteirista: "Desde o início, de uma forma não muito detalhada, mas com muita precisão, eu sabia exatamente o que aconteceria, de álbum em álbum, na história da vida de Blueberry. É algo totalmente diferente das minhas outras séries". Talvez Charlier tenha sonhado com Jijé, mas, em 1963, ele se viu diante de um novato. Logo de início, eles se simpatizaram. Mas a simpatia que Charlier sente por seus desenhistas se desdobra em uma verdadeira empatia. Ele sabe o que eles passam; a história em quadrinhos realista é a prática mais lenta e mais trabalhosa desse ofício. Charlier viu em primeiro plano, debruçado sobre os ombros deles, os traços de Uderzo e de Hubinon, de Weinberg e de Paape, de Mitacq e de Forton amadurecerem. Ele sabe exatamente o quanto a arte da aventura realista demanda da vontade e perseverança para um desenhista. Confiar *Blueberry* a um estreante é uma grande aposta para o roteirista. O jovem artista conseguiria carregar o projeto nas costas? Ele resistiria ao baque? Para o jovem de 24 anos diante dele, o desafio é bastante considerável. Naquela década de 1960, fora das séries regulares, não havia salvação para um desenhista de quadrinhos. Desenvolver seu próprio personagem recorrente é, portanto, a ambição máxima de todos eles; garante uma certa segurança de emprego, tendo como único risco a escravidão do sucesso. Para o estreante Giraud, trabalhar com o astro Charlier é uma grande oportunidade. Sobretudo em um faroeste, seu gênero favorito. *Blueberry* é perfeito para ele. Só restava provar isso. As primeiras páginas de *Blueberry* feitas por Giraud, que assinava Gir, não são de um desenhista livre de todas as suas influências, mas já são páginas de um artista tão eficiente quanto vários de seus colegas tarimbados e publicados. A sombra de Jijé paira sobre a arte, mas essa direção gráfica parece implícita na encomenda.

Mais tarde, Charlier recontaria como ele compreendeu, em 1948, que seu caminho não era o silêncio do pincel, mas o crepitar de sua máquina de escrever: "O meu trabalho superou meu ofício como desenhista, graças a Jijé. Ele me disse: 'Você sabe que nunca será mais do que um desenhista medíocre, mas

Pilote

HEBDOMADAIRE
France : 1 F.
Algérie : 115 Frs.
Belgique : 12 FB.
Suisse : 1 FS.
Canada : 20 Cts

No 210
31 OCTOBRE 1963
Cinquième année

LE MAGAZINE DES JEUNES DE L'AN 2.000





DANS CE NUMERO LE DEBUT DE NOTRE NOUVELLE AVENTURE DESSINEE :

FORT-NAVAJO

ET BIEN ENTENDU, NOS 21 AUTRES PAGES HABITUELLES DE DESSINS

em compensação, o seu negócio é escrever!' Eu me lembro de ter ficado traumatizado, mas percebi rapidamente que Jijé tinha toda razão". Em 1963, quando Jean-Michel Charlier resolveu unir o destino de *Blueberry* ao de Jean Giraud, ele sabia que Joseph Gillain nunca se enganava sobre um desenhista.

PRIMEIRA CAVALGADA

Forte Navajo inaugura o primeiro ciclo de guerras indígenas, que prossegue com *Tempestade no Oeste* e *Águia Solitária*, seguido por *O Cavaleiro Perdido*, e encerrado com *A Pista dos Navajos*. No total, cinco capítulos de um mesmo *western* gráfico. Com quase duzentas e cinquenta páginas de relato contínuo, Charlier se dá toda a liberdade para imaginar o maior quebra-cabeça de sua jovem carreira. O filme *Sangue de Heróis* foi muitas vezes citado como modelo para a elaboração de *Forte Navajo*, mas a inspiração de Charlier é bem mais diversa. Ela se apoia no mito do Velho Oeste sob todas as suas formas: cinematográfica, literária e histórica. Para criar sua obra, ele agrega todas essas reminiscências: o forte ameaçado; o herói rude, porém simpático; o filho do general, recém-saído de West Point, condenado a se endurecer; o militar tacanho e racista que acumula erros e provocações em relação aos indígenas; os indígenas abusados pelo Exército se tornando belicosos; um chefe apache pacífico e histórico, Cochise, contestado por um jovem lobo ávido por combates; a filha bonita do coronel que enseja uma rivalidade amistosa entre o herói e seu amigo; sem esquecer Crowe, o batedor mestiço, e seu drama de desenraizado. A genialidade de Charlier é agregar, organizar e reinventar todos esses elementos sob a forma de um relato em quadrinhos de fôlego, em benefício exclusivo do leitor, que aprende, incidentalmente, as raízes do genocídio indígena. Numa época em que o processo de descolonização estava em curso, Charlier conta como o mundo funciona. Blueberry é, nesse sentido, a face obscura de Buck Danny: ambos militares do exército americano, mas o aviador é pela ordem, enquanto o cavaleiro semeia a desordem. Duas concepções dos Estados Unidos que se completam. Uma vista do Pentágono e a outra do rio Wichita. E com toda a distância que as separa. "É verdade, a série que eu fiz um pouco em retaliação às minhas séries militares, foi *Blueberry*", reconheceria Charlier.

Em sintonia com esse cenário, era preciso dar um rosto para o personagem, logo fadado a encarnar o primeiro anti-herói da história dos quadrinhos. Não uma cara de norte-americano como os outros, Buck Danny ou Jerry Spring. No início dos anos 1960, o oposto do cânone da beleza masculina hollywoodiana é representado por Jean-Paul Belmondo, revelado três anos antes em *Acossado*, de Godard. Seu nariz quebrado inspira Giraud. Com a anuência do ator, os dois autores resolvem dar o rosto dele ao tenente da cavalaria. Para contrabalançar o físico de boxeador, eles adotam ironicamente um nome sugerido por Giraud, a palavra em inglês para "mirtilo"; sempre a arte do contraponto. Assim estreou, em 31 de outubro de 1963, a maior saga em quadrinhos consagrada à conquista do Oeste norte-americano.

Na opinião dos dois colaboradores, a harmonia entre eles é perfeita. A princípio, Gir entrega toda a sua perícia e inspiração para ilustrar ao pé da letra as prescrições gráficas de seu roteirista. Com a prática, o jovem desenhista começa a erguer um pouco a cabeça de sua prancheta e a observar melhor a paisagem.



Acima: ilustração criada para o anúncio do primeiro álbum, Forte Navajo, *publicada na edição 309 da* Pilote *(23 de setembro de 1965).*

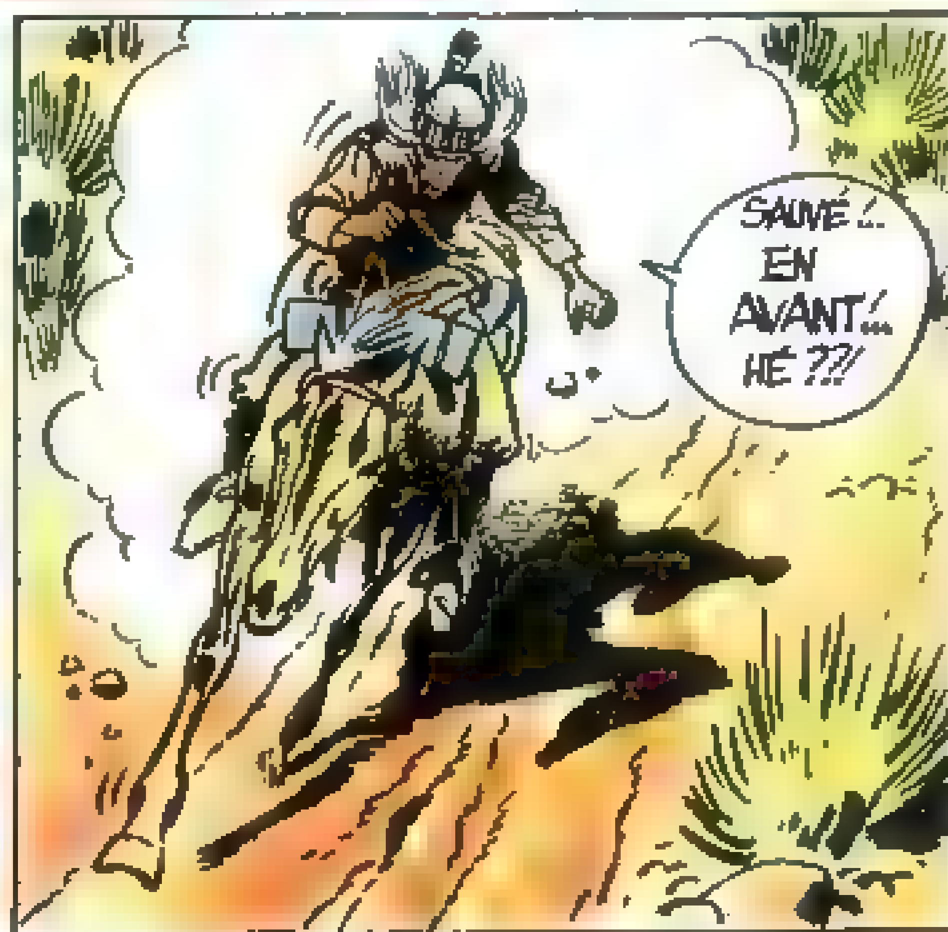
Ao lado: página produzida para a edição especial do Dia da Mentira da Pilote *(26 de março de 1964) e não incluída na publicação.*

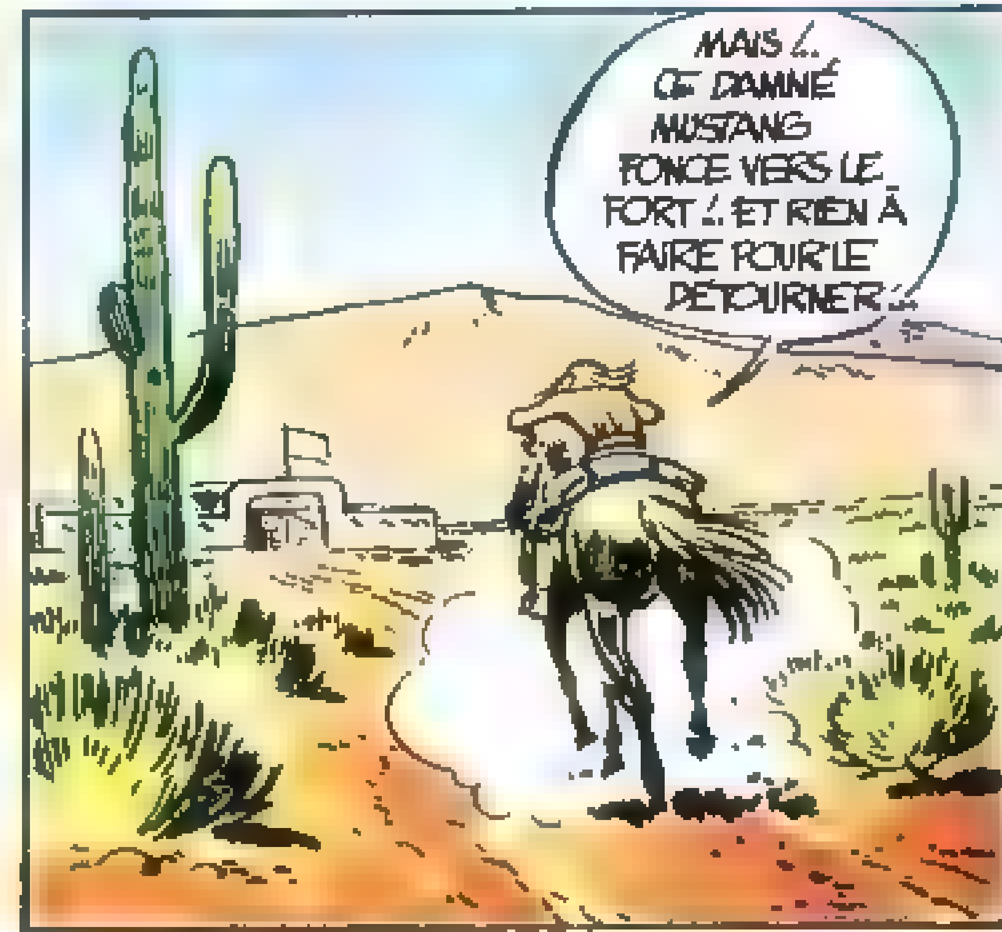


FORT NAVAJO

SCÉNARIO DE J.M. CHARLIER
DESSIN DE GIR

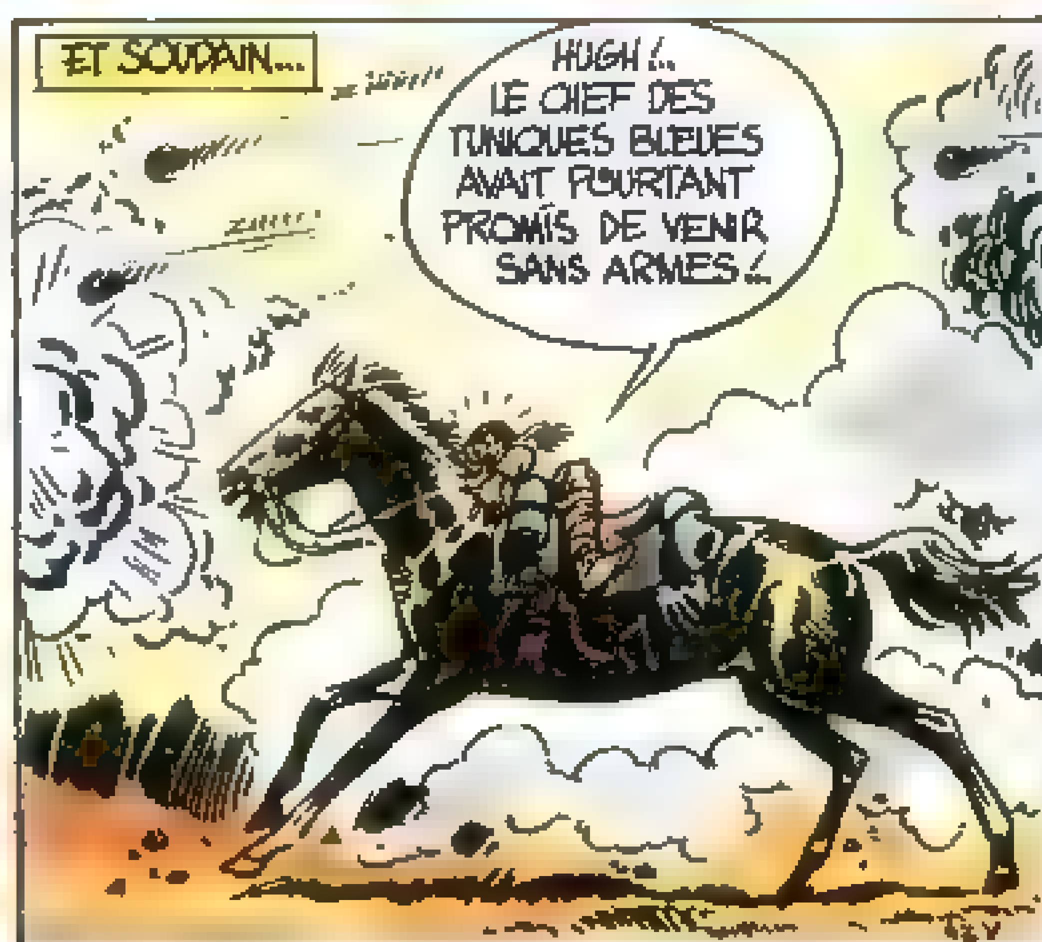


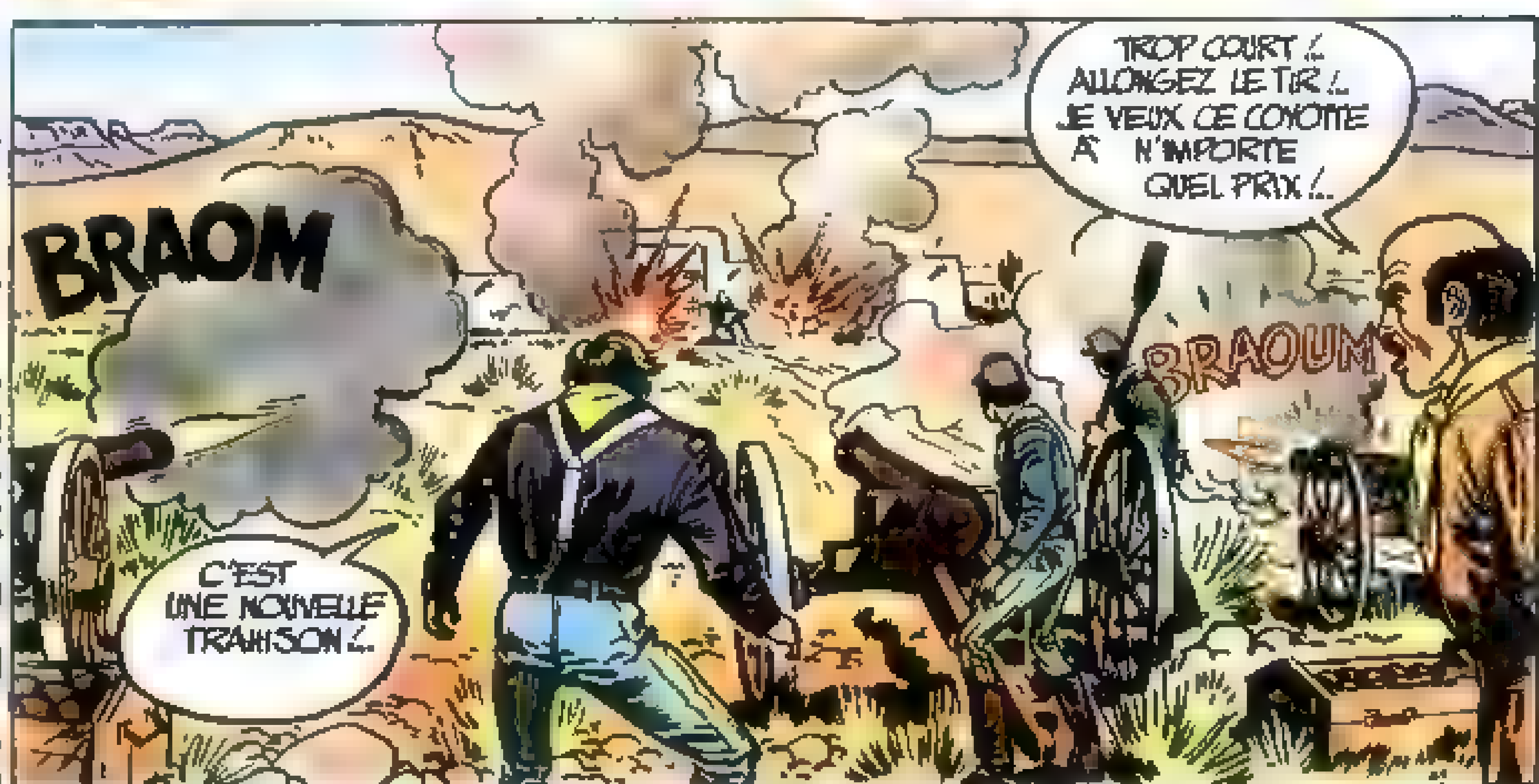










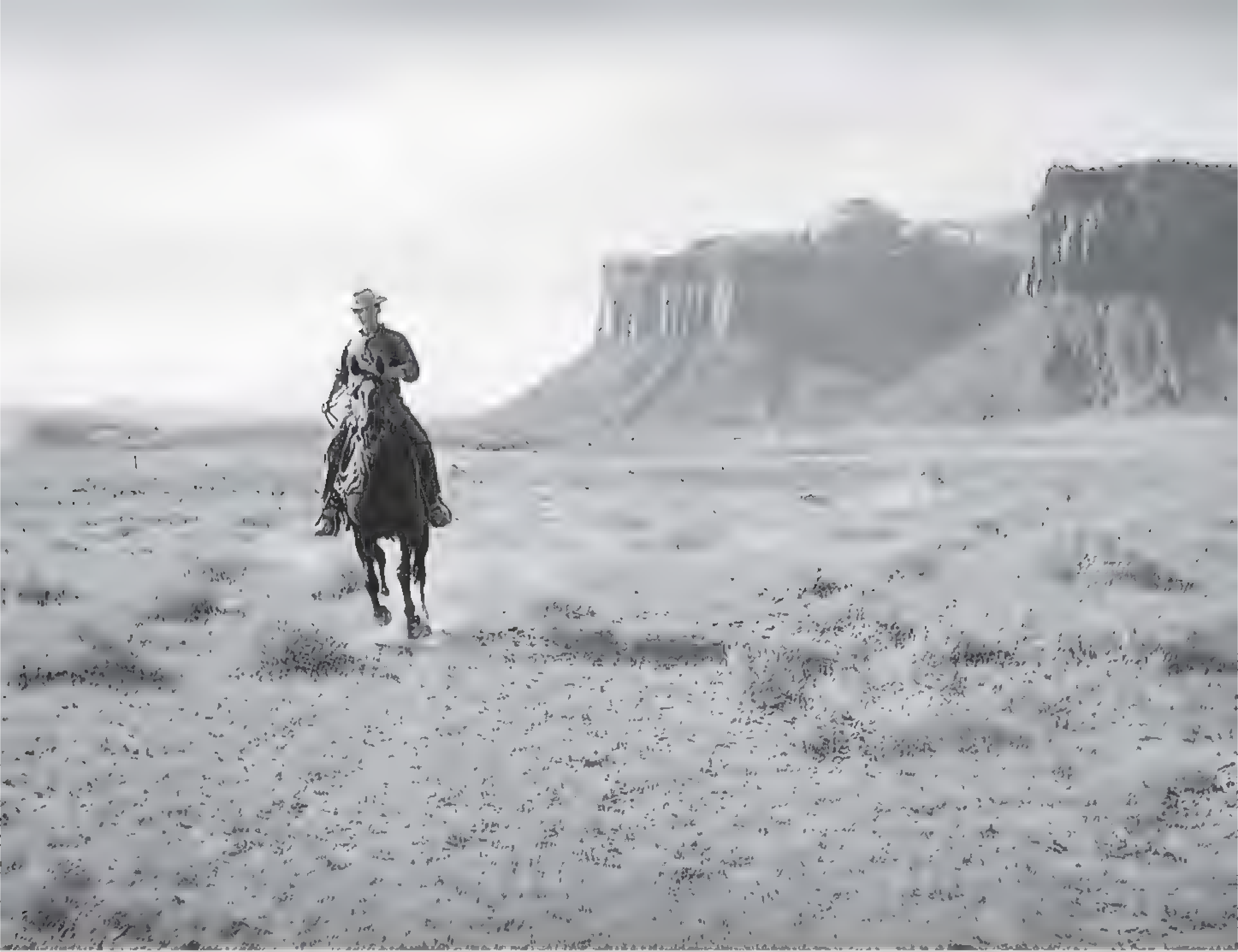








EST-CE LA FIN DE FORT NAVAJO ? PRECIPITEZ-VOUS VITE PAGE 47



© J. C. Mézières

E ganha com isso. Quando o roteiro lhe pede para criar o personagem secundário de um garimpeiro, Giraud, para se divertir, dá a ele a fisionomia de um ator estadunidense célebre por esse tipo de papel, Walter Brennan. O ator é moreno, mas o colorista Poppé, sem nenhuma indicação particular, o pinta de ruivo. Nasce assim o capitão Haddock do faroeste. Segundo Charlier: "Mc Clure só devia aparecer em quatro ou cinco páginas, no máximo. Giraud achou que ele tinha um aparência muito peculiar e me confessou seu desgosto por não vê-lo mais na história. Como resultado, Mc Clure passou a estar presente em todos os capítulos de *Blueberry*". É o método Charlier, a flexibilidade do contador de histórias, disposto a se alimentar dos desejos gráficos de seus parceiros. Ele sabe que o desenhista deve ter prazer ao desenhar, sobretudo Jean. Este descobre o ritmo infernal da publicação quinzenal. Entre outubro de 1963 e março de 1966, ele desenhará cinco álbuns de 46 páginas. Seriam 230 páginas em lápis e nanquim em dois anos e meio. *Blueberry* entra na história dos quadrinhos a todo vapor.

Como havia feito para a primeiríssima capa de *Buck Danny*, em 1948, é Jijé quem fará a capa do primeiro álbum de aventuras do tenente Blueberry, publicado pela editora Dargaud em 1965, enquanto Giraud termina o quarto capítulo do ciclo. Essa capa marcará o último sinal de cumplicidade artística entre os dois desenhistas. Doze anos mais tarde, Joseph Gillain falaria sobre o antigo aluno: "Para mim, Gir é um fenômeno. Eu costumo chamá-lo de o Rimbaud das HQs!". Nesse ínterim, Jijé retomaria na *Pilote* a série de aviação *Tanguy et Laverdure*, com roteiro de Charlier, e *Blueberry* se tornaria o primeiro grande sucesso do faroeste realista das histórias em quadrinhos.

— José-Louis Bocquet



As frases de Jean-Michel Charlier foram extraídas de entrevistas com Claude Moliterni (Entretiens avec..., *Ed. Serg, 1973), Henri Filippini (*Les Cahiers de la bande dessinée 37,*1978)* e *Gilles Ratier (*Hop 44, *1988).*

*As frases de Jean Giraud foram extraídas de suas entrevistas com Claude Moliterni (*Entretiens avec..., *Ed. Serg, 1973)* e *Numa Sadoul (*Mister Moebius et Docteur Gir, *Albin Michel, 1976)*

*As frases de Joseph Gillain foram extraídas de sua correspondência com Numa Sadoul (*Mister Moebius et Docteur Gir, *Albin Michel, 1976)*

"Como não conseguimos nos encontrar em nossas viagens americanas, Giraud e eu nos reencontramos em Paris, no final de 1966. Ao ver esta foto minha a cavalo em Utah, onde trabalhei como vaqueiro no rancho Dugout, antes de começar as histórias de Valerian, *Giraud a adaptou para as páginas da guarda de seus primeiros álbuns. O que me permite afirmar: 'Blueberry sou eu!'" – JCM*

Páginas seguintes: roteiro original de Jean-Michel Charlier das páginas 1 e 2 de Forte Navajo, *seguido pelas páginas desenhadas por Giraud em preto e branco.*

SERIE " WESTERN " pour le journal "PILOTE"

FORT - NAVAJO

L'action se situe juste après la Guerre de Sécession, dans l'Ouest. Elle décrira la vie d'un petit poste, construit en rondins, complètement isolé, à la limite des territoires indiens apaches zunis et navajos. Il n'y aura pas un seul héros, mais plusieurs qui, tour à tour, prendront la vedette au cours des différents épisodes. Ces héros, ce sont les officiers et les soldats d'un escadron de cavalerie américain, ainsi que leurs auxiliaires peaux-rouges. Cette petite troupe (qui sera mutée, suivant les circonstances) vivra toute l'épopée des guerres indiennes, les unes après les autres. Au cours des divers épisodes, elle se battra tantôt contre les Apaches, tantôt contre les Sioux et les Cheyennes, etc. Certains de ses membres seront avec Custer. D'autres seront chargés de la protection des constructeurs du Chemin de fer, etc.

PREMIER EPISODE

Le lieutenant Steve J. Craig, tout frais sorti de West-Point, avec des connaissances essentiellement livresque et une excellente éducation, est, sur sa demande expresse, envoyé aux avant-postes dans l'Ouest. Cela ne fait guère plaisir à son père, le général William K. Craig, type du vieux général politicien, qui brigue un poste de sénateur pour le jour de sa retraite, et eût souhaité voir son fils faire une carrière rapide dans les salons de Boston ou de Philadelphie.

A un relai, dans une petite ville de pionniers du Nouveau-Mexique, le jeune Craig se prend de querelle avec une sorte de traineur de frontière, qui vient de gagner, en trichant au poker, de quoi s'acheter un cheval. A sa grande stupeur, Craig découvre que ce garçon cynique, et sans scrupule, joueur, bagarreur, un peu ivrogne, n'est autre qu'un officier Mike T. Blueberry qui gagne lui aussi Fort-Navajo, comme il peut. C'est sa dernière chance. On l'a laissé choisir : ou se faire oublier et si possible tuer dans l'Ouest, ou être ignominieusement chassé de l'Armée. Encore ne lui a-t-on laissé cette chance qu'à cause de ses états de service exceptionnels durant la Guerre de Sécession. C'est d'ailleurs là que Blueberry, jeune Sudiste idéaliste, renié par sa famille parce qu'il était conquis aux idées de Lincoln a gagné ses grades. Simple engagé volontaire aux débuts de la guerre, il est devenu lieutenant à force de bravoure, à la tête d'un corps franc. Mais les avatars qu'il a connus, les horreurs de la guerre, tout ce qu'il a vu et vécu, ont eu raison de son bel idéal, ont fini par faire de lui ce casse-cou blasé, écoeuré de tout, sans scrupule qui ne trouve plus d'intérêt à la vie que dans les émotions fortes.

Après s'être quittés fachés, les deux hommes se retrouvent dans la stage-coach de Fort-Navajo, avec la fille du commandant de la garnison, qui va rejoindre son père, chaperonnée par sa tante. La région est calme depuis des années. Pourtant, en route, les occupants de la diligence vont trouvé le ranch d'un pionnier solitaire, incendié et pillé, par des Indiens. Quelques mots murmurés par le pionnier moribond apprennent aux deux officiers que son fils a été enlevé par les Indiens agresseurs. Tandis que la diligence continue sa route vers le fort pour donner l'alerte, les deux officiers décident de se lancer sur la trace du petit groupe des pillards, avec l'espoir de le rattraper et de pouvoir lui arracher le jeune kidnappé.

Pour le colonel Dickson qui commande Fort-Navajo et qui hait les Indiens, la terrible nouvelle est une excellente nouvelle. Dickson, ambitieux mais sans protection, espère depuis toujours conquérir une renommée rapide et éclatante, à la faveur d'une guerre contre les Indiens. Voilà enfin l'occasion qu'il attend...

(A SUIVRE)

PIL OTE

FORT NAVAJO

PLANCHE I

CASES I,2,3 réunies

TEXTE : x&xxxxxxx
Cet aprés-midi là,à
une petite ville de pienniers
poussée xxxxxxxxx aux confins
de l'Arizona et du Nouveau-
Mexique...

DESSIN : La malle-poste du Wells Farge arrive au galop dans l'unique rue poussiéreuse du petit village,bordée des habituelles constructions de bois de toutes les petites villes "western" classiques : la banque,le saloon,la forge,le barbier,l'entre--preneur de pompes funèbres,etc. La diligence,xxxxxxxxxxx sur le siège de laquelle sont juchés le conducteur et le convoyeur stoppe à grand fracas devant le saloon. Des hom--mes s'écartent sur le passage des chevaux. D'autres sont assis sous les auvents des maisons,se balaçant dans des rocking chairs.

UN HOMME -xxxxxxx appelant vers l'intérieur du relais tenu par le marchand de chevaux de l'endroit

-" Hé!...Peter!...Prépax Sors
les chevaux!...Voilà la
voiture dela Wells Fargo!..."

LE CON DUCTEUR -" Heeeo....Huuuuuue !..."

CASE 4

DESSIN : Le conducteur de la voiture (au premier plan,sur son siège) se penche vers l'arrière de sa voiture,à la portière de laquelle apparait la tète(coiffée du chapeau des officiers de cavalerie américains) d'un jeune homme . Vingt à Vingt deux ans,sympathi--que (c'est l'un des héros de l'histoire) ,ce jeune officier est manifestement très fier de son bel uniforme (sans une tache malgré la poussière) ,de sa belle prestance,d'ètre sorti l'un des premiers de West-Point. On apprendra plus tard qu'il est d'une excellente famille,parfaitement éduqué,bourré de principes et de belles maniè--res,et fils d'un général. C'est un peu l'officier dandy,le lieu--tenant de salon,le côté sympathique en plus.

LE CONDUCTEUR -" Hé,lieutenant!...On
s'arrète une heure pour
changer de chevaux!..."

CASEs 5 et 6

DESSIN : Le jeune lieutenant ,sanglé dans une impeccable grande tenue d'éfficier de cavalerie (c. à d. la tunique aux épaulettes carrées,au lieu de la chemise,du feulard et des bretelles ap-parentes) sabre et révolver,saute sur le sol. Le conducteur, de son fouet lui désigne les portes à claire-voie du saloon

LE CONDUCTEUR -" Si vous voulez vous ra-
-fraichir,il y a tout ce
qu'il faut chez le vieux
Sam..."

LIEUTENANT -" Ma foi...heu...Je ne devrais
peut-être pas,à cause de
mon uniforme,mais je ne dis
pas non!...J'ai toute la poussière de
ce maudit désert,au fond de
la gorge!...~~Awientraukilhaux~~.

CASE 7

DESSIN : Vu de face,le lieutenant après une dernière hésitation,pousse les portes à claire-voie du saloon. Off,lui arrivent des éclats de voix,qui le font sursauter d'étonnement.

VOIX OFF -" ~~Cent dollars de mieux~~ Alors ?... Quitte ou double ?..."
2ME VOIX OFF -" ~~Tapis~~!... D'accord!..."

3ME VOIX -" ~~MAX~~ Arrète ~~Fred~~ Butch...Tu es
fou!...Tu perds tout
ce que tu veux!..."

LIEUTENANT -" ?!!?..."

CASES 8 et 9

DESSIN : Le lieutenant,cambrant le torse se dirige vers l'énorme comp-toir,derrière lequel d'ailleurs nul ne lui prète attention. Les garçons,en gilets à fleurs,manches de chemises et tabliers blancs,rouflaquettes sur les joues,sont tous hypnotisés par une des grandes tables de la salle autour de laquelle s'agglu-tinent tous les clients du saloon. Acette table,quatre person-nages,en train de jouer au poker,On ne les aperçoit pas bien sur ce dessin,entouré qu'ils sont par les comparses. Tout en passant,le jeune lieutenant jette un regard un peu méprisant dans cette direction. Auteur des joueurs,le suspense est mani-feste.

UN HOMME DEBOUT -" ~~xxxxxxxxxxxxxpartiex~~
Ca fait longtemps que je
n'avais pas vu une pareille
partie de poker!..."

UN AUTRE -" Gosh!...Cet étranger a une
veine insolente!...

UN AUTRE -" Il a plumé Butch et ses

copains jusqu'à l'os!...

UN AUTRE -" Ce sont des gars qui n'ai-ment pas perdre!...Ca va mal finir!..."

VOIX DES JOUEURS -" Carte..."
-" Deux..."
-"Servi!..."

CASES IO et MOITIE DE II

DESSIN : Brusquement un silence mortel se fait,les cous se tendent vers la table que l'on aperçoit au premier plan,avec les quatre joueurs. L'un d'eux,l'étranger qui gagne,est un grand type dégingandé,d'un sang-froid de poisson. Il évoque un peu la tète et l'aspect de James Steward mais en blond,avec une tignasse mal peignée,sur laquelle est planté en arrière,un vieux chapeau cabossé et délavé. Il doit ètre très sympa (c'est le héros de l'histoire) mais pas du tout à la façon conventionnelle du beau cowboy bien musclé,viril et qui tombe toutes les dames (équivalent français,mais en beaucoup plus grand : Belmondo).Il est vètu d'une façon plutôt dépe-naillée. Devant lui,un verre,et un énormes tas de fric : dollars d'argent et de papier. Il a manifestement tout ramass aus autres joueurs.

Ceux-ci qui reviennent plus tard dans le cours de l'histoire valent la peine d'ètre étudiés. L'un,qui manifestement ,domi-ne les autres,est un énorme gaillard,style montagne de mus-cles,c'est Butch. L'autre est un métis,moitié Mexicain,moiti Indien.Le troisième a la tète classique du joueur profession-nel dans les films westerns : chevelure gominée,ombre de moustache noire,l'air faux comme un jeton.
Ces trois personnages sont manifestement à l'extrème limite de l'explosion: haineux,étranglant de colère. Ils abattent leurs cartes avec rage,tandis que leur vainqueur qui a encore ses cartes cachées reste impavide et souriant.

MEXICAIN -" Tes cartes,gringo!..."

BUTCH -" Cette fois,étranger,ta chan-ce est finie!...Ha,ha,ha!...
CARRE ~~DEXEEIX~~ D'AS !...

LE JOUEUR -" Brave Butch!...C'est gagné !..."

MOITIE DE L'ESPACE RESTANT

DESSIN : Avec un sourire suave,l'étranger tranquille et imperturba-ble abat son jeu : une quinte flush. Stupeur des autres. Silence de mort.

ETRANGER -" Minute,gentlemen...~~Et~~
QUINTE FLUSH !...Je suis navré!..."

SES PARTENAIRES -" ?!!?..."
-" QUOI ?!!?..."

Seconde MOITIE DE L'ESPACE RESTANT

DESSIN : Silence de mort. On entendrait voler une mouche. C'est le silence qui précède les grandes catastro-phes. Mais tranquillement, sans se presser le moins du monde, avec son bon sourire suave et un petit salut ironique de la tête, l'étranger rafle à deux mains le tas de fric accumulé devant lui. Mais une patte énorme s'abat avec fracas sur la table et une voix off, grondé un ordre.

ETRANGER -" Eh bien...Il me reste à vous remercier et à vous souhaiter le bons..."

VOIX OFF -" TOUCHE PAS A CA !!!..."

PLANCHE 2

CASES I et 2

DESSIN : Tandis que tous ceux qui entouraient la table, refluent soudain précipitamment, avec des mines épouvantées, Butch penché en travers de la table, une de ses énormes pattes abattues sur celle-ci, l'autre braquant un révolver sur l'étranger, interpelle celui-ci, avec un grondement de rage contenue. L'étranger s'est immobilisé, les mains à plat sur l'argent. Le Mexicain et le joueur portant la main à leur révolvers se lèvent avec une lenteur menaçante. L'étranger reste calme et souriant.

BUTCH -" LAISSE CET ARGENT, face de rat!...Une veine comme la tienne, ça n'existe pas!...

MEXICAIN ~~[illegible]~~ -" Tu es allé trop fort, gringo!...Ici, on n'aime pas les tricheurs!...

LE JOUEUR -" Si tu tiens à ta peau, ~~[illegible]~~...Lève-toi et fiche le camp!... Tu as dix minutes pour quitter la ville!...Vu ?..."

L'ETRANGER -" Mauvais perdants, hein ?...Tsss !.."

CASE 3

DESSIN : Le jeune lieutenant, au premier plan, au comptoir, où il n'a pas encore eu le temps de se faire servir quelque chose, regarde horrifié et angoissé, l'étranger qui à l'arrière plan, toujours aussi calme et son éternel sourire en coin sur les lèvres, défie ses antagonistes et garde les mains sur le tas de dollars. Tout le monde s'est écarté, le laissant seul face à ses adversaires

~~OFFICIER (pensé) -" Mon Dieu!...Ils...Ils vont s'entretuer!...Je...Je ne puis pas laisser ce type~~ quémandeur [illegible] seul [illegible]

OFFICIER -" Hell!...Je ne puis pour-
tant pas laisser massa-
-crer ce type désarmé et
seul contre trois!..."

CASES 4 et 5

DESSIN : Très boy-scout, le lieutenant s'avance vers la table avec une feinte bonhommie, et interpelle Butch et ses trois acolytes, qui, ahuris, le regardent arriver comme un Martien et le prient vertement de se mèler de ses affaires. L'étran-ger est toujours assis et regarde intervenir le jeune lieu-tenant avec une curiosité amusée.

LE LIEUTENANT -" Du calme, gentlemen!...
Pas besoin d'artillerie
pour règler ce genre de
discussions!..."

BUTCH -" ?!!?... Non, mais d'où sort-
-il, ce lècheur de gamelle ?...

LE JOUEUR -" ~~Bixmexhaw~~
Hé!...De son emballage
tout neuf et ça se voit!..."

LE MEXICAIN -" Encore un de ces sales
Yankees qui vient fourrer
son nez dans nos affaires!..."

CASE 6

DESSIN : Blème, les lèvres serrées, maitrisant difficilement sa fu-reur, le jeune officier s'est campé devant Butch ricanant qui lui tapotant la poitrine avec son révolver lui donne une leçon avec un sourire méprisant et narquois.

LE LIEUTENANT -" Vous oseriez répéter ce
que vous venez de dire ?..."

BUTCH - "Ca va comme ça, morveux!...
Personne ne t'a appelé!...
Mèle-toi de tes oignons!...
Pas besoin de traineur de sabre pour...'

CASE 7

DESSIN : Explosant, le jeune lieutenant colle son poing dans la figure de Butch, au moment où celui s'y attendait le moins Son révolver saute en l'air. Le Mexicain et le Joueur, ou-bliant l'étranger toujours assis à table, les mains éten-dues sur l'argent, font face au lieutenant prèts à se jete sur lui.

BUTCH -" OW !!!..."

CASE 8

DESSIN : Butch s'affale dans les jambes de ses deux séides qui foncent vers le lieutenant qui ~~tente en vain de dégaine~~ prend ridiculement et maladroitement la position du boxeur, telle que se la représenterait l'élève d'un cours par correspondance sur la boxe.

MEXICAIN -" Ca va te couter cher, Yan-
-kee !..."

BUTCH -" Nom de nom!...Laissez-le moi!.

CASE 9

TEXTE : ~~Mxxxyxxfw~~ A la même seconde, vif comme la poudre, l'étran-ger profite de la diversion..Et...

~~DESSIN : Mxxxxvx~~

DESSIN : D'une brusque poussée en arrière, l'étranger fait basculer sa chaise, avec lui dessus, de façon à rouler sur le sol, en ~~xxxxxxx~~ se protégeant derrière la masse de la table et de son tapis. En même temps, sa main s'abat sur son étui à révolver.

CASE IO et moitié de II

DESSIN : A peine à terre, il se fait rouler très vivement de côté. Au moment où le Mexicain qui a tiré ~~xxn~~ révolver le braque vers lui et tire.

MEXICAIN -" ~~Nxxxxxxx~~ ATTENTION!...LE GRINGO!... Nom de..."

~~MOITIE~~ II et I2

DESSIN : La balle du Mexicain s'enfonce dans le plan-cher là où l'étranger était la seconde d'avant Mais au prix d'un bond d'une souplesse extraordinaire celui-ci a esquivé, et, pistolet au poing, se redresse déjà. Sa balle fait sauter le pistolet, des mains du Mexicain.

LE MEXICAIN -(avec un cri de douleur) -"AOH !!!...

LE JOUEUR -" ?!!.///Damn !..."

L'OFFICIER -" ?!!?..."

PLANCHE 3

CASES I et 2

DESSIN : Avec toujours son sourire suave et son air tranquil-le, l'étranger se relève, tenant sous la menace de son révolver, Butch qui se relève aussi et les deux autres acolytes dont l'un lève machinalement les mains et dont l'autre (celui qui s'est fait souffler son pisto-let) se frotte le poignet avec une grimace de douleur Le jeune officier surpris, ne sait pas trop que dire ou que faire. Tous les autres occupants du saloon sont réfugiés contre les murs, avec une crainte manifeste.

L'ETRANGER -" ~~Le premier qui bouge prend une giclée de plomb dans la paillasse...Vu ?...Et main-tenant, gentlemen, à mon tour de vous donner un conseil d'ami... Décampez avant que la gachette me démange!...~~

-" Je truffe de plomb, le premier qui bouge!...Vu ?...Et main-tenant, les comiques, à mon tour de vous donner un conseil d'ami...Décampez avant que la gâchette me démange...Je vous ai assez vus!... ~~Bien le bonjour chez vous!~~...

FORT NAVAJO

SCÉNARIO DE J.M. CHARLIER
DESSINS DE GIR.

CET APRÈS-MIDI-LÀ DANS UNE PETITE VILLE DE PIONNIERS AUX CONFINS DE L'ARIZONA ET DU NOUVEAU-MEXIQUE...





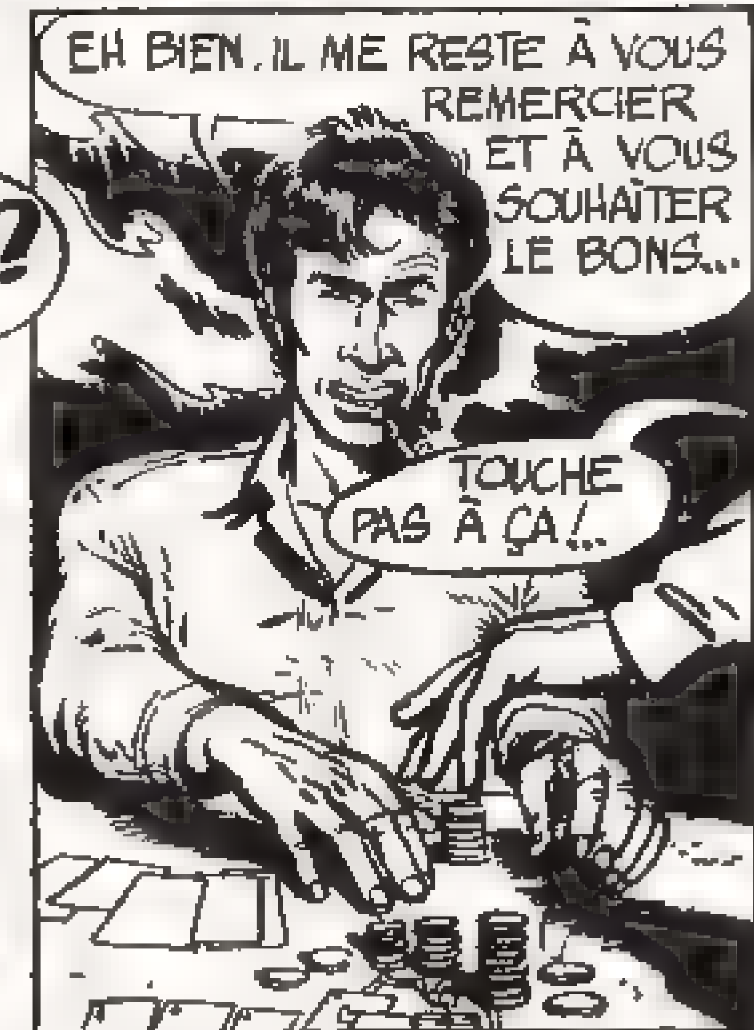
























... SOUDAIN, VIF COMME LA FOUDRE, L'ÉTRANGER PROFITE DE LA DIVERSION ...








FORTE NAVAJO

FORTE NAVAJO

ROTEIRO DE J.M. CHARLIER

ARTE DE GIR

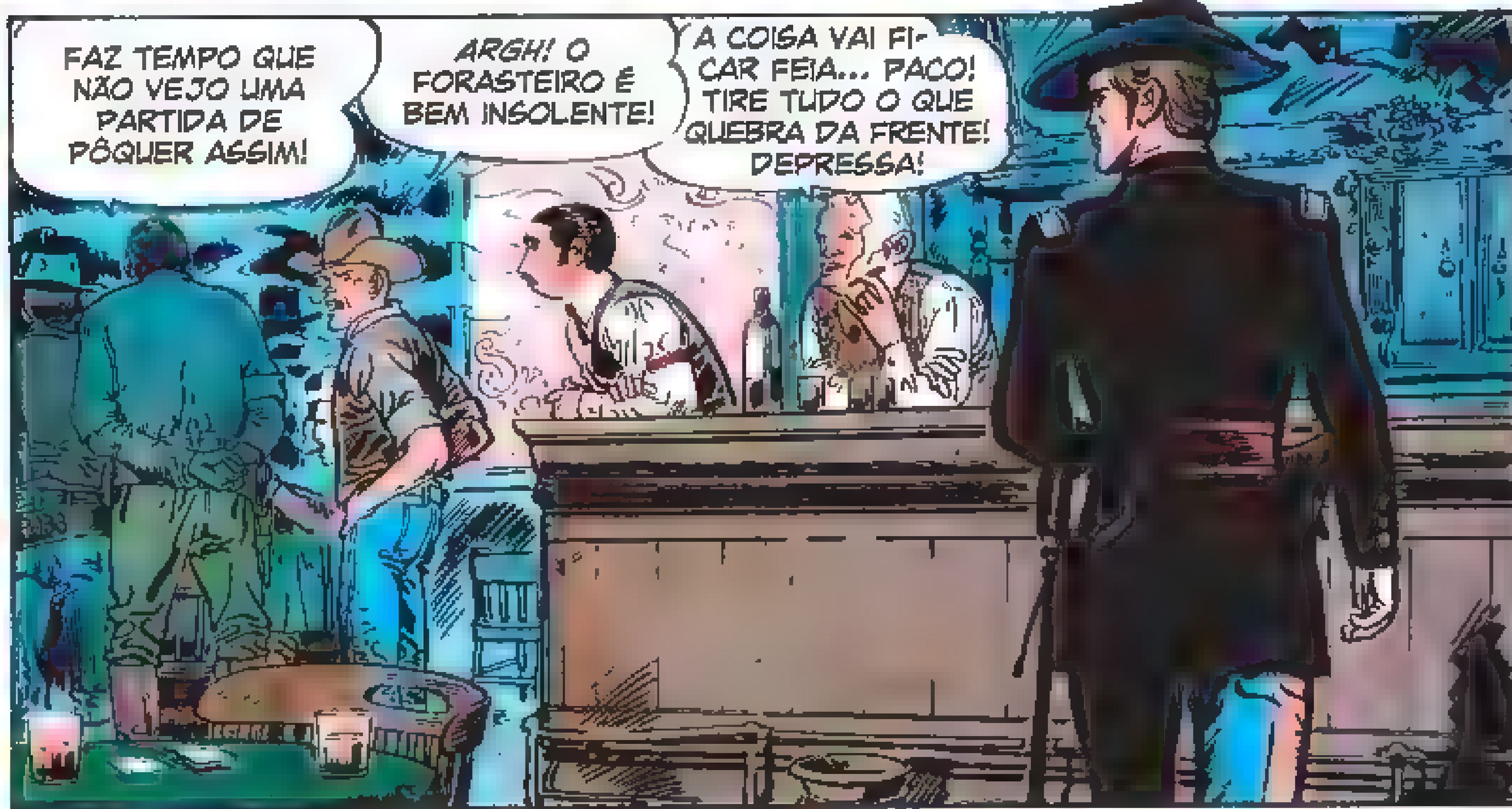
À TARDE, EM UM VILAREJO DE PIONEIROS, NOS LIMITES ENTRE O ARIZONA E O NOVO MÉXICO...

EI, PETER! BUSQUE OS CAVALOS! A DILIGÊNCIA DA WELLS FARGO CHEGOU!









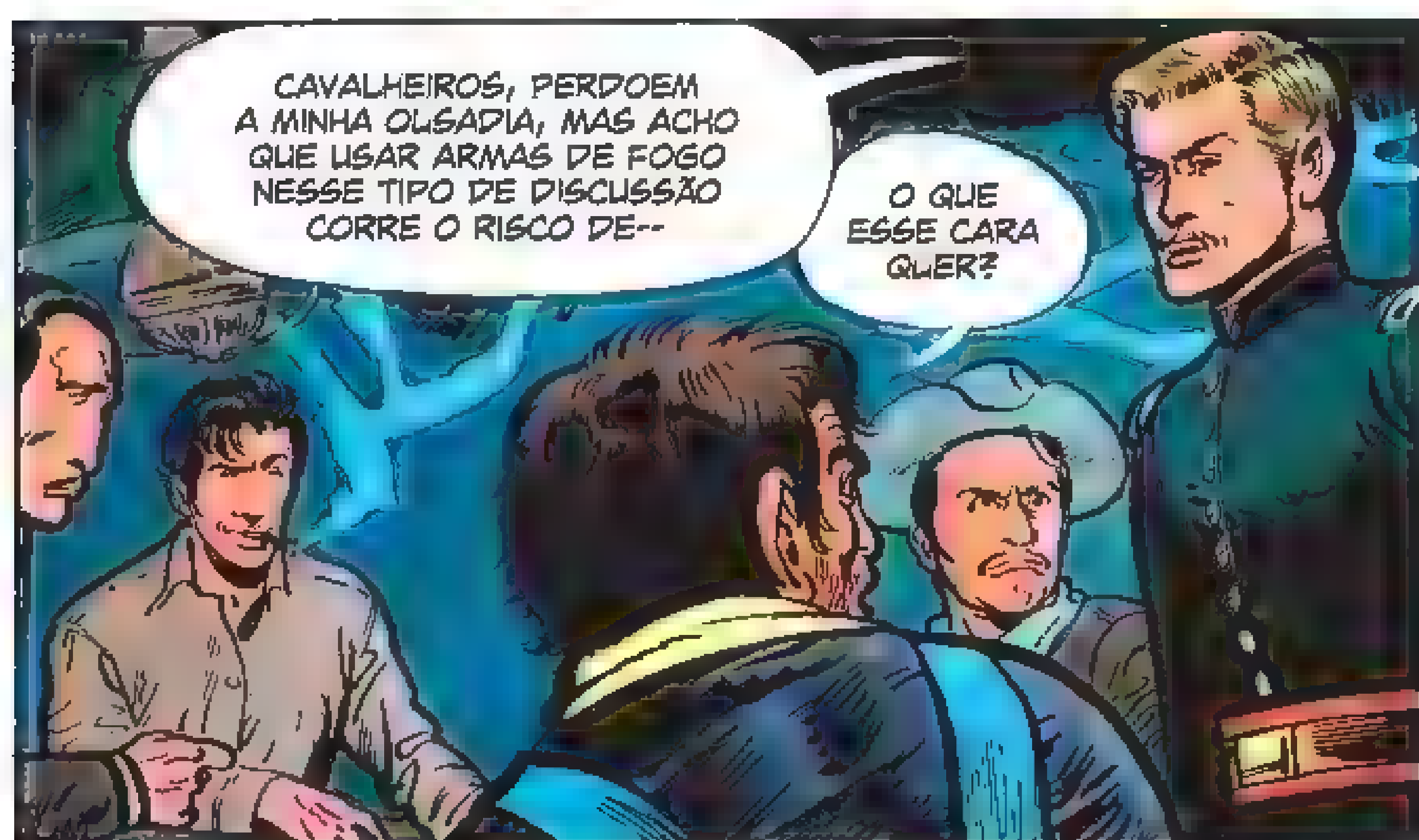












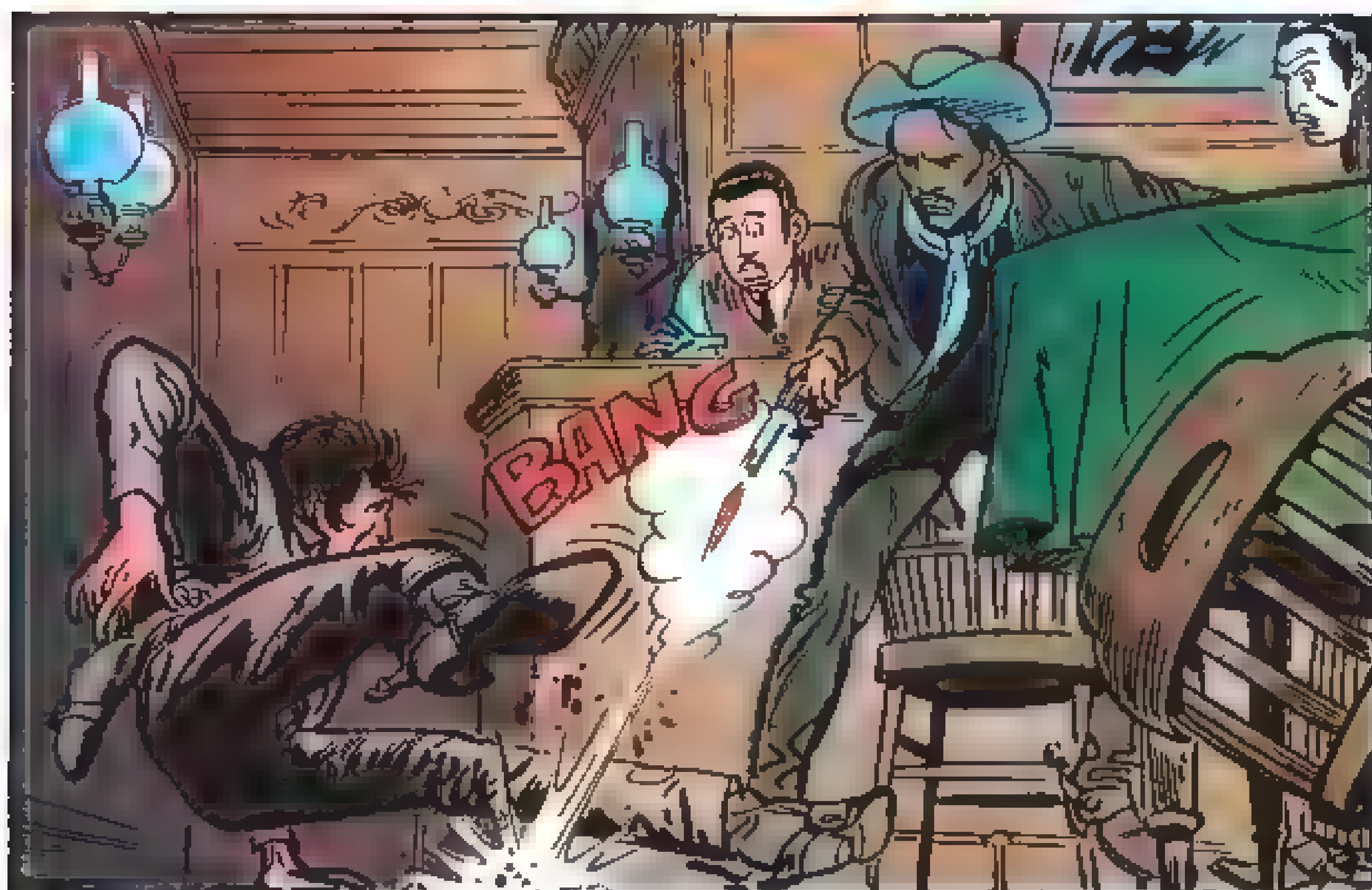


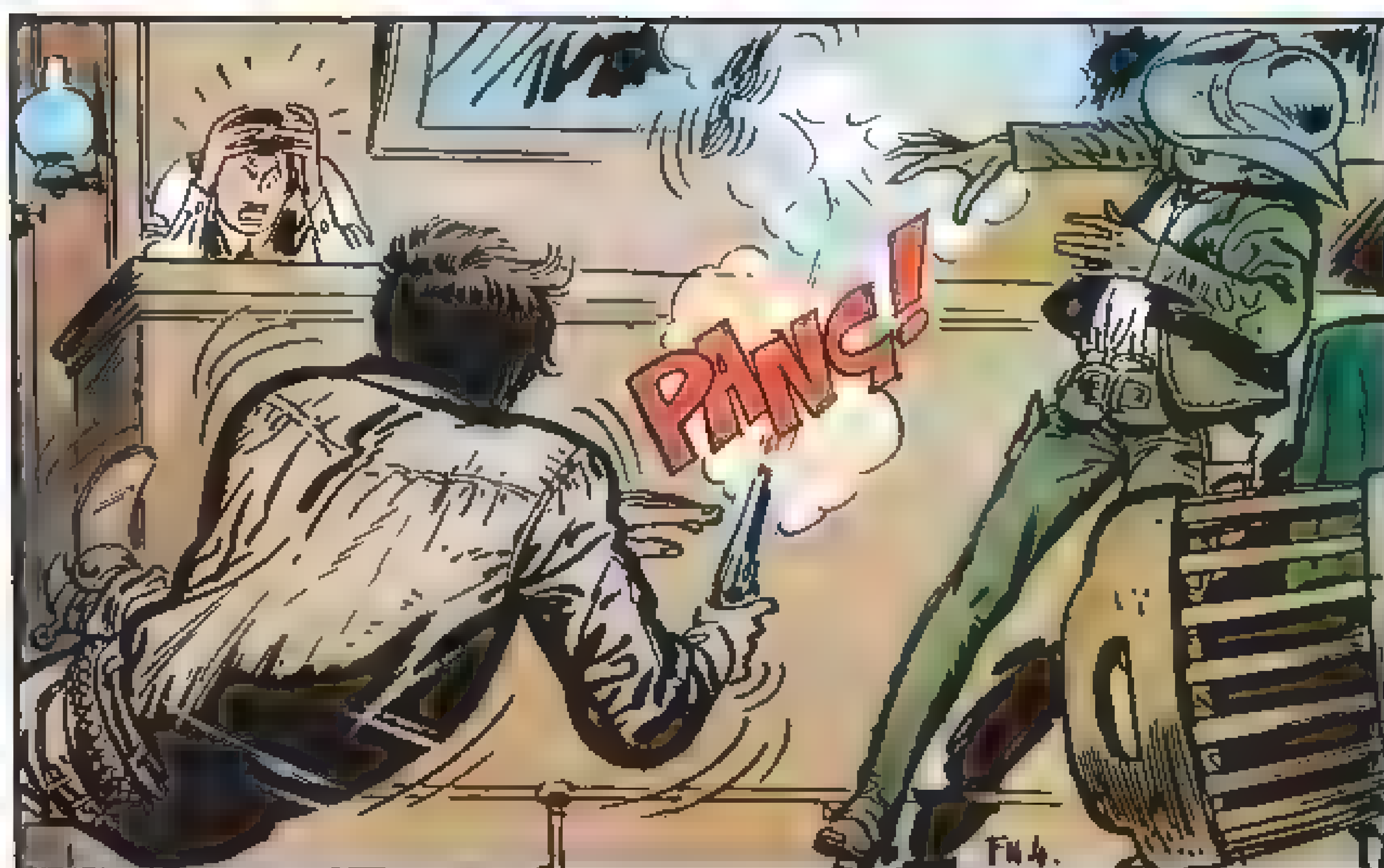




DE REPENTE, RÁPIDO COMO UM RAIO, O FORASTEIRO SE APROVEITA DA CONFUSÃO...



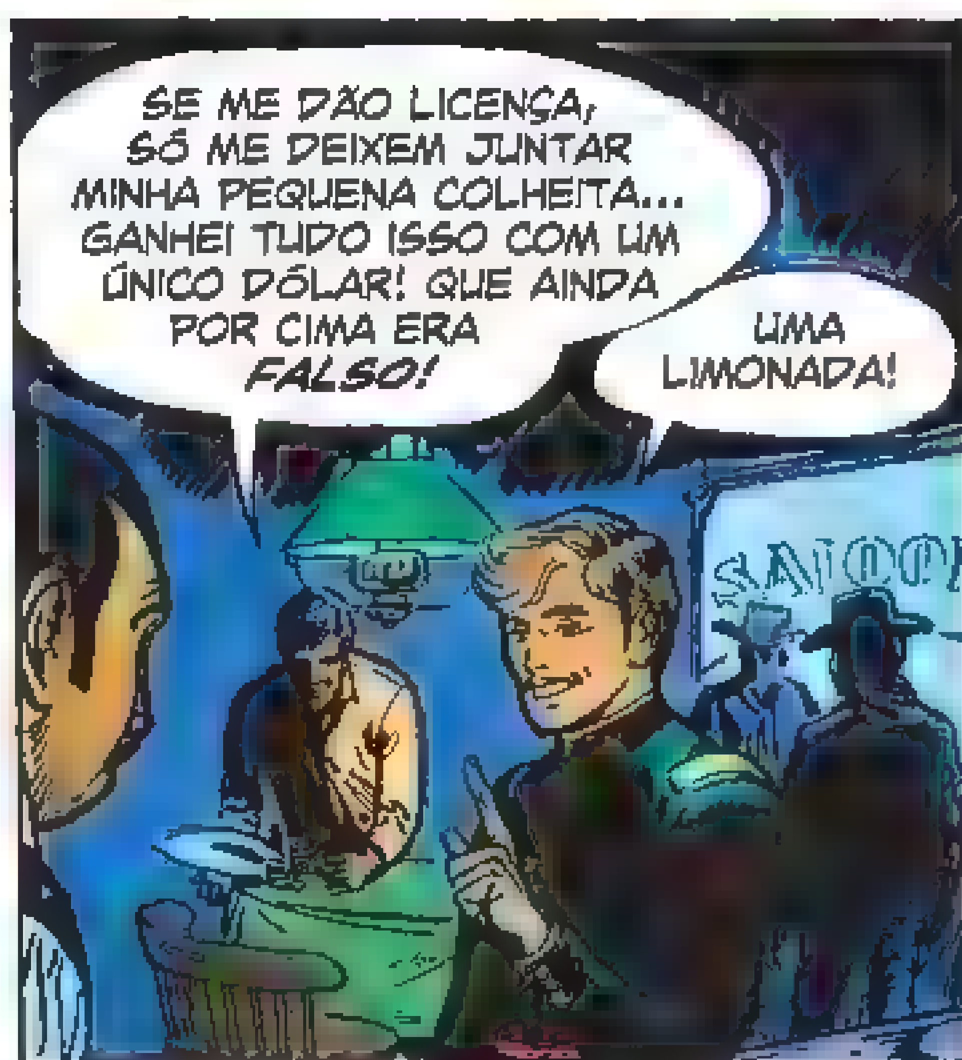





VOU METER CHUMBO NO PRIMEIRO QUE PISCAR! AGORA TODOS ENTREGUEM LENTAMENTE SUAS ARMAS!


NINGUÉM DESAFIA BUTCH MORAN E FICA IMPUNE, "CARA DE RATO". NÓS VOLTAREMOS A NOS VER QUALQUER DIA DESSES...
CONTO COM ISSO, MEU CARO! TE DOU UM "OI" QUANDO FOR A HORA.


ISSO É O QUE EU CHAMO DE UM TRABALHO BEM FEITO! OBRIGADO PELA AJUDA, TENENTE! TE DEVO ESSA! DEU SEDE, NÃO É? VOU LHE PAGAR UMA BEBIDA!
COM PRAZER!


SE ME DÃO LICENÇA, SÓ ME DEIXEM JUNTAR MINHA PEQUENA COLHEITA... GANHEI TUDO ISSO COM UM ÚNICO DÓLAR! QUE AINDA POR CIMA ERA FALSO!
UMA LIMONADA!
SALOON


NÃO TEM!
ENTÃO UM CHÁ GELADO!

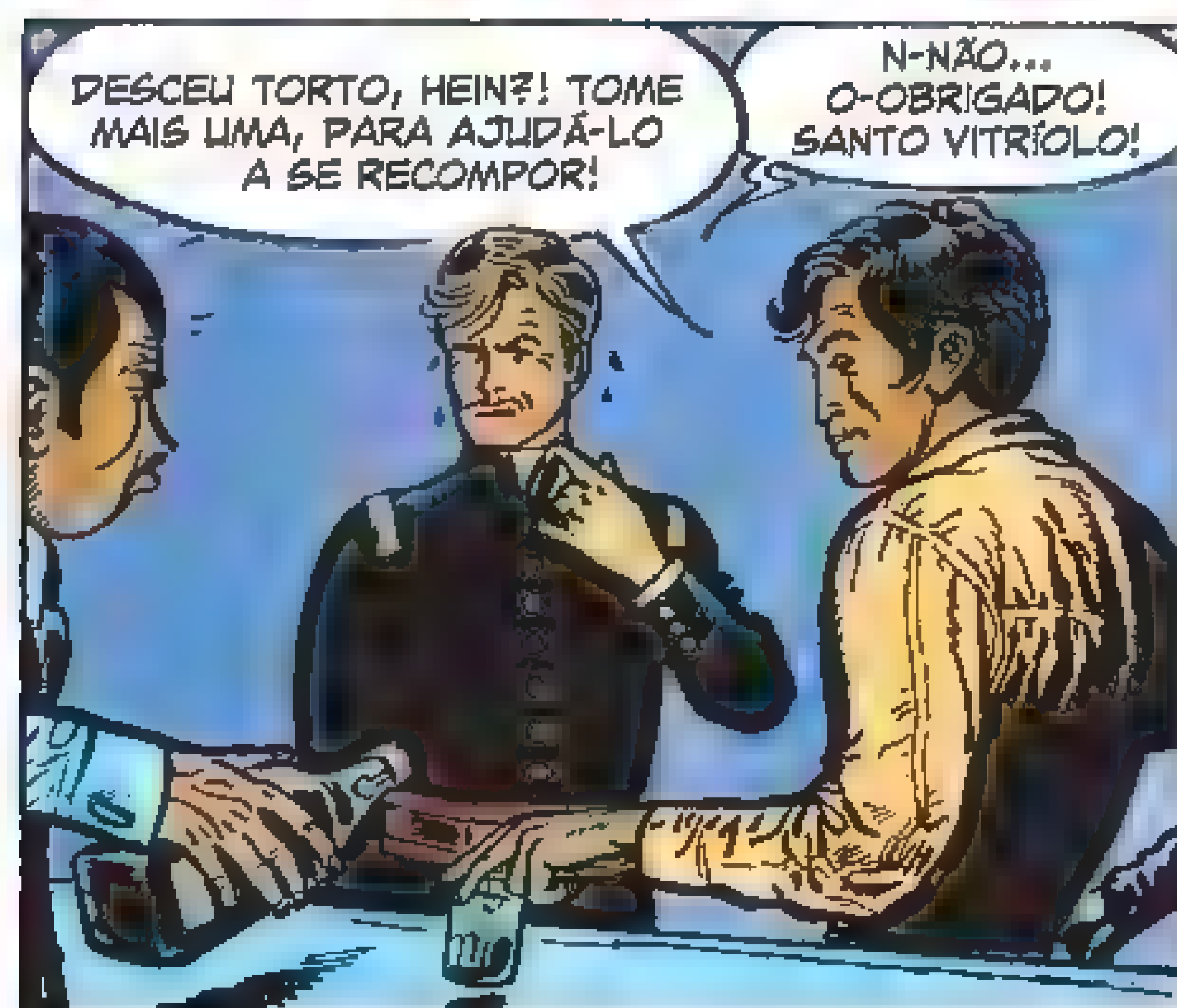

MAMMA MIA! NÃO! NÃO TENHO CHÁ!!!
BOM! HÁ... E UMA CERVEJA DE GENGIBRE?


NÃO TEM CERVEJA! NEM HORTELÃ! NEM CHÁ! NEM LEITE! AQUI SE BEBE AGUARDENTE! É ISSO OU NADA!
TUDO BEM, VAMOS LÁ!

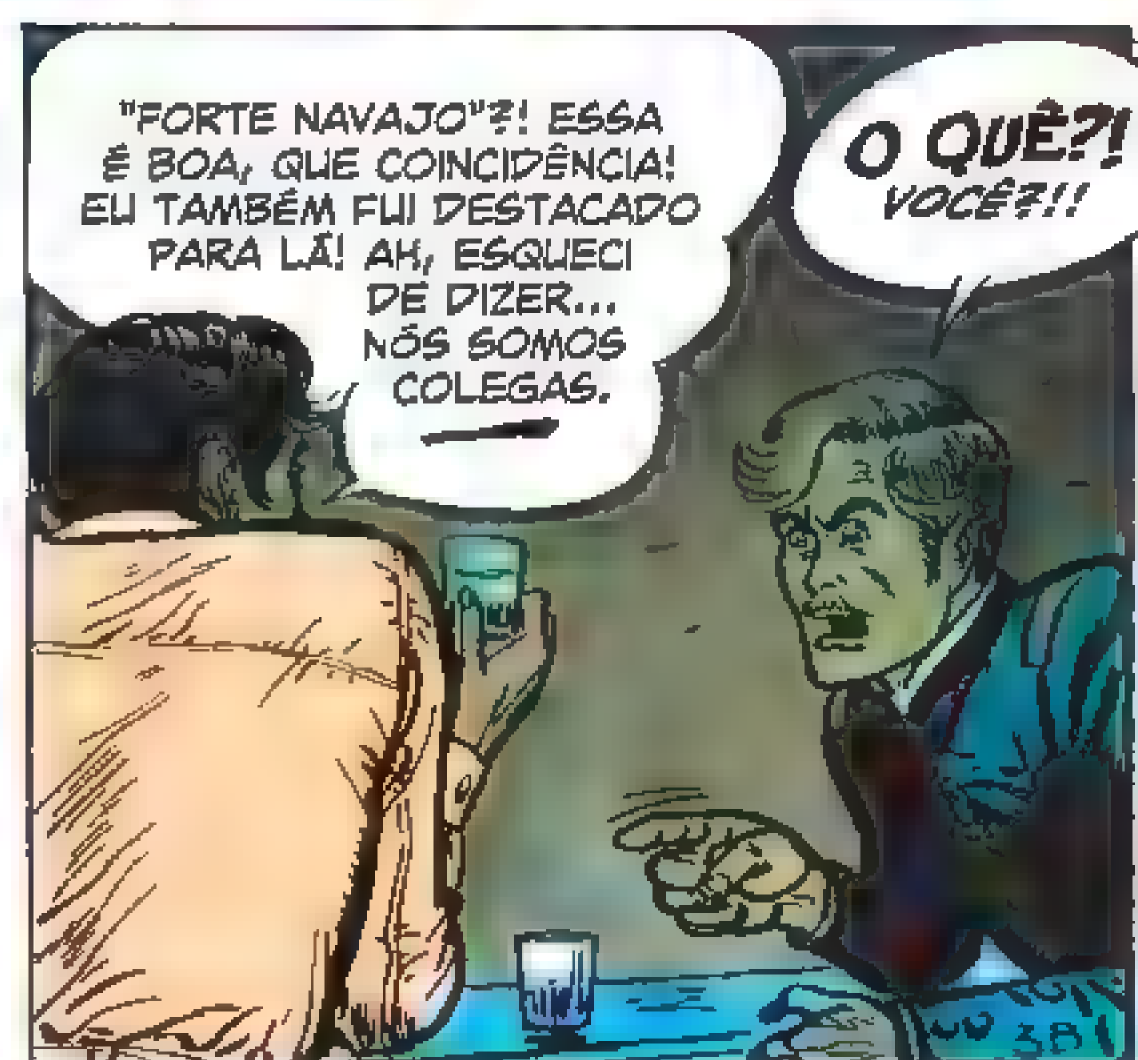

EU SERVI O QUE TEMOS DE MAIS DOCE! UM VERDADEIRO LICOR DE MULHER!
SAÚDE!
À SUA!




PWA!


DESCEU TORTO, HEIN?! TOME MAIS UMA, PARA AJUDÁ-LO A SE RECOMPOR!
N-NÃO... O-OBRIGADO! SANTO VITRÍOLO!

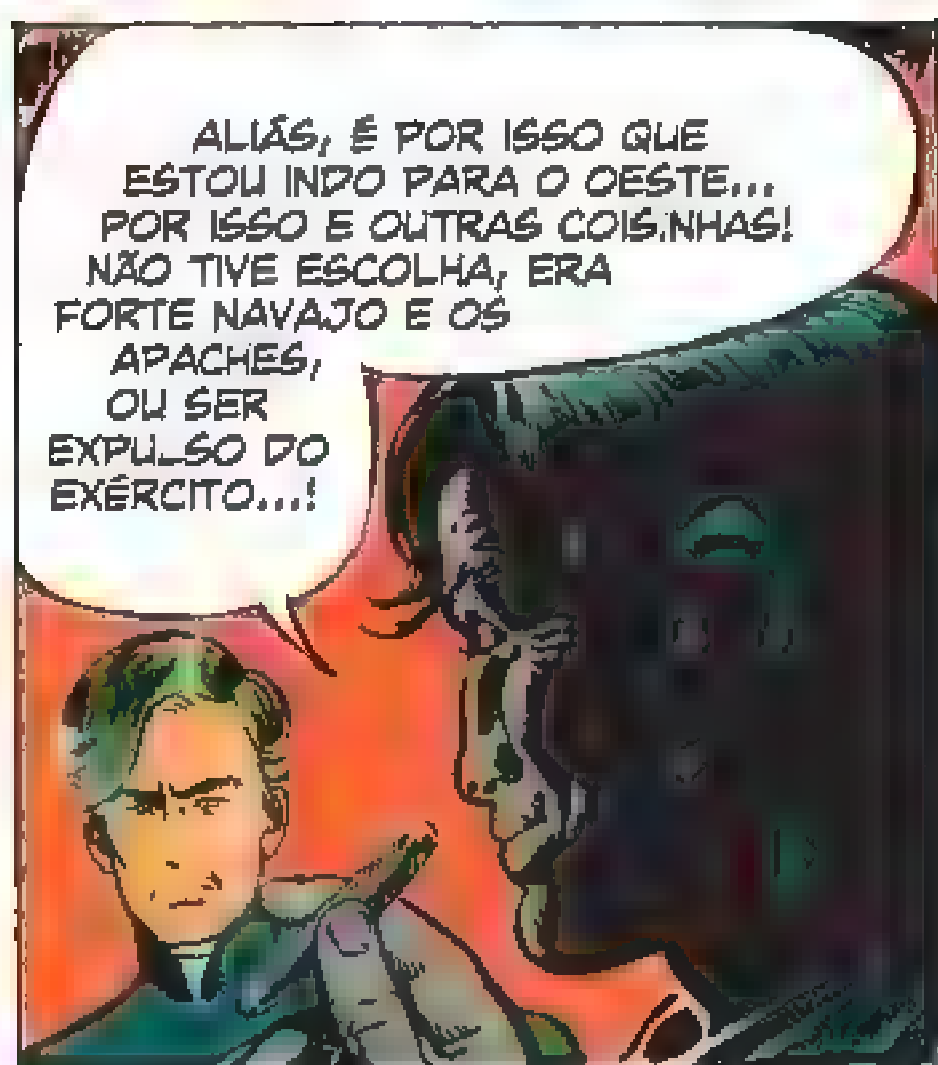

ESTÁ DE PASSAGEM? VAI PARA ONDE?
FORTE NAVAJO, NA FRONTEIRA DO TERRITÓRIO APACHE. É MINHA PRIMEIRA MISSÃO DESDE QUE ME FORMEI EM WEST POINT.


"FORTE NAVAJO"?! ESSA É BOA, QUE COINCIDÊNCIA! EU TAMBÉM FUI DESTACADO PARA LÁ! AH, ESQUECI DE DIZER... NÓS SOMOS COLEGAS.
O QUÊ?! VOCÊ?!!


EU DEVIA TER ME APRESENTADO ANTES. MAS TENHO MAIS O COSTUME DOS SALOONS DO QUE DOS SALÕES... TENENTE MIKE T. BLUEBERRY!
É UM PRAZER!


VOCÊ, HMM... VOCÊ REALMENTE FAZ PARTE DO EXÉRCITO?
CLARO! MAS QUANDO VIAJO, TIRO A FARDA PARA PODER TRAPACEAR NO PÔQUER LIVREMENTE!


O-O QUÊ?! V-VOCÊ TRAPACEIA?
SEMPRE! COM CANALHAS COMO ESSE BUTCH MORAN. INFELIZMENTE, EXISTEM ALGUNS MAL-HUMORADOS QUE NÃO GOSTAM MUITO!


ALIÁS, É POR ISSO QUE ESTOU INDO PARA O OESTE... POR ISSO E OUTRAS COISINHAS! NÃO TIVE ESCOLHA, ERA FORTE NAVAJO E OS APACHES, OU SER EXPULSO DO EXÉRCITO...!


ENTÃO ESCOLHI O OESTE! TUDO POR CULPA DE UM VELHO ESTÚPIDO CONDECORADO, SENIL E CHEIO DE PRINCÍPIOS, QUE NÃO IA COM A MINHA CARA. O GENERAL GRAIG...
HEIN?!!


O GENERAL GRAIG É MEU PAI!!!
NÃO! JURA? ENTÃO ENTENDO POR QUE VOCÊ TAMBÉM PREFERIU OS APACHES!


CALE ESSA BOCA!!! DEFENDA-SE, BLUEBERRY! VOU FAZER VOCÊ ENGOLIR ESSES INSULTOS!
TUDO BEM... PREFIRO RETIRAR O QUE EU DISSE!


EU ATIRO MELHOR E MAIS DEPRESSA DO QUE VOCÊ. E, COMO NÃO POSSO TE MATAR, SEREI OBRIGADO A TE HUMILHAR.
VOCÊ SE ACHA O REI DO GATILHO, NÃO É?


POIS VEJA ISSO!
BAM!!
DROGA!

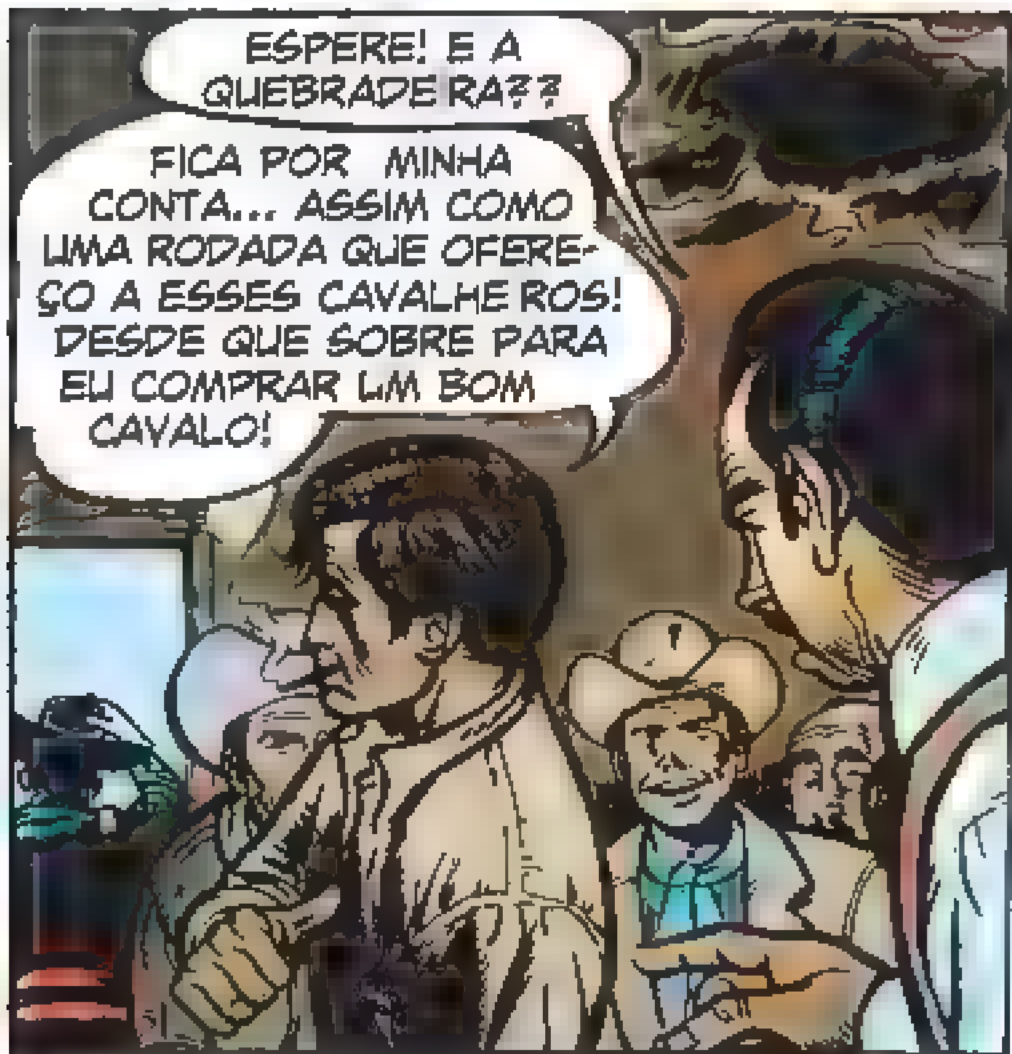

E AÍ? ESTÁ CONVENCIDO DE QUE EU PODERIA FURAR A SUA CABEÇA, BLUEBERRY?
OH! MAS QUE MODO GROSSEIRO DE ABRIR UMA GARRAFA... DEVIA SÓ TIRAR A ROLHA...

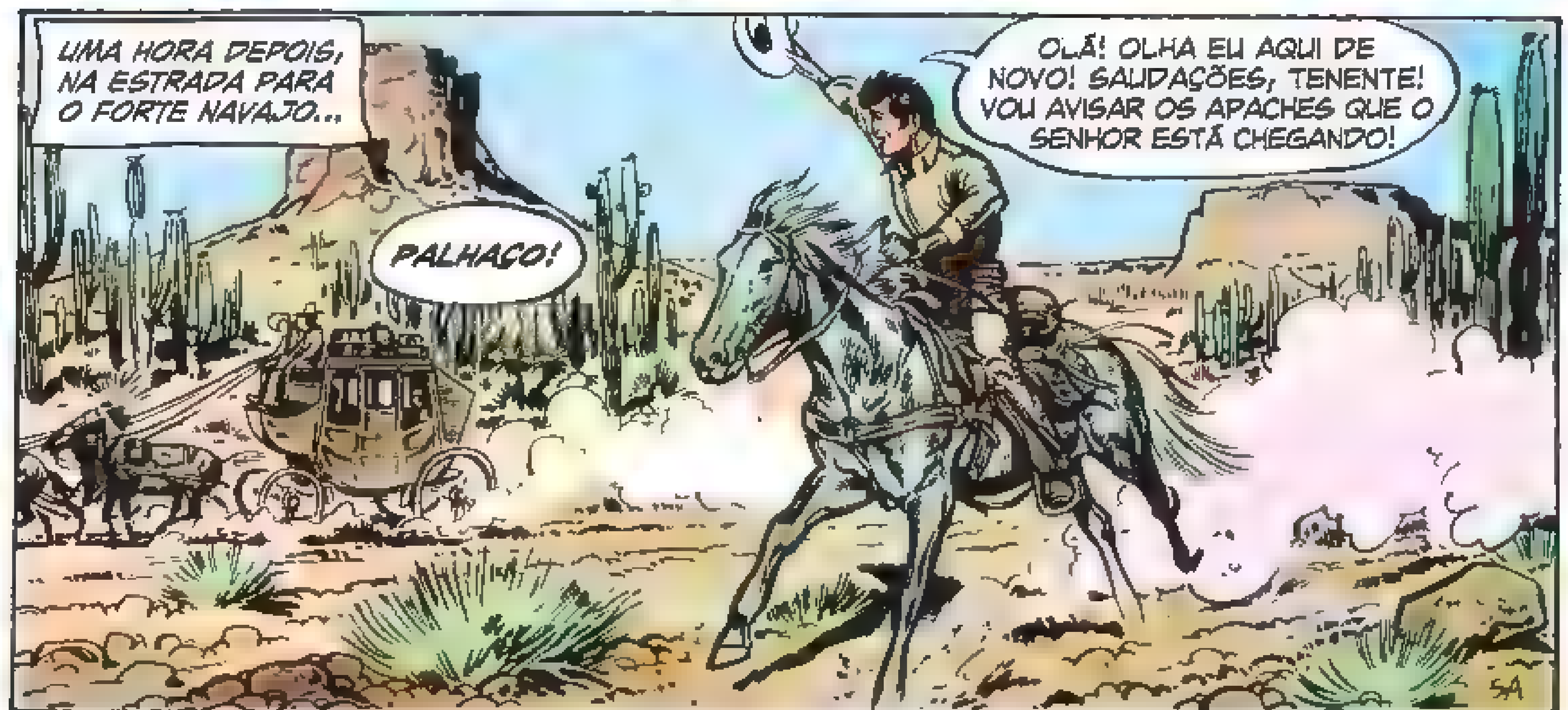

BANG
BANG
BANG
...ASSIM!


ORA, GRAIG! APENAS ACEITE AS MINHAS DESCULPAS! NÃO VOU DUELAR COM VOCÊ. VAMOS DAR AS MÃOS.
EU... HÃ... EU...
EI! TENENTE!


SE VOCÊ QUER SEGUIR COM A MINHA DILIGÊNCIA, É MELHOR SE APRESSAR... VAMOS LEVAR NOVAS PASSAGEIRAS! DUAS SENHORAS! E ELAS ESTÃO COM UMA PRESSA INFERNAL!


JÁ VOU, NEIL!
ATÉ LOGO! NOS VEMOS NO FORTE NAVAJO, GRAIG. VOU CHEGAR ANTES DE VOCÊ! AGORA TENHO O SUFICIENTE PARA COMPRAR UM CAVALO!
PFFF!


ESPERE! E A QUEBRADEIRA??
FICA POR MINHA CONTA... ASSIM COMO UMA RODADA QUE OFEREÇO A ESSES CAVALHEIROS! DESDE QUE SOBRE PARA EU COMPRAR UM BOM CAVALO!


UMA HORA DEPOIS, NA ESTRADA PARA O FORTE NAVAJO...
OLÁ! OLHA EU AQUI DE NOVO! SAUDAÇÕES, TENENTE! VOU AVISAR OS APACHES QUE O SENHOR ESTÁ CHEGANDO!
PALHAÇO!


O SENHOR CONHECE AQUELE CAVALEIRO, TENENTE?
SIM... HÃ, QUER DIZER, ACABEI DE ENCONTRÁ-LO NO SALOON!

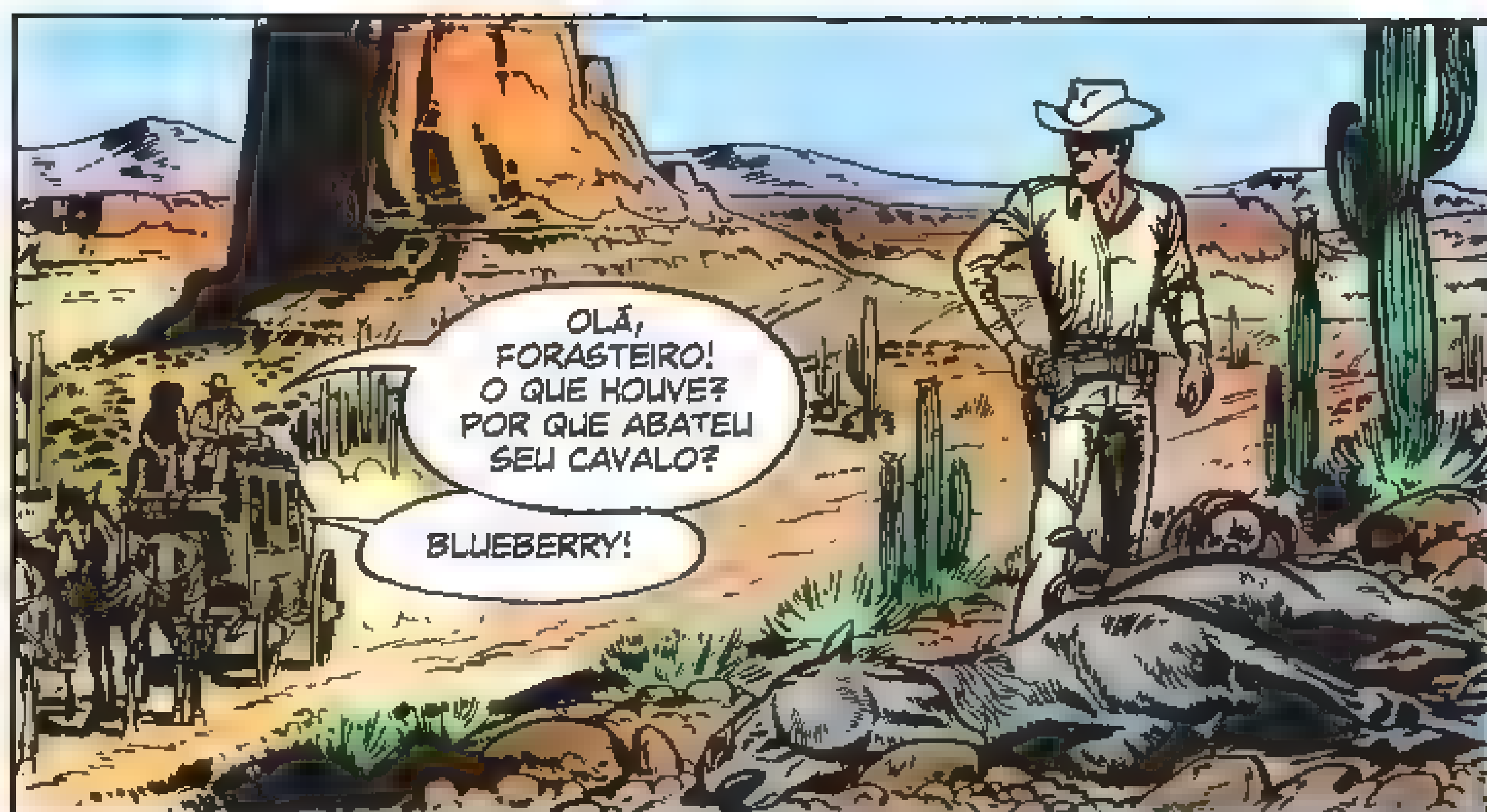

AFFF! O SENHOR FREQUENTA SALOONS?
HEIN? EU, HÃ... QUEM, EU? OH, NÃO! EU SIMPLESMENTE O VI NA SAÍDA...

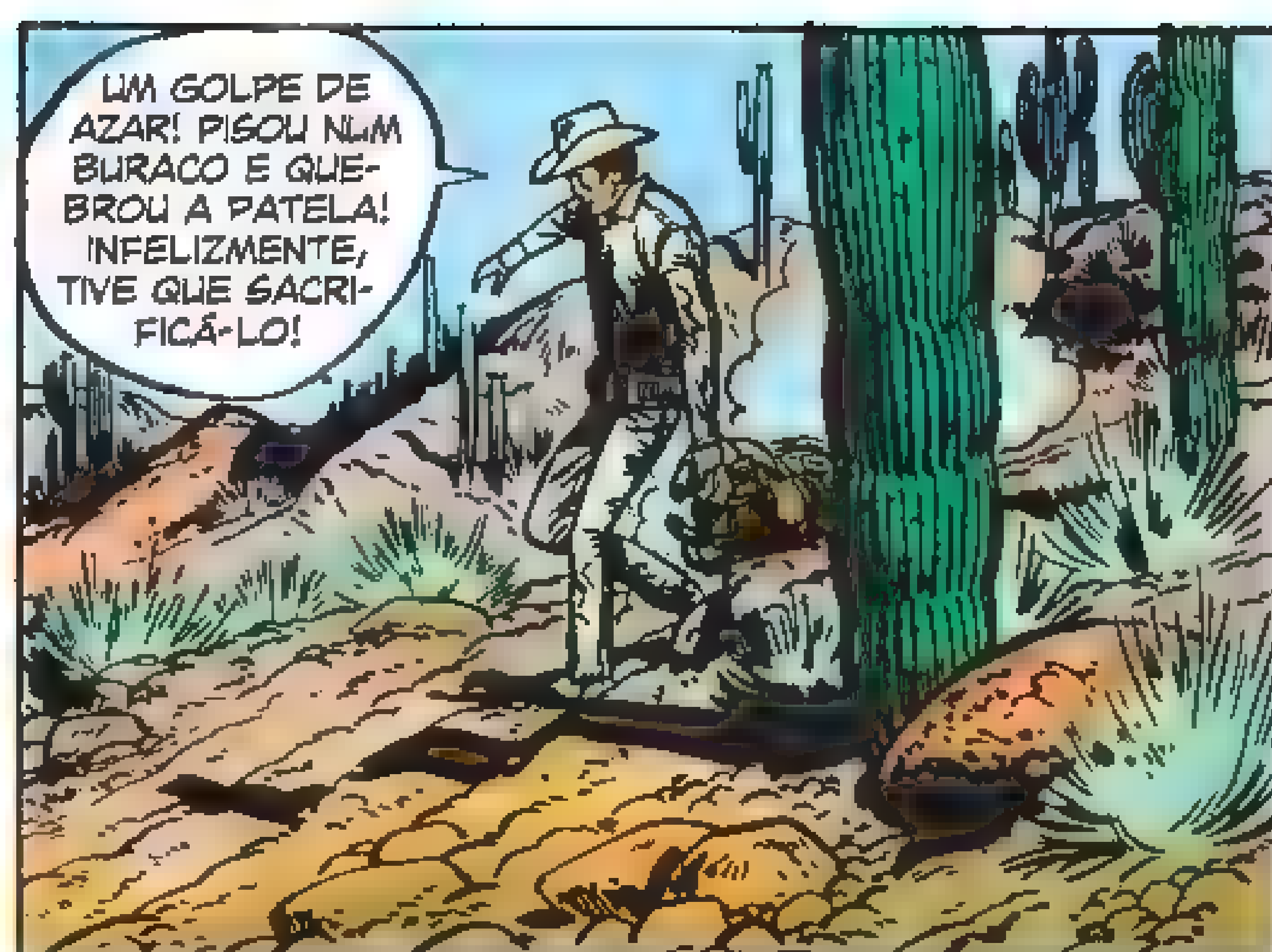

MUITO ME ESPANTARIA ISSO DA PARTE DO FILHO DO GENERAL GRAIG... MAS QUE SORTE QUE O SENHOR TAMBÉM ESTEJA INDO PARA O FORTE NAVAJO!
AH, SIM! CERTAMENTE! FICO CONTENTE COM TAMANHA COINCIDÊNCIA.


JAMAIS IMAGINARIA QUE MEU FUTURO COMANDANTE TIVESSE UMA FILHA TÃO ENCANTADORA!
MEU IRMÃO FICARÁ MARAVILHADO! ELE NÃO VÊ A MURIEL HÁ QUINZE ANOS!

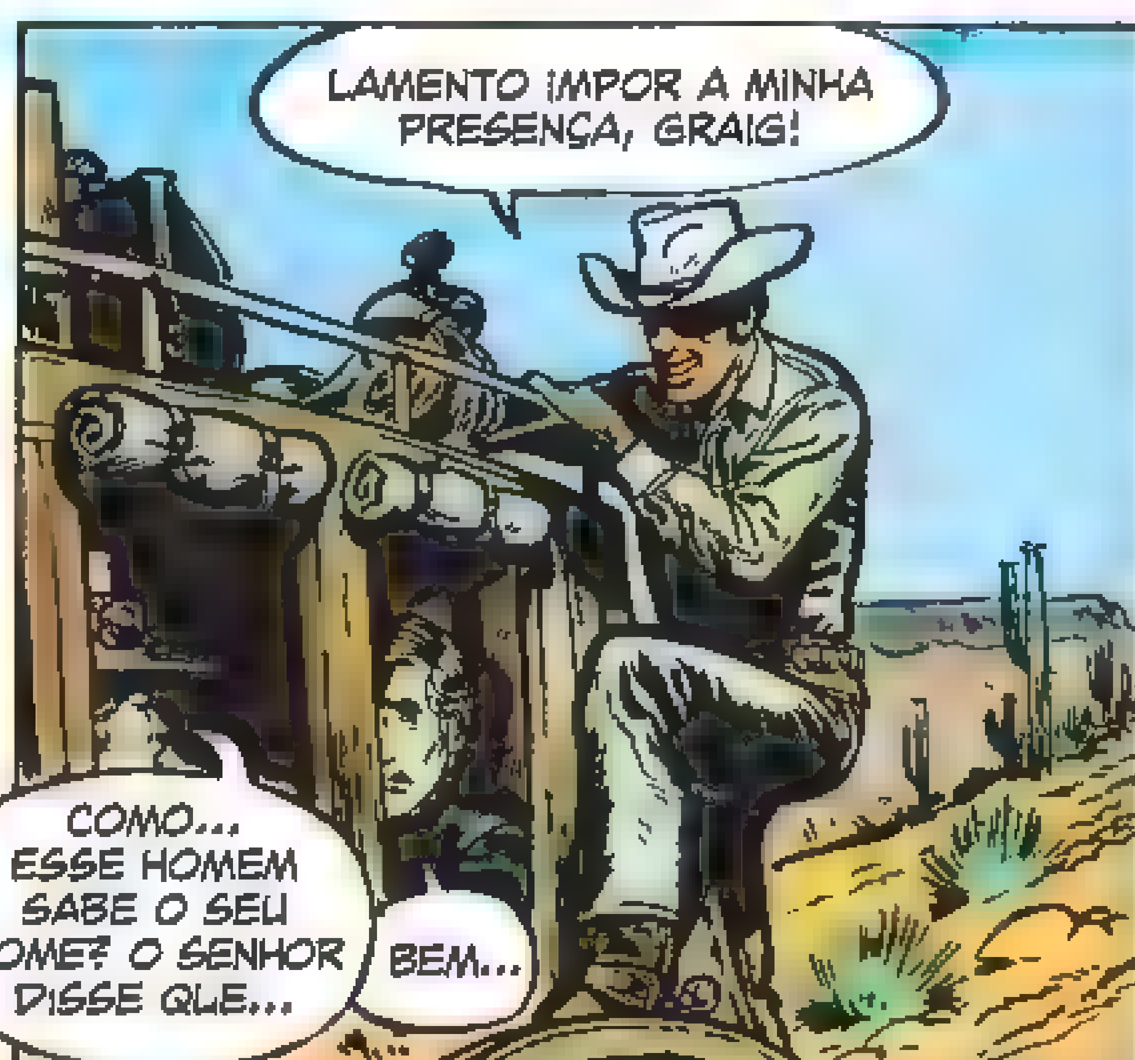

ELE ME CONFIOU A POBREZINHA QUANDO ELA PERDEU A MÃE. UMA HISTÓRIA TERRÍVEL! EU CRIEI A MURIEL! UMA CRIANÇA MARAVILHOSA... TÃO--
POR FAVOR, TIA!


AH, MAS AGORA FICOU LOUCA! ESTÁ OBSTINADA EM VOLTAR A MORAR COM O PAI NO FORTE NAVAJO. EU TIVE QUE CONCORDAR, MAS--
PAW!
O QUE FOI ISSO?


OLÁ, FORASTEIRO! O QUE HOUVE? POR QUE ABATEU SEU CAVALO?
BLUEBERRY!

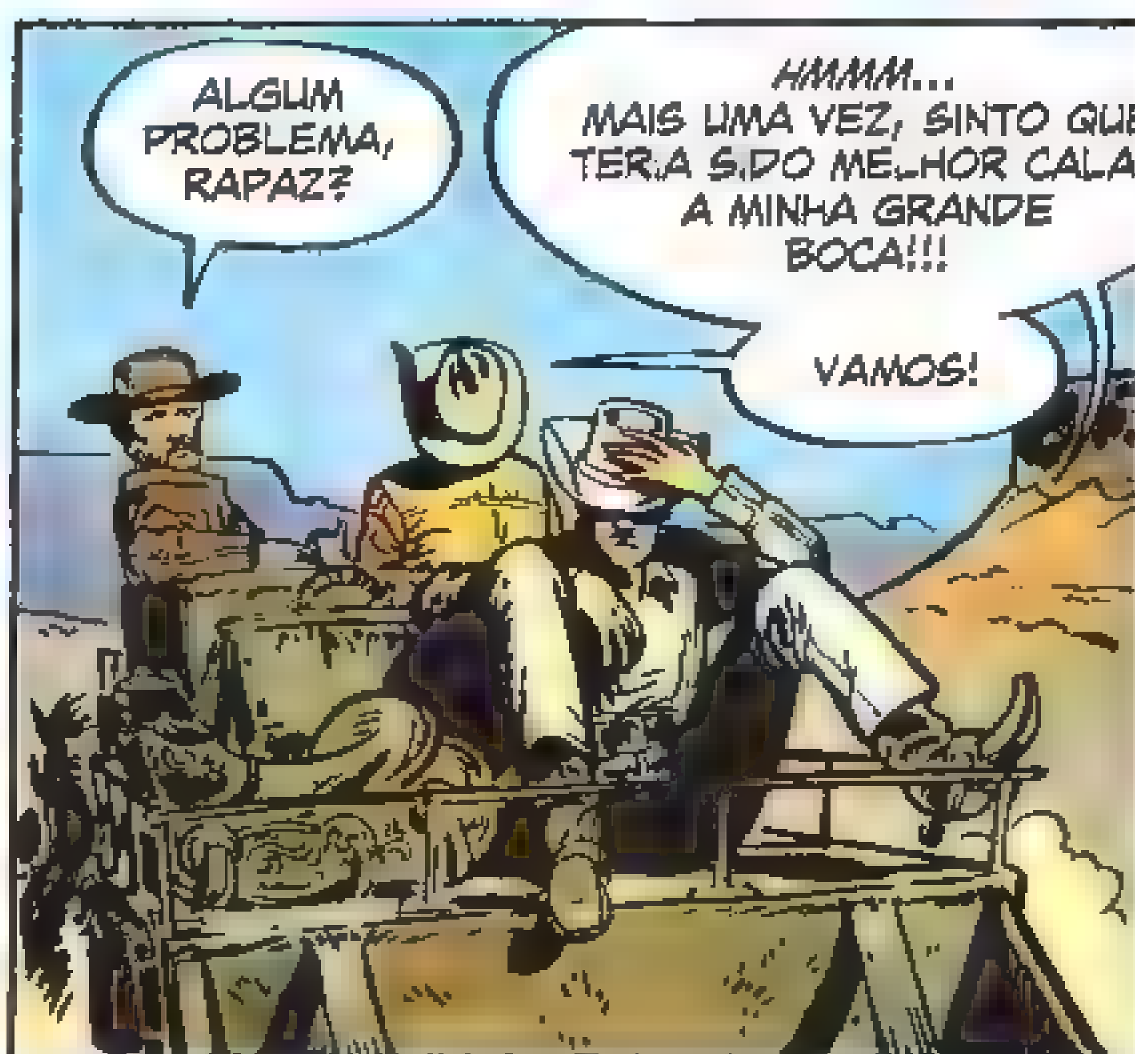

UM GOLPE DE AZAR! PISOU NUM BURACO E QUEBROU A PATELA! INFELIZMENTE, TIVE QUE SACRIFICÁ-LO!


TEM LUGAR PARA MIM?
DENTRO JÁ ESTÁ CHEIO. PODE IR EM CIMA, COM AS BAGAGENS!


LAMENTO IMPOR A MINHA PRESENÇA, GRAIG!
COMO... ESSE HOMEM SABE O SEU NOME? O SENHOR DISSE QUE...
BEM...


SOMOS SÓ CONHECIDOS DE CABARÉ, MOÇA. DIGA LÁ, GRAIG... MEUS CUMPRIMENTOS! BELAS COMPANHEIRAS DE VIAGEM! VOCÊ NÃO PERDE TEMPO!
OH!

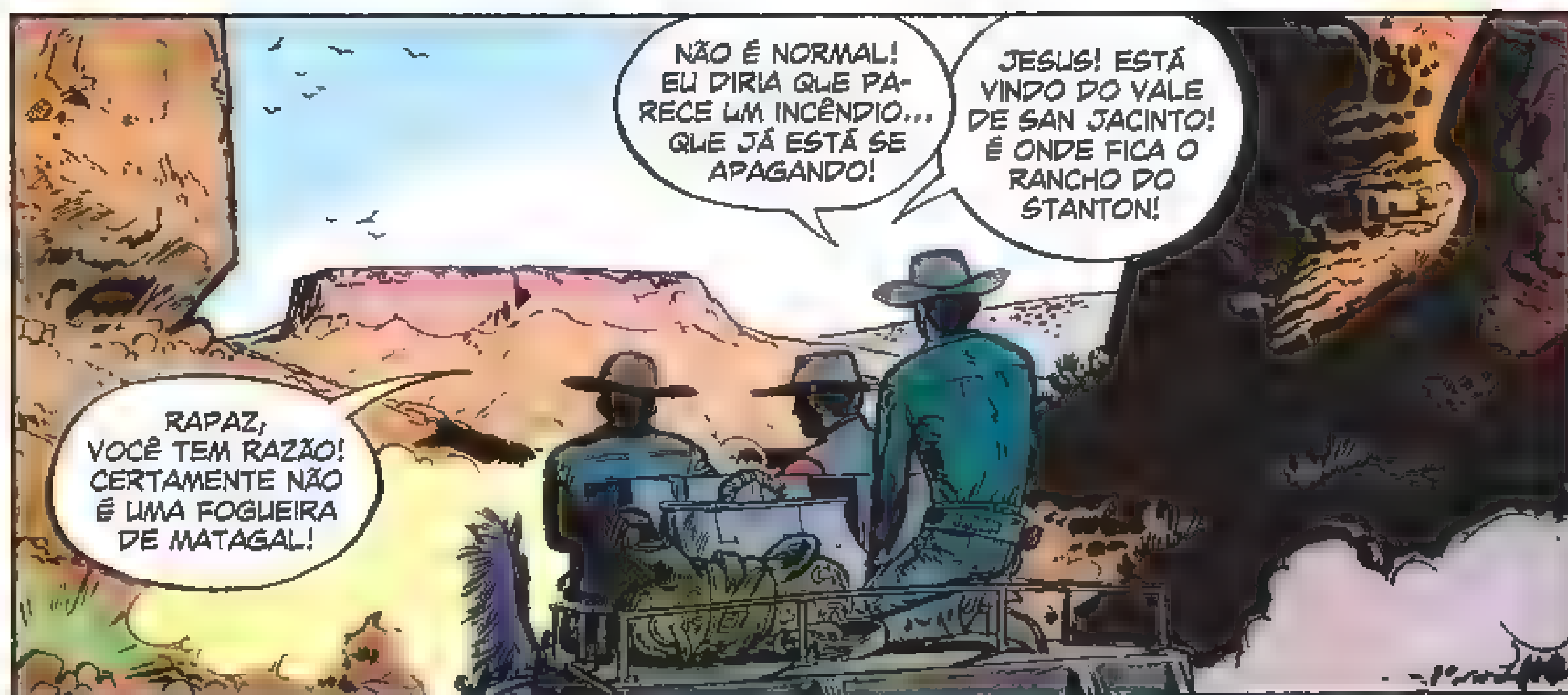

ESCUTE AQUI, SEU MALANDRO! VOU LOGO AVISANDO QUE SOU IRMÃ DO CORONEL DICKSON, DO FORTE NAVAJO, E QUE ESTA É A FILHA DELE! SAIBA QUE VOU ME QUEIXAR PARA ELE!!!

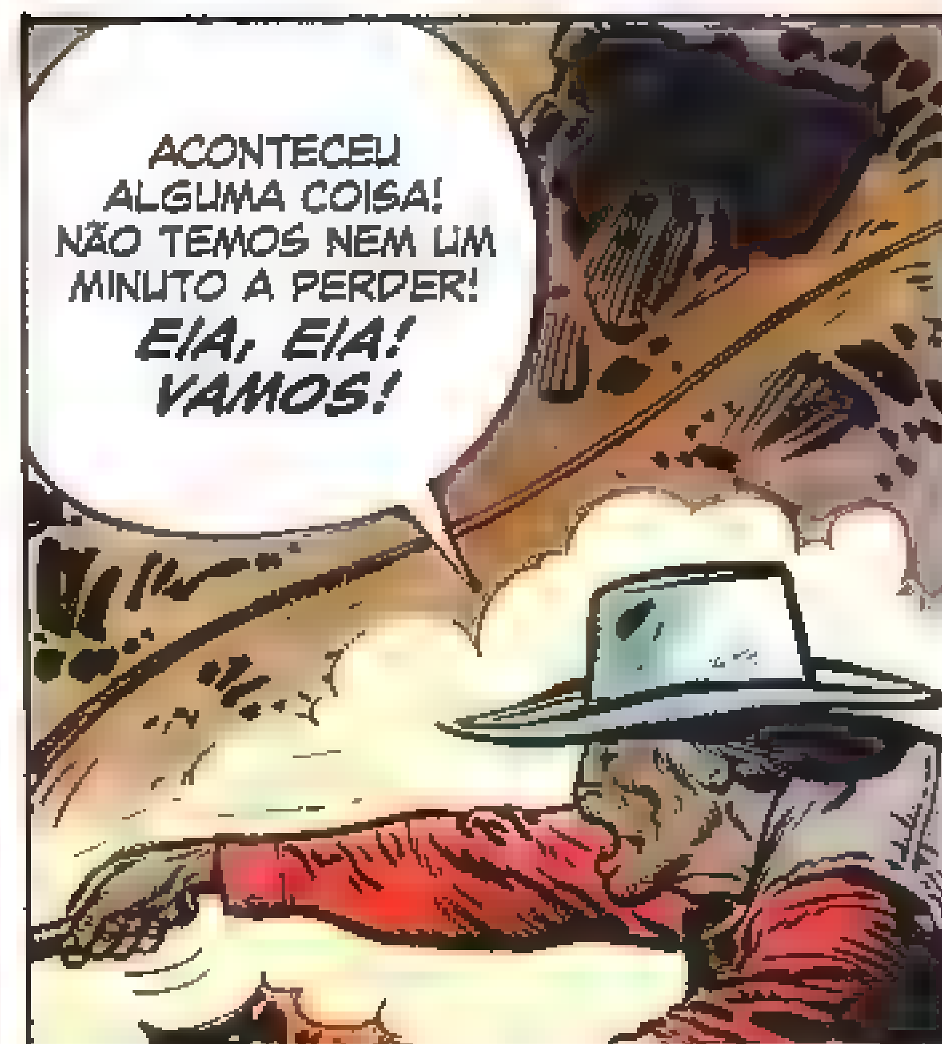

ALGUM PROBLEMA, RAPAZ?
HMMM... MAIS UMA VEZ, SINTO QUE TERIA SIDO MELHOR CALAR A MINHA GRANDE BOCA!!!
VAMOS!


E AGORA... PODE DIZER DO QUE O SENHOR ESTÁ RINDO SOZINHO?
VEJAM!
AH, NADA! FOI SÓ A CARA QUE O BLU... HÃ... ESSE SUJEITO FEZ!

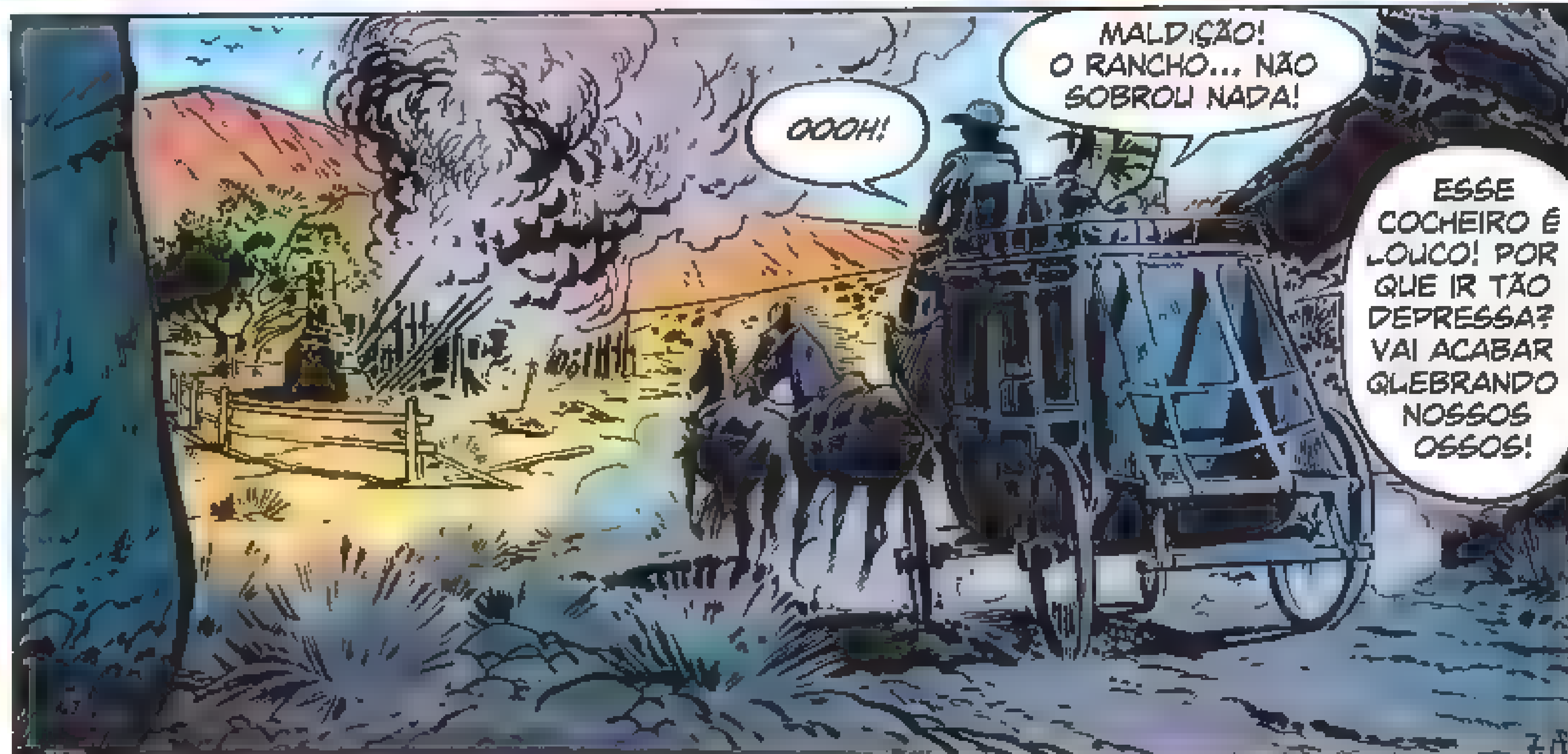

CÉUS, UM ÍNDIO! MEU DEUS! EU DISSE QUE ESSA VIAGEM ERA UMA LOUCURA!
DONA! JÁ FAZ MUITOS ANOS QUE OS APACHES ENTERRARAM O MACHADO DE GUERRA... A REGIÃO ESTÁ TODA PACIFICADA. NÃO HÁ NADA A TEMER!

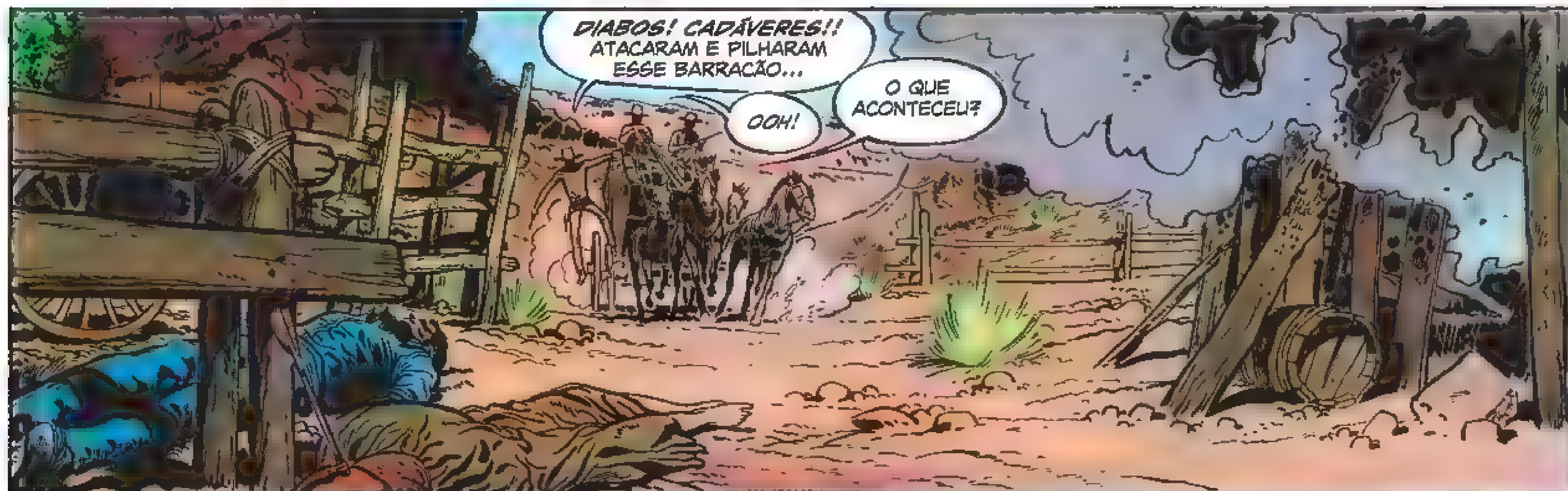

TRÊS HORAS DEPOIS.
DENTRO EM POUCO, CHEGAREMOS AO RANCHO DE PHIL STANTON!
EI, OLHEM! LÁ EMBAIXO! O QUE SERÁ AQUILO?!!


NÃO É NORMAL! EU DIRIA QUE PARECE UM INCÊNDIO... QUE JÁ ESTÁ SE APAGANDO!
JESUS! ESTÁ VINDO DO VALE DE SAN JACINTO! É ONDE FICA O RANCHO DO STANTON!
RAPAZ, VOCÊ TEM RAZÃO! CERTAMENTE NÃO É UMA FOGUEIRA DE MATAGAL!

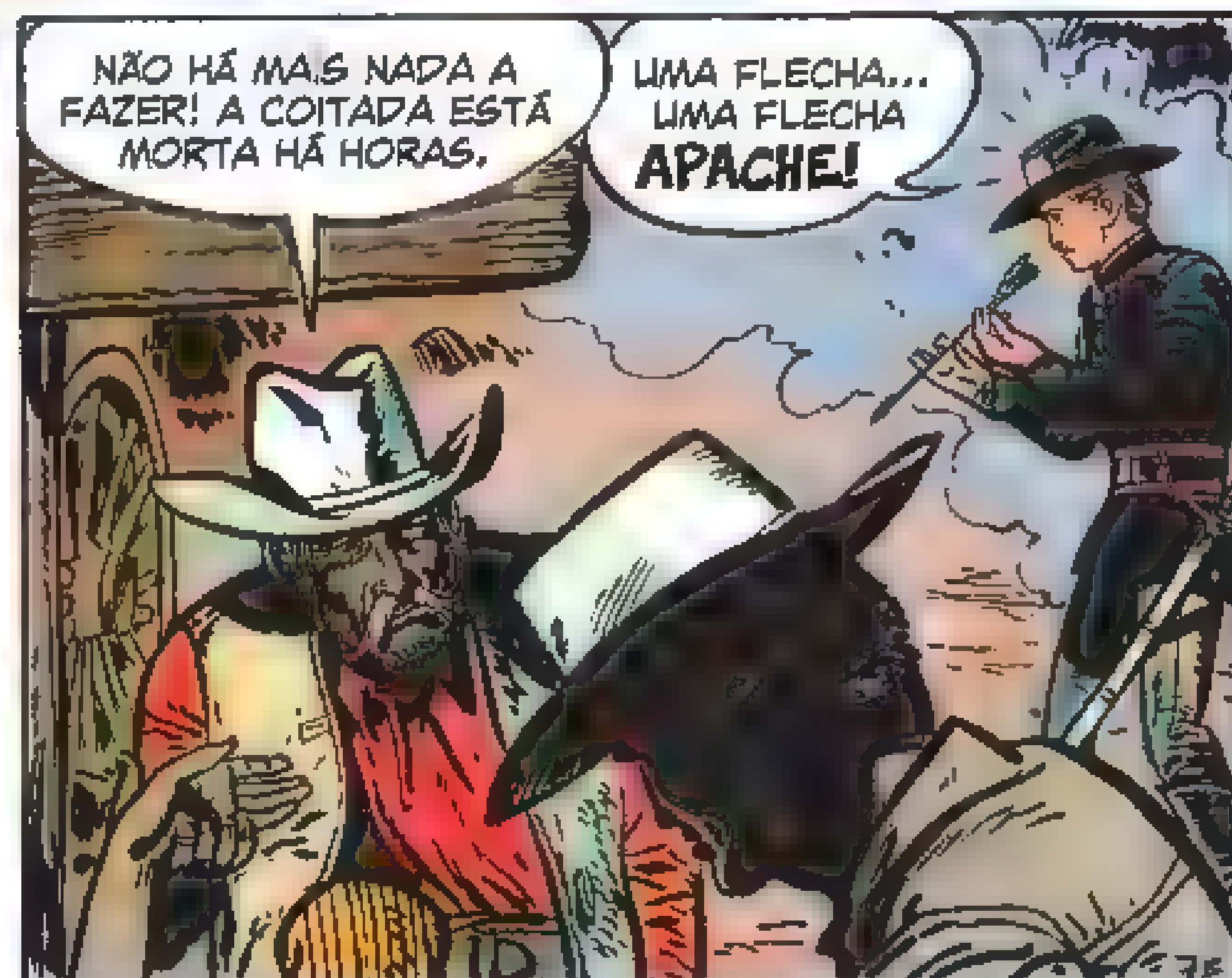

ACONTECEU ALGUMA COISA! NÃO TEMOS NEM UM MINUTO A PERDER! EIA, EIA! VAMOS!

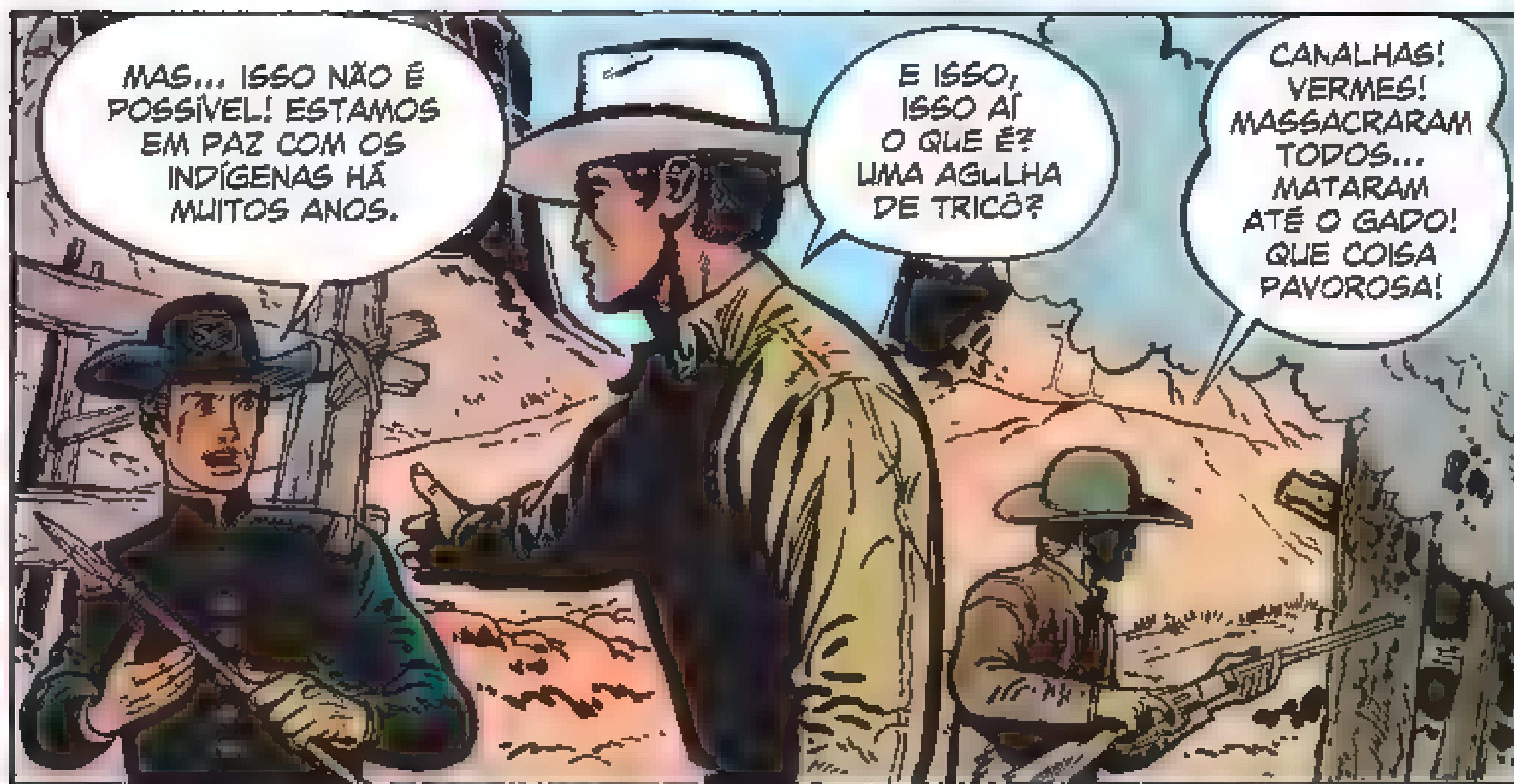

QUEM É ESSE STANTON?
UM PIONEIRO DA REGIÃO... ELE SE INSTALOU AQUI HÁ SEIS ANOS, COM A ESPOSA, OS FILHOS E ALGUNS PEÕES MEXICANOS.

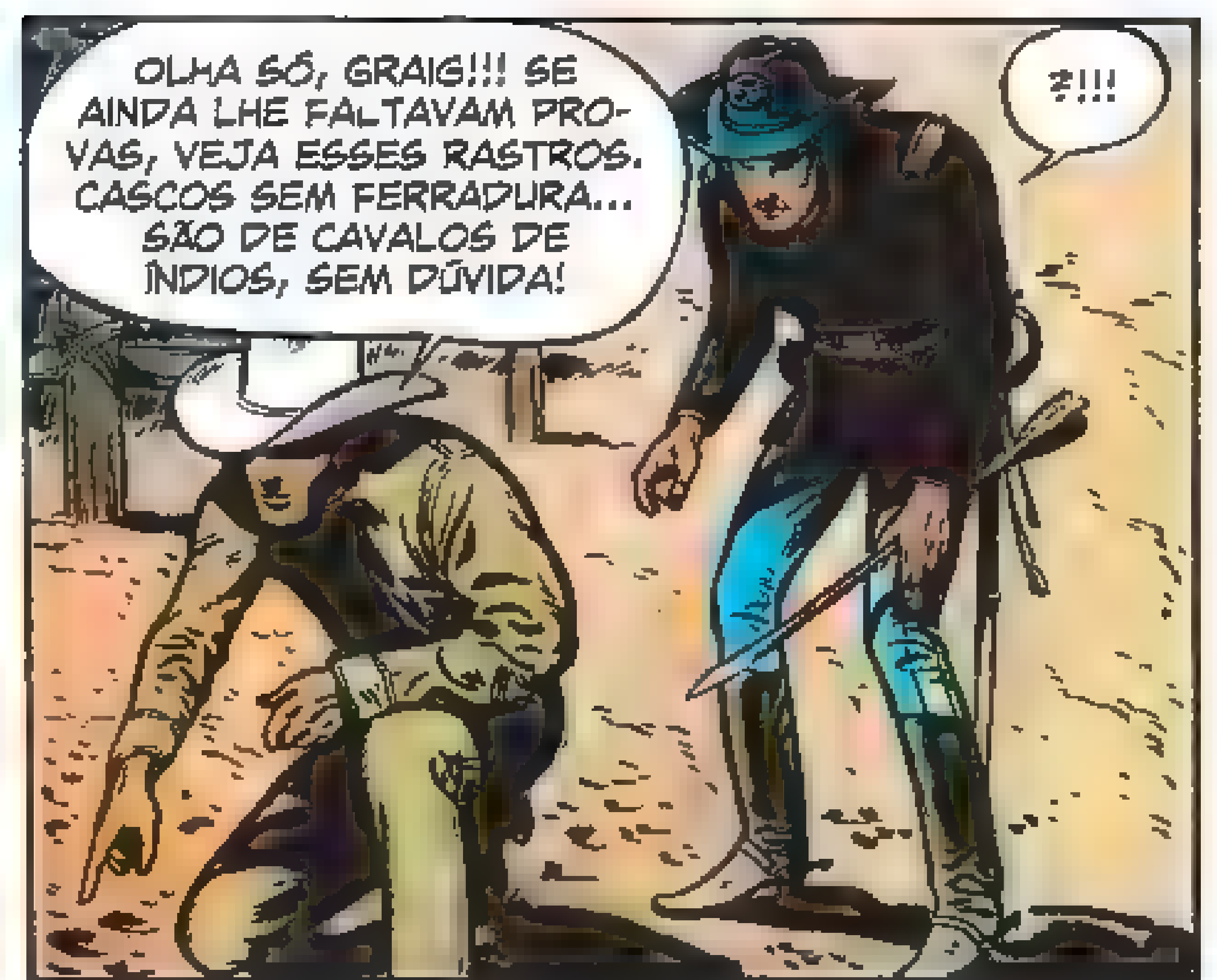

OOOH!
MALDIÇÃO! O RANCHO... NÃO SOBROU NADA!
ESSE COCHEIRO É LOUCO! POR QUE IR TÃO DEPRESSA? VAI ACABAR QUEBRANDO NOSSOS OSSOS!

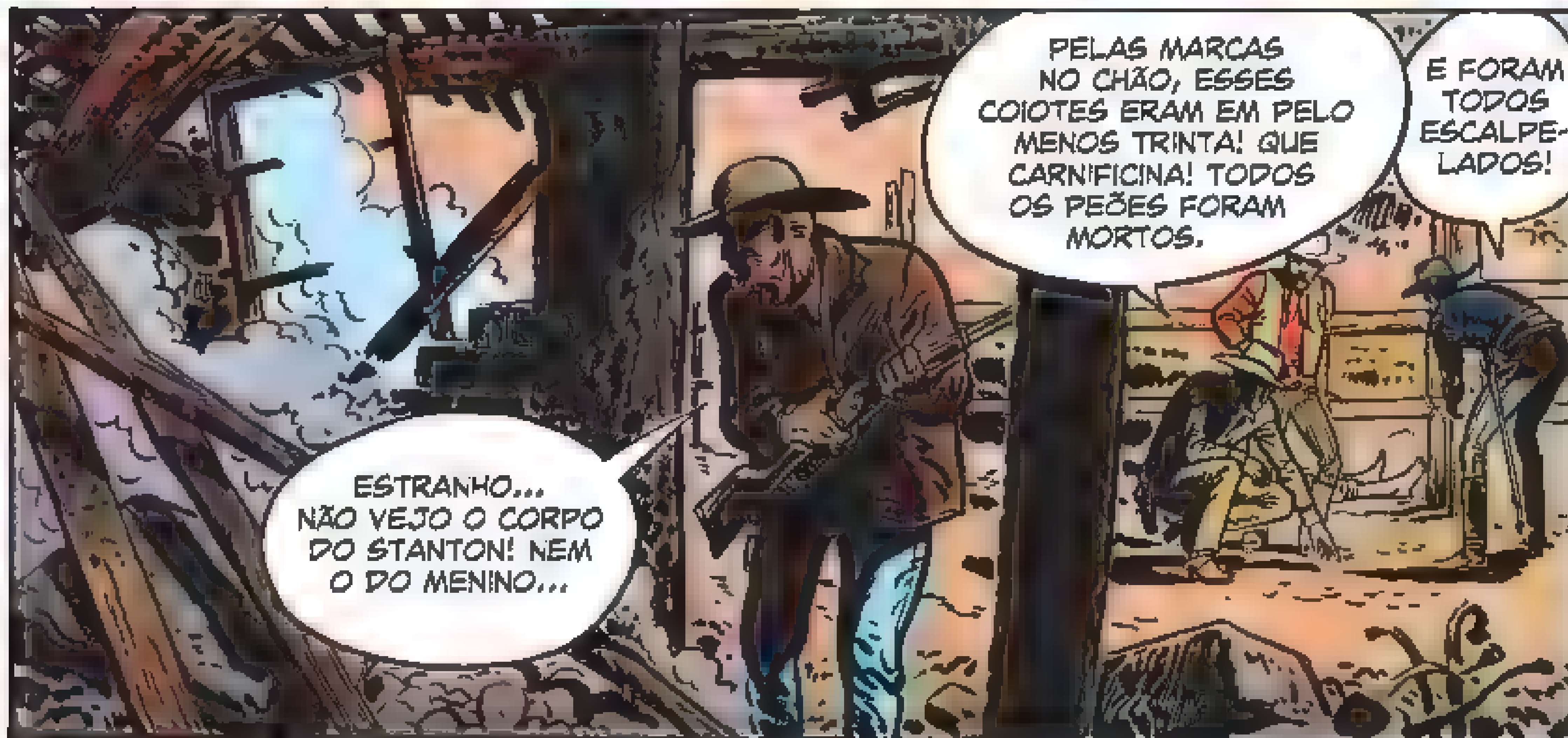

DIABOS! CADÁVERES!! ATACARAM E PILHARAM ESSE BARRACÃO...
OOH!
O QUE ACONTECEU?


IIIIIH!! É... É HORRÍVEL! QUE ABOMINAÇÃO! SOCORRO!
SENHORAS, EU LHES PEÇO CALMA! PROCUREM NÃO OLHAR PARA FORA!
UMA MULHER! ESSES DESGRAÇADOS MATARAM UMA MULHER!
É A SENHORA STANTON!


NÃO HÁ MAIS NADA A FAZER! A COITADA ESTÁ MORTA HÁ HORAS.
UMA FLECHA... UMA FLECHA APACHE!

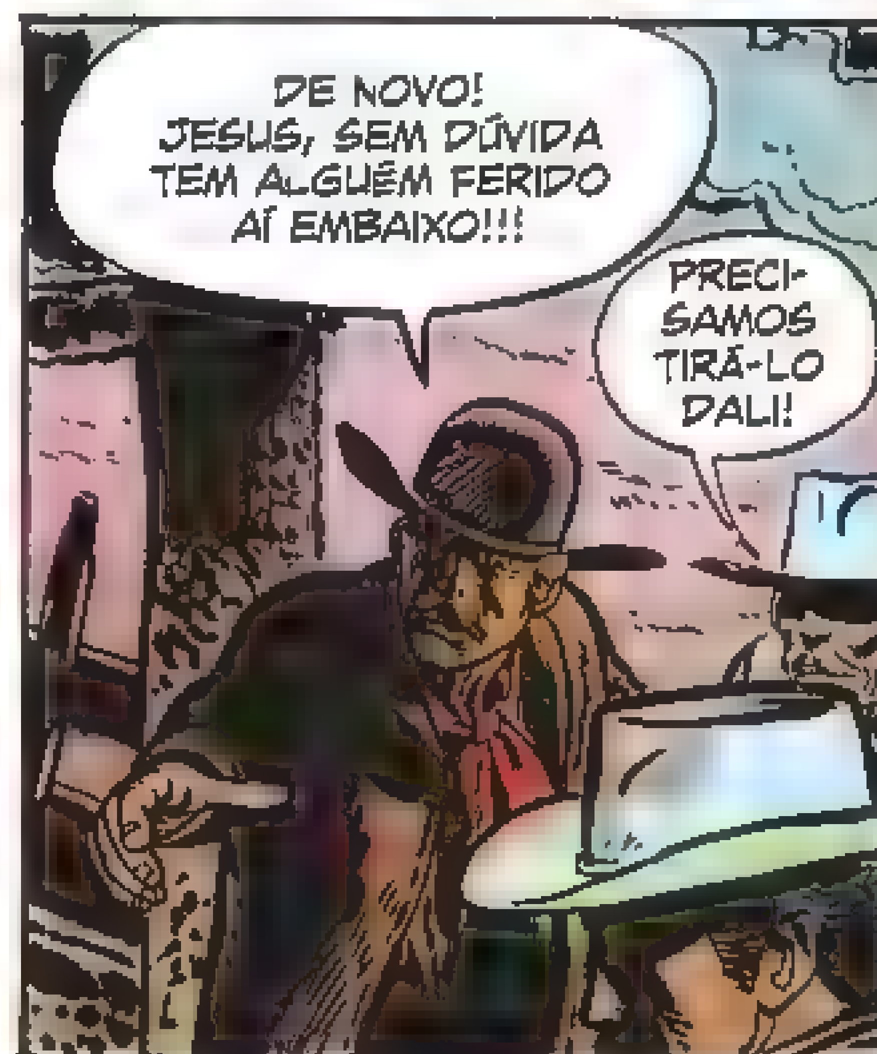

MAS... ISSO NÃO É POSSÍVEL! ESTAMOS EM PAZ COM OS INDÍGENAS HÁ MUITOS ANOS.
E ISSO, ISSO AÍ O QUE É? UMA AGULHA DE TRICÔ?
CANALHAS! VERMES! MASSACRARAM TODOS... MATARAM ATÉ O GADO! QUE COISA PAVOROSA!


OLHA SÓ, GRAIG!!! SE AINDA LHE FALTAVAM PROVAS, VEJA ESSES RASTROS. CASCOS SEM FERRADURA... SÃO DE CAVALOS DE ÍNDIOS, SEM DÚVIDA!
?!!!


PELAS MARCAS NO CHÃO, ESSES COIOTES ERAM EM PELO MENOS TRINTA! QUE CARNIFICINA! TODOS OS PEÕES FORAM MORTOS.
E FORAM TODOS ESCALPELADOS!
ESTRANHO... NÃO VEJO O CORPO DO STANTON! NEM O DO MENINO...

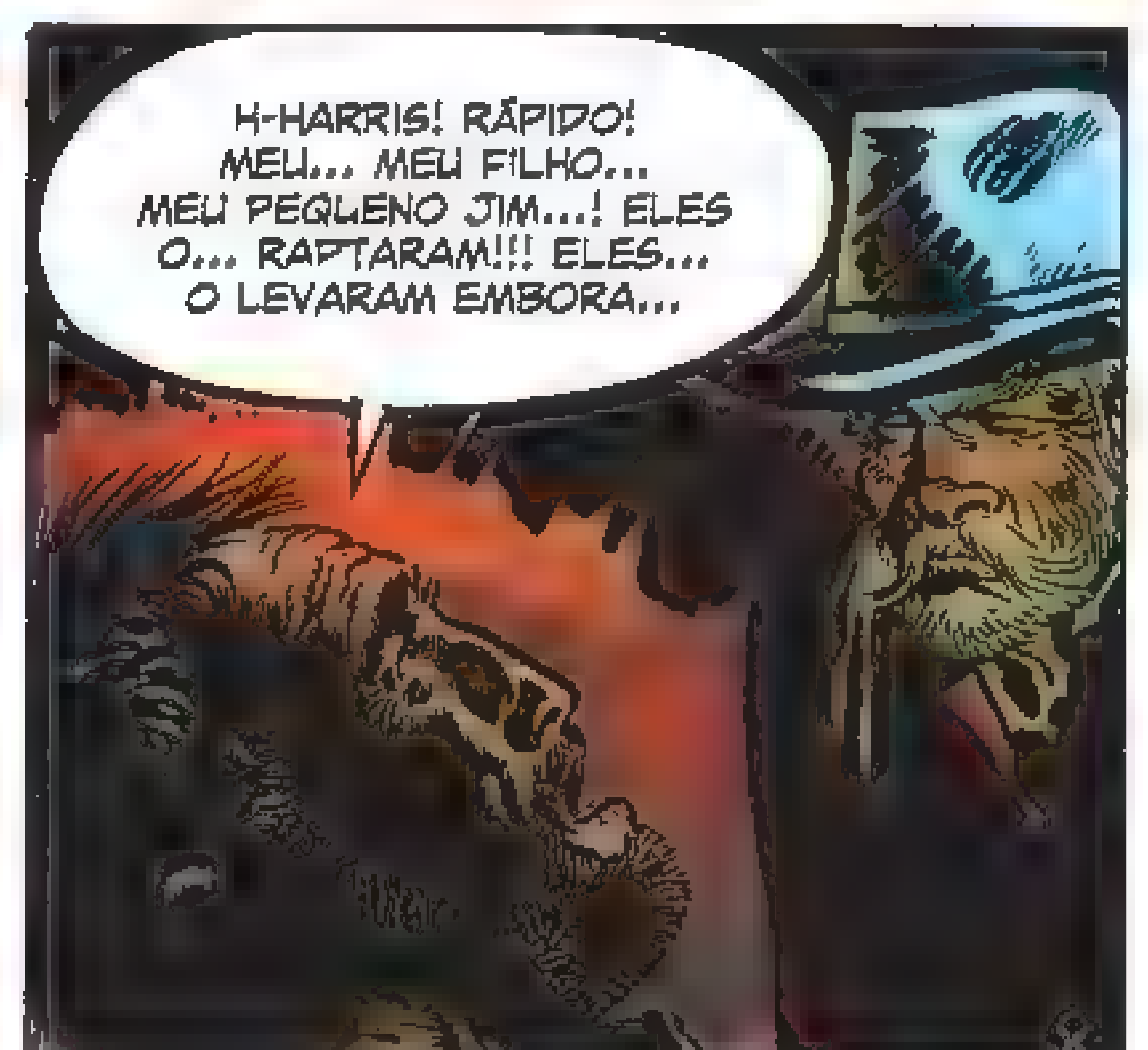

ESTÃO EM TRAJES DE DORMIR! O ATAQUE DEVE TER SIDO NO MEIO DA NOITE!
OH! ESCUTEM...!


VOCÊS OUVIRAM?
PARECE UM... GEMIDO BAIXINHO.
ESTÁ VINDO DOS ESCOMBROS!


DE NOVO! JESUS, SEM DÚVIDA TEM ALGUÉM FERIDO AÍ EMBAIXO!!!
PRECISAMOS TIRÁ-LO DALI!


AL!, VEJAM! UM PÉ!
STANTON! AS PAREDES CARBONIZADAS DEVEM TER DESABADO E ELE FICOU SOTERRADO!


RAPIDAMENTE OS ESCOMBROS SÃO REMOVIDOS E...
É O STANTON MESMO! POBRE VELHO, VEJAM COMO ELE FICOU!
MEU DEUS, ELE...
SHHH! DEIXE-O FALAR!
H-HARRIS... HARRIS!!! É... V-VOCÊ...? OS ÍNDIOS... AGORA É... TARDE DEMAIS...


H-HARRIS! RÁPIDO! MEU... MEU FILHO... MEU PEQUENO JIM...! ELES O... RAPTARAM!!! ELES... O LEVARAM EMBORA...

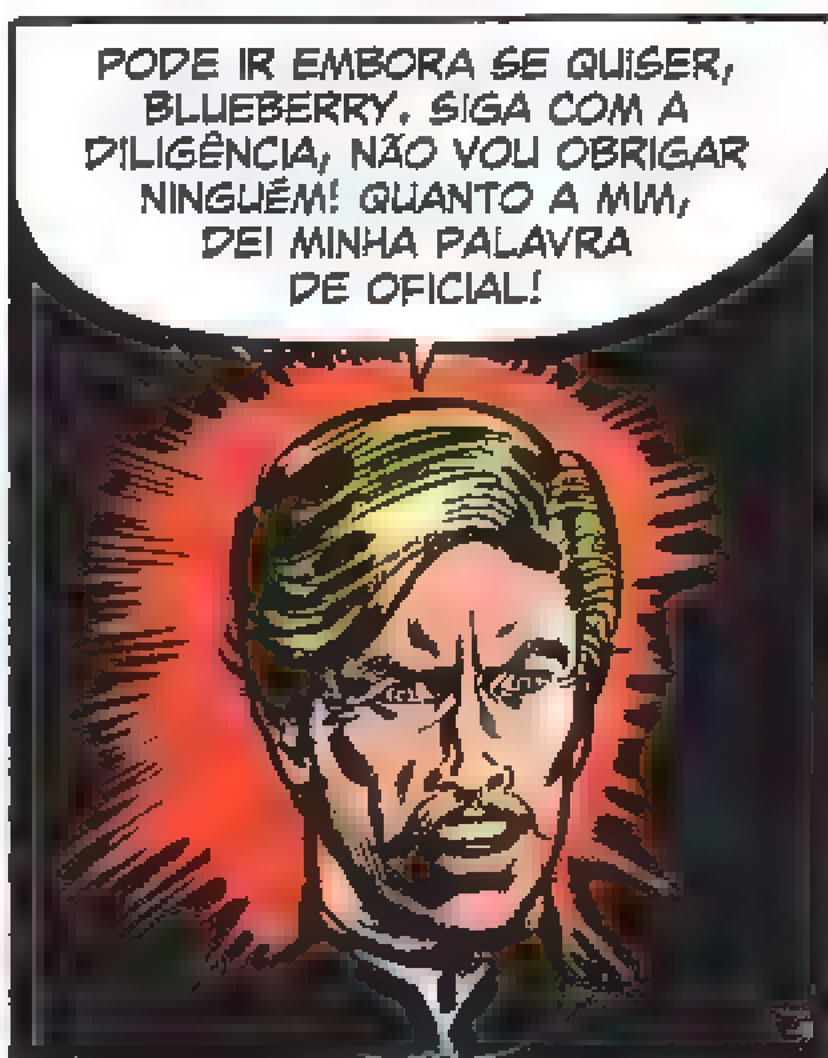

SEU FILHO?!! ELE FOI LEVADO PELOS APACHES?!
SIM, UM GAROTO DE UNS DEZ ANOS. EU O CONHEÇO BEM. ISSO EXPLICA A AUSÊNCIA DO CORPO.
HARRIS, EU IMPLORO... V-VÁ ATRÁS DELES... O QUANTO... ANTES... SALVE O MEU PEQUENO JIM!
9A


CALMA, STANTON! FAREMOS O IMPOSSÍVEL PARA--
UM... OFICIAL! OH! TENENTE... POR CARIDADE... J-JURE QUE... VAI... SALVAR O... M-MEU... FILHO!


O SENHOR TEM MINHA PALAVRA, STANTON! VAMOS SEGUIR IMEDIATAMENTE OS RASTROS DOS SEQUESTRADORES DO PEQUENO JIM...
HEIN?!


O-OBRIGADO, TENENTE... G-GRAÇAS AO S-SENHOR... POSSO... MORRER... EM PAZ...
NEIL! DESATRELEM E SELEM OS DOIS MELHORES CAVALOS DA DILIGÊNCIA, MINHA BAGAGEM ESTÁ NA MINHA SELA! VOCÊS ALERTARÃO O PESSOAL NO FORTE!
QUÊ?! GRAIG, VOCÊ ENLOUQUECEU?


VOCÊ DISCORDA, BLUEBERRY?!
ISSO É PURA INSANIDADE, GRAIG... A ÚNICA COISA QUE VAI CONSEGUIR É UMA FLECHA CRAVADA NO PEITO!

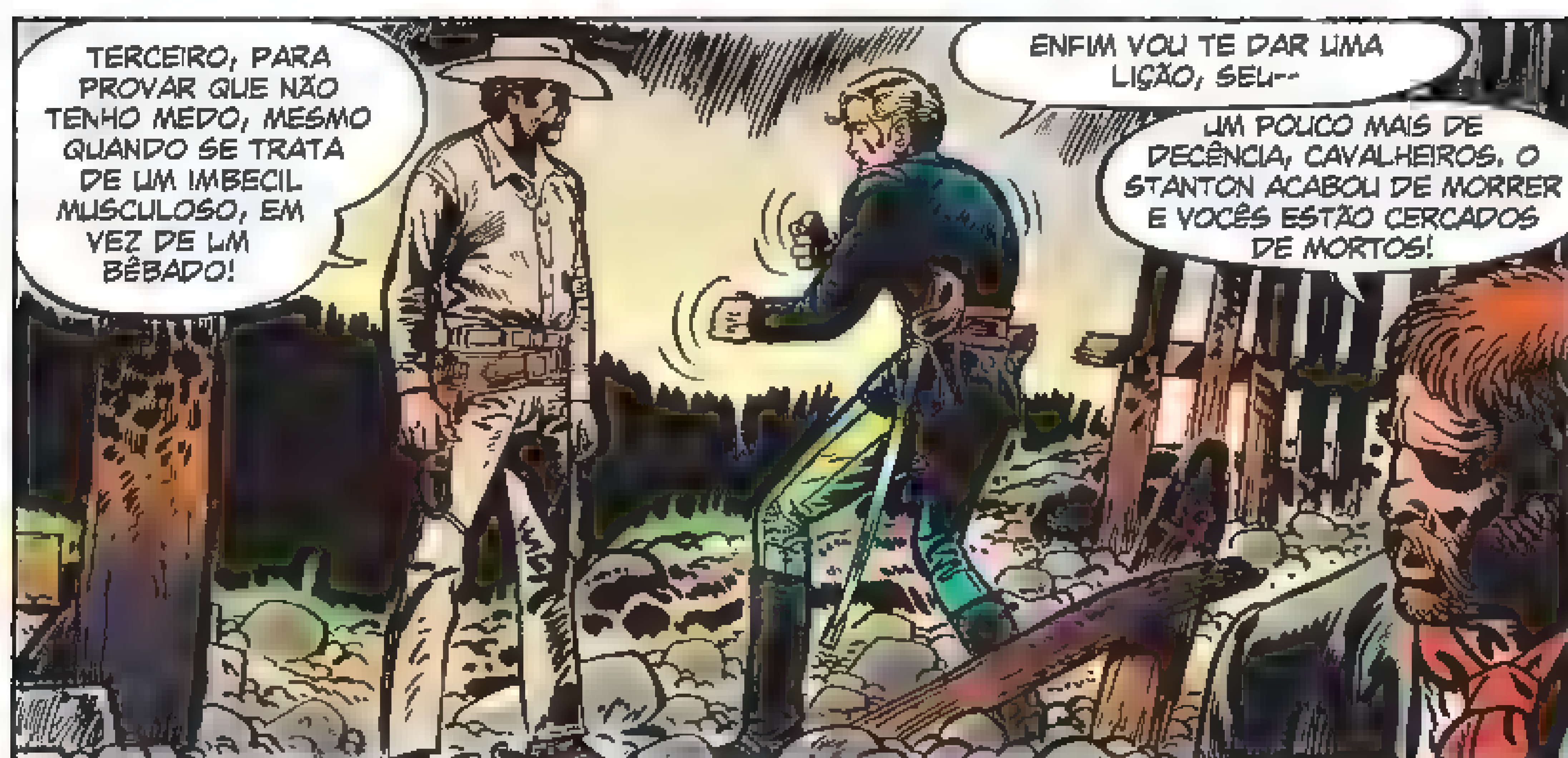

PODE IR EMBORA SE QUISER, BLUEBERRY. SIGA COM A DILIGÊNCIA, NÃO VOU OBRIGAR NINGUÉM! QUANTO A MIM, DEI MINHA PALAVRA DE OFICIAL!


HÃ, SEM QUERER CONTRARIÁ-LO, O CAVALHEIRO TEM RAZÃO. O SENHOR NÃO TEM NENHUMA CHANCE SOZINHO CONTRA ESSE BANDO DE CÃES VERMELHOS. ALÉM DO MAIS, JÁ VAI ANOITECER!
??!


TALVEZ EU POSSA SURPREENDÊ-LOS... OU AO MENOS SEGUIR SEUS RASTROS, PARA DEPOIS ENVIAR OS REFORÇOS QUE VOCÊ PEDIRÁ NO FORTE NAVAJO. QUANTO À ESCURIDÃO... ELA SERÁ MEU TRUNFO... A CAMUFLAGEM!


NÃO TENHO INTENÇÃO DE ME SUICIDAR BANCANDO O DOM QUIXOTE, GRAIG, E--
ENTÃO É UM COVARDE, BLUEBERRY, QUE SÓ PRESTA PARA DUELAR CONTRA BEBERRÕES?
9B


SEREI OBRIGADO A NOCAUTEÁ-LO, GRAIG! PRIMEIRO, PARA IMPEDIR QUE BANQUE O IDIOTA. SEGUNDO, PORQUE JÁ ESTÁ COMEÇANDO A ME IRRITAR!


TERCEIRO, PARA PROVAR QUE NÃO TENHO MEDO, MESMO QUANDO SE TRATA DE UM IMBECIL MUSCULOSO, EM VEZ DE UM BÊBADO!
ENFIM VOU TE DAR UMA LIÇÃO, SEU--
UM POUCO MAIS DE DECÊNCIA, CAVALHEIROS. O STANTON ACABOU DE MORRER E VOCÊS ESTÃO CERCADOS DE MORTOS!


SINTO MUITO! VOCÊ TEM RAZÃO, HARRIS. POBRE VELHO...
QUE DEUS TENHA PIEDADE DE TODA ESSA POBRE GENTE!

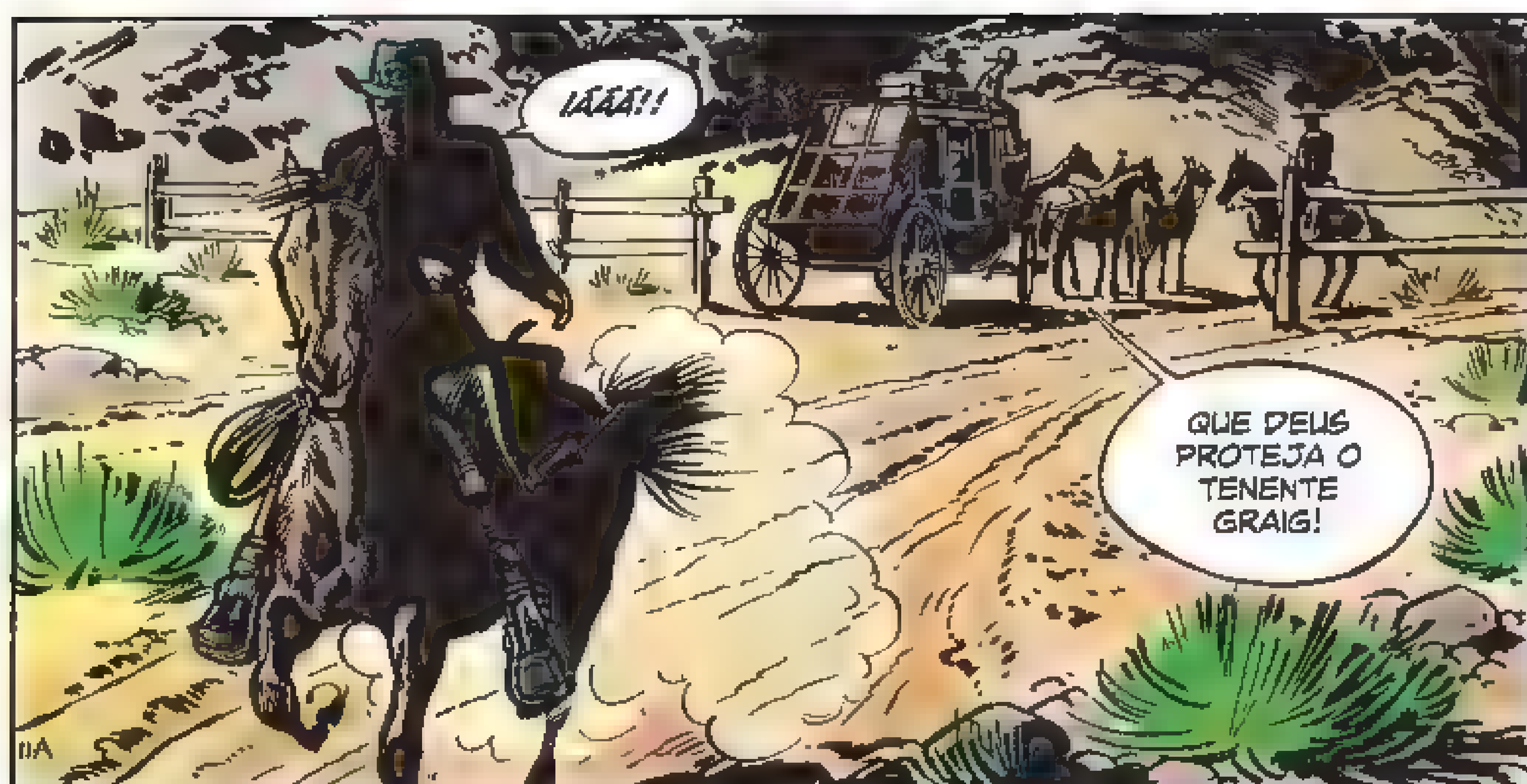

AGORA NÃO TEMOS UM MINUTO A PERDER. HARRIS, TIRE ESSES CORPOS DO ALCANCE DOS COIOTES E ABUTRES, E SIGA PARA O FORTE NAVAJO!


MINHAS SENHORAS, PERDÃO. VOCÊS TERÃO QUE CONTINUAR A VIAGEM SOZINHAS, POIS DEVO PARTIR EM BUSCA DE UM MENINO QUE FOI LEVADO PELOS APACHES.
QUE CORAÇÃO NOBRE! VOCÊ É DE FATO FILHO DO HONRADO GENERAL GRAIG!
NÃO SERIA ALGO IMPRUDENTE?


AGRADEÇO A PREOCUPAÇÃO, SENHORITA... ASSIM QUE CHEGAREM, PEÇA A SEU PAI QUE ENVIE UMA PATRULHA. VOU DEIXAR SINAIS PELO CAMINHO...
BOA SORTE, TENENTE!


O OUTRO CAVALO ESTÁ PRONTO, TENENTE!
ENTÃO, BLUEBERRY! MUDOU DE IDEIA?
NÃO MUDEI DE IDEIA, GRAIG... MAS, COM ESSE CAVALO, POSSO ALERTAR O FORTE NAVAJO MUITO ANTES DA DILIGÊNCIA. QUE DEUS CUIDE DA SUA ALMA!


ATÉ BREVE, BLUEBERRY. POIS QUERO REENCONTRÁ-LO PARA ACERTARMOS NOSSAS CONTAS!
ADEUS, GRAIG! NÓS NUNCA MAIS NOS VEREMOS. QUANTO ÀS NOSSAS CONTAS, TENHA PACIÊNCIA QUANDO ESTIVER NO CÉU, POIS PRETENDO VIVER MAIS UM BOM TEMPO!
QUÊ? ESSE... ESSE SUPOSTO OFICIAL VAI DEIXAR O ENCANTADOR JOVEM TENENTE GRAIG SE EXPOR AO PERIGO SOZINHO... QUE VEXAME!
108


¡ÁÁÁ!!
QUE DEUS PROTEJA O TENENTE GRAIG!


QUE VERGONHA, SENHOR... ABANDONAR UM IRMÃO DE ARMAS DIANTE DO INIMIGO! INFORMAREI O MEU IRMÃO SOBRE A SUA CONDUTA INDIGNA, E VOCÊ VERÁ QUE--
CHEGA, TIA!


PREZADA MADAME, SE HOUVESSE UMA MÍNIMA ESPERANÇA DE SUCESSO, EU JÁ ESTARIA SEGUINDO O RASTRO DELES HÁ MUITO TEMPO.

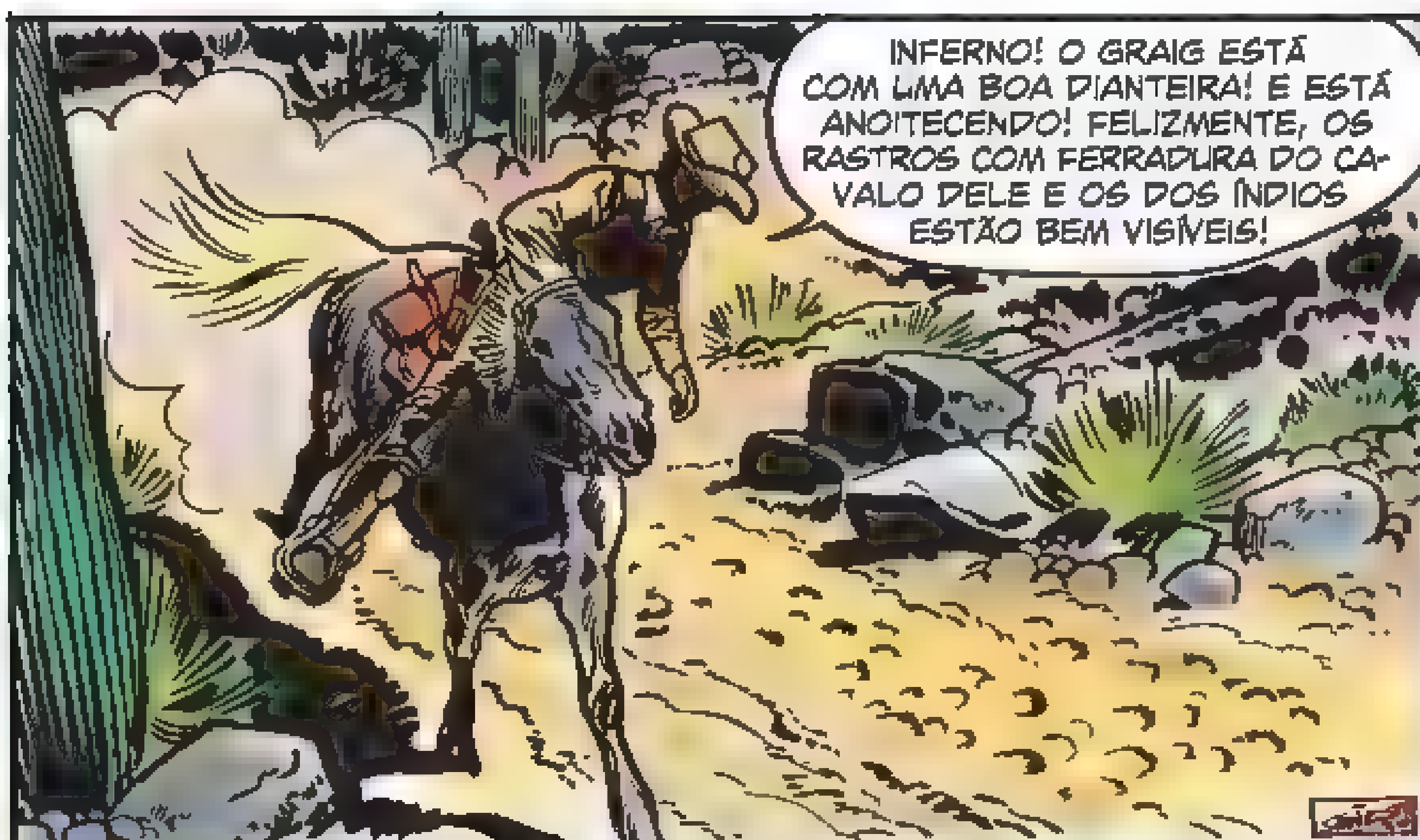

O GRAIG NÃO CONHECE NADA DOS ÍNDIOS, APESAR DA FORMAÇÃO MILITAR AINDA FRESCA NA CABEÇA... JÁ EU PREFIRO MEU ESCALPO NA CABEÇA DO QUE NA CINTURA DE UM APACHE. BOA NOITE!!!
TENENTE BLUEBERRY! *UM INSTANTE!*


O TENENTE GRAIG NÃO TEM NENHUMA CHANCE?
É VERDADE, MOÇA. ELE VAI SE MATAR ESTUPIDAMENTE... PARA IMPRESSIONÁ-LAS E PARA HONRAR UMA PROMESSA LEVIANA.
NEM SOMBRA! SEU SACRIFÍCIO SERÁ TOTALMENTE INÚTIL.


MEU DEUS! ISSO É TERRÍVEL... É PRECISO IMPEDI-LO DE RUMAR PARA O PRÓPRIO MASSACRE! TENENTE, EU IMPLORO, DETENHA-O POR BEM OU POR MAL! *DEPRESSA!!!*
HMM! ISSO SERÁ DIFÍCIL, MOÇA.

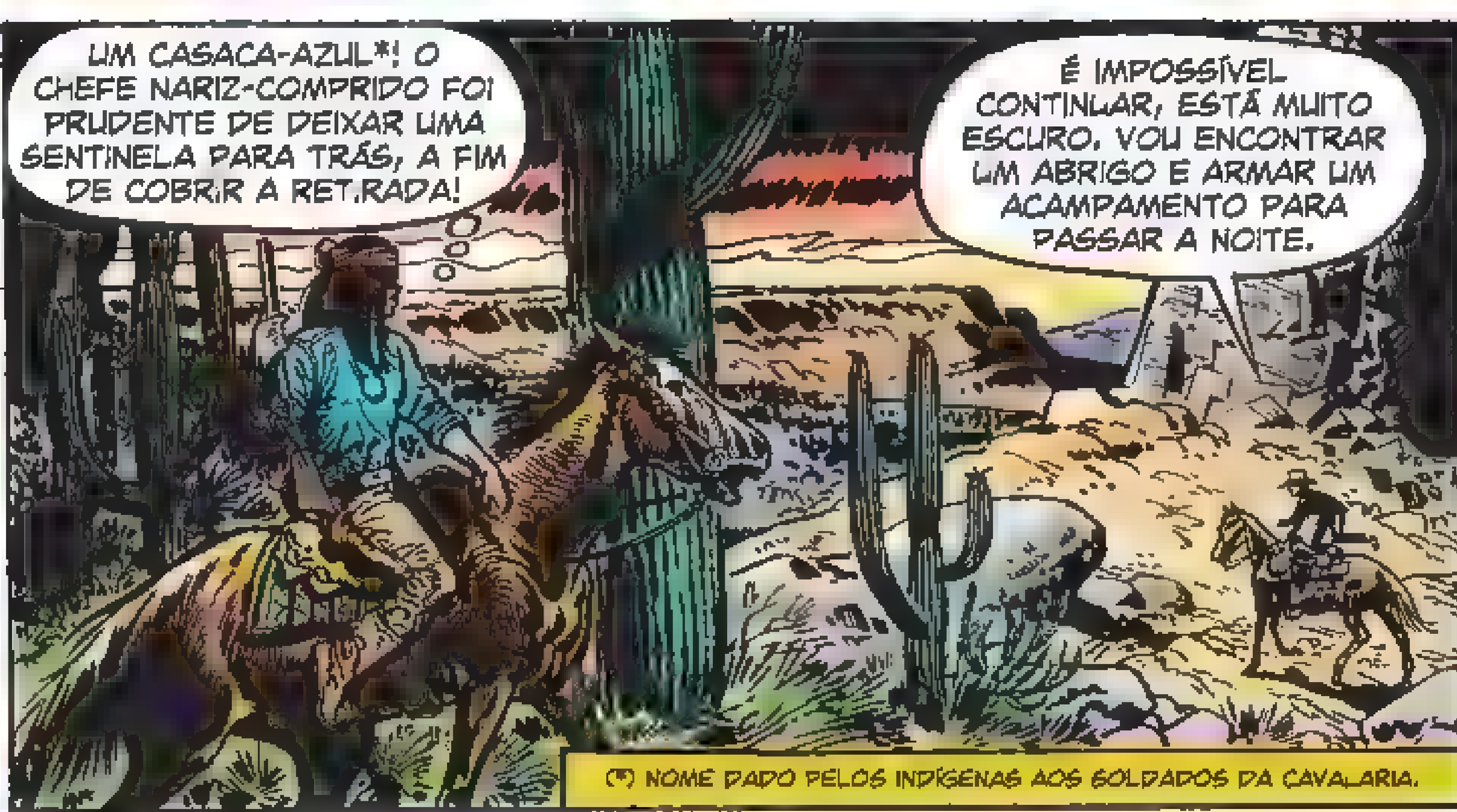

EU TERIA QUE NOCAUTEÁ-LO! MAS ISSO ATÉ ME DARIA PRAZER. E ESTOU EM DÍVIDA COM O GRAIG! ELE ME AJUDOU A ESCAPAR DE UM MAU MOMENTO...


REZEM PARA QUE EU CONSIGA ALCANÇÁ-LO A TEMPO. E ALERTEM O FORTE NAVAJO! PRECISAREMOS DE AJUDA!
BOA SORTE!


INFERNO! O GRAIG ESTÁ COM UMA BOA DIANTEIRA! E ESTÁ ANOITECENDO! FELIZMENTE, OS RASTROS COM FERRADURA DO CAVALO DELE E OS DOS ÍNDIOS ESTÃO BEM VISÍVEIS!


DROGA! E NÃO É QUE ESSE IMBECIL SE ARRISCOU A ATRAVESSAR A MONTANHA NESSA ESCURIDÃO?! É AINDA MAIS LOUCO DO QUE EU PENSAVA!

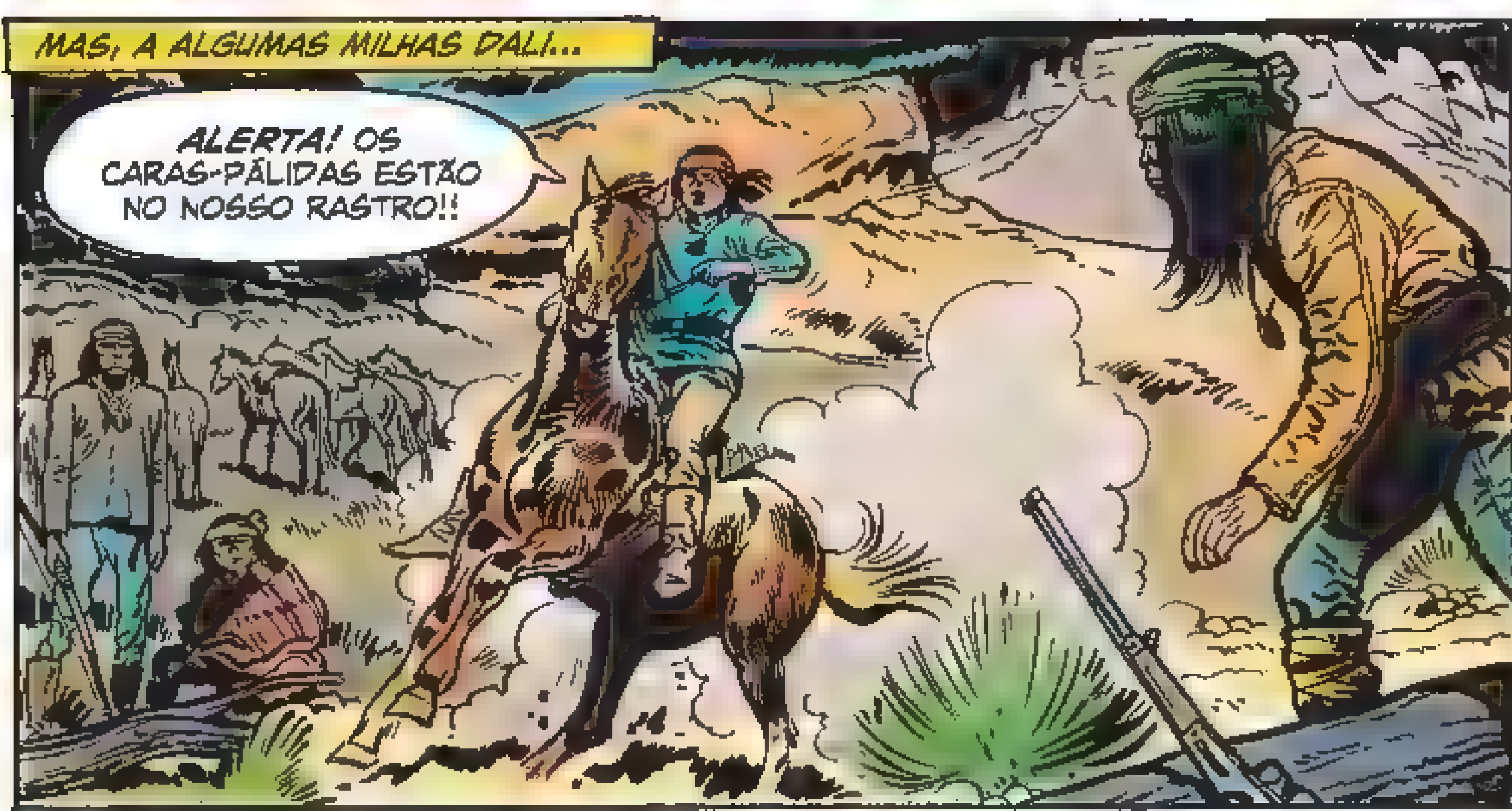

ENQUANTO ISSO...
DIABOS! COM TANTOS ROCHEDOS, OS RASTROS ESTÃO FICANDO ESPARSOS E POUCO VISÍVEIS!

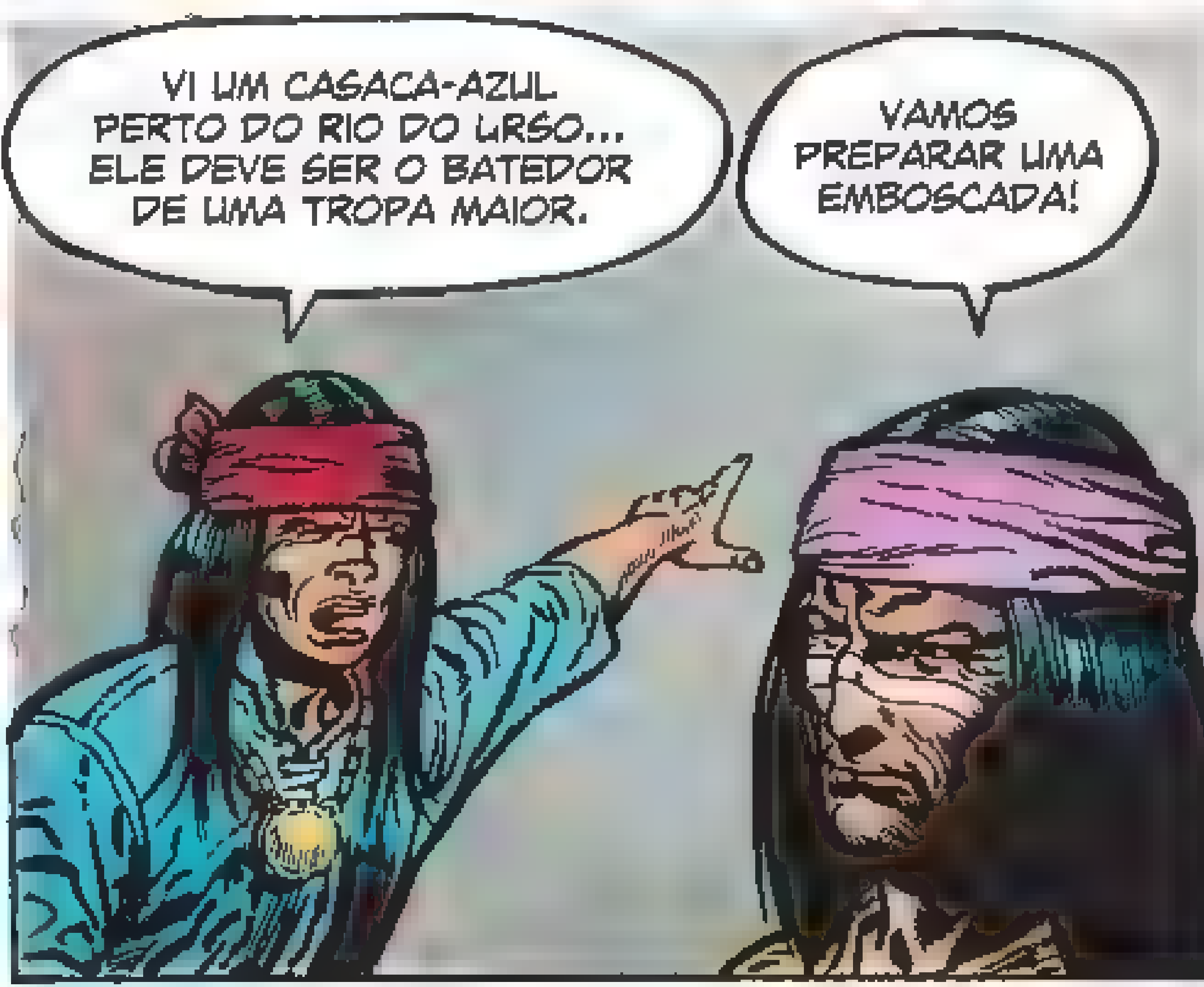

UM CASACA-AZUL*! O CHEFE NARIZ-COMPRIDO FOI PRUDENTE DE DEIXAR UMA SENTINELA PARA TRÁS, A FIM DE COBRIR A RETIRADA!
É IMPOSSÍVEL CONTINUAR, ESTÁ MUITO ESCURO. VOU ENCONTRAR UM ABRIGO E ARMAR UM ACAMPAMENTO PARA PASSAR A NOITE.
(*) NOME DADO PELOS INDÍGENAS AOS SOLDADOS DA CAVALARIA.

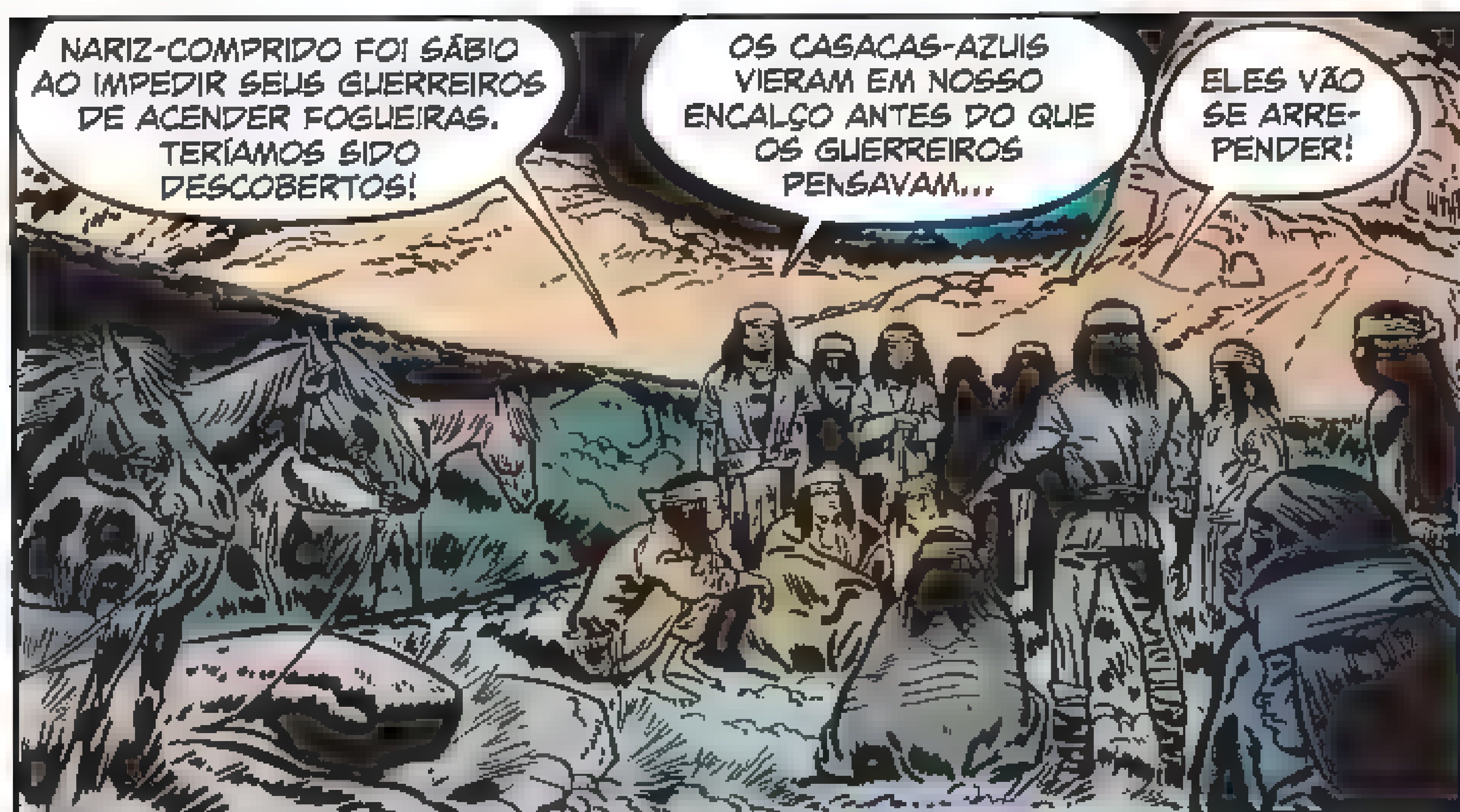

PRECISO VOLTAR O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL PARA AVISAR MEUS IRMÃOS!


NO ENTANTO...
É MELHOR ACAMPAR AQUI... RETOMO A BUSCA QUANDO AMANHECER. AQUELE MALDITO CABEÇA QUENTE DO GRAIG SEM DÚVIDA TAMBÉM FOI OBRIGADO A PARAR!


DE FATO...
NÃO SEREI SURPREENDIDO NESTE CUME ISOLADO... E AMANHÃ, DAQUI DE CIMA, PODEREI OBSERVAR TODA A REGIÃO COM MEU BINÓCULO.

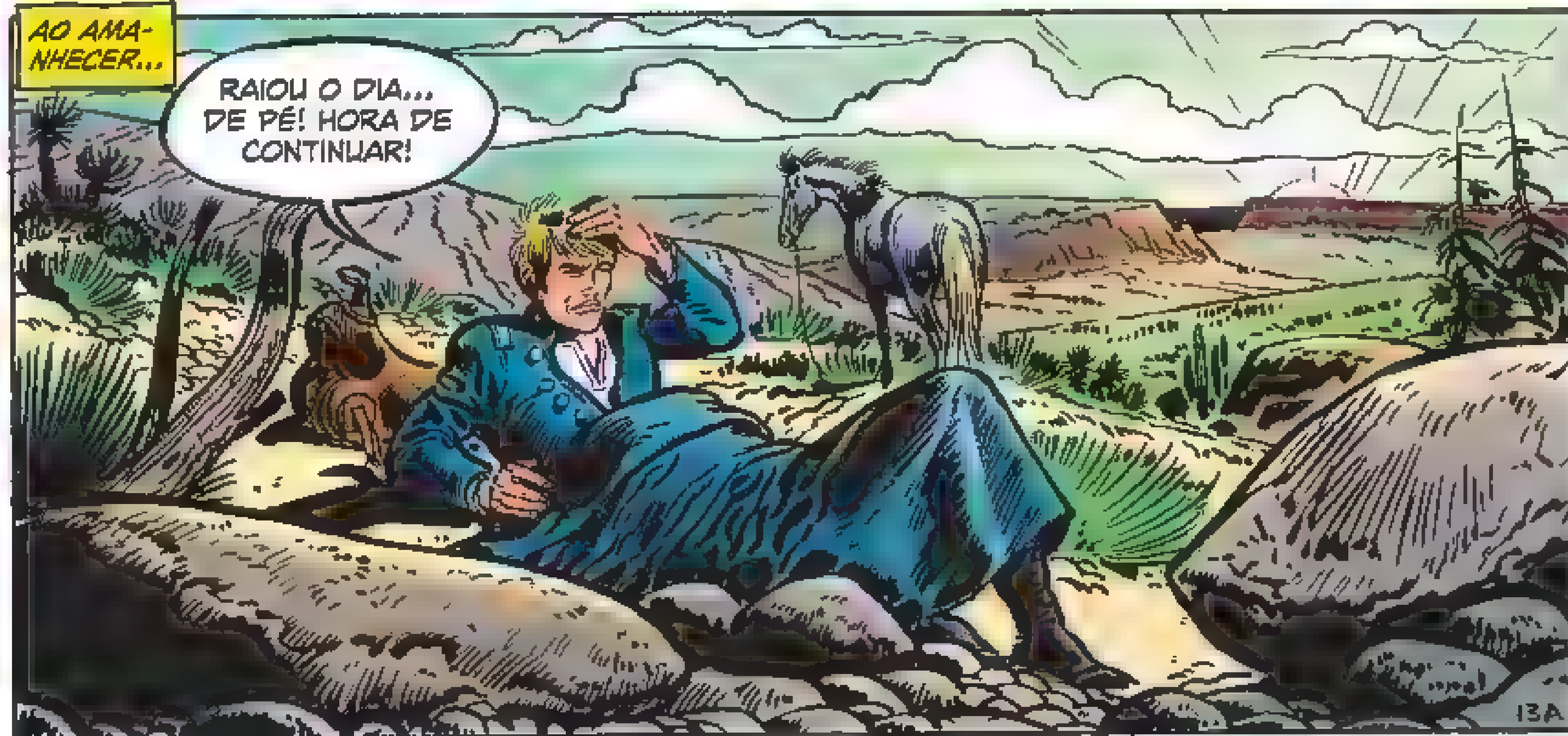

MAS, A ALGUMAS MILHAS DALI...
ALERTA! OS CARAS-PÁLIDAS ESTÃO NO NOSSO RASTRO!!

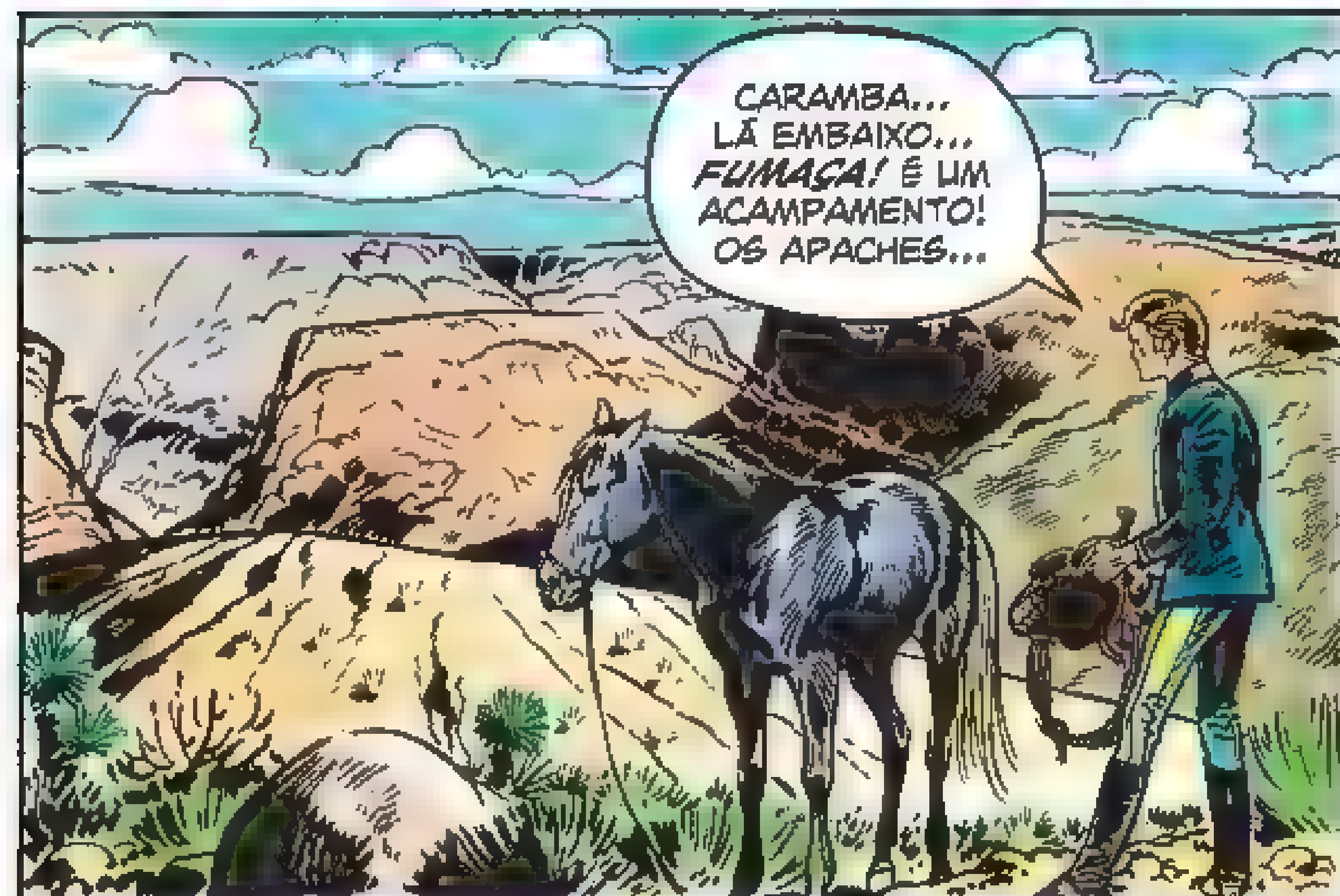

VI UM CASACA-AZUL PERTO DO RIO DO URSO... ELE DEVE SER O BATEDOR DE UMA TROPA MAIOR.
VAMOS PREPARAR UMA EMBOSCADA!


NARIZ-COMPRIDO FOI SÁBIO AO IMPEDIR SEUS GUERREIROS DE ACENDER FOGUEIRAS. TERÍAMOS SIDO DESCOBERTOS!
OS CASACAS-AZUIS VIERAM EM NOSSO ENCALÇO ANTES DO QUE OS GUERREIROS PENSAVAM...
ELES VÃO SE ARREPENDER!

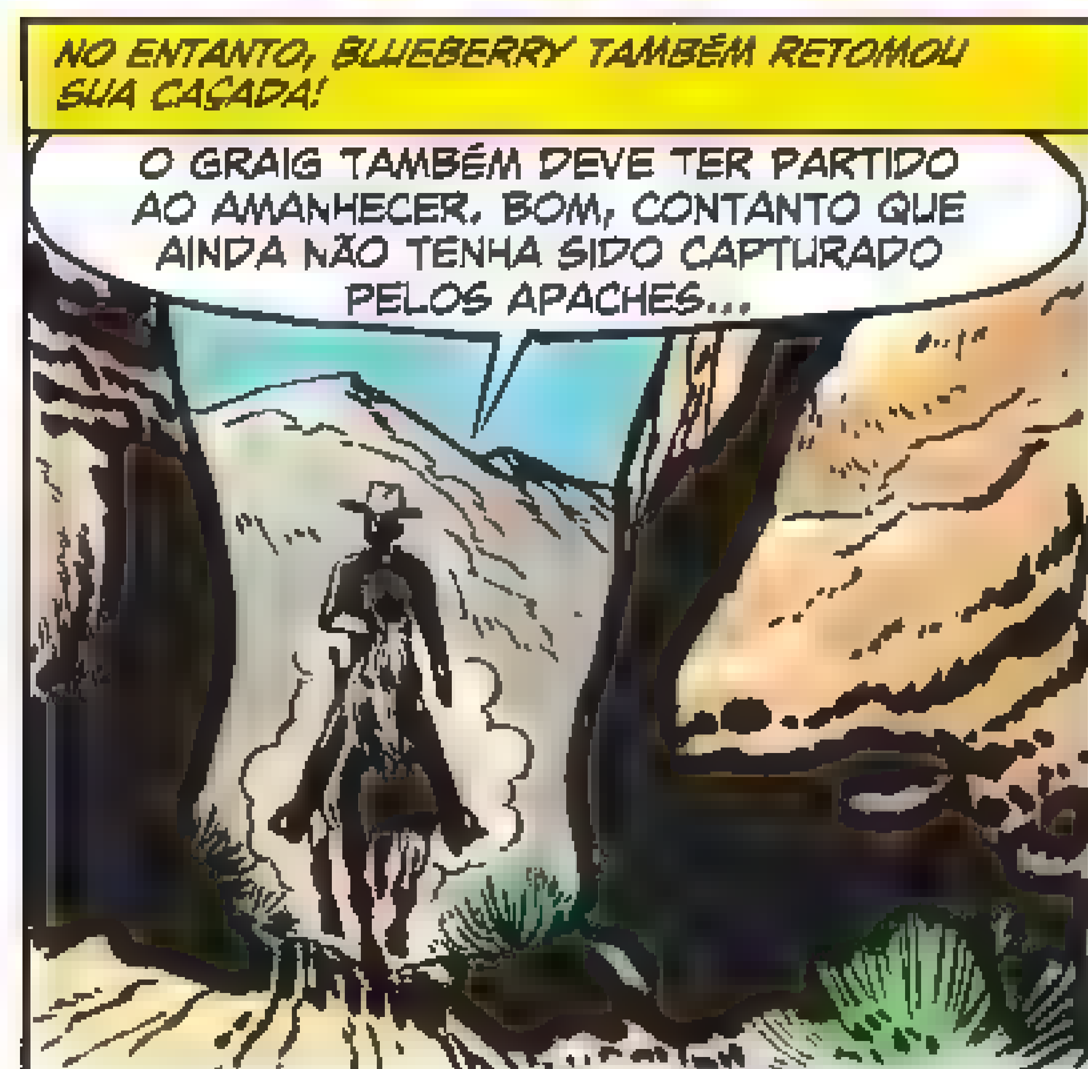

VAMOS ACENDER FOGUEIRAS NO FUNDO DO *ROJO VALLE**... DÁ UMA BOA EMBOSCADA! UM VALE EXTENSO E SEM SAÍDA! CHACCO E ALGUNS OUTROS BRAVOS FICARÃO PERTO DA FOGUEIRA PARA SERVIREM COMO ISCA. OS DEMAIS FICARÃO ESCONDIDOS NAS ENCOSTAS, PREPARANDO A ARMADILHA!
(*) VALE VERMELHO.

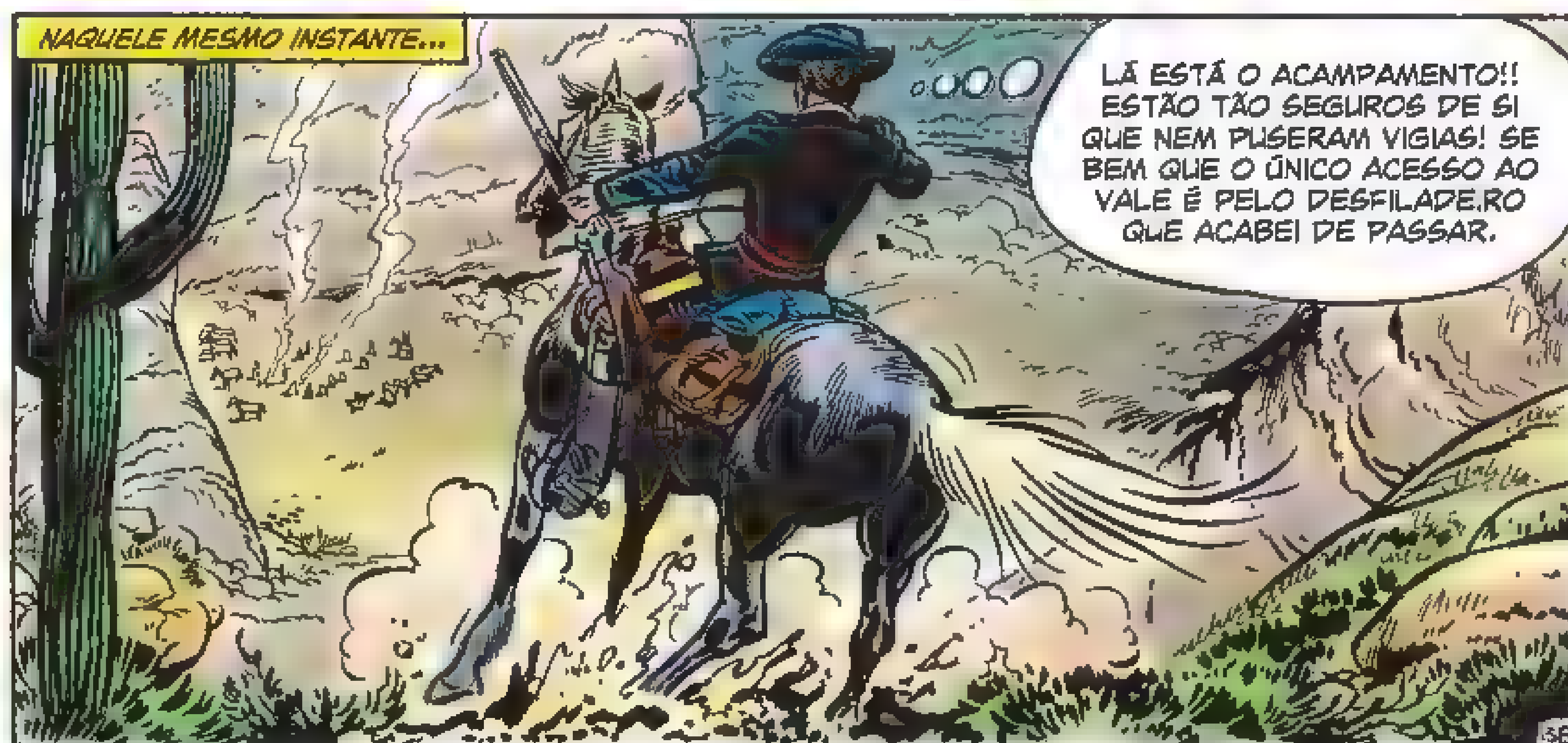

QUANDO VIREM NOSSAS FOGUEIRAS, OS CARAS-PÁLIDAS SERÃO ATRAÍDOS PARA A ARAPUCA NA ESPERANÇA DE NOS SURPREENDER... MAS NÓS É QUE BLOQUEAREMOS A PASSAGEM!


AO AMANHECER...
RAIOU O DIA... DE PÉ! HORA DE CONTINUAR!
13A


CARAMBA... LÁ EMBAIXO... *FUMAÇA!* É UM ACAMPAMENTO! OS APACHES...


OS IMBECIS NÃO TOMARAM NENHUMA PRECAUÇÃO. NÃO IMAGINARAM QUE O MASSACRE FOSSE SER DESCOBERTO TÃO DEPRESSA E QUE A PERSEGUIÇÃO COMEÇARIA IMEDIATAMENTE...

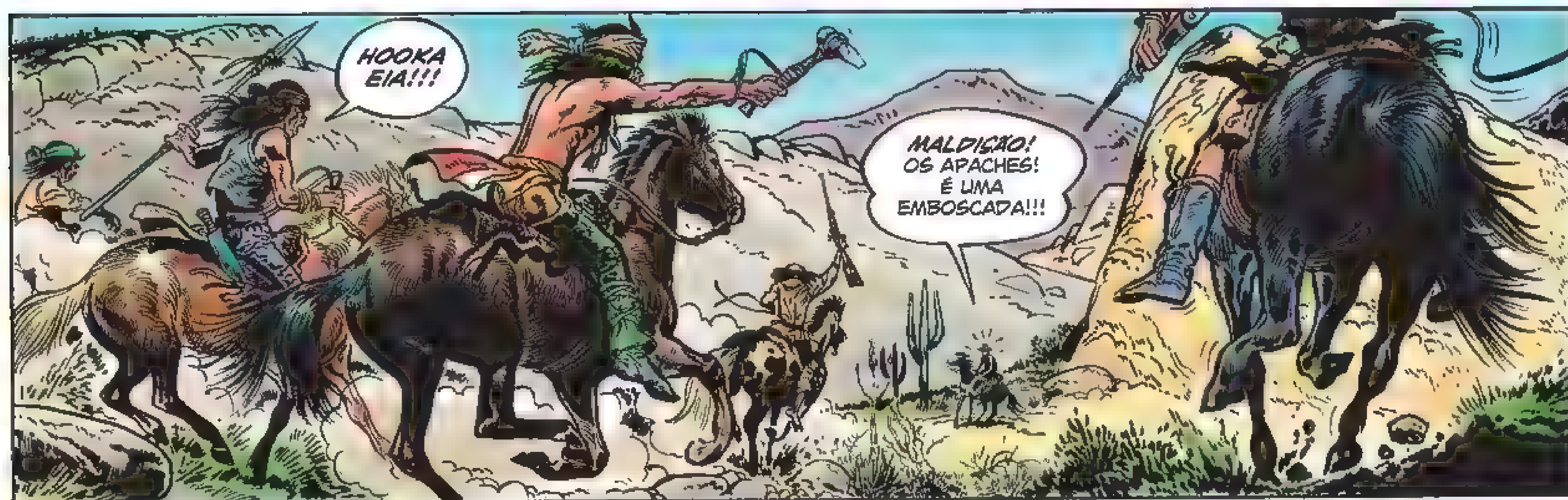

NO ENTANTO, BLUEBERRY TAMBÉM RETOMOU SUA CAÇADA!
O GRAIG TAMBÉM DEVE TER PARTIDO AO AMANHECER. BOM, CONTANTO QUE AINDA NÃO TENHA SIDO CAPTURADO PELOS APACHES...

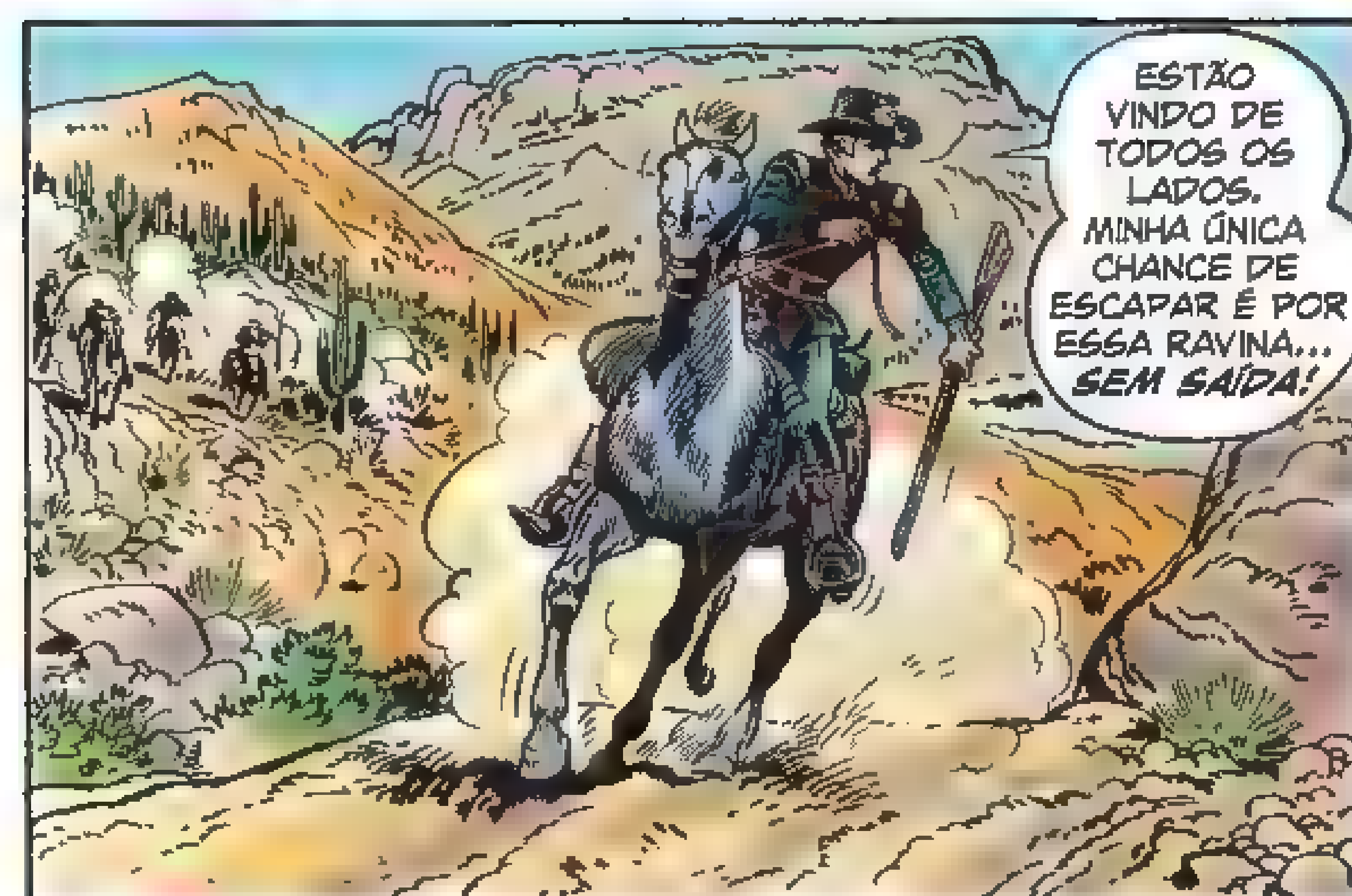

NAQUELE MESMO INSTANTE...
LÁ ESTÁ O ACAMPAMENTO!! ESTÃO TÃO SEGUROS DE SI QUE NEM PUSERAM VIGIAS! SE BEM QUE O ÚNICO ACESSO AO VALE É PELO DESFILADEIRO QUE ACABEI DE PASSAR.
13B

MAS GRAIG, QUE ACREDITA OBSERVAR SEM SER VISTO, IGNORA QUE, DO ALTO DAS ENCOSTAS DO VALE, OLHOS PENETRANTES ACOMPANHAM TODOS OS SEUS MOVIMENTOS.

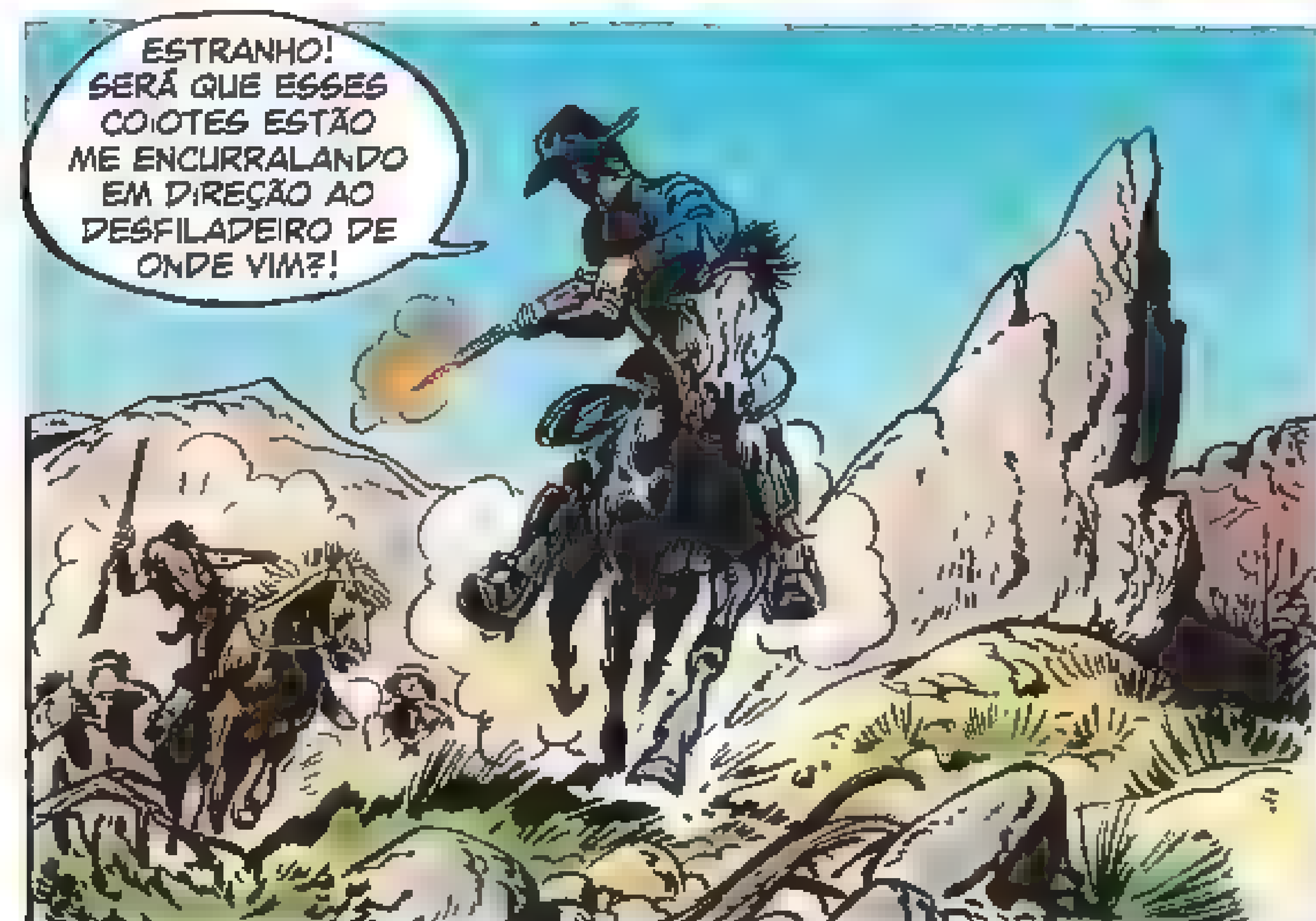


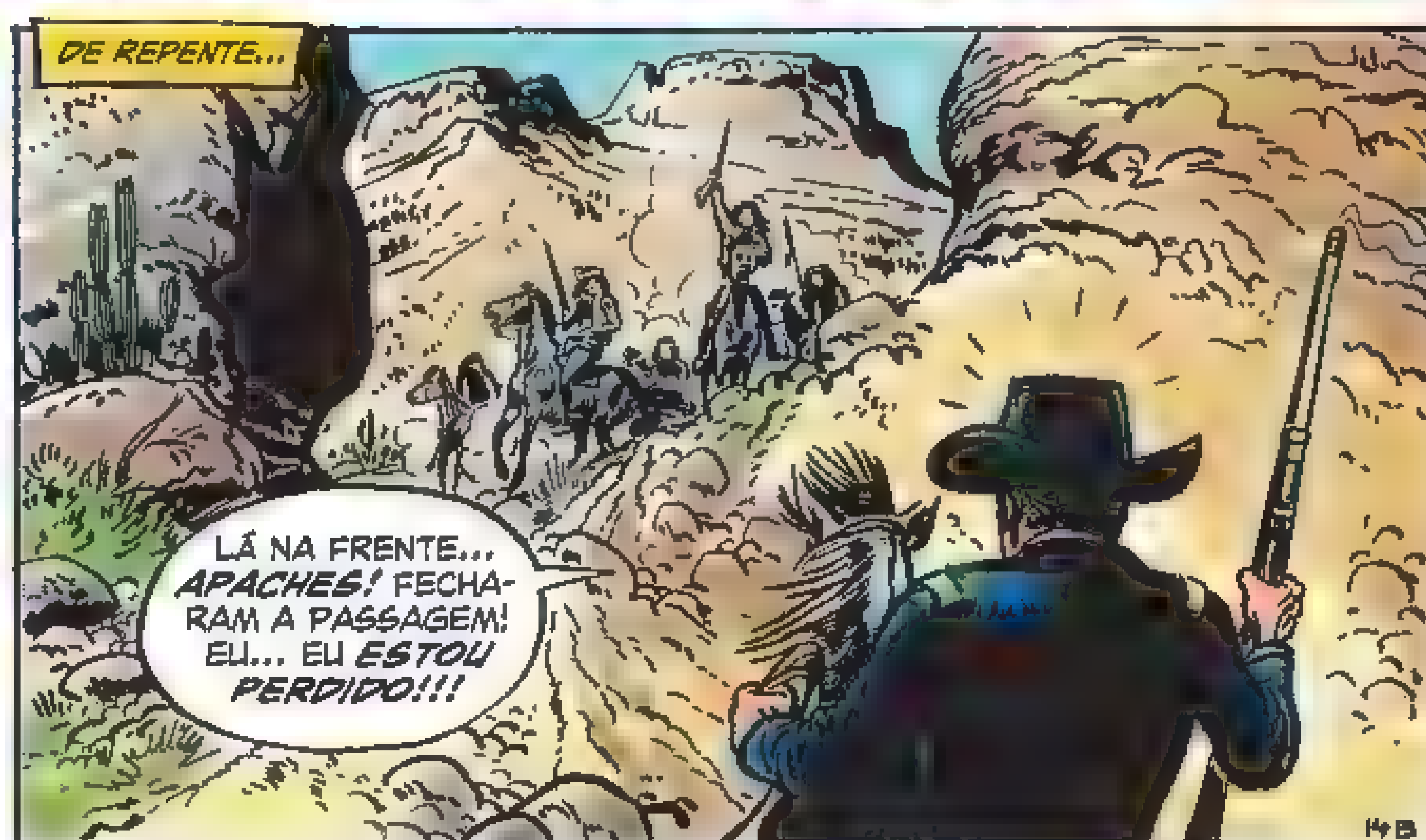




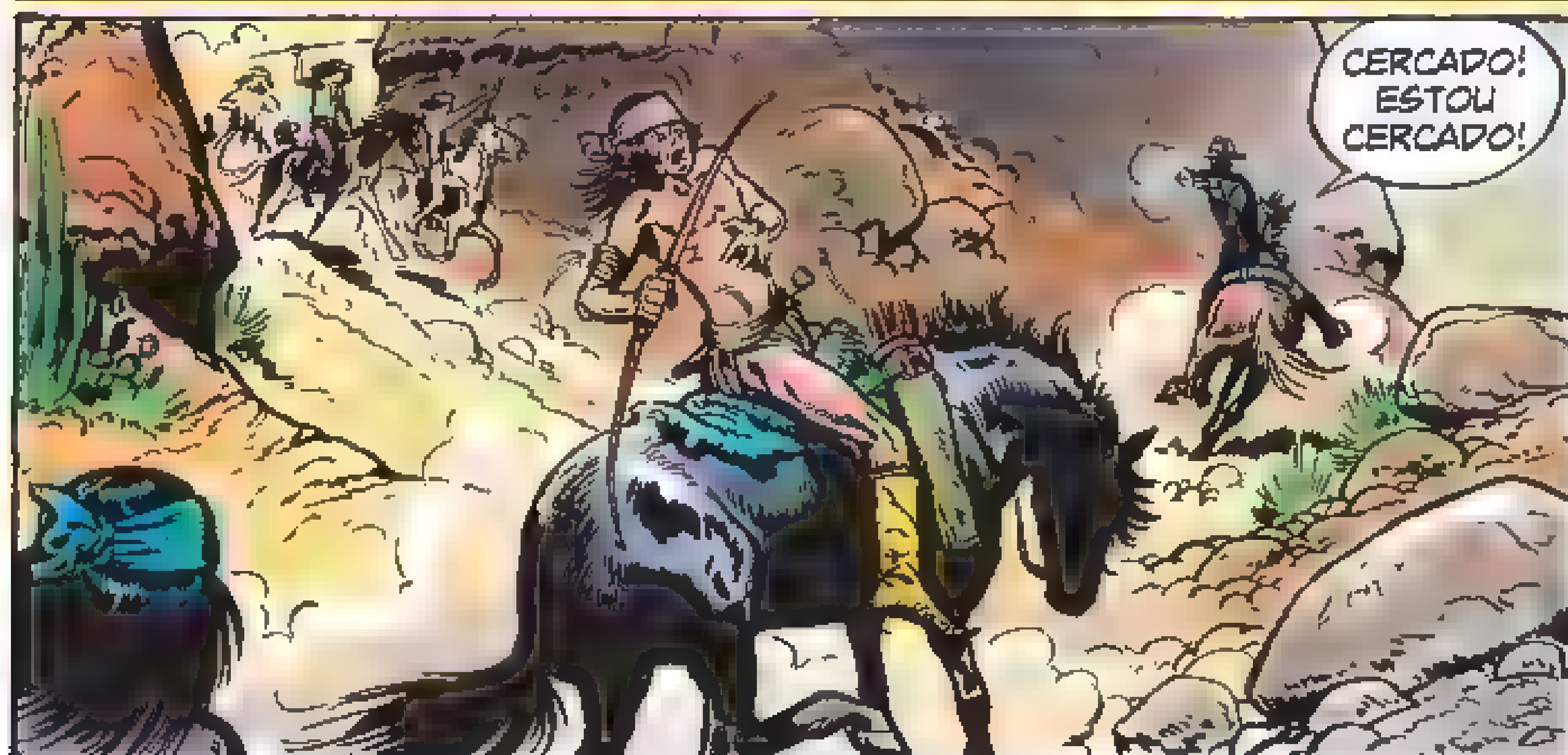




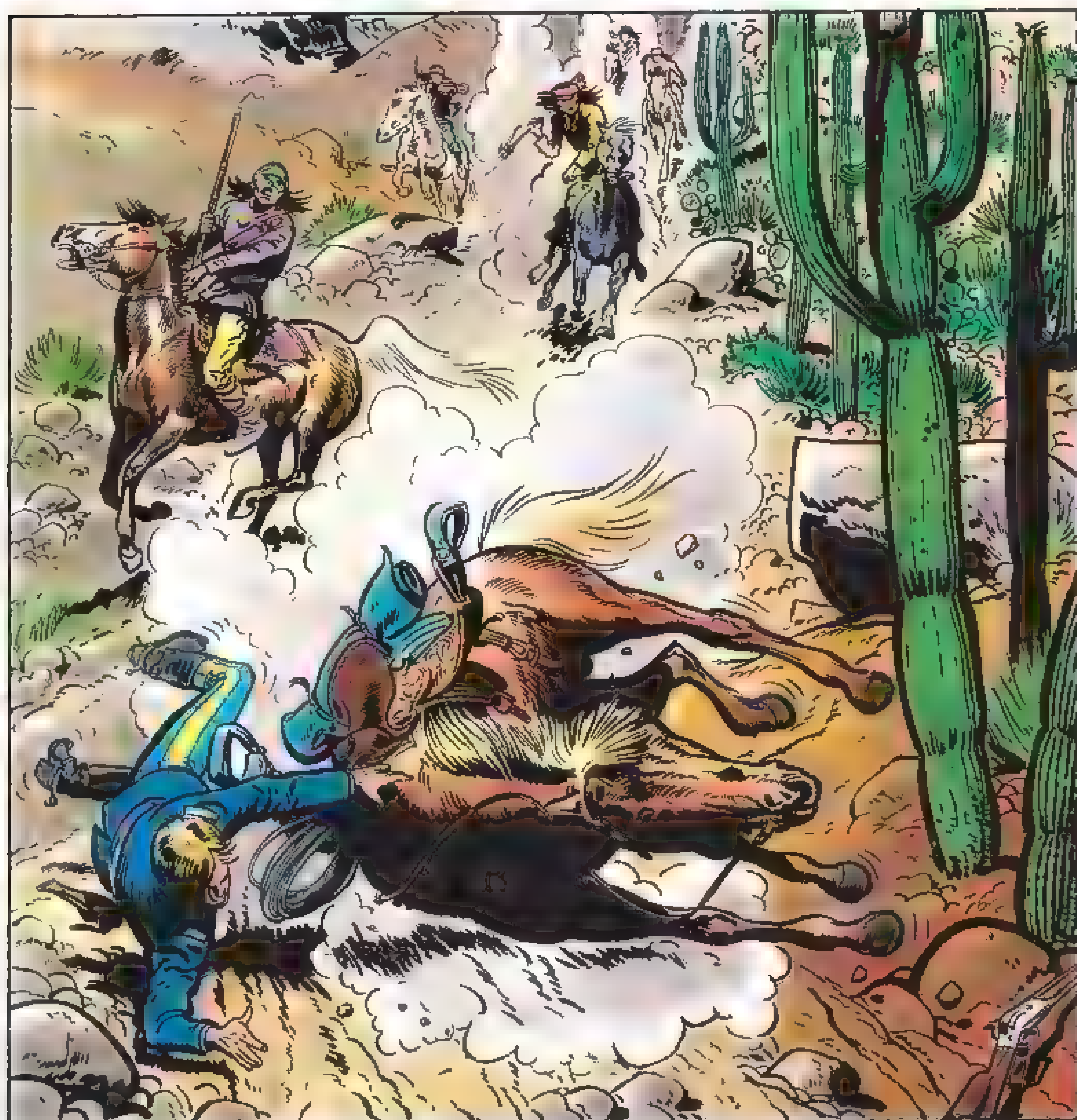


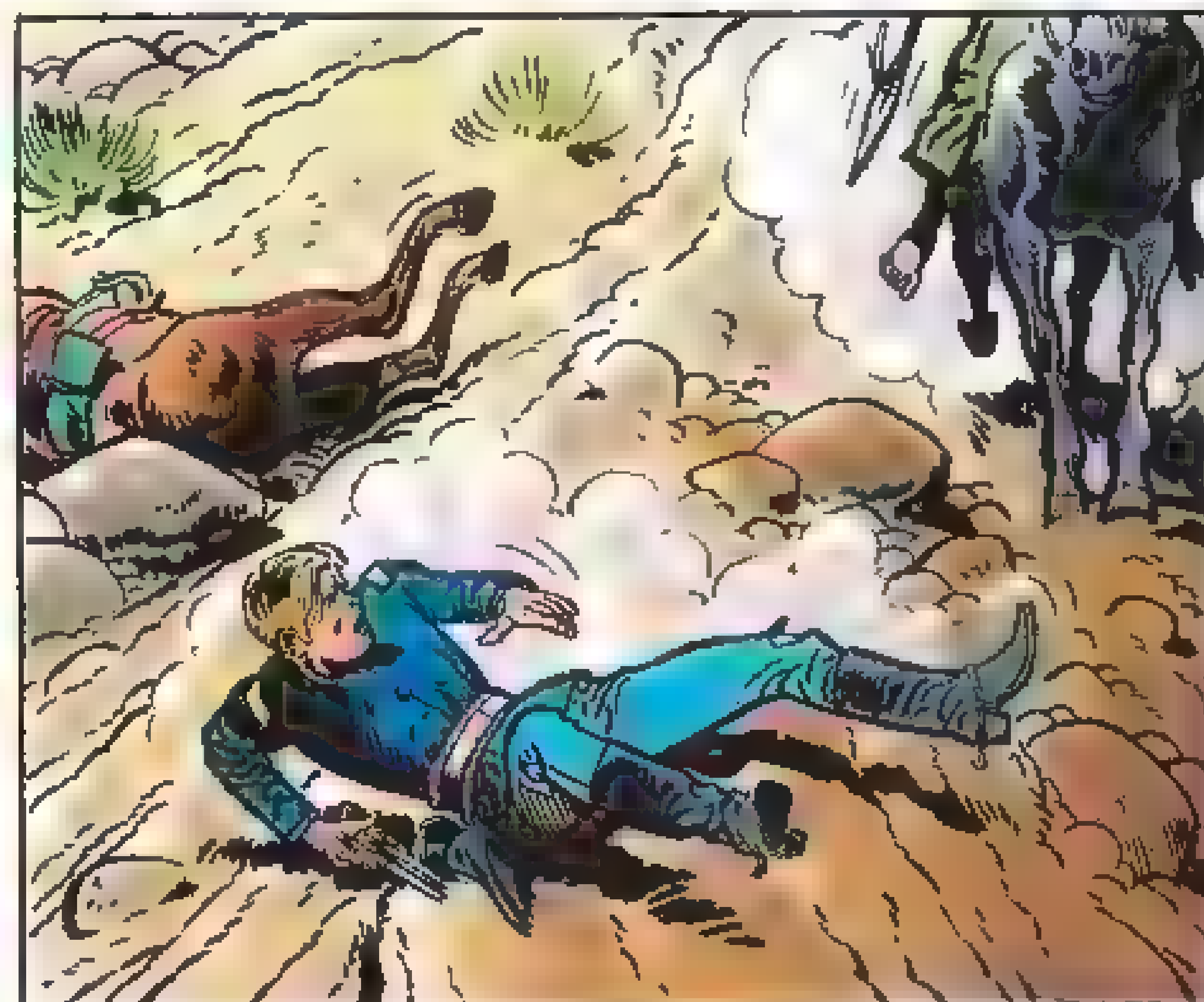


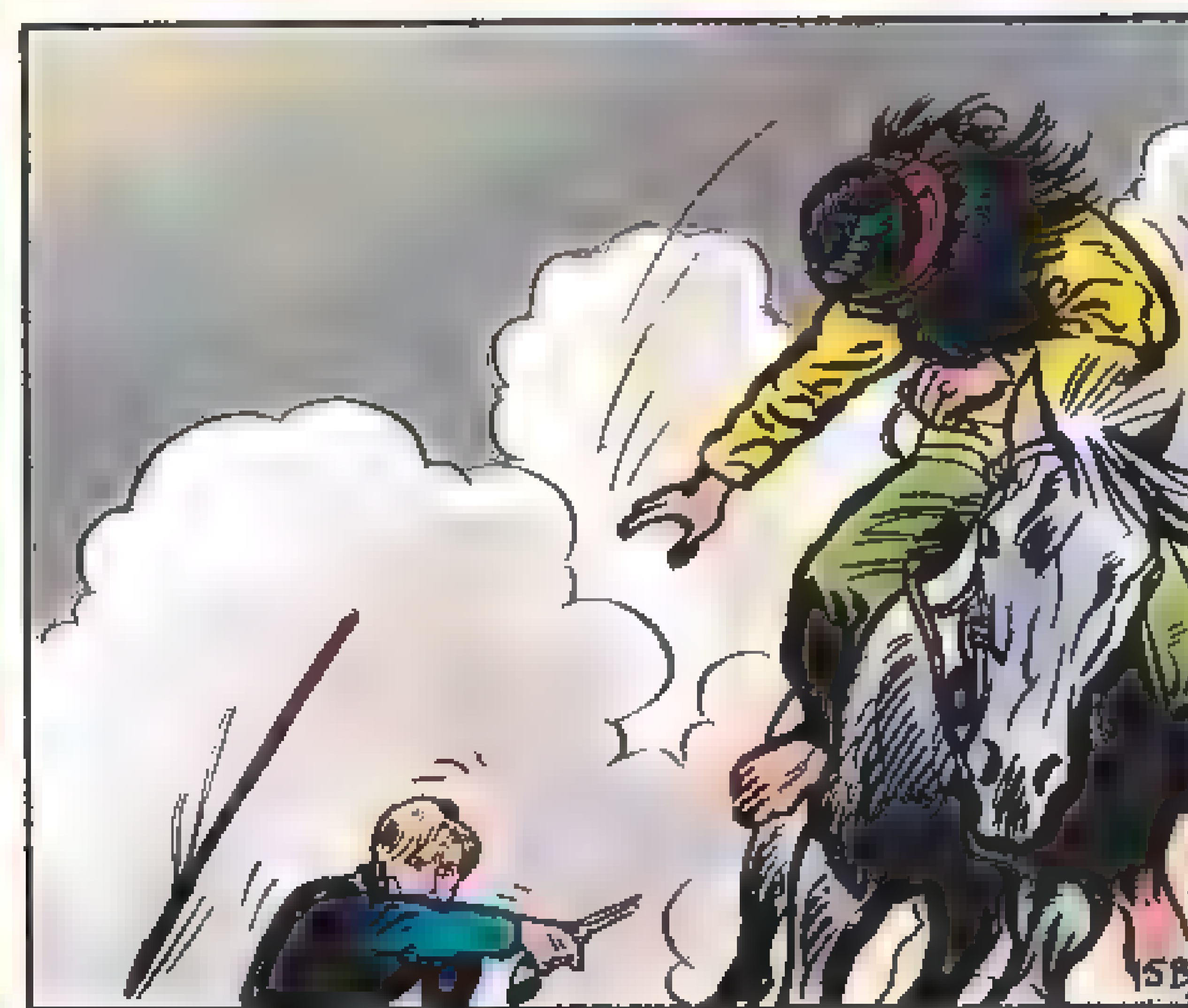
COM UMA SÚBITA GUINADA, O INFELIZ OFICIAL TENTA DESESPERADAMENTE EVITAR SEUS NOVOS PERSEGUIDORES, MAS AO REDOR DELE, O CERCO FATAL ESTÁ PRATICAMENTE FECHADO. A RATOEIRA APACHE FUNCIONOU...

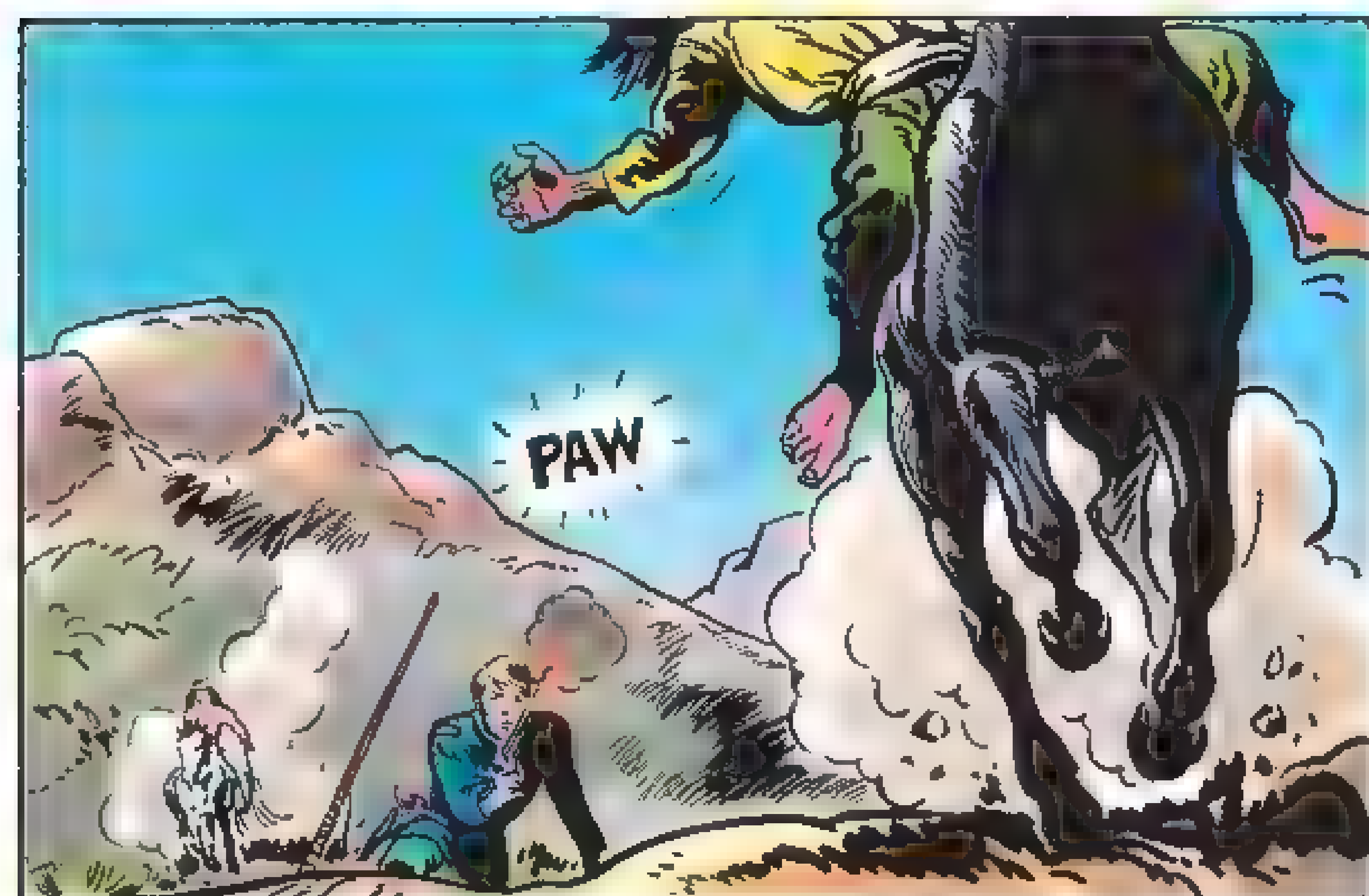




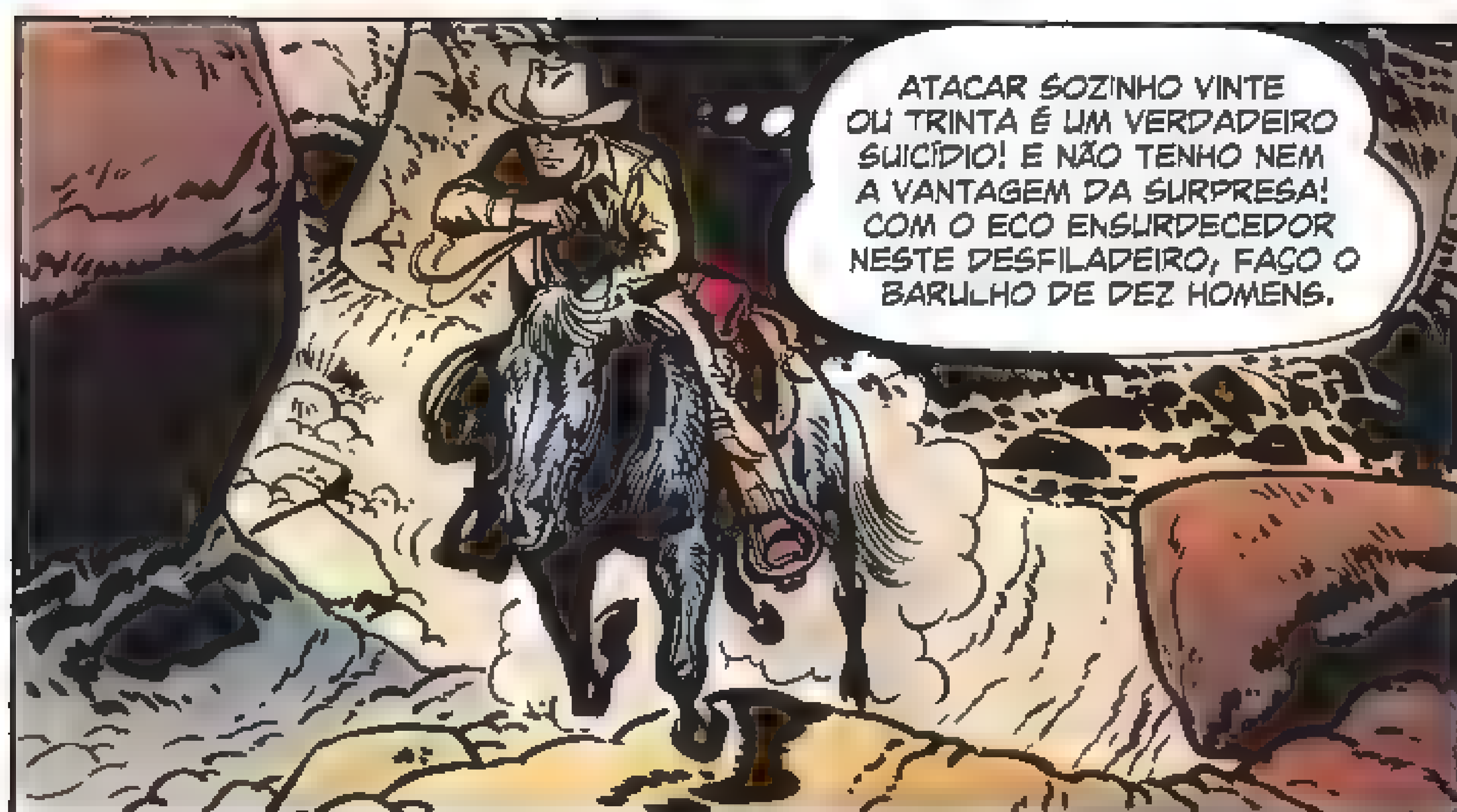










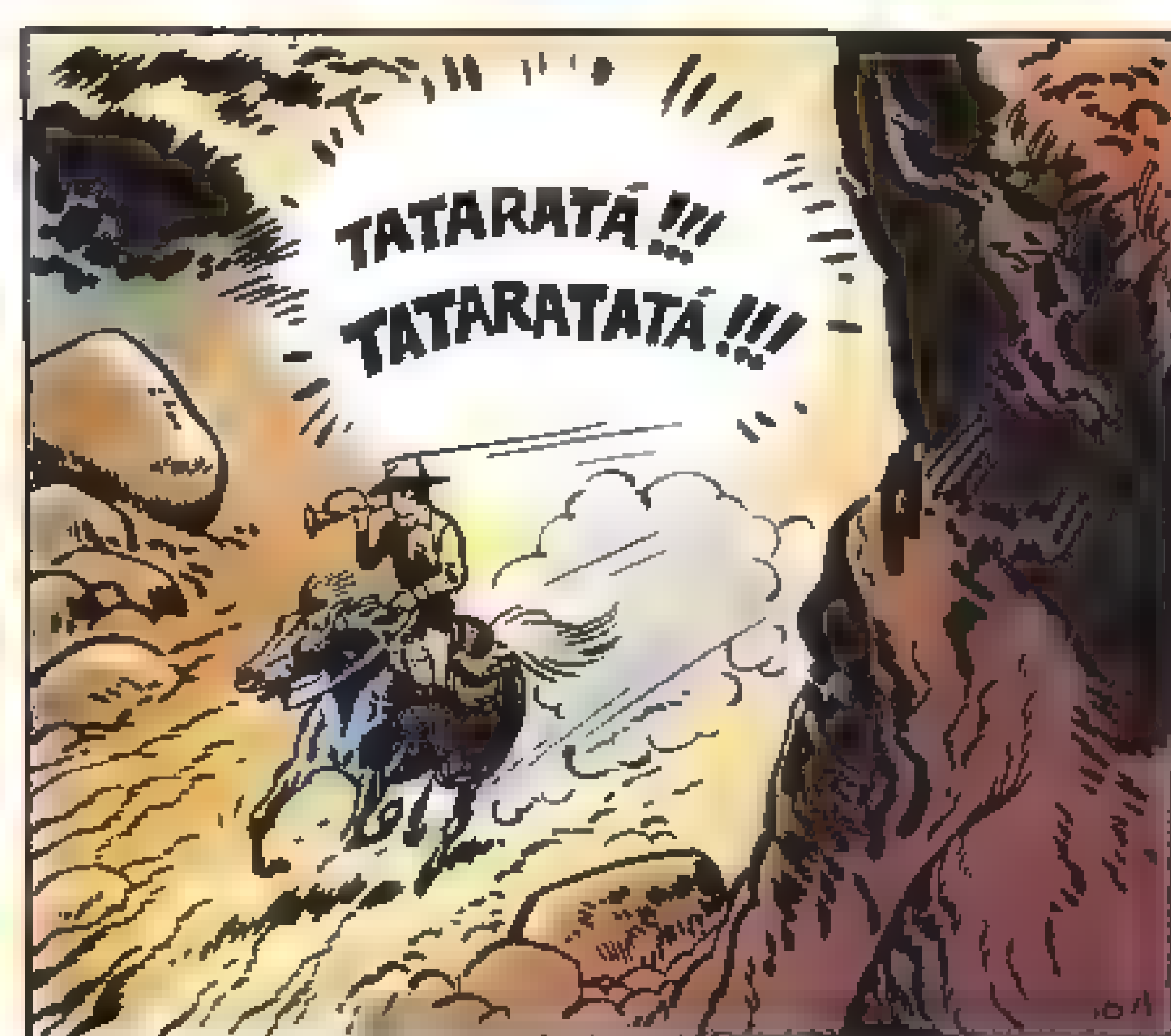






(*) A GUERRA DE SECESSÃO QUE ACABARA DE TERMINAR.









REPERCUTIDOS, AMPLIFICADOS E MULTIPLICADOS PELO ECO, OS TOQUES DA CORNETA, O ESTRONDO DO GALOPE, OS TIROS E OS GRITOS DE BLUEBERRY RIBOMBAM COMO UMA TROVOADA NO VALE, ONDE COMEÇAVA... O ESCARCÉU.



DURANTE ALGUNS SEGUNDOS, A AGITAÇÃO, O ESTUPOR... ENTÃO, DE REPENTE...

É UM MILAGRE! ***UM MILAGRE!*** UM PELOTÃO DE RESGATE! BEM NA HORA EM QUE JÁ FICAVA SEM MUNIÇÃO!

OS CASACAS-AZUIS! VAMOS BATER EM RETIRADA!!!

NO MESMO INSTANTE, BERRANDO E ATIRANDO, BLUEBERRY, A GALOPE, SAÍA DO DESFILADEIRO ROCHOSO...

COM MIL TROVÕES, BEM A TEMPO! OS APACHES DEBANDARAM!

GIR.

DE FATO... CONVENCIDOS DE ESTAREM SENDO ATACADOS POR UMA TROPA NUMEROSA, OS INDÍGENAS FOGEM...

17A.

LÁ ESTÁ GRAIG... VIVO! VOU PRECISAR LEVÁ-LO ANTES QUE ESSES DEMÔNIOS VERMELHOS PERCEBAM O QUE HOUVE.

GRAIIIIG... EI, GRAIG!

PAW!!!

HÃ?! B-BLUE... ***BLUEBERRY!***

GRAIG, SUBA NA GARUPA! RÁPIDO!

VOCÊ... VOCÊ ESTÁ SOZINHO!

NAQUELE MESMO INSTANTE...

?!!!

A-HÔÔ! VEJAM, IRMÃOS!

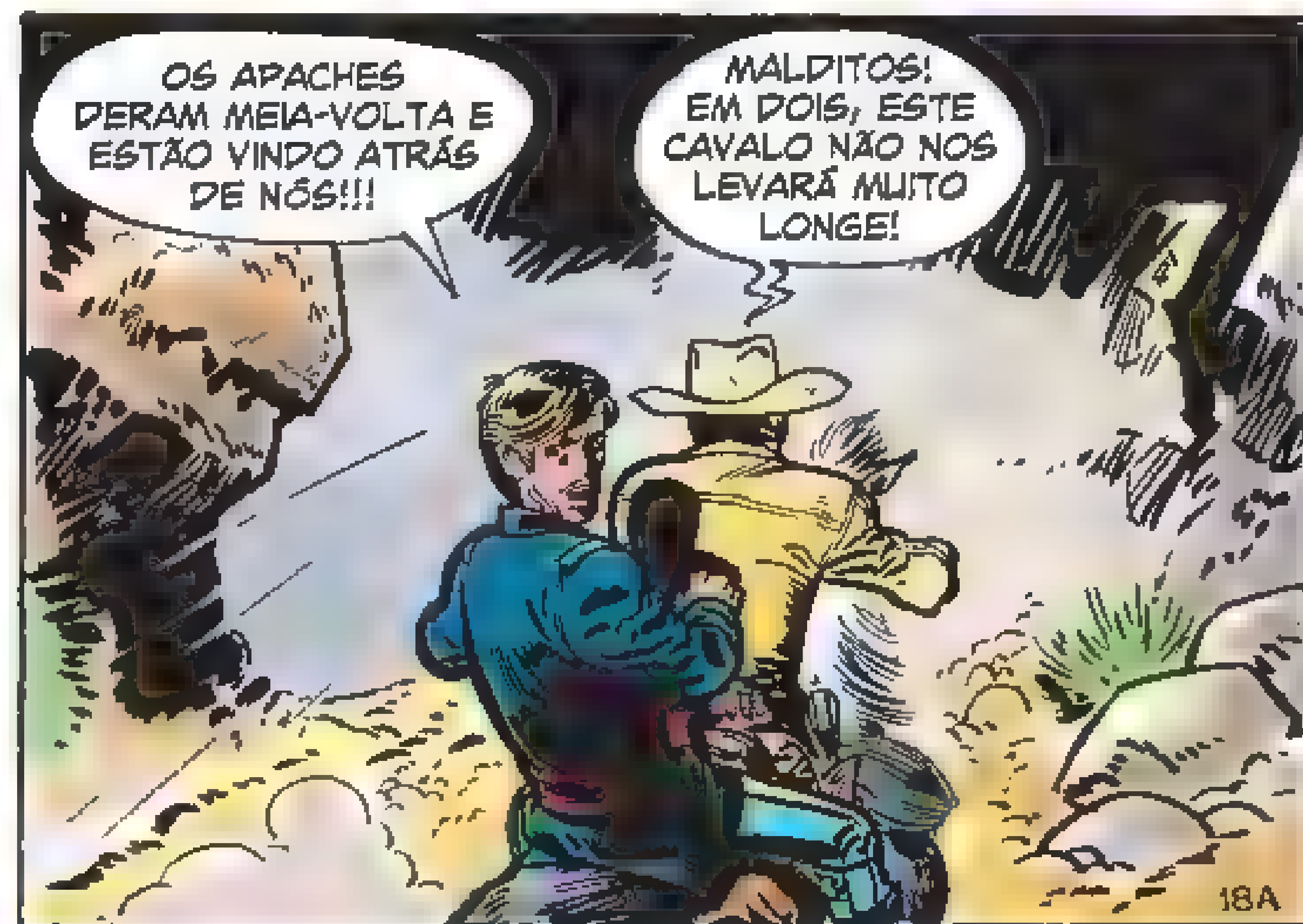
17B



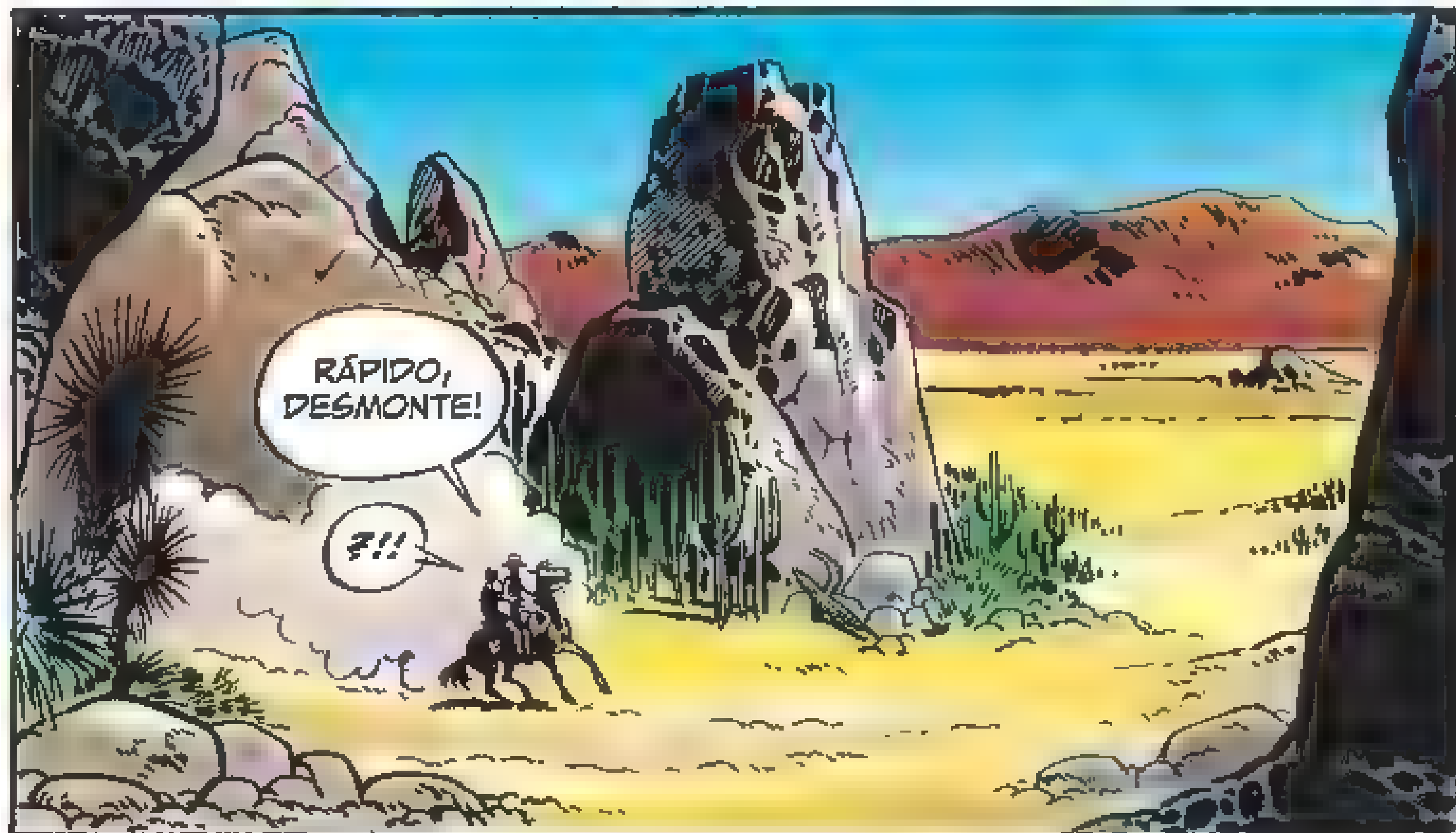


(*) TERMO USADO PARA SE REFERIR ÀS MULHERES INDÍGENAS.

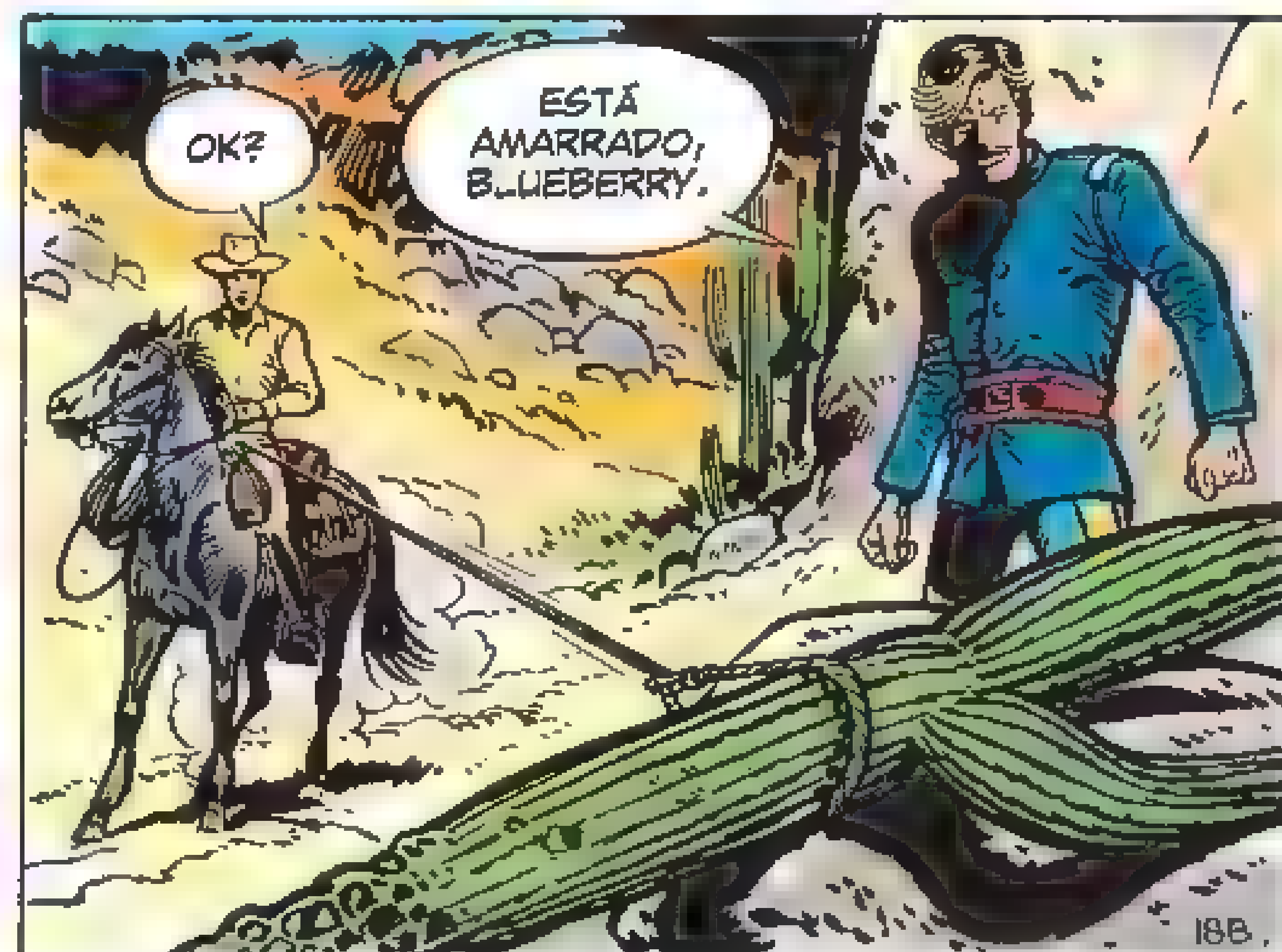


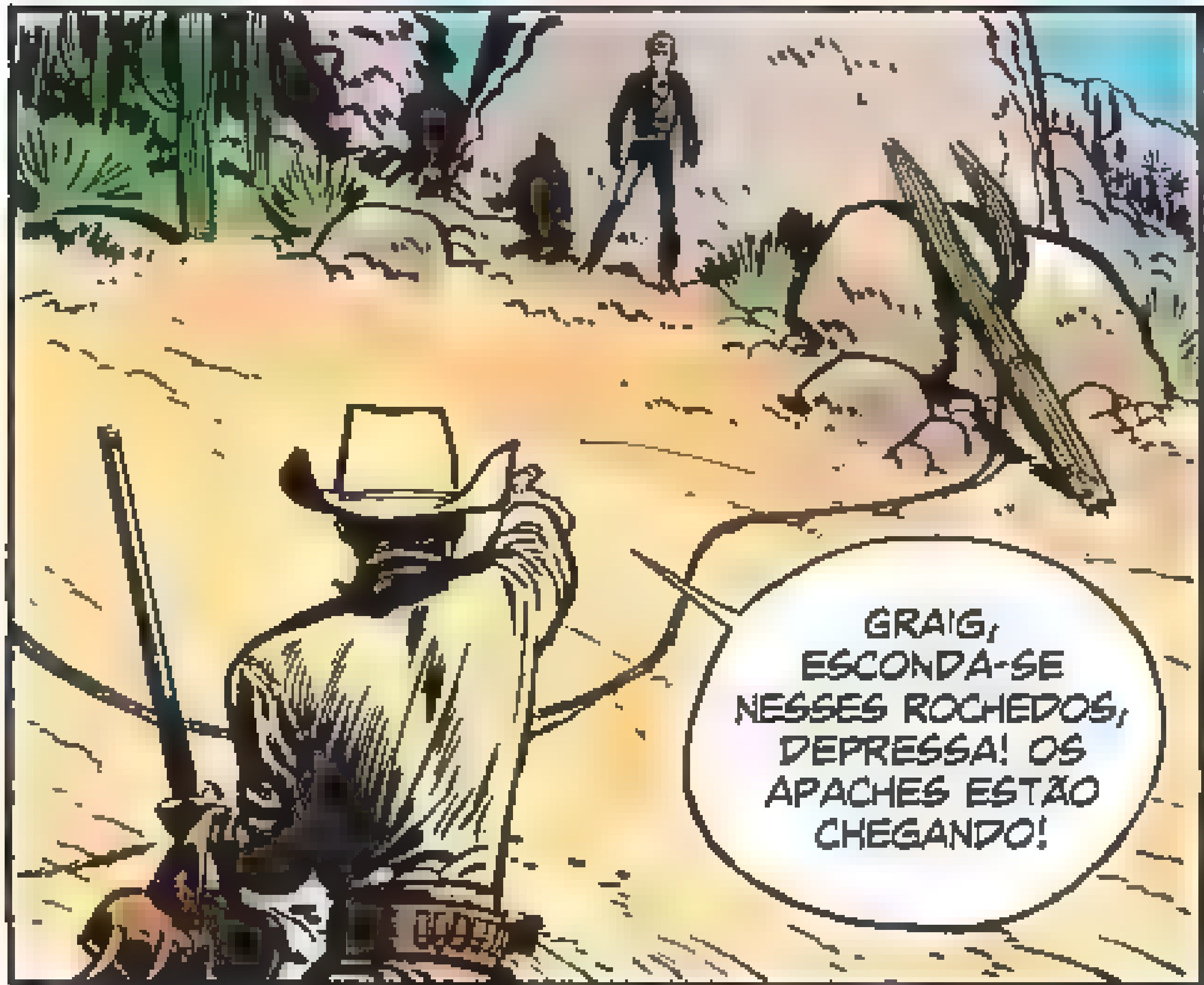


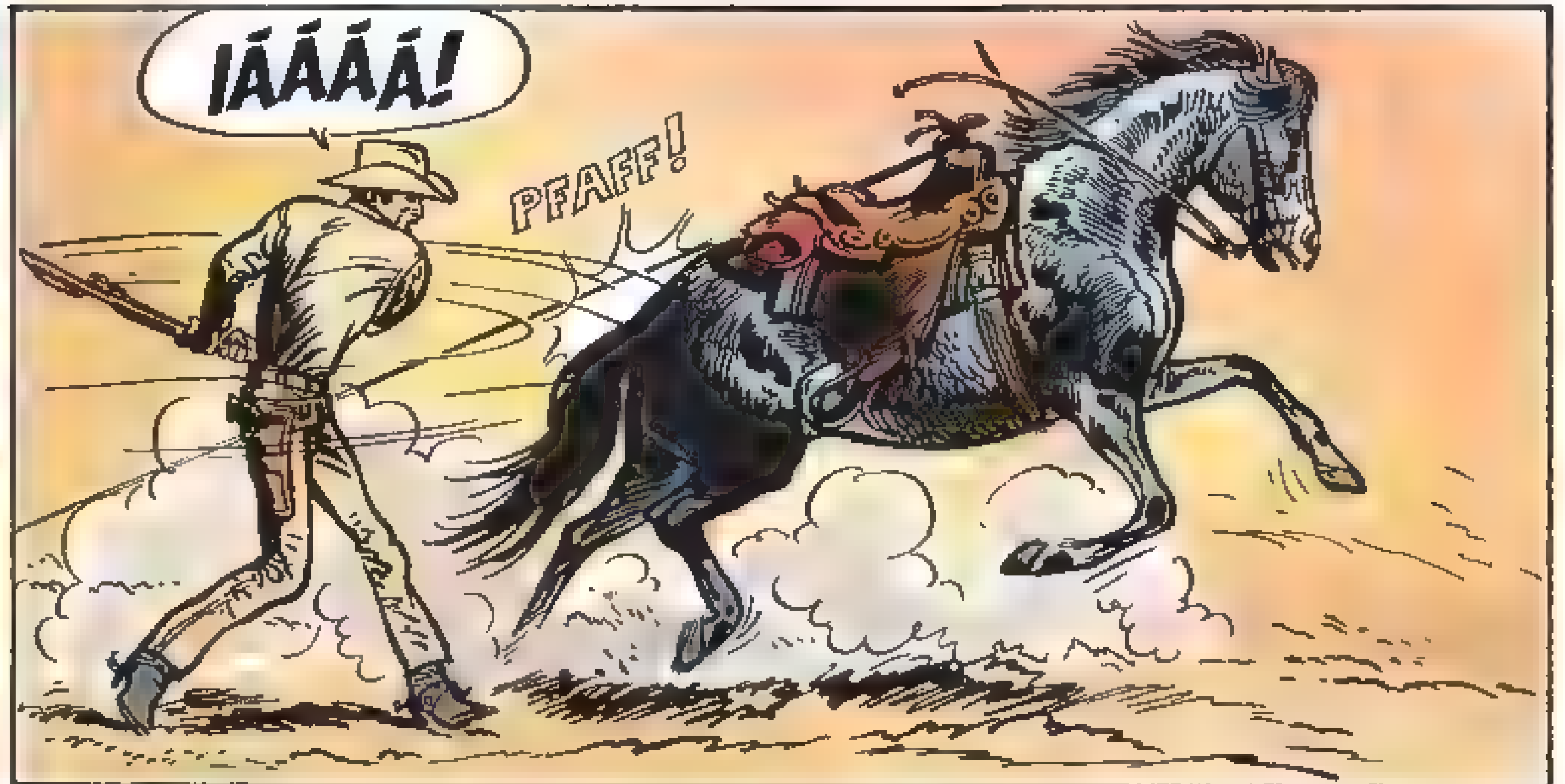




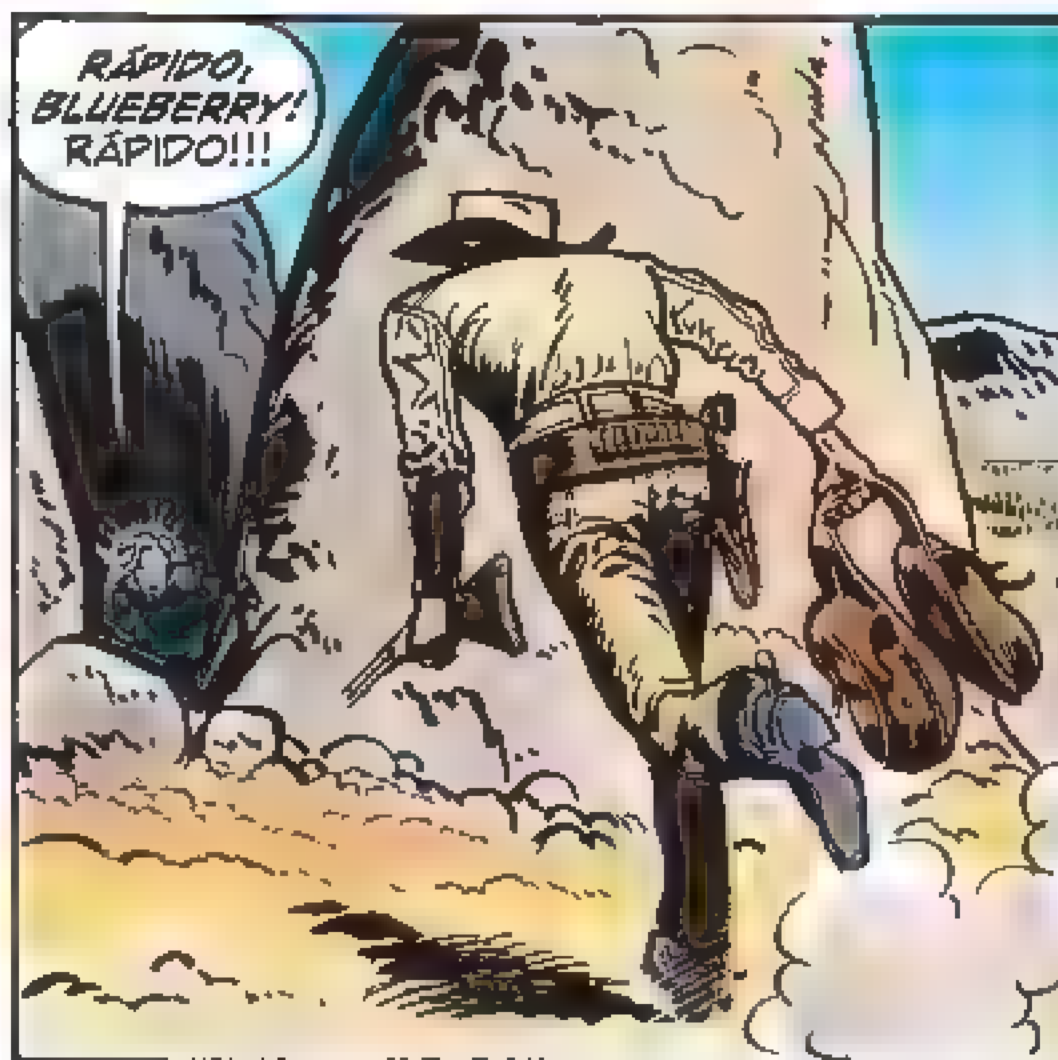




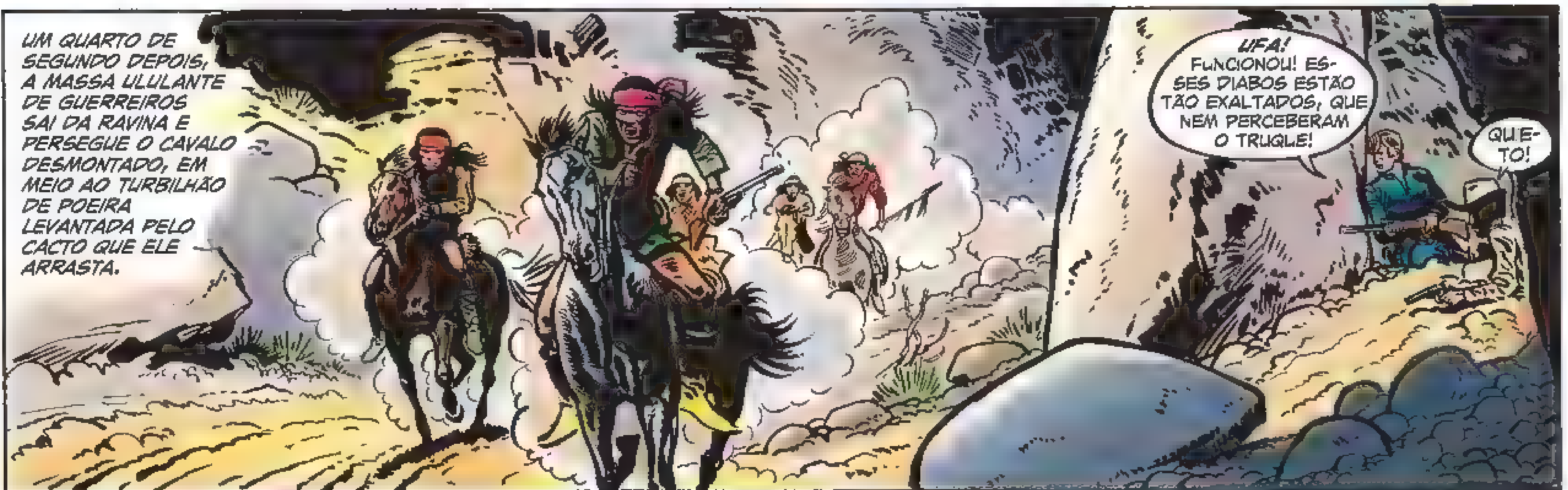

GRAIG, ESCONDA-SE NESSES ROCHEDOS, DEPRESSA! OS APACHES ESTÃO CHEGANDO!


¡ÁÁÁÁ!
PFAFF!


PERFEITO! COM ESSA NUVEM DE POEIRA, É IMPOSSÍVEL SABER SE O CAVALO ESTÁ MONTADO OU NÃO! ASSIM, MAIS LEVE, ELE VAI LEVÁ-LOS ATÉ O FIM DO MUNDO ANTES QUE O ALCANCEM...


RÁPIDO, BLUEBERRY! RÁPIDO!!!


BEM NA HORA! AÍ ESTÃO ELES!
19A

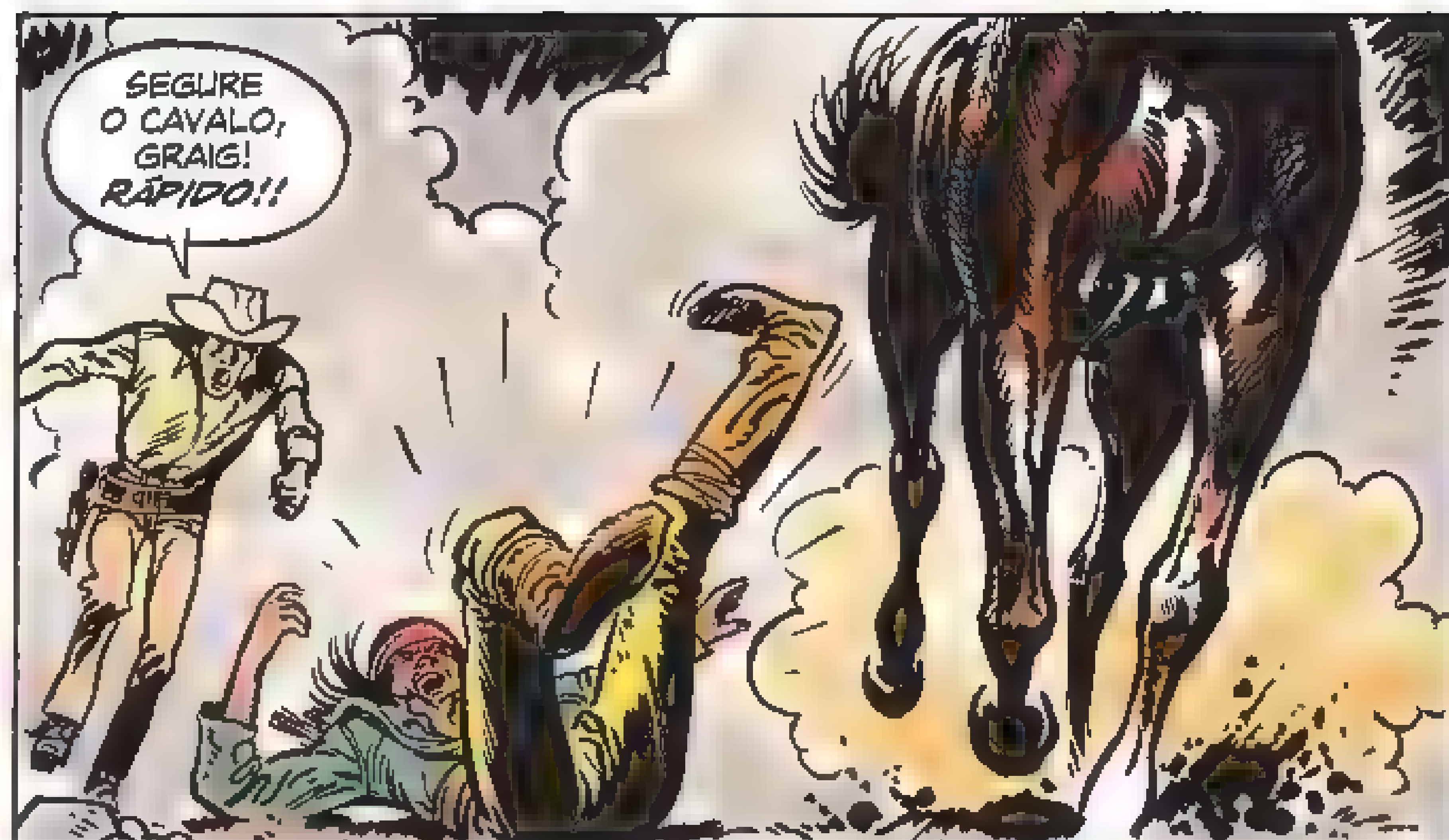

UM QUARTO DE SEGUNDO DEPOIS, A MASSA ULULANTE DE GUERREIROS SAI DA RAVINA E PERSEGUE O CAVALO DESMONTADO, EM MEIO AO TURBILHÃO DE POEIRA LEVANTADA PELO CACTO QUE ELE ARRASTA.
UFA! FUNCIONOU! ESSES DIABOS ESTÃO TÃO EXALTADOS, QUE NEM PERCEBERAM O TRUQUE!
QUIETO!


BEM, ELES JÁ ESTÃO LONGE. VAMOS APROVEITAR!
OUÇA! UM BARULHO DE GALOPE! VEM DO DESFILADEIRO!

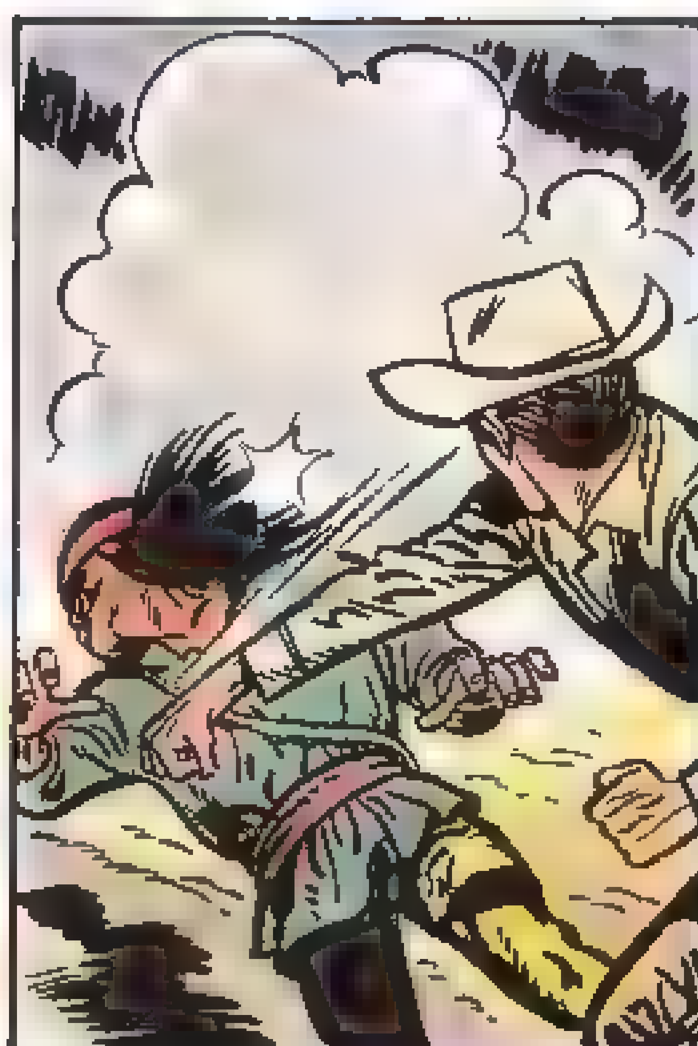

UM RETARDATÁRIO! E ESTÁ SOZINHO...!
FOI O DIABO QUE O MANDOU PARA NÓS. DEPRESSA! TIRE O SEU CASACO E FAÇA TUDO QUE EU DISSER!
19B



IÁÁÁÁ!
IÁÁÁÁÁ!
iiiiii

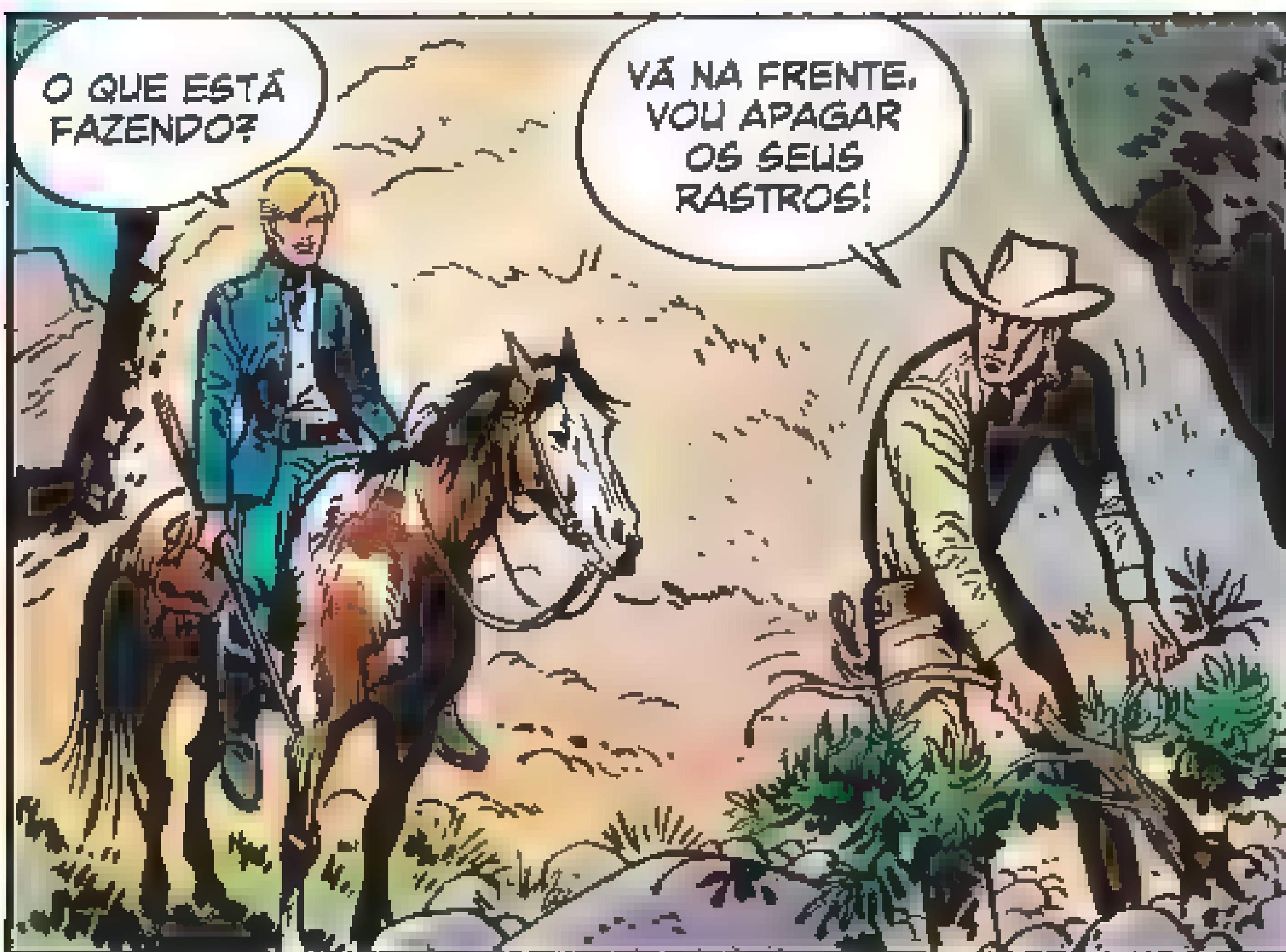


SEGURE O CAVALO, GRAIG! RÁPIDO!!

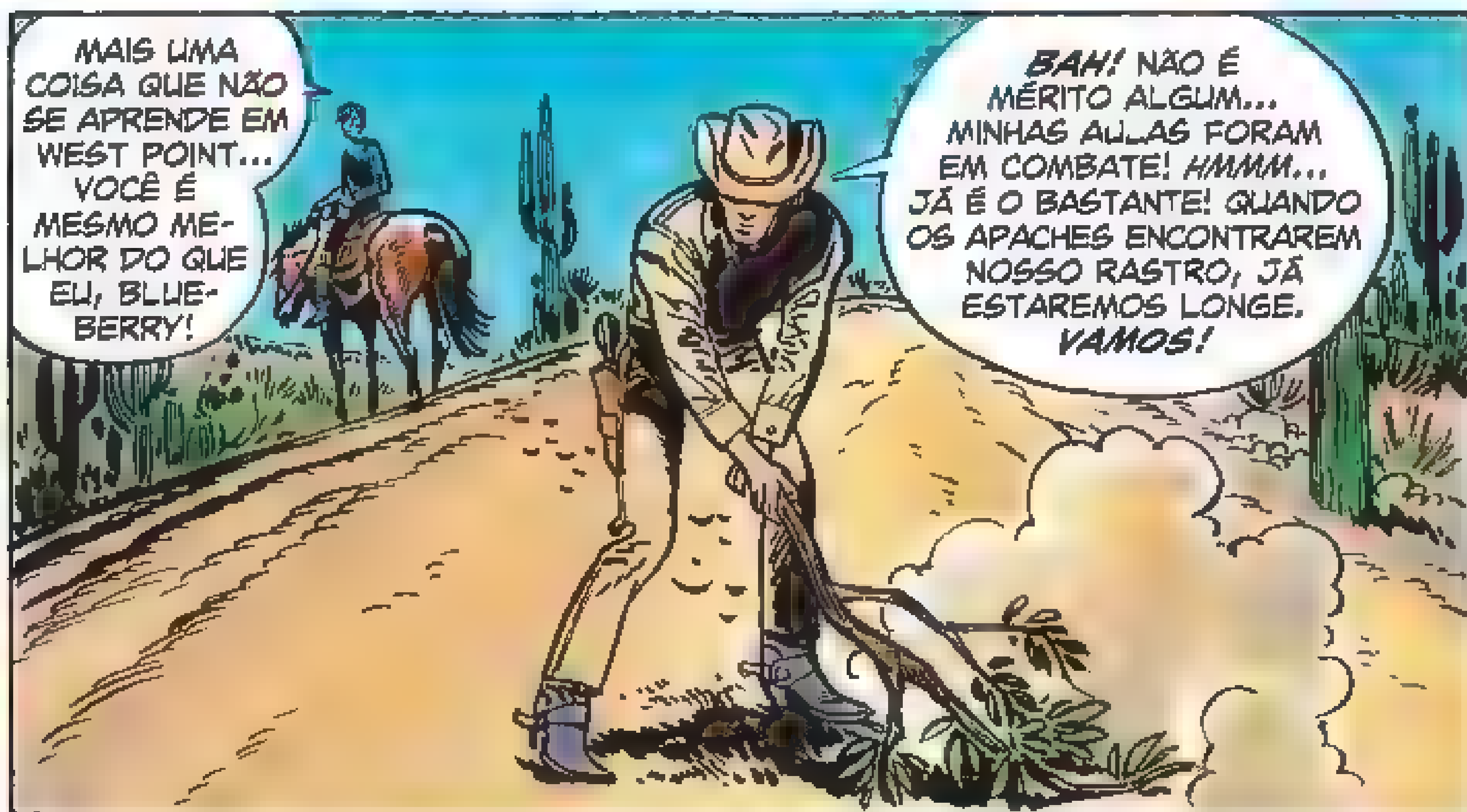




PENA QUE NÃO TEMOS TEMPO PARA INTERROGÁ-LO.
MONTE DE UMA VEZ.



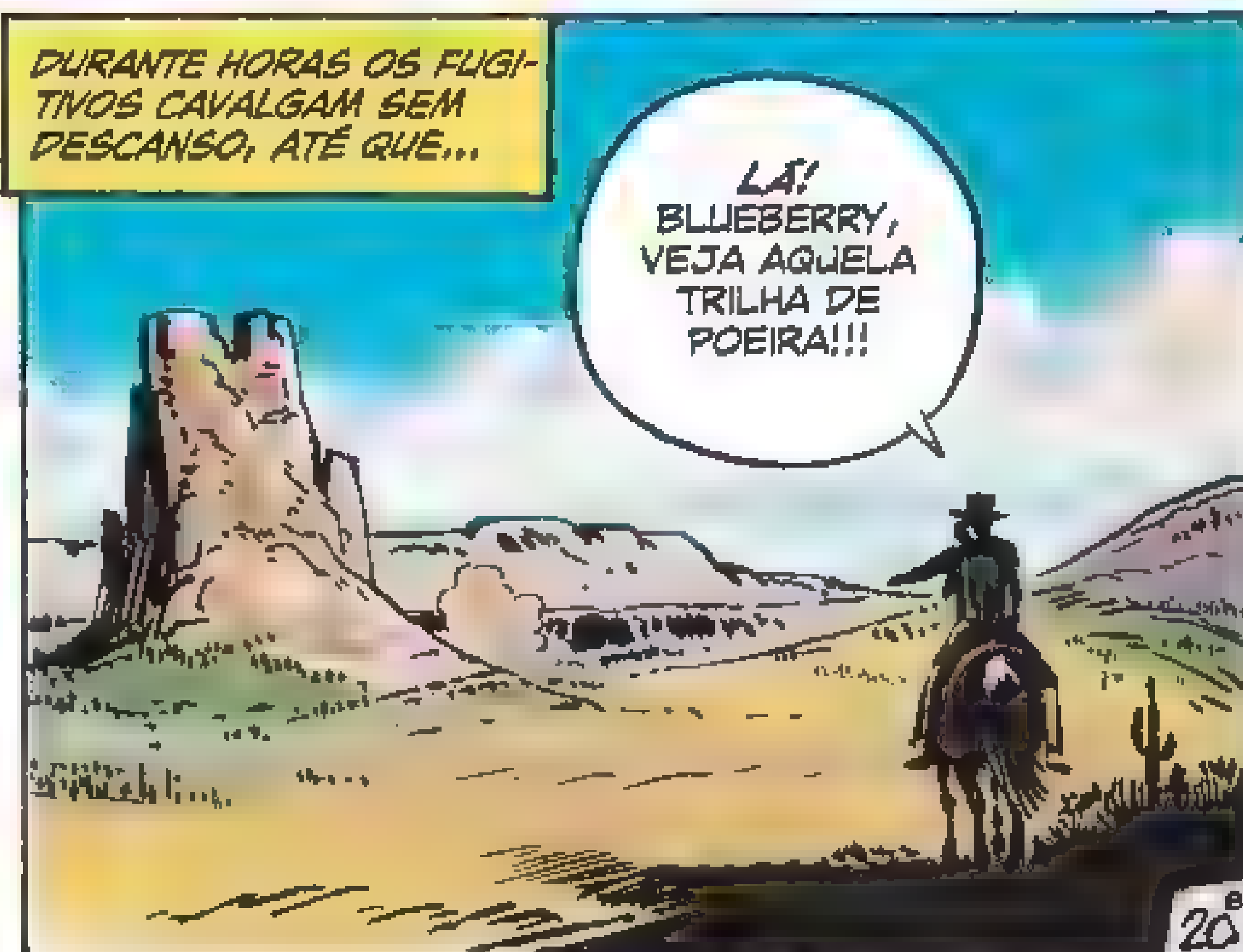
O QUE ESTÁ FAZENDO?
VÁ NA FRENTE. VOU APAGAR OS SEUS RASTROS!



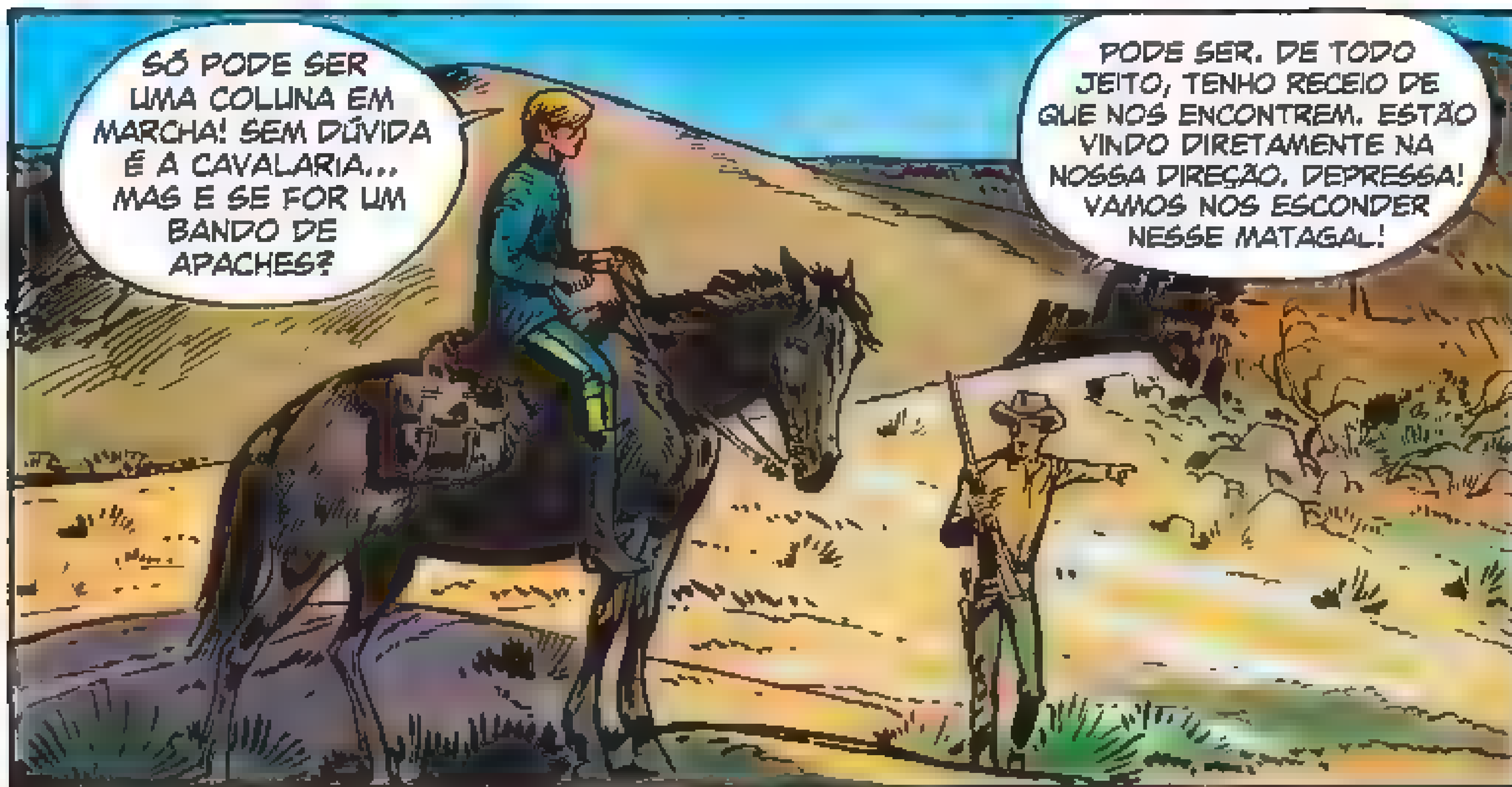
MAIS UMA COISA QUE NÃO SE APRENDE EM WEST POINT... VOCÊ É MESMO MELHOR DO QUE EU, BLUEBERRY!
BAH! NÃO É MÉRITO ALGUM... MINHAS AULAS FORAM EM COMBATE! HMMM... JÁ É O BASTANTE! QUANDO OS APACHES ENCONTRAREM NOSSO RASTRO, JÁ ESTAREMOS LONGE. VAMOS!

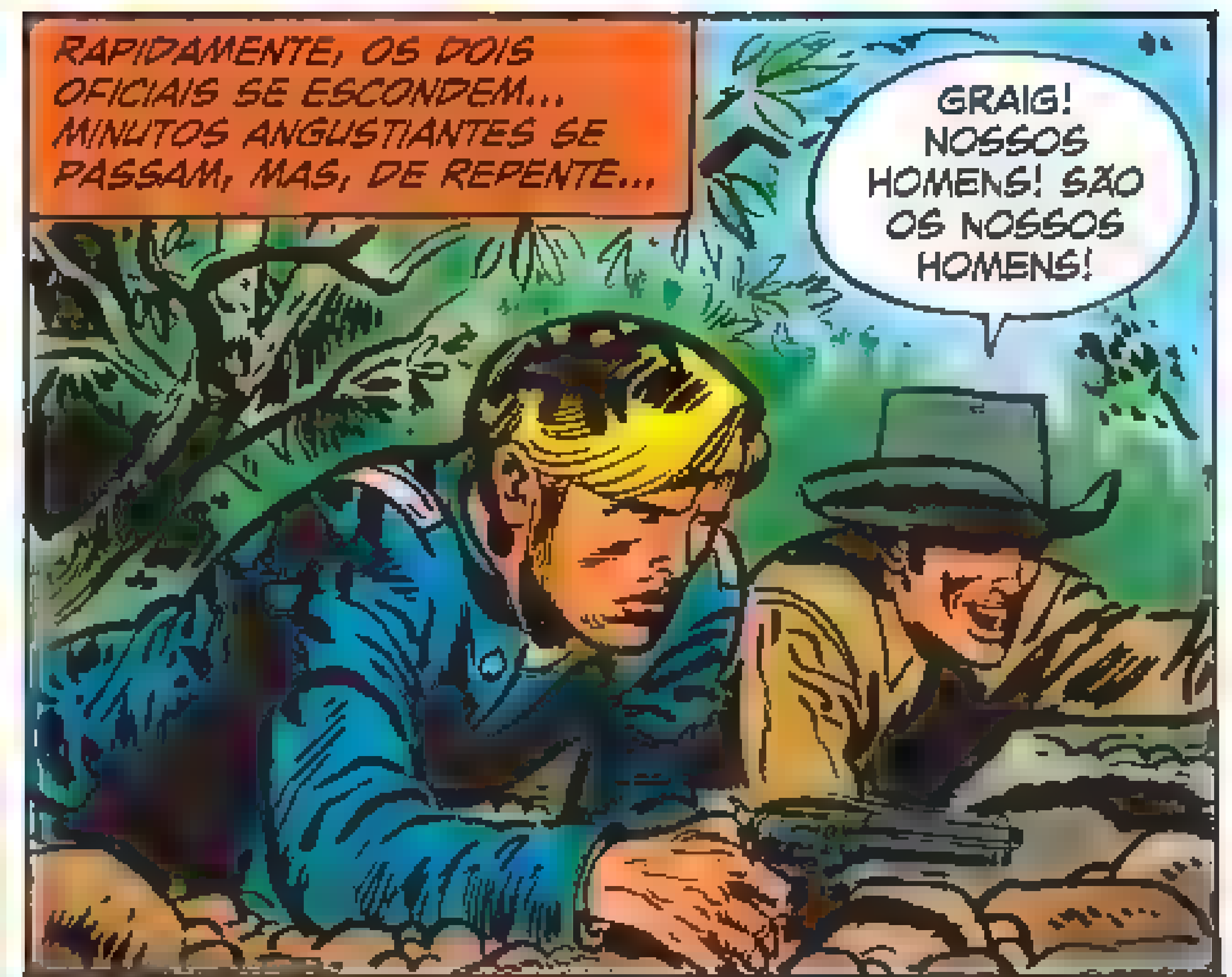


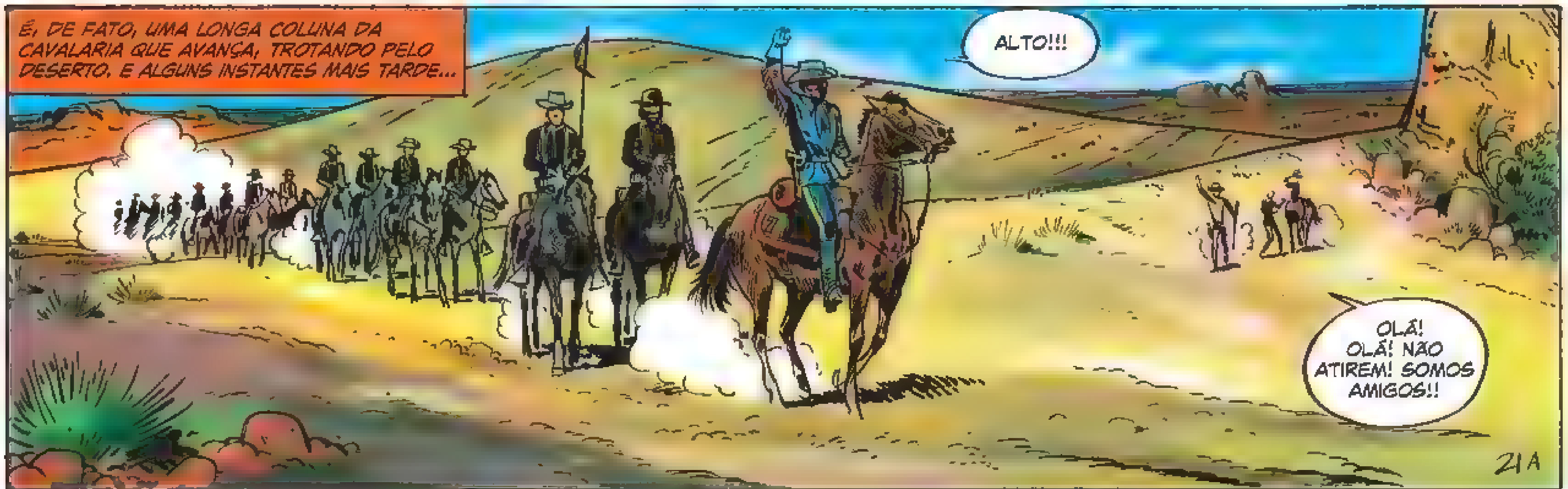
ORIENTANDO-SE PELO SOL, OS DOIS OFICIAIS TOMAM A DIREÇÃO DO FORTE NAVAJO...
DIGA-ME... FOI ALGUMA ALUCINAÇÃO MINHA OU, QUANDO VEIO EM MEU SOCORRO, ESCUTEI SOAR A CORNETA DE ATAQUE?
ERA EU MESMO! QUANDO ME ALISTEI COMO VOLUNTÁRIO DO NEBRASKA, NO INÍCIO DA GUERRA, COMECEI COMO CORNETEIRO. MAIS TARDE, RECEBI A PATENTE, MAS GUARDEI MEU INSTRUMENTO DE RECORDAÇÃO. DESDE ENTÃO, SEMPRE TRAGO A CORNETA COMIGO.



DURANTE HORAS OS FUGITIVOS CAVALGAM SEM DESCANSO, ATÉ QUE...
LÁ! BLUEBERRY, VEJA AQUELA TRILHA DE POEIRA!!!
20e


SÓ PODE SER UMA COLUNA EM MARCHA! SEM DÚVIDA É A CAVALARIA... MAS E SE FOR UM BANDO DE APACHES?
PODE SER. DE TODO JEITO, TENHO RECEIO DE QUE NOS ENCONTREM. ESTÃO VINDO DIRETAMENTE NA NOSSA DIREÇÃO. DEPRESSA! VAMOS NOS ESCONDER NESSE MATAGAL!


RAPIDAMENTE, OS DOIS OFICIAIS SE ESCONDEM... MINUTOS ANGUSTIANTES SE PASSAM, MAS, DE REPENTE...
GRAIG! NOSSOS HOMENS! SÃO OS NOSSOS HOMENS!


É, DE FATO, UMA LONGA COLUNA DA CAVALARIA QUE AVANÇA, TROTANDO PELO DESERTO. E ALGUNS INSTANTES MAIS TARDE...
ALTO!!!
OLÁ! OLÁ! NÃO ATIREM! SOMOS AMIGOS!!
21 A


ORA, SE NÃO SÃO OS FAMOSOS TENENTES GRAIG E BLUEBERRY! NÃO ESPERAVA ENCONTRÁ-LOS COM VIDA!
FOI POR UM TRIZ, SENHOR! FICO FELIZ DE ENCONTRÁ-LO!


SOU O MAJOR BASCOM, SEGUNDO EM COMANDO DO FORTE NAVAJO. FOMOS ALERTADOS PELA FILHA E PELA IRMÃ DO CORONEL DICKSON E PELOS CONDUTORES DA D LIGÊNCIA.

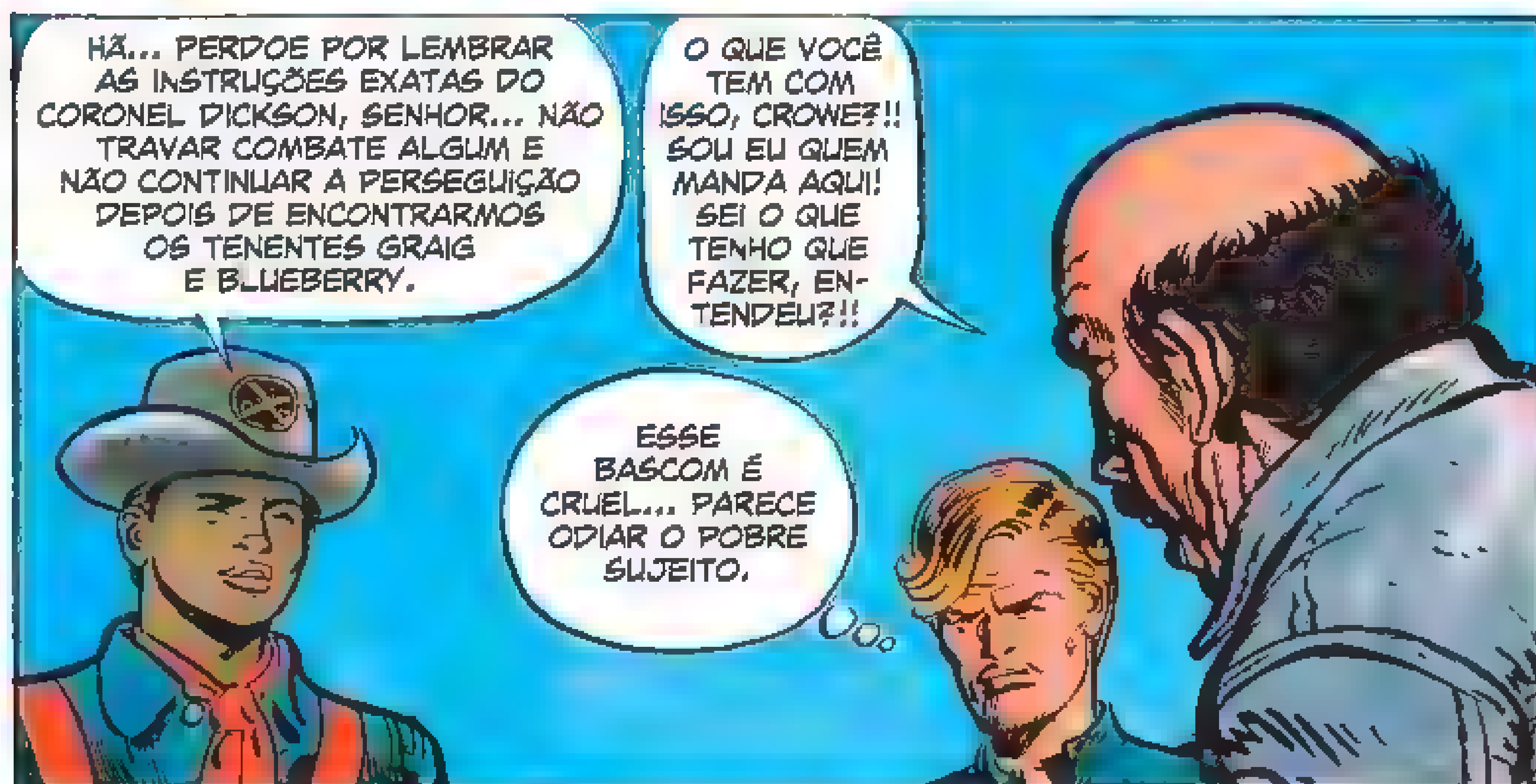

QUER DIZER QUE A DILIGÊNCIA CONSEGUIU CHEGAR AO FORTE ILESA?!! DEUS SEJA LOUVADO!
VIEMOS IMEDIATAMENTE COM ESTE PELOTÃO DE SALVAMENTO!


OUTRO DESTACAMENTO FOI AO RANCHO DO STANTON PARA ENTERRAR OS MORTOS. VOCÊS TÊM ALGUMA NOVIDADE DO FILHO DELE?!!
FOI PARA TENTAR SALVÁ-LO QUE SEGUI OS APACHES... MAS EM NENHUM MOMENTO AVISTEI O MENINO ENTRE ELES!
NÓS PROVAVELMENTE SÓ ENCONTRAMOS A RETAGUARDA DO BANDO! O GROSSO DOS ÍNDIOS DEVIA ESTAR NA FRENTE, COM O GAROTO!

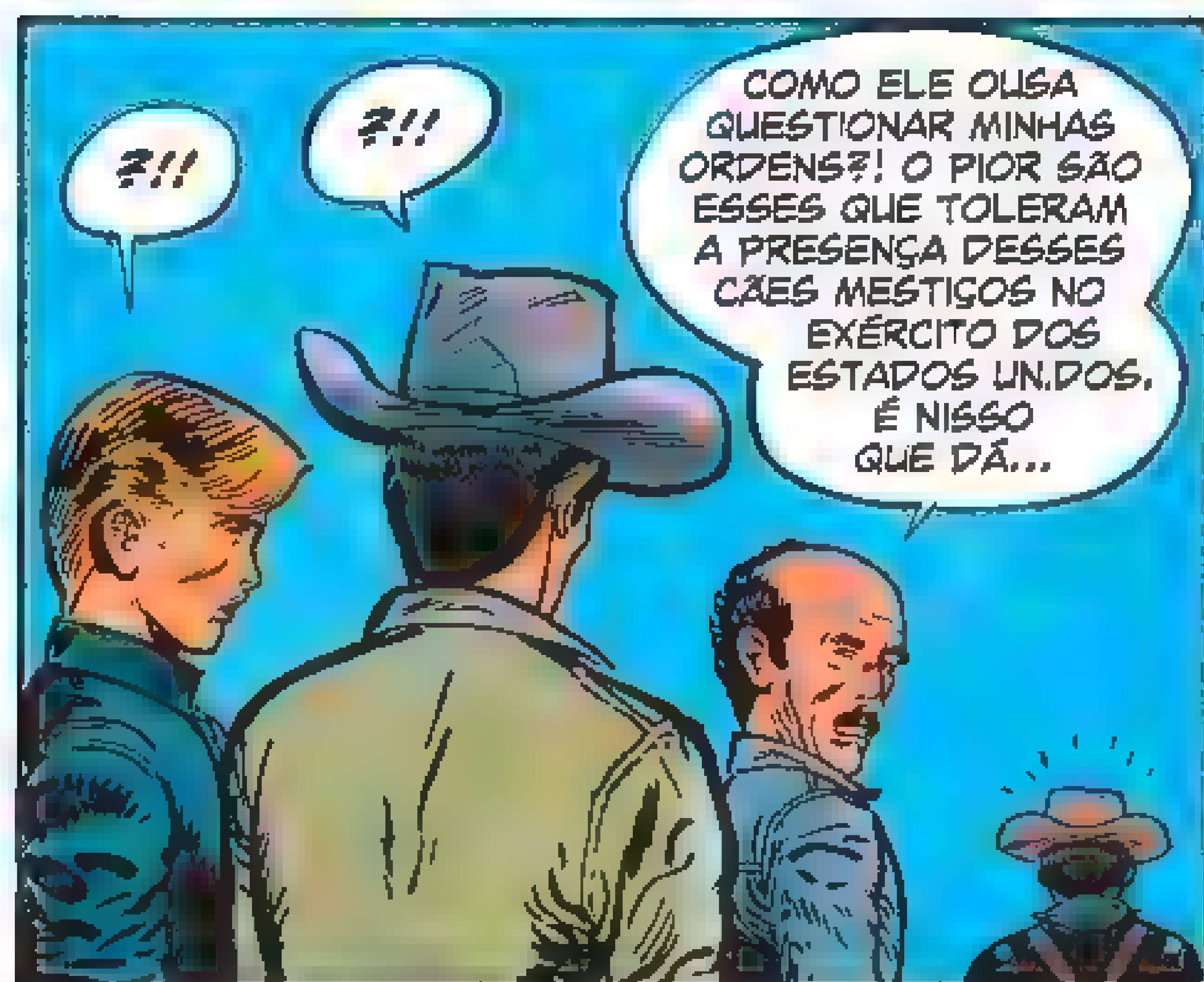

NÃO TEMOS NENHUMA CHANCE DE ALCANÇÁ-LOS! ASSIM QUE PERDERAM NOSSO RASTRO, ELES DEVEM TER IDO EMBORA, SABENDO QUE OS REFORÇOS ESTAVAM A CAMINHO.
DROGA!
21B


POR TODOS OS DIABOS! ESSES VERMES VERMELHOS VÃO PAGAR! ELES E TODOS OS OUTROS! NÃO VOU VOLTAR AO FORTE NAVAJO ENQUANTO NÃO LHES DER UMA LIÇÃO!
EI, VOCÊ NÃO PENSA EM...
?!!
A-HAM... COM LICENÇA, SENHOR!

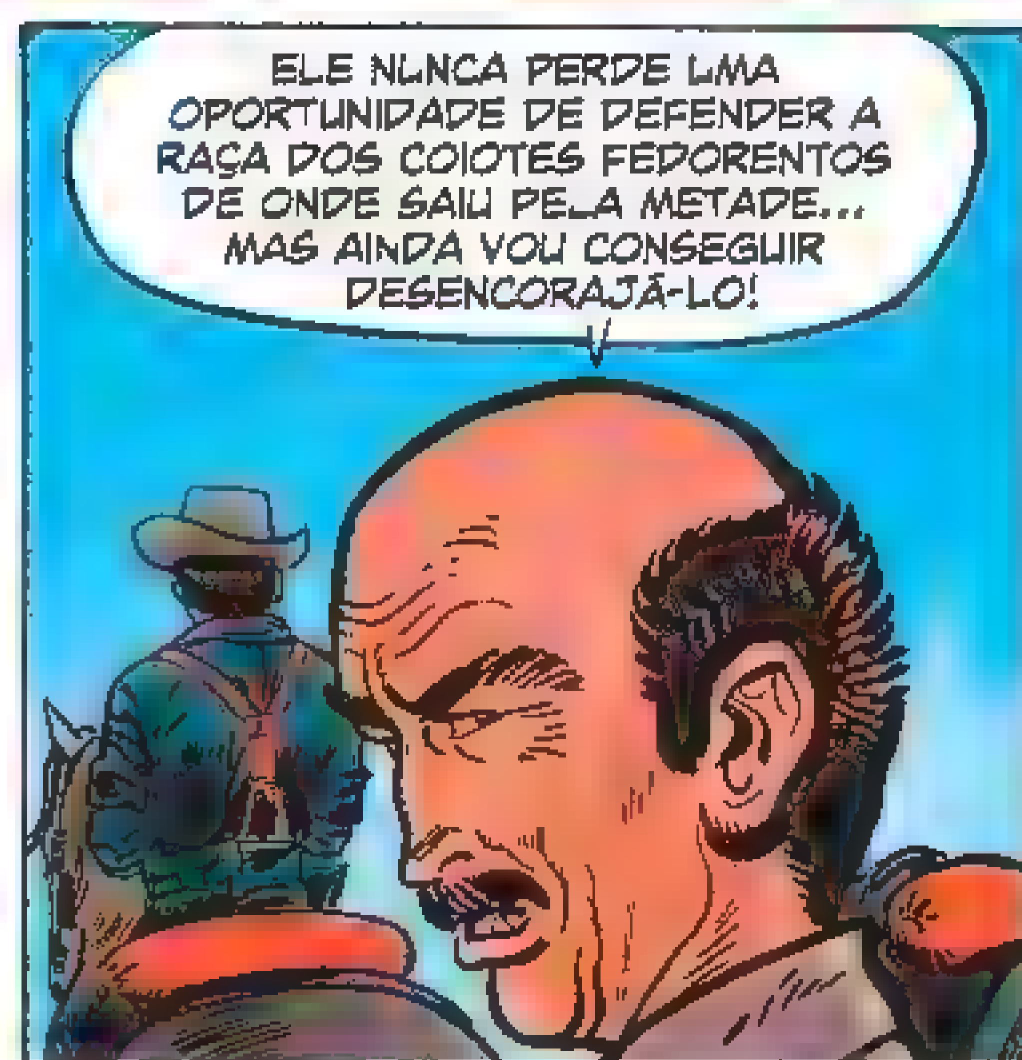

TENENTE CROWE? QUEM O AUTORIZOU A SAIR DO SEU POSTO?!! O QUE VOCÊ QUER?
ORA, ORA... ESSE RAPAZ TEM SANGUE DE ÍNDIO NAS VEIAS!


HÃ... PERDOE POR LEMBRAR AS INSTRUÇÕES EXATAS DO CORONEL DICKSON, SENHOR... NÃO TRAVAR COMBATE ALGUM E NÃO CONTINUAR A PERSEGUIÇÃO DEPOIS DE ENCONTRARMOS OS TENENTES GRAIG E BLUEBERRY.
O QUE VOCÊ TEM COM ISSO, CROWE?!! SOU EU QUEM MANDA AQUI! SEI O QUE TENHO QUE FAZER, ENTENDEU?!!
ESSE BASCOM É CRUEL... PARECE ODIAR O POBRE SUJEITO.


VOLTE AO SEU POSTO, CROWE! E VAI FICAR TRÊS DIAS PRESO POR TER ABANDONADO SEU POSTO E SE METER ONDE NÃO É CHAMADO...
SIM, SENHOR!!!


?!!
?!!
COMO ELE OUSA QUESTIONAR MINHAS ORDENS?! O PIOR SÃO ESSES QUE TOLERAM A PRESENÇA DESSES CÃES MESTIÇOS NO EXÉRCITO DOS ESTADOS UN.DOS. É NISSO QUE DÁ...


PELO VISTO O SENHOR NÃO GOSTA MUITO DE MESTIÇOS?
NA VERDADE, EU ODEIO MESMO SÃO OS ÍNDIOS. E O CROWE É FILHO DE UMA ÍNDIA COM UM BRANCO.


ELE NUNCA PERDE UMA OPORTUNIDADE DE DEFENDER A RAÇA DOS COIOTES FEDORENTOS DE ONDE SAIU PELA METADE... MAS AINDA VOU CONSEGUIR DESENCORAJÁ-LO!


JÁ PERDEMOS TEMPO DEMAIS... VAMOS VOLTAR PARA O FORTE NAVAJO, AFINAL, PARECE QUE ESSAS SÃO AS ORDENS!
TROUXEMOS CAVALOS A MAIS PARA VOCÊS! EM FRENTE!!!


ALGUNS INSTANTES MAIS TARDE...
O BASCOM É UM BRUTO IMBECIL... POBRE CROWE... FICOU LÍVIDO DE VERGONHA E RAIVA CONTIDA! ISSO AINDA VAI ACABAR MAL...

DURANTE HORAS, A COLUNA CAVALGA PELO DESERTO...

UMA COISA ME INCOMODA... POR QUE ESSA SÚBITA EXPLOSÃO DE SELVAGERIA ENTRE OS APACHES? ELES VIVIAM EM PERFEITO ACORDO CONOSCO! O QUE TERÁ ACONTECIDO?

FICARAM QUIETOS SÓ O BASTANTE PARA ADORMECER A NOSSA DESCONFIANÇA, MAS NÃO EXISTE PAZ POSSÍVEL COM AQUELES ANIMAIS! É PRECISO ***ANIQUILÁ-LOS!***





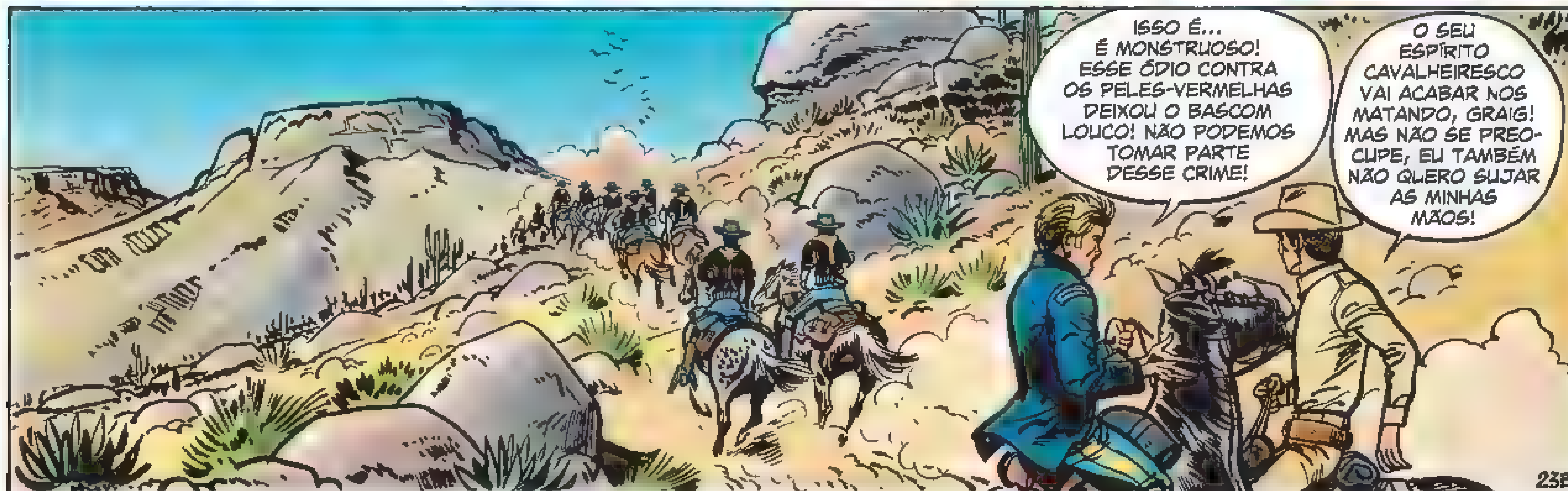













OS APA-
CHES! LÁ ATRÁS,
NO VALE.
GRAIG!
ESPALHE
OS HOMENS
EM LINHA AO
REDOR DA
COLINA!


PELO
AMOR DE DEUS,
SENHOR,
NÃO--
OBEDEÇA,
TENENTE! NÃO
ME IMPORTA O
SEU ESTADO
DE ESPÍRITO!


ALI,
CHEFE!
MALDITOS!
PEGAMOS ESSES
COIOTES! HAH HAH!!!
VAMOS ELIMINAR DE
UM SÓ GOLPE TODOS
ESSES VERMES!

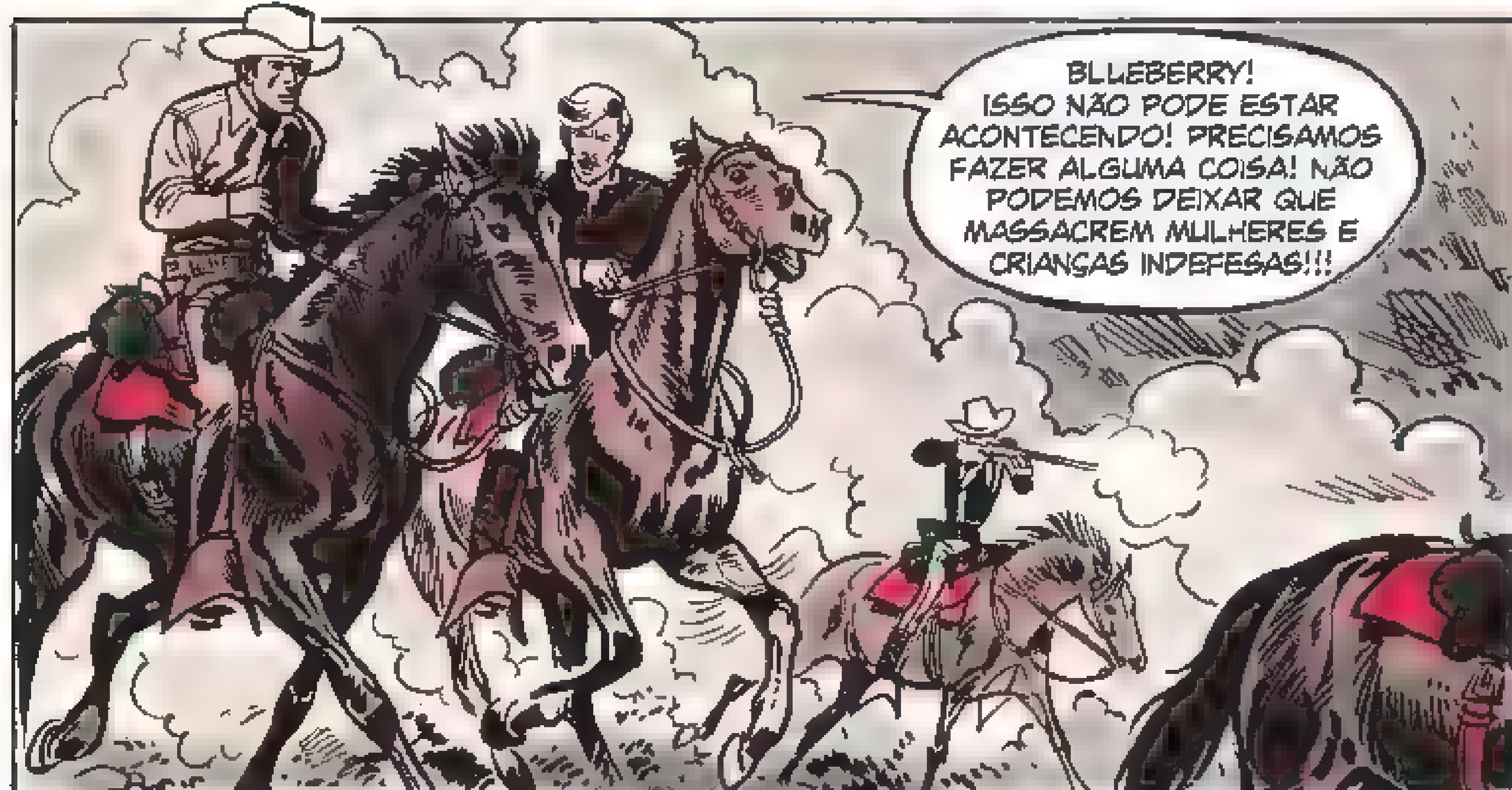

AO PÉ DAS COLINAS, BASCOM DE
FATO ACABA DE DESCOBRIR UM
GRUPO GRANDE DE APACHES EM
VIAGEM, EM BUSCA DE UM NOVO
LUGAR PARA SE ESTABELECER...
24A

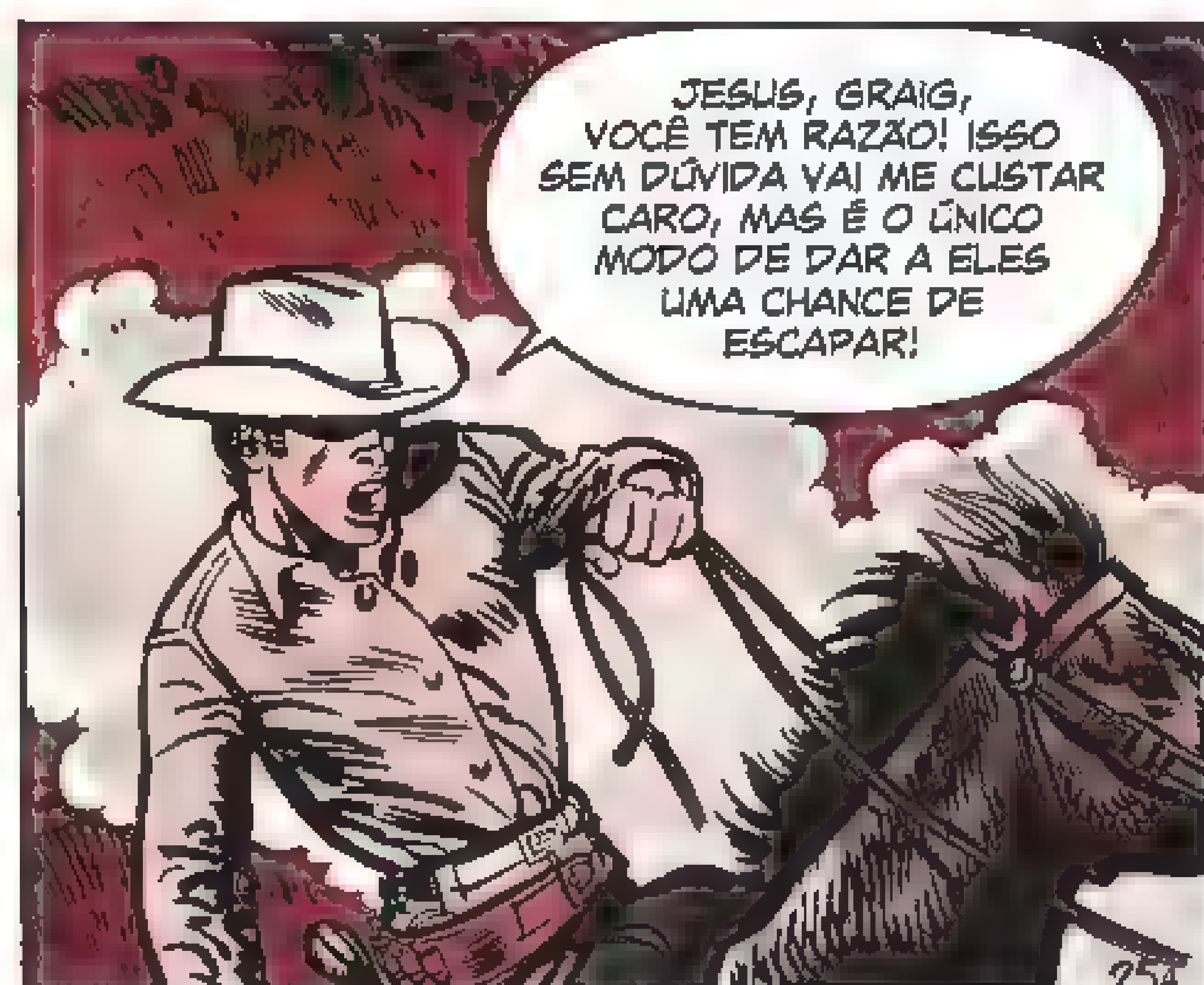

SÚBITO...
AH! VEJA, CHEFE
LOBO-CINZENTO! OS
CASACAS-AZUIS!
NÃO TEMOS MO-
TIVO PARA TEMER...
OS APACHES ESTÃO
EM PAZ COM OS
SOLDADOS!

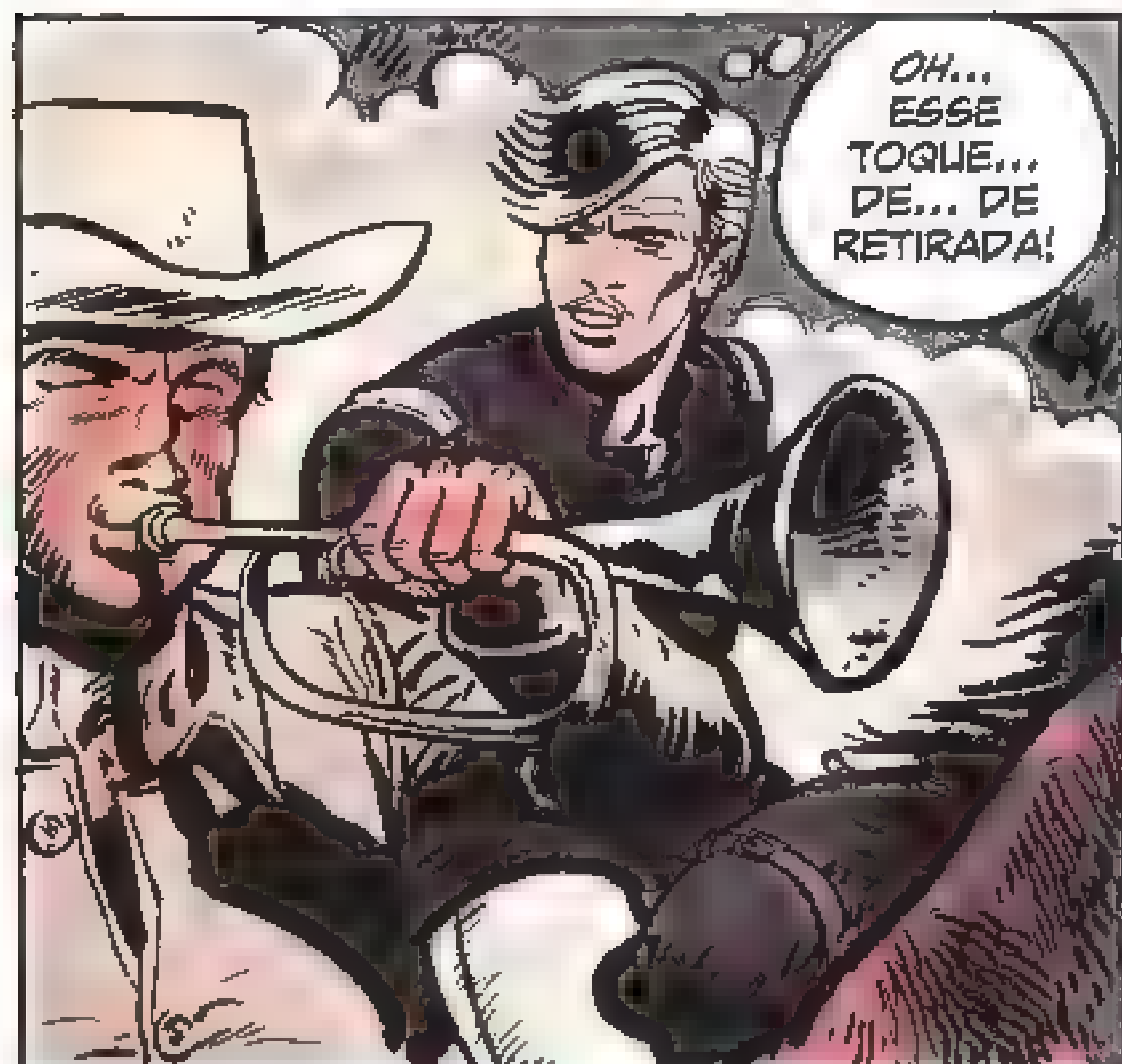

MAS...
OS... OS...
OS CASACAS-
AZUIS ESTÃO
ATACANDO!
24B


CAVALARIA,
A POSTOS!
EM FRENTE E
SEM PIEDADE!
PENSEM NOS
STANTON!
ATACAR!!!


PARA OS APACHES, A SURPRESA É TOTAL. INDECISOS E DESAMPARADOS, OS GUERREIROS SE AGITAM EM SEUS CAVALOS PARA TENTAREM SE REAGRUPAR E PROTEGER SUAS MULHERES E CRIANÇAS QUE FOGEM EM PÂNICO, MAS UMA SARAIVADA DE BALAS OS DERRUBA.
TRAIÇÃO! TRAI-- ARGH!


BLUEBERRY! ISSO NÃO PODE ESTAR ACONTECENDO! PRECISAMOS FAZER ALGUMA COISA! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE MASSACREM MULHERES E CRIANÇAS INDEFESAS!!!

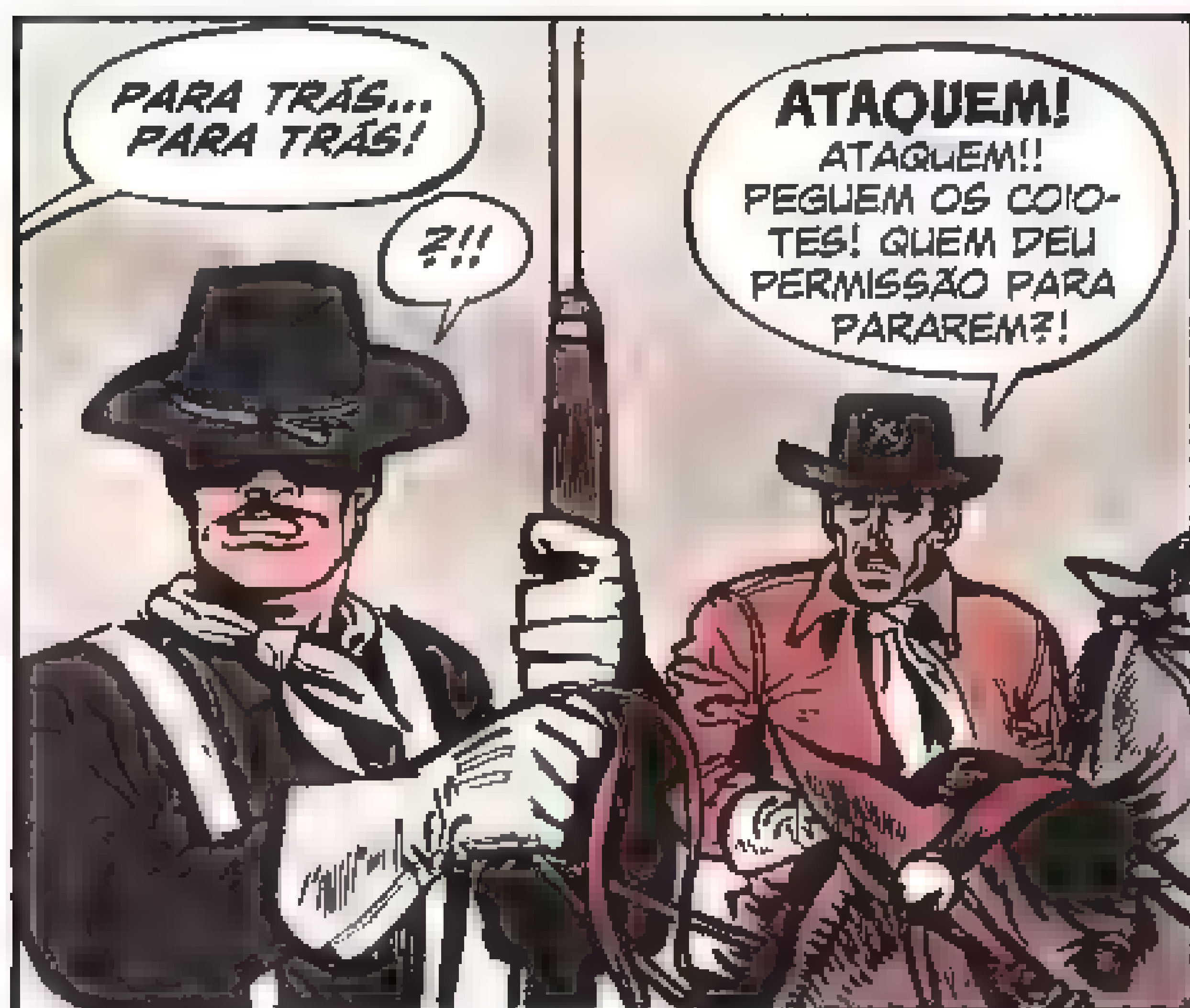

JESUS, GRAIG, VOCÊ TEM RAZÃO! ISSO SEM DÚVIDA VAI ME CUSTAR CARO, MAS É O ÚNICO MODO DE DAR A ELES UMA CHANCE DE ESCAPAR!
25A


OH... ESSE TOQUE... DE... DE RETIRADA!

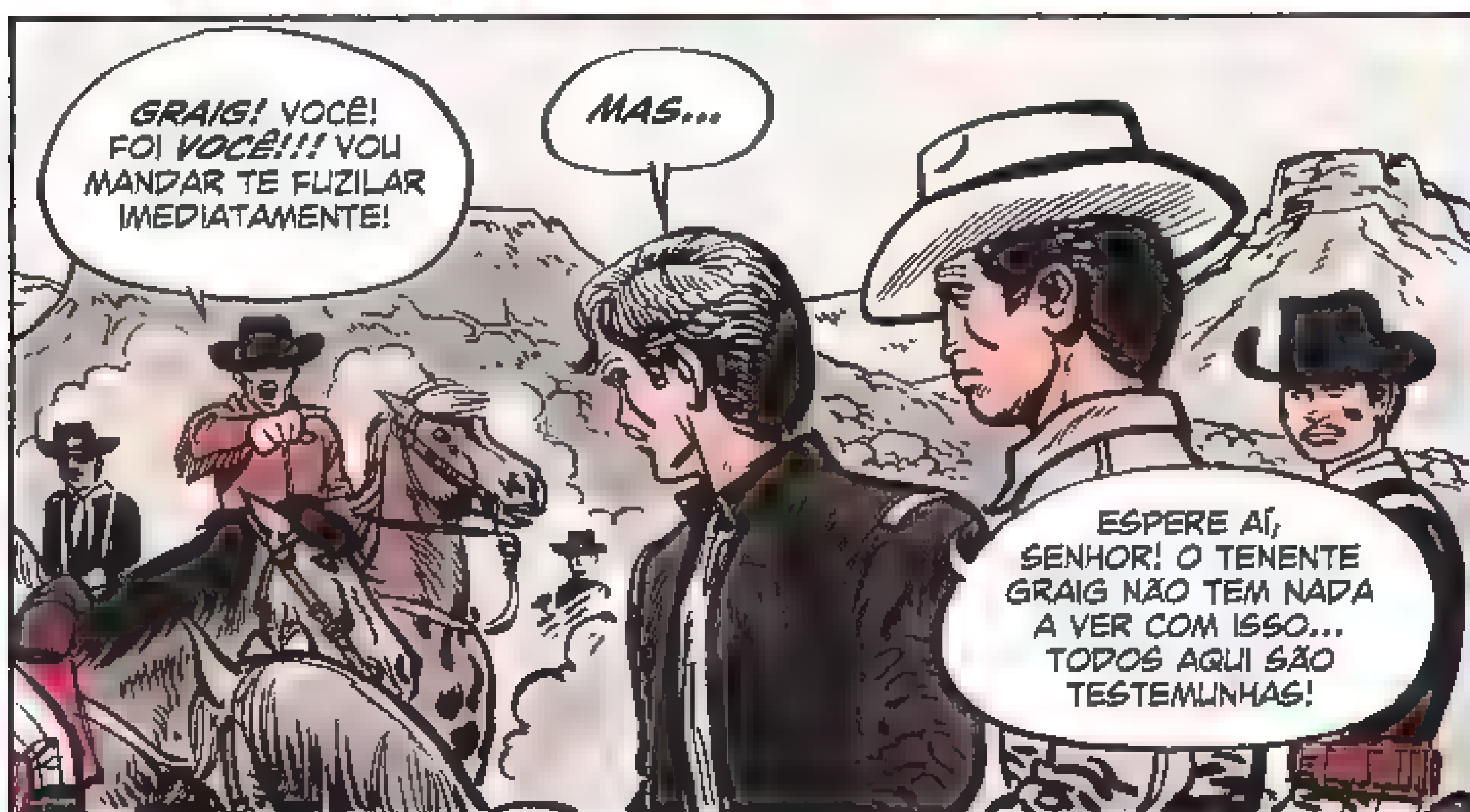

INFERNO, JÁ ENTENDI! BENDITO BLUEBERRY, TENHO QUE AJUDÁ-LO!!!

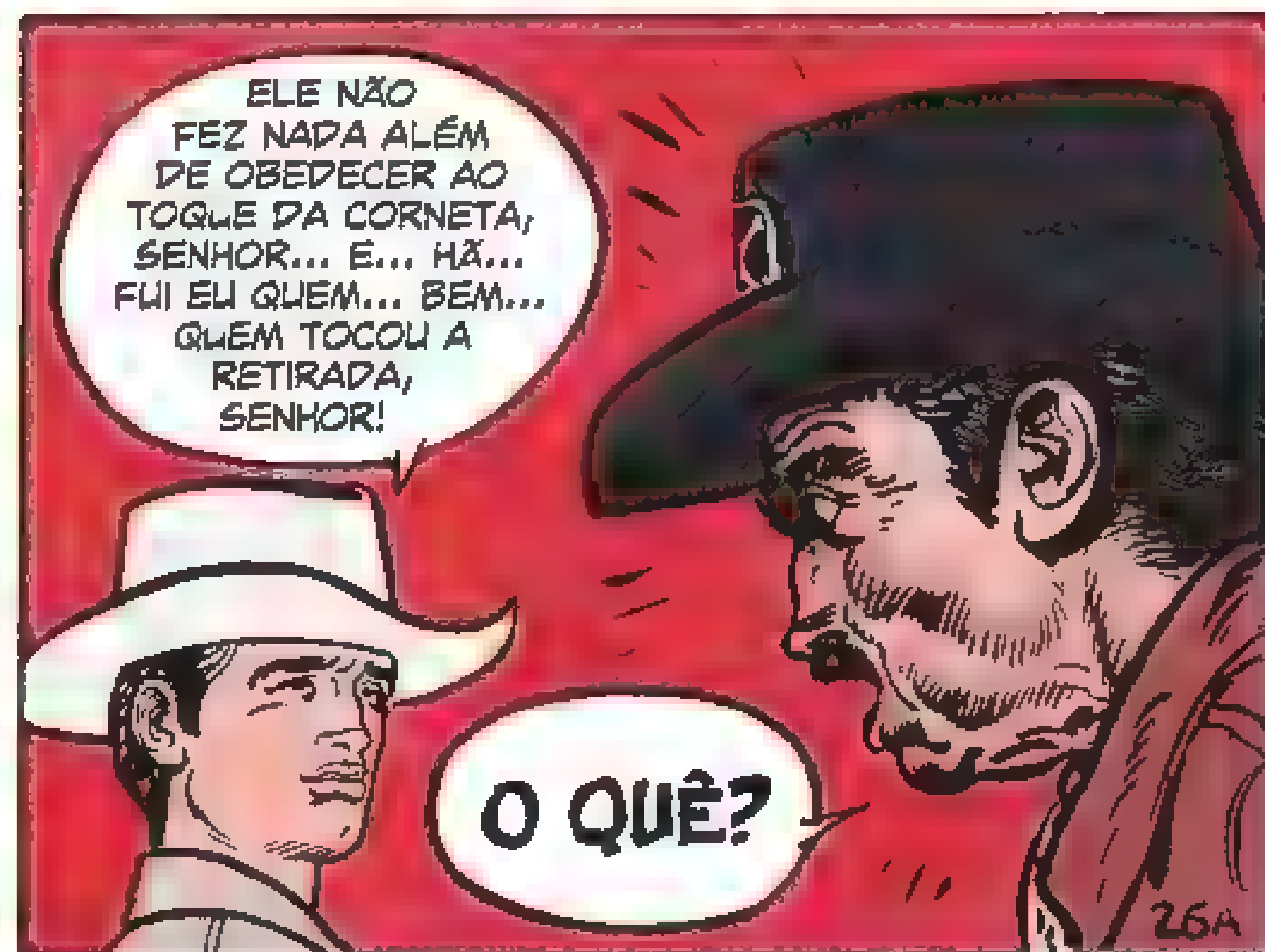

PAREM!
RETIRADA! CAVALARIA, MEIA-VOLTA! RECUAR!
RECUAR!

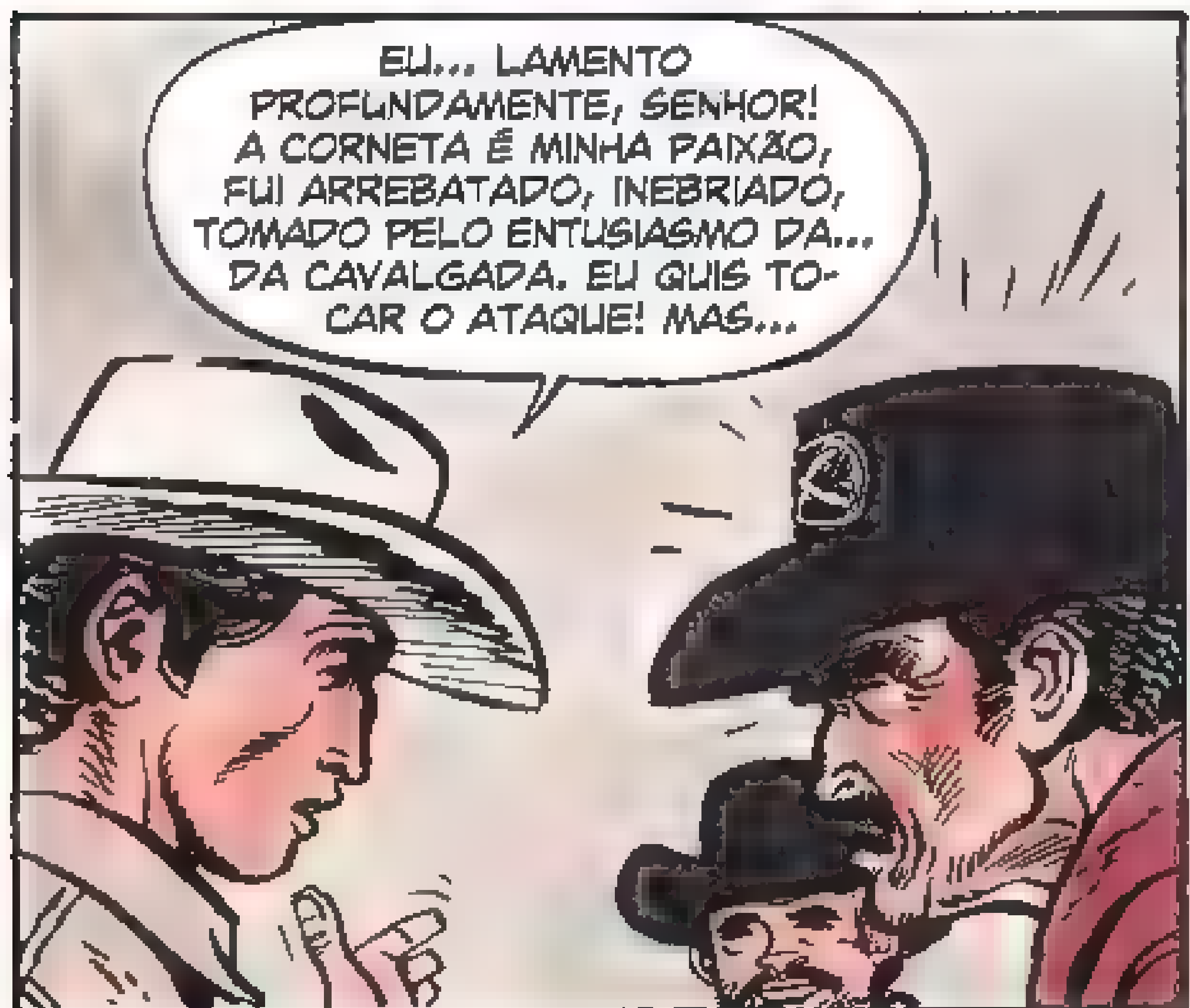

AO LONGO DA LINHA DA CAVALARIA, A TODA VELOCIDADE, NINGUÉM SE DÁ CONTA EXATAMENTE DO QUE SE PASSA. MAS, COM O BELO AUTOMATISMO DO SOLDADO, ACOSTUMADO A OBEDECER CEGAMENTE AOS TOQUES DA CORNETA, OS HOMENS FREIAM DE REPENTE SEUS CAVALOS E INTERROMPEM O ATAQUE FURIOSO, DEIXANDO FUGIR OS APACHES SOBREVIVENTES, LOUCOS DE HORROR.
PARA TRÁS! MEIA-VOLTA!
TÁTÁTÁ TÁTÁTÁ
25B

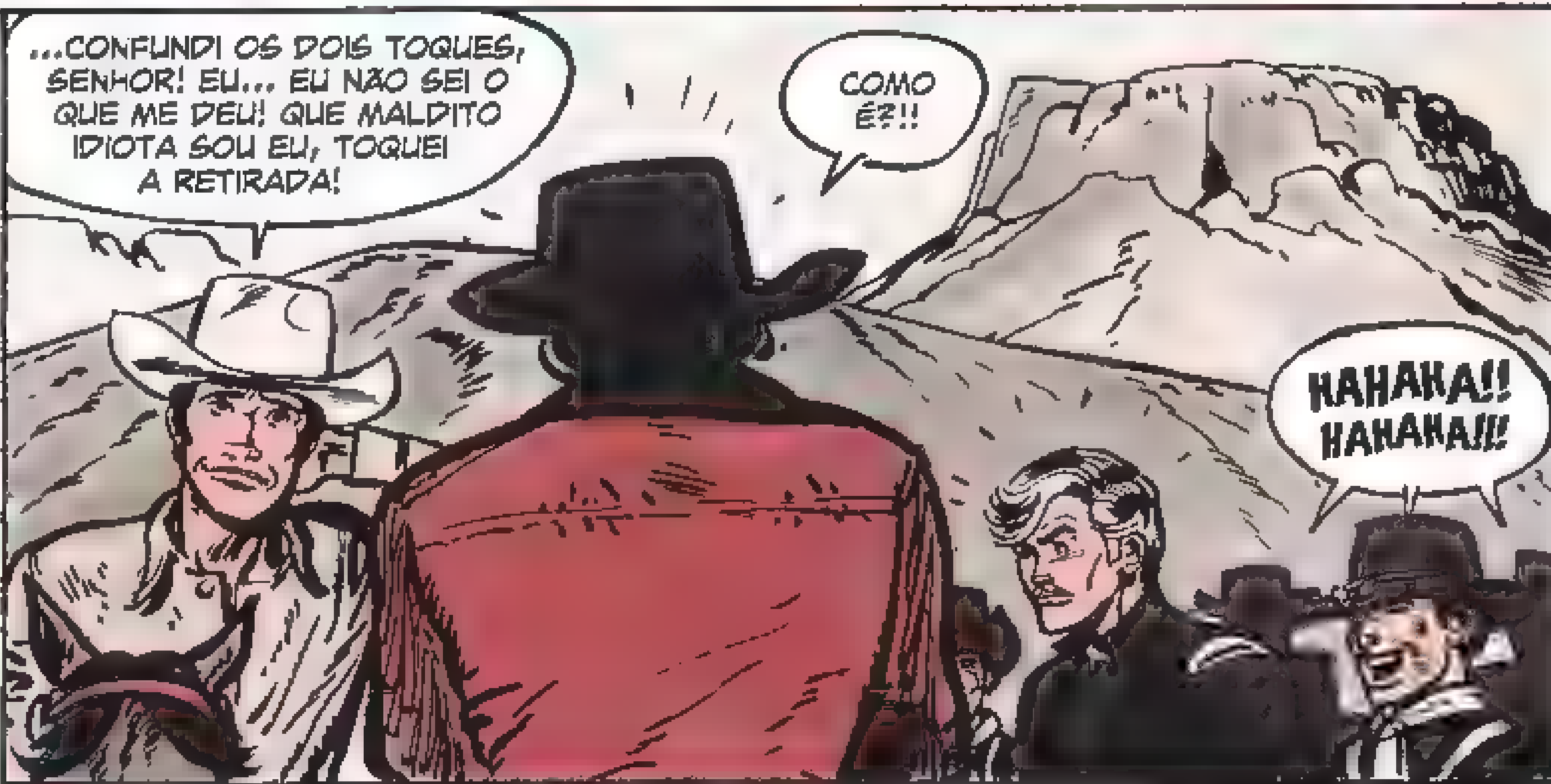

PARA TRÁS... PARA TRÁS!
?!!
ATAQUEM! ATAQUEM!! PEGUEM OS COIOTES! QUEM DEU PERMISSÃO PARA PARAREM?!

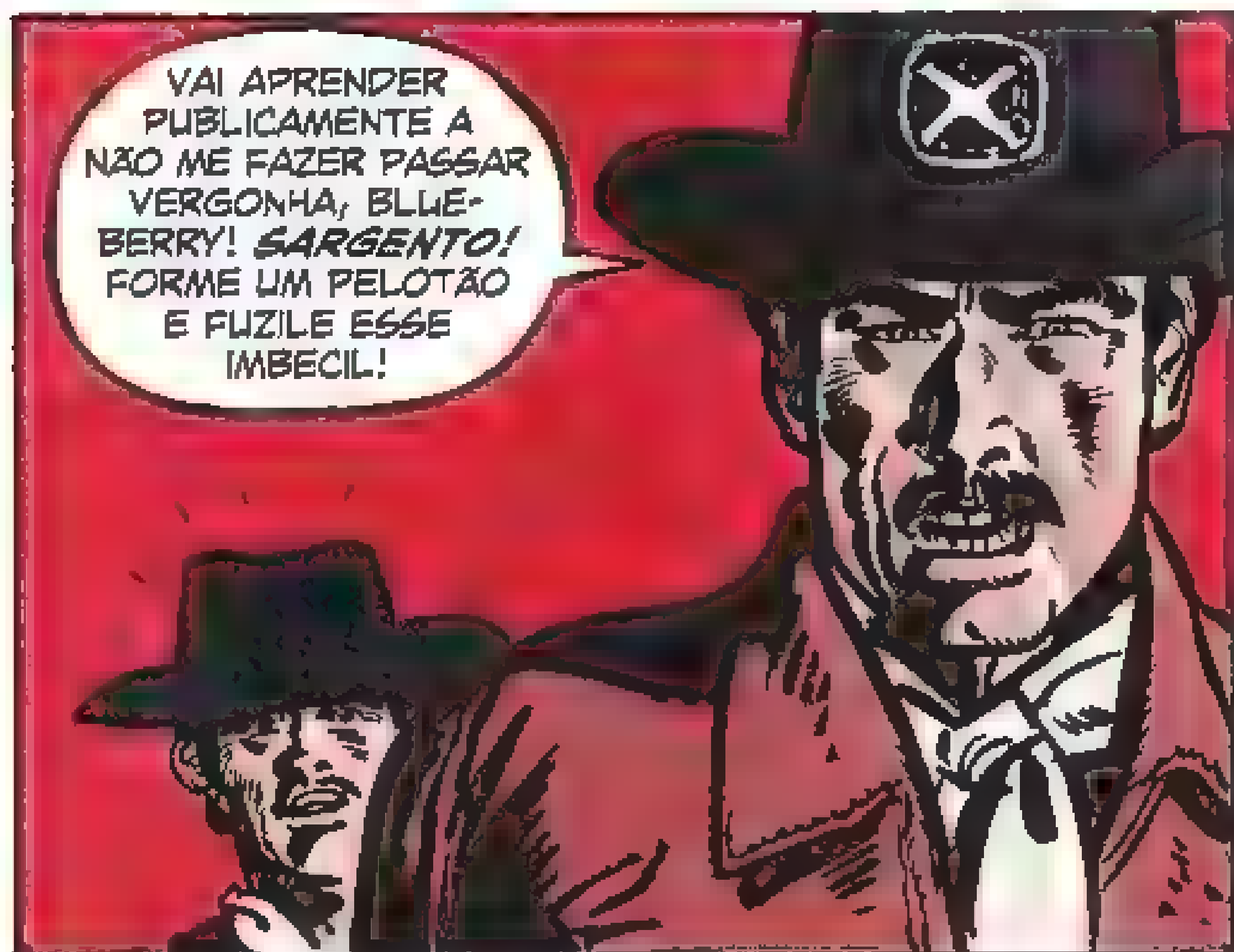

DURANTE INTERMINÁVEIS SEGUNDOS, DIVIDIDA PELO TOQUE DE RETIRADA QUE VEM DA CORNETA E PELAS ORDENS QUE O CONTRADIZ-
A LINHA DA CAVALARIA FLUTUA, HESITA, EM TOTAL CONFUSÃO.
SEU BANDO DE... QUEM OUSOU DAR A ORDEM DE RETIRADA?!! QUEM?


GRAIG! VOCÊ! FOI VOCÊ!!! VOU MANDAR TE FUZILAR IMEDIATAMENTE!
MAS...
ESPERE AÍ, SENHOR! O TENENTE GRAIG NÃO TEM NADA A VER COM ISSO... TODOS AQUI SÃO TESTEMUNHAS!

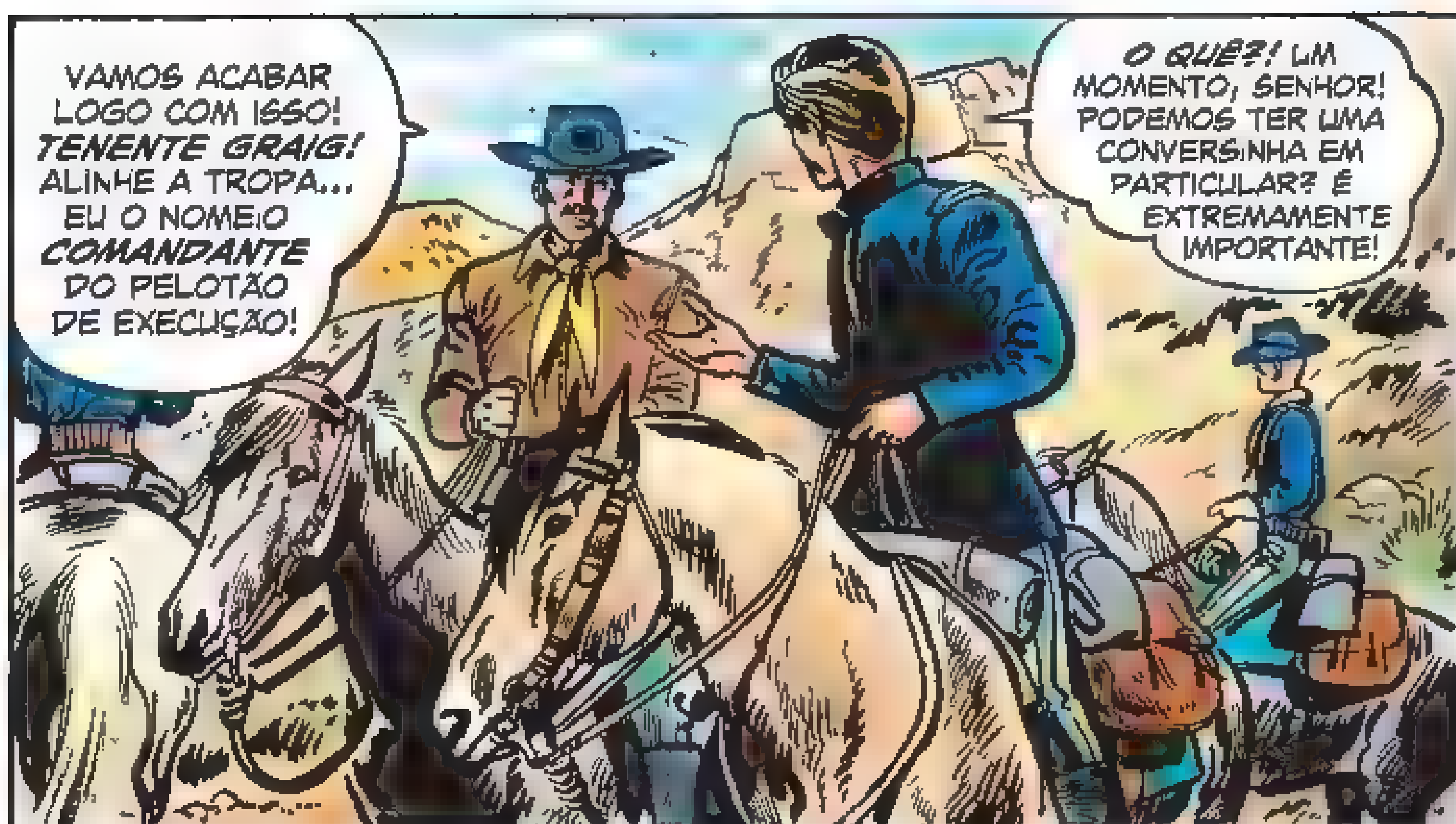

ELE NÃO FEZ NADA ALÉM DE OBEDECER AO TOQUE DA CORNETA, SENHOR... E... HÃ... FUI EU QUEM... BEM... QUEM TOCOU A RETIRADA, SENHOR!
O QUÊ?
26A


EU... LAMENTO PROFUNDAMENTE, SENHOR! A CORNETA É MINHA PAIXÃO, FUI ARREBATADO, INEBRIADO, TOMADO PELO ENTUSIASMO DA... DA CAVALGADA. EU QUIS TOCAR O ATAQUE! MAS...


...CONFUNDI OS DOIS TOQUES, SENHOR! EU... EU NÃO SEI O QUE ME DEU! QUE MALDITO IDIOTA SOU EU, TOQUEI A RETIRADA!
COMO É?!!
HAHAHA!! HAHAHA!!!


VAI APRENDER PUBLICAMENTE A NÃO ME FAZER PASSAR VERGONHA, BLUEBERRY! SARGENTO! FORME UM PELOTÃO E FUZILE ESSE IMBECIL!


MAS TRATA-SE DE UM ENGANO, SENHOR! POR QUE QUER ME--
POR TRAIÇÃO DIANTE DO INIMIGO!
GRAÇAS A VOCÊ, ESSES CÃES VERMELHOS QUE ÍAMOS ESMAGAR DESAPARECERAM NO MATO... AGORA NÃO OS ENCONTRAREMOS MAIS!
26B


VAMOS ACABAR LOGO COM ISSO! TENENTE GRAIG! ALINHE A TROPA... EU O NOMEIO COMANDANTE DO PELOTÃO DE EXECUÇÃO!
O QUÊ?! UM MOMENTO, SENHOR! PODEMOS TER UMA CONVERSINHA EM PARTICULAR? É EXTREMAMENTE IMPORTANTE!

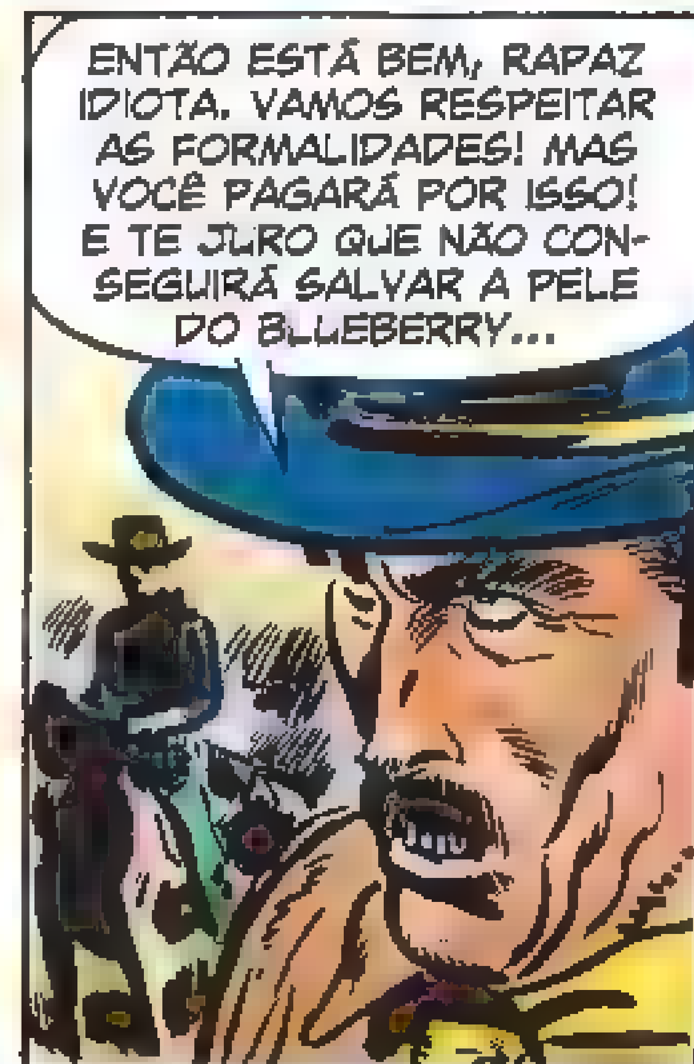

NESSE CASO... DIGA LOGO, GRAIG! NÃO QUEREMOS APODRECER AQUI... ESTOU OUVINDO...
QUERO EVITAR QUE O SENHOR COMETA UM ERRO.


O TENENTE BLUEBERRY NÃO COMETEU NENHUMA TRAIÇÃO, SENHOR. ELE EVITOU UM MASSACRE INÚTIL E INJUSTO!
E O QUE VOCÊ TEM A VER COM ISSO, GRAIG?


VOU LHE DAR TRINTA SEGUNDOS PARA VOLTAR À SUA POSIÇÃO E EXECUTAR AS MINHAS ORDENS, TENENTE!
LAMENTO TER DE RECUSAR, SENHOR!
QUÊ?


MESMO QUE SEJA CULPADO, BLUEBERRY TEM DIREITO DE SER JULGADO LEGALMENTE POR UMA CORTE MARCIAL! ESSA EXECUÇÃO SUMÁRIA SERIA UM CRIME... SENHOR.
27A

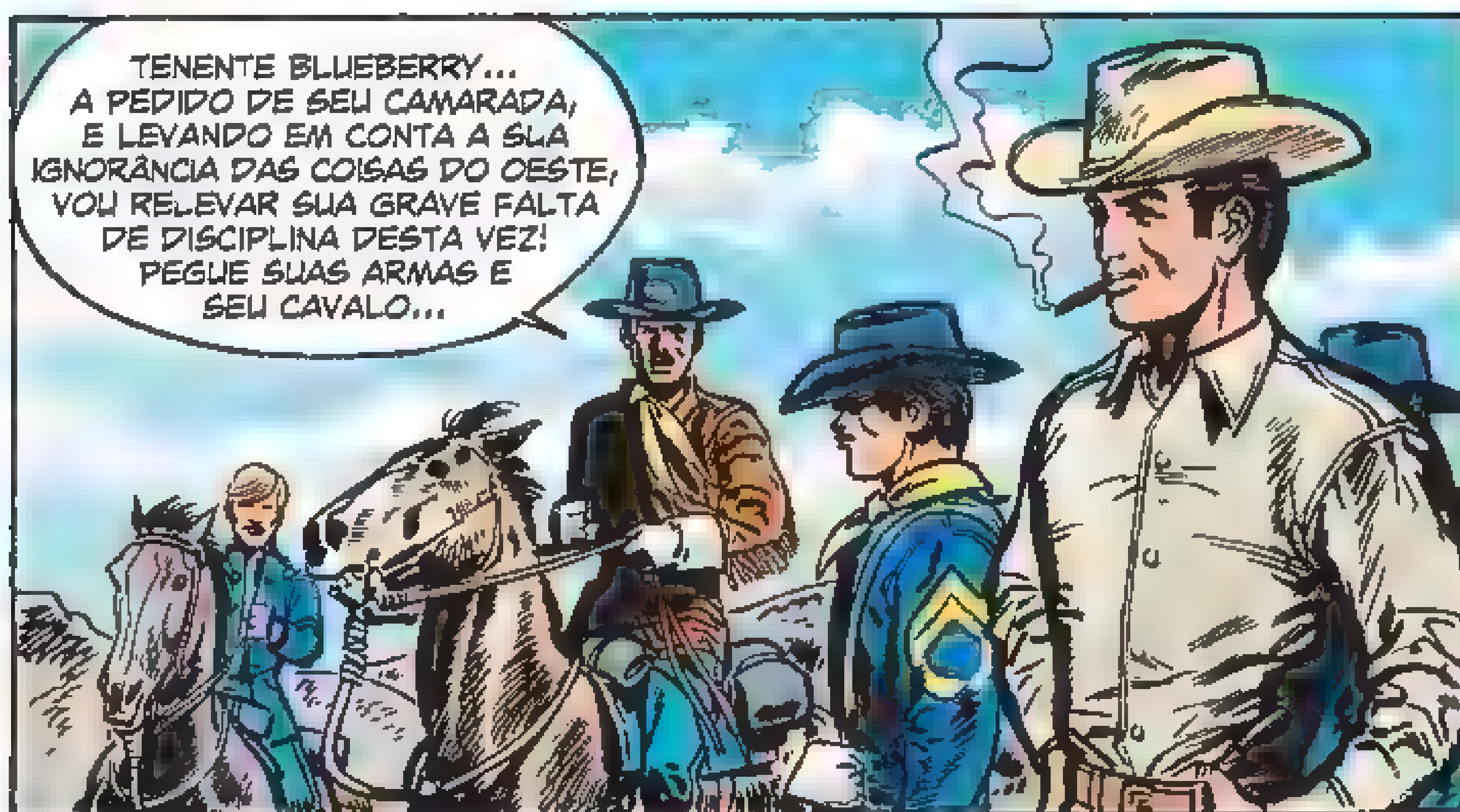

UM CRIME QUE VOU DENUNCIAR ASSIM QUE CHEGARMOS AO FORTE E QUE PODEREI CONTAR COM O DEPOIMENTO DA TROPA INTEIRA CONTRA O SENHOR.
AH, É?


ENTÃO ESTÁ BEM, RAPAZ IDIOTA. VAMOS RESPEITAR AS FORMALIDADES! MAS VOCÊ PAGARÁ POR ISSO! E TE JURO QUE NÃO CONSEGUIRÁ SALVAR A PELE DO BLUEBERRY...


TALVEZ, SENHOR. MAS ISSO LHE CUSTARÁ A SUA PATENTE, POIS JÁ VOU AVISANDO QUE DEPOREI CONTRA O SENHOR.
PATIFE!

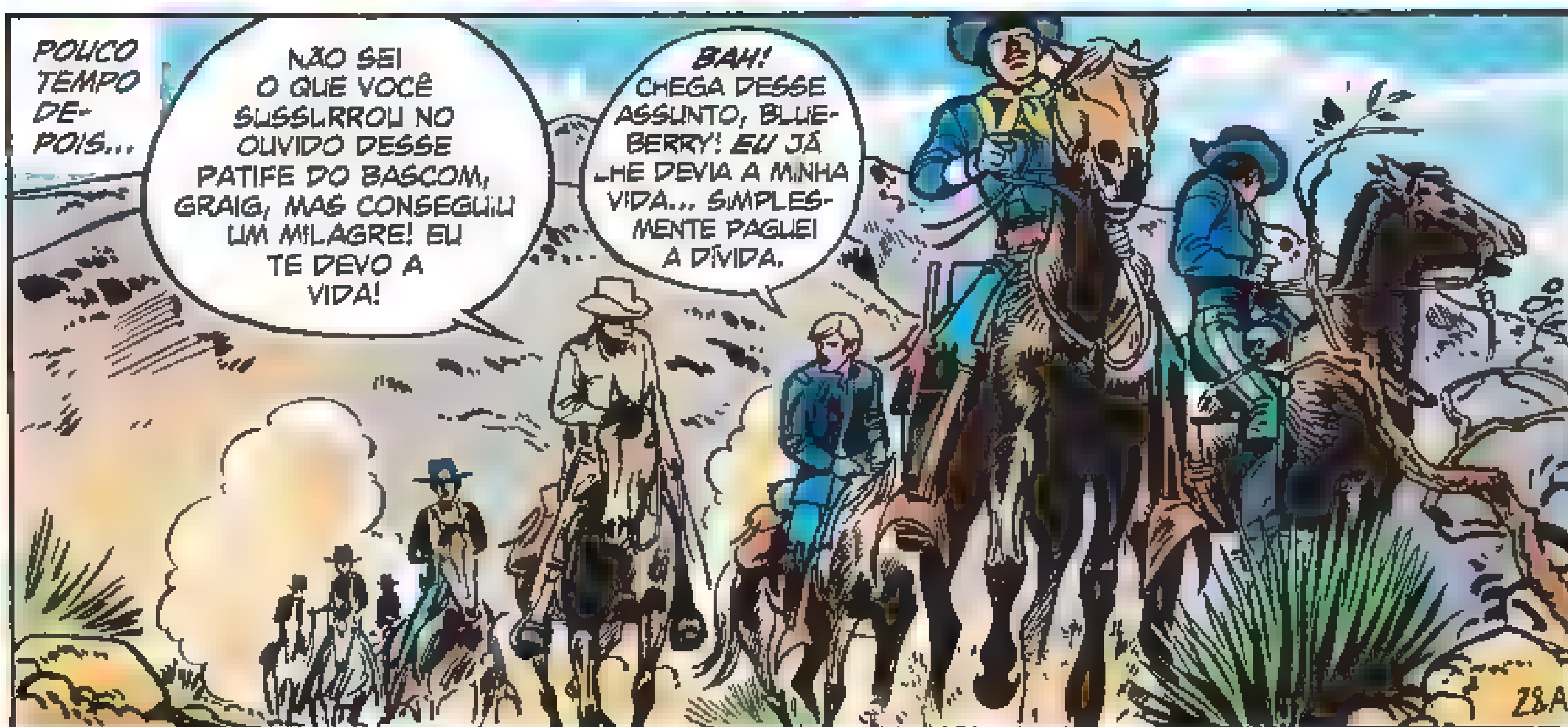

ATESTAREI QUE O SENHOR IGNORA SUAS ORDENS FORMAIS... E TENHO CERTEZA DE QUE O TENENTE CROWE FICARÁ FELIZ EM CONFIRMAR ISSO!
HÃ?

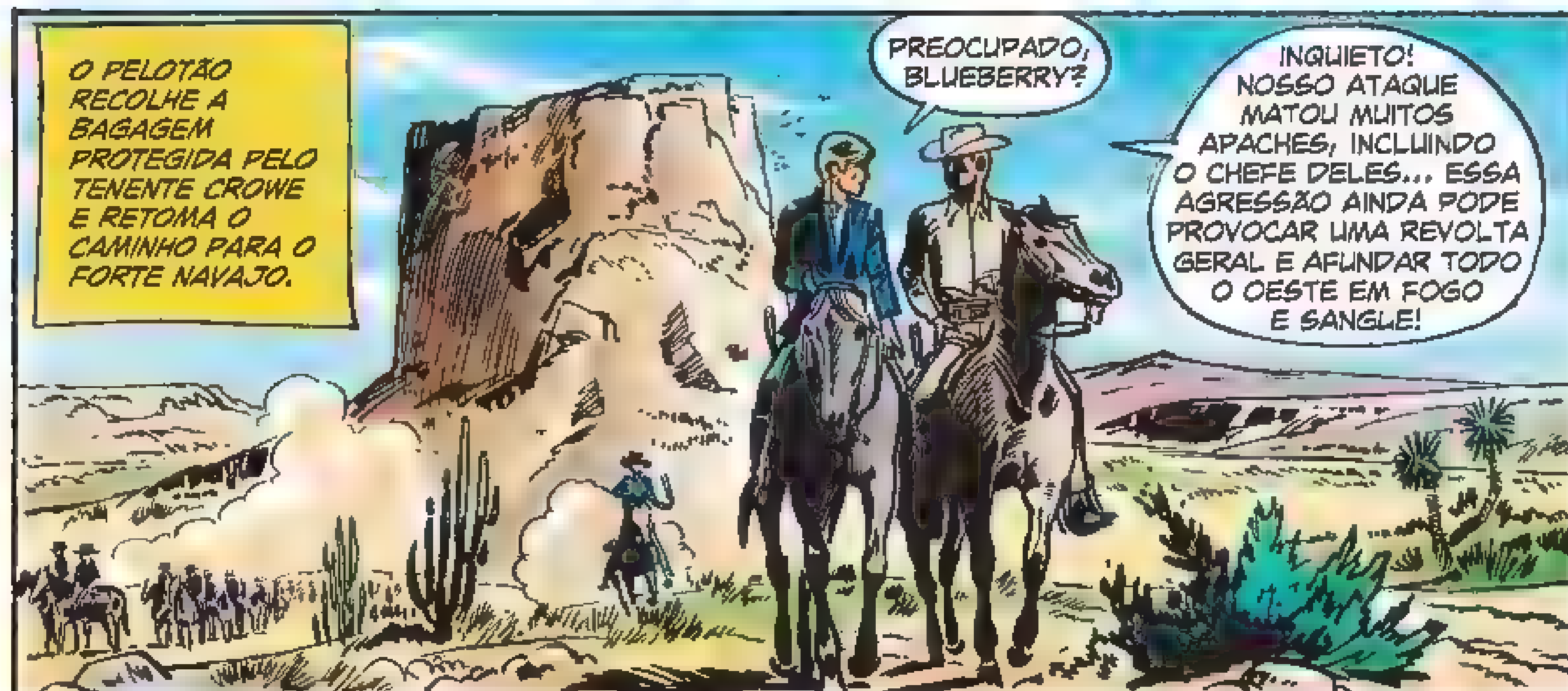

E JURO QUE MOVEREI CÉUS E TERRA EM FAVOR DO TENENTE BLUEBERRY. SOU FILHO DO GENERAL GRAIG E MEU PAI É MUITO RESPEITADO EM WASHINGTON! EU FALAREI PESSOALMENTE COM ELE. É TUDO, SENHOR. CONCLUI!
MUITO BEM, GRAIG... VOCÊ GANHOU A PRIMEIRA RODADA. MAS, COM TODOS OS DIABOS DO INFERNO, VAI SE ARREPENDER!
27B

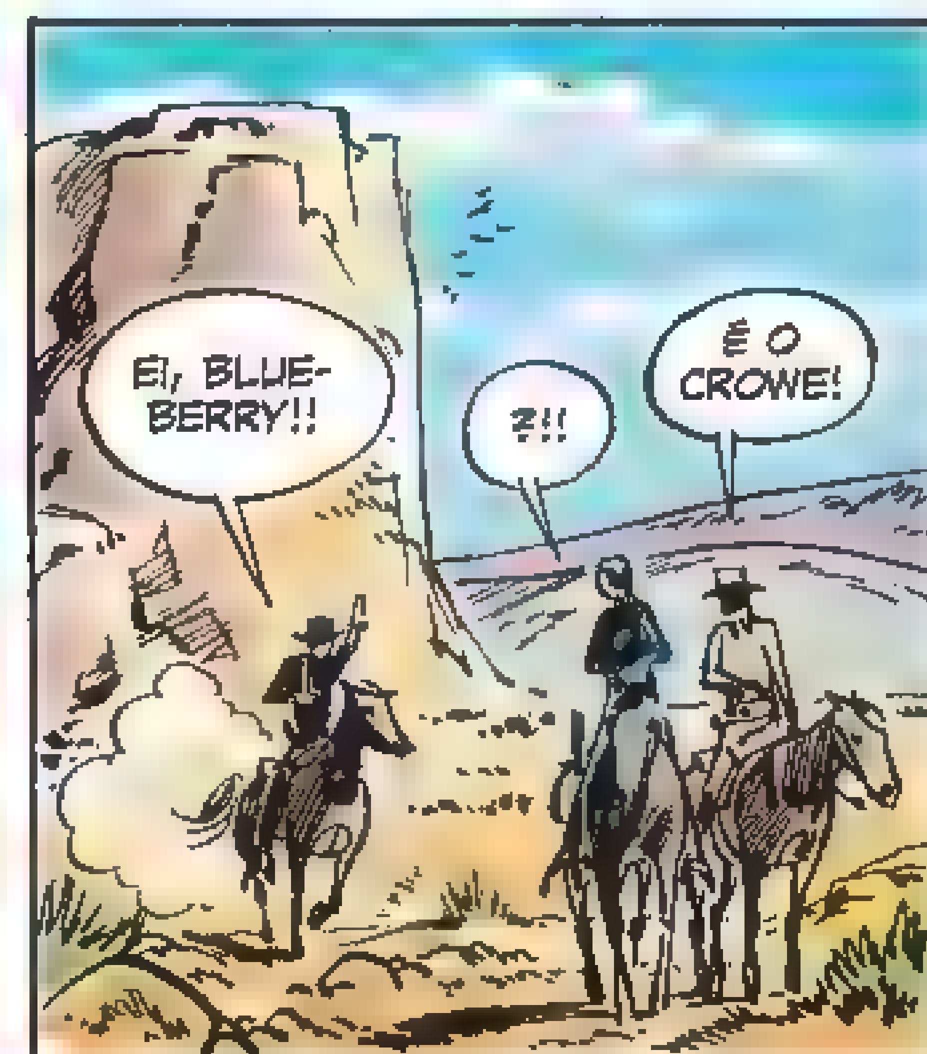

TENENTE BLUEBERRY... A PEDIDO DE SEU CAMARADA, E LEVANDO EM CONTA A SUA IGNORÂNCIA DAS COISAS DO OESTE, VOU RELEVAR SUA GRAVE FALTA DE DISCIPLINA DESTA VEZ! PEGUE SUAS ARMAS E SEU CAVALO...

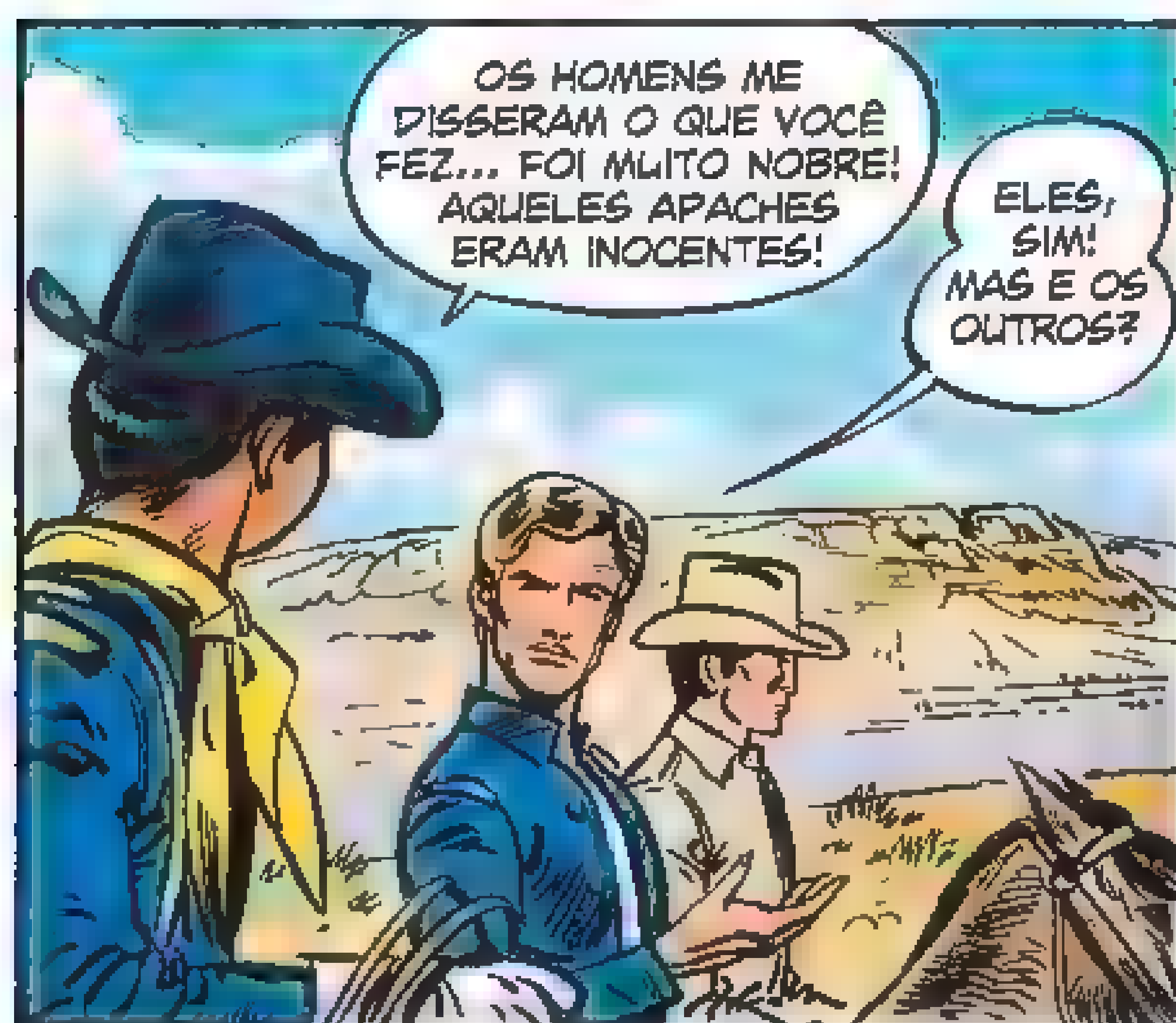

MAS, QUANDO CHEGAR AO FORTE NAVAJO, O SENHOR FICARÁ DETIDO POR VINTE DIAS! ISSO O FARÁ PERDER O GOSTO PELA CORNETA!
SIM, SENHOR!

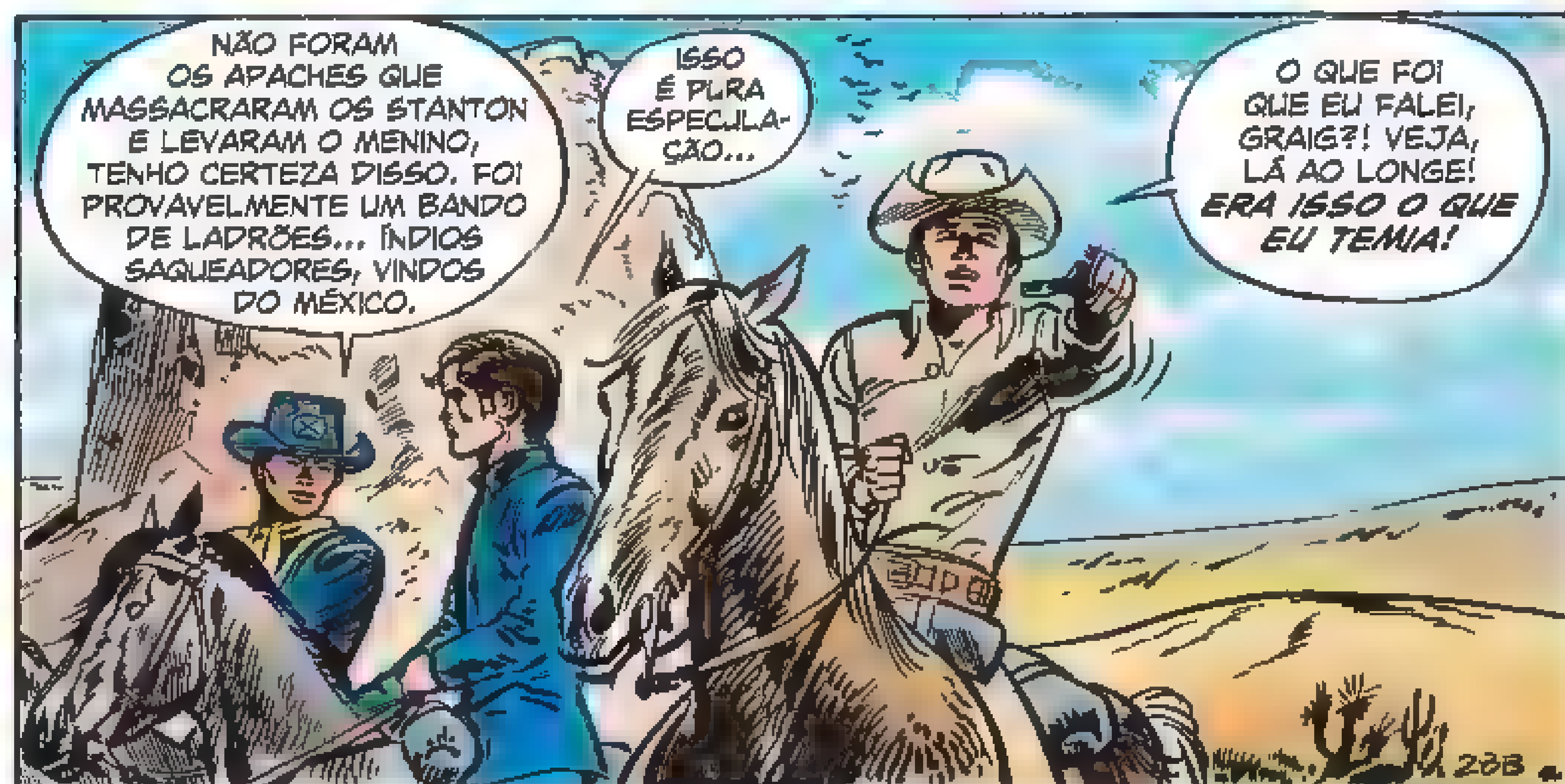

CAVALARIA! AO MEU COMANDO, EM COLUNA DE DOIS... AVANÇAR!

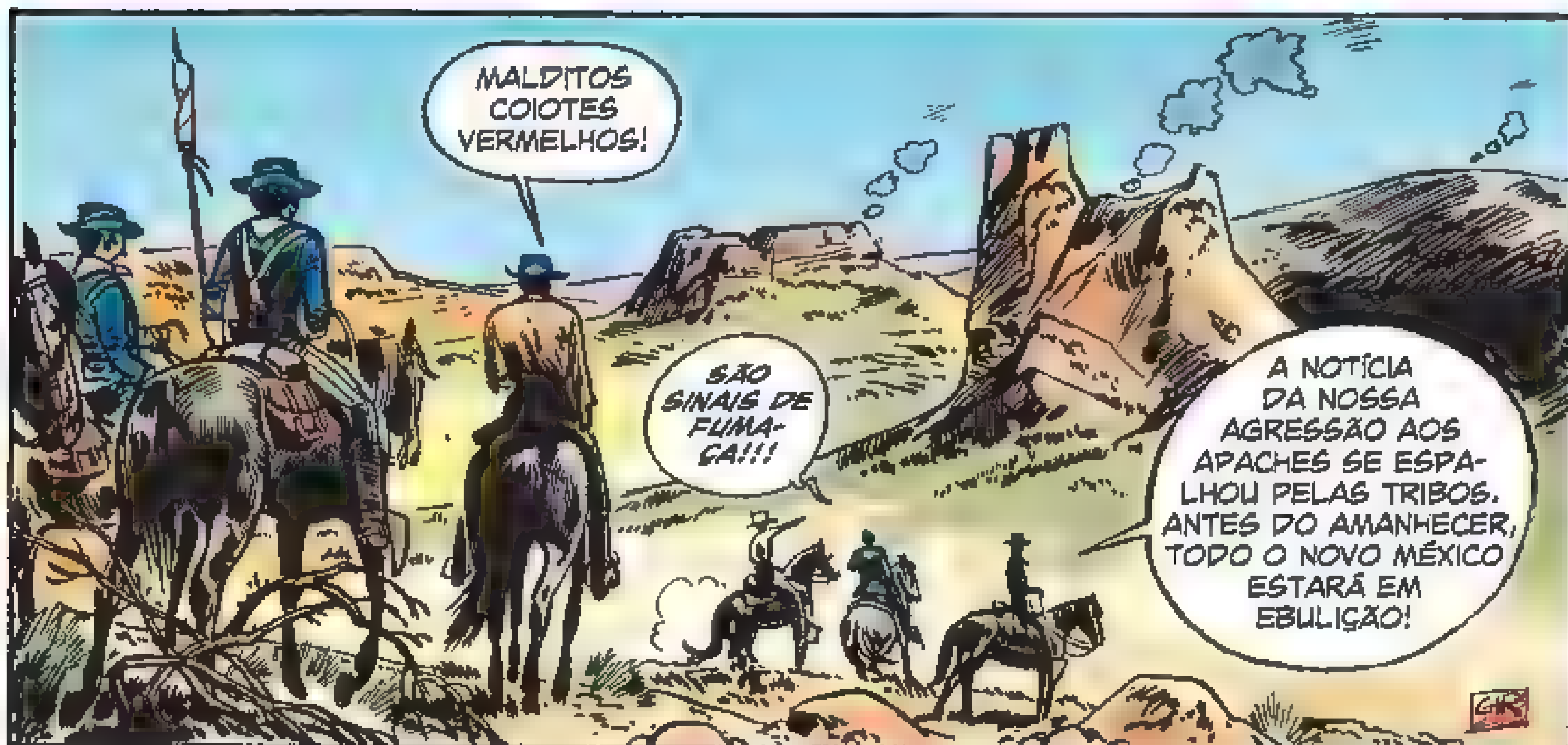

POUCO TEMPO DEPOIS...
NÃO SEI O QUE VOCÊ SUSSURROU NO OUVIDO DESSE PATIFE DO BASCOM, GRAIG, MAS CONSEGUIU UM MILAGRE! EU TE DEVO A VIDA!
BAH! CHEGA DESSE ASSUNTO, BLUEBERRY! EU JÁ LHE DEVIA A MINHA VIDA... SIMPLESMENTE PAGUEI A DÍVIDA.
28A

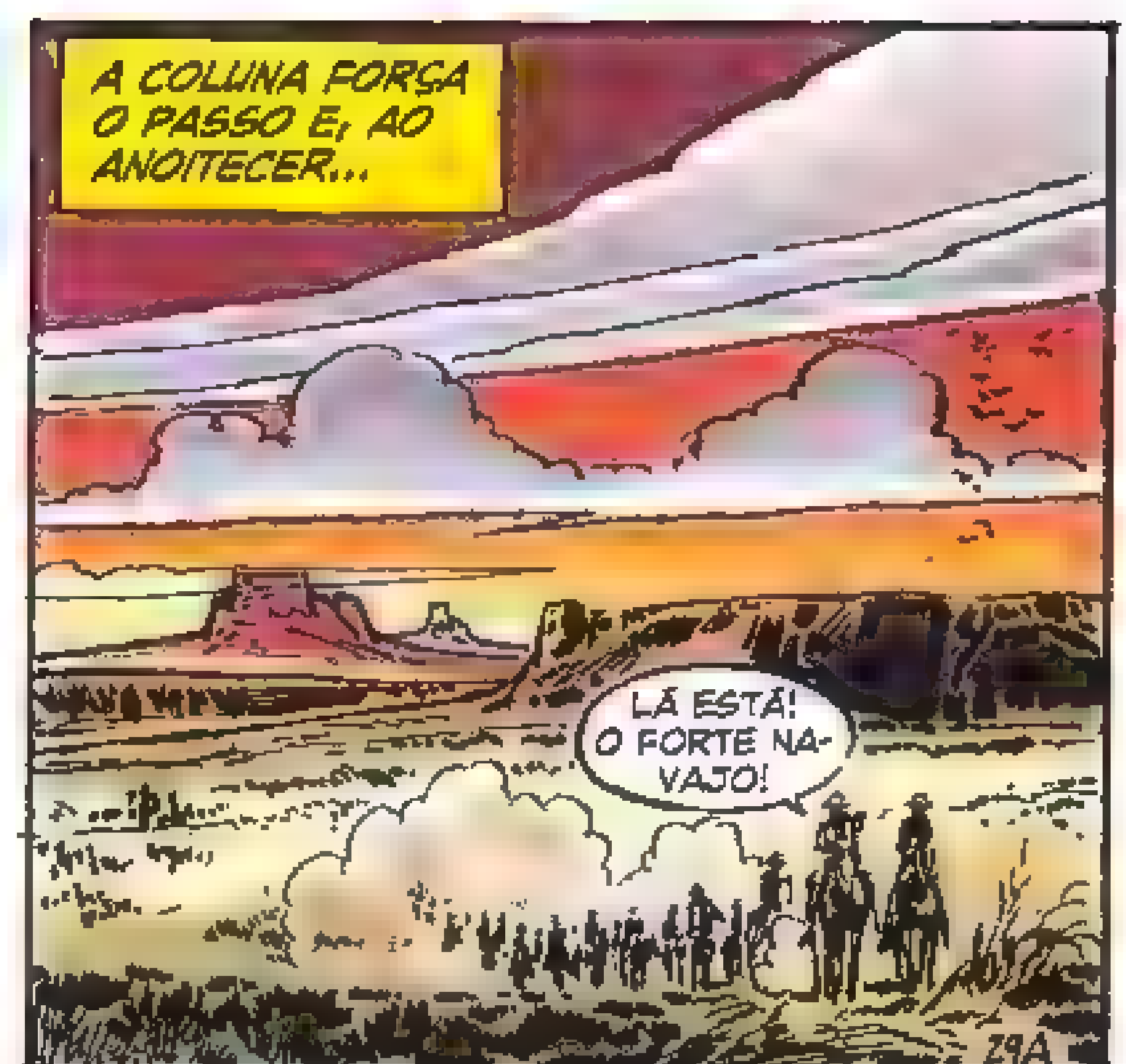

O PELOTÃO RECOLHE A BAGAGEM PROTEGIDA PELO TENENTE CROWE E RETOMA O CAMINHO PARA O FORTE NAVAJO.
PREOCUPADO, BLUEBERRY?
INQUIETO! NOSSO ATAQUE MATOU MUITOS APACHES, INCLUINDO O CHEFE DELES... ESSA AGRESSÃO AINDA PODE PROVOCAR UMA REVOLTA GERAL E AFUNDAR TODO O OESTE EM FOGO E SANGUE!

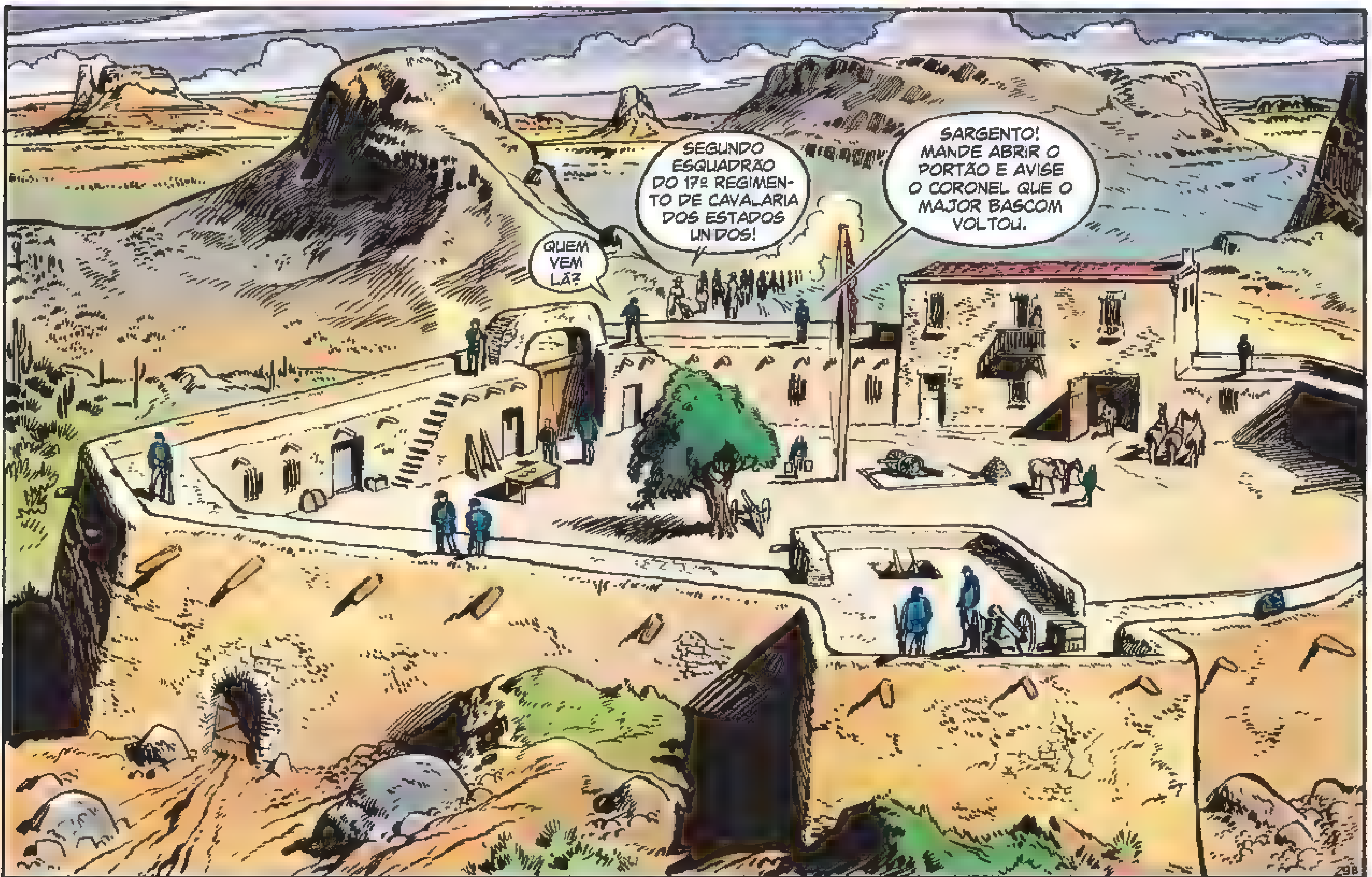

EI, BLUEBERRY!!
?!!
É O CROWE!

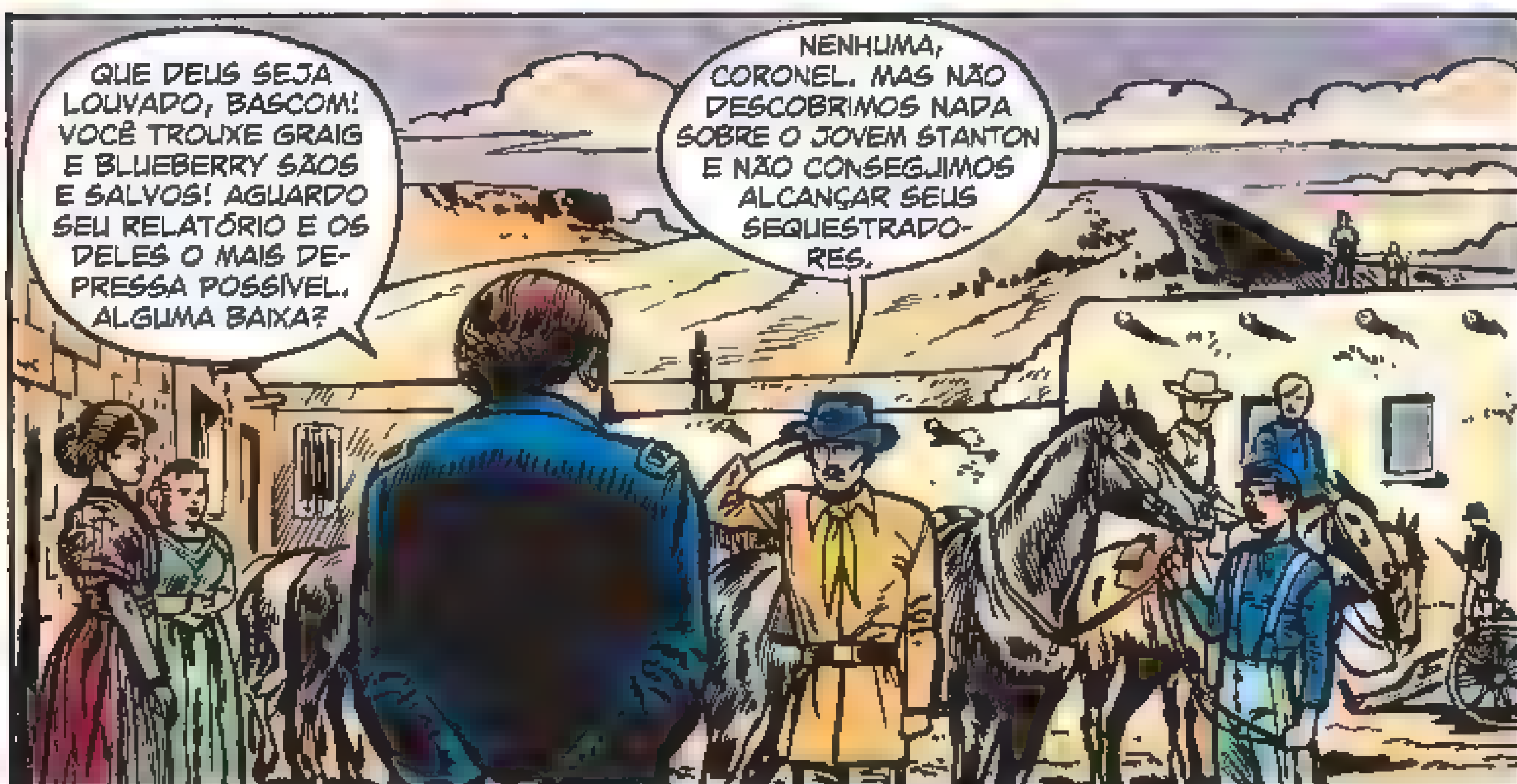

OS HOMENS ME DISSERAM O QUE VOCÊ FEZ... FOI MUITO NOBRE! AQUELES APACHES ERAM INOCENTES!
ELES, SIM! MAS E OS OUTROS?


NÃO FORAM OS APACHES QUE MASSACRARAM OS STANTON E LEVARAM O MENINO, TENHO CERTEZA DISSO. FOI PROVAVELMENTE UM BANDO DE LADRÕES... ÍNDIOS SAQUEADORES, VINDOS DO MÉXICO.
ISSO É PURA ESPECULAÇÃO...
O QUE FOI QUE EU FALEI, GRAIG?! VEJA, LÁ AO LONGE! ERA ISSO O QUE EU TEMIA!
28B


MALDITOS COIOTES VERMELHOS!
SÃO SINAIS DE FUMAÇA!!!
A NOTÍCIA DA NOSSA AGRESSÃO AOS APACHES SE ESPALHOU PELAS TRIBOS. ANTES DO AMANHECER, TODO O NOVO MÉXICO ESTARÁ EM EBULIÇÃO!


A COLUNA FORÇA O PASSO E, AO ANOITECER...
LÁ ESTÁ! O FORTE NAVAJO!


QUEM VEM LÁ?
SEGUNDO ESQUADRÃO DO 17º REGIMENTO DE CAVALARIA DOS ESTADOS UNIDOS!
SARGENTO! MANDE ABRIR O PORTÃO E AVISE O CORONEL QUE O MAJOR BASCOM VOLTOU.


QUE DEUS SEJA LOUVADO, BASCOM! VOCÊ TROUXE GRAIG E BLUEBERRY SÃOS E SALVOS! AGUARDO SEU RELATÓRIO E OS DELES O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL. ALGUMA BAIXA?
NENHUMA, CORONEL. MAS NÃO DESCOBRIMOS NADA SOBRE O JOVEM STANTON E NÃO CONSEGUIMOS ALCANÇAR SEUS SEQUESTRADORES.


EU SOU O CORONEL DICKSON... FICO CONTENTE EM RECEBÊ-LOS AQUI, RAPAZES, MAS SINTO MUITO PELAS CIRCUNSTÂNCIAS!
É UMA HONRA, SENHOR!


MAIS TARDE...
SE VOCÊS GOSTAM DE IMPREVISTOS, RAPAZES, DEVEM ADMITIR QUE, DESDE QUE CHEGARAM AO OESTE, TEM SIDO UM VERDADEIRO BANQUETE... E ESTÁ LONGE DE TERMINAR! ESSE CASO PODE SE COMPLICAR!
ACREDITE, SENHOR, ENQUANTO O GOVERNO NÃO EMPREGAR RECURSOS CONSIDERÁVEIS, ESSES COIOTES NUNCA NOS DEIXARÃO TRANQUILOS!

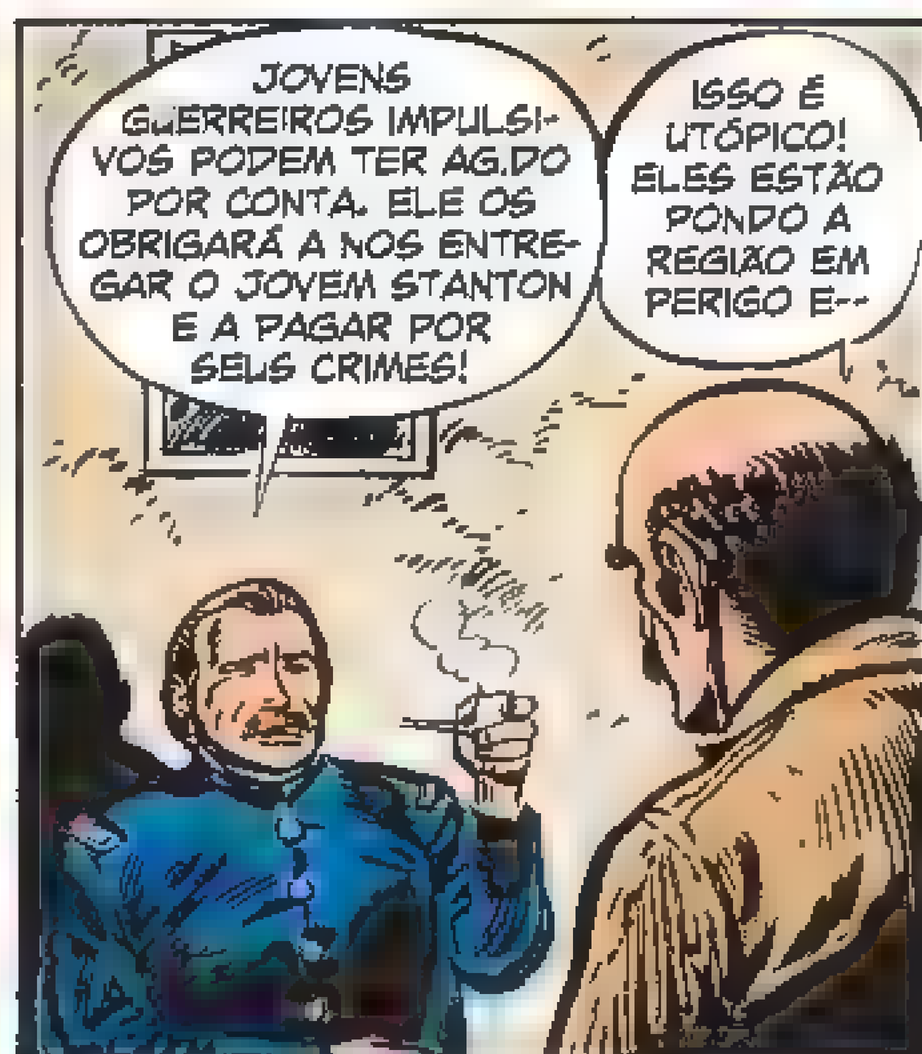

HMM... NÃO ENTENDO ESSA SÚBITA EXPLOSÃO DE VIOLÊNCIA DOS APACHES. HÁ ANOS QUE ESTÁVAMOS EM PAZ COM ELES.
QUERIAM CONQUISTAR NOSSA CONFIANÇA.


SENHOR, NÃO VAMOS ESPERAR QUE NOS ATAQUEM! VAMOS LANÇAR INCURSÕES DA CAVALARIA PARA DESTRUIR SEUS REDUTOS!
DEVAGAR AÍ, BASCOM! EU OBEDEÇO ORDENS!


E MEU CONTINGENTE MAL CONSEGUE DEFENDER O FORTE! SOMOS UM POSTO ISOLADO E CORREMOS O RISCO DE PERDER COMUNICAÇÃO EM CASO DE UMA TRAGÉDIA...
FORTE NAVAJO
CAISSON WASH

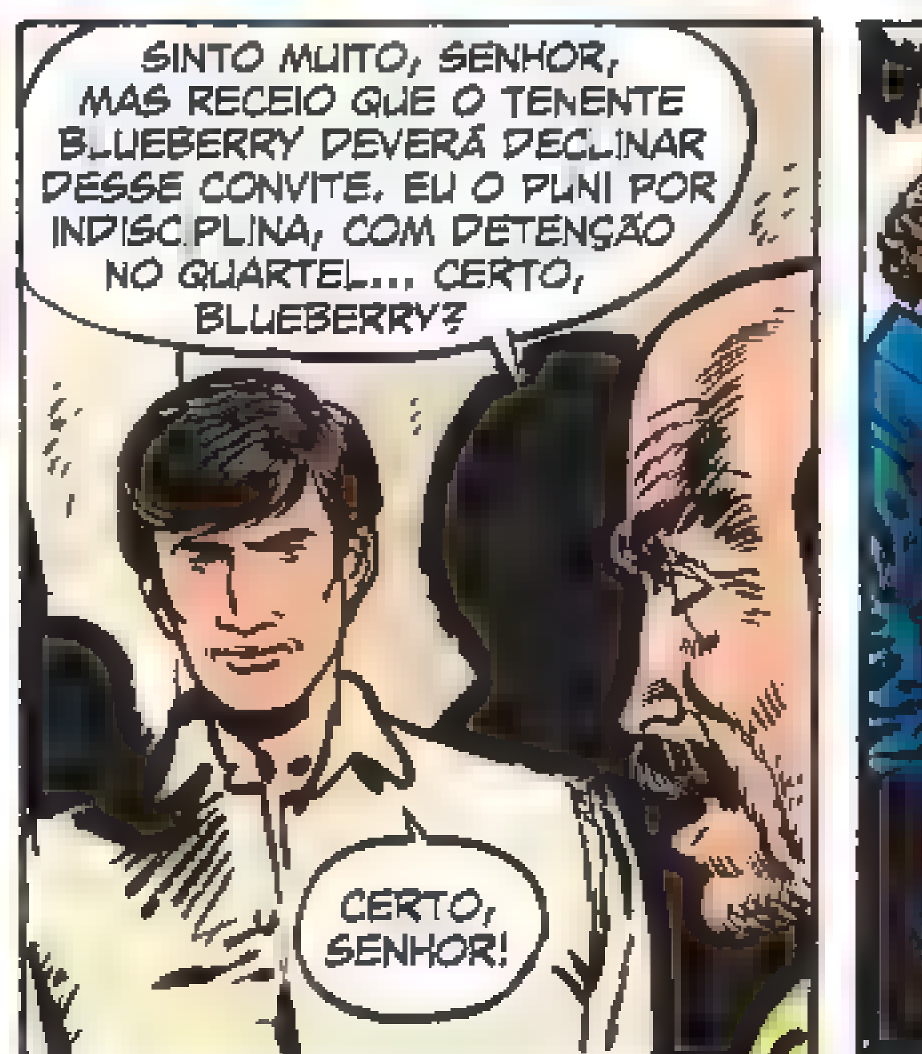

ARRISCAR A CAVALARIA NESSAS MONTANHAS, QUE ELES CONHECEM MELHOR DO QUE NÓS, SERIA LEVAR NOSSOS HOMENS À MORTE CERTA! É MELHOR TENTARMOS NEGOCIAR!
O QUÊ?!


O VELHO COCHISE É O CHEFE DAS TRIBOS QUE VIVEM ENTRE O COLORADO E PECOS. ELE ERA NOSSO AMIGO. VAMOS ENCONTRÁ-LO E PEDIR EXPLICAÇÕES...


JOVENS GUERREIROS IMPULSIVOS PODEM TER AGIDO POR CONTA. ELE OS OBRIGARÁ A NOS ENTREGAR O JOVEM STANTON E A PAGAR POR SEUS CRIMES!
ISSO É UTÓPICO! ELES ESTÃO PONDO A REGIÃO EM PERIGO E--


MANDE IMEDIATAMENTE UM MENSAGEIRO ATÉ SANTA FÉ PEDINDO O ENVIO DE UM ESQUADRÃO DE APOIO! DOBRE A GUARDA E REFORCE NOSSAS DEFESAS!
SIM, SENHOR!


QUANTO A VOCÊS, RAPAZES, O OFICIAL DA SEMANA MOSTRARÁ SEUS APOSENTOS. ESTA NOITE, QUERO CONVIDÁ-LOS PARA JANTAR COMIGO.
SIM, SENHOR!
UM INSTANTE, SENHOR...


SINTO MUITO, SENHOR, MAS RECEIO QUE O TENENTE BLUEBERRY DEVERÁ DECLINAR DESSE CONVITE. EU O PUNI POR INDISCIPLINA, COM DETENÇÃO NO QUARTEL... CERTO, BLUEBERRY?
CERTO, SENHOR!


MUITO BEM... NESSE CASO, O TENENTE FICARÁ DE VIGIA ESTA NOITE. VOCÊS ESTÃO DISPENSADOS, SENHORES!


NA VERDADE... SÓ UM INSTANTE, BLUE-BERRY.

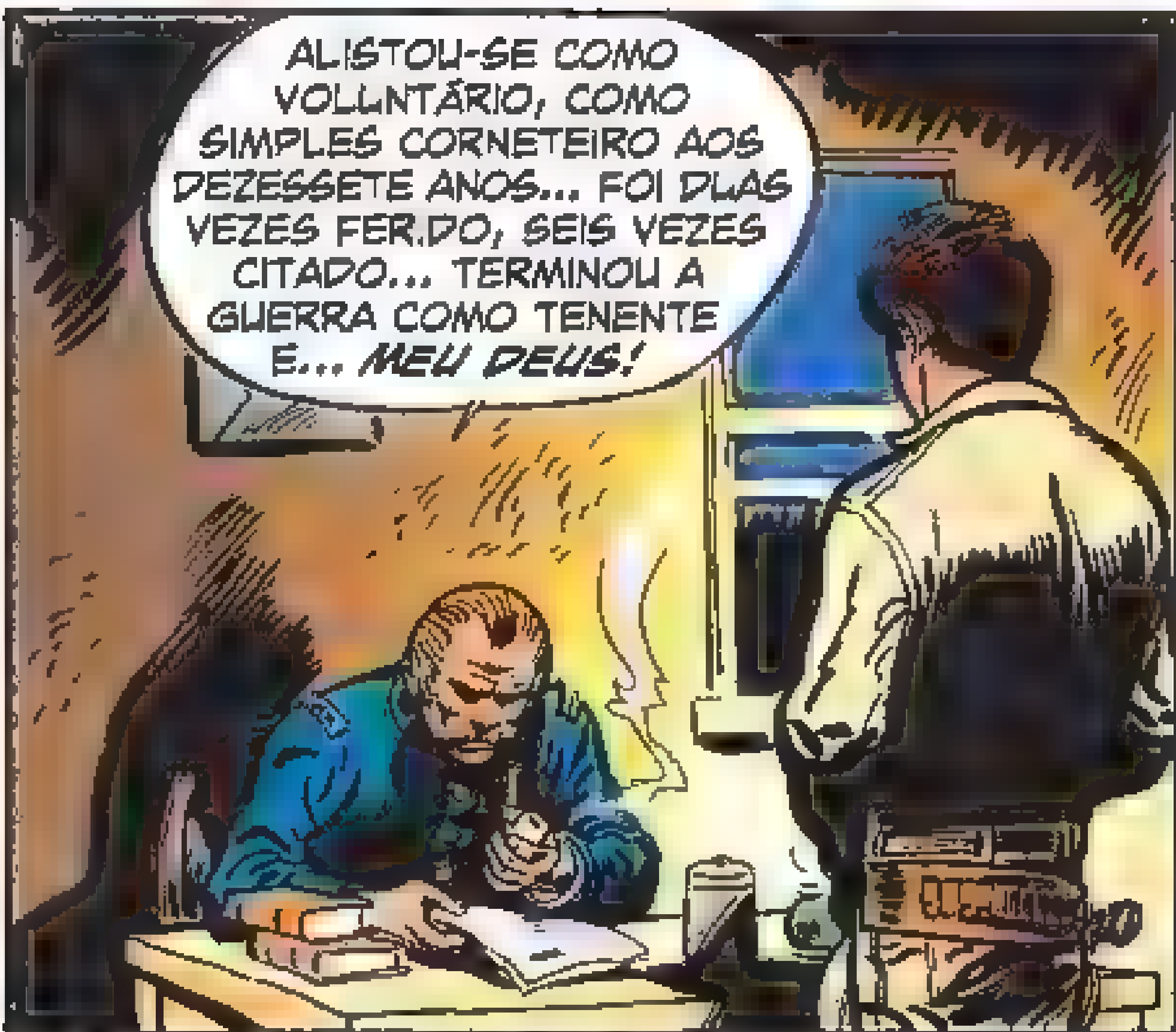

O SENHOR QUER FALAR COMIGO EM PARTICULAR?
SIM... SÓ DUAS PALAVRINHAS, DE HOMEM PARA HOMEM! FECHE A PORTA!


ESTE RELATÓRIO SOBRE A SUA CONDUTA CHEGOU ÀS MINHAS MÃOS POUCO ANTES, PELA DILIGÊNCIA QUE O TRANSPORTOU...
HMMM... ENTENDI... NADA MUITO BOM, NÃO É?


ISSO É O MÍNIMO QUE SE PODE DIZER! BEBERRÃO... APOSTADOR... TRAPACEIRO... INDISCI-PLINADO... BADERNEIRO... ENCRENQUEIRO INSOLEN-TE... UM VERDADEIRO DESASTRE!
NÃO SE ESQUECEU DE NADA?


SE VOCÊ AINDA NÃO FOI EXPULSO DO EXÉRCITO, SE AINDA TE DEMOS UMA CHANCE PARA SE REDIMIR, SEM TE ESQUECER OU... DEIXÁ-LO PARA MORRER NO OESTE...


...ISSO SE DEVE UNICAMENTE AOS EXCEPCIONAIS SERVIÇOS PRESTADOS DURANTE A GUERRA CIVIL!
É MUITA GENTILEZA.
31A


ALISTOU-SE COMO VOLUNTÁRIO, COMO SIMPLES CORNETEIRO AOS DEZESSETE ANOS... FOI DUAS VEZES FERIDO, SEIS VEZES CITADO... TERMINOU A GUERRA COMO TENENTE E... MEU DEUS!


O SENHOR... O SENHOR É SULISTA?!
EXATO, SENHOR... MAS PASSEI PARA O LADO DOS IANQUES DESDE O INÍCIO! A ESCRAVIDÃO SEMPRE ME ENOJOU!


MEUS PAIS, QUE ERAM RICOS FAZENDEIROS DA GEÓRGIA, ME RENEGARAM E DESERDARAM. DE TODO MODO, MINHA PROPRIEDADE SE DISSIPOU COM ELES, SOB AS BALAS DE CANHÃO.

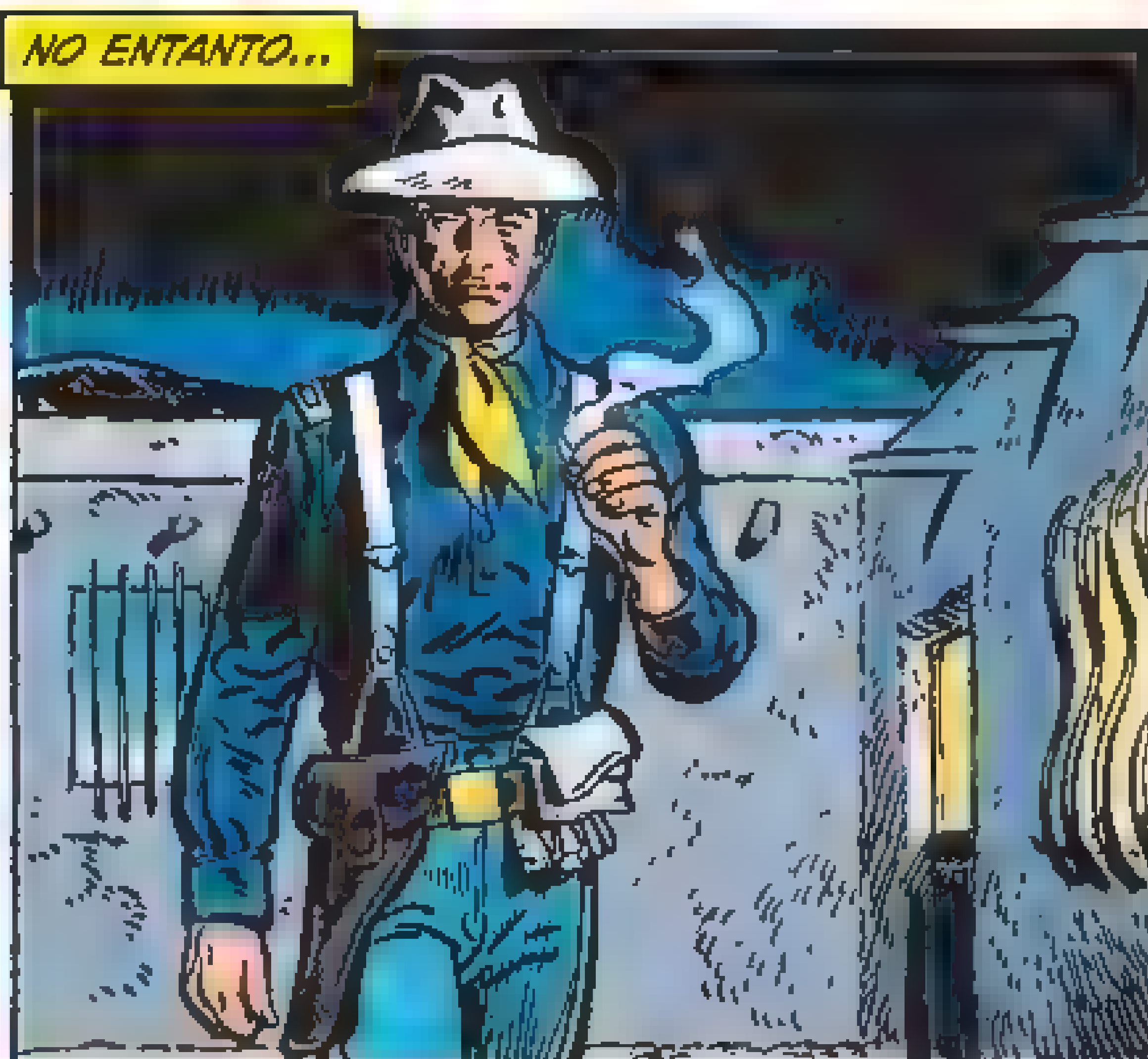

HMM... QUERO LHE DAR ESSA CHANCE, BLUEBERRY. VOU ESQUECER ESTE RELATÓRIO DESASTROSO E CONFIAR EM VOCÊ... MAS ESTOU AVISAN-DO SOLENEMENTE...


...QUE NÃO VOU TOLERAR FALHAS!! NA PRIMEIRA INDISCRIÇÃO SUA, VOL-TARÁ A SER UM SIMPLES CABO. NA SEGUNDA, VOU MANDAR TE EXPULSAR OU FUZILAR. VOCÊ ENTENDEU, BLUEBERRY?
ENTENDI, CORONEL!
31B


CERTO! VÁ SE INSTALAR E DESCANSAR UM POUCO. VAI FICAR DE VIGIA ESTA NOITE, E É MELHOR ABRIR BEM OS OLHOS... HÁ MUITOS MOTIVOS PARA TEMER.


MAIS TARDE...
QUE ALEGRIA ENCONTRÁ-LO COM VIDA, TENENTE GRAIG. MINHA TIA E EU ESTÁVAMOS MORTAS DE PREOCUPAÇÃO COM O SENHOR E O TENENTE BLUEBERRY... MAS... HÃ... ELE NÃO VEIO?
HMM...
ELE ESTÁ DE SERVIÇO, SRTA. DICKSON!


DE SERVIÇO? NO DIA EM QUE CHEGOU?
GRAIG! VENHA, VOU APRESENTÁ-LO AOS OFICIAIS DO FORTE QUE AINDA NÃO CONHECEU.


NO ENTANTO...


SE VAI SUBIR NA PLATAFORMA DE SENTINELA, APAGUE O CIGARRO. A PONTA ACESA É VISTA DE LONGE À NOITE E CONSTITUI UM ALVO MAGNÍFICO.


CROWE? QUE DIABOS ESTÁ FAZENDO AÍ? ACHEI QUE ESTIVESSE NA FESTA DO CORONEL... VOCÊ NÃO FOI CONVIDADO?
SIM, CLARO QUE FUI!


MAS EU SEMPRE RECUSO. TENHO HORROR A FORMALIDADES... E SOU SEMPRE DEIXADO DE LADO POR CAUSA DO MEU SANGUE INDÍGENA.
ENTENDO.


OBRIGADO PELO CONSELHO, MAS FIQUE TRANQUILO... A GUERRA ME ENSINOU O BASTANTE PARA NÃO ESQUECER UM CUIDADO TÃO ELEMENTAR!
VOU SUBIR COM VOCÊ.


DEPOIS...
INFERNO, QUE ESCURIDÃO! NÃO DÁ PARA VER DEZ METROS ALÉM DO MURO! FELIZMENTE, TUDO PARECE CALMO!
NÃO TENHO TANTA CERTEZA, SENHOR. HERDEI DA MINHA RAÇA VERDADEIROS OUVIDOS DE PELE VERMELHA...
32B


...E TENHO A IMPRESSÃO DE QUE ESTÃO CERCANDO O FORTE!




TCHAC!


?!
EI! VOCÊ OUVIU ISSO?!
VEIO DO PORTÃO!


UMA FLECHA CRAVADA NO PORTÃO! SÃO OS APACHES! VOU AVERIGUAR...
ALERTA!
BANG!!!
ATENÇÃO! PODE SER UMA ARMADILHA!


NISSO...
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
ESTÃO ATIRANDO!
MEU DEUS! UM ATAQUE!
TODO MUNDO PARA FORA... A SEUS POSTOS! DEPRESSA!
331

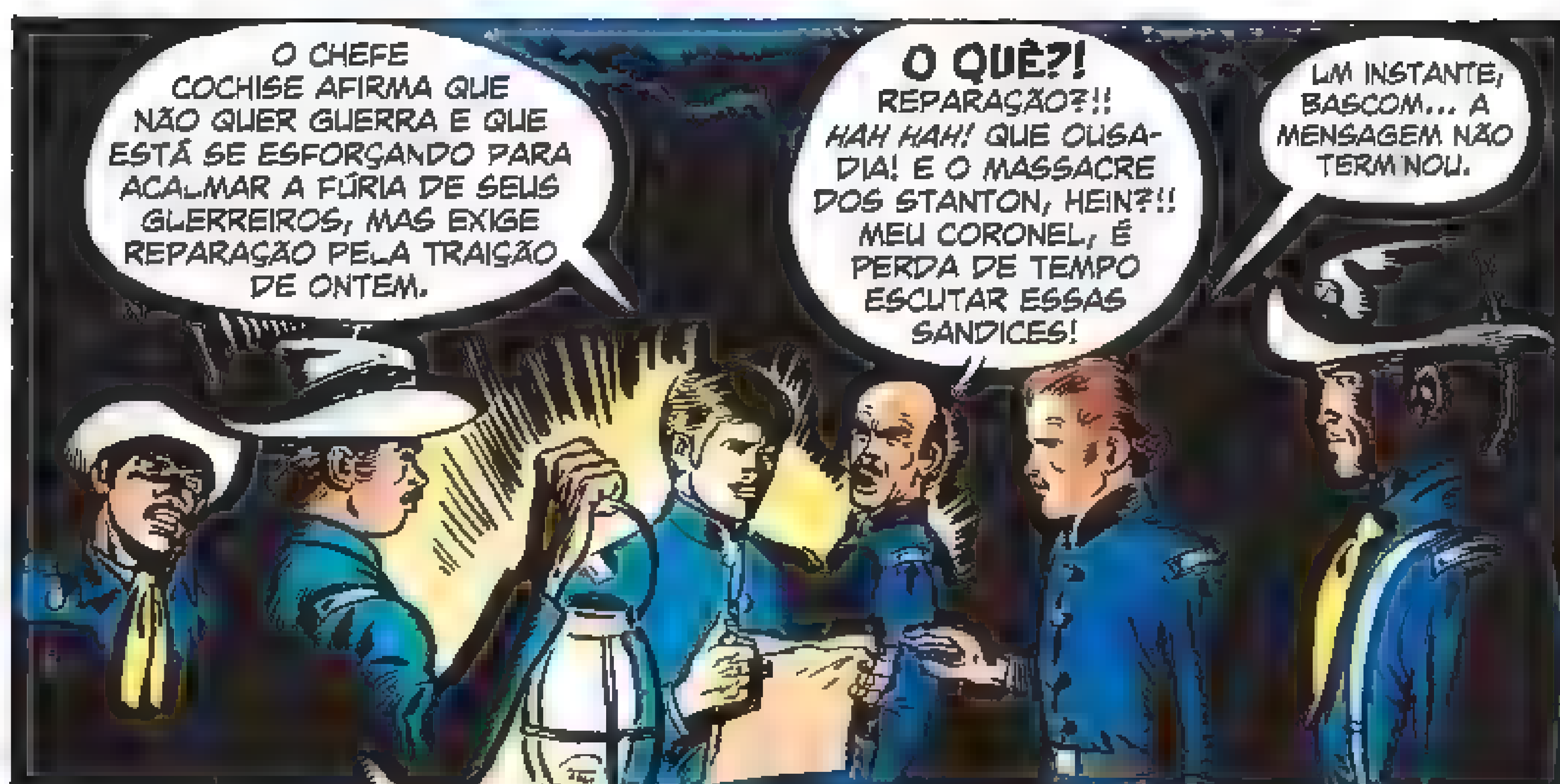

PARARAM DE DISPARAR? TUDO PARECE CALMO...
DEVE SER ALGUM TRUQUE DESSES COIOTES!
EI, BLUEBERRY, O QUE FOI TODO ESSE ALVOROÇO?
É POR CAUSA DESTA FLECHA, SENHOR. ELA TEM UMA MENSAGEM ENROLADA.


SIM... HÁ UM PEDAÇO DE COURO ENROLADO NA MADEIRA. MAS... ESSE DESENHO É A ASSINATURA DE COCHISE! DIABOS! QUE ALGARAVIA... GRAIG! TENTE LER ISTO!


É PARA O SENHOR. VEJAMOS... "OS CASACAS-AZUIS ATACARAM COVARDEMENTE OS APACHES NO VALE DA RAPOSA E MATARAM O CHEFE LOBO-CINZENTO..."


"...OS CASACAS-AZUIS ESQUECERAM QUE COCHISE E OS CHEFES APACHES FUMARAM O CACHIMBO DA PAZ COM OS ENVIADOS DO GRANDE PAI* HÁ MUITAS LUAS!"
(*) COMO OS INDÍGENAS DENOMINAVAM O PRESIDENTE DOS ESTADOS UNIDOS.


SE OS GUERREIROS DESENTERRAREM O MACHADO DE GUERRA, MUITOS BRAVOS MORRERÃO ENTRE OS HOMENS VERMELHOS, MAS TAMBÉM ENTRE OS CARAS-PÁLIDAS...
SEJA BREVE! O QUE ESSE CANALHA QUER?
332


O CHEFE COCHISE AFIRMA QUE NÃO QUER GUERRA E QUE ESTÁ SE ESFORÇANDO PARA ACALMAR A FÚRIA DE SEUS GUERREIROS, MAS EXIGE REPARAÇÃO PELA TRAIÇÃO DE ONTEM.
O QUÊ?! REPARAÇÃO?!! HAH HAH! QUE OUSADIA! E O MASSACRE DOS STANTON, HEIN?!! MEU CORONEL, É PERDA DE TEMPO ESCUTAR ESSAS SANDICES!
UM INSTANTE, BASCOM... A MENSAGEM NÃO TERMINOU.


EXATO, MEU CORONEL, COCHISE AVISA QUE ESTÁ DISPOSTO A ENCONTRAR O SENHOR E OS CHEFES DAS TRIBOS APACHES, PARA NEGOCIAR.
UMA ARMADILHA GROSSEIRA, SENHOR!


NÃO CREIO QUE SEJA. COCHISE E OS CHEFES INDÍGENAS VIRÃO AO FORTE NAVAJO... SE O CORONEL LHES DER SUA PALAVRA DE OFICIAL, DE DEIXÁ-LOS PARTIR LIVREMENTE, QUALQUER QUE SEJA O RESULTADO DAS NEGOCIAÇÕES.
CORONEL... O SENHOR NÃO VAI SE REBAIXAR E DISCUTIR COM ESSES SELVAGENS, VAI? DÊ-ME UM PELOTÃO E ME ENCARREGAREI DE EXTERMINÁ-LOS!
HMM...

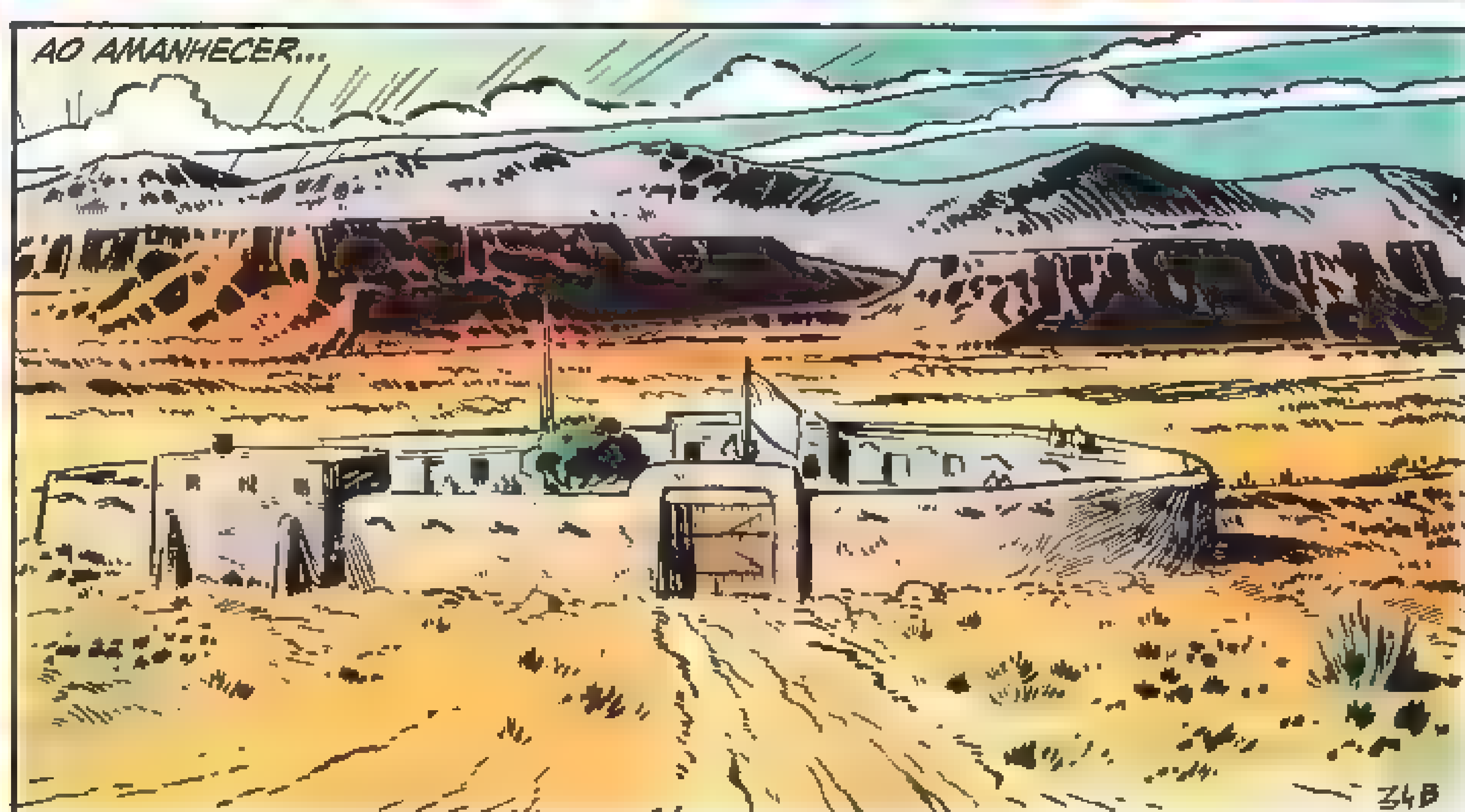

MAS... POR QUE COCHISE NÃO SE APRESENTOU NO PORTÃO DO FORTE EM VEZ DE NOS ATIRAR ESSA FLECHA?
ELE ESTÁ DESCONFIADO, SENHOR.
34A

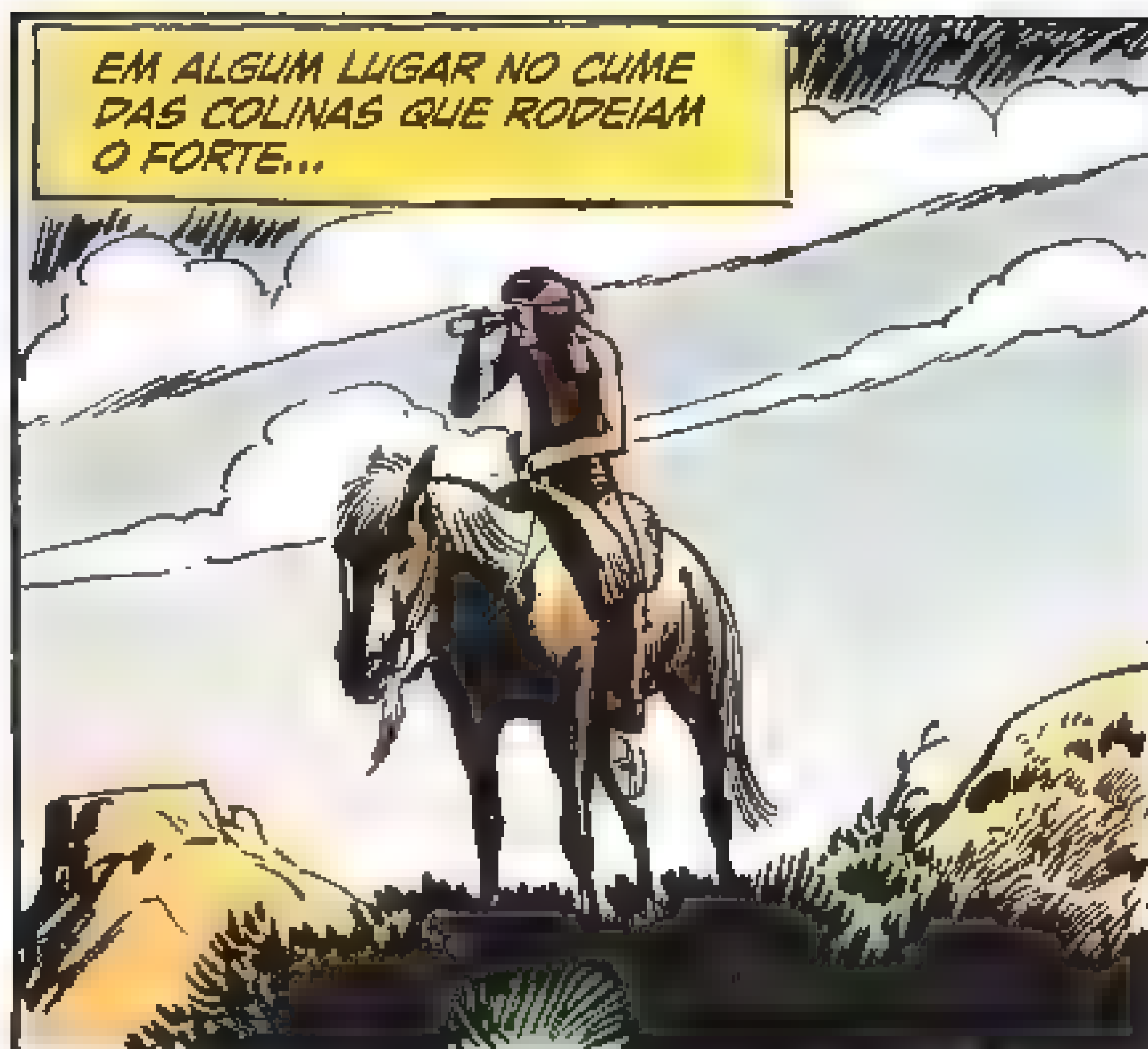

DEPOIS DO MASSACRE DE SEUS PARENTES, ELE PERDEU A CONFIANÇA... DIZ ISSO NA MENSAGEM. SE O SENHOR ACEITAR A PROPOSTA DELE, PEDE QUE HASTEIE UMA BANDEIRA BRANCA COMO SINAL SOBRE OS MUROS DO FORTE.
MEU CORONEL... NENHUM OFICIAL AMERICANO DIGNO DO NOME PODE ACEITAR O PRETENSIOSO ULTIMATO DESSA RATAZANA!


MEU CARO BASCOM, UM ACORDO RUIM VALE MAIS DO QUE UMA BOA GUERRA!


ESTAMOS MUITO ISOLADOS... AS GUARNIÇÕES DO FORTE NAVAJO SÃO INSUFICIENTES... TEMOS AQUI MULHERES E CRIANÇAS, MAIS UM MOTIVO PARA GANHARMOS TEMPO.


BLUEBERRY! PEÇA UM LENÇOL MEU À MINHA FILHA... E O HASTEIE BEM À VISTA DO LADO DE FORA DO PORTÃO DO FORTE.


AO AMANHECER...
34B


EM ALGUM LUGAR NO CUME DAS COLINAS QUE RODEIAM O FORTE...

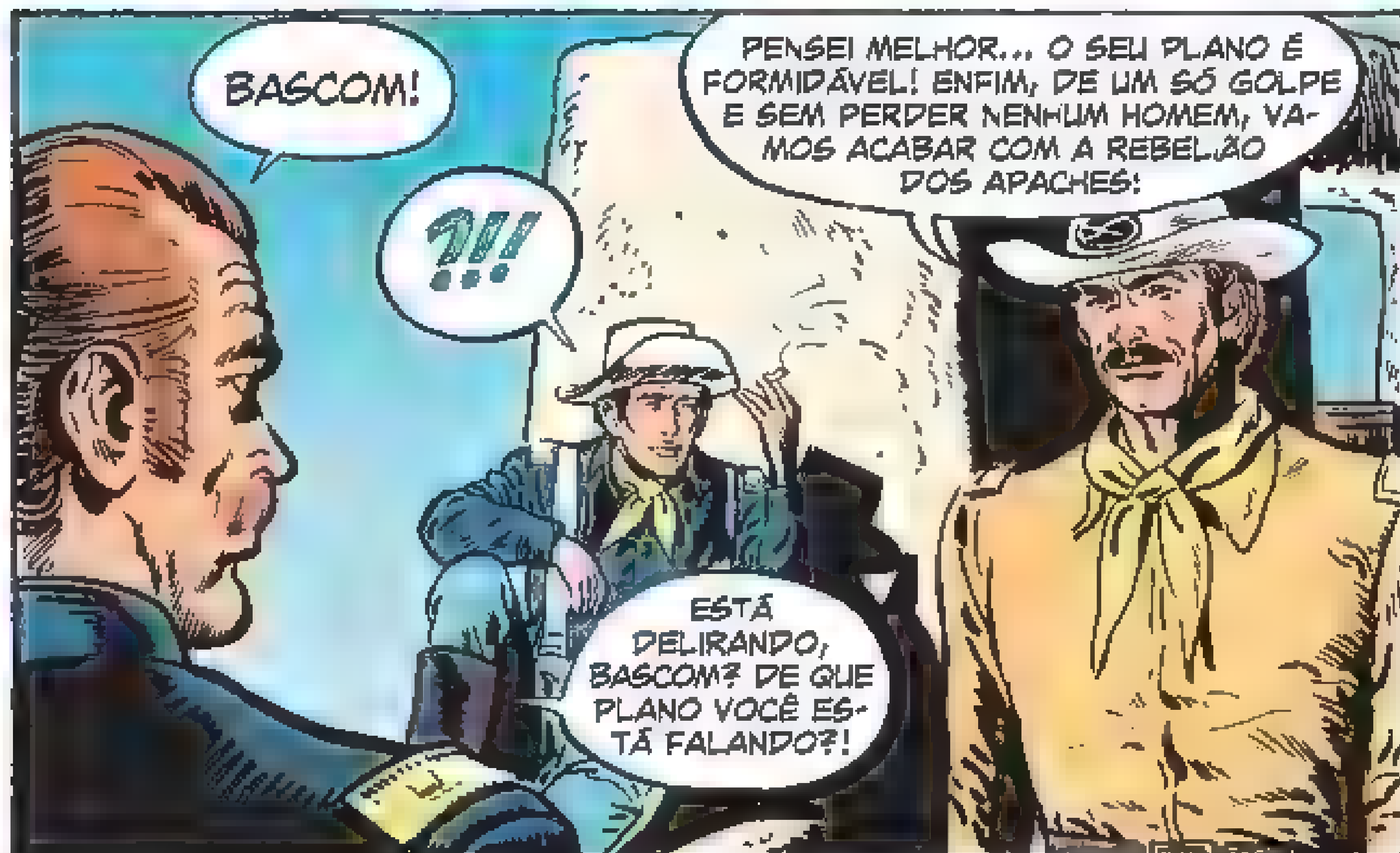


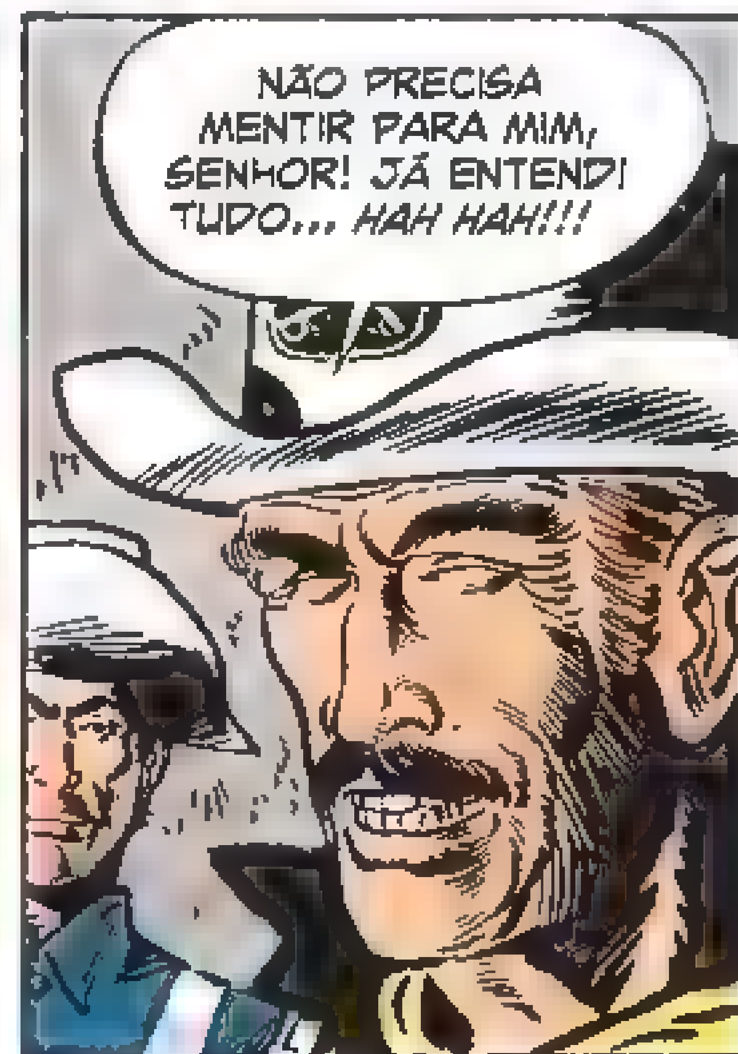

AH... OS CASACAS-AZUIS ACEITARAM FAZER UM POW-WOW*. O CHEFE DOS CARAS-PÁLIDAS MANTEVE A PALAVRA.

(*) CONSELHO.

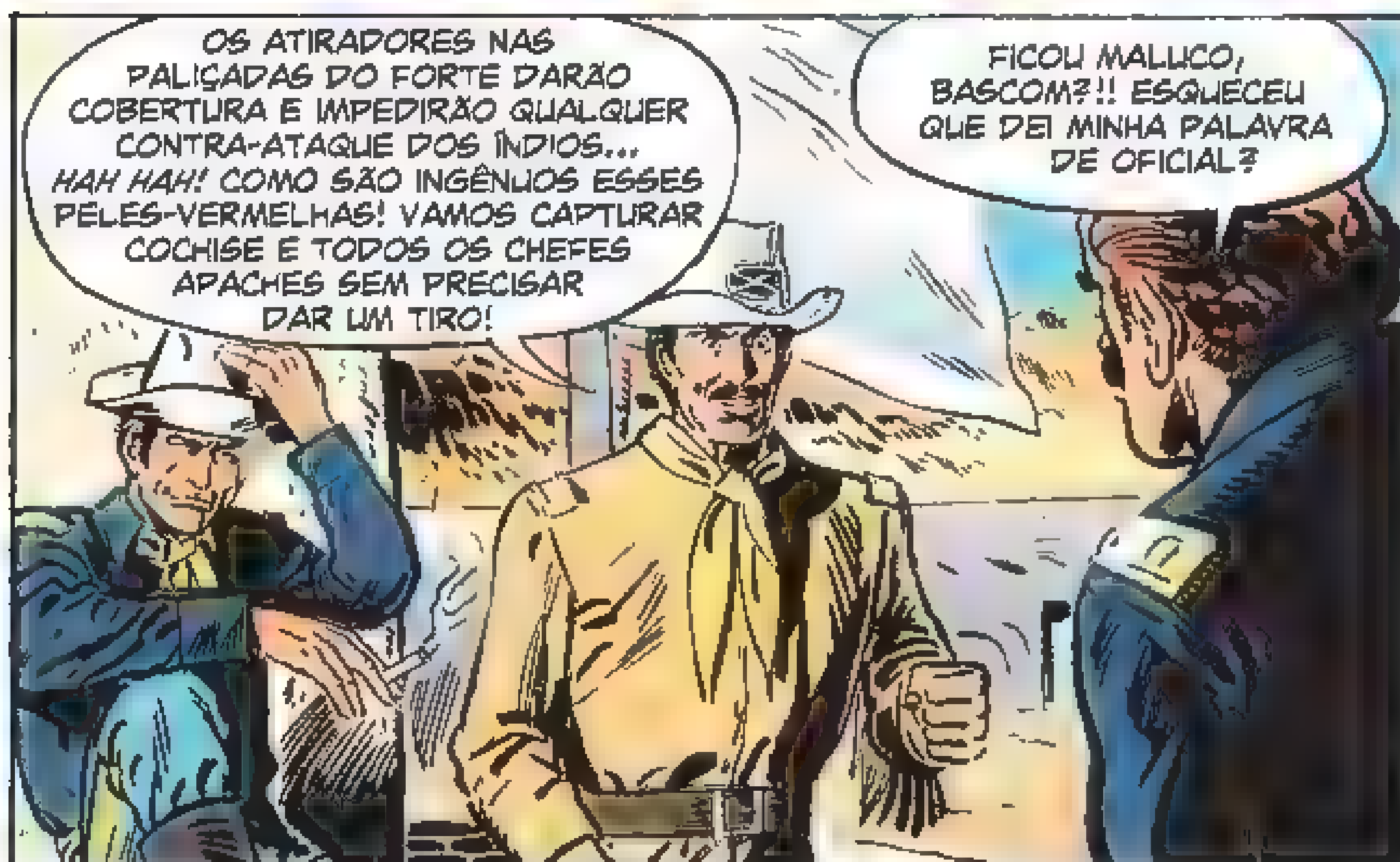

ENQUANTO ISSO...
QUERO QUE COCHISE E SEUS HOMENS SE SINTAM À VONTADE... MONTE UMA TENDA PARA A NEGOCIAÇÃO DO LADO DE FORA DOS MUROS.
SIM, SENHOR!


UMA HORA MAIS TARDE...
ASSIM OS APACHES NÃO TEMERÃO QUE NÓS BLOQUEEMOS O PORTÃO DEPOIS QUE ELES ENTRAREM. EU VOU SOZINHO E DESARMADO AO ENCONTRO DE COCHISE.
DE TODO MODO, SENHOR, COM ESSE MALDITO SOL, UMA TENDA DESSAS NÃO BASTARÁ PARA MANTER A CABEÇA FRESCA...
MEU CORONEL... O SENHOR TEVE UMA IDEIA GENIAL!
35A

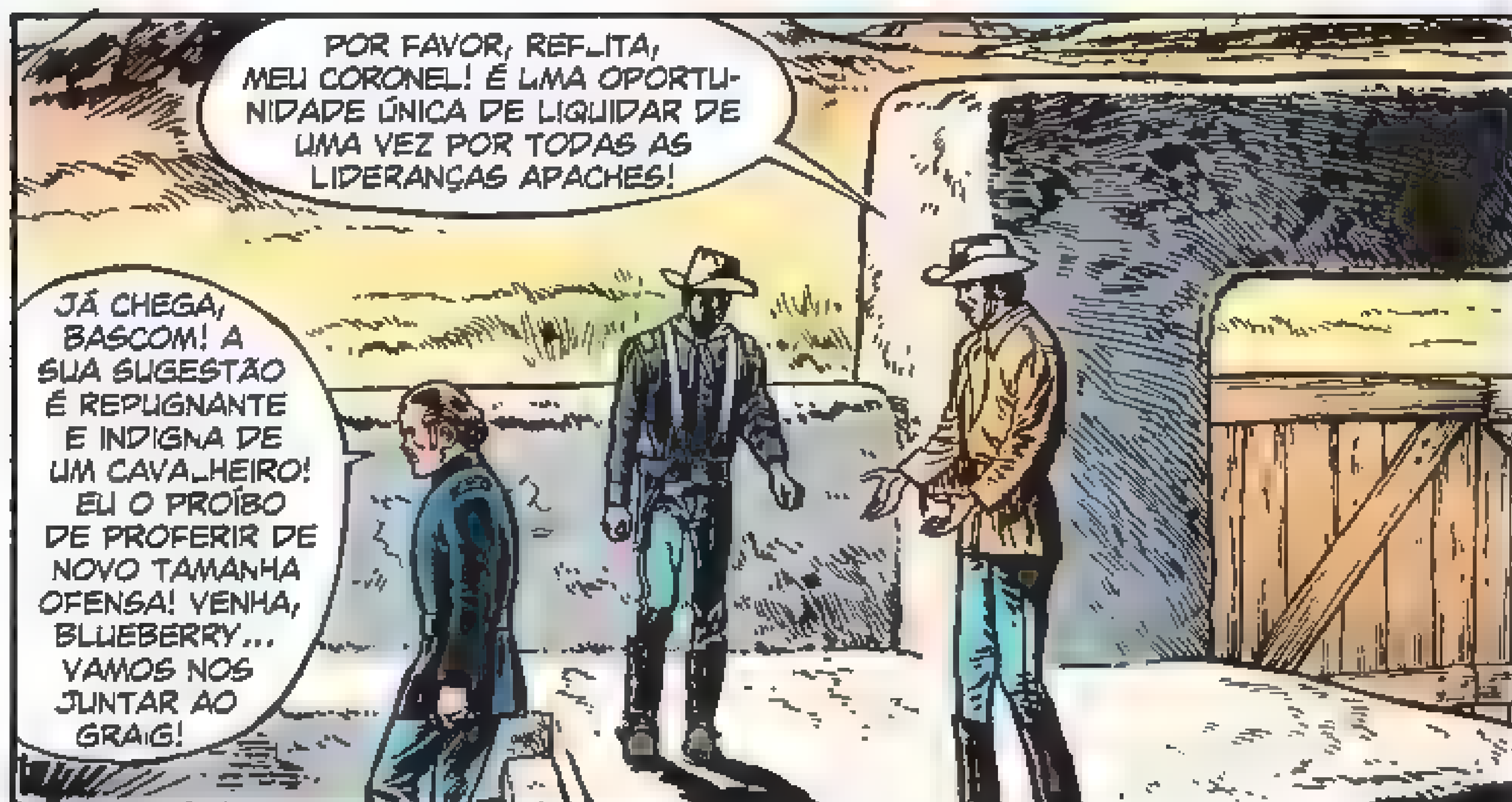

BASCOM!
?!!
PENSEI MELHOR... O SEU PLANO É FORMIDÁVEL! ENFIM, DE UM SÓ GOLPE E SEM PERDER NENHUM HOMEM, VAMOS ACABAR COM A REBELIÃO DOS APACHES!
ESTÁ DELIRANDO, BASCOM? DE QUE PLANO VOCÊ ESTÁ FALANDO?!

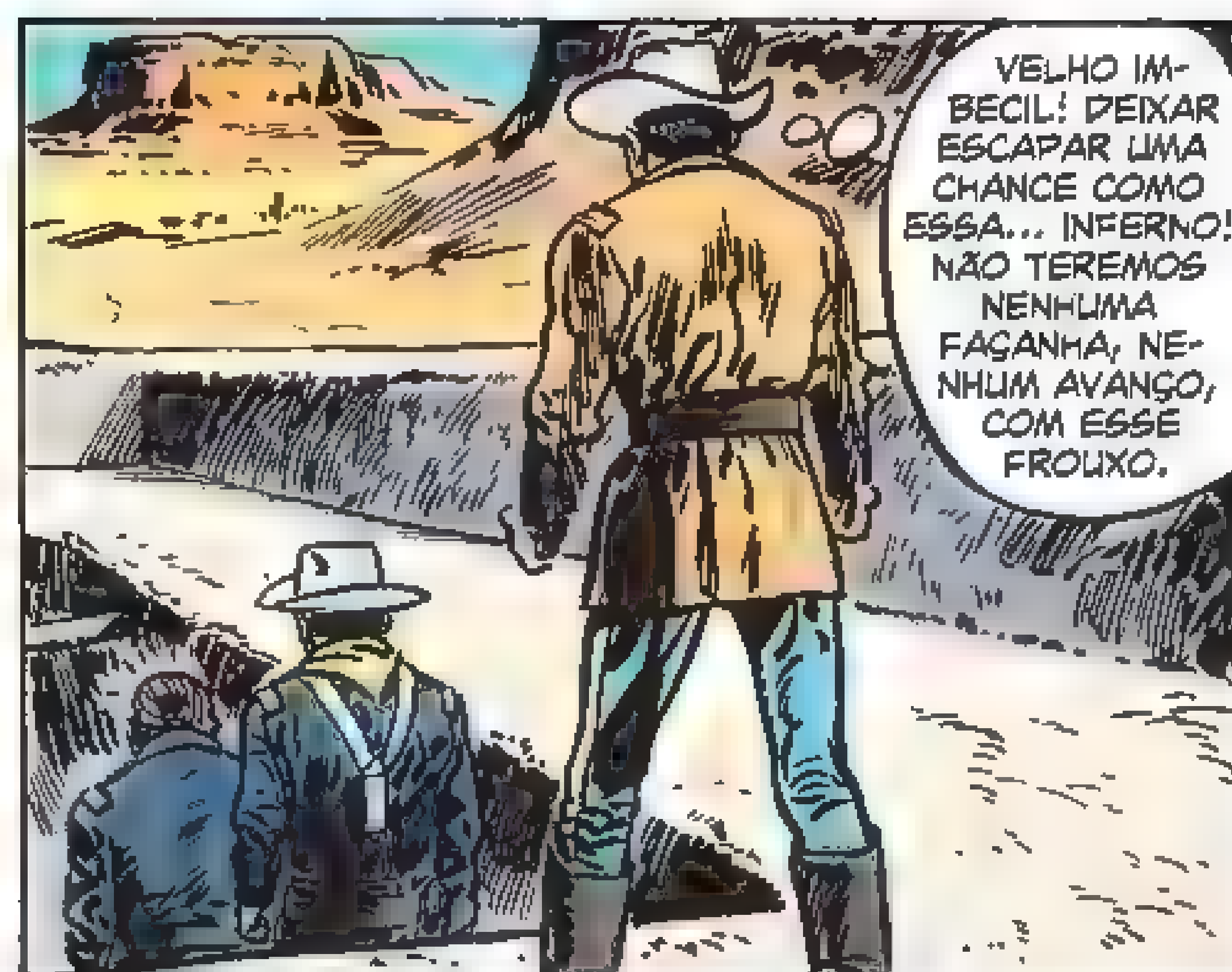

NÃO PRECISA MENTIR PARA MIM, SENHOR! JÁ ENTENDI TUDO... HAH HAH!!!


QUANDO OS APACHES ESTIVEREM DENTRO DA TENDA, SENTINDO-SE SEGUROS, SERÁ MUITO FÁCIL CERCÁ-LOS SILENCIOSAMENTE COM NOSSOS SOLDADOS...


OS ATIRADORES NAS PALIÇADAS DO FORTE DARÃO COBERTURA E IMPEDIRÃO QUALQUER CONTRA-ATAQUE DOS ÍNDIOS... HAH HAH! COMO SÃO INGÊNUOS ESSES PELES-VERMELHAS! VAMOS CAPTURAR COCHISE E TODOS OS CHEFES APACHES SEM PRECISAR DAR UM TIRO!
FICOU MALUCO, BASCOM?!! ESQUECEU QUE DEI MINHA PALAVRA DE OFICIAL?


JURAMENTO É SAGRADO, MAJOR... MESMO DIANTE DOS INDÍGENAS! É UM INSULTO PARA MIM ACHAR QUE EU PODERIA QUEBRAR O MEU!
MAS... SENHOR... EU ACHEI...
35B











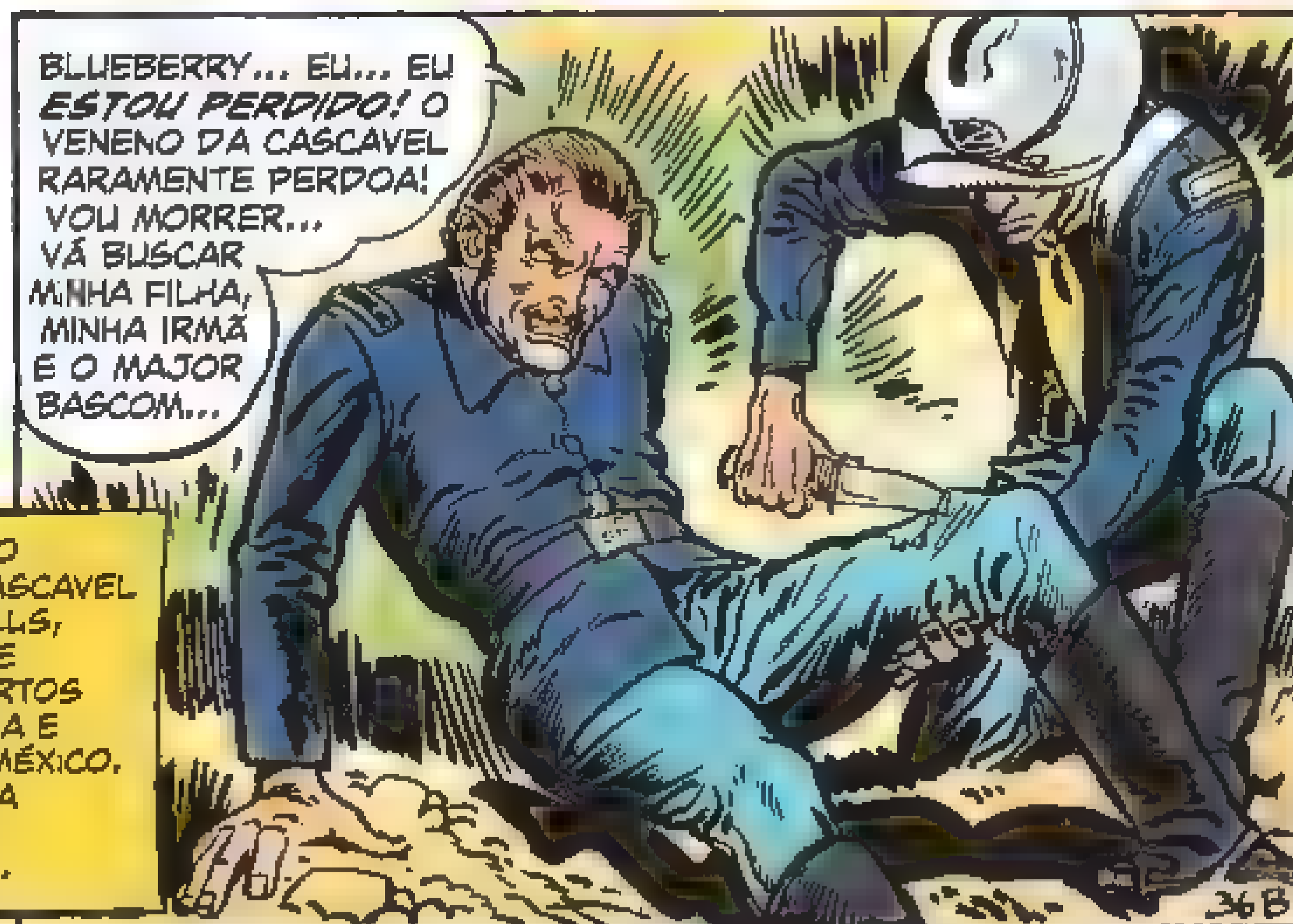








(*) APELIDO DADO À CASCAVEL OU CROTALUS, ABUNDANTE NOS DESERTOS DO ARIZONA E DO NOVO MÉXICO. SUA PICADA COSTUMA SER FATAL.



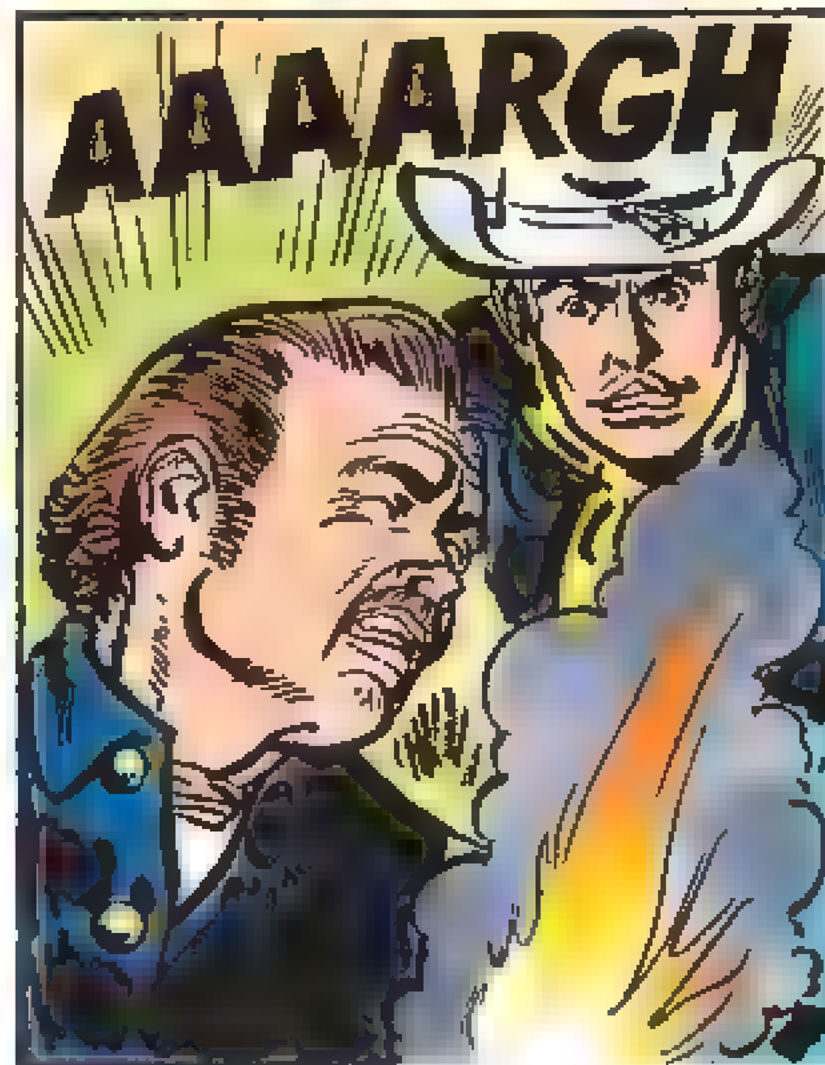

TALVEZ AINDA HAJA UMA ESPERANÇA DE SALVAR O SENHOR. VOU SUGAR O VENENO PARA FORA DA FERIDA!
FICOU LOUCO? VOCÊ PODE SE ENVENENAR... PARE! ALIÁS, LÁ VEM O SOCORRO!




É HORRÍVEL!
CHEGA DE LAMÚRIAS, GRAIG! ENFIE O SEU LENÇO NA BOCA DO CORONEL... VOU CAUTERIZAR O FERIMENTO COM A PÓLVORA DESTE CARTUCHO!


ISSO VAI DOER, SENHOR... MAS É A SUA ÚNICA CHANCE!

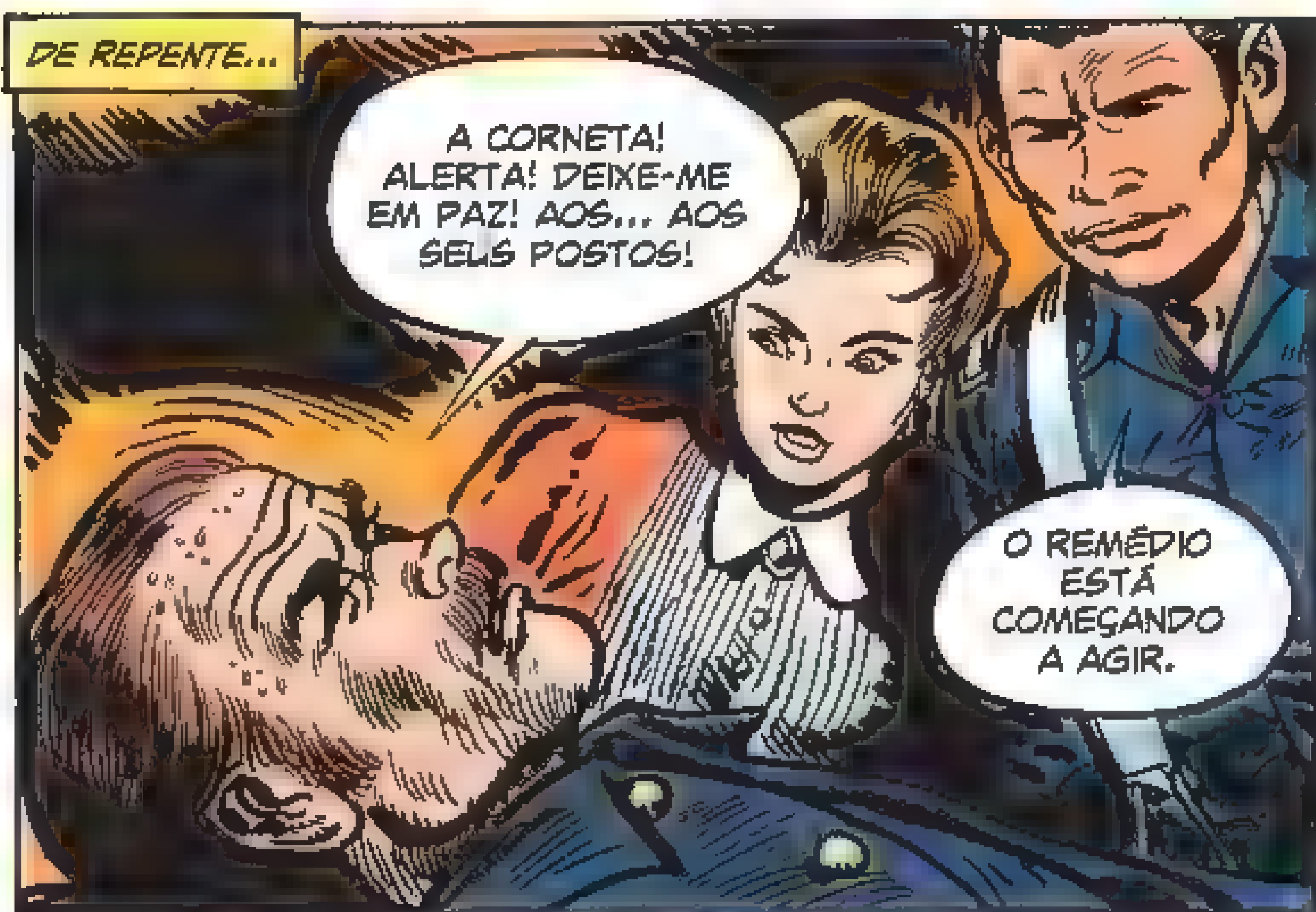

PROSSIGA, BLUEBERRY! GRAIG, EU NÃO QUERO GRITAR! ME DÊ ALGUMA COISA PARA MORDER!


AAAARGH

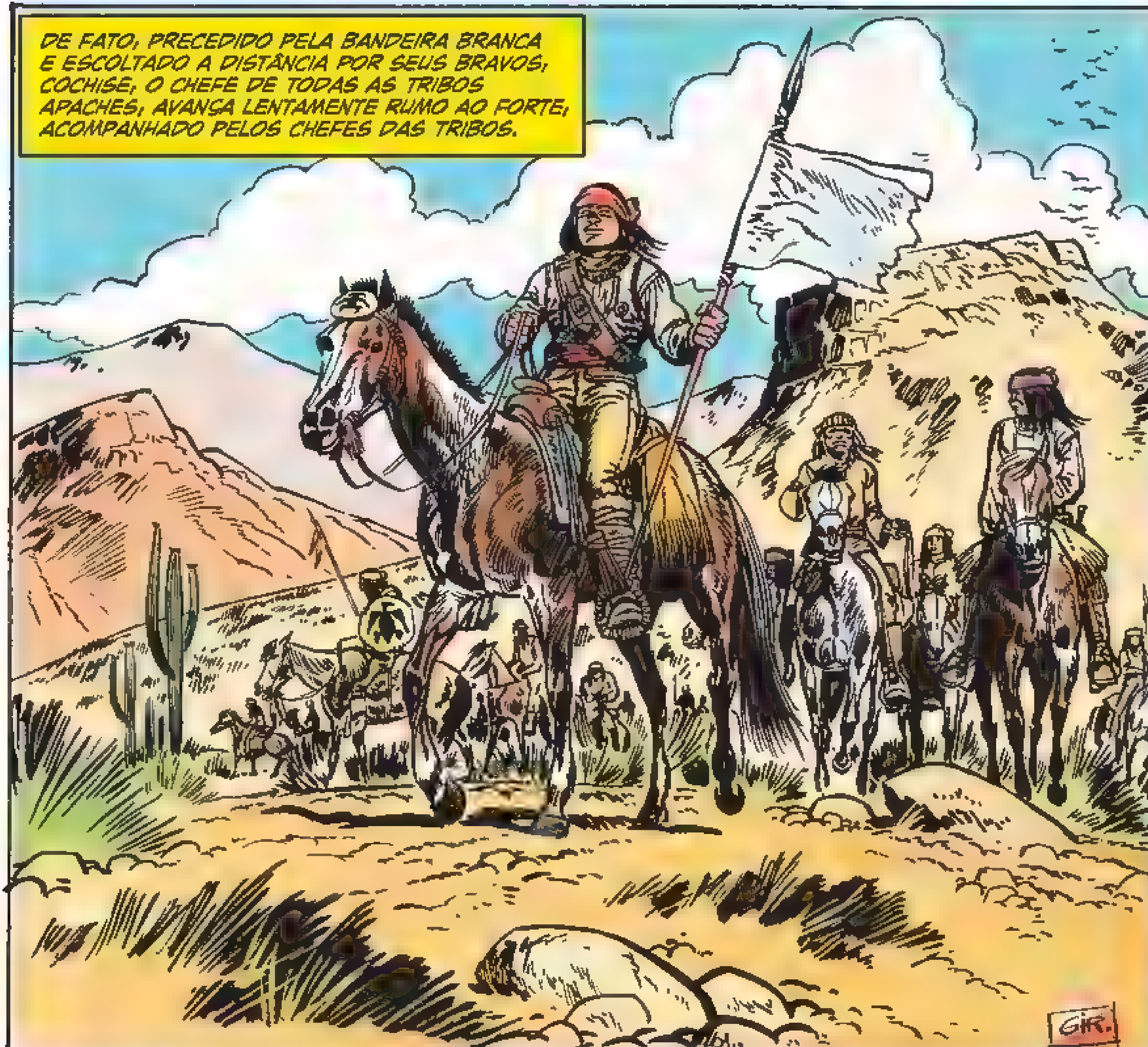

DEPRESSA! LEVEM O CORONEL ATÉ O FORTE!
SIM, SENHOR! O TENENTE CROWE CONHECE ERVAS MEDICINAIS INFALÍVEIS!

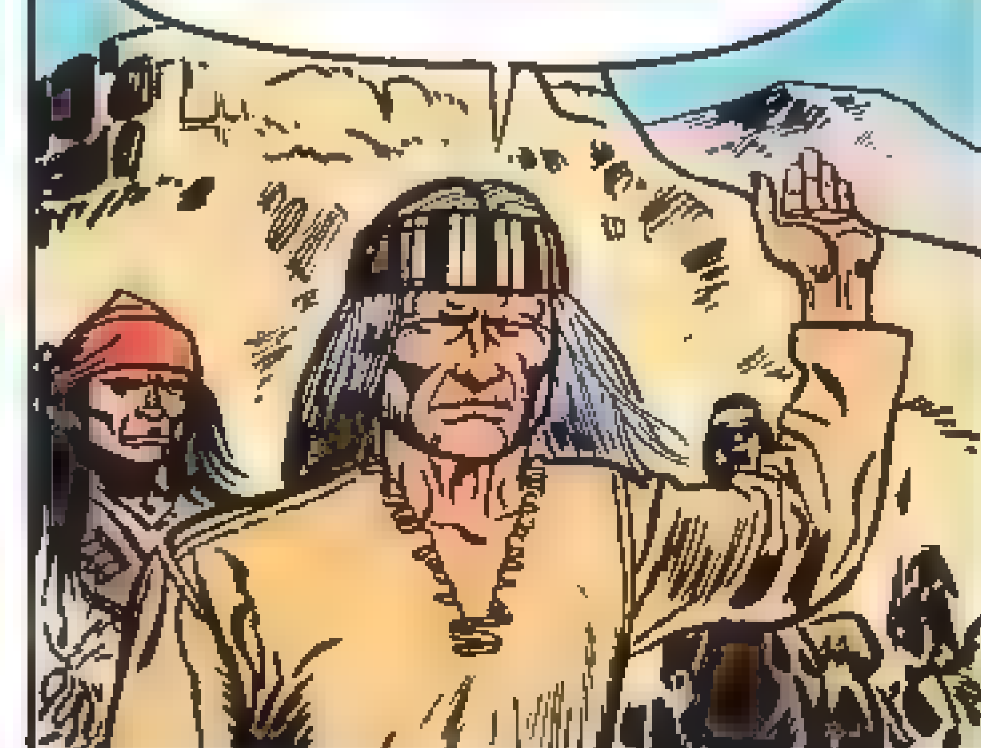

QUINZE MINUTOS DEPOIS...
MEU DEUS! QUE HORROR!
AGORA SÓ NOS RESTA FICARMOS ATENTOS E ESPERAR, SENHOR! ESSE EMPLASTRO DE ERVAS VAI AGIR... MAS O SENHOR VAI DELIRAR DE FEBRE DURANTE VÁRIOS DIAS. FOI O MELHOR QUE PUDE FAZER.
ISSO É UMA CATÁSTROFE... TENHO... TENHO QUE... TOMAR... DECISÕES!


B-BASCOM! VOCÊ É O MAIS GRADUADO E... O MAIS VELHO DOS OFICIAIS! VOCÊ... ASSUMIRÁ O COMANDO DO... FORTE NAVAJO!
CONTE COMIGO, SENHOR!

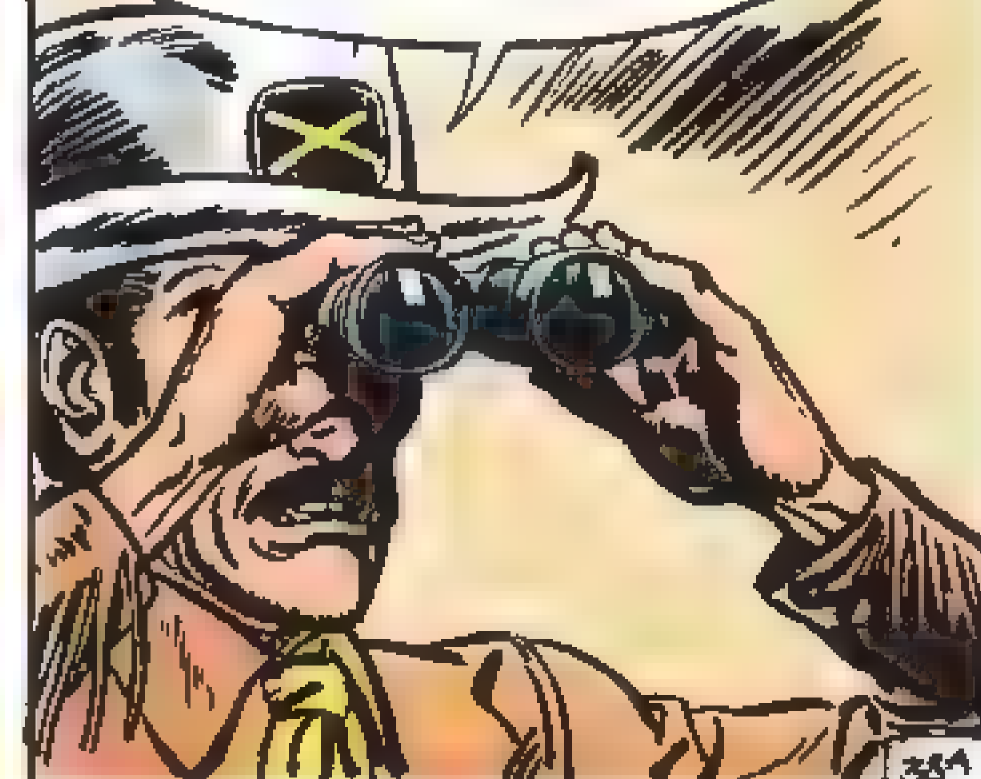

DE REPENTE...
A CORNETA! ALERTA! DEIXE-ME EM PAZ! AOS... AOS SEUS POSTOS!
O REMÉDIO ESTÁ COMEÇANDO A AGIR.


DESGRAÇA! O QUE ESTÁ ACONTECENDO, SARGENTO?
ALI, SENHOR... OS APACHES! AVISTAMOS A DELEGAÇÃO DELES!





(*) NOME INDÍGENA PARA TENDA.







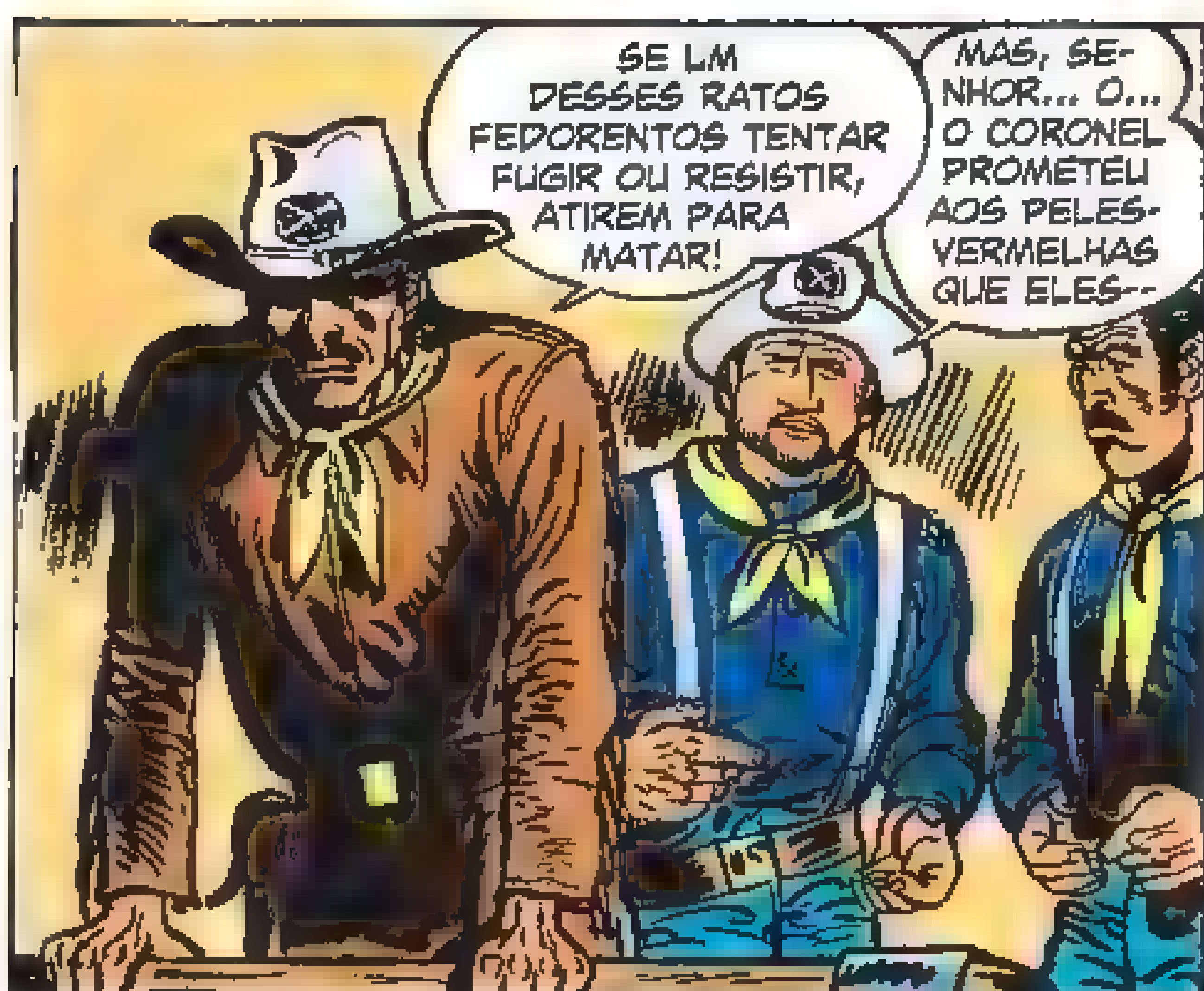




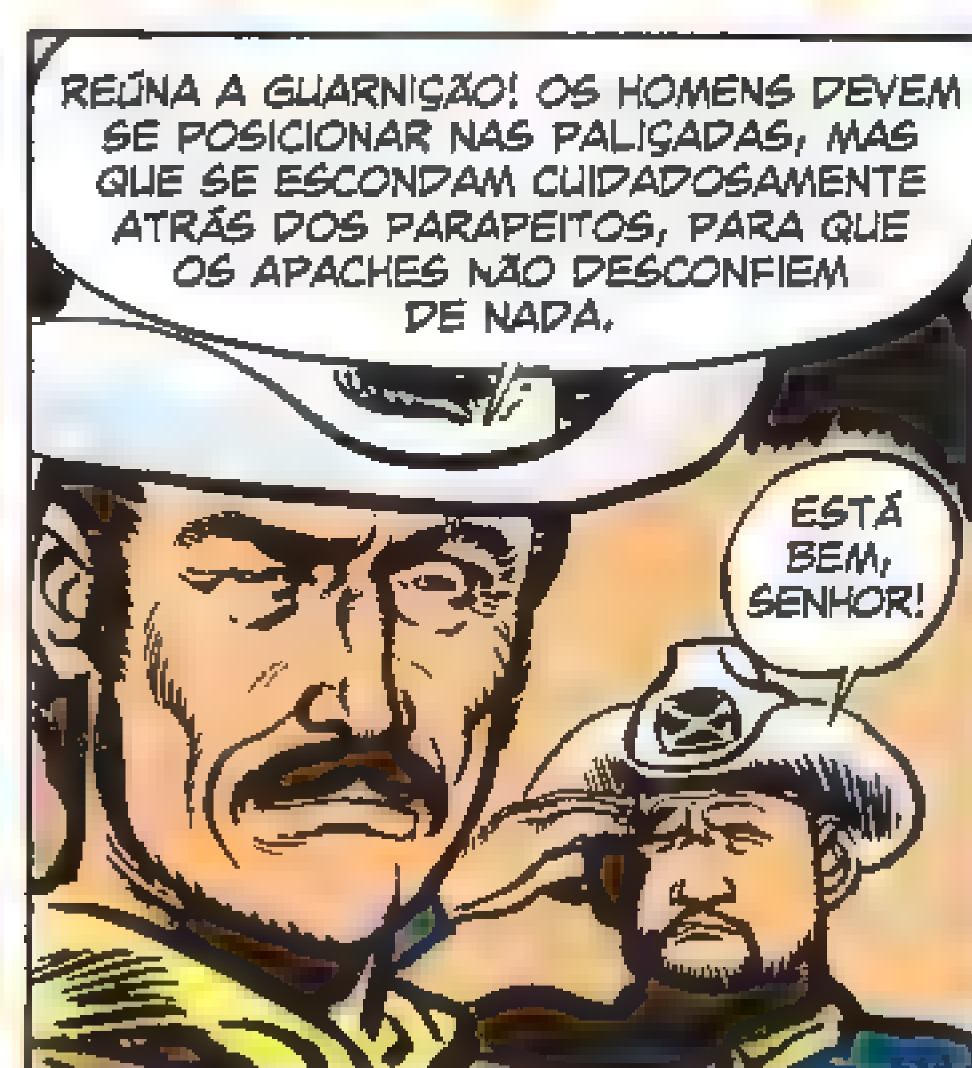

BRADSBURY! GRAIG! DEIXEM SUAS ARMAS E SE PREPAREM PARA ME ACOMPANHAR! CAPITÃO SWIFT! SARGENTO LOWDER! APROXIMEM-SE, TENHO ALGO PARA LHES DIZER EM PARTICULAR!


LOGO A SEGUIR...
LOWDER... ASSIM QUE EU ESTIVER DENTRO DA TENDA COM OS APACHES, JUNTE VINTE HOMENS BEM ARMADOS E CERQUE-A, SEM FAZER NENHUM BARULHO.
HÃ?! MAS, SENHOR--

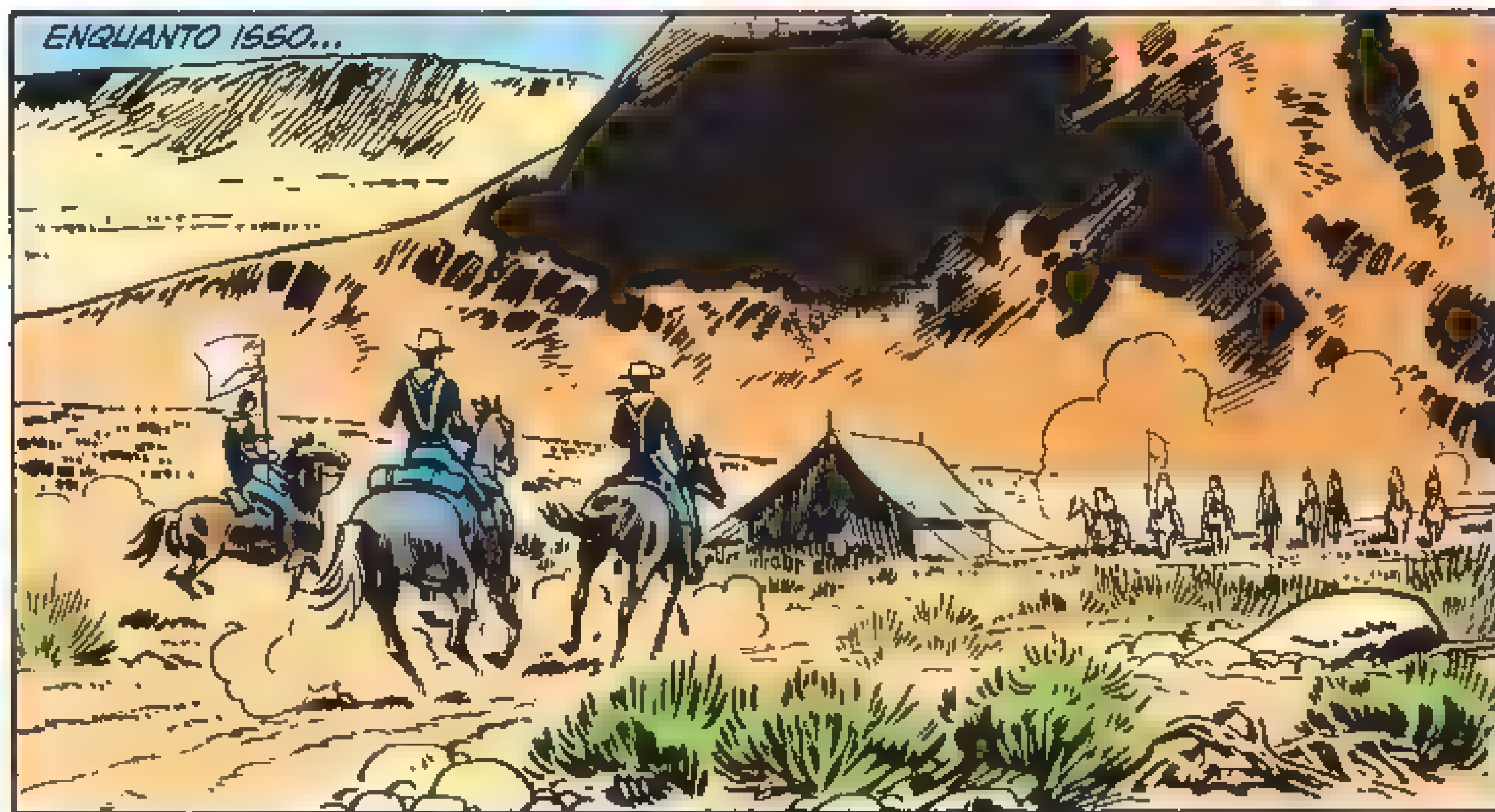

NÃO VOU ADMITIR NENHUMA DISCUSSÃO, LOWDER! ENTENDEU? AO MEU SINAL, VOCÊ INVADIRÁ A TENDA, ATACARÁ OS APACHES E OS DOMINARÁ! ENTENDEU?
SIM, SENHOR!


SE UM DESSES RATOS FEDORENTOS TENTAR FUGIR OU RESISTIR, ATIREM PARA MATAR!
MAS, SENHOR... O... O CORONEL PROMETEU AOS PELES-VERMELHAS QUE ELES--

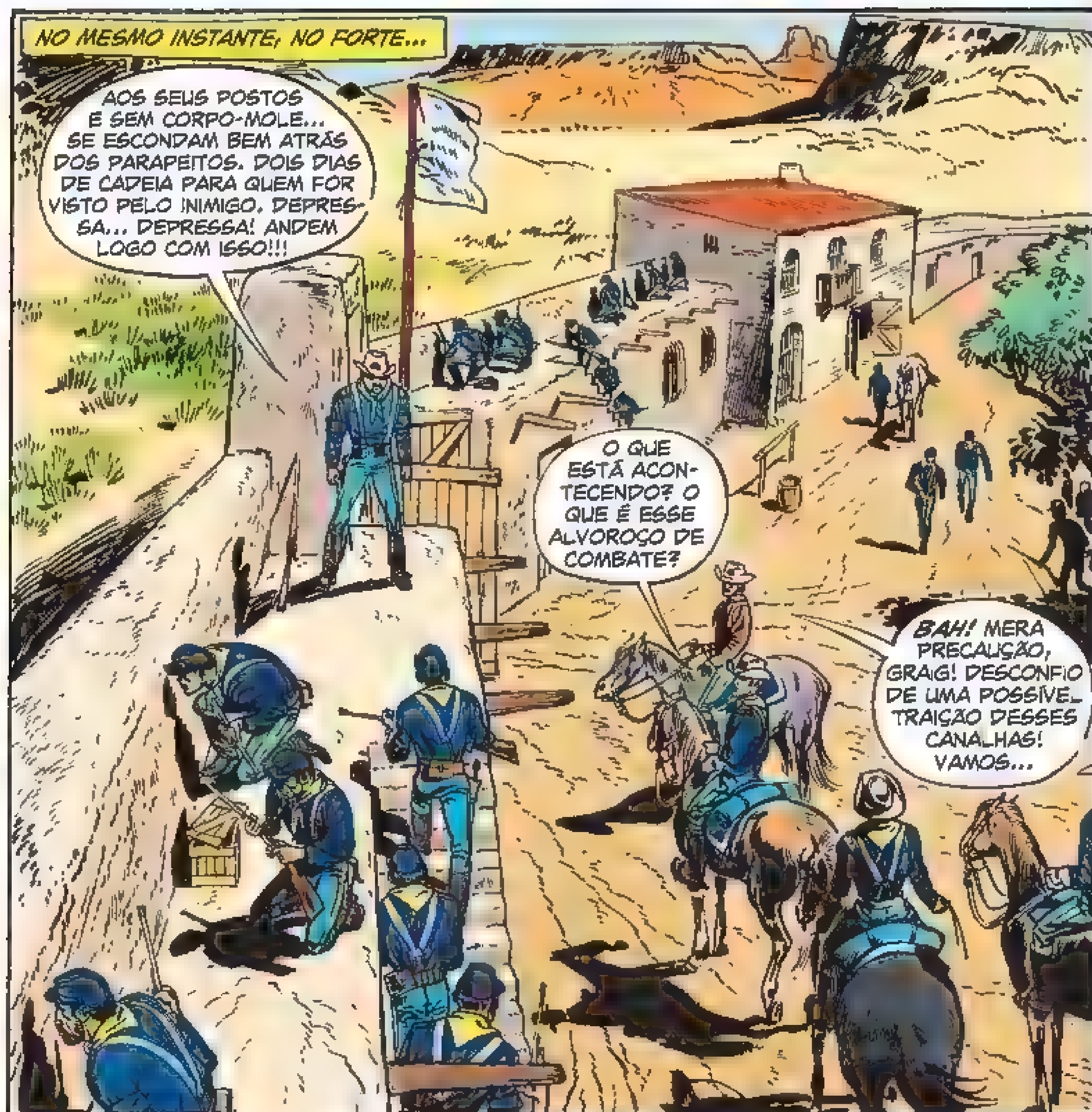

FOI O CORONEL QUEM FEZ PROMESSAS IMPENSADAS AOS ÍNDIOS, SWIFT, NÃO EU! E, NO MOMENTO, SOU O ÚNICO COMANDANTE AQUI!


REÚNA A GUARNIÇÃO! OS HOMENS DEVEM SE POSICIONAR NAS PALIÇADAS, MAS QUE SE ESCONDAM CUIDADOSAMENTE ATRÁS DOS PARAPEITOS, PARA QUE OS APACHES NÃO DESCONFIEM DE NADA.
ESTÁ BEM, SENHOR!


DEPOIS DE CAPTURAR OS CHEFES, VOCÊS DARÃO COBERTURA À NOSSA RETIRADA ATÉ O FORTE. SE OS GUERREIROS DELES TENTAREM ATACAR, ABRAM FOGO SEM AVISO PRÉVIO!!!


ENQUANTO ISSO...


AH!! COCHISE VEIO DESARMADO... ELE ESTÁ DISPOSTO A FALAR COM OS CASACAS-AZUIS DESDE QUE A LÍNGUA DELES NÃO SEJA BIFURCADA.
O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS VIRÁ AO TIPI, E SUA LÍNGUA SERÁ RETA!

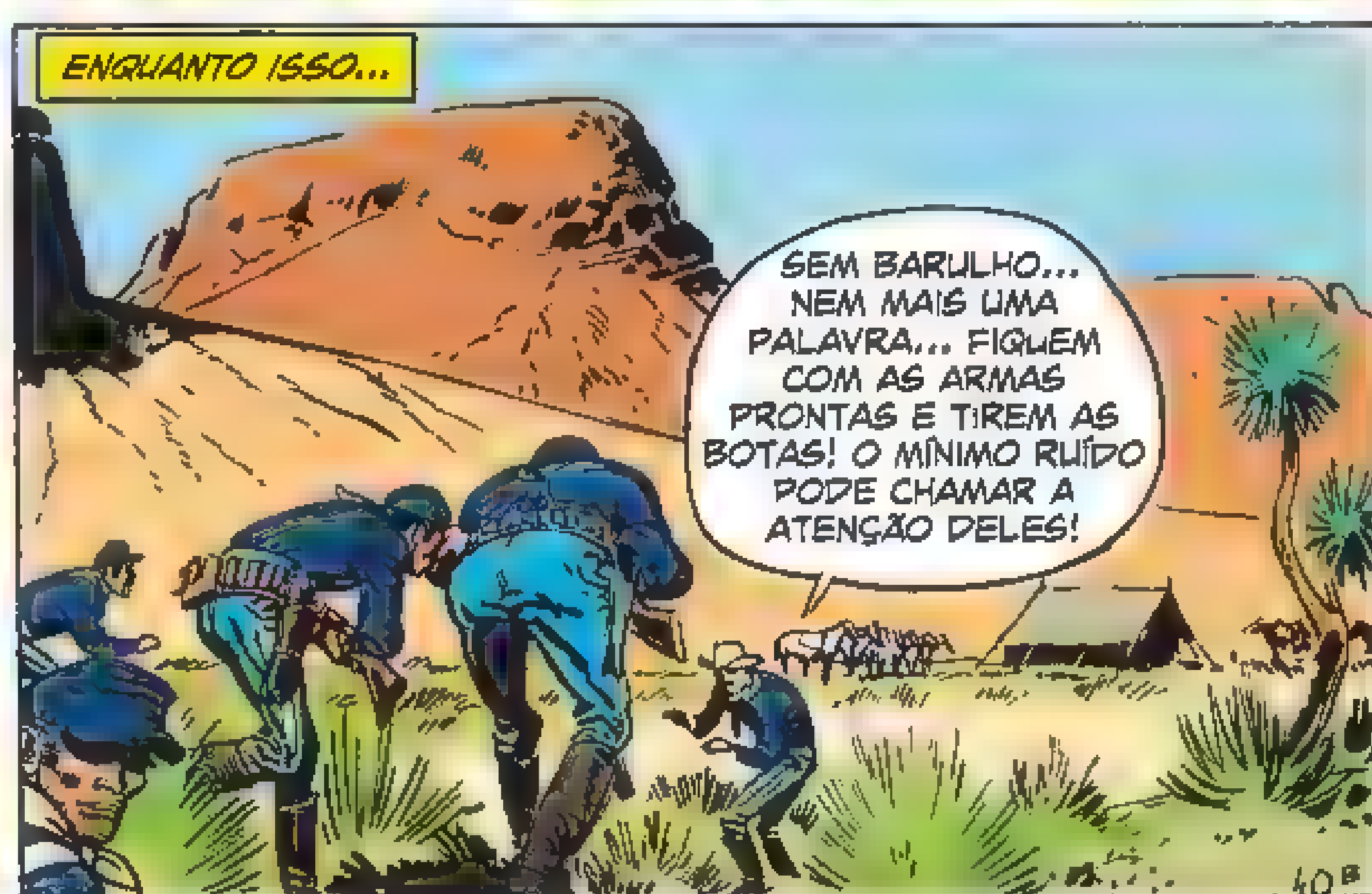












(*) TERMO USADO PARA SE REFERIR A CRIANÇAS INDÍGENAS.

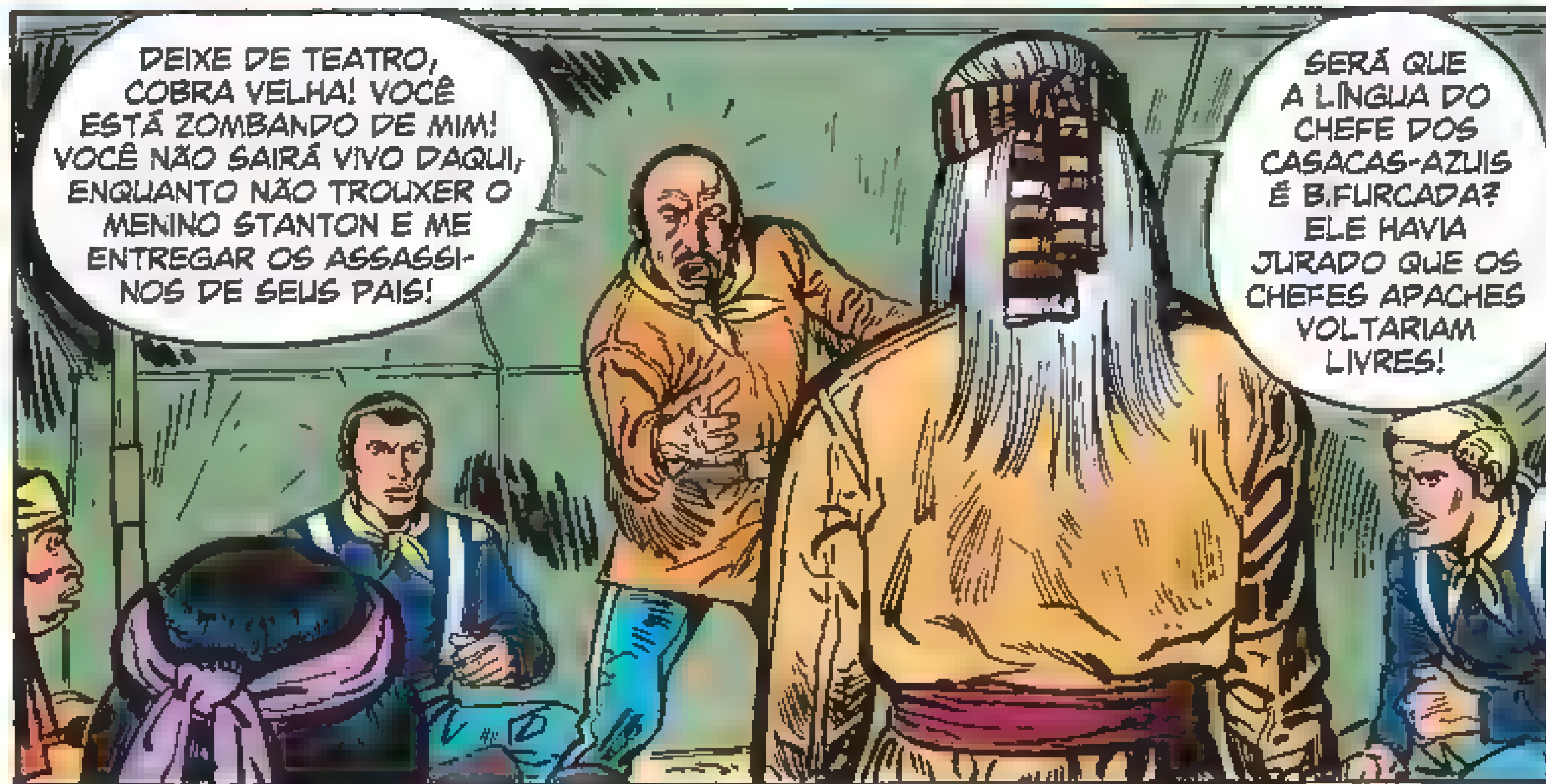
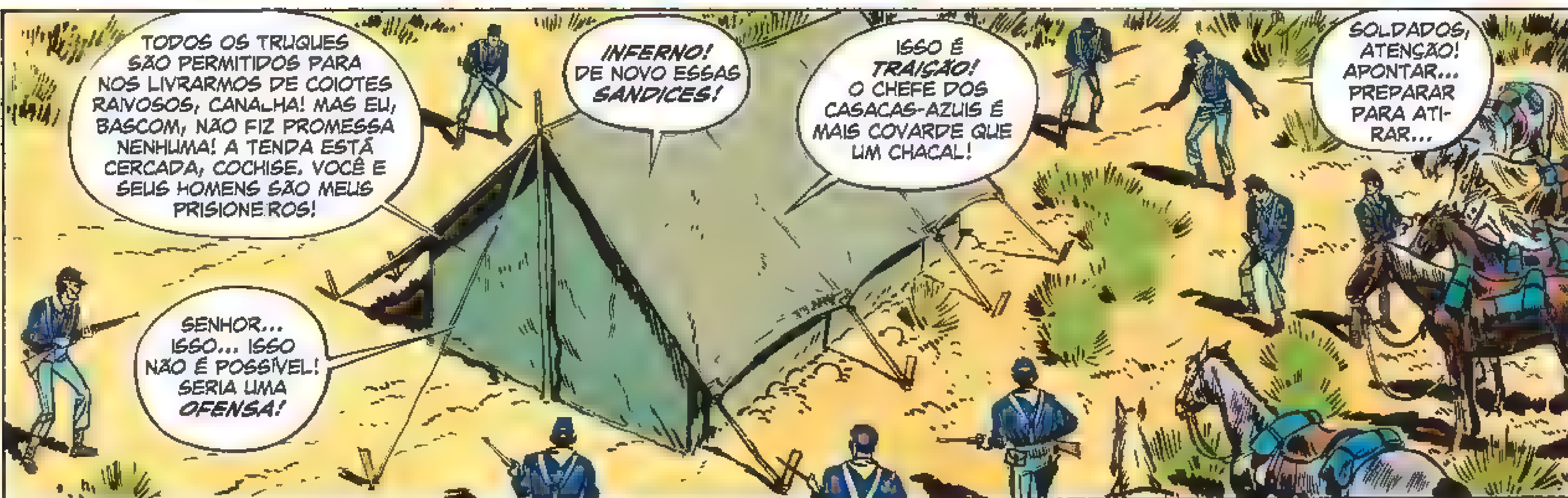

ENQUANTO LÁ FORA, A EMBOSCADA ARQUITETADA POR BASCOM SE ARMA SILENCIOSAMENTE, NO INTERIOR DA TENDA ONDE SE DÁ O POW-WOW, O TOM FICA ACALORADO...!
OS APACHES NÃO SÓ MATARAM NOSSOS IRMÃOS STANTON, COMO SEQUESTRARAM SEU FILHO E ATACARAM DOIS DOS MEUS OFICIAIS.

O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS SE ENGANA. COCHISE INTERROGOU SEUS IRMÃOS DAS OUTRAS TRIBOS... OS APACHES NÃO SÃO OS CULPADOS. OS CARAS-PÁLIDAS FORAM ATACADOS POR CHIRICAHUAS VINDOS DO MÉXICO!

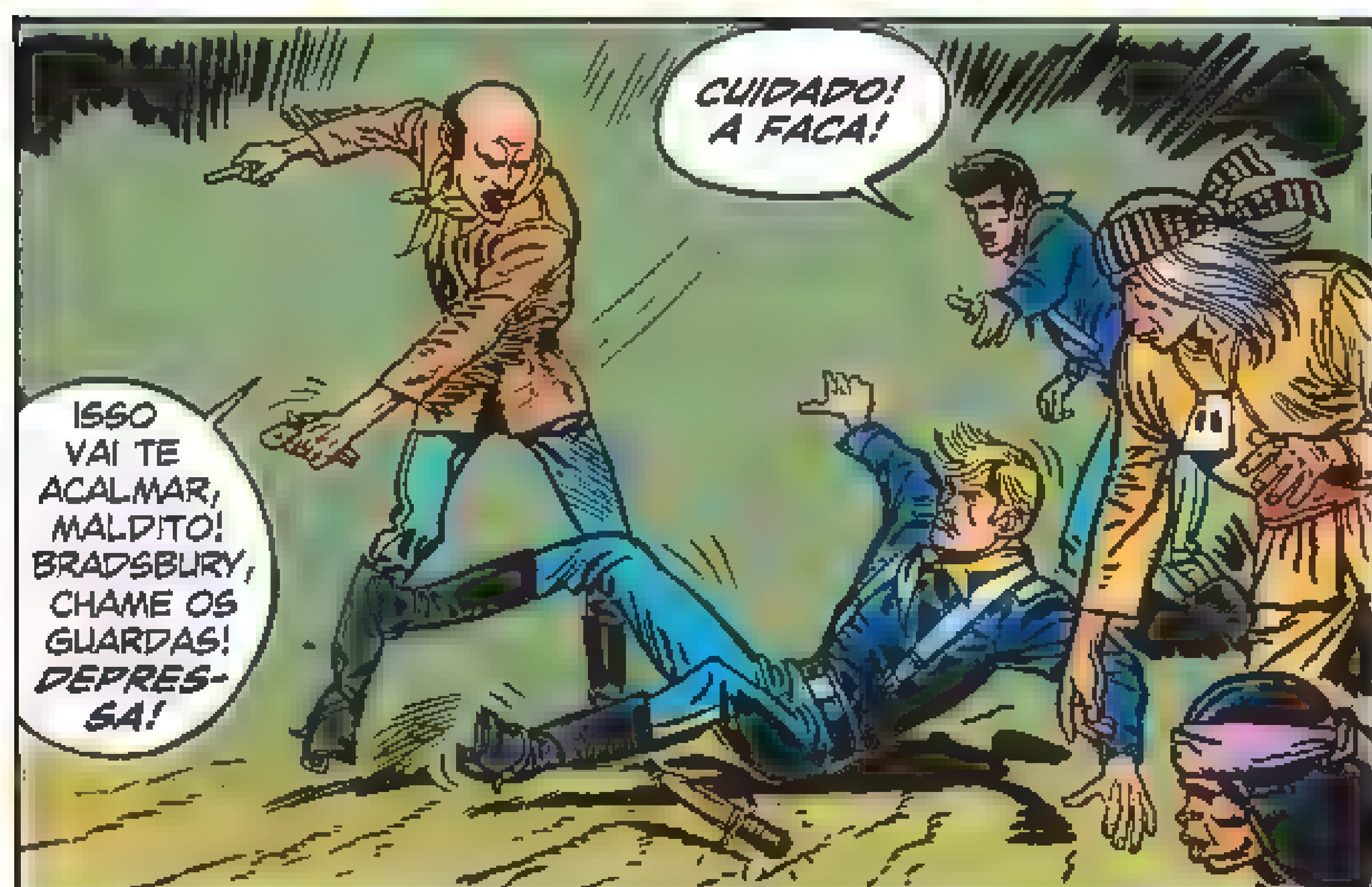
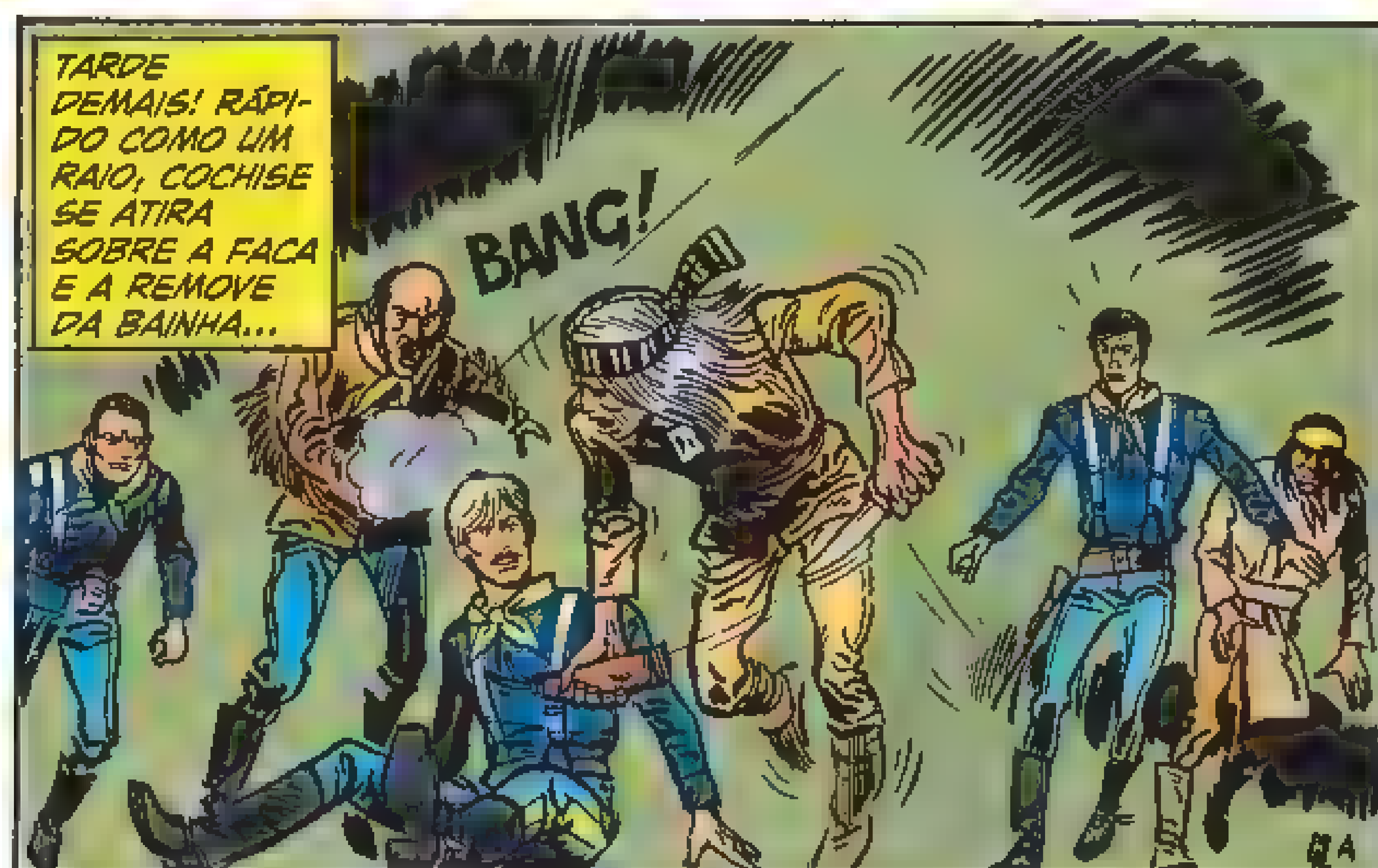
COCHISE PARECE ESTAR SENDO SINCERO, BLUEBERRY... NÃO SEI MAIS O QUE PENSAR.

E O QUE É ISTO?! ESTAS PENAS E COLARES SÃO APACHES, NÃO? MEUS HOMENS OS ENCONTRARAM NAS RUÍNAS DO RANCHO DOS STANTON!
GIR.

UM SIMPLES TRUQUE DE GUERRA! OS CHIRICAHUAS DEIXARAM ESSAS MARCAS DA MINHA TR BO PARA INCRIMINAR OS APACHES!

COCHISE ESTÁ DISPOSTO A MANDAR SEUS BRAVOS NO RASTRO DOS CHIRICAHUAS, ATÉ O OUTRO LADO DA FRONTEIRA. ELES TRARÃO A CRIANÇA E OS ESCALPOS DOS CULPADOS!

DEIXE DE TEATRO, COBRA VELHA! VOCÊ ESTÁ ZOMBANDO DE MIM! VOCÊ NÃO SAIRÁ VIVO DAQUI, ENQUANTO NÃO TROUXER O MENINO STANTON E ME ENTREGAR OS ASSASSINOS DE SEUS PAIS!
SERÁ QUE A LÍNGUA DO CHEFE DOS CASACAS-AZUIS É B.FURCADA? ELE HAVIA JURADO QUE OS CHEFES APACHES VOLTARIAM LIVRES!

TODOS OS TRUQUES SÃO PERMITIDOS PARA NOS LIVRARMOS DE COIOTES RAIVOSOS, CANALHA! MAS EU, BASCOM, NÃO FIZ PROMESSA NENHUMA! A TENDA ESTÁ CERCADA, COCHISE. VOCÊ E SEUS HOMENS SÃO MEUS PRISIONEIROS!
SENHOR... ISSO... ISSO NÃO É POSSÍVEL! SERIA UMA OFENSA!
INFERNO! DE NOVO ESSAS SANDICES!
ISSO É TRAIÇÃO! O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS É MAIS COVARDE QUE UM CHACAL!
SOLDADOS, ATENÇÃO! APONTAR... PREPARAR PARA ATIRAR...


AVISE SEUS HOMENS, COCHISE!!! O PRIMEIRO QUE MEXER UM DEDO SERÁ UM HOMEM MORTO...
O COMBINADO ERA VIRMOS DESARMADOS! O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS É MENTIROSO E COVARDE!
SENHOR, EU PROTESTO! ESSA TRAPAÇA É INDIGNA DE NÓS!

EU IMPLORO, SENHOR! NÃO SUJE NOSSA FARDA...
GRAIG, SEU MALDITO IMBECIL! SAIA DA FRENTE DAS MINHAS PISTOLAS!

CUIDADO! A FACA!
ISSO VAI TE ACALMAR, MALDITO! BRADSBURY, CHAME OS GUARDAS! DEPRESSA!

TARDE DEMAIS! RÁPIDO COMO UM RAIO, COCHISE SE ATIRA SOBRE A FACA E A REMOVE DA BAINHA...
BANG!

DESGRAÇA! ESSE... AHH!
CUIDADO! COCHISE ESTÁ FUGINDO!
BLOQUEIEM A ENTRADA! GUARDAS!
PAW

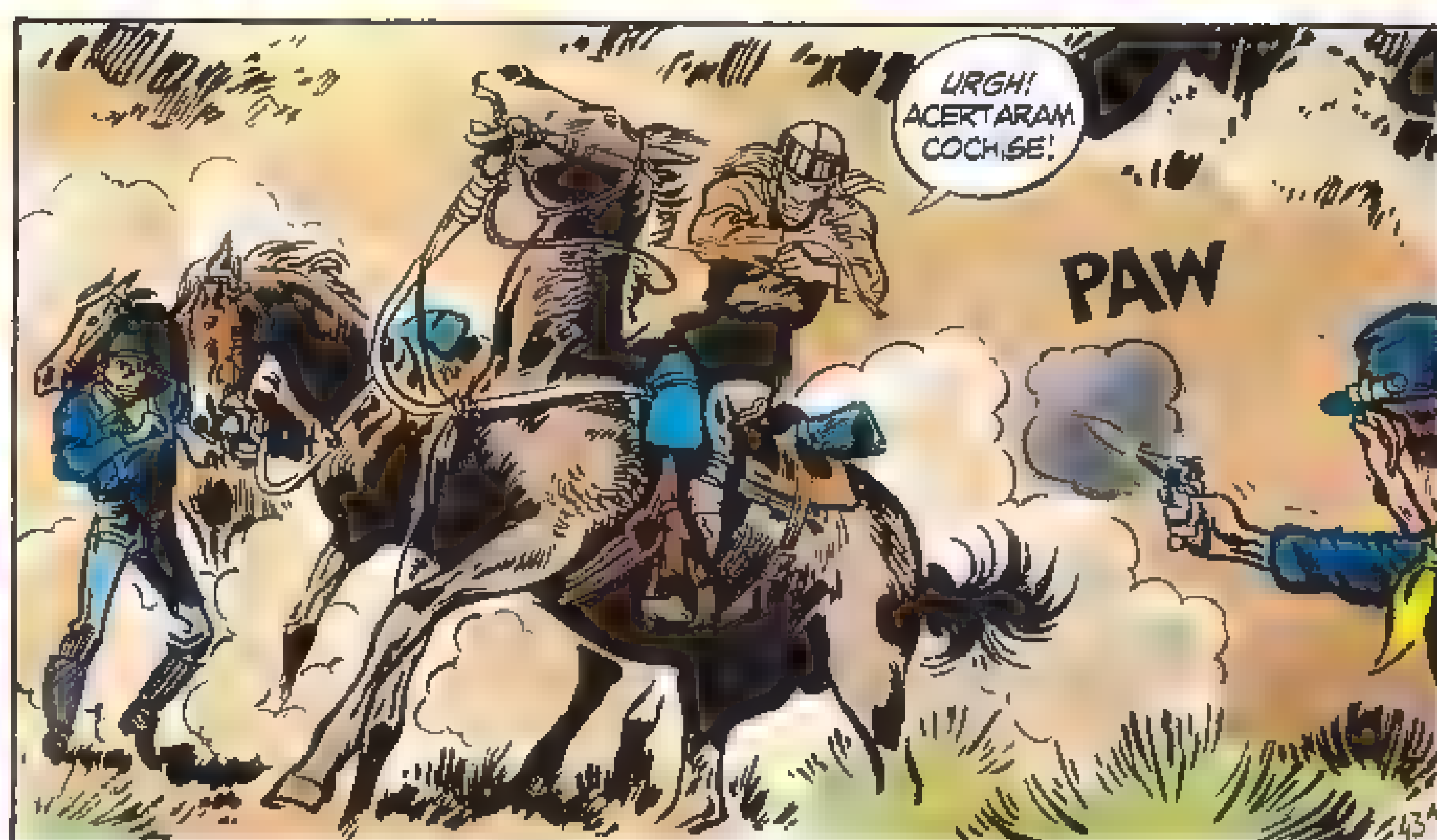
GRRRRRiiii
ELE VAI ESCAPAR... ARGH!

Ei! A-ALERTA!

HOOKA HEY!!



ALI... O COCHISE!! ABRAM FOGO!


URGH! ACERTARAM COCHISE!
PAW

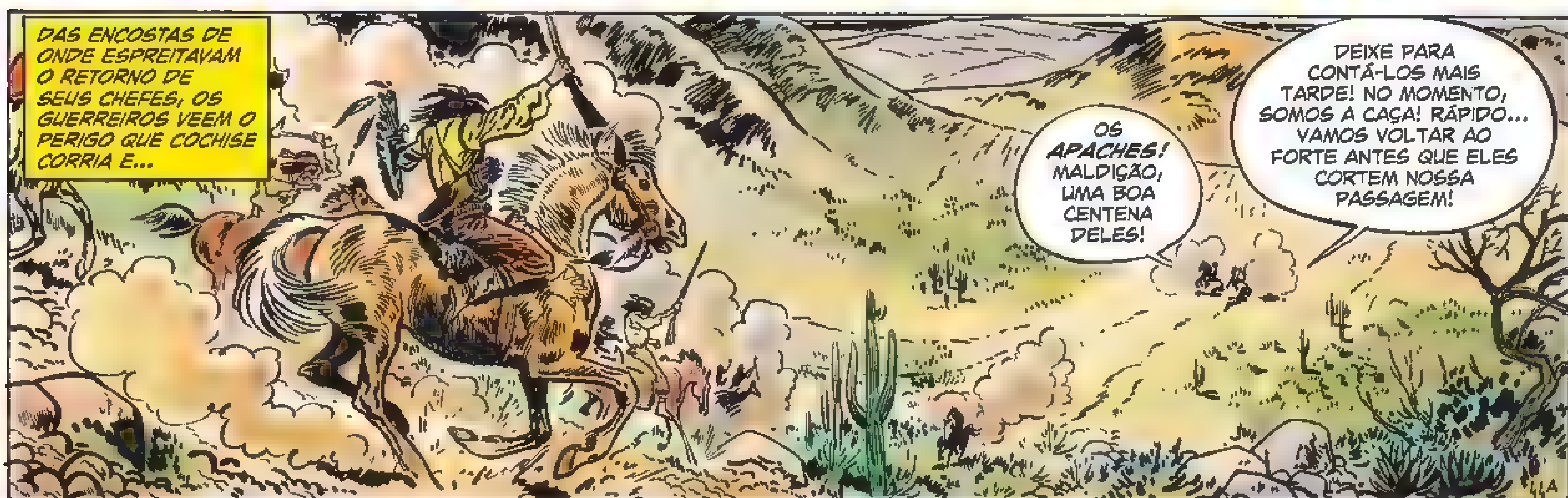
DEPRESSA! DEPRESSA! ATIREM NELE! PRECISO DELE VIVO OU MORTO!
PAW
PAW

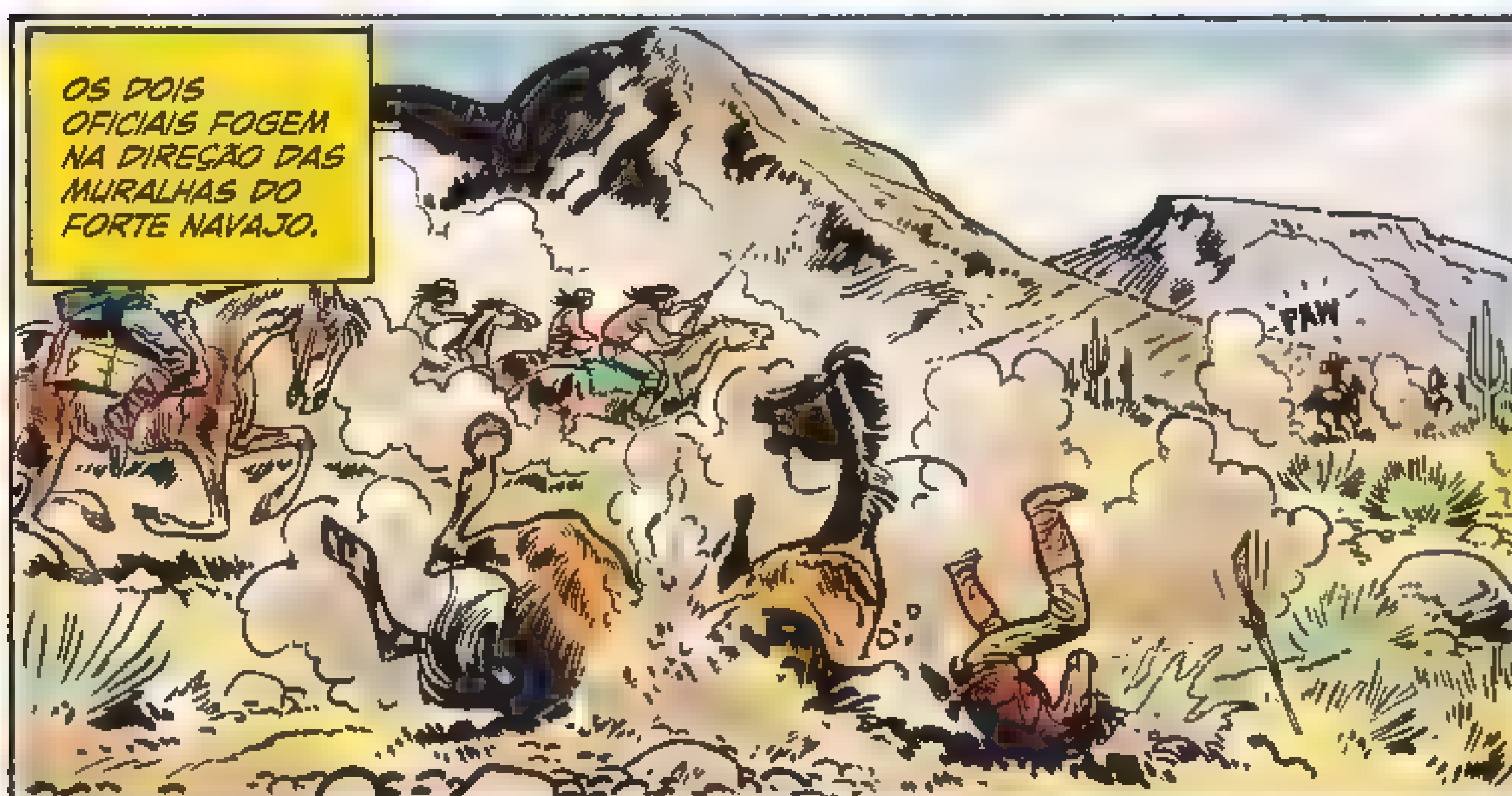
BLUEBERRY... CROWE... AOS CAVALOS! CAPTUREM ESSE COIOTE! ELE ESTÁ FERIDO E NÃO VAI MUITO LONGE! BRAD... GRAIG... VOCÊS CUIDAM DOS OUTROS CÃES VERMELHOS!



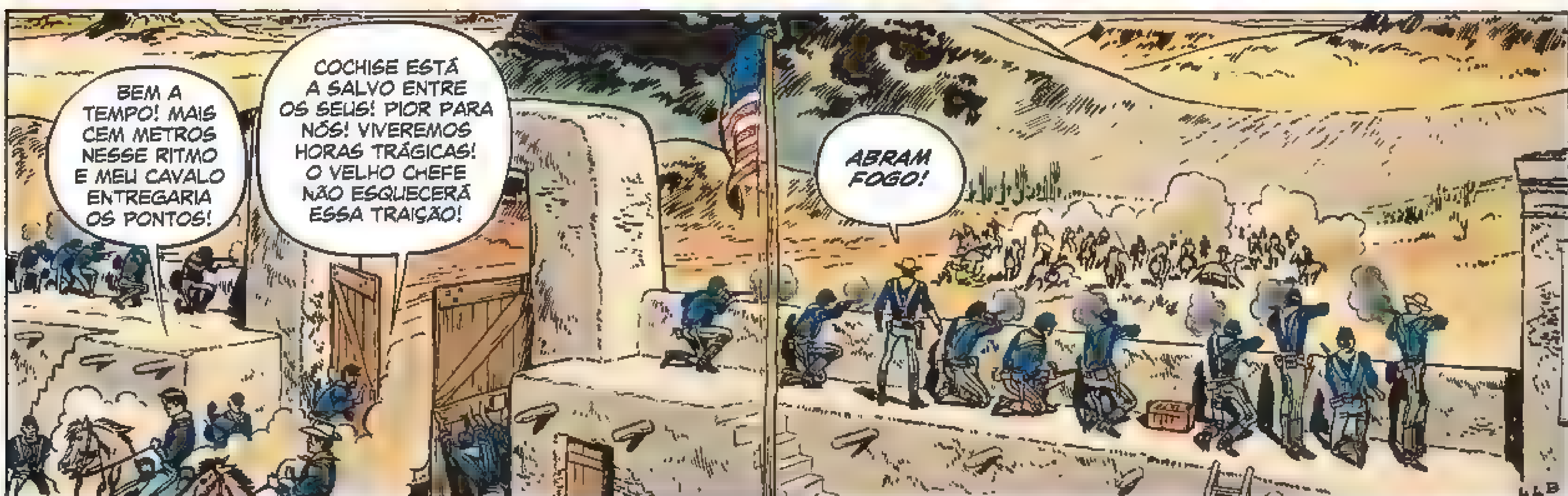
BLUEBERRY... AO VÊ-LO CONDUZIR SEU CAVALO, PARECE QUE ESTÁ MESMO EMPENHADO EM CUMPRIR PESSOALMENTE A TAREFA IGNÓBIL DESSE RATO FEDORENTO DO BASCOM!
SINTO MUITO, CROWE, MAS A ESTA ALTURA, SÓ UMA COISA IMPORTA... LIMITAR O MASSACRE QUE TUDO ISSO VAI DESENCADEAR! E, POR ISSO, NOSSA ÚNICA CHANCE É CAPTURAR COCHISE... COMO REFÉM!


ALIÁS... EIS O RESULTADO DOS SEUS ESCRÚPULOS INÚTEIS! MEIA-VOLTA... DEPRESSA! VEJA AQUILO!!!
OH!


DAS ENCOSTAS DE ONDE ESPREITAVAM O RETORNO DE SEUS CHEFES, OS GUERREIROS VEEM O PERIGO QUE COCHISE CORRIA E...
OS APACHES! MALDIÇÃO, UMA BOA CENTENA DELES!
DEIXE PARA CONTÁ-LOS MAIS TARDE! NO MOMENTO, SOMOS A CAÇA! RÁPIDO... VAMOS VOLTAR AO FORTE ANTES QUE ELES CORTEM NOSSA PASSAGEM!


OS DOIS OFICIAIS FOGEM NA DIREÇÃO DAS MURALHAS DO FORTE NAVAJO.
PAW


SOLDADOS, ATENÇÃO! AO MEU SINAL, ABRAM FOGO À VONTADE PARA COBRIR NOSSOS HOMENS! E QUE A GUARDA FIQUE PRONTA PARA FECHAR O PORTÃO ASSIM QUE ELES ENTRAREM!


BEM A TEMPO! MAIS CEM METROS NESSE RITMO E MEU CAVALO ENTREGARIA OS PONTOS!
COCHISE ESTÁ A SALVO ENTRE OS SEUS! PIOR PARA NÓS! VIVEREMOS HORAS TRÁGICAS! O VELHO CHEFE NÃO ESQUECERÁ ESSA TRAIÇÃO!
ABRAM FOGO!


UMA TERRÍVEL DESCARGA À QUEIMA-ROUPA CEIFA OS APACHES QUE SE DEPARAM COM OS PORTÕES PESADOS DO FORTE NAVAJO MUITO BEM FECHADOS... SOB OS TIROS MORTAIS, ELES DÃO MEIA-VOLTA E FOGEM.
ESTÃO FUGINDO...! HAH HAH!!! NÓS OS COLOCAMOS PARA CORRER!
SIM... MAS POR QUANTO TEMPO? EM MENOS DE TRÊS DIAS, TEREMOS MILHARES DE GUERREIROS FANÁTICOS EM NOSSO PORTÃO.


BAH! A ESSA ALTURA, O MENSAGEIRO ENVIADO A SANTA FÉ PELO CORONEL DICKSON JÁ DEVE TER CONSEGUIDO DAR O ALERTA.
DEUS TE OUÇA! SOLDADOS! CESSAR FOGO!!!

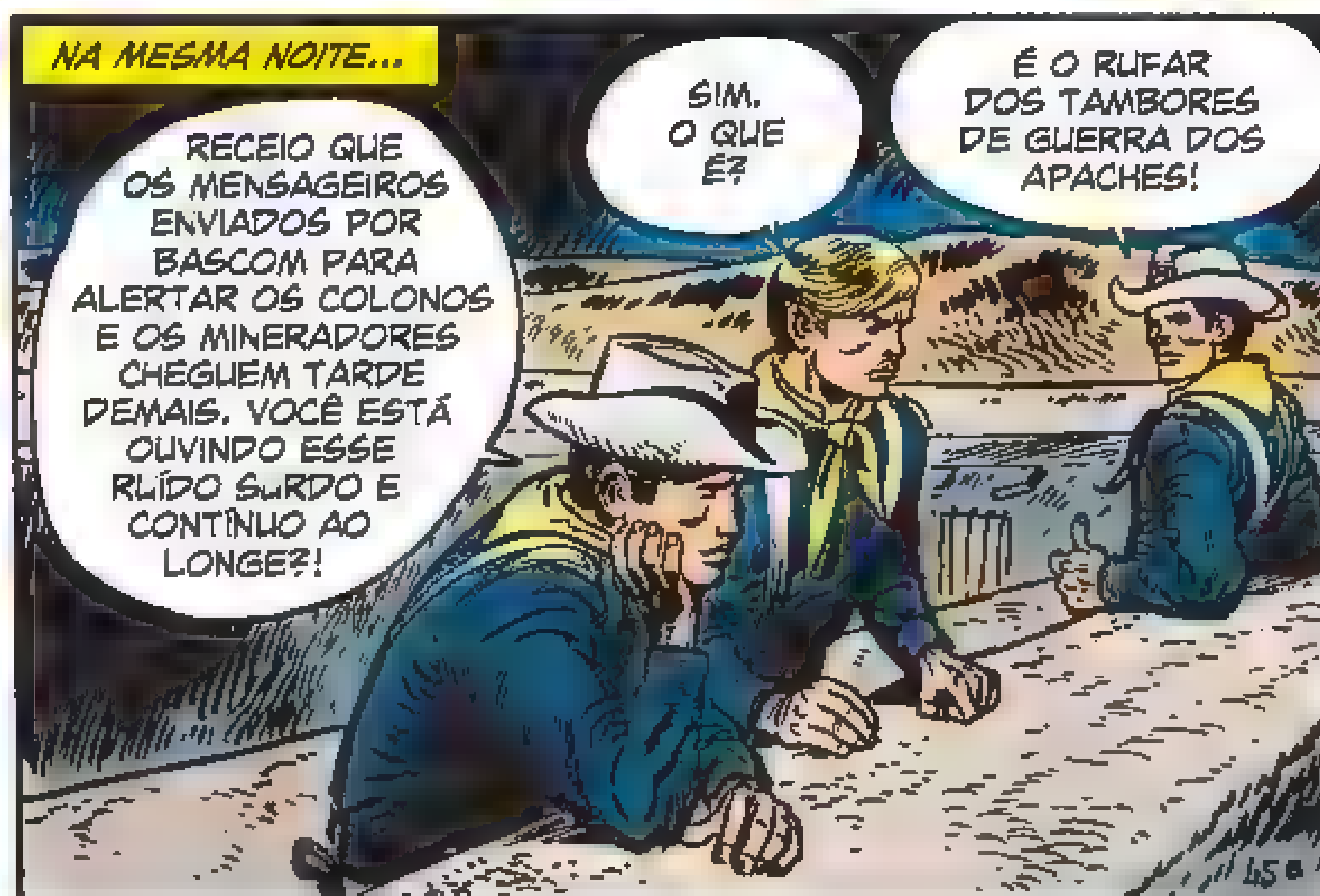

NINGUÉM FERIDO? ESPERO VOCÊS EM DEZ MINUTOS NO MEU ESCRITÓRIO, COM TODOS OS OFICIAIS DO FORTE! GRAIG, PRECISO FALAR COM VOCÊ IMEDIATAMENTE.
SIM, SENHOR!


DEZ MINUTOS MAIS TARDE...
...NÃO PASSA DE UM INCOMPETENTE, GRAIG! A CULPA É SUA DAQUELE COIOTE DO COCHISE TER ESCAPADO!
AI!


É SÓ POR CONSIDERAÇÃO AO GENERAL GRAIG, SEU PAI, QUE NÃO O CASTI... ENTREM!
POBRE GRAIG! CAVALHEIROS, VAMOS ACABAR COM ESSE SUPLÍCIO!


POUCO DEPOIS...
A FUGA DE COCHISE É UMA CATÁSTROFE, SENHOR. ISSO VAI DESENCADEAR UMA REVOLTA GERAL DOS APACHES, COM CERTEZA. EM POUCO TEMPO, NEVADA, ARIZONA E TODO O NOVO MÉXICO ESTARÃO COBERTOS DE FOGO E SANGUE!
VOCÊ ESQUECEU, BRADSBURY? FELIZMENTE, TEMOS ALGUNS PRECIOSOS REFÉNS. TODOS OS OUTROS CHEFES APACHES QUE CAPTURAMOS. E COCHISE SABE QUE NÃO HESITAREI EM ENFORCÁ-LOS SE ELE TENTAR QUALQUER COISA QUE SEJA!


HMM... ISSO CONTRARIA O DIREITO MAIS ELEMENTAR, SENHOR... SE OS LIBERARMOS, TALVEZ CONSIGAMOS QUE--
CALE A BOCA! PELA ÚLTIMA VEZ, DEVO LEMBRÁ-LO DE QUE SOU O ÚNICO COMANDANTE AQUI, BLUEBERRY!


NA MESMA NOITE...
RECEIO QUE OS MENSAGEIROS ENVIADOS POR BASCOM PARA ALERTAR OS COLONOS E OS MINERADORES CHEGUEM TARDE DEMAIS. VOCÊ ESTÁ OUVINDO ESSE RUÍDO SURDO E CONTÍNUO AO LONGE?!
SIM. O QUE É?
É O RUFAR DOS TAMBORES DE GUERRA DOS APACHES!

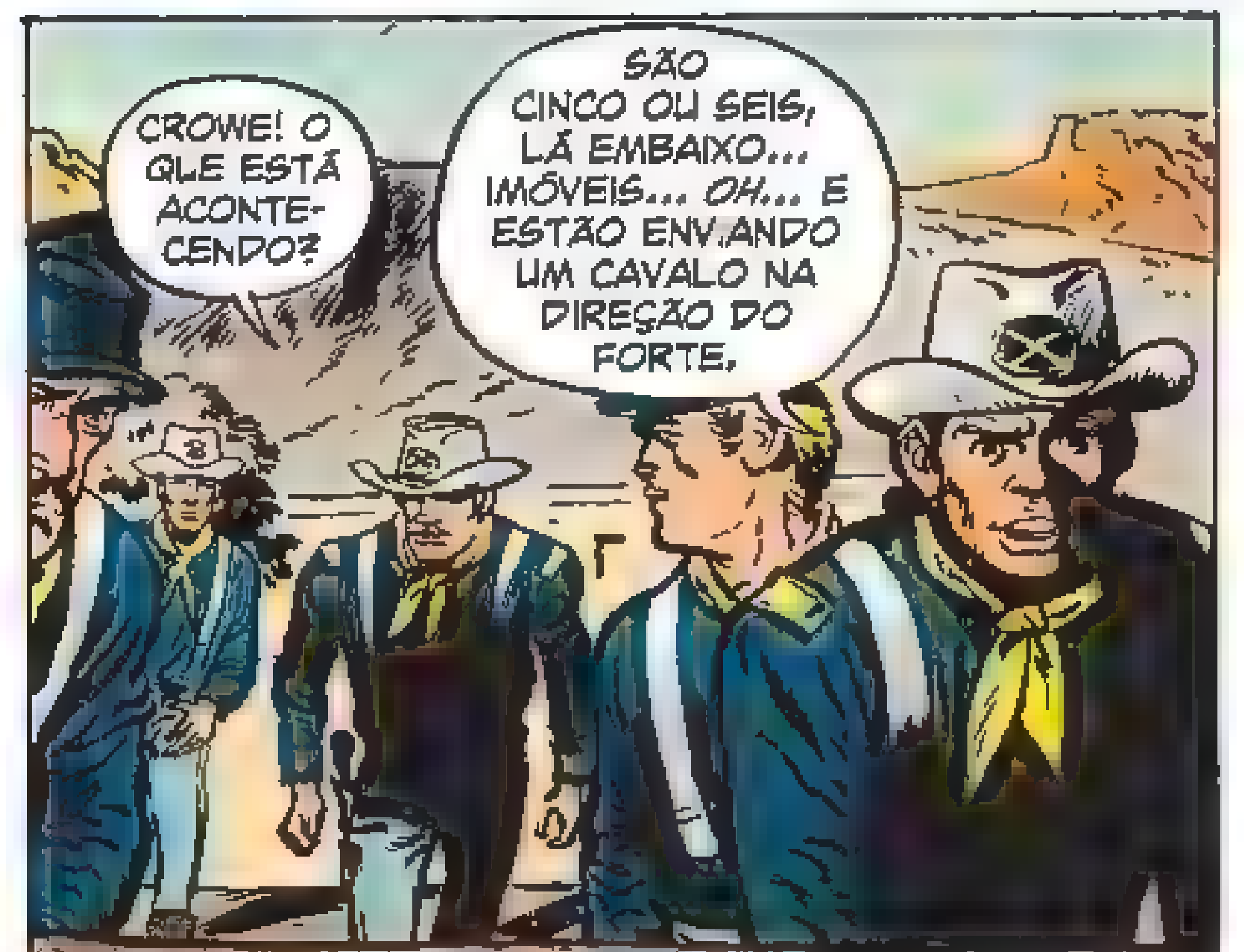

MAIS TARDE, NAQUELA NOITE...
OLÁ, NÃO ATIREM... SOU AMIGO! MEU NOME É TIM HAYNES... DO TERCEIRO PELOTÃO. DEPRESSA, ESTOU FERIDO!
TIM! SANTO DEUS!
SENTINELAS! ABRAM O PORTÃO!
GRAIG! BLUEBERRY! VENHAM! HAYNES CERTAMENTE TEM NOTÍCIAS FRESCAS.

EU... EU NÃO CONSEGUI CHEGAR AO RANCHO DIAMOND! OS APACHES ESTÃO POR TODA PARTE... ELES ESTAVAM ME ESPERANDO... FOI UM MILAGRE QUE EU TENHA ESCAPADO... AI... MINHA PERNA!
FIQUEM CALMOS. LEVEM ELE PARA A ENFERMARIA.

JÁ É O TERCEIRO HOMEM QUE VOLTA SEM TER CUMPRIDO SUA MISSÃO! DEUS TENHA PIEDADE DE TODOS OS CIVIS QUE VIVEM NA REGIÃO.

AO AMANHECER...
BLUEBERRY, CROWE... VEJAM AQUELAS COLUNAS DE FUMAÇA NO HORIZONTE!
UMA ESTÁ SUBINDO JUSTAMENTE DA DIREÇÃO DA MINA DO ALEMÃO PERDIDO... E A OUTRA VEM DO RANCHO DIAMOND!
É... AMBOS SÃO POSTOS QUE NÃO CONSEGUIMOS ALERTAR! MALDIÇÃO! BASCOM PROVOCOU UMA BELA CONFUSÃO!

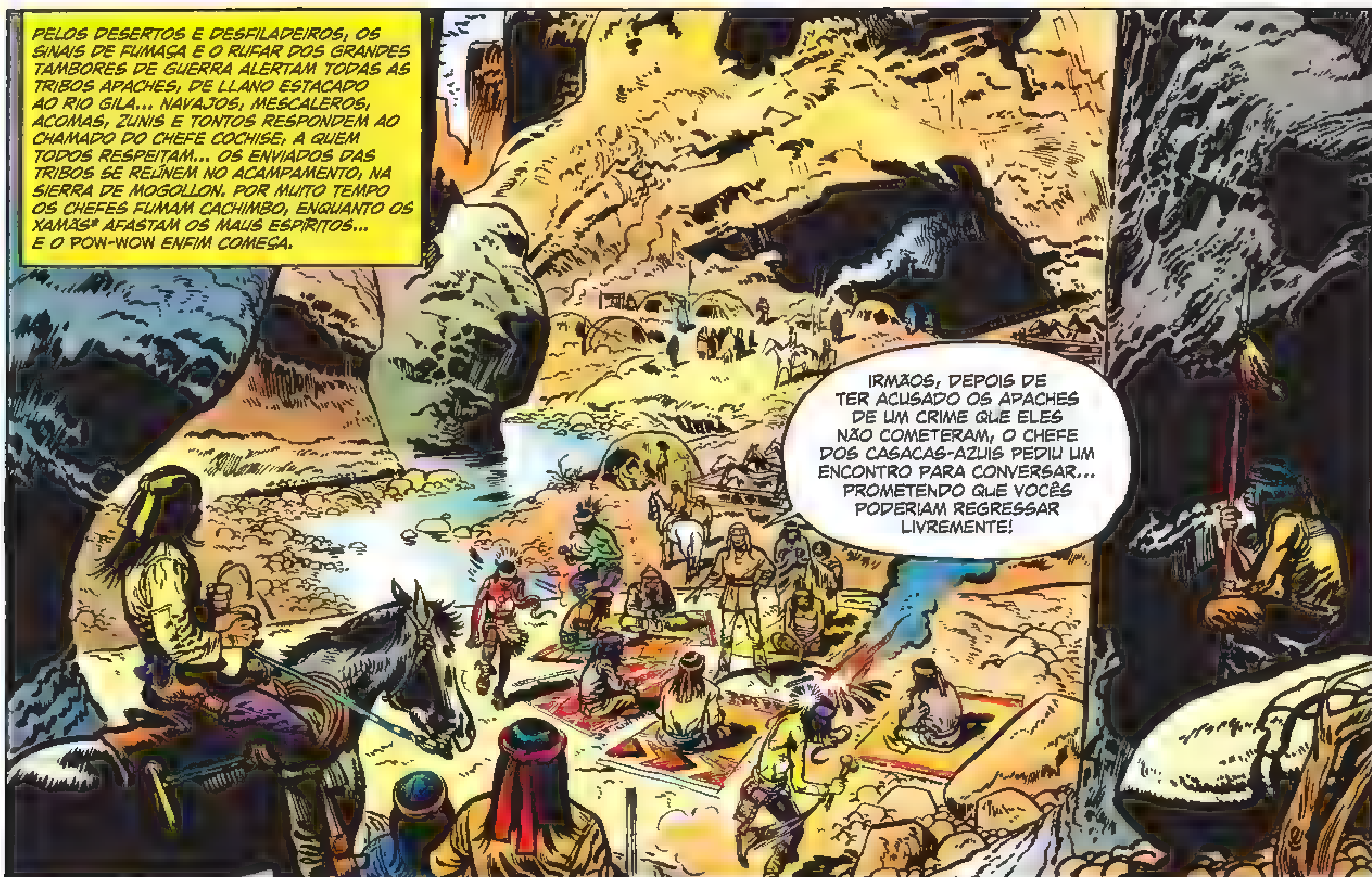
DEPOIS...
MEU DEUS! O QUE VAI SER DE NÓS? COM MEU POBRE IRMÃO ASSIM DOENTE...
NÃO SE PREOCUPEM! UM MENSAGEIRO FOI ENVIADO A SANTA FÉ HÁ TRÊS DIAS... ELE TRARÁ REFORÇOS E--
ALERTA!

AVISTAMOS UM PEQUENO GRUPO DE CAVALEIROS APACHES A OESTE!

CROWE! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
SÃO CINCO OU SEIS, LÁ EMBAIXO... IMÓVEIS... OH... E ESTÃO ENVIANDO UM CAVALO NA DIREÇÃO DO FORTE.

MALDITOS! HÁ UM CADÁVER ATRAVESSADO NA SELA... É UM... UM SOLDADO!
É O JEEVES! O MENSAGEIRO ENVIADO A SANTA FÉ HÁ TRÊS DIAS PELO CORONEL PARA PEDIR SOCORRO...
ELE CAIU NAS MÃOS DOS APACHES E... FOI... ESCALPELADO!
GIR

BEM... EIS AQUELE QUE ERA TODA A ESPERANÇA DE SERMOS SOCORRIDOS! AGORA ESTAMOS TOTALMENTE ISOLADOS, EM PLENO TERRITÓRIO APACHE EM REVOLTA...
QUE DEUS NOS AJUDE!


TEMPESTADE NO OESTE
ROBERT & MASTERSON
GIR

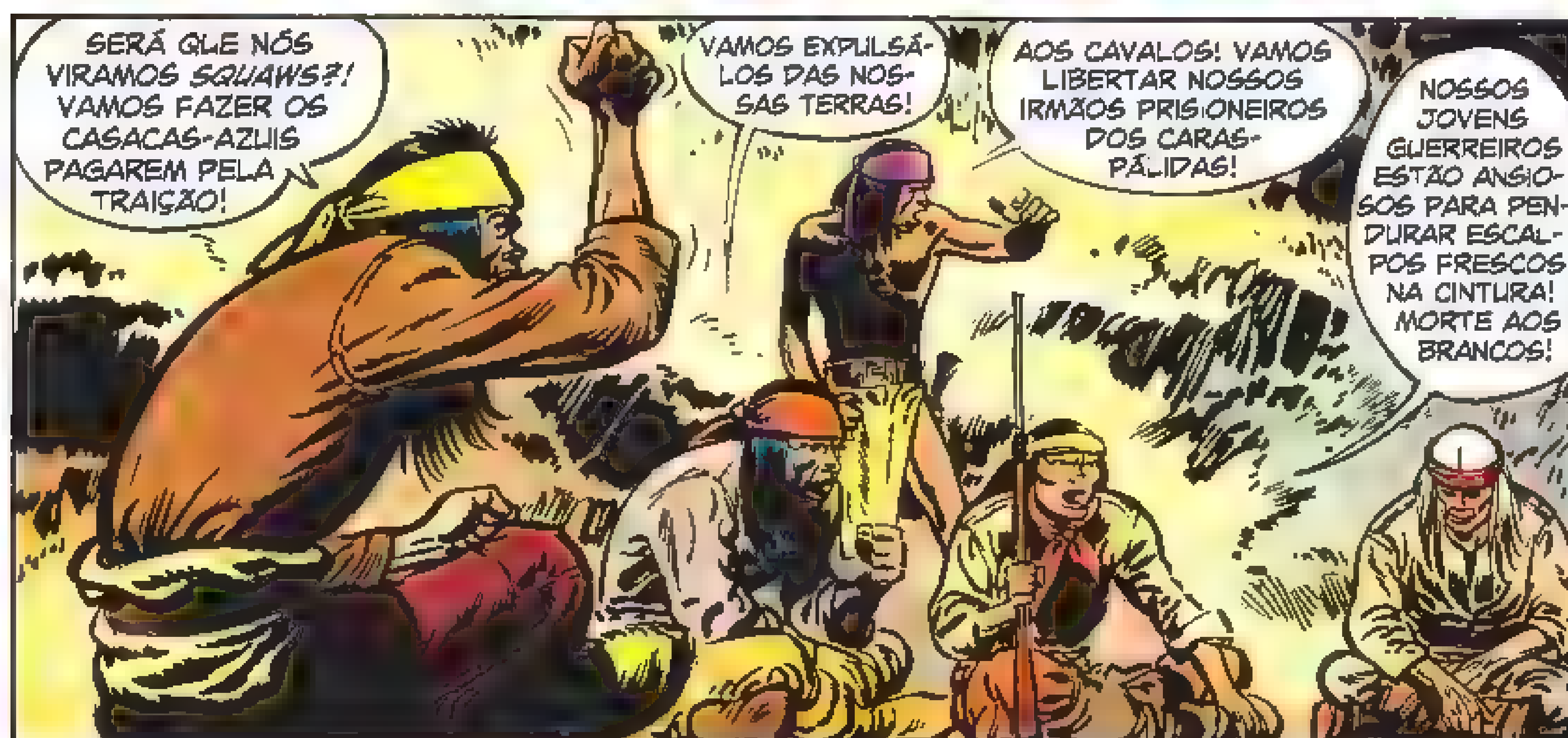


(*) FEITICEIROS.



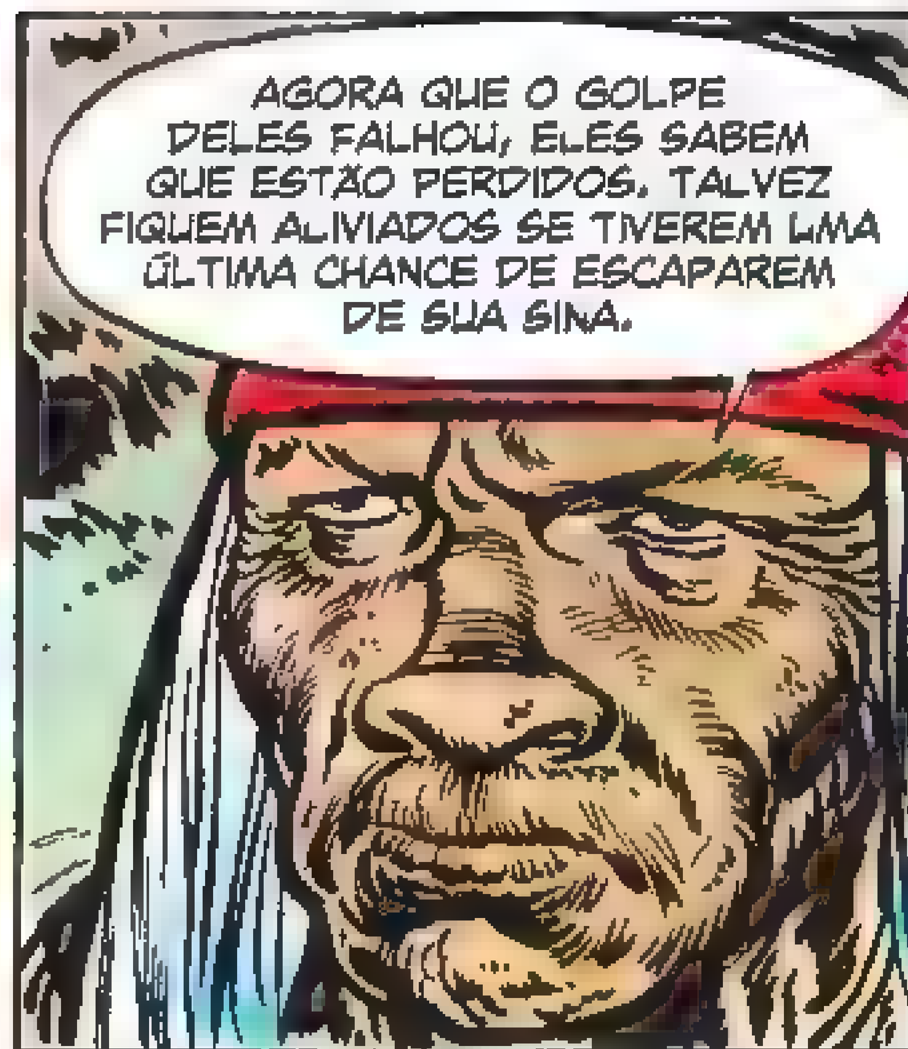









VAMOS TENTAR SALVÁ-LOS... OS CARAS-PÁLIDAS TÊM A LÍNGUA BIFURCADA, MAS O ESPÍRITO VIVO... SABEM QUE ESTÃO FRACOS, ISOLADOS, E QUE ESTAMOS FORTES E BEM ARMADOS. FOI POR ISSO QUE TENTARAM CAPTURAR COCHISE.


AGORA QUE O GOLPE DELES FALHOU, ELES SABEM QUE ESTÃO PERDIDOS. TALVEZ FIQUEM ALIVIADOS SE TIVEREM UMA ÚLTIMA CHANCE DE ESCAPAREM DE SUA SINA.


VAMOS OFERECER A ELES ESSA CHANCE! SE LIBERTAREM NOSSOS IRMÃOS, NÓS OS DEIXAREMOS PARTIR DO FORTE NAVAJO SEM ATACÁ-LOS.


OS BRANCOS SÃO TRAIÇOEIROS... NÃO PODEMOS CONFIAR NA PALAVRA DELES!
A VELHICE DEU A URSO CINZENTO UM CORAÇÃO DE SQUAW... ELE PREFERE FALAR A LUTAR!
TODOS OS ANCIÃOS SABEM QUE URSO CINZENTO NÃO PASSA DE UM COVARDE E--
MEUS IRMÃOS, CONTROLEM A LÍNGUA! URSO CINZENTO É SÁBIO! ELE FALOU BEM... MAIS VALEM AS VIDAS DOS NOSSOS CHEFES MAIS VALENTES DO QUE A DE UM PUNHADO DE CASACAS-AZUIS!

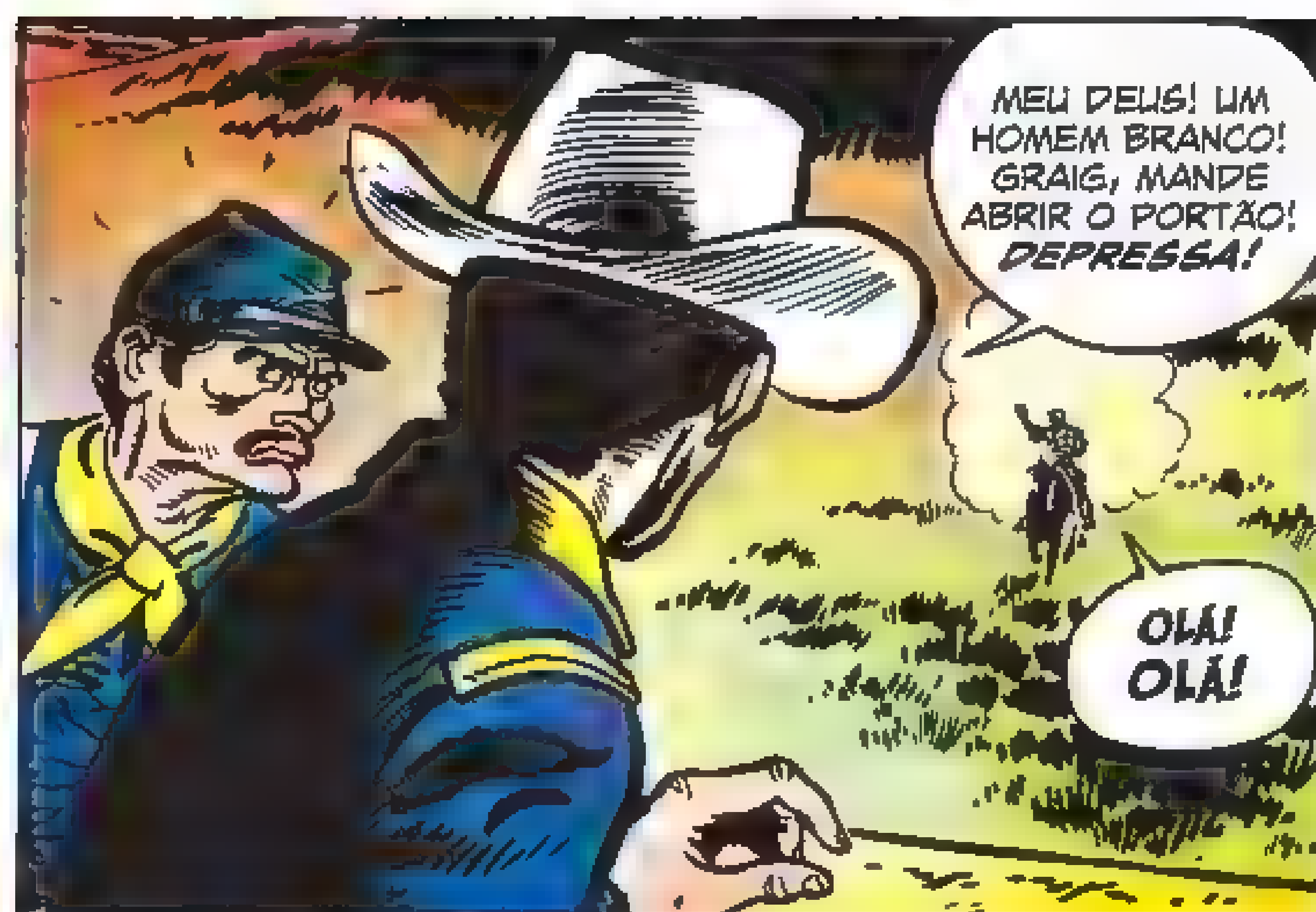

COCHISE VAI VOLTAR A NEGOCIAR COM OS CASACAS-AZUIS?
NÓS FIZEMOS ALGUNS PRISIONEIROS ENTRE OS SITIANTES. UM DELES LEVARÁ MINHAS PALAVRAS AOS CARAS-PÁLIDAS.


ENQUANTO ISSO, NO FORTE NAVAJO, UMA ANGÚSTIA MORTAL PESA HÁ TRÊS DIAS... NENHUM MENSAGEIRO ENVIADO AO NORTE E AO LESTE CONSEGUIU PASSAR PELAS LINHAS INDÍGENAS... E AS RARAS FAMÍLIAS DE PIONEIROS E DE MINERADORES QUE CONSEGUIRAM SE REFUGIAR NO FORTE CONFIRMARAM A SINISTRA SUSPEITA... A PEQUENA GUARNIÇÃO ESTÁ TOTALMENTE ISOLADA DO MUNDO, NO CORAÇÃO DE UM IMENSO TERRITÓRIO ONDE OS APACHES REVOLTADOS DETECTAM ATÉ OS MENORES INDÍCIOS.
OLÁ, GRAIG... JÁ ESTÁ AMANHECENDO E EU VOU SUBSTITUÍ-LO. VÁ DESCANSAR UM POUCO. ALGUMA NOVIDADE?
NADA ALÉM DE SINAIS DE FUMAÇA E TAMBORES DE GUERRA. EU ME PERGUNTO O QUE COCHISE ESTÁ TRAMANDO... ESSA ESPERA ACABARÁ NOS DEIXANDO TODOS LOUCOS!


NÃO FIQUE TÃO ANSIOSO PARA QUE OS APACHES NOS ATAQUEM, GRAIG. SOMOS APENAS UM PUNHADO DE HOMENS E SEREMOS INEVITAVELMENTE ANIQUILADOS!


SIM, SEM DÚVIDA MORREREMOS LUTANDO... MAS HÁ MULHERES E CRIANÇAS NO FORTE... PERGUNTE AO CROWE O QUE ACON--
EI... VEJAM! ALI!!!

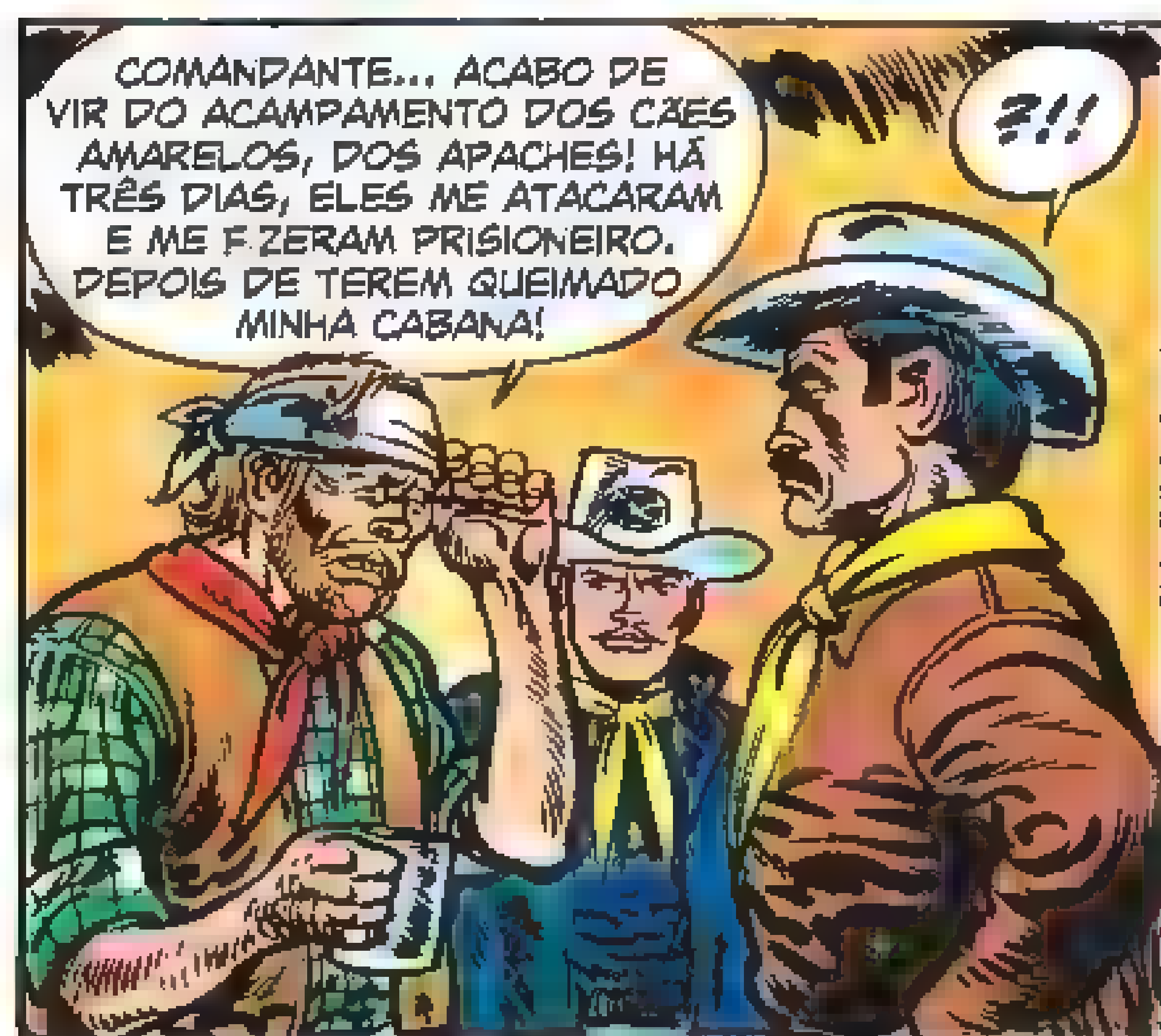




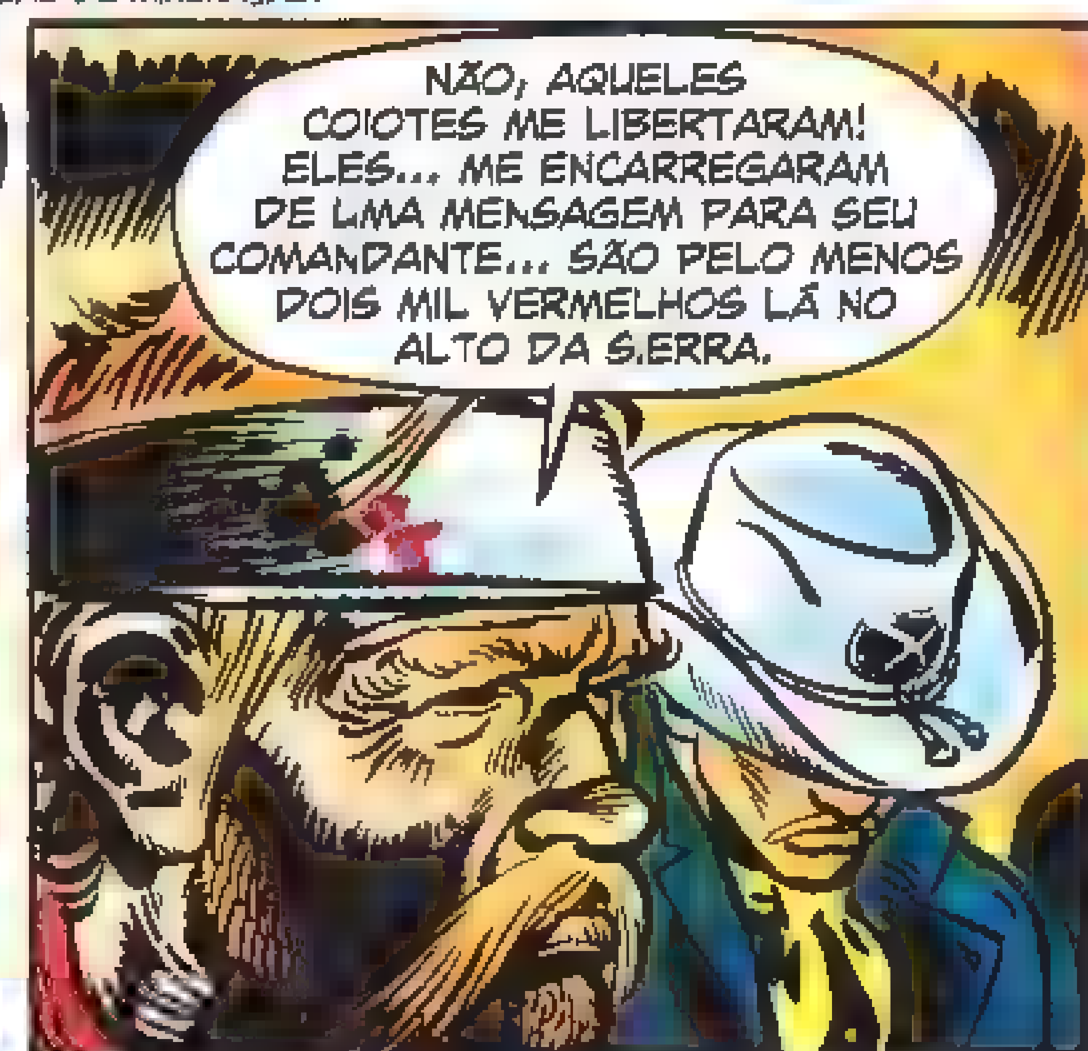




(*) CONCESSÃO DE MINERAÇÃO.













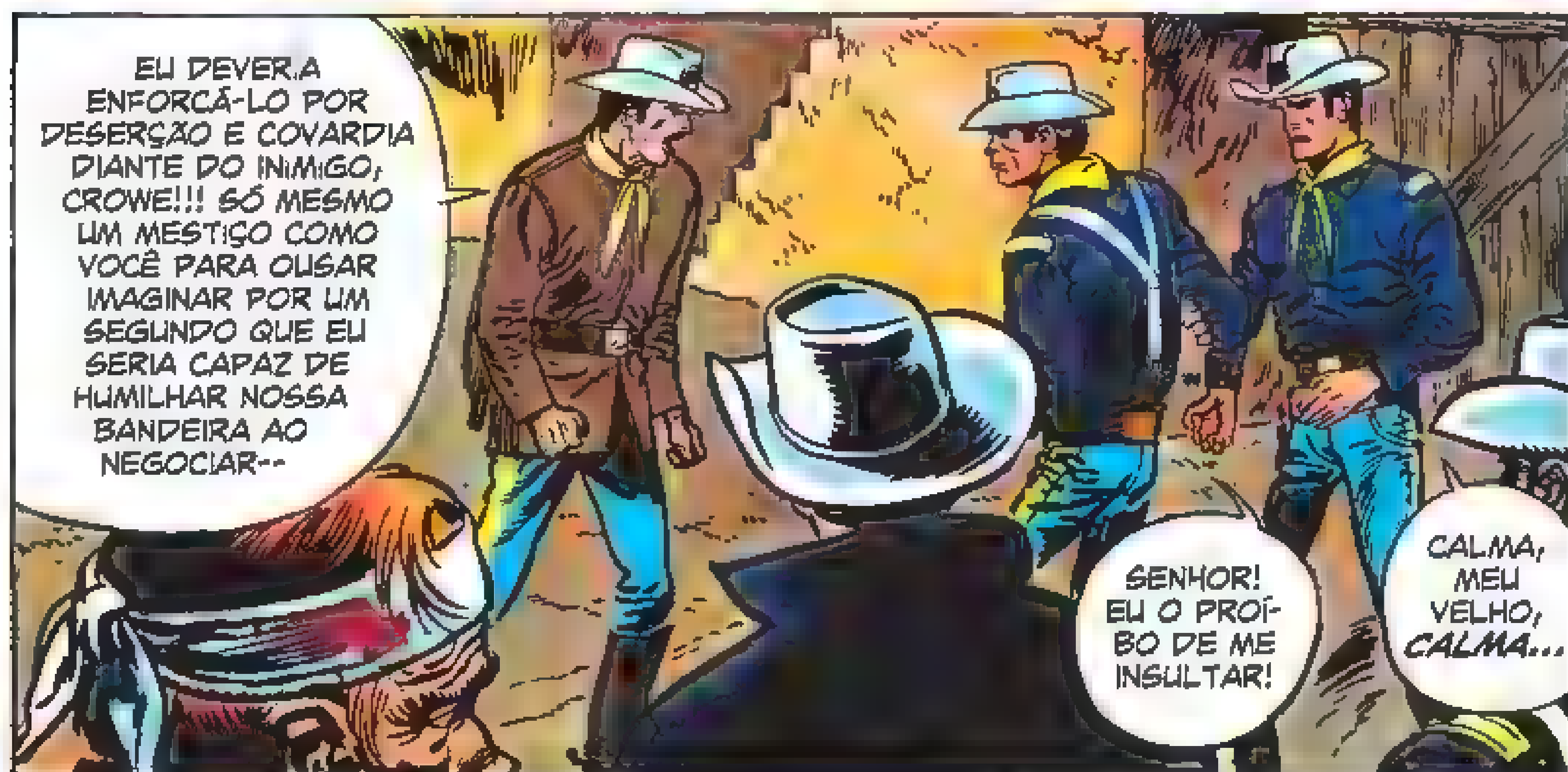


















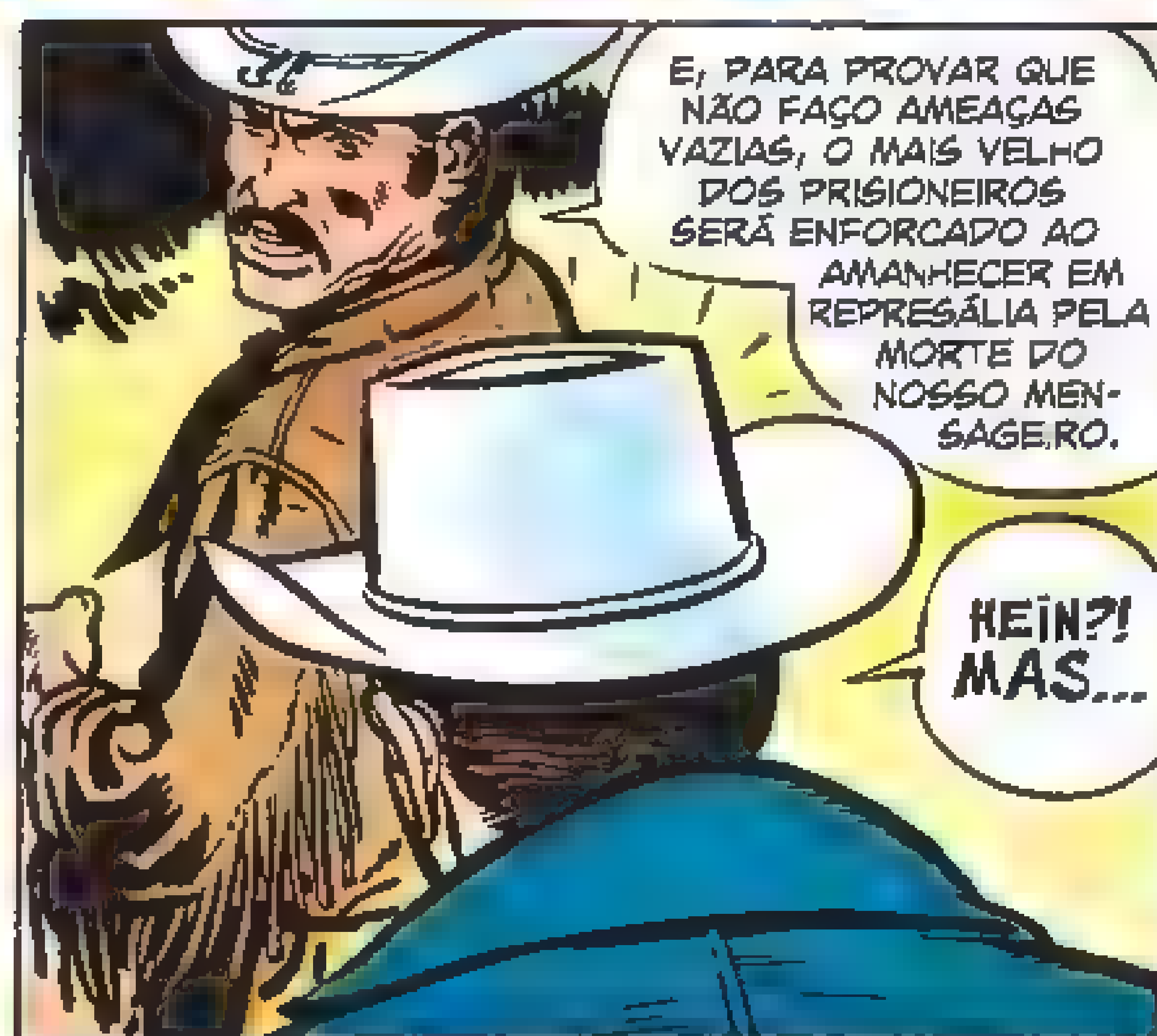
(*) ÀS SUAS ORDENS.



BOM... DESCULPE, SENHOR, MAS ISSO NÃO RESOLVE NADA... É PRECISO TOMAR UMA DECISÃO A RESPEITO DAS PROPOSTAS DE COCHISE, E, PELO AMOR DE DEUS, NÃO SE ESQUEÇA DE QUE ELE TEM REFÉNS!
EU TAMBÉM TENHO, BUBBLE NOOSE... E OS NOSSOS SÃO MAIS VALIOSOS!
SENHOR... OS APACHES SÃO CAPAZES DE MASSACRAR TODOS OS SEUS PRISIONEIROS.


NESSE CASO, ELE PAGARÁ POR ISSO... NÃO NEGOCIAREI COM COCHISE, ELE QUE SE RENDA SEM CONDIÇÕES. E, SE OUSAR TOCAR EM UM ÚNICO PRISIONEIRO OU TENTAR O QUE QUER QUE SEJA CONTRA O FORTE NAVAJO...


...ENFORCAREI IMEDIATAMENTE NOS MUROS DO FORTE TODOS OS CHEFES APACHES QUE CAPTURAMOS! O PRISIONEIRO MAIS JOVEM LEVARÁ A PALAVRA A COCHISE.


E, PARA PROVAR QUE NÃO FAÇO AMEAÇAS VAZIAS, O MAIS VELHO DOS PRISIONEIROS SERÁ ENFORCADO AO AMANHECER EM REPRESÁLIA PELA MORTE DO NOSSO MENSAGEIRO.
HEIN?! MAS...

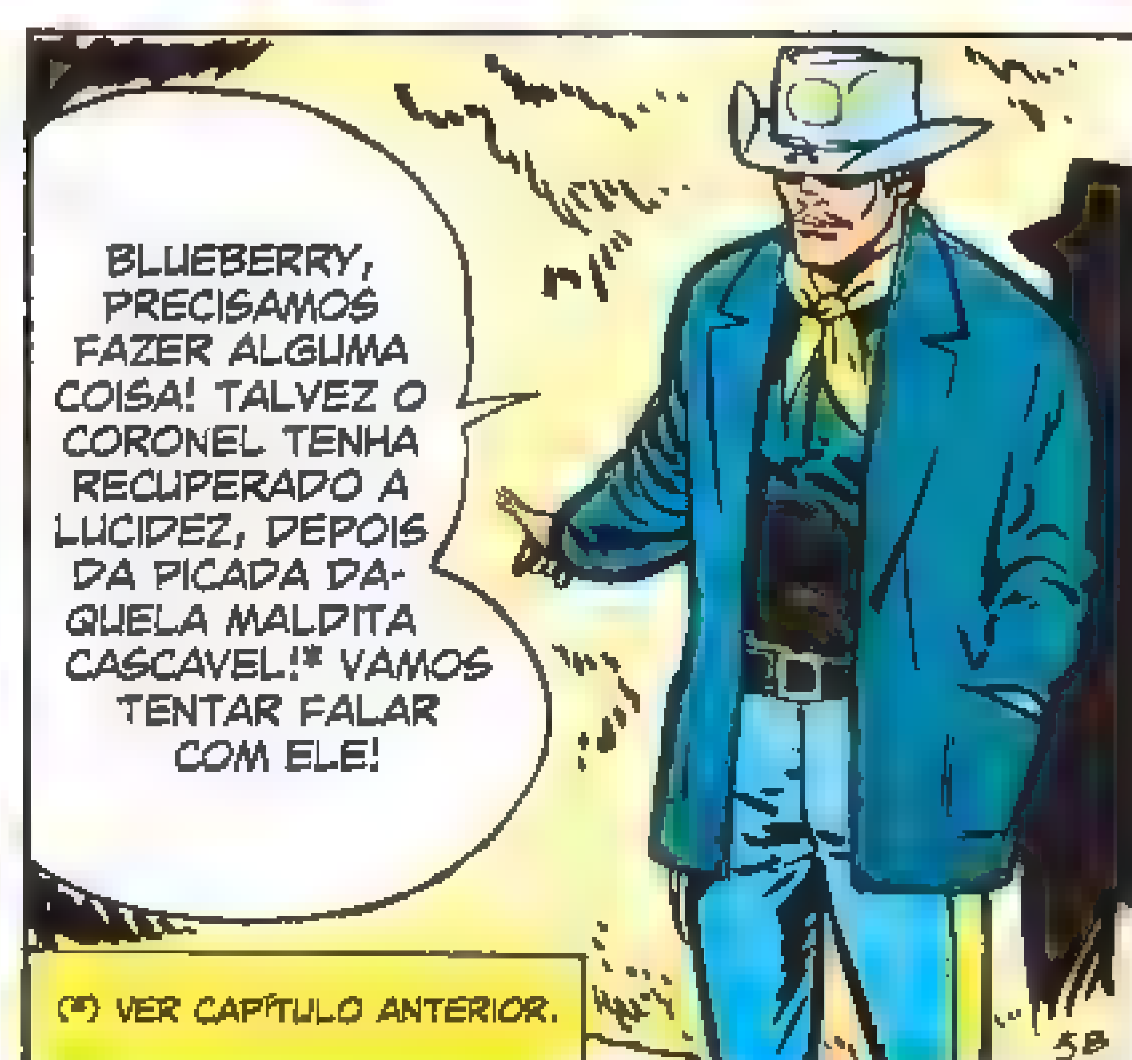

ISSO... ISSO... É... MONSTRUOSO. É INJUSTO!
CHEGA DESSE SENTIMENTALISMO, GRAIG... ESTAMOS COMBATENDO ANIMAIS FEROZES CONTRA OS QUAIS JOGAR LIMPO SERIA RIDÍCULO!


QUINZE MINUTOS DEPOIS...
HAH HAH! ACREDITEM, RAPAZES... A ÚNICA LÍNGUA QUE ESSES CÃES VERMELHOS ENTENDEM É A FORÇA!

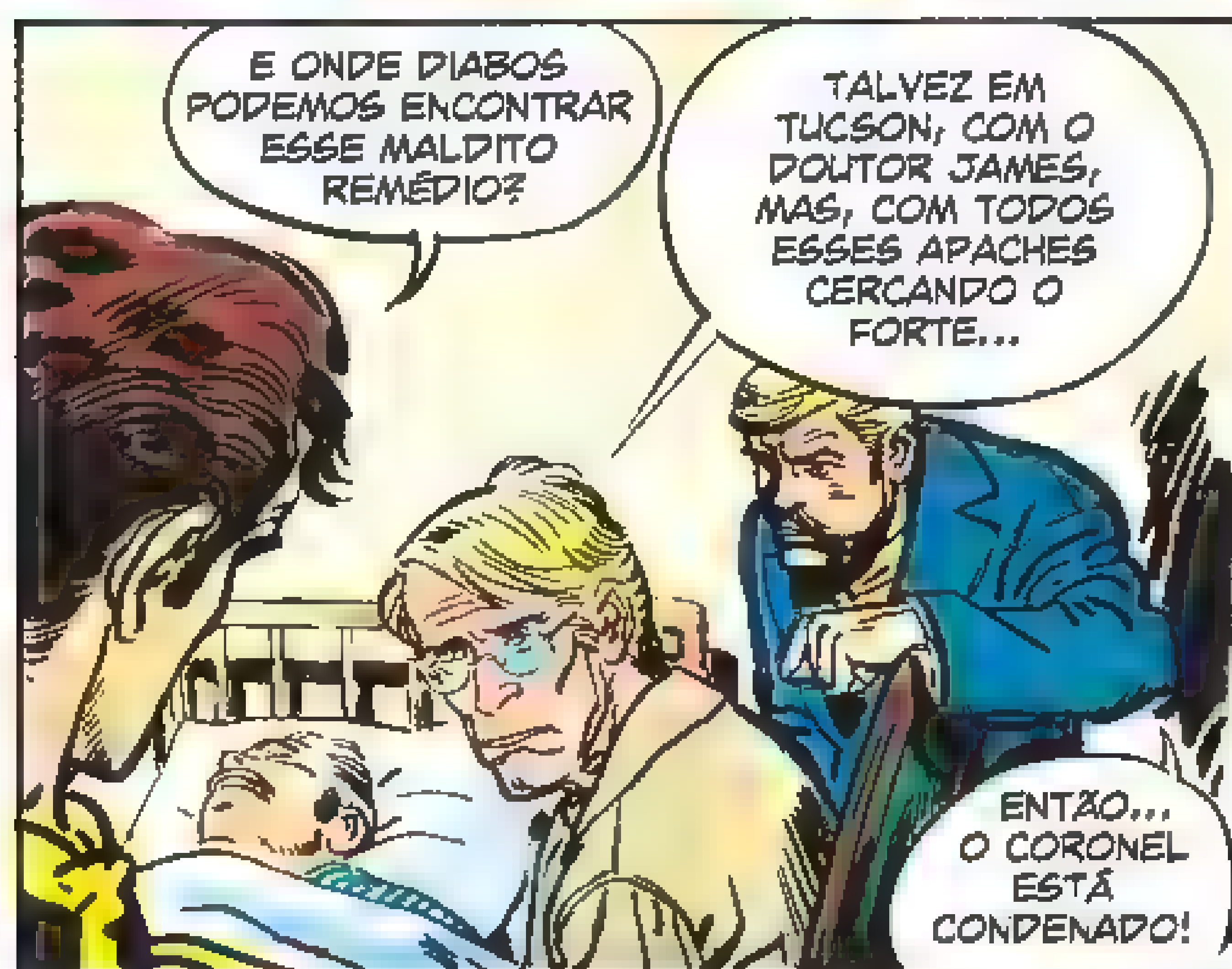

DEUS TENHA PIEDADE DE NÓS. EM ALGUMAS HORAS, ESSE GUERREIRO ENCONTRARÁ SEUS IRMÃOS, ENTÃO...
INFERNO! O ÓDIO QUE ELE SENTE PELOS ÍNDIOS O ENLOUQUECEU. ELE VAI SACRIFICAR A VIDA DOS PRISIONEIROS DO COCHISE... QUE JAMAIS CEDERÁ!
OS APACHES SÃO ORGULHOSOS DEMAIS PARA ISSO... MAS... HMMM... ALGO ME INQUIETA MAIS DO QUE COCHISE NESSE MOMENTO!

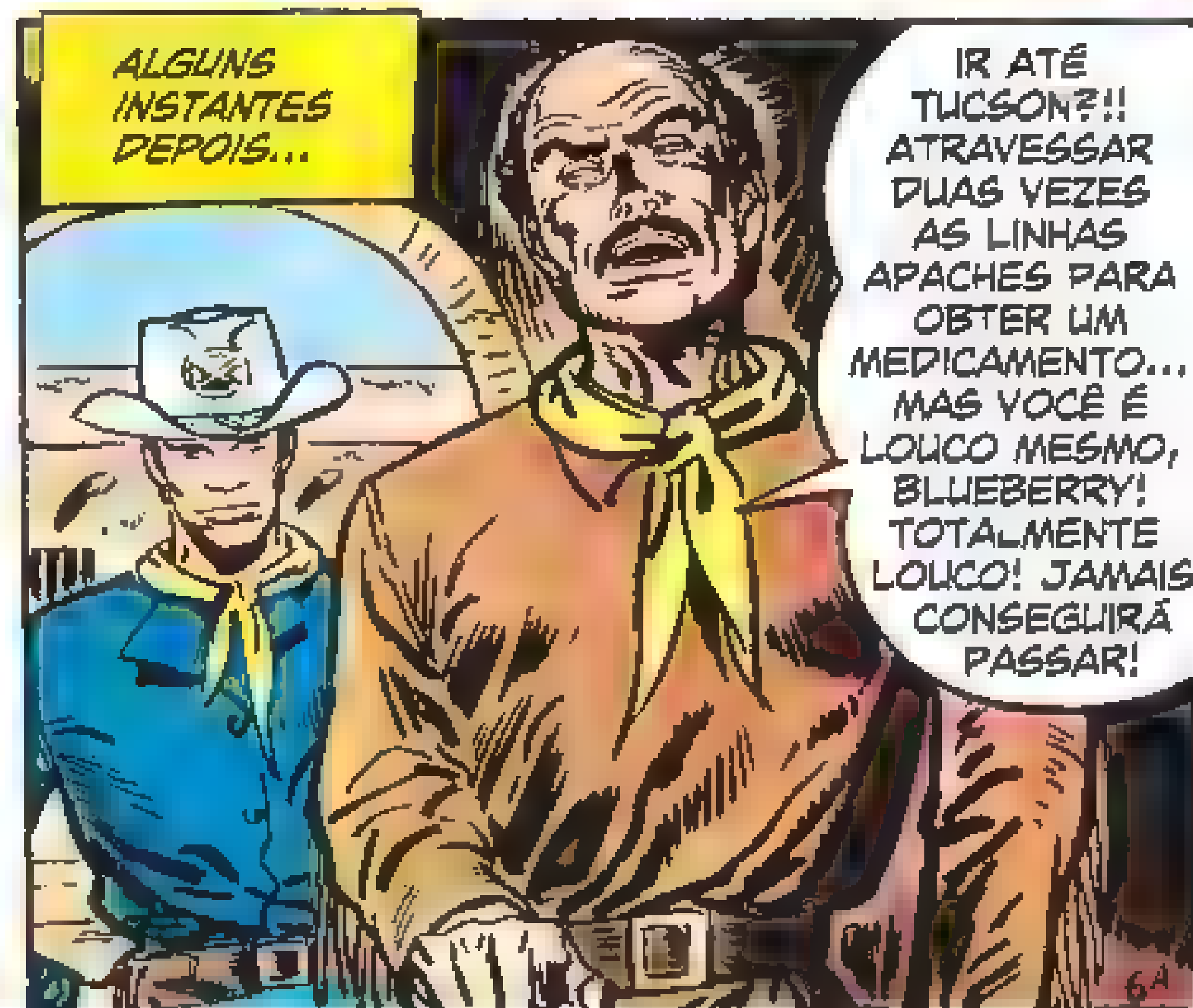

O QUÊ?
CROWE! FOI ELE QUEM TRADUZIU PARA O MENSAGEIRO APACHE O ULTIMATO DE BASCOM... ELE ESTAVA LÍVIDO, COM OS NERVOS À FLOR DA PELE!


COMO TODO MESTIÇO, CROWE É MUITO SUSCETÍVEL. BASCOM O OFENDEU INJUSTAMENTE EM PÚBLICO... RECEIO PELO PIOR!


BLUEBERRY, PRECISAMOS FAZER ALGUMA COISA! TALVEZ O CORONEL TENHA RECUPERADO A LUCIDEZ, DEPOIS DA PICADA DAQUELA MALDITA CASCAVEL!* VAMOS TENTAR FALAR COM ELE!
(*) VER CAPÍTULO ANTERIOR.
58

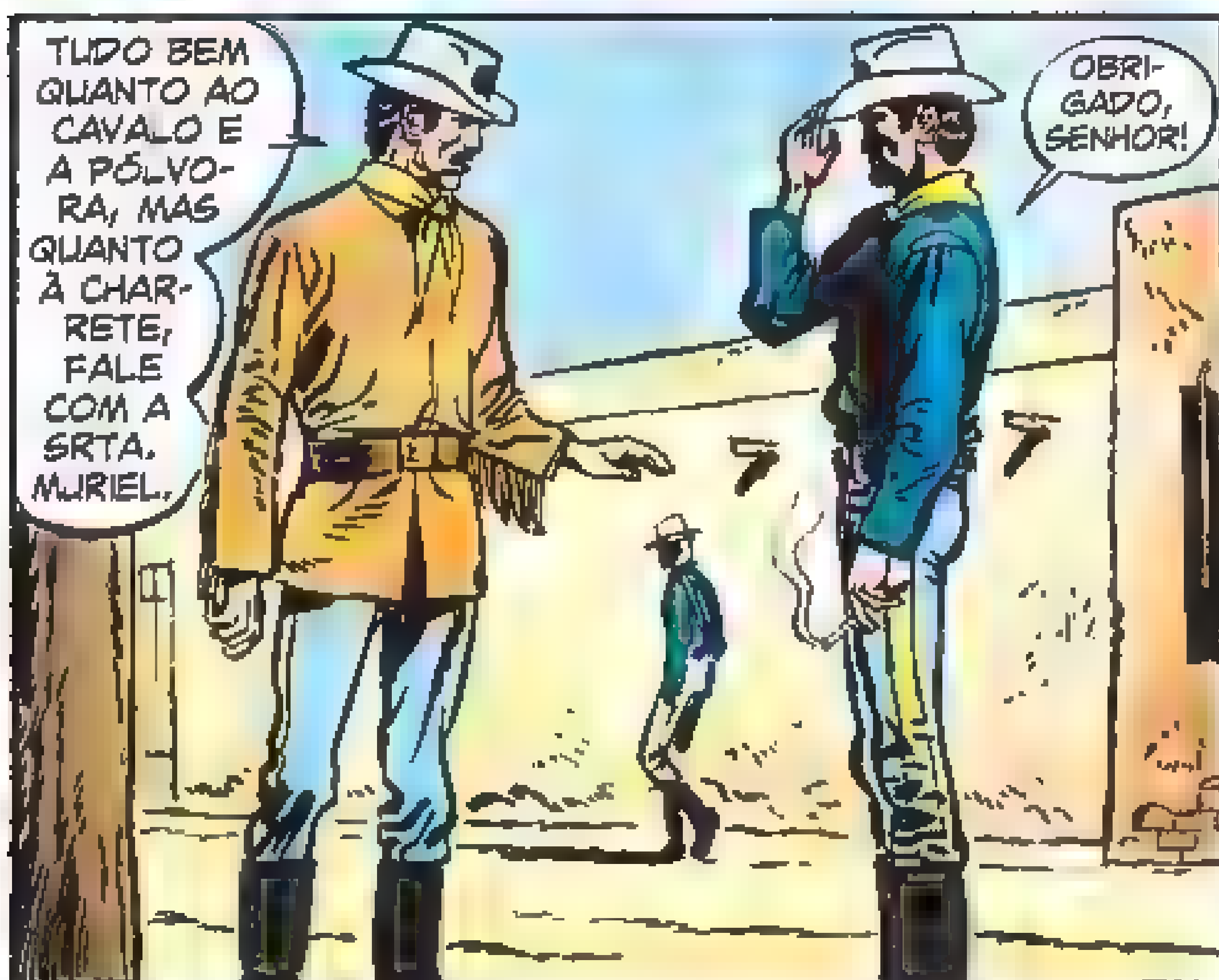

OLÁ, SRTA. MURIEL. COMO O CORONEL ESTÁ?
AI, ELE... PIOROU! MEU PAI ENTROU NUMA ESPÉCIE DE COMA E NÃO CONSEGUIMOS ACORDÁ-LO.
AINDA RESTA ALGUMA CHANCE, SAM?

EU NÃO SOU MÉDICO... ELE DEVERIA TER RECEBIDO UM ANTÍDOTO, MAS, INFELIZMENTE, NÃO O TEMOS NO FORTE NAVAJO.

E ONDE DIABOS PODEMOS ENCONTRAR ESSE MALDITO REMÉDIO?
TALVEZ EM TUCSON, COM O DOUTOR JAMES, MAS, COM TODOS ESSES APACHES CERCANDO O FORTE...
ENTÃO... O CORONEL ESTÁ CONDENADO!

HMMM... VOCÊ DISSE TUCSON?

ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
IR ATÉ TUCSON?!! ATRAVESSAR DUAS VEZES AS LINHAS APACHES PARA OBTER UM MEDICAMENTO... MAS VOCÊ É LOUCO MESMO, BLUEBERRY! TOTALMENTE LOUCO! JAMAIS CONSEGUIRÁ PASSAR!

AINDA ASSIM, ME VOLUNTARIO PARA TENTAR, SENHOR. TENHO UM PLANO E PODEREI, AO MESMO TEMPO, ALERTAR O ESTADO MAIOR E PEDIR REFORÇOS!
HMMM... HMM...

DE QUALQUER MODO, É A PRÓPRIA PELE QUE VOCÊ ESTARÁ ARRISCANDO... OK, PODE TENTAR A SORTE! QUANDO ESTÁ PENSANDO EM PARTIR?
AO AMANHECER, QUANDO AS SENTINELAS APACHES ESTIVEREM CANSADAS.

O SENHOR ACEITARIA SACRIFICAR UM CAVALO, UM POUCO DE PÓLVORA E A CHARRETE DO CORONEL, PARA CRIAR UMA DISTRAÇÃO QUANDO EU SAIR DO FORTE?
?!!

TUDO BEM QUANTO AO CAVALO E A PÓLVORA, MAS QUANTO À CHARRETE, FALE COM A SRTA. MURIEL.
OBRIGADO, SENHOR!

O SEU PLANO É UMA LOUCURA HEROICA, TENENTE. MAS, MESMO PARA SALVAR MEU PAI, NÃO TENHO O DIREITO DE ACEITAR O SEU SACRIFÍCIO. EU IMPLORO, DESISTA!
A SRTA. DICKSON TEM RAZÃO. SUA CHANCE É UMA EM MIL!
JUSTAMENTE! GRANDE TRUQUE DE PÔQUER, HEIN? E VOCÊ SABE QUE SOU BOM JOGADOR. ALÉM DO MAIS, NÃO SE TRATA SÓ DO CORONEL, MAS DE TODA A GUARNIÇÃO DO FORTE. HÁ MUITA COISA EM JOGO...


VAMOS, GRAIG... EM VEZ DE CHORAMINGAR, ME AJUDE A PREPARAR A CHARRETE PARA O MEU PLANO. E NÃO SE PREOCUPE... PREVIRAM QUE MORREREI NA MINHA CAMA AOS CEM ANOS.
TENENTE BLUEBERRY, EU... EU... AGRADEÇO O QUE ESTÁ FAZENDO. ACONTEÇA O QUE ACONTECER, NUNCA ME ESQUECEREI! EU GOSTARIA DE PARTICIPAR, MAS...
EU TAMBÉM, BLUEBERRY. VOU COM VOCÊ!


ONDE UM HOMEM TEM A CHANCE DE PASSAR, DOIS NÃO PASSARÃO, GRAIG... MAS, SE QUISER AJUDAR A MIM E A TODOS, PODE TENTAR FAZER UMA COISA...
?!!!


INTERVENHA UMA ÚLTIMA VEZ JUNTO AO BASCOM PARA QUE ELE DESISTA DE ENFORCAR UM DOS PRISIONEIROS. VOCÊ TAMBÉM, SRTA. MURIEL...

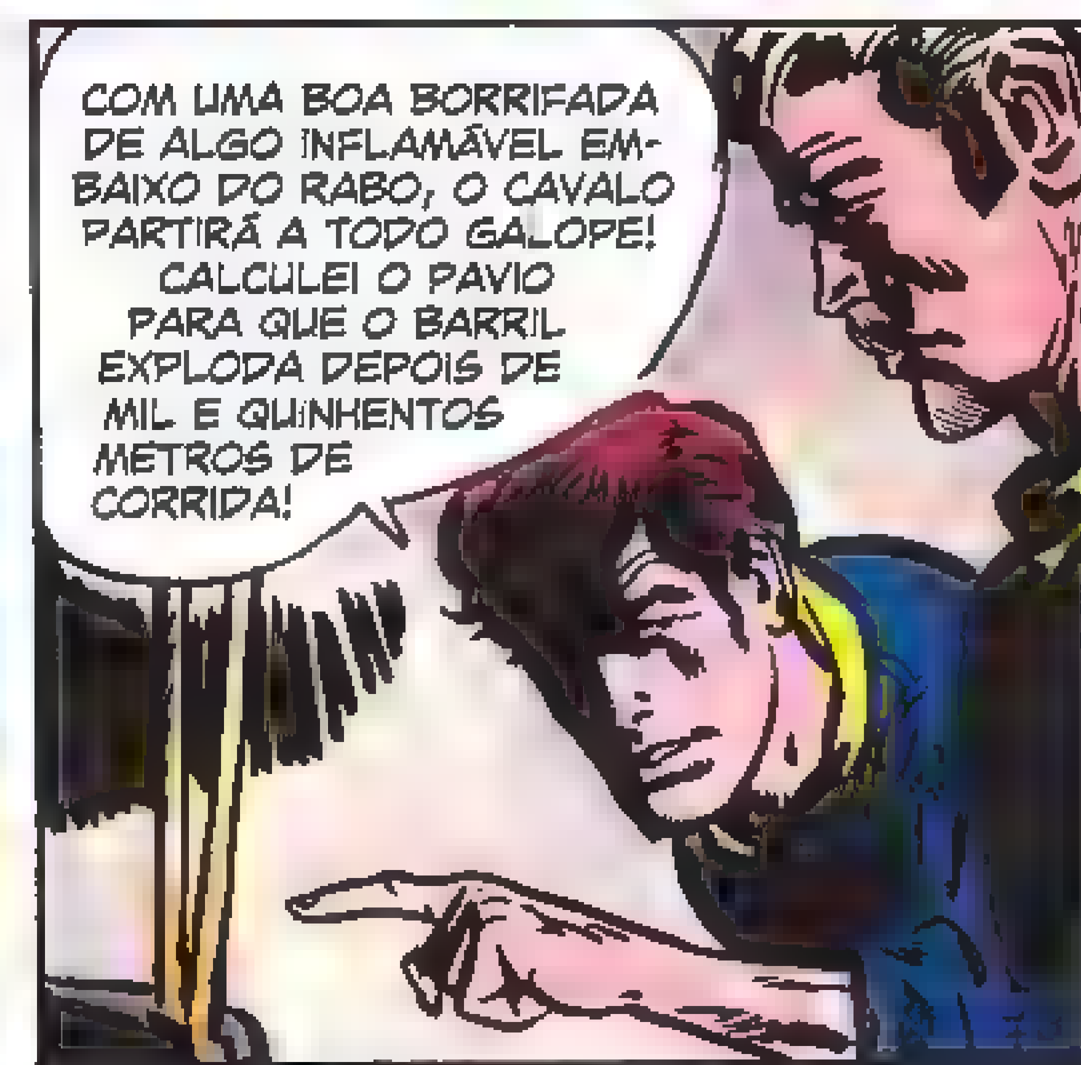

MINTA, SE FOR PRECISO! DIGA QUE SEU PAI SAIU DO COMA POR ALGUNS INSTANTES E PEDIU PARA PROIBIR ESSA EXECUÇÃO!
SIM, TENENTE! VOU FALAR COM O MAJOR!
VOCÊ TEM RAZÃO, BLUEBERRY... É PRATICAMENTE UM CRIME, UMA LOUCURA! É PRECISO IMPEDIR A QUALQUER CUSTO QUE ISSO ACONTEÇA. VEJO VOCÊ MAIS TARDE!


CERCA DE MEIA HORA DEPOIS...
EIS O UNIFORME VELHO QUE O SENHOR PEDIU PRA VESTIR O ESPANTALHO.
OK, REEF... MAS, ANTES, TRAGA TODOS OS PEDAÇOS DE SUCATA QUE ENCONTRAR NA FORJA. DENTRO DO BARRIL DE PÓLVORA, ISSO VAI VIRAR UMA MÁQUINA INFERNAL.
FOI UM FIASCO, BLUEBERRY! O BASCOM FICOU ROXO DE RAIVA E PRATICAMENTE NOS CHUTOU PARA FORA.


NEM AS LÁGRIMAS DA SRTA. DICKSON FORAM CAPAZES DE FAZÊ-LO REFLETIR... ELE A INTIMOU BRUSCAMENTE A CUIDAR DA PRÓPRIA VIDA. O ÍNDIO SERÁ MORTO PELA MANHÃ...


BEM... NESSE CASO, NÃO ME RESTA OPÇÃO, SENÃO CONSEGUIR A TODO CUSTO!

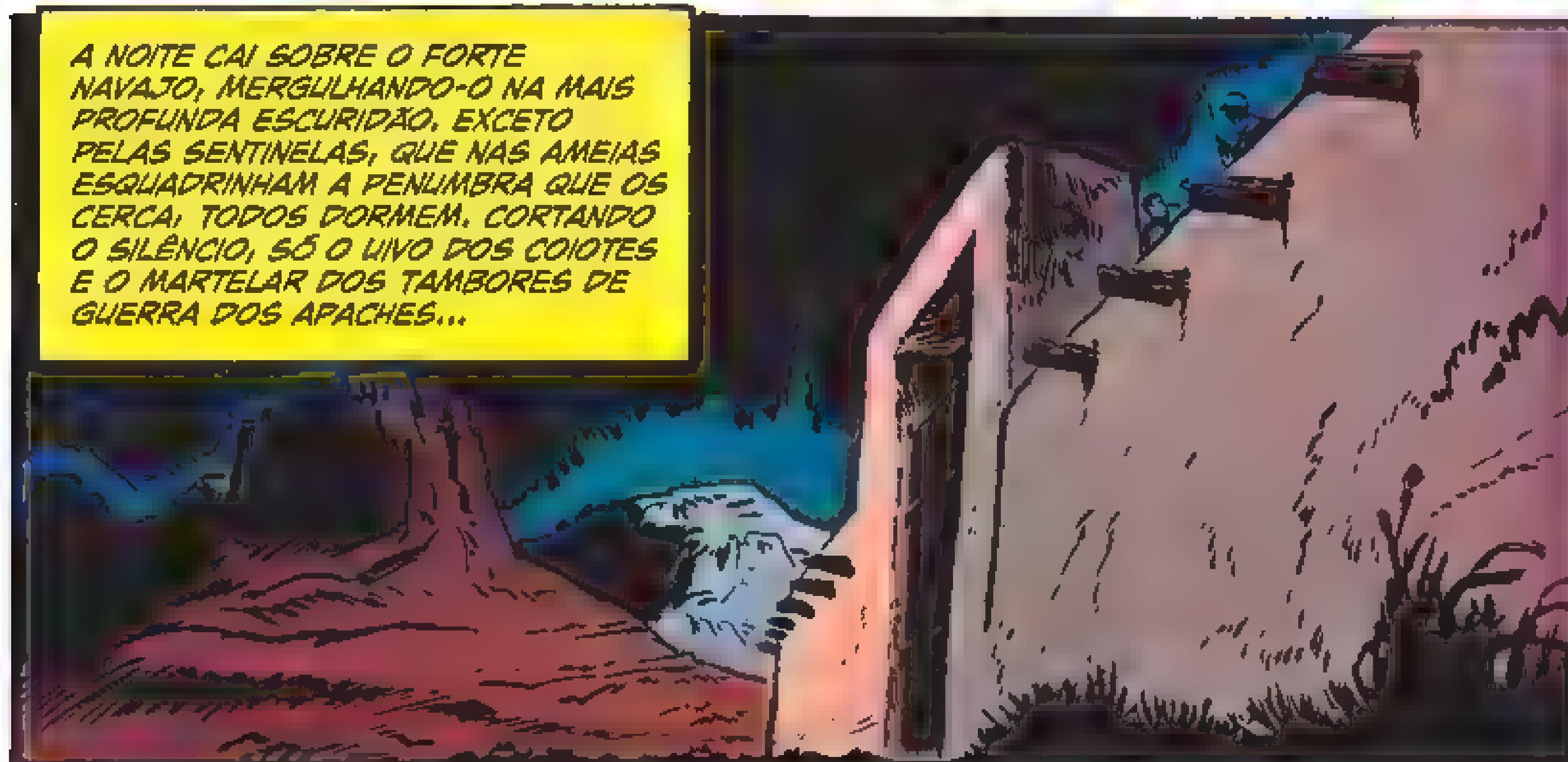

MAIS TARDE.
VAI DAR CERTO! À SOMBRA E MESMO DE PERTO, ESSE BONECO CONSEGUE ENGANAR! CONTO COM VOCÊ PARA FAZER ESSA DISTRAÇÃO FUNCIONAR, GRAIG!

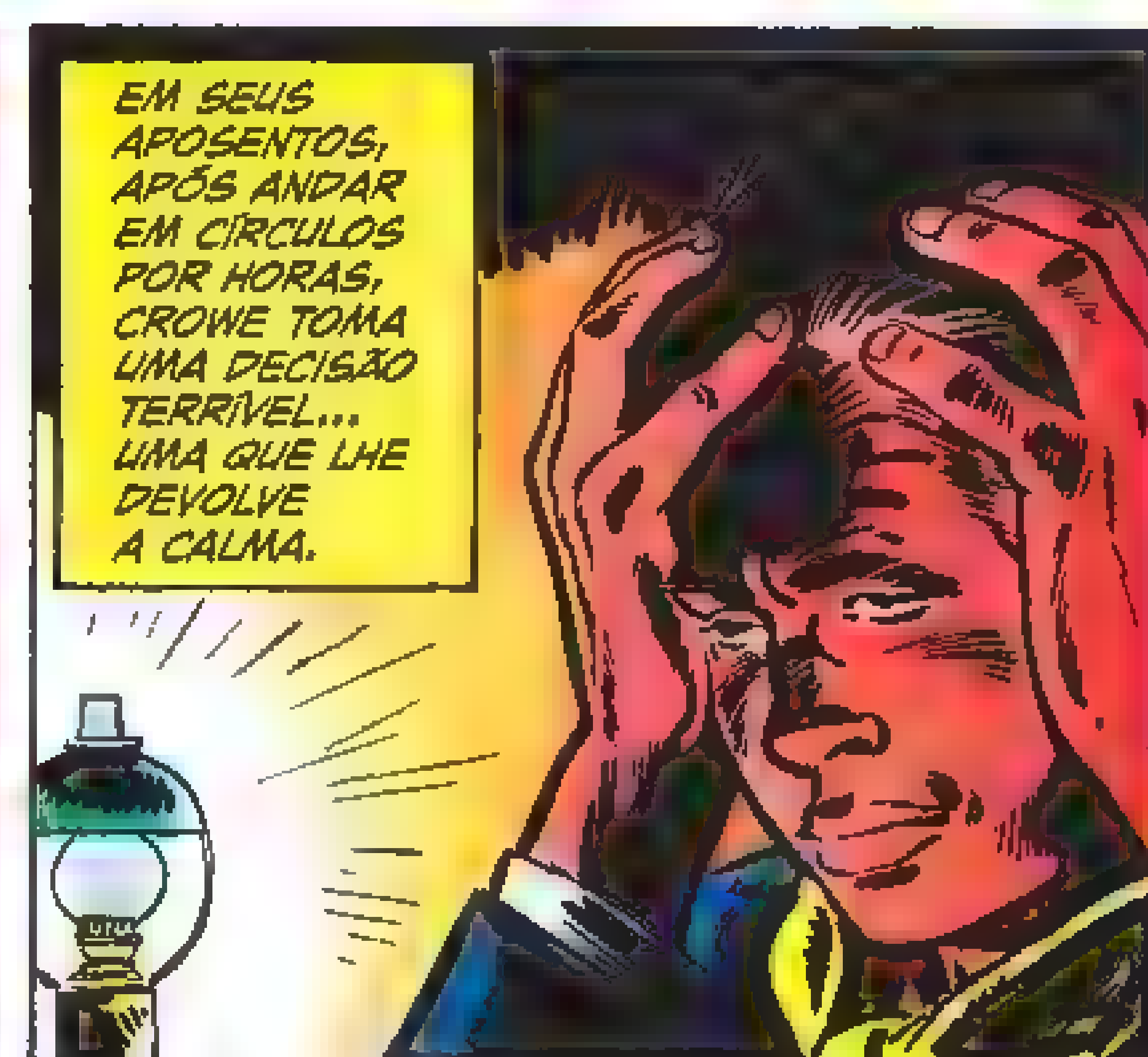

COM UMA BOA BORRIFADA DE ALGO INFLAMÁVEL EMBAIXO DO RABO, O CAVALO PARTIRÁ A TODO GALOPE! CALCULEI O PAVIO PARA QUE O BARRIL EXPLODA DEPOIS DE MIL E QUINHENTOS METROS DE CORRIDA!


JÁ ANOITE-CEU... VAMOS COMER E DOR-MIR UM POUCO. PRETENDO COMEÇAR PERTO DAS QUATRO DA MANHÃ.
OK! FICAREI DE GUARDA ATÉ ESSE HORÁRIO.


O CÉU ESTÁ A SEU FAVOR... NÃO HAVERÁ LUA ESTA NOITE.
HÃ, SENHOR... SEU LAMPIÃO! POR ORDEM DO MAJOR BASCOM, NENHUMA LUZ DEVE FICAR ACESA.


AS SILHUETAS DAS SENTINELAS SE DESTACAM À MENOR CLARIDADE E CONSTITUEM, ASSIM, ALVOS PERFEITOS.
ESSA É A PRIMEIRA ORDEM INTELIGENTE QUE ESSE BASCOM JÁ DEU!


A NOITE CAI SOBRE O FORTE NAVAJO, MERGULHANDO-O NA MAIS PROFUNDA ESCURIDÃO. EXCETO PELAS SENTINELAS, QUE NAS AMEIAS ESQUADRINHAM A PENUMBRA QUE OS CERCA, TODOS DORMEM. CORTANDO O SILÊNCIO, SÓ O UIVO DOS COIOTES E O MARTELAR DOS TAMBORES DE GUERRA DOS APACHES...


EM SEUS APOSENTOS, APÓS ANDAR EM CÍRCULOS POR HORAS, CROWE TOMA UMA DECISÃO TERRÍVEL... UMA QUE LHE DEVOLVE A CALMA.

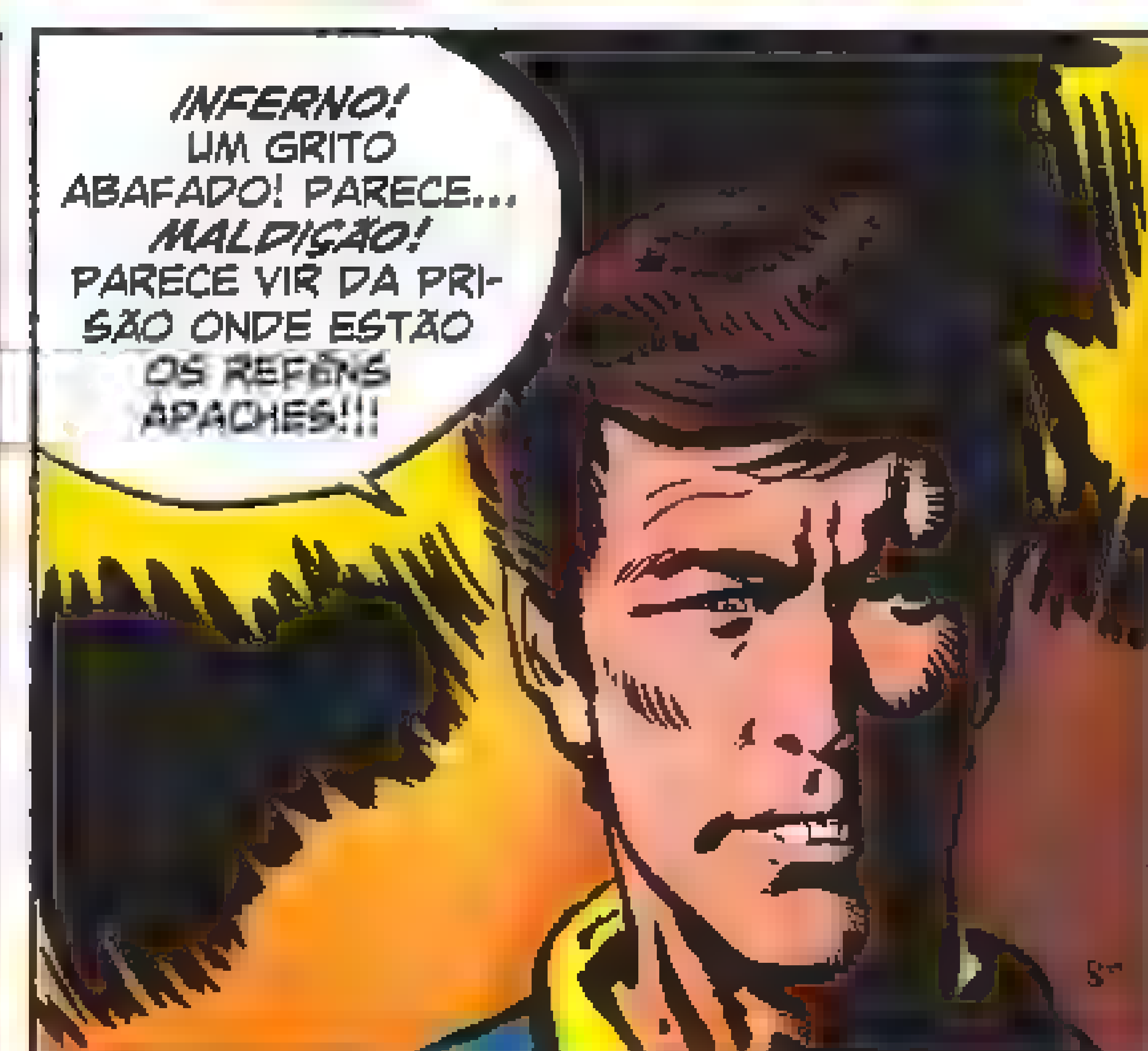

MAS, PERTO DALI, TAMBÉM ACORDADO...
PRECISO AVISAR A SENTINELA NO ESTÁBULO PARA ENROLAR UM PANO NOS CASCOS DO MEU CAVALO.


MELHOR FALAR DE UMA VEZ... ORA! UMA LUZ ACESA NO QUARTO DO CROWE. O POBRE COITADO DEVE ESTAR SE LAMENTAN-DO... VOU LHE DAR BOA NOITE RAPI-DAMENTE.


HMMM... ESTÁ ESCURO! E NENHUM VIGIA NA POR-TA DELE. BASCOM DEVE TER DISPENSADO A GUARDA DURANTE A NOITE...


OLÁ, SEU VELHO BRI... HÃ? NINGUÉM... O QUARTO ESTÁ VAZIO!


ESSA NÃO! ONDE DIABOS ELE...
AI!


INFERNO! UM GRITO ABAFADO! PARECE... MALDIÇÃO! PARECE VIR DA PRI-SÃO ONDE ESTÃO OS REFÉNS APACHES!!!


SANTO DEUS! O QUE ESTARÁ ACONTECENDO? AH!!! CROWE?!! DROGA, SERÁ QUE...


A PORTA DA PRISÃO ESTÁ ENTREABERTA E... E O CARCEREIRO DESAPARECEU!!!


PELO AMOR DE DEUS, SERÁ QUE--
NÃO SE MEXA OU VOCÊ MORRE!


CROWE! NÃO, ISSO NÃO!
ENTRE, BLUEBERRY... E FECHE A PORTA! E ATENÇÃO... GOSTO DE VOCÊ, É UM BOM SUJEITO, MAS AO MENOR GESTO SUSPEITO, EU TE MATO AÍ MESMO!


CROWE... VOCÊ ENLOUQUECEU? O QUE FOI QUE FEZ? A SENTINELA... VOCÊ...?
FIQUE TRANQUILO! ELE SÓ ESTÁ UM POUCO ATORDOADO.

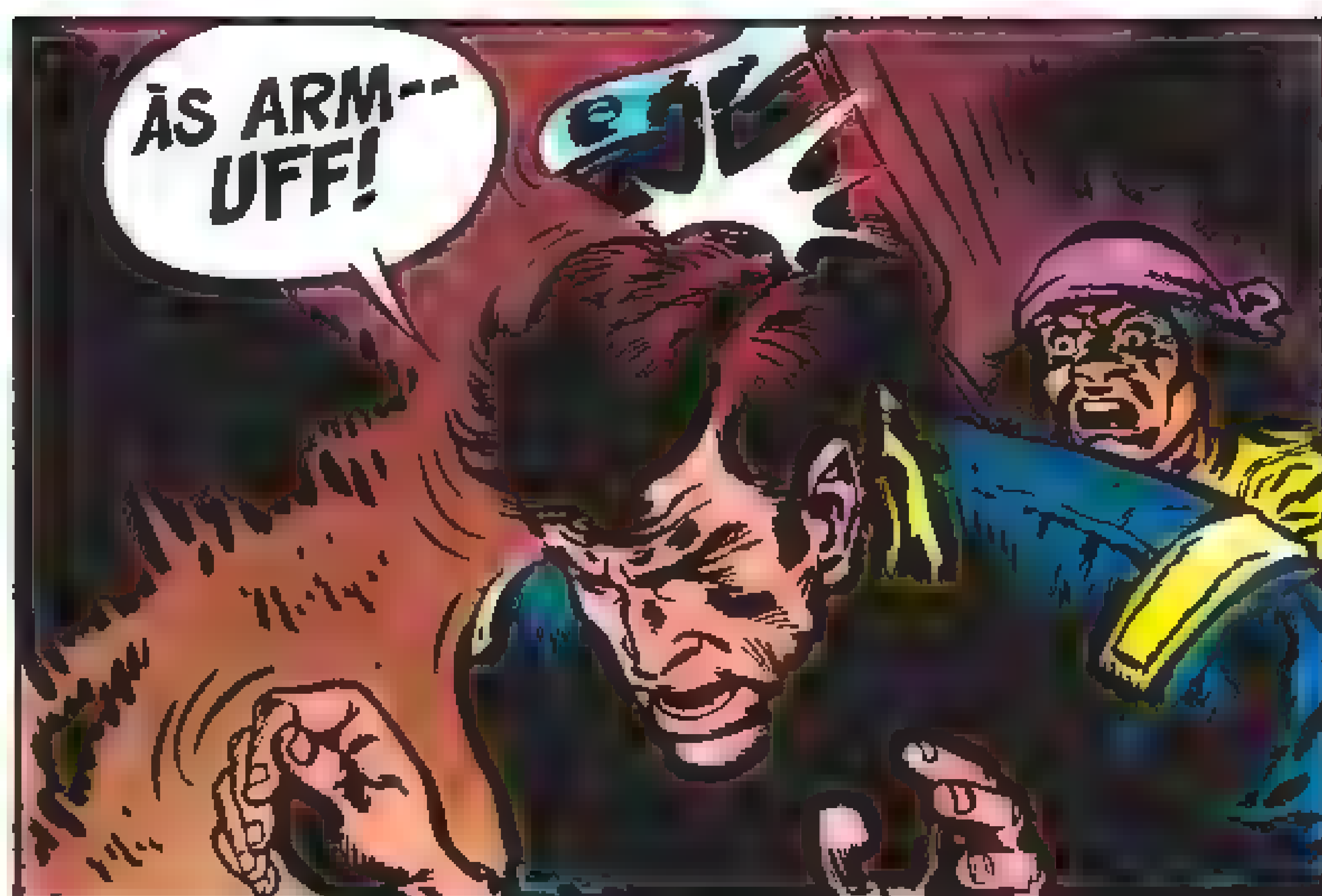

RECUPERE O JUÍZO, EU IMPLORO! VOCÊ VAI COMETER UMA ESTUPIDEZ TERRÍVEL!
NÃO DESPERDICE SALIVA! NADA ME FARÁ MUDAR DE IDEIA!


SABE... EU REFLETI BASTANTE. COM EXCEÇÃO DE ALGUMAS PESSOAS, NUNCA VOU SER, AOS OLHOS DOS BRANCOS, MAIS DO QUE UM PELE-VERMELHA SUJO... PIOR! UM MESTIÇO DESPREZÍVEL! UM BASTARDO!
NÃO É VERDADE!

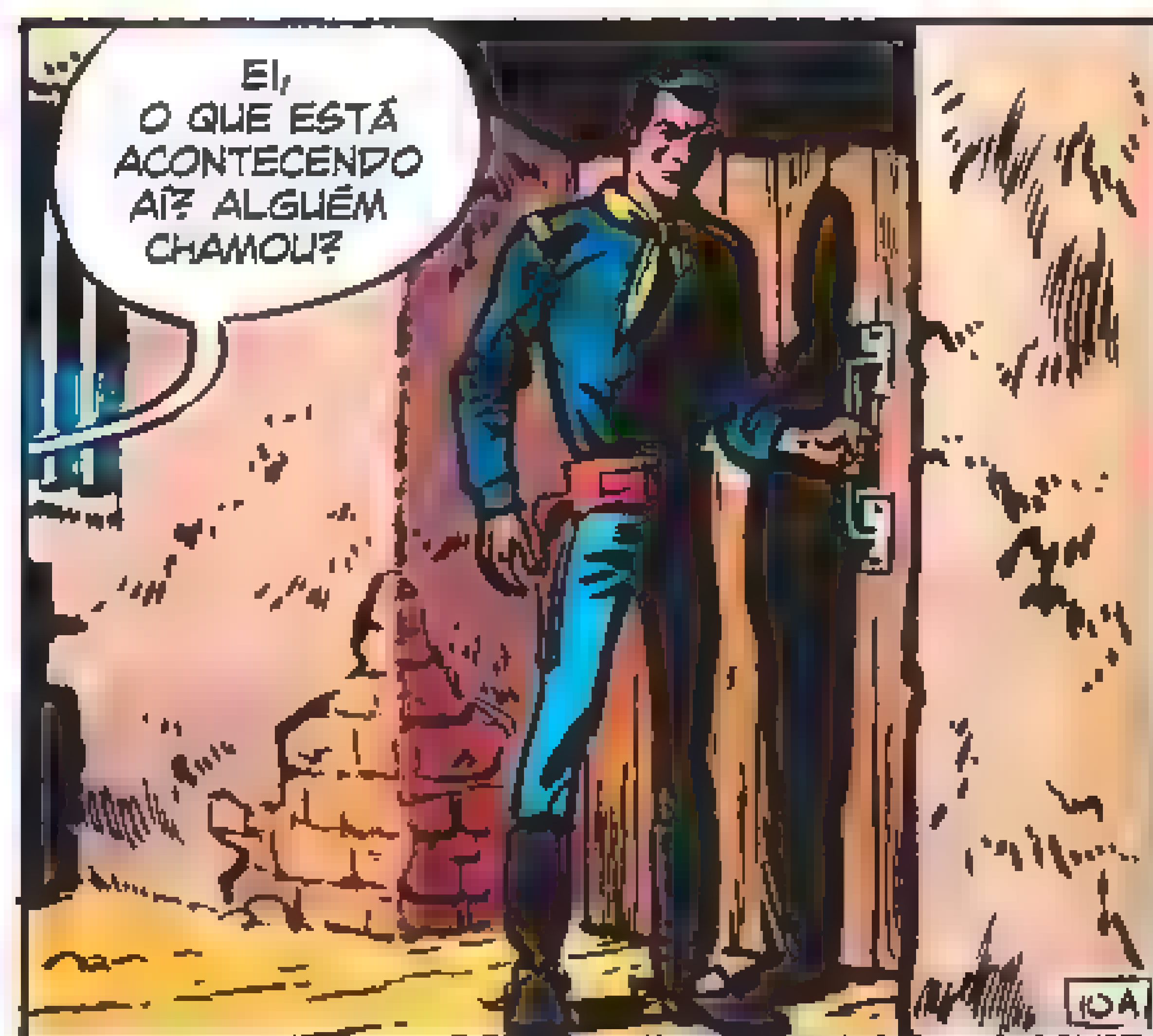
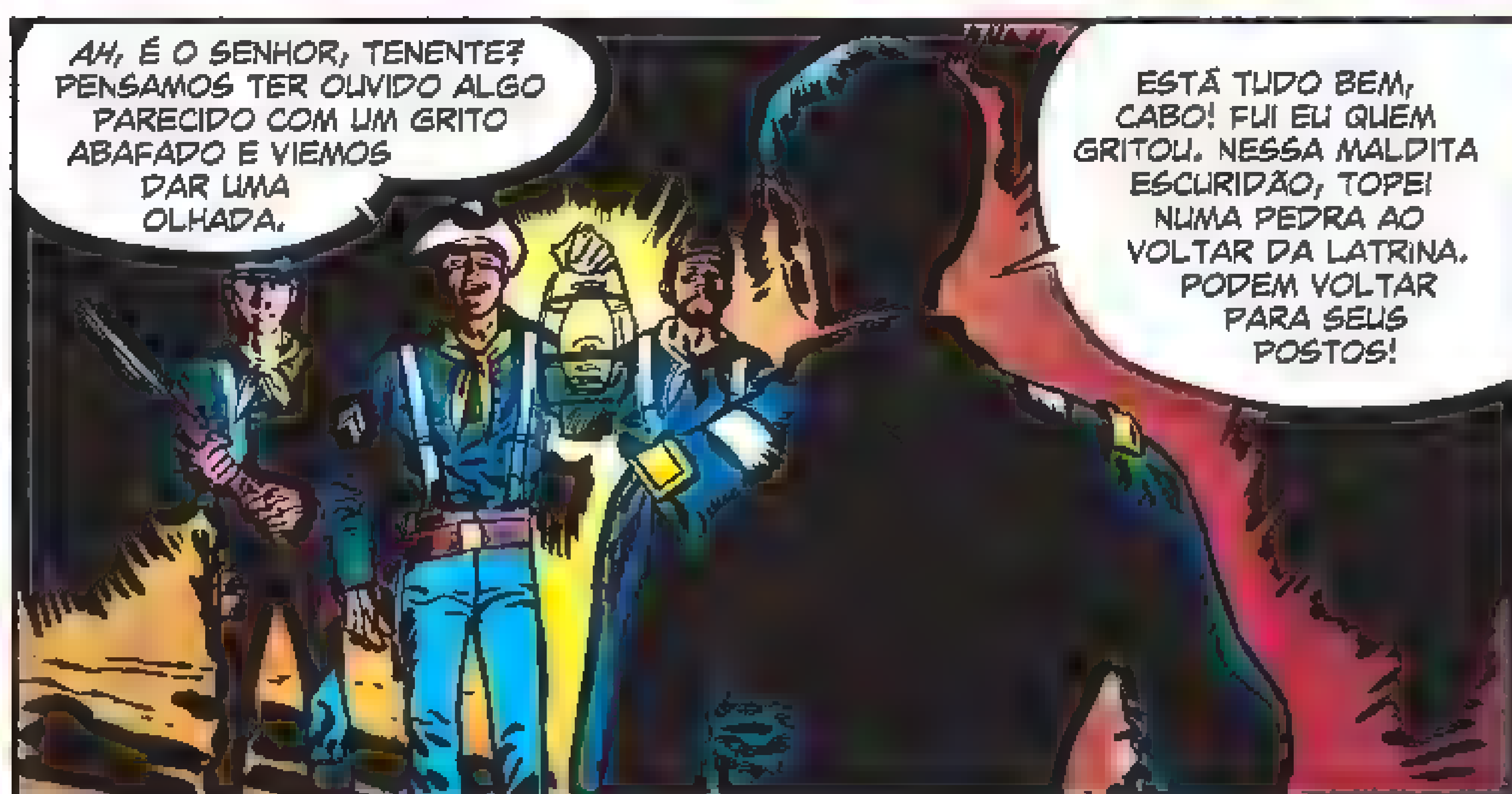

POR ANOS, ATUREI AS PIORES HUMILHAÇÕES... SOFRI E ME CALEI VENDO-OS ENGANAREM E MASSACRAREM OS ÍNDIOS. ELES TAMBÉM SÃO MINHA RAÇA, BLUEBERRY!


JÁ QUE OS BRANCOS ME REJEITAM, MEU LUGAR É JUNTO AOS MEUS IRMÃOS VERMELHOS.
VOCÊ VAI COMETER UMA TRAÇÃO EM UM ARROUBO DE FÚRIA... REFLITA!


TALVEZ UM DIA EU PUDESSE ESQUECER O ULTRAJE QUE BASCOM ME INFLIGIU... MAS RECUSO-ME A DEIXAR ESSES APACHES SEREM ENFORCADOS E SUAS TRIBOS MASSACRADAS INJUSTAMENTE!


OS APACHES SÃO INOCENTES DO CRIME DE QUE SÃO ACUSADOS E VOCÊ SABE, BLUEBERRY! VOU PROVAR ISSO DESMASCARANDO OS VERDADEIROS CULPADOS! EU TRAREI A PAZ ENTRE OS PELES-VERMELHAS E OS CARAS-PÁLIDAS!
VOCÊ É UM BOM SUJEITO E GOSTO DE VOCÊ, CROWE... DITO ISSO, LAMENTO DE VERDADE POR VOCÊ, MAS SEREI OBRIGADO A FAZER MEU TRABALHO! VOU MORRER TENTANDO DAR O ALERTA...

ÀS ARM-- UFF!

SANTO DEUS!

FAÇAM SILÊNCIO! PARECE QUE ESTÁ VINDO ALGUÉM! DEIXEM COMIGO...

EI, O QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ? ALGUÉM CHAMOU?

AH, É O SENHOR, TENENTE? PENSAMOS TER OUVIDO ALGO PARECIDO COM UM GRITO ABAFADO E VIEMOS DAR UMA OLHADA.
ESTÁ TUDO BEM, CABO! FUI EU QUEM GRITOU. NESSA MALDITA ESCURIDÃO, TOPEI NUMA PEDRA AO VOLTAR DA LATRINA. PODEM VOLTAR PARA SEUS POSTOS!

OK, SENHOR... BOA NOITE!
NÃO HÁ UM SEGUNDO A PERDER. POR SORTE, PARECE QUE MAIS NINGUÉM OUVIU NADA.

DEPRESSA... SIGAM-ME, E NÃO FAÇAM BARULHO! VOU SUBIR NA MURALHA DO LADO OPOSTO AO PORTÃO... É O TRECHO MENOS VIGIADO. QUANDO EU GRITAR, CORRAM, PULEM POR CIMA DO MURO E FUJAM!!!
AH... MEU IRMÃO É UM VERDADEIRO PELE-VERMELHA, DIGNO DE SER UM DOS NOSSOS.

ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
QUEM VEM LÁ?


OH, É O SENHOR? PERDÃO, EU... HÃ... EU ACHEI... QUE O SENHOR ESTIVESSE DETIDO NO QUARTEL!
O MAJOR BASCOM ACABOU DE ME SOLTAR. COMO SOMOS EM POUCOS, ELE SE DEU CONTA DE QUE EU PODIA ESTAR FAZENDO FALTA!


FICO CONTENTE PELO SENHOR, TENENTE. O MAJOR ÀS VEZES PEGA MUITO PESADO E--
DE FATO! E VOCÊ PRECISA TOMAR CONHECIMENTO DISTO!


NOVAS ORDENS!


DROGA! COMO SOU DESASTRADO...


NÃO SE INCOMODE, SENHOR! DEIXE QUE EU--




O CAMINHO ESTÁ LIVRE! VENHAM!


EM OUTRA PARTE DA AMURADA...
O QUE ESTÁ ACONTECENDO ALI? PARECEM... ALERTA! ÀS ARMAS!


OS... OS APACHES ESTÃO FUGINDO! ESTÃO PULANDO O MURO! VENHAM!!!
PAW
PAW

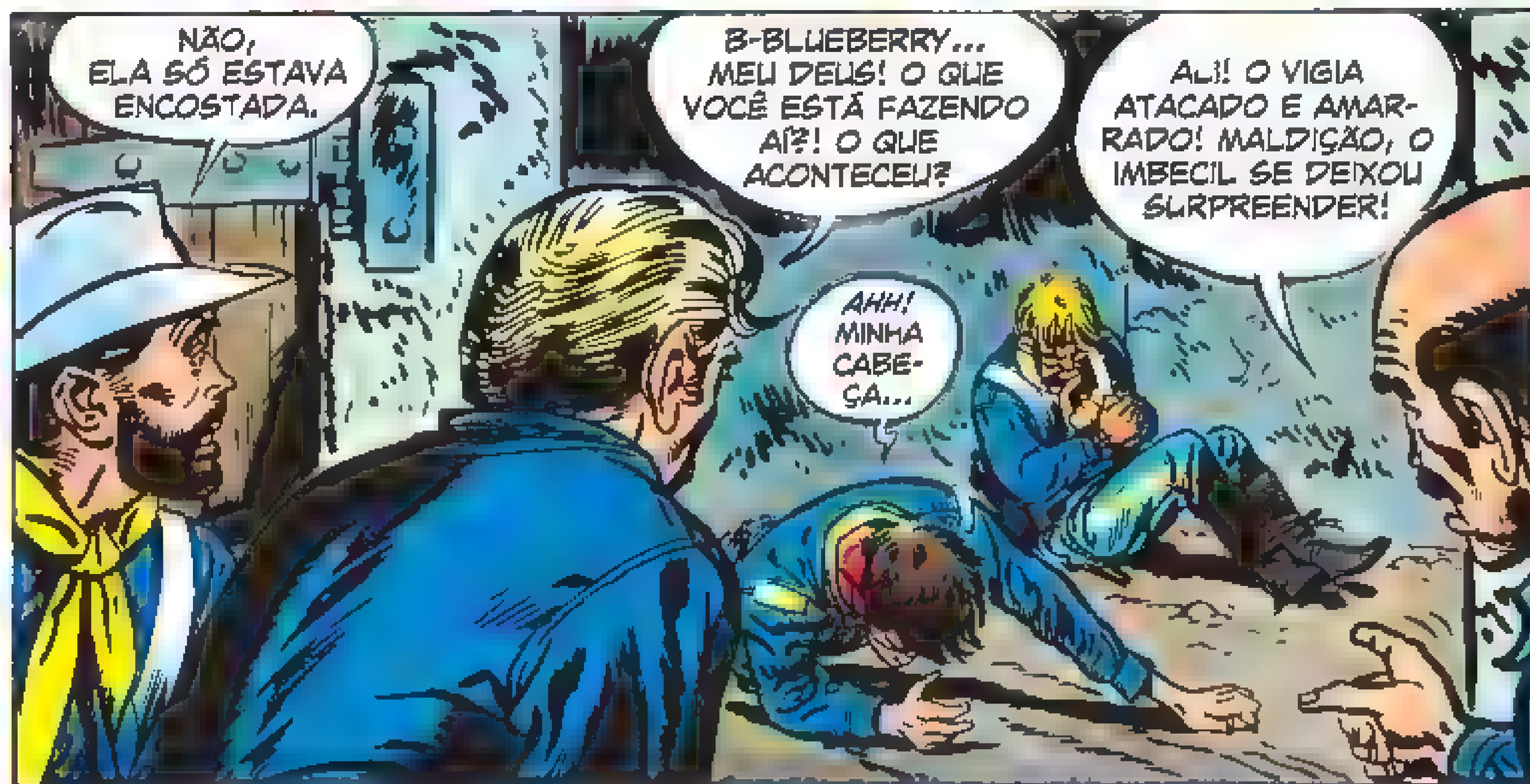

ALERTA! ÀS ARMAS!
AAAU!
DEPRESSA... DISPERSEM!!!


ENQUANTO NAS AMEIAS OS VIGIAS DISPARAM SEM PARAR, O FORTE NAVAJO DESPERTA NUM SOBRESSALTO, AGITADO COMO UMA COLMEIA DERRUBADA.
ÀS ARMAS! ÀS ARMAS!!!
DIABOS... O QUE HOUVE?
SEM DÚVI-DA SÃO ESSES COIOTES DOS APACHES!
TODO MUNDO PARA CIMA! E SÓ ATIREM QUANDO EU MANDAR!
SENHOR... OS APACHES... OS PRISIONEIROS! ELES FUGIRAM POR CIMA DO MURO! UM VIGIA FOI ATACADO!
QUÊ? MALDITOS SEJAM TODOS ELES!!!


GRAIG! REÚNA DOIS PELOTÕES! MANDE SELAR OS CAVALOS E PERSIGA AQUELES COIOTES!

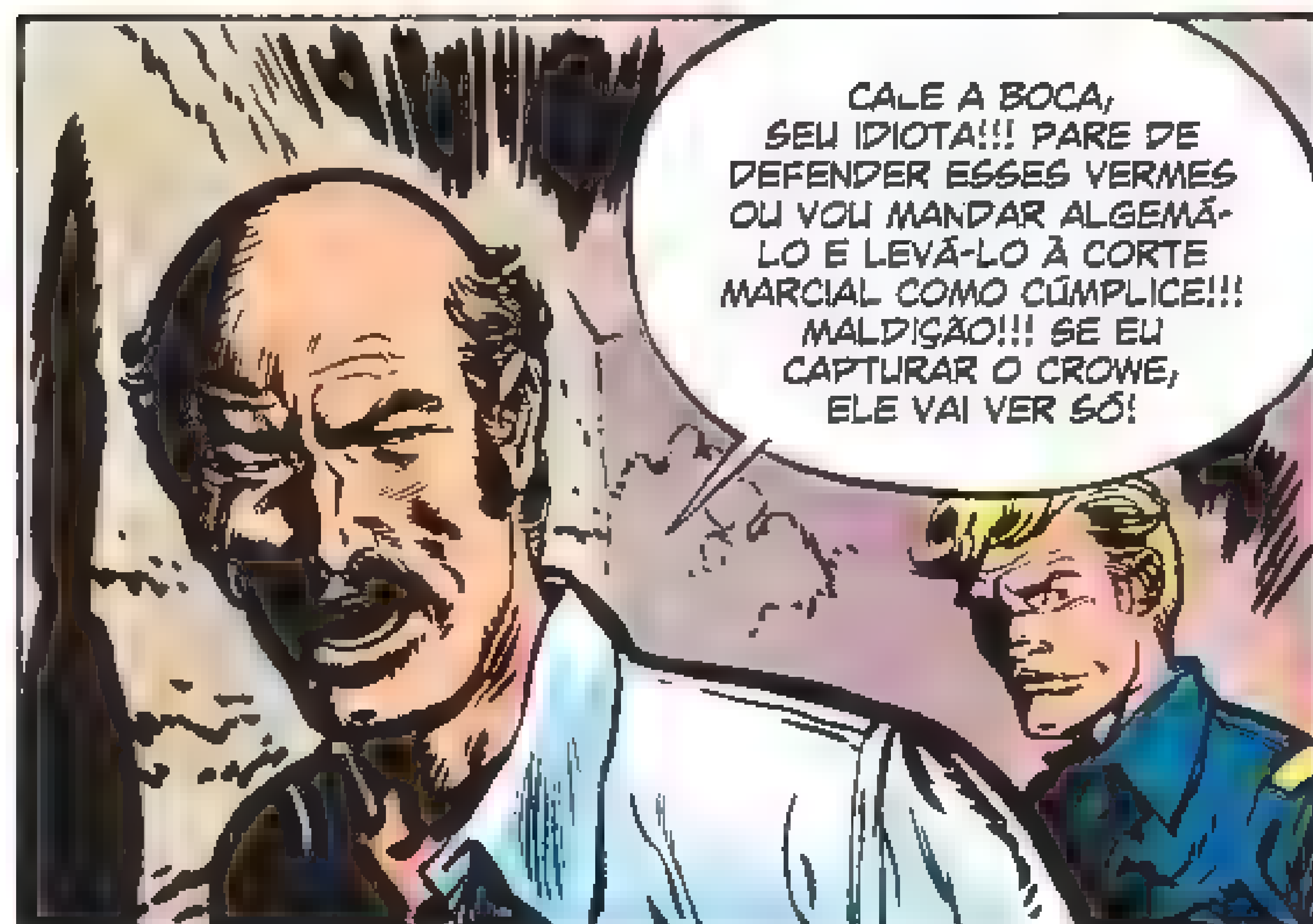

ELES JÁ DEVEM ESTAR LONGE, SENHOR... E SEGURAMENTE SE DISPERSARAM.
O CABO TEM RAZÃO. NESSA ESCURIDÃO, TEMOS POUCA CHANCE DE APANHÁ-LOS. CORREMOS ATÉ O RISCO DE CAIR EM UMA EMBOSCADA!
MUITO BEM, GRAIG! ENTÃO MANDE OS HOMENS VOLTAREM PARA OS ALOJAMENTOS. QUANTO A MIM, TENHO CONTAS A ACERTAR COM O MALDITO IMBECIL QUE DEIXOU ESSES CANALHAS VERMELHOS ESCAPAREM!


COMO PENSEI... O GUARDA DA PRISÃO DEIXOU O POSTO! ENCONTREM-NO E VAMOS ENFORCÁ-LO!
HMMM... A PORTA PARECE BEM FECHADA...


NÃO, ELA SÓ ESTAVA ENCOSTADA.
B-BLUEBERRY... MEU DEUS! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AÍ?! O QUE ACONTECEU?
AHH! MINHA CABE-ÇA...
AH! O VIGIA ATACADO E AMAR-RADO! MALDIÇÃO, O IMBECIL SE DEIXOU SURPREENDER!

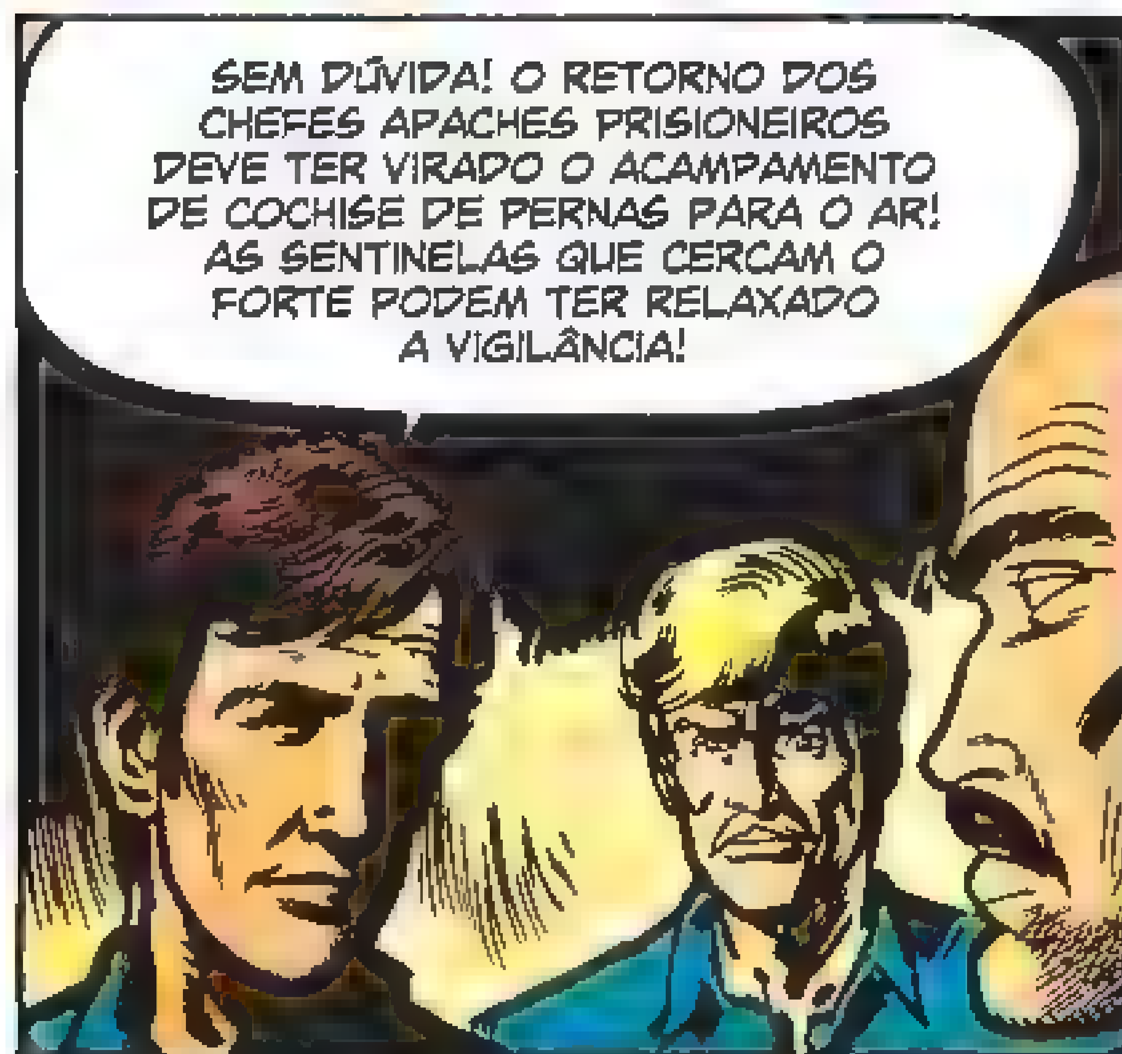

O QUE HOUVE, MEU VELHO?!
UMA BELA CORONHADA POR TRÁS... SÓ ISSO!
VAI PAGAR CARO, CANALHA! ADMITA QUE PEGOU NO SONO E SE DEIXOU SURPREENDER! VAMOS, ADMITA!

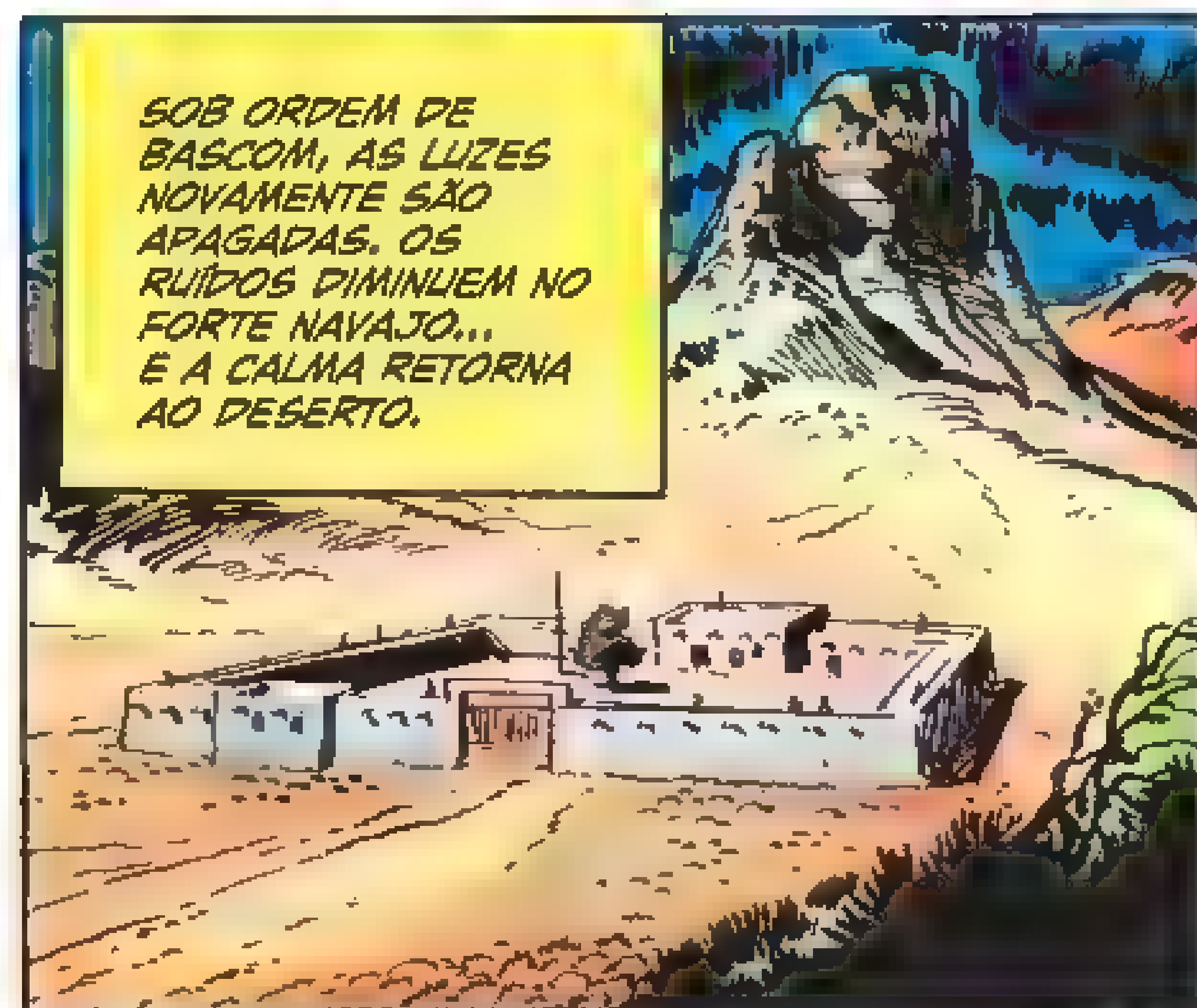

POSSO TER SIDO PEGO DE SURPRESA, SENHOR... MAS NÃO FOI PELOS APACHES! FOI O TENENTE CROWE!!! ELE PÔS O REVÓLVER NO MEU NARIZ E--
EXATAMENTE, SENHOR! ESSE HOMEM NÃO ESTÁ MENTINDO! FOI CROWE QUEM ME ATACOU TAMBÉM E QUE SOLTOU OS APACHES. ALIÁS, ELE FUGIU COM ELES!!!
QUÊ?

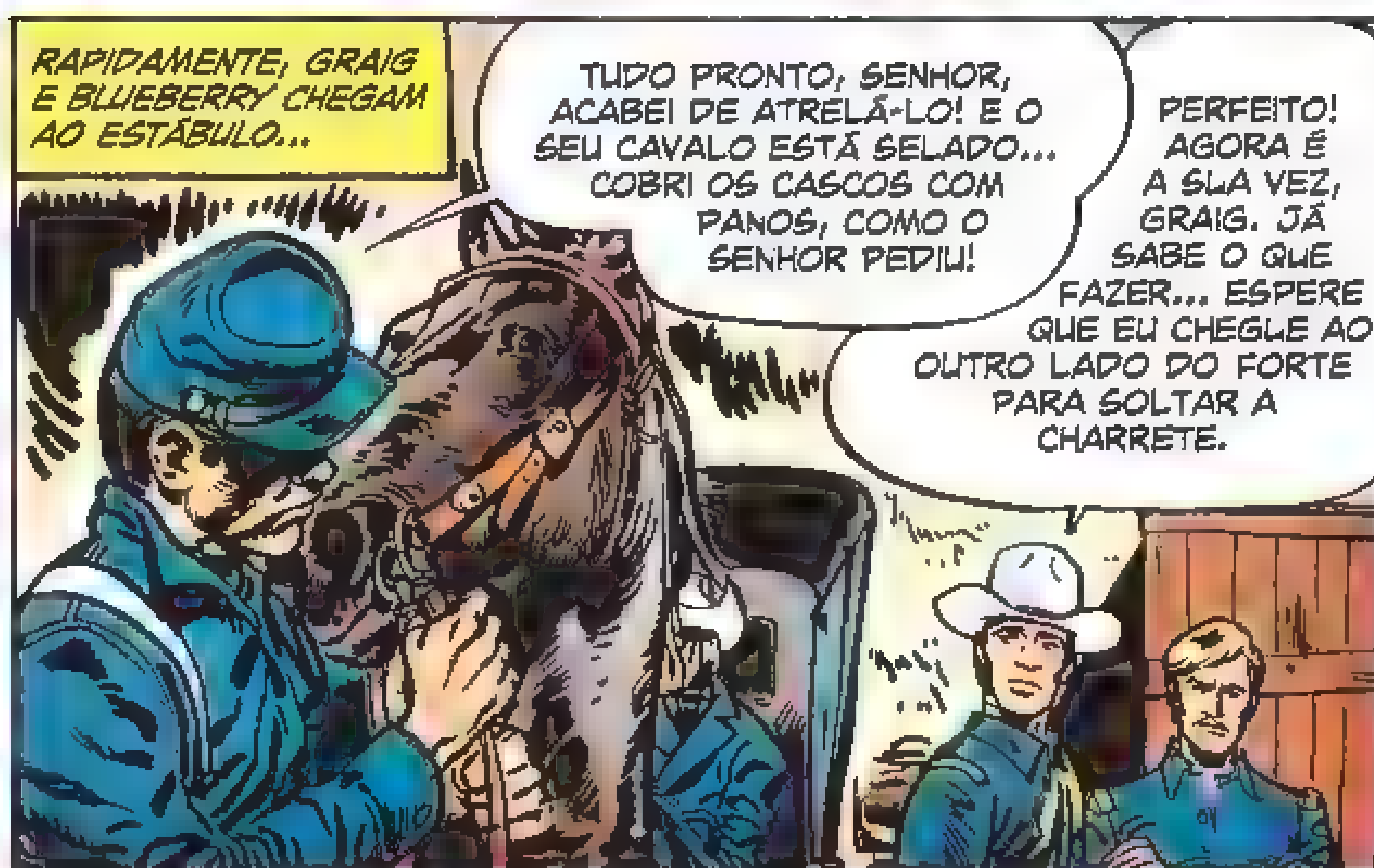

CROWE! UM TRAIDOR!! CANALHA... PATIFE... INFERNO; POR QUE NÃO O REBAIXEI E MANDEI ENFORCAR O DESGRAÇADO? JAMAIS DEVERÍAMOS TER ADMITIDO ESSE BASTARDO NO EXÉRCITO!
LIBERTANDO OS APACHES, ELE ESPERA SALVAR OS PRISIONEIROS DE COCHISE, SENHOR... E PÔS NA CABEÇA QUE VAI ACABAR COM A GUERRA ENCONTRANDO OS VERDADEIROS SEQUESTRADORES DO MENINO STANTON!

CALE A BOCA, SEU IDIOTA!!! PARE DE DEFENDER ESSES VERMES OU VOU MANDAR ALGEMÁ-LO E LEVÁ-LO À CORTE MARCIAL COMO CÚMPLICE!!! MALDIÇÃO!!! SE EU CAPTURAR O CROWE, ELE VAI VER SÓ!

JÁ É UM POUCO TARDE PARA SONHAR EM CAPTURAR O CROWE...
POR CULPA SUA! IMBECIL... QUANDO VAI ENTENDER QUE ÍNDIO BOM É ÍNDIO MORTO...?

A DROGA DA SUA SENSIBILIDADE COM ESSES VERMELHOS NOS METEU NUMA SITUAÇÃO COMPLICADÍSSIMA! E BLUEBERRY NÃO TERÁ MAIS NENHUMA CHANCE DE EXECUTAR O SEU PLANO!
PELO CONTRÁRIO, SENHOR... A FUGA DO CROWE FAVORECEU MEU PLANO!

COMO É? AINDA ESTÁ PENSANDO EM PARTIR?

SEM DÚVIDA! O RETORNO DOS CHEFES APACHES PRISIONEIROS DEVE TER VIRADO O ACAMPAMENTO DE COCHISE DE PERNAS PARA O AR! AS SENTINELAS QUE CERCAM O FORTE PODEM TER RELAXADO A VIGILÂNCIA!

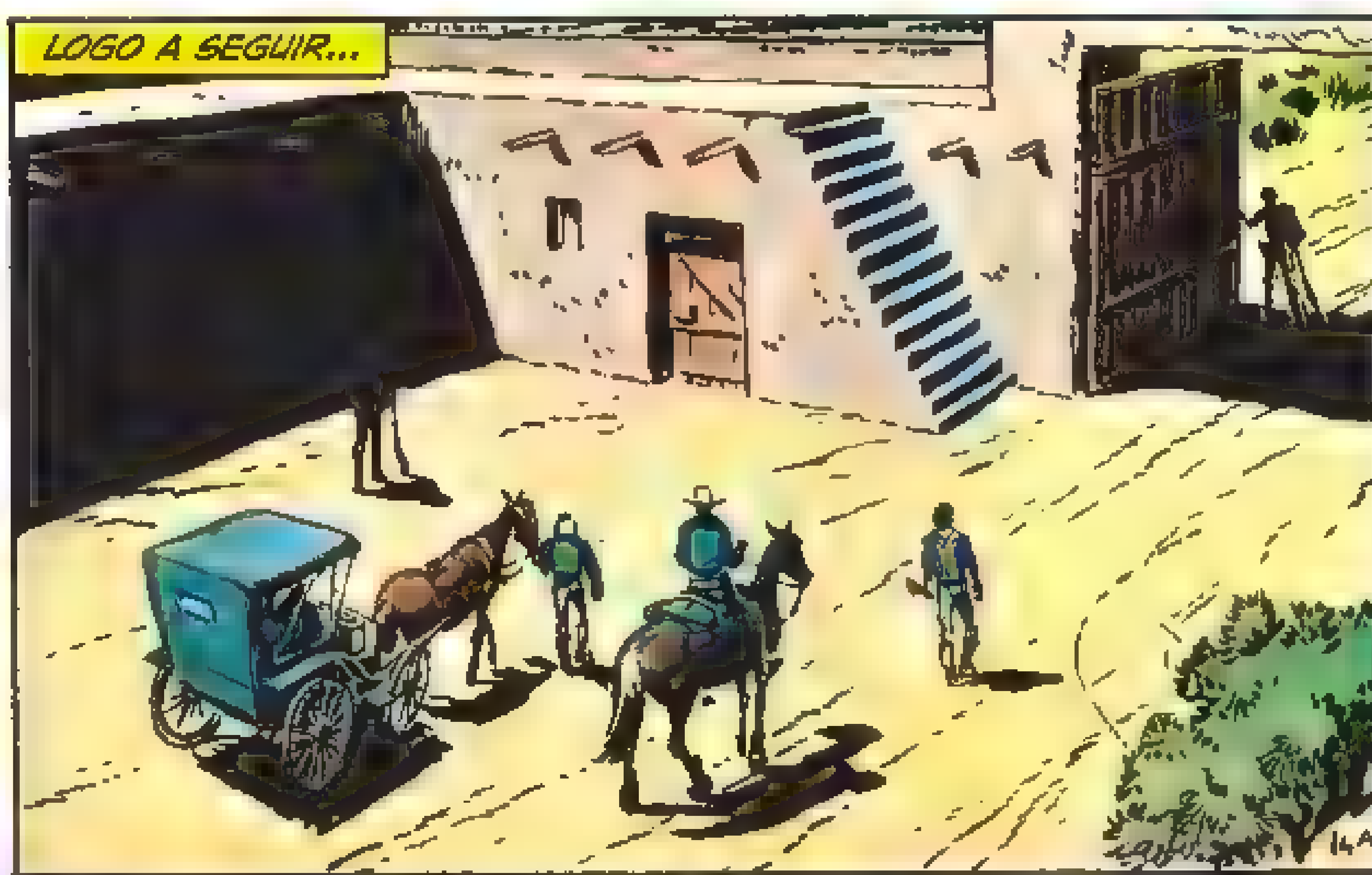
COM SUA PERMISSÃO, SENHOR, AINDA SOU VOLUNTÁRIO... MAS É PRECISO QUE O FORTE RETOME A CALMA E ADORMEÇA PARA ENGANAR OS APACHES... AO MENOS NAS APARÊNCIAS.
HMM... OK, BLUE-BERRY.

SOB ORDEM DE BASCOM, AS LUZES NOVAMENTE SÃO APAGADAS, OS RUÍDOS DIMINUEM NO FORTE NAVAJO... E A CALMA RETORNA AO DESERTO.

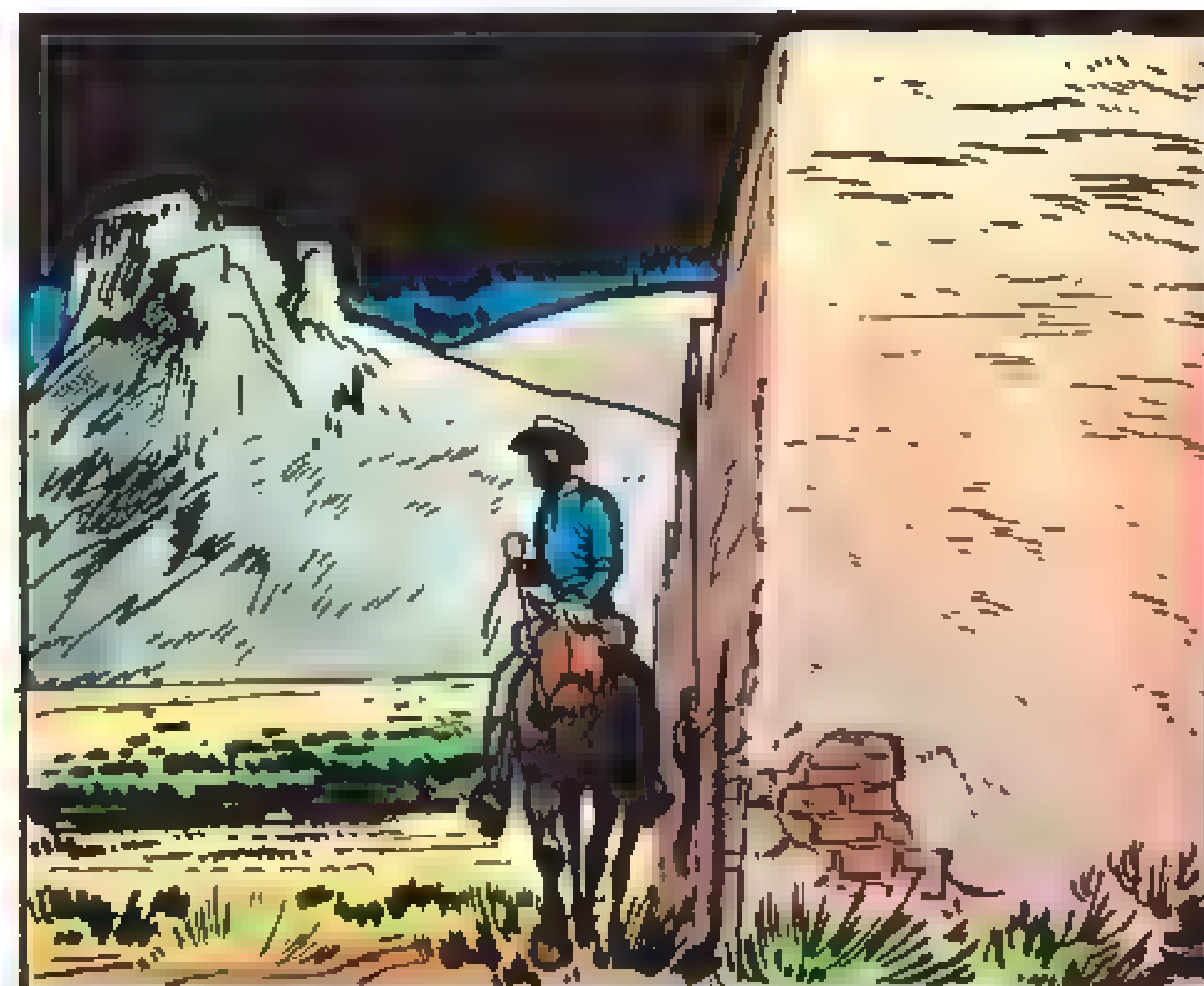
QUATRO HORAS DA MANHÃ... EM MEIA HORA, O SOL VAI NASCER. CHEGOU O MOMENTO, GRAIG. SARGENTO, ABRA O PORTÃO DO FORTE SEM FAZER BARULHO.
SIM, SENHOR!

RAPIDAMENTE, GRAIG E BLUEBERRY CHEGAM AO ESTÁBULO...
TUDO PRONTO, SENHOR, ACABEI DE ATRELÁ-LO! E O SEU CAVALO ESTÁ SELADO... COBRI OS CASCOS COM PANOS, COMO O SENHOR PEDIU!
PERFEITO! AGORA É A SUA VEZ, GRAIG. JÁ SABE O QUE FAZER... ESPERE QUE EU CHEGUE AO OUTRO LADO DO FORTE PARA SOLTAR A CHARRETE.
138

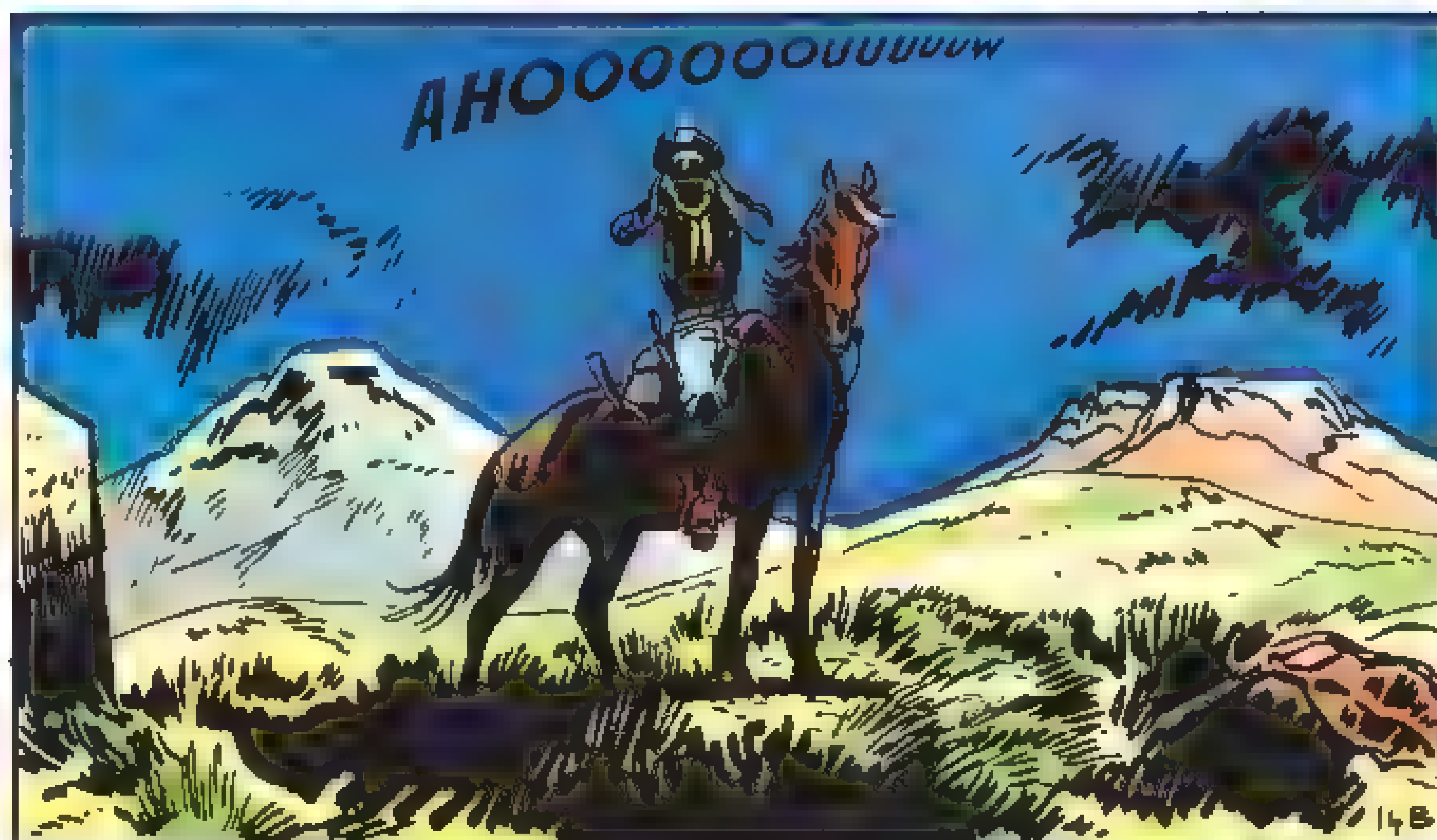

É, BEM... HÃ... ACHO QUE SÓ NOS RESTA APERTARMOS AS MÃOS, GRAIG...
ATÉ LOGO, BLUEBERRY. E NÃO CORRA RISCOS INÚTEIS!
TENENTE BLUE-BERRY!

SRTA. DICKSON!

EU QUERIA LHE... AGRADECER MAIS UMA VEZ... E LHE DESEJAR BOA SORTE!
OBRIGADO, SENHORITA! TENTAREI TER SORTE.

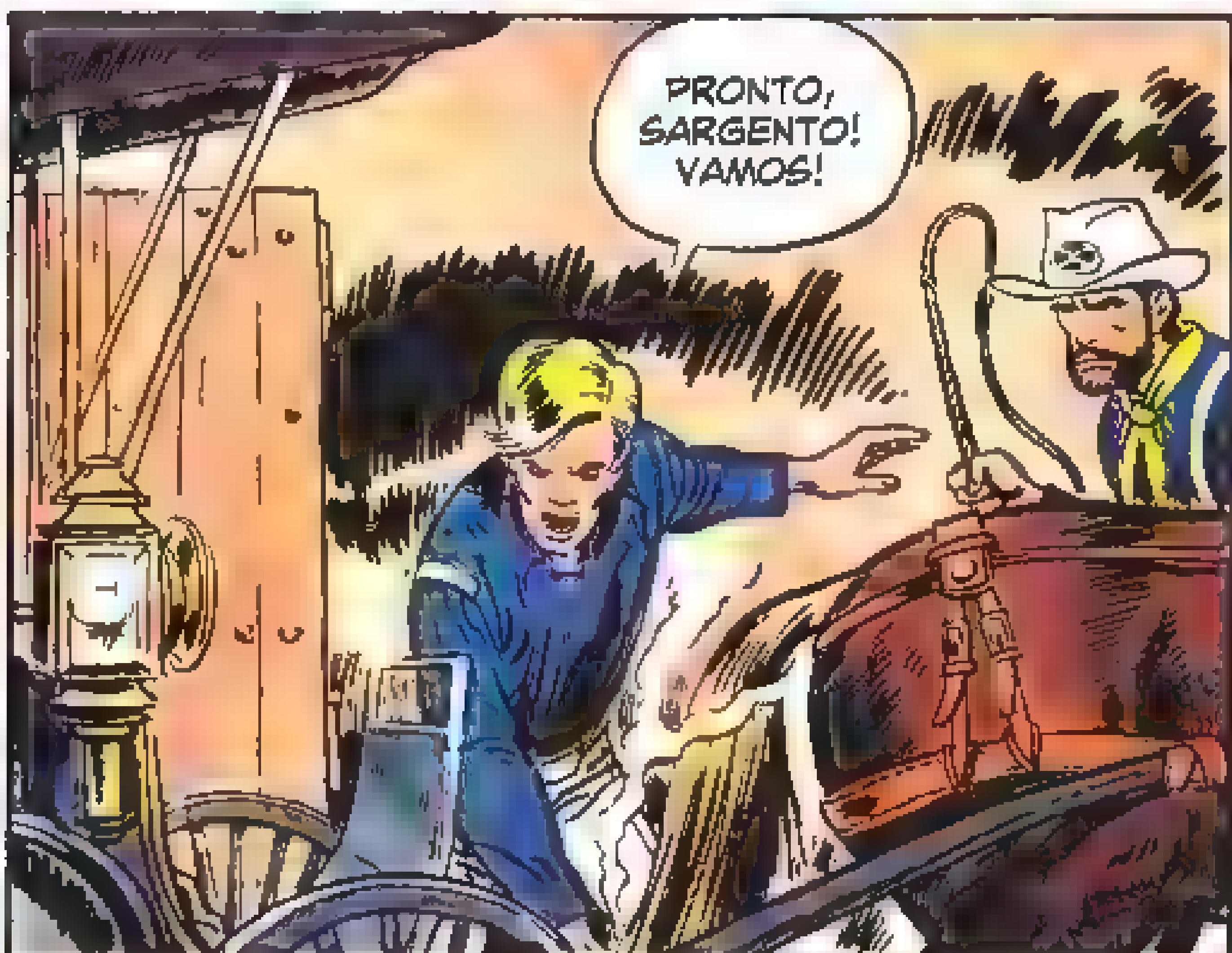
MELHOR IR AGORA, OU VOU ACABAR AMOLECENDO... EM FRENTE, GRAIG!

LOGO A SEGUIR...

TUDO PARECE CALMO E A LUA ESTÁ ESCONDIDA. EM DEZ PASSOS, VOCÊ ESTARÁ INVISÍVEL.
MUITO BEM, SARGENTO. GRAIG... ASSIM QUE EU FIZER O UIVO DE COIOTE, VOCÊ SOLTA A CHARRETE.
MOLHEI O RABO DO CAVALO COM QUEROSENE... VOCÊ SÓ PRECISA ACENDER...


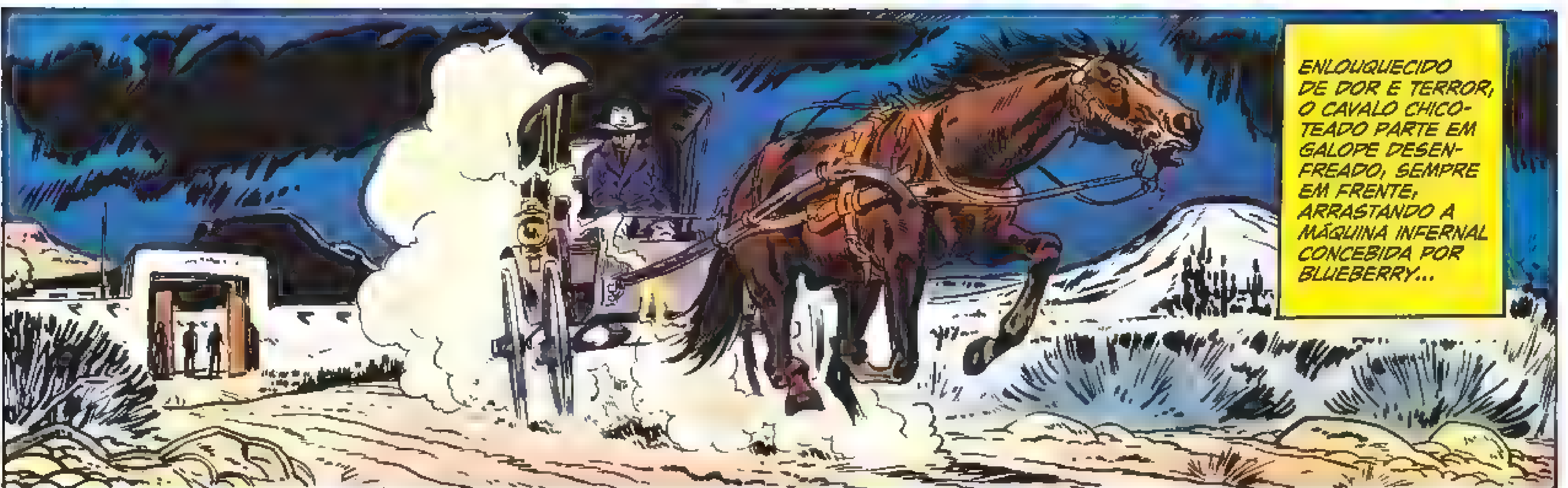
SILENCIOSAMENTE, BLUEBERRY CONTORNA A MURALHA DO FORTE, CHEGANDO AO LADO OPOSTO AO PORTÃO.

AHOOOOOOUUUUUW


AAAAAHOOOOouuuw!
OUÇAM... O UIVO DO COIOTE!
É O SINAL, SENHOR. PROSSIGA!


O PAVIO ESTÁ ACESO! SARGENTO... FIQUE A POSTOS PARA CHICOTEAR O CAVALO!

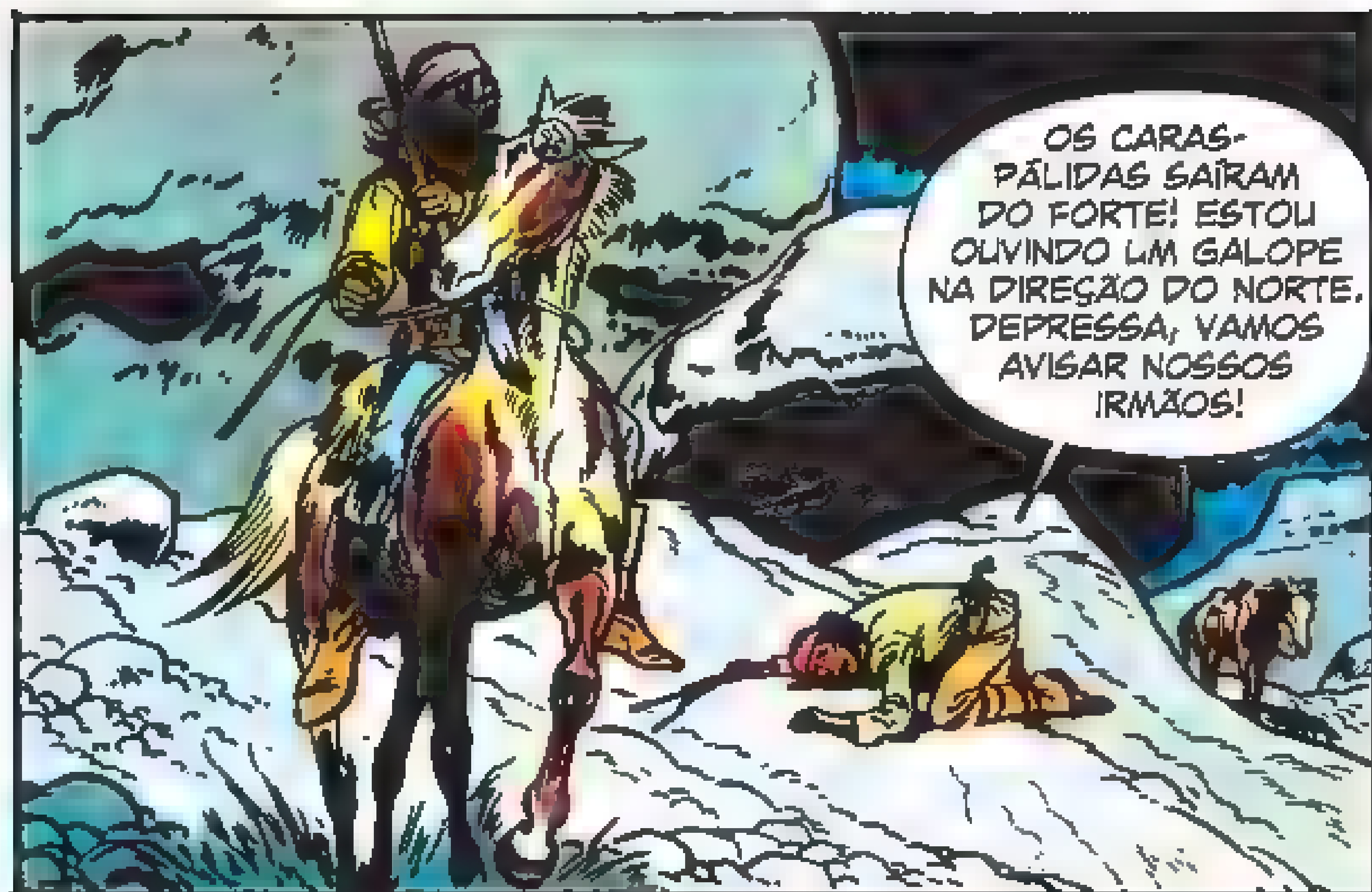

PRONTO, SARGENTO! VAMOS!


¡UHE, ¡UHE! ANDA!
Hiiiii
¡AHOOO! CORRA!


ENLOUQUECIDO DE DOR E TERROR, O CAVALO CHICOTEADO PARTE EM GALOPE DESENFREADO, SEMPRE EM FRENTE, ARRASTANDO A MÁQUINA INFERNAL CONCEBIDA POR BLUEBERRY...


NA DIREÇÃO OPOSTA, JÁ A QUASE QUINHENTOS METROS DO FORTE...
PRONTO! GRAIG ACABOU DE LIBERAR A CHARRETE... VAMOS TORCER PARA QUE OS APACHES CAIAM NO TRUQUE!!


NO MESMO INSTANTE...
CACHORRO AMARELO, ESTÁ OUVINDO?


OS CARAS-PÁLIDAS SAÍRAM DO FORTE! ESTOU OUVINDO UM GALOPE NA DIREÇÃO DO NORTE. DEPRESSA, VAMOS AVISAR NOSSOS IRMÃOS!


CACHORRO AMARELO, REÚNA NOSSOS GUERREIROS PARA UMA EMBOSCADA NAS COLINAS VERMELHAS! EU LEVAREI OS HOMENS ATÉ A PASSAGEM DO LOBO. VAMOS PEGAR OS BRANCOS EM FOGO CRUZADO!

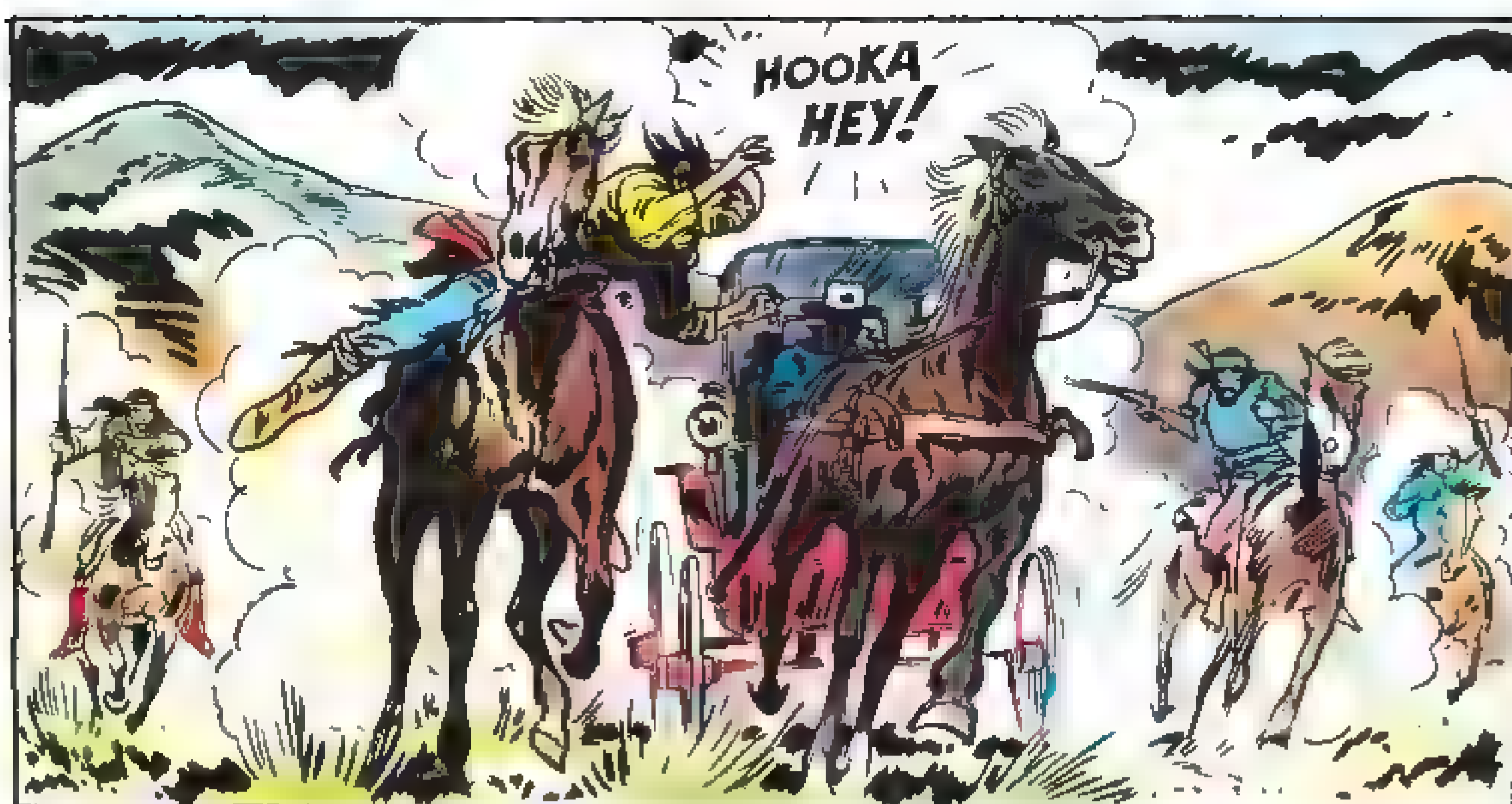

AOS CAVALOS! SIGAM-ME! OS CASACAS-AZUIS ESTÃO TENTANDO ESCAPAR DO FORTE!

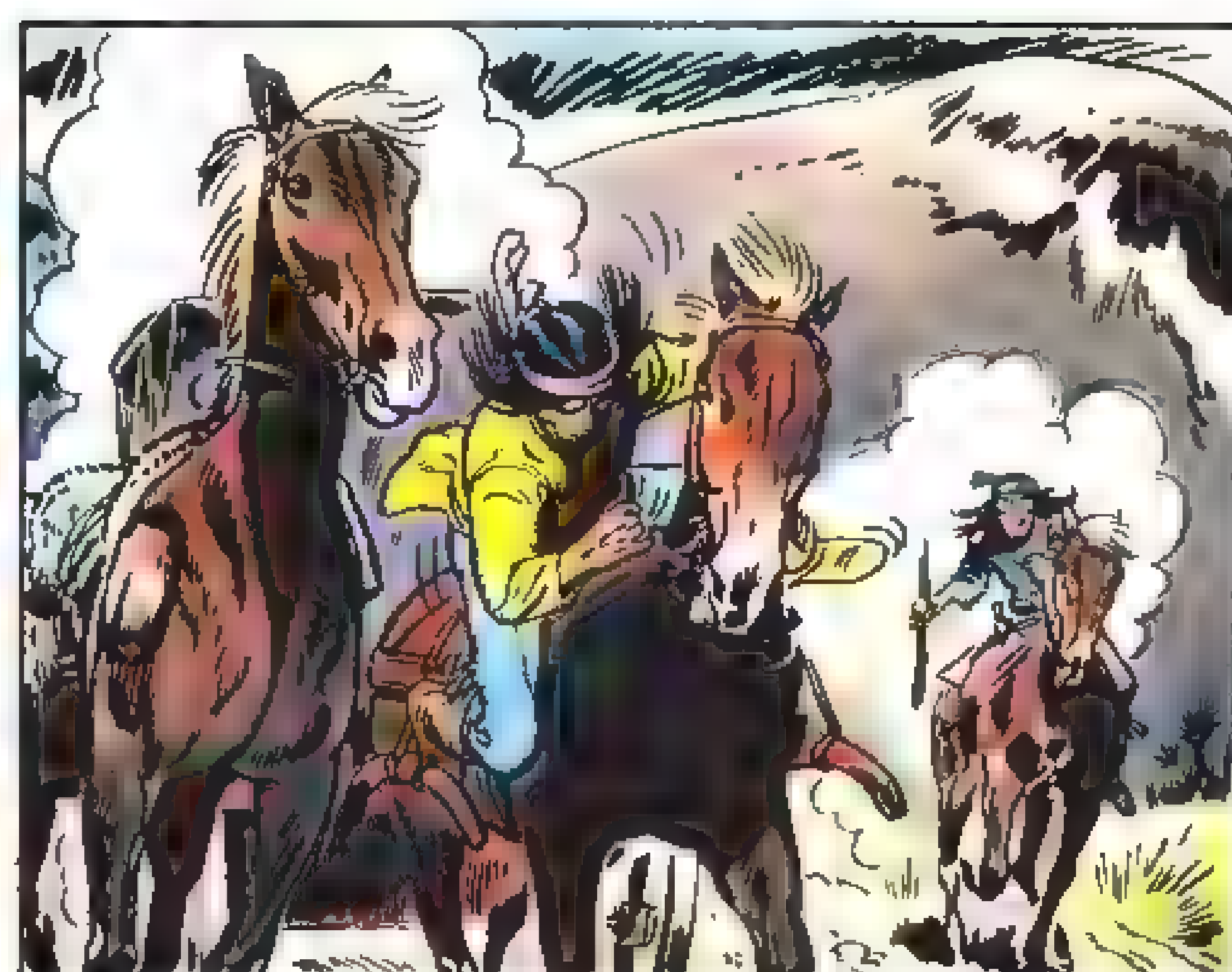

ENQUANTO ISSO
O ALERTA DEVE TER SOADO ENTRE OS APACHES. AGORA SÓ ME RESTA CORRER NA ESPERANÇA DE QUE A DISTRAÇÃO TENHA ABERTO O CAMINHO PARA MIM...


POR AQUI! OLHO AMARELO ATACARÁ PELO OUTRO LADO! EM FRENTE!

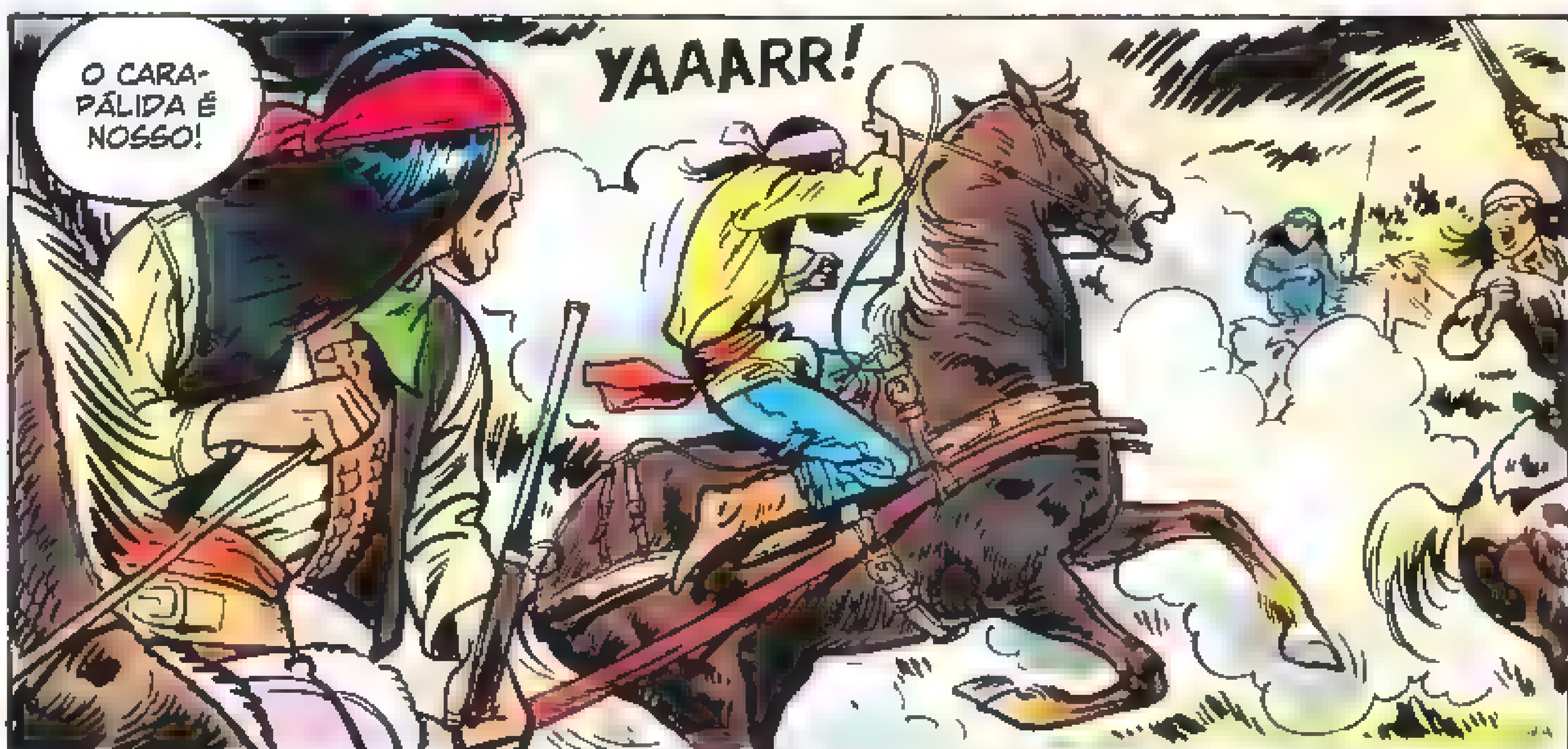

LÁ ESTÁ! UMA DILIGÊNCIA! SEM DÚVIDA UM MENSAGEIRO QUE OS CARAS-PÁLIDAS ENVIARAM PARA SEUS IRMÃOS...

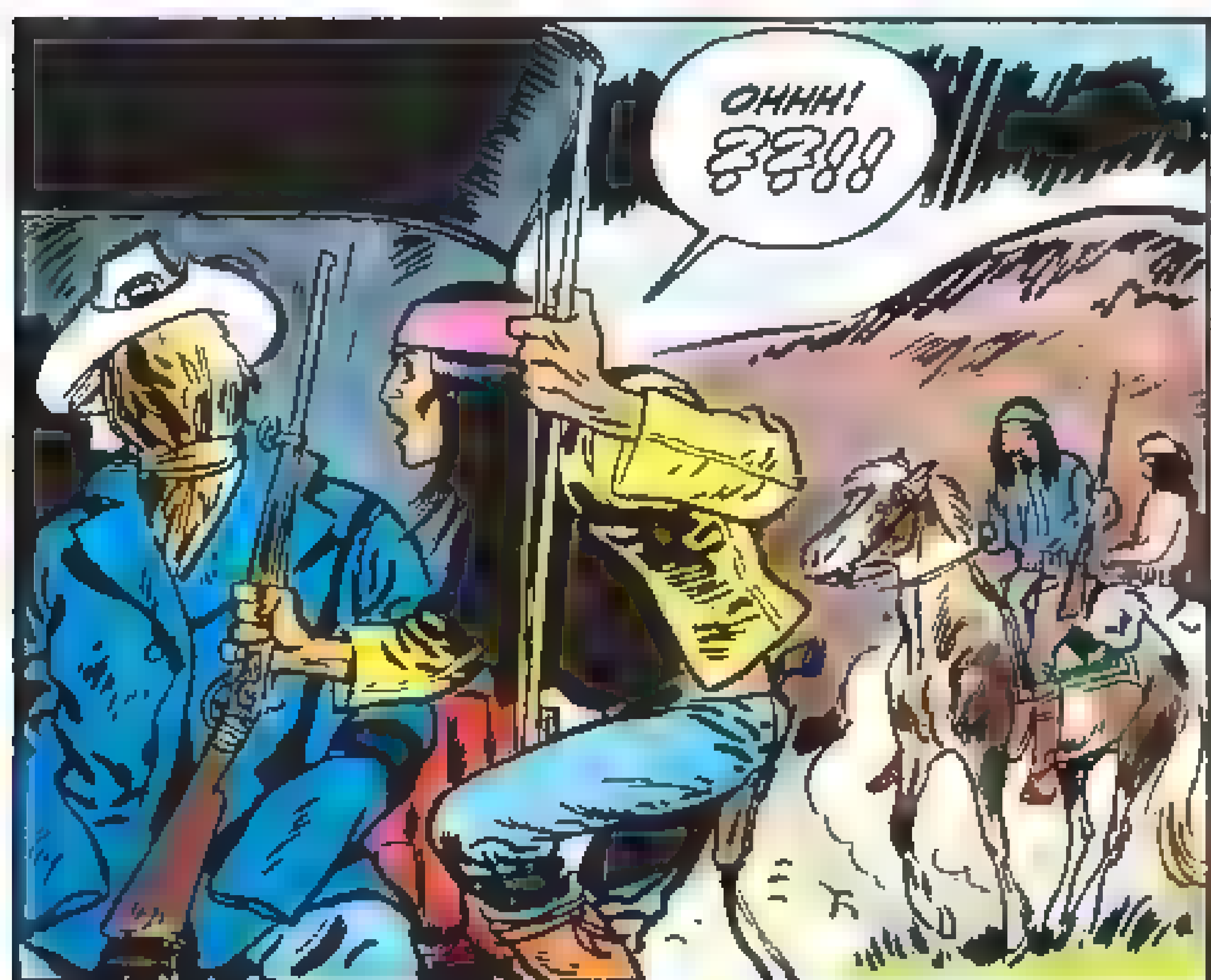

HOOKA HEY!
HOOKA HEY!


HOOKA HEY!





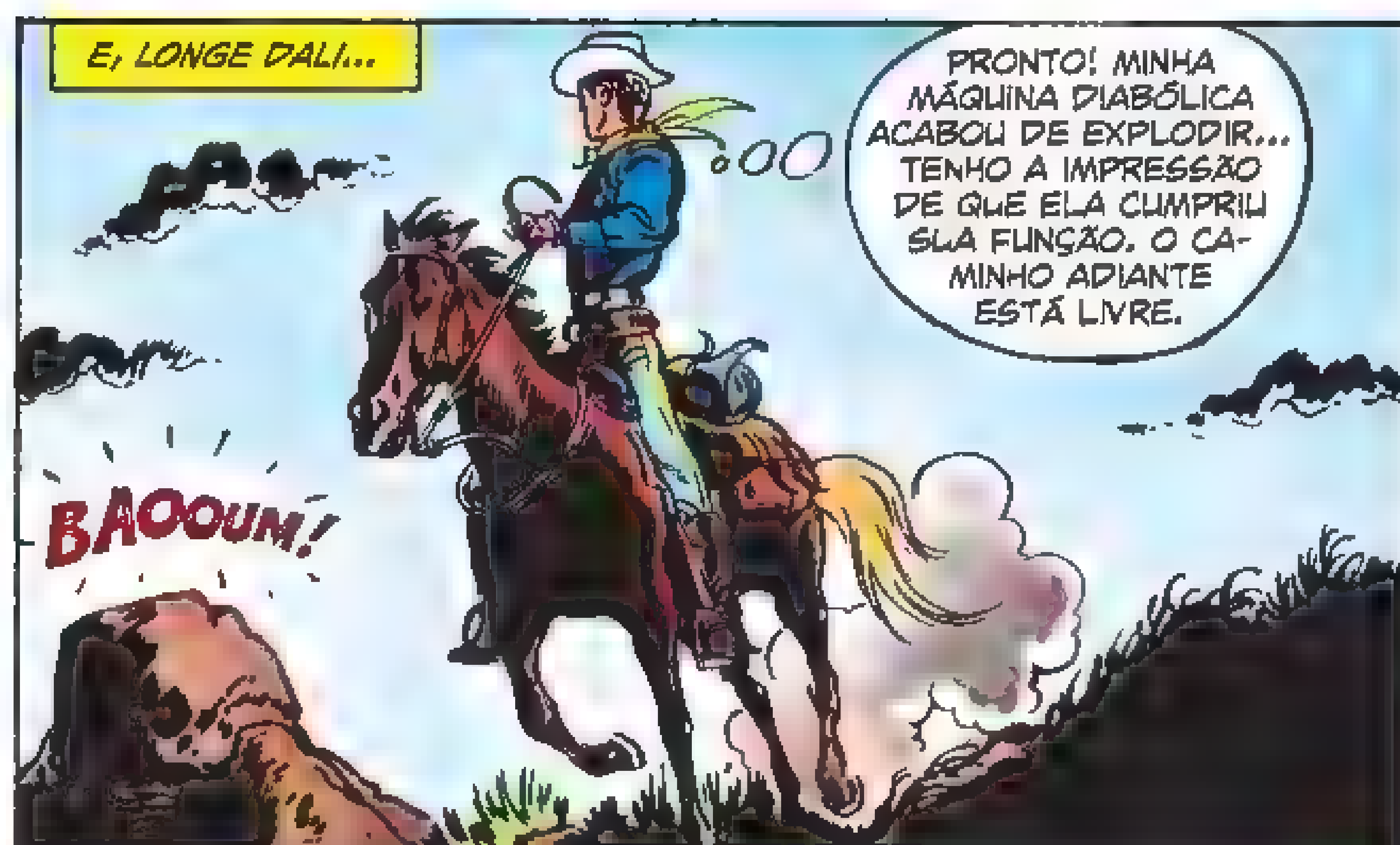

O CARA-PÁLIDA É NOSSO!
YAAARR!

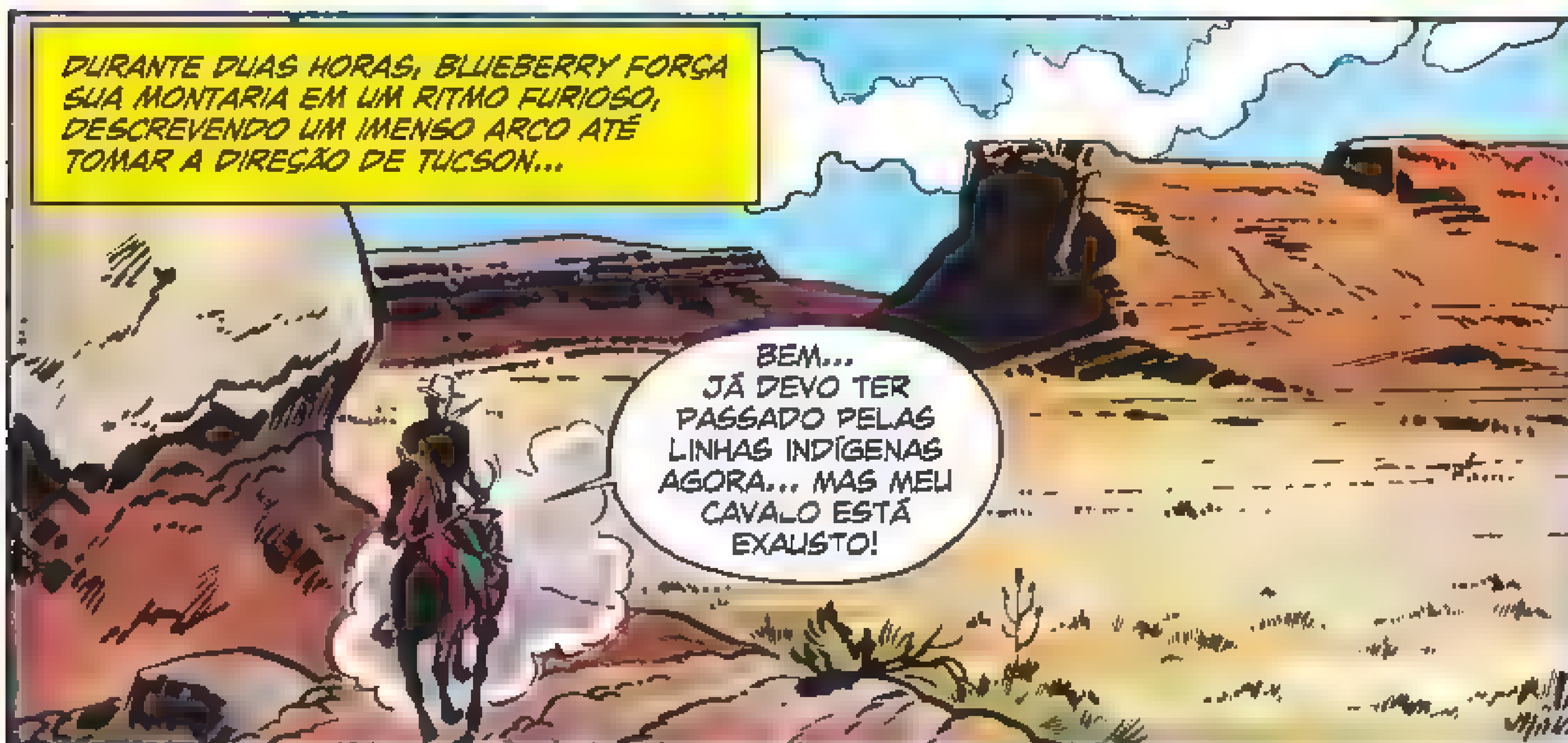

OHHH!
????


E, SUBITAMENTE...


MAS, NESSE INSTANTE, O FOGO QUE QUEIMA O PAVIO ALCANÇA O BARRIL DE PÓLVORA ESCONDIDO SOB O UNIFORME...

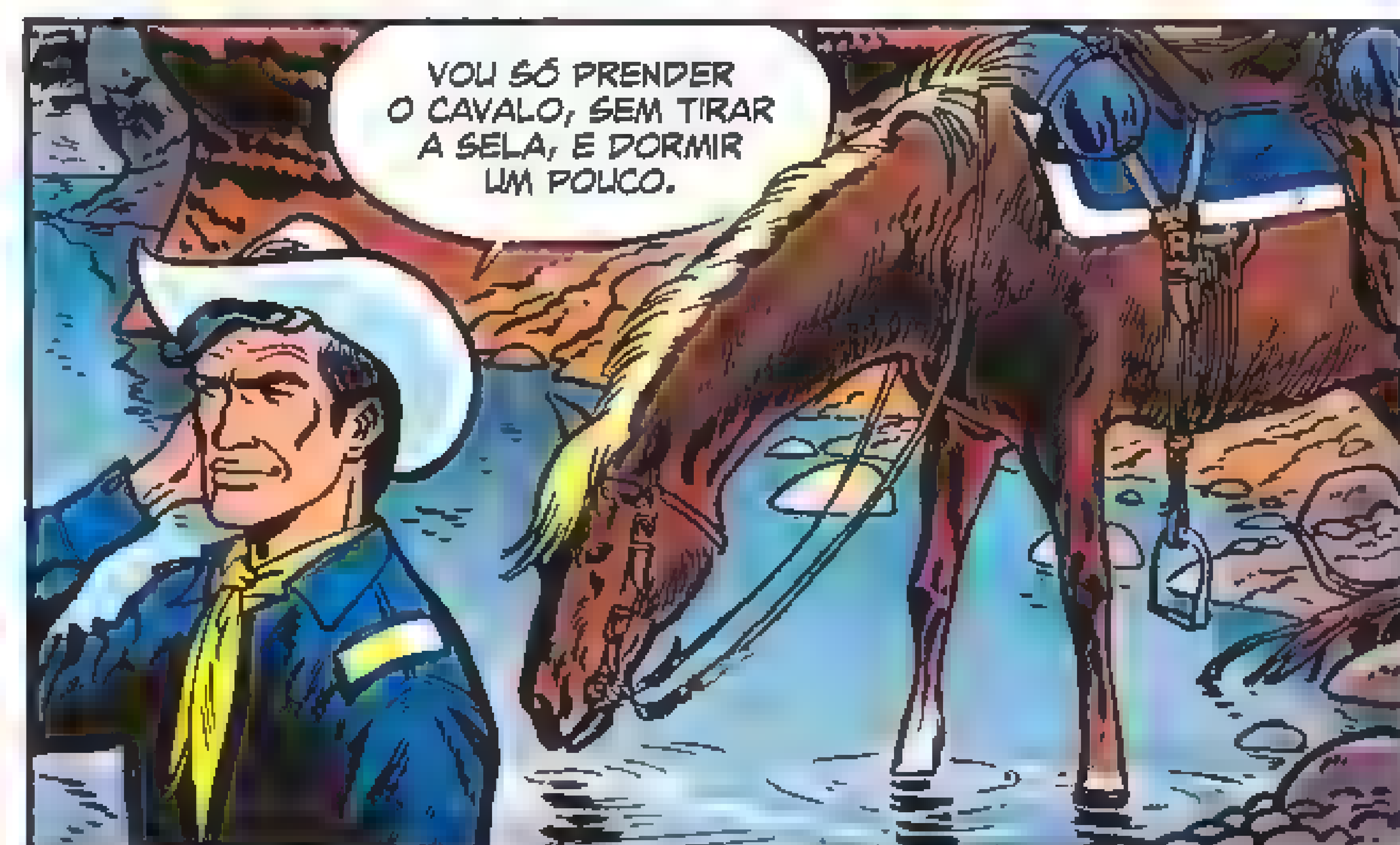

NAQUELE SEGUNDO, NO FORTE NAVAJO...
OLHEM...
A DILIGÊNCIA EXPLODIU!


E, LONGE DALI...
PRONTO! MINHA MÁQUINA DIABÓLICA ACABOU DE EXPLODIR... TENHO A IMPRESSÃO DE QUE ELA CUMPRIU SUA FUNÇÃO. O CAMINHO ADIANTE ESTÁ LIVRE.
BAOOUM!


DURANTE DUAS HORAS, BLUEBERRY FORÇA SUA MONTARIA EM UM RITMO FURIOSO, DESCREVENDO UM IMENSO ARCO ATÉ TOMAR A DIREÇÃO DE TUCSON...
BEM... JÁ DEVO TER PASSADO PELAS LINHAS INDÍGENAS AGORA... MAS MEU CAVALO ESTÁ EXAUSTO!

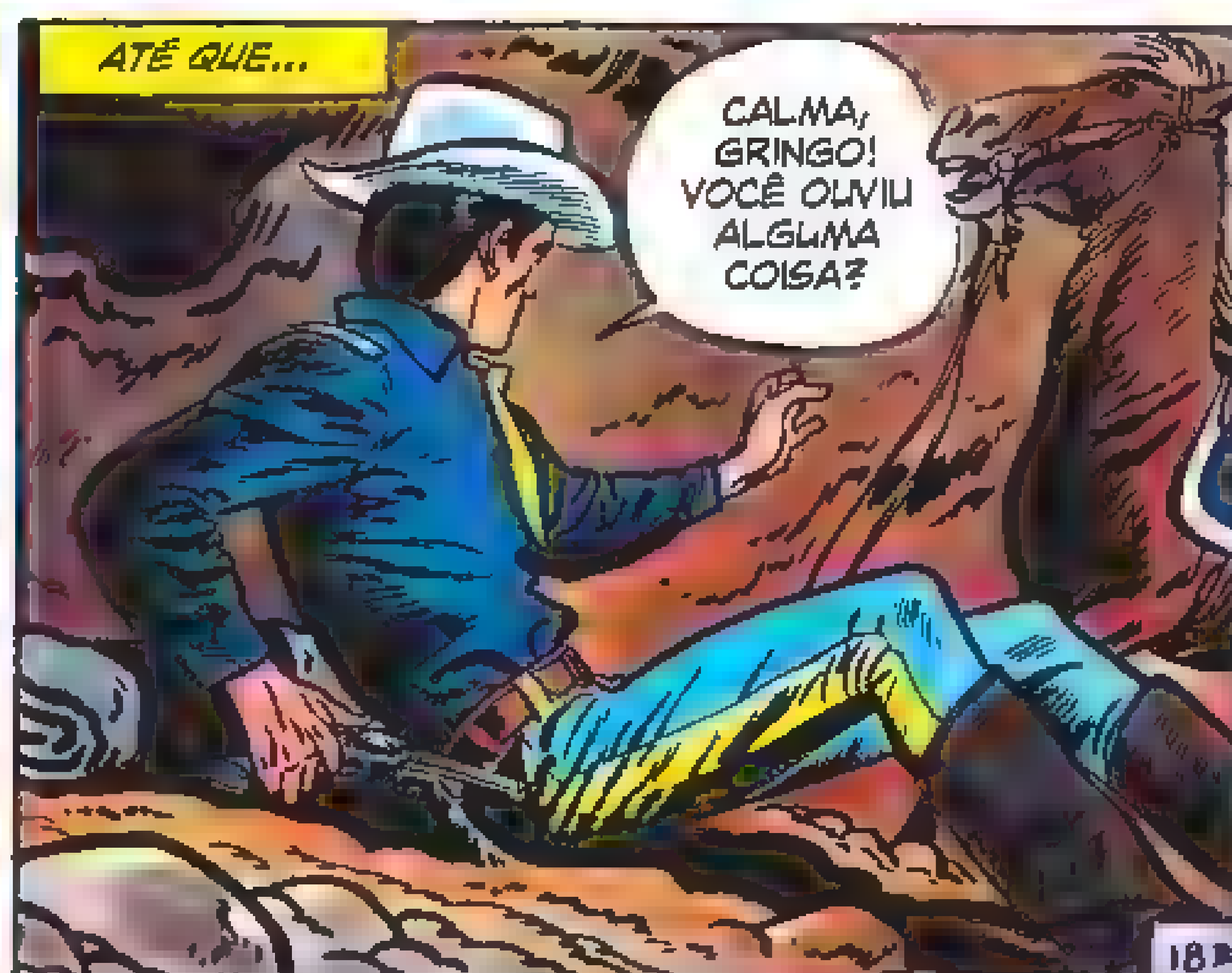

A POEIRA QUE ESTOU LEVANTANDO DEVE SER VISÍVEL A QUILÔMETROS DE DISTÂNCIA... E A REGIÃO CERTAMENTE ESTÁ REPLETA DE BANDOS APACHES! VOU PREC.SAR DE UM ABRIGO PARA DESCANSAR.
18A


OPA! ESSE CÂNION SERÁ O ESCONDERIJO IDEAL PARA PASSAR A NOITE.


VOU SÓ PRENDER O CAVALO, SEM TIRAR A SELA, E DORMIR UM POUCO.


INSTANTES DEPOIS...
BOA NOITE, GRINGO... E EVITE RELINCHAR!


SOB O SOL FORTE DO DESERTO, AS HORAS CUSTAM A PASSAR...


ATÉ QUE...
CALMA, GRINGO! VOCÊ OUVIU ALGUMA COISA?
18B


DIABOS... ESSE BARULHO SURDO! SÃO HOMENS A CAVALO... E ESTÃO VINDO PARA CÁ! TOMARA QUE...


MALDIÇÃO... NAVAJOS! VOU CAIR NA MÃO DELES COMO UM RATO! CINQUENTA CONTRA UM... NÃO TENHO A MENOR CHANCE!


VAMOS ACAMPAR AQUI!
DROGA, ELES PARARAM! OU ME VIRAM, OU... NÃO! PARECE QUE ESTÃO DESMONTANDO. DE TODO MODO, PODEM ME DESCOBRIR AQUI A QUALQUER MOMENTO...


É AQUI QUE OS GUERREIROS DE COCHISE, DE BEZERRO SOLITÁRIO, DE NANÉ E DE CHATO DEVEM NOS ENCONTRAR PARA ATACAR O GRANDE ACAMPAMENTO DOS CARAS-PÁLIDAS. VAMOS ESPERAR!


O GRANDE ACAMPAMENTO DOS CARAS PÁLIDAS!? O QUE SERÁ QUE ISSO QUER DIZER? NÃO PODE SER O FORTE NAVAJO... AH, COM MIL TROVÕES!!! TUCSON!!! VÃO ATACAR TUCSON!!!!

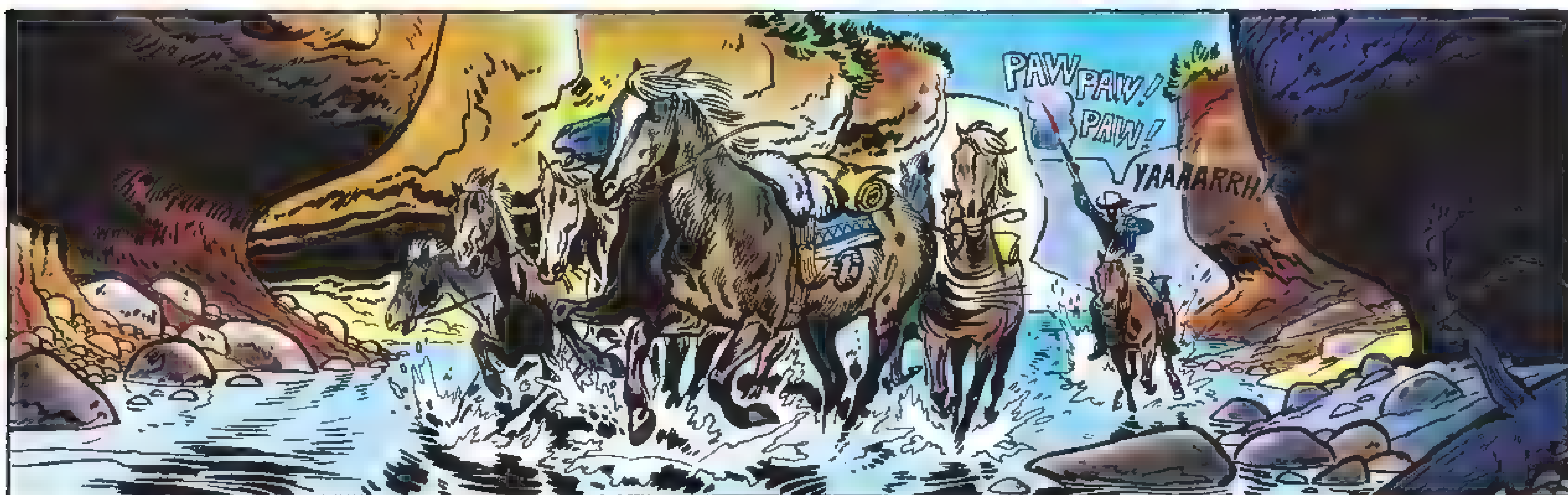

LOBO SOLITÁRIO E URSO CINZENTO, VÃO DAR DE BEBER AOS MUSTANGUES NO CÂNION.
PRECISO DAR UM JEITO DE SAIR DAQUI E AVISAR TUCSON... AH, ELES VÃO DESMONTAR... QUEM SABE EU CONSIGA LHES PREGAR UMA DAS MINHAS PEÇAS...


YAAAR! YAAR!
CHEGOU A HORA! VAMOS, GRINGO... VAMOS!

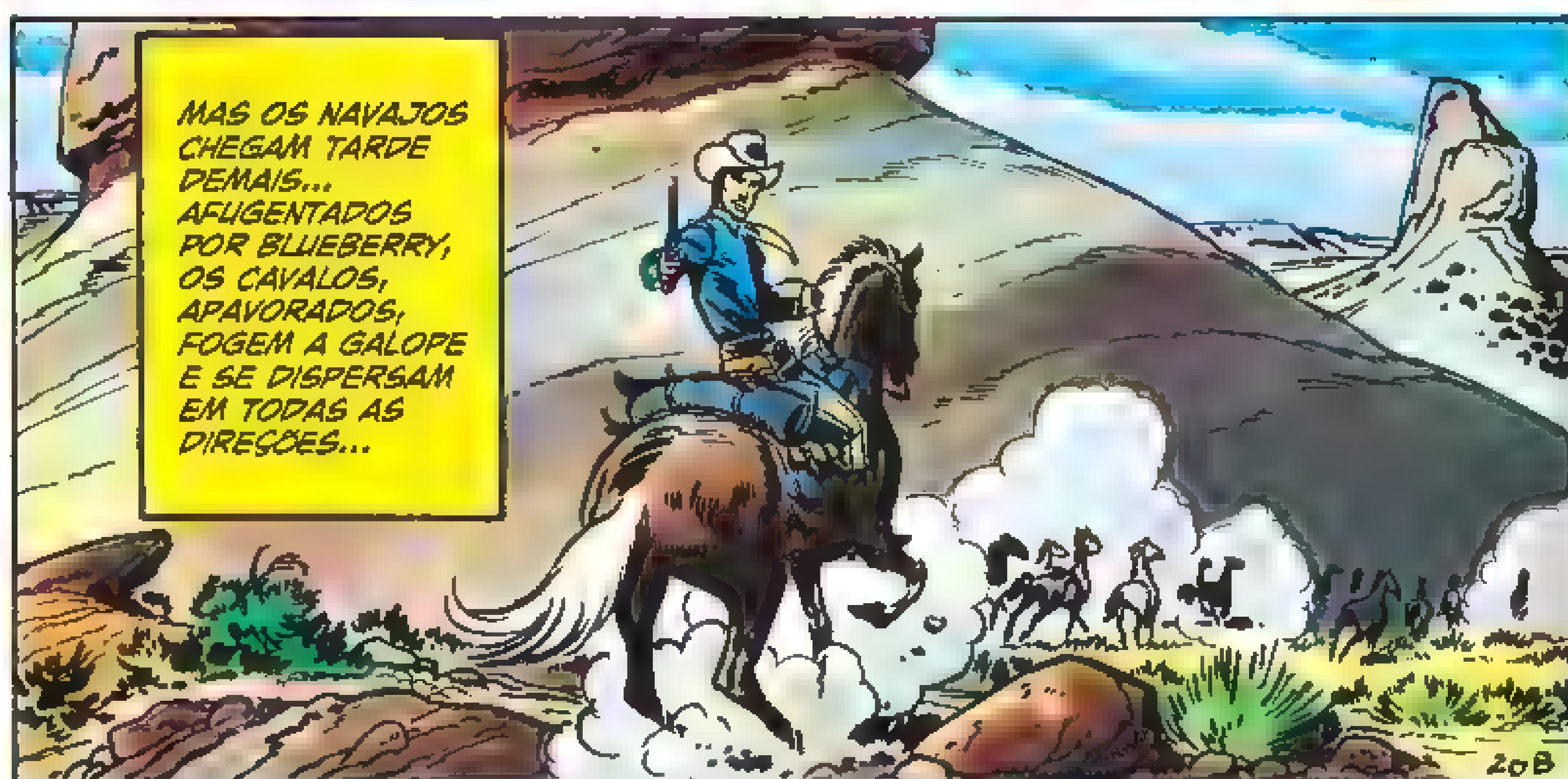

U-UM CASACA-AZUL!
HHYYAAiii!


ALERTA! CASACAS-AZUIS!
OS CAVALOS! TENHO QUE DISPERSAR OS CAVALOS DESSES DEMÔNIOS ANTES QUE VENHAM PARA CIMA DE MIM!


iHiiiii
AAiii
PAW!


PAW PAW!
PAW!
YAAAARRH!


O QUE FOI QUE--
OS MUSTANGUES!
OS CARAS-PÁLIDAS... VAMOS!


MAS OS NAVAJOS CHEGAM TARDE DEMAIS... AFUGENTADOS POR BLUEBERRY, OS CAVALOS, APAVORADOS, FOGEM A GALOPE E SE DISPERSAM EM TODAS AS DIREÇÕES...

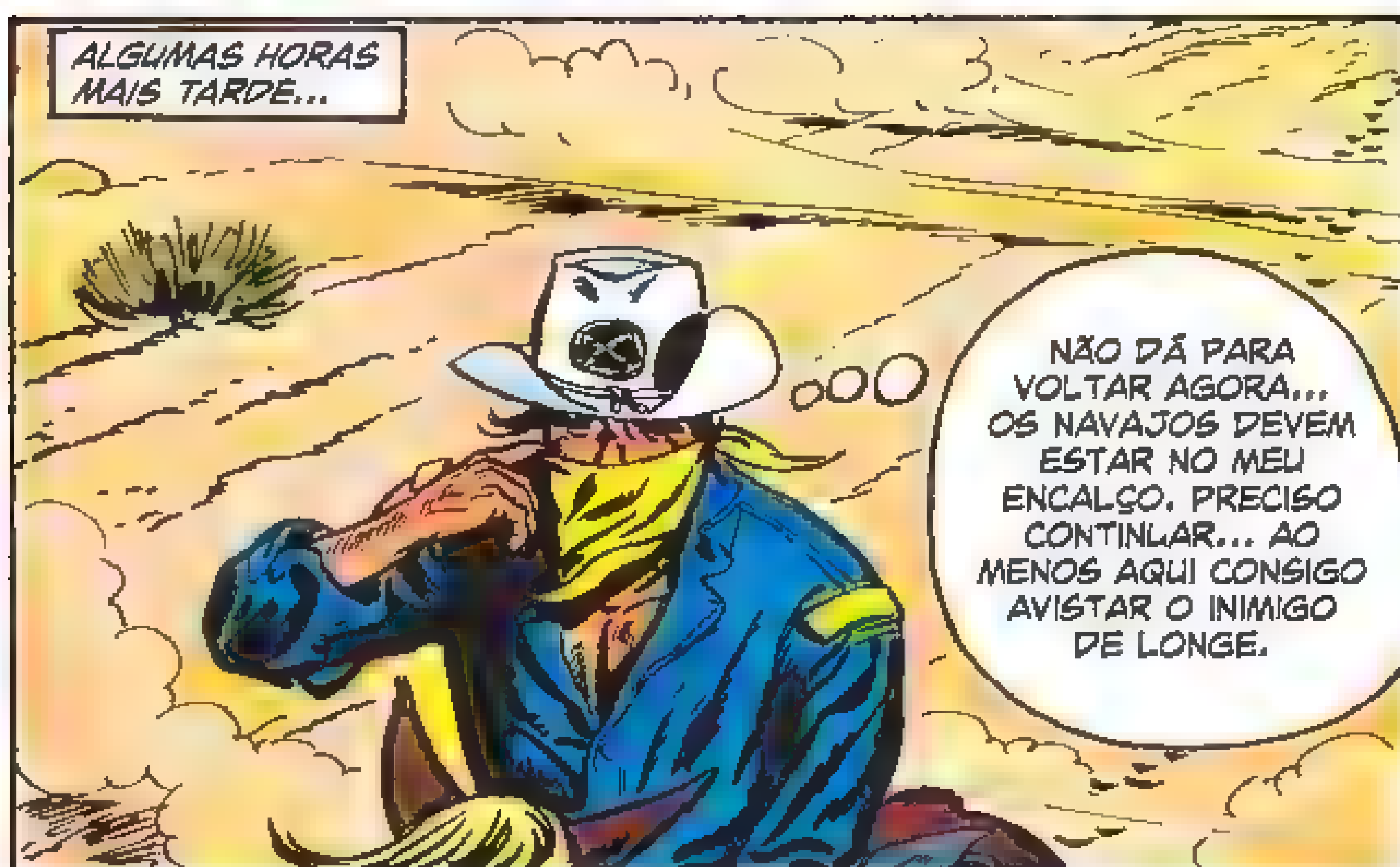

UFA! JÁ ESTOU SUFICIENTEMENTE LONGE. POSSO DIMINUIR O RITMO... MAS É MELHOR SEGUIR POR ESTE CÂNION O MÁXIMO DE TEMPO POSSÍVEL... ASSIM FICO FORA DE VISTA E NÃO DEIXO RASTRO ALGUM...

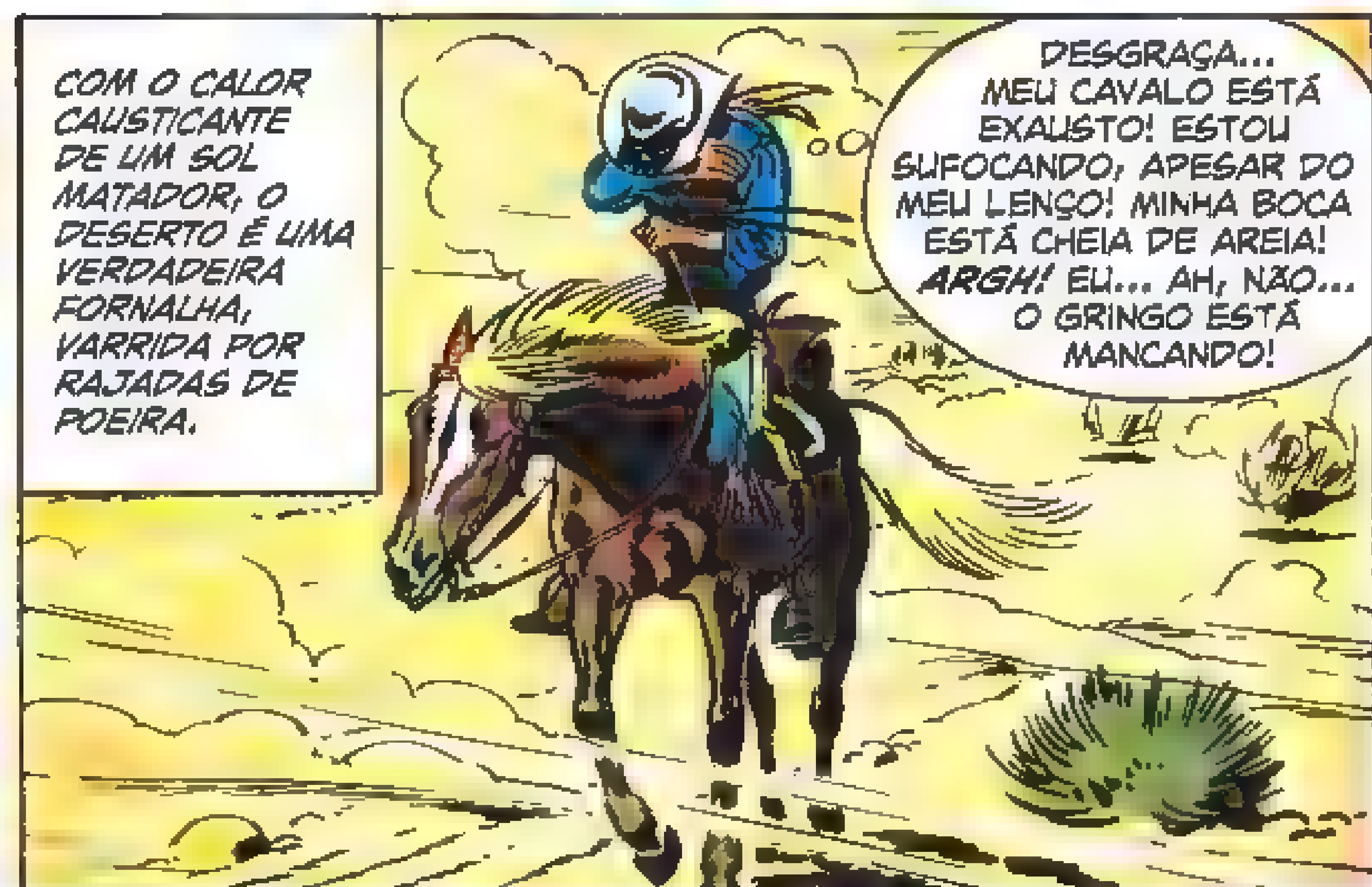

MAIS TARDE...
ORA... EIS O QUE EU PRECISAVA. POR ESSA ROCHA LISA, VAI DAR PARA SAIR DO CÂNION SEM DEIXAR RASTROS.

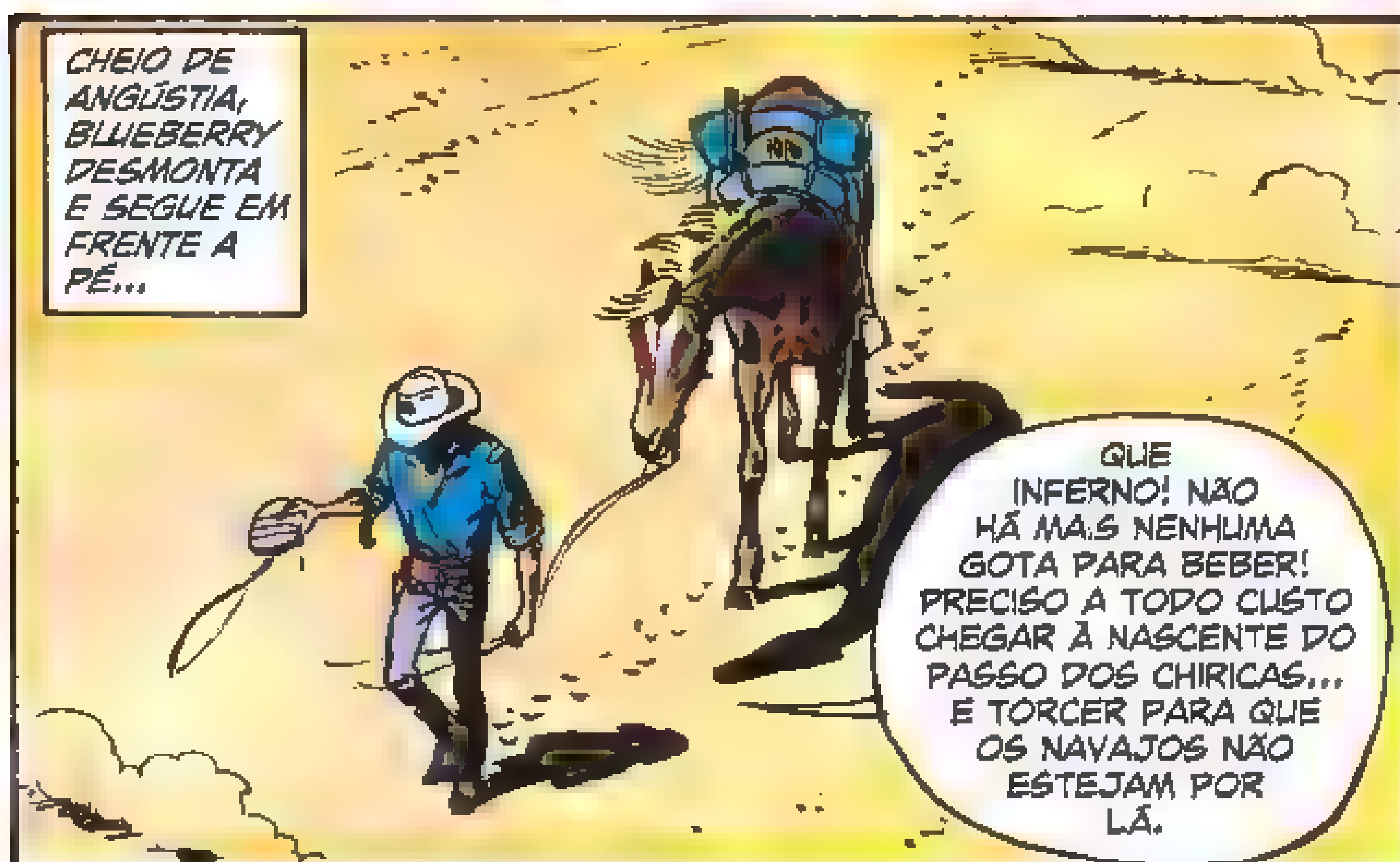

FELIZMENTE JÁ ANOITECEU. VOU PODER ME ARRISCAR DE NOVO EM TERRENO ABERTO.
SE AINDA ESTIVEREM ME PERSEGUINDO, OS NAVAJOS NÃO DESCOBRIRÃO EM QUE PONTO SAÍ DO CÂNION.

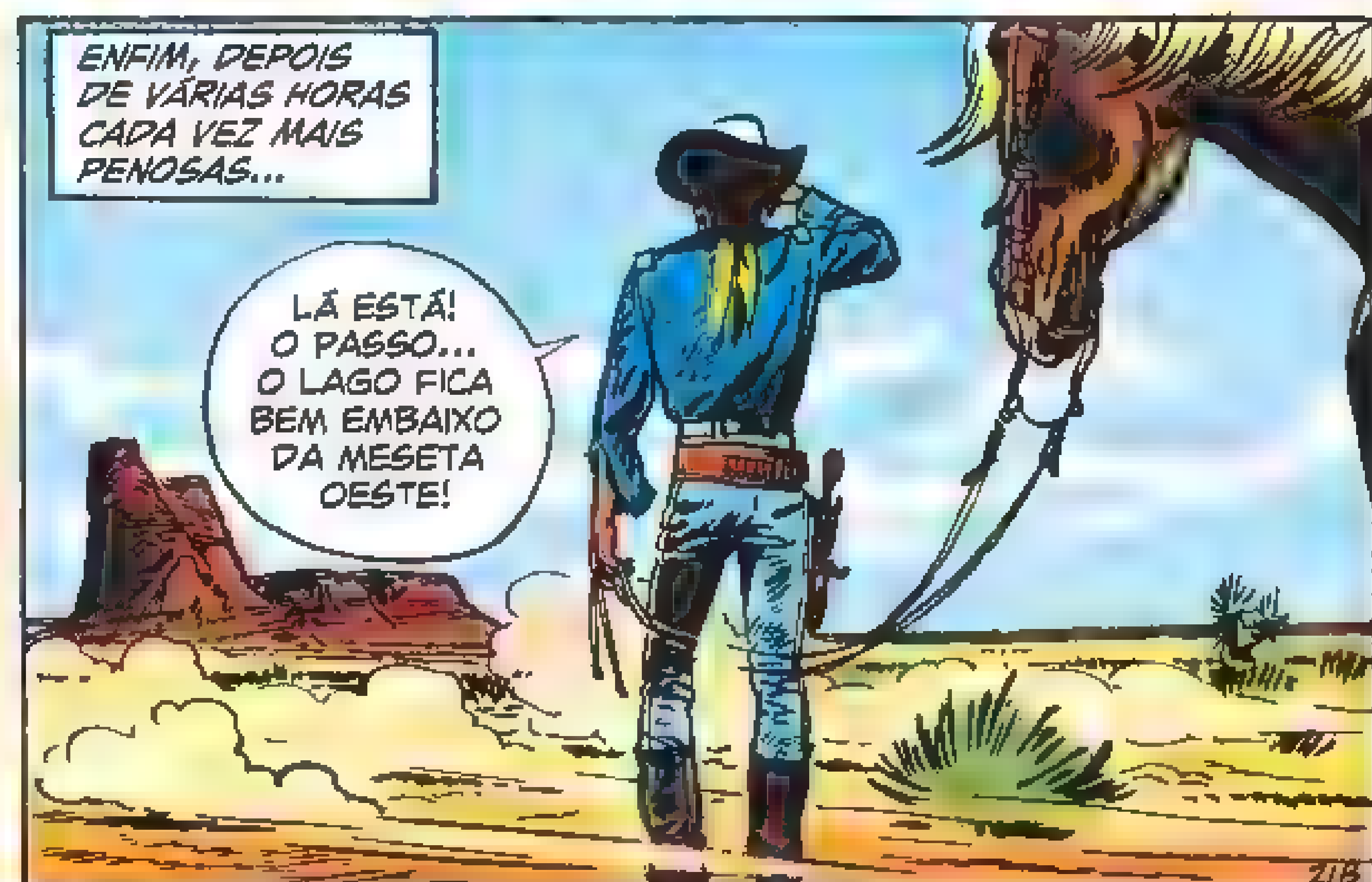

BLUEBERRY GALOPA A NOITE INTEIRA, ORIENTANDO-SE PELAS ESTRELAS, PARANDO DE VEZ EM QUANDO PARA SEU CAVALO DESCANSAR.

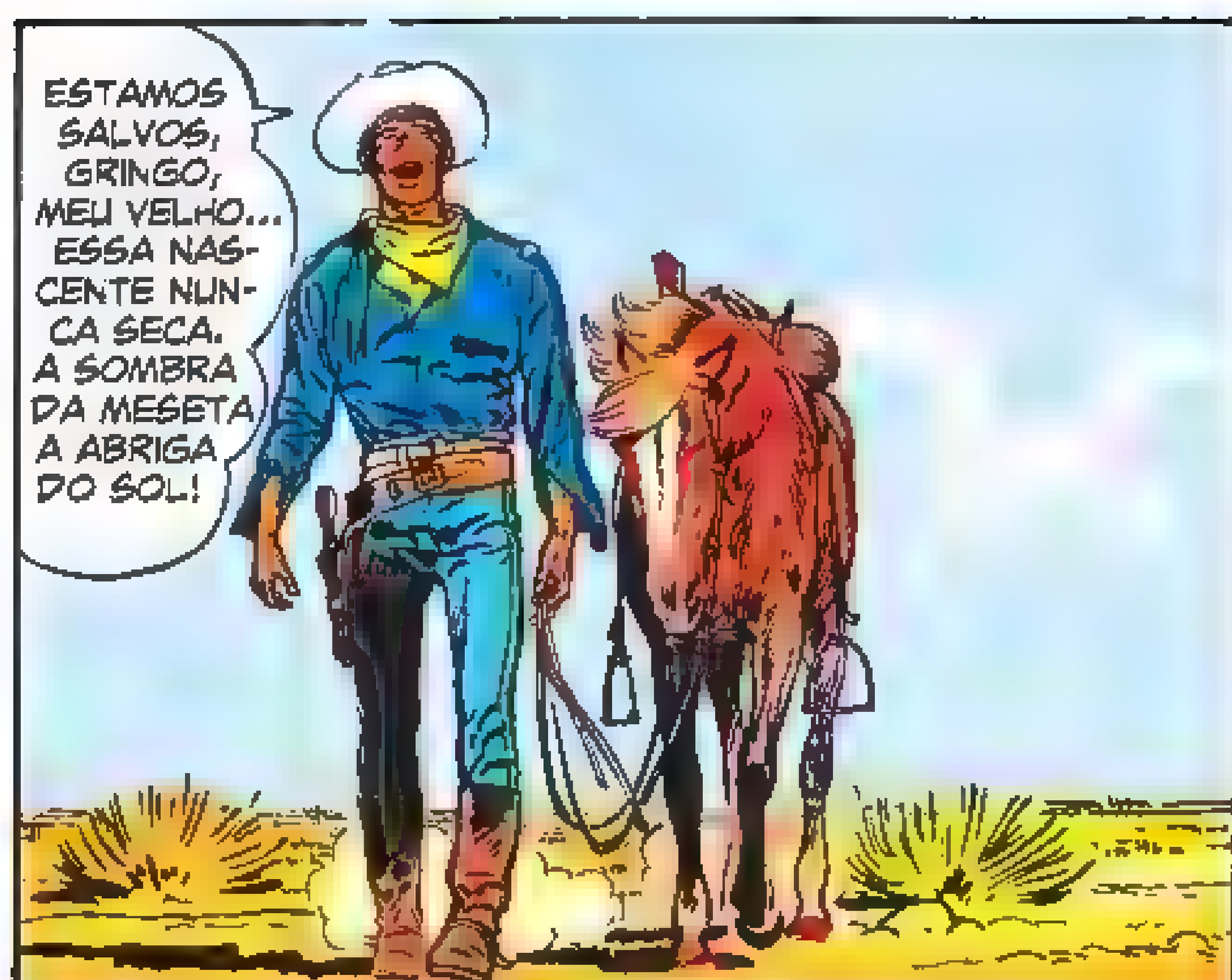

AO AMANHECER...
INFERNO... O DESERTO! NO ESCURO, ENTREI NO DESERTO SEM ME DAR CONTA... ISSO ENCURTOU O CAMINHO, MAS... VAI SER COMPLICADO DAQUI PRA FRENTE! E NÃO HÁ NENHUM ABRIGO PARA PASSAR A NOITE...
21A


ALGUMAS HORAS MAIS TARDE...
NÃO DÁ PARA VOLTAR AGORA... OS NAVAJOS DEVEM ESTAR NO MEU ENCALÇO. PRECISO CONTINUAR... AO MENOS AQUI CONSIGO AVISTAR O INIMIGO DE LONGE.


COM O CALOR CAUSTICANTE DE UM SOL MATADOR, O DESERTO É UMA VERDADEIRA FORNALHA, VARRIDA POR RAJADAS DE POEIRA.
DESGRAÇA... MEU CAVALO ESTÁ EXAUSTO! ESTOU SUFOCANDO, APESAR DO MEU LENÇO! MINHA BOCA ESTÁ CHEIA DE AREIA! ARGH! EU... AH, NÃO... O GRINGO ESTÁ MANCANDO!

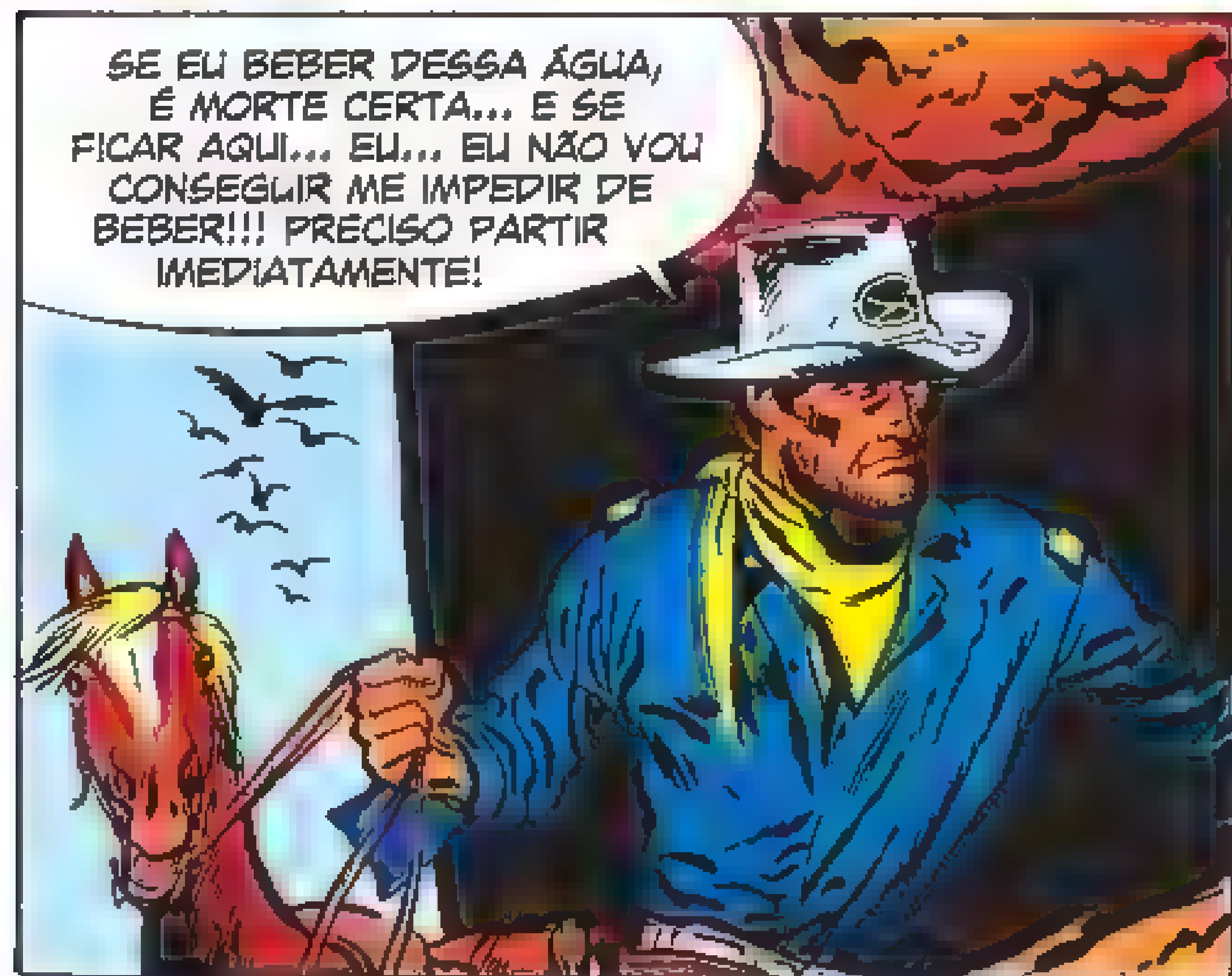

CHEIO DE ANGÚSTIA, BLUEBERRY DESMONTA E SEGUE EM FRENTE A PÉ...
QUE INFERNO! NÃO HÁ MAIS NENHUMA GOTA PARA BEBER! PRECISO A TODO CUSTO CHEGAR À NASCENTE DO PASSO DOS CHIRICAS... E TORCER PARA QUE OS NAVAJOS NÃO ESTEJAM POR LÁ.


ENFIM, DEPOIS DE VÁRIAS HORAS CADA VEZ MAIS PENOSAS...
LÁ ESTÁ! O PASSO... O LAGO FICA BEM EMBAIXO DA MESETA OESTE!
21B


ESTAMOS SALVOS, GRINGO, MEU VELHO... ESSA NASCENTE NUNCA SECA. A SOMBRA DA MESETA A ABRIGA DO SOL!


MAS UMA SURPRESA TERRÍVEL AGUARDA O TENENTE...
OHHHH! MALDIÇÃO! CARCAÇAS! A ÁGUA ESTÁ ENVENENADA! OS... OS APACHES A CONTAMINARAM JOGANDO CADÁVERES DE ANIMAIS! DESGRAÇADOS!


ÁGUA! JÁ ESTOU OUVINDO O BARULHO... LOGO ATRÁS DESSA ROCHA IMENSA! UHÚÚÚ!!!

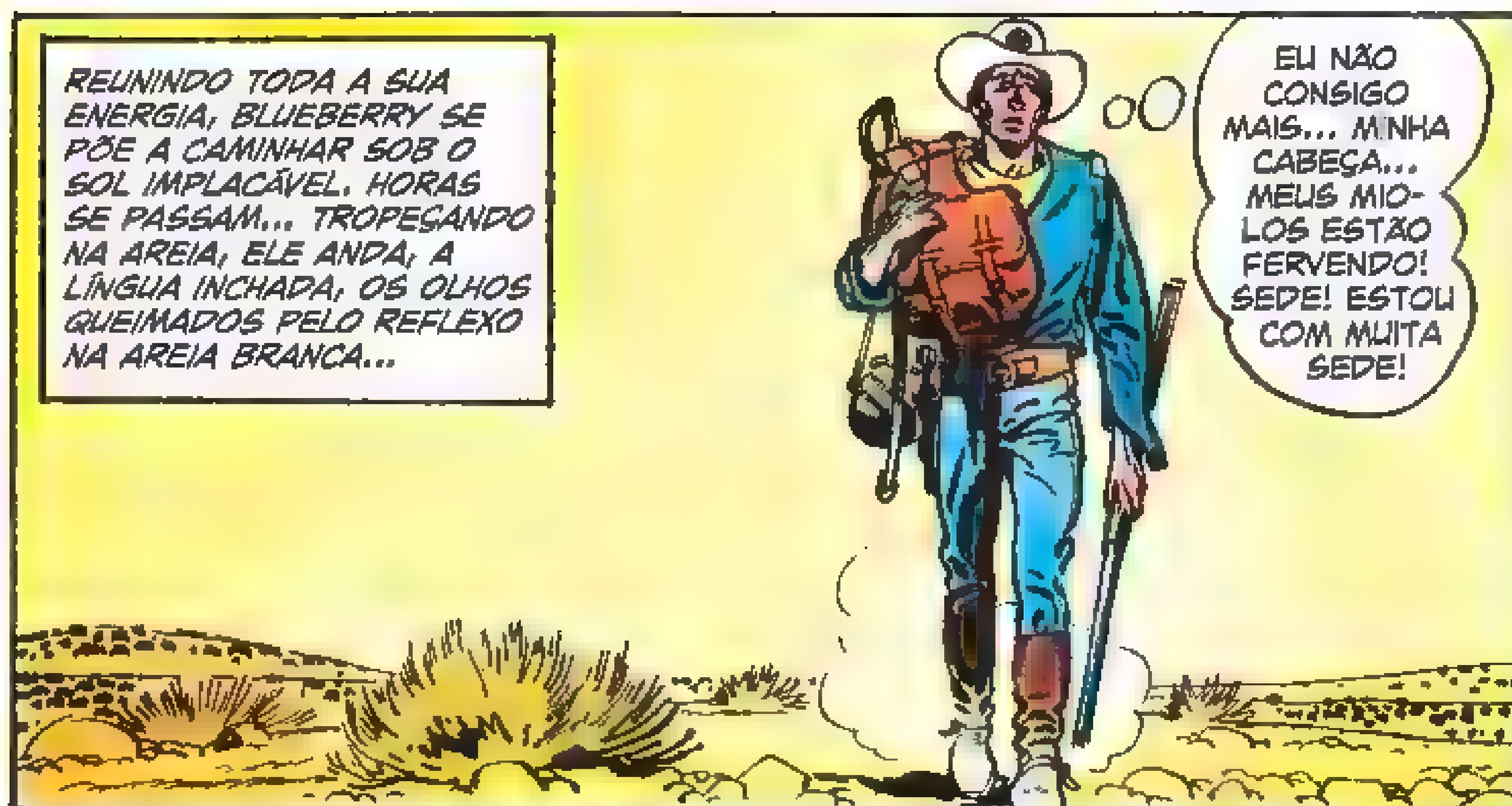

SE EU BEBER DESSA ÁGUA, É MORTE CERTA... E SE FICAR AQUI... EU... EU NÃO VOU CONSEGUIR ME IMPEDIR DE BEBER!!! PRECISO PARTIR IMEDIATAMENTE!


J-JAMAIS CHEGAREI AO RIO SANTA CRUZ... DO OUTRO LADO DESSA FORNALHA SATÂNICA... SE NÃO ENCONTRAR UM... UM POUCO DE ÁGUA... PFFF... NÃO CONSIGO MAIS... ESTOU SUFOCANDO... PRECISO...


AH, GRINGO!


GRINGO, MEU VELHO... MEU DEUS, ELE... ELE NÃO VAI MAIS SE LEVANTAR. ESTÁ AGONIZANDO... É O SEU... FIM!

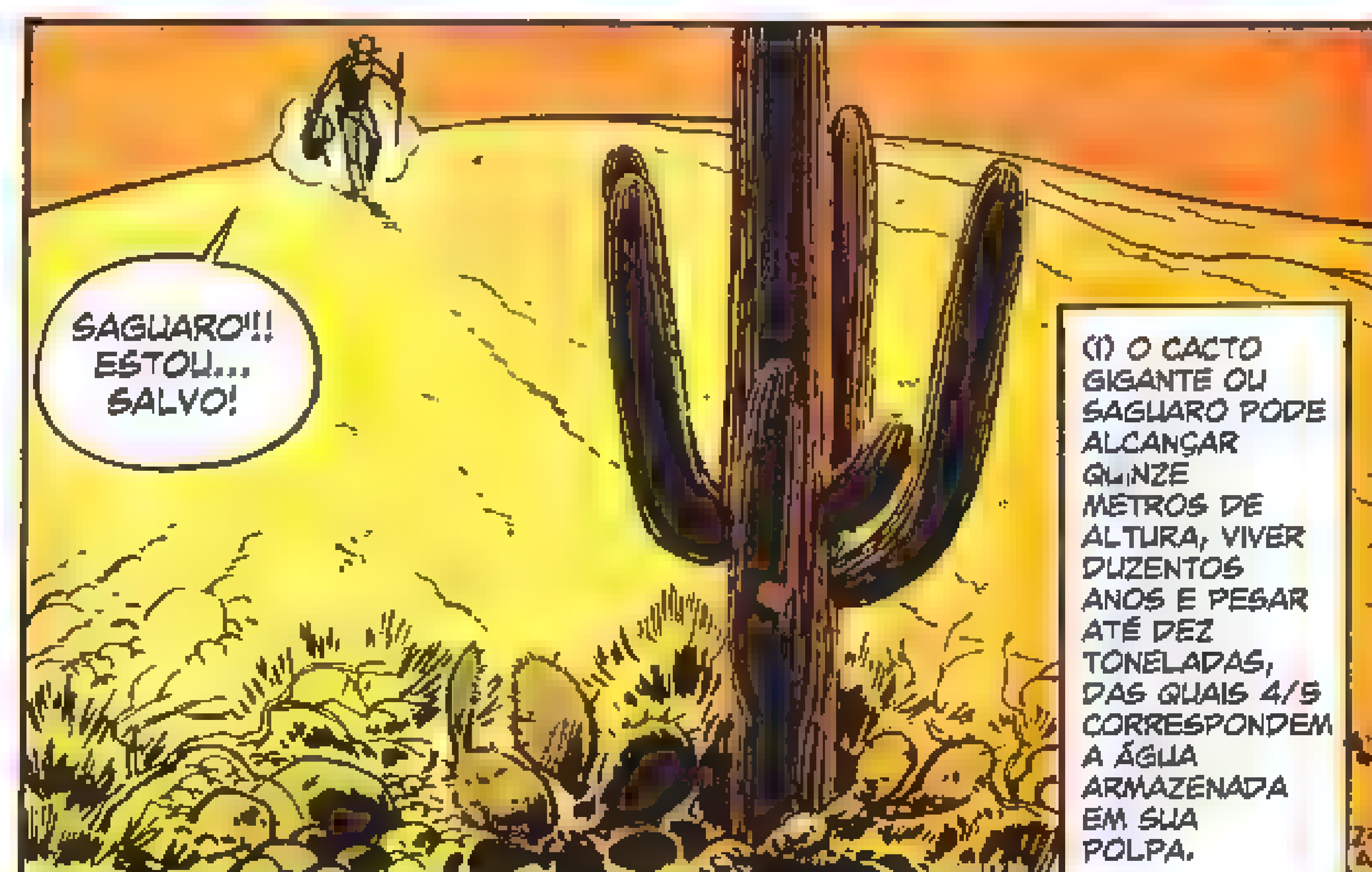

ADEUS, CAMARADA! JURO QUE ESSES MALDITOS COIOTES VERMELHOS VÃO PAGAR POR ISSO!
PAW
228


REUNINDO TODA A SUA ENERGIA, BLUEBERRY SE PÕE A CAMINHAR SOB O SOL IMPLACÁVEL. HORAS SE PASSAM... TROPEÇANDO NA AREIA, ELE ANDA, A LÍNGUA INCHADA, OS OLHOS QUEIMADOS PELO REFLEXO NA AREIA BRANCA...
EU NÃO CONSIGO MAIS... MINHA CABEÇA... MEUS MIOLOS ESTÃO FERVENDO! SEDE! ESTOU COM MUITA SEDE!


O CREPÚSCULO SE APROXIMA. O TENENTE NÃO PASSA DE UM AUTÔMATO QUE SE ARRASTA PESADAMENTE, CAMBALEANDO...
MAIS UMA... DUNA... E... E... EU DESISTO!

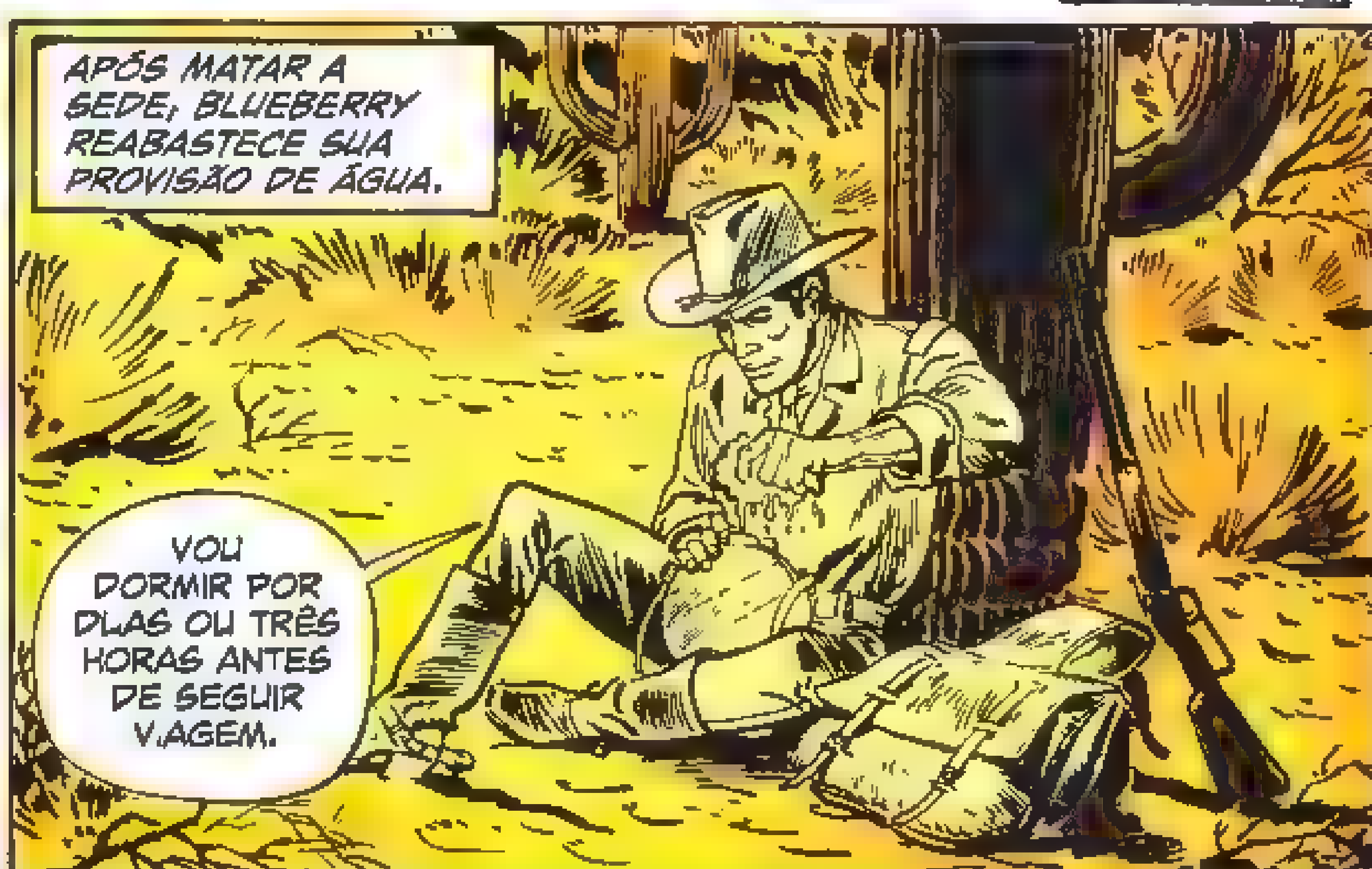

CHEGA... ACAB... ACABOU!


VOU MORRER COMO UM... HÃ?! NÃO É POSSÍVEL... DEVO ESTAR SONHANDO!!!

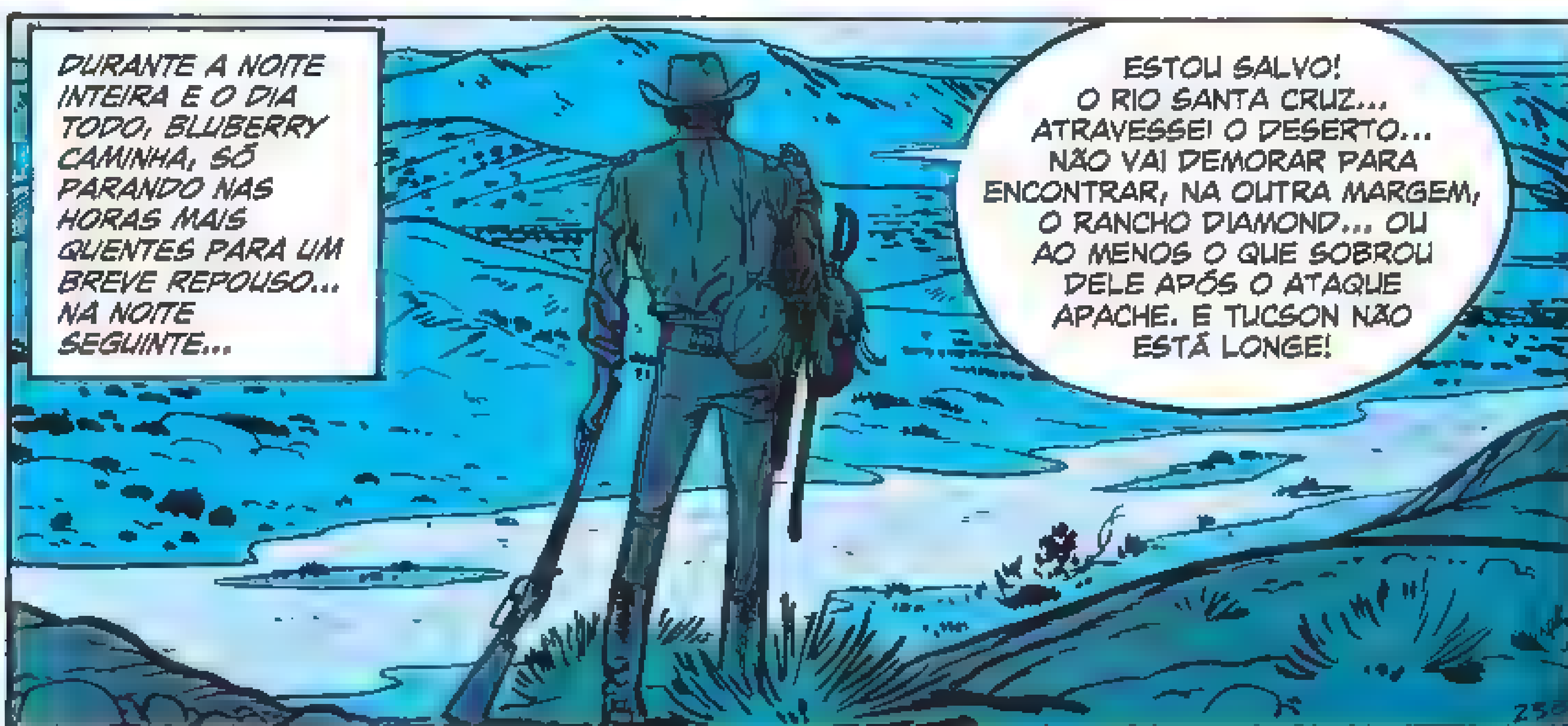

SAGUARO!! ESTOU... SALVO!
(1) O CACTO GIGANTE OU SAGUARO PODE ALCANÇAR QUINZE METROS DE ALTURA, VIVER DUZENTOS ANOS E PESAR ATÉ DEZ TONELADAS, DAS QUAIS 4/5 CORRESPONDEM A ÁGUA ARMAZENADA EM SUA POLPA.

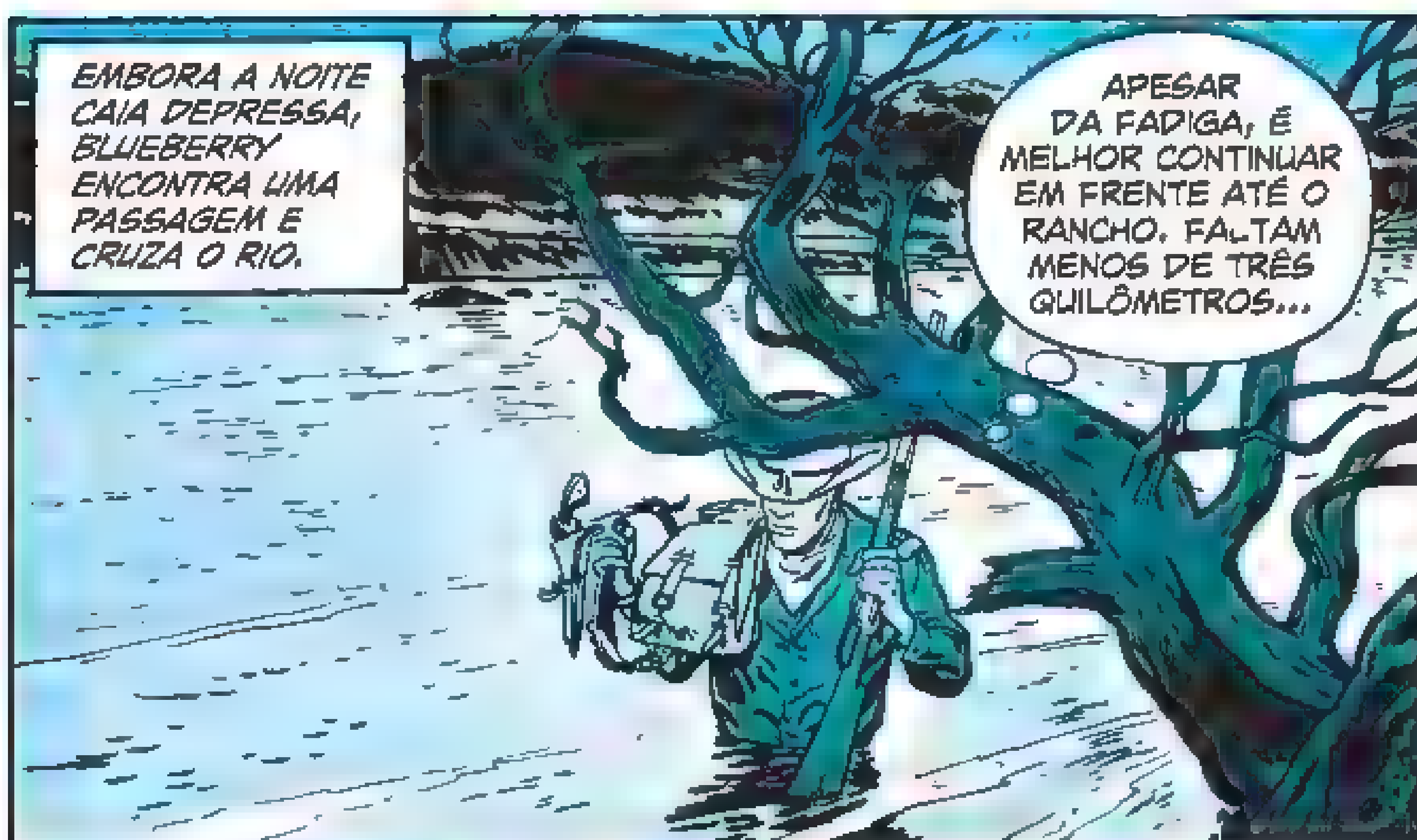
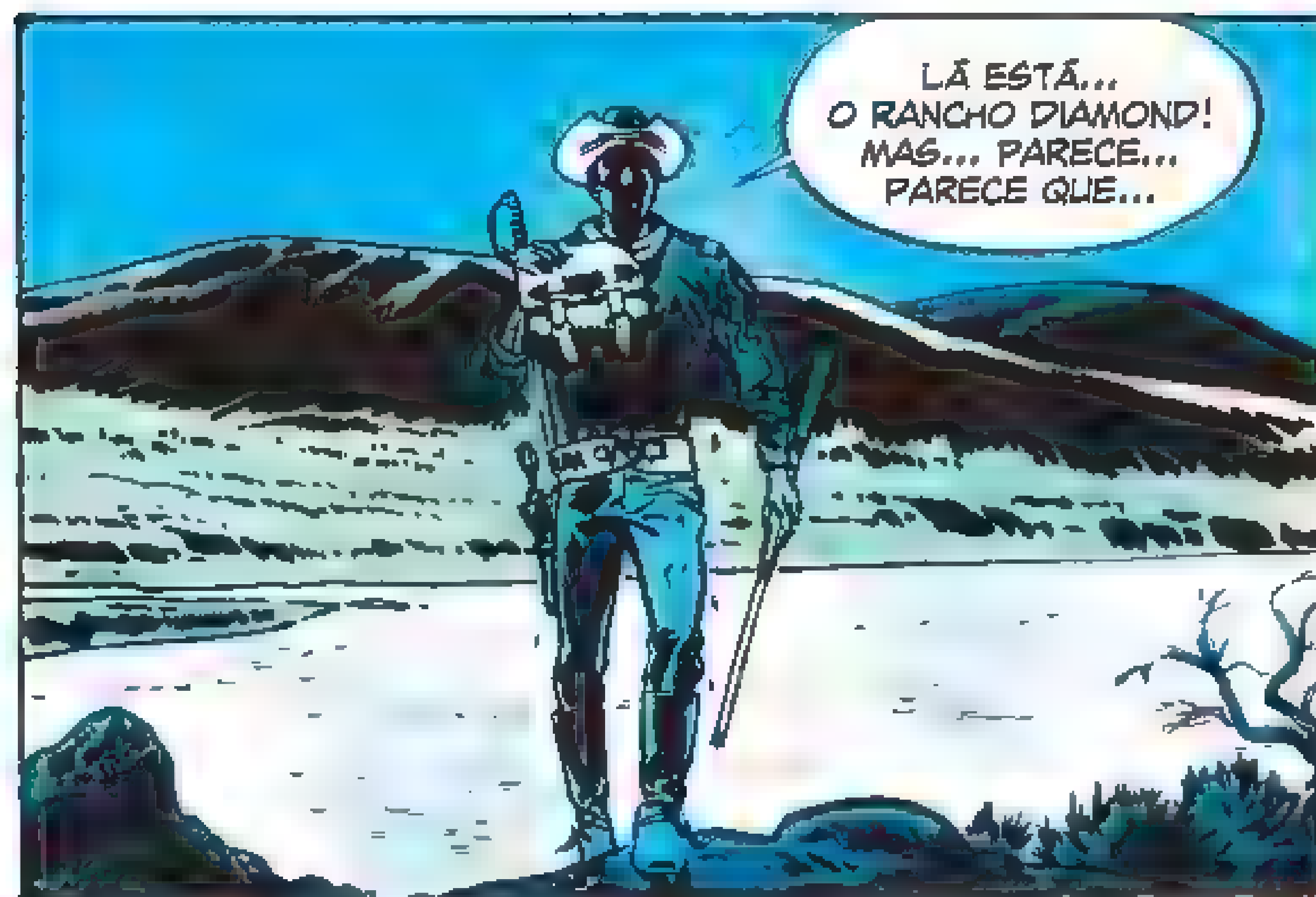

ANIMADO, O TENENTE CORTA A POLPA DE UM DOS CACTOS COM FIRMES GOLPES DE SEU SABRE.
ÁGUA! ÁGUA! ELES COSTUMAM CONTER PELO MENOS CEM LITROS²!
(2) COMPROVADAMENTE.

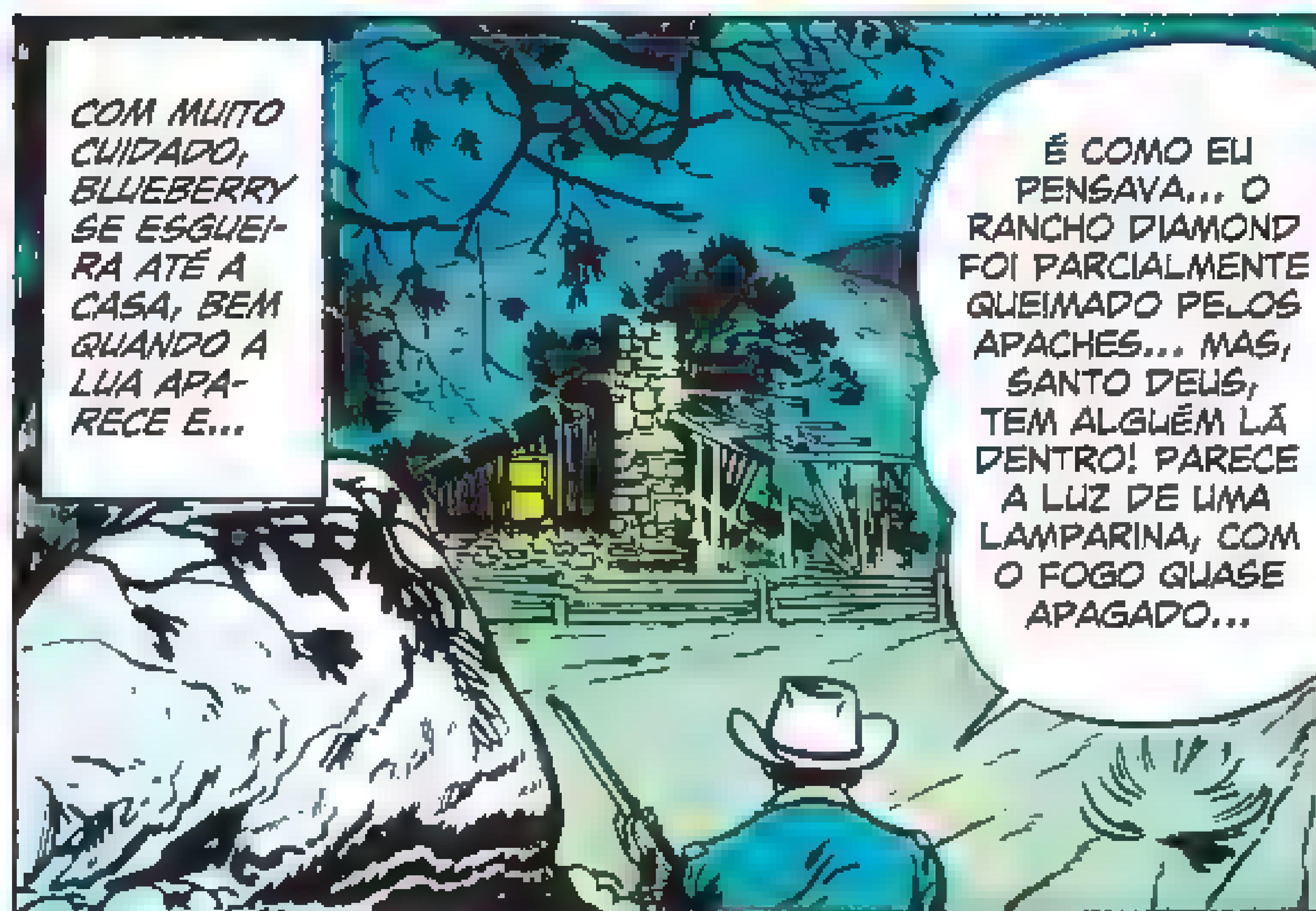

ALGUNS SEGUNDOS DEPOIS...

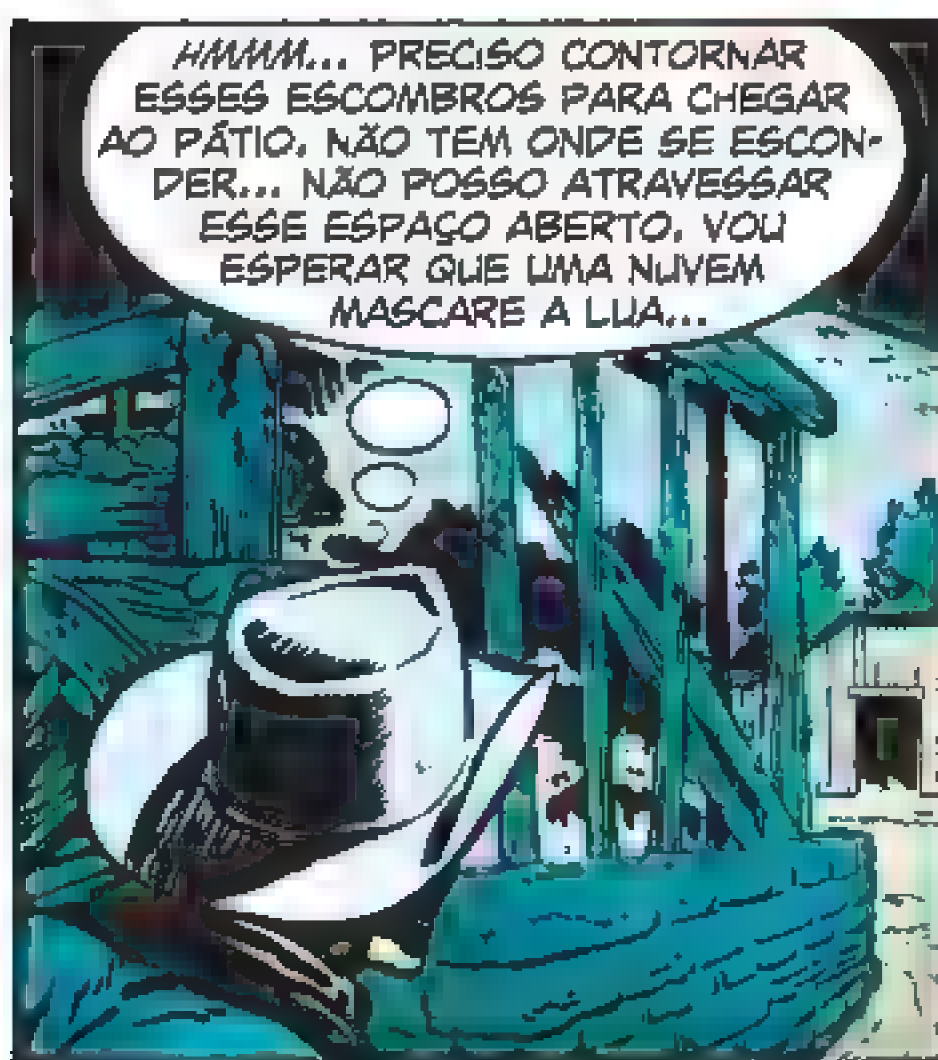

APÓS MATAR A SEDE, BLUEBERRY REABASTECE SUA PROVISÃO DE ÁGUA.
VOU DORMIR POR DUAS OU TRÊS HORAS ANTES DE SEGUIR VIAGEM.


TRÊS HORAS DEPOIS...
VAMOS LÁ... É MELHOR APROVEITAR O FRESCOR DA NOITE PARA SEGUIR EM FRENTE.

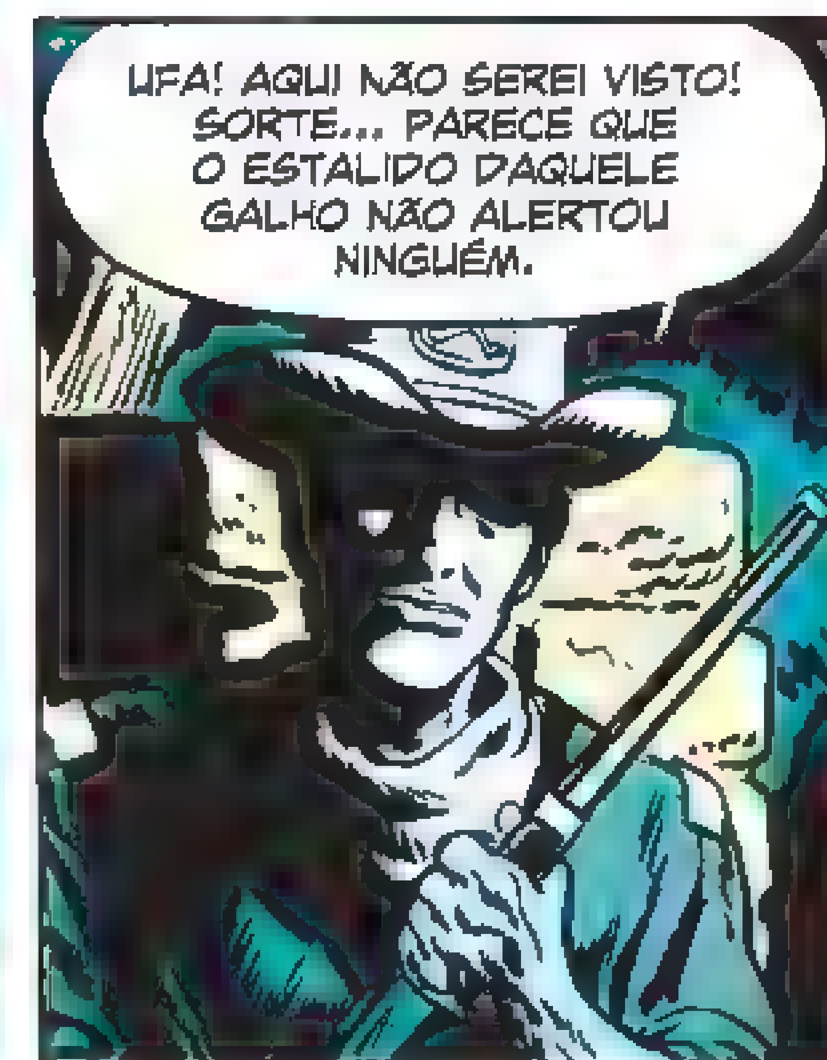
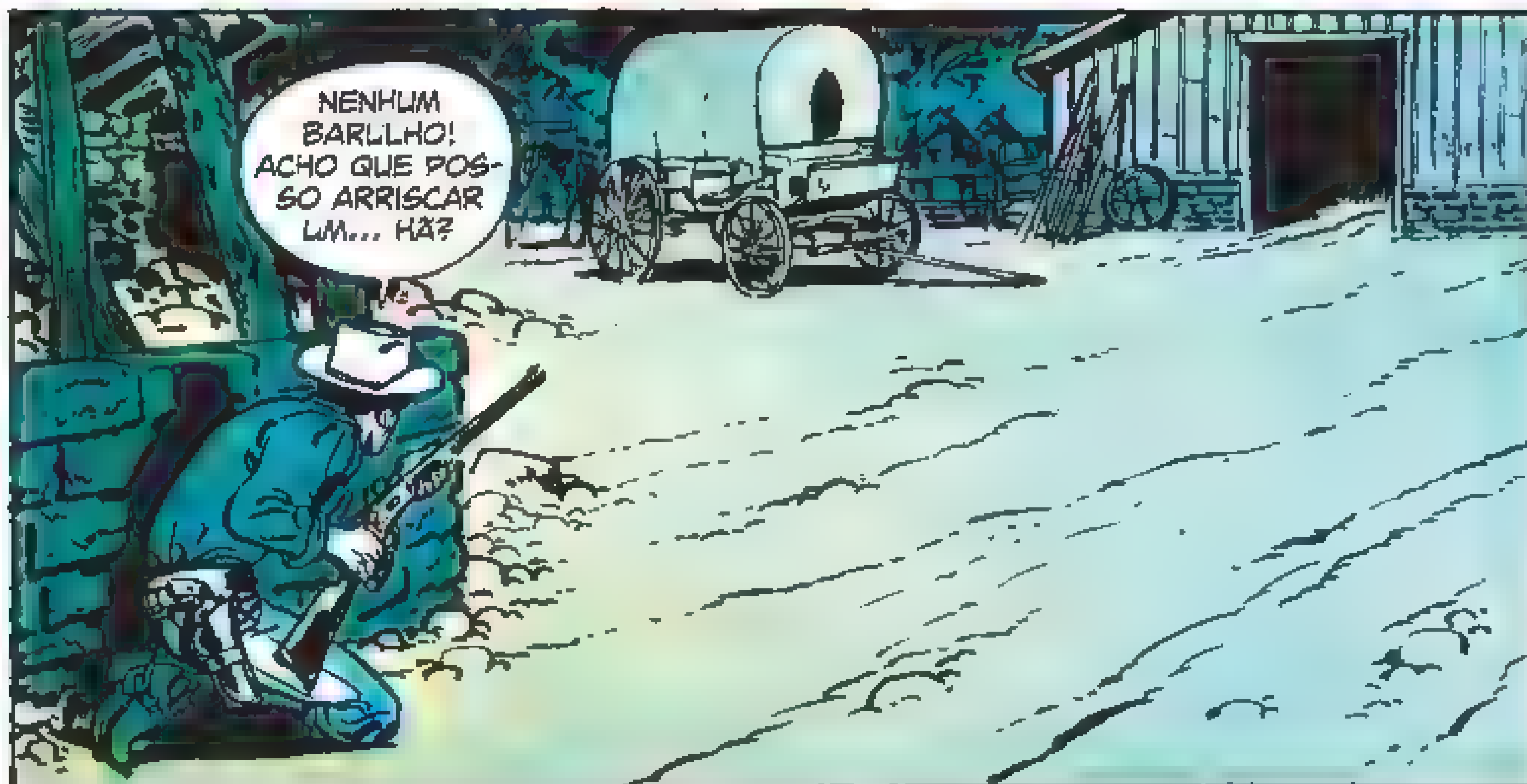

DURANTE A NOITE INTEIRA E O DIA TODO, BLUEBERRY CAMINHA, SÓ PARANDO NAS HORAS MAIS QUENTES PARA UM BREVE REPOUSO... NA NOITE SEGUINTE...
ESTOU SALVO! O RIO SANTA CRUZ... ATRAVESSEI O DESERTO... NÃO VAI DEMORAR PARA ENCONTRAR, NA OUTRA MARGEM, O RANCHO DIAMOND... OU AO MENOS O QUE SOBROU DELE APÓS O ATAQUE APACHE. E TUCSON NÃO ESTÁ LONGE!


EMBORA A NOITE CAIA DEPRESSA, BLUEBERRY ENCONTRA UMA PASSAGEM E CRUZA O RIO.
APESAR DA FADIGA, É MELHOR CONTINUAR EM FRENTE ATÉ O RANCHO. FALTAM MENOS DE TRÊS QUILÔMETROS...

LÁ ESTÁ... O RANCHO DIAMOND! MAS... PARECE... PARECE QUE...

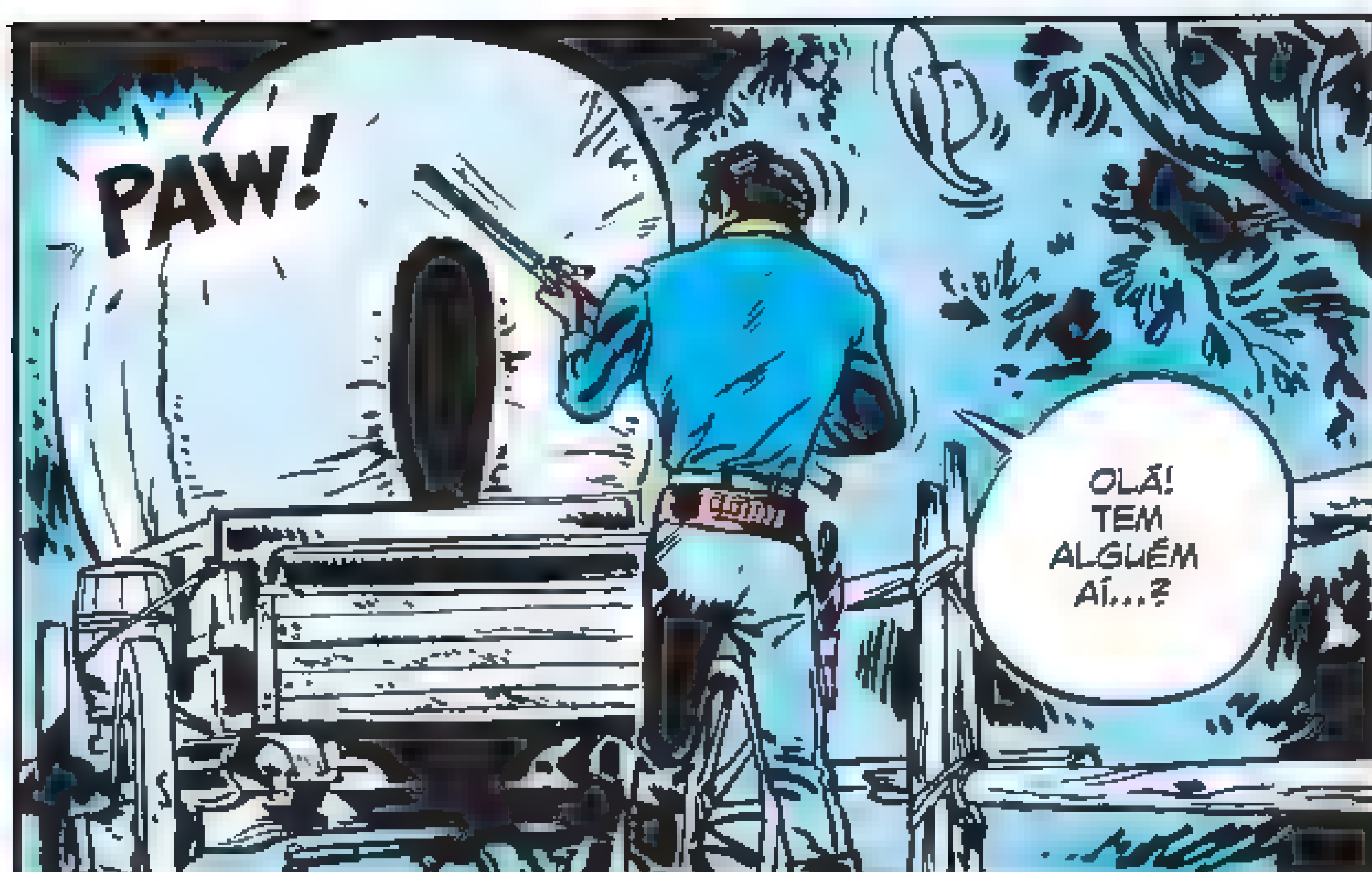
SIM, HÁ UMA LUZ ACESA NA DIREÇÃO DO RANCHO! MAS... MAS ISSO É IMPOSSÍVEL!

COM MUITO CUIDADO, BLUEBERRY SE ESGUEIRA ATÉ A CASA, BEM QUANDO A LUA APARECE E...
É COMO EU PENSAVA... O RANCHO DIAMOND FOI PARCIALMENTE QUEIMADO PELOS APACHES... MAS, SANTO DEUS, TEM ALGUÉM LÁ DENTRO! PARECE A LUZ DE UMA LAMPARINA, COM O FOGO QUASE APAGADO...

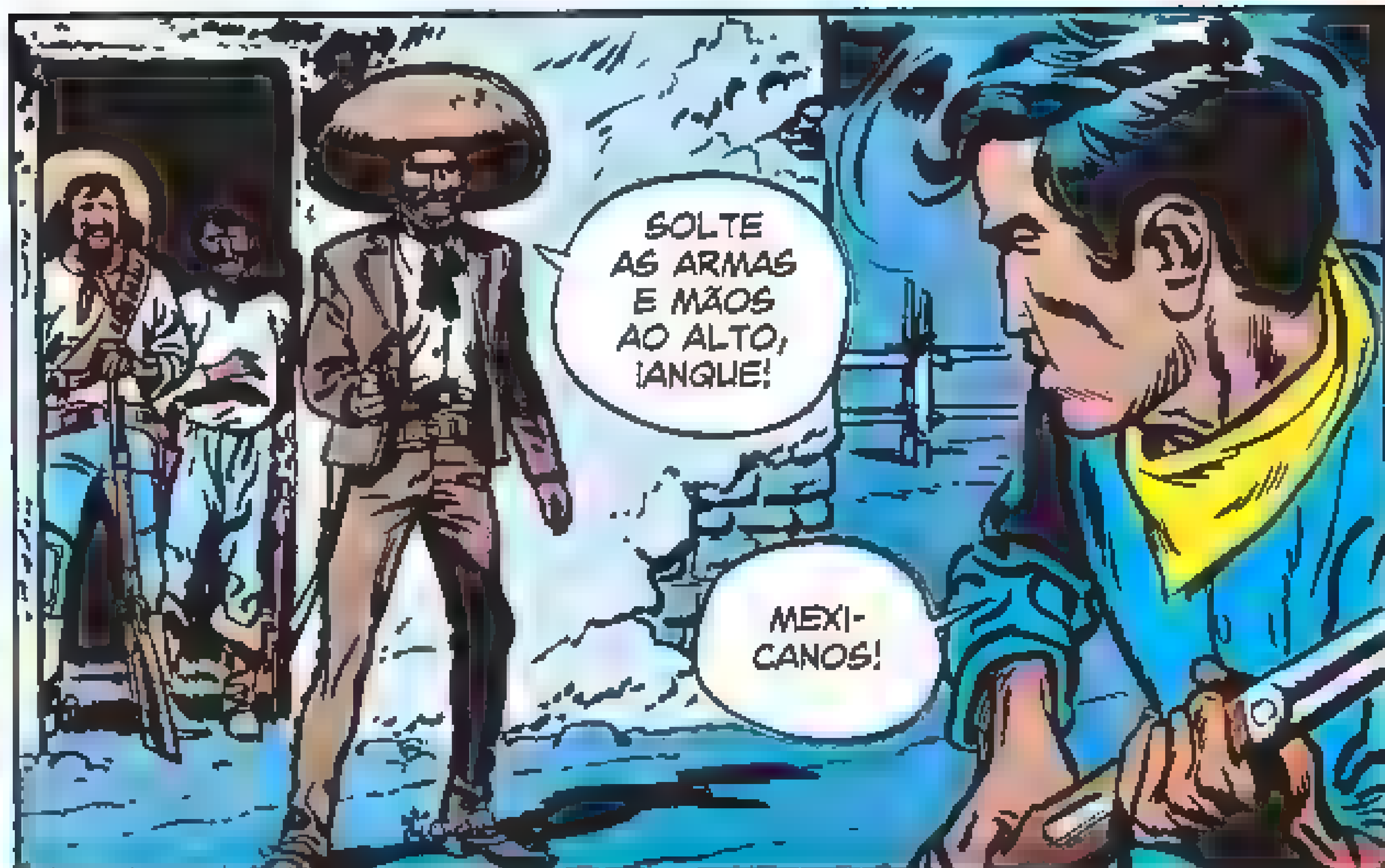
QUEM DIABOS ESTARÁ LÁ? BRANCOS? É POUCO PROVÁVEL! SERIA SUICÍDIO! NAVAJOS? NESSE CASO, VOU TER QUE ROUBAR UM MUSTANGUE DELES.

HMMM... PRECISO CONTORNAR ESSES ESCOMBROS PARA CHEGAR AO PÁTIO. NÃO TEM ONDE SE ESCONDER... NÃO POSSO ATRAVESSAR ESSE ESPAÇO ABERTO. VOU ESPERAR QUE UMA NUVEM MASCARE A LUA...

AGORA!

AI!
CRAC

UFA! AQUI NÃO SEREI VISTO! SORTE... PARECE QUE O ESTALIDO DAQUELE GALHO NÃO ALERTOU NINGUÉM.

NENHUM BARULHO! ACHO QUE POSSO ARRISCAR UM... HÃ?

UMA... UMA CARROÇA... DE MULAS!! DIABOS, QUEM PODE ESTAR ACAMPADO AÍ?


PAW!
OLÁ! TEM ALGUÉM AÍ...?

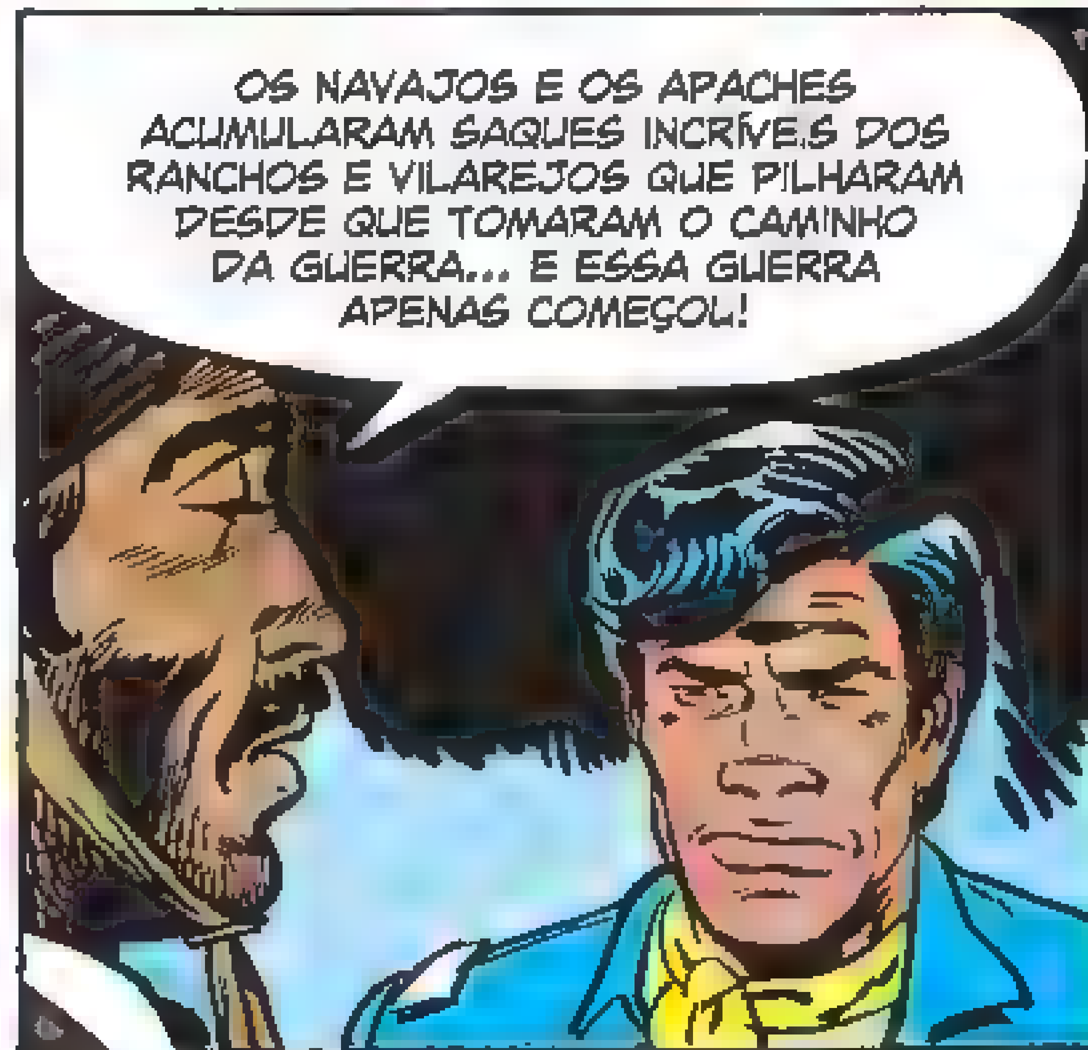

SOLTE AS ARMAS E MÃOS AO ALTO, IANQUE!
MEXI-CANOS!


UM SOLDADO IANQUE, HEIN? UM PRISIONEIRO VALIOSO! O QUE ACHA, MANUEL?
HAH HAH! NÃO SE DÊ AO TRABALHO, GRINGO!
ESTÁ ENGANADO, AMIGO! NÃO SOU UM DESERTOR, SOU OFICIAL DA CAVALARIA EM UMA MISSÃO.


EXCELENTE! EIS UMA SURPRESA QUE VAI AGRADAR AO CHATO E SEUS NAVAJOS! HAH HAH!
O QUÊ?! VOCÊ VAI ME ENTREGAR...?!!
25A


COMO UM BÔNUS... CHATO É MEU MELHOR CLIENTE. ESTAMOS VINDO DO OUTRO LADO DA FRONTEIRA PARA ENTREGAR AGUARDENTE E RIFLES AOS SEUS BRAVOS...


TRAFICANTE DE ARMAS, HEIN? AGORA ENTENDO COMO CONSEGUIU CHEGAR ATÉ AQUI SEM SER MASSACRADO DEZ VEZES. E PELO QUE VAI TROCAR ESSES RIFLES, SEU CANALHA?!


OS NAVAJOS E OS APACHES ACUMULARAM SAQUES INCRÍVEIS DOS RANCHOS E VILAREJOS QUE PILHARAM DESDE QUE TOMARAM O CAMINHO DA GUERRA... E ESSA GUERRA APENAS COMEÇOU!


ESCUTE, HOMBRE... MINHA VIDA POUCO IMPORTA, MAS, SE NÃO ME SOLTAR, MULHERES E CRIANÇAS SERÃO MASSACRADAS E TORTURADAS PELOS SEUS AMIGOS VERMELHOS E--
QUE PENA... MAS ES LA GUERRA! NÃO SE PODE FAZER NADA!


AGORA, SENTE-SE QUIETINHO AÍ NO CANTO, GRINGO. SE MEXER UM DEDO, EU RACHO A SUA CABEÇA!
JOAQUIM FARÁ O PRIMEIRO TURNO DE VIGIA. HAH HAH! AO AMANHECER, CHATO ESTARÁ AQUI, SOLDADO. E SEUS GUERREIROS O FARÃO DANÇAR UMA BELA QUADRILHA... EU ACONSELHARIA A NÃO DESPERDIÇAR SUAS FORÇAS... E A DORMIR BEM... HAH HAH!!


DUAS HORAS MAIS TARDE...
POR TODOS OS DIABOS! PRECISO ENCONTRAR UM MEIO DE SAIR DAQUI ANTES DA CHEGADA DOS NAVAJOS!
VOCÊ NÃO DORME, GRINGO? SÃO OS RONCOS DO MANUEL E DO PABLO QUE TE IMPEDEM DE DORMIR OU A PERSPECTIVA DE SERVIR DE ALVO PARA OS RAPAZES DO CHATO? HAH HAH!


HA? U-UMA IDEIA! É UMA CHANCE REMOTA, MAS...


EI, JOAQUIM, PODERIA ME ARRANJAR UM POUCO DE TABACO? EU QUERIA ENROLAR UM CIGARRO...

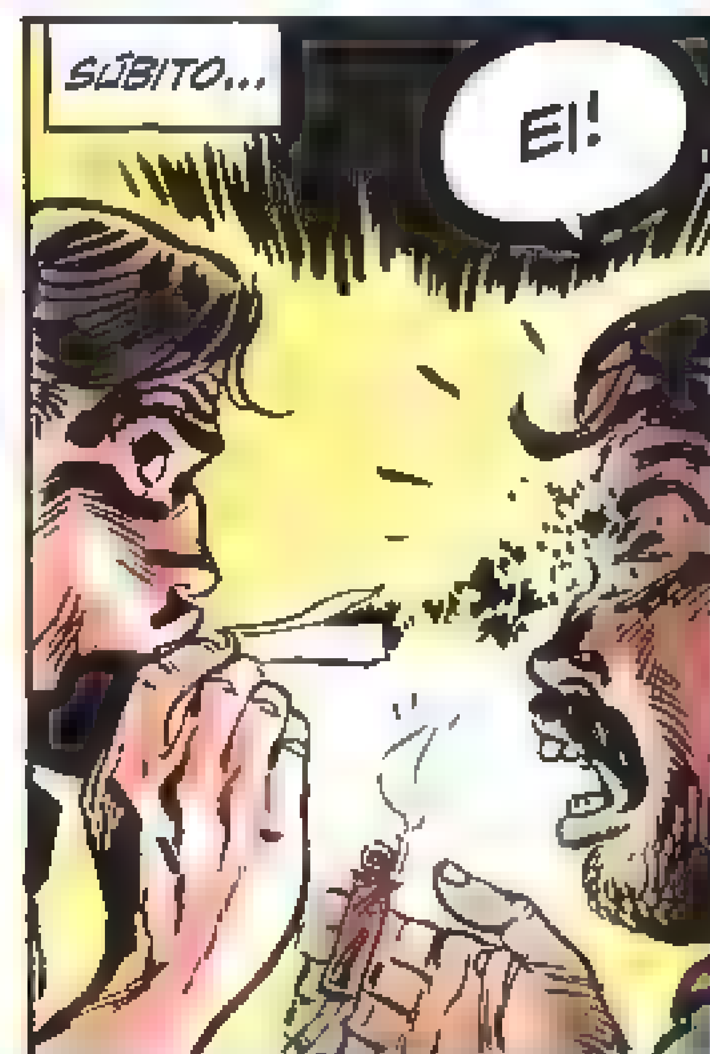

O ÚLTIMO, HEIN? O CIGARRO DO CONDENADO À MORTE! HAH HAH!
¡ESSO NÃO SE NEGA... TOME, GRINGO! PEGUE!
MUCHAS GRACIAS, AMIGO!


EI, DEVAGAR COM MEU TABACO... EU DISSE UM CIGARRO, NÃO UM CHARUTO!
NÃO TENHO FOGO.


POSSO PEGAR UMA BRASA E--
NÃO SE MEXA! PREFIRO TE DAR EU MESMO O FOGO... E NADA DE GRACINHAS, SENÃO...


VAMOS, GRINGO! TERMINE LOGO ESSE CIGARRO.


PRONTO, ACHO QUE ESTÁ FECHADO.


SÚBITO...
EI!


AAARGH! MEUS OLHOS! AAAI!!!


OOU!
CHIHUAHUA!

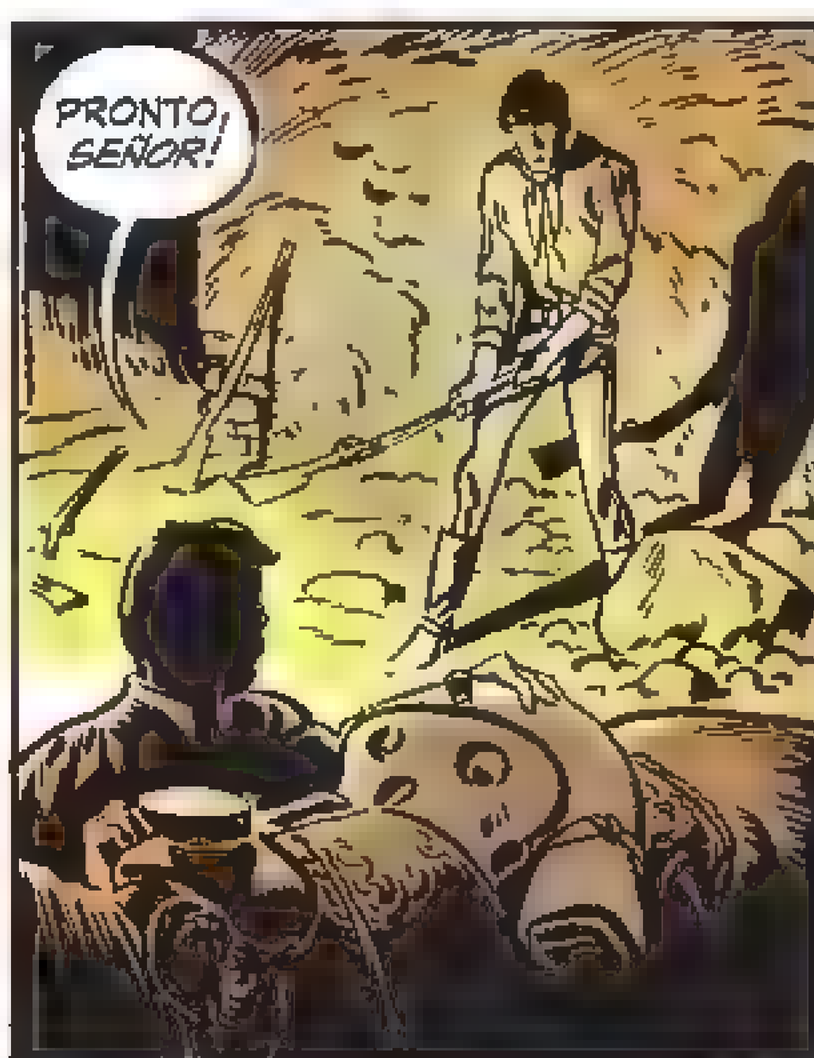

DEVAGAR AÍ, VOCÊ! PASSE PARA CÁ ESSE BRINQUEDO!
AAAH! MINHA MÃO!


HUMMPF!


UM SÓ MOVIMENTO PARA PEGAR AS ARMAS E EU APAGO VOCÊS, CANALHAS! DE PÉ! NARIZ CONTRA A PAREDE E MÃOS ACIMA DA CABEÇA! MAIS RÁPIDO!
VAI PAGAR POR ISSO, IANQUE SUJO!
AHH! MEUS OLHOS ESTÃO ARDENDO!


PABLO, VOCÊ VAI AMARRAR OS SEUS CAMARADAS COSTAS COM COSTAS, USANDO O LAÇO DELES... E, SE TEM AMOR À VIDA, APERTE BEM OS NÓS! GARANTO QUE VOU VERIFICAR E QUE VOCÊ VAI PAGAR CARO!
B-BUENO, SEÑOR!


PERFEITO, PABLO! PEGUE O LAMPIÃO E VAMOS LÁ PARA FORA. VOCÊ VAI SELAR O CAVALO DO PATRÃO... E CERTIFIQUE-SE DE QUE O SERVIÇO FIQUE BEM FEITO...


PRONTO, SEÑOR!

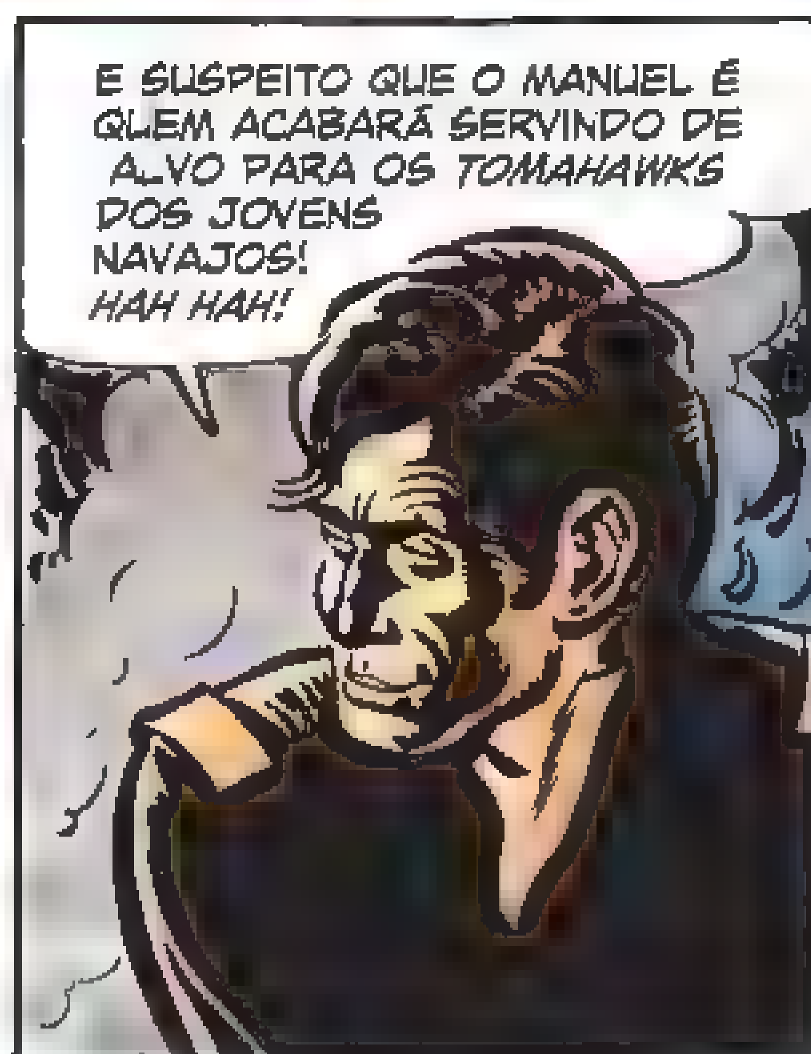

TRAGA O LAMPIÃO ATÉ AQUI!
TCHAC


DÊ PARA MIM! VÁ SOLTAR AS MULAS.


AGORA, SE QUISER ESTAR LONGE QUANDO O ÁLCOOL E AS MUNIÇÕES EXPLODIREM, É MELHOR SE AFASTAR IMEDIATAMENTE...


¡ÁÁÁÁÁ!!! ANDA! ANDA!
SOCORRO!
A PAREDE VAI PROTEGER O MANUEL E O JOAQUIM...

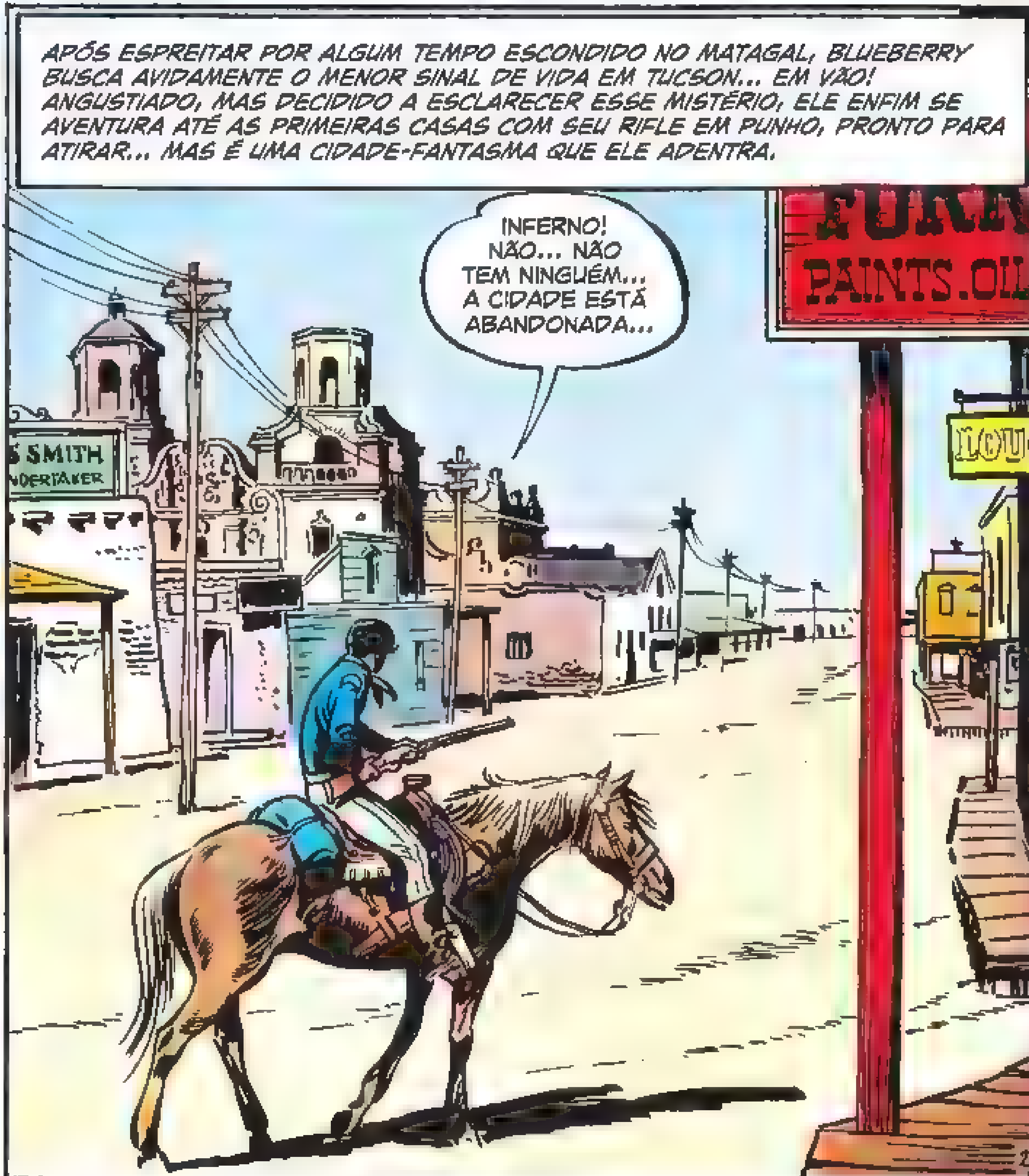

ÓTIMO! CHATO E SEUS GUERREIROS TERÃO QUE CONTINUAR SE CONTENTANDO COM SEUS ARCOS, FLECHAS E LANÇAS.


E SUSPEITO QUE O MANUEL É QUEM ACABARÁ SERVINDO DE ALVO PARA OS TOMAHAWKS DOS JOVENS NAVAJOS! HAH HAH!

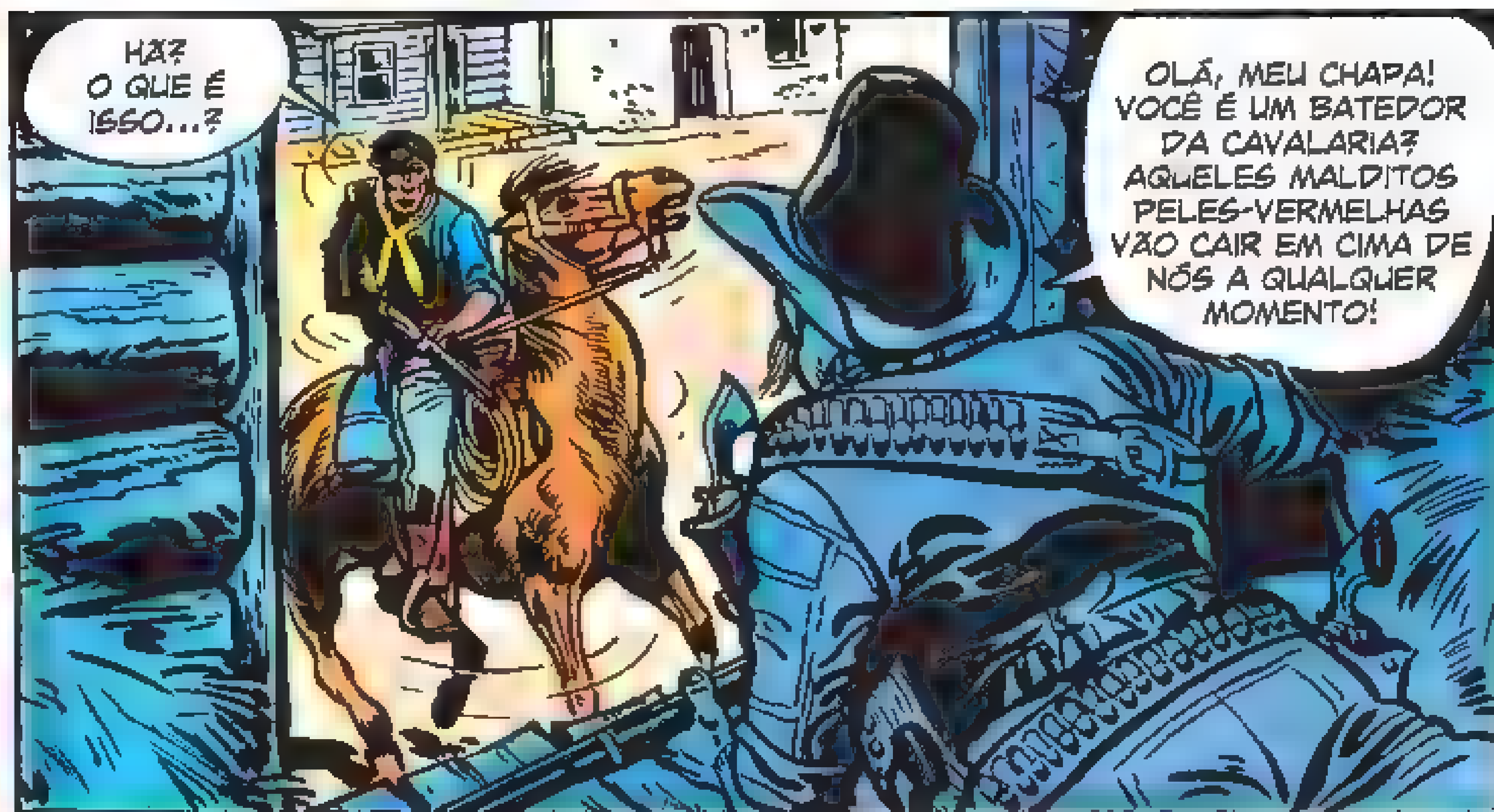

NESSE RITMO, CHEGAREI A TUCSON ANTES DO AMANHECER... DROGA, PROVAVELMENTE SERÁ TARDE DEMAIS! PERDI UM TEMPO ABSURDO! OS NAVAJOS DEVEM TER AVANÇADO MUITO MAIS...


O DIA NASCE. REDOBRANDO A VIGILÂNCIA, BLUEBERRY SEGUE COM MUITA PRECAUÇÃO.
LÁ ESTÁ... TUCSON!


DEUS SEJA LOUVADO! A CIDADE ESTÁ INTEIRA. OS NAVAJOS AINDA NÃO ATACARAM, MAS... SANTO DEUS! NÃO SE VÊ VIVALMA... E... NÃO HÁ NENHUM BARULHO!

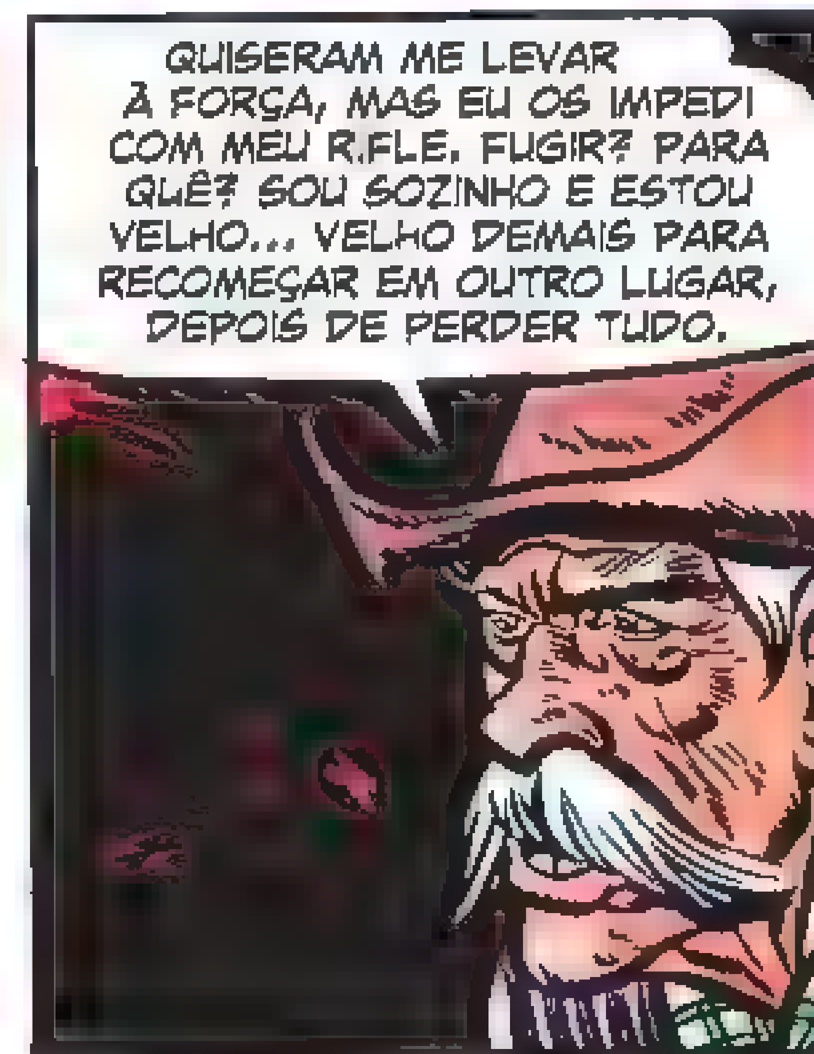

APÓS ESPREITAR POR ALGUM TEMPO ESCONDIDO NO MATAGAL, BLUEBERRY BUSCA AVIDAMENTE O MENOR SINAL DE VIDA EM TUCSON... EM VÃO! ANGUSTIADO, MAS DECIDIDO A ESCLARECER ESSE MISTÉRIO, ELE ENFIM SE AVENTURA ATÉ AS PRIMEIRAS CASAS COM SEU RIFLE EM PUNHO, PRONTO PARA ATIRAR... MAS É UMA CIDADE-FANTASMA QUE ELE ADENTRA.
INFERNO! NÃO... NÃO TEM NINGUÉM... A CIDADE ESTÁ ABANDONADA...
PAINTS.OILS
SMITH
UNDERTAKER

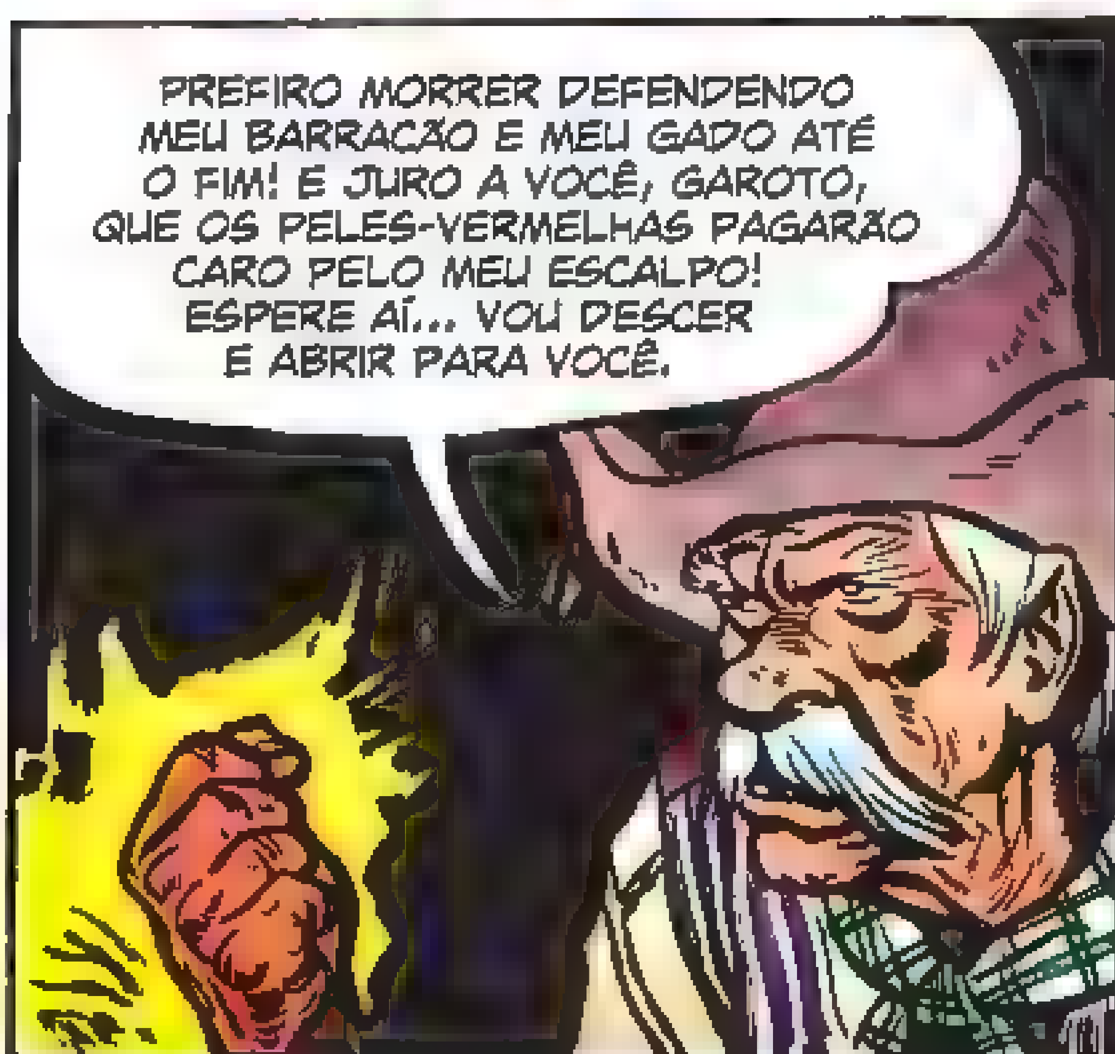

É CADA VEZ MAIS INQUIETANTE... *HMM!* ONDE DIABOS POSSO ENCONTRAR A CASA DO MÉDICO?
EI, OFICIAL!


HÃ? O QUE É ISSO...?
OLÁ, MEU CHAPA! VOCÊ É UM BATEDOR DA CAVALARIA? AQUELES MALDITOS PELES-VERMELHAS VÃO CAIR EM CIMA DE NÓS A QUALQUER MOMENTO!


SINTO MUITO, VOVÔ! PELO CONTRÁRIO, TAMBÉM VIM BUSCAR AJUDA... ONDE ESTÃO OS MORADORES DESTA DROGA DE CIDADE?


COVARDES! EM VEZ DE DEFENDEREM A CIDADE, FUGIRAM COMO CHACA S, QUANDO SOUBERAM QUE AS COLINAS FERVILHAVAM DE APACHES...
E VOCÊ?


QUISERAM ME LEVAR À FORÇA, MAS EU OS IMPEDI COM MEU R.FLE. FUGIR? PARA QUÊ? SOU SOZINHO E ESTOU VELHO... VELHO DEMAIS PARA RECOMEÇAR EM OUTRO LUGAR, DEPOIS DE PERDER TUDO.

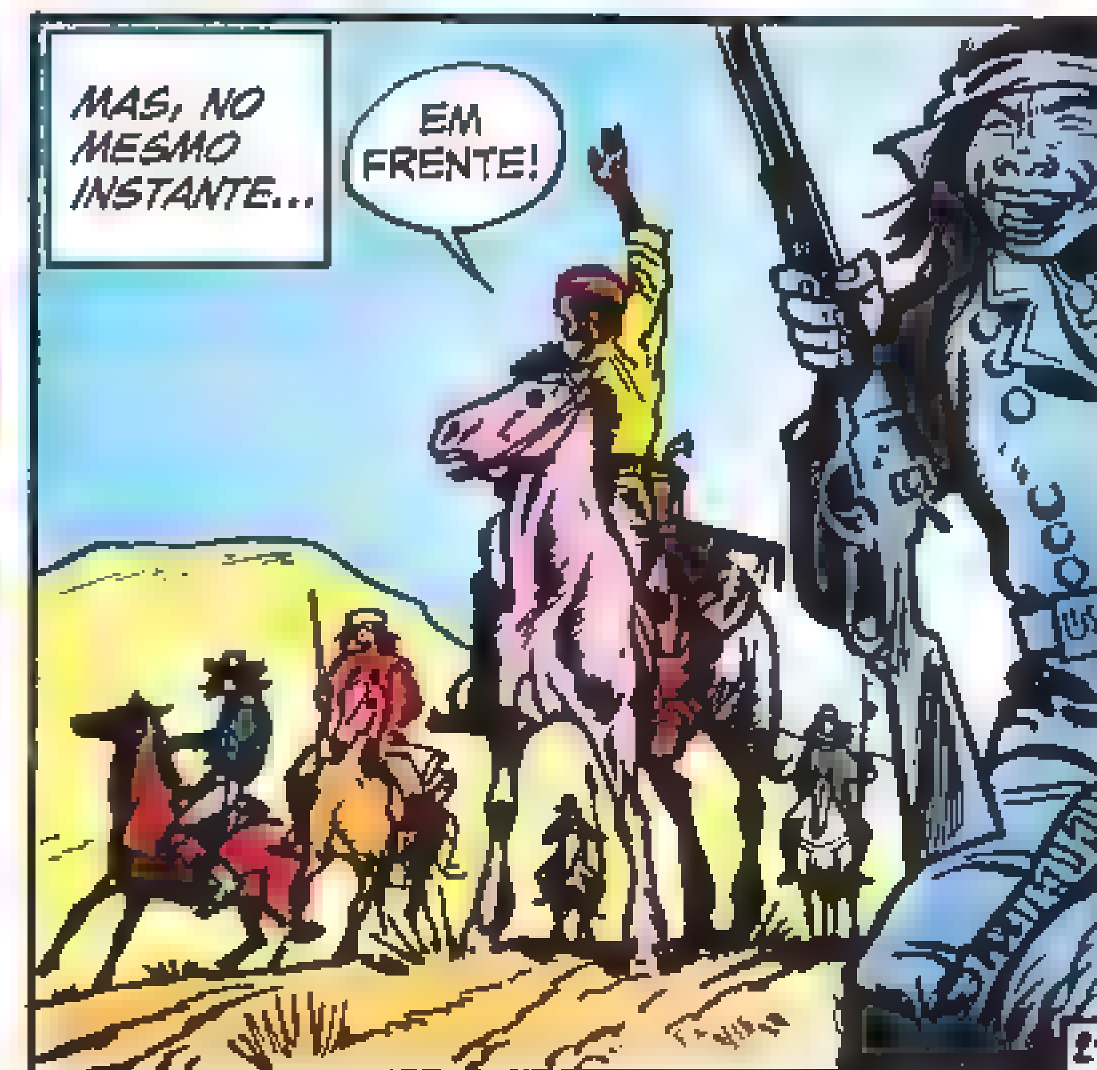

PREFIRO MORRER DEFENDENDO MEU BARRACÃO E MEU GADO ATÉ O FIM! E JURO A VOCÊ, GAROTO, QUE OS PELES-VERMELHAS PAGARÃO CARO PELO MEU ESCALPO! ESPERE AÍ... VOU DESCER E ABRIR PARA VOCÊ.

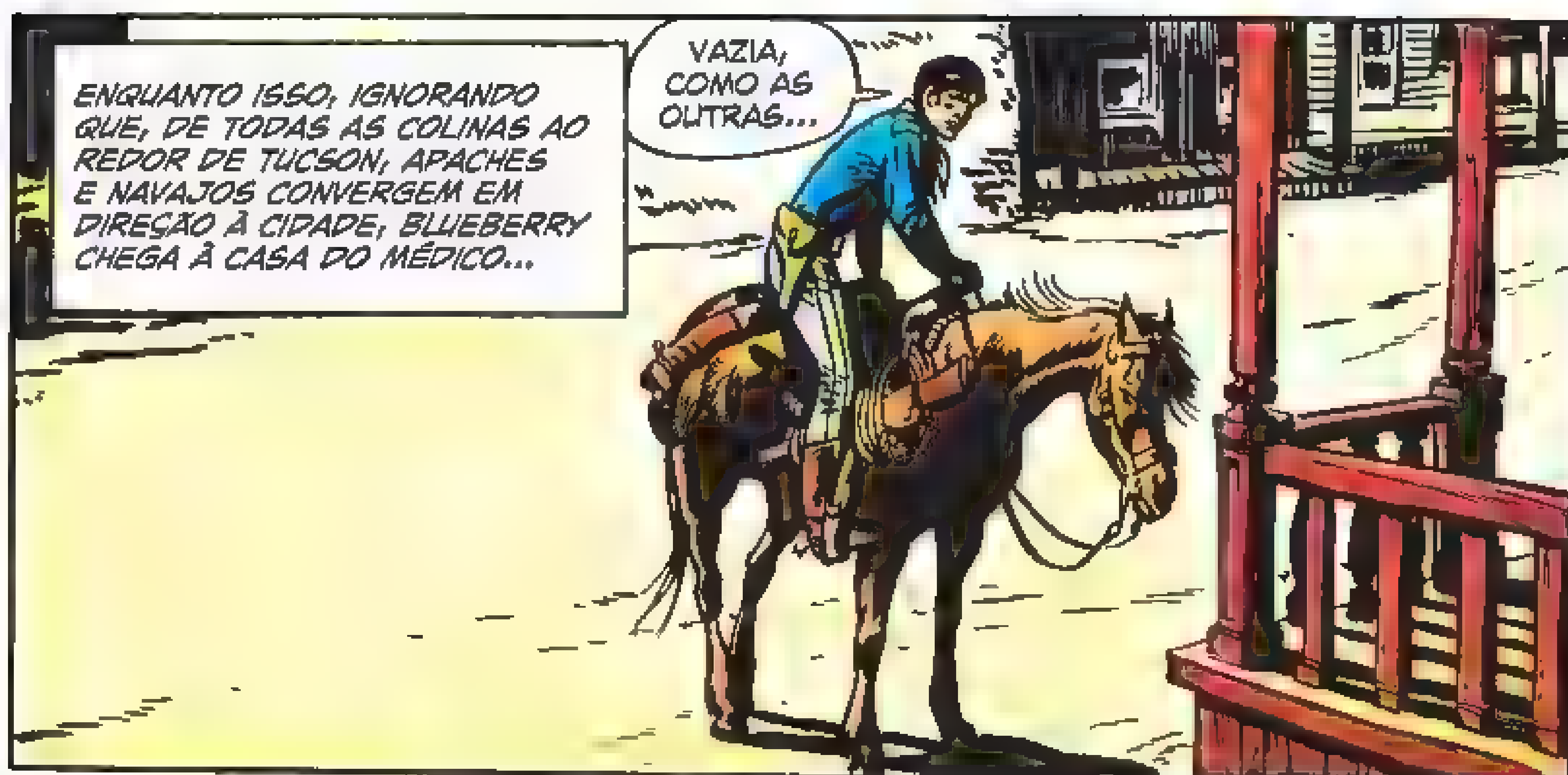

EU NÃO VOU ME DEMORAR, VOVÔ. O FORTE NAVAJO ESTÁ CERCADO. PRECISO LEVAR MEDICAMENTOS E REFORÇOS DO FORTE HUACHUCA.
S NTO MUITO, MEU CHAPA...


...MAS O FORTE HUACHUCA ESTÁ ABANDONADO! A GUARNIÇÃO SE REFUGIOU EM PHOENIX, QUE PRECISA SER PROTEGIDA A TODO CUSTO. AINDA ASSIM, HÁ POUCOS SOLDADOS LÁ PARA DEFENDÊ-LA...
Q-QUÊ?


FOI POR ISSO QUE AS PESSOAS DE TUCSON FUGIRAM... A ESTRADA PARA PHOENIX ESTÁ INTERDITADA. E, MESMO QUE CHEGUE ATÉ LÁ, NÃO CONSEGUIRÁ NENHUM SOLDADO PARA RECRUTAR.
MALDI-ÇÃO!


ENTÃO SÓ ME RESTA ENCONTRAR REMÉDIOS E TENTAR VOLTAR AO FORTE NAVAJO PARA SER MORTO COM OS OUTROS...
A CASA DO MÉDICO É ALI!


MAS, NO MESMO INSTANTE...
EM FRENTE!
29


ENQUANTO ISSO, IGNORANDO QUE, DE TODAS AS COLINAS AO REDOR DE TUCSON, APACHES E NAVAJOS CONVERGEM EM DIREÇÃO À CIDADE, BLUEBERRY CHEGA À CASA DO MÉDICO...
VAZIA, COMO AS OUTRAS...

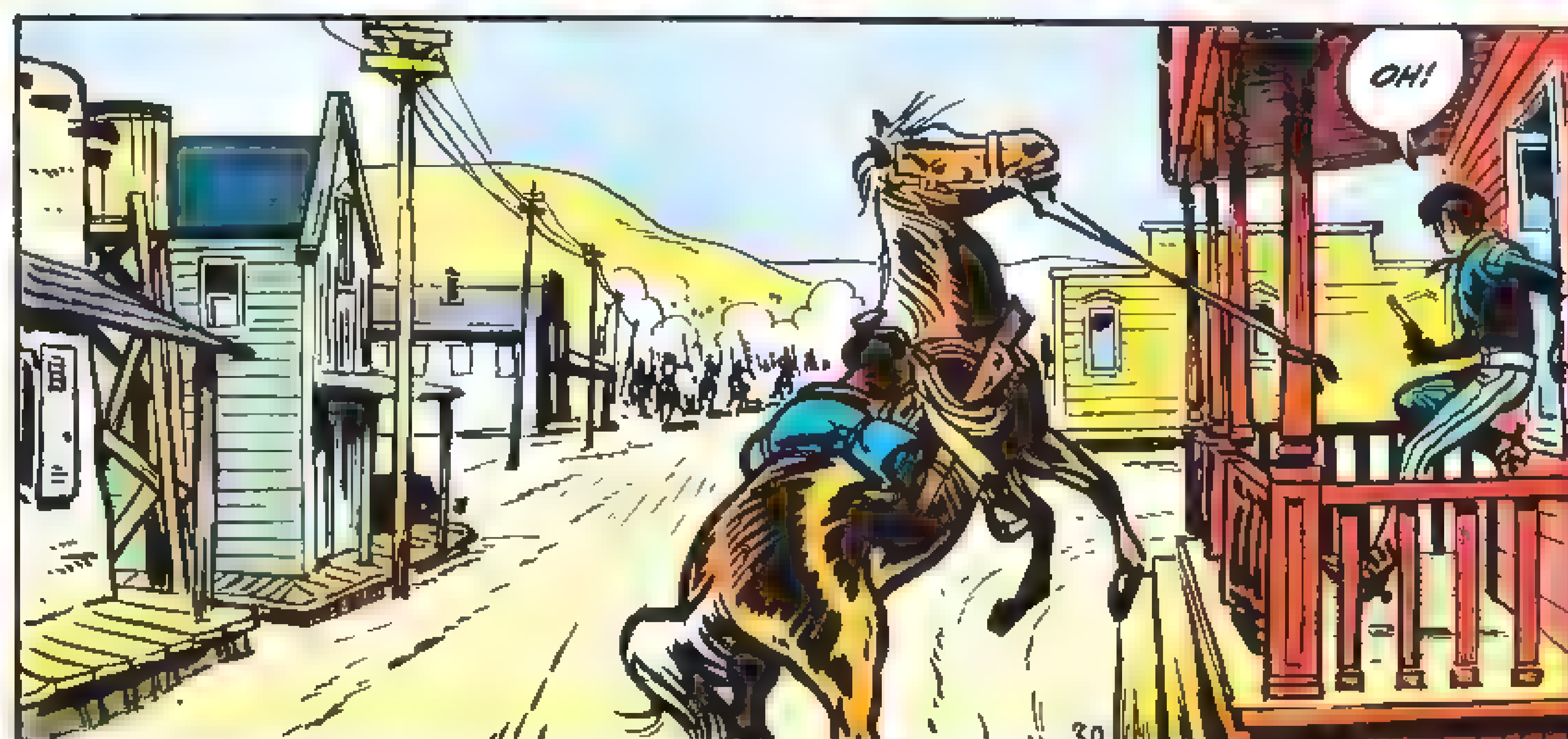

NEM PRECISO TOMAR CUIDADO...

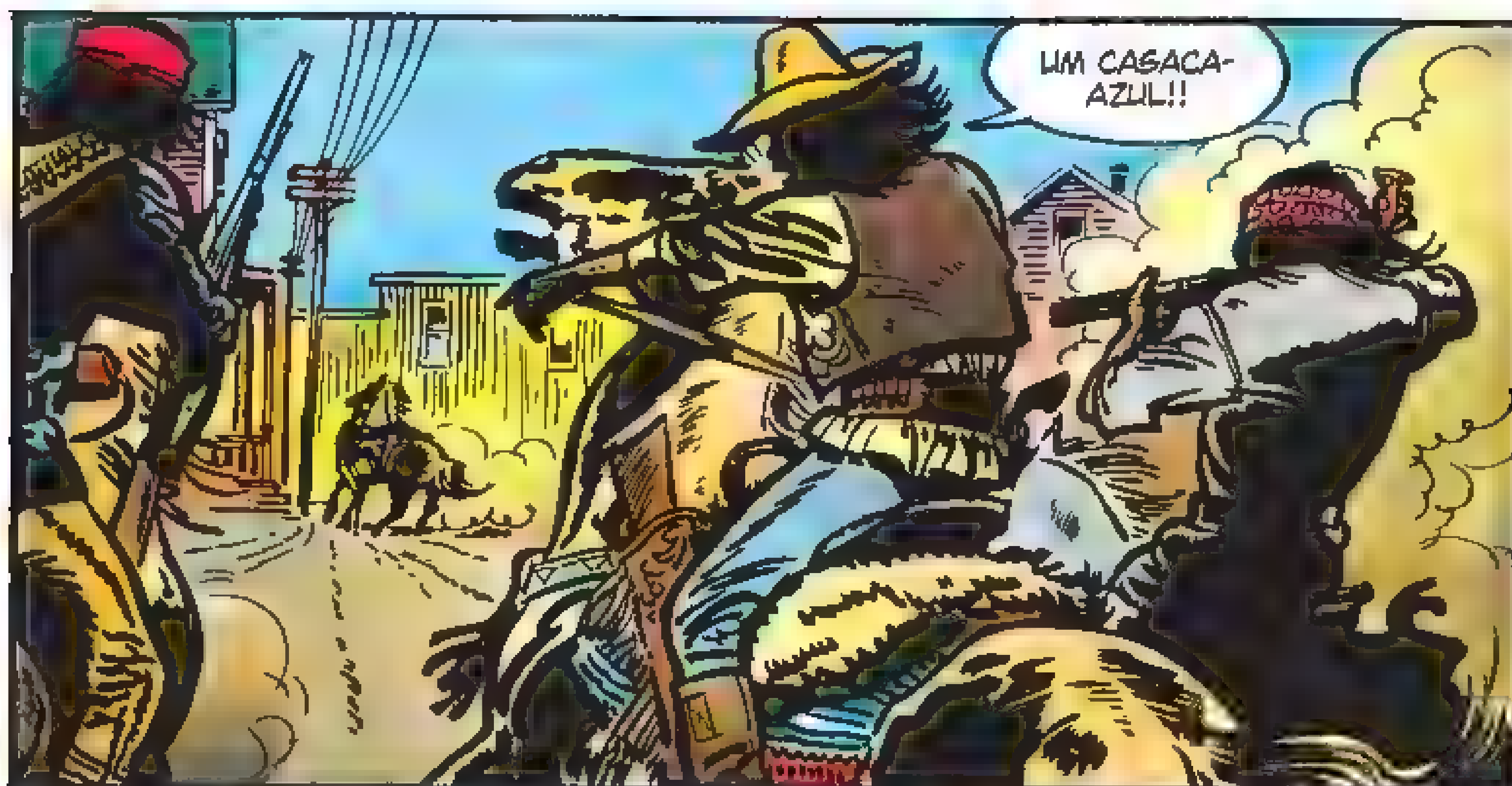

ÓTIMO... VIM PARAR DIRETO NO CONSULTÓRIO.

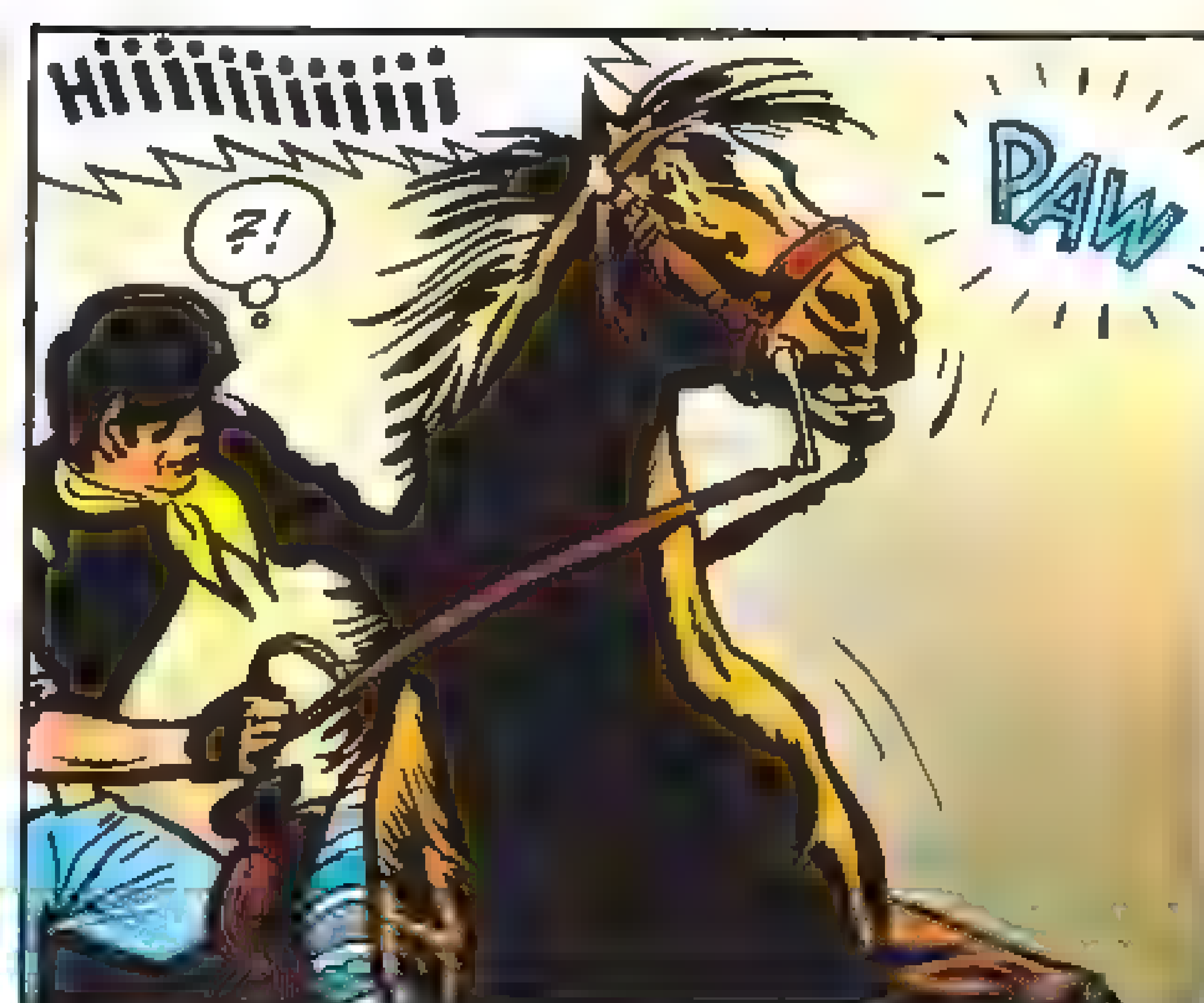

MAS NO MESMO SEGUNDO, EM UM FURACÃO DE GRITOS DE GUERRA, CENTENAS DE GUERREIROS APACHES E NAVAJOS CONDUZIDOS POR COCHISE, BEZERRO SOLITÁRIO, NANÉ E CHATO, SAEM DE TRÁS DAS COLINAS E, NUM ARROUBO ATERRADOR, RUMAM PARA TUCSON...
HOKA HEI!
HOKA HEI!

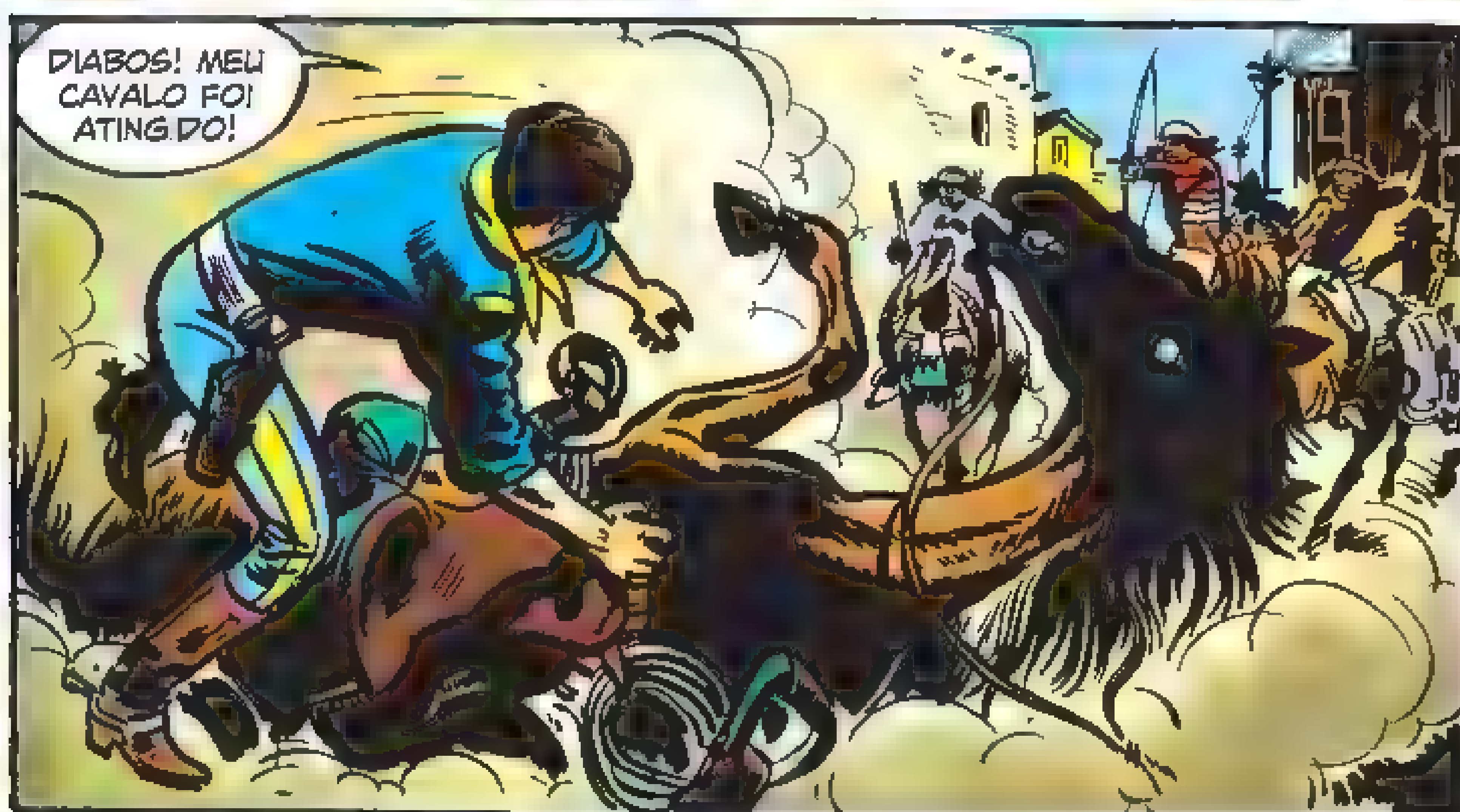

EIS O ARMÁRIO DE MEDICAMENTOS... EU TINHA RAZÃO, O DOUTOR DEIXOU UMA PARTE DAS AMPOLAS PARA TRÁS...


PRONTO! ISTO É O QUE EU ESTAVA PROCURANDO... MAS O QUE É ISSO...? MALDIÇÃO, OS ÍNDIOS... ESTÃO ATACANDO!


OH!
30


UM CASACA-AZUL!!


Hiiiiiiiiiiii
?!
PAW


DIABOS! MEU CAVALO FOI ATINGIDO!

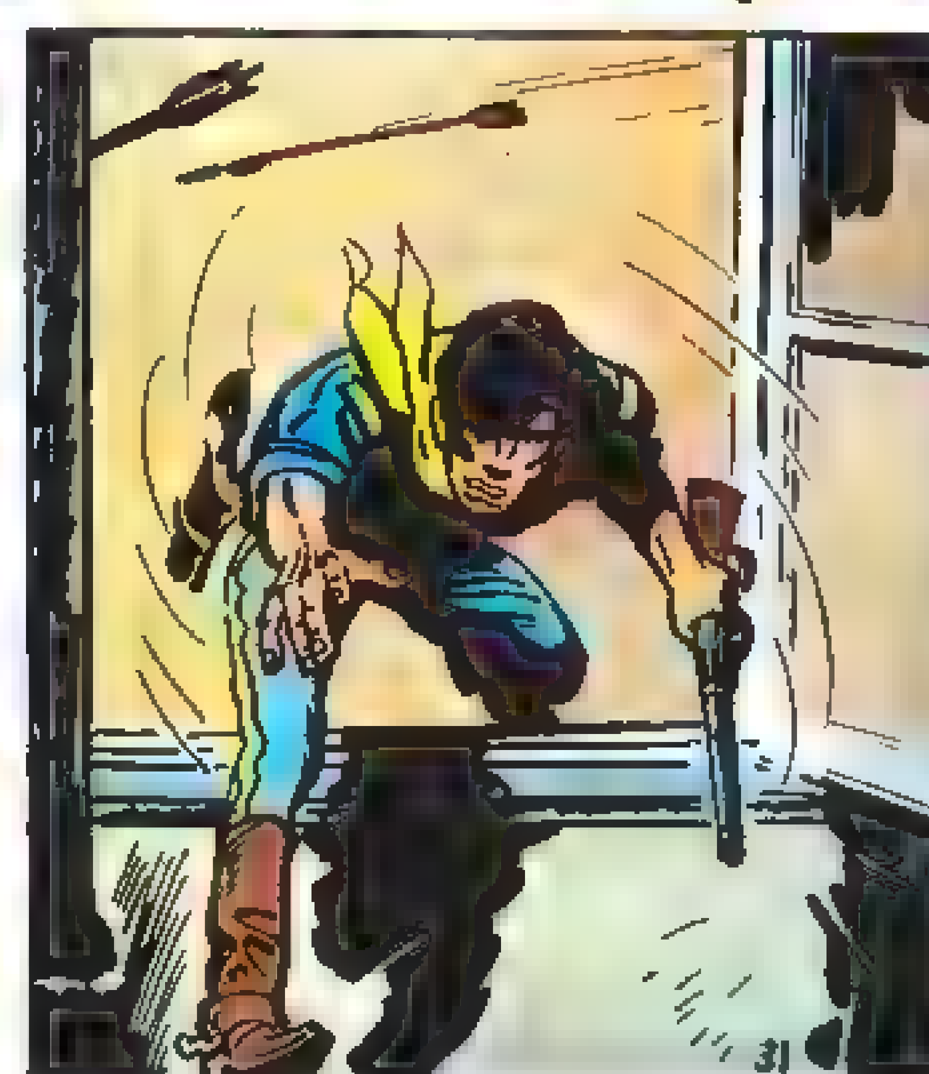

ENTÃO, COM RAPIDEZ PRODIGIOSA E EFICÁCIA ASSUSTADORA, BLUEBERRY ABRE FOGO...
PAW

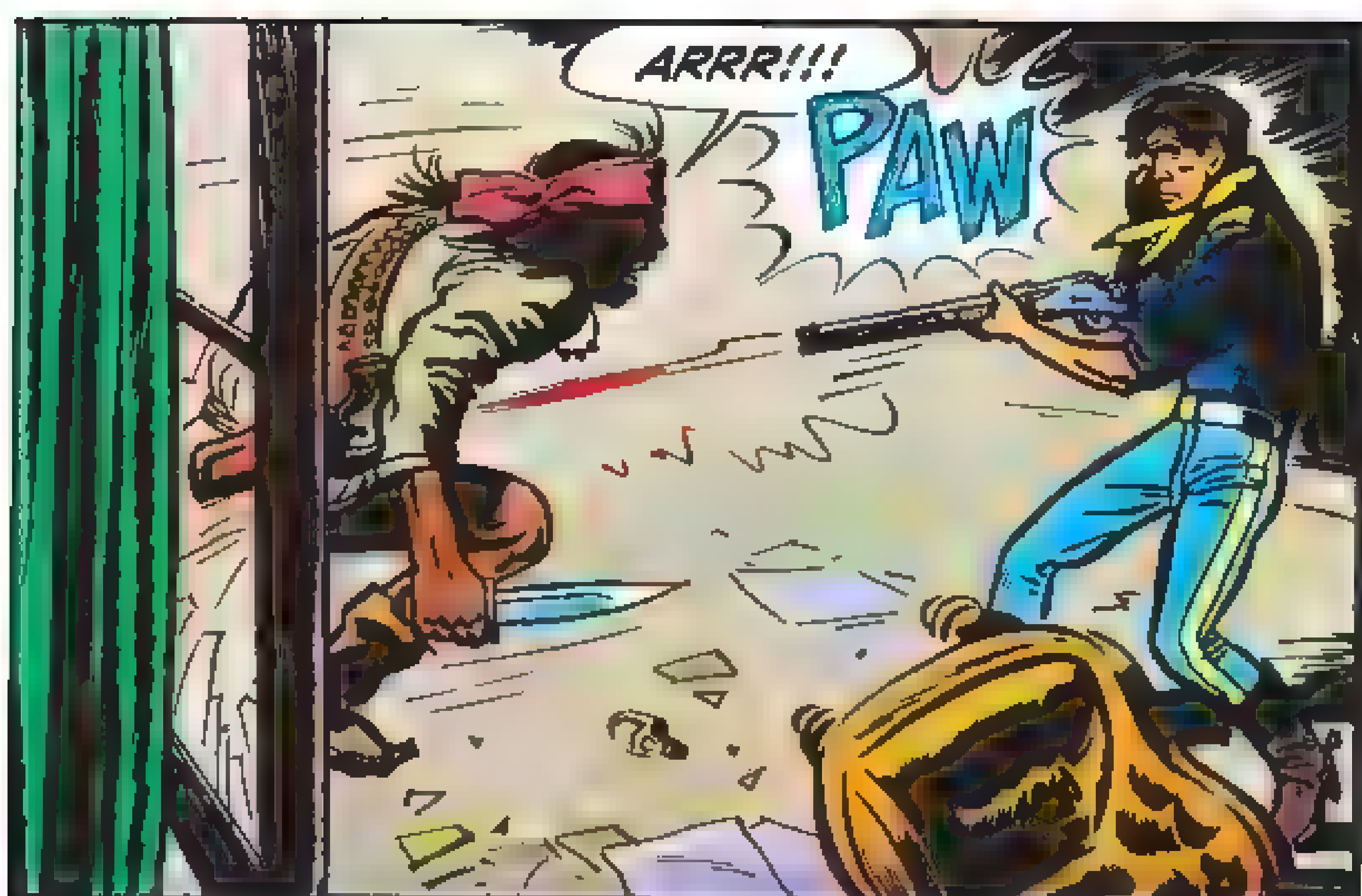

...ACERTANDO EM CHEIO!
PAW
PAW

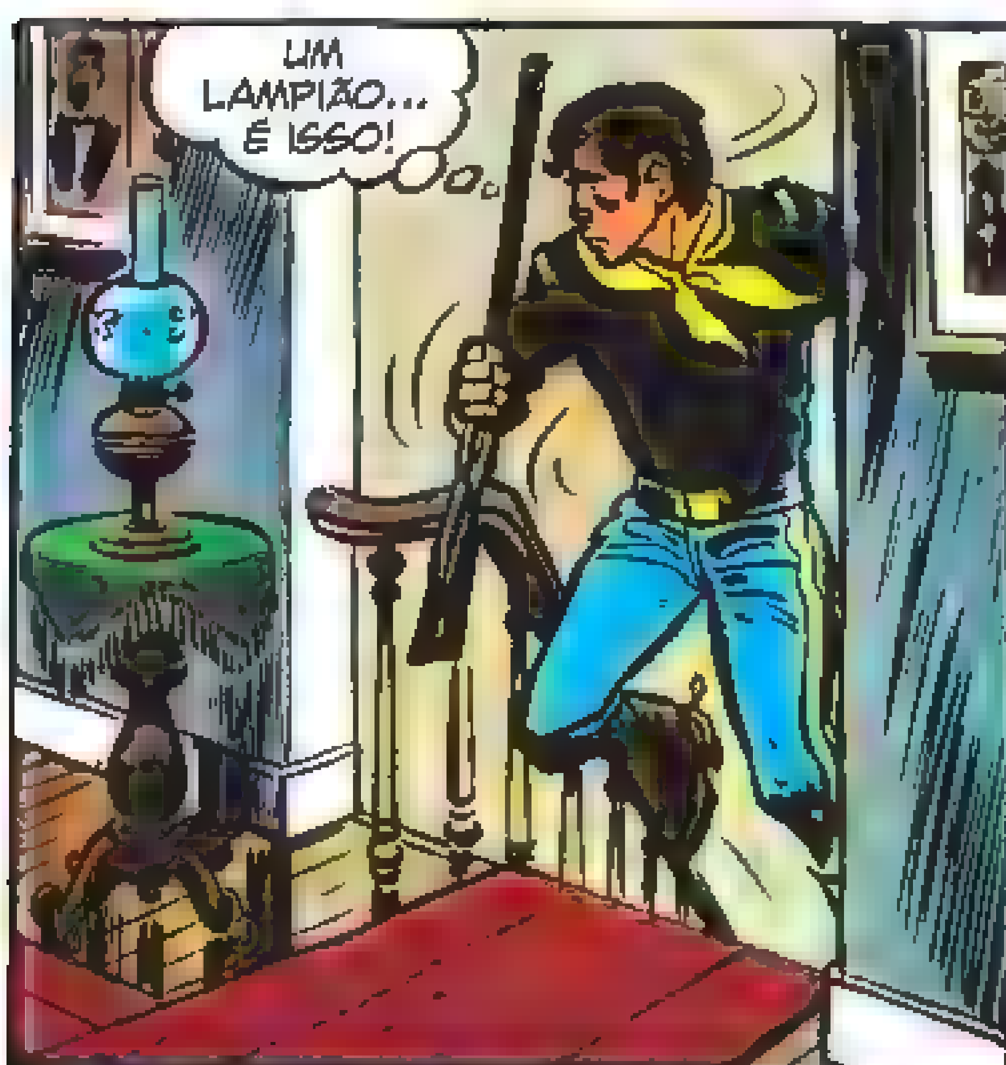
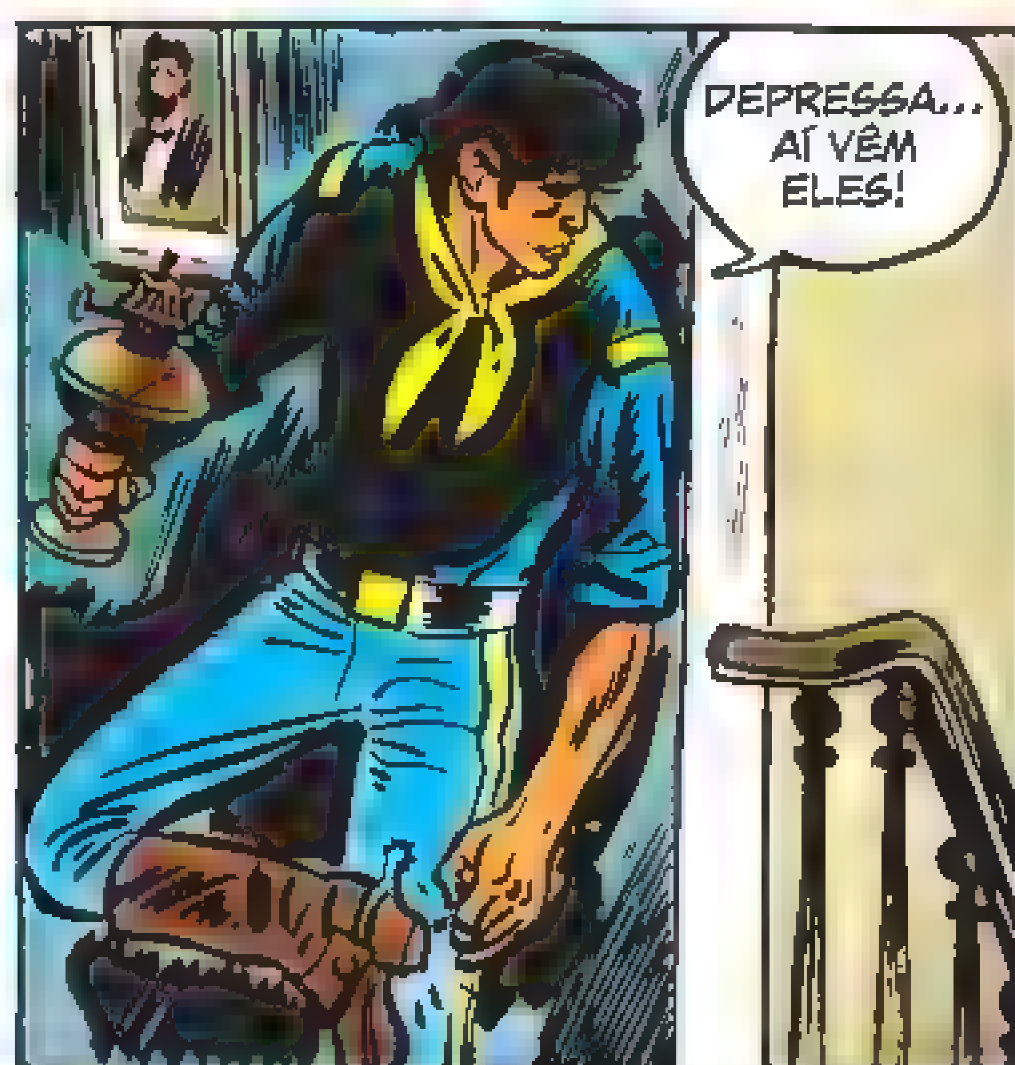
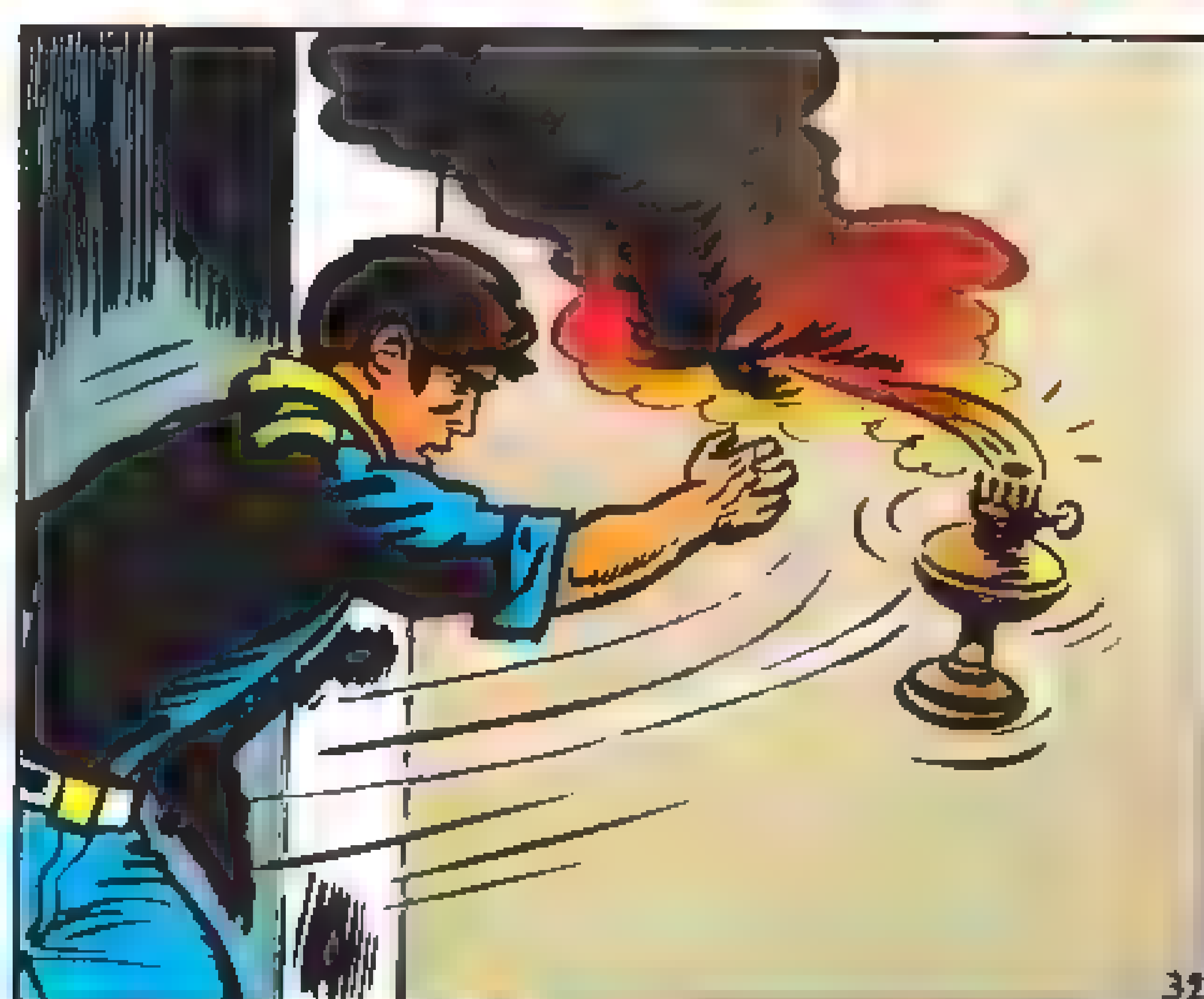
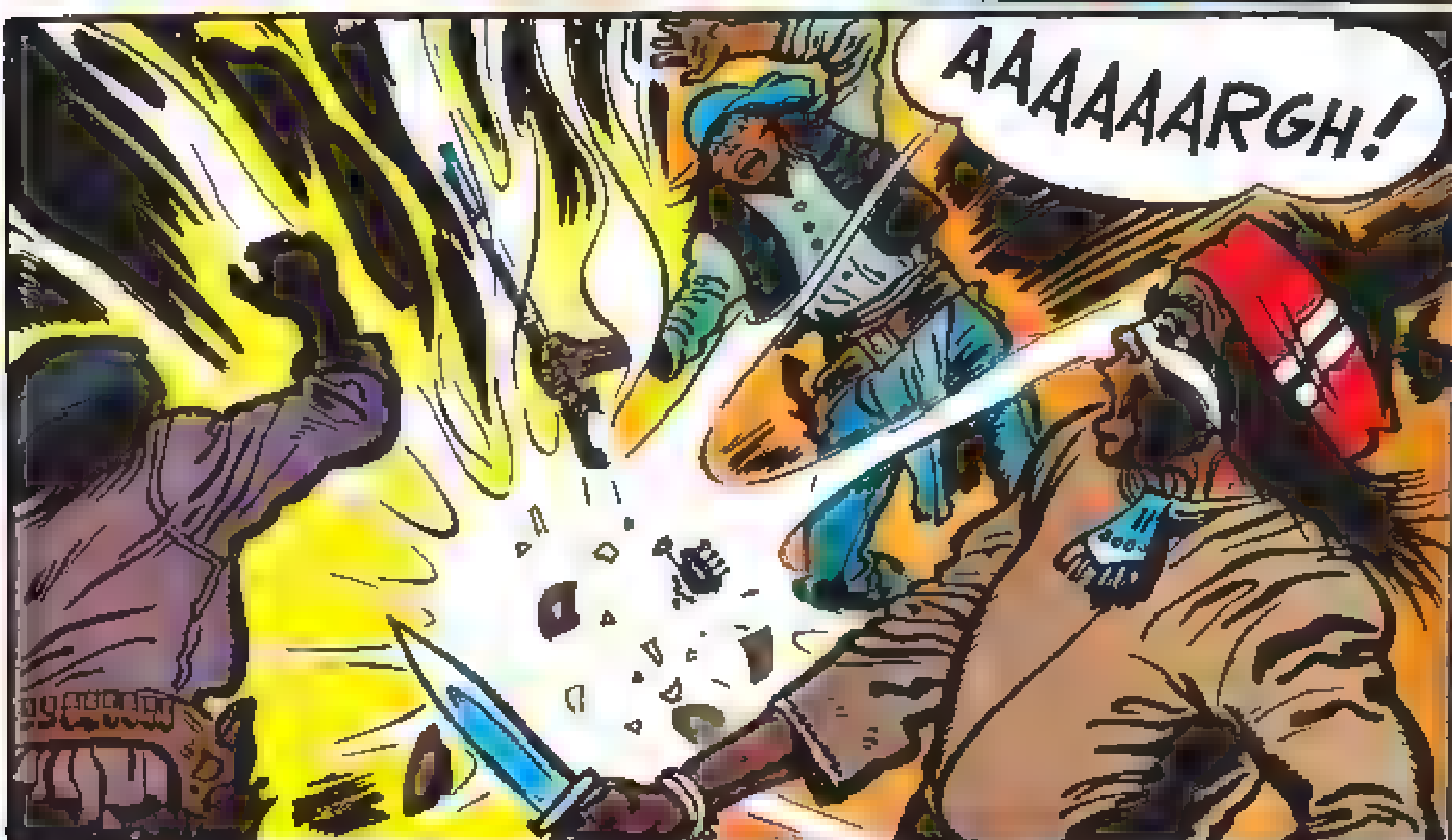



O CHEFE! PEGUEI O CHEFE!


TENHO QUE ME ESCONDER LÁ DENTRO... É MINHA ÚNICA CHANCE!
ROOMS J & G. JENKINS.

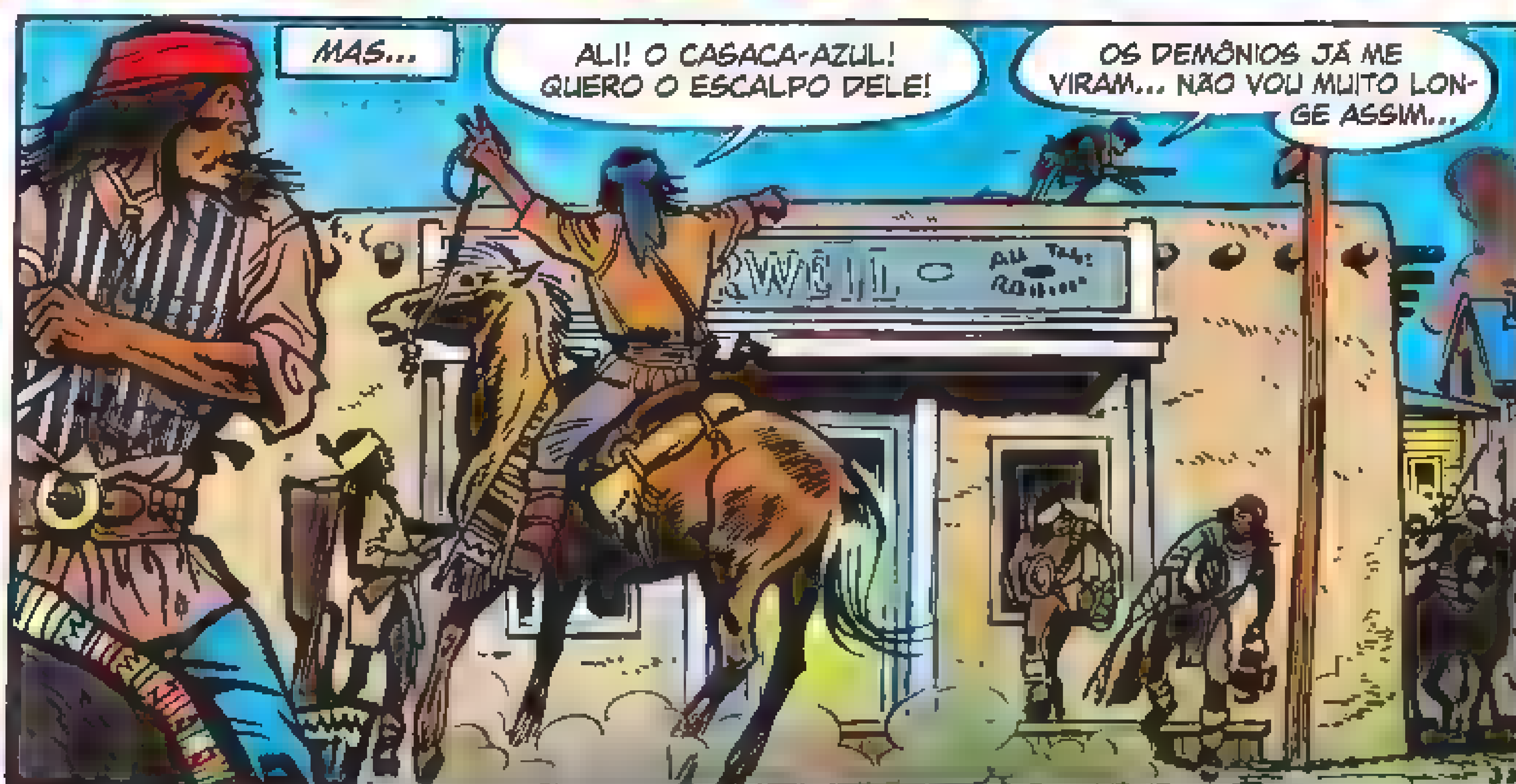



ARRR!!!
PAW


UMA ESCADA! VOU FAZER UMA BARRICADA LÁ EM CIMA!

UM LAMPIÃO... É ISSO!

DEPRESSA... AÍ VÊM ELES!


AAAAAARGH!

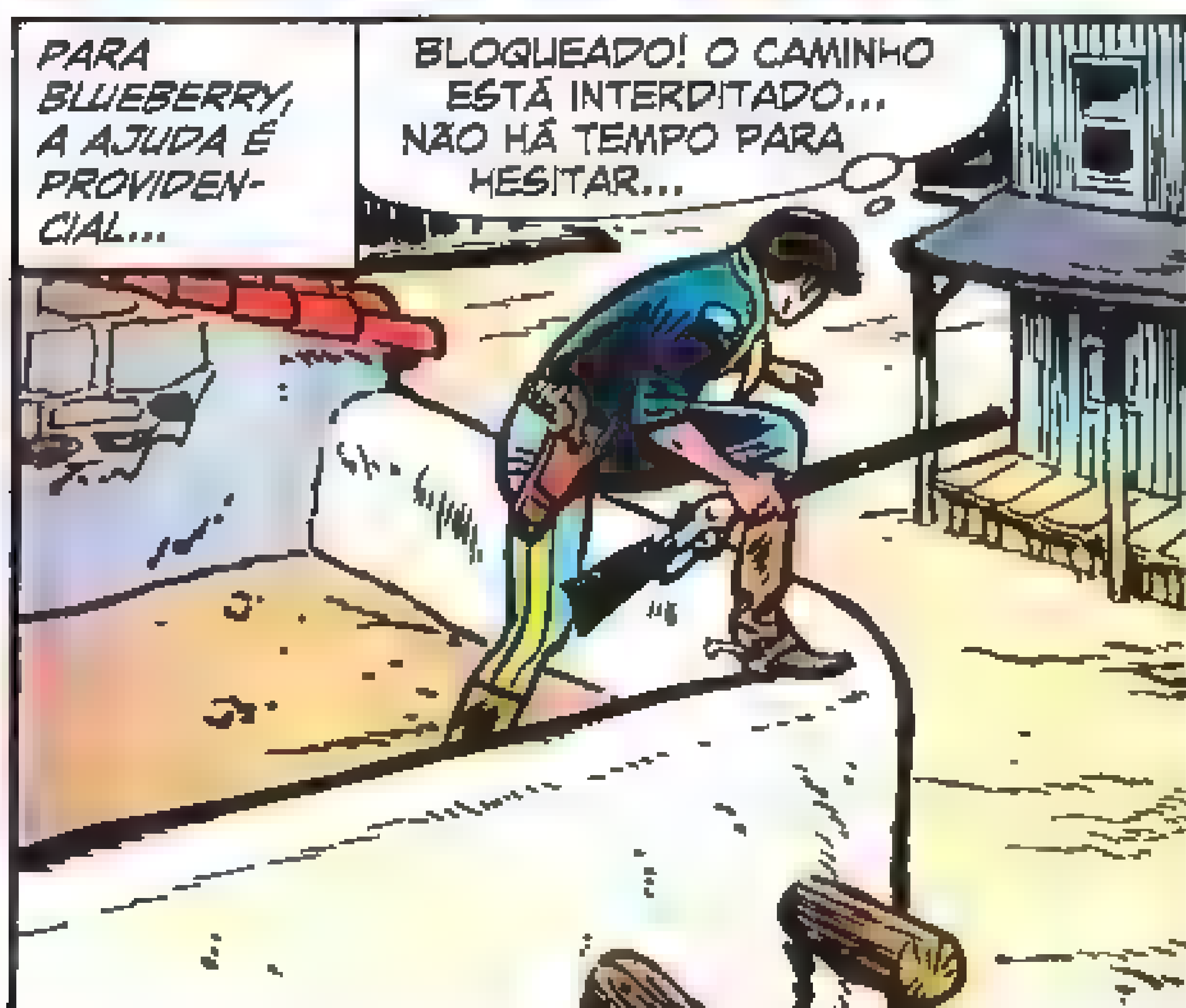
O TELHADO... VOU FUGIR POR LÁ!

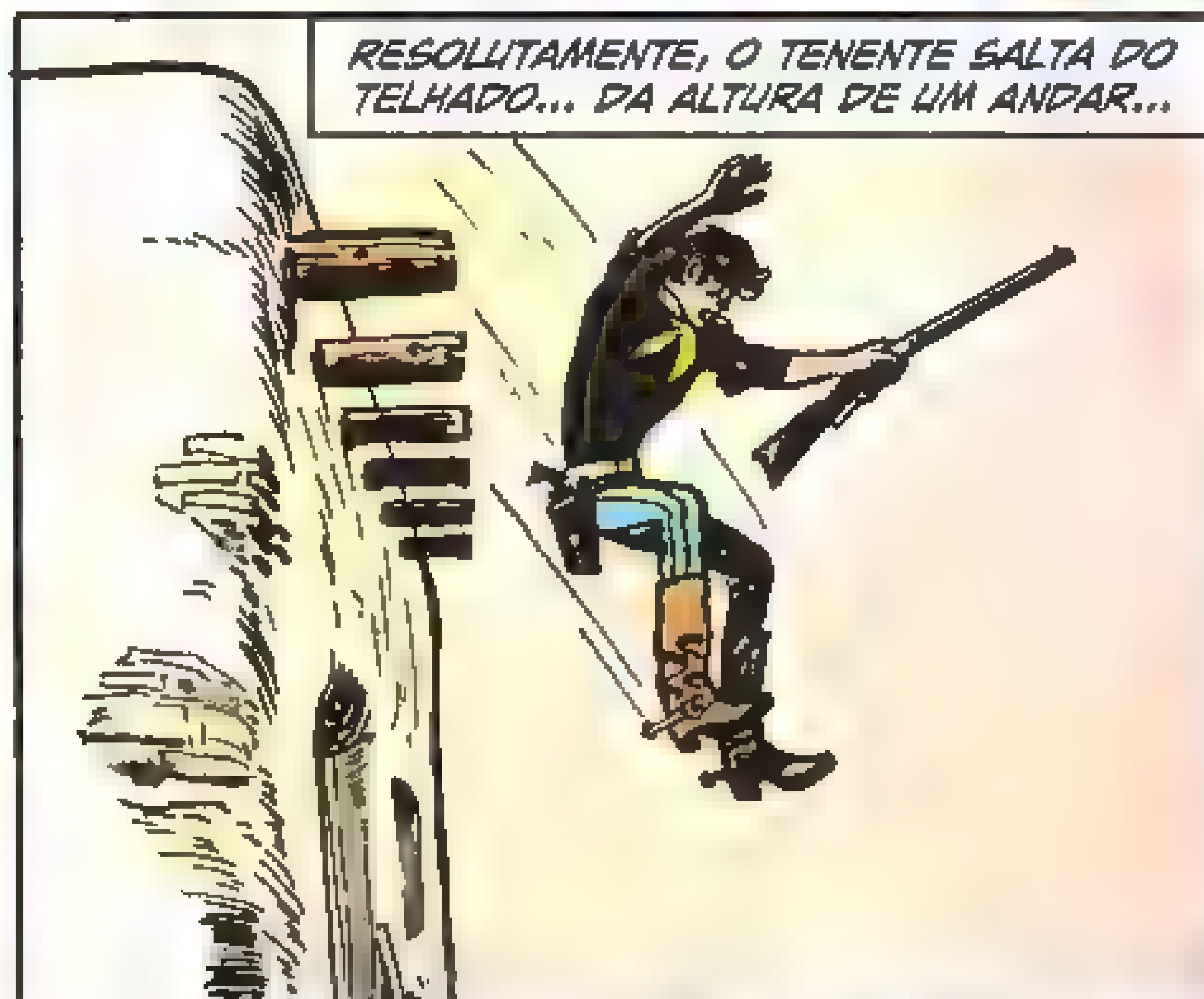
ALGUNS SEGUNDOS DEPOIS...

DE TELHADO EM TELHADO, DEVO CONSEGUIR CHEGAR AO ESTÁBULO DAQUELE VELHO MALUCO...

MAS...
ALI! O CASACA-AZUL! QUERO O ESCALPO DELE!
OS DEMÔNIOS JÁ ME VIRAM... NÃO VOU MUITO LONGE ASSIM...


MAS, QUANDO GANHAM A RUA PRINCIPAL DE TUCSON, PERSE-GUINDO BLUEBERRY DE TELHADO EM TELHADO, OS APACHES SÃO SURPREENDIDOS POR UMA REPENTINA SARAIVADA DE BALAS...
RECUAR! OS CARAS-PÁLIDAS NOS ATRAÍRAM PARA UMA ARMADILHA!


ESCONDIDO ATRÁS DA PORTA ENTREABERTA DE SEU ESTÁBULO, O VELHO SITIANTE, OBSTINADO E DEIXADO SOZINHO NA CIDADE, DISPARA DE MODO INFERNAL CONTRA OS INDÍGENAS...
HAH HAH HAH!


PARA BLUEBERRY, A AJUDA É PROVIDEN-CIAL...
BLOQUEADO! O CAMINHO ESTÁ INTERDITADO... NÃO HÁ TEMPO PARA HESITAR...


RESOLUTAMENTE, O TENENTE SALTA DO TELHADO... DA ALTURA DE UM ANDAR...


UFF!!!
33

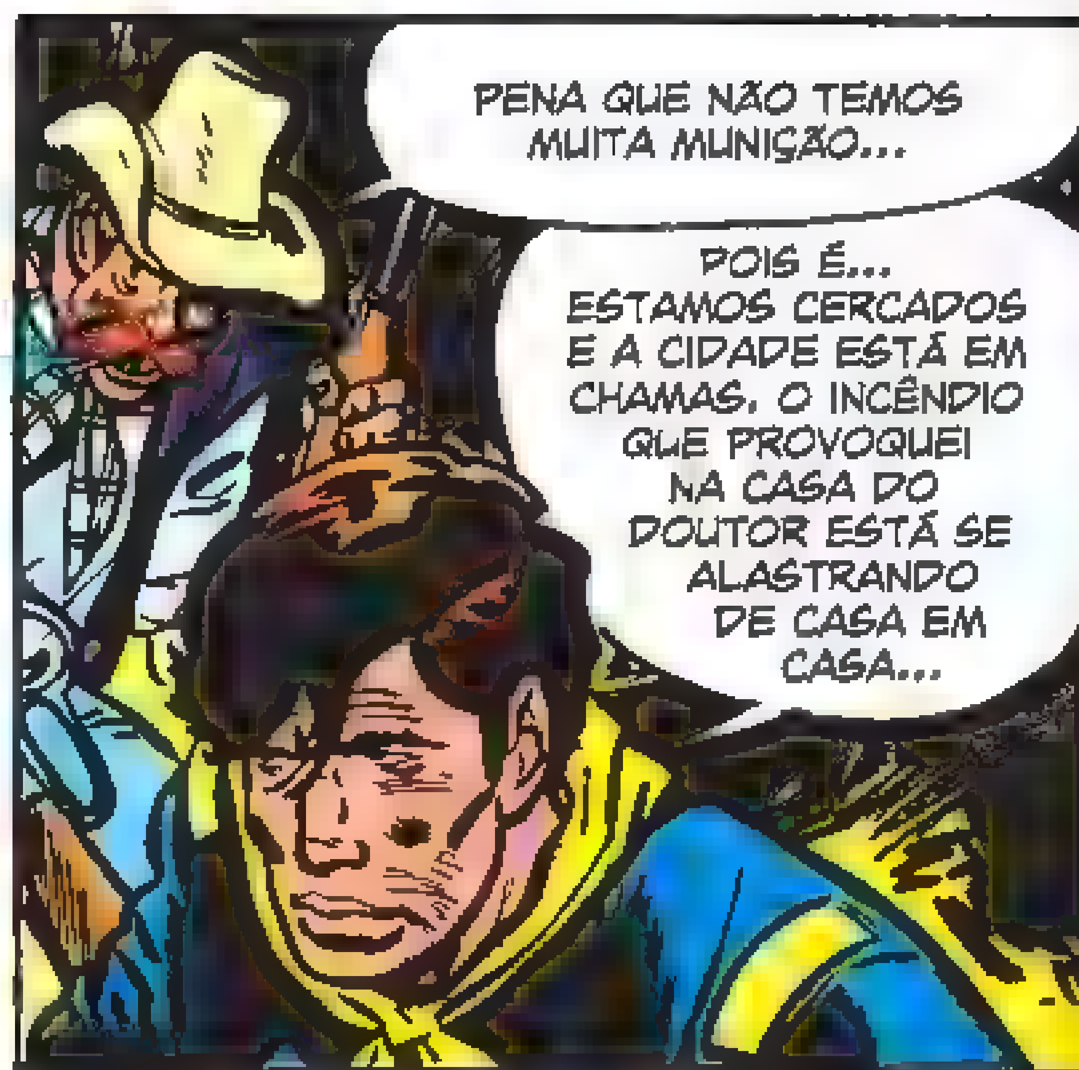

ALI... O ESTÁBULO DO VELHO!


POR AQUI, RAPAZ!

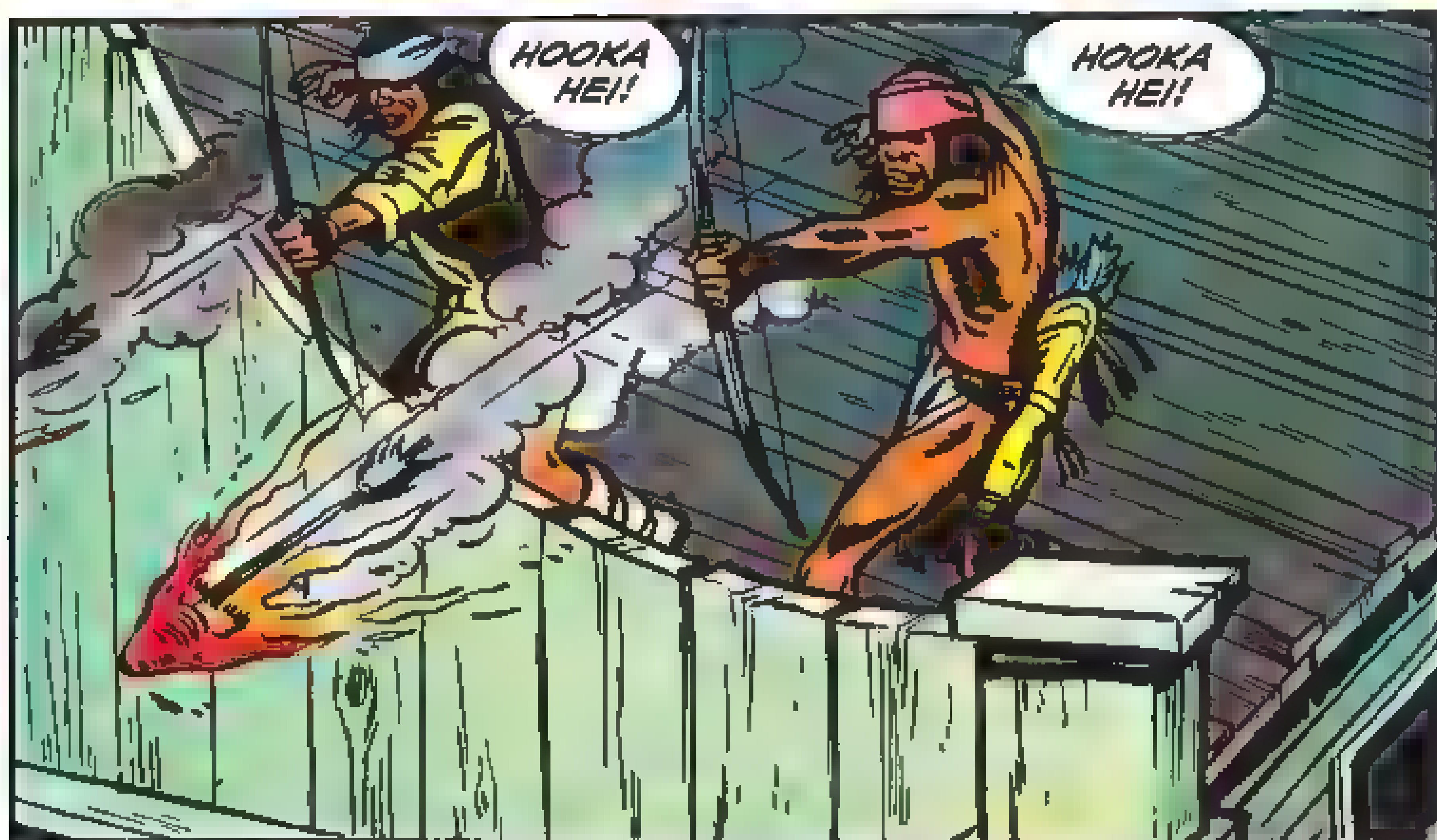

AJUDE-ME A BLOQUEAR A PORTA...
VOCÊ... ME SALVOU, MEU VELHO!


A PORTA É MACIÇA... ELA VAI AGUENTAR BEM. DEPRESSA, LÁ PARA CIMA! DE DENTRO DO PA-LHEIRO, PODEREMOS ATIRAR NELES À VONTADE...

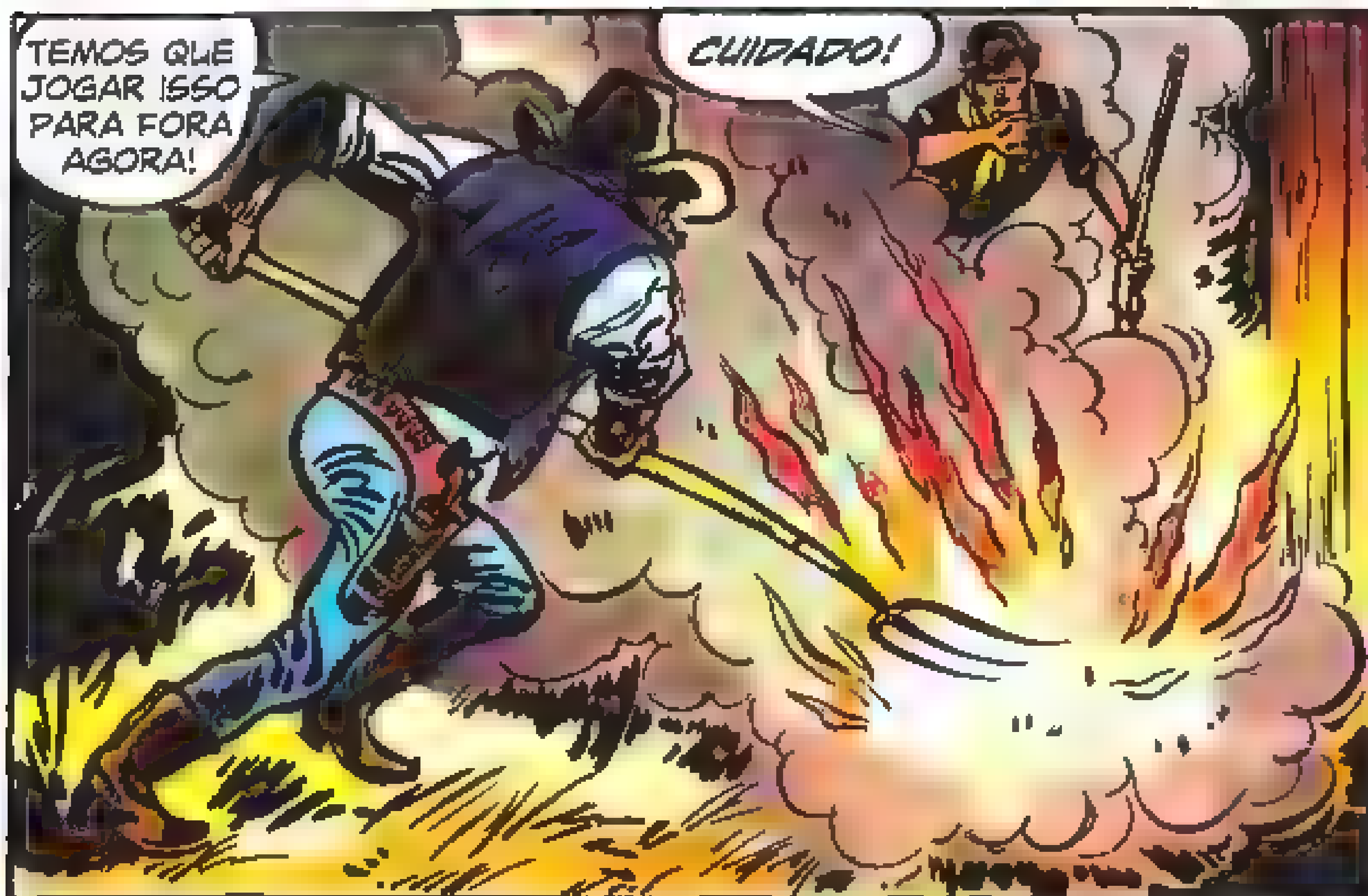

HAH HAH HAH! BRAVO, RAPAZ! OS COIOTES ESTÃO RECUANDO... VEJA SÓ, ELES SE ESCONDERAM... HAH HAH HAH!
PAW


PENA QUE NÃO TEMOS MUITA MUNIÇÃO...
POIS É... ESTAMOS CERCADOS E A CIDADE ESTÁ EM CHAMAS. O INCÊNDIO QUE PROVOQUEI NA CASA DO DOUTOR ESTÁ SE ALASTRANDO DE CASA EM CASA...

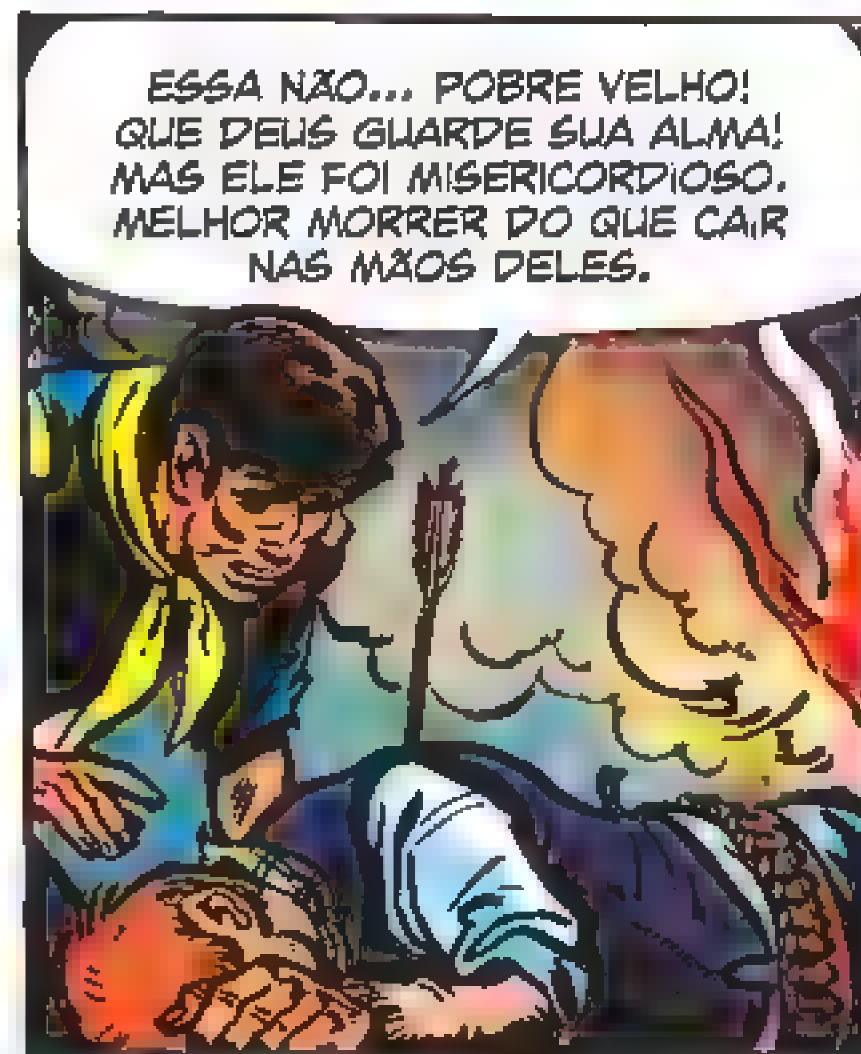

PAW
MAS OUTRO PERIGO AMEAÇA OS HOMENS CERCADOS...


HOOKA HEI!
HOOKA HEI!


FOGO! O FENO ESTÁ PEGANDO FOGO!
FLECHAS INCENDIÁRIAS! CANALHAS!
34


TEMOS QUE JOGAR ISSO PARA FORA AGORA!
CUIDADO!


HMMMFF!


ESSA NÃO... POBRE VELHO! QUE DEUS GUARDE SUA ALMA! MAS ELE FOI MISERICORDIOSO. MELHOR MORRER DO QUE CAIR NAS MÃOS DELES.


NÃO POSSO FICAR AQUI. O TELHADO ESTÁ EM CHAMAS... VOU MORRER GRELHADO! TENHO QUE DESCER! OH... OS BOIS...

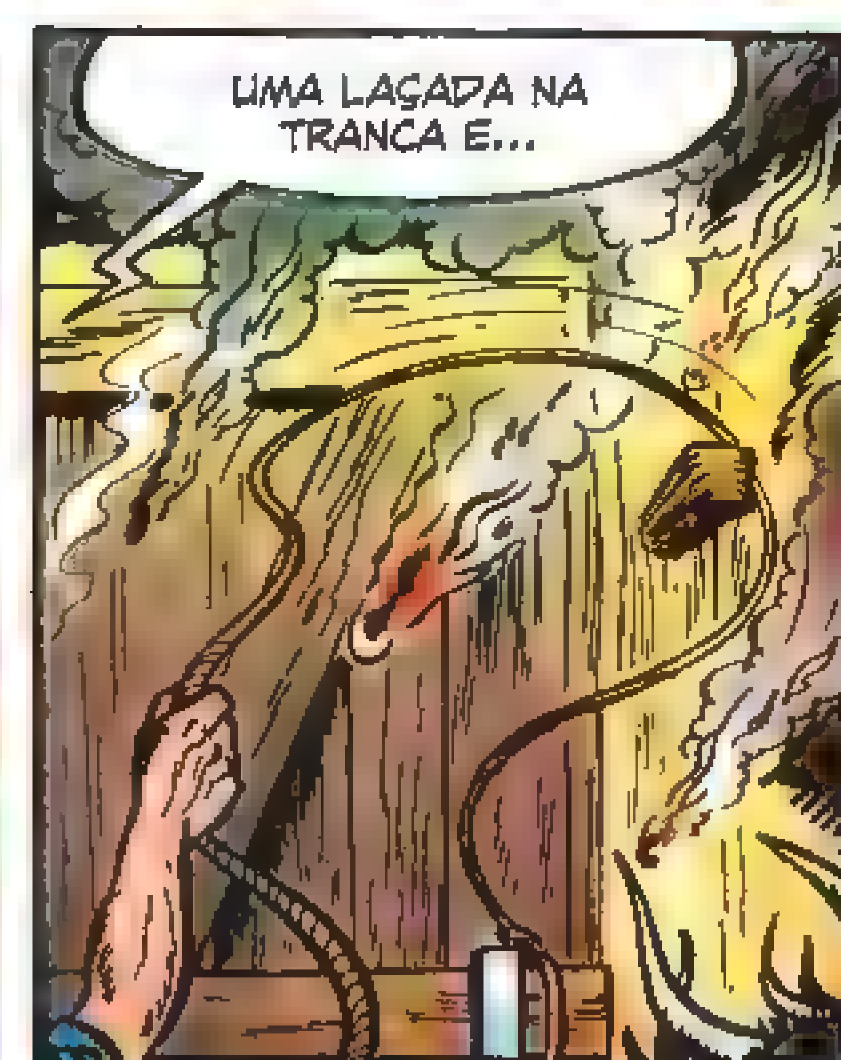

HAVIA ME ESQUECIDO DELES! OS ANIMAIS ESTÃO MORRENDO DE MEDO! JAMAIS CONSEGUIREI PASSAR... VOU MORRER ASSADO COM ELES! ESTOU PERDIDO!!!!
34


UM DOS CAVALOS ESTÁ SELADO... TENHO QUE ALCANÇÁ-LO. É MINHA ÚNICA CHANCE!


AS PORTAS DO ESTÁBULO ABREM PARA FORA... SE EU CONSEGUIR ERGUER A TRAVA DE MADEIRA QUE AS BLOQUEIA...


ENLOUQUECIDOS DE PAVOR COMO ESTÃO, ESSES ANIMAIS VÃO CORRER EM DISPARADA, DESTRUINDO E PISOTEANDO TUDO O QUE ESTIVER NO CAMINHO, E NADA NO MUNDO PODERÁ CONTER SEU FLUXO FURIOSO...

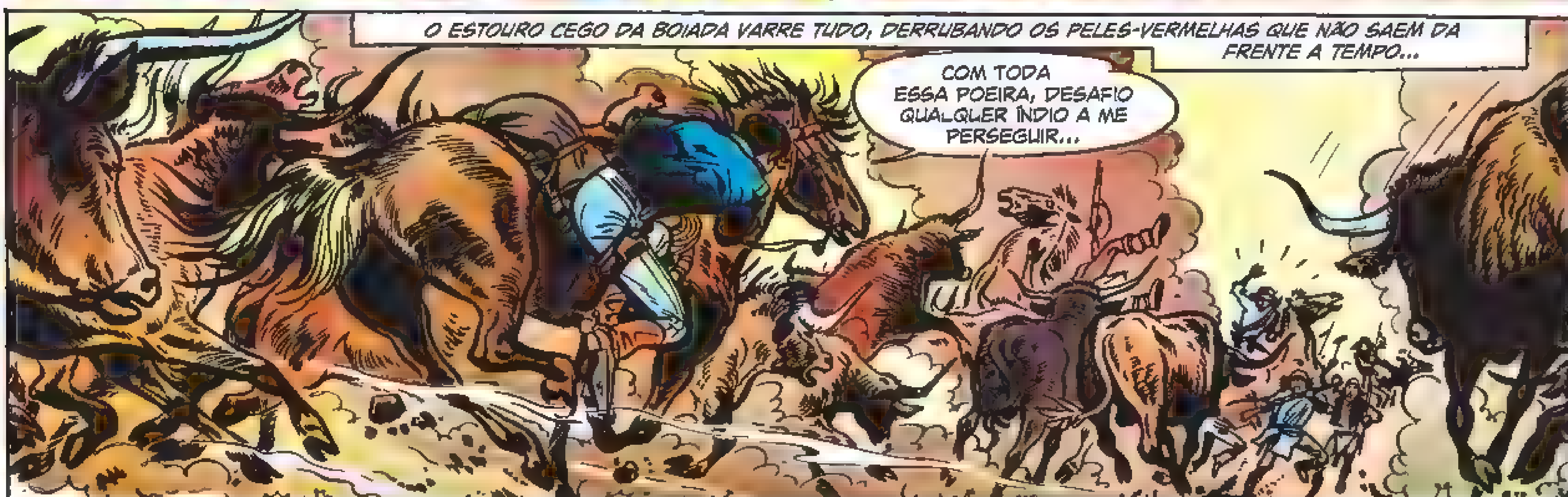

ISSO... RÁPIDO! AS LABAREDAS ESTÃO COMEÇANDO A CAIR DO TETO!

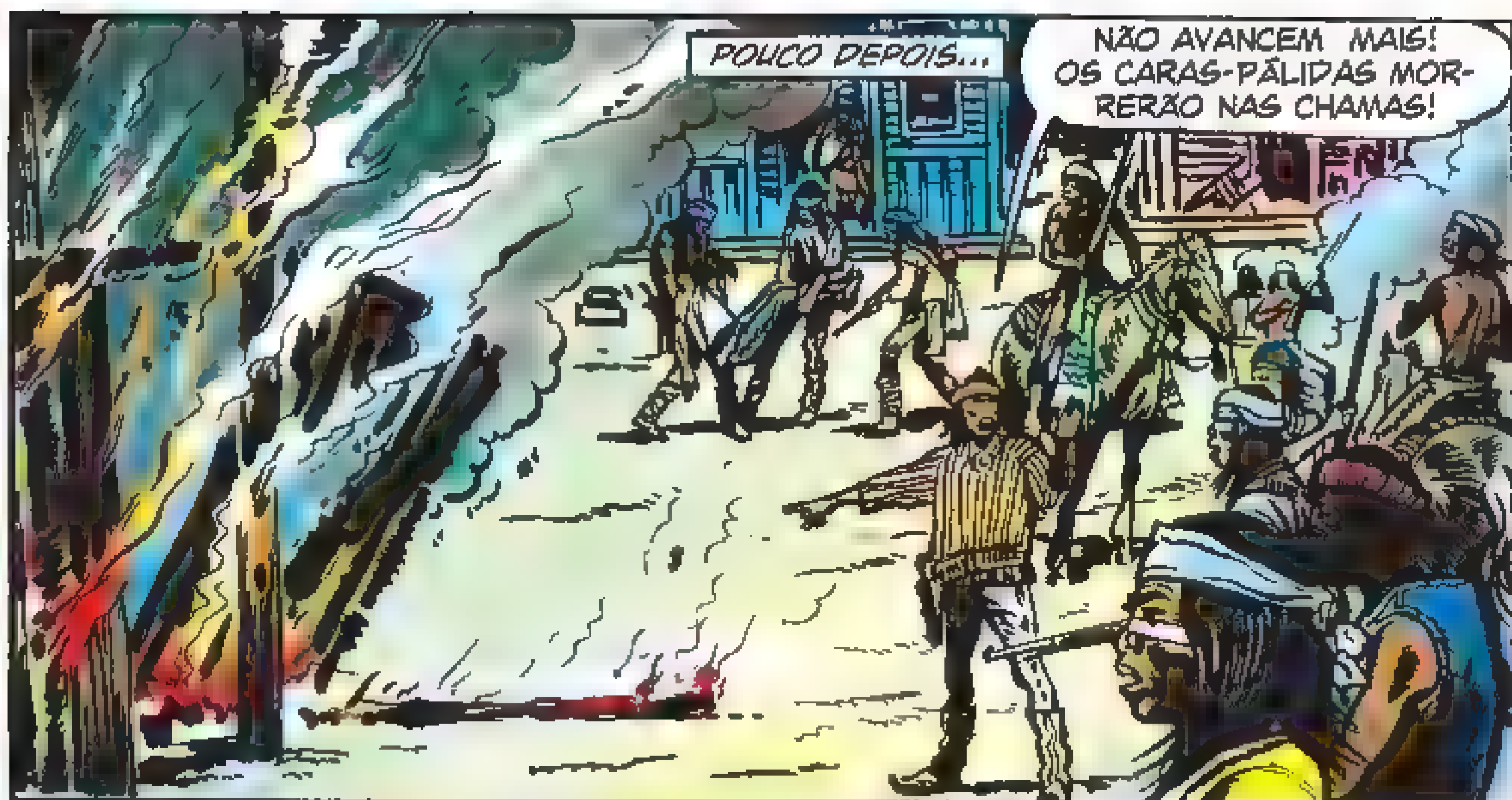

UMA LAÇADA NA TRANCA E...


SE PREPAREM, IRMÃOS... O FOGO VAI EXPULSAR O CARA-PÁLIDA... QUERO O CASACA-AZUL COM VIDA!


ATENÇÃO... A PORTA ESTÁ SE ABRINDO...


SOB O IMPACTO DE VINTE CHIFRES FURIOSOS, AS PORTAS PESADAS SE ABREM DE UMA VEZ! EM UM BLOCO MACIÇO, UMA CENTENA DE ANIMAIS ENLOUQUECIDOS SAEM CORRENDO DO ESTÁBULO...

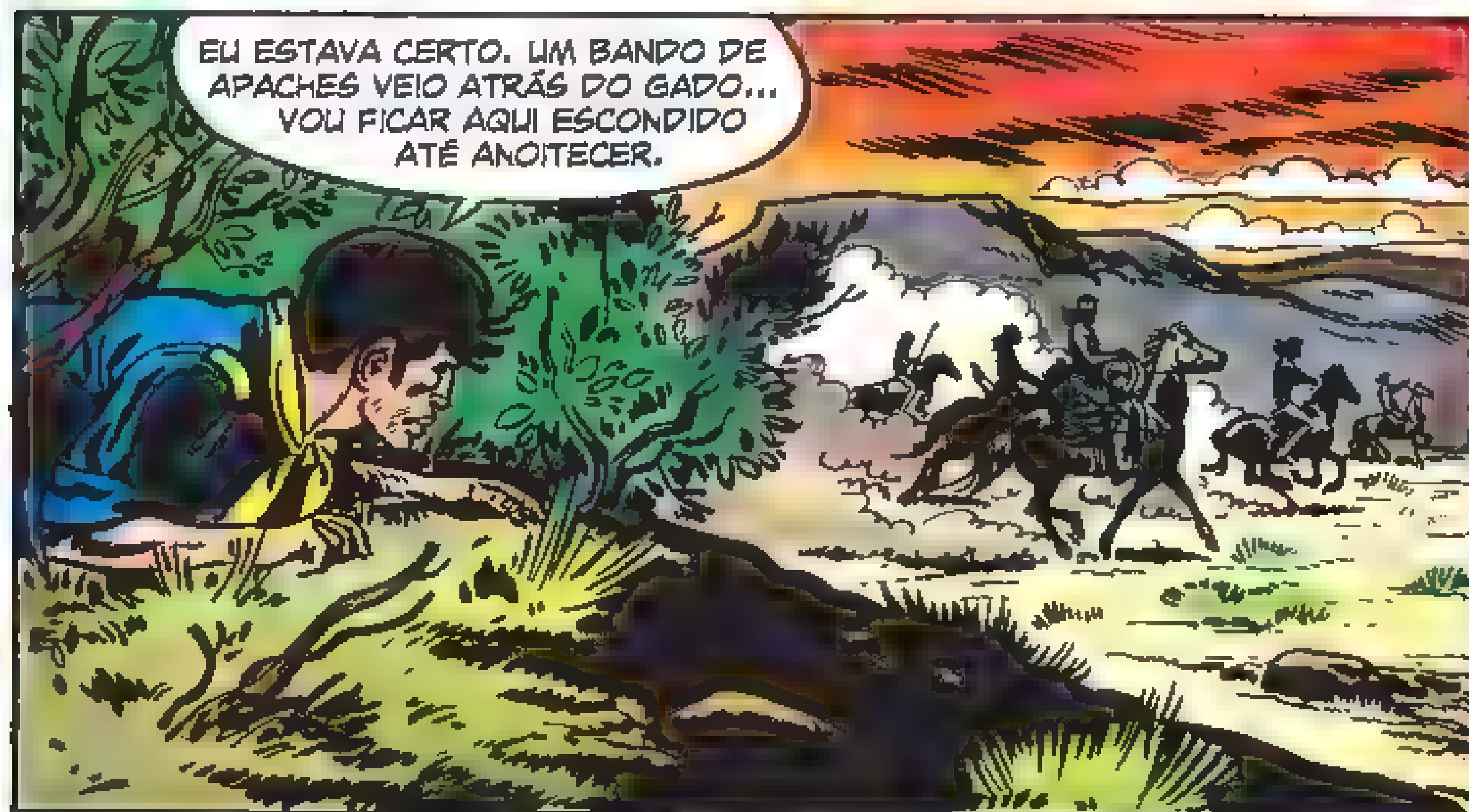

O ESTOURO CEGO DA BOIADA VARRE TUDO, DERRUBANDO OS PELES-VERMELHAS QUE NÃO SAEM DA FRENTE A TEMPO...
COM TODA ESSA POEIRA, DESAFIO QUALQUER ÍNDIO A ME PERSEGUIR...


POUCO DEPOIS...
NÃO AVANCEM MAIS! OS CARAS-PÁLIDAS MORRERÃO NAS CHAMAS!


OS APACHES NÃO DEIXARÃO ESCAPAR TAMANHA RESERVA DE CARNE FRESCA. LOGO VÃO COMEÇAR A PERSEGUIÇÃO...


TENHO QUE ME AFASTAR DA BOIADA A TEMPO, ENQUANTO ESSA NUVEM DE POEIRA ME PROTEGE.

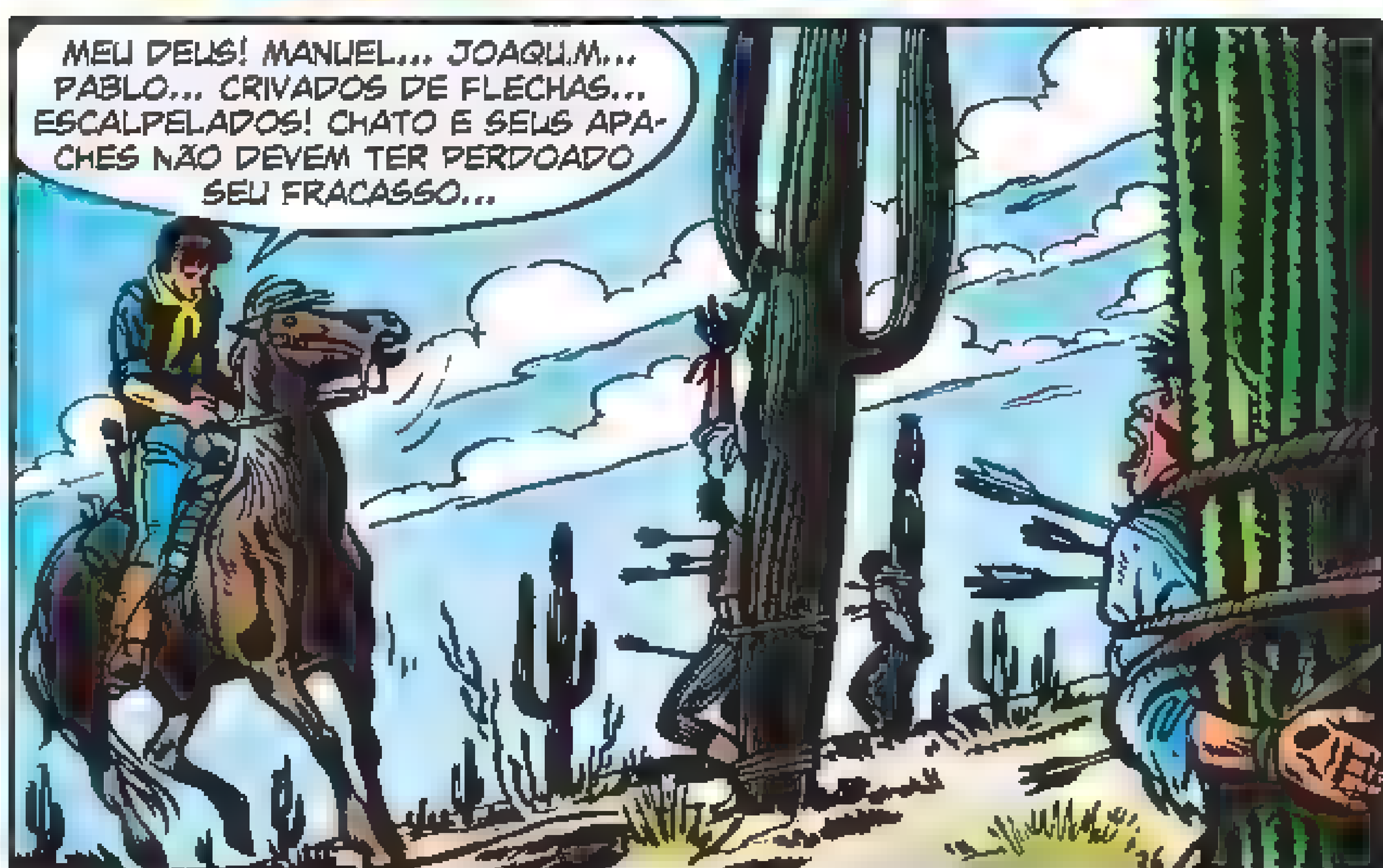

O GADO COMEÇOU A SE DISPERSAR E A DIMINUIR O RITMO... É AGORA! VOU ME METER NESSE ARVOREDO, QUE ENCOBRIRÁ MINHA FUGA.

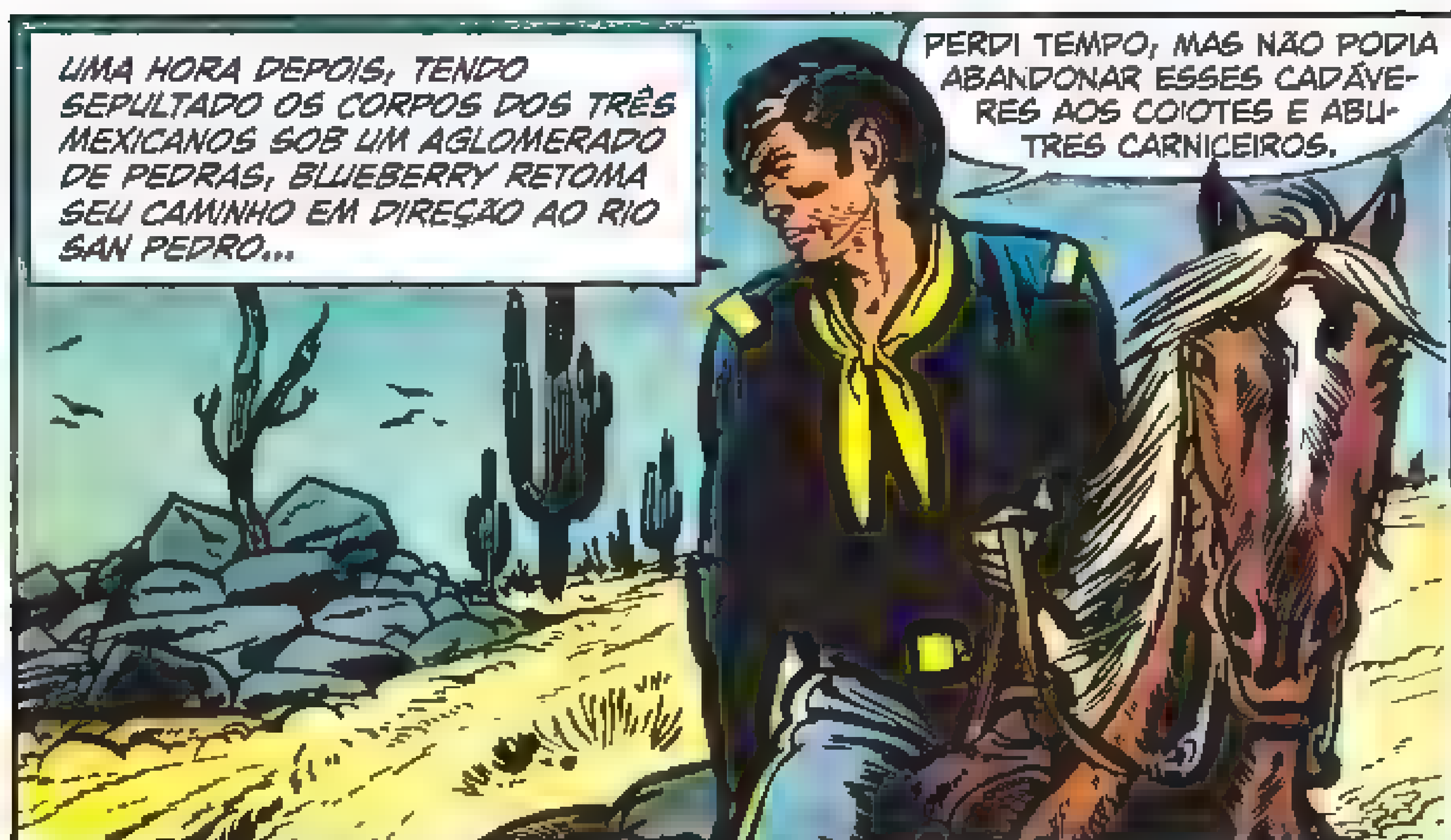

EU ESTAVA CERTO. UM BANDO DE APACHES VEIO ATRÁS DO GADO... VOU FICAR AQUI ESCONDIDO ATÉ ANOITECER.


A NOITE CAI, VIOLENTAMENTE ILUMINADA PELO IMENSO E AVERMELHADO CLARÃO DE TUCSON EM CHAMAS, DE ONDE ECLODE O SURDO RUFAR DOS TAMBORES DE GUERRA DOS APACHES...
CHEGOU A HORA! OS APACHES DEVEM ESTAR EMPANTURRADOS DE COMIDA E ÁLCOOL.


O GROSSO DOS APACHES E NAVAJOS PARECE ESTAR AQUI... DEVE HAVER APENAS TROPAS REDUZIDAS NO CERCO DO FORTE NAVAJO.


ENFIM AMANHECEU! NÃO ESTOU MAIS TÃO DISTANTE DAS RUÍNAS DO RANCHO DIAMOND... HMM... MELHOR SER PRUDENTE... MEUS "AMIGOS" TRAFICANTES DE ARMAS TALVEZ AINDA ESTEJAM RONDANDO POR LÁ. MAS... O QUE É AQUILO? AMARRADO ÀQUELE CACTO... PARECE...


MEU DEUS! MANUEL... JOAQUIM... PABLO... CRIVADOS DE FLECHAS... ESCALPELADOS! CHATO E SEUS APACHES NÃO DEVEM TER PERDOADO SEU FRACASSO...


UMA HORA DEPOIS, TENDO SEPULTADO OS CORPOS DOS TRÊS MEXICANOS SOB UM AGLOMERADO DE PEDRAS, BLUEBERRY RETOMA SEU CAMINHO EM DIREÇÃO AO RIO SAN PEDRO...
PERDI TEMPO, MAS NÃO PODIA ABANDONAR ESSES CADÁVERES AOS COIOTES E ABUTRES CARNICEIROS.

APESAR DO RISCO, É MELHOR CORTAR PELO DESERTO. TEREI MENOS CHANCE DE ME DEPARAR COM UM BANDO DE APACHES!

O DIA INTEIRO E TODA A NOITE SEGUINTE, O TENENTE, EXAUSTO E COBERTO DE POEIRA, SEGUE EM FRENTE, DETENDO-SE APENAS O TEMPO DE DESCANSAR E DAR DE BEBER AO CAVALO. MAS...
OUTRA VEZ RASTROS RECENTES. OS APACHES QUE PASSARAM POR AQUI ONTEM DEVIAM ESTAR PELO MENOS EM CEM... DROGA! ESSES RASTROS CONVERGEM EM DIREÇÃO A PHOENIX. NÃO SE PODE ESPERAR NENHUM SOCORRO PARA O FORTE NAVAJO VINDO DE LÁ!

AO AMANHECER, DEPOIS DE DORMIR ALGUMAS HORAS EM UMA GRUTA, BLUEBERRY RETOMA SUA EXTENUANTE CAVALGADA... E, NA SEGUNDA NOITE...
PRECISO REDOBRAR O CUIDADO. OS NAVAJOS NÃO DEVEM ESTAR LONGE. O FORTE FICA A MENOS DE SEIS QUILÔMETROS... DO ALTO DESSE MORRO, AVISTAREI SUAS LUZES!
37 A

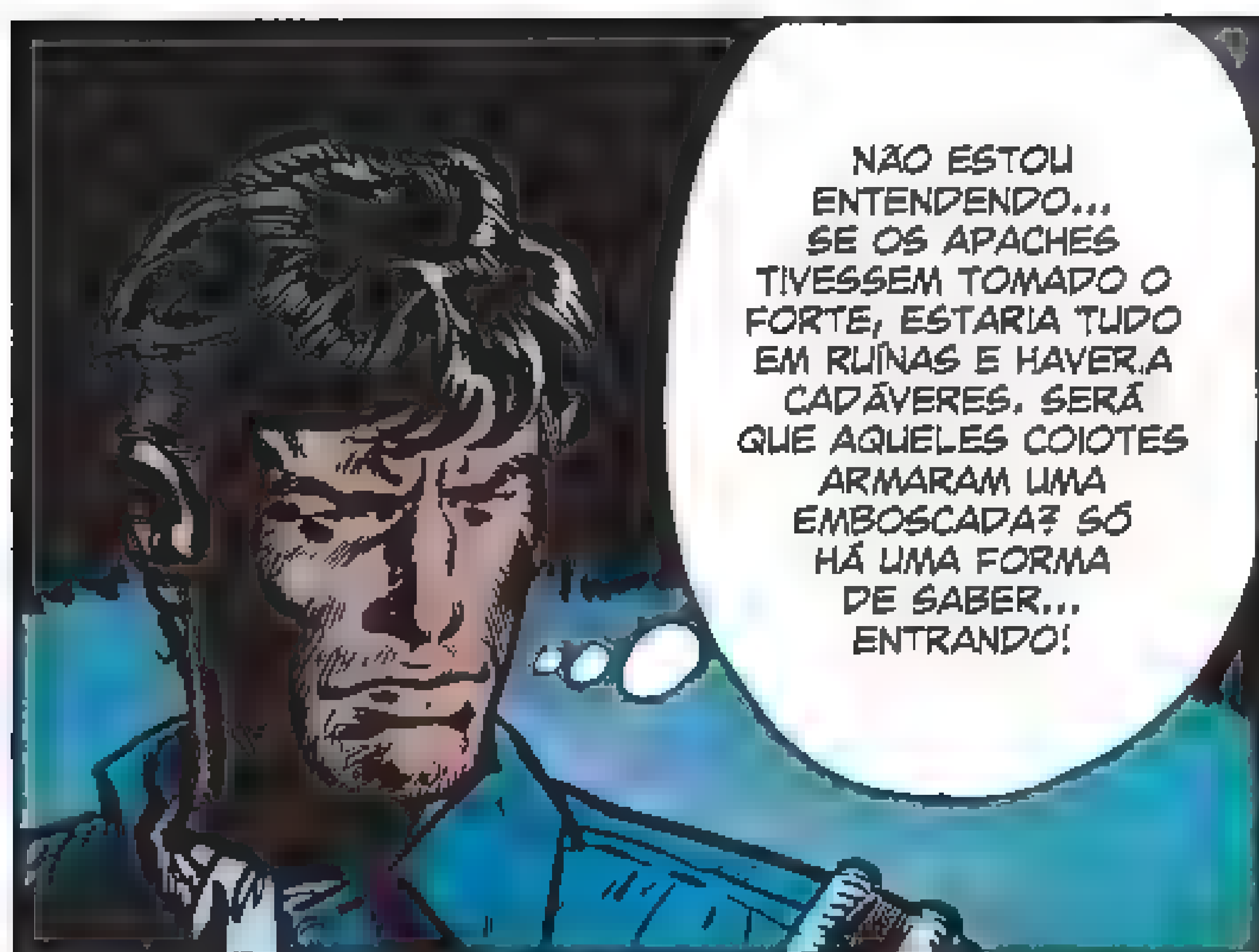
NADA! NEM UMA LUZ ACESA... BASCOM CERTAMENTE MANDOU COBRIR OS LAMPIÕES... MAS... MALDIÇÃO, POR QUE ESSE SILÊNCIO TODO?

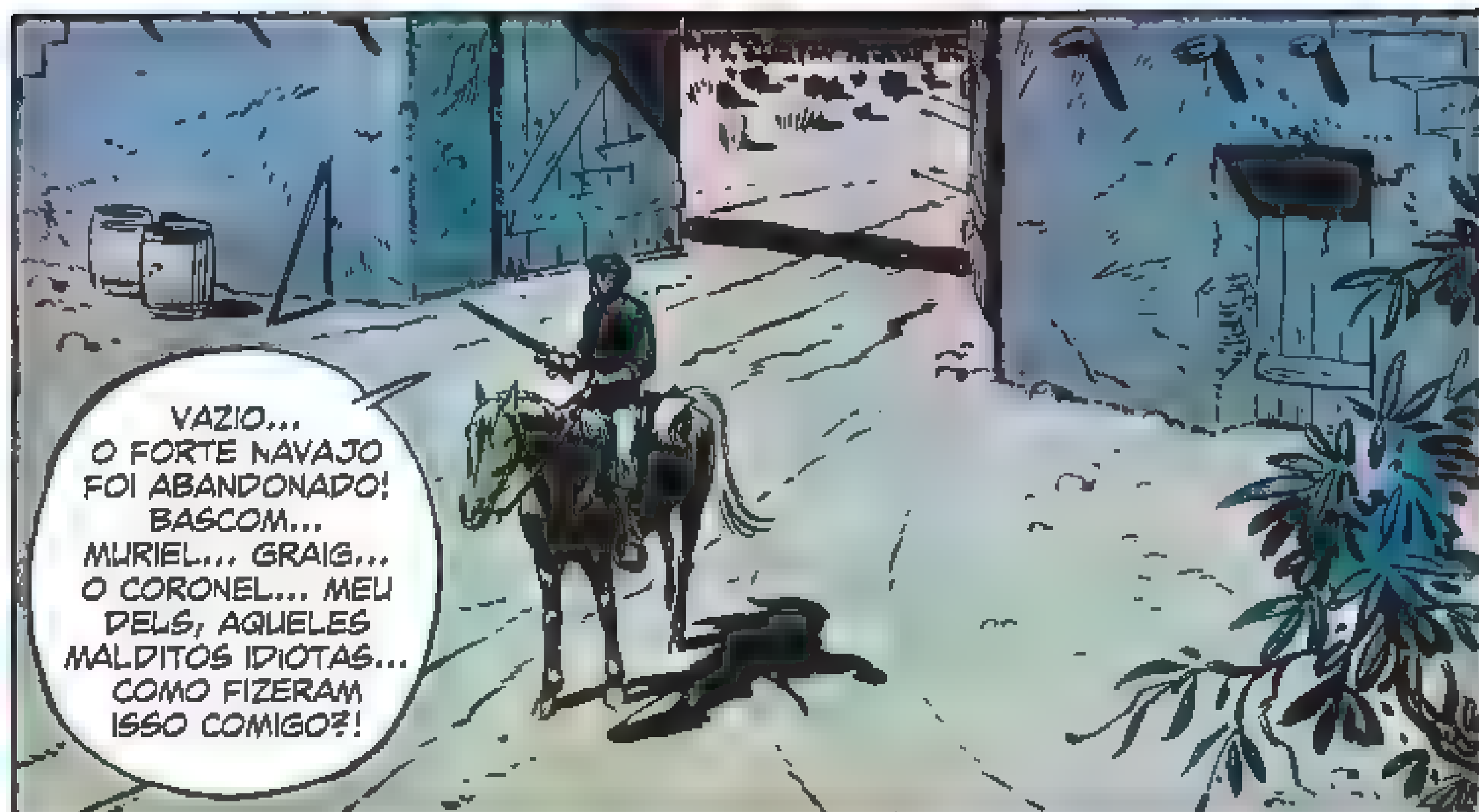
NENHUM RUÍDO! NEM O MENOR BARULHO VINDO DO FORTE... OU DAS COLINAS!!! SANTO DEUS, ISSO NÃO É NORMAL! MALDITOS! TOMARA QUE... EU... EU PRECISO SABER COM CERTEZA!

PARECE QUE OS NAVAJOS NÃO ESTÃO MAIS POR AQUI.

DE REPENTE...
O FORTE! ESTAVA BEM DIANTE DO MEU NARIZ E NEM PERCEBI, POR CAUSA DESSA ESCURIDÃO. E CONTINUA ESSE SILÊNCIO MORTAL! MEU DEUS, SERÁ QUE...?

QUE DIABOS PODE TER ACONTECIDO? NENHUM SINAL DE VIDA... E O PORTÃO ESTÁ ABERTO! DROGA! TALVEZ SEJA UMA ARMADILHA!
37 B


NÃO ESTOU ENTENDENDO... SE OS APACHES TIVESSEM TOMADO O FORTE, ESTARIA TUDO EM RUÍNAS E HAVERIA CADÁVERES. SERÁ QUE AQUELES COIOTES ARMARAM UMA EMBOSCADA? SÓ HÁ UMA FORMA DE SABER... ENTRANDO!


VAZIO... O FORTE NAVAJO FOI ABANDONADO! BASCOM... MURIEL... GRAIG... O CORONEL... MEU DEUS, AQUELES MALDITOS IDIOTAS... COMO FIZERAM ISSO COMIGO?!


EU QUE ARRISQUEI DEZ VEZES MEU ESCALPO PARA PEGAR O ANTÍDOTO E BUSCAR SOCORRO... QUE O DIABO LEVE ESSES--
BLUEBERRY!

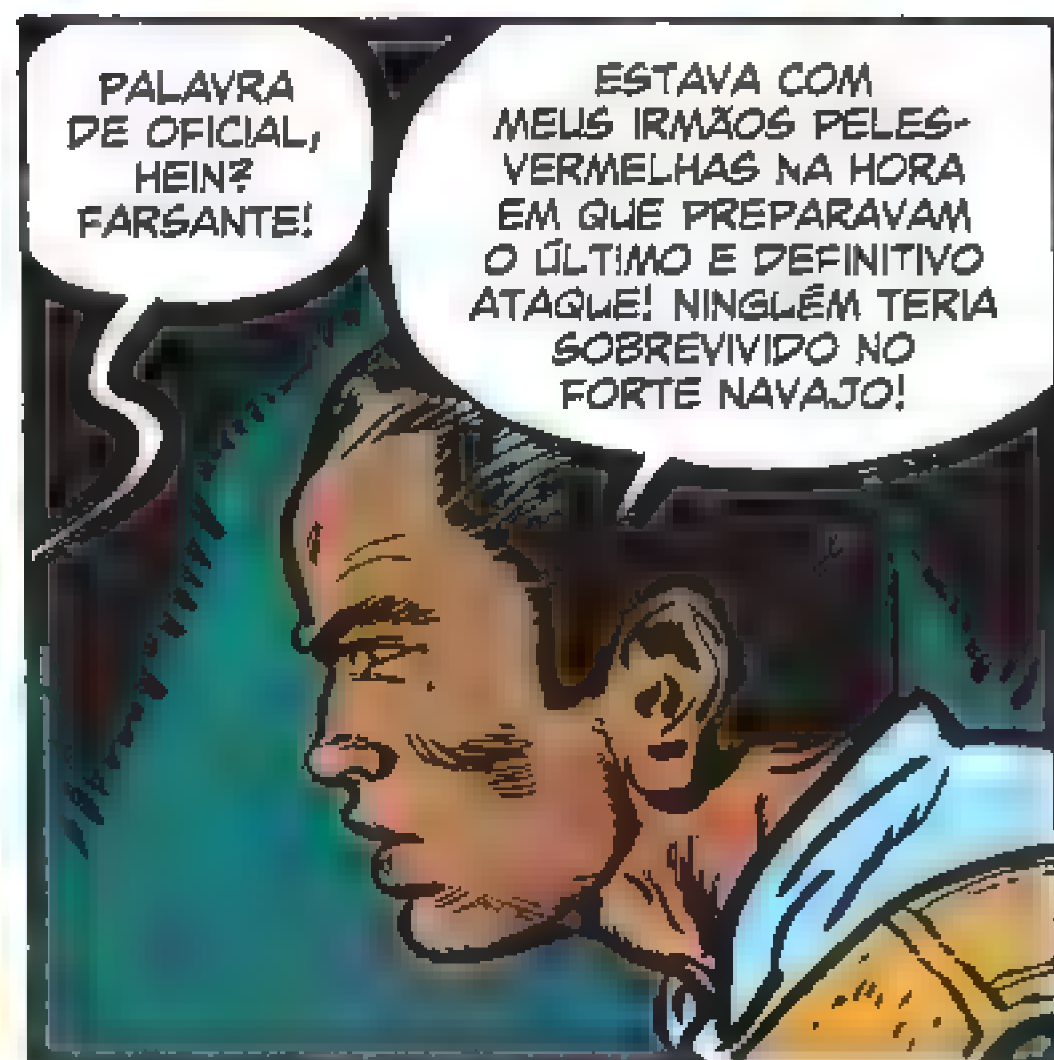

DIABOS... C-CROWE!
NÃO BANQUE O IDIOTA COM ESSA ARMA, BLUEBERRY! ABAIXE-A DEVAGAR E DESÇA DO CAVALO. VEJA... NÃO HÁ O QUE TEMER. ESTOU SOZINHO!
38A

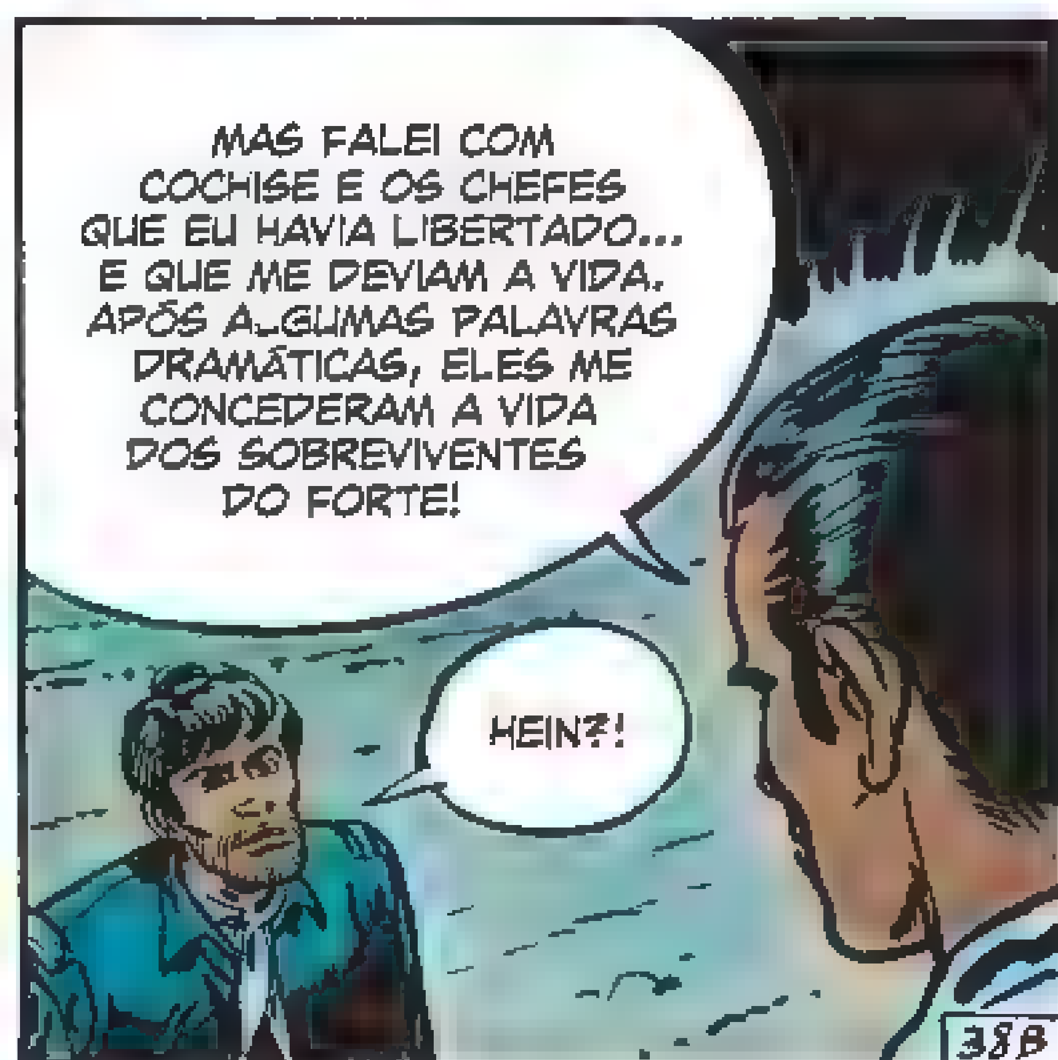

MALDITO COVARDE! TRAIDOR! PATIFE! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI? E OS OUTROS? O QUE HOUVE COM ELES? FORAM RENDIDOS AOS SEUS AMIGUINHOS PELES-VERMELHAS, HEIN, DUAS CARAS?
JÁ CHEGA, BLUEBERRY!


QUÊ?!
ELES EVACUARAM O FORTE DEPOIS DE TEREM SOFRIDO UM ATAQUE TERRÍVEL, DURANTE O QUAL BASCOM TEVE O CRÂNIO RACHADO POR UM TOMAHAWK!


E, COM ELE, INFELIZMENTE, QUASE METADE DA GUARNIÇÃO SE FOI! EU TERIA FEITO DE TUDO PARA IMPEDIR ESSA MATANÇA, SE EU ESTIVESSE AQUI...
BASCOM... MORTO!

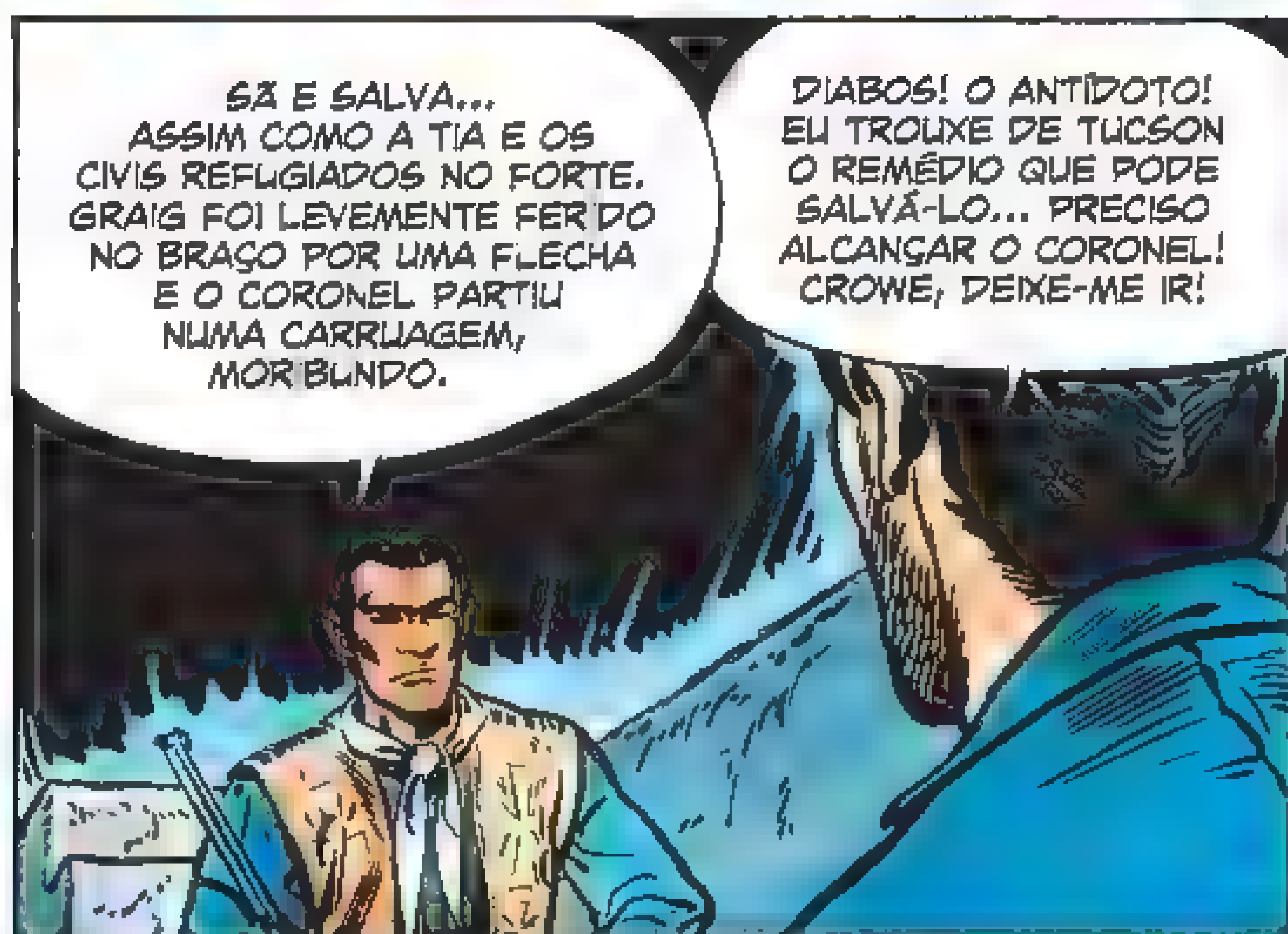

SEU HIPÓCRITA DE LÍNGUA BIFURCADA! PARE DE CHORAR PELOS MORTOS... VOCÊ É O ÚNICO RESPONSÁVEL POR ISSO!
NÃO, EU NÃO ESTAVA AQUI. SEGUIA UMA PISTA... EU JURO!


PALAVRA DE OFICIAL, HEIN? FARSANTE!
ESTAVA COM MEUS IRMÃOS PELES-VERMELHAS NA HORA EM QUE PREPARAVAM O ÚLTIMO E DEFINITIVO ATAQUE! NINGUÉM TERIA SOBREVIVIDO NO FORTE NAVAJO!


MAS FALEI COM COCHISE E OS CHEFES QUE EU HAVIA LIBERTADO... E QUE ME DEVIAM A VIDA. APÓS ALGUMAS PALAVRAS DRAMÁTICAS, ELES ME CONCEDERAM A VIDA DOS SOBREVIVENTES DO FORTE!
HEIN?!
38B

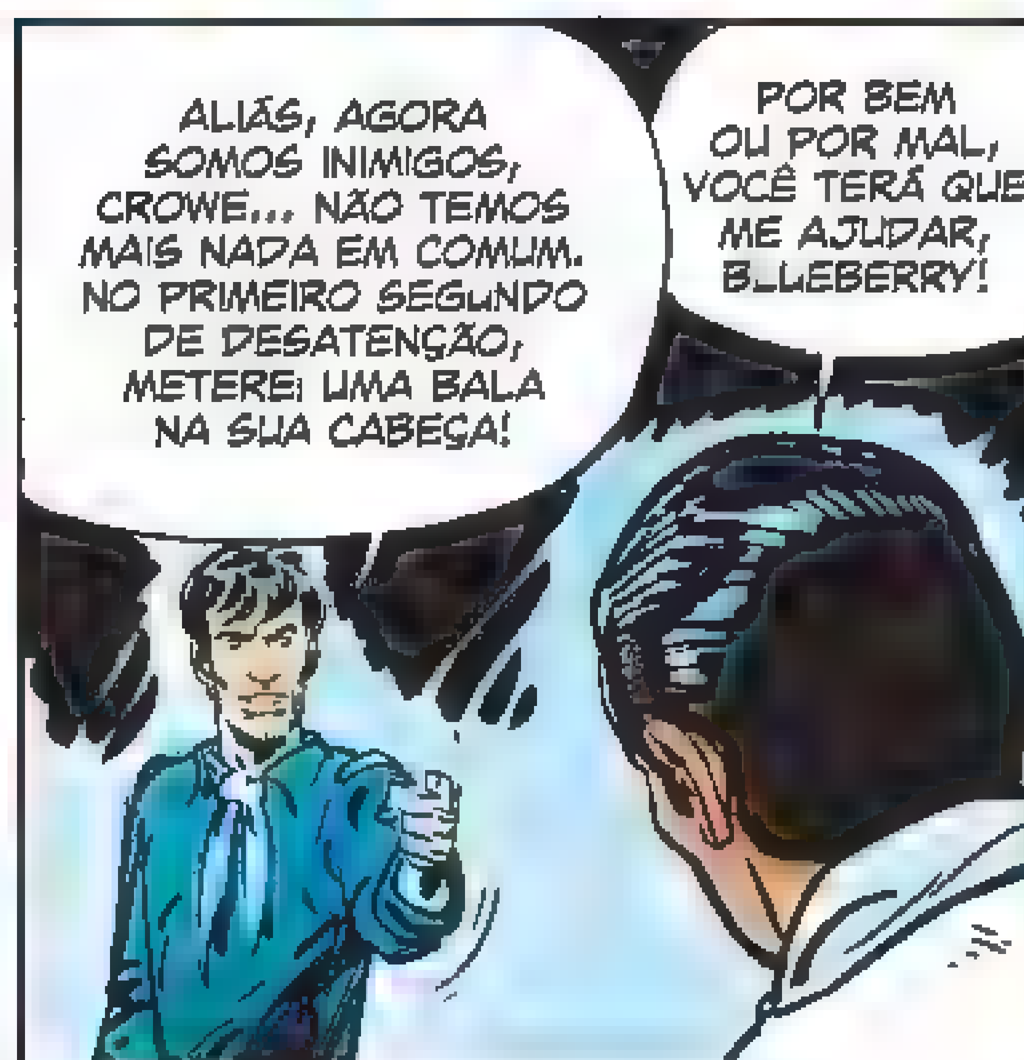

BASCOM, O SUJEITO QUE DESENCADEOU A GUERRA, ESTAVA MORTO... OS APACHES QUE ELE HAVIA CAPTURADO E QUERIA ENFORCAR, VIOLANDO A PRÓPRIA PALAVRA DADA, ESTAVAM SÃOS E SALVOS.

COCHISE É UM CHEFE JUSTO E CORRETO. PARA PAGAR SUA DÍVIDA, ELE CONSENTIU EM DEIXAR LIVRE O RESTANTE DA GUARNIÇÃO DO FORTE NAVAJO.

ENQUANTO OS APACHES LEVANTAVAM ACAMPAMENTO E MARCHAVAM PARA PHOENIX E TUCSON, OS SOBREVIVENTES SE REFUGIARAM NO FORTE BAYARD.
E A SRTA. MURIEL? E OS OUTROS?

SÃ E SALVA... ASSIM COMO A TIA E OS CIVIS REFUGIADOS NO FORTE. GRAIG FOI LEVEMENTE FERIDO NO BRAÇO POR UMA FLECHA E O CORONEL PARTIU NUMA CARRUAGEM, MORIBUNDO.
DIABOS! O ANTÍDOTO! EU TROUXE DE TUCSON O REMÉDIO QUE PODE SALVÁ-LO... PRECISO ALCANÇAR O CORONEL! CROWE, DEIXE-ME IR!

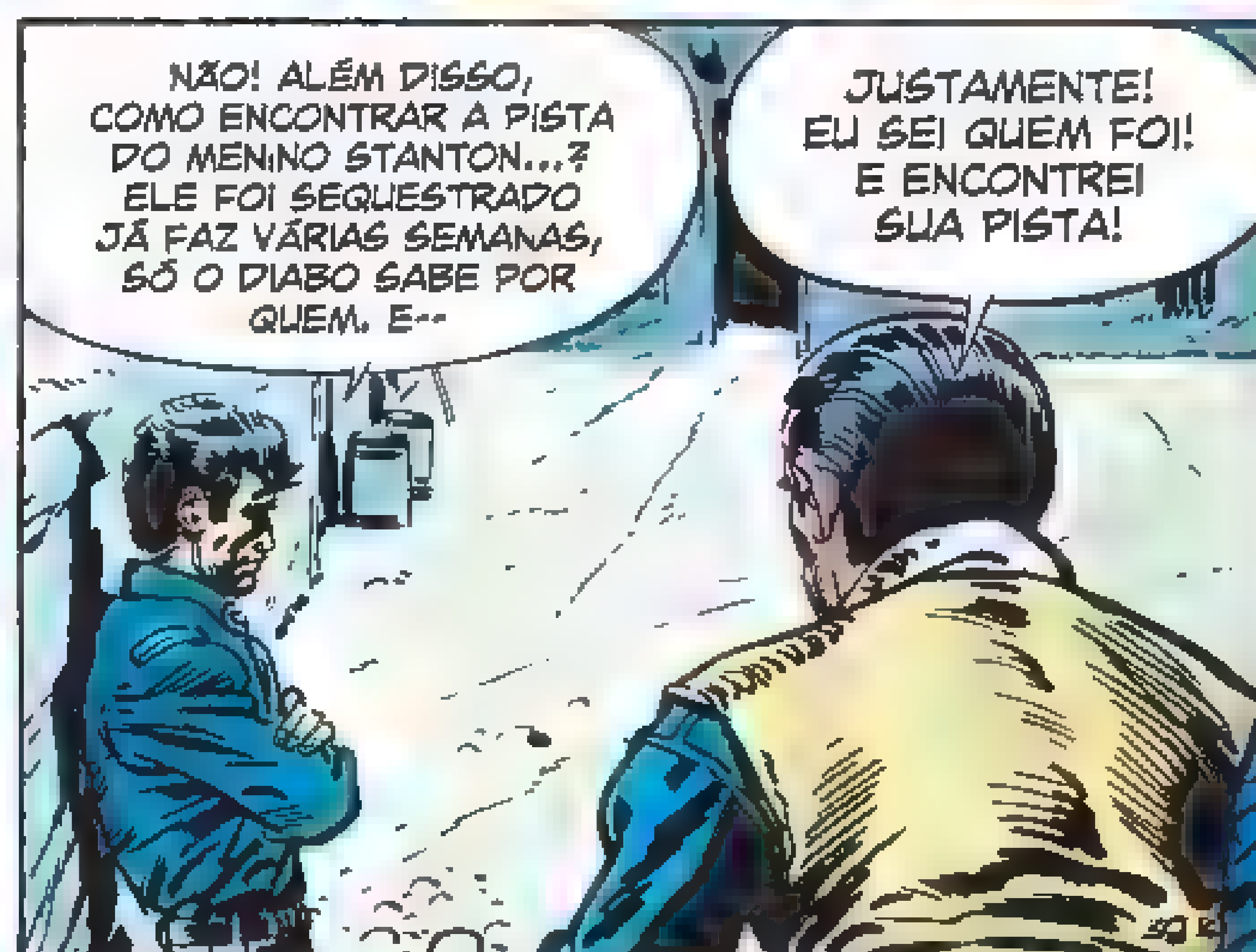
NÃO!

O CORONEL É UM HOMEM VELHO... SEM DÚVIDA, É TARDE DEMAIS. SUA MORTE NÃO COMPENSARÁ TODAS AS VIDAS HUMANAS QUE AINDA PODEMOS SALVAR!
HEIN?! M-MAS...
39 A

FOI POR ISSO QUE FIQUEI TE ESPERANDO, BLUEBERRY... EU SABIA QUE VOCÊ VOLTARIA.
BOBAGEM! NADA PODERÁ DETER A CARNIFICINA QUE BASCOM DESENCADEOU.

ALIÁS, AGORA SOMOS INIMIGOS, CROWE... NÃO TEMOS MAIS NADA EM COMUM. NO PRIMEIRO SEGUNDO DE DESATENÇÃO, METEREI UMA BALA NA SUA CABEÇA!
POR BEM OU POR MAL, VOCÊ TERÁ QUE ME AJUDAR, BLUEBERRY!

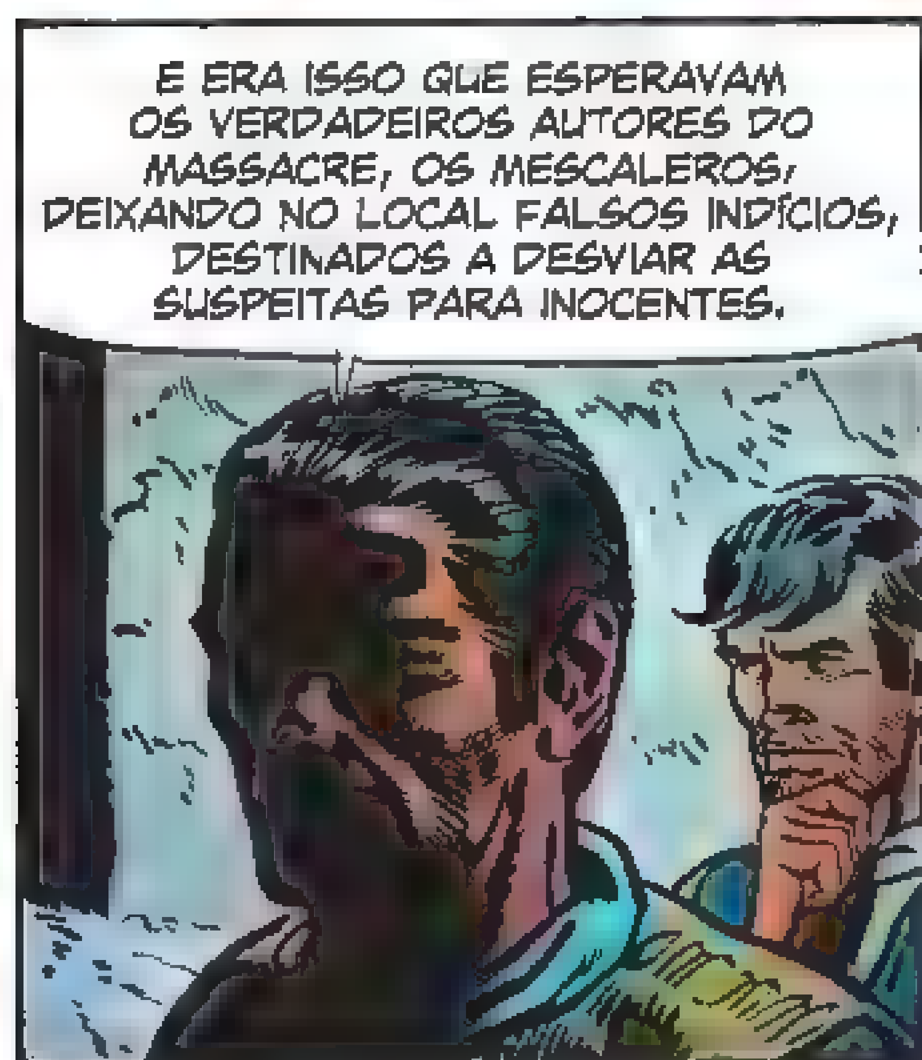
AINDA RESTA UMA CHANCE DE IMPEDIR A GUERRA... DE NEGOCIAR! É PROVAR PUBLICAMENTE A INOCÊNCIA DE COCHISE E DOS APACHES NO SEQUESTRO DO MENINO STANTON.

PARA TANTO, É PRECISO ENCONTRAR OS VERDADEIROS SEQUESTRADORES E LIBERTAR O GAROTO.
VÁ PROCURAR SOZINHO, CROWE... OU PROCURE-O COM SEUS AMIGOS APACHES!

SE EU RESGATAR SOZINHO ESSE MENINO, NINGUÉM ACREDITARÁ NA MINHA PALAVRA. SEREI FUZILADO COMO TRAIDOR E DESERTOR! BLUEBERRY... EU PRECISO DO SEU TESTEMUNHO!

NÃO! ALÉM DISSO, COMO ENCONTRAR A PISTA DO MENINO STANTON...? ELE FOI SEQUESTRADO JÁ FAZ VÁRIAS SEMANAS, SÓ O DIABO SABE POR QUEM. E--
JUSTAMENTE! EU SEI QUEM FOI! E ENCONTREI SUA PISTA!

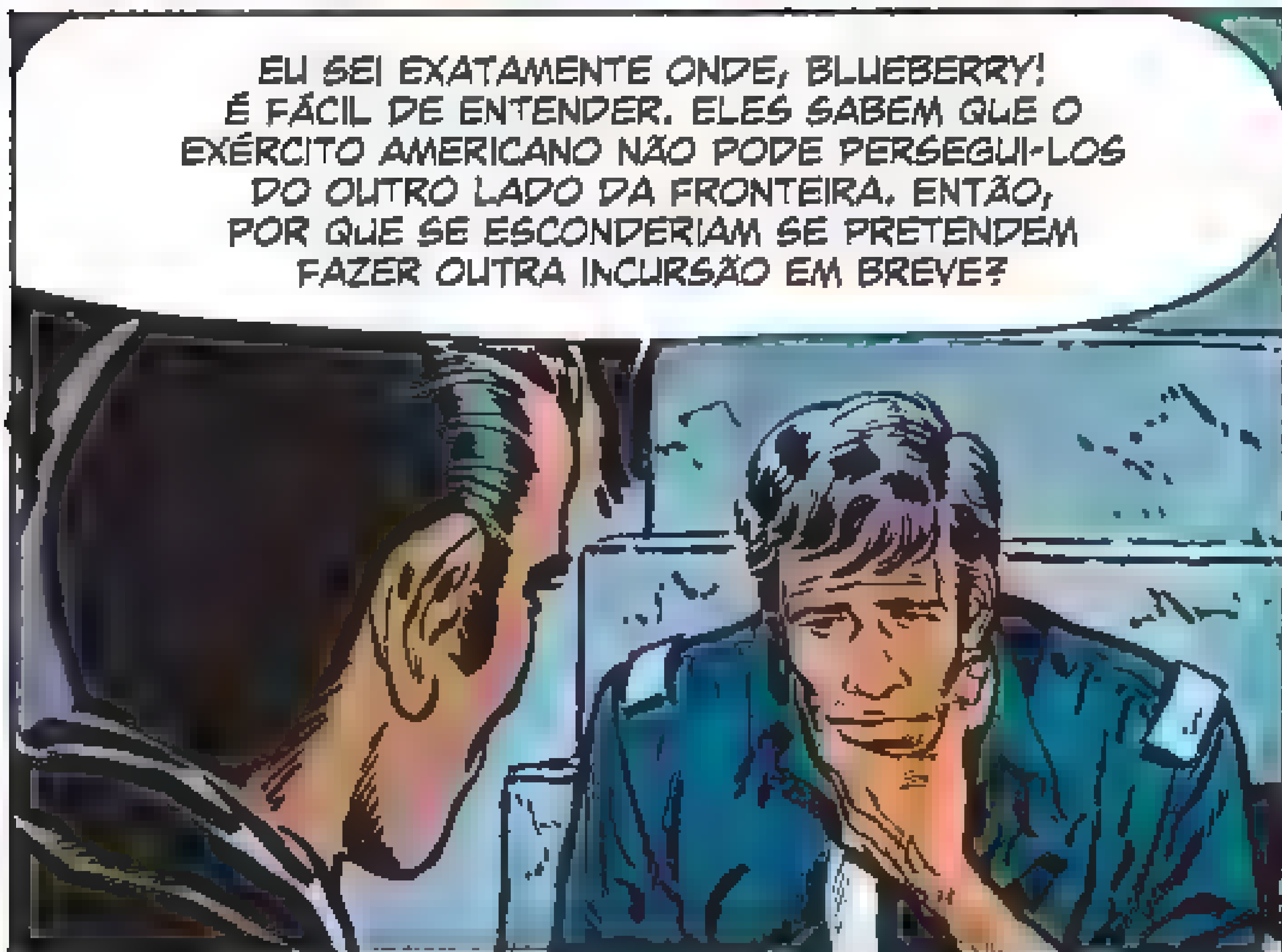

COMO É? A PISTA DO MENINO STANTON?
SIM! OS RASTREADORES APACHES ME AJUDARAM. OS STANTON FORAM MASSACRADOS E O RANCHO PILHADO PELOS SAQUEADORES MESCALEROS VINDOS DO MÉXICO. EU VOLTEI ATÉ OS ESCOMBROS DO RANCHO...


PARA OS BRANCOS, OS RASTROS ENCONTRADOS NÃO DEIXAVAM NENHUMA DÚVIDA: OS CULPADOS ERAM OS NAVAJOS!

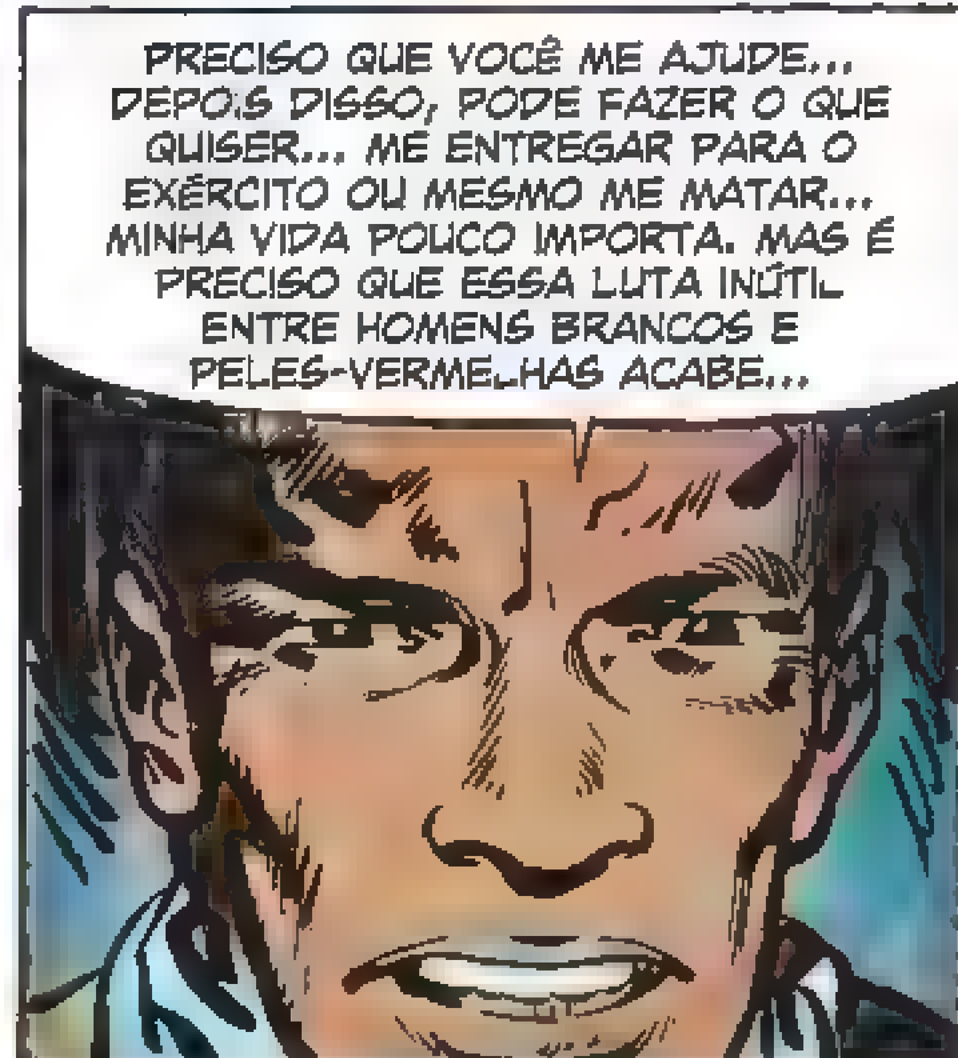

E ERA ISSO QUE ESPERAVAM OS VERDADEIROS AUTORES DO MASSACRE, OS MESCALEROS, DEIXANDO NO LOCAL FALSOS INDÍCIOS, DESTINADOS A DESVIAR AS SUSPEITAS PARA INOCENTES.


A TRAPAÇA FOI MUITO BEM-SUCEDIDA. A CEGUEIRA E A LOUCURA DE BASCOM AJUDARAM. OS APACHES FORAM ACUSADOS DE ROMPER A PAZ COM UM CRIME HORRÍVEL... E ESSA GUERRA COMEÇOU.

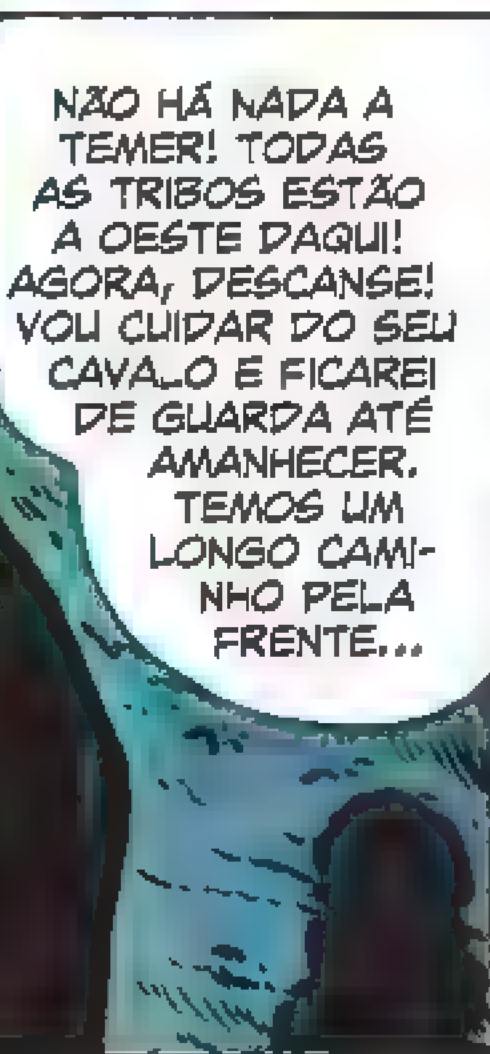

NESSE ÍNTERIM, OS MESCALEROS CONSEGUIRAM TRANQUILAMENTE ATRAVESSAR A FRONTEIRA... CERTO, TUDO ISSO FAZ SENTIDO! MAS O MÉXICO É IMENSO, CROWE... COMO ENCONTRÁ-LOS AGORA?


EU SEI EXATAMENTE ONDE, BLUEBERRY! É FÁCIL DE ENTENDER. ELES SABEM QUE O EXÉRCITO AMERICANO NÃO PODE PERSEGUI-LOS DO OUTRO LADO DA FRONTEIRA. ENTÃO, POR QUE SE ESCONDERIAM SE PRETENDEM FAZER OUTRA INCURSÃO EM BREVE?


ELES ESTÃO A POUCOS DIAS A CAVALO DAQUI, NO DESERTO DE SONORA... ELES NEM DESCONFIAM, MAS PODEMOS ALCANÇÁ-LOS... PODEMOS SALVAR O MENINO STANTON!

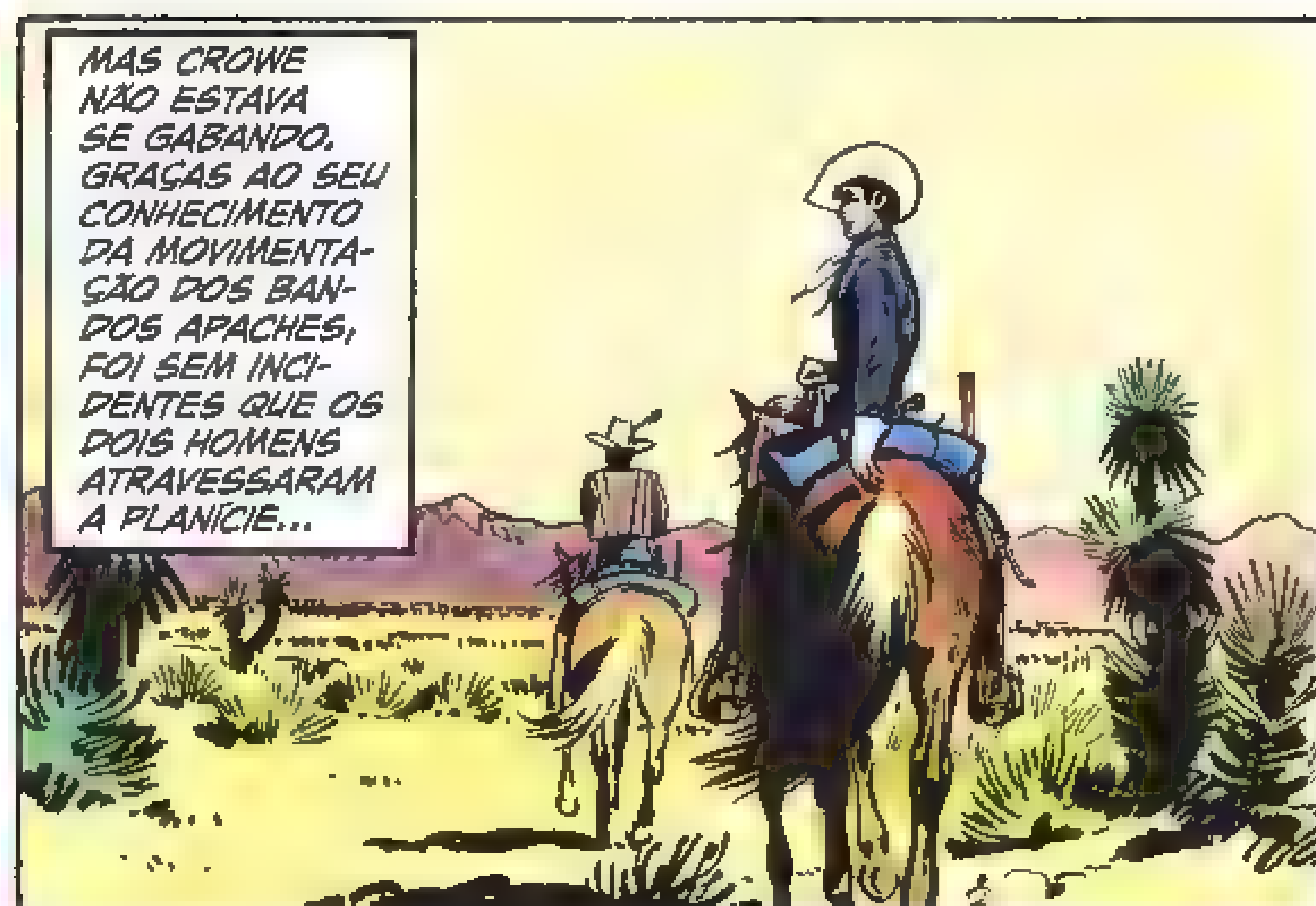

PRECISO QUE VOCÊ ME AJUDE... DEPOIS DISSO, PODE FAZER O QUE QUISER... ME ENTREGAR PARA O EXÉRCITO OU MESMO ME MATAR... MINHA VIDA POUCO IMPORTA. MAS É PRECISO QUE ESSA LUTA INÚTIL ENTRE HOMENS BRANCOS E PELES-VERMELHAS ACABE...


OK, CROWE! EU VOU TE ACOMPANHAR! SÓ RESTA SABER SE OS SEUS AMIGOS APACHES NOS DEIXARÃO PASSAR...


NÃO HÁ NADA A TEMER! TODAS AS TRIBOS ESTÃO A OESTE DAQUI! AGORA, DESCANSE! VOU CUIDAR DO SEU CAVALO E FICAREI DE GUARDA ATÉ AMANHECER. TEMOS UM LONGO CAMINHO PELA FRENTE...

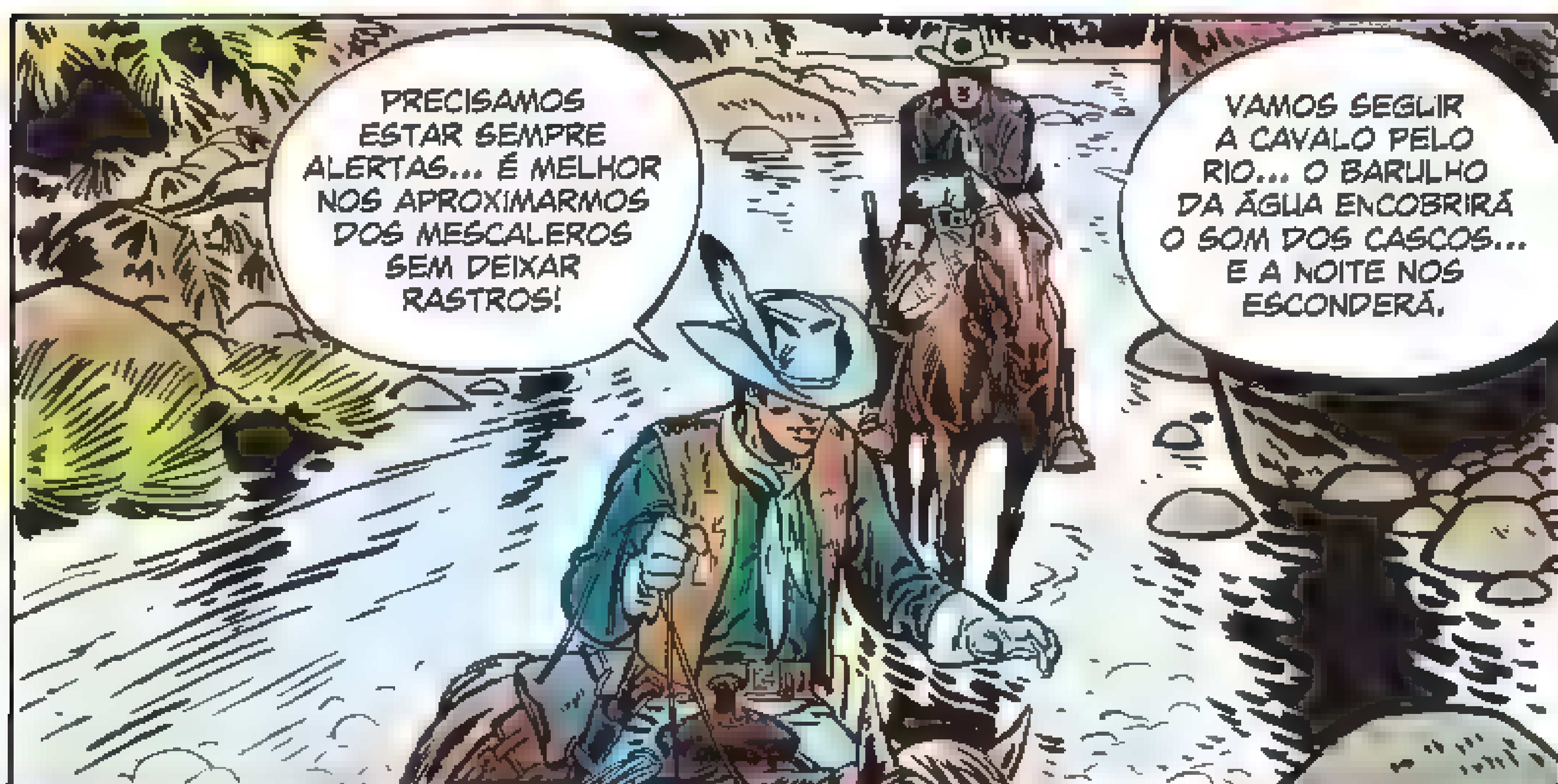

BAH! A ESTA ALTURA, O QUE TENHO A PERDER...? SE ESSE MALDITO MESTIÇO ESTIVER ME ENGANANDO, ELE VAI ACABAR NA PONTA DO MEU FUZIL!
40B

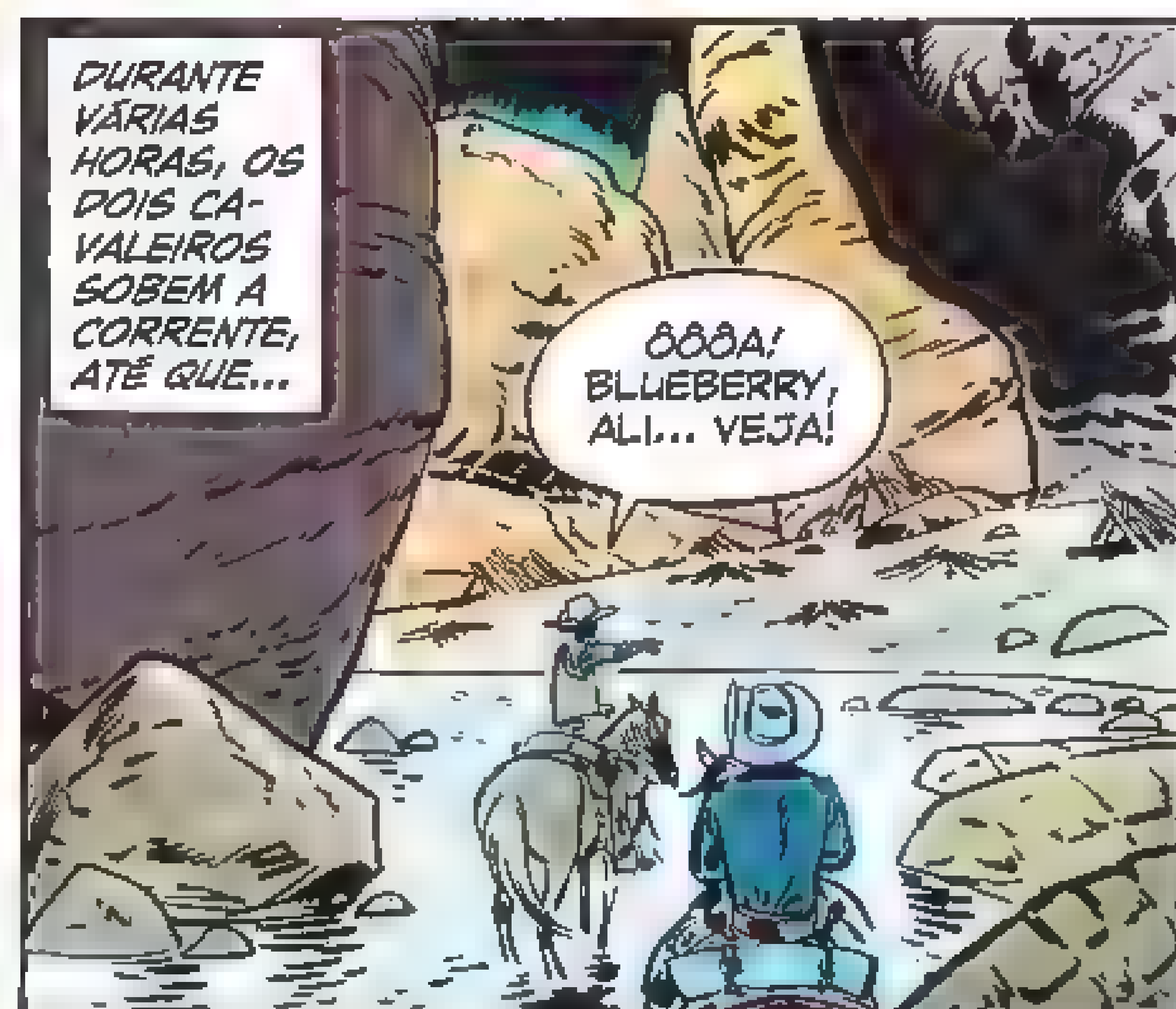




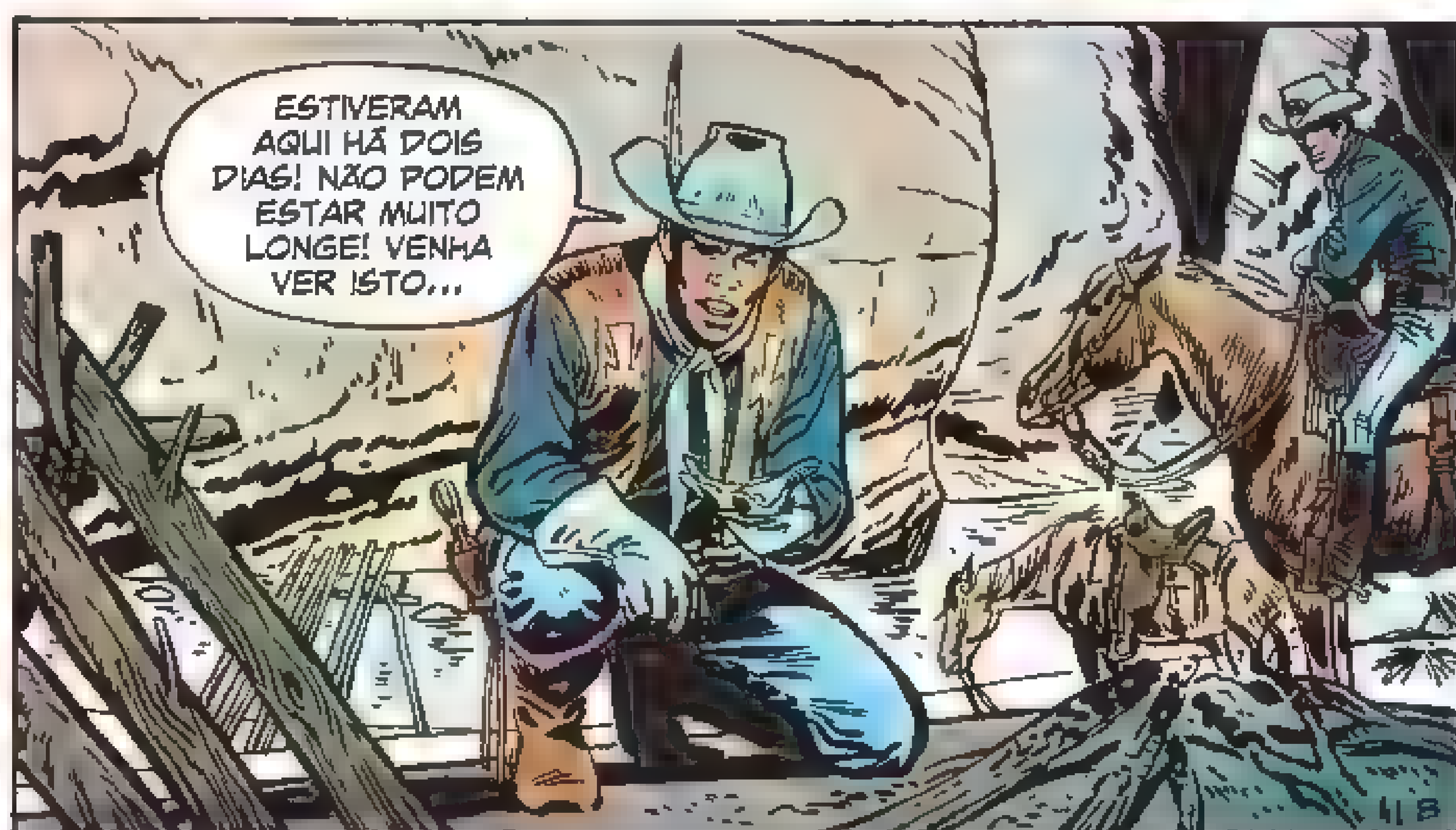












(*) TENDAS FEITAS DE GALHOS.









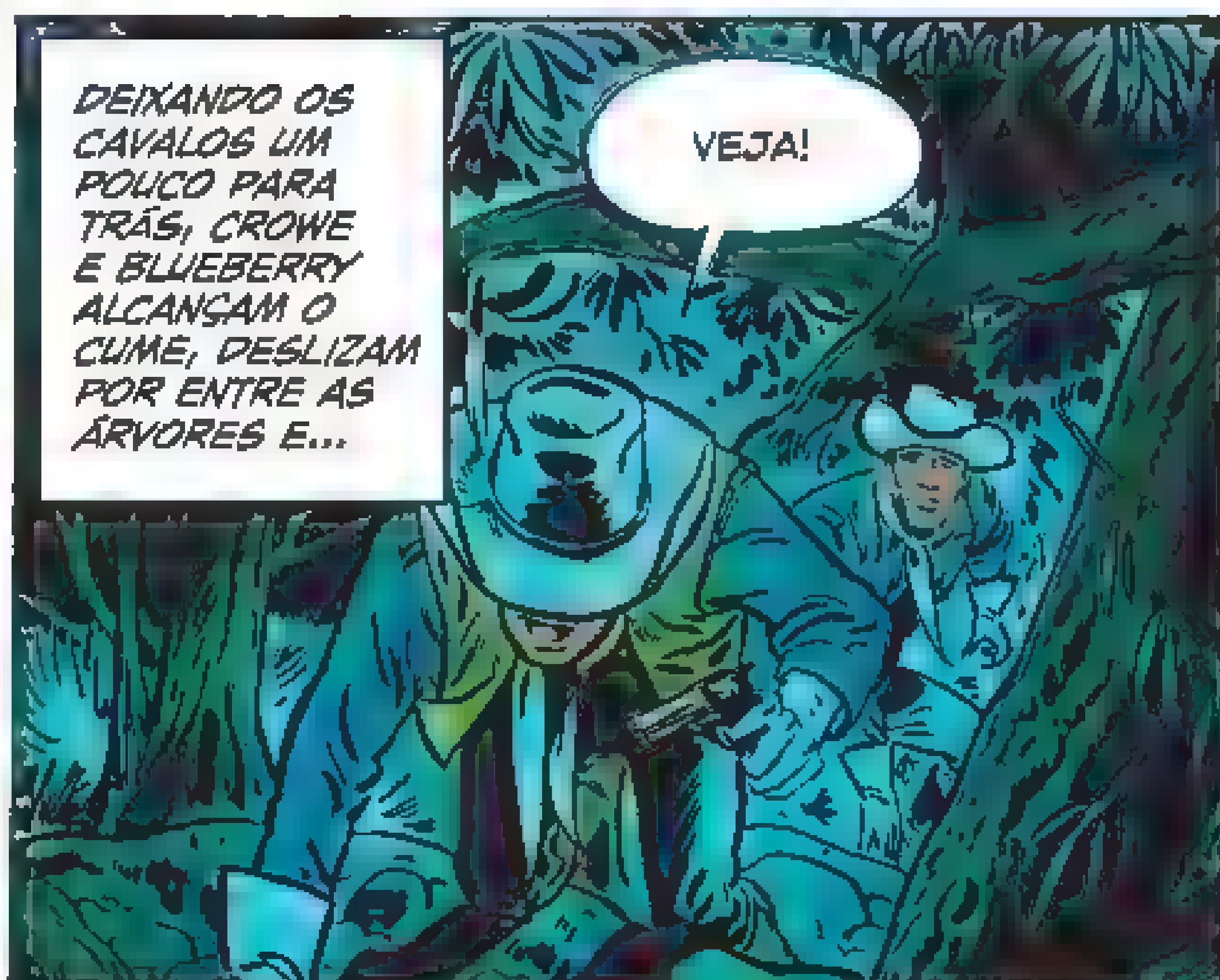




(*) ESPÉCIE DE PADIOLA PRESA POR VARAS COMPRIDAS A UM CAVALO, SOBRE A QUAL OS INDÍGENAS CARREGAVAM MATERIAL.







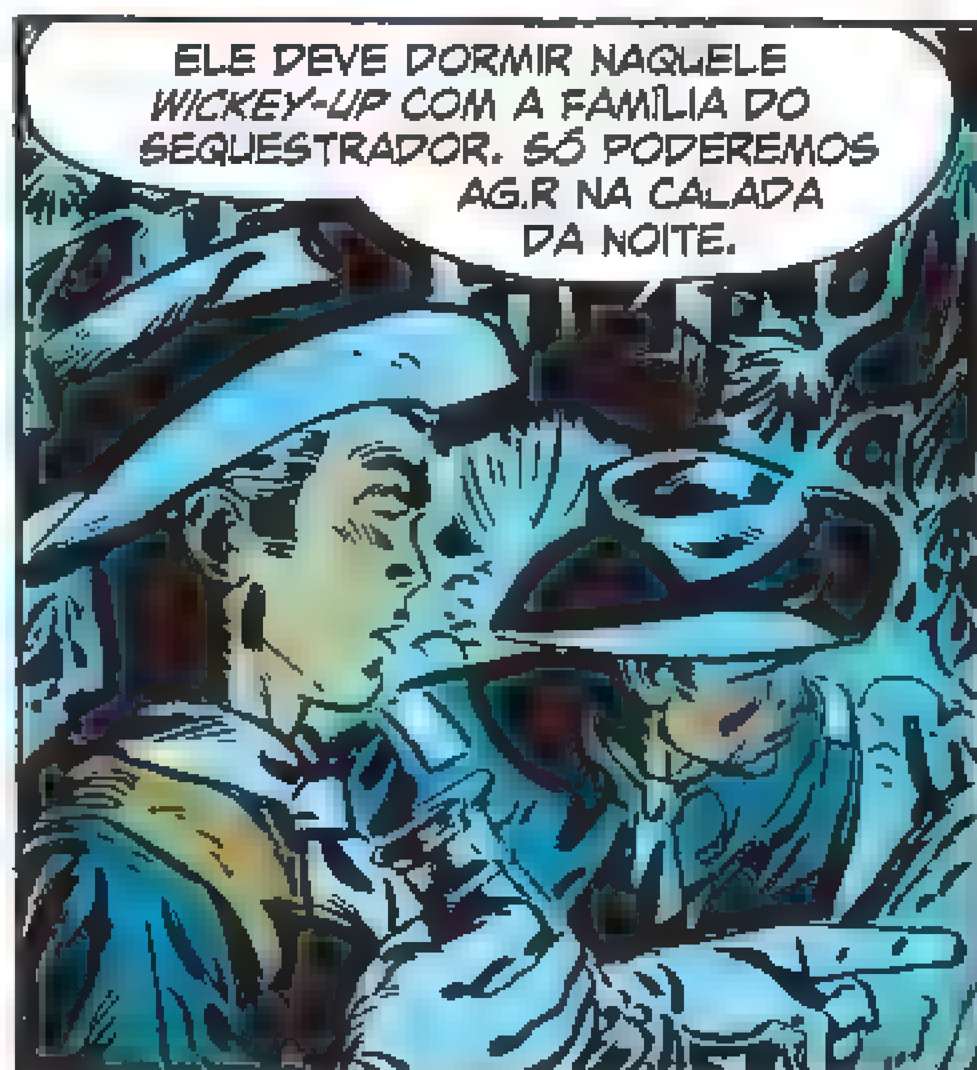



METODICAMENTE, BLUEBERRY ESQUADRINHA O ACAMPAMENTO DOS MESCALEROS...
O MENINO STANTON TEM CABELOS RUIVOS... DEVE SER FÁCIL AVISTÁ-LO!


SÚBITO...
LÁ ESTÁ ELE! ESTOU VENDO O MENINO!

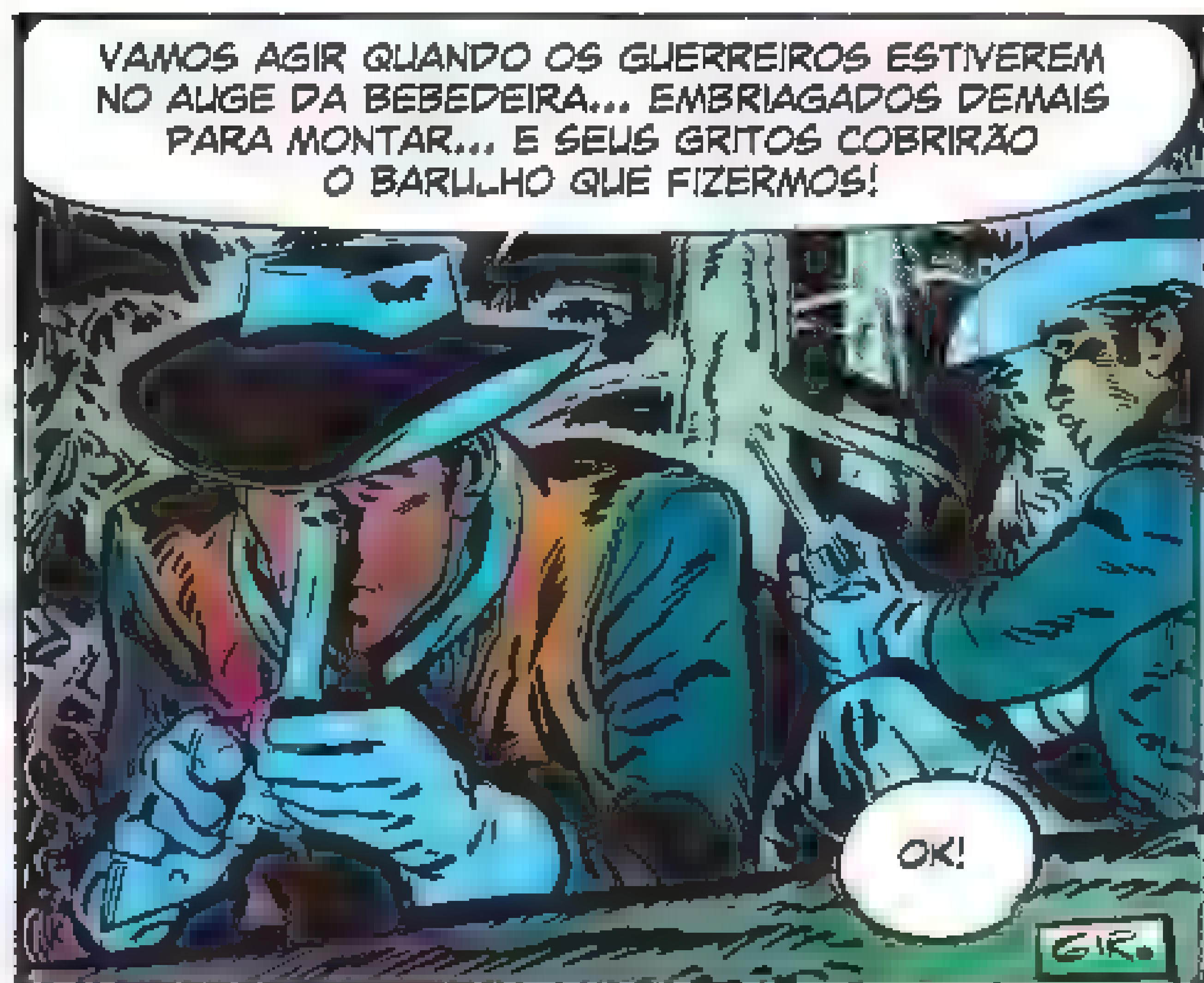

É ELE MESMO! O POBRE GAROTO PARECE COMPLETAMENTE EXAUSTO! ELES NEM MESMO O AMARRARAM... VEJA!


É... DE FATO! ESSES COIOTES SABEM MUITO BEM QUE O MOLEQUE NÃO IRIA LONGE SE TENTASSE FUGIR... E ELE TAMBÉM SABE. TALVEZ JÁ TENHA ATÉ TENTADO.


ELE DEVE DORMIR NAQUELE WICKEY-UP COM A FAMÍLIA DO SEQUESTRADOR. SÓ PODEREMOS AGIR NA CALADA DA NOITE.


AS HORAS PASSAM E OS DOIS HOMENS SE REVEZAM NA VIGÍLIA.
CROWE! É A NOSSA CHANCE. O MENINO STANTON ACABOU DE ENTRAR NO WICKEY-UP SOZINHO!
PASSE-ME O BINÓCULO!
43A


AS SQUAWS CONTINUAM SENTADAS NA FRENTE DA ENTRADA, QUE ESTÁ VIRADA PARA O CENTRO DO ACAMPAMENTO. QUANTO AOS HOMENS, ELES ESTÃO SE PREPARANDO PARA BEBER E DANÇAR EM VOLTA DA FOGUEIRA!

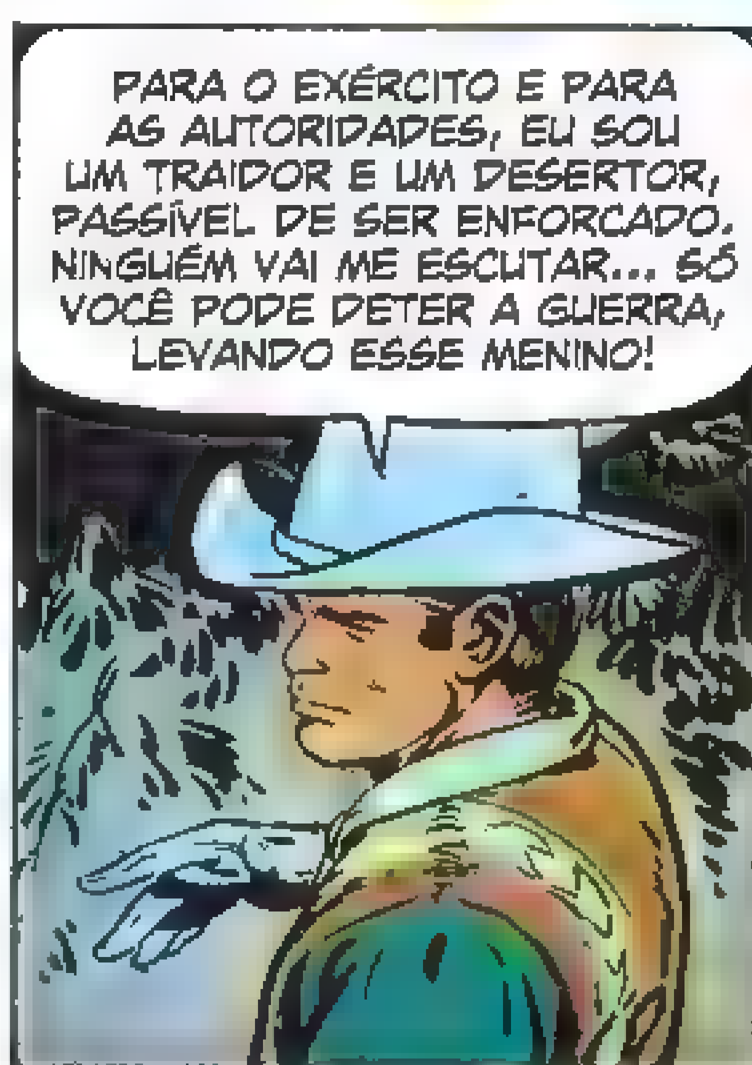

VAMOS AGIR QUANDO OS GUERREIROS ESTIVEREM NO AUGE DA BEBEDEIRA... EMBRIAGADOS DEMAIS PARA MONTAR... E SEUS GRITOS COBRIRÃO O BARULHO QUE FIZERMOS!
OK!
GIR.

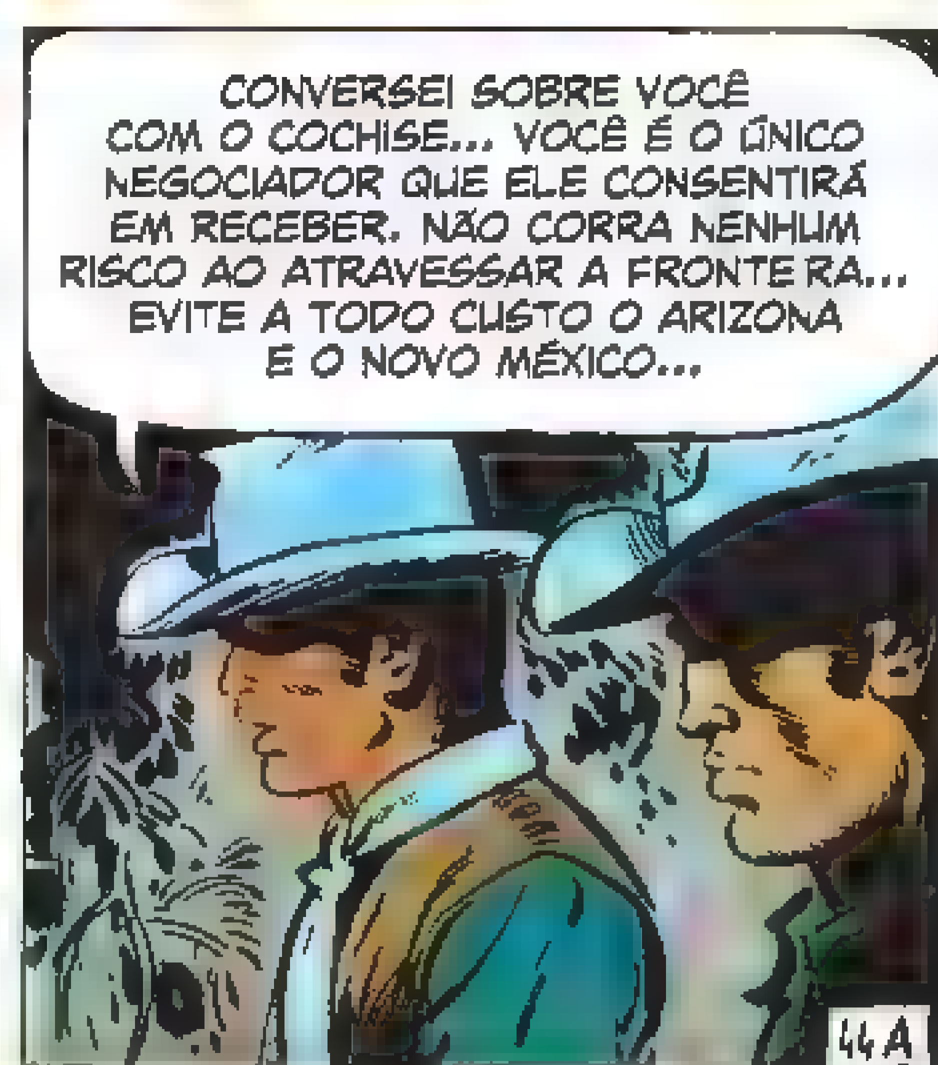

NO ACAMPAMENTO DOS MESCALEROS, A BACANAL COMEÇA EM VOLTA DO IMENSO BRASEIRO ACESO PELOS GUERREIROS... O CACHIMBO E O PULQUE* NÃO CESSAM DE CIRCULAR... POUCO A POUCO, EXCITADAS PELA CANTORIA, PELO ÁLCOOL E PELO RUFAR DOS TAMBORES, AS DANÇAS SE TORNAM UMA GRITARIA FRENÉTICA...
(*) ÁLCOOL QUE OS INDÍGENAS EXTRAEM DO CACTO "MAGUEY".
43B


CHEGOU A HORA! COM ESSA ALGAZARRA INFERNAL, NÃO VÃO OUVIR NEM OS CACHORROS LATINDO. VOU TENTAR ME ESGUEIRAR ATÉ O *WICKEY-UP* ONDE O GAROTO ESTÁ DORMINDO!
MESMO ASSIM, AVANCE A SOTAVENTO POR CAUSA DOS CÃES! AO CHEGAR, AFASTE AS PELES E OS GALHOS QUE COBREM O LADO OPOSTO À ENTRADA... A PRINCÍPIO, ELES NÃO DEVEM PERCEBER NADA.


MAS, POR UMA QUESTÃO DE SEGURANÇA, EU FICAREI DO LADO OPOSTO DO ACAMPAMENTO... VOU CRIAR UMA DISTRAÇÃO E ATRAIR PARA MIM OS MESCALEROS SIMULANDO UM ATAQUE... CASO VOCÊ ESTEJA COM DIFICULDADES!


LEVE O MENINO ATÉ OS CAVALOS, APAGANDO CUIDADOSAMENTE QUALQUER INDÍCIO DE SUA PASSAGEM. DEPOIS CORRA EM DIREÇÃO À FRONTEIRA... PARA COBRI-LO, VOU ATRAIR OS MESCALEROS NA DIREÇÃO OPOSTA.
O QUÊ?! MAS... VOCÊ NÃO TERÁ CHANCE DE SAIR VIVO... SE FOR PEGO, SERÁ TORTURADO... NÃO POSSO ACEITAR QUE SE SACRIFIQUE... NEM QUE COMETA SUICÍDIO!


PARA O EXÉRCITO E PARA AS AUTORIDADES, EU SOU UM TRAIDOR E UM DESERTOR, PASSÍVEL DE SER ENFORCADO. NINGUÉM VAI ME ESCUTAR... SÓ VOCÊ PODE DETER A GUERRA, LEVANDO ESSE MENINO!

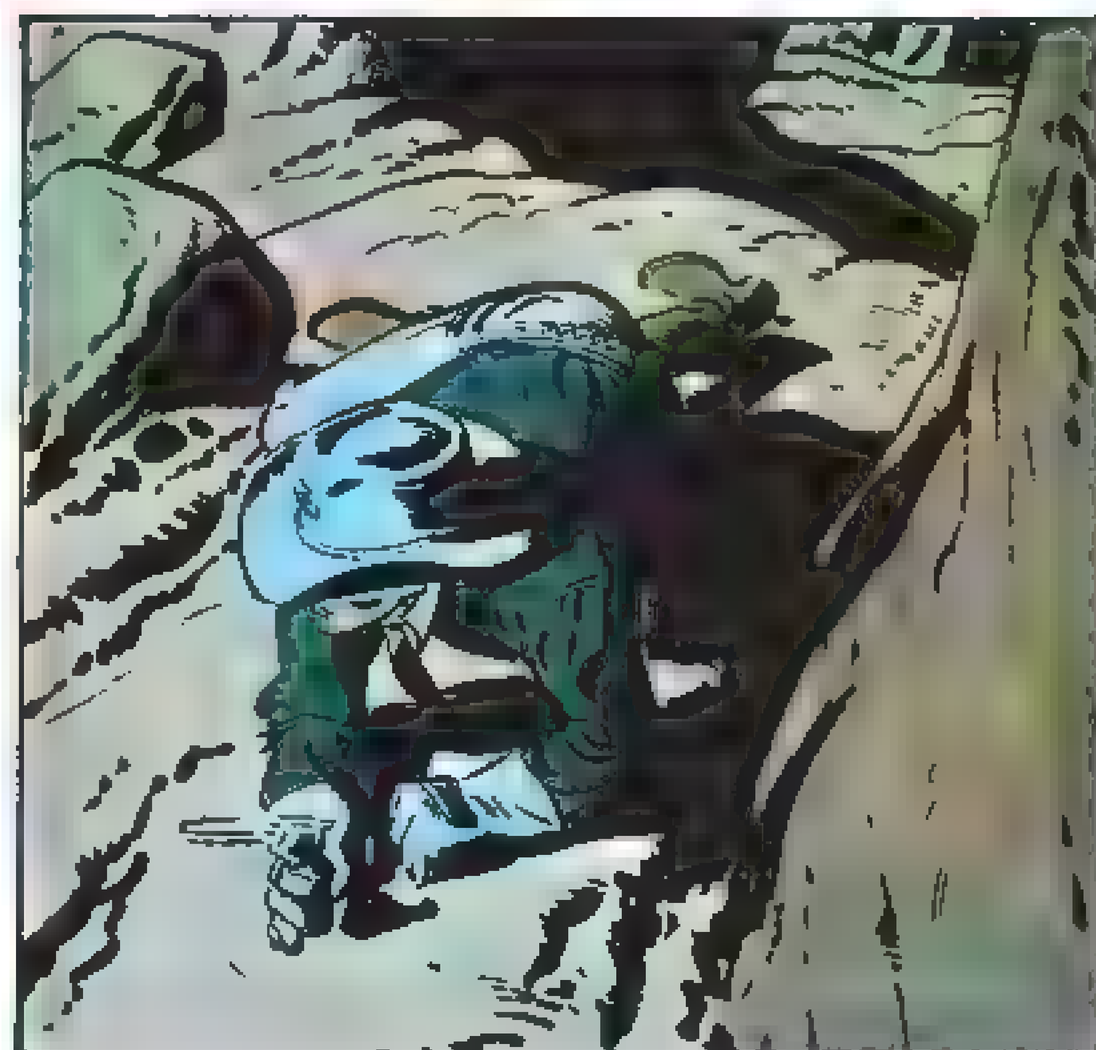

CONVERSEI SOBRE VOCÊ COM O COCHISE... VOCÊ É O ÚNICO NEGOCIADOR QUE ELE CONSENTIRÁ EM RECEBER. NÃO CORRA NENHUM RISCO AO ATRAVESSAR A FRONTEIRA... EVITE A TODO CUSTO O ARIZONA E O NOVO MÉXICO...
44A


BOM, CHEGOU A HORA DE NOS SEPARARMOS! TALVEZ VOLTEMOS A NOS ENCONTRAR UM DIA! BOA SORTE, MEU CHAPA!
EI! CROWE!


PERDÃO POR TER DUVIDADO DE VOCÊ, CAMARADA... NÃO SEI SE VAMOS NOS REVER, MAS APERTEMOS AS MÃOS COMO AMIGOS. E BOA SORTE PARA VOCÊ TAMBÉM!


ALGUNS INSTANTES DEPOIS, ENQUANTO BLUEBERRY SE APROXIMA DO ACAMPAMENTO DOS MESCALEROS...


...CROWE, FAZENDO A VOLTA, CHEGA AO PONTO DIAMETRALMENTE OPOSTO...




LÁ ESTÁ... EIS O *WICKEY-UP* ONDE DORME O MENINO!
44B






PSIU! NÃO GRITE! SOU UM AMIGO! VIM TE SALVAR! NÃO TENHA MEDO.

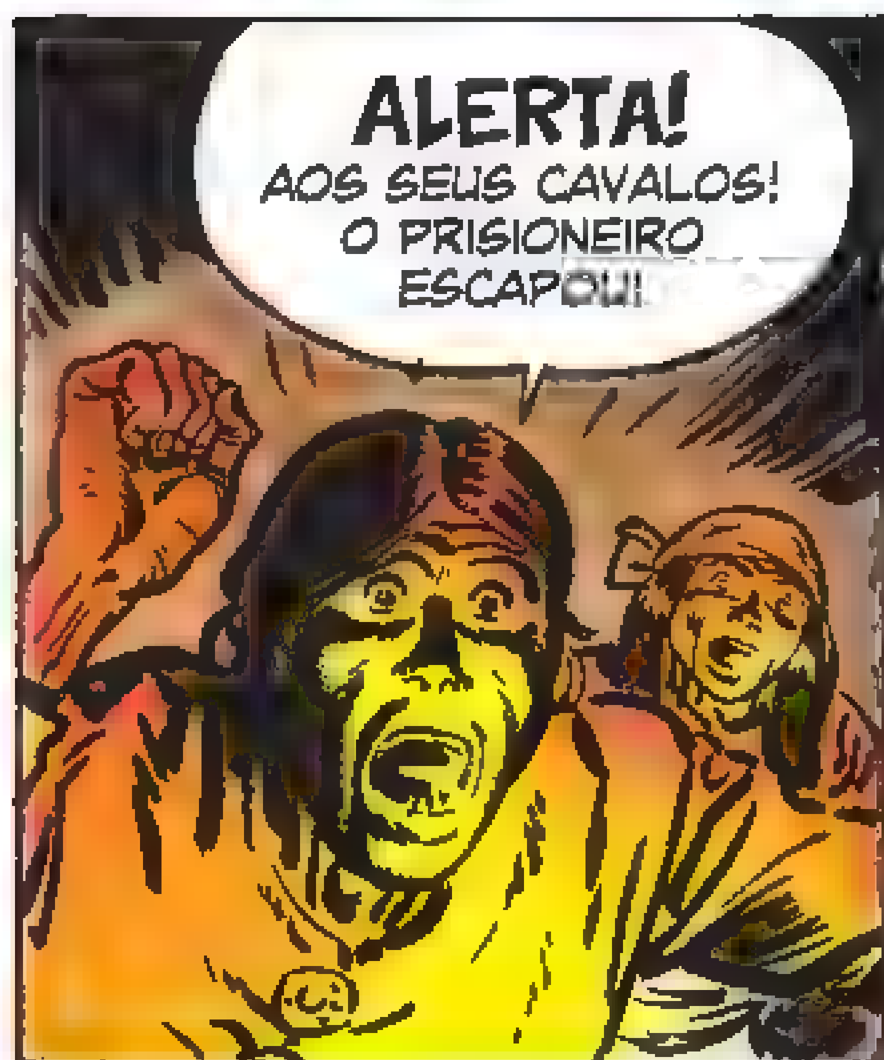

RÁPIDO, PASSE POR ESSE BURACO! E AGILIZE! RASTEJE DEPRESSA! E NÃO FAÇA PERGUNTAS! NEM UMA PALAVRA!


VAMOS! VOU COBRIR SUA RETIRADA!
45A

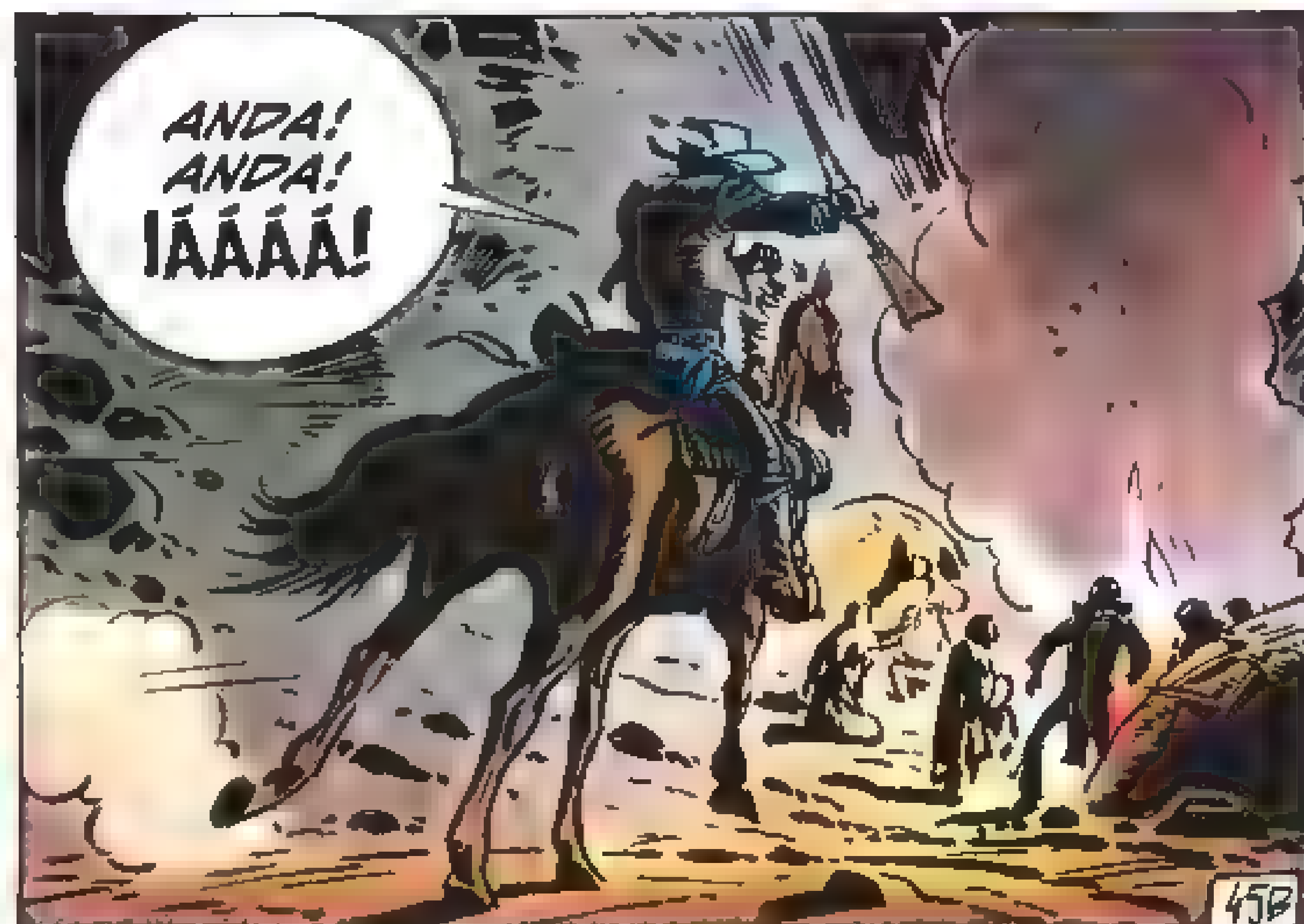

RECOLOCANDO RAPIDAMENTE AS PELES E OS GALHOS, BLUEBERRY BATE EM RETIRADA, APAGANDO COM CUIDADO AS PRÓPRIAS PEGADAS.


ENQUANTO ISSO...
BLUEBERRY JÁ TEVE BASTANTE TEMPO PARA AGIR! AGORA É A MINHA VEZ!


MAS, NO MESMO INSTANTE...
EI! O PEQUENO CARA-PÁLIDA ESCAPOU!


ALERTA! AOS SEUS CAVALOS! O PRISIONEIRO ESCAPOU!


INFERNO! O ALARME FOI DADO! É INÚTIL TOMAR ALGUMA PRECAUÇÃO AGORA! TOMARA QUE CROWE NÃO DEMORE A AGIR!

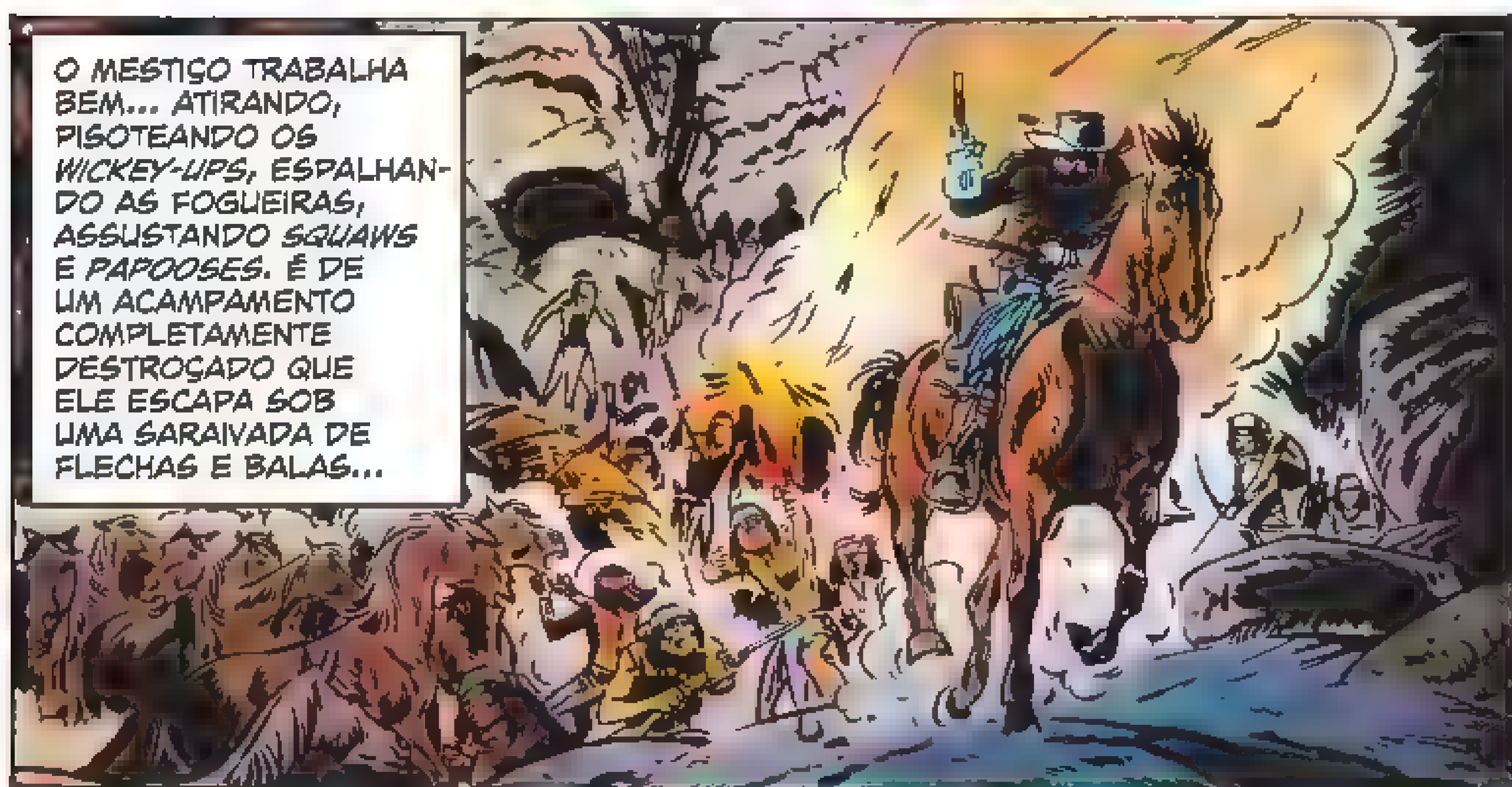

ANDA! ANDA! IÁÁÁÁ!
45B

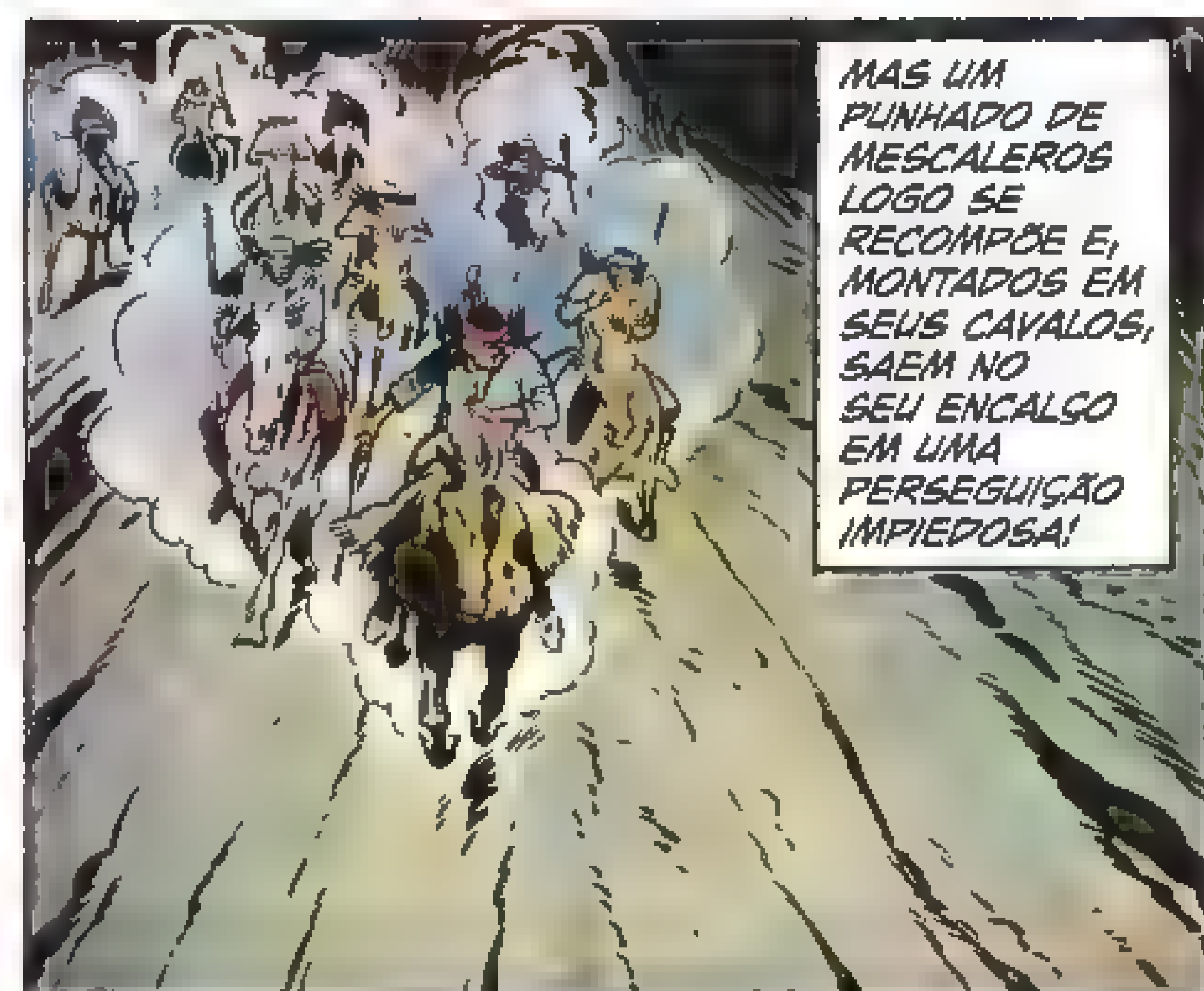

BROTANDO DO MEIO DA NOITE, O EX-TENENTE SURGE COMO UMA BALA DE CANHÃO EM PLENO ACAMPAMENTO MESCALERO, GRITANDO E DISPARANDO CONTRA OS GUERREIROS ESTUPEFATOS E ASSUSTADOS...
UM ATAQUE!
BAW BAW!
YEEAAH!
AOS SEUS CAVALOS!
PAWM
OS CASACAS-AZUIS?!


AÍ ESTÁ! CROWE ACABA DE ENTRAR EM CENA! AGORA NÃO POSSO PERDER TEMPO!
PAW
PAW!


SEGURE FIRME, GAROTO! ANDA! ANDA!!!

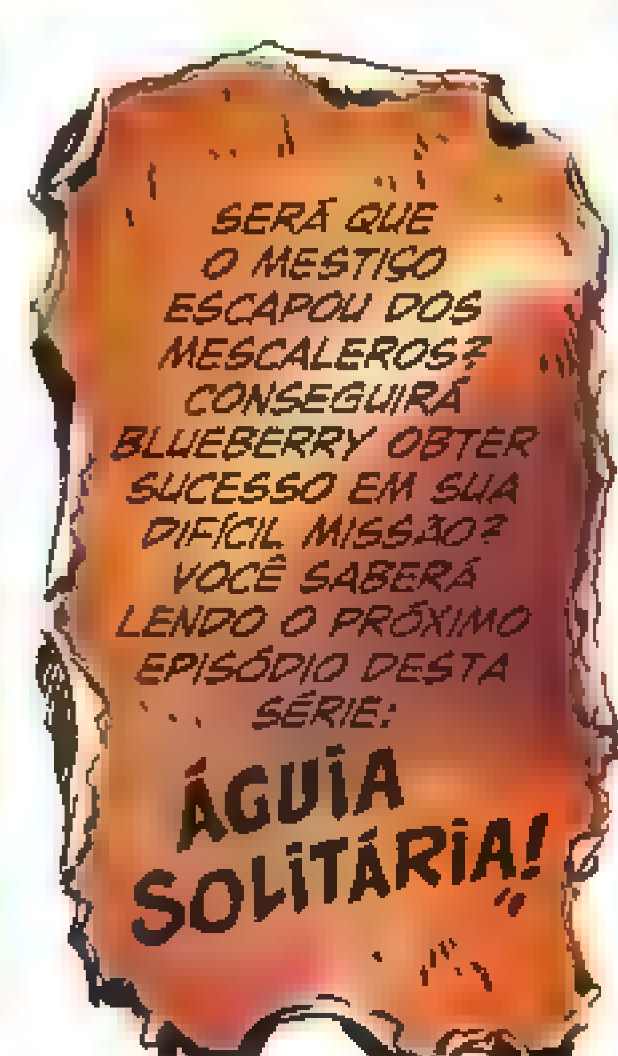

PAW! PAW
MALDIÇÃO! AS COISAS ESTÃO ESQUENTANDO TERRIVELMENTE POR LÁ! TOMARA QUE O POBRE CROWE SE SAFE!


O MESTIÇO TRABALHA BEM... ATIRANDO, PISOTEANDO OS WICKEY-UPS, ESPALHANDO AS FOGUEIRAS, ASSUSTANDO SQUAWS E PAPOOSES. É DE UM ACAMPAMENTO COMPLETAMENTE DESTROÇADO QUE ELE ESCAPA SOB UMA SARAIVADA DE FLECHAS E BALAS...


MAS UM PUNHADO DE MESCALEROS LOGO SE RECOMPÕE E, MONTADOS EM SEUS CAVALOS, SAEM NO SEU ENCALÇO EM UMA PERSEGUIÇÃO IMPIEDOSA!

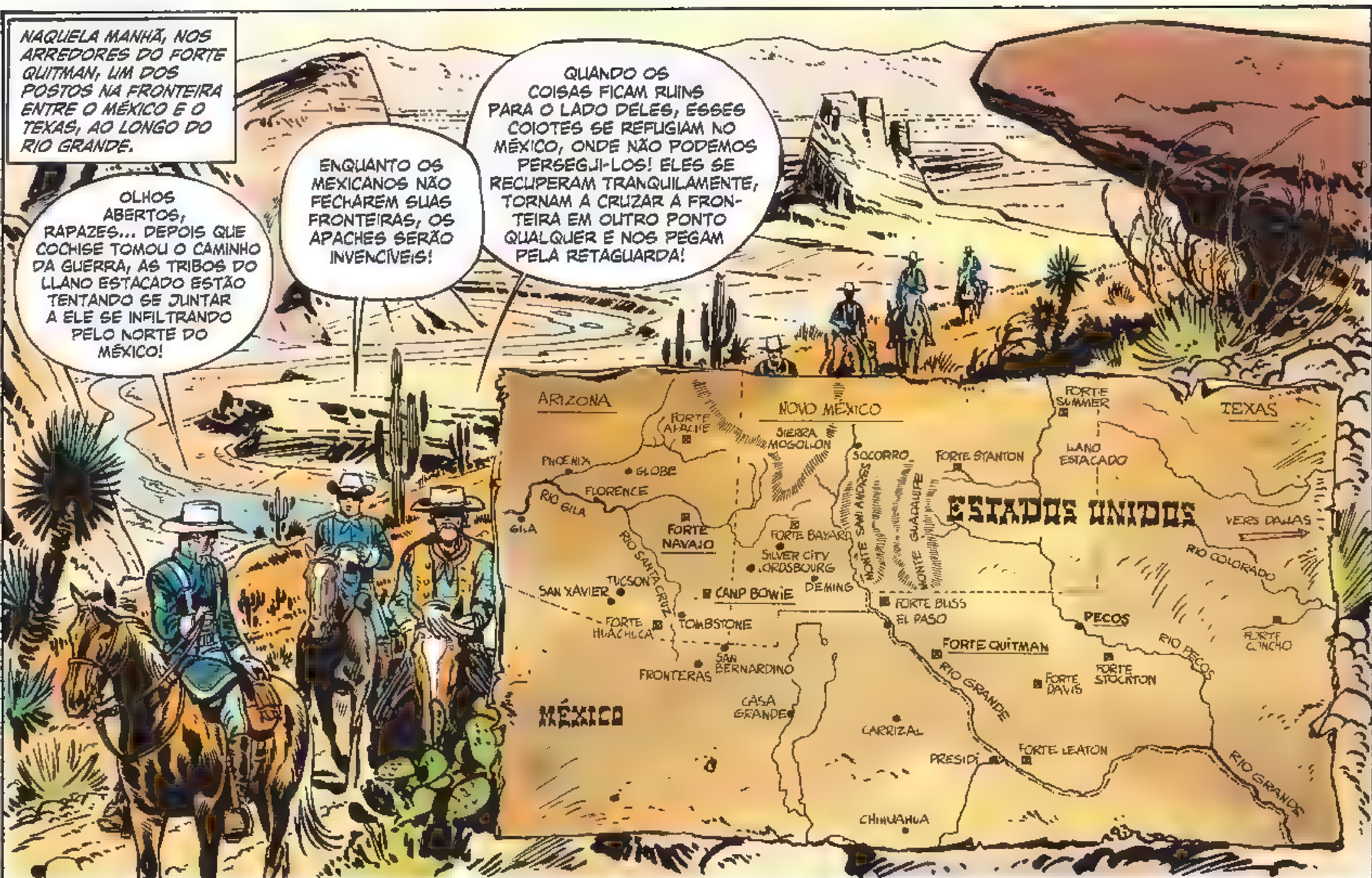

SALVO PELA MANOBRA DE CROWE, BLUEBERRY GALOPA A NOITE TODA...
UFA! NÃO VIERAM ATRÁS DE NÓS... ESTAMOS FORA DO ALCANCE, MENINO!

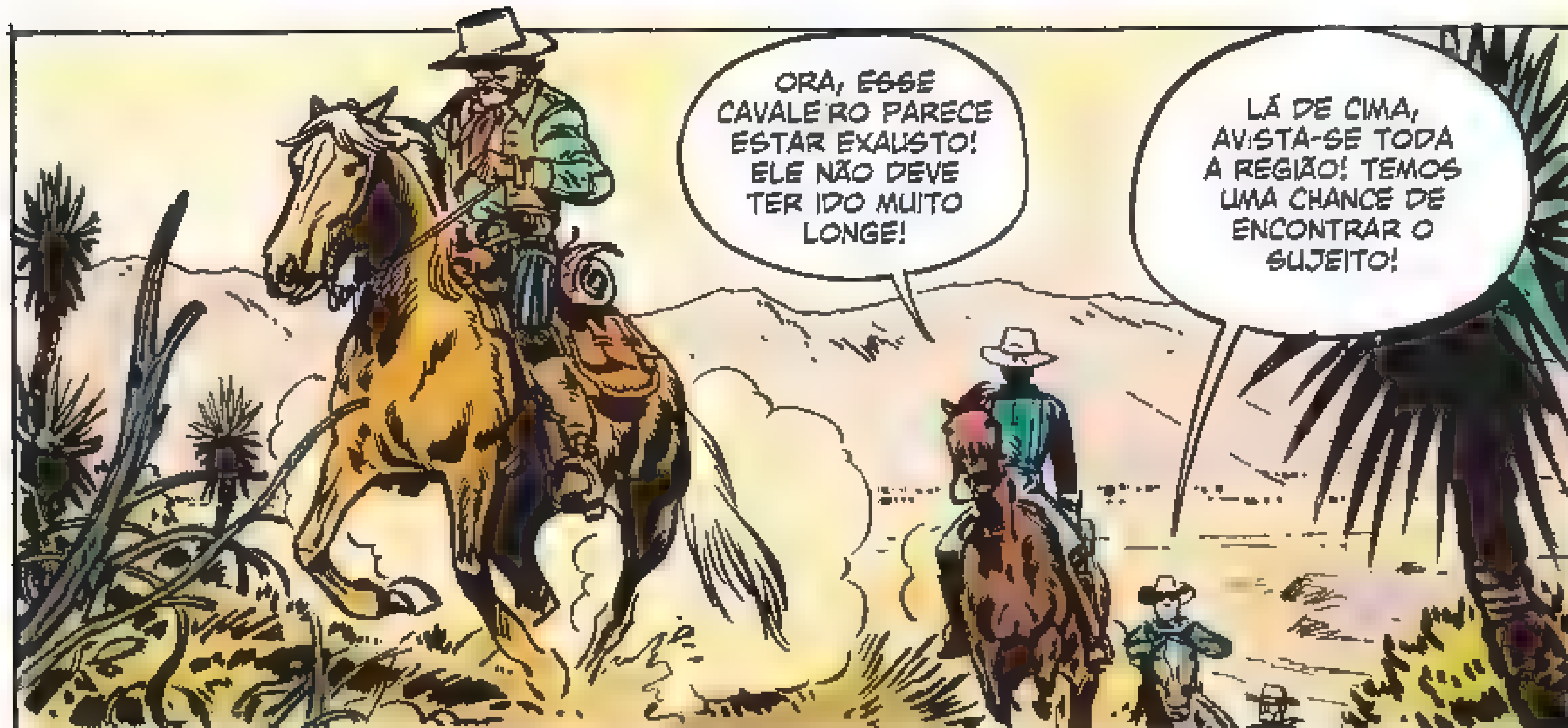

SEGUINDO O CONSELHO DE CROWE, BLUEBERRY MARGEIA A FRONTEIRA MEXICANA, POR LONGOS DIAS. ENFIM...
ESTAMOS A SALVO, GAROTO! DO OUTRO LADO, FICA O TEXAS. LÁ NÃO HAVERÁ NADA A TEMER POR PARTE DOS APACHES! VOU DEIXÁ-LO NO PRIMEIRO ACAMPAMENTO QUE ENCONTRARMOS. QUANTO A MIM, AINDA PRECISO IMPEDIR ESTA GUERRA! VAI DAR TRABALHO! E, SE POSSÍVEL, SALVAR O DESGRAÇADO DO CROWE... SE ELE AINDA ESTIVER VIVO!

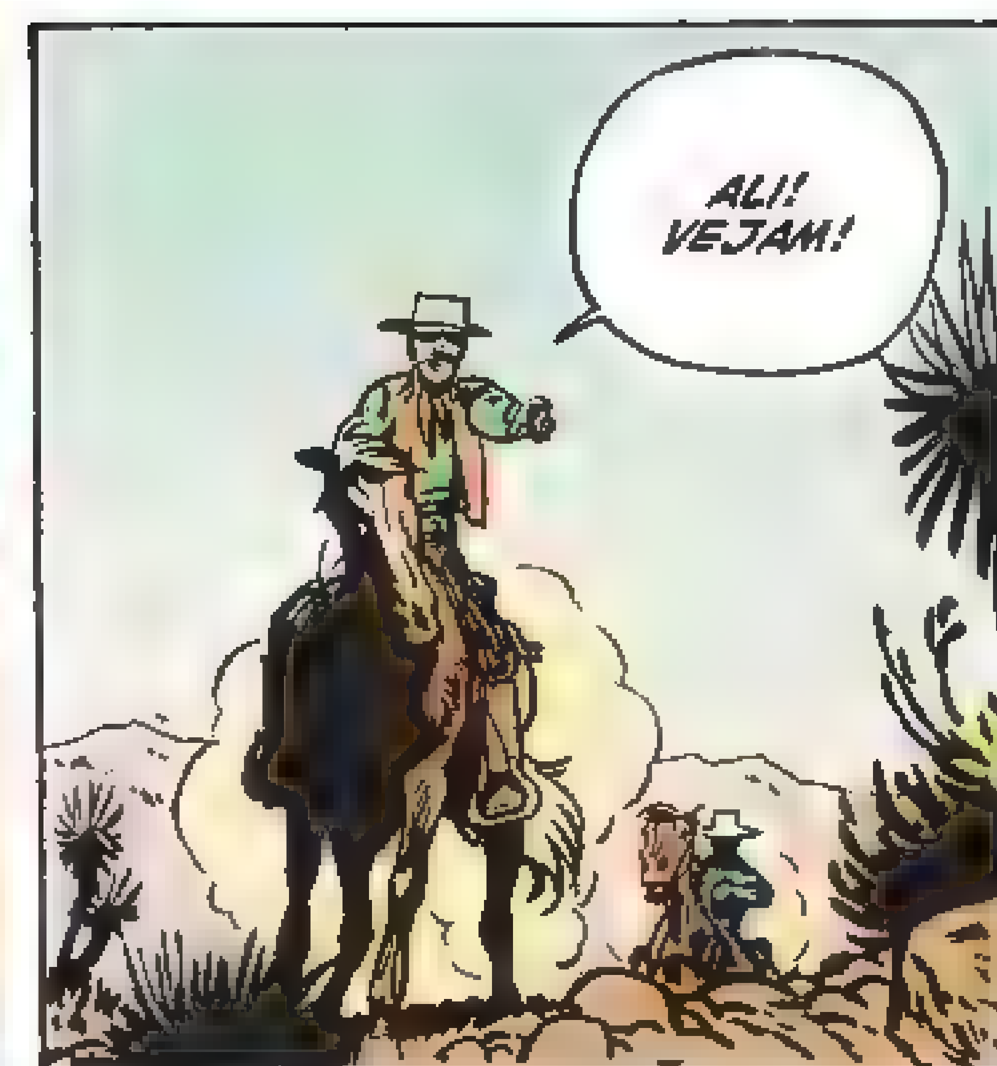

SERÁ QUE O MESTIÇO ESCAPOU DOS MESCALEROS? CONSEGUIRÁ BLUEBERRY OBTER SUCESSO EM SUA DIFÍCIL MISSÃO? VOCÊ SABERÁ LENDO O PRÓXIMO EPISÓDIO DESTA SÉRIE:
ÁGUIA SOLITÁRIA!

ÁGUIA SOLITÁRIA




NAQUELA MANHÃ, NOS ARREDORES DO FORTE QUITMAN, UM DOS POSTOS NA FRONTEIRA ENTRE O MÉXICO E O TEXAS, AO LONGO DO RIO GRANDE.
OLHOS ABERTOS, RAPAZES... DEPOIS QUE COCHISE TOMOU O CAMINHO DA GUERRA, AS TRIBOS DO LLANO ESTACADO ESTÃO TENTANDO SE JUNTAR A ELE SE INFILTRANDO PELO NORTE DO MÉXICO!
ENQUANTO OS MEXICANOS NÃO FECHAREM SUAS FRONTEIRAS, OS APACHES SERÃO INVENCÍVEIS!
QUANDO OS COISAS FICAM RUINS PARA O LADO DELES, ESSES COIOTES SE REFUGIAM NO MÉXICO, ONDE NÃO PODEMOS PERSEGUI-LOS! ELES SE RECUPERAM TRANQUILAMENTE, TORNAM A CRUZAR A FRONTEIRA EM OUTRO PONTO QUALQUER E NOS PEGAM PELA RETAGUARDA!
ARIZONA
NOVO MÉXICO
TEXAS
ESTADOS UNIDOS
MÉXICO
FORTE APACHE
SIERRA MOGOLLON
SOCORRO
FORTE STANTON
FORTE SUMMER
LLANO ESTACADO
PHOENIX
GLOBE
FLORENCE
RIO GILA
GILA
FORTE NAVAJO
FORTE BAYARD
SILVER CITY
ORDSBOURG
DEMING
MONTE SAN ANDRES
MONTE GUADALUPE
VERS DALLAS
RIO COLORADO
TUCSON
SAN XAVIER
RIO SANTA CRUZ
CAMP BOWIE
FORTE BLISS
EL PASO
PECOS
RIO PECOS
FORTE CONCHO
FORTE HUACHUCA
TOMBSTONE
FORTE QUITMAN
SAN BERNARDINO
FRONTERAS
RIO GRANDE
FORTE DAVIS
FORTE STOCKTON
CASA GRANDE
CARRIZAL
PRESIDIO
FORTE LEATON
CHIHUAHUA
AFINAL, O QUE O PRESIDENTE ESTÁ ESPERANDO PARA PROTESTAR CONTRA O MÉXICO?
BAH! OS MEXICANOS FAZEM VISTA GROSSA. ELES AINDA NÃO DIGERIRAM O ÁLAMO! ESTÃO É CONTENTES DE NOS FAZER PASSAR POR ESSE MAU BOCADO!
É... ENQUANTO ISSO, O ARIZONA E O NOVO MÉXICO ESTÃO COBERTOS DE FOGO E SANGUE, QUASE TOTALMENTE NA MÃO DOS APACHES!
EI! VEJAM!
UMA TRILHA! CRUZANDO A NOSSA ROTA!
É UM CAVALO COM FERRADURA! É O RASTRO DE UM HOMEM BRANCO... HMM... O ANIMAL ESTÁ EXAUSTO E MUITO CARREGADO... AS PEGADAS SÃO DE CERCA DE DUAS HORAS ATRÁS.
E ESTÃO VINDO DO RIO GRANDE! O SUJEITO DEVE TER ATRAVESSADO CLANDESTINAMENTE A FRONTEIRA! E NÃO DEVE ESTAR MUITO LONGE.
OS RASTROS ESTÃO FÁCEIS DE SEGUIR! VAMOS TENTAR ALCANÇÁ-LO! EM FRENTE!

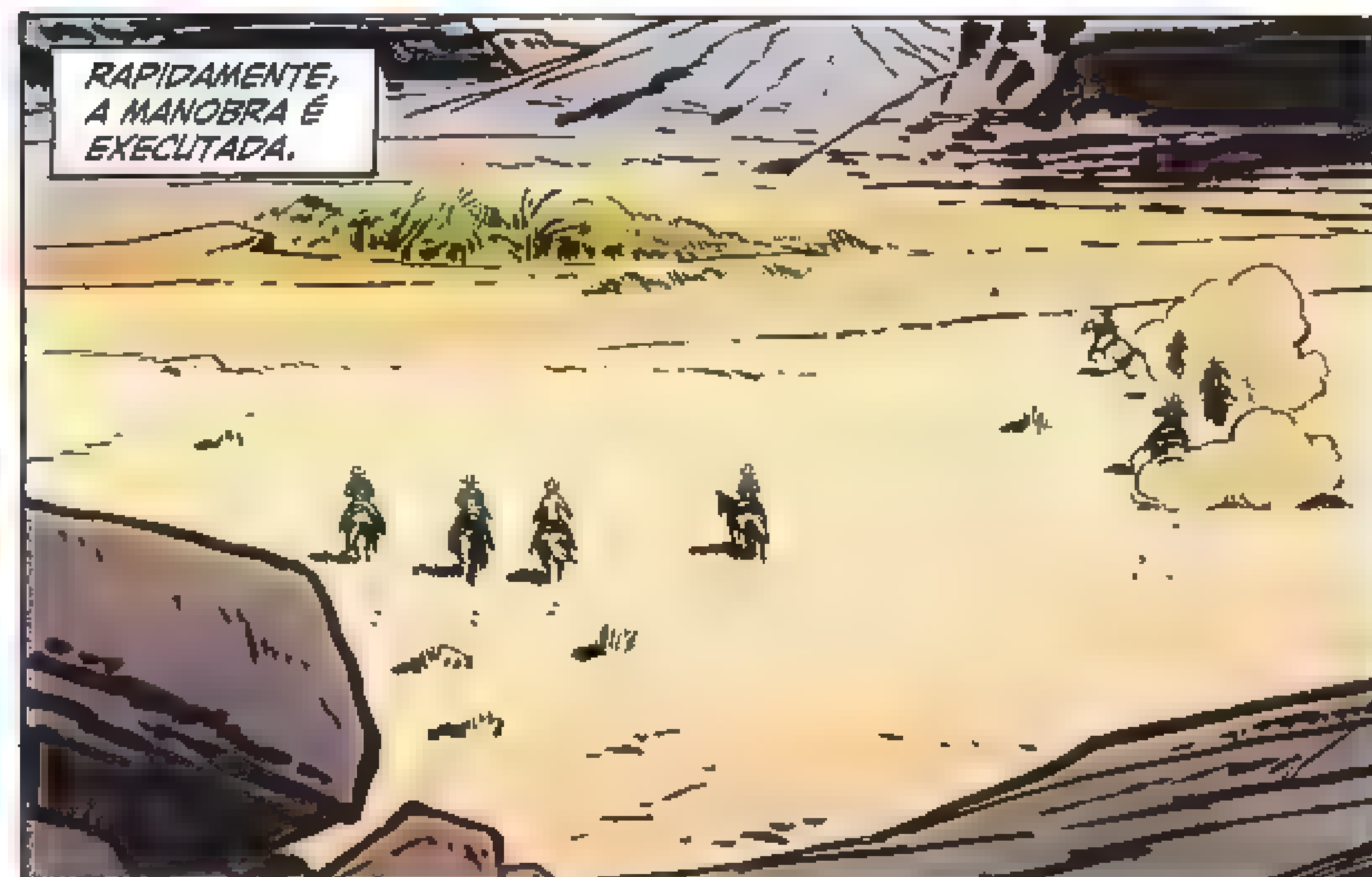

ORA, ESSE CAVALEIRO PARECE ESTAR EXAUSTO! ELE NÃO DEVE TER IDO MUITO LONGE!
LÁ DE CIMA, AVISTA-SE TODA A REGIÃO! TEMOS UMA CHANCE DE ENCONTRAR O SUJEITO!


ALI! VEJAM!


EM FRENTE!
O CADÁVER DE UM CAVALO, SEM DÚVIDA A MONTARIA DO HOMEM QUE ESTAMOS RASTREANDO... O POBRE ANIMAL NÃO CONSEGUIU SEGUIR EM FRENTE. O CAVALO DESABOU E O CAVALEIRO DEVE TER CONTINUADO A PÉ!

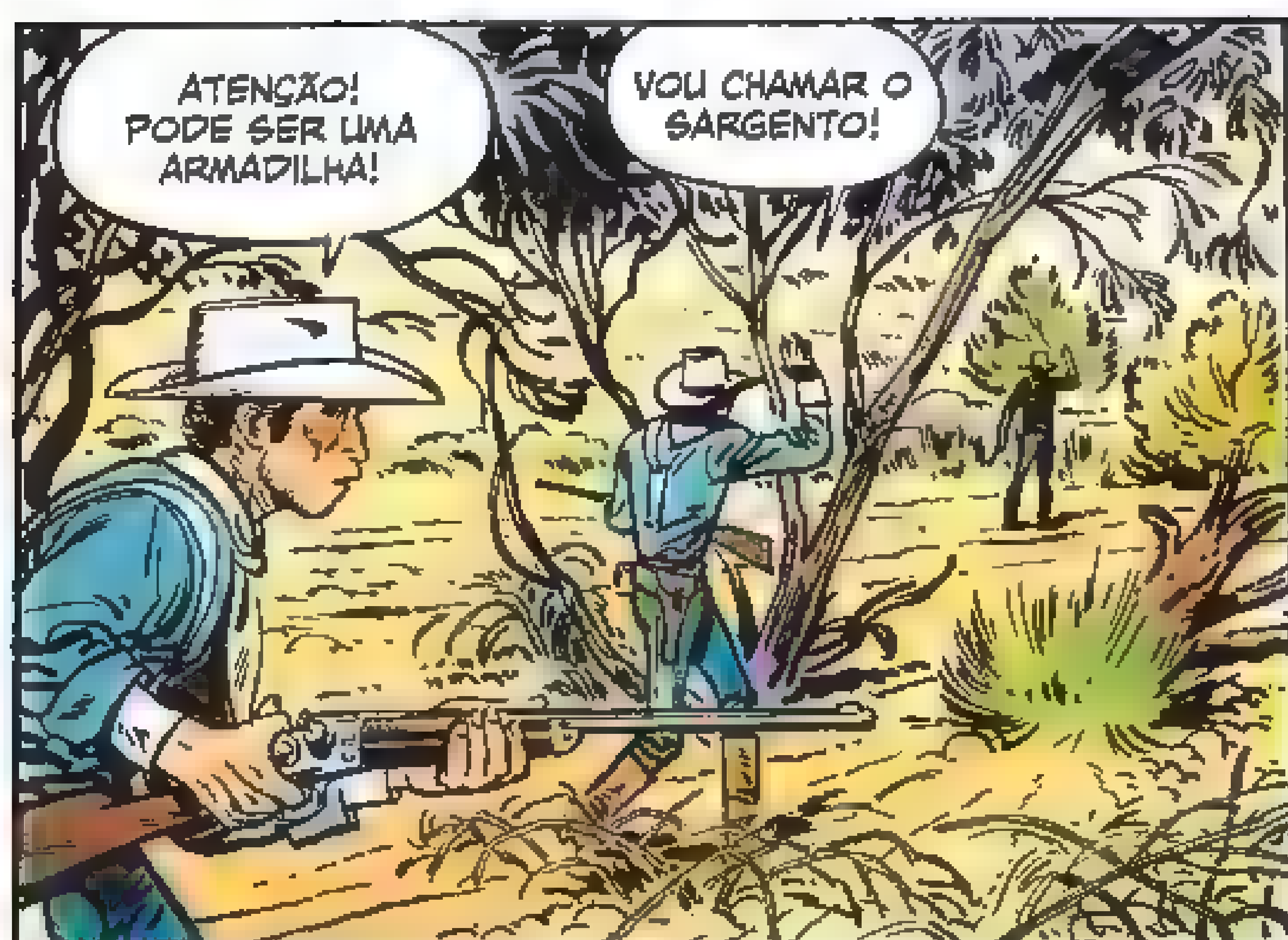

FOI ISSO MESMO! O CAVALO FOI SACRIFICADO COM UMA BALA NO OUVIDO.
DROGA, AQUI O CHÃO É ROCHOSO! NÃO HÁ MAIS PEGADAS PARA DIZER PARA ONDE NOSSO HOMEM SEGUIU...


HMMM! EMBORA O TERRENO SEJA ABERTO, NÃO HÁ NENHUMA SILHUETA À VISTA... PARA MIM, O SUJEITO SÓ PODE ESTAR NAQUELE PEQUENO ARVOREDO... ELE DEVE TER SE ABRIGADO LÁ!
É O QUE EU TAMBÉM ACHO! NELL, PEGUE METADE DOS HOMENS E CONTORNE O ARVOREDO... PRECISAMOS CERCÁ-LO E IMPEDIR QUE ESCAPE... QUANTO A MIM, VOU AVANÇAR PELA FRENTE... E NÃO FAÇAM BARULHO!


RAPIDAMENTE, A MANOBRA É EXECUTADA.


EM SILÊNCIO, OS CAVALEIROS ALCANÇAM OS LIMITES DA MATA.
DESMONTAR! UM HOMEM FICA VIGIANDO OS CAVALOS... OS OUTROS SEGUEM COMIGO! E PRUDÊNCIA REDOBRADA!


ALGUNS INSTANTES MAIS TARDE...
EI! ARCHIE! LÁ ADIANTE... ESTÁ VENDO O MESMO QUE EU?
É... DOIS SUJEITOS! NÃO ESTÃO SE MEXENDO! PARECEM MORTOS!



















(*) VER CAPÍTULOS ANTERIORES.





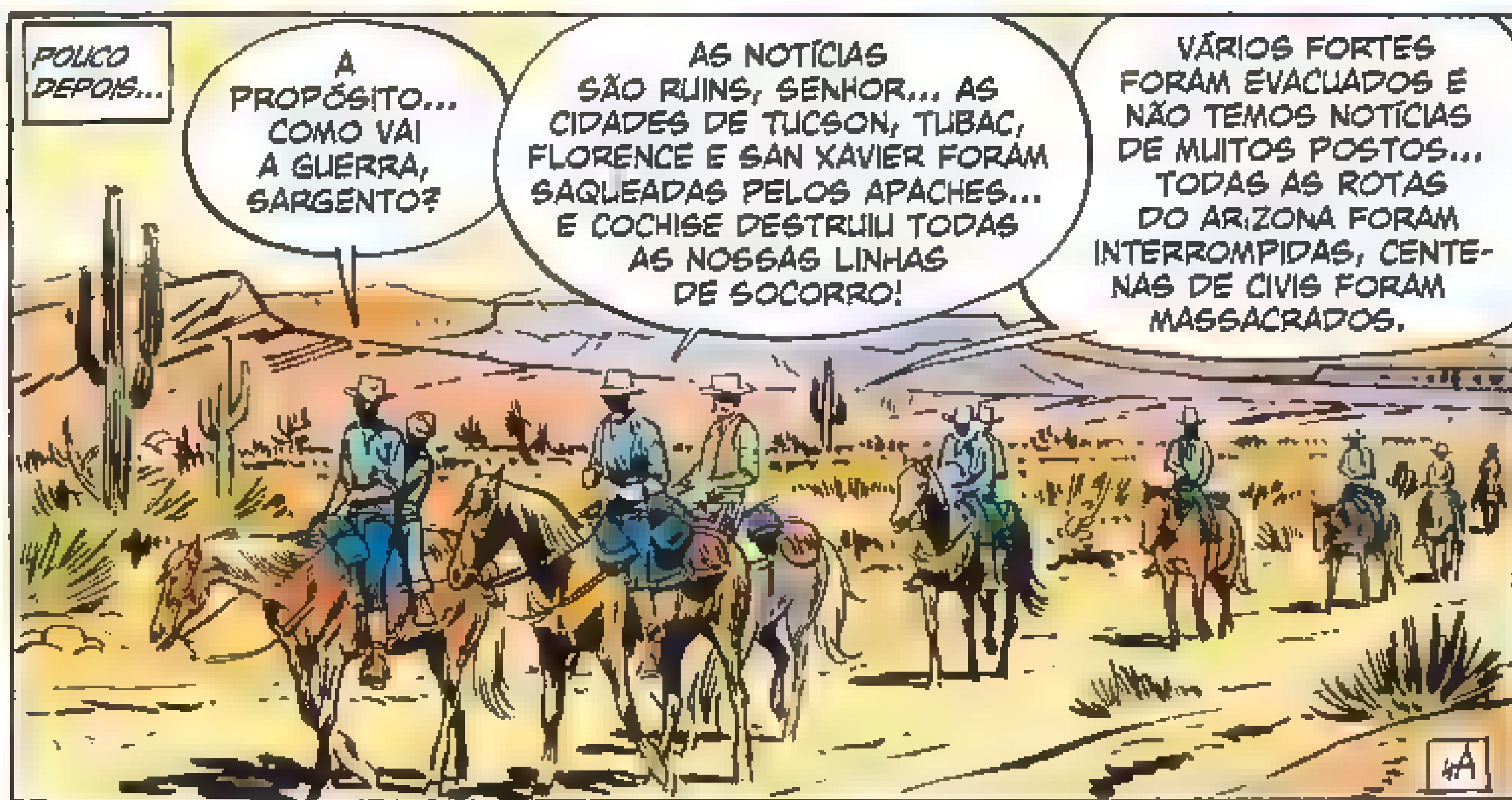



CRUZEI CLANDESTINAMENTE PARA O MÉXICO E ACABEI ENCONTRANDO OS MESCALEROS... CONSEGUI RESGATAR O GAROTO, MAS FAZ CINCO DIAS QUE ESTAMOS FUGINDO, QUASE SEM DESCANSO...


ESTA NOITE, ATRAVESSAMOS O RIO GRANDE E CHEGAMOS AO TEXAS... BEM A TEMPO! MEU CAVALO, MORTO DE EXAUSTÃO, FOI SACRIFICADO... DICK E EU SÓ TIVEMOS FORÇA PARA NOS ARRASTARMOS ATÉ AQUI.

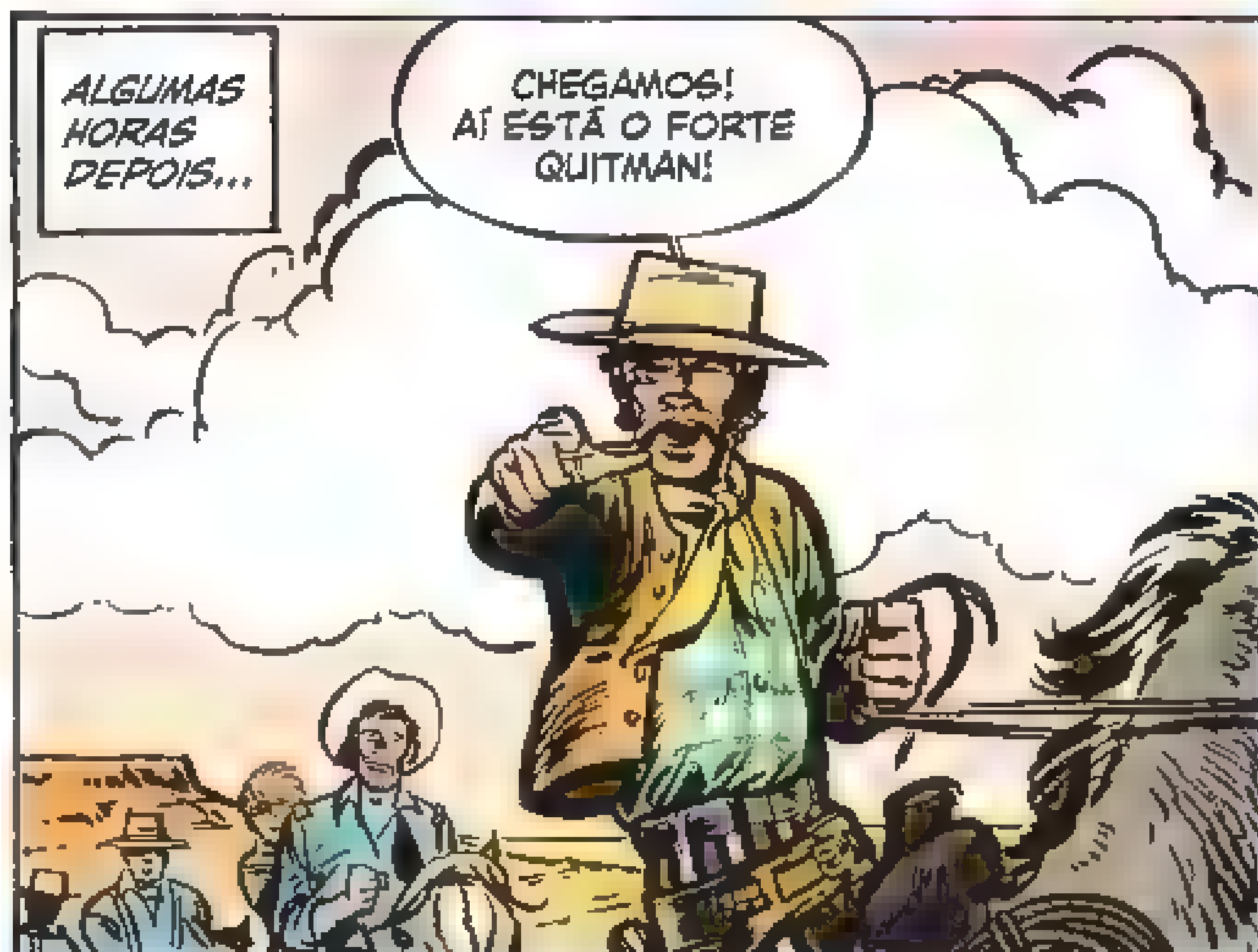

CAÍMOS NO SONO DE CANSAÇO. SE VOCÊS NÃO TIVESSEM CHEGADO, EU ESTARIA EM MAUS LENÇÓIS, COM O GAROTO EXAUSTO EM MEUS BRAÇOS...
QUE AVENTURA!
O... O QUE ESTÁ ACONTECENDO?


MEU JOVEM, VOCÊ NÃO TEM MAIS COM QUE SE PREOCUPAR... ESTAMOS SALVOS.
AH... O NELL E O GUIA ESTÃO VOLTANDO PARA CÁ. DESCANSEM... DEPOIS OS LEVAREMOS PARA O FORTE QUITMAN, ONDE VOCÊ PODERÁ FAZER SEU RELATÓRIO AO CORONEL BIRDLING...


POUCO DEPOIS...
A PROPÓSITO... COMO VAI A GUERRA, SARGENTO?
AS NOTÍCIAS SÃO RUINS, SENHOR... AS CIDADES DE TUCSON, TUBAC, FLORENCE E SAN XAVIER FORAM SAQUEADAS PELOS APACHES... E COCHISE DESTRUIU TODAS AS NOSSAS LINHAS DE SOCORRO!
VÁRIOS FORTES FORAM EVACUADOS E NÃO TEMOS NOTÍCIAS DE MUITOS POSTOS... TODAS AS ROTAS DO ARIZONA FORAM INTERROMPIDAS, CENTENAS DE CIVIS FORAM MASSACRADOS.
4A


QUANTA CONFUSÃO! E O PIOR É QUE NÓS ESTAMOS ERRADOS! ACUSAMOS E ATACAMOS INJUSTAMENTE OS APACHES... NEM TENTAMOS DESCOBRIR A VERDADE!
HMM...


É MELHOR VOCÊ PROCURAR DIRETAMENTE O CORONEL, SENHOR! VOU CUIDAR DO SEU PROTEGIDO! VOU CONFIÁ-LO À ESPOSA DO CORONEL!
OBRIGADO, SARGENTO!
4B


ALGUMAS HORAS DEPOIS...
CHEGAMOS! AÍ ESTÁ O FORTE QUITMAN!


POUCO DEPOIS, NO ESCRITÓRIO DO CORONEL BIRDLING...
AGORA O SENHOR ENTENDE POR QUE DEVO VER LOGO O GENERAL QUE COMANDA AS OPERAÇÕES CONTRA OS APACHES... ELE PRECISA SABER A VERDADE SOBRE O CASO DO RANCHO STANTON E--
RECEIO QUE ESTEJA OTIMISTA DEMAIS, BLUEBERRY... AS COISAS SAÍRAM DO CONTROLE... DUVIDO QUE AINDA POSSA EXISTIR UMA CHANCE DE PARAR ESTA MATANÇA!


POR MENOR QUE SEJA, PRECISAMOS ARRISCAR, SENHOR!
HMM... HÁ MUITA GENTE INTERESSADA NESSA GUERRA... OS PRÓPRIOS INDÍGENAS ESTÃO INEBRIADOS POR SUAS PRIMEIRAS VITÓRIAS... ELES NÃO VÃO NEGOCIAR.


SOU VOLUNTÁRIO PARA TENTAR!
CABEÇA-DURA, HEIN? BEM, COMO QUISER! O GENERAL CROOK, QUE COMANDA O OESTE COM PLENOS PODERES, ESTÁ EM CAMP BOWIE!

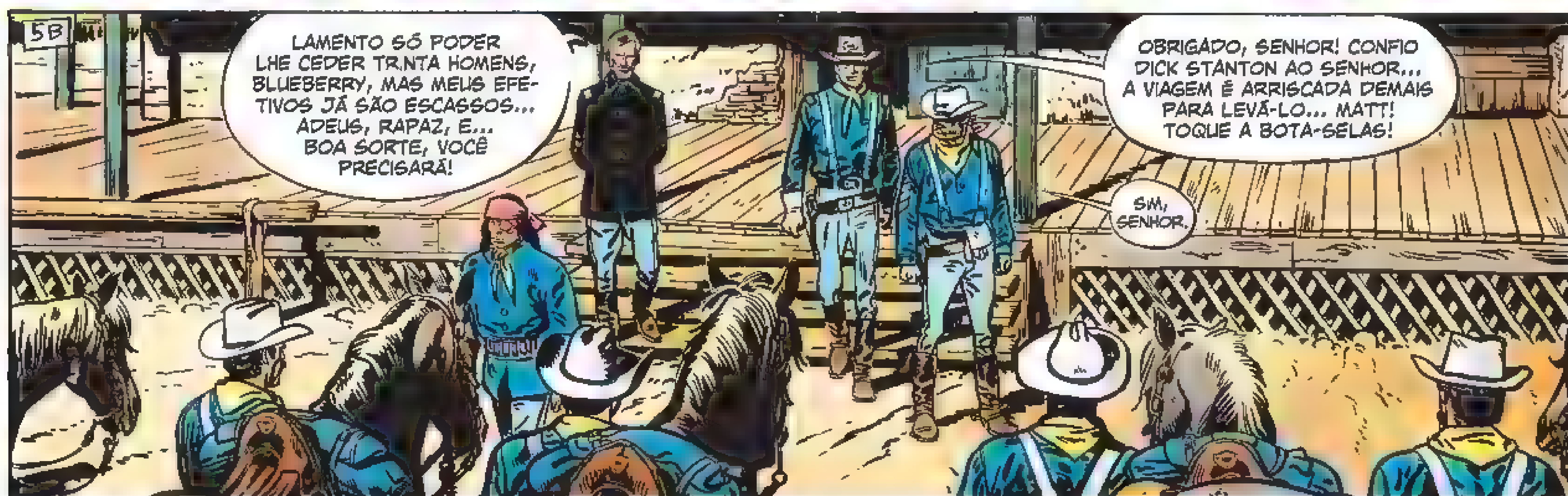

ELE ESTÁ FORMANDO UM EXÉRCITO! E VOCÊ ESTÁ COM SORTE... EU DEVO FORNECER UMA ESCOLTA PARA UM COMBOIO DE MUNIÇÃO PROVENIENTE DE DALLAS E COM DESTINO A CAMP BOWIE.

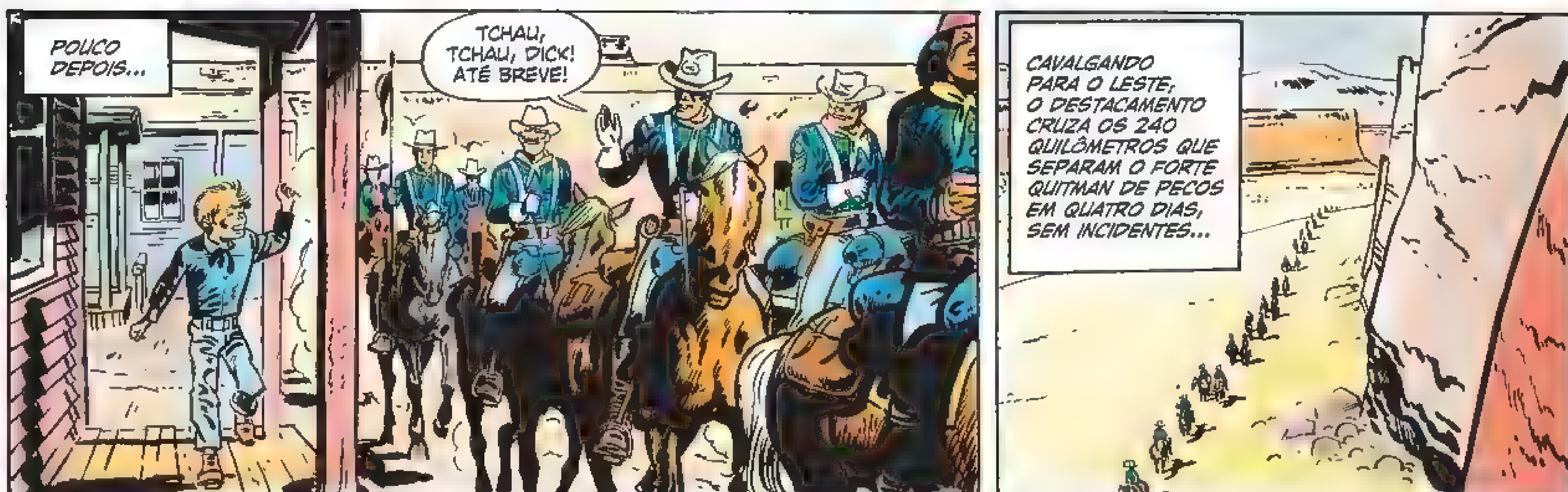

NO MOMENTO, TENHO POUCOS OFICIAIS... PROPONHO ENTÃO QUE VOCÊ ASSUMA O COMANDO DESSA ESCOLTA. SERÁ O ENCARREGADO DELA A PARTIR DE PECOS!
OBRIGADO, SENHOR!
5A

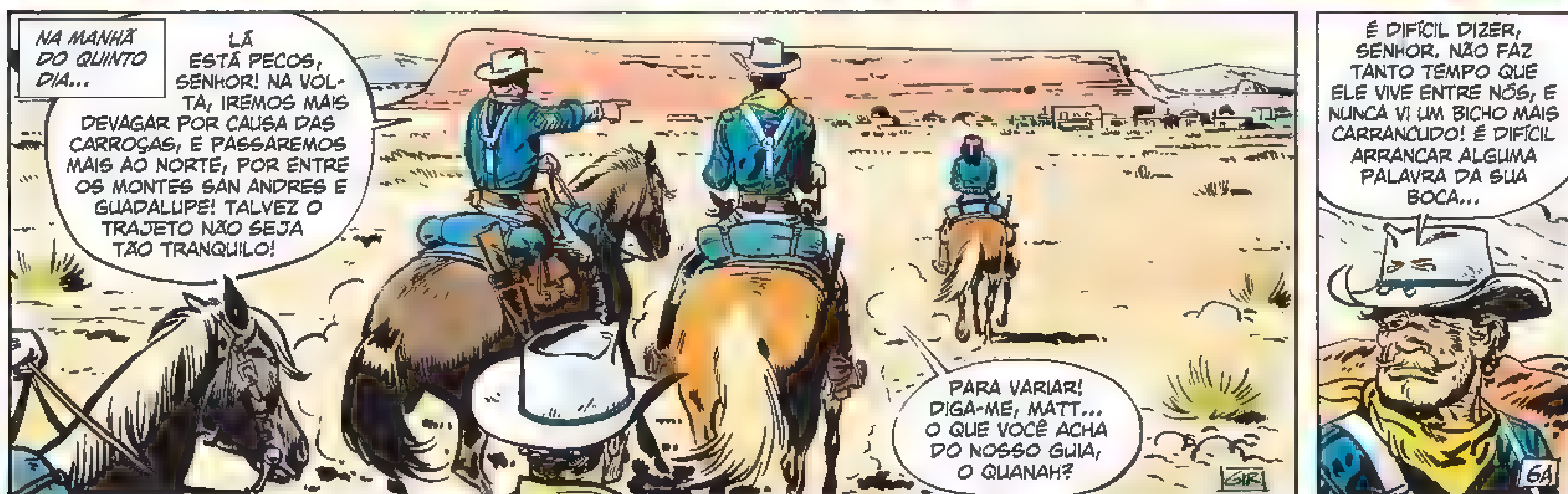

NÃO ME AGRADEÇA! É UM PRESENTE DE GREGO! PECOS É LONGE DE CAMP BOWIE, TENHO POUCOS HOMENS PARA CEDER... E A REGIÃO NÃO É SEGURA!


VOCÊ PARTIRÁ PARA PECOS EM DOIS DIAS. SEM DÚVIDA, NÃO CONHECE A REGIÃO, ENTÃO TERÁ UM BATEDOR APACHE COMO GUIA! AGORA, VÁ DESCANSAR, RAPAZ!
MAIS UMA VEZ, OBRIGADO, SENHOR.


48 HORAS DEPOIS.
E ENTÃO, BLUEBERRY? COMPLETAMENTE RECUPERADO? BEM... ESTE É O SARGENTO MATT, SERÁ SEU SEGUNDO EM COMANDO... E AQUI ESTÁ O SEU GUIA... QUANAH CAOLHO!


5B
LAMENTO SÓ PODER LHE CEDER TRINTA HOMENS, BLUEBERRY, MAS MEUS EFETIVOS JÁ SÃO ESCASSOS... ADEUS, RAPAZ, E... BOA SORTE, VOCÊ PRECISARÁ!
OBRIGADO, SENHOR! CONFIO DICK STANTON AO SENHOR... A VIAGEM É ARRISCADA DEMAIS PARA LEVÁ-LO... MATT! TOQUE A BOTA-SELAS!
SIM, SENHOR.


POUCO DEPOIS...
TCHAU, TCHAU, DICK! ATÉ BREVE!
CAVALGANDO PARA O LESTE, O DESTACAMENTO CRUZA OS 240 QUILÔMETROS QUE SEPARAM O FORTE QUITMAN DE PECOS EM QUATRO DIAS, SEM INCIDENTES...


NA MANHÃ DO QUINTO DIA...
LÁ ESTÁ PECOS, SENHOR! NA VOLTA, IREMOS MAIS DEVAGAR POR CAUSA DAS CARROÇAS, E PASSAREMOS MAIS AO NORTE, POR ENTRE OS MONTES SAN ANDRES E GUADALUPE! TALVEZ O TRAJETO NÃO SEJA TÃO TRANQUILO!
PARA VARIAR! DIGA-ME, MATT... O QUE VOCÊ ACHA DO NOSSO GUIA, O QUANAH?
É DIFÍCIL DIZER, SENHOR. NÃO FAZ TANTO TEMPO QUE ELE VIVE ENTRE NÓS, E NUNCA VI UM BICHO MAIS CARRANCUDO! É DIFÍCIL ARRANCAR ALGUMA PALAVRA DA SUA BOCA...
6A


PRESTE ATENÇÃO, MATT! QUERO LEMBRÁ-LO QUE, ALÉM DE NÓS E DO CHEFE DO COMBOIO, NINGUÉM MAIS DEVE SABER QUE ESTAMOS ESCOLTANDO MUNIÇÃO! NÃO HÁ MOTIVO PARA DESPERTAR A COBIÇA!
UMA HORA DEPOIS, EM PECOS, BLUEBERRY ENCONTRA O CHEFE DO COMBOIO, QUE CHEGARA NA VÉSPERA...
PRAZER EM CONHECÊ-LO, TENENTE BLUEBERRY... SOU O INTENDENTE O'REILLY! HIC! HMM! HEE... POIS VENHA BEBER ALGU... HIC! ALGUMA COISA PARA FESTEJAR NOSSO ENCONTRO.
HAH HAH! TALVEZ DEPOIS, SENHOR... AS CARROÇAS ESTÃO PRONTAS? EU GOSTARIA DE PARTIR AMANHÃ, ASSIM QUE AMANHECER.


A NOITE CAI...
VEJA SÓ, O'REILLY, INSPECIONEI AS CARROÇAS! SÓ UMA SENTINELA PARA VIGIÁ-LAS... NÃO ACHA QUE É POUCO?
HAH HAH! SEU BRINCALHÃO!
É SÓ UM TRUQUE! NÃO SE ESQUEÇA DE QUE AS CARROÇAS SUPOSTAMENTE NÃO CONTÊM NADA DE MUITO VALIOSO... EQUIPAMENTOS MILITARES E MEDICAMENTOS. SENTINELAS DEMAIS LEVANTARIAM SUSPEITAS!
AH!
ALÉM DO MAIS, NÃO HÁ NADA A TEMER EM PECOS! A REGIÃO ESTÁ PACIFICADA E--
PAN
ALAR... AAAAH...
6B


MALDIÇÃO! VEIO DAS CARROÇAS!
UM TIRO... O QUE SERÁ QUE...?

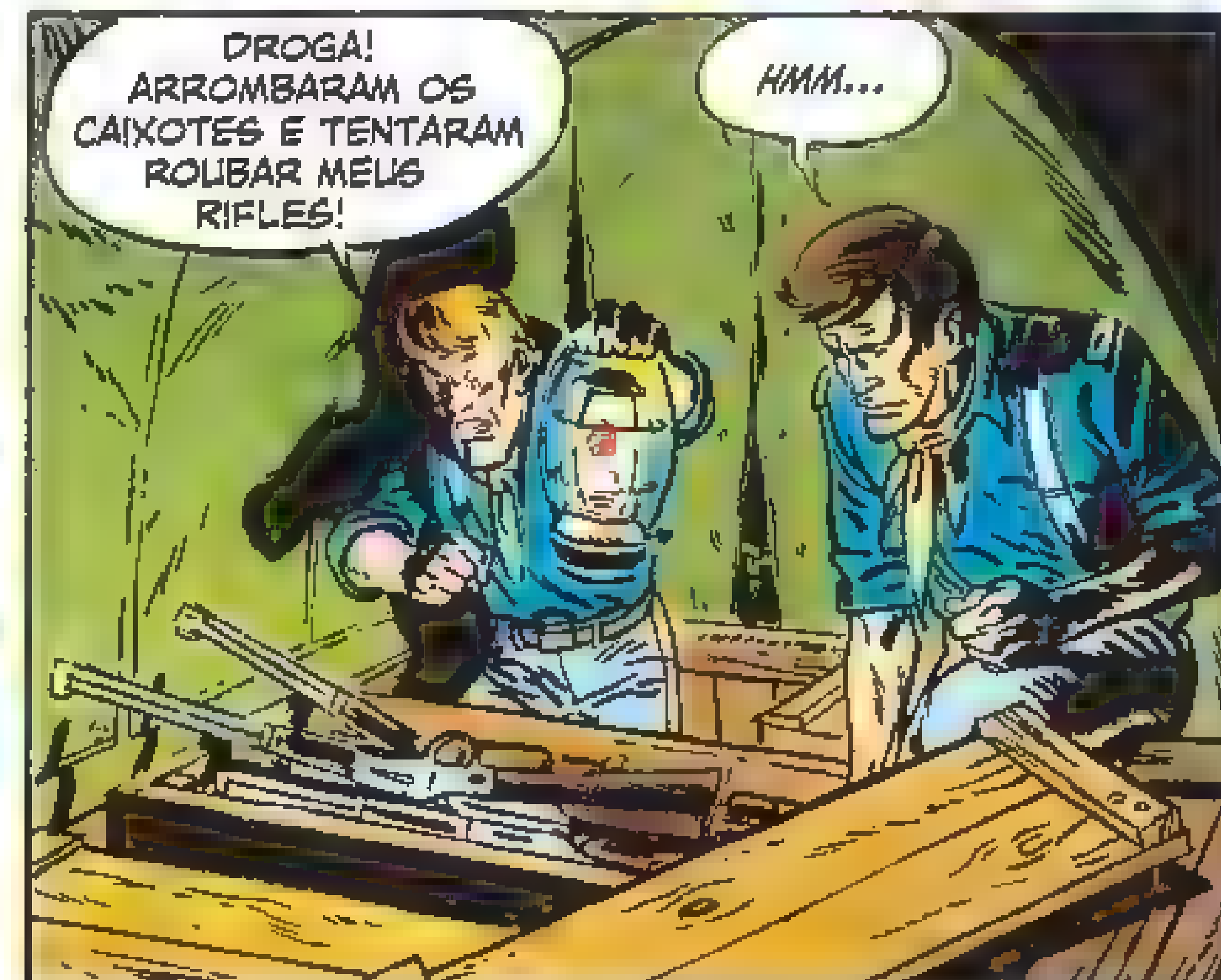
ALERTA! ÀS ARMAS!

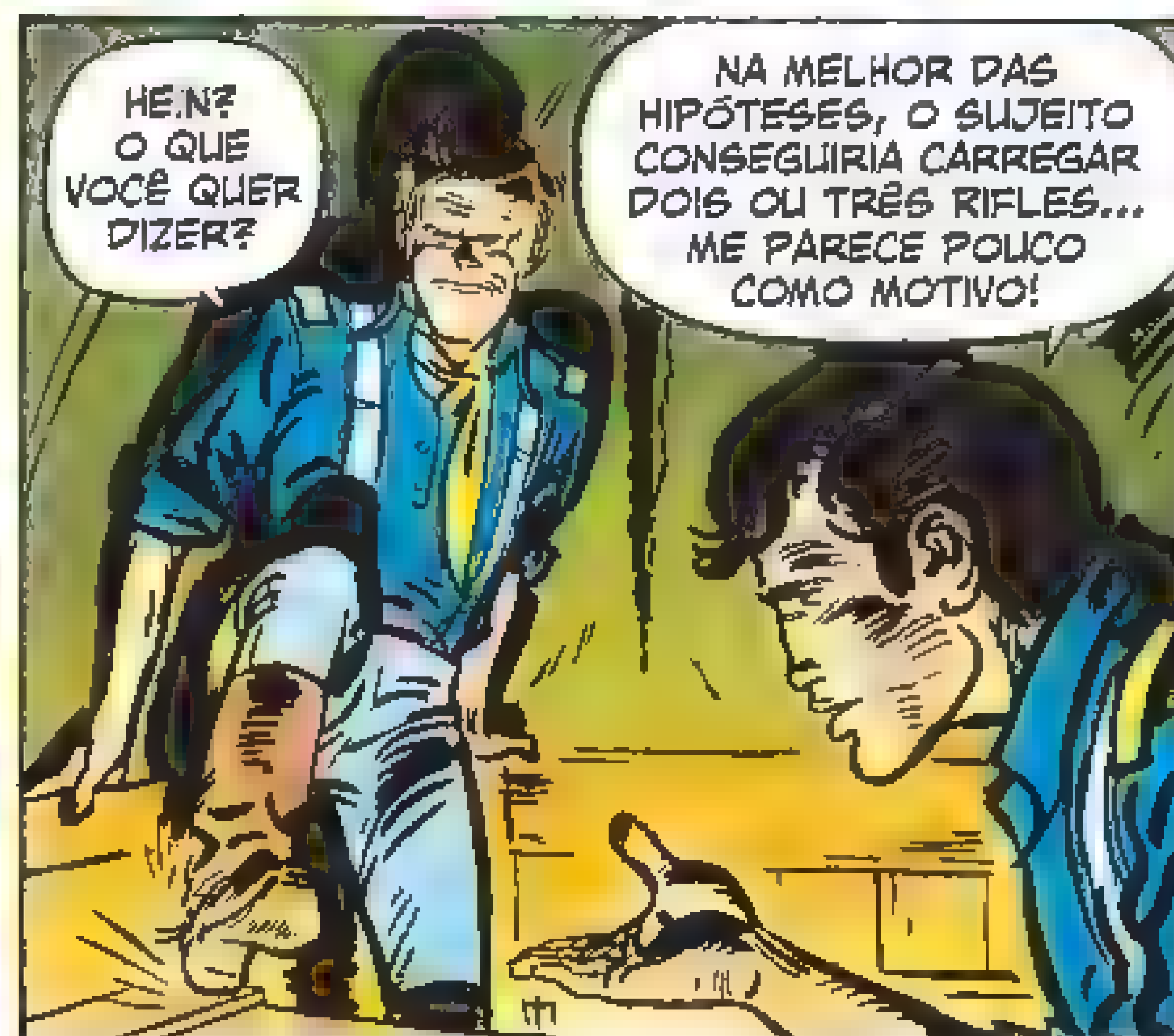
INFERNO! É O VIGIA! FOI ELE QUEM DISPAROU!

EI! AQUI!
TARDE DEMAIS! O INFELIZ ESTÁ MORTO! LEVOU UMA FACADA NO PEITO! MAS O ASSASSINO FUGIU COM A LÂMINA!

O SENHOR ESTÁ FERIDO TENENTE?
NÃO, QUANAH! DEPRESSA, TENTE ENCONTRAR O RASTRO DO HOMEM QUE MATOU ESTE SOLDADO! ELE ACABA DE FUGIR!

POR TODOS OS DIABOS DO INFERNO! QUAL O PROPÓSITO DESSE CRIME?
O POBRE DIABO ATIROU PARA DAR O ALARME! UMA OLHADA NAS CARROÇAS NOS DIRÁ O PORQUÊ!

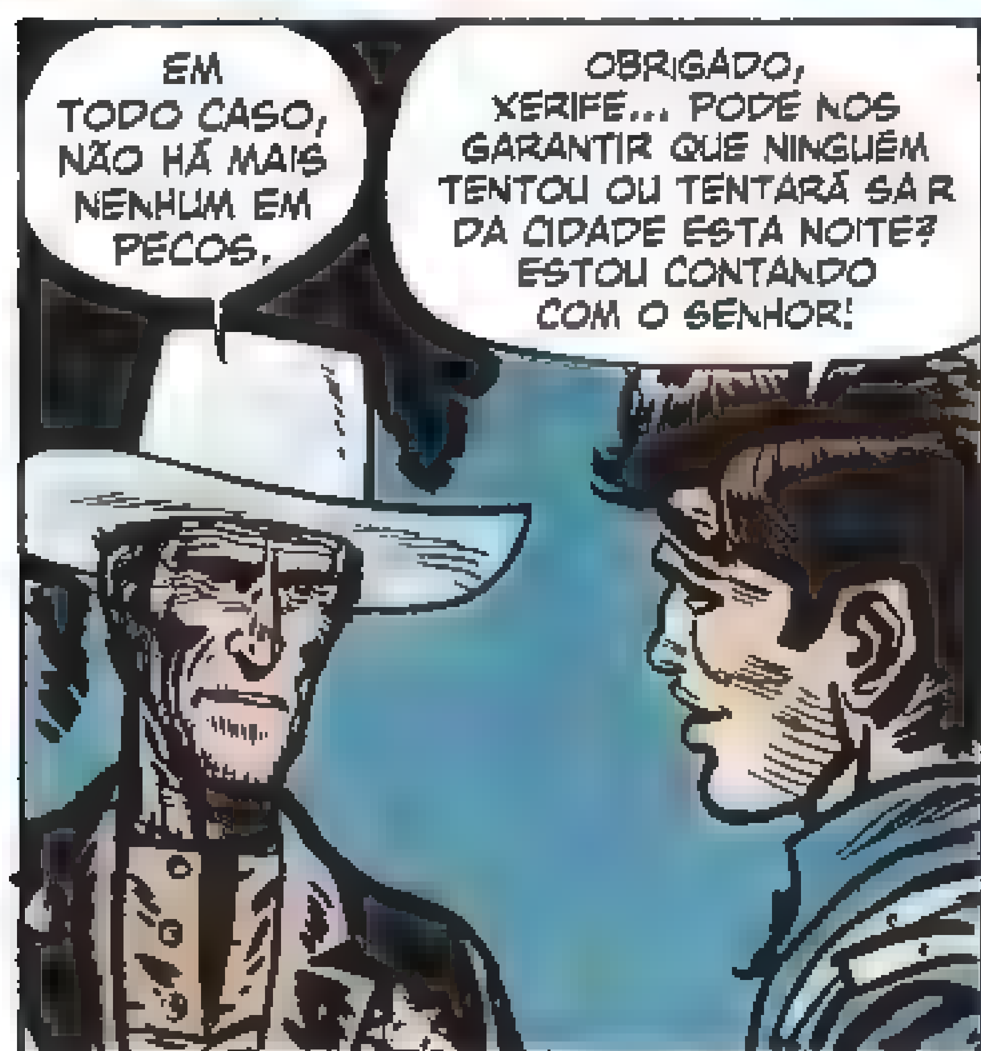
VEJA! A LONA DESTA CARROÇA FOI RASGADA COM UM PUNHAL! O ASSASSINO DEVE TER SE ESGUEIRADO PARA O INTERIOR, MAS FOI SURPREENDIDO PELA SENTINELA NO MOMENTO EM QUE SAÍA E NÃO HESITOU EM ATACAR!
UM LADRÃO, PROVAVELMENTE... BLUEBERRY, VAMOS SUBIR PARA VERIFICAR A CARGA! VOCÊS AÍ, FIQUEM ONDE ESTÃO!

DROGA! ARROMBARAM OS CAIXOTES E TENTARAM ROUBAR MEUS RIFLES!
HMM...

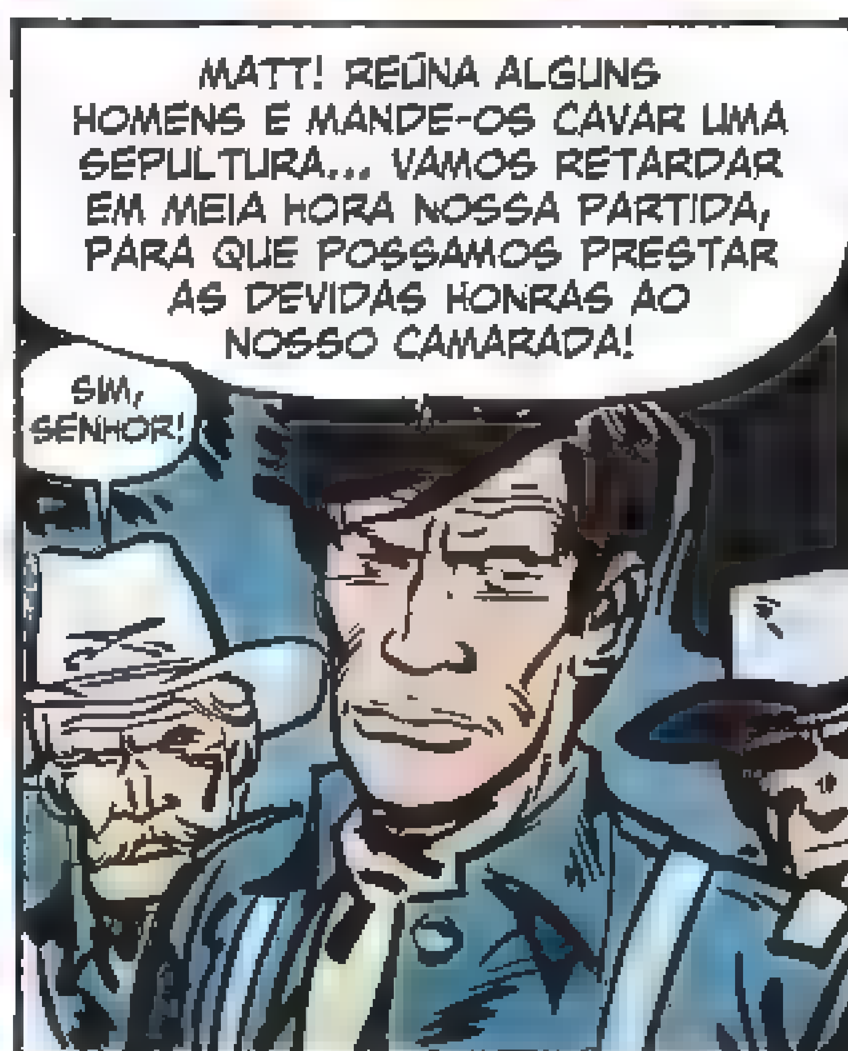
FELIZMENTE O CONTEÚDO PARECE INTACTO! O LADRÃO NÃO TEVE TEMPO DE ROUBAR NENHUMA ARMA!
SERÁ MESMO QUE ERA NISSO QUE ELE ESTAVA INTERESSADO? NÃO TENHO CERTEZA!

HEIN? O QUE VOCÊ QUER DIZER?
NA MELHOR DAS HIPÓTESES, O SUJEITO CONSEGUIRIA CARREGAR DOIS OU TRÊS RIFLES... ME PARECE POUCO COMO MOTIVO!

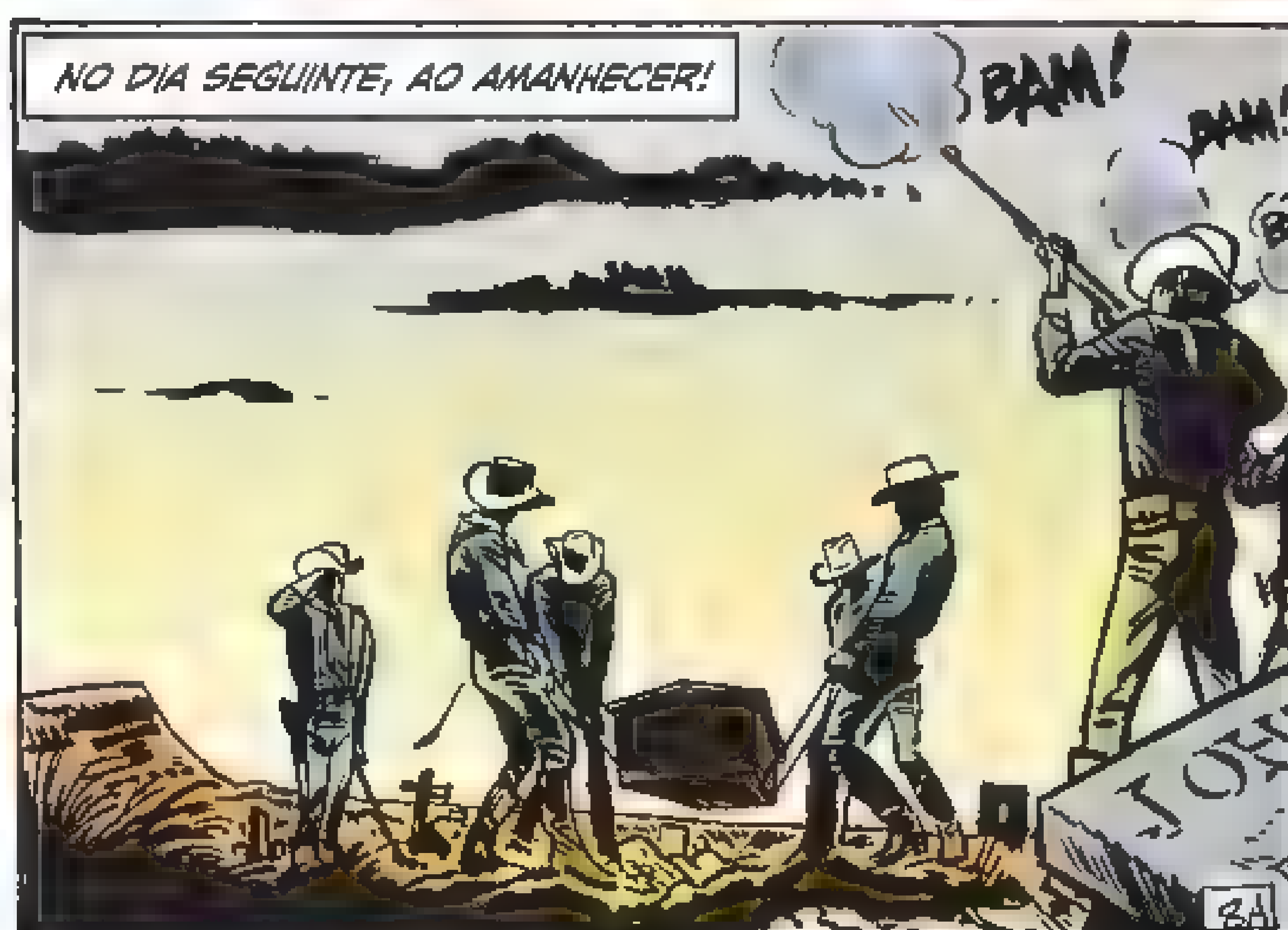
CREIO QUE NOSSO VISITANTE NOTURNO QUERIA SABER A VERDADE SOBRE O CARREGAMENTO! ESSA É UMA INFORMAÇÃO INESTIMÁVEL PARA ALGUNS... COMO OS APACHES!
HEIN?!


ORA, MAS ISSO É RIDÍCULO! NINGUÉM SABIA QUE NOSSO COMBOIO PASSARIA POR PECOS E--
É O QUE VEREMOS... AAH, MATT E QUANAH ESTÃO DE VOLTA!


OLÁ, MATT! ALGUMA NOVIDADE?
NADA, SENHOR! FUI COM QUANAH E ALGUNS HOMENS AVERIGUAR OS LIMITES DO ACAMPAMENTO E PERCORREMOS PECOS INTEIRA EM VÃO! NEM SINAL DO CRIMINOSO! ACHEI MELHOR TRAZER O XERIFE AQUI!
OLÁ, TENENTE! SINTO MUITO PELO OCORRIDO... MAS HÁ POUCA CHANCE DE QUE O CULPADO SEJA UM PELE-VERMELHA! TODOS OS ÍNDIOS, DE QUALQUER ETNIA QUE SEJA, JÁ ABANDONARAM A REGIÃO DESDE O INÍCIO DA GUERRA, COM MEDO DE SEREM LINCHADOS!


EM TODO CASO, NÃO HÁ MAIS NENHUM EM PECOS.
OBRIGADO, XERIFE... PODE NOS GARANTIR QUE NINGUÉM TENTOU OU TENTARÁ SAIR DA CIDADE ESTA NOITE? ESTOU CONTANDO COM O SENHOR!


MATT! REÚNA ALGUNS HOMENS E MANDE-OS CAVAR UMA SEPULTURA... VAMOS RETARDAR EM MEIA HORA NOSSA PARTIDA, PARA QUE POSSAMOS PRESTAR AS DEVIDAS HONRAS AO NOSSO CAMARADA!
SIM, SENHOR!


NO DIA SEGUINTE, AO AMANHECER!
BAM!
BAM!


POUCO DEPOIS, O COMBOIO DEIXA PECOS E TOMA A ESTRADA PARA O OESTE...
O XERIFE VERIFICOU... NINGUÉM SAIU DE PECOS DESDE O CRIME... NO ENTANTO, ESSA HISTÓRIA ME CHEIRA MAL, O'REILLY! E TRINTA CAVALEIROS É POUCO EM CASO DE UM ATAQUE MAIS SEVERO.
EIA! ESQUEÇA ESSA HISTÓRIA DE ESPIONAGEM, MEU CHAPA! VOCÊ ESTÁ IMAGINANDO COISAS...


TALVEZ! ISSO NÃO IMPEDE QUE MODIFIQUEMOS SENSIVELMENTE NOSSO TRAJETO... HOO!!! QUANAH... VAMOS SEGUIR PELA VELHA ESTRADA DO NORTE!
HEIN? FICOU MALUCO?!
?!!


NINGUÉM USA ESSA ESTRADA HÁ ANOS!
JUSTAMENTE! ISSO NOS DARÁ UMA CHANCE DE ESCAPAR DOS APACHES! SE FORAM AVISADOS DA NOSSA PASSAGEM, ESTARÃO NOS ESPERANDO NO ITINERÁRIO HABITUAL...


MAS ESSA ESTRADA VELHA É MUITO PIOR E PROLONGARÁ A VIAGEM...
MELHOR CHEGAR TARDE DO QUE NÃO CHEGAR NUNCA, O'REILLY! EM FRENTE!!!



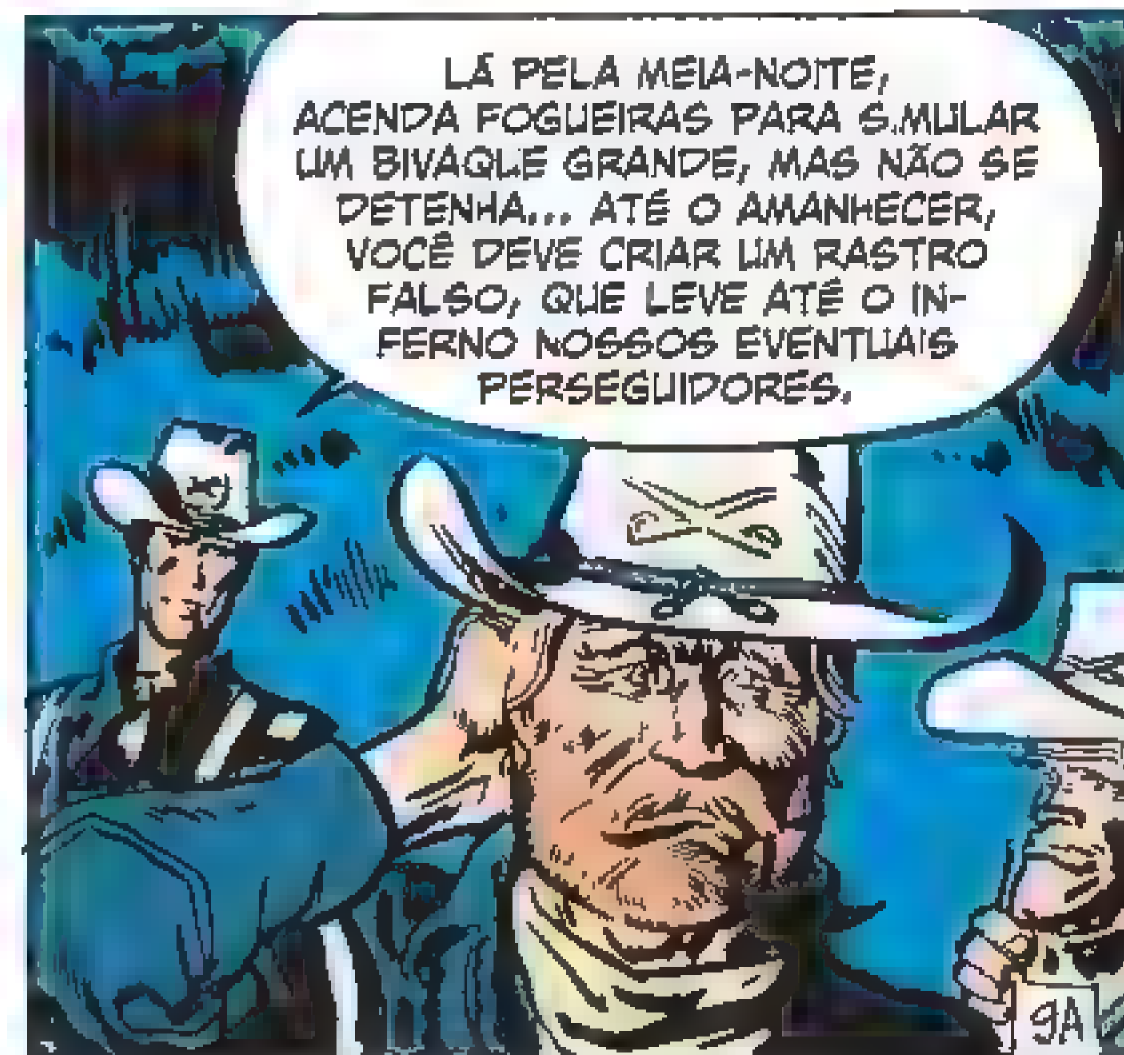
NA MESMA NOITE...
TRILHA CERTA CONTINUAR AO LONGO DA ÁGUA. DESSE LADO... SE CHEFE BRANCO QUISER SEGUIR TRILHA VELHA DO NORTE, NÓS PASSAR RIO... MAS ISSO RUIM... CARRUAGEM NÃO PODER ATRAVESSAR MONTANHA!
ELAS ATRAVESSARÃO! ISSO EU TE JURO! ENCONTRE O TRECHO MAIS ESTREITO... QUANDO A NOITE CAIR, CRUZAREMOS! VAMOS ACAMPAR FORA DO ALCANCE DA VISTA, ATRÁS DESSAS COLINAS BAIXAS...
HEIN?!! V-VOCÊ... QUER CRUZAR A ÁGUA EM PLENA ESCURIDÃO?



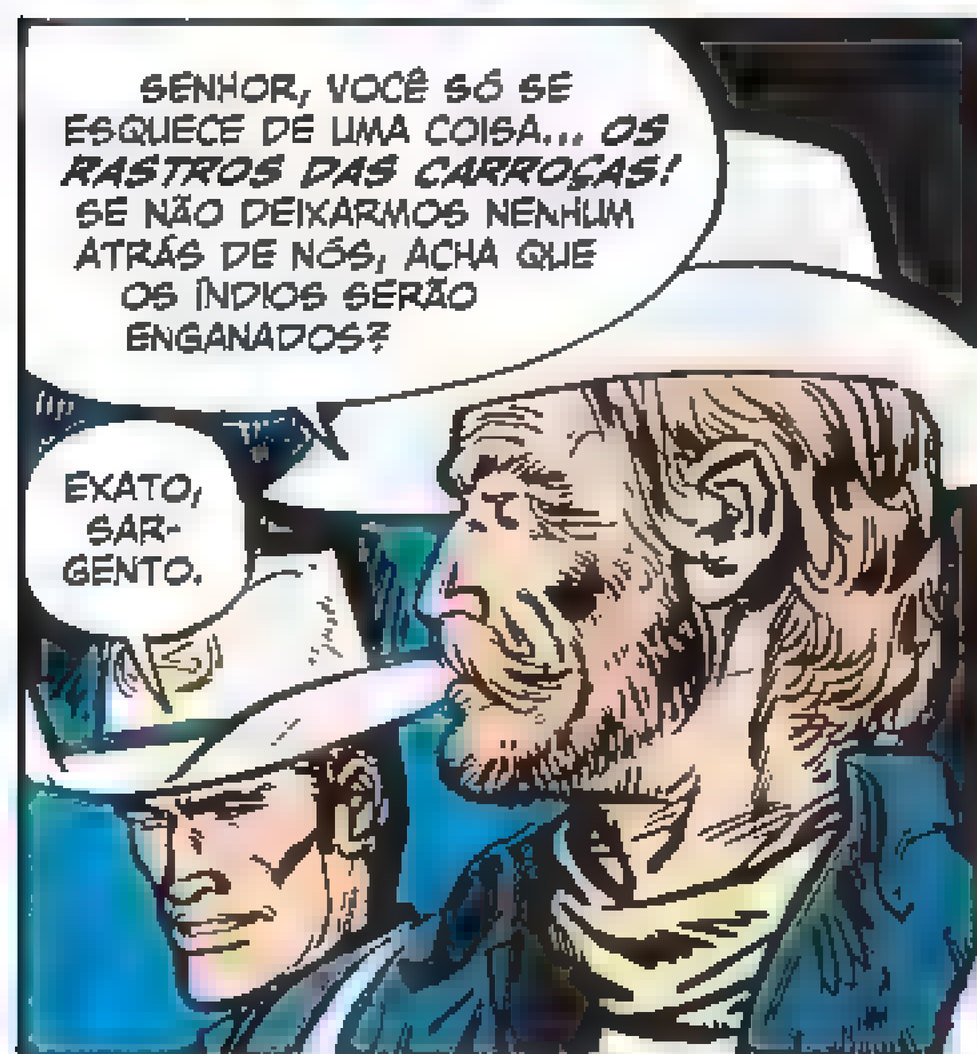
SIM! E NÃO ACENDEREMOS NENHUM FOGO. UMA ÚLTIMA PRECAUÇÃO, CASO ESTEJAMOS SENDO SEGUIDOS...
?!
?!



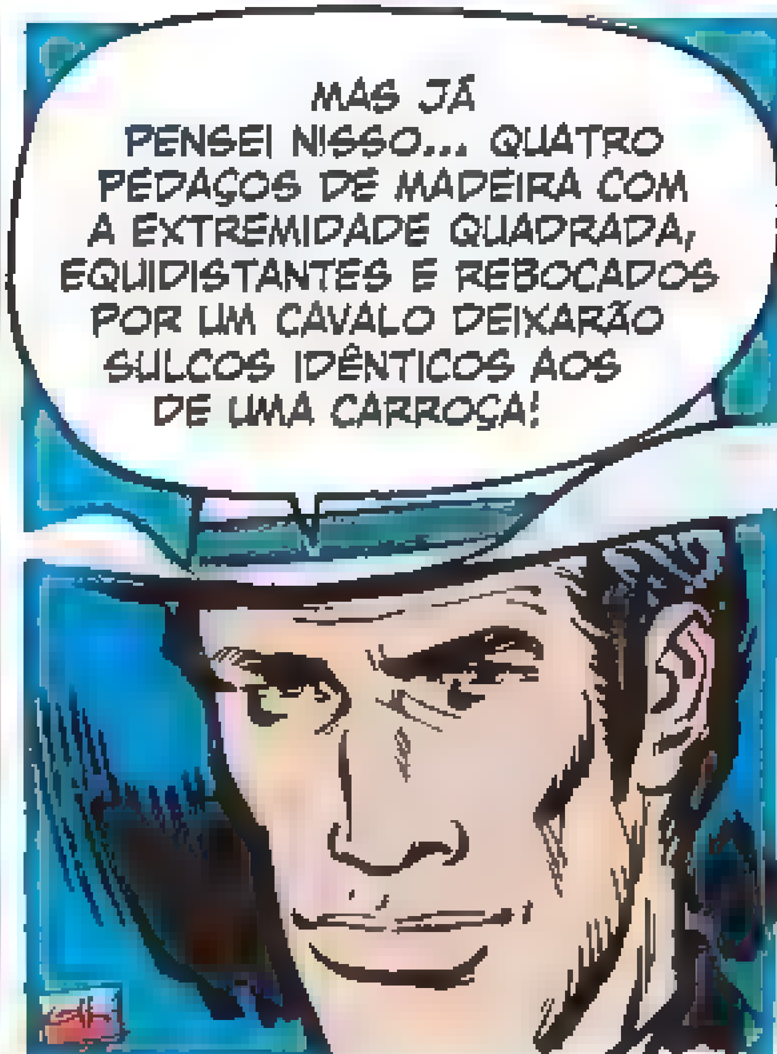
MATT, PEGUE DEZ HOMENS E CONTINUE SEGUINDO PARA O OESTE, DESTE LADO DO RIO. DEIXE RASTROS À VONTADE PARA FAZÊ-LOS ACREDITAR QUE TOMAMOS A ESTRADA DE SEMPRE!



LÁ PELA MEIA-NOITE, ACENDA FOGUEIRAS PARA SIMULAR UM BIVAQUE GRANDE, MAS NÃO SE DETENHA... ATÉ O AMANHECER, VOCÊ DEVE CRIAR UM RASTRO FALSO, QUE LEVE ATÉ O INFERNO NOSSOS EVENTUAIS PERSEGUIDORES.
9A



SENHOR, VOCÊ SÓ SE ESQUECE DE UMA COISA... *OS RASTROS DAS CARROÇAS!* SE NÃO DEIXARMOS NENHUM ATRÁS DE NÓS, ACHA QUE OS ÍNDIOS SERÃO ENGANADOS?
EXATO, SARGENTO.



MAS JÁ PENSEI NISSO... QUATRO PEDAÇOS DE MADEIRA COM A EXTREMIDADE QUADRADA, EQUIDISTANTES E REBOCADOS POR UM CAVALO DEIXARÃO SULCOS IDÊNTICOS AOS DE UMA CARROÇA!



ATÉ QUE ANOITEÇA E POSSAMOS PASSAR PELO VAU, TEMOS O TEMPO ADEQUADO PARA MONTAR AS CARROÇAS FALSAS... VOU LHES MOSTRAR!



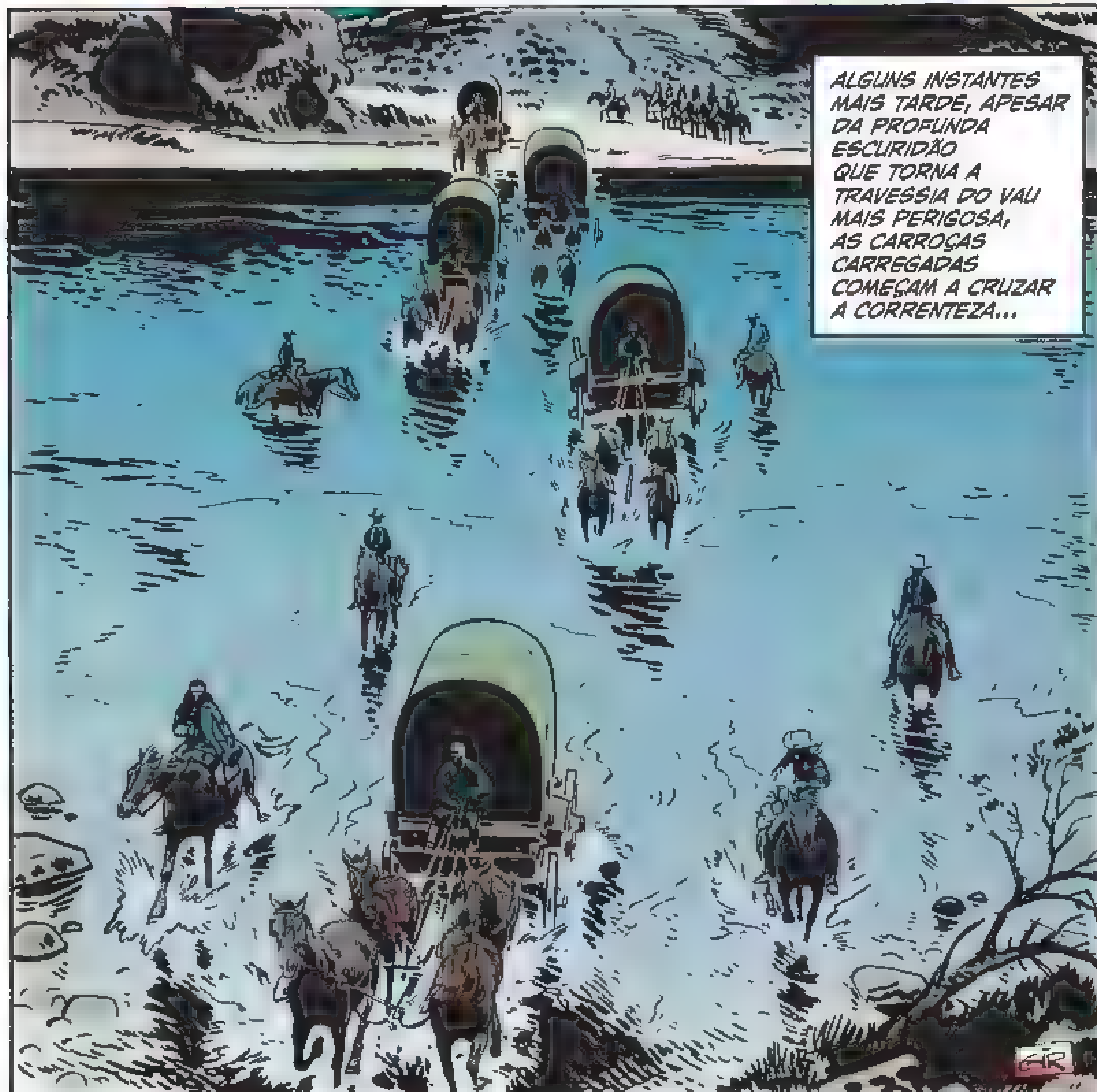
DUAS HORAS DEPOIS...
É... DEVO ADMITIR, SENHOR, QUE EU NÃO TERIA PENSADO NISSO... ESTAMOS PRONTOS!
AGORA, SUBA NA SELA, MATT... AMANHÃ, AO ANOITECER, CRUZE O RIO TAMBÉM, E JUNTE-SE A NÓS EM MARCHA FORÇADA AOS PÉS DO MONTE SACRAMENTO, APAGANDO OS PRÓPRIOS RASTROS... NOS VEREMOS EM EAGLE CREEK...
US ARMY.
9B


NESSA ESCURIDÃO, OS LAMPIÕES DE CARROÇA, ACESOS E PENDURADOS NAS SELAS, COMPLETARÃO A ILUSÃO...
ORA! EU PODERIA JURAR QUE ESSES SULCOS FORAM FEITOS POR CARROÇAS PESADAS...
CAVALEIROS, EM FRENTE!


QUANAH ENCONTROU O VAU!
PERFEITO... VAMOS, O'REILLY! E PELO AMOR DE DEUS...

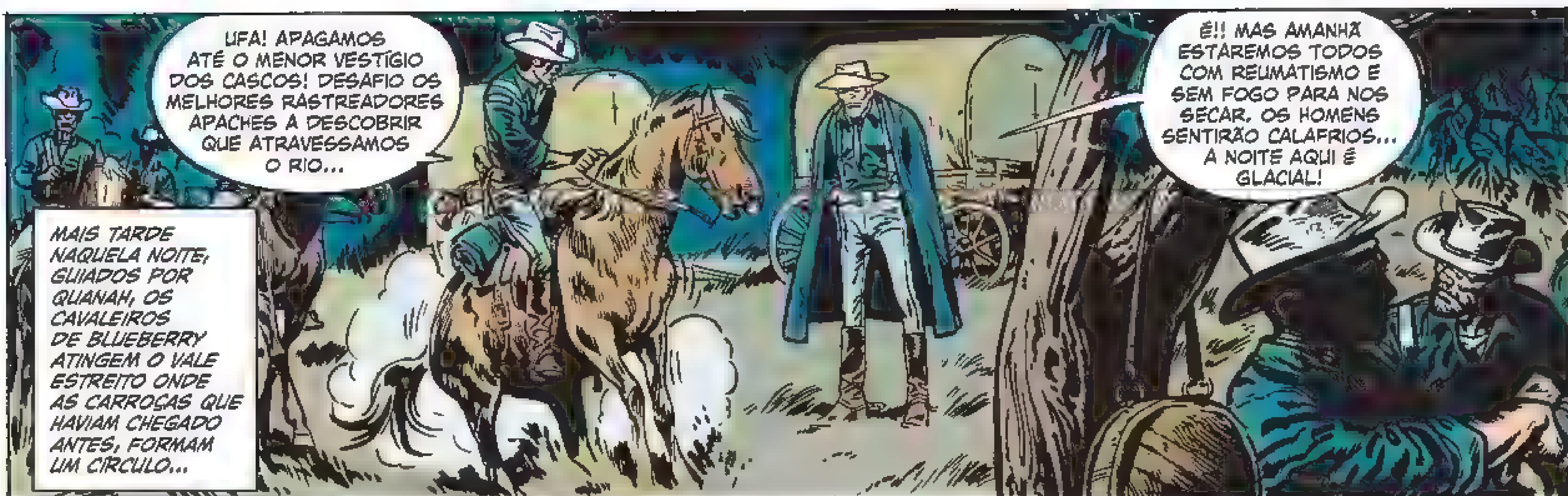

?
...NENHUMA BRASA ACESA! QUER QUE SEJAMOS VISTOS?


QUANAH VAI NA FRENTE COMO BATEDOR... O'REILLY, AVANCE AS CARROÇAS, UMA POR UMA. MEUS HOMENS E EU VAMOS ATRÁS, PARA APAGAR TODOS OS RASTROS DA NOSSA PASSAGEM!
10A


ALGUNS INSTANTES MAIS TARDE, APESAR DA PROFUNDA ESCURIDÃO QUE TORNA A TRAVESSIA DO VAU MAIS PERIGOSA, AS CARROÇAS CARREGADAS COMEÇAM A CRUZAR A CORRENTEZA...
GIR


E, ALGUNS MINUTOS DEPOIS...
PRONTO, SENHOR! A ÚLTIMA CARROÇA ACABA DE CHEGAR À OUTRA MARGEM...

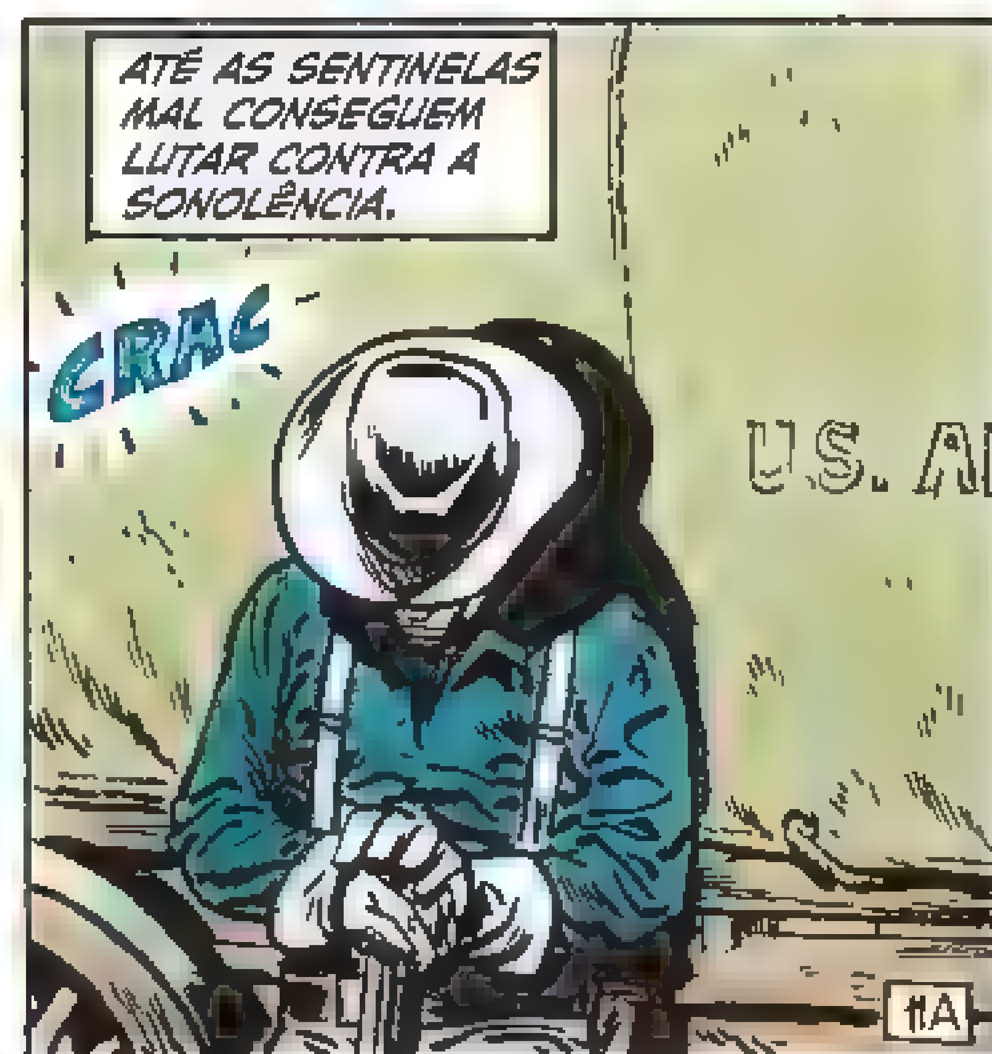

CAVALEIROS, DESMONTAR! CORTEM GALHOS E FORMEM UMA LINHA... VAMOS VARRER O CHÃO ATRÁS DE NÓS À MEDIDA QUE FORMOS AVANÇANDO...
10B


MAIS TARDE NAQUELA NOITE, GUIADOS POR QUANAH, OS CAVALEIROS DE BLUEBERRY ATINGEM O VALE ESTREITO ONDE AS CARROÇAS QUE HAVIAM CHEGADO ANTES, FORMAM UM CÍRCULO...
UFA! APAGAMOS ATÉ O MENOR VESTÍGIO DOS CASCOS! DESAFIO OS MELHORES RASTREADORES APACHES A DESCOBRIR QUE ATRAVESSAMOS O RIO...
É!! MAS AMANHÃ ESTAREMOS TODOS COM REUMATISMO E SEM FOGO PARA NOS SECAR. OS HOMENS SENTIRÃO CALAFRIOS... A NOITE AQUI É GLACIAL!


ENTÃO DÊ A ELES UMA DOSE DE UÍSQUE DA SUA RESERVA PESSOAL, O'REILLY! ISSO OS AQUECERÁ!
POR TODOS OS SANTOS DA IRLANDA!


QUANAH, VÁ DORMIR ALGUMAS HORAS. POUCO ANTES DO AMANHECER, VOCÊ PARTIRÁ NA FRENTE PARA RECONHECER O TERRENO!
EU IR...


LOGO, NO ACAMPAMENTO MERGULHADO EM TREVAS ABSOLUTAS, OS HOMENS EXAUSTOS DE FADIGA CAEM EM UM SONO PESADO...


ATÉ AS SENTINELAS MAL CONSEGUEM LUTAR CONTRA A SONOLÊNCIA.
CRAC
U.S. AR


CRAC
HÃ? O QUE FOI ISSO...?

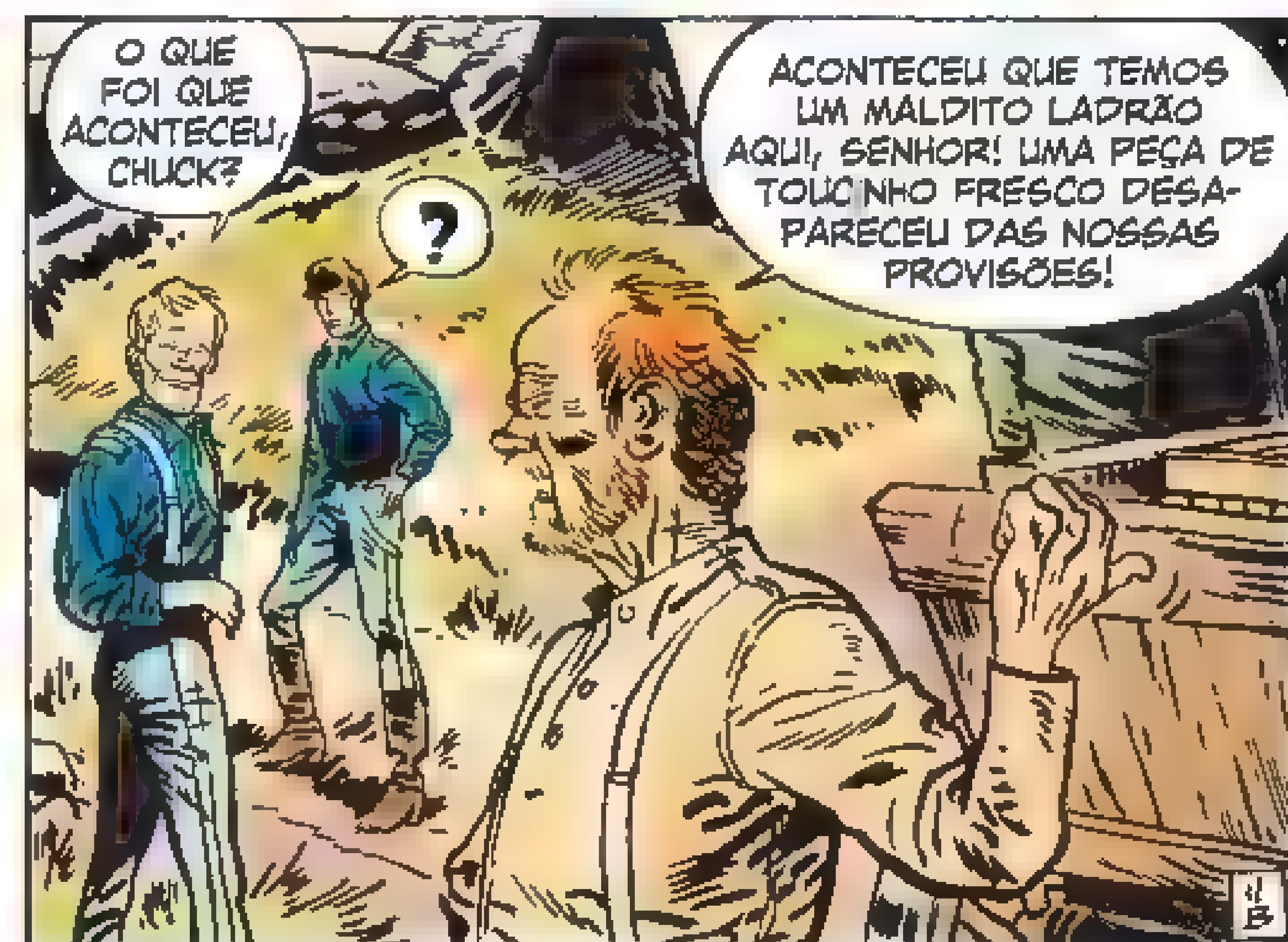

QUEM VEM LÁ?


ESTRANHO, EU PODERIA JURAR QUE HAVIA ALGUÉM RONDANDO A CARROÇA DA INTENDÊNCIA... DEVO TER SONHADO!

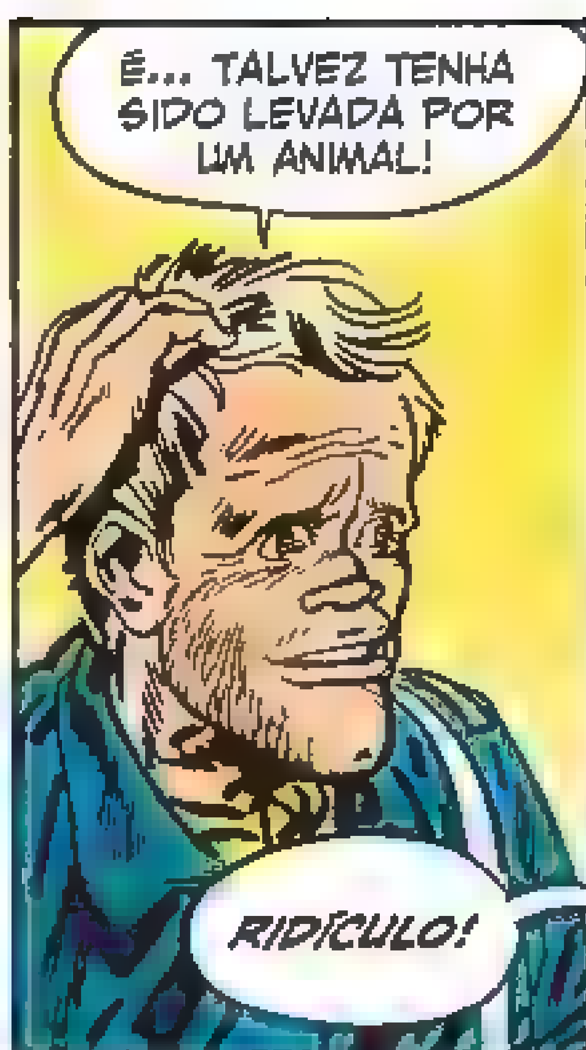

A MANHÃ CHEGA...
EI! NADA DE CORNETA, SEU IMBECIL!


QUER ATRAIR TODOS OS PELES-VERMELHAS DA REGIÃO? DÁ PARA OUVIR ESSA LATA-VELHA A DEZ QUILÔMETROS! ACORDE OS HOMENS SACUDINDO-OS UM POR UM!
HAH HAH! BENDITO BLUEBERRY...

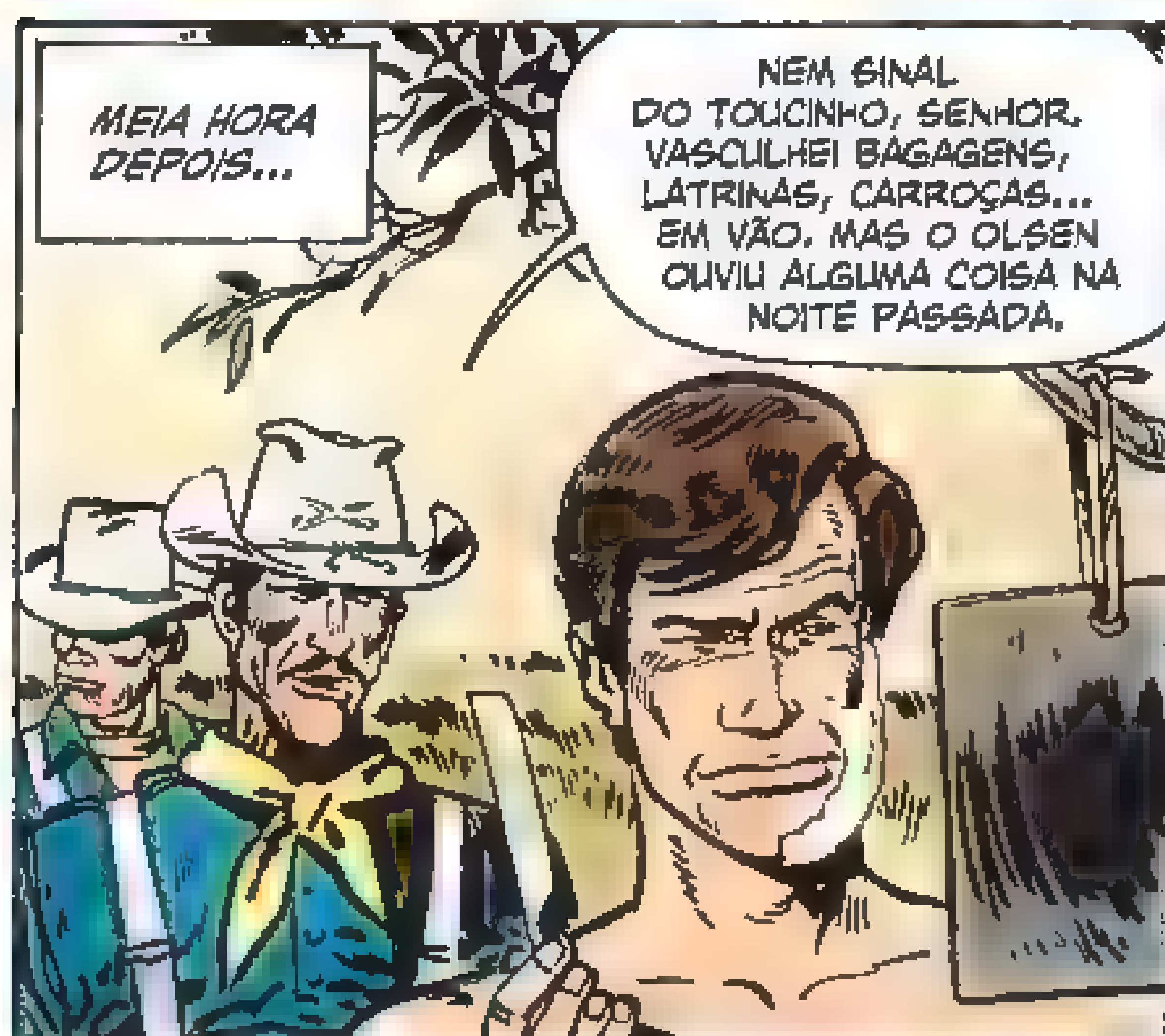

SEMPRE ESSA SUA OBSESSÃO, HEIN? VOCÊ NOS OBRIGA A FUGIR DE FANTASMAS E--
DIABOS!!! QUEM FOI O FILHO DE UMA RATAZANA FEDORENTA QUE FEZ ISSO?!!


O QUE FOI QUE ACONTECEU, CHUCK?
ACONTECEU QUE TEMOS UM MALDITO LADRÃO AQUI, SENHOR! UMA PEÇA DE TOUCINHO FRESCO DESAPARECEU DAS NOSSAS PROVISÕES!
?


DE... TOUCINHO?
DE PELO MENOS QUATRO QUILOS E MEIO, SENHOR! EU A HAVIA PENDURADO AQUI ONTEM À NOITE... E ACABEI DE PERCEBER QUE ELA DESAPARECEU!
JESUS, CHUCK! TEM CERTEZA DE QUE NÃO A PENDUROU EM OUTRO LUGAR? NÃO VEJO COMO UM LADRÃO PUDESSE COMER OU ESCONDER TAL QUANTIDADE DE CARNE!


É... TALVEZ TENHA SIDO LEVADA POR UM ANIMAL!
RIDÍCULO!


UM COIOTE OU UM PUMA TALVEZ CONSEGUISSE CARREGAR UM PESO DESSES... MAS INEVITAVELMENTE TERIAM ATRAÍDO NOSSA ATENÇÃO! HMM... CHUCK! MANDE O SARGENTO ENCARREGADO FAZER UMA RÁPIDA BUSCA!
SIM, SE-NHOR!


MEIA HORA DEPOIS...
NEM SINAL DO TOUCINHO, SENHOR. VASCULHEI BAGAGENS, LATRINAS, CARROÇAS... EM VÃO. MAS O OLSEN OUVIU ALGUMA COISA NA NOITE PASSADA.


EU ESTAVA DE VIGIA, SENHOR... ESCUTEI UM LEVE ESTALIDO VINDO DO LADO DA CARROÇA DA INTENDÊNCIA, MAS NÃO VI NADA... ENTÃO PENSEI QUE FOSSE MADEIRA ÚMIDA SECANDO.


ESSE TOLO NÃO OUSOU DAR O ALERTA POR MEDO DE PASSAR VERGONHA... E A LEMBRANÇA DE SEU COLEGA MORTO EM PECOS NAS MESMAS CIRCUNSTÂNCIAS O IMPEDIU DE VERIFICAR MAIS DE PERTO.
ESTÁ BEM, OLSEN!
12A

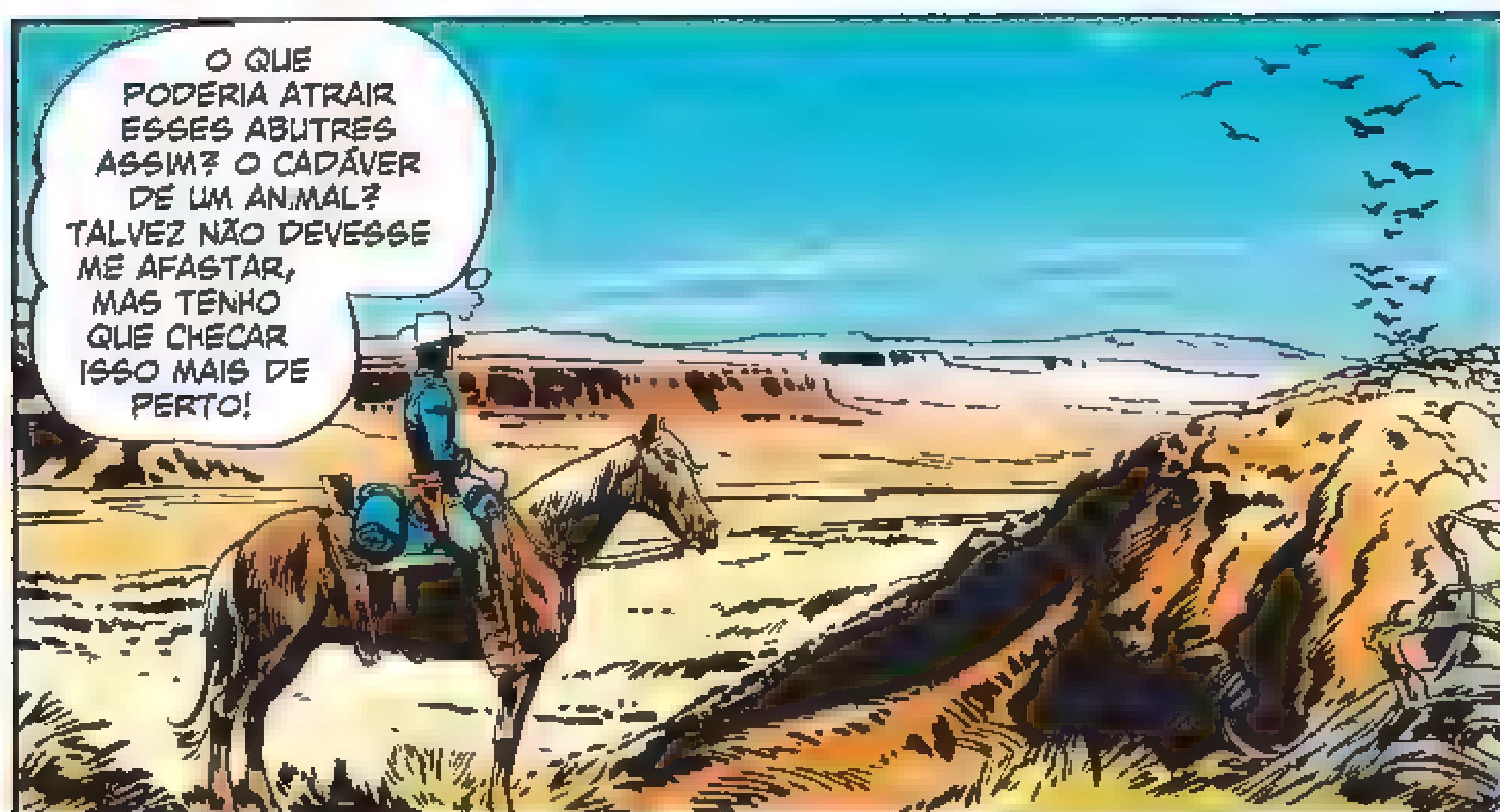

OK, SARGENTO! NÃO VAMOS NOS ATRASAR POR UM PEDAÇO DE TOUCINHO! REÚNA OS HOMENS PARA A PARTIDA.
QUANAH ESTÁ DE VOLTA, SENHOR!


ENTÃO, QUANAH... E A TRI-LHA?!


MUITO RUIM... SE NOS ATACAM... ESTAMOS PER-DIDOS.
É JUSTA-MENTE PORQUE A ESCOLHA DESSA TRILHA PARECE ABSURDA, QUE OS APACHES NOS PROCURARÃO POR TODA PARTE, MENOS AQUI.

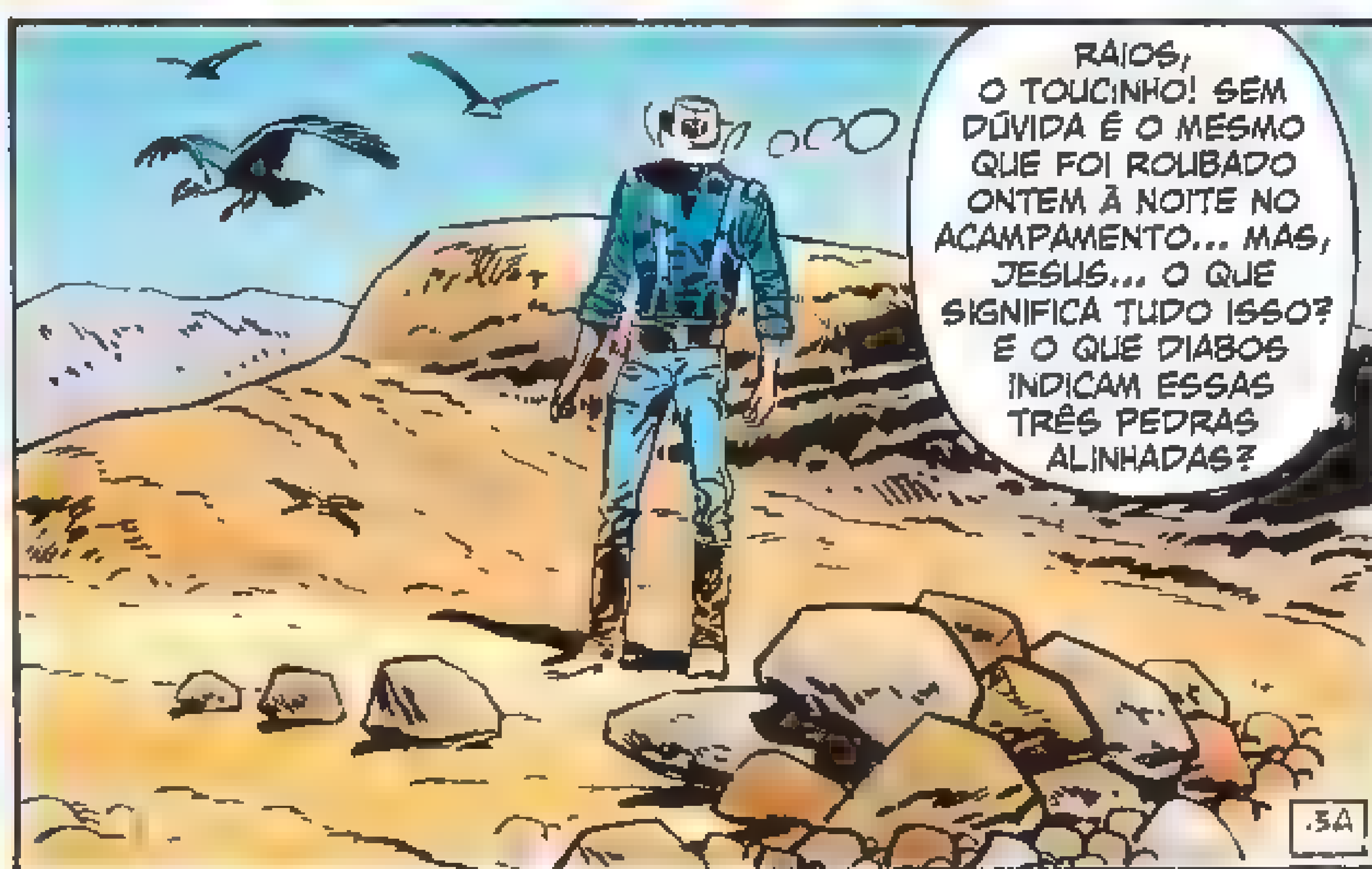

SEMPRE SEM O TOQUE DA CORNETA, OS HOMENS MONTAM E O COMBOIO RETOMA A VIAGEM...
O SUMIÇO DESSE MALDITO PEDAÇO DE TOUCINHO ME INTRIGA. NÃO GOSTO NADA DE MISTÉRIOS DESSE GÊNERO.
EI, SARGENTO, VOU DAR UMA OLHADA LÁ DE CIMA! ASSUMA O COMANDO DA COLUNA!
OK, SE-NHOR!


ORA, ORA! O QUE ESTÁ ACONTECENDO ALI?
28

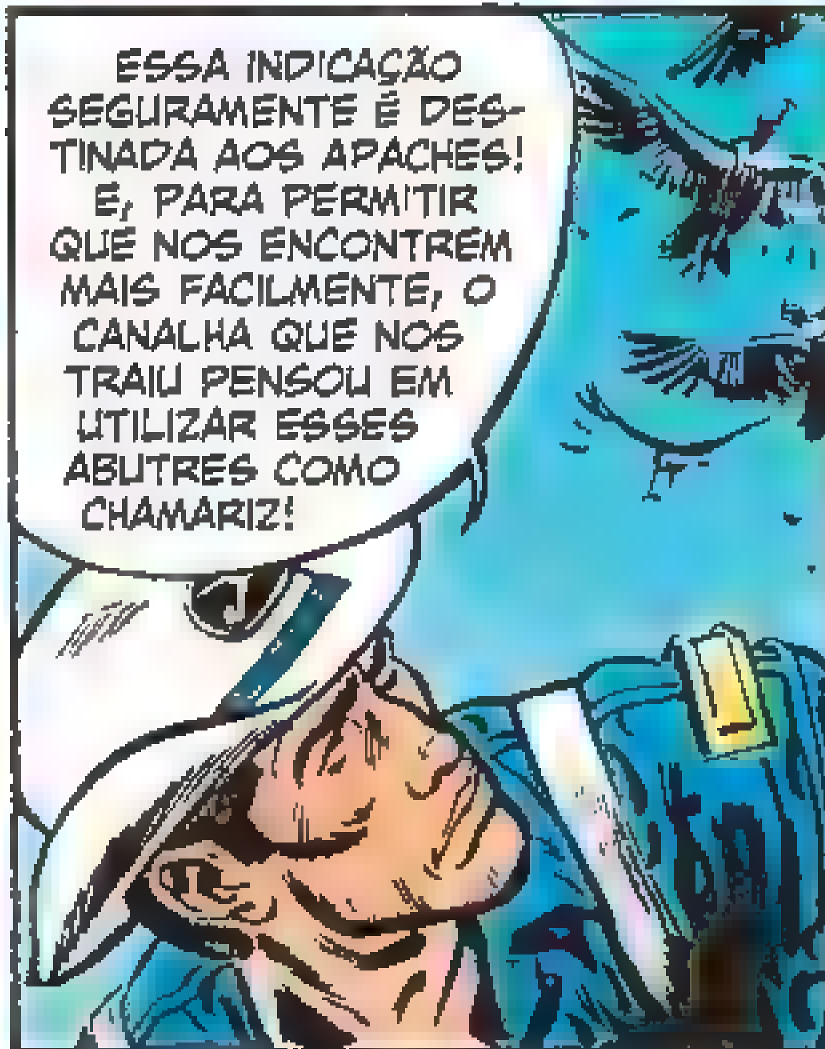

O QUE PODERIA ATRAIR ESSES ABUTRES ASSIM? O CADÁVER DE UM ANIMAL? TALVEZ NÃO DEVESSE ME AFASTAR, MAS TENHO QUE CHECAR ISSO MAIS DE PERTO!


A PLANÍCIE ESTÁ VAZIA A PERDER DE VISTA... TALVEZ O'REILLY ESTEJA CERTO! DEVO TER ME DEIXADO LEVAR PELA IMAGINAÇÃO.

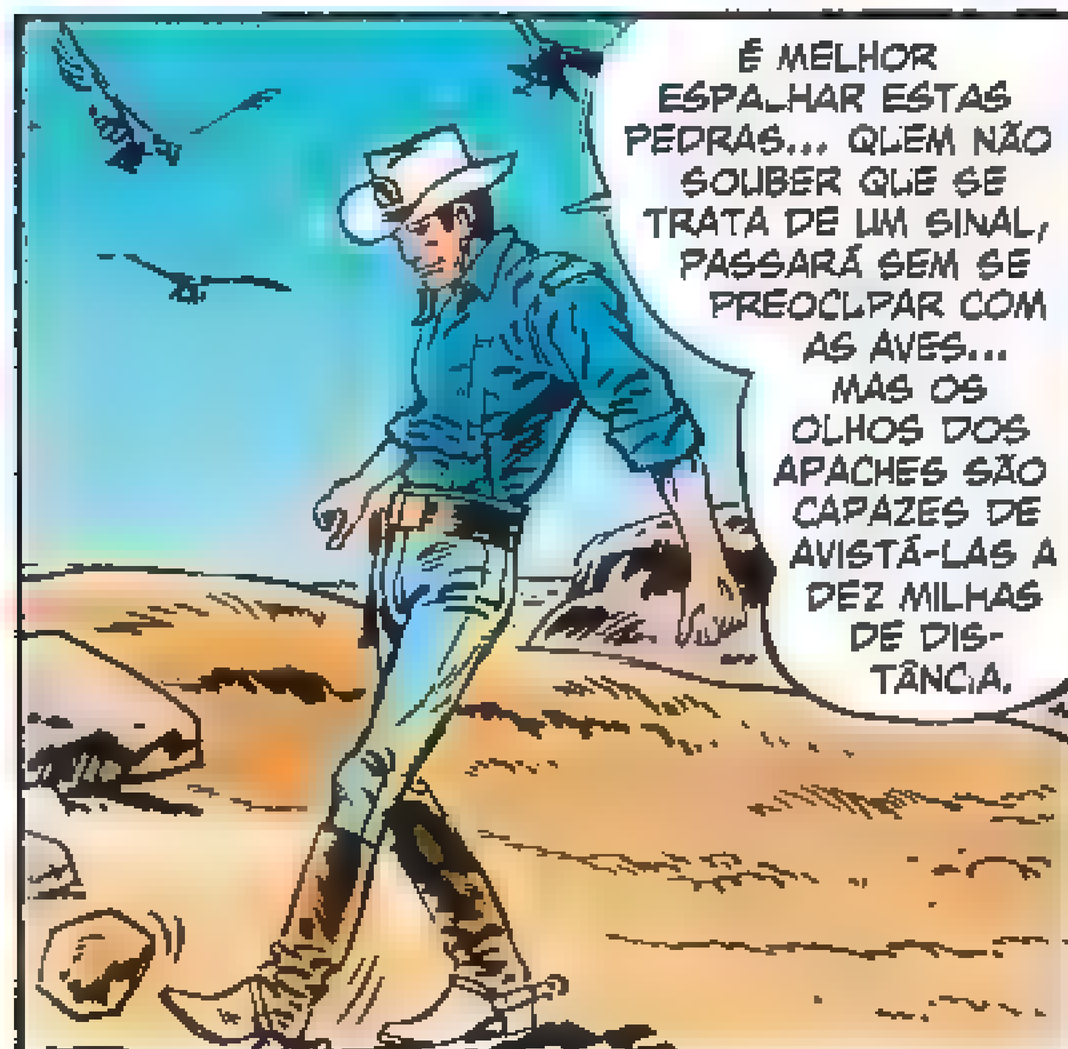

VINTE MINUTOS DEPOIS...
NÃO É UM ANIMAL! E POR QUE ESSAS PEDRAS?!


RAIOS, O TOUCINHO! SEM DÚVIDA É O MESMO QUE FOI ROUBADO ONTEM À NOITE NO ACAMPAMENTO... MAS, JESUS... O QUE SIGNIFICA TUDO ISSO? E O QUE DIABOS INDICAM ESSAS TRÊS PEDRAS ALINHADAS?
3A


É UM SINAL! MAS DE QUÊ? ORA, AS PEDRAS ESTÃO ALINHADAS EXATAMENTE NA DIREÇÃO DA VELHA TRILHA DO NORTE... A TRILHA EM QUE O COMBOIO VAI SEGUIR!

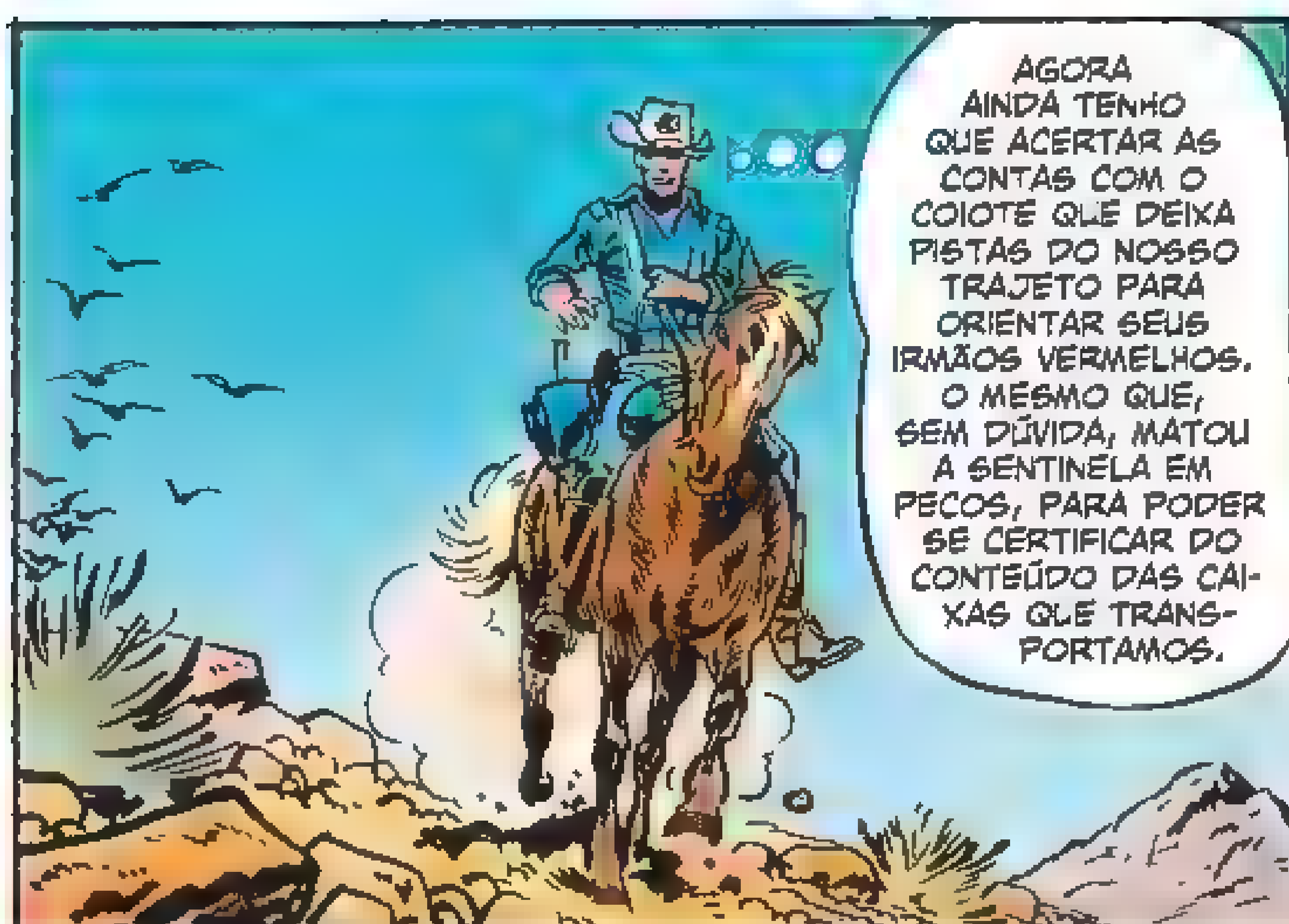

ESSA INDICAÇÃO SEGURAMENTE É DESTINADA AOS APACHES! E, PARA PERMITIR QUE NOS ENCONTREM MAIS FACILMENTE, O CANALHA QUE NOS TRAIU PENSOU EM UTILIZAR ESSES ABUTRES COMO CHAMARIZ!

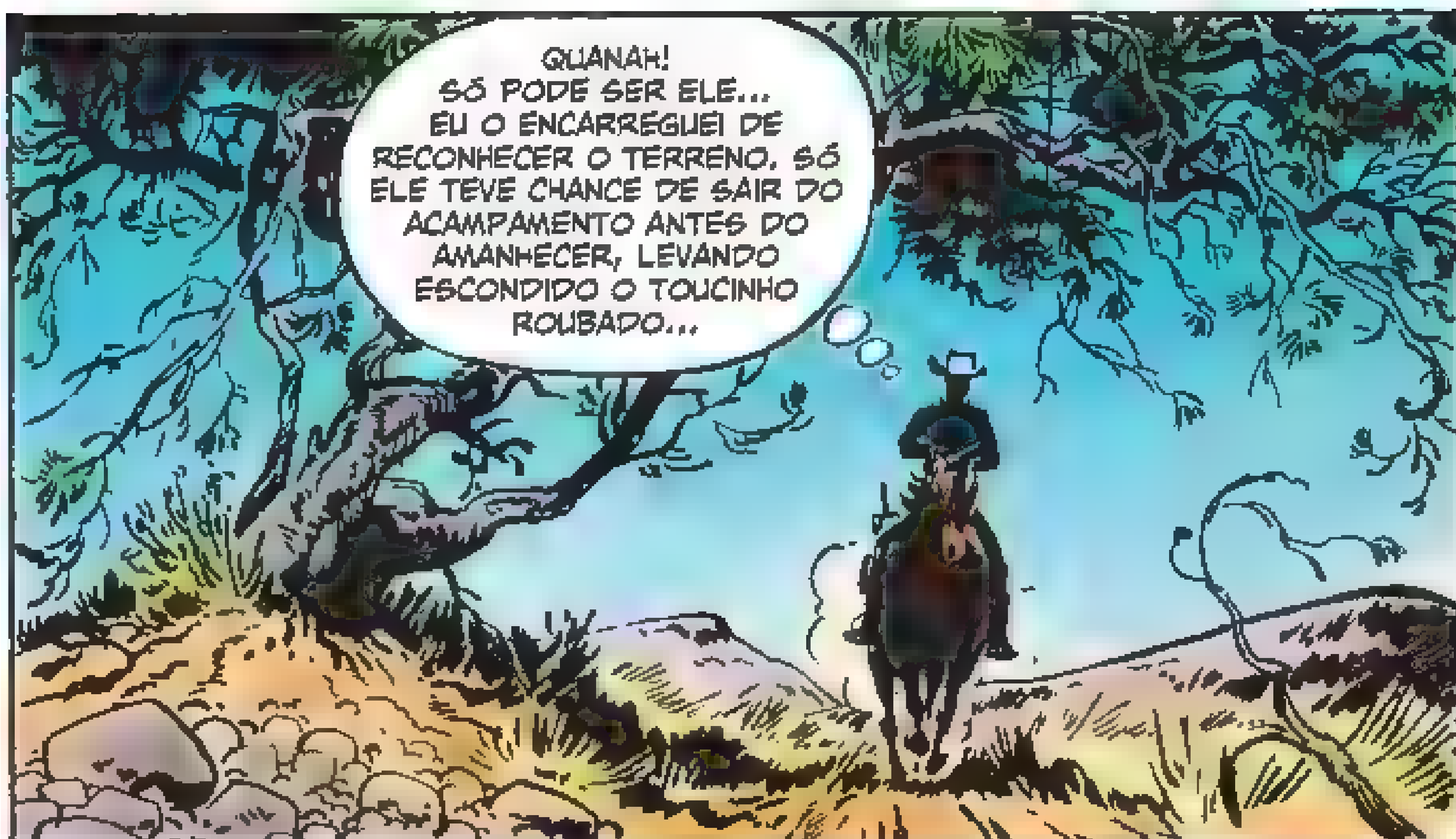

ATRAÍDOS PELO ODOR FORTE DO TOUCINHO, E SÓ CONSEGUINDO ARRANCAR PEQUENOS PEDAÇOS DE DEBAIXO DAS PEDRAS, OS CARNICEIROS FICARÃO VOANDO EM CÍRCULOS DURANTE DIAS EM CIMA DESTE PONTO...


É MELHOR ESPALHAR ESTAS PEDRAS... QUEM NÃO SOUBER QUE SE TRATA DE UM SINAL, PASSARÁ SEM SE PREOCUPAR COM AS AVES... MAS OS OLHOS DOS APACHES SÃO CAPAZES DE AVISTÁ-LAS A DEZ MILHAS DE DISTÂNCIA.


MUITO PERSPICAZ! FOI UM MILAGRE EU TER ME PREOCUPADO COM ESSES ABUTRES IMUNDOS! BEM... VOCÊS VÃO PODER SE DELICIAR, MEUS FILHOTES!


EM MENOS DE QUINZE MINUTOS, ELES TERÃO LIMPADO O TERRENO! OS RASTREADORES APACHES FICARÃO FORÇANDO OS OLHOS PARA SEMPRE EM BUSCA DO CHAMARIZ DEIXADO POR SEU ESPIÃO!
13 B


AGORA AINDA TENHO QUE ACERTAR AS CONTAS COM O COIOTE QUE DEIXA PISTAS DO NOSSO TRAJETO PARA ORIENTAR SEUS IRMÃOS VERMELHOS. O MESMO QUE, SEM DÚVIDA, MATOU A SENTINELA EM PECOS, PARA PODER SE CERTIFICAR DO CONTEÚDO DAS CAIXAS QUE TRANSPORTAMOS.

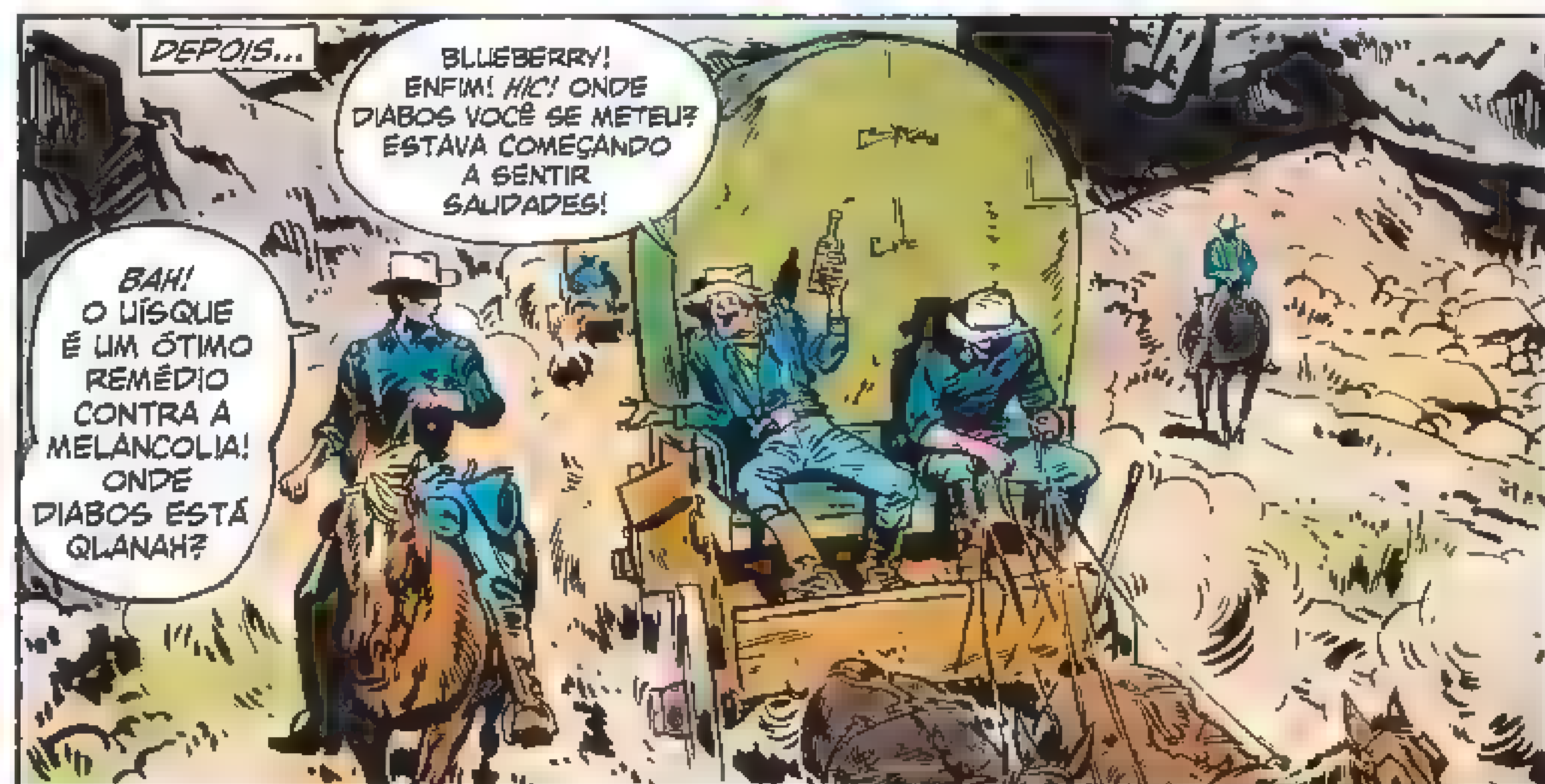

QUANAH! SÓ PODE SER ELE... EU O ENCARREGUEI DE RECONHECER O TERRENO. SÓ ELE TEVE CHANCE DE SAIR DO ACAMPAMENTO ANTES DO AMANHECER, LEVANDO ESCONDIDO O TOUCINHO ROUBADO...


BLUEBERRY CHEGA AO VALE ONDE AS CARROÇAS ACAMPARAM NA NOITE ANTERIOR...
OK! PARA ME JUNTAR AOS OUTROS, BASTA SEGUIR POR ESSA PISTA!

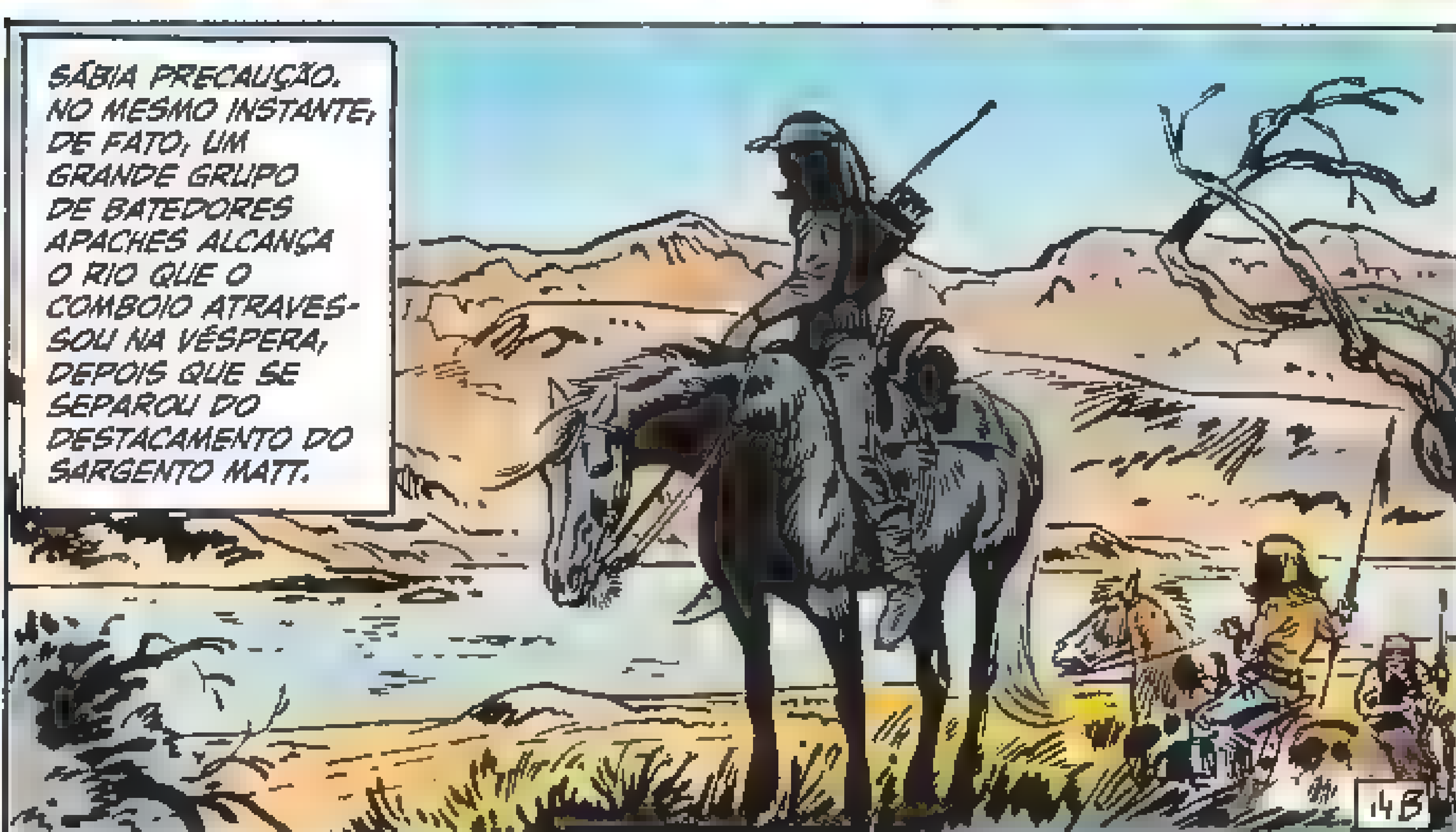

HMMM... MELHOR SÓ AGIR NA CERTEZA! NÃO TENHO NENHUMA PROVA CONTRA ESSE RATO E É INÚTIL TENTAR ARRANCAR DELE UMA CONFISSÃO. ALÉM DO MAIS, É NOSSO ÚNICO GUIA NESSA TRILHA QUE NENHUM DE NÓS CONHECE!


ENQUANTO ESTIVER CONVENCIDO DE QUE SEUS IRMÃOS ENCONTRARAM O SINAL E QUE ESTÃO SEGUINDO NOSSO RASTRO, QUANAH NOS GUIARÁ FIELMENTE, SABENDO QUE NOSSO ITINERÁRIO É PROPÍCIO A EMBOSCADAS.
14A


ELE SÓ SE TORNARÁ PERIGOSO NO MOMENTO EM QUE O ATAQUE PELO QUAL ESTÁ ESPERANDO NÃO ACONTECER, QUANDO DESCONFIARÁ QUE SEU TRUQUE FOI DESCOBERTO. MELHOR ESPERAR ATÉ ESSE MOMENTO E FICAR DE OLHOS ABERTOS!

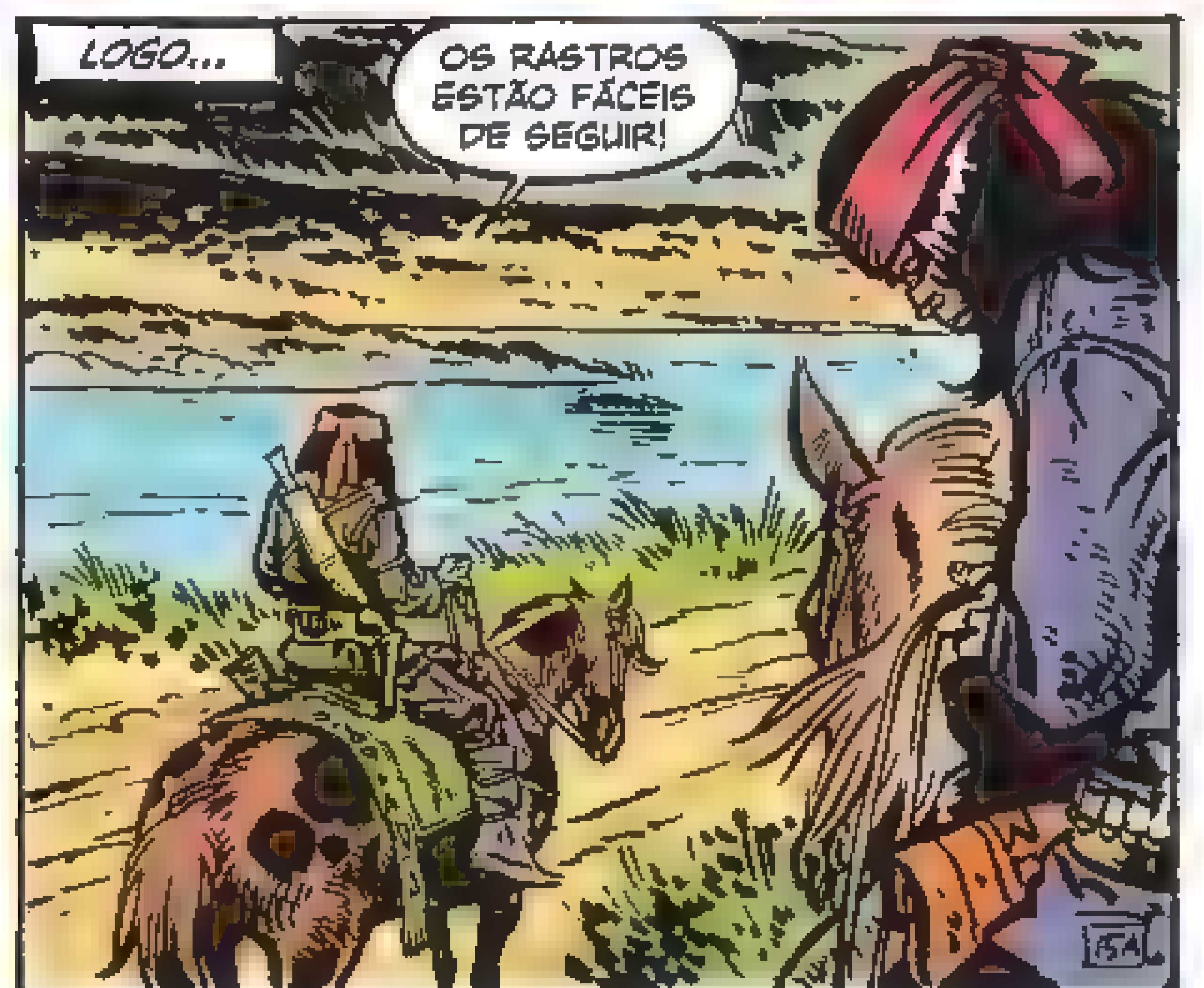

DEPOIS...
BLUEBERRY! ENFIM! HIC! ONDE DIABOS VOCÊ SE METEU? ESTAVA COMEÇANDO A SENTIR SAUDADES!
BAH! O UÍSQUE É UM ÓTIMO REMÉDIO CONTRA A MELANCOLIA! ONDE DIABOS ESTÁ QUANAH?

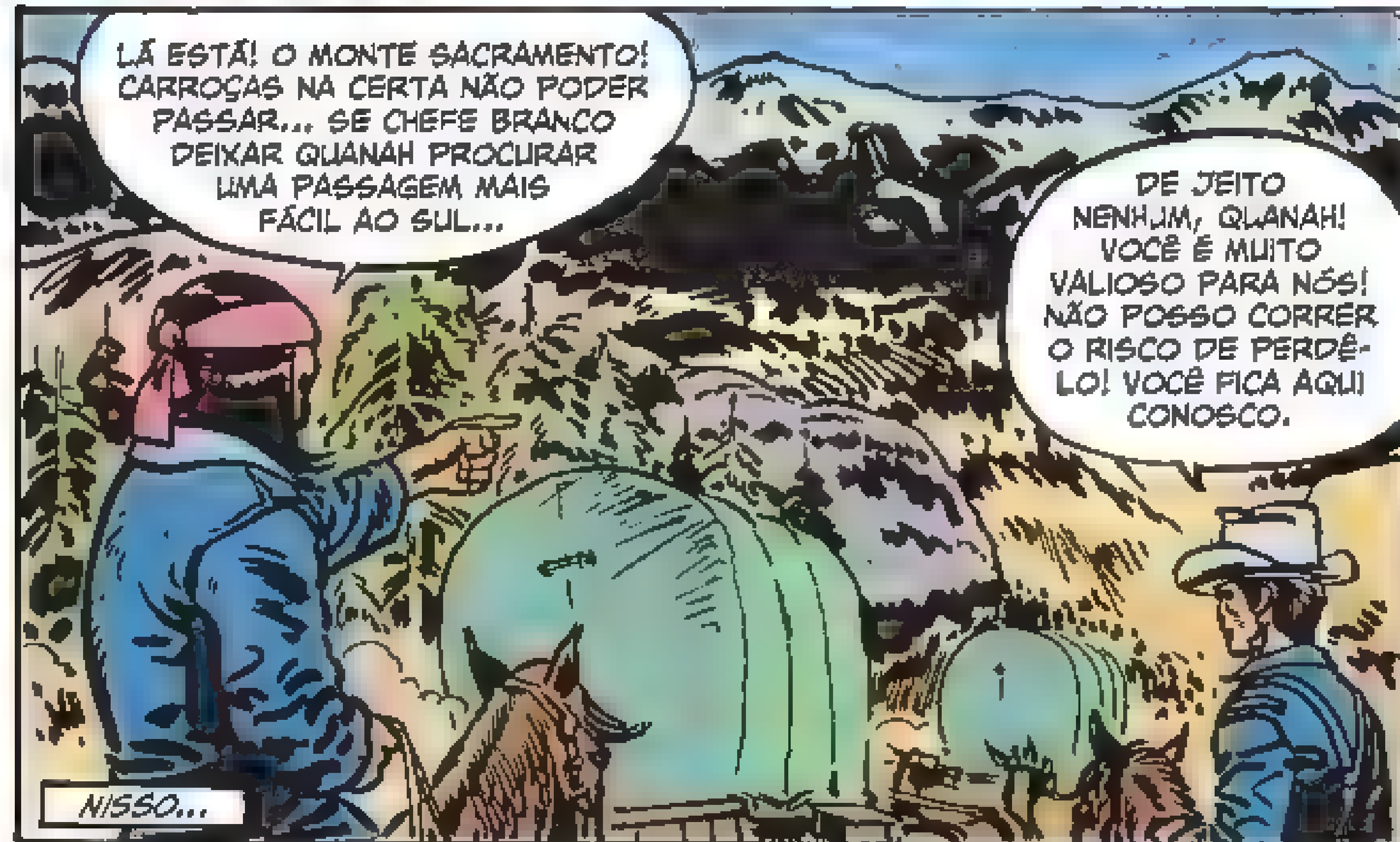

LÁ NA FRENTE! EI, NERVOSINHO, HEIN?
QUERO CHEGAR A EAGLE CREEK! ACELEREM A MARCHA... E QUANAH NÃO DEVE SAIR DA COLUNA SOB NENHUM PRETEXTO!


SÁBIA PRECAUÇÃO. NO MESMO INSTANTE, DE FATO, UM GRANDE GRUPO DE BATEDORES APACHES ALCANÇA O RIO QUE O COMBOIO ATRAVESSOU NA VÉSPERA, DEPOIS QUE SE SEPAROU DO DESTACAMENTO DO SARGENTO MATT.
14B


NÃO VEJO EM LUGAR ALGUM O SINAL QUE NOSSO IRMÃO QUANAH DEVIA DEIXAR CASO OS CASACAS-AZUIS ATRAVESSASSEM O RIO!
OS SOLDADOS NÃO ATRAVESSARAM. NÃO HÁ NENHUM RASTRO NA OUTRA MARGEM...
AS CARROÇAS SEGUIRAM AO LONGO DO RIO, OS RASTROS AINDA ESTÃO BEM VISÍVEIS! CÃO BRAVO PODE CONFIAR EM QUANAH!

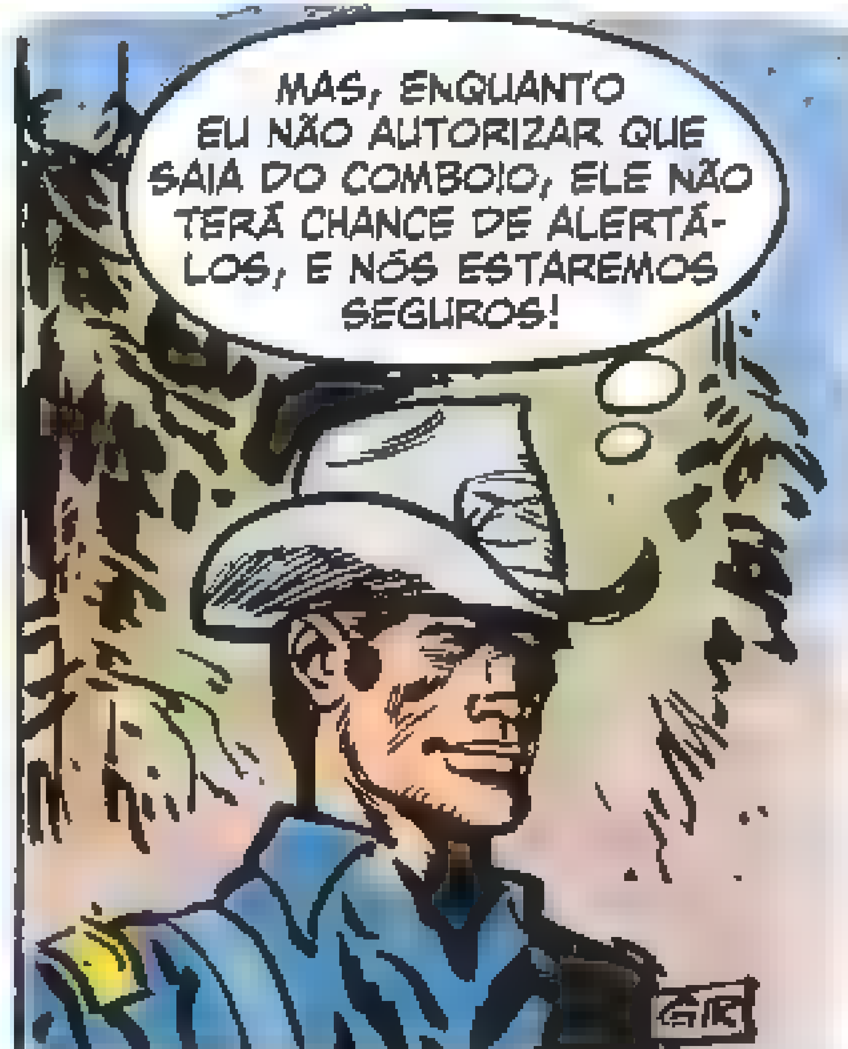

SATANTA DEVE FICAR AQUI PARA ORIENTAR O CHEFE NATCHEZ, QUE VEM COM O RESTO DOS GUERREIROS. NÓS CONTINUAREMOS A CAÇADA...


LOGO...
OS RASTROS ESTÃO FÁCEIS DE SEGUIR!

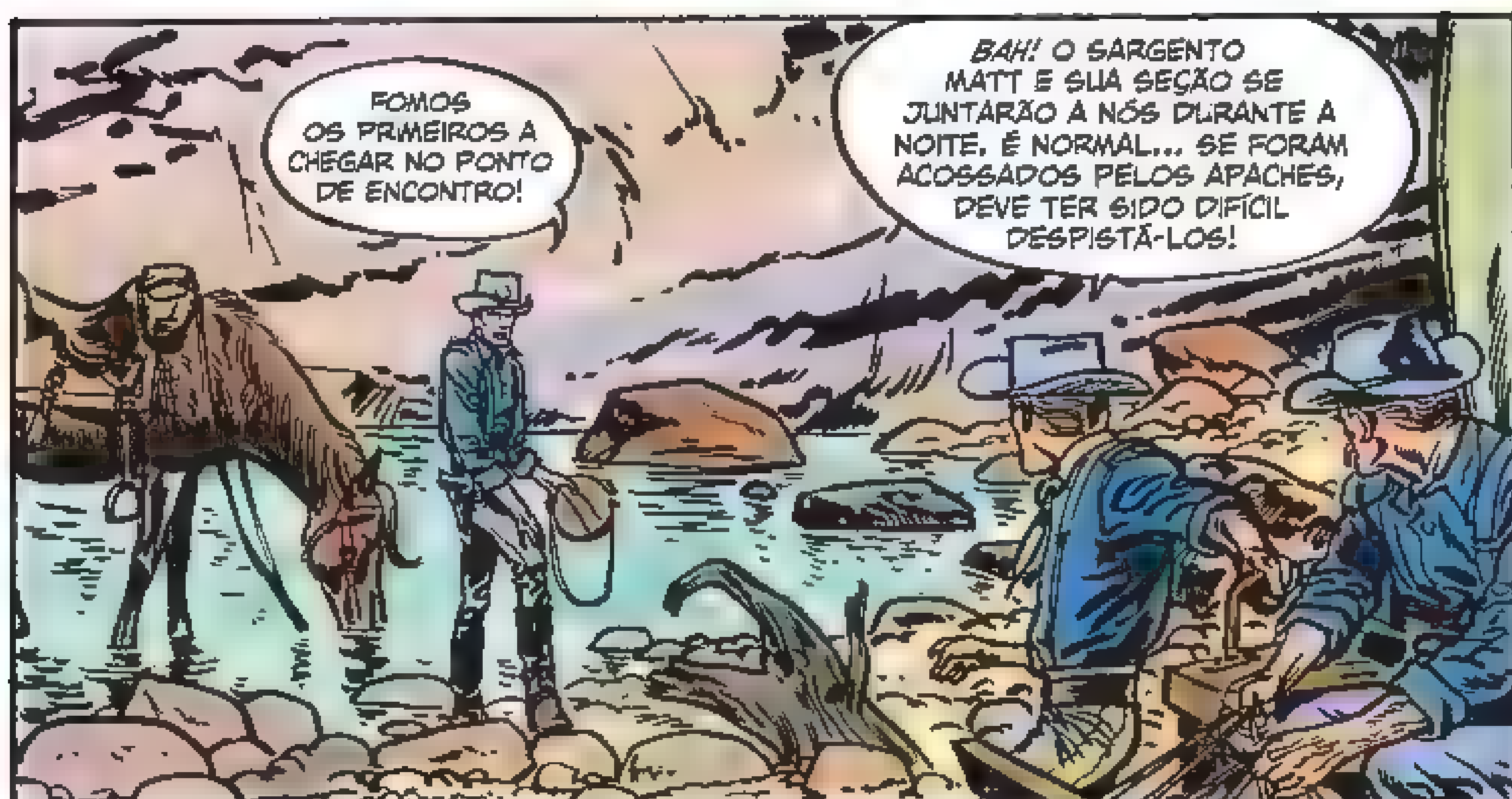

LÁ ESTÁ! O MONTE SACRAMENTO! CARROÇAS NA CERTA NÃO PODER PASSAR... SE CHEFE BRANCO DEIXAR QUANAH PROCURAR UMA PASSAGEM MAIS FÁCIL AO SUL...
DE JEITO NENHUM, QUANAH! VOCÊ É MUITO VALIOSO PARA NÓS! NÃO POSSO CORRER O RISCO DE PERDÊ-LO! VOCÊ FICA AQUI CONOSCO.
NISSO...


VOCÊ CHATEOU QUANAH, BLUEBERRY! ELE JÁ SE OFERECEU UMAS DEZ VEZES PARA NOS AJUDAR... DEIXE QUE ELE AJUDE, JESUS! É LOUCURA SEGUIR POR ESSA TRILHA... VAI ACABAR MATANDO OS ANIMAIS!
CHEGA, O'REILLY! CONTINUE E ME DEIXE EM PAZ!


O CANALHA DO QUANAH ESTÁ COMEÇANDO A FICAR NERVOSO... FICOU SURPRESO AO NÃO VER SINAIS DA PERSEGUIÇÃO DE SEUS IRMÃOS VERMELHOS.
COM UM BILHÃO DE...


MAS, ENQUANTO EU NÃO AUTORIZAR QUE SAIA DO COMBOIO, ELE NÃO TERÁ CHANCE DE ALERTÁ-LOS, E NÓS ESTAREMOS SEGUROS!

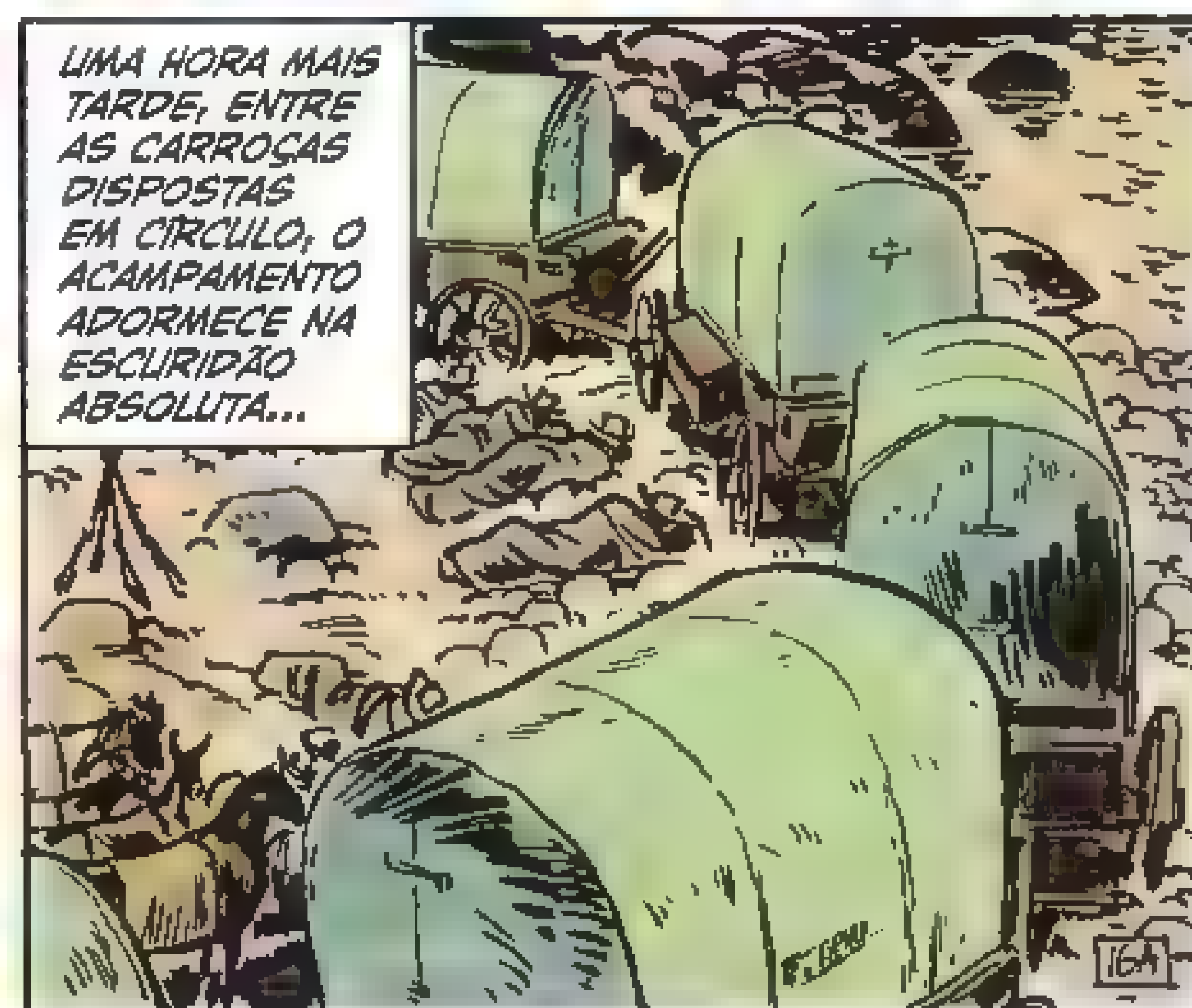

À NOITE, AO FIM DE UMA MARCHA FORÇADA EXAUSTIVA, A COLUNA ALCANÇA EAGLE CREEK, AOS PÉS DO MONTE SACRAMENTO...
HÃ? MATT NÃO CHEGOU!


FOMOS OS PRIMEIROS A CHEGAR NO PONTO DE ENCONTRO!
BAH! O SARGENTO MATT E SUA SEÇÃO SE JUNTARÃO A NÓS DURANTE A NOITE. É NORMAL... SE FORAM ACOSSADOS PELOS APACHES, DEVE TER SIDO DIFÍCIL DESPISTÁ-LOS!

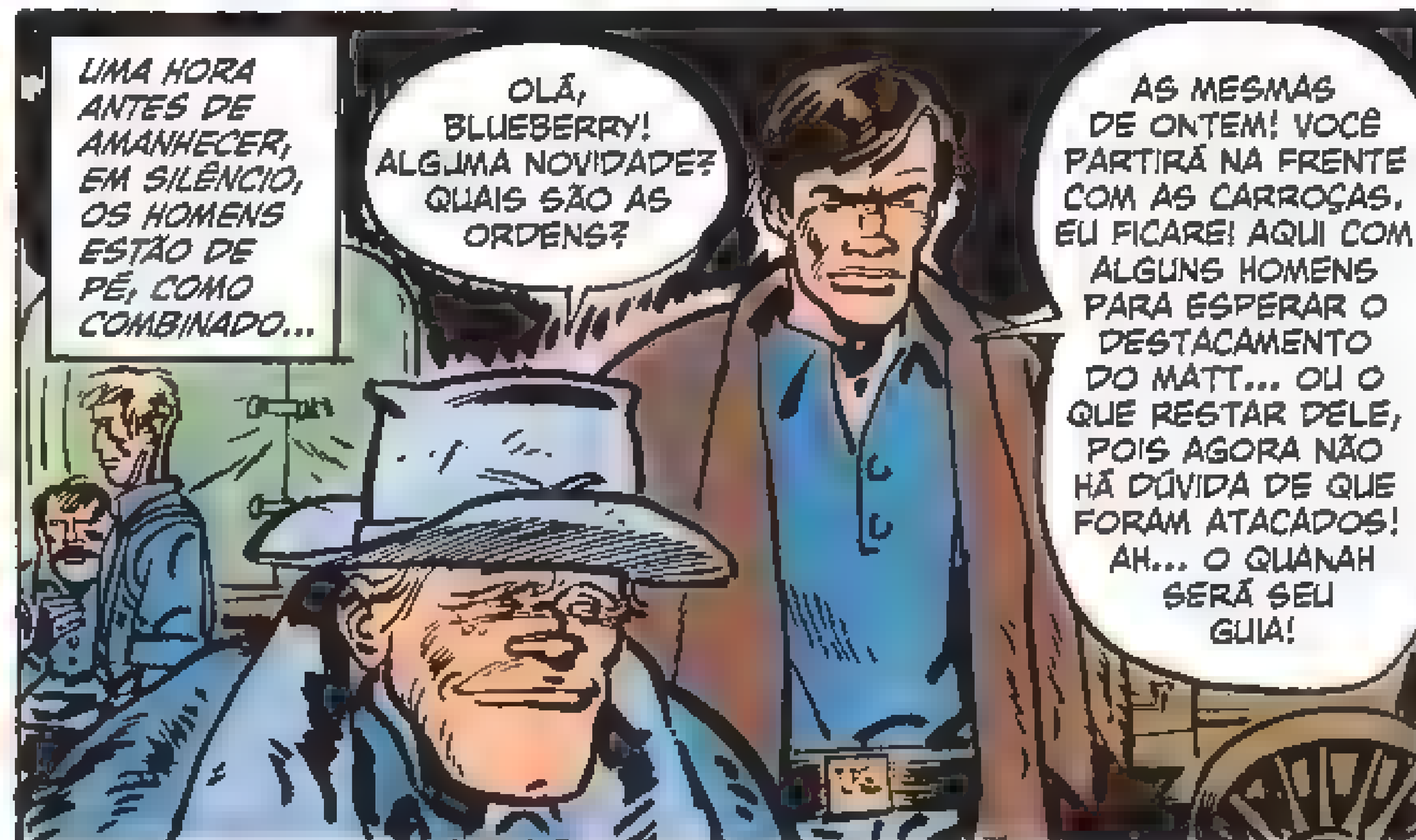

MANDE FORMAR O CÍRCULO E MONTAR ACAMPAMENTO, O'REILLY... PROIBIDO ACENDER FOGUEIRA! PARTIREMOS ÀS QUATRO HORAS!
HEIN?! MAS... E O MATT?


A SEGURANÇA DO COMBOIO VEM ACIMA DE TUDO... SE MATT E SEUS HOMENS NÃO CHEGAREM ATÉ ESSA MADRUGADA, EU OS ESPERAREI COM UM DESTACAMENTO E, AO MESMO TEMPO, CUBRO A RETAGUARDA DA COLUNA!
OK! OK!


QUANAH! VOCÊ VAI DORMIR DIANTE DA MINHA TENDA! EU... HÃ... TALVEZ PRECISE DE VOCÊ!
ASSIM A SENTINELA NÃO O PERDERÁ DE VISTA UM SEGUNDO ESTA NOITE.


UMA HORA MAIS TARDE, ENTRE AS CARROÇAS DISPOSTAS EM CÍRCULO, O ACAMPAMENTO ADORMECE NA ESCURIDÃO ABSOLUTA...
16A


INCAPAZ DE PREGAR OS OLHOS, BLUEBERRY ESPERA A NOITE INTEIRA O RETORNO DE MATT E SUA PATRULHA...
NADA AINDA! ISSO É PREOCUPANTE...

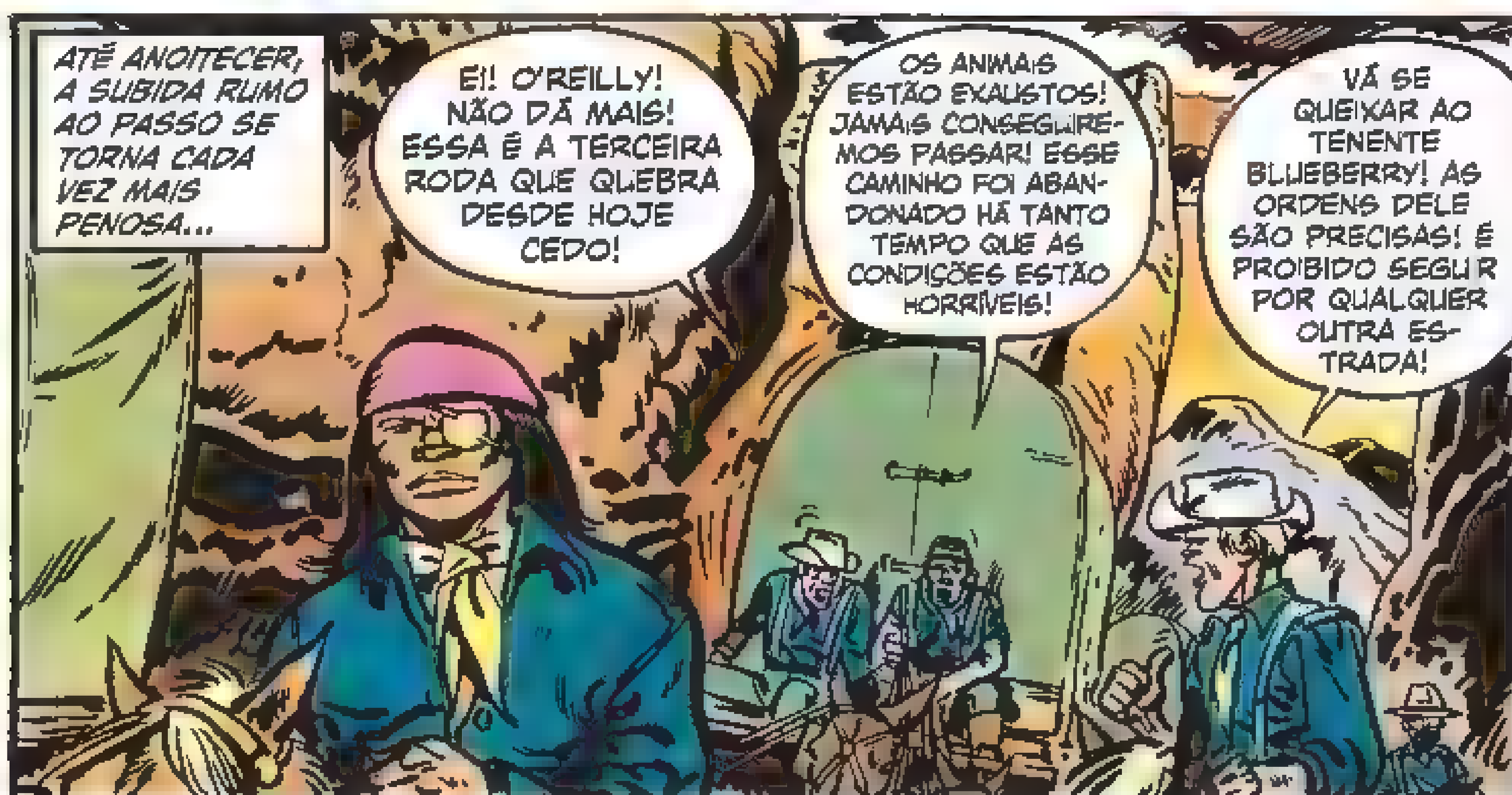

UMA HORA ANTES DE AMANHECER, EM SILÊNCIO, OS HOMENS ESTÃO DE PÉ, COMO COMBINADO...
OLÁ, BLUEBERRY! ALGUMA NOVIDADE? QUAIS SÃO AS ORDENS?
AS MESMAS DE ONTEM! VOCÊ PARTIRÁ NA FRENTE COM AS CARROÇAS. EU FICAREI AQUI COM ALGUNS HOMENS PARA ESPERAR O DESTACAMENTO DO MATT... OU O QUE RESTAR DELE, POIS AGORA NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE FORAM ATACADOS! AH... O QUANAH SERÁ SEU GUIA!


AGORA, O'REILLY, VOCÊ VAI OUVIR UMA COISA... E TENTE FIXÁ-LA NESSA SUA CACHOLA DE IRLANDÊS ENEVOADA DE UÍSQUE!
?!!!


SOB NENHUM PRETEXTO... NENHUM, ESTÁ ME OUVINDO? DEIXE O QUANAH SE AFASTAR SOZINHO DA COLUNA! ELE DEVE ESTAR SEMPRE DISCRETAMENTE ACOMPANHADO POR ALGUM DOS SEUS HOMENS... ELE NÃO É CONFIÁVEL!
HEIN?!!


DECIDIDAMENTE, ESSA SUA MANIA DE ENXERGAR ESPIÕES EM TODA PARTE O DEIXOU COMPLETAMENTE LOUCO, BLUEBERRY! O QUANAH É--
ISTO É UMA ORDEM, O'REILLY! E É CONFIDENCIAL!
16B

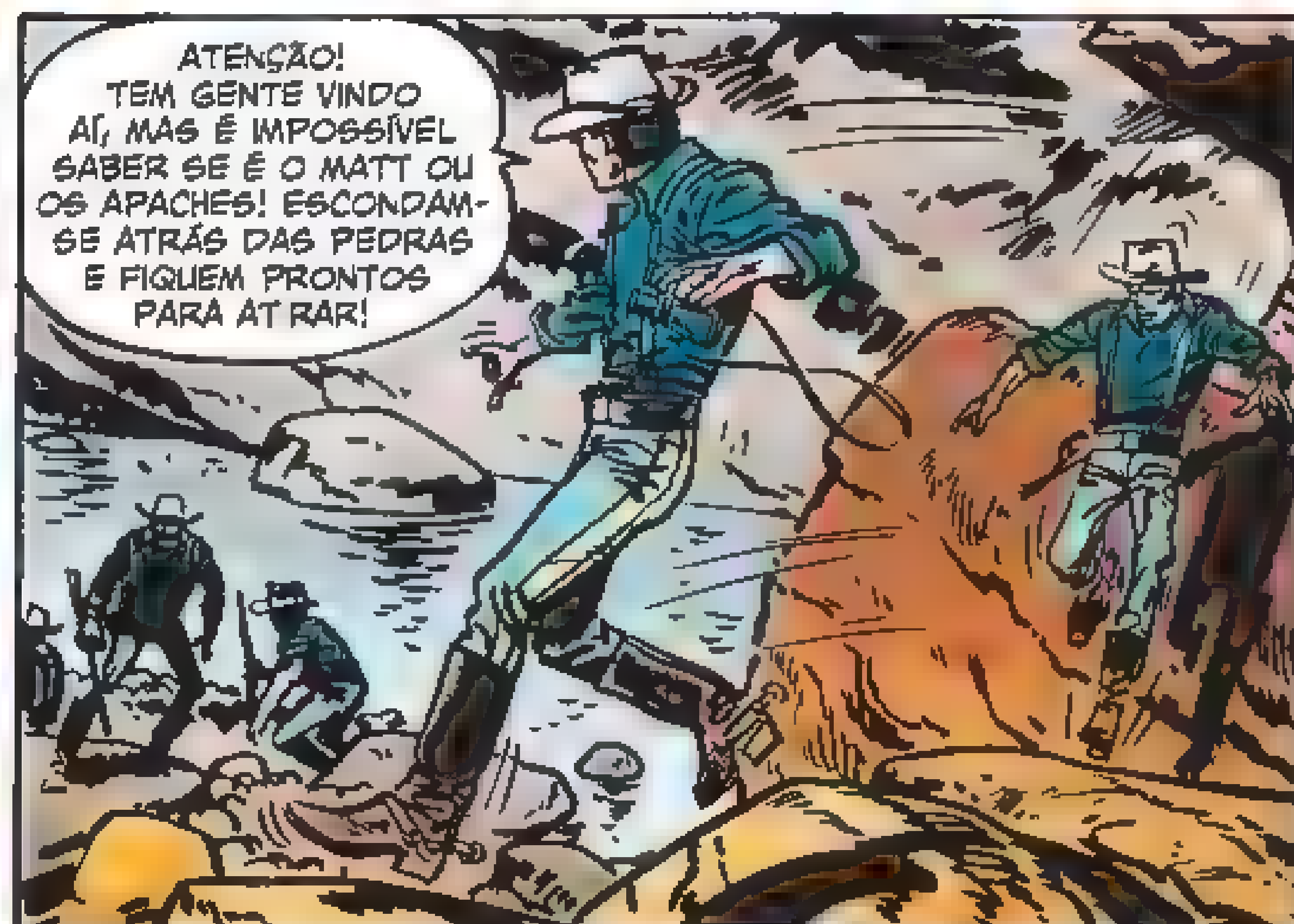

ENQUANTO BLUEBERRY FICA PARA TRÁS COM ALGUNS HOMENS PARA ESPERAR O SARGENTO MATT E COBRIR A RETAGUARDA, O PESADO COMBOIO, GUIADO POR QUANAH, SE LANÇA AO DESBRAVAMENTO DOS DESFILADEIROS ABRUPTOS E ÍNGREMES QUE PERMITEM CRUZAR O MONTE SACRAMENTO...


ATÉ ANOITECER, A SUBIDA RUMO AO PASSO SE TORNA CADA VEZ MAIS PENOSA...
EI! O'REILLY! NÃO DÁ MAIS! ESSA É A TERCEIRA RODA QUE QUEBRA DESDE HOJE CEDO!
OS ANIMAIS ESTÃO EXAUSTOS! JAMAIS CONSEGUIREMOS PASSAR! ESSE CAMINHO FOI ABANDONADO HÁ TANTO TEMPO QUE AS CONDIÇÕES ESTÃO HORRÍVEIS!
VÁ SE QUEIXAR AO TENENTE BLUEBERRY! AS ORDENS DELE SÃO PRECISAS! É PROIBIDO SEGUIR POR QUALQUER OUTRA ESTRADA!


EM EAGLE CREEK, A ESPERA DURA O DIA INTEIRO... EM VÃO E CADA VEZ MAIS ANGUSTIANTE.
MAIS DE DOIS DIAS DE ATRASO! PATIFES! RESTA POUCA ESPERANÇA!


SE AO AMANHECER CONTINUARMOS SEM NOTÍCIAS, VOLTAREMOS PELO MESMO CAMINHO, EM BUSCA DESSA MALDITA TROPA!
EI! ESPERE, SENHOR! LÁ EMBAIXO, VEJA!


É MESMO! UMA NUVEM DE POEIRA! SEM DÚVIDA SÃO CAVALEIROS! DEPRESSA, PARA O ACAMPAMENTO!


ATENÇÃO! TEM GENTE VINDO AÍ, MAS É IMPOSSÍVEL SABER SE É O MATT OU OS APACHES! ESCONDAM-SE ATRÁS DAS PEDRAS E FIQUEM PRONTOS PARA ATIRAR!


VINTE MINUTOS DEPOIS, JÁ AO CAIR DA NOITE...
ALTO!!! QUEM VEM LÁ?!.
EI! NÃO ATIRE!!!


MATT!! DEUS SEJA LOUVADO! MAS... JESUS, COMO VOCÊ ESTÁ? E... CADÊ O RESTO DOS HOMENS?
COM O NARIZ ENFIADO NA TERRA E CERTAMENTE ESCALPELADOS A ESSA ALTURA... SÓ NÓS SOBREVIVEMOS! BEM QUE O SENHOR AVISOU... OS APACHES ESTAVAM NOS SEGUINDO, FORAM INFORMADOS, SÓ O DIABO SABE POR QUEM!


POR SORTE, ELES CAÍRAM NA SUA ARMADILHA E NOS SEGUIRAM, MAS PAGAMOS CARO POR ISSO. ELES NOS ALCANÇARAM E ATACARAM QUANDO CRUZÁVAMOS O RIO!


FIZEMOS UMA FRENTE DE BATALHA PARA SEGURÁ-LOS O MÁXIMO QUE DAVA E GANHAR TEMPO PARA O COMBOIO... APROVEITAMOS A NOITE PASSADA PARA AVANÇAR SEM QUE PERCEBESSEM, EMBARALHANDO NOSSOS RASTROS!
MUITO BEM, MATT! O SACRIFÍCIO DE VOCÊS FOI ENORME, MAS PROVAVELMENTE DECISIVO! QUAL É A NOSSA VANTAGEM EM RELAÇÃO AOS APACHES?


CERCA DE TRÊS DIAS, SENHOR! SE ESSES COIOTES SOUBESSEM ONDE ESTAMOS... MAS DEVEM ESTAR DANDO VOLTAS A ESMO E SE PERGUNTANDO COMO A COLUNA PODE TER EVAPORADO! *HAH HAH HAH!*

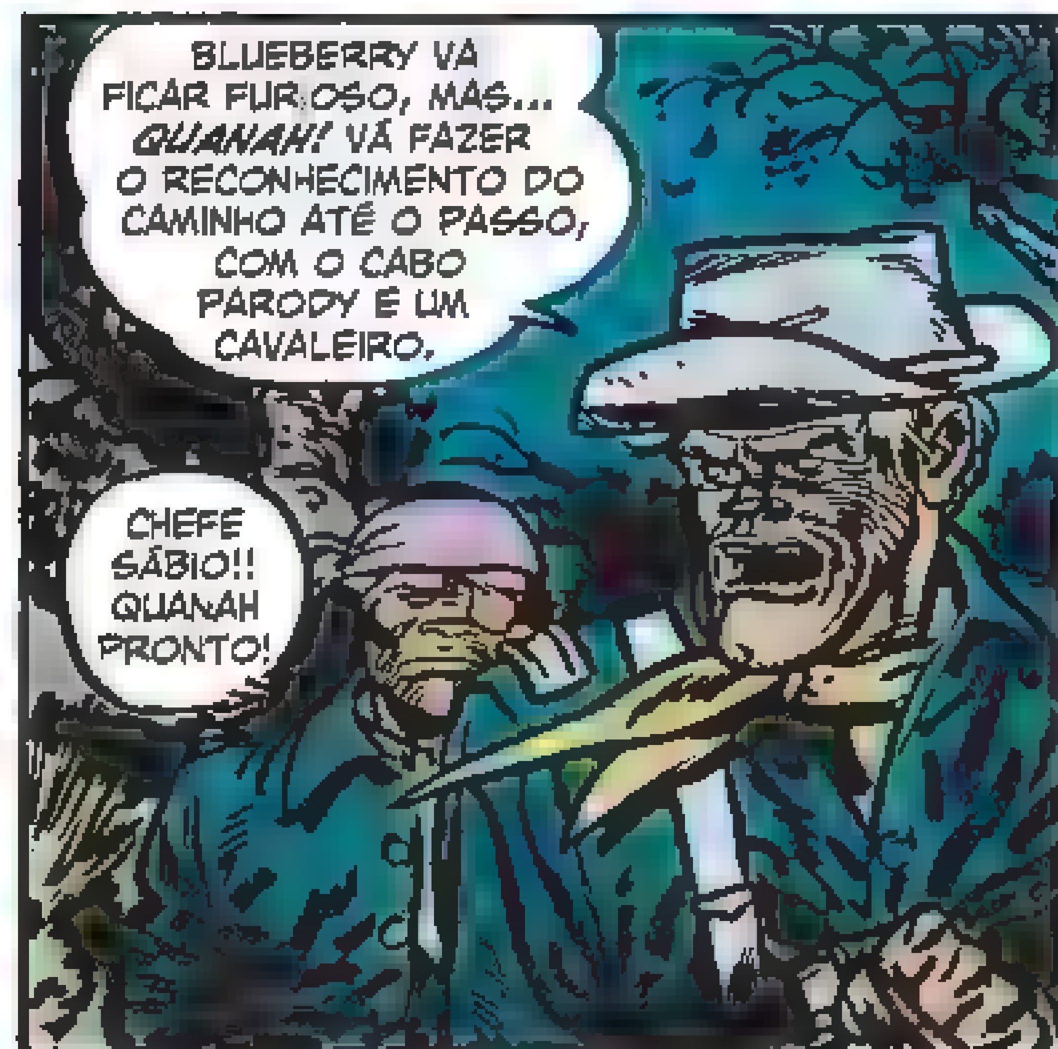

BRAVO, SARGENTO! É QUASE O TEMPO QUE PRECISAMOS PARA ATRAVESSAR O SACRAMENTO E AVISTAR O FORTE BAYARD! O COMBOIO ESTÁ SALVO! A MENOS QUE...
A MENOS QUE?!?!


A MENOS QUE ELE SE ATRASE E ALGUÉM CONSIGA ALERTAR OS APACHES E COLOCÁ-LOS DE VOLTA NO CAMINHO CERTO! MAS FAREI COM QUE ISSO NÃO ACONTEÇA!

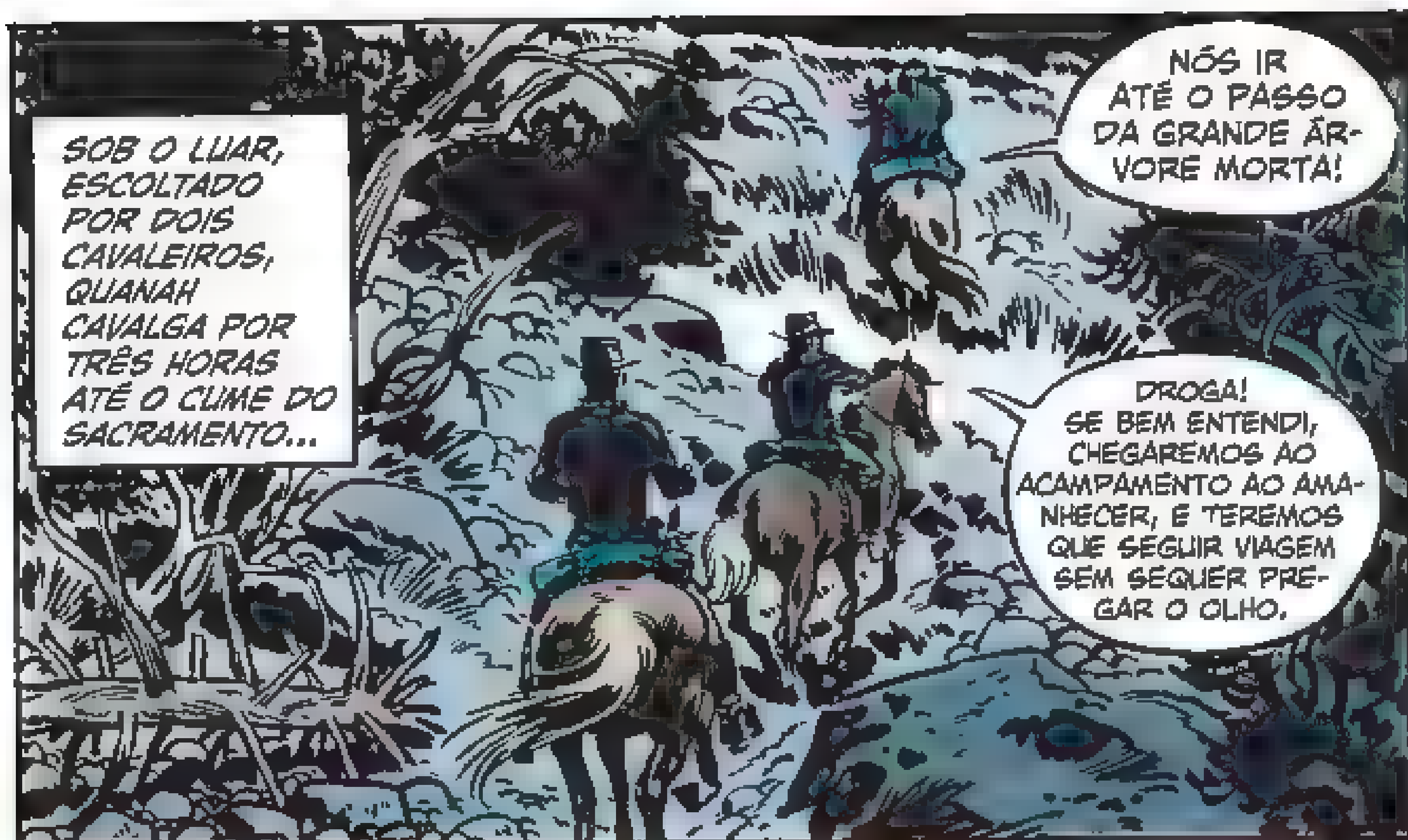

DURMA ALGUMAS HORAS, MATT... VAMOS CUIDAR DOS CAVALOS. PARTIREMOS ASSIM QUE POSSÍVEL... PRECISAMOS NOS JUNTAR AO COMBOIO O MAIS DEPRESSA QUE PUDERMOS!
OK.


MAS, NO MESMO INSTANTE, A UM DIA DE VIAGEM DALI...
POR TODOS OS DIABOS! É IMPOSSÍVEL CONTINUAR! SÓ CHEGAREMOS AO PASSO AMANHÃ! VAMOS ACAMPAR AQUI! QUANAH, O QUE ESTÁ ACONTECENDO? VOCÊ PARECE NERVOSO!
QUANAH SABE. NÓS SEGUIDOS POR HOMENS VERMELHOS! ELES ESPERAR LÁ EM CIMA... LÁ, PISTA MUITO RUIM, CARROÇA NÃO PODE PASSAR!


SE CONTINUAR POR LÁ, NÓS CAIR EM ARMADILHA!
VOCÊ... ACHA QUE...? *HMM!* DROGA, PRECISAMOS TER CERTEZA!


BLUEBERRY VAI FICAR FURIOSO, MAS... *QUANAH!* VÁ FAZER O RECONHECIMENTO DO CAMINHO ATÉ O PASSO, COM O CABO PARODY E UM CAVALEIRO.
CHEFE SÁBIO!! QUANAH PRONTO!


PARODY NÃO O DEIXARÁ SOZINHO! NADA A TEMER! E QUE BLUEBERRY VÁ PRO INFERNO!


SOB O LUAR, ESCOLTADO POR DOIS CAVALEIROS, QUANAH CAVALGA POR TRÊS HORAS ATÉ O CUME DO SACRAMENTO...
NÓS IR ATÉ O PASSO DA GRANDE ÁRVORE MORTA!
DROGA! SE BEM ENTENDI, CHEGAREMOS AO ACAMPAMENTO AO AMANHECER, E TEREMOS QUE SEGUIR VIAGEM SEM SEQUER PREGAR O OLHO.


NÓS CHEGAR LOGO AGORA!
ORA! ATÉ AQUI, ESTA ESTRADA ME PARECE DIFÍCIL, MAS TRANSITÁVEL! VOCÊ ESTAVA CONTANDO LOROTAS, QUANAH!
19A

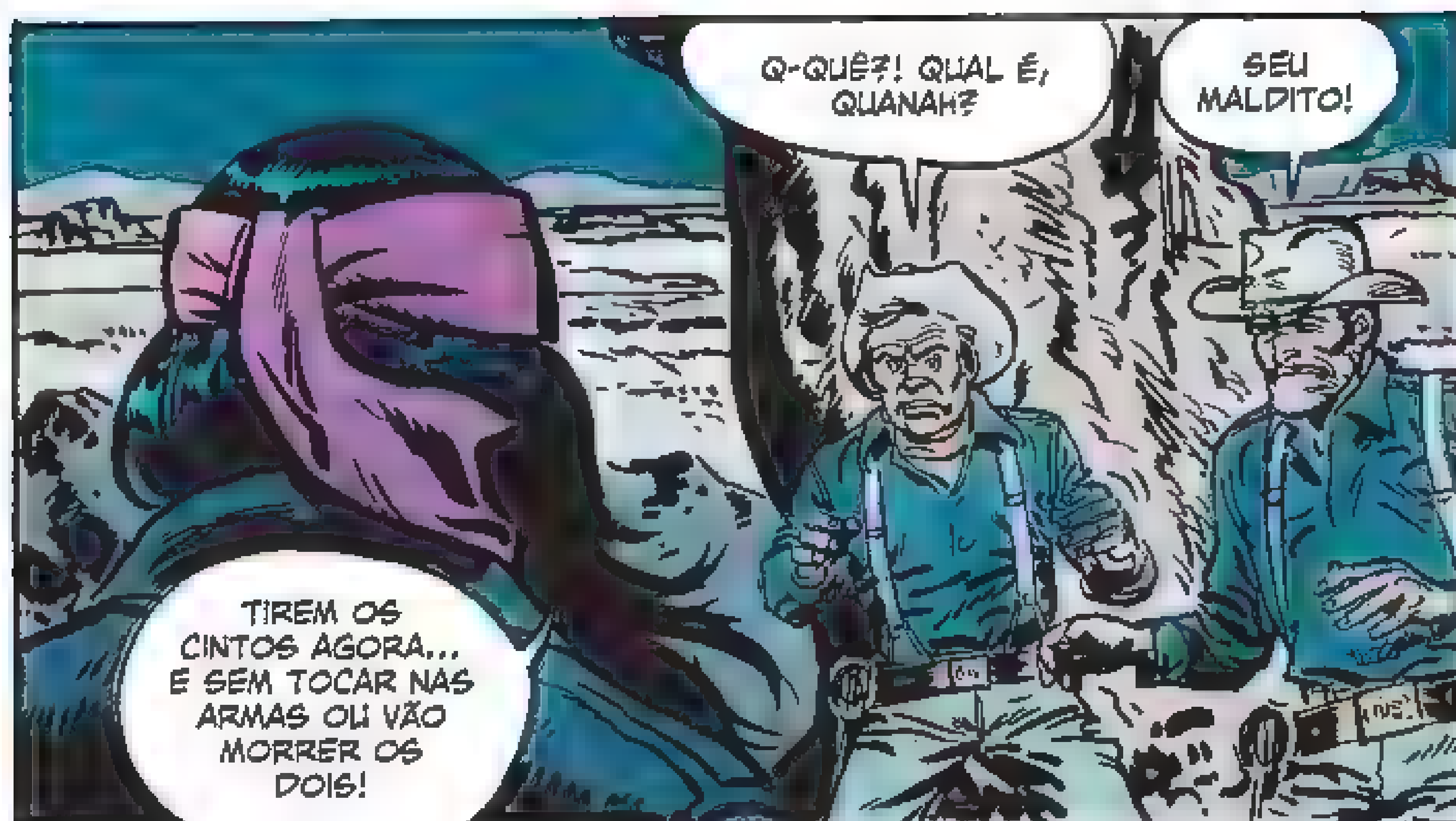

CARAMBA, QUE TRONCO ENORME! É UM BOM PONTO DE OBSERVAÇÃO! COM O CÉU CLARO, PODE-SE VER POR QUILÔMETROS!
AÍ ESTÁ A "GRANDE ÁRVORE MORTA"... ELA DÁ NOME AO PASSO!
SIM! EM TODO CASO, NEM SINAL DE APACHES! QUANAH NOS FEZ SUBIR AQUI POR NADA... E OS ANIMAIS ESTÃO MORTOS DE CANSAÇO!


É MELHOR DEIXÁ-LOS TOMAR FÔLEGO, ANTES DE DESCER! DESMONTEM, RAPAZES!
BRRR! QUE VENTO GLACIAL! VAMOS CONGELAR AQUI!

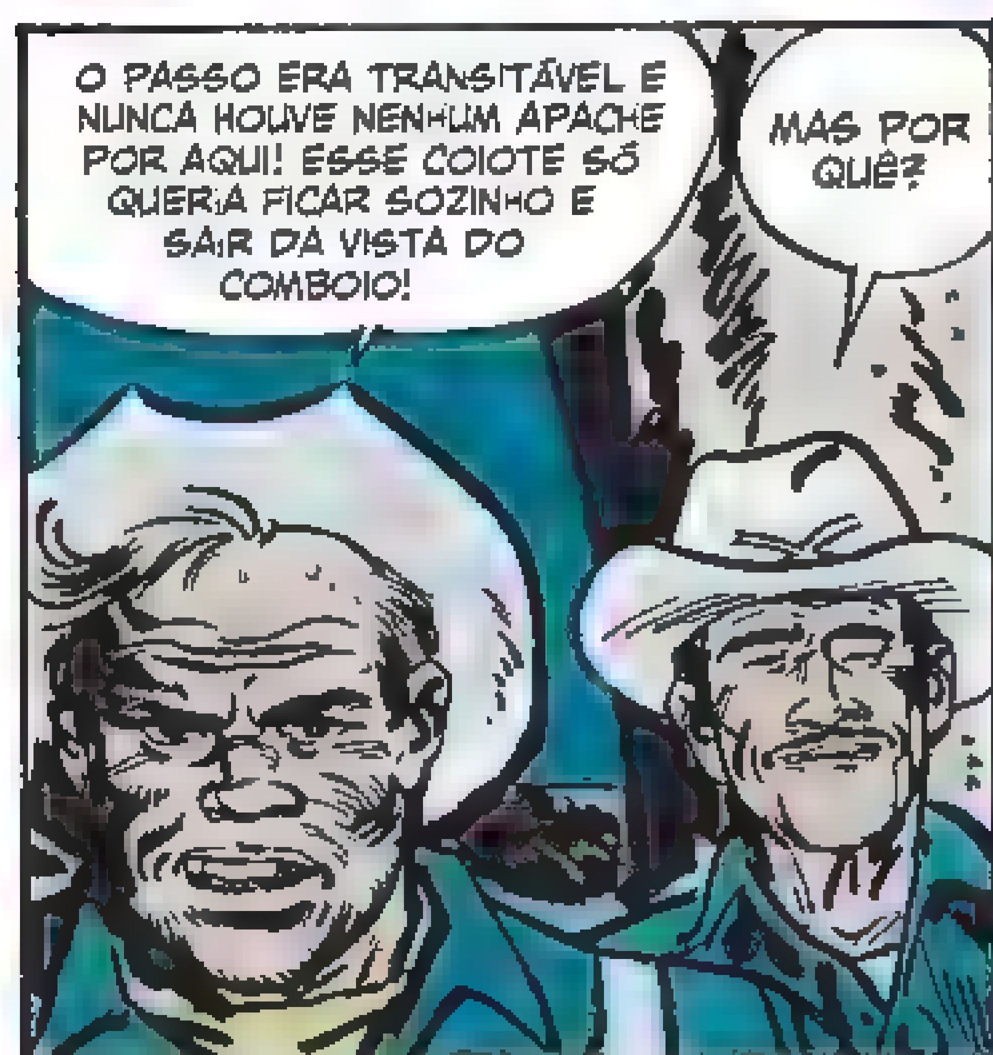

NÃO HÁ ESSE RISCO, MEU CHAPA! EU PENSO EM TUDO! HAH HAH HAH! E É POR ISSO QUE SUBI DE PATENTE! VEJA!
JEEEESUS!!! BOURBON! ONDE VOCÊ ARRANJOU ISSO?
19B


PEGUEI "EMPRESTADO" DA ADEGA PESSOAL DAQUELE BÊBADO DO O'REILLY... EI, ELE NOS DEVIA ISSO PELO ESFORÇO, NÃO? HAH HAH! QUANAH, MANDEI DESMONTAR. VOCÊ É SURDO?
VOCÊ PRIMEIRO, CABO! À SUA SAÚDE!


DE REPENTE...
UM MOVIMENTO E VOCÊS ESTÃO MORTOS! MÃOS AO ALTO!
19C


Q-QUÊ?! QUAL É, QUANAH?
SEU MALDITO!
TIREM OS CINTOS AGORA... E SEM TOCAR NAS ARMAS OU VÃO MORRER OS DOIS!

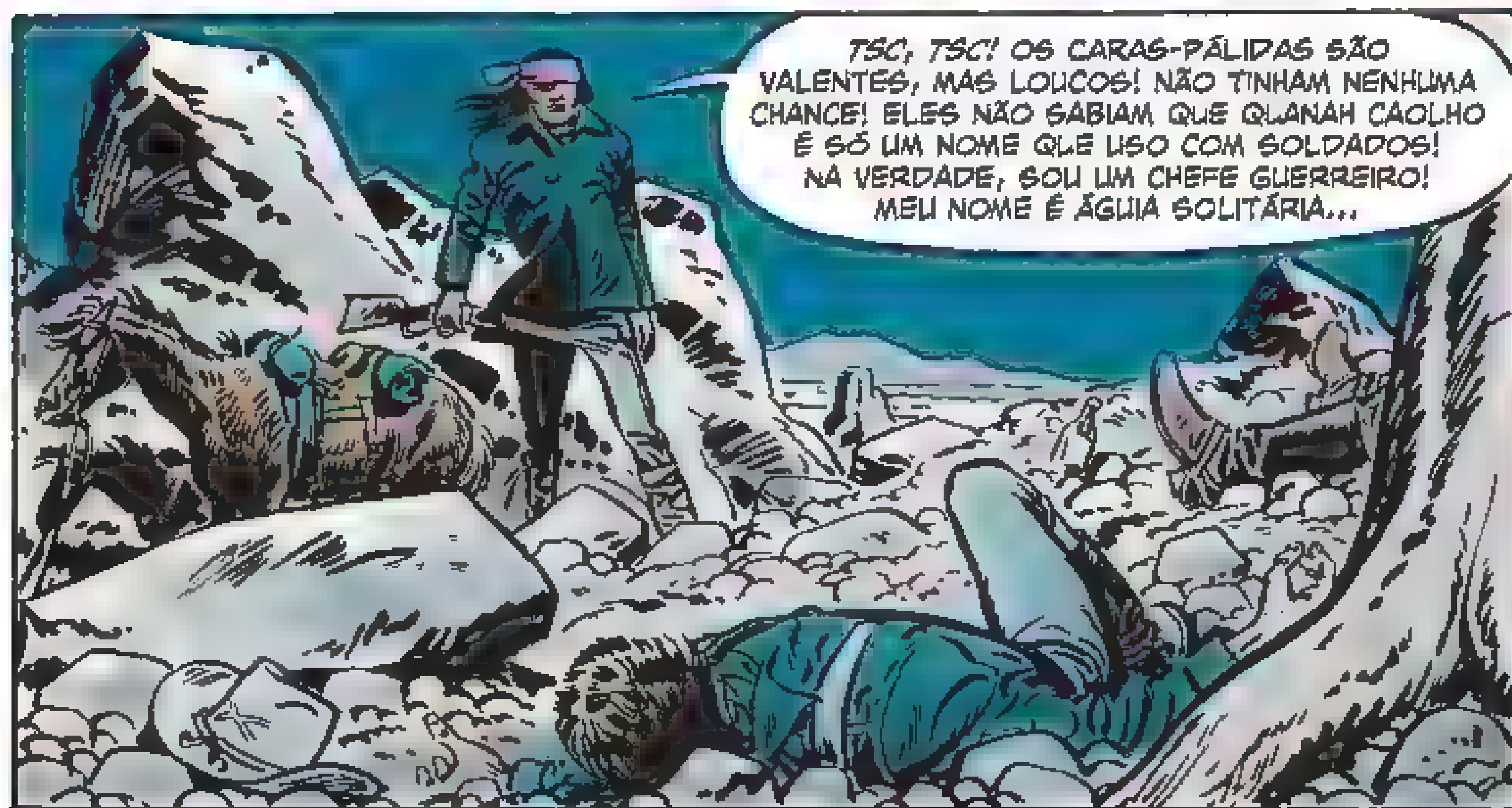

UM... UM TRAIDOR! ESSE RATO FEDORENTO DOS INFERNOS NÃO PASSA DE UM TRAIDOR! ELE NOS ATRAIU PARA UMA EMBOSCADA!
ELE ESTÁ COM UM RIFLE, PARKER! VAMOS OBEDECER!


O PASSO ERA TRANSITÁVEL E NUNCA HOUVE NENHUM APACHE POR AQUI! ESSE COIOTE SÓ QUERIA FICAR SOZINHO E SAIR DA VISTA DO COMBOIO!
MAS POR QUÊ?


POR QUÊ? SEM DÚVIDA PARA ATRAIR PARA CÁ OS APACHES QUE NÓS CONSEGUIMOS DESPISTAR! MAS ISSO NÃO VAI...

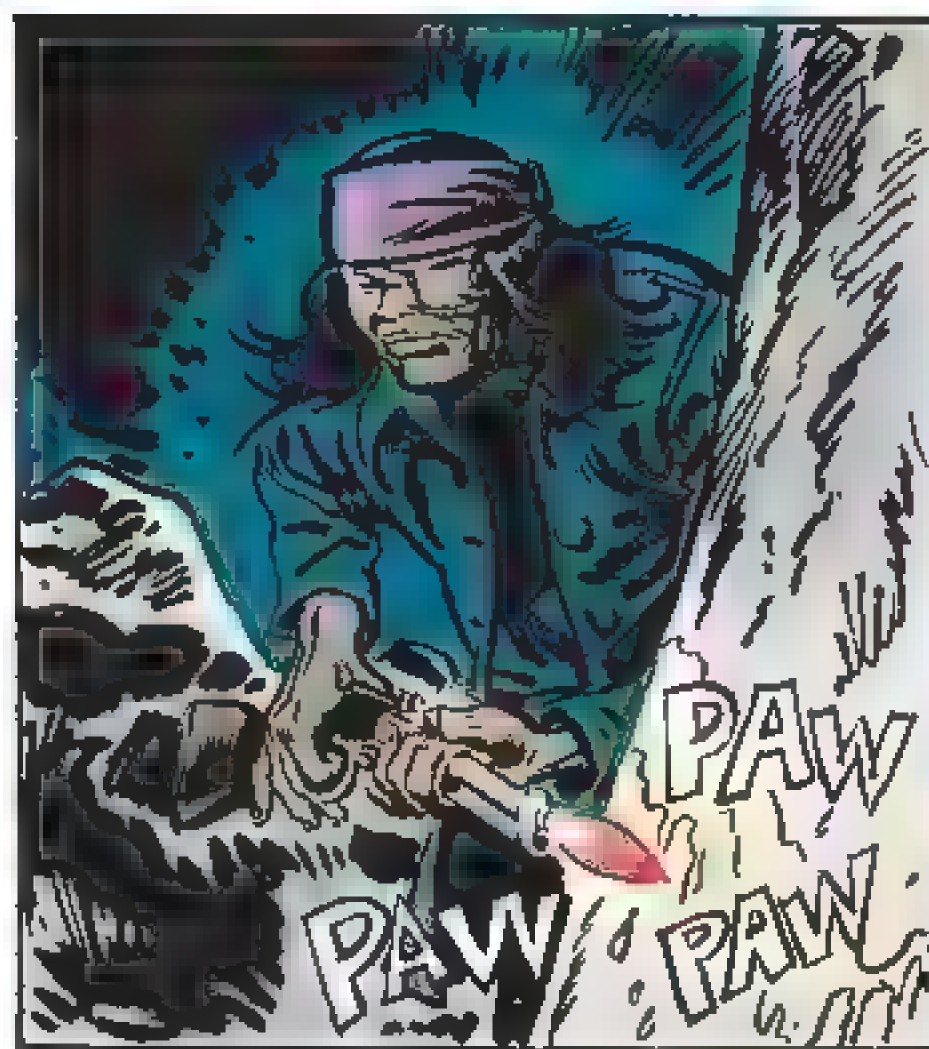

...ACONTECER ASSIM! VAMOS, STEVE!

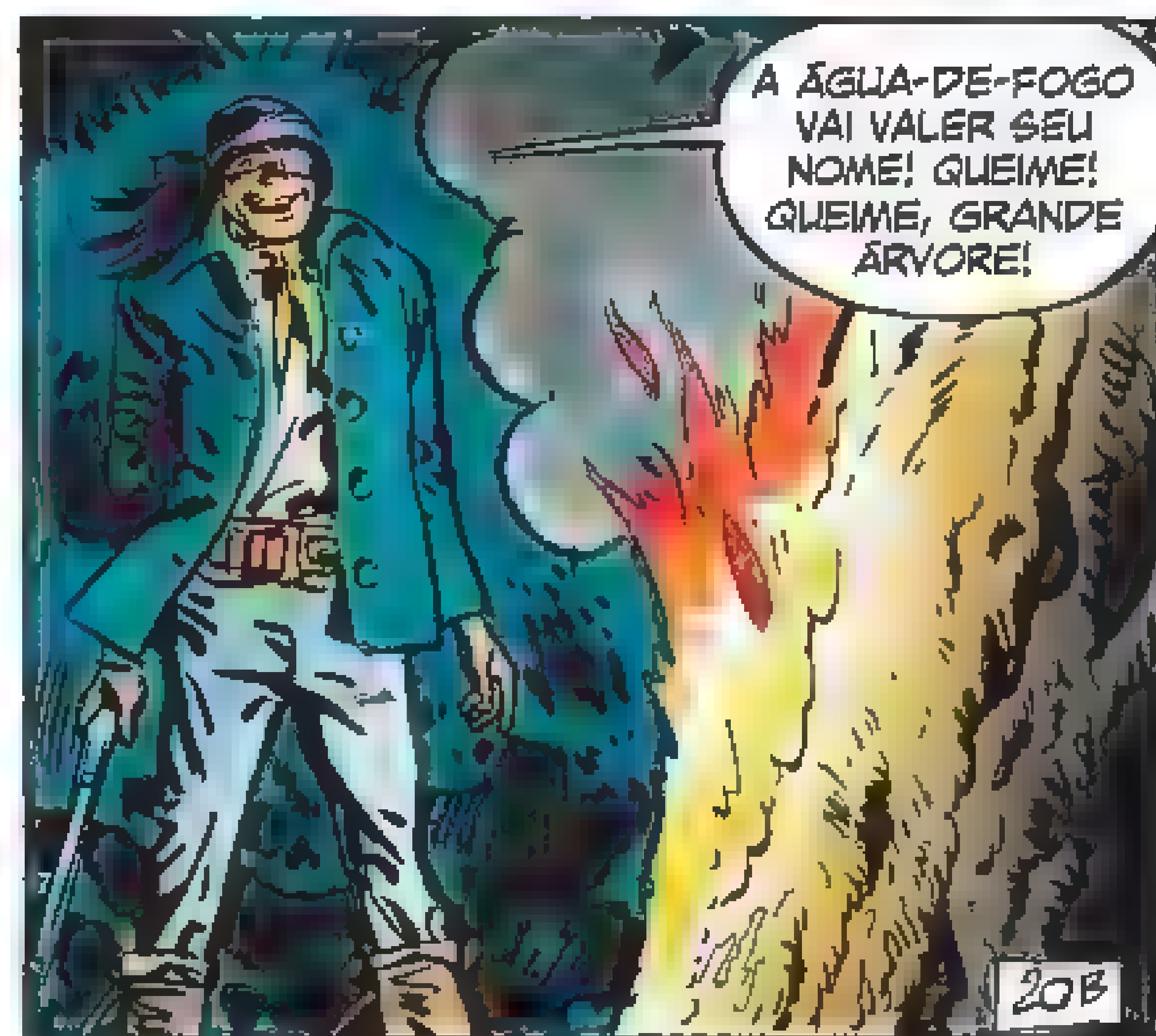

FOGO! FO-- AH!
PAW! PAW!
20A

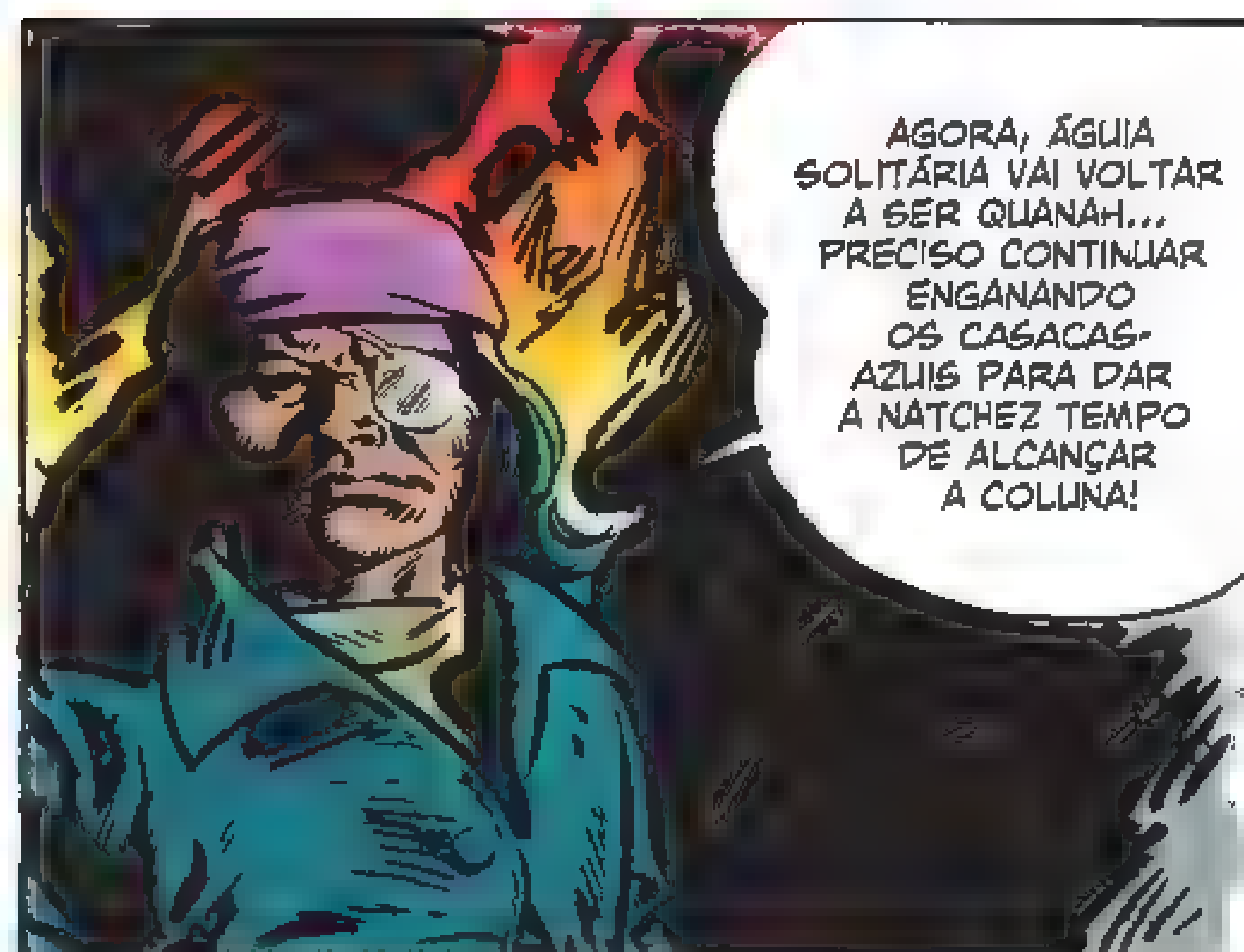

TSC, TSC! OS CARAS-PÁLIDAS SÃO VALENTES, MAS LOUCOS! NÃO TINHAM NENHUMA CHANCE! ELES NÃO SABIAM QUE QUANAH CAOLHO É SÓ UM NOME QUE USO COM SOLDADOS! NA VERDADE, SOU UM CHEFE GUERREIRO! MEU NOME É ÁGUIA SOLITÁRIA...

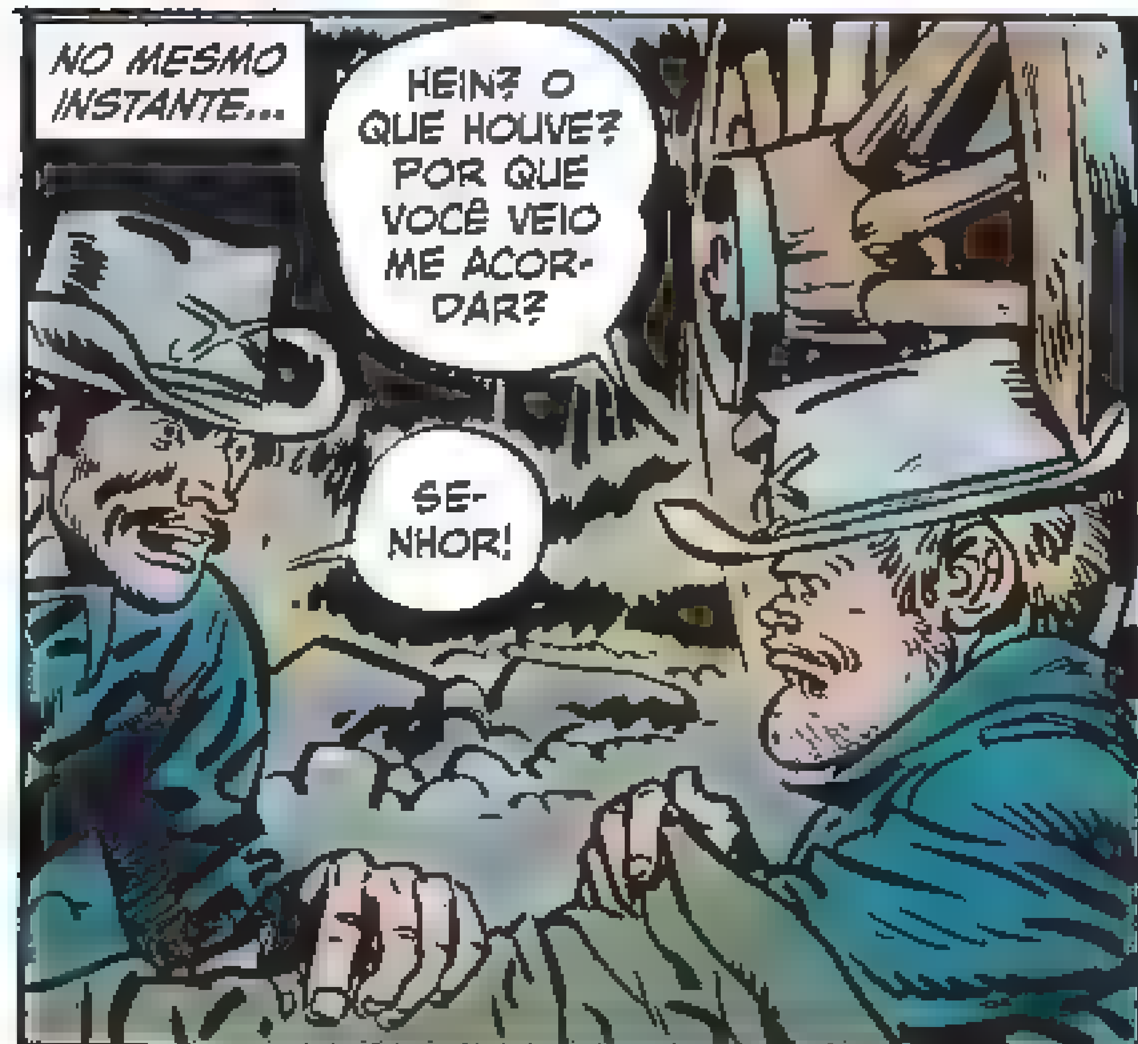

AGORA PRECISO AVISAR NATCHEZ E SEUS HOMENS... DEPRESSA!

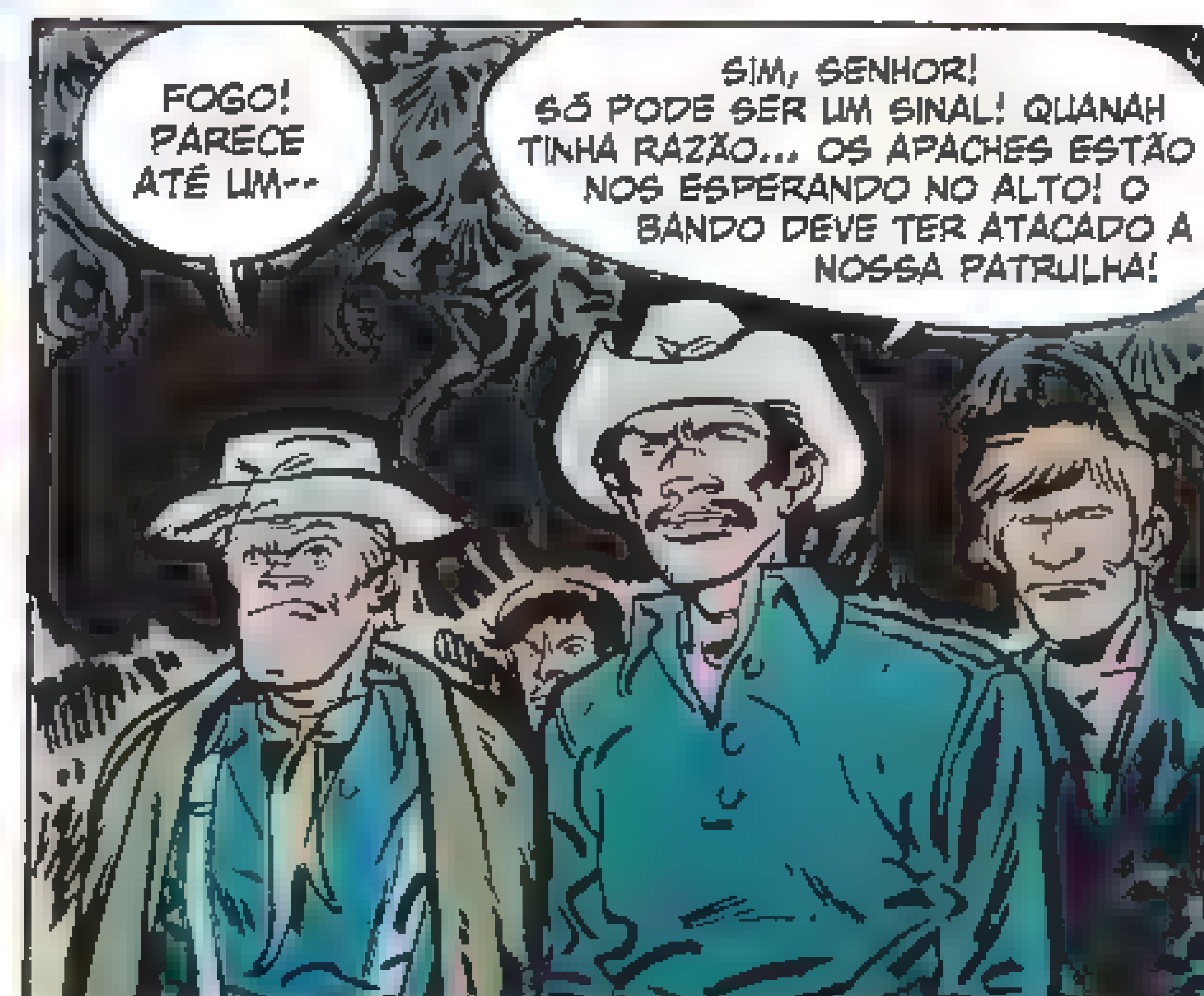



PAW
PAW
PAW


A ÁGUA-DE-FOGO VAI VALER SEU NOME! QUEIME! QUEIME, GRANDE ÁRVORE!
20B


A CORTIÇA POROSA, EMBEBIDA EM ÁLCOOL, SUBITAMENTE ARDE EM BRASA... EM ALGUNS INSTANTES, A GRANDE ÁRVORE MORTA SE TORNA UMA IMENSA PILASTRA DE FOGO...
OS BATEDORES DE NATCHEZ VERÃO O SINAL DE LONGE! ELES SABERÃO IMEDIATAMENTE QUE FOI ENVIADO POR ÁGUIA SOLITÁRIA.

AGORA, ÁGUIA SOLITÁRIA VAI VOLTAR A SER QUANAH... PRECISO CONTINUAR ENGANANDO OS CASACAS-AZUIS PARA DAR A NATCHEZ TEMPO DE ALCANÇAR A COLUNA!

EU DIREI "POBRE QUANAH... CAIU NA EMBOSCADA APACHE!" HAH HAH HAH!
ZIA

NO MESMO INSTANTE...
HEIN? O QUE HOUVE? POR QUE VOCÊ VEIO ME ACORDAR?
SE-NHOR!

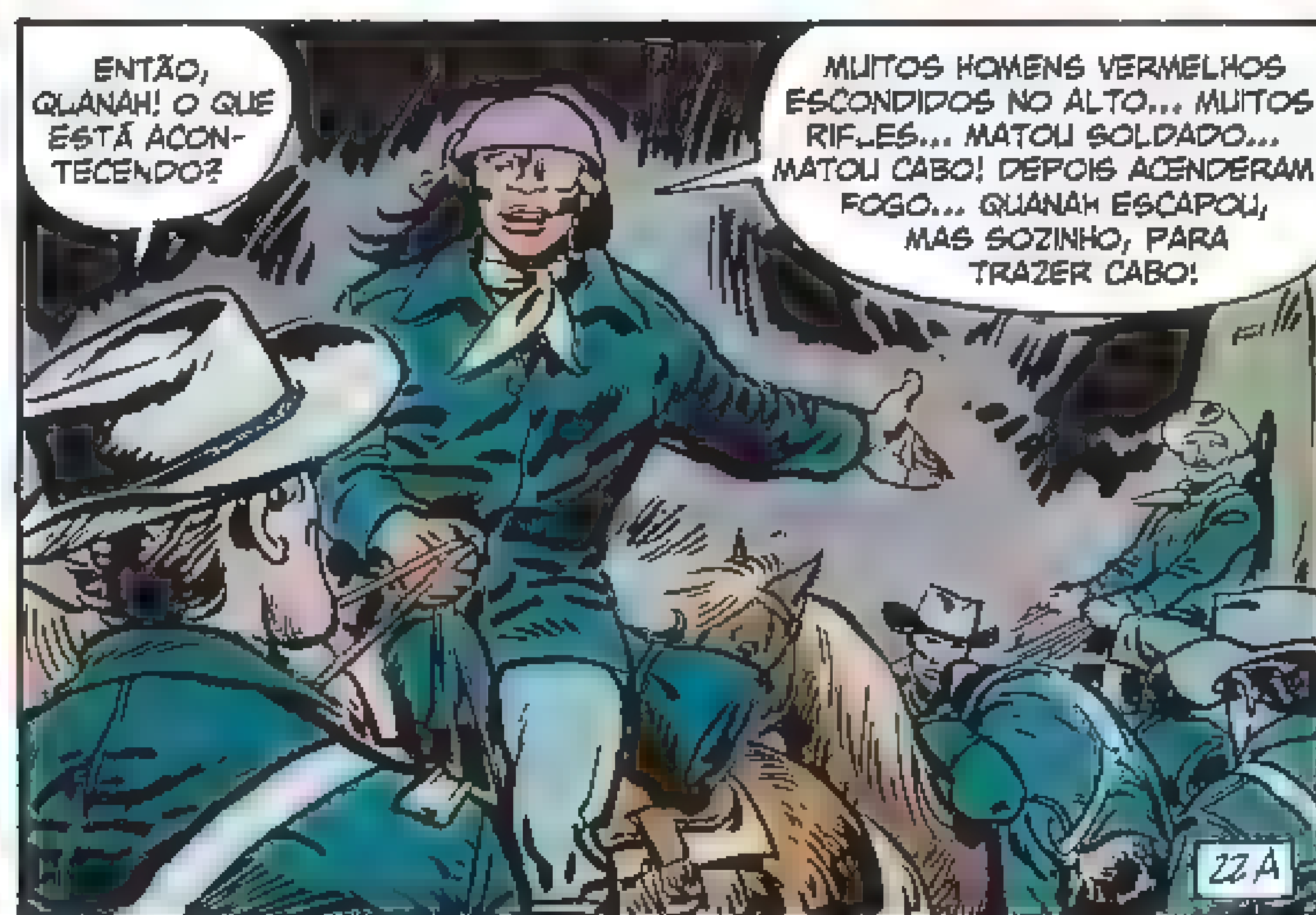
TIROS NA SERRA, SENHOR! ALÉM DISSO, OLHE LÁ EM CIMA...

FOGO! PARECE ATÉ UM--
SIM, SENHOR! SÓ PODE SER UM SINAL! QUANAH TINHA RAZÃO... OS APACHES ESTÃO NOS ESPERANDO NO ALTO! O BANDO DEVE TER ATACADO A NOSSA PATRULHA!

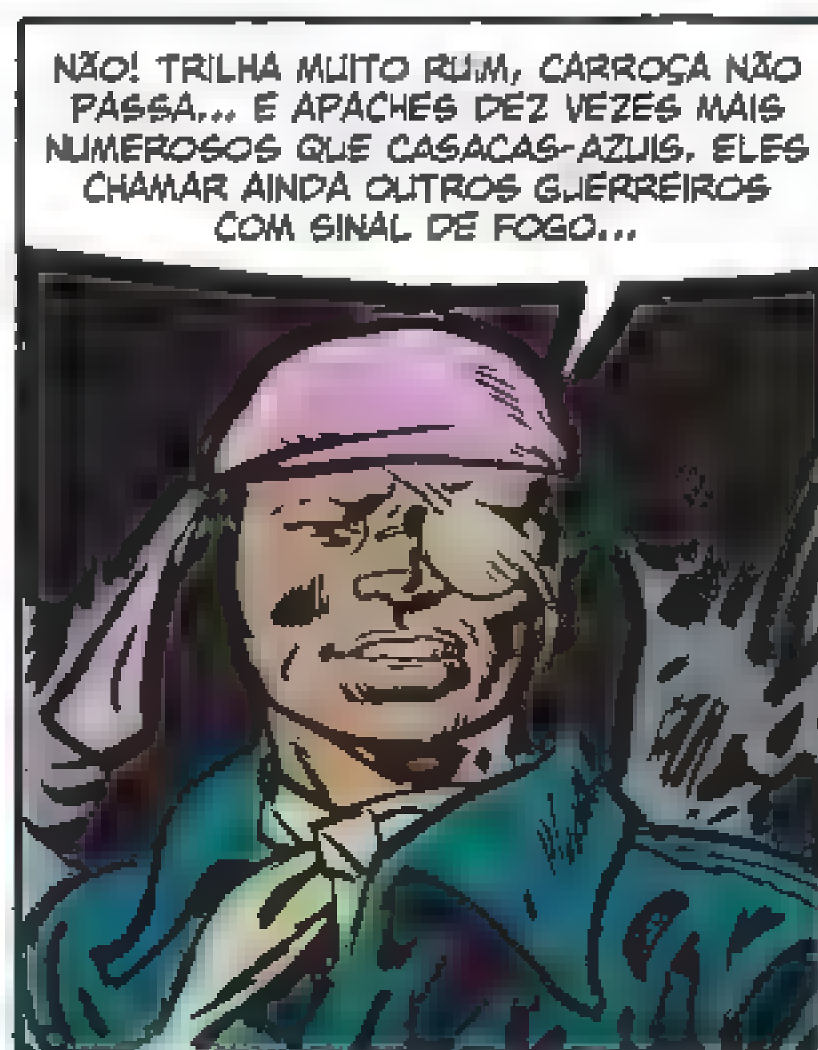
SARGENTO! MANDE ATRELAR E SELAR! O COMBOIO PRECISA ESTAR PRONTO PARA PARTIR ASSIM QUE A PATRULHA SE JUNTAR A NÓS... HMM! SE É QUE ELES VIRÃO!
SIM, SENHOR!
GIR

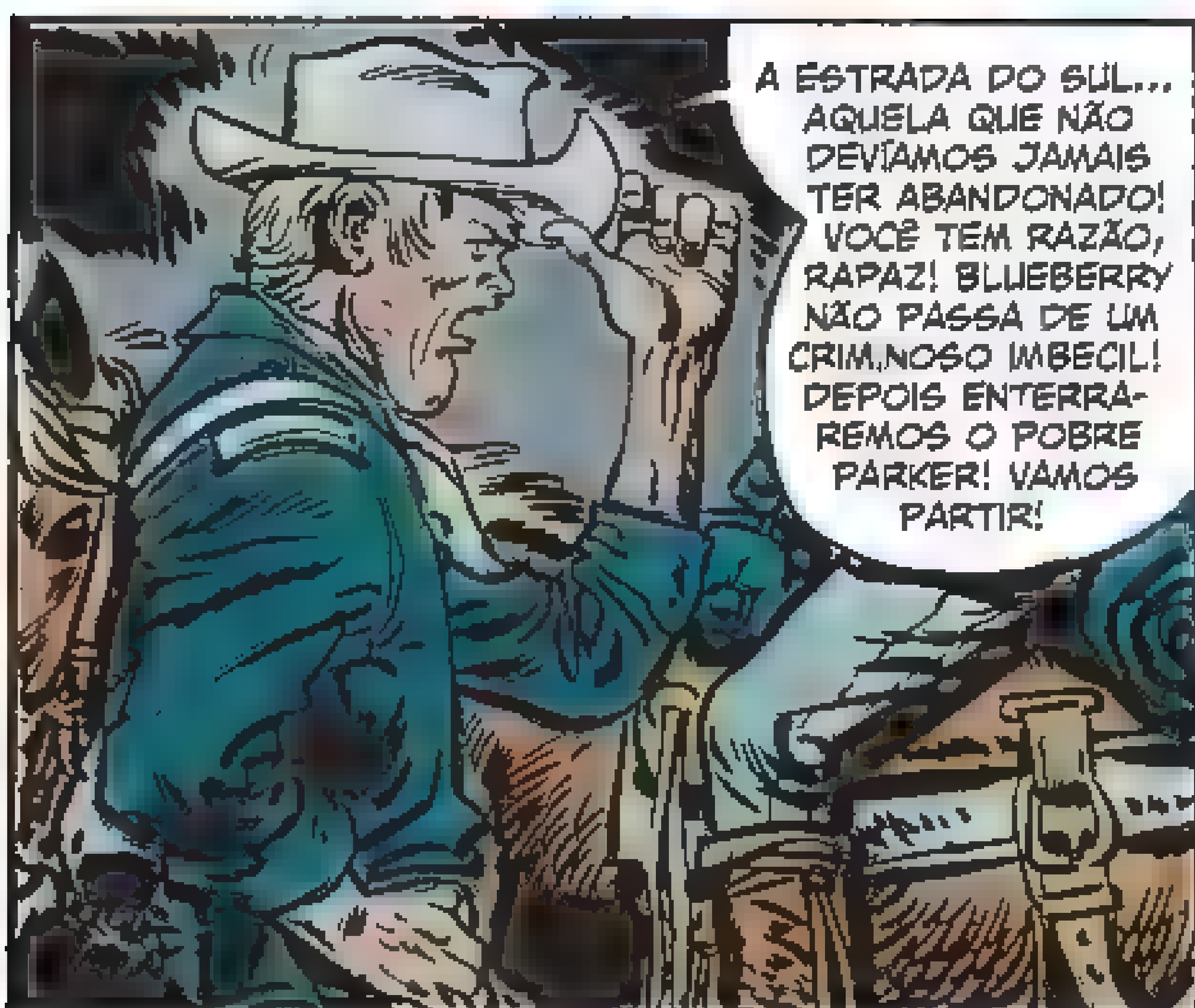
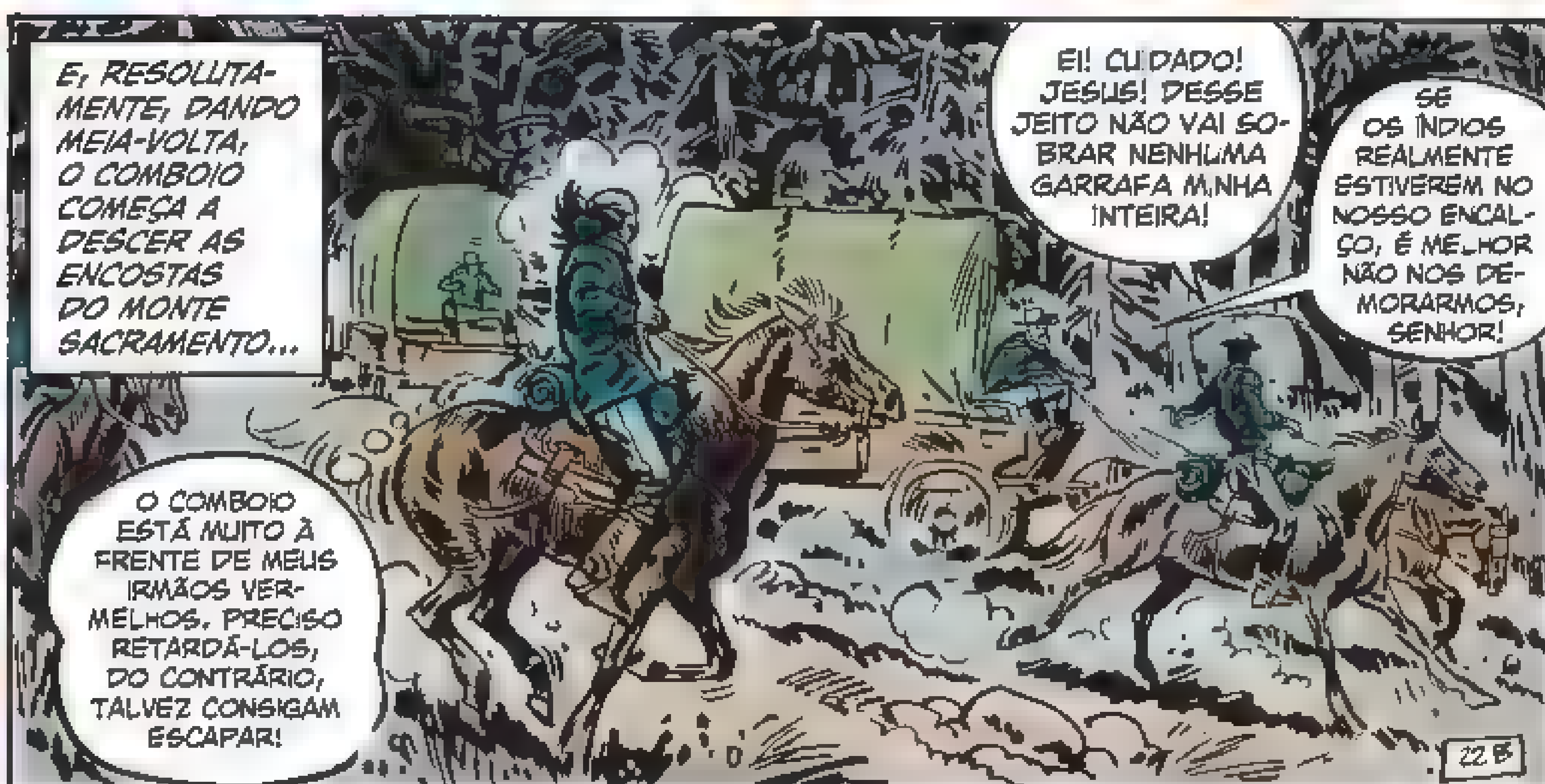
BEM LONGE DALI, A MAIS DE SETENTA QUILÔMETROS, EM LINHA RETA, OUTROS OLHOS AGUDOS E INFALÍVEIS TAMBÉM DETECTAM O PONTO LUMINOSO QUE, SOBRE O HORIZONTE, BRILHA NO AR LÍMPIDO DO ARIZONA!


DUAS HORAS DEPOIS, NO ACAMPAMENTO...
ESTAMOS PRONTOS PARA PARTIR, SENHOR! DEI DE COMER AOS HOMENS E ANIMAIS, DISTRIBUÍ O DOBRO DE CARTUCHOS E MANDEI OS ESTAFETAS A CAVALO SE POSTAREM NA FRENTE E NOS FLANCOS DO COMBOIO!
MUITO BEM, SARGENTO! ALGUMA NOTÍCIA DA PATRULHA?

ENTÃO...
BARULHO DE CASCOS!
ALTO! QUEM VEM LÁ?
AMIGO! NÃO ATIRAR!

QUANAH... SOZINHO!!! E, MALDIÇÃO! É O CORPO DO PARKER! MORTO!
A PATRULHA CAIU NUMA EMBOSCADA.
OS TIROS! ERA ISSO!

ENTÃO, QUANAH! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
MUITOS HOMENS VERMELHOS ESCONDIDOS NO ALTO... MUITOS RIFLES... MATOU SOLDADO... MATOU CABO! DEPOIS ACENDERAM FOGO... QUANAH ESCAPOU, MAS SOZINHO, PARA TRAZER CABO!
22 A

OBRIGADO, QUANAH! VOCÊ SE PORTOU COMO UM SOLDADO AMERICANO VALENTE E LEAL! MAS O QUE VAMOS FAZER AGORA? DIGA... TEMOS ALGUMA CHANCE DE FORÇAR PASSAGEM?

NÃO! TRILHA MUITO RUIM, CARROÇA NÃO PASSA... E APACHES DEZ VEZES MAIS NUMEROSOS QUE CASACAS-AZUIS. ELES CHAMAR AINDA OUTROS GUERREIROS COM SINAL DE FOGO...

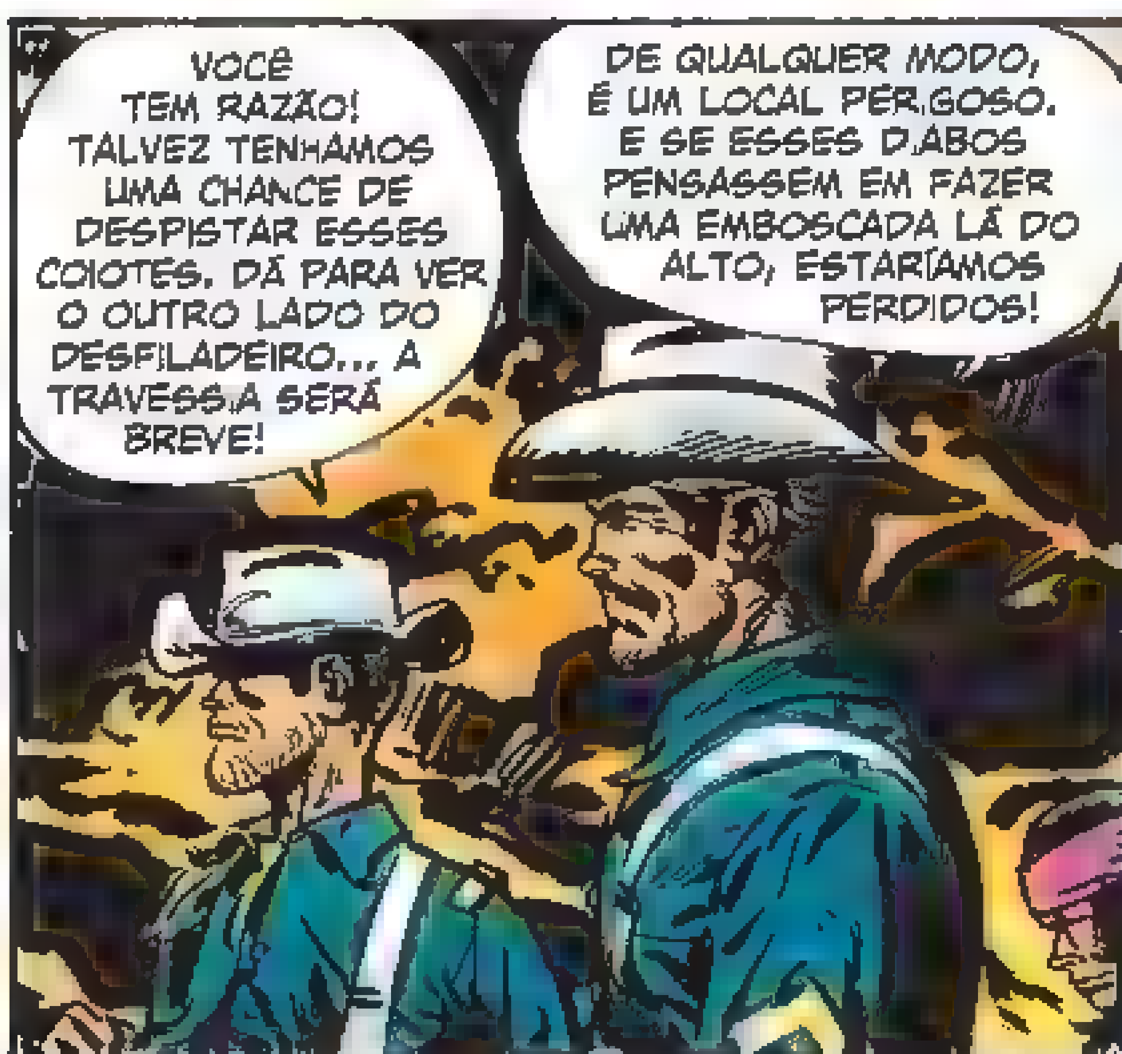
DESGRAÇA! COM SUAS ARTIMANHAS DE ARAQUE, BLUEBERRY NOS METEU NUMA ENRASCADA! E ESSA PASSAGEM É UMA VERDADEIRA RATOEIRA! COMO VAMOS SAIR DAQUI?
HMM... QUANAH CONHECE OUTRA PASSAGEM POR ALI... FÁCIL, SEM PRECISAR CRUZAR A SERRA... VAMOS SAIR NA ESTRADA DO SUL...

A ESTRADA DO SUL... AQUELA QUE NÃO DEVÍAMOS JAMAIS TER ABANDONADO! VOCÊ TEM RAZÃO, RAPAZ! BLUEBERRY NÃO PASSA DE UM CRIMINOSO IMBECIL! DEPOIS ENTERRAREMOS O POBRE PARKER! VAMOS PARTIR!

E, RESOLUTAMENTE, DANDO MEIA-VOLTA, O COMBOIO COMEÇA A DESCER AS ENCOSTAS DO MONTE SACRAMENTO...
EI! CUIDADO! JESUS! DESSE JEITO NÃO VAI SOBRAR NENHUMA GARRAFA MINHA INTEIRA!
SE OS ÍNDIOS REALMENTE ESTIVEREM NO NOSSO ENCALÇO, É MELHOR NÃO NOS DEMORARMOS, SENHOR!
O COMBOIO ESTÁ MUITO À FRENTE DE MEUS IRMÃOS VERMELHOS. PRECISO RETARDÁ-LOS, DO CONTRÁRIO, TALVEZ CONSIGAM ESCAPAR!
22 B


AO RAIAR DO DIA, GUIADA POR QUANAH, A COLUNA DESCE EM ALTA VELOCIDADE RUMO AO VALE...
INFER-NO! COMO BLUEBERRY VAI CONSEGUIR NOS ENCONTRAR?
EU ENCONTRAR ELE DEPOIS, QUANDO COMBOIO SEGURO.


POR TODOS OS DIABOS, QUANAH! VOCÊ NOS METEU NUM VERDADEIRO BECO SEM SAÍDA!
NÓS ACHAR PAS-SAGEM LÁ EMBAIXO!


NÓS PASSAR POR BAIXO, DEPOIS, CHEGAR RÁPIDO NA TRILHA DO SUL!
SANTO DEUS! EU JAMAIS TERIA IMAGINADO QUE ESSA BRECHA EXISTIA! VAMOS PRECISAR ATRAVESSAR PELO VAU!

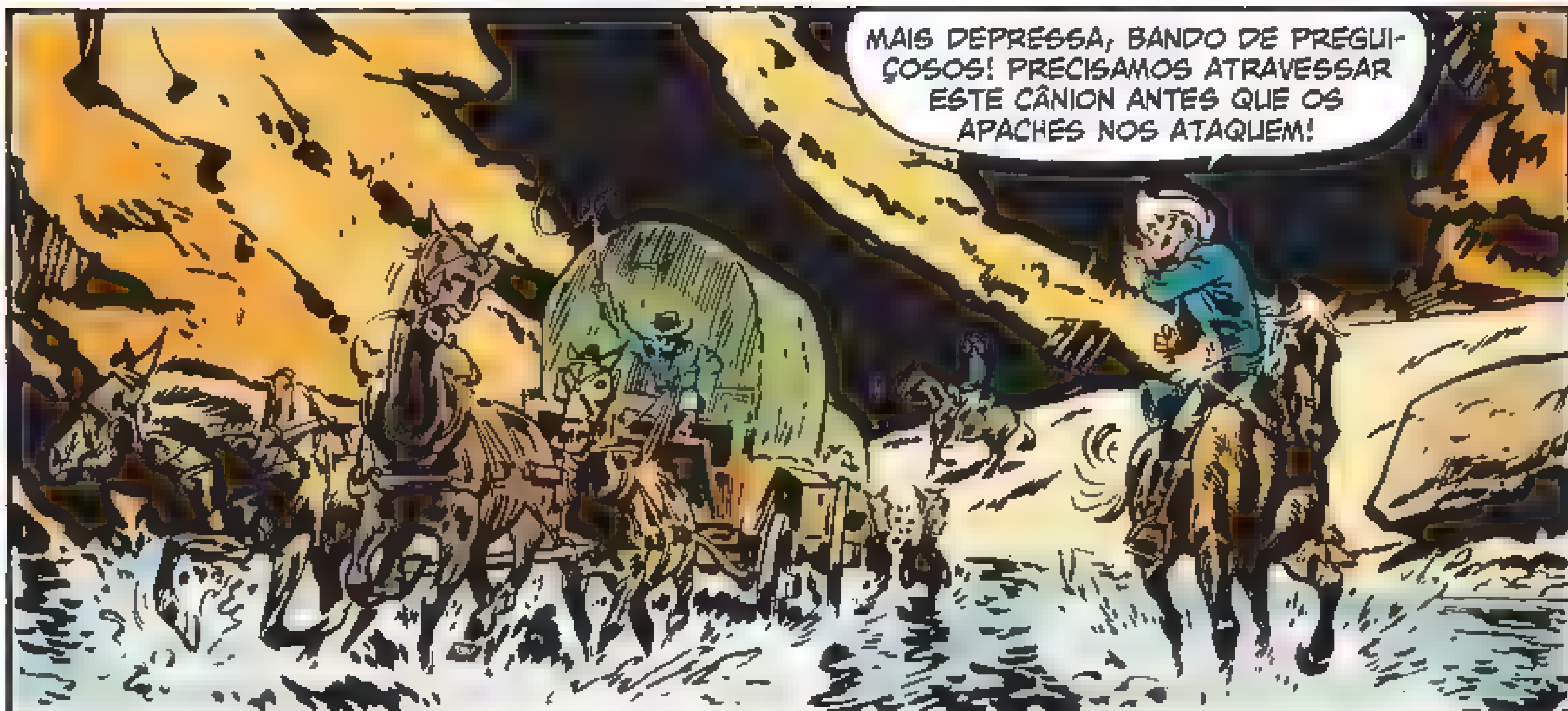

ÁGUA RASA, SEM NENHUM PERIGO. E JAMAIS APACHES PENSAR QUE NÓS PASSAR AÍ.

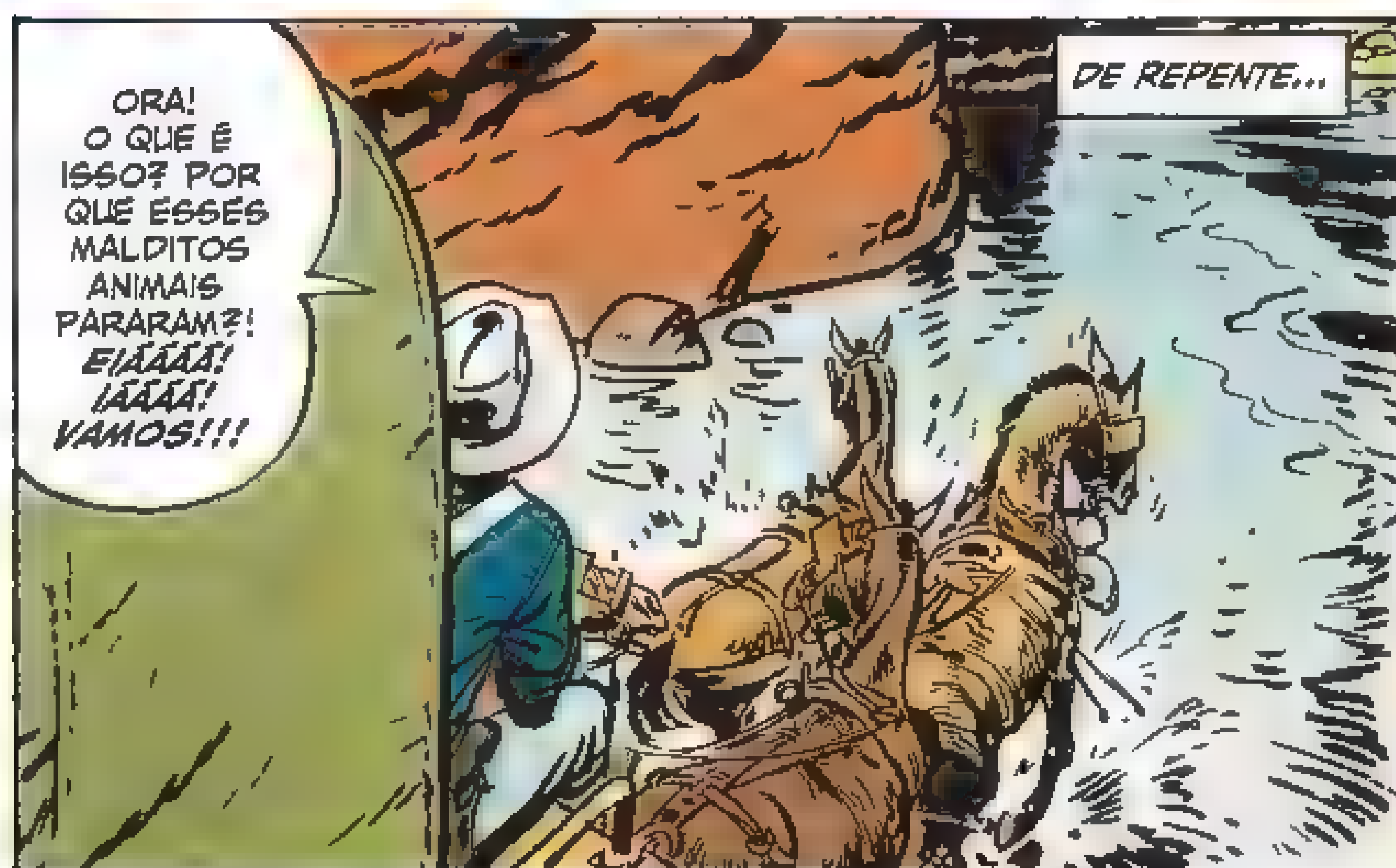

VOCÊ TEM RAZÃO! TALVEZ TENHAMOS UMA CHANCE DE DESPISTAR ESSES COIOTES. DÁ PARA VER O OUTRO LADO DO DESFILADEIRO... A TRAVESSIA SERÁ BREVE!
DE QUALQUER MODO, É UM LOCAL PERIGOSO. E SE ESSES DIABOS PENSASSEM EM FAZER UMA EMBOSCADA LÁ DO ALTO, ESTARÍAMOS PERDIDOS!


ESTÁ TUDO BEM, SENHOR! NÃO HÁ CORRENTEZA, NEM O MENOR REDEMOINHO... É MESMO UM LAGO! E O FUN-DO PARECE SÓLIDO!
MUITO BEM!
COLUNA! AVANTE!


PERFEITO! OS IDIOTAS NEM PENSARAM EM SONDAR TODA A EXTENSÃO DO DESFILADEIRO! ELES TERÃO UMA BELA SURPRESA NO MEIO DA PAS-SAGEM!
23 B


QUANAH! GARY! CUBRAM A RETAGUARDA COM OS CAVALEIROS, ATÉ QUE AS CARROÇAS TENHAM CHEGADO À MARGEM OPOSTA, DO OUTRO LADO DA PASSAGEM!


MAIS DEPRESSA, BANDO DE PREGUIÇOSOS! PRECISAMOS ATRAVESSAR ESTE CÂNION ANTES QUE OS APACHES NOS ATAQUEM!

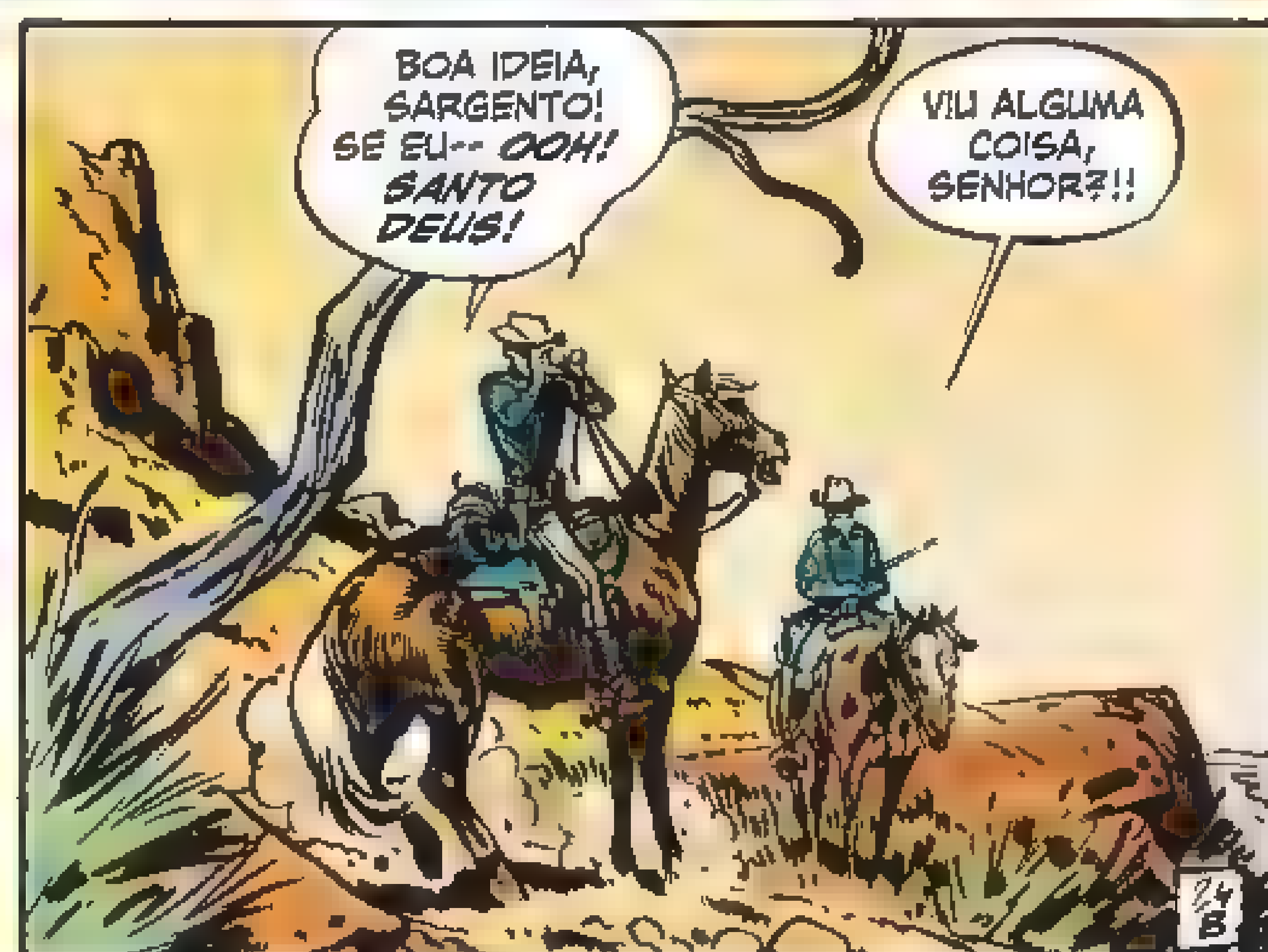

DE REPENTE...
ORA! O QUE É ISSO? POR QUE ESSES MALDITOS ANIMAIS PARARAM?! EIÁÁÁÁ! IÁÁÁÁ! VAMOS!!!


MALDIÇÃO! AS... AS RODAS ESTÃO TRAVADAS! E ESSA DROGA DE CARROÇA ESTÁ AFUNDANDO! NÓS... NÓS VAMOS ATOLAR!
SANTO DEUS! AREIA MOVEDIÇA!
24
A


O QUÊ?! ATOLARAM! BEM NO MEIO DA PASSAGEM! COM MIL DIABOS, NÃO QUERO NEM SABER! ELES QUE SE DESATOLEM! EM FRENTE!

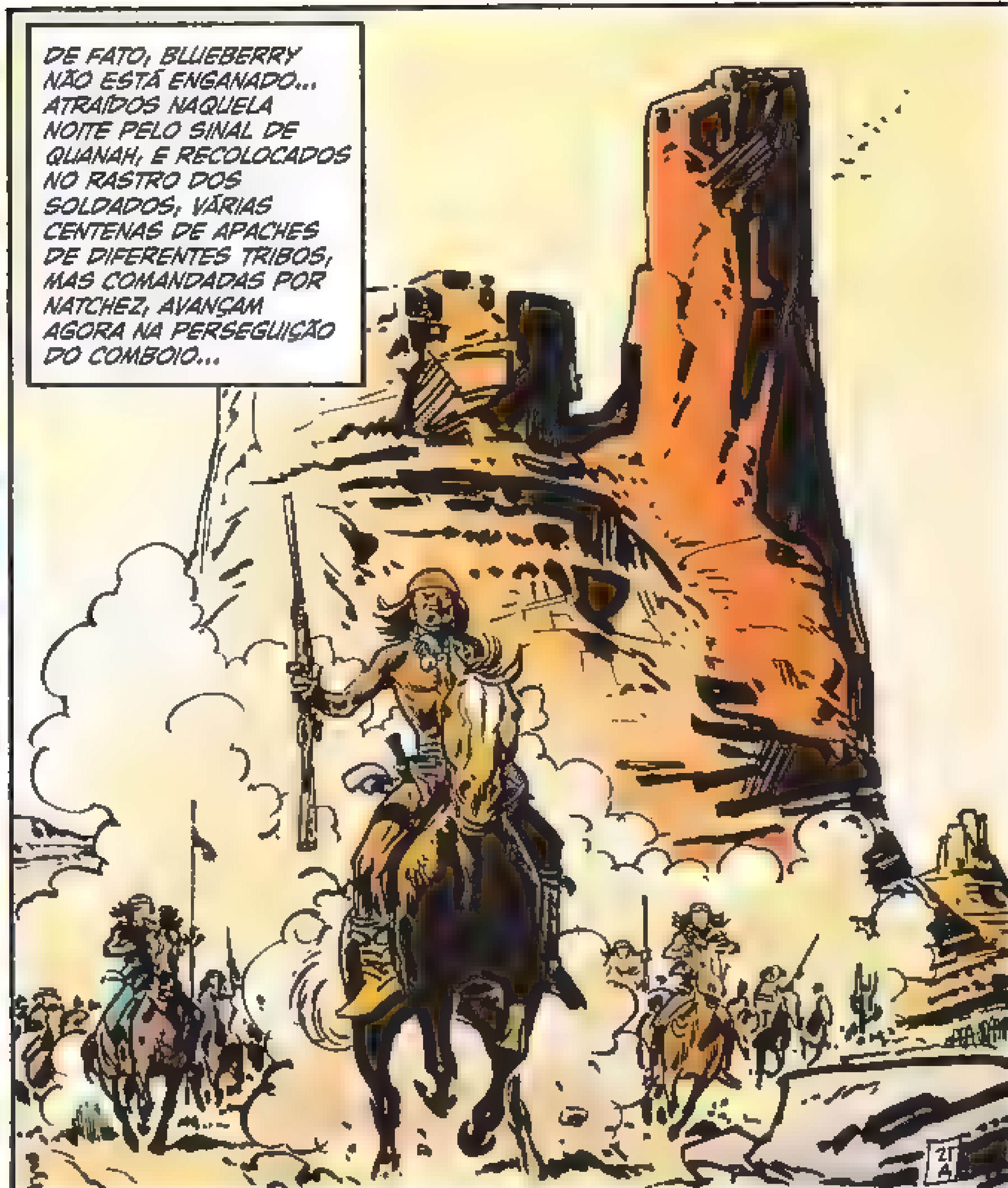

COM O USO DE PÁS, ALAVANCAS E FERRAMENTAS DE GARIMPO, OS VIAJANTES TENTAM MOVER AS CARROÇAS PRESAS NO MEIO DO CÂNION, EM VÃO...
NÃO HÁ MAIS O QUE FAZER! ESSAS MALDITAS CAIXAS SÃO MUITO PESADAS!
NÃO ADIANTA EXAURIR OS CAVALOS, FRED! NEM O PRÓPRIO DIABO TE ARRANCARIA DESTA LAMA!
EIÁÁÁÁ! EIÁÁÁÁ!


NESSE MOMENTO, A ALGUMAS HORAS DALI...
AQUELE CLARÃO QUE VIMOS ONTEM À NOITE NA SERRA CONTINUA A ME PREOCUPAR, MATT... FELIZMENTE, A ESSA HORA, O COMBOIO JÁ DEVE TER COMEÇADO A DESCER O PASSO PELO OUTRO LADO!
SE MANTIVERMOS ESSE RITMO, SENHOR, NÓS NOS JUNTAREMOS A ELES AINDA ESTA NOITE! DAQUI É POSSÍVEL AVISTAR TODA A REGIÃO. O SENHOR DEVIA APROVEITAR PARA DAR UMA OLHADA COM SEU BINÓCULO!
GR

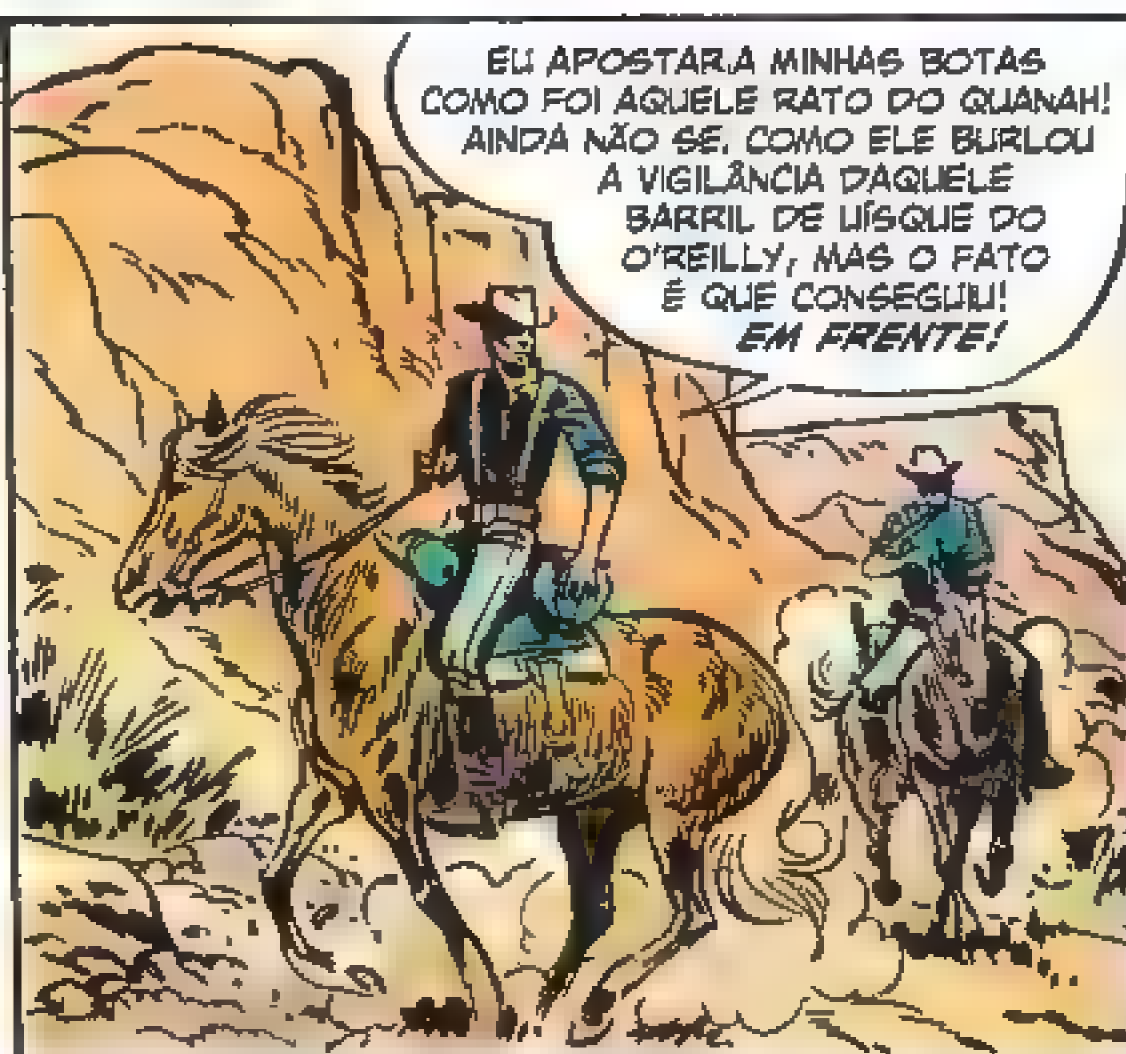

BOA IDEIA, SARGENTO! SE EU-- OOH! SANTO DEUS!
VIU ALGUMA COISA, SENHOR?!!
24
B

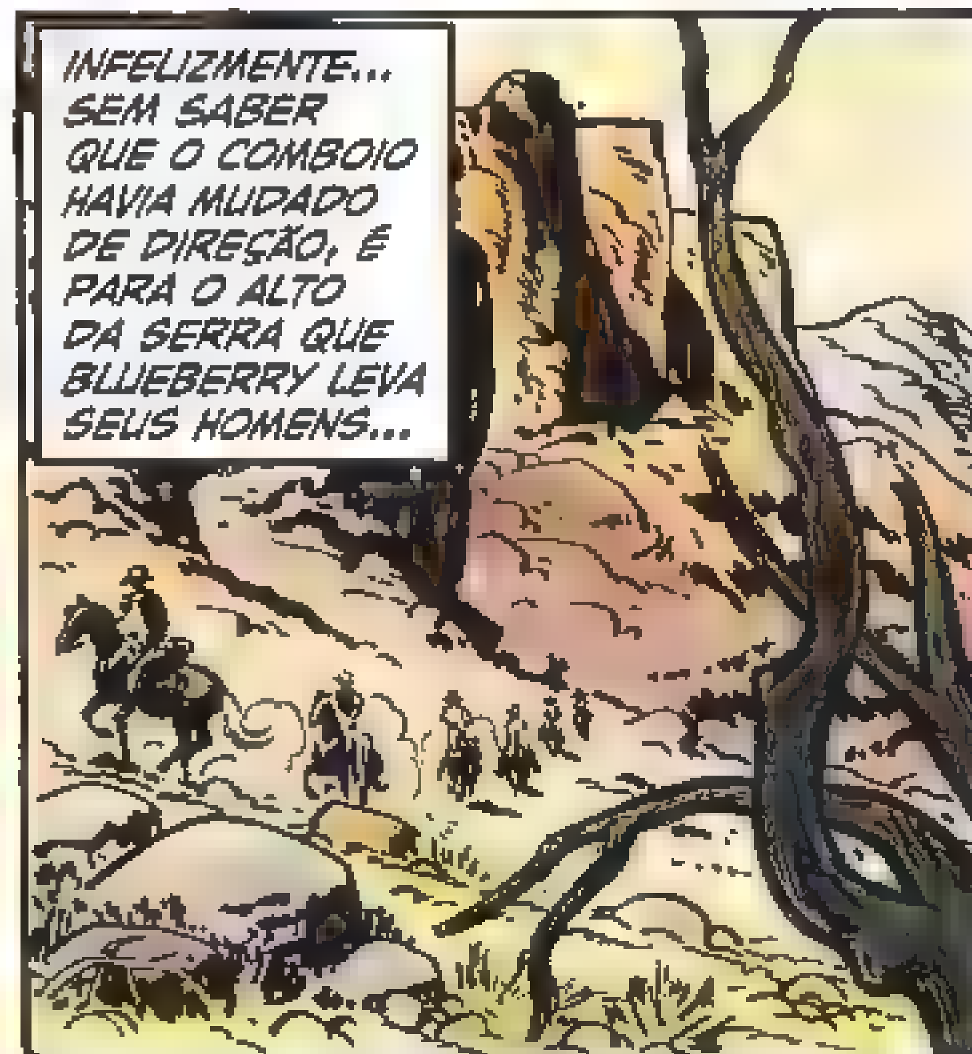

LÁ LONGE, MUITO LONGE, QUASE NO HORIZONTE. UMA... UMA NUVEM DE POEIRA!
BAH! TALVEZ SEJA SÓ UM REDEMOINHO DE AREIA, LEVANTADO POR UMA RAJADA DE VENTO!


IMPOSSÍVEL... ESSA NUVEM É ESPESSA DEMAIS... ESTÁ MAIS PARA UM GRUPO DE HOMENS A CAVALO... PELO MENOS UMA CENTENA DELES. MALDIÇÃO! NESTA REGIÃO, SÓ PODEM SER OS APACHES!


DE FATO, BLUEBERRY NÃO ESTÁ ENGANADO... ATRAÍDOS NAQUELA NOITE PELO SINAL DE QUANAH, E RECOLOCADOS NO RASTRO DOS SOLDADOS, VÁRIAS CENTENAS DE APACHES DE DIFERENTES TRIBOS, MAS COMANDADAS POR NATCHEZ, AVANÇAM AGORA NA PERSEGUIÇÃO DO COMBOIO...

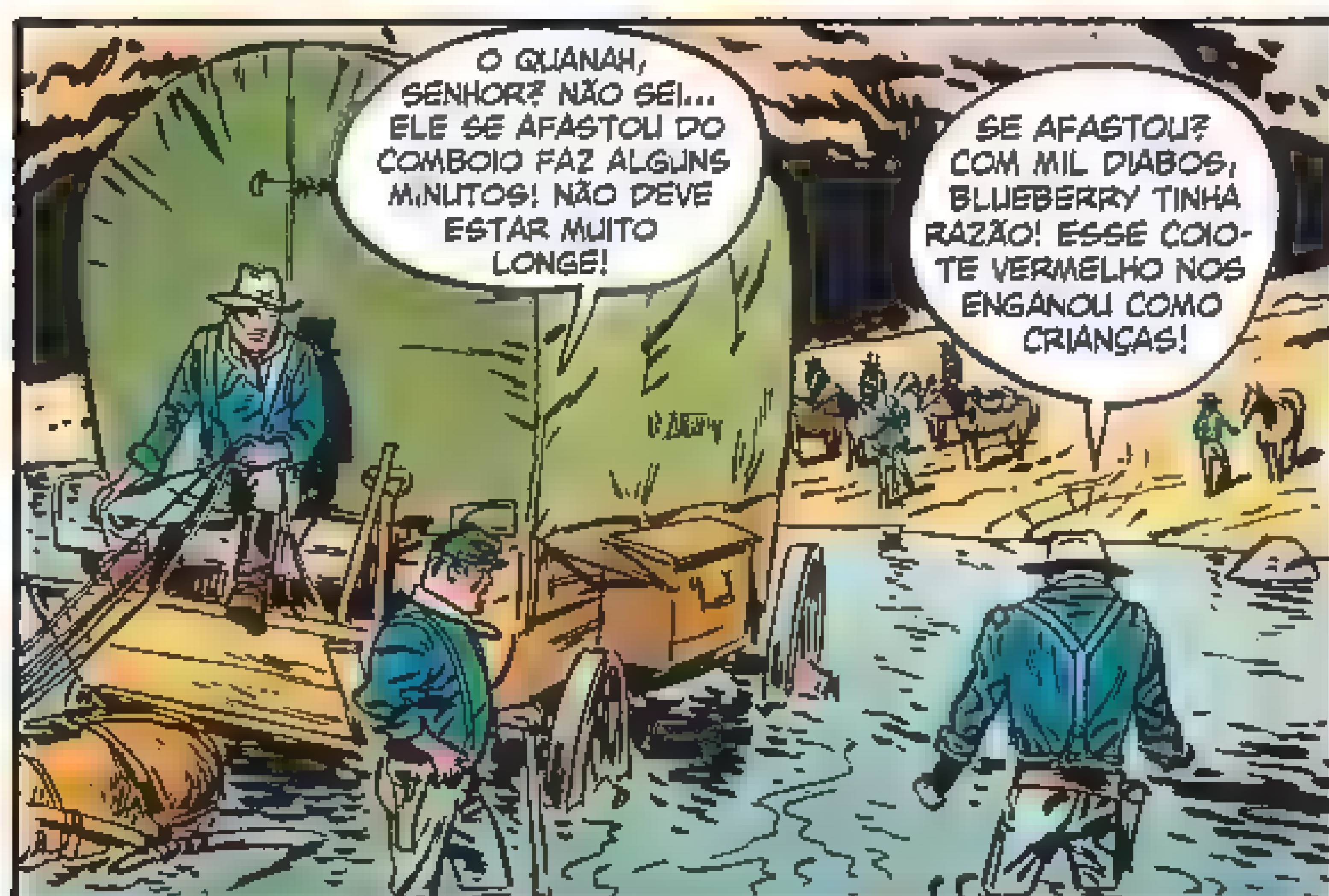

EU NÃO ENTENDO! JURO, SENHOR! EU HAVIA DESPISTADO ESSES DEMÔNIOS! COMO CONSEGUIRAM REENCONTRAR NOSSOS RASTROS?
O FOGO! FOI UM SINAL PARA ELES! NÃO É CULPA SUA, MATT!


EU APOSTARIA MINHAS BOTAS COMO FOI AQUELE RATO DO QUANAH! AINDA NÃO SEI COMO ELE BURLOU A VIGILÂNCIA DAQUELE BARRIL DE UÍSQUE DO O'REILLY, MAS O FATO É QUE CONSEGUIU! EM FRENTE!


INFELIZMENTE... SEM SABER QUE O COMBOIO HAVIA MUDADO DE DIREÇÃO, É PARA O ALTO DA SERRA QUE BLUEBERRY LEVA SEUS HOMENS...


ENQUANTO ISSO...
AS CARROÇAS PARARAM DE AFUNDAR, SENHOR! MAS É IMPOSSÍVEL SOLTAR AS RODAS COM PÁS... A ÁGUA FAZ ESCORRER A AREIA CONFORME CAVAMOS...
NOSSA ÚNICA CHANCE DE DESATOLAR AS CARROÇAS É DESCARREGÁ-LAS E, A SEGUIR, PUXÁ-LAS VAZIAS, COM VÁRIOS ANIMAIS ATRELADOS!
MALDIÇÃO!

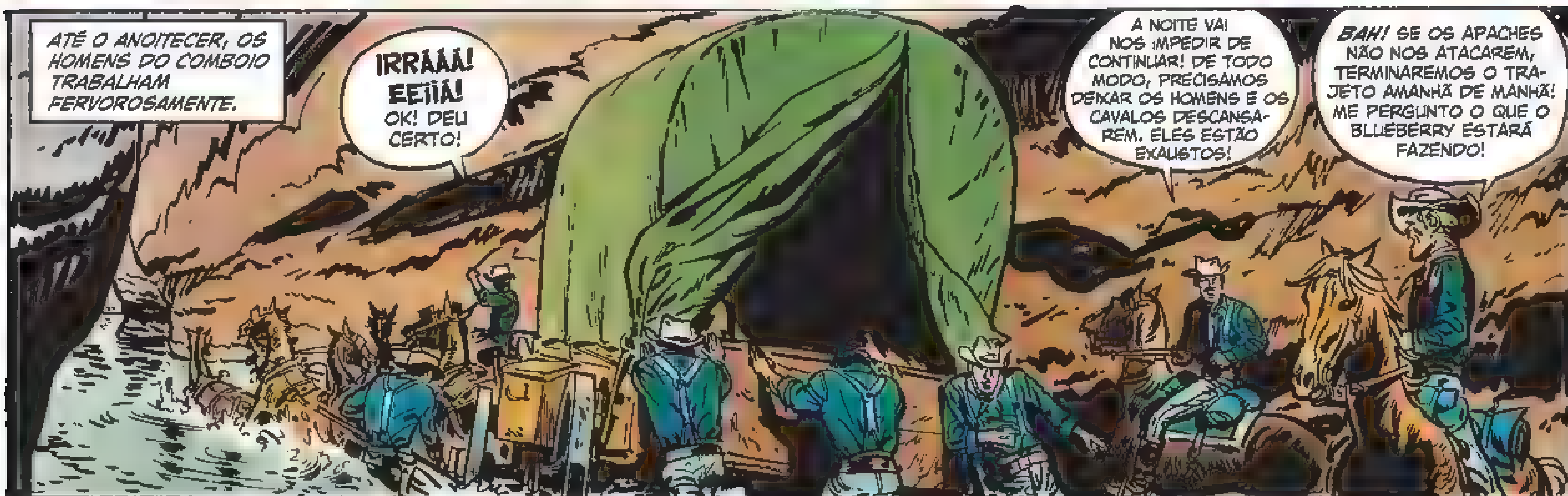

QUANAH! QUANAH!!! ONDE ESTÁ ESSE RATO FEDORENTO QUE NOS ATOLOU NESSE RIO DESGRAÇADO? VOU FAZÊ-LO ENGOLIR O PRÓPRIO CACHIMBO!

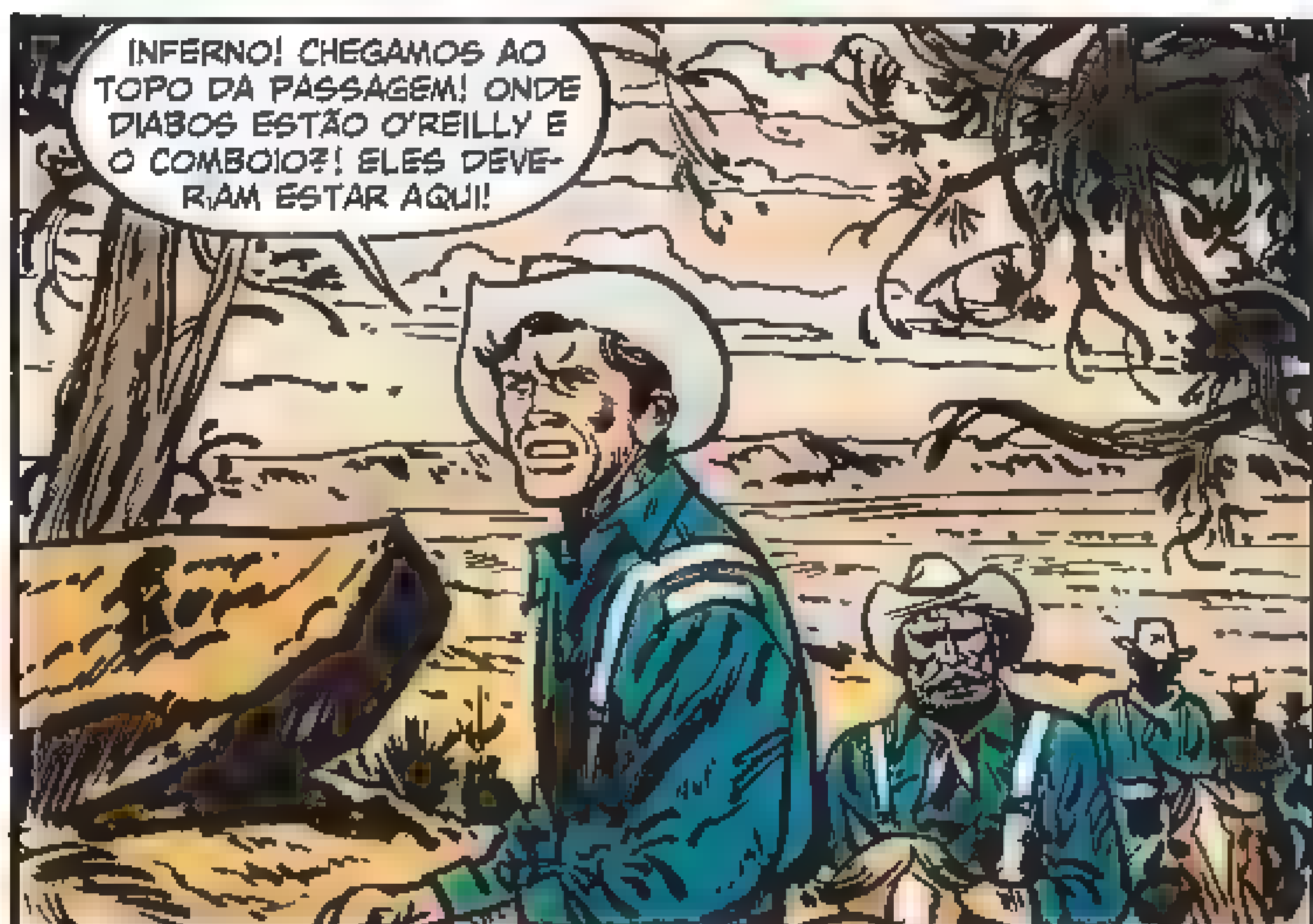

O QUANAH, SENHOR? NÃO SEI... ELE SE AFASTOU DO COMBOIO FAZ ALGUNS MINUTOS! NÃO DEVE ESTAR MUITO LONGE!
SE AFASTOU? COM MIL DIABOS, BLUEBERRY TINHA RAZÃO! ESSE COIOTE VERMELHO NOS ENGANOU COMO CRIANÇAS!


ORA! OS CASACAS-AZUIS VÃO LEVAR PELO MENOS ATÉ AMANHÃ PARA CONSEGUIR ESCAPAR DA ARMADILHA EM QUE OS METI! ATÉ LÁ, TEREI TRAZIDO MEUS IRMÃOS PELO ATALHO!!!


ENQUANTO ISSO...
POSICIONEI ALGUMAS SENTINELAS, SENHOR! OS APACHES NÃO NOS PEGARÃO DE SURPRESA! É SEMPRE ASSIM...
PRECISAMOS MANDAR ALGUNS HOMENS À PROCURA DE BLUEBERRY, SARGENTO... ELE E SEU DESTACAMENTO NÃO DEVEM ESTAR LONGE!
DEPOIS QUE AS CARROÇAS ESTIVEREM ESVAZIADAS E DESATOLADAS, NÃO PODEREMOS TORNAR A DESCER PELA ENCOSTA QUE SUBIMOS ESTA MANHÃ, SENHOR... A ÚNICA SAÍDA SERÁ ATRAVESSAR ESSE MALDITO CÂNION A TODO CUSTO!
US ARMY


ACABAMOS DE SONDAR O LEITO DO RIO! MAIS ADIANTE, ELE É BASTANTE FIRME PARA SUPORTAR AS CARROÇAS... POR AQUI, BASTARÁ CALÇAR O TRECHO MOVEDIÇO COM PEDRAS GRANDES!
26A


ATÉ O ANOITECER, OS HOMENS DO COMBOIO TRABALHAM FERVOROSAMENTE.
IRRAAA! EEIIA! OK! DEU CERTO!
A NOITE VAI NOS IMPEDIR DE CONTINUAR! DE TODO MODO, PRECISAMOS DEIXAR OS HOMENS E OS CAVALOS DESCANSAREM. ELES ESTÃO EXAUSTOS!
BAH! SE OS APACHES NÃO NOS ATACAREM, TERMINAREMOS O TRAJETO AMANHÃ DE MANHÃ! ME PERGUNTO O QUE O BLUEBERRY ESTARÁ FAZENDO!


INFERNO! CHEGAMOS AO TOPO DA PASSAGEM! ONDE DIABOS ESTÃO O'REILLY E O COMBOIO?! ELES DEVERIAM ESTAR AQUI!


NO MESMO MOMENTO, NO VALE...
ANTES DO NASCER DO SOL, TEREMOS ALCANÇADO O CÂNION DO "CAVALO AFOGADO". É LÁ QUE AS CARROÇAS DOS CARAS-PÁLIDAS ESTÃO ATOLADAS! MAS A MAIOR PARTE DOS CASACAS-AZUIS QUE AS ESCOLTAM AINDA ESTARÁ EM PLENA SERRA!
26 B


SEI QUE O COMBOIO NÃO DEIXARIA RASTROS NESSE SOLO ROCHOSO, SENHOR. NO ENTANTO, POSSO GARANTIR QUE ELES NEM SEQUER CHEGARAM ATÉ AQUI!
OOH!!! TENENTE! ALI, VENHA VER!
ERA O QUE EU TEMIA! AQUELE IDIOTA DO O'REILLY MUDOU O TRAJETO. ELE DEVE TER VOLTADO PARA A PLANÍCIE.


QUE HORROR! FOI ESCALPELADO!
SANTO DEUS!


É UM CAVALEIRO DO PELOTÃO DO GARY! DESTACADO PARA GUARDAR O COMBOIO. MORREU COM UMA BALA NO CORAÇÃO...
MALDIÇÃO! ESSE INFELIZ DEVE TER SIDO ENVIADO PELO O'REILLY PARA FAZER O RECONHECIMENTO...
SENHOR! ALI HÁ UMA GRANDE ÁRVORE MORTA! COMPLETAMENTE CARBONIZADA!


AINDA ESTÁ MORNA... DEVE TER FICADO SE CONSUMINDO POR DENTRO DURANTE HORAS!
EIS DE ONDE VINHA O FOGO QUE AVISTAMOS! ERA MESMO UM SINAL E... MEU DEUS! AGORA ENTENDI TUDO! PRECISAMOS ENCONTRAR O COMBOIO O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL... ELE ESTÁ EM PERIGO!

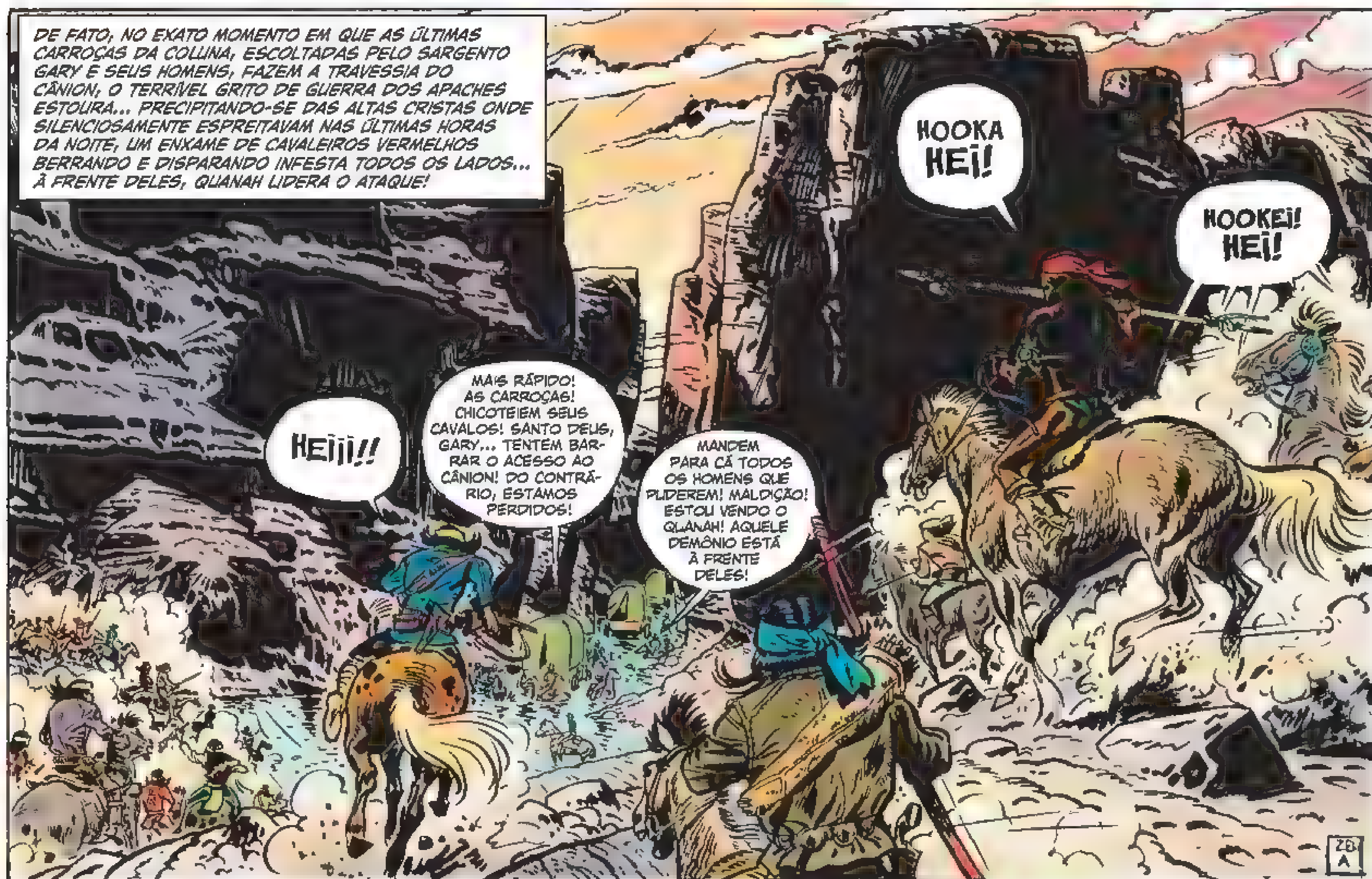

MATT, SEI QUE OS HOMENS ESTÃO CANSADOS, MAS NÃO PODEMOS NOS DEMORAR... PARTIREMOS DENTRO DE UMA HORA!
SIM, SENHOR!


VAMOS DORMIR NAS SELAS, SENHOR, E... OH! LÁ EMBAIXO... CAVALEIROS!
PARECEM SER OS NOSSOS! ENFIM TEREMOS NOTÍCIAS DO COMBOIO!
UMA HORA DEPOIS, AO RAIAR DO DIA, A PEQUENA COLUNA, APESAR DA PAVOROSA FADIGA, COMEÇA A DESCIDA RUMO À PLANÍCIE, QUANDO...

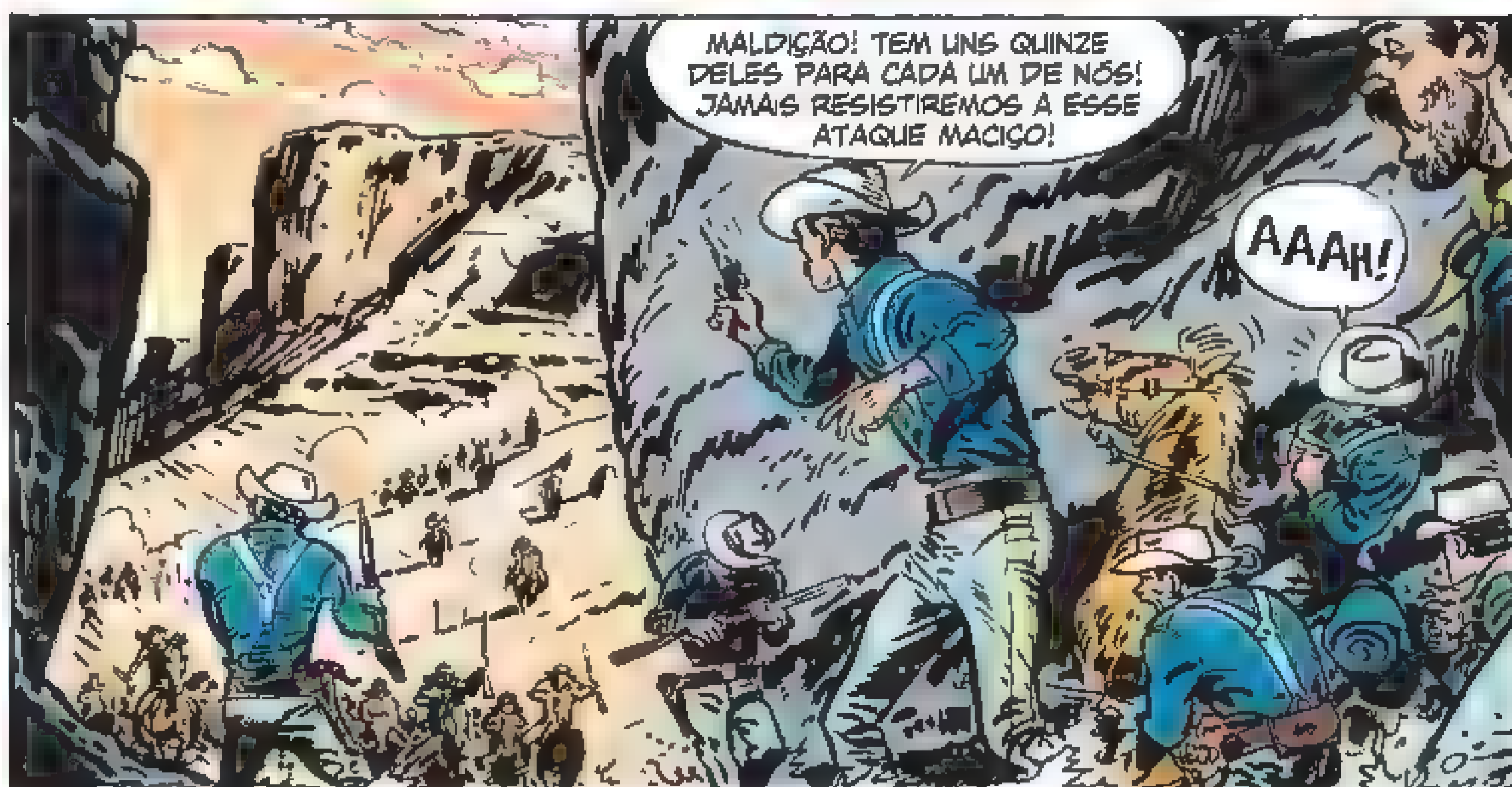

ESTÁVAMOS À SUA PROCURA DESDE O MEIO-DIA... O QUANAH NOS ATRAIU PARA UMA ARMADILHA! AS CARROÇAS ATOLARAM NO CÂNION DO CAVALO AFOGADO, TENTANDO CHEGAR À ESTRADA DO SUL...
PARABÉNS! EIS QUE ESTAMOS EM MAUS LENÇÓIS!


ISSO NÃO É TUDO. O QUANAH DESERTOU E NÃO CONSEGUIMOS ALCANÇÁ-LO... GRAÇAS A ELE, OS APACHES DEVEM TER ENCONTRADO NOVAMENTE NOSSOS RASTROS... NÃO HÁ UM SEGUNDO A PERDER, SENHOR!

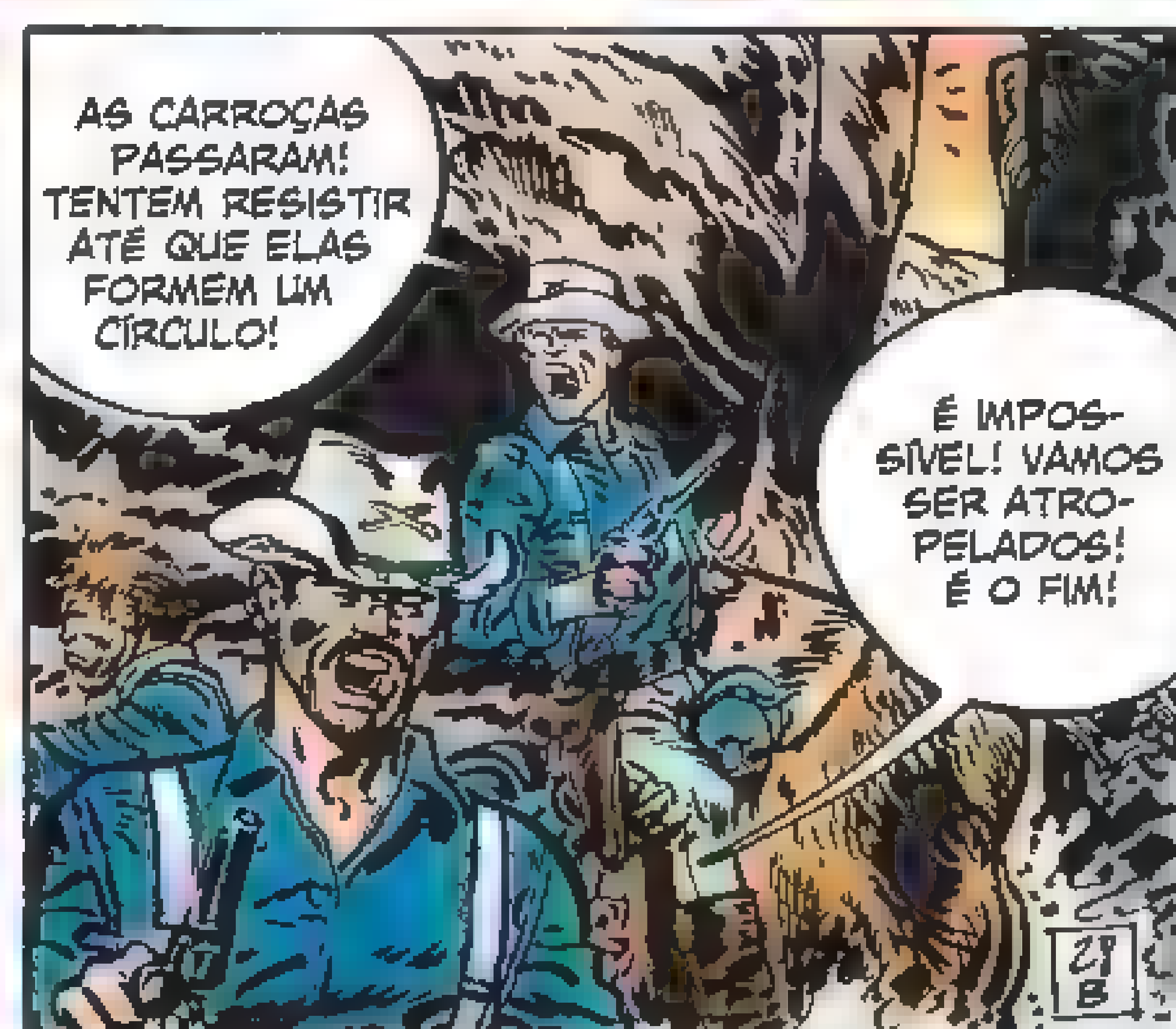

HMM... ESPERO QUE NÃO SEJA TARDE DEMAIS. EI, ESCUTEM! ESSES ESTALIDOS DISTANTES... SÃO TIROS! O ATAQUE AO COMBOIO COMEÇOU!


DE FATO, NO EXATO MOMENTO EM QUE AS ÚLTIMAS CARROÇAS DA COLLINA, ESCOLTADAS PELO SARGENTO GARY E SEUS HOMENS, FAZEM A TRAVESSIA DO CÂNION, O TERRÍVEL GRITO DE GUERRA DOS APACHES ESTOURA... PRECIPITANDO-SE DAS ALTAS CRISTAS ONDE SILENCIOSAMENTE ESPREITAVAM NAS ÚLTIMAS HORAS DA NOITE, UM ENXAME DE CAVALEIROS VERMELHOS BERRANDO E DISPARANDO INFESTA TODOS OS LADOS... À FRENTE DELES, QUANAH LIDERA O ATAQUE!
HOOKA HEÍ!
HOOKEÍ! HEÍ!
HEÍÍÍ!!
MAIS RÁPIDO! AS CARROÇAS! CHICOTEIEM SEUS CAVALOS! SANTO DEUS, GARY... TENTEM BARRAR O ACESSO AO CÂNION! DO CONTRÁRIO, ESTAMOS PERDIDOS!
MANDEM PARA CÁ TODOS OS HOMENS QUE PUDEREM! MALDIÇÃO! ESTOU VENDO O QUANAH! AQUELE DEMÔNIO ESTÁ À FRENTE DELES!


PARA TRÁS, TODO MUNDO! VAMOS RECUAR PARA O CÂNION! DESMONTEM... PREPARAR PARA ATIRAR! PROTEJAM-SE ATRÁS DOS CAVALOS!

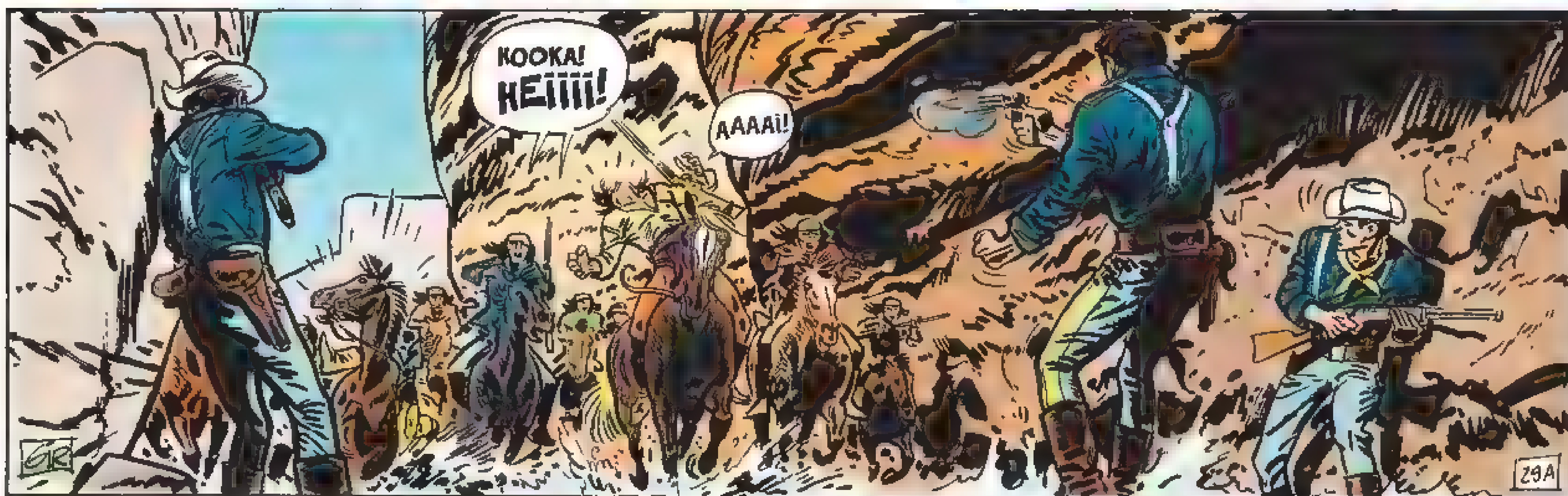

MALDIÇÃO! TEM UNS QUINZE DELES PARA CADA UM DE NÓS! JAMAIS RESISTIREMOS A ESSE ATAQUE MACIÇO!
AAAH!

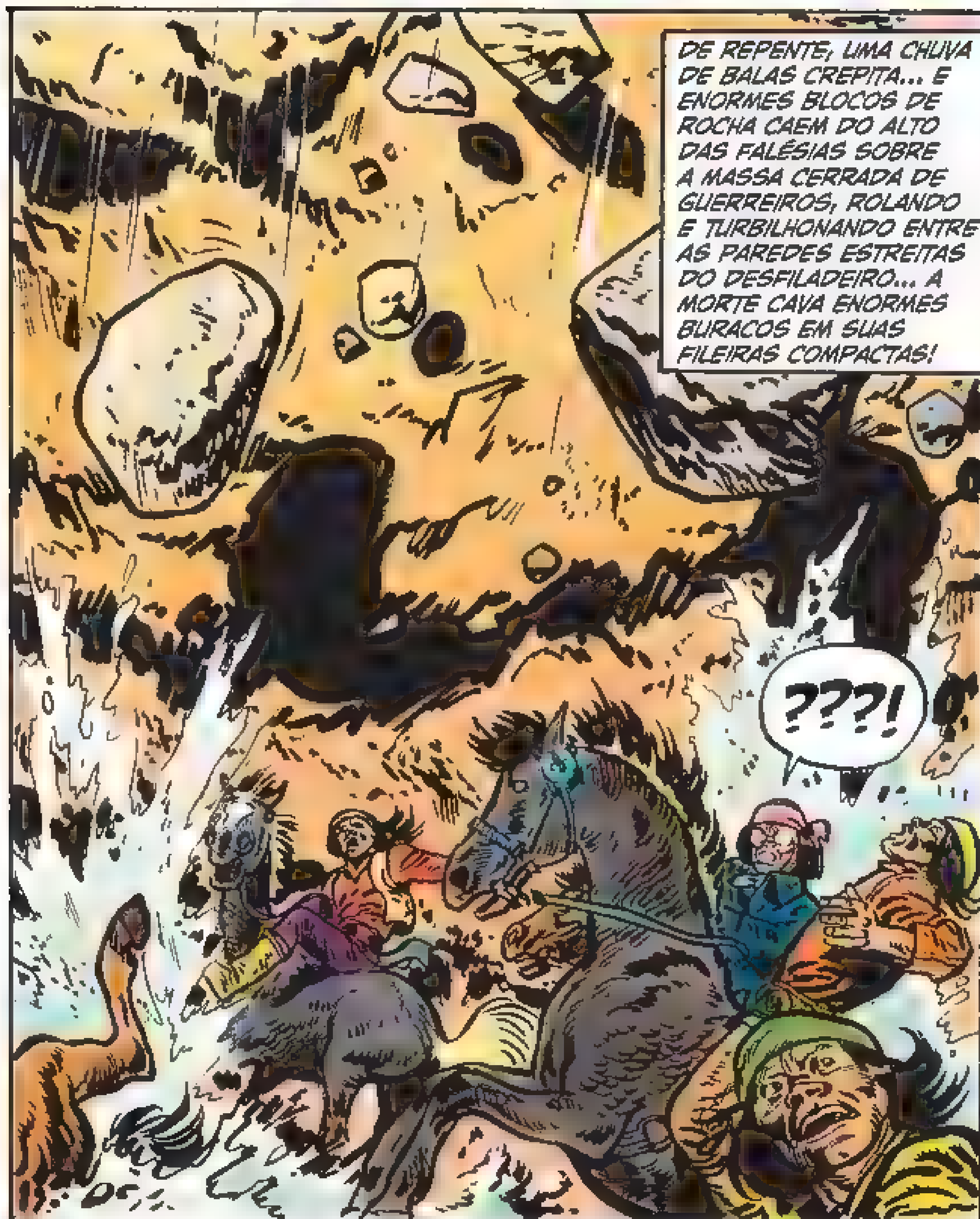

UMA TORRENTE ULULANTE DE GUERREIROS APACHES AFLUI PELO CÂNION PARA SE CHOCAR COM VIOLÊNCIA TERRÍVEL CONTRA A FRÁGIL BARRAGEM FORMADA AO LONGO DO DESFILADEIRO PELOS ARTILHEIROS DE GARY, QUE, POUCO A POUCO, RECUAM...


AS CARROÇAS PASSARAM! TENTEM RESISTIR ATÉ QUE ELAS FORMEM UM CÍRCULO!
É IMPOSSÍVEL! VAMOS SER ATROPELADOS! É O FIM!


POR MILAGRE, O FOGO CERRADO MANTIDO PELOS CAVALEIROS QUEBRA O ÍMPETO DOS APACHES, FAZENDO-OS RECUAR, MAS...
OS CASACAS-AZUIS ESTÃO RECUANDO... ESTÃO FUGINDO! OS ESCALPOS DELES SERÃO NOSSOS! ATACAR!!!


DE FATO, APROVEITANDO O BREVE RESPIRO DADO PELOS INDÍGENAS, QUE JÁ SE REAGRUPAM, GARY E UM PUNHADO DE SOBREVIVENTES SE APRESSAM E BATEM EM RETIRADA PARA A SAÍDA DO DESFILADEIRO...
ATENÇÃO! ELES ESTÃO VINDO! FORMEM UMA LINHA!


KOOKA! HEIIII!
AAAAI!
29A


DE REPENTE, UMA CHUVA DE BALAS CREPITA... E ENORMES BLOCOS DE ROCHA CAEM DO ALTO DAS FALÉSIAS SOBRE A MASSA CERRADA DE GUERREIROS, ROLANDO E TURBILHONANDO ENTRE AS PAREDES ESTREITAS DO DESFILADEIRO... A MORTE CAVA ENORMES BURACOS EM SUAS FILEIRAS COMPACTAS!
???!


DISPAREM À VONTADE! MIREM NA CABEÇA E NA RETAGUARDA DA COLUNA APACHE! TEMOS QUE IMPEDIR QUE ELES SAIAM DESSA RATOEIRA!
OOOH! OS CASACAS-AZUIS! O TENENTE BLUEBERRY!
29 B


É SEM DÚVIDA BLUEBERRY... ESGOTANDO SEUS CAVALOS, ELE E SEUS HOMENS SUBIRAM RAPIDAMENTE AS ENCOSTAS DA SERRA, MAS, EM VEZ DE ARRISCAR UM CORPO A CORPO DESIGUAL NO FUNDO DO CÂNION, O TENENTE PREFERIU OCUPAR AS FALÉSIAS...

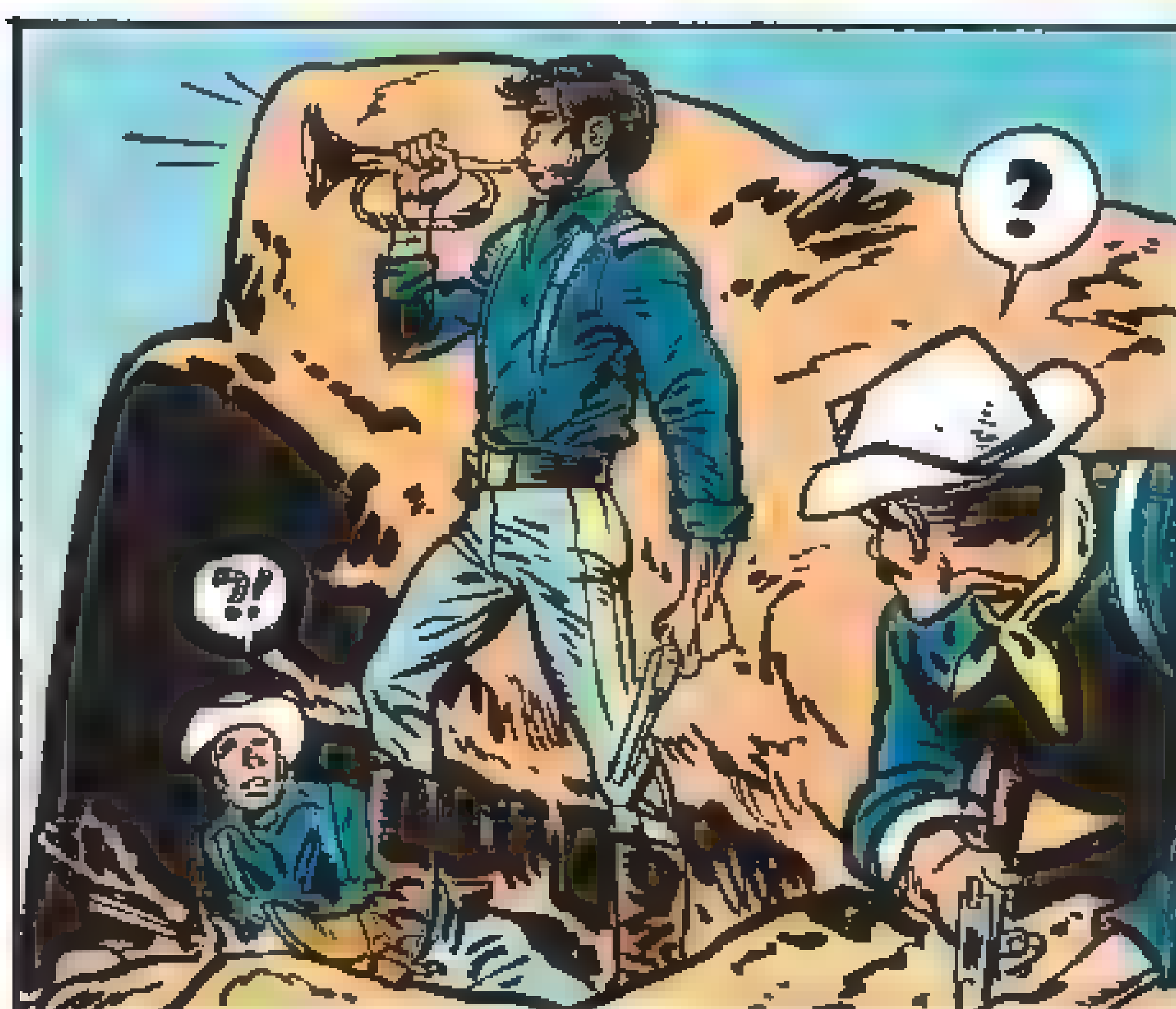

MOTIVADOS PELA BRUTAL INTERVENÇÃO QUE OS SALVA POR POUCO, OS SOBREVIVENTES DO PELOTÃO DE GARY, REFORÇADOS PELOS HOMENS DO COMBOIO, NOVAMENTE ENFRENTAM OS APACHES...
AGUENTEM FIRME, RAPAZES!!! OS CANALHAS ESTÃO FRAQUEJANDO!


SARGENTO MATT! SIGA A CAVALO COM SEUS HOMENS ATÉ O RIO E PEGUE ELES PELO OUTRO LADO, NA SAÍDA DO CÂNION!!!
SIM, SENHOR! VAMOS! SEGUNDO PELOTÃO... ÀS SELAS!


E FAÇAM UMA ALGAZARRA COMO SE VOCÊS FOSSEM CEM! PRECISAMOS FAZER ESSES COIOTES PENSAREM QUE TODO UM REGIMENTO ESTÁ CAINDO NAS COSTAS DELES!!!
ENTENDIDO, TENENTE! AVANTE!


ATACAR!


EIS UMA OPORTUNIDADE ÚNICA DE SACAR MINHA CORNETA E FAZER UM PEQUENO RECITAL PESSOAL!*
(*) VER CAPÍTULO FORTE NAVAJO.


?
?!

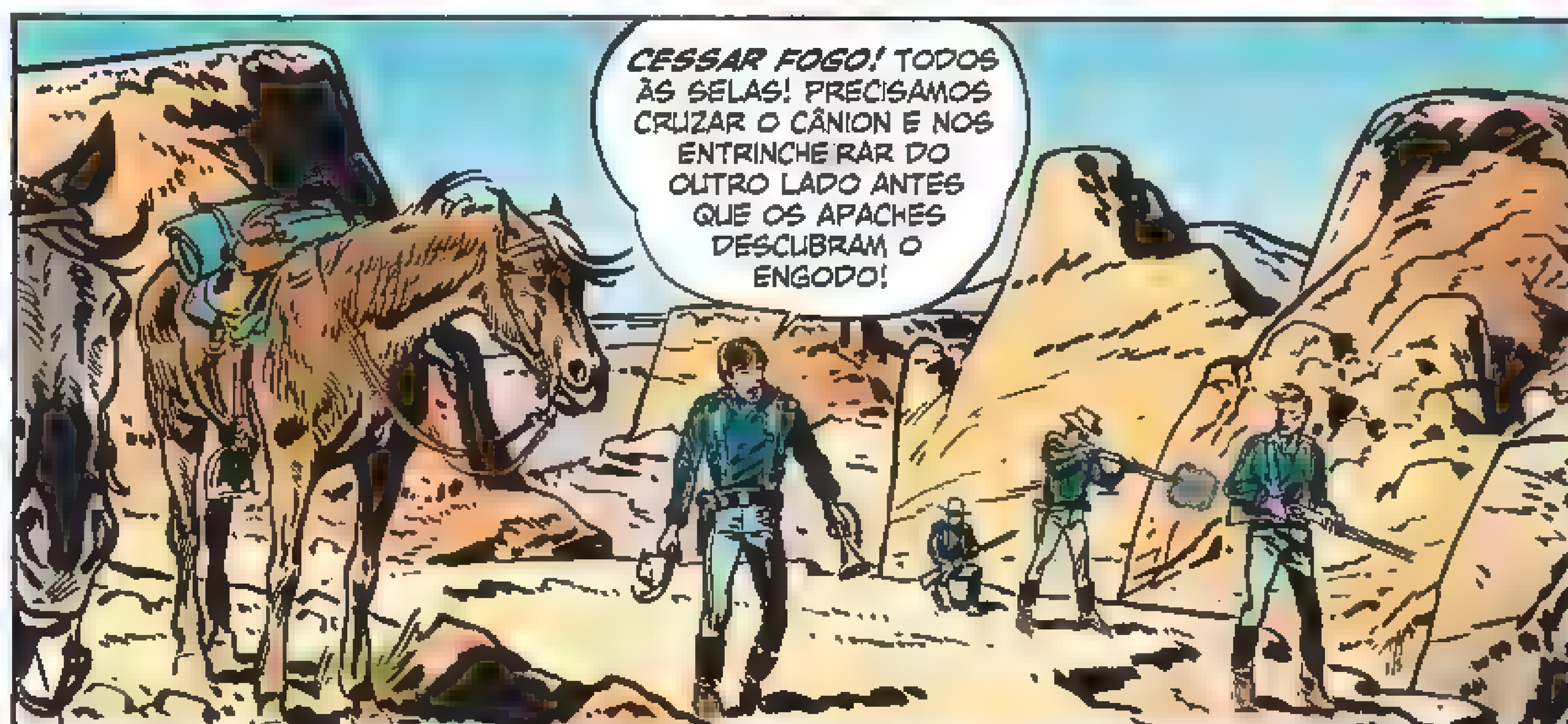

NO FUNDO DO CÂNION, O PÂNICO SE INSTAURA! DESORIENTADOS PELOS TOQUES DA CORNETA QUE ECOOAM POR TODA PARTE, PEGOS EM FOGO CRUZADO, PERSUADIDOS DA CHEGADA DE REFORÇOS INIMIGOS, OS APACHES HESITAM, GIRAM EM FALSO E...
RECUAR! RECUAR!

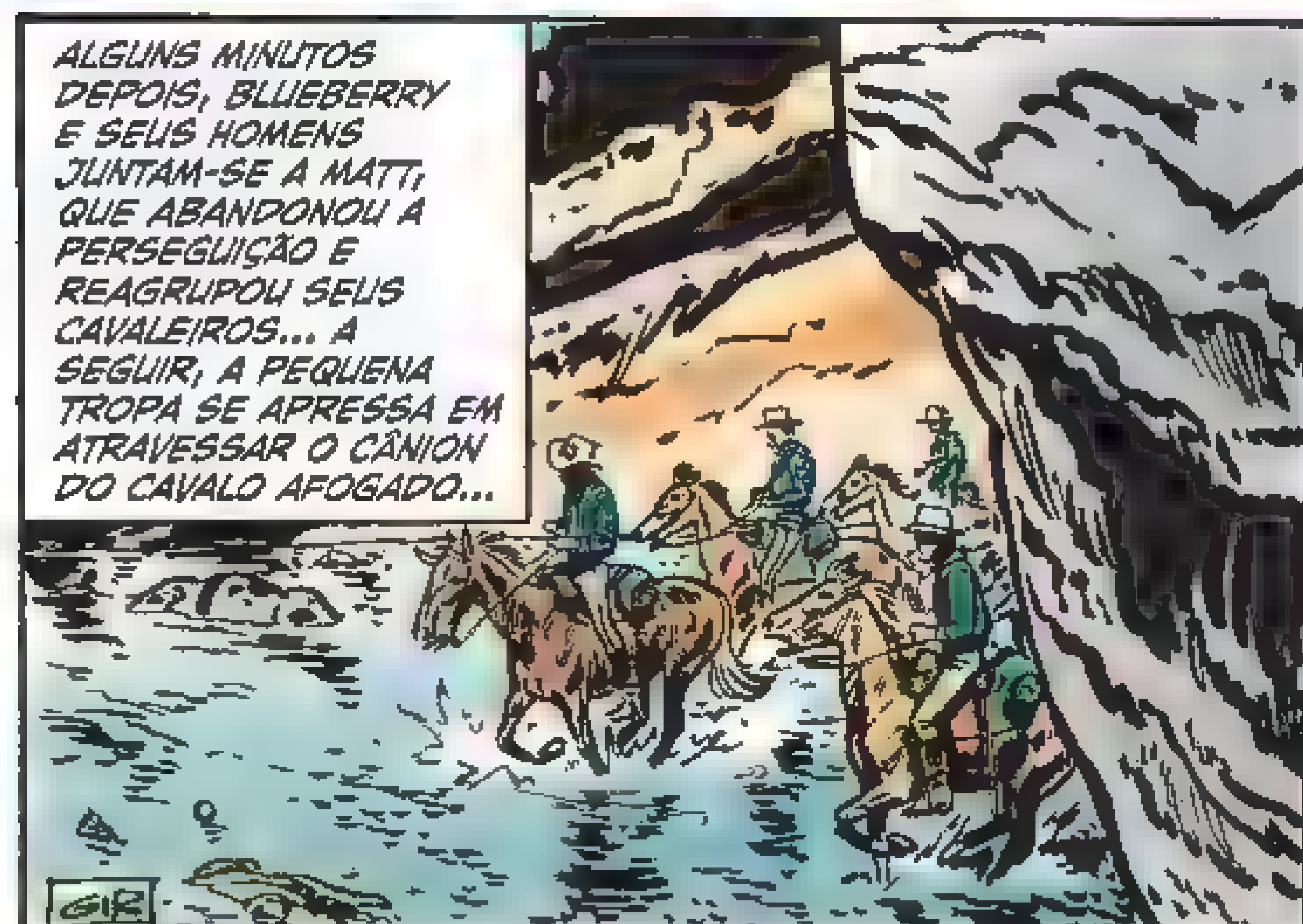

EM TOTAL DESORDEM, BATENDO CABEÇAS NO CÂNION ESTREITO DEMAIS, OS APACHES, ASSUSTADOS COM A IDEIA DE FICAREM PRESOS EM UMA ARMADILHA, FAZEM SEUS CAVALOS DAREM MEIA-VOLTA. RECUANDO PARA A ENTRADA DO DESFILADEIRO, ELES APARECEM DIANTE DOS CAVALEIROS DE MATT, QUE OS ATACAM PELO FLANCO!
ATACAR!

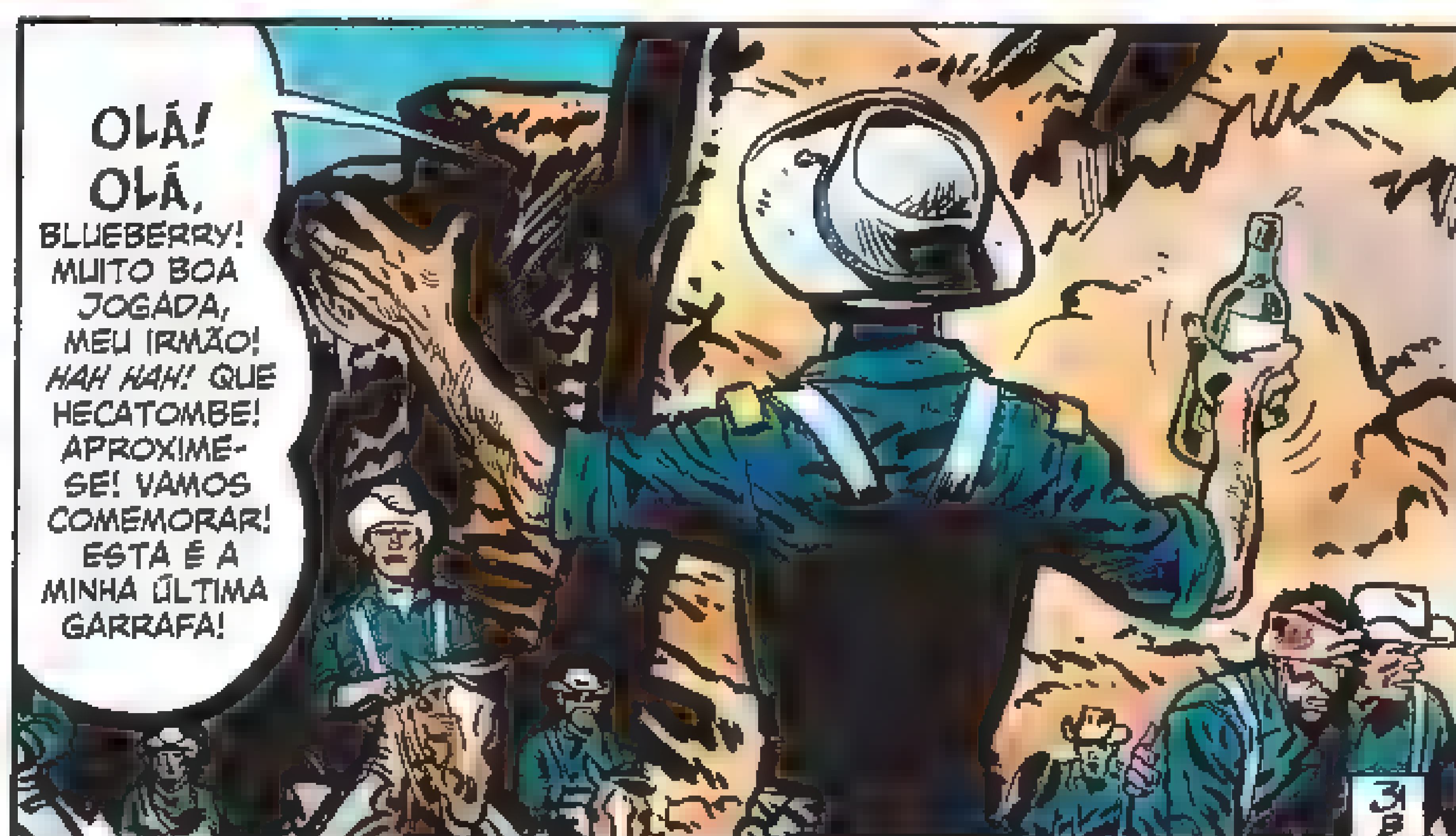

ESTÃO EM PÂNICO, COMEÇOU A DEBANDADA! MEU BLEFE FUNCIONOU... ESTAMOS SALVOS!


É IMPORTANTE AGORA QUE MATT NÃO PERSIGA OS APACHES! ELES LOGO PERCEBERÃO QUE SÃO POUCOS HOMENS EM SEU ENCALÇO...


LEVANDO SUA CORNETA À BOCA, BLUEBERRY TOCA A RETIRADA A PLENOS PULMÕES.
ORA! TENHO QUE FAZER TUDO SOZINHO NESSE PANDEMÔNIO...


CESSAR FOGO! TODOS ÀS SELAS! PRECISAMOS CRUZAR O CÂNION E NOS ENTRINCHEIRAR DO OUTRO LADO ANTES QUE OS APACHES DESCUBRAM O ENGODO!


ALGUNS MINUTOS DEPOIS, BLUEBERRY E SEUS HOMENS JUNTAM-SE A MATT, QUE ABANDONOU A PERSEGUIÇÃO E REAGRUPOU SEUS CAVALEIROS... A SEGUIR, A PEQUENA TROPA SE APRESSA EM ATRAVESSAR O CÂNION DO CAVALO AFOGADO...


OLÁ! OLÁ, BLUEBERRY! MUITO BOA JOGADA, MEU IRMÃO! HAH HAH! QUE HECATOMBE! APROXIME-SE! VAMOS COMEMORAR! ESTA É A MINHA ÚLTIMA GARRAFA!

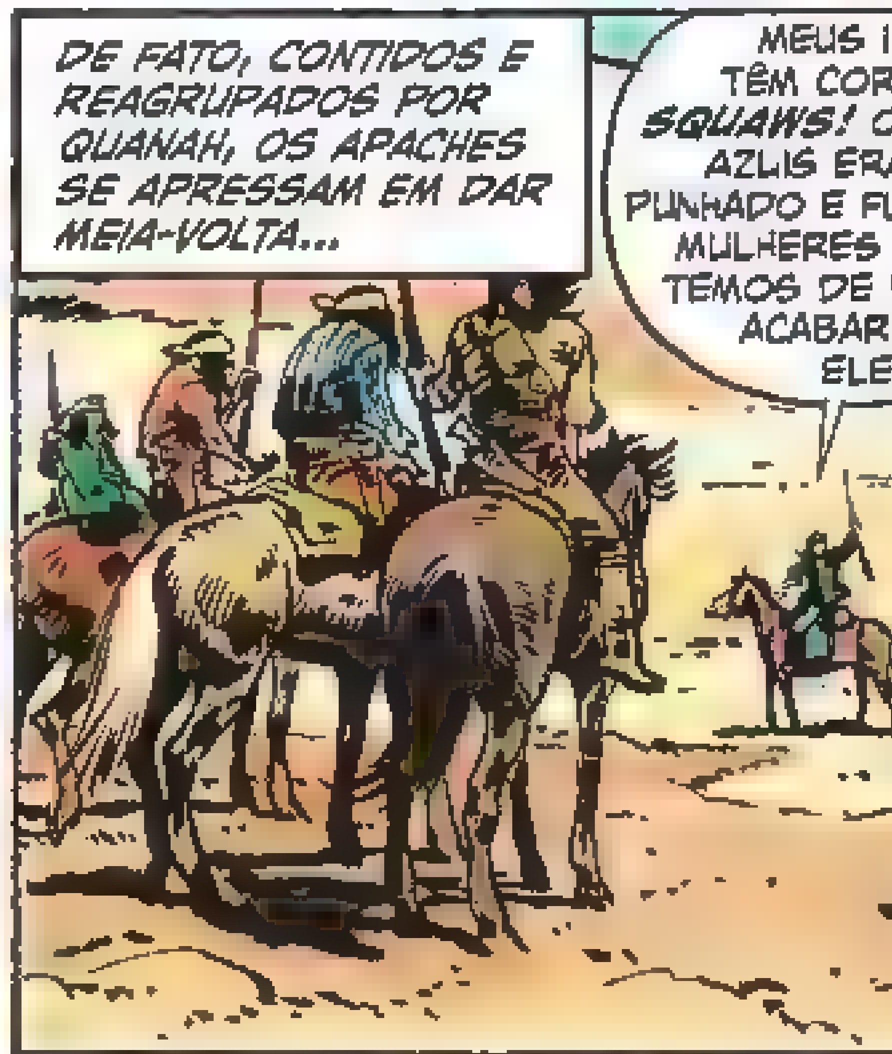

?!
E SERÁ MESMO A ÚLTIMA, ISSO EU TE GARANTO, SEU BÊBADO DESGRAÇADO! PODE ACREDITAR!
HÃ!?! O... O QUE É ISSO...? P-POR QUE SACOU O SEU C-COLT?

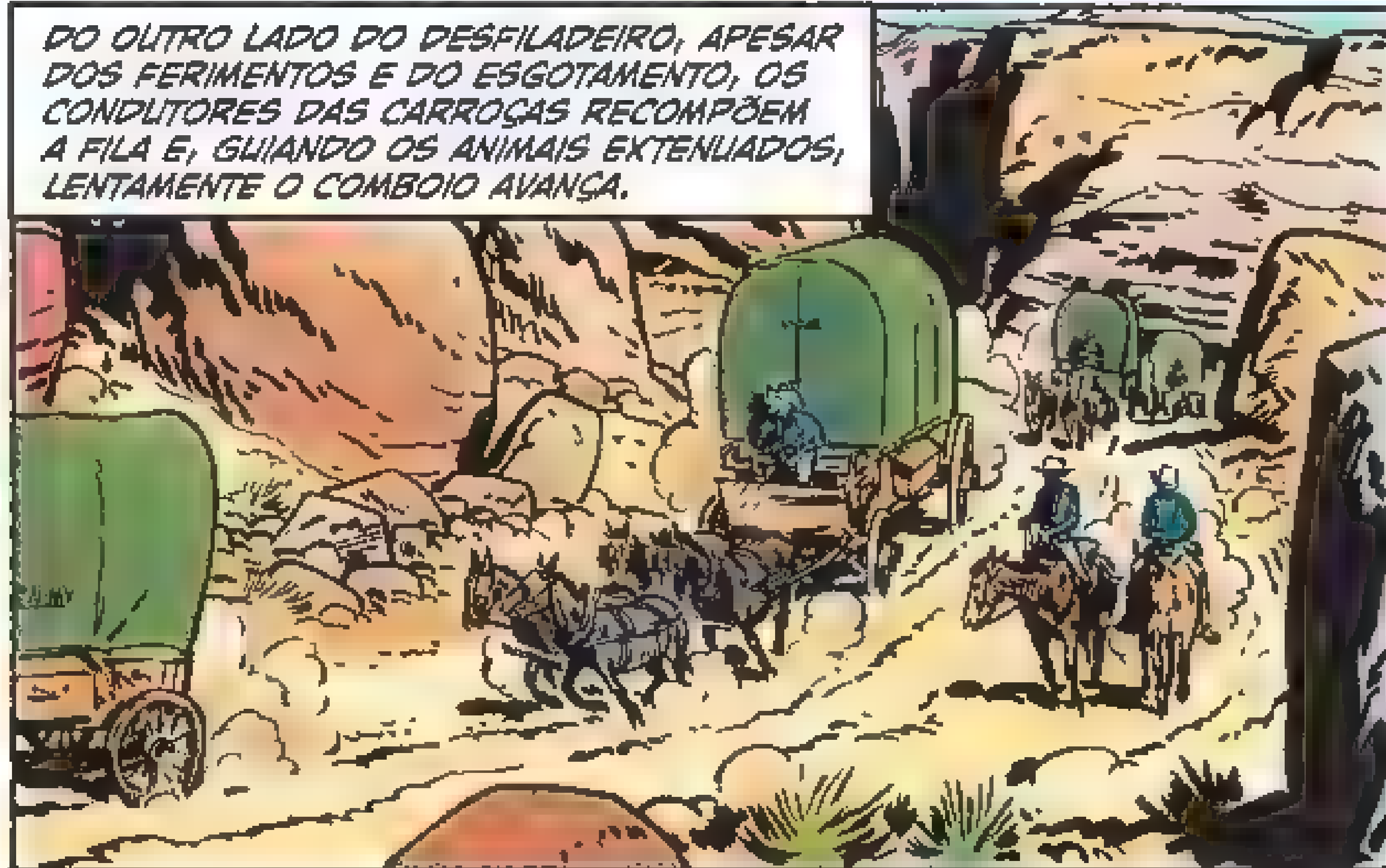
EI, TÁ MALUCO, BLUEBERRY?! ESSAS COISAS DISPARAM COM FACILIDADE... ISSO SERIA ASSASSINATO! E, NÃO... NÃO!

PAW

OW!

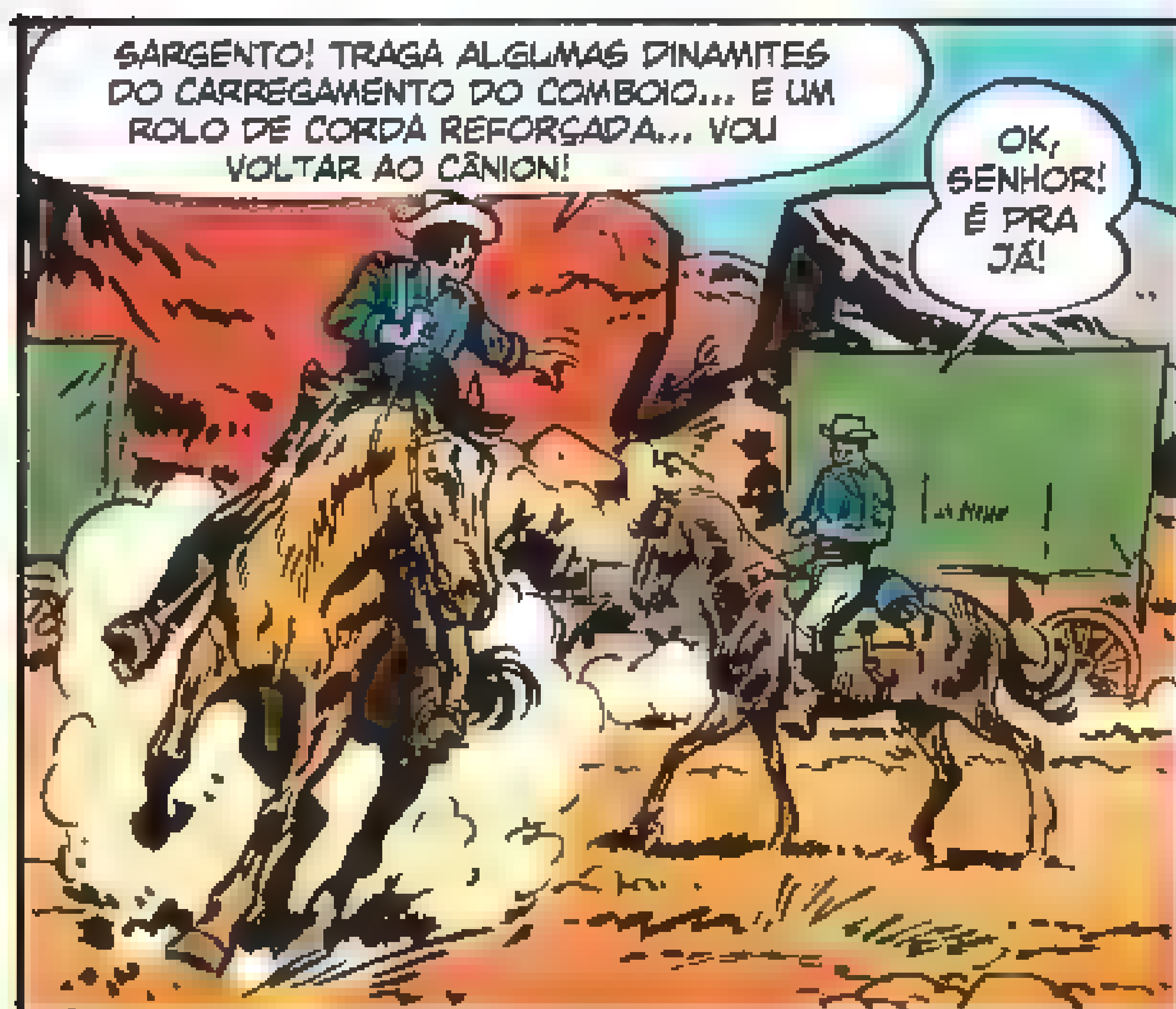
?!!?
DEVIA MIRAR NESSA SUA MALDITA CACHOLA IRLANDESA ENEVOADA DE UÍSQUE, O'REILLY... TODOS OS HOMENS QUE PERDEMOS MORRERAM POR CAUSA DA SUA ESTUPIDEZ! E VOCÊ IRÁ À CORTE MARCIAL POR ISSO! EU PROMETO!

MAS--
CHEGA! NÃO É HORA DE DISCUTIR! PONHA O COMBOIO EM FORMAÇÃO E VAMOS CONTINUAR! A ESSA ALTURA, OS PELES-VERMELHAS JÁ DEVEM TER SE REAGRUPADO.


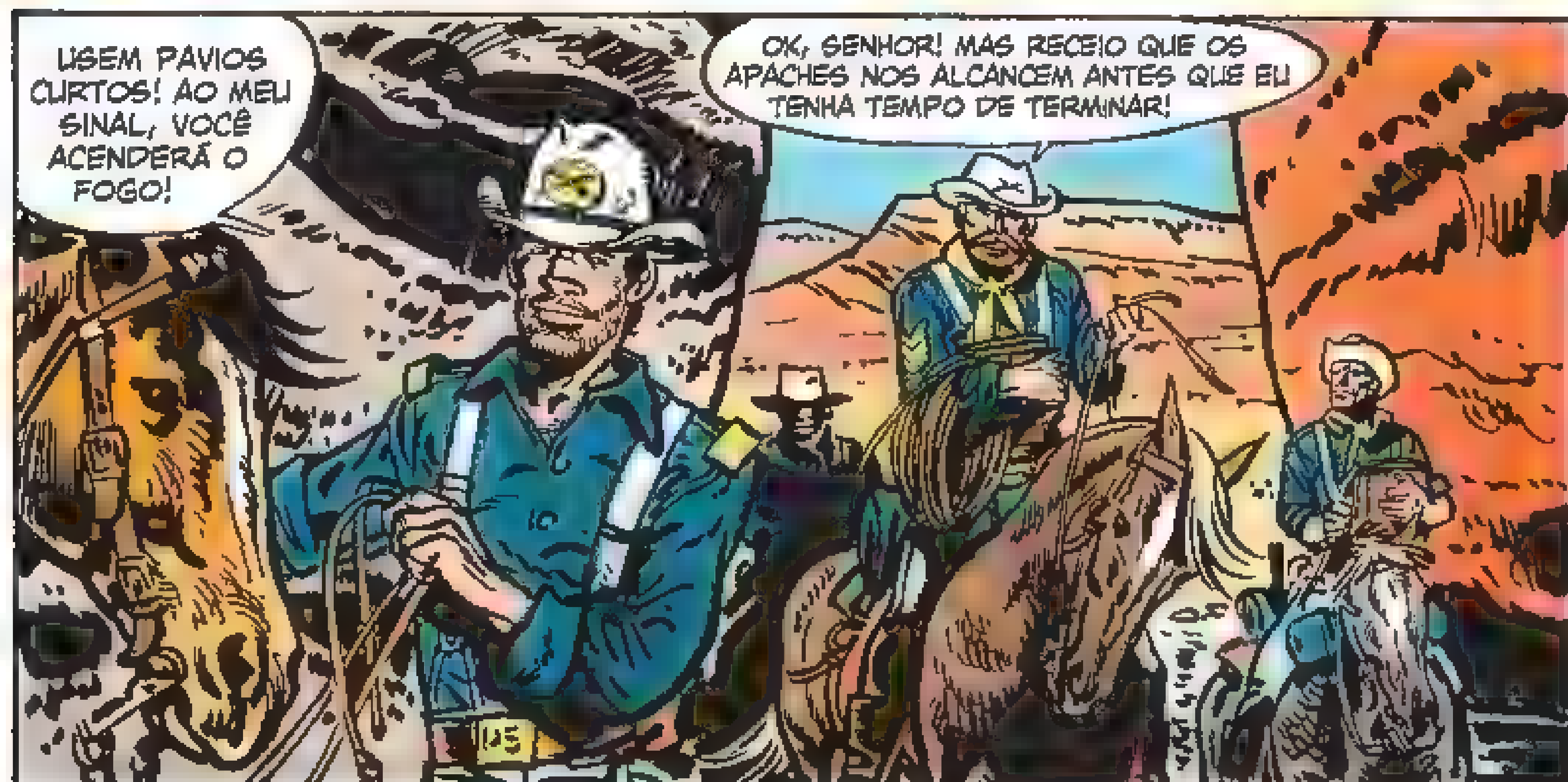
DE FATO, CONTIDOS E REAGRUPADOS POR QUANAH, OS APACHES SE APRESSAM EM DAR MEIA-VOLTA...
MEUS IRMÃOS TÊM CORAÇÃO DE SQUAWS! OS CASACAS-AZUIS ERAM SÓ UM PUNHADO E FUGIMOS COMO MULHERES VELHAS... TEMOS DE VOLTAR E ACABAR COM ELES!

DO OUTRO LADO DO DESFILADEIRO, APESAR DOS FERIMENTOS E DO ESGOTAMENTO, OS CONDUTORES DAS CARROÇAS RECOMPÕEM A FILA E, GUIANDO OS ANIMAIS EXTENUADOS, LENTAMENTE O COMBOIO AVANÇA.

NÃO TEREMOS NENHUMA CHANCE DE RESISTIR AOS APACHES, SE ELES VOLTAREM EM MASSA PELO CÂNION...
É... SEM OS HOMENS DO COMBOIO, ESTAMOS EM POUCOS!

MAS TEMOS DE ENCONTRAR UM JEITO, DO CONTRÁRIO... EPA! ACABO DE TER UMA IDEIA!

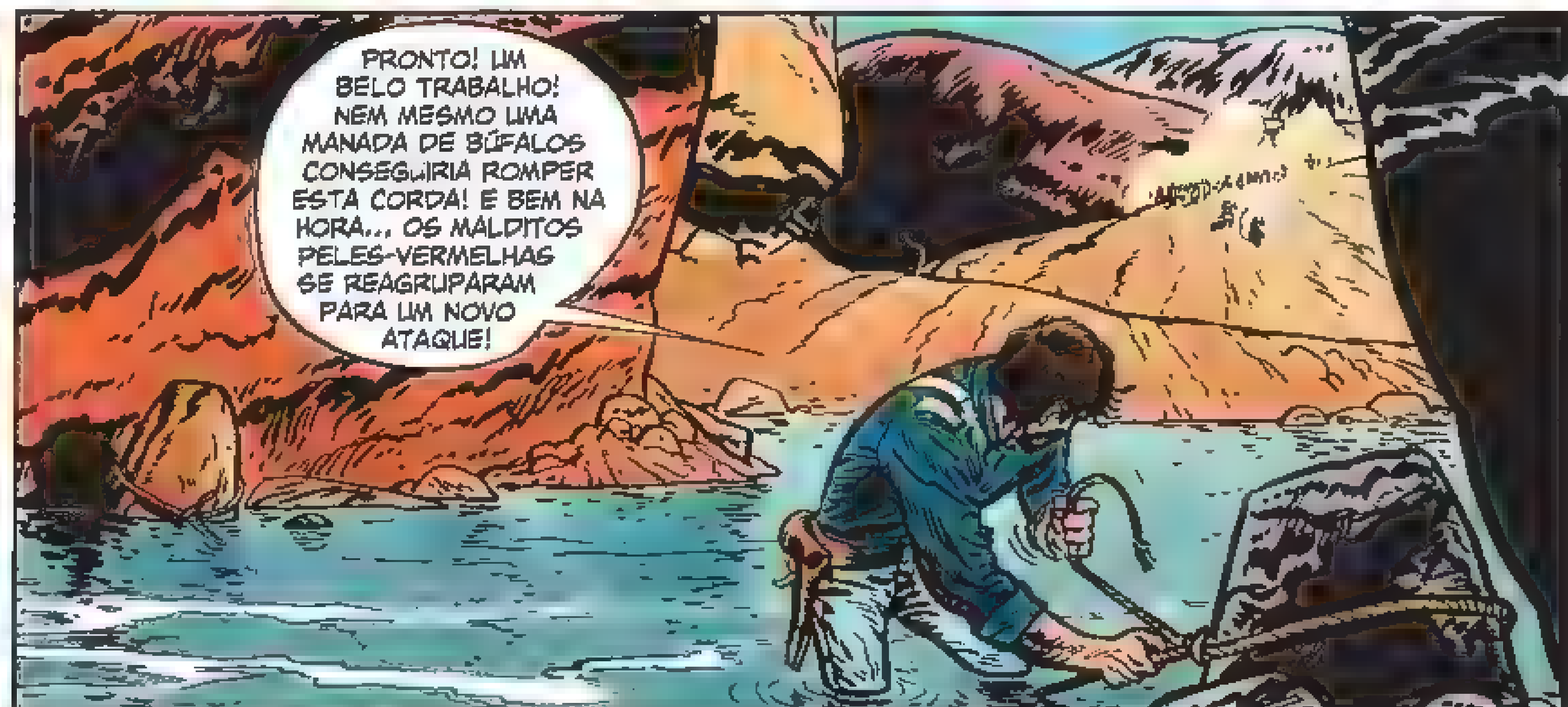

SARGENTO! TRAGA ALGUMAS DINAMITES DO CARREGAMENTO DO COMBOIO... E UM ROLO DE CORDA REFORÇADA... VOU VOLTAR AO CÂNION!
OK, SENHOR! É PRA JÁ!


INSTANTES DEPOIS...
AQUI ESTÁ O QUE O SENHOR PEDIU! É O SUFICIENTE PARA EXPLODIR UMA MONTANHA.
E É JUSTAMENTE A MINHA INTENÇÃO, MATT! ESSES ROCHEDOS ESTÃO DETERIORADOS! À MENOR TREPIDAÇÃO, VÃO DESABAR NO CÂNION! COLOQUEM OS EXPLOSIVOS NAS FENDAS MAIS PROPÍCIAS, AO PÉ DOS PAREDÕES!

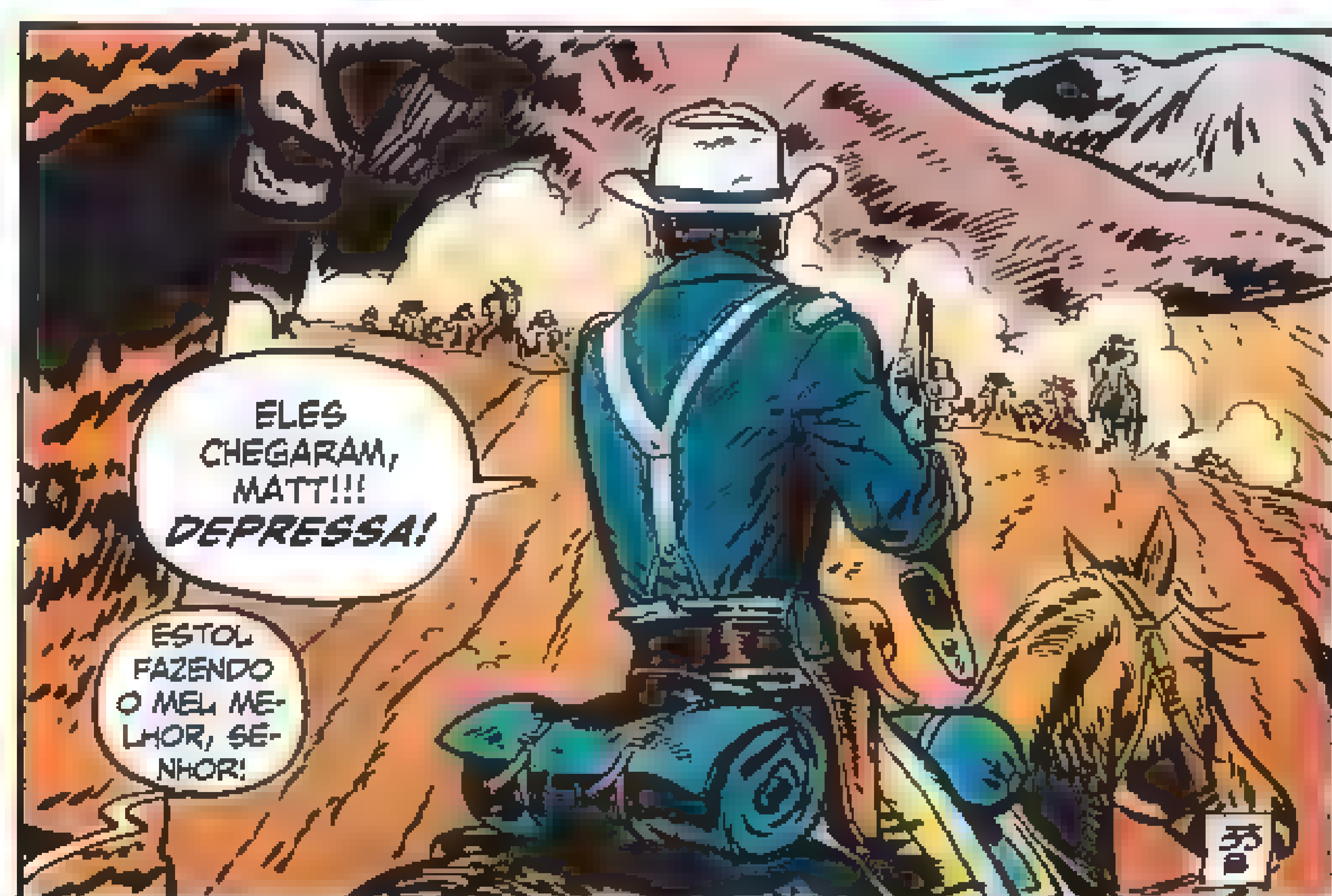

USEM PAVIOS CURTOS! AO MEU SINAL, VOCÊ ACENDERÁ O FOGO!
OK, SENHOR! MAS RECEIO QUE OS APACHES NOS ALCANCEM ANTES QUE EU TENHA TEMPO DE TERMINAR!


EU ME ENCARREGAREI DO TEMPO, SARGENTO! PASSE A CORDA PARA CÁ... ENQUANTO VOCÊ COLOCA AS CARGAS, VOU ATÉ A ENTRADA DO CÂNION, PREGAR UMA PEÇA NESSES COIOTES!
33 A


EM SEGUNDOS, BLUEBERRY CHEGA AO OUTRO LADO DO CÂNION...
EIS OS ROCHEDOS QUE EU TINHA VISTO ANTES! É EXATAMENTE O QUE PRECISO PARA A MINHA RATOEIRA!


PRONTO! UM BELO TRABALHO! NEM MESMO UMA MANADA DE BÚFALOS CONSEGUIRIA ROMPER ESTA CORDA! E BEM NA HORA... OS MALDITOS PELES-VERMELHAS SE REAGRUPARAM PARA UM NOVO ATAQUE!


HMM... QUANDO ESSES DEMÔNIOS CHEGAREM, ESTARÃO OCUPADOS DEMAIS ATIRANDO EM MIM PARA PERCEBEREM A CORDA... HAH HAH! QUANAH VAI FICAR FURIOSO!


ELES CHEGARAM, MATT!!! DEPRESSA!
ESTOU FAZENDO O MEU MELHOR, SENHOR!
33 B


EVIDENTEMENTE, SE ALGUM DELES TIVER BOA M.RA, VOU ACABAR CRIVADO DE BALAS... MAS SÓ FUGIREI NO ÚLTIMO MOMENTO. ASSIM, ELES VIRÃO A GALOPE PARA ME APANHAR!
TENENTE! ESTÁ TUDO PRONTO!


O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS NOS DESAFIA. ÁGUIA SOLITÁRIA ARRANCARÁ O ESCALPO E A LÍNGUA DESSE ARROGANTE! AVANTE! A GALOPE!
AOHH!
IMÓVEL EM SEU CAVALO, ELE ATIRA E RECARREGA TRANQUILAMENTE... E SUA SUPOSIÇÃO SE REVELA CORRETA...


A CARGA FURIOSA DOS INDÍGENAS ESTÁ QUASE ALCANÇANDO O TENENTE. DE REPENTE, BLUEBERRY DÁ MEIA-VOLTA EM SEU CAVALO E FOGE...
MATT! É AGORA!


E, MAIS ATRÁS, SERENAMENTE E SEM SE APRESSAR, O SARGENTO ACENDE OS PAVIOS DAS CARGAS DE EXPLOSIVOS...


ENFURECIDA, IRREFREÁVEL, A HORDA DE APACHES AVANÇA PELO CÂNION NOS CALCANHARES DE BLUEBERRY... DE REPENTE, COM RELINCHOS DE PAVOR, OS PRIMEIROS MUSTANGUES TROPEÇAM NA CORDA ESTENDIDA SOB A ÁGUA, INTEIRAMENTE RETESADA. COM AS PATAS QUEBRADAS, ELES MERGULHAM VIOLENTAMENTE, ENQUANTO OS CAVALEIROS QUE OS SEGUEM SE AMONTOAM...
34B

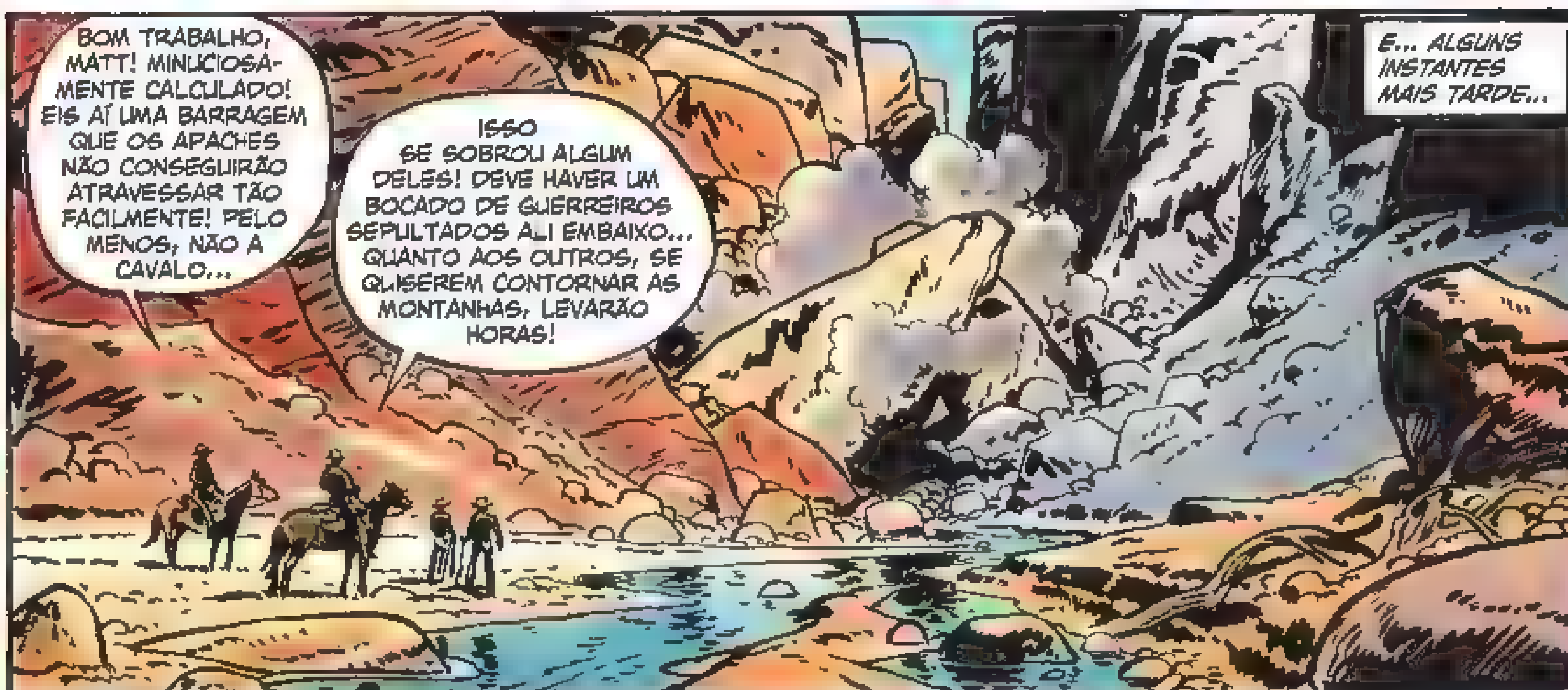

HAH HAH HAH! BELA JOGADA, SENHOR! BOA MESMO!
DEPRESSA, MATT! VAMOS EMBORA! ELES ESTÃO CHEGANDO!


VINGANÇA! VINGANÇA!!! AVANCEM, IRMÃOS! VAMOS MATAR ESSA SERPENTE!

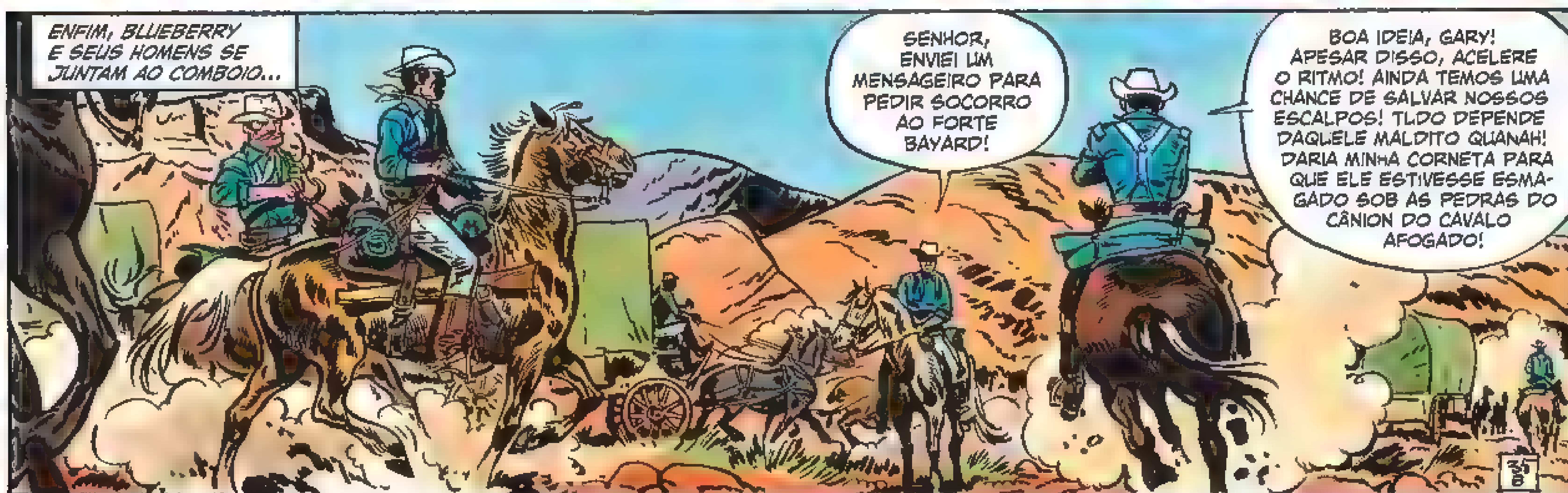

MAS, NO MESMO INSTANTE...
34C


SOB AS EXORTAÇÕES DE QUANAH, OU MELHOR, DE ÁGUIA SOLITÁRIA, OS CAVALEIROS APACHES, LOUCOS DE RAIVA, TORNAM A CORRER PELO CÂNION, QUANDO SUBITAMENTE...
BOUM!
BAOUM!


...SOLAPADOS NA BASE PELAS EXPLOSÕES, ENORMES TRECHOS DA FALÉSIA, JÁ MINADOS PELA ÁGUA E PELO VENTO, DESMORONAM E CAEM EM BLOCO NO ESTREITO DESFILADEIRO, TOMADO POR CLAMORES DE PAVOR!
35 A


E... ALGUNS INSTANTES MAIS TARDE...
BOM TRABALHO, MATT! MINUCIOSAMENTE CALCULADO! EIS AÍ UMA BARRAGEM QUE OS APACHES NÃO CONSEGUIRÃO ATRAVESSAR TÃO FACILMENTE! PELO MENOS, NÃO A CAVALO...
ISSO SE SOBROU ALGUM DELES! DEVE HAVER UM BOCADO DE GUERREIROS SEPULTADOS ALI EMBAIXO... QUANTO AOS OUTROS, SE QUISEREM CONTORNAR AS MONTANHAS, LEVARÃO HORAS!

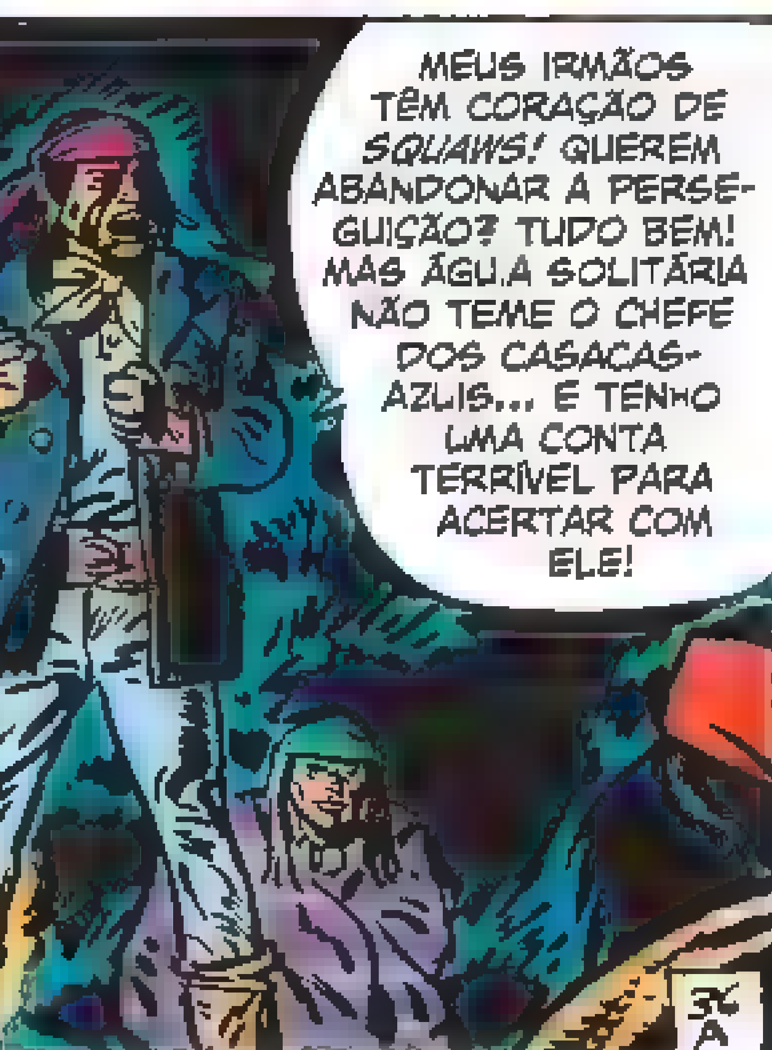

É UMA CHANCE INESPERADA, QUE NOS DARÁ UM POUCO DE VANTAGEM... QUEM SABE ATÉ PARA ESPERARMOS REFORÇOS DO FORTE BAYARD? VAMOS! ÀS SELAS, MEUS CHAPAS! VAMOS VOLTAR PARA AS CARROÇAS!


ENFIM, BLUEBERRY E SEUS HOMENS SE JUNTAM AO COMBOIO...
SENHOR, ENVIEI UM MENSAGEIRO PARA PEDIR SOCORRO AO FORTE BAYARD!
BOA IDEIA, GARY! APESAR DISSO, ACELERE O RITMO! AINDA TEMOS UMA CHANCE DE SALVAR NOSSOS ESCALPOS! TUDO DEPENDE DAQUELE MALDITO QUANAH! DARIA MINHA CORNETA PARA QUE ELE ESTIVESSE ESMAGADO SOB AS PEDRAS DO CÂNION DO CAVALO AFOGADO!





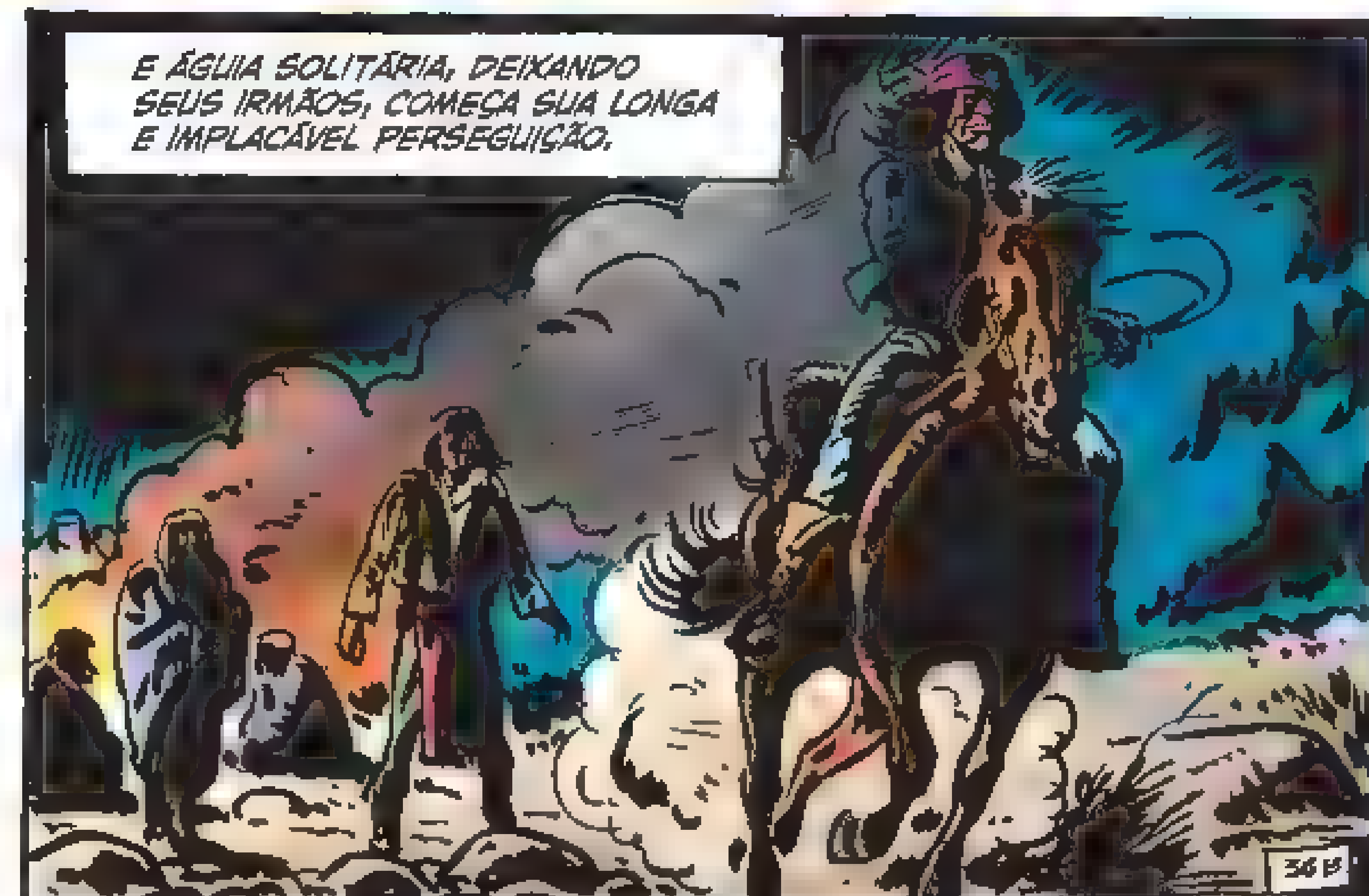






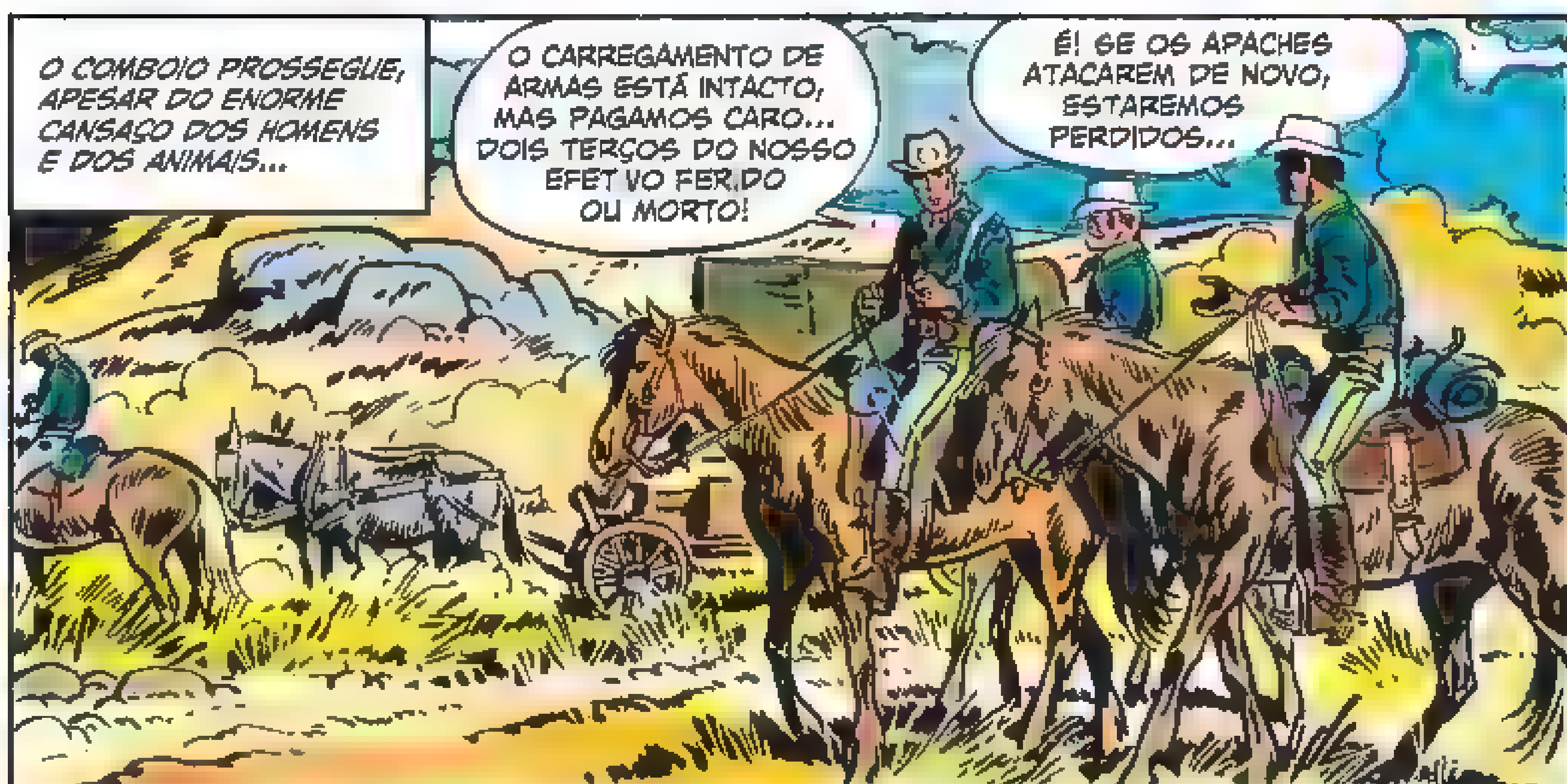








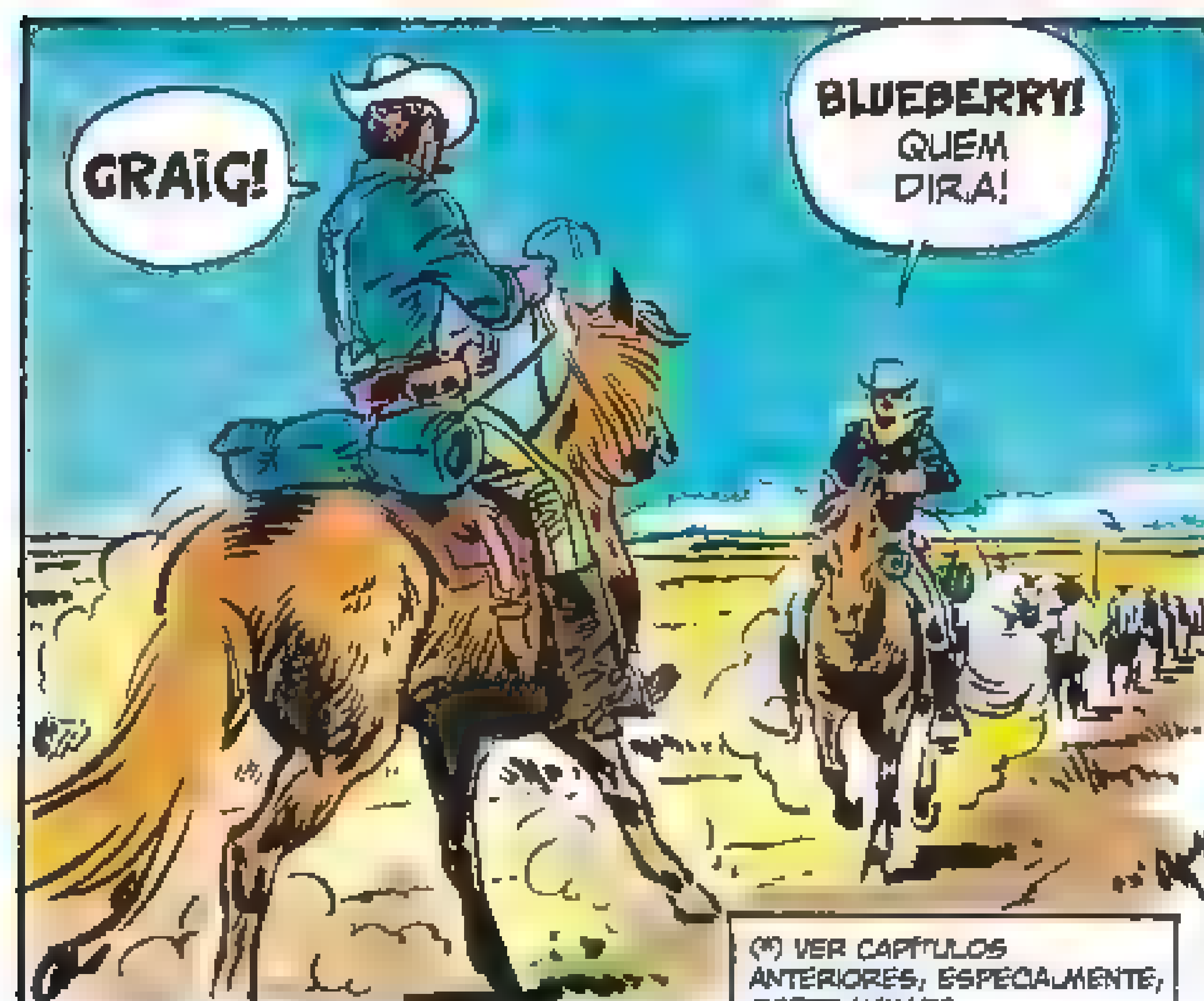
(*) FILHO DA ÁGUA: O MAIS JOVEM DOS DEUSES GÊMEOS DA GUERRA, CULTUADOS PELOS NAVAJOS. OS GUERREIROS DEDICAVAM A ELE ESCALPOS TIRADOS DO INIMIGO. ESTA MÁSCARA, QUE O REPRESENTA, É ADORNADA POR UMA CABELEIRA HUMANA ESCALPELADA.


O COMBOIO PROSSEGUE, APESAR DO ENORME CANSAÇO DOS HOMENS E DOS ANIMAIS...
O CARREGAMENTO DE ARMAS ESTÁ INTACTO, MAS PAGAMOS CARO... DOIS TERÇOS DO NOSSO EFET VO FER DO OU MORTO!
É! SE OS APACHES ATACAREM DE NOVO, ESTAREMOS PERDIDOS...


ORA, MEU VELHO, ELES NÃO SÓ NÃO NOS ATACARAM NESSES TRÊS DIAS, COMO POSSO GARANTIR QUE NÃO VÃO ATACAR DE NOVO...
POR QUÊ?


POR QUÊ?!! ABRA BEM OS OLHOS. ALI, NA SUA FRENTE!


IAAHOOO!!! ESTAMOS SALVOS!
OS HOMENS DO FORTE BAYARD! NOSSO MENSAGEIRO CONSEGUIU CHEGAR AO POSTO!
POR TODOS OS DIABOS DO INFERNO! O OFICIAL QUE COMANDA O DESTACAMENTO PARECE...
37A


GRAIG!
BLUEBERRY! QUEM DIRA!
(*) VER CAPÍTULOS ANTERIORES, ESPECIALMENTE, FORTE NAVAJO.


MEU BOM AMIGO... SEMPRE COM ESSE AR DE QUE SAIU DE UMA REVISTA DE MODA, HEIN?!
E VOCÊ, DE TER PASSADO A NOITE EM UMA LIXEIRA! HAH HAH HAH! ESTOU CONTENTE DE TE ENCONTRAR COM VIDA, STEVE!


ACOMPANHADO PELA NOVA ESCOLTA, O COMBOIO SEGUE RUMO AO FORTE BAYARD...
COMO FUI PARAR LÁ? É SIMPLES, DEPOIS DE EVACUARMOS O FORTE NAVAJO, EM DIREÇÃO A PHOENIX, FUI DESIGNADO COM OS SOBREVIVENTES PARA O FORTE BAYARD...


HMM... E A FILHA DO CORONEL?
ELA ESTÁ EM CAMP BOWIE E AINDA NÃO CONSEGUI CONVENCÊ-LA A SE CASAR COMIGO... POR SUA CAUSA!

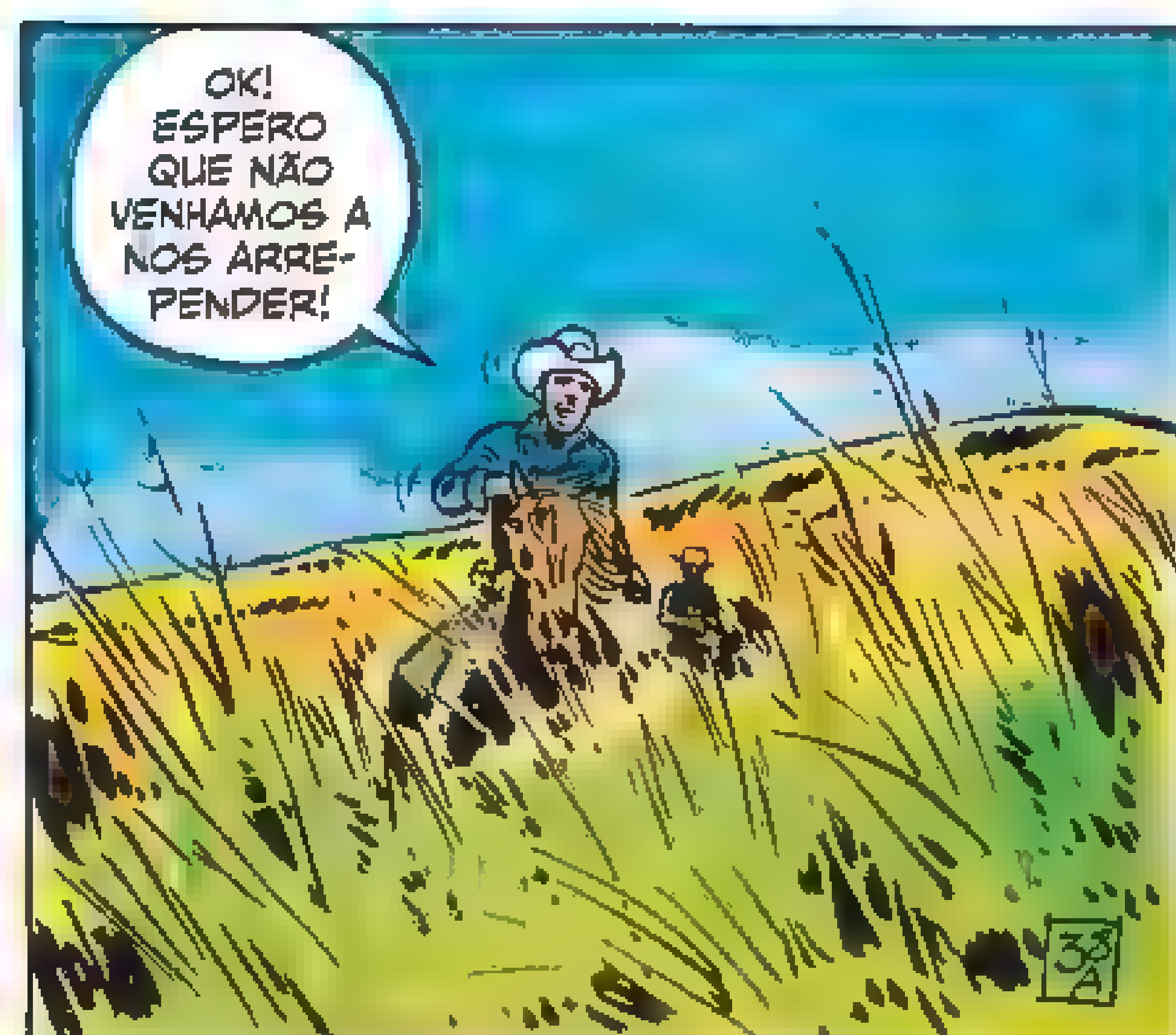

E ! MAS NÃO VAMOS PR.MEIRO PARA O FORTE BAYARD?
NÃO, VAMOS DIRETO PARA CAMP BOW E! ESTÃO ANGUSTIADOS, ESPERANDO NOSSO CARREGAMENTO! O EXÉRCITO ESTÁ SEM PÓLVORA E MUN ÇÃO!
PSIU... BLUEBERRY!

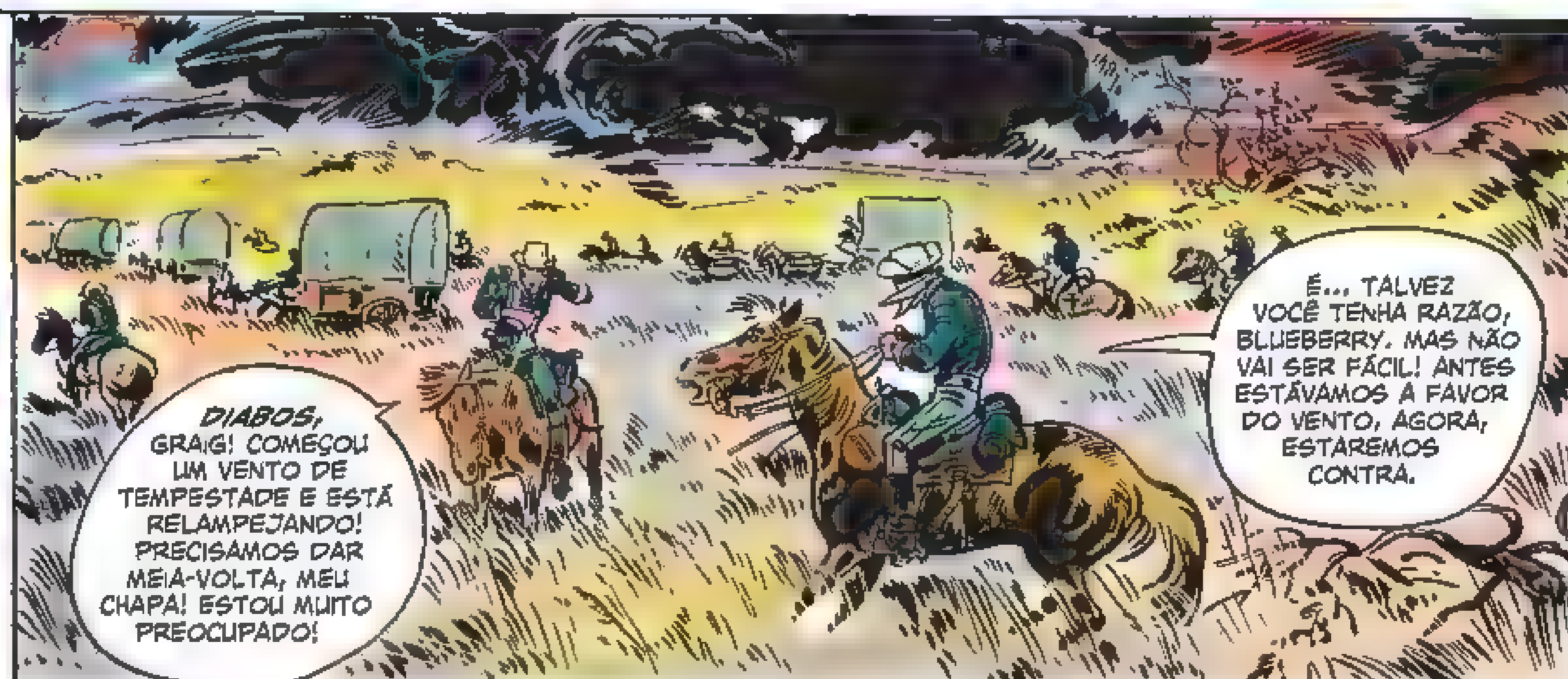
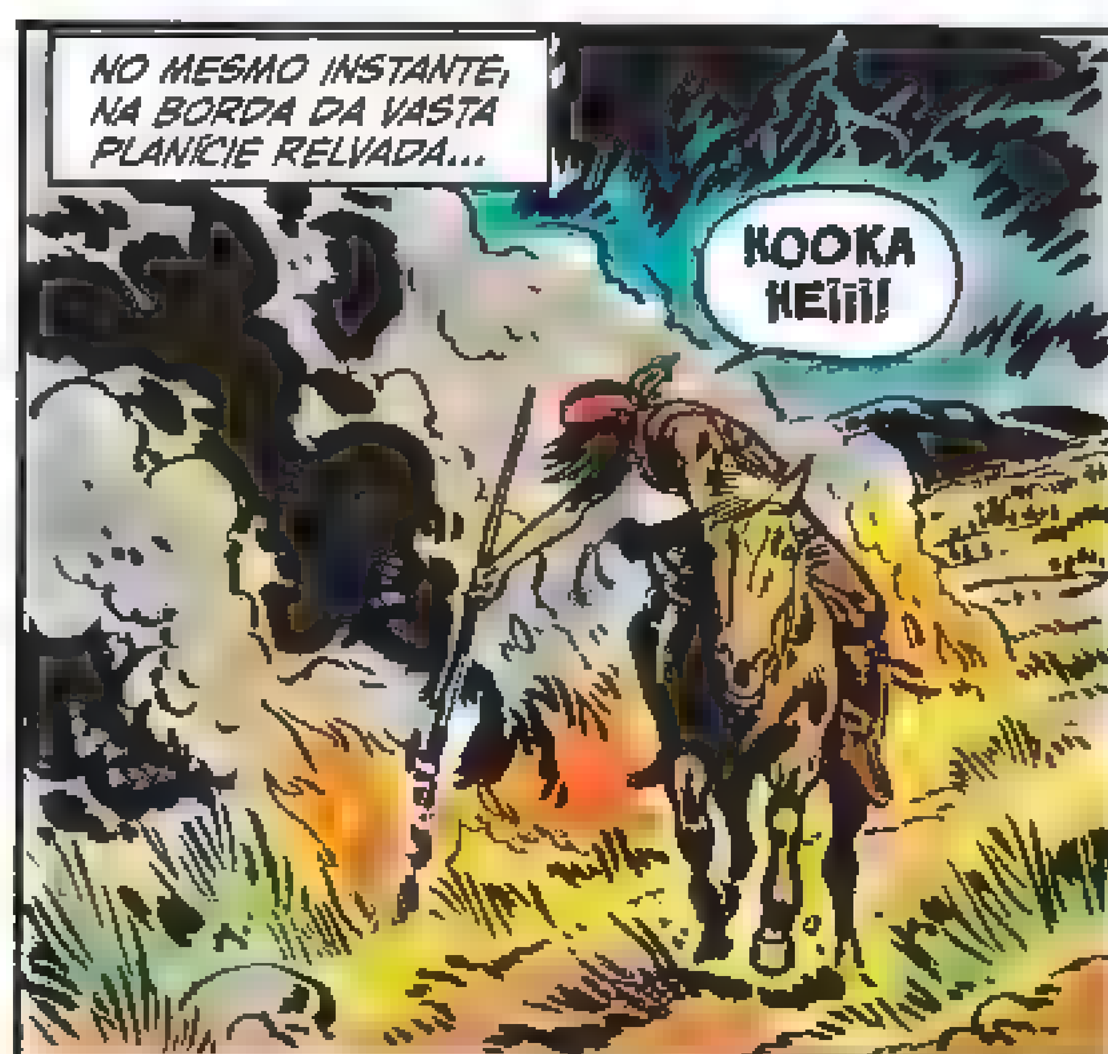

HÃ... EU... VOCÊ VAI ME DEIXAR... NUMA ENRASCADA... SE FALAR DE MIM AO GENERAL QUANDO CHEGARMOS, BLUEBERRY...
SÓ UM JURAMENTO SOLENE DA SUA PARTE PODERIA ME IMPEDIR DE FAZER ISSO, O'RE LLY!
37B


BLUEBERRY, EU JURO, AGORINHA MESMO! E SOLENEMENTE! JURO DIANTE DE TODOS OS SANTOS DA IRLANDA! TUDO O QUE VOCÊ QUISER, EU ACEITO DE ANTEMÃO!
OK! O'REILLY... FECHADO!

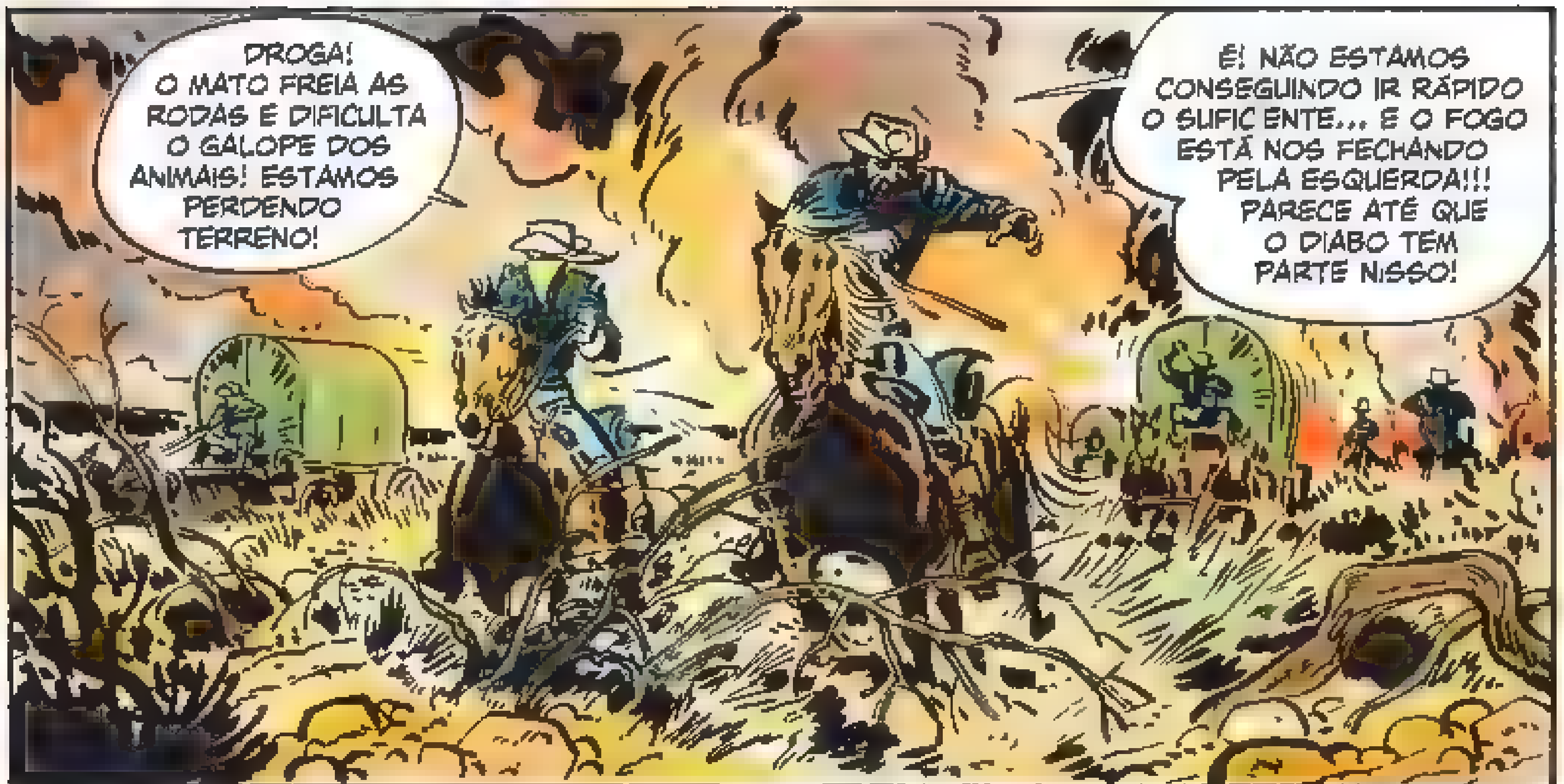
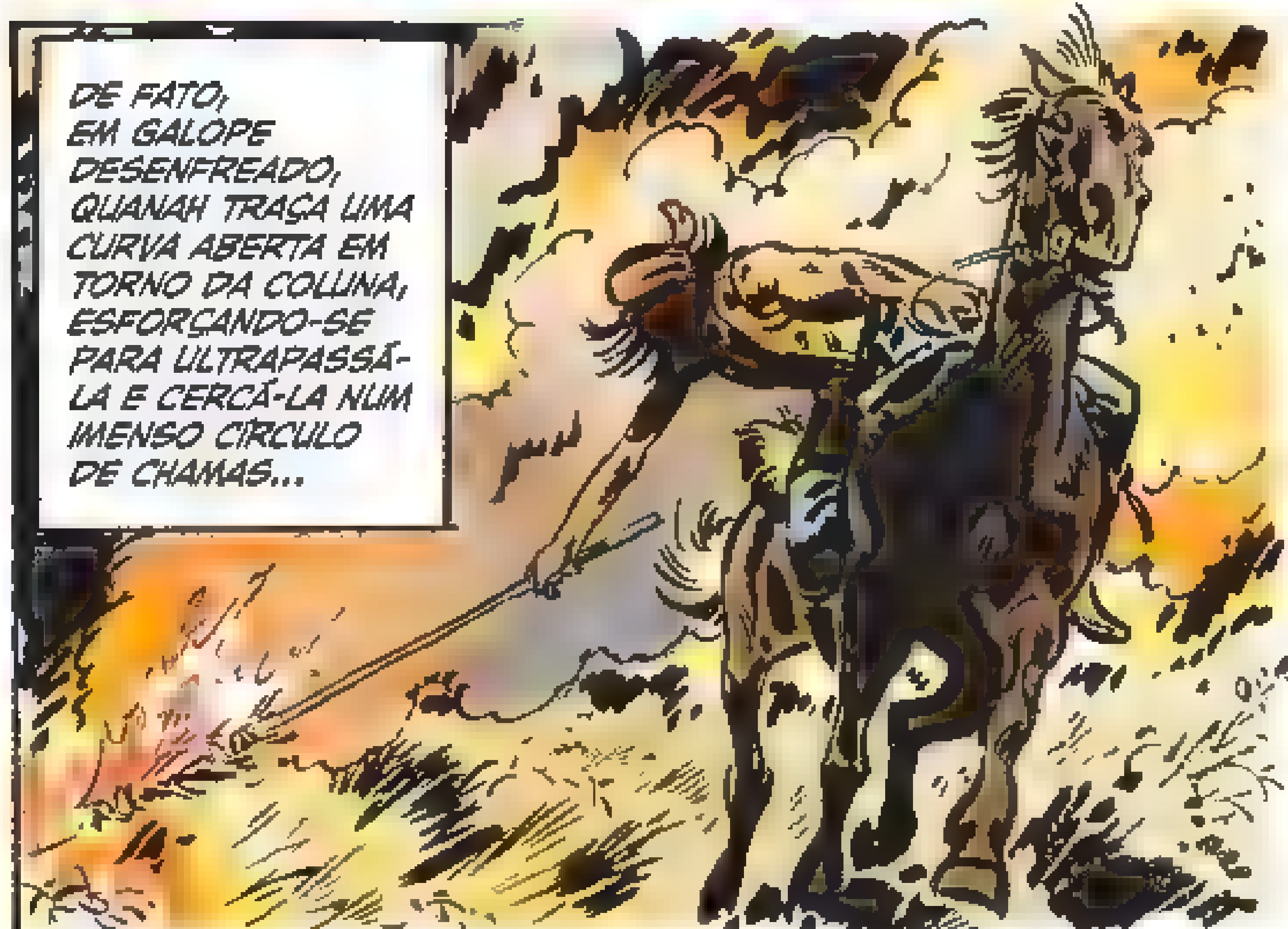
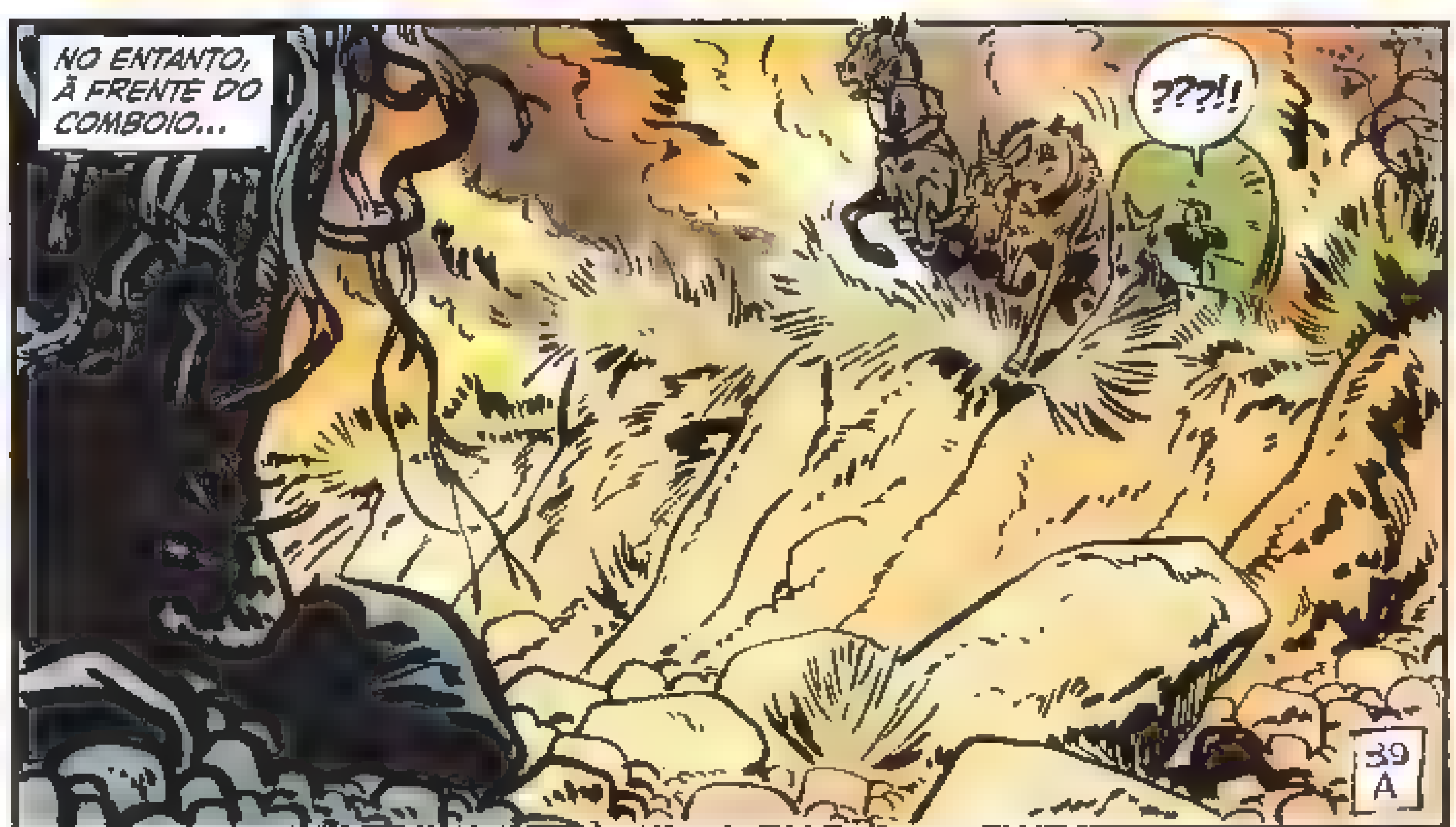
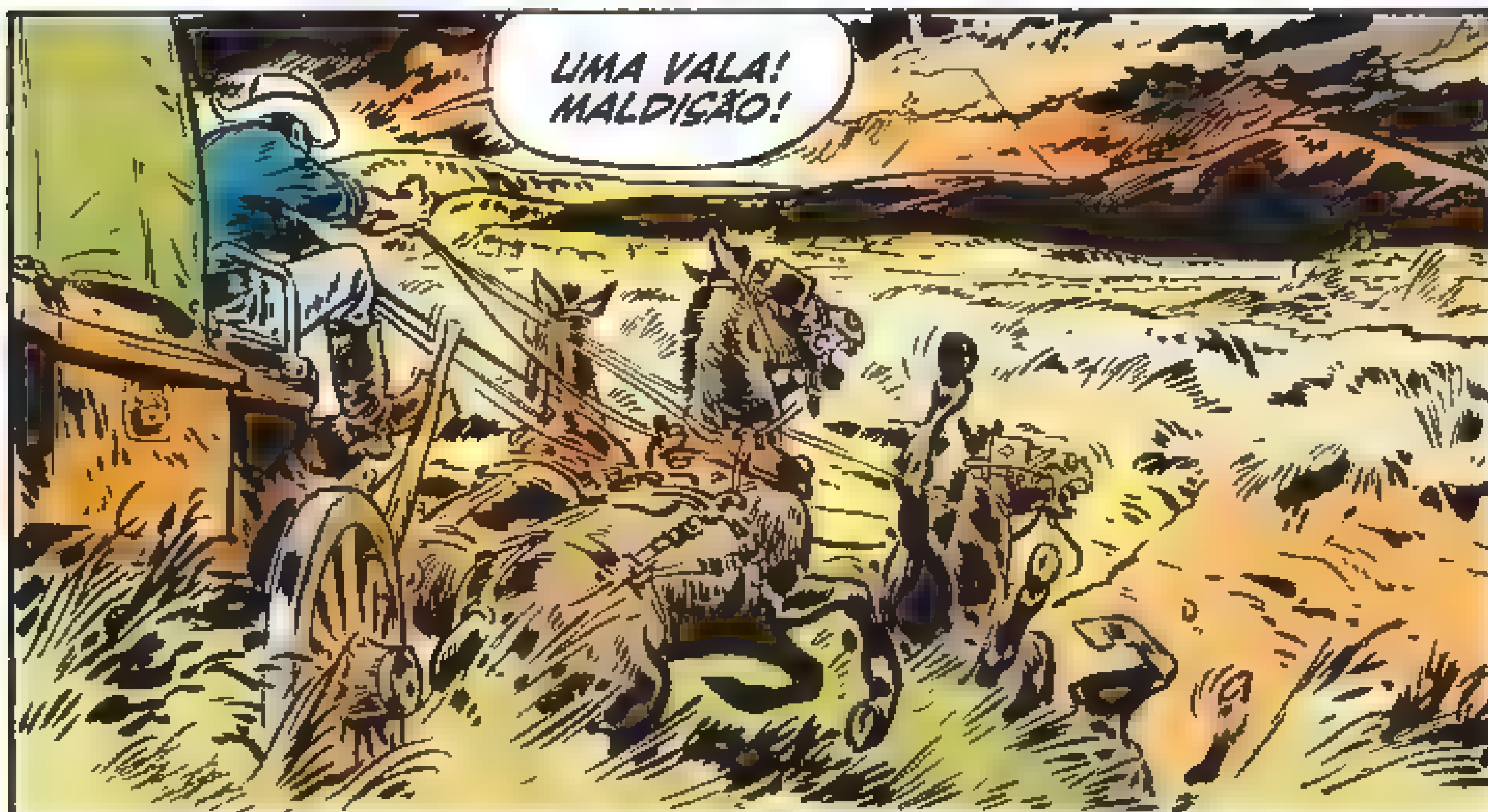
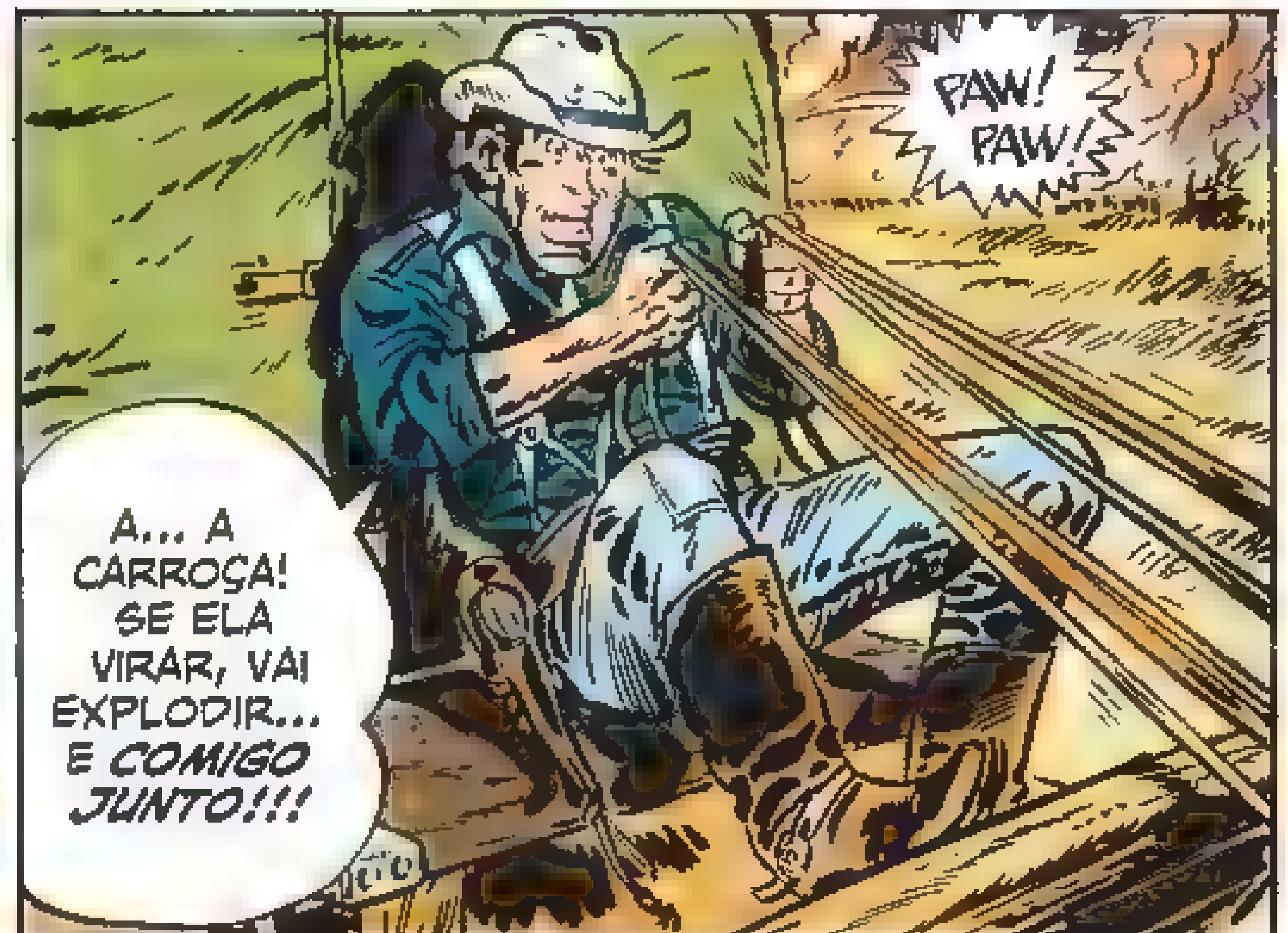
VOU REGISTRAR O SEU JURAMENTO SOLENE DE NÃO BEBER NADA ALÉM DE ÁGUA A PARTIR DE HOJE!
OOH! CAÍ NUMA ARMADILHA IGNÓBIL!

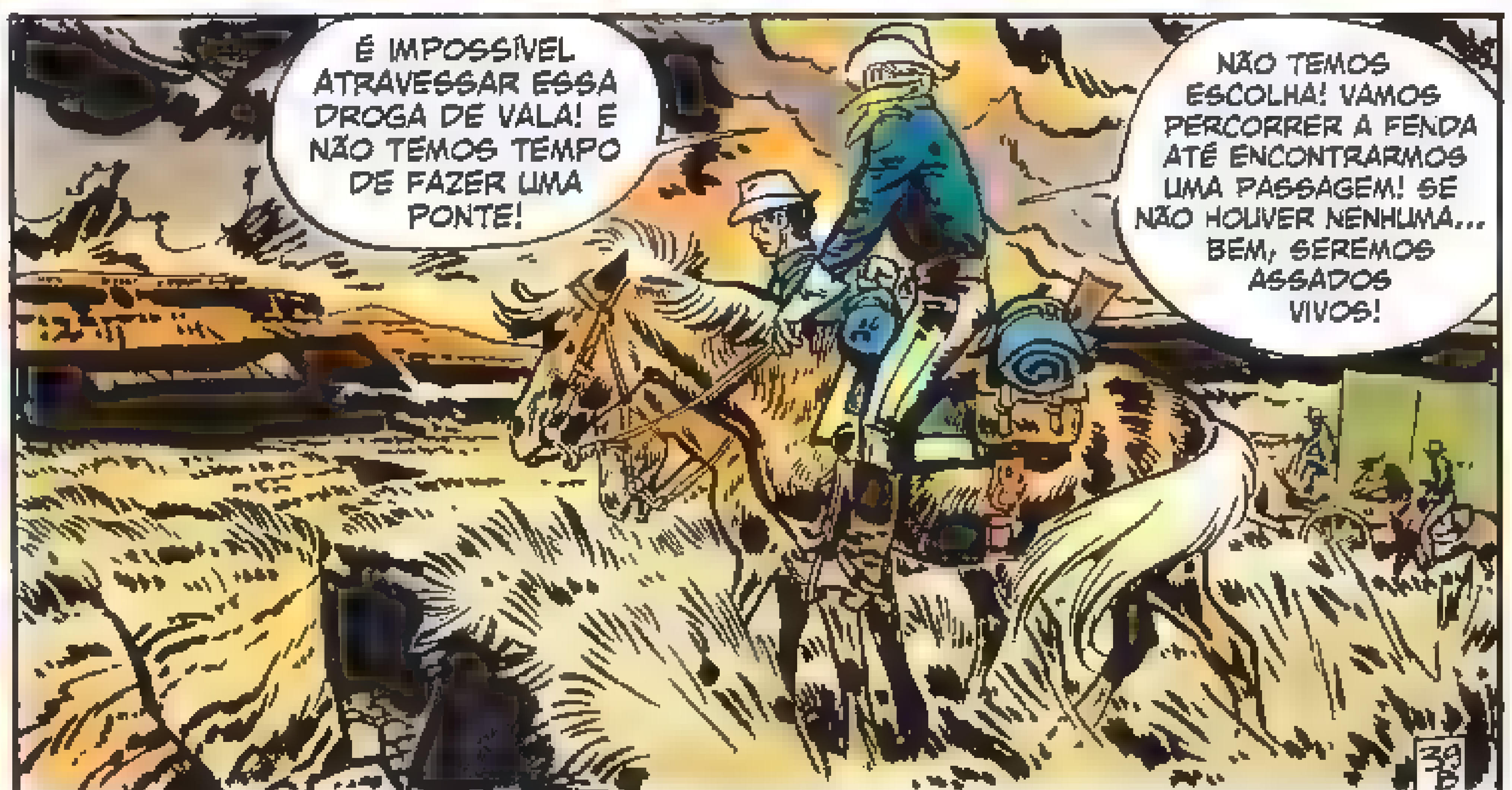
O COMBOIO ATRAVESSA O VAU DO RIO GRANDE E, DURANTE ALGUNS DIAS, SEGUE CAMINHO!
ESTAMOS A TRÊS DIAS DE CAMP BOWIE!

DEUS! VOCÊ QUER MESMO ARRISCAR NOSSAS CARROÇAS NESSE MAR DE MATO E RELVA SECA, GRAIG?! ESTÁ VENTANDO... HÁ AMEAÇA DE TEMPESTADE... SE CAIR UM RAIO NESSA PALHA E COMEÇAR UM INCÊNDIO, ESTAREMOS PERDIDOS!
BAH! TEM POUCA CHANCE DISSO ACONTECER... E NÃO TEMOS ESCOLHA. LEVARIA UMA SEMANA PARA CONTORNAR ESTA ÁREA... E CAMP BOWIE ESTÁ TÃO SEM MUNIÇÃO, QUE FICARIA VULNERÁVEL A QUALQUER ATAQUE DOS APACHES...
GIR

OK! ESPERO QUE NÃO VENHAMOS A NOS ARRE-PENDER!
38 A

FINALMENTE! DEPOIS DE DIAS SEGUIN-DO OS CARAS-PÁLIDAS, ÁGUIA SOLITÁRIA OS VÊ COMETER UM ERRO TERRÍVEL!
MAS, NO ÚLTIMO CONTRAFORTE DA SIERRA DE MOGOLLON...

DIABOS, GRAIG! COMEÇOU UM VENTO DE TEMPESTADE E ESTÁ RELAMPEJANDO! PRECISAMOS DAR MEIA-VOLTA, MEU CHAPA! ESTOU MUITO PREOCUPADO!
É... TALVEZ VOCÊ TENHA RAZÃO, BLUEBERRY. MAS NÃO VAI SER FÁCIL! ANTES ESTÁVAMOS A FAVOR DO VENTO. AGORA, ESTAREMOS CONTRA.

NO MESMO INSTANTE, NA BORDA DA VASTA PLANÍCIE RELVADA...
KOOKA HEIII!

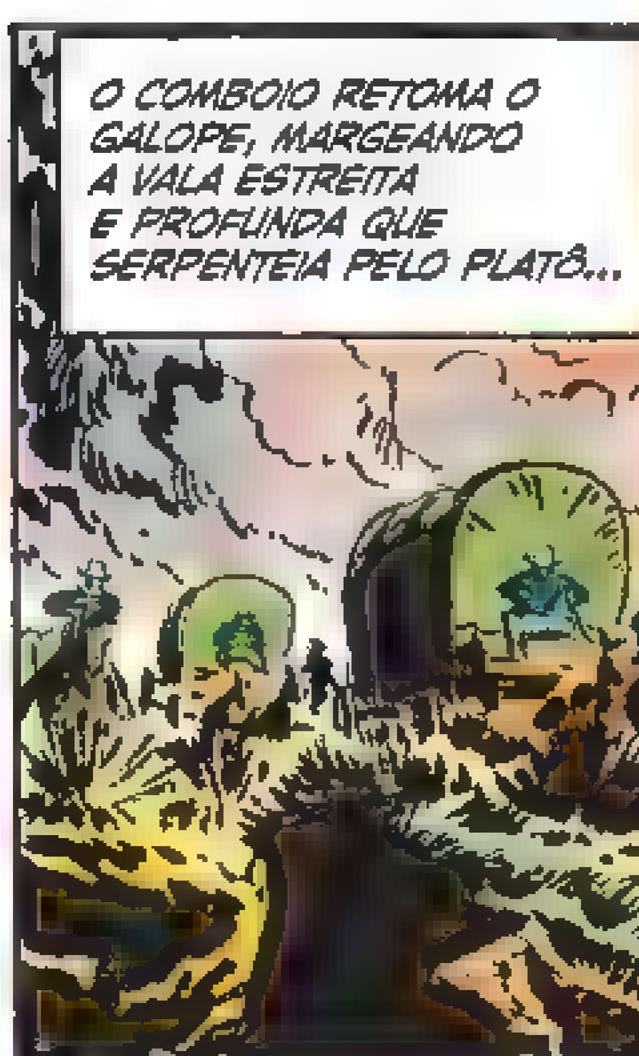
FOGO!
GRAIG! ATRÁS DE NÓS! FOGO! A PRADARIA ESTÁ EM CHAMAS E O INCÊNDIO VEM EM NOSSA DIREÇÃO COMO UM CAVALO EM GALOPE DESEN-FREADO!
SANTO DEUS! VOCÊ ESTAVA CERTO, BLUEBERRY! AS RAJADAS AVIVAM O FOGO E O TRAZ PARA CÁ! SEREMOS ALCANÇADOS PELAS CHAMAS EM MENOS DE QUINZE MINUTOS! ESTAMOS PERDIDOS! AS MUNIÇÕES VÃO EXPLODIR!!!
38 B


O'REILLY! PONHA OS CAVALOS A GALOPE! ELES DEVEM SEGUIR SEMPRE EM FRENTE!

DROGA! O MATO FREIA AS RODAS E DIFICULTA O GALOPE DOS ANIMAIS! ESTAMOS PERDENDO TERRENO!
É! NÃO ESTAMOS CONSEGUINDO IR RÁPIDO O SUFICIENTE... E O FOGO ESTÁ NOS FECHANDO PELA ESQUERDA!!! PARECE ATÉ QUE O DIABO TEM PARTE NISSO!

DE FATO, EM GALOPE DESENFREADO, QUANAH TRAÇA UMA CURVA ABERTA EM TORNO DA COLUNA, ESFORÇANDO-SE PARA ULTRAPASSÁ-LA E CERCÁ-LA NUM IMENSO CÍRCULO DE CHAMAS...

NO ENTANTO, À FRENTE DO COMBOIO...
???!!
39 A

UMA VALA! MALDIÇÃO!

PAW! PAW!
A... A CARROÇA! SE ELA VIRAR, VAI EXPLODIR... E COMIGO JUNTO!!!

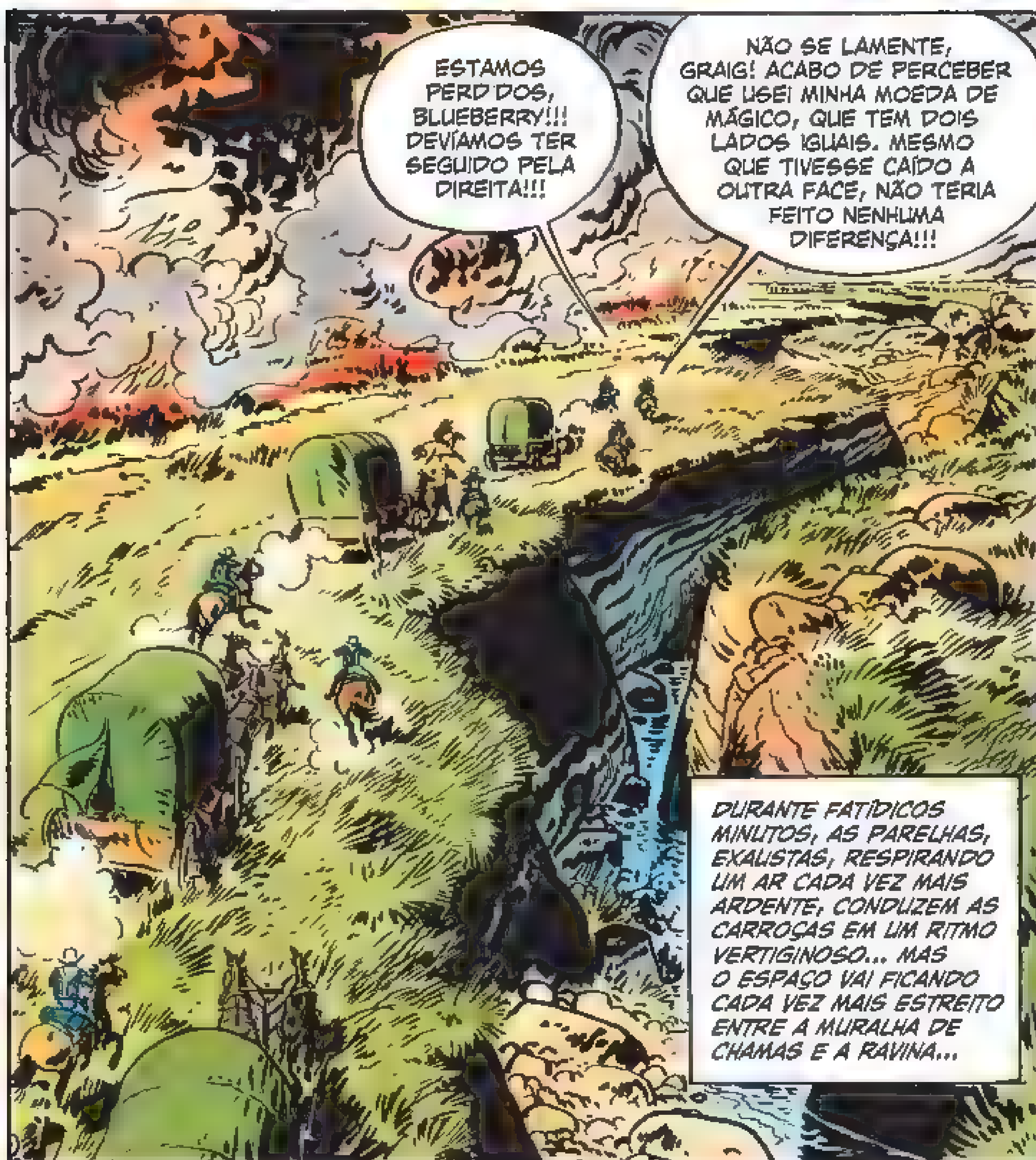
UFA!!! SORTE QUE O SENHOR ATIROU BEM NA HORA! SENÃO, ESSAS MULAS MALDITAS DERRUBARIAM A CARROÇA E... SERIA UM TOMBO MORTAL!!! O SENHOR SALVOU A MINHA VIDA, TENENTE!
VAMOS DEIXAR A TERNURA PARA DEPOIS, JEEVES! CORTE OS ARREIOS DOS ANIMAIS DA FRENTE E VAMOS EMBORA!

É IMPOSSÍVEL ATRAVESSAR ESSA DROGA DE VALA! E NÃO TEMOS TEMPO DE FAZER UMA PONTE!
NÃO TEMOS ESCOLHA! VAMOS PERCORRER A FENDA ATÉ ENCONTRARMOS UMA PASSAGEM! SE NÃO HOUVER NENHUMA... BEM, SEREMOS ASSADOS VIVOS!


O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO? MEU DEUS... VAI TIRAR *CARA OU COROA?!*


SÓ PARA SABER DE QUE LADO VAMOS CHAMUSCAR O PELO! *CARA!!!* VAMOS PELA ESQUERDA!

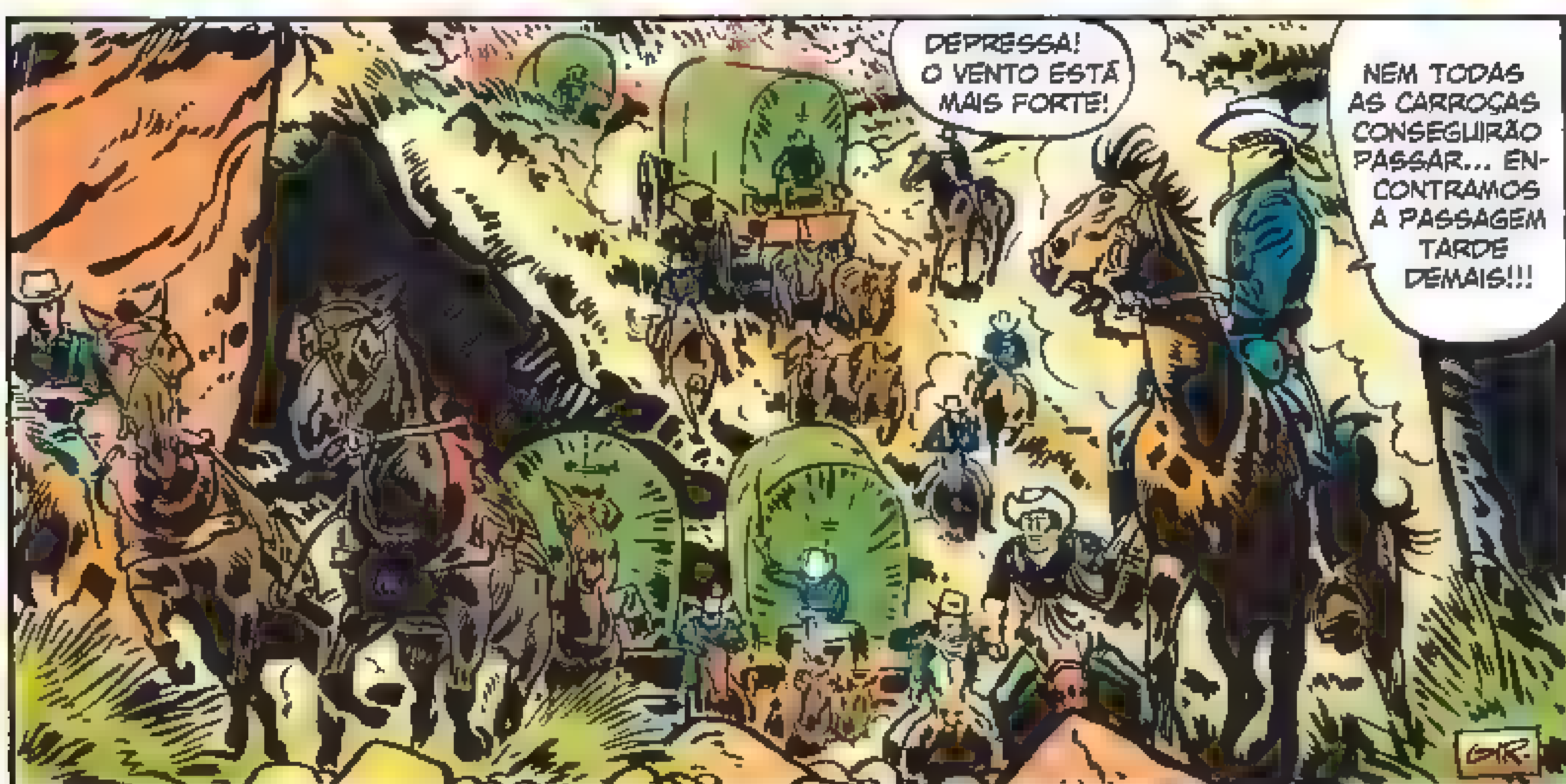

O COMBOIO RETOMA O GALOPE, MARGEANDO A VALA ESTREITA E PROFUNDA QUE SERPENTEIA PELO PLATÔ...

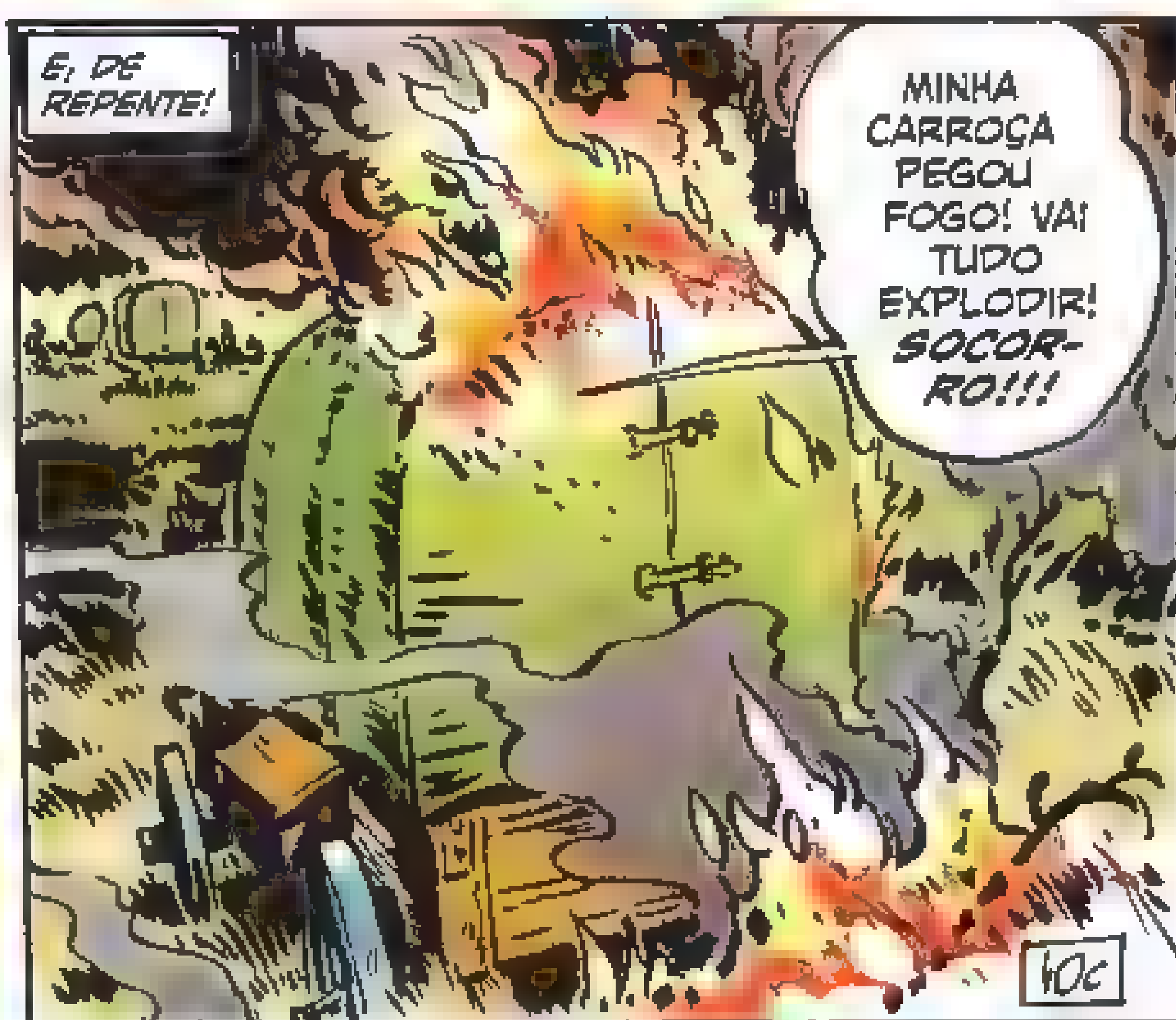

O FOGO ESTÁ NOS ALCANÇANDO! SE NÃO ENCONTRARMOS LOGO UMA PASSAGEM, SEREMOS ENCURRALADOS NESTE BURACO INFERNAL!


ESTAMOS PERDIDOS, BLUEBERRY!!! DEVÍAMOS TER SEGUIDO PELA DIREITA!!!
NÃO SE LAMENTE, GRAIG! ACABO DE PERCEBER QUE USEI MINHA MOEDA DE MÁGICO, QUE TEM DOIS LADOS IGUAIS. MESMO QUE TIVESSE CAÍDO A OUTRA FACE, NÃO TERIA FEITO NENHUMA DIFERENÇA!!!
DURANTE FATÍDICOS MINUTOS, AS PARELHAS, EXAUSTAS, RESPIRANDO UM AR CADA VEZ MAIS ARDENTE, CONDUZEM AS CARROÇAS EM UM RITMO VERTIGINOSO... MAS O ESPAÇO VAI FICANDO CADA VEZ MAIS ESTREITO ENTRE A MURALHA DE CHAMAS E A RAVINA...

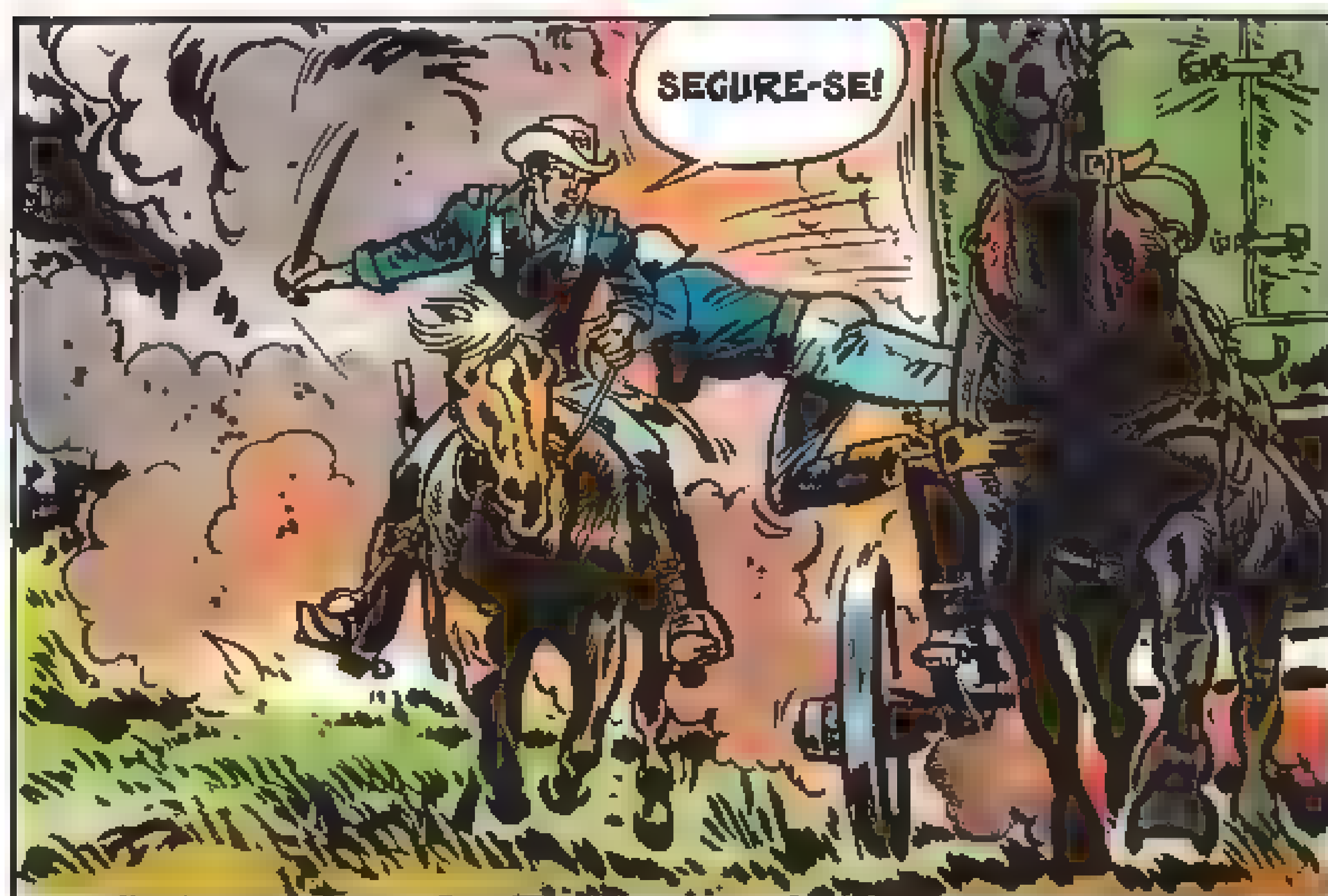

O AR ESTÁ FICANDO IRRESPIRÁVEL! OS ANIMAIS ESTÃO À BEIRA DA EXAUSTÃO! VAMOS TER QUE ABANDONAR AS CARROÇAS E PASSAR PARA O LADO DE LÁ COM OS CAVALOS!
NÃO! ALI... VEJA!


UMA RIBANCEIRA! ERA DO QUE PRECISÁVAMOS... *AVANTE!!!*


DEPRESSA! O VENTO ESTÁ MAIS FORTE!
NEM TODAS AS CARROÇAS CONSEGUIRÃO PASSAR... ENCONTRAMOS A PASSAGEM TARDE DEMAIS!!!

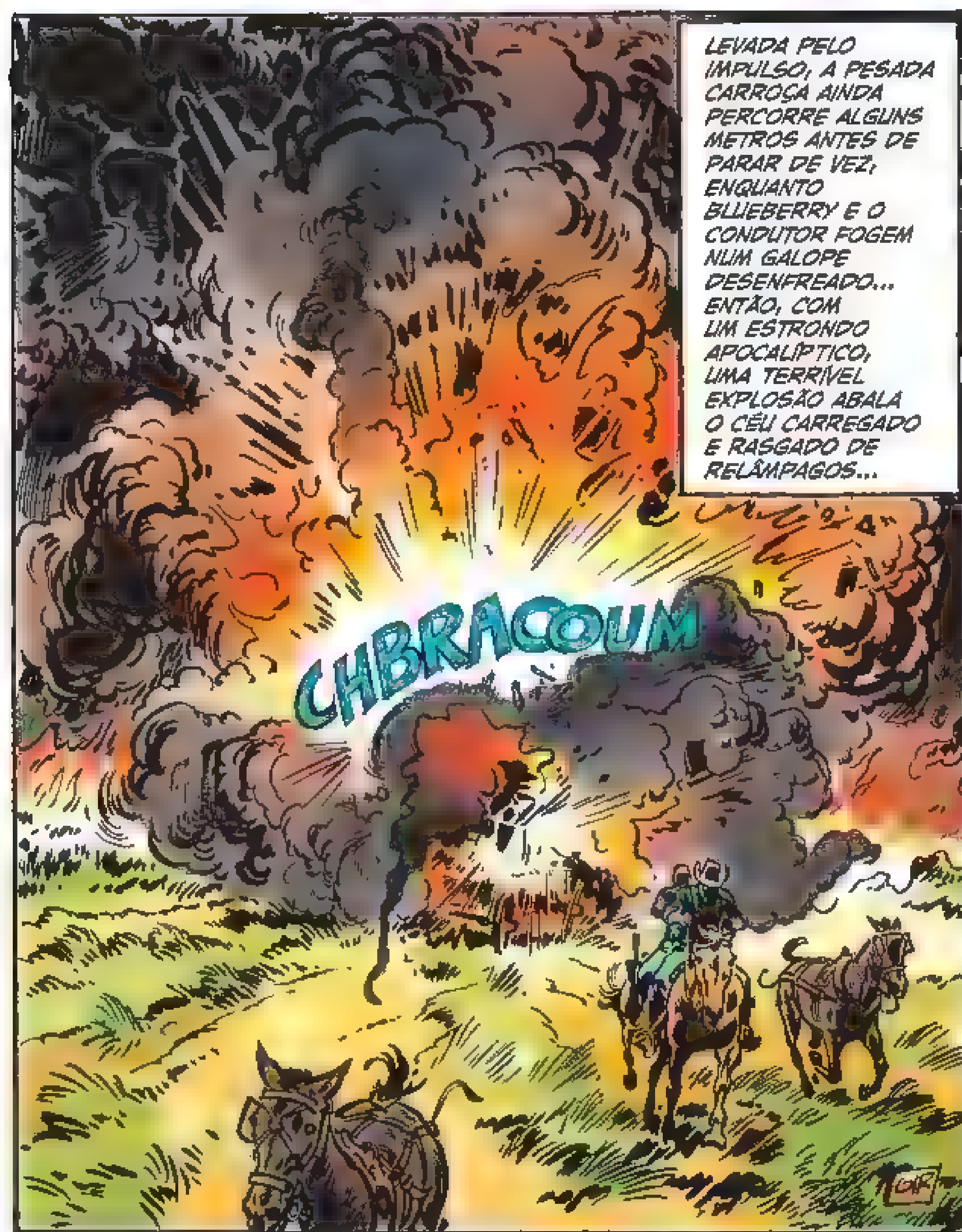

E, DE REPENTE!
MINHA CARROÇA PEGOU FOGO! VAI TUDO EXPLODIR! *SOCORRO!!!*

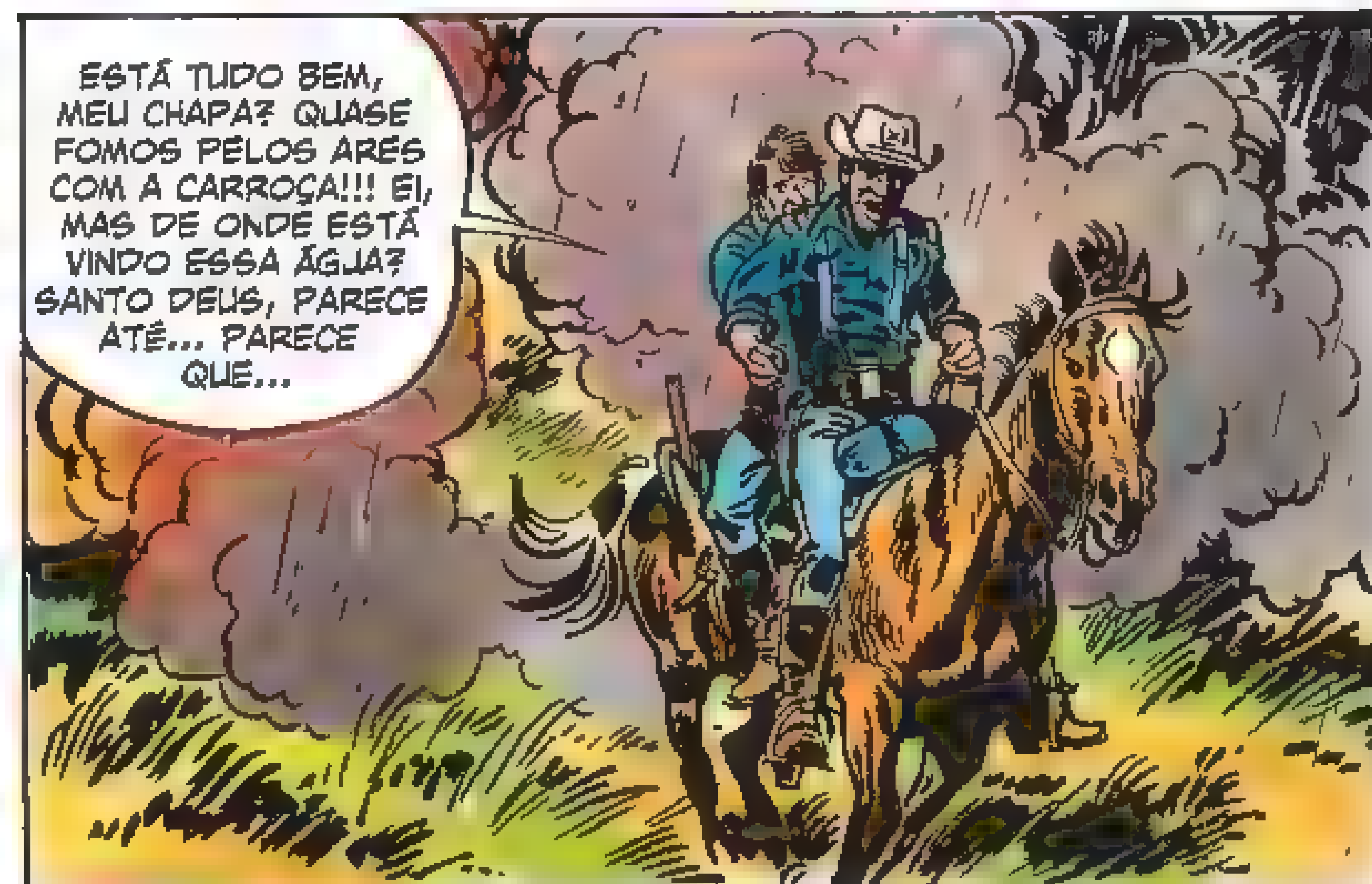

MALDIÇÃO! A CARROÇA ESTÁ EM CHAMAS! AS CAIXAS DE MUNIÇÃO VÃO EXPLODIR! O CONDUTOR! AS MULAS! MEU DEUS!
AGUENTE FIRME, RAPAZ! ESTOU INDO!
SOCORRO! ME AJUDEM!!!


SEGURE-SE!

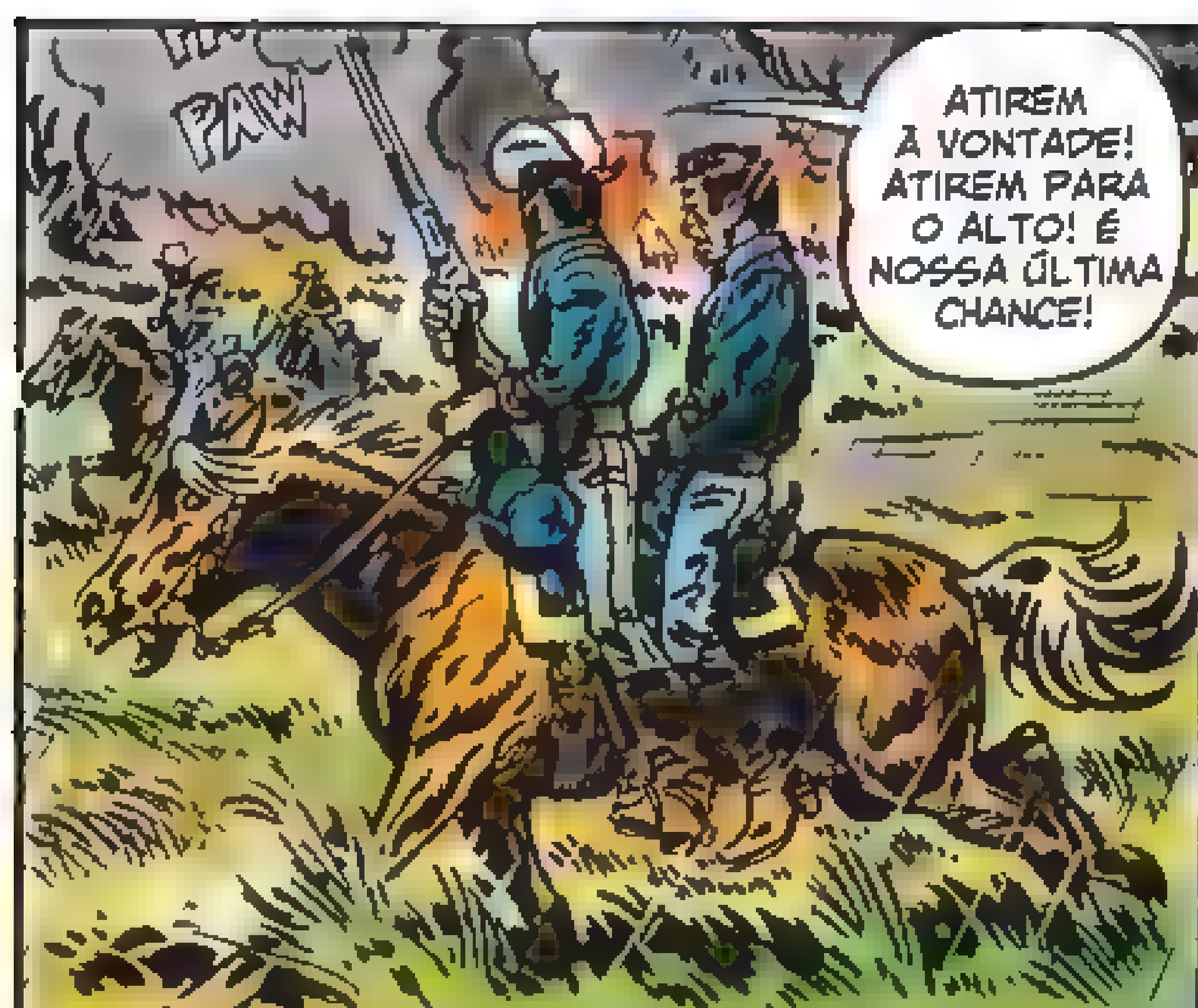

CUIDADO! O FOGO VAI ATINGIR OS BARRIS DE PÓLVORA!!!


COM GRANDES GOLPES DE SABRE, BLUEBERRY LIBERTA OS CAVALOS ATRELADOS!
MAIS RÁPIDO, POR PIEDADE! VAI TUDO EXPLODIR, TENENTE
EEEEAAHH! IÁÁÁÁ!!!
41A


LEVADA PELO IMPULSO, A PESADA CARROÇA AINDA PERCORRE ALGUNS METROS ANTES DE PARAR DE VEZ, ENQUANTO BLUEBERRY E O CONDUTOR FOGEM NUM GALOPE DESENFREADO... ENTÃO, COM UM ESTRONDO APOCALÍPTICO, UMA TERRÍVEL EXPLOSÃO ABALA O CÉU CARREGADO E RASGADO DE RELÂMPAGOS...
CHBRACOUM

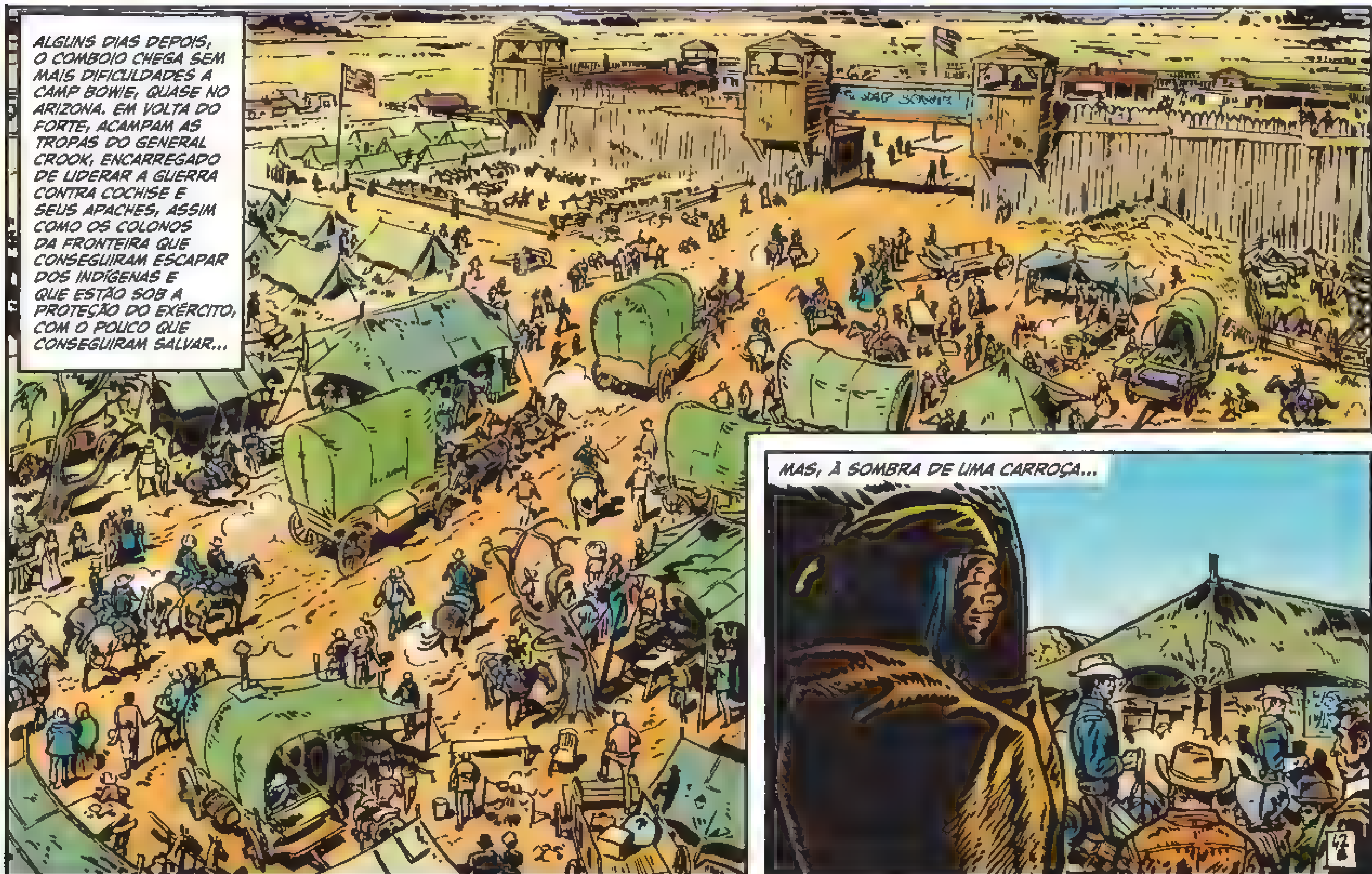

ESTÁ TUDO BEM, MEU CHAPA? QUASE FOMOS PELOS ARES COM A CARROÇA!!! EI, MAS DE ONDE ESTÁ VINDO ESSA ÁGUA? SANTO DEUS, PARECE ATÉ... PARECE QUE...

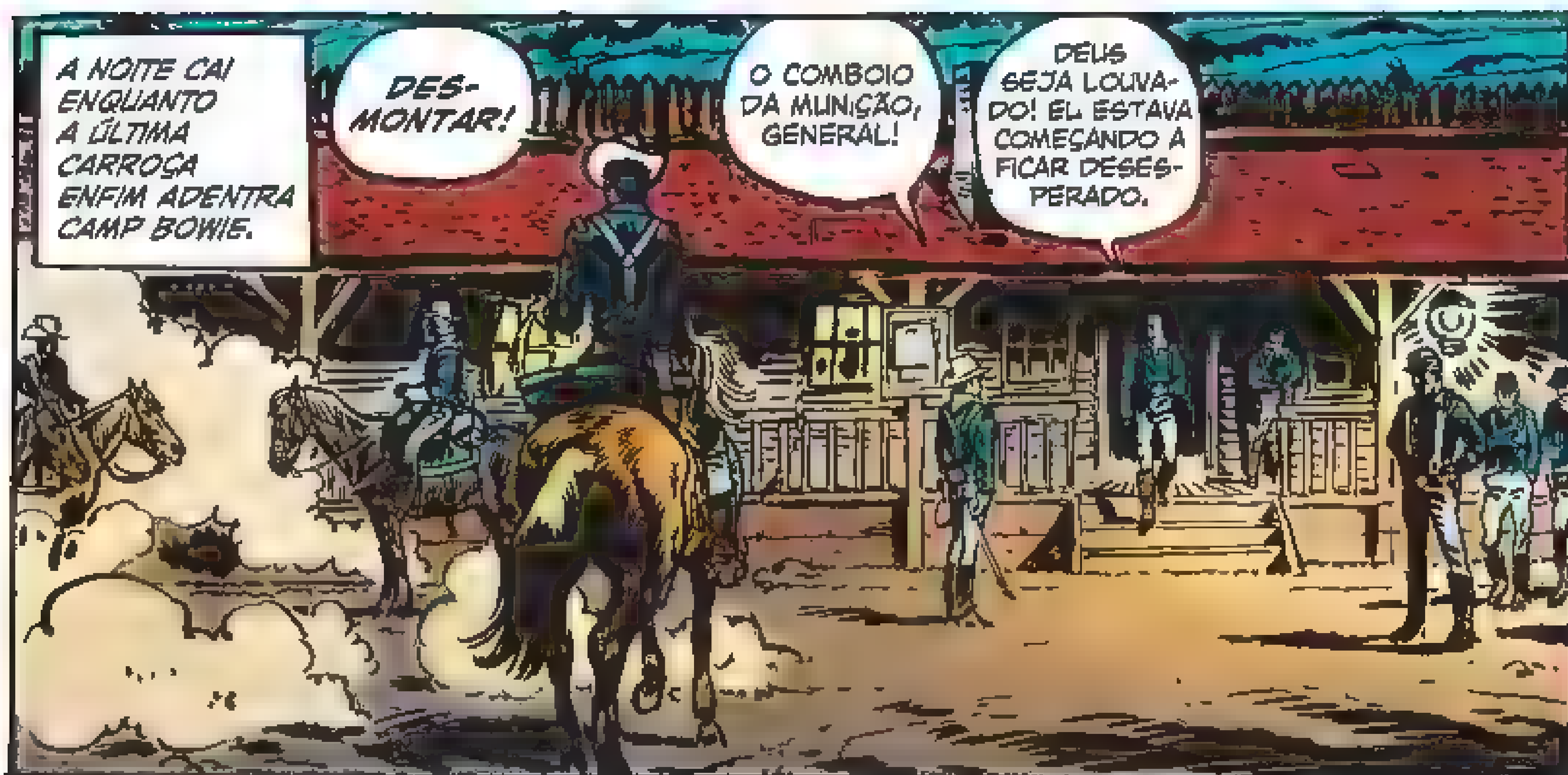

CHUVA! ESTÁ CHOVENDO! A EXPLOSÃO ACABOU RASGANDO AS NUVENS!
IUPIII! ESTAMOS SALVOS!
41B

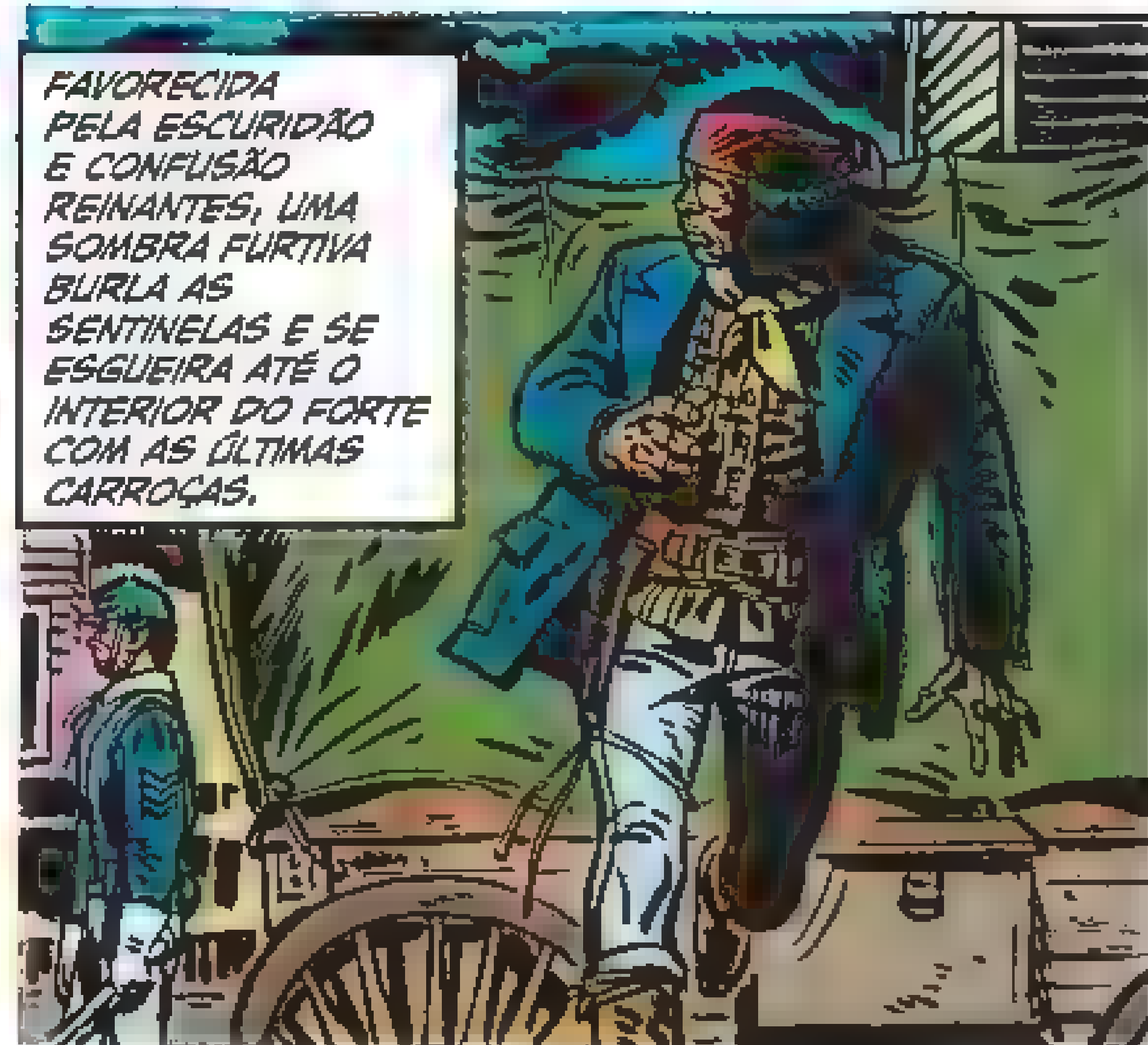

PAW
ATIREM À VONTADE! ATIREM PARA O ALTO! É NOSSA ÚLTIMA CHANCE!


UM FIRME VOLEIO DE TIROS É DISPARADO CONTRA O CÉU, RASGANDO AS NUVENS E PROVOCANDO A QUEDA CADA VEZ MAIS VIOLENTA DA CHUVA. LOGO, UM VERDADEIRO DILÚVIO CAI SOBRE O COMBOIO EM FUGA DIANTE DO INCÊNDIO...


ENFIM...
O FOGO SE APAGOU!!!
ESTAMOS SALVOS! A EXPLOSÃO DA CARROÇA FOI PROVIDENCIAL! MAIS UM POUCO E OS ANIMAIS DESABARIAM DE ESGOTAMENTO!
BEM, SE ESSA CHUVA CONTINUAR, MORREREMOS AFOGADOS EM VEZ DE ASSADOS... MAS A RAPIDEZ COM QUE AS CHAMAS SE ESPALHARAM ME PARECEU ESTRANHA! EU JURARIA QUE O QUANAH ESTÁ POR TRÁS DISSO.


ALGUNS DIAS DEPOIS, O COMBOIO CHEGA SEM MAIS DIFICULDADES A CAMP BOWIE, QUASE NO ARIZONA. EM VOLTA DO FORTE, ACAMPAM AS TROPAS DO GENERAL CROOK, ENCARREGADO DE LIDERAR A GUERRA CONTRA COCHISE E SEUS APACHES, ASSIM COMO OS COLONOS DA FRONTEIRA QUE CONSEGUIRAM ESCAPAR DOS INDÍGENAS E QUE ESTÃO SOB A PROTEÇÃO DO EXÉRCITO, COM O POUCO QUE CONSEGUIRAM SALVAR...
MAS, À SOMBRA DE UMA CARROÇA...


A NOITE CAI ENQUANTO A ÚLTIMA CARROÇA ENFIM ADENTRA CAMP BOWIE.
DES-MONTAR!
O COMBOIO DA MUNIÇÃO, GENERAL!
DEUS SEJA LOUVADO! EU ESTAVA COMEÇANDO A FICAR DESESPERADO.


FAVORECIDA PELA ESCURIDÃO E CONFUSÃO REINANTES, UMA SOMBRA FURTIVA BURLA AS SENTINELAS E SE ESGUEIRA ATÉ O INTERIOR DO FORTE COM AS ÚLTIMAS CARROÇAS.

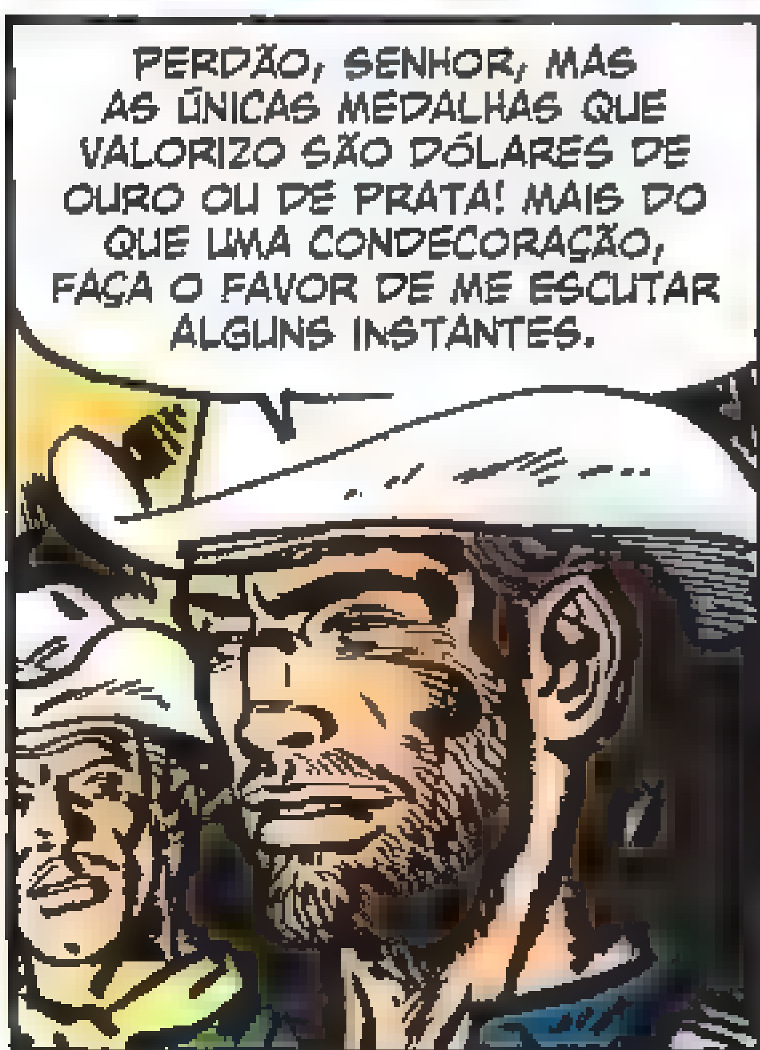

ENQUANTO ISSO...
TRAVIS! MANDE DESCARREGAR E DESATRELAR IMEDIATAMENTE AS CARROÇAS... A PÓLVORA E AS ARMAS DEVEM SER TRANCADAS NO ARSENAL! E DUPLIQUE A GUARDA... VOCÊ SERÁ O INTENDENTE... AH! E MANDE OS OFICIAIS DA ESCOLTA VIREM FAZER SEUS RELATÓRIOS PARA MIM ASSIM QUE POSSÍVEL...
SIM, SENHOR!


QUINZE MINUTOS DEPOIS...
TENENTE GRAIG, COMANDANTE DA LINHA DE SOCORRO... ÀS SUAS ORDENS, GENERAL!
TENENTE BLUEBERRY, COMANDANTE DA ESCOLTA DO COMBOIO... OU AO MENOS DO QUE RESTOU DELA!
BEM-VINDOS, CAVALHEIROS... HMM! BLUEBERRY! A JULGAR PELA SUA APARÊNCIA, A MISSÃO FOI DESGRAÇADAMENTE DURA! MUITAS PERDAS?
43A


DIGAMOS QUE DOIS TERÇOS DOS MEUS HOMENS, ENTRE MORTOS E FERIDOS! LAMENTO TAMBÉM A PERDA DE UMA CARROÇA!
BLUEBERRY FOI FORMIDÁVEL, SENHOR!


PERMITA QUE EU LHE DIGA, MEU GENERAL... UAAUU!!
AH! PELO MEU SABRE! PARE COM ISSO, GRAIG!
HMM... PELO VISTO, VOCÊ ESTÁ SENDO MODESTO, HEIN, BLUEBERRY? SUJO, MAS MODESTO!


NÃO PRECISA SER DISCRETO, RAPAZ... SUA MERA CHEGADA ATÉ AQUI JÁ É UMA PROEZA! GRAÇAS A VOCÊ, VAMOS CONSEGUIR COMEÇAR A CAMPANHA CONTRA ESSES MALDITOS DIABOS VERMELHOS! SÓ ISSO JÁ VALE UMA CONDECORAÇÃO!

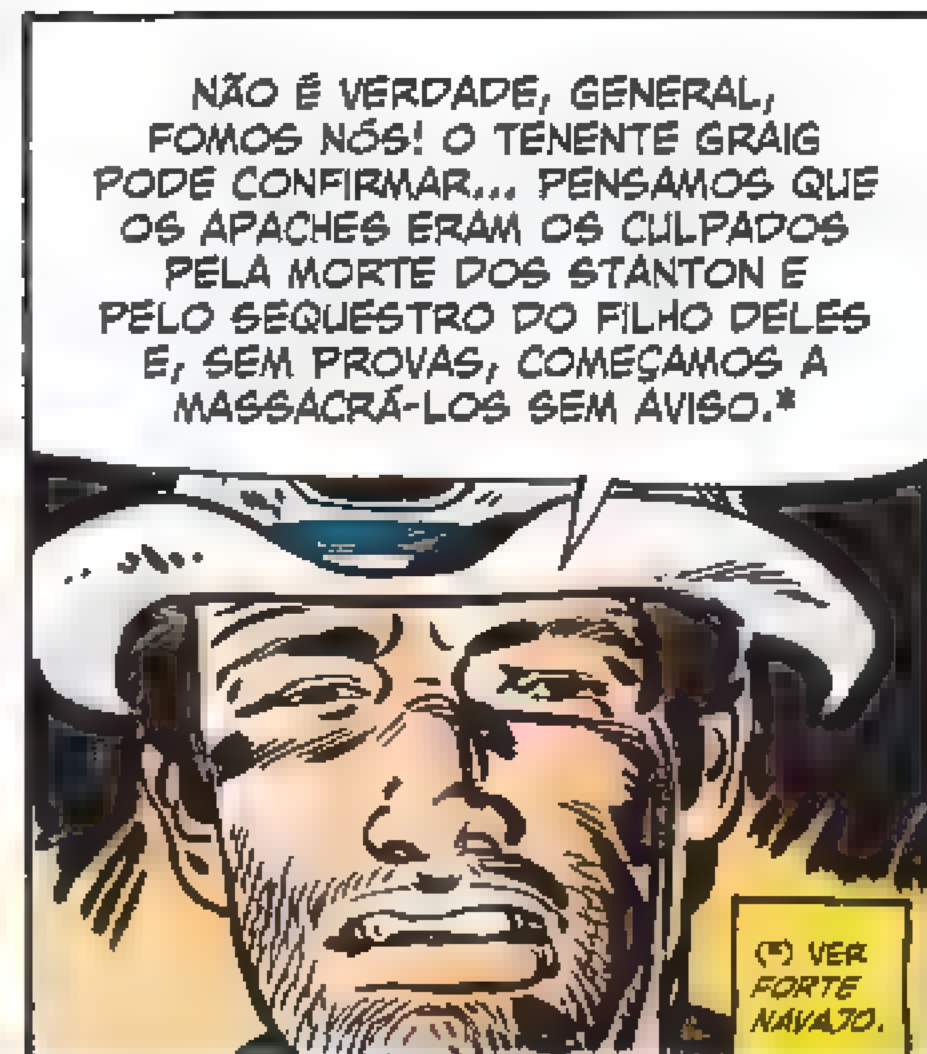

PERDÃO, SENHOR, MAS AS ÚNICAS MEDALHAS QUE VALORIZO SÃO DÓLARES DE OURO OU DE PRATA! MAIS DO QUE UMA CONDECORAÇÃO, FAÇA O FAVOR DE ME ESCUTAR ALGUNS INSTANTES.


NAQUELE MOMENTO...
EI, ÍNDIO! ALTO LÁ! QUEM PERMITIU QUE ENTRASSE NO FORTE?
EU, SCOUT*! EU GUIA DO TENENTE BLUEBERRY. EU CHEGA COM COMBOIO DE MUNIÇÃO E AGORA LEVAR CARTA AO GENERAL...
(*) SCOUT: GUIA DA CAVALARIA DOS EUA.

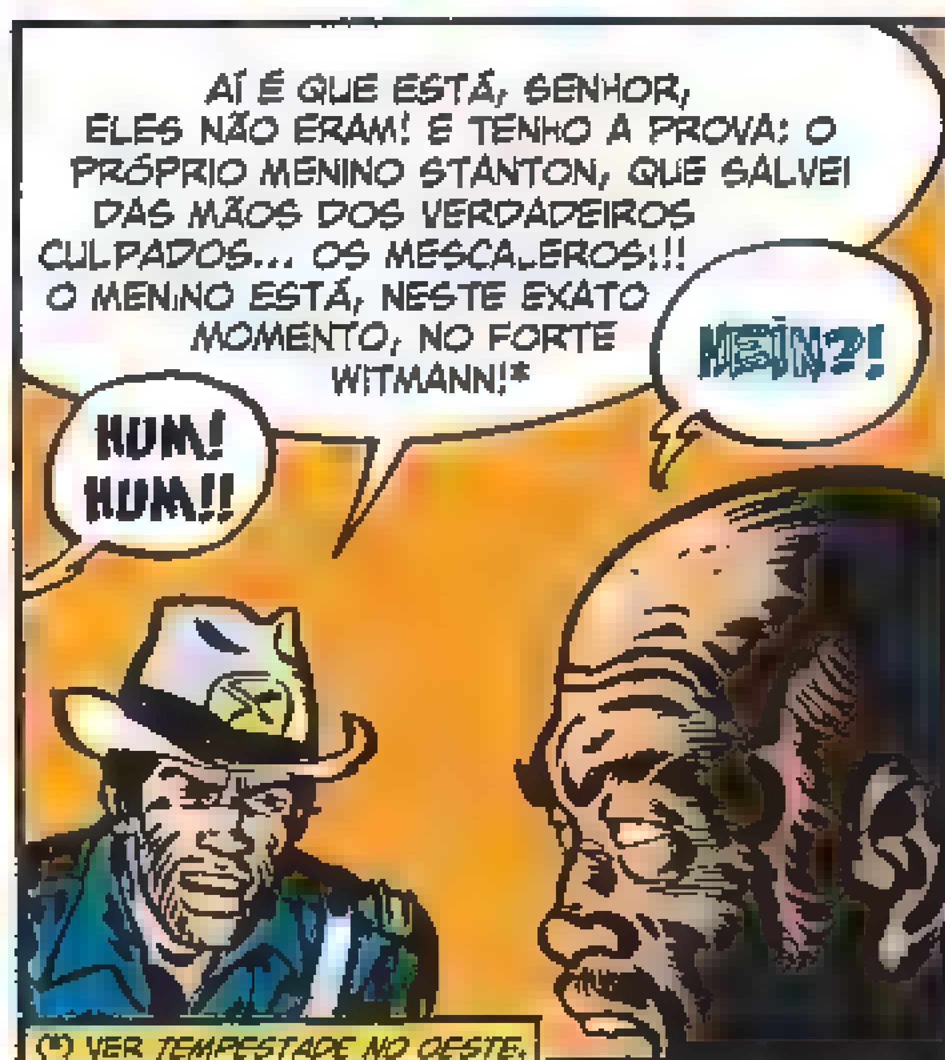

AH, OK!!! NÃO HAVIA REPARADO NA CASACA DO UNIFORME. VÁ DEPRESSA, QUE O GENERAL NÃO GOSTA DE ESPERAR!
43B


NISSO...
PROSSIGA, BLUEBERRY! O QUE TEM DE TÃO IMPORTANTE PARA ME DIZER?
O ARIZONA E O NOVO MÉXICO ESTÃO COBERTOS DE FOGO E SANGUE, SENHOR, MAS ISSO NÃO É NADA COMPARADO AO QUE VAI ACONTECER QUANDO O SENHOR COMEÇAR A CAMPANHA...


SERÃO CENTENAS DE MORTOS PARA LAMENTAR, ENTRE OS NOSSOS E OS APACHES, INCLUINDO SQUAWS E CRIANÇAS. PENSO QUE NINGUÉM DESEJA ESSE TIPO DE COISA...
AO DIABO COM OS APACHES, FORAM ELES QUE COMEÇARAM!


NÃO É VERDADE, GENERAL, FOMOS NÓS! O TENENTE GRAIG PODE CONFIRMAR... PENSAMOS QUE OS APACHES ERAM OS CULPADOS PELA MORTE DOS STANTON E PELO SEQUESTRO DO FILHO DELES E, SEM PROVAS, COMEÇAMOS A MASSACRÁ-LOS SEM AVISO.*
(*) VER FORTE NAVAJO.


PIOR! DESPREZANDO A PALAVRA EMPENHADA, TENTAMOS CAPTURAR COCHISE QUANDO ELE VEIO NEGOCIAR UMA TRÉGUA...
HUM!
É, ISSO EU SEI! MAS, DIANTE DE ASSASSINOS, NÃO PRECISAMOS DE LUVAS DE PELICA! E OS APACHES ERAM OS CULPADOS!


AÍ É QUE ESTÁ, SENHOR, ELES NÃO ERAM! E TENHO A PROVA: O PRÓPRIO MENINO STANTON, QUE SALVEI DAS MÃOS DOS VERDADEIROS CULPADOS... OS MESCALEROS!!! O MENINO ESTÁ, NESTE EXATO MOMENTO, NO FORTE WITMANN!*
HEIN?!
HUM! HUM!!
(*) VER TEMPESTADE NO OESTE.

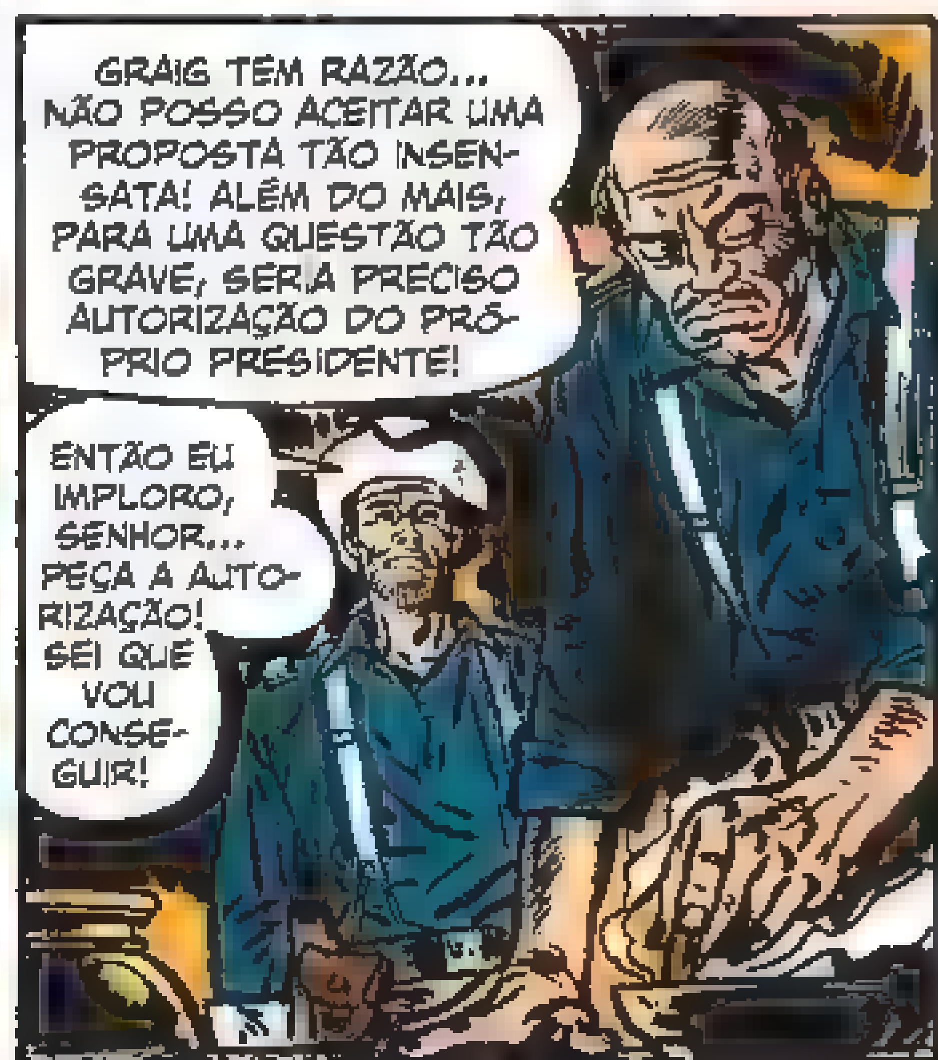

NÃO ADIANTA ARRANCAR OS PULMÕES DE TANTO TOSSIR, GRAIG. AGORA VOU ATÉ O FIM! SIM, GENERAL, FORAM OS MESCALEROS... AS MORTES E O SEQUESTRO. TOMARAM O CUIDADO DE CAMUFLAR SEUS CRIMES PARA INCRIMINAR OS APACHES... E NÓS CAÍMOS NO TRUQUE!


EU ATÉ GOSTARIA DE ACREDITAR, BLUEBERRY, MAS O QUE POSSO FAZER? É TARDE DEMAIS!
EU NÃO ACHO, SENHOR! APESAR DO SANGUE DERRAMADO, RESTA UMA ESPERANÇA DE NEGOCIAR A PAZ...

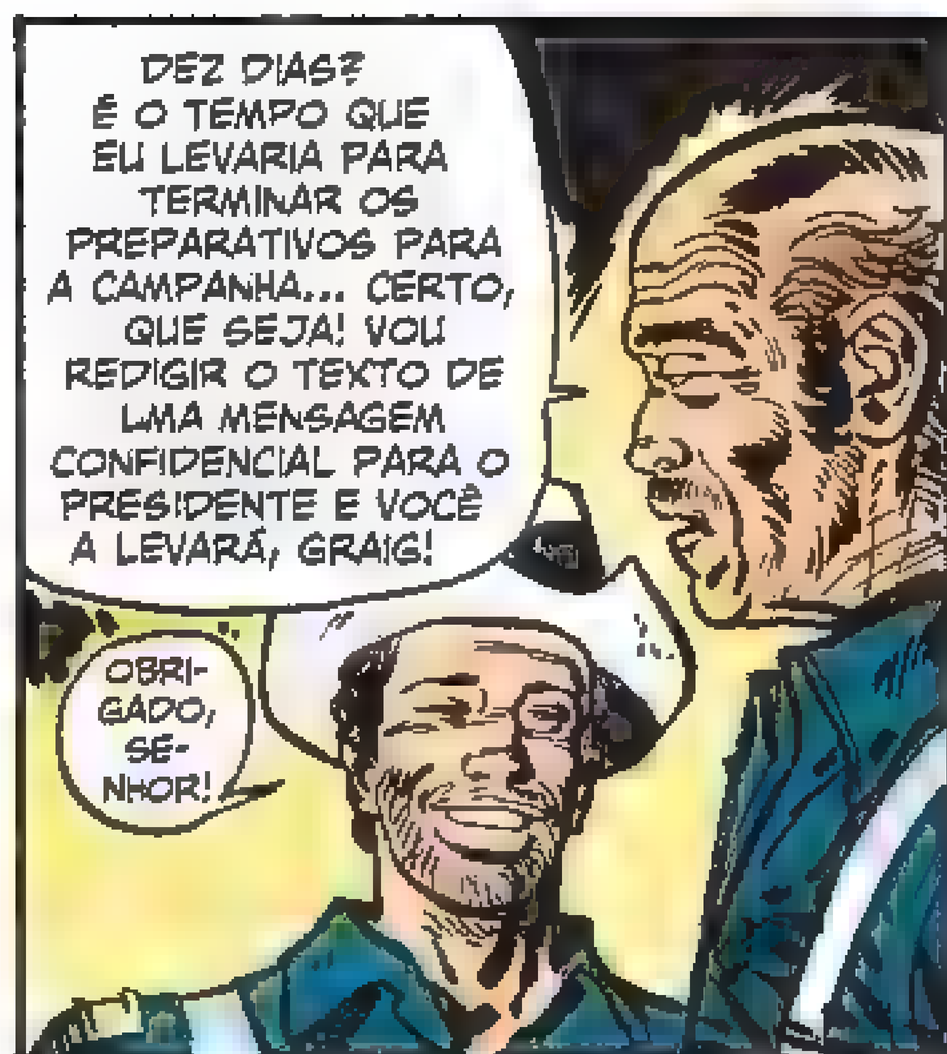

COCHISE É UM CHEFE VELHO E SÁBIO, QUE AMA SEU POVO E LAMENTA CADA GUERREIRO MORTO COMO SE FOSSE SEU PRÓPRIO FILHO! A GUERRA NÃO É VANTAJOSA PARA ELE... SE CONFIARMOS NELE, ELE ACEITARÁ NEGOCIAR!


E, SE O SENHOR NÃO SE IMPORTA COM OS ÍNDIOS, PODE AO MENOS POUPAR A VIDA DE MUITOS SOLDADOS!
CLARO QUE ME IMPORTO COM OS ÍNDIOS, AINDA MAIS COM O FATO DE SEREM INOCENTES! MAS NENHUM SER RACIONAL ACEITARIA CONVERSAR COM ELES... SERIA MORTE CERTA!

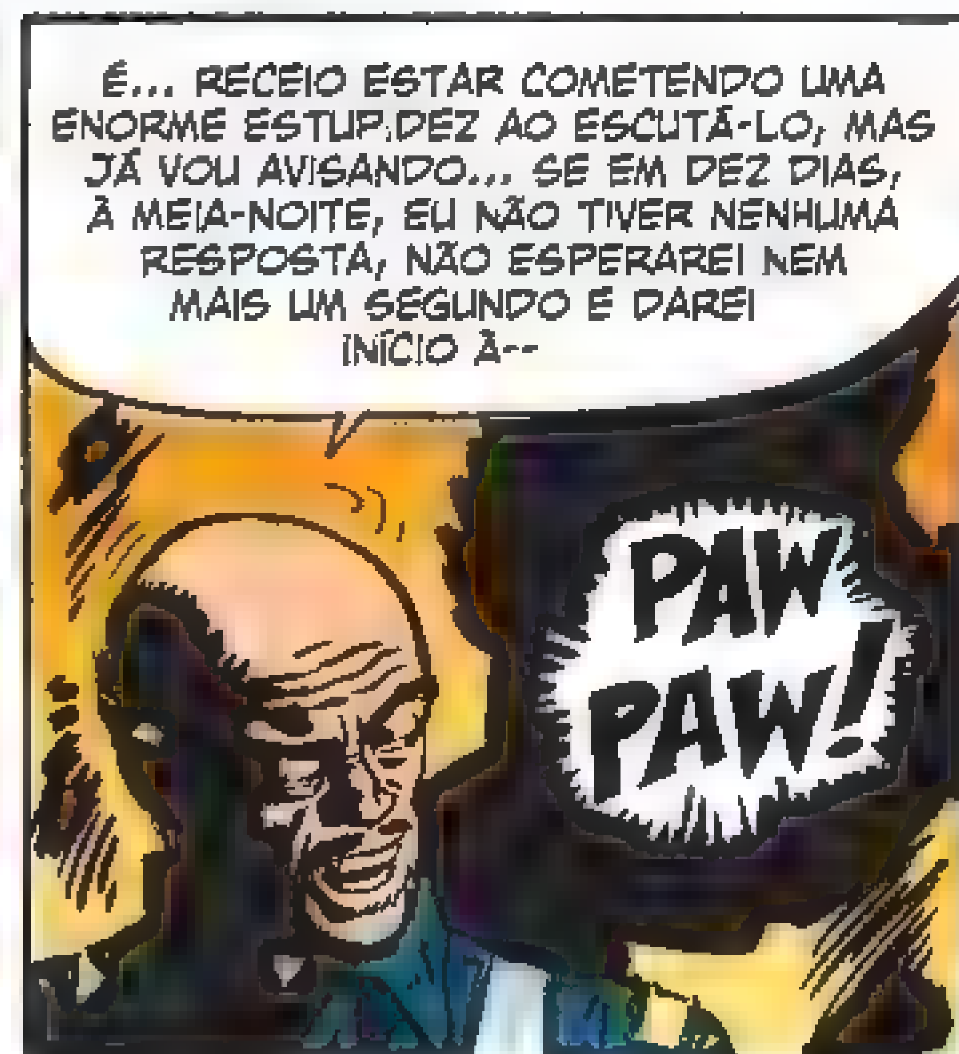

APOSTO VINTE DÓLARES QUE VOCÊ NÃO ENCONTRARÁ NINGUÉM... NEM UM ÚNICO VOLUNTÁRIO PARA ESSA MISSÃO SUICIDA.
APOSTA FEITA! O SENHOR ME DEVE VINTE DÓLARES! EU SOU VOLUNTÁRIO!
QUÊ? FICOU LOUCO?!


GRAIG TEM RAZÃO... NÃO POSSO ACEITAR UMA PROPOSTA TÃO INSENSATA! ALÉM DO MAIS, PARA UMA QUESTÃO TÃO GRAVE, SERIA PRECISO AUTORIZAÇÃO DO PRÓPRIO PRESIDENTE!
ENTÃO EU IMPLORO, SENHOR... PEÇA A AUTORIZAÇÃO! SEI QUE VOU CONSEGUIR!


EM DEZ DIAS, UM BOM CAVALEIRO CONSEGUE IR AO TELÉGRAFO MAIS PRÓXIMO, ENVIAR A SUA MENSAGEM A WASHINGTON E VOLTAR COM A RESPOSTA.
HMMM! EU...
EU SOU VOLUNTÁRIO, SENHOR!


DEZ DIAS? É O TEMPO QUE EU LEVARIA PARA TERMINAR OS PREPARATIVOS PARA A CAMPANHA... CERTO, QUE SEJA! VOU REDIGIR O TEXTO DE UMA MENSAGEM CONFIDENCIAL PARA O PRESIDENTE E VOCÊ A LEVARÁ, GRAIG!
OBRIGADO, SENHOR!


NA IDA E NA VOLTA, GRAIG, VOCÊ ATRAVESSARÁ TERRITÓRIO CONTROLADO PELOS APACHES... OS RISCOS SÃO ENORMES!
OBRIGADO POR TENTAR, AMIGO!
ONDE UMA COLUNA PODE NÃO PASSAR, UM HOMEM SOZINHO TEM CHANCES DE CONSEGUIR!


É... RECEIO ESTAR COMETENDO UMA ENORME ESTUPIDEZ AO ESCUTÁ-LO, MAS JÁ VOU AVISANDO... SE EM DEZ DIAS, À MEIA-NOITE, EU NÃO TIVER NENHUMA RESPOSTA, NÃO ESPERAREI NEM MAIS UM SEGUNDO E DAREI INÍCIO À--
PAW PAW!


DIABO! ESTÃO ATIRANDO BEM AQUI AO LADO!!!
TIROS?!!
ÀS ARMAS! UFF!!


SANTO DEUS, SOLDADO! O QUE ACONTECEU?
OOOOHH! MINHA CABEÇA... UM... UM ÍNDIO, SENHOR... ELE ESTAVA ESCONDIDO EMBAIXO DA SUA JANELA, ESCUTANDO TUDO... EU O SURPREENDI, MAS ELE ME ATACOU. QUANDO EU ATIREI, ELE JÁ ESTAVA FUGINDO!
GRAIG! DEPRESSA! BLOQUEIE TODAS AS SAÍDAS E VASCULHE O ACAMPAMENTO!! COMO ERA ESSE ÍNDIO, RAPAZ?
45A


A ÚNICA COISA QUE VI, SENHOR, É QUE ELE ERA CAOLHO!
MALDITO QUANAH! ESSE COIOTE CONTINUA VIVO, AFINAL! FIQUEI NA DÚVIDA DEPOIS DO INCÊNDIO... E ELE DEVE TER OUVIDO TODA A NOSSA CONVERSA!


MAIS TARDE...
VASCULHAMOS EM VÃO TODO O ACAMPAMENTO, SENHOR... O ÍNDIO TEVE TEMPO DE FUGIR, E SEU CAVALO DEVIA ESTAR ESPERANDO POR ELE LÁ FORA...
PRECISAMOS SER MAIS RÁPIDOS QUE ESSE COIOTE... VOCÊ PARTIRÁ COM A MENSAGEM AO AMANHECER!

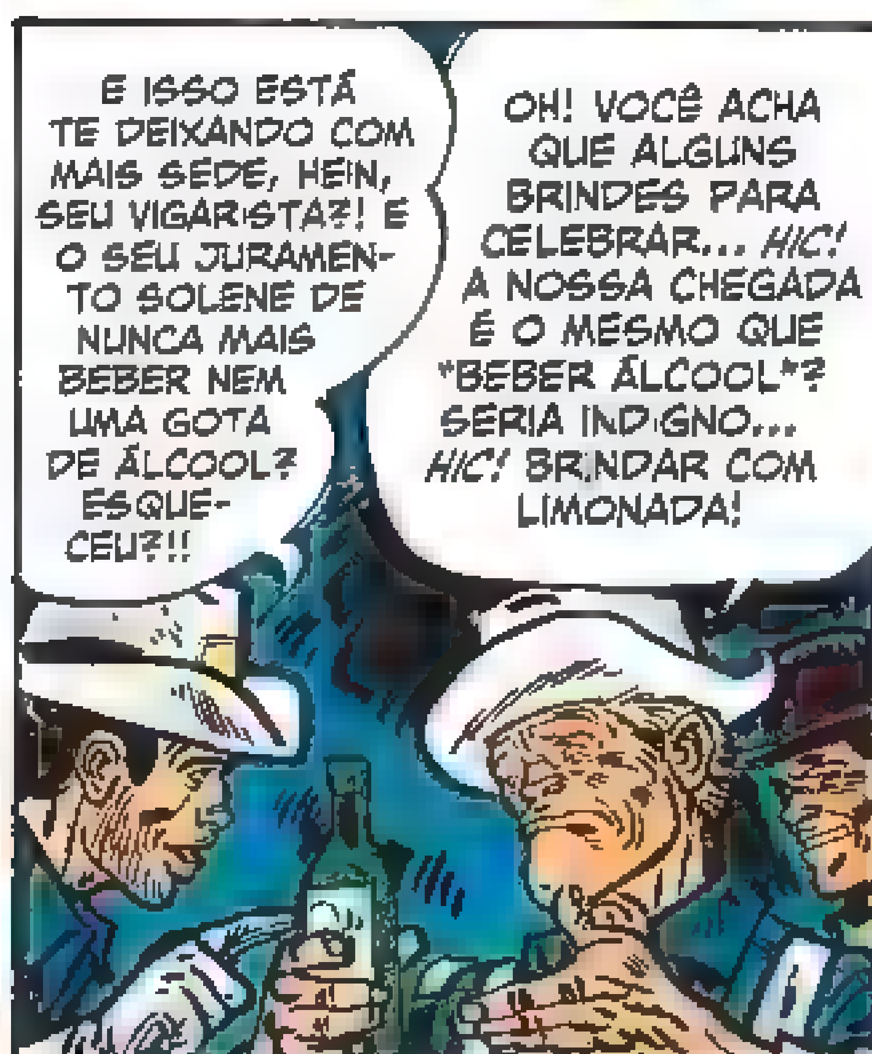

BOA NOITE, RAPAZES! BEM... BLUEBERRY, O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ PARADO? O QUE VOCÊ ESPERA PARA PARTIR DE UMA VEZ?
MEUS VINTE DÓLARES, SENHOR! AQUELES QUE GANHEI DO SENHOR, APOSTANDO NA QUESTÃO DOS VOLUNTÁRIOS!

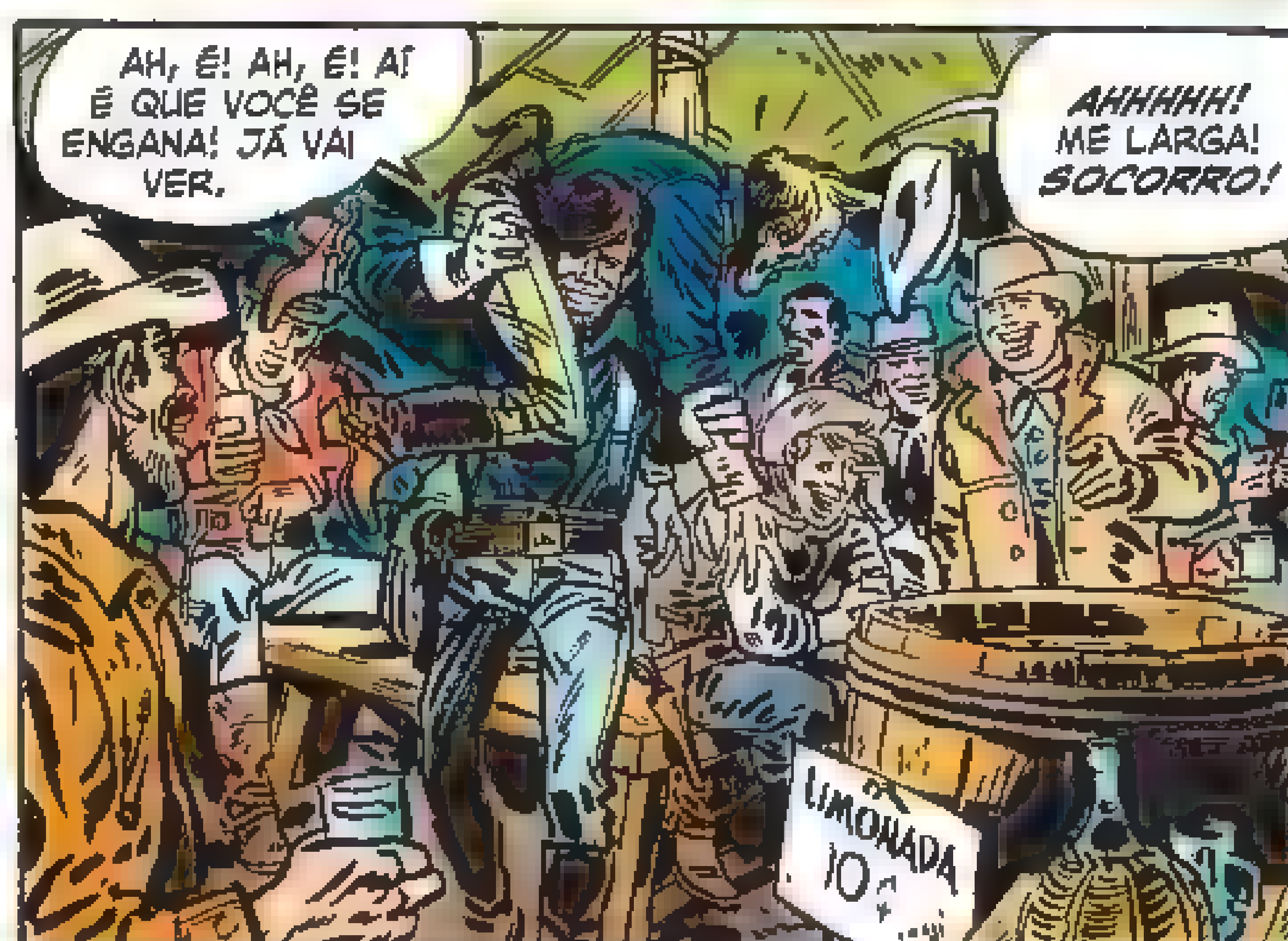

AÍ ESTÃO OS SEUS MALDITOS DÓLARES! PAGUE UM BANHO COM ELES E TOMARA QUE SE AFOGUE!!!
OBRIGADO, SENHOR! NÃO VOU NEM CONTAR... CONFIO NO SENHOR!


AAAH... ESSES GENERAIS SÃO TODOS IGUAIS! VAMOS, GRAIG! NÃO FAÇA ESSA CARA E VAMOS COMEMORAR NOSSA VITÓRIA! O VELHO BEM QUE MERECE QUE BEBAMOS À SAÚDE DELE!
VLAM
45B


ORA, ORA! GRAIG! VOCÊ ESTÁ VENDO O MESMO QUE EU ALI, EMBAIXO DA TENDA?
ESTOU VENDO UM VELHO ODRE, JÁ COMPLETAMENTE BÊBADO!
...ENTÃO EU, QUANDO... HIC! QUANDO VI QUE AQUELES MALDITOS CANALHAS VERMELHOS IAM ATACAR, EU FALEI PARA AQUELE BRANQUELO DO BLUEBERRY, "DEIXA QUE VOU NA FRENTE! EU... HIC! ME ENCARREGO DESSES APACHES!". DAÍ, EU--


DAÍ VOCÊ O QUÊ?!?
GLUB! OH! BLU... BLU... BLU... HIC! BLUEBERRY! ORA, HIC! EU ESTAVA JUSTAMENTE... FALANDO DE VOCÊ!


E ISSO ESTÁ TE DEIXANDO COM MAIS SEDE, HEIN, SEU VIGARISTA?! E O SEU JURAMENTO SOLENE DE NUNCA MAIS BEBER NEM UMA GOTA DE ÁLCOOL? ESQUECEU?!!
OH! VOCÊ ACHA QUE ALGUNS BRINDES PARA CELEBRAR... HIC! A NOSSA CHEGADA É O MESMO QUE "BEBER ÁLCOOL"? SERIA INDIGNO... HIC! BRINDAR COM LIMONADA!

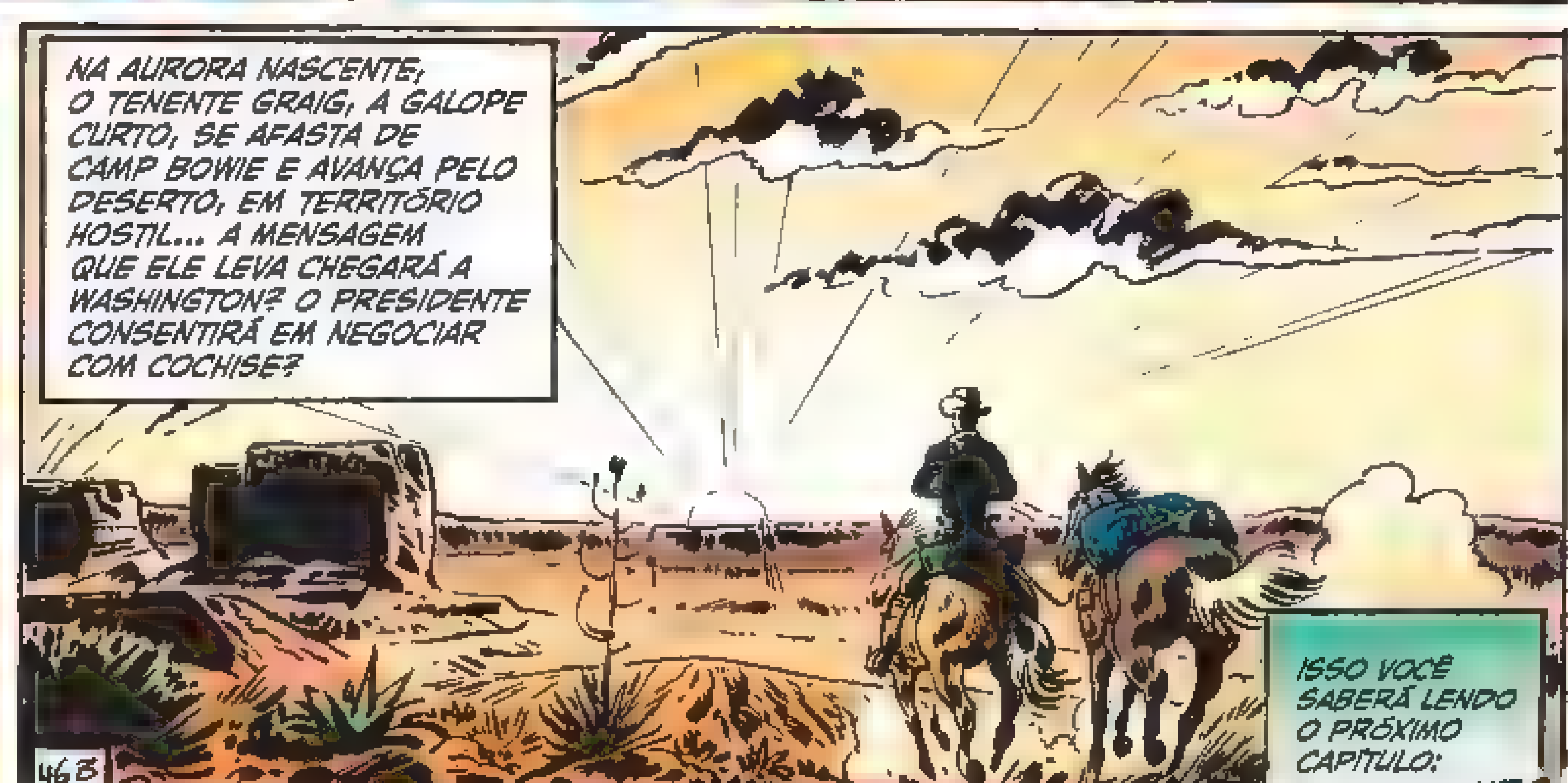

AH, É! AH, É! AÍ É QUE VOCÊ SE ENGANA! JÁ VAI VER.
AHHHHH! ME LARGA! SOCORRO!
LIMONADA 10¢


ME SOLTA... GLUB!
SOLTAR? OK! E À SUA SAÚDE!
LIMONADA
46A


NO DIA SEGUINTE, AO AMANHECER...
EIS A MENSAGEM COM MINHA ASSINATURA QUE VOCÊ VAI ENVIAR PELO TELÉGRAFO AO PRESIDENTE, EM WASHINGTON! TRATE DE VOLTAR DEPRESSA... E INTEIRO! BOA SORTE!
PODE DEIXAR! ATÉ LOGO, SENHOR!
ESCOLHI PARA VOCÊ OS DOIS MELHORES CAVALOS DA GUARNIÇÃO... E VERIFIQUEI SUAS ARMAS!


SEJA PRUDENTE, GRAIG! QUANAH ESTARÁ NO SEU ENCALÇO... E ELE É UMA RAPOSA PERIGOSA! VOCÊ PRECISA... ESTÁ ME OUVINDO? VOCÊ PRECISA VOLTAR! CENTENAS DE VIDAS DEPENDEM DISSO!
NÃO SE PREOCUPE COMIGO, MAMÃE! O QUE VOCÊ TEM PELA FRENTE TAMBÉM NÃO É NADA FÁCIL! EU VOLTAREI... AINDA QUE SEJA SÓ PARA A SRTA. MURIEL DIZER QUE NÃO TIVE TEMPO NEM DE ME DESPEDIR!


BOA SORTE! E NÃO SE PREOCUPE COM A SRTA. MURIEL. EU A CUMPRIMENTO POR VOCÊ E LHE FAÇO COMPANHIA ATÉ A SUA VOLTA!!!


NA AURORA NASCENTE, O TENENTE GRAIG, A GALOPE CURTO, SE AFASTA DE CAMP BOWIE E AVANÇA PELO DESERTO, EM TERRITÓRIO HOSTIL... A MENSAGEM QUE ELE LEVA CHEGARÁ A WASHINGTON? O PRESIDENTE CONSENTIRÁ EM NEGOCIAR COM COCHISE?
46B
ISSO VOCÊ SABERÁ LENDO O PRÓXIMO CAPÍTULO: O CAVALEIRO PERDIDO.



A revelação do oeste

Em 1962, Jean-Michel Charlier aterrissou na base militar de Edwards, na Califórnia. Nessa época, já fazia um bom tempo que o roteirista de Liège deixara sua terra natal, a Bélgica, para conquistar o mercado editorial parisiense em companhia de seus dois amigos e cúmplices, René Goscinny e Albert Uderzo. Nessa aurora dos anos 1960, isso é um fato: sua revista de histórias em quadrinhos, a *Pilote*, se impôs como o novo fenômeno de mídia para jovens. São os anos mais prolíficos do incansável Charlier. Não contente em co-dirigir a redação da *Pilote* com Goscinny, ele segue sua carreira de roteirista, levando adiante as aventuras de Tanguy e Laverdure, Barbe-Rouge, a patrulha dos Castores, Marc Dacier e Buck Danny — apenas para citar os mais conhecidos. Seu lado jornalista sonhava com reportagens de longo prazo; mas é como roteirista que alcança a oportunidade. Por ter, a partir de 1947, escrito com sucesso as aventuras do piloto Buck Danny na revista belga *Spirou*, Charlier, estimado pelas autoridades da aeronáutica estadunidense, é convidado a visitar uma base da Força Aérea dos EUA, em Nevada, onde um repórter da *Pilote* redigirá diversos artigos sobre o protótipo do X-15, a partir dos quais o roteirista de *Buck Danny* elaborará uma nova aventura, a começar no ano seguinte. Mas essa viagem teria uma consequência muito mais importante do que o previsto na carreira de Charlier. Dez anos mais tarde, em novembro de 1973, ele contaria as circunstâncias a Jacky Goupil: "Um dia, tive vontade de fazer um faroeste enquanto estava nos Estados Unidos, para mim, o país mais bonito do mundo. Descobri essa região quando, certo ano, depois de ter feito *Buck Danny*, os americanos me convidaram para visitar suas bases. Uma vez no Oeste, tive vontade de dar uma voltinha e fiquei tão entusiasmado que, ao retornar à base, quis criar uma história em quadrinhos ali mesmo." Dezoito anos mais tarde, diante do microfone de Gilles Ratier, Charlier confirmaria novamente essa epifania nas paisagens do Oeste: "Fiquei literalmente deslumbrado! Eu, que nunca na vida pensara em fazer uma história em quadrinhos de faroeste,


DR

Jean-Michel Charlier (à direita) com Jacques Gambu (no centro) procurando informações em uma fábrica estadunidense.



Capa da revista Pilote *236, de 30 de abril de 1964. A série ainda não se chamava* Blueberry.

voltei com uma vontade irreprimível, justamente, de escrever uma!"

Uma equipe puro-sangue

Em 1962, na mente de Charlier, apenas Joseph Gillain, conhecido como Jijé, é capaz de ilustrar com grandeza o Oeste estadunidense. Gillain conhecia o Novo México e os amplos espaços americanos, onde morou com seus discípulos Morris e Franquin. À luz dessa experiência, seu faroeste *Jerry Spring*, desenhado para a *Spirou*, é a representação europeia mais moderna do mito da fronteira americana. Quem melhor que Jijé sabe desenhar um cavalo a galope na poeira do Oeste? Ele mesmo daria a resposta a Charlier: "Jijé me disse: 'Tem um sujeito que trabalha comigo de vez em quando, que desenha bem cavalos. Seu nome o Jean Giraud!'"

Em 1963, quando começam a planejar seu faroeste, Jean-Michel Charlier está com 39 anos de idade e Jean Giraud, 25. O primeiro é um roteirista tarimbado, o segundo, um desenhista estreante, mas Charlier também é profissional da edição de histórias em quadrinhos; ele tem olho bom para julgar um traço, afinal não foi ele quem aconselhara Goscinny a abandonar o desenho para escrever roteiros, sugestão que ele próprio havia recebido de Jijé alguns anos antes? Assim, o veterano soube reconhecer um futuro desenhista excepcional em seu colega. Porém, o jovem teria que estar à altura das exigências do sistema. As histórias em quadrinhos ainda não eram uma questão de arte, mas de artesanato. E, como todo artesão, o desenhista devia trabalhar segundo um livro de regras. Se um ilustrador é um velocista, o desenhista de quadrinhos é um maratonista. No entanto, o novato não tem medo de nada. Ainda criança, Jean Giraud já se dizia "obcecado por faroeste". Ao amadurecer, essa atração se confirma, como confessaria o autor a Gilles Ciment às vésperas dos anos 2000: "Quando jovem, eu amava acima de tudo faroestes, que agiam sobre mim de forma poderosa e mágica. Essa magia é a conjunção de uma época, de um espaço e de uma aventura humana que se torna mítica: um povo novo construindo sua história". Cavalgar com Charlier não era apenas uma oportunidade profissional para Giraud, como também a realização de uma promessa feita ao menino que ele havia sido.

Um mirtilo por um mito

Entre 1958 e 1959, Charlier já havia experimentado o gênero com *Tempestade no Oeste*, um verdadeiro romance-folhetim ilustrado por René Follet e publicado na revista belga *Tintin*. Lá, o ocasional romancista brincava com clichês retirados de leituras e de filmes, de Hopalong Cassidy a Gary Cooper, mas, ainda que a sua habilidade dramatúrgica fosse de primeira mão, tratava-se de uma ficção inspirada em um imaginário de segunda. Com a descoberta da real grandiosidade dos cenários do Oeste norte-americano, uma verdadeira mudança se opera no contador de histórias. Ao retornar à própria base de seu sistema narrativo, inspirando-se em fatos reais, Charlier dá as costas à mesmice. Ele não apenas contaria histórias sobre o autêntico Oeste — ou quase —, como trabalharia de acordo com a técnica oposta. Primeiro, um contraponto temático:

"Todo mundo havia feito faroestes com a eterna história do belo caubói justiceiro. Era preciso encontrar algo diferente, e percebi que praticamente ninguém havia explorado os personagens dos soldados do Oeste. Quase não havia filmes sobre eles. A cavalaria che-

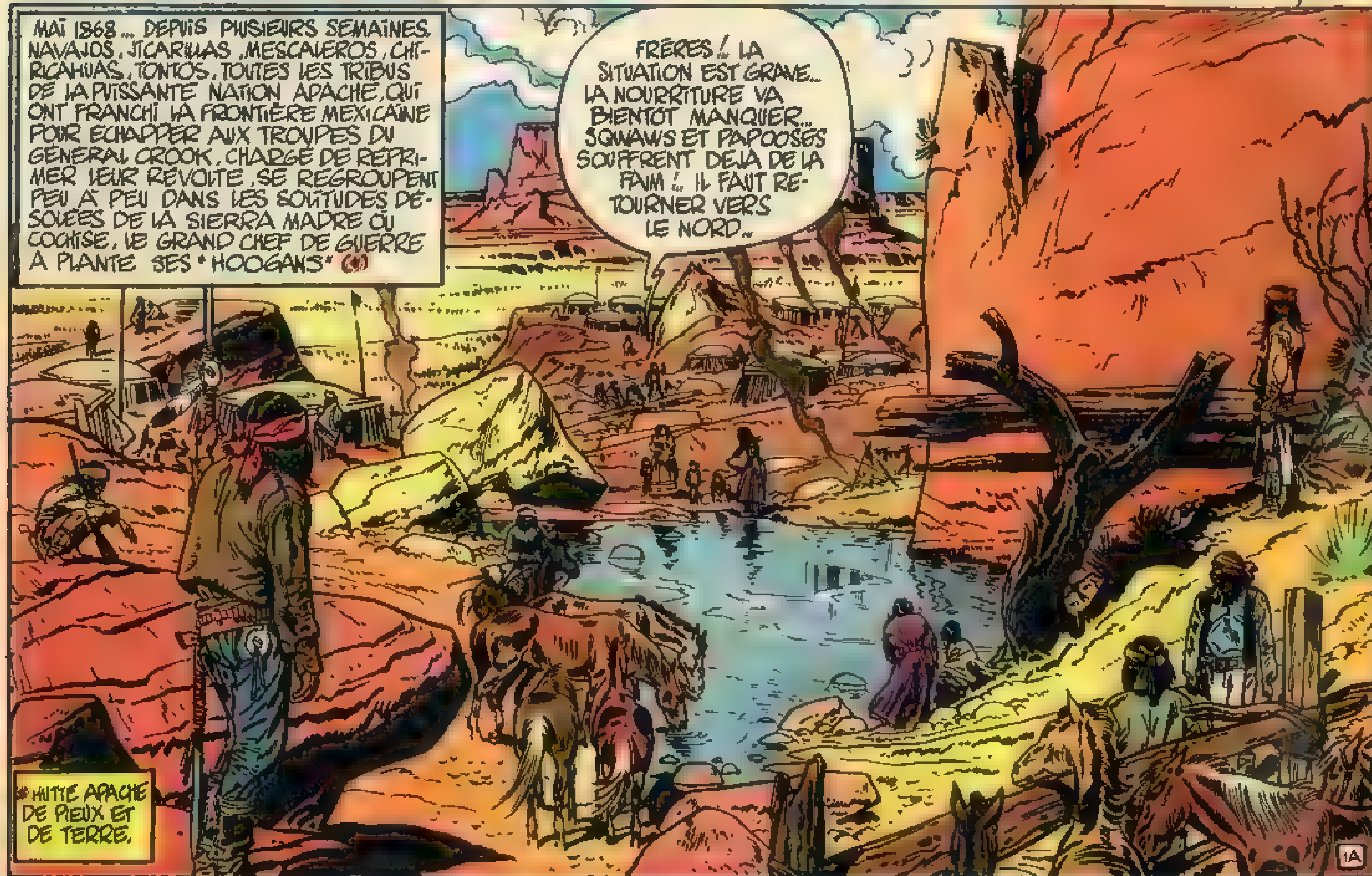
gava sempre no fim, isso, sim. Pesquisando um pouco, percebi que esse era um tema fabuloso e nós o inauguramos!". Quanto à tipologia do herói, ele também optou pelo oposto do esperado: "Trata-se de um sujeito que é soldado, porque não pode fazer outra coisa. Ele é praticamente alistado à força e se dedica a esse ofício que detesta, pois é a única maneira de evitar ser enforcado. É um serviço do qual desgosta; ele é a favor dos indígenas, joga pôquer, se interessa por dinheiro e se envolve em aventuras que, muitas vezes, estão além do seu controle." É assim que nasce o primeiro anti-herói das histórias em quadrinhos destinadas ao público jovem. E o último contraponto: o nome desse personagem não se parecerá com o de nenhum outro. O roteirista procura um sobrenome que soe bem americano, mas seu jovem desenhista propõe escolher um nome que destaque ainda mais a ambiguidade do herói, um nome "doce e delicado" para um cavaleiro "tempestuoso". Um exemplar da *National Geographic* está aberto na prancheta de Giraud. Uma palavra chama sua atenção, aquela que se emprega em língua inglesa para designar um fruto, o mirtilo. Ele propõe o nome de Blueberry a Charlier. O significado e a sonoridade imediatamente seduzem o roteirista: nasce um herói.

A cavalgada fantástica

A primeira página de *Forte Navajo* foi publicada no número 210 da *Pilote*, datado de 31 de outubro de 1963. Depois vêm, quase sem interrupção, *Tempestade no Oeste* e *Águia Solitária*, histórias que, ao lado de *O Cavaleiro Perdido* e *A Pista dos Navajos*, fecham o primeiro ciclo de guerras indígenas com as quais o tenente Blueberry será confrontado ao longo de sua carreira militar. Com quase 250 páginas de relato contínuo em apenas três anos de publicação, Charlier se dá, com os cinco álbuns do ciclo *Forte Navajo*, toda a liberdade para imaginar o maior quebra-cabeça narrativo de sua carreira. Sua inspiração se vale do mito do faroeste sob todas as suas formas: cinematográfica, literária e histórica. Para criar sua obra, ele agrega todas essas reminiscências: o forte ameaçado; o herói rude, porém simpático; o filho do general, recém-saído de West Point, condenado a se endurecer; o militar tacanho e racista que acumula erros e provocações em relação aos indígenas; os indígenas abusados pelo Exército se tornando belicosos; um chefe apache pacífico e histórico, Cochise, contestado por um jovem lobo ávido por combates; a filha bonita do coronel que enseja uma rivalidade amistosa entre o herói e seu amigo; sem esquecer Crowe, o batedor mestiço, e seu drama de desenraizado. A genialidade de Charlier é abarcar a totalidade desses clichês e reorganizá-los sob a forma de um relato em quadrinhos de fôlego. Como fio condutor, um discurso sem ambiguidade: a conquista do Oeste é também a história da submissão e da subjugação de um povo. Nesse começo dos anos 1960, momento da descolonização em curso, Charlier mostra como o mundo funciona. Em *Buck Danny*, ele já havia experimentado esse princípio inovador da saga gráfica estruturada em vários álbuns. No início, o recurso folhetinesco de "continua..." utilizado nos quadrinhos era apenas para convencer o leitor a comprar a próxima edição. Com o surgimento de um novo mercado, o dos álbuns de quadrinhos, Charlier leva esse conceito além: ele incita o leitor a procurar o álbum seguinte. Enquanto o estilo narrativo de *Buck Danny* fora inventado de modo empírico, ao longo de uma experiência inaugural, *Blueberry* se impõe como uma série de maturidade. Charlier explicaria essa especificidade a Gilles Ratier e a François Defaye, em 1987: "*Blueberry* é uma série bem especial porque, diferentemente das minhas outras histórias, eu a concebi como um conjunto, em uma sequência de dezenas de álbuns. Desde o início, evidentemente de um modo pouco detalhado, mas com muitas especificações, eu sabia exatamente o que ia acontecer, de álbum para álbum, no relato da vida do tenente. É bastante peculiar em relação às minhas outras séries." Sem saber, Charlier inventava, então, um novo modelo de herói de quadrinhos: aquele que escreve a própria vida e cujas aventuras carregam, cada uma, os estigmas da aventura anterior. Antes do Blueberry de Charlier e Giraud, os heróis dos quadrinhos não se encaixavam no tempo. Com ele, pela primeira vez, um personagem se caracteriza por sua humanidade: ele envelhece.

No fim da linha

Em 29 de abril de 1965, três semanas depois do fim da publicação de *Águia Solitária* nas páginas da *Pilote*, *O Cavaleiro Perdido* já estava nas mãos dos leitores. Durante a publicação desse quarto capítulo, o leitor atento da *Pilote* vê aparecer, na





Acima: se o subtítulo na abertura de A Pista dos Navajos a apresenta como uma história do ciclo Forte Navajo, *título original da série, a capa do mesmo número anuncia "Uma Nova aventura de Blueberry". O tenente, que a princípio deveria ser um personagem entre outros, passa a partir daí a dar seu nome à série*

À esquerda: ilustração de Jean Giraud para a capa da Pilote *de 21 de outubro de 1965.*

Abaixo: título da série desenhado por Jijé.

FORT
NAVAJO


GIR

L'AIGLE SOLITAIRE

La rédaction toute entière de PILOTE est plongée dans une mortelle angoisse !... Nous sommes sans nouvelles du lieutenant Blueberry, de ses hommes et du convoi de munitions qu'ils escortent !... C'est pourquoi nous vous prions de nous pardonner de pas vous présenter, cette semaine, la suite de leurs aventures. Notre ami Gir qui dessine cette série palpitante, se trouve actuellement aux confins du Mexique et de l'Arizona, sur les lieux mêmes où se situe l'action de ce western. Et par suite des grèves récentes et du très mauvais fonctionnement des Postes, en fin d'année, nous n'avons pas reçu son envoi hebdomadaire. Mais rassurez-vous, vous retrouverez tous nos héros, dès la semaine prochaine...

17

Ao viajar para o México, Jean Giraud fica impossibilitado de entregar suas páginas de Blueberry. A página dupla da Pilote que apresenta habitualmente a série toda semana, fica em branco. Nesse número, de 14 de janeiro de 1965, um texto, sem dúvida do próprio Jean-Michel Charlier, explica o ocorrido ao leitor. Em seu lugar, Georges Franval, especialista no Velho Oeste americano, publica de última hora um artigo sobre rituais indígenas.

página 18, a assinatura de Jijé no lugar da de Gir. Isso durará até a página 38. Em 1976, respondendo a uma pergunta de Numa Sadoul, "Por que Jijé desenhou uma parte de *O Cavaleiro Perdido*?", Jean Giraud diria: "Porque eu me ausentei".

Foi em 1964, quando avançava no segundo capítulo do ciclo, *Tempestade no Oeste*, que Gir perdeu o ritmo pela primeira vez. Publicar um série em uma revista semanal é uma das tarefas mais desafiadoras. Há mais de um ano, ele entregava duas páginas de *Blueberry* por semana, até que, subitamente, o desenhista abandonou sua prancheta e voou para a América do Norte. Havia uma lei de ferro naquele período de ouro das histórias em quadrinhos: uma série não deve jamais ser interrompida durante sua publicação; os leitores da *Pilote* não podem sofrer com essa partida repentina. Como de costume na pequena confraria dos autores belgas, quando um falha em cumprir o prazo, outro vem para dar uma mão. No caso de *Tempestade no Oeste*, Jijé é quem presta esse auxílio ao colega, contribuindo com cerca de uma dezena de páginas de forma discreta e sem deixar sua assinatura.

Quando começa *O Cavaleiro Perdido,* o jovem desenhista retoma o ritmo alucinado que manteve por mais de um ano, tendo tirado apenas duas semanas de descanso entre *Tempestade no Oeste* e *Águia Solitária*. Com *O Cavaleiro Perdido*, Giraud parece reencontrar seu ritmo. No entanto, depois do primeiro terço desse quarto álbum, ele para novamente. "É preciso dizer que, na época, eu mal tinha tempo para respirar; terminava um capítulo e já começava o próximo. Era uma loucura! Então, o Joseph me substituiu enquanto morava na América, onde fiquei algumas semanas sem desenhar." Onze anos mais tarde, Joseph Gillain relataria a Numa Sadoul sua versão do ocorrido: "Essa colaboração me foi encomendada por Charlier enquanto Jean estava desaparecido, espontaneamente, suponho, e sem deixar endereço, nos EUA. Uma pequena vingança contra os monstruosos atrasos de Charlier..." O comentário final de Gillain, sob forma de gracejo, serve para reforçar a lenda de Charlier, escritor sempre perseguido por seus desenhistas em busca dos roteiros. Nesse ano



DR

Acima: Joseph Gillain no início dos anos 1960.

Na página ao lado, ilustração das regras de um concurso nas páginas da Pilote (de 13 de outubro de 1966). Jean-Michel Charlier não sabe ao certo quem é o autor do texto.

REGLEMENT

Art. 1 - Le journal PILOTE, 31 rue du Louvre Paris, organise du 6 Octobre 1966 au 30 Novembre 1966, un concours ouvert à tous ses lecteurs, français, belges et suisses, sans limite d'âge ni de sexe.

Art. 2 - Ce concours est doté de 100.000 F (dix millions d'anciens francs) de prix répartis en 500 cadeaux pour les gagnants et un porte-clés pour chacun des participants ayant répondu aux 6 questions. Ces prix ne pourront être ni échangés pour d'autres, ni remplacés par une somme d'argent. Cependant, une liste «au choix» permet à chacun des 26 premiers, de choisir parmi les lots offerts dans la série où ils se trouvent.

Art. 3 - Le concours des Tubes Pilote se compose de 6 questions. Chacune de ces questions paraissant individuellement et respectivement dans les numéros 363, 364, 365, 366, 367 et 368 du journal.

Art. 4 - Pour répondre, les concurrents devront obligatoirement utiliser les bulletins-réponses publiés dans la revue PILOTE, en utilisant les emplacements réservés à cet effet, et préciser en lettres bâtons leur nom, prénom, date de naissance et adresse. Tout bulletin non réglementaire, illisible ou raturé dans les cases réponses, sera considéré comme nul et éliminé.

Art. 5 - Les bulletins-réponses, suffisamment affranchis et non recommandés, devront parvenir à CONCOURS DES TUBES PILOTE, BP 129 02 PARIS 2ᵉ, avant le 30 Novembre à minuit, le cachet de la poste faisant foi.

Art. 6 - Chaque concurrent peut envoyer autant de réponses qu'il désire, à condition qu'elles soient toutes présentées sur le bulletin-réponse réglementaire émanant du journal. Toutefois seul le meilleur envoi sera pris en considération.

Art. 7 - Les 5 premières questions (Pilote n° 363, 364, 365, 366 et 367) font l'objet de réponses précises et codifiées. Leur dépouillement aura lieu mécanographiquement. Les réponses exactes à ces 5 questions ont été déposées à Paris, sous pli scellé, en l'étude de Maître Desagneaux, huissier de justice, sous le contrôle de qui auront lieu toutes les opérations légales relatives à ce jeu.

Art. 8 - La question 6, dite subsidiaire, (Pilote n° 368) sera examinée et classée, devant huissier, par un jury souverain de cinq membres, qui désignera les gagnants.

Art. 9 - Les 500 premiers lauréats seront avertis de leur succès par lettre personnelle, à l'adresse indiquée sur leur bulletin-réponse où ils font élection de domicile. Les autres concurrents ayant participé à tous les jeux des Tubes, en renvoyant les 6 bulletins-réponses réglementaires, recevront le porte-clés Pilote à l'adresse portée sur leur bulletin-réponse. Par ailleurs, la liste des gagnants sera publiée ultérieurement dans PILOTE.

Art. 10 - Le fait de participer au concours implique, pour les concurrents, l'acceptation pure et simple du présent règlement, des instructions portées sur les bulletins-réponses considérés comme annexe du présent règlement, et des décisions du jury qui seront sans appel.

Art. 11 - Ne peuvent participer à ce concours les membres du personnel des Editions Dargaud, de l'Agence Publiart, de Teen Agence, ainsi que leur famille, et les personnages du journal PILOTE. Le journal «PILOTE» ne saurait être tenu pour responsable au cas où le présent jeu viendrait à être interrompu ou annulé.

JEU N°

J'AI EU UN MAL FOU À CONVAINCRE CE VIEUX RASCAL DE MAC CLURE QUE NOUS NE POUVIONS PAS PARTICIPER AU GRAND CONCOURS DES TUBES PARCE QUE NOUS ÉTIONS DES HÉROS DU JOURNAL "PILOTE" "TOI ET TES IDÉES À LA NOIX, IL M'A DIT, SI JE NE T'AVAIS PAS SUIVI, J'AURAIS GAGNÉ ASSEZ DE CADEAUX POUR PRENDRE ENFIN MA RETRAITE !!

GIR.

Création Teen Agence

de 1965, Jean Giraud não fugiu de seu roteirista, ele fugiu de seu ofício — ou ao menos daquela maneira de praticá-lo. E é para o México que Jean Giraud viaja para fazer essa pausa, uma década após sua primeira viagem, aos dezesseis anos.

Ele diria o seguinte sobre essa experiência a Numa Sadoul: "Dessa vez, fui para lá em busca de outra coisa, que era a solidão, o êxtase da solidão, e angústia, o êxtase da angústia... Além do êxtase dos cogumelos alucinógenos que experimentei durante essa viagem."

No fim da pista

Enquanto isso, Joseph desenha *Blueberry*. É quase natural que o mestre se funda ao molde gráfico de seu ex-aluno. Em 1962, eles haviam feito juntos 46 páginas de uma aventura de Jerry Spring, *La Route de Coronado*, e uma experiência tão íntima se tornou indelével. Existe o DNA de Jijé no nanquim de Gir. As páginas 17 a 30 de *O Cavaleiro Perdido* testemunham essa fraternidade. Graficamente, esse álbum é crucial para Giraud. Depois de estar sob a influência de seu mestre, o discípulo começa a se libertar o suficiente para se expressar com estilo próprio. Ele incorpora a força do traço de Jijé e seus movimentos ganham fluidez. Paradoxalmente, este é o álbum em que Jijé intervém mais longamente e onde a transição entre os dois estilos parece perfeitamente encadeada. Uma mutação está em curso. As primeiras dezesseis páginas desenhadas por Giraud seguem a mesma linha dos dois álbuns anteriores. Trabalho e inspiração. Altos e baixos. Mas sempre eficaz. As páginas seguintes, desenhadas por Jijé, se harmonizam com isso. Para ilustrar o roteiro frenético e denso de Charlier, o mestre belga adota a mesma postura: eficácia narrativa, sem floreios estéticos. No entanto, de maneira imperceptível, Jijé aperfeiçoa o sistema gráfico, limpando-o de suas impurezas: melhor hierarquia de espessuras de linha de acordo com os diferentes planos, melhor harmonização das massas, melhor composição geral das páginas. Retificações quase invisíveis. A lição final? Quando volta de sua fuga nos EUA, Giraud reencontra sua prancheta para fazer a última parte do álbum, e seu traço parece haver se regenerado. Sua visão do espaço da página também. Seguindo os passos de Jijé, ele se reapropria do desenho de *Blueberry* no mesmo nível de incandescência em que seu colega o deixa, e o carrega com brilho desinibido até o último quadro. É nesse momento que Gir se torna Giraud. Em 1976, ele relembraria essa experiência: "Naquele momento, nos libertamos da relação pai e filho. Aliás, foi ali que senti que aquilo havia acabado. Nós nos tornamos iguais, um profissional que presta serviços a outro profissional. Era, evidentemente, algo artificial, porque, em termos de estilo, ele era cem vezes superior a mim, e continua sendo sob certos aspectos, não posso negar." Por sua vez, Jijé declararia, em 1983: "Fui levado a desenhar *Bluberry* durante uma viagem do Giraud. Devo dizer que foi muito difícil, mas também não hesito em afirmar que aprendi muita coisa. Quando o Giraud voltou, ele me disse que não havia sido fácil retomar, mas ambos ficamos convencidos de que essa troca nos fez muito bem." Agora, reconciliado consigo mesmo, enquanto seu duplo Moebius já apontava sua pena em certos órgãos editoriais dedicados à ficção científica, Gir nunca mais falharia em sua missão de folhetinista clássico. Quatro anos depois, em 1969, o desenhista diria a Claude Moliterni: "Um profissional que precisa alimentar a família dificilmente se permite começar tudo do zero e fazer pesquisas. É preciso que essa pesquisa seja feita no nível do trabalho cotidiano, imperceptivelmente... estar sempre atento. O Gillain me iniciou em certas regras que permitem justamente avançar sem se perder muito nos impasses. A simplicidade dos esboços, a utilização do preto, a busca dos ritmos e do equilíbrio, e o trabalho a partir de documentos fotográficos, independentemente de se saber desenhar, mas que é uma base e um trampolim necessários para todo aperfeiçoamento." Entre a humildade do artesão e a ambição do artista; assim surgiria a lenda de Jean "Moebius" Giraud.

Elenco

Alguns elementos constitutivos da perspectiva narrativa já estavam presentes desde o final do primeiro ciclo. A chegada de Mac Clure, na página 13 de *O Cavaleiro Perdido*, aparentemente é o mais visível. Já foi dito que o garimpeiro era o equivalente ao Haddock de Tintin, ao Fantasio de Spirou, ou mesmo ao Sonny Tucson de Buck Danny, e ao Laverdure de Tanguy — um ajudante engraçado que humaniza o herói de psicologia rígida que ele acompanha — para pensar

Há um erro nesta página: você saberia dizer qual é?







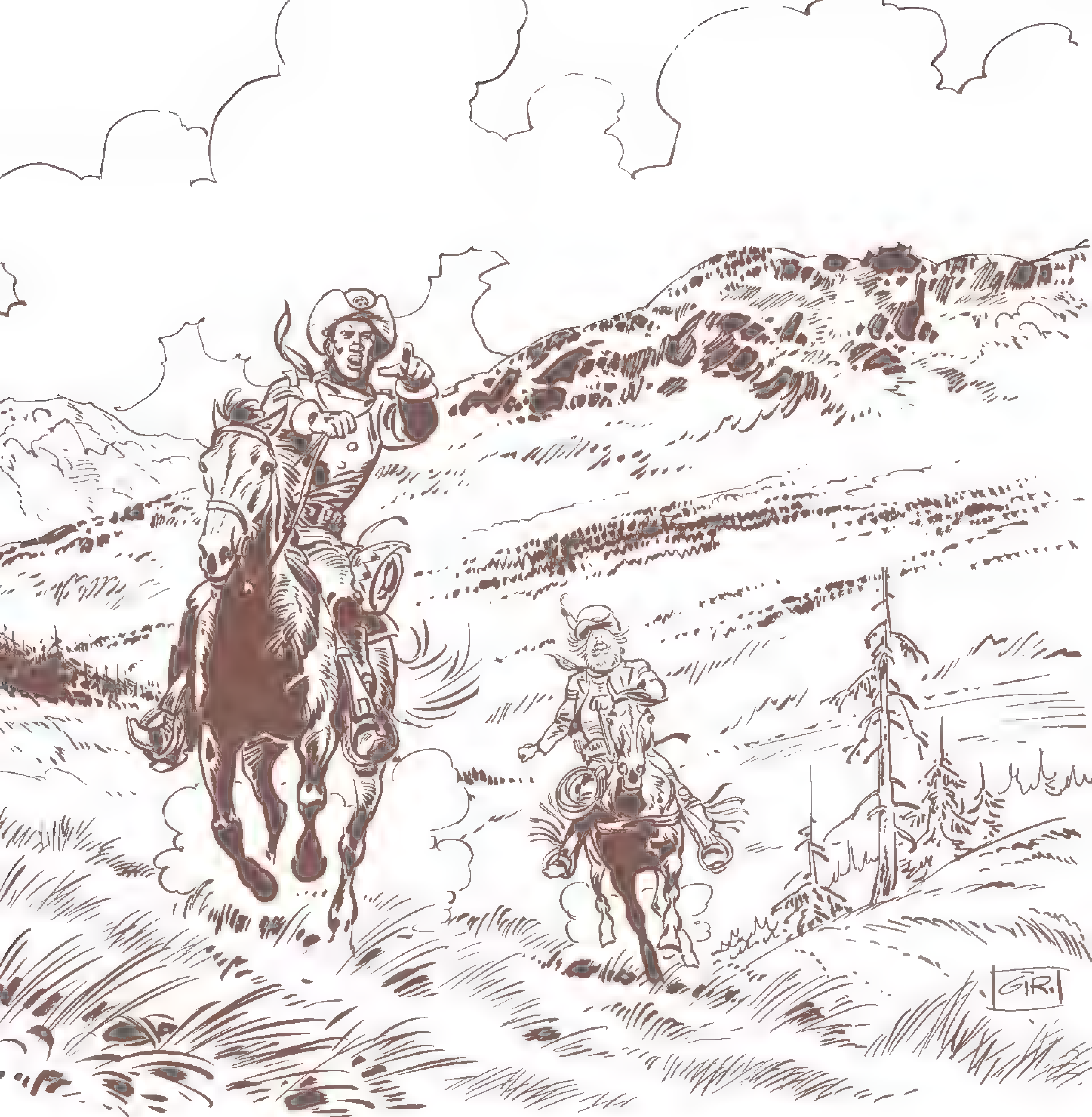












Acima: ilustração para um anúncio publicado nos anos 1960.

Página anterior: é Numa Sadoul, na primeira monografia dedicada a Jean Giraud, em 1976, Mister Moebius et Docteur Gir, *quem observa um erro de disposição em uma página de* Blueberry, *feita dez anos antes para* A Pista dos Navajos*: "Erro duplo, pois entre os quadros 3, 4, 5 e 6, os personagens se encontram ora à esquerda, ora à direita de um trecho destruído de uma passarela em um penhasco que devem atravessar..." Até então, nem os autores nem os leitores haviam percebido, tamanha a dinâmica narrativa da cena. Ninguém cogitou corrigi-la depois. Errar é humano e, a esse respeito, Jean Giraud, como desenhista, sempre assumiu os seus.*



Na ilustração, Blueberry e Mc Clure desejam um bom ano de 1967 aos leitores da Pilote.

que sua criação é inerente a essa concepção de duplas nos quadrinhos. Não era esse, contudo, o objetivo inicial de Jean-Michel Charlier. Em sua entrevista a Gilles Ratier, o roteirista explicaria, em 1987, seu método de colaboração, contando também sobre sua relação particular com seu desenhista e sobre a criação de um dos personagens-fetiche da série. "Os desenhistas com quem trabalho intervêm bem pouco na concepção dos roteiros. Claro que eu lhes mostro as histórias, mas é muito raro que me peçam qualquer modificação".

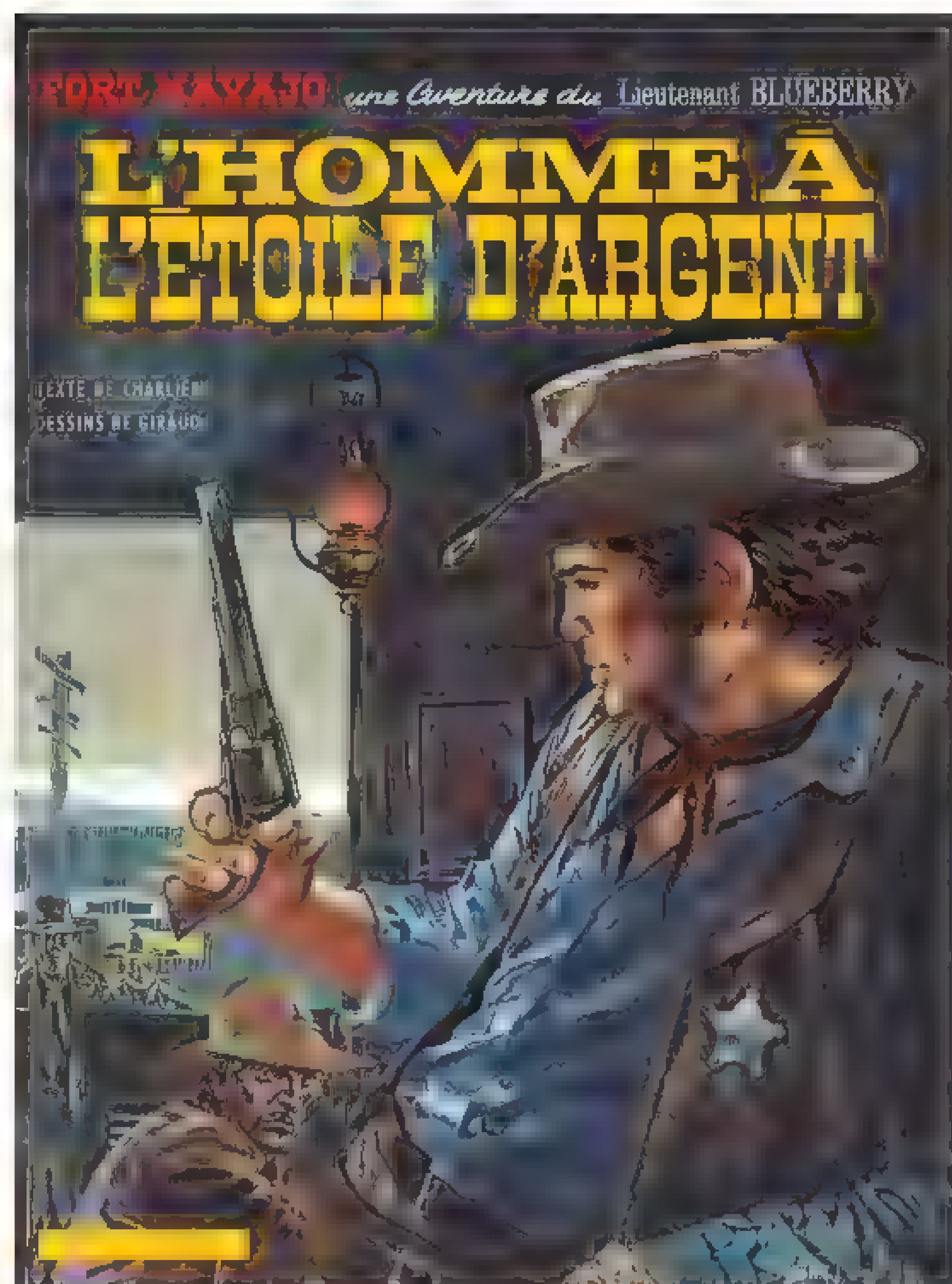
"O que aconteceu algumas vezes é que Jean Giraud, por exemplo, me pedia para prolongar um papel porque gostava do personagem, mesmo que eu tivesse pensado nele como secundário, tendo apenas poucas participações. O caso mais característico é o de Mc Clure que, no máximo, devia ter aparecido em quatro ou cinco páginas. Giraud achou que ele tinha um físico muito particular e me contou sobre seu aborrecimento por não tornar a vê-lo. Assim, Mc Clure acabou aparecendo em todos os álbuns de *Blueberry*." É também nesse álbum que o oficial da cavalaria descobre seu nome indígena, afixado a um poste de tortura: Duas-Caras-do-Nariz-Quebrado. Ao longo de suas aventuras, Blueberry nunca deixará de desmentir a primeira parte da proposição e de buscar apagá-la. É o nome Nariz-Quebrado que permanecerá com ele junto às nações indígenas pelo resto de sua vida.

Beco sem saída no meio do nada

O Homem da Estrela de Prata parece ser a exceção que confirma a regra da bibliografia das aventuras de Blueberry. Uma aventura fechada entre uma história de cinco partes e outra de quatro. Um simples *western* entre os dois primeiros ciclos de guerras indígenas. Entre apaches e sioux, um confronto com os pioneiros da fronteira. Para enfatizar ainda mais esse afastamento, o tenente Blueberry, promovido a xerife pelo tempo desse álbum, troca uma parte de seu uniforme de casaca-azul por um colete de couro e um coldre de caubói. Livre de seus atributos militares, o hábil aventureiro se transforma em um príncipe pouco encantado. Pela primeira vez em um de seus roteiros de aventura, Charlier leva a comédia romântica a um ponto de incandescência que beira a tragédia, quando a impossibilidade de acorrentar afetivamente um herói de quadrinhos o leva a partir o coração de uma bela e corajosa professora — um espantoso modelo de mulher protofeminista naquele período que antecedeu 1968. A frase "Mike... eu estarei te esperando...", que a senhorita Katie acaba sussurrando, cabisbaixa, é a mais bela promessa de um roteirista a seu leitor, quando todos sabem que não poderá jamais ser cumprida. Aos olhos dos cinéfilos, *O Homem da Estrela de Prata* é o roteiro de Blueberry que mais deixa transparecer sua influência cinematográfica.

Em 1966, quem viu a história escrita por Leigh Brackett filmada sete anos antes por Howard Hawks sob o título *Onde Começa o Inferno*, só poderia concordar. Ambas têm um argumento em comum: uma pequena cidade do Oeste dominada por irmãos violentos é salva pelo heroísmo e pelo senso de dever de um xerife provisório. Este é acompanhado em sua tarefa por um beberrão, um novato e uma mulher. Não é a primeira vez que certas reminiscências cinematográficas afloram nos roteiros de Charlier. O primeiro ciclo apache não se vale apenas dos conhecimentos documentais sobre as guerras indígenas, mas também do modo como o imaginário hollywoodiano se apropriou dessas mesmas referências. Assim *Sangue de Heróis* e *Rastros de Ódio*, dois filmes de John Ford, oferecem acontecimentos semelhantes aos da primeira história em cinco álbuns. Mas como escapar da influência do cinema? Segundo Giraud, seu roteirista pensou a trama de *O Homem da Estrela de Prata* em total inocência, sem ter consciência de escrever um eco de outra história. O próprio desenhista admitiria o mesmo: "Qualquer desenhista de quadrinhos de faroeste tem problemas terríveis com os mitos fabricados durante meio século por Hollywood. Não há escapatória, exceto lidar com isso." Em *O Homem da Estrela de Prata*, Charlier entrelaça os mitos: o do Oeste americano e o do faroeste hollywoodiano. O roteirista usa um triplo efeito de espelhos, onde seu próprio reflexo projeta as imagens misturadas dos outros dois. E pouco importa que certos elementos da estrutura do roteiro sejam visíveis a olho nu. Por vezes erroneamente considerada como uma história menor, *O Homem da Estrela de Prata* constitui um interlúdio na saga do tenente Blueberry. Mais do que um parêntese, essa história é a oportunidade para um tiro reverso. Depois das grandes extensões selvagens e indômitas, Charlier mostra os becos sem saída dos postos avançados da civilização, limitados e confinados no meio da natureza, livres e rebeldes. Oportunidade para os autores de informar o leitor sobre a paisagem urbana e mental dessa América em evolução, corrompida e brutal entre os homens, idealista e corajosa entre as mulheres. Um modo implícito de colocar a questão fundamental que estará na base do trabalho seguinte: quem são os verdadeiros selvagens? Esse confronto entre a construção do sonho americano e a destruição do paraíso indígena se tornará, a partir da história seguinte, *O Cavalo de Ferro*, a pedra angular dos futuros combates de Mike Steve Donovan, vulgo, Blueberry.

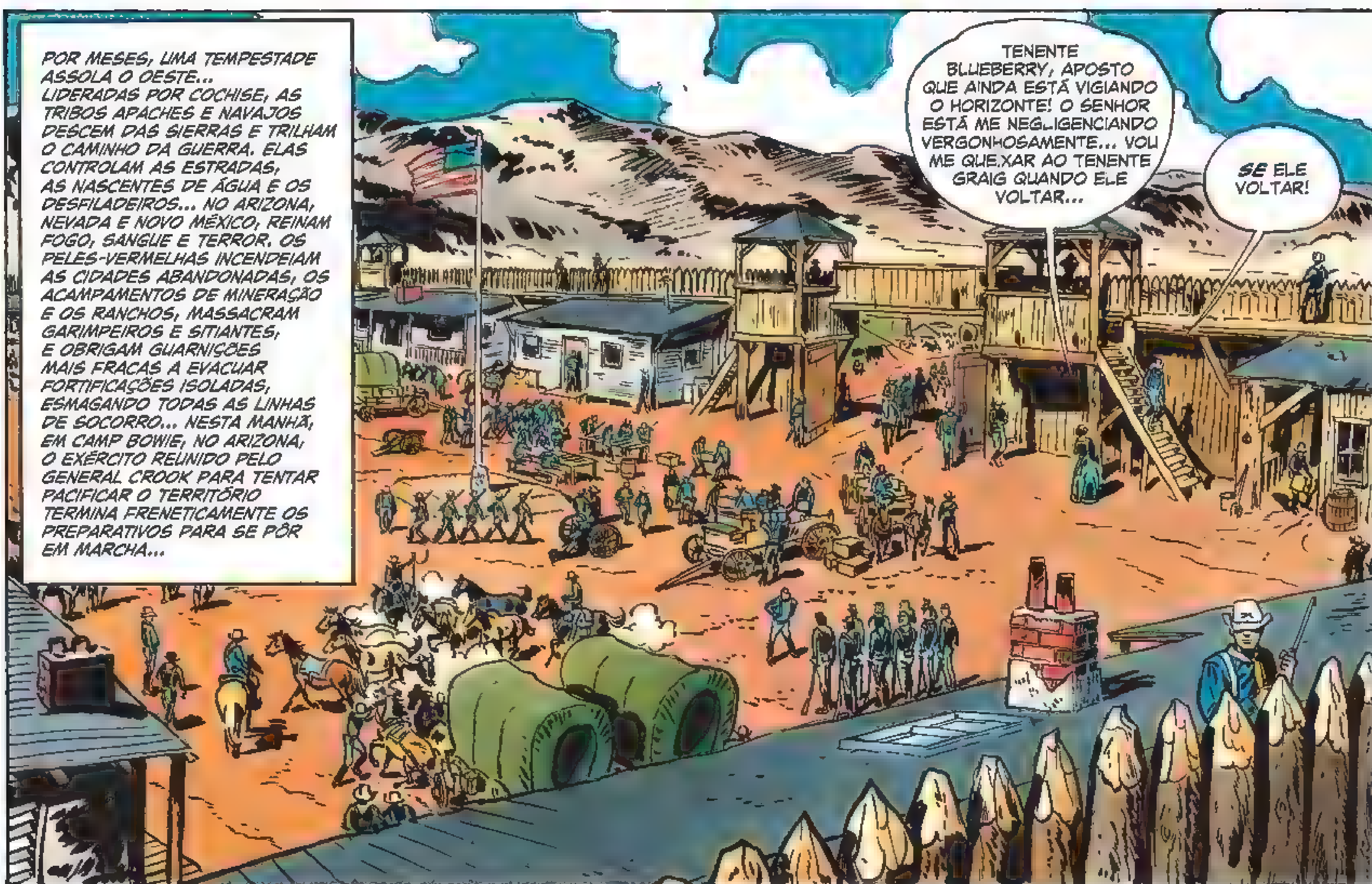
— *José Louis Bocquet*





Edição 144 da Star-Ciné Bravoure (1968), na qual Giraud se inspirou para a capa de O Homem da Estrela de Prata.




POR MESES, UMA TEMPESTADE ASSOLA O OESTE... LIDERADAS POR COCHISE, AS TRIBOS APACHES E NAVAJOS DESCEM DAS SIERRAS E TRILHAM O CAMINHO DA GUERRA. ELAS CONTROLAM AS ESTRADAS, AS NASCENTES DE ÁGUA E OS DESFILADEIROS... NO ARIZONA, NEVADA E NOVO MÉXICO, REINAM FOGO, SANGUE E TERROR. OS PELES-VERMELHAS INCENDEIAM AS CIDADES ABANDONADAS, OS ACAMPAMENTOS DE MINERAÇÃO E OS RANCHOS, MASSACRAM GARIMPEIROS E SITIANTES, E OBRIGAM GUARNIÇÕES MAIS FRACAS A EVACUAR FORTIFICAÇÕES ISOLADAS, ESMAGANDO TODAS AS LINHAS DE SOCORRO... NESTA MANHÃ, EM CAMP BOWIE, NO ARIZONA, O EXÉRCITO REUNIDO PELO GENERAL CROOK PARA TENTAR PACIFICAR O TERRITÓRIO TERMINA FRENETICAMENTE OS PREPARATIVOS PARA SE PÔR EM MARCHA...
TENENTE BLUEBERRY, APOSTO QUE AINDA ESTÁ VIGIANDO O HORIZONTE! O SENHOR ESTÁ ME NEGLIGENCIANDO VERGONHOSAMENTE... VOU ME QUEIXAR AO TENENTE GRAIG QUANDO ELE VOLTAR...
SE ELE VOLTAR!

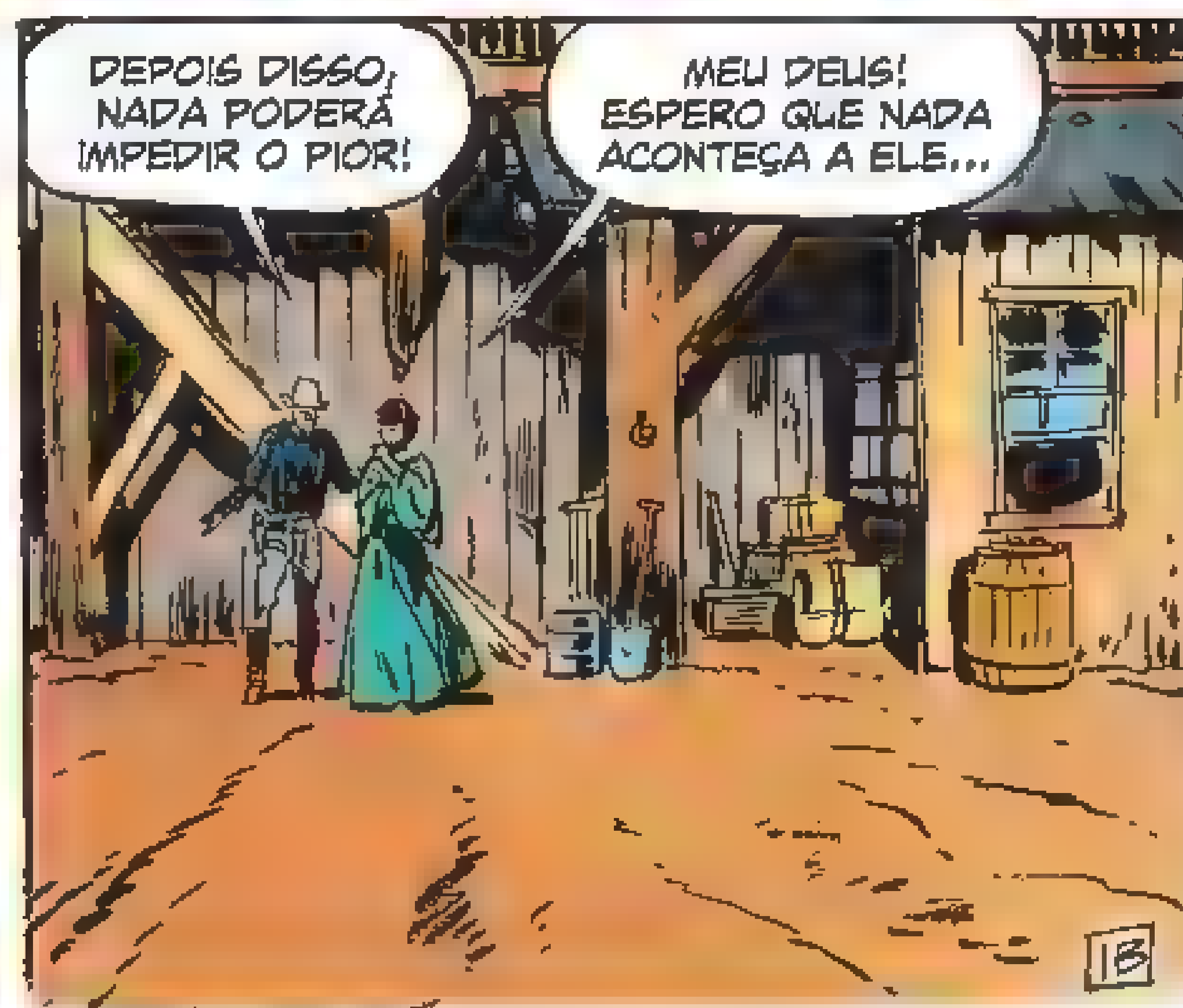

OU MELHOR... HÃ... CLARO QUE ELE VOLTA! NÃO FOI O QUE EU QUIS DIZER, SRTA. DICKSON!
NÃO, TENENTE... O SENHOR JÁ FALOU ATÉ DEMAIS. POR FAVOR, CONTINUE!

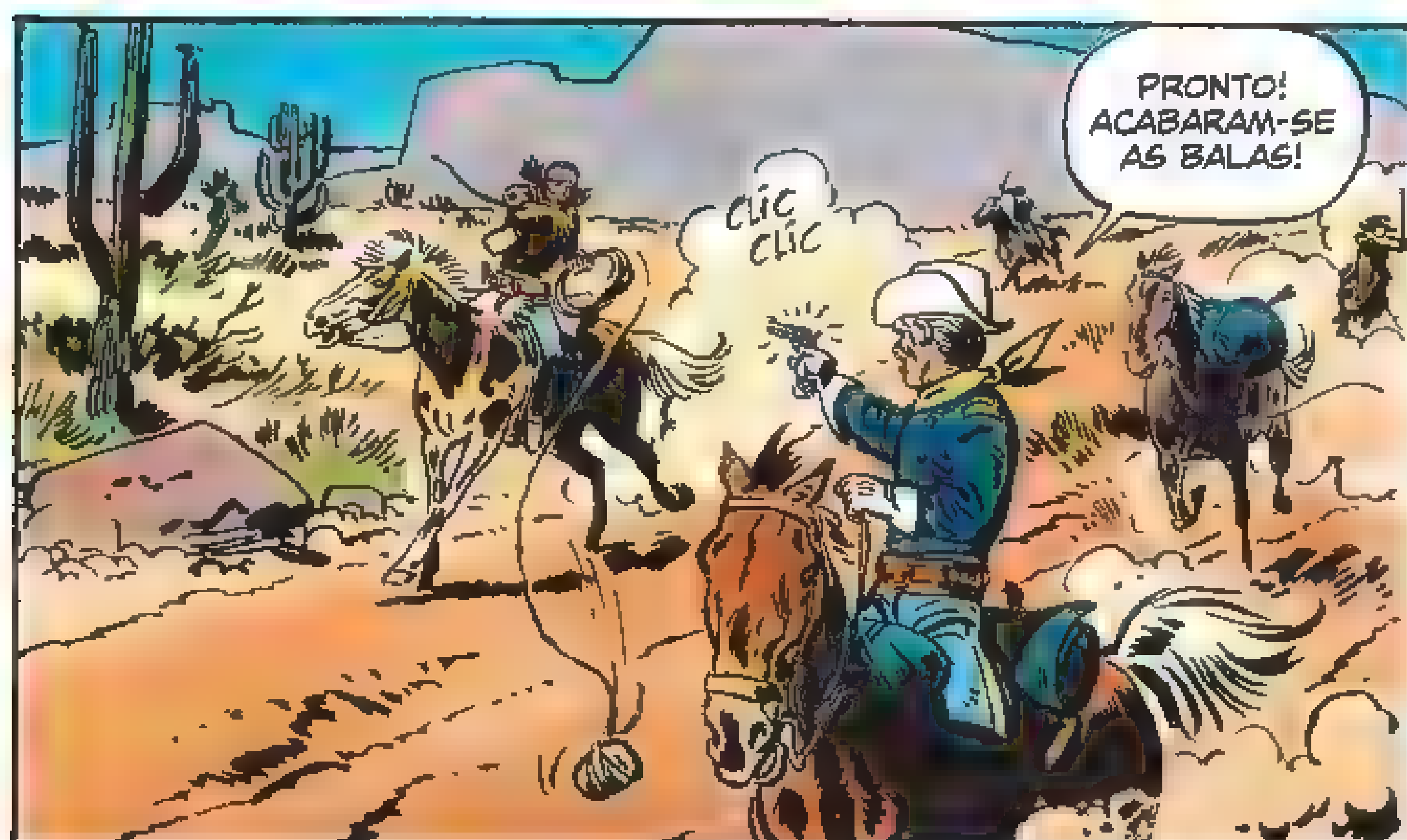
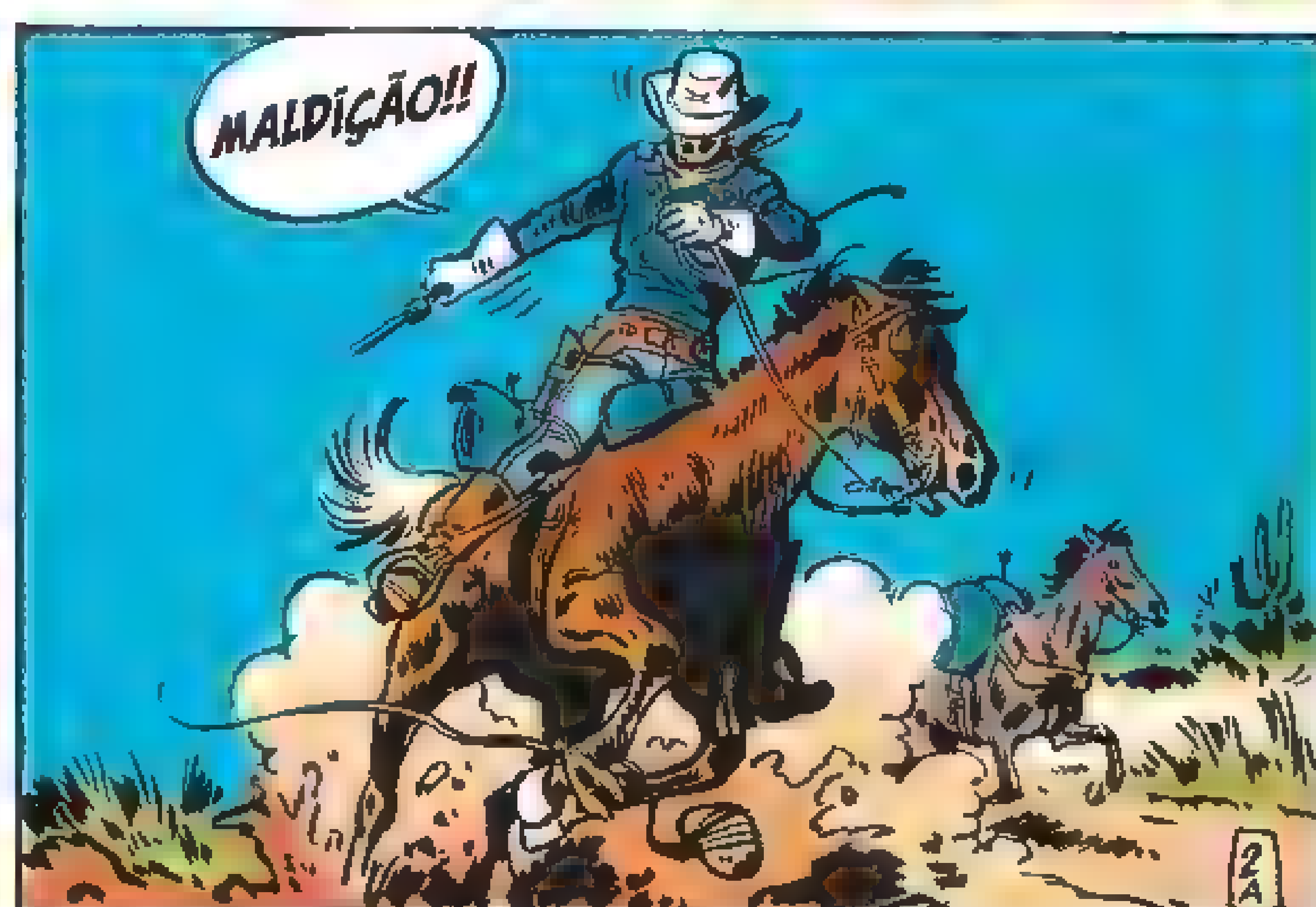
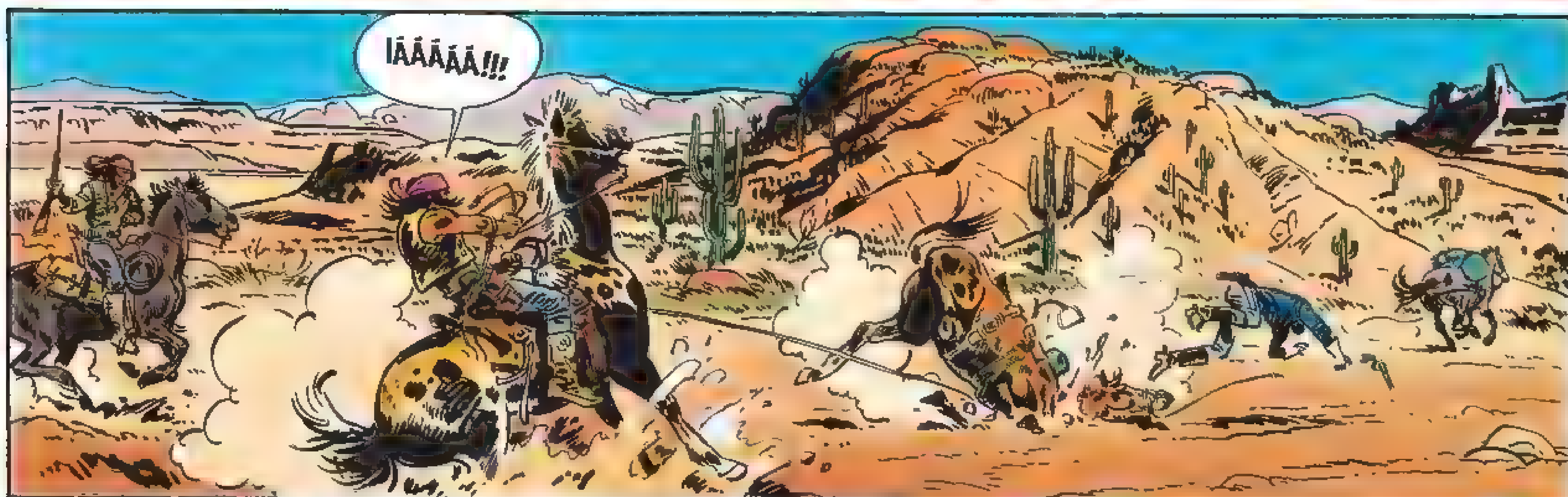
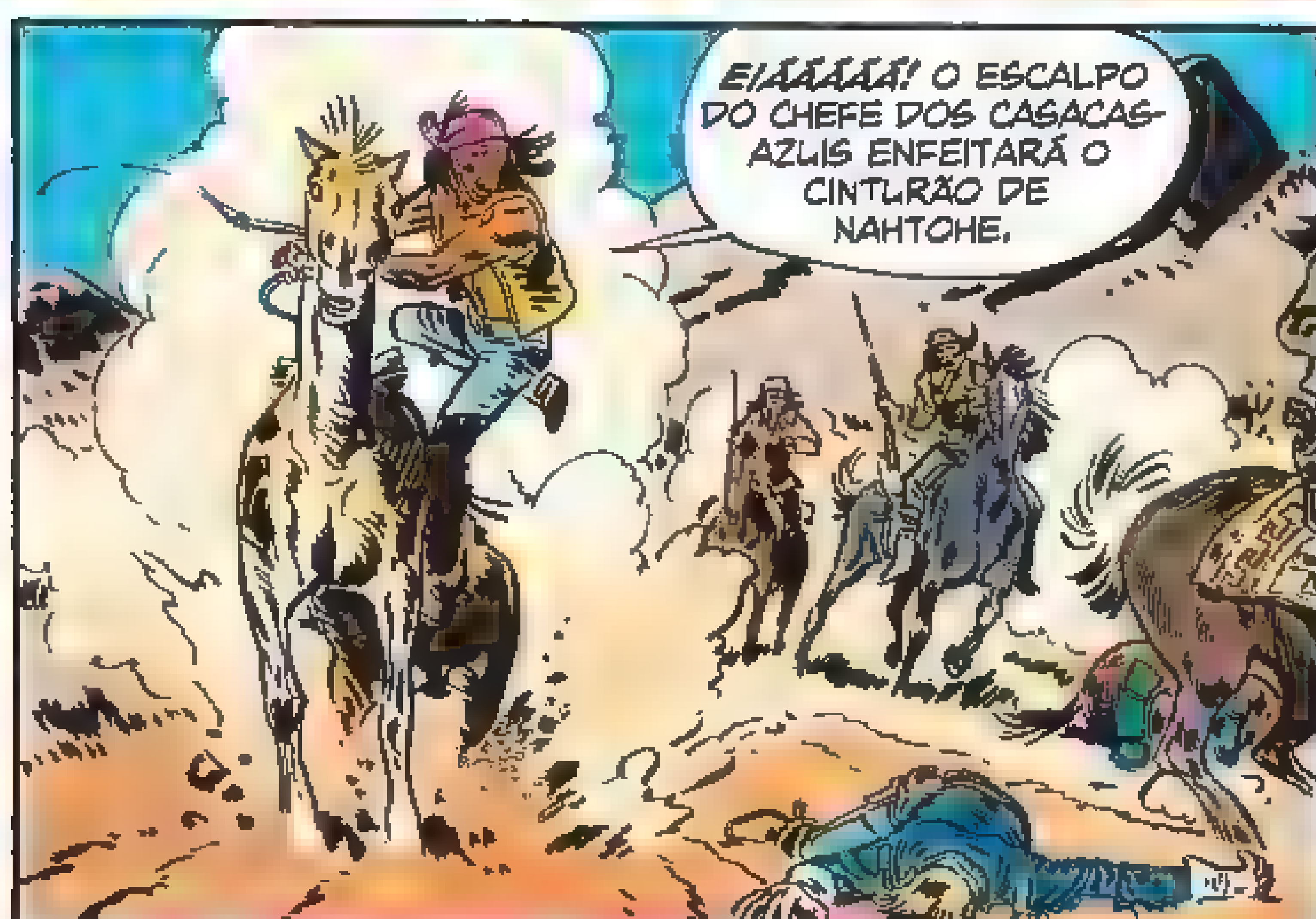
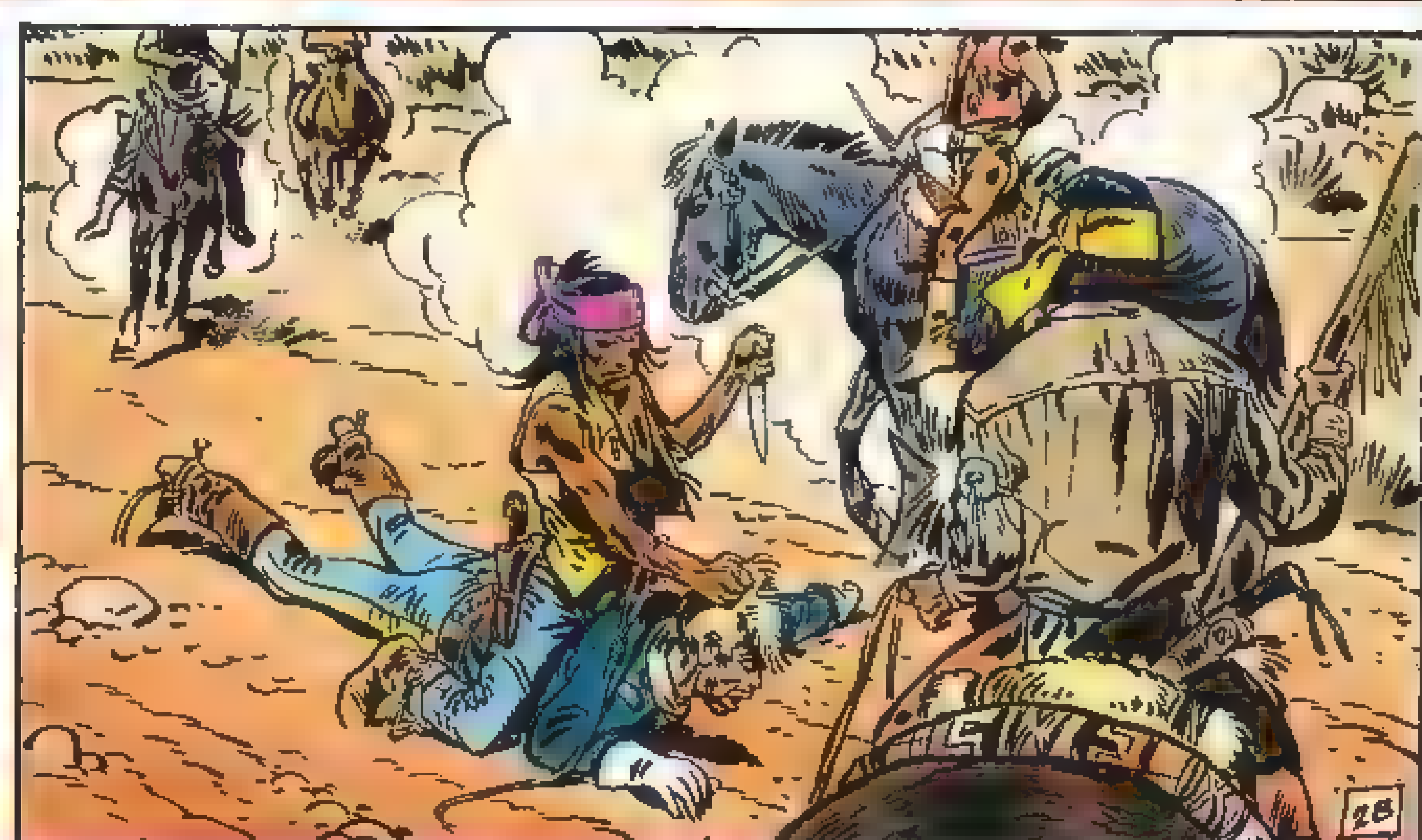

QUERO SABER A VERDADE! QUANDO O TENENTE GRAIG PARTIU, ELE ME GARANTIU QUE A MISSÃO NÃO ERA PERIGOSA!

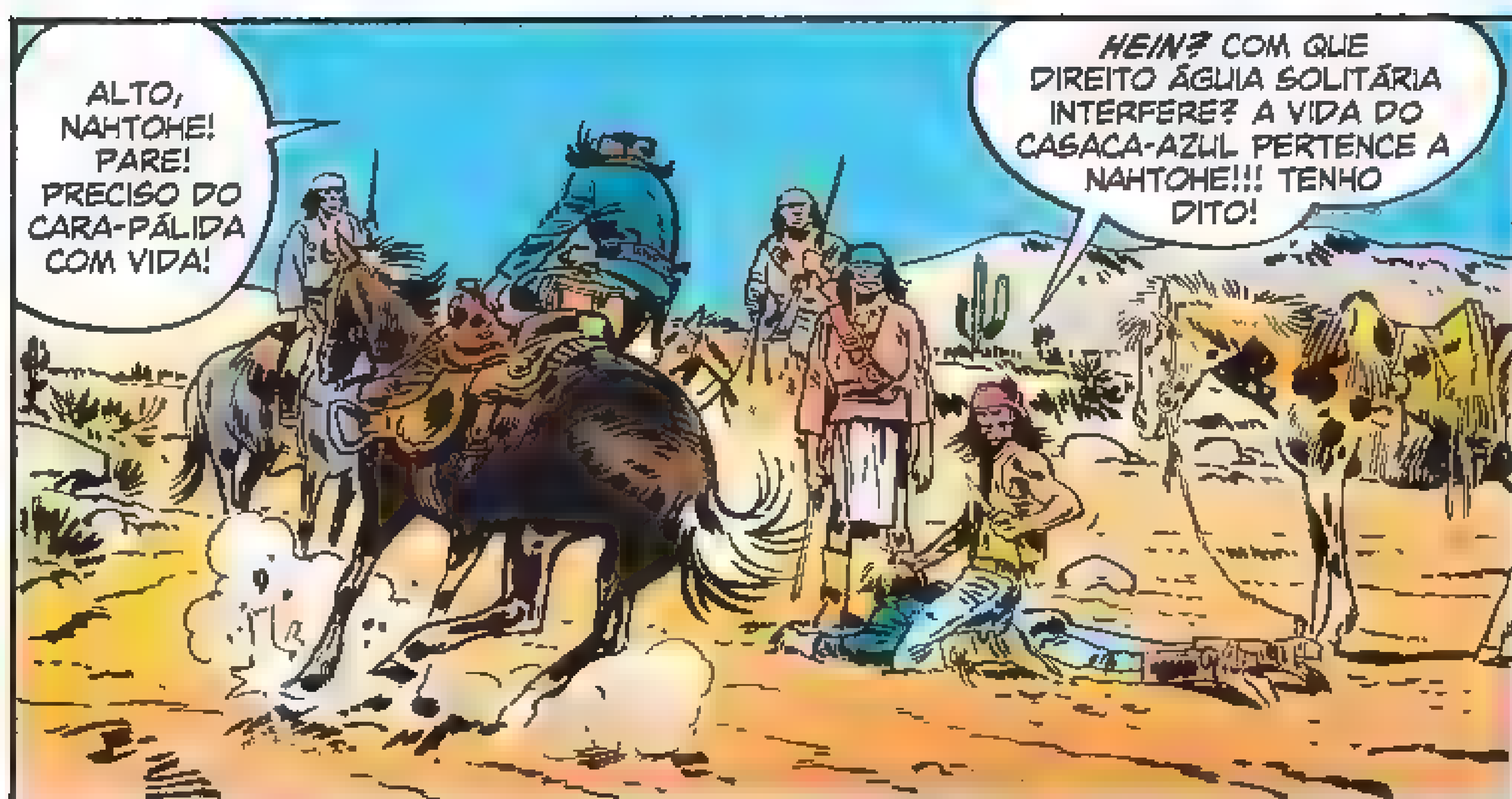

PERDÃO, SENHORITA. NÃO QUERIA DEIXÁ-LA PREOCUPADA! GRAIG FOI ATÉ UM POSTO DE TELÉGRAFO PEDIR AO PRESIDENTE DOS ESTADOS UNIDOS AUTORIZAÇÃO PARA TENTARMOS UMA ÚLTIMA NEGOCIAÇÃO COM COCHISE...
O QUÊ?!


NEGOCIAR COM ESSE ASSASSINO?!
NÓS FOMOS RESPONSÁVEIS POR COMEÇAR A GUERRA... FIZEMOS REPRESÁLIAS CONTRA OS APACHES POR UM CRIME DO QUAL ELES ERAM INOCENTES!*
(*) VER FORTE NAVAJO.


AINDA RESTA UMA ESPERANÇA DE EVITAR OUTRO TERRÍVEL BANHO DE SANGUE! O GENERAL CROOK SABE DISSO... POR ISSO ENCARREGOU GRAIG DESSA MISSÃO... MAS O PRAZO FINAL EXPIRA HOJE, À MEIA-NOITE.

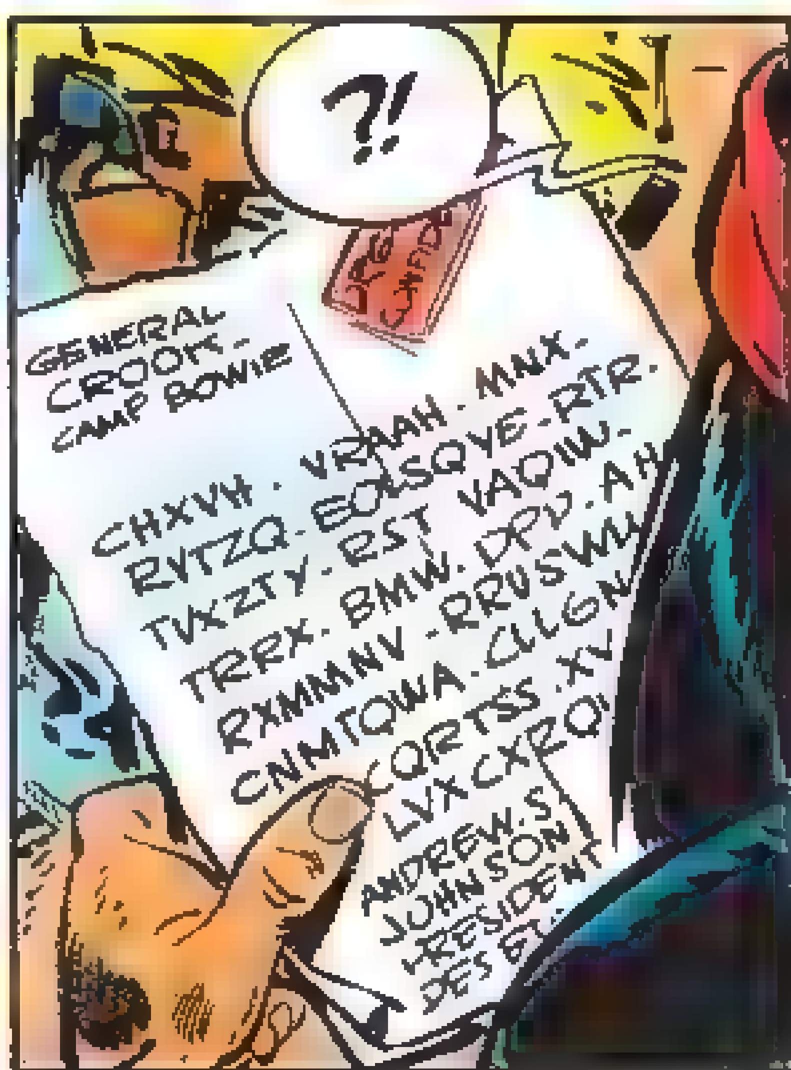

DEPOIS DISSO, NADA PODERÁ IMPEDIR O PIOR!
MEU DEUS! ESPERO QUE NADA ACONTEÇA A ELE...
13


ENQUANTO ISSO, A MENOS DE UM DIA A CAVALO DE CAMP BOWIE...
FAW!
ESTOU PERDIDO! MEU CAVALO NÃO AGUENTA MAIS E ESTOU QUASE SEM MUNIÇÃO... FRACASSAR TÃO PERTO DO OBJETIVO, QUE IRONIA...
HOOKA HEI!
IÁÃ IÃÃ!
GIR

CLIC CLIC
PRONTO! ACABARAM-SE AS BALAS!

MALDIÇÃO!!

IÁÃÃÃÃ!!!

EIÁÃÃÃÃ! O ESCALPO DO CHEFE DOS CASACAS-AZUIS ENFEITARÁ O CINTURÃO DE NAHTOHE.



ALTO, NAHTOHE! PARE! PRECISO DO CARA-PÁLIDA COM VIDA!
HEIN? COM QUE DIREITO ÁGUIA SOLITÁRIA INTERFERE? A VIDA DO CASACA-AZUL PERTENCE A NAHTOHE!!! TENHO DITO!


NINGUÉM DISCUTE QUE O ESCALPO É DE NAHTOHE! MAS O HOMEM BRANCO DEVE FALAR PRIMEIRO... O SOL LEVANTOU E DEITOU NOVE VEZES DESDE QUE ÁGUIA SOLITÁRIA SEGUE SEU RASTRO, ESPERANDO ENCONTRAR OS IRMÃOS PARA ATACÁ-LO.

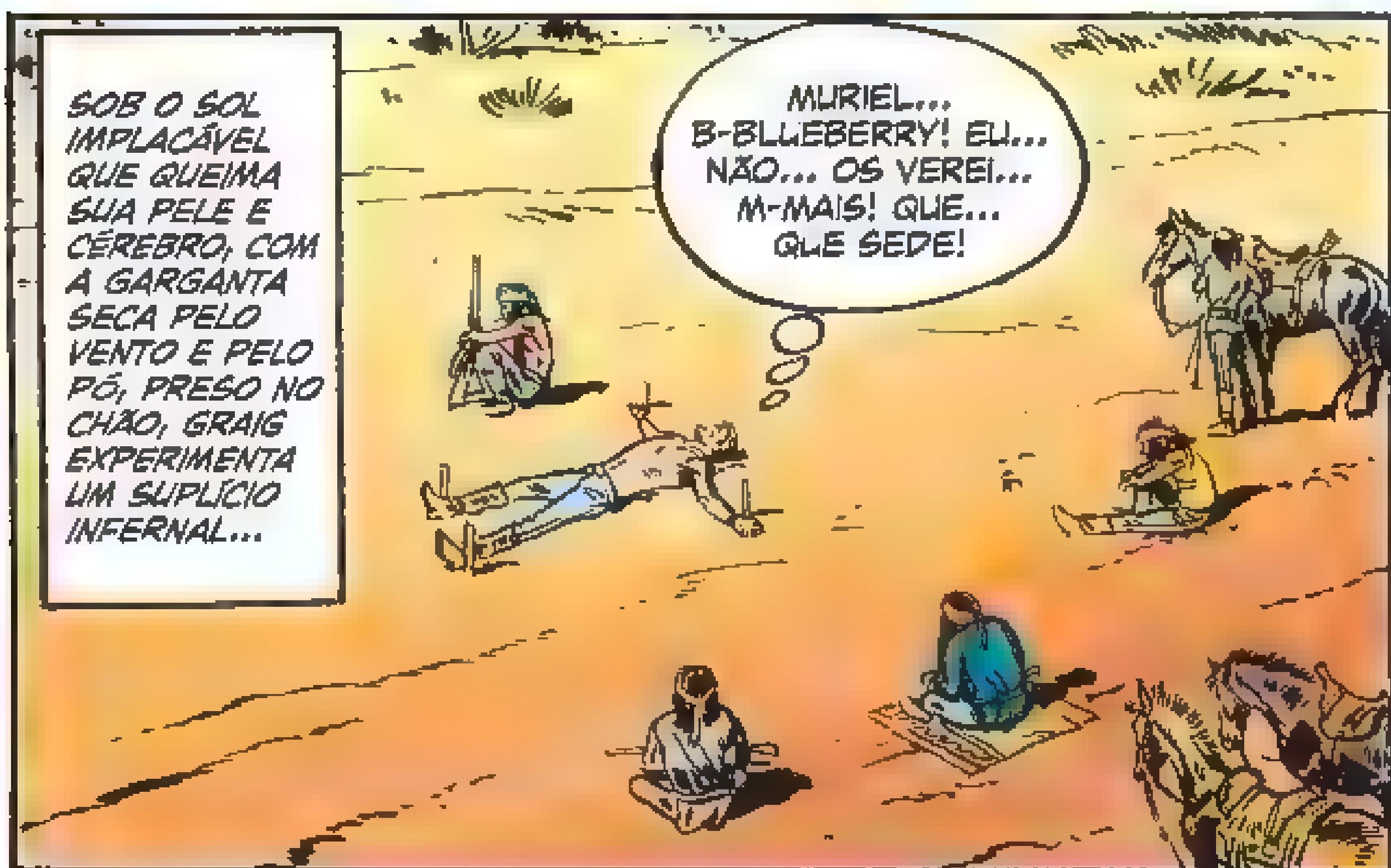

ÁGUIA SOLITÁRIA SABE QUE CARA-PÁLIDA LEVA MENSAGEM IMPORTANTE AO GRANDE CHEFE BRANCO DE WASHINGTON! MENSAGEM ENVIADA PELO FIO QUE CANTA*. VEJA! AQUI ESTÁ!!!
(*) COMO OS INDÍGENAS CHAMAM O TELÉGRAFO.


?!
GENERAL CROOK. CAMP BOWIE
ANDREW. S JOHNSON PRESIDENT


NENHUM DE NÓS CONHECE A ESCRITA DOS CARAS-PÁLIDAS... ANTES DE MATÁ-LO, PRECISAMOS OBRIGAR O CASACA-AZUL A LER A MENSAGEM.
ARGH! NAHTOHE ENTENDE... VAMOS FAZER O BRANCO FALAR!
3A


TRADUZIR A MENSAGEM PARA VOCÊ? JAMAIS, COIOTE SUJO! E MESMO QUE QUISESSE, EU NÃO CONSEGUIRIA...
ESTÁ ESCRITA EM UMA LINGUAGEM SECRETA QUE EU NÃO SEI. OS BRANCOS CHAMAM ISSO DE TELEGRAMA CIFRADO!
VOCÊ ESTÁ MENTINDO! ESTÁ TENTANDO NOS ENGANAR!
NAHTOHE SABE ENDIREITAR LÍNGUAS BIFURCADAS!


SOL E SEDE VÃO SE ENCARREGAR DE DESATAR A LÍNGUA DO CARA-PÁLIDA! BASTA ESPERAR...
MEU DEUS, ESTOU PERDIDO! ESSES CANALHAS JAMAIS ACREDITARÃO EM MIM!

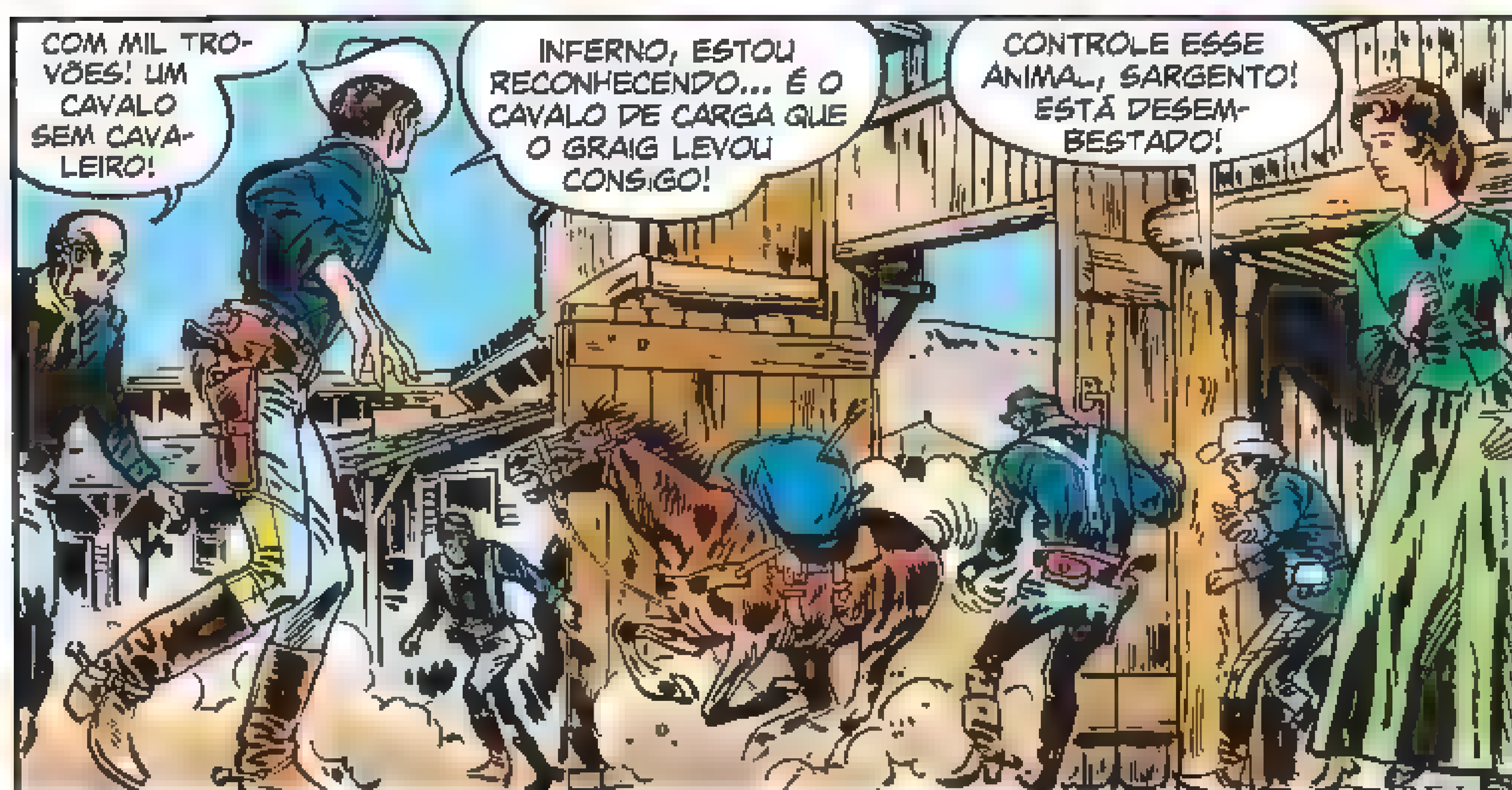

SOB O SOL IMPLACÁVEL QUE QUEIMA SUA PELE E CÉREBRO, COM A GARGANTA SECA PELO VENTO E PELO PÓ, PRESO NO CHÃO, GRAIG EXPERIMENTA UM SUPLÍCIO INFERNAL...
MURIEL... B-BLUEBERRY! EU... NÃO... OS VEREI... M-MAIS! QUE... QUE SEDE!


EM CAMP BOWIE, ALGUMAS HORAS DEPOIS...
CONTINUAMOS SEM NOTÍCIAS DO GRAIG, BLUEBERRY? JÁ É MEIO-DIA... SE À MEIA-NOITE ELE NÃO ESTIVER DE VOLTA, TEREI DE DAR A ORDEM PARA MARCHARMOS.
EU SEI, MEU GENERAL! INFELIZMENTE, NADA AINDA!
3B

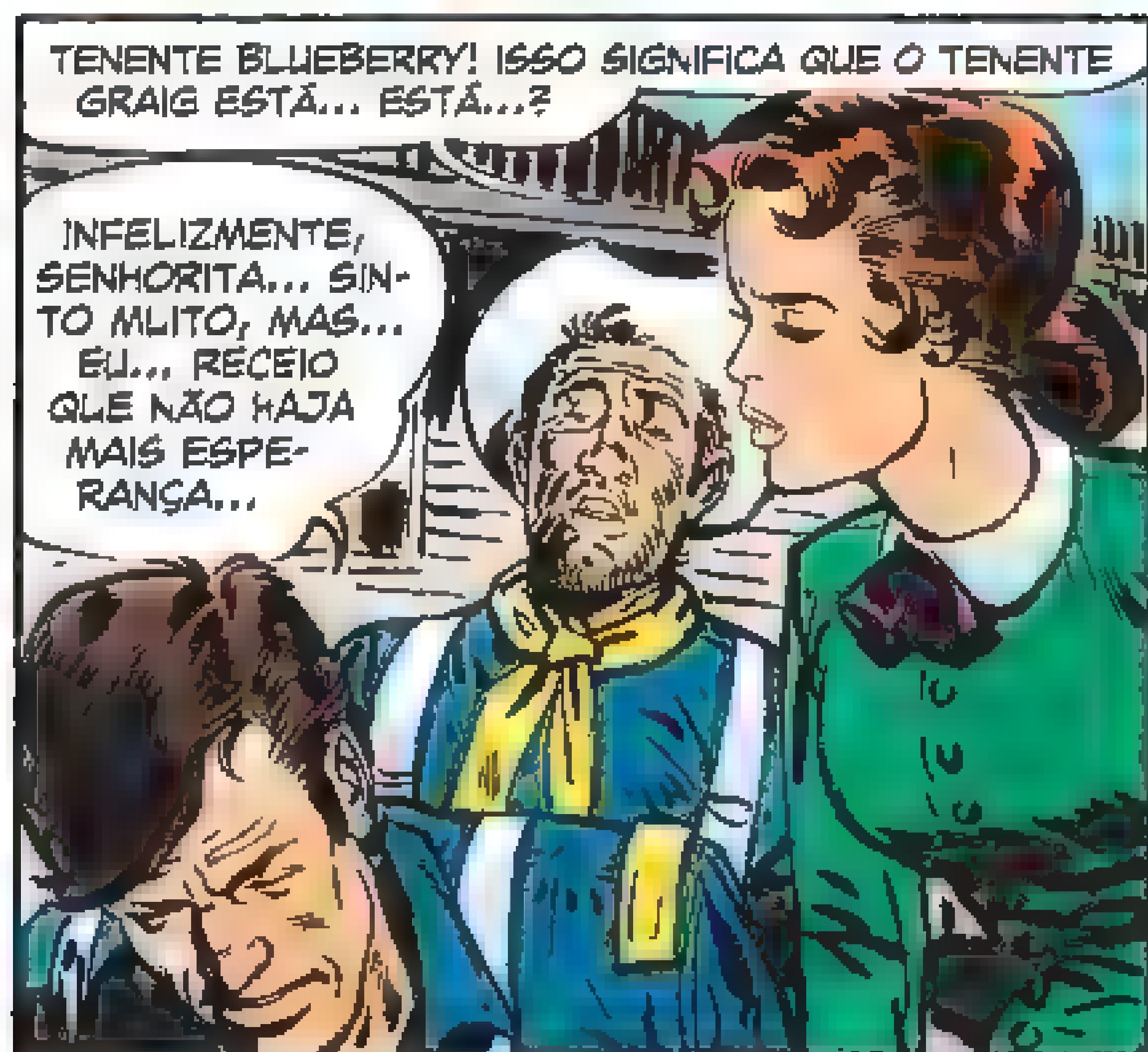

TEMO QUE JAMAIS VOLTEMOS A VER O POBRE GRAIG. ESSA MISSÃO ERA UMA LOUCURA E EU SABIA! POR QUE DIABOS FUI DAR OUVIDOS A VOCÊS? EU--
OUÇA, GENERAL! ESSES GRITOS LÁ FORA... UM TUMULTO! TEM ALGUMA COISA ACONTECENDO...


É O GRAIG! ELE FINALMENTE ESTÁ DE VOLTA!


UM CAVALEIRO A GALOPE! ABRAM O PORTÃO; ELE PARECE ESTAR COM PRESSA!


COM MIL TROVÕES! UM CAVALO SEM CAVALEIRO!
INFERNO, ESTOU RECONHECENDO... É O CAVALO DE CARGA QUE O GRAIG LEVOU CONSIGO!
CONTROLE ESSE ANIMAL, SARGENTO! ESTÁ DESEMBESTADO!


MAS É INÚTIL. ATINGIDO PELO ESGOTAMENTO, O CAVALO VAI AO CHÃO...
VEJAM! UMA FLECHA APACHE!!!
4A

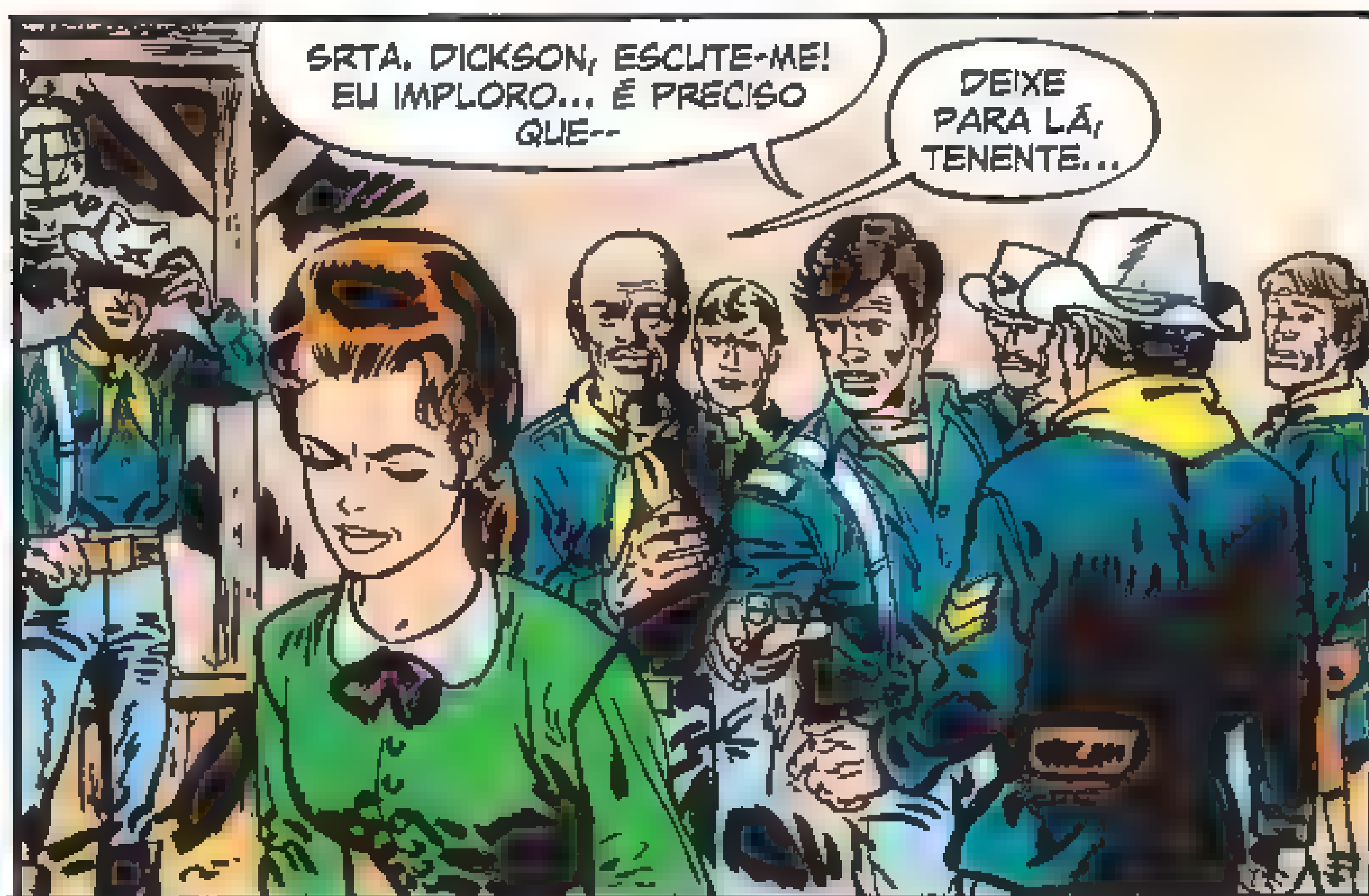

TENENTE BLUEBERRY! ISSO SIGNIFICA QUE O TENENTE GRAIG ESTÁ... ESTÁ...?
INFELIZMENTE, SENHORITA... SINTO MUITO, MAS... EU... RECEIO QUE NÃO HAJA MAIS ESPERANÇA...


MAS... TALVEZ ELE ESTEJA APENAS FERIDO... OU CAPTURADO PELOS APACHES!
ESPEREMOS QUE NÃO, SRTA. DICKSON! PARA ELE, ISSO SERIA PIOR DO QUE A MORTE... SERIA O INFERNO!!!


É TUDO CULPA SUA! COM SUAS IDEIAS MALUCAS E CRIMINOSAS, O SENHOR ENVIOU NOSSO AMIGO PARA A MORTE!
VAMOS COM CALMA, SRTA. DICKSON!


FOI PARA TENTAR EVITAR CENTENAS DE OUTRAS MORTES QUE O TENENTE GRAIG ACEITOU ARRISCAR A VIDA DE BOM GRADO! ELE PARTIU COMO VOLUNTÁRIO! E APENAS EU SOU RESPONSÁVEL POR DIZER SIM ÀS SUGESTÕES DE BLUEBERRY...
OBRIGADO, GENERAL...
AINDA ASSIM, É LOUCURA QUERER NEGOCIAR COM COCHISE!
EXTERMINAR ESSE VERME VERMELHO É A ÚNICA SOLUÇÃO...


SRTA. DICKSON, EU JURO... DARIA MINHA VIDA PARA SALVAR A DO GRAIG E--
VÁ PARA O INFERNO!
4B


SRTA. DICKSON, ESCUTE-ME! EU IMPLORO... É PRECISO QUE--
DEIXE PARA LÁ, TENENTE...


NADA QUE O SENHOR DISSER ADIANTARIA AGORA. DEIXE A COITADA SE RECOMPOR... ELA ESTÁ ABALADA. O SENHOR SABE QUE ESTE LUGAR MALDITO JÁ CUSTOU A ELA A VIDA DO PAI...*
(*) VER FORTE NAVAJO.

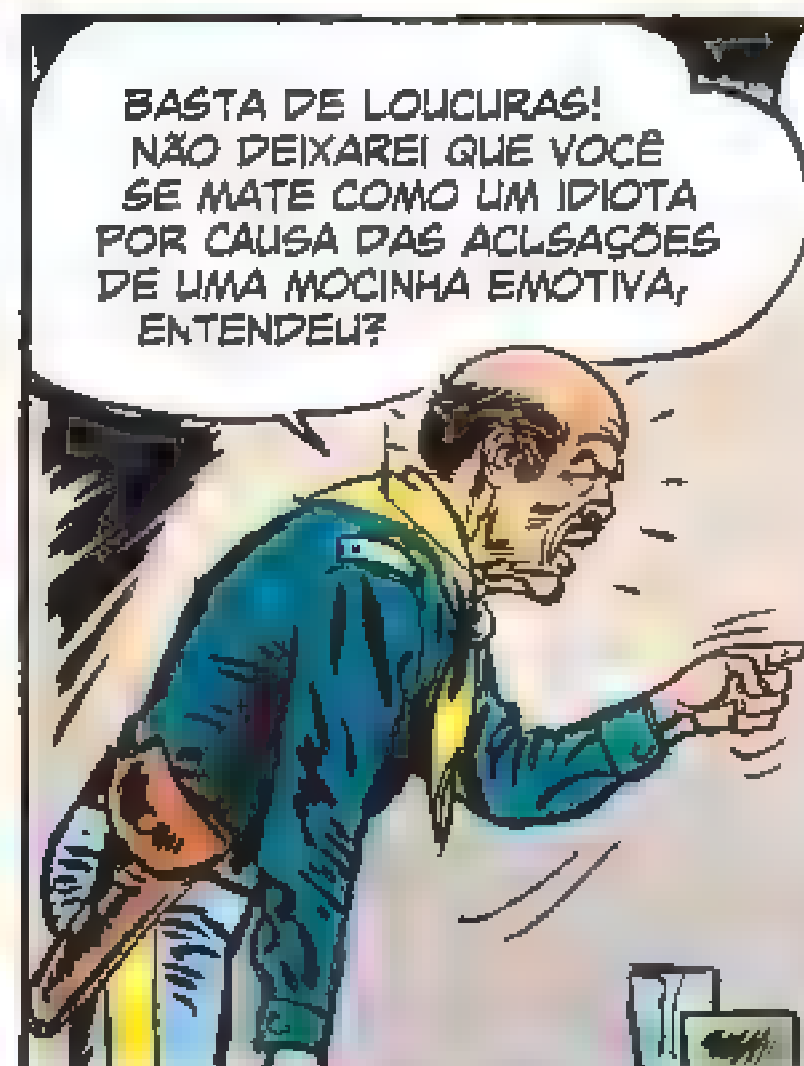

...E, AGORA, FOI A VEZ DO TENENTE GRAIG. POBRE RAPAZ... CREIO QUE ELA DEVIA ESTAR MESMO APAIXONADA!
HÃ?! O SENHOR... ACHA MESMO?


BEM, O QUE NÃO TEM REMÉDIO, REMEDIADO ESTÁ! O EXÉRCITO SAIRÁ DE CAMP BOWIE AO AMANHECER!


QUÊ? SENHOR... GOSTARIA QUE ME DESSE MAIS ALGUNS MINUTOS DA SUA ATENÇÃO! EM PARTICULAR!!!
?!!!


ESTOU OUVINDO, TENENTE!
BEM... EU GOSTARIA QUE O SENHOR ME DESSE UMA CHANCE, ATÉ À MEIA-NOITE, DE TENTAR ENCONTRAR O TENENTE GRAIG!
5A

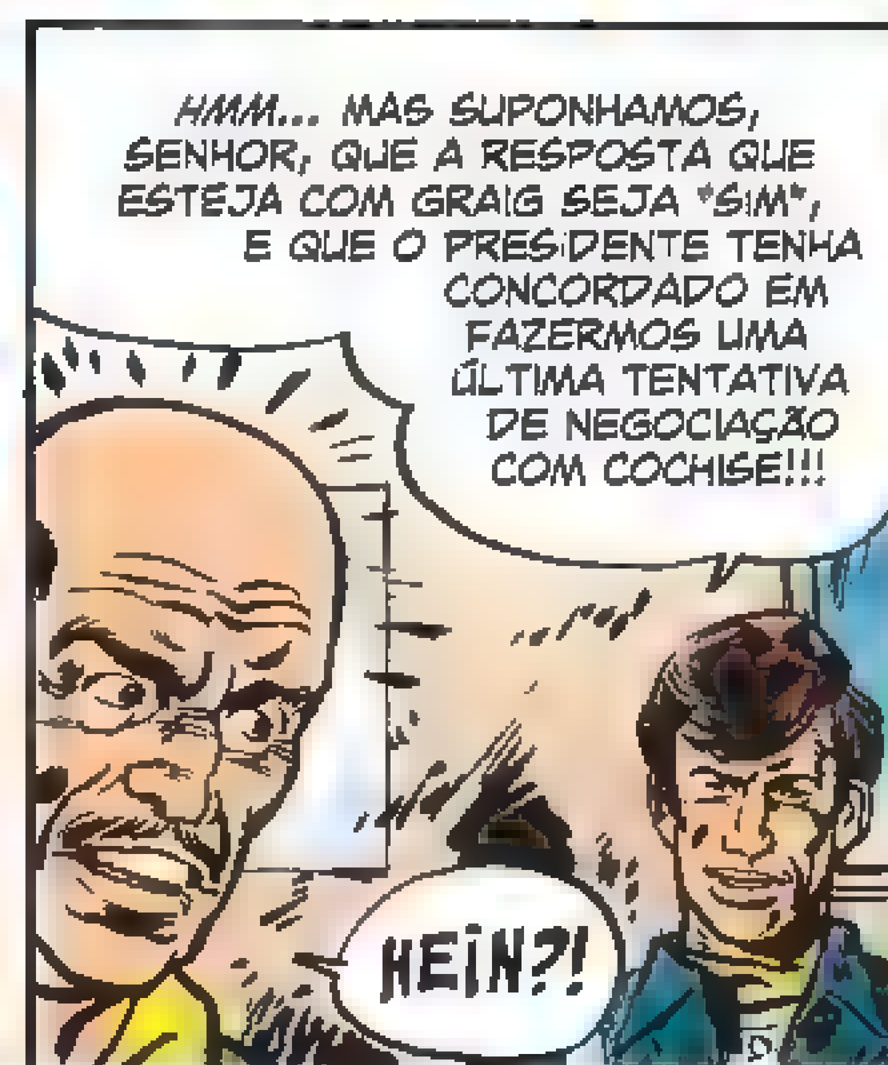

HEIN?!! VOCÊ PERDEU COMPLETAMENTE O JUÍZO, BLUEBERRY? JAMAIS. ESTÁ ME OUVINDO? JAMAIS!


BASTA DE LOUCURAS! NÃO DEIXAREI QUE VOCÊ SE MATE COMO UM IDIOTA POR CAUSA DAS ACUSAÇÕES DE UMA MOCINHA EMOTIVA, ENTENDEU?


ENTENDI, SENHOR! MAS, COM SUA PERMISSÃO... NÃO SE TRATA DISSO.


SE MATARAM O GRAIG, OS APACHES CERTAMENTE ABANDONARAM O CADÁVER NO DESERTO... E TENHO BOAS CHANCES DE RECUPERAR A RESPOSTA TELEGRÁFICA DO PRESIDENTE À SUA PERGUNTA!


AH... ENTÃO É ISSO QUE ESTAVA TRAMANDO NESSA SUA MALDITA CABEÇA DE MULA? AINDA COM IDEIAS FIXAS, HEIN?!!! BEM, NÃO É MAIS HORA DE NEGOCIAR, BLUEBERRY! ACABOU! É TARDE DEMAIS!

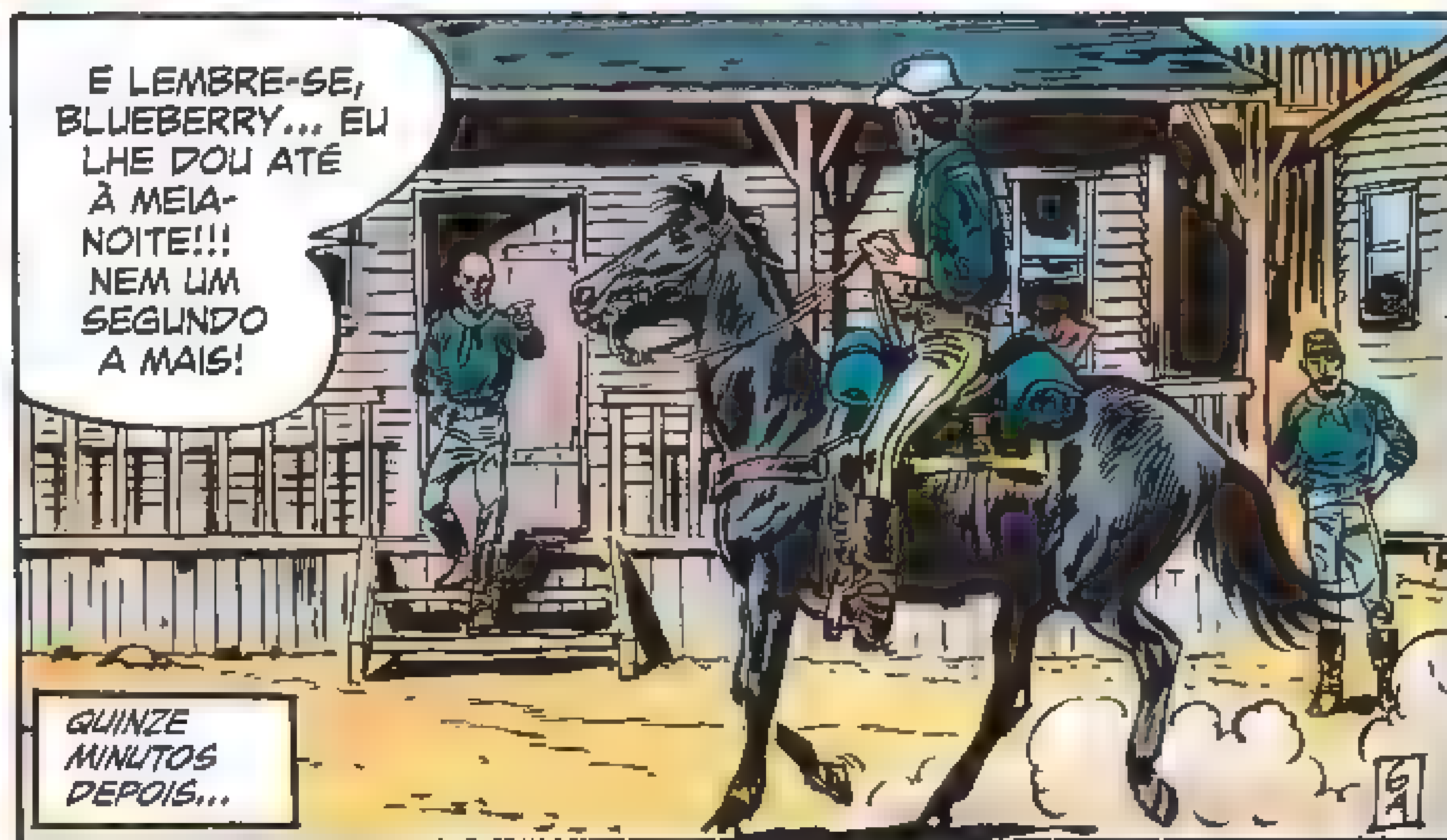

HMM... MAS SUPONHAMOS, SENHOR, QUE A RESPOSTA QUE ESTEJA COM GRAIG SEJA "SIM", E QUE O PRESIDENTE TENHA CONCORDADO EM FAZERMOS UMA ÚLTIMA TENTATIVA DE NEGOCIAÇÃO COM COCHISE!!!
HEIN?!


HMM... DE FATO, ISSO SERIA BEM CONSTRANGEDOR!
SÓ ASSIM PARA O SACRIFÍCIO DO POBRE GRAIG NÃO TER SIDO EM VÃO.
5B


AAAH! VOCÊ E SUAS IDEIAS ESTÚPIDAS! POR QUE FUI FICAR RESPONSÁVEL POR VOCÊ? SANTO DEUS, NÃO PERCEBE QUE NÃO TEM NEM UMA CHANCE EM CEM DE RECUPERAR O CORPO DO GRAIG?
PELO CONTRÁRIO, SENHOR... CREIO QUE TENHO. ACREDITO QUE O ATAQUE DOS APACHES OCORREU PERTO DAQUI, POIS O CAVALO DE CARGA CONSEGUIU VOLTAR PARA O FORTE NUM PINOTE, SEM PARAR.


É... É UM BOM ARGUMENTO, MAS...
O ANIMAL DEVE TER ESCAPADO E DESEMBESTADO NO MOMENTO DO COMBATE... E OS RASTROS ESTÃO FRESCOS! SEGUINDO-OS DE TRÁS PARA A FRENTE, CHEGAREI INEVITAVELMENTE AO LOCAL DA AÇÃO!

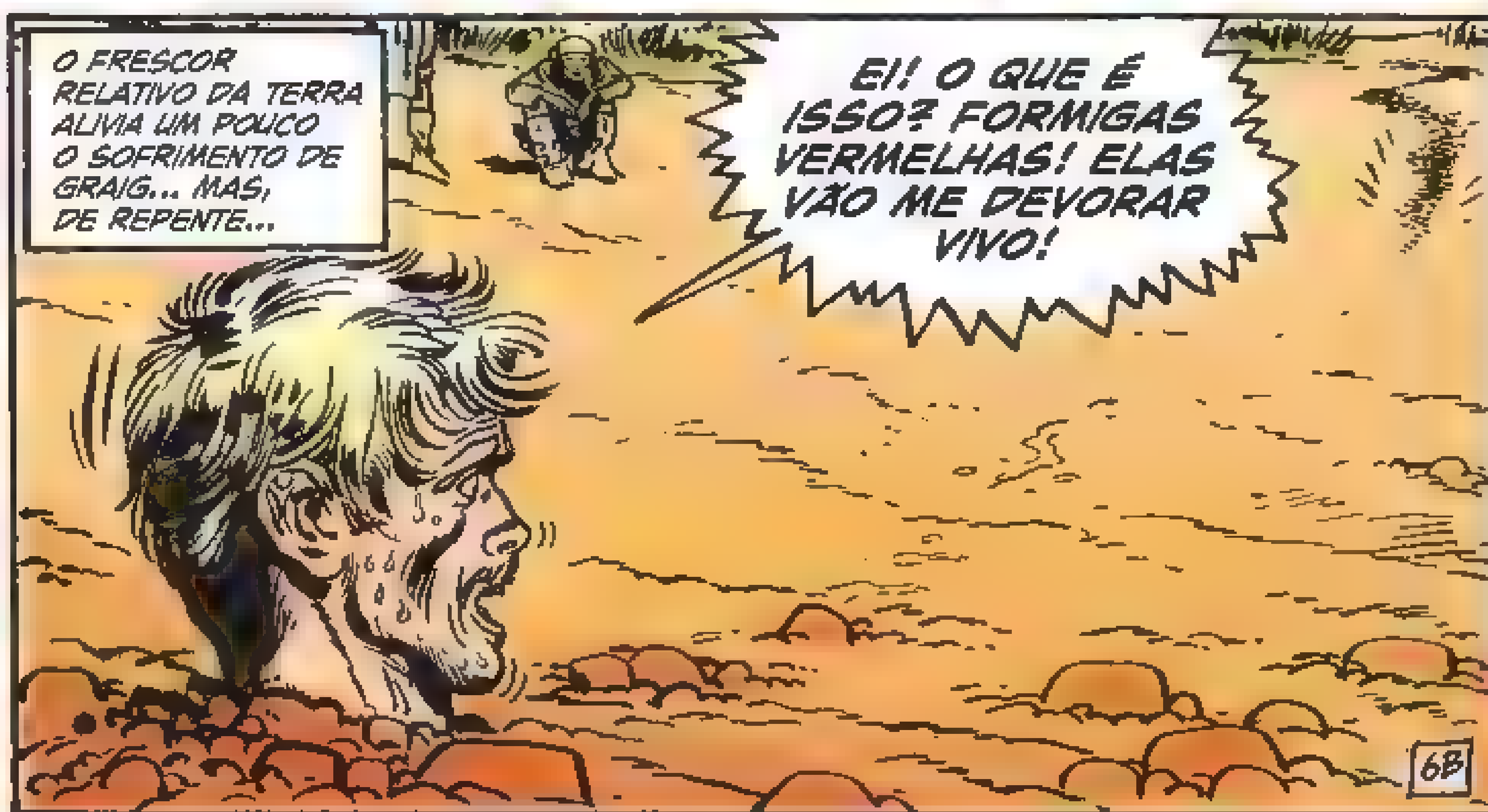

OK! OK! SAIA JÁ DAQUI! E NÃO QUERO MAIS VÊ-LO! SE QUER MESMO SER MASSACRADO, O PROBLEMA É TODO SEU!
OBRIGADO, SENHOR!


E LEMBRE-SE, BLUEBERRY... EU LHE DOU ATÉ À MEIA-NOITE!!! NEM UM SEGUNDO A MAIS!
QUINZE MINUTOS DEPOIS...

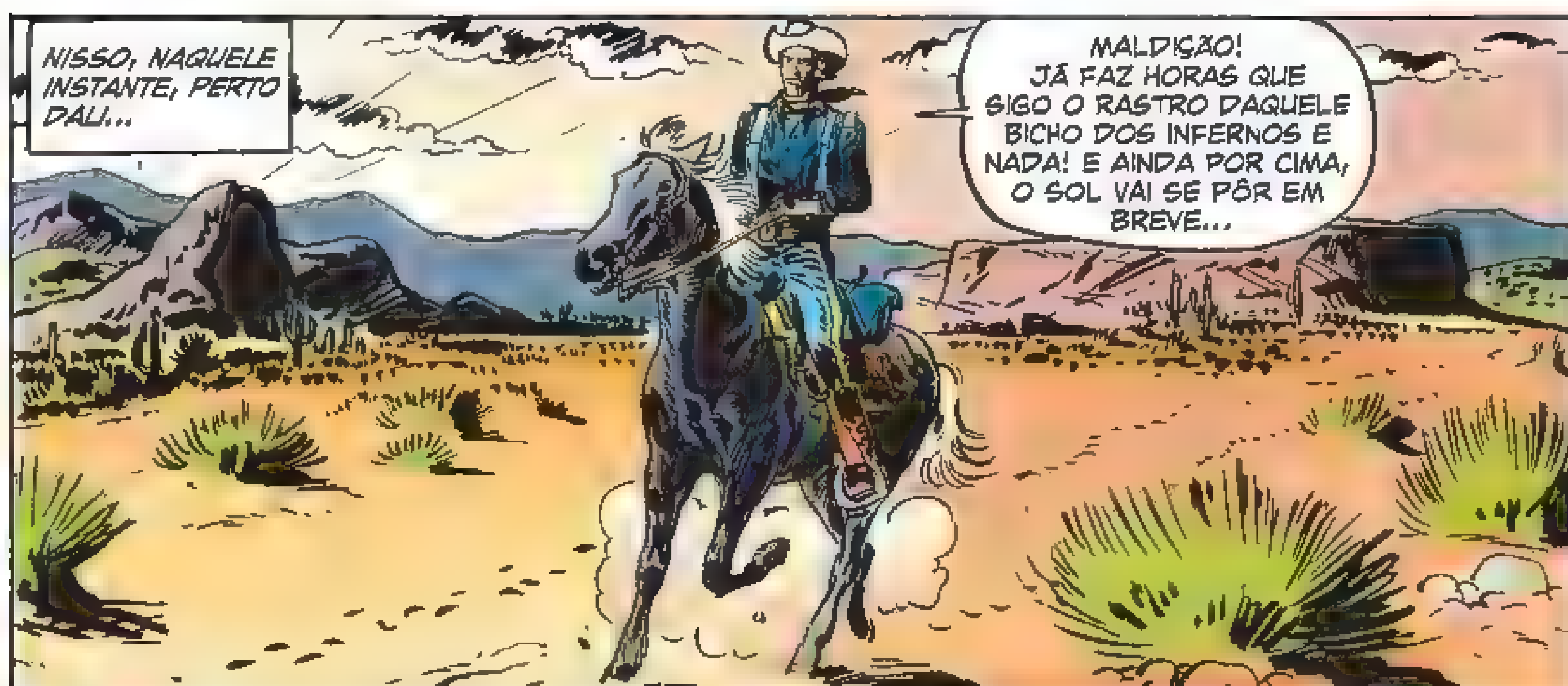

ENQUANTO ISSO, A ALGUMAS HORAS DALI...
OHHH! M-MINHA... CABEÇA! E-E-ESTOU... MAL... ÁGUA... POR PIEDADE!
FALE E PODERÁ BEBER!
O CARA-PÁLIDA É VALENTE... ELE VAI MORRER, MAS FICARÁ DE BOCA FECHADA...
ESSE COIOTE NÃO DIRÁ NADA, E O SOL ESTÁ COMEÇANDO A BAIXAR...

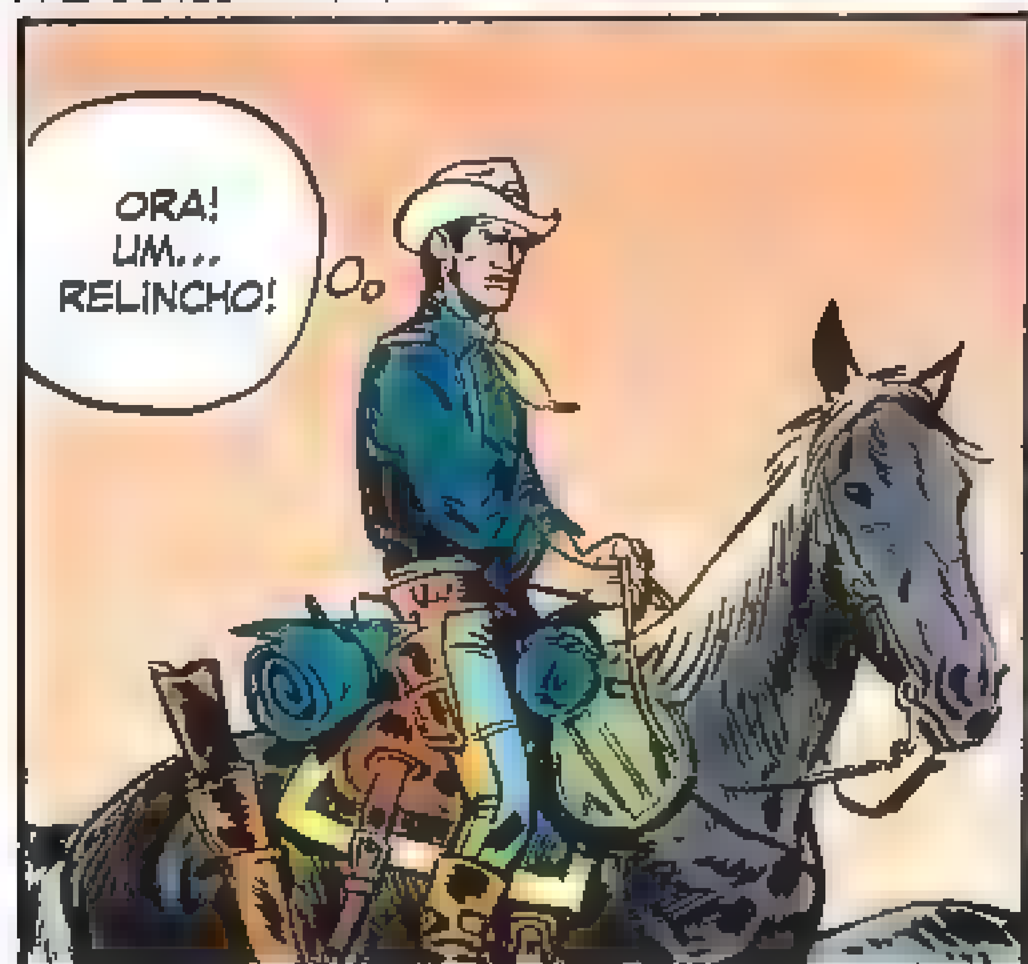

ELE VAI FALAR! NINGUÉM NUNCA RESISTIU ÀS FORMIGAS VERMELHAS! QUE MEUS IRMÃOS CAVEM UM BURACO PARA ENFIAR O CASACA-AZUL!
ALI TEM UM FORMIGUEIRO!


UMA HORA MAIS TARDE...
O SUMO DOCE DESTE CACTO ATRAIRÁ AS FORMIGAS ATÉ O CARA-PÁLIDA... EM MENOS DE UMA HORA, ELAS O ATACARÃO! NAHTOHE DESTRUIU O NINHO DELAS.


O FRESCOR RELATIVO DA TERRA ALIVIA UM POUCO O SOFRIMENTO DE GRAIG... MAS, DE REPENTE...
EI! O QUE É ISSO? FORMIGAS VERMELHAS! ELAS VÃO ME DEVORAR VIVO!
6B


ESSAS FORMIGAS CARNÍVORAS VÃO ESTAR SOBRE MIM EM UMA HORA! TENHO QUE DAR UM JEITO DE GANHAR TEMPO A TODO CUSTO!

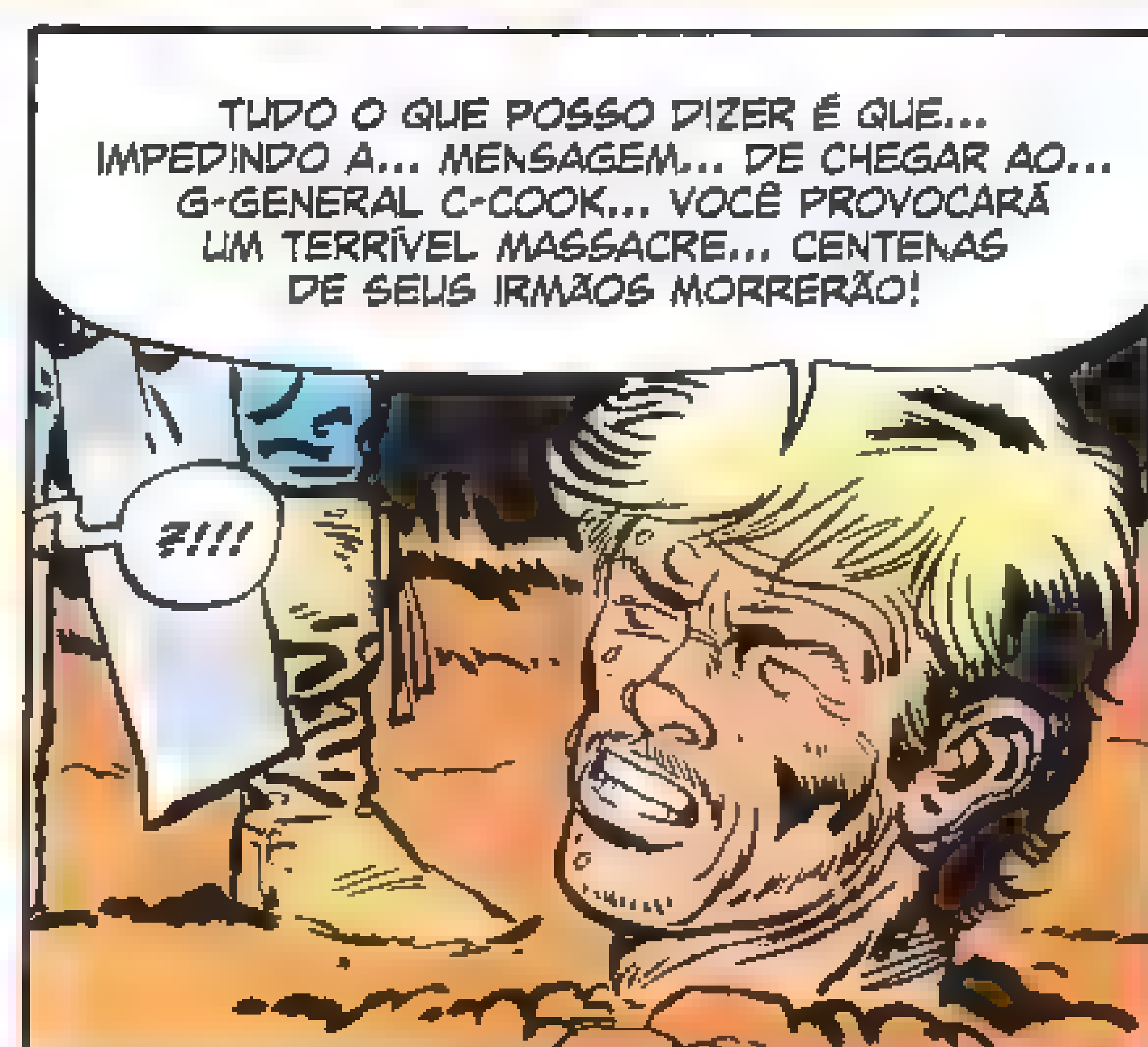

NISSO, NAQUELE INSTANTE, PERTO DALI...
MALDIÇÃO! JÁ FAZ HORAS QUE SIGO O RASTRO DAQUELE BICHO DOS INFERNOS E NADA! E AINDA POR CIMA, O SOL VAI SE PÔR EM BREVE...


SÚBITO, UM MÍNIMO RUÍDO, TRAZIDO PELO VENTO, FAZ BLUEBERRY TER UM SOBRESSALTO...
ORA! UM... RELINCHO!


ESTÁ VINDO DE... OH... ALI! FUMAÇA... DEVE SER UMA FOGUEIRA DE ACAMPAMENTO! SÓ PODE SER DOS ÍNDIOS!

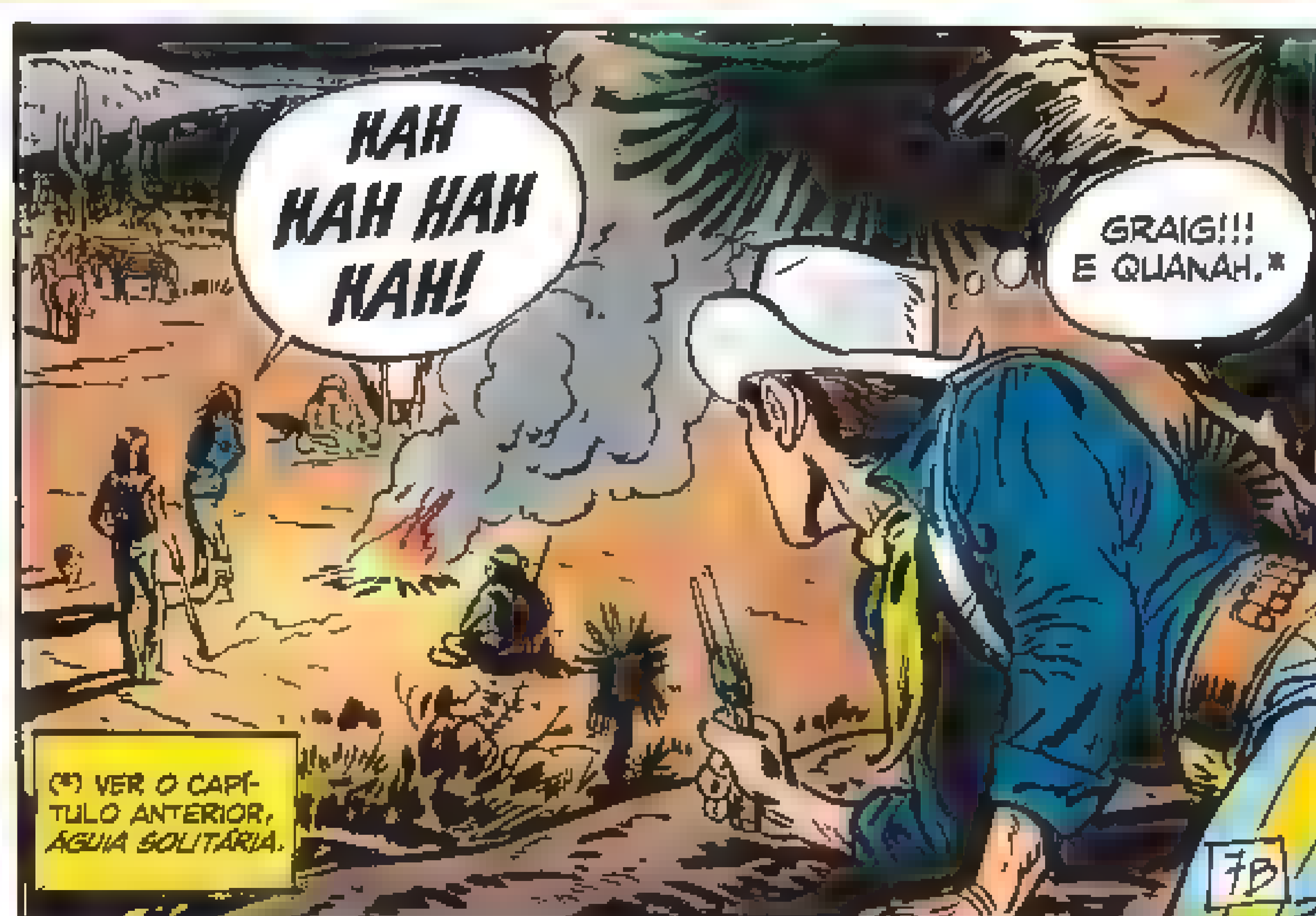

A SORTE ESTÁ COMIGO... ESTOU CONTRA O VENTO! ELE NÃO LEVOU NEM MEU CHEIRO, NEM O SOM DA MINHA APROXIMAÇÃO AOS HOMENS DO ACAMPAMENTO!
7A


ENQUANTO ISSO...
PELA ÚLTIMA VEZ, ÁGUIA SOLITÁRIA OFERECE UMA ESCOLHA AO CARA-PÁLIDA! SE FALAR AGORA, VAI MORRER RAPIDAMENTE, SEM SOFRIMENTO! SE FICAR CALADO, ENFRENTARÁ A LONGA TORTURA DAS FORMIGAS!
SEU MALDITO COIOTE TEIMOSO... EU JÁ DISSE... QUE NÃO SEI O QUE ESTÁ ESCRITO NESSA... MENSAGEM! JURO PELO WAKAN-TANKA* DOS BRANCOS!
(*) GRANDE ESPÍRITO.


TUDO O QUE POSSO DIZER É QUE... IMPEDINDO A... MENSAGEM... DE CHEGAR AO... G-GENERAL C-COOK... VOCÊ PROVOCARÁ UM TERRÍVEL MASSACRE... CENTENAS DE SEUS IRMÃOS MORRERÃO!
?!!!

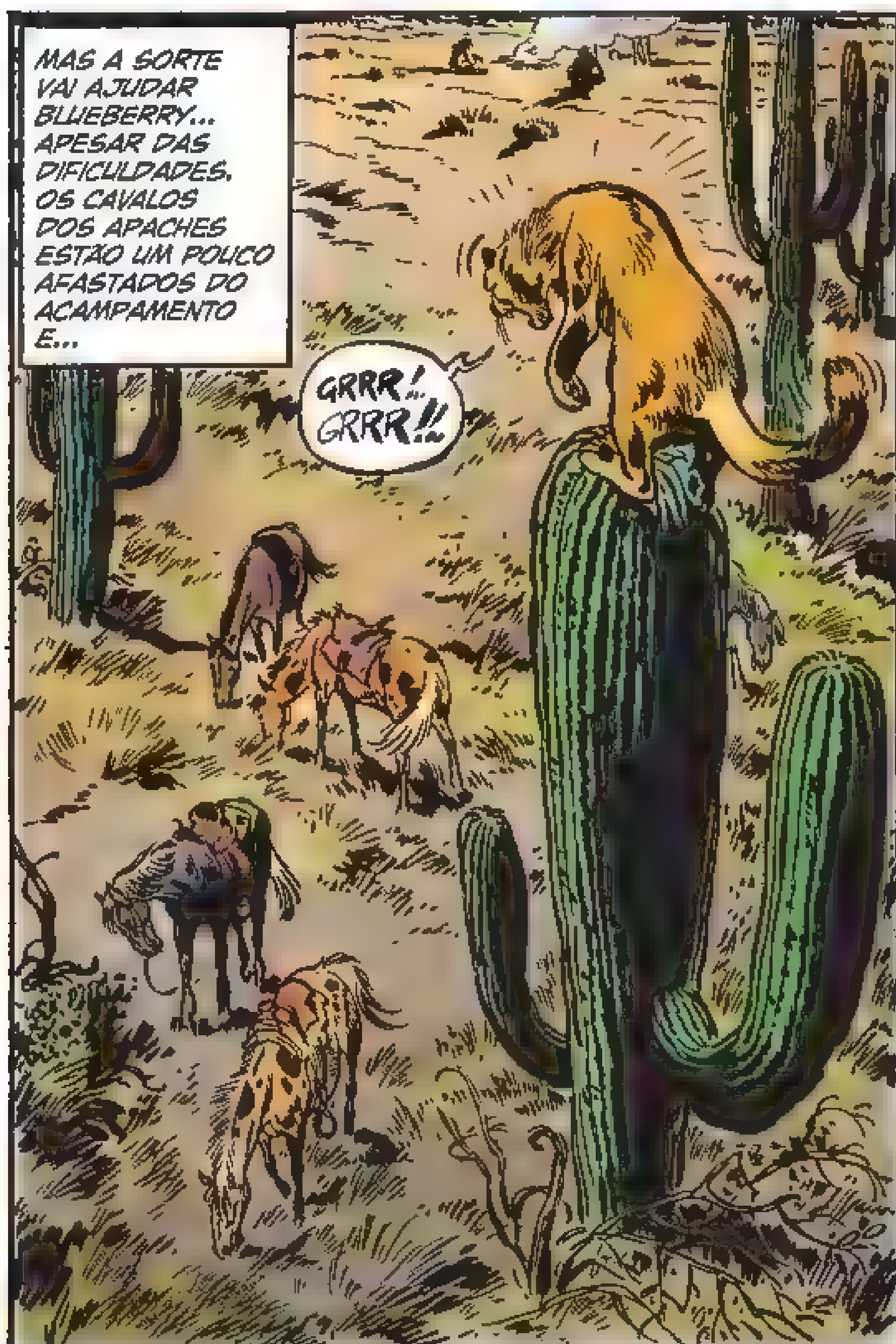

O... O GENERAL C-COOK QUER... N-NEGOCIAR COM... COCHISE! A MENSAGEM É... SEM DÚVIDA... A... PERMISSÃO DO... GRANDE CHEFE B-BRANCO DE WASHINGTON!


HAH HAH HAH HAH!
?!!!

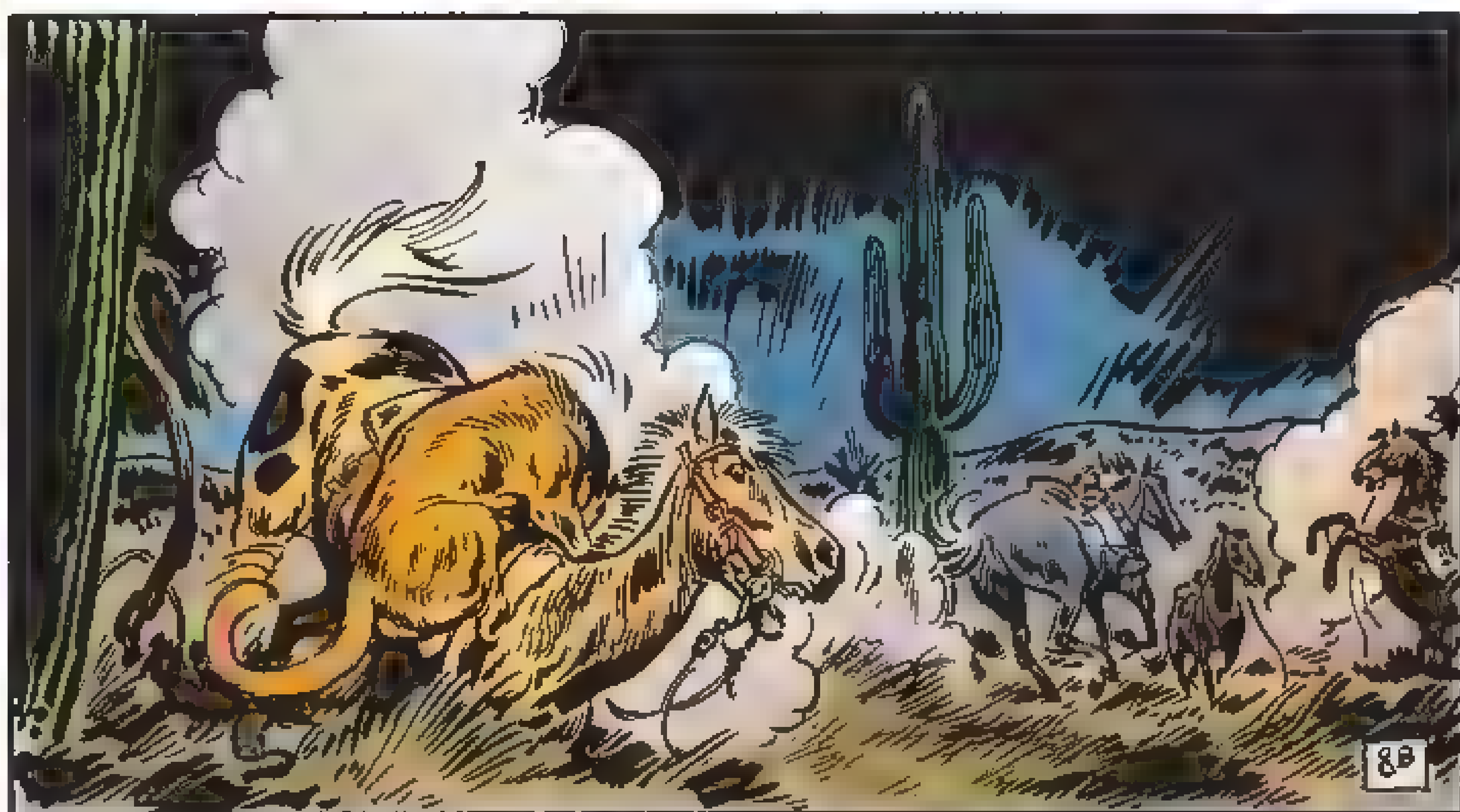

HAH HAH HAH HAH!
GRAIG!!! E QUANAH.*
(*) VER O CAPÍTULO ANTERIOR, ÁGUIA SOLITÁRIA.
7B


HAH HAH HAH... O CASACA-AZUL FALOU DEMAIS! HAH HAH HAH! É VERDADE, COCHISE ESTÁ VELHO E TALVEZ DISPOSTO A FAZER PAZ COM CARAS-PÁLIDAS... MAS ÁGUIA SOLITÁRIA QUER A GUERRA!!!
COMO É?!


ÁGUIA SOLITÁRIA VAI IMPEDIR COCHISE E CHEFE BRANCO DE CONCILIAR! HAH HAH HAH... ASSIM, HAH HAH HAH!
AGORA, CHEFE BRANCO NÃO TER PERMISSÃO DE NEGOCIAR, E A GUERRA CONTINUARÁ!
É O GRAIG! ELE AINDA ESTÁ VIVO! DIABOS, MAS COMO TIRÁ-LO DE LÁ?
MEU DEUS! O TELEGRAMA!
8A


MAS A SORTE VAI AJUDAR BLUEBERRY... APESAR DAS DIFICULDADES, OS CAVALOS DOS APACHES ESTÃO UM POUCO AFASTADOS DO ACAMPAMENTO E...
GRRR! GRRR!!




8B

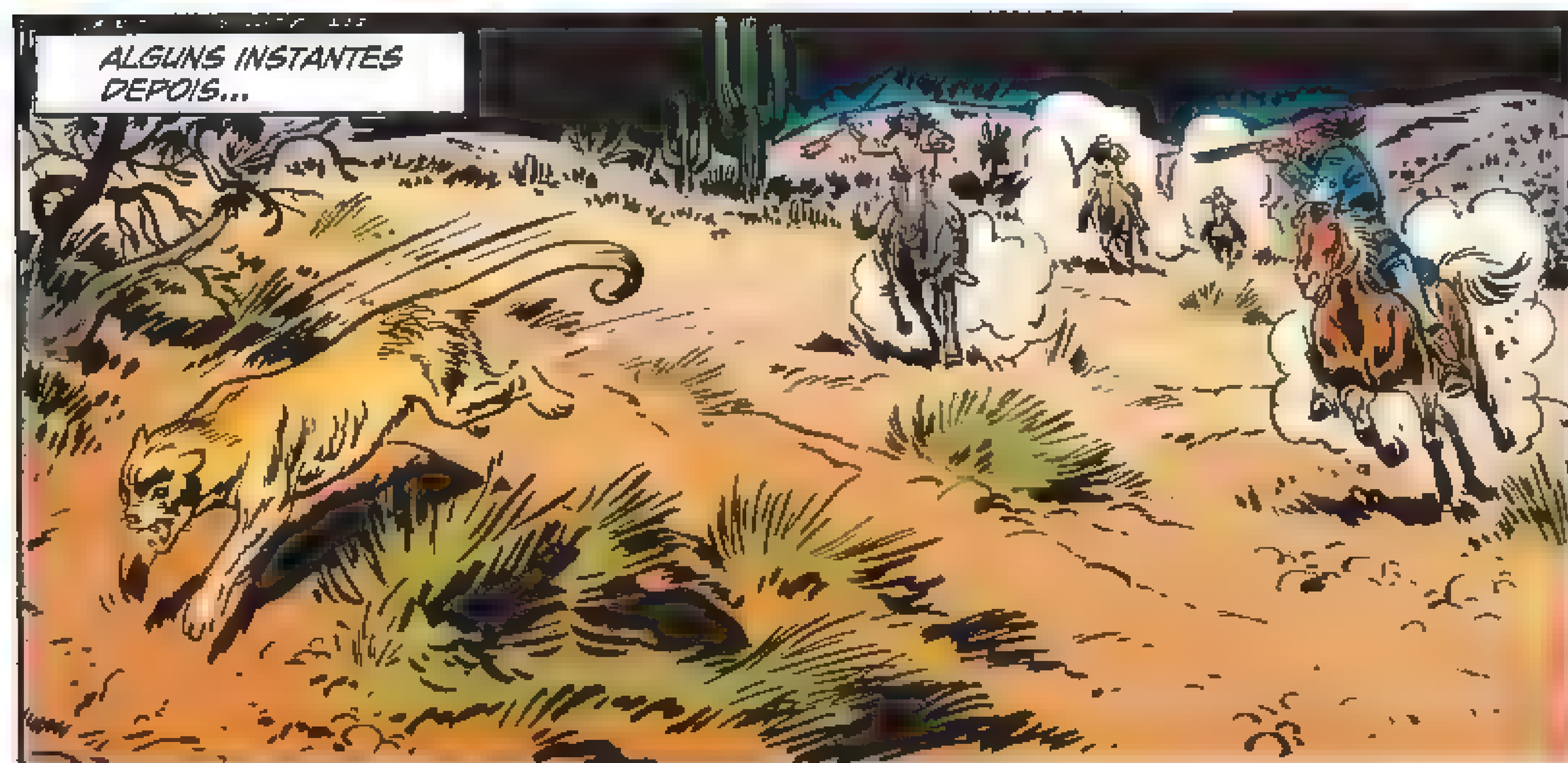

E AGORA, CASACA-AZUL VAI MOR--
NOSSOS CAVALOS ESTÃO FUGINDO... EI, VEJAM! UM PUMA!!!
?


DEPRESSA! AOS CAVALOS!!!


YAAAH YAA!
WOOAH!
8C


HOARRR!
LÁ ESTÁ ELE! NÃO PODEMOS DEIXÁ-LO ESCAPAR! MATOU UM DOS CAVALOS!
FOI O MUSTAN-GUE DE NAHTOHE!


O PUMA ESTÁ FUGINDO! ATRÁS DELE!
NAHTOHE VAI ESPERAR OS IRMÃOS AQUI...


ALGUNS INSTANTES DEPOIS...


SANTO DEUS, ESSE PUMA FOI UM VERDADEIRO MILAGRE! AGORA VOU TRATAR DE TIRAR O GRAIG DESSE BURACO INFERNAL!


EEI! BLUEBERRY!!! DEPRESSA! AS FORMI-GAS!!!
MALDIÇÃO! BEM NA HORA!


PRECISO DAR UM JEITO DE DETER ESSES BICHOS IMUNDOS! AH! COM FOGO!


É A ÚNICA MANEIRA! UMA BARREIRA DE BRASAS ENTRE GRAIG E AS FORMIGAS!
DEPRESSA!!! AARGH!


CALMA, EU JÁ--
CUIDADO!


HEIN?!


AHHH!


NÃO ESPERAVA POR ESSA, HEIN, MEU CARO?
AAAHHH AAARH!!

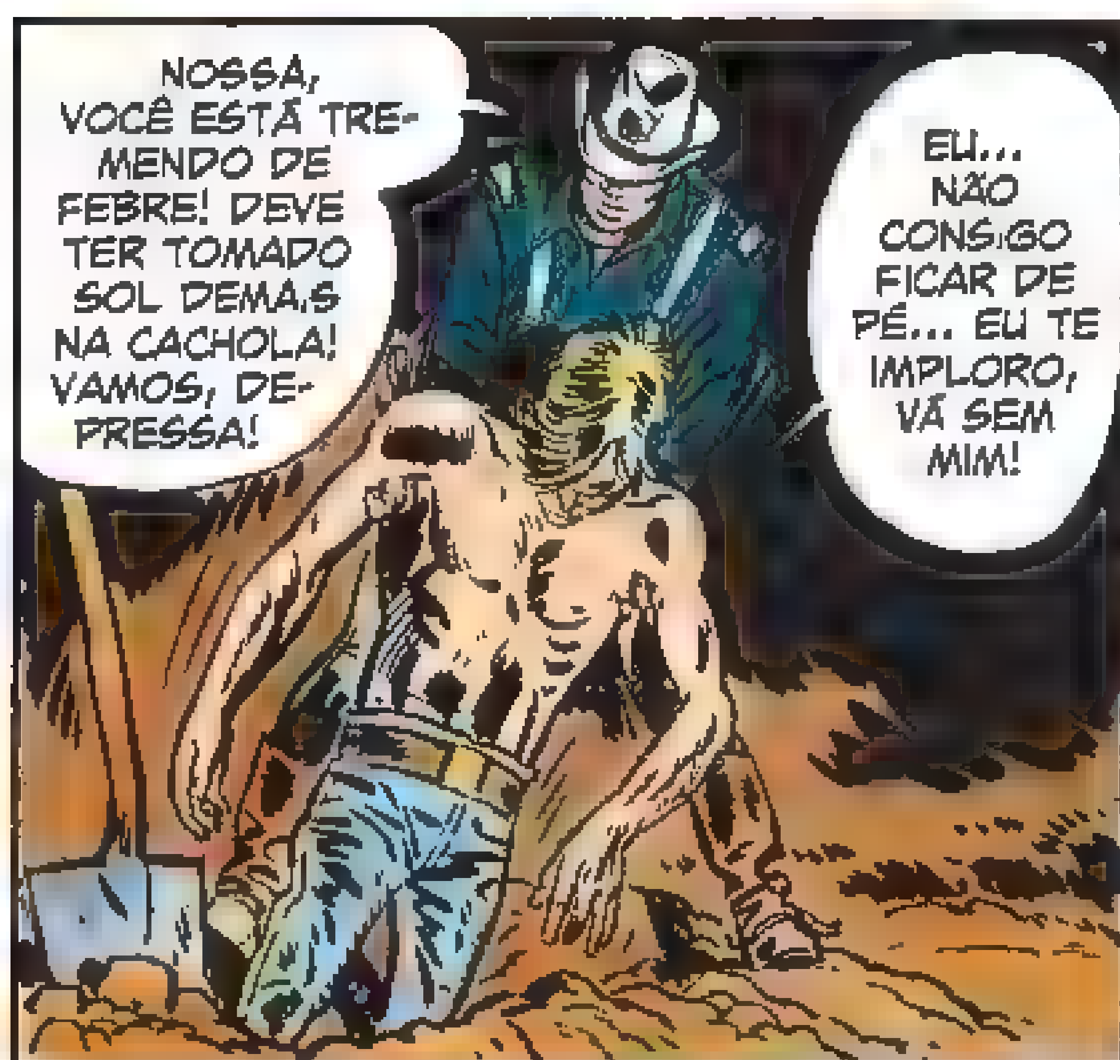

VÁ DORMIR, IDIOTA!!!
DONG!


COM ALGUNS GOLPES DE PÁ, BLUEBERRY AFASTA AS PRIMEIRAS FORMIGAS, E DESPEJA UM TAPETE DE BRASAS ENTRE GRAIG E AS OUTRAS...
BLUEBERRY! QUE... QUE MILAGRE O TROUXE AQUI?
E VOCÊ?! QUE DIABOS ESTÁ FAZENDO NESSE BURACO? É ALGUMA BRINCADEIRA NOVA?! EI, NÃO VÁ DESMAIAR, HEIN? BEBA ISTO!!!
10A


TSC, TSC!!! QUE DESCUIDADO, GRAIG.
OH! ALI! ATRÁS DE VOCÊ! ESSE PAPEL AMASSADO É O TELEGRAMA! DEPRESSA, APANHE-O! POR SORTE, NÃO PEGOU FOGO!


OS APACHES VOLTARÃO LOGO! PELO AMOR DE DEUS, NÃO PERCA ESSE TEMPO PRECIOSO! SÓ A MENSAGEM IMPORTA! DEIXE-ME AQUI E FUJA!
SEM VOCÊ?!! DE JEITO NENHUM!


NÃO PRETENDO TER OS OLHOS ARRANCADOS POR MURIEL DICKSON VOLTANDO SEM VOCÊ PARA CAMP BOWIE! E AGORA, CHEGA DE IDIOTICES, OU LHE DOU COM ESTA PÁ NA CABEÇA!


NOSSA, VOCÊ ESTÁ TREMENDO DE FEBRE! DEVE TER TOMADO SOL DEMAIS NA CACHOLA! VAMOS, DEPRESSA!
EU... NÃO CONSIGO FICAR DE PÉ... EU TE IMPLORO, VÁ SEM MIM!


ESCUTE! GALOPES! OS APACHES ESTÃO VOLTANDO...
BAH! DEPOIS DE PERSEGUIR O PUMA, OS CAVALOS DELES DEVEM ESTAR EXAUSTOS!


UFA, DESMAIOU! PELO MENOS ISSO! MAS, COM O PESO EXTRA EM MEU CAVALO, NOSSAS CHANCES DE NÃO SERMOS ENCONTRADOS SÃO MÍNIMAS!
10B


MEU CAVALO ESTÁ FATIGADO E, COMO SE NÃO BASTASSE, A LUA ESTÁ ALTA! APOSTO QUE AQUELE CANALHA DO QUANAH E SEUS AMIGOS ESTÃO NO MEU ENCALÇO.

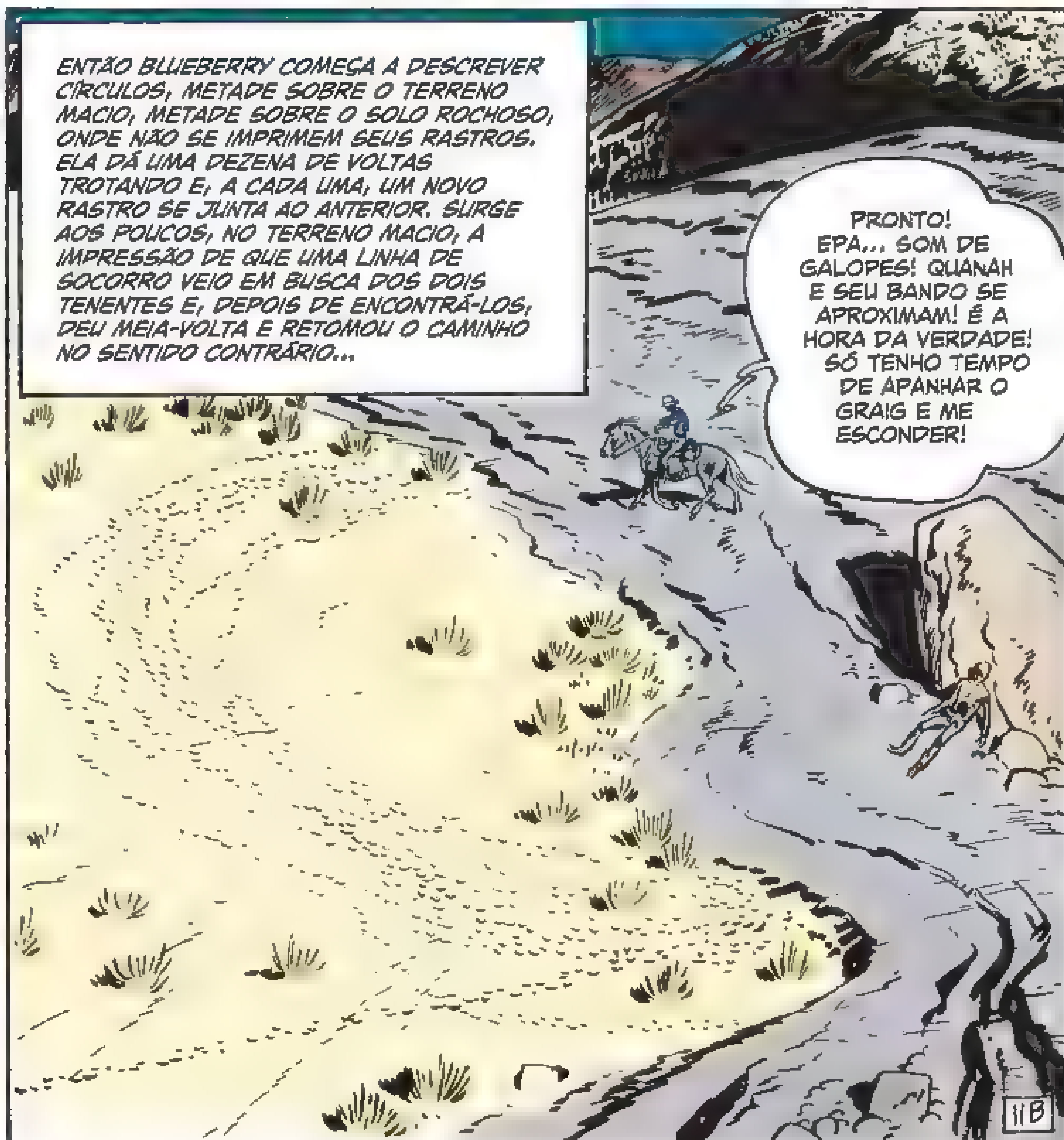

APOSTA GANHA! DÁ PARA OUVIR CLARAMENTE O GALOPE! DEVO TER CERCA DE MEIA HORA DE VANTAGEM SOBRE ELES! NÃO TENHO A MENOR ESPERANÇA DE ESCAPAR DELES, A NÃO SER ABANDONANDO O GRAIG...


SEM CHANCE! MESMO SE ATRAVESSASSE AQUELE BANCO ROCHOSO, QUE NÃO DEIXARIA NENHUMA PISTA DA MINHA PASSAGEM, ESSES COIOTES SABEM QUE ESTOU INDO PARA CAMP BOWIE!


ELES NEM PRECISAM ENCONTRAR MEU RASTRO... SÓ O QUE PODERIA DETÊ-LOS É O MEDO DE CAIR DIANTE DE REFORÇOS ENVIADOS DO ACAMPAMENTO PARA ME... ESPERE! *TIVE UMA IDEIA!!!*
1A


TENHO UMA CHANCE EM CEM DE CONSEGUIR, MAS PRECISO QUE ESSES CANALHAS PENSEM QUE ESTOU ACOMPANHADO DE UMA TROPA NUMEROSA, QUE TENHA VINDO AO MEU ENCONTRO!


UMA TROPA TÃO NUMEROSA, QUE SEGUIMOS NOSSO CAMINHO TRANQUILAMENTE, SEM PRESSA... E PRECISO CRIAR ESSA FALSA PISTA ACUMULANDO RASTROS DE CAVALOS!

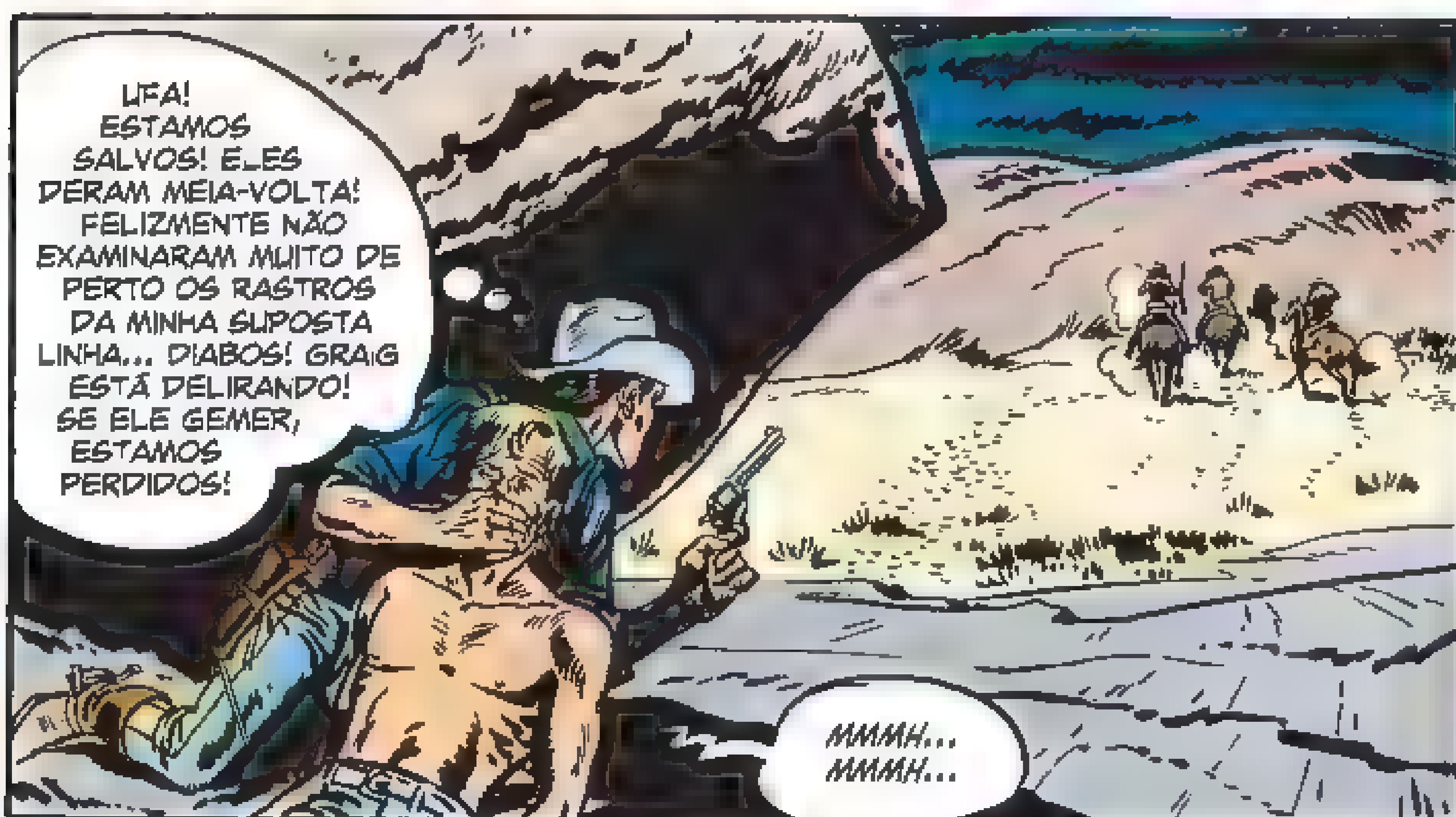

ENTÃO BLUEBERRY COMEÇA A DESCREVER CÍRCULOS, METADE SOBRE O TERRENO MACIO, METADE SOBRE O SOLO ROCHOSO, ONDE NÃO SE IMPRIMEM SEUS RASTROS. ELA DÁ UMA DEZENA DE VOLTAS TROTANDO E, A CADA UMA, UM NOVO RASTRO SE JUNTA AO ANTERIOR. SURGE AOS POUCOS, NO TERRENO MACIO, A IMPRESSÃO DE QUE UMA LINHA DE SOCORRO VEIO EM BUSCA DOS DOIS TENENTES E, DEPOIS DE ENCONTRÁ-LOS, DEU MEIA-VOLTA E RETOMOU O CAMINHO NO SENTIDO CONTRÁRIO...
PRONTO! EPA... SOM DE GALOPES! QUANAH E SEU BANDO SE APROXIMAM! É A HORA DA VERDADE! SÓ TENHO TEMPO DE APANHAR O GRAIG E ME ESCONDER!
11B


O CAVALO DO CASACA-AZUL ESTÁ CANSADO... CARREGA UMA CARGA PESADA! OS CASCOS AFUNDAM BASTANTE! FIQUEM ATENTOS, IRMÃOS, ESTAMOS PRÓXIMOS!


ALI! ÁGUIA SOLITÁRIA, ESTÁ VENDO?
?!!!

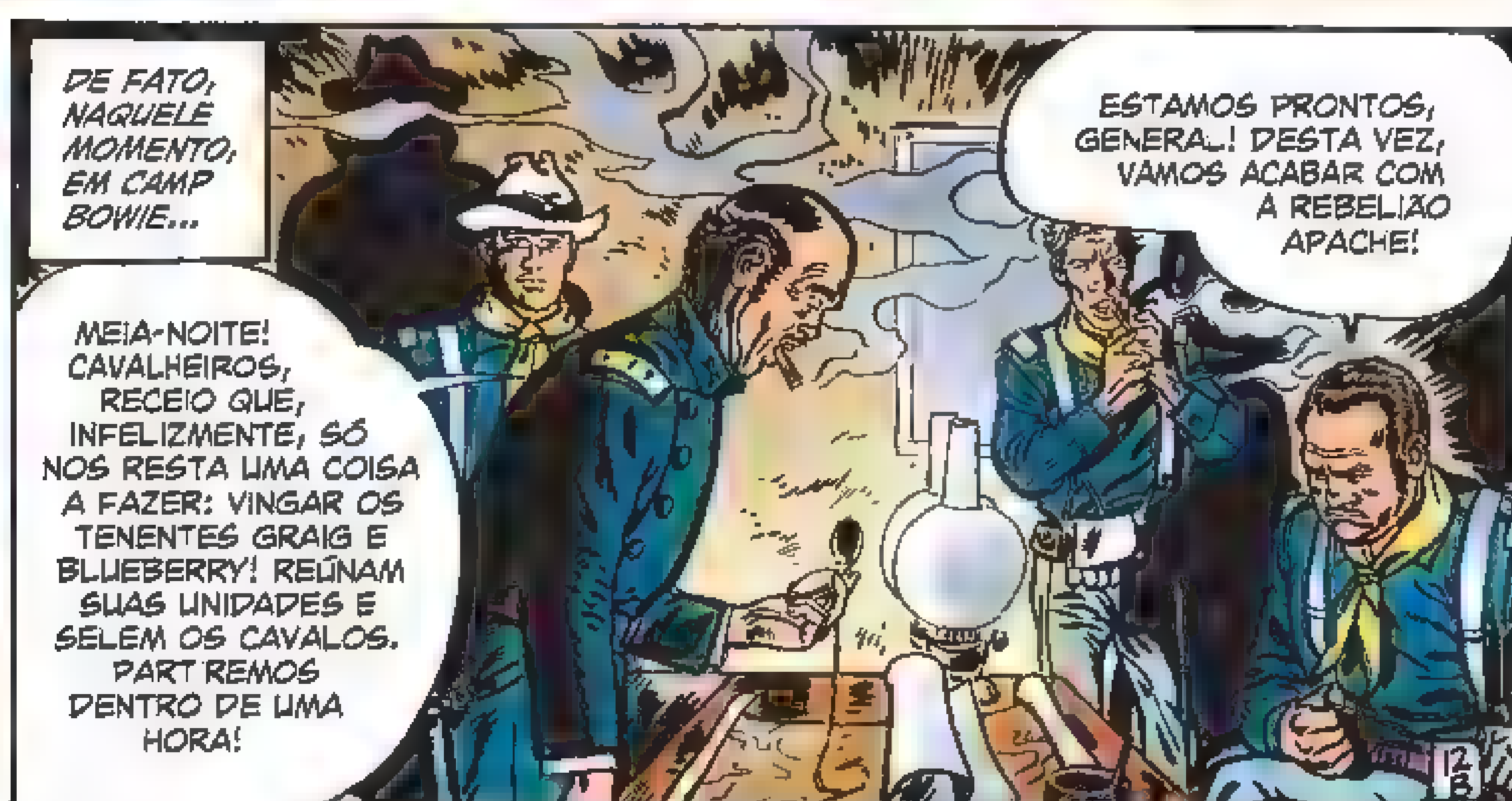

OUTROS CASACAS-AZUIS ENCONTRARAM OS QUE ESTAMOS PERSEGUINDO! OS RASTROS ESTÃO FRESCOS! E, SEM NAHTOHE, NOS SUPERAM EM TRÊS PARA UM!
MEUS IRMÃOS TÊM CORAÇÃO DE SQUAWS? OS SOLDADOS ACHAM QUE ESTÃO SEGUROS PORQUE SÃO MAIS NUMEROSOS... MAS A NOITE ESTÁ A NOSSO FAVOR...


ÁGUIA SOLITÁRIA É MUITO CORAJOSO, MAS SUA RAIVA PELO HOMEM BRANCO ROUBA TODA A SUA PRUDÊNCIA! OS CASACAS-AZUIS ESTÃO DE PRONTIDÃO!
12A


UFA! ESTAMOS SALVOS! ELES DERAM MEIA-VOLTA! FELIZMENTE NÃO EXAMINARAM MUITO DE PERTO OS RASTROS DA MINHA SUPOSTA LINHA... DIABOS! GRAIG ESTÁ DELIRANDO! SE ELE GEMER, ESTAMOS PERDIDOS!
MMMH... MMMH...


MAS OS INDÍGENAS VÃO EMBORA...
DIABOS! O POBRE COITADO ESTÁ EM UMA CONDIÇÃO LAMENTÁVEL! TOMARA QUE EU CONSIGA LEVÁ-LO COM VIDA!


MALDIÇÃO! É MEIA-NOITE! O PRAZO FIXADO PELO GENERAL CROOK ACABOU DE EXPIRAR! E AINDA FALTAM QUASE QUATRO HORAS... É TARDE DEMAIS! CHEGAREI TARDE DEMAIS!


DE FATO, NAQUELE MOMENTO, EM CAMP BOWIE...
ESTAMOS PRONTOS, GENERAL! DESTA VEZ, VAMOS ACABAR COM A REBELIÃO APACHE!
MEIA-NOITE! CAVALHEIROS, RECEIO QUE, INFELIZMENTE, SÓ NOS RESTA UMA COISA A FAZER: VINGAR OS TENENTES GRAIG E BLUEBERRY! REÚNAM SUAS UNIDADES E SELEM OS CAVALOS. PARTIREMOS DENTRO DE UMA HORA!
12B


A DUAS HORAS DE VIAGEM DE CAMP BOWIE, O TENENTE BLUEBERRY AVANÇA A PASSOS LENTOS...
O CAVALO ESTÁ EXAUSTO E GRAIG ESTÁ EM COMA... JÁ ESTOU COM UMA HORA DE ATRASO DO TEMPO QUE ME FOI FIXADO. SÓ POR UM MILAGRE O CROOK POSTERGARÁ A PARTIDA...


ENQUANTO ISSO, CONTRARIANDO AS EXPECTATIVAS, O MILAGRE DESEJADO ESTÁ PRESTES A ACONTECER...
SENHOR! UM GARIMPEIRO DE PRATA ACABA DE CHEGAR AO ACAMPAMENTO! EU O INTERROGUEI E... É MELHOR O SENHOR VÊ-LO, GENERAL.


OK, MANDE-O ENTRAR, TAYLOR. ESSA GENTE É SEMPRE MUITO BEM INFORMADA!
ESSE AÍ ME PARECE MAIS UM VELHO LOUCO! ELE DISSE QUE ATRAVESSOU A SIERRA MOGOLLON SEM ENCONTRAR UM ÚNICO APACHE!


ORA ESSA, AGORA! O VELHO MC CLURE! EU APOSTARIA QUE SEUS OSSOS ESTAVAM ASSANDO EM ALGUMA PARTE DO DESERTO DE SONORA, VELHO PIRATA! HAH HAH!
SAUDAÇÕES, MEU CORON-- OH, PERDÃO! MEU GENERAL!!!


HIH HIH! VOCÊ SABE MUITO BEM QUE MINHA CARCAÇA É DURA DEMAIS PARA OS ABUTRES, HARVEY... E VOCÊ AÍ, DISFARÇADO DE GENERAL, SEU MALDITO FARSANTE!
13A


VELHO FARSANTE É VOCÊ! QUER DIZER QUE ATRAVESSOU MESMO A SIERRA MOGOLLON SEM VER NENHUM APACHE? É LÁ QUE COCHISE E A MAIOR PARTE DA TRIBO ESTÃO AGRUPADOS!


NESSE CASO, ELES DEVEM TER SE DISFARÇADO DE CORRENTES DE AR! HIH HIH! NÃO HÁ NENHUM APACHE EM SIERRA MOGOLLON, ASSIM COMO NÃO TEM NENHUMA IDEIA NA MINHA CABEÇA... E NENHUM CABELO NA SUA!
HEIN?!


IMPOSSÍVEL! ABSURDO! HÁ SEMANAS MEUS BATEDORES E MINHAS PATRULHAS DE RECONHECIMENTO AVISTARAM MUITOS APACHES LÁ EM CIMA E NÃO OS PERDERAM MAIS DE VISTA!


MEUS ÚLTIMOS BATEDORES VOLTARAM ONTEM!!! AS TRIBOS CONTINUAM LÁ... E MINHAS COLUNAS DEVEM ENTRAR EM MOVIMENTO DENTRO DE VINTE MINUTOS PARA BLOQUEAR TODAS AS SAÍDAS DA SIERRA E COMEÇAR A LIMPEZA!
HIH HIH!!! CALMA, RAPAZ... SINTO, MAS É VERDADE! TALVEZ TEUS BATEDORES PRECISEM DE ÓCULOS! HIH HIH! OU QUEM SABE ESSE COCHISE SEJA UMA VELHA RAPOSA ESPERTA DEMAIS PARA VOCÊ! HIH HIH HIH!


MAS O QUE VOCÊ ESPERAVA? HÁ TEMPOS O COCHISE ESTÁ SABENDO DA SUA BRILHANTE ESTRATÉGIA! HIH HIH! FAZ SEMANAS QUE DÁ PARA OUVIR O BARULHO DAS TUAS BOTAS DAQUI ATÉ LANGTRY! HIH HIH HIH!
13B


ALÉM DO MAIS, O ACAMPAMENTO DE REFUGIADOS INSTALADO NA FRENTE DO FORTE DEVE ESTAR REPLETO DE ESPIÕES! DESDE O INÍCIO, COCHISE TE FEZ CRER QUE SE ESCONDERIA NA SIERRA, MAS ELE NÃO SE MOVEU... FICOU ESPERANDO.

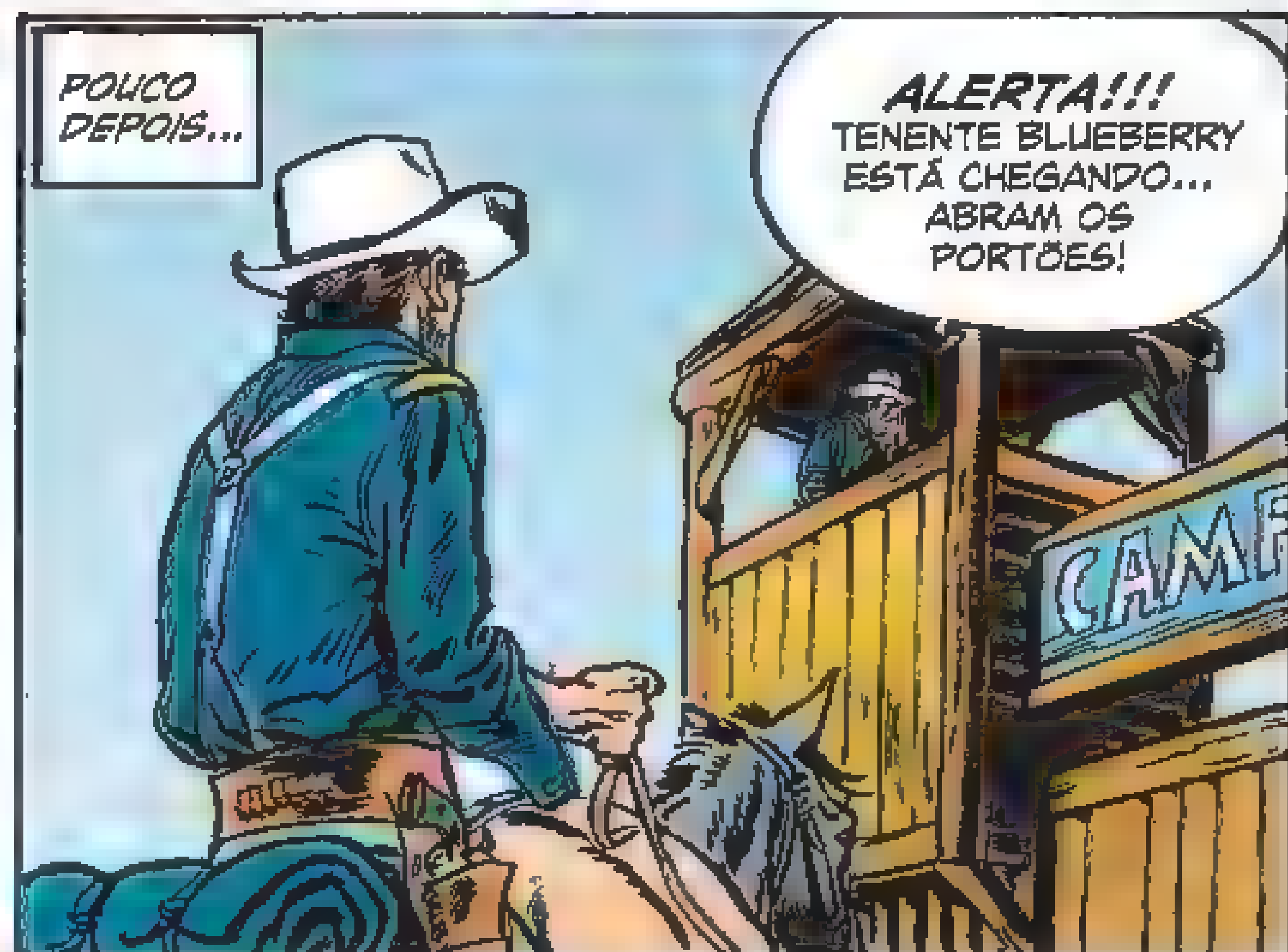

E, NO ÚLTIMO MOMENTO, ENQUANTO UM PUNHADO DELES FICA TAPEANDO AS TUAS PATRULHAS, A VELHA RAPOSA SE MANDOU COM ARMAS E BAGAGENS! HIH HIH HIH!


E VOCÊ... HIH HIH HIH... VOCÊ VAI ACABAR CERCANDO E VASCULHANDO UM NINHO VAZIO, SEM SABER SE O COCHISE ESTÁ SE PREPARANDO PARA TE ATACAR POR TRÁS, HIH HIH HIH!!!


SENHOR... HMM... ESSE VELHO LOUCO ESTÁ CERTAMENTE ENGANADO! NÓS--
TENENTE... ESSE VELHOTE VAGA PELA REGIÃO HÁ QUARENTA ANOS! ELE A CONHECE MELHOR DO QUE OS ÍNDIOS, QUE O CONSIDERAM QUASE UM DELES... ACREDITE, ELE SABE O QUE DIZ.


COM TODOS OS DIABOS! NÃO VEJO OUTRA SOLUÇÃO!
NÃO POSSO MARCHAR ÀS CEGAS, SEM NEM SEQUER SABER ONDE ESTÃO ESSES MALDITOS COIOTES VERMELHOS. TENENTE, CANCELE A ORDEM DE PARTIDA!
HIH HIH HIH!
14A

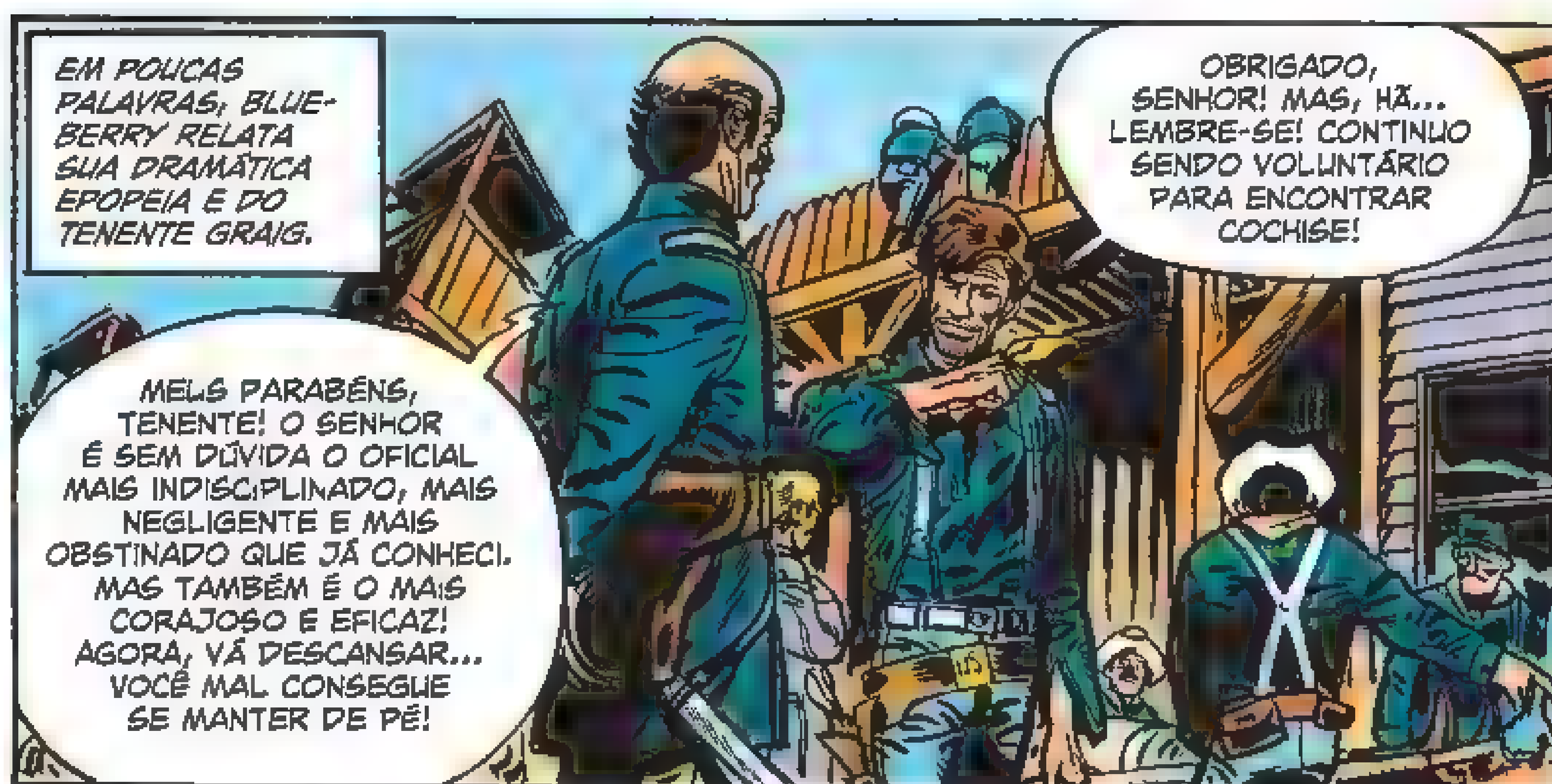

AO AMANHECER...
CAMP BOWIE... FINALMENTE! MAS... PARECE QUE O EXÉRCITO AINDA NÃO SAIU DO FORTE! SERÁ QUE O CROOK ME ESPEROU?


POUCO DEPOIS...
ALERTA!!! TENENTE BLUEBERRY ESTÁ CHEGANDO... ABRAM OS PORTÕES!
CAMP


É O TENENTE GRAIG DEITADO NA SELA! ELE PARECE PÉSSIMO...
RÁPIDO, CHAMEM O DOUTOR! LEVEM O GRAIG À ENFERMARIA! E AVISEM A SRTA. DICKSON!
BLUEBERRY... VIVO! INCRÍVEL! ESSE SUJEITO É INDESTRUTÍVEL!


DEUS SEJA LOUVADO, O SENHOR AINDA ESTÁ AQUI... EU TROUXE O TELEGRAMA DE WASHINGTON! TOME!
14B

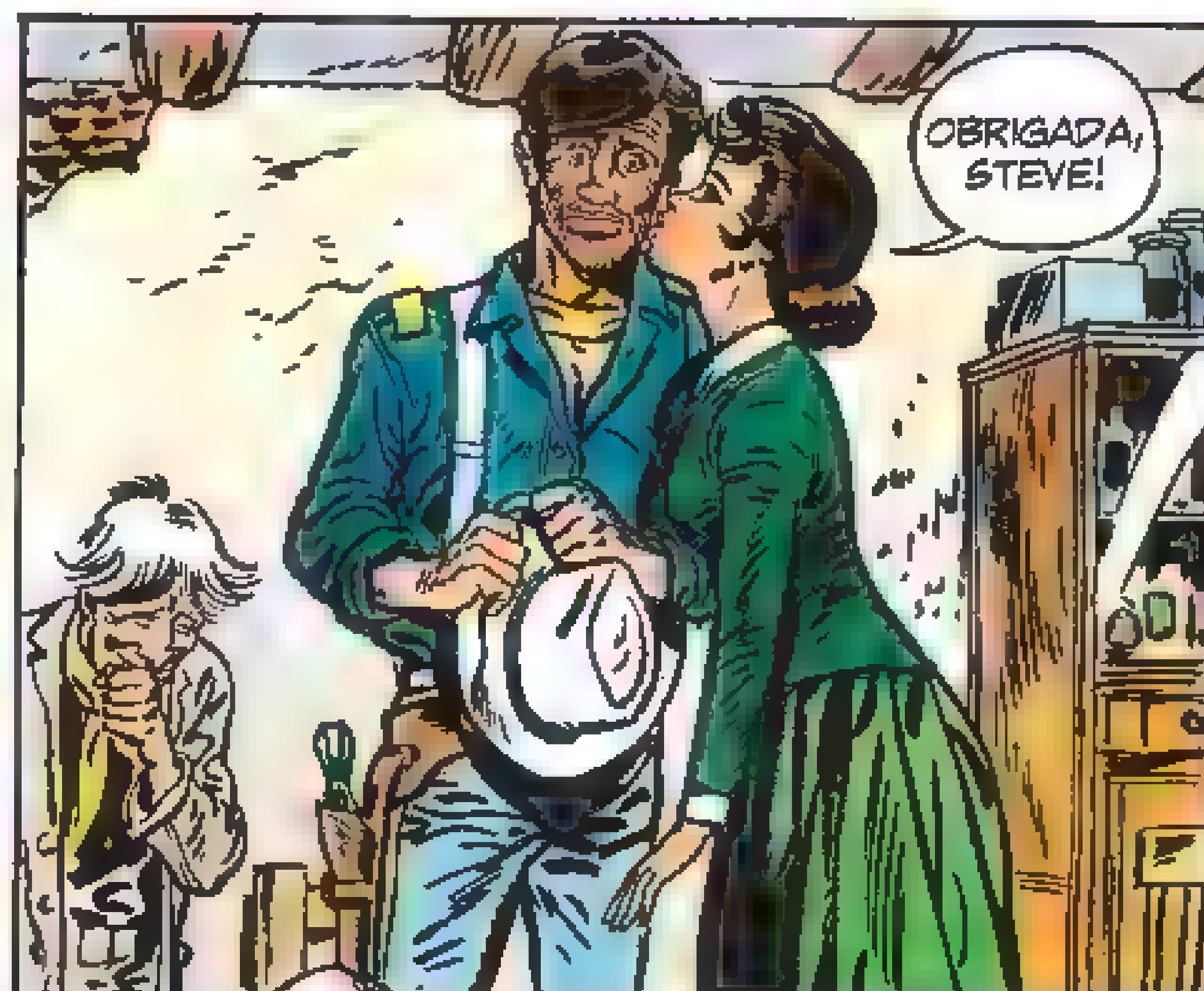

HMMM... EVIDENTEMENTE, ESTÁ EM CÓDIGO... *CAPITÃO CARSON!* DECIFRE ISTO IMEDIATAMENTE! COMO ESTÁ O GRAIG, BLUEBERRY? MUITO FERIDO?

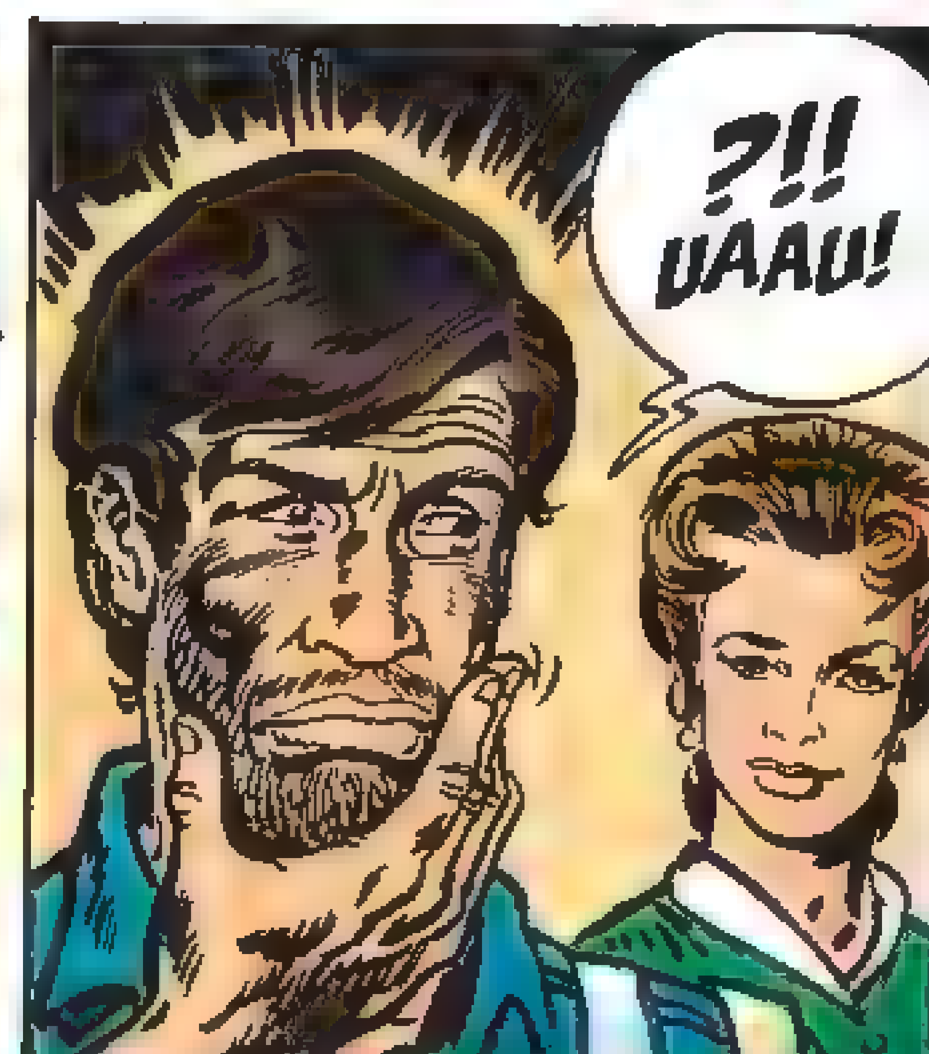

EM POUCAS PALAVRAS, BLUEBERRY RELATA SUA DRAMÁTICA EPOPEIA E DO TENENTE GRAIG.
MEUS PARABÉNS, TENENTE! O SENHOR É SEM DÚVIDA O OFICIAL MAIS INDISCIPLINADO, MAIS NEGLIGENTE E MAIS OBSTINADO QUE JÁ CONHECI. MAS TAMBÉM É O MAIS CORAJOSO E EFICAZ! AGORA, VÁ DESCANSAR... VOCÊ MAL CONSEGUE SE MANTER DE PÉ!
OBRIGADO, SENHOR! MAS, HÃ... LEMBRE-SE! CONTINUO SENDO VOLUNTÁRIO PARA ENCONTRAR COCHISE!

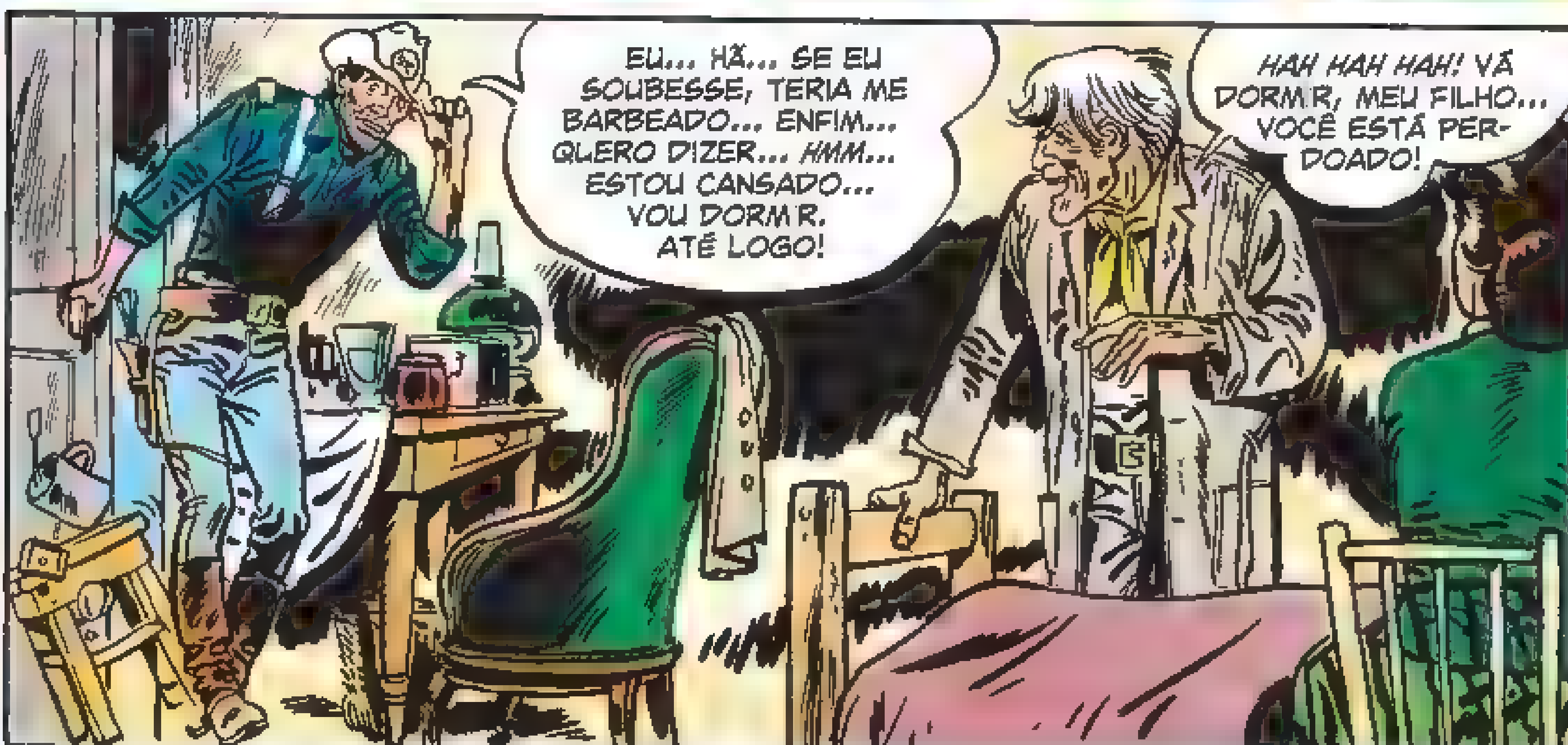

OLÁ, DOUTOR! OH... SRTA. DICKSON? PERDÃO... ANTES DE... IR ME DEITAR, EU... HÃ... VIM SABER NOTÍCIAS DO TENENTE GRAIG...
ELE ESTAVA FEBRIL QUANDO O TROUXE. INSOLAÇÃO, FEBRE, CONTUSÕES... FELIZMENTE, É UM RAPAZ FORTE, E LOGO ESTARÁ DE PÉ OUTRA VEZ!
TE-NENTE BLUE-BERRY...


SE O TENENTE GRAIG ESTÁ DE VOLTA, É GRAÇAS AO SENHOR... SEI QUE SE ARRISCOU PARA RESGATÁ-LO E... EU... EU QUERIA LHE DIZER QUE... QUERO LHE PEDIR PERDÃO!
?!!!
15A

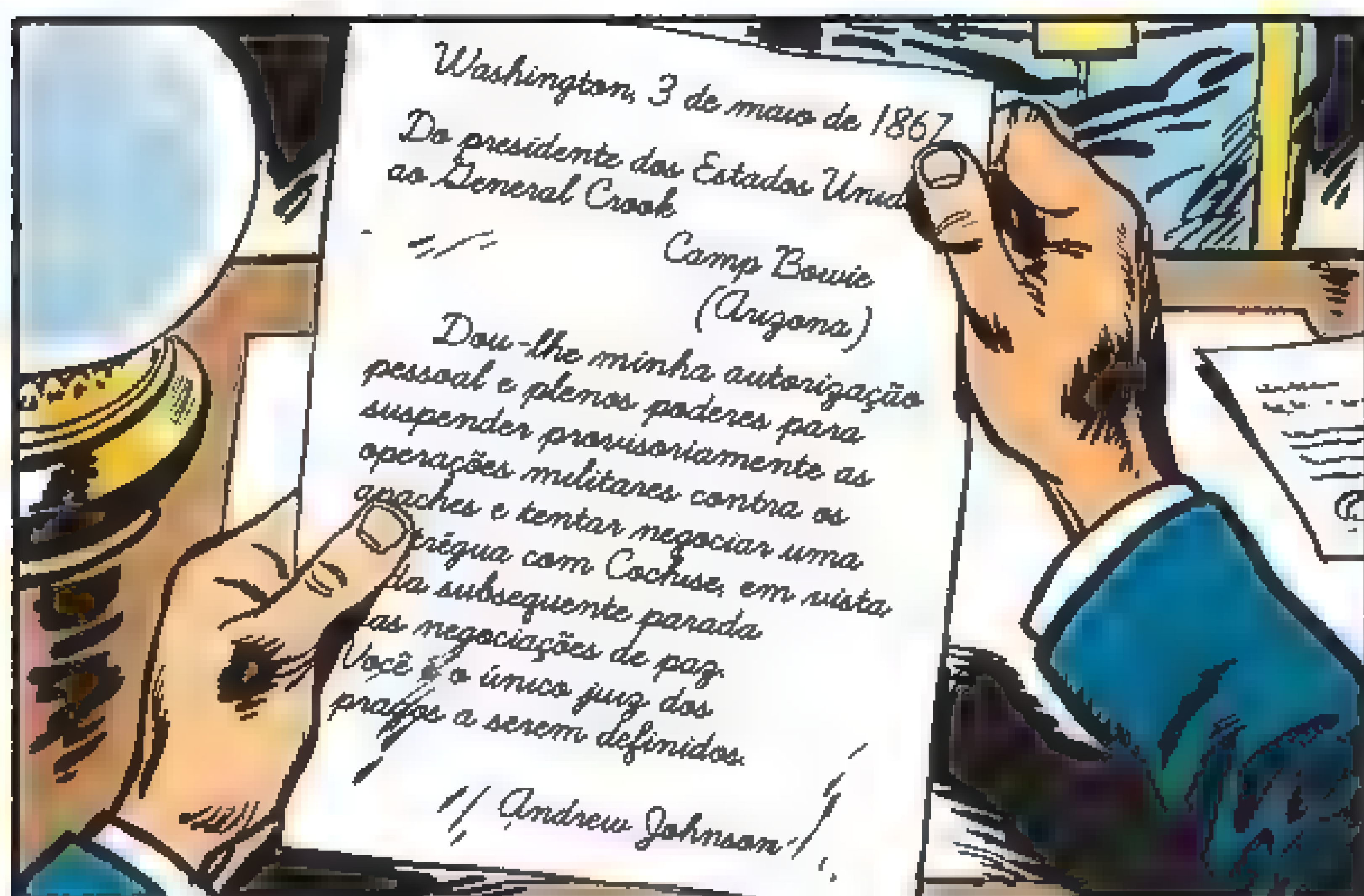

EU... DEVO ME DESCULPAR EM PÚBLICO PELAS PALAVRAS PROFUNDAMENTE INJUSTAS QUE DISSE A SEU RESPEITO... E... EU... *EU O FAREI!* NÃO ERA O QUE EU REALMENTE ACHAVA, MAS A RAIVA E O MEDO ME FIZERAM DIZER AQUILO.
MAS... MAS...


OBRIGADA, STEVE!


?!! UAAU!

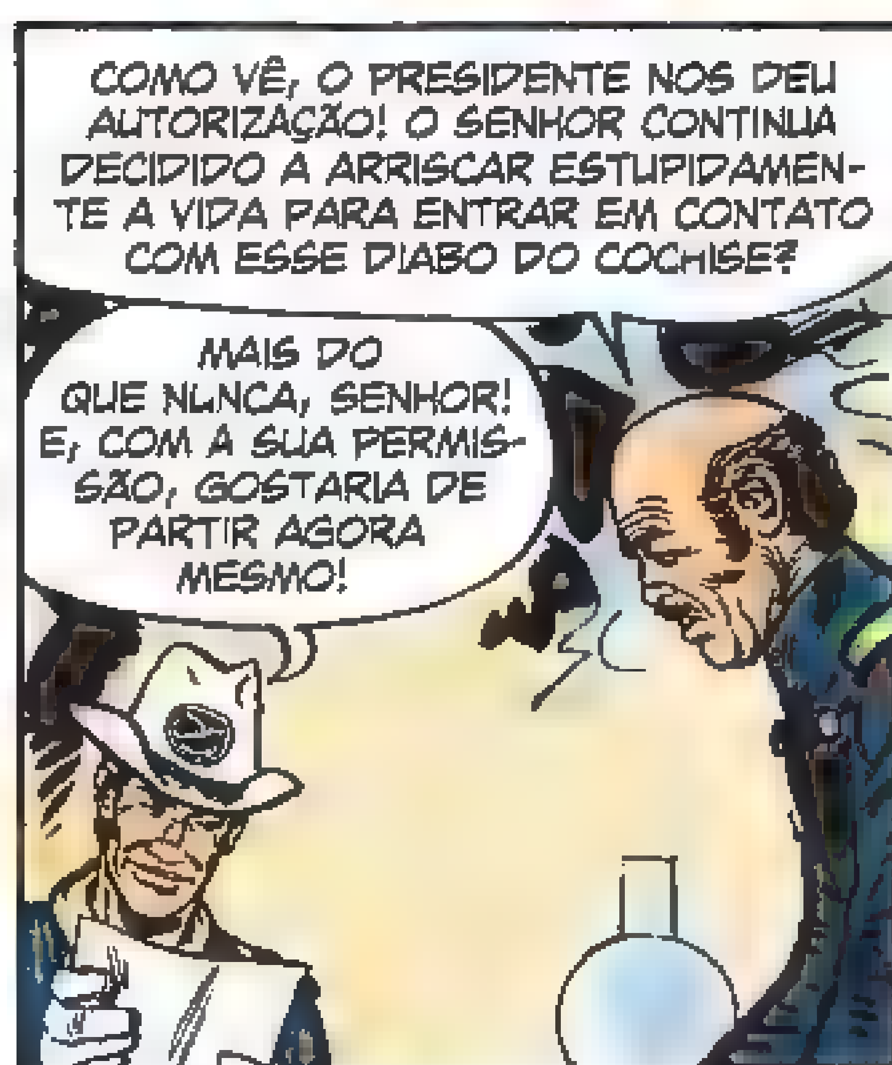

EU... HÃ... SE EU SOUBESSE, TERIA ME BARBEADO... ENFIM... QUERO DIZER... *HMM...* ESTOU CANSADO... VOU DORMIR. ATÉ LOGO!
HAH HAH HAH! VÁ DORMIR, MEU FILHO... VOCÊ ESTÁ PERDOADO!


ENQUANTO ISSO...
PRONTO, SENHOR! DECIFREI O TELEGRAMA DE WASHINGTON... AQUI ESTÁ!
15B GIR


Washington, 3 de maio de 1867
Do presidente dos Estados Unidos ao General Crook
Camp Bowie (Arizona)
Dou-lhe minha autorização pessoal e plenos poderes para suspender provisoriamente as operações militares contra os apaches e tentar negociar uma trégua com Cochise, em vista da subsequente parada das negociações de paz. Você é o único juiz dos prazos a serem definidos.
Andrew Johnson

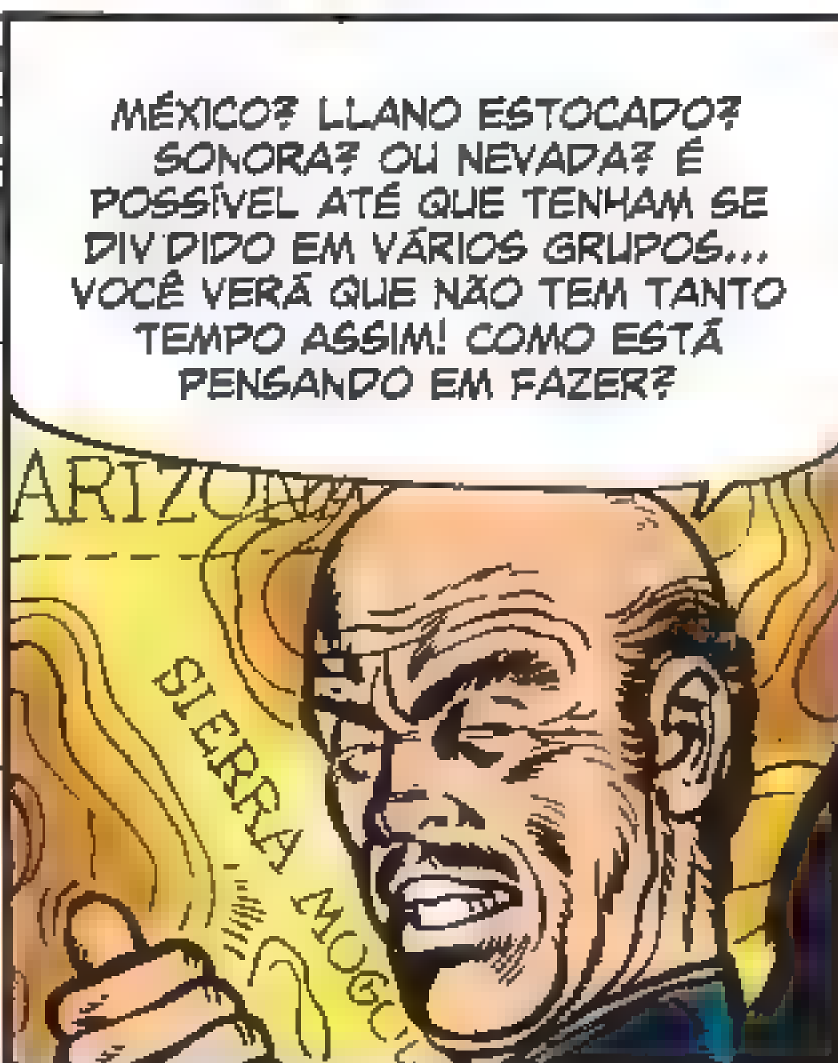

FANTÁSTICO! CONTRA VENTOS E TEMPESTADES, ESSE MALDITO CABEÇA DE MULA DO BLUEBERRY CONSEGUIU IMPOR SUAS IDEIAS EXTRAVAGANTES A TODO MUNDO, INCLUSIVE AO PRESIDENTE! CAPITÃO! TRAGA-ME O SUJEITO QUANDO ELE ACORDAR...
E RETIRE A ORDEM DOS PREPARATIVOS PARA A PARTIDA!
SIM, SENHOR!


ALGUMAS HORAS DEPOIS...
VEJA SÓ, A MAIOR SURPRESA DA MINHA CARREIRA... O TENENTE BLUEBERRY COM O UNIFORME IMPECÁVEL! TOME, LEIA ISTO...
ÀS ORDENS, SENHOR! ALGUMA NOVIDADE?


COMO VÊ, O PRESIDENTE NOS DEU AUTORIZAÇÃO! O SENHOR CONTINUA DECIDIDO A ARRISCAR ESTUPIDAMENTE A VIDA PARA ENTRAR EM CONTATO COM ESSE DIABO DO COCHISE?
MAIS DO QUE NUNCA, SENHOR! E, COM A SUA PERMISSÃO, GOSTARIA DE PARTIR AGORA MESMO!


DE FATO, SERIA O MAIS PRUDENTE, POIS SÓ POSSO LHE DAR NO MÁXIMO QUINZE DIAS PARA TRAZER UMA RESPOSTA. DEPOIS DISSO, O VERÃO ESTARÁ MUITO AVANÇADO E NÃO PODEREI DESLOCAR A TROPA COM O CALOR EXCESSIVO...
?!!
16A


É MAIS TEMPO DO QUE PRECISO, SENHOR...
NÃO SE ENGANE, BLUEBERRY. OS APACHES SAÍRAM DA SIERRA MOGOLLON... E DESAPARECERAM NAS NOSSAS BARBAS! SÓ O DIABO SABE ONDE ESTÃO AGORA.


MÉXICO? LLANO ESTOCADO? SONORA? OU NEVADA? É POSSÍVEL ATÉ QUE TENHAM SE DIVIDIDO EM VÁRIOS GRUPOS... VOCÊ VERÁ QUE NÃO TEM TANTO TEMPO ASSIM! COMO ESTÁ PENSANDO EM FAZER?
ARIZONA
SIERRA MOG


SÓ UM HOMEM PODERÁ ME AJUDAR A ENCONTRAR COCHISE E PERCORRER O TERRITÓRIO APACHE SEM SER MASSACRADO... É ESSE HOMEM SOBRETUDO QUEM DEVO ENCONTRAR... UM MESTIÇO DE ÍNDIO.
E QUEM É ELE?


É... HÃÃÃ... UM DESERTOR DO MEU REGIMENTO DE CAVALARIA, QUE ESTAVA NO FORTE NAVAJO! O EX-TENENTE CROWE!
QUEM?!


SE REFERE ÀQUELE MESTIÇO MISERÁVEL QUE NOS TRAIU E LIBERTOU OS CHEFES INIMIGOS QUE ERAM NOSSOS PRISIONEIROS, FUGINDO COM ELES?!*
ELE MESMO! MAS O CROWE TEVE BONS MOTIVOS PARA FAZER AQUILO!
(*) VER TEMPESTADE NO OESTE.


ELE ESTAVA REVOLTADO COM OS ABUSOS COMETIDOS CONTRA SEUS IRMÃOS DE RAÇA E AS AFRONTAS QUE ELE MESMO SOFREU... ELE DESERTOU PARA CONVENCER COCHISE A NEGOCIAR...
16B

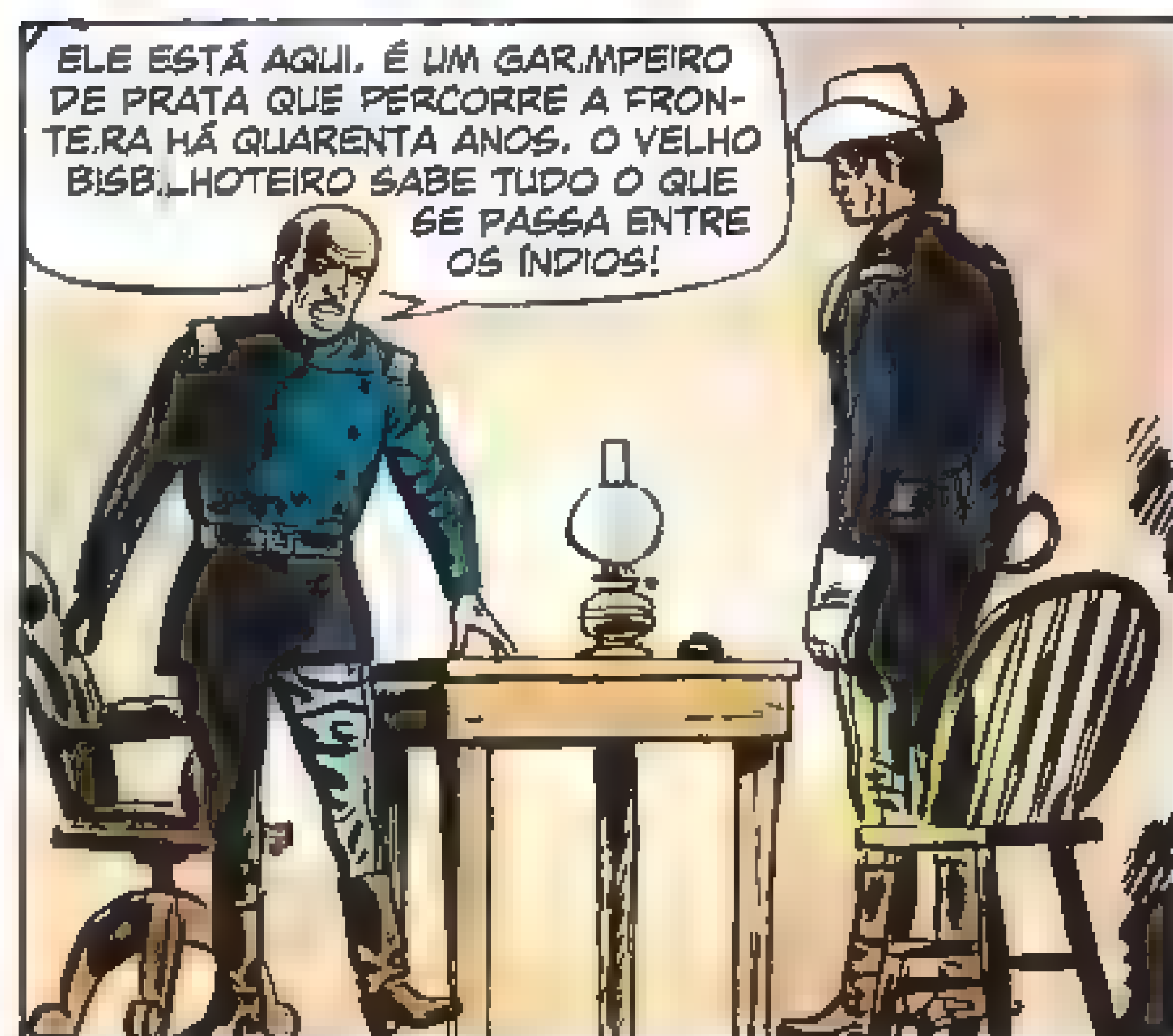

O SENHOR ESTÁ DIZENDO QUE O EX-TENENTE CROWE DESERTOU NA ESPERANÇA DE CONVENCER COCHISE A BUSCAR A PAZ?!
ESSA É A VERDADE, SENHOR. EU JURO... ALIÁS, TAMBÉM FOI GRAÇAS AO CROWE QUE CONSEGUI ENCONTRAR E SALVAR O PEQUENO DICK STANTON DOS MESCALEROS QUE O HAVIAM RAPTADO!
SIERRA MOGOLLON


FOI ASSIM QUE OBTIVE A PROVA DA INOCÊNCIA DOS APACHES. ESSE RAPTO DESENCADEOU AS REPRESÁLIAS CONTRA ELES E PROVOCOU A GUERRA...
HMMM!


SE CONSEGUIR ENCONTRAR O CROWE, ELE ME PROTEGERÁ DOS SEUS IRMÃOS DE RAÇA E ME LEVARÁ ATÉ COCHISE, PARA CONVENCERMOS O VELHO CHEFE.


RESTA SABER SE CROWE AINDA ESTÁ VIVO... DA ÚLTIMA VEZ QUE O VI, ELE ATRAIU OS MESCALEROS EM SEU ENCALÇO E CRIOU A DISTRAÇÃO QUE ME PERMITIU FUGIR COM O GAROTO SEM SER PERSEGUIDO...
DIABOS!

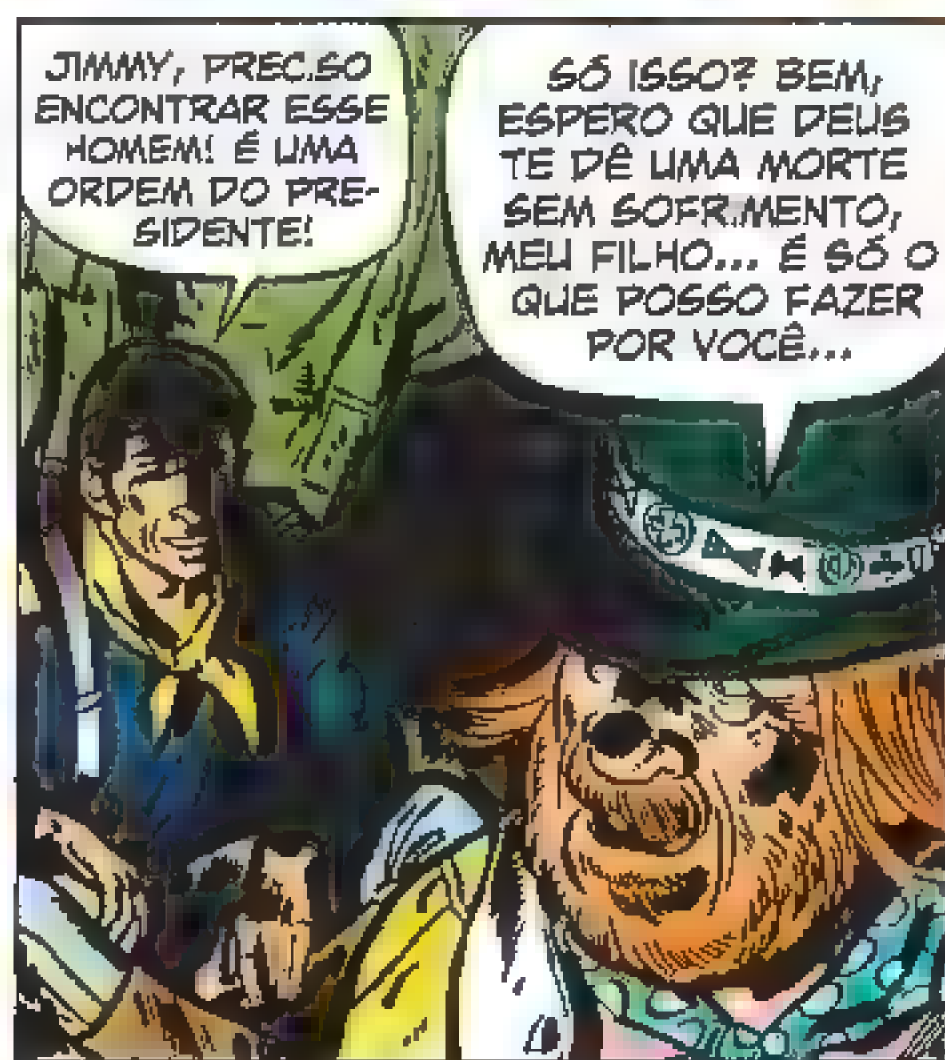

SE CROWE FOI PEGO, DEVE TER SIDO TORTURADO ATÉ A MORTE E SEUS OSSOS ESTÃO SECOS HÁ MUITO TEMPO SOB O SOL DO DESERTO DE SONORA... MAS QUEM PODERÁ SABER?
JIM MC CLURE!


ELE ESTÁ AQUI. É UM GARIMPEIRO DE PRATA QUE PERCORRE A FRONTEIRA HÁ QUARENTA ANOS. O VELHO BISBILHOTEIRO SABE TUDO O QUE SE PASSA ENTRE OS ÍNDIOS!


SÃO PARA MIM ESSAS DUAS GARRAFAS DE AGUARDENTE?! *HOH HOH!* SÓ POSSO OFERECER EM TROCA UM PEDAÇO DA MINHA IGUANA, BRANQUELO! MAS ELA ESTÁ ÓTIMA! A NÃO SER QUE VOCÊ TENHA OUTRA COISA PARA ME PEDIR...?
ACERTOU, JIMMY!
SOAP


VOCÊ OUVIU FALAR DE UM TAL CROWE RECENTEMENTE? UM MESTIÇO, OFICIAL DA CAVALARIA E DESERTOR, QUE SE JUNTOU AOS APACHES...?


AQUELE QUE CHAMAM DE CROWE-CASACA-AZUL? CLARO! ELE DEVE ESTAR VAGANDO PELAS BANDAS DA MONTANHA DA SUPERSTIÇÃO, COM O BANDO DO CHEFE CHARRIBA. TOPEI COM O RASTRO DELES HÁ MENOS DE UM MÊS!


JIMMY, PRECISO ENCONTRAR ESSE HOMEM! É UMA ORDEM DO PRESIDENTE!
SÓ ISSO? BEM, ESPERO QUE DEUS TE DÊ UMA MORTE SEM SOFRIMENTO, MEU FILHO... É SÓ O QUE POSSO FAZER POR VOCÊ...


CROOK TEM RAZÃO... VOCÊ ENVELHECEU, JIMMY!
É POSSÍVEL, MEU FILHO! MAS JUREI QUE VOU MORRER NA MINHA CAMA... PODE LEVAR AS TUAS GARRAFAS! MINHA PELE VALE MAIS DO QUE ISSO, BRANQUELO!


BEBA TUDO... É UM PRESENTE MEU! ADEUS, JIMMY! HMM... NÃO ESTÁ MAIS TÃO JOVEM, NÃO É? UMA PENA... SERIA A OPORTUNIDADE DE TE ARRUMAR UM PRESENTE DIRETO DAS MÃOS DO GENERAL! ALÉM DO SOLDO DE BATEDOR, É CLARO...
?!


AHHHN! UM MINUTO, MEU FILHO! O QUE... HÃ... O QUE VOCÊ DISSE?


BAH! NA VERDADE, O VELHO PENSOU EM ABRIR MÃO DE OUTRA MULA... COM SELA!
UMA MULA?! HMM... ISSO MUDA TUDO, MEU FILHO! AINDA MAIS SE O GENERAL ACRESCENTAR UM PEQUENO ADIANTAMENTO...


DIGAMOS... DUZENTOS DÓLARES? AFINAL, É REPUGNANTE MORRER NUMA CAMA, NÃO? E OUTRA... EU NEM CAMA TENHO...
OK!


VOU ARRANJAR TUDO COM O GENERAL... MULAS, CAVALOS, COMIDA E MUNIÇÃO. ESTARÁ TUDO PRONTO EM UMA HORA. QUANDO PODEMOS PARTIR?
HOJE À NOITE! PARA QUE OS ESPIÕES APACHES NÃO NOS VEJAM SAIR! E TIRE ESSE UNIFORME DE OFICIAL! OU PRETENDE LEVAR UMA CORNETA E UMA BANDEIRA TAMBÉM?
18A


BEM NA HORA, MEU FILHO... E NUM TRAJE ADEQUADO!


AGORA, TENHA EM MENTE O SEGUINTE... PARA TODOS OS EFEITOS, PRINCIPALMENTE PARA OS APACHES, CASO NOS ATAQUEM, DE AGORA EM DIANTE VOCÊ É MEU SÓCIO! ENTENDEU?
OK, JIMMY!


TENENTE BLUEBERRY?
EM FRENTE!


SOUBE QUE ESTAVA DE PARTIDA... QUERIA LHE DESEJAR BOA SORTE! VOLTE LOGO! O SENHOR PRECISA VOLTAR!
HÃ... VOU TENTAR... EU PROMETO!


HIH HIH HIH! SANTO COURO DURO! HIH HIH HIH! ESSE DEVE TER BATIDO A CABEÇA, PARA ARRISCAR O ESCALPO ENTRE OS APACHES QUANDO SE TEM COISA CEM VEZES MELHOR PARA FAZER...
MAIS UMA PALAVRA, VELHO AZEDO, E JURO QUE VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR SENTAR POR UM BOM TEMPO NESSA SELA!


SEGUINDO DIRETAMENTE PARA O SUL, BLUEBERRY E O VELHO MC CLURE AVANÇAM PELA MONTANHA PEDREGOSA.
EI, JIMMY, ESTÁ AMANHECENDO. É LOUCURA AVANÇAR ASSIM, À VISTA... NÃO TEREMOS NENHUMA CHANCE DE ESCAPAR DOS BATEDORES ÍNDIOS!
PELO CONTRÁRIO, MEU FILHO! A BEM DIZER, ESPERO QUE ELES ME RECONHEÇAM! É NOSSA ÚNICA ESPERANÇA DE CONTINUARMOS VIVOS!

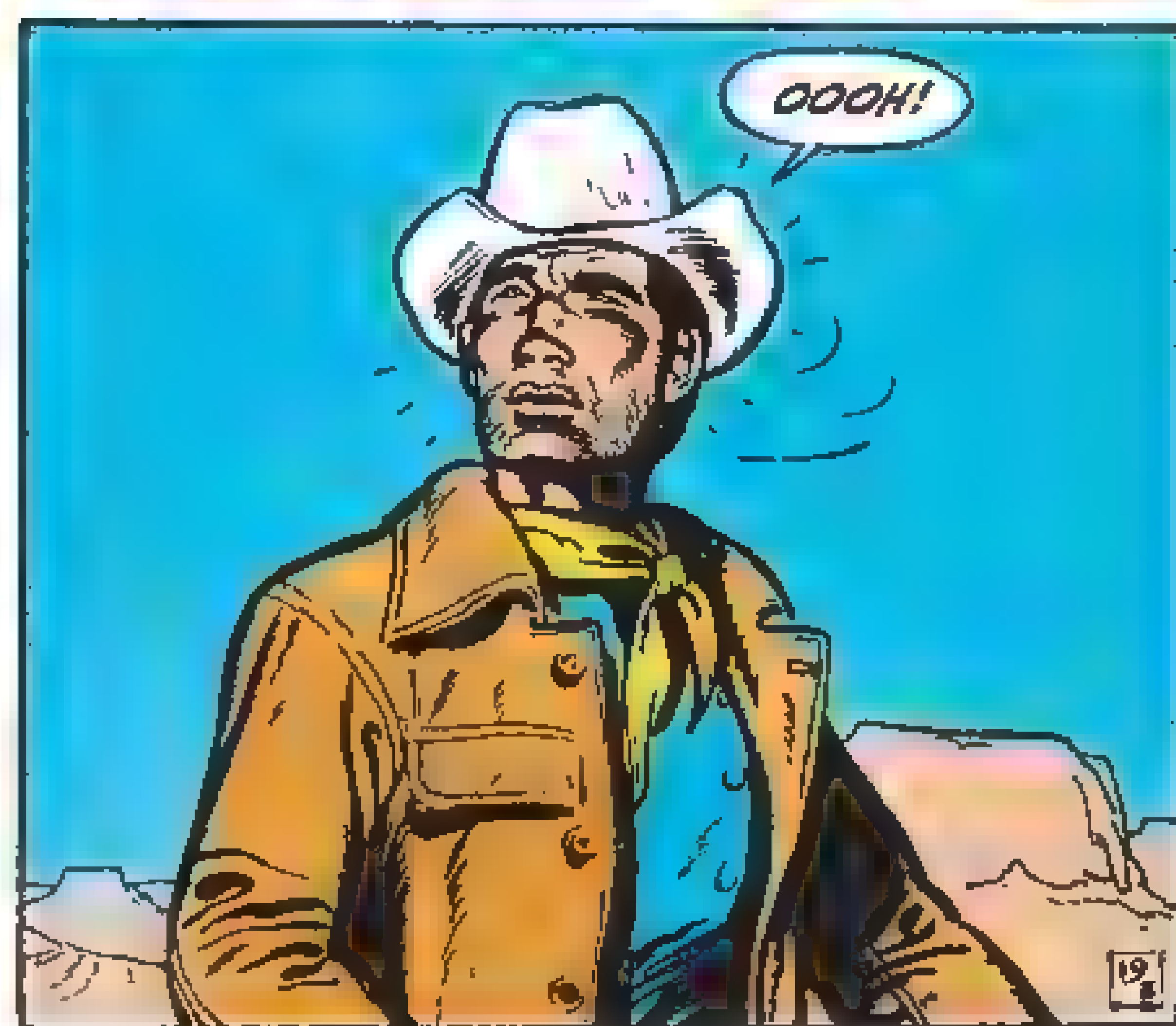
ATÉ HOJE, APESAR DA GUERRA, OS APACHES SEMPRE ME DEIXARAM CIRCULAR SEM ME INCOMODAR... COMO SE EU FIZESSE PARTE DA PAISAGEM! SEM DÚVIDA, SOU O ÚNICO BRANCO, DAQUI ATÉ LANGTRY, QUE PODE DIZER ISSO...

CERTO, JIM! MAS SERÁ QUE NÃO É SÓ PORQUE ELES TE CONSIDERAM INOFENSIVO?
ÀS VEZES EU PRESTO A ELES ALGUNS... A-HAM... PEQUENOS SERVIÇOS.

ESSE MISTERIOSO PACOTE QUE VOCÊ ME PROÍBE DE TOCAR FAZ PARTE DESSES "SERVIÇOS", JIM? TENHO A IMPRESSÃO DE QUE O GENERAL CROOK NÃO GOSTARIA NADA DISSO...
TALVEZ, GAROTO...

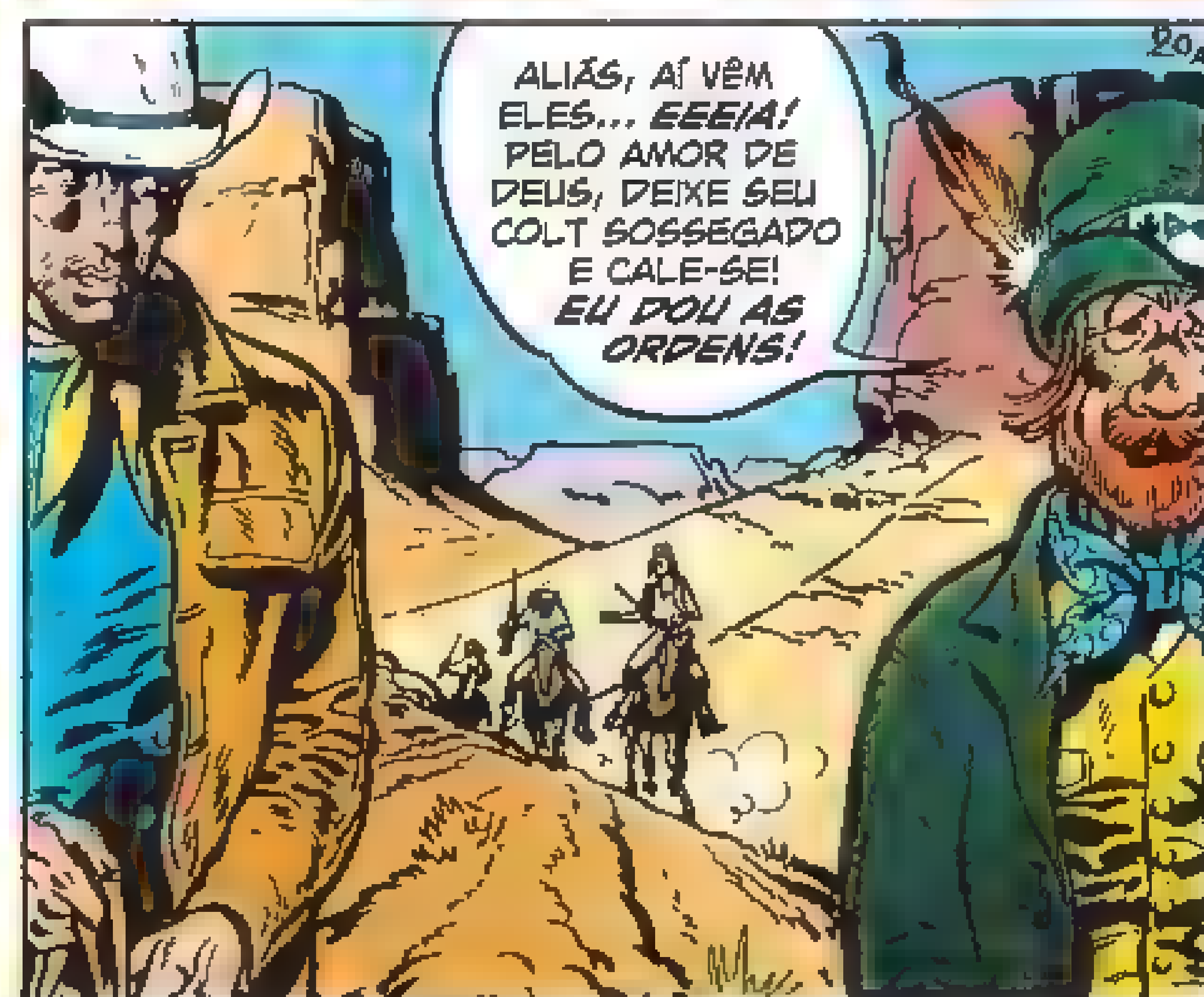
...MAS AQUI O PATRÃO SOU EU! VOCÊ CONHECE O VELHO DITADO DA PRADARIA: "A CAVALO DADO, NÃO SE OLHAM OS DENTES".

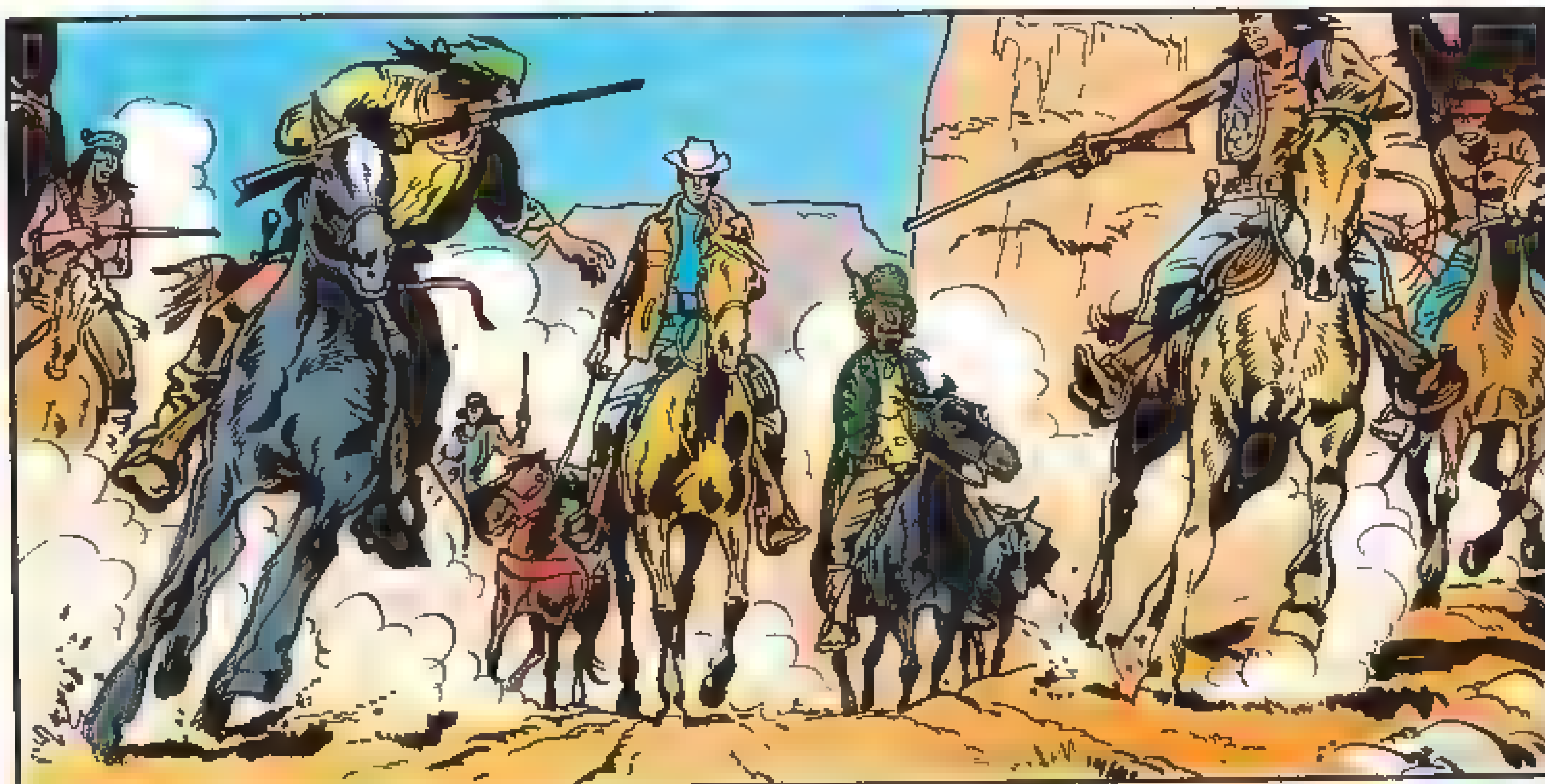
DOIS DIAS SE PASSAM...
SABE, ESTOU COMEÇANDO A ACHAR QUE VOCÊ TINHA RAZÃO, VELHO MALANDRO! É ESTRANHO... HÁ QUATRO DIAS, ESSAS SIERRAS FERVILHAVAM DE GUERREIROS APACHES, MAS NÃO SE VÊ MAIS NENHUM AGORA!
ELES SE REFUGIARAM NO MÉXICO! PROTEGIDOS DO OUTRO LADO DA FRONTEIRA, VÃO SE REAGRUPAR E ESPERAR A PRIMEIRA OPORTUNIDADE PARA ATACAR DE NOVO, COMO UM RAIO SOBRE O OESTE! MAS NÃO SE ILUDA, MEU FILHO...

...A PAISAGEM NÃO ESTÁ TÃO VAZIA QUANTO PARECE... VIRE DEPRESSA O ROSTO, PARA O CUME DA FALÉSIA, A OESTE!
HEIN?!

OOOH!


DIABOS, CAVALEIROS APACHES?! DE ONDE DIABOS ELES SAÍRAM?
ESTÃO NOS SEGUINDO DESDE ONTEM À NOITE! MAS NADA DE TOLICES, MEU FILHO. ESSES COIOTES CERTAMENTE NÃO ESTÃO SOZINHOS NESTA REGIÃO!


POR QUE NÃO NOS ATACARAM À NOITE?
ELES SÃO DESCONFIADOS... QUEREM TER CERTEZA DE QUE NÃO SOMOS ISCAS PARA ATRAÍ-LOS PARA UMA ARMADILHA.


ALIÁS, AÍ VÊM ELES... EEEIA! PELO AMOR DE DEUS, DEIXE SEU COLT SOSSEGADO E CALE-SE! EU DOU AS ORDENS!




O VELHO "PESCOÇO-DE-COURO" MAIS UMA VEZ ABUSOU DA PACIÊNCIA DOS APACHES! TODOS OS HOMENS BRANCOS DEVEM MORRER! "PESCOÇO-DE-COURO" É COMO OS OUTROS!
BAH!

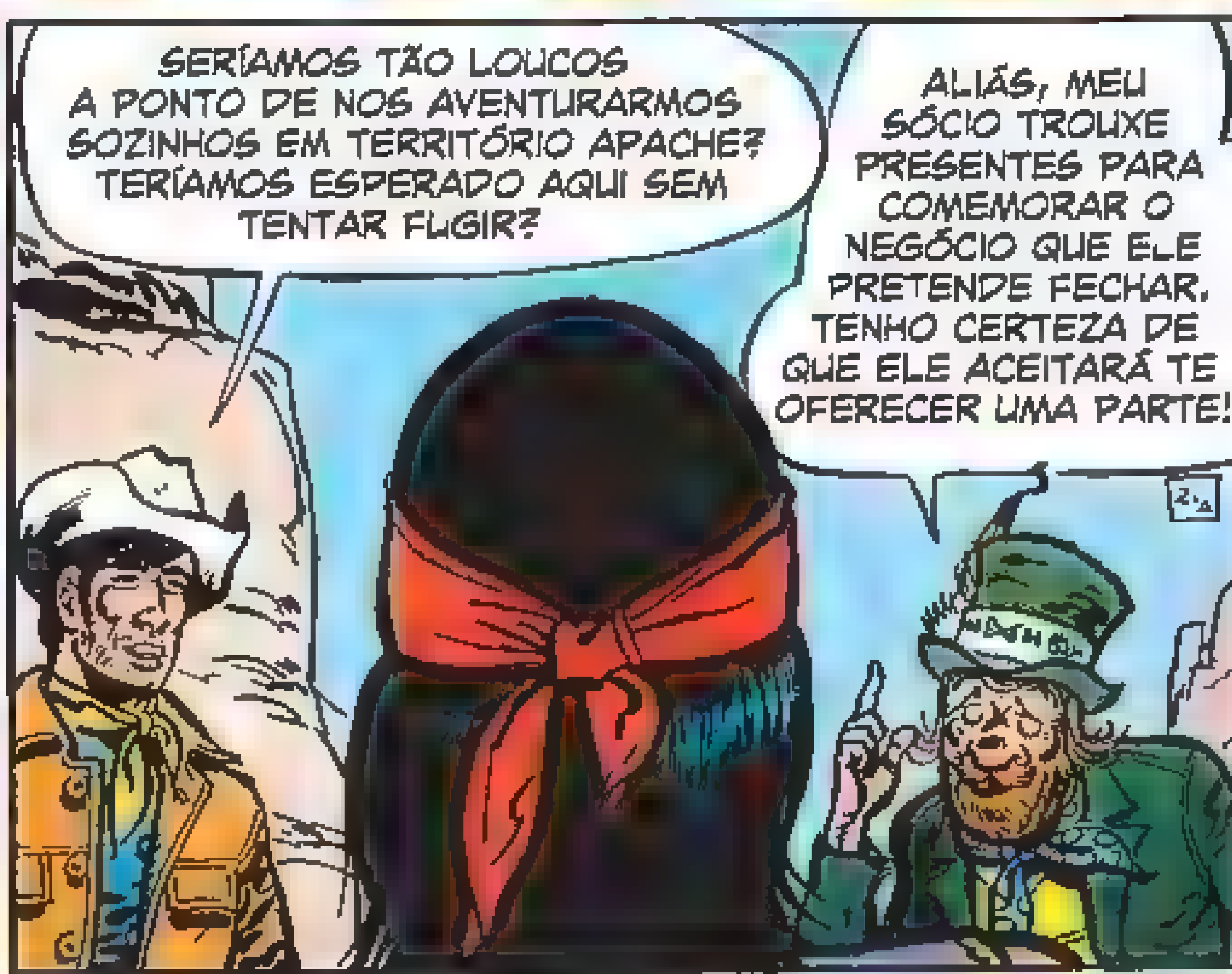

"PESCOÇO-DE-COURO"... QUE NOME LINDO, JIM!
MEU ESCALPO NÃO HONRARÁ AINDA O SEU CINTURÃO, AMIGO! MAS PODE TE VALER A CÓLERA DOS CHEFES DA SUA TRIBO, QUE SÃO MEUS AMIGOS E A QUEM VENHO OFERECER RIFLES COMO OS DOS CARAS-PÁLIDAS!


HEIN?!
A LÍNGUA DO PESCOÇO-DE-COURO É BIFURCADA! ELE NUNCA TROUXE TANTOS RIFLES ASSIM! ELE VAI MORRER!


UM INSTANTE... QUEM DISSE QUE SOU EU QUEM TROUXE OS RIFLES? ESTOU SÓ TRAZENDO O HOMEM QUE É O DONO DELES E QUE VEIO OFERECÊ-LOS AOS VALENTES CHEFES APACHES... É ELE! MEU SÓCIO!!!
QUÊ?
PROVE! ONDE ESTÃO OS RIFLES?!

É A SUA VEZ, MEU FILHO! E TRATE DE SER ELOQUENTE! O TEU ESCALPO É MAIS HONROSO QUE O MEU.
VELHO CANALHA!

MEU IRMÃO ACHA QUE SOU INGÊNUO? AS ARMAS ESTÃO NUMA CAIXA SEGURA... QUERO VENDÊ-LAS E NÃO SER ROUBADO SEM GANHAR NADA.

MATE-NOS E OS GUERREIROS APACHES NUNCA TERÃO ESSES RIFLES... E MAIS NINGUÉM OUSARÁ VIR OFERECÊ-LOS!
OS CHEFES NUNCA TE PERDOARÃO!
QUEM ME PROVA QUE A TUA LÍNGUA NÃO MENTE?

SERÍAMOS TÃO LOUCOS A PONTO DE NOS AVENTURARMOS SOZINHOS EM TERRITÓRIO APACHE? TERÍAMOS ESPERADO AQUI SEM TENTAR FUGIR?
ALIÁS, MEU SÓCIO TROUXE PRESENTES PARA COMEMORAR O NEGÓCIO QUE ELE PRETENDE FECHAR. TENHO CERTEZA DE QUE ELE ACEITARÁ TE OFERECER UMA PARTE!

VAMOS, PARCEIRO, AJUDE-ME A DESEMBALAR A SURPRESINHA QUE TROUXEMOS PARA OS RAPAZES!

SEU CORVO REPUGNANTE! ESSE É O TIPO DE SERVIÇO QUE VOCÊ PRESTA AOS ÍNDIOS? SABE QUE É PROIBIDO FORNECER ÁLCOOL A ELES!!!
SILÊNCIO, TOLO! NO MOMENTO, ESTE UÍSQUE VAI SERVIR MELHOR AO SEU ESCALPO DO QUE SEUS NOBRES SENTIMENTOS...
E ISTO NÃO É UÍSQUE REAL!

É ÁGUA TINGIDA... COM UM POUCO DE ÁLCOOL QUE DISFARÇA O GOSTO DO NARCÓTICO QUE UM ENFERMEIRO DE CAMP BOWIE ME FORNECEU NA MOITA.
EI! EI! EIS AQUI UM BOM UÍSQUE!

VAMOS, RAPAZES, À SUA SAÚDE!
BRANCOS BEBEM PRIMEIRO! ESTOU MANDANDO!!!
HEIN?
21 B


B-BEBER PRIMEIRO?!! AHN...
DIABO! O COIOTE ESTÁ DESCONFIADO!

MEU IRMÃO VERMELHO NÃO TEM CONFIANÇA NA PALAVRA DO VELHO PESCOÇO-DE-COURO? NÃO SEJA POR ISSO! PESCOÇO-DE-COURO VAI BEBER PRIMEIRO ESSA BOA ÁGUA-DE-FOGO!!!
HÃ?!!! MAS... MAS... ERR...
BEBA, PESCOÇO-DE-COURO!!!

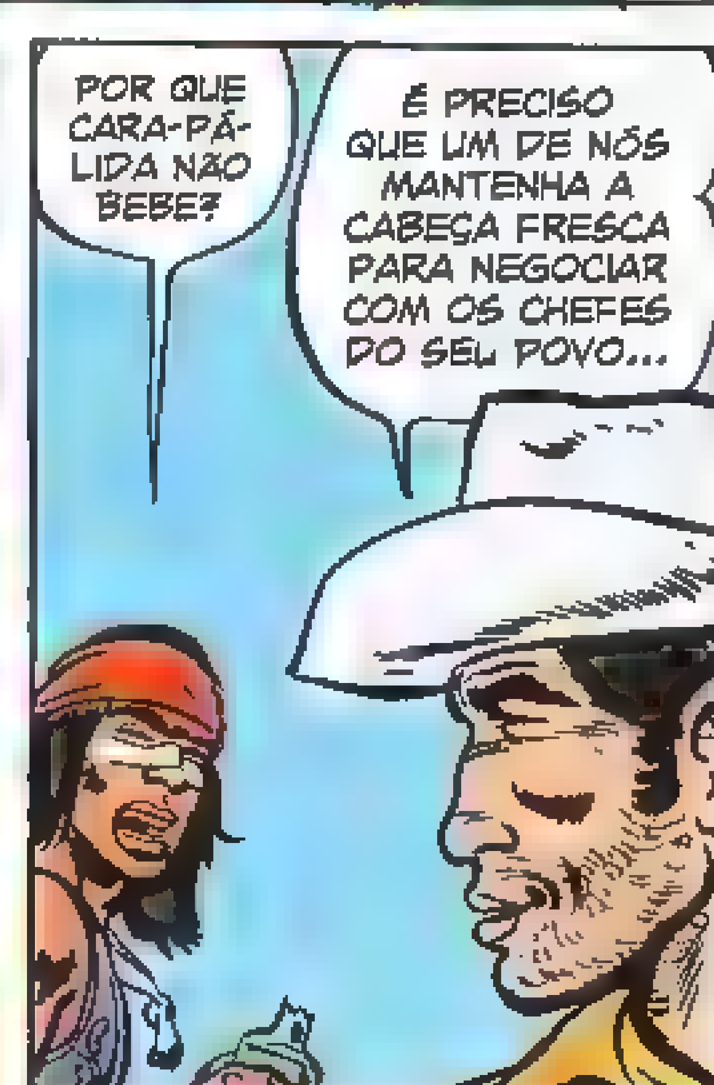
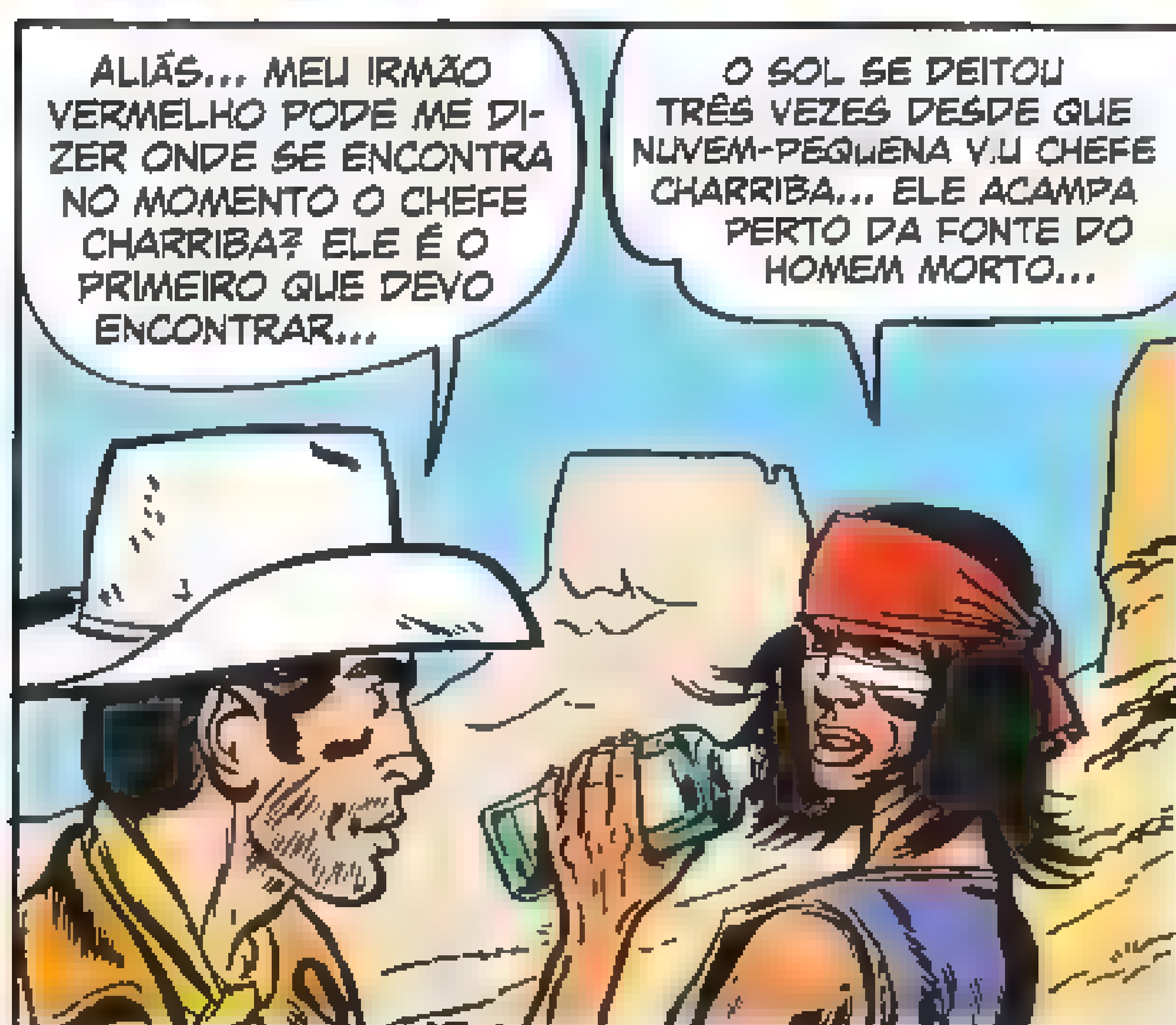
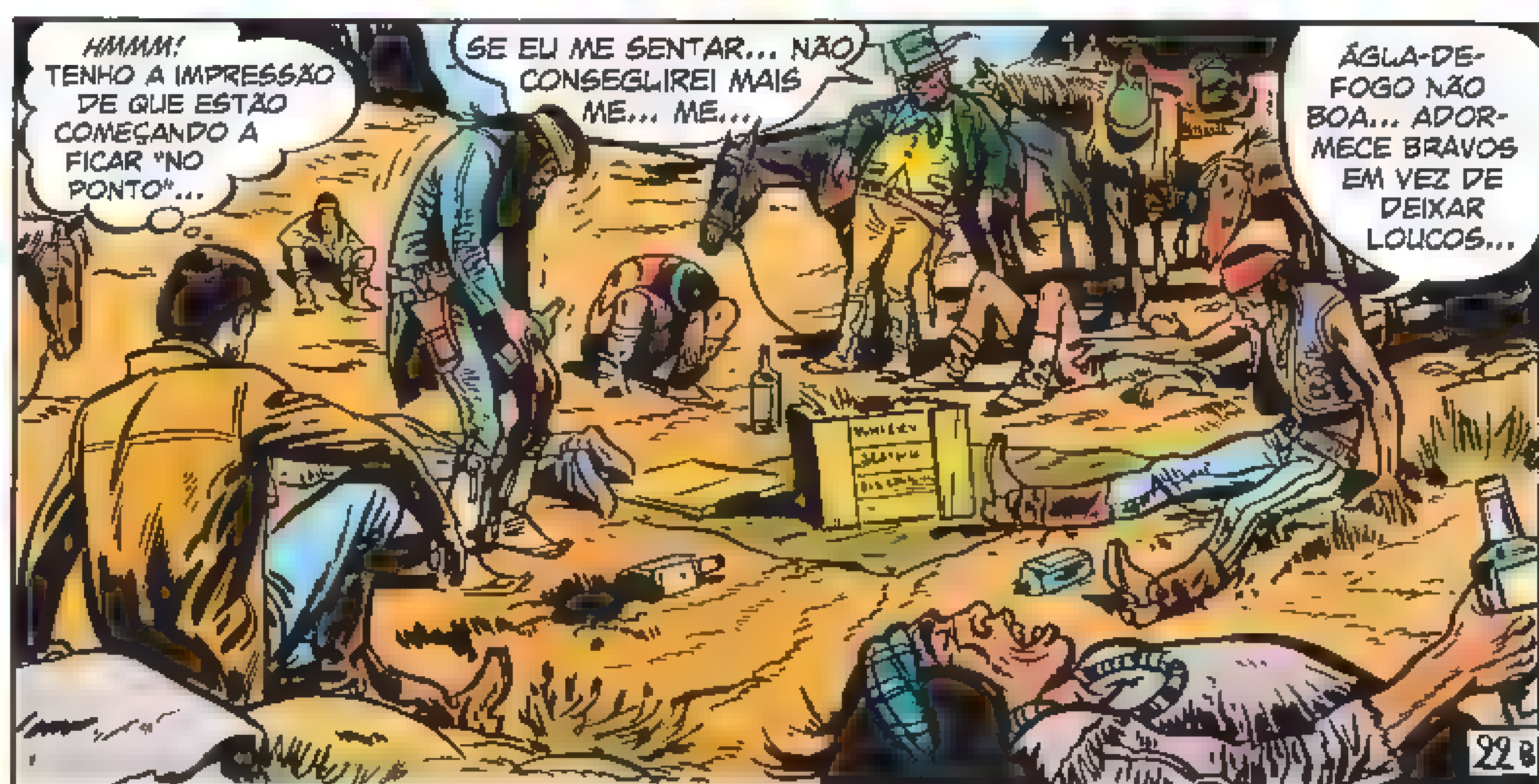
HMM... NÃO SEI... O MÉDICO DOS CARAS-PÁLIDAS ME DESACONSELHOU FORTEMENTE A--
BEBA! OU EU MESMO TE ESCALPELO!!!

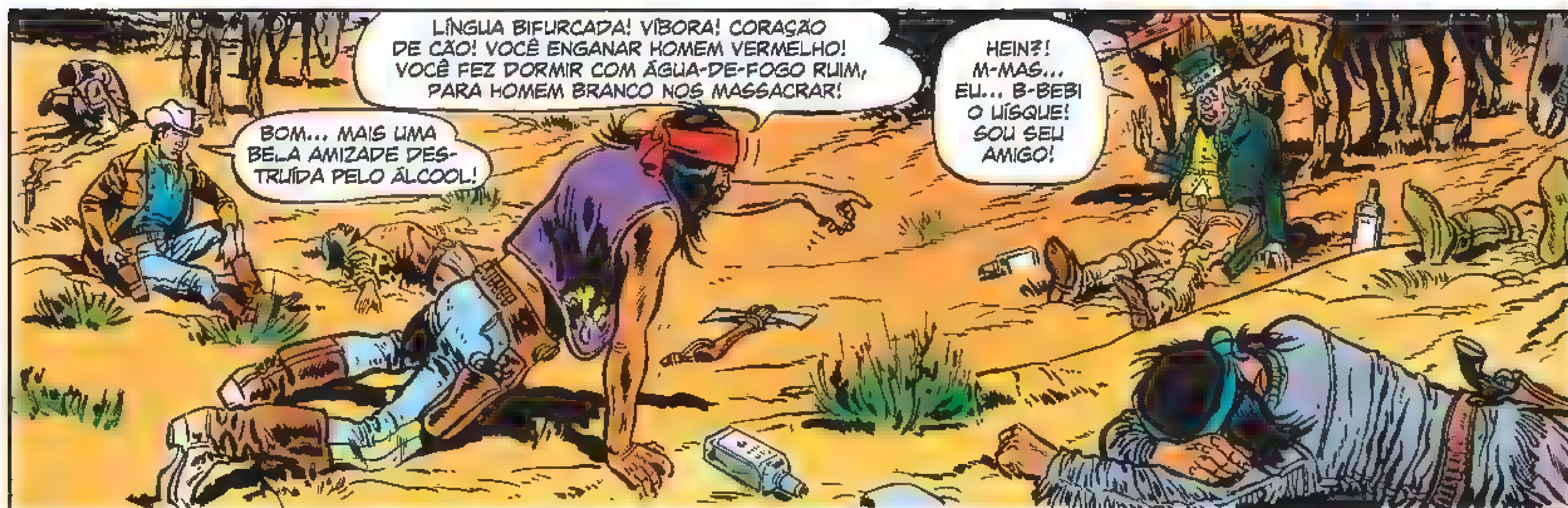
B-BEM! HÃ... BOM, JÁ QUE É ASSIM... HM! À SUA SAÚDE, RAPAZES!

MAIS!
B... AAH!
GLOP GLOP

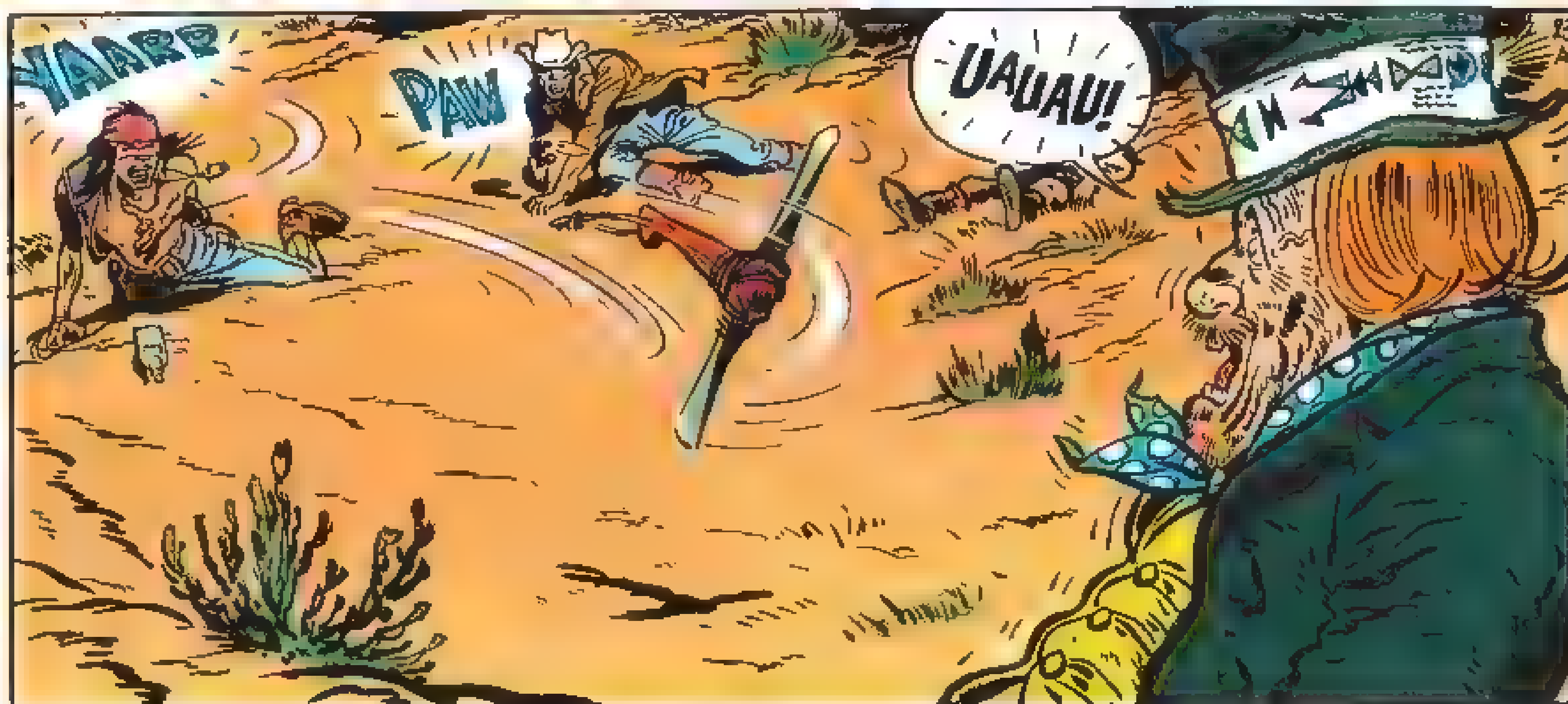
HEH! HEH! HIC! EXCELENTE ESTA... HMM... ESTA ÁGUA-DE-FOGO!

APACHES BEBER AGORA!

PAW
CANALHA! FALSO AMIGO! O DIABO QUE TE CARREGUE! NUNCA NA VIDA PERDOAREI ESSA ABOMINÁVEL TRAIÇÃO!

POR QUE CARA-PÁLIDA NÃO BEBE?
É PRECISO QUE UM DE NÓS MANTENHA A CABEÇA FRESCA PARA NEGOCIAR COM OS CHEFES DO SEU POVO...

ALIÁS... MEU IRMÃO VERMELHO PODE ME DIZER ONDE SE ENCONTRA NO MOMENTO O CHEFE CHARRIBA? ELE É O PRIMEIRO QUE DEVO ENCONTRAR...
O SOL SE DEITOU TRÊS VEZES DESDE QUE NUVEM-PEQUENA VIU CHEFE CHARRIBA... ELE ACAMPA PERTO DA FONTE DO HOMEM MORTO...

HMMM! TENHO A IMPRESSÃO DE QUE ESTÃO COMEÇANDO A FICAR "NO PONTO"...
SE EU ME SENTAR... NÃO CONSEGUIREI MAIS ME... ME...
ÁGUA-DE-FOGO NÃO BOA... ADORMECE BRAVOS EM VEZ DE DEIXAR LOUCOS...

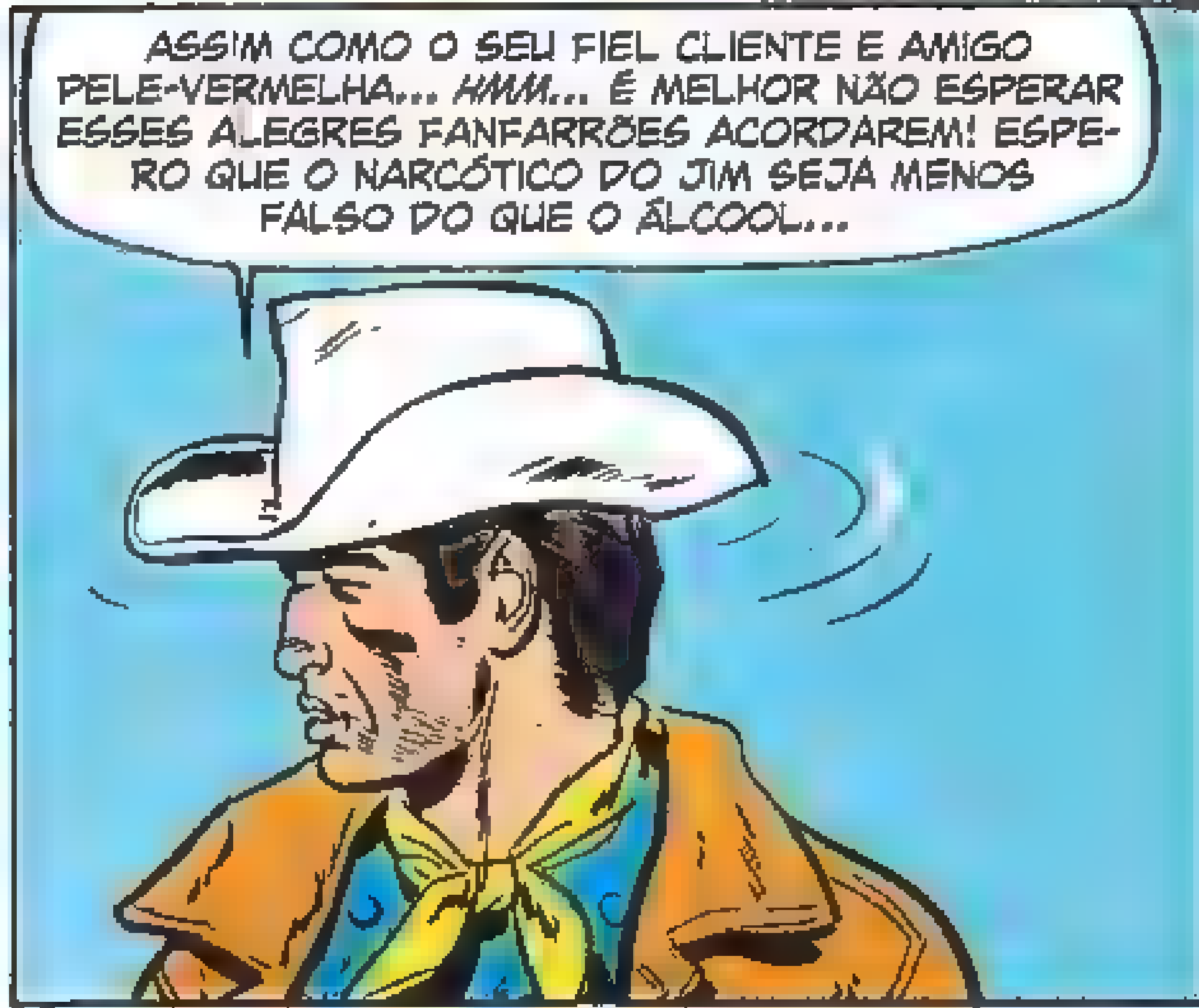

LÍNGUA BIFURCADA! VÍBORA! CORAÇÃO DE CÃO! VOCÊ ENGANAR HOMEM VERMELHO! VOCÊ FEZ DORMIR COM ÁGUA-DE-FOGO RUIM, PARA HOMEM BRANCO NOS MASSACRAR!
BOM... MAIS UMA BELA AMIZADE DESTRUÍDA PELO ÁLCOOL!
HEIN?! M-MAS... EU... B-BEBI O UÍSQUE! SOU SEU AMIGO!


DROGA!

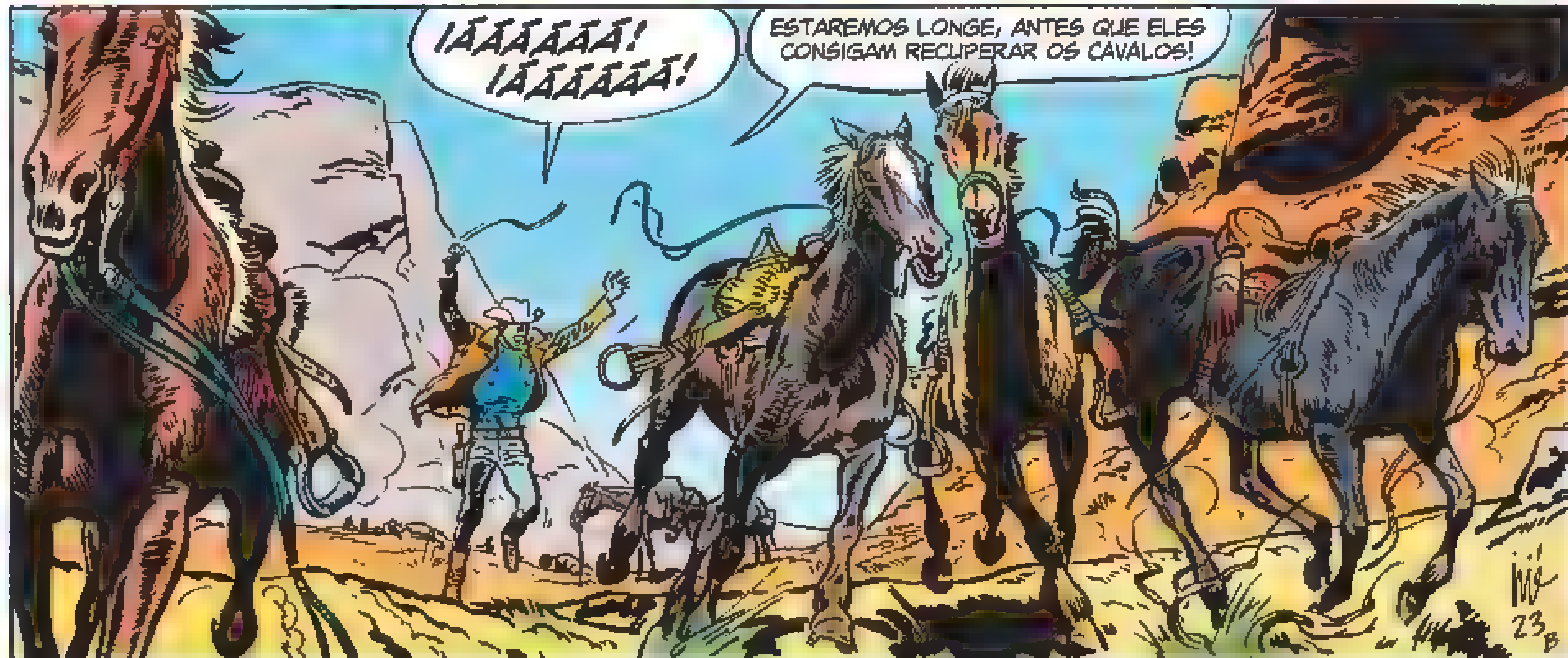

YAARR
PAW
UAUAU!

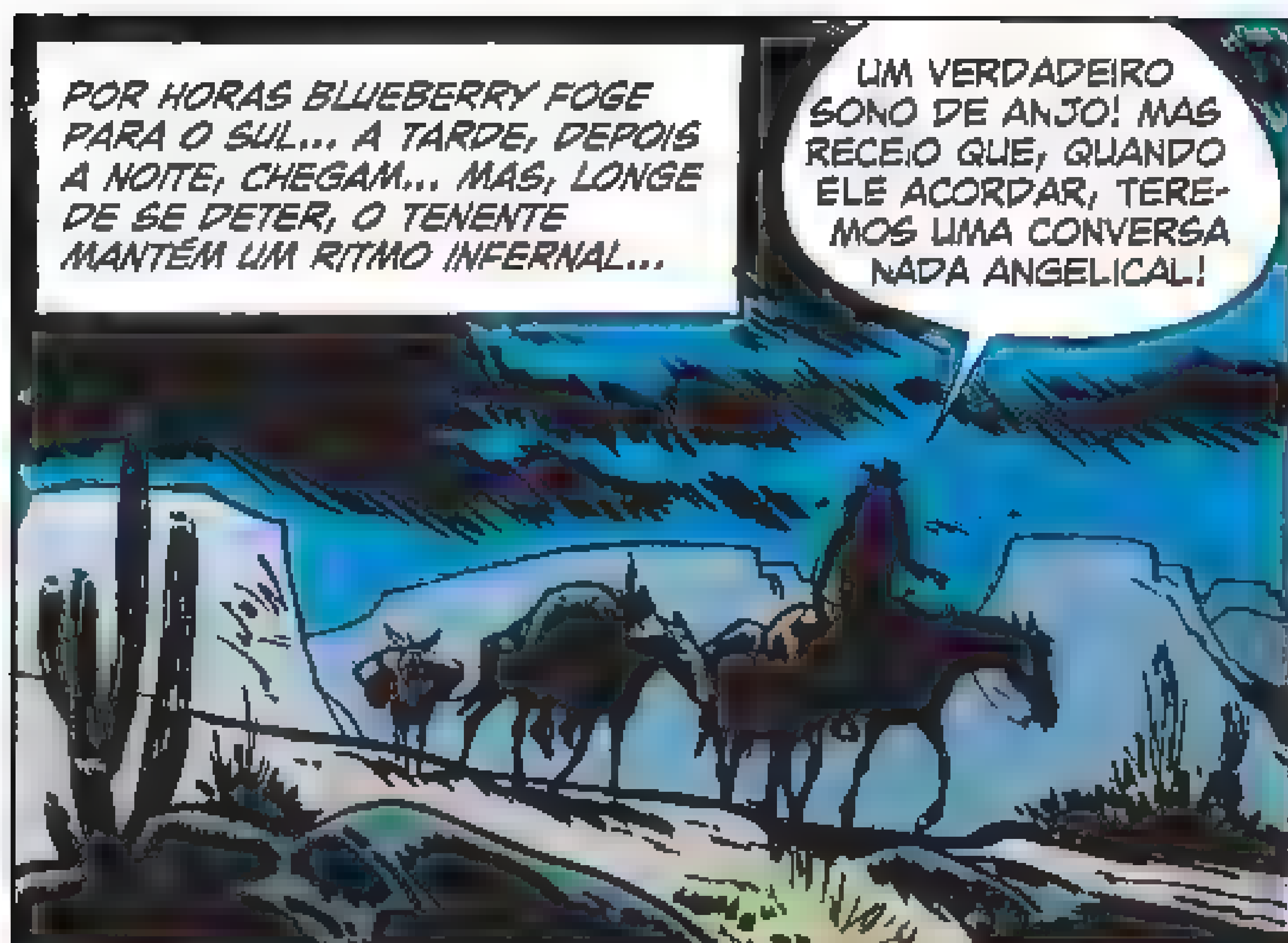

OOOOOH!
CLAC

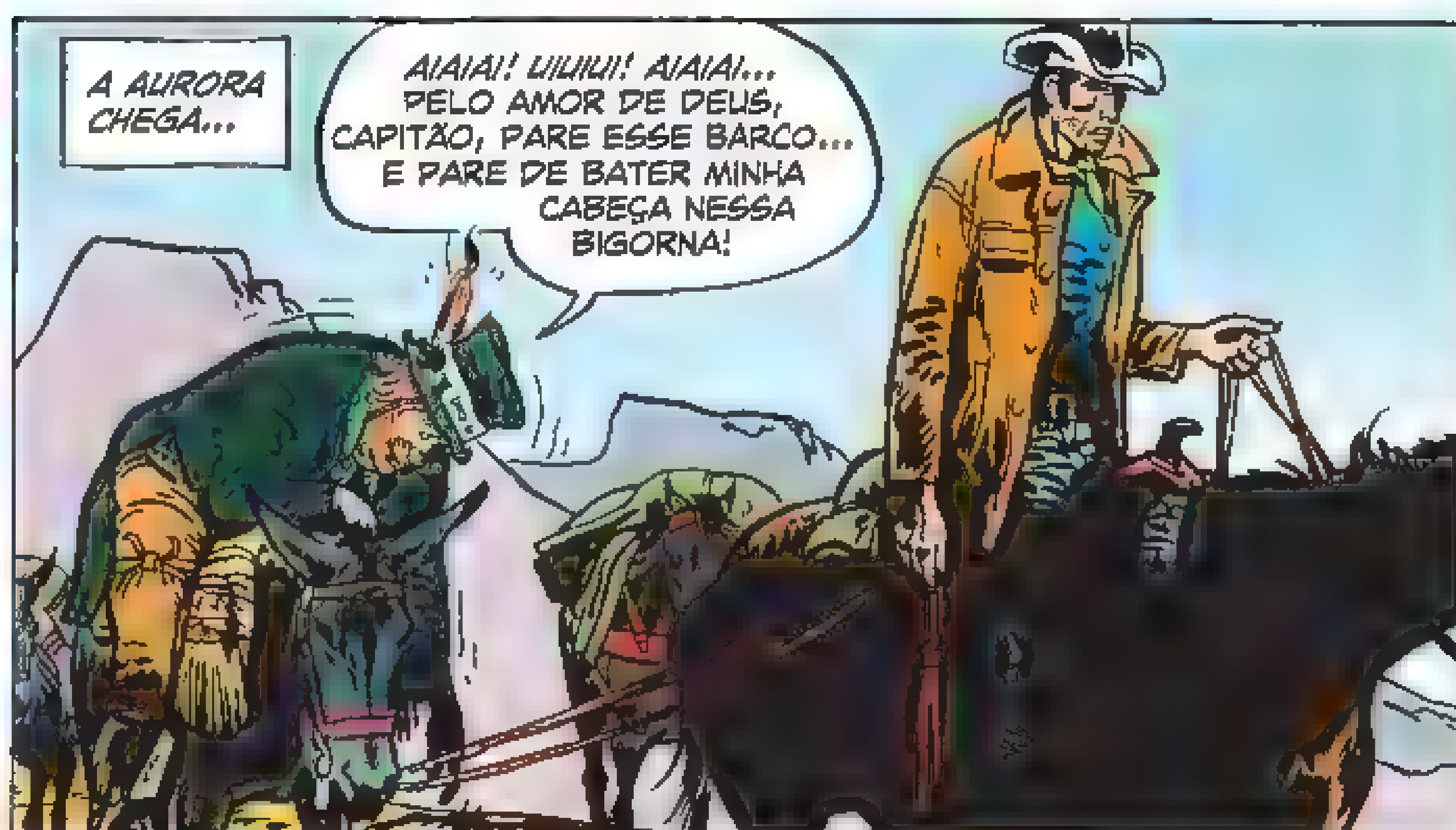

EI! JIMMY... NÃO É HORA DE DESMAIAR COMO UMA MULHERZINHA!
MAS...
ORA ESSA! ELE NÃO DESMAIOU... ESTÁ DORMINDO!


ASSIM COMO O SEU FIEL CLIENTE E AMIGO PELE-VERMELHA... HMM... É MELHOR NÃO ESPERAR ESSES ALEGRES FANFARRÕES ACORDAREM! ESPERO QUE O NARCÓTICO DO JIM SEJA MENOS FALSO DO QUE O ÁLCOOL...


PRIMEIRO, UMA ÚLTIMA PRECAUÇÃO...


IÁÁÁÁÁÁ! IÁÁÁÁÁÁ!
ESTAREMOS LONGE, ANTES QUE ELES CONSIGAM RECUPERAR OS CAVALOS!


POR HORAS BLUEBERRY FOGE PARA O SUL... A TARDE, DEPOIS A NOITE, CHEGAM... MAS, LONGE DE SE DETER, O TENENTE MANTÉM UM RITMO INFERNAL...
UM VERDADEIRO SONO DE ANJO! MAS RECEIO QUE, QUANDO ELE ACORDAR, TEREMOS UMA CONVERSA NADA ANGELICAL!


A AURORA CHEGA...
AIAIAI! UIUIUI! AIAIAI... PELO AMOR DE DEUS, CAPITÃO, PARE ESSE BARCO... E PARE DE BATER MINHA CABEÇA NESSA BIGORNA!


OOOOOOH!


OOOH! COM MIL MILHÕES DE...


SEU PIRRALHO SUJO! TENENTE DE MEIA-TIGELA! SEU LAMBEDOR DE PRATO! FAZER ISSO COMIGO, JIM MC CLURE! EU, QUE TE SALVEI A VIDA! EU DEVERIA RACHAR A TUA CABEÇA!
CONTINUE A NOS ATRASAR COM ESSES XINGAMENTOS E SUA FIEL CLIENTELA APACHE SE ENCARREGARÁ DO SERVIÇO! MAS, SEM DÚVIDA, A CABEÇA DO FORNECEDOR DELES TAMBÉM VAI SER RACHADA!
24 A


AGORA, CALE ESSA BOCA, OU VOU TE OBRIGAR A BEBER O RESTO DA CACHAÇA!
POIS SERIA MELHOR MESMO DORMIR, NOVATO! VEJA!


MALDIÇÃO! SINAIS DE FUMAÇA? NUVEM-PEQUENA TAMBÉM DEVE TER ACORDADO!
E OS SINAIS PROVAM QUE ELES NÃO ESTAVAM SOZINHOS POR ESTAS BANDAS!


DE FATO, ENQUANTO NO HORIZONTE AS NUVENS DE FUMAÇA PRETAS CONTINUAM A SUBIR NO AR SERENO, NO ALTO DAS COLINAS...


...BEM LONGE, ADIANTE, OLHOS ATENTOS JÁ DETECTAM AS MENSAGENS SILENCIOSAS.
OS CARAS-PÁLIDAS ESTÃO INDO NA DIREÇÃO DA PASSAGEM DA ÁGUIA! VAMOS APANHAR ESSES CÃES AO PÔR DO SOL!
24 B


PODE ACREDITAR, FILHO! LOGO VAMOS TER MAIS PELES-VERMELHAS EM NOSSO ENCALÇO! COCHISE DEIXOU PARA TRÁS UMA BOA RETAGUARDA PARA COBRIR SUA RETIRADA!
TEMOS QUE CHEGAR À PASSAGEM DA ÁGUIA ANTES DAQUELES A QUEM ESSES SINAIS SÃO DESTINADOS!

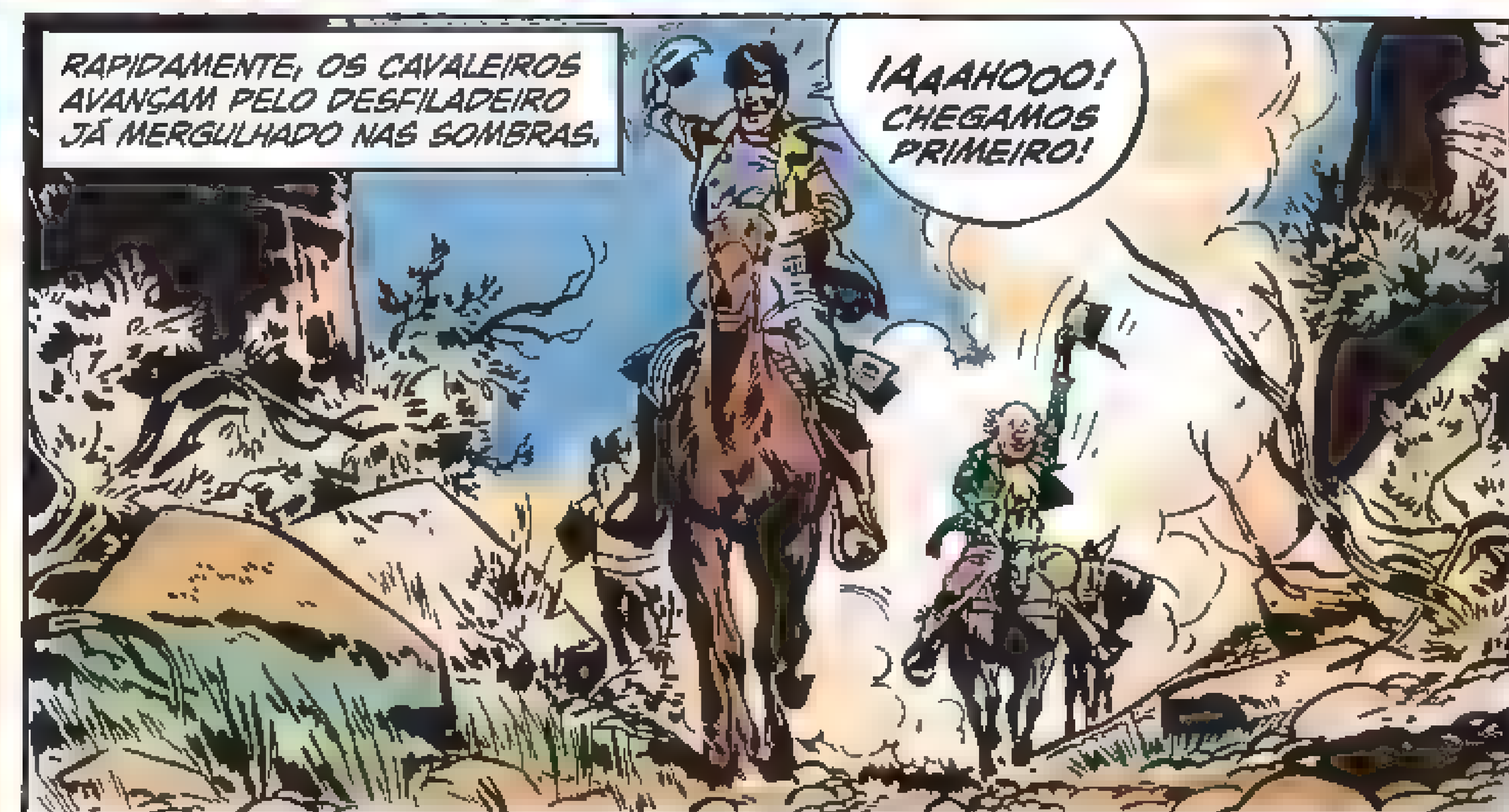

O DIA INTEIRO, OS DOIS CAVALEIROS CONDUZEM SEUS ANIMAIS, DETENDO-SE APENAS PARA DEIXÁ-LOS RESPIRAR E, AO PÔR DO SOL...
A PASSAGEM!

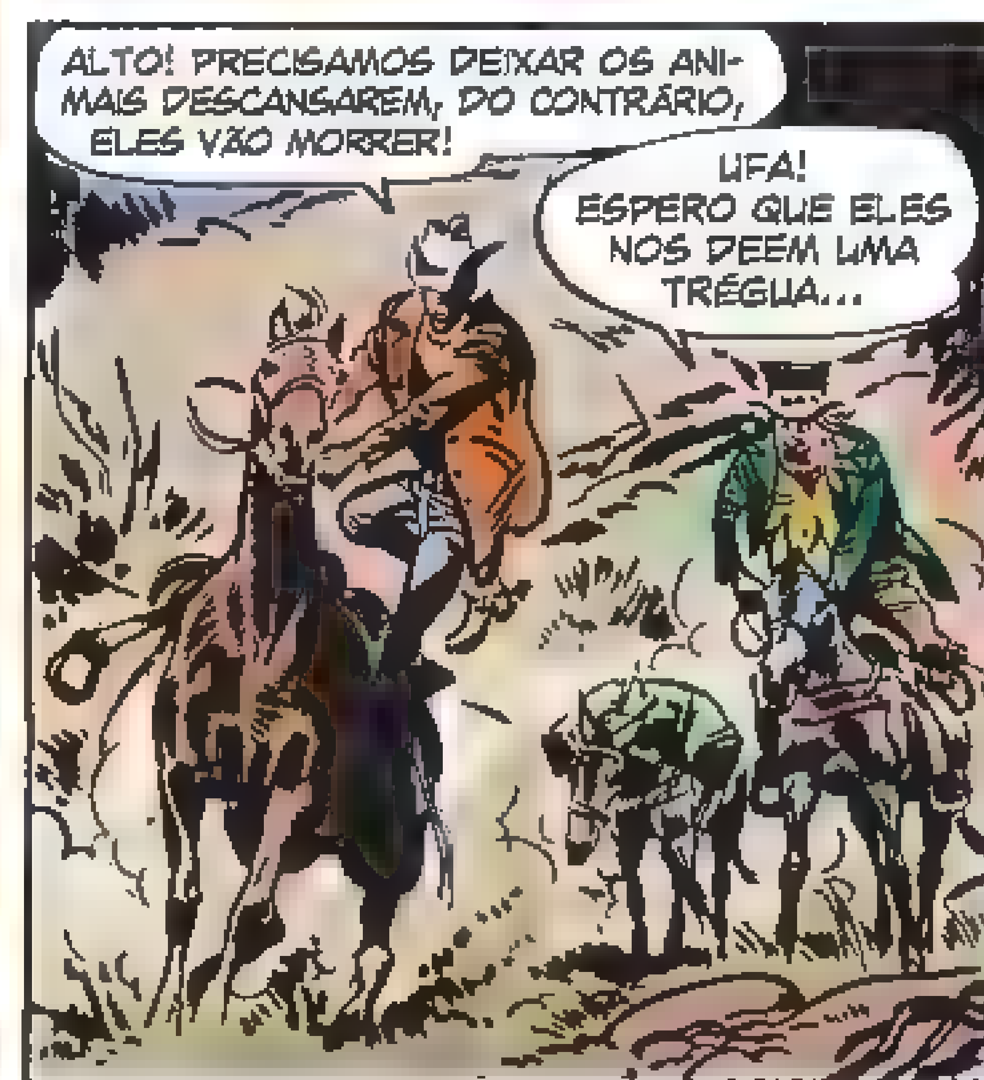

TUDO CALMO... O CAMINHO PARECE LIVRE.
MAS NÃO POR MUITO TEMPO, FILHO... VEJA!

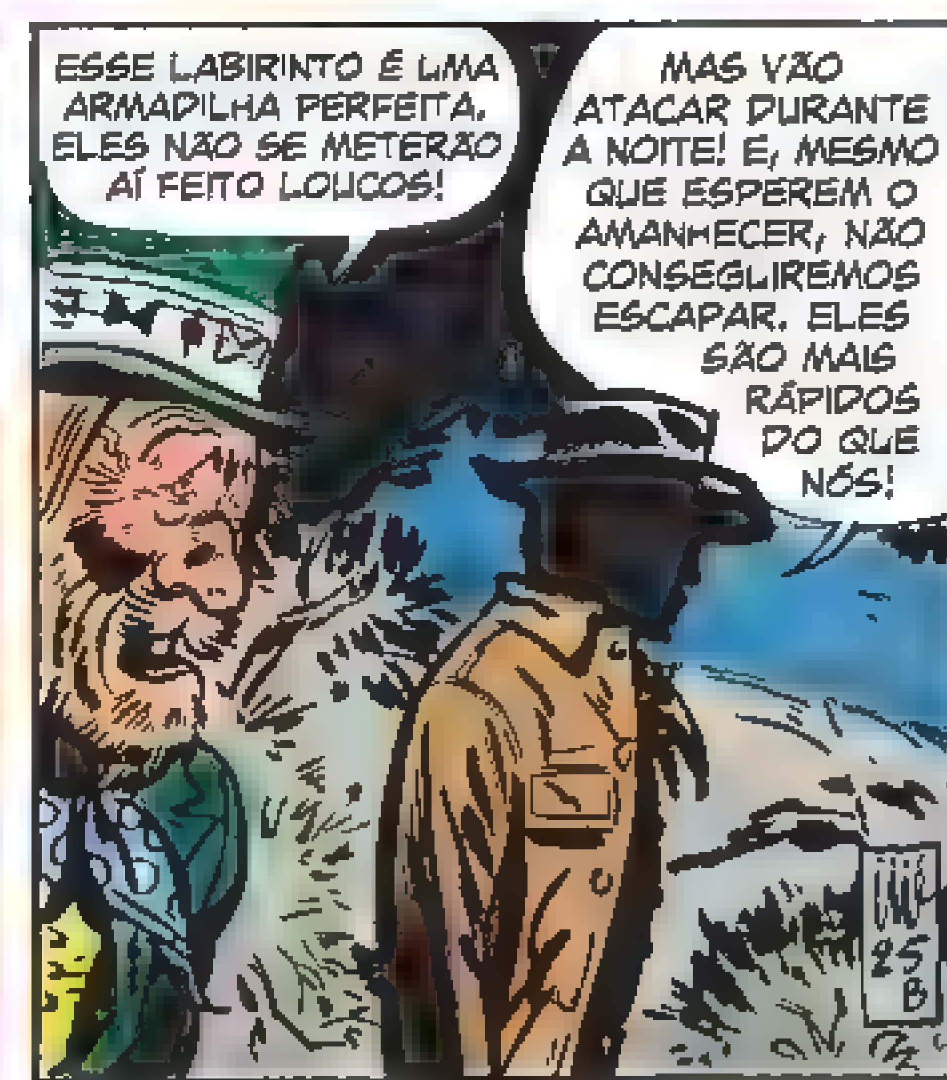

HMM?! MALDIÇÃO! SERÁ O VENTO OU...?
SÃO CAVALEIROS LEVANTANDO POEIRA! APACHES! ELES NEM DISFARÇAM SUA APROXIMAÇÃO...


SE ESSES COIOTES CHEGAREM ANTES DE NÓS À PASSAGEM, ESTAREMOS PERDIDOS!
YEAAEEH!
25 A


FELIZMENTE, OS VERMELHOS NÃO SABEM O VERDADEIRO TAMANHO DA NOSSA FORÇA! COM AS MULAS, LEVANTAMOS TANTA POEIRA QUANTO UM PELOTÃO INTEIRO DA CAVALARIA!
É A NOSSA SORTE, FILHO! A NOITE NÃO TARDA A CAIR... CONTANTO QUE NÃO SAIBAM QUANTOS SOMOS, OS APACHES NÃO OUSARÃO ATACAR ÀS CEGAS!


RAPIDAMENTE, OS CAVALEIROS AVANÇAM PELO DESFILADEIRO JÁ MERGULHADO NAS SOMBRAS.
¡AAAHOOO! CHEGAMOS PRIMEIRO!


ALTO! PRECISAMOS DEIXAR OS ANIMAIS DESCANSAREM, DO CONTRÁRIO, ELES VÃO MORRER!
UFA! ESPERO QUE ELES NOS DEEM UMA TRÉGUA...


ESSE LABIRINTO É UMA ARMADILHA PERFEITA. ELES NÃO SE METERÃO AÍ FEITO LOUCOS!
MAS VÃO ATACAR DURANTE A NOITE! E, MESMO QUE ESPEREM O AMANHECER, NÃO CONSEGUIREMOS ESCAPAR. ELES SÃO MAIS RÁPIDOS DO QUE NÓS!
25 B







NAQUELE INSTANTE, NA ENTRADA DO DESFILADEIRO...

ALTO!

O QUE CHEFE TANA ESTÁ ESPERANDO? VAI DEIXAR OS CARAS-PÁLIDAS ESCAPAREM AGORA QUE ESTAMOS TÃO PERTO?

MEU IRMÃO É JOVEM, SUA LÍNGUA É SOLTA! NEM UM LINCE ENCONTRARIA O PRÓPRIO RASTRO NESSE BURACO ESCURO! ENTRAR AÍ FEITO LOUCOS? É JUSTAMENTE O QUE O INIMIGO ESPERA DE NÓS!







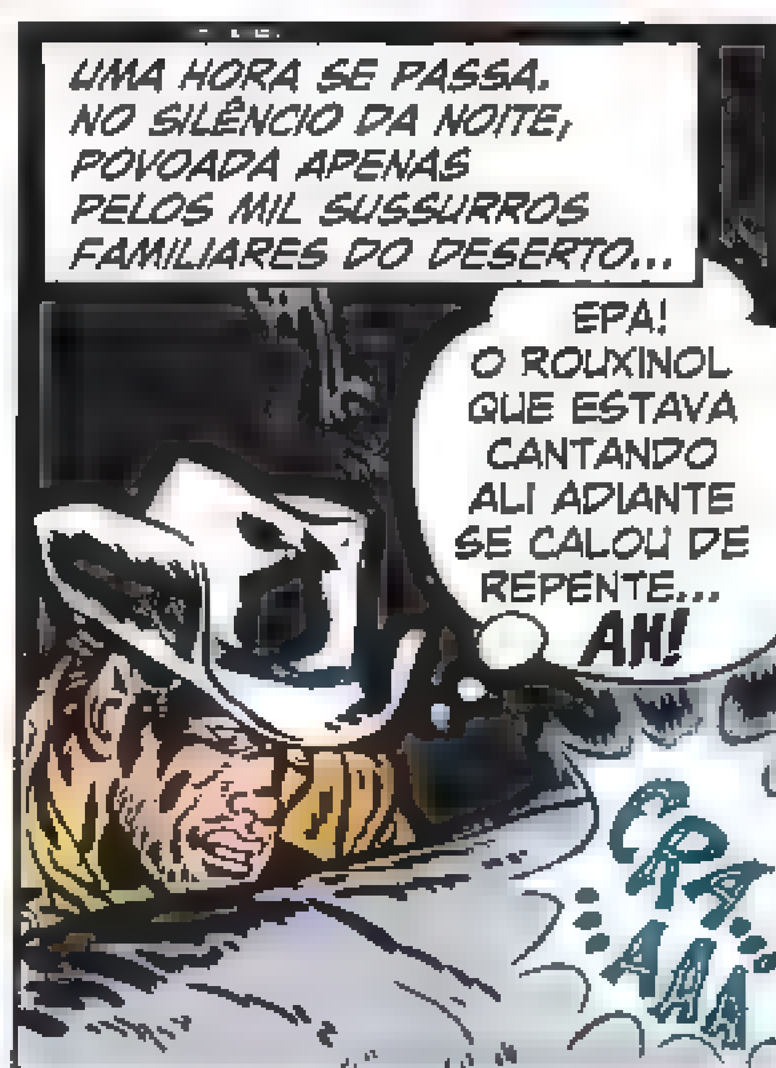

NADA AINDA? FILHO, ACHO QUE CONSEGUIMOS ENGANAR ESSES COIOTES! PODEMOS PARTIR! OS ANIMAIS JÁ BEBERAM E DESCANSARAM!
VÁ NA FRENTE COM AS MULAS. MEU CAVALO É MAIS VELOZ E COBRIREI A SUA RETAGUARDA!


ELES CERTAMENTE VÃO MANDAR BATEDORES! PRECISO ENCONTRAR UMA BOA TOCAIA, EM FRENTE AO ACAMPAMENTO, PARA INTERCEPTÁ-LOS SEM FALHAS!


ALI, EM CIMA DESSA ROCHA, É PERFEITO PARA VIGIAR TODO O TERRENO EM VOLTA! DIABOS! A NOITE ESTÁ ESCURA DEMAIS! MELHOR COLOCAR ALGUNS GRAVETOS COMO "ALARME"!


É IMPOSSÍVEL PASSAR SOBRE ESTES GALHOS SECOS SEM FAZÊ-LOS ESTALAR!
27 A


PRONTO! MEU SISTEMA DE ALARME ESTÁ FEITO, SÓ ME RESTA ESPERAR!


UMA HORA SE PASSA. NO SILÊNCIO DA NOITE, POVOADA APENAS PELOS MIL SUSSURROS FAMILIARES DO DESERTO...
EPA! O ROUXINOL QUE ESTAVA CANTANDO ALI ADIANTE SE CALOU DE REPENTE...
AH!
CRA...AAA


NINGUÉM SE MEXEU! AS SENTINELAS DOS CARAS-PÁLIDAS NÃO OUVIRAM O ESTALAR DESTES GALHOS SECOS...


REDOBRANDO A PRECAUÇÃO, O GUERREIRO APACHE RETOMA SUA LENTA E SILENCIOSA LOCOMOÇÃO...
NÃO TEM NINGUÉM EM VOLTA DAS FOGUEIRAS!!! NÃO É UM ACAMPAMENTO DE VERDADE! É UMA FARSA PARA ENGANAR MEUS IRMÃOS!


MAS, NAQUELE MESMO SEGUNDO...
OH!
27B


RRRR!




UFA! PELO VISTO, ESSE CHACAL ESTAVA SOZINHO! QUE SORTE! RESTA CONVENCER SEUS COMPANHEIROS DE QUE O IDIOTA CAIU NUMA EMBOSCADA!


VAMOS LÁ! HORA DE OFERECER AOS PELES-VERMELHAS UM PEQUENO RECITAL...


SERENATA PARA CORNETA E SE.S BALAS DE BLUEBERRY!
TARATATA


TARATA
PAW
PAW
28 A


PAW
PAW


A CORNETA! SÃO OS CASACAS-AZUIS!
CIELITO FOI APANHADO!
PRECISAMOS SALVAR NOSSO IRMÃO!
É ISSO QUE OS CARAS-PÁLIDAS ESPERAM... E CAIREMOS NA ARMADILHA DELES! NÃO, ESSE DESFILADEIRO É TRAIÇOEIRO!

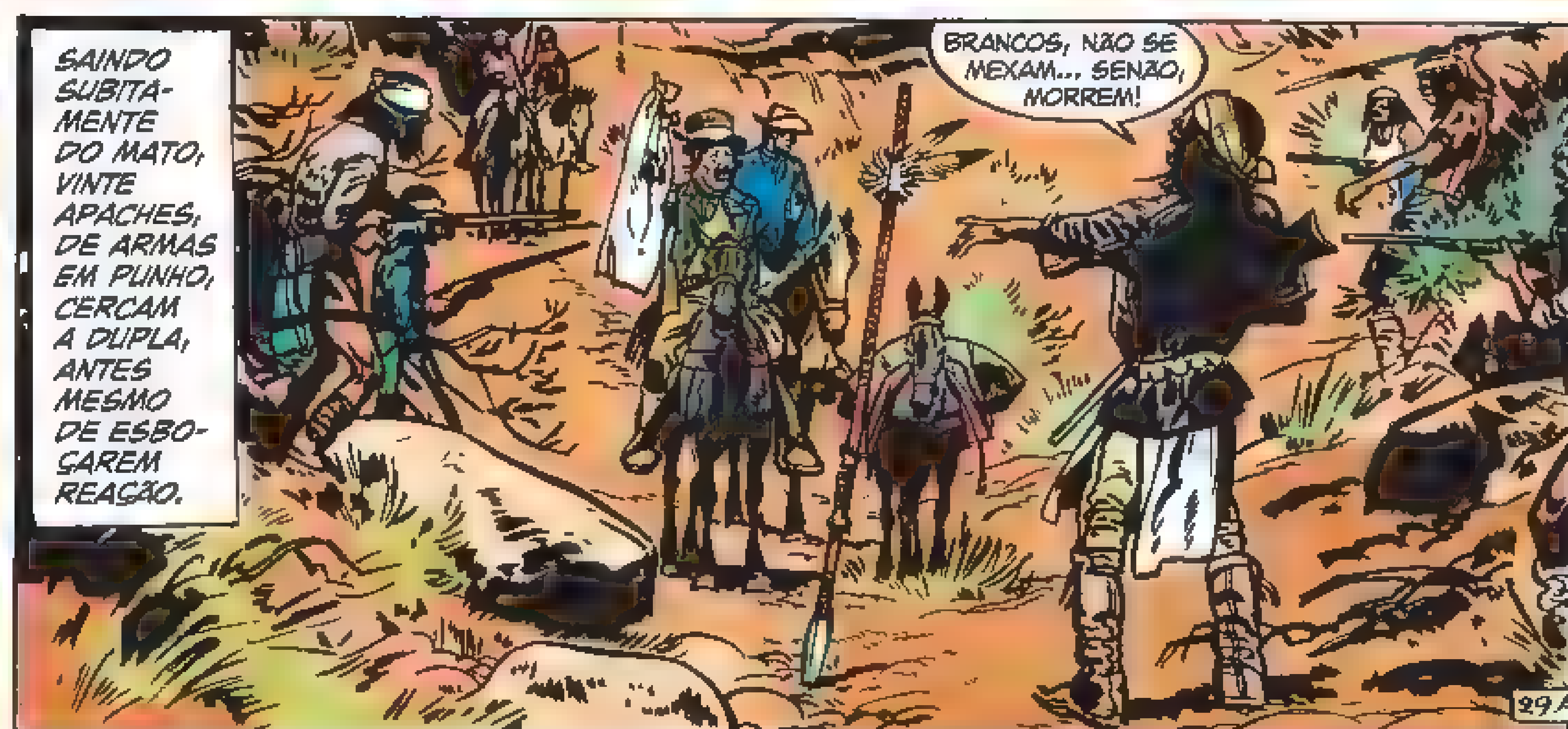

UFA! CONSEGUI! E QUERO SER ENFORCADO SE, DEPOIS DISSO, OS APACHES TENTAREM QUALQUER COISA ANTES DO AMANHECER!!!

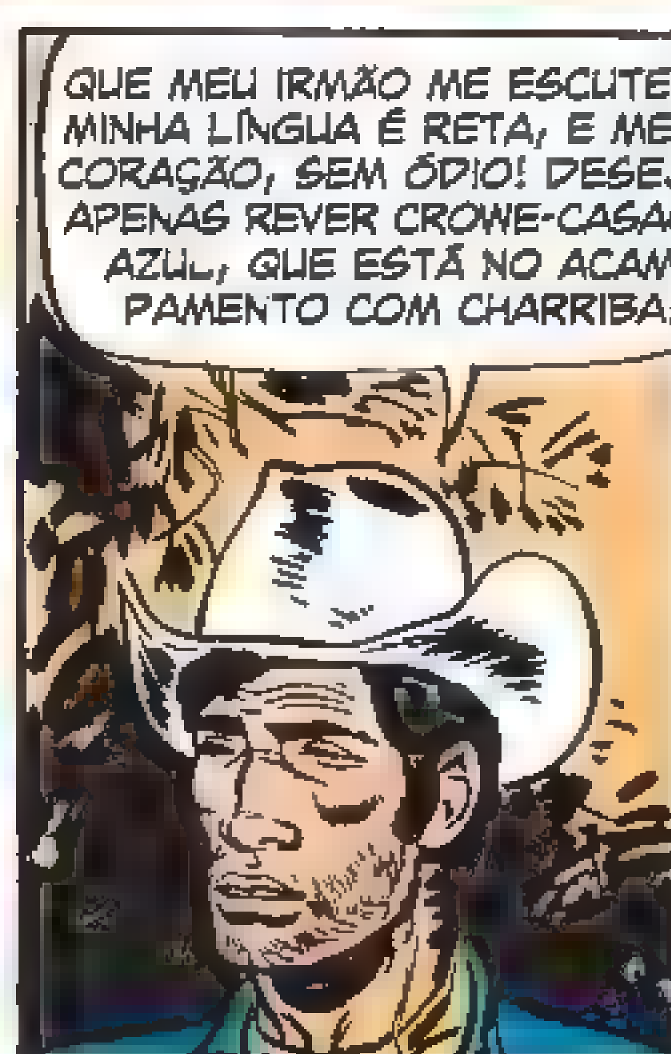

PELA MANHÃ...
FICO FELIZ EM REVÊ-LO, FILHO! ESTAVA PREOCUPADO! A FONTE DO HOMEM MORTO FICA A APENAS DUAS HORAS A CAVALO DAQUI.
CHEGAREMOS LÁ ANTES DELES!


MAS QUE DIABOS ESTÁ FAZENDO, PARCE RO?
UMA BANDEIRA BRANCA! O ACAMPAMENTO DO CHARR BA NÃO ESTÁ LONGE; FAZ DEZ MINUTOS QUE OS BATEDORES DELE NOS SEGUEM!
28 B

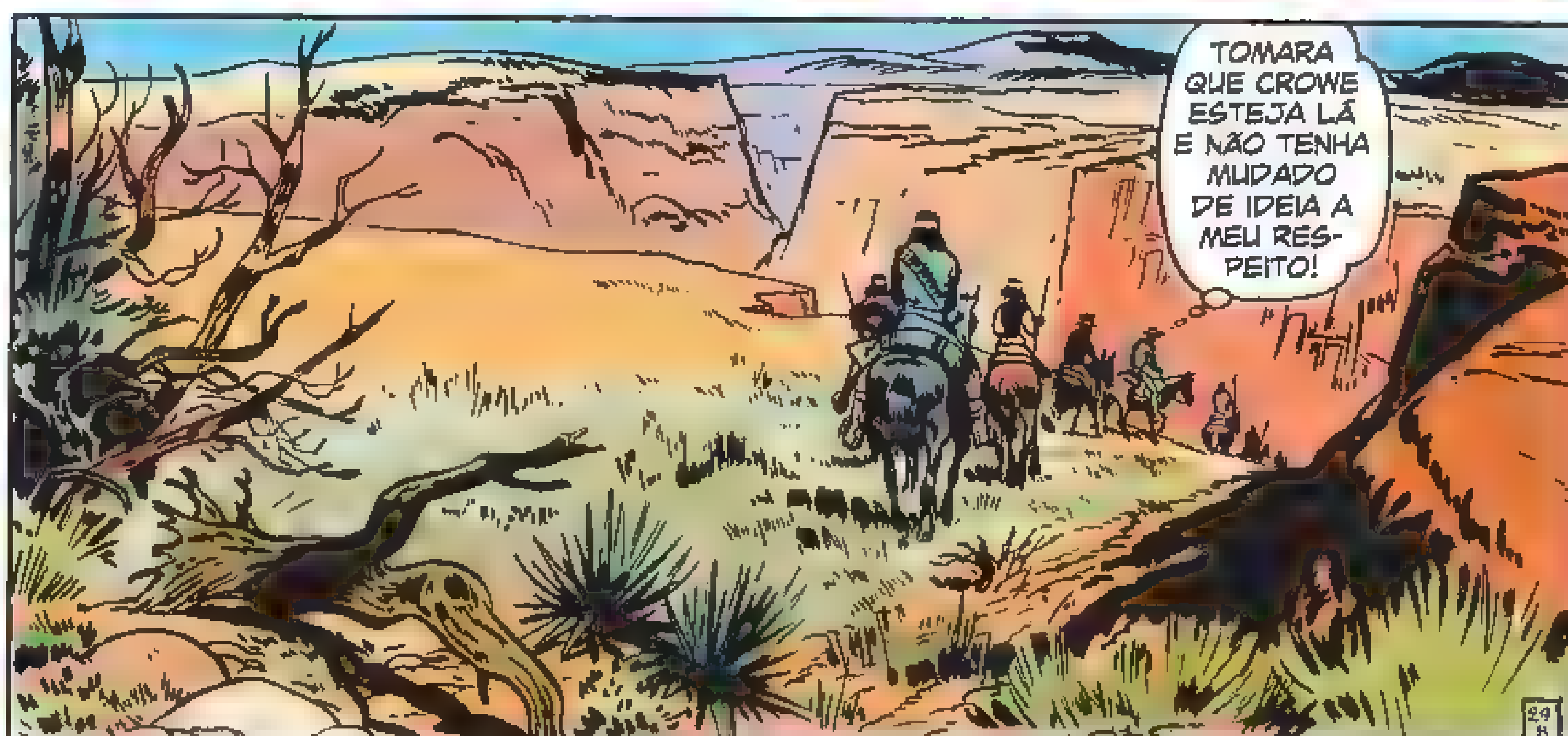

OS DOIS CAVALEIROS RETOMAM A VIAGEM...
NÃO ADIANTA VIRAR O PESCOÇO, FILHO! QUANDO VIR OS APACHES, JÁ SERÁ TARDE DEMAIS! HIH HIH HIH! BENDITO TRUQUE DE PÔQUER QUE FIZEMOS LÁ ATRÁS! EM DEZ MINUTOS, OU NOSSA BANDEIRA BRANCA FARÁ EFEITO, OU SEREMOS MORTOS OS DOIS!

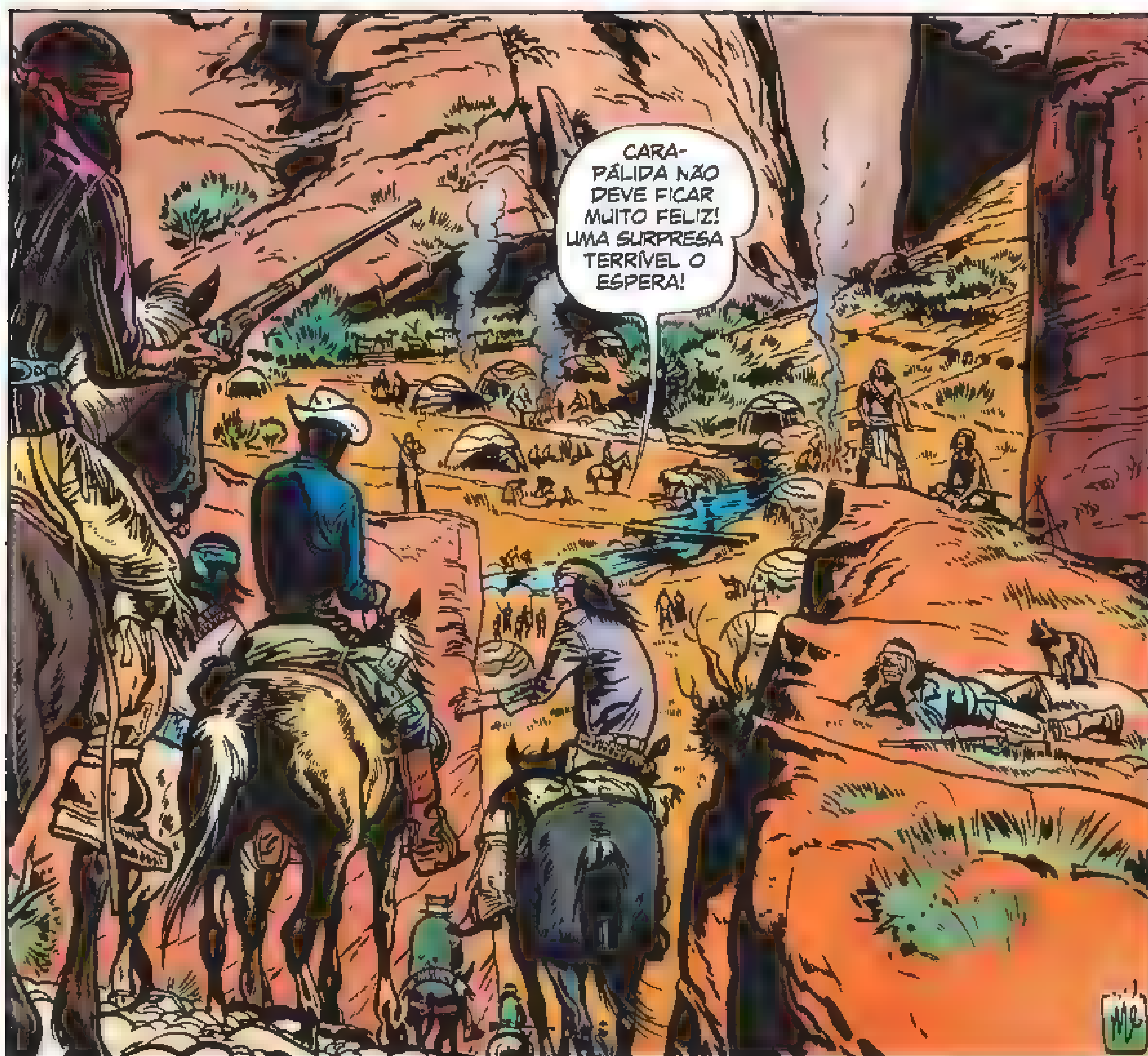
BAH! EU SEMPRE ACREDITEI NA MINHA SORTE!
TALVEZ VOCÊ TENHA ACREDITADO DEMAIS, RAPAZ! PARE! VEJA! UMA LANÇA CRAVADA NO MEIO DO CAMINHO! ELA NOS PROÍBE DE DAR UM PASSO A MAIS!

ATENÇÃO! AÍ ESTÃO ELES!

SAINDO SUBITAMENTE DO MATO, VINTE APACHES, DE ARMAS EM PUNHO, CERCAM A DUPLA, ANTES MESMO DE ESBOÇAREM REAÇÃO.
BRANCOS, NÃO SE MEXAM... SENÃO, MORREM!
29 A

CARAS-PÁLIDAS SÃO LOUCOS! OUSAM VIR NOS DESAFIAR ATÉ AQUI! ELES PAGARÃO POR SUA IMPRUDÊNCIA COM TORTURAS!
ISSO JÁ COMEÇOU BEM...

QUE MEU IRMÃO ME ESCUTE! MINHA LÍNGUA É RETA, E MEU CORAÇÃO, SEM ÓDIO! DESEJO APENAS REVER CROWE-CASACA-AZUL, QUE ESTÁ NO ACAMPAMENTO COM CHARRIBA!

CROWE-CASACA-AZUL É MEU IRMÃO DE SANGUE! LEVEM-ME ATÉ ELE! ELE MESMO DIRÁ QUE SOU AMIGO DOS APACHES!

A DESGRAÇA VIRÁ AO CARA-PÁLIDA SE ESTIVER MENTINDO! VOU LEVAR VOCÊS ATÉ CHARRIBA! ELE DECIDIRÁ!

TOMARA QUE CROWE ESTEJA LÁ E NÃO TENHA MUDADO DE IDEIA A MEU RESPEITO!


CARA-PÁLIDA NÃO DEVE FICAR MUITO FELIZ! UMA SURPRESA TERRÍVEL O ESPERA!


LÁ ESTÁ CHEFE CHARR.BA! ELE AGUARDA OS CARAS-PÁLIDAS!


POR QUE MEUS BRAVOS TROUXERAM ATÉ AQUI ESSES RATOS FEDORENTOS, EM VEZ DE MASSACRÁ-LOS ONDE OS ENCONTRARAM?! DOS BRANCOS SÓ PODEMOS ESPERAR O PIOR!


EU VIM VOLUNTARIAMENTE AO SEU ENCONTRO, CHARR.BA! PRECISO VER MEU IRMÃO DE SANGUE, CROWE-CASACA-AZUL!
CARA-PÁLIDA MENTE!

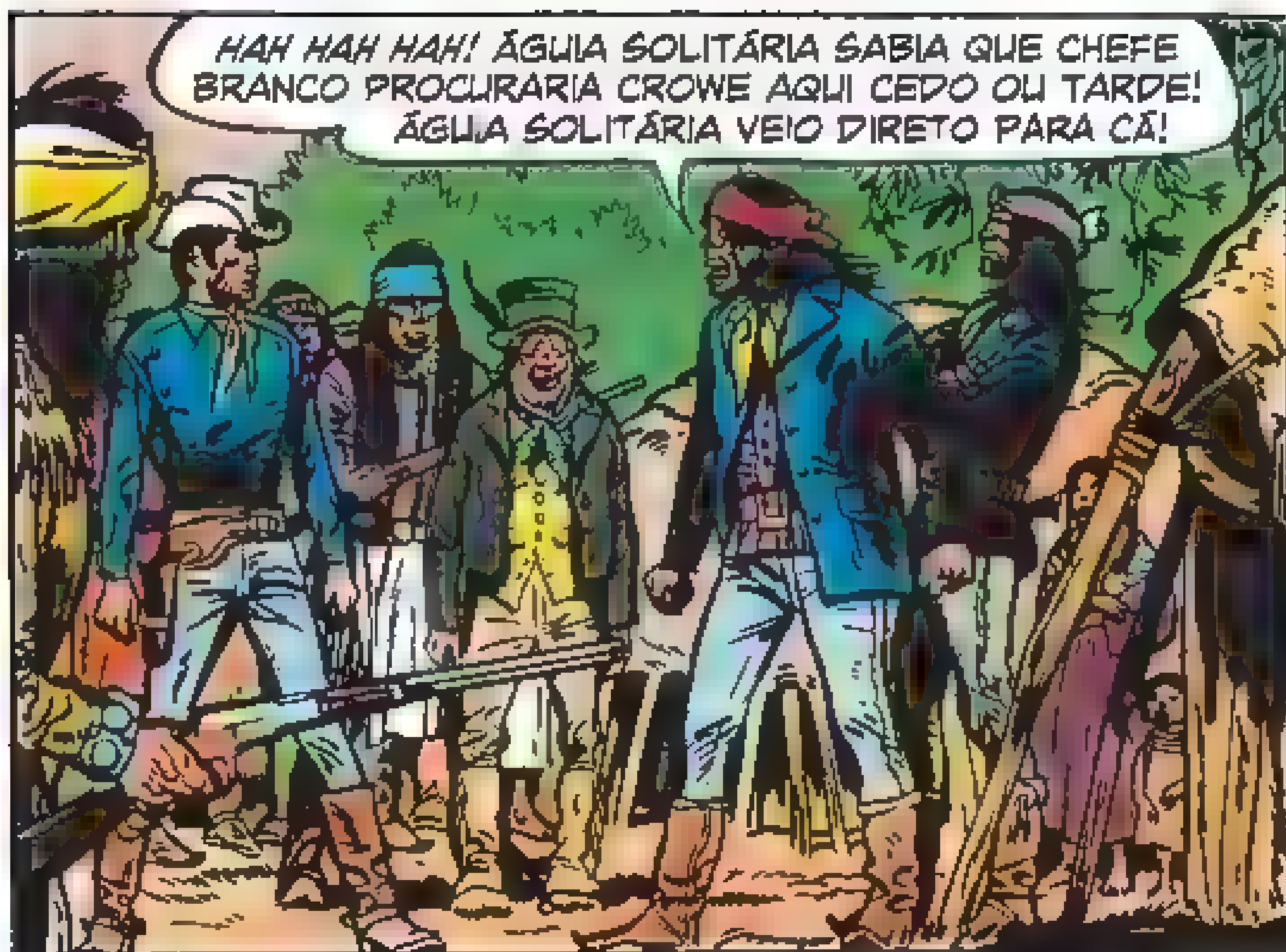

TRAGA O CROWE! ELE DIRÁ QUE SOU AMIGO DOS APACHES E QUE PODE CONFIAR EM MIM! VIM TENTAR, COM ELE, TRAZER A PAZ ENTRE ÍNDIOS E CARAS-PÁLIDAS!


NUNCA MAIS HAVERÁ PAZ ENTRE NOSSOS POVOS! LOGO COCHISE CRUZARÁ A FRONTEIRA E PERSEGUIRÁ TODOS OS HOMENS BRANCOS. MAS VOCÊ NÃO VERÁ ESSE DIA!


TRAGO PROPOSTAS DO GRANDE CHEFE DE WASHINGTON PARA COCHISE! SÓ ELE PODE DECIDIR. ELE É SÁBIO... ELE ME OUVIRÁ! PRECISO QUE CROWE ME LEVE ATÉ ELE! ONDE ESTÁ CROWE?
NÃO SEI! MAS AQUI HÁ ALGUÉM QUE CONHECE BEM TUAS ARTIMANHAS!

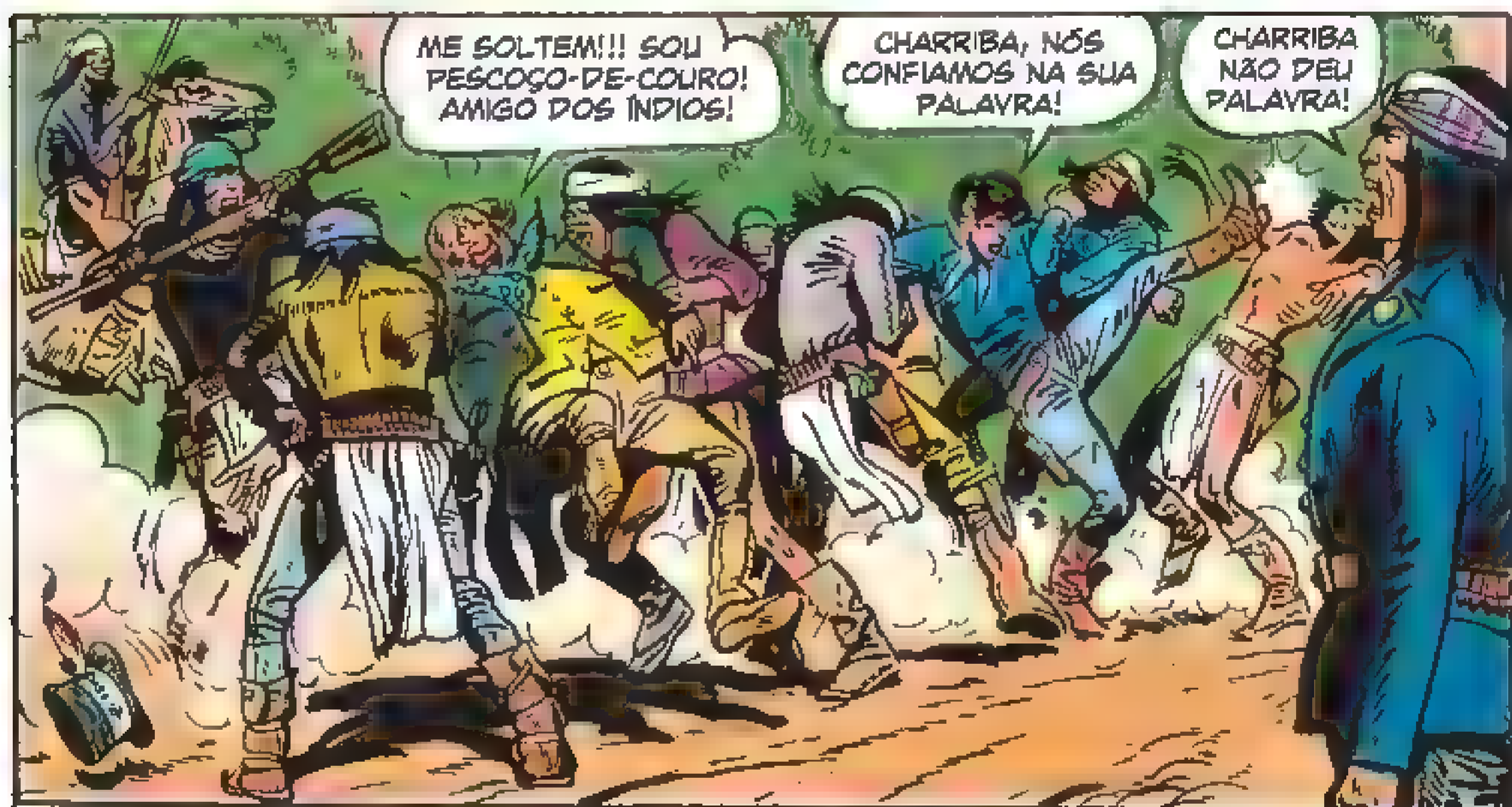

QUANAH? MALDIÇÃO! TUDO ESTÁ PERDIDO!

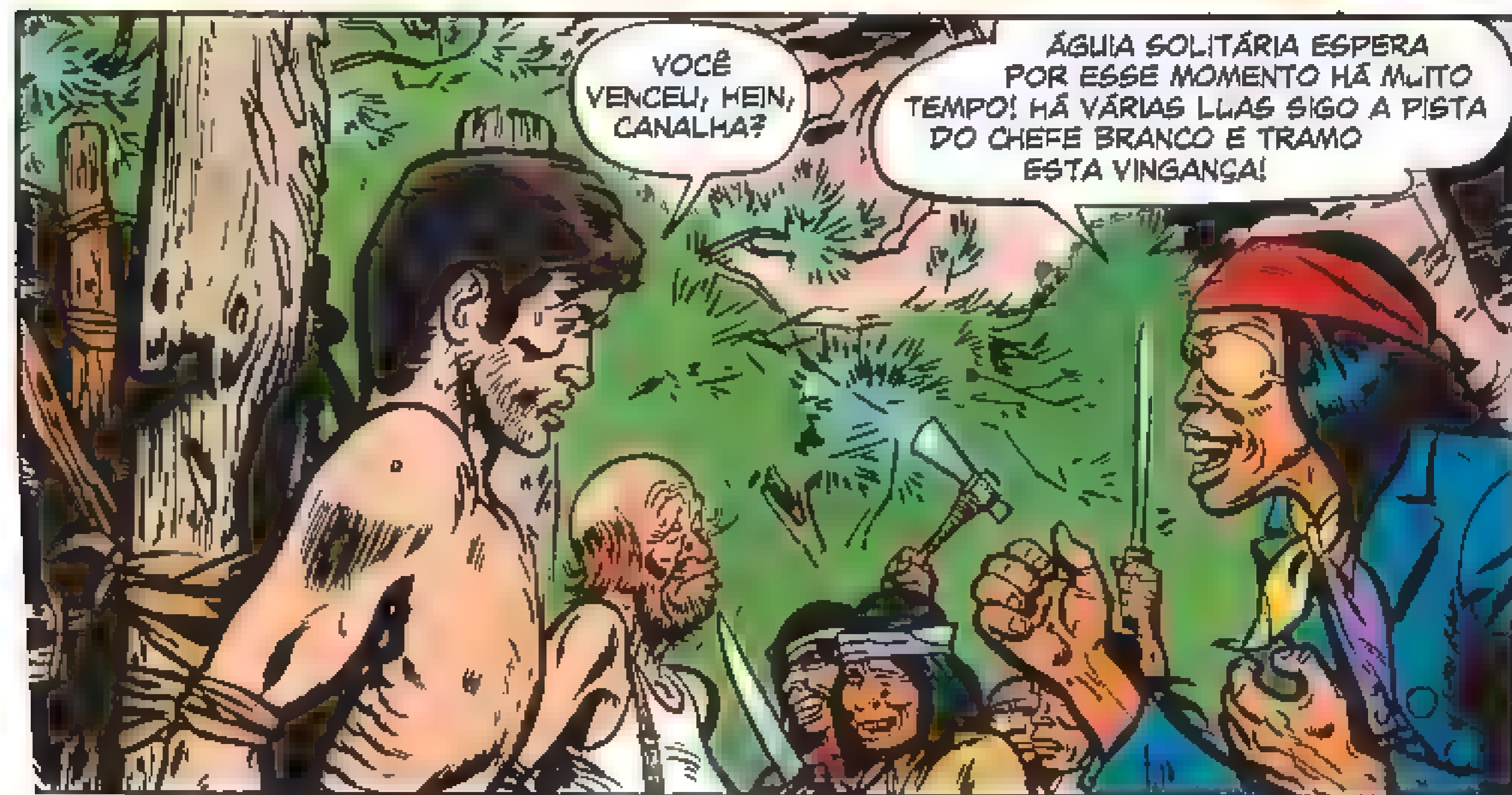

HAH HAH HAH! CARA-PÁLIDA RECONHECE ÁGUIA SOLITÁRIA, HEIN? *HAH HAH HAH!* CHARRIBA, ESSE HOMEM É CHEFE DOS CASACAS-AZUIS! ELE QUER VER COCHISE APENAS PARA MATÁ-LO!!!


HAH HAH HAH! ÁGUIA SOLITÁRIA SABIA QUE CHEFE BRANCO PROCURARIA CROWE AQUI CEDO OU TARDE! ÁGUIA SOLITÁRIA VEIO DIRETO PARA CÁ!

CHARRIBA, NÃO DÊ OUVIDOS A ESSE CANALHA! PRIMEIRO ELE TRAIU SEU IRMÃOS VERMELHOS SE TORNANDO BATEDOR SOB O NOME DE QUANAH CAOLHO... DEPOIS NOS TRAIU TAMBÉM! ELE ESTÁ MENTINDO! NOSSAS INTENÇÕES SÃO PACÍFICAS!
QUE OS BRAVOS DE CHARRIBA PROCUREM NA BAGAGEM DA SELA DO CARA-PÁLIDA! ELES VERÃO QUE SUA LÍNGUA É BIFURCADA!

UMA CASACA AZUL!
EIS A PROVA! O CHEFE BRANCO ESCONDEU A CASACA DE GUERRA PARA ENGANAR HOMEM VERMELHO E SE APROXIMAR DE COCHISE SEM DESPERTAR SUSPEITAS!
¡ISSO É MENTIRA! ONDE ESTÁ CROWE? ELE FALARÁ A MEU FAVOR!

BASTA! CHARRIBA NÃO VAI OUVIR NEM MAIS UM INSTANTE O BRANCO DE DUAS CARAS!
31 A

ME SOLTEM!!! SOU PESCOÇO-DE-COURO! AMIGO DOS ÍNDIOS!
CHARRIBA, NÓS CONFIAMOS NA SUA PALAVRA!
CHARRIBA NÃO DEU PALAVRA!

LAMENTO, JIMMY! CAÍ NESSA ARMADILHA COMO UM NOVATO!
BAH! TODOS TÊM QUE MORRER UM DIA, FILHO!

VOCÊ VENCEU, HEIN, CANALHA?
ÁGUIA SOLITÁRIA ESPERA POR ESSE MOMENTO HÁ MUITO TEMPO! HÁ VÁRIAS LUAS SIGO A PISTA DO CHEFE BRANCO E TRAMO ESTA VINGANÇA!

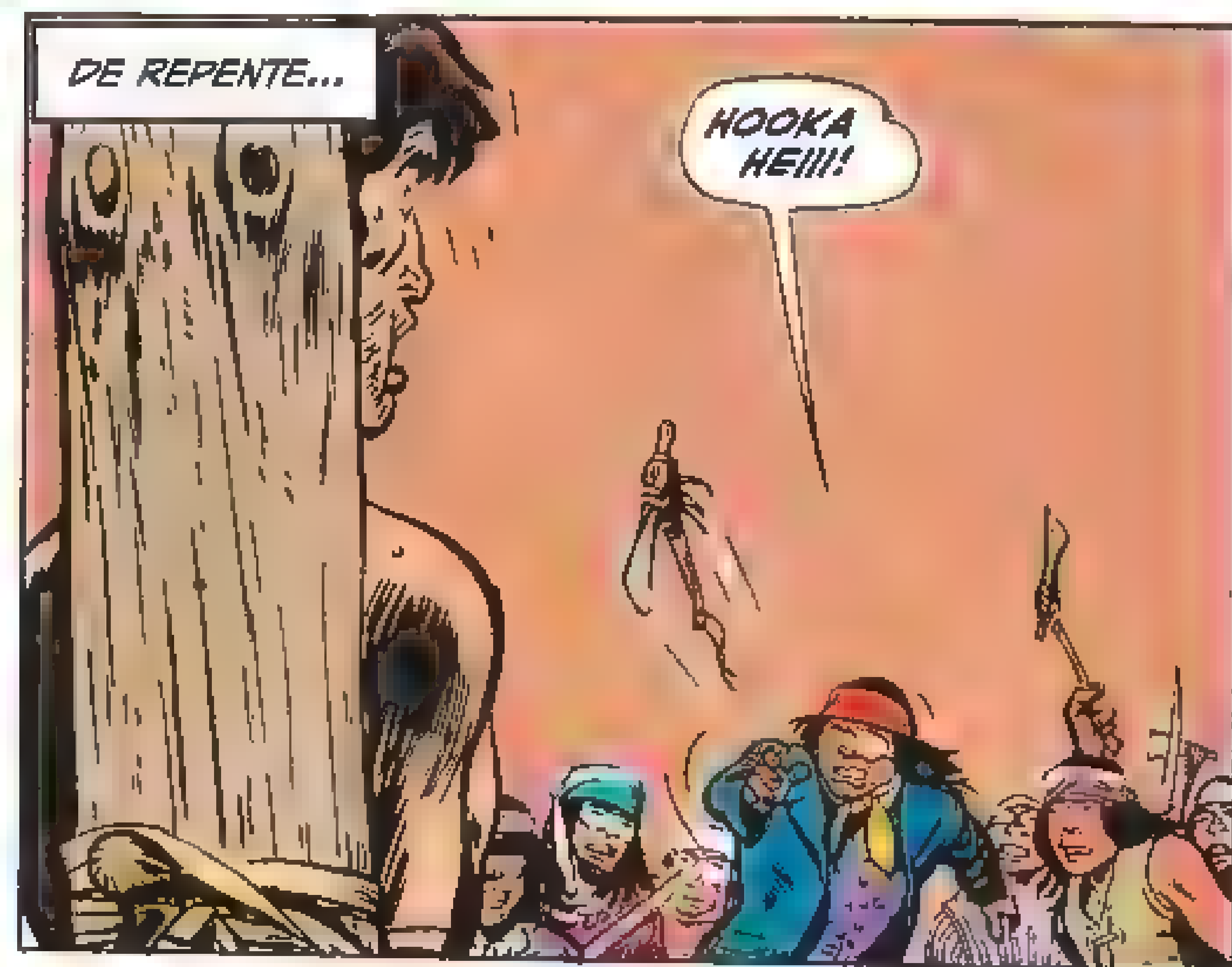
ÁGUIA SOLITÁRIA VAI ENFIM PRENDER ESCALPO DO CHEFE BRANCO NO CINTURÃO! COMO JUREI ÀS ALMAS DOS BRAVOS MORTOS POR CARA-PÁLIDA!!!
MAS, SE IMPEDIR A PAZ, OUTROS BRAVOS MORRERÃO POR SUA CULPA. E VOCÊ SABE QUE OS CASACAS-AZUIS ACABARÃO VENCENDO NO FIM...
31 B


NÃO DESTA VEZ, CÃO! OS CARAS-MORENAS* ESPERAM COCHISE DO OUTRO LADO DO RIO GRANDE. ELES FORNECERÃO CAVALOS, COMIDA E QUANTAS ARMAS ELE QUISER PARA SEUS GUERREIROS! RIFLES DE VÁRIOS TIROS, COMO OS DOS CASACAS-AZUIS.
HEIN?!
(*) MEXICANOS.

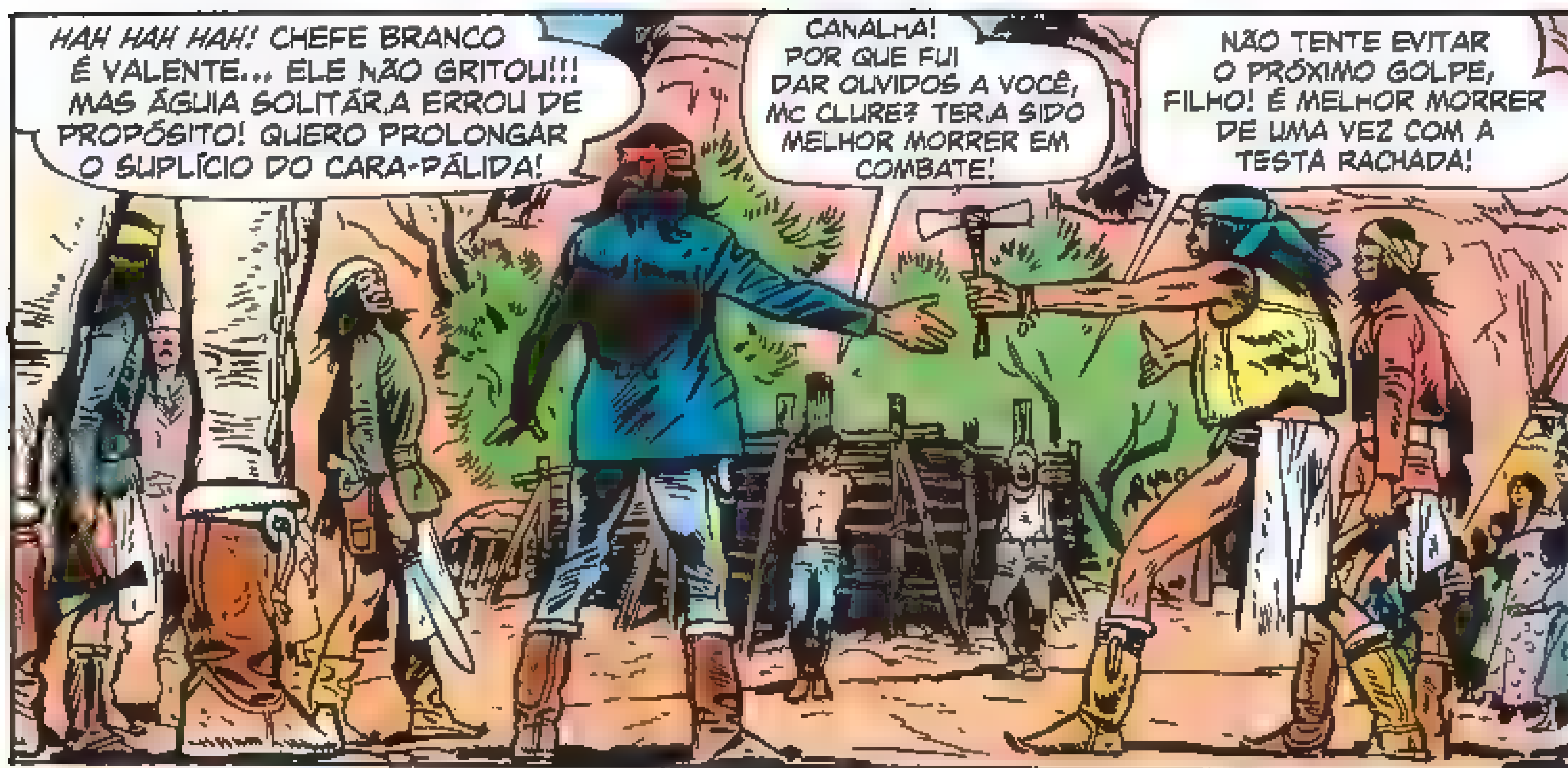

OS MEXICANOS! INFERNO! ESSES CANALHAS ESTÃO FELIZES EM LANÇAR OS APACHES CONTRA NÓS AGORA. MAS, ASSIM QUE O TERRENO ESTIVER LIMPO, VIRÃO ATRÁS DOS ÍNDIOS PARA RETOMAR O TEXAS!
POR ISSO ÁGUIA SOLITÁRIA IMPEDIRÁ A TODO CUSTO CHEFE BRANCO DE VER COCHISE! A LÍNGUA DO CASACA-AZUL É HÁBIL E PODE CONVENCER COCHISE!


E VOCÊ CONSEGUIU AFASTAR O CROWE, CERTO, COIOTE?! COM ELE AQUI, SEU PLANO FRACASSARIA! CHARRIBA TERIA ME OUVIDO.
HAH HAH! ÁGUIA SOLITÁRIA AVISOU CROWE DA SUA CHEGADA, ELE FOI GALOPANDO AO SEU ENCONTRO... PELO LADO ERRADO! HAH HAH HAH!
BASTA DE PALAVRAS! O SUPLÍCIO DE "DUAS-CARAS-DO-NARIZ-QUEBRADO" E DE "PESCOÇO-DE-COURO" VAI COMEÇAR!
32 A


MONÓTONO E LANCINANTE, O RUMOR SURDO DOS GRANDES TAMBORES DE GUERRA REVERBERA NO CORAÇÃO DA CLAREIRA. UM CANTO ROUCO E CADENCIADO SOBE DO CÍRCULO DE MULHERES, ENQUANTO OS GUERREIROS, EMITINDO GRITOS AGUDOS, SALTAM E DANÇAM EM VOLTA DOS PRISIONEIROS.
YEAP...! YEAP...! YEAP...!
YYYEAP...!


DE REPENTE...
HOOKA HEIII!

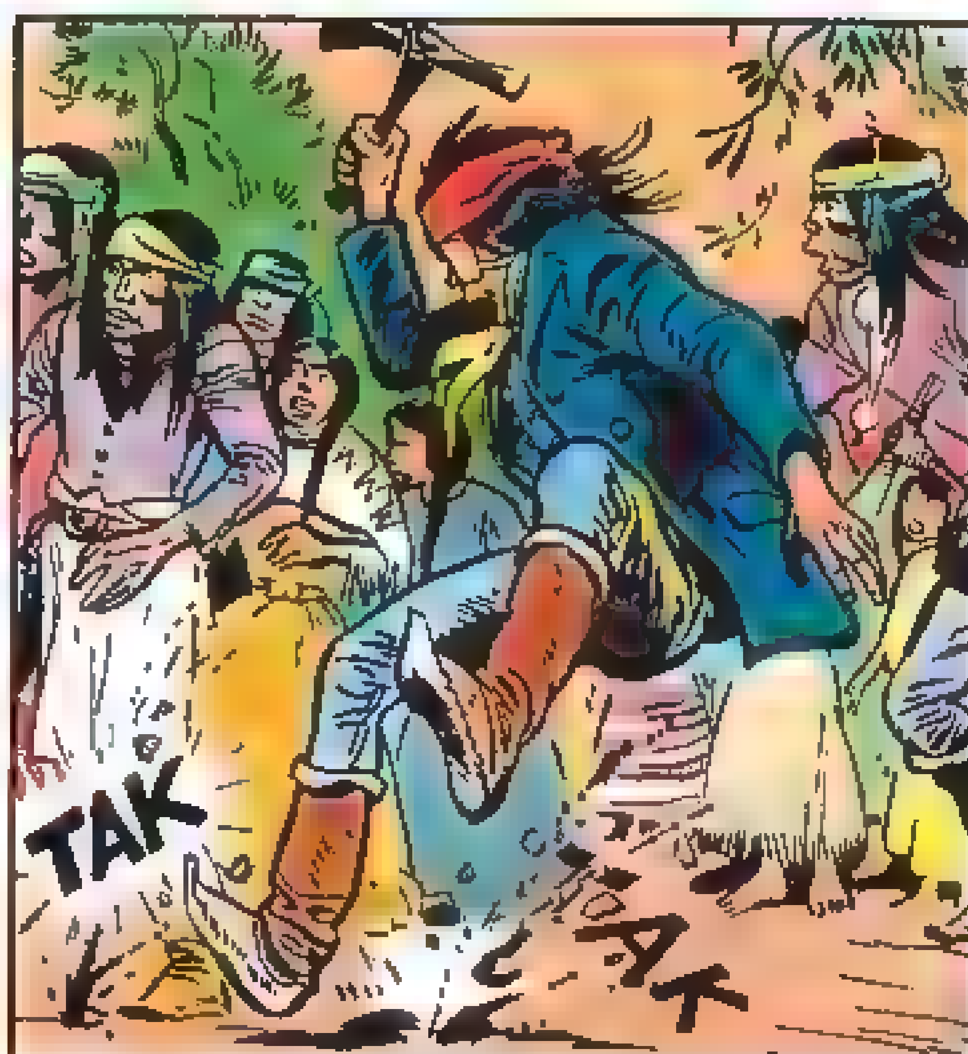

32 B

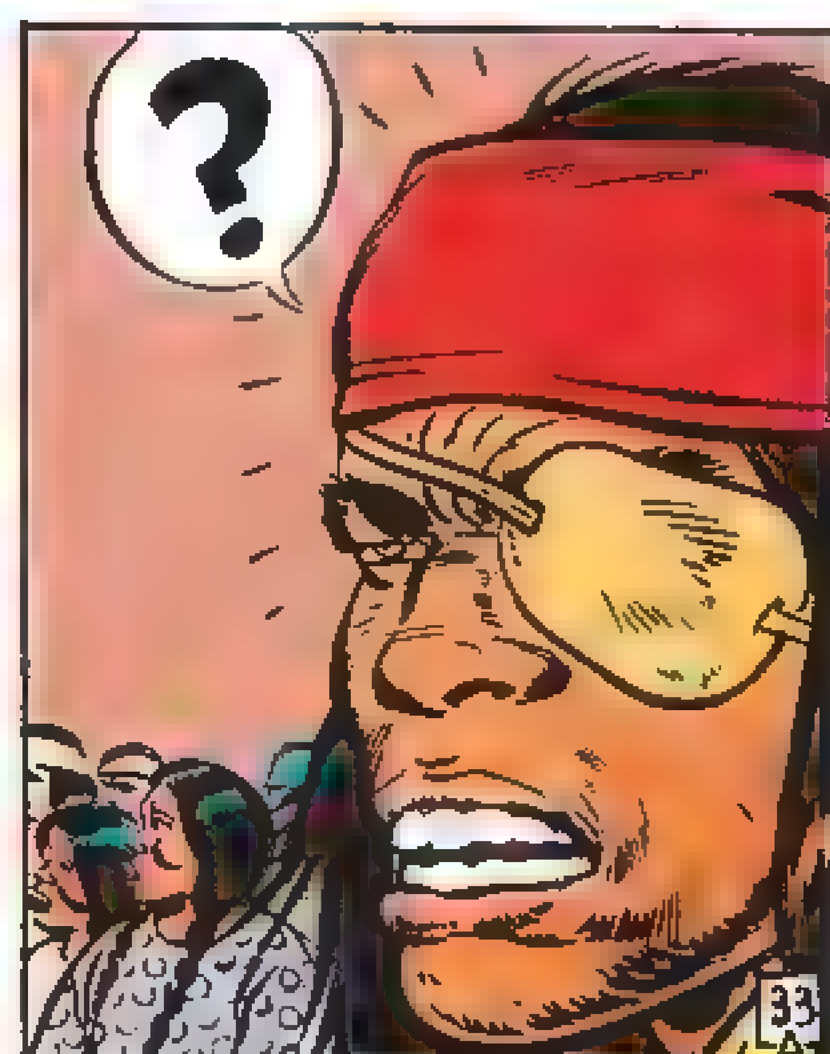

HAH HAH HAH! CHEFE BRANCO É VALENTE... ELE NÃO GRITOU!!! MAS ÁGUIA SOLITÁRIA ERROU DE PROPÓSITO! QUERO PROLONGAR O SUPLÍCIO DO CARA-PÁLIDA!
CANALHA! POR QUE FUI DAR OUVIDOS A VOCÊ, Mc CLURE? TERIA SIDO MELHOR MORRER EM COMBATE!
NÃO TENTE EVITAR O PRÓXIMO GOLPE, FILHO! É MELHOR MORRER DE UMA VEZ COM A TESTA RACHADA!



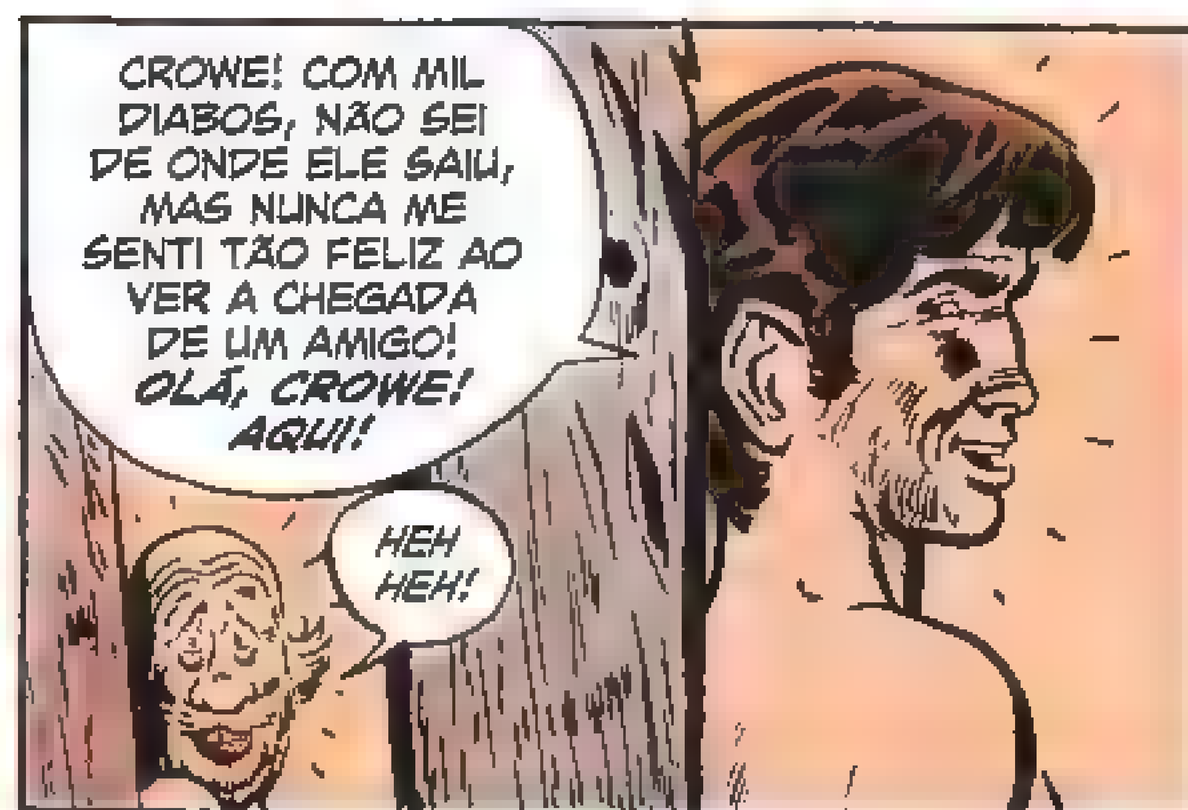

JIMMY TEM RAZÃO! ACABE LOGO COM ISSO, PATIFE!


PAW
PAW


TAK
TAK


?
33 A

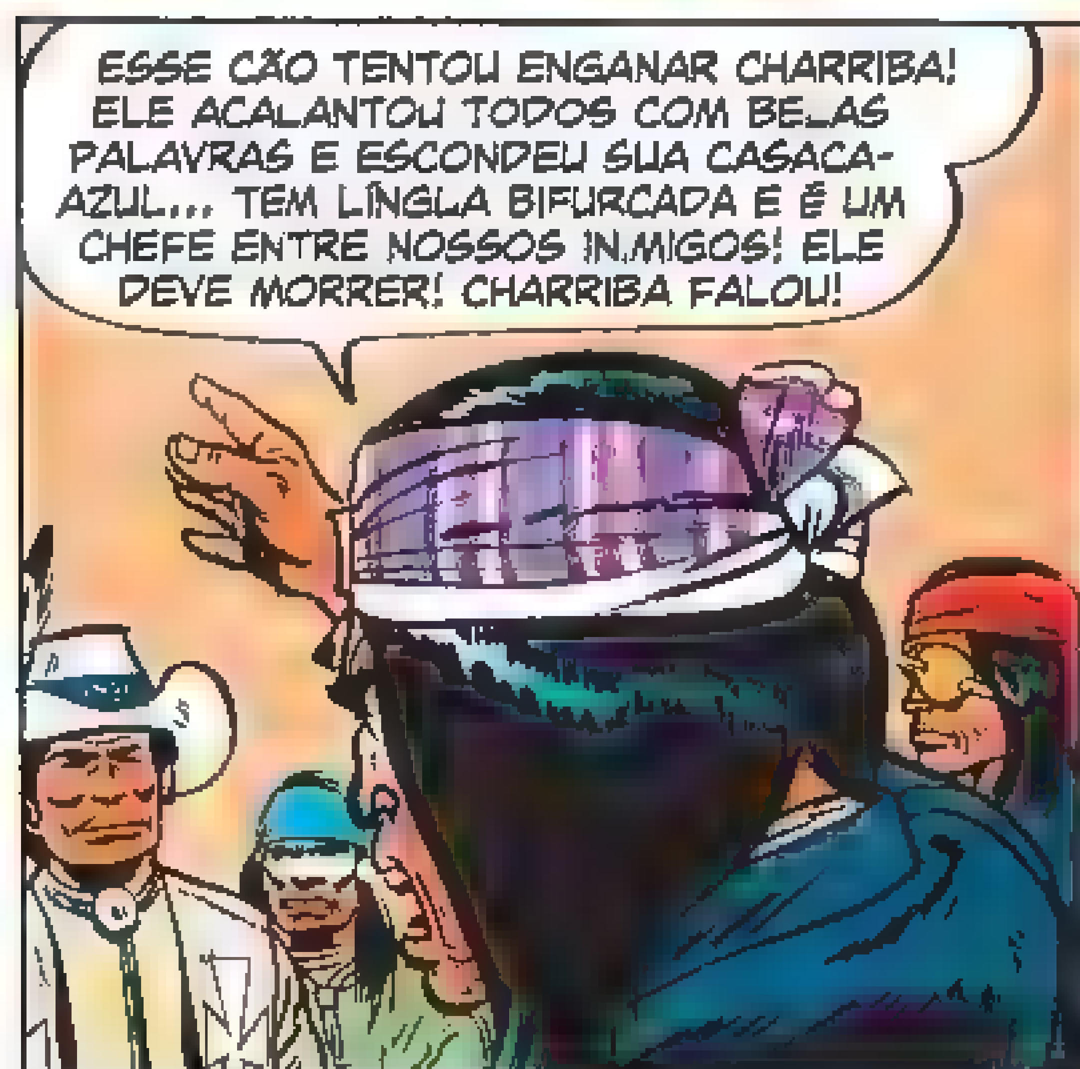

CROWE!
HEIN?

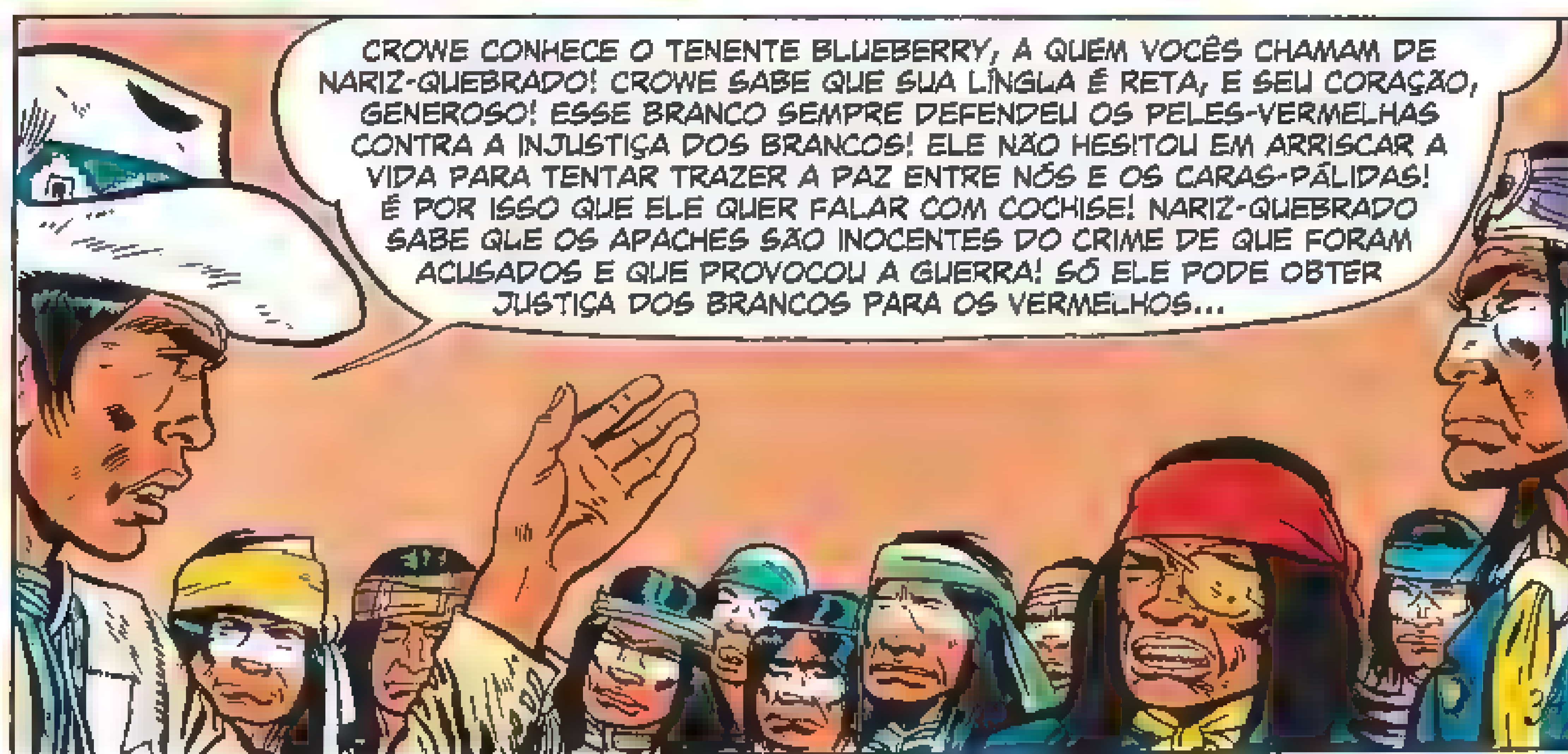

CROWE! COM MIL DIABOS, NÃO SEI DE ONDE ELE SAIU, MAS NUNCA ME SENTI TÃO FELIZ AO VER A CHEGADA DE UM AMIGO! OLÁ, CROWE! AQUI!
HEH HEH!

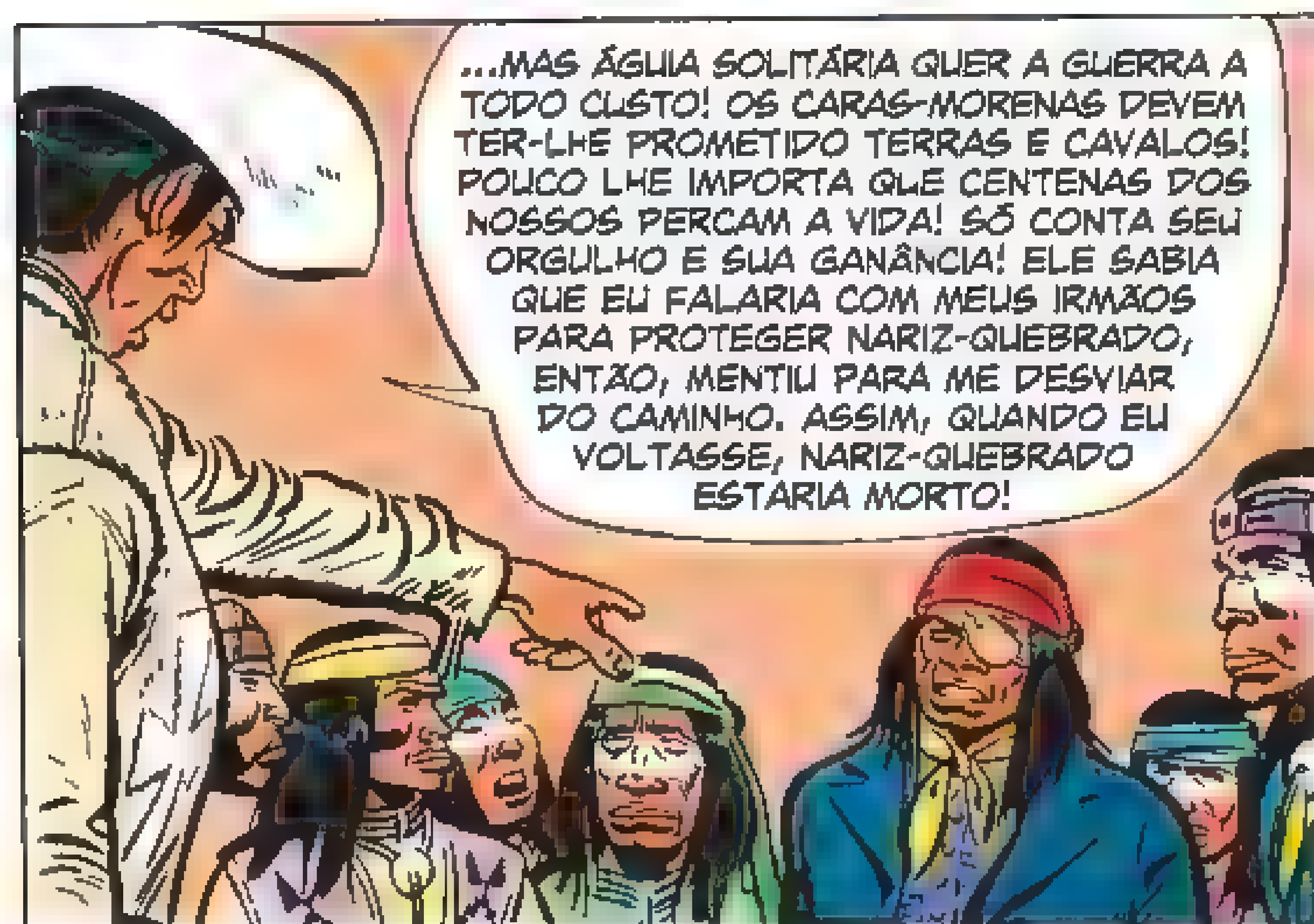

SE TEM AMOR À VIDA, CROWE-CASACA-AZUL NÃO TENTARÁ SE INTROMETER NA VINGANÇA DE QUANAH! OS CARAS-PÁLIDAS DEVEM MORRER E MORRERÃO! TENHO DITO!
33 B


UM DESSES CARAS-PÁLIDAS É MAIS DO QUE UM AMIGO... É MEU IRMÃO DE SANGUE! NINGUÉM TOCARÁ EM UM SÓ FIO DE CABELO DELE!
AO FICAR CONTRA SEUS IRMÃOS APACHES, DEFENDENDO AQUELES QUE OS MASSACRAM, CROWE-CASACA-AZUL MOSTRA QUEM REALMENTE É...


...UM TRAIDOR DA PRÓPRIA RAÇA! UM CÃO QUE CONTINUA SERVINDO AOS ANTIGOS DONOS BRANCOS!
PAREM! JÁ MORRERAM MUITOS BRAVOS NESSA GUERRA! QUE MEUS IRMÃOS NÃO FACILITEM O TRABALHO DOS CASACAS-AZUIS, MATANDO-SE UNS AOS OUTROS!


ESSE CÃO TENTOU ENGANAR CHARRIBA! ELE ACALANTOU TODOS COM BELAS PALAVRAS E ESCONDEU SUA CASACA-AZUL... TEM LÍNGUA BIFURCADA E É UM CHEFE ENTRE NOSSOS INIMIGOS! ELE DEVE MORRER! CHARRIBA FALOU!


CROWE CONHECE O TENENTE BLUEBERRY, A QUEM VOCÊS CHAMAM DE NARIZ-QUEBRADO! CROWE SABE QUE SUA LÍNGUA É RETA, E SEU CORAÇÃO, GENEROSO! ESSE BRANCO SEMPRE DEFENDEU OS PELES-VERMELHAS CONTRA A INJUSTIÇA DOS BRANCOS! ELE NÃO HESITOU EM ARRISCAR A VIDA PARA TENTAR TRAZER A PAZ ENTRE NÓS E OS CARAS-PÁLIDAS! É POR ISSO QUE ELE QUER FALAR COM COCHISE! NARIZ-QUEBRADO SABE QUE OS APACHES SÃO INOCENTES DO CRIME DE QUE FORAM ACUSADOS E QUE PROVOCOU A GUERRA! SÓ ELE PODE OBTER JUSTIÇA DOS BRANCOS PARA OS VERMELHOS...


...MAS ÁGUIA SOLITÁRIA QUER A GUERRA A TODO CUSTO! OS CARAS-MORENAS DEVEM TER-LHE PROMETIDO TERRAS E CAVALOS! POUCO LHE IMPORTA QUE CENTENAS DOS NOSSOS PERCAM A VIDA! SÓ CONTA SEU ORGULHO E SUA GANÂNCIA! ELE SABIA QUE EU FALARIA COM MEUS IRMÃOS PARA PROTEGER NARIZ-QUEBRADO, ENTÃO, MENTIU PARA ME DESVIAR DO CAMINHO. ASSIM, QUANDO EU VOLTASSE, NARIZ-QUEBRADO ESTARIA MORTO!

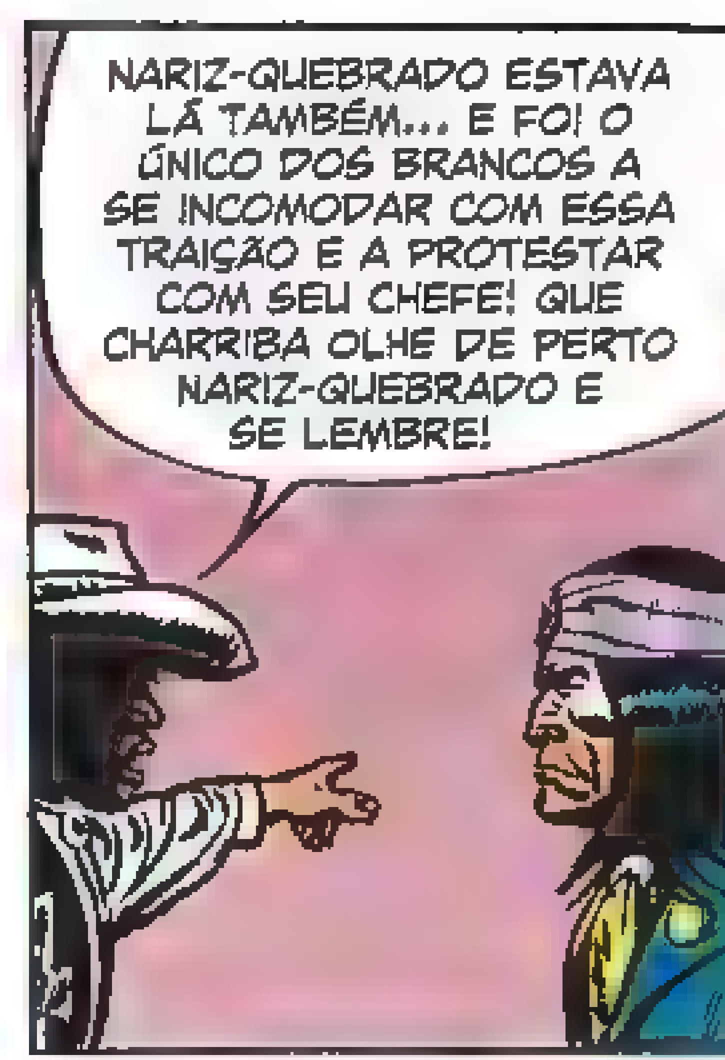

MAS ONTEM, QUANDO EU GALOPAVA NA DIREÇÃO OPOSTA, OUVI OS TIROS NA PASSAGEM DA ÁGUIA... ENTENDI TUDO E DEI MEIA-VOLTA!


NA PASSAGEM DA ÁGUIA, ENCONTREI TANA E SEUS GUERREIROS. ELES ESTAVAM PERSEGUINDO NARIZ-QUEBRADO E PESCOÇO-DE-COURO DESDE A VÉSPERA, MAS OS DOIS ESCAPARAM DURANTE A NOITE! ENTÃO, SEGUINDO O RASTRO DELES, VOLTEI PARA CÁ, BEM A TEMPO!


CHEFE CHARRIBA SE DEIXARÁ LUDIBRIAR PELA LÍNGUA SUTIL DE CROWE-CASACA-AZUL? MEUS IRMÃOS SE LEMBRAM QUE, HÁ POUCO TEMPO, CROWE VESTIA A CASACA AZUL E COMBATIA AO LADO DE SEUS AMIGOS BRANCOS!
ÁGUIA SOLITÁRIA FALOU BEM!
34B

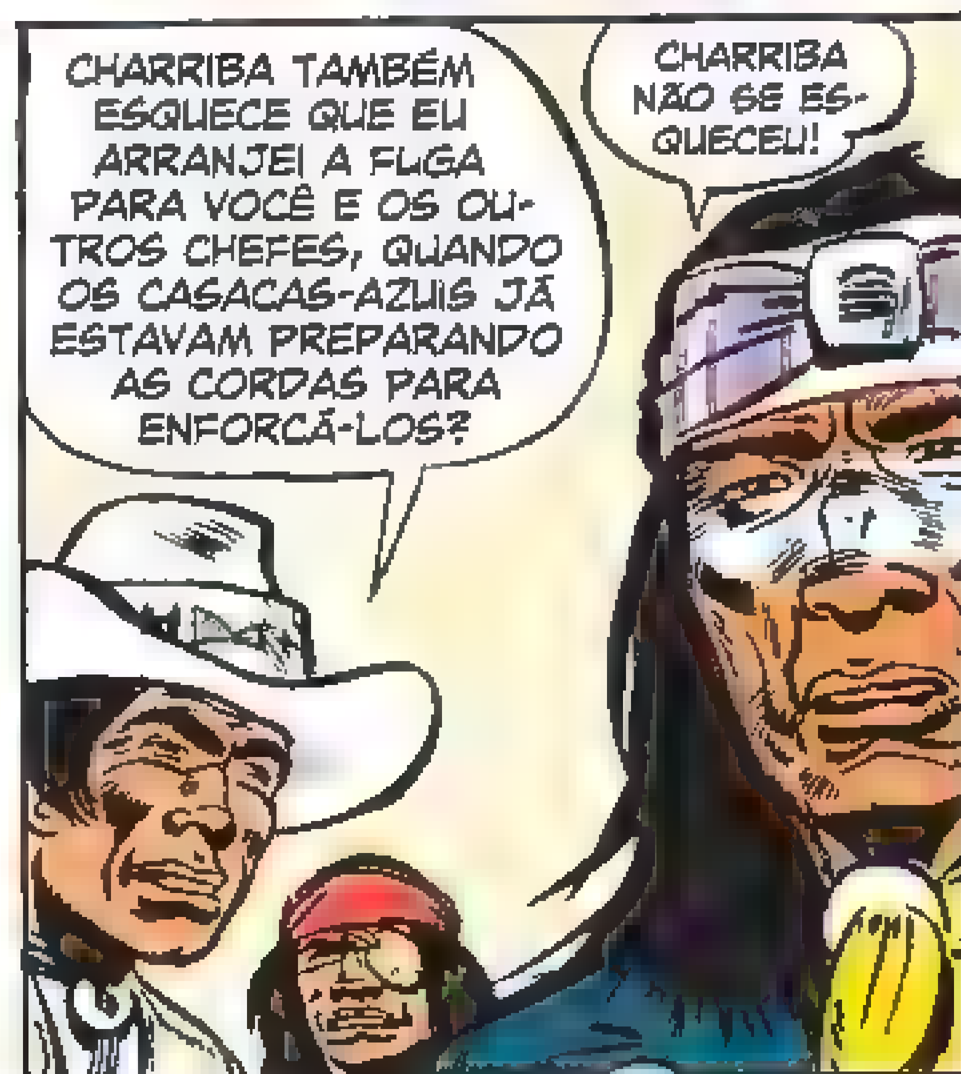


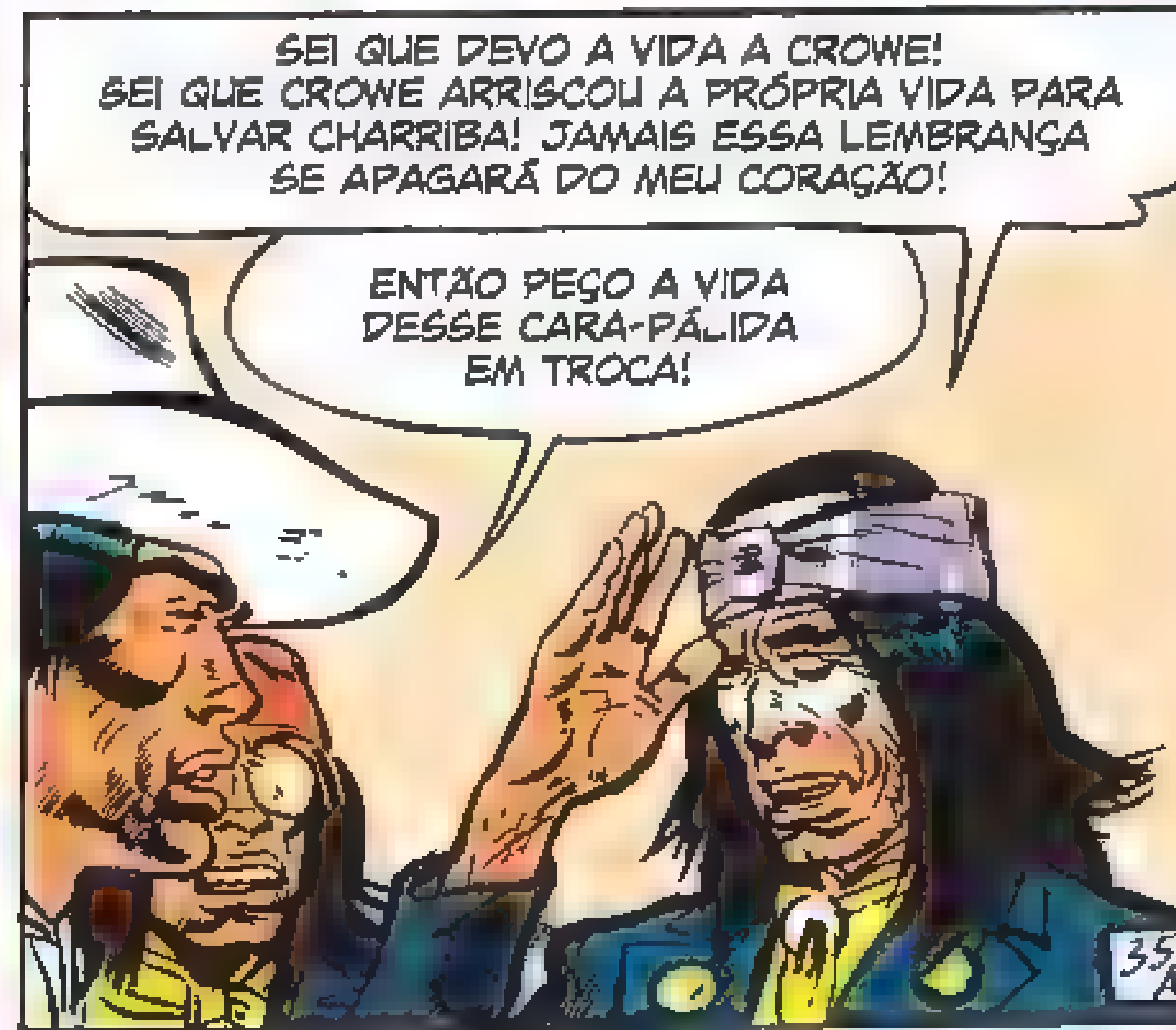




(*) VER *FORTE NAVAJO*.













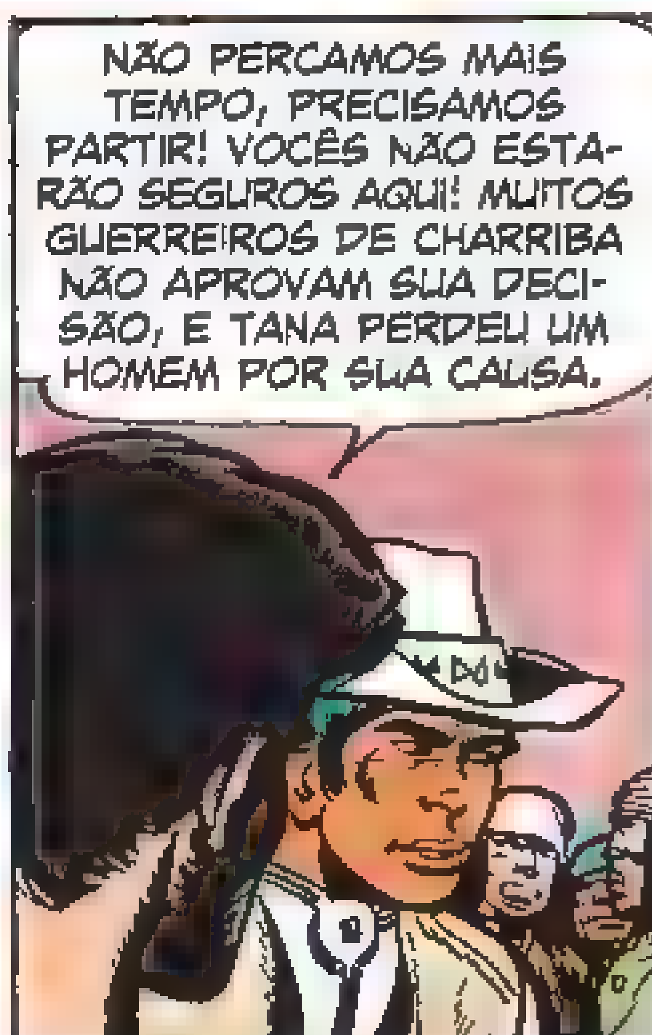





ÁGUIA SOLITÁRIA VAI IMPEDIR QUE CASACA-AZUL CHEGUE ATÉ COCHISE. NOSSOS CAMINHOS AINDA SE CRUZARÃO!!!


UFA! JÁ VAI TARDE!
SOLTEM OS CARAS-PÁLIDAS!
AINDA NÃO TERMINAMOS COM ESSE CANALHA! SEM DÚVIDA ELE CHEGARÁ ANTES DE NÓS A COCHISE!


BENDITO RAPAZ! EU TE DEVO UM GRANDE FAVOR! JÁ ESTAVA ACHANDO QUE NUNCA MAIS PODERIA IR AO BARBEIRO!


NÃO PERCAMOS MAIS TEMPO, PRECISAMOS PARTIR! VOCÊS NÃO ESTARÃO SEGUROS AQUI! MUITOS GUERREIROS DE CHARRIBA NÃO APROVAM SUA DECISÃO, E TANA PERDEU UM HOMEM POR SUA CAUSA.


CROWE SE DESPEDE DE CHARRIBA E, MINUTOS DEPOIS...
VOCÊ SABE ONDE ESTÁ O COCHISE? FOI POR ISSO QUE VIM TE PROCURAR DEPOIS QUE SAÍ DE CAMP BOWIE! O PRAZO QUE O GENERAL CROOK ME DEU ESTÁ ACABANDO!!!
COCHISE ESTÁ EM SIERRA MADRE, DO OUTRO LADO DA FRONTEIRA MEXICANA. QUANAH DISSE A VERDADE, O PERIGO NUNCA FOI TÃO GRANDE!
36 1

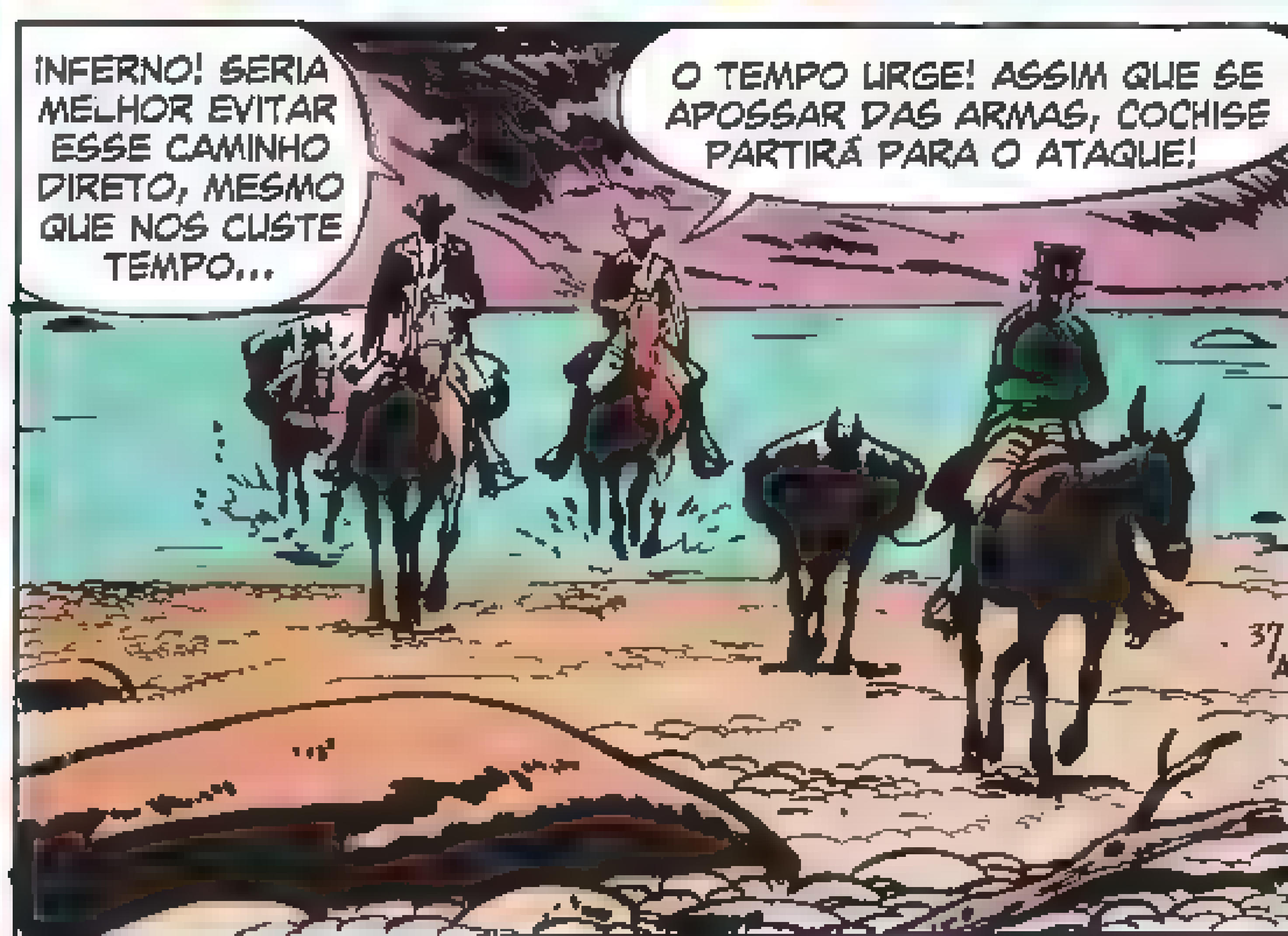

OS APACHES ENCONTRARAM ALIADOS JUNTO AOS MEXICANOS! ASSIM QUE CRUZARMOS A FRONTEIRA, DAQUI A ALGUNS QUILÔMETROS, VAMOS ENCONTRÁ-LOS TAMBÉM! ELES FARÃO DE TUDO PARA NOS IMPEDIR DE FALAR COM COCHISE.
MAS ESTAMOS EM PAZ COM OS MEXICANOS!
EM PAZ COM OS MEXICANOS? PFFF!!!


COM O GOVERNO MEXICANO, SIM! MAS A CAPITAL ESTÁ LONGE, E PEDRO LUIZ ARMENDARIZ, O GOVERNADOR DE SONORA, NOS ODEIA. FOI ELE QUEM FORNECEU ARMAS E CAVALOS AOS APACHES!


ELE JUROU A SI MESMO QUE SERÁ PRESIDENTE DE SEU PAÍS E, PARA GARANTIR A POPULARIDADE, SONHA EM RETOMAR O TEXAS, SERVINDO-SE DOS APACHES! NEM QUE SEJA PARA, EM SEGUIDA, TRAÍ-LOS E LIVRAR-SE DELES!
EIS O RIO GRANDE!
36 2













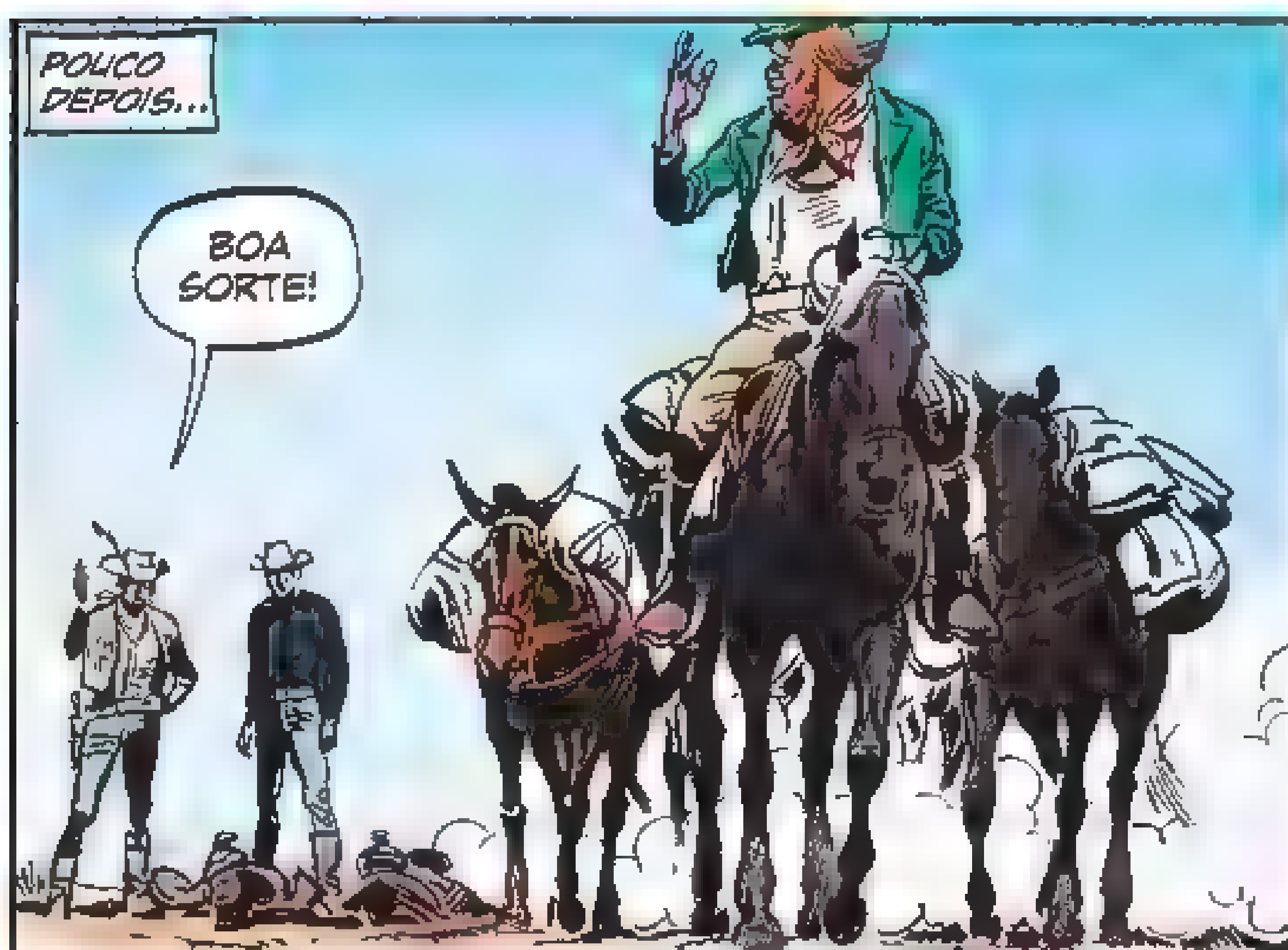


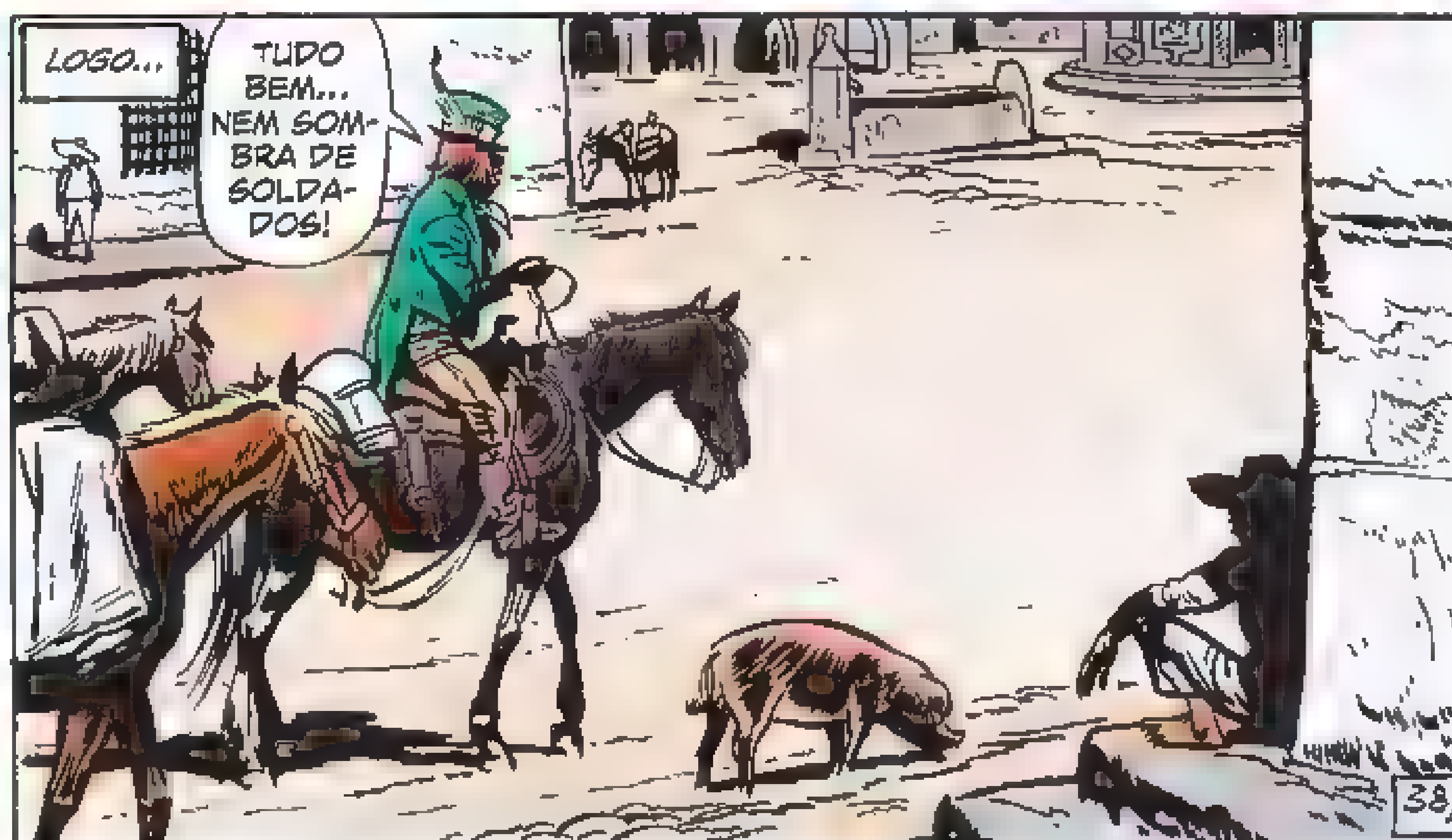


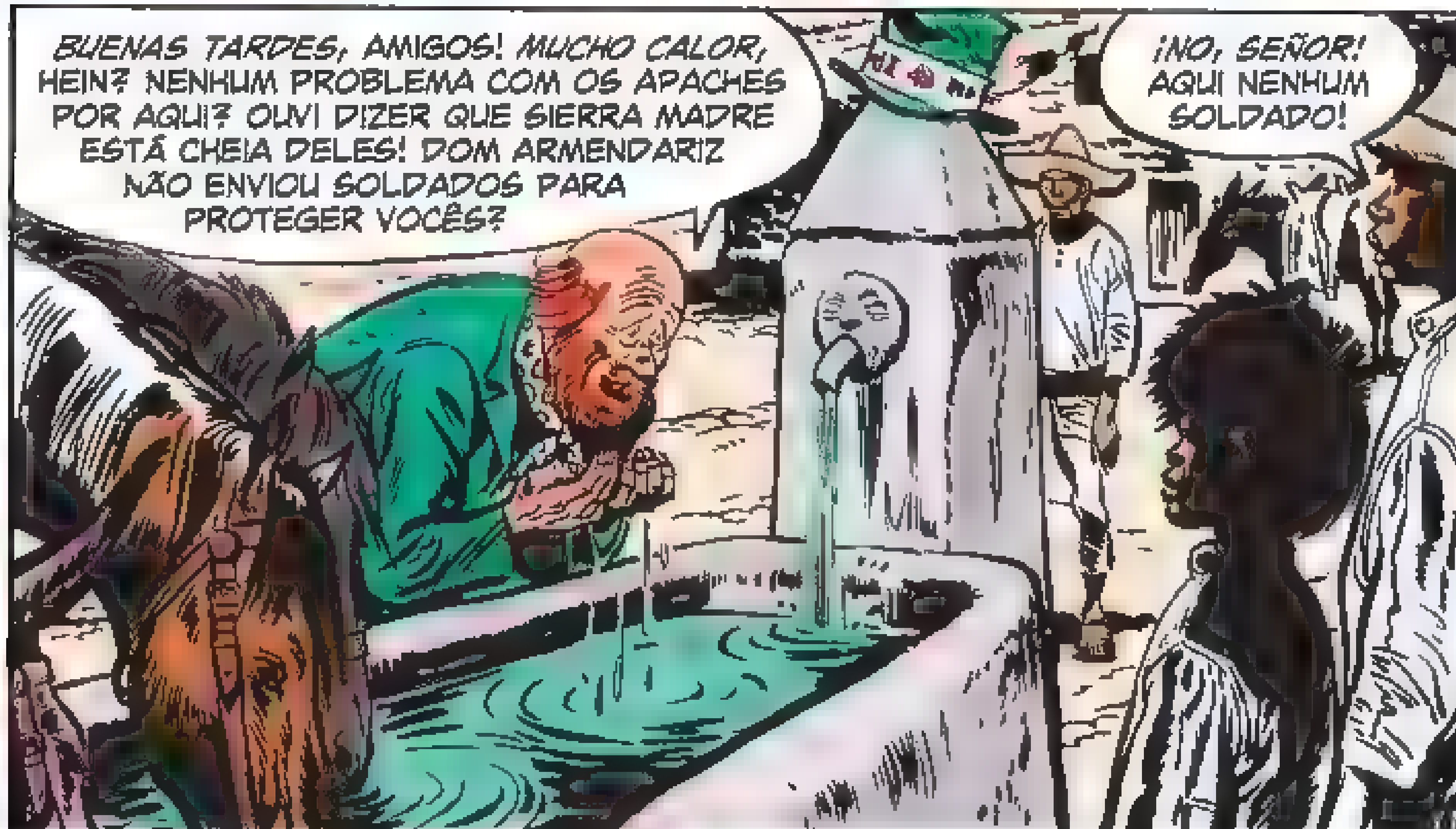
(*) TERMO USADO PARA SE REFERIR A COMUNIDADES E VILAREJOS.





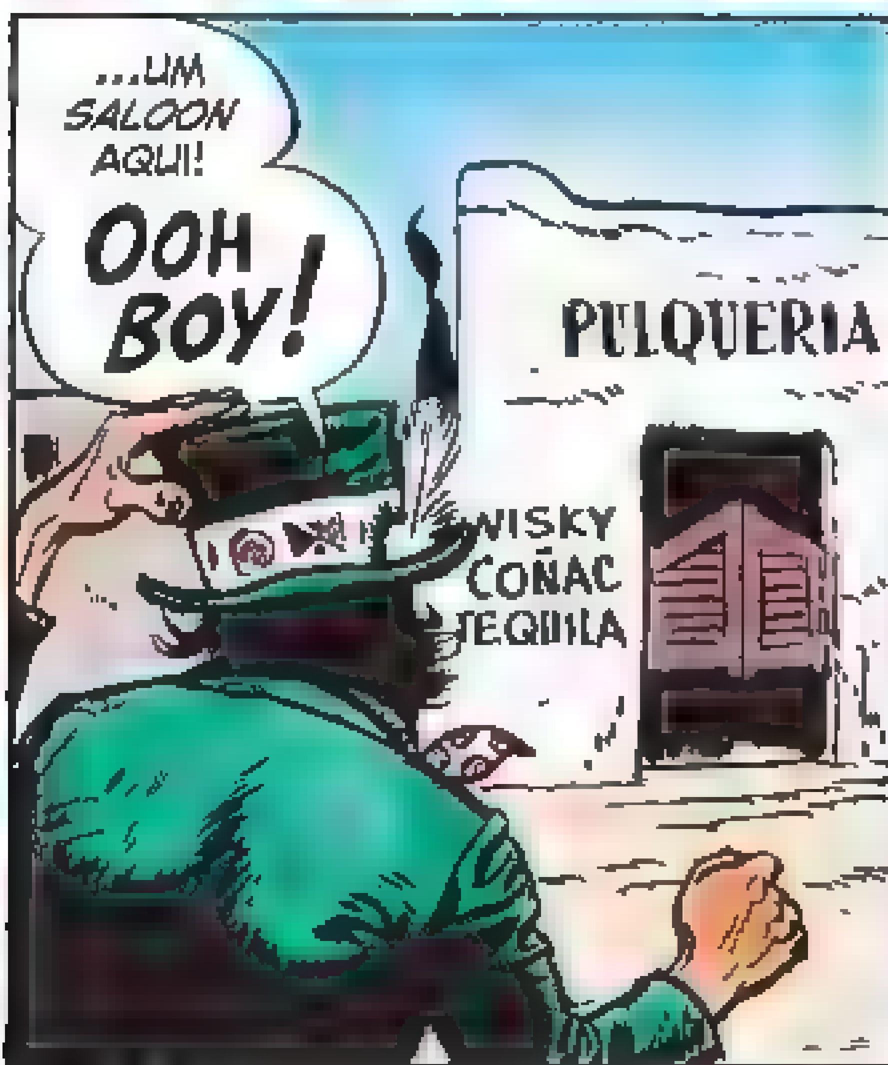






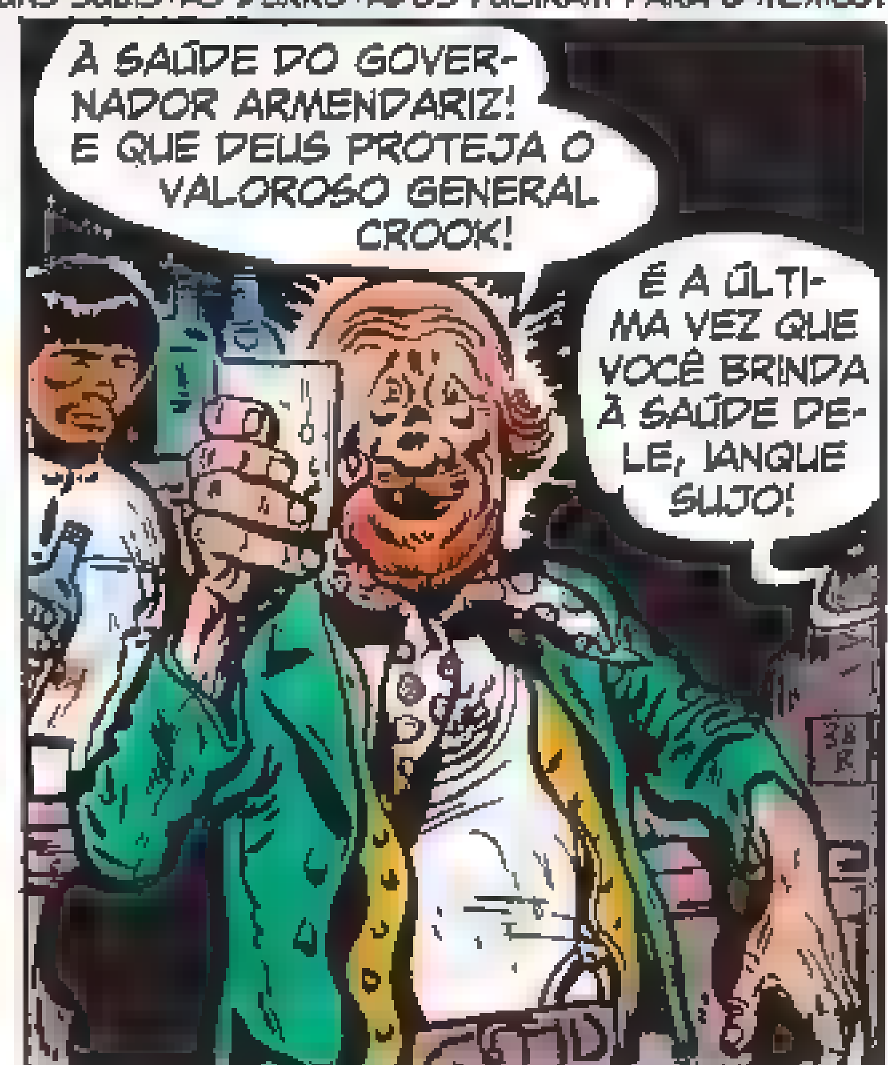


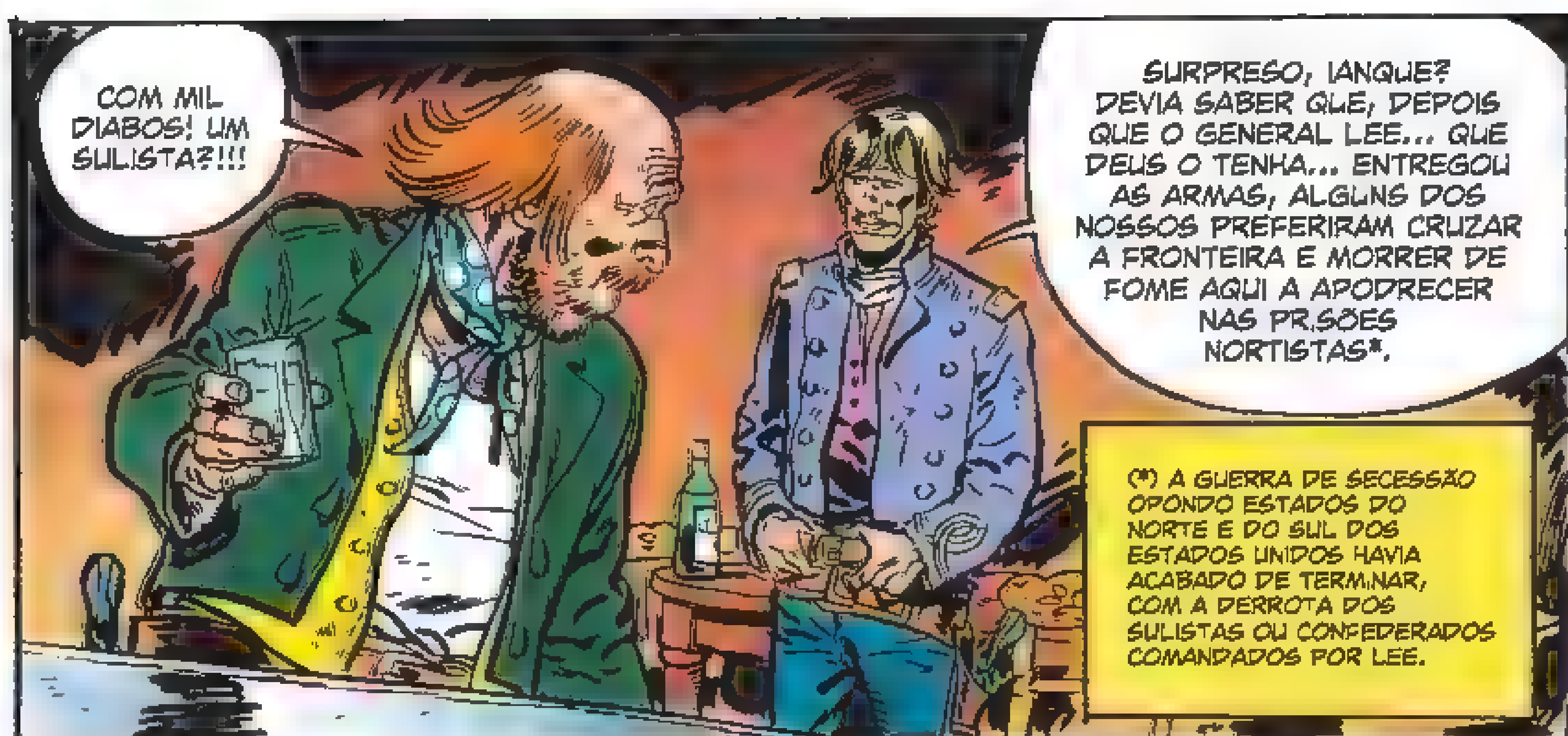
(*) DEPOIS DA GUERRA DE SECESSÃO, ALGUNS SULISTAS DERROTADOS FUGIRAM PARA O MÉXICO.



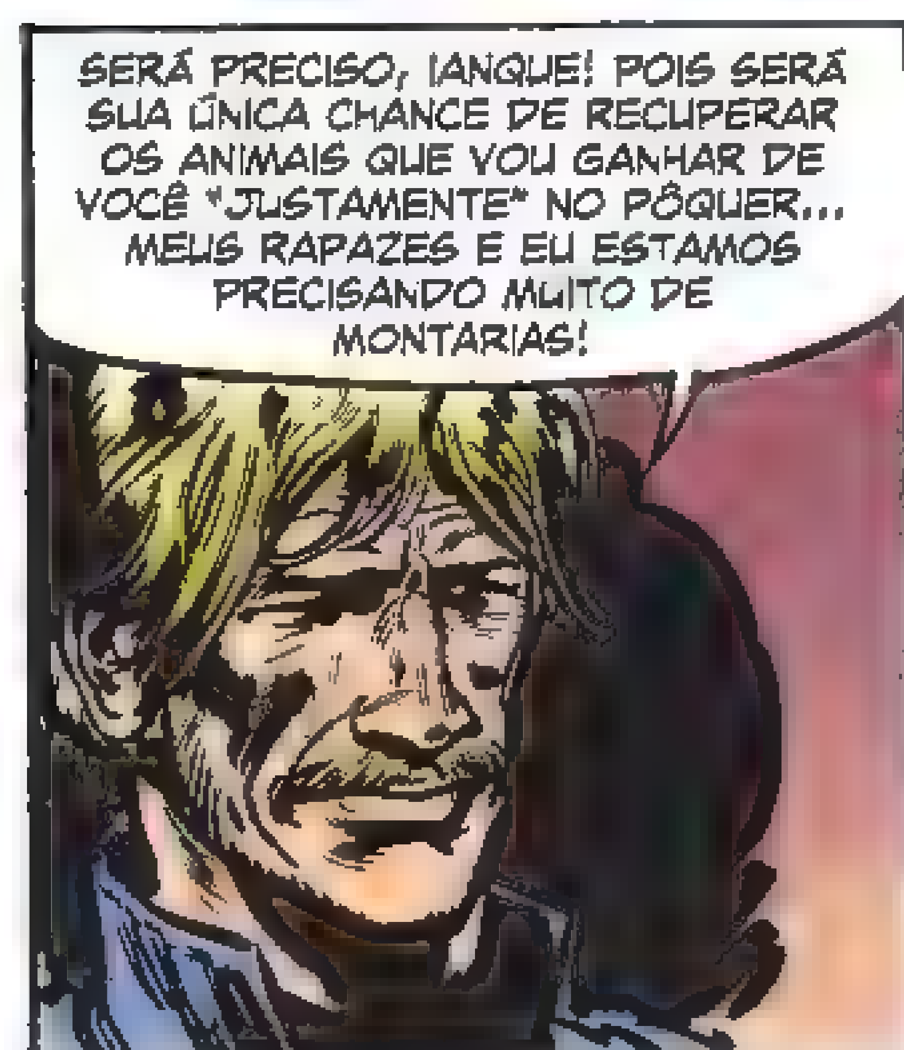


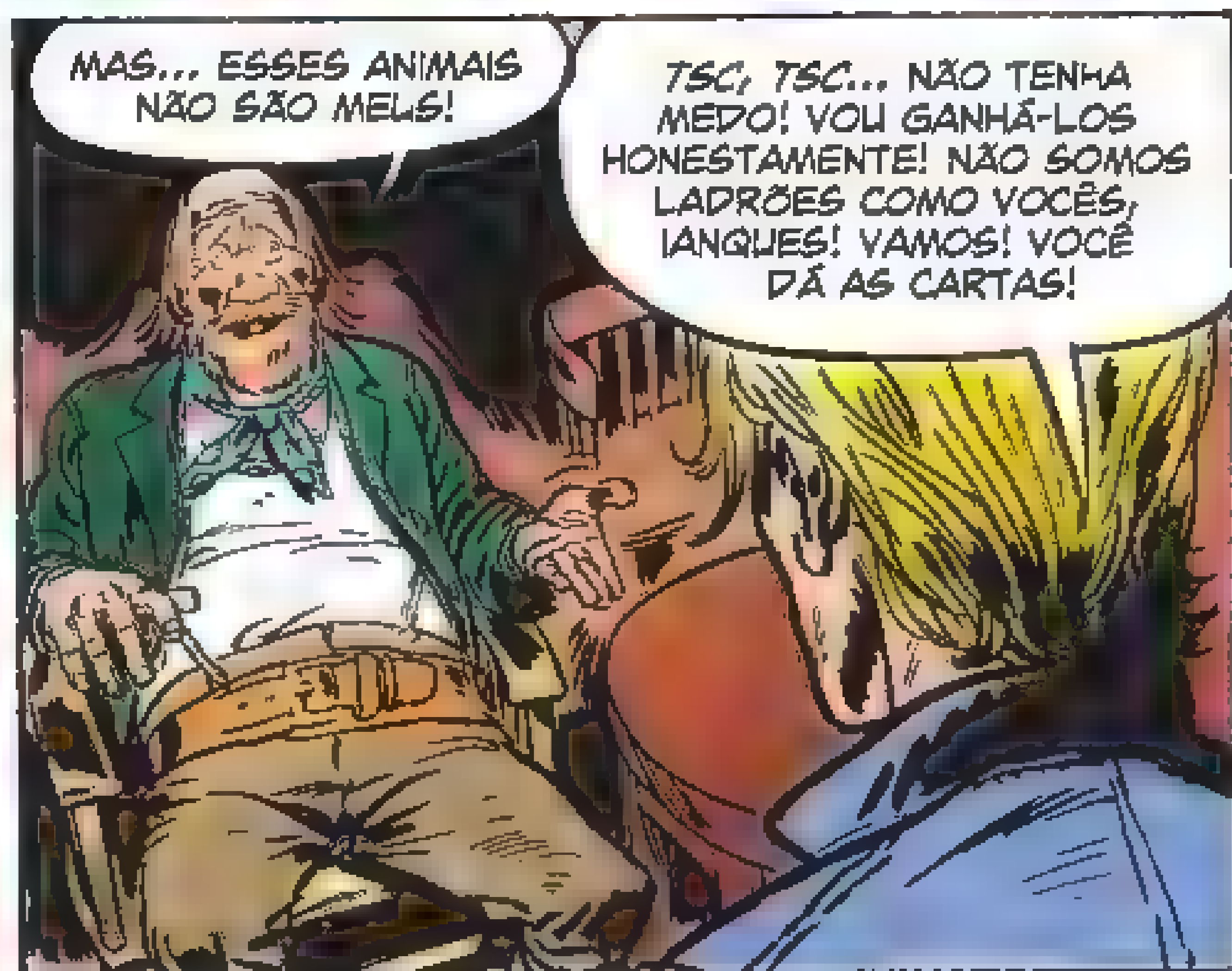










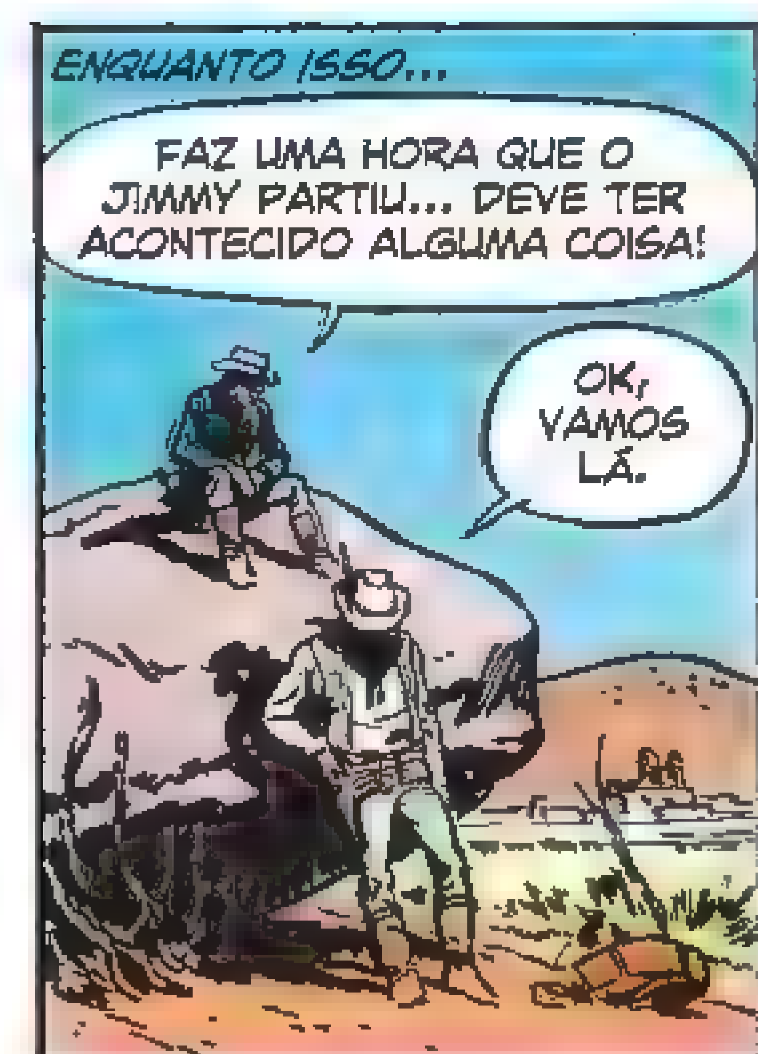




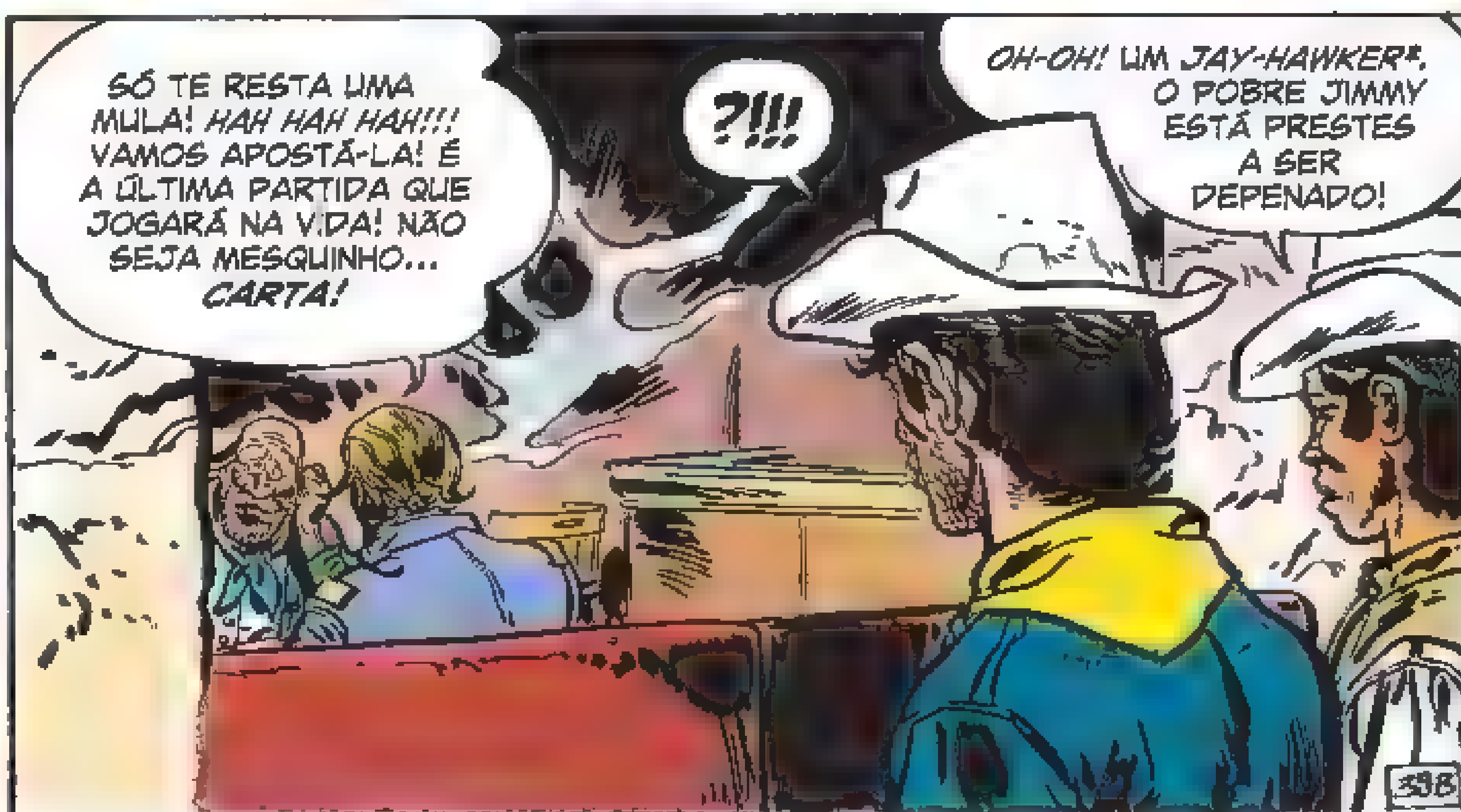




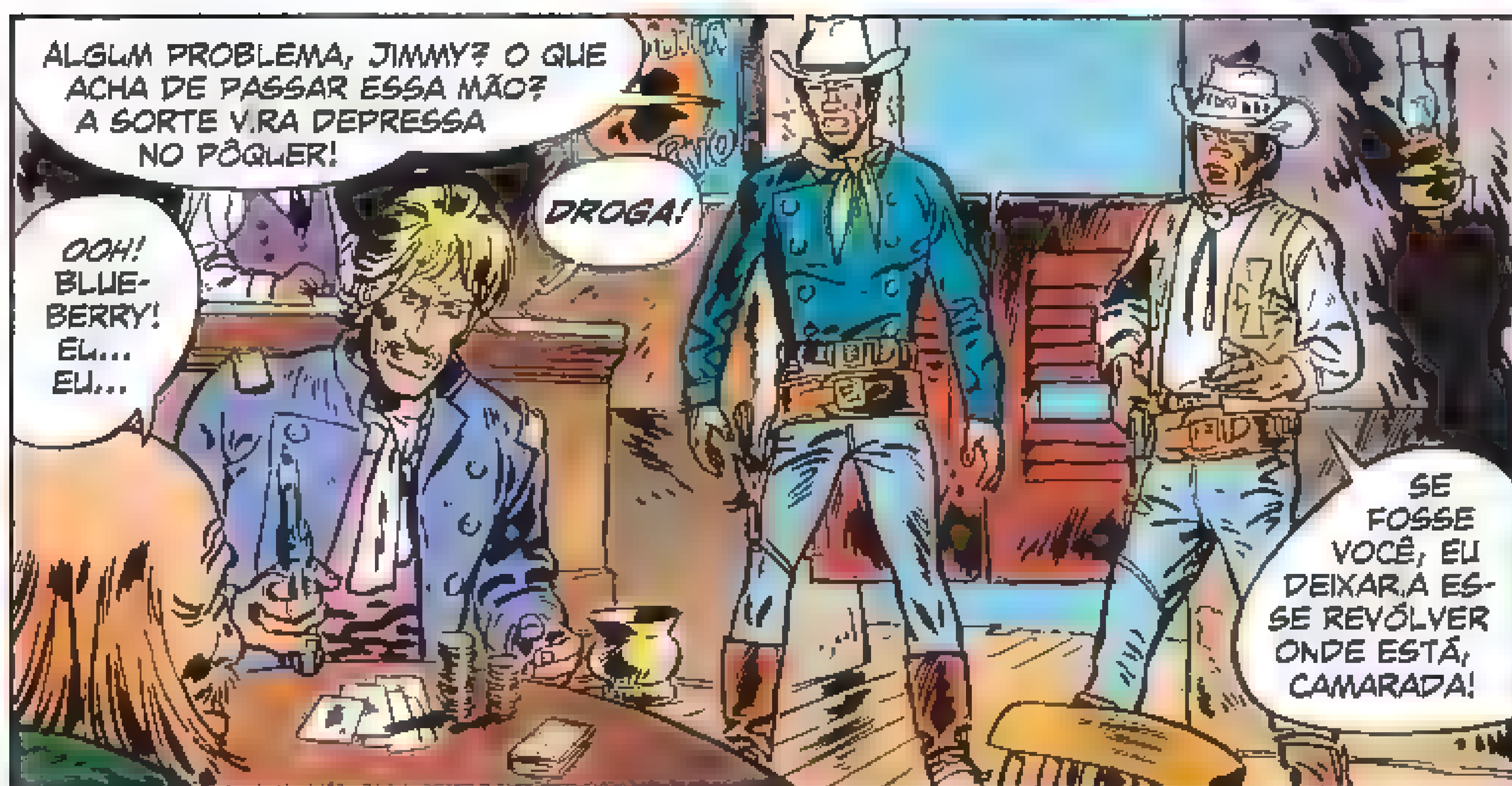








(*) SOLDADO SULISTA, MISTO DE DESERTOR E BANDIDO, REFUGIADO NO MÉXICO APÓS A GUERRA DE SECESSÃO.

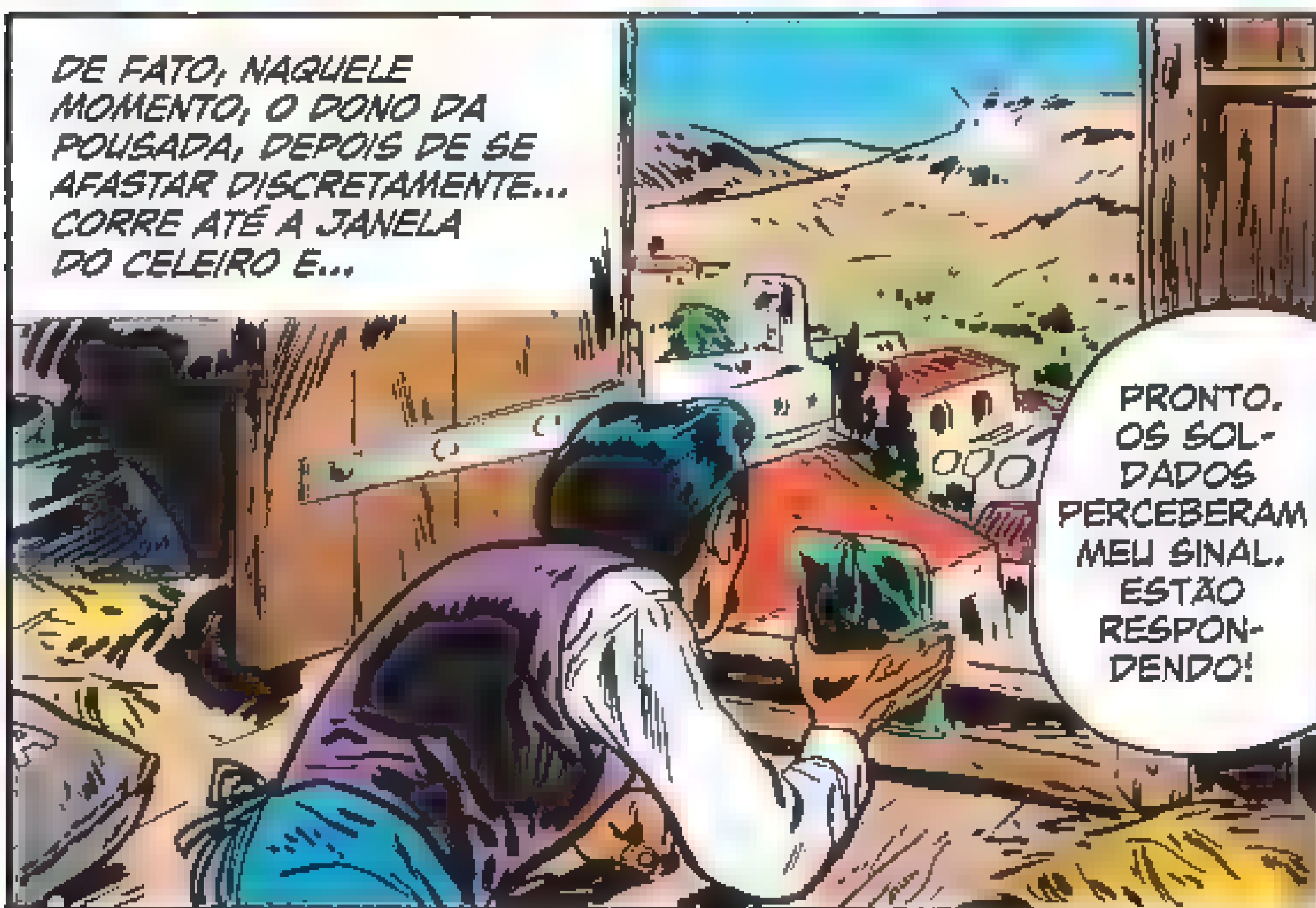

ALGUM PROBLEMA, JIMMY? O QUE ACHA DE PASSAR ESSA MÃO? A SORTE VIRA DEPRESSA NO PÔQUER!
OOH! BLUEBERRY! EU... EU...
DROGA!
SE FOSSE VOCÊ, EU DEIXARIA ESSE REVÓLVER ONDE ESTÁ, CAMARADA!


DEIXA QUE EU JOGO NO SEU LUGAR, JIMMY! TENHO CERTEZA DE QUE O CAPITÃO NÃO VAI FAZER NENHUMA OBJEÇÃO, NÃO É, CAPITÃO? É MAIS DIVERTIDO QUANDO OS DOIS JOGADORES SÃO DO MESMO NÍVEL...


É LOUCURA PERDERMOS TEMPO JOGANDO CARTAS... VOCÊ VAI NOS FAZER CAIR NUMA RATOEIRA!
CALMA, CROWE! NÃO VAI DEMORAR MUITO!

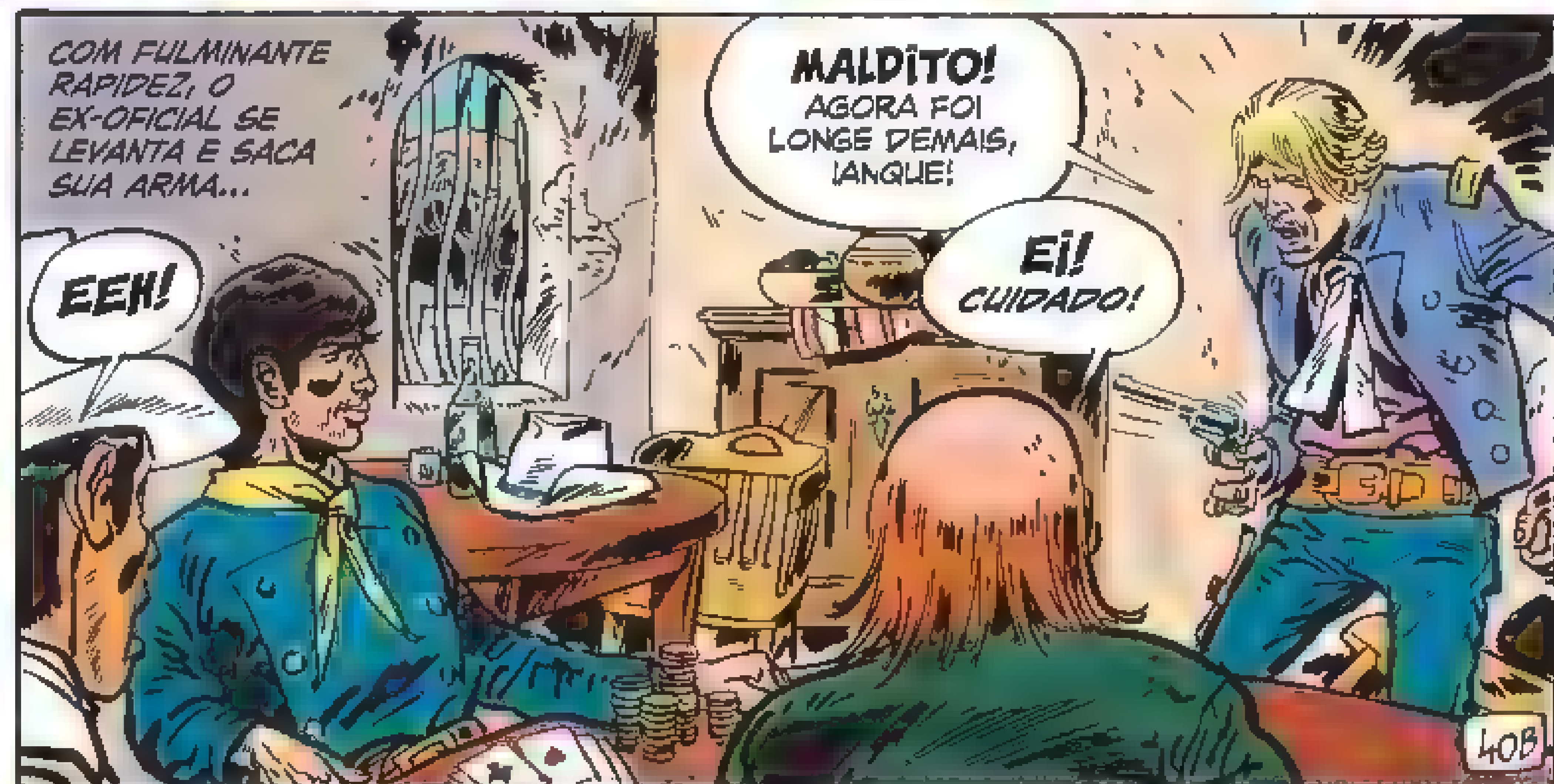

ALIÁS... O QUE ESTAMOS APOSTANDO?
SÓ TE SOBROU A SUA PIOR MULA! E, AINDA ASSIM, NÃO POR MUITO TEMPO!
AS... AS... AS MONTARIAS, FILHO! E EU PERDI QUASE TODAS!

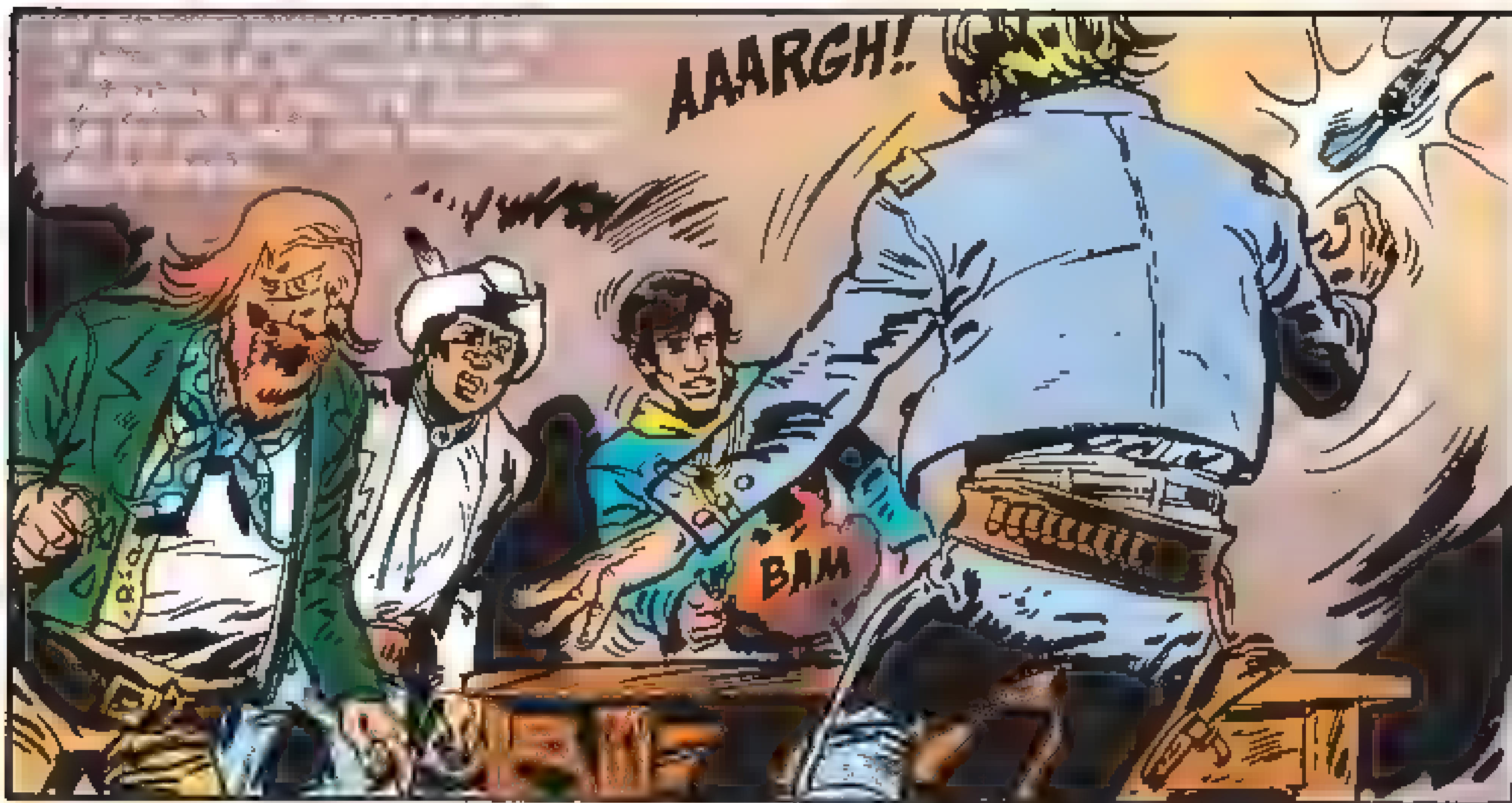

É O QUE VEREMOS! É SUA VEZ! CARTA?
MESA!
BLUEBERRY, EU TE IMPLORO! PODEMOS IR ANDANDO SE FOR PRECISO, MAS VAMOS SAIR DAQUI LOGO... ISSO ESTÁ ME CHEIRANDO A UMA EMBOSCADA...
40A

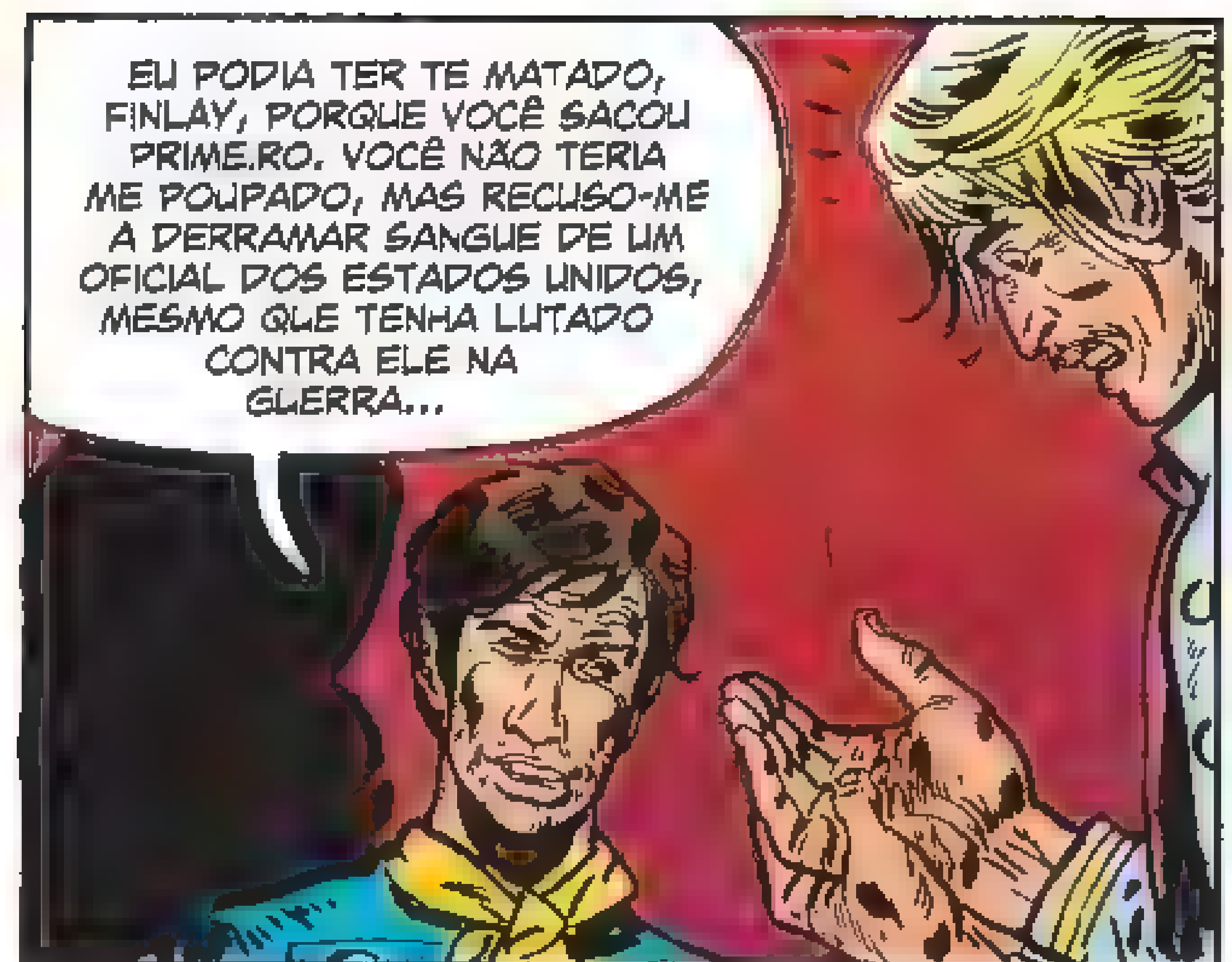

DE FATO, NAQUELE MOMENTO, O DONO DA POUSADA, DEPOIS DE SE AFASTAR DISCRETAMENTE... CORRE ATÉ A JANELA DO CELEIRO E...
PRONTO. OS SOLDADOS PERCEBERAM MEU SINAL. ESTÃO RESPONDENDO!


MEIA HORA DEPOIS...
TRINCA DE REIS!
É POUCO, CAPITÃO! TRINCA DE ASES! NADA MAU... TRÊS MULAS RECUPERADAS EM CERCA DE MEIA HORA!
E UM SUICIDA!
BRAVO, BLUEBERRY! VOCÊ JOGA COMO UM CAMPEÃO!


MAIS MEIA HORA SE PASSA...
PRONTO! NÃO LHE RESTA MAIS NADA PARA PERDER, CAPITÃO! A MENOS QUE O SENHOR QUEIRA APOSTAR O SEU SABRE. SEMPRE SONHEI EM TER UM PARA MEXER BRASA NO FOGÃO!
HEIN?!

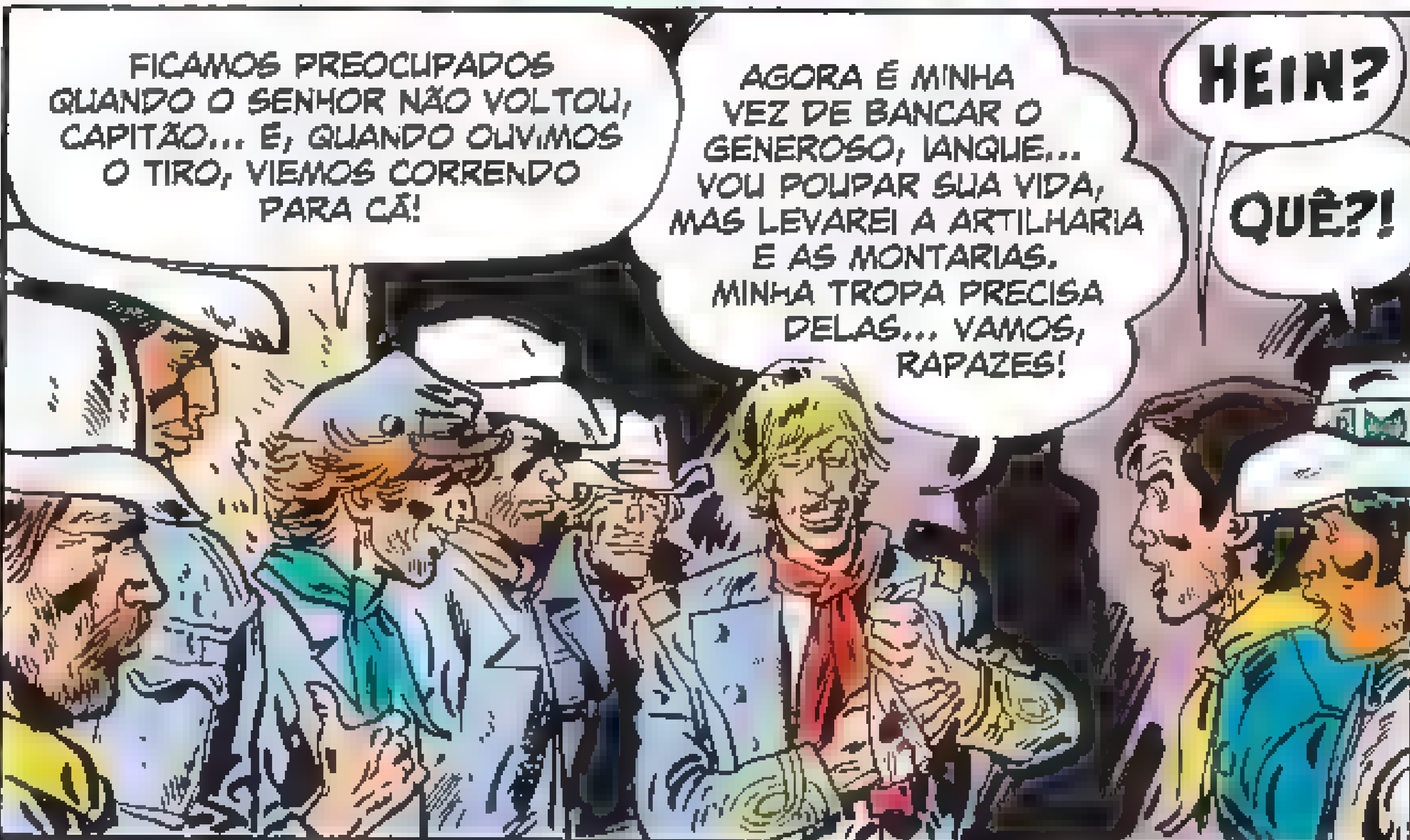

COM FULMINANTE RAPIDEZ, O EX-OFICIAL SE LEVANTA E SACA SUA ARMA...
MALDITO! AGORA FOI LONGE DEMAIS, IANQUE!
EEH!
EI! CUIDADO!
40B


AAARGH!
BAM


EU PODIA TER TE MATADO, FINLAY, PORQUE VOCÊ SACOU PRIMEIRO. VOCÊ NÃO TERIA ME POUPADO, MAS RECUSO-ME A DERRAMAR SANGUE DE UM OFICIAL DOS ESTADOS UNIDOS, MESMO QUE TENHA LUTADO CONTRA ELE NA GUERRA...

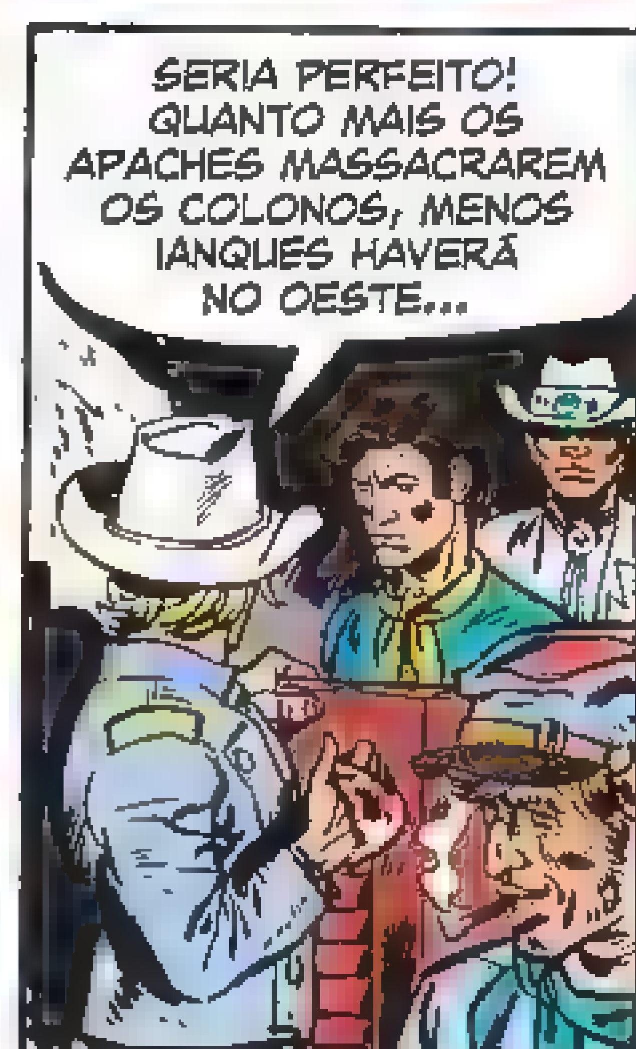

A SUA GENEROSIDADE NÃO ME INTERESSA, IANQUE SUJO! VÁ PARA O INFERNO!
VAMOS SEGUIR SEU AMÁVEL CONSELHO... ADEUS, CAPITÃO! VOU TE PERMITIR UMA REVANCHE EM OUTRA OPORTUNIDADE... NO PÔQUER!
UM MINUTO! NÃO TÃO DEPRESSA, IANQUE!

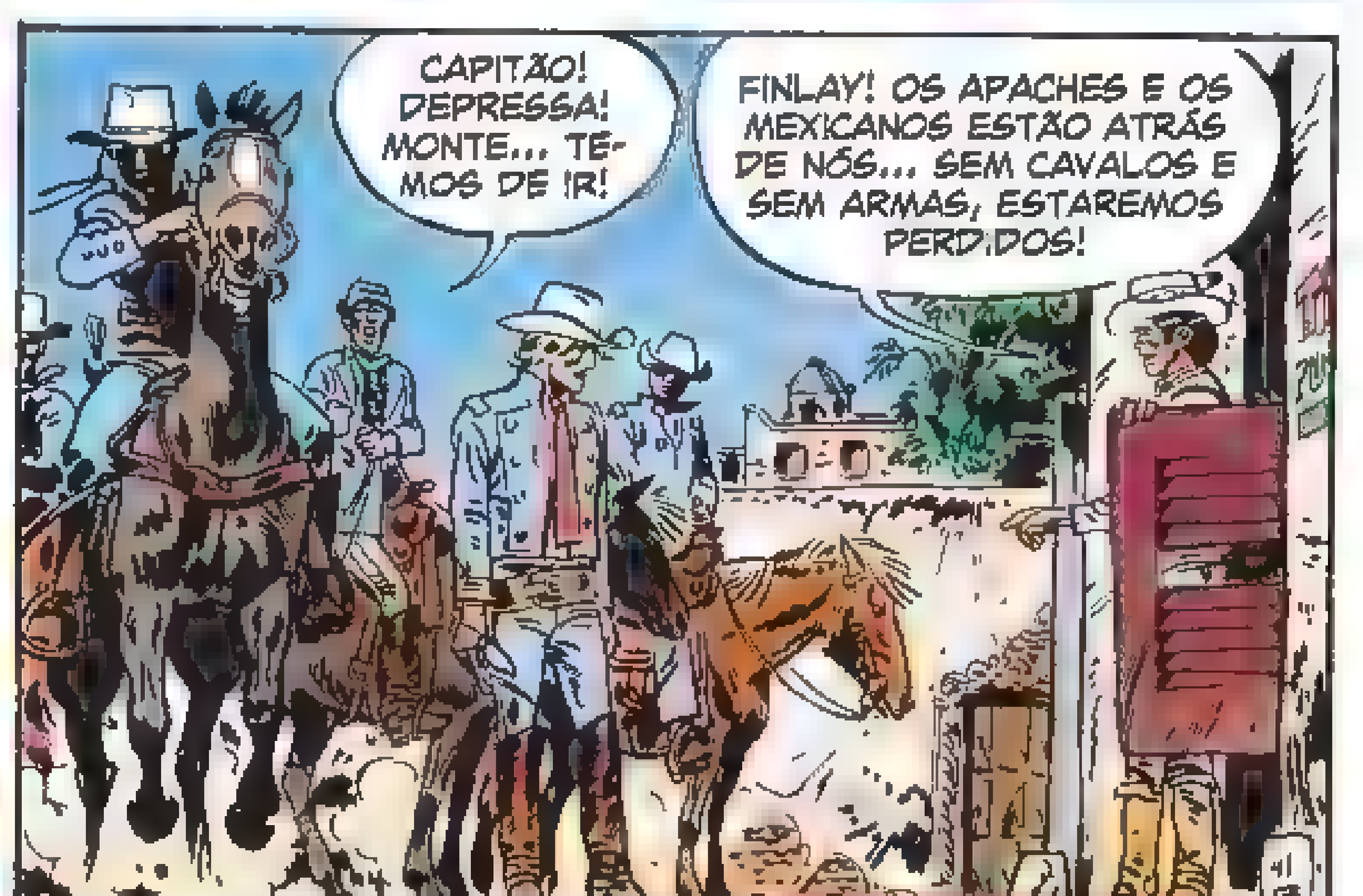

MANTENHAM AS MÃOS LONGE DOS REVÓLVERES E DESAFIVELEM DEPRESSA SEUS CINTOS!
?!!!
HAH HAH! BOA, KIMBALL! HAH HAH!
MALDIÇÃO! MAIS SULISTAS!

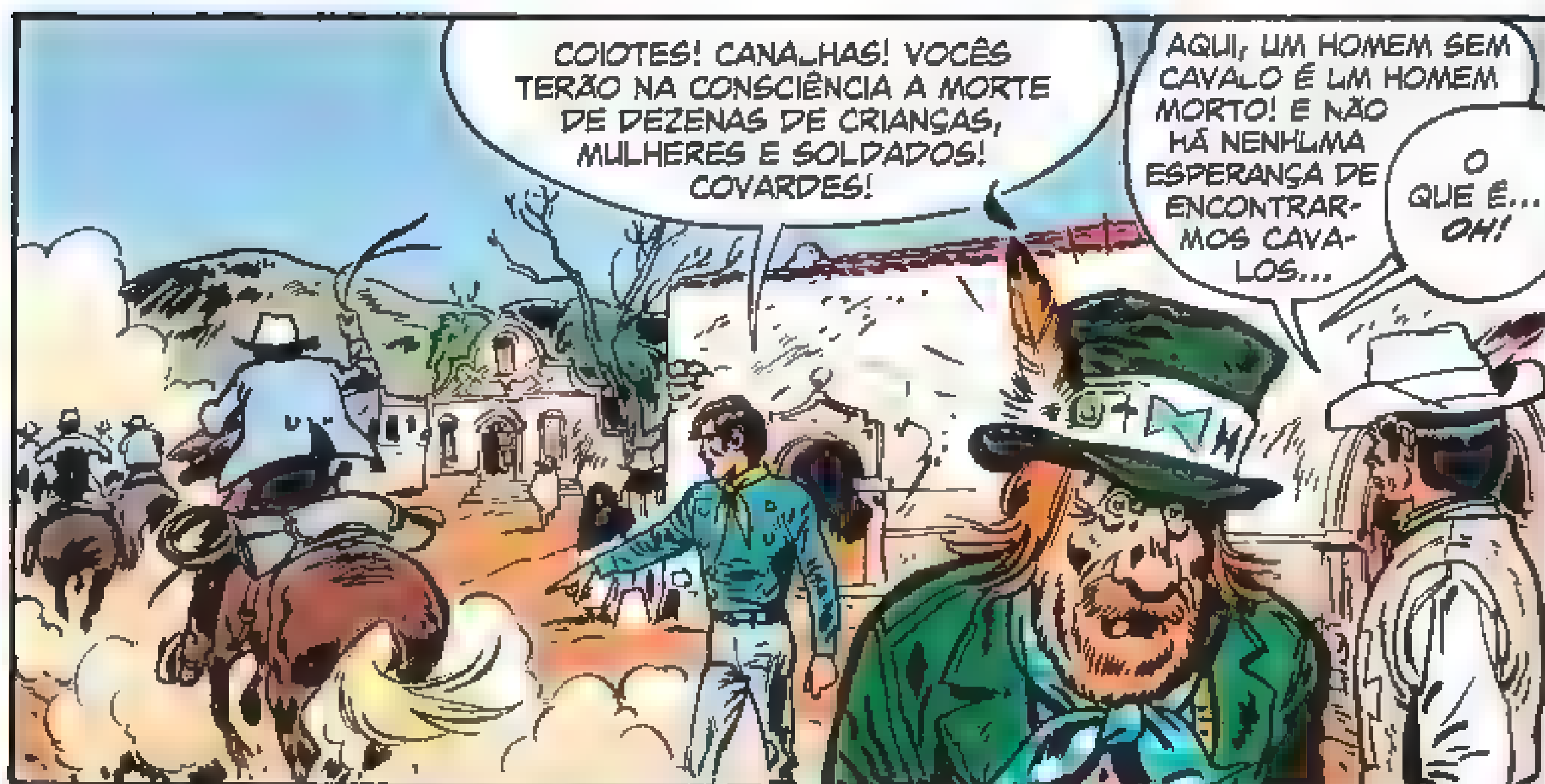

FICAMOS PREOCUPADOS QUANDO O SENHOR NÃO VOLTOU, CAPITÃO... E, QUANDO OUVIMOS O TIRO, VIEMOS CORRENDO PARA CÁ!
AGORA É MINHA VEZ DE BANCAR O GENEROSO, IANQUE... VOU POUPAR SUA VIDA, MAS LEVAREI A ARTILHARIA E AS MONTARIAS. MINHA TROPA PRECISA DELAS... VAMOS, RAPAZES!
HEIN?
QUÊ?!


NÃO, FINLAY, EU TE IMPLORO! TUDO MENOS ISSO! LEVE TODO O RESTO, MAS DEIXE OS NOSSOS CAVALOS! É MAIS DO QUE UMA QUESTÃO DE VIDA OU MORTE!
NÃO ESTÁ MAIS TÃO ORGULHOSO, HÃ?


PELO AMOR DE DEUS, ESCUTE! VOU TE CONTAR TUDO! SOU TENENTE DA CAVALARIA, ENCARREGADO DE UMA MISSÃO ESPECIAL PELO GENERAL CROOK... DEVO ENCONTRAR COCHISE O QUANTO ANTES PARA EVITAR UMA MATANÇA EM TODO O PAÍS...
E DAÍ?


SERIA PERFEITO! QUANTO MAIS OS APACHES MASSACRAREM OS COLONOS, MENOS IANQUES HAVERÁ NO OESTE...


CAPITÃO! DEPRESSA! MONTE... TEMOS DE IR!
FINLAY! OS APACHES E OS MEXICANOS ESTÃO ATRÁS DE NÓS... SEM CAVALOS E SEM ARMAS, ESTAREMOS PERDIDOS!


COIOTES! CANALHAS! VOCÊS TERÃO NA CONSCIÊNCIA A MORTE DE DEZENAS DE CRIANÇAS, MULHERES E SOLDADOS! COVARDES!
AQUI, UM HOMEM SEM CAVALO É UM HOMEM MORTO! E NÃO HÁ NENHUMA ESPERANÇA DE ENCONTRARMOS CAVALOS...
O QUE É... OH!


ATENÇÃO! TRAIÇÃO!!! OLHEM, DO OUTRO LADO DO PUEBLO! A CAVALARIA MEXICANA!
DESGRAÇA! OS HOMENS DE ARMENDARIZ!
42A


TOMADOS DE PÂNICO, BLUEBERRY, CROWE E MC CLURE TENTAM FUGIR POR ENTRE AS CASAS, MAS É TARDE DEMAIS... ALERTADOS PELO ESPIÃO TABERNEIRO, OS SOLDADOS DO GOVERNADOR HAVIAM TOMADO A VILA SILENCIOSAMENTE, IMPEDINDO O TRIO DE QUALQUER TENTATIVA DE FUGA!
CERCADOS! ESTAMOS CERCADOS!!! E NÃO TEMOS NEM UMA FACA!
VOCÊ E SUAS MALDITAS PARTIDAS DE PÔQUER!

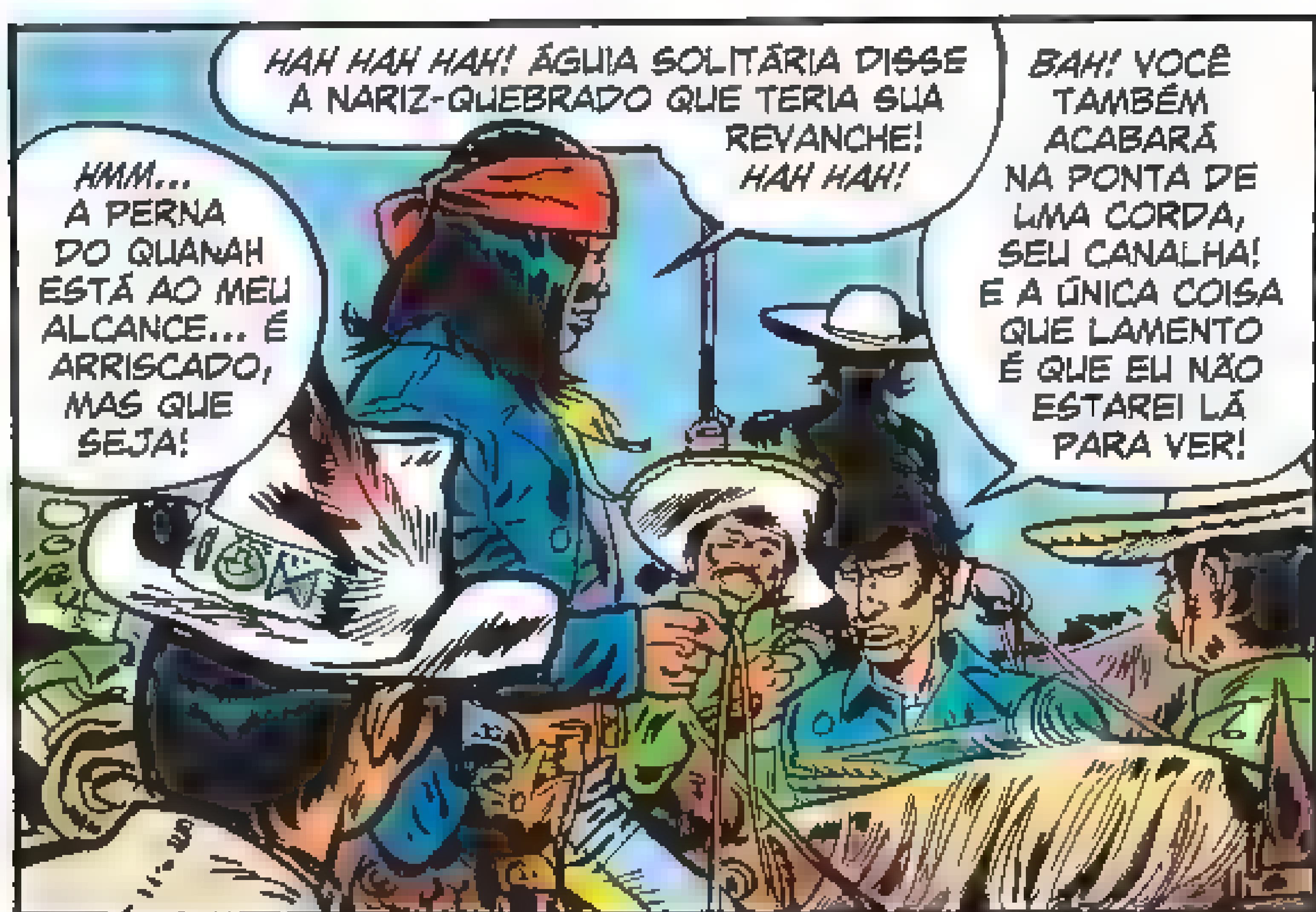
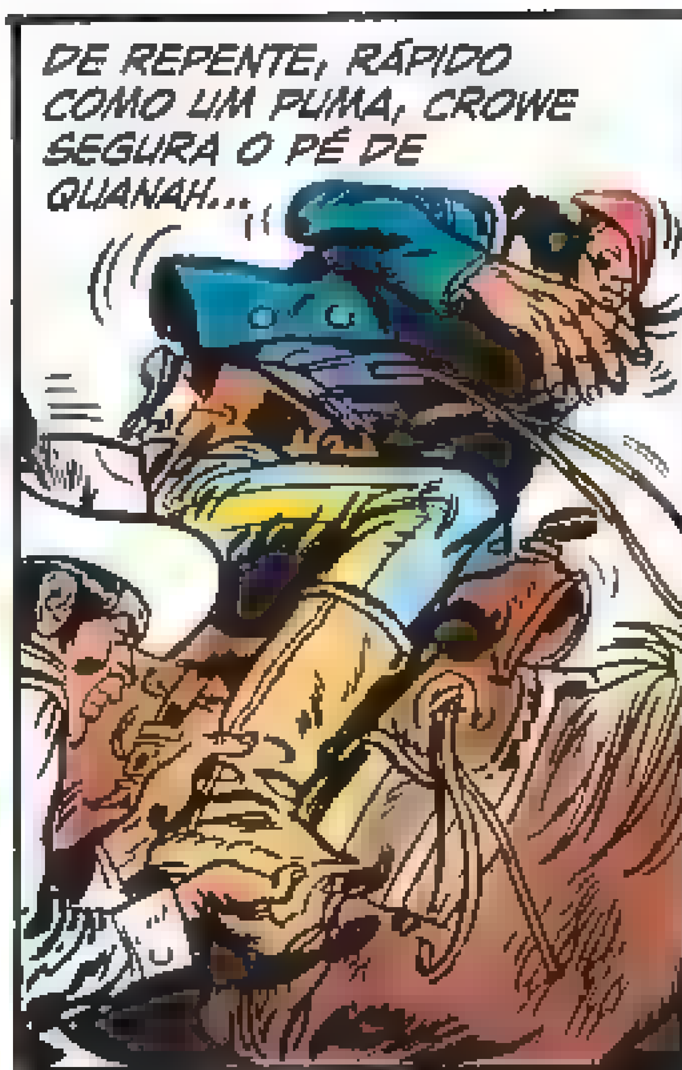
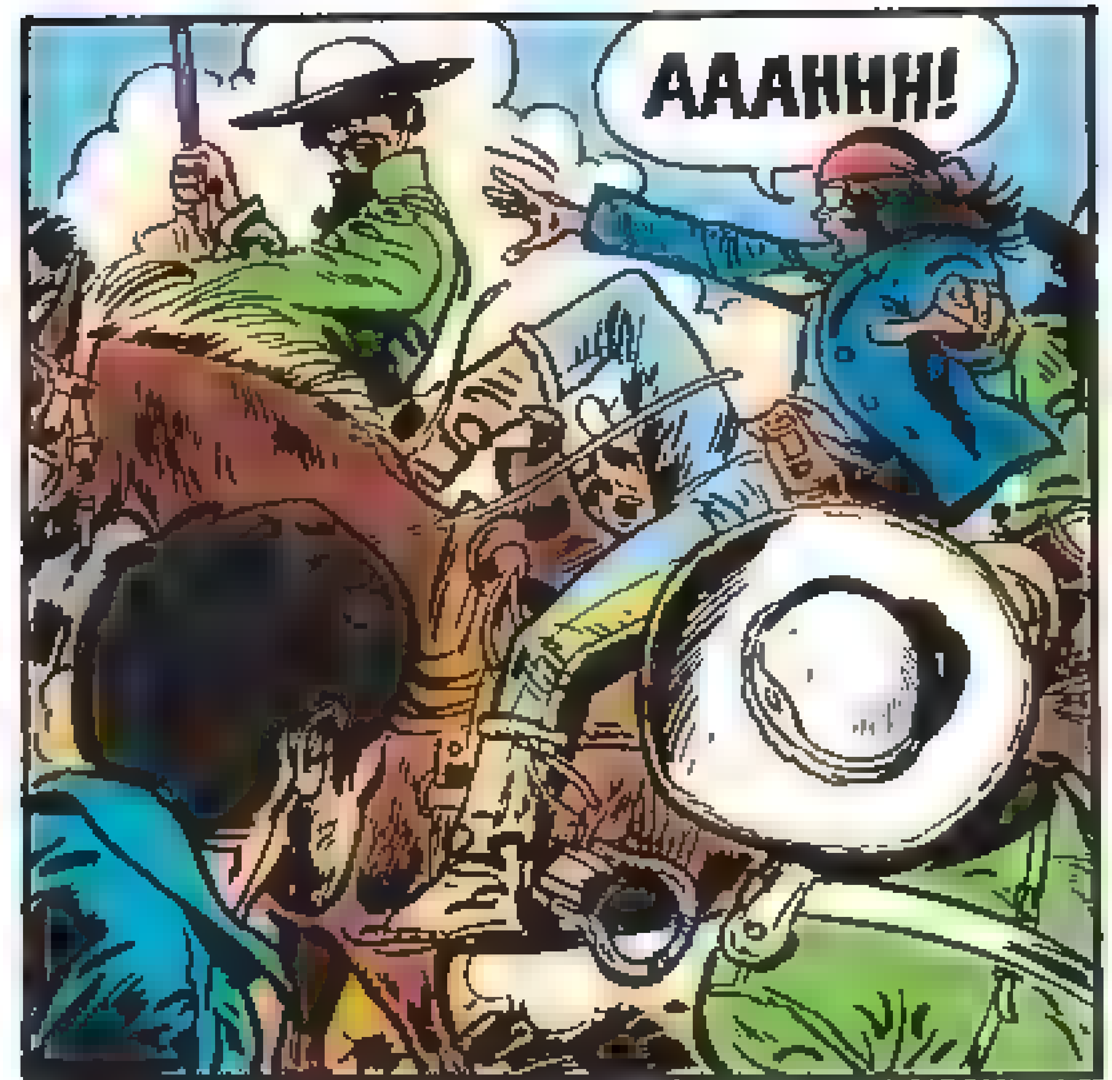
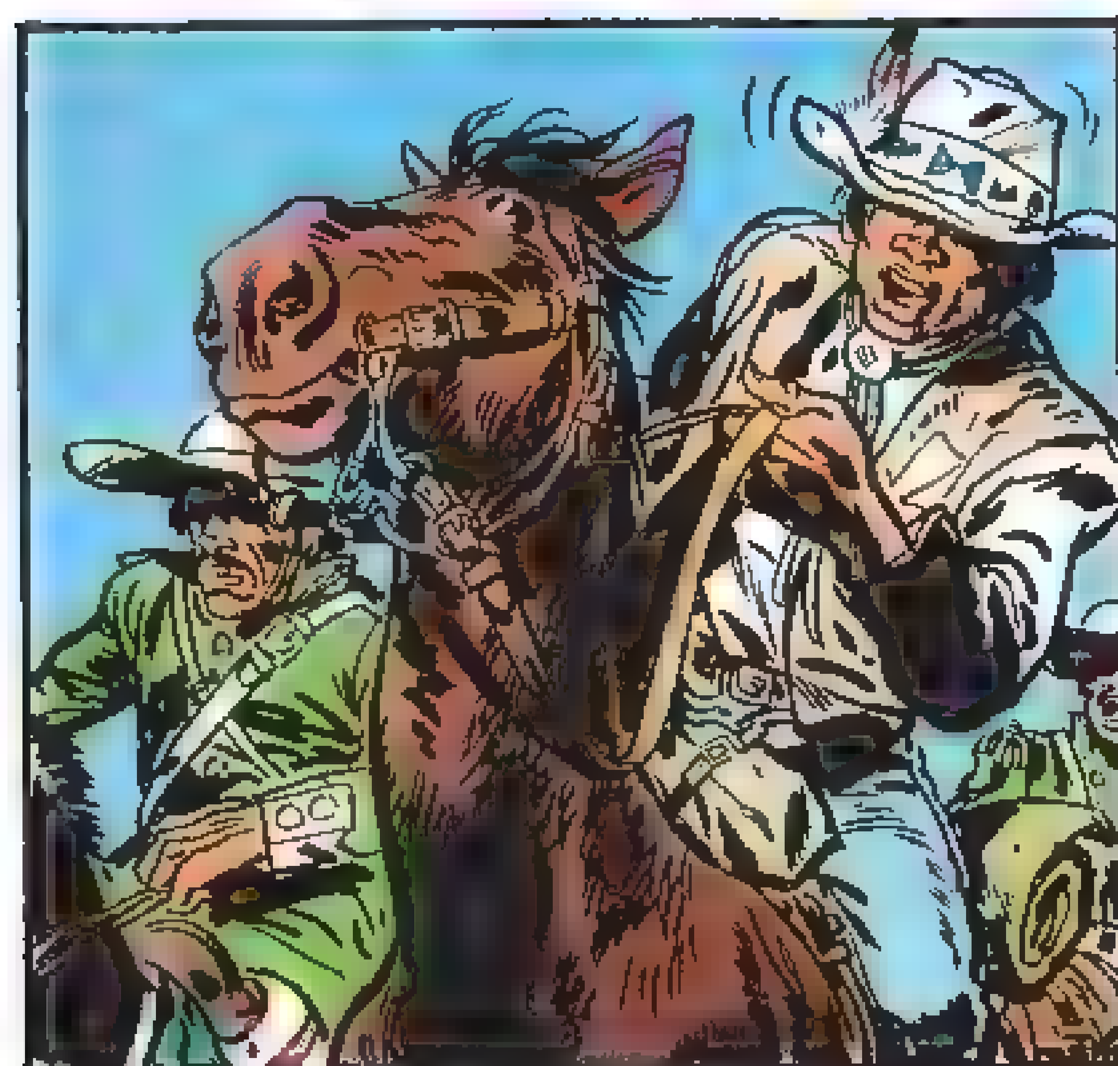

AFASTEM-SE! ABRAM ALAS PARA O SEÑOR GOBERNADOR! TRAGAM OS PRISIONEIROS!
INFERNO! CROWE! MC CLURE! VEJAM! AO LADO DO ARMENDARIZ! É ELE! SEMPRE ELE!


QUANAH! NÃO HÁ MAIS NENHUMA ESPERANÇA!
POR TODOS OS DIABOS!


AÍ ESTÁ O CASACA-AZUL! É ELE! É O TRAIDOR QUE SE DISFARÇA EM TRAJES DE CARA-PÁLIDA INOFENSIVO... E OS DOIS OUTROS SÃO SEUS CÚMPLICES!
CARAMBA! UM OFICIAL AMERICANO, HEIN? EM MISSÃO SECRETA NO MÉXICO... E SEM UNIFORME! É O QUE SE CHAMA DE "ESPIONAGEM", NÃO?

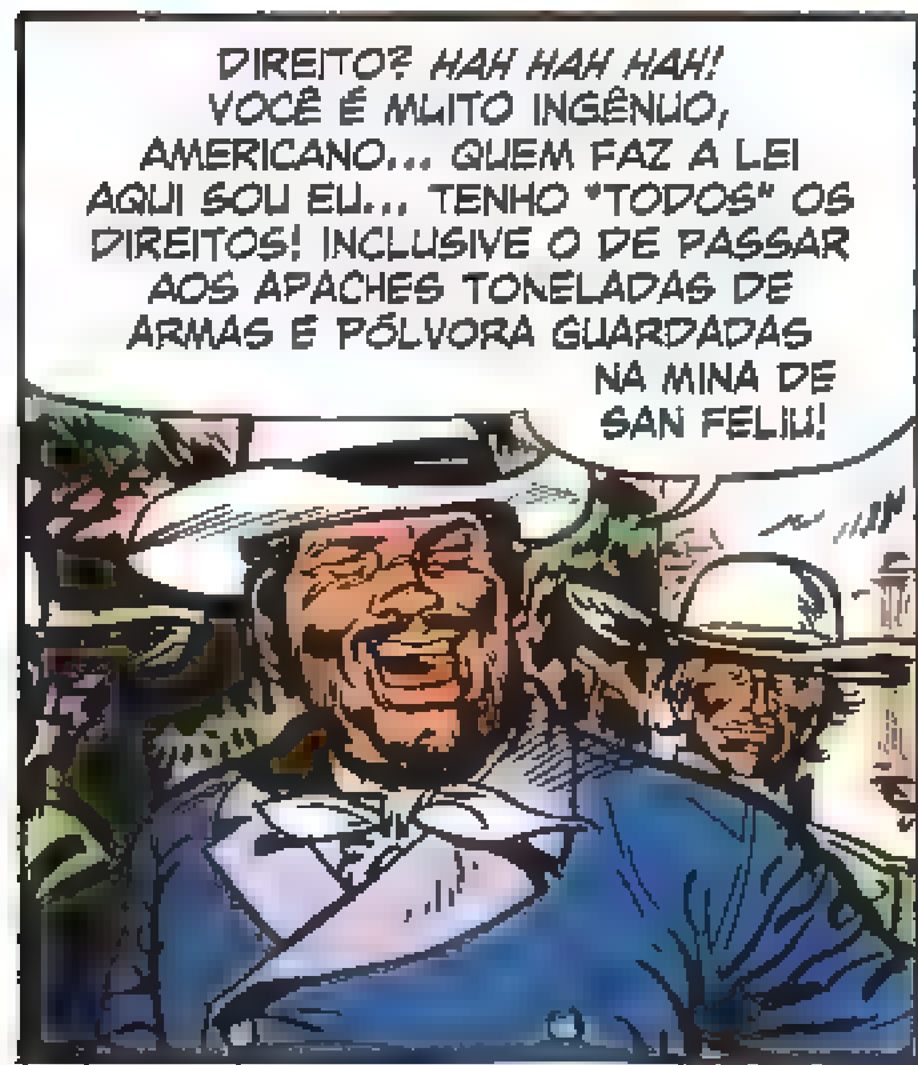

MAS... EU PROTESTO! NÓS--
SILÊNCIO, GRINGO!
HUGHH!


SÓ CONHEÇO UMA PUNIÇÃO PARA ESPIÕES: A CORTE MARCIAL! ENFORQUEM IMEDIATAMENTE ESSE HOMEM!
42C


HMM... A PERNA DO QUANAH ESTÁ AO MEU ALCANCE... É ARRISCADO, MAS QUE SEJA!
HAH HAH HAH! ÁGUIA SOLITÁRIA DISSE A NARIZ-QUEBRADO QUE TERIA SUA REVANCHE! HAH HAH!
BAH! VOCÊ TAMBÉM ACABARÁ NA PONTA DE UMA CORDA, SEU CANALHA! E A ÚNICA COISA QUE LAMENTO É QUE EU NÃO ESTAREI LÁ PARA VER!

DE REPENTE, RÁPIDO COMO UM PUMA, CROWE SEGURA O PÉ DE QUANAH...

AAAHHH!


O ÍNDIO ESTÁ FUGINDO! DEPRESSA! PRENDAM-NO!
ATIREM! ATIREM! ATIREM NELE!
FUJA, CROWE!
E VOCÊ, TOME ISSO!
UFFF!

UMA SARAIVADA DE BALAS ZUNE EM VOLTA DO FUGITIVO, MAS, VALENDO-SE DO EFEITO SURPRESA, ELE ESCAPA E AVANÇA PELA PLANÍCIE NUM GALOPE INFERNAL...
ATIREM PARA MATAR! TENENTE DIAS! VÁ ATRÁS DO FUGITIVO E TRAGA-O VIVO OU MORTO!
FINLAY E SEUS HOMENS NÃO DEVEM ESTAR LONGE! PRECISO ALCANÇÁ-LOS E CONVENCÊ-LOS A VOLTAREM E LIBERTAREM BLUEBERRY! É NOSSA ÚNICA CHANCE!

ELES PAGARÃO PELA FUGA DO COMPANHEIRO! PREPAREM A EXECUÇÃO DESSES DOIS GRINGOS!
PROTESTO! O SENHOR NÃO TEM O DIREITO DE ENFORCAR NINGUÉM SEM UM JULGAMENTO!

DIREITO? HAH HAH HAH! VOCÊ É MUITO INGÊNUO, AMERICANO... QUEM FAZ A LEI AQUI SOU EU... TENHO "TODOS" OS DIREITOS! INCLUSIVE O DE PASSAR AOS APACHES TONELADAS DE ARMAS E PÓLVORA GUARDADAS NA MINA DE SAN FELIU!

ENQUANTO ISSO, CROWE CONSEGUE SE DISTANCIAR DE SEUS PERSEGUIDORES E, DEPOIS DE MEIA HORA DE CAVALGADA...
OH-OH! FINLAY! KIMBALL! ESPEREM! DEEM MEIA-VOLTA!
DESGRAÇA! QUEM DIRIA!
É O ÍNDIO QUE ACOMPANHAVA O IANQUE! O DEMÔNIO AINDA CONSEGUIU ARRANJAR UM CAVALO...
O QUE EU FAÇO? RACHO A CABEÇA DELE OU ESCUTO PRIMEIRO O QUE ELE DIZ?







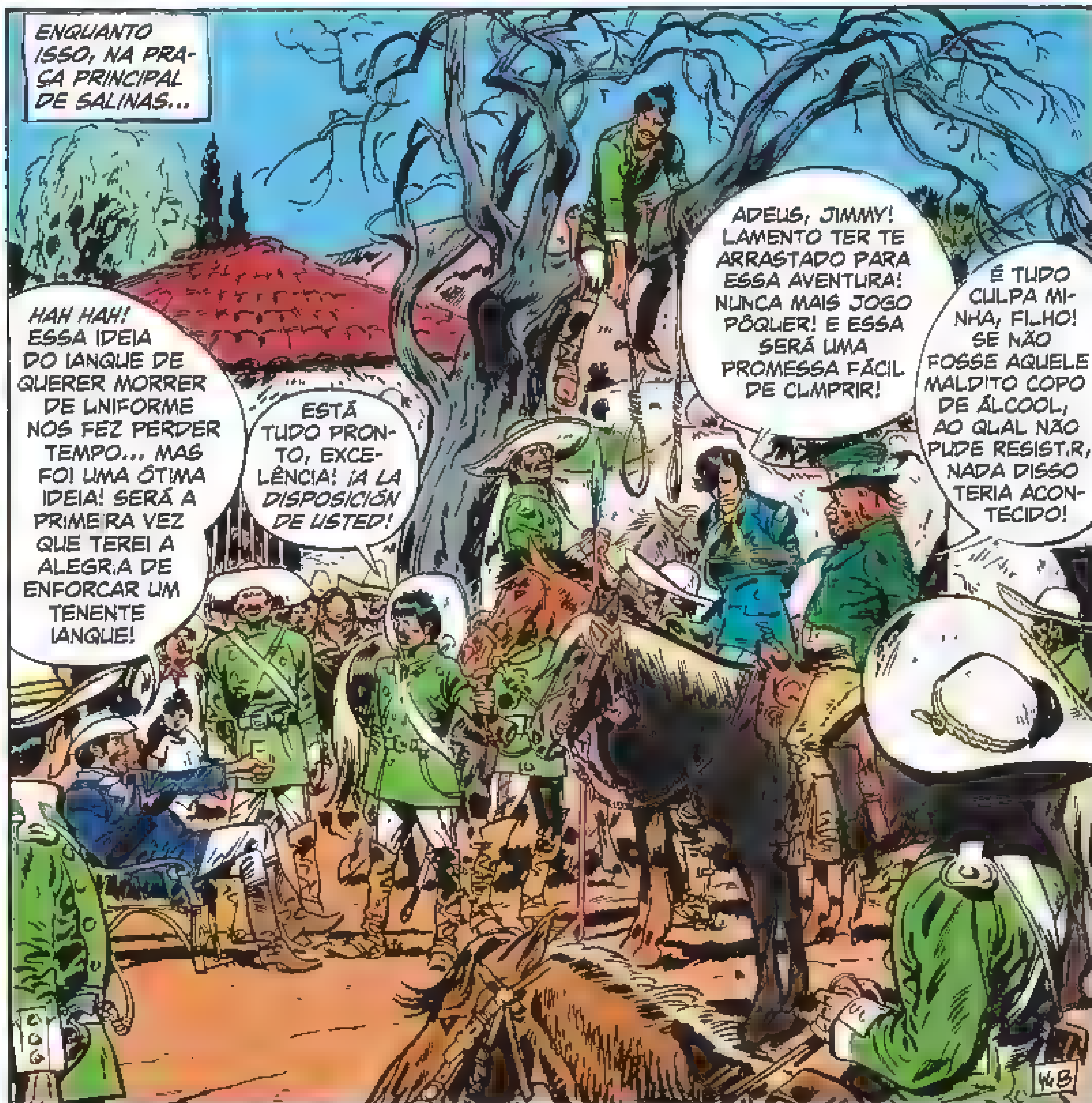


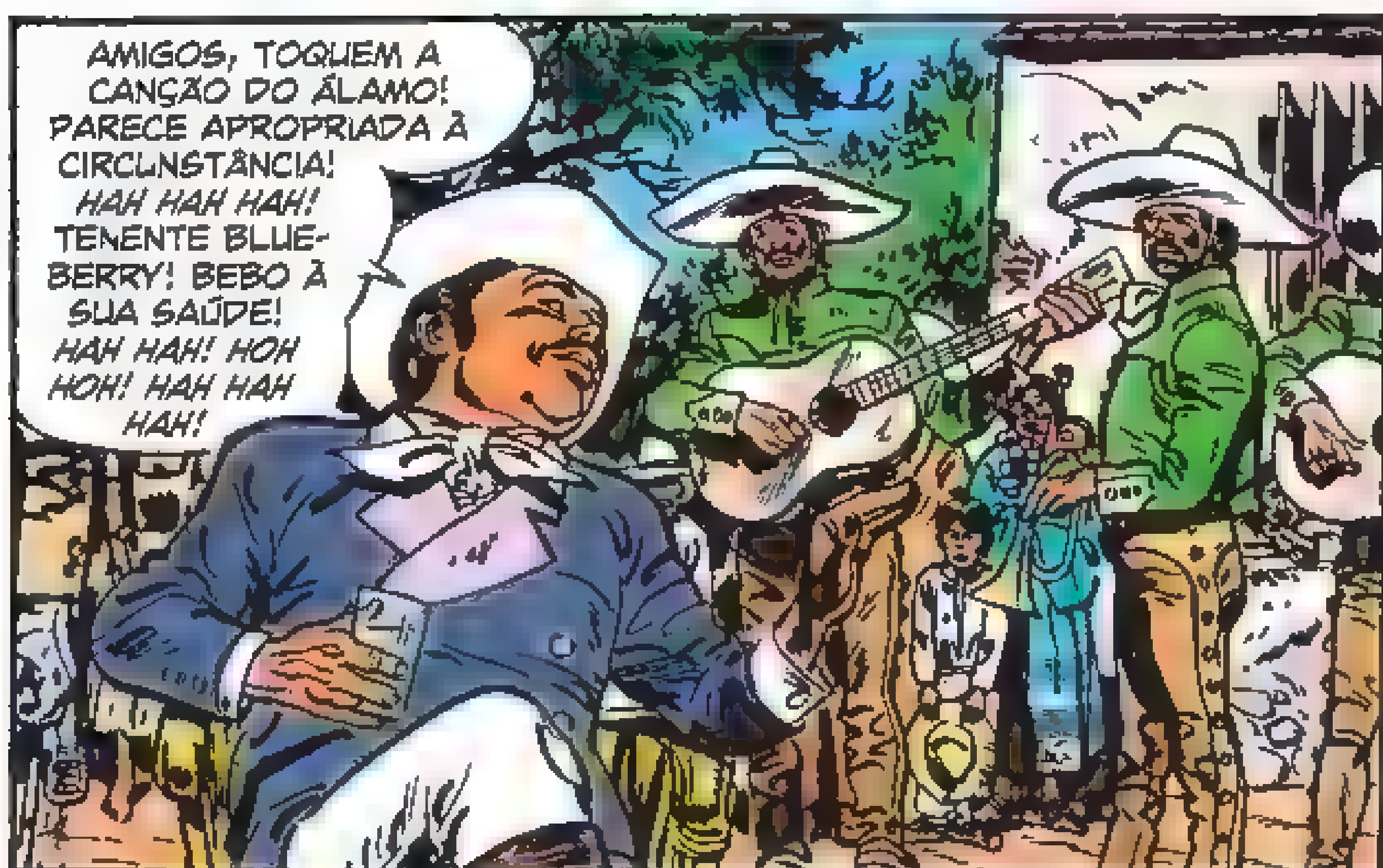
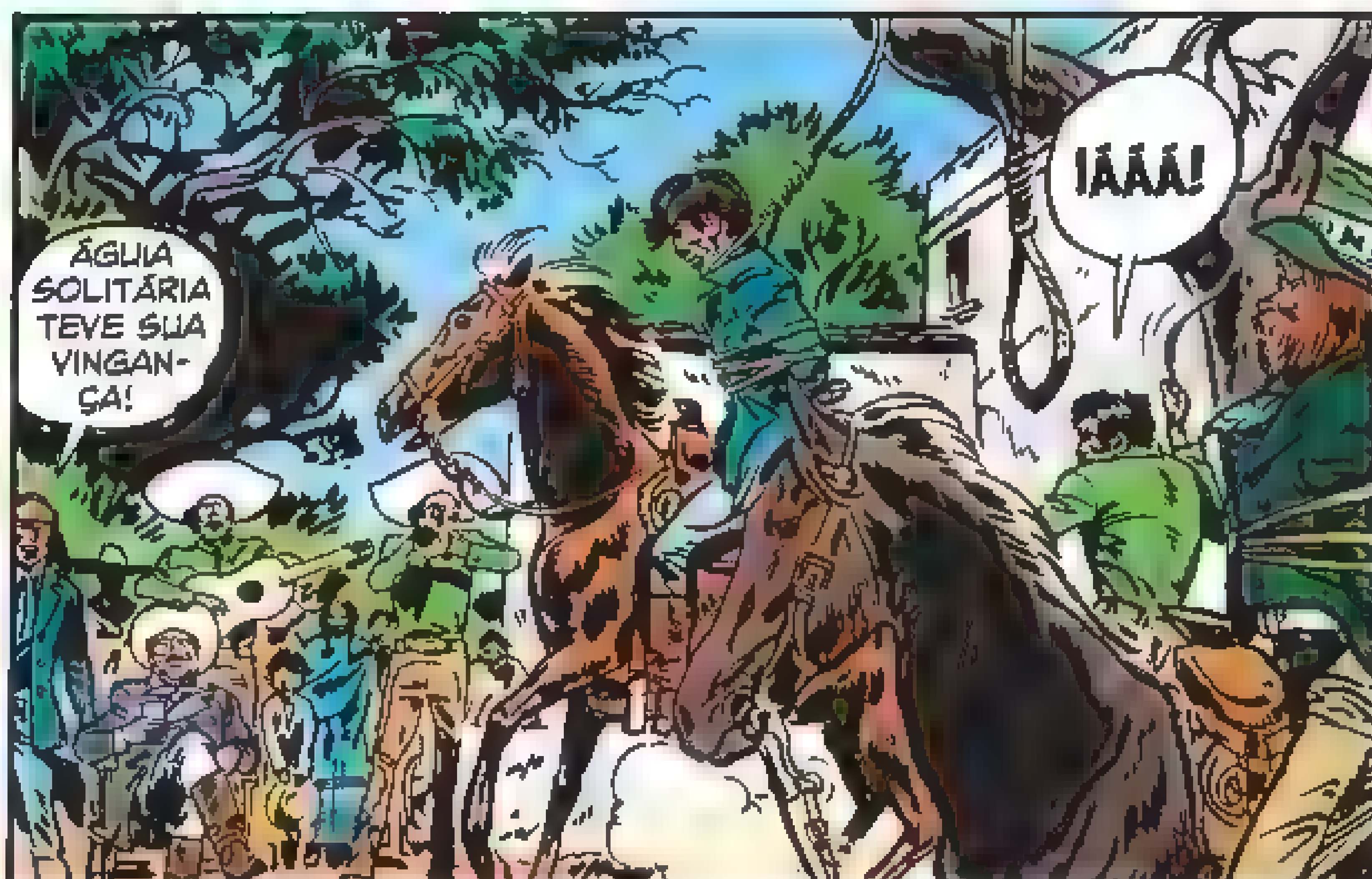




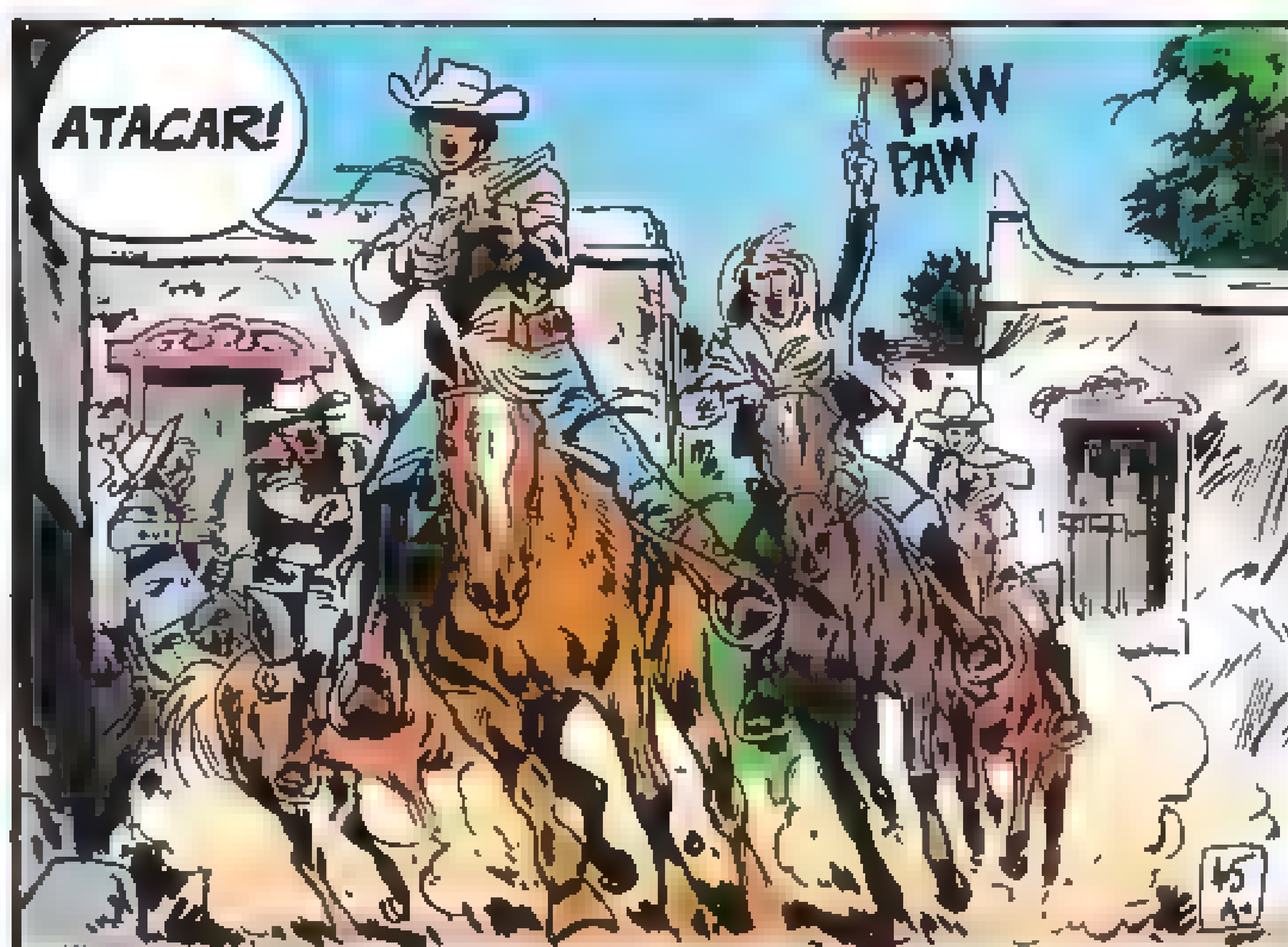
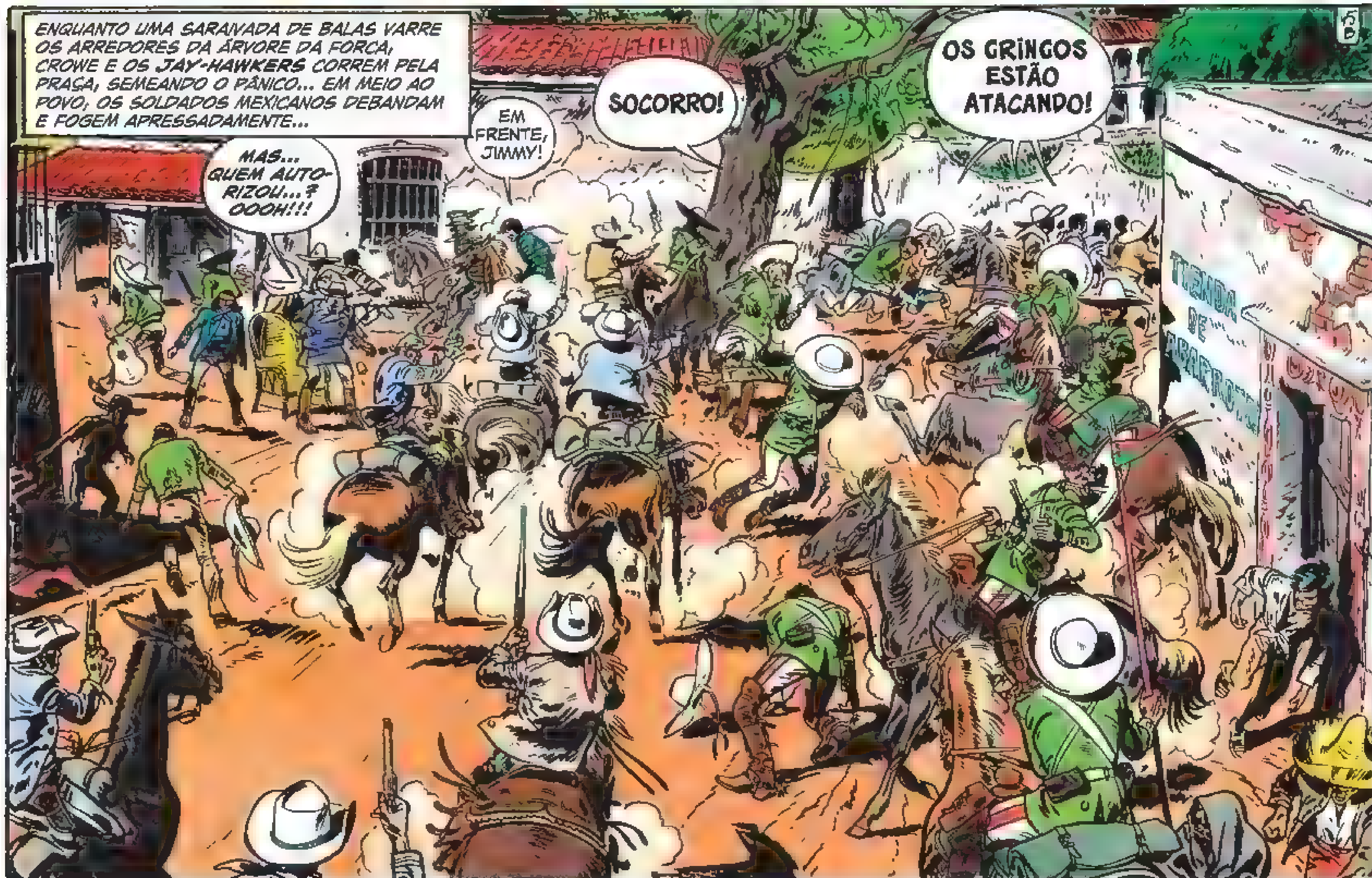
(*) O TEXAS ERA SULISTA.

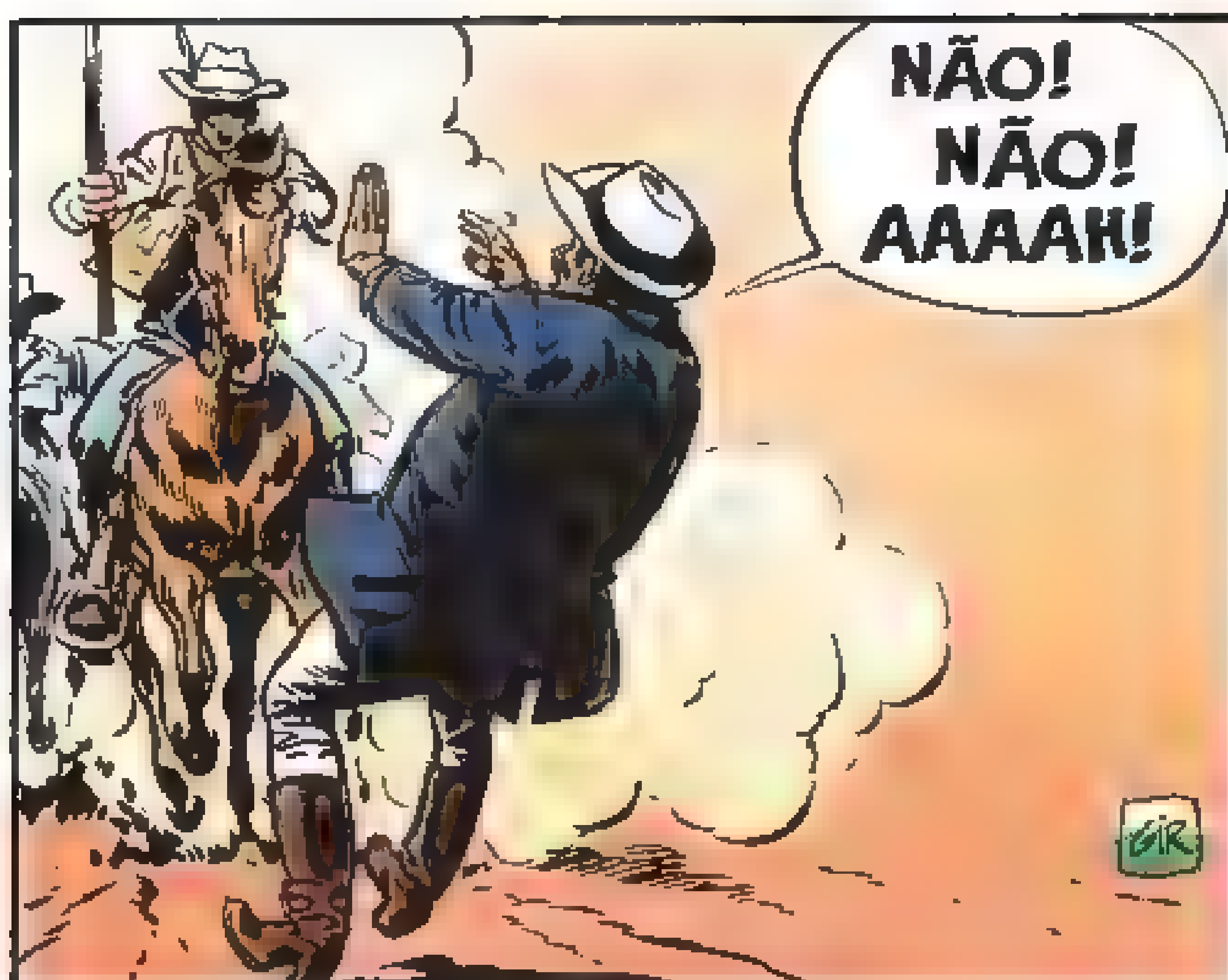





AMIGOS, TOQUEM A CANÇÃO DO ÁLAMO! PARECE APROPRIADA À CIRCUNSTÂNCIA! HAH HAH HAH! TENENTE BLUEBERRY! BEBO À SUA SAÚDE! HAH HAH! HOH HOH! HAH HAH HAH!

ÁGUIA SOLITÁRIA TEVE SUA VINGANÇA!
IÁÁÁ!

ADEUS, JIMMY!

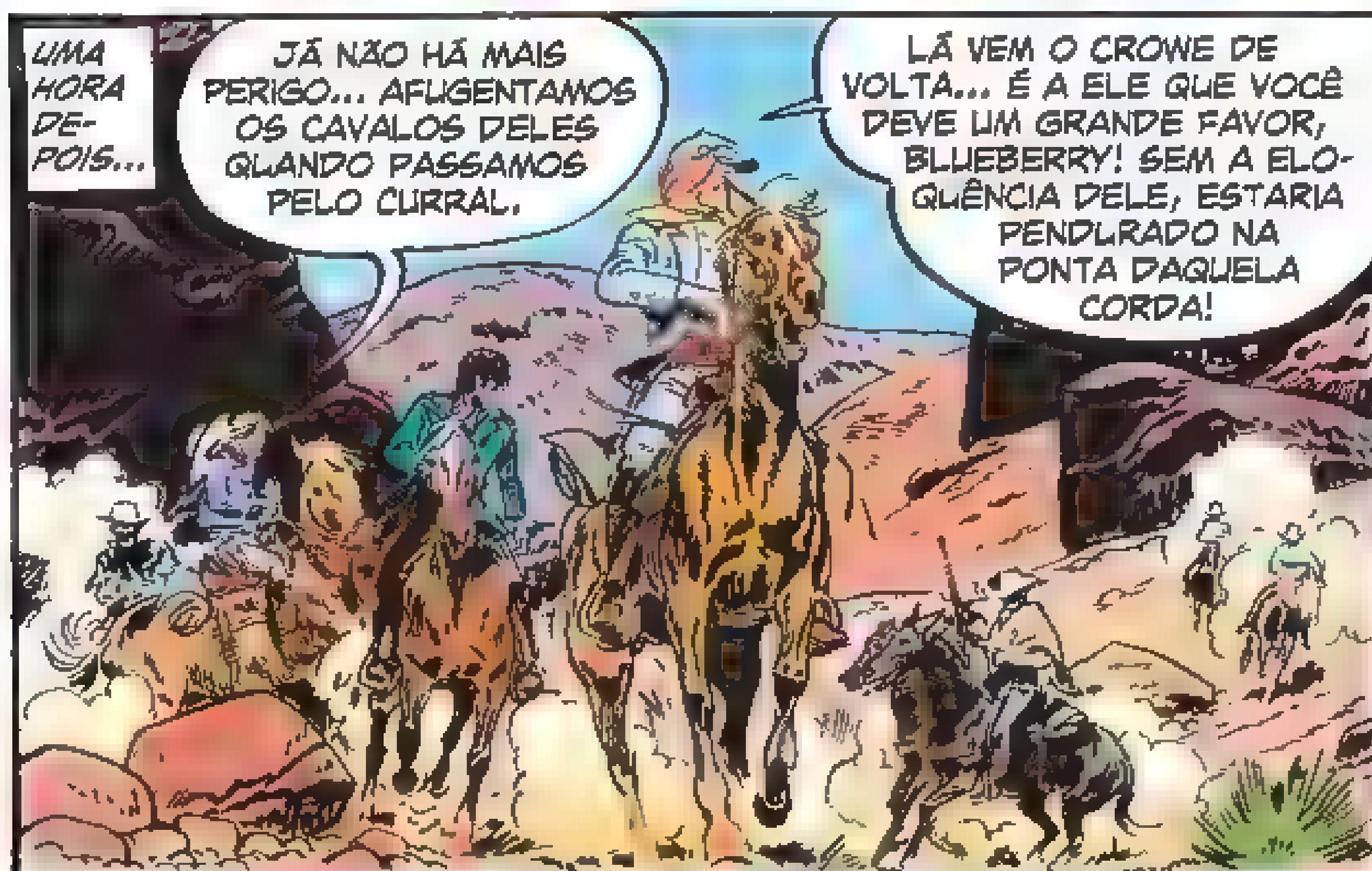
MAS, NAQUELE EXATO SEGUNDO...
PAW

ATACAR!
PAW
PAW

ENQUANTO UMA SARAIVADA DE BALAS VARRE OS ARREDORES DA ÁRVORE DA FORCA, CROWE E OS JAY-HAWKERS CORREM PELA PRAÇA, SEMEANDO O PÂNICO... EM MEIO AO POVO, OS SOLDADOS MEXICANOS DEBANDAM E FOGEM APRESSADAMENTE...
MAS... QUEM AUTORIZOU...? OOOH!!!
EM FRENTE, JIMMY!
SOCORRO!
OS GRINGOS ESTÃO ATACANDO!
TIENDA DE ABARROTES

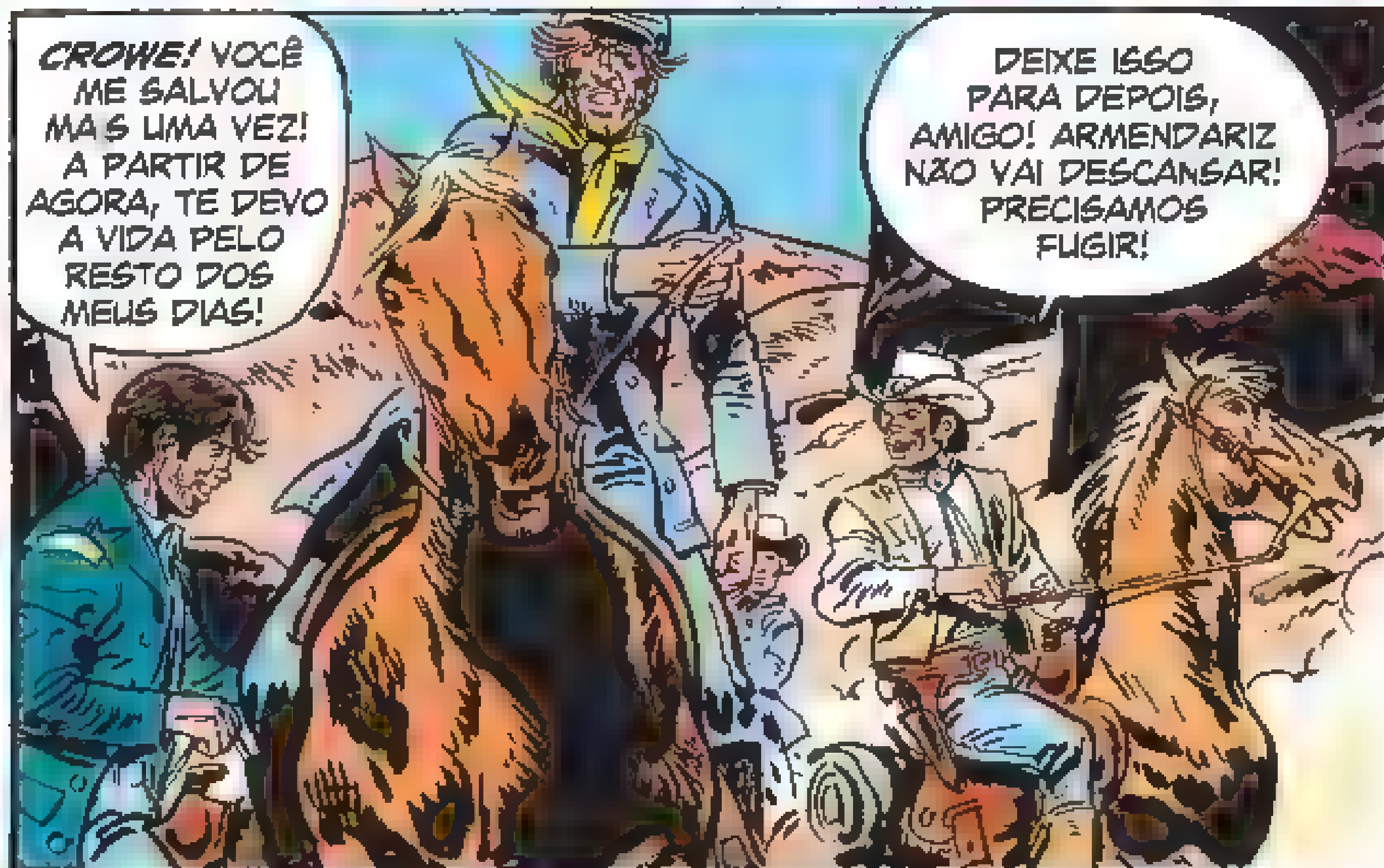

NÃO! NÃO! AAAAH!
GIR




FINLAY! KIMBALL!!! QUE--
HAH HAH HAH! SURPRESO, IANQUE? HAH HAH!!! GRAÇAS AO SEU AMIGO CROWE, ACABAMOS PERCEBENDO QUE OS MEXICANOS NÃO PODERIAM ENFORCAR UM OFICIAL AMERICANO, AINDA QUE NORTISTA!


FINLAY! NÃO VOU ME ESQUECER DISSO NUNCA! OBTEREI A SUA ANISTIA! EU--
TUDO BEM, IANQUE... O QUE FIZEMOS NÃO FOI POR VOCÊ, MAS PELO TEXAS! CALE ESSA BOCA!
46A


UMA HORA DEPOIS...
JÁ NÃO HÁ MAIS PERIGO... AFUGENTAMOS OS CAVALOS DELES QUANDO PASSAMOS PELO CURRAL.
LÁ VEM O CROWE DE VOLTA... É A ELE QUE VOCÊ DEVE UM GRANDE FAVOR, BLUEBERRY! SEM A ELOQUÊNCIA DELE, ESTARIA PENDURADO NA PONTA DAQUELA CORDA!


CROWE! VOCÊ ME SALVOU MAIS UMA VEZ! A PARTIR DE AGORA, TE DEVO A VIDA PELO RESTO DOS MEUS DIAS!
DEIXE ISSO PARA DEPOIS, AMIGO! ARMENDARIZ NÃO VAI DESCANSAR! PRECISAMOS FUGIR!


AQUI NOSSOS CAMINHOS SE SEPARAM, IANQUE! VAMOS TENTAR ATRASAR OS HOMENS QUE O GOVERNADOR MANDAR! VOCÊS AGORA TÊM SEUS CAVALOS DE VOLTA... AQUI ESTÃO SUAS ARMAS! VAMOS FICAR COM AS MULAS!


ACHO QUE NOS LIVRAMOS DOS MEXICANOS... ENCONTRAR COCHISE SERÁ MAIS FÁCIL! DA PARTE DOS MEUS IRMÃOS APACHES, EU ME ENCARREGO! MAS NÃO TEMOS UM SEGUNDO A PERDER!
É... RESTA SABER COMO COCHISE NOS RECEBERÁ!
E AGORA SEM MINHAS MULAS... MALDITOS GAMBÁS!!! MAIS UMA VEZ, EU QUE PAGO A CONTA DA TRANSAÇÃO! DEFINITIVAMENTE JAMAIS ME ESQUECEREI DE SALINAS.
46B


A PISTA DOS NAVAJOS

MAIO DE 1868... DEPOIS DE VÁRIAS SEMANAS, NAVAJOS, JICARILHAS, MESCALEROS, CHIRICAHUAS E TONTOS, TODAS AS TRIBOS DA PODEROSA NAÇÃO APACHE, QUE HAVIAM CRUZADO A FRONTEIRA MEXICANA PARA ESCAPAR DAS TROPAS DO GENERAL CROOK, ENCARREGADO DE REPRIMIR SUA REVOLTA, SE REAGRUPAM POUCO A POUCO NA SOLIDÃO DESOLADA DE SIERRA MADRE, ONDE COCHISE, O GRANDE CHEFE GUERREIRO, INSTALOU SEUS HOOGANS*.

IRMÃOS, A SITUAÇÃO É GRAVE! LOGO VAI ACABAR A COMIDA... AS SQUAWS E PAPOOSES JÁ PASSAM FOME! PRECISAMOS VOLTAR PARA O NORTE...

(*) CABANA APACHE FEITA DE MADEIRA E BARRO.

IA

NATCHEZ FALOU BEM! POR QUE COCHISE NOS TROUXE AQUI, ONDE NEM OS CAVALOS ENCONTRAM O QUE PASTAR?

PARA SEGUI-LO, DEIXAMOS NOSSAS TERRAS BEM QUANDO, TENDO EXPULSADO TODOS OS CARAS-PÁLIDAS, OS HOMENS VERMELHOS ERAM OS ÚNICOS DONOS!

MEUS IRMÃOS JÁ SE ESQUECERAM DE QUE O GRANDE CHEFE DOS CASACAS-AZUIS VINHA NOS CERCANDO NAS NOSSAS MONTANHAS, COM ENXAMES DE SOLDADOS!

MAIS DO QUE COMIDA, FALTAM RIFLES E MUNIÇÃO! VOLTAR AO COMBATE AGORA SERIA LOUCURA! QUE MEUS IRMÃOS TENHAM PACIÊNCIA... A ESPERA NÃO SERÁ LONGA.

OS MEXICANOS VÃO NOS DAR MILHO E CARNE SECA, MAS, SOBRETUDO, RIFLES TÃO FORMIDÁVEIS QUANTO OS DOS CASACAS-AZUIS. UM PARA CADA GUERREIRO, COM MUNIÇÃO SUFICIENTE PARA MATAR VINTE VEZES CADA CARA-PÁLIDA!

SÓ ENTÃO OS APACHES PODERÃO VOLTAR PARA O NORTE E ATACAR OS CASACAS-AZUIS. TENHO DITO!

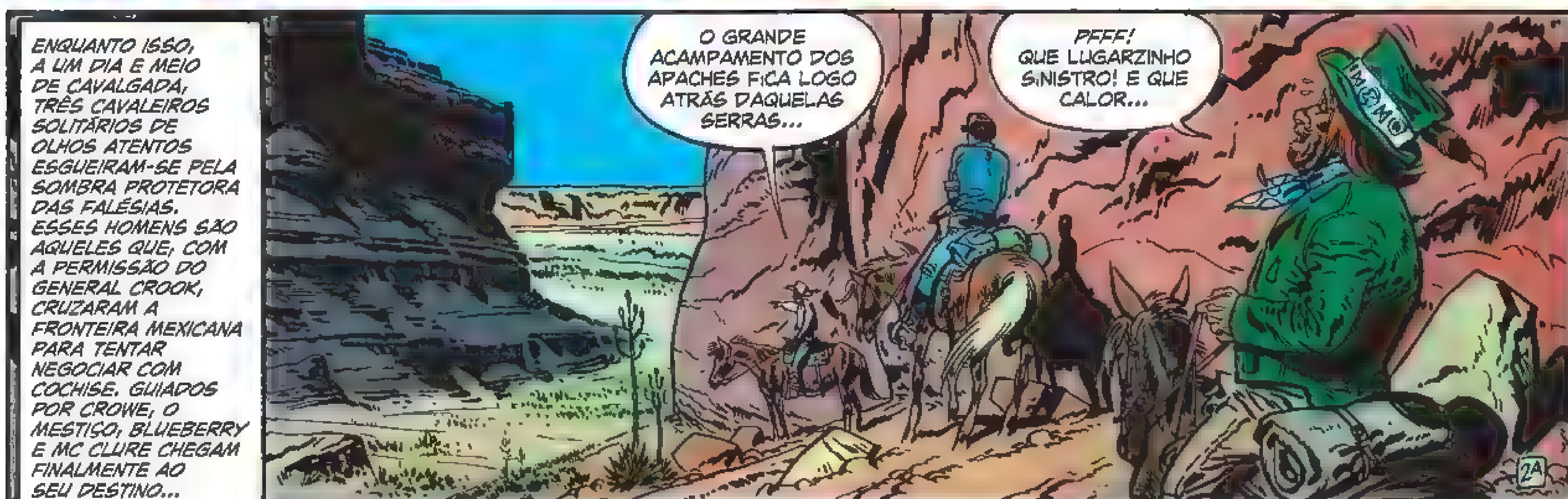
ESPERAR, ESPERAR!!! FAZ UMA LUA QUE ESPERAMOS ESSES RIFLES...

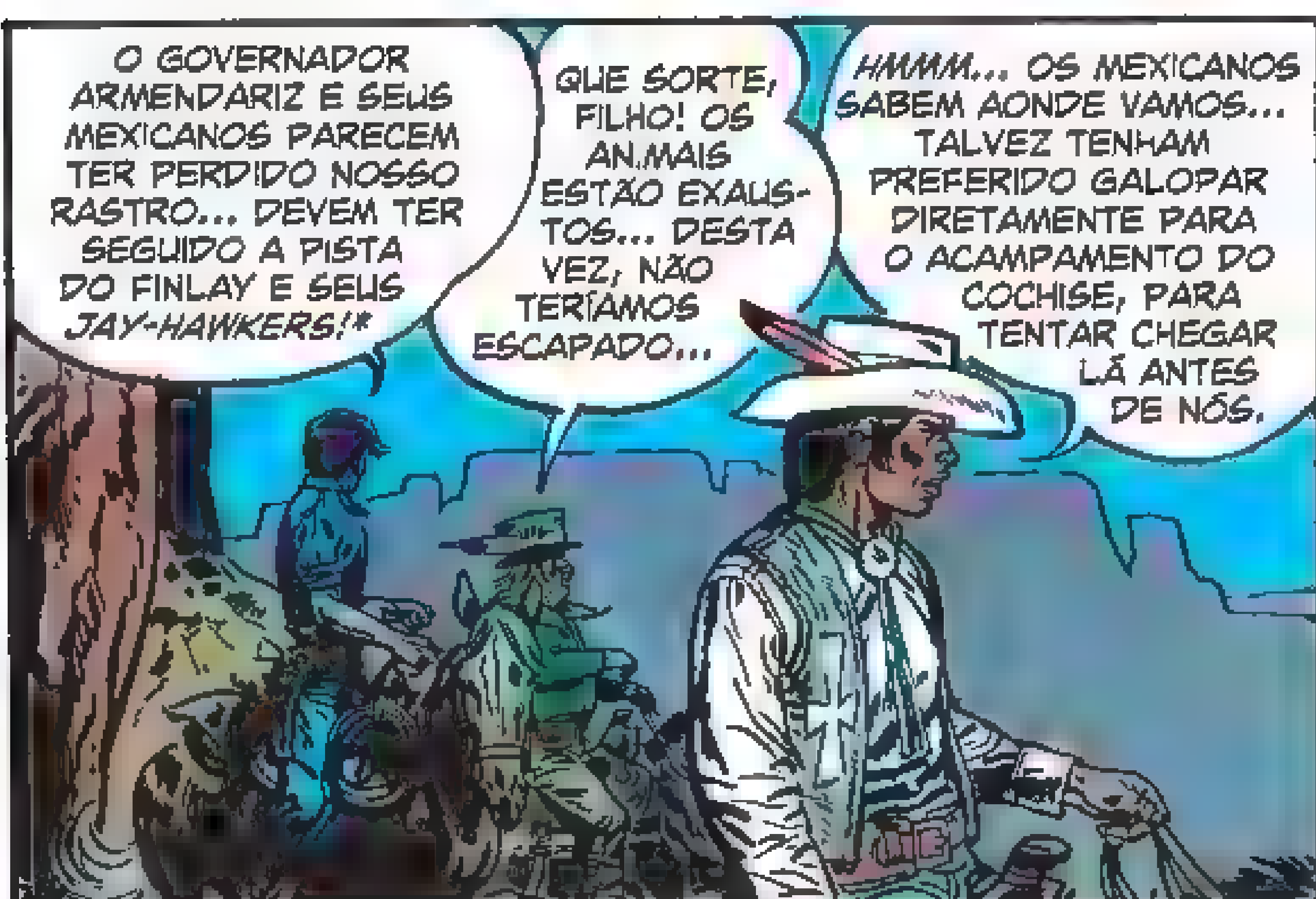
OS MEXICANOS PROMETEM MUITO, MAS NÃO DÃO NADA... MEUS GUERREIROS NÃO QUEREM MAIS ESPERAR. SE NADA MUDAR DEPOIS QUE O SOL SE LEVANTAR MAIS CINCO VEZES, ELES IRÃO EMBORA! PA-HA-KEE FALOU!

18









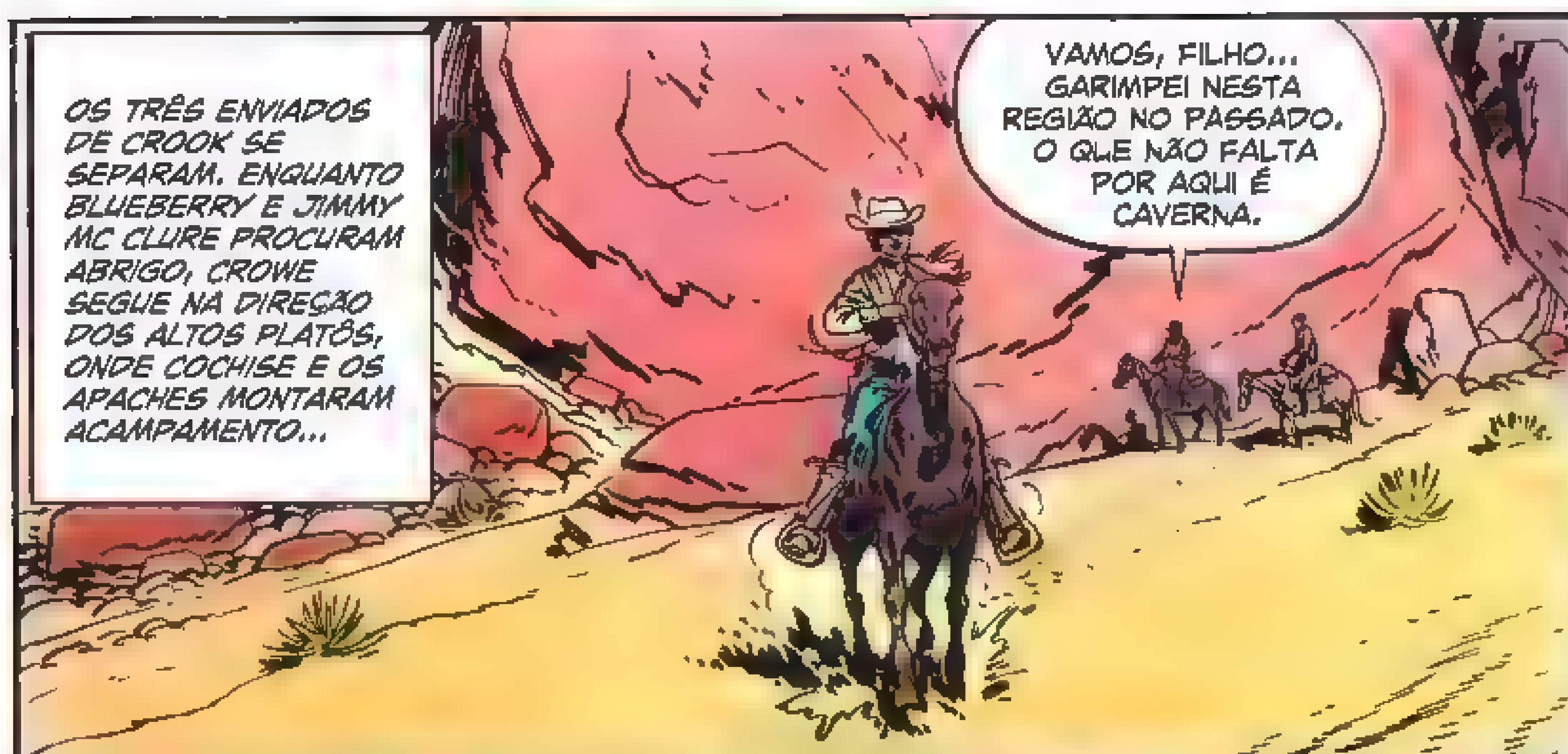


(*) VER O CAVALEIRO PERDIDO.















(*) VER *TEMPESTADE NO OESTE.*





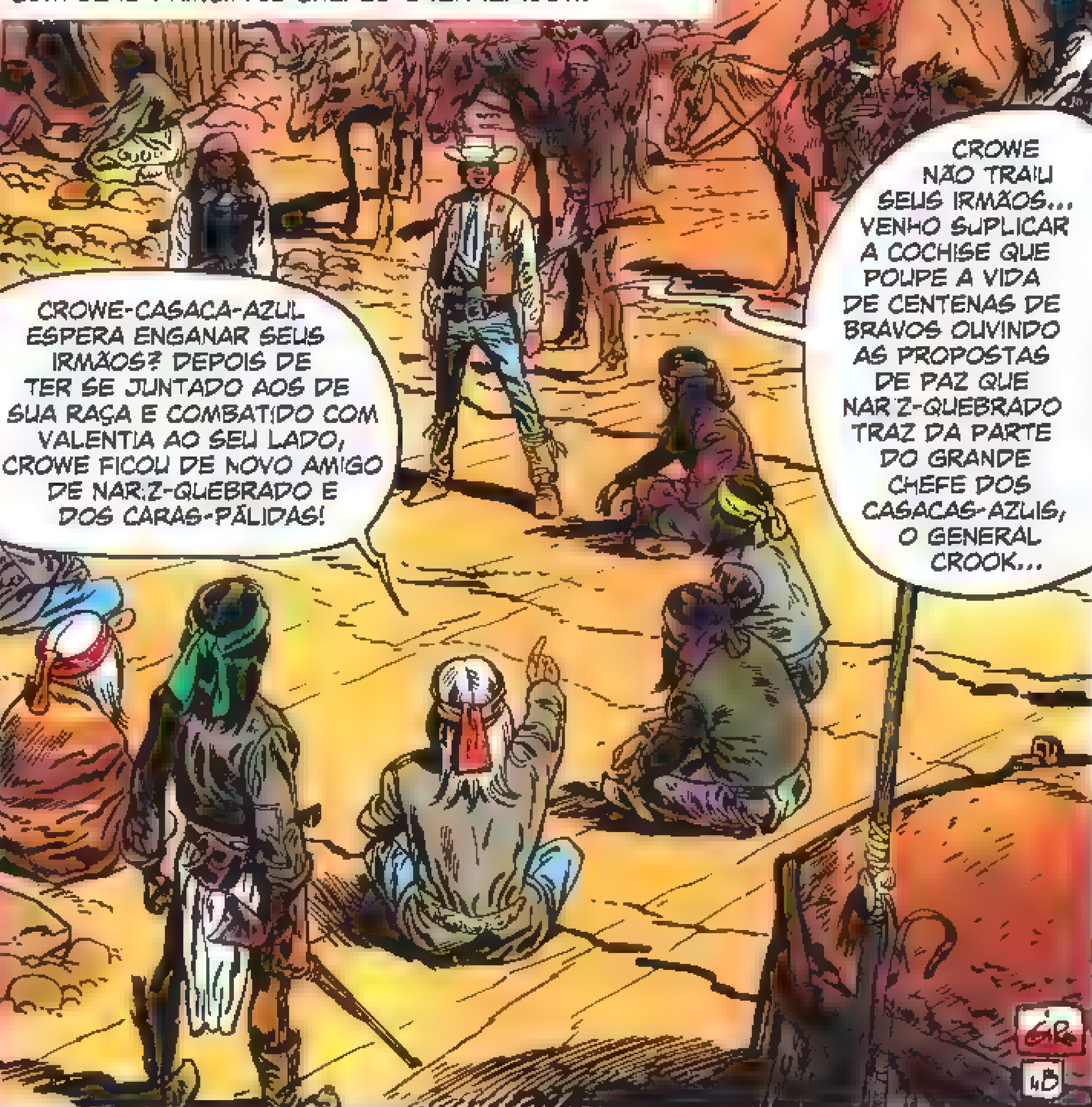






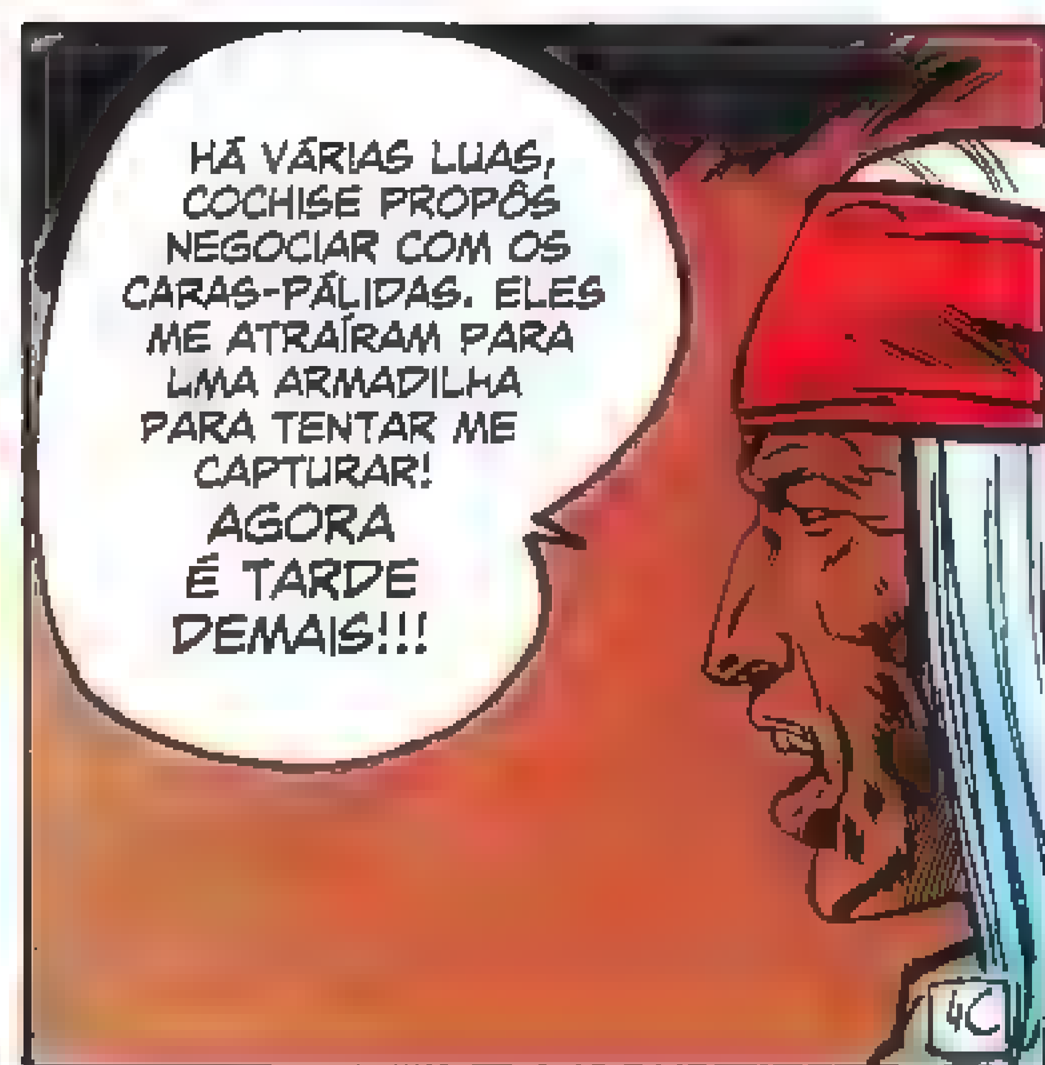




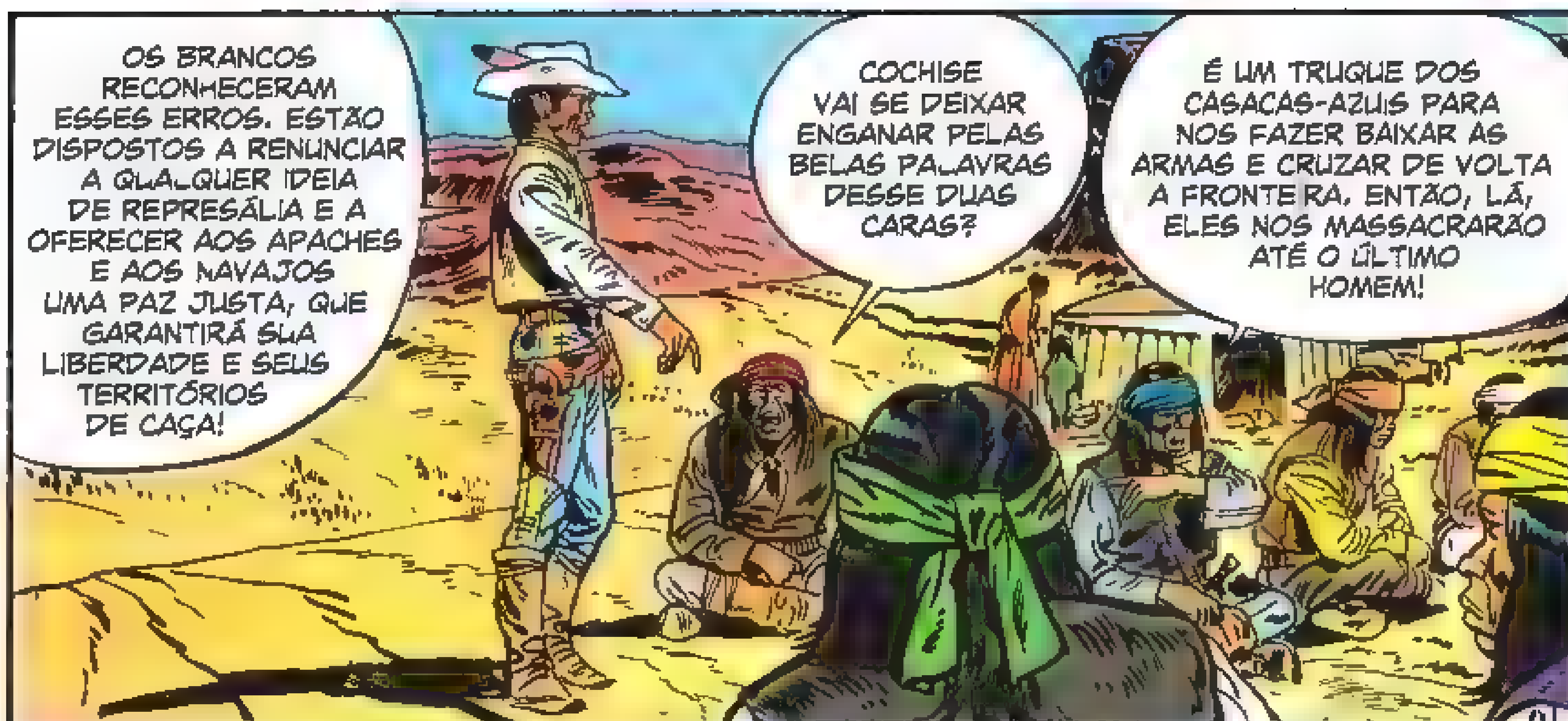








(*) GRANDE ESPÍRITO.









(*) NOME DADO PELOS INDÍGENAS AO PRESIDENTE DOS EUA.





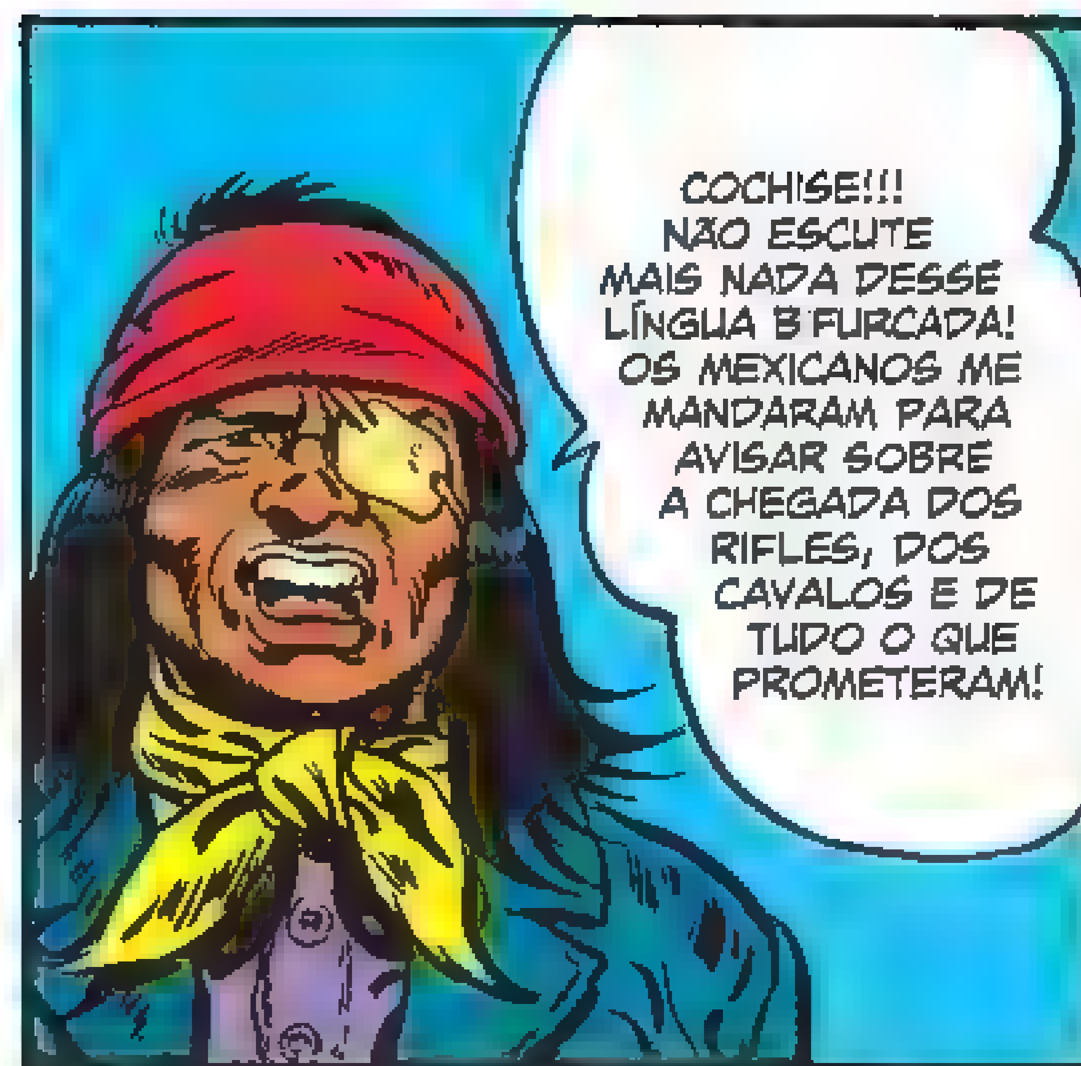


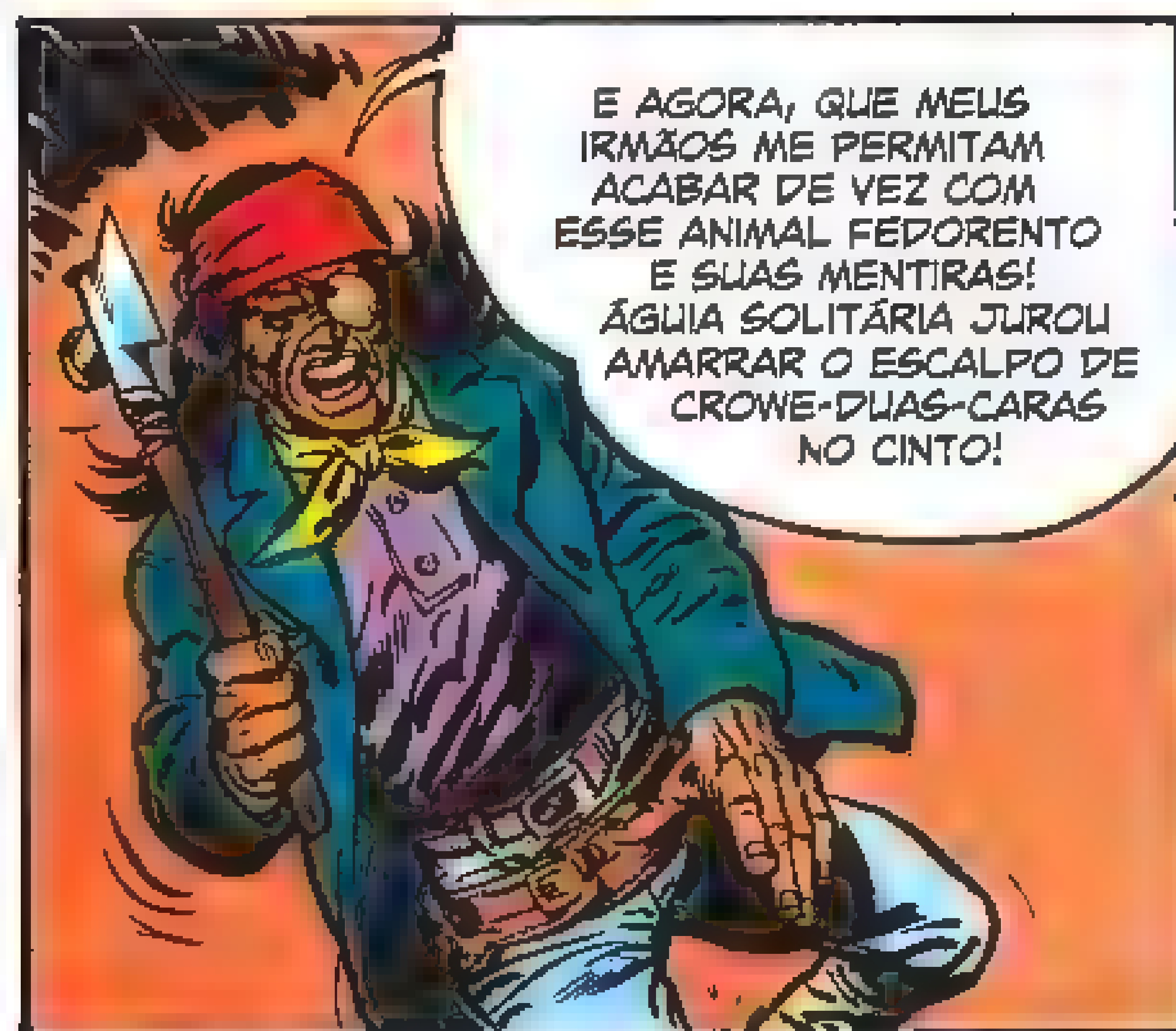


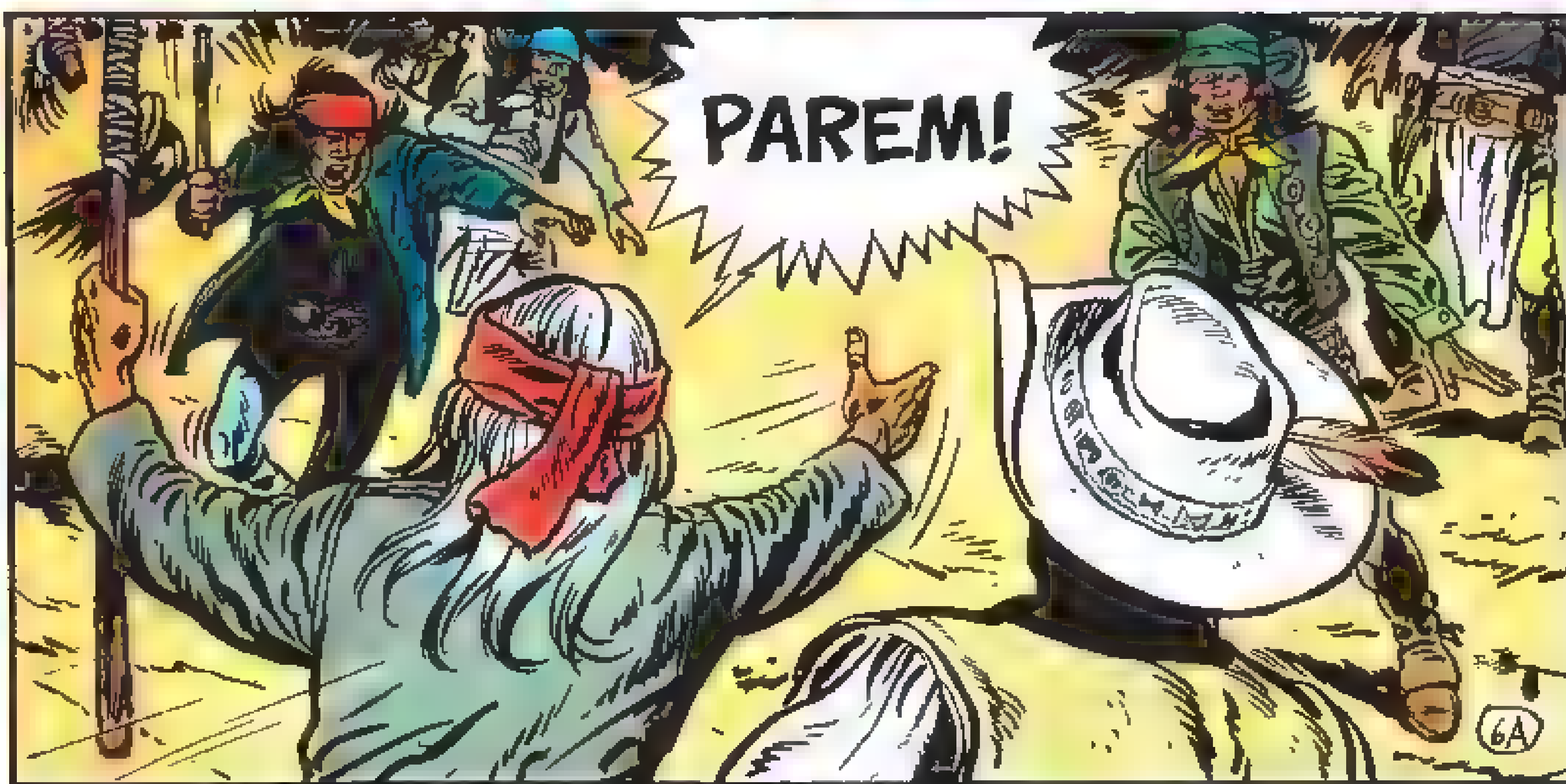




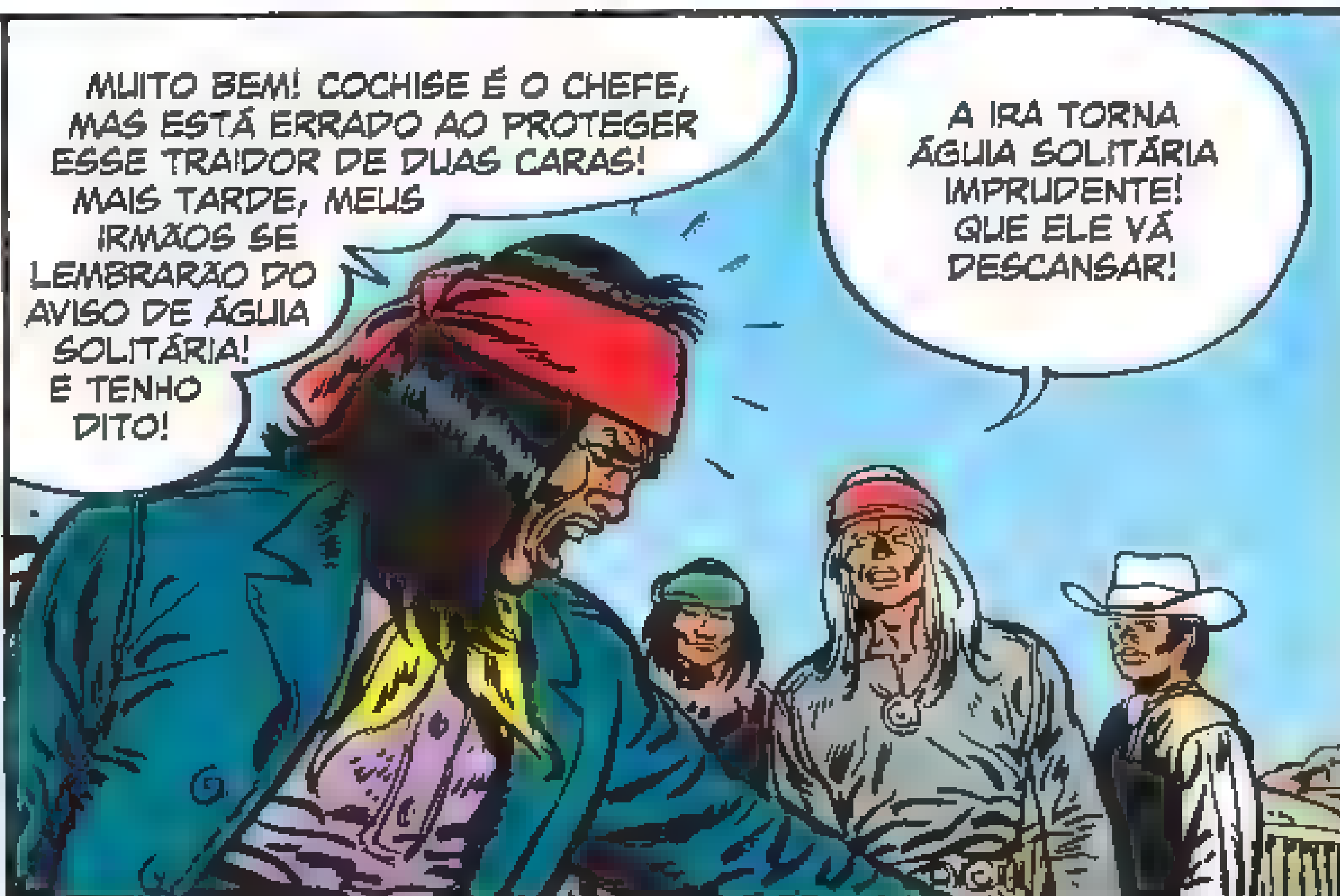






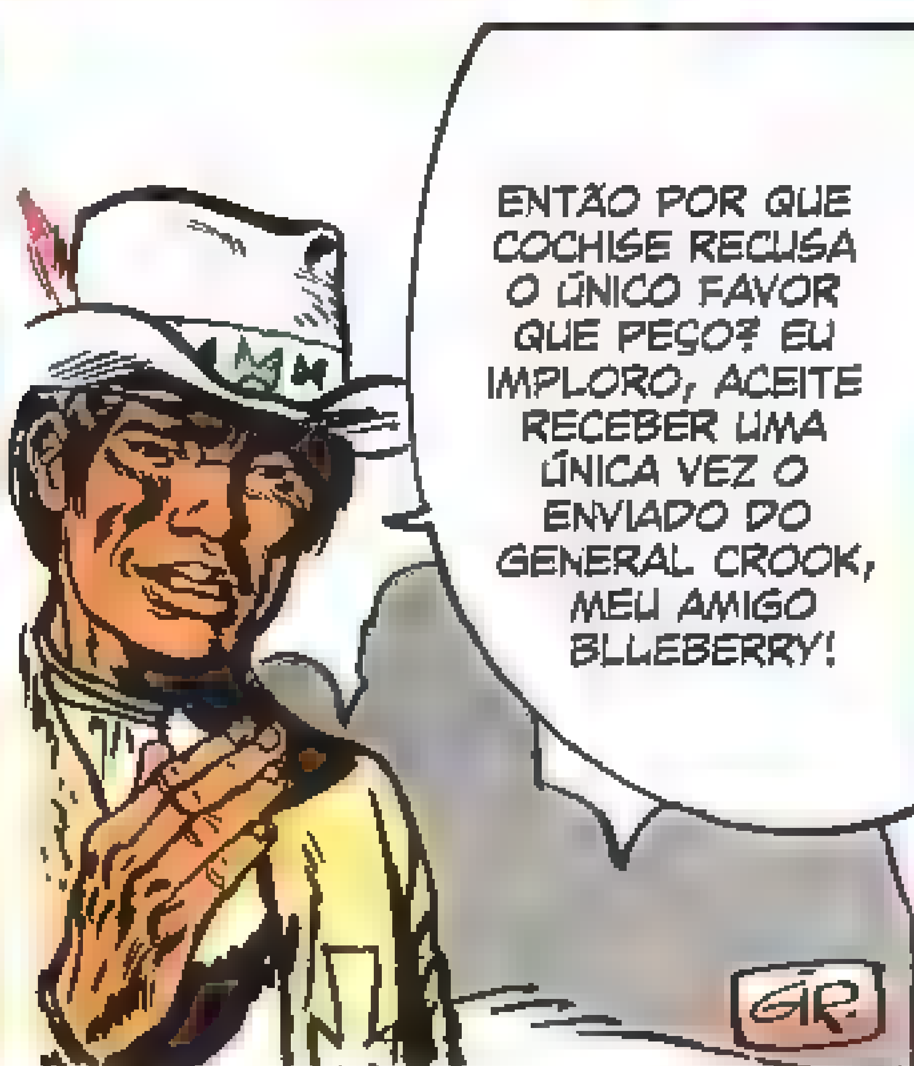


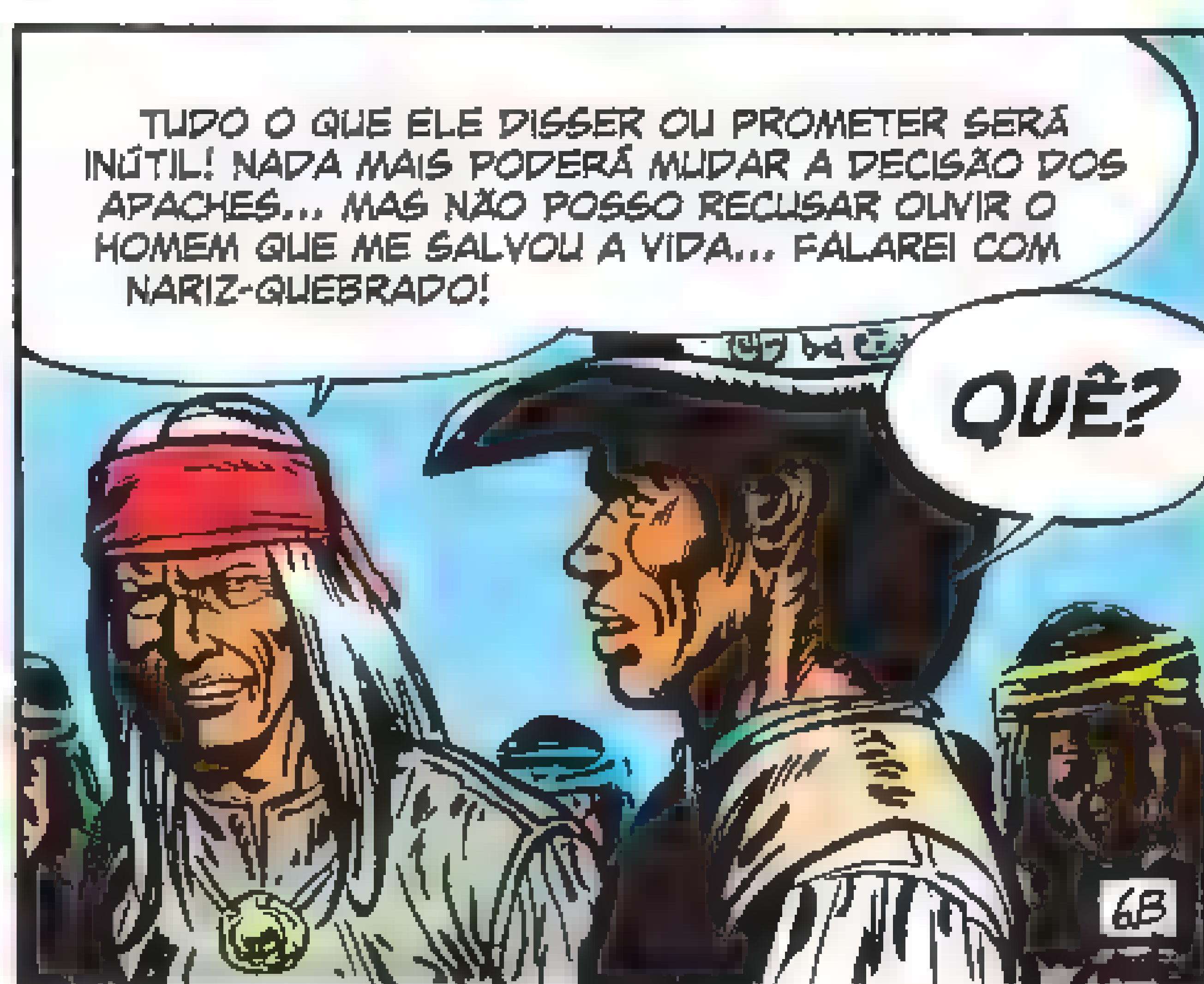




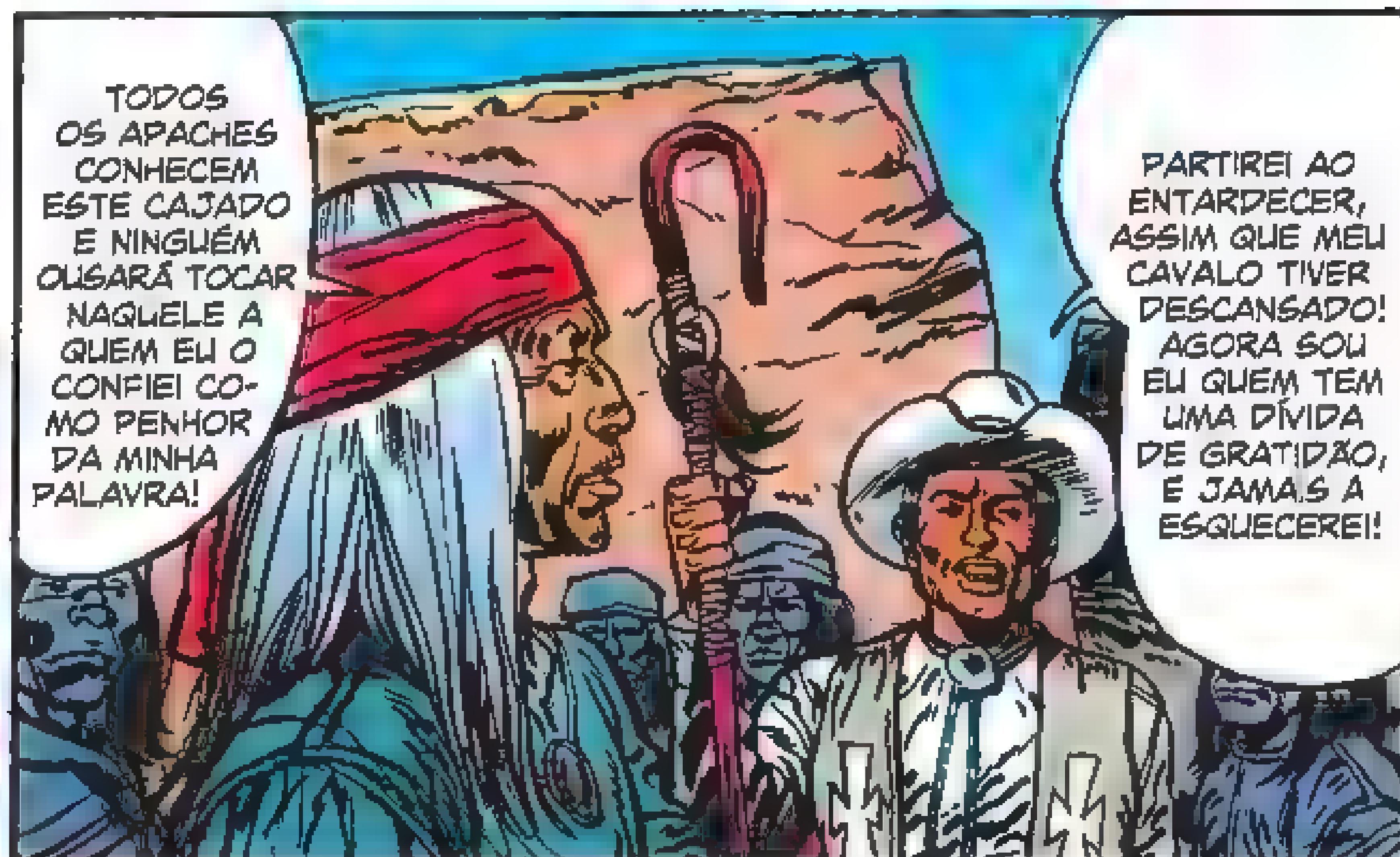


(*) VER TEMPESTADE NO OESTE.



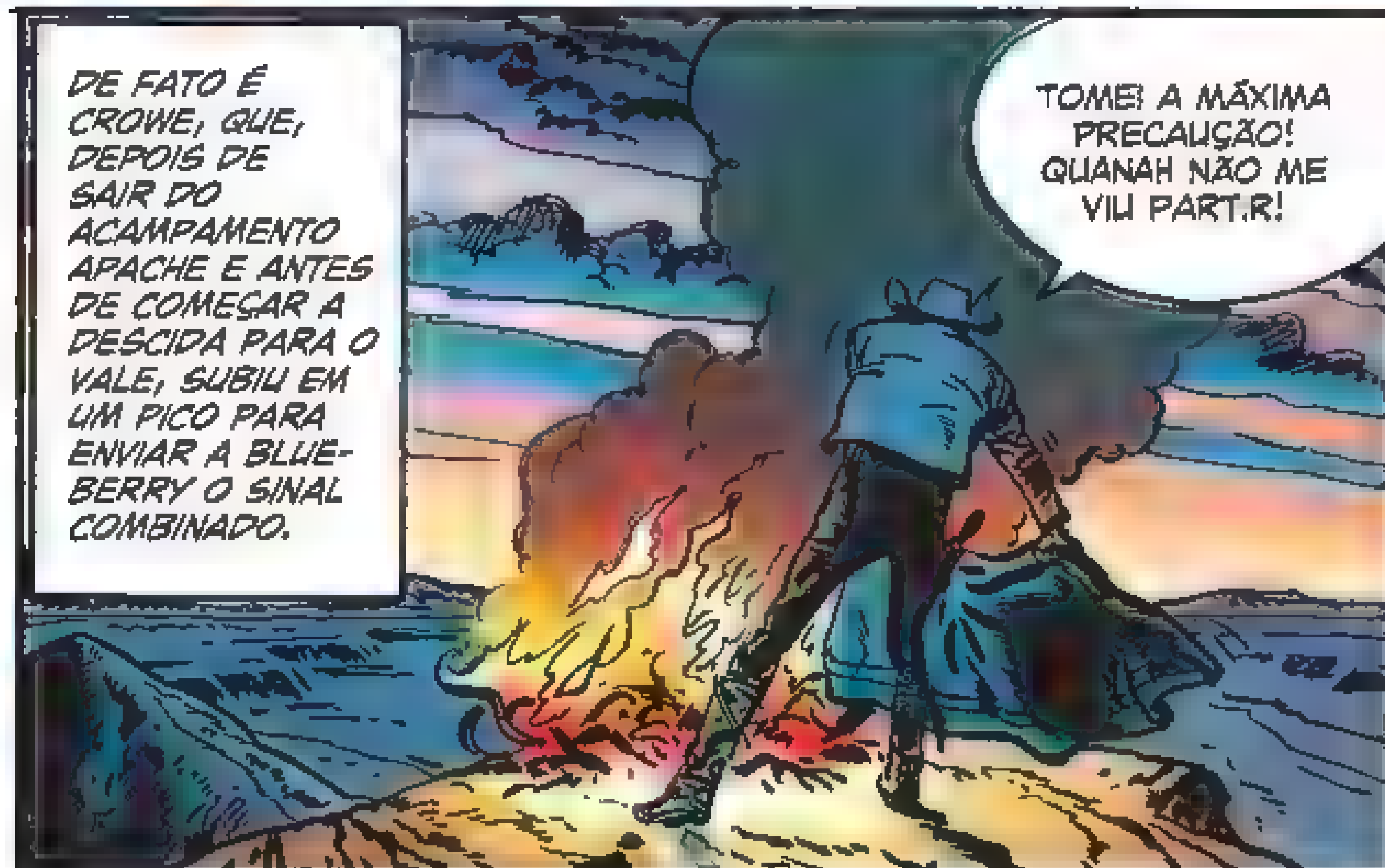


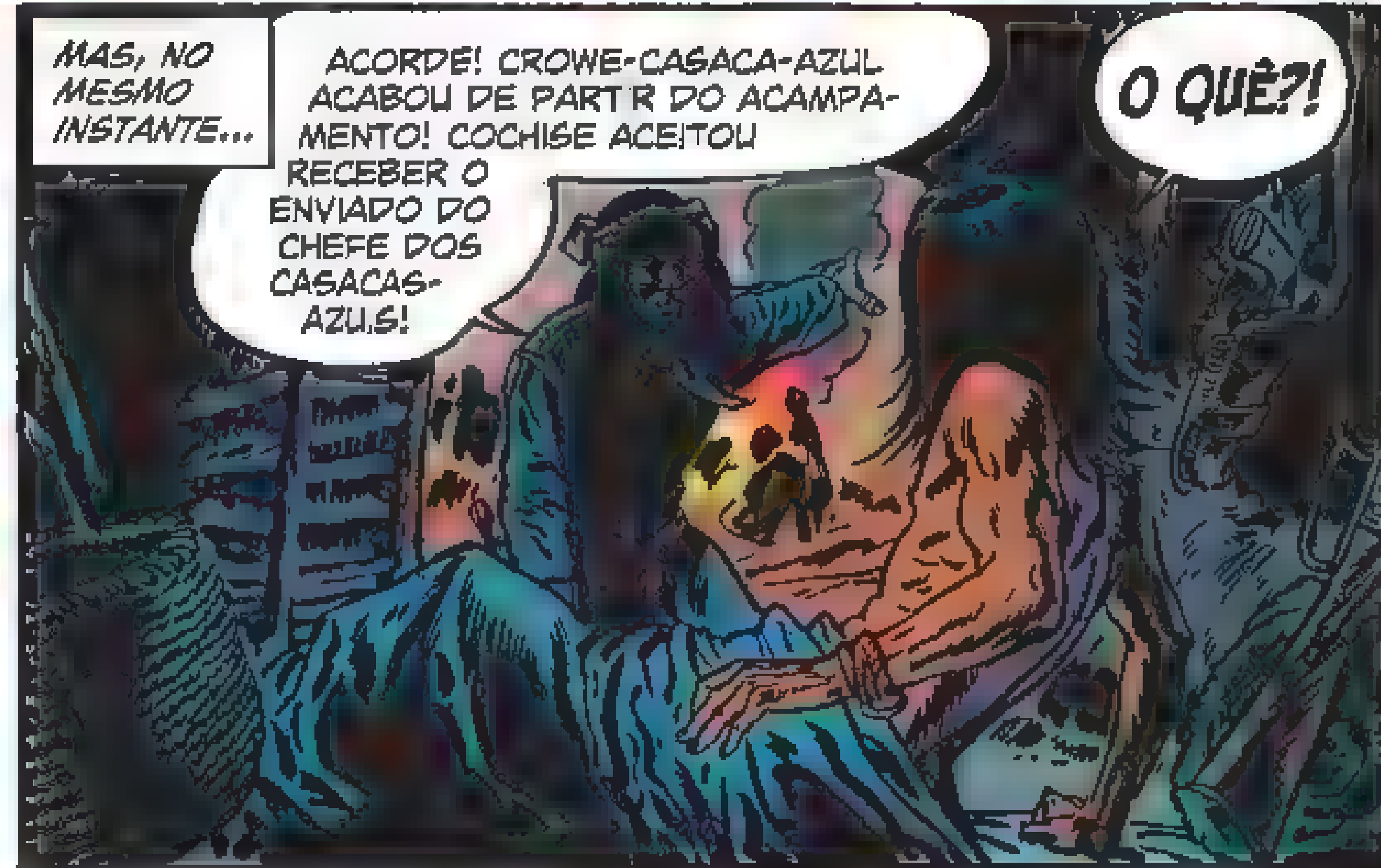

SERÁ QUE OUVI DIREITO? COCHISE ACEITA CONVERSAR COM NARIZ-QUEBRADO?
SIM... MUITOS DOS MEUS GUERREIROS NÃO VÃO GOSTAR, MAS VOCÊ TEM MINHA PALAVRA! O ENVIADO DO CHEFE DOS CASACAS-AZUIS PODERÁ VIR AQUI E VOLTAR SÃO E SALVO. EIS MEU CAJADO DE COMANDO... DÊ ISSO A ELE! O CAJADO GARANTIRÁ SUA PROTEÇÃO!


TODOS OS APACHES CONHECEM ESTE CAJADO E NINGUÉM OUSARÁ TOCAR NAQUELE A QUEM EU O CONFIEI COMO PENHOR DA MINHA PALAVRA!
PARTIREI AO ENTARDECER, ASSIM QUE MEU CAVALO TIVER DESCANSADO! AGORA SOU EU QUEM TEM UMA DÍVIDA DE GRATIDÃO, E JAMAIS A ESQUECEREI!


MAIS TARDE
AINDA NADA! NENHUM SINAL DO CROWE! TSC, TSC... MC CLURE! NÃO ESTOU GOSTANDO NADA DISSO...
E EU JÁ ESTOU FARTO DESTE MALDITO BURACO ÚMIDO! E DE COMIDA FRIA, SOB O PRETEXTO DE QUE A MENOR FUMAÇA NOS REVELARIA AOS APACHES! ANOITECEU E, NA MINHA IDADE, TENHO NECESSIDADE DE CALOR. A-HÃM... TEM CERTEZA DE QUE O UÍSQUE ACABOU, FILHO?


NENHUMA GOTA! E SERIA UMA PENA NOS DEIXARMOS MASSACRAR TÃO PERTO DO OBJETIVO. TOMARA QUE... SANTO DEUS! ALI, NA MONTANHA... UMA FOGUEIRA!!! TENHO CERTEZA DE QUE É O CROWE!
7A


DE FATO É CROWE, QUE, DEPOIS DE SAIR DO ACAMPAMENTO APACHE E ANTES DE COMEÇAR A DESCIDA PARA O VALE, SUBIU EM UM PICO PARA ENVIAR A BLUEBERRY O SINAL COMBINADO.
TOMEI A MÁXIMA PRECAUÇÃO! QUANAH NÃO ME VIU PARTIR!


MAS, NO MESMO INSTANTE...
ACORDE! CROWE-CASACA-AZUL ACABOU DE PARTIR DO ACAMPAMENTO! COCHISE ACEITOU RECEBER O ENVIADO DO CHEFE DOS CASACAS-AZUIS!
O QUÊ?!

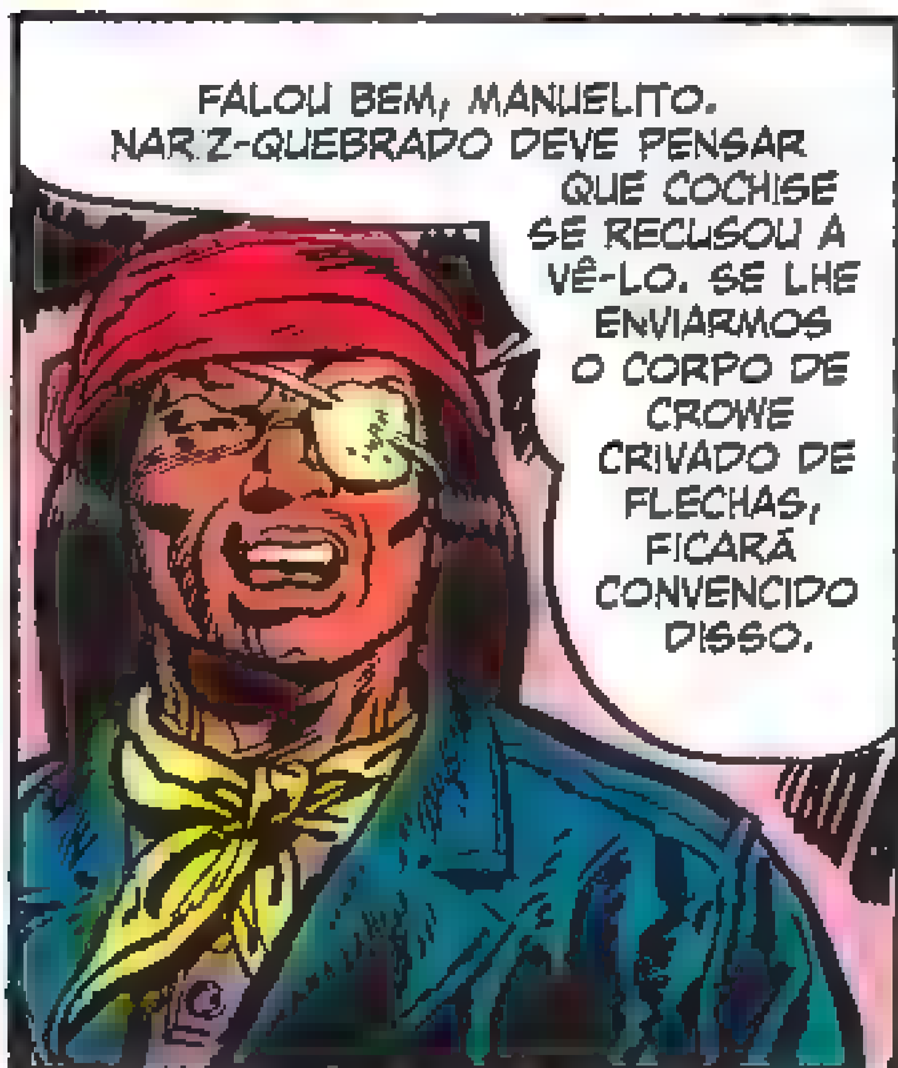

COCHISE EMPRESTOU A CROWE SEU CAJADO DE COMANDO PARA SERVIR DE SALVO-CONDUTO A NARIZ-QUEBRADO!
NÃO PODEMOS PERMITIR QUE ESSE COIOTE CHEGUE AQUI!


ELE É ARDILOSO E SUA LÍNGUA É HÁBIL! SUAS PROMESSAS PODEM CONVENCER COCHISE E OS OUTROS CHEFES! AOS CAVALOS, DEPRESSA!!!

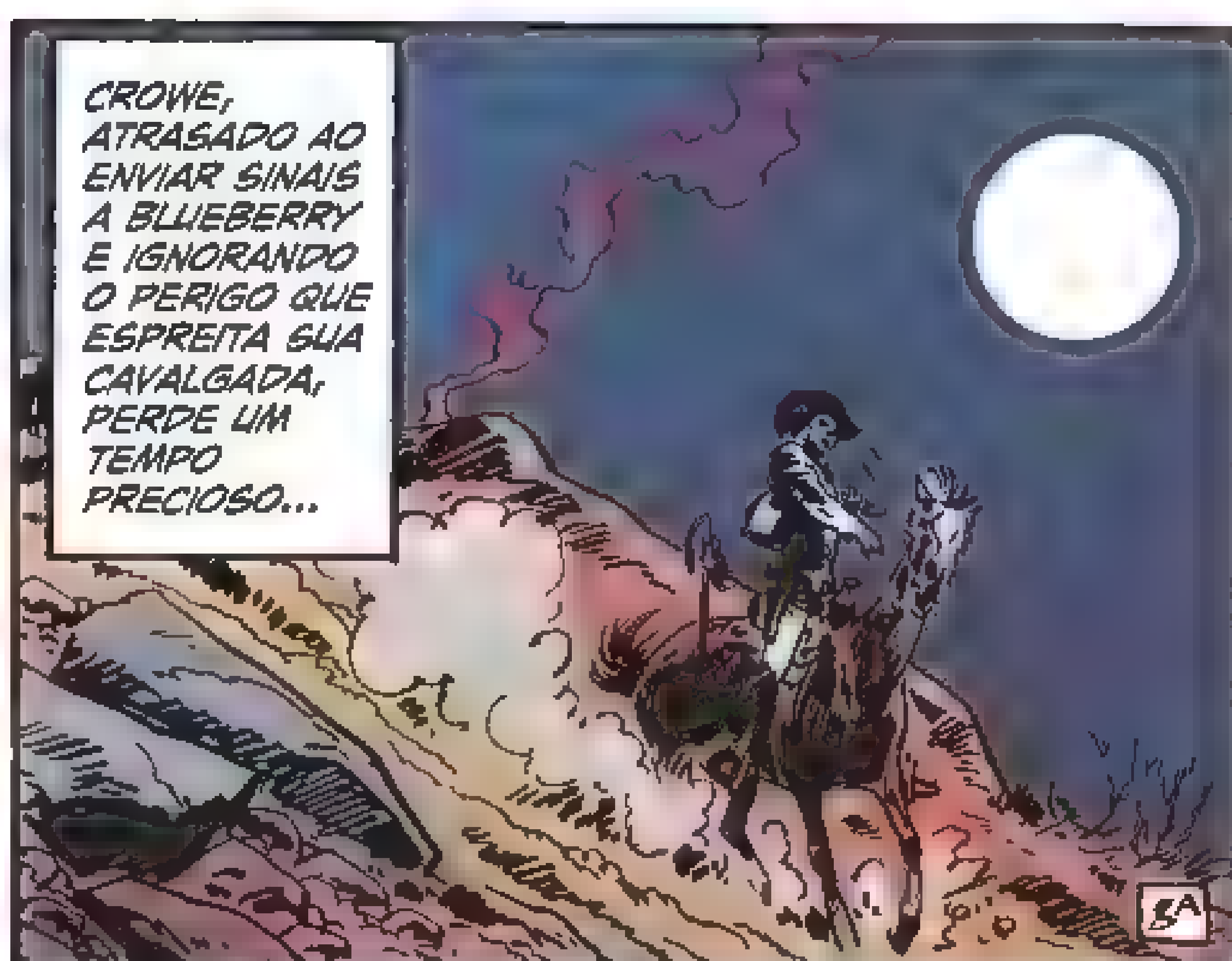

JESUS, TUDO CERTO! CROWE DEVE TER CONSEGUIDO. ELE ESTÁ NOS ESPERANDO AO PÉ DA SERRA! VAMOS!
7B.

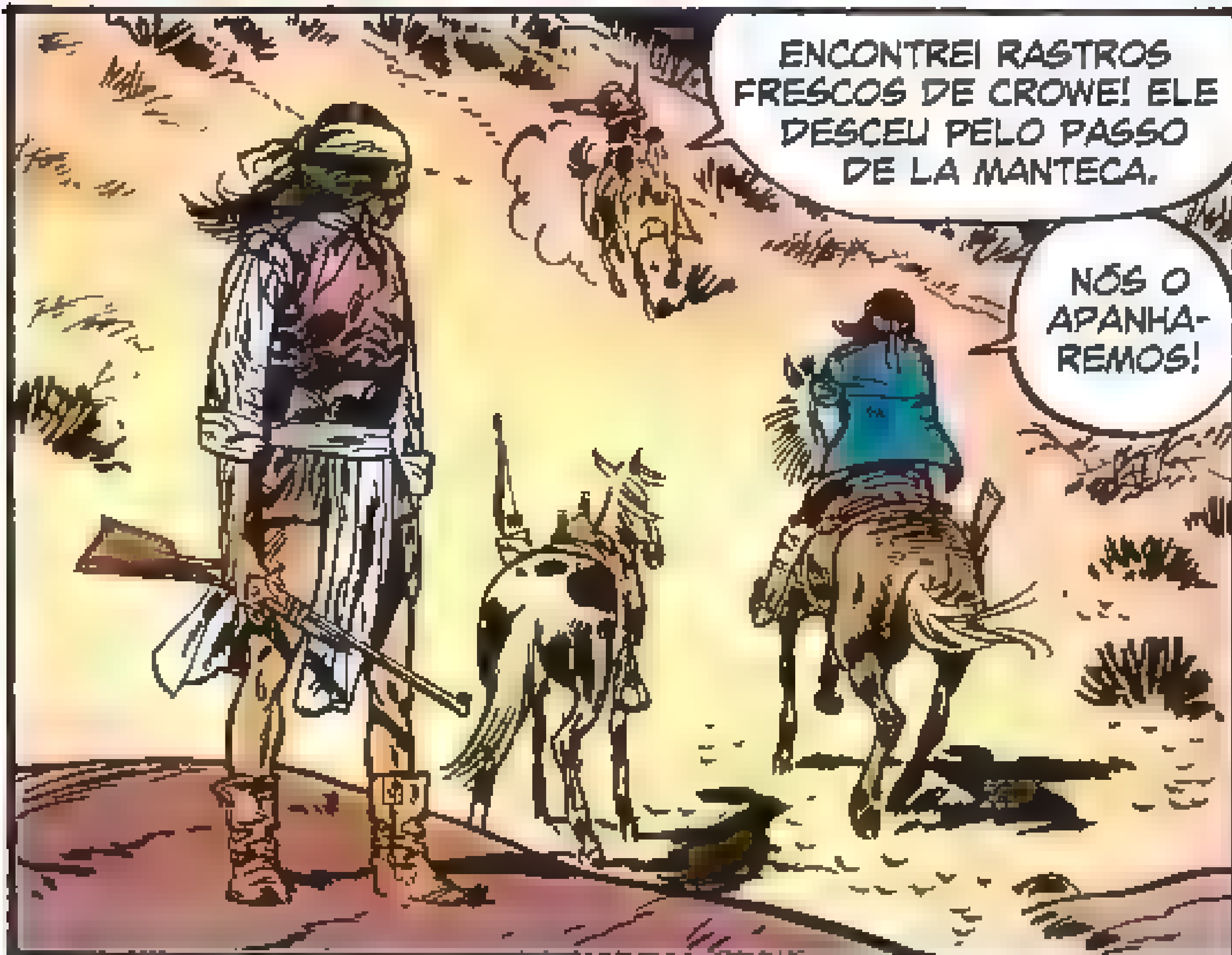

NISSO
AVISEI ALGUNS GUERREIROS... ELES NOS ESPERAM FORA DO ACAMPAMENTO, COM NOSSOS CAVALOS!
CABEÇA-AMARELA FEZ BEM! NINGUÉM PODE SABER.

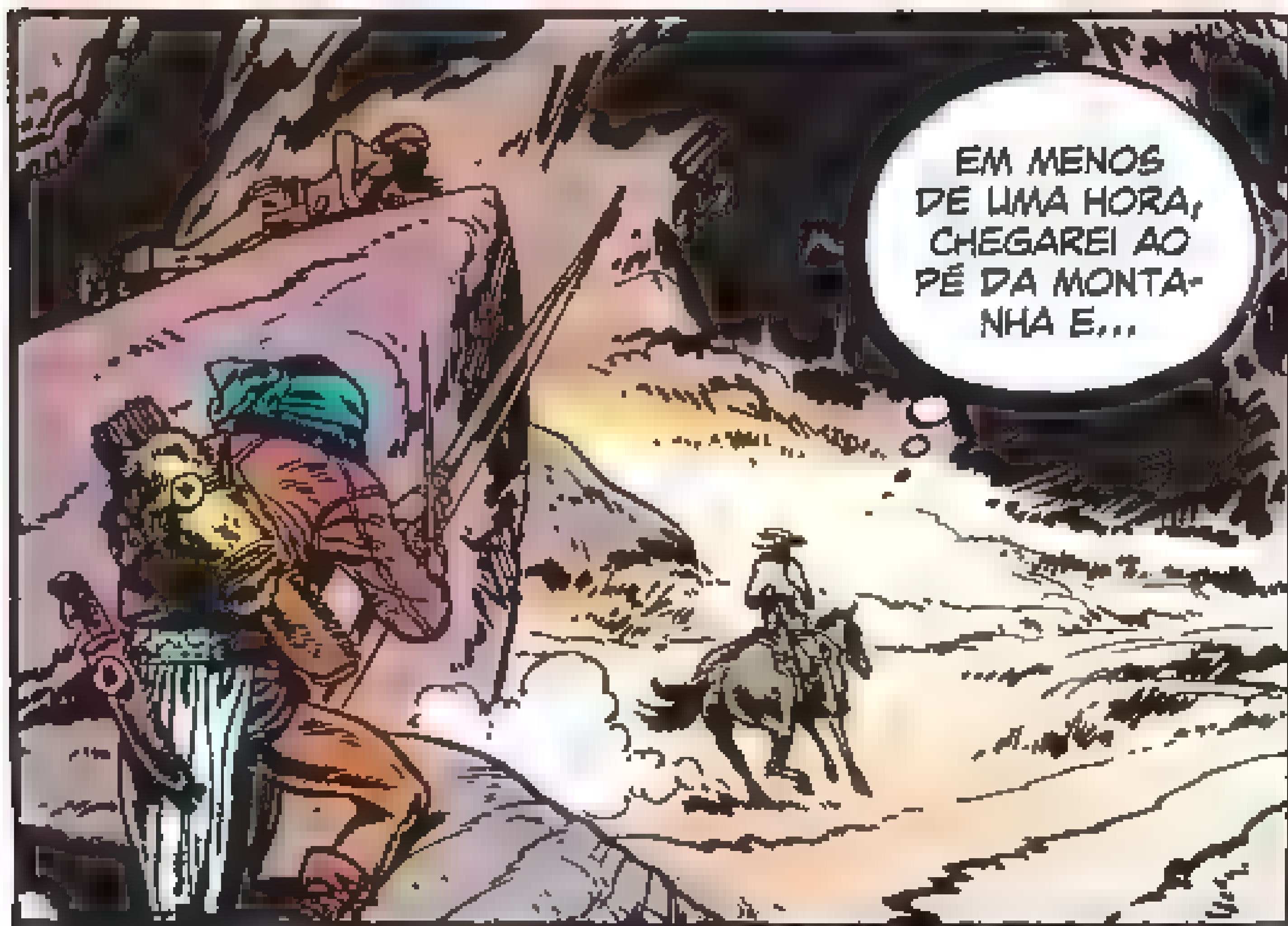

CROWE-CASACA-AZUL DEVE ESTAR INDO A GALOPE ATÉ O VALE... PRECISAMOS INTERCEPTÁ-LO E MATÁ-LO ANTES QUE ENCONTRE NARIZ-QUEBRADO!
POR QUE NÃO ESPERAR? PODEMOS MASSACRAR O CARA-PÁLIDA E CROWE AO MESMO TEMPO!
URGH! OS BRANCOS CERTAMENTE ESTÃO PREVENIDOS... ELES RESISTIRÃO! O COMBATE PODE ACABAR ALERTANDO COCHISE!


FALOU BEM, MANUELITO. NARIZ-QUEBRADO DEVE PENSAR QUE COCHISE SE RECUSOU A VÊ-LO. SE LHE ENVIARMOS O CORPO DE CROWE CRIVADO DE FLECHAS, FICARÁ CONVENCIDO DISSO.


ENTÃO NÃO TENTARÁ MAIS IR ATÉ O ACAMPAMENTO! ELE VOLTARÁ PARA OS BRANCOS E A GUERRA COMEÇARÁ. DEPOIS, NARIZ-QUEBRADO CONHECERÁ A VINGANÇA DE ÁGUIA SOLITÁRIA! À CAÇA!

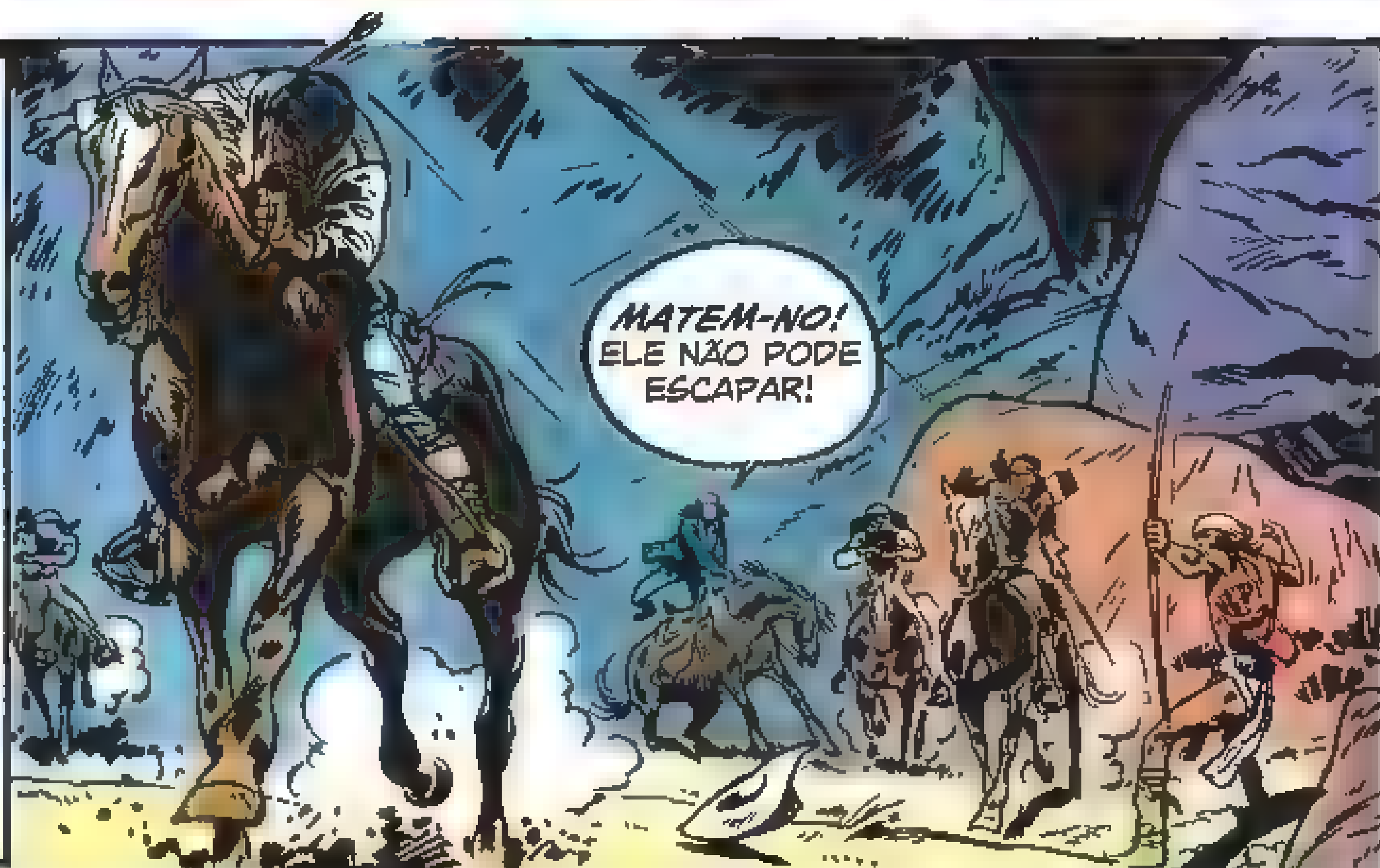

CROWE, ATRASADO AO ENVIAR SINAIS A BLUEBERRY E IGNORANDO O PERIGO QUE ESPREITA SUA CAVALGADA, PERDE UM TEMPO PRECIOSO...
8A

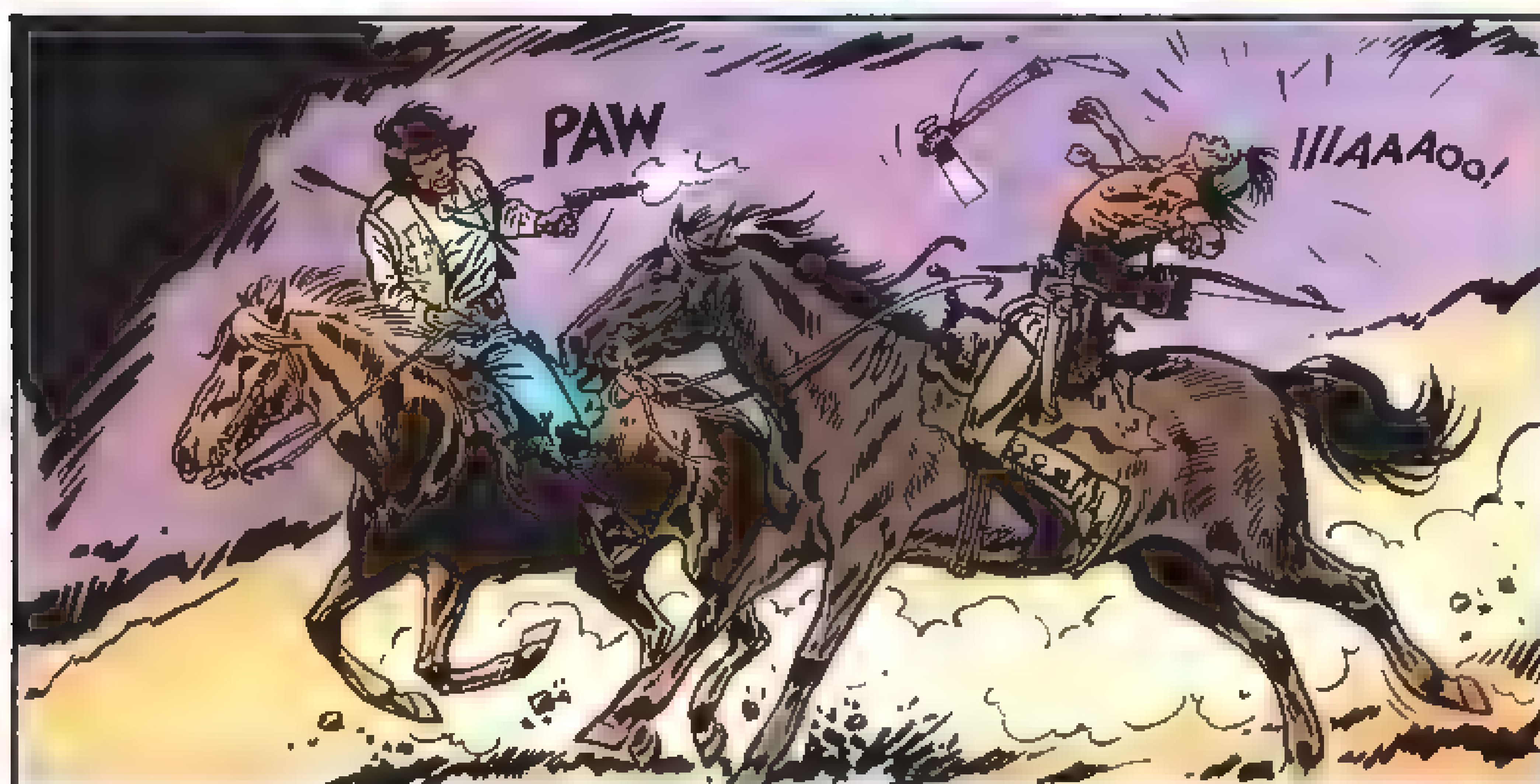

ENCONTREI RASTROS FRESCOS DE CROWE! ELE DESCEU PELO PASSO DE LA MANTECA.
NÓS O APANHAREMOS!


EM MENOS DE UMA HORA, CHEGAREI AO PÉ DA MONTANHA E...

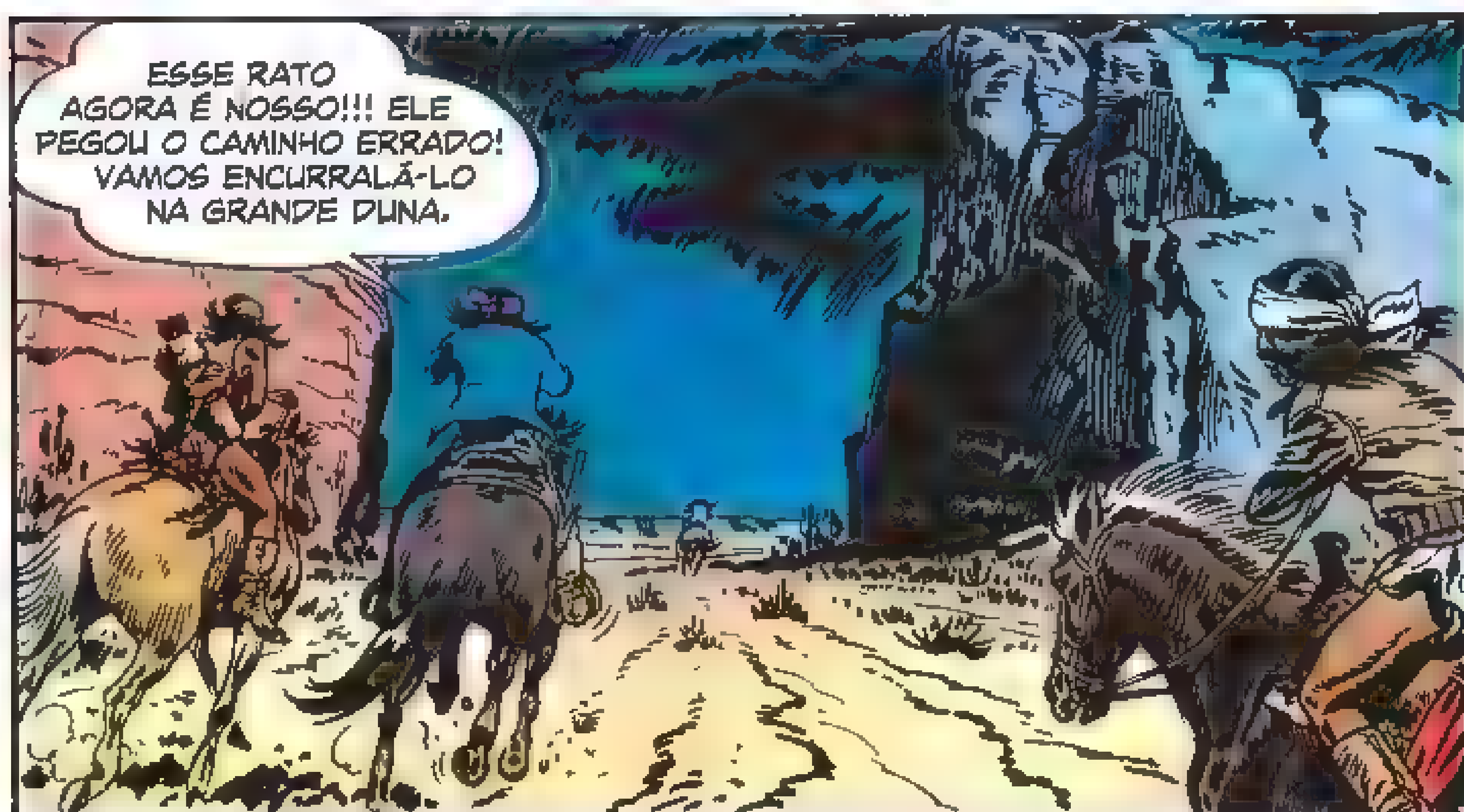

HOOKA HEI!
IÁÁÁÓ!
AAARGH!
GIR.
8B

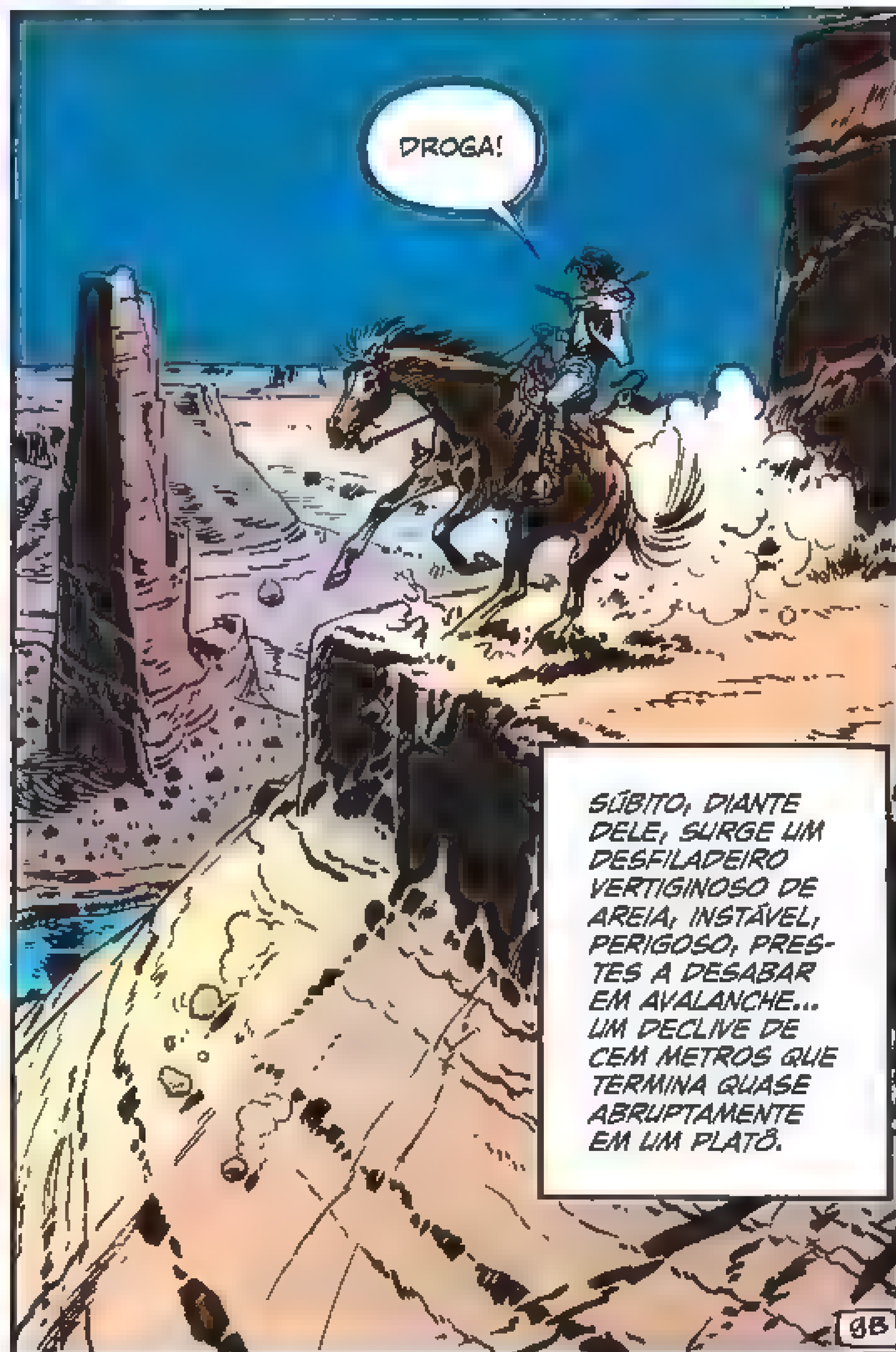

AAAI!!! MEU OMBRO! INFERNO... QUANAH! CANALHA! ESTOU PERDIDO!
EAAH!
EAAH!

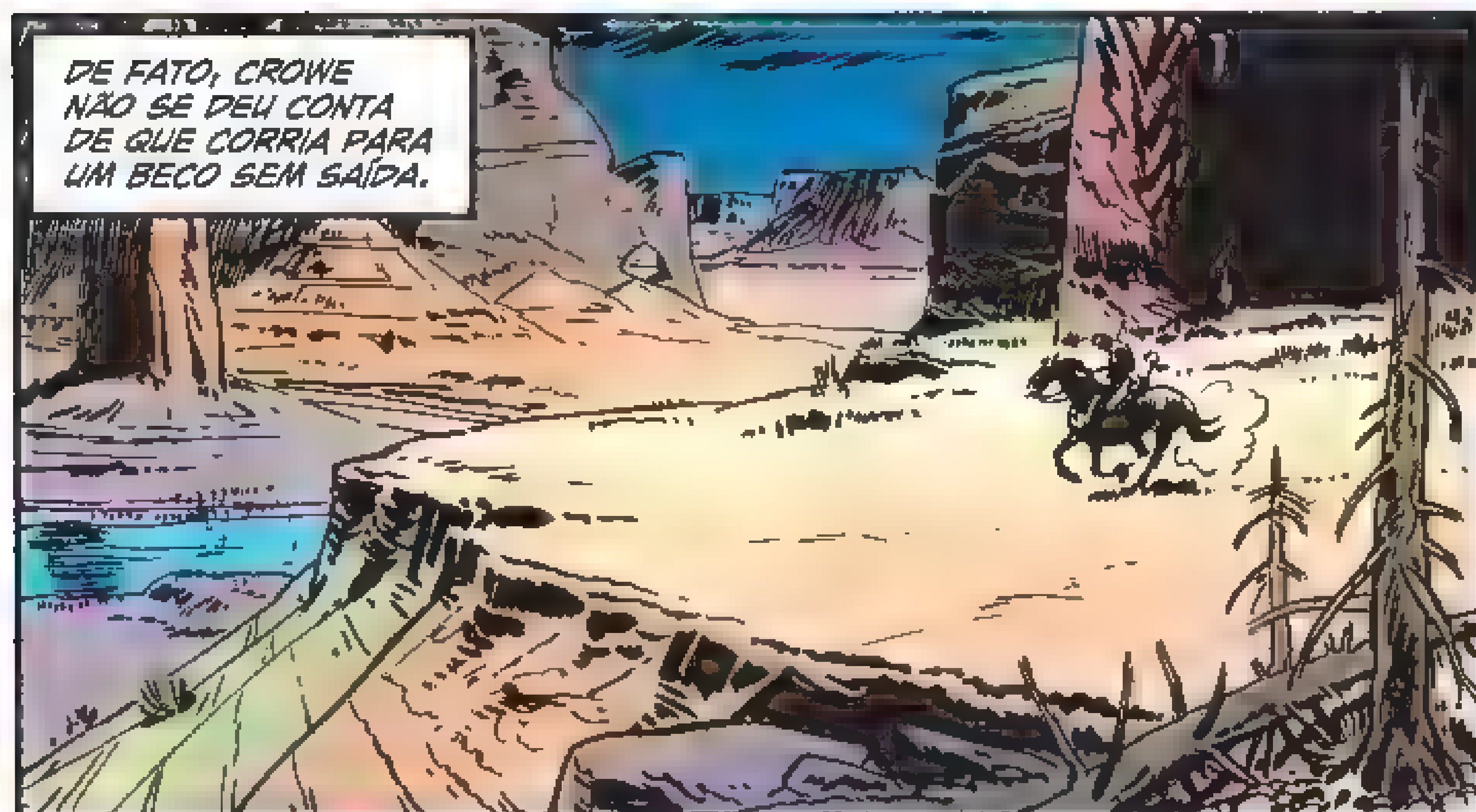

DOMINANDO A DOR PAVOROSA, CROWE ESPOREIA CRUELMENTE OS FLANCOS DE SUA MONTARIA... COM UM RELINCHO ENLOUQUECIDO, O ANIMAL GALOPA, DEIXANDO PARA TRÁS A HORDA UIVANTE DOS APACHES.
MATEM-NO! ELE NÃO PODE ESCAPAR!


PAW
!!AAAOo!


EU... NÃO VOU AGUENTAR POR MUITO TEMPO... SE NÃO ME DISTANCIAR DESSES COIOTES, ESTARÁ TUDO ACABADO! PRECISO DESPISTÁ-LOS A TODO CUSTO!!!
9A


ESSE RATO AGORA É NOSSO!!! ELE PEGOU O CAMINHO ERRADO! VAMOS ENCURRALÁ-LO NA GRANDE DUNA.

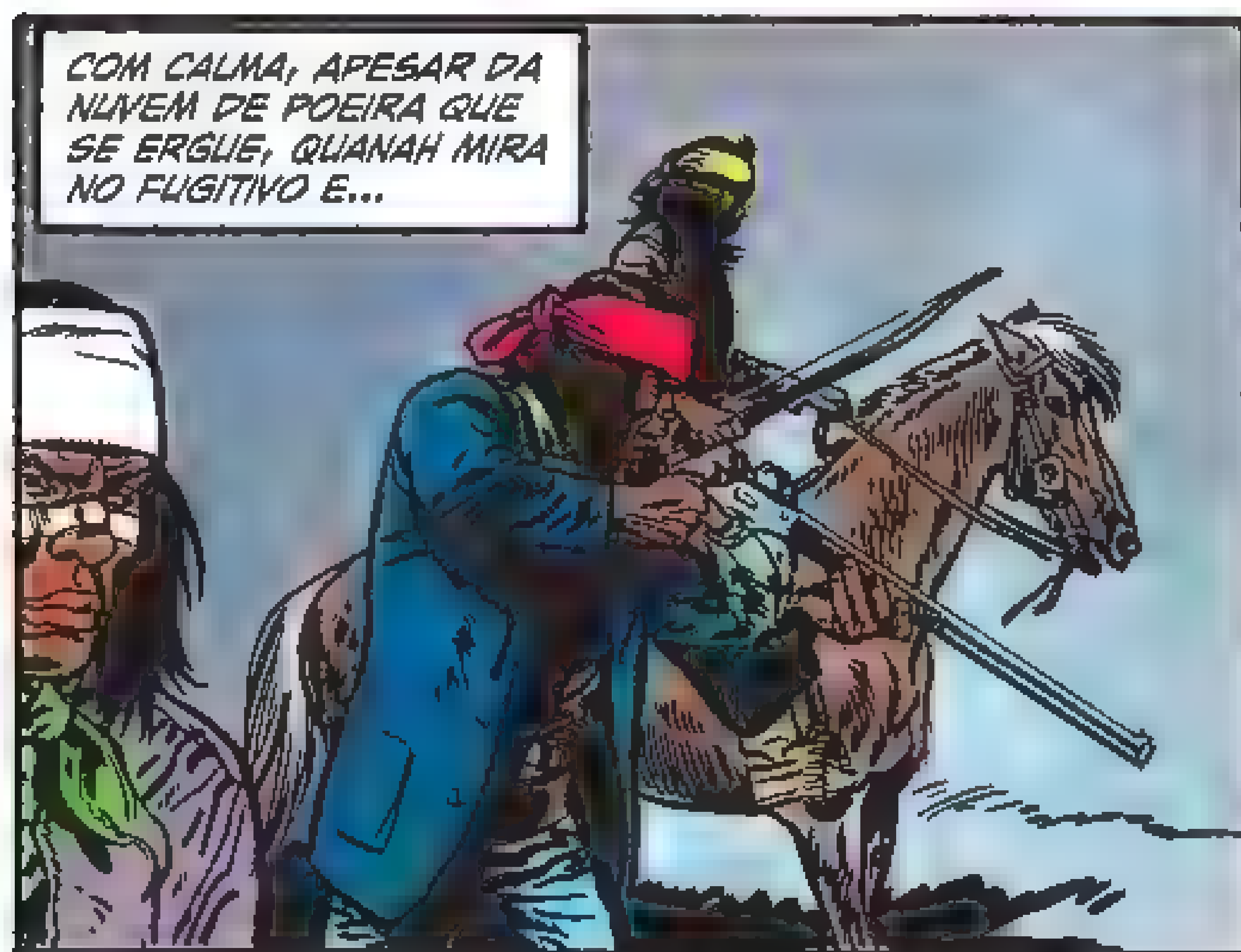

DROGA!
SÚBITO, DIANTE DELE, SURGE UM DESFILADEIRO VERTIGINOSO DE AREIA, INSTÁVEL, PERIGOSO, PRESTES A DESABAR EM AVALANCHE... UM DECLIVE DE CEM METROS QUE TERMINA QUASE ABRUPTAMENTE EM UM PLATÔ.
9B


DE FATO, CROWE NÃO SE DEU CONTA DE QUE CORRIA PARA UM BECO SEM SAÍDA.


SEM UM SEGUNDO DE HESITAÇÃO, CROWE LANÇA SEU CAVALO NO VAZIO. É UMA DESCIDA ALUCINANTE E ARRISCADA, DESLIZANDO PELA TERRÍVEL ENCOSTA QUE SE DESAGREGA, ESCORREGANDO SOB AS FERRADURAS. ESPANTADOS, OS INDÍGENAS PARAM À BEIRA DO PRECIPÍCIO...
HÃ?!

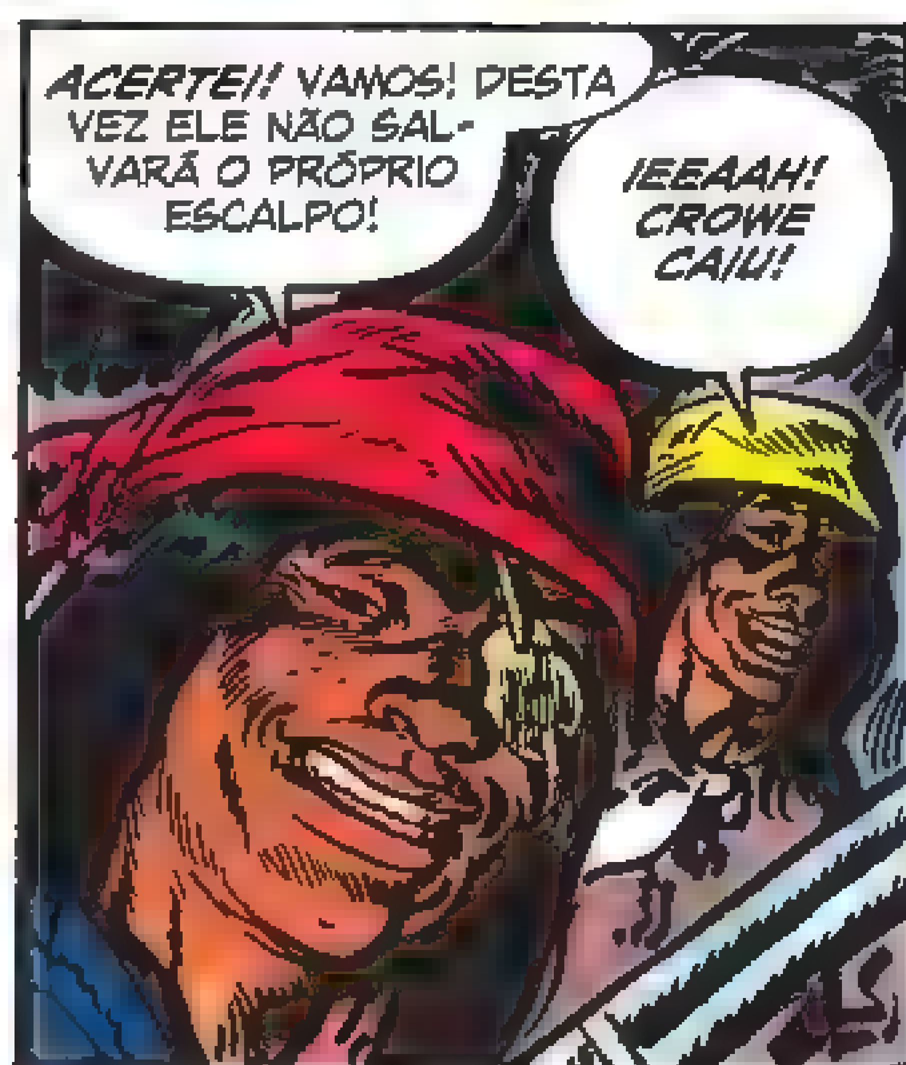

CROWE ENLOUQUECEU! NINGUÉM NUNCA OUSOU ISSO!
O MEDO DÁ ASAS À LEBRE QUE FOGE! MEIA-VOLTA! AINDA PODEMOS ALCANÇÁ-LO SEGUINDO PELA ESTRADA BOA! DEPRESSA!

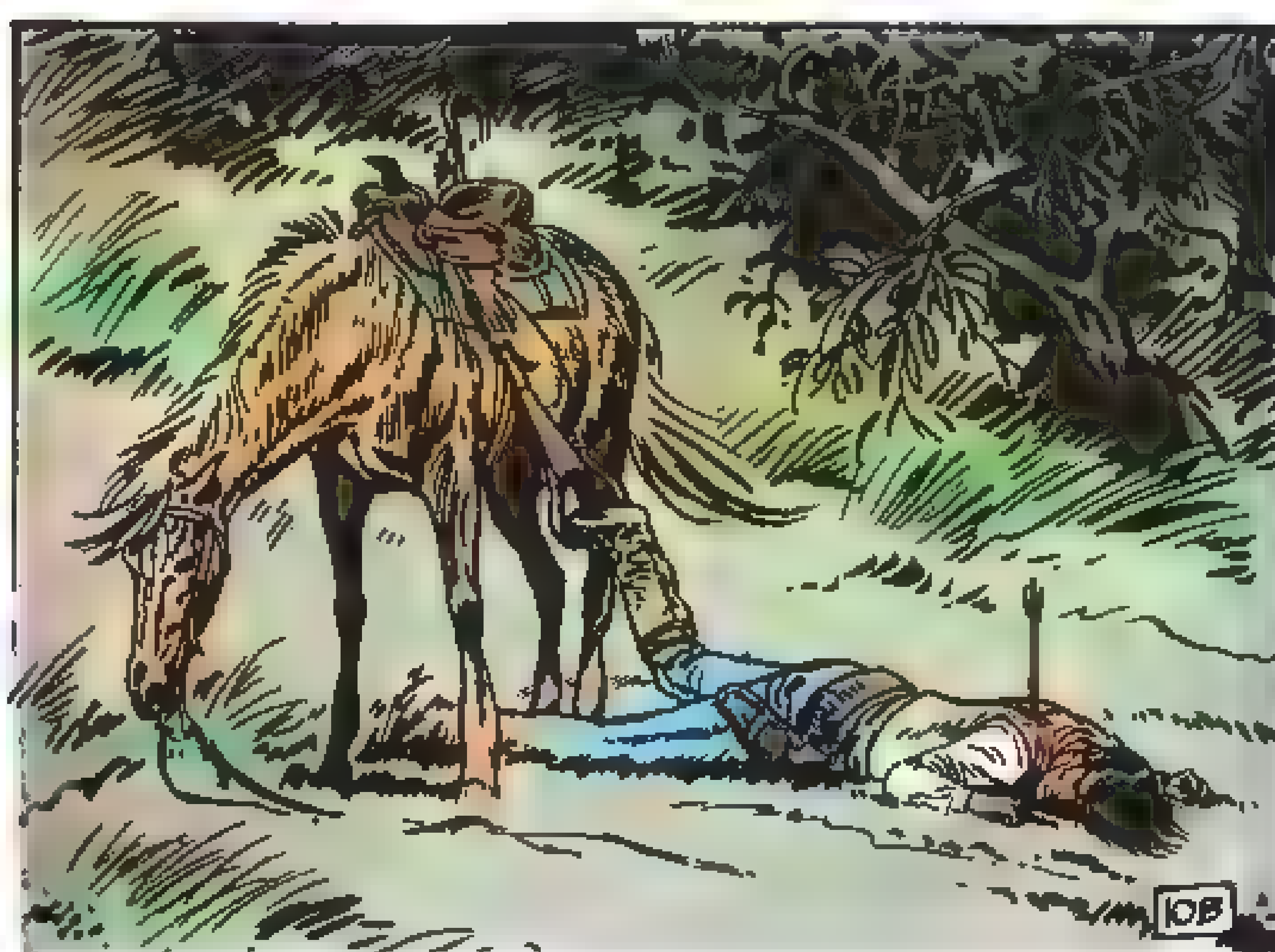

NÃO HÁ MOTIVO PARA AFOBAÇÃO... CROWE-CASACA-AZUL NÃO CHEGARÁ VIVO AO PÉ DA GRANDE DUNA!
SEM DÚVIDA... MAS ÁGUIA SOLITÁRIA NÃO QUER CORRER NENHUM RISCO!
10A

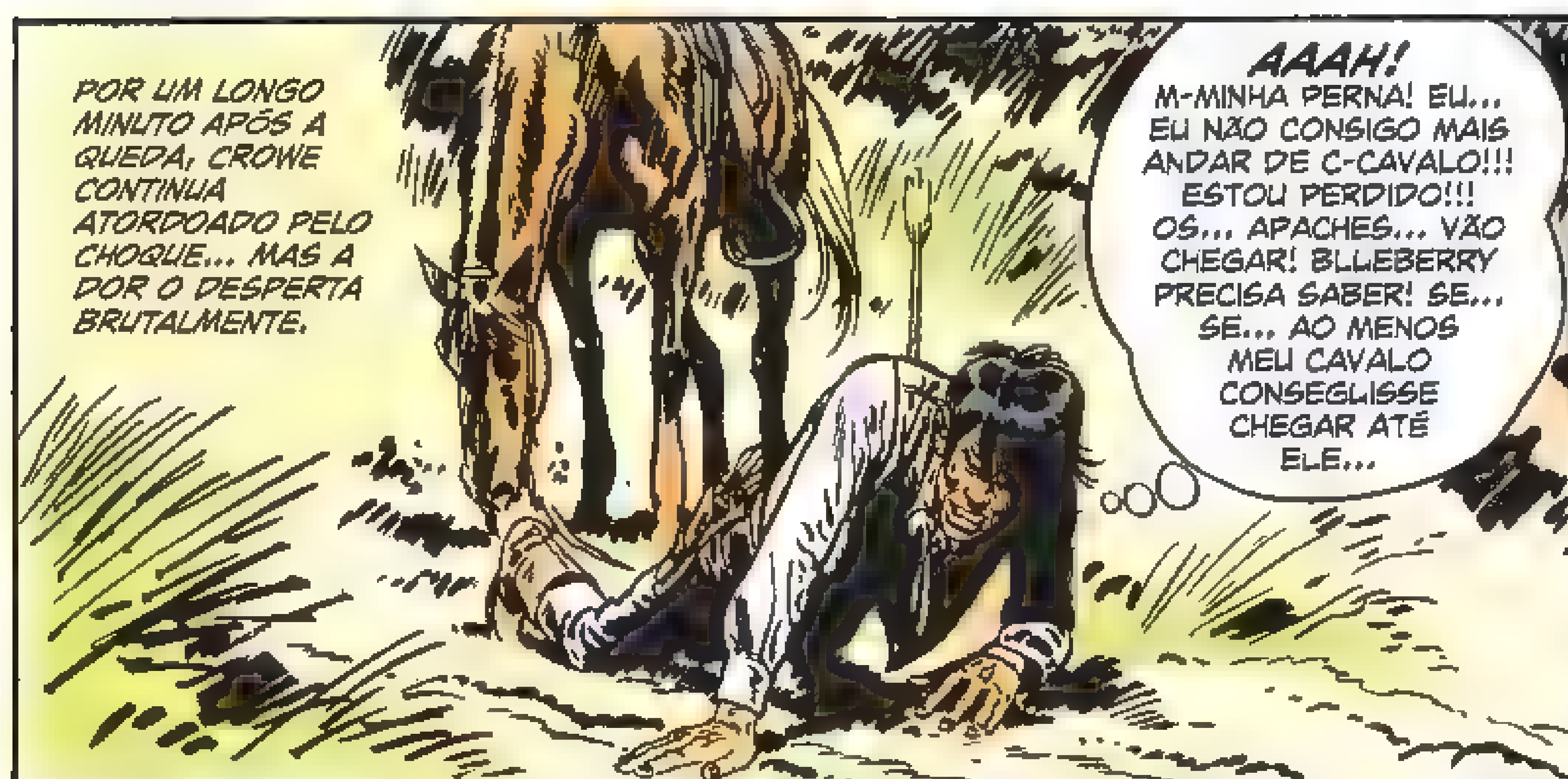

COM CALMA, APESAR DA NUVEM DE POEIRA QUE SE ERGUE, QUANAH MIRA NO FUGITIVO E...


AAAI! MINHA COXA! FUI ATINGIDO!

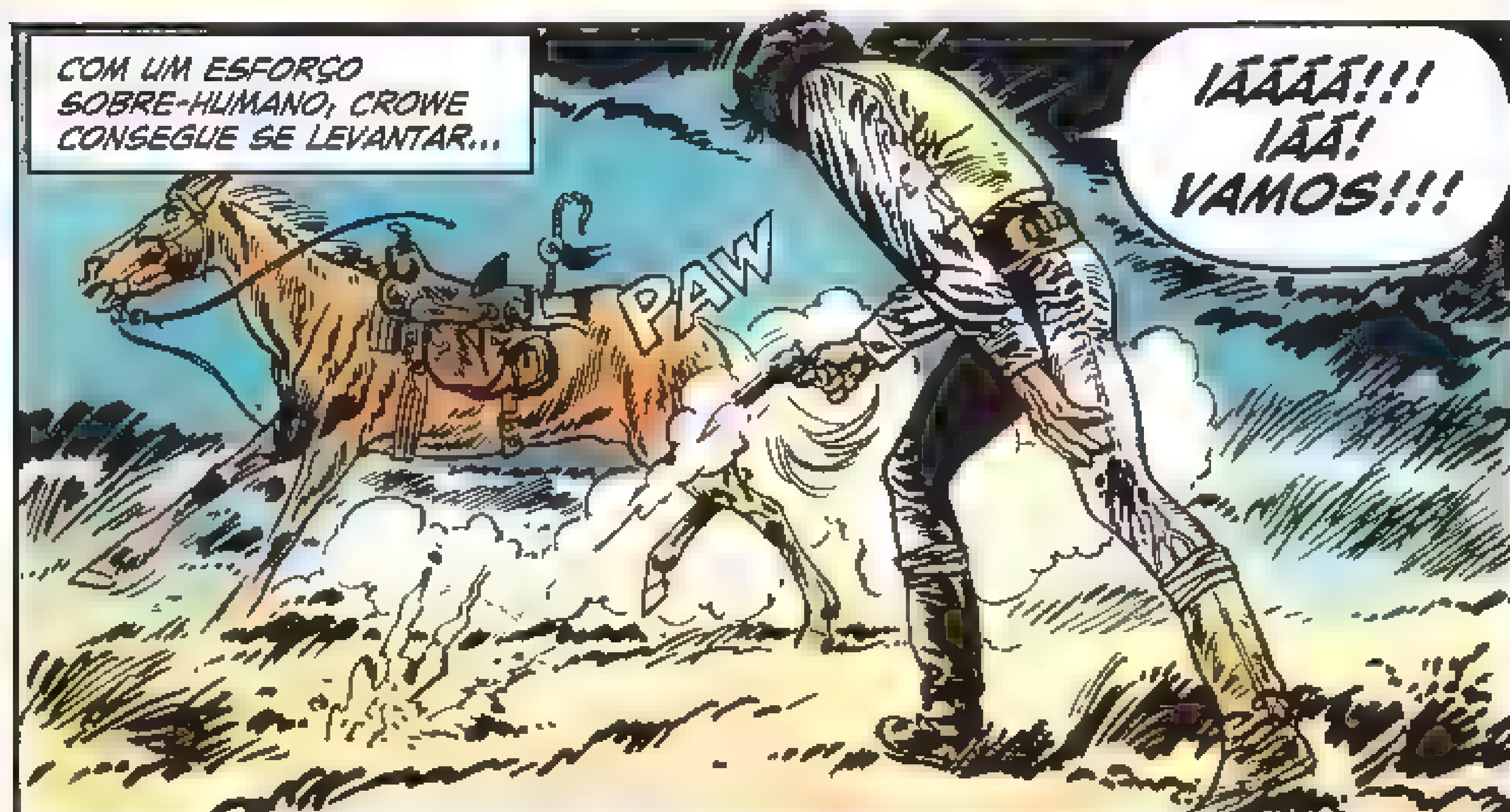

ESSE COIOTE! ELE... ELE ME ACERTOU A COXA! É... IMPOSSÍVEL PERMANECER SENTADO! AGORA ESTOU ARRUINADO!


ACERTEI! VAMOS! DESTA VEZ ELE NÃO SAL-VARÁ O PRÓPRIO ESCALPO!
IEEAAH! CROWE CAIU!


10B


POR UM LONGO MINUTO APÓS A QUEDA, CROWE CONTINUA ATORDOADO PELO CHOQUE... MAS A DOR O DESPERTA BRUTALMENTE.
AAAH! M-MINHA PERNA! EU... EU NÃO CONSIGO MAIS ANDAR DE C-CAVALO!!! ESTOU PERDIDO!!! OS... APACHES... VÃO CHEGAR! BLUEBERRY PRECISA SABER! SE... SE... AO MENOS MEU CAVALO CONSEGUISSE CHEGAR ATÉ ELE...


AO ENCONTRAR O CAJADO DE COMANDO DE COCHISE... TALVEZ BLUEBERRY... C-COMPREENDA... QUANAH E SEUS CÃES RAIVOSOS SÓ NÃO PODEM ENCONTRAR M-MEU CAVALO!


COM UM ESFORÇO SOBRE-HUMANO, CROWE CONSEGUE SE LEVANTAR...
IÁÁÁÁ!!! IÁÁ! VAMOS!!!
PAW

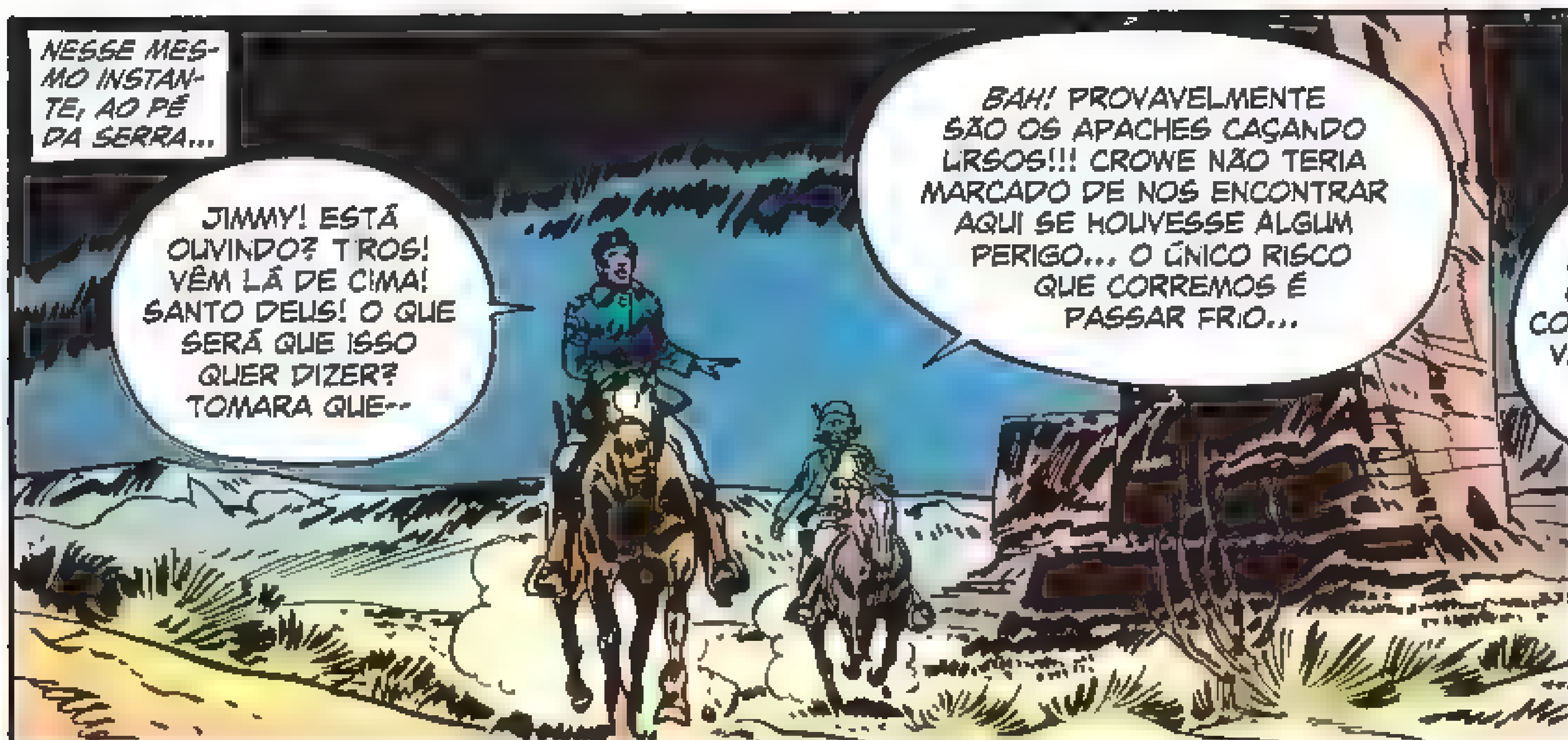

ELE SEGUIU EM DIREÇÃO AO VALE! AGORA... SÓ ME RESTA BARRAR O CAMINHO DOS APACHES... ENQUANTO... AINDA T-TIVER... AO MENOS UMA BALA... PARA DISPARAR!
A


ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
LÁ! O CAVALO DE CROWE-CASACA-AZUL! ELE SE DISTANCIOU BASTANTE!
MAIS DEPRESSA! PRECISAMOS PEGÁ-LO!
CUIDADO! ESSE RATO DEVE ESTAR ENTOCADO EM ALGUM LUGAR DO--

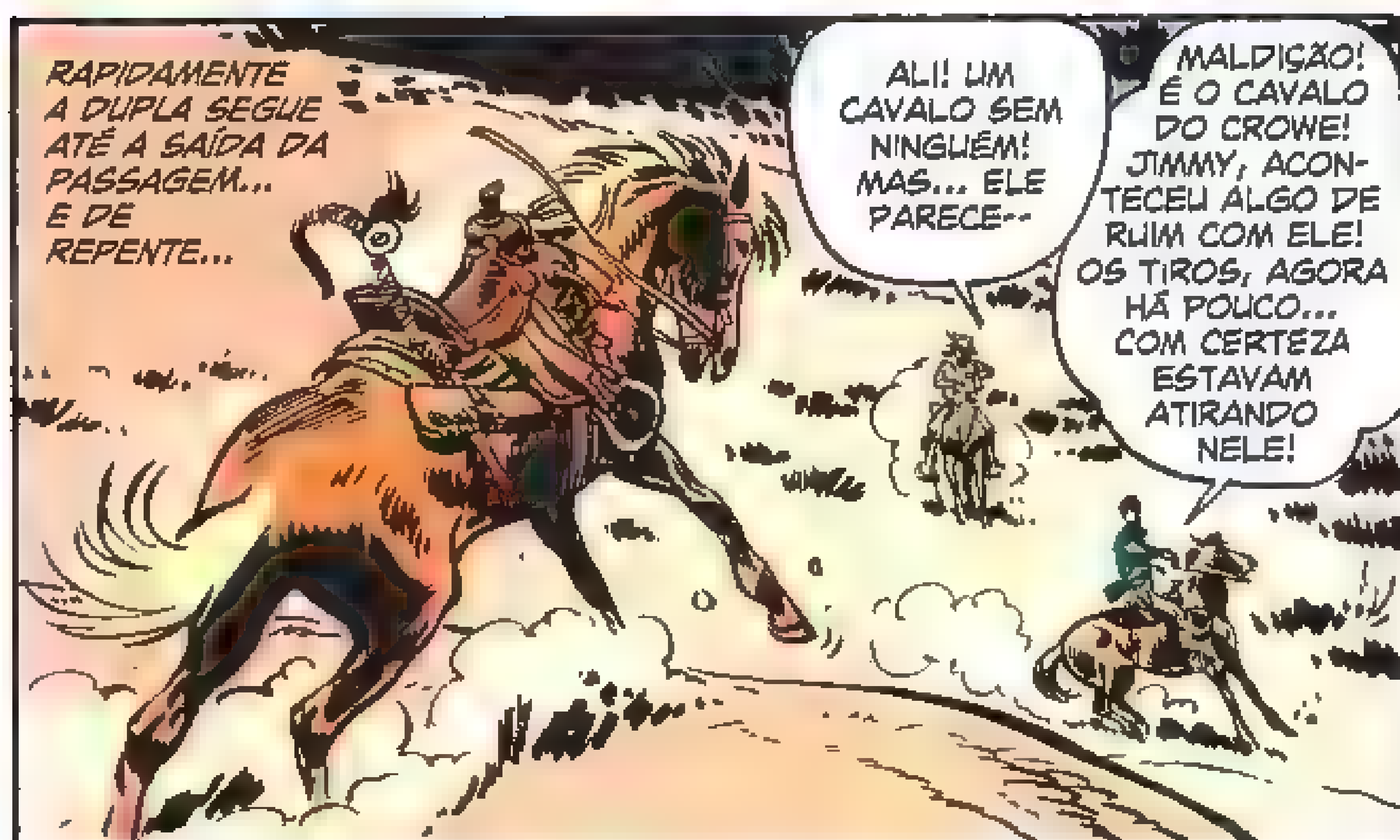

AI...
CUIDADO!
PAW


ELE ESTÁ ALI! PRA CIMA DELE!
QUANAH! DESTA VEZ NÃO VOU DEIXÁ-LO ESCAPAR! ELE MORRERÁ COMIGO!


MALDIÇÃO! MEU TAMBOR ESTÁ VAZIO!
CLIC
11B


NESSE MESMO INSTANTE, AO PÉ DA SERRA...
JIMMY! ESTÁ OUVINDO? TIROS! VÊM LÁ DE CIMA! SANTO DEUS! O QUE SERÁ QUE ISSO QUER DIZER? TOMARA QUE--
BAH! PROVAVELMENTE SÃO OS APACHES CAÇANDO URSOS!!! CROWE NÃO TERIA MARCADO DE NOS ENCONTRAR AQUI SE HOUVESSE ALGUM PERIGO... O ÚNICO RISCO QUE CORREMOS É PASSAR FRIO...


HMM... TEM CERTEZA DE QUE NÃO SOBROU NEM UM FUNDINHO DE UÍSQUE...?
CALE A BOCA, VELHA ESPONJA! ESTOU OUVINDO ALGUMA COISA... SIM... UM CAVALEIRO SOZINHO... ESTÁ VINDO DA PASSAGEM...


RAPIDAMENTE A DUPLA SEGUE ATÉ A SAÍDA DA PASSAGEM... E DE REPENTE...
ALI! UM CAVALO SEM NINGUÉM! MAS... ELE PARECE--
MALDIÇÃO! É O CAVALO DO CROWE! JIMMY, ACONTECEU ALGO DE RUIM COM ELE! OS TIROS, AGORA HÁ POUCO... COM CERTEZA ESTAVAM ATIRANDO NELE!


HÁ VESTÍGIOS DE SANGUE NA SELA! ESSES RATOS FEDORENTOS MATARAM O CROWE! COVARDES! ASSASSINOS!
12A

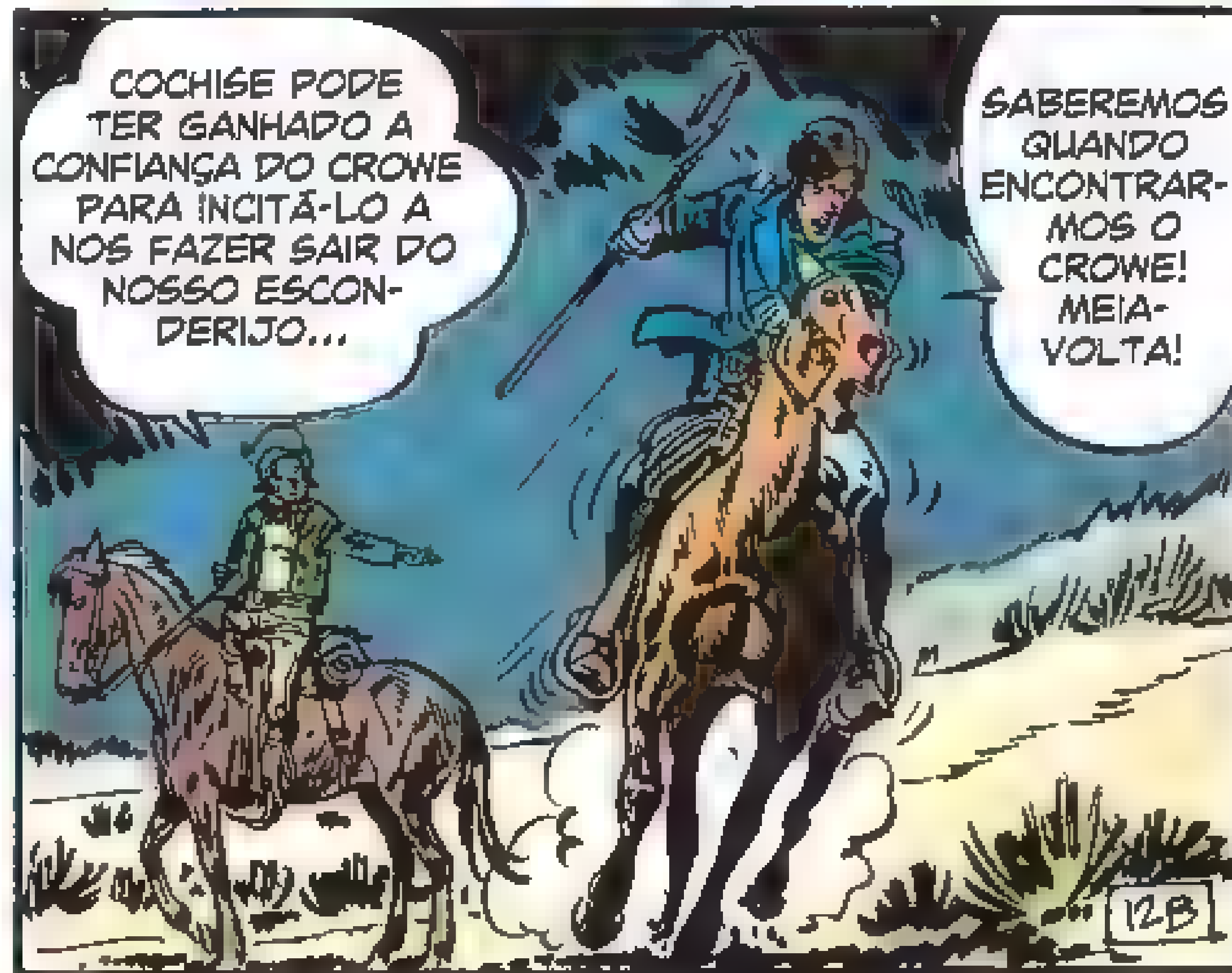

UMA ARMADILHA! OS CANALHAS NOS FIZERAM CAIR NUMA ARMADILHA, FILHO... ANTES DE MATÁ-LO, DEVEM TER DEIXADO CROWE NOS ATRAIR PARA CÁ COM AQUELES SINAIS... E AGORA SERÁ A NOSSA VEZ...


PRECISAMOS FUGIR ANTES QUE OS VERMELHOS CAIAM EM CIMA DE NÓS, RAPAZ, DEPRESSA!
FUJA SE QUISER, VELHO! É SEU DIREITO! QUANTO A MIM, NÃO VOU ANTES DE SABER O QUE ACONTECEU COM O CROWE!

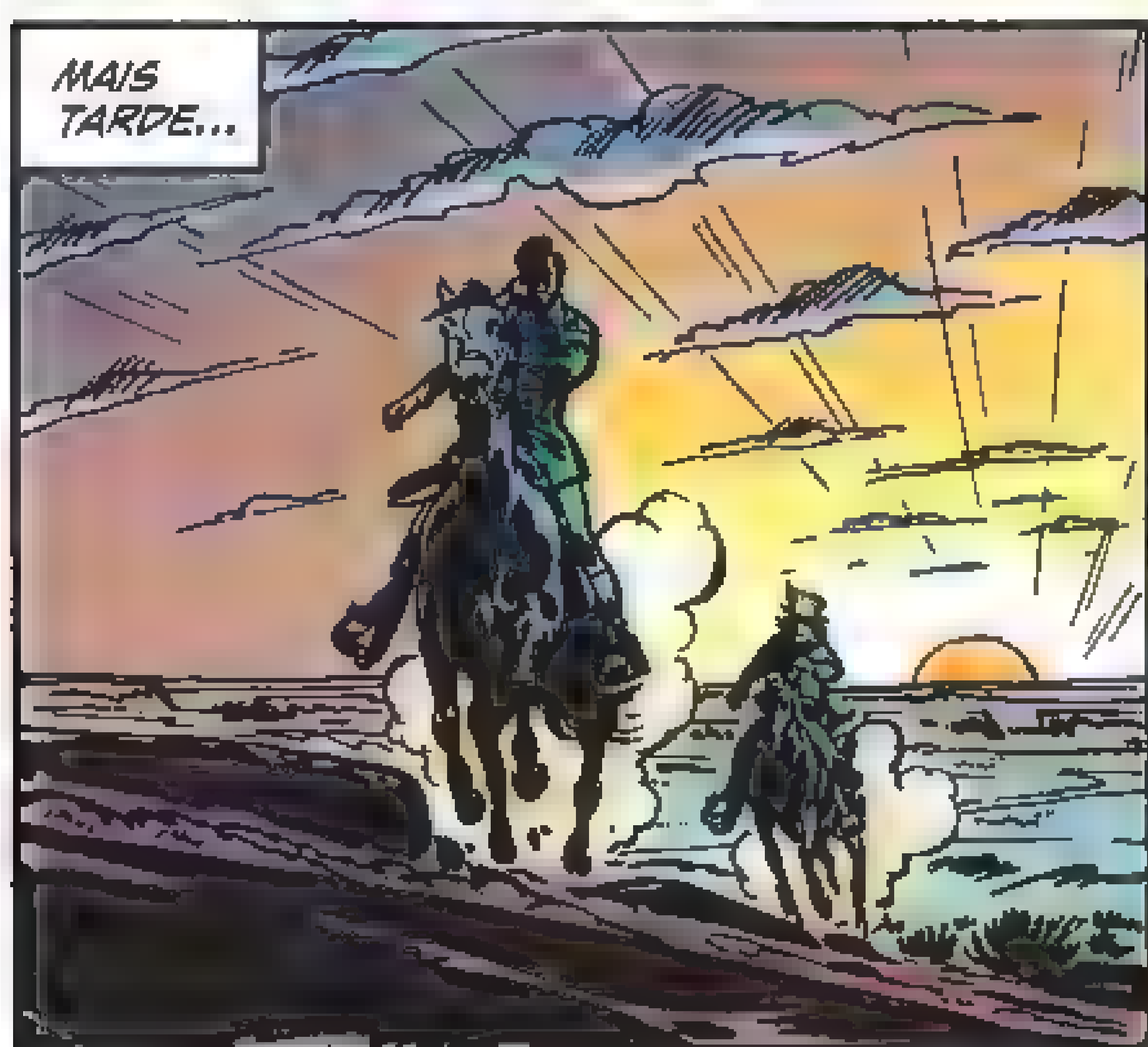
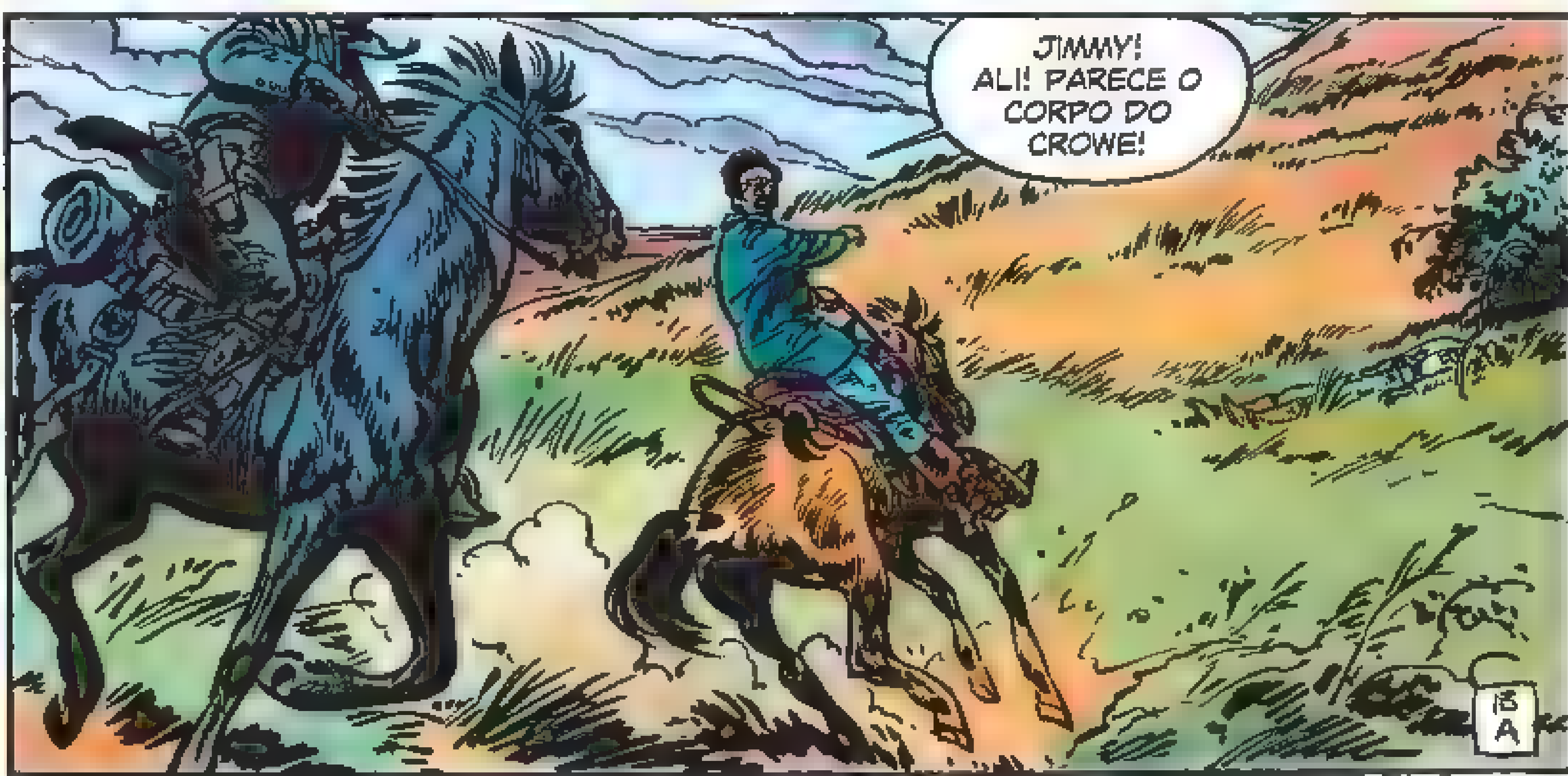
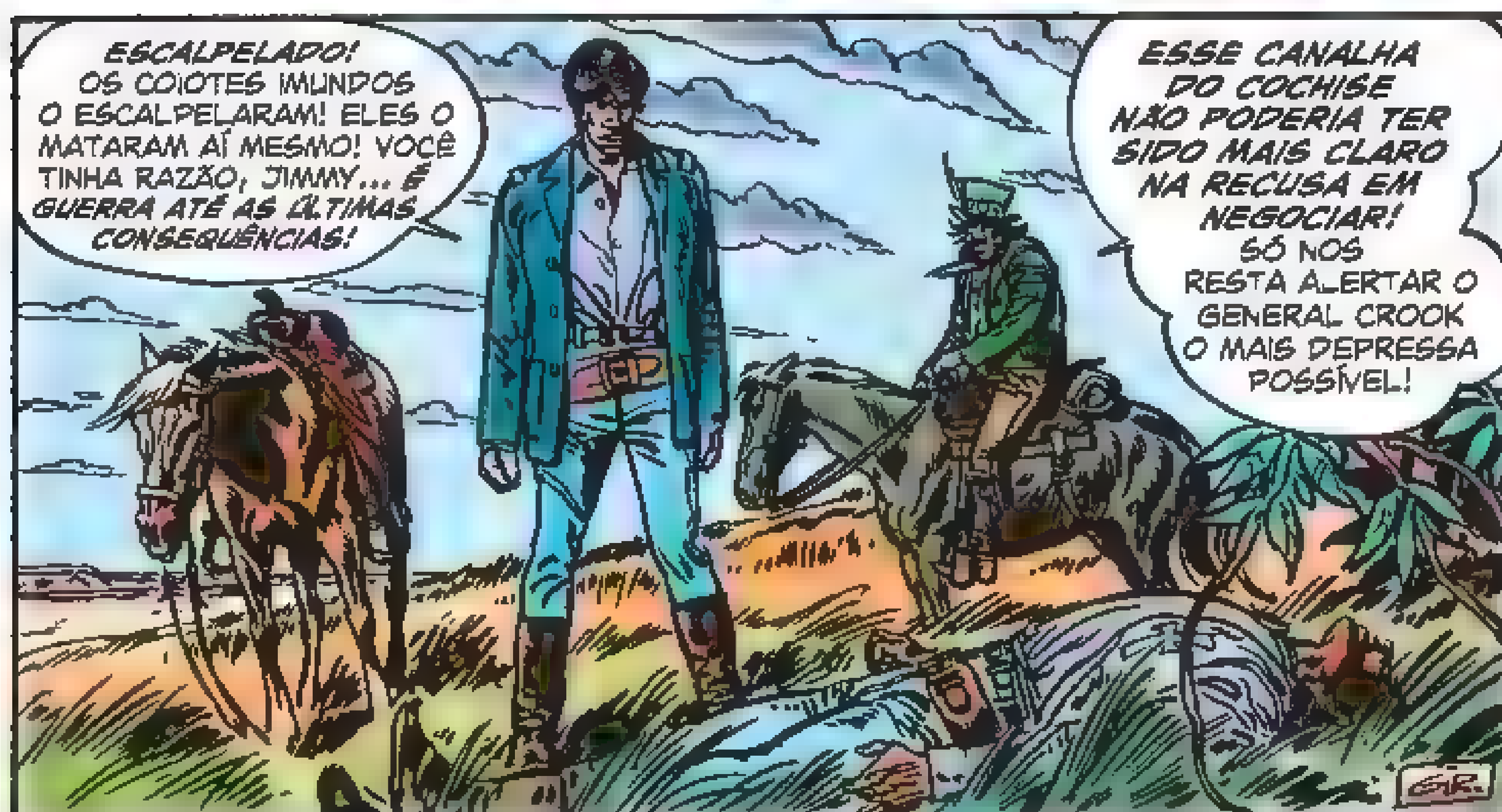
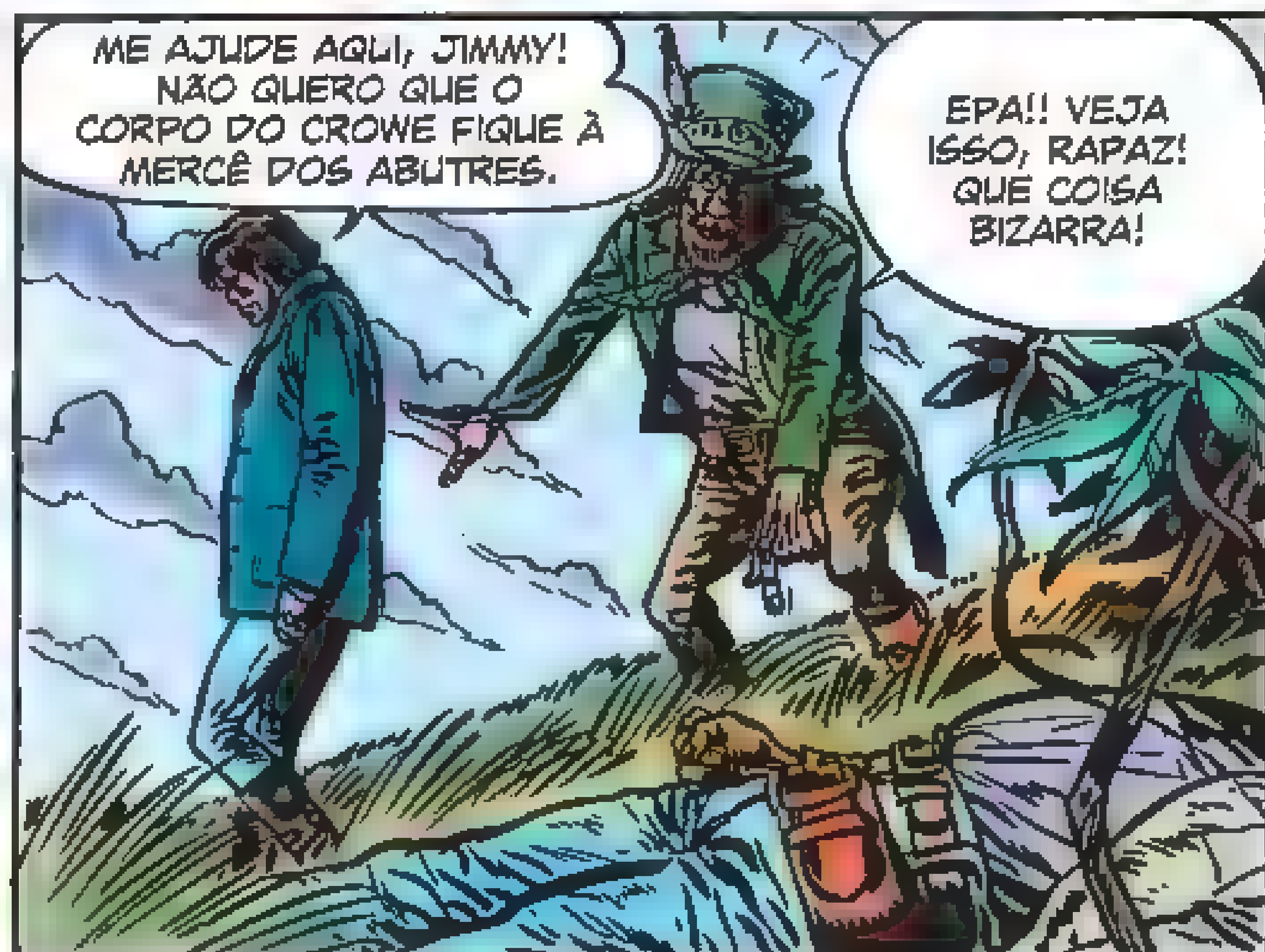

MALDITA CABEÇA DE MULA!!! JÁ NÃO ESTÁ CLARO?! COCHISE MANDOU MATÁ-LO FRIAMENTE! E ESPERA FAZER O MESMO CONOSCO! DE QUE OUTRA PROVA VOCÊ PRECISA?! É A GUERRA ATÉ AS ÚLTIMAS CONSEQUÊNCIAS...


DEUS! E ISTO AQUI ENTÃO? UM CAJADO DE COMANDO! CROWE O TRAZIA CONSIGO QUANDO FOI ATACADO! E COM CERTEZA NÃO É UM ESPÓLIO DE GUERRA!
???


BIZARRO! É O CAJADO DE GUERRA DE UM CHEFE IMPORTANTE! SIM! E, PARA UM ÍNDIO, CONFIAR ESTE EMBLEMA A UM REPRESENTANTE POLÍTICO É UM SINAL DE AMIZADE, QUASE UM ATO SAGRADO!


COCHISE PODE TER GANHADO A CONFIANÇA DO CROWE PARA INCITÁ-LO A NOS FAZER SAIR DO NOSSO ESCONDERIJO...
SABEREMOS QUANDO ENCONTRARMOS O CROWE! MEIA-VOLTA!
12B


VOCÊ ESTÁ LOUCO? O QUE ESPERA ENCONTRAR? VAMOS FUGIR ENQUANTO AINDA É TEMPO!
VÁ SE QUISER, JIMMY! MAS, PARA MIM, CROWE É UM IRMÃO! NÃO VOU ABANDONÁ-LO!

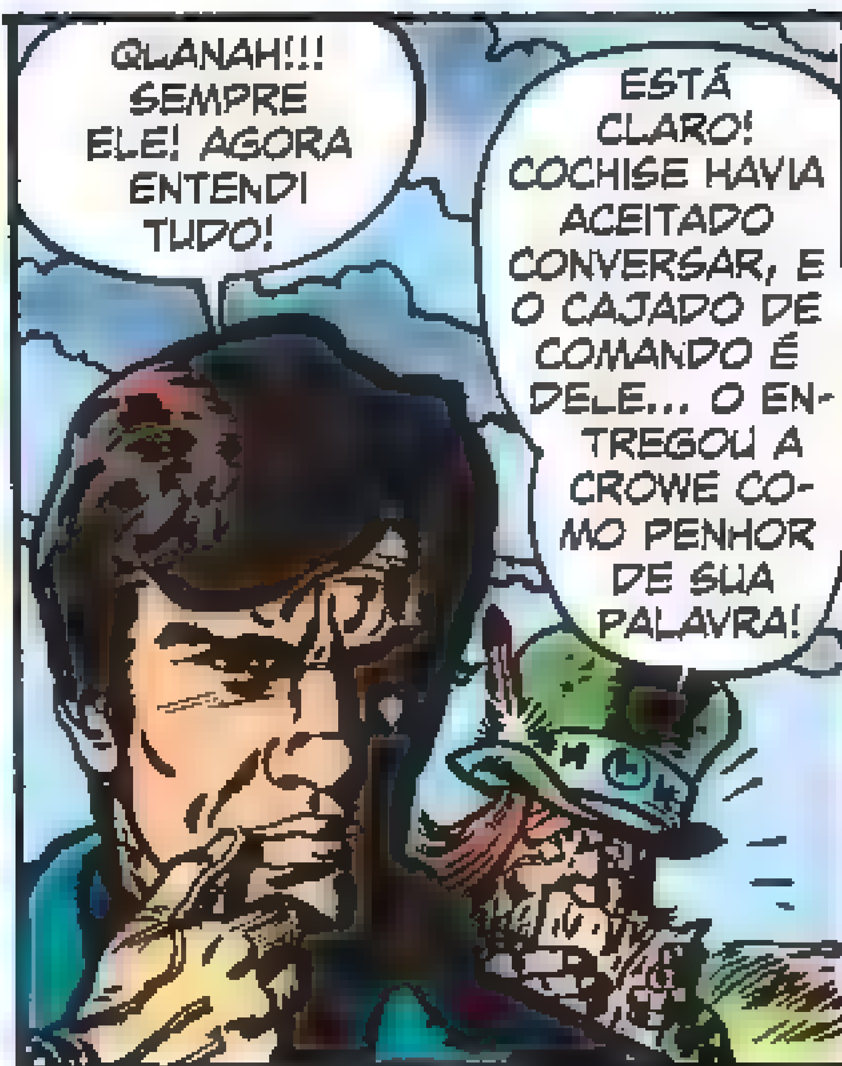
QUE A PESTE SUFOQUE ESSE MOLEQUE MALCRIADO QUE ABUSA VERGONHOSAMENTE DO MEU AFETO POR ELE... POR TODOS OS GAMBÁS DO COLORADO, ISSO TUDO É PURA LOUCURA!

MAIS TARDE...

JIMMY! ALI! PARECE O CORPO DO CROWE!
18 A

ESCALPELADO! OS COIOTES IMUNDOS O ESCALPELARAM! ELES O MATARAM AÍ MESMO! VOCÊ TINHA RAZÃO, JIMMY... É GUERRA ATÉ AS ÚLTIMAS CONSEQUÊNCIAS!
ESSE CANALHA DO COCHISE NÃO PODERIA TER SIDO MAIS CLARO NA RECUSA EM NEGOCIAR! SÓ NOS RESTA ALERTAR O GENERAL CROOK O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL!
GIR.

ME AJUDE AQUI, JIMMY! NÃO QUERO QUE O CORPO DO CROWE FIQUE À MERCÊ DOS ABUTRES.
EPA!! VEJA ISSO, RAPAZ! QUE COISA BIZARRA!

A MÃO DIREITA DO CROWE ESTÁ CRISPADA EM ALGO! P-PARECE...

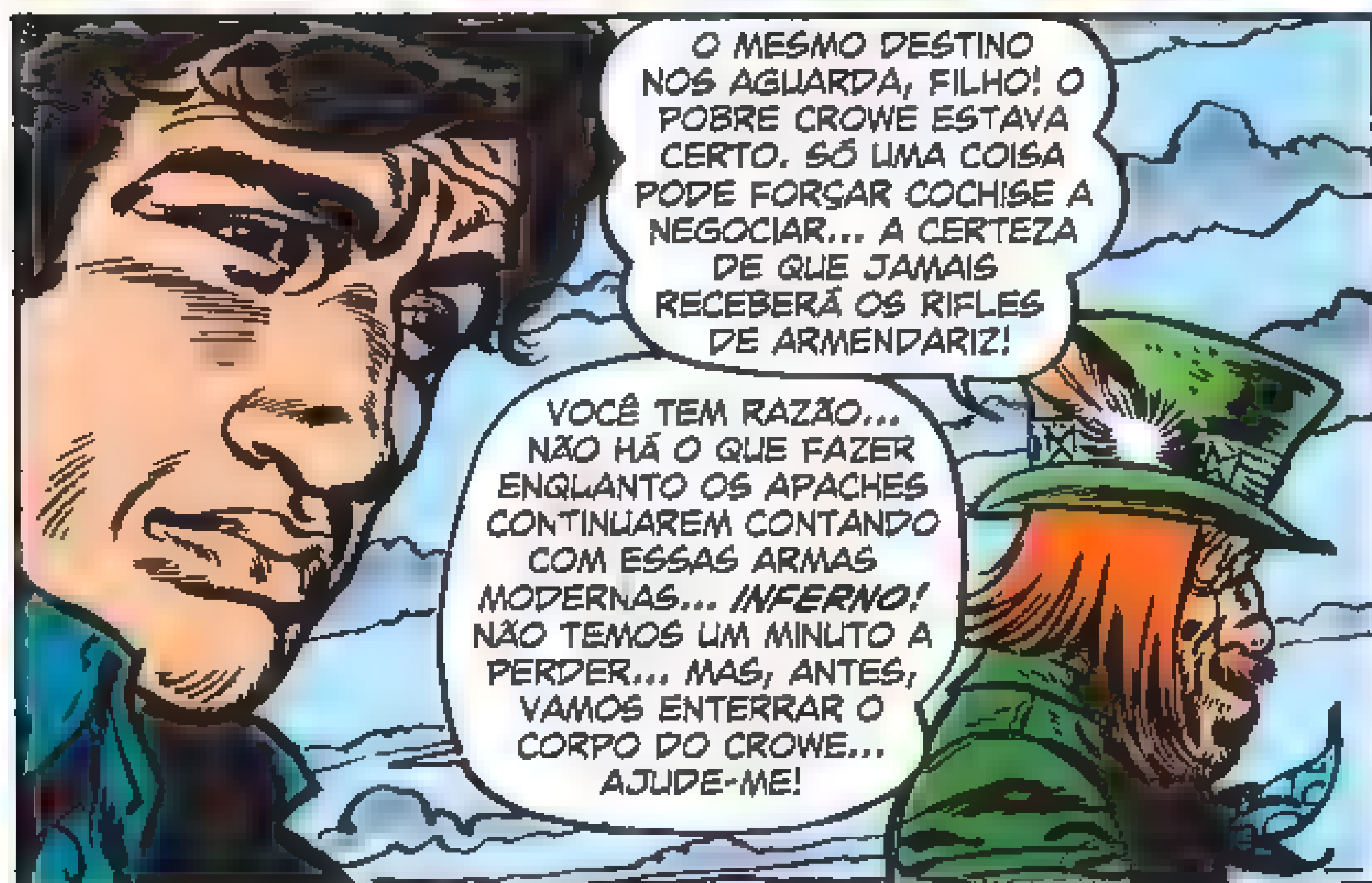
SIM! UMA BOLINHA DE PAPEL! ANTES DE MORRER, ELE TEVE A CORAGEM E A FORÇA DE PROTEGER ESTA MENSAGEM!

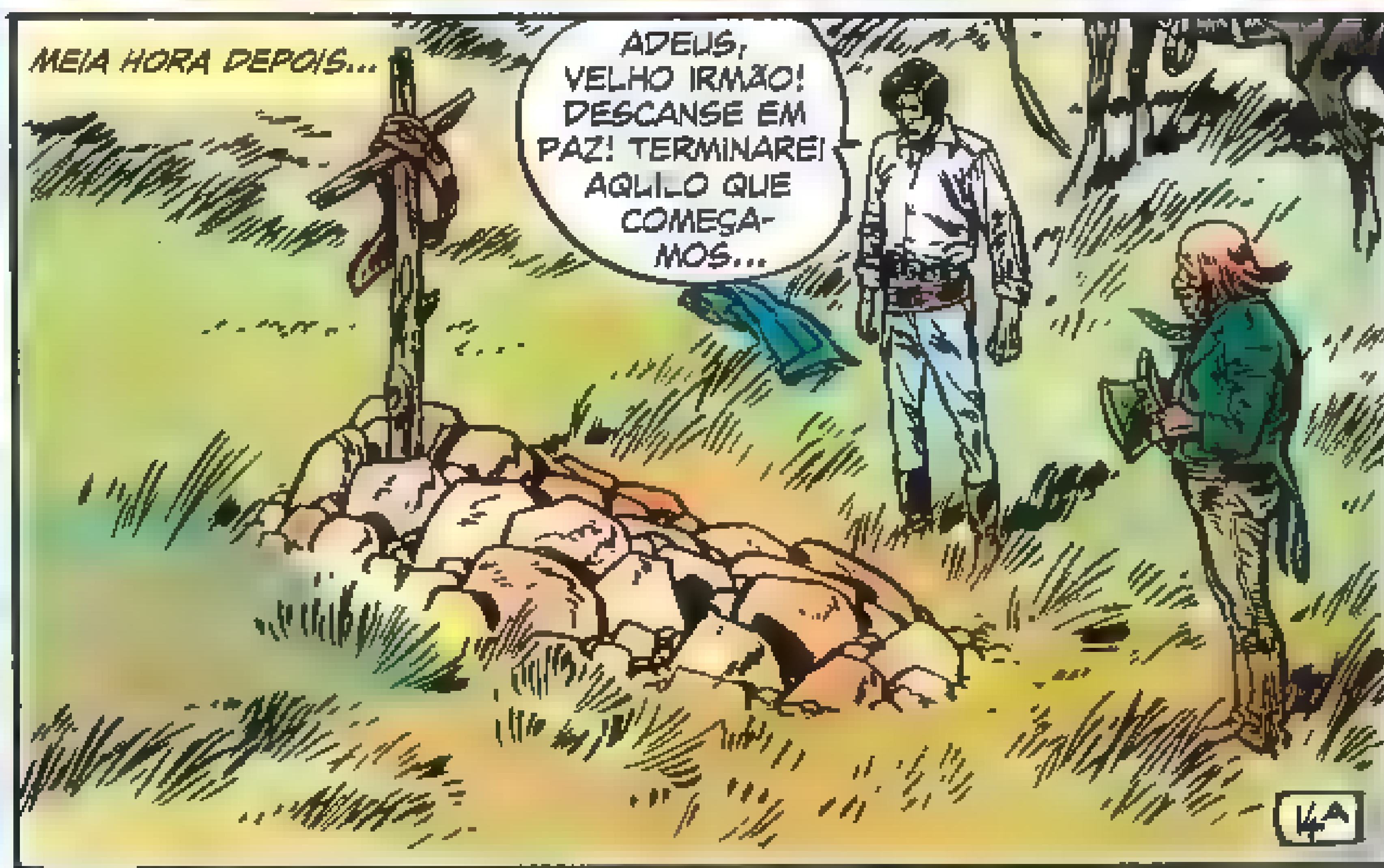
ELE DEVE TER ESCRITO ISTO POUCO ANTES DE SER ALCANÇADO E TRAVAR SEU ÚLTIMO COMBATE... VEJA! ELE... ELE ESCREVEU ISTO COM SANGUE!
18B

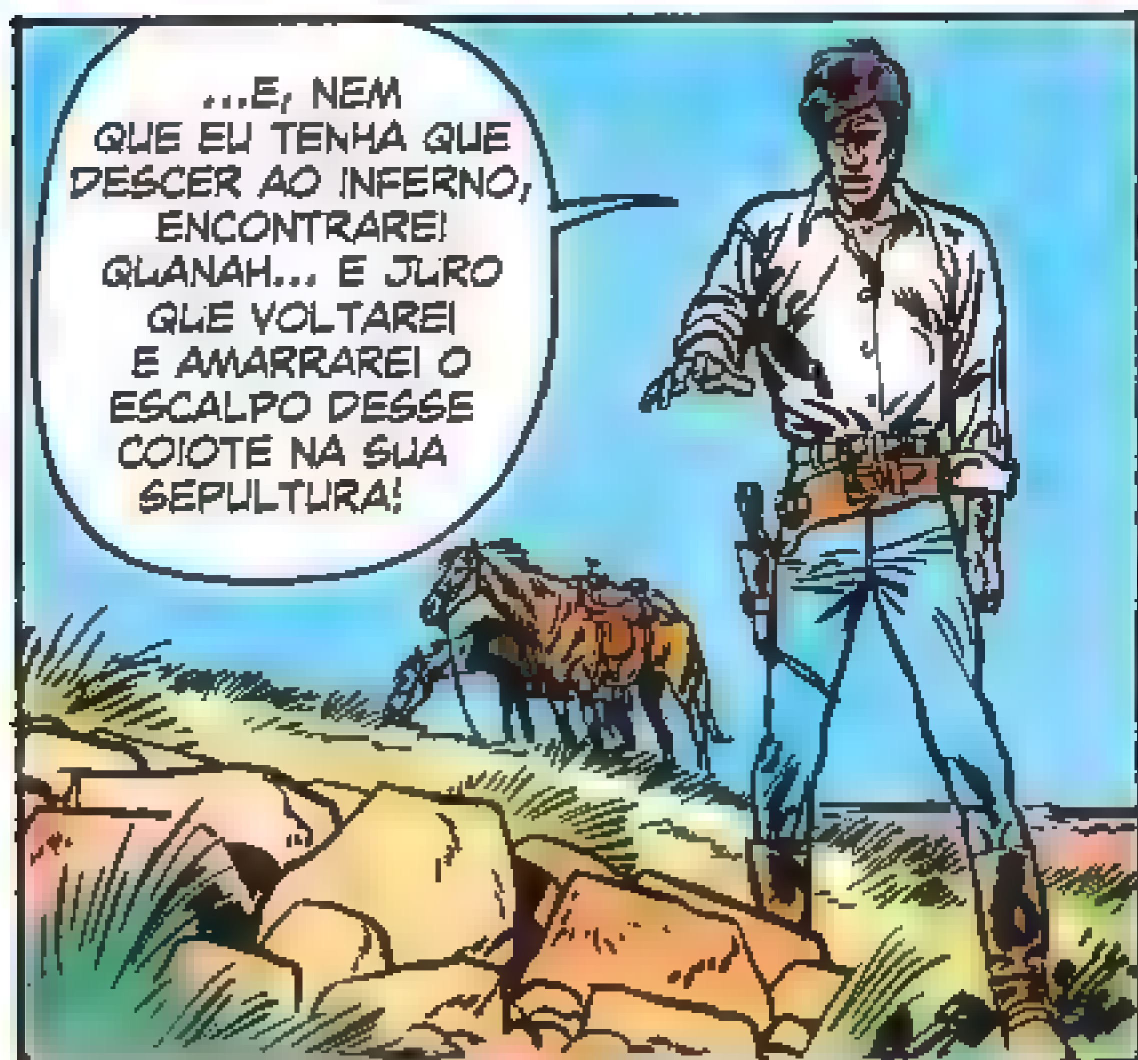
















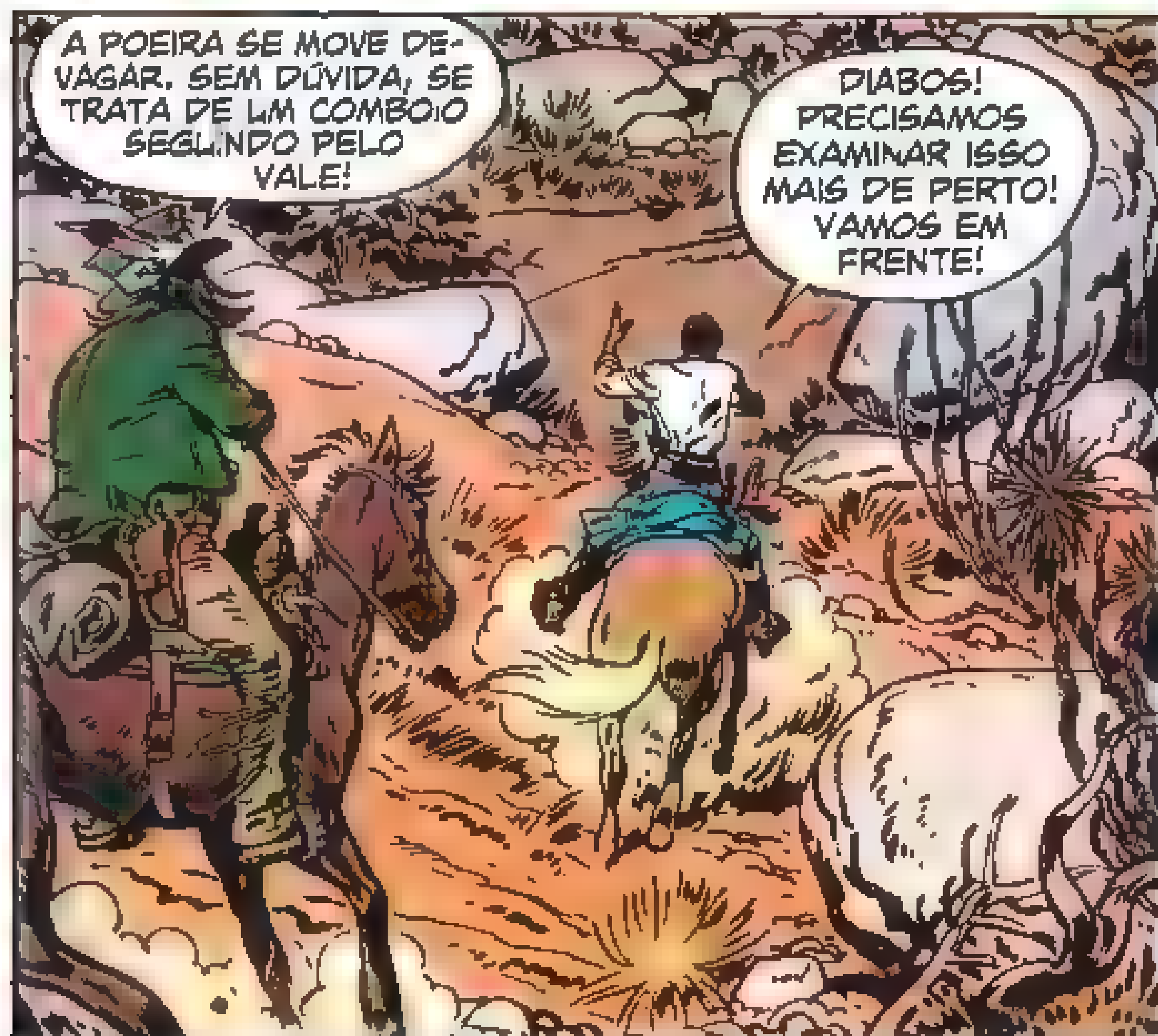


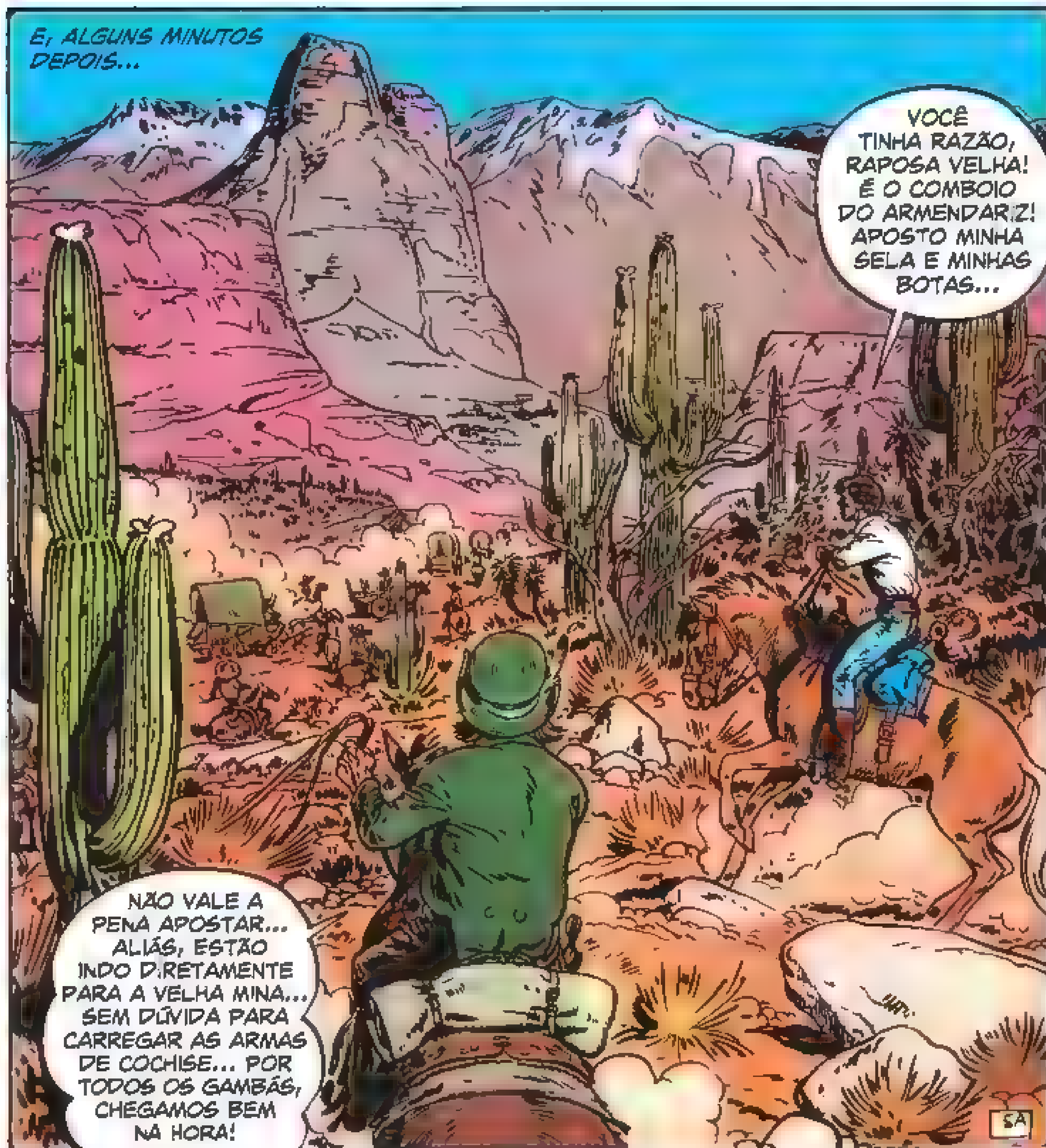




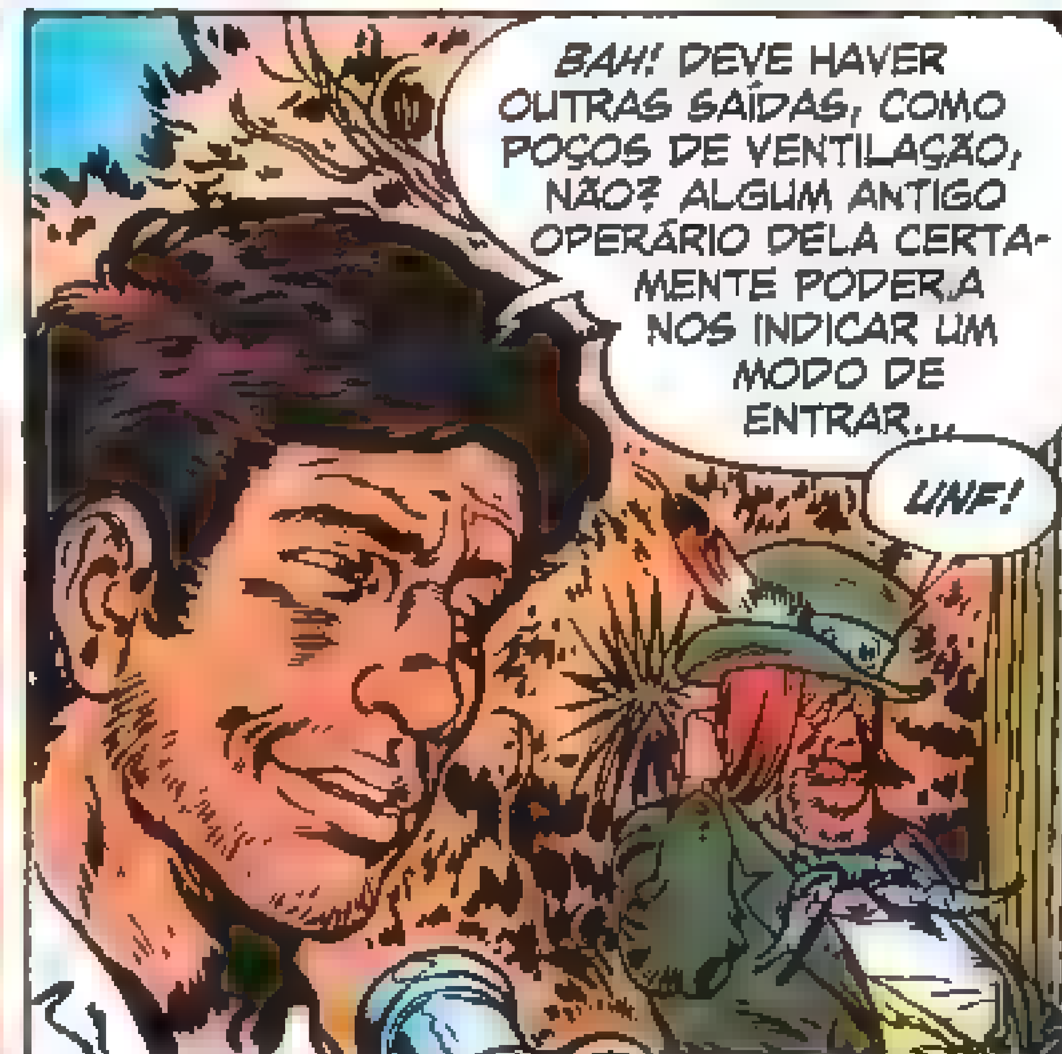
(*) VER O CAVALEIRO PERDIDO.


LÁ ADIANTE! ATRÁS DAS COLINAS, ESTÁ VENDO?
É... SÓ UMA TROPA OU UM COMBOIO GRANDE LEVANTARIAM TAMANHA NUVEM DE POEIRA!

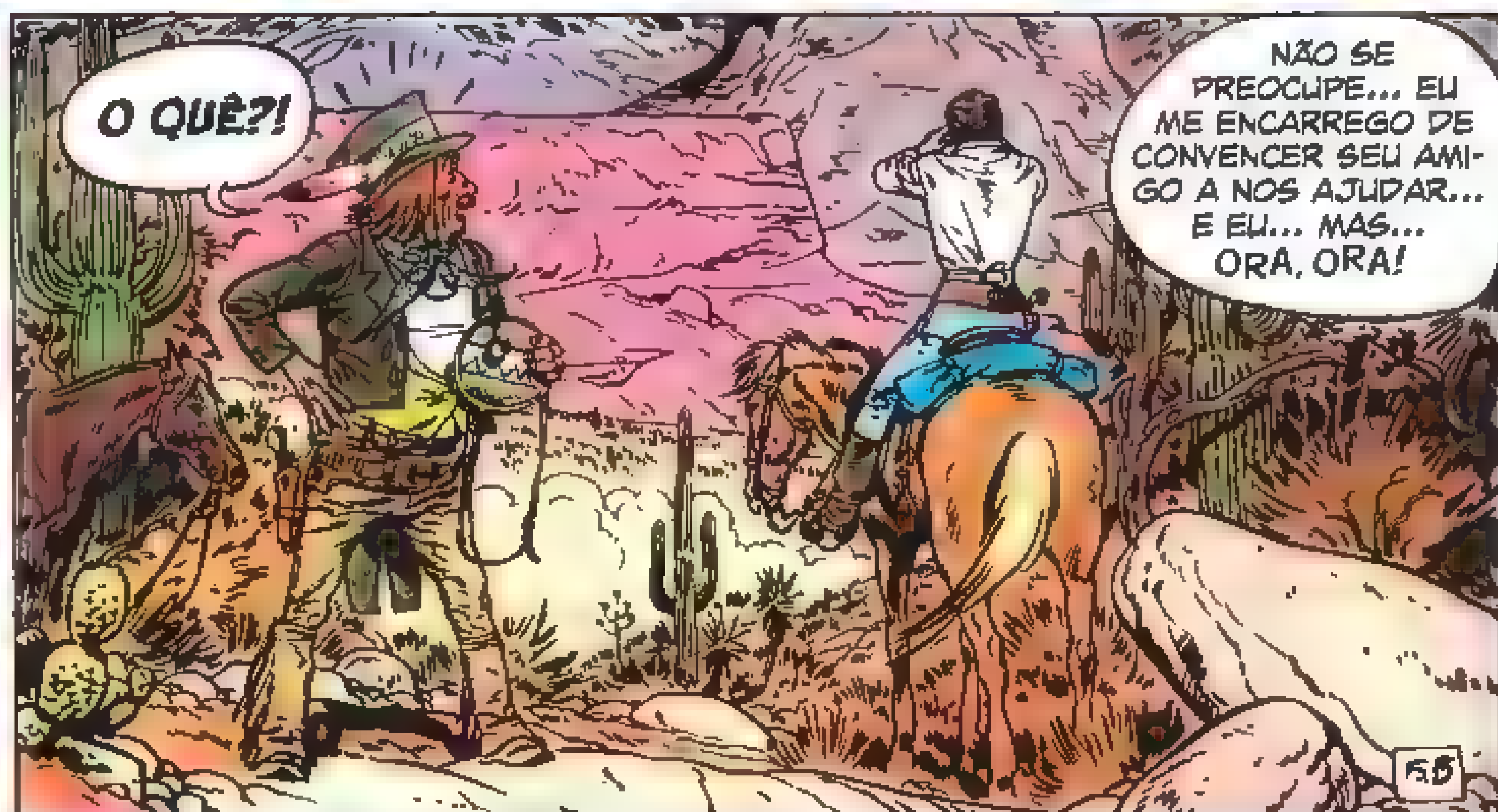

A POEIRA SE MOVE DEVAGAR. SEM DÚVIDA, SE TRATA DE UM COMBOIO SEGUINDO PELO VALE!
DIABOS! PRECISAMOS EXAMINAR ISSO MAIS DE PERTO! VAMOS EM FRENTE!


E, ALGUNS MINUTOS DEPOIS...
VOCÊ TINHA RAZÃO, RAPOSA VELHA! É O COMBOIO DO ARMENDARIZ! APOSTO MINHA SELA E MINHAS BOTAS...
NÃO VALE A PENA APOSTAR... ALIÁS, ESTÃO INDO DIRETAMENTE PARA A VELHA MINA... SEM DÚVIDA PARA CARREGAR AS ARMAS DE COCHISE... POR TODOS OS GAMBÁS, CHEGAMOS BEM NA HORA!


É, MAS NÃO TEMOS UM SEGUNDO A PERDER! SE O COMBOIO SAIR RUMO AO ACAMPAMENTO APACHE, SERÁ TARDE DEMAIS... NÃO CONSEGUIREMOS DETÊ-LO SOZINHOS! PRECISAMOS AGIR ANTES DELES!
ISSO MESMO, FILHO! MAS É MAIS FÁCIL FALAR DO QUE FAZER... ARMENDARIZ E SUA TURMA ACAMPARAM BEM NA ENTRADA DA MINA... NÃO HÁ QUALQUER ESPERANÇA DE PASSAR POR ALI!


BAH! DEVE HAVER OUTRAS SAÍDAS, COMO POÇOS DE VENTILAÇÃO, NÃO? ALGUM ANTIGO OPERÁRIO DELA CERTAMENTE PODERÁ NOS INDICAR UM MODO DE ENTRAR...
UNF!


NÃO FAZ MUITO TEMPO, ALGUNS MINERADORES MEXICANOS VELHOS DEMAIS PARA PROCURAR FORTUNA EM OUTRAS TERRAS CONTINUARAM VIVENDO NAS RUÍNAS DA VILA, LÁ EMBAIXO... CONHECI UM TAL DE PINTO, MAS--
FORMIDÁVEL! SABIA QUE UM VELHO ABELHUDO COMO VOCÊ CONHECERIA ALGUÉM EM TODO BURACO CAVADO PELA MÃO DO HOMEM, DAQUI ATÉ O COLORADO... QUANDO ANOITECER, VAMOS ATÉ O PUEBLO.

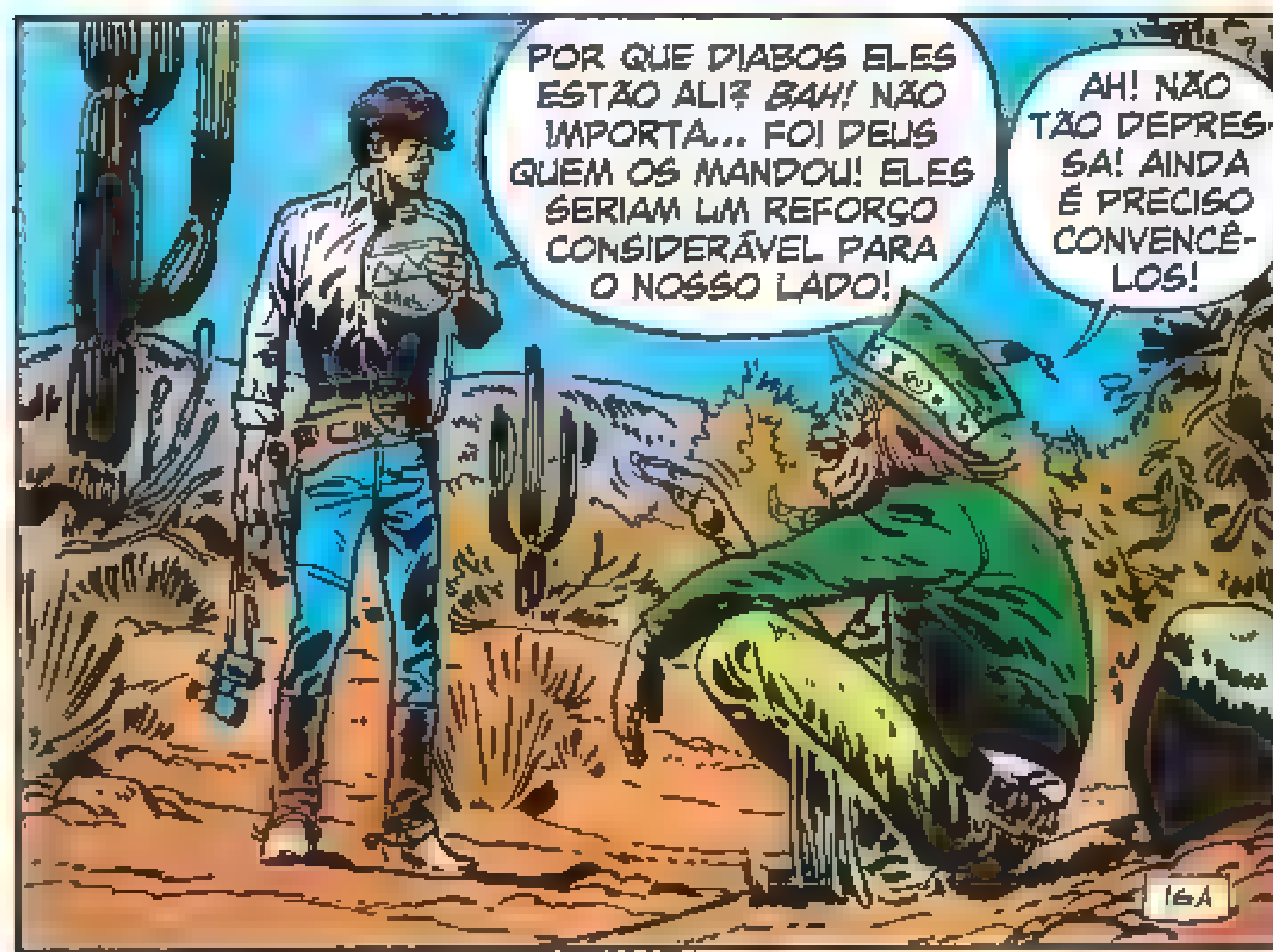

O QUÊ?!
NÃO SE PREOCUPE... EU ME ENCARREGO DE CONVENCER SEU AMIGO A NOS AJUDAR... E EU... MAS... ORA, ORA!

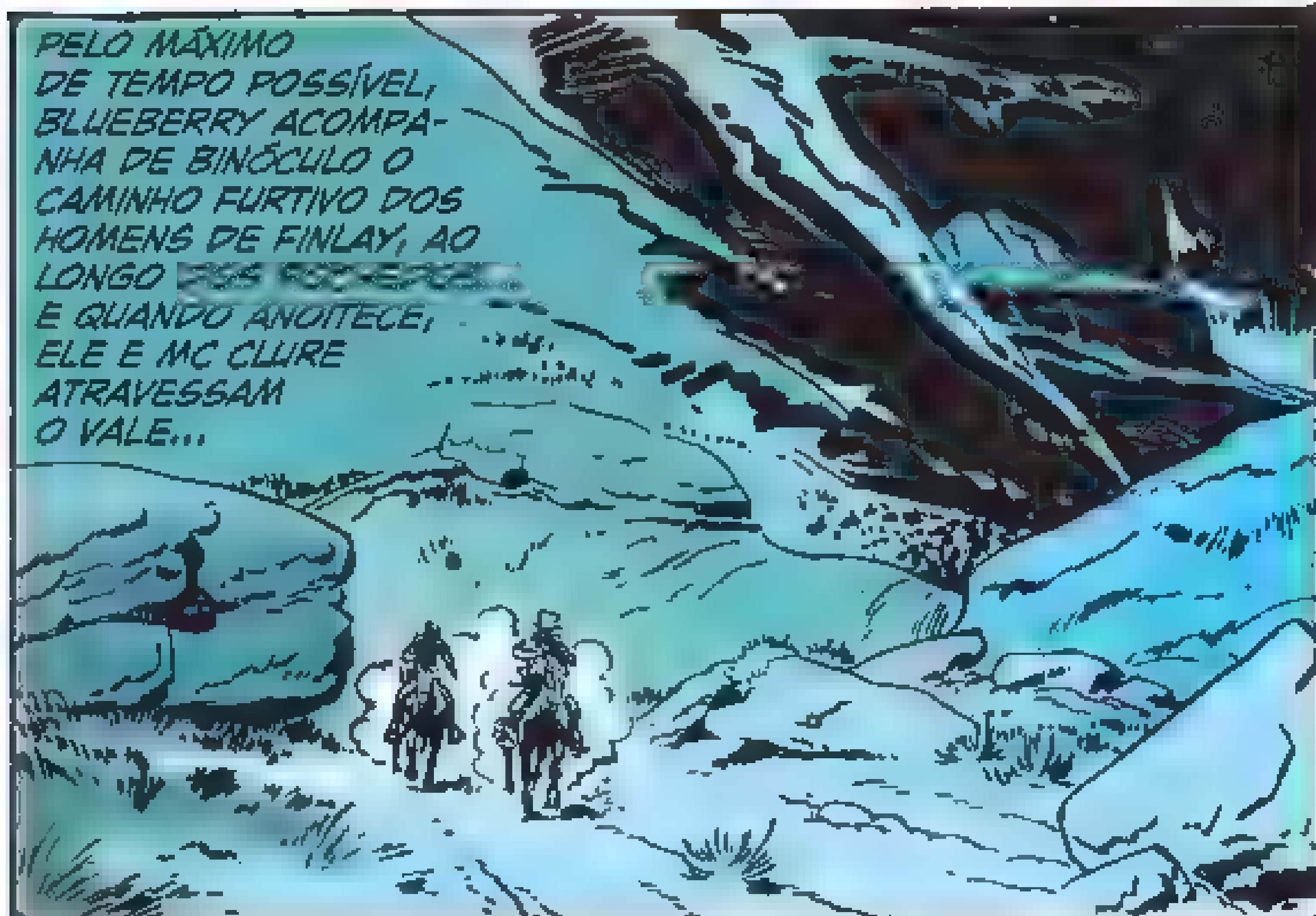

OLHE! NAS PEDRAS DO PAREDÃO OPOSTO AO VALE! O SOL ESTÁ BATENDO EM CHEIO E FAZENDO ALGUMA COISA CINTILAR! ESTÁ REFLETINDO EM UM ESPELHO OU ALGUM OBJETO METÁLICO...
EXATAMENTE, FILHO! *HIH HIH HIH!* PARECE QUE NÃO SOMOS OS ÚNICOS INTERESSADOS NAS CARROÇAS DO GOVERNADOR ARMENDARIZ!

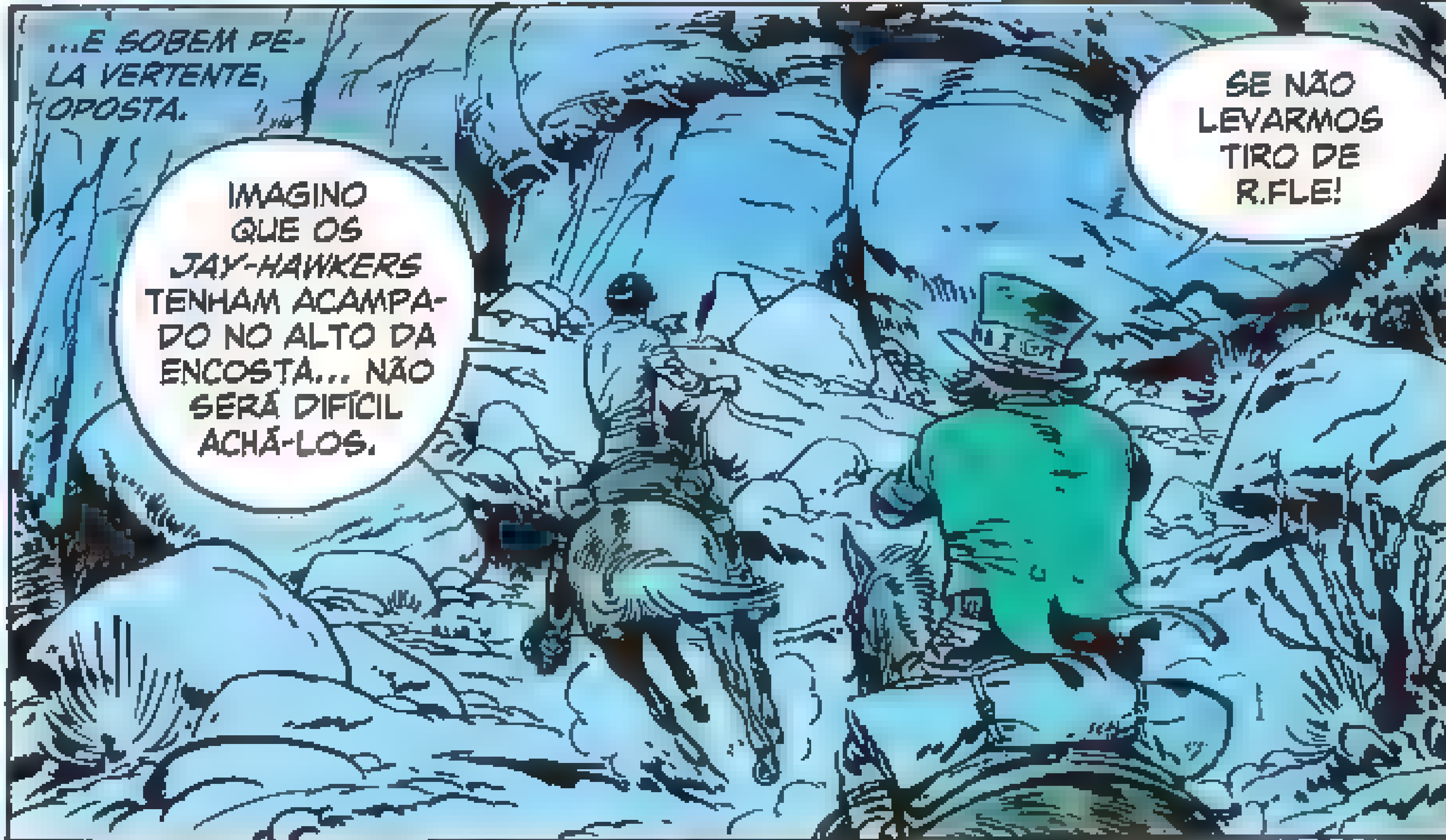

INFERNO! ACABO DE AVISTAR UM GRUPO DE CAVALEIROS DE TOCAIA NO MEIO DA ENCOSTA...


MALDITOS! SÃO... OS... *JAY-HAWKERS!* OS HOMENS DO FINLAY E DO KIMBALL!*
(*) VER O CAVALEIRO PERDIDO.

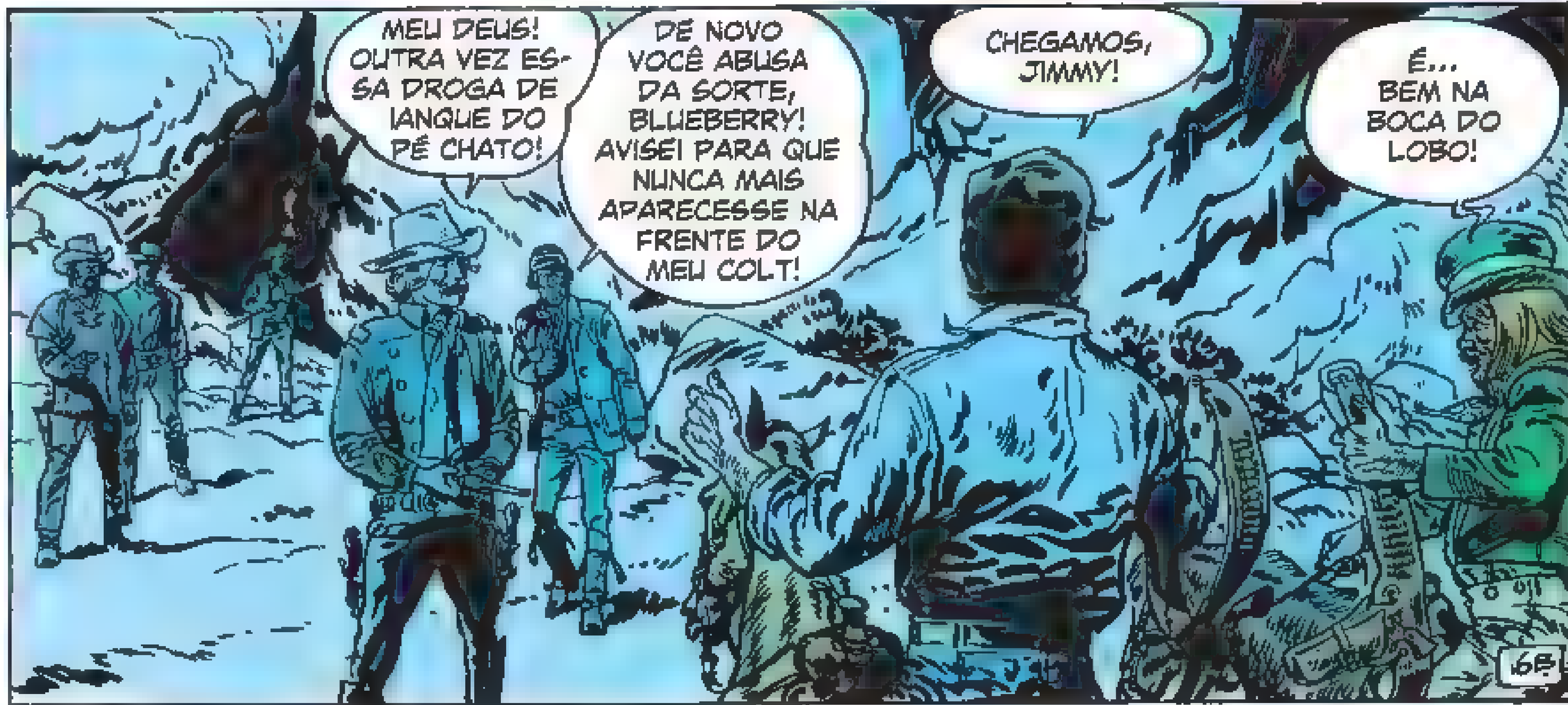

DE FATO, SÃO MESMO OS CAVALEIROS DESERTORES DO ANTIGO EXÉRCITO SULISTA, QUE, DO OUTRO LADO DO VALE, ACOMPANHAM DE LONGE AS CARROÇAS CONTRATADAS PELOS HOMENS DE ARMENDARIZ...

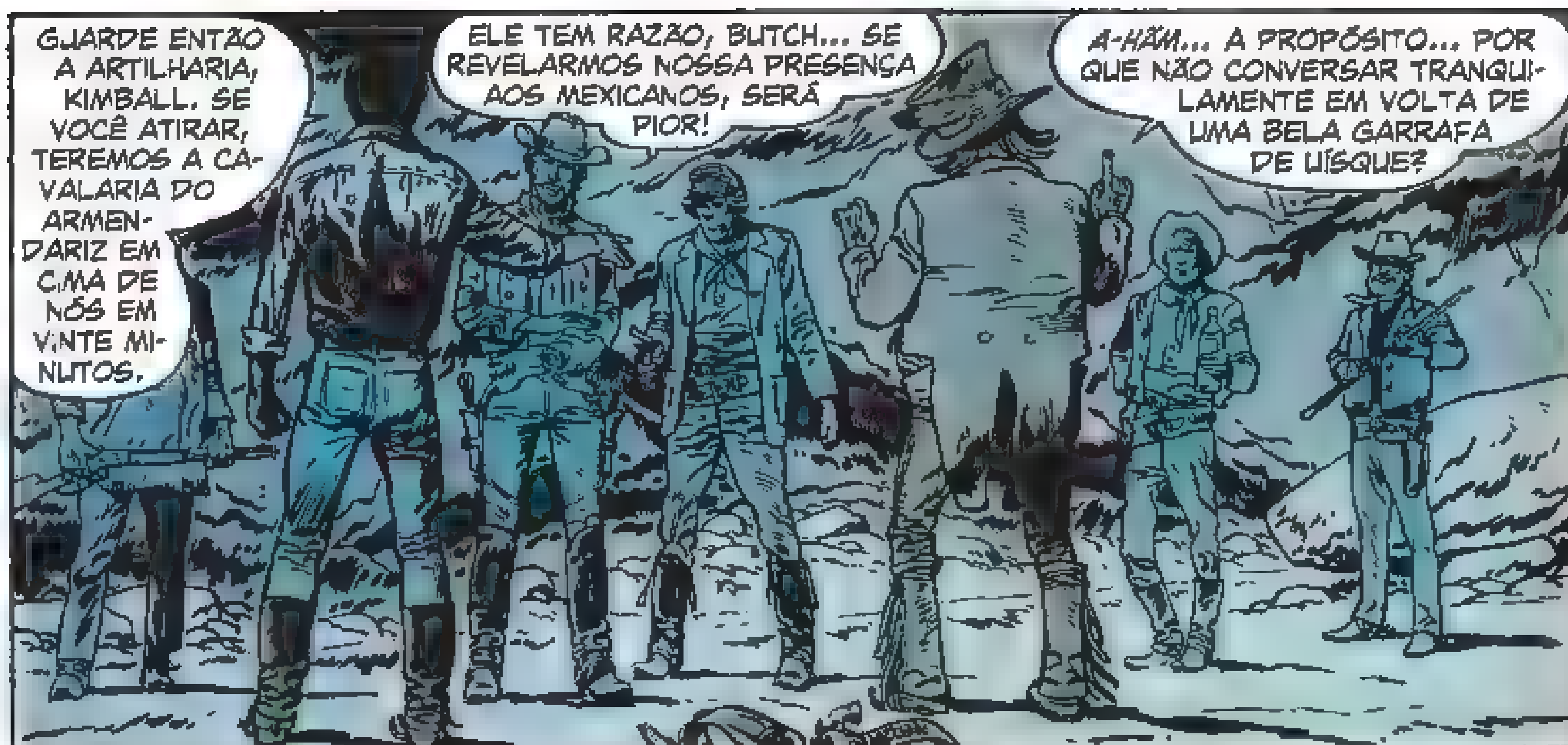

POR QUE DIABOS ELES ESTÃO ALI? *BAH!* NÃO IMPORTA... FOI DEUS QUEM OS MANDOU! ELES SERIAM UM REFORÇO CONSIDERÁVEL PARA O NOSSO LADO!
AH! NÃO TÃO DEPRESSA! AINDA É PRECISO CONVENCÊ-LOS!
16A


PELO MÁXIMO DE TEMPO POSSÍVEL, BLUEBERRY ACOMPANHA DE BINÓCULO O CAMINHO FURTIVO DOS HOMENS DE FINLAY, AO LONGO
E QUANDO ANOITECE, ELE E MC CLURE ATRAVESSAM O VALE...

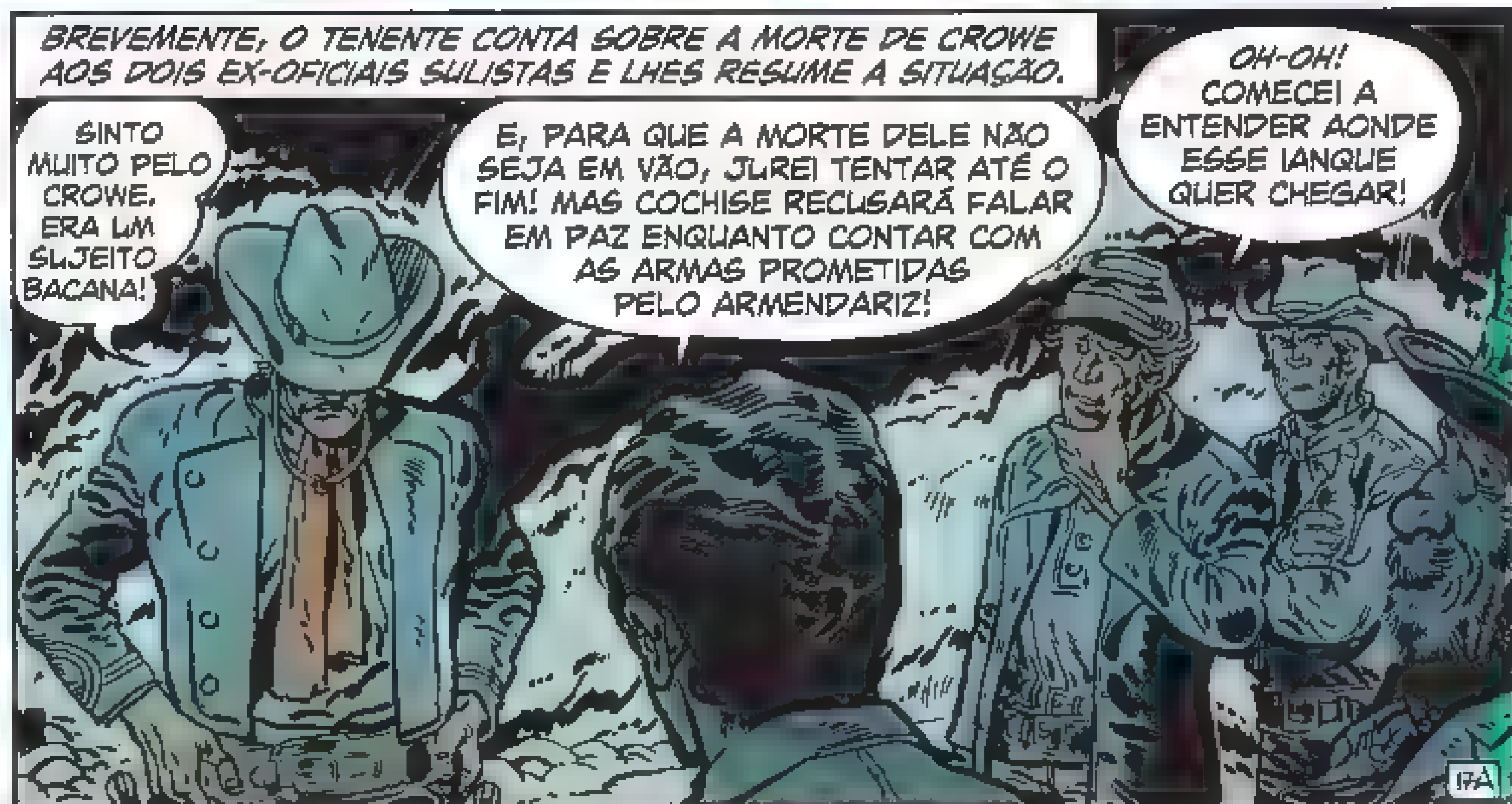
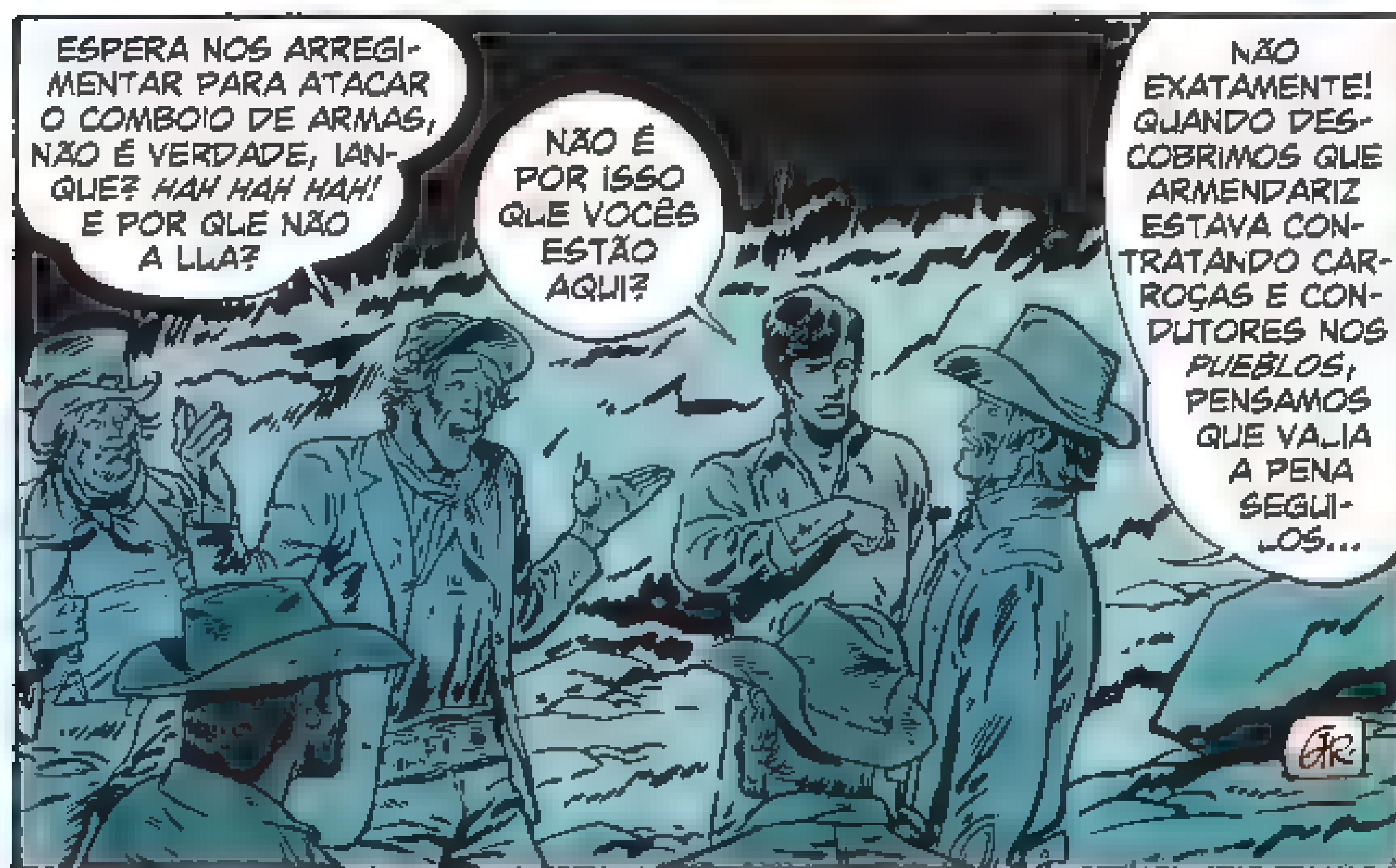

...E SOBEM PELA VERTENTE OPOSTA.
IMAGINO QUE OS *JAY-HAWKERS* TENHAM ACAMPADO NO ALTO DA ENCOSTA... NÃO SERÁ DIFÍCIL ACHÁ-LOS.
SE NÃO LEVARMOS TIRO DE RIFLE!

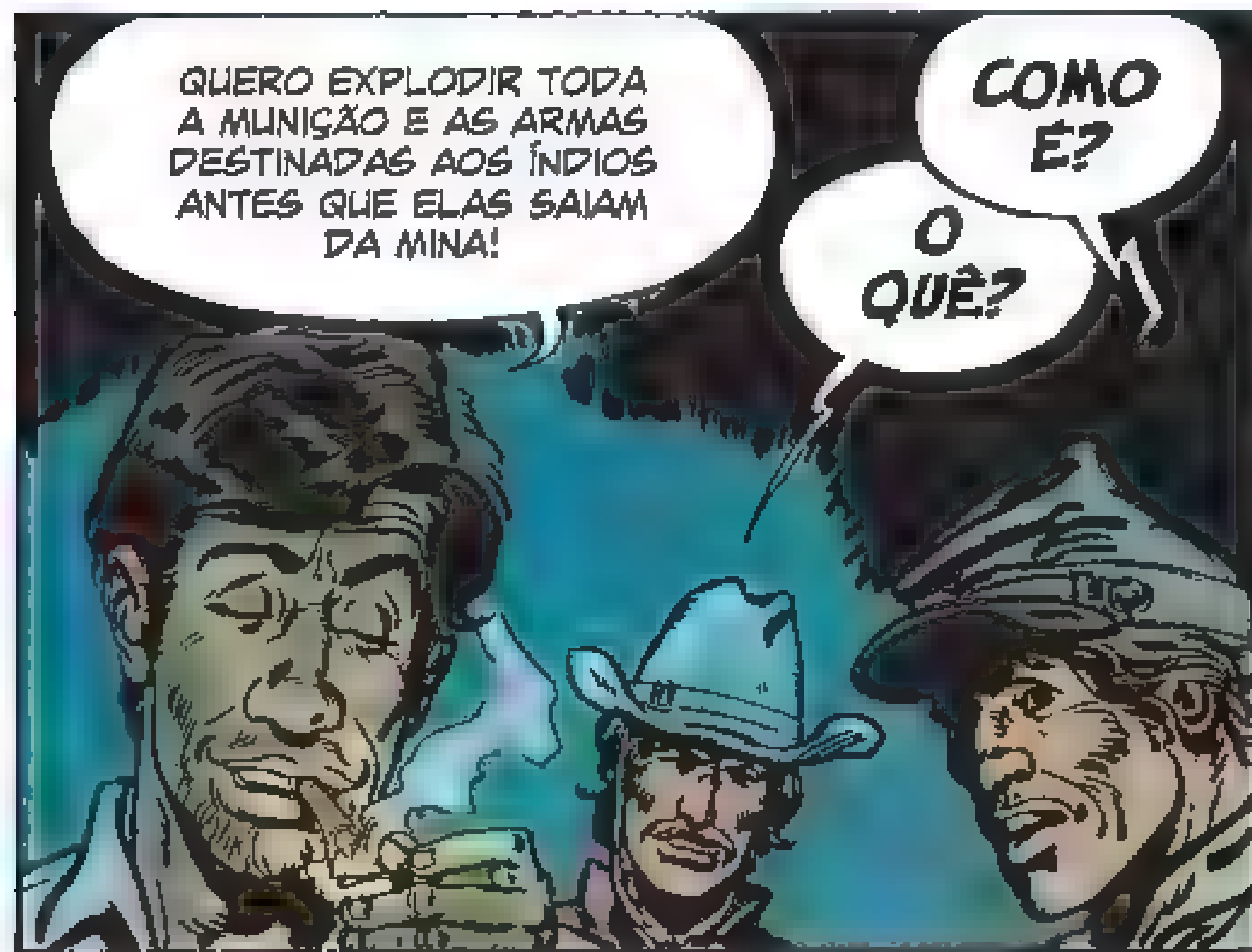

DE REPENTE...
PAREM! DESÇAM DOS CAVALOS E TIREM OS CINTURÕES... DEPRESSA!


MEU DEUS! OUTRA VEZ ESSA DROGA DE IANQUE DO PÉ CHATO!
DE NOVO VOCÊ ABUSA DA SORTE, BLUEBERRY! AVISEI PARA QUE NUNCA MAIS APARECESSE NA FRENTE DO MEU COLT!
CHEGAMOS, JIMMY!
É... BEM NA BOCA DO LOBO!
16B

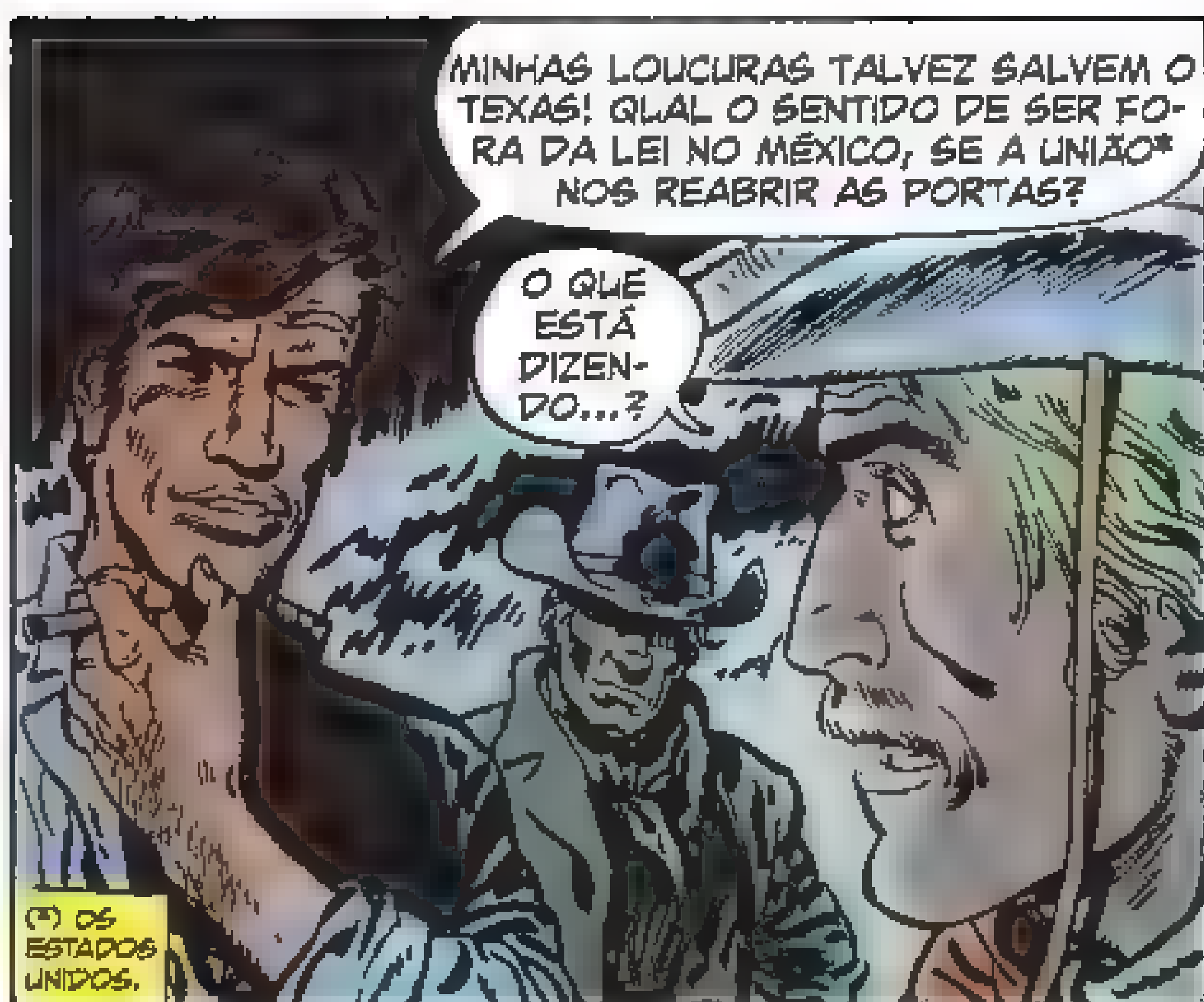

GUARDE ENTÃO A ARTILHARIA, KIMBALL. SE VOCÊ ATIRAR, TEREMOS A CAVALARIA DO ARMENDARIZ EM CIMA DE NÓS EM VINTE MINUTOS.
ELE TEM RAZÃO, BUTCH... SE REVELARMOS NOSSA PRESENÇA AOS MEXICANOS, SERÁ PIOR!
A-HÃM... A PROPÓSITO... POR QUE NÃO CONVERSAR TRANQUILAMENTE EM VOLTA DE UMA BELA GARRAFA DE UÍSQUE?

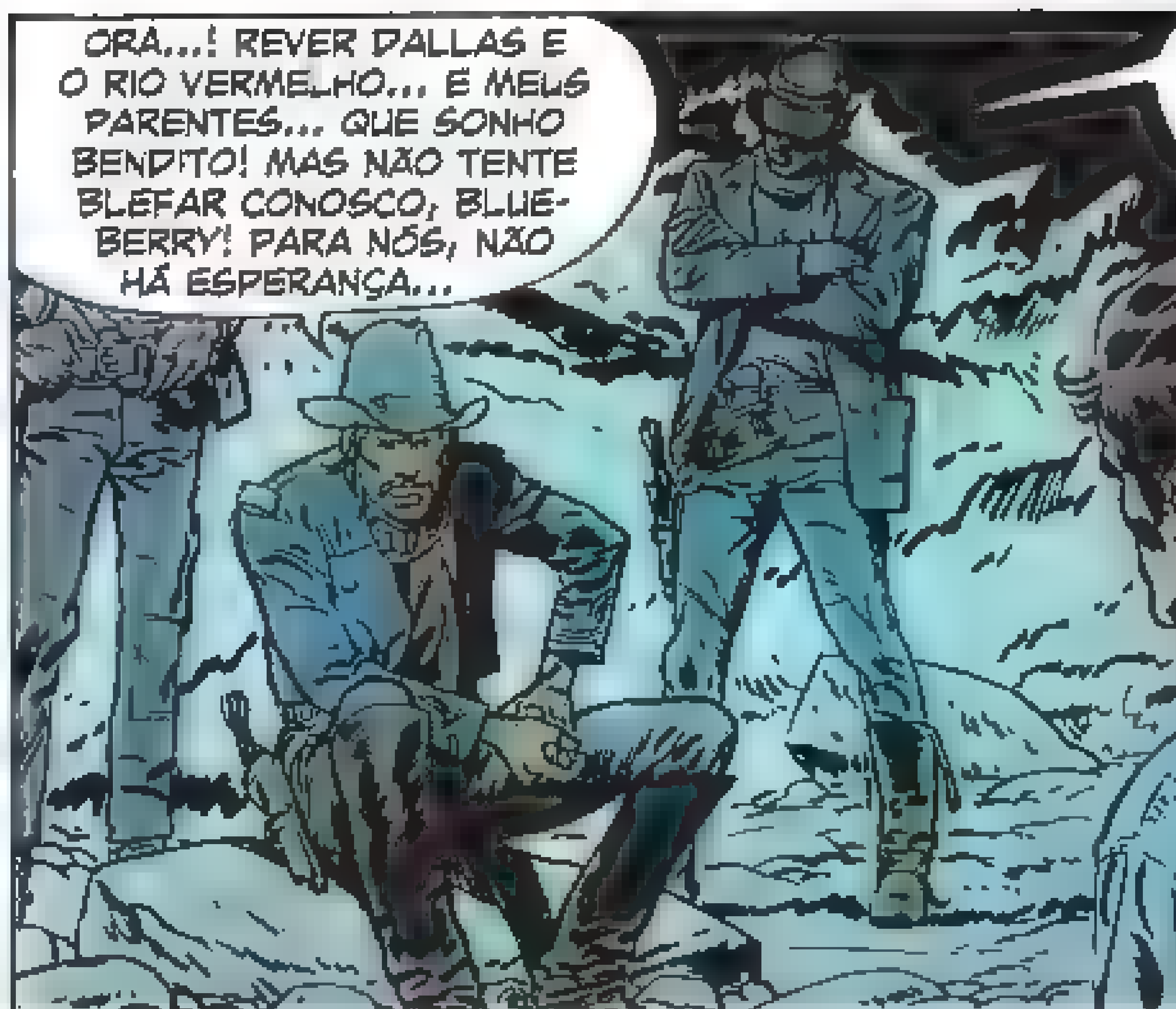
CUIDADO, FINLAY! ESSE RATO MALDITO AINDA VAI TENTAR NOS ENGANAR... E PENSAR QUE ARRISCAMOS NOSSA PELE PARA PERMITIR QUE ELE FOSSE FALAR COM OS APACHES...

ISSO É VERDADE! ENTÃO, BLUEBERRY... O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI? VOCÊ DEVERIA ESTAR CONVERSANDO COM COCHISE!
EU TENTEI... E CROWE PERDEU A VIDA!

BREVEMENTE, O TENENTE CONTA SOBRE A MORTE DE CROWE AOS DOIS EX-OFICIAIS SULISTAS E LHES RESUME A SITUAÇÃO.
SINTO MUITO PELO CROWE. ERA UM SUJEITO BACANA!
E, PARA QUE A MORTE DELE NÃO SEJA EM VÃO, JUREI TENTAR ATÉ O FIM! MAS COCHISE RECUSARÁ FALAR EM PAZ ENQUANTO CONTAR COM AS ARMAS PROMETIDAS PELO ARMENDARIZ!
OH-OH! COMECEI A ENTENDER AONDE ESSE IANQUE QUER CHEGAR!
17A

ESPERA NOS ARREGIMENTAR PARA ATACAR O COMBOIO DE ARMAS, NÃO É VERDADE, IANQUE? HAH HAH HAH! E POR QUE NÃO A LUA?
NÃO É POR ISSO QUE VOCÊS ESTÃO AQUI?
NÃO EXATAMENTE! QUANDO DESCOBRIMOS QUE ARMENDARIZ ESTAVA CONTRATANDO CARROÇAS E CONDUTORES NOS PUEBLOS, PENSAMOS QUE VALIA A PENA SEGUI-LOS...

ESPERÁVAMOS ROUBAR PELO MENOS UMA OU DUAS DESSAS CARROÇAS, SE HOUVESSE A OPORTUNIDADE, MAS NADA ALÉM DISSO!
SEM DÚVIDA! TAMBÉM NÃO PRETENDO ATACAR O COMBOIO!

QUERO EXPLODIR TODA A MUNIÇÃO E AS ARMAS DESTINADAS AOS ÍNDIOS ANTES QUE ELAS SAIAM DA MINA!
COMO É?
O QUÊ?

HAH HAH HAH! ESSE IANQUE É IMPAGÁVEL!
EU ME ENCARREGO DA PIOR PARTE! SÓ O QUE PEÇO É QUE, NO MOMENTO CERTO, VOCÊ CRIE UMA DISTRAÇÃO PARA QUE EU POSSA ME ESGUEIRAR POR ENTRE AS LINHAS MEXICANAS E ENTRAR NA MINA!
NÃO CONTE CONOSCO, BLUEBERRY! JÁ SALVAMOS A SUA VIDA UMA VEZ, MAS NEM PENSE EM COLOCAR O MÉXICO INTEIRO CONTRA NÓS COM AS SUAS LOUCURAS!!!
17B


MINHAS LOUCURAS TALVEZ SALVEM O TEXAS! QUAL O SENTIDO DE SER FORA DA LEI NO MÉXICO, SE A UNIÃO* NOS REABRIR AS PORTAS?
O QUE ESTÁ DIZENDO...?
(*) OS ESTADOS UNIDOS.


ORA...! REVER DALLAS E O RIO VERMELHO... E MEUS PARENTES... QUE SONHO BENDITO! MAS NÃO TENTE BLEFAR CONOSCO, BLUEBERRY! PARA NÓS, NÃO HÁ ESPERANÇA...
LÁ, NOS CONDENARÃO À MORTE POR DESERÇÃO E RECUSA EM ENTREGAR AS ARMAS... TUDO POR NÃO ACEITARMOS A CAPITULAÇÃO ASSINADA POR LEE...
ESCUTE! TENHO HORROR A FRASES GRANDILOQUENTES... MAS SE ME AJUDAREM...


...JURO PELA MINHA PATENTE MOVER CÉU E TERRA PARA OBTER SUA ANISTIA, NEM QUE EU TENHA QUE ARRANCÁ-LA DO PRESIDENTE EM WASHINGTON...
A PALAVRA DE UM IANQUE! PFF... QUE GRANDE GARANTIA...
HMM... MAS, NO FUNDO, TEMOS TUDO A GANHAR E NADA A PERDER, BUTCH, SENÃO A CERTEZA DE MORRER NESTA TERRA CALCINADA. ENTÃO, POR QUE NÃO ARRISCAR, POR MENOR QUE SEJA A CHANCE DE ESCAPAR DE TAL DESTINO?


CERTO! ENFORCADO POR ENFORCADO, QUE SEJA EM SOLO TEXANO!
DE ACORDO, IANQUE. E QUE O DIABO TE CARREGUE SE FALTAR COM A PALAVRA...
18A


BRAVO! HAH! ESTOU MUITO CONTENTE! VAMOS BEBER UM COPO PARA BRINDAR A ISSO! HAH HAH HAH! À SUA SAÚDE, CAVALHEIROS!
HÃ? MEU UÍSQUE?!!!

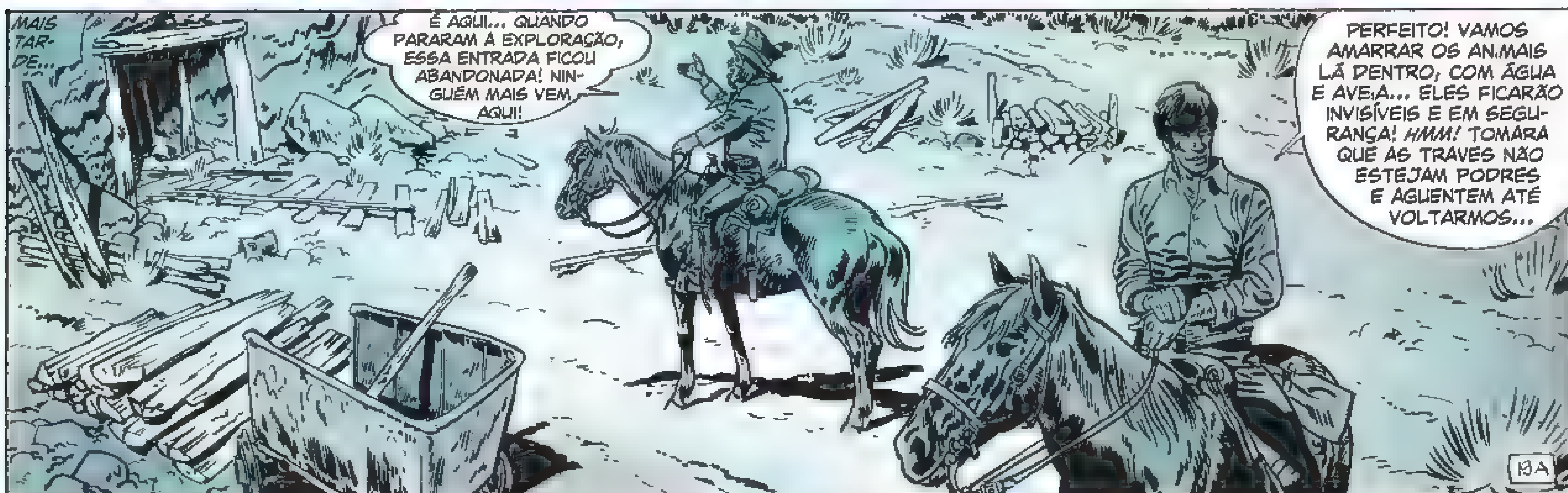

À NOITE, DEPOIS DE EXPOR SEU PLANO A FINLAY E KIMBALL, BLUEBERRY DEIXA O ACAMPAMENTO DOS SULISTAS NA COMPANHIA DE MC CLURE...
VAMOS ACERTAR NOSSOS RELÓGIOS... É ESSENCIAL QUE VOCÊS COMECEM A MANOBRA PREVISTA EXATAMENTE A UMA DA MANHÃ!
NÃO TENHA RECEIO, IANQUE! SÓ ESPEREMOS QUE A MEMÓRIA DO MC CLURE SEJA BOA E QUE A PLANTA QUE ELE FEZ DAS INSTALAÇÕES DE SAN FELIU SEJA EXATA...
BOA SORTE, RAPAZES!


MEIA HORA DEPOIS, BLUEBERRY E O VELHO MINERADOR ALCANÇAM O FUNDO DO VALE, E SEGUEM PELA TRILHA QUE LEVA NA DIREÇÃO DA MINA E DA VILA EM RUÍNAS DE SAN FELIU...
COM ESSES TRAPOS NOS CASCOS, OS CAVALOS NÃO ACORDARÃO AS SENTINELAS MEXICANAS E... POR TODOS OS DIABOS! QUE GOELA SEM FUNDO! NÃO VÁ DEIXAR ESSA GARRAFA CAIR!
EI... É SÓ... HIC! PARA ME DAR... HIC! CORAGEM, F-FILHO!

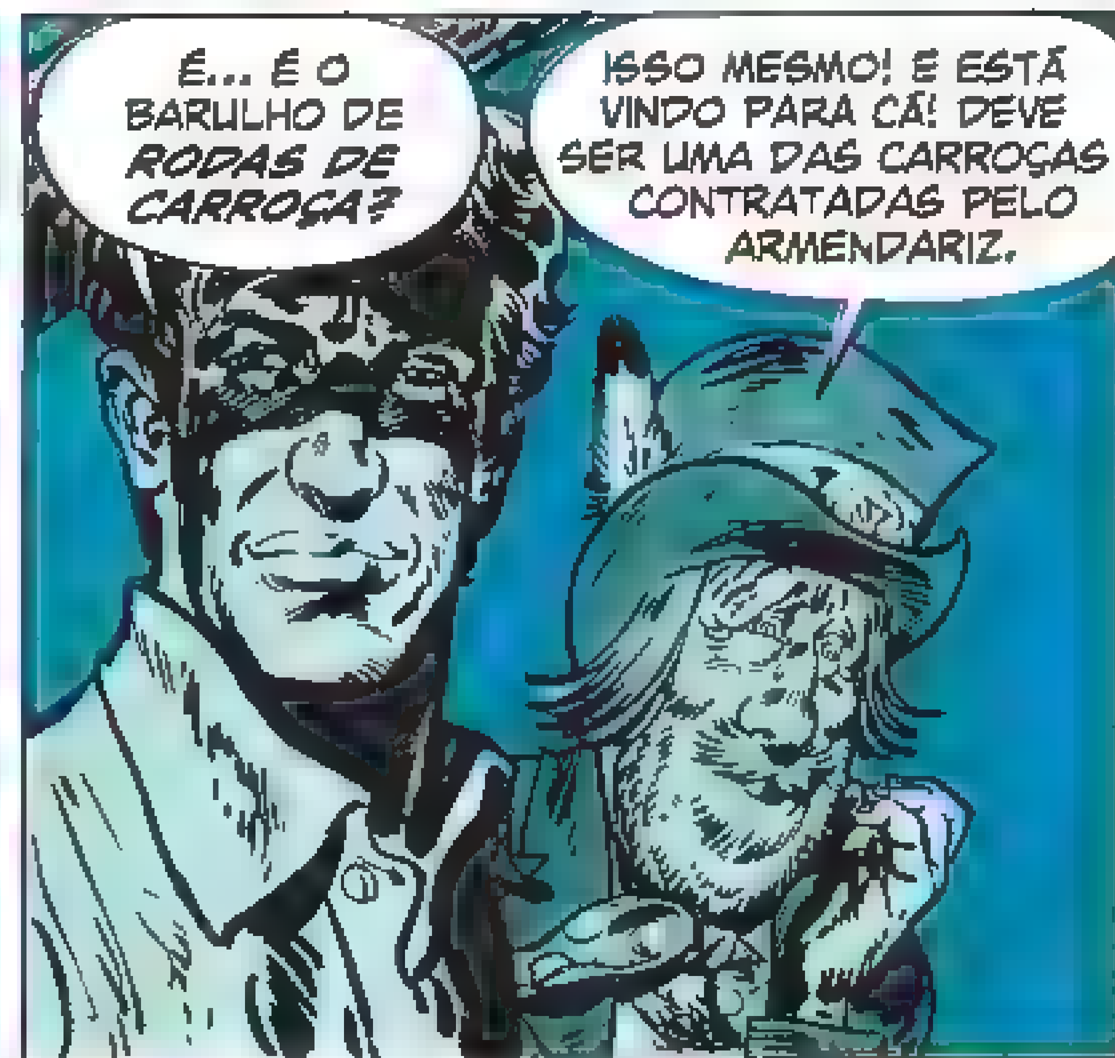

DROGA, O PUEBLO É TODO VIGIADO! NÃO HÁ POR ONDE ENTRAR... E ESSA ESTRADA É O ÚNICO ACESSO.
18B

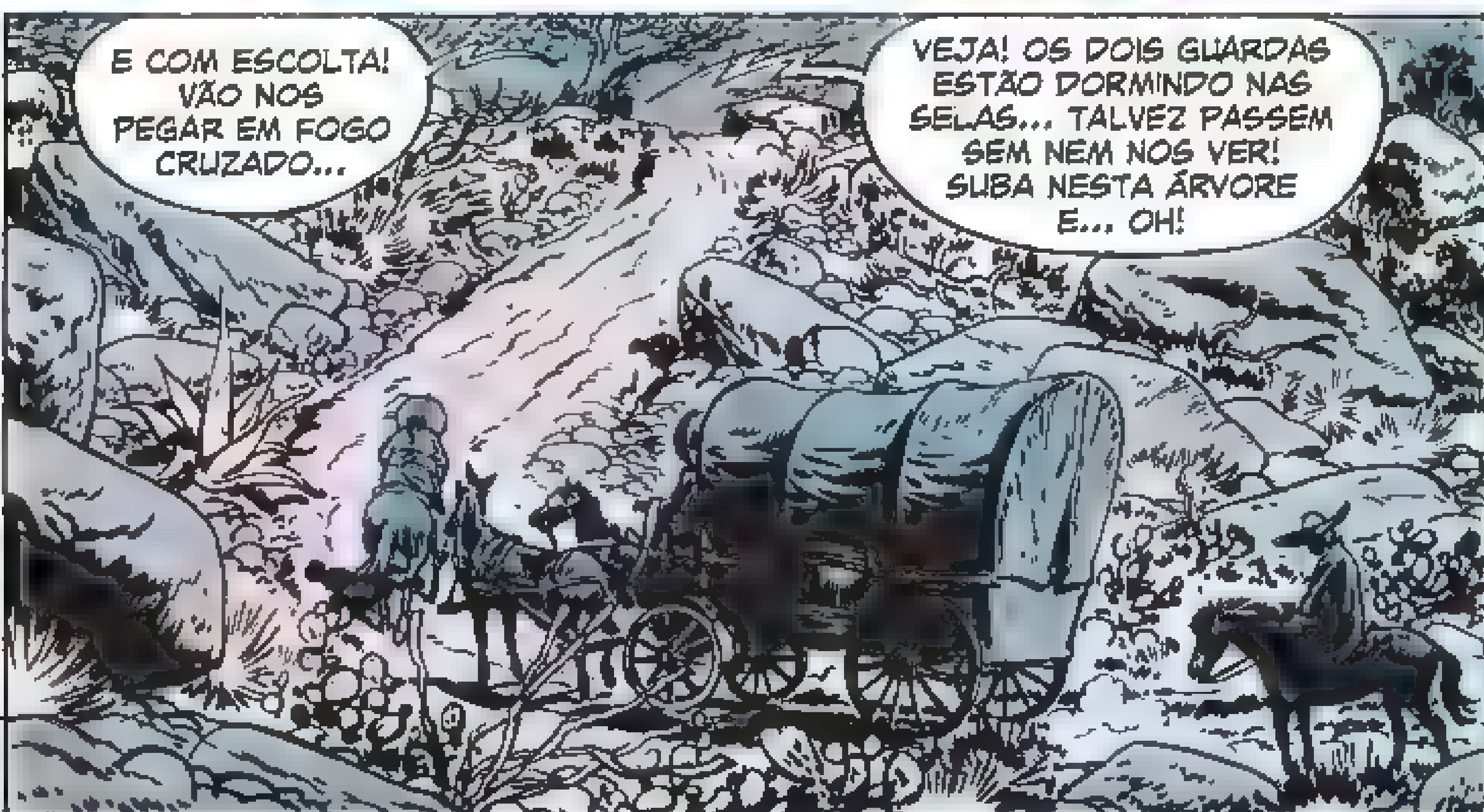

EU... HIC! SABIA QUE NOSSA AVENTURA ERA... IMPOSSÍVEL! ESSA RAPOSA DO ARMENDARIZ É DESCONFIADA... ELE SABE... HIC! QUE ESTAMOS NA REGIÃO! E, POR TODOS OS GAMBÁS DO COLORADO, ELE...
CALADO! DE TODO MODO, DAQUI EM DIANTE TEMOS DE CONTINUAR A PÉ! PRIMEIRO, VAMOS ENCONTRAR UM LUGAR PARA ESCONDER OS CAVALOS!


NA ÉPOCA DO GARIMPO, ALGUMAS GALERIAS FORAM ABERTAS... HIC! A MEIO QUILÔMETRO DAQUI, NA DESCIDA PARA O PUEBLO.
OK! VAMOS LÁ!


MAIS TARDE...
É AQUI... QUANDO PARARAM A EXPLORAÇÃO, ESSA ENTRADA FICOU ABANDONADA! NINGUÉM MAIS VEM AQUI!
PERFEITO! VAMOS AMARRAR OS ANIMAIS LÁ DENTRO, COM ÁGUA E AVEIA... ELES FICARÃO INVISÍVEIS E EM SEGURANÇA! HMM! TOMARA QUE AS TRAVES NÃO ESTEJAM PODRES E AGUENTEM ATÉ VOLTARMOS...
13A

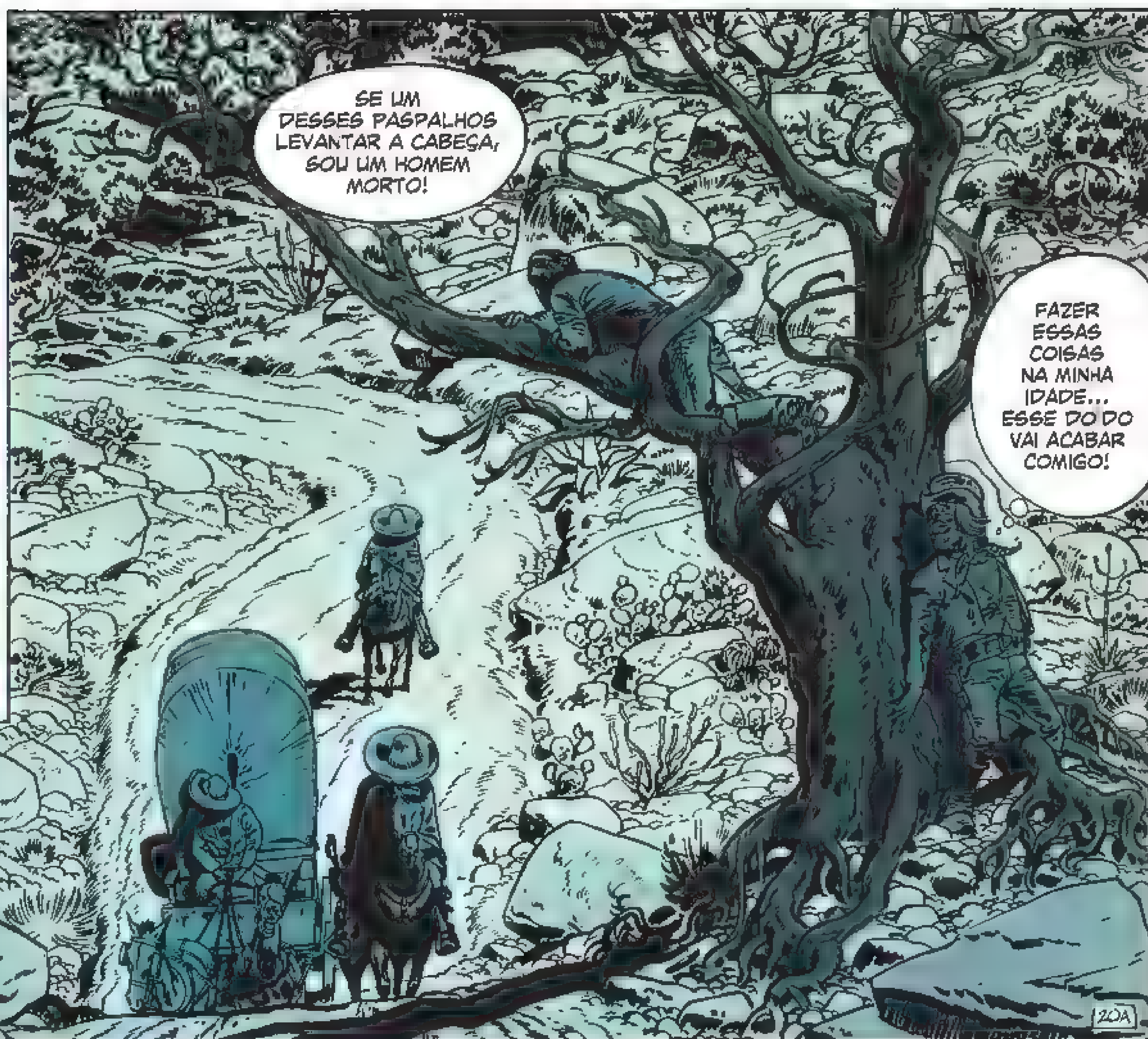

VINTE MINUTOS DEPOIS, OS DOIS VOLTAM PARA A ESTRADA, PROCURANDO DESESPERADAMENTE UM MODO DE ADENTRAR SAN FELIU...
É... NÃO HÁ O QUE FAZER... MESMO A PÉ, NÃO EXISTE OUTRA PASSAGEM... PRECISAMOS CRUZAR ESSE POSTO.
POR TODOS OS GAMBÁS DO COLORADO! NÃO VAMOS APODRECER AQUI ATÉ AMANHECER... VOCÊ VAI ACABAR NOS FAZENDO... EI! OUÇA!


É... É O BARULHO DE RODAS DE CARROÇA?
ISSO MESMO! E ESTÁ VINDO PARA CÁ! DEVE SER UMA DAS CARROÇAS CONTRATADAS PELO ARMENDARIZ.


E COM ESCOLTA! VÃO NOS PEGAR EM FOGO CRUZADO...
VEJA! OS DOIS GUARDAS ESTÃO DORMINDO NAS SELAS... TALVEZ PASSEM SEM NEM NOS VER! SUBA NESTA ÁRVORE E... OH!


JIMMY! TALVEZ ISSO SEJA O QUE ESTÁVAMOS PROCURANDO! OS MEXICANOS VÃO PASSAR POR BAIXO DESTA ÁRVORE... É ARRISCADO, MAS NÃO TEMOS ESCOLHA!
O QUÊ?! VOCÊ... VOCÊ É LOUCO!
13B

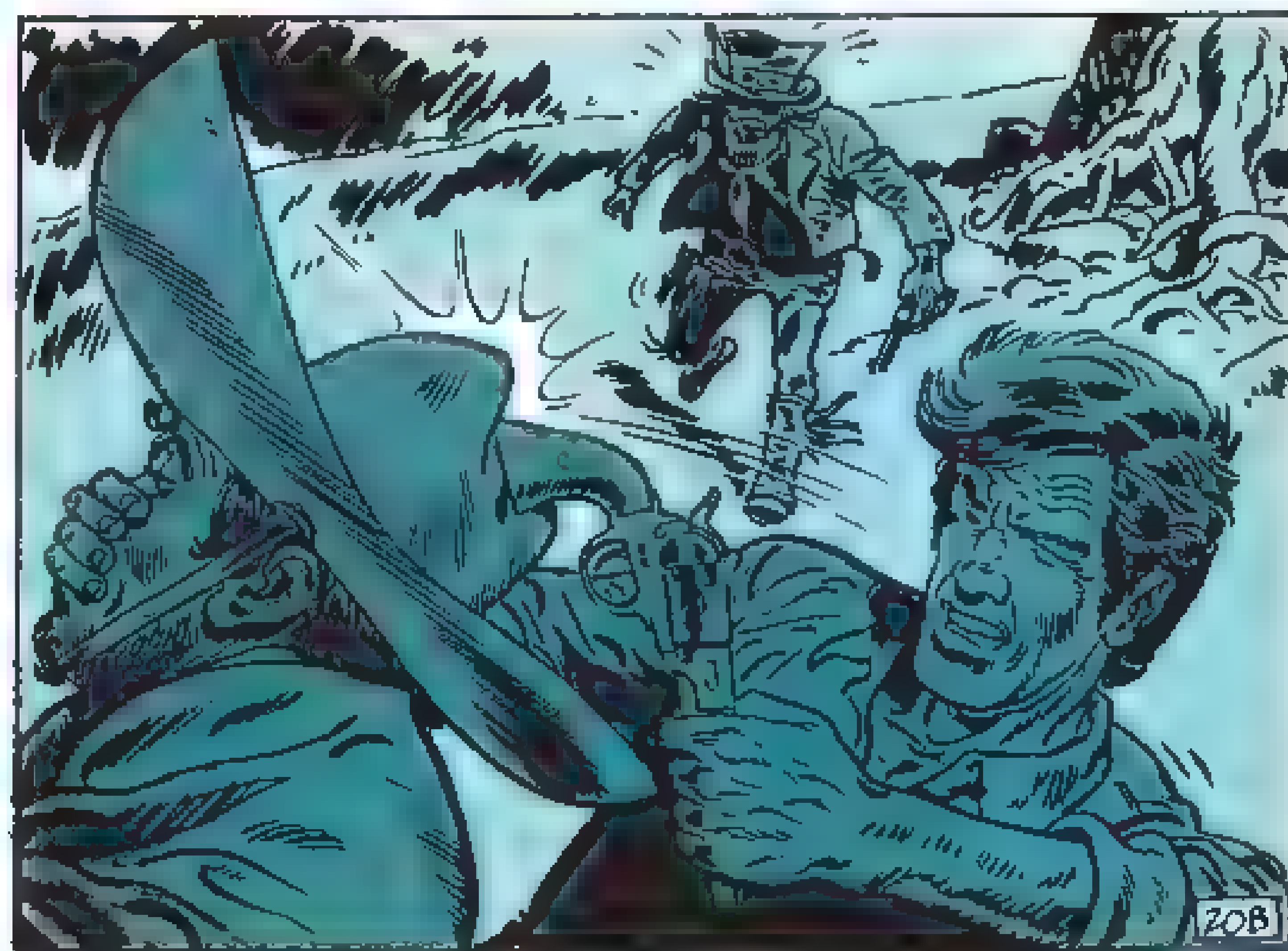

NÃO SE MEXA! ASSIM QUE EU AGIR, ESGUEIRE-SE SEM FAZER BARULHO POR TRÁS DA CARROÇA, ENTRE E ESPERE O MEU SINAL PARA SAIR!
SEU MALUCO! ISSO É UMA LOUCURA ATROZ... AO MENOR ALARME, TODOS OS HOMENS ACAMPADOS EM SAN FELIU SAIRÃO PARA VER!


SE UM DESSES PASPALHOS LEVANTAR A CABEÇA, SOU UM HOMEM MORTO!
FAZER ESSAS COISAS NA MINHA IDADE... ESSE DODÓ VAI ACABAR COMIGO!
20A

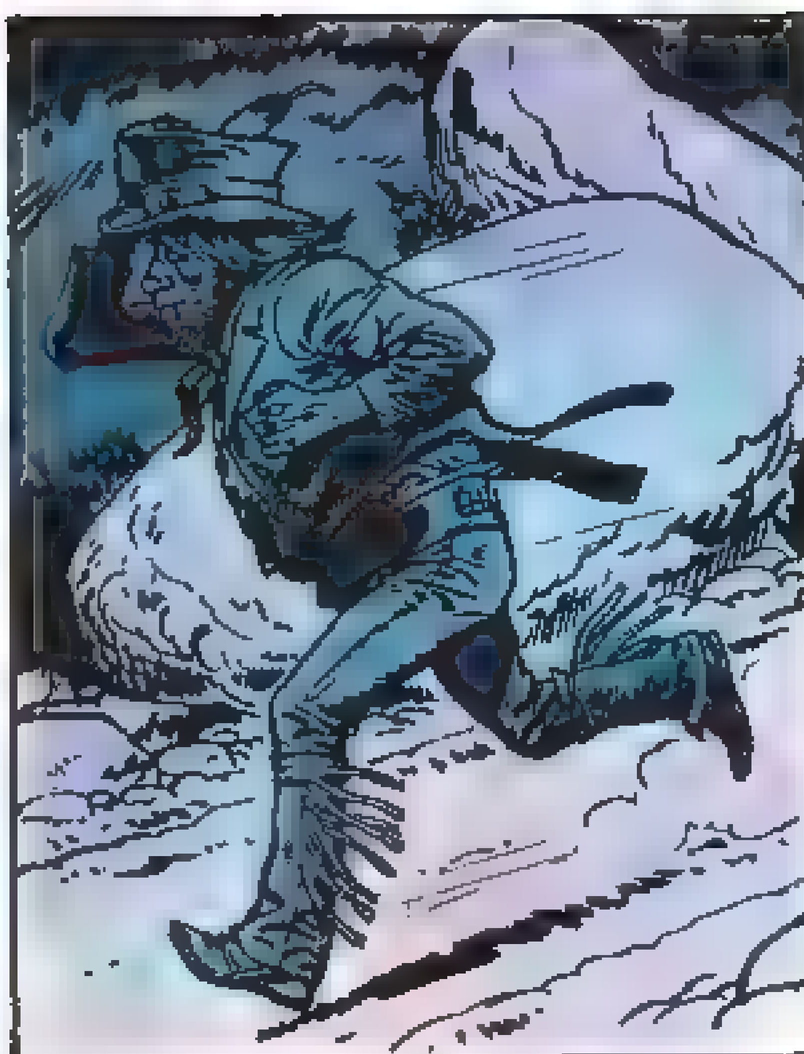


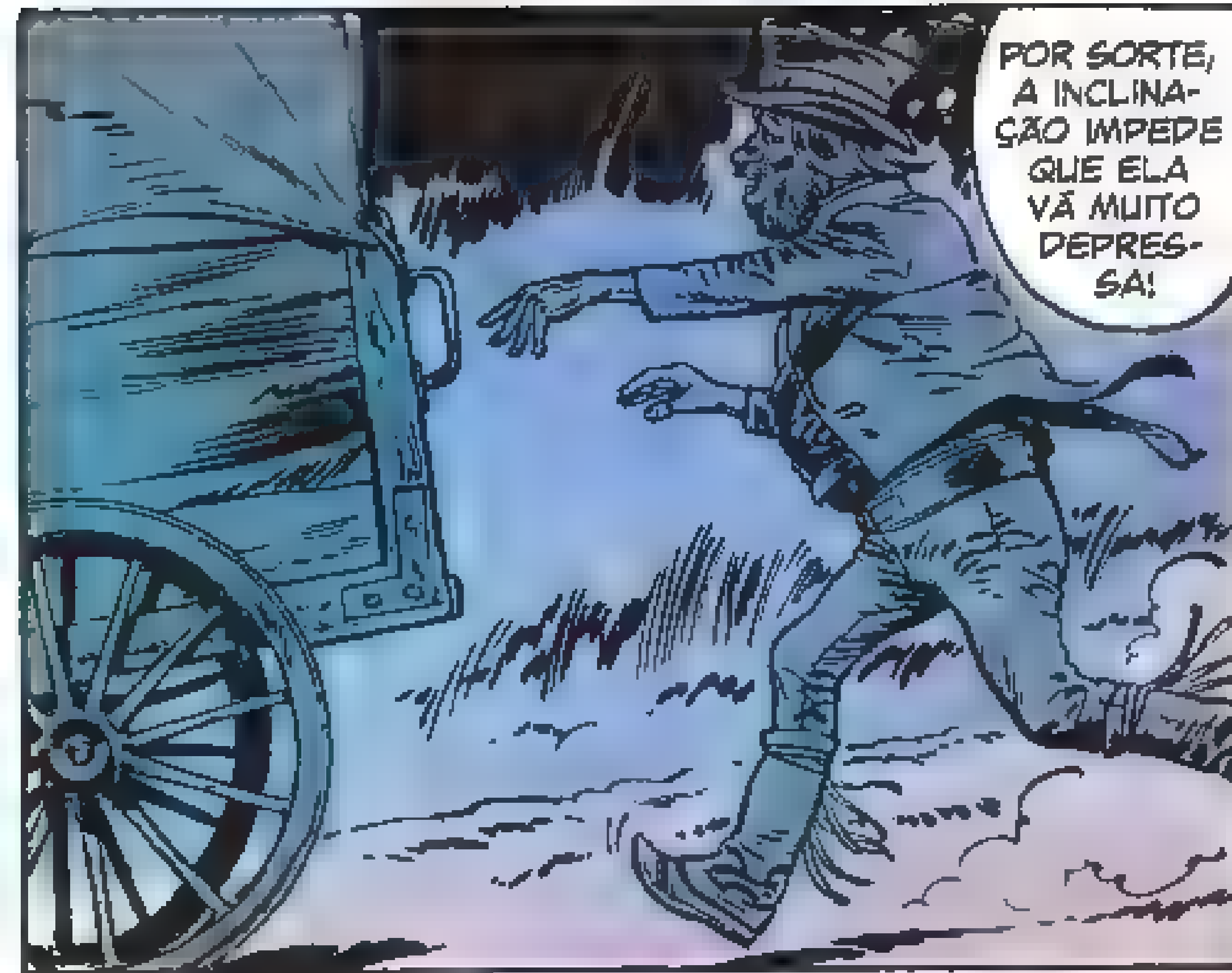

ADORMECIDO, O CAVALEIRO QUE ENCERRA A FILA PASSA SOB A ÁRVORE. SÚBITO...

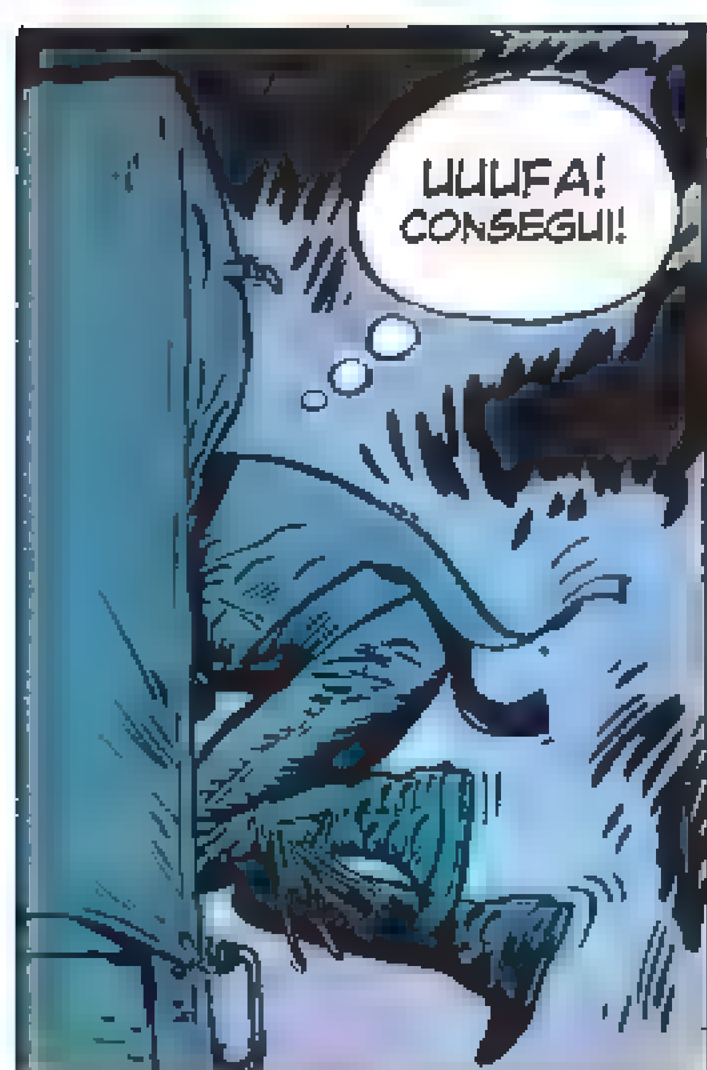

?!!!


20B

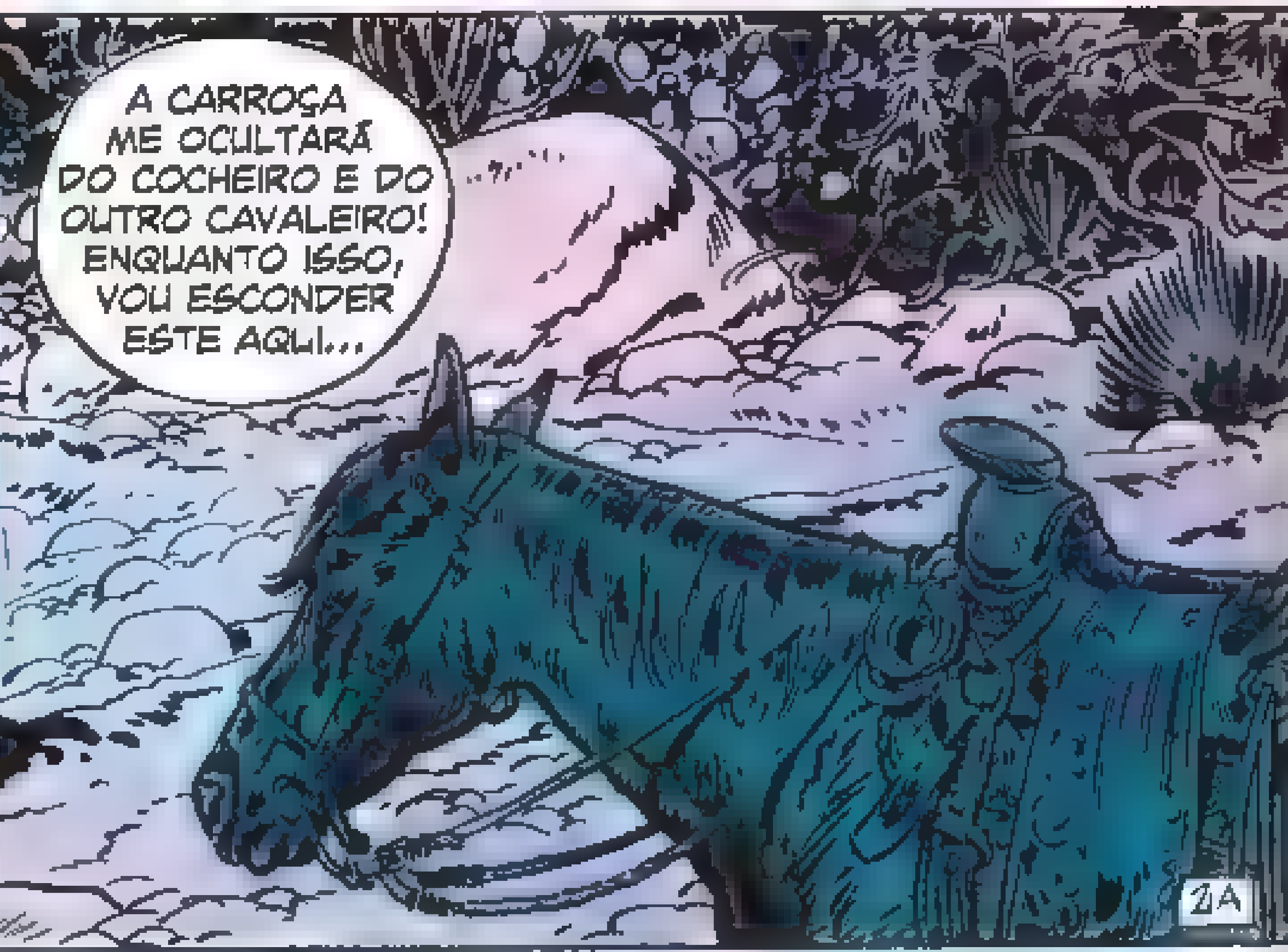

ELE NÃO DEU UM PIO!!
DE-PRESSA, JIMMY! PA-RA A CAR-ROÇA!!!

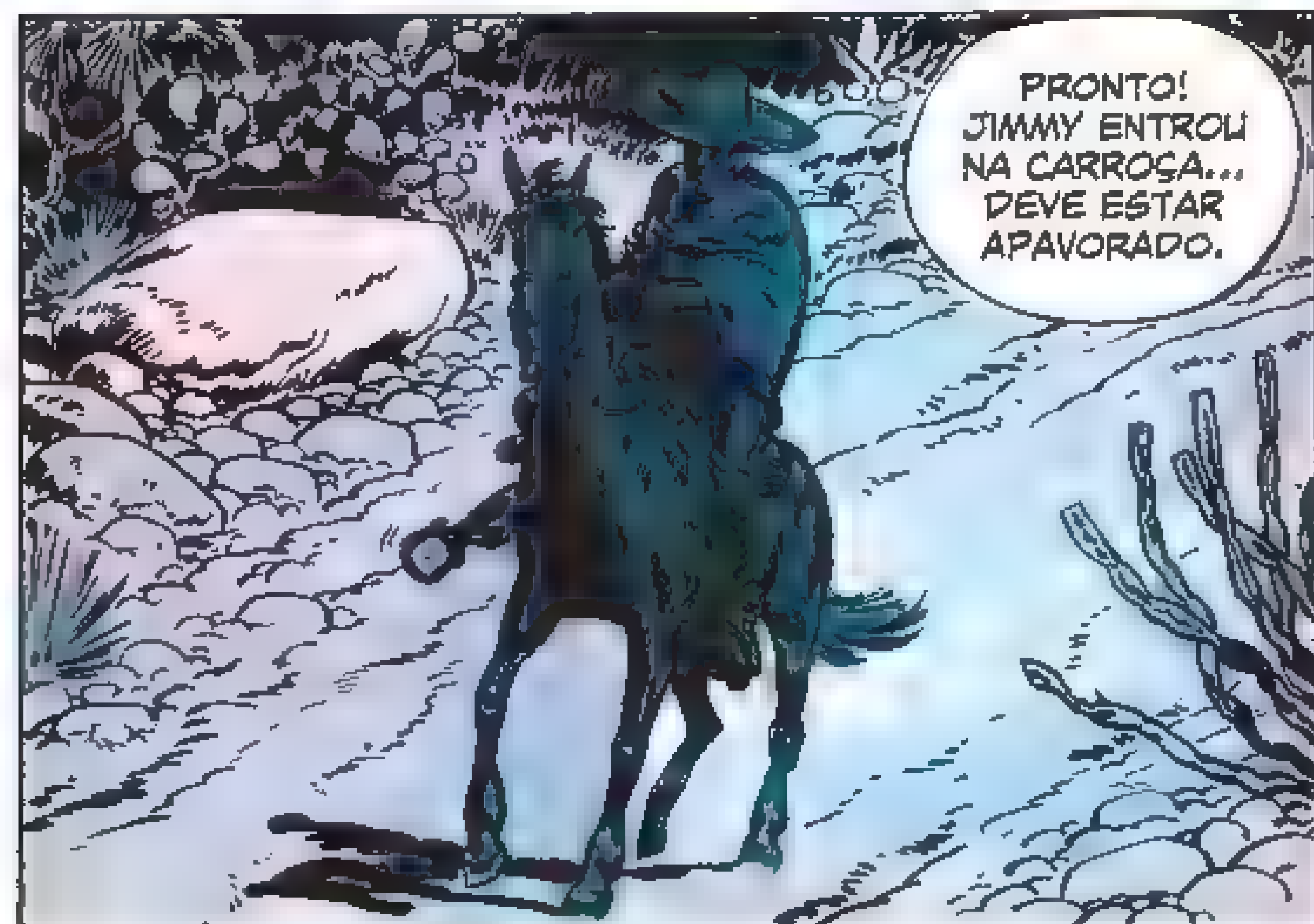



POR SORTE, A INCLINA-ÇÃO IMPEDE QUE ELA VÁ MUITO DEPRES-SA!


UUUFA! CONSEGUI!


NUM PISCAR DE OLHOS, BLUEBERRY PEGA O PONCHO E O SOMBRERO DA VÍTIMA. ENTÃO...


A CARROÇA ME OCULTARÁ DO COCHEIRO E DO OUTRO CAVALEIRO! ENQUANTO ISSO, VOU ESCONDER ESTE AQUI...
21A


PRONTO! JIMMY ENTROU NA CARROÇA... DEVE ESTAR APAVORADO.


O PONCHO ESCONDE MINHA ROUPA E O SOMBRERO COBRE MEU ROSTO... SÓ RESTA ESPERAR QUE AS SENTINELAS NÃO ME OLHEM MAIS DE PERTO...
RAPIDAMENTE, BLUEBERRY SE JUNTA AO COMBOIO, IMITANDO O AR INDOLENTE E SONOLENTO DE SEU PREDECESSOR, COM O NARIZ APONTANDO PARA A CINTURA...

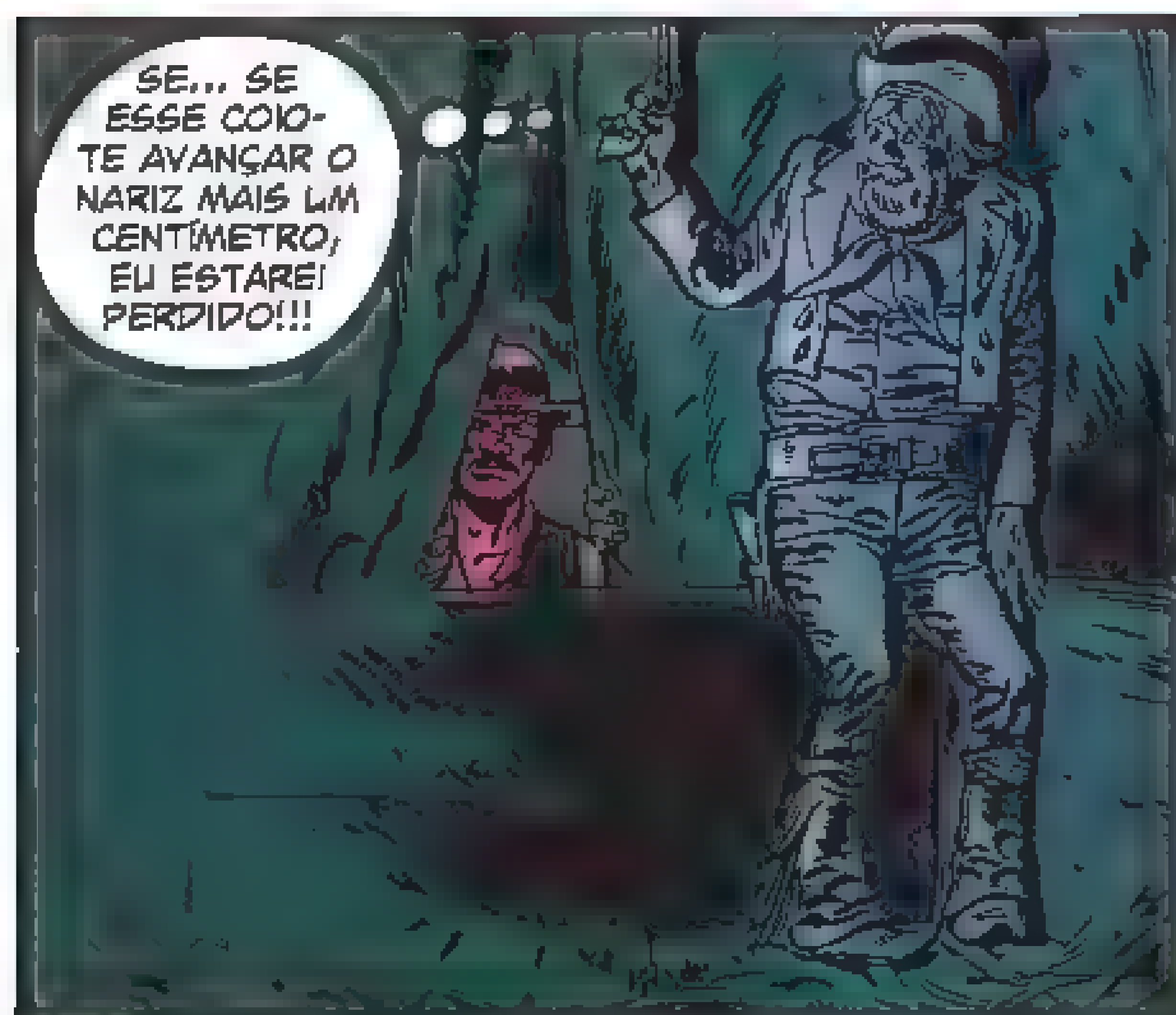

NESSE ÍNTERIM...
A CARROÇA PAROU... CHEGAMOS À ENTRADA DO PUEBLO!!! SANTO DEUS! TOMARA QUE ESSES IDIOTAS NÃO METAM O NARIZ AQUI DENTRO!


BUENAS, AMIGOS! OUTRA CARROÇA PARA O GOVERNADOR! HAH HAH HAH! ESSE MALDITO PEÃO NÃO QUERIA TRAZÊ-LA!


PERFECTO! PARE ALI PERTO DAS OUTRAS NA ENTRADA DA MINA... O CARREGAMENTO COMEÇARÁ AMANHÃ!
EI! UN MOMENTO! DEIXE EU DAR UMA OLHADA NO QUE TEM DENTRO!
21B


MALDIÇÃO! SE ESSE IMBECIL LEVANTAR A LONA, VAI DAR DE CARA COM O JIMMY!
EU QUERO DORMIR... E PARA QUE INSPECIONAR A CARROÇA QUE ESTÁ VAZIA...?
SÓ UMA OLHADA! SÃO AS ORDENS! É POR CAUSA DO GRINGO... ELE FOI AVISTADO POR AÍ!


É O FIM! TENHO QUE ATIRAR RÁPIDO E TIRAR O JIMMY DALI MAIS RÁPIDO AINDA...

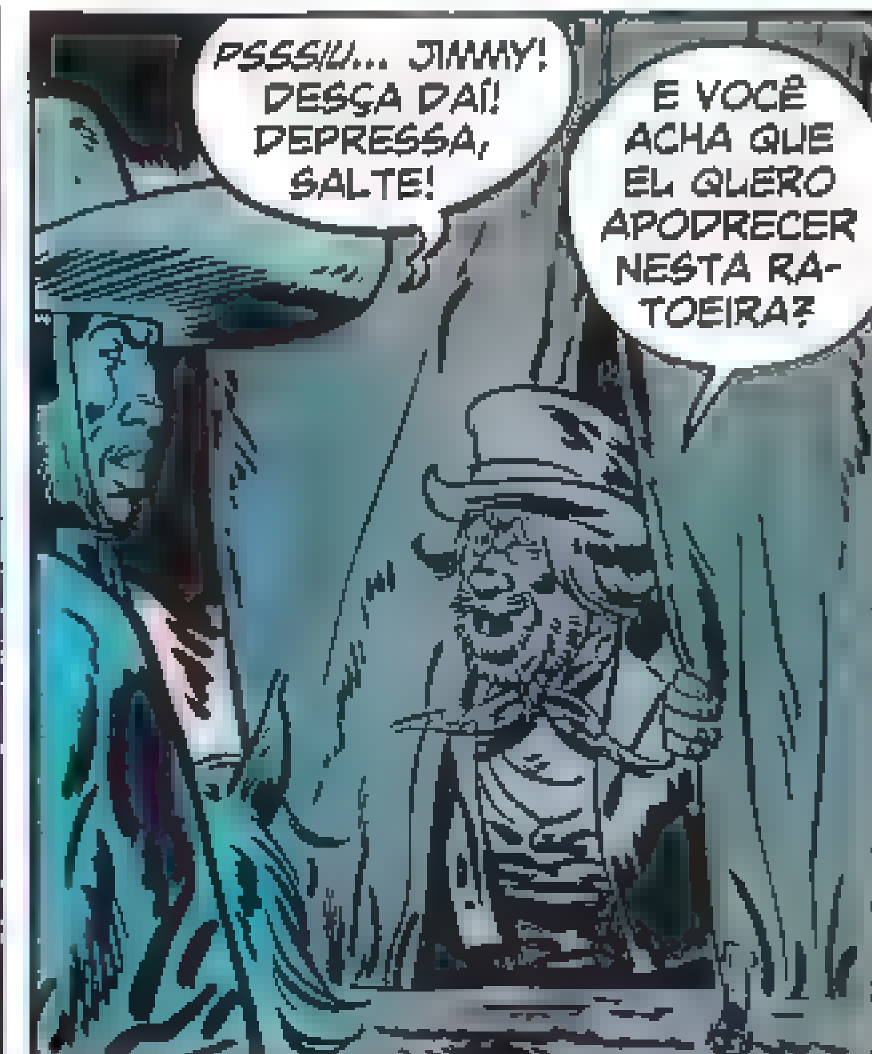

SE... SE ESSE COIOTE AVANÇAR O NARIZ MAIS UM CENTÍMETRO, EU ESTAREI PERDIDO!!!


?!!!
BUENO... ESTÁ BIEN! PODEM PROSSEGUIR, AMIGOS!


PFFF...
22A


UFA! ESTAMOS SALVOS! QUEM DIRIA... COMO DIABOS A VELHA RAPOSA DO JIMMY CONSEGUIU SE ESCONDER?!


ESTAMOS LONGE O BASTANTE DO POSTO! NINGUÉM POR PERTO! É HORA DE TIRAR O JIMMY DALI E SUMIR...


PSSSIU... JIMMY! DESÇA DAÍ! DEPRESSA, SALTE!
E VOCÊ ACHA QUE EU QUERO APODRECER NESTA RATOEIRA?


VOU TE ESPERAR NESSE BARRACÃO!

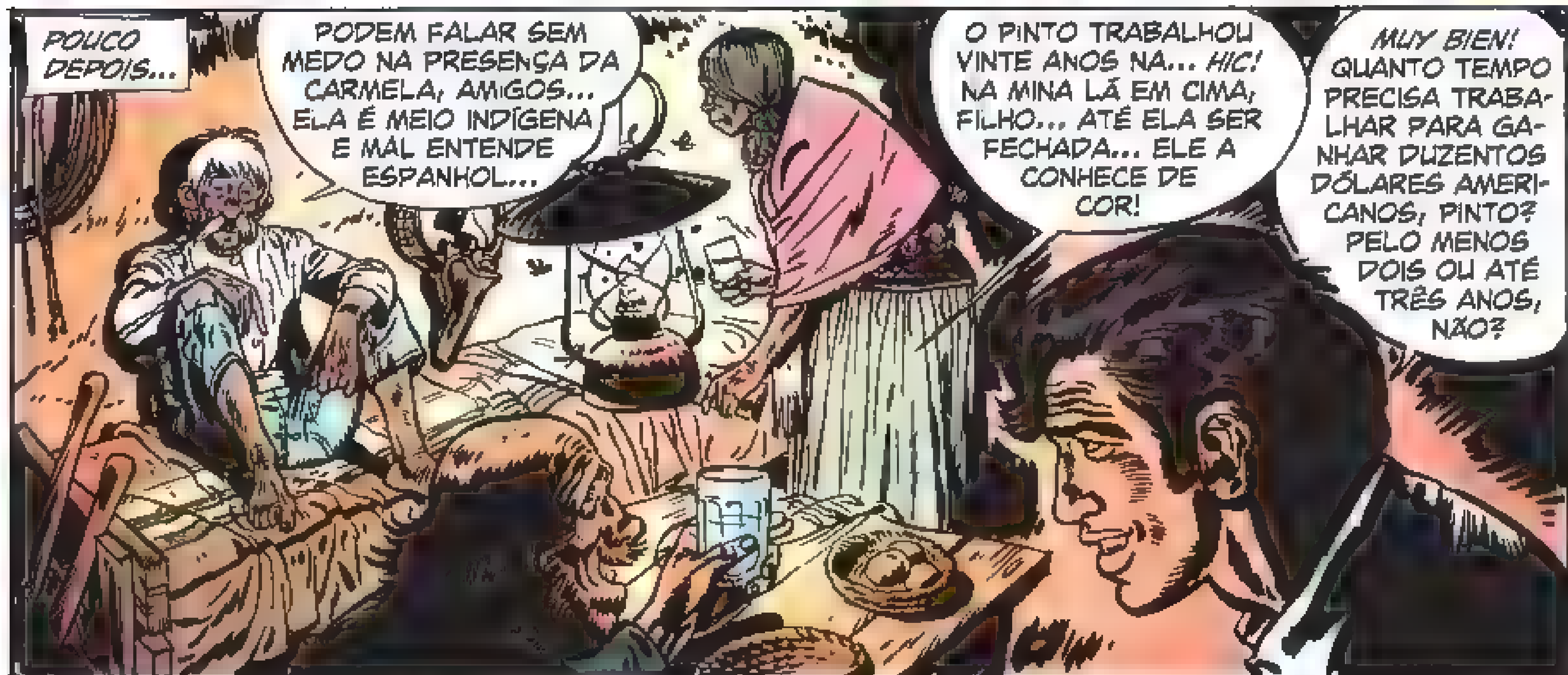
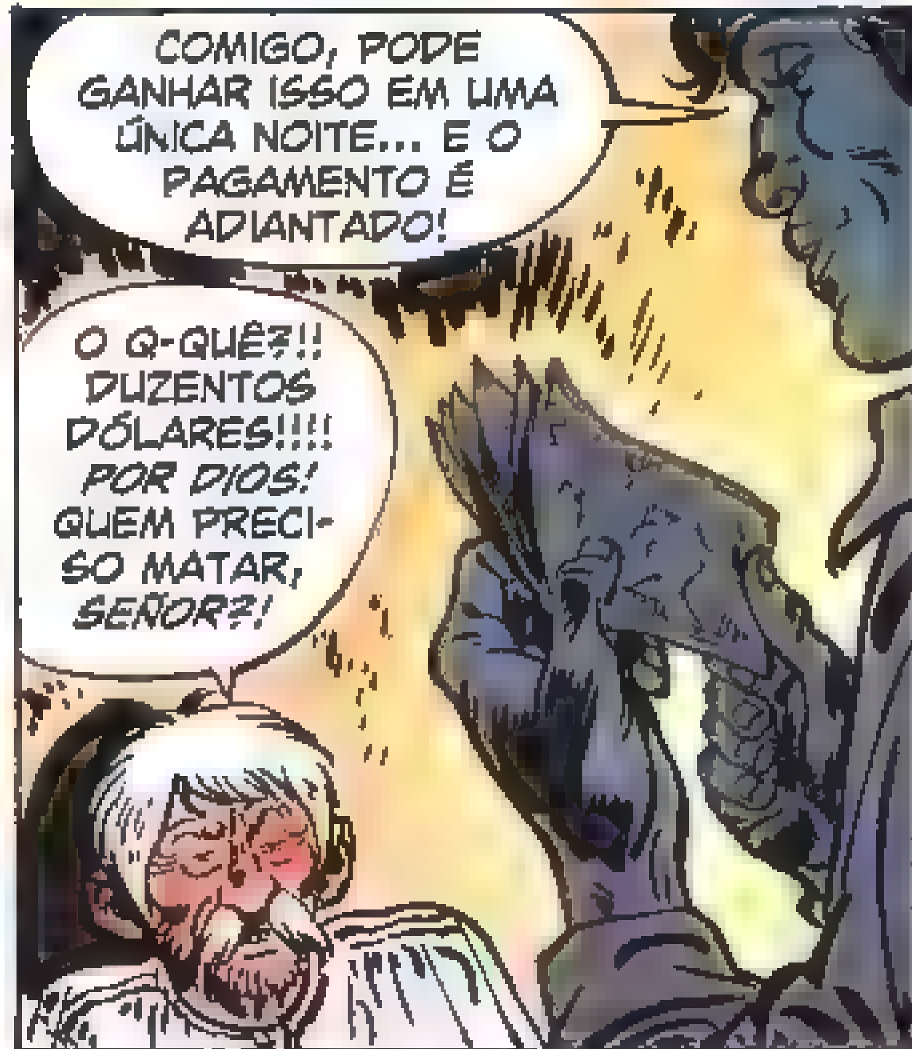

PERFEITO! O CAVALO SEGUIU CALMAMENTE A CARROÇA! FICAREMOS BEM! AO MENOS POR ENQUANTO...
SIM! AGORA, A QUESTÃO É ENCONTRAR SEU AMIGO, PINTO... ANTES QUE OS HOMENS DO ARMENDARIZ PERCEBAM O DESAPARECIMENTO DO CAVALEIRO E COMECEM UMA TOURADA EM NOSSA HOMENAGEM!
22B


ESGUEIRANDO-SE RENTE ÀS FACHADAS, À SOMBRA DAS CASAS EM RUÍNAS DA VILA-FANTASMA, BLUEBERRY E MC CLURE SE AVENTURAM FORA DE SEU ESCONDERIJO...
QUIETO! VAMOS EM FRENTE. TEM CERTEZA DE QUE O SEU AMIGO PINTO ANDA MORA NESTE CEMITÉRIO?
E PENSAR QUE CONHECI SAN FELIU CHEIA DE GENTE... BRRR! É SINISTRO VER TODAS ESSAS CASAS ABANDONADAS... SEM NEM UM COPO PARA RENOVAR O MORAL!
GIR.

ALI... É A CABANA DO PINTO... DEUS, TOMARA QUE ELE TENHA UM POUCO DE TEQUILA!
VÁ LOGO, EU TE DOU COBERTURA! ENTRE DEPRESSA E SEM FAZER BARULHO!
(1) AGUARDENTE MEXICANA.

PINTO! EI, PINTO! ABRA, DEPRESSA, POR FAVOR! SOU EU, JIM MC CLURE!

?!!

¡JIMMY! ¡MI VIEJO AMIGO! ¡QUE SORPRESA!
HIH HIH HIH!
(2) MEU VELHO AMIGO! QUE SURPRESA!
23A

POUCO DEPOIS...
PODEM FALAR SEM MEDO NA PRESENÇA DA CARMELA, AMIGOS... ELA É MEIO INDÍGENA E MAL ENTENDE ESPANHOL...
O PINTO TRABALHOU VINTE ANOS NA... HIC! NA MINA LÁ EM CIMA, FILHO... ATÉ ELA SER FECHADA... ELE A CONHECE DE COR!
MUY BIEN! QUANTO TEMPO PRECISA TRABALHAR PARA GANHAR DUZENTOS DÓLARES AMERICANOS, PINTO? PELO MENOS DOIS OU ATÉ TRÊS ANOS, NÃO?

COMIGO, PODE GANHAR ISSO EM UMA ÚNICA NOITE... E O PAGAMENTO É ADIANTADO!
O Q-QUÊ?!! DUZENTOS DÓLARES!!!! POR DIOS! QUEM PRECISO MATAR, SEÑOR?!

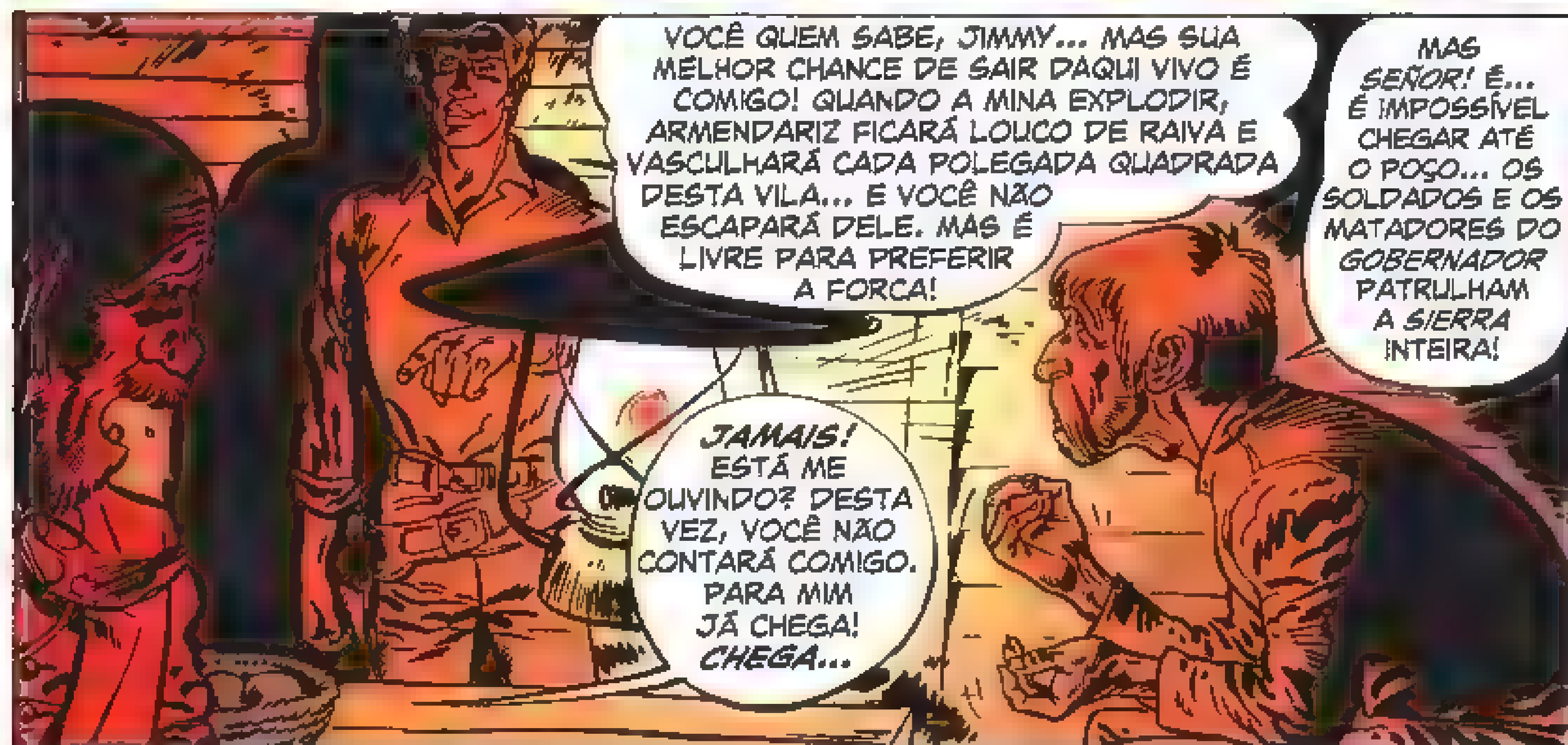
HAH HAH! NINGUÉM! SÓ PRECISO QUE VOCÊ ME COLOQUE DENTRO DA MINA, LÁ NO ALTO!
HOMBRE! IMPOSSIBLE, CABALLERO! O SEÑOR ARMENDARIZ PROIBIU A APROXIMAÇÃO SOB PENA DE MORTE... E TODAS AS ENTRADAS SÃO BEM GUARDADAS.
LÓGICO, IDIOTA! HIC! SENÃO, NÓS NÃO TE PAGARÍAMOS DUZENTOS DÓLARES... A GENTE BEBERIA ESSE DINHEIRO! HEH HEH! ANDALE! VOCÊ DEVE CONHECER UM JEITO.

DUZENTOS DÓLARES AMERICANOS! HMM! DÁ PARA ESCAPAR DESTE FORMIGUEIRO! SÓ VEJO UMA MANEIRA... MAS CREIO SER IMPOSSÍVEL!
POIS FALE MESMO ASSIM!
23B

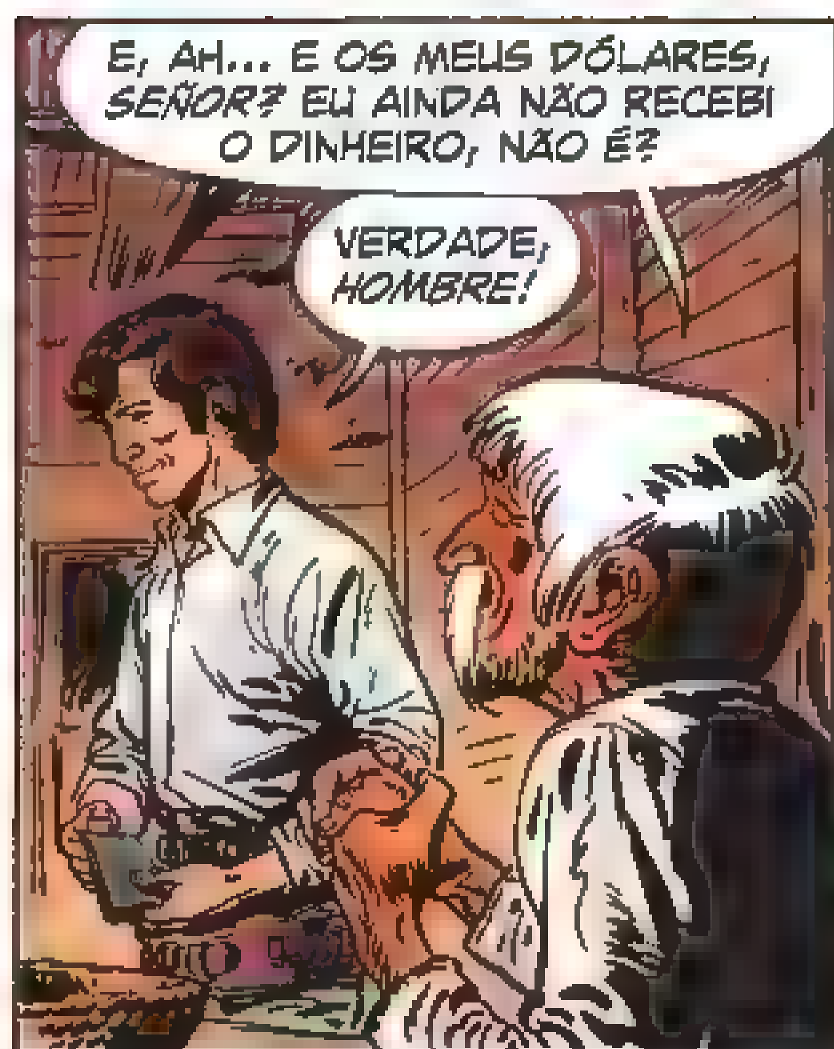

NO TOPO DA MONTANHA, TEM UM POÇO DE VENTILAÇÃO QUE SERVIA TAMBÉM COMO SAÍDA DE EMERGÊNCIA... MAS SÃO PELO MENOS TREZENTOS PÉS* DE PROFUNDIDADE. DÁ PARA QUEBRAR TREZENTAS VEZES OS OSSOS...
(*) 90 METROS


AS PAREDES ESTÃO COMPLETAMENTE PODRES... ELAS SE ESFARELAM AO MENOR TOQUE. E, PARA DESCER, O ÚNICO MEIO É PRENDER UMA CORDA NO MOLINETE QUE PERCORRE TODO O TÚNEL!


BEM, TUDO ISSO ME PARECE FACTÍVEL! ARRANJE UMA CORDA FORTE E COMPRIDA, AMIGO! JIMMY E EU TENTAREMOS FAZER ISSO DURANTE A NOITE, À UMA HORA DA MANHÃ... VOCÊ NOS GUIARÁ ATÉ O POÇO, LÁ NO ALTO!
QUÊ?!!
?!!!


VOCÊ QUEM SABE, JIMMY... MAS SUA MELHOR CHANCE DE SAIR DAQUI VIVO É COMIGO! QUANDO A MINA EXPLODIR, ARMENDARIZ FICARÁ LOUCO DE RAIVA E VASCULHARÁ CADA POLEGADA QUADRADA DESTA VILA... E VOCÊ NÃO ESCAPARÁ DELE. MAS É LIVRE PARA PREFERIR A FORCA!
JAMAIS! ESTÁ ME OUVINDO? DESTA VEZ, VOCÊ NÃO CONTARÁ COMIGO. PARA MIM JÁ CHEGA! CHEGA...
MAS SEÑOR! É... É IMPOSSÍVEL CHEGAR ATÉ O POÇO... OS SOLDADOS E OS MATADORES DO GOBERNADOR PATRULHAM A SIERRA INTEIRA!


NÃO SE PREOCUPE, PINTO! NÓS PASSAREMOS POR ELES... NA VERDADE, UM MINERADOR COMO VOCÊ DEVE TER ALGUNS CARTUCHOS DE PÓLVORA SOBRANDO! VOU COMPRÁ-LOS!
24A


E, AH... E OS MEUS DÓLARES, SEÑOR? EU AINDA NÃO RECEBI O DINHEIRO, NÃO É?
VERDADE, HOMBRE!


AQUI ESTÁ... EIS A METADE DAS NOTAS! TERÁ O RESTO QUANDO ME LEVAR AO POÇO!
HEIN?

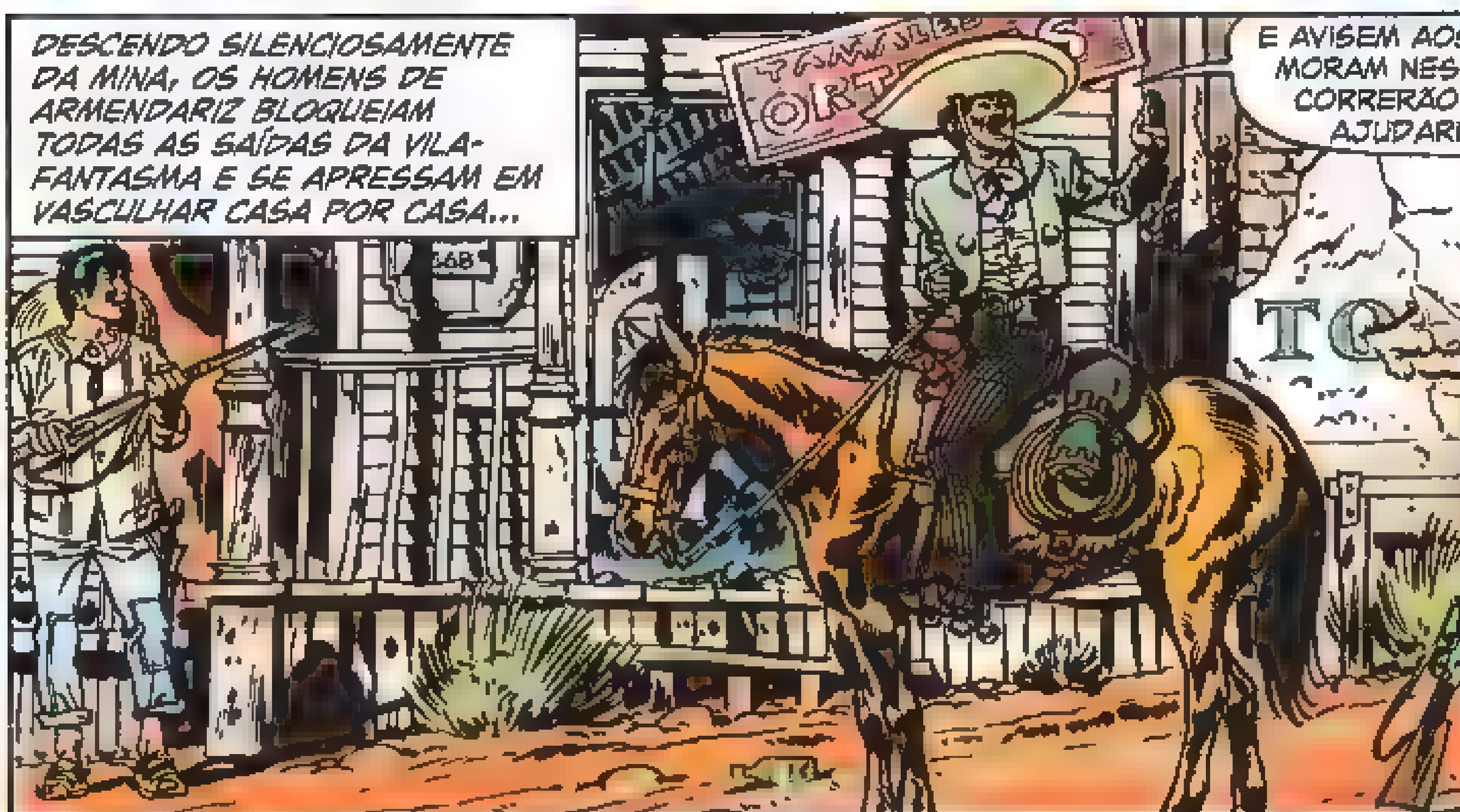

PREFIRO TE POUPAR DA TENTAÇÃO DE NOS DENUNCIAR AO ARMENDARIZ AO SER PAGO, PENSANDO EM DOBRAR SEU CAPITAL... OK?
MAS... MAS... HMM...

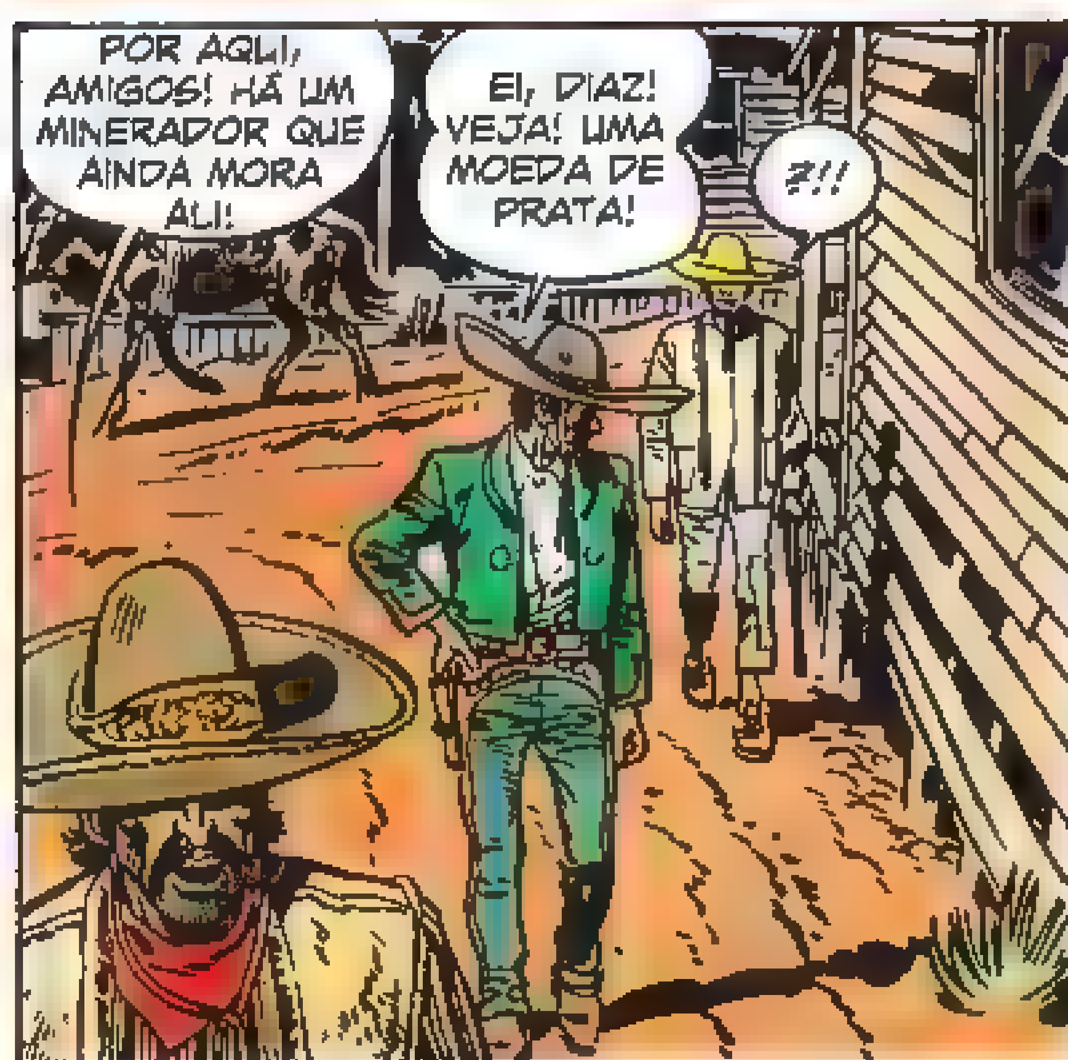

E, AGORA QUE POSSO FECHAR OS OLHOS EM SEGURANÇA, ARRANJE UM CANTO ONDE POSSAMOS DORMIR, JIMMY E EU!


ENQUANTO ISSO...
NÃO SEI O QUE ACONTECEU, SEÑOR GOBERNADOR... ESTOU COM UM GALO ENORME! DEVO TER SIDO ATACADO POR TRÁS... MAS NÃO VI NINGUÉM.
SEI... CONFESSE QUE CAIU DA SELA PORQUE BEBEU DEMAIS, SEU PORCO!
QUANDO O MENDOZA AVISOU QUE O CAVALO DO PACO ESTAVA VINDO ATRÁS DA CARROÇA, MAS SEM O PACO, COMEÇAMOS A PROCURAR... E ENCONTRAMOS ESSE IDIOTA DESMAIADO ATRÁS DE UMA ÁRVORE.


A NÃO SER QUE... HEH HEH... SERÁ OUTRO TRUQUE DAQUELE MALDITO TENENTE IANQUE?
24B

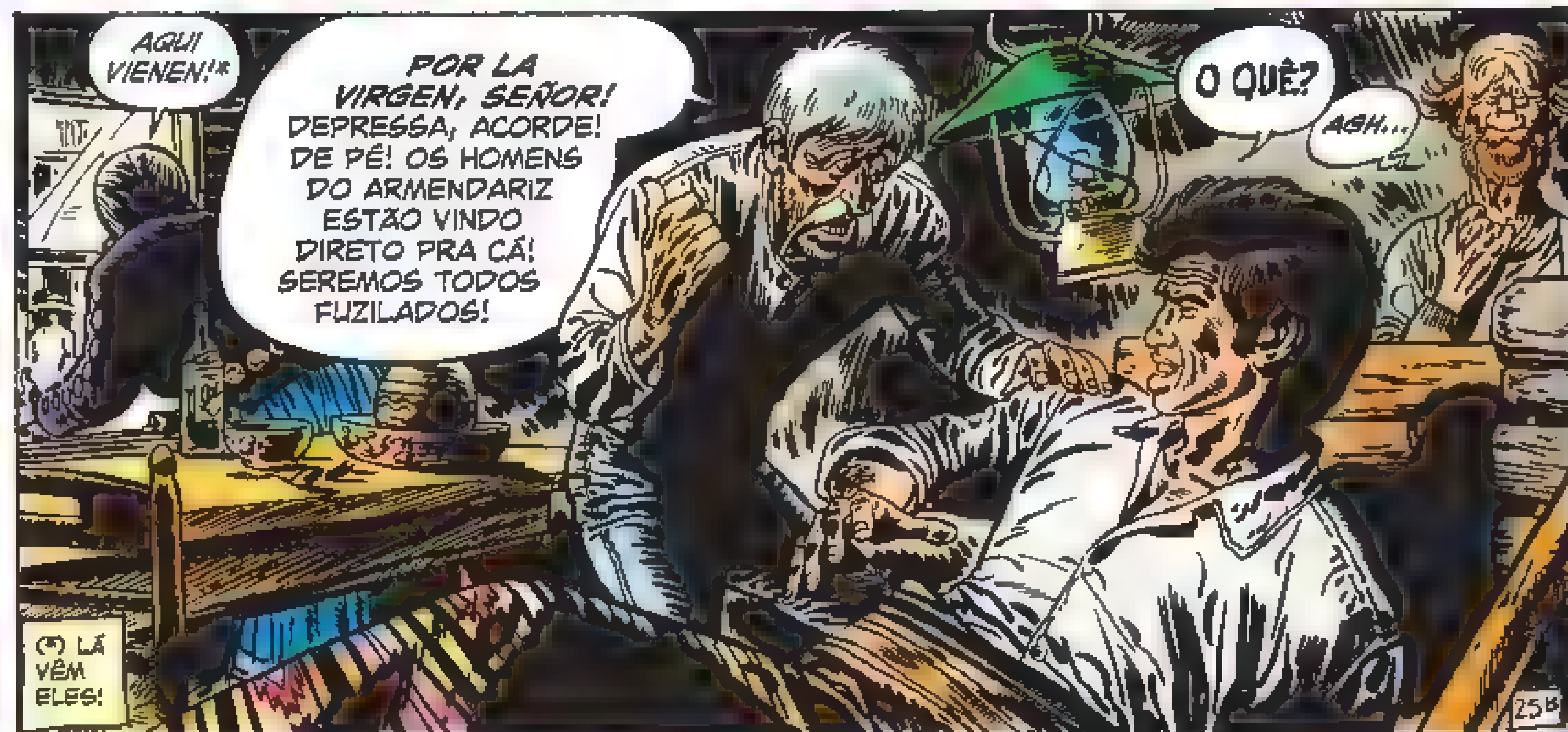

ESSE COIOTE DO BLUEBERRY DEVE ESTAR POR AÍ... PEPE, JUAN, SANCHEZ, DOBREM AS PATRULHAS E OS POSTOS DE GUARDA! E MANDE VASCULHAR O *PUEBLO*! AMANHÃ CARREGAREMOS AS CARROÇAS E NÃO QUERO TER PROBLEMAS!

AO PRIMEIRO CLARÃO DA AURORA, EM SAN FELIU...
?!!!

DESCENDO SILENCIOSAMENTE DA MINA, OS HOMENS DE ARMENDARIZ BLOQUEIAM TODAS AS SAÍDAS DA VILA-FANTASMA E SE APRESSAM EM VASCULHAR CASA POR CASA...
E AVISEM AOS VERMES QUE AINDA MORAM NESSES BARRACOS QUE CORRERÃO RISCO DE VIDA SE AJUDAREM OS GRINGOS!


POR AQUI, AMIGOS! HÁ UM MINERADOR QUE AINDA MORA ALI!
EI, DIAZ! VEJA! UMA MOEDA DE PRATA!
?!!

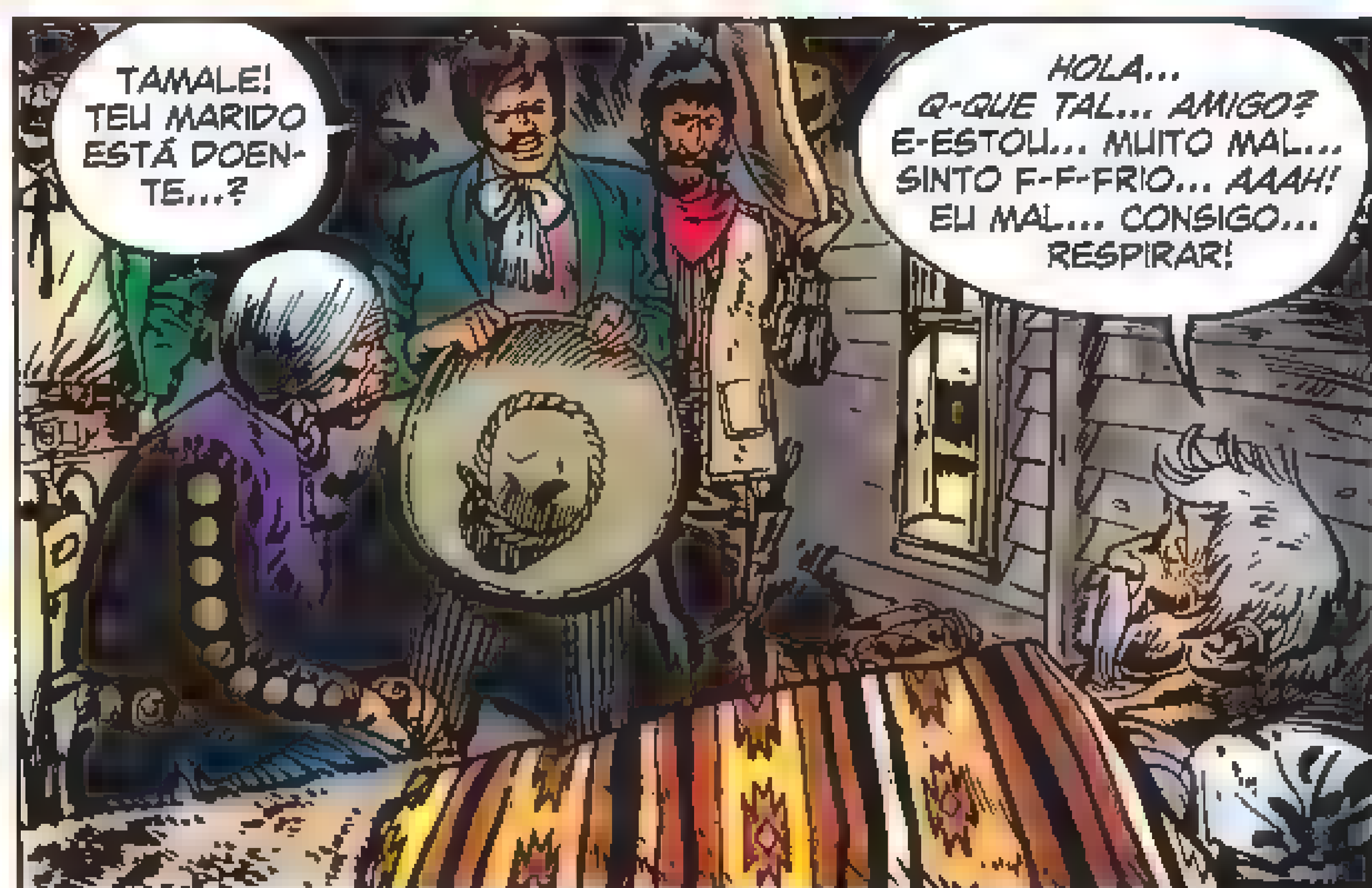
HAH HAH HAH! ISSO NÃO É UMA MOEDA DE PRATA, É SÓ UMA ROSETA DE ESPORA! HAH HAH!
?!!! OH!

CARAMBA! MAS... ISTO É DE UMA ESPORA DA CAVALARIA IANQUE! *POR DIOS!* EU JURO!
COMO É? DO QUE ESTÁ FALANDO?

CARAY! O GRINGO QUE PROCURAMOS PASSOU POR AQUI! SÓ PODE SER ELE QUEM PERDEU ESSA ROSETA...
A ÚNICA TAPERA HABITADA POR AQUI É A DO VELHO PINTO! VAMOS!

AQUI VIENEN!*
POR LA VIRGEN, SEÑOR! DEPRESSA, ACORDE! DE PÉ! OS HOMENS DO ARMENDARIZ ESTÃO VINDO DIRETO PRA CÁ! SEREMOS TODOS FUZILADOS!
O QUÊ?
AGH...
(*) LÁ VÊM ELES!


QUÉ PASA AQUÍ?¹
UM DOS GRINGOS PERDEU UMA ROSETA DE ESPORA. TALVEZ ESTEJAM ESCONDIDOS NA CASA DO PINTO!
PINTO! ABRE TU PUERTA!²
CARAY! VAMOS TER QUE ARROMBAR!
BAM!
(1) O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
(2) ABRA SUA PORTA!
CUIDADO!
ADELANTE!

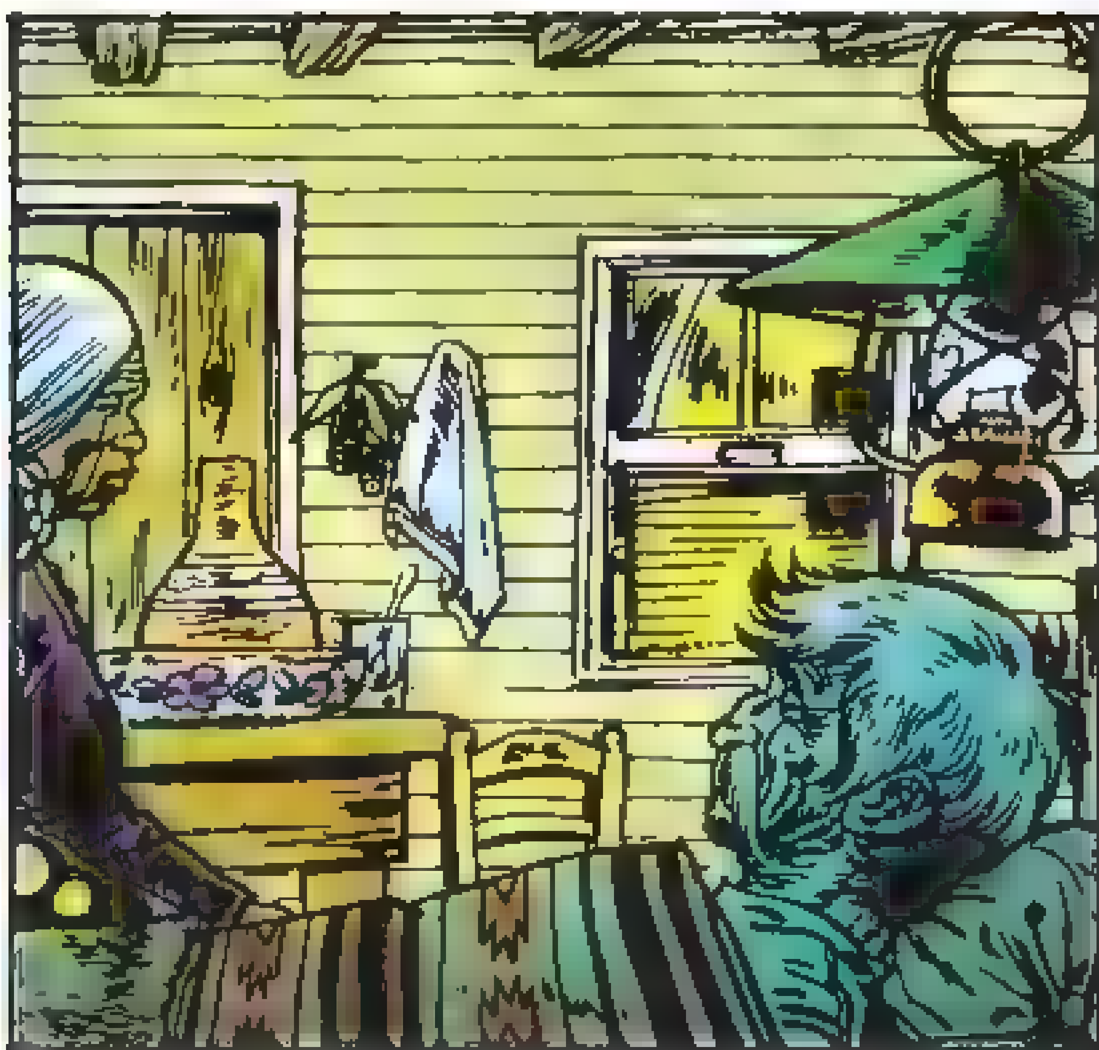

?!!
PSIU! PINTO MUITO DOENTE... MORRER QUALQUER MOMENTO. NÃO FAZER BARULHO!
AR... RAAH! ARGH...
?!!


TAMALE! TEU MARIDO ESTÁ DOENTE...?
HOLA... Q-QUE TAL... AMIGO? E-ESTOU... MUITO MAL... SINTO F-F-FRIO... AAAH! EU MAL... CONSIGO... RESPIRAR!


EI, ALGUÉM VEIO AQUI? HÃ... VIEJA... VIU ALGUM GRINGO? NENHUM AMERICANO VEIO PEDIR REFÚGIO AO PINTO? RESPONDA, POR DIOS!
DEIXA PRA LÁ! A VELHA NÃO FALA A NOSSA LÍNGUA...


SÓ NOS RESTA REVISTAR O BARRACO! ALIÁS, ISSO SERÁ RÁPIDO! NÃO VEJO ONDE ALGUÉM PODERIA SE ESCONDER AQUI!
BUENO!

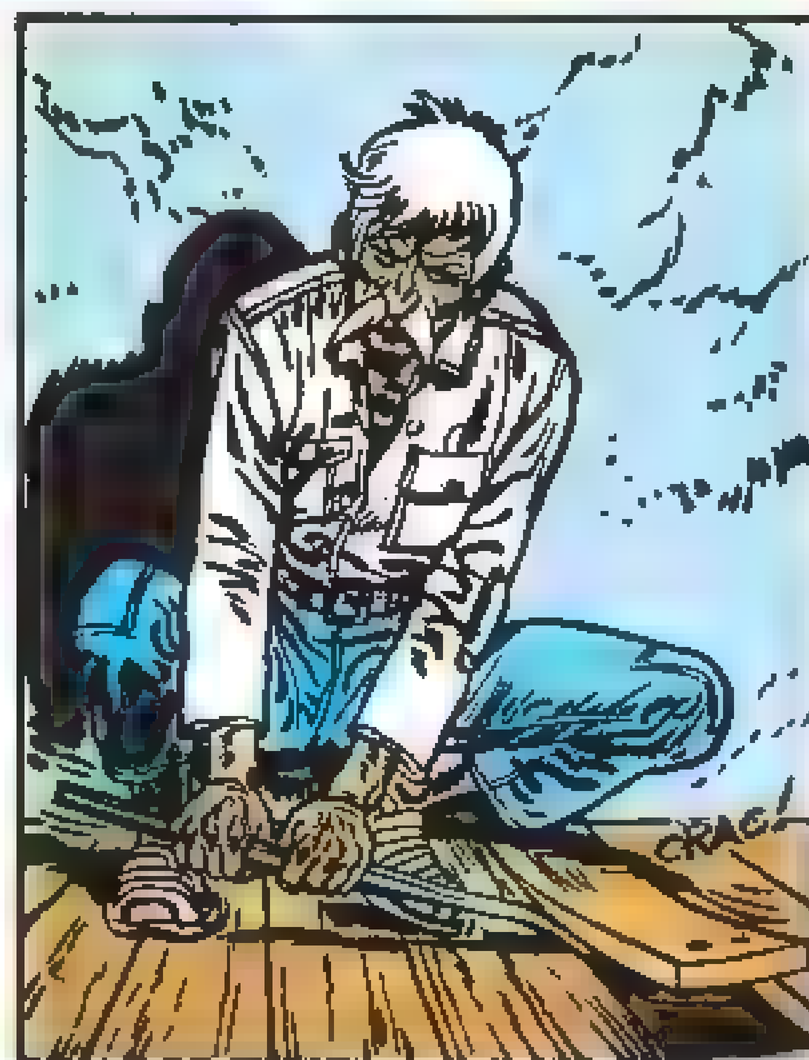

VASCULHAMOS TUDO, JEFE! NÃO TEM NINGUÉM! NEM O MENOR SINAL DOS GRINGOS!
É, MAS ESSA ROSETA DE ESPORA NÃO ESTAVA AÍ HÁ MUITO TEMPO... OS GRINGOS DEVEM TER SE ESCONDIDO EM OUTRO LUGAR... CASA VAZIA É O QUE NÃO FALTA!
ESTÁ BEM! VAMOS CONTINUAR... ADIOS, PINTO! MELHORAS PARA SUA SAÚDE! EM FRENTE, PESSOAL!

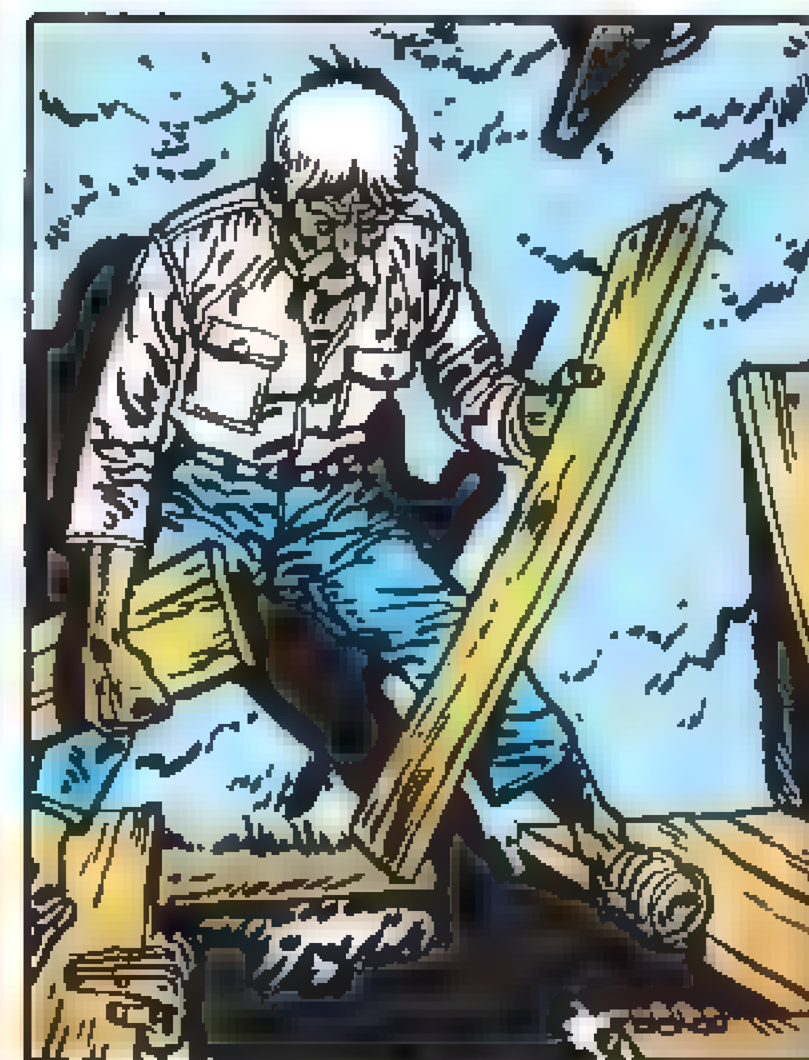



JÁ FORAM? MARUJA, DÊ UMA OLHADA PELA JANELA! E TRANQUE A PORTA!


SOLDADOS JÁ FORAM!
UFA! CONTINUE VIGIANDO! SORTE QUE ESSES MALDITOS NÃO LEVANTARAM MEU COBERTOR!


SANGRE! JIMMY E O TENENTE DEVEM ESTAR QUASE SUFOCANDO... E EU SUEI FRIO DE MEDO! RÁPIDO!


CRAC

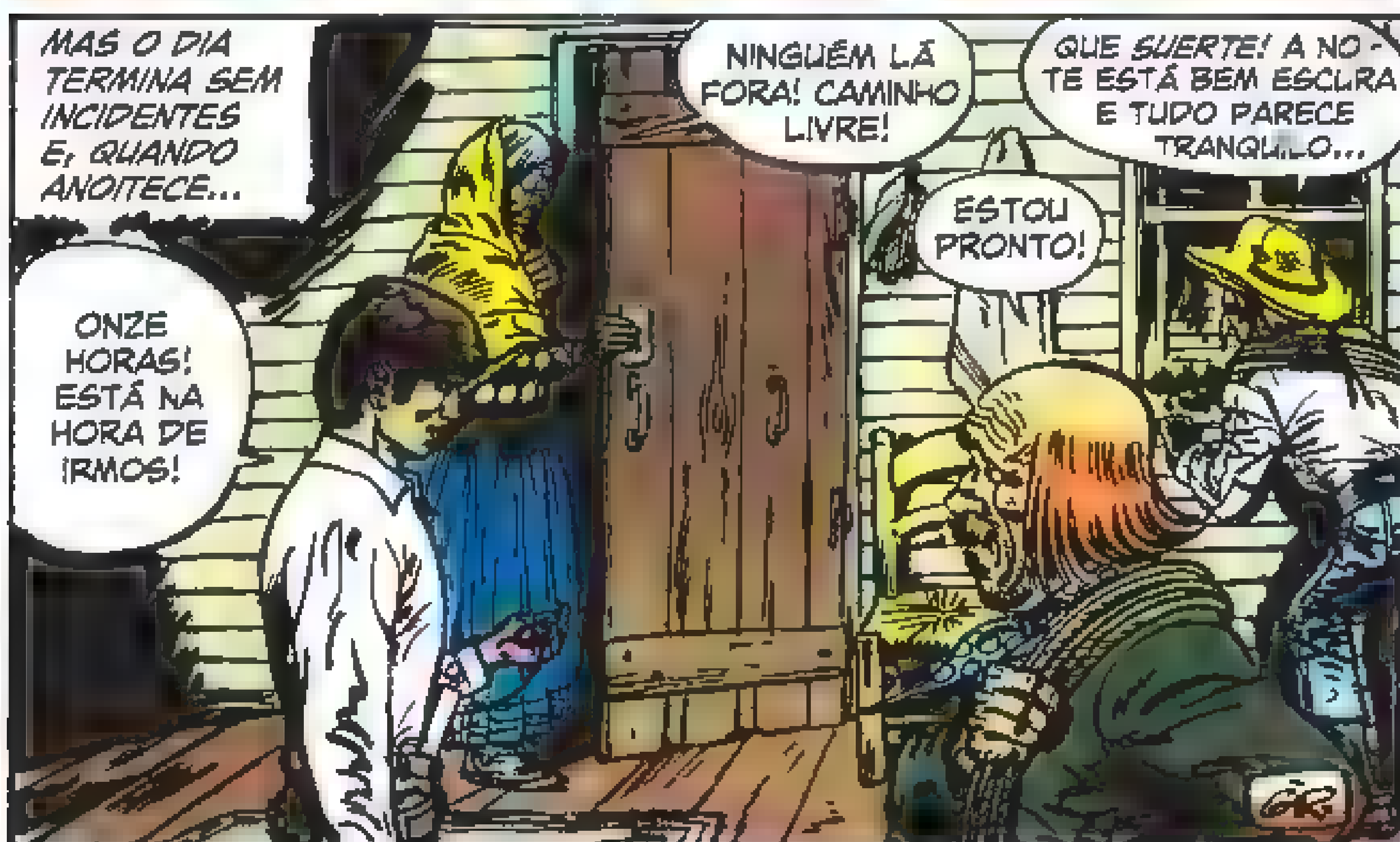



PFFUUUU! MEUS OSSOS ESTAVAM VIRANDO GELEIA! SÃO SÓ TRINTA CENTÍMETROS ENTRE O CHÃO E O ASSOALHO, PINTO!


BRAVO, PINTO! VOCÊ DEVIA FAZER TEATRO, MEU VELHO... TREMIA COM TANTA CONVICÇÃO QUE ATÉ EU SENTI UM FRIO NA ESPINHA...


É UM MILAGRE QUE OS HOMENS DO ARMENDARIZ NÃO TENHAM SE DADO CONTA DE QUE EXISTE UM ESPAÇO VAZIO DE ISOLAMENTO ENTRE O CHÃO E O ASSOALHO DA CABANA.


ALGUNS SEGUNDOS ANTES E ELES TERIAM SURPREENDIDO VOCÊS SE ESCONDENDO EMBAIXO DO ASSOALHO... NÃO CREIO QUE VOLTEM, MAS FIQUEM PRONTOS PARA SE ENFIAR LÁ DE NOVO AO MENOR SINAL DE ALERTA!

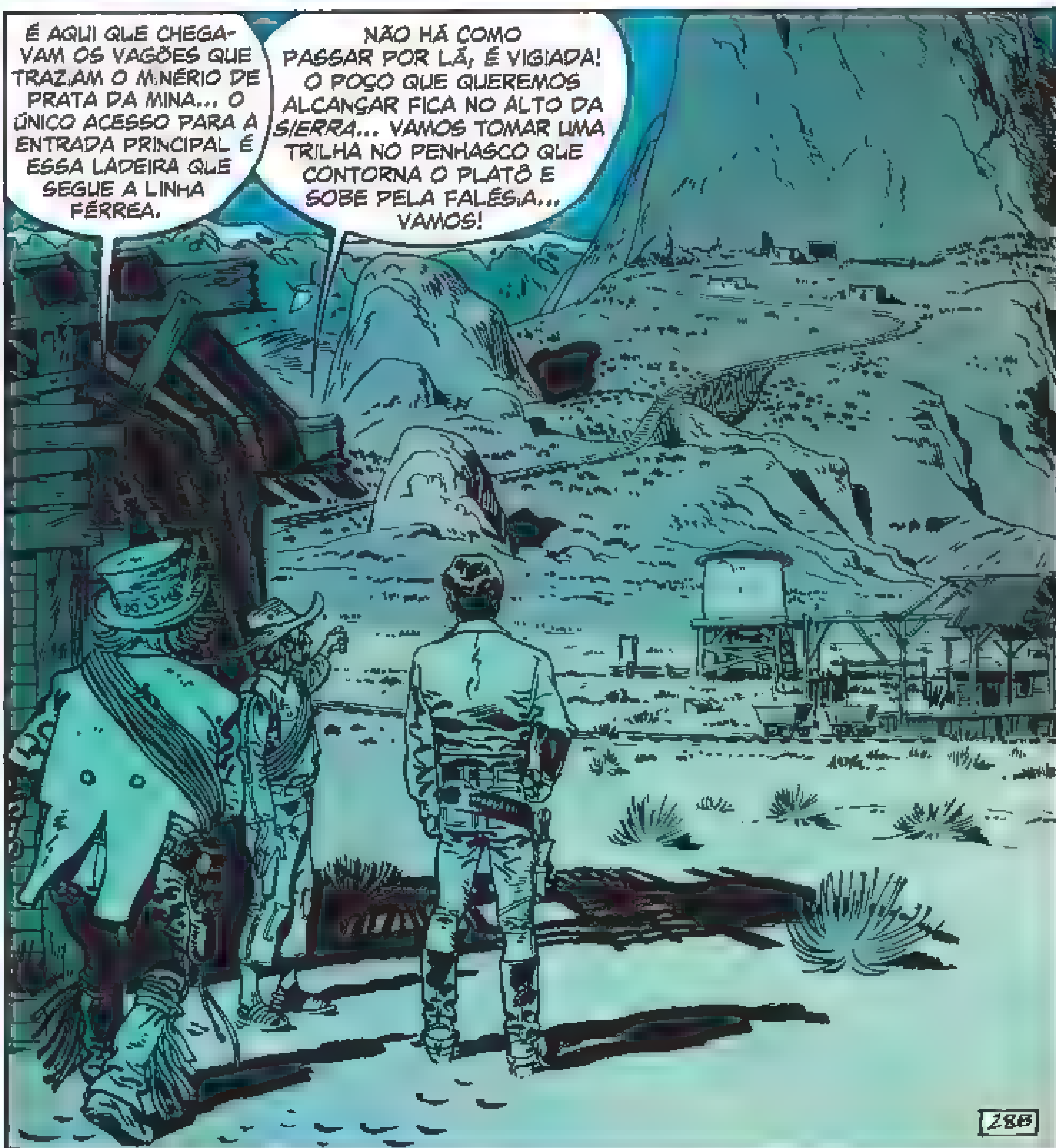

MAS O DIA TERMINA SEM INCIDENTES E, QUANDO ANOITECE...
ONZE HORAS! ESTÁ NA HORA DE IRMOS!
NINGUÉM LÁ FORA! CAMINHO LIVRE!
ESTOU PRONTO!
QUE SUERTE! A NOITE ESTÁ BEM ESCURA E TUDO PARECE TRANQUILO...


POUCO DEPOIS...


TUDO BEM... ESTAMOS QUASE NO FIM DA RUA PRINCI--
CUIDADO!

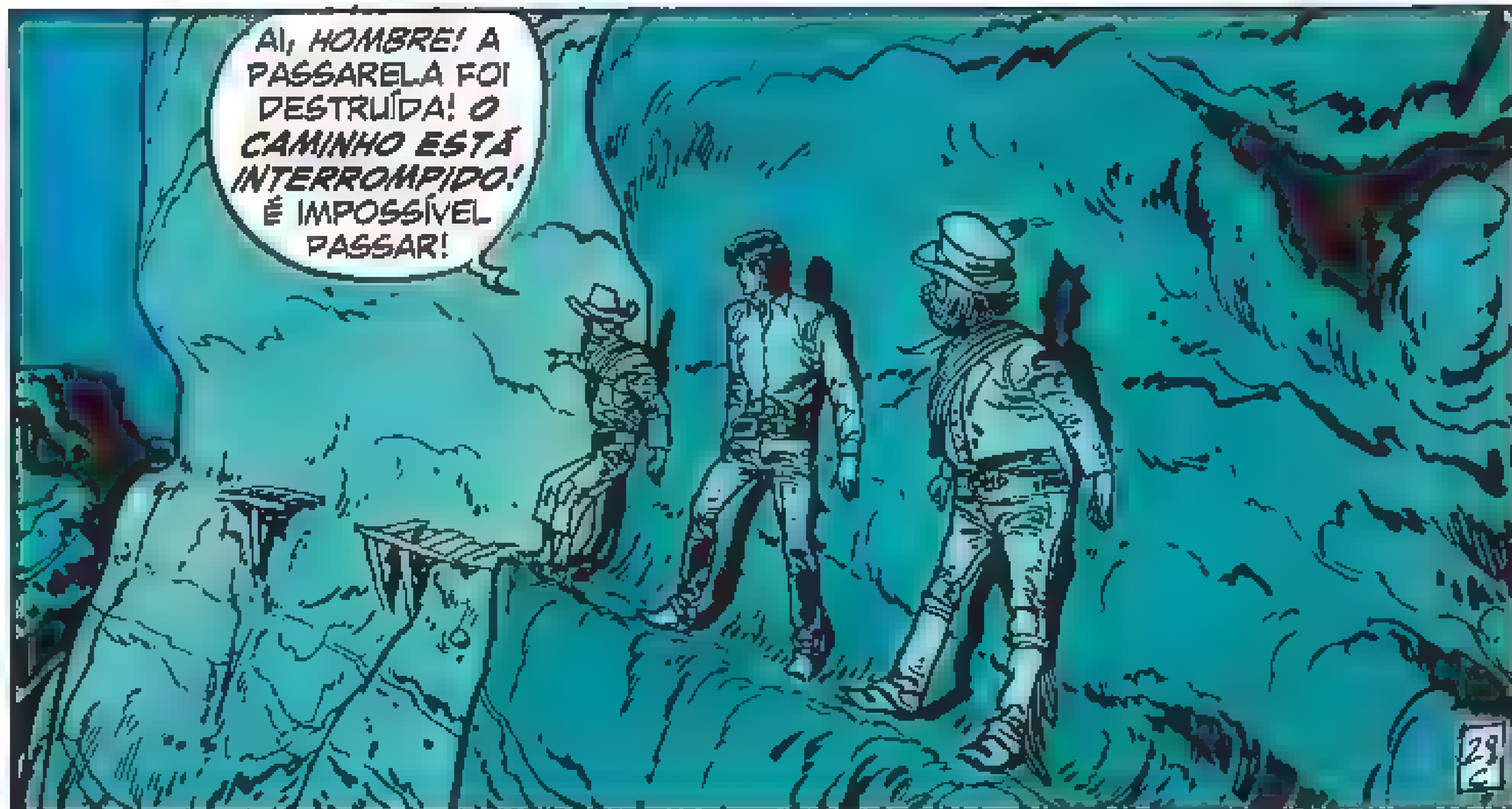

UMA PATRULHA! A AREIA ABAFOU O BARULHO DOS CASCOS... QUASE DEMOS DE CARA COM ELES!


UFA! NÃO NOS VIRAM! PODEMOS SEGUIR EM FRENTE...


É AQUI QUE CHEGAVAM OS VAGÕES QUE TRAZIAM O MINÉRIO DE PRATA DA MINA... O ÚNICO ACESSO PARA A ENTRADA PRINCIPAL É ESSA LADEIRA QUE SEGUE A LINHA FÉRREA.
NÃO HÁ COMO PASSAR POR LÁ, É VIGIADA! O POÇO QUE QUEREMOS ALCANÇAR FICA NO ALTO DA SIERRA... VAMOS TOMAR UMA TRILHA NO PENHASCO QUE CONTORNA O PLATÔ E SOBE PELA FALÉSIA... VAMOS!
28B


AI! É O FIM DO PUEBLO! NÃO TEMOS ONDE NOS ESCONDER! TEREMOS QUE NOS ARRISCAR NO DESCAMPADO!


UM POUCO DEPOIS...
EIS A TRILHA! DEPRESSA! EXISTE UMA PASSARELA A DUZENTOS METROS DAQUI... DEPOIS...


AI, HOMBRE! A PASSARELA FOI DESTRUÍDA! O CAMINHO ESTÁ INTERROMPIDO! É IMPOSSÍVEL PASSAR!


DROGA! NEM UM CARNEIRO DAS MONTANHAS PASSARIA! NÃO HÁ QUALQUER REENTRÂNCIA NEM POR CIMA NEM POR BAIXO... VAMOS TER QUE VOLTAR!


IMPOSSÍVEL, *SEÑOR!* É A ÚNICA PASSAGEM QUE NÃO ESTÁ VIGIADA... PROVAVELMENTE POR CAUSA DO DESABAMENTO DA PASSARELA... NÃO EXISTE OUTRO CAMINHO.
DESGRAÇA!


EI, ALI! UMA SALIÊNCIA! SE TIVERMOS SORTE, ELA SERÁ FIRME... PINTO, DEPRESSA! UMA CORDA... JIMMY! ENCONTRE UMA PEDRA GRANDE!
??!!


E AGORA...


OPA! DEU CERTO!


A SALIÊNCIA PARECE FIRME! VOU PASSAR PRIMEIRO PARA CONFIRMAR!
QUÊ?! QUER QUE A GENTE BANQUE O ACROBATA? NA MINHA IDADE... *JAMAIS!*


RECEIO QUE VOCÊ NÃO TENHA ESCOLHA, JIMMY! NOSSA RETAGUARDA PARECE ESTAR IMPEDIDA... ESCUTE...
VOZES!
SOLDADOS! ELES DESCOBRIRAM A TRILHA!


DE FATO, PERTO DALI...
ESTOU DIZENDO QUE É INÚTIL ARRISCAR O PESCOÇO POR AÍ, AMIGOS! ESSA TRILHA NÃO TEM SAÍDA... O GOVERNADOR MANDOU EXPLODIR A PASSARELA ONTEM!

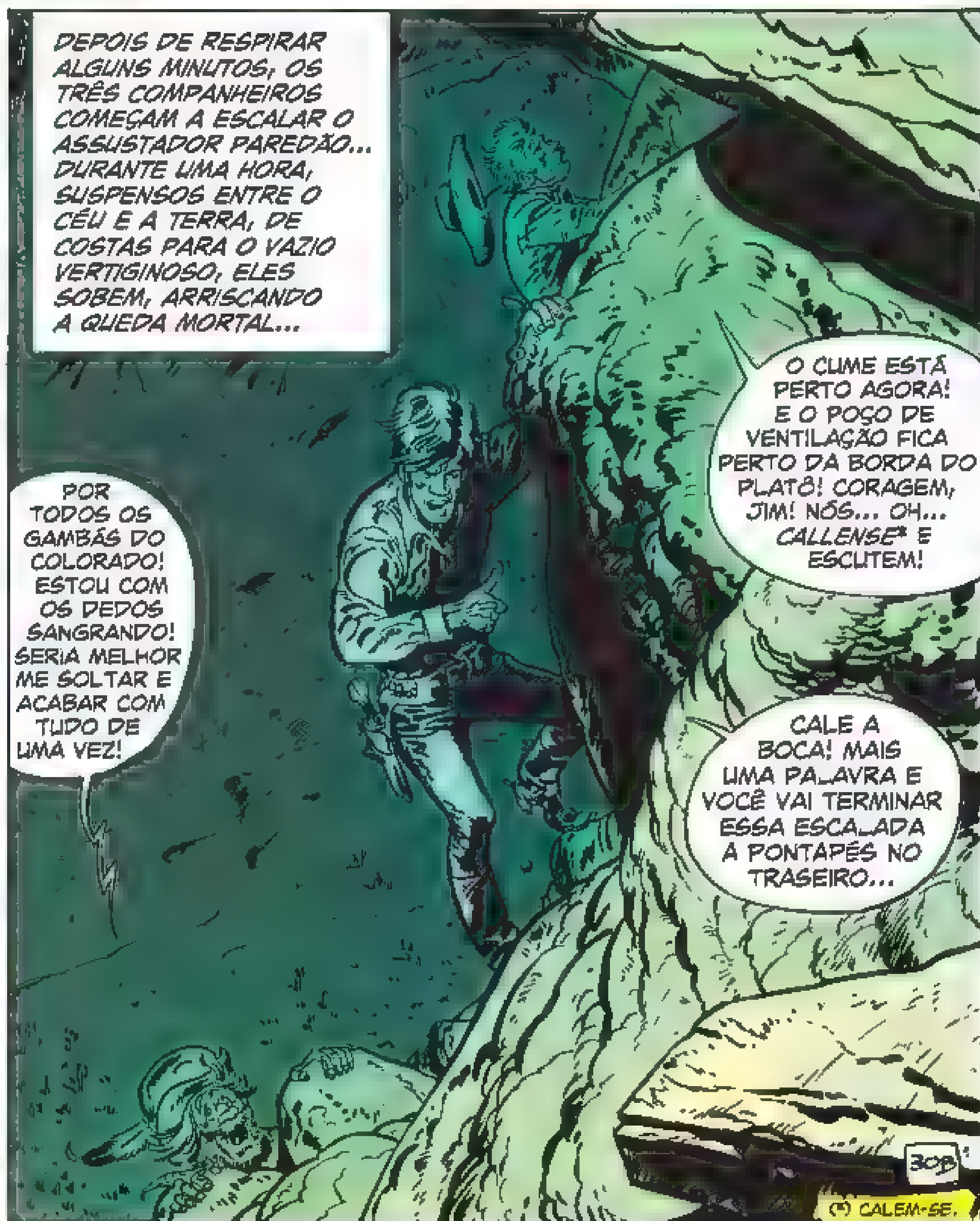

TUDO CERTO! A SALIÊNCIA É SÓLIDA!

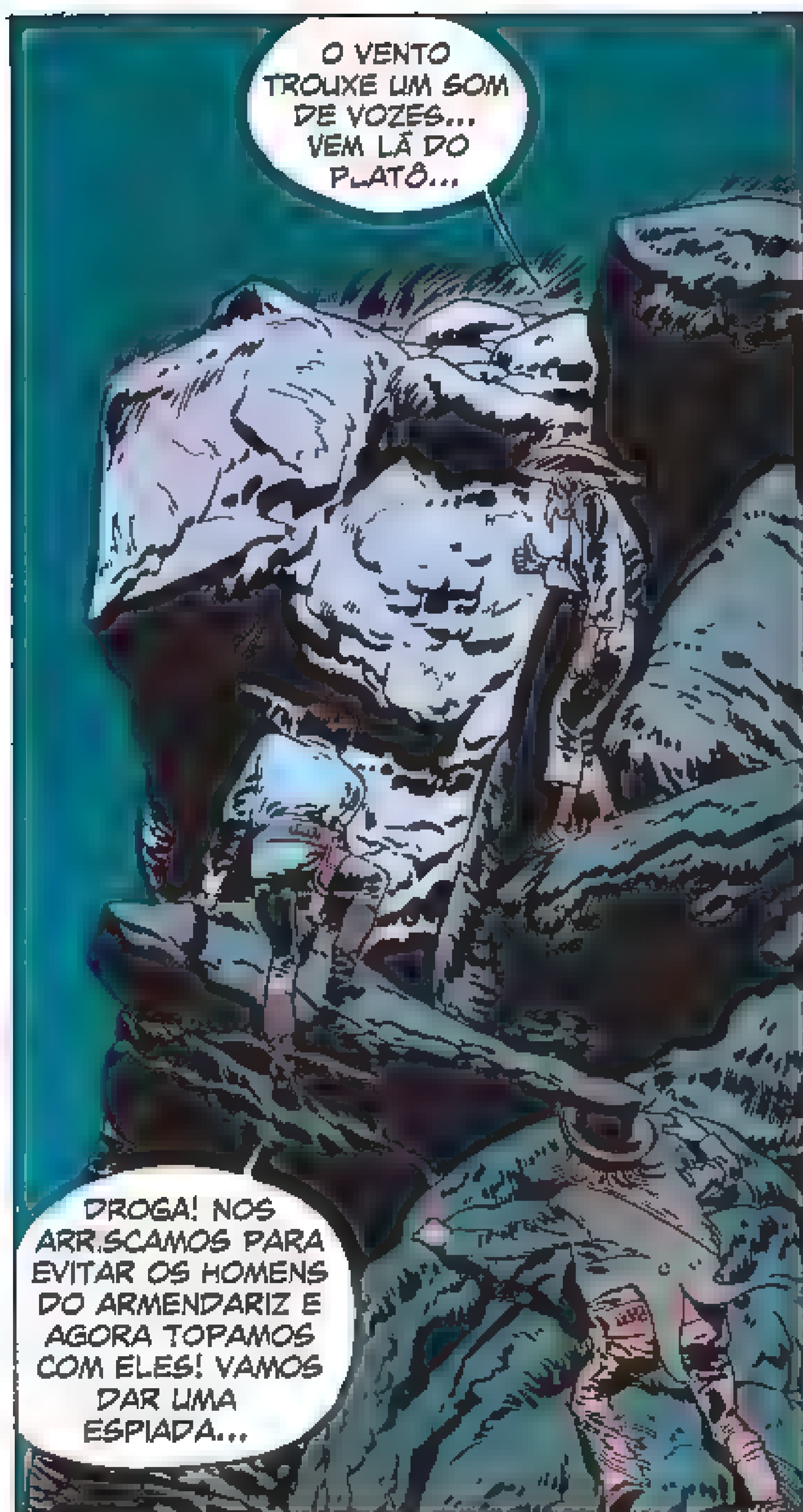

PEGUE A CORDA E AMARRE FORTE EMBAIXO DAS AXILAS! VOU SEGURAR A OUTRA PONTA SE VOCÊ ESCORREGAR... PINTO! VIGIE A TRILHA!
RÁPIDO! OS MEXICANOS VÃO NOS PEGAR! RÁPIDO!
PARECE QUE NÃO TEM NINGUÉM VINDO...

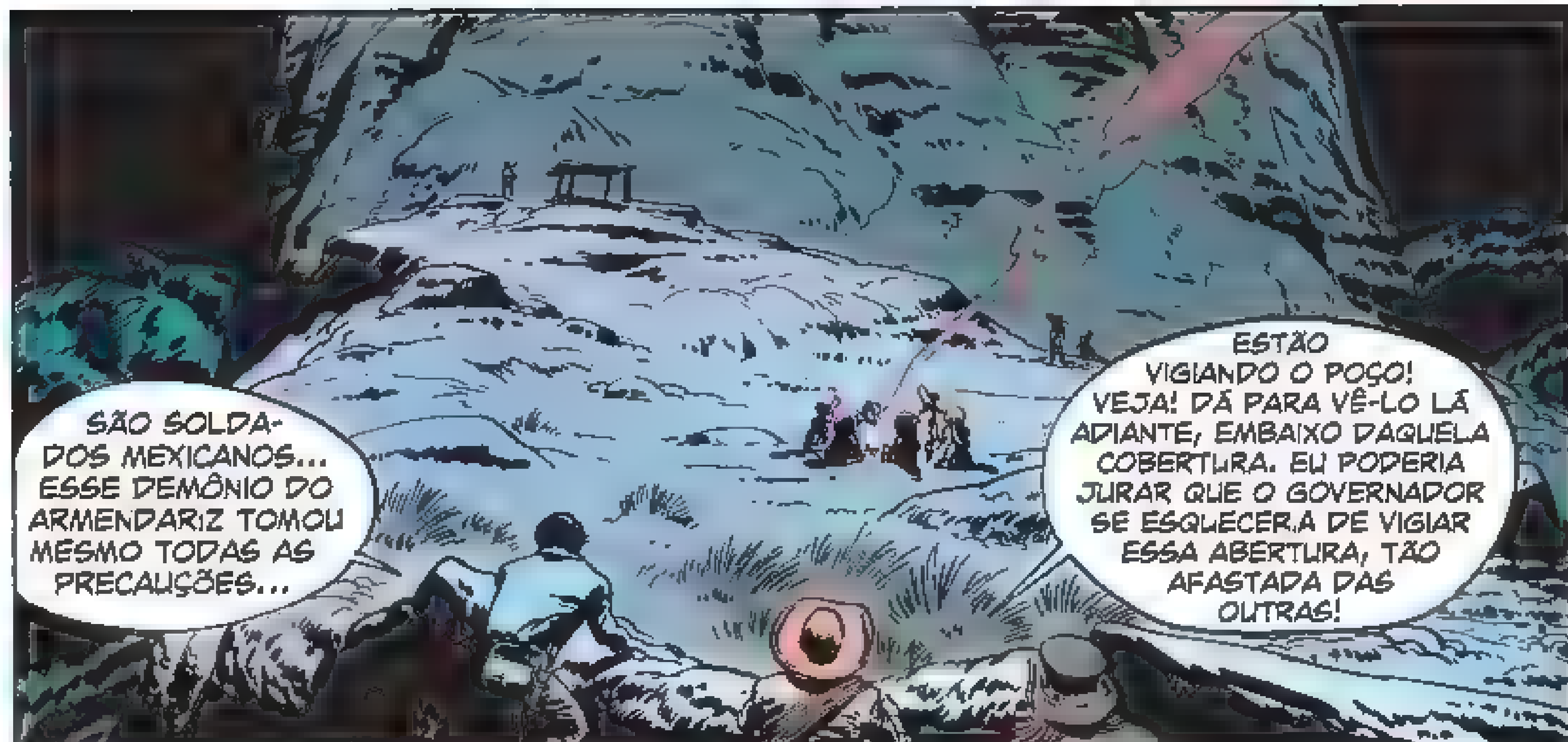

UM POR VEZ, PINTO E MC CLURE SE JUNTAM A BLUEBERRY!
MADRE MIA! PRONTO!


COM A CORDA RECUPERADA, A ALUCINANTE JORNADA PROSSEGUE...
ATÉ UMA CASCAVEL TERIA DIFICULDADE DE PASSAR POR ESSA CORNIJA! AAAI! ESTOU COM TONTURA!
NÃO É ISSO! O UÍSQUE O FAZ TER ESSAS VISÕES! ADIANTE!

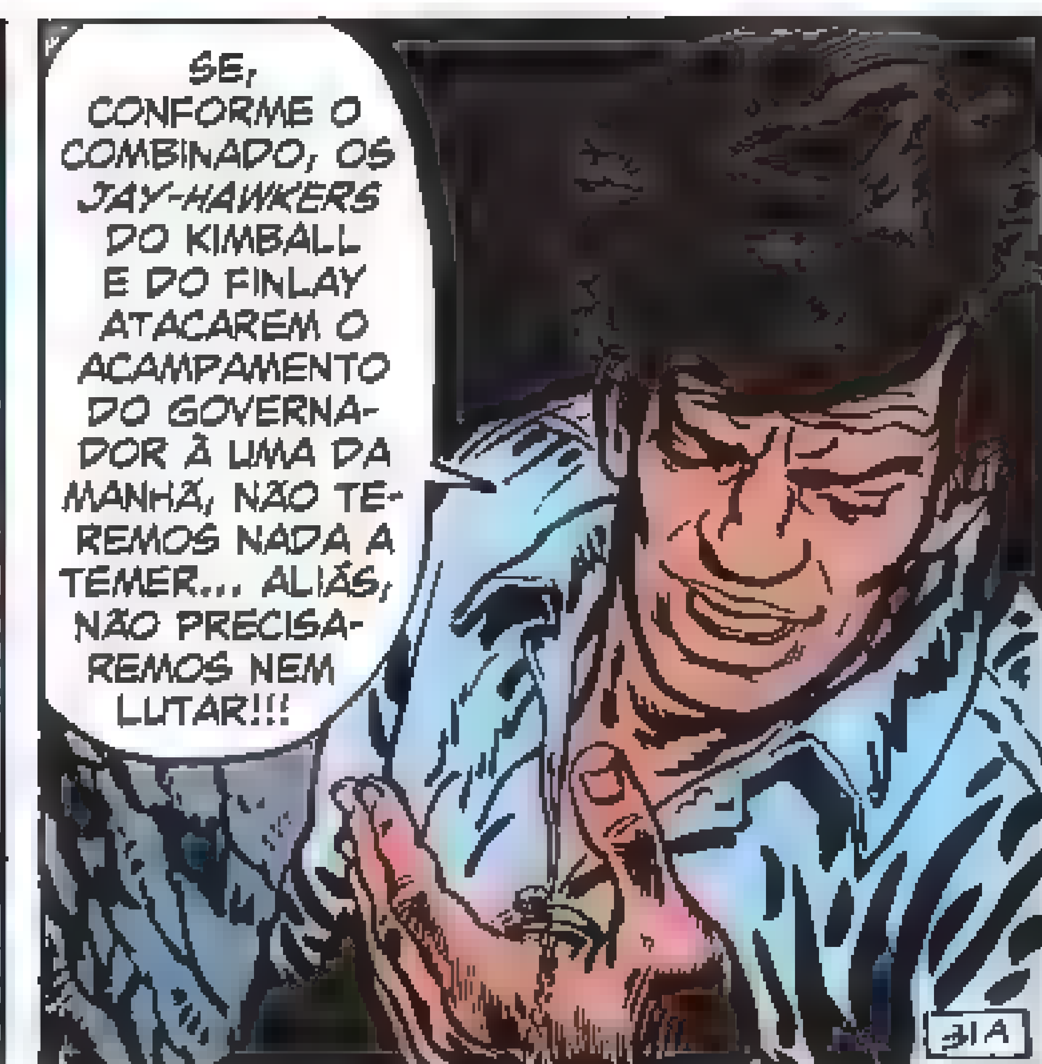

METRO A METRO, ARRISCANDO CEM VEZES UMA QUEDA VERTIGINOSA, O TRIO CONTORNA AOS POUCOS A MONTANHA...
ESTAMOS NA FACE OESTE, QUASE OPOSTA AO PLATÔ SOBRE O QUAL FICA A ESTRADA PRINCIPAL DA MINA... E ONDE ESTÁ O ACAMPAMENTO DO GOVERNADOR.

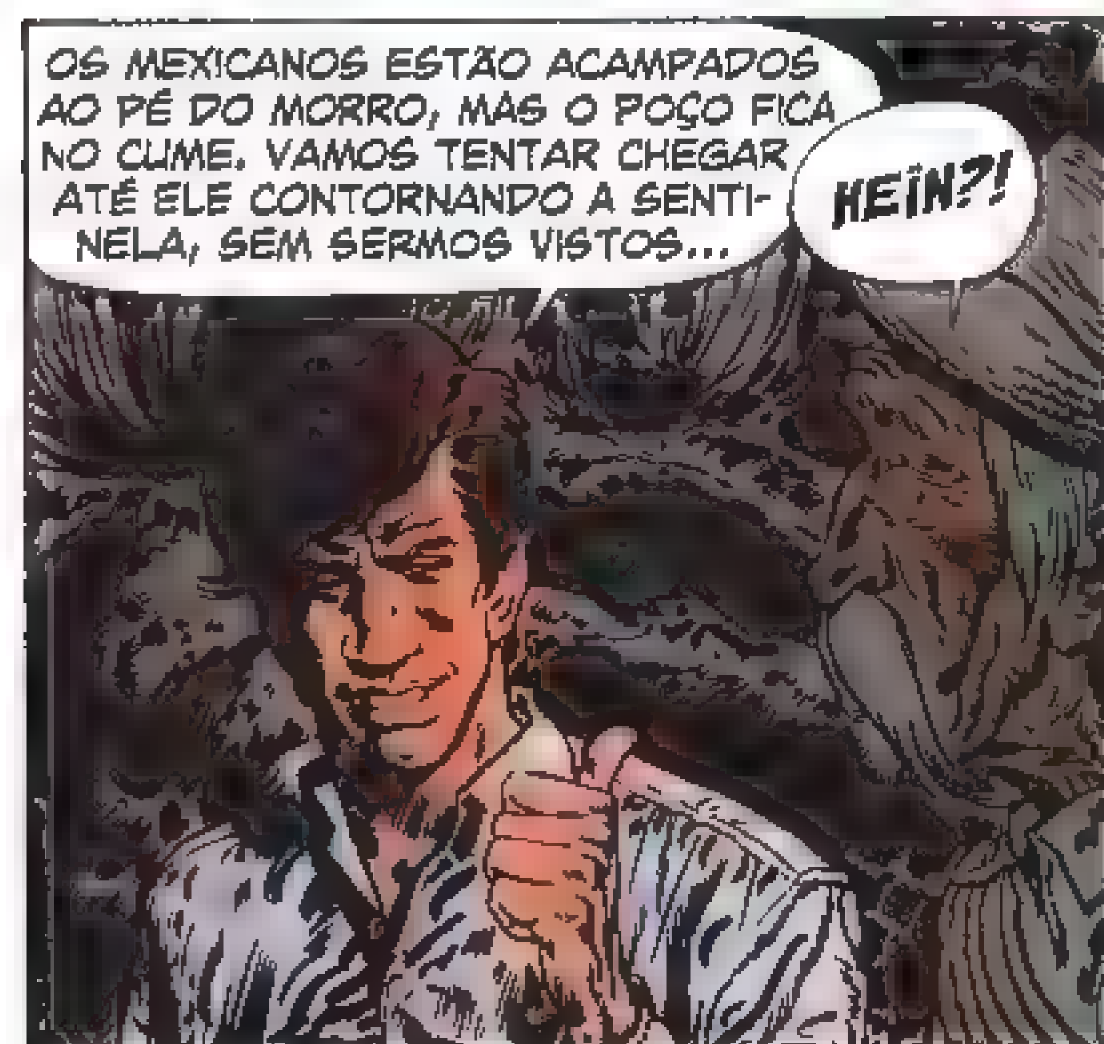

DEPOIS DE RESPIRAR ALGUNS MINUTOS, OS TRÊS COMPANHEIROS COMEÇAM A ESCALAR O ASSUSTADOR PAREDÃO... DURANTE UMA HORA, SUSPENSOS ENTRE O CÉU E A TERRA, DE COSTAS PARA O VAZIO VERTIGINOSO, ELES SOBEM, ARRISCANDO A QUEDA MORTAL...
O CUME ESTÁ PERTO AGORA! E O POÇO DE VENTILAÇÃO FICA PERTO DA BORDA DO PLATÔ! CORAGEM, JIM! NÓS... OH... CALLENSE* E ESCUTEM!
POR TODOS OS GAMBÁS DO COLORADO! ESTOU COM OS DEDOS SANGRANDO! SERIA MELHOR ME SOLTAR E ACABAR COM TUDO DE UMA VEZ!
CALE A BOCA! MAIS UMA PALAVRA E VOCÊ VAI TERMINAR ESSA ESCALADA A PONTAPÉS NO TRASEIRO...
(*) CALEM-SE.


O VENTO TROUXE UM SOM DE VOZES... VEM LÁ DO PLATÔ...
DROGA! NOS ARRISCAMOS PARA EVITAR OS HOMENS DO ARMENDARIZ E AGORA TOPAMOS COM ELES! VAMOS DAR UMA ESPIADA...


SÃO SOLDADOS MEXICANOS... ESSE DEMÔNIO DO ARMENDARIZ TOMOU MESMO TODAS AS PRECAUÇÕES...
ESTÃO VIGIANDO O POÇO! VEJA! DÁ PARA VÊ-LO LÁ ADIANTE, EMBAIXO DAQUELA COBERTURA. EU PODERIA JURAR QUE O GOVERNADOR SE ESQUECERA DE VIGIAR ESSA ABERTURA, TÃO AFASTADA DAS OUTRAS!


ONZE CONTRA TRÊS!!! NÃO TEMOS ***NENHUMA*** CHANCE... ALÉM DO MAIS, O BARULHO DA BATALHA INEVITAVELMENTE ALERTARIA ARMENDARIZ E SEUS HOMENS LÁ EMBAIXO...
NÃO!

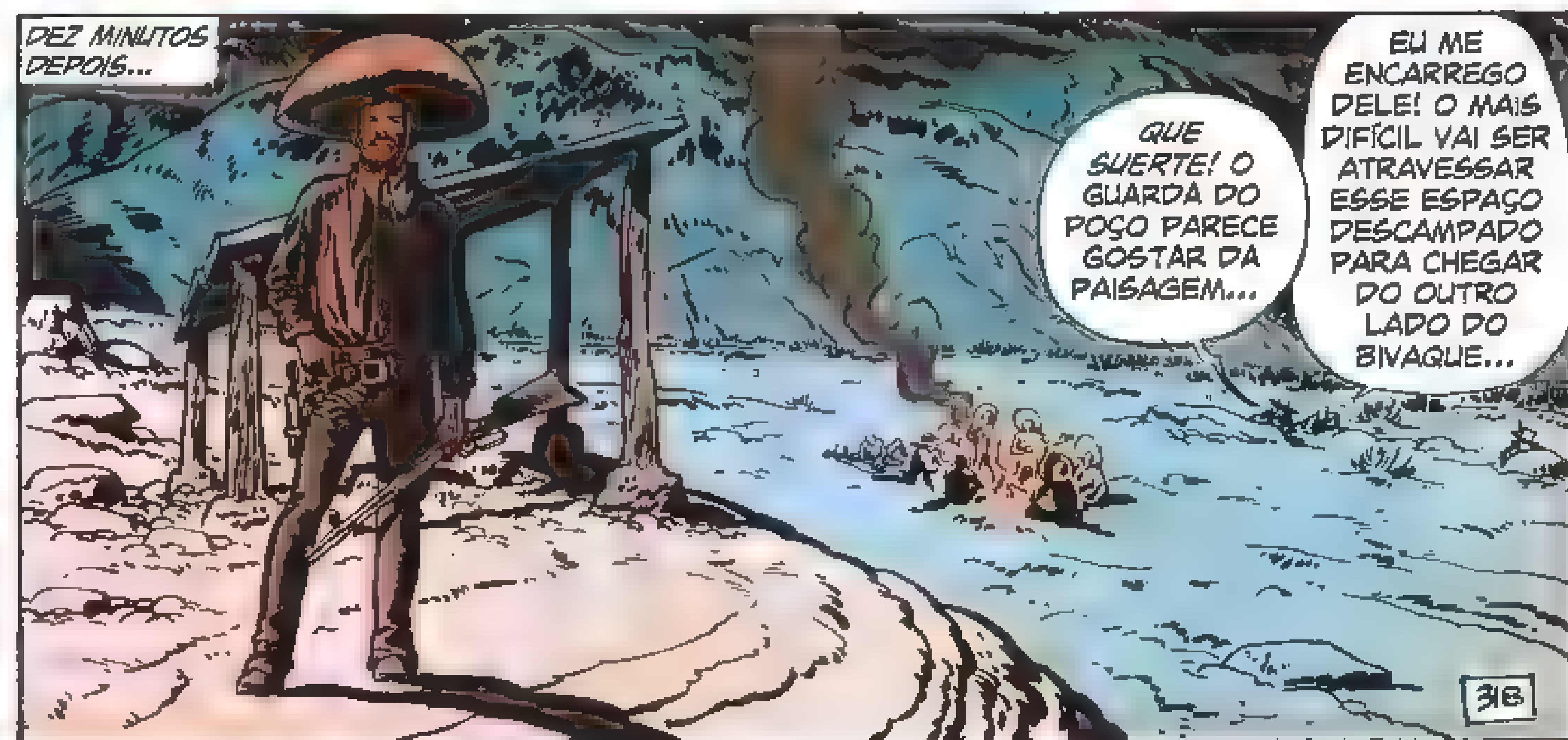

SE, CONFORME O COMBINADO, OS *JAY-HAWKERS* DO KIMBALL E DO FINLAY ATACAREM O ACAMPAMENTO DO GOVERNADOR À UMA DA MANHÃ, NÃO TEREMOS NADA A TEMER... ALIÁS, NÃO PRECISAREMOS NEM LUTAR!!!
31A


OS MEXICANOS ESTÃO ACAMPADOS AO PÉ DO MORRO, MAS O POÇO FICA NO CUME. VAMOS TENTAR CHEGAR ATÉ ELE CONTORNANDO A SENTINELA, SEM SERMOS VISTOS...
HEIN?!


A BARULHEIRA DO ATAQUE AO ACAMPAMENTO DO ARMENDARIZ VAI DESVIAR A ATENÇÃO DAS SENTINELAS DO POÇO E ENCOBRIR O ALVOROÇO QUE NÓS MESMOS FIZERMOS... ALIÁS, NÃO VEJO OUTRA SOLUÇÃO!
MAS... E SE ISSO NÃO FUNCIONAR?


AO MENOR SINAL DE PERIGO, ATIRAREMOS, E EU JOGAREI ESTE PRESENTINHO IMPROVISADO NA FOGUEIRA DO BIVAQUE... ISSO FARÁ MAIS ESTRONDO DO QUE ESTRAGO... MAS SEMEARÁ O PÂNICO E NOS APROVEITAREMOS DISSO!
AH!

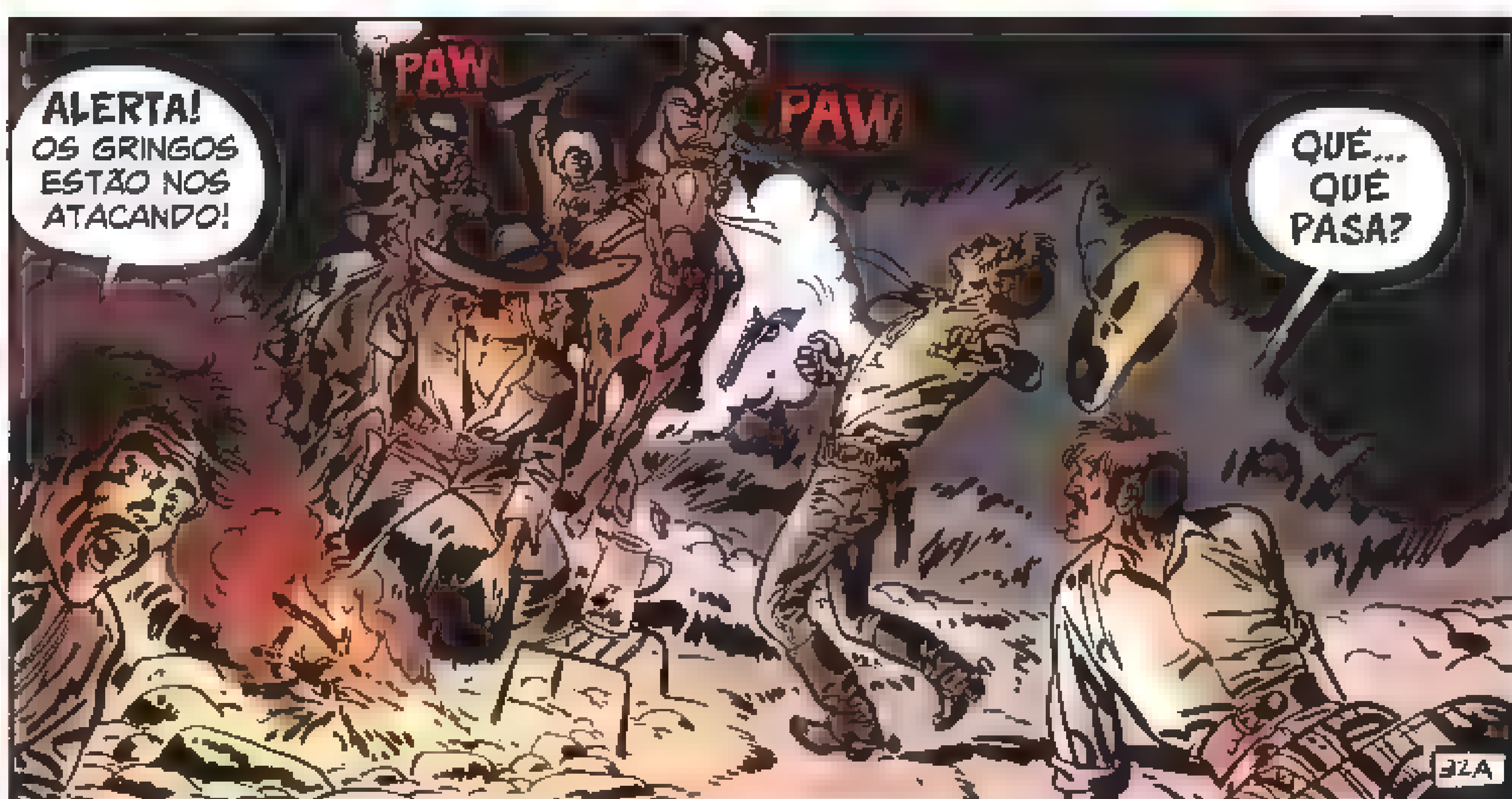

VAMOS EM FRENTE! TEMOS QUINZE MINUTOS PARA RASTEJAR ATÉ O OUTRO LADO DO MORRO...
VOCÊ É LOUCO DE PEDRA!

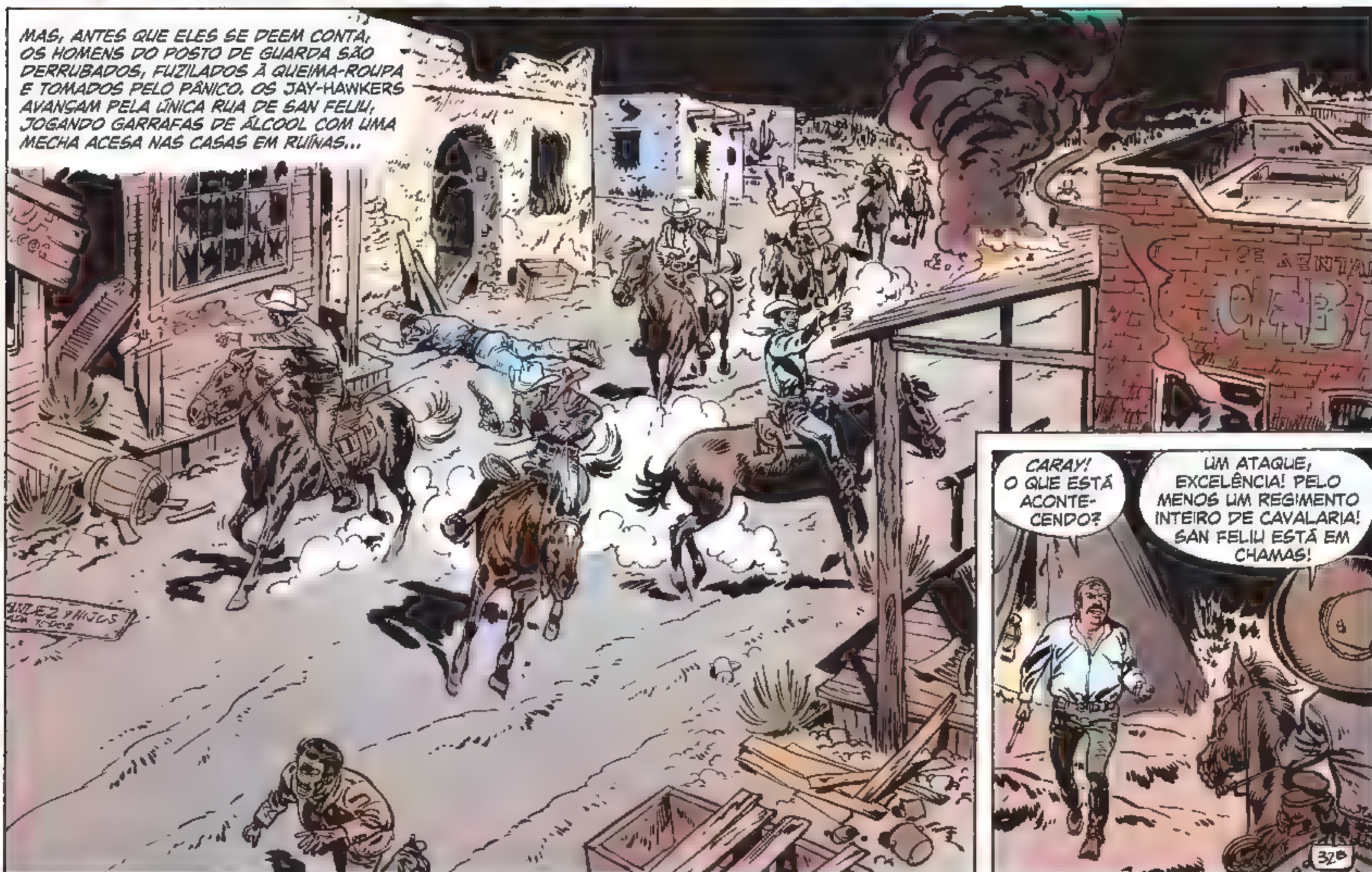

DEZ MINUTOS DEPOIS...
QUE SUERTE! O GUARDA DO POÇO PARECE GOSTAR DA PAISAGEM...
EU ME ENCARREGO DELE! O MAIS DIFÍCIL VAI SER ATRAVESSAR ESSE ESPAÇO DESCAMPADO PARA CHEGAR DO OUTRO LADO DO BIVAQUE...
31B

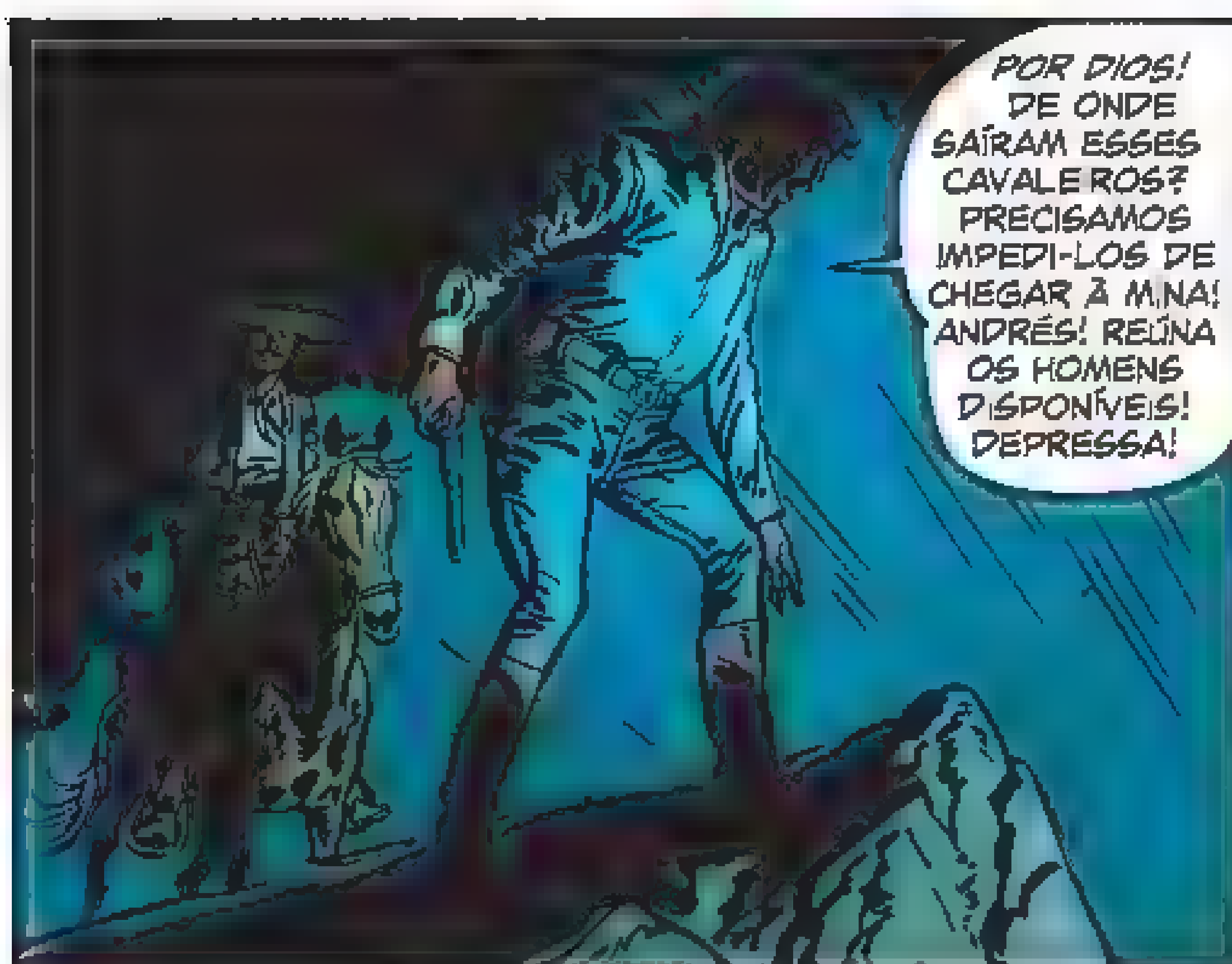

NO MESMO INSTANTE...
DEZ PARA UMA... ESTÁ NA HORA DE NOS POSICIONARMOS, RAPAZES! E SILÊNCIO... O ATAQUE PRECISA PEGAR O ARMENDARIZ DE SURPRESA!
E LEMBREM-SE... OS MEXICANOS PRECISAM PENSAR QUE ESTÃO SOB ATAQUE POR TODOS OS LADOS! TUDO É QUESTÃO DE DEIXÁ-LOS EM PÂNICO...

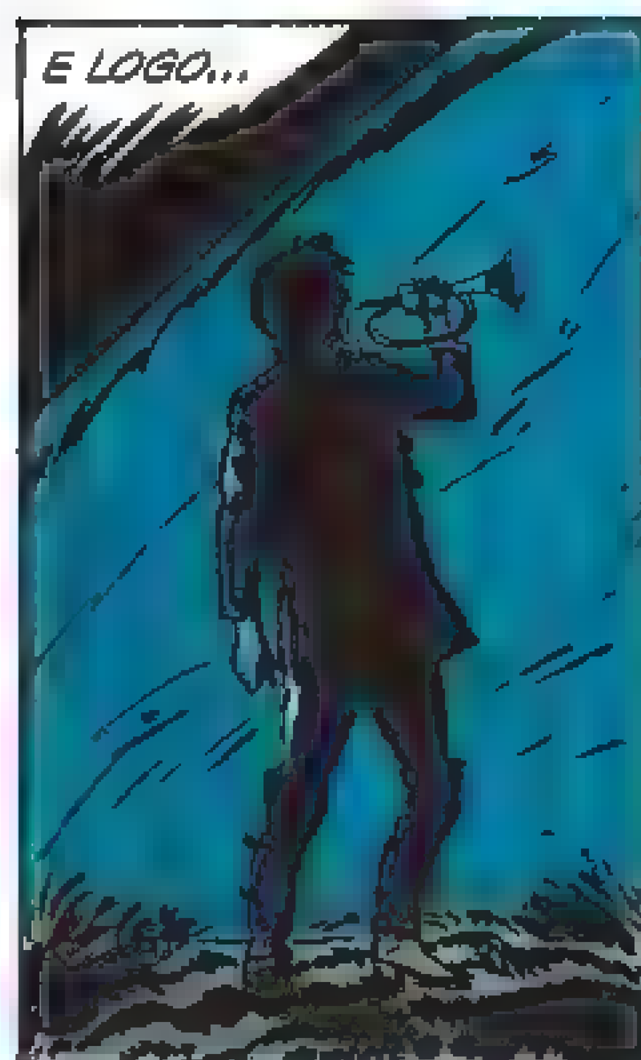

DEZ MINUTOS DEPOIS...
UMA HORA! É AGORA! ATACAR!!!

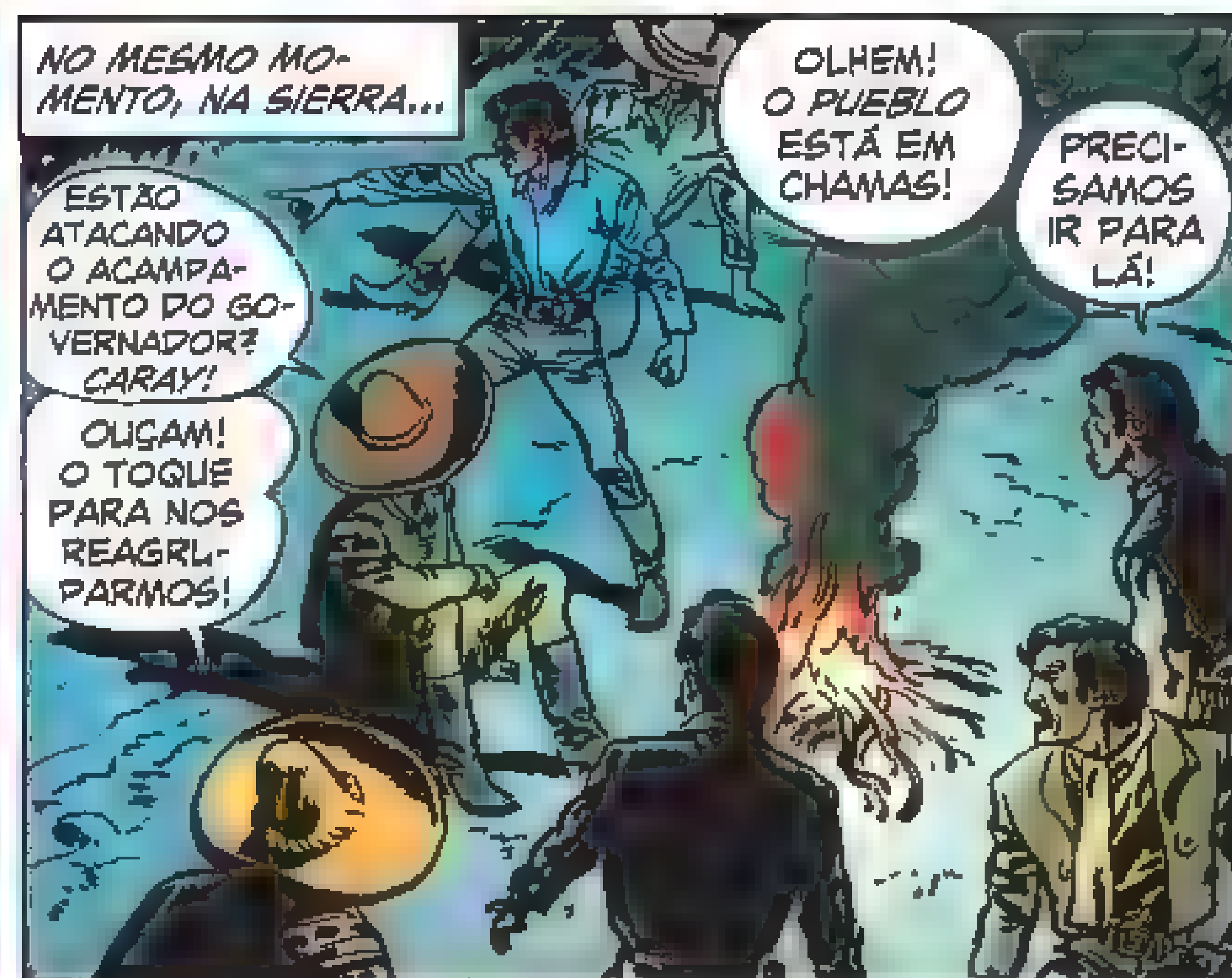

DE TRÊS PONTOS DIFERENTES, UM PUNHADO DE JAY-HAWKERS AOS GRITOS, DISPARANDO E FAZENDO UM BARULHO INFERNAL, SE LANÇA SOBRE SAN FELIU, CONVERGINDO A GALOPE...
PAW!
AVANTE!
PAW
PAW
PAW

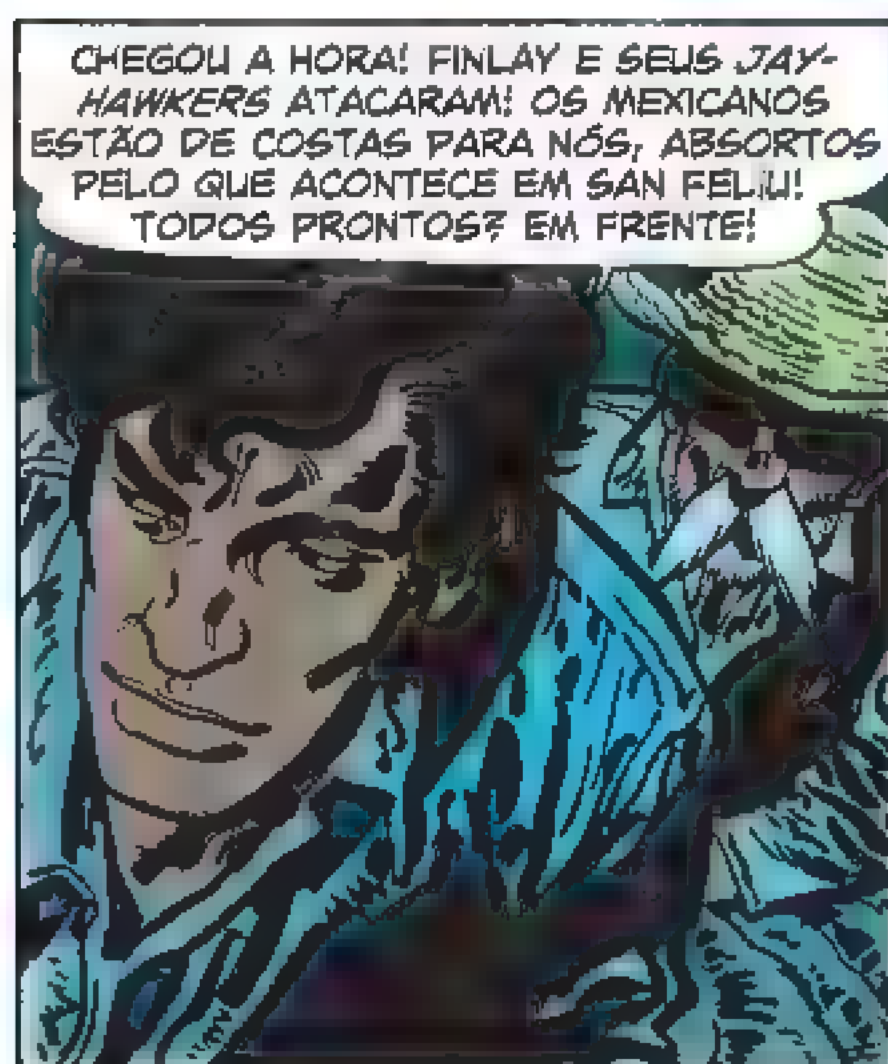

PAW
PAW
ALERTA! OS GRINGOS ESTÃO NOS ATACANDO!
QUE... QUÉ PASA?
32A

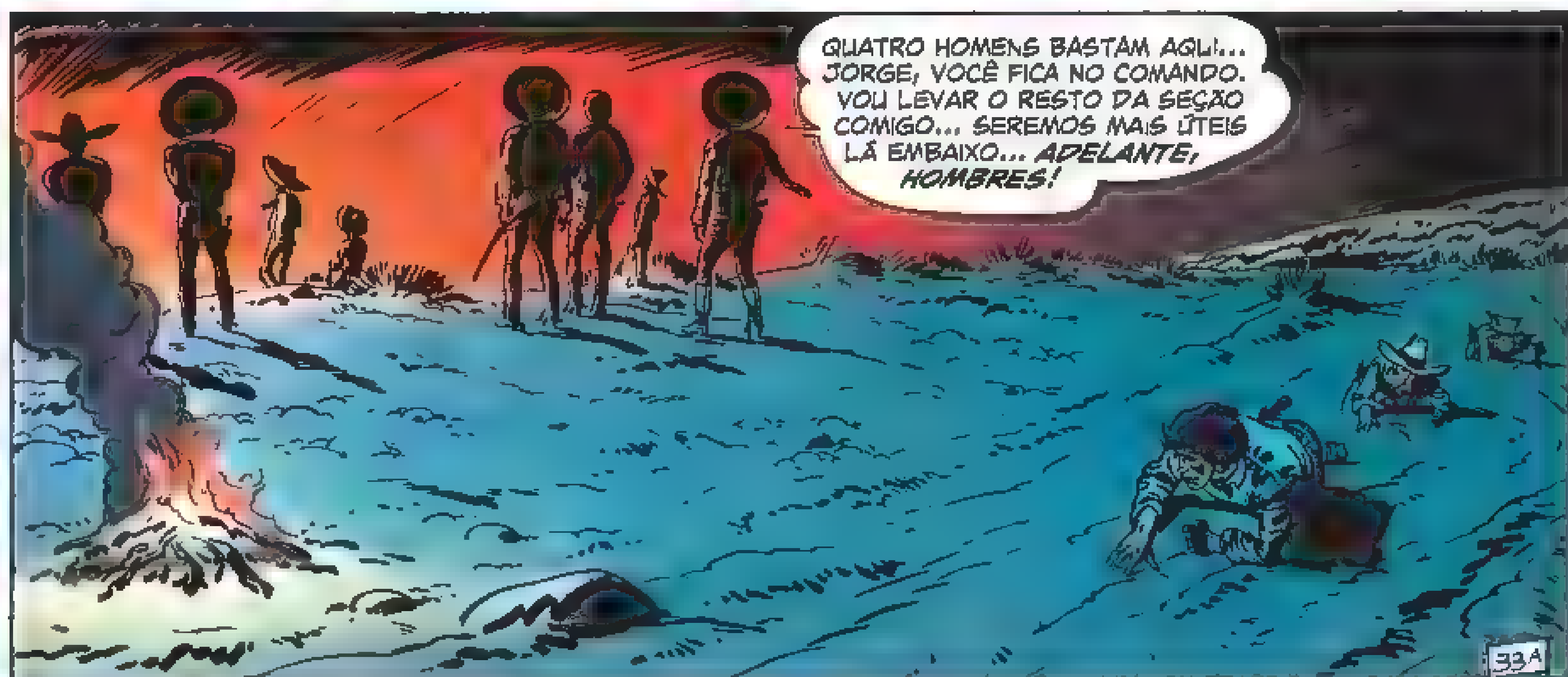

MAS, ANTES QUE ELES SE DEEM CONTA, OS HOMENS DO POSTO DE GUARDA SÃO DERRUBADOS, FUZILADOS À QUEIMA-ROUPA E TOMADOS PELO PÂNICO. OS JAY-HAWKERS AVANÇAM PELA ÚNICA RUA DE SAN FELIU, JOGANDO GARRAFAS DE ÁLCOOL COM UMA MECHA ACESA NAS CASAS EM RUÍNAS...
CARAY! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
UM ATAQUE, EXCELÊNCIA! PELO MENOS UM REGIMENTO INTEIRO DE CAVALARIA! SAN FELIU ESTÁ EM CHAMAS!
32B


POR DIOS! DE ONDE SAÍRAM ESSES CAVALEIROS? PRECISAMOS IMPEDI-LOS DE CHEGAR À MINA! ANDRÉS! REÚNA OS HOMENS DISPONÍVEIS! DEPRESSA!


E LOGO...


NO MESMO MOMENTO, NA SIERRA...
ESTÃO ATACANDO O ACAMPAMENTO DO GOVERNADOR? CARAY!
OLHEM! O PUEBLO ESTÁ EM CHAMAS!
PRECISAMOS IR PARA LÁ!
OUÇAM! O TOQUE PARA NOS REAGRUPARMOS!

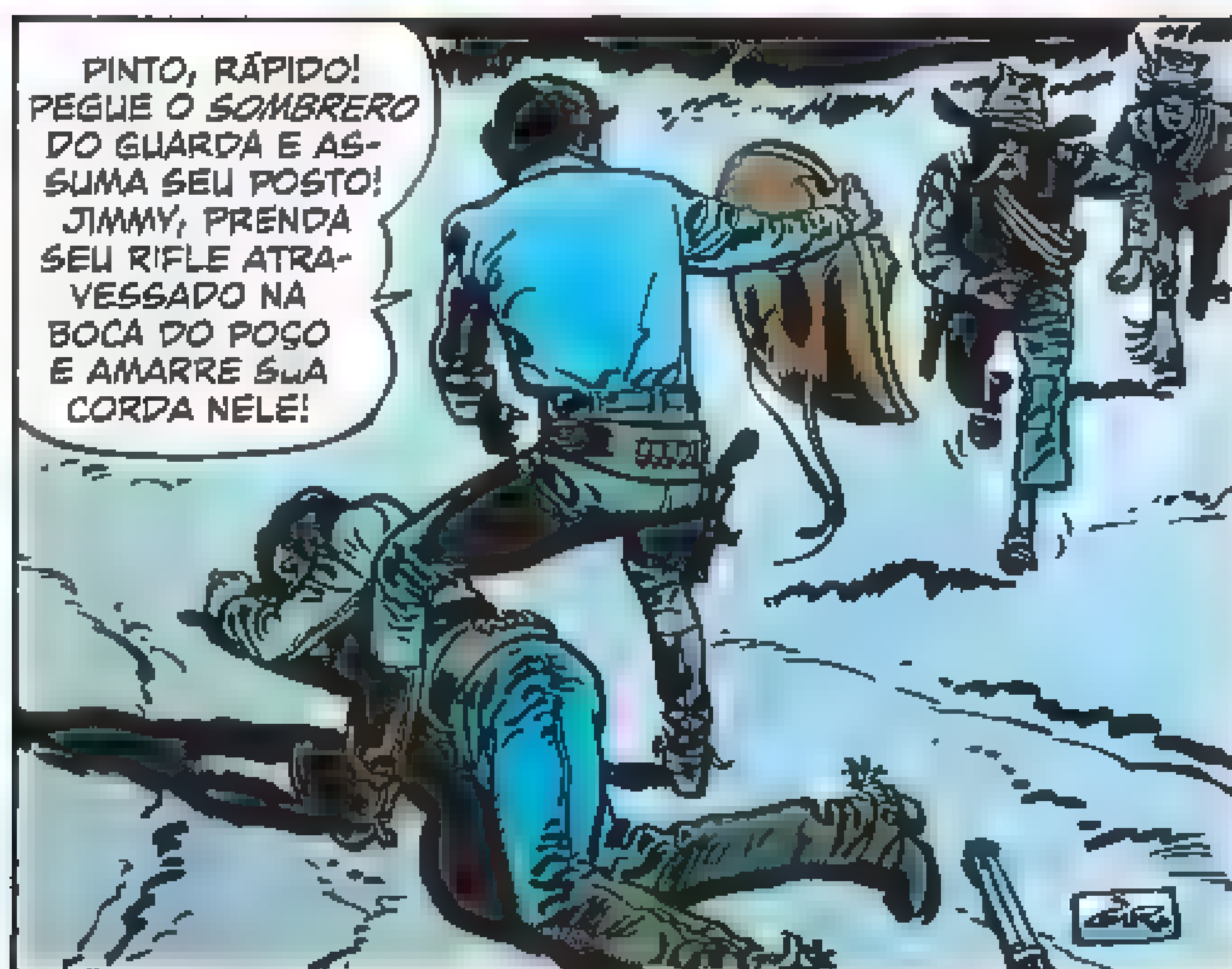

CHEGOU A HORA! FINLAY E SEUS JAYHAWKERS ATACARAM! OS MEXICANOS ESTÃO DE COSTAS PARA NÓS, ABSORTOS PELO QUE ACONTECE EM SAN FELIU! TODOS PRONTOS? EM FRENTE!

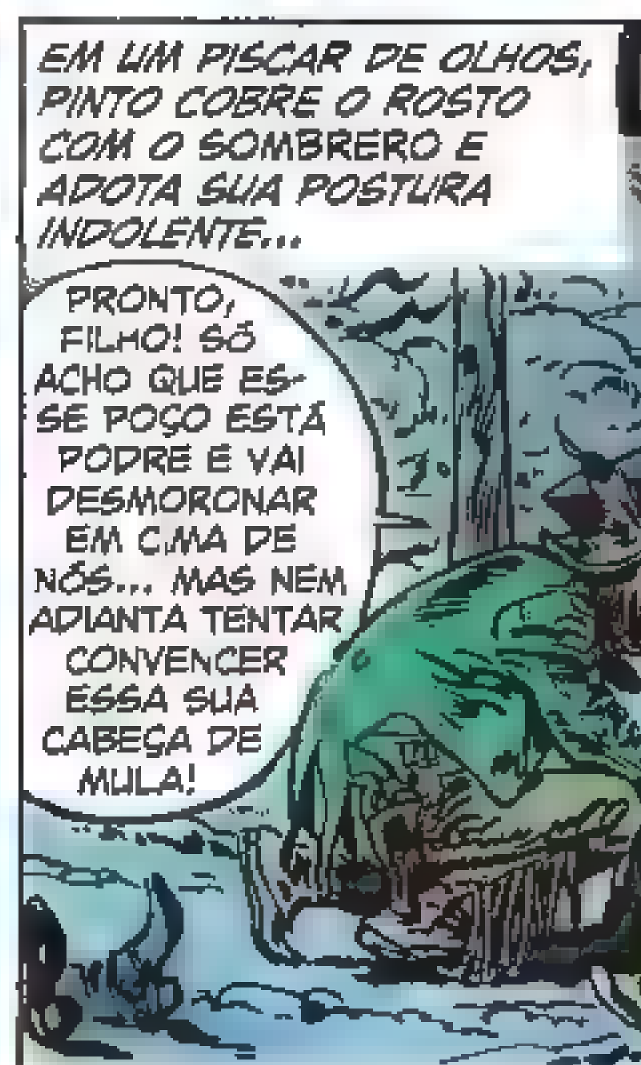

QUATRO HOMENS BASTAM AQUI... JORGE, VOCÊ FICA NO COMANDO. VOU LEVAR O RESTO DA SEÇÃO COMIGO... SEREMOS MAIS ÚTEIS LÁ EMBAIXO... ADELANTE, HOMBRES!
33A


OS TRÊS HOMENS CONSEGUEM CHEGAR AO PICO SEM SEREM NOTADOS E...
VENHAM DEPRESSA, ASSIM QUE EU NEUTRALIZAR A SENTINELA!




UFA! NÃO DEU NEM UM PIO...


PINTO, RÁPIDO! PEGUE O SOMBRERO DO GUARDA E ASSUMA SEU POSTO! JIMMY, PRENDA SEU RIFLE ATRAVESSADO NA BOCA DO POÇO E AMARRE SUA CORDA NELE!


EM UM PISCAR DE OLHOS, PINTO COBRE O ROSTO COM O SOMBRERO E ADOTA SUA POSTURA INDOLENTE...
PRONTO, FILHO! SÓ ACHO QUE ESSE POÇO ESTÁ PODRE E VAI DESMORONAR EM CIMA DE NÓS... MAS NEM ADIANTA TENTAR CONVENCER ESSA SUA CABEÇA DE MULA!


CERTO! VÁ NA FRENTE, EU SIGO ATRÁS. PINTO, EIS A OUTRA METADE DOS DÓLARES. ASSIM QUE CHEGARMOS LÁ EMBAIXO, FUJA! VOU DEIXAR A BOMBA COM VOCÊ, POIS NUNCA SE SABE...
MUCHAS GRACIAS, SEÑOR! E BOA SORTE! PENA... A AVENTURA ESTAVA COMEÇANDO A FICAR INTERESSANTE!
33B


POR TODOS OS GAMBÁS! SÃO PELO MENOS TREZENTOS METROS DE DESCIDA ÍNGREME! CHEGAREMOS LÁ EMBAIXO COM AS MÃOS QUEIMADAS PELA CORDA...
AINDA RESTARAM VESTÍGIOS DA ESCADA NUMA CERTA PROFUNDIDADE. ESSE POÇO TAMBÉM SERVIA COMO SAÍDA DE EMERGÊNCIA... HMM... NO FIM DAS CONTAS, EU PODERIA TALVEZ DESCER COM VOCÊS, SEÑOR!
NÃO, AMIGO... JÁ BASTAM DOIS NESSA RATOEIRA... ALÉM DO MAIS, VOCÊ PODERÁ COBRIR A NOSSA DESCIDA!


BUENO! ENTÃO PEGUE ESTE PAPEL, SEÑOR... DESENHEI UM MAPA DETALHADO DA MINA! TALVEZ AJUDE... E NÃO CONFIE NAS VIGAS DE MADEIRA!
OBRIGADO, PINTO... JAMAIS ESQUECEREI DISSO... ADIÓS...

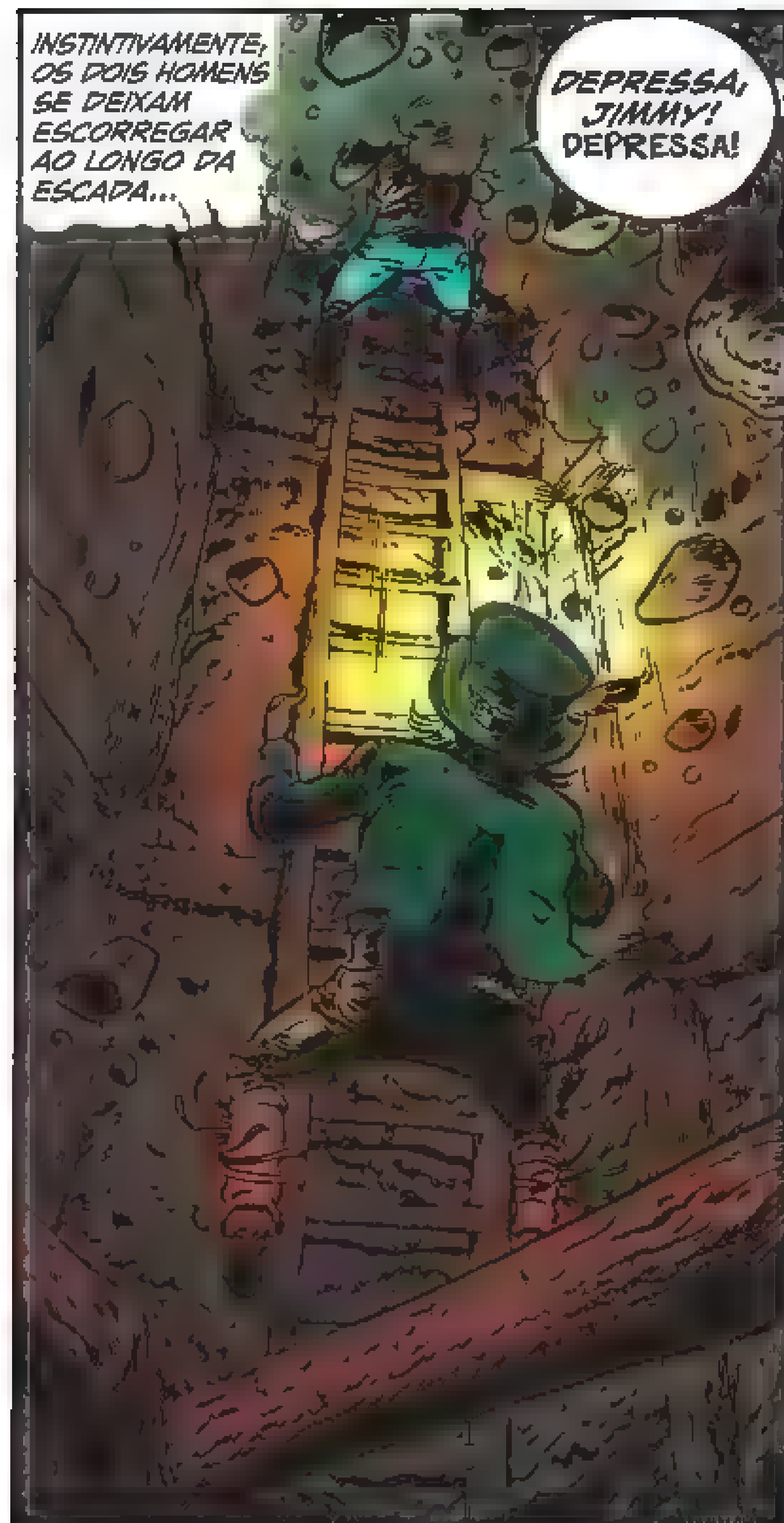

PENDURADOS RENTE À PAREDE APODRECIDA DO POÇO, BLUEBERRY E MC CLURE MERGULHAM RAPIDAMENTE NAS VERTIGINOSAS ENTRANHAS DA MONTANHA...
DEVAGAR, FILHO! ESSAS ACROBACIAS NÃO SÃO PARA A MINHA IDADE. VAMOS DESCANSAR ALGUNS MINUTOS APOIADOS NAS PAREDES!
MAIS TARDE! OS GUARDAS AINDA PODEM TER A INFELIZ IDEIA DE TROCAR DE SENTINELA... AÍ O PINTO SERIA DESMASCARADO!
34B


EI! PEREZ! TUDO CERTO AÍ? NÃO VIU NADA?
CARAY! ELE ESTÁ FALANDO COMIGO... PRECISO ARRISCAR TUDO AGORA...

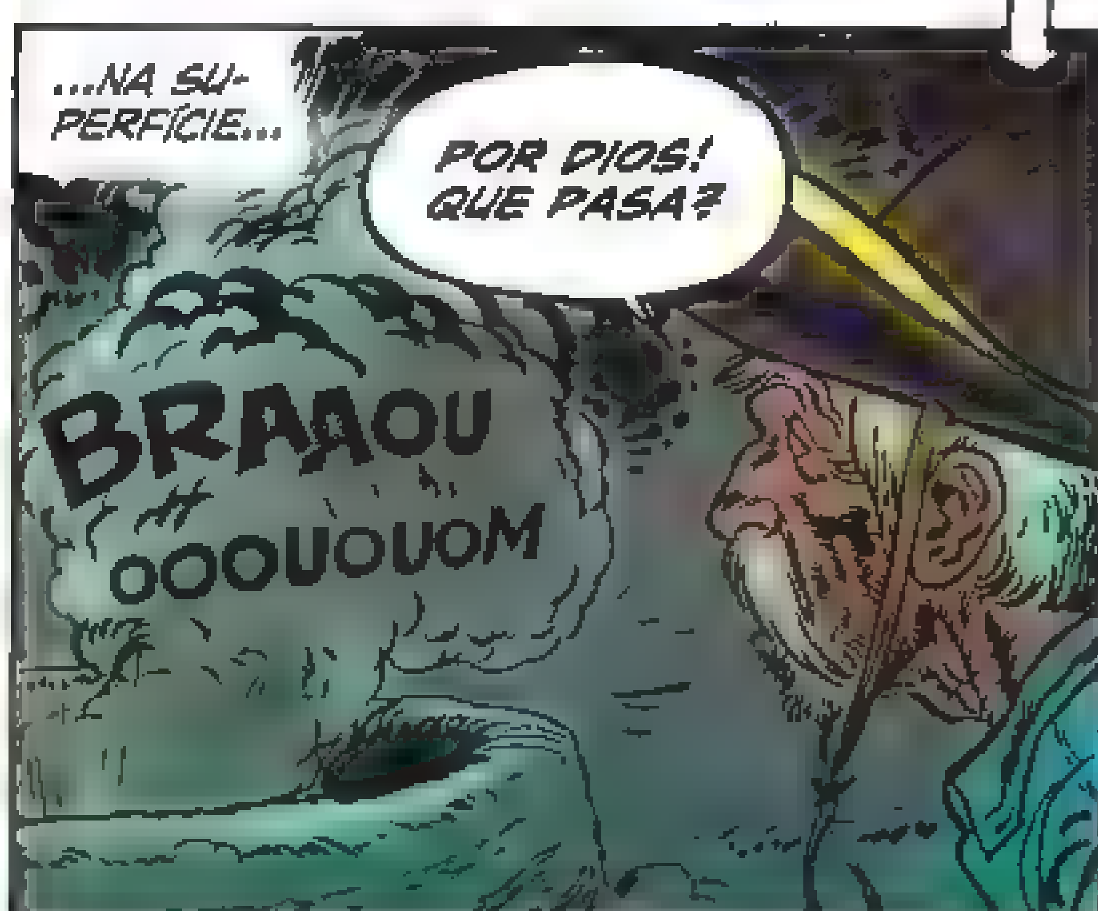

TODO ES MUY BIEN, JORGE!!!
POR SORTE, O BARULHO DA BATALHA COBRE EM PARTE O SOM DA MINHA VOZ...
34A

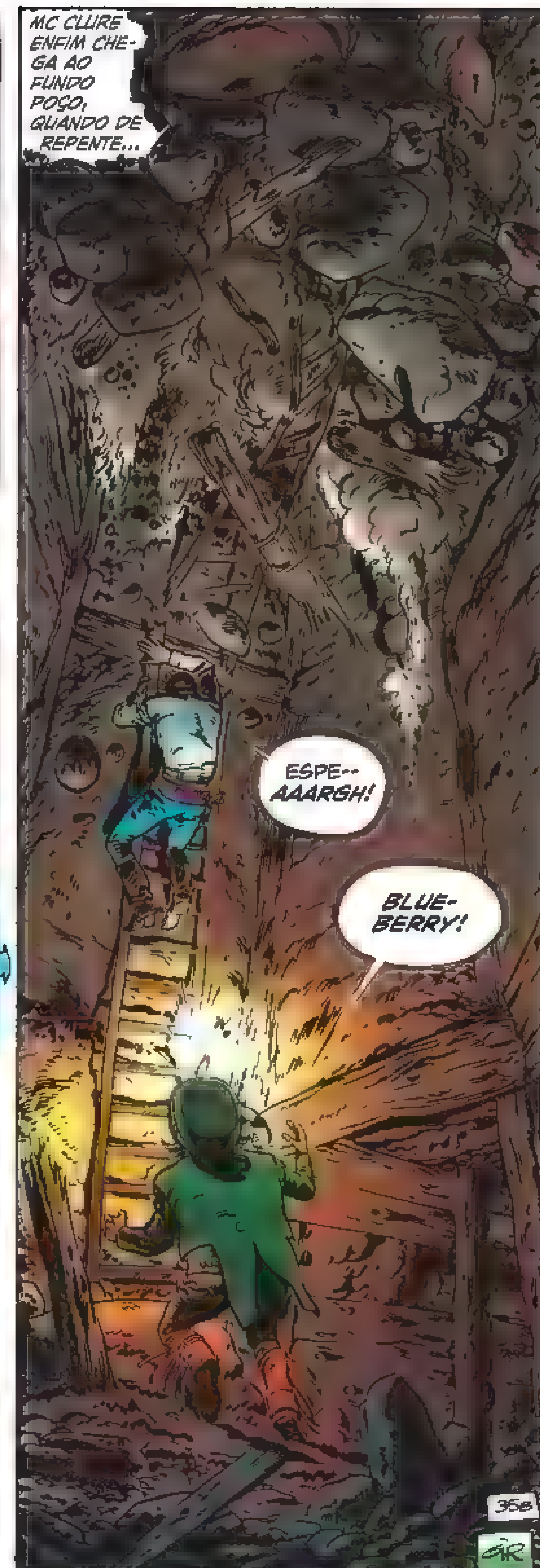

ENQUANTO ISSO...
UFA! A ESCADA! AGORA MELHOROU... HMM... OS DEGRAUS ESTÃO BEM FRÁGEIS...
É... VIU ESSAS TRAVES EM CRUZ? QUER DIZER QUE ESSA SEÇÃO DO POÇO ESTÁ PARTICULARMENTE PODRE...


DE REPENTE...
EEEI! A ESCADA SE PARTIU! JIMMY! CUIDADO!
A... A PAREDE ESTÁ SE DESFAZENDO! O POÇO INTEIRO VAI DESABAR!
34C


INSTINTIVAMENTE, OS DOIS HOMENS SE DEIXAM ESCORREGAR AO LONGO DA ESCADA...
DEPRESSA, JIMMY! DEPRESSA!


CRAAAAC!
POR MILAGRE, AS CRUZETAS E OS RESTOS DA ESCADA ATRAVANCAM O POÇO, RETARDANDO A QUEDA DOS BLOCOS MAIORES QUE BLOQUEIAM A PASSAGEM POR ALGUNS SEGUNDOS, MAS...


...NA SUPERFÍCIE...
POR DIOS! QUE PASA?
BRAAOU
OOOUOUOM

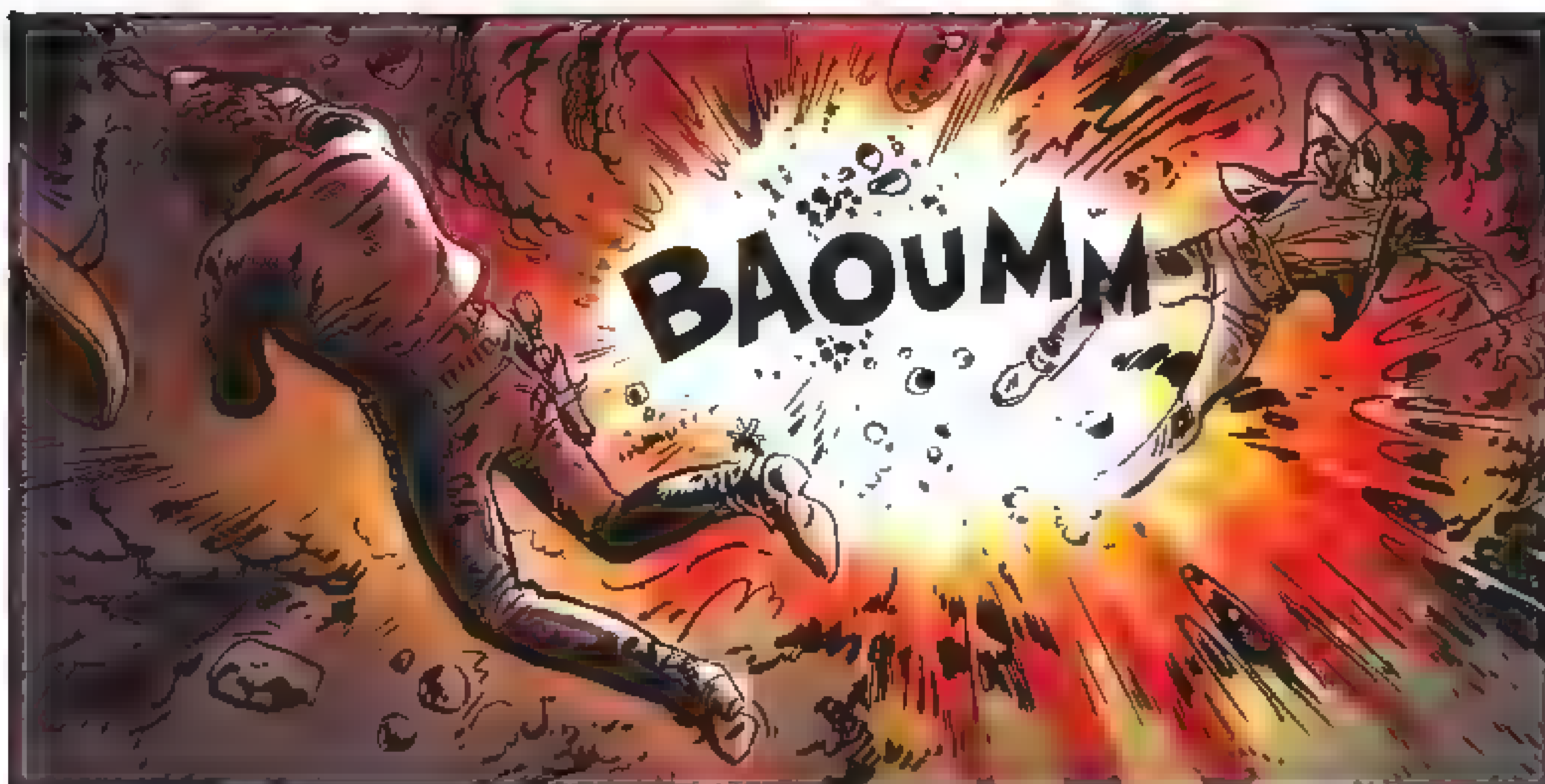

MC CLURE ENFIM CHEGA AO FUNDO POÇO, QUANDO DE REPENTE...
ESPE-- AAARGH!
BLUE-BERRY!

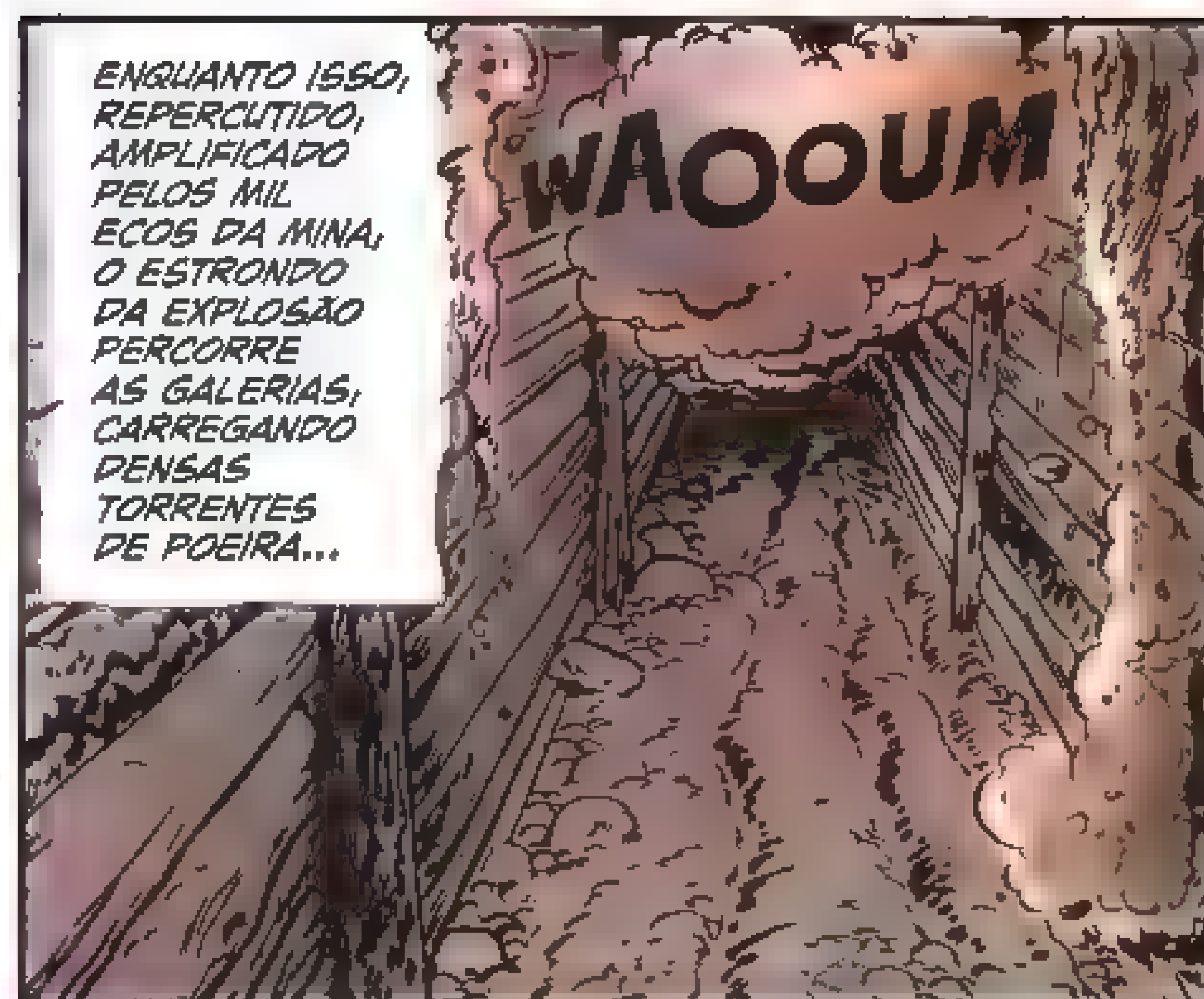

LÁ FORA, NESSE ÍNTERIM...
BAOUMM
É O FIM! ME DESCOBRIRAM!
CARAMBA! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
VAMOS LÁ VER!
PARECE QUE VEM DO POÇO... UM DESMORONAMENTO!


BAW
EI, ALI! NÃO É O PEREZ! ATIREM! ATIREM!


PAW
PAW
PAW


MAS, NO MESMO INSTANTE...
ALI! CUIDADO!
???!!


BAOUMM


ENQUANTO ISSO, REPERCUTIDO, AMPLIFICADO PELOS MIL ECOS DA MINA, O ESTRONDO DA EXPLOSÃO PERCORRE AS GALERIAS, CARREGANDO DENSAS TORRENTES DE POEIRA...
WAOOUM


UMA ENORME ONDA DE PÓ VARRE SUBITAMENTE A GALERIA CENTRAL DA MINA. O TERRÍVEL FRAGOR ESTOURA NOS OUVIDOS ASSUSTADOS DOS SOLDADOS MEXICANOS QUE VIGIAM A RESERVA DE ARMAS E PÓLVORA QUE O GOVERNADOR ARMENDARIZ HAVIA ESTOCADO ALI...
WAAAAMMMMM
?!!!
36A


SUFOCADOS PELA EXPLOSÃO E PELA POEIRA, A MAIORIA DOS LAMPIÕES SE APAGA DE UMA VEZ... E O PÂNICO SE INSTAURA EM MEIO ÀS SENTINELAS QUE GUARDAM OS BARRIS DE PÓLVORA SUBTERRÂNEOS... GRITANDO ATERRORIZADOS, OS MEXICANOS LARGAM SUAS ARMAS PARA CORRER MAIS DEPRESSA E, TROMBANDO CONTRA AS PAREDES, FOGEM DESESPERADOS PARA A SAÍDA DA MINA...
SOCOR-RO!!!
A MINA VAI DESABAR! SALVEM-SE!
VAI EXPLODIR TUDO!
SALVE-SE QUEM PUDER!


ENQUANTO ISSO, EM ALGUM PONTO NO FUNDO DAS GALERIAS...
M-MIKE! MIKE BLUEBERRY! T-TENENTE? MEU DEUS! ELE NÃO RESPONDE...


TENENTE! ELE DEVE TER SIDO SOTERRADO... ESMAGADO! E ESSA POEIRA TODA... AAARF! BUARGH! OH! ALI! MINHA CARTOLA! E UMA LAMPARINA INTACTA!

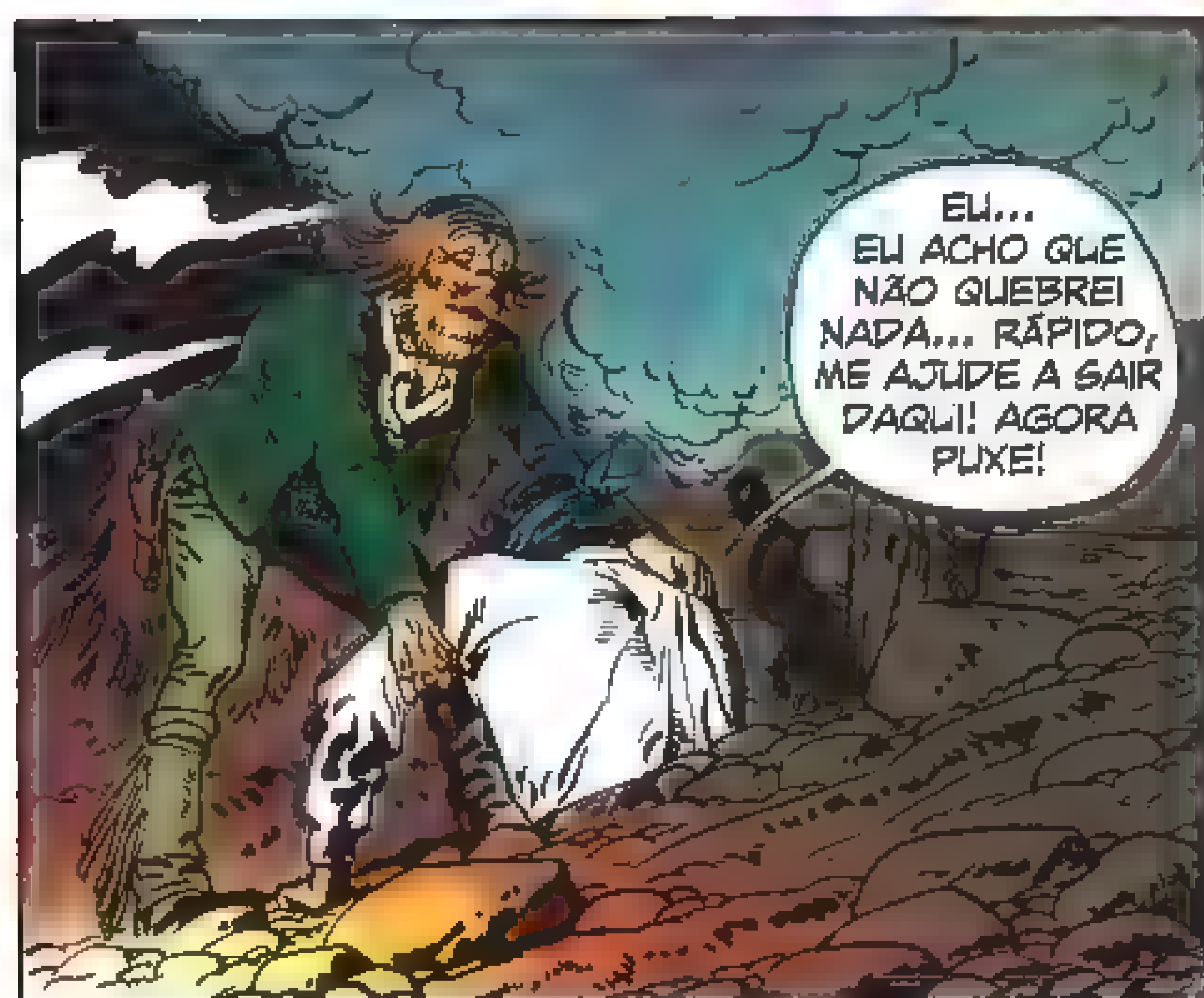

TOSSINDO, CUSPINDO, OFEGANDO E QUASE ASFIXIADO PELA POEIRA QUE AINDA PAIRA, JIMMY MC CLURE CONSEGUE ACENDER A LAMPARINA...
INFERNO! AÍ ESTÁ ELE! MIKE! MIKE!!! DESGRAÇA! ESTÁ FERIDO. NÃO ESTÁ SE MEXENDO...
36B

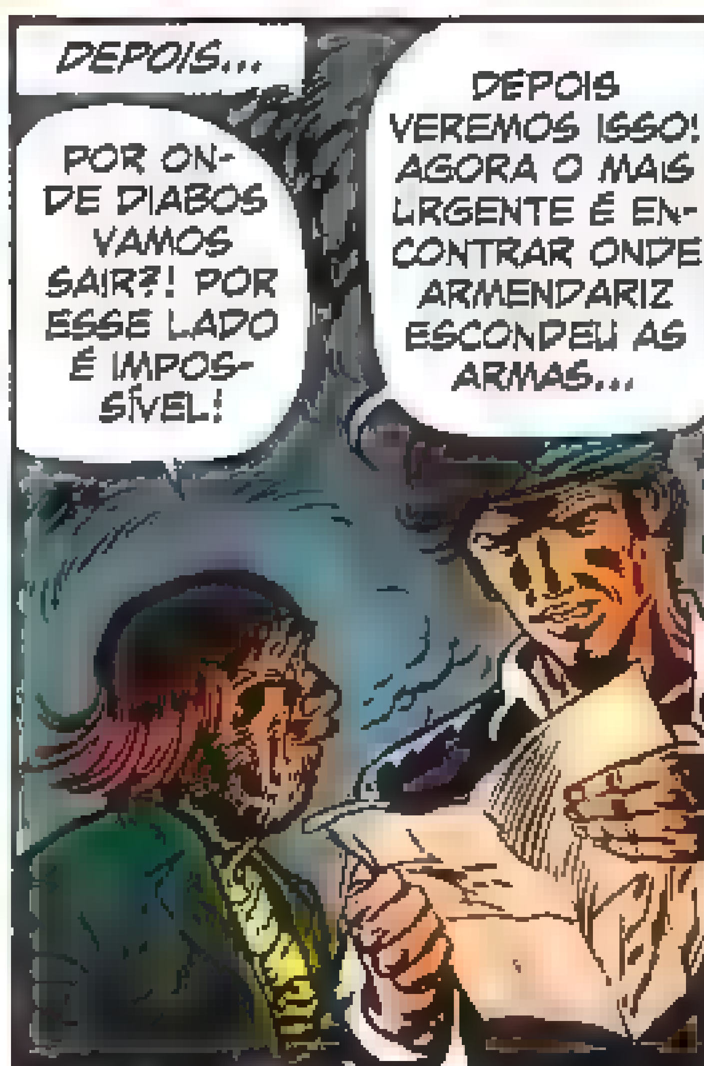

AINDA RESPIRA! DEUS SEJA LOUVADO! MAS... ELE ESTÁ COM A CABEÇA MACHUCADA.


MINHAS ÚLTIMAS GOTAS DE TEQUILA! SACRIFICÁ-LAS ASSIM DÁ ATÉ VONTADE DE CHORAR...


ACORDOU, HEIN? EI, POR TODOS OS GAMBÁS, PARE DE ESPERNEAR! ESTOU DESINFETANDO!
OOOUAAH!!


AGORA AS PERNAS!
UFA! ME PERGUNTO POR QUAL MILAGRE AINDA ESTOU VIVO...


EU... EU ACHO QUE NÃO QUEBREI NADA... RÁPIDO, ME AJUDE A SAIR DAQUI! AGORA PUXE!


DEPOIS...
POR ONDE DIABOS VAMOS SAIR?! POR ESSE LADO É IMPOSSÍVEL!
DEPOIS VEREMOS ISSO! AGORA O MAIS URGENTE É ENCONTRAR ONDE ARMENDARIZ ESCONDEU AS ARMAS...

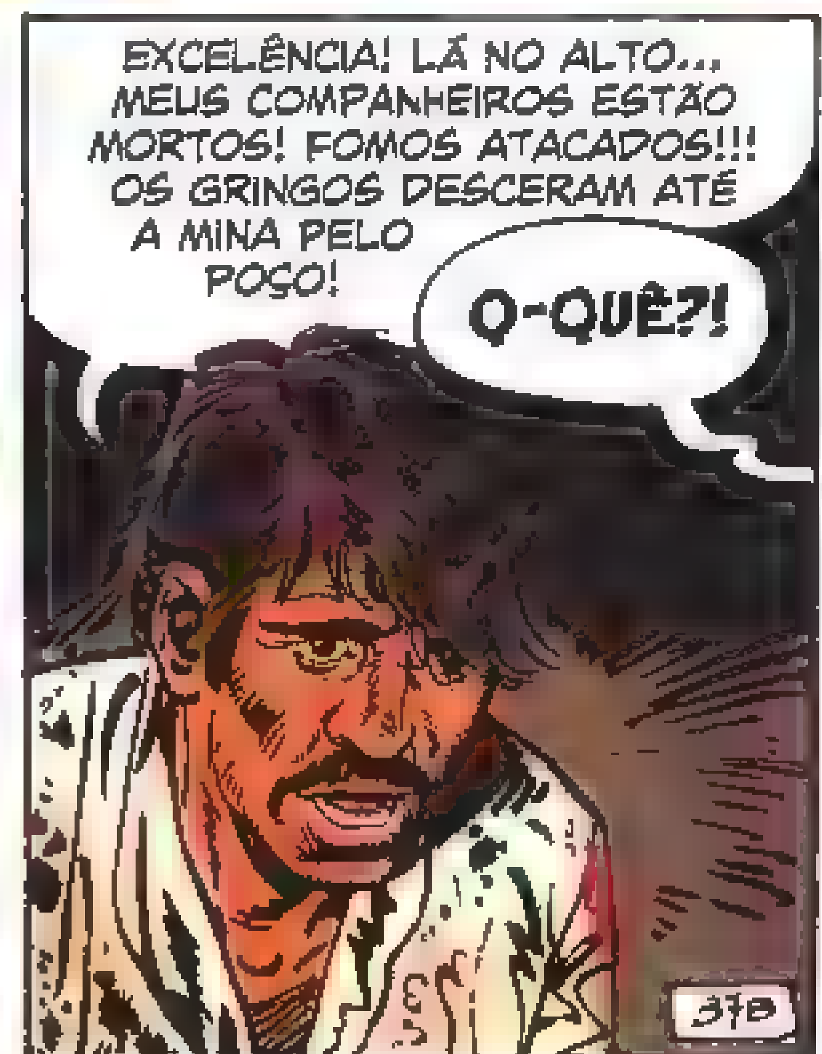

ACHO QUE O ÚNICO LUGAR POSSÍVEL É NA GALERIA CENTRAL!
VAMOS TENTAR! DEUS! SEM A PLANTA DO PINTO, JÁ ESTARÍAMOS PERDIDOS NESTE LABIRINTO!
37A


NO MESMO INSTANTE, NA ENTRADA PRINCIPAL DA MINA...
EXCELÊNCIA! AS ARMAS! A MUNIÇÃO! TUDO VAI EXPLODIR!
HEIN? AS SENTINELAS DO DEPÓSITO?! CARAY! PORCOS FEDORENTOS! QUEM AUTORIZOU A DEIXAREM SEU POSTO?!
EXCELÊNCIA!!! A MINA! AS GALERIAS ESTÃO DESMORONANDO! A MINA JÁ ESTÁ CHEIA DE POEIRA.


NISSO...
JIMMY, A GALERIA CENTRAL! CHEGAMOS! E EIS O ARSENAL DESSE COIOTE DO ARMENDARIZ!!! AO TRABALHO... DEPRESSA!
NÃO TEM NINGUÉM! ORA ESSA... ONDE ESTÃO OS GUARDAS?


CHEGA! NÃO QUERO OUVIR MAIS NADA! COVARDES! VOU MANDAR FUZILÁ-LOS! VOCÊS FOGEM COMO LEBRES POR CAUSA DE UMAS PEDRAS SOLTAS...
EXCELÊNCIA! DEPRESSA!

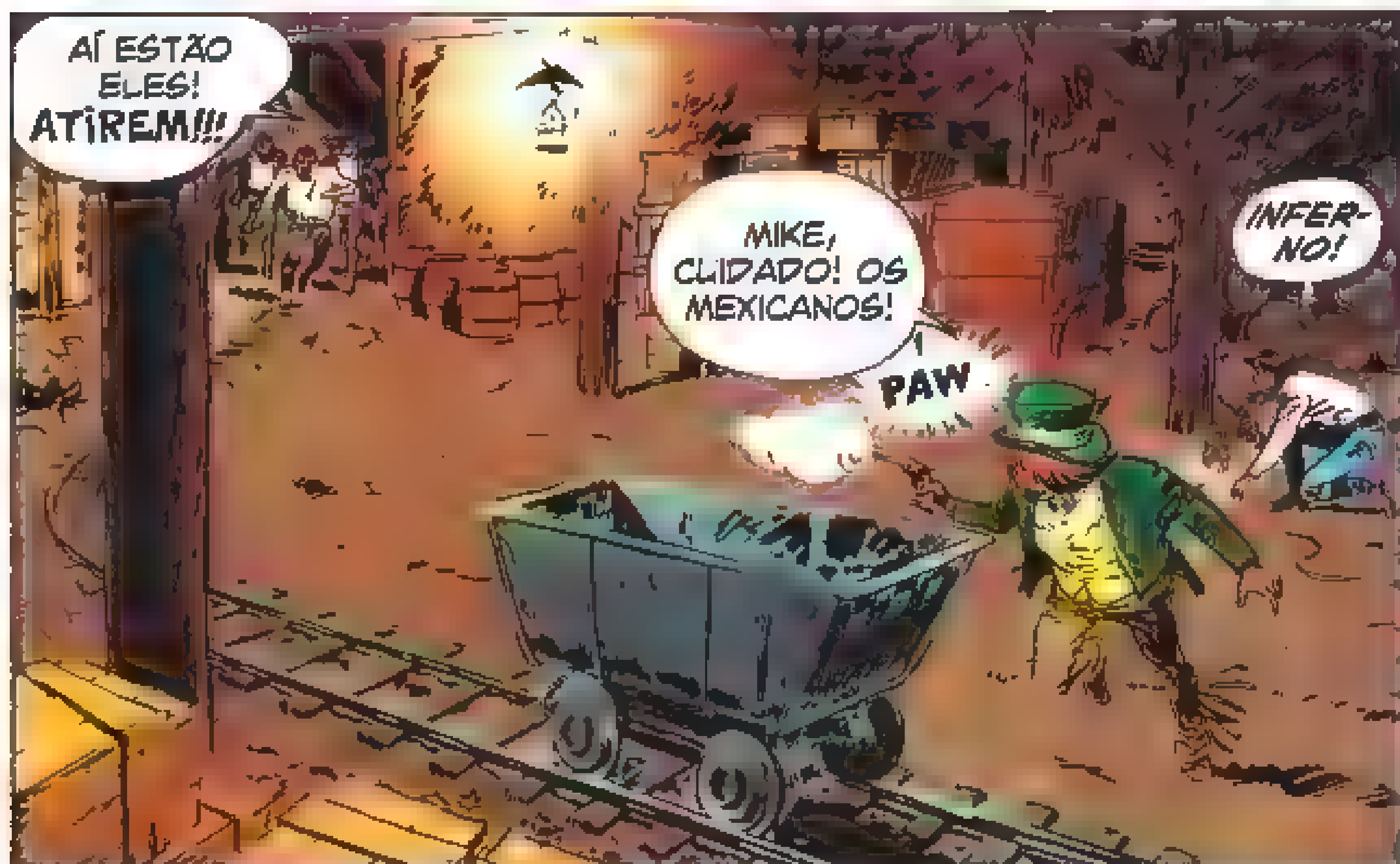

DIOS MIO! É UM DOS GUARDAS QUE VIGIAVAM O ANTIGO POÇO DE VENTILAÇÃO NO PLATÔ...
COMO É?


EXCELÊNCIA! LÁ NO ALTO... MEUS COMPANHEIROS ESTÃO MORTOS! FOMOS ATACADOS!!! OS GRINGOS DESCERAM ATÉ A MINA PELO POÇO!
Q-QUÊ?!
37B


SANTA VIRGEM! O ATAQUE A SAN FELIU FOI SÓ UMA DISTRAÇÃO... UMA MANOBRA PARA LUD BR.AR! DEPRESSA! AO ARSENAL!!! É LÁ QUE ESTÁ O PERIGO!!! NEM UM SEGUNDO A PERDER! AVANTE!

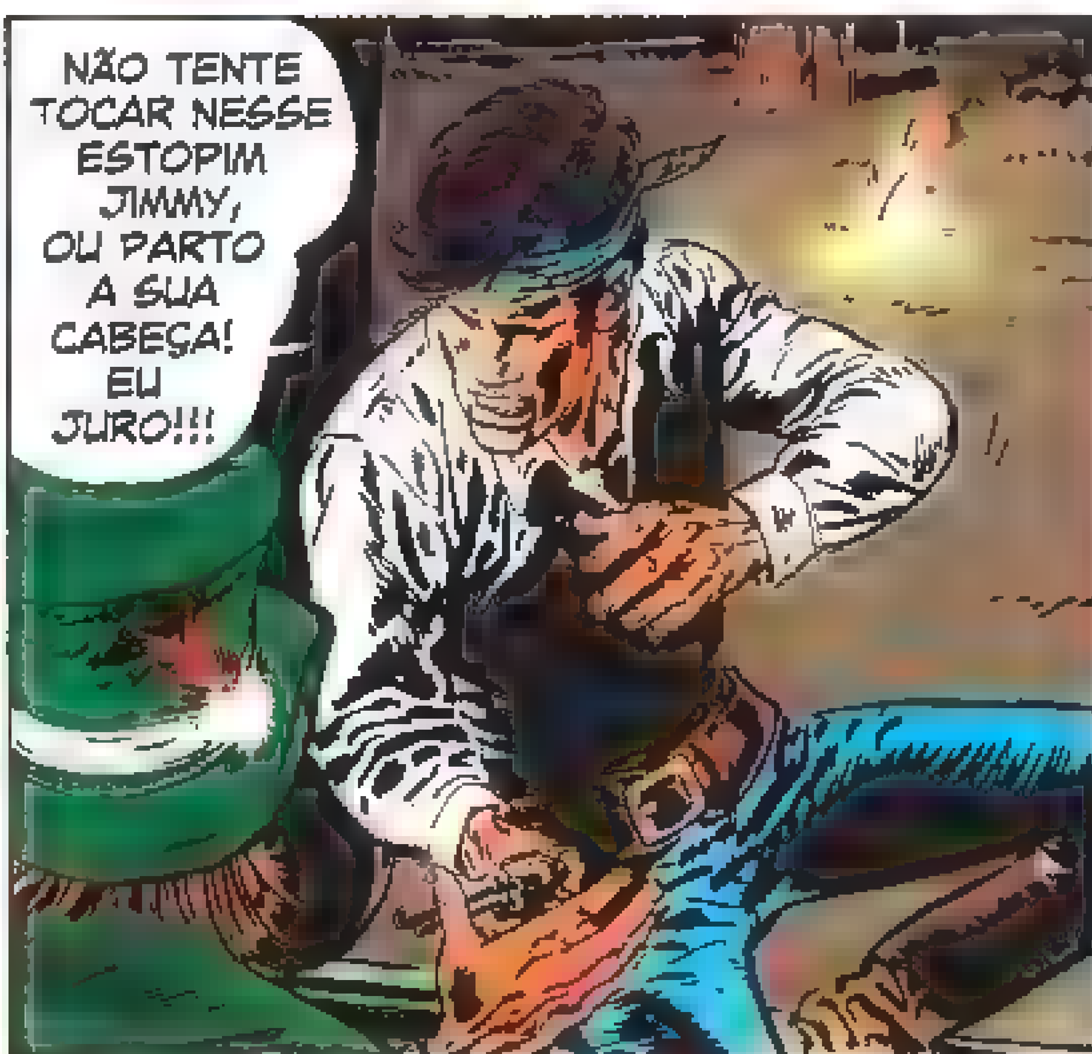

MAIS RÁPIDO! MA.S RÁPIDO! MIL PESOS PARA QUEM MATAR ESSE GRINGO!

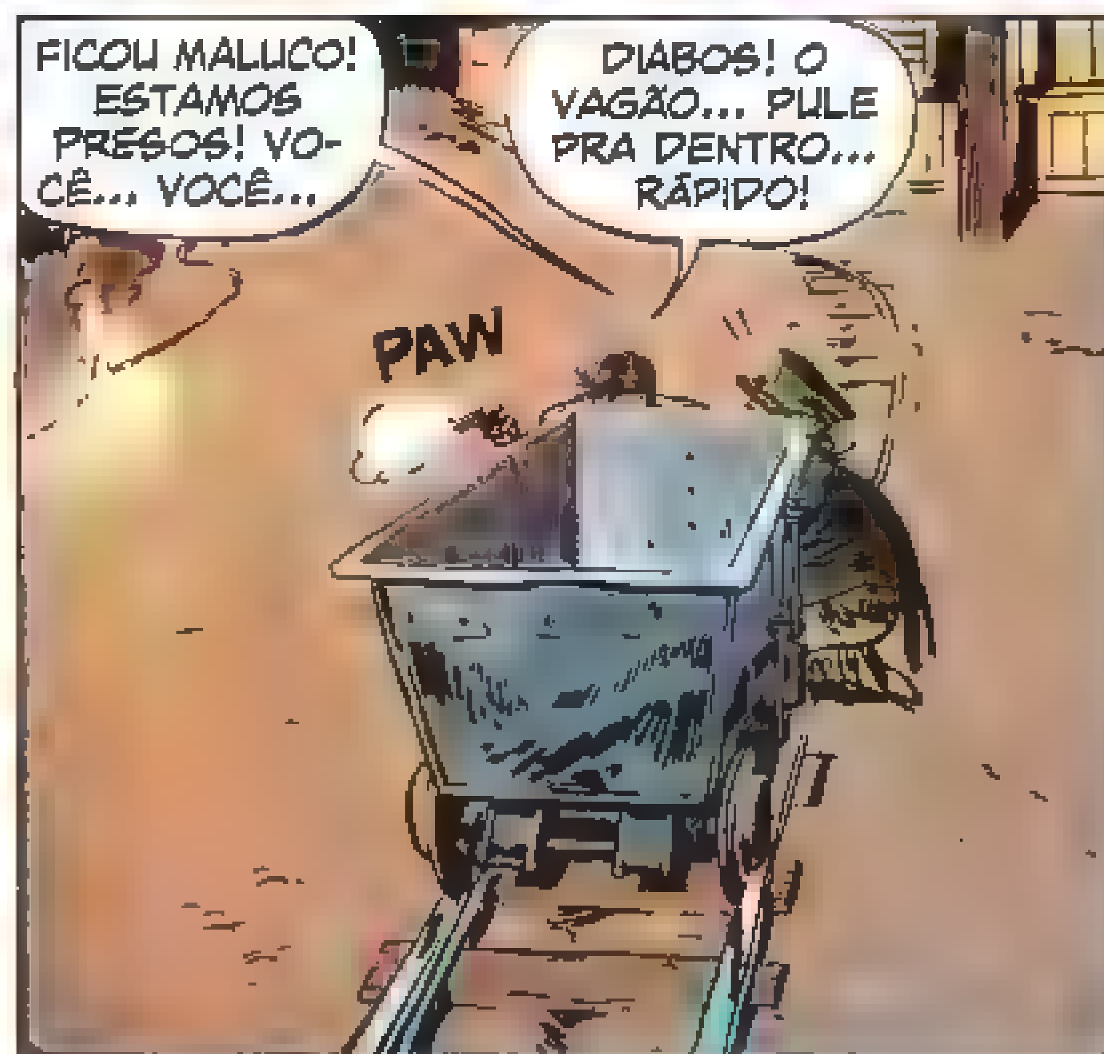

ENQUANTO ISSO...
TUDO PRONTO... TEMOS TRÊS MINUTOS PARA SAIR DA MINA. VAMOS FUGIR PELA ENTRADA PRINCIPAL! HORA DE REDESCOBRIR AS SUAS PERNAS DE RAPAZ DE VINTE ANOS, JIMMY!
ESSA NÃO!


AÍ ESTÃO ELES! ATIREM!!!
MIKE, CUIDADO! OS MEXICANOS!
INFERNO!
PAW


PAREM, ESTÚPIDOS! NÃO ATIREM NA PÓLVORA! VOCÊS VÃO EXPLODIR TUDO!
PAW
PAW
PEGAMOS ELES! BLOQUEAMOS A ÚNICA SAÍDA!
384


MIKE... O ESTOPIM! VAMOS EXPLOD.R! PRECISAMOS APAGÁ-LO DEPRESSA!

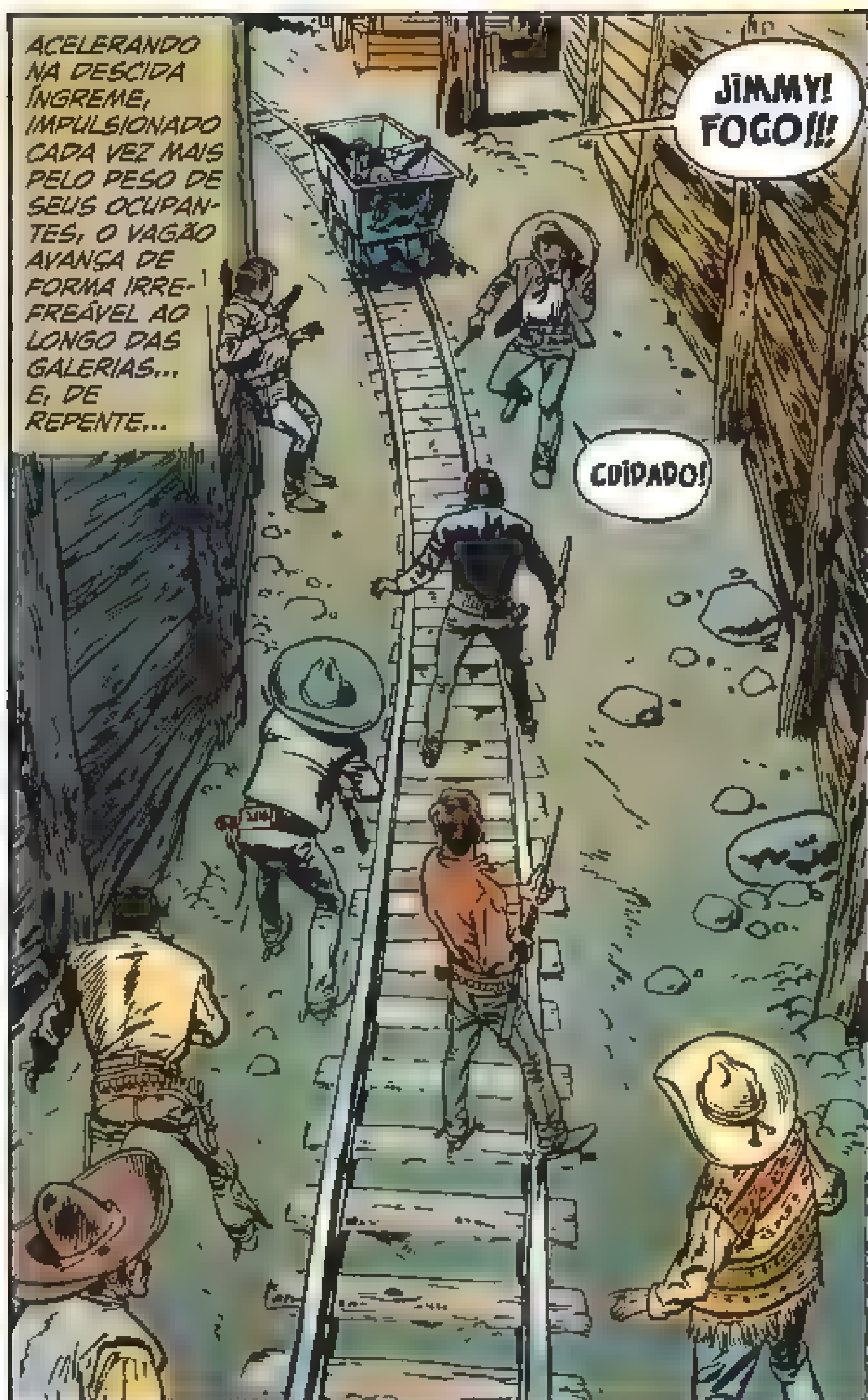

NÃO TENTE TOCAR NESSE ESTOPIM JIMMY, OU PARTO A SUA CABEÇA! EU JURO!!!


FICOU MALUCO! ESTAMOS PRESOS! VOCÊ... VOCÊ...
DIABOS! O VAGÃO... PULE PRA DENTRO... RÁPIDO!
PAW

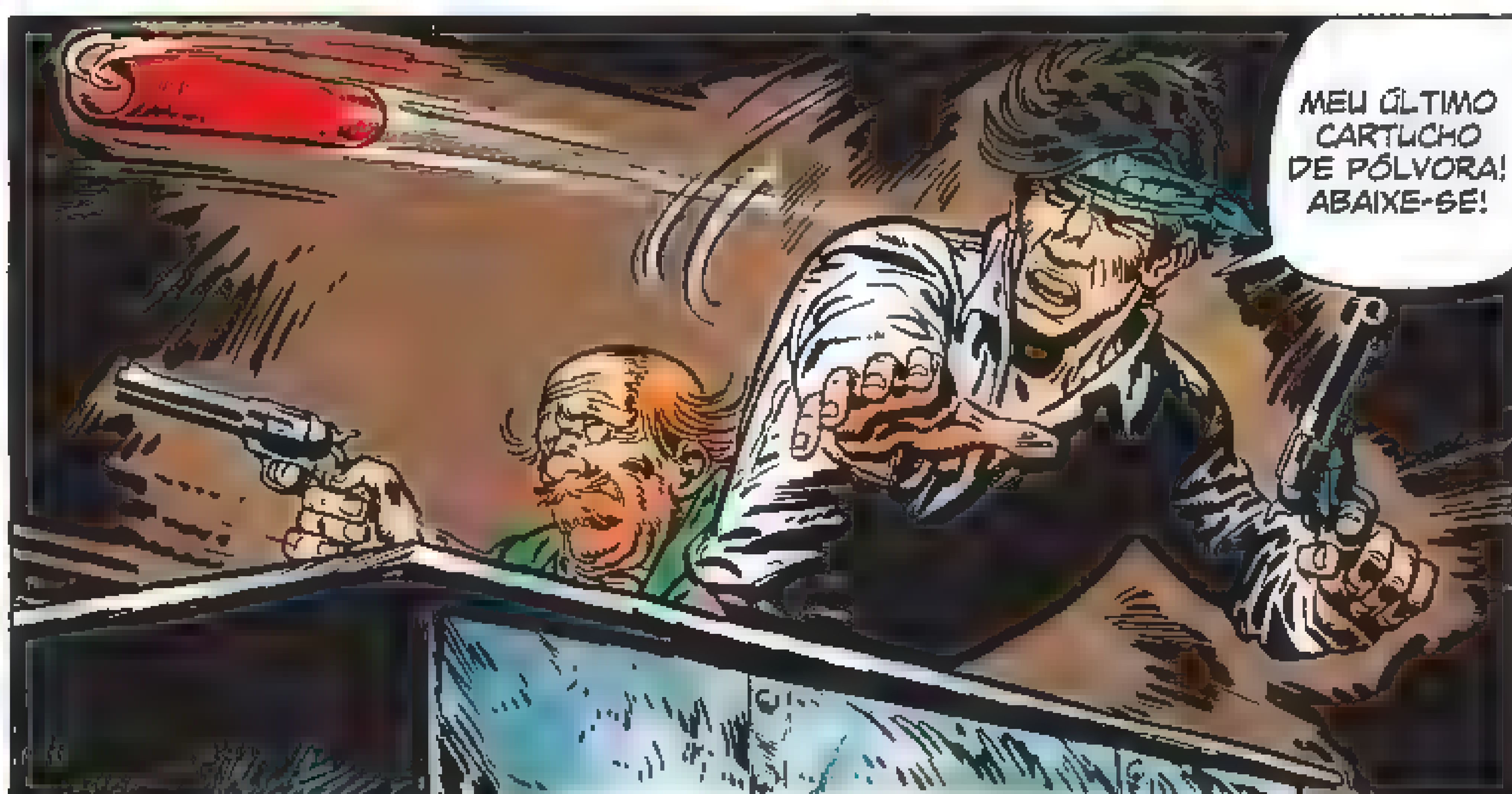

OK! LÁ VOU EU...
A GALERIA É BASTANTE ÍNGREME ATÉ A SAÍDA DA MINA! É NOSSA ÚNICA CHANCE! DEPRESSA! MEU DEUS...

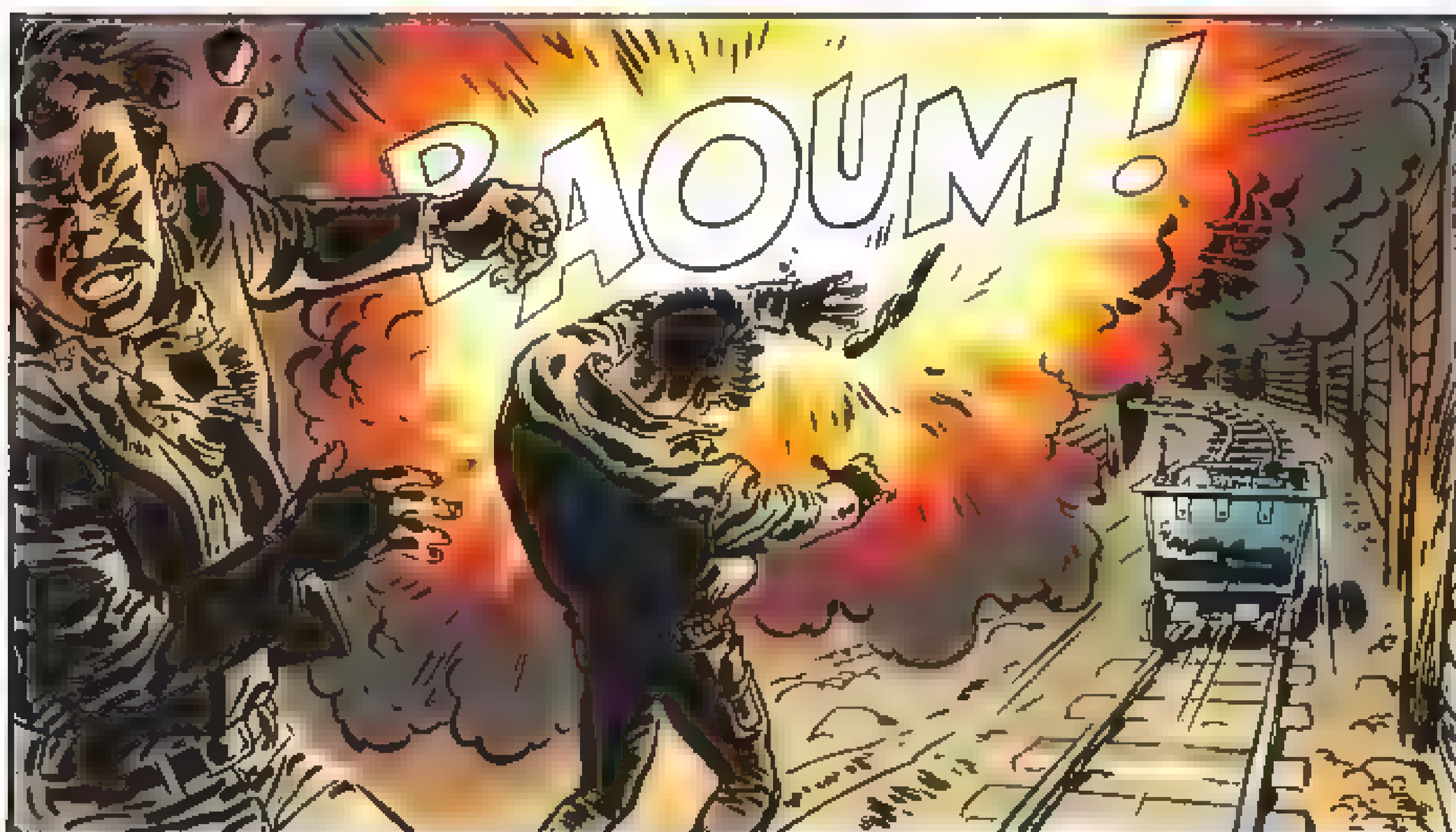

POR TODOS OS... AAI!!! G-GAMBÁS!
AÍ VAMOS NÓS! DETE-SE NO FUNDO!

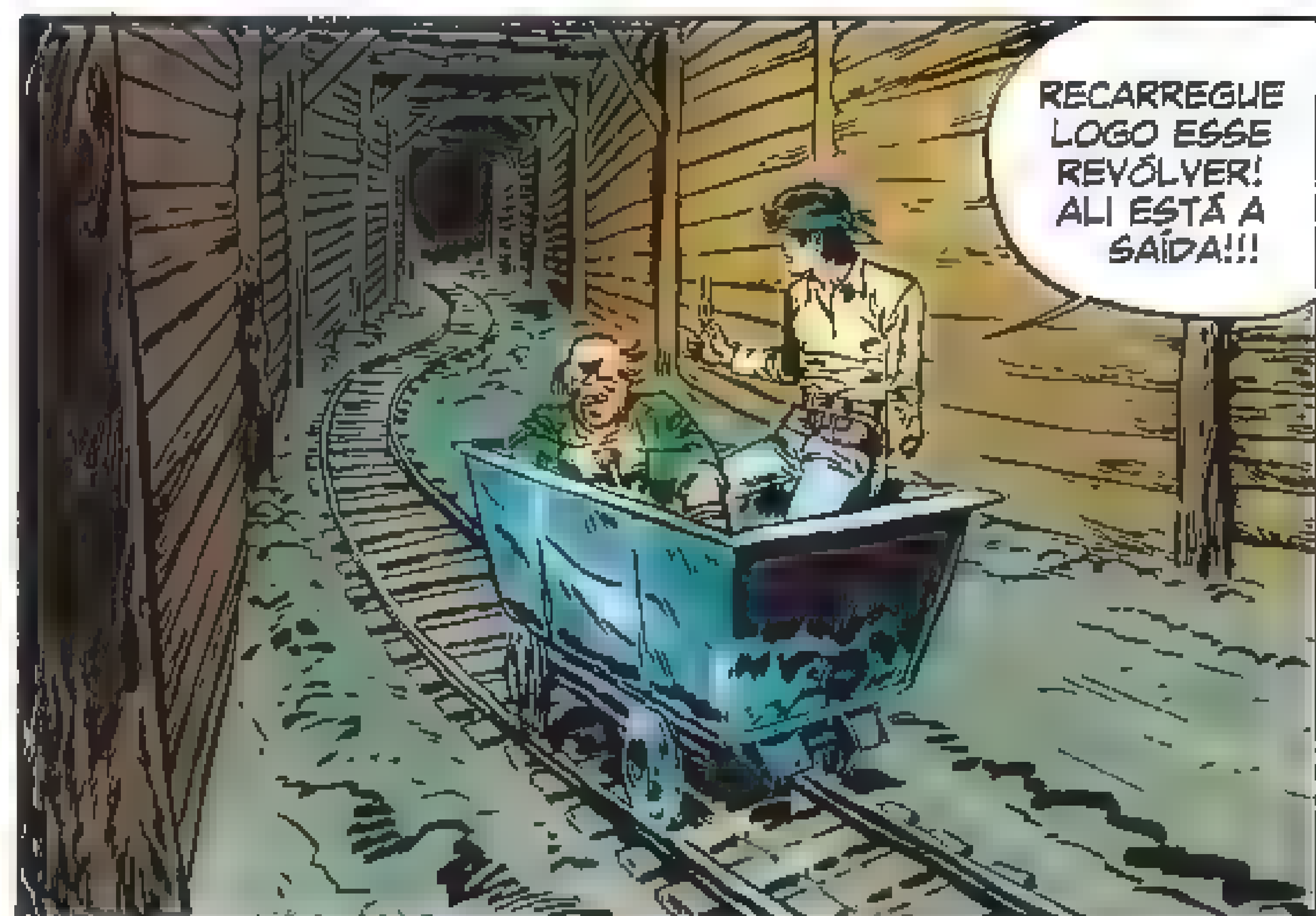

NESSA VELOCIDADE, SÓ TEMOS UMA CHANCE EM M L DE NÃO DESCARRILAR...
GLUP...
38 B


ACELERANDO NA DESCIDA ÍNGREME, IMPULSIONADO CADA VEZ MAIS PELO PESO DE SEUS OCUPANTES, O VAGÃO AVANÇA DE FORMA IRREFREÁVEL AO LONGO DAS GALERIAS... E, DE REPENTE...
JIMMY! FOGO!!!
CUIDADO!

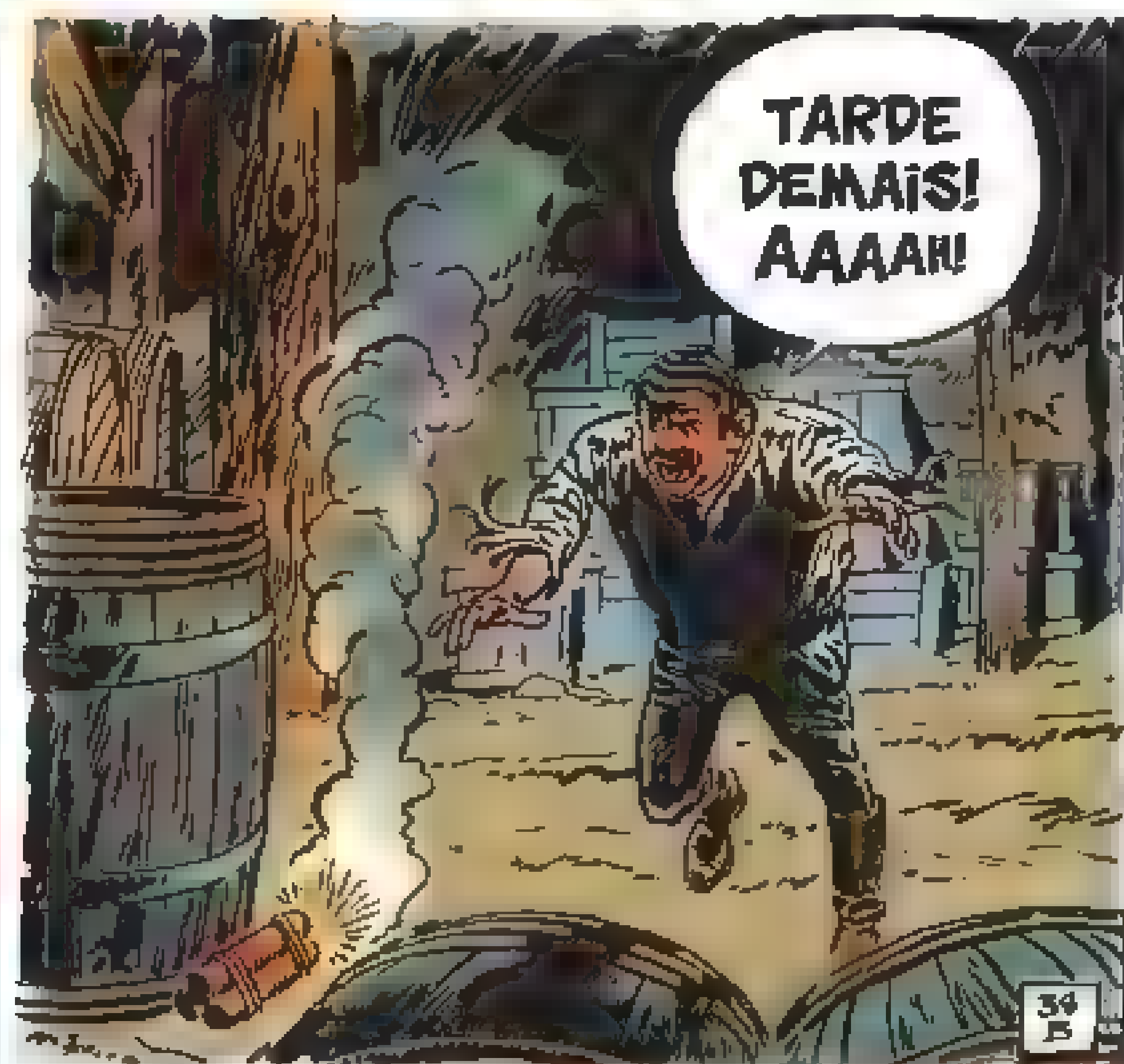


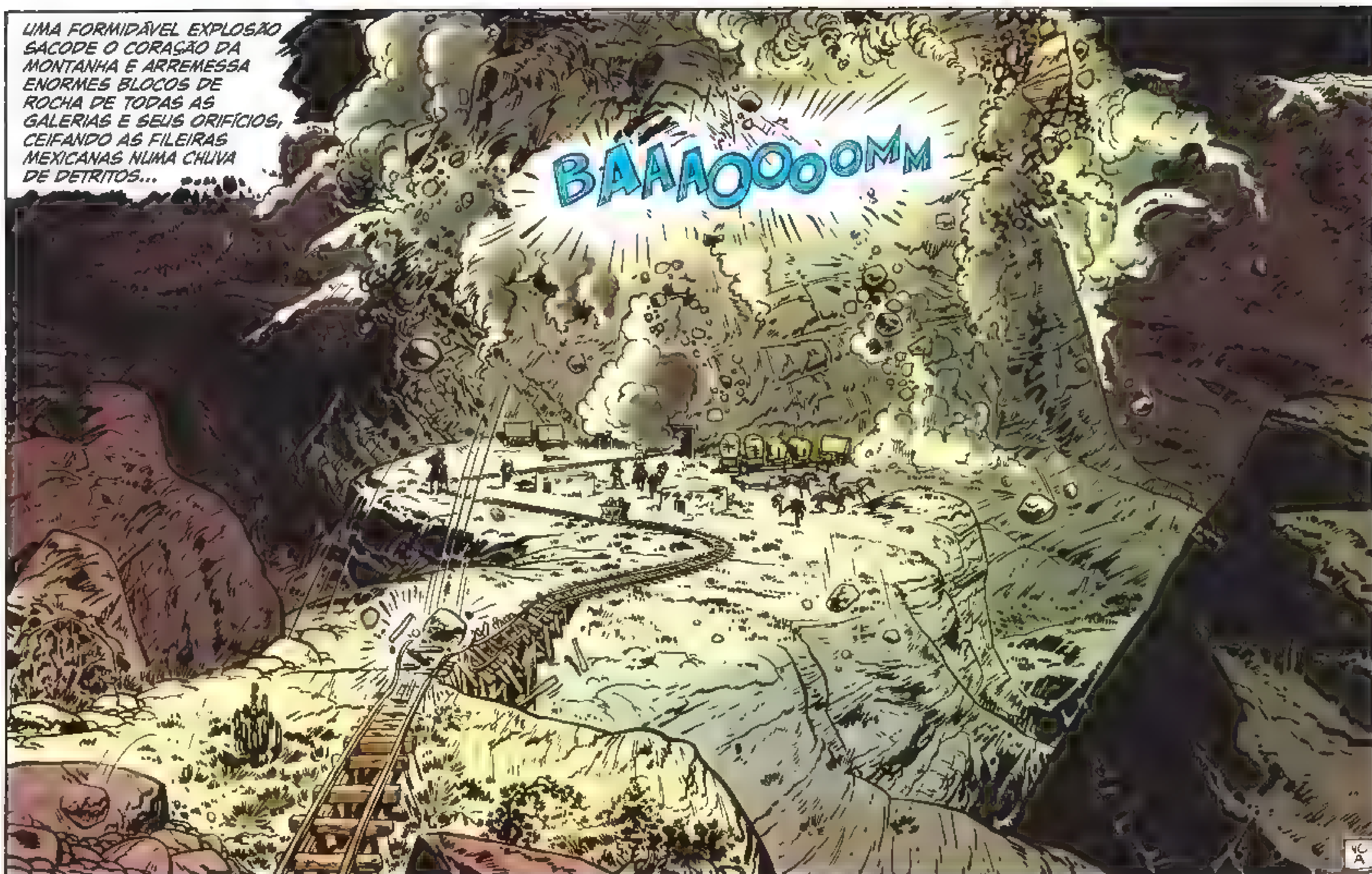

MEU ÚLTIMO CARTUCHO DE PÓLVORA! ABAIXE-SE!

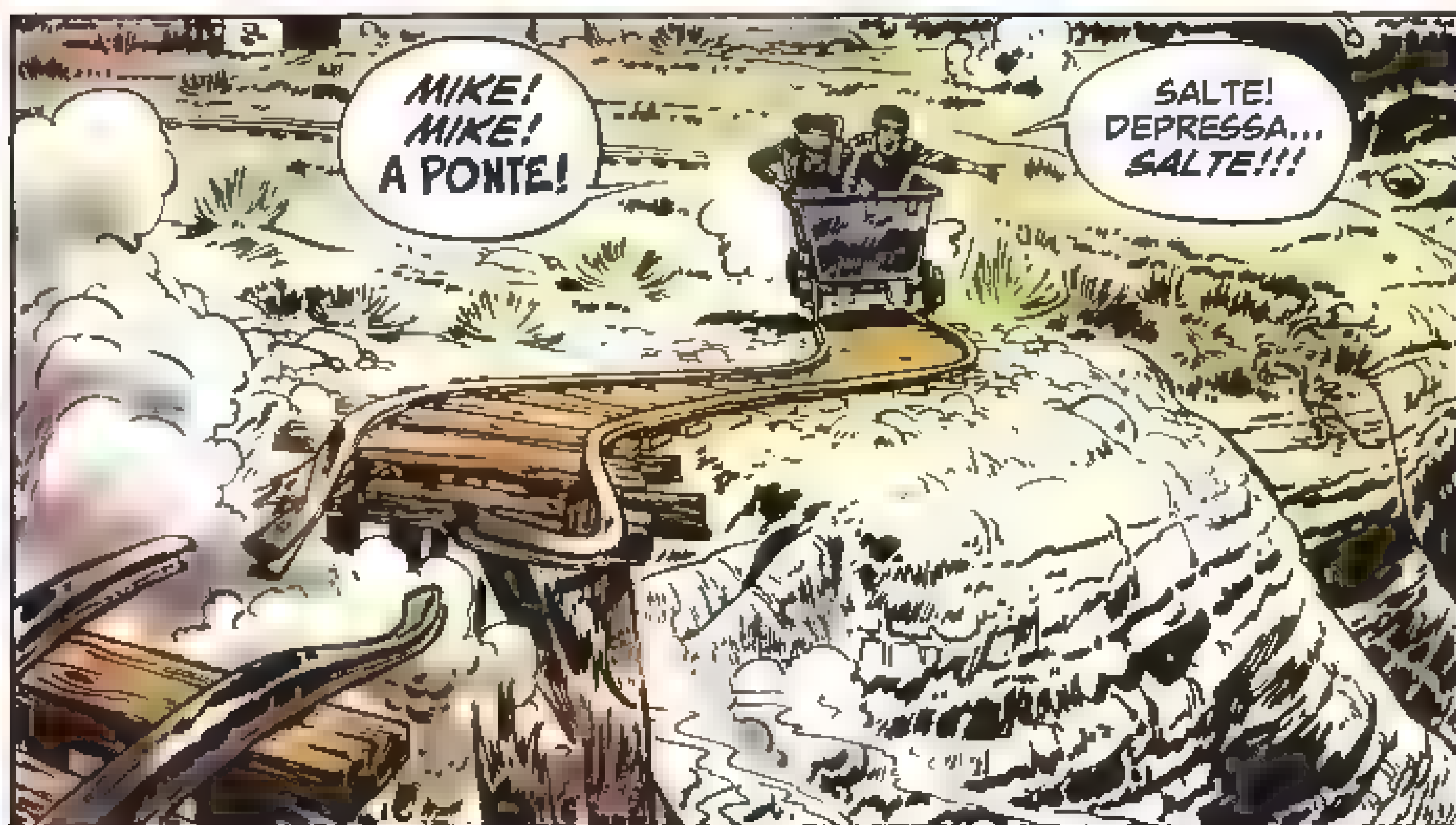

BAOUM!

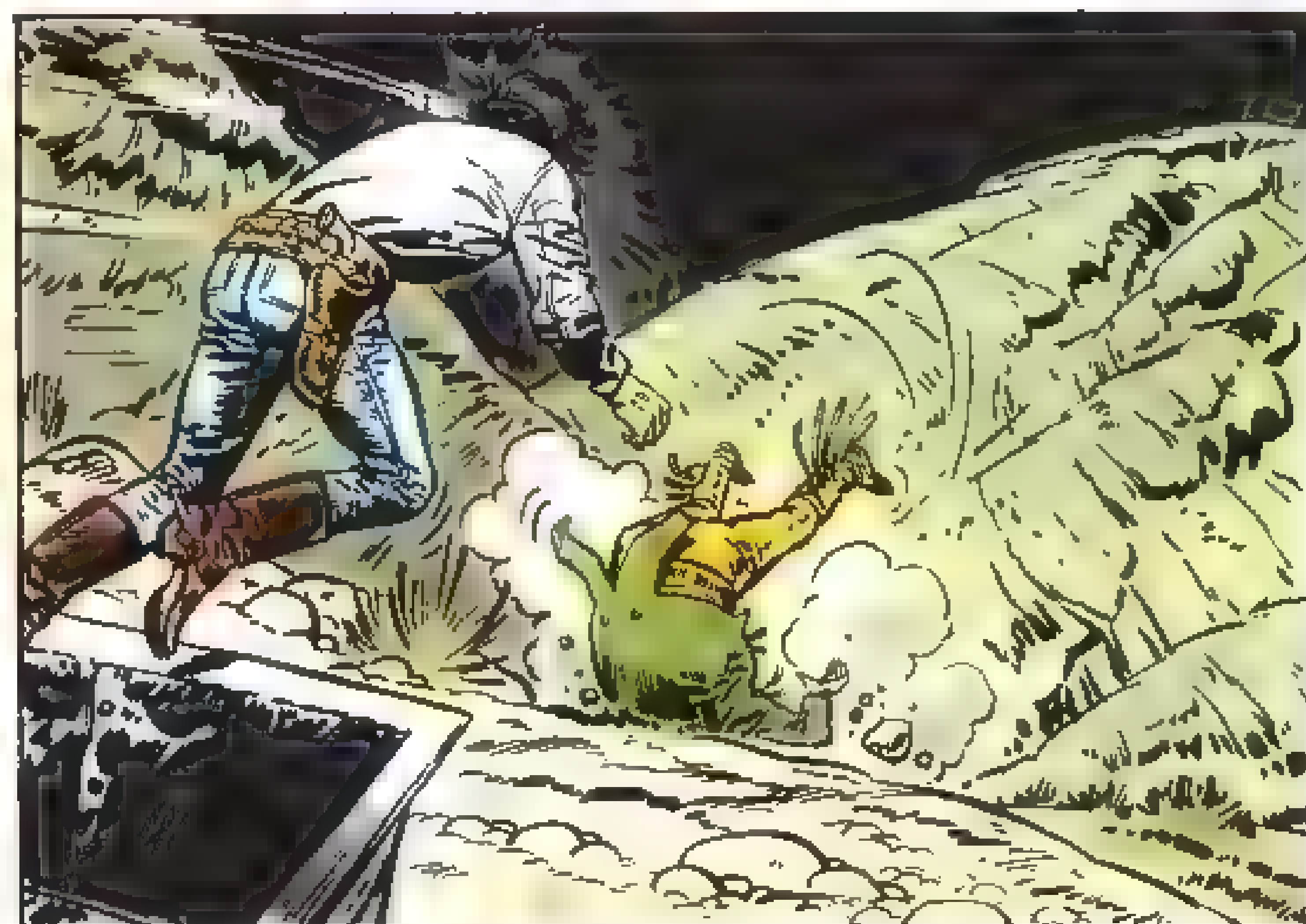

RECARREGUE LOGO ESSE REVÓLVER! ALI ESTÁ A SAÍDA!!!

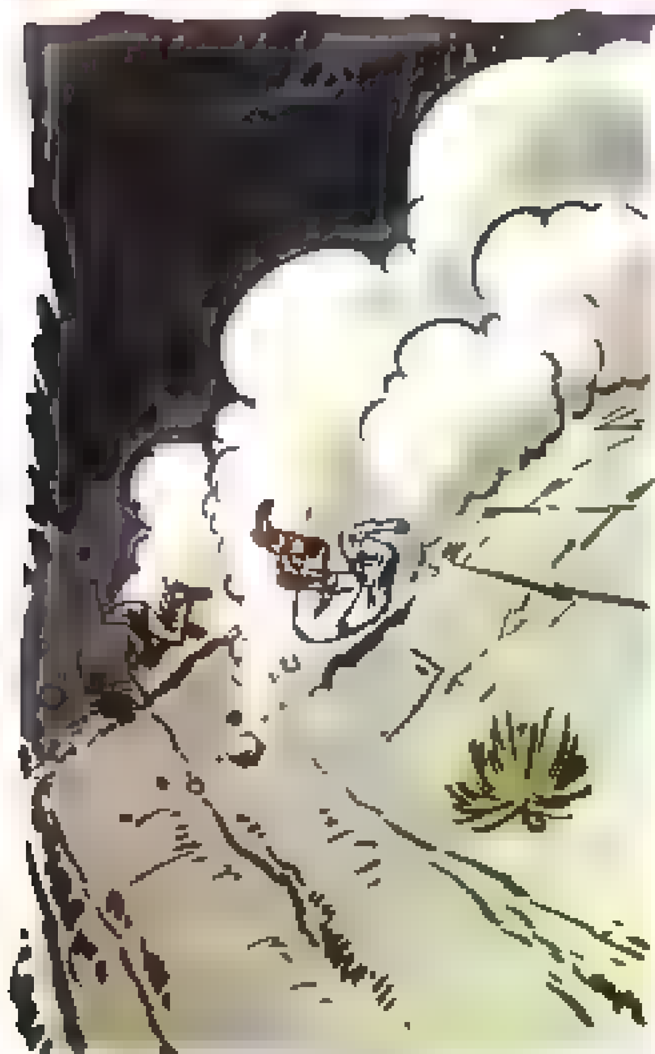

PARA TRÁS! FUJAM! BANDO DE IDIOTAS! VAI EXPLODIR TUDO!
CARAY! ATIREM! MATEM-NOS!


TARDE DEMAIS! AAAAH!


UMA FORMIDÁVEL EXPLOSÃO SACODE O CORAÇÃO DA MONTANHA E ARREMESSA ENORMES BLOCOS DE ROCHA DE TODAS AS GALERIAS E SEUS ORIFÍCIOS, CEIFANDO AS FILEIRAS MEXICANAS NUMA CHUVA DE DETRITOS...
BAAAOOOOOMM


MIKE! MIKE! A PONTE!
SALTE! DEPRESSA... SALTE!!!





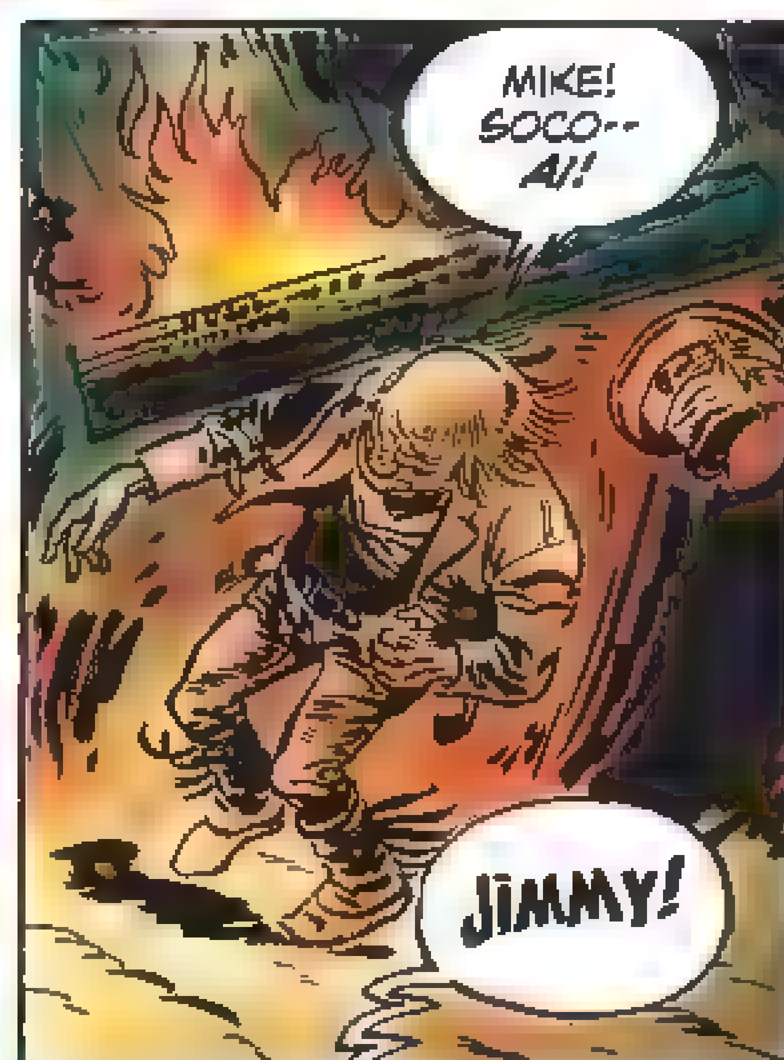

PFUUUUU! NÃO É POSSÍVEL, FILHO... NÃO É POSSÍVEL QUE AINDA ESTEJAMOS VIVOS!
SIM, JIMMY! E NÃO SÓ ISSO... ACABAMOS DE GANHAR UMA GRANDE PARTIDA... MAS RESTA A MAIS DIFÍCIL... "CONTRA COCHISE"!


PRONTO! AÍ VAMOS NÓS OUTRA VEZ...

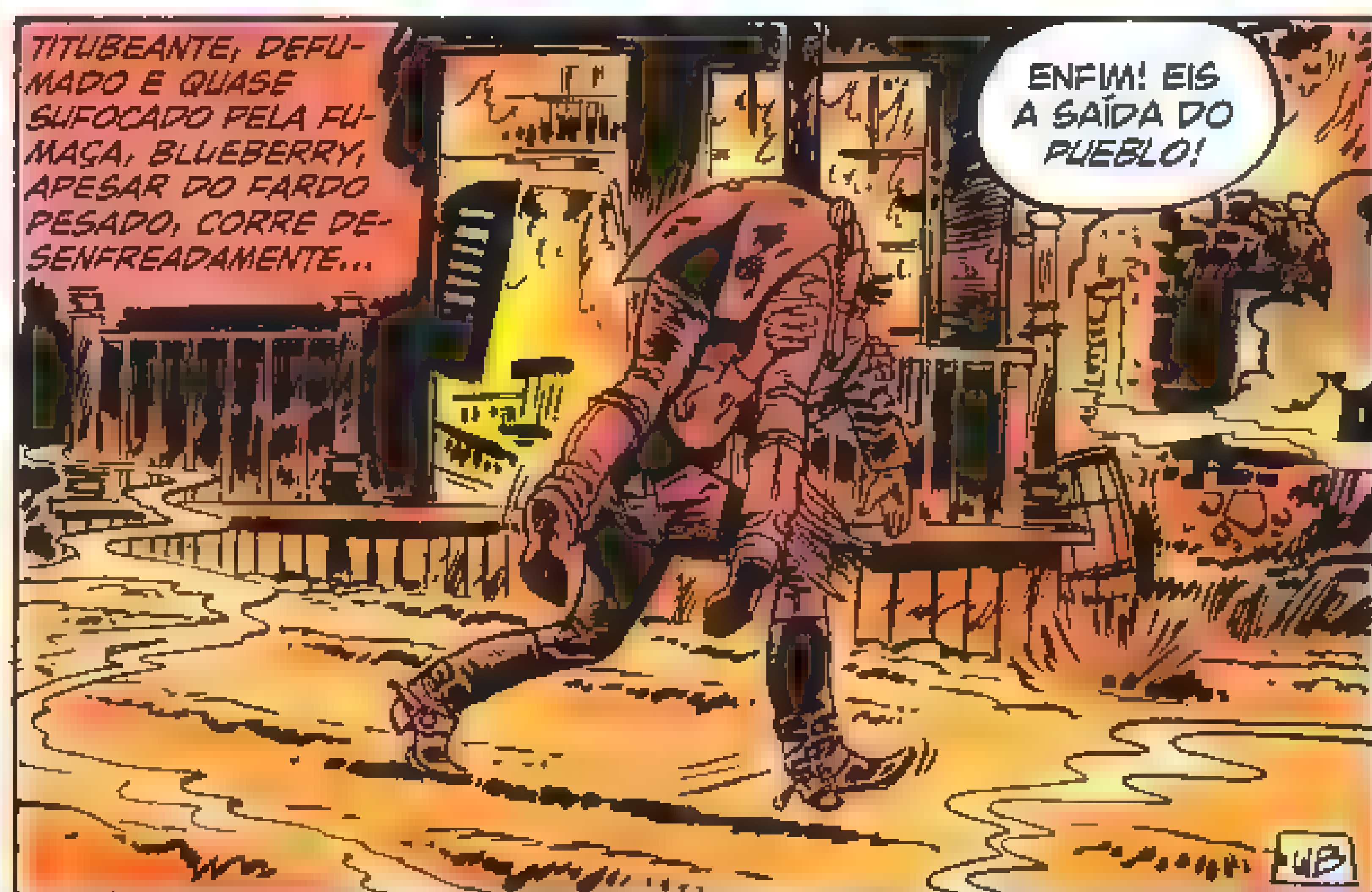

APROVEITANDO-SE DA CONFUSÃO, A DUPLA CONSEGUE CHEGAR A SAN FELIU, TRANSFORMADA EM UMA FORNALHA...
NÓS... NÃO VAMOS TER QUE ATRAVESSAR ESSE INFERNO, NÃO É?!
É O ÚNICO CAMINHO PARA O VALE... VAMOS NOS MOLHAR DOS PÉS À CABEÇA NESSE BEBEDOURO E SEGUIR EM FRENTE! OS MEXICANOS PODEM SE REAGRUPAR A QUALQUER MOMENTO!


FELIZMENTE, AGORA É SÓ DESCIDA. PEGUE SEU LENÇO E CUBRA A BOCA E O NARIZ! ELE TE PROTEGERÁ PELO MENOS DA FUMAÇA...
MM... GLUB! GLUB...
41A


RAAAK
PRENDA O SEU FÔLEGO E CORRA! TAGARELA MALDITO! NOSSAS ROUPAS JÁ ESTÃO QUASE SECAS... VÃO ACABAR PEGANDO FOGO!
MIKE! MEUS PULMÕES ESTÃO ARDENDO! VOU SUFOC-- AAAAAHH!
GIR

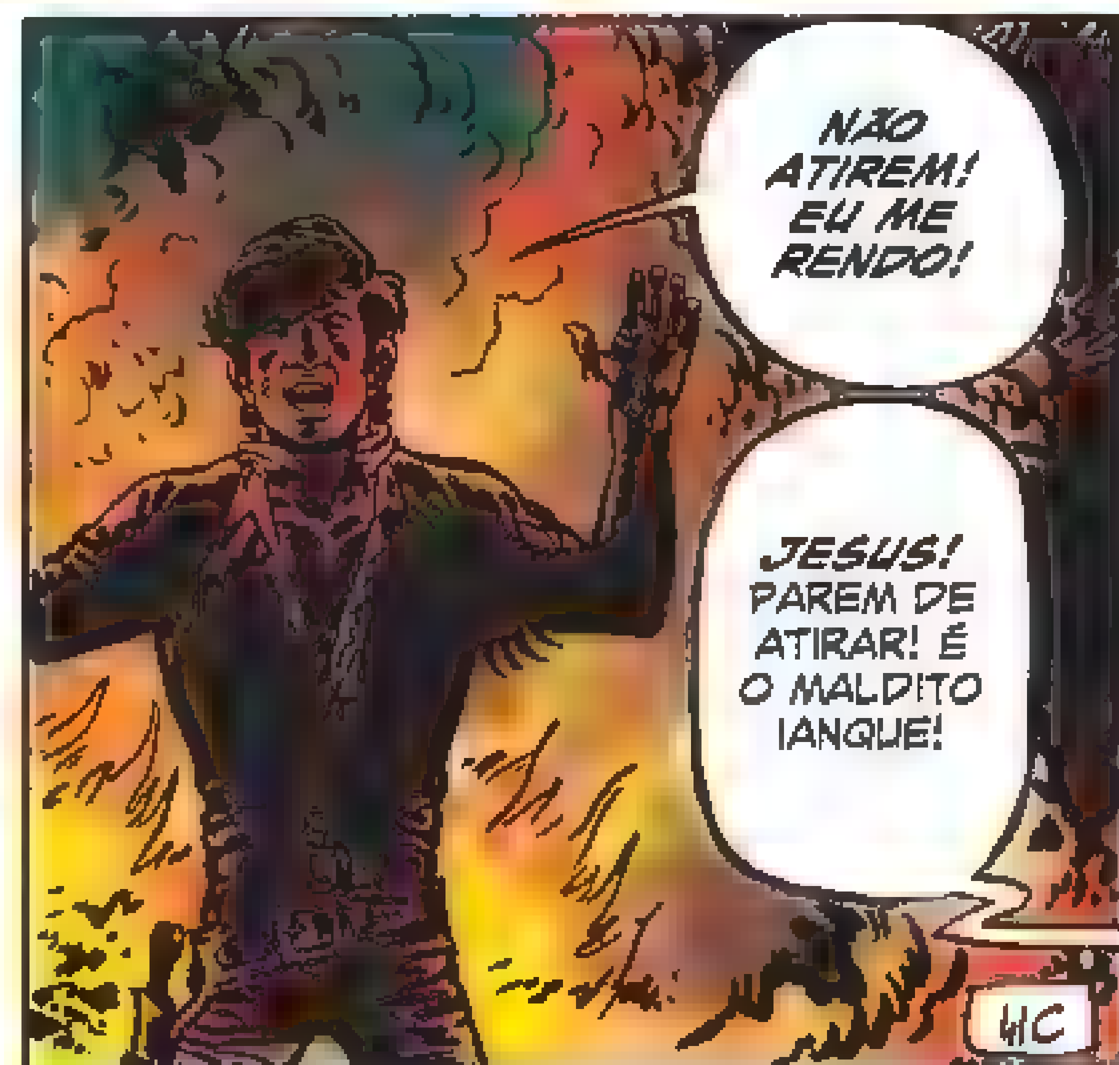

MIKE! SOCO-- AI!
JIMMY!


FUJA, FILHO! DEIXE-ME! SAIA LOGO DAQUI!
INFERNO! VOCÊ NÃO VAI CALAR ESSA BOCA ATÉ O FIM!

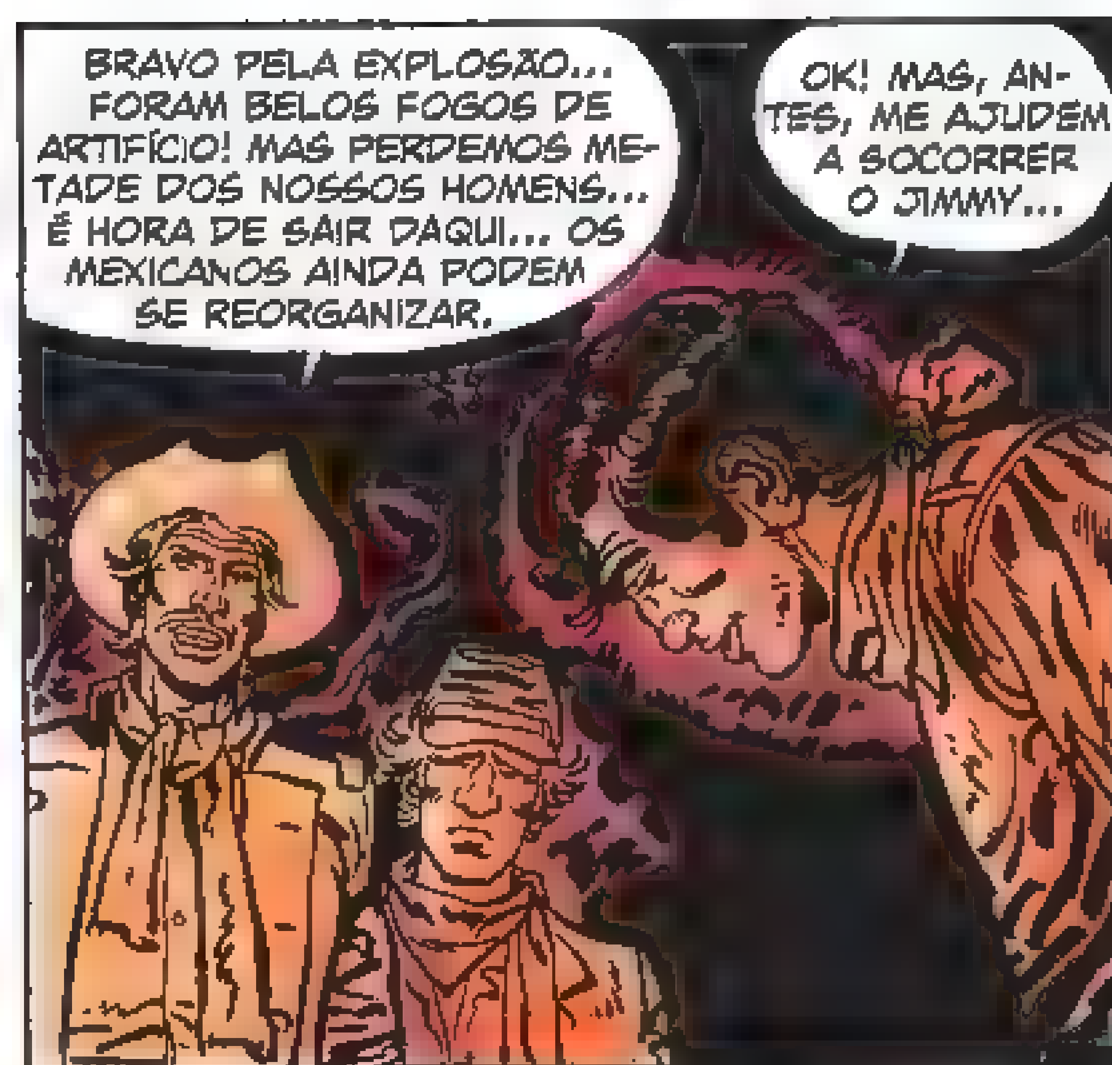

TITUBEANTE, DEFUMADO E QUASE SUFOCADO PELA FUMAÇA, BLUEBERRY, APESAR DO FARDO PESADO, CORRE DESENFREADAMENTE...
ENFIM! EIS A SAÍDA DO PUEBLO!
41B

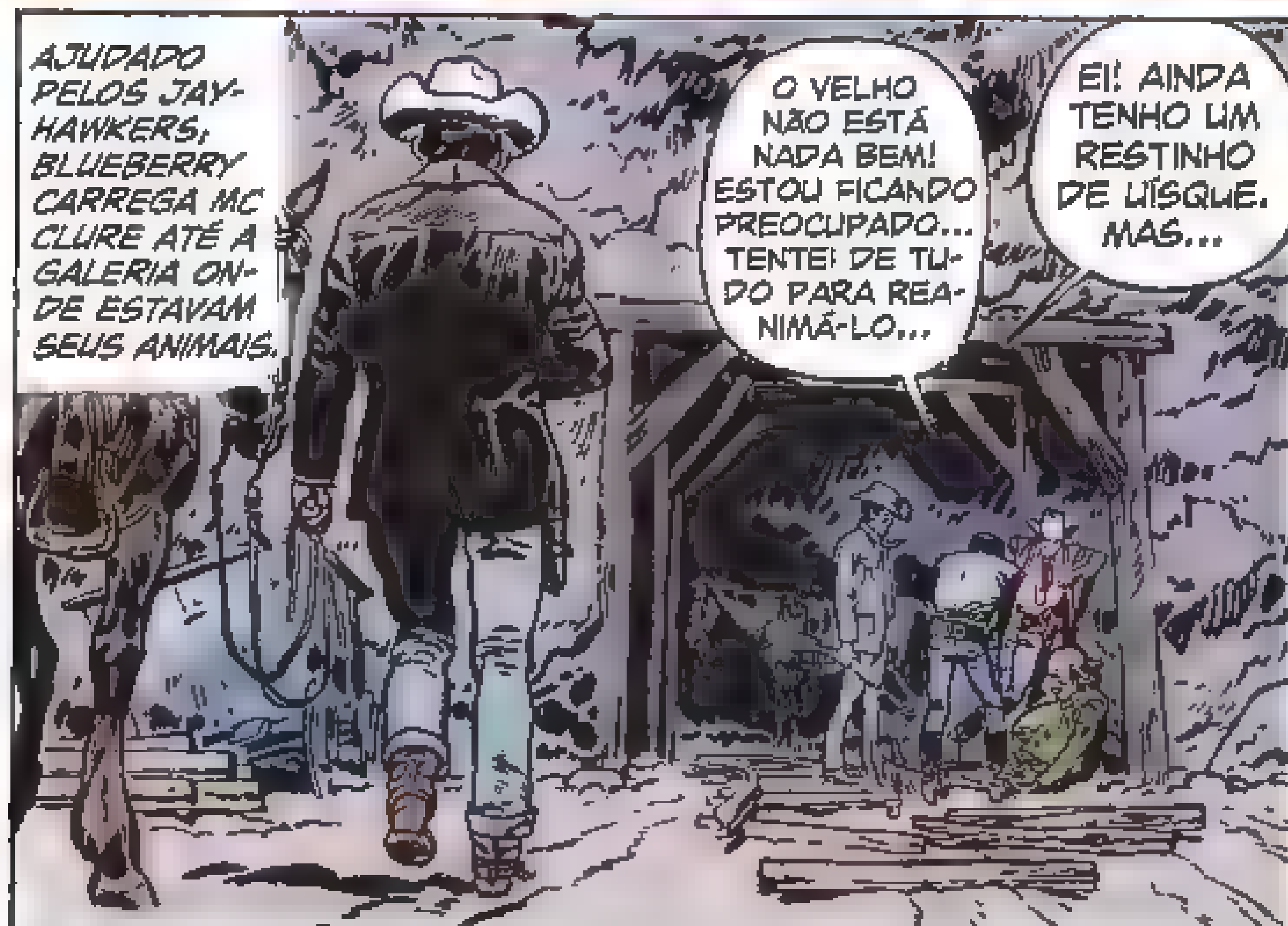

SALVOS!!

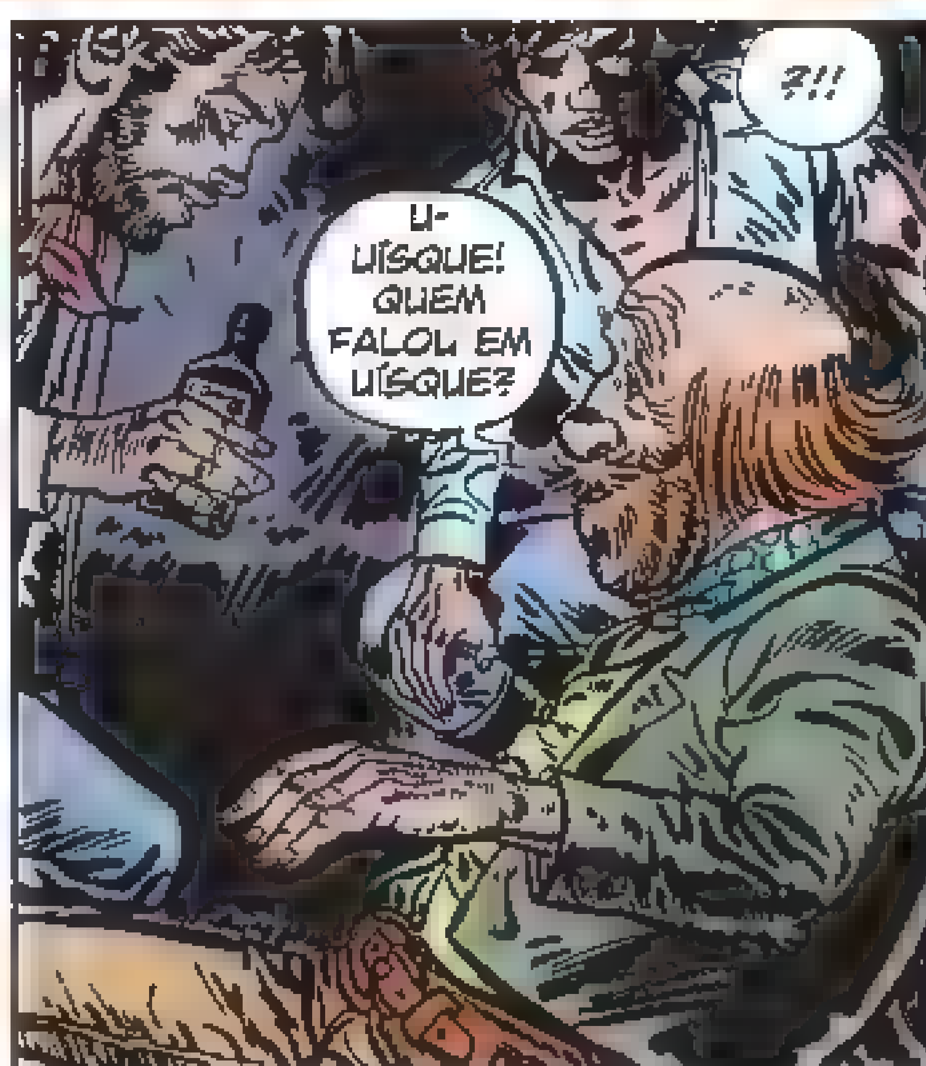

MAS... DROGA, ESTÃO ATIRANDO EM NÓS!
PAW PAW PAW

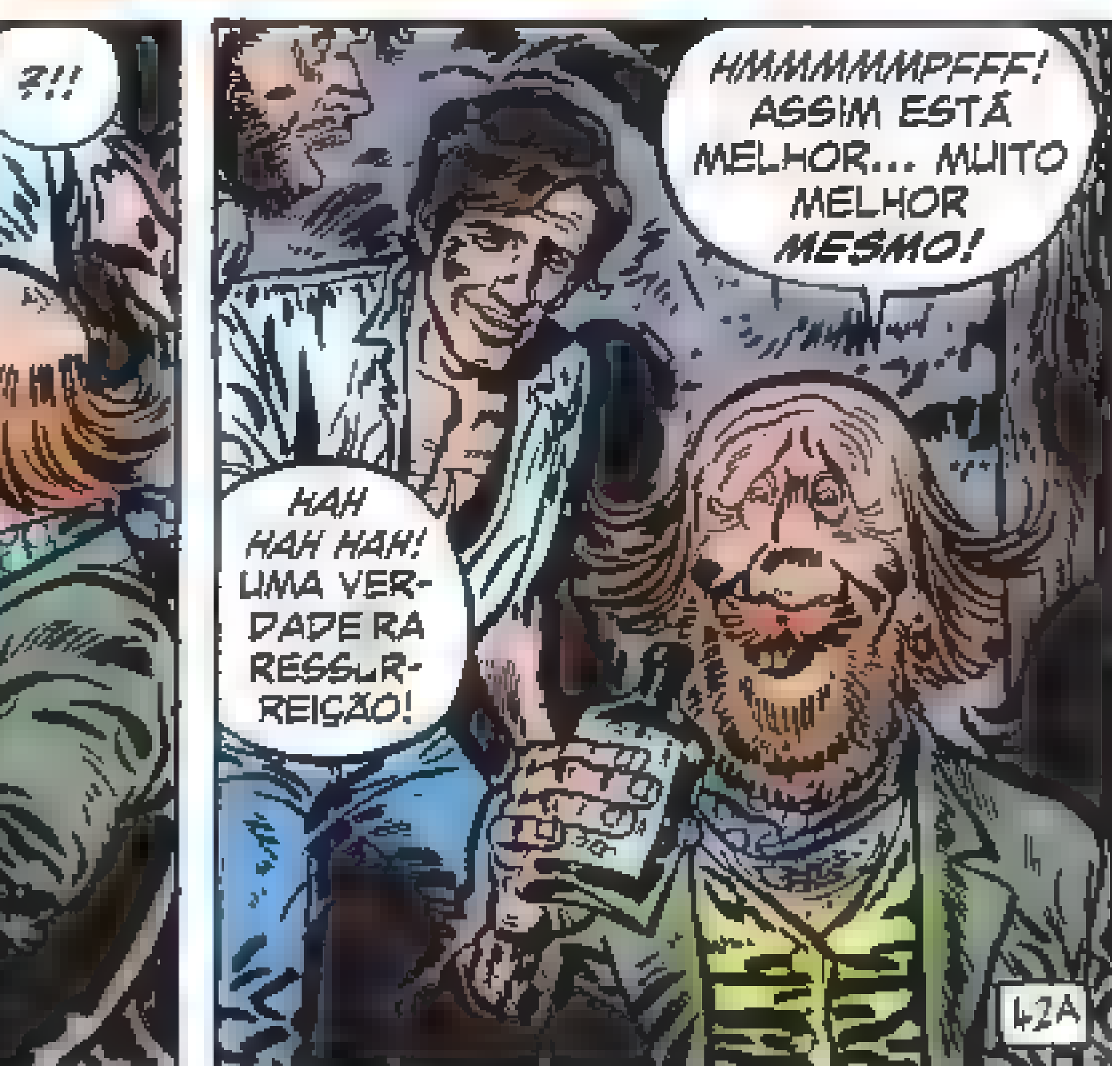

NÃO ATIREM! EU ME RENDO!
JESUS! PAREM DE ATIRAR! É O MALDITO IANQUE!
41C

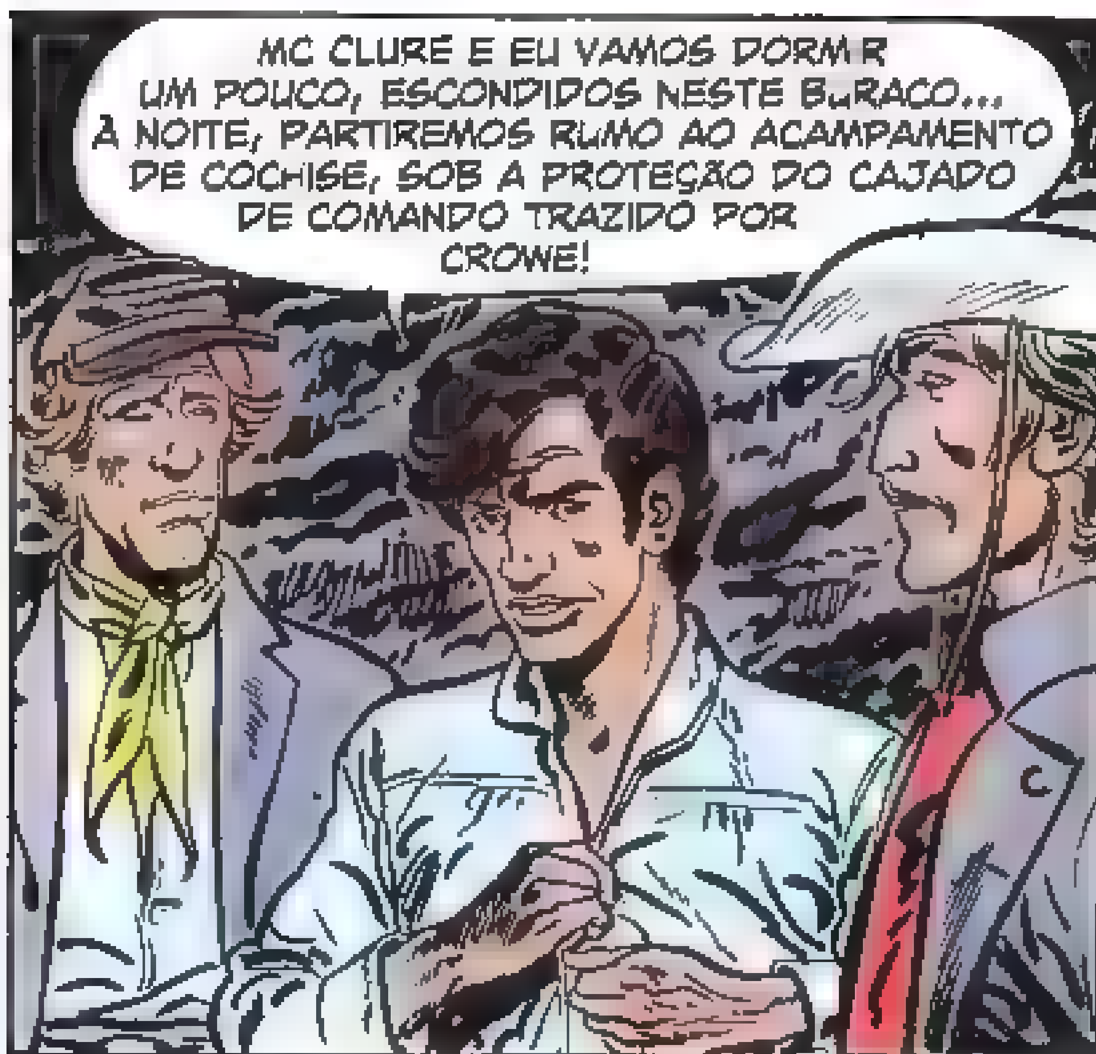

FINLAY! KIMBALL!
FOI SORTE QUE TENHA GRITADO, IANQUE... ASSIM, DISFARÇADO DE DIABO, EU NÃO O RECONHECERIA... POR POUCO VOCÊ NÃO VIROU PENEIRA!
DEPOIS DE DEBANDAR, OS MEXICANOS SE REAGRUPARAM E NÓS RECUAMOS... MAS, GRAÇAS AO INCÊNDIO, CONSEGUIMOS NOS ESCONDER AQUI E FUZILAMOS TODOS QUE TENTAVAM FUGIR DO FOGO...


BRAVO PELA EXPLOSÃO... FORAM BELOS FOGOS DE ARTIFÍCIO! MAS PERDEMOS METADE DOS NOSSOS HOMENS... É HORA DE SAIR DAQUI... OS MEXICANOS AINDA PODEM SE REORGANIZAR.
OK! MAS, ANTES, ME AJUDEM A SOCORRER O JIMMY...

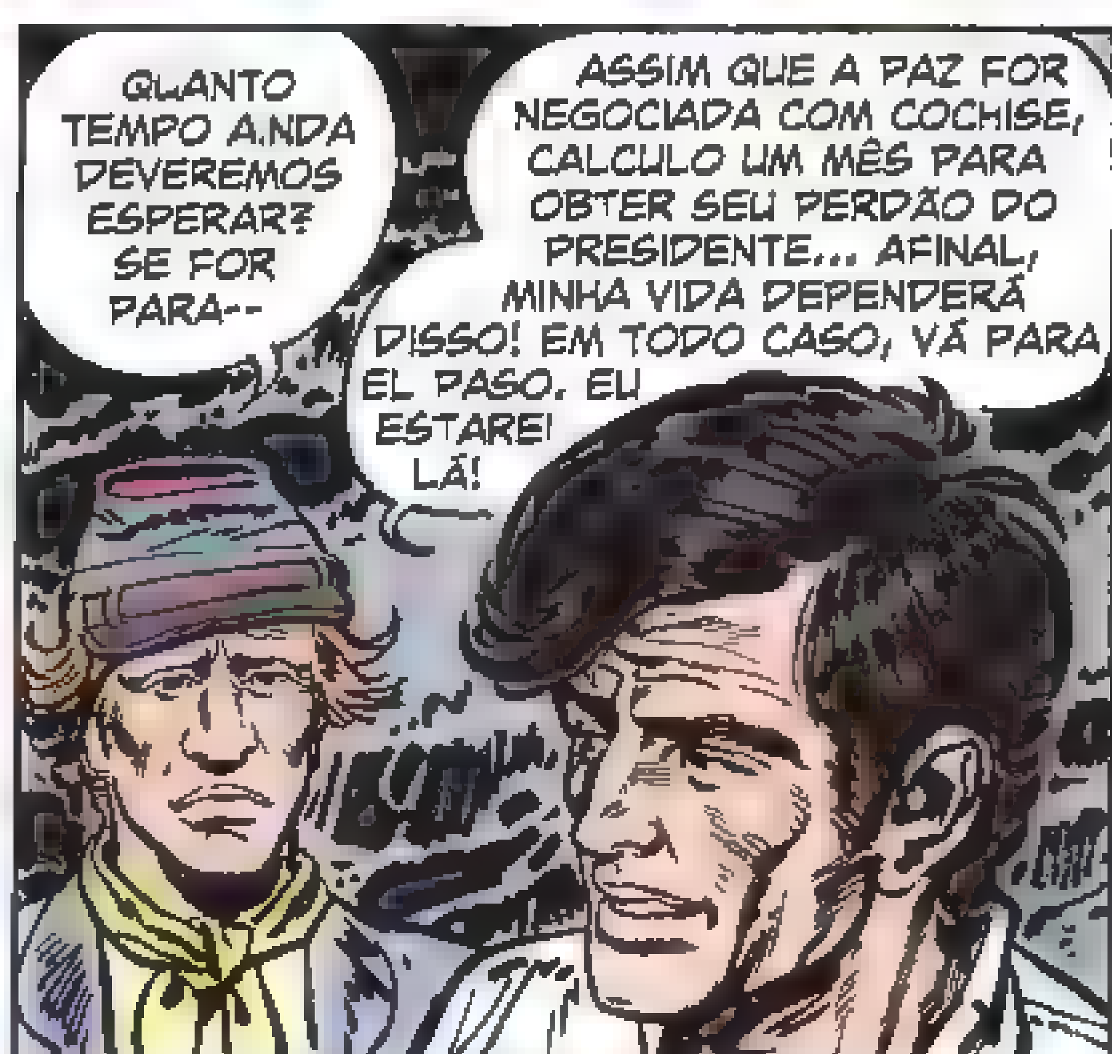

AJUDADO PELOS JAYHAWKERS, BLUEBERRY CARREGA MC CLURE ATÉ A GALERIA ONDE ESTAVAM SEUS ANIMAIS.
O VELHO NÃO ESTÁ NADA BEM! ESTOU FICANDO PREOCUPADO... TENTEI DE TUDO PARA REANIMÁ-LO...
EI! AINDA TENHO UM RESTINHO DE UÍSQUE. MAS...


?!!
U-UÍSQUE! QUEM FALOU EM UÍSQUE?


HMMMMMPFFF! ASSIM ESTÁ MELHOR... MUITO MELHOR MESMO!
HAH HAH HAH! UMA VERDADEIRA RESSURREIÇÃO!
42A


MC CLURE E EU VAMOS DORMIR UM POUCO, ESCONDIDOS NESTE BURACO... À NOITE, PARTIREMOS RUMO AO ACAMPAMENTO DE COCHISE, SOB A PROTEÇÃO DO CAJADO DE COMANDO TRAZIDO POR CROWE!


OK... QUANTO A NÓS, VOLTAREMOS PARA A FRONTEIRA! CUMPRIMOS NOSSA PARTE DO ACORDO... CABE A VOCÊ CUMPRIR A SUA!
EU NÃO ME ESQUECI, FINLAY!


QUANTO TEMPO AINDA DEVEREMOS ESPERAR? SE FOR PARA--
ASSIM QUE A PAZ FOR NEGOCIADA COM COCHISE, CALCULO UM MÊS PARA OBTER SEU PERDÃO DO PRESIDENTE... AFINAL, MINHA VIDA DEPENDERÁ DISSO! EM TODO CASO, VÁ PARA EL PASO. EU ESTAREI LÁ!

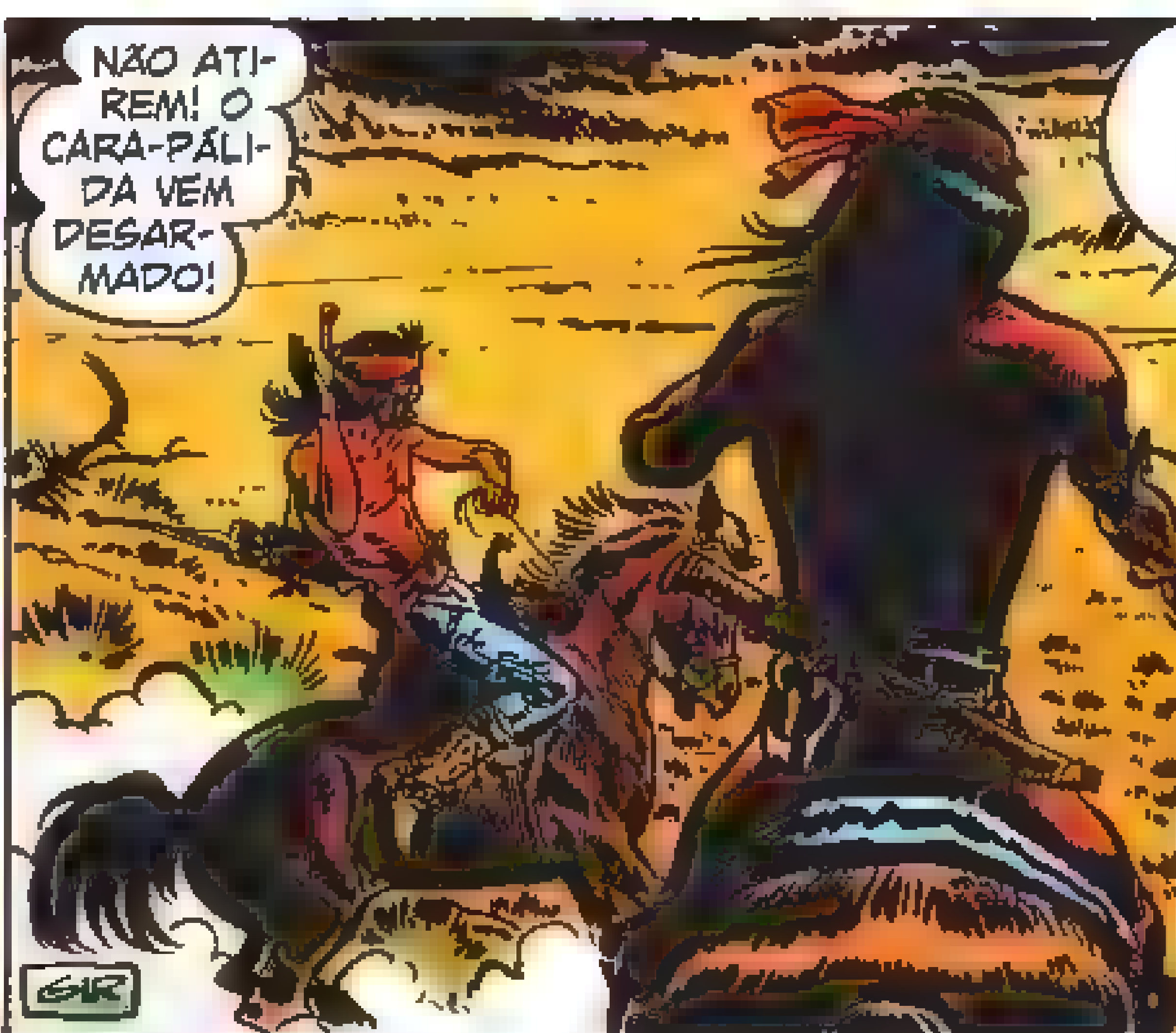

NÓS TAMBÉM! E AGORA DEVEMOS PARTIR! JÁ ESTÁ QUASE AMANHECENDO...
OBRIGADO! EU VOU PRECISAR!
ATÉ LOGO, IANQUE. BOA SORTE!


NA NOITE SEGUINTE, DEPOIS DE UM DESCANSO MERECIDO NO FUNDO DA GALERIA DA MINA, OS DOIS HOMENS, APROVEITANDO QUE OS MEXICANOS ESTÃO VELANDO E ENTERRANDO SEUS MORTOS, DEIXAM O ESCONDERIJO, NA MADRUGADA SEGUINTE...
O ACAMPAMENTO APACHE NÃO ESTÁ MUITO LONGE, FILHO!
EU SEI... CHEGOU A HORA DE VER O VALOR DESSE SALVO-CONDUTO QUE COCHISE DEU A CROWE.
42B


ESTRANHO! OS APACHES NÃO ESTÃO À VISTA... SERÁ QUE ELES LEVANTARAM ACAMPAMENTO?
NÃO SE ENTUSIASME DEMAIS, SUA NOZ VELHA! LÁ ESTÃO ELES! VEJA!


VAMOS DAR O FORA DAQUI ENQUANTO É TEMPO, MIKE!
NÃO SE MEXA! ESTAMOS CERCADOS... E DEIXE AS ARMAS SOSSEGADAS!


INFERNO! DE ONDE ELES SAÍRAM?
GUARDE ISSO, JIMMY! EIS O MOMENTO DA VERDADE! ESPERE POR MIM AQUI!


NÃO ATIREM! O CARA-PÁLIDA VEM DESARMADO!
POR YEIBICHAI! ELE TRAZ O CAJADO DE COMANDO DE COCHISE!
AQUELE QUE CROWE-CASACA-AZUL TINHA LEVADO...
GIR
13A


VENHO COMO AMIGO! SOU O MENSAGEIRO DO PAI DOS BRANCOS. COCHISE ESTÁ ME ESPERANDO... ESTE CAJADO É A PROVA! LEVEM-ME ATÉ ELE!

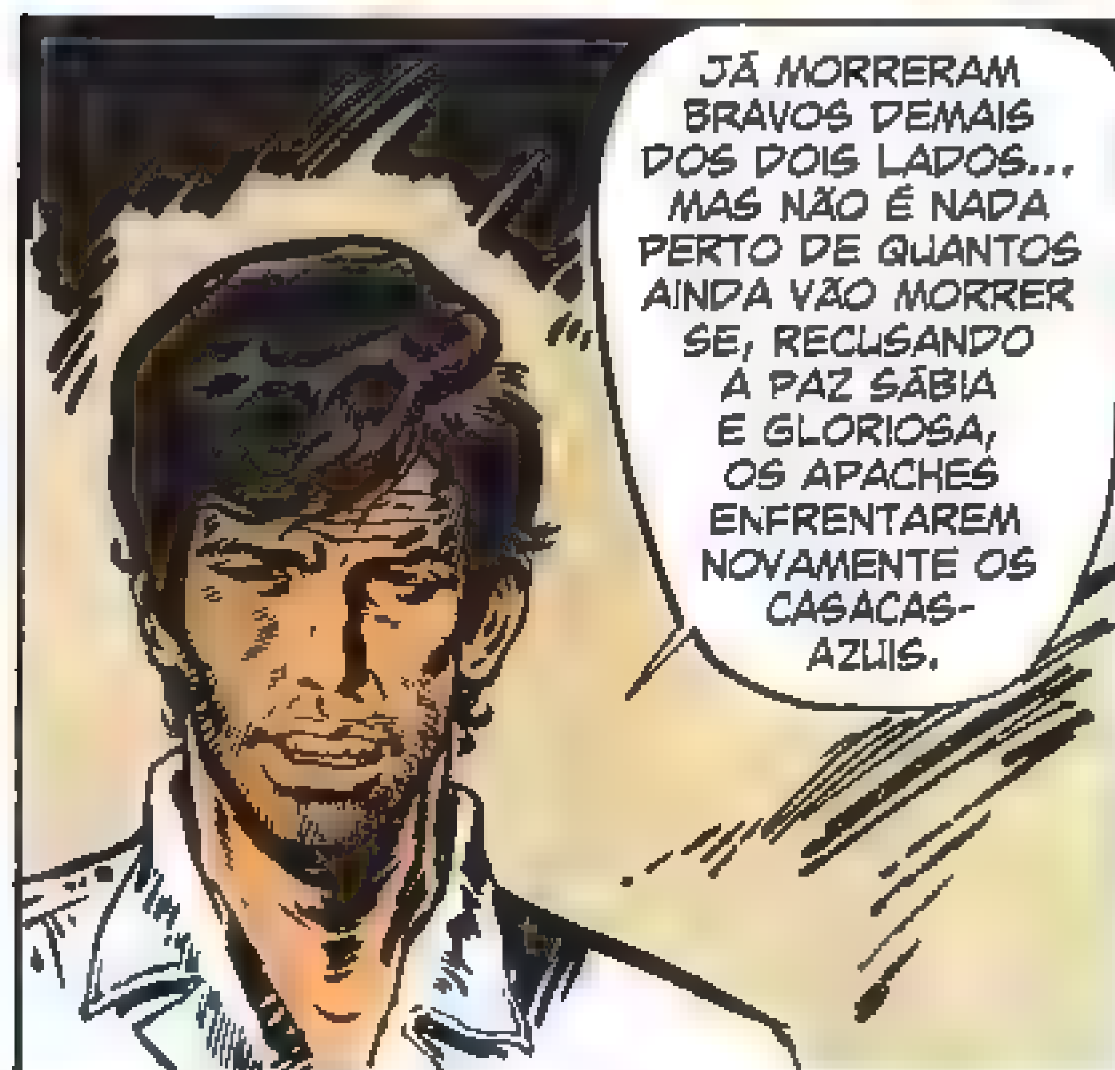

NO ACAMPAMENTO APACHE...
O SOL SE DEITOU OITO VEZES DESDE QUE ÁGUIA SOLITÁRIA AVISOU SOBRE A CHEGADA DOS RIFLES DE VÁRIOS TIROS... MAS NINGUÉM APARECEU AINDA.
JUSTAMENTE. ÁGUIA SOLITÁRIA ESTAVA PREOCUPADO COM ESSE ATRASO... HÁ TRÊS DIAS ELE FOI ENCONTRAR OS MEXICANOS PARA APRESSAR SUA VINDA...
ELE DEVERIA TER VOLTADO ONTEM, ANTES DE NASCER A LUA! DEU SUA PALAVRA!


UMA SEGUNDA LUA SE PASSOU ENQUANTO ESPERAMOS... FAZ TEMPO QUE COMEMOS AS ÚLTIMAS ESPIGAS DE MILHO... BASTA. MEUS GUERREIROS VOLTARÃO AMANHÃ PARA O NORTE. TENHO DITO!
SATANTA FALOU BEM! MEUS BRAVOS FARÃO O MESMO... SE O EXÉRCITO DOS CASACAS-AZUIS NOS AGUARDA E DEVEMOS MORRER, QUE AO MENOS SEJA NA NOSSA TERRA!
QUEM FALOU EM MORRER? OS HOMENS BRANCOS ESTÃO DISPOSTOS A FAZER A PAZ!


QUEM É O LOUCO TEMERÁRIO QUE OUSA INTERROMPER O GRANDE CONSELHO?
SOU O ENVIADO DO GRANDE CHEFE DOS CARAS-PÁLIDAS... COCHISE, VOCÊ CONFIOU O CAJADO DE CHEFE AO MEU IRMÃO CROWE...
?!!
13B


É VERDADE! CROWE-CASACA-AZUL ME AVISOU DA SUA VINDA. JUREI A ELE QUE NINGUÉM TOCARIA EM SEU ESCALPO, ENQUANTO FOSSE MEU HÓSPEDE. MINHA PALAVRA É SAGRADA... FALE!

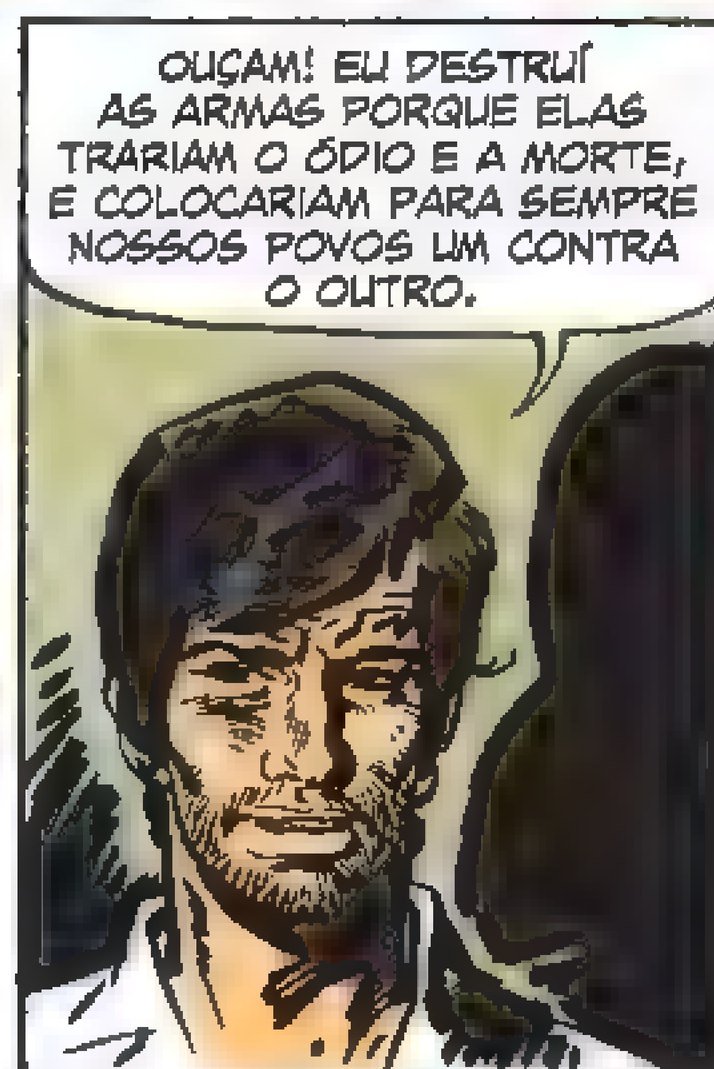

O PAI DOS BRANCOS* AGORA SABE QUE SEUS FILHOS VERMELHOS SÃO INOCENTES DO CRIME QUE CAUSOU A GUERRA... OS CASACAS-AZUIS COMETERAM MUITOS ERROS, OS APACHES TAMBÉM... O SANGUE DEVE PARAR DE SER DERRAMADO. E O CHEFE DOS BRANCOS ESTÁ DISPOSTO A FALAR DE PAZ, DE IGUAL PARA IGUAL, COM COCHISE!
(*) O PRESIDENTE DOS ESTADOS UNIDOS.


JÁ MORRERAM BRAVOS DEMAIS DOS DOIS LADOS... MAS NÃO É NADA PERTO DE QUANTOS AINDA VÃO MORRER SE, RECUSANDO A PAZ SÁBIA E GLORIOSA, OS APACHES ENFRENTAREM NOVAMENTE OS CASACAS-AZUIS.


AMANHÃ RECEBEREMOS AS ARMAS QUE NOS TORNARÃO MAIS FORTES QUE OS BRANCOS!
ESSAS ARMAS NÃO EXISTEM MAIS... O CHEFE MEXICANO QUE AS PROMETEU ESTÁ MORTO.

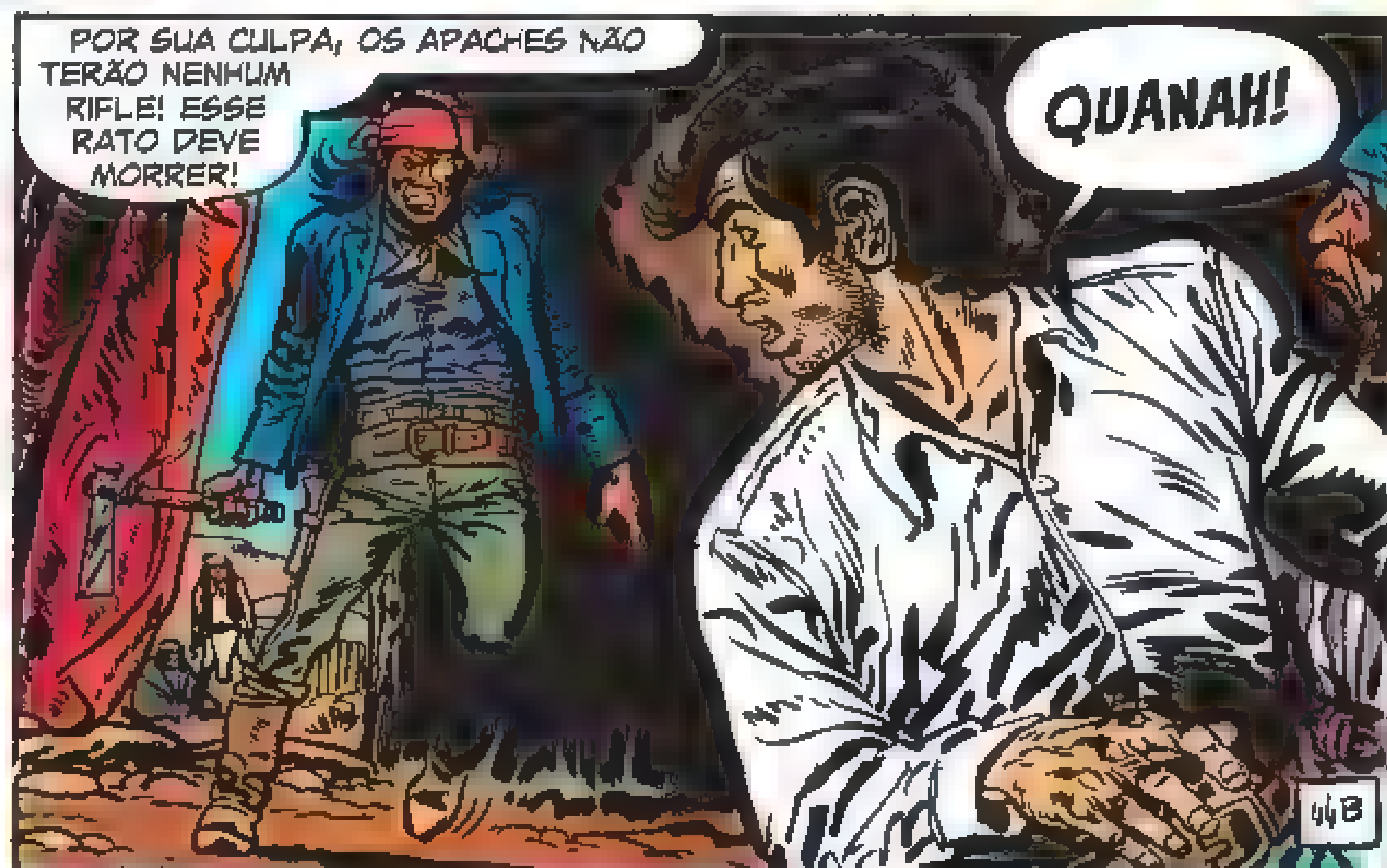

HEIN?! O CASACA-AZUL MENTE!
COCHISE NÃO SE DEIXARÁ ENGANAR POR SUA LÍNGUA BIFURCADA!
44A


FALO A VERDADE! FUI EU QUEM DESTRUIU ESSAS ARMAS, EXPLODINDO SEU ESCONDERIJO!
O Q-QUÊ?!
E VOCÊ OUSA ME DIZER ISSO ASSIM?! VEIO ATÉ AQUI NOS PROVOCAR!
O QUE COCHISE ESPERA PARA AMARRAR ESSE CÃO NO TRONCO DAS TORTURAS?


OUÇAM! EU DESTRUÍ AS ARMAS PORQUE ELAS TRARIAM O ÓDIO E A MORTE, E COLOCARIAM PARA SEMPRE NOSSOS POVOS UM CONTRA O OUTRO.


ASSIM FIZ PARA IMPEDIR QUE A ÚLTIMA ESPERANÇA DE PAZ ACABE NUM BANHO DE SANGUE, E PARA OBRIGAR MEUS IRMÃOS APACHES A AGIREM COM SABEDORIA!

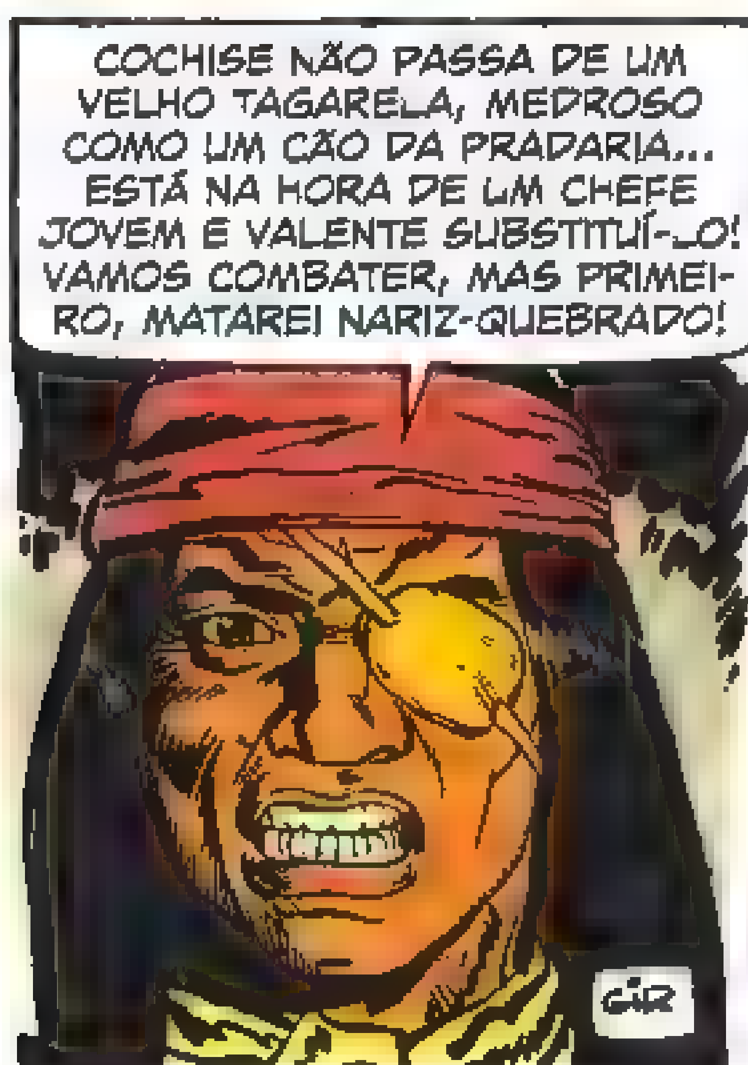

QUE PROVA TEMOS DE QUE SUA LÍNGUA É RETA?
EU PODERIA TER VOLTADO PARA OS CASACAS-AZUIS E ESPERADO QUE A FOME E O DESESPERO LEVASSEM OS HOMENS VERMELHOS A SE OFERECEREM PARA O MASSACRE... MAS APOSTEI MINHA VIDA PARA VIR FALAR COM--
NARIZ-QUEBRADO AQUI?!!!

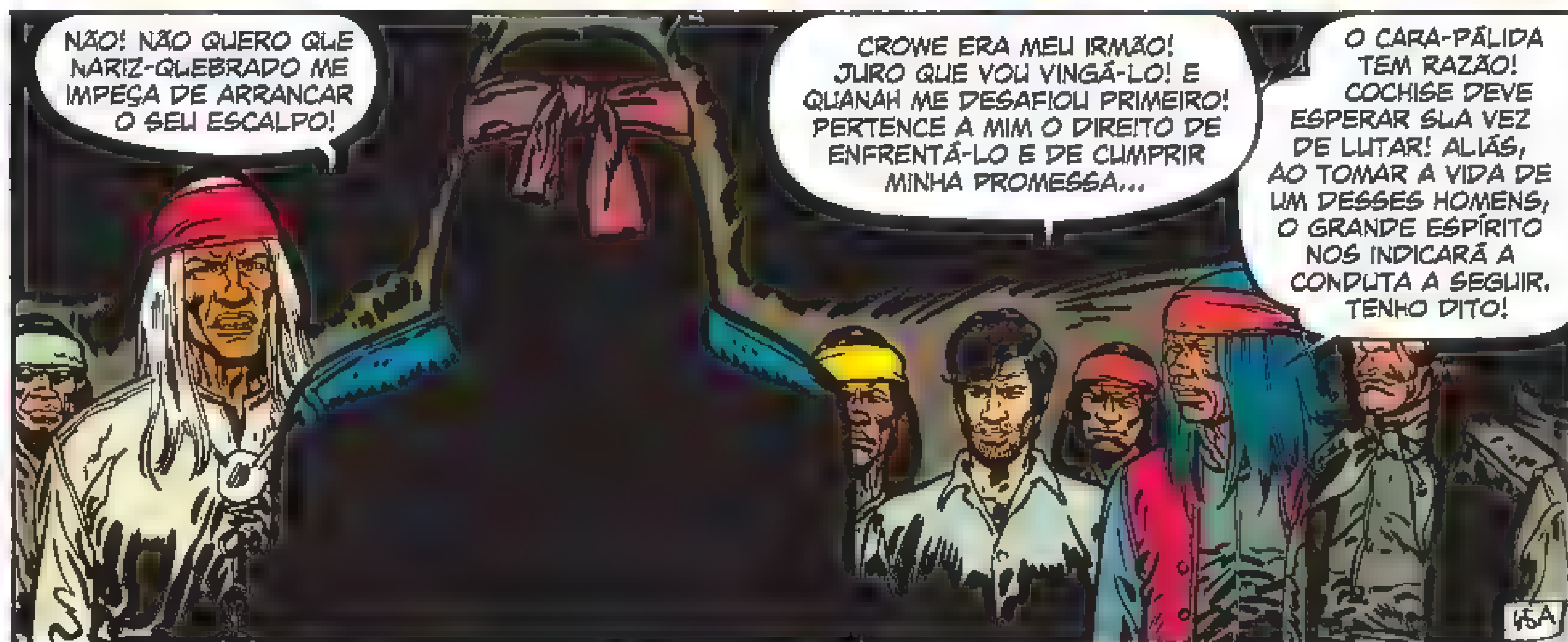

POR SUA CULPA, OS APACHES NÃO TERÃO NENHUM RIFLE! ESSE RATO DEVE MORRER!
QUANAH!
44B


ESTOU DESARMADO! COCHISE DEIXARÁ QUANAH ME ASSASSINAR TÃO COVARDEMENTE QUANTO CROWE?


QUÊ?
ESSE CÃO O MATOU PELAS COSTAS, QUANDO CROWE VINHA ME TRAZER O CAJADO DE COCHISE. QUANAH ESPERAVA ATIÇAR MEU ÓDIO CONTRA OS APACHES E ME DESENCORAJAR A NEGOCIAR!
CROWE MERECEU CEM VEZES A MORTE DOS TRAIDORES!


ELE SALVOU MINHA VIDA! ERA MEU AMIGO E MEU CONVIDADO! ELE ERA, PORTANTO, DUPLAMENTE SAGRADO. AO MATÁ-LO *PELAS COSTAS,* ÁGUIA SOLITÁRIA ME ULTRAJOU MORTALMENTE!


COCHISE NÃO PASSA DE UM VELHO TAGARELA, MEDROSO COMO UM CÃO DA PRADARIA... ESTÁ NA HORA DE UM CHEFE JOVEM E VALENTE SUBSTITUÍ-LO! VAMOS COMBATER, MAS PRIMEIRO, MATAREI NARIZ-QUEBRADO!
GIR

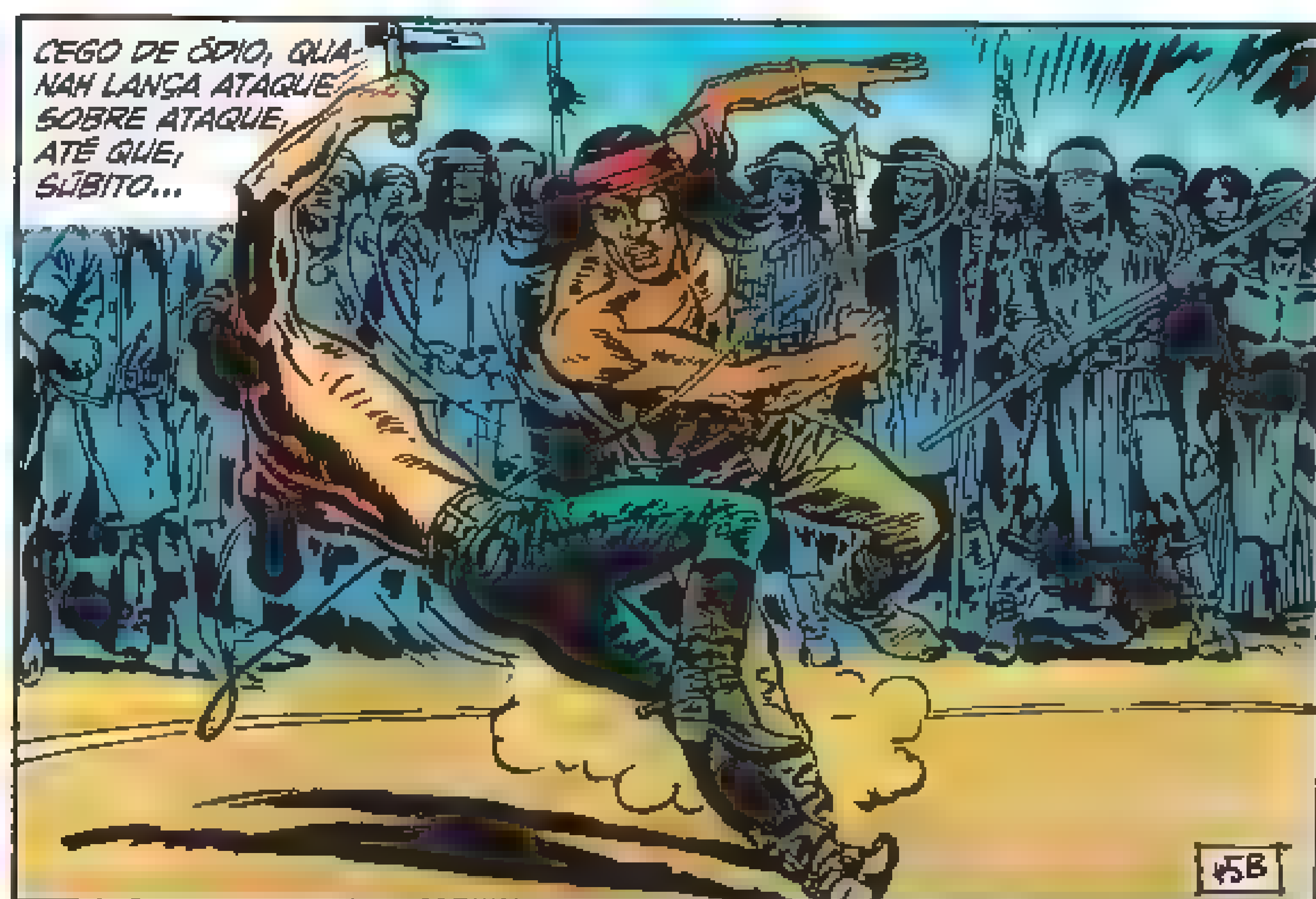

NÃO! NÃO QUERO QUE NARIZ-QUEBRADO ME IMPEÇA DE ARRANCAR O SEU ESCALPO!
CROWE ERA MEU IRMÃO! JURO QUE VOU VINGÁ-LO! E QUANAH ME DESAFIOU PRIMEIRO! PERTENCE A MIM O DIREITO DE ENFRENTÁ-LO E DE CUMPRIR MINHA PROMESSA...
O CARA-PÁLIDA TEM RAZÃO! COCHISE DEVE ESPERAR SUA VEZ DE LUTAR! ALIÁS, AO TOMAR A VIDA DE UM DESSES HOMENS, O GRANDE ESPÍRITO NOS INDICARÁ A CONDUTA A SEGUIR. TENHO DITO!
45A

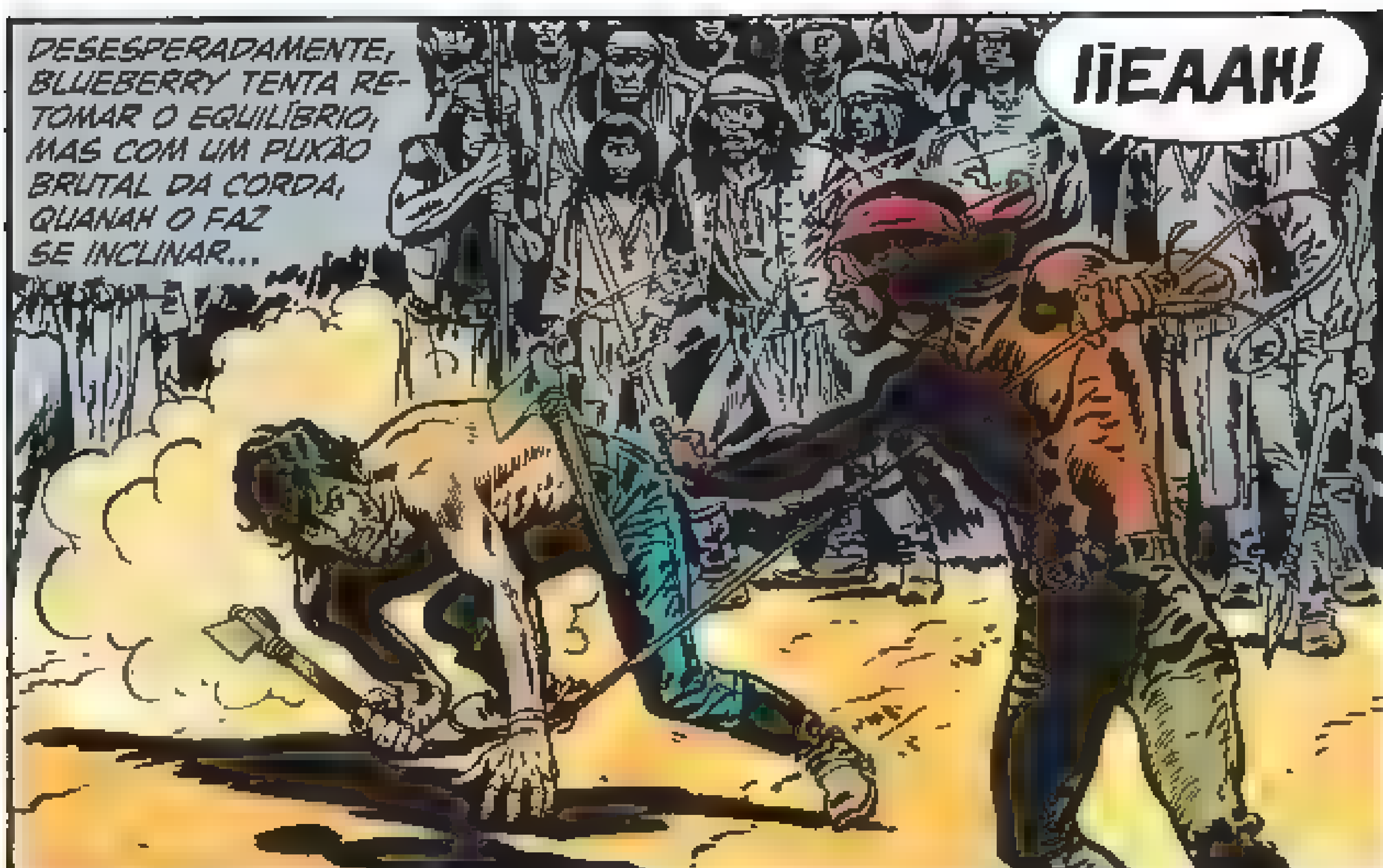
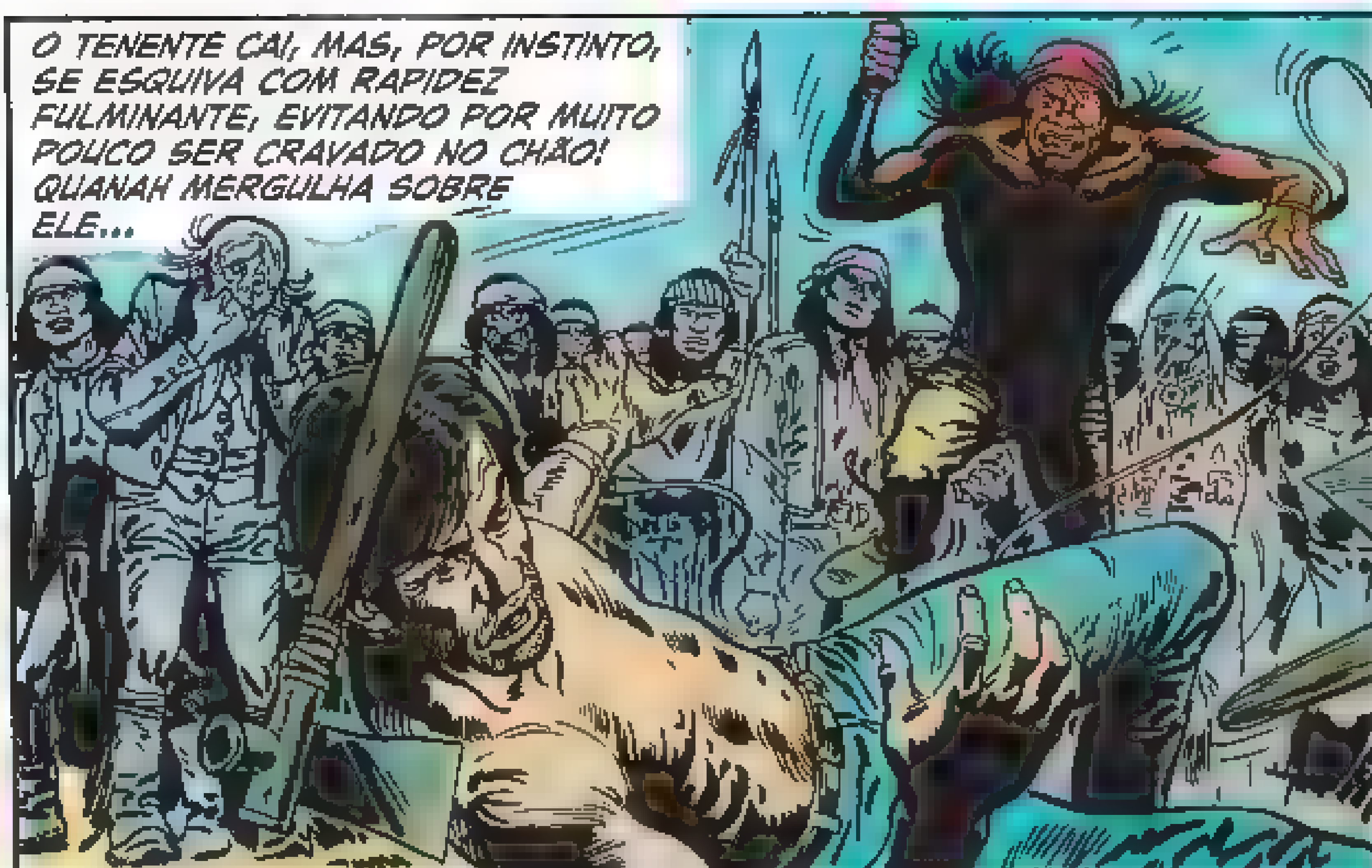
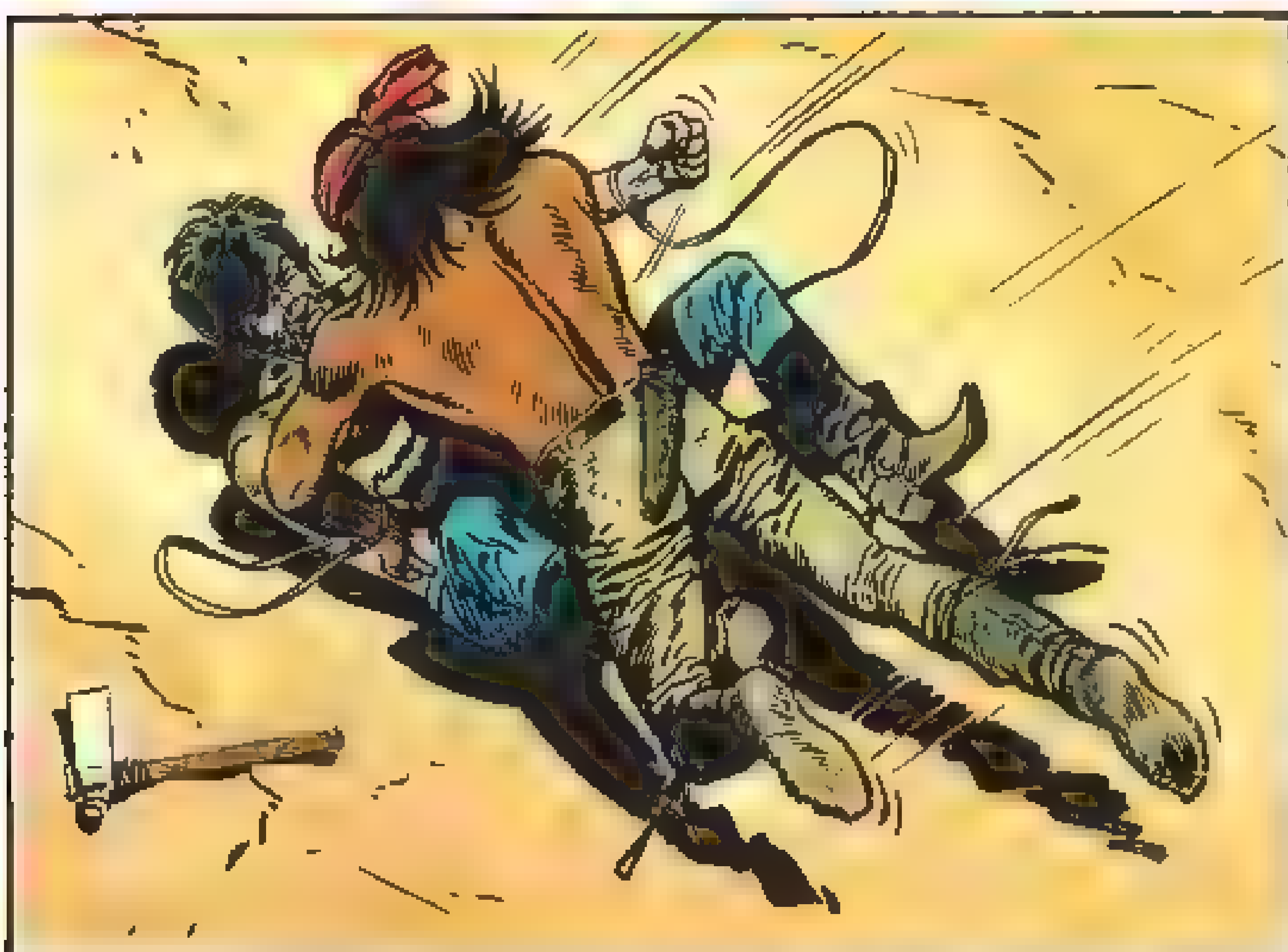

UNF! COCHISE FARÁ COMO DISSE O HOMEM DOS REMÉDIOS*, QUE NARIZ-QUEBRADO E ÁGUIA SOLITÁRIA LUTEM!

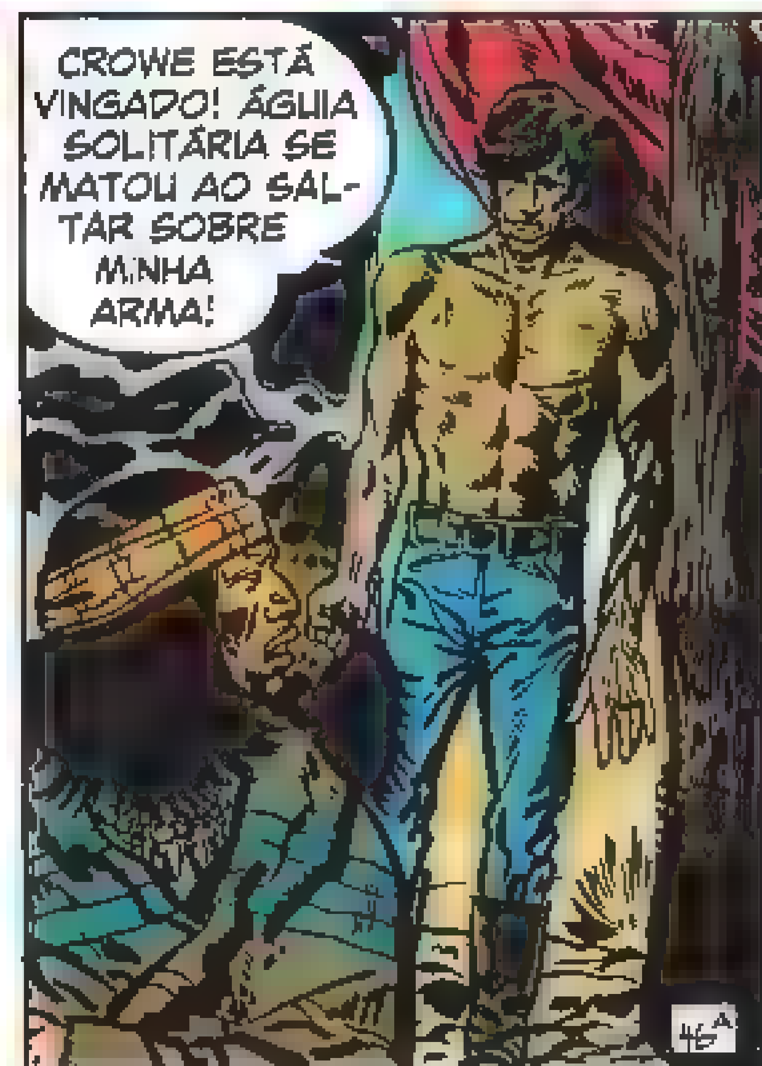
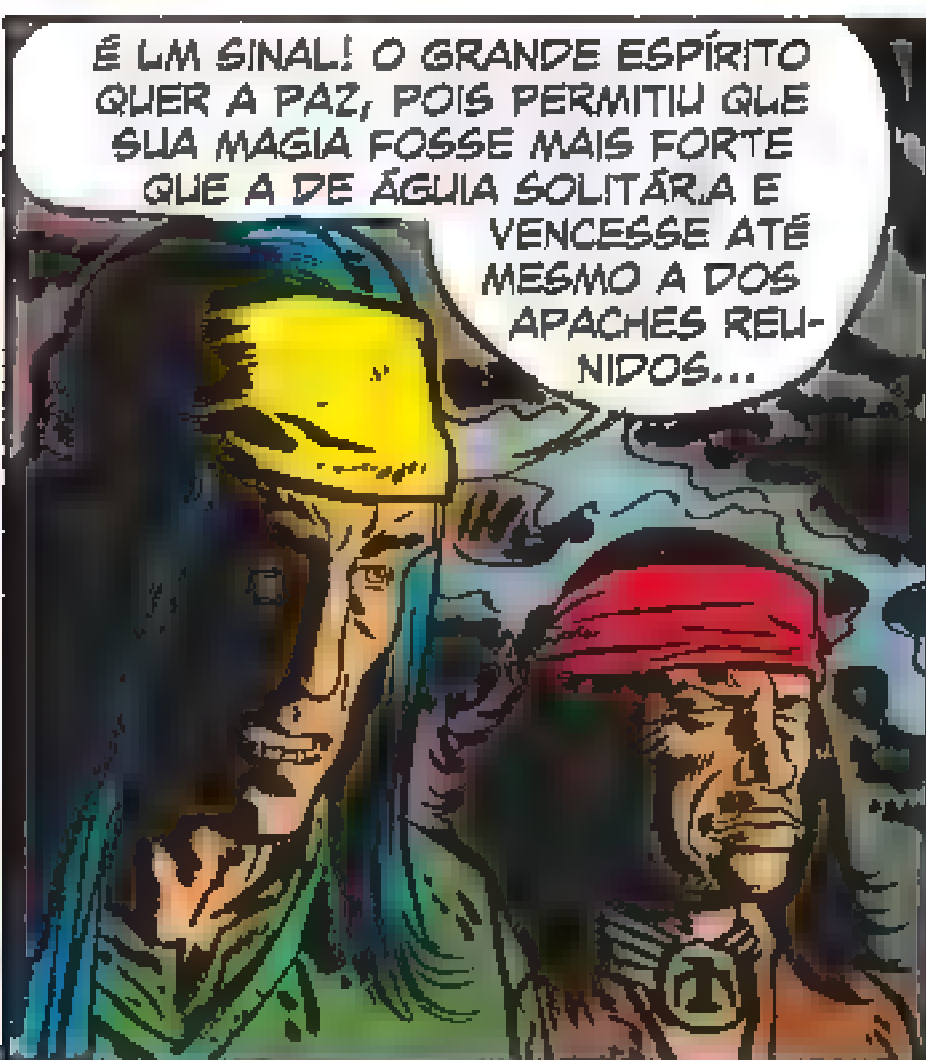

DEZ MINUTOS DEPOIS...
VOCÊS LUTARÃO AMARRADOS UM AO OUTRO, SEM DESCANSO. SE UM DE VOCÊS SAIR DO CÍRCULO, OS GUERREIROS O FORÇARÃO A VOLTAR COM GOLPES DE LANÇA!
MIKE, ISSO É LOUCURA! É SUICÍDIO! VOCÊ NEM SABE MANEJAR UM TOMAHAWK!
COCHISE E OS CHEFES ESPERARÃO NO *HOOGAN* DO GRANDE CONSELHO ATÉ O VENCEDOR SE JUNTAR A NÓS!
É UMA BOA OCASIÃO PARA APRENDER, NÃO?

(*) FEITICEIRO.

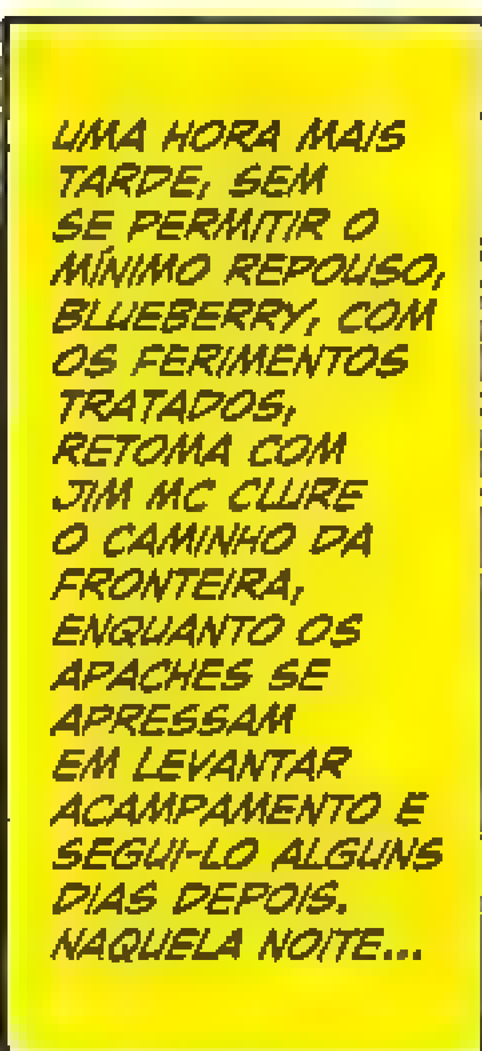

ENQUANTO OS CHEFES SE RETIRAM, O HOMEM DOS REMÉDIOS DÁ O SINAL. FEROZ, IMPIEDOSO, O COMBATE SE TRAVA NUM SILÊNCIO MORTAL, INTERROMPIDO APENAS PELA RESPIRAÇÃO DOS DOIS ADVERSÁRIOS E O CHOQUE METÁLICO DOS TOMAHAWKS...

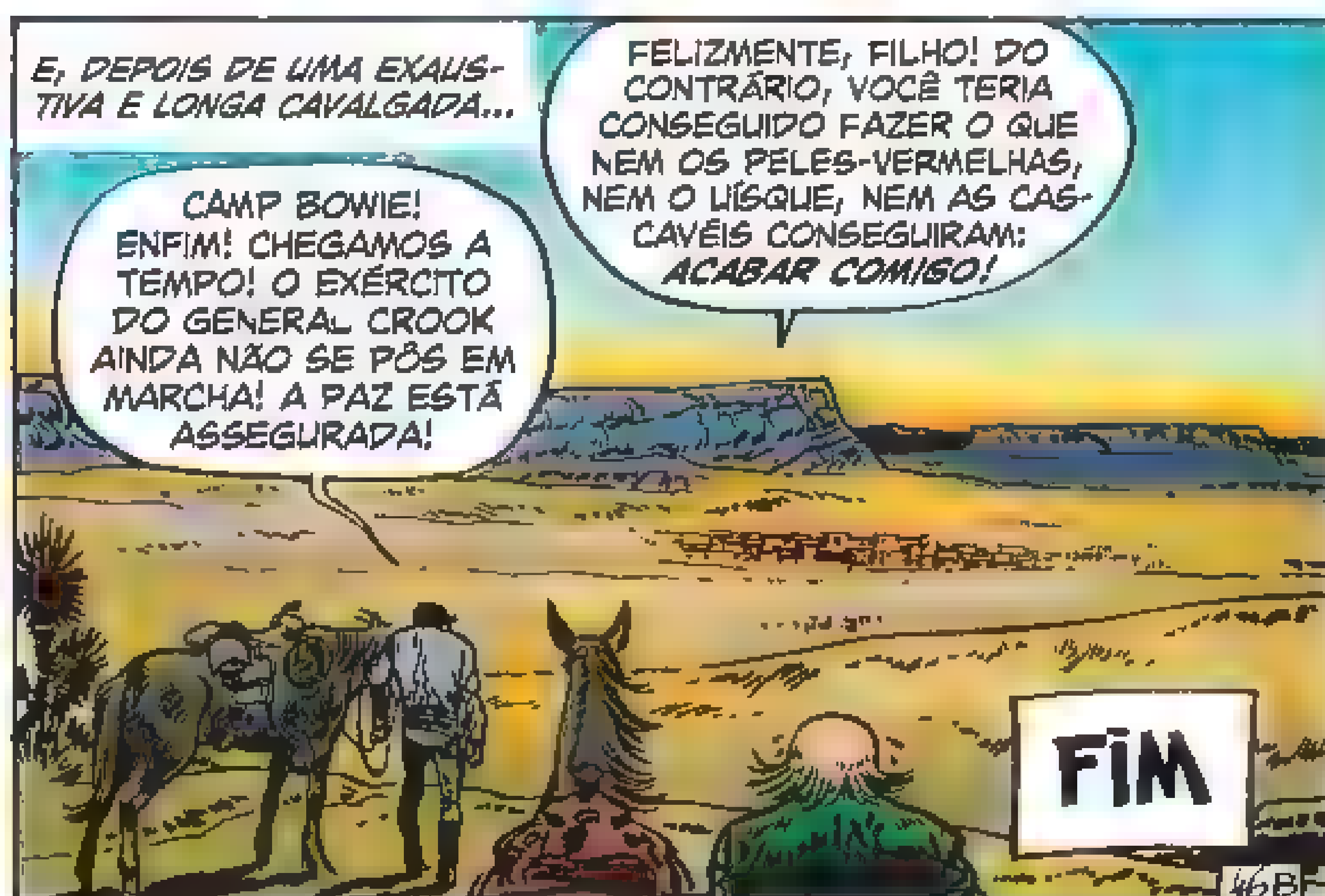

CEGO DE ÓDIO, QUANAH LANÇA ATAQUE SOBRE ATAQUE, ATÉ QUE, SÚBITO...
45B


DESESPERADAMENTE, BLUEBERRY TENTA RETOMAR O EQUILÍBRIO, MAS COM UM PUXÃO BRUTAL DA CORDA, QUANAH O FAZ SE INCLINAR...
¡¡EAAH!

O TENENTE CAI, MAS, POR INSTINTO, SE ESQUIVA COM RAPIDEZ FULMINANTE, EVITANDO POR MUITO POUCO SER CRAVADO NO CHÃO! QUANAH MERGULHA SOBRE ELE...


UM IMENSO CLAMOR SE OUVE LÁ FORA, ANUNCIANDO O FIM DO DUELO AOS CHEFES REUNIDOS SOB O HOOGAN DO GRANDE CONSELHO...
HOOKA HEI!!

CROWE ESTÁ VINGADO! ÁGUIA SOLITÁRIA SE MATOU AO SALTAR SOBRE MINHA ARMA!
46A

É UM SINAL! O GRANDE ESPÍRITO QUER A PAZ, POIS PERMITIU QUE SUA MAGIA FOSSE MAIS FORTE QUE A DE ÁGUIA SOLITÁRIA E VENCESSE ATÉ MESMO A DOS APACHES REUNIDOS...

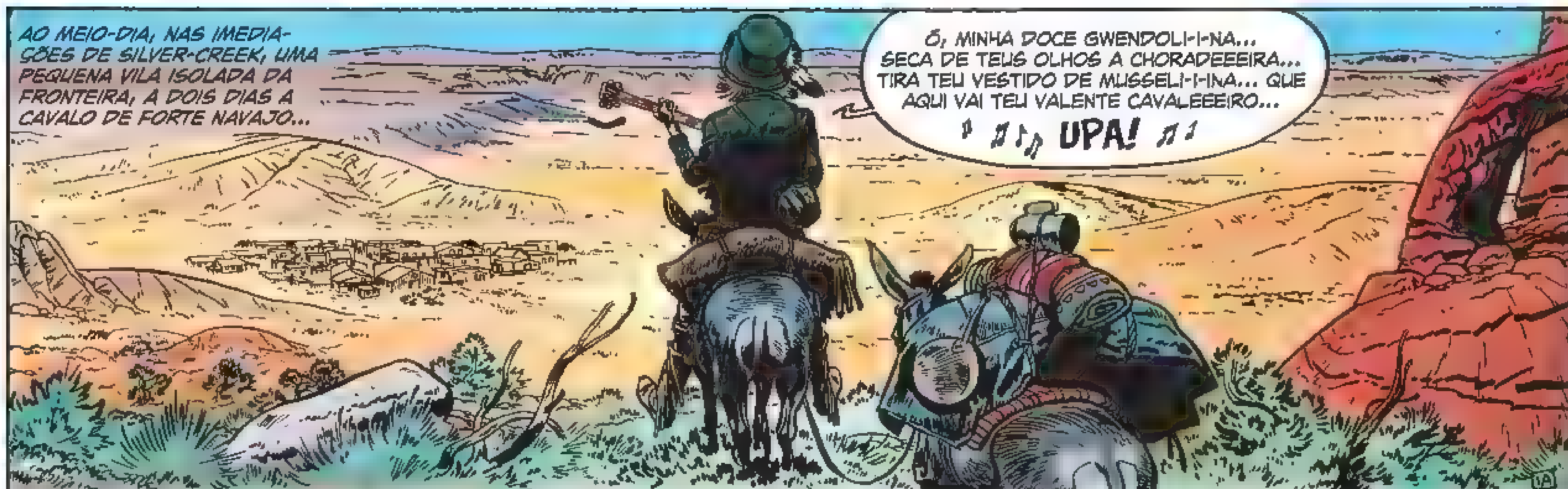
NARIZ-QUEBRADO É VALENTE E LEAL! POR ISSO, OS APACHES ACREDITARÃO NA SUA PALAVRA! ELES ESTÃO PRONTOS PARA VOLTAR AO NORTE, TOCAR A PENA* E FUMAR O CACHIMBO DA PAZ COM O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS...

EU JURO QUE ELE TRATARÁ COCHISE COM O RESPEITO DEVIDO A UM GRANDE CHEFE SÁBIO E INVICTO!
(*) POR NÃO SEREM CAPAZES DE ASSINAR OS TRATADOS DE PAZ, OS INDÍGENAS TOCAVAM A PENA COM A QUAL SEUS NOMES HAVIAM SIDO ESCRITOS.

UMA HORA MAIS TARDE, SEM SE PERMITIR O MÍNIMO REPOUSO, BLUEBERRY, COM OS FERIMENTOS TRATADOS, RETOMA COM JIM MC CLURE O CAMINHO DA FRONTEIRA, ENQUANTO OS APACHES SE APRESSAM EM LEVANTAR ACAMPAMENTO E SEGUI-LO ALGUNS DIAS DEPOIS. NAQUELA NOITE...

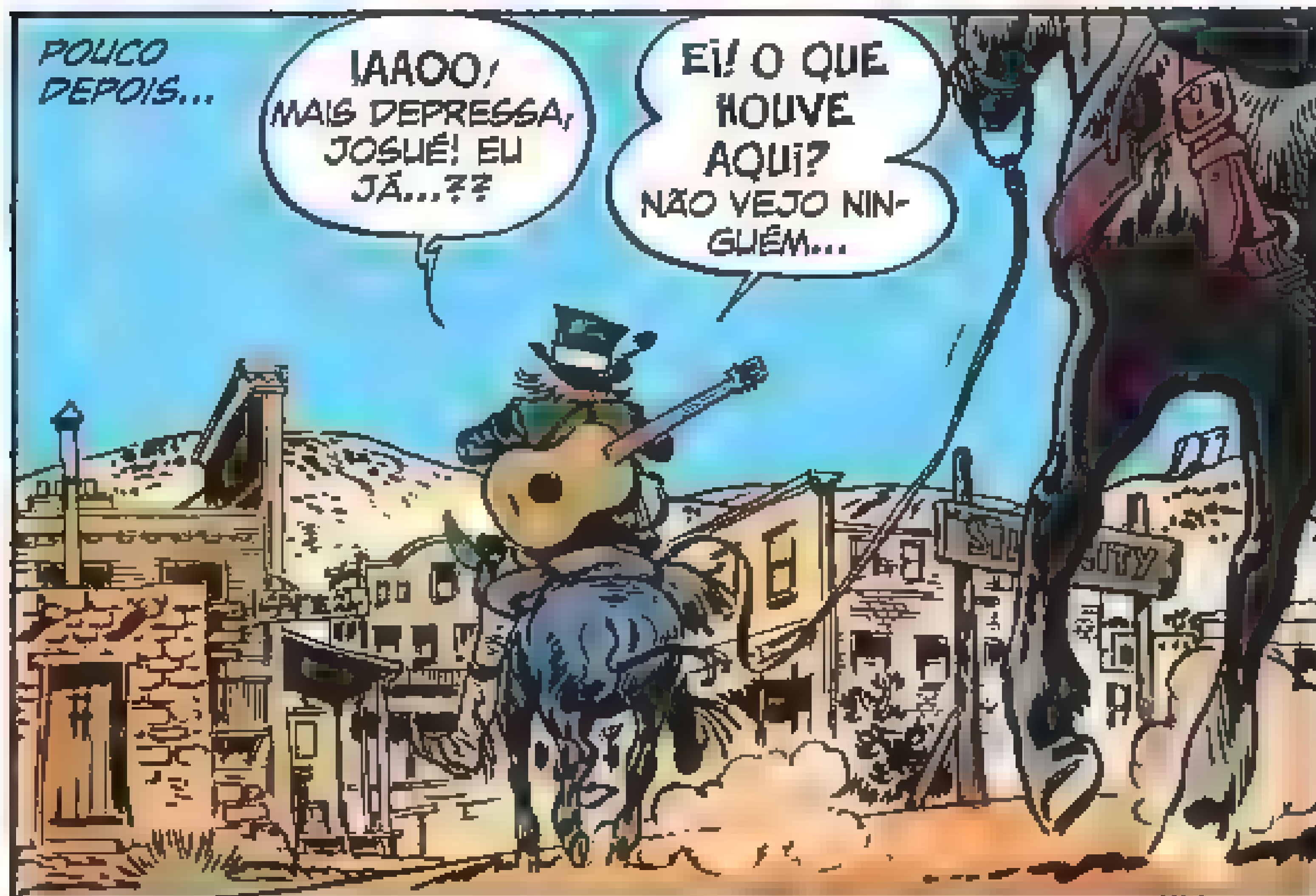
INFERNO! ONDE DIABOS VOCÊ FOI, EM VEZ DE DORMIR?
FUI CUMPRIR MINHA PROMESSA DE AMARRAR O ESCALPO DO QUANAH NA SEPULTURA DO CROWE.

E, DEPOIS DE UMA EXAUSTIVA E LONGA CAVALGADA...
CAMP BOWIE! ENFIM! CHEGAMOS A TEMPO! O EXÉRCITO DO GENERAL CROOK AINDA NÃO SE PÔS EM MARCHA! A PAZ ESTÁ ASSEGURADA!
FELIZMENTE, FILHO! DO CONTRÁRIO, VOCÊ TERIA CONSEGUIDO FAZER O QUE NEM OS PELES-VERMELHAS, NEM O UÍSQUE, NEM AS CASCAVÉIS CONSEGUIRAM: ACABAR COMIGO!
FIM
46B

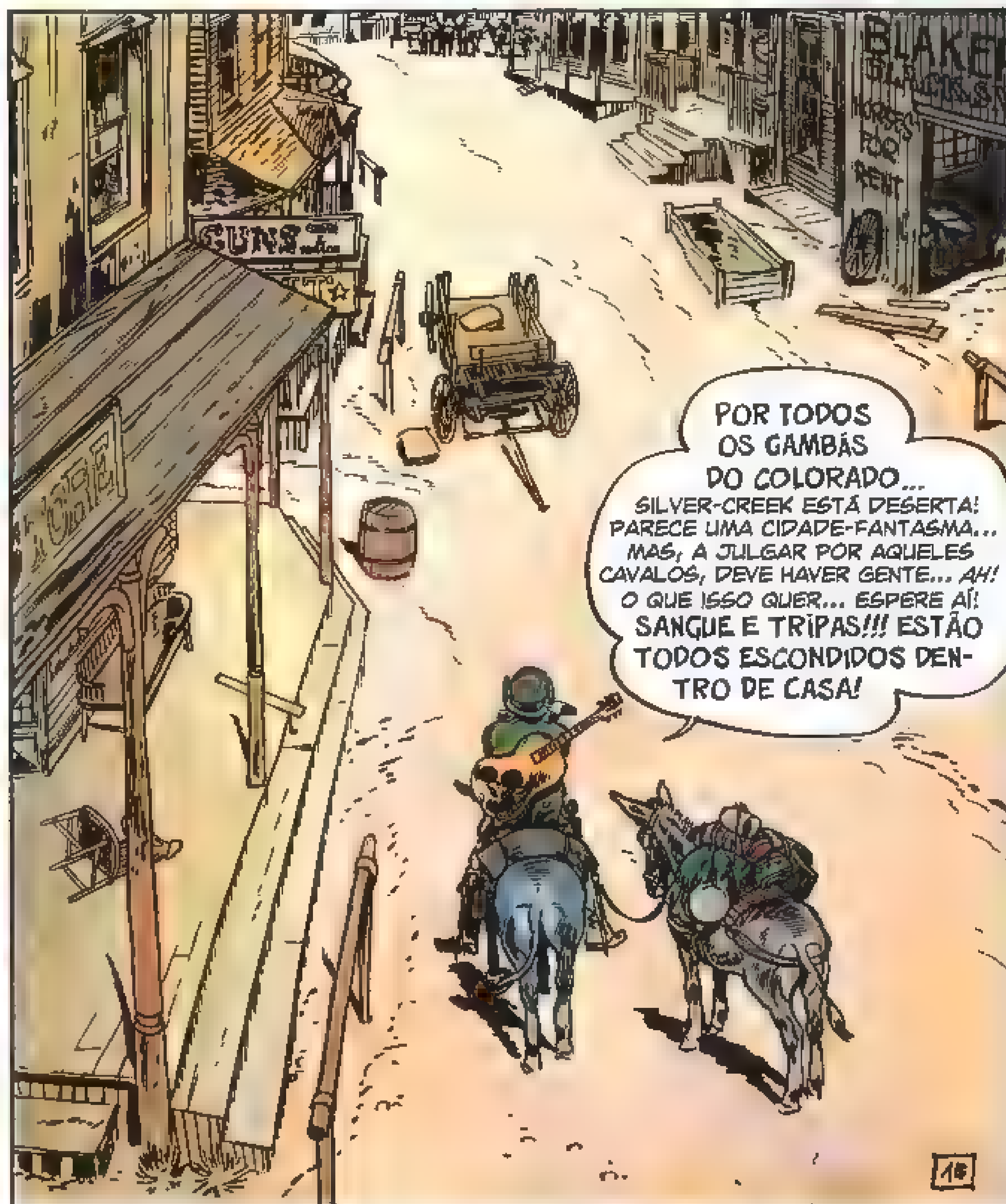
O HOMEM DA ESTRELA DE PRATA




AO MEIO-DIA, NAS IMEDIAÇÕES DE SILVER-CREEK, UMA PEQUENA VILA ISOLADA DA FRONTEIRA, A DOIS DIAS A CAVALO DE FORTE NAVAJO...
Ó, MINHA DOCE GWENDOLI-I-NA... SECA DE TEUS OLHOS A CHORADEEEIRA... TIRA TEU VESTIDO DE MUSSELI-I-INA... QUE AQUI VAI TEU VALENTE CAVALEEEIRO...
UPA!


Ó, MINHA... EEI! ENFIM, SILVER-CREEK!! VOU PODER TOMAR UM TRAGUINHO DE ALGUMA COISA PRA MOLHAR A GARGANTA, QUE TÁ MAIS SECA QUE BACALHAU!

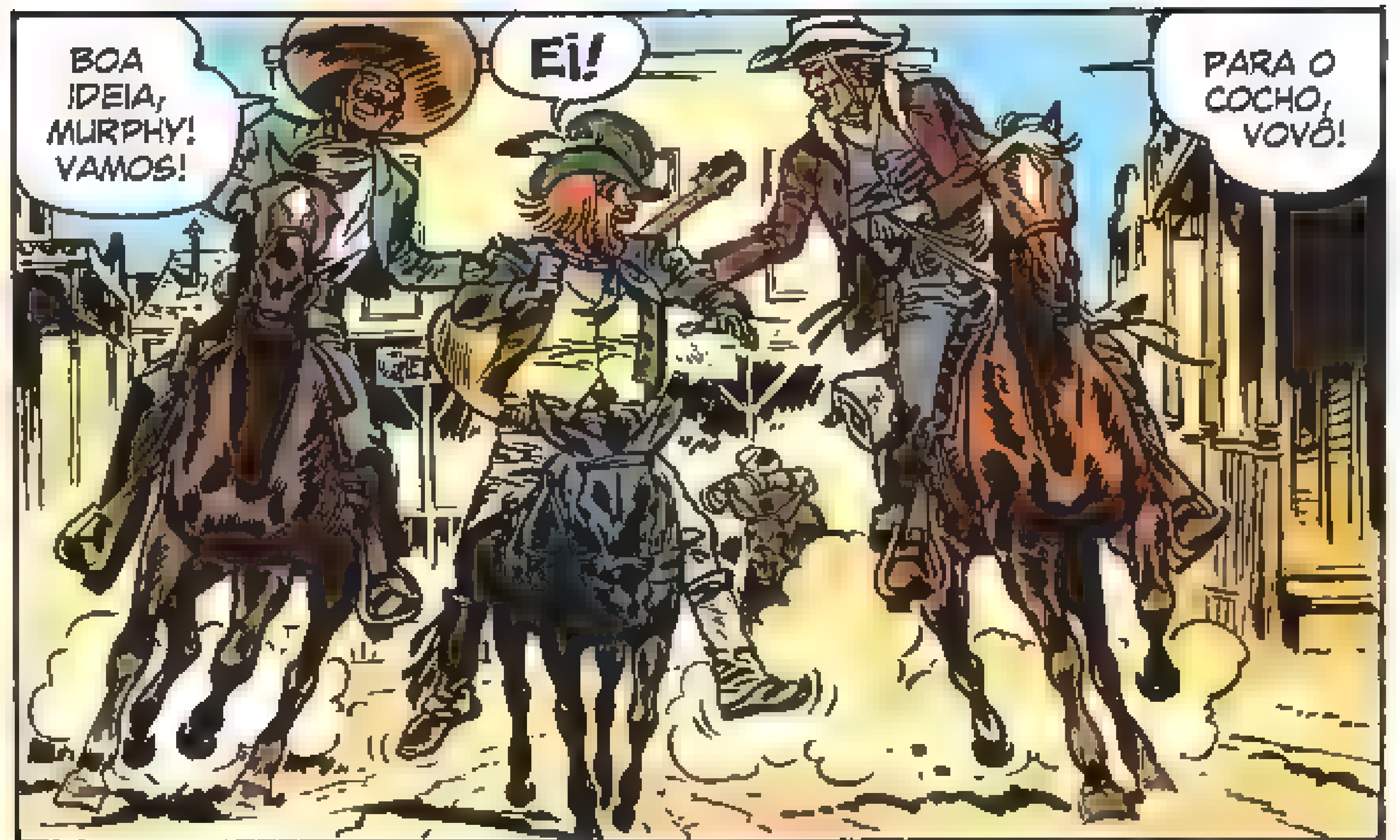

POUCO DEPOIS...
IAAOO! MAIS DEPRESSA, JOSUÉ! EU JÁ...??
EI! O QUE HOUVE AQUI? NÃO VEJO NINGUÉM...

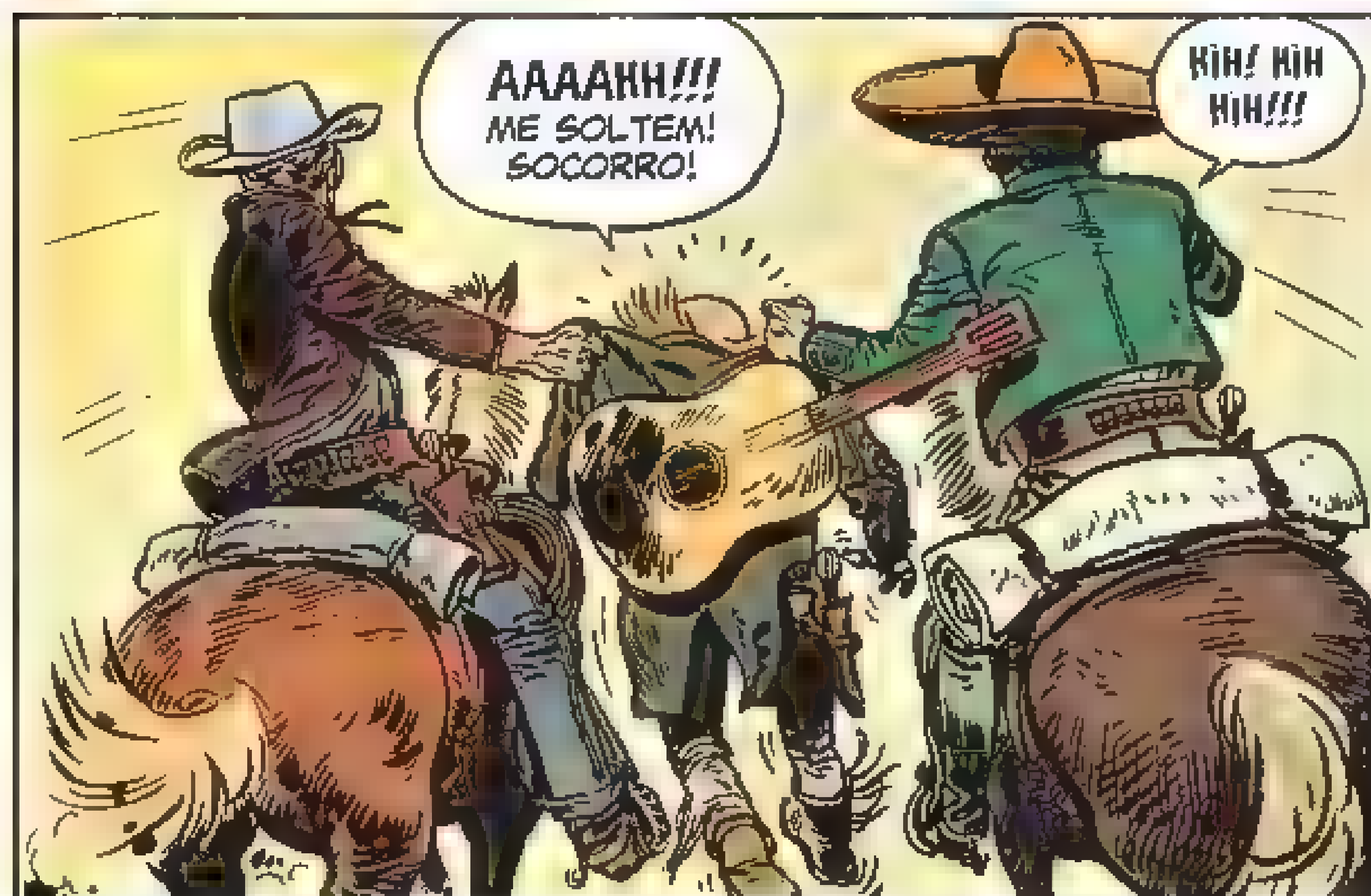

GUNS
POR TODOS OS GAMBÁS DO COLORADO... SILVER-CREEK ESTÁ DESERTA! PARECE UMA CIDADE-FANTASMA... MAS, A JULGAR POR AQUELES CAVALOS, DEVE HAVER GENTE... AH! O QUE ISSO QUER... ESPERE AÍ! SANGUE E TRIPAS!!! ESTÃO TODOS ESCONDIDOS DENTRO DE CASA!

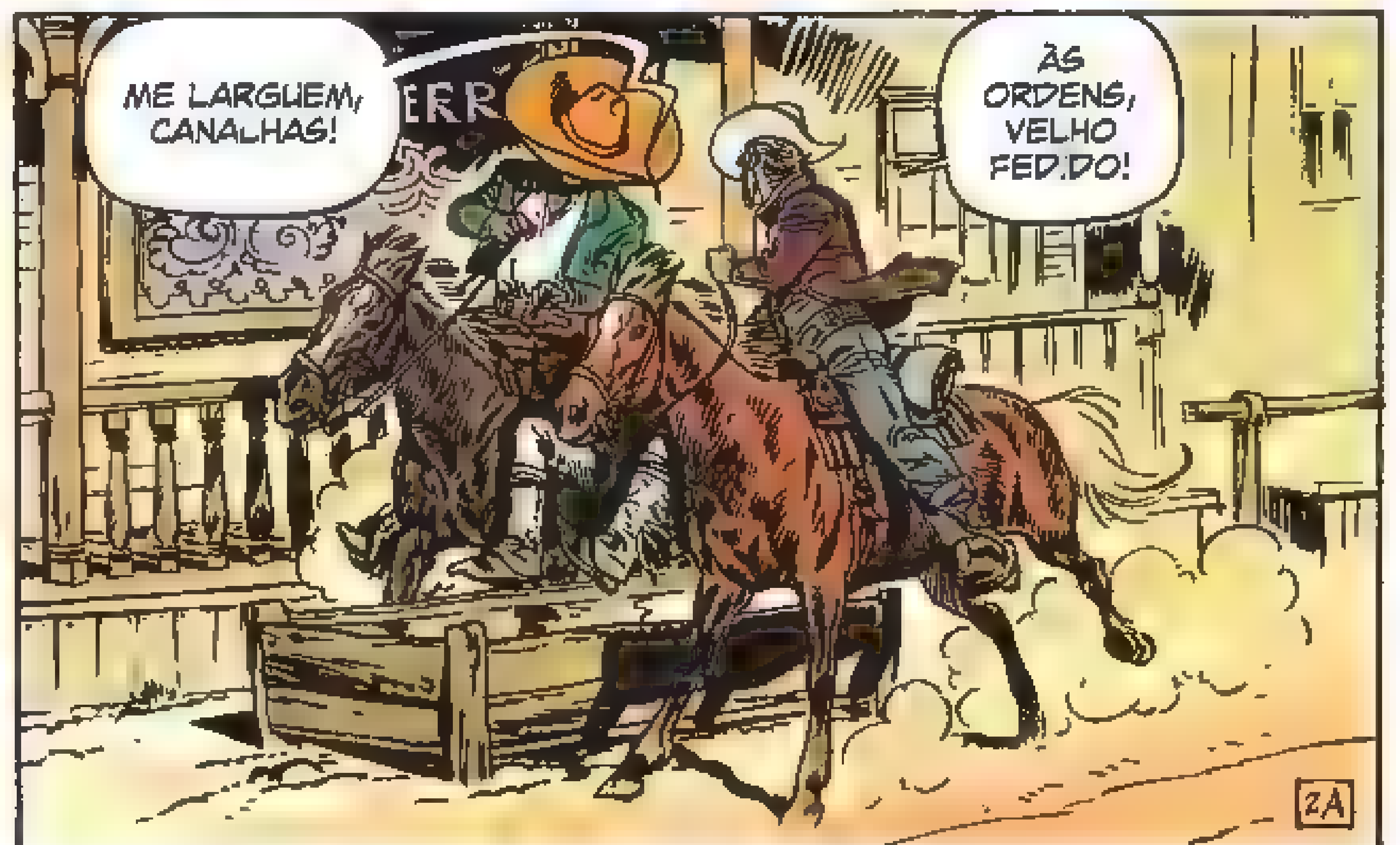

DROGA... NADA DISSO CHEIRA BEM. PELO MENOS O BAR TÁ ABERTO! E PARECE TERRIVELMENTE ANIMADO!
EI! SEU CACO VELHO!


SE FOSSE VOCÊ, DARIA MEIA-VOLTA E CAIRIA FORA DAQUI DEPRESSA, SEM PERGUNTAS!
A VILA ESTÁ QUENTE NO MOMENTO, E NÃO QUEREMOS FORASTEIROS... CUIDADO, AMIGO!
ORA, ORA, MAGRICELAS FALANDO COMIGO? COM O PRÓPRIO MC CLURE? DESDE QUANDO UM CIDADÃO HONRADO E... SEDENTO... NÃO TEM O DIREITO DE BEBER EM SILVER-CREEK?!


CARAY! PARECE QUE O VELHO É CABEÇA-DURA, MURPHY!
BEM, PEDRO... SE ELE QUER BEBER, VAMOS DAR UMA BEBIDA PRA ELE... VAI CLAREAR SUAS IDEIAS!
?!!


BOA IDEIA, MURPHY! VAMOS!
EI!
PARA O COCHO, VOVÔ!


AAAAHH!!! ME SOLTEM! SOCORRO!
HIH! HIH HIH!!!

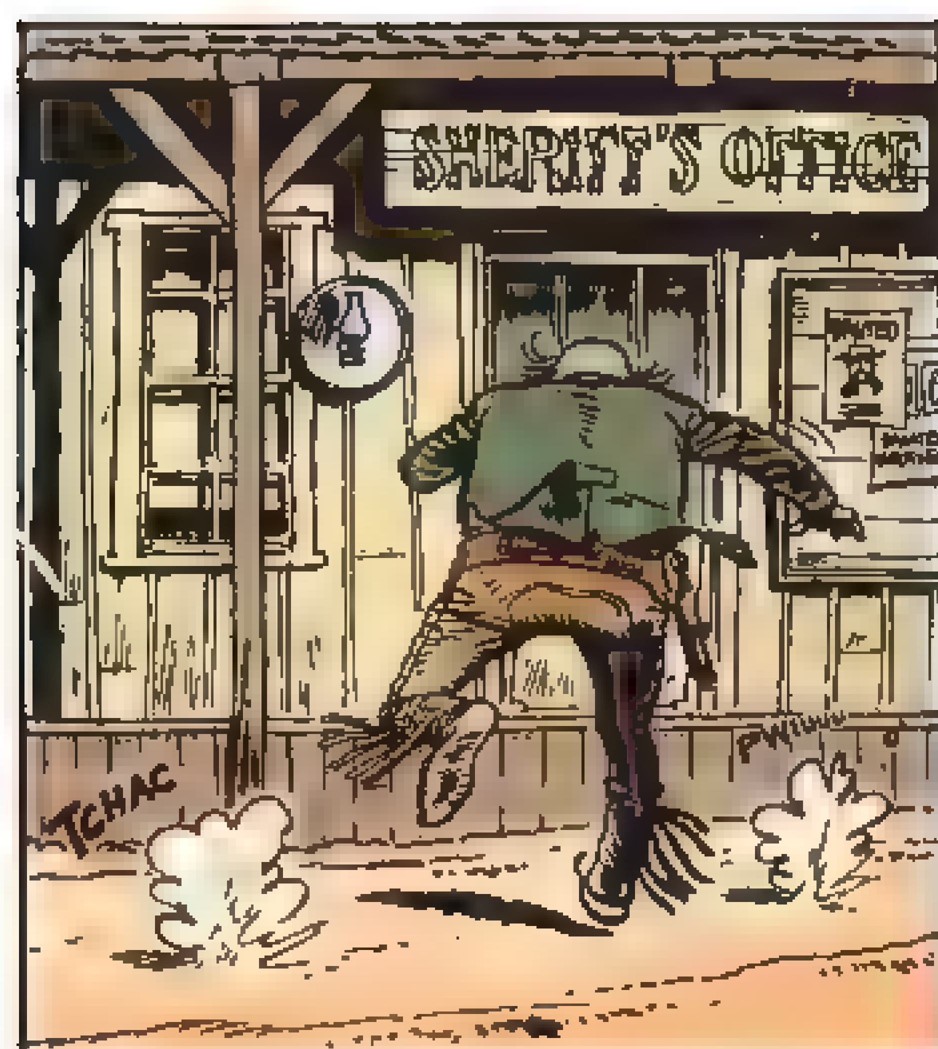

ME LARGUEM, CANALHAS!
ÀS ORDENS, VELHO FEDIDO!
2A


AAAAAAH...!


FORA DAQUI, BICHOS SUJOS! IÁÁÁÁ!
PAW
MINHAS... MINHAS MULAS! MALDIÇÃO! NÃO HÁ NINGUÉM AQUI PARA IMPEDIR ISSO? XERIFE! CADÊ O XERIFE?! VOU DAR QUEIXA!


DAR QUEIXA? HAH HAH! BOA IDEIA, AMIGO! PODE IR!
VAMOS TE LEVAR AO XERIFE! ELE VAI ADORAR! É TUDO O QUE ELE QUER...

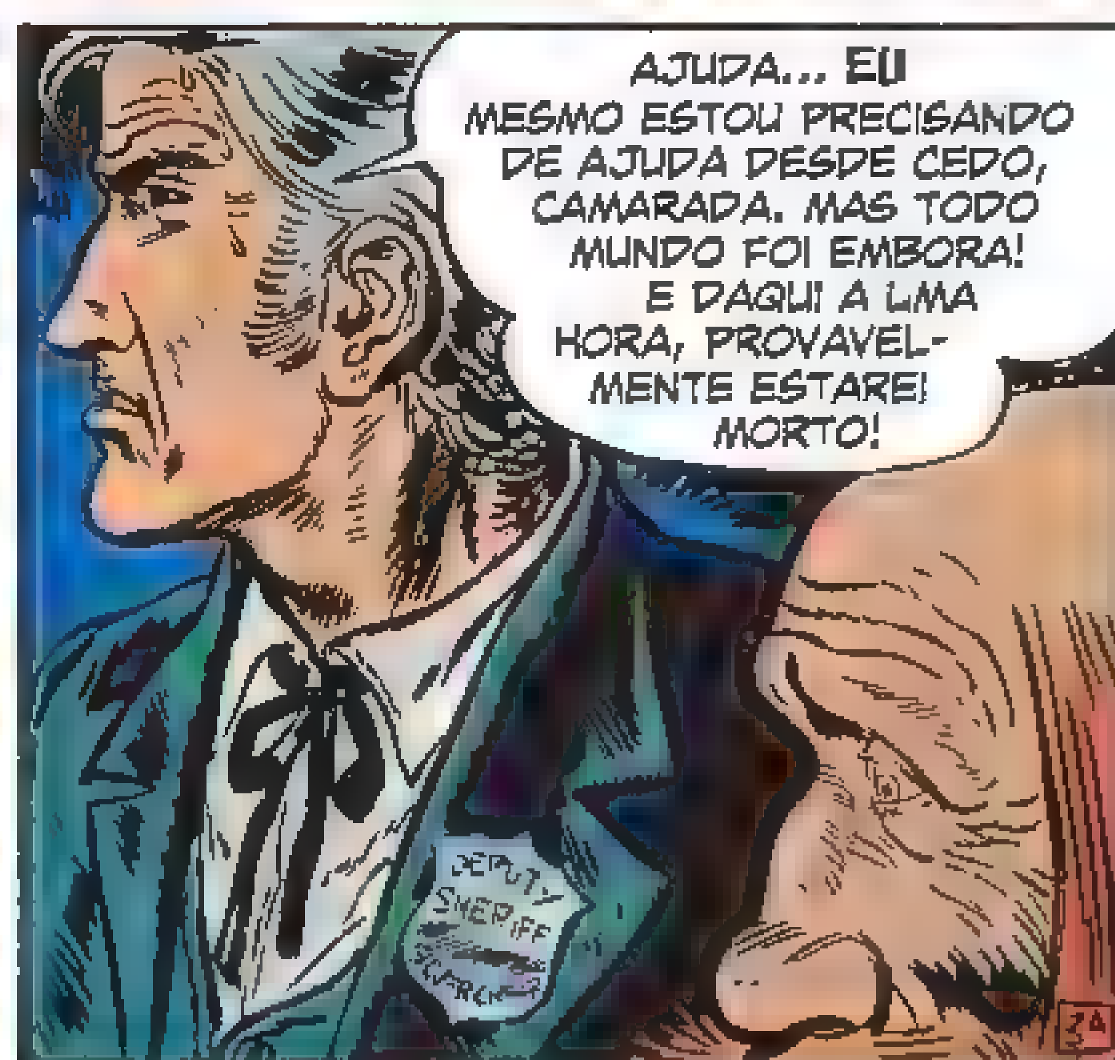

XERIFE! SOCORRO! AJUDE-ME!
HAH HAH! VÁ LÁ SE QUEIXAR, POBRE TONTO!
EI, HARRISSON! UM CLIENTE PRA VOCÊ!
2B


SHERIFF'S OFFICE
TCHAC

UPS!

?!!!
BOUM
AI!

POR TODOS OS DIABOS! QUEM É VOCÊ?
AI... ME CHAMO JIM MC CLURE, XERIFE! VIM PEDIR SUA AJUDA!

M-MINHA AJUDA?! HAH HAH!!! É A COISA MAIS ENGRAÇADA QUE JÁ OUVI NA VIDA... REALMENTE HILÁRIO!
HÃ? MAS...

AJUDA... EU MESMO ESTOU PRECISANDO DE AJUDA DESDE CEDO, CAMARADA. MAS TODO MUNDO FOI EMBORA! E DAQUI A UMA HORA, PROVAVELMENTE ESTAREI MORTO!
DEPUTY SHERIFF

SAM BASS ESTÁ NA VILA! COM O IRMÃO E TODO O SEU BANDO DE LADRÕES! E ELE ESTÁ ATRÁS DE MIM, PARA ARRANCAR A MINHA PELE... COMO FEZ COM OS DOIS POBRES-DIABOS QUE ME PRECEDERAM!
SAM BASS? E QUEM VEM A SER ESSE?

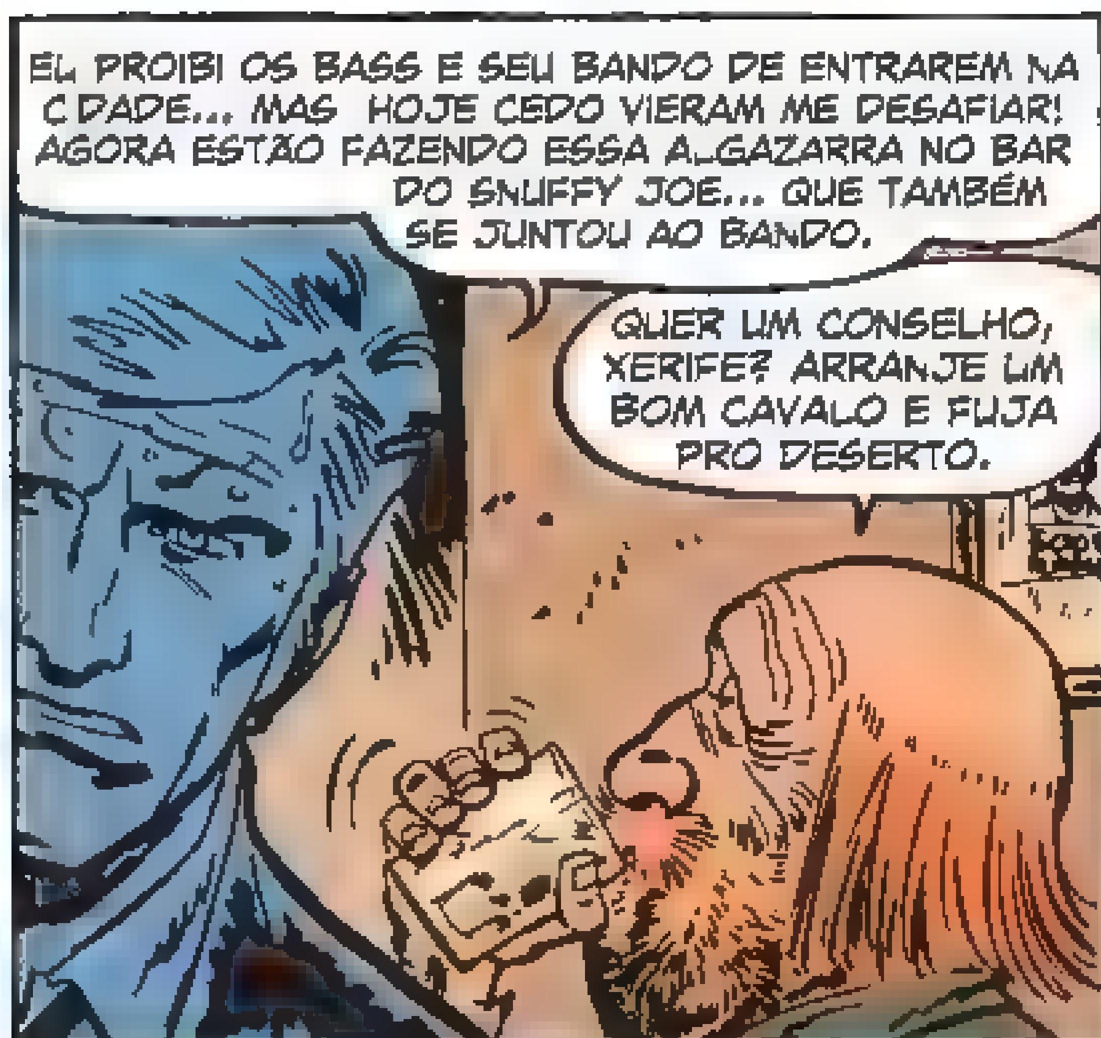
UM LIXO! SEU IRMÃO BUD E ELE SÃO DONOS DE TRÊS QUARTOS DAS TERRAS DA REGIÃO. E JURARAM QUE SERÃO DONOS DE TUDO... POR QUALQUER MEIO NECESSÁRIO...

PARA TANTO, OS PATIFES RESOLVERAM ATERRORIZAR E AMEAÇAR QUEM SE OPÕE A ELES! E QUEREM SER A LEI DE SILVER-CREEK!

POR MEDO OU INTERESSE, UM TERÇO DA CIDADE JÁ ESTÁ DO LADO DELES... E, PARA CONQUISTAR O RESTO, OS BASS CONTRATARAM OS MAIS DESALMADOS MATADORES DO ARIZONA!
E... E A LEI?

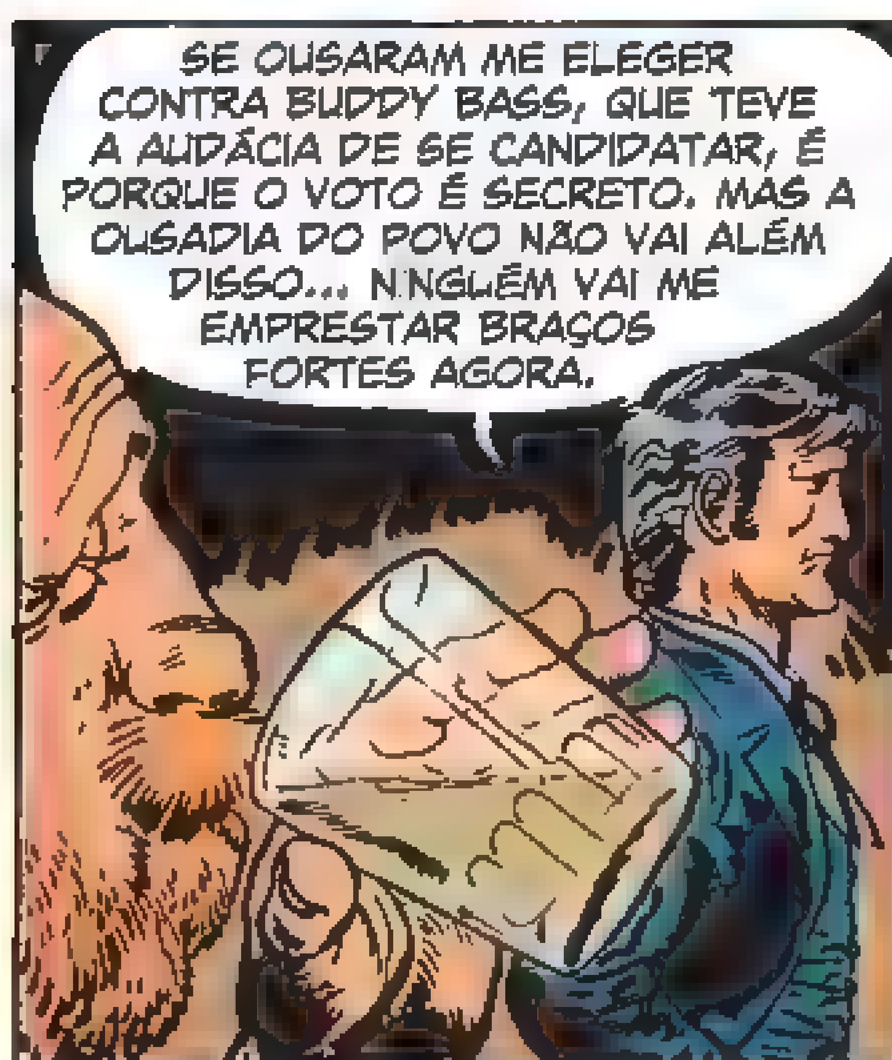
MEUS DOIS ANTECESSORES TENTARAM COLOCÁ-LOS NA LINHA... E AGORA ESTÃO A SETE PALMOS DE TERRA NA SAÍDA DA VILA, COM O CORPO CRIVADO DE BALAS!

DOIS XERIFES EM UM ANO... MORTOS EM PLENO DIA, DIANTE DE VINTE PESSOAS, MAS NINGUÉM VIU NADA. AGORA É A MINHA VEZ!
MALDIÇÃO! ESTOU COM A GARGANTA SECA...! ME PERMITE, XERIFE?


EU PROIBI OS BASS E SEU BANDO DE ENTRAREM NA CIDADE... MAS HOJE CEDO VIERAM ME DESAFIAR! AGORA ESTÃO FAZENDO ESSA ALGAZARRA NO BAR DO SNUFFY JOE... QUE TAMBÉM SE JUNTOU AO BANDO.
QUER UM CONSELHO, XERIFE? ARRANJE UM BOM CAVALO E FUJA PRO DESERTO.

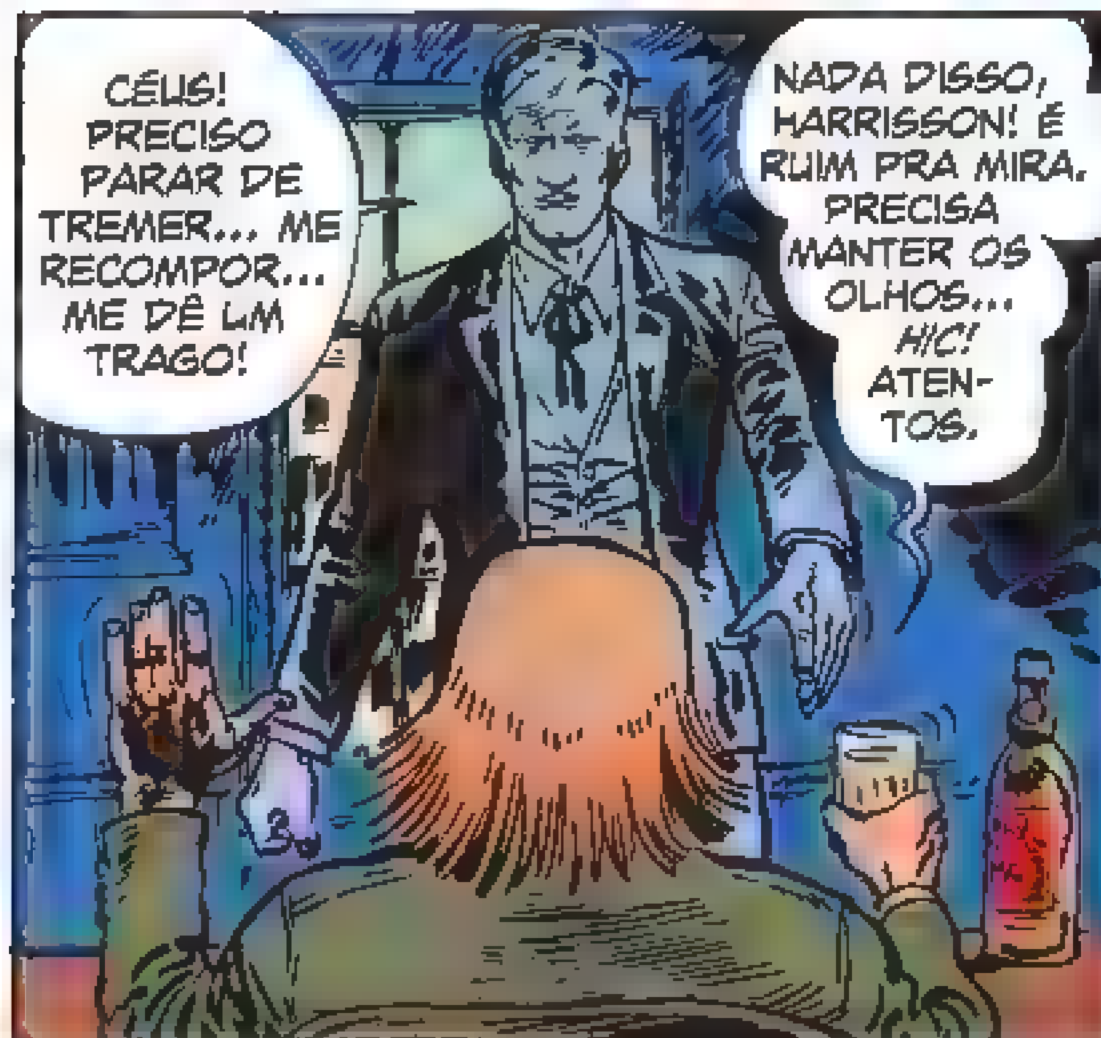

NÃO... PRECISO FAZER ALGO. SE ME ACOVARDAR, ESTAREI ACABADO. SÓ ME RESTARÁ ABANDONAR O PAÍS E SER MOTIVO DE CHACOTA! A CIDADE TODA ESPERA PELO CONFRONTO!


SANGUE E TRIPAS! MAS NÃO RESTAM DOIS TERÇOS DE GENTE HONRADA EM SILVER-CREEK? BASTA QUE ELES--
ESQUEÇA! SÃO PESSOAS PACATAS... OU COVARDES! ESTÃO LITERALMENTE ATERRORIZADOS...


SE OUSARAM ME ELEGER CONTRA BUDDY BASS, QUE TEVE A AUDÁCIA DE SE CANDIDATAR, É PORQUE O VOTO É SECRETO. MAS A OUSADIA DO POVO NÃO VAI ALÉM DISSO... NINGUÉM VAI ME EMPRESTAR BRAÇOS FORTES AGORA.


HIC! POR TODOS OS GAMBÁS! E... E O JUIZ?!
COMPRADO! E NADA FARÁ! POR ISSO, TEREI DE ENFRENTAR SOZINHO ESSES CANALHAS... E TODOS PODERÃO ASSISTIR AO ESPETÁCULO DA JANELA DE SUAS CASAS.

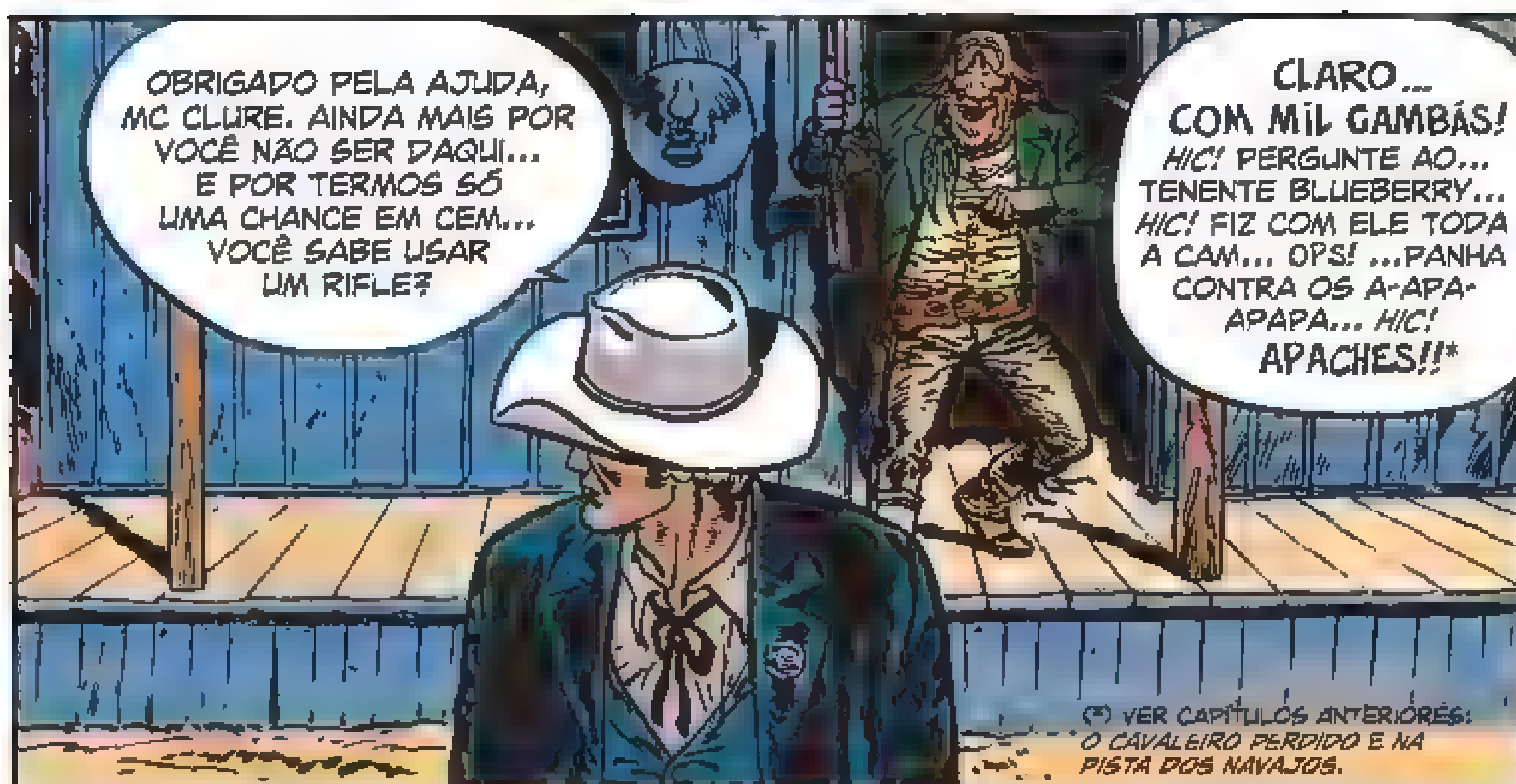

PRECISO ATIRAR MELHOR E MAIS RÁPIDO DO QUE ESSES MATADORES, MAS... MALDIÇÃO! MINHAS MÃOS ESTÃO TRÊMULAS!


CÉUS! PRECISO PARAR DE TREMER... ME RECOMPOR... ME DÊ UM TRAGO!
NADA DISSO, HARRISSON! É RUIM PRA MIRA. PRECISA MANTER OS OLHOS... HIC! ATENTOS.


TEM RAZÃO! E É MELHOR ACABAR LOGO COM ISSO! ESSA ESPERA INFERNAL ESTÁ ACABANDO COM MEUS NERVOS... E SAM BASS SABE DISSO.
BRAVO! DEIXA EU TERMINAR ESTA GARRAFA... ASSIM VOCÊ RESISTE MELHOR À TENTAÇÃO!


ALIÁS... EU VOU COM VOCÊ!!! MIL GAMBÁS! OS PISTOLEIROS DO SAM BASS QUISERAM ME EXPULSAR DE SILVER-CREEK! VEREMOS... HIC! NO QUE ISSO VAI DAR!
O QUÊ?! VOCÊ FARIA ISSO?!


SALOON
HOTEL
ENTÃO, PEGUE UM RIFLE E CARTUCHOS... E ME DÊ COBERTURA! CHEGOU A HORA, OS IRMÃOS BASS ESTÃO SAINDO DO BAR DO SNUFFY!
V-VAMOS LÁ! HIC...


OBRIGADO PELA AJUDA, MC CLURE. AINDA MAIS POR VOCÊ NÃO SER DAQUI... E POR TERMOS SÓ UMA CHANCE EM CEM... VOCÊ SABE USAR UM RIFLE?
CLARO... COM MIL GAMBÁS! HIC! PERGUNTE AO... TENENTE BLUEBERRY... HIC! FIZ COM ELE TODA A CAM... OPS! ...PANHA CONTRA OS A-APA-APAPA... HIC! APACHES!!*
(*) VER CAPÍTULOS ANTERIORES: O CAVALEIRO PERDIDO E NA PISTA DOS NAVAJOS.

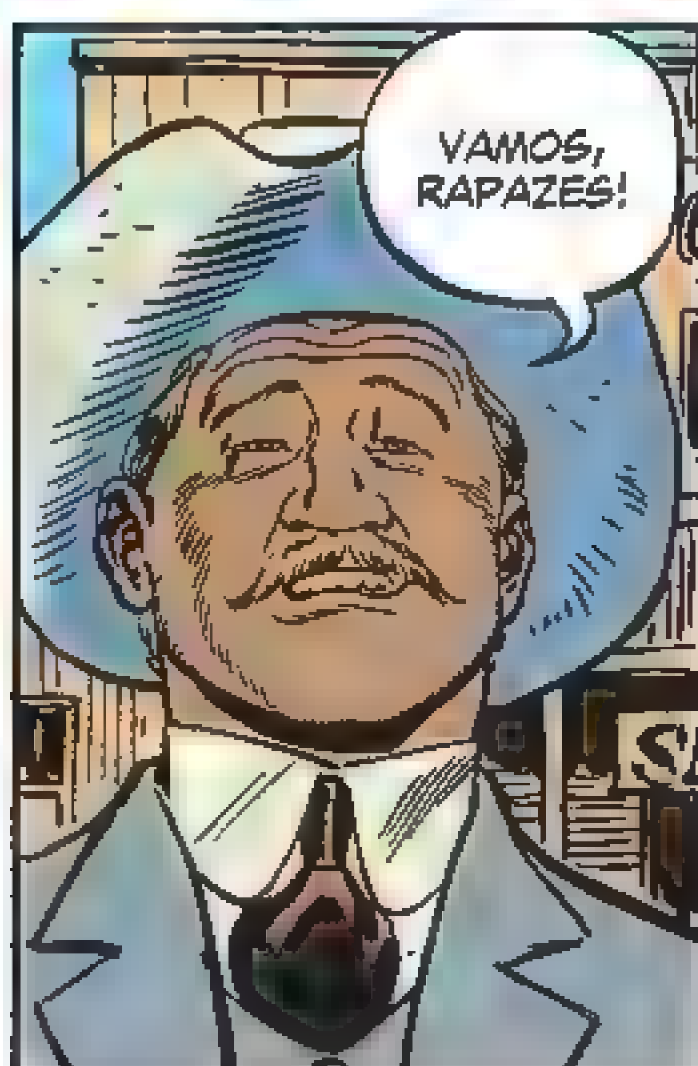

BEM... HMMM... VAMOS LÁ! FIQUE ESCONDIDO AÍ NA ENTRADA E DE OLHOS ABERTOS, ENQUANTO TENTO PRENDER ESSES PATIFES. ELES PEGARAM MEUS PREDECESSORES DE SURPRESA.
CERTO...! DOU COBER-TURA!


PARADOS AÍ, RAPAZES, E MÃOS NAS SELAS! O QUE VEIO FAZER EM SILVER-CREEK, SAM? SABE QUE A CIDADE ESTÁ FECHADA PARA VOCÊ E SEU BANDO DE VAGABUNDOS, SOB PENA DE PRISÃO IMEDIATA!
OLHA SÓ! HARRISSON... SEMPRE SE METENDO ONDE NÃO É CHAMADO, NÃO? POR QUE DIABOS NÃO POSSO BEBER UM TRAGO SOSSEGADO NO SNUFFY?


É UMA DECISÃO DO CONSELHO DA CIDADE! NÃO VIU O CARTAZ QUE PENDUREI NA ENTRADA DA VILA?
ELE ESTÁ FA-LANDO DESTE PAPEL AQUI, SAM...

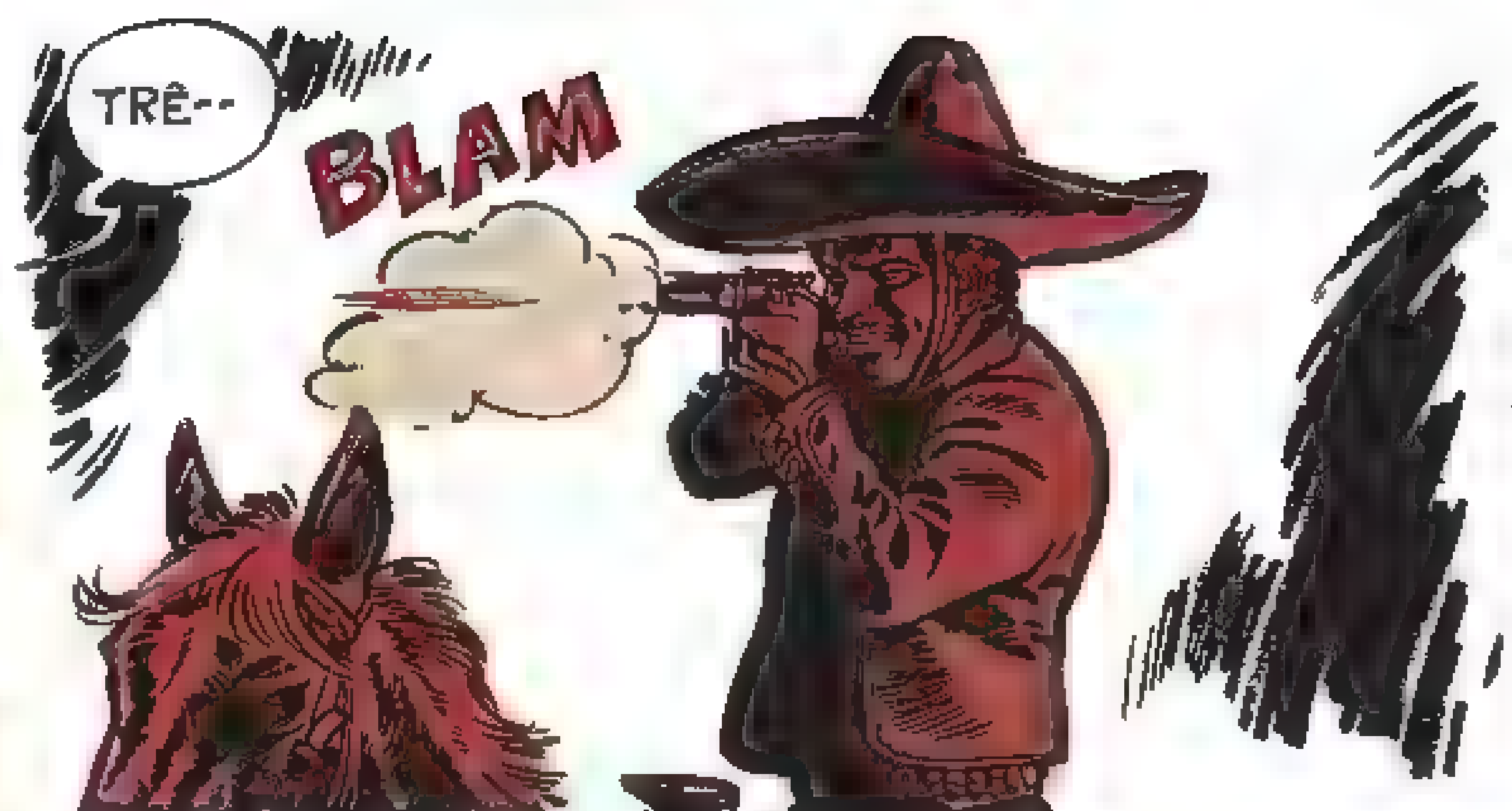

OLHA O QUE FAÇO COM O TEU CARTAZ, HARRISSON! AGORA SAIA DA FRENTE, SENÃO EU PASSO POR CIMA DE VOCÊ!
NÃO SE MOVA, BUDDY!


VOCÊ E O SEU IRMÃO ESTÃO PRESOS! SOLTEM OS CINTOS E DEIXEM CAIR NO CHÃO.
ISSO É ILEGAL! NÃO FIZEMOS NADA... PENSANDO BEM, JÁ CHEGA: DÊ PASSAGEM, FRACASSADO!


VAMOS, RAPAZES!


ALTO LÁ! PAREM! SAM BASS, ESTOU AVISANDO... VOU CONTAR ATÉ TRÊS E DEPOIS ATIRAR!
CARAJO! ESSE TONTO CANSOU MESMO DE VIVER!


NENHUM DE NÓS TOCOU NA ARMA, HARRISSON... É VOCÊ QUEM NOS AMEAÇA. E, SE OUSAR ATIRAR EM NÓS, SERÁ VOCÊ O CRIMINOSO, POIS AGIREMOS EM LEGÍTIMA DEFESA.
SAI DA FRENTE, MARICAS! OU VAI SER PISOTEADO!
SAM! BUDDY! É O ÚLTIMO AVISO... PAREM OS CAVALOS... LARGUEM SUAS ARMAS NO CHÃO!!! VOU COMEÇAR A CONTAR... UM... DOIS...
XERIFE! ATIRE LOGO, COM MIL GAMBÁS!

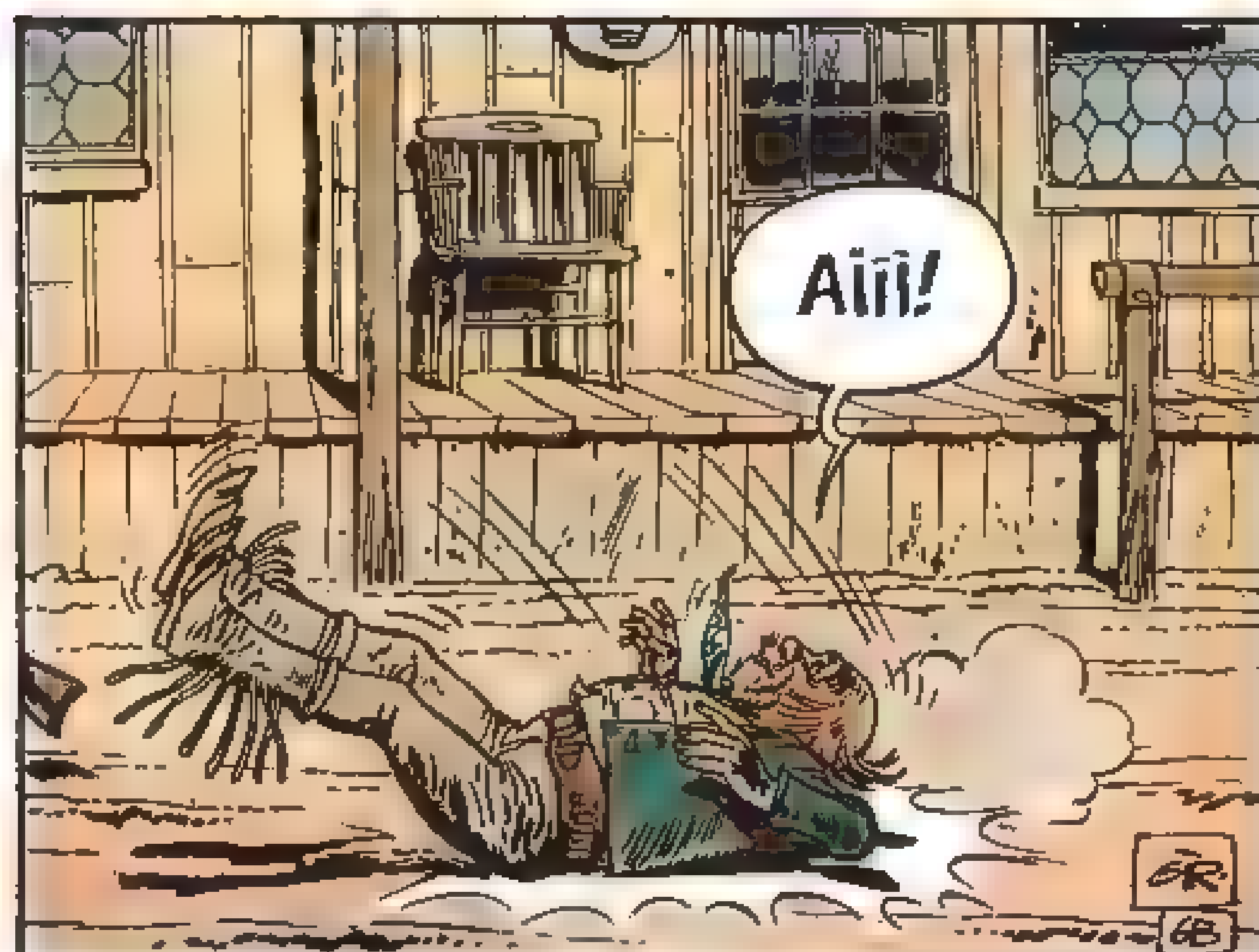

TRÊ--
BLAM


OOH! HARRISSON!


TODOS SÃO TESTEMUNHAS! NENHUM DE NÓS DISPAROU, NEM MESMO SACOU O COLT... FOI ESSE COIOTE QUEM QUIS ME MATAR!
ASSASSINOS! CANALHAS!!! ATIRARAM PELAS COSTAS! COVARDES!
HEIN?!


VAMOS! A GALOPE!
RAPAZES! CUIDADO! EEEI!
PAW


ISSO É PRA VOCÊ, SEU RATO SUJO!!!
SPAW
UMA... UMA EMBOSCADA!!! HARRISSON NOS ATRAIU PARA UMA CILADA!!! VAMOS DAR O FORA!


AIII!

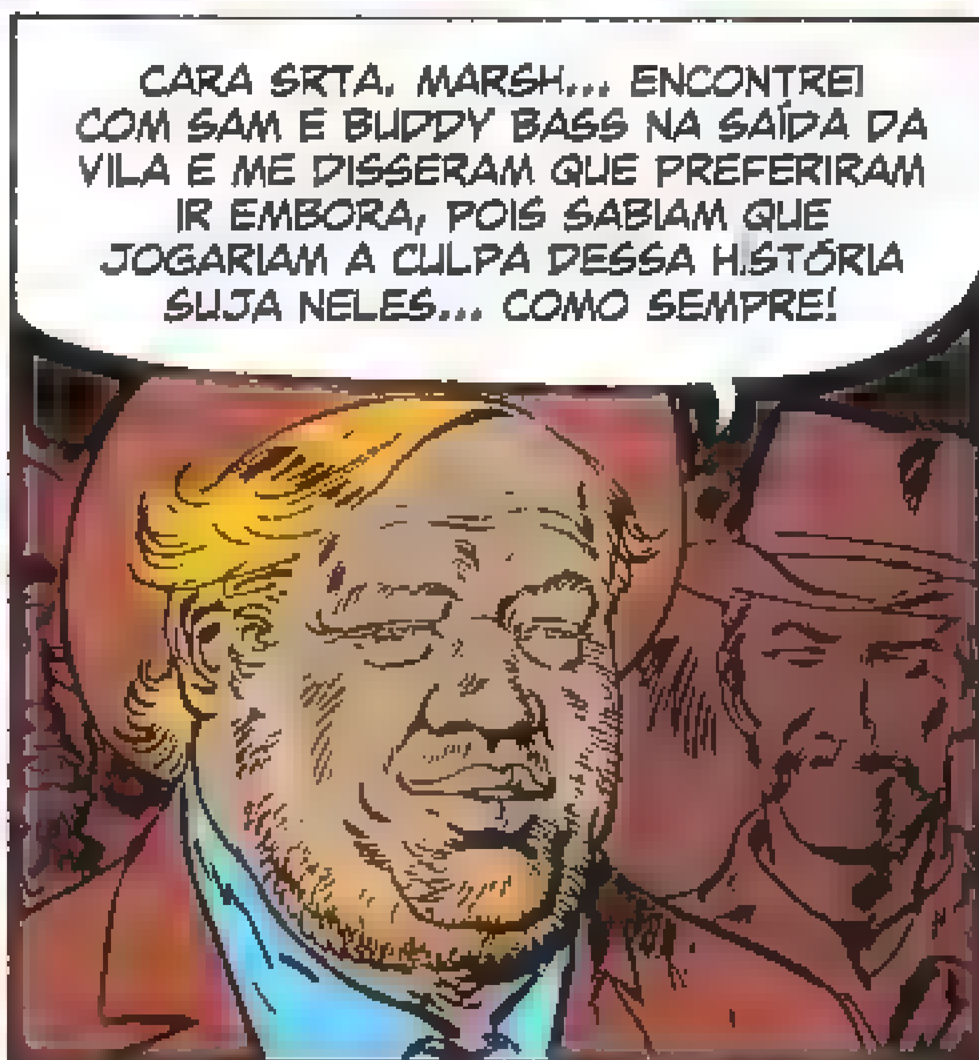

QUANDO O SINISTRO BANDO DOS IRMÃOS BASS JÁ HAVIA DESAPARECIDO, OS PRIMEIROS CIDADÃOS DE SILVER-CREEK SE ARRISCAM A SAIR DE CASA...
POBRE HARRISSON! BALEADO NO CORAÇÃO! NÃO HÁ MAIS NADA A FAZER POR ELE...
TRÊS XERIFES BALEADOS EM UM ANO! NINGUÉM MAIS VAI ACEITAR O CARGO!
EI, DOC! ESSE AQUI AINDA SE MEXE!
SÓ BUDDY BASS... E DESSA VEZ NINGUÉM OUSARÁ CONCORRER COM ELE.
NESSE CASO, MELHOR IR EMBORA, COLEGA! SILVER-CREEK VAI VIRAR UMA SUCURSAL DO INFERNO!

E AÍ, DOC...? MORREU?
MORREU DE BÊBADO, ISSO, SIM! NEM FOI BALEADO!
ESSE PAU D'ÁGUA DEVE TER TROPEÇADO SOZINHO E O UÍSQUE FEZ O RESTO! LEVEM-NO PARA DENTRO.

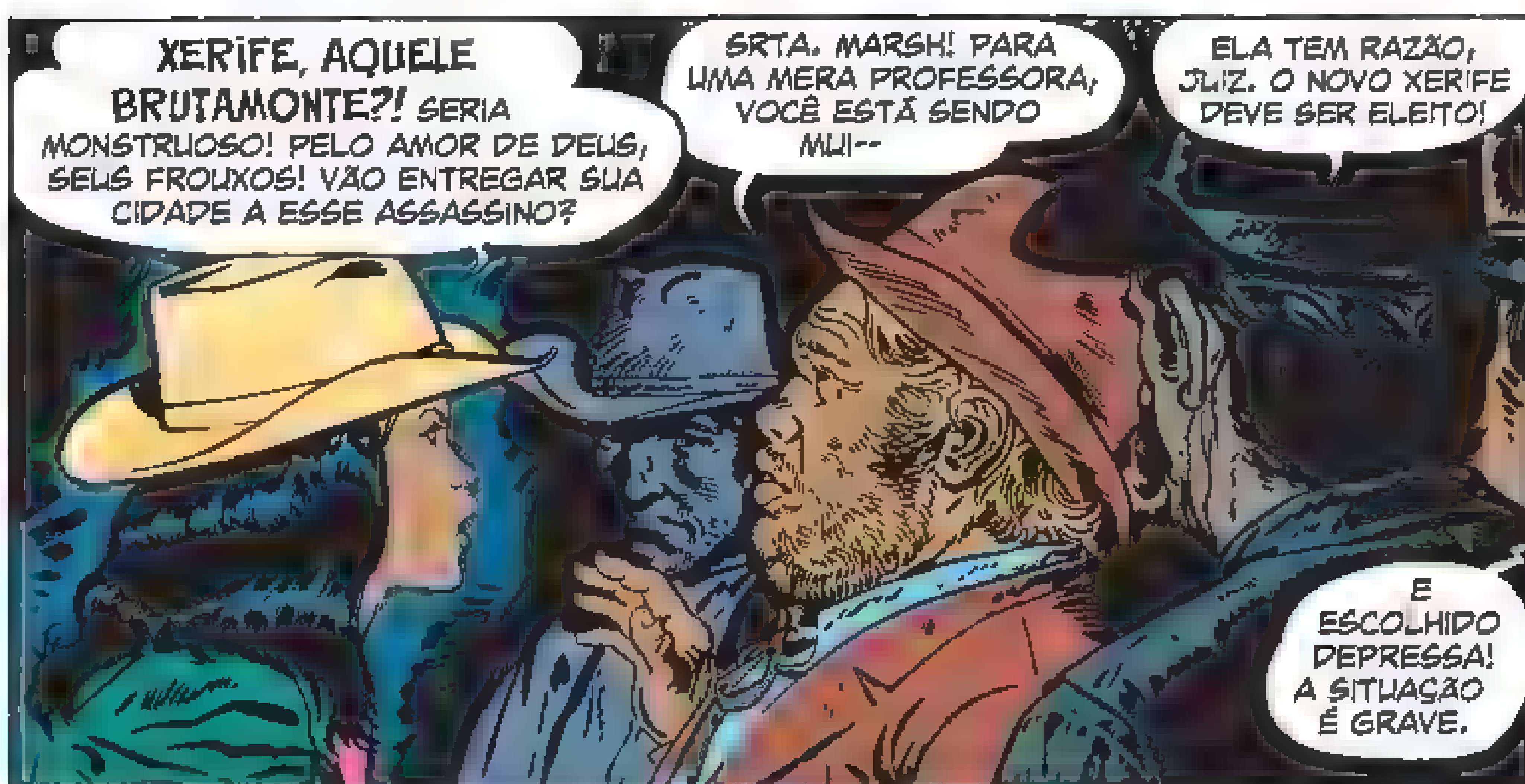
BELO ASSISTENTE O HARRISSON FOI ARRANJAR...
ESSE VELHO TENTOU SALVAR O XERIFE SOZINHO, ENQUANTO VOCÊS, APAVORADOS EM SUAS CASAS, DEIXARAM QUE ELE FOSSE ASSASSINADO!!!

SRTA. MARSH!
VOCÊS SÃO TODOS UNS COVARDES! O QUE ESPERAM PARA MONTAR EM SEUS CAVALOS E TRAZER OS IRMÃOS BASS E SEUS PISTOLEIROS AMARRADOS PELOS PÉS E PELAS MÃOS?
CALMA LÁ, KATIE!

NÃO FORAM OS IRMÃOS BASS QUE ATIRARAM, SENHORITA...
CLARO, SAM BASS NÃO É TÃO ESTÚPIDO ASSIM... FOI UM DE SEUS HOMENS, UM MEXICANO CHAMADO "EL GATO". EU VI, E ESTOU DISPOSTA A TESTEMUNHAR CONTRA ELE EM UM TRIBUNAL!
HEIN?!
UM MINUTO, SRTA. MARSH!

ESTÁ FAZENDO, DE MODO LEVIANO, UMA ACUSAÇÃO EXTREMAMENTE GRAVE CONTRA HONRADOS CIDADÃOS QUE--
OS IRMÃOS BASS, HONRADOS CIDADÃOS?! POR FAVOR!!!

CARA SRTA. MARSH... ENCONTREI COM SAM E BUDDY BASS NA SAÍDA DA VILA E ME DISSERAM QUE PREFERIRAM IR EMBORA, POIS SABIAM QUE JOGARIAM A CULPA DESSA HISTÓRIA SUJA NELES... COMO SEMPRE!

ALIÁS, ESTÃO FURIOSOS E JURARAM PROVAR SUA INOCÊNCIA, PRENDENDO O VERDADEIRO CULPADO... ALÉM DISSO, BUDDY SE DISPÔS A ASSUMIR O CARGO DE XERIFE DE SILVER-CREEK!
O QUÊ?!!

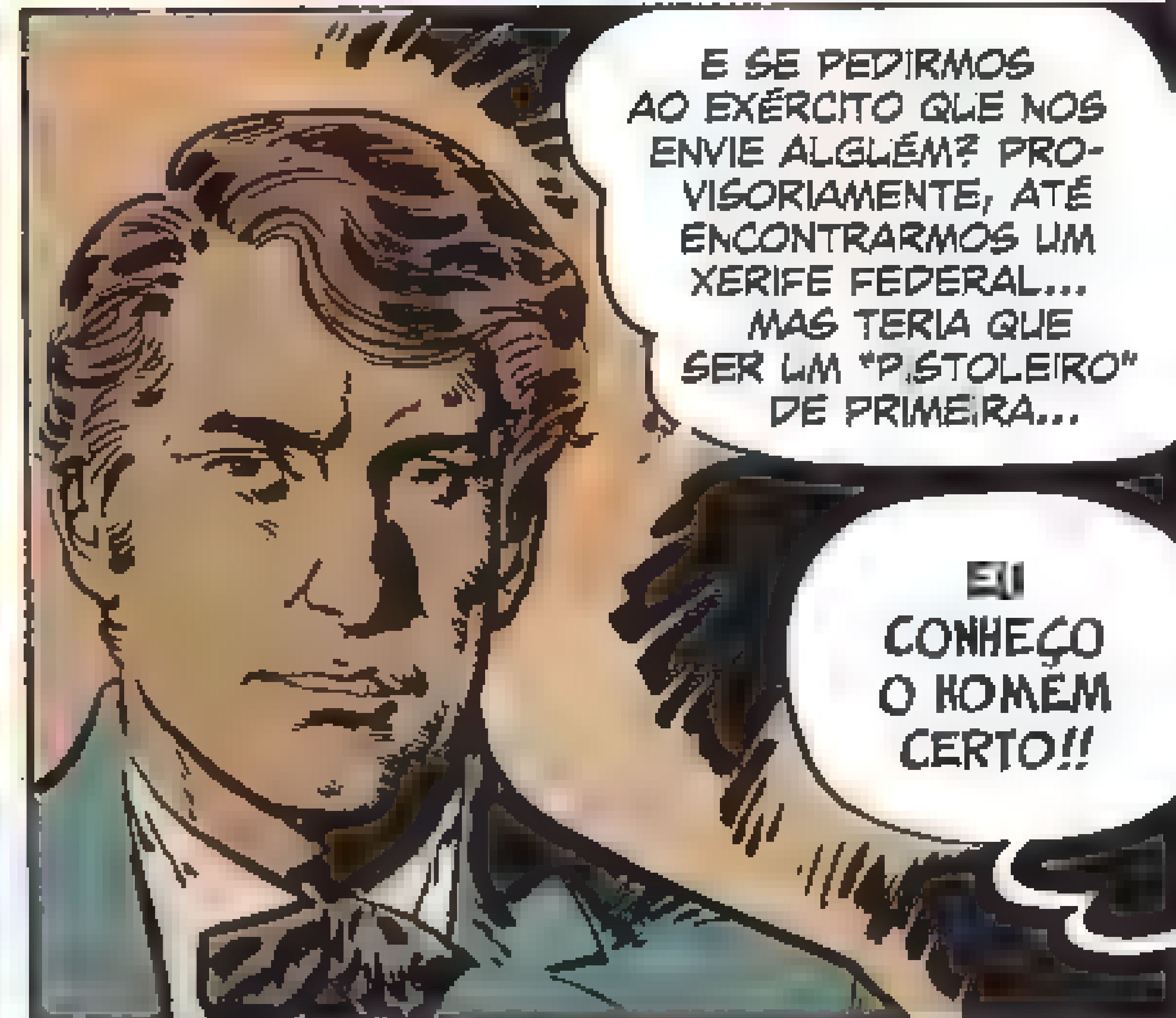








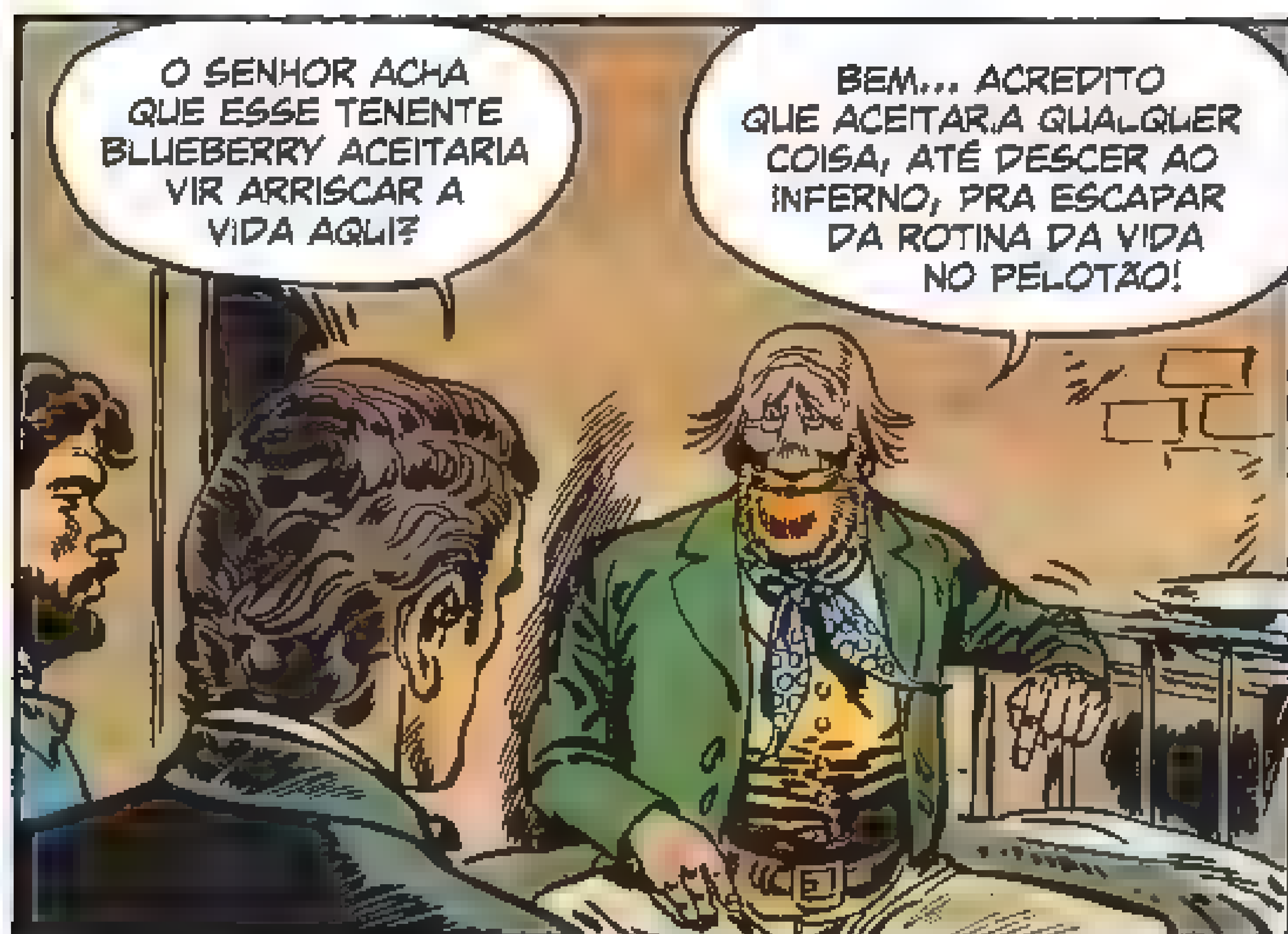




(*) WILD BILL HICKOK, UM DOS MAIS FAMOSOS PISTOLEIROS DO OESTE.

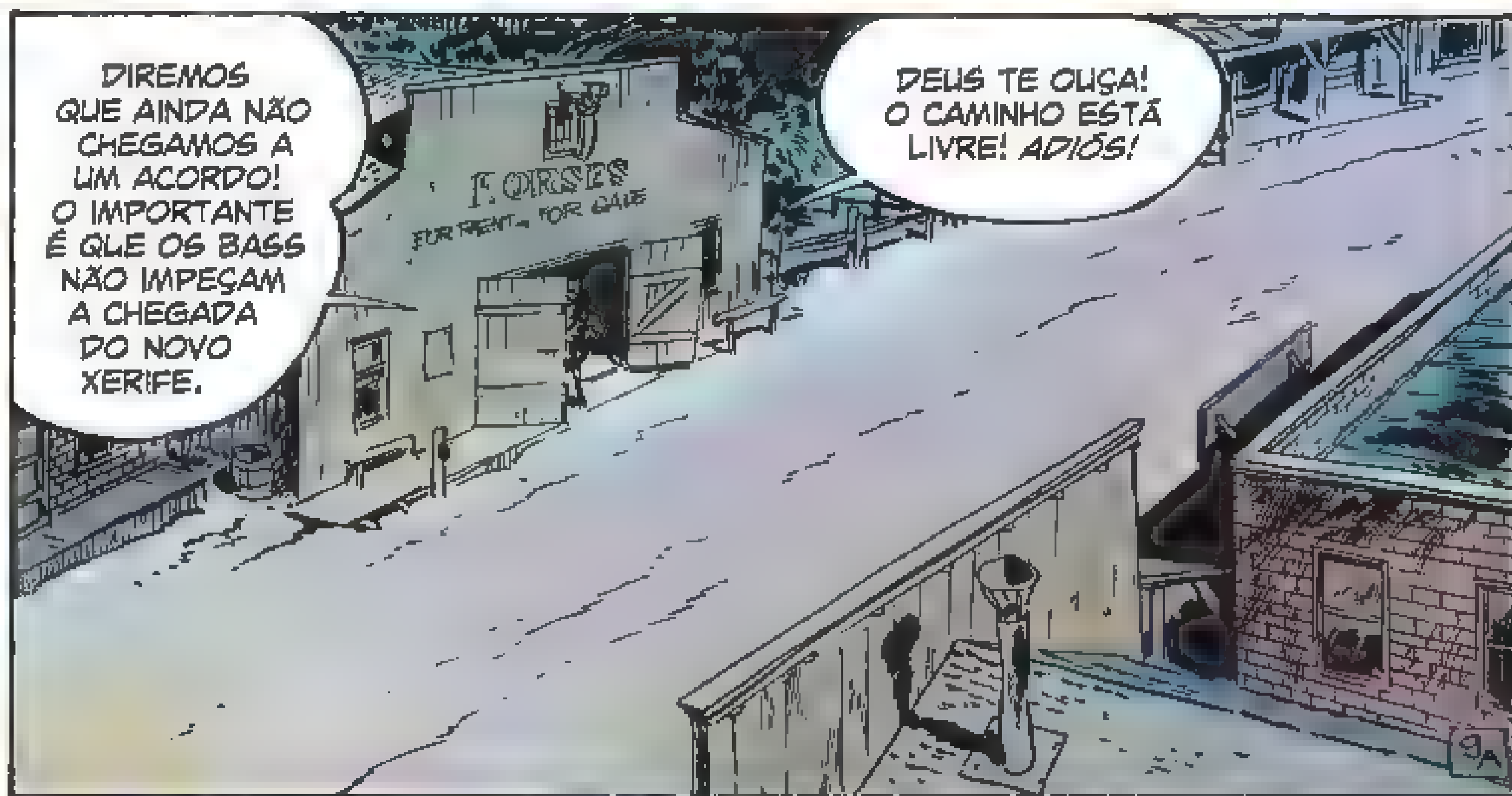


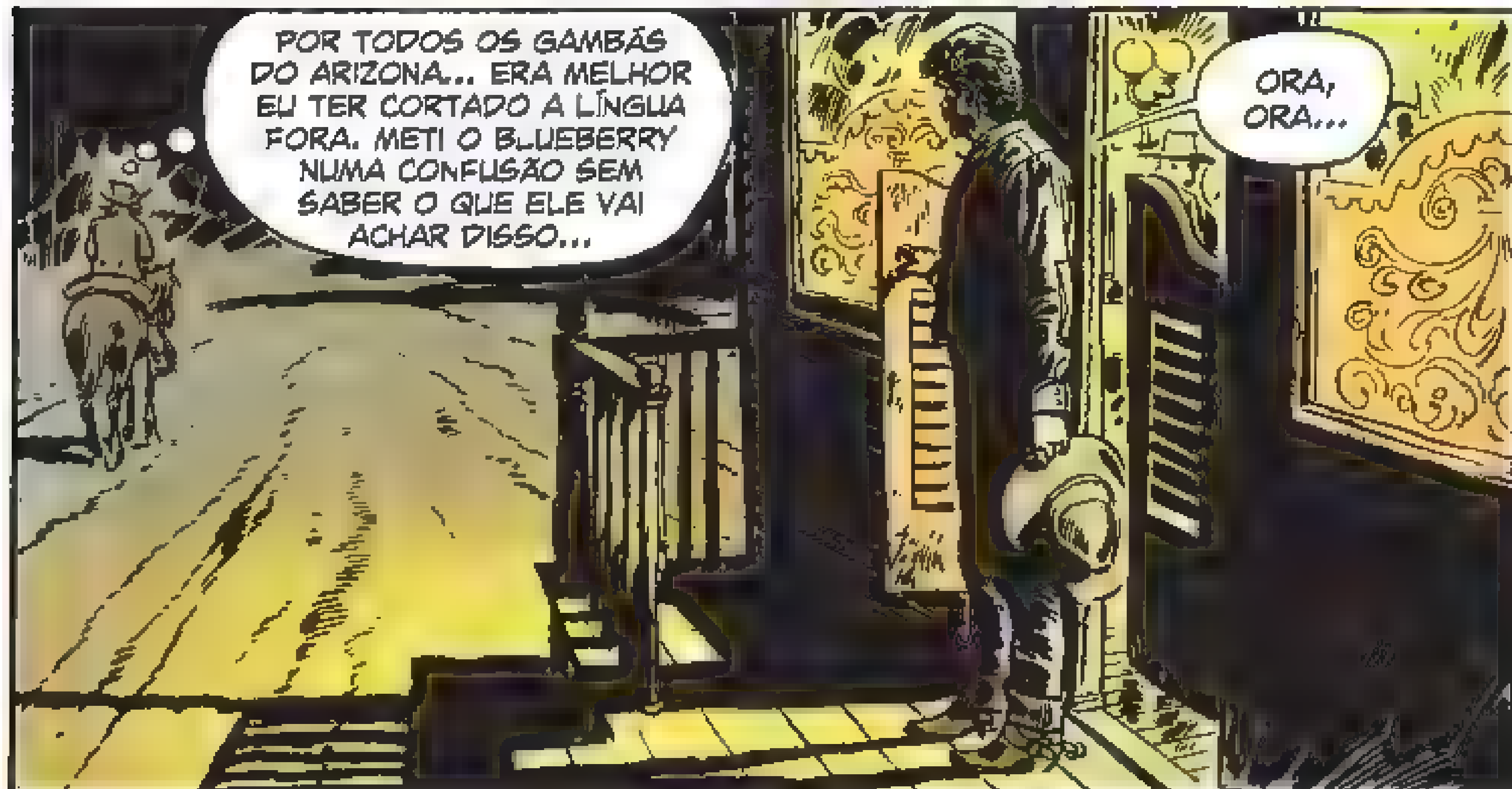



O SENHOR ACHA QUE ESSE TENENTE BLUEBERRY ACEITARIA VIR ARRISCAR A VIDA AQUI?
BEM... ACREDITO QUE ACEITARIA QUALQUER COISA, ATÉ DESCER AO INFERNO, PRA ESCAPAR DA ROTINA DA VIDA NO PELOTÃO!


CAVALHEIROS... QUEM CONCORDA COM ESSA PROPOSTA, LEVANTE A MÃO. PRECISAREMOS DE UM XERIFE FEDERAL, MAS ENQUANTO ISSO, ESSE OFICIAL PODE SER O NOSSO INTERINO?
REWARD
PROPOSTA ACEITA POR UNANIMIDADE!


MAIS TARDE, NAQUELA NOITE...
ESTA É A CARTA COM NOSSAS ASSINATURAS, JIMMY! OS IRMÃOS BASS NÃO PODEM SABER DE NADA ATÉ A CHEGADA DO TENENTE...
E SE O JUIZ CRIAR CASO?


DIREMOS QUE AINDA NÃO CHEGAMOS A UM ACORDO! O IMPORTANTE É QUE OS BASS NÃO IMPEÇAM A CHEGADA DO NOVO XERIFE.
HORSES
FOR RENT - FOR SALE
DEUS TE OUÇA! O CAMINHO ESTÁ LIVRE! *ADIÓS!*


POR TODOS OS GAMBÁS DO ARIZONA... ERA MELHOR EU TER CORTADO A LÍNGUA FORA. METI O BLUEBERRY NUMA CONFUSÃO SEM SABER O QUE ELE VAI ACHAR DISSO...
ORA, ORA...


SLIM? AINDA FALTAM HORAS PARA ACORDAR O PESSOAL!


ACHEI MELHOR TE AVISAR, SAM... VI O VELHO BÊBADO SAINDO DA CIDADE, NO CAVALO DO HARRISSON... ESSA PARTIDA NO MEIO DA NOITE NÃO É ESTRANHA?
BAH! ESSE IDIOTA FICOU COM MEDO DA GENTE E PREFERIU FUGIR NA SURDINA!
HMM... NÃO SEI, O JUIZ ME DISSE QUE ESSE MC CLURE CONFABULOU A NOITE TODA COM OS "FIGURÕES" DE SILVER-CREEK!


SEJA COMO FOR, É TARDE DEMAIS PARA ALCANÇAR O VELHO... É MELHOR APURAR O QUE ESSES COVARDES ESTÃO TRAMANDO! VAMOS TRATAR DISSO AGORA MESMO! BUD! REÚNA ALGUNS DOS RAPAZES...


AH... SERIA MELHOR ESQUECER TUDO ISSO! O BLUEBERRY VAI FICAR FURIOSO COMIGO, SEM DÚVIDA! AQUELE CABEÇA-DURA VAI ME TORRAR VIVO... POR QUE FUI ME METER NESSA? JURO QUE NUNCA MAIS BEBO!

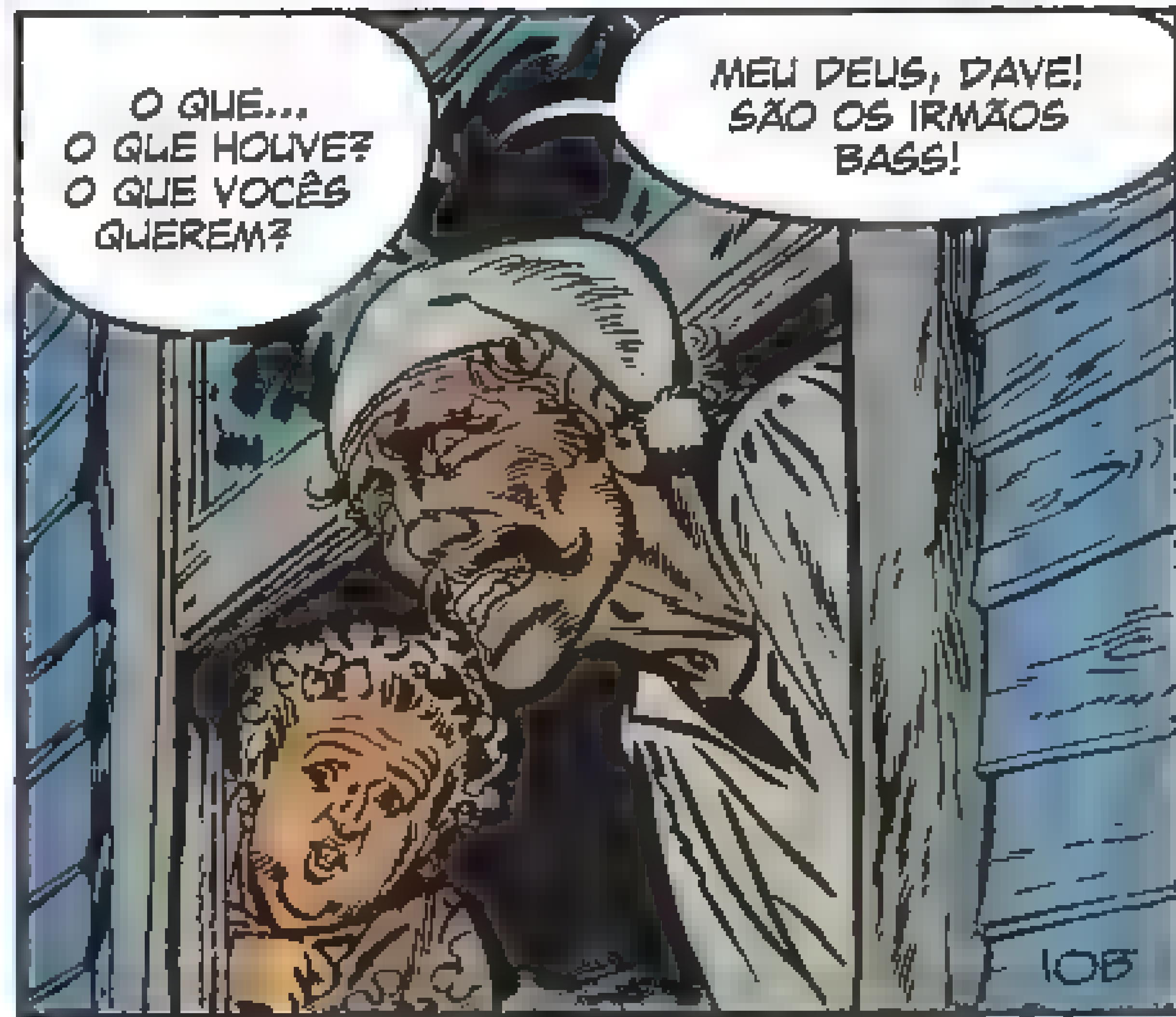

HMM... PELO MENOS NÃO COM TANTA FRE-QUÊNCIA.


É SÓ PRA DAR UM POUCO DE CORAGEM!


EI, DAVE! DAVE SHOARE! LEVANTE DA CAMA! PRECISO FALAR COM VOCÊ!
ESSE VELHO PATIFE TEM SONO PESADO! A MENOS QUE ESTEJA SE FAZENDO DE SURDO... HAH HAH! VOU ACORDÁ-LO DO MEU JEITO... HAH HAH!





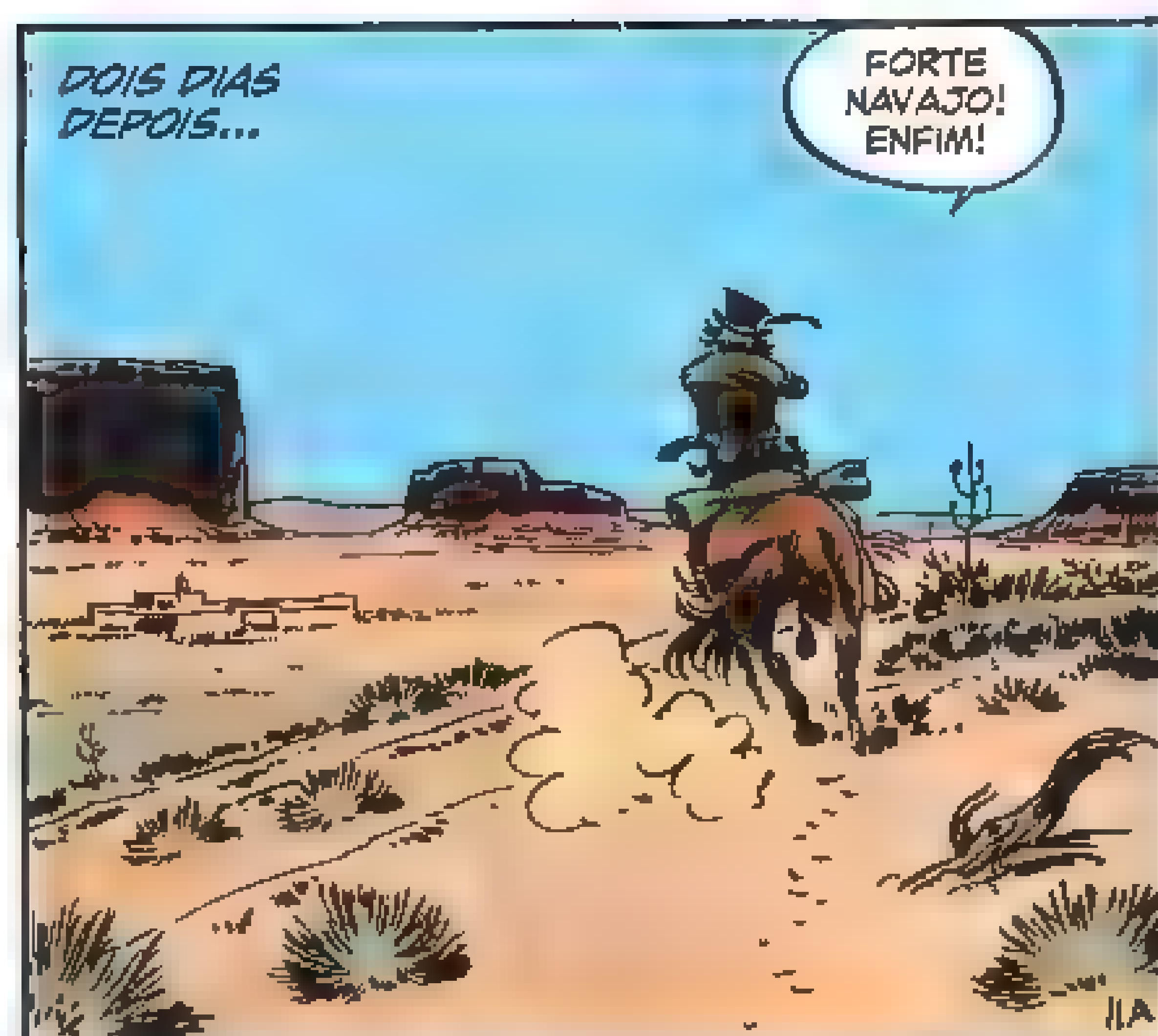

O QUE... O QUE HOUVE? O QUE VOCÊS QUEREM?
MEU DEUS, DAVE! SÃO OS IRMÃOS BASS!

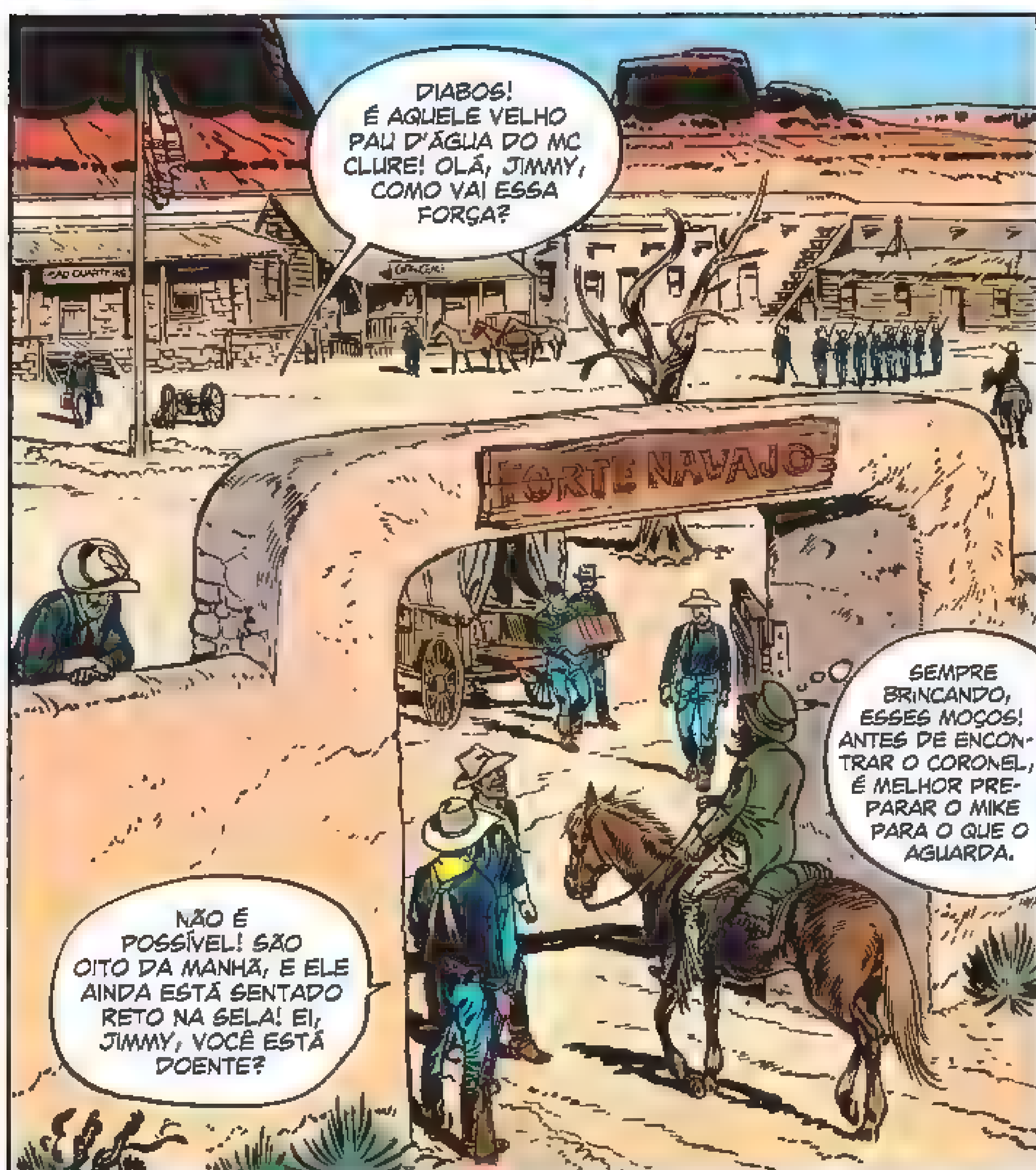

SALVE, DAVE! SÓ ESTÁVAMOS CURIOSOS PRA SABER POR QUE O CONSELHO NÃO CONTRATOU O BUDDY COMO XERIFE...
M-MAS...


NÃO TENTE NOS ENGANAR, DAVE, OU O PEDRO TE ARRANCA DAÍ PELA JANELA. QUERO A VERDADE! PRA ONDE FOI O VELHO BEBUM?
AAAAARH!

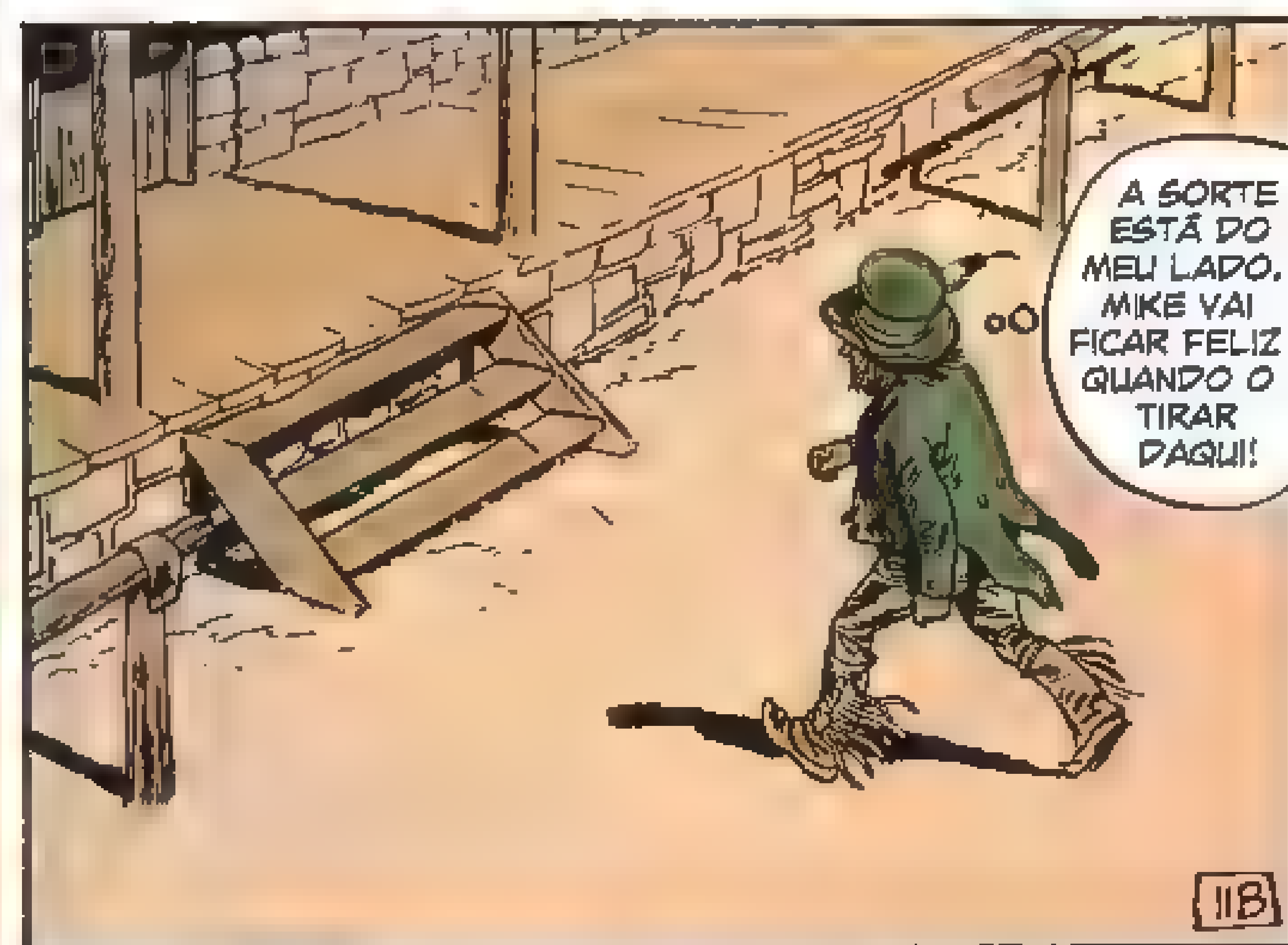

AI, AI! PIEDADE, SENHOR BASS! FORAM OS OUTROS... MC CLURE FOI B-BUSCAR UM OFICIAL NO F-FORTE NAVAJO P-PRA SER O XERIFE!!!


ESCUTE BEM, DAVE SHOARE! VOCÊ E ESSES IDIOTAS DO CONSELHO VÃO SE ARREPENDER POR ME TROCAR POR UM QUALQUER! NÃO ME ESQUECEREI DISSO!
FIQUE CALMO, BUD! ATÉ ESSE OFICIAL CHEGAR, MUITA COISA PODE ACONTECER. QUEM SABE, SE O CORONEL DELE RECUSAR, O CONSELHO TAMBÉM NÃO MUDE DE IDEIA?
SIM, SAM! COM CERTEZA!


DOIS DIAS DEPOIS...
FORTE NAVAJO! ENFIM!
11A


DIABOS! É AQUELE VELHO PAU D'ÁGUA DO MC CLURE! OLÁ, JIMMY, COMO VAI ESSA FORÇA?
FORTE NAVAJO
SEMPRE BRINCANDO, ESSES MOÇOS! ANTES DE ENCONTRAR O CORONEL, É MELHOR PREPARAR O MIKE PARA O QUE O AGUARDA.
NÃO É POSSÍVEL! SÃO OITO DA MANHÃ, E ELE AINDA ESTÁ SENTADO RETO NA SELA! EI, JIMMY, VOCÊ ESTÁ DOENTE?


O TENENTE BLUEBERRY? ELE ESTÁ JUSTAMENTE CONVERSANDO COM O VELHO... E AS COISAS ESTÃO QUENTES! APOSTO QUE VAI GOSTAR SE VOCÊ LIVRAR SUA CARA!


A SORTE ESTÁ DO MEU LADO. MIKE VAI FICAR FELIZ QUANDO O TIRAR DAQUI!
11B


...SEUS HOMENS SEREM OS MAIS BEM TREINADOS DO REGIMENTO, É UMA COISA... MAS DISCIPLINA É OUTRA! E O SENHOR FECHAR OS OLHOS EM RELAÇÃO A-- ENTRE!


LAMENTO PELO INCÔMODO, SENHOR... UM ENVELOPE URGENTE!
HÃ? ME DÊ!


NÃO ACEITE ESSE TRABALHO, MIKE! É MUITO--
DIABOS! O CONSELHO DE SILVER-CREEK PEDE QUE EU ENVIE ALGUÉM PARA RESTABELECER A ORDEM... E ELES QUEREM VOCÊ, BLUEBERRY!


O QUE DIZ, TENENTE?
SEI QUE TODOS AQUI ME ADORAM... E ISSO TEM A MÃO DO MC CLURE, QUE ADORA CRIAR PROBLEMAS PRA MIM. MESMO ASSIM, EU VOU!

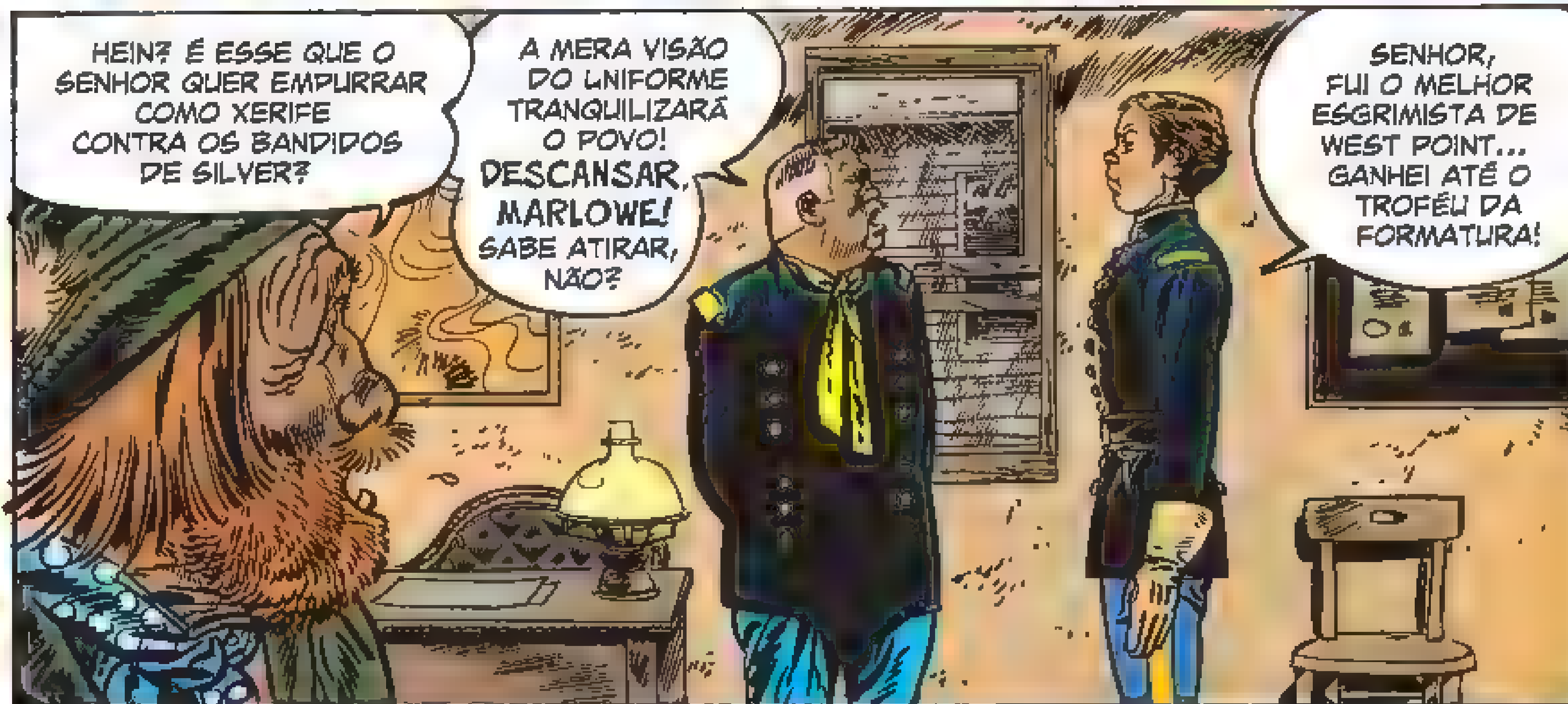
NÃO! DESCONFIO DOS SEUS MÉTODOS, BLUEBERRY, E ENVIAREI A SILVER-CREEK UM OFICIAL QUE FAÇA JUS AO MEU REGIMENTO!
?!!
?!!

MAS, SENHOR, NÃO HÁ NINGUÉM DISPONÍVEL, ALÉM DE MIM E MARLOWE...
EXATAMENTE, O TENENTE MARLOWE VAI PARA SILVER-CREEK!

MAS ELE NÃO TEM EXPERIÊNCIA! ACABOU DE SAIR DE WEST POINT E--
ELE TEM DISCIPLINA, QUE É JUSTAMENTE O QUE FALTA A VOCÊ! AGORA, SAIA!

SE NÃO FOSSE O DÉFICIT DRAMÁTICO DE OFICIAIS, JÁ TERIA MANDADO VOCÊ PARA WEST POINT. SAIA E MANDE CHAMAR O MARLOWE!
SIM, SENHOR!

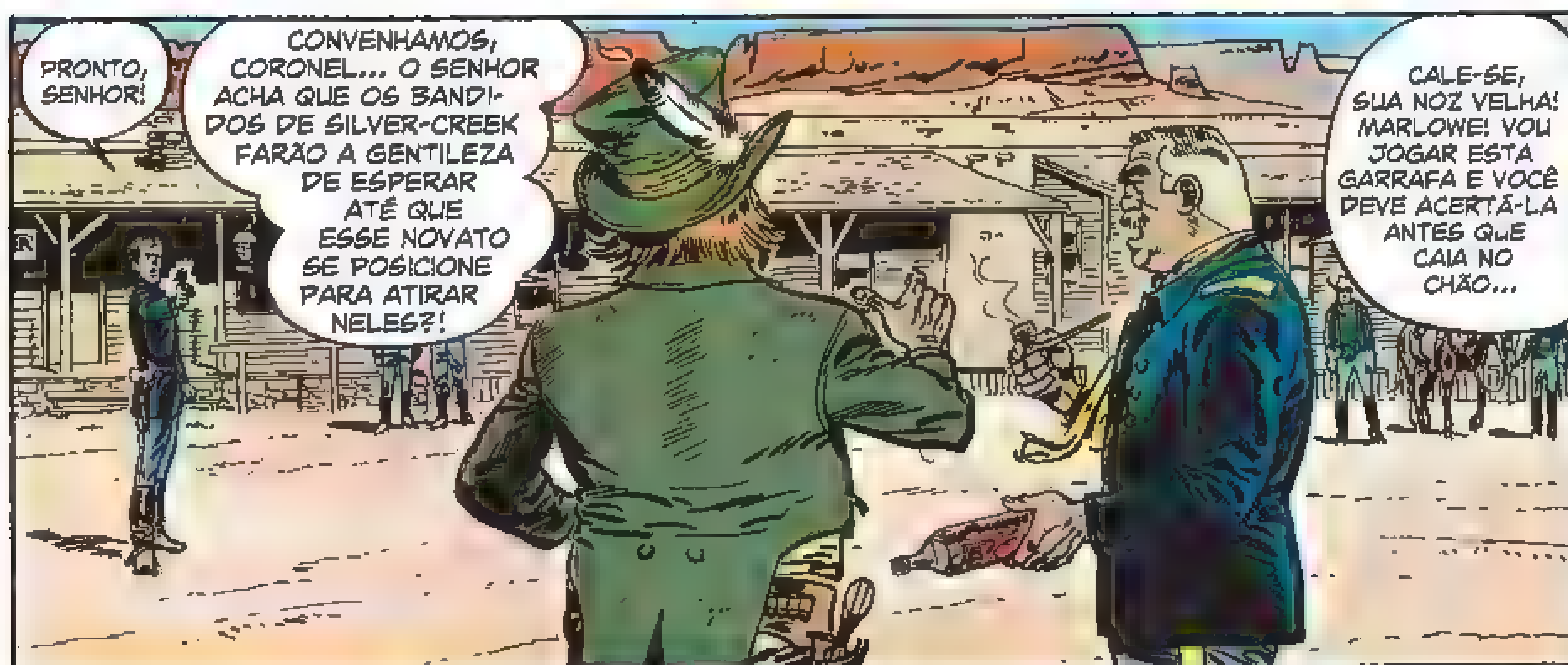
ISSO É LOUCURA! O NOVATO NÃO VAI DAR CONTA! ACABARÁ SENDO MORTO.
BASTA, MC CLURE! QUEM MANDA AQUI SOU EU! MARLOWE SERÁ PERFEITO!
VLAM

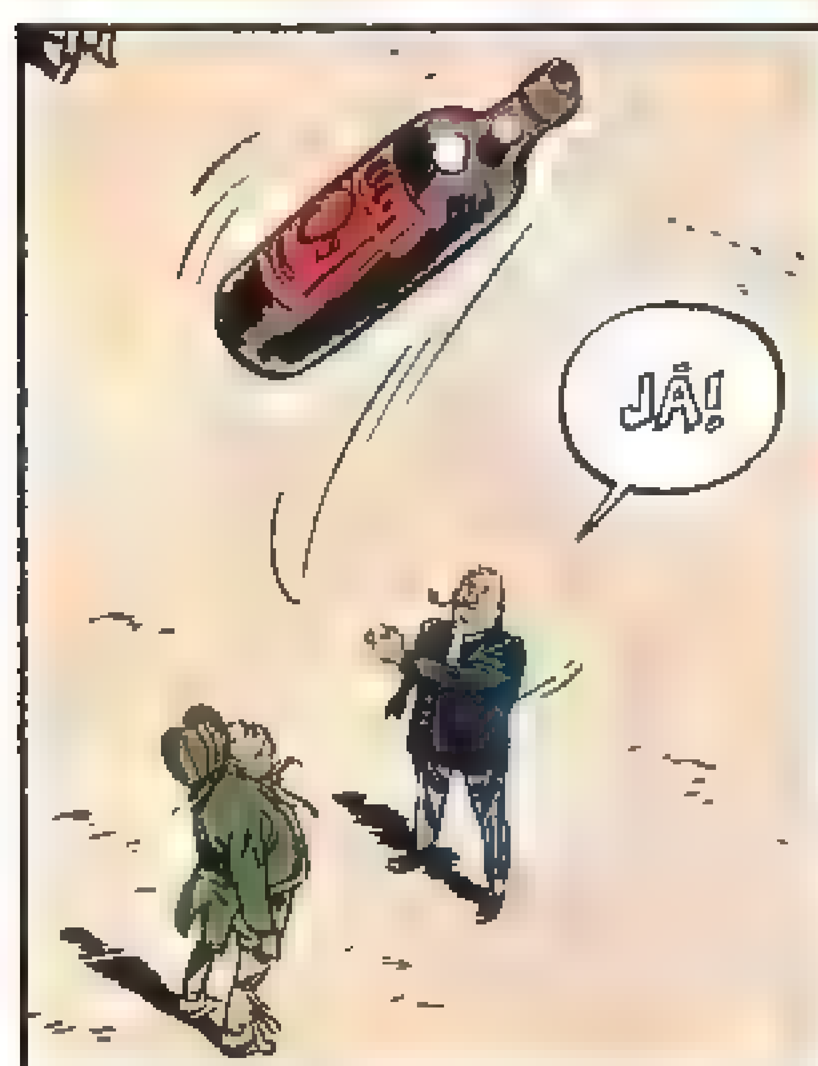
O POVO DE SILVER-CREEK QUE SE CONTENTE POR EU ABRIR MÃO DE UM OFICIAL DO MEU PARCO EFETIVO.
TENENTE MARLOWE, ÀS SUAS ORDENS, SENHOR!

HEIN? É ESSE QUE O SENHOR QUER EMPURRAR COMO XERIFE CONTRA OS BANDIDOS DE SILVER?
A MERA VISÃO DO UNIFORME TRANQUILIZARÁ O POVO! DESCANSAR, MARLOWE! SABE ATIRAR, NÃO?
SENHOR, FUI O MELHOR ESGRIMISTA DE WEST POINT... GANHEI ATÉ O TROFÉU DA FORMATURA!

ESGRIMA! HAH HAH HAH! SERÁ UMA SORTE E TANTO SE OS IRMÃOS BASS ACEITAREM UM DUELO DE CORTAR REPOLHO!
BEM... E... HÃ... E ATIRAR COM REVÓLVER, MARLOWE?

ADMITO, SENHOR, QUE NÃO É O MEU FORTE, MAS EM GINÁSTICA E ASTRONOMIA EU--
CERTO, MARLOWE, VAMOS LÁ FORA... FAZER UMA PEQUENA DEMONSTRAÇÃO!

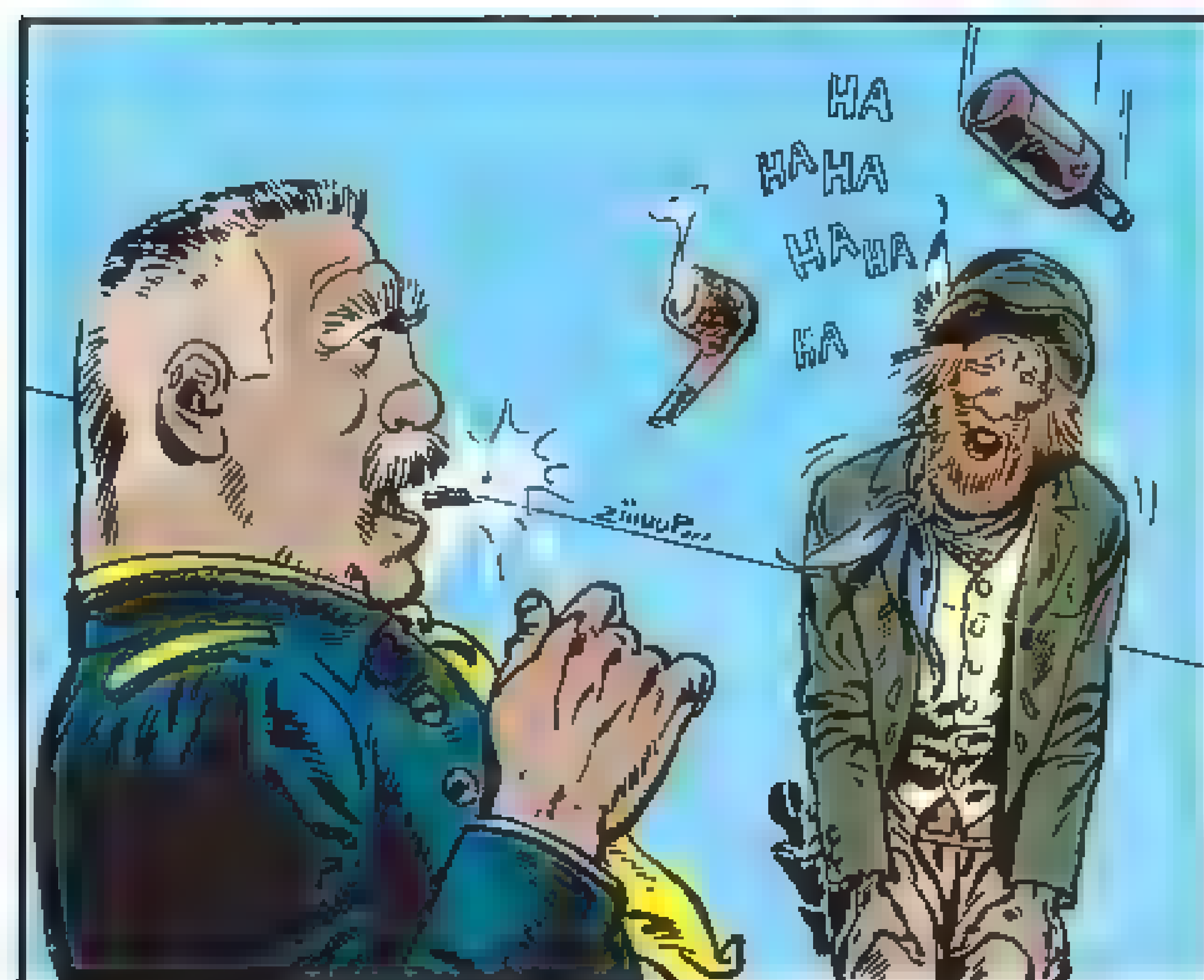
PRONTO?
UM INSTANTE, SENHOR!

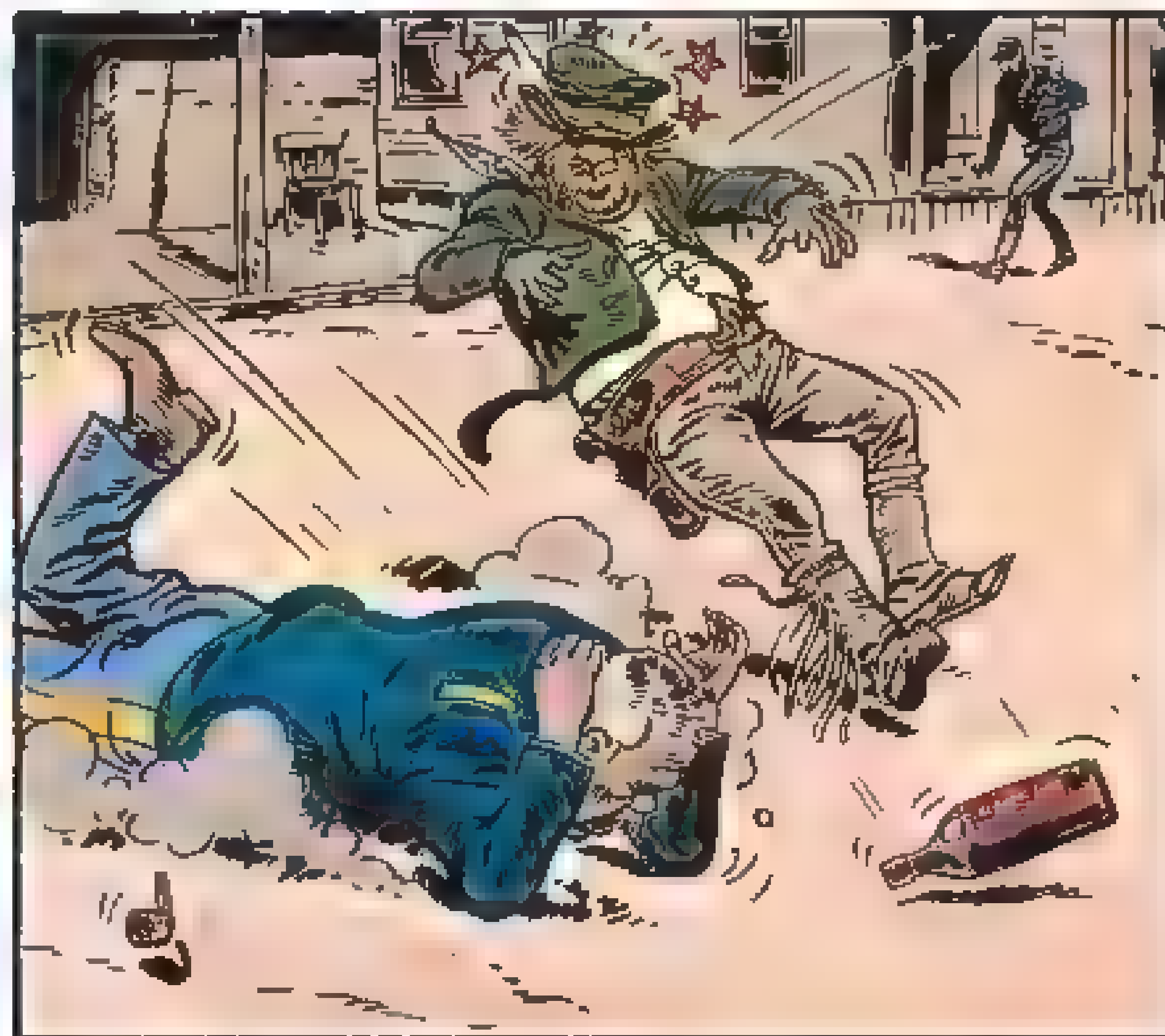
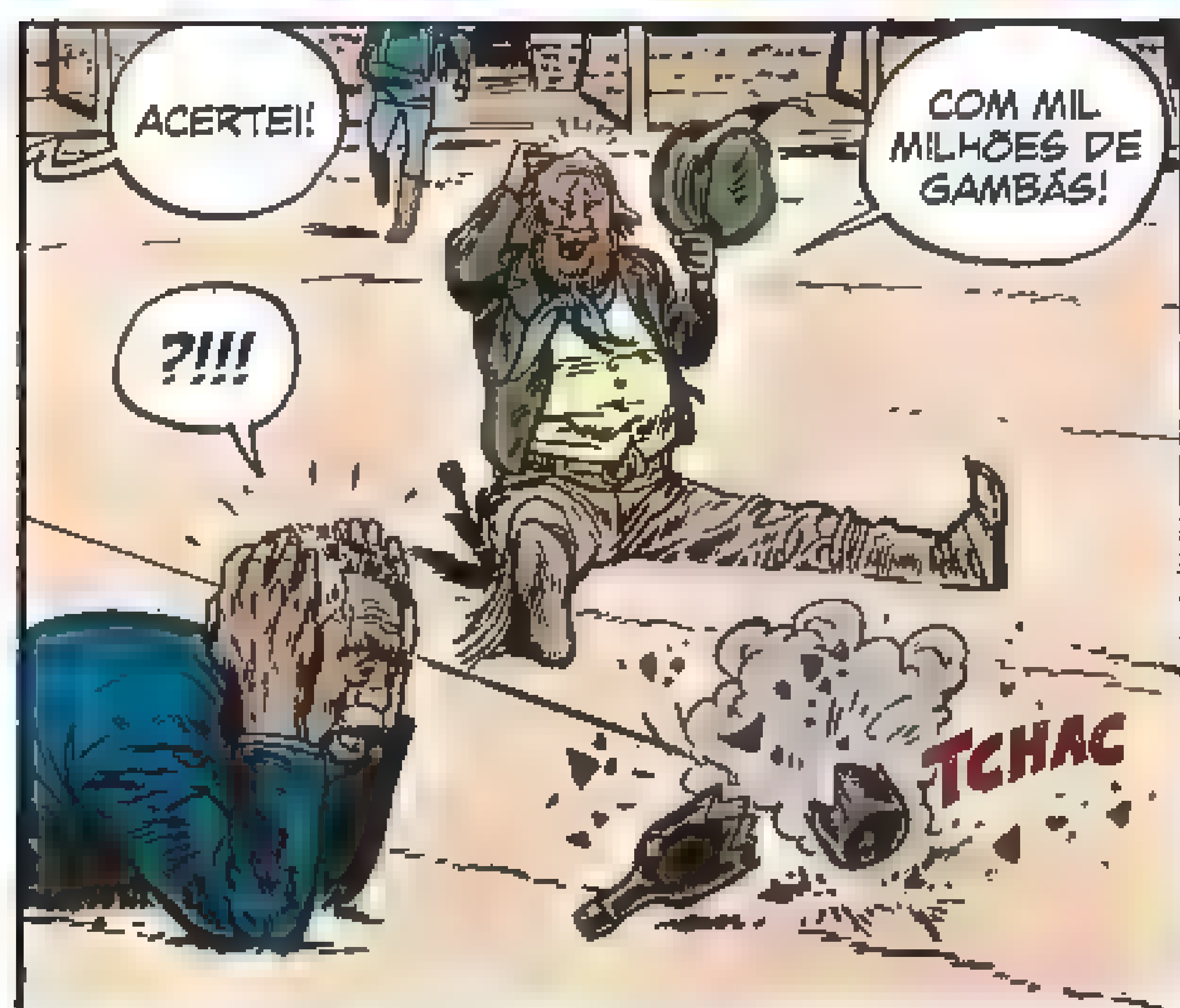

PRONTO, SENHOR!
CONVENHAMOS, CORONEL... O SENHOR ACHA QUE OS BANDIDOS DE SILVER-CREEK FARÃO A GENTILEZA DE ESPERAR ATÉ QUE ESSE NOVATO SE POSICIONE PARA ATIRAR NELES?!
CALE-SE, SUA NOZ VELHA! MARLOWE! VOU JOGAR ESTA GARRAFA E VOCÊ DEVE ACERTÁ-LA ANTES QUE CAIA NO CHÃO...

DESCULPE, SENHOR! NUNCA FIZEMOS ISSO EM WEST POINT! MAS... FAREI O MEU MELHOR, SENHOR... PODE JOGAR!

JÁ!

O QUE ESTÁ ESPERANDO, MARLOWE?
?!!

É PRA JÁ, SENHOR, É PRA JÁ!!!

PAW PAW PAW PAW PAW

HA HA HA HA HA HA

DOUN!
Aiiii!


ACERTEI!
COM MIL MILHÕES DE GAMBÁS!
?!!!
TCHAC

AÍ ESTÁ, SENHOR... CONSEGUI! DESEJA MAIS ALGUMA COISA, SENHOR?
OH! NÃO...

OU MELHOR, SIM! VÁ AGORA MESMO BUSCAR O BLUEBERRY!!! E VOCÊ, VELHO SAFADO... UM RISINHO E ACABO COM A TUA RAÇA!
?


O TENENTE MARLOWE ESTÁ... HMM... INDISPONÍVEL. MAS, PENSANDO BEM, PREFIRO NÃO ME PRIVAR DE UM OFICIAL VALOROSO COMO ELE! ENTÃO, BLUEBERRY, SEREI OBRIGADO A ENVIAR VOCÊ A SILVER-CREEK!
MUITO GENTIL, SENHOR!

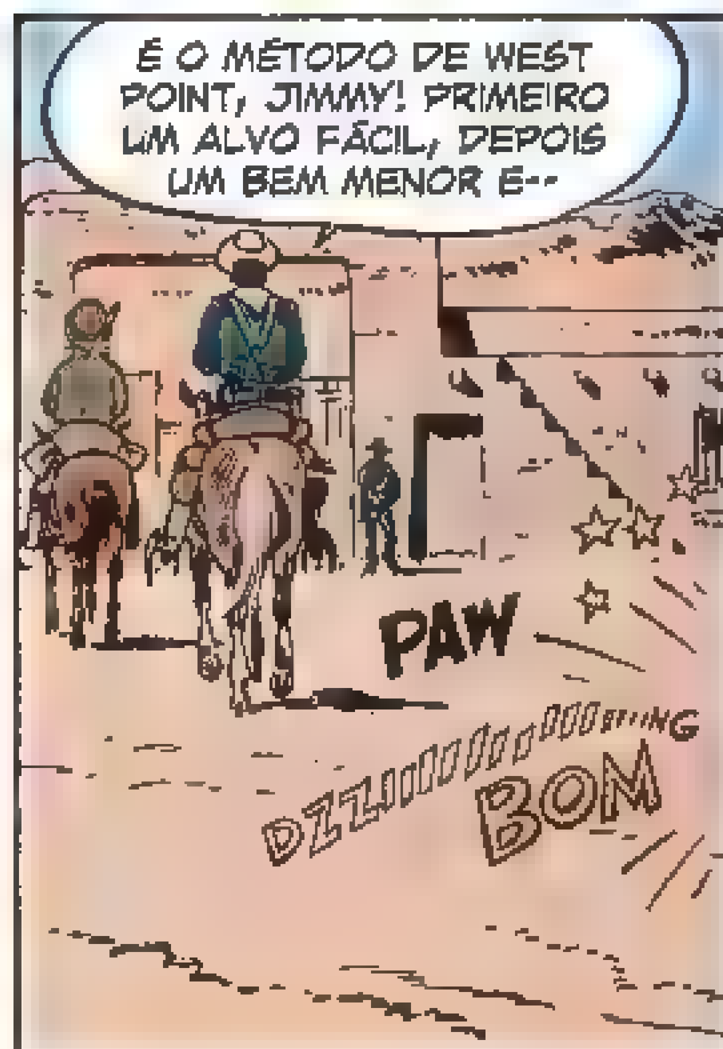

SIM... HMM... POR NADA! AH, E COM A FALTA DE NOSSOS EFETIVOS, NÃO SERÁ POSSÍVEL FORNECER OUTRO HOMEM PARA ESCOLTÁ-LO.
ENTENDIDO, SENHOR! O JIMMY SERÁ MEU ASSIS-TENTE...
QUÊ?!
DE JEITO NENHUM! NÃO SOU PAGO PRA SER MORTO...!


POIS SERÁ! DE AGORA EM DIANTE SERÁ! FAÇO QUESTÃO!
HEIN?! NEM PENSAR! NÃO TENHO INTENÇÃO DE VOLTAR A SILVER-CREEK!


CORONEL! ESTANDO EM TERRITÓRIO HOSTIL, O SENHOR PODE RECRUTAR TEMPORARIA-MENTE TODO HOMEM APTO! PODERIA ASSINAR A REQUISIÇÃO DESSE VELHO TAGARELA?
Q-QUÊ?!
COM PRAZER, TENENTE!

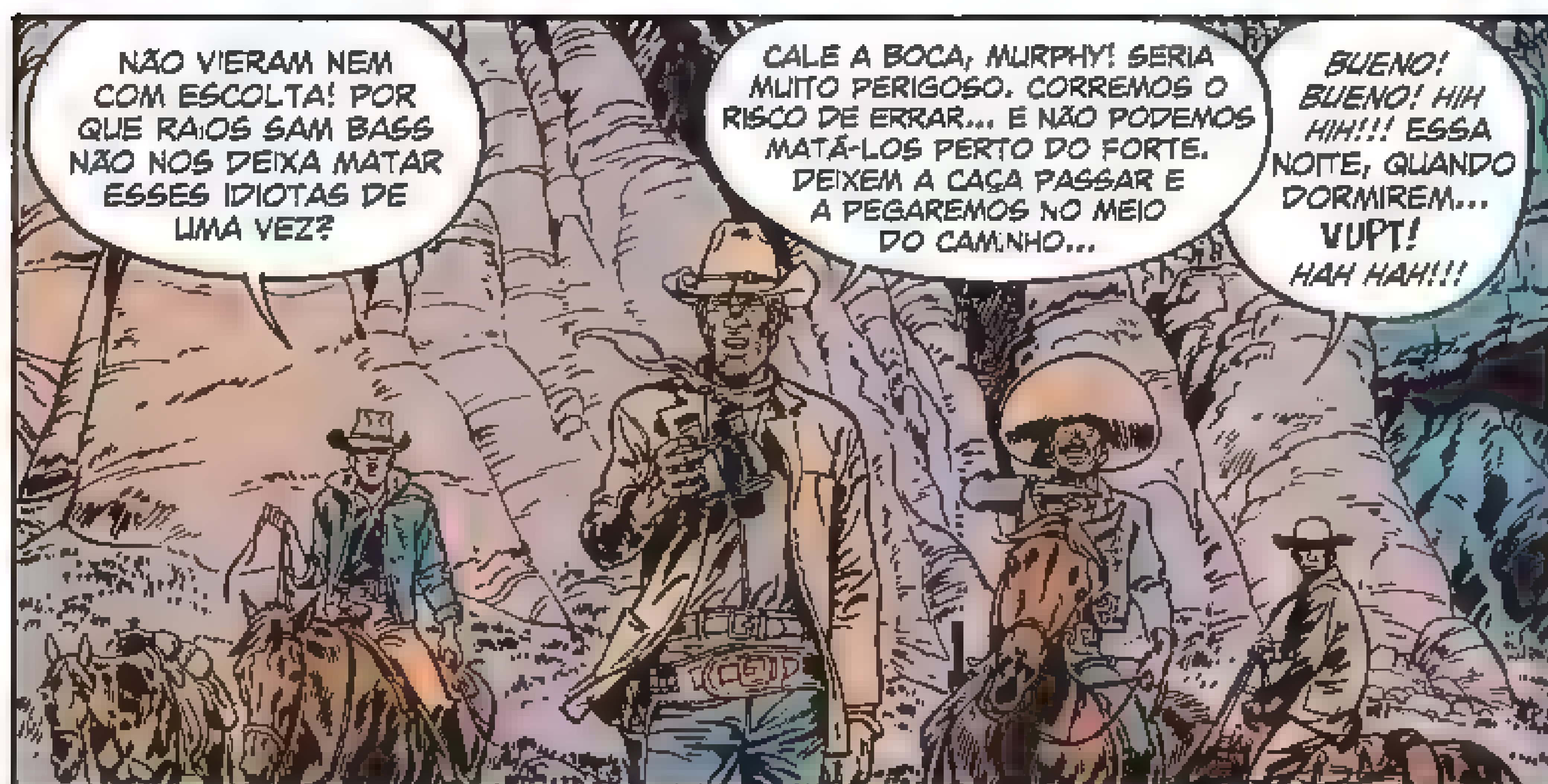

OBRI-GADO, SENHOR! PARTIREI IMEDIATA-MENTE.
UMA ÚLTIMA COISA, BLUEBERRY! NÃO QUERO SABER DE PROBLEMAS! ESTÁ ENCARREGADO DE IMPOR A LEI... NADA DE TRANSGREDI-LA COMO DE COSTUME... BOA SORTE!


TRÊS HORAS DEPOIS...
MEU DEUS! NOSSO CAMPEÃO DE ESGRIMA ESTÁ TREINANDO TIRO AO ALVO? DEVE SER POR ISSO QUE ESTÁ INDISPONÍVEL...
O TESTE DO VELHO PARA A PROMOÇÃO DO RAPAZ O PREOCUPOU! HIH HIH!!! VIU O TAMANHO DESSE ALVO? POR QUE NÃO USA LOGO UMA BARRICA?

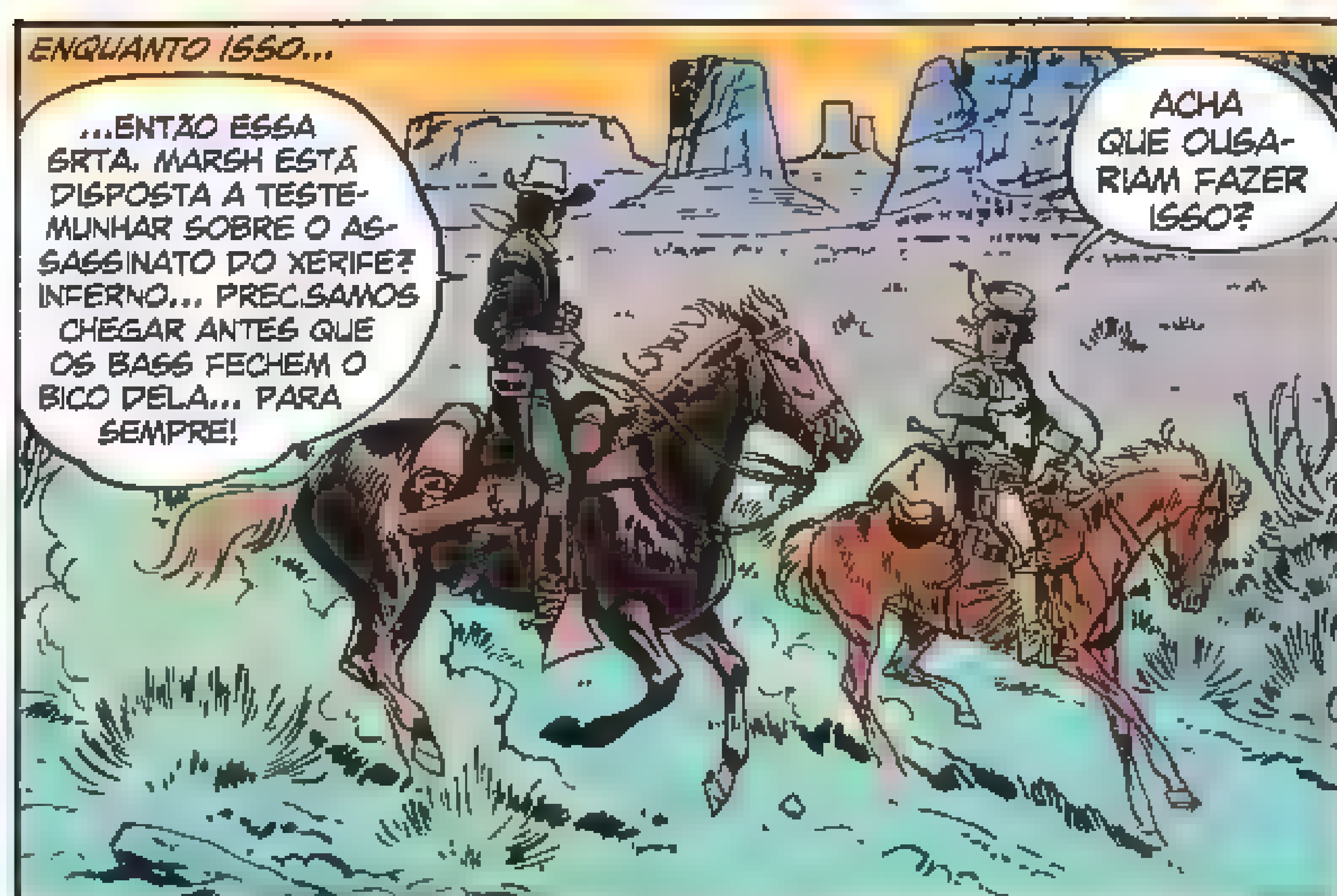

É O MÉTODO DE WEST POINT, JIMMY! PRIMEIRO UM ALVO FÁCIL, DEPOIS UM BEM MENOR E--
PAW
DZZIIIIIIIIIIIING
BOM


COITADO! MARLOWE CONSEGUIU ERRAR! DEVIA TER ESCOLHIDO UM ALVO AINDA MAIOR... OU, POR PRUDÊNCIA, UM MENOR...
ELE NÃO QUERIA EMBA-RAÇAR O CORONEL... AGORA VAI FICAR INDISPONÍVEL POR UM TEMPO...


MAIS TARDE, A UMA MILHA DO FORTE NAVAJO...
LÁ ESTÁ O MC CLURE! O OFICIAL QUE O ACOMPANHA DEVE SER O XERIFE QUE AQUELES MALDITOS COVARDES PEDIRAM!

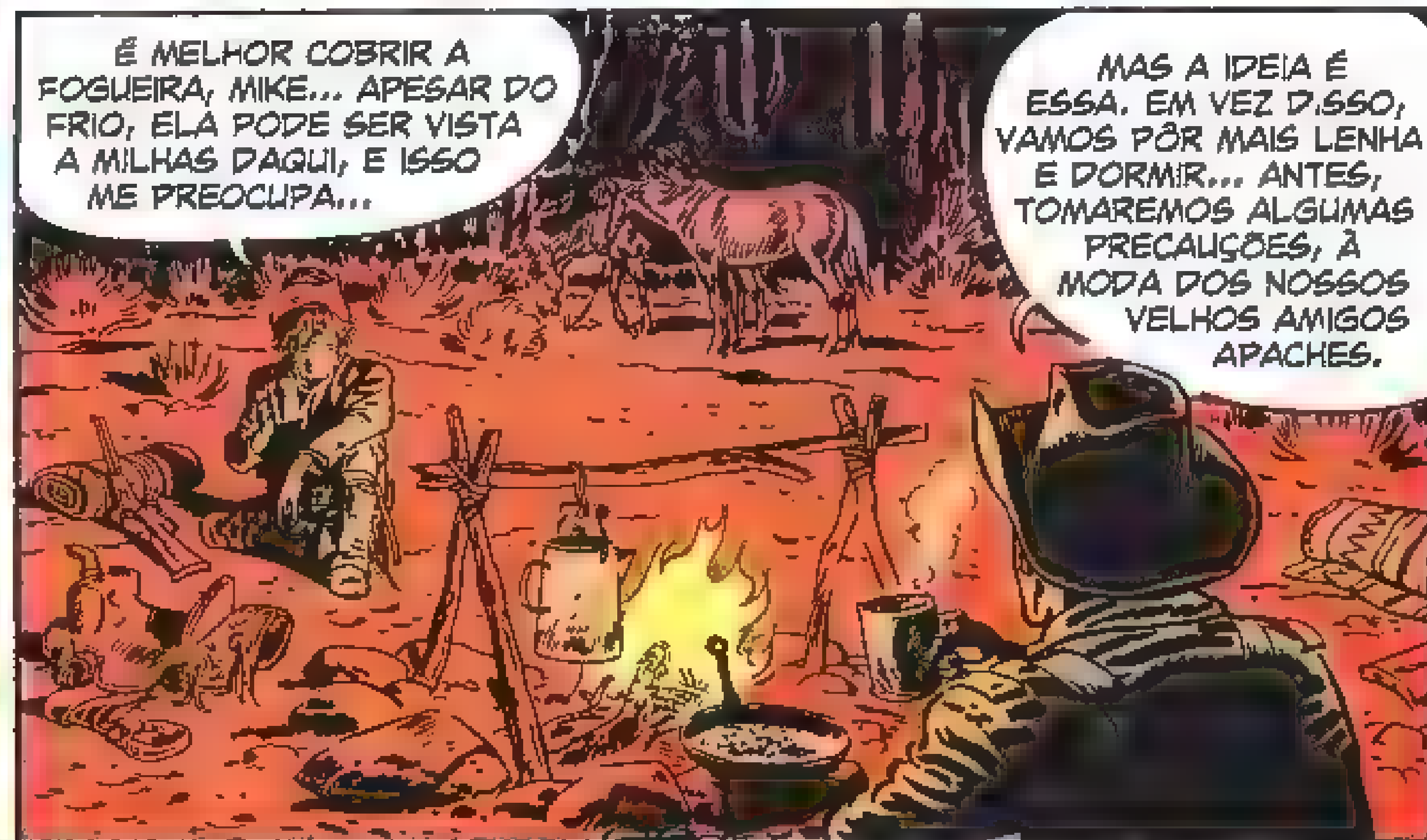

NÃO VIERAM NEM COM ESCOLTA! POR QUE RAIOS SAM BASS NÃO NOS DEIXA MATAR ESSES IDIOTAS DE UMA VEZ?
CALE A BOCA, MURPHY! SERIA MUITO PERIGOSO. CORREMOS O RISCO DE ERRAR... E NÃO PODEMOS MATÁ-LOS PERTO DO FORTE. DEIXEM A CAÇA PASSAR E A PEGAREMOS NO MEIO DO CAMINHO...
BUENO! BUENO! HIH HIH!!! ESSA NOITE, QUANDO DORMIREM... VUPT! HAH HAH!!!

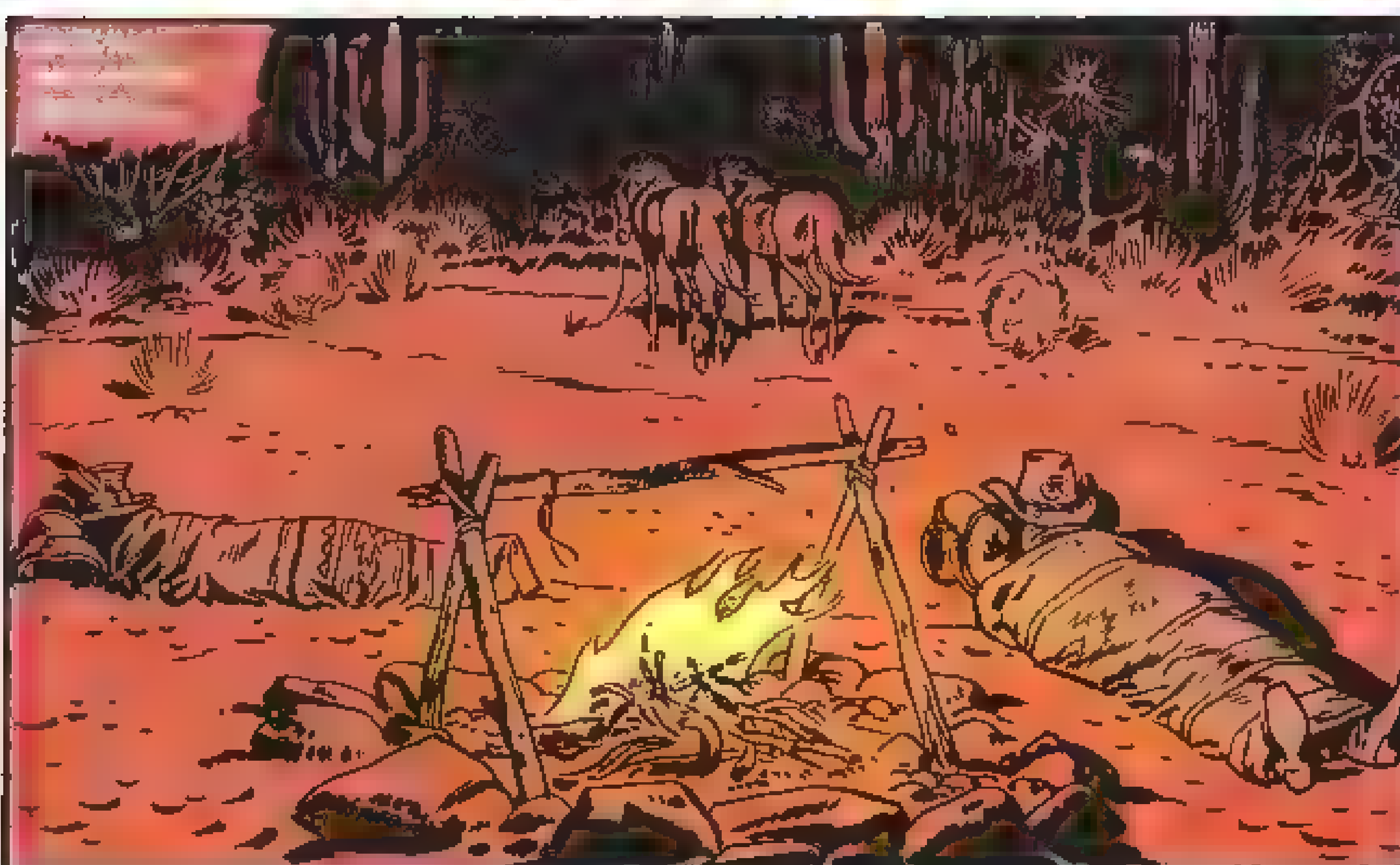

É EXATAMENTE ESSE O PLANO, PEDRO! EM FRENTE! VAMOS SEGUI-LOS DE LONGE... E CUIDADO, SE NOS VIREM, ESTARÁ TUDO PERDIDO.


ENQUANTO ISSO...
...ENTÃO ESSA SRTA. MARSH ESTÁ DISPOSTA A TESTEMUNHAR SOBRE O ASSASSINATO DO XERIFE? INFERNO... PRECISAMOS CHEGAR ANTES QUE OS BASS FECHEM O BICO DELA... PARA SEMPRE!
ACHA QUE OUSARIAM FAZER ISSO?

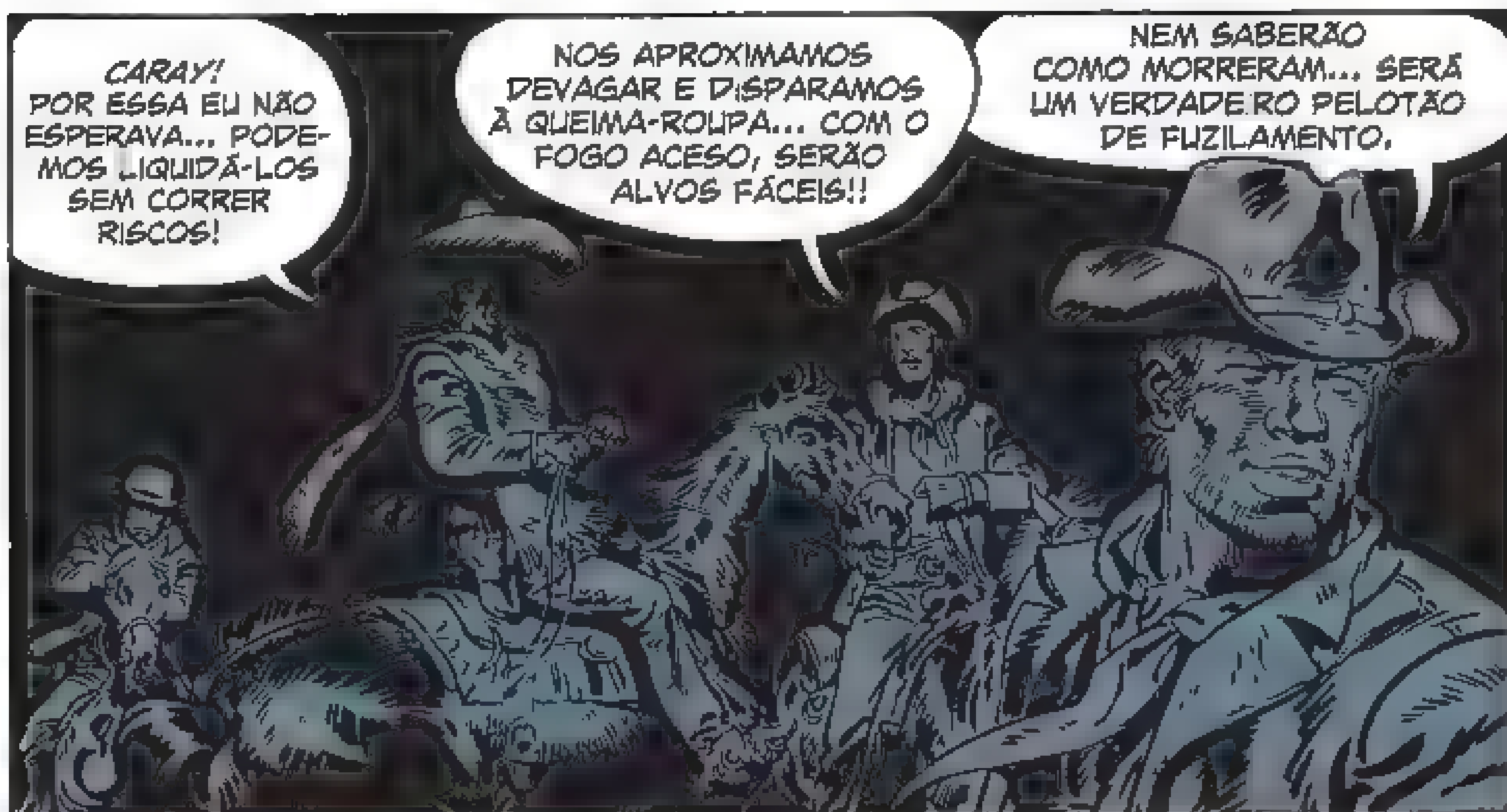

SIM! PELO JEITO, SÃO CAPAZES DE TUDO! AINDA QUE NENHUM MORADOR TENHA REVELADO SUA MISSÃO, FICARIA MESMO SURPRESO SE ELES ESPERASSEM PACIFICAMENTE PELA MINHA CHEGADA...
OK... VAMOS FICAR ATENTOS!


ACAMPAREMOS AQUI! ESTAREMOS NA VILA AMANHÃ, POUCO ANTES DO ANOITECER!


É MELHOR COBRIR A FOGUEIRA, MIKE... APESAR DO FRIO, ELA PODE SER VISTA A MILHAS DAQUI, E ISSO ME PREOCUPA...
MAS A IDEIA É ESSA. EM VEZ DISSO, VAMOS PÔR MAIS LENHA E DORMIR... ANTES, TOMAREMOS ALGUMAS PRECAUÇÕES, À MODA DOS NOSSOS VELHOS AMIGOS APACHES.



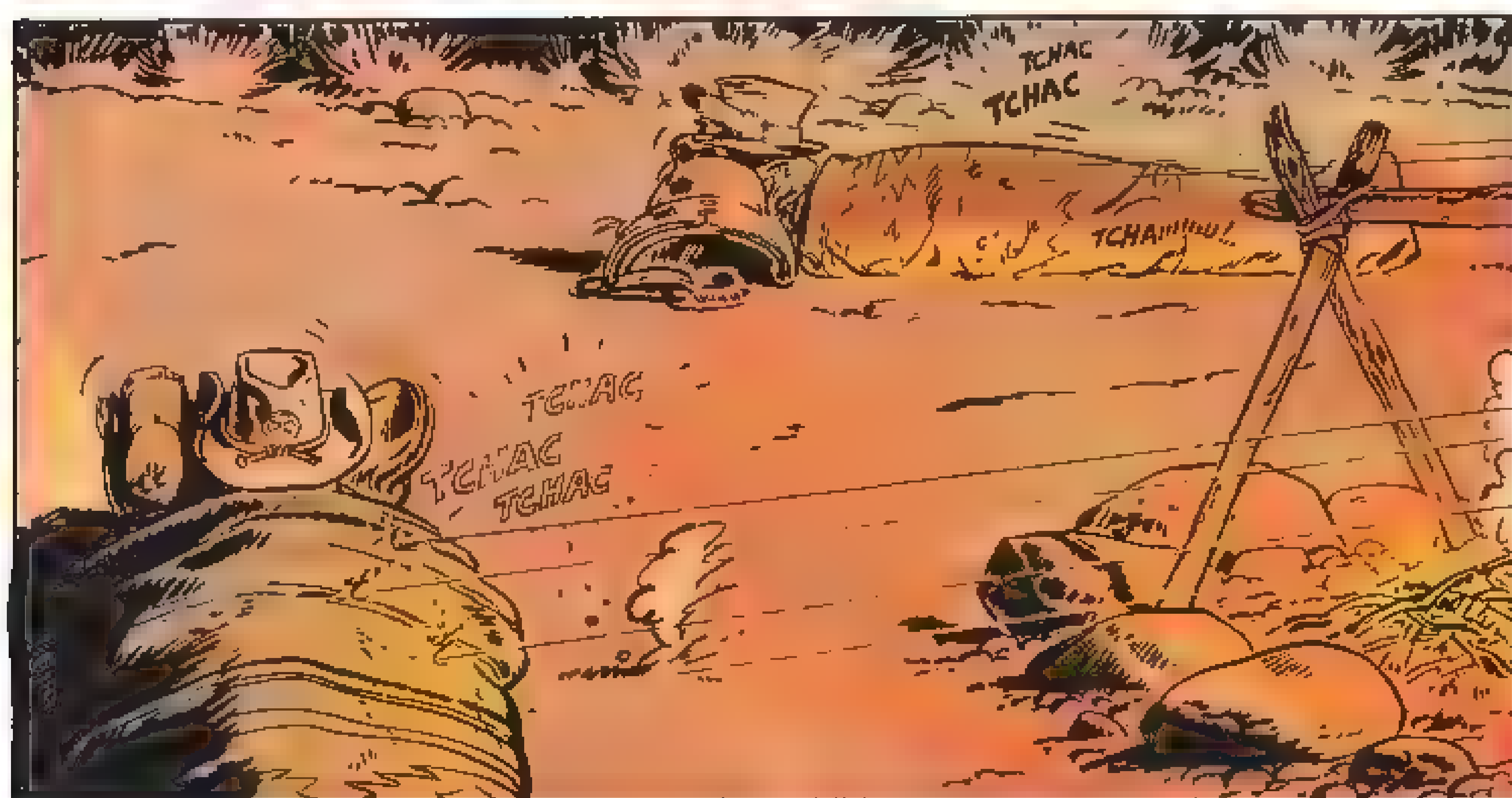

A UMA MILHA DALI...
HAH HAH! EU SABIA! OS IDIOTAS SE ACHAM BEM SEGUROS... ESTÃO DORMINDO! AGORA OS APANHAMOS!


CARAY! POR ESSA EU NÃO ESPERAVA... PODEMOS LIQUIDÁ-LOS SEM CORRER RISCOS!
NOS APROXIMAMOS DEVAGAR E DISPARAMOS À QUEIMA-ROUPA... COM O FOGO ACESO, SERÃO ALVOS FÁCEIS!!
NEM SABERÃO COMO MORRERAM... SERÁ UM VERDADEIRO PELOTÃO DE FUZILAMENTO.


VAMOS EM SILÊNCIO, RAPAZES. ATIREM QUANDO EU DER O SINAL!

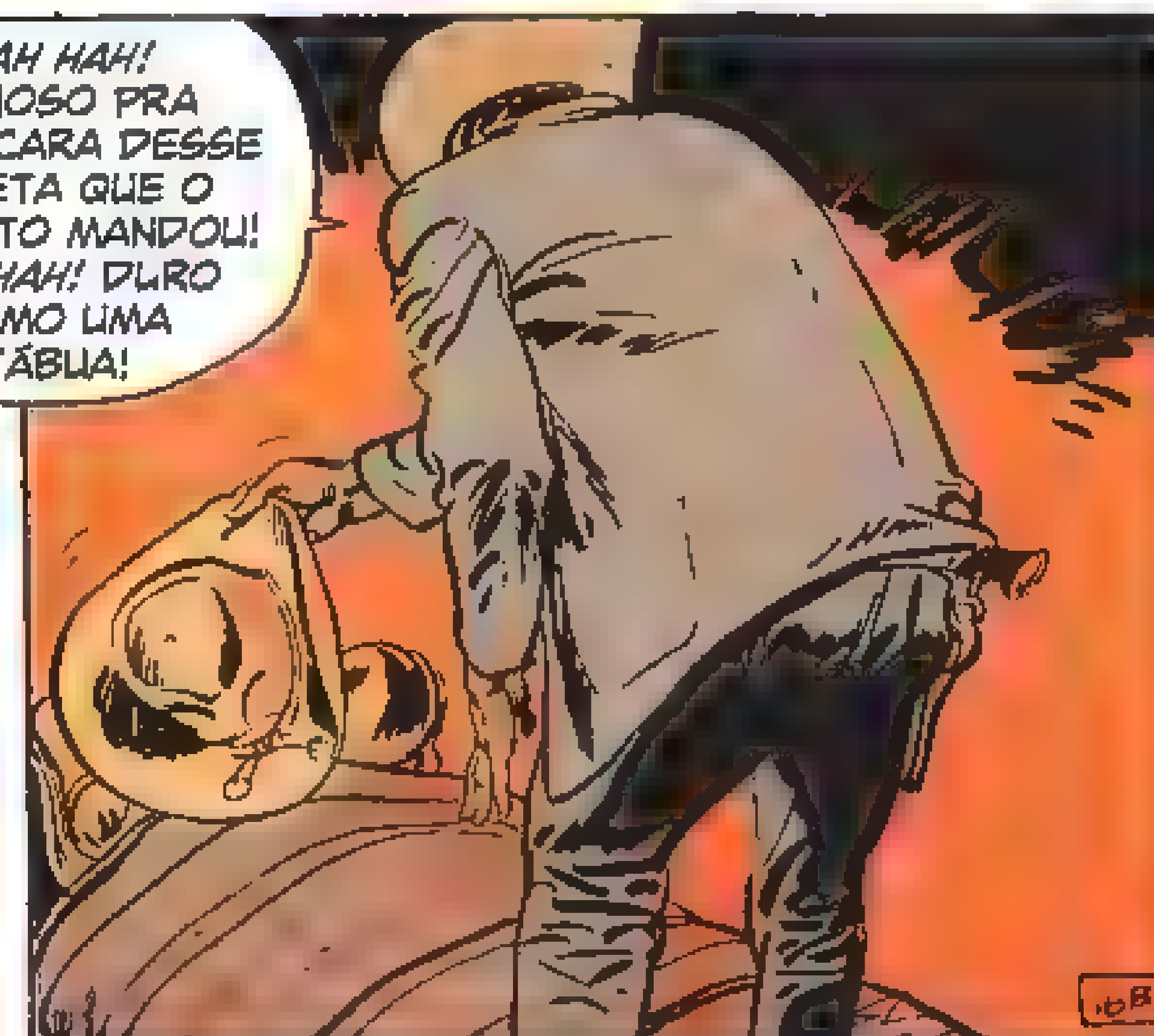

PAREM! SE CHEGARMOS PERTO, CORREMOS O RISCO DE ALERTAR ESSES DOIS IDIOTAS. ESCOLHAM UM E MIREM BEM!

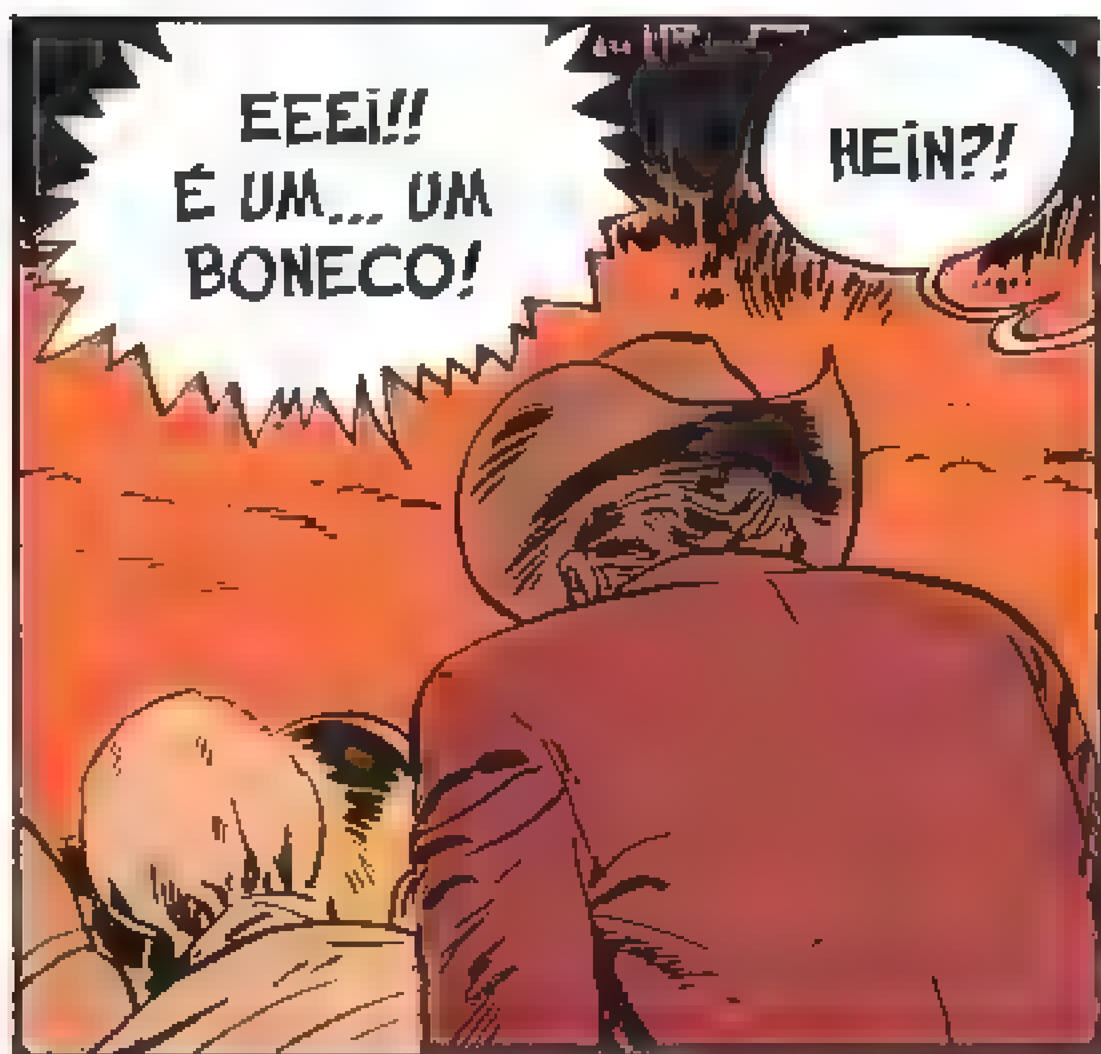
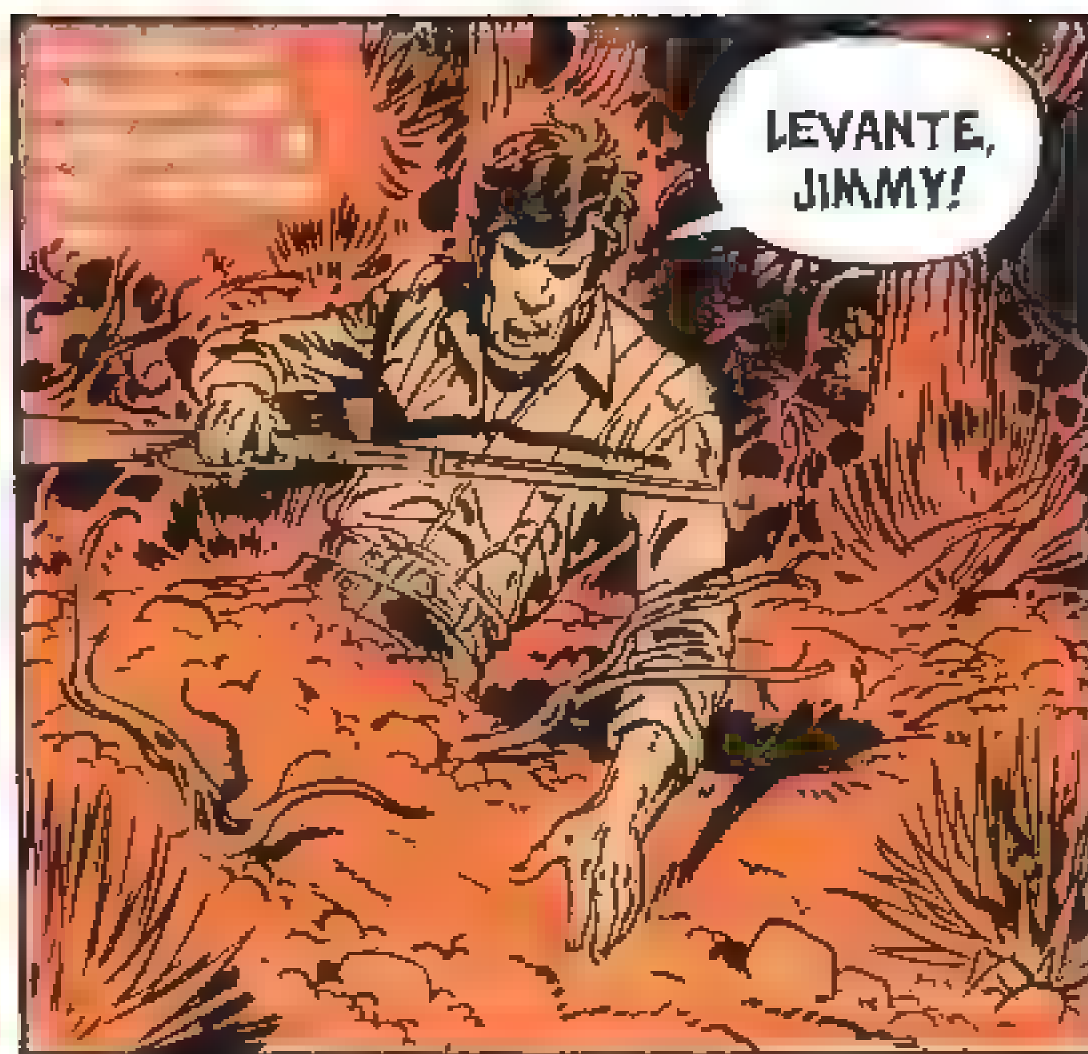

PRONTOS?! **FOGO!**
PAW


TCHAC
TCHAC
TCHA!!!
TCHAC
TCHAC
TCHAC

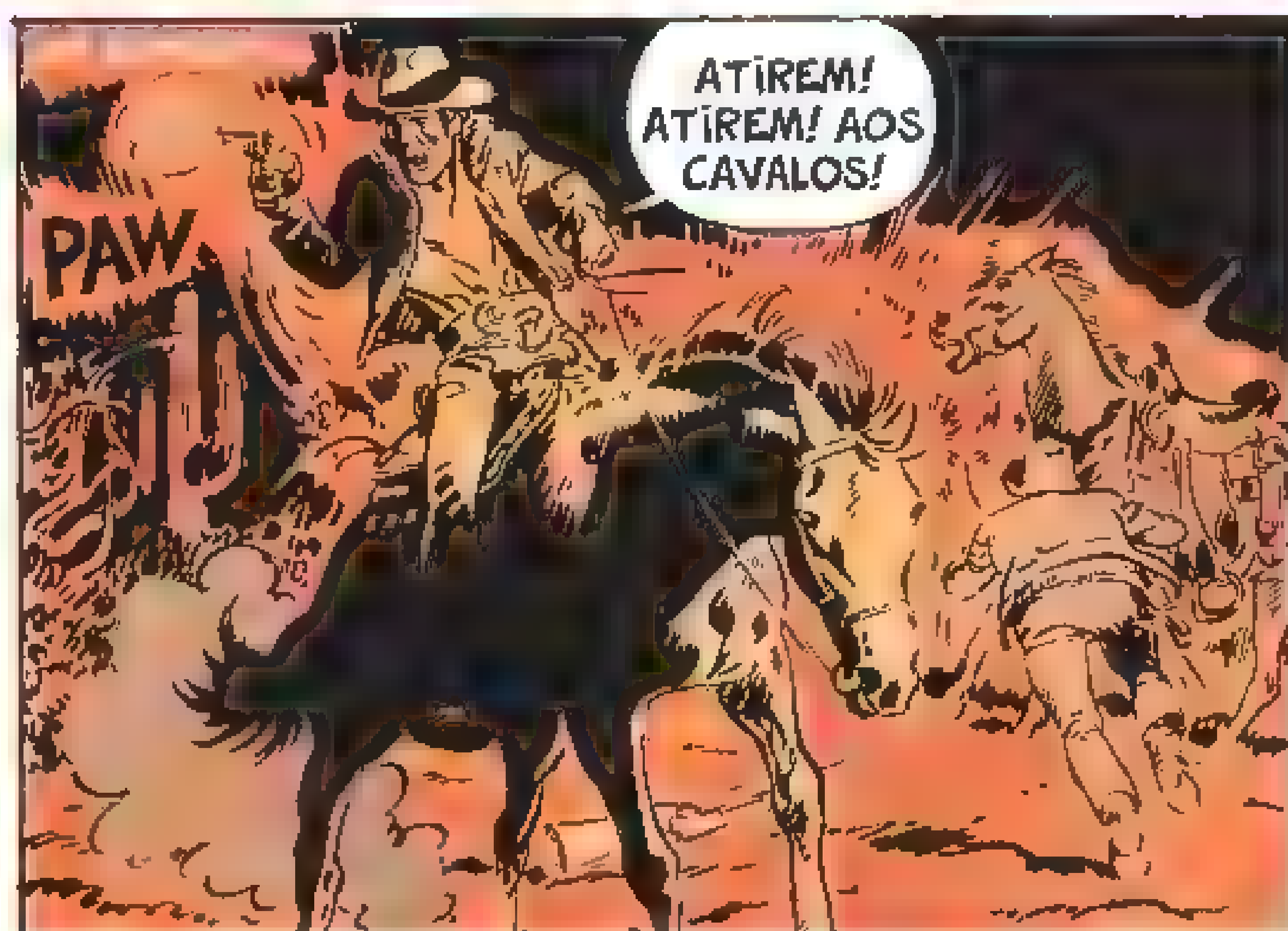
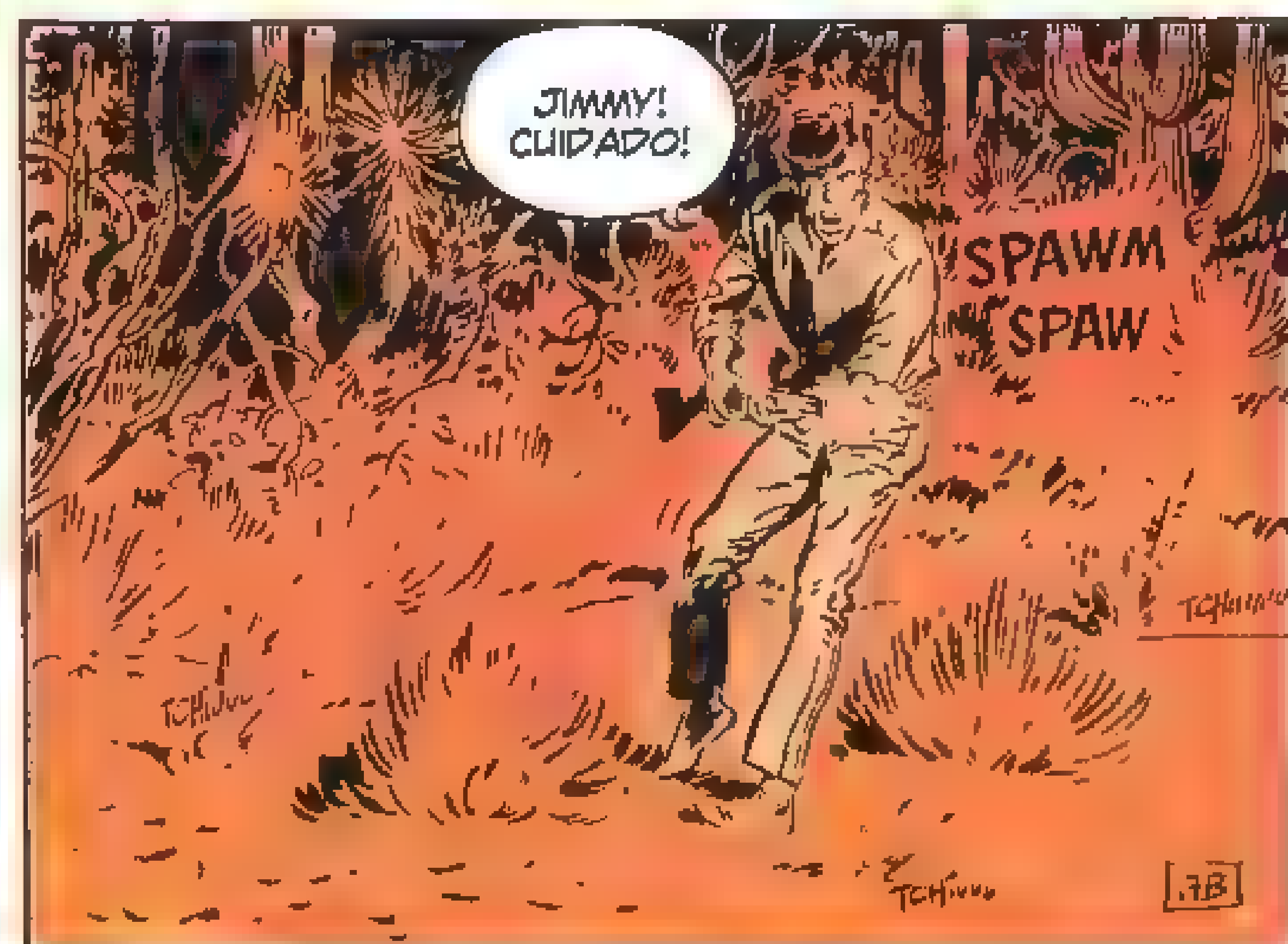
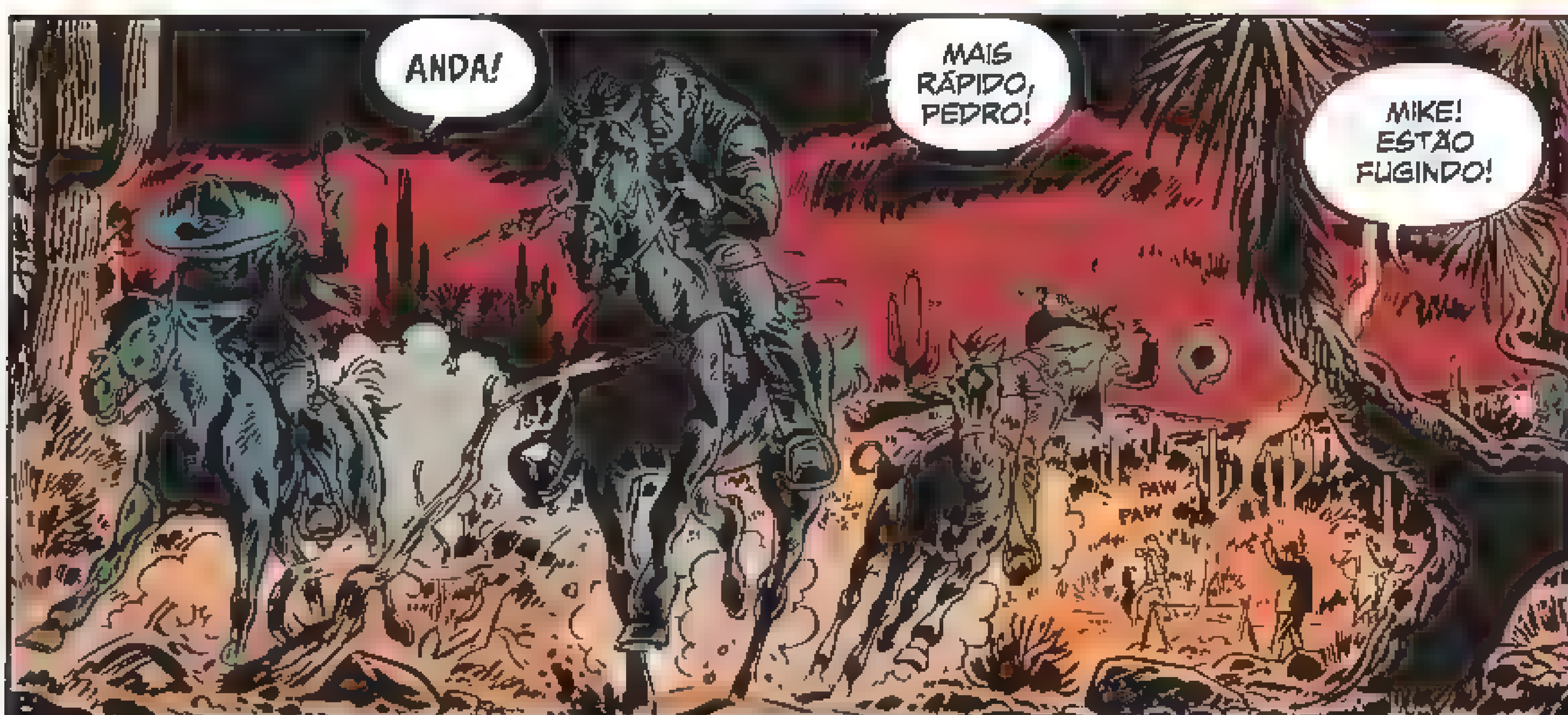

CHEGA, RAPAZES! CADA UM DESSES CANALHAS LEVOU PELO MENOS VINTE TIROS! É O BASTANTE! **VAMOS!**
PAW
PAW


DESÇAM! PRECISAMOS SUMIR COM QUALQUER VESTÍGIO DE AMBOS! NINGUÉM PODE DESCOBRIR QUE VIERAM PRA CÁ!!! PEDRO, MURPHY... FIQUEM DE VIGIA!


HAH HAH! CURIOSO PRA VER A CARA DESSE PATETA QUE O EXÉRCITO MANDOU! *HAH HAH!* DURO COMO UMA TÁBUA!


EEEI!! É UM... UM BONECO!
HEIN?!

LEVANTE, JIMMY!

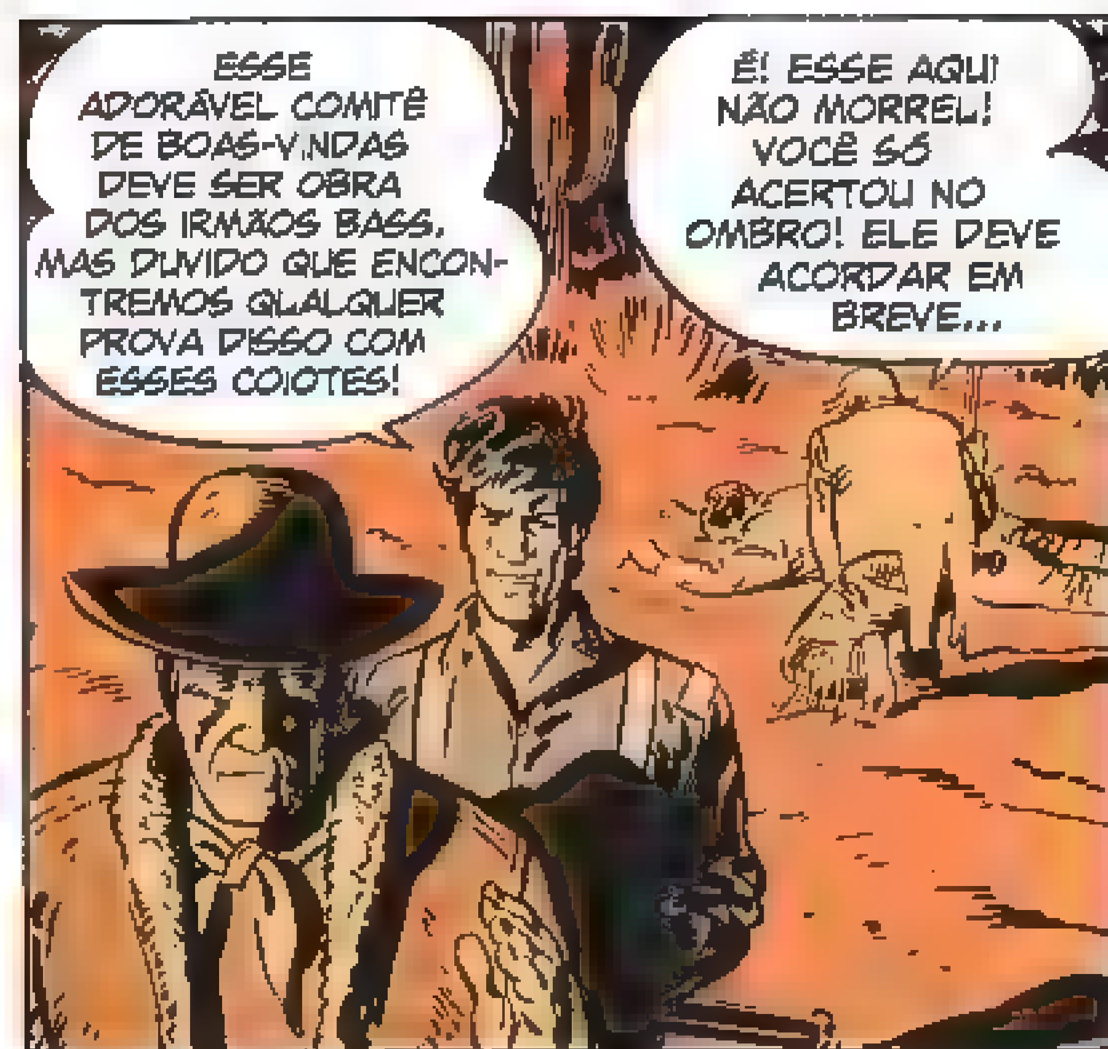
LARGUEM AS ARMAS!! MÃOS AO ALTO!

DESÇAM E DESAFIVELEM OS CINTOS, OU EU ATIRO!
CARAY!
DROGA! UMA CILADA!
?!!
NÃO... NÃO ATIRE!
HIH HIH! BOA JOGADA, FILHO! OS ASTUTOS APACHES SABEM DAS COISAS!

PAW
ATIREM! ATIREM! AOS CAVALOS!

JIMMY! CUIDADO!
SPAWM
SPAW

ANDA!
MAIS RÁPIDO, PEDRO!
MIKE! ESTÃO FUGINDO!

JÁ É O BASTANTE, JIMMY... PARECE QUE NÃO VÃO PARAR TÃO CEDO! VAMOS NOS OCUPAR DESSES QUE FICARAM!


SEU VELHO MARRENTO! PENSEI QUE NÃO QUERIA SE ENTERRAR PORQUE ISSO PODERIA ATACAR O SEU REUMATISMO.
E PODIA MESMO...


SORTE EU AINDA TER UM POUQUINHO DE "REMÉDIO"! UMA VELHA RECEITA DE FAMÍLIA...

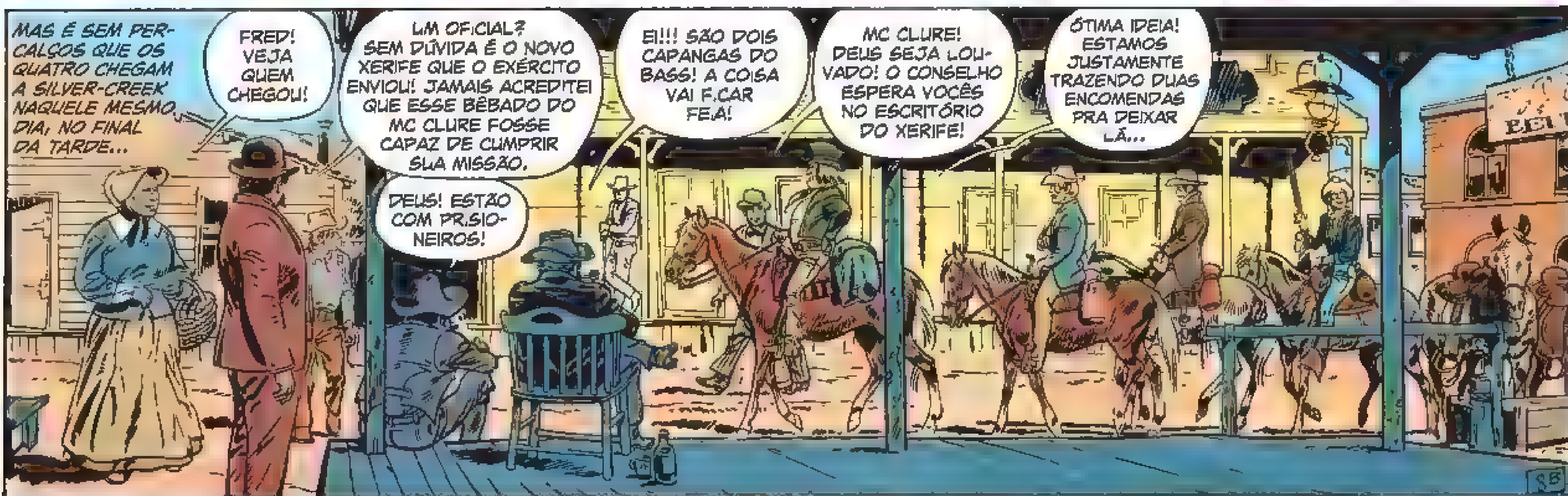

ESSE ADORÁVEL COMITÊ DE BOAS-VINDAS DEVE SER OBRA DOS IRMÃOS BASS. MAS DUVIDO QUE ENCONTREMOS QUALQUER PROVA DISSO COM ESSES COIOTES!
É! ESSE AQUI NÃO MORREU! VOCÊ SÓ ACERTOU NO OMBRO! ELE DEVE ACORDAR EM BREVE...

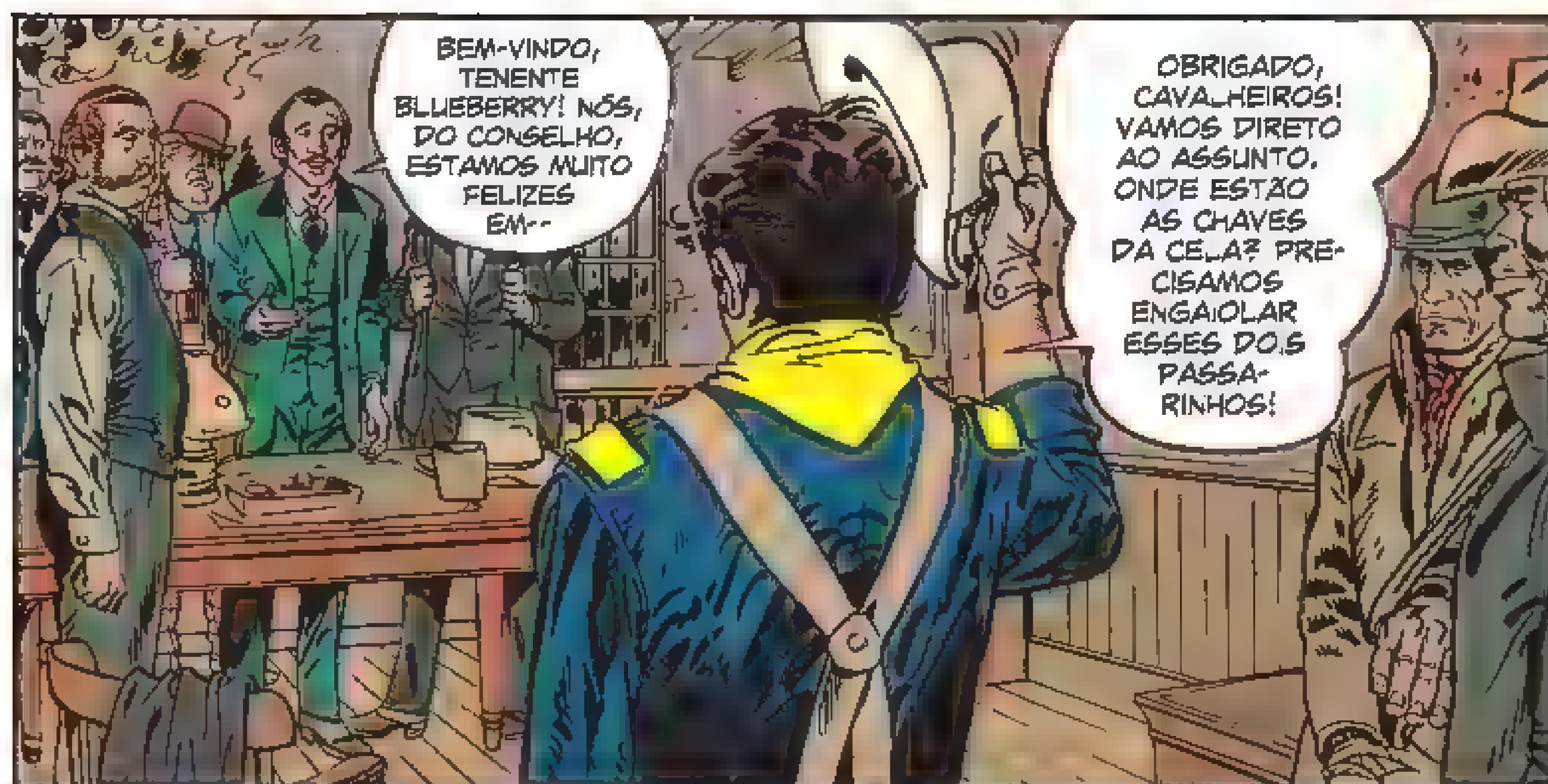

CUIDE DO SEU COMPANHEIRO... E VAMOS APROVEITAR PARA CONVERSAR UM POUCO. QUEM OS MANDOU AQUI PARA NOS MATAR?
E TRATE DE RESPONDER ANTES DO AMANHECER! NÃO QUERO MOFAR AQUI...


ENTÃO, IMBECIL... FALE!
NÃO GASTE A SALIVA, SOLDADO... NÃO VAI TIRAR UMA PALAVRA DA MINHA BOCA!
AI!


NÃO VAI FALAR, HEIN? BAH! A VISÃO DA FORCA VAI DESTRAVAR SUA LÍNGUA!
APROVEITE PARA SE GABAR, SOLDADO! NÃO FICAREI MUITO TEMPO NAS TUAS GARRAS!


HIH HIH! ACHO QUE CAUSAREMOS FUROR EM SILVER, RAPAZES!
ISSO SE CHEGARMOS ATÉ LÁ, JIMMY. SERIA SURPRESA SE OS IRMÃOS BASS DEIXASSEM ISSO BARATO...
NÃO QUERIA ESTAR NA PELE DE VOCÊS, CANALHAS!


MAS É SEM PERCALÇOS QUE OS QUATRO CHEGAM A SILVER-CREEK NAQUELE MESMO DIA, NO FINAL DA TARDE...
FRED! VEJA QUEM CHEGOU!
UM OFICIAL? SEM DÚVIDA É O NOVO XERIFE QUE O EXÉRCITO ENVIOU! JAMAIS ACREDITEI QUE ESSE BÊBADO DO MC CLURE FOSSE CAPAZ DE CUMPRIR SUA MISSÃO.
DEUS! ESTÃO COM PRISIONEIROS!
EI!!! SÃO DOIS CAPANGAS DO BASS! A COISA VAI FICAR FEIA!
MC CLURE! DEUS SEJA LOUVADO! O CONSELHO ESPERA VOCÊS NO ESCRITÓRIO DO XERIFE!
ÓTIMA IDEIA! ESTAMOS JUSTAMENTE TRAZENDO DUAS ENCOMENDAS PRA DEIXAR LÁ...


BEM-VINDO, TENENTE BLUEBERRY! NÓS, DO CONSELHO, ESTAMOS MUITO FELIZES EM--
OBRIGADO, CAVALHEIROS! VAMOS DIRETO AO ASSUNTO. ONDE ESTÃO AS CHAVES DA CELA? PRECISAMOS ENGAIOLAR ESSES DOIS PASSARINHOS!

AQUI ESTÃO, MAS... D-DE QUE ELES... HMM... SÃO CULPADOS?
POUCA COISA... ATAQUE À MÃO ARMADA E TENTATIVA DE HOMICÍDIO. JIMMY, PRENDA-OS! NA VERDADE, SENHOR, INSISTO QUE SEJAM JULGADOS E ENFORCADOS O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL!

HEIN?

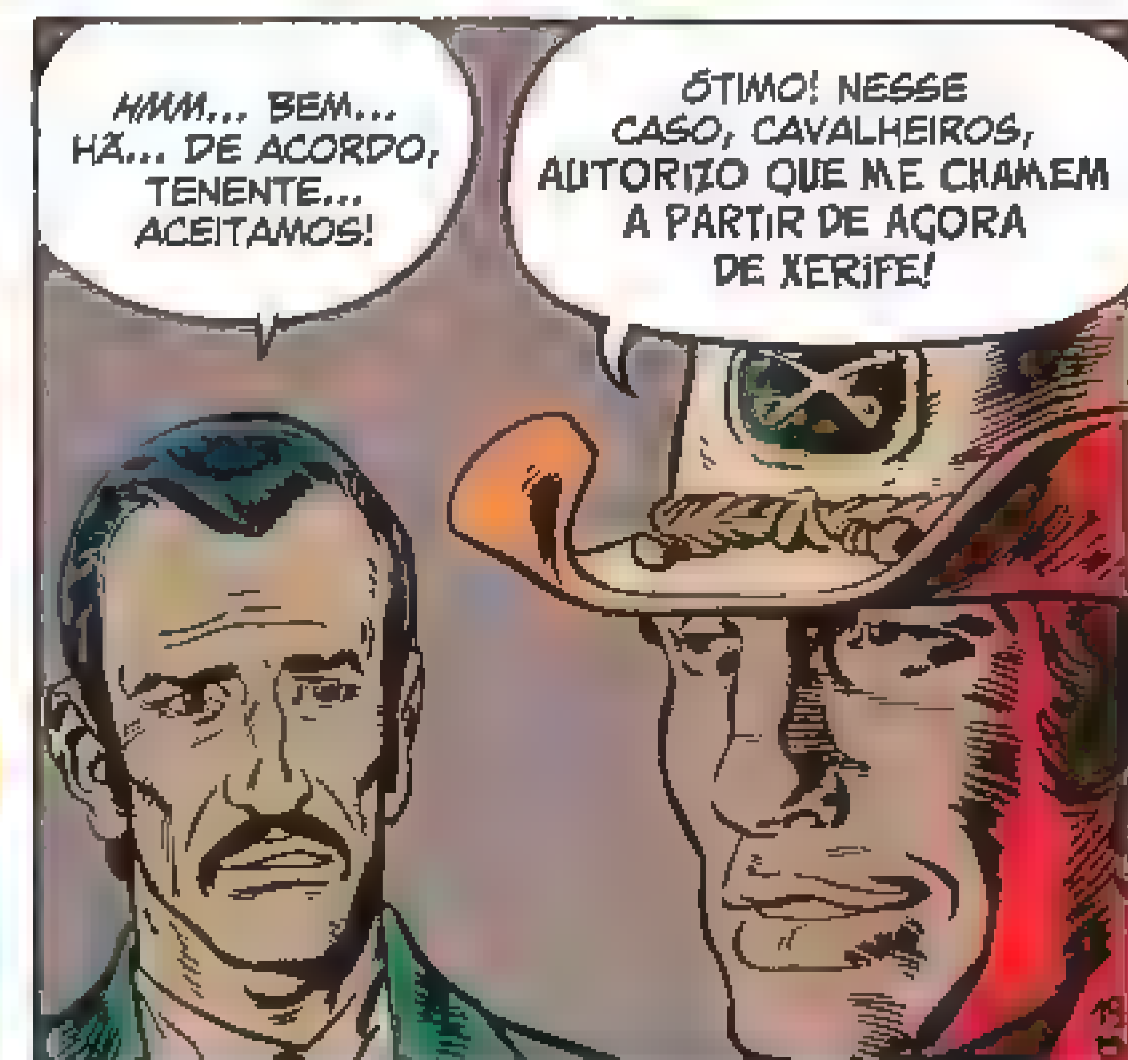
CALMA, TENENTE... AQUI NÓS TEMOS LEIS! UM JÚRI DEVE PRIMEIRO OUVIR ESSES HOMENS E--
EU... TEMO QUE NINGUÉM NA VILA ACEITE PARTICIPAR DO JÚRI...
E QUEM DISSE O CONTRÁRIO, JUIZ? AMANHÃ O PREFEITO CONVOCARÁ O TRIBUNAL E OS JURADOS NECESSÁRIOS!

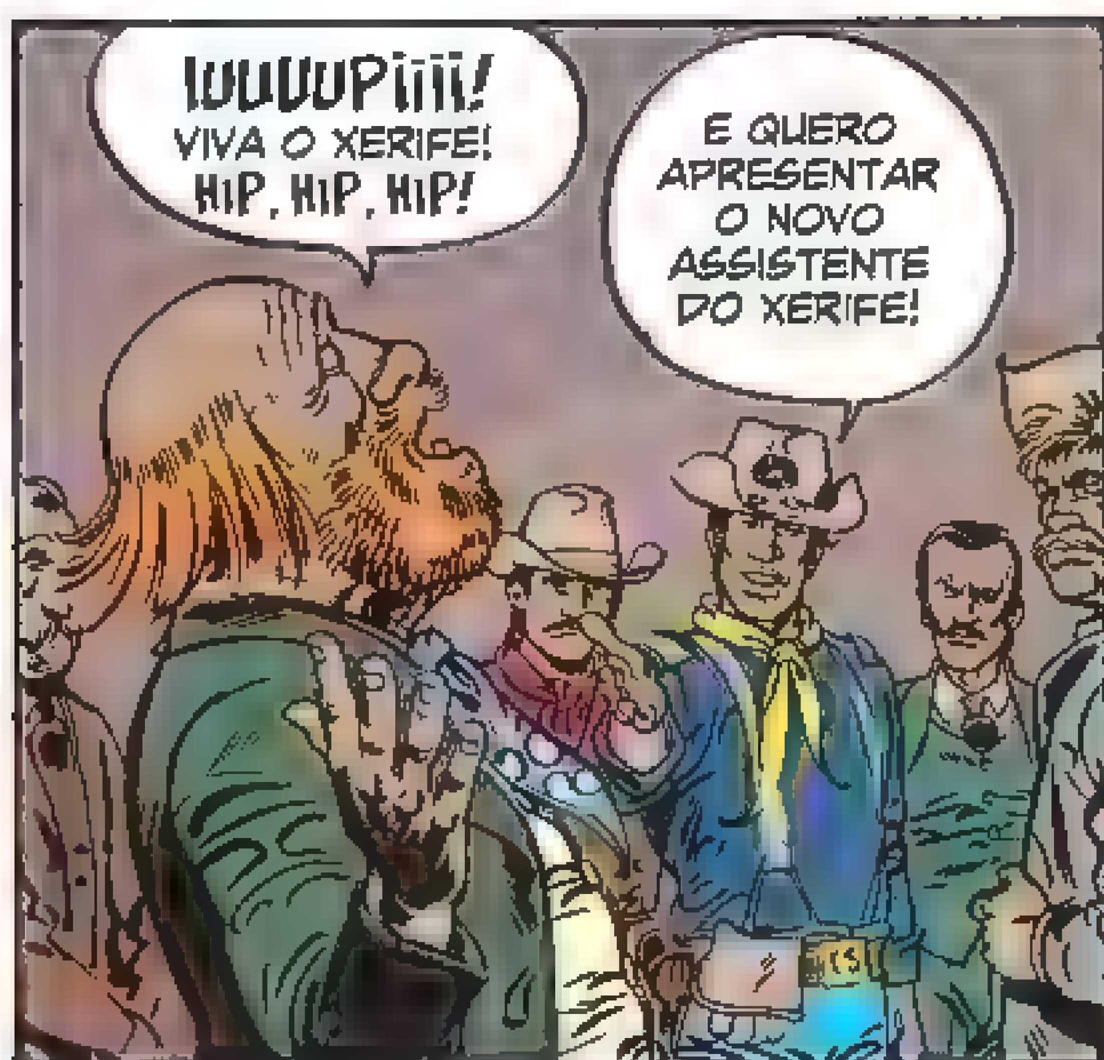
QUE SEJA! HÁ NESTA SALA NÚMERO SUFICIENTE DE BONS CIDADÃOS PARA FORMAR UM JÚRI.
HEIN?!!
O QUÊ?!
NÓS?!!!

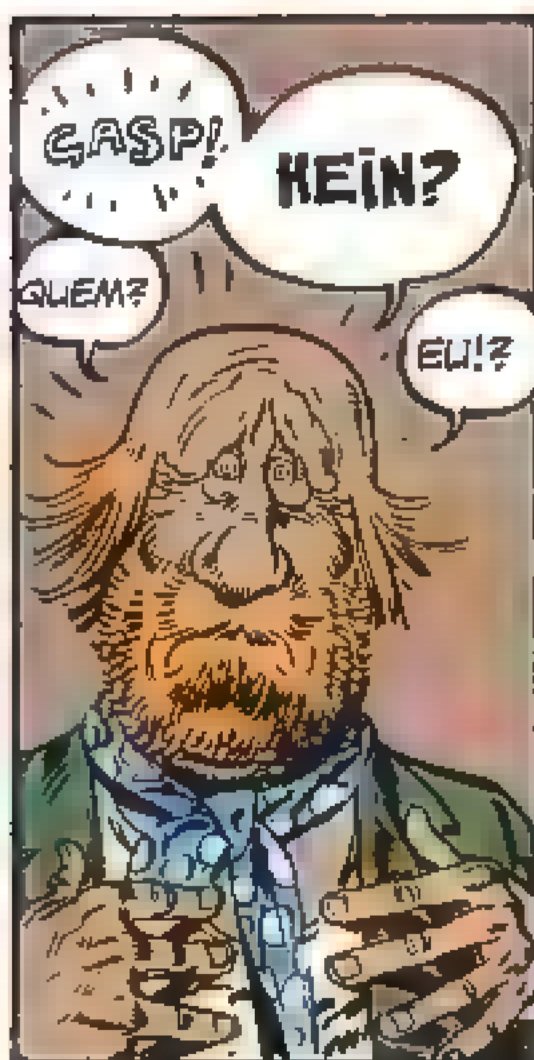
IMPOSSÍVEL! POR CONTA DAS NOSSAS FUNÇÕES, VÃO NOS TACHAR DE PARCIAIS!
FAZ POUCO TEMPO QUE ESTOU EM SILVER...
EU JUREI... HMM... QUE NUNCA JULGARIA MEUS SEMELHANTES! É UMA QUESTÃO DE CONSCIÊNCIA!
TENHO A IMPRESSÃO DE QUE NÃO CONSEGUIREMOS JULGAR ESSES PRISIONEIROS TÃO CEDO, TENENTE. HAH HAH! ME AVISE SE CONSEGUIR REUNIR O NÚMERO MÍNIMO DE JURADOS. BOA NOITE!

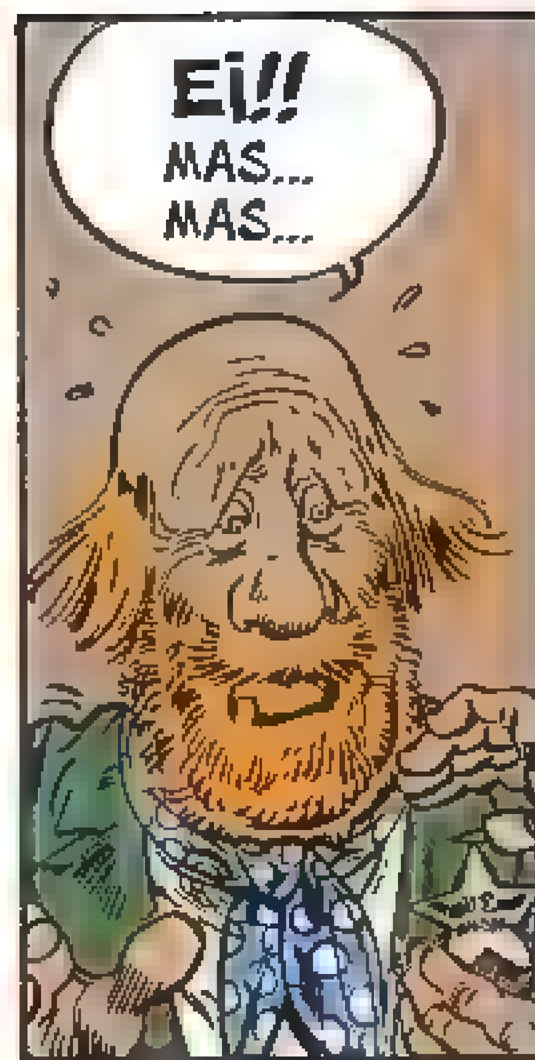
PRECISAMOS LHE EXPLICAR UMA COISA, TENENTE!
NÃO PRECISA, SENHOR, JÁ ENTENDI! VOU COMEÇAR A ME OCUPAR DOS IRMÃOS BASS! VAMOS JULGAR O BANDO TODO DE UMA SÓ VEZ...

MUITO BEM! HÃ... ASSIM SERIA UM ÚNICO PROCESSO E--
UM MOMENTO! EU AINDA NÃO ACEITEI O CARGO DE XERIFE E O FAREI COM UMA CONDIÇÃO!

MAS...
??!
QUERO CARTA BRANCA! QUERO PODER TOMAR TODAS AS MEDIDAS QUE JULGAR NECESSÁRIAS PARA MANTER A ORDEM... SEM DISCUSSÃO!

HMM... BEM... HÃ... DE ACORDO, TENENTE... ACEITAMOS!
ÓTIMO! NESSE CASO, CAVALHEIROS, AUTORIZO QUE ME CHAMEM A PARTIR DE AGORA DE XERIFE!


IUUUUPIIII! VIVA O XERIFE! HIP, HIP, HIP!
E QUERO APRESENTAR O NOVO ASSISTENTE DO XERIFE!


GASP!
HEIN?
QUEM?
EU!?


EI!! MAS... MAS...


HMM... ATÉ QUE NÃO FICOU TÃO MAL, HEIN? ACHO QUE POSSO FICAR UM DIA OU DOIS... E AGORA, QUE TAL BRINDARMOS?!!!
XERIFE!


ENTÃO VOCÊ É O NOVO XERIFE?
E APOSTO QUE É A SENHORITA MARSH!


COMO SABIA?
FAZ TRÊS DIAS QUE ESTE VELHO PATIFE NÃO PARA DE FALAR DE VOCÊ! ELE DISSE QUE A SENHORITA ME CONVENCERIA A VIR AQUI...


OOH!
SINCERAMENTE, VALEU A PENA VIR! O QUE POSSO FAZER POR VOCÊ, SRTA. MARSH?!


EU... VIM AVISÁ-LO PARA TER CAUTELA! OS BASS ACABARAM DE CHEGAR À CIDADE COM O BANDO INTEIRO! ESTÃO NO BAR DO SNUFFY.
MESMO?


MUITO OPORTUNO! O JIMMY HAVIA PROPOSTO UM BRINDE ÀS NOSSAS ESTRELAS! É UMA BOA OCASIÃO PARA CONHECER ESSE TAL DE SNUFFY JOE... CAVALHEIROS, VOCÊS SÃO MEUS CONVIDADOS!
SINTO MUITO! ME ESPERAM EM CASA!
EU TAMBÉM! JÁ ESTOU ATRASADO...


ÁLCOOL J-JAMAIS! POR PRINCÍPIO! BOA NOITE, XERIFE!!


SÃO VERDADEIRAS LEBRES ASSUSTADAS! VEJA COMO FOGEM.
A BEM DIZER, A SENHORITA DEVERIA FAZER O MESMO... E EVITAR CAMINHAR SOZINHA À NOITE!


ORA... COMO SE PREOCUPA COMIGO!
BEM, A SENHORITA É MINHA ÚNICA TESTEMUNHA DO HOMICÍDIO DO MEU ANTECESSOR... GOSTARIA QUE CONTINUASSE VIVA... AO MENOS DURANTE O PROCESSO.


PARECE QUE ELA FICOU OFENDIDA, FILHO!
BAH!


TEM CERTEZA DE QUE QUER DAR UMA PAS-SADA NESSE... HMM... BAR DO SNUFFY?
ORA, É A PRIMEIRA VEZ QUE TE VEJO RECUSAR UM COPO! PENSEI QUE VOCÊ VIVESSE COM SEDE...


TUDO BEM, FIQUE AQUI. ALGUÉM TEM MESMO QUE VIGIAR OS PRISIONEIROS...
BEM, EU DIRIA QUE--


TRANQUE A PORTA... E SÓ ABRA PARA MIM!
HEIN?


EEEI! VOCÊ... NÃO ESTÁ PENSANDO EM IR AO SNUFFY JOE DESAR-MADO?
É O QUE TODO MUNDO VAI PENSAR!


É UM VELHO TRUQUE DO HICKOK. UMA DERRINGER NO CINTO FICA INVISÍVEL E PODE SER SACADA DUAS VEZES MAIS RÁPIDO DO QUE UM COLT NO COLDRE.

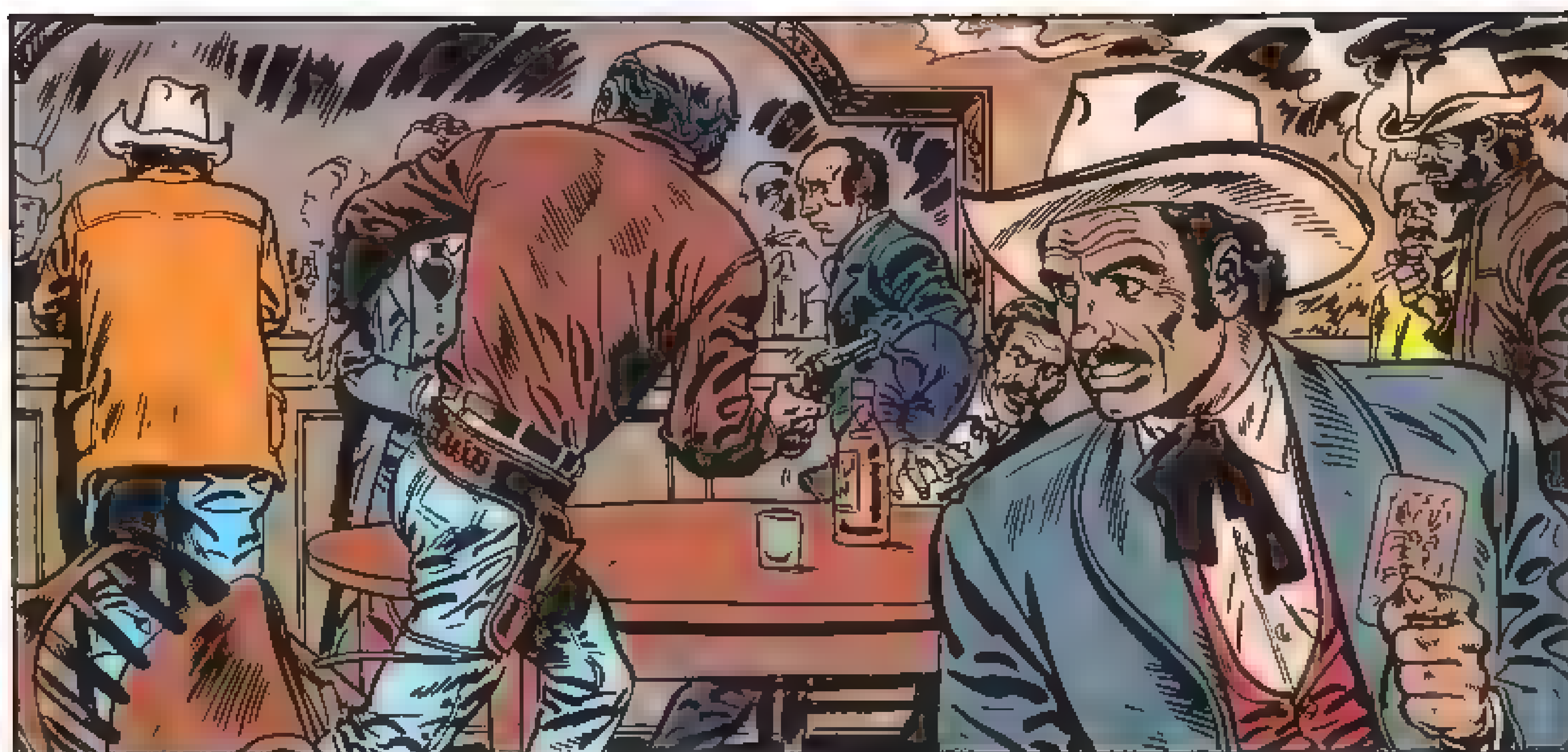

ATÉ MAIS, RAPOSA VELHA!





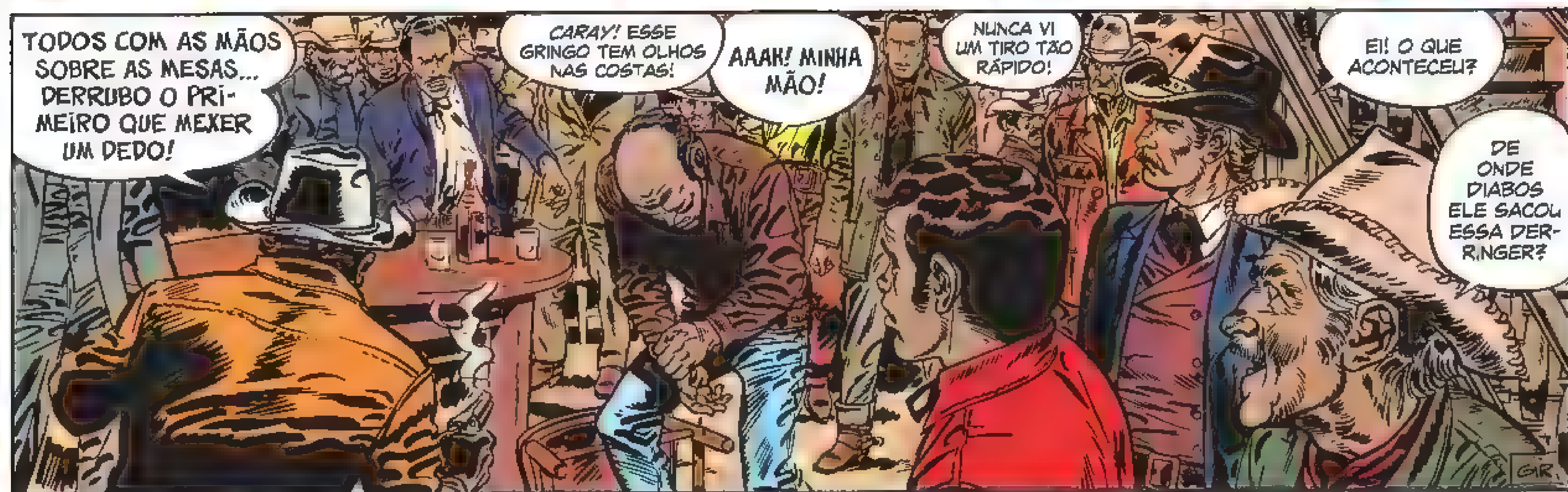

JOE
O NOVO XERIFE, RAPAZES!
ORA ESSA, SAM! BUDDY! VE-JAM QUEM VEM AÍ!
?!!
CARAY!
DESGRAÇA! ESTAMOS PERDIDOS!

ESSE SOLDADO! EU VOU--
CALMA, BUDDY! DEIXE COMIGO...
FICO FELIZ DE VÊ-LO EM MEU MODESTO ESTABELECIMENTO, XERIFE! SOU SNUFFY JOE. PERMITA QUE LHE OFEREÇA UM DRINQUE DE BOAS-VINDAS!
AINDA NÃO NOS VIU! DEPRESSA, PEDRO, FINJA QUE ESTÁ DORMINDO.
VOU APRESENTÁ-LO A MEUS DOIS AMIGOS, SAM E BUD BASS!
OLÁ!
BOA NOITE, XERIFE! MILITAR, HEIN? SABE, TENHO BOAS RELAÇÕES NO EXÉRCITO! FORNECI MUITOS CAVALOS ÀS TROPAS FEDERAIS DURANTE A GUERRA CIVIL!
MAS QUE MUNDO PEQUENO! NÃO É QUE TEMOS AMIGOS EM COMUM? DOIS PISTOLEIROS QUE TENTARAM ME MATAR NA NOITE PASSADA... OS POBRES RAPAZES ESTÃO NA PRISÃO...
HAH HAH HAH! MUITO DIVERTIDO! É UM VERDADEIRO PIADISTA, XERIFE! O QUE POSSO LHE OFERECER?
O QUE QUISER, SNUFFY! ARSÊNICO OU CIANURETO!!!
UM FANFARRÃO O NOSSO AMIGO, HEIN, SNUFFY?
FRED! CHAMPANHE FRANCÊS!
UM CONSELHO, TENENTE... AQUI AS PESSOAS DETESTAM GRACINHAS! E, A PROPÓSITO, LEMBRE-SE DO DITADO: AS MELHORES PIADAS SÃO AS MAIS CURTAS!
OK, SAM. VEJAMOS! MEU ANTECESSOR NÃO HAVIA PROIBIDO VOCÊ E OS SEUS HOMENS DE ENTRAREM ARMADOS NA VILA, SOB PENA DE PRISÃO EM FLAGRANTE?!
COM MIL--
COMETEU UM ERRO AO SER RADICAL, XERIFE... NÓS QUEREMOS CHEGAR A UM ACORDO COM O SENHOR E--
CHEGAREMOS A UM ACORDO, SAM, ***SE SAÍREM AGORA DE SILVER E NÃO VOLTAREM A PISAR AQUI COM SUAS BOTAS!***
POBRE CRETINO! VIR DESARMADO E DAR AS COSTAS PARA O SALÃO! DOIS ERROS IMPERDOÁVEIS! ADEUS, XERIFE!
NÃO PASSA DE UM IDIOTA, BLUEBERRY! PIOR PRA VOCÊ...



DE REPENTE...

TCHING
PAW

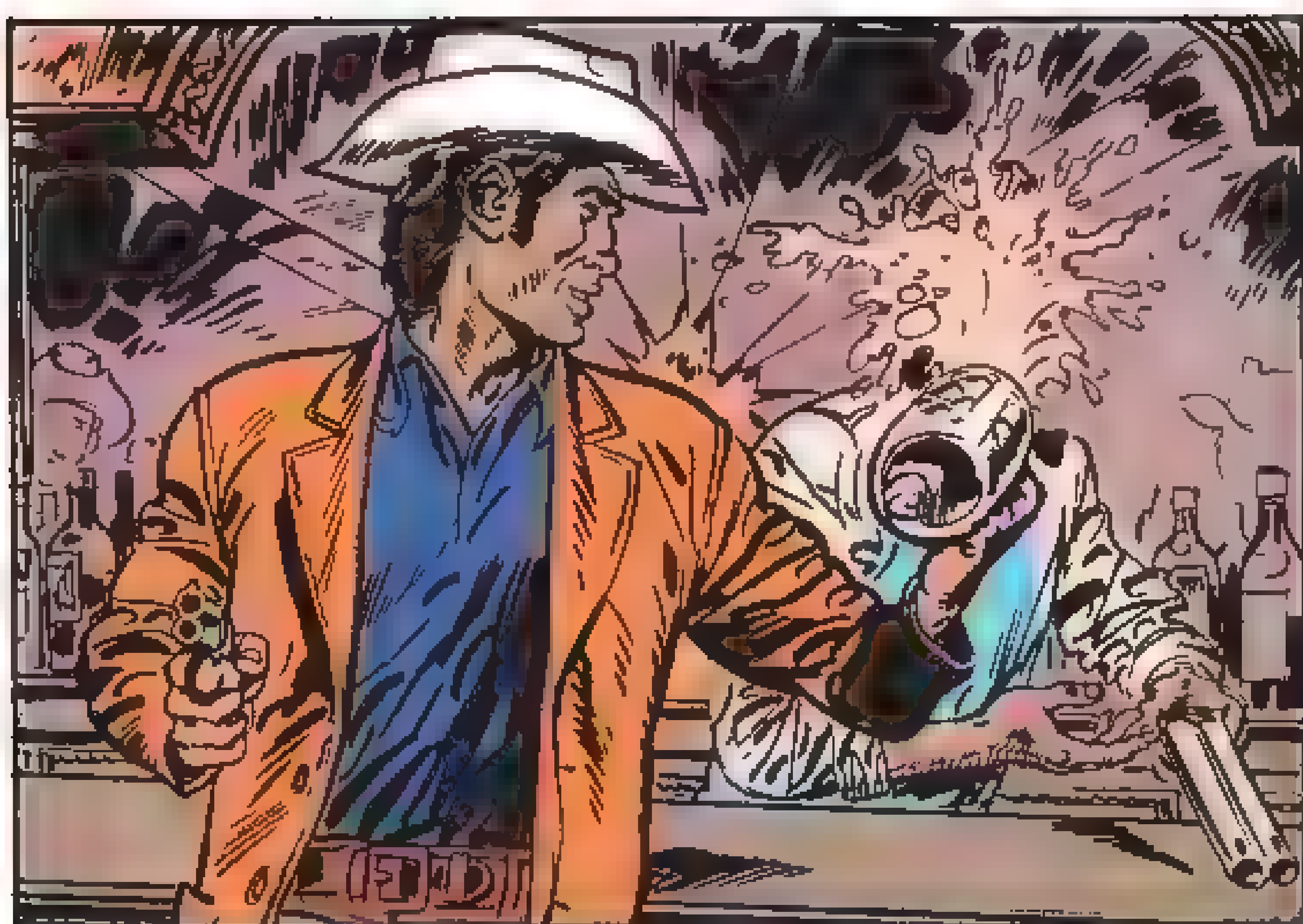
PAW

TODOS COM AS MÃOS SOBRE AS MESAS... DERRUBO O PRIMEIRO QUE MEXER UM DEDO!
CARAY! ESSE GRINGO TEM OLHOS NAS COSTAS!
AAAH! MINHA MÃO!
NUNCA VI UM TIRO TÃO RÁPIDO!
EI! O QUE ACONTECEU?
DE ONDE DIABOS ELE SACOU ESSA DERRINGER?

AI! JÁ ENTENDI! EL ESPEJO!*
ACHA QUE SOU INGÊNUO DE DAR AS COSTAS A UM BANDO DE PATIFES? EU NÃO TIREI O OLHO DE VOCÊS O TEMPO TODO!

E AGORA, PONHAM AS ARMAS NO CHÃO! E NÃO FAÇAM NENHUM MOVIMENTO DE QUE SE ARREPENDAM DEPOIS!

ISSO VALE PARA VOCÊ TAMBÉM, BARMAN!
HEIN?!

(*) O ESPELHO.




PASSE PARA CÁ ESTA BELEZURA! E SAIA DE TRÁS DESSE BALCÃO... RÁPIDO!

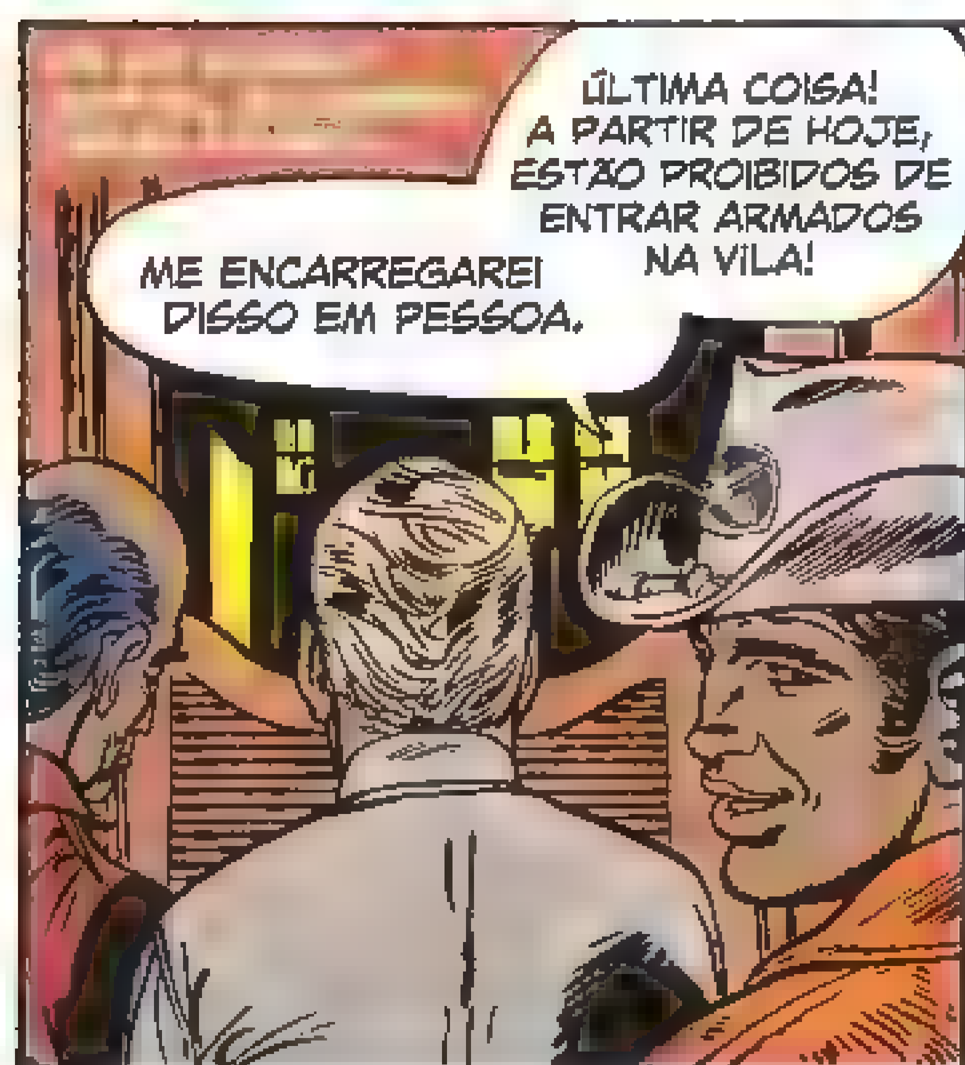

TODAS AS ARMAS ESTÃO NO CHÃO? ESTOU AVISANDO QUE MATO SEM DÓ O PRIMEIRO QUE ENCONTRAR COM ALGUMA ESCONDIDA.


VAMOS! VOU LEVAR O *BARMAN* E O ATIRADOR DE MEIA-TIGELA. ALIÁS, JÁ NOS CONHECEMOS ONTEM À NOITE, NÃO?
SEGURAMENTE É UM ENGANO, XERIFE... O MURPHY NÃO SAIU DAQUI ONTEM!
CONVENHAMOS, XERIFE! O SENHOR NÃO JOGARIA UM HOMEM FERIDO NA PRISÃO...


POR QUÊ?! ALGUÉM VAI ME IMPEDIR?
VOCÊ ESTÁ SOZINHO, SOLDADO! DUVIDO QUE CONSIGA CHEGAR ATÉ A PORTA!


É POSSÍVEL, MAS, ANTES DE CAIR, VOU DERRUBAR PELO MENOS DOIS... ISSO EU JURO! FICA O ALERTA PARA OS AMADORES! VAMOS EM FRENTE, COIOTE!


SANTO DEUS, SAM! ESSE PATIFE ESTÁ ZOMBANDO DE NÓS! DEIXE-ME MATÁ-LO!
NÃO SE MEXA, IDIOTA! É EXATAMENTE ISSO QUE ESSE SUJEITO ESPERA! E CALE A BOCA...
CUIDADO, O PRIMEIRO QUE SE MEXER... E NINGUÉM SAI ATÉ QUE TENHAM SE PASSADO CINCO MINUTOS! ENTENDIDO?


ÚLTIMA COISA! A PARTIR DE HOJE, ESTÃO PROIBIDOS DE ENTRAR ARMADOS NA VILA!
ME ENCARREGAREI DISSO EM PESSOA.


BOA NOITE, RAPAZES!
COM MILHARES DE MILHÕES DE...


NÓS VAMOS DEIXAR NOSSOS HOMENS IREM PRA PRISÃO SEM FAZER NADA?!
CALMA, GAROTO! E NÃO SE PREOCUPE... NÃO FICARÃO LÁ POR MUITO TEMPO!


CARAMBA! É A PRIMEIRA VEZ QUE UM XERIFE OUSA DETER SOZINHO OS HOMENS DO SAM BASS! E DEBAIXO DO NARIZ DELES...
INCRÍVEL!
SAIR VIVO DO SNUFFY JOE APÓS UM ALVOROÇO DESSES É UMA PROEZA E TANTO!
É... NÃO HÁ MEDO NOS OLHOS DO RAPAZ.


DESCONFIO QUE ELE NÃO CHEGARÁ À VELHICE!
COMEÇO A CRER QUE ALGUMA COISA VAI MUDAR EM SILVER-CREEK!
PFFF! ISSO NÃO VAI DURAR MUITO...


TENENTE! HÃ... QUERO DIZER, XERIFE!
?
GUNS


SEI QUE NÃO É UMA BOA HORA, MAS... SOUBE QUE NENHUM HOMEM DA CIDADE ACEITOU... AJUDÁ-LO... ENTÃO... EU ME OFEREÇO COMO VOLUNTÁRIA!


HEIN?
25A


HA HA HA HA


HAH HAH! SE OFERECE "COMO VOLUNTÁRIA", SENHORITA?! COMO? COM A SUA SOMBRINHA?
NÃO RIA, TENENTE. VOCÊ E MC CLURE NÃO PODEM DAR CONTA DISSO SOZINHOS.
HA HA HA!
HA HA HA!


EU NÃO ATIRO MAL. MEU PAI ME ENSINOU A USAR UM COLT, LOGO QUANDO CHEGAMOS NO OESTE...
MUITO OBRIGADO, SENHORITA, MAS EU JÁ DISSE QUE A MELHOR FORMA DE AJUDAR É NÃO SE EXPOR A UMA BALA PERDIDA... BOA NOITE!
HA HA HA


Aii!
TOF
CHEGA DE RIR, PALHAÇOS! EM FRENTE!
NÃO ME OFERECEREI MAIS PARA AJUDÁ-LO, TENENTE... O SENHOR NÃO PASSA DE UM MACHÃO CONSERVADOR E PRETENSIOSO! BOA NOITE.


POR TODOS OS GAMBÁS DO COLORADO! NO RITMO QUE ESTAMOS, FILHO, VAMOS FICAR SEM ESPAÇO... E SEM PESSOAL... OS BASS VÃO REAGIR, COM CERTEZA!
TOC TOC
AH, EI! A SRTA. MARSH NÃO TERIA VINDO VISITÁ-LO, POR ACASO?
25B


D-DEUS! ALGUÉM ESTÁ BATENDO!
QUEM ESTÁ AÍ?
UM AMIGO, XERIFE. ABRA!


NÃO ABRA, MIKE! CERTEZA QUE É UMA ARMADILHA... VAI SER BALEADO. NÃO TEMOS NENHUM AMIGO NESTE MALDITO BURACO!
QUIETO! VAMOS VER O QUE É!
WANTED


APAGUE O LAMPIÃO E NÃO FIQUE NA FRENTE DA PORTA!
JURO QUE VOCÊ ESTÁ ERRADO...


PRONTO? VOU ABRIR!
EI, XERIFE! VAI ME DEIXAR MOFAR AQUI POR MUITO MAIS TEMPO?


EU...


ENTRE! E NÃO TOQUE NA SUA ARMA, GAROTO! VAMOS!
BEM... PODEMOS DIZER QUE O SENHOR TEM UMA MANEIRA TODA PRÓPRIA DE RECEBER OS AMIGOS, XERIFE!


QUEM É VOCÊ?
ME CHAMAM DE DUSTY! PARECE QUE O SENHOR PRECISA DE ASSISTENTES. EU ESTAVA NO BAR DO SNUFFY E GOSTEI DOS SEUS MÉTODOS.


FICO FELIZ DE SER APRECIADO POR UM PROFISSIONAL! QUANTO MIMO... MULHERES E MENINOS FORAM OS ÚNICOS VOLUNTÁRIOS QUE CONSEGUI! NÃO TENHO TEMPO A PERDER, RAPAZ... BOA NOITE!
VOLTE PARA CASA, MOLEQUE, E PEÇA DESCULPAS AO PAPAI POR TER PEGO AS ARMAS DELE EMPRESTADAS...
ESTAS PISTOLAS SÃO MINHAS, VOVÔ. EU AS HERDEI QUANDO MEU PAI FOI ASSASSINADO... PELAS COSTAS!


EU... HÃ... SINTO MUITO...
NUNCA DESCOBRIRAM O CULPADO... MAS SEMPRE ACHEI QUE FOI COISA DOS BASS. ATIRAR PELAS COSTAS É BEM O ESTILO DELES! EM TODO CASO, AQUI ESTOU!


OBRIGADO, GAROTO! MAS NÃO ACHA QUE UM CADÁVER É O BASTANTE NA SUA FAMÍLIA?
NÃO ESTAMOS BRINCANDO, MOLEQUE... PRECISAMOS DE GENTE QUE ATIRE COM RAPIDEZ E PRECISÃO!
AH, É?


ASSIM?
PAW


HAH HAH HAH... O QUE ACHOU DO MEU JEITO DE BRINCAR, VOVÔ?
M-MEU CIGARRO!
O QUE FEZ FOI PERIGOSO, GAROTO... POR UM TRIZ NÃO TE FIZ CAIR DURO ENQUANTO ATIRAVA...


ERA O ÚNICO MEIO DE PROVAR QUE ATIRO BEM E RÁPIDO, XERIFE! FOI UM RISCO A CORRER... E AGORA? O SENHOR VAI ME CONTRATAR?
TEIMOSO, HEIN?

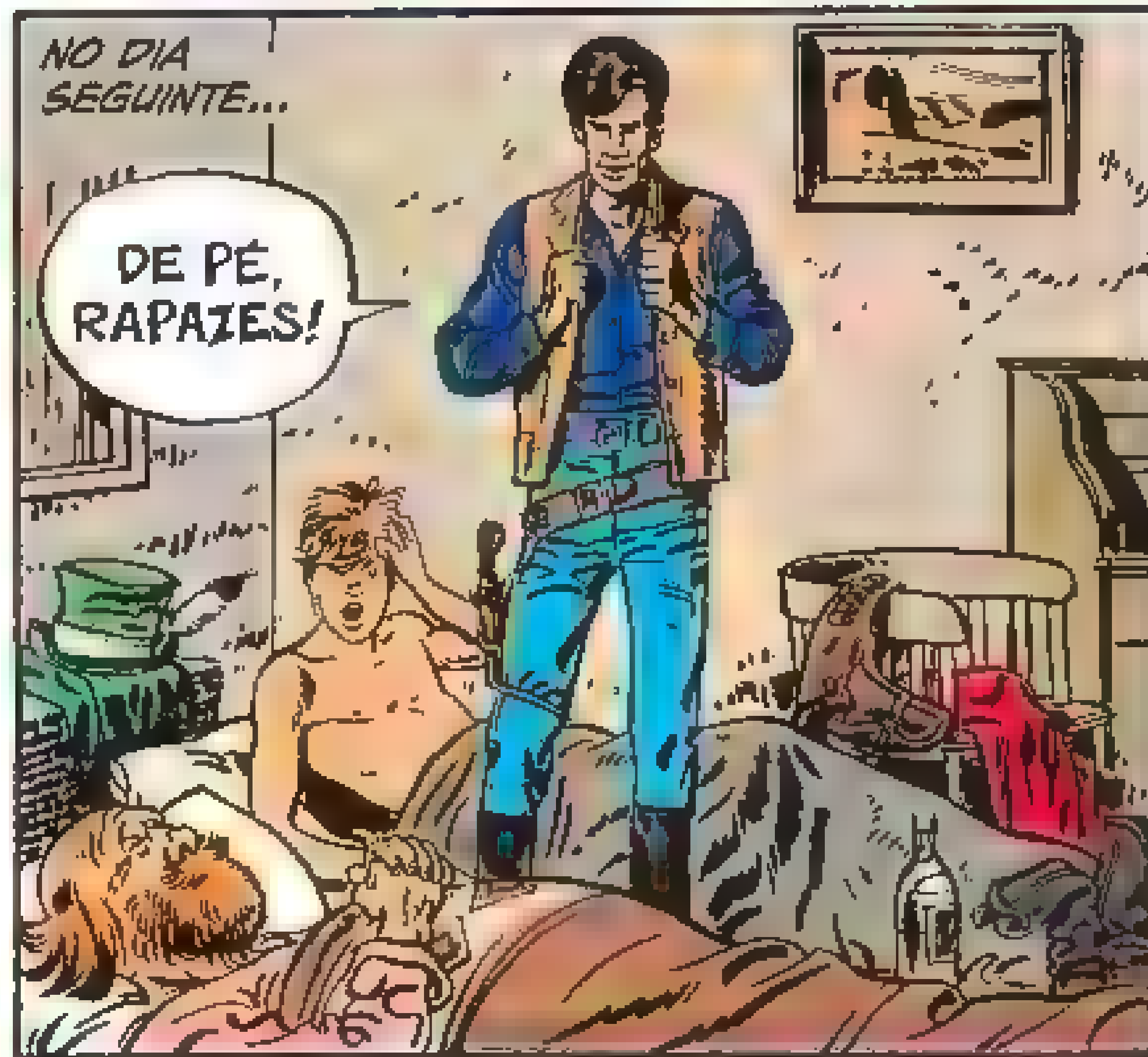

OK, GAROTO! DE FATO, PRECISO DE ASSISTENTES! JIMMY! PEGUE UMA BÍBLIA E FAÇA O MOLEQUE PRESTAR UM JURAMENTO!
OBRIGADO, XERIFE.


...E EU JURO, COM A AJUDA DE DEUS, FAZER RESPEITAR, COM JUSTIÇA E EQUIDADE, AS LEIS DO ARIZONA, SEM NUNCA ABUSAR DOS PODERES QUE ME SÃO CONFERIDOS!


E NÃO TENHA PRESSA DE SAIR POR AÍ EXIBINDO A SUA ESTRELA NOVA! FIQUE AQUI ESTA NOITE! É MELHOR ASSIM!


PARABÉNS, RAPAZ! HIH HIH! VAMOS CELEBRAR! MIL GAMBÁS! UMA ESTRELA DE PRATA NOVINHA EM FOLHA... ISSO MERECE UM BRINDE!
DE JEITO NENHUM, VÁ BRINDAR SOZINHO! JÁ BASTA UM BÊBADO NA MINHA EQUIPE...


E-EU...? UM BÊBADO?!!!
SABE MUITO BEM QUE EU BEBO POR CAUSA DO MEU REUMATISMO, MIKE!!!


NO DIA SEGUINTE...
DE PÉ, RAPAZES!


MEU DEUS! DEVE TER SOFRIDO GRAVES CRISES DE REUMATISMO ESSA NOITE, HEIN? SECOU A GARRAFA DE REMÉDIO...
NEM LEMBRO! TALVEZ EU SEJA UM POUCO SONÂMBULO!

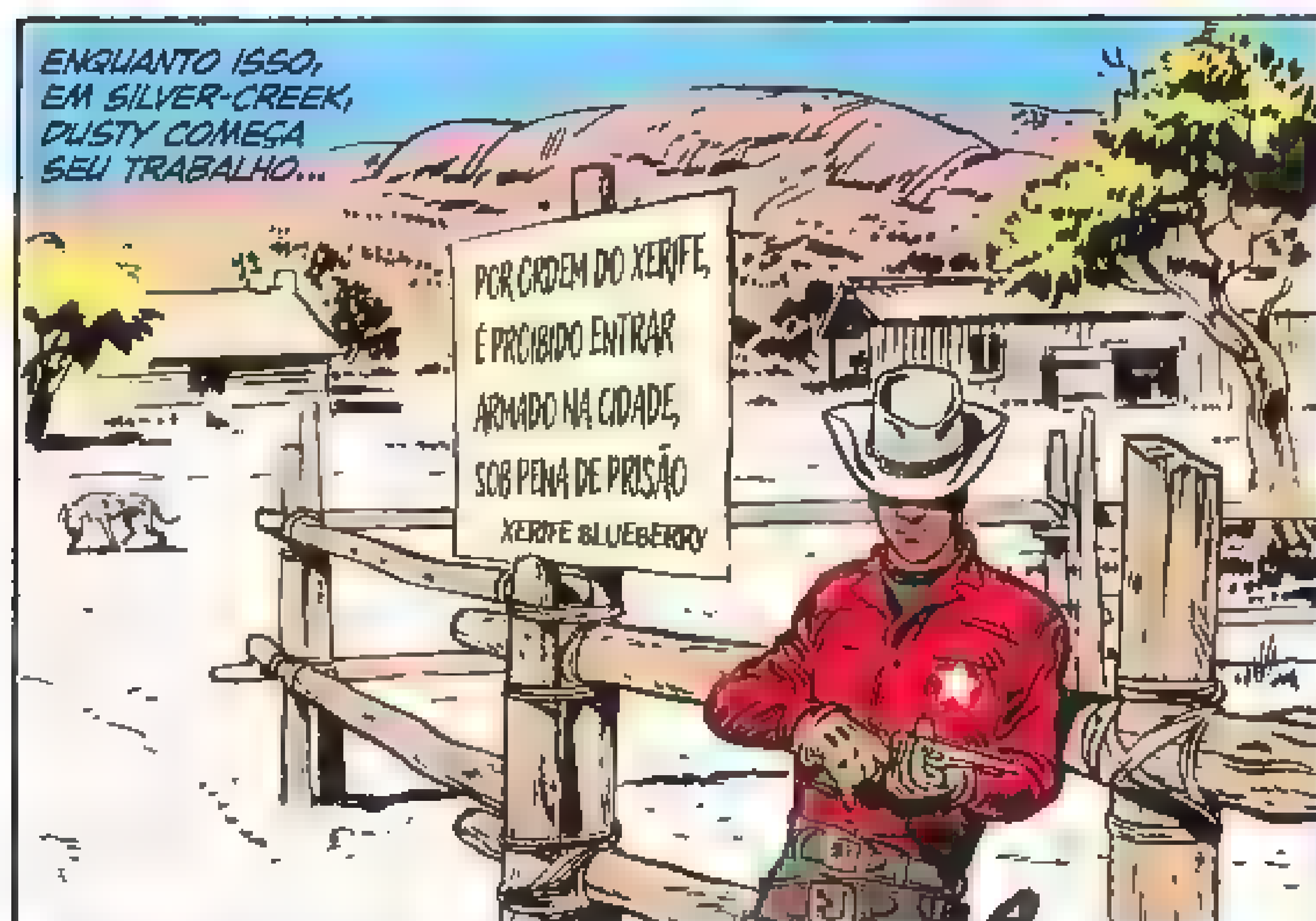

ME ESPANTARIA SE OS IRMÃOS BASS NÃO SE MANIFESTASSEM HOJE... ELES NÃO VÃO FICAR SOSSEGADOS COM O FRACASSO DE ONTEM... FIQUEM CADA UM EM UMA ENTRADA DA CIDADE E DESARMEM TODOS OS QUE QUISEREM ENTRAR. FICAREI ESCONDIDO CASO PRECISEM DE AJUDA.
WANTED

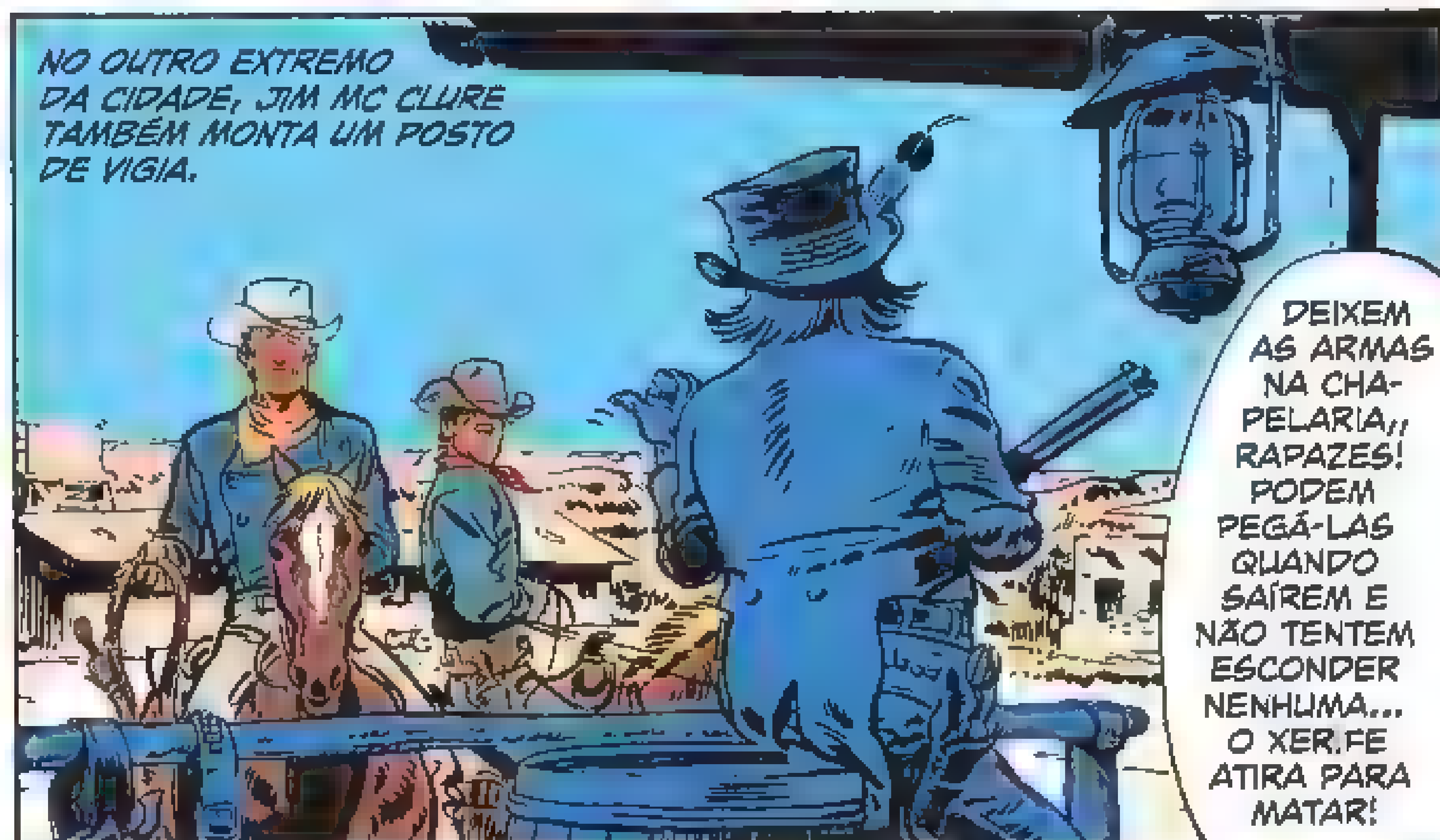

BLUEBERRY NÃO ESTÁ ENGANADO. NESSE INSTANTE, NO RANCHO DE SAM BASS...
ISSO ESTÁ COMEÇANDO A FEDER, SAM! EM VINTE E QUATRO HORAS, ESSE MALDITO TENENTE VIROU A MESA! TODOS OS COVARDES DE SILVER ESTÃO MUDANDO DE LADO... MAIS DOIS DIAS E ELES ACEITARÃO PARTICIPAR DO JÚRI!
PRECISA PROTELAR AS COISAS, JUIZ! TE PAGAMOS PARA ISSO, NÃO? DO CONTRÁRIO, FICARÁ PIOR PARA VOCÊ.


VOCÊ... SABE QUE FAREI O IMPOSSÍVEL, BUDDY... MAS OS QUE BLUEBERRY PRENDEU FORAM PEGOS EM FLAGRANTE DELITO. E DIANTE DE TESTEMUNHAS! NÃO HÁ PRETEXTO PARA ATRASAR O JULGAMENTO...


ALÉM DISSO, SE OS PRISIONEIROS SE VIREM ABANDONADOS, ACABARÃO ABRINDO O BICO PARA SALVAR A PRÓPRIA PELE... E, NESSE CASO, A SUA SITUAÇÃO PODE FICAR AINDA MAIS DIFÍCIL!
E A SUA, PIOR, JUIZ!

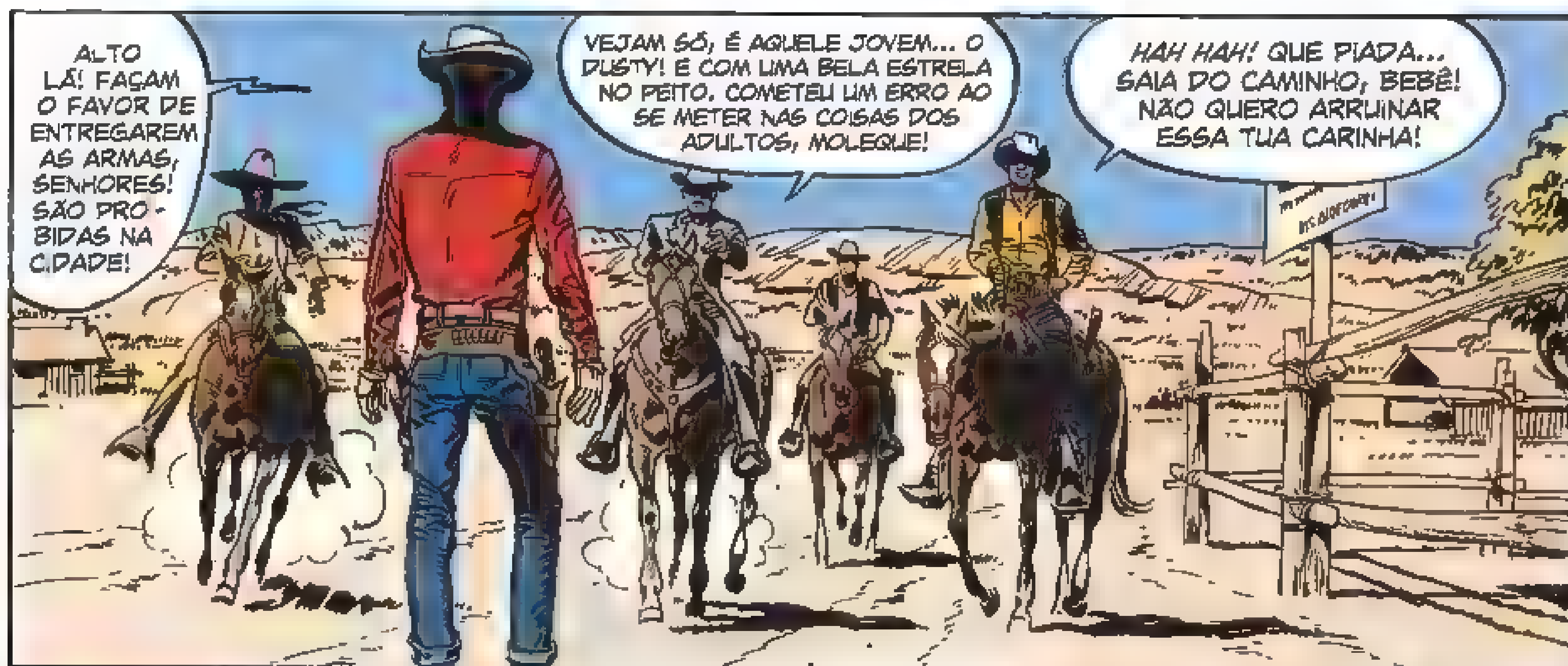

CHEGA DE PAPO! DEIXEM EU AGIR DO MEU JEITO! VOU RESOLVER ESSE PROBLEMA... ANTES DO ANOITECER, BLUEBERRY ESTARÁ MORTO, E NOSSOS HOMENS, LIVRES.
SIM! A MENOS QUE DÊ ERRADO, BUDDY! VOCÊ PODE ACABAR DE CARA NO CHÃO OU NA CADEIA, À ESPERA DA FORCA! TENHO UMA IDEIA MELHOR! MAS, ANTES, VAMOS CONVERSAR...
28A


ENQUANTO ISSO, EM SILVER-CREEK, DUSTY COMEÇA SEU TRABALHO...
POR ORDEM DO XERIFE, É PROIBIDO ENTRAR ARMADO NA CIDADE, SOB PENA DE PRISÃO
XERIFE BLUEBERRY


NO OUTRO EXTREMO DA CIDADE, JIM MC CLURE TAMBÉM MONTA UM POSTO DE VIGIA.
DEIXEM AS ARMAS NA CHAPELARIA, RAPAZES! PODEM PEGÁ-LAS QUANDO SAÍREM E NÃO TENTEM ESCONDER NENHUMA... O XERIFE ATIRA PARA MATAR!

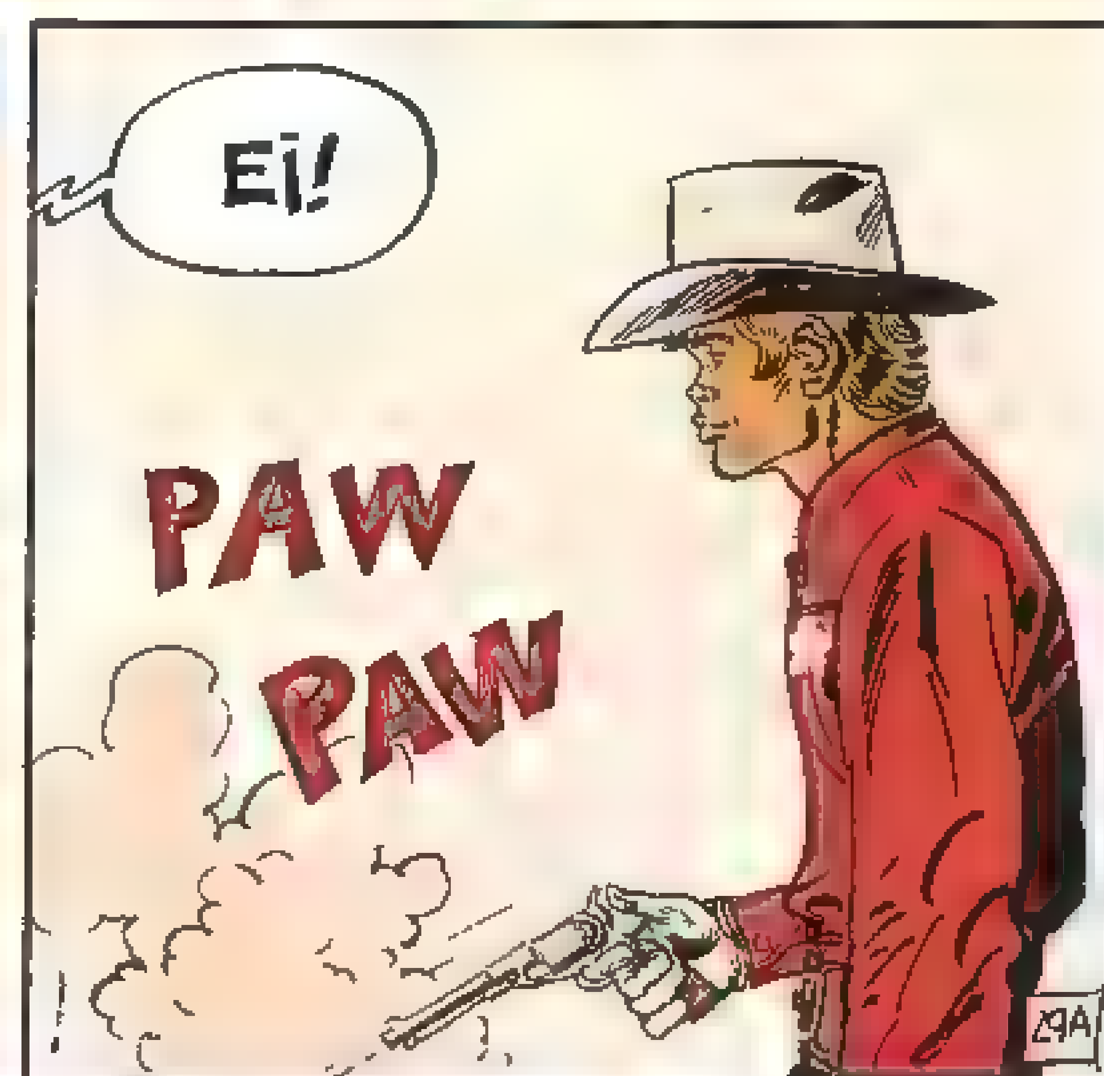

MENOS ORGULHOSOS DO QUE ONTEM, GAROTOS? AVISEI PARA NÃO CONTAR QUE ALGUÉM FOSSE TIRÁ-LOS DAÍ... É MELHOR QUE COMECEM A FALAR ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS...
VÁ PARA O INFERNO, CANALHA!

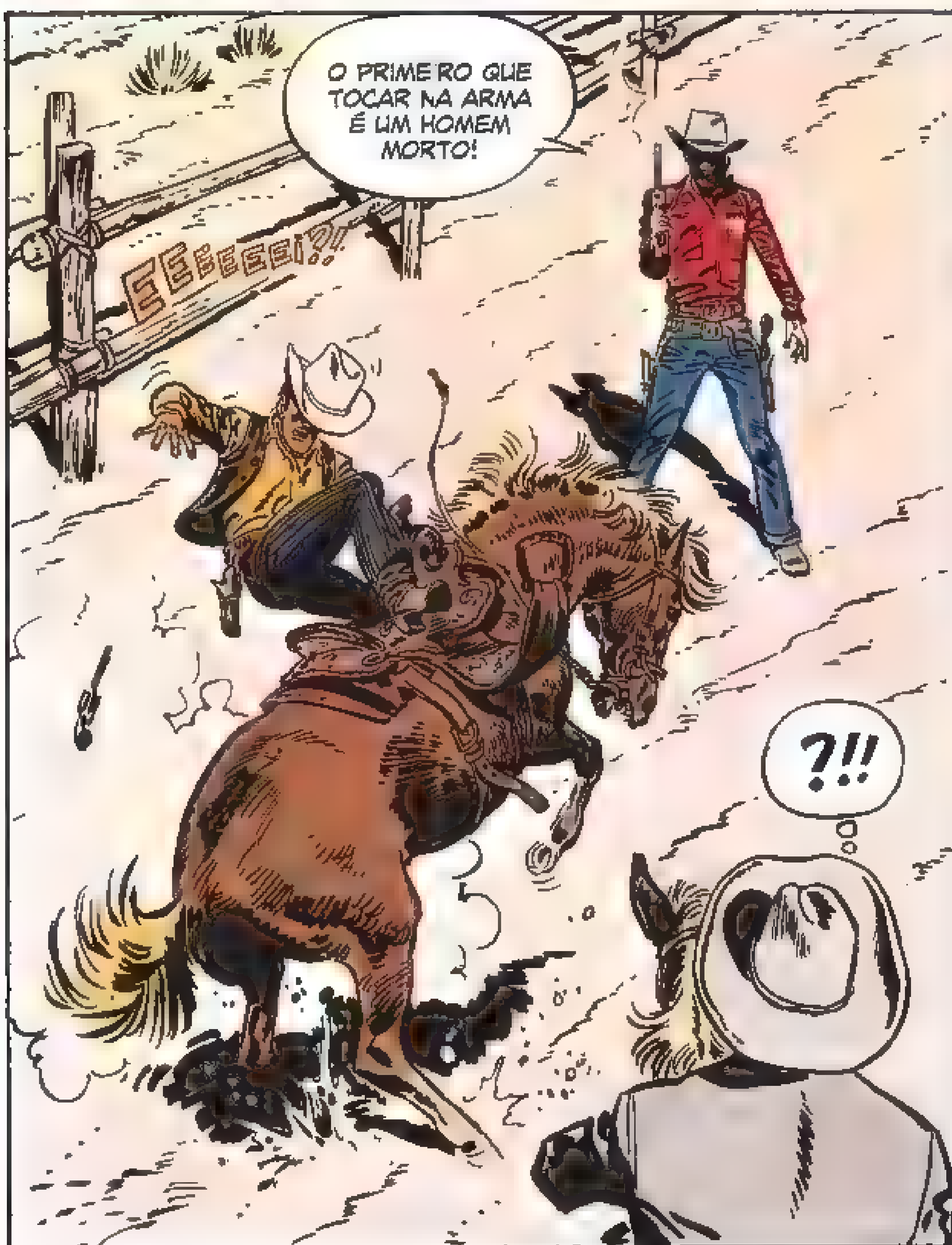

MAS, NO MESMO INSTANTE, NA ENTRADA DA CIDADE...
CAVALEIROS...? OS IRMÃOS BASS!
28B


ALTO LÁ! FAÇAM O FAVOR DE ENTREGAREM AS ARMAS, SENHORES! SÃO PROIBIDAS NA CIDADE!
VEJAM SÓ, É AQUELE JOVEM... O DUSTY! E COM UMA BELA ESTRELA NO PEITO. COMETEU UM ERRO AO SE METER NAS COISAS DOS ADULTOS, MOLEQUE!
HAH HAH! QUE PIADA... SAIA DO CAMINHO, BEBÊ! NÃO QUERO ARRUINAR ESSA TUA CARINHA!

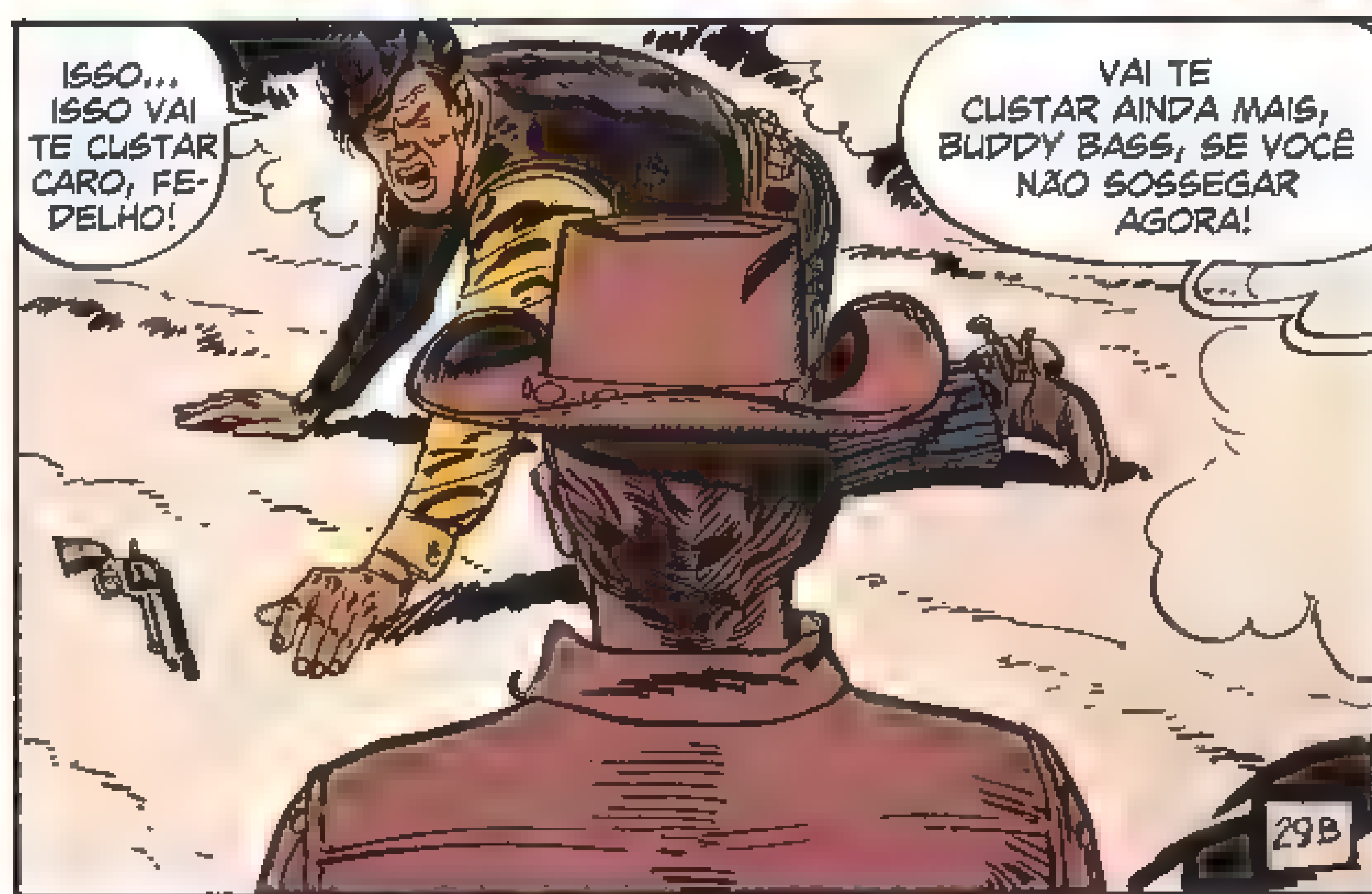

JÁ DISSE! PASSEM AS ARMAS OU MEIA-VOLTA!


QUER MEU COLT, PIRRALHO? VENHA PEGAR... E TENTE ME DETER! HAH HAH! VOU É TE DEVOLVER PRA TUA MÃE...
MAIS UM PASSO E...


EI!
PAW
PAW
29A

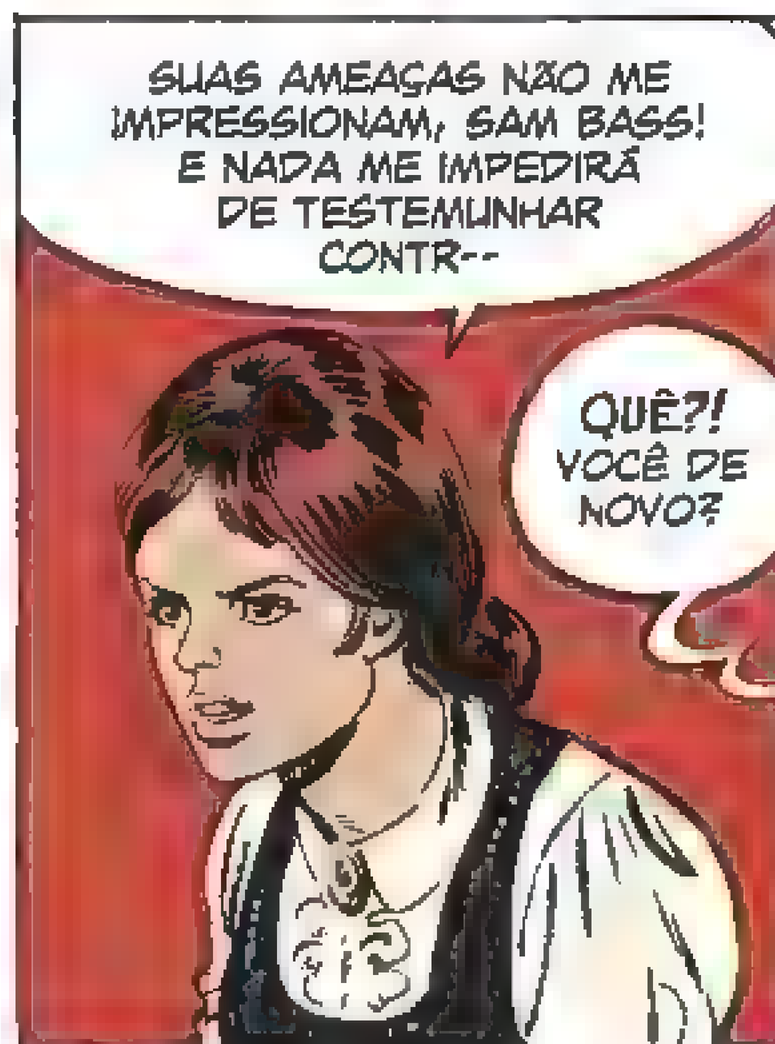

O PRIMEIRO QUE TOCAR NA ARMA É UM HOMEM MORTO!
EEEEEEI?!
?!!


NÃO SE MEXAM!


ISSO... ISSO VAI TE CUSTAR CARO, FEDELHO!
VAI TE CUSTAR AINDA MAIS, BUDDY BASS, SE VOCÊ NÃO SOSSEGAR AGORA!
29B


A PROFESSORA!
PELO VISTO, BLUEBERRY MOBILIZOU TODOS OS INÚTEIS DA VILA! FELIZ EM REVÊ-LA, SRTA. MARSH! QUERIA MESMO FALAR COM VOCÊ...

AMIGOS ME CONTARAM QUE A SENHORITA TEM A LÍNGUA COMPRIDA, MESMO PARA UMA MULHER... ENTÃO, VIM DAR-LHE UM PEQUENO CONSELHO...

...ESQUEÇA TUDO O QUE ACHA QUE VIU, SENHORITA! E, DE AGORA EM DIANTE, NÃO SE META NOS NOSSOS ASSUNTOS... NÃO QUERO QUE NADA DE MAL ACONTEÇA A UMA MOÇA BONITA COMO VOCÊ...

SUAS AMEAÇAS NÃO ME IMPRESSIONAM, SAM BASS! E NADA ME IMPEDIRÁ DE TESTEMUNHAR CONTR--
QUÊ?! VOCÊ DE NOVO?

POR TODOS OS DIABOS DO INFERNO, PERDEU O JUÍZO? SOLTE ESSA ARMA E VÁ PARA SUA ESCOLA!

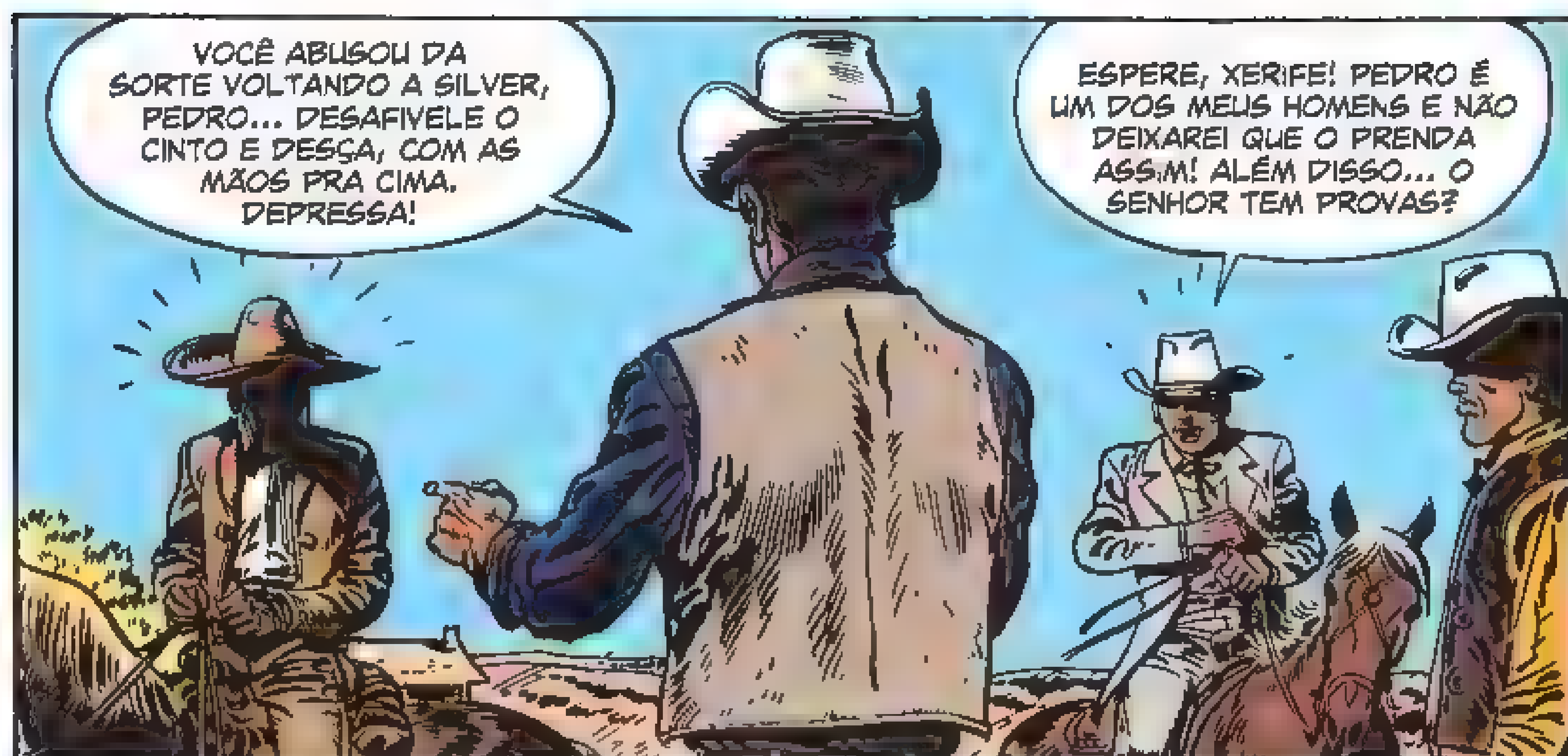
ORA!! O XERIFE BOM DE SABRE! SÓ FALTA O VELHO BEBUM, E O CIRCO ESTARÁ COM-PLETO!
TENENTE BLUEBERRY! EU O PROÍBO DE USAR ESSE TOM COMIGO! ESTOU AQUI PARA CUMPRIR O MEU DEVER! OUVI TIROS... ESSE MOÇO ESTAVA EM APUROS E CORRI EM SUA AJUDA...
É VERDADE, XERIFE! SEM A SE-NHORITA... EU...

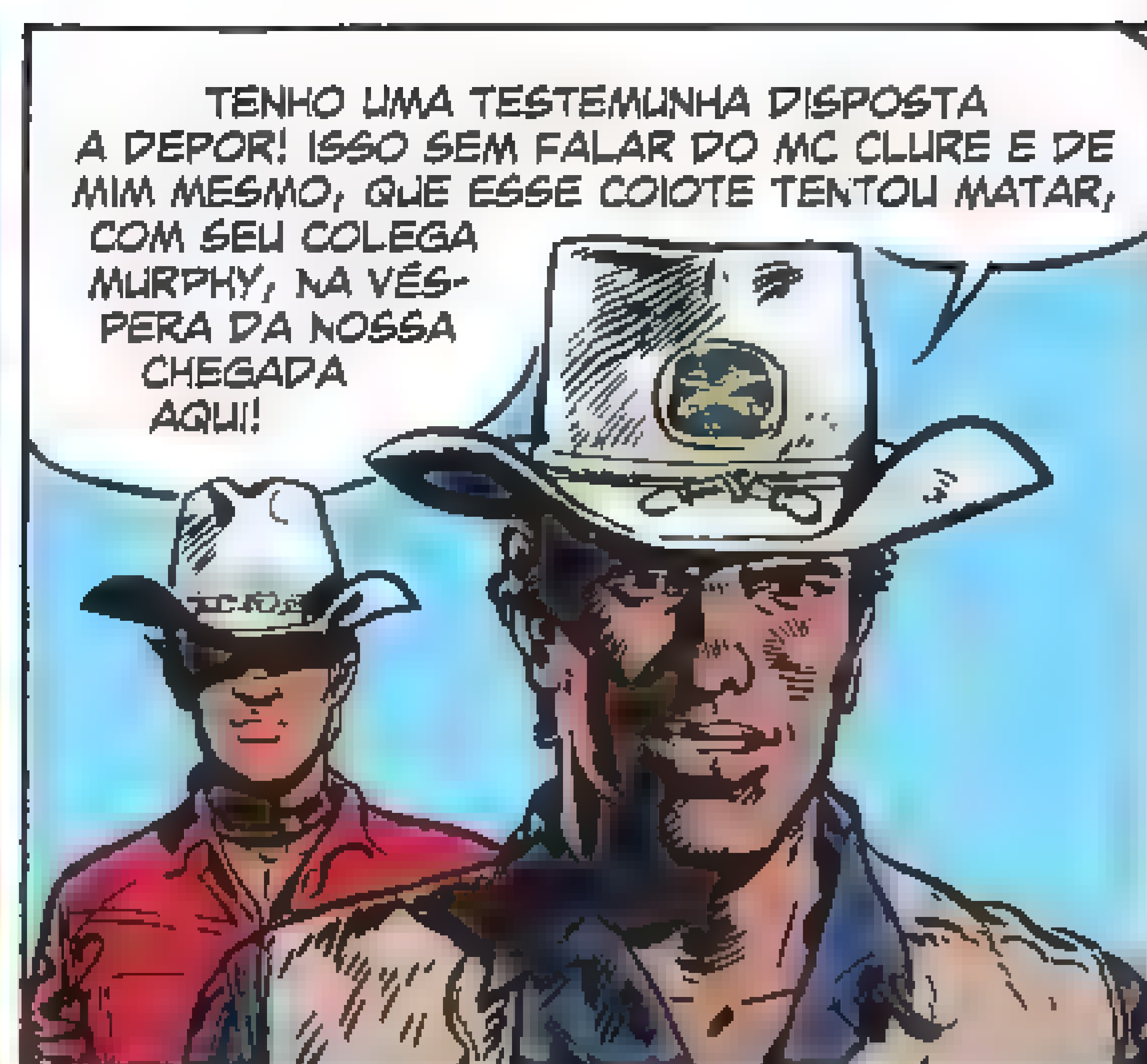
ESTÁ BEM... MAS AGORA, VOLTE PARA A ESCOLA... DA PRÓXIMA VEZ QUE ENCONTRÁ-LA EMPUNHANDO UM RIFLE...
ORA!

...VOU TE JOGAR NA PRISÃO! TRATE DE ESFRIAR ESSA CABEÇA QUENTE!

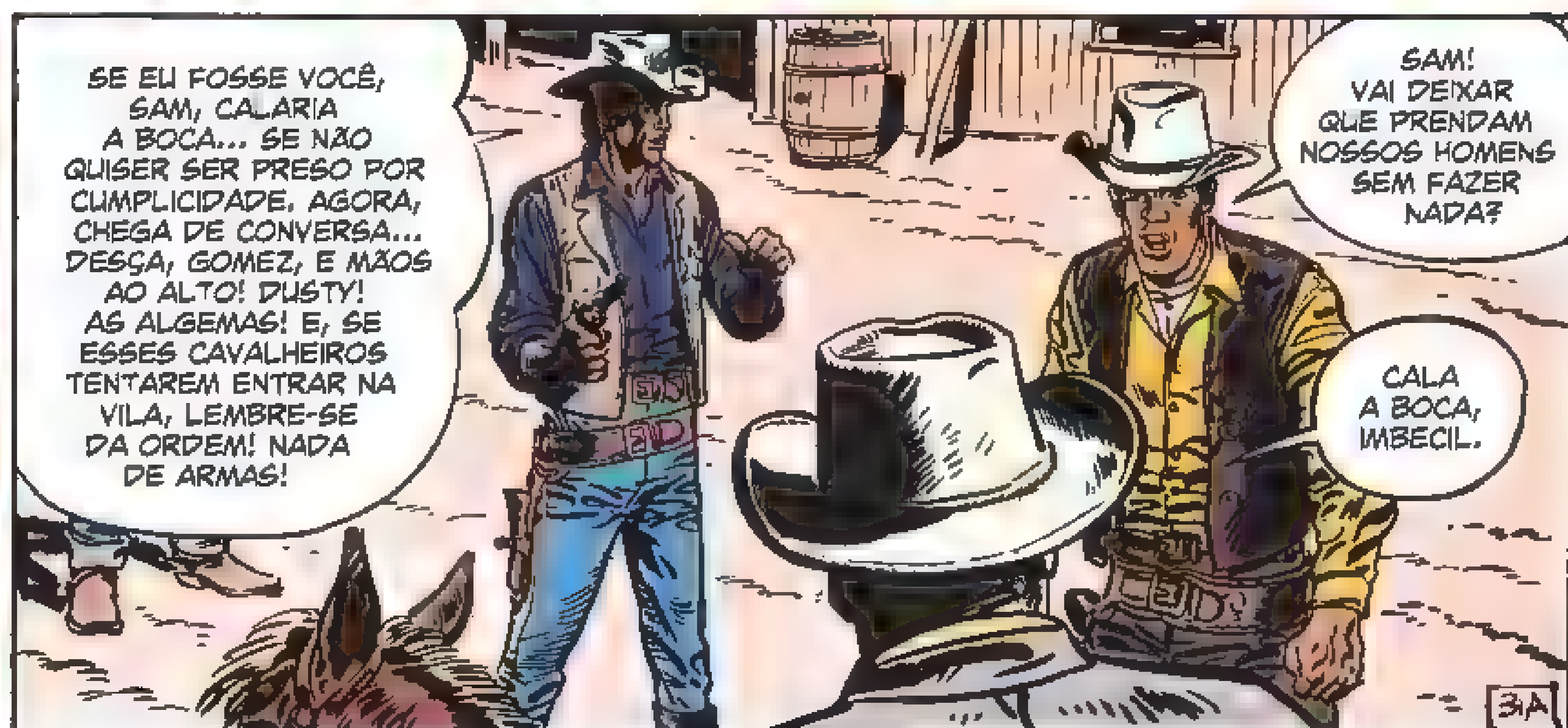
QUANTO A VO-CÊS, RAPAZES, FOI GENTILEZA ME ENTRE-GAR EM DOMICÍLIO O HOMEM QUE QUERIA PRENDER.
QUEM?

O CANALHA QUE MATOU PELAS COSTAS MEU ANTECES-SOR! PEDRO GOMEZ, VULGO EL GATO... E VOU MATAR QUEM SE METER NO MEU CAMINHO!


VOCÊ ABUSOU DA SORTE VOLTANDO A SILVER, PEDRO... DESAFIVELE O CINTO E DESÇA, COM AS MÃOS PRA CIMA. DEPRESSA!
ESPERE, XERIFE! PEDRO É UM DOS MEUS HOMENS E NÃO DEIXAREI QUE O PRENDA ASSIM! ALÉM DISSO... O SENHOR TEM PROVAS?


TENHO UMA TESTEMUNHA DISPOSTA A DEPOR! ISSO SEM FALAR DO MC CLURE E DE MIM MESMO, QUE ESSE COIOTE TENTOU MATAR, COM SEU COLEGA MURPHY, NA VÉSPERA DA NOSSA CHEGADA AQUI!

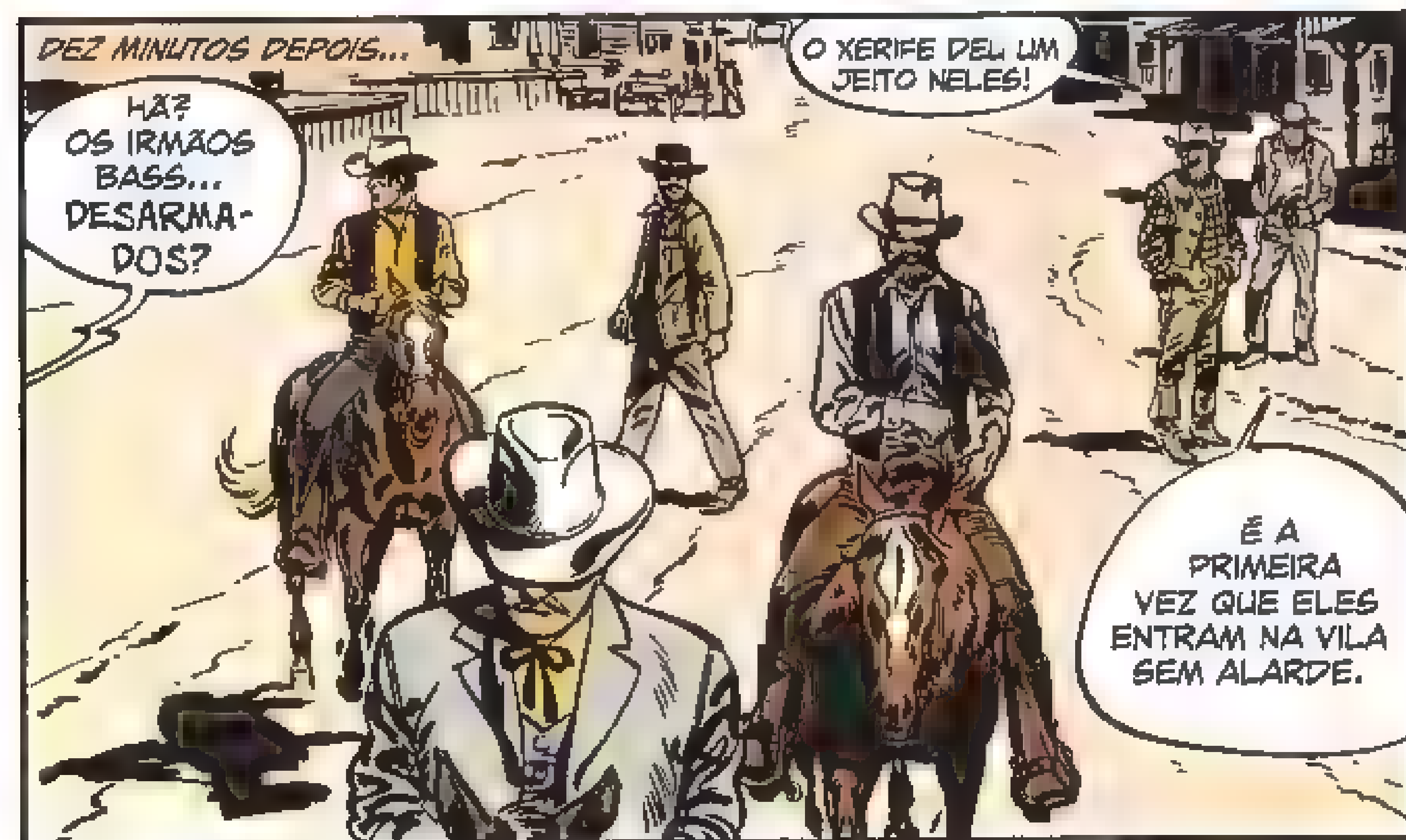

BESTEIRA, XERIFE! PEDRO NÃO SAIU DO MEU LADO NESSE DIA E--


SE EU FOSSE VOCÊ, SAM, CALARIA A BOCA... SE NÃO QUISER SER PRESO POR CUMPLICIDADE. AGORA, CHEGA DE CONVERSA... DESÇA, GOMEZ, E MÃOS AO ALTO! DUSTY! AS ALGEMAS! E, SE ESSES CAVALHEIROS TENTAREM ENTRAR NA VILA, LEMBRE-SE DA ORDEM! NADA DE ARMAS!
SAM! VAI DEIXAR QUE PRENDAM NOSSOS HOMENS SEM FAZER NADA?
CALA A BOCA, IMBECIL.
31A


UMA PALAVRA, SEÑOR BASS... NÃO SOU PACIENTE! DOU 48 HORAS PARA ME TIRAR DE LÁ! DO CONTRÁRIO... SERÁ PIOR PRA VOCÊ!
HEIN?!

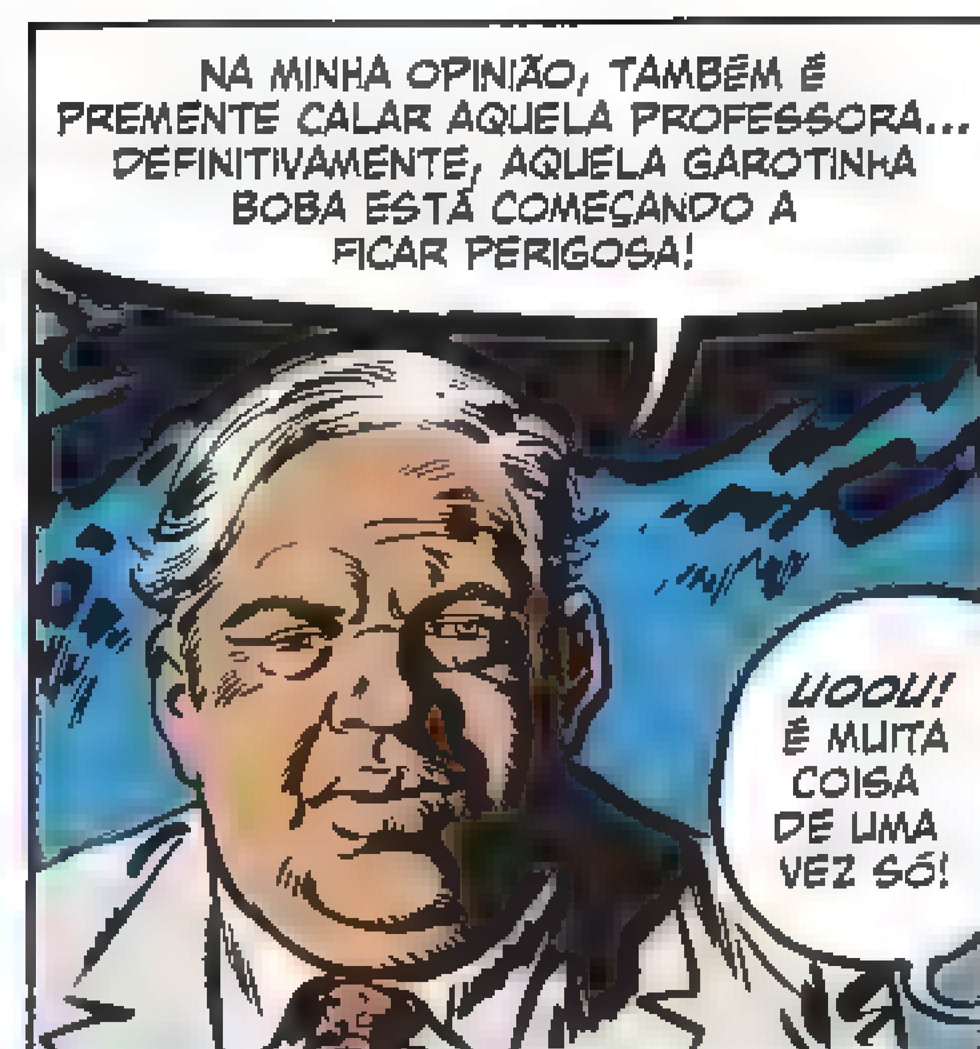

QUÉDA TE QUIETO, PEDRO! SABE QUE CUMPRO MINHAS PROMESSAS! ANTES DE DOIS DIAS, ESTARÁ LIVRE COMO O VENTO!
JÁ EU O VEJO PENDURADO NUMA CORDA, PEDRO... E RARAMENTE ME ENGANO!

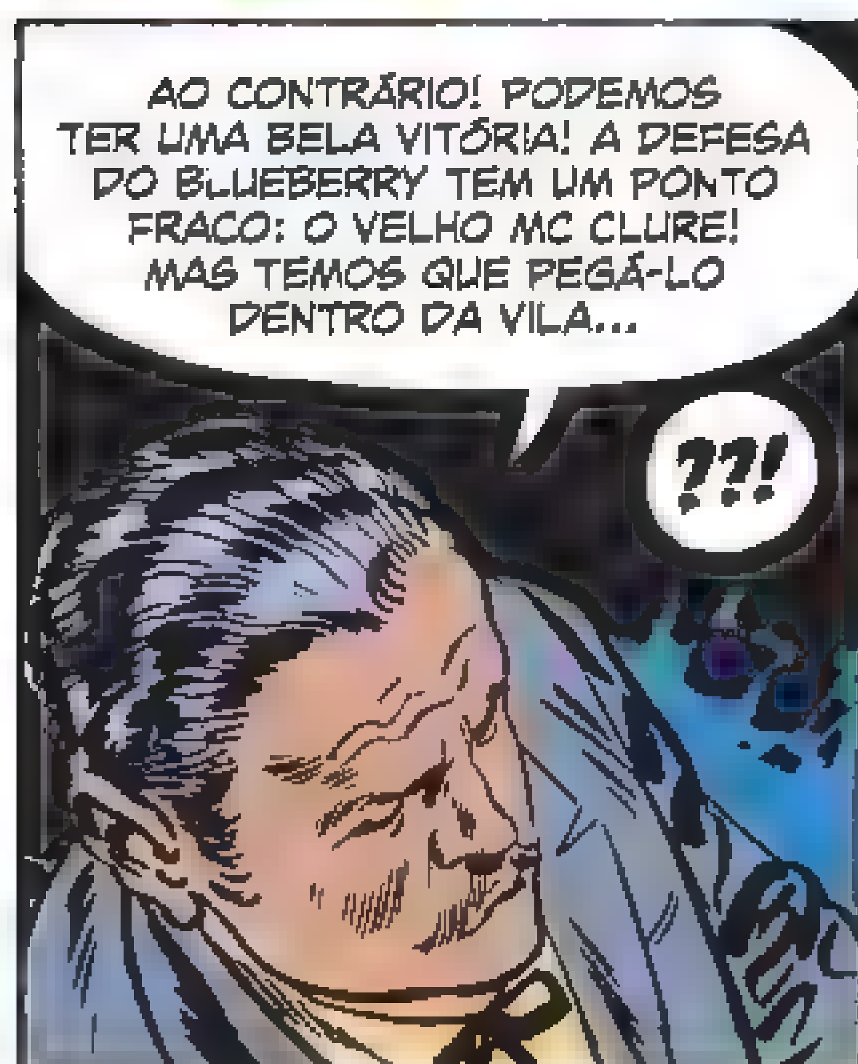

BUDDY... E VOCÊ TAMBÉM, WOOD, ENTREGUEM AS ARMAS AO MOÇO... VAMOS PROCURAR O JUIZ, PARA PROTESTAR.
DUSTY! ME DÊ COBERTURA ATÉ CHEGAR À CADEIA. DEPOIS, DEIXE ESSES CAVALHEIROS IREM... TENHO HORROR A TIROS PELAS COSTAS.

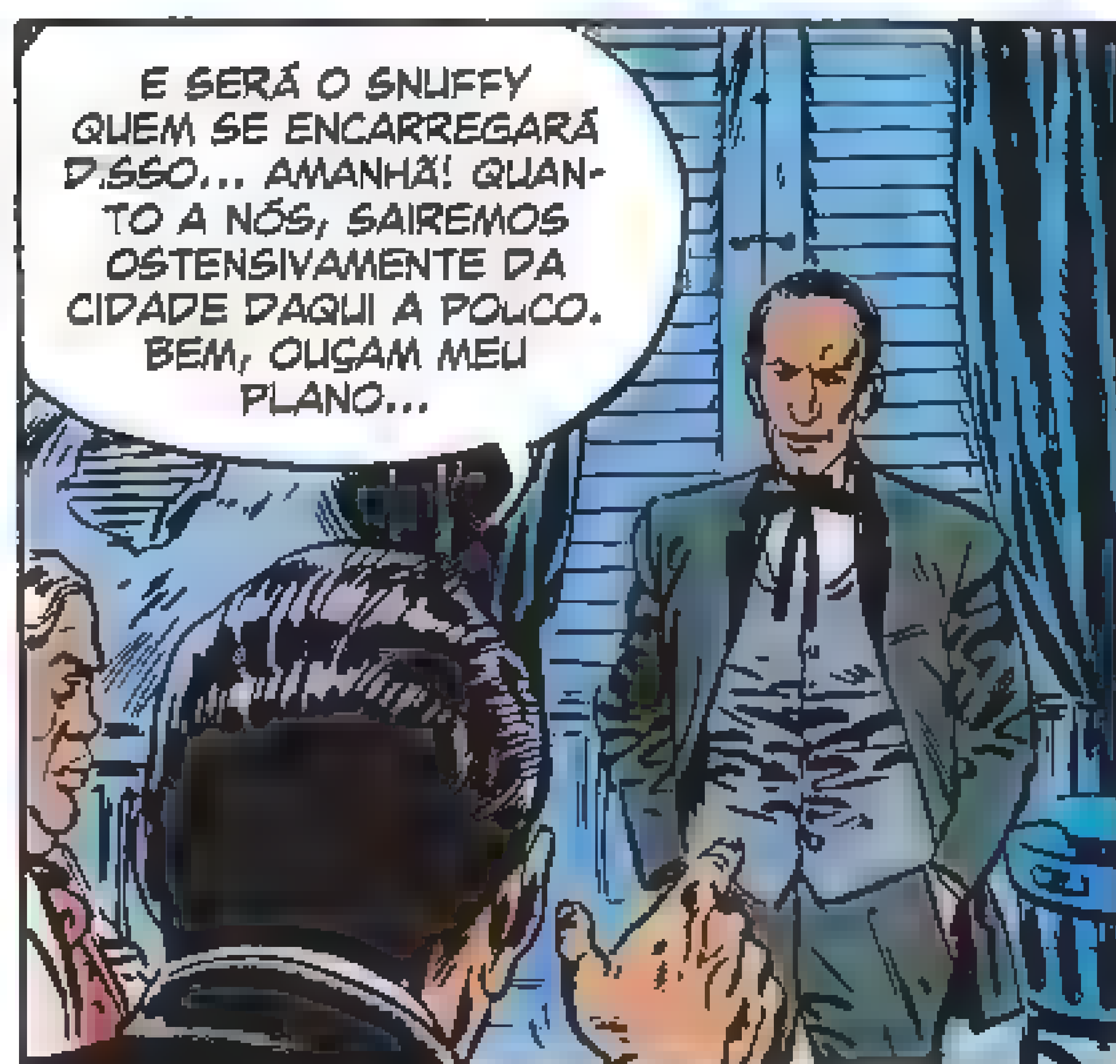

DEZ MINUTOS DEPOIS...
HÃ? OS IRMÃOS BASS... DESARMADOS?
O XERIFE DEU UM JEITO NELES!
É A PRIMEIRA VEZ QUE ELES ENTRAM NA VILA SEM ALARDE.


MAIS TARDE...
DESTA VEZ, FOI DESASTROSO, SAM... OS FIGURÕES DA CIDADE VIERAM ME PEDIR PARA CONVOCAR UM JÚRI. ESTÃO DISPOSTOS A PARTICIPAR DELE!
TEM RAZÃO, BUD... BASTA DE DISCUTIR. É HORA DE ATACAR... RÁPIDO E COM FORÇA!
DESGRAÇA! JÁ CHEGA DISSO!
31B


VAMOS SOLTAR NOSSOS AMIGOS NA MARRA! VAMOS ATACAR A CADEIA!
PÉSSIMA IDEIA, BUDDY! A CONSTRUÇÃO É SÓLIDA E BEM PROTEGIDA... SÓ COM UM ATAQUE SURPRESA TERÍAMOS CHANCE!
É... INFELIZMENTE, BLUEBERRY E SEUS HOMENS HOJE À NOITE SE TRANCARAM NO GABINETE DO XERIFE... E, DURANTE O DIA, COLOCARAM VIGIAS EM CADA ENTRADA DA VILA, TIRANDO QUALQUER ESPERANÇA DE UM ATAQUE SURPRESA...


NA MINHA OPINIÃO, TAMBÉM É PREMENTE CALAR AQUELA PROFESSORA... DEFINITIVAMENTE, AQUELA GAROTINHA BOBA ESTÁ COMEÇANDO A FICAR PERIGOSA!
UOOU! É MUITA COISA DE UMA VEZ SÓ!

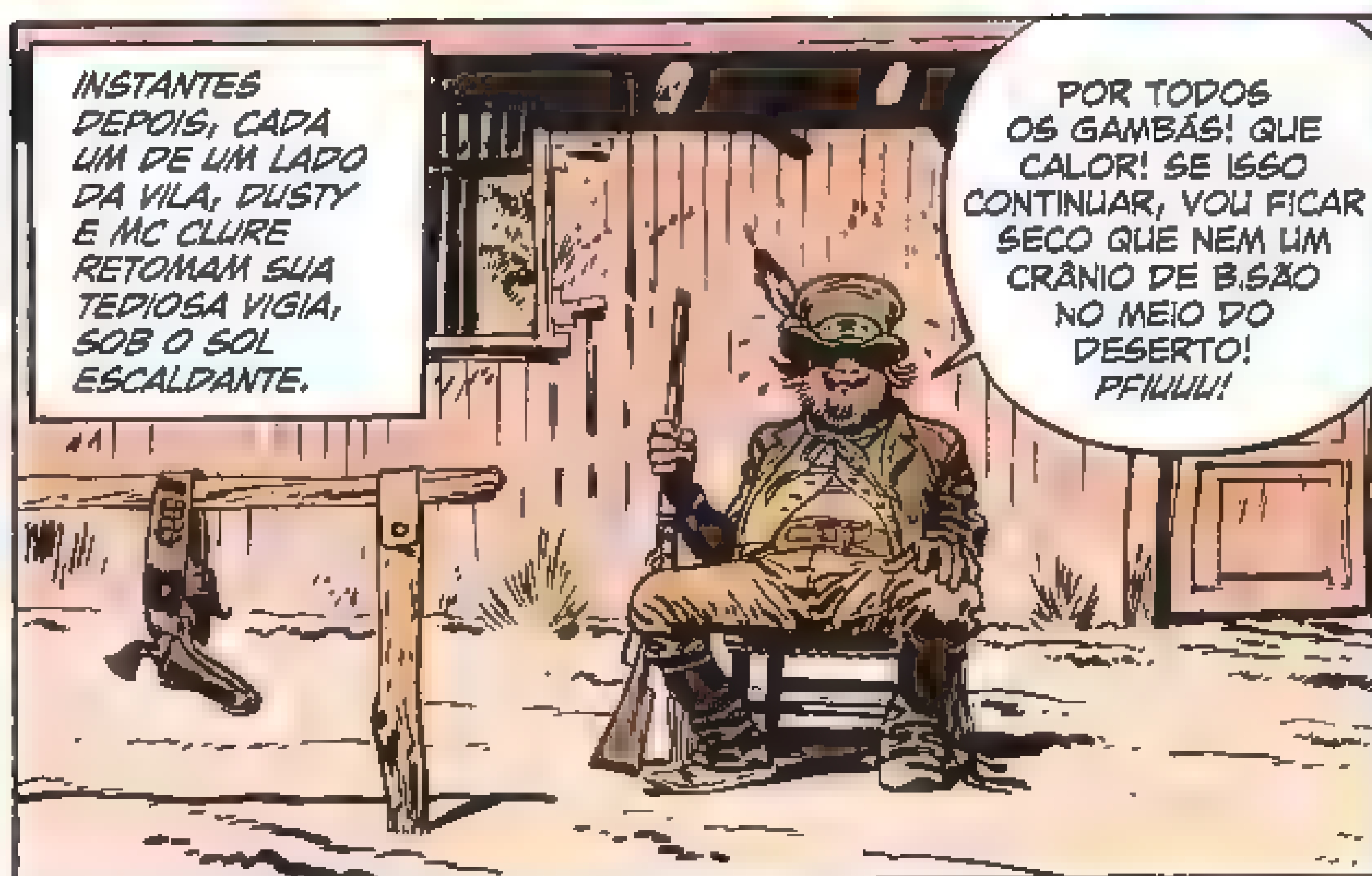

AO CONTRÁRIO! PODEMOS TER UMA BELA VITÓRIA! A DEFESA DO BLUEBERRY TEM UM PONTO FRACO: O VELHO MC CLURE! MAS TEMOS QUE PEGÁ-LO DENTRO DA VILA...
??!

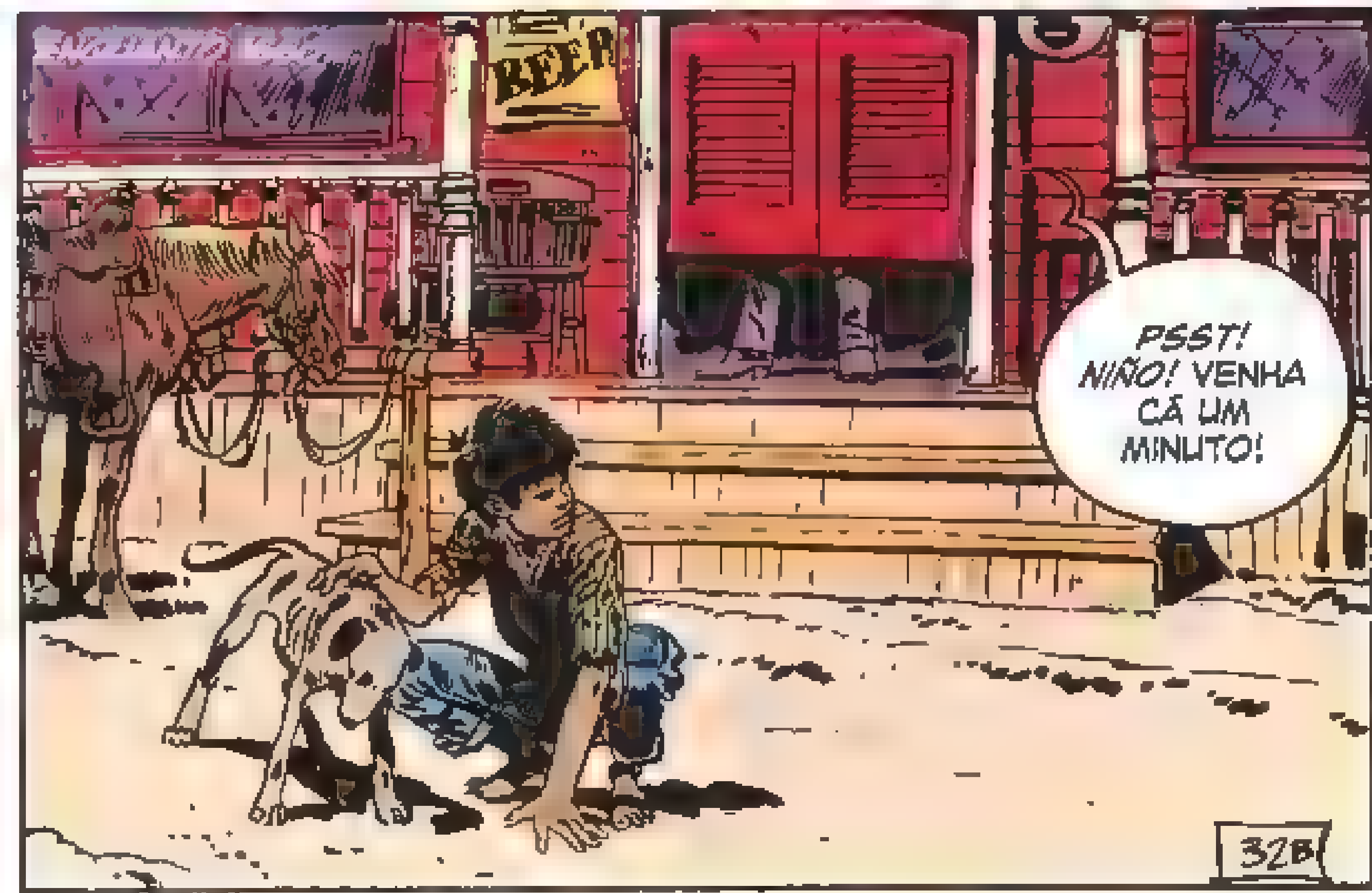

E SERÁ O SNUFFY QUEM SE ENCARREGARÁ DISSO... AMANHÃ! QUANTO A NÓS, SAIREMOS OSTENSIVAMENTE DA CIDADE DAQUI A POUCO. BEM, OUÇAM MEU PLANO...


MAIS TARDE...
ORA, EIS QUE OS IRMÃOS BASS ESTÃO VOLTANDO AO SEU COVIL... NÃO SERÁ ESTA NOITE QUE VIRÃO TIRAR VOCÊS DA CELA, RAPAZES!
GUNSMITH
32A


E A NOITE CHEGA.
PASSEI A DROGA DO DIA TODO DEBAIXO DE UM SOL INFERNAL... E SEM NADA PRA BEBER! ISSO É DESUMANO... MONSTRUOSO!
UFA! NÃO ACHEI QUE ESSE DIA ACABARIA SEM UMA BRIGA! DE MANHÃ, ERA SÓ O QUE EU TINHA EM MENTE, HEIN, XERIFE!!
É MINHA ÚNICA FORMA DE ENCURRALÁ-LOS, DUSTY! PRESSIONAR OS BASS A PERDEREM O SANGUE-FRIO E COMETEREM UM ERRO... DO CONTRÁRIO, SÃO MUITO ASTUTOS PARA SE DESMASCARAR...


E, NO DIA SEGUINTE, DEPOIS DE UMA NOITE CALMA...
JÁ ESTÁ NA HORA DE VOLTAREM AOS SEUS POSTOS, RAPAZES.
HOJE VAI SER AINDA MAIS QUENTE QUE ONTEM! AH, MISÉRIA!


INSTANTES DEPOIS, CADA UM DE UM LADO DA VILA, DUSTY E MC CLURE RETOMAM SUA TEDIOSA VIGIA, SOB O SOL ESCALDANTE.
POR TODOS OS GAMBÁS! QUE CALOR! SE ISSO CONTINUAR, VOU FICAR SECO QUE NEM UM CRÂNIO DE BISÃO NO MEIO DO DESERTO! PFIUUU!


BEER
PSST! NIÑO! VENHA CÁ UM MINUTO!
32B


GOSTARIA DE GANHAR UM BELO DÓLAR DE PRATA, *NIÑO?* É SÓ ENTREGAR UM PACOTE!
PRA QUEM *SEÑOR?*

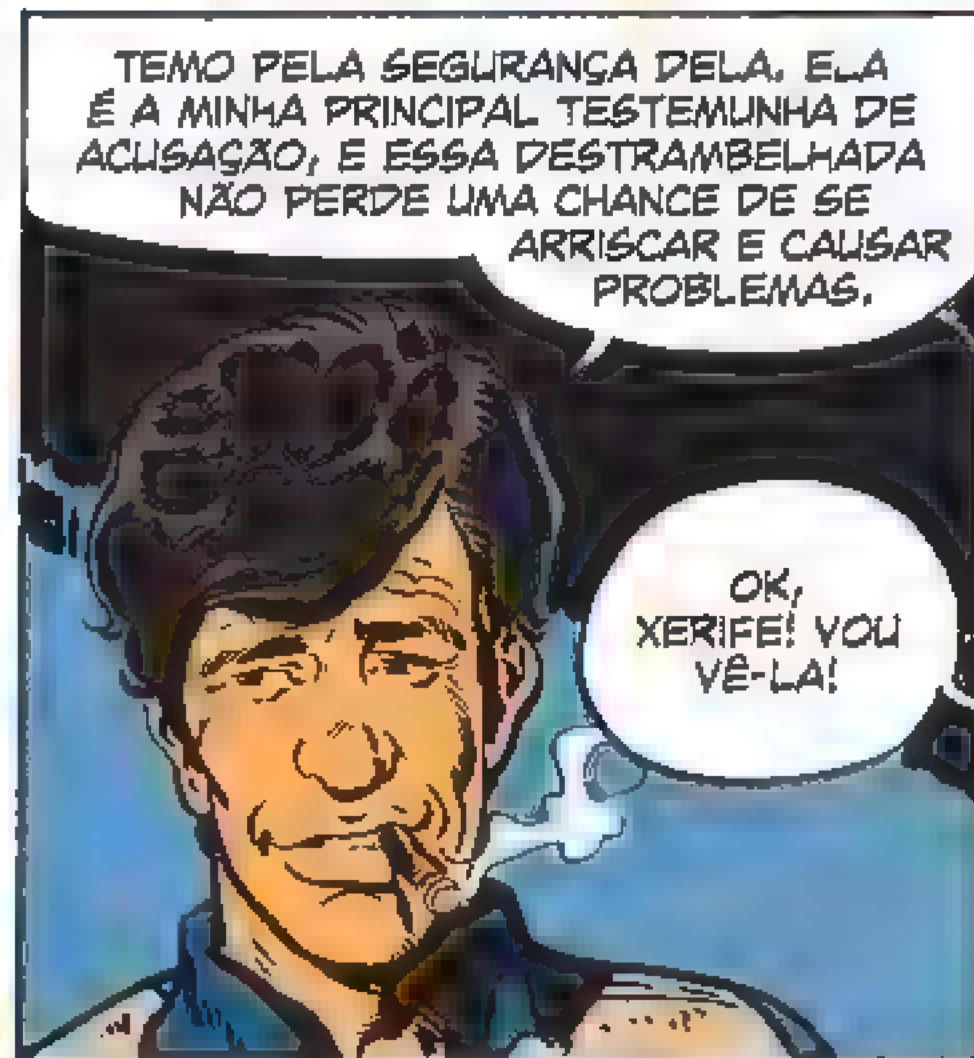

ENQUANTO ISSO...
QUERÍAMOS PARABENIZÁ-LO EM NOME DO CONSELHO, TENENTE... O SENHOR ESTÁ EM SILVER HÁ POUCO TEMPO, E AS COISAS JÁ MUDARAM INCRIVELMENTE!
CABE A VOCÊS, CAVALHEIROS, MUDÁ-LAS AINDA MAIS!
EXATO! QUEREMOS AJUDÁ-LO! NÃO COM ARMAS, CLARO! NÃO É NOSSA FUNÇÃO, MAS... *A-HAM*... À NOSSA MANEIRA!
500 $


POIS ENTÃO... OBRIGAMOS O JUIZ A CONVOCAR O TRIBUNAL EM 48 HORAS, PARA JULGAR OS PRISIONEIROS... HÃ... SÓ QUE...
SÓ QUE...?


ESSES CANALHAS NÃO PASSAM DE CAPANGAS... E, ENQUANTO OS IRMÃOS BASS CONTINUAREM LIVRES, ESTAREMOS NOS ARRISCANDO DEMAIS!


BAH! QUANDO ESSES BANDIDOS PERCEBEREM QUE ESTÃO PERDIDOS, VÃO FALAR, PROMETO! E GARANTO QUE NOS DARÃO TANTAS PROVAS QUE NEM PRECISAREMOS DE MAIS NADA PARA PRENDER SEUS PATRÕES.

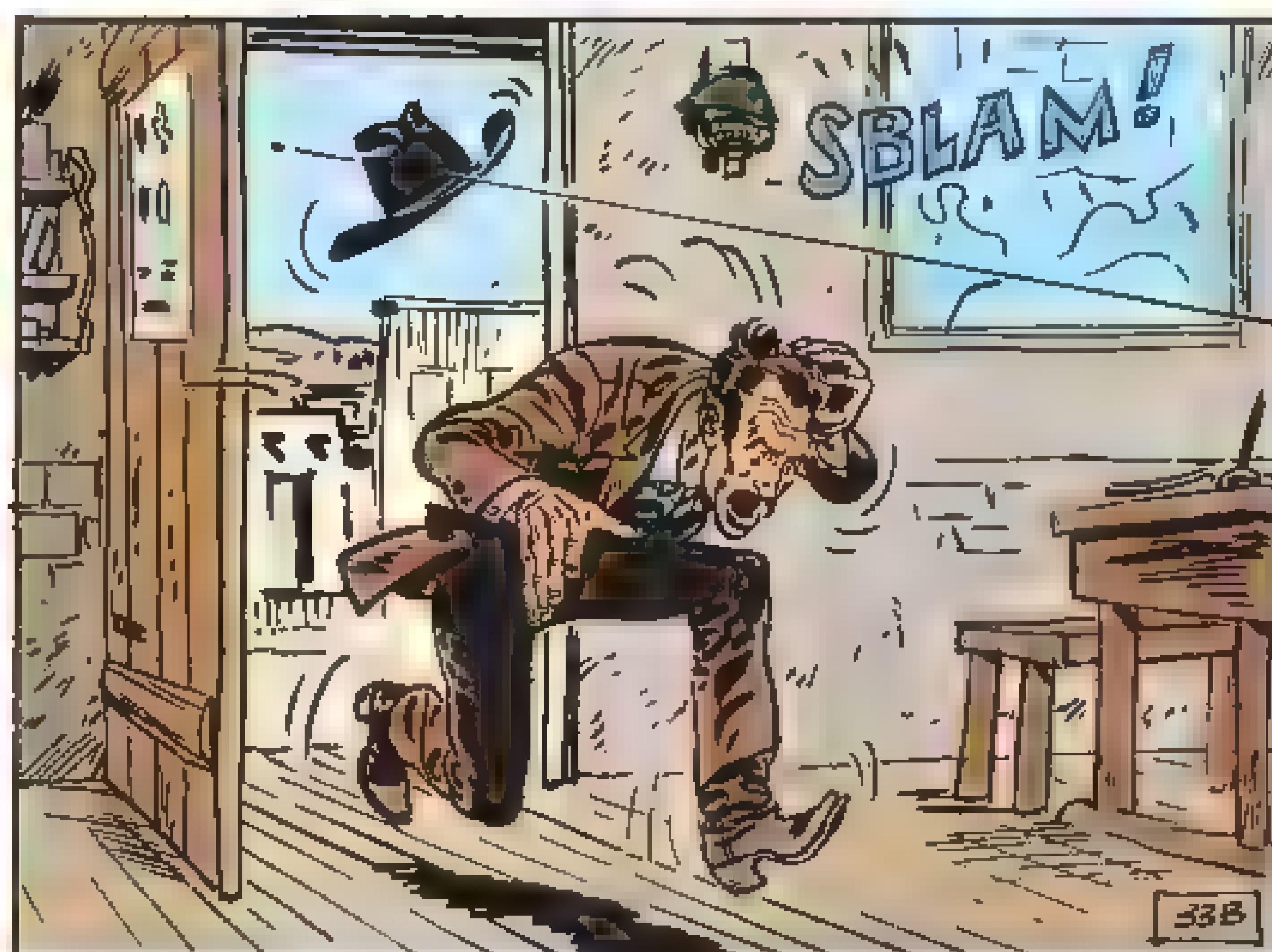

NESSE CASO, XERIFE, CONTE CONOSCO! NÃO DAREMOS PARA TRÁS.
ESPERE! PODERIA DAR UMA PASSADA NA ESCOLA DA SRTA. MARSH?
500$


TEMO PELA SEGURANÇA DELA. ELA É A MINHA PRINCIPAL TESTEMUNHA DE ACUSAÇÃO, E ESSA DESTRAMBELHADA NÃO PERDE UMA CHANCE DE SE ARRISCAR E CAUSAR PROBLEMAS.
OK, XERIFE! VOU VÊ-LA!


POUCO DEPOIS...
POR QUE DIABOS O XERIFE NÃO FAZ SEU PRÓPRIO TRABALHO? MOÇAS BONITAS O ASSUSTAM MAIS DO QUE OS PRÓPRIOS BANDIDOS?!


INFERNO! ELA DEVE ESTAR NO MEIO DA AULA... ORA, A PORTA NEM ESTÁ TRANCADA... DE FATO, ESSA MALUCA NÃO TOMA AS MÍNIMAS PRECAUÇÕES!
PERIGO BATA ANTES DE ENTRAR


OLÁ! SRTA. MARSH... EU--


SBLAM!
338


PREFEITO! NÃO VIU MEU AVISO? O SENHOR DEVIA TER SE ANUNCIADO!
COM TODOS OS DIABOS, SRTA. MARSH! FICOU LOUCA? UMA POLEGADA MAIS BAIXO E TERIA ME ARRANCADO A CABEÇA!


SANTO DEUS! PODIA TER MATADO UMA DESSAS POBRES CRIANÇAS...
NÃO HÁ PERIGO! TENHO BOA PONTARIA! ALÉM DISSO, ENSAIAMOS EM CLASSE ESSA MANOBRA. AO MEU SINAL, ELES SE ABAIXAM... SÓ ATIRO DEPOIS!


DEUS! E PENSAR QUE O XERIFE SE PREOCUPA COM A SUA SEGURANÇA...
VÁ DIZER AO BRUTAMONTE QUE EU NÃO PRECISO QUE NINGUÉM ME DEFENDA!
34A


MUITO MENOS ELE! NINGUÉM ENTRARÁ AQUI DE SURPRESA SEM ARRISCAR LEVAR CHUMBO... E, DA PRÓXIMA VEZ, SENHOR PREFEITO, BATA ANTES DE ENTRAR!
ESTÁ BEM, SENHORITA! AO MENOS MIRE UM POUCO MAIS PARA CIMA!


ENQUANTO ISSO...
COM MIL GAMBÁS! VOU MORRER ASSADO... E SÓ TEM ÁGUA MORNA PRA BEBER! ISSO É DESUMANO... QUE O DIABO LEVE O BLUEBERRY E SUAS IDEIAS ESTÚPIDAS!
EI! É EL SEÑOR MC CLURE? A PROFESSORA DISSE: UM VELHO RUIVO, NÃO MUITO LIMPO, QUE FEDE A CACHORRO...


?!!!


FALA LOGO, PIRRALHO DE--
A SEÑORITA MARSH PEDIU PARA ENTREGAR ISTO! PARA O SEÑOR SE REFRESCAR... ELA TEVE PENA DO SEÑOR DEBAIXO DESSE SOL!


EITA! MEU BOURBON PREFERIDO! ORA, ORA, UM PRESENTE! MENINO, DIGA À SENHORITA QUE ELA É A MULHER MAIS ADORÁVEL QUE JÁ CONHECI... VOU DEGUSTAR AGORA MESMO!


HAH HAH... O PEQUENO FEZ BEM SEU PAPEL. ESSE VELHO SÓ PENSA EM BEBIDA! EM MENOS DE DUAS HORAS, COM A AJUDA DO SOL, VAI ESTAR MUITO GROGUE, ENTÃO...
34B


AH! MARAVILHA! BENDITA SRTA. MARSH!
E EU TINHA JURADO QUE SÓ BEBERIA ÁGUA... MAS BEM, ISSO TAMBÉM É ÁGUA... ARDENTE!

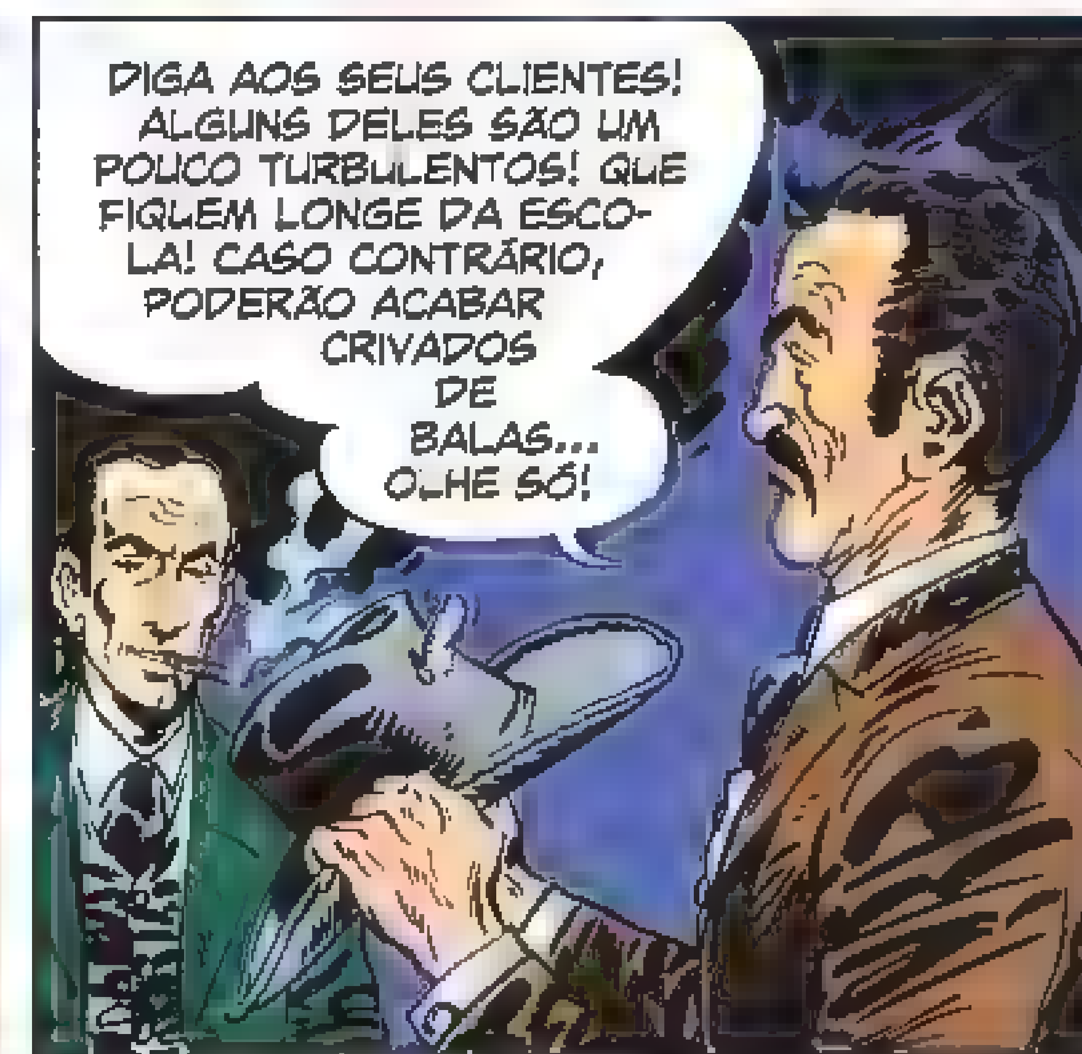

DEZ MINUTOS DEPOIS...
PFIU! QUE CALOR! O PROBLEMA COM ESSE SOL É QUE, QUANTO MAIS SE BEBE... HIC! MAIS SEDE DÁ!


VINTE MINUTOS DEPOIS!
É... MAS... HIC! Q-QUANTO MAIS SE TEM S-SEDE... MAIS SE B-BEBE! HIH HIH! É UM CÍRCULO V-VICIOSO!


QUARENTA MINUTOS DEPOIS...
MAS QUE... QUE S-SOL D-D-DIABÓLICO! EU... EU... HIC! A CABEÇA... G-GIRA! NÃO POSSO... HIC! DORMIR! SÓ UM C-COPINHO PRA... HIC! ACORDAR!


ENQUANTO ISSO...
ORA, ORA! O PREFEITO! QUE SURPRESA! FICO FELIZ EM RECEBÊ-LO, TOM! O SENHOR NUNCA APARECE NO MEU BAR!
ENTREI APENAS PARA TOMAR UMA DOSE, SNUFFY! ACABO DE LEVAR O MAIOR SUSTO DA MINHA VIDA! MAIS UM POUCO E A SRTA. MARSH ME ARRANCAVA A CABEÇA COM UM TIRO DE RIFLE!


O QUE ACONTECEU? ELA ESTAVA ARMADA?
DIRIA QUE SIM! E AFIRMO QUE É MELHOR QUE NINGUÉM SE ARRISQUE A ENTRAR NA ESCOLA DE SURPRESA! ELA ATIRA SEM AVISO!


DIGA AOS SEUS CLIENTES! ALGUNS DELES SÃO UM POUCO TURBULENTOS! QUE FIQUEM LONGE DA ESCOLA! CASO CONTRÁRIO, PODERÃO ACABAR CRIVADOS DE BALAS... OLHE SÓ!

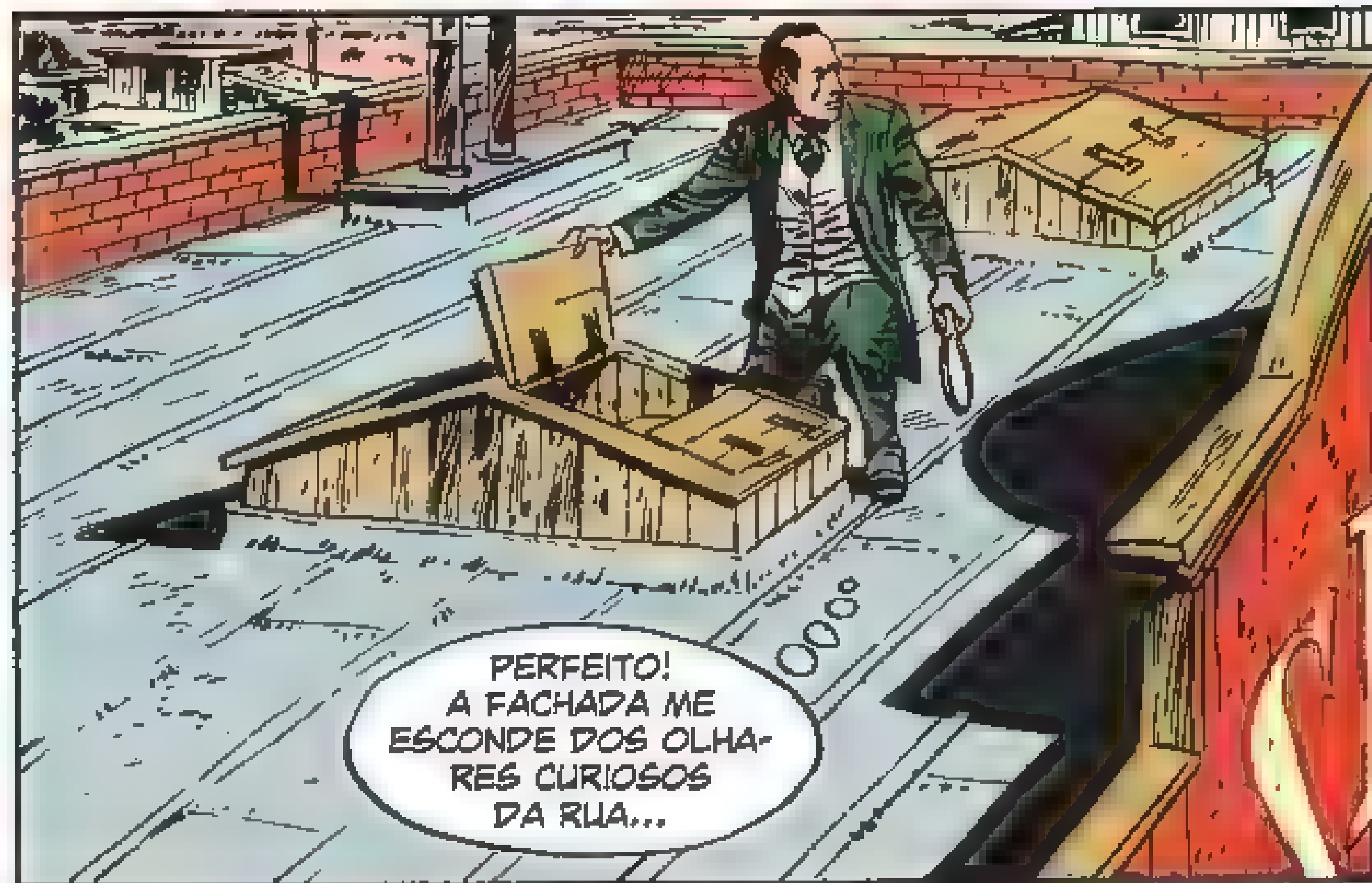

PARA BOM ENTENDEDOR... ATÉ MAIS, SNUFFY!
ATÉ, TOM! E OBRIGADO PELA DICA...
INFERNO! EIS QUE AS COISAS SE COMPLICAM TERRIVELMENTE!

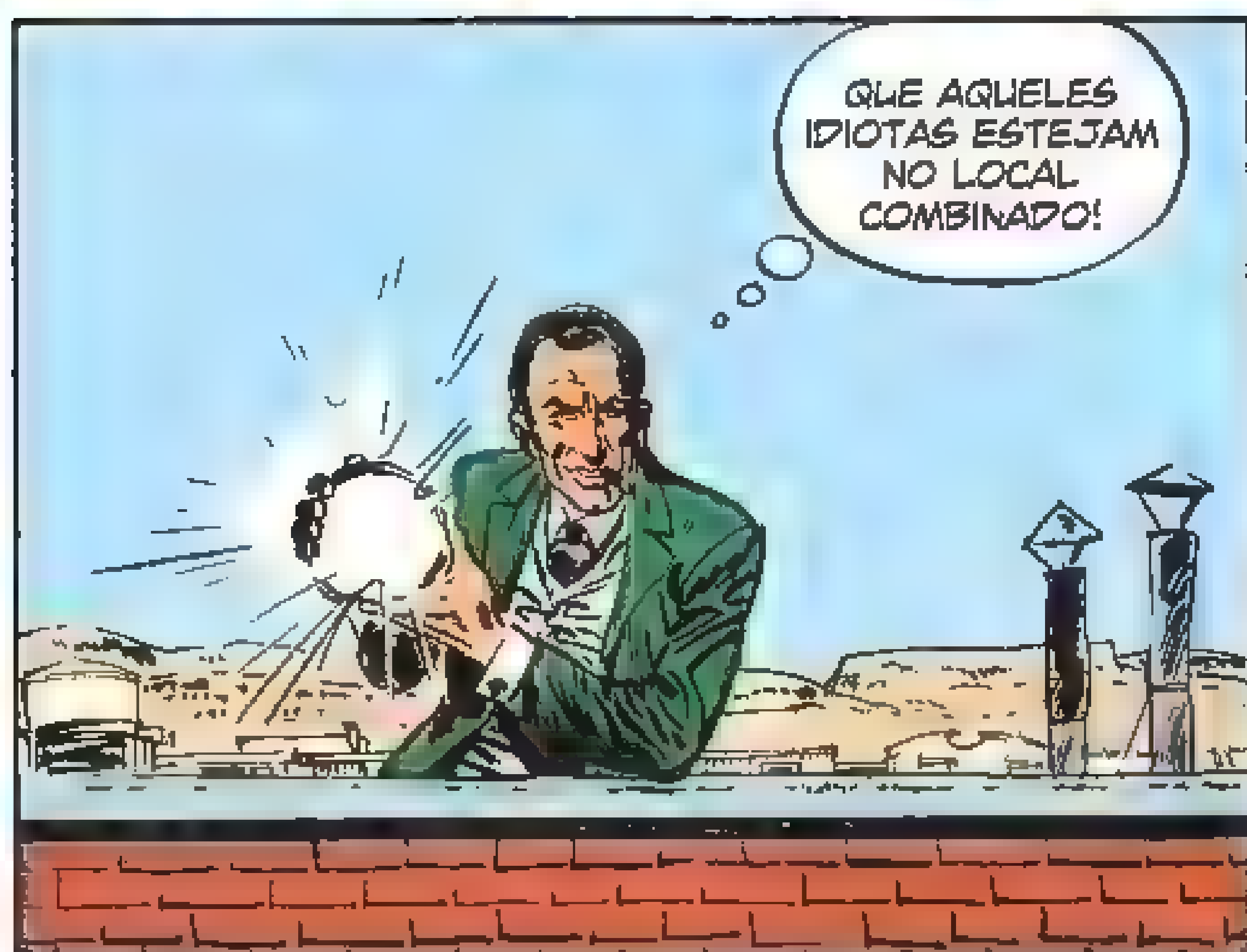

ACHANDO QUE ME DAVA UM ALERTA, ESSE IMBECIL DO PREFEITO ME FEZ UM GRANDE FAVOR... MAS NÃO COMO ELE PENSA...
VEJAMOS ONDE ESTÁ O MC CLURE.


ZZZ ZZZ!

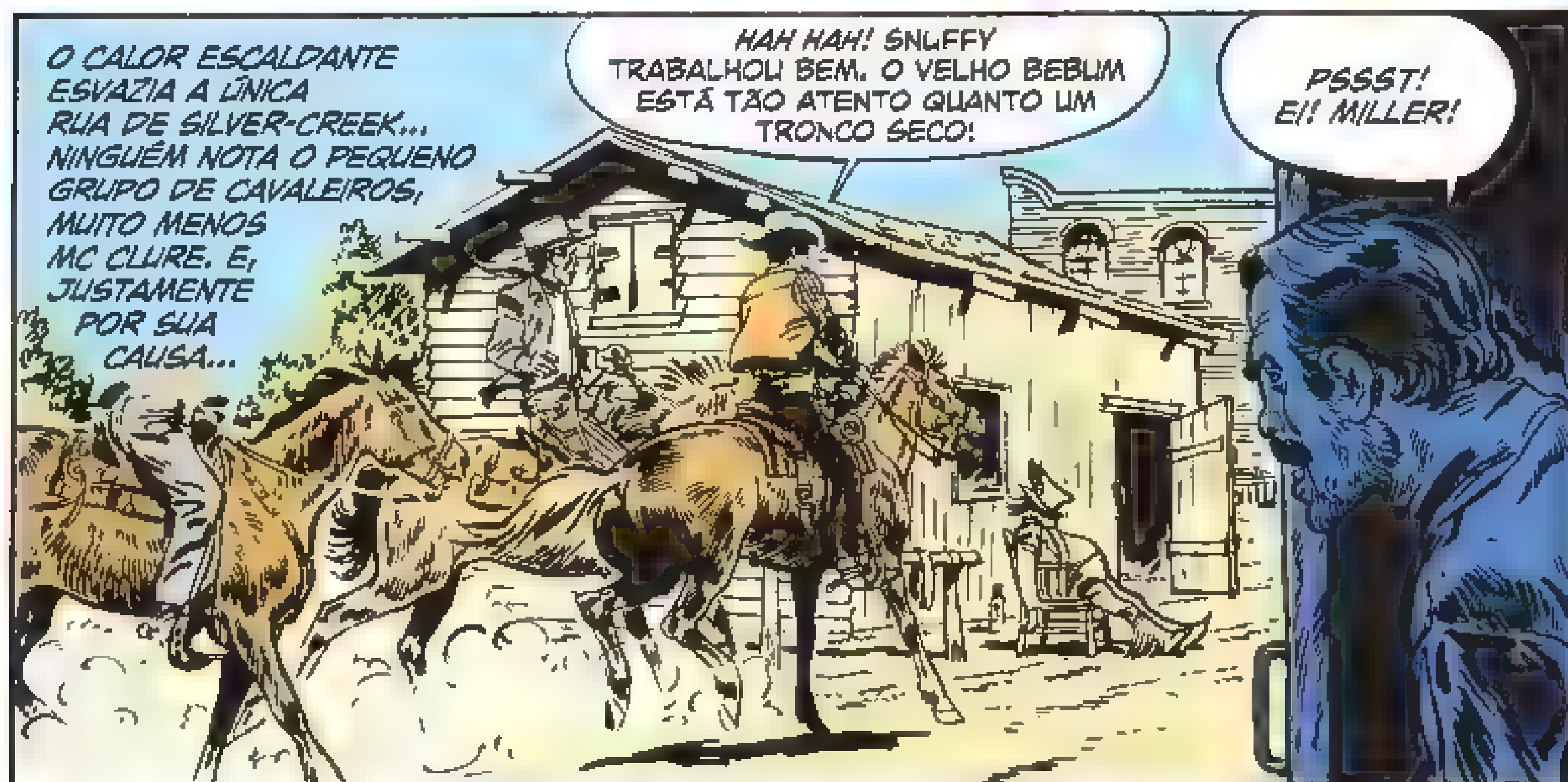

MORTO DE BÊBADO! FOI PURA MATEMÁTICA! AGORA, NEM UM SEGUNDO A PERDER, ANTES QUE BLUEBERRY PERCEBA...


EMPRESTE-ME O SEU ESPELHO UM SEGUNDO, QUERIDA!
?!!!

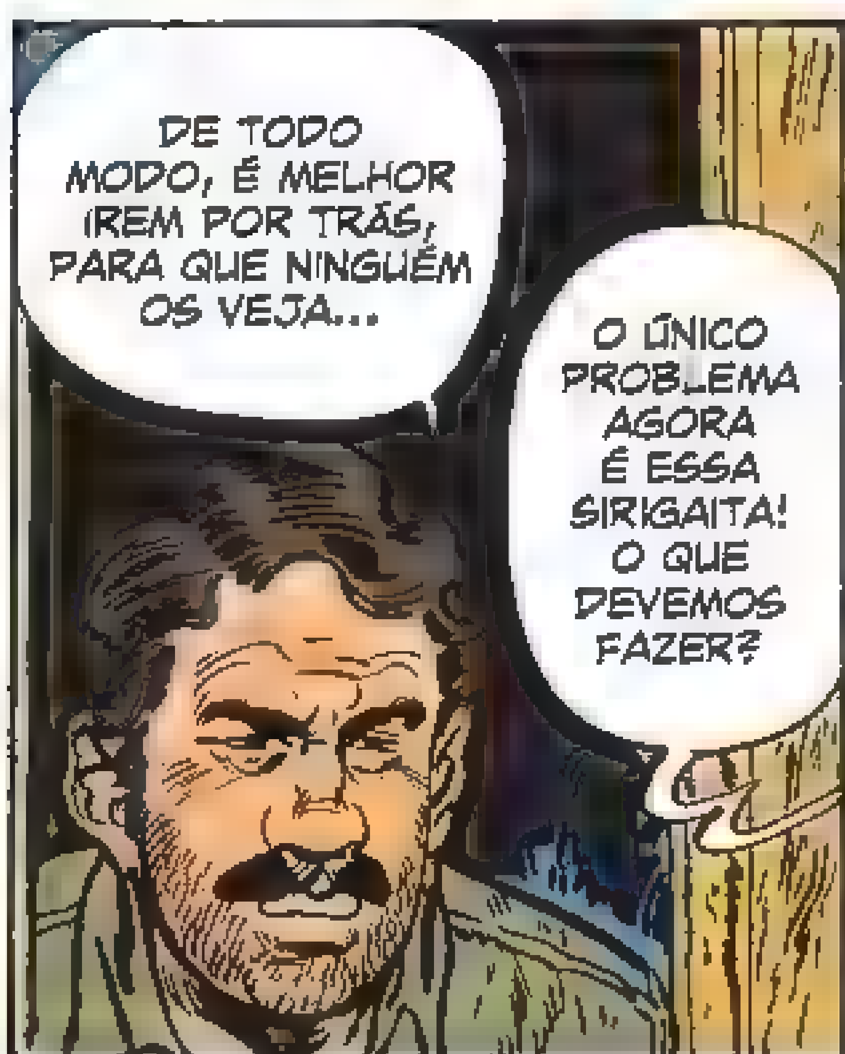

PERFEITO! A FACHADA ME ESCONDE DOS OLHARES CURIOSOS DA RUA...


QUE AQUELES IDIOTAS ESTEJAM NO LOCAL COMBINADO!


LÁ ESTÁ! O SNUFFY ENVIOU O SINAL! O CAMINHO ESTÁ LIVRE!
ÓTIMO! EM SUAS SELAS, RAPAZES! NÃO SE ESQUEÇAM DAS INSTRUÇÕES DO SAM! TUDO DEVE SER RÁPIDO... E SEM BARULHO DA PÓLVORA!


O CALOR ESCALDANTE ESVAZIA A ÚNICA RUA DE SILVER-CREEK... NINGUÉM NOTA O PEQUENO GRUPO DE CAVALEIROS, MUITO MENOS MC CLURE. E, JUSTAMENTE POR SUA CAUSA...
HAH HAH! SNUFFY TRABALHOU BEM. O VELHO BEBUM ESTÁ TÃO ATENTO QUANTO UM TRONCO SECO!
PSSST! EI! MILLER!


O SNUFFY ME ENVIOU... HÁ PROBLEMAS! A PROFESSORA ESTÁ ARMADA E EM ALERTA! NÃO A PEGAREMOS DE SURPRESA! E, SE ELA DER O ALARME, VOCÊS ESTÃO PERDIDOS!
DESGRAÇA!

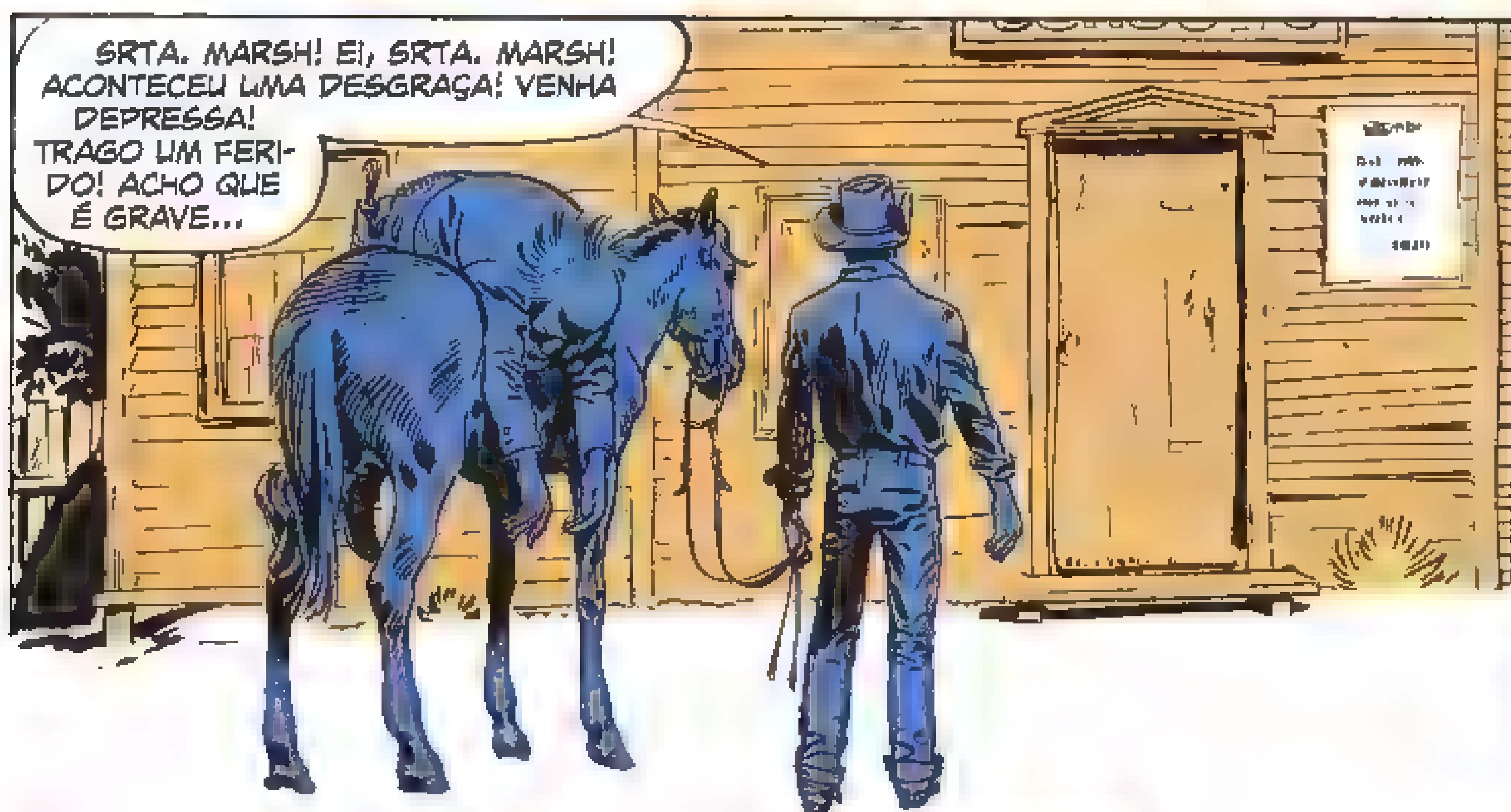

DE TODO MODO, É MELHOR IREM POR TRÁS, PARA QUE NINGUÉM OS VEJA...
O ÚNICO PROBLEMA AGORA É ESSA SIRIGAITA! O QUE DEVEMOS FAZER?


TIVE UMA IDEIA! YOUNGER, PONHA O CHAPÉU DO VELHO E ASSUMA O LUGAR DELE! OS OUTROS FIQUEM NA FRENTE PARA DISFARÇAR!
?!


PERFEITO! DE LONGE, A ILUSÃO É PERFEITA!
E O QUE FAZER COM ESTE? ESTÁ COMPLETAMENTE APAGADO...


DEPRESSA! PONHAM O MC CLURE SOBRE O CAVALO DO BARTON, COMO SE ESTIVESSE FERIDO... BARTON, CONDUZA O ANIMAL...
DEIXEM AS ARMAS DELE COM A GENTE E ESCUTEM...


ALGUNS SEGUNDOS DEPOIS...
TODOS ENTENDERAM? BARTON, VOCÊ VAI ATÉ A ESCOLA SOZINHO... FAÇA VALER A SUA LÁBIA. TIRE A PROFESSORA DE LÁ! NÓS DAREMOS A VOLTA E A ATACAREMOS PELA RETAGUARDA!
OK!

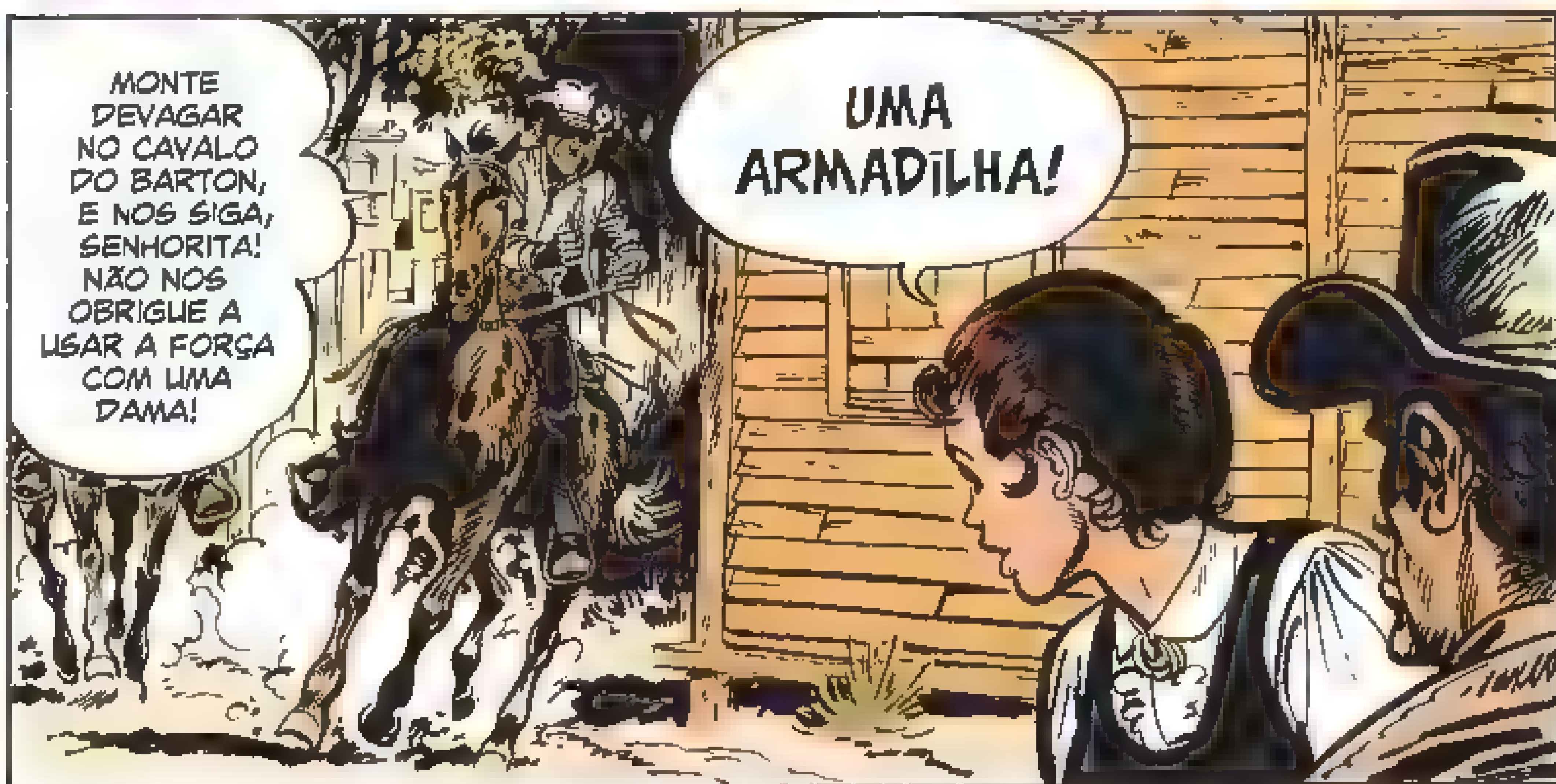

SRTA. MARSH! EI, SRTA. MARSH! ACONTECEU UMA DESGRAÇA! VENHA DEPRESSA! TRAGO UM FERIDO! ACHO QUE É GRAVE...


QUEM É? OOOH! JIM MC CLURE?!! MEU DEUS! O QUE ACONTECEU COM ELE?!
NÃO ATIRE! ESTOU DESARMADO E SOZINHO! EU O ENCONTREI ASSIM...
37A


ELE ESTÁ...? DEPRESSA! LEVE-O PARA DENTRO E VÁ CHAMAR O DOUTOR E O XERIFE...
CERTO, SENHORITA... HÃ... PODE ME AJUDAR?


DEVAGAR! ESPERE! VOU PEGAR O VELHO PELOS PÉS!

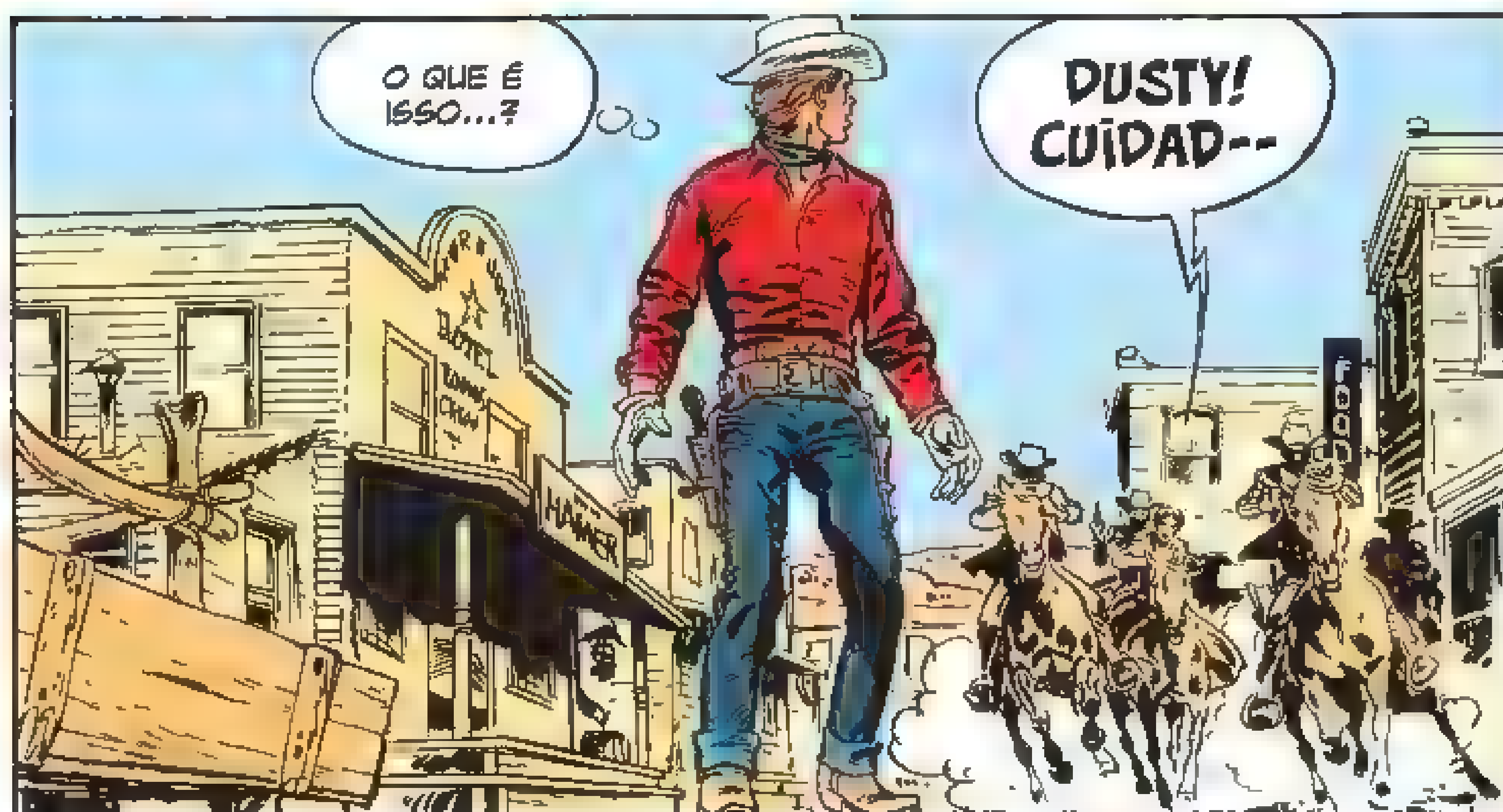

MAS... ELE NÃO TEM NADA... ESTÁ FEDENDO A ÁLCO--
NÃO GRITE, NÃO SE MEXA! OU SERÁ PIOR PARA VOCÊ, SRTA. MARSH!


MONTE DEVAGAR NO CAVALO DO BARTON, E NOS SIGA, SENHORITA! NÃO NOS OBRIGUE A USAR A FORÇA COM UMA DAMA!
UMA ARMADILHA!


VOCÊ NÃO PASSA DE UM COIOTE SUJO, MILLER! E EU VOU TE--
ESTÁ BEM, ESTÁ BEM! SUBA LOGO, MOÇA! ESTAMOS COM PRESSA!

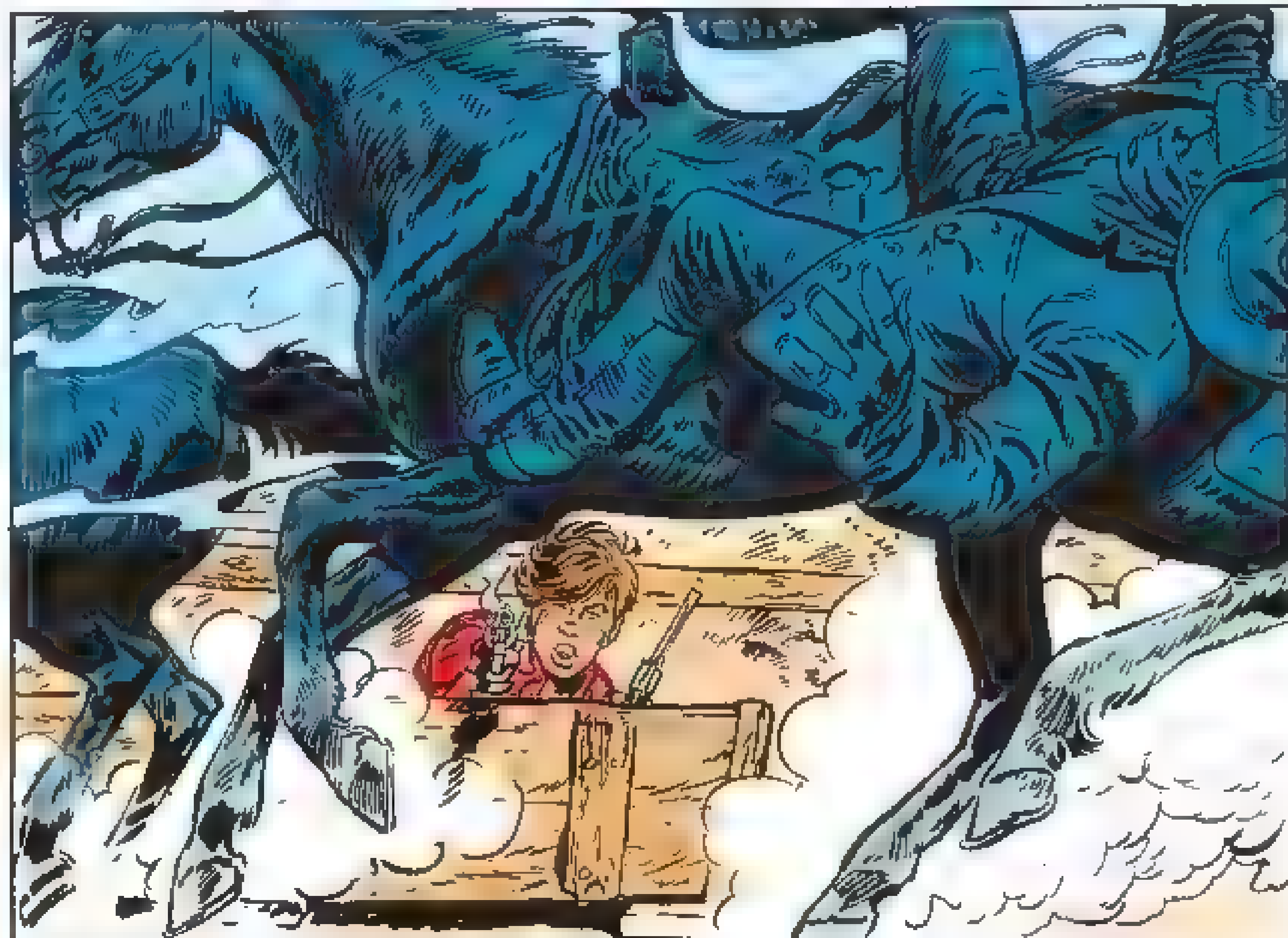

UM ÚLTIMO CONSELHO, MOCINHA! NÃO TENTE ME ENGANAR OU SERÁ PIOR PARA SEUS ALUNOS. VÃO FICAR ANALFABETOS!

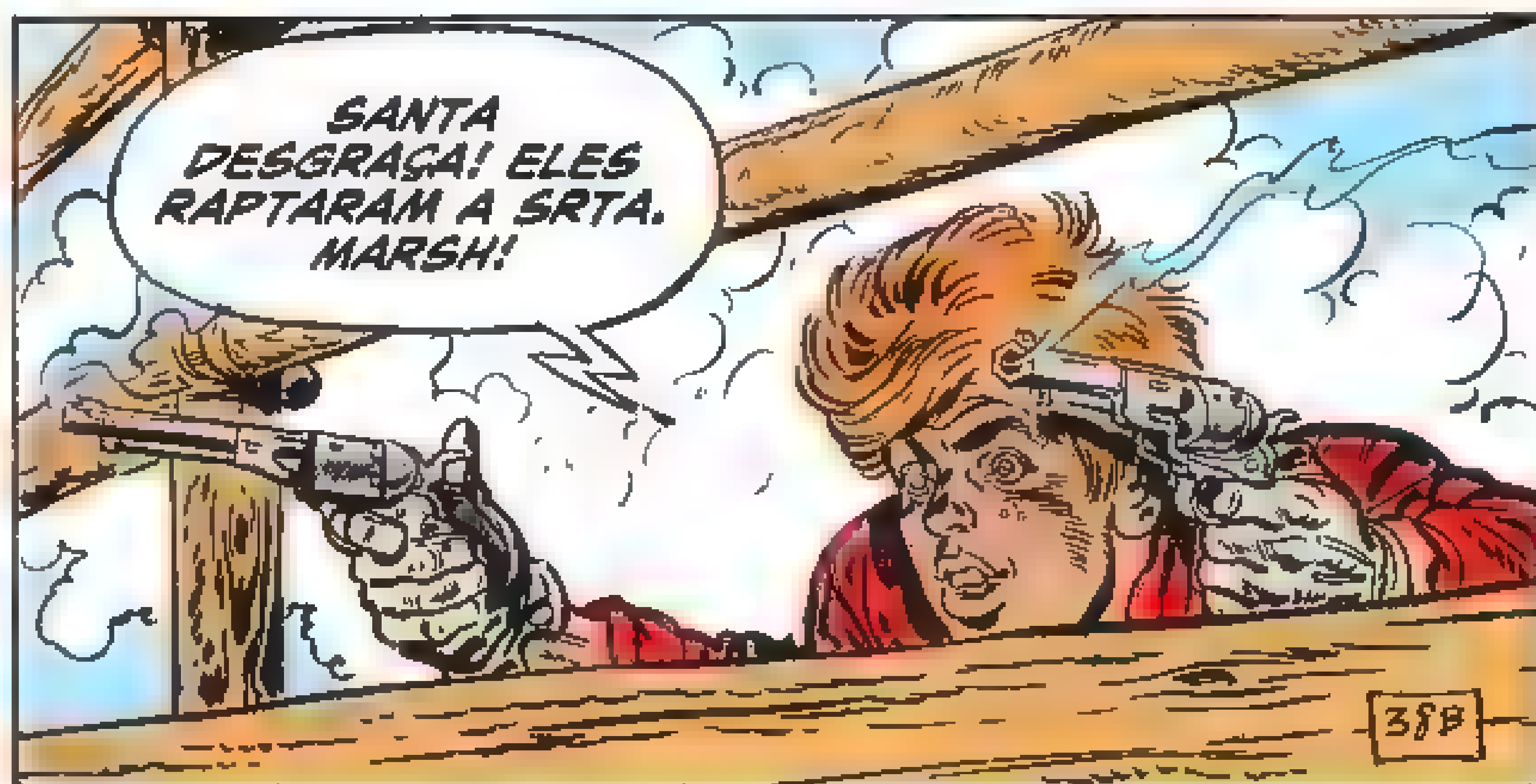

?!!
OOH! SRTA. MARSH!
SALVEM-SE, CRIANÇAS!
EM FRENTE, RAPAZES! NO CAMINHO, ACERTAREMOS AS CONTAS COM AQUELE SOLDADINHO DO DUSTY!

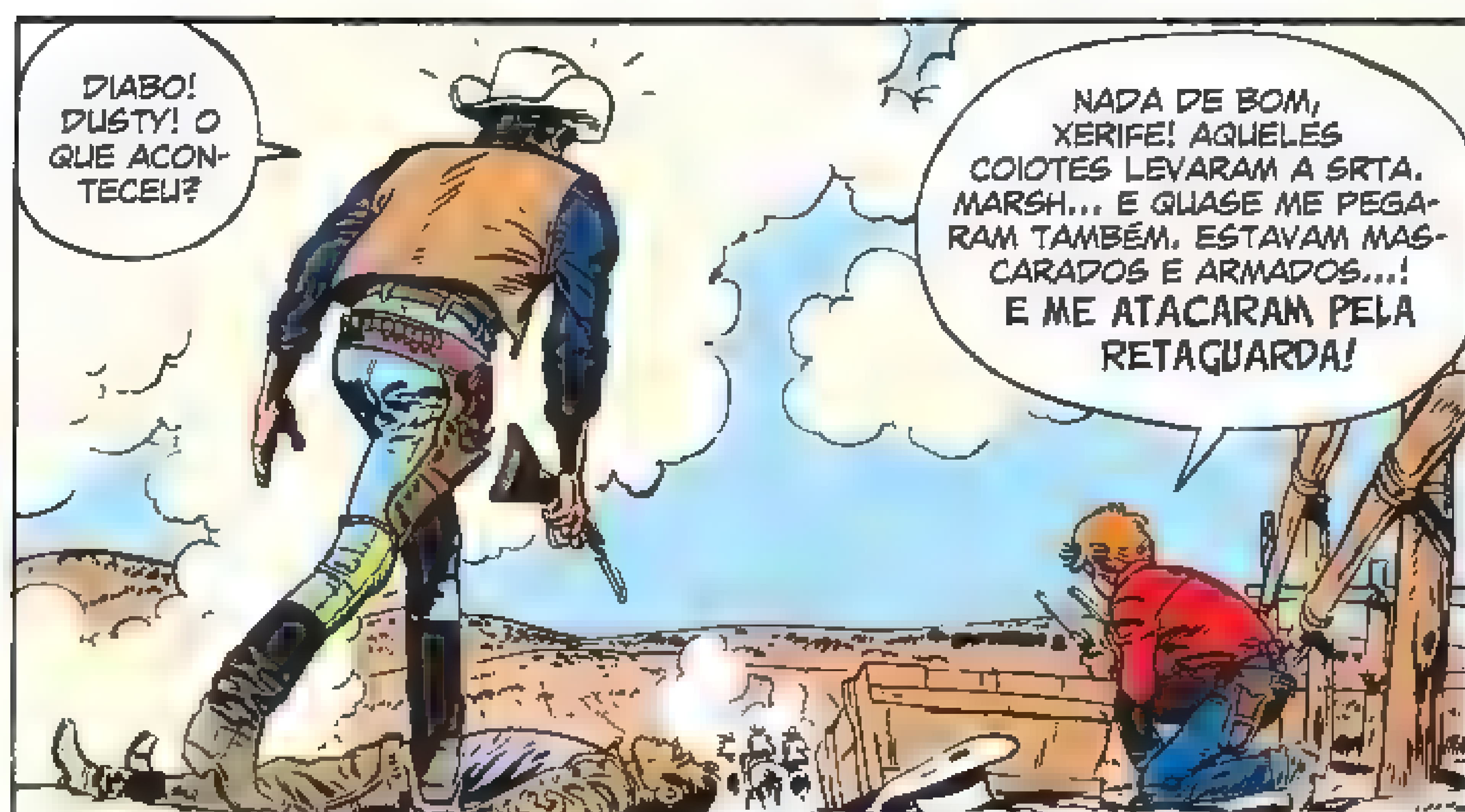

O QUE É ISSO...?
DUSTY! CUIDAD--
HOTEL


VOCÊ ME PAGA, SUA VAGAB-- UUUUAAAAH!
ATIREM! ATIREM!
38A


PAW
PAW




SANTA DESGRAÇA! ELES RAPTARAM A SRTA. MARSH!
38B


DIABO! DUSTY! O QUE ACONTECEU?
NADA DE BOM, XERIFE! AQUELES COIOTES LEVARAM A SRTA. MARSH... E QUASE ME PEGARAM TAMBÉM. ESTAVAM MASCARADOS E ARMADOS...! E ME ATACARAM PELA RETAGUARDA!


PELA RETAGUARDA?! MAS... ENTÃO...


...ELES VIERAM PELO OUTRO LADO DA CIDADE! E O JIMMY? DIABOS! ONDE ESTARÁ ELE?
AQUI, XERIFE!


O-OLÁ P-PESSOAL... HIC! QUE... HIC! QUE CALOR, HEIN? EU... HIC! BEBI UM P-POUQUINHO... HIC! DE ALGUMA COISA... HIC!
SEU MALDITO BORRACHÓN(*)!

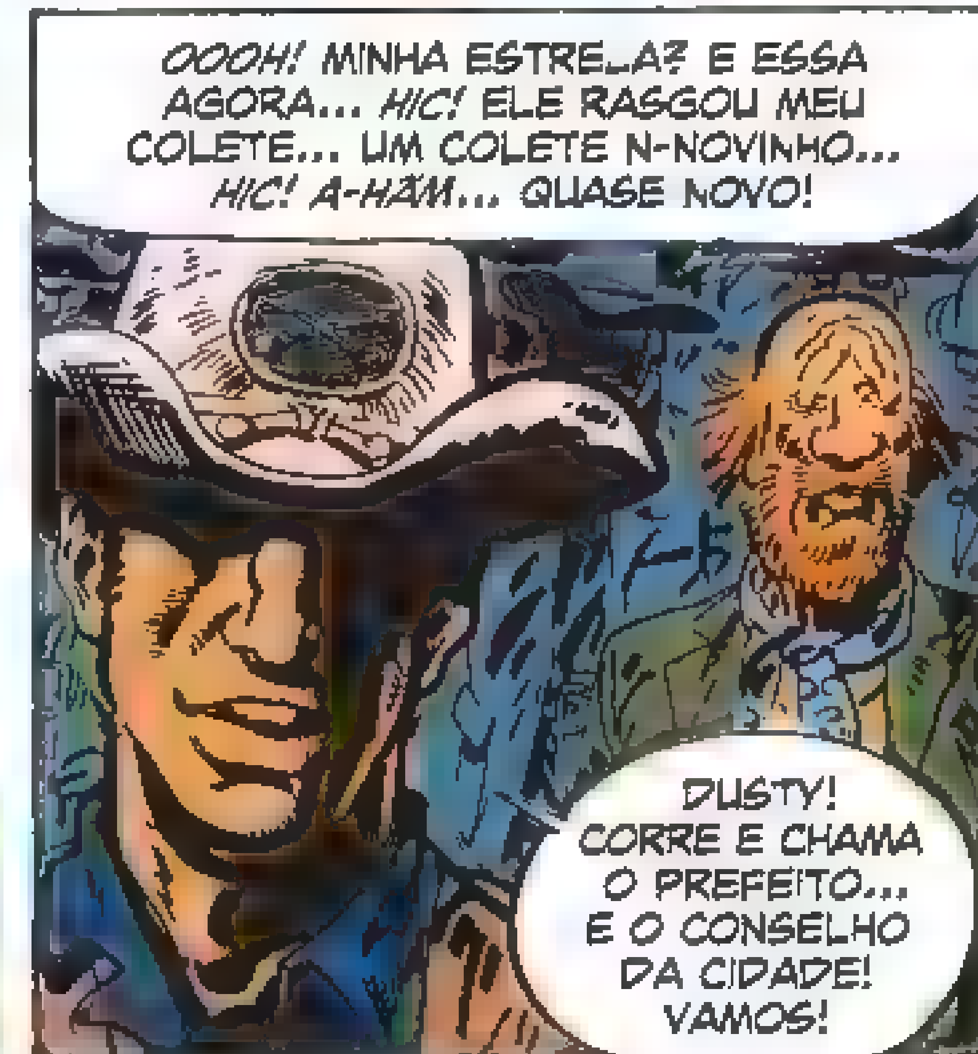
(*) BÊBADO.


VOU TE REFRESCAR...


SPLAASHSH


SEU CACO VELHO! MALDITO BEBUM! NÃO SEI O QUE ME IMPEDE DE TE RACHAR O CRÂNIO!!! POR SUA CULPA, A SENHORITA PODE ESTAR MORTA A UMA HORA DESSAS... TODO O MEU TRABALHO FOI EM VÃO!!!
M-MAS... MAS...


SAIA DAQUI! SUMA! BASTA POR HOJE! E ME DÊ ESTA ESTRELA QUE COMETI A ESTUPIDEZ DE TE CONFIAR...
HEIN?


OOOH! MINHA ESTRELA? E ESSA AGORA... HIC! ELE RASGOU MEU COLETE... UM COLETE N-NOVINHO... HIC! A-HÃM... QUASE NOVO!
DUSTY! CORRE E CHAMA O PREFEITO... E O CONSELHO DA CIDADE! VAMOS!

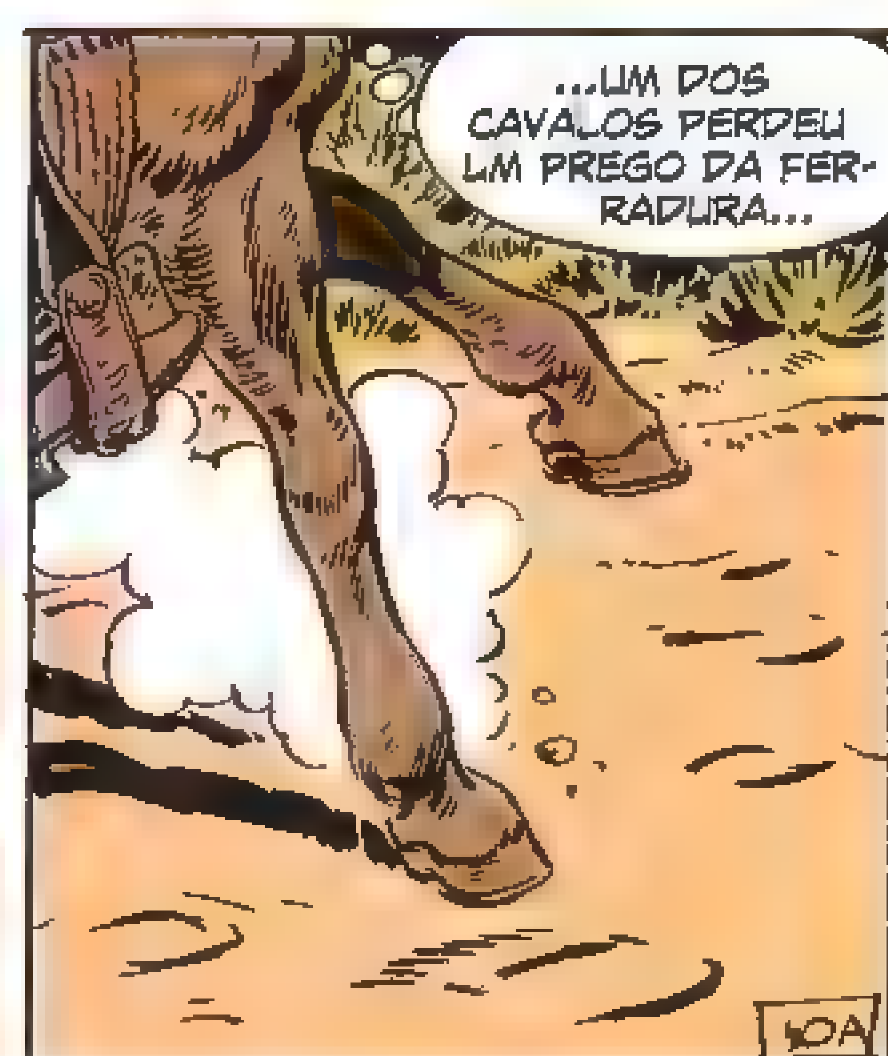
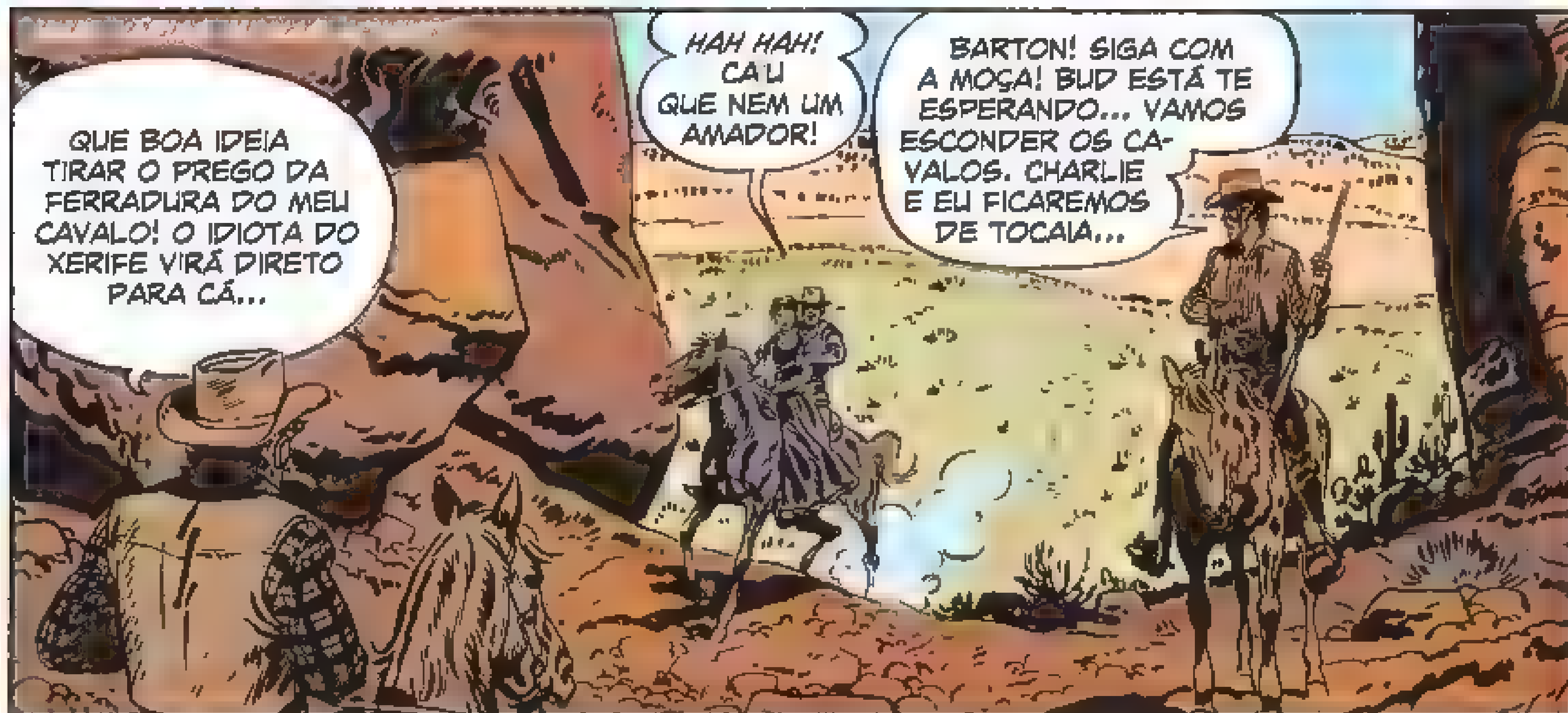

O PREFEITO ESTÁ VINDO! A CIDADE TODA ESTÁ EM POLVOROSA! OS HOMENS SE ARMARAM, SELARAM OS CAVALOS E ESPERAM LÁ FORA!
FIQUE AQUI E TRANQUE-SE COM OS PRISIONEIROS. SÓ ABRA PARA MIM, ENTENDEU? SE ATACAREM, AVISE OS AGRESSORES QUE NENHUM PRISIONEIRO SAIRÁ VIVO DAQUI! E RESISTA O MAIOR TEMPO POSSÍVEL!
CAL. 44


FEITO! BLUEBERRY CAIU QUE NEM UM PATO! ELE VAI ATRÁS DO MILLER E O DUSTY FICARÁ SOZINHO NA CIDADE!
398


XERIFE! SOUBEMOS O QUE HOUVE COM A SENHORITA MARSH! É UM HORROR! ISSO É OBRA DOS BASS! O HOMEM MORTO POR DUSTY ERA DO BANDO DELES! DESTA VEZ, FORAM LONGE DEMAIS! VIEMOS AJUDAR!
ENTÃO SUBAM EM SEUS CAVALOS! EU VOU NA FRENTE! NOS ENCONTRAMOS NO RANCHO DOS BASS!

BOA SORTE, XERIFE!
CONTE CONOSCO! SÓ VAMOS SELAR OS CAVALOS E LOGO O SEGUIREMOS, XERIFE!

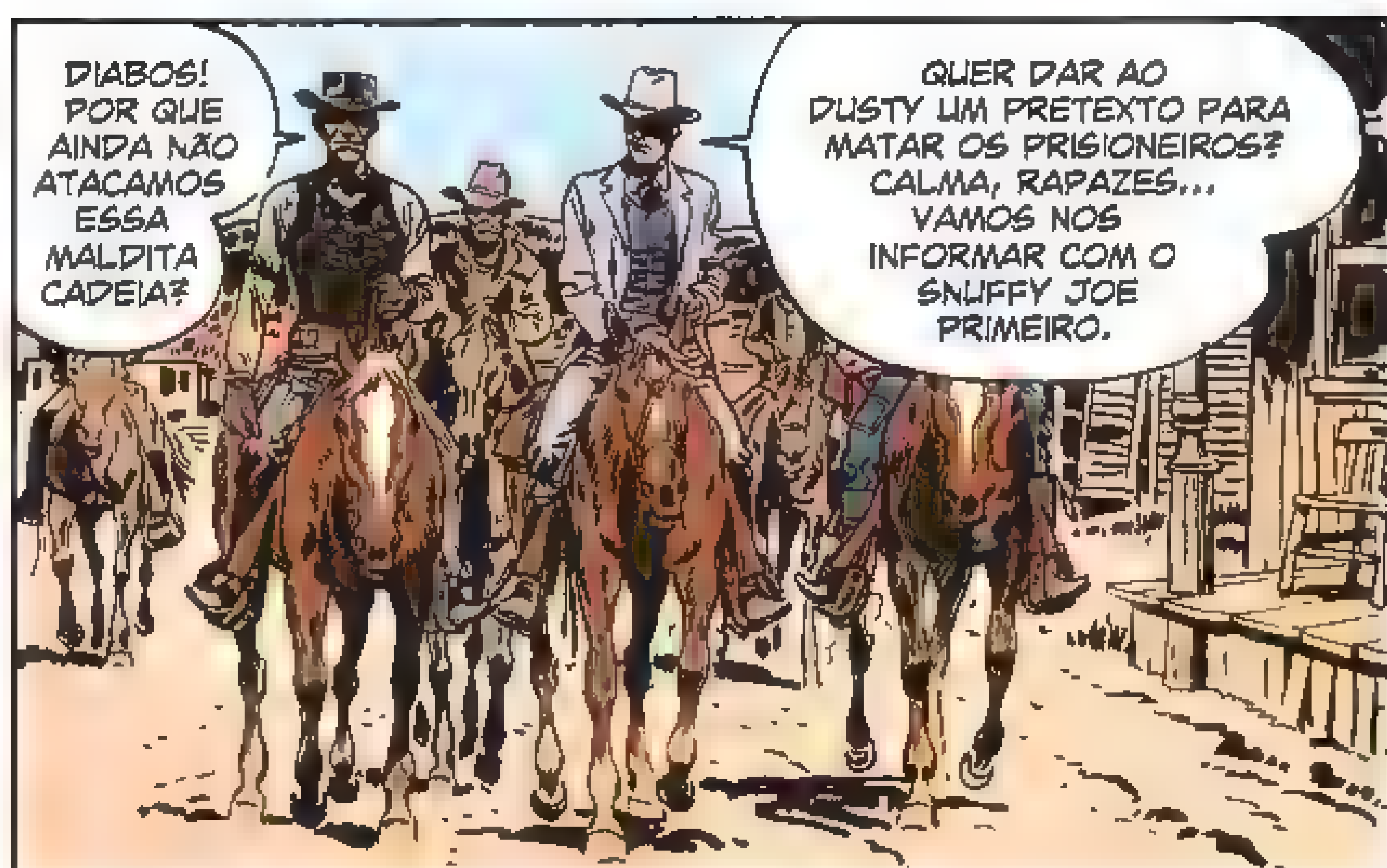
ESTAMOS SEGUROS AQUI, RAPAZES! SE OS SEUS AMIGOS TENTAREM ALGO, SERÁ PIOR PRA VOCÊS!

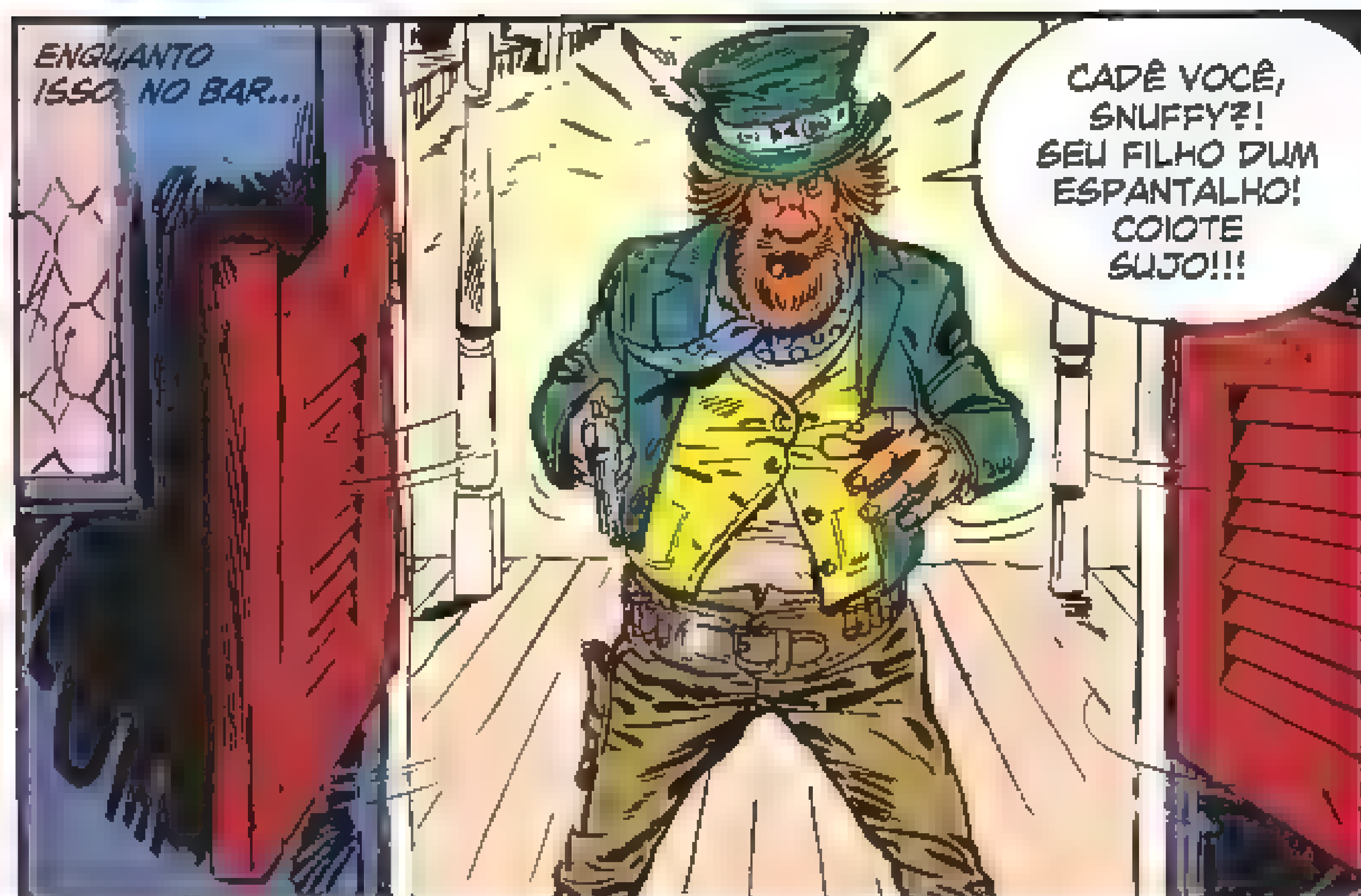
ENQUANTO ISSO...
SE UM RATO DESSES TOCAR NUM FIO DE CABELO DELA, JURO QUE O ENFORCO COM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS! EIS OS RASTROS DELES... E SERÁ FÁCIL...

...UM DOS CAVALOS PERDEU UM PREGO DA FERRADURA...

QUE BOA IDEIA TIRAR O PREGO DA FERRADURA DO MEU CAVALO! O IDIOTA DO XERIFE VIRÁ DIRETO PARA CÁ...
HAH HAH! CAIU QUE NEM UM AMADOR!
BARTON! SIGA COM A MOÇA! BUD ESTÁ TE ESPERANDO... VAMOS ESCONDER OS CAVALOS. CHARLIE E EU FICAREMOS DE TOCAIA...

EM SILVER-CREEK...
GENIAL! O PREFEITO E TODOS OS "CORAJOSOS" DA VILA SAIRÃO EM BUSCA DA PROFESSORA! HAH HAH! O PEQUENO DUSTY VAI FICAR TOTALMENTE SOZINHO...

O XERIFE ESTÁ A PELO MENOS MEIA HORA NA NOSSA FRENTE. E O CAVALO DELE É MELHOR... TEREMOS DIFICULDADE EM ALCANÇÁ-LO...

ENTÃO, NAQUELE EXATO INSTANTE, DO OUTRO LADO DA CIDADE...
O SINAL DO SNUFFY! O CAMINHO ESTÁ LIVRE! EM FRENTE! CHEGOU A NOSSA VEZ DE ENTRAR NA DANÇA!


DIABOS! POR QUE AINDA NÃO ATACAMOS ESSA MALDITA CADEIA?
QUER DAR AO DUSTY UM PRETEXTO PARA MATAR OS PRISIONEIROS? CALMA, RAPAZES... VAMOS NOS INFORMAR COM O SNUFFY JOE PRIMEIRO.

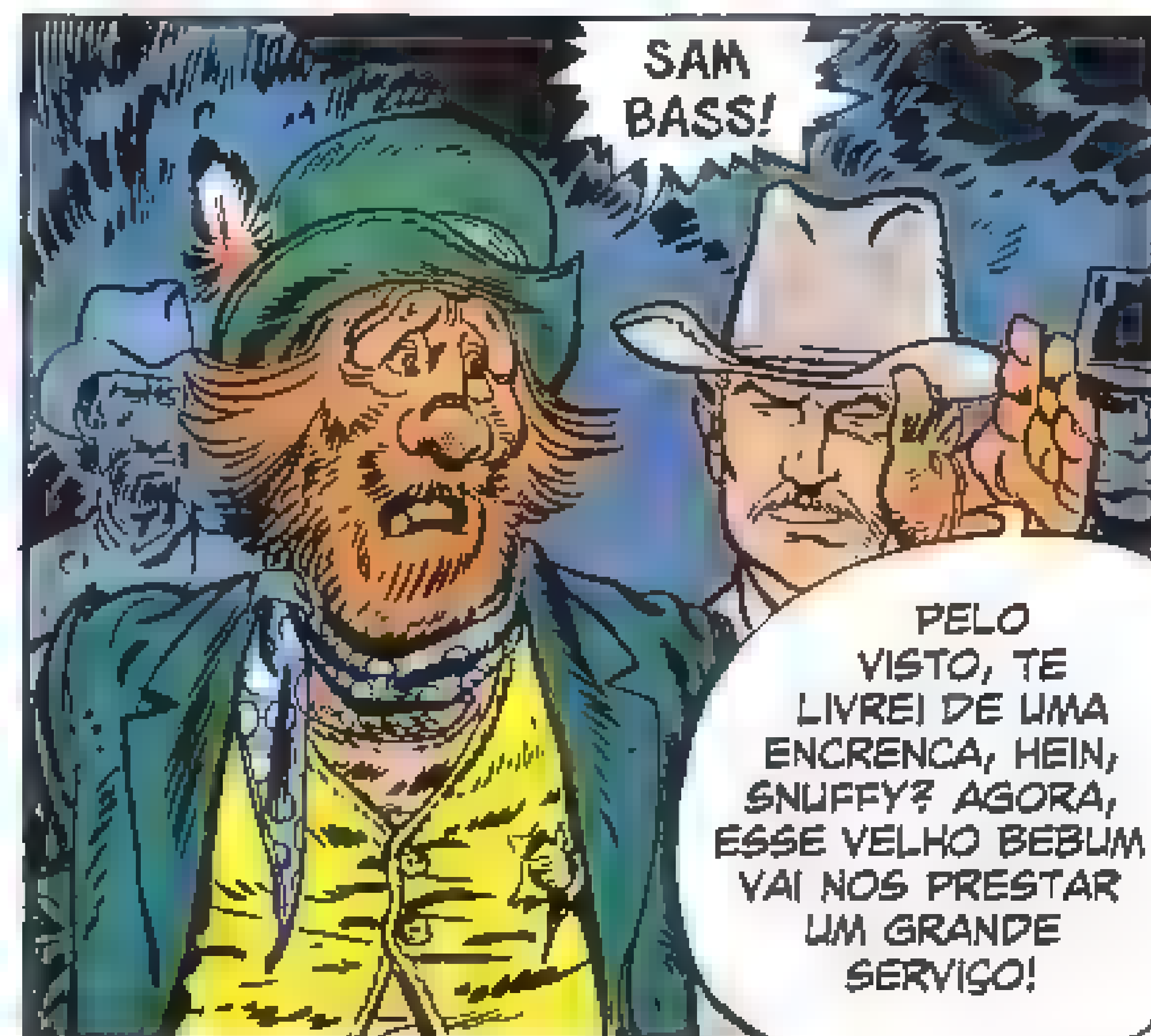

ENQUANTO ISSO, NO BAR...
CADÊ VOCÊ, SNUFFY?! SEU FILHO DUM ESPANTALHO! COIOTE SUJO!!!


MC CLURE?! O QUE DEU EM VOCÊ? ESTÁ TUDO BEM?
SEU VIGARISTA DUMA FIGA! POR CULPA SUA, ACABO DE PERDER MINHA ESTRELA E MEU ÚNICO AMIGO! AGORA VAI PAGAR CARO, CANALHA! E NÃO ADIANTA NEGAR O GOLPE DAS GARRAFAS DE UÍSQUE! EU ENCONTREI O MENINO QUE VOCÊ SUBORNOU!


ORA, JIMMY! N-NÃO FIQUE NERVOSO! PODEMOS NOS ENTENDER... ABAIXE ESSA ARMA E TOME UM TRAGO! POR MINHA CONTA...
NÃO, SNUFFY! SOU EU QUEM VAI ENFIAR CHUMBO NAS SUAS TRIPAS!

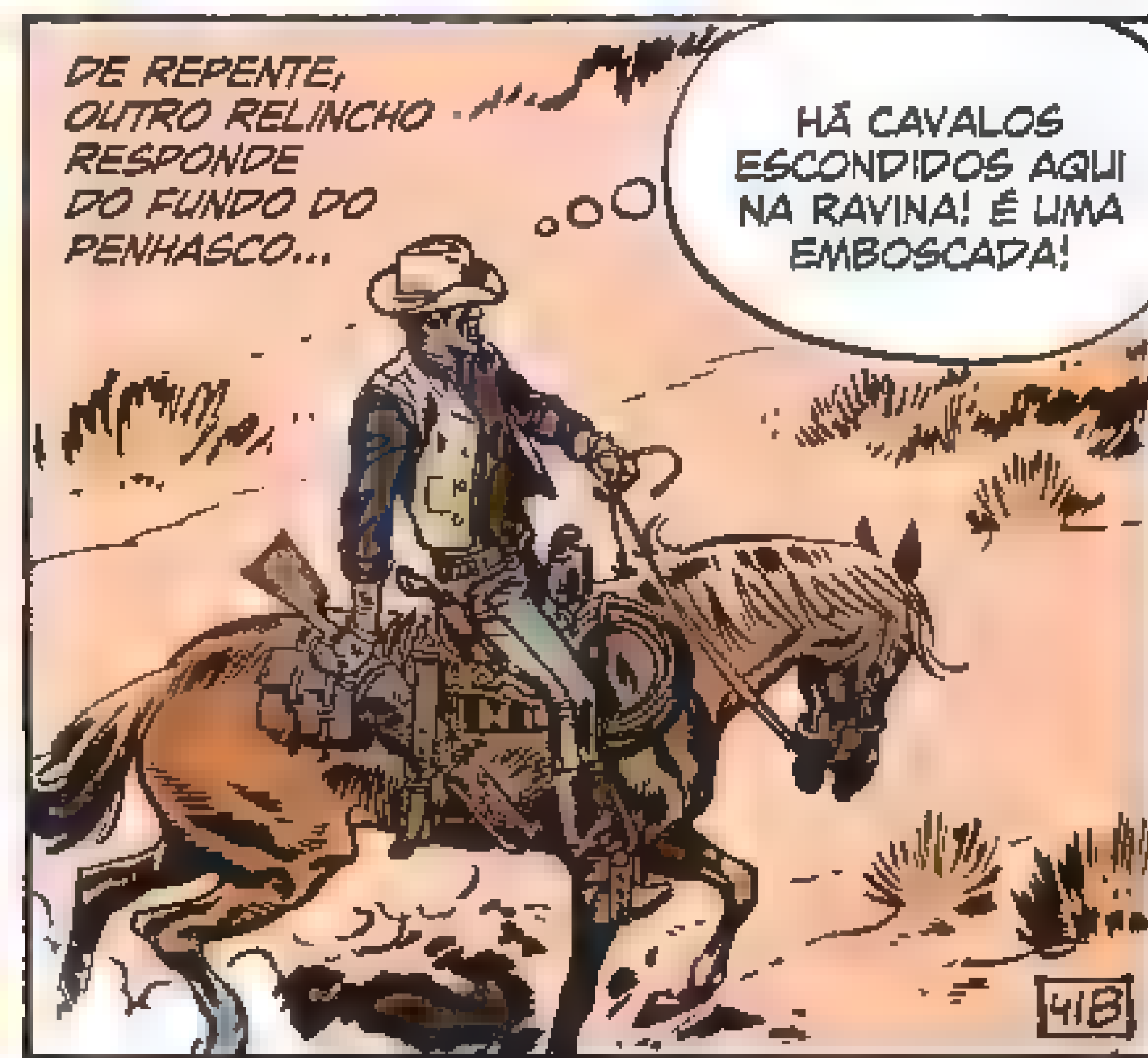

FICOU LOUCO! V-VOCÊ SERÁ ENFORCADO!
TANTO FAZ PRA MIM! VOU LIVRAR SILVER-CREEK DE UM GRANDE MONTE DE LIXO! HIC! E MORRERIA FELIZ! FAÇA SUAS PRECES, SNUFFY!

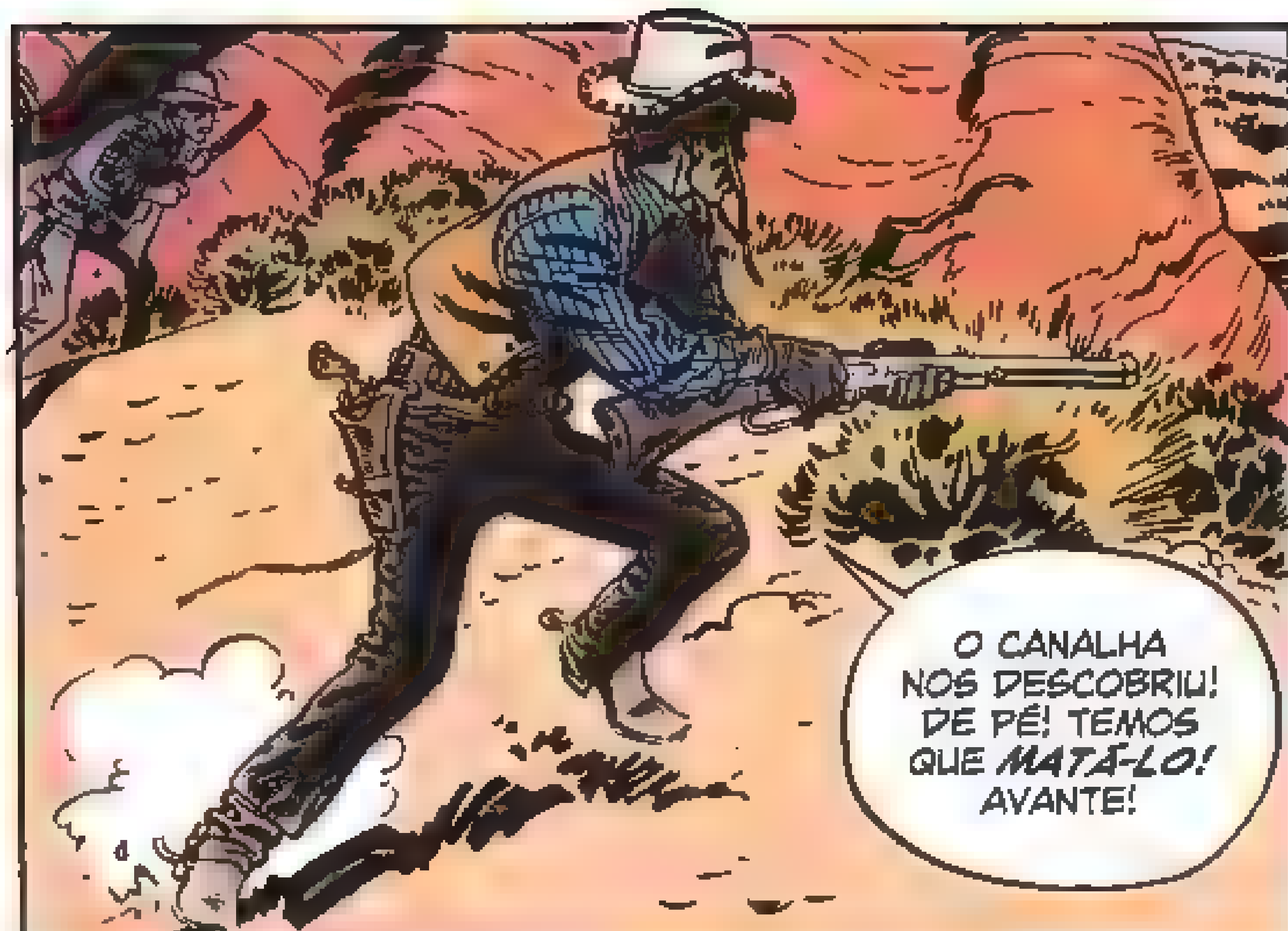

EI, MC CLURE, CHEGA DE PALHAÇADA! SOLTE A ARMA! AGORA!

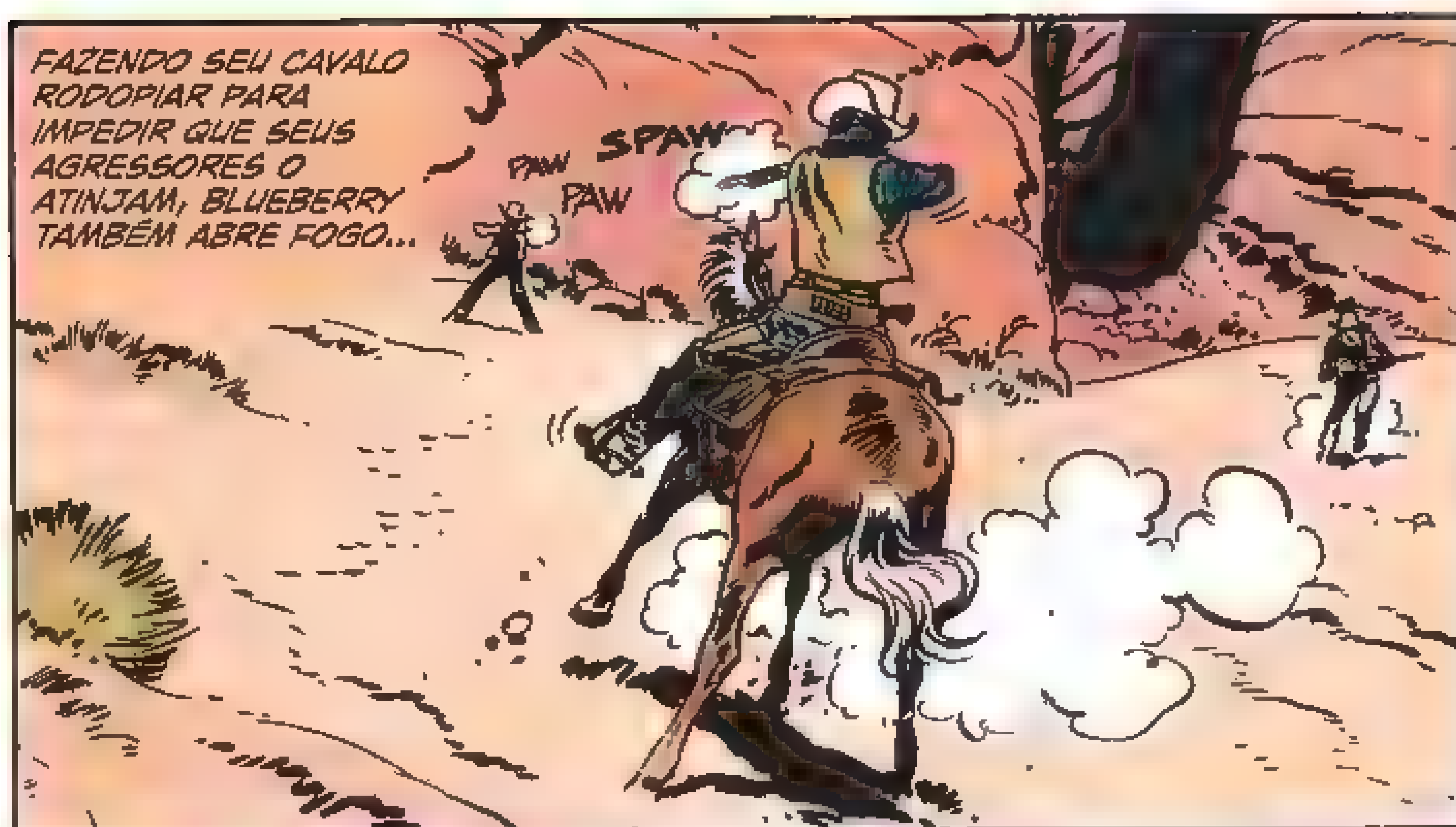

SAM BASS!
PELO VISTO, TE LIVREI DE UMA ENCRENCA, HEIN, SNUFFY? AGORA, ESSE VELHO BEBUM VAI NOS PRESTAR UM GRANDE SERVIÇO!

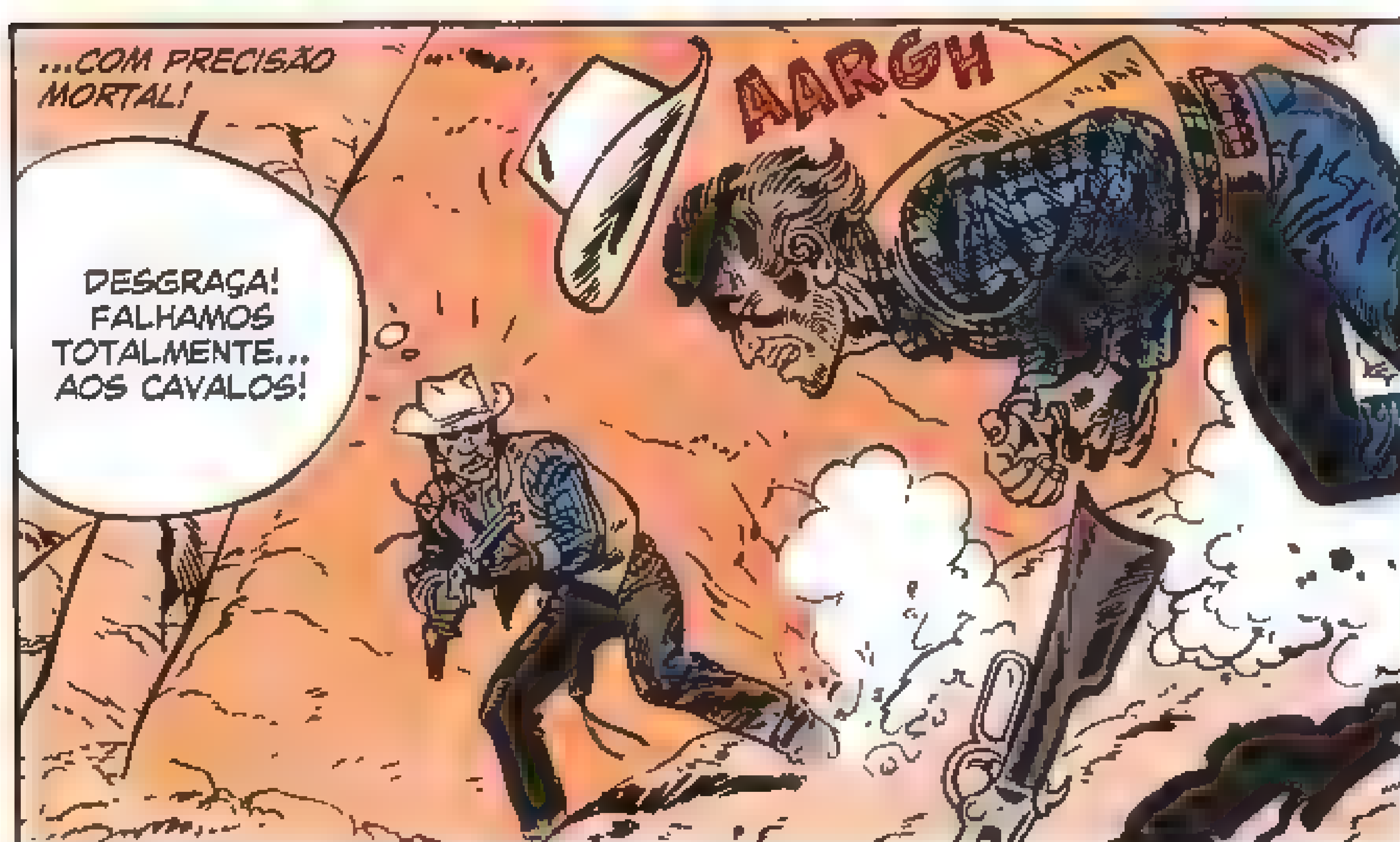

ESSE RASTRO ESTÁ MUITO FÁCIL DE SEGUIR... ISSO CHEIRA A ARMADILHA! ATÉ UM BANDIDO AMADOR APAGARIA OS PRÓPRIOS RASTROS...


VAMOS VER O QUE ACONTECE... RELINCHE UM POUCO, AMIGO!
HIHIHIiiii


DE REPENTE, OUTRO RELINCHO RESPONDE DO FUNDO DO PENHASCO...
HÁ CAVALOS ESCONDIDOS AQUI NA RAVINA! É UMA EMBOSCADA!
418


O CANALHA NOS DESCOBRIU! DE PÉ! TEMOS QUE *MATÁ-LO!* AVANTE!

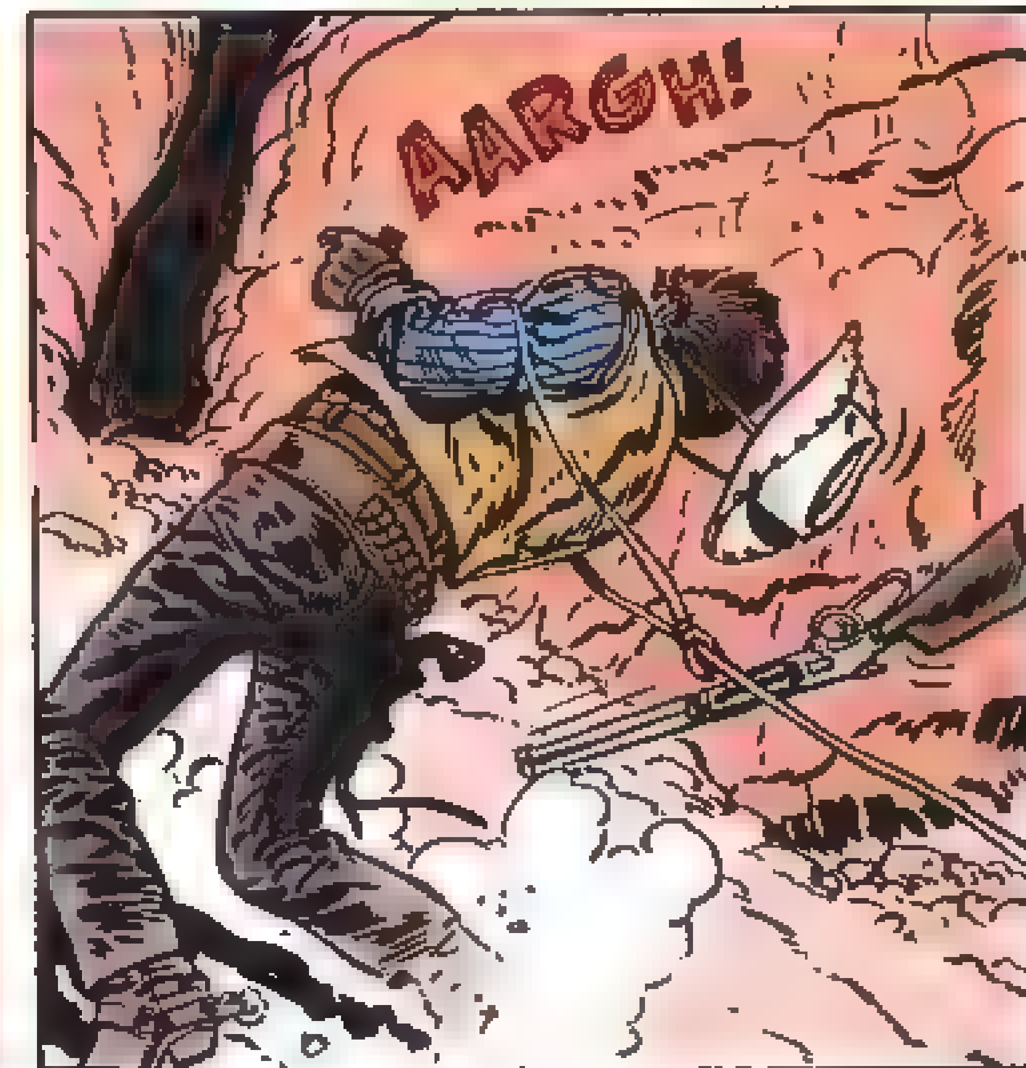

FAZENDO SEU CAVALO RODOPIAR PARA IMPEDIR QUE SEUS AGRESSORES O ATINJAM, BLUEBERRY TAMBÉM ABRE FOGO...
SPAW
PAW
PAW

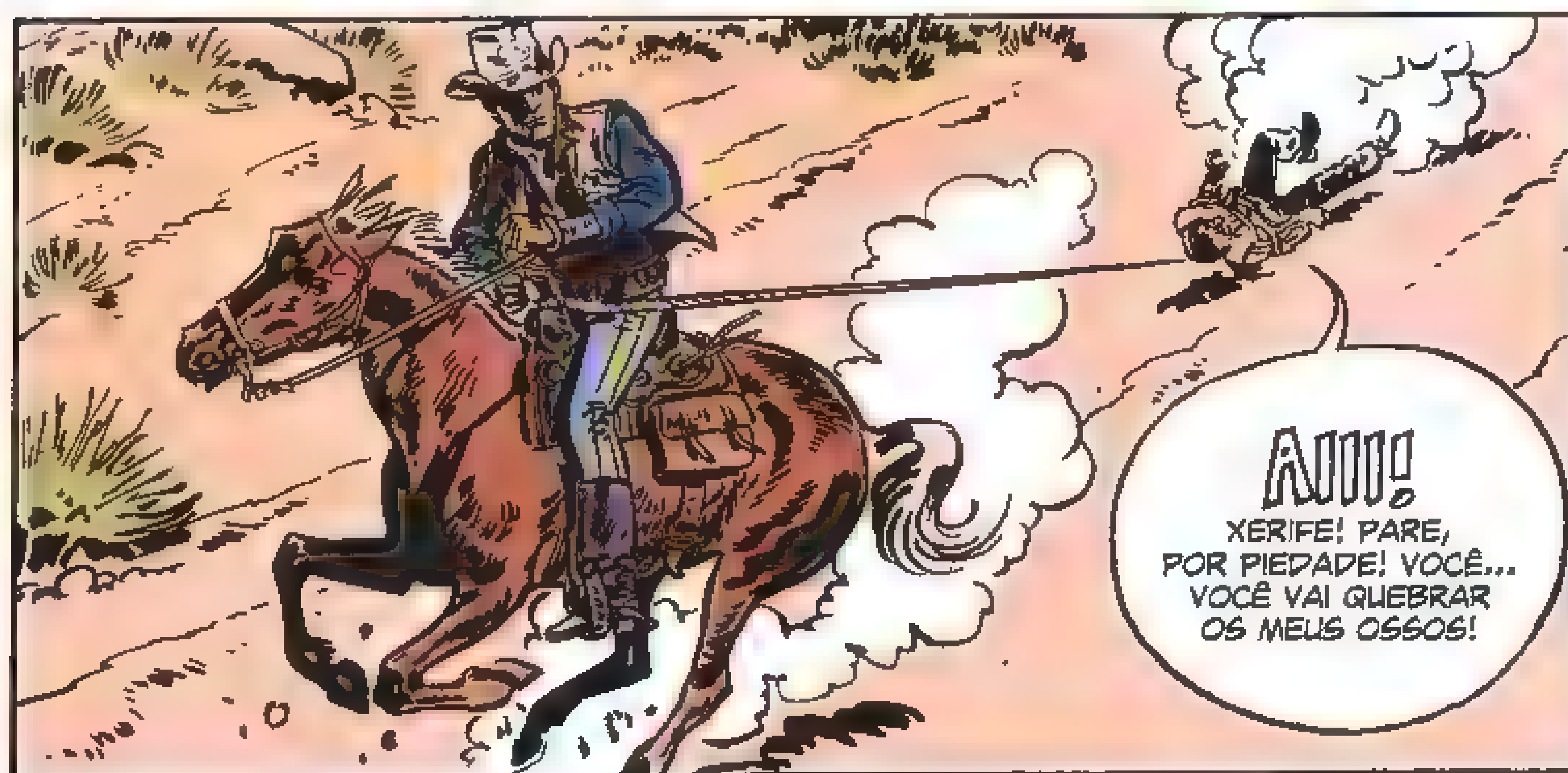

...COM PRECISÃO MORTAL!
AARGH
DESGRAÇA! FALHAMOS TOTALMENTE... AOS CAVALOS!


ALTO LÁ, MALDITO!
42A


VOCÊ PEDIU POR ISSO!

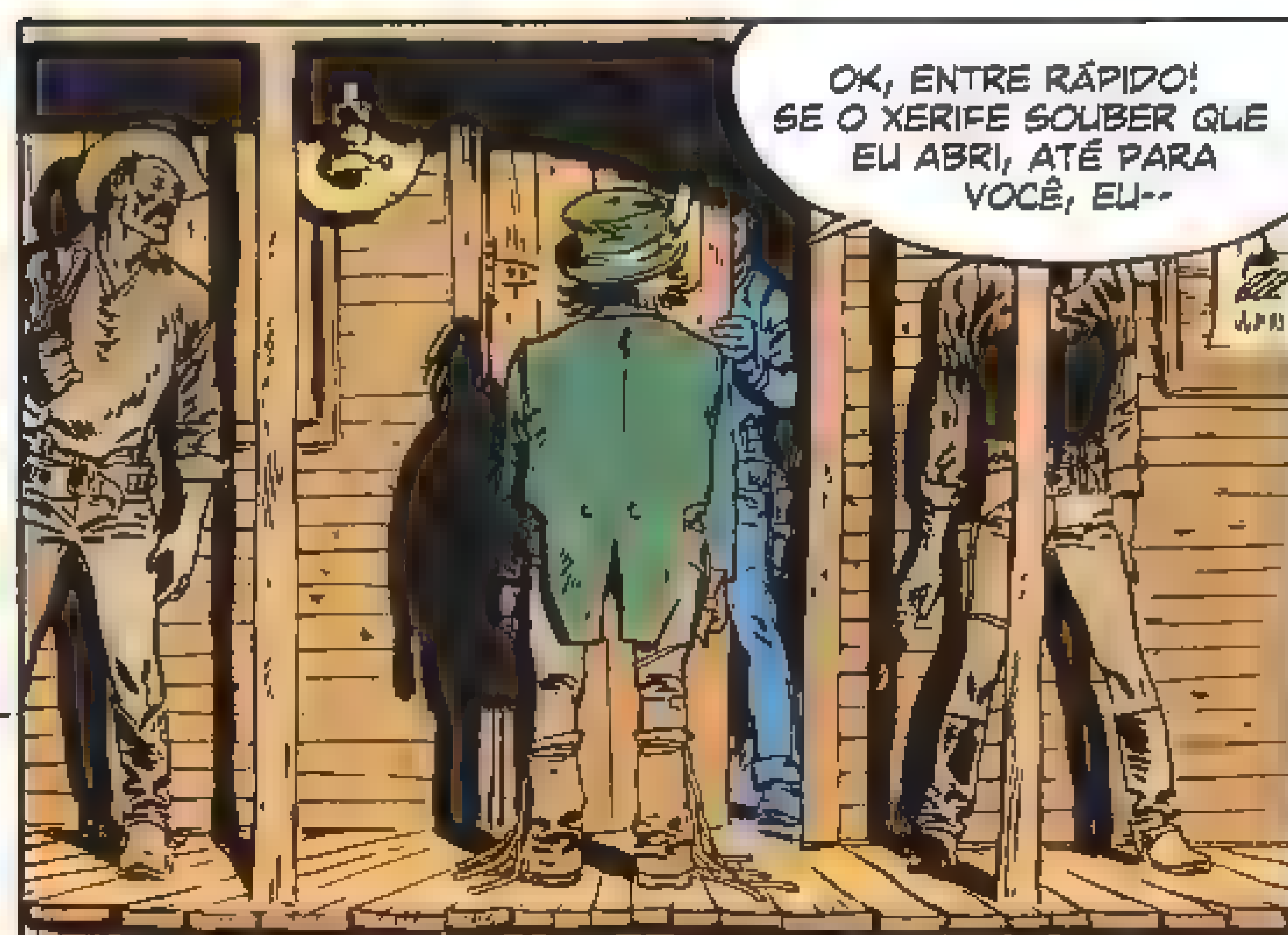


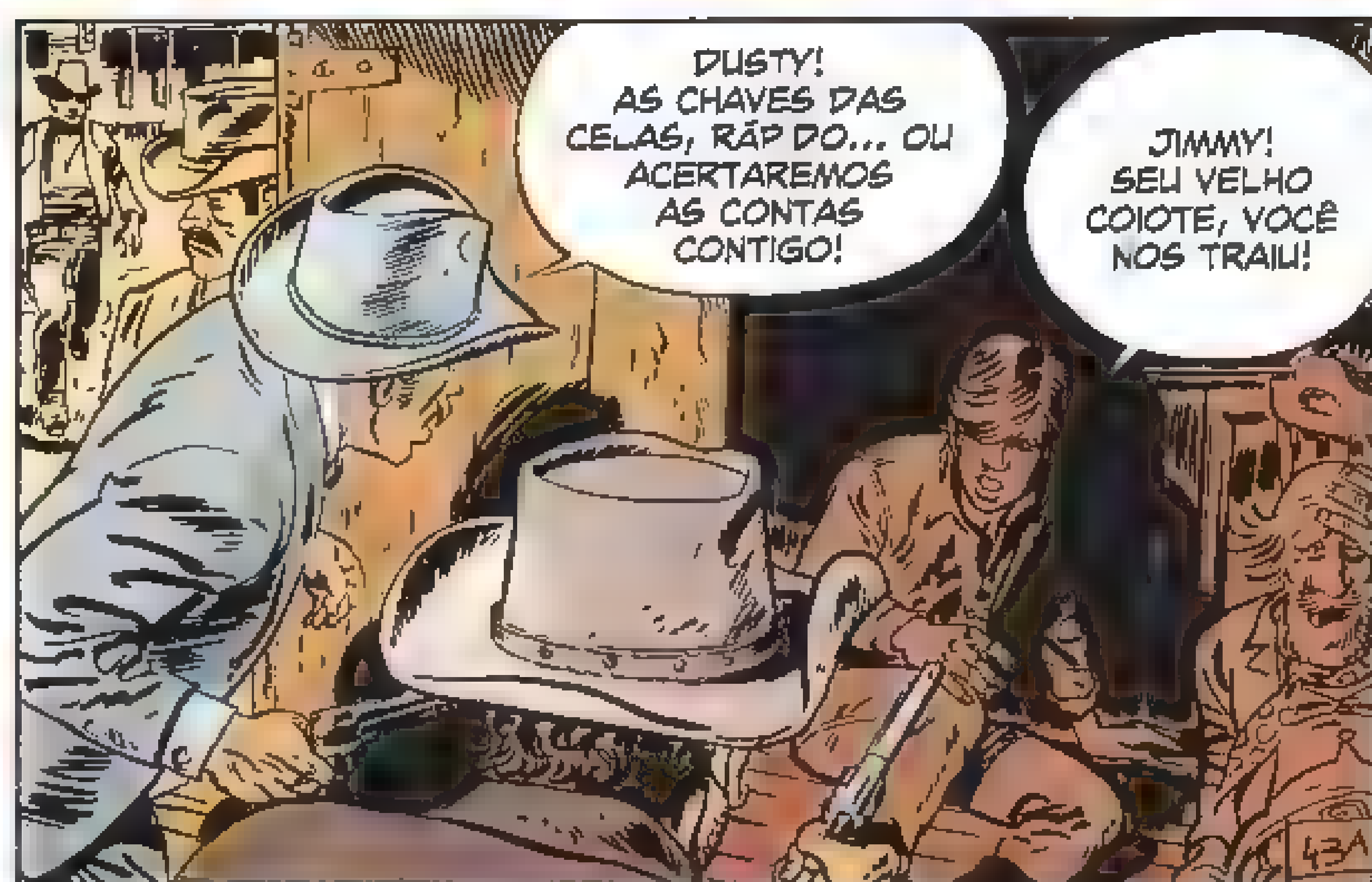
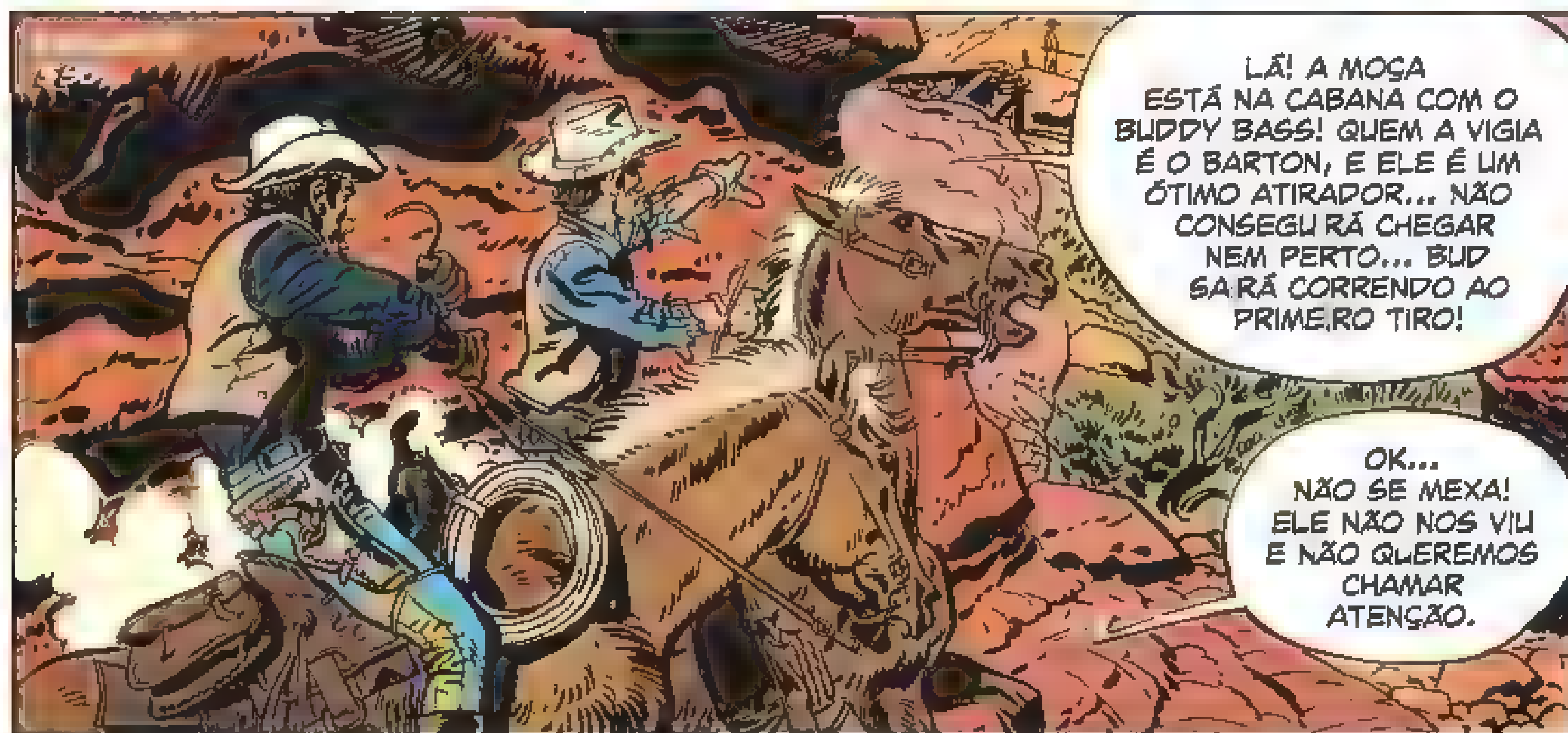

AARGH!


AIII!
XERIFE! PARE, POR PIEDADE! VOCÊ... VOCÊ VAI QUEBRAR OS MEUS OSSOS!


VOU TE DAR UMA ESCOLHA, COIOTE! OU ME LEVA AGORA PARA ONDE SEUS AMIGOS LEVARAM A PROFESSORA... OU TE ARRASTO ATÉ SILVER A GALOPE. É A SUA VIDA PELA VIDA DA SRTA. MARSH!
OK! VOCÊ VENCEU, EU TE LEVO!
42B


NESSE ÍNTERIM, NA CADEIA DE SILVER-CREEK...
EI, DUSTY! ABRA, SOU EU, MC CLURE! EU... VIM PEGAR MINHAS COISAS! VOU EMBORA DE SILVER-CREEK!
CALMA... ESTOU INDO.

VOCÊ ESTÁ SÓ?
EU... SIM!

OK, ENTRE RÁPIDO! SE O XERIFE SOUBER QUE EU ABRI, ATÉ PARA VOCÊ, EU--

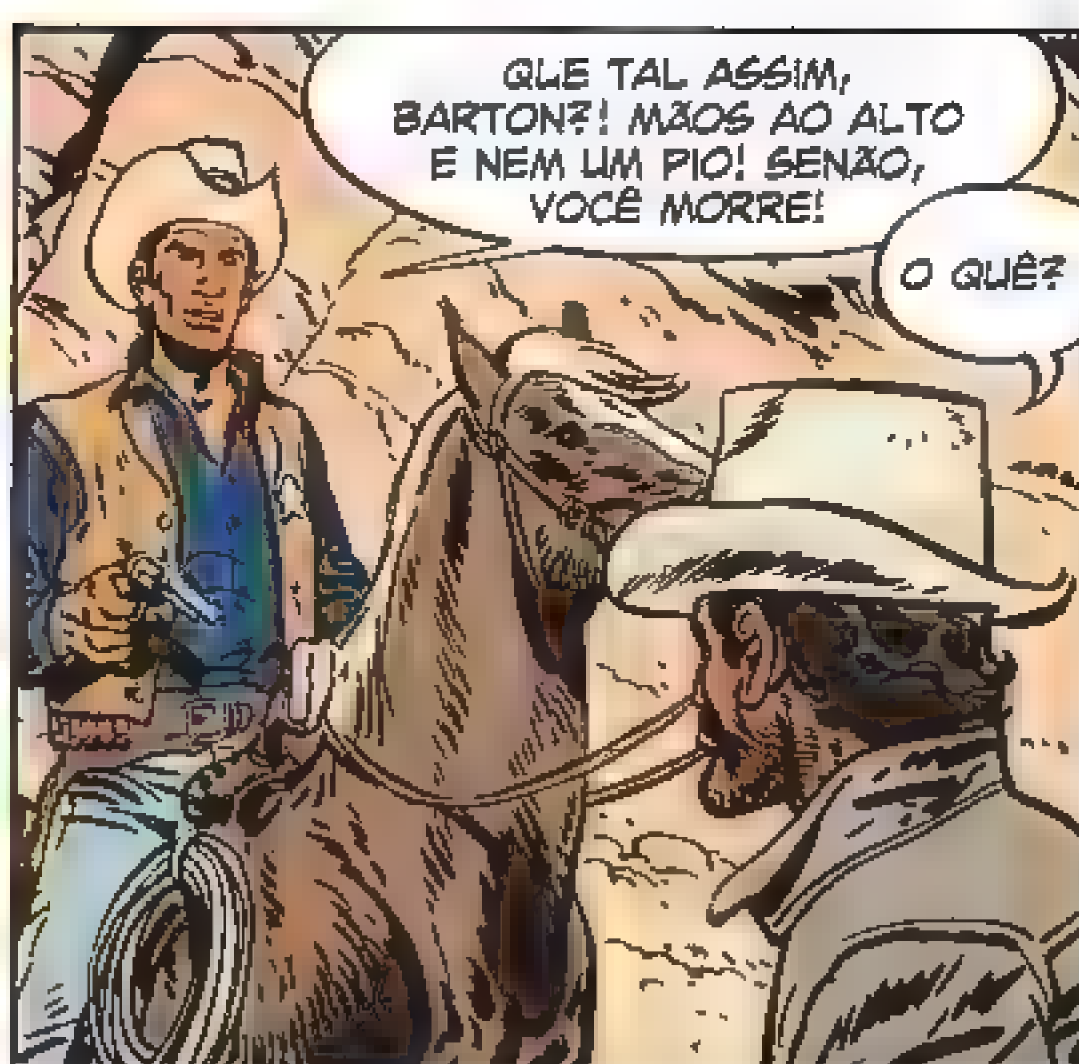
SBAM
AH!

DUSTY! AS CHAVES DAS CELAS, RÁPIDO... OU ACERTAREMOS AS CONTAS CONTIGO!
JIMMY! SEU VELHO COIOTE, VOCÊ NOS TRAIU!

LÁ! A MOÇA ESTÁ NA CABANA COM O BUDDY BASS! QUEM A VIGIA É O BARTON, E ELE É UM ÓTIMO ATIRADOR... NÃO CONSEGUIRÁ CHEGAR NEM PERTO... BUD SAIRÁ CORRENDO AO PRIMEIRO TIRO!
OK... NÃO SE MEXA! ELE NÃO NOS VIU E NÃO QUEREMOS CHAMAR ATENÇÃO.

ESCUTE, COIOTE! PEGUE ESTE RIFLE DESCARREGADO E ME ESCOLTE COM SUA MIRA. COMO SE TIVESSE ME CAPTURADO... É ASSIM QUE NOS APROXIMAREMOS.
HEIN?

E NÃO FAÇA ESSA CARA! VOCÊ VAI GRITAR PARA O BARTON QUE ME CAPTUROU E PEDIRÁ UMA CORDA PARA ME AMARRAR! AO MENOR SINAL DE SUSPEITA, EU ATIRO NA SUA CABEÇA! ENTENDEU?
SIM!

EI! BARTON! NÃO ATIRE! SOU EU, MILLER! VEJA SÓ A PRESA QUE EU TROUXE, O PRÓPRIO XERIFE! ELE ESTÁ DESARMADO... ARRANJE UMA CORDA. NÃO ARRISQUEI SOLTAR MEU RIFLE!
FORMIDÁVEL, BUTCH! O BUDDY VAI ADORAR SABER DISSO! TRAGA O CANALHA!!!

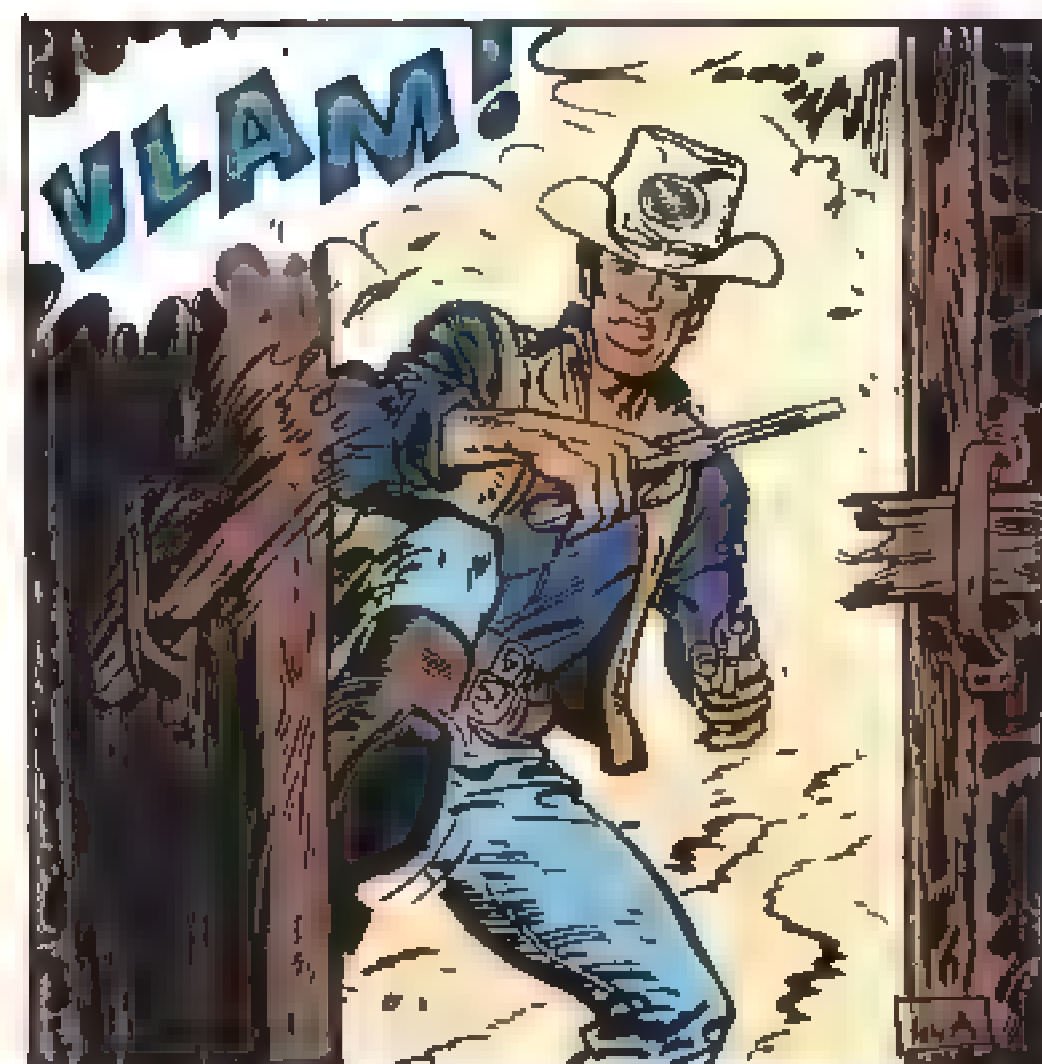

DESÇA DO CAVALO, SOLDADO, VAMOS VER SE ESSAS ALGEMAS QUE "PEGUEI EMPRESTADAS" DO VELHO MC CLURE TE SERVEM.

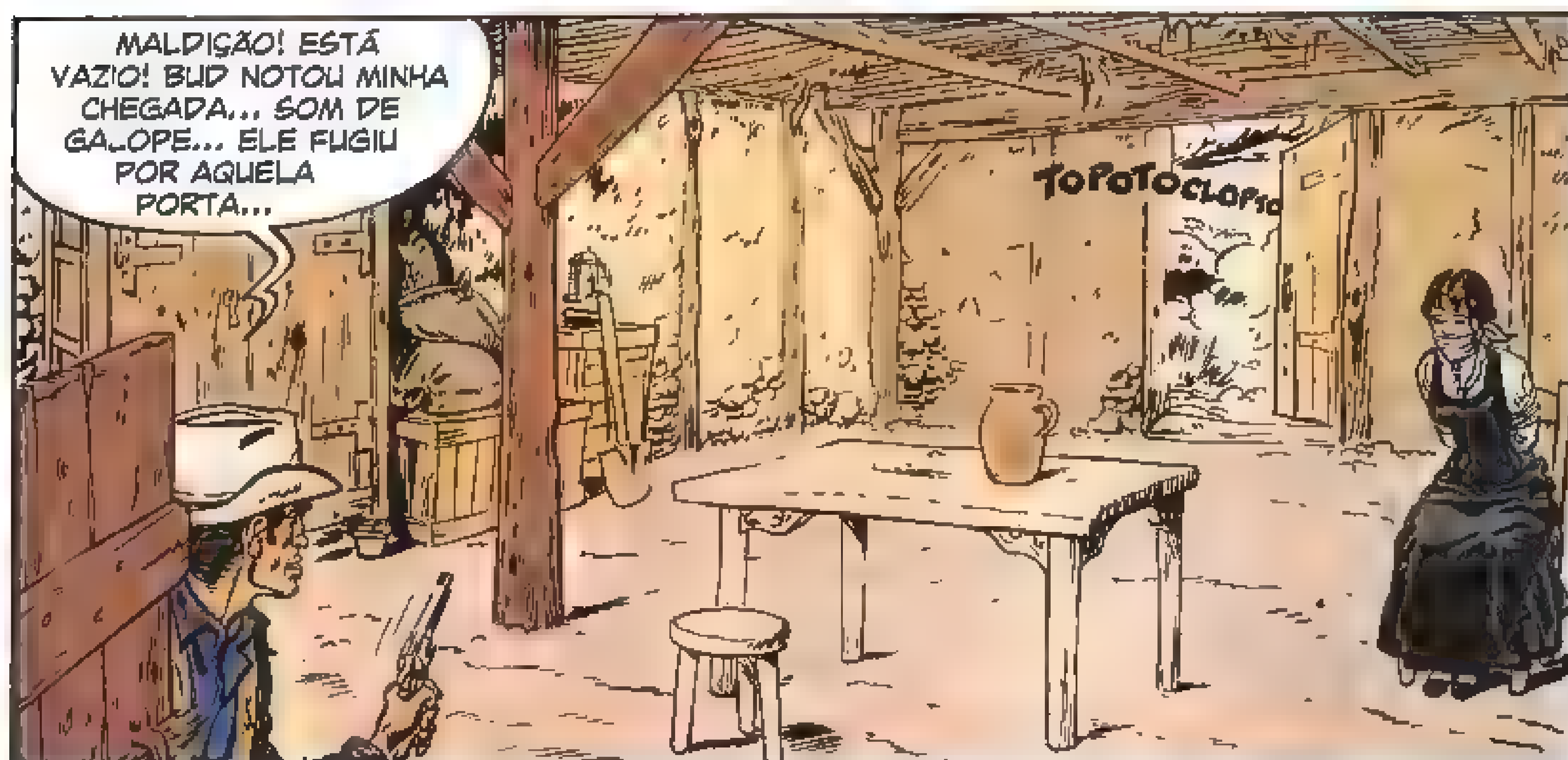

QUE TAL ASSIM, BARTON?! MÃOS AO ALTO E NEM UM PIO! SENÃO, VOCÊ MORRE!
O QUÊ?


PASSE A CORRENTE DAS ALGEMAS POR ESSA ESTACA AÍ... DEPOIS, PRENDA UM BRACELETE NO SEU PUNHO E O OUTRO NO DO MILLER... DEPRESSA!


UM MINUTO DEPOIS...
AGORA A CHAVE DAS ALGEMAS! CERTO! CONTINUEM COOPERANDO, RAPAZES, SENÃO...


BASS NÃO OUVIU NADA OU JÁ TERIA ME ATACADO... TENHO UMA CHANCE DE APANHÁ-LO SE PEGÁ-LO DE SURPRESA...


VLAM!


MALDIÇÃO! ESTÁ VAZIO! BUD NOTOU MINHA CHEGADA... SOM DE GALOPE... ELE FUGIU POR AQUELA PORTA...
TOPOTOCLOP


BEM, O IMPORTANTE É QUE A SENHORITA ESTÁ VIVA, CERTO? ENTÃO PARE DE REVIRAR OS OLHOS ASSIM, COM MEDO... VOU SOLTÁ-LA AGORA!
MMMM...

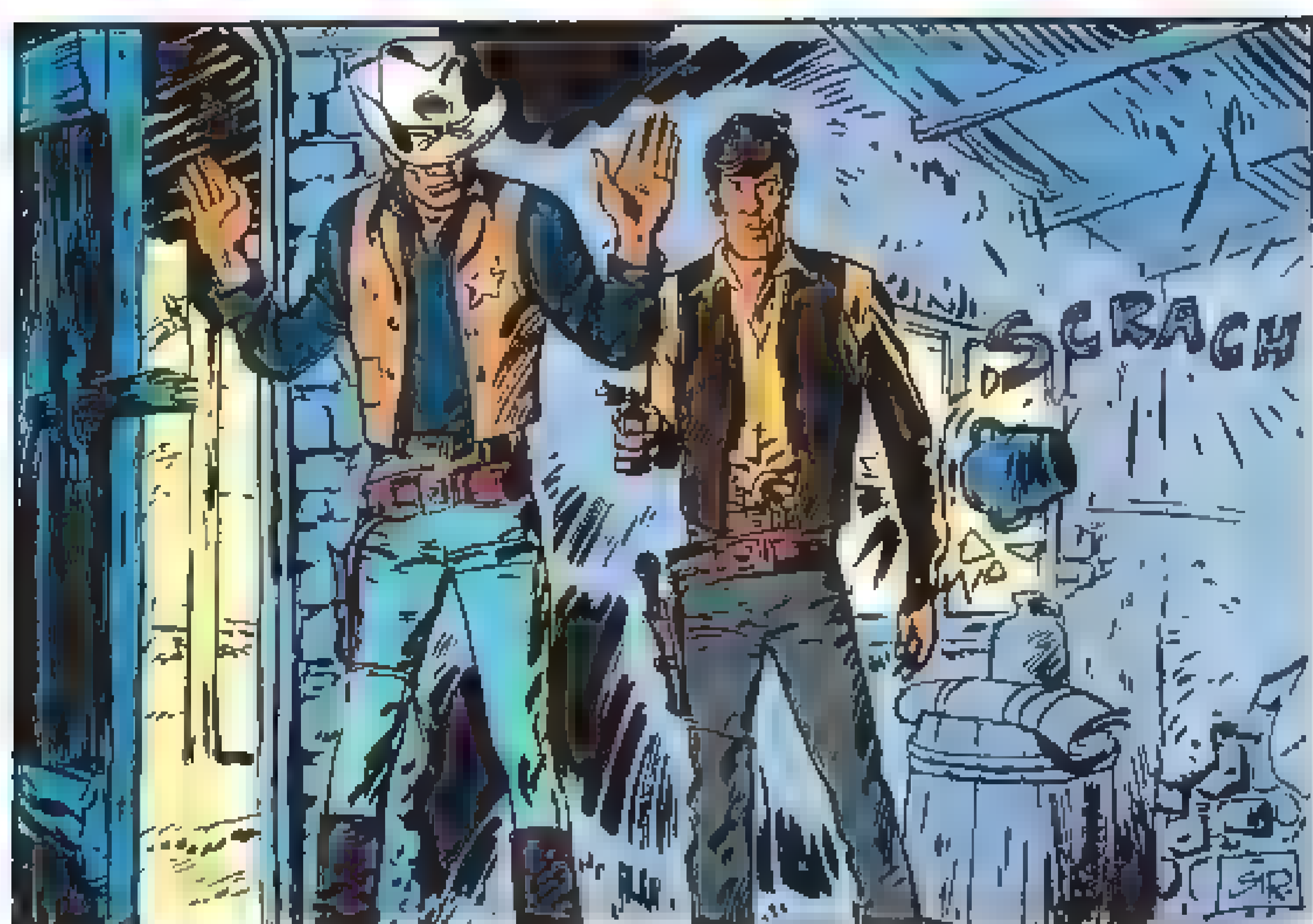

QUE ERRO GROSSEIRO, XERIFE!
NÃO HÁ MAIS PERIGO E--


EU TAMBÉM TENHO MEUS TRUQUES. VOCÊ ESTAVA ATENTO E PREFERI NÃO ARRISCAR UM DUELO... ABRI A PORTA DOS FUNDOS, AFUGENTEI MEU CAVALO E VOCÊ CAIU FEITO UM PATINHO...


INFERNO! BUDDY BASS!
ERA ISSO QUE ESTAVA TENTANDO TE EXPLICAR, XERIFE... E AGORA ELE VAI NOS MATAR!


PRA FORA, BLUEBERRY! E PODE COMEÇAR A REZAR! E QUANTO A VOCÊ, QUERIDA, NÃO SE MEXA, SE QUISER CONTINUAR VIVA! EU JÁ VOLTO!
DROGA! SE AO MENOS EU CONSEGUISSE ALCANÇAR O COLT QUE ESCONDI POR BAIXO DA CAMISA...

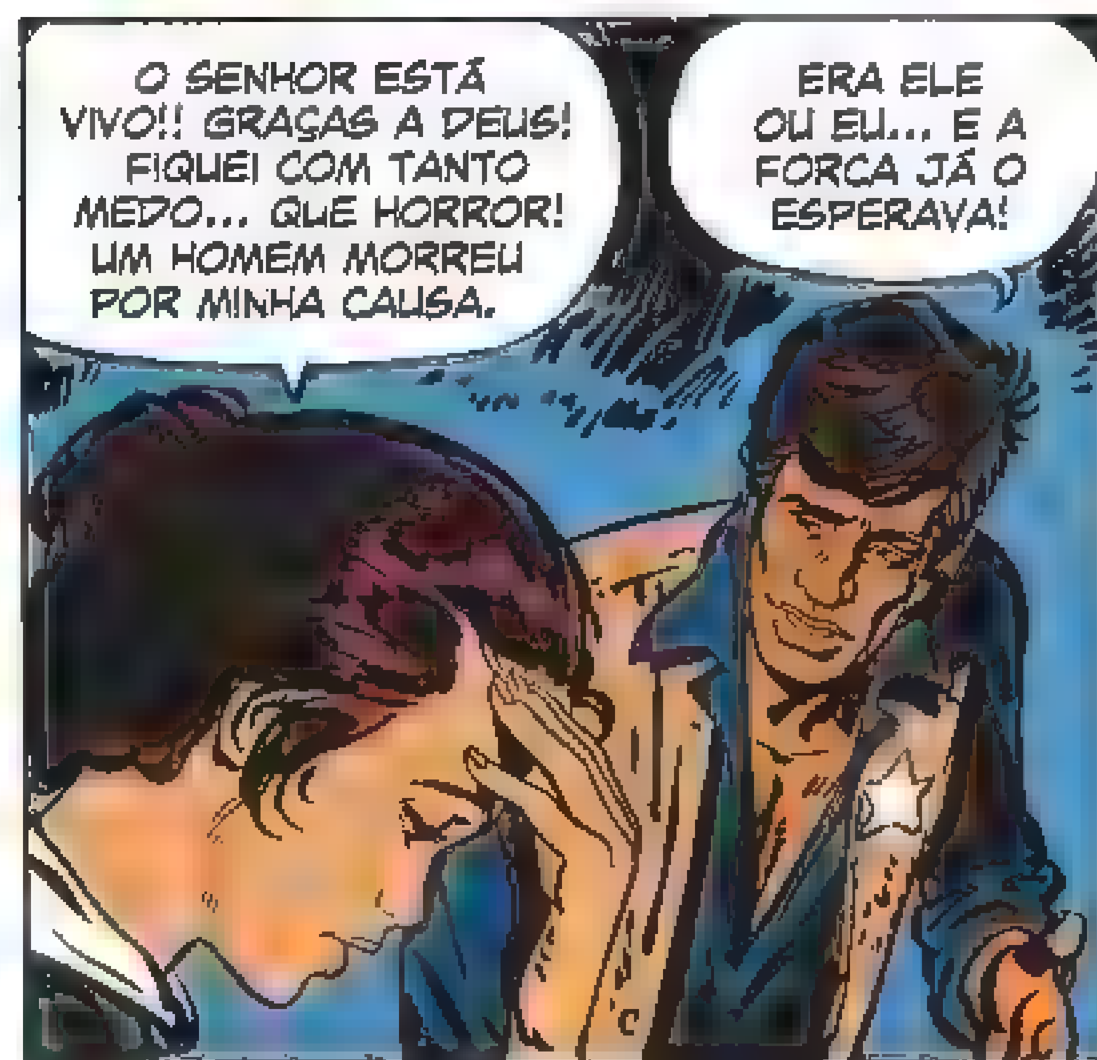
AVANTE, SOLDADO...


SCRACH

O QUE FOI ISSO?!

SOLTE A ARMA, BUD... ESTÁ PRESO!
DESGRAÇADO!

O COLT DE BUDDY BASS LADRA RAIVOSAMENTE, MAS UM QUARTO DE SEGUNDO DEPOIS DO DE BLUEBERRY...
PAW
PAW

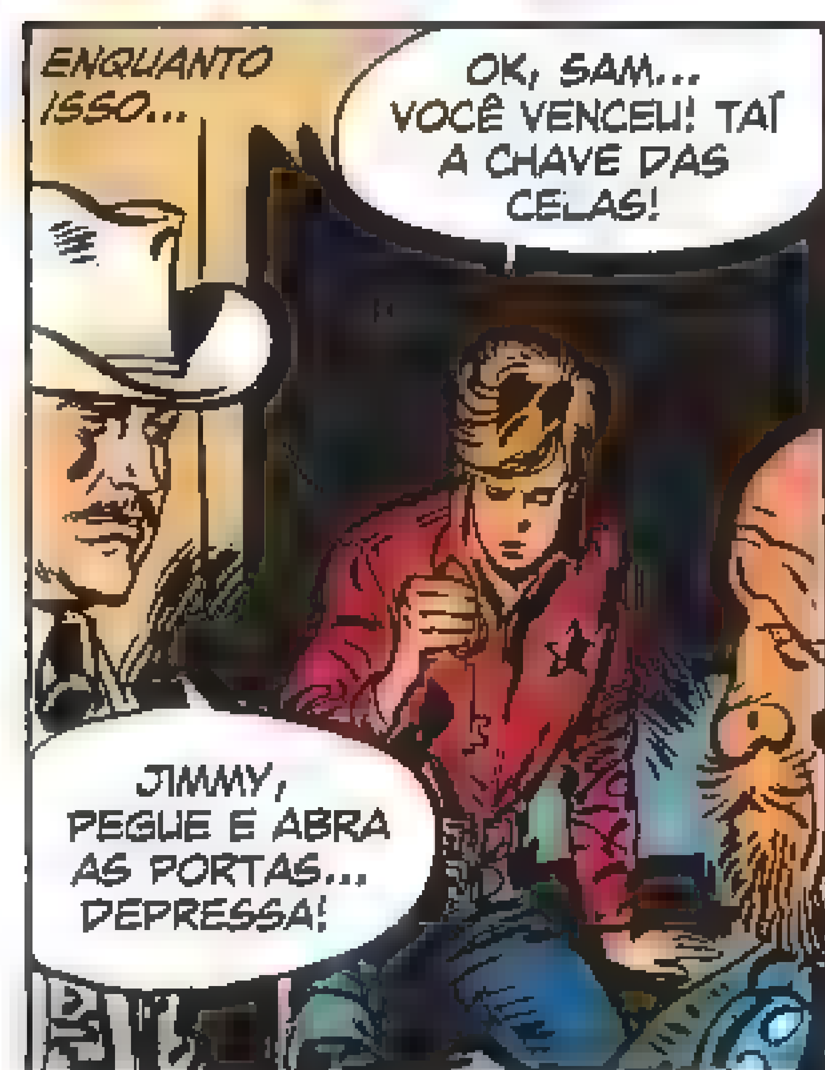
VOCÊ COMETEU UM ERRO, BUDDY!

O SENHOR ESTÁ VIVO!! GRAÇAS A DEUS! FIQUEI COM TANTO MEDO... QUE HORROR! UM HOMEM MORREU POR MINHA CAUSA.
ERA ELE OU EU... E A FORCA JÁ O ESPERAVA!

SEM VOCÊ, EU ESTARIA MORTO... DEVO-LHE GRATIDÃO ETERNA, SENHORITA... E UM PEDIDO DE DESCULPAS POR--
MEU DEUS... TINHA ME ESQUECIDO. CORRA PARA SILVER... SAM BASS ESTÁ PRESTES A INVADIR A CADEIA!

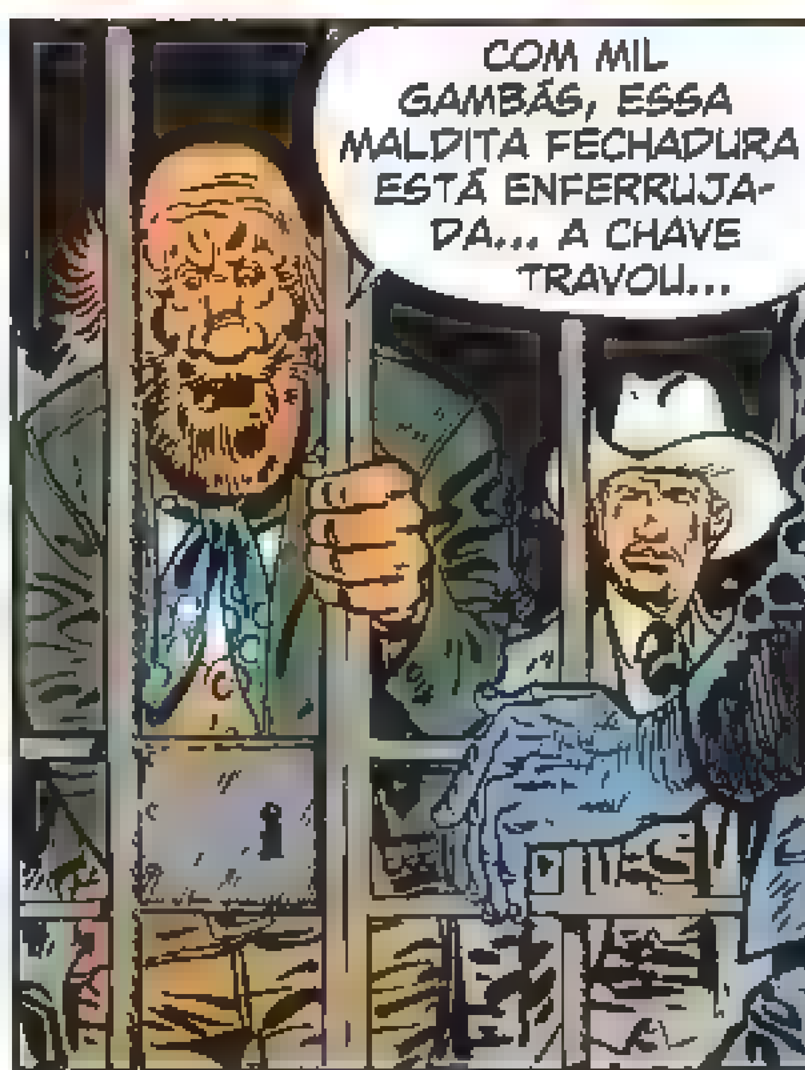

O QUÊ?!
FOI O BUD QUEM ME DISSE... MEU SEQUESTRO FOI SÓ UMA DISTRAÇÃO PARA TIRAR O SENHOR DA CIDADE...


AÍ ESTÃO O PREFEITO E SEUS CAVALEIROS... ELES VÃO CUIDAR DA SENHORITA E DOS DOIS PRISIONEIROS!
OLÁ, XERIFE!


ONDE DIABOS ESTAVA? FINALMENTE REENCONTRAMOS O SEU RASTRO... EI!!! AONDE VAI COM TANTA PRESSA?
VOCÊS, FIQUEM AÍ COM O PREFEITO! METADE DOS HOMENS VENHA COMIGO!


ENQUANTO ISSO...
OK, SAM... VOCÊ VENCEU! TAÍ A CHAVE DAS CELAS!
JIMMY, PEGUE E ABRA AS PORTAS... DEPRESSA!


ANDA LOGO, VELHO BÊBADO! QUERO SAIR LOGO DESTE BURACO FEDORENTO!
MC CLURE, SEU COVARDE! RATO SUJO!


COM MIL GAMBÁS, ESSA MALDITA FECHADURA ESTÁ ENFERRUJADA... A CHAVE TRAVOU...


TEM DEZ SEGUNDOS, JIMMY!
VOU USAR ESSA FERRADURA COMO ALAVANCA. A CHAVE VAI GIRAR...


PRONTO... VAI FUNCIONAR!


MAS, EM VEZ DE GIRAR, JIMMY DE REPENTE COLOCA TODO O PESO E...
CLAC!


EITA! A CHAVE! ELE QUEBROU A CHAVE NA FECHADURA!
FEZ DE PROPÓSITO!
É MINHA VINGANÇA, CAVALHEIROS!


PIOR PARA VOCÊ, VELHO IMUNDO!
COVARDE! MATAR UM HOMEM DESAR-- AI!!!
PAW


MALDIÇÃO! A TRAVA ESTÁ EMPERRADA!
E É BEM ROBUSTA... E DE AÇO... É INÚTIL ATIRAR NELA PRA ABRIR!
HILLER! ACHE UMA SERRA DE METAL... VAMOS TER QUE SERRAR UMA OU DUAS BARRAS... RÁPIDO!

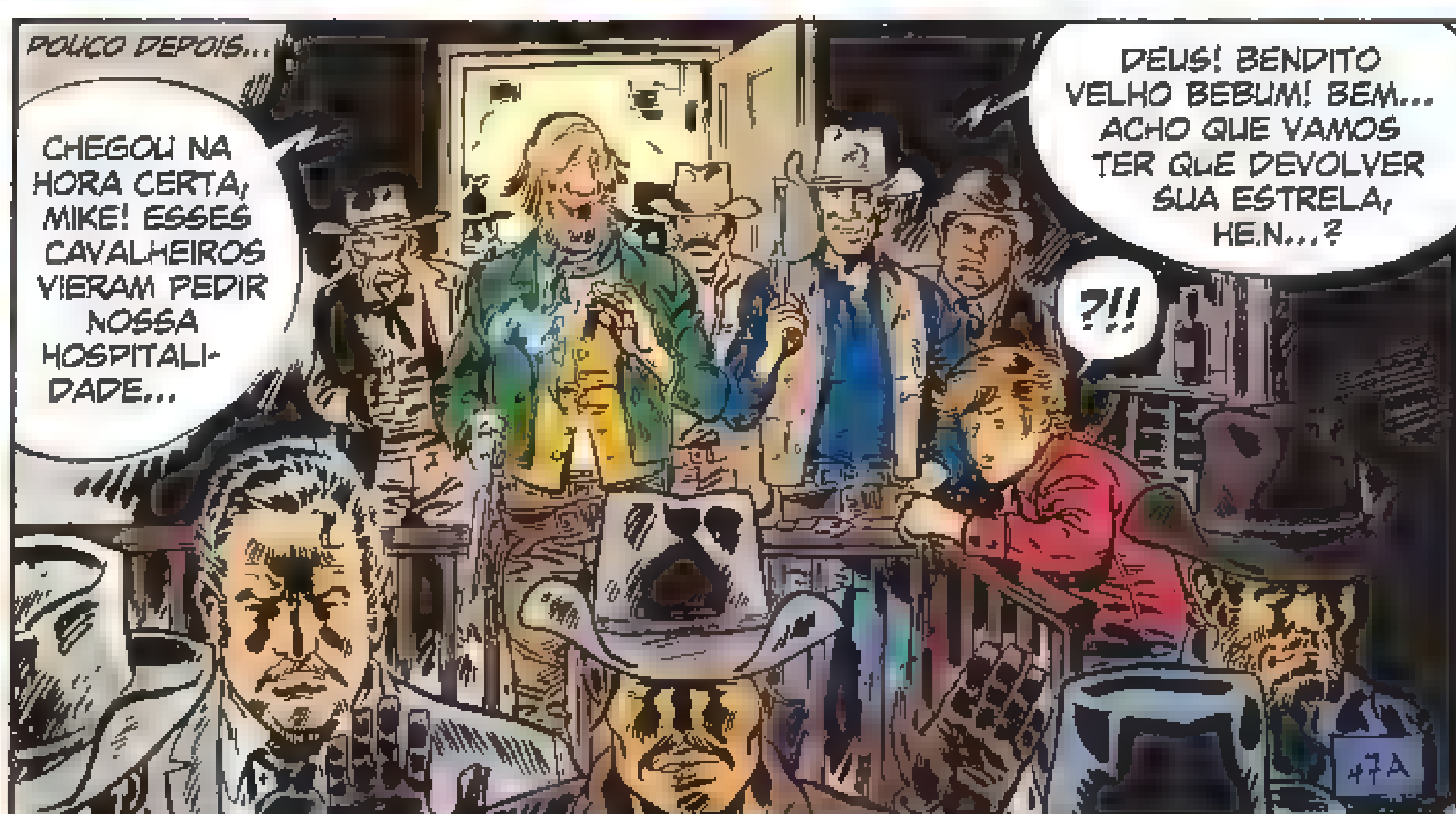

MERDA! NÃO ESTÁ ADIANTANDO NADA...
ATENÇÃO! O XERIFE!!! E UM BANDO DE CAVALEIROS!
46B


JÁ ESTÃO NA ENTRADA DA VILA!
DESGRAÇA! POSICIONEM-SE NAS JANELAS! JACKSON, HILLER! ESCONDAM OS CAVALOS ATRÁS DA CADEIA. RÁPIDO!


CUIDADO! AÍ VÊM ELES!
NÃO FAÇAM NENHUM RUÍDO... NÃO DEIXEM QUE NOS VEJAM... JESSE, DEIXE A PORTA ABERTA... ESSES SOLDADINHOS PRECISAM PENSAR QUE CHEGARAM TARDE DEMAIS E QUE FUGIMOS! E NÓS OS FUZILAREMOS À QUEIMA-ROUPA!


DE REPENTE!
!!!
MÃOS AO ALTO, COIOTES!


M-MC CLURE? VIVO?!
A BALA ACERTOU NO MEU RELÓGIO, CANALHA MALDITO! VOCÊS AÍ, LARGUEM AS ARMAS! UM GESTO E ESTARÃO MORTOS!


POUCO DEPOIS...
CHEGOU NA HORA CERTA, MIKE! ESSES CAVALHEIROS VIERAM PEDIR NOSSA HOSPITALIDADE...
DEUS! BENDITO VELHO BEBUM! BEM... ACHO QUE VAMOS TER QUE DEVOLVER SUA ESTRELA, HEIN...?
?!!

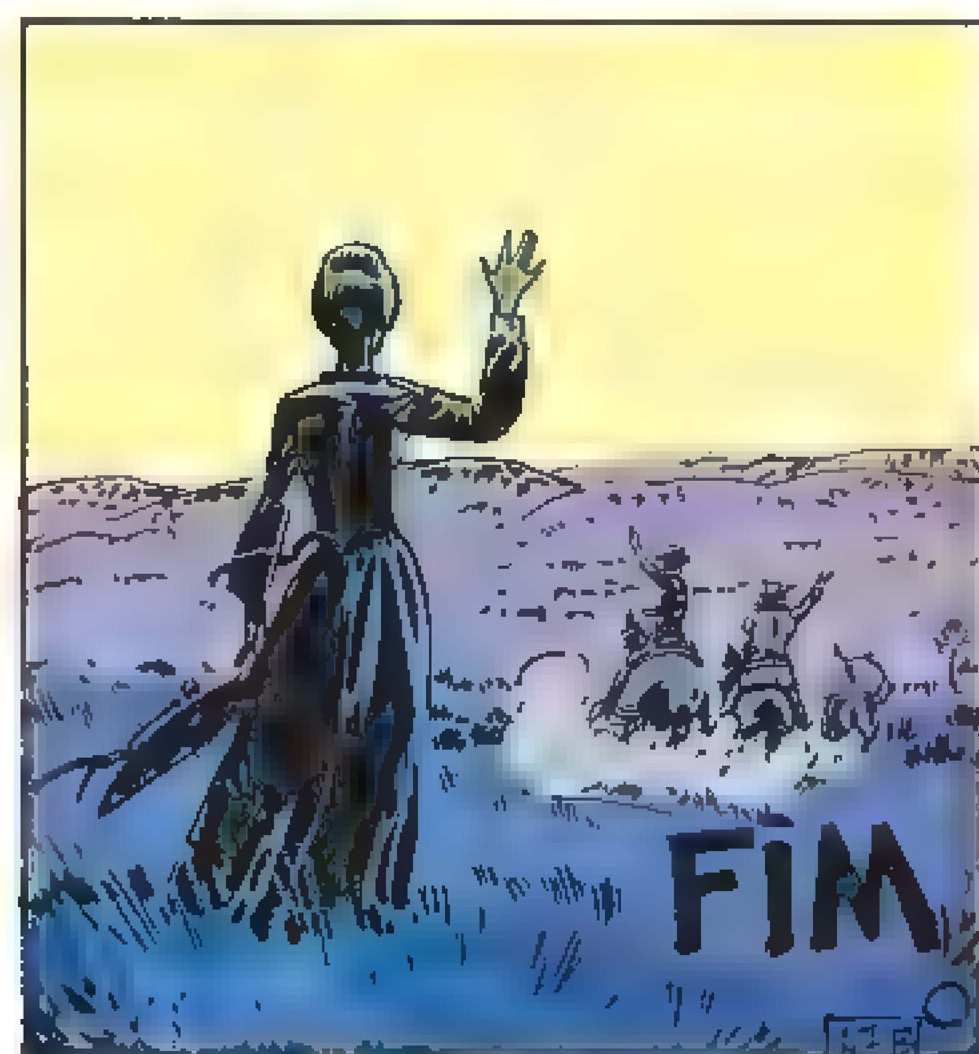

BOAS NOVAS, TENENTE! O XERIFE FEDERAL QUE NÓS SOLICITAMOS CHEGARÁ EM DOIS DIAS...
MAS ELE NÃO TERÁ NADA PARA FAZER... BASS E SEU BANDO ESTÃO PRESOS. QUANTO AO SNUFFY E AO JUIZ, ELES REALMENTE EVAPORARAM!!!


E NA MANHÃ SEGUINTE...
VAI PARTIR ASSIM, MIKE?!
ESTÃO ME ESPERANDO NO FORTE NAVAJO, KATIE... HÃ... NA VERDADE... EU... TE DEVO DESCULPAS! ZOMBEI DE VOCÊ... E FUI SIMPLESMENTE UM IDIOTA... VOCÊ É UMA MULHER E TANTO...!


TOME, FIQUE COM ISTO... VOCÊ MERECE USAR ESTA ESTRELA!

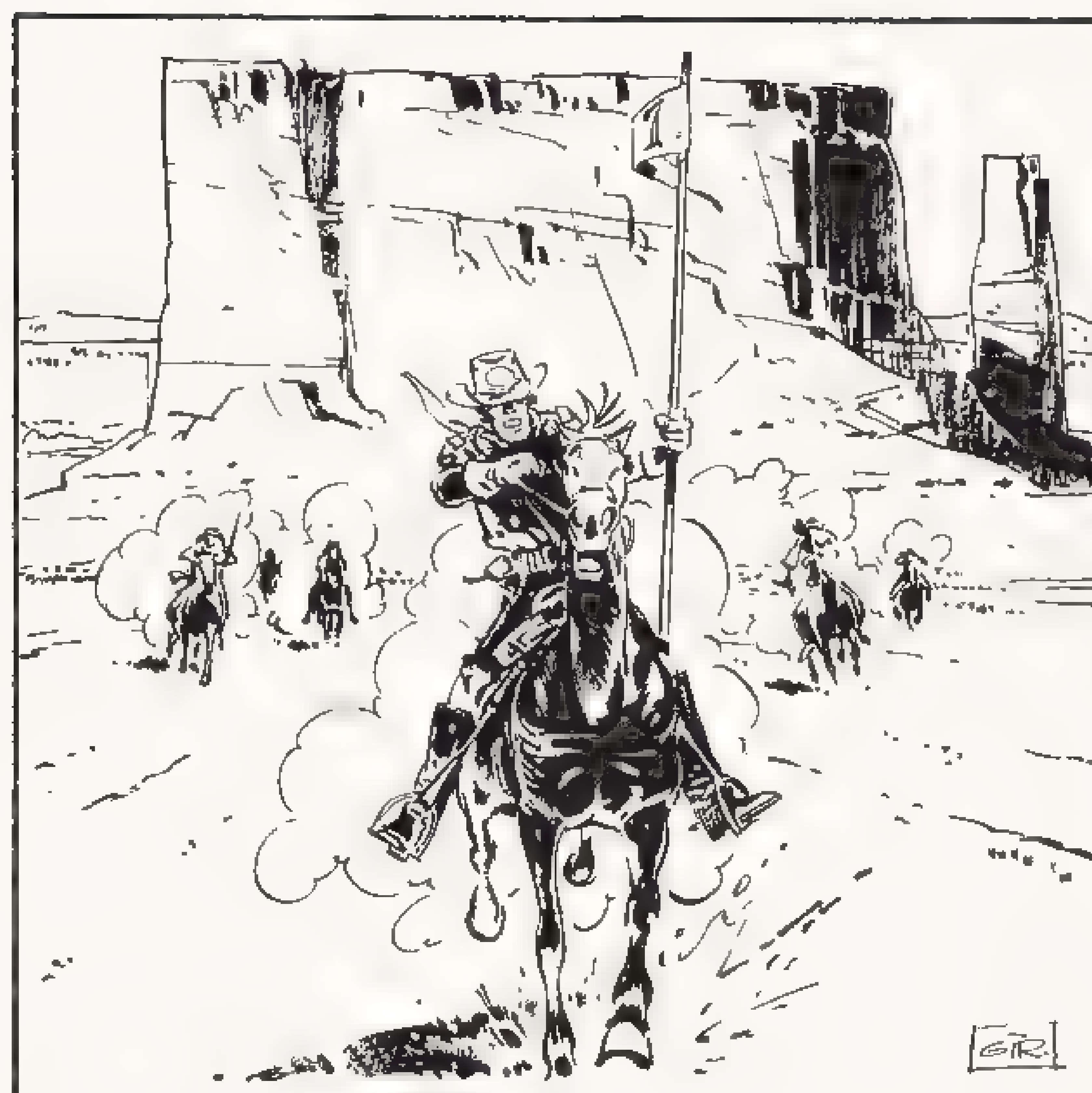

OH... MIKE! QUE PRESENTE MARAVILHOSO!
NÃO É NADA DE MAIS, KATIE... NÃO ME ESQUECEREI QUE SALVOU MINHA VIDA! COMO PODEREI QUITAR ESSA DÍVIDA ALGUM DIA?!


VOCÊ PODERÁ, MIKE... REGRESSANDO LOGO PARA VISITAR ESTA ESTRELA... EU... EU ESTAREI TE ESPERANDO!


FIM

1970

Sete anos se passaram desde o lançamento de *Forte Navajo*, o primeiro capítulo das aventuras do tenente Blueberry. Durante esse período, Jean-Michel Charlier e Jean Giraud, vulgo Gir, trabalharam para redefinir com sutileza (e ainda mais...) o gênero *western* nos quadrinhos. Um pé na tradição inspirada em histórias e filmes clássicos que se baseiam no mito do Oeste estadunidense, enquanto o outro pé se ocupou de revelar o véu por trás dos bastidores, rastreando as falhas e complexidades de seres entregues à própria sorte em um universo bem menos simples e maniqueísta do que a lenda sugere. Um mundo em que a noção do bem e do mal nunca é estática, variando constantemente de acordo com os indivíduos e as situações.



Em 1970, *O Cavalo de Ferro*, sexto tomo e início do segundo ciclo (em quatro volumes), chamado de "guerras indígenas", da saga do destemido, mas não irrepreensível, tenente, é publicado em formato de álbum. Mas a história já tinha quatro anos, desde que foi lançada (do final de 1966 à primavera de 1967) no semanário *Pilote*. Na época, a exemplo das séries de televisão, era assim que normalmente se consumia histórias em quadrinhos. Semana após semana, no ritmo de uma ou duas páginas (imaginadas e criadas pelos autores nesse mesmo ritmo), tendo como missão não apenas levar uma história até sua conclusão, mas manter um suspense constante ao final de cada página, a fim de tirar o fôlego e alimentar a carência do leitor, que inevitavelmente se tornava refém da trama.

Jean-Michel Charlier, o mais velho dos dois, há muito tempo já era visto como um gigante do roteiro, talvez o maior, trabalhando em ritmo frenético para várias séries importantes (essencialmente na *Spirou* e, depois, na *Pilote*, que ele criou com René Goscinny, em 1959) desde o final da guerra: *Buck Danny, Les Aventures de Jean Valhardi, La Patrouille des Castors, Marc Dacier, Le Démon des Caraïbes, Tanguy et Laverdure*, apenas para citar as mais famosas. Todas traziam a marca distintiva de Charlier, combinando aventuras emocionantes com mil reviravoltas, fundamentos realistas e piadas infames repetidas (com predileção por aquelas em que um personagem se vê, meio ridículo, encharcado de água ou qualquer outro líquido — tinta, combustível, óleo etc.). E, sobretudo, a vontade de introduzir uma noção de história de longa duração, em que cada aventura traria consequências para as seguintes e, mais ainda, para o percurso e a evolução do herói ou heróis. Só que, até então, Charlier respeitava os códigos em vigor nas histórias em quadrinhos. Se os personagens podiam evoluir fisicamente, isso só acontecia sob o efeito dos progressos técnicos realizados pelos desenhistas, que, em sua maioria, aprendiam o ofício na prática, da maneira mais difícil, desenvolvendo um estilo próprio na base da intensa repetição. Mas o herói vivia, apesar de tudo, em uma bolha espaço-temporal, em que a idade não tinha efeito sobre ele, onde ele permanecia, talvez com algumas exceções, sempre impecavelmente vestido e penteado, onde os bons tinham cara de "mocinhos", com traços harmoniosos, e os bandidos, caras feias de notórios malfeitores. Ele quase não tinha uma vida privada, raramente alguma relação familiar, ignoravam-se as dificuldades financeiras, e seu tempo, sua própria existência, servia apenas para ajudar o próximo na aflição, sendo que alguns até mesmo chegavam a salvar o planeta da destruição. O herói era leal, honesto, reconfortante, em suma, um ser ideal, cuja bondade e coragem eram sem limites. Ideal, sim, mas, por isso mesmo, demasiado desumano e irreal.

Com a criação da *Pilote* e o sucesso imediato e colossal da série principal, *Asterix*, começa a soprar um vento novo no mundo impecavelmente quadrado dos quadrinhos, considerado até então uma subliteratura ilustrada, destinada somente a distrair, destilando valores morais para a juventude (principalmente

cristãos e pró-estadunidenses, mas também comunistas, aos leitores da *Vaillant* e depois da *Pif*).

Enquanto *Spirou* e *Tintin*, as principais revistas semanais, buscavam manter certo espírito do "bom moço" e de uma ordem conservadora (desde o desenrolar das histórias até o leiaute padronizado das páginas, respeitando a sacrossanta linha clara de Hergé), a *Pilote* ecoava um desejo de emancipação, o movimento de contestação que germinava desde meados dos anos 1950. Assim como a *Nouvelle Vague* havia abalado o cinema, e o *rock* a música popular, os quadrinhos deviam se afirmar como uma forma de insolência, de ruptura com a tradição. Tornar-se o modo de expressão de uma geração.

Asterix, nascido da mente fértil do visionário (e, no entanto, longe de ser um perigoso revolucionário) René Goscinny, era a encarnação desse espírito novo. O roteirista (além de cofundador e redator-chefe da revista), que se impusera como um dos mestres da prosa de humor, afinou um estilo e uma escrita que já havia iniciado com *Umpa-pá, Pele-Vermelha* (com desenhos de Uderzo), e, mais ainda, com *Lucky Luke* (ilustrado por Morris): uma releitura cheia de ironia e zombaria da História e seus grandes personagens. Por meio de todos os adoráveis defeitos e contradições de seu célebre herói gaulês, Goscinny zombava da grandeza da França e dos franceses (desde sua relação entre eles próprios até sua postura, misto de inveja e condescendência, em relação aos outros países). Se Goscinny brilhava no âmbito do humor com fundo histórico-sociológico, seu sócio Jean-Michel Charlier, cofundador e corredator-chefe da *Pilote*, dominava plenamente as histórias de ação e de aventura, alimentadas por sua paixão pela verdade histórica contada em escala humana. Ele começara, no lançamento da *Pilote*, duas séries sólidas que foram como uma extensão de seus trabalhos anteriores, particularmente o mais longevo, *Buck Danny*, o valoroso piloto, sempre alerta em seu uniforme da Força Aérea dos EUA, desenhado por Victor Hubinon: a primeira, *Tanguy e Laverdure* (com Uderzo), retomava o conceito da série de aviação militar (do lado francês, desta vez); a segunda, *Le Démon des Caraïbes*, era uma epopeia histórica que cruzava os sete mares, e deu sequência à sua colaboração e cumplicidade de longa data com Victor Hubinon. Se *Barbe-Rouge* permitiu a introdução de figuras com propósitos mais conturbados (piratas e bucaneiros, divididos entre a lealdade e o interesse pessoal), Charlier teve, subitamente, no início de 1963, uma espécie de revelação: a visão de um personagem que se move por essas paisagens do Oeste americano, que tanto o fascinaram e seduziram durante viagens transatlânticas, na época em que a ainda incipiente história dos Estados Unidos estava sendo escrita. Melhor ainda, um herói cujo curso seria inventado apenas ao longo de aventuras de cronologia indeterminada, mas cujo destino estaria, em linhas gerais, todo traçado. Jean-Michel Charlier sabia de onde vinha seu herói e como ele terminaria, sabia como ele seria, ao mesmo tempo, testemunha e ator em primeiro plano de uma América violenta, em construção. O personagem também não teria o típico físico perfeito e padronizado, mas um rosto com um charme malandro, tão fraturado quanto sua psicologia e moral. Um ser ao mesmo tempo levado, conduzido pelos acontecimentos, mas incapaz de permanecer passivo, inativo, sem reação. O tenente Blueberry seria evidentemente dotado das qualidades indispensáveis a qualquer herói dos quadrinhos — coragem inabalável, sorte absurda, inteligência superior, a habilidade de atirar depressa e com precisão... —, mas teria também uma noção própria de justiça, em frequente contradição com a justiça do Exército e, por vezes, com a justiça do Estado, que o empregavam. Em suma, um idealista que, de modo paradoxal, logo abriria mão de tudo. Em outras palavras, mesmo evoluindo no século anterior, um herói — ou anti-herói — de seu tempo, moderno, em sintonia com uma época em que, para a juventude, tudo tinha que ser virado do avesso, reinventado.

Se Charlier pensou imediatamente em confiar o desenho da série a Jijé (Joseph Gillain), desenhista prodígio de vasta paleta, generoso padrinho da maioria dos grandes nomes das HQs franco-belgas (a começar por Franquin, Morris e Will), e autor em particular de *Jerry Spring*, a grande série de faroeste publicada na *Spirou*, logo teve que mudar de ideia. E foi melhor assim, sem dúvida. Jijé declinou da proposta, mas sugeriu a Charlier (a quem, desde 1948, ele havia previsto e encorajado uma imensa carreira de roteirista) trabalhar com um de seus jovens discípulos mais promissores, Jean Giraud, de 24 anos. Quinze anos mais velho, Charlier encontrou-se então com um rapaz tão talentoso quanto ambicioso, mas com experiência e estilo ainda influenciados (principalmente por Jijé, de quem fora assistente em *Jerry*

Spring), para dar vida a seu projeto mais audacioso. Mas Gir (seu pseudônimo) revelou-se um parceiro idôneo, e uma verdadeira aliança e cumplicidade nasceu entre os dois. O jovem desenhista, que já havia passado uma longa temporada no México, também era bastante impregnado pela mitologia do Oeste disseminada por Hollywood, romances e ilustrações, e pela realidade dos lugares, paisagens fabulosas, e rostos e personagens autênticos que por lá vagueiam. Giraud também era, por sua idade, parte daquela geração desejosa de desenvolver, com seriedade, as histórias em quadrinhos, tirando-as de sua zona de conforto.

Em 1963, Gir ainda não é um desenhista tarimbado, mas tem suas ideias. E, ainda que mais tarde algumas vezes viesse a se defender, alegando que se contentava em tentar transpor da melhor forma possível e segundo sua própria intuição (e sua ciência do enquadramento) os roteiros que Charlier lhe dava, um diálogo frutífero se instala logo cedo entre os dois. O próprio nome pitoresco de Blueberry ("mirtilo" em inglês) não foi, afinal, proposto pelo jovem a fim de introduzir de antemão a noção da dualidade que caracterizará o personagem áspero, aventureiro e que desafia a morte, mas quase sentimental e, no fim das contas, sempre bastante puro?

Forte Navajo, o primeiro capítulo da saga, sob aparências clássicas, apresenta em detalhes este faroeste com um novo herói de um novo gênero. Um forte isolado, a cavalaria, os indígenas e, no meio disso tudo, um cara esquentado que ama jogo, cigarros e álcool. Um modelo de indisciplina. Um individualista que, movido por um instinto superior, se tornará a peça indispensável que impedirá que a guerra entre indígenas e casacas-azuis se transforme numa carnificina total... Incômodo, mas indispensável, arruaceiro indomável, mas mantenedor da paz. Atípico, sem dúvida, assim como seu rosto, que traz os traços faciais de um pugilista de nariz quebrado, com a "cara feia" inspirada no então em voga herói da *Nouvelle Vague* do cinema francês, Jean-Paul Belmondo. Totalmente simbólico.

No início, a série *Blueberry* ainda não foge radicalmente às regras do faroeste, mas antecipa e prepara a mudança na narrativa da perspectiva e do olhar sobre a América e a conquista do Oeste que não tardarão a surgir, em particular nas telas de cinema. Para os primeiros leitores, não são tanto os lugares, as situações ou mesmo os personagens que abalam a tradição, mas a própria forma do relato. Hergé ou Jacobs já haviam ousado fazer aventuras que se estendiam em dois tomos e o próprio Charlier, desde as primeiras aventuras de Buck Danny, imaginara epopeias que ultrapassavam alegremente a norma das 44 páginas, definida pela publicação posterior em álbum. Mas essas histórias estendidas eram mais o resultado, não premeditado, de uma produção "folhetinesca", com o típico "a seguir" aparecendo no rodapé de cada página publicada... *Forte Navajo* e suas sequências (*Tempestade no Oeste, Águia Solitária, O Cavaleiro Perdido* e *A Pista dos Navajos*), por sua vez, não respondiam apenas à simples lei do suspense incessante e prolongado, mas a uma firme vontade de desenvolver uma narrativa mais completa e complexa, e, ao mesmo tempo, mais aberta e controlada, libertando-se daquelas quedas súbitas em que tudo se acelerava e se encerrava em dois ou três quadros, a fim de se poder escrever no último as três letras da palavra "FIM". Veja-se, por exemplo, o herói indo embora, mais uma vez, rumo ao desconhecido, cantarolando sua canção favorita... Mas Mike Blueberry não é Lucky Luke e o último quadro da maioria de suas



Ilustração em cores especiais que serviria como contracapa dos álbuns.

Página dupla seguinte: no semanário Pilote *363, de 6 de outubro de 1966, os leitores são brindados com um suntuoso "Super Pilotorama Far West" assinado por Gir.*


CE SUPER-PILOTORAMA
VOUS EST OFFERT PAR
Pilote
CHEMICAL BANK

FAR WEST





Ilustração extraída da Pilote 305, de 26 de agosto de 1965, no artigo "Pilote apresenta os famosos casacas-azuis".

histórias é geralmente cheio de questões e pontos de interrogação sobre os acontecimentos por vir... Um fim, longe de ser frustrante, em forma da promessa do mais palpitante "a seguir"...

Homem perfeito para a situação

Mike Steve Blueberry talvez seja um rapaz muito solitário, mas raramente tem a oportunidade de estar sozinho. Da vida no pelotão, da qual ele não gosta, aos superiores, malfeitores, indígenas ou mesmo parceiros de jogo com quem está sempre tendo que negociar, disputar, discutir a fim de colocá-los na linha e trazê-los à razão, só há um pouco de tranquilidade para ele quando está preso (por insubordinação). Mas esses momentos são raros, pois sempre há uma missão especial para a qual Blueberry, por seu conhecimento do território, seu senso de sacrifício e sua ciência das artimanhas, digna do mais sagaz dos Sioux, parece, aos olhos de alguns de seus defensores (os generais Grant e Dodge), ou mesmo de seus mais ferozes detratores (a maioria da hierarquia militar), o homem perfeito para a situação. Assim, ao longo de cinco álbuns que se seguem em 250 páginas, sem pressa, mas sem sacrificar o ritmo nem a ação, ele vai tentar de maneira incansável deter o conflito que opõe o sábio Cochise aos mais calculistas dirigentes brancos, todos vítimas do militarismo belicista ou de traições — jovens guerreiros ofuscados pela própria ferocidade (do lado indígena) ou indivíduos desprezíveis, ignorantes, racistas, venais e mal-intencionados (do lado branco). Embora o enredo contenha sequências bastante clássicas e recorrentes dos faroestes (crianças raptadas, ataques a comboios, negociações com indígenas, terminando com um duelo vencido pelo herói), já existem indícios da singularidade futura da série. Indígenas e brancos não tão diferentes, afinal (com as mesmas qualidades em alguns e os mesmos defeitos na maioria dos outros), e sobretudo um personagem central de sentimentos cada vez mais ambivalentes, questionando a noção de lealdade em um mundo onde só parece importar a defesa dos próprios interesses. E os interesses de Blueberry parecem, desde muito cedo, cada vez menos definidos... Um problema persistente que encontrará sua explicação quando, mais tarde, Charlier revelará em uma prequela, *A Juventude de Blueberry*, a natureza profundamente dividida de um menino, sulista pelo sangue, mas traído e rejeitado pelos seus, que só se juntou ao Norte e aos seus valores parcialmente obrigado. Um eterno traidor involuntário e, por fim, alguém proibido de alcançar a paz interior.

Um último elemento importante também distingue a série desde o início: o grafismo que, em contraponto aos textos frequentemente abundantes de Charlier (explicações ou diálogos), dá cada vez mais protagonismo aos cenários. Em linhas gerais, Jean Giraud opõe por vezes perspectivas e planos longos, que, regularmente, capturam a imensidão das paisagens, a força da natureza (magnífica ou opressiva) em que esses homens agitados e belicosos se movem, parecendo pequenos em comparação ao que Gir desenvolverá sempre, um pouco mais a cada novo álbum. Após a conclusão do primeiro longo ciclo, Charlier e Gir oferecem ao seu herói e a seus leitores uma surpreendente pausa. Encantadora, talvez não, mas cativante, com certeza. *O Homem da Estrela de Prata*

é uma obra de transição, rica em ensinamentos. Nesse relato fechado, Blueberry é enviado para restabelecer a ordem em Silver Creek, um pequeno vilarejo sob o jugo sanguinário de irmãos sem fé nem lei. Ele troca o uniforme militar pelas vestes de um caubói típico, adornado pela tradicional estrela de xerife. *O Homem da Estrela de Prata* é, portanto, ele, o soldado indisciplinado que se encontra na pele do representante da ordem exemplar. A vida restritiva e opressiva dos quartéis está longe, o jogo de gato e rato com os indígenas também. Aqui, Blueberry se confronta com o mundo civil nesse país sem limites que se inventa e onde a brutalidade de alguns corresponde a covardia ou o medo dos outros. A trama, que não passa de uma hábil adaptação do filme *Onde Começa o Inferno* (do elenco dos personagens às situações) quase lembra um exercício de estilo para os dois autores, como se quisessem provar que sabiam fazer um faroeste à moda antiga, e com maestria. Mas essa não era a sua intenção. A história permite mostrar que Blueberry, rapaz perdido, movido apenas por sua prodigiosa coragem, destoa em tudo de seus semelhantes. O mundo supostamente civilizado pelo qual ele deveria lutar não era menos cruel e selvagem. E, mesmo quando encontra alguém que acredite nele (aliás, uma mulher, a senhorita Marsh), que se revela como a portadora da esperança na humanidade, ele perde o controle e se comporta como um grosso, um machão, e só pensa em ir embora. Blueberry talvez não gostasse da vida militar, mas certamente ainda não estava pronto para deixá-la.

Embora a impressionante (e encantadora) senhorita Marsh o intimidasse, ainda assim ele conquista nessa aventura um sólido aliado e até mesmo um amigo de verdade. O improvável Jim Mc Clure, garimpeiro de prata beberrão, de aparência decrépita de velho desdentado, havia aparecido em *O Cavaleiro Perdido*, mas foi mantido como personagem recorrente por Charlier a pedido expresso de Gir, que adorava desenhá-lo. Mc Clure se tornará esse fardo alcoólatra que às vezes traz problemas, mas que, por lealdade a Blueberry, é quem livrará esse generoso cão vadio de maus bocados mais de uma vez. Com Mc Clure, Blueberry enfim encontra um precioso companheiro de infortúnio, Charlier um daqueles personagens que tanto ama, um ajudante cômico, rabugento e gozador, com quem pode fazer piadas repetidas (quantas vezes Mc Clure acabará no cocho de água com a barriga para cima?), e Gir um corpo e um rosto a explorar com seu lápis e suas penas, sobre os quais se leem todas as mazelas físicas causadas pelo sofrimento humano (alcoolismo, velhice, pobreza e falta de higiene). Mas, por ora, a cavalaria ainda precisa de Blueberry (e, no fundo, ele dela). E, mais precisamente, o canteiro de obra da estrada de ferro que ligaria as duas costas do país.

Blueberry sempre aparecia na capa dos álbuns, mas nunca havia surgido na posição de herói de faroeste clássico como em *O Homem da Estrela de Prata*, diretamente inspirada na capa de uma revista de cinema dos anos 1960. Se, no universo estreito de um vilarejo do Oeste, ele adquire a dimensão de um gigante, seu retorno ao Exército e aos assuntos indígenas o recolocam na escala correta. Na capa de *O Cavalo de Ferro,* pela primeira vez, ele nem sequer aparece. A estrela desta vez é a máquina, frágil monstro de aço coroado por uma imensa chaminé, de onde escapa uma espessa e sombria fumaça que corta os prados. Um carro quase anacrônico, flanqueado por peles-vermelhas armados, determinados a deter o curso enlouquecido desse símbolo da intrusão perene do homem branco e de sua tecnologia diabólica sobre o território deles, já tão ameaçado. O combate entre o indígena, habitante ancestral e original que defende a terra de seus antepassados, e um mundo novo, sem piedade, que só crê em um futuro que se constrói pisoteando e aniquilando o antigo, apenas (re)começou. Uma luta, obrigatoriamente desigual, perdida de antemão, que Blueberry será convocado a arbitrar. *O Cavalo de Ferro* começa com um longo texto introdutório de Charlier, restituindo o contexto histórico no qual a aventura que se inicia vai se desenrolar. Uma base pedagógica e precisa, oferecendo ao leitor referências sólidas sobre fatos que ele possivelmente desconhecia, *Blueberry* fornece ao roteirista e ao desenhista um trampolim excepcional para criar emocionantes intrigas que, apesar de terem a liberdade da ficção, fazem sentido. Nessa perspectiva, *Blueberry* é um modelo de série realista com uma imaginação transbordante.

O segundo fôlego

É certamente a partir desse segundo ciclo que a série adquire seu verdadeiro ritmo, encontrando esse

Páginas seguintes: a capa da Pilote 370, *de 24 de novembro de 1966.*

Pilote

LE JOURNAL D'ASTÉRIX ET OBÉLIX







UN NOUVEL ALBUM FORT-NAVAJO

LA PISTE DES SIOUX

CHARLIER GIRAUD



STUDIO DARGAUD

CHEZ VOTRE LIBRAIRE

DARGAUD EDITEUR - 12, rue Blaise Pascal - 92-NEUILLY-S/SEINE

fôlego único que levará *Blueberry* ao firmamento das obras-primas das histórias em quadrinhos. Graficamente, Gir nunca parou de tentar evoluir seu estilo em sua arte de jogar cada vez mais com os contrastes entre sombra e luz, entre quadros depurados e profusão de detalhes, atribuindo aos personagens expressões e traços cada vez mais marcados pelas provações que eles atravessam (fadiga, sede, sofrimento...). O brilhante classicismo de Jijé está tão ultrapassado que, quando o mestre retoma *Jerry Spring*, nos anos 1970, abandonado alguns anos antes, revelará uma clara influência do antigo aluno. Mas a evolução gráfica de Gir, assim como as aventuras e o destino de seu herói, não se parece em nada com um rio longo e tranquilo.

Blueberry é talvez a série mais homogênea para ser lida em toda a sua continuidade, devido à sua construção como um imenso quebra-cabeça que nunca para de se completar. É também a série que, às vezes até durante o mesmo capítulo, muda visualmente de estilo, como se fosse um organismo vivo, um reflexo de flutuações psicológicas e da evolução de seu desenhista, constantemente buscando, por meio de seu *alter ego*, Moebius, levar os quadrinhos sempre mais longe e adiante, nem que para isso, às vezes tenha de voltar sobre os próprios passos.

O Cavalo de Ferro é de fato um caso bastante exemplar. Durante a primeira metade do livro, os quadros, de uma rara densidade, são dominados pela pena, e os rostos, como os bisões, os mustangues dos indígenas, o céu ameaçador ou uma fumaça espessa são frequentemente hachurados ao extremo. No começo da história, Blueberry, chamado pelo general Dodge a um canteiro de obra da ferrovia em construção, aparece mais uma vez preso, sujo e com barba por fazer. É uma maneira de colocá-lo imediatamente em





Acima: mini-história de duas páginas roteirizada por George Fronval, na Pilote *364, de 13 de outubro de 1966. Um dos trabalhos, entre outros, realizados por Jean Giraud para promover o semanário, além de* Blueberry.

Na página ao lado: anúncio do lançamento do álbum A Pista dos Sioux, *na* Pilote *612, de 29 de julho de 1971.*

UNE ENIGME POLICIERE

L'homme qui a tiré sur le cavalier solitaire tenait son colt de la main gauche. Or, parmi les passants croisés à Appaloosa, Barclay a remarqué un borgne portant un bandeau noir sur l'œil droit. Il était donc obligé pour viser avec son révolver de le tenir de la main gauche. Son infirmité a attiré sur l'attention de Barclay.



D.R.

As guerras indígenas

As guerras indígenas foram, para Jean Michel Charlier, a principal fonte de inspiração dos dois primeiros ciclos da série *Blueberry* (um terceiro se iniciará com *Nariz-Quebrado*). Tendo durado mais de um século, de 1778 a 1890, opondo diversos grupos indígenas contra os colonos e, depois, contra o Estado norte-americano, elas se intensificaram até que a correlação de forças se inverteu progressivamente conforme o país foi sendo povoado por imigrantes e seus descendentes, encorajados a se espalharem e a tomarem posse de todo o território. Jean-Michel Charlier dispunha de farta documentação sobre esses conflitos sangrentos para os dois lados (na chegada, os indígenas lamentaram muito mais mortos do que os europeus "americanos", embora a quase extinção dos "povos vermelhos" fosse sobretudo consequência de fome e de doenças) e se valeu de episódios históricos marcantes e determinantes, assim como de personagens reais para alimentar a trama, modificando-os por vezes a seu bel-prazer em prol de sua ficção realista. Assim, o primeiro ciclo se baseia na guerra que, de 1860 a 1864, opôs os navajos às tropas federais sob as ordens do major Bascom da vida real. Se os fatos relatados nos primeiros capítulos de *Forte Navajo* permanecem um pouco mais próximos da verdade histórica (especialmente a captura de Cochise, injustamente acusado, e sua evasão), o relato termina melhor em *Blueberry* do que na realidade. O infame Bascom, anunciado como morto na série, na verdade conheceu a impunidade enquanto lutava na Guerra de Secessão, que acabara de começar. E diversos reféns, tanto do lado indígena, quanto do lado "branco", foram assassinados. Isso equivale a dizer que, longe de terminar em uma situação apaziguada, a tensão entre os dois lados foi duplamente atiçada.

O Cavalo de Ferro também se baseia em um fato real. Em julho de 1862, Abraham Lincoln assinou o Pacific Railway Act, autorizando a construção de uma linha férrea transcontinental, a primeira a ligar as duas costas dos Estados Unidos. À medida que a ferrovia avançava, os víveres para alimentar os operários começaram a faltar. Caçadores, como o famoso Buffalo Bill, foram então contratados para matar os bisões. Os animais foram massacrados na escala das centenas de milhares (muitas vezes inutilmente), privando os indígenas de seu principal alimento. Charlier se desvia desse episódio para tecer uma intriga repleta de manipulações e estratagemas, porém, chega ao mesmo resultado histórico desastroso, o qual ele contará, sempre à sua maneira, no último livro do ciclo, *General Cabeça-Amarela*. Em vez de uma saída pacífica, um trágico ponto sem retorno.

Acima: o caçador de búfalos Ralph Morrison foi morto e escalpelado pelos cheyennes em dezembro de 1868, perto do Forte Dodge, no Kansas. Fotografia de William S. Soule (1836-1908).



D.R.

O chefe Touro Sentado, por volta de 1885-1886.

sintonia com aquele que vem procurá-lo, Red Neck, um mensageiro da Union Pacific. Um sujeito que parece um batedor sujo, sem compromisso com nada, sem aparentemente ter que prestar contas a ninguém, além de a si próprio. Enfim, feito para se dar bem com o pouco ortodoxo tenente, após alguns ajustes. Que esses dois, depois de escaparem por um triz de uma morte atroz — serem pisoteados por uma manada de búfalos enlouquecidos — acabem caindo, pelo maior azar, cara a cara com o adorável e desclassificado Mc Clure, nas mãos de um bando de Cheyennes enfurecidos, é uma das coincidências providenciais de que apenas os quadrinhos e, mais especificamente, Jean-Michel Charlier têm o segredo. Nasce aí o trio mais desgrenhado e marginal de cúmplices desde *Les Pieds Nickelés*. Juntos, os três se veem testemunhas de um complô que visava levar os indígenas para o caminho da guerra. Juntos, eles unirão forças para tentar impedir. Mas, diante do impossível, como modificar o curso da História, ninguém pode.

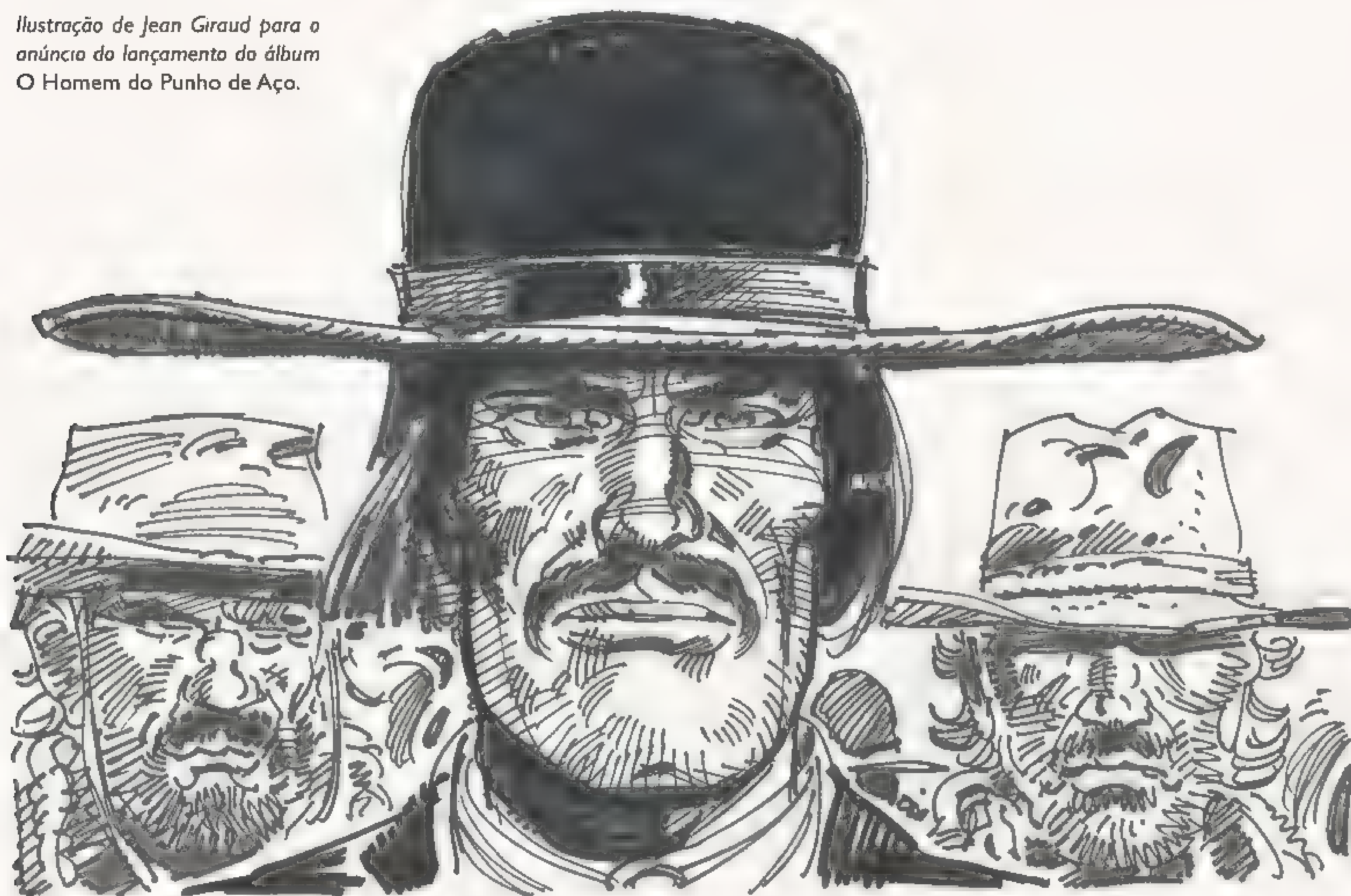
A face do mal

Quando os três homens alcançam seu destino, debaixo de uma forte chuva (com muitas estrias e hachuras traçadas por Gir, que se diverte muito com isso), Blueberry se encontra face a face com o homem que será seu principal adversário ao longo dos próximos três capítulos: Jethro Steelfingers, o homem do punho de aço. Um abrutalhado com a aparência de um dândi do mal, chefe de um bando cruel e impiedoso, movido unicamente pela dominação dos outros e pela ganância. Um homem perfeitamente em seu elemento, no coração dessa cidade improvisada, construída ao redor do canteiro da ferrovia, povoada essencialmente por marginalizados entregues à própria sorte e por aqueles que sabem lucrar com isso (comerciantes desonestos, escroques, jogadores e prostitutas). Será que, por ter reconhecido em Steelfingers seu duplo diabólico, Blueberry decide logo, em contraste, se lavar, barbear e reencontrar uma aparência elegante e civilizada? E será por isso que Gir deixa subitamente cair sua pena nervosa e retoma as tintas mais fluidas e aéreas, livres das massas escuras e sombrias que obscureciam tudo? Mas talvez o desenhista estivesse apenas insatisfeito com a experiência ainda inacabada, a qual não tardaria a repetir, com mais sucesso, mais para frente. Mistério. Ainda assim, nem é preciso dizer que é em Steelfingers e seu empregador que o mal é claramente identificado.

Além de ser um novo ciclo que novamente relata, com igual precisão e liberdade (especialmente nas datas), o conflito que opõe a América moderna e sua população indígena, *O Cavalo de Ferro* ilumina o fundamento que presidiu, à custa de qualquer consideração humanista ou humanitária, o desenvolvimento dos futuros Estados Unidos: o enriquecimento pessoal como valor supremo. O futuro e a riqueza seriam daquele que vencesse o outro em um país erigido, por todos os meios e não importando a qual preço, sobre o lucro. Todos os golpes são permitidos, como em uma partida de pôquer em que se blefa, com a condição de que não seja pego.

A construção de uma ferrovia ligando a América do leste ao oeste é um símbolo da unificação e do progresso inevitável. Mas a condição de sua realização, tal como a maioria descobre graças a Charlier, é deveras chocante: a competição de duas companhias rivais, uma partindo do Pacífico (Central Pacific), outra do Atlântico (Union Pacific), ambas buscando por todos os meios ganhar terreno sobre a outra.

Ilustração de Jean Giraud para o anúncio do lançamento do álbum O Homem do Punho de Aço.



Pilote

LE JOURNAL D' Astérix ET Obélix





HEBDOMADAIRE - FRANCE : 1 F - BELGIQUE : 10 F - SUISSE : 1 F - CANADA : 25 cts - ALGERIE : 115 F - ESPAGNE : 15 Ptas

Não pela glória, mas para se beneficiar de colossais vantagens financeiras e materiais: exploração exclusiva do trecho da linha concluído, indenizações importantes do Estado para cada milha construída, e outorga gratuita dos terrenos (a preços certamente decuplicados) das margens dos trilhos. Como, nessas condições, não despertar os baixos instintos e a ambição dos interessados? E se Blueberry é enviado pela Union Pacific a princípio moralmente superior por ser liderada pelo general Dodge (a Central é por sua vez administrada por um grupo de ricos comerciantes de Sacramento) — para acalmar os peles-vermelhas hostis, ele logo descobrirá que a desonestidade e a ganância assolam ambas as empresas. E que os indígenas, cujos territórios de moradia e caça são invadidos e, por vezes, devastados deliberadamente, são vítimas, bodes expiatórios, insignificantes danos colaterais. O combate contra Jethro Steelfingers e seus patrões é uma luta interminável entre o bem e o mal, a verdade e a mentira, em que Blueberry desconfiará o tempo todo das piores traições e perfídias. Uma constante no percurso tortuoso que espera por ele ao longo de toda a sua existência. Resta o trem, figura central e objeto de todas as cobiças, fortaleza esmagadora, mas por vezes uma armadilha terrível para aqueles que nela se refugiam, que oferece a Gir a oportunidade de retratar seu maquinário fabuloso em toda a sua aterradora potência diante dos homens e dos cavalos. Mas de modo igual, também sua angustiante vulnerabilidade: um simples descarrilamento causado por alguns golpes de marreta pode detê-lo, e uma ponte dinamitada o reduzir a uma desoladora e mortífera carcaça fumegante. No fundo, o trem e Blueberry são bastante próximos: destruídos, atacados, permanentemente maltratados. Nada realmente pode detê-los.

Novamente, Blueberry não aparece na capa de *O Homem do Punho de Aço*. Jethro Steelfingers tem essa honra, envolto por uma nuvem de poeira, o punho (artificial) erguido, ameaçador. Essa história de loucura destrutiva pode ser dele, mas no final ele acabará pagando caro por isso. É uma forma de sustentar esse paralelismo e oposição de dois homens de capacidades similares (dom da persuasão, oportunismo, ignorância do medo...), sendo que um aspira apenas a paz, enquanto o outro se alimenta do ódio. *O Homem do Punho de Aço* também possibilita ver uma nova personagem em cena: Guffie Palmer, artista de *music-hall* francófona, de curvas mais do que generosas, e sobretudo "madame" à frente de uma bela companhia de moças risonhas, cuja virtude se insinua levemente... Se antes ela se sentia atraída pelo desleal e traiçoeiro Steelfingers, logo sucumbe ao charme do impassível, mas valoroso, tenente. Blueberry será menos tímido com ela do que com a





Acima, capa da Pilote *397, de 1 de julho de 1967.*
Na página ao lado, capa da Pilote *427, de 28 de dezembro de 1967.*

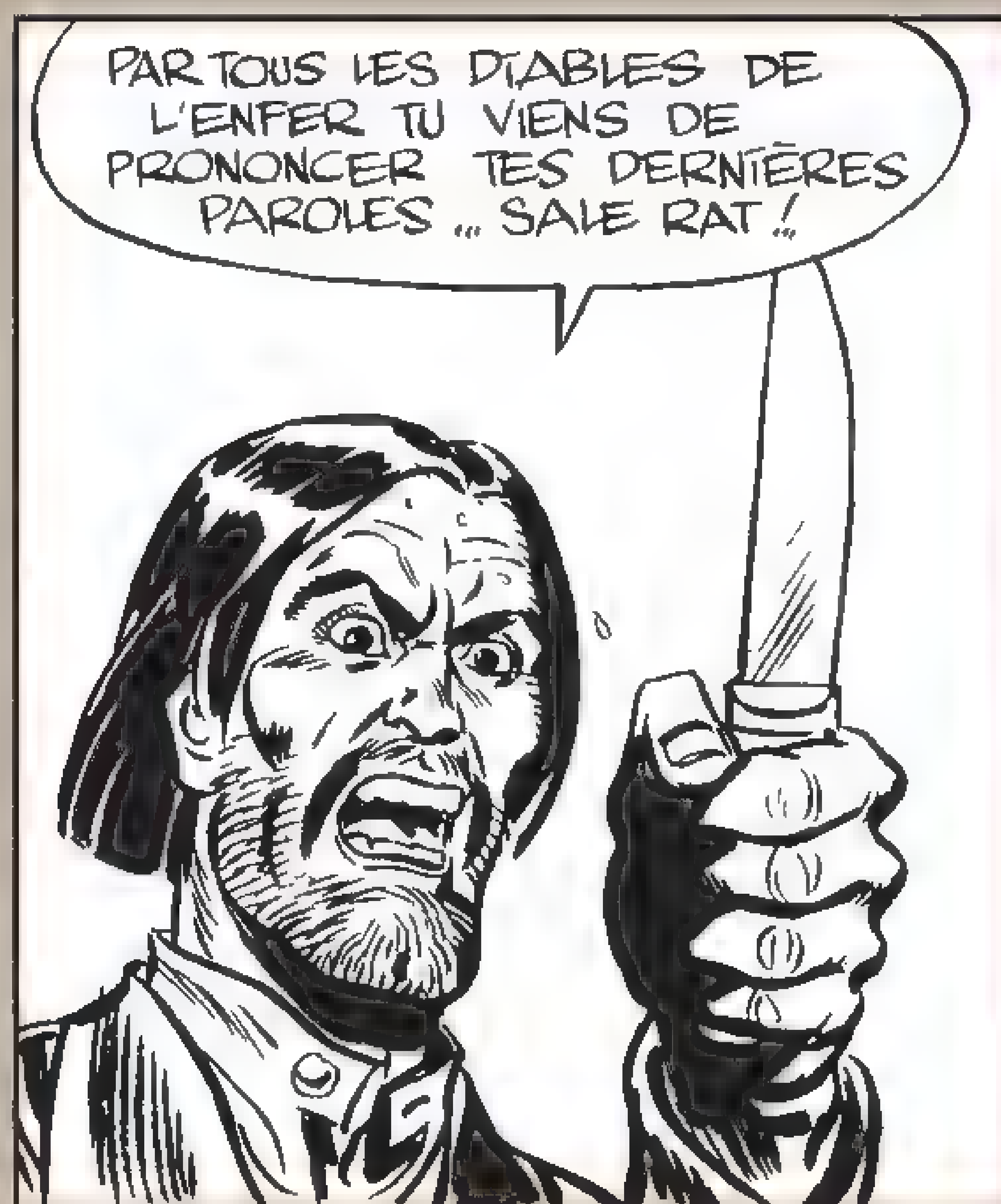
senhorita Marsh, mas sua ligação permanecerá uma amizade de respeito mútuo. Ainda estamos longe daquela que um dia o fará virar a cabeça...

Com *A Pista dos Sioux*, Blueberry está de volta à capa. Podemos avaliar o caminho percorrido desde *O Homem da Estrela de Prata*. O orgulhoso caubói de colt em punho é doravante um caçador de recompensas, com ares de animal perseguido. A composição, sobre um surpreendente fundo branco, rompe com todo o resto da série. Blueberry não sabe nem a quem recorrer, a astúcia de Steelfingers levanta suspeitas até naqueles em quem o tenente confiava (superiores, ajudantes e peles-vermelhas, a quem ele faz promessas que acabam sempre traídas por seus superiores). Ao contrário da depuração da ilustração da capa, *A Pista dos Sioux* é curiosamente um dos capítulos mais densos da série. Com diálogos em abundância e, sobretudo, um retorno aos planos abertos e closes de rostos, em que, mais do que pela ação, como em uma peça de teatro infernal, tudo é encenado por meio da palavra e da expressão. Onde cada um tenta com seus meios convencer o outro, atraí-lo para sua própria causa. Blueberry, acusado erroneamente de ter desviado o dinheiro do pagamento dos ferroviários em benefício próprio, fica desesperado. Os indígenas, constantemente enganados, não acreditam em mais ninguém. A guerra parece inevitavelmente ter sido reacendida pelos abusos de Steelfingers. No fim, o testemunho inesperado de Touro Sentado, absolvido diante do general Dodge, oferece uma aparente trégua a Blueberry. Com sua honra recuperada e Steelfingers eliminado, uma aliança pacífica com os indígenas ainda seria possível? Não para Charlier, para quem um final feliz é sinônimo de tédio. Além disso, o autor pode se apoiar na verdade histórica para provar que não existe final feliz. Pois um homem, ainda mais nocivo que Steelfingers, entra em cena ao término da narrativa: o general McAllister. O inferno para Blueberry e para a nação indígena apenas (re)começa.

— *Hugo Cassavetti*

Três homens e os xingamentos

"Damned!" (desgraça), "Blood and guts!" (sangue e tripas), "Go to hell!" (vá para o Inferno), "canalha sujo!"... Não são os únicos e, seguramente, não serão os últimos. Blueberry e seus dois ajudantes, Mc Clure e Red Neck, não perdem uma oportunidade para proferir injúrias a todos que os incomodam, decepcionam ou traem... Em outras palavras, quase todo mundo. Nunca antes uma história em quadrinhos havia usado tantos xingamentos anglo-saxões crus e chocantes (pelo menos para a época), com tanta verve e profusão. Estamos longe, muito longe dos polidos "por Jove" ou "*My Goodness*" (meu Deus) dos bem-educados Blake e Mortimer.



Mas Jean-Michel Charlier, além de seu compromisso com o realismo, encontrou no emprego intensivo dessas expressões fortes outro interesse bastante pessoal, além de simplesmente oferecer a seus jovens leitores um curso de inglês alternativo. Ele claramente sentia prazer em se libertar de toda a etiqueta que Buck Danny e seus dois comparsas, Jerry Tumbler e Sonny Tuckson (bem, particularmente este último), lhe impuseram por tantos anos. Com Blueberry, Mc Clure e Red Neck, ele se deliciava em animar seus opostos mais exatos: três fanfarrões avessos a qualquer forma de autoridade, horríveis, sujos e... grosseiros!

O CAVALO DE FERRO



DESDE 1866, UMA FANTÁSTICA EPOPEIA SACODE O CENTRO E O OESTE DOS ESTADOS UNIDOS, RECÉM-SAÍDOS DA GUERRA DE SECESSÃO.

DUAS COMPANHIAS RIVAIS SE LANÇAM NUMA GIGANTESCA EMPREITADA: LIGAR O ATLÂNTICO AO PACÍFICO POR MEIO DE UMA FERROVIA QUE CRUZARIA O CONTINENTE.

PARTINDO DO LESTE, A UNION PACIFIC É COMANDADA PELO GENERAL DODGE E PELOS IRMÃOS CASEMENT... DA COSTA OESTE, PARTIU A CENTRAL PACIFIC, FUNDADA POR QUATRO COMERCIANTES DE SACRAMENTO, CROCKER, HUNTINGTON, STANFORD E HOPKINS, TENDO THEODORE "CRAZY" JUDAH COMO ENGENHEIRO.

AS DUAS LINHAS AVANÇAM UMA AO ENCONTRO DA OUTRA.

UMA RIVALIDADE IMPLACÁVEL OPÕE AS DUAS COMPANHIAS. AMBAS SE EMPENHAM EM DERROTAR A ADVERSÁRIA RAPIDAMENTE. HÁ MUITA COISA EM JOGO! PRIMEIRO, ASSEGURAR O CONTROLE E OS BENEFÍCIOS DA MAIOR PARTE POSSÍVEL DA EMPREITADA, POIS CADA EMPRESA É LIVRE PARA SEGUIR ADIANTE COM SUA LINHA ATÉ ENCONTRAR A CONCORRENTE.

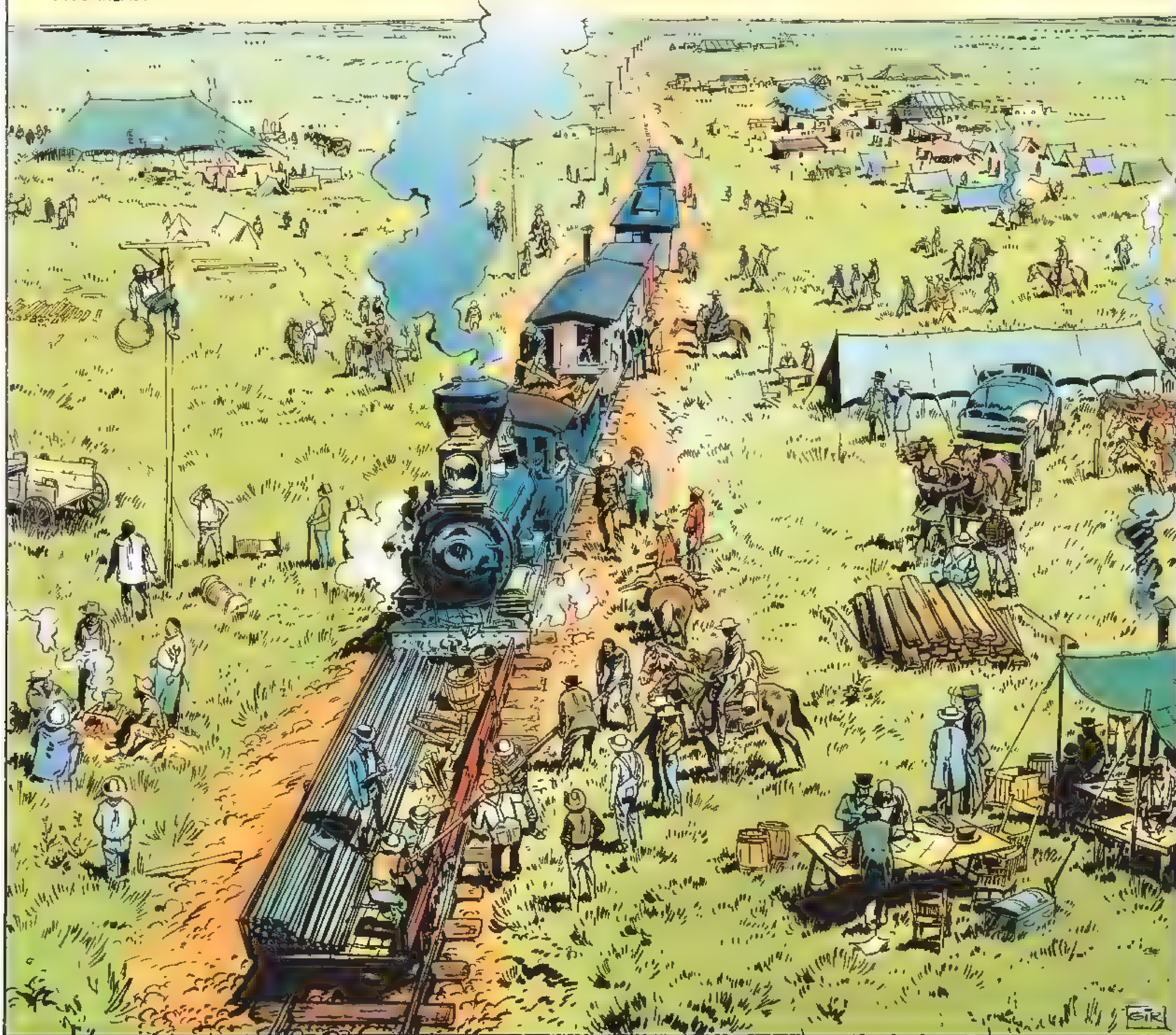
FOI ACORDADO QUE CADA EMPRESA SÓ PODERIA EXPLORAR A PRÓPRIA EXTENSÃO DA FERROVIA CONSTRUÍDA ATÉ O MOMENTO DA JUNÇÃO.

ALÉM DISSO, PARA CADA MIL TRILHOS INSTALADOS, CADA COMPANHIA RECEBERIA UMA SUBVENÇÃO DO GOVERNO VARIANDO ENTRE 16.000 E 48.000 DÓLARES, DE ACORDO COM A DIFICULDADE DO TRABALHO. AS EMPRESAS TAMBÉM, SEM CUSTOS, SE TORNAM PROPRIETÁRIAS DE TODAS AS TERRAS QUE LADEIAM SUA LINHA, ÀS QUAIS A FERROVIA CONFERE SUBITAMENTE UM VALOR ENORME.

ENTRE A UNION PACIFIC E A CENTRAL PACIFIC TRAVA-SE UMA LUTA FEROZ PARA ABOCANHAR DA OUTRA O MÁXIMO POSSÍVEL... TUDO É PERMITIDO, AO PONTO DE QUE O PRÓPRIO PRESIDENTE DO PAÍS DEVERÁ ARBITRAR O CONFLITO E IMPOR À FORÇA O PONTO DE JUNÇÃO DAS DUAS LINHAS.

NA PONTA DE CADA LINHA, HÁ TODA UMA POPULAÇÃO DE PIONEIROS, PERFURADORES DE MONTANHAS, ESCAVADORES E COLOCADORES DE TRILHOS, QUE AVANÇA AO RITMO DE UMA MILHA POR DIA... ATRÁS DELES, DESLOCA-SE AO LONGO DAS PRADARIAS UMA CIDADE DE LONA E MADEIRA, ONDE PROLIFERAM SALOONS, HOTÉIS BARATOS E CASAS DE PRAZER, QUE ATRAEM COMO MOSCAS BANDOS DE LADRÕES, ASSASSINOS E VIGARISTAS, PROFISSIONAIS ÁVIDOS POR ARRANCAR O DINHEIRO DOS EMPREGADOS DA FERROVIA, NÃO IMPORTAM OS MEIOS...

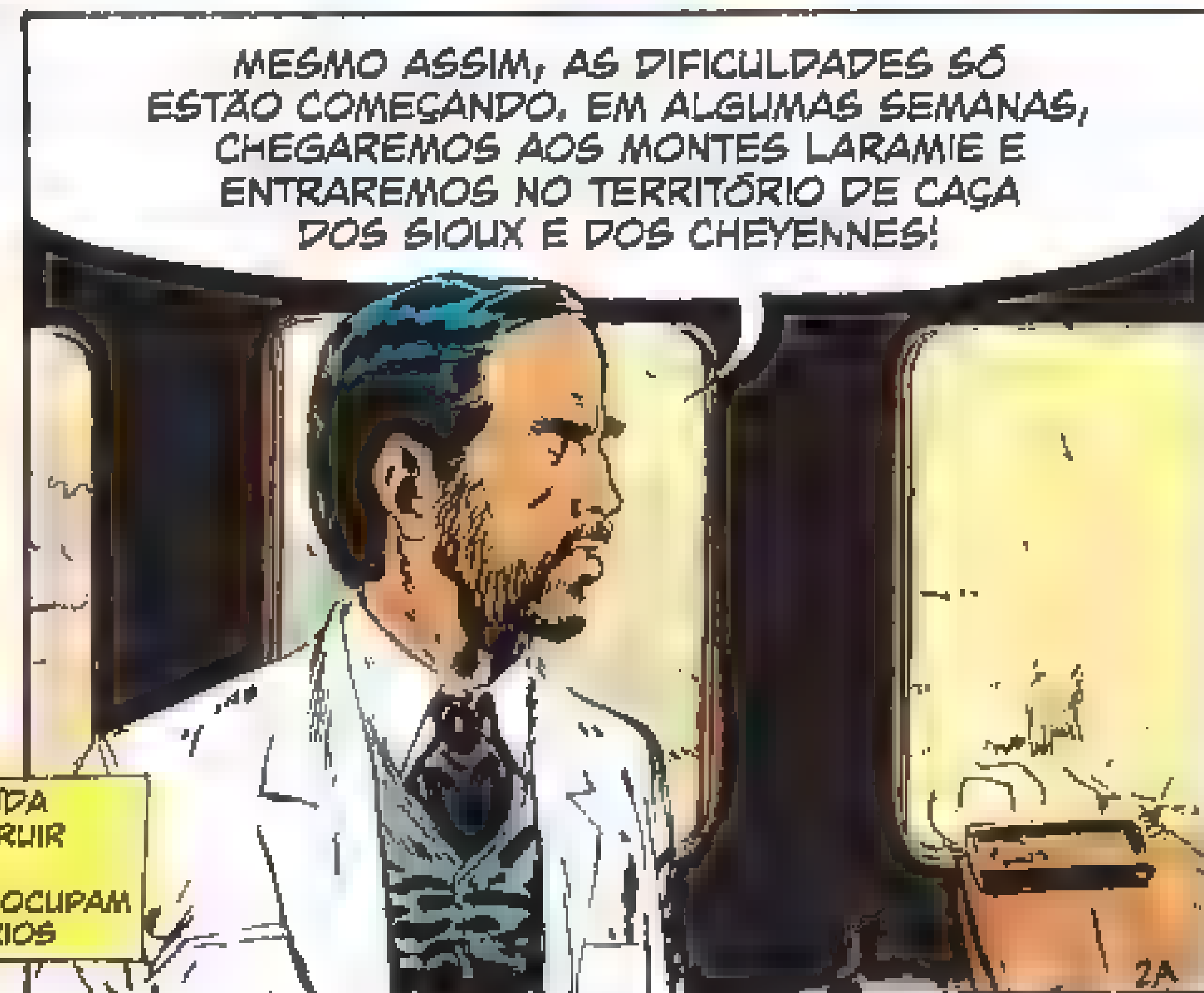
E, NESTA MANHÃ, NO QUARTEL-GENERAL DE DODGE, NO PONTO MAIS AVANÇADO DA UNION PACIFIC...




DOIS ASSASSINATOS EM QUINZE DIAS! É DEMAIS! É INADMISSÍVEL, CAVALHEIROS!
APESAR DOS "BRUTAMONTES" QUE CONTRATAMOS COMO POLICIAIS, NÃO CONSEGUIMOS MANTER A ORDEM NOS ACAMPAMENTOS ÀS MARGENS DA FERROVIA, SENHOR...
HÁ COISAS PIORES, GENERAL... O DESCONTENTAMENTO É GENERALIZADO ENTRE OS OPERÁRIOS. A CHEGADA DE SUPRIMENTOS É CADA VEZ MAIS IRREGULAR E PRECÁRIA.

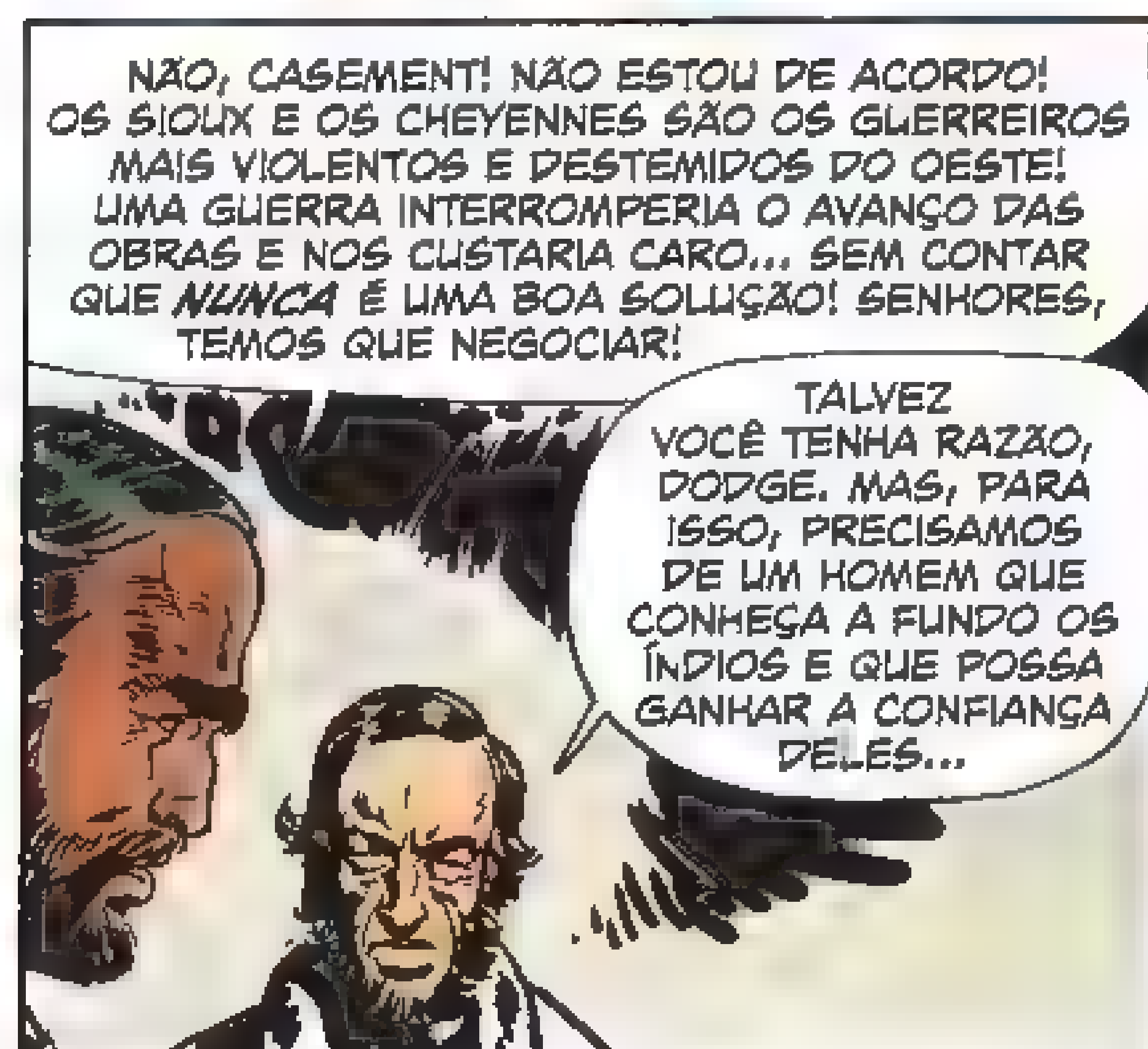

O CAMINHO A SER PERCORRIDO PARA O ABASTECIMENTO SE TORNA MAIS EXTENSO CONFORME AVANÇAMOS PARA O OESTE... A SITUAÇÃO SÓ TENDE A SE AGRAVAR NOS PRÓXIMOS MESES.


NOSSA LINHA SÓ COMEÇA NO MISSOURI... INFELIZMENTE, SEM CONEXÃO COM AS REDES DO LESTE, NÃO PODEMOS ESPERAR NENHUMA MELHORIA! TUDO O QUE PRECISAMOS CONTINUARÁ SENDO TRAZIDO DE BARCO, EM UMA NAVEGAÇÃO INTERMINÁVEL...
NEZ PERCES
CROWS
MONTANHAS
ROCHOSAS
SIOUX
PAWNEES
CHEYENNE
DENVER
RIO DE LA PLATA
GRANDE LAGO SALGADO
UTES
NAVAJOS
FORT LEAVENWORTH
ST. JOSEPH
union pacific
central pacific
LINHA CONSTRUÍDA
LINHA A CONSTRUIR
RIOS
TRIBOS QUE OCUPAM OS TERRITÓRIOS


MESMO ASSIM, AS DIFICULDADES SÓ ESTÃO COMEÇANDO. EM ALGUMAS SEMANAS, CHEGAREMOS AOS MONTES LARAMIE E ENTRAREMOS NO TERRITÓRIO DE CAÇA DOS SIOUX E DOS CHEYENNES!
2A


PELO MENOS, NÃO FICAREMOS SEM CARNE FRESCA! ALI É O LOCAL DE PASSAGEM DAS GRANDES MANADAS DE BISÕES... VOU RECRUTAR UMA EQUIPE DE CAÇADORES E--
HMM... É PERIGOSO, SENHOR!


O BISÃO É A PRÓPRIA VIDA DOS PELES-VERMELHAS... JÁ VAMOS VIOLAR SUAS TERRAS, APESAR DOS TRATADOS. SE, ALÉM DISSO, COMEÇARMOS A MASSACRAR SUA CAÇA, NOS ARRISCAMOS AO PIOR!
BESTEIRA! ESTAMOS EM VANTAGEM! SE AS COISAS ENGROSSAREM, CHAMAMOS O EXÉRCITO!


NÃO, CASEMENT! NÃO ESTOU DE ACORDO! OS SIOUX E OS CHEYENNES SÃO OS GUERREIROS MAIS VIOLENTOS E DESTEMIDOS DO OESTE! UMA GUERRA INTERROMPERIA O AVANÇO DAS OBRAS E NOS CUSTARIA CARO... SEM CONTAR QUE *NUNCA* É UMA BOA SOLUÇÃO! SENHORES, TEMOS QUE NEGOCIAR!
TALVEZ VOCÊ TENHA RAZÃO, DODGE. MAS, PARA ISSO, PRECISAMOS DE UM HOMEM QUE CONHEÇA A FUNDO OS ÍNDIOS E QUE POSSA GANHAR A CONFIANÇA DELES...


TENHO UM EM MENTE! ELE SERVIU SOB MINHAS ORDENS DURANTE A GUERRA CIVIL[1]. NA VERDADE, ME SALVOU A VIDA... E FOI QUEM PRATICAMENTE FEZ COCHISE[2] SE RENDER.
SIOUX
PAWNEES
DENVER
CHEYENNE
union pacific
(1) A GUERRA DE SECESSÃO.
(2) VER O CAVALEIRO PERDIDO.


O NOME DELE É BLUEBERRY... MIKE STEVE BLUEBERRY... UM CABEÇA-DURA, MAS NOTÁVEL. AINDA DEVE ESTAR NO FORTE NAVAJO... ENVIAREI UMA MENSAGEM PARA LÁ!

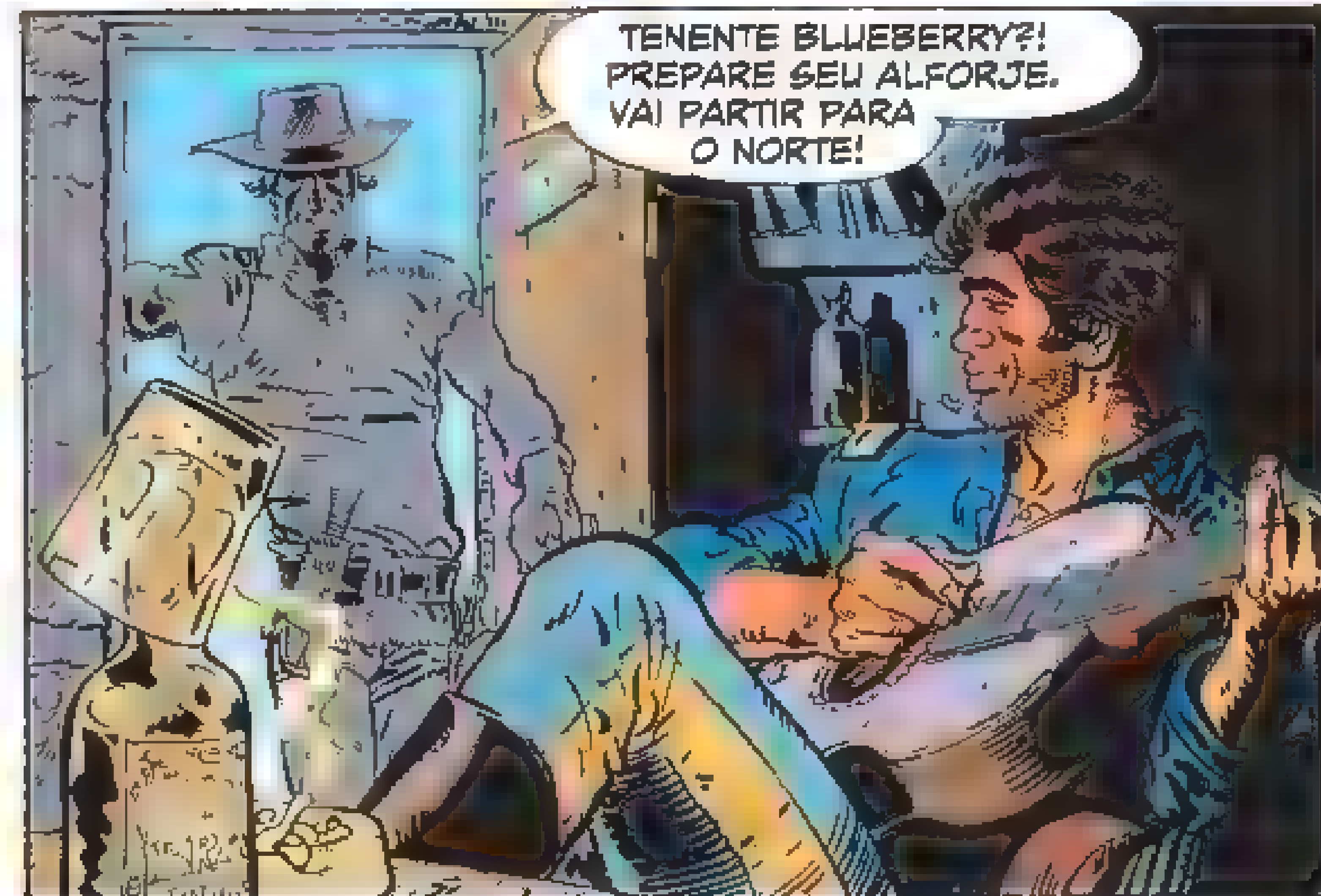

DEZ DIAS DEPOIS, PELA MANHÃ, A SEISCENTAS MILHAS A SUDOESTE, UM MENSAGEIRO DO NORTE CHEGA AO FORTE NAVAJO, NOS CONFINS DO DESERTO DO NOVO MÉXICO E ARIZONA...
MENSAGEM URGENTE PARA O CORONEL!


ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
MEU DEUS, FOI O CÉU QUEM TE TROUXE! E EU QUE ESTAVA DESESPERADO ACHANDO QUE NÃO ENCONTRARIA UM MEIO DE ME LIVRAR DO MALDITO BLUEBERRY!

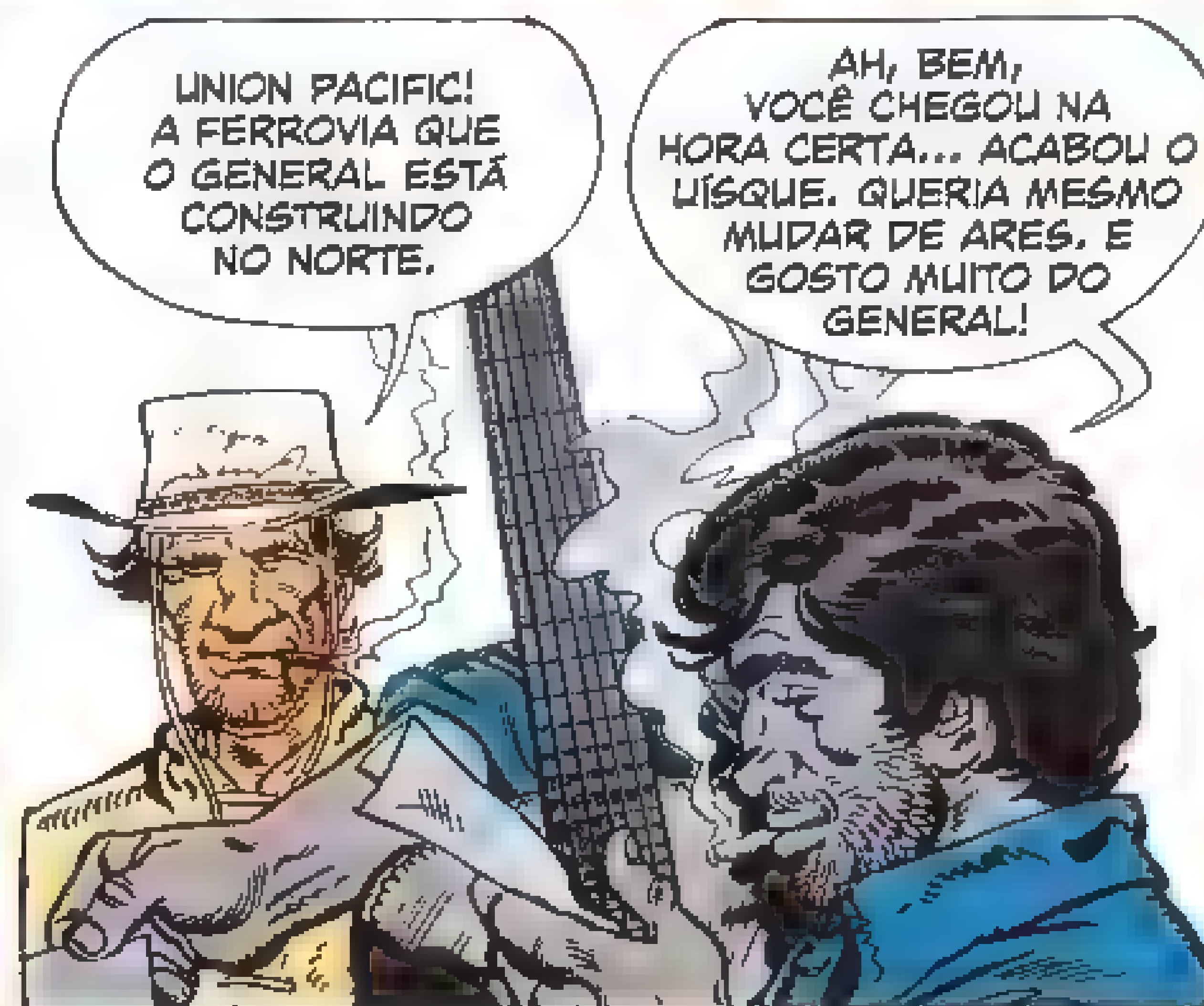

TOME! VÁ SOLTÁ-LO! ELE ESTÁ PRESO NO QUARTEL HÁ DEZ DIAS POR TER DESTRUÍDO UM SALOON COM SEU REVÓLVER... O DONO, SEGUNDO ELE, ERA UM TRAPACEIRO NO PÔQUER...
?!

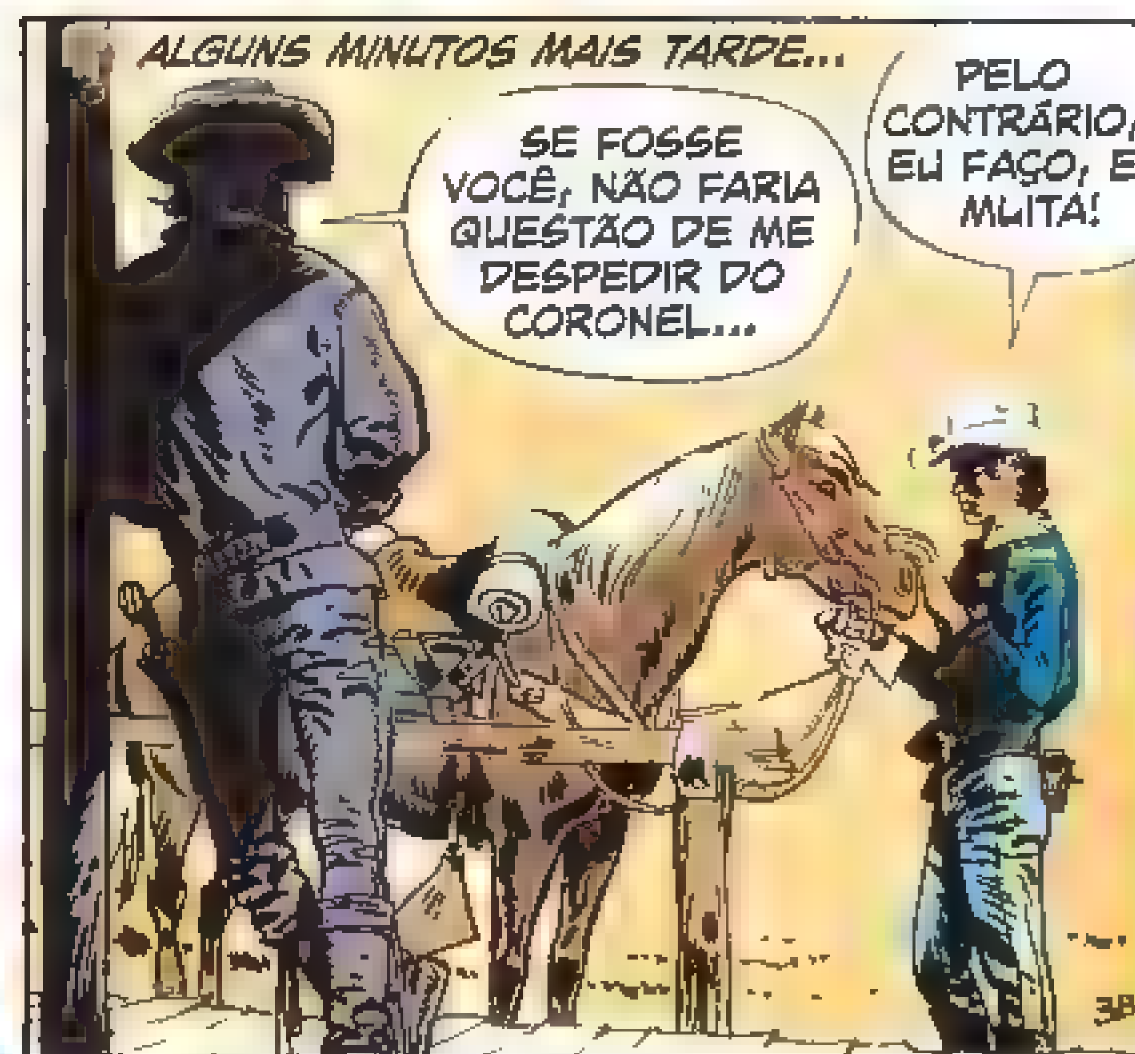

E DIGA AO MALDITO FILHO DE UMA MULA QUE EU O DISPENSO DE SE DESPEDIR DE MIM... LEVE-O LOGO DAQUI! E DESEJE DA MINHA PARTE BOA SORTE AO GENERAL DODGE!


DESCANSAR, SOLDADO... O PERÍODO DE DETENÇÃO DO TENENTE ACABOU. SÃO ORDENS DO CORONEL!


TENENTE BLUEBERRY?! PREPARE SEU ALFORJE. VAI PARTIR PARA O NORTE!


O GENERAL DODGE PRECISA DO SEU SERVIÇO... O SENHOR É ESPECIALISTA EM ÍNDIOS, CERTO...? DEVE SE APRESENTAR À U.P.--
U.P.?


UNION PACIFIC! A FERROVIA QUE O GENERAL ESTÁ CONSTRUINDO NO NORTE.
AH, BEM, VOCÊ CHEGOU NA HORA CERTA... ACABOU O UÍSQUE. QUERIA MESMO MUDAR DE ARES. E GOSTO MUITO DO GENERAL!


ALGUNS MINUTOS MAIS TARDE...
SE FOSSE VOCÊ, NÃO FARIA QUESTÃO DE ME DESPEDIR DO CORONEL...
PELO CONTRÁRIO, EU FAÇO, E MUITA!

HÃ?

SÓ QUERO TROCAR UMA PALAVRA FRANCA E LEAL COM ELE. EU FUI PRESO INJUSTAMENTE... O DONO DO *SALOON* REALMENTE TRAPACEOU NO PÔQUER, E QUERO O MEU DINHEIRO DE VOLTA... NÃO SE PREOCUPE, NÃO VAI DEMORAR MUITO.

VOCÊ AINDA AQUI?!!

ÀS ORDENS, SENHOR! É SOBRE AQUELE MALDITO COIOTE DO SKINNY "GARRAFA"...

AINDA?!! COM MIL MILHÕES DE--

SEREI BREVE, SENHOR...

AH, É?

EI!

VÁ PARA O INFERNO!

VIU? NÃO DEMOROU MUITO! VAMOS ANDANDO!

INSTANTES DEPOIS...

LÁ ESTÁ O *SALOON* DO SKINNY "GARRAFA"! TENHO UM PEQUENO ASSUNTO A TRATAR... ALGO QUE JÁ TERIA RESOLVIDO SE O CORONEL NÃO TIVESSE METIDO O NARIZ...

EI! NÃO VÁ SE METER EM CONFUSÃO...

CLARO QUE NÃO. O SKINNY É UM CAVALHEIRO... E, QUANDO VOCÊ EXPLICA COM EDUCAÇÃO, ELE ENTENDE...

JESUS! E O DODGE QUER QUE ESSE DOIDO FACILITE A VIDA DELE...

OLÁ, SKINNY! VIM ACERTAR AQUELA NOSSA CONTA...

BAOM

DESGRAÇA! ESTÃO SE MATANDO LÁ DENTRO!

CLOïïNNG

PAF

PAF

PIF

OUILLE

PRONTO, DÍVIDA PAGA, COMO DEVE SER ENTRE CAVALHEIROS... NA BASE DA EDUCAÇÃO E SEM ENROLAÇÃO. JÁ PODEMOS IR.

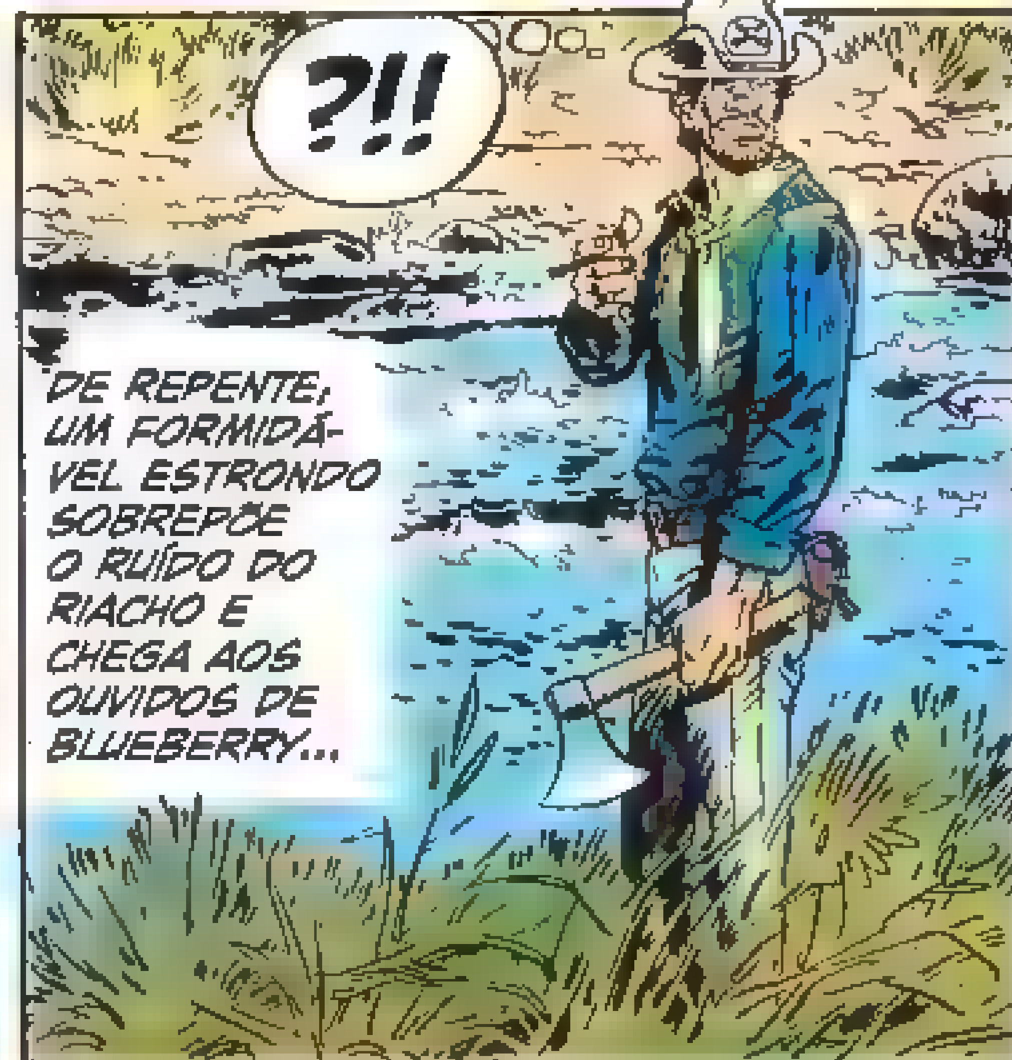
?!!?...

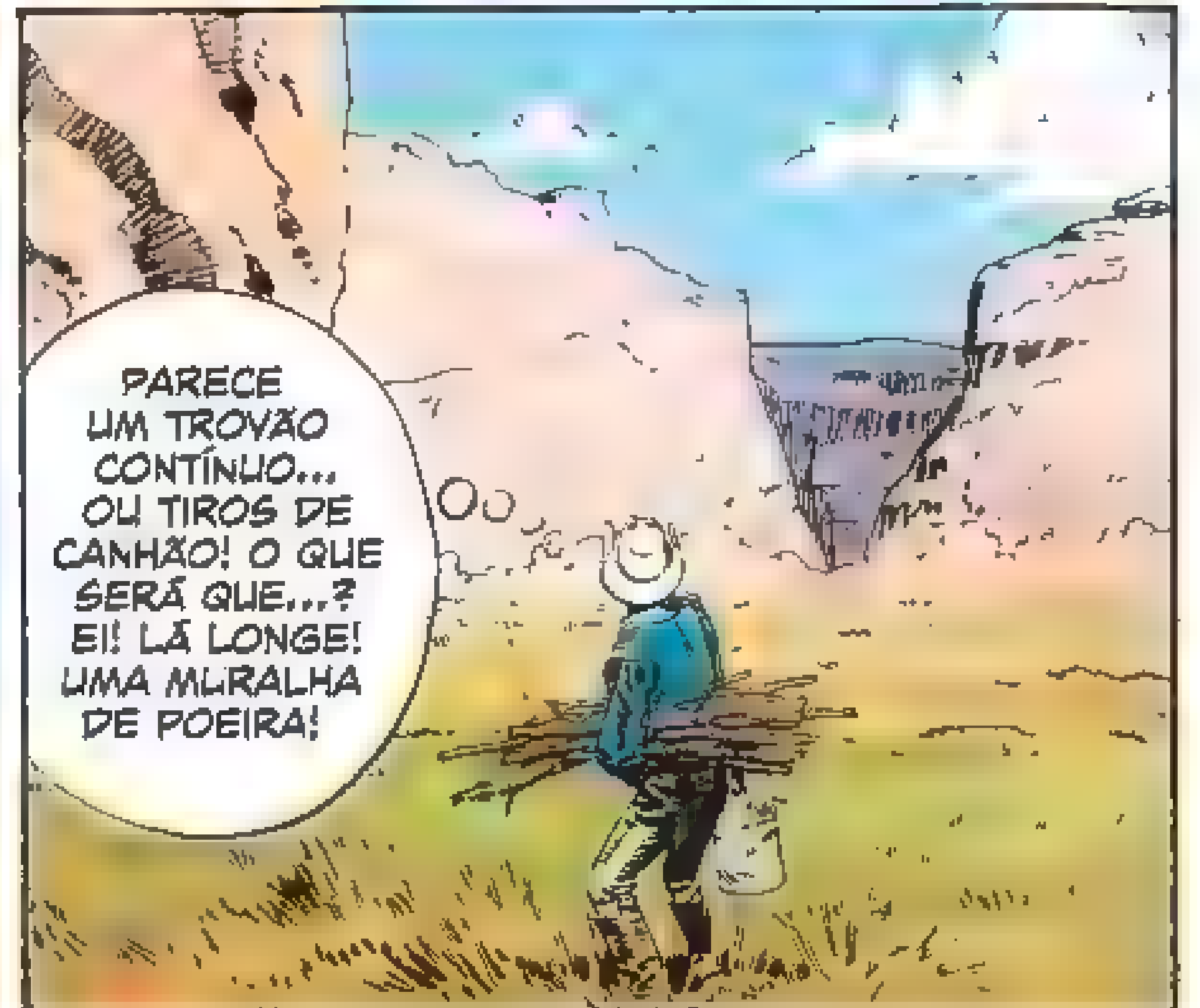

O TENENTE E RED NECK WOOLEY, SEU GUIA, PARTEM EM UMA LONGA E PERIGOSA VIAGEM DO FORTE NAVAJO ATÉ O FIM DA LINHA DA UNION PACIFIC, NOS LIMITES DE NEBRASKA E WYOMING.
MIL MILHAS* ATRAVÉS DOS DESERTOS ÁRIDOS DO ARIZONA E NOVO MÉXICO, SUJEITOS A ATAQUES DOS APACHES E NAVAJOS. PELAS FLORESTAS ÍNGREMES E CONGELADAS DAS MONTANHAS ROCHOSAS E OS VALES RELVADOS DO COLORADO, ATRAVESSADOS POR RASTROS DE BISÕES E ASSOLADOS PELOS SIOUX E CHEYENNES...
(*) 1600 KM.


QUINZE DIAS DEPOIS, NO FIM DA TARDE...
EI, RED NECK! MEU CAVALO ESTÁ EXAUSTO!
OK, RAPAZ, VAMOS PARAR.

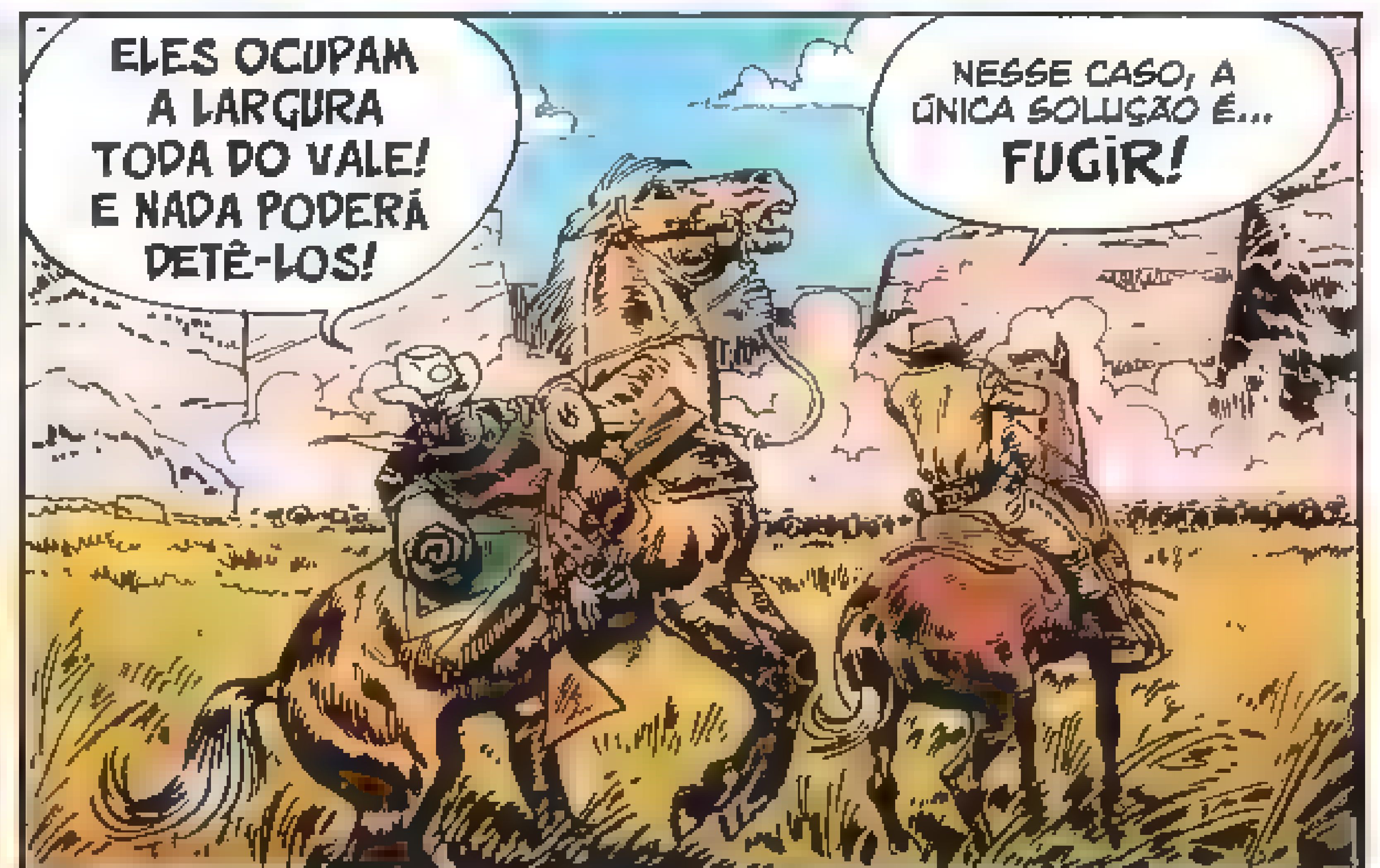

DIABOS! OS CAVALOS NÃO AGUENTAM MAIS... SORTE QUE EM TRÊS OU QUATRO DIAS, NO MÁXIMO, CHEGAREMOS AO ACAMPAMENTO NO FINAL DA LINHA DA PACIFIC.
NÃO VOU RECLAMAR DE CHEGAR LOGO. ESTOU COM O TRASEIRO EM CARNE VIVA! ENQUANTO VOCÊ MONTA ACAMPAMENTO, VOU BUSCAR LENHA E ÁGUA.


MEIA HORA DEPOIS...
HÁ POUCA LENHA AQUI... DEVO ESTAR A DEZ MINUTOS DO ACAMPAMENTO.

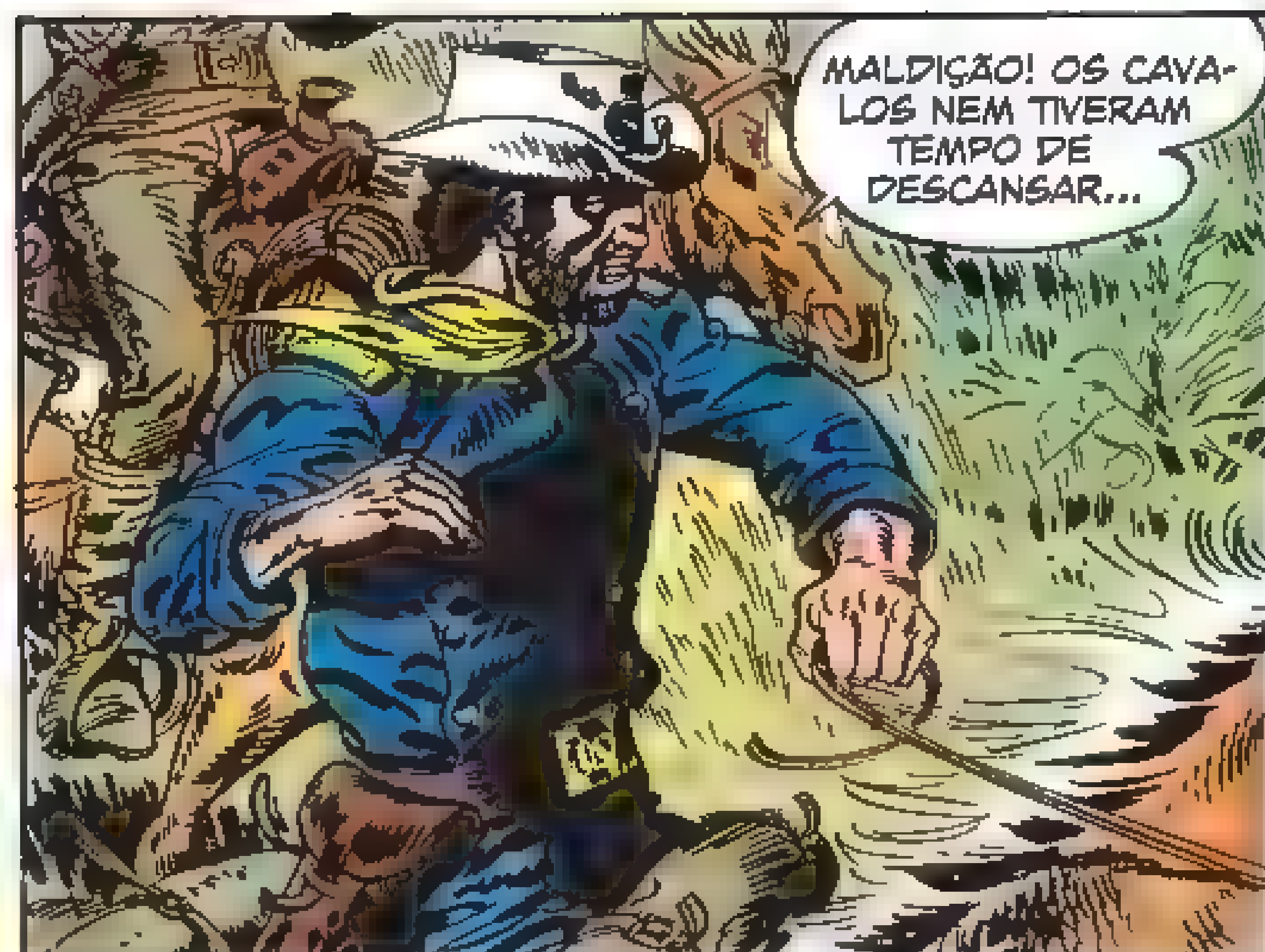

?!!
DE REPENTE, UM FORMIDÁVEL ESTRONDO SOBREPÕE O RUÍDO DO RIACHO E CHEGA AOS OUVIDOS DE BLUEBERRY...


PARECE UM TROVÃO CONTÍNUO... OU TIROS DE CANHÃO! O QUE SERÁ QUE...? EI! LÁ LONGE! UMA MURALHA DE POEIRA!


DEIXE ISSO AÍ E MONTE LOGO... É UMA MANADA DE BISÕES!! UM ESTOURO DE MILHARES DELES!!! EM MINUTOS, PASSARÃO POR CIMA DE NÓS!
DROGA!


ELES OCUPAM A LARGURA TODA DO VALE! E NADA PODERÁ DETÊ-LOS!
NESSE CASO, A ÚNICA SOLUÇÃO É... FUGIR!

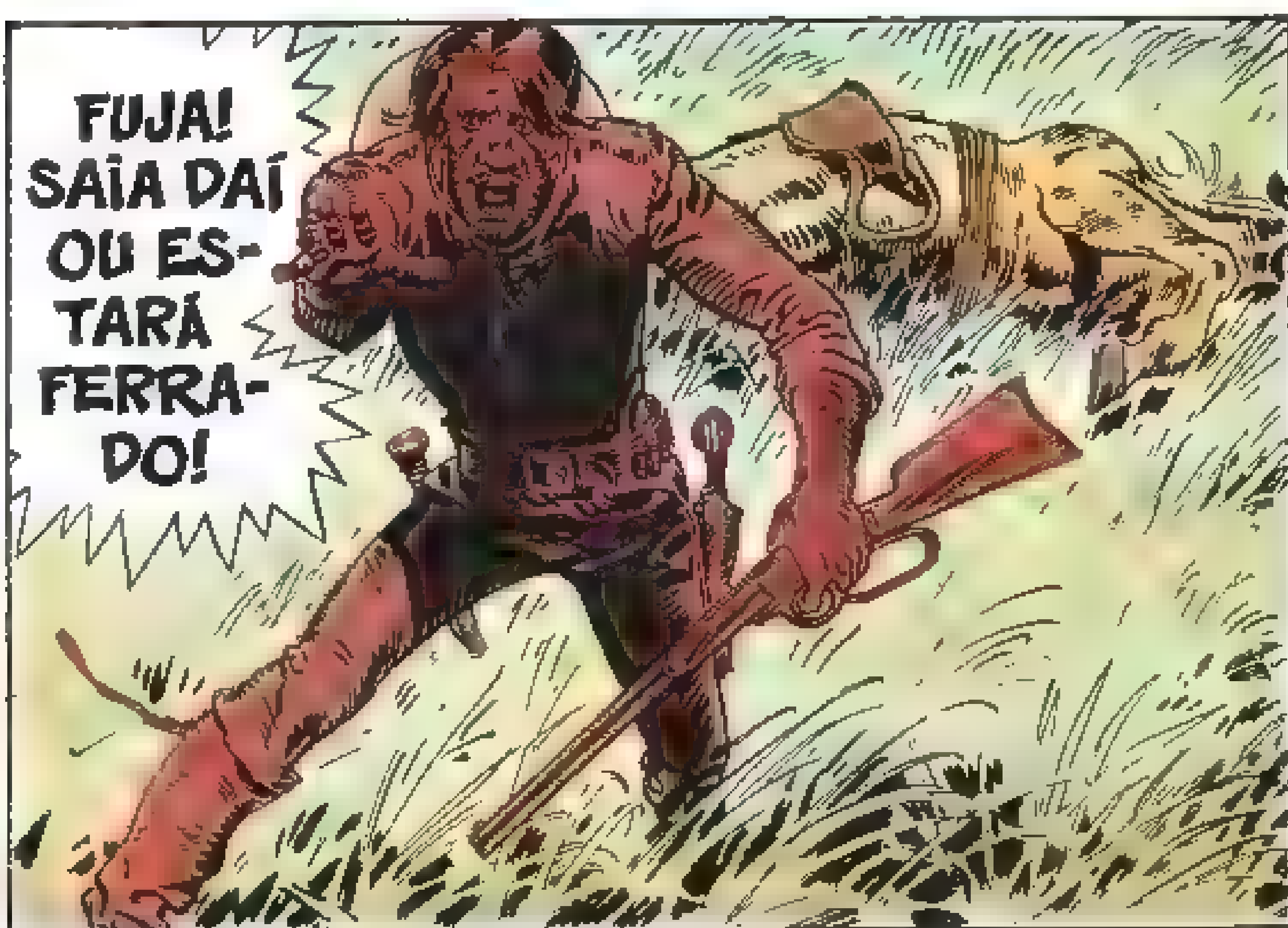




(*) MENOS DE 180 METROS.

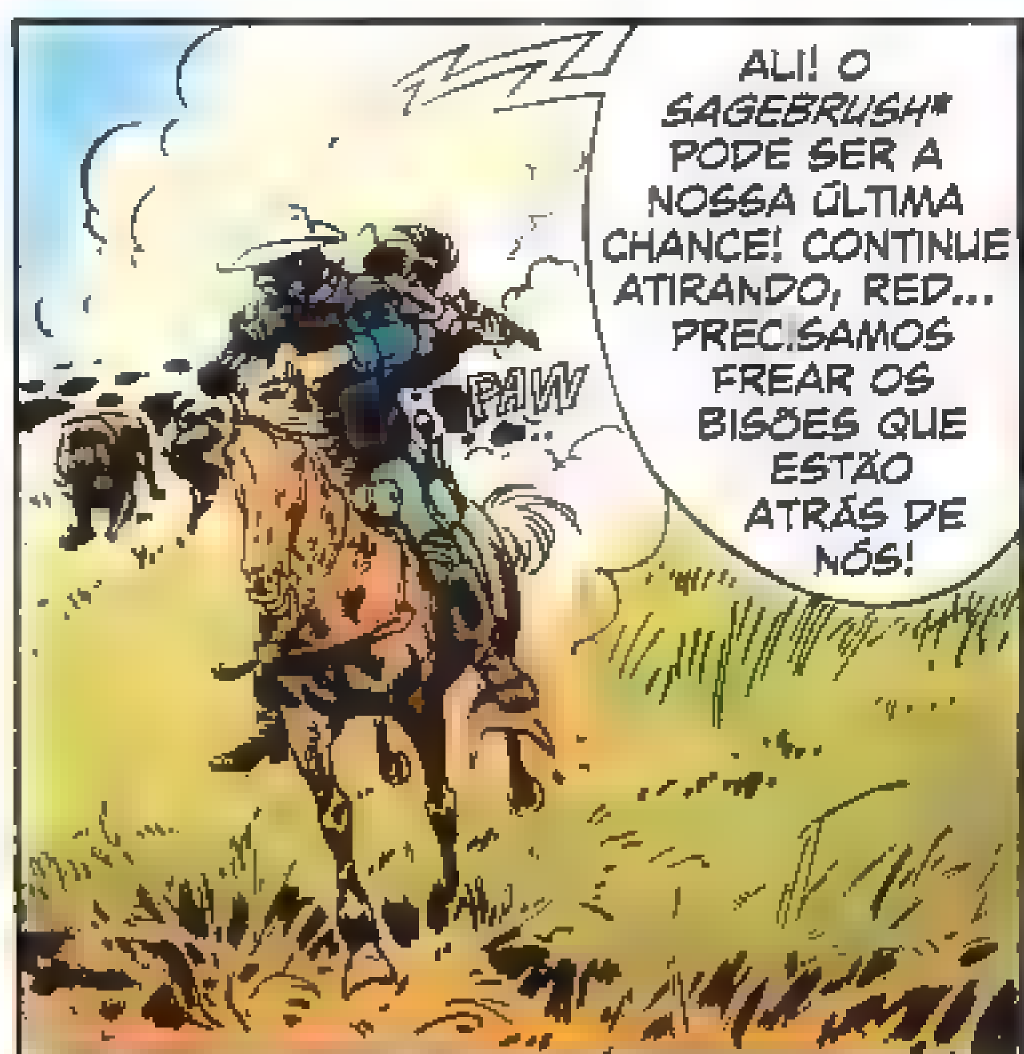


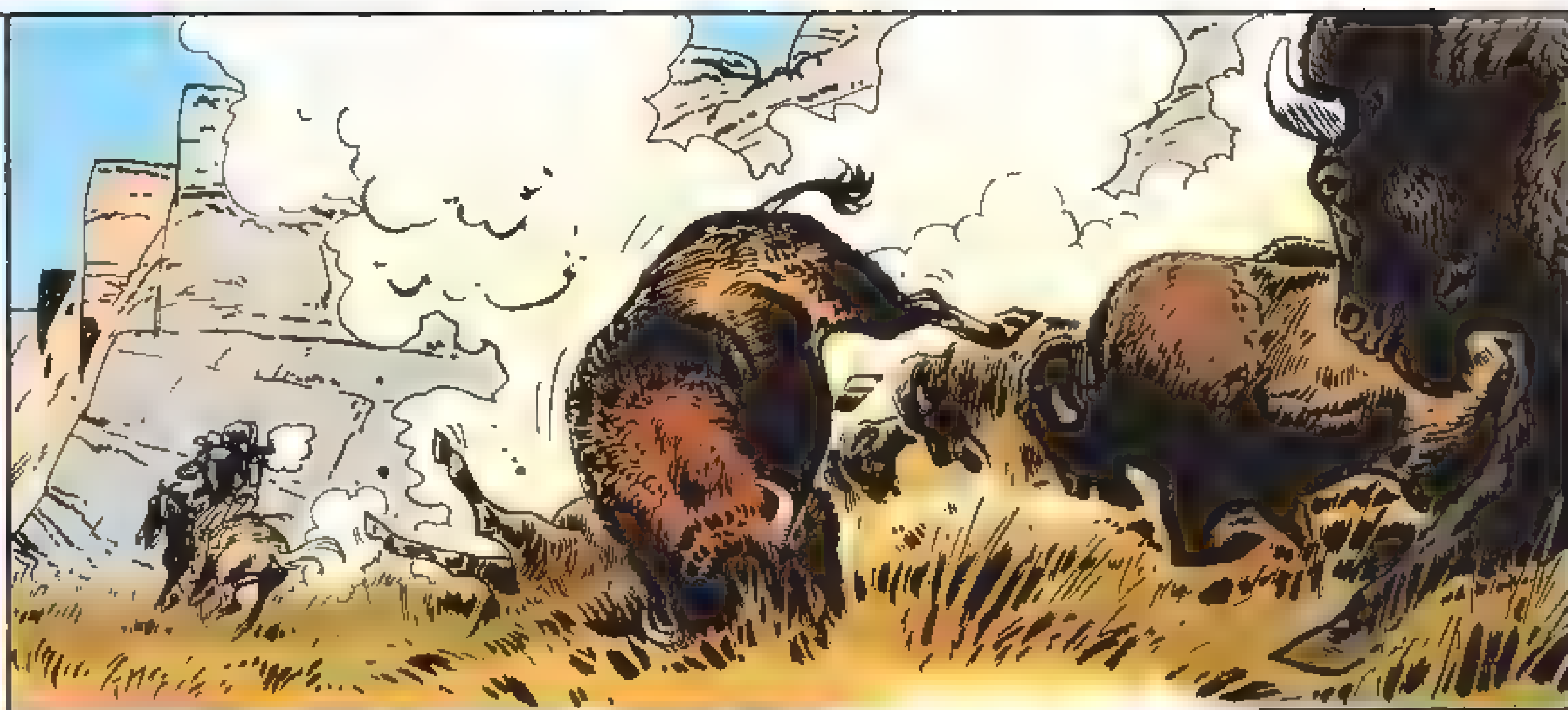






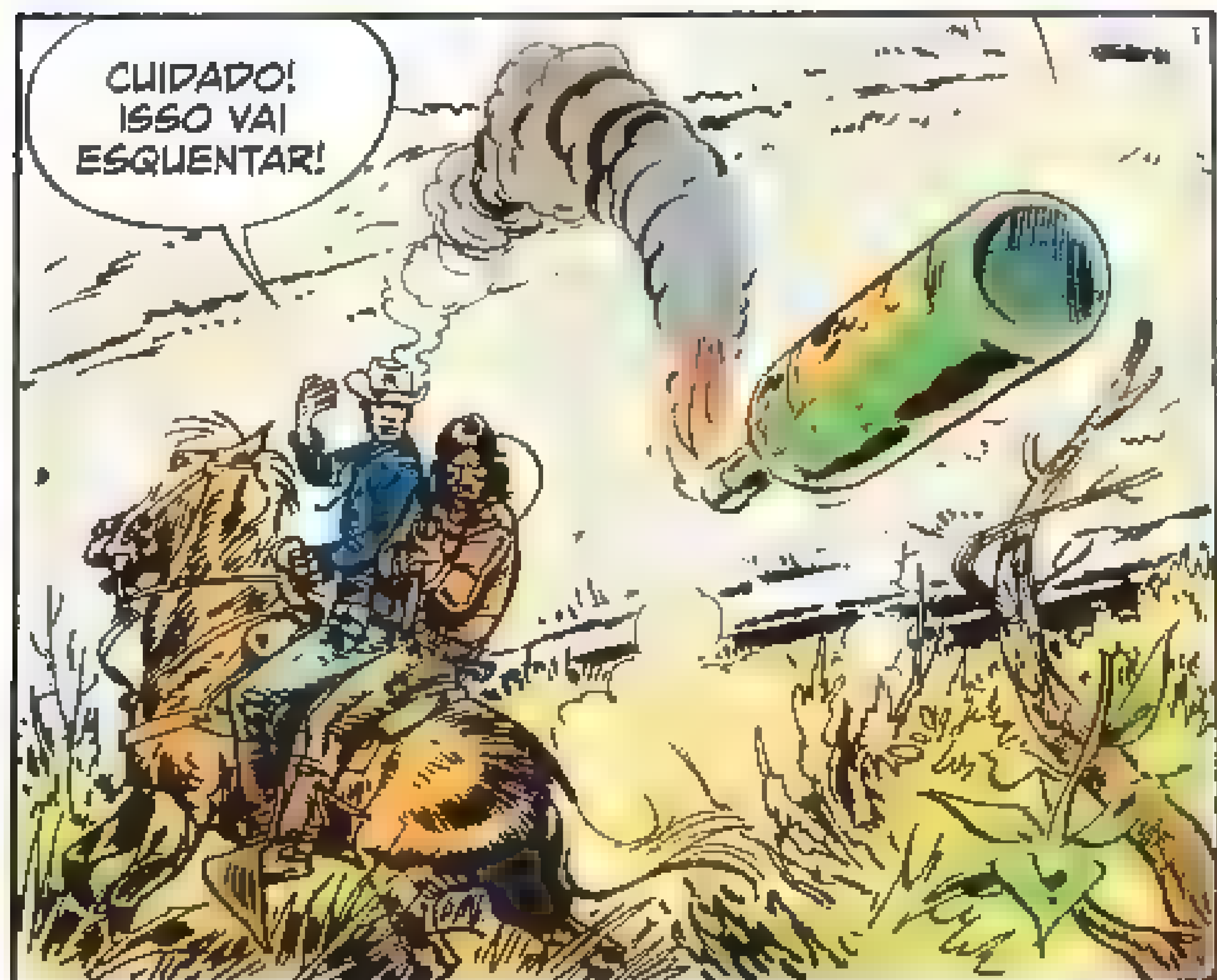




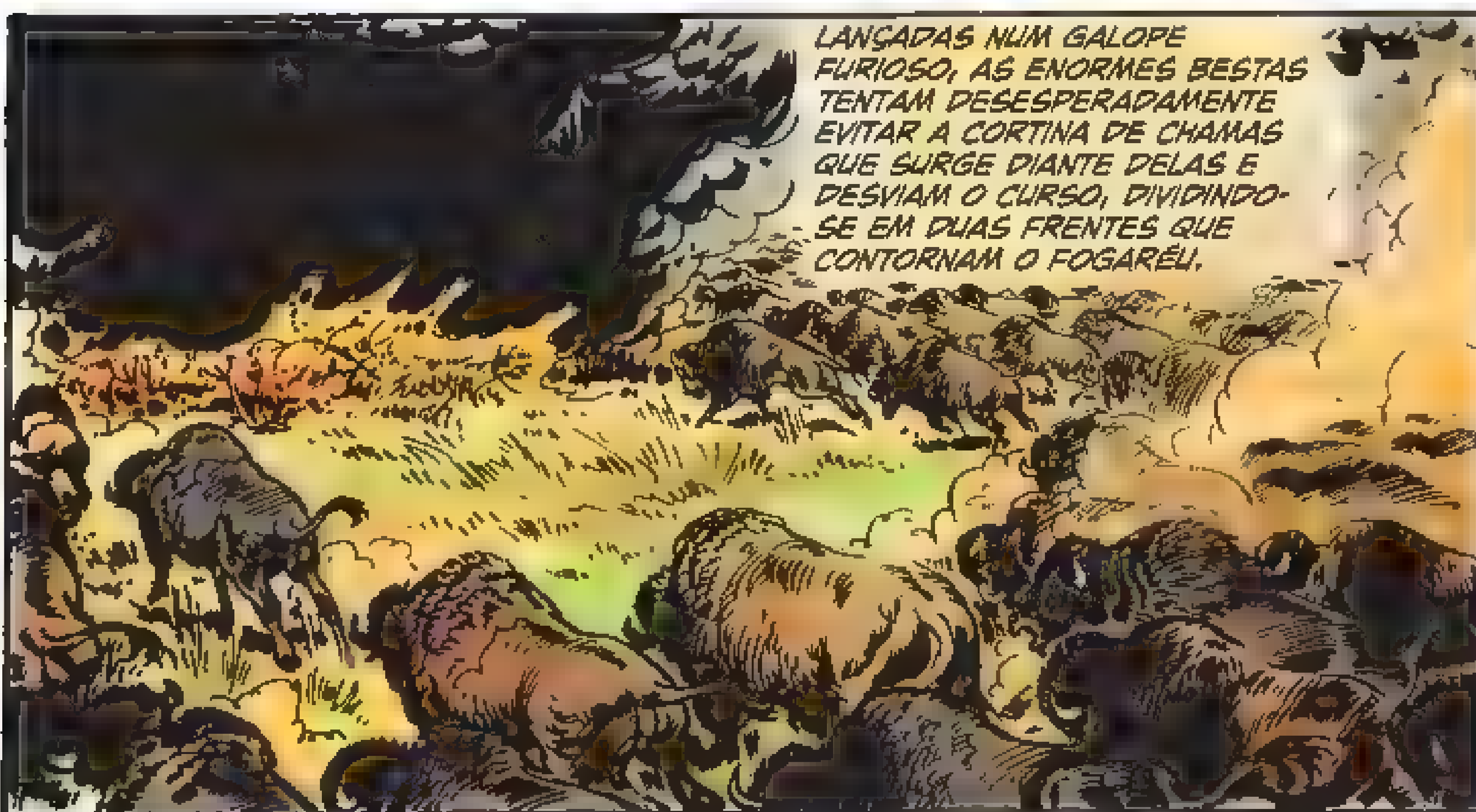


(*) ARBUSTO SECO.










POR DUAS HORAS, EM MEIO A UM BARULHO ENSURDECEDOR, LEVANTANDO UMA POEIRA IRRESPIRÁVEL, A ENORME MANADA SEGUE FURIOSAMENTE PELOS LADOS DO FOGO, AMEAÇANDO INCESSANTEMENTE SUBMERGIR O ESTREITO ESPAÇO PROTEGIDO PELAS CHAMAS E PELOS TIROS MORTAIS DOS DOIS HOMENS, QUASE MORTOS DE CALOR E ASFIXIA.
PAW

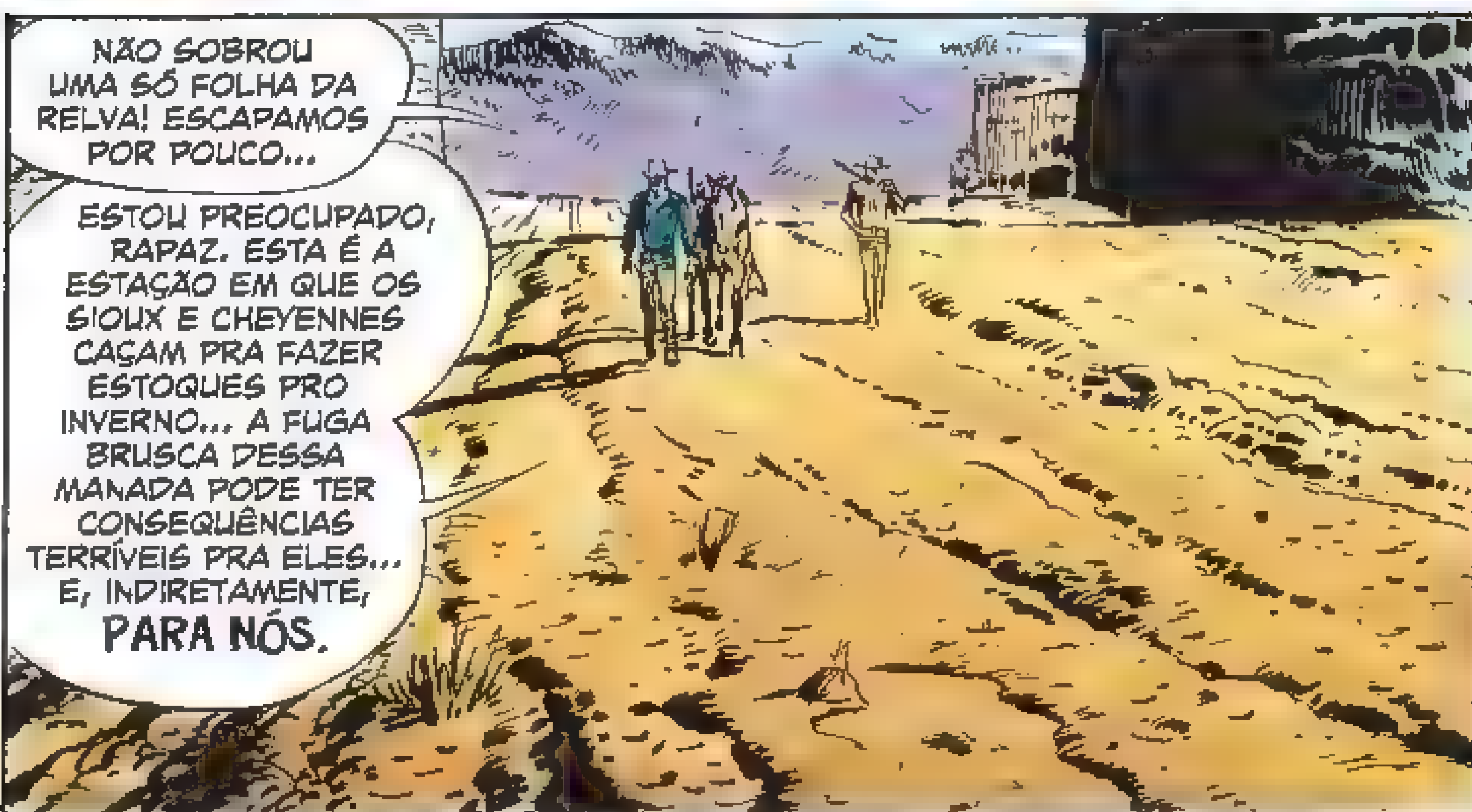

DESGRAÇA! QUANDO ISSO VAI ACABAR?
AS FILEIRAS JÁ NÃO SÃO MAIS TÃO COMPACTAS! DEVEM SER OS ÚLTIMOS BISÕES...


ENFIM, QUANDO ANOITECE...
UFA! ESCAPAMOS POR POUCO! O FOGO APAGOU. SE NÃO FOSSE POR ELE, SERÍAMOS ESMAGADOS!
QUE MATANÇA! JÁ NÃO SUPORTO MAIS...

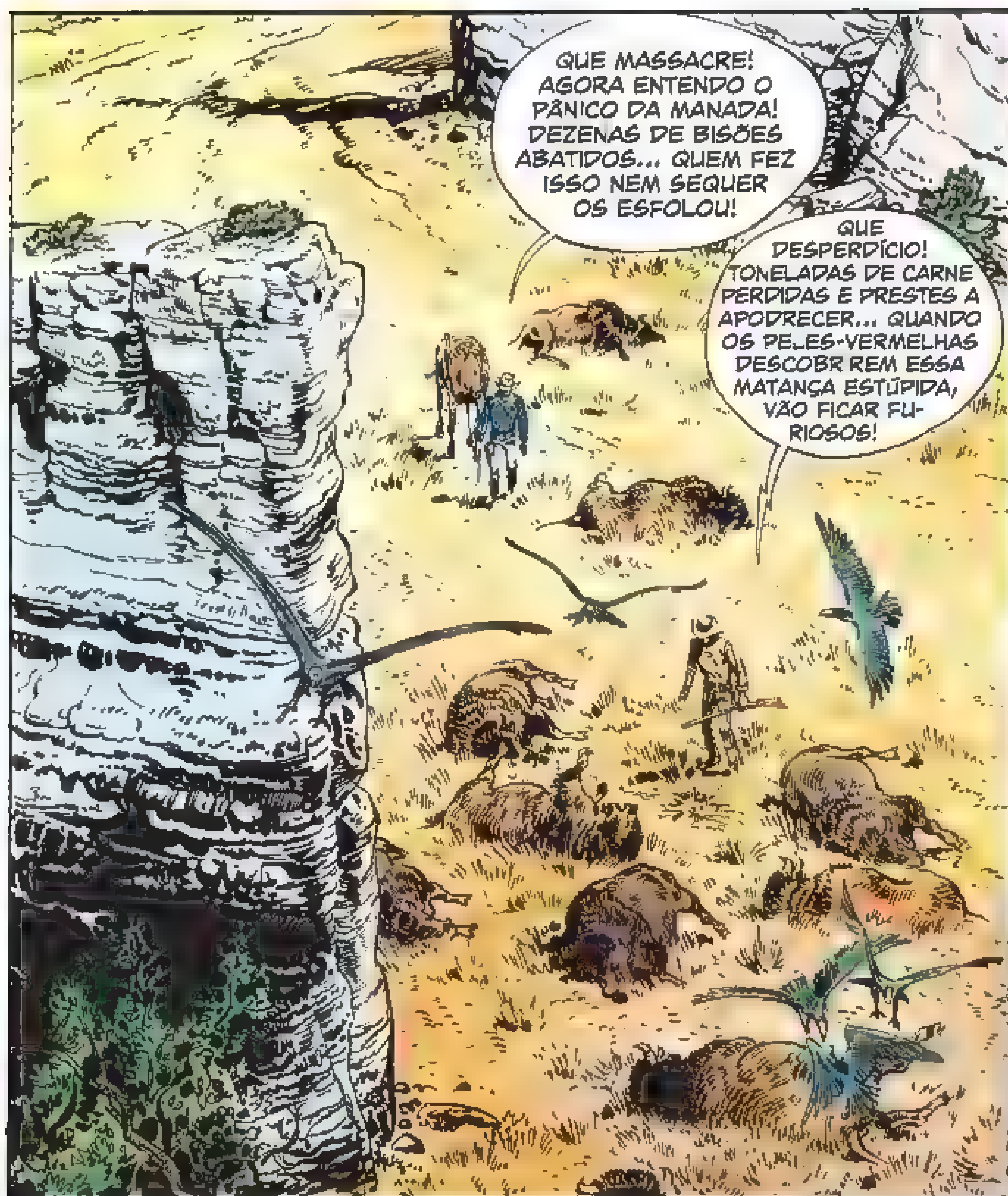

MAIS TARDE...
SORTE QUE NÃO ESTAMOS LONGE DO NOSSO DESTINO... TODO O EQUIPAMENTO FOI ESMIGALHADO...
BOM, CARNE É O QUE NÃO FALTA...


MESMO ASSIM, EU ME PERGUNTO O QUE TANTO ASSUSTOU AQUELAS BESTAS PARA PROVOCAR TAMANHO ESTOURO... NÃO FOI NENHUMA TEMPESTADE, NEM NADA PARECIDO...
É MESMO ESTRANHO.


VAMOS SEGUIR NA DIREÇÃO DA MANADA... TALVEZ POSSAMOS DESCOBRIR MAIS AMANHÃ...
É... TALVEZ. BOA NOITE, RAPAZ!


NÃO SOBROU UMA SÓ FOLHA DA RELVA! ESCAPAMOS POR POUCO...
ESTOU PREOCUPADO, RAPAZ. ESTA É A ESTAÇÃO EM QUE OS SIOUX E CHEYENNES CAÇAM PRA FAZER ESTOQUES PRO INVERNO... A FUGA BRUSCA DESSA MANADA PODE TER CONSEQUÊNCIAS TERRÍVEIS PRA ELES... E, INDIRETAMENTE, PARA NÓS.

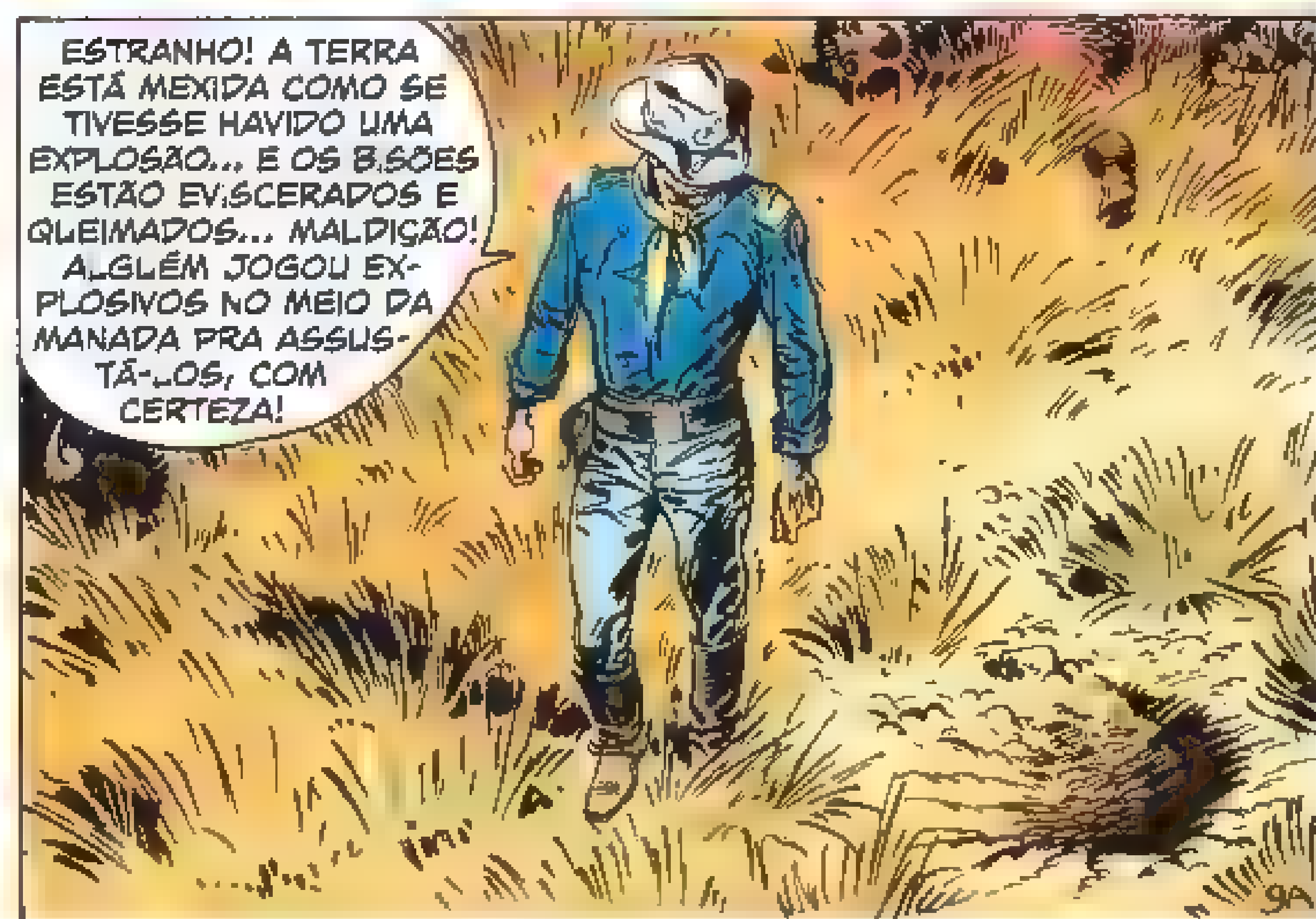

DE REPENTE, NA VIRADA DO VALE...
POR TODOS OS DIABOS!!! RED! ESTÁ VENDO O MESMO QUE EU?



QUE MASSACRE! AGORA ENTENDO O PÂNICO DA MANADA! DEZENAS DE BISÕES ABATIDOS... QUEM FEZ ISSO NEM SEQUER OS ESFOLOU!
QUE DESPERDÍCIO! TONELADAS DE CARNE PERDIDAS E PRESTES A APODRECER... QUANDO OS PELES-VERMELHAS DESCOBRIREM ESSA MATANÇA ESTÚPIDA, VÃO FICAR FURIOSOS!



OS COVARDES QUE FIZERAM ISSO SÓ SE DERAM AO TRABALHO DE ARRANCAR AS LÍNGUAS! DEPOIS DE DEFUMADAS, SÃO VENDIDAS A PREÇOS ALTOS PARA SENHORES E MADAMES DO LESTE!



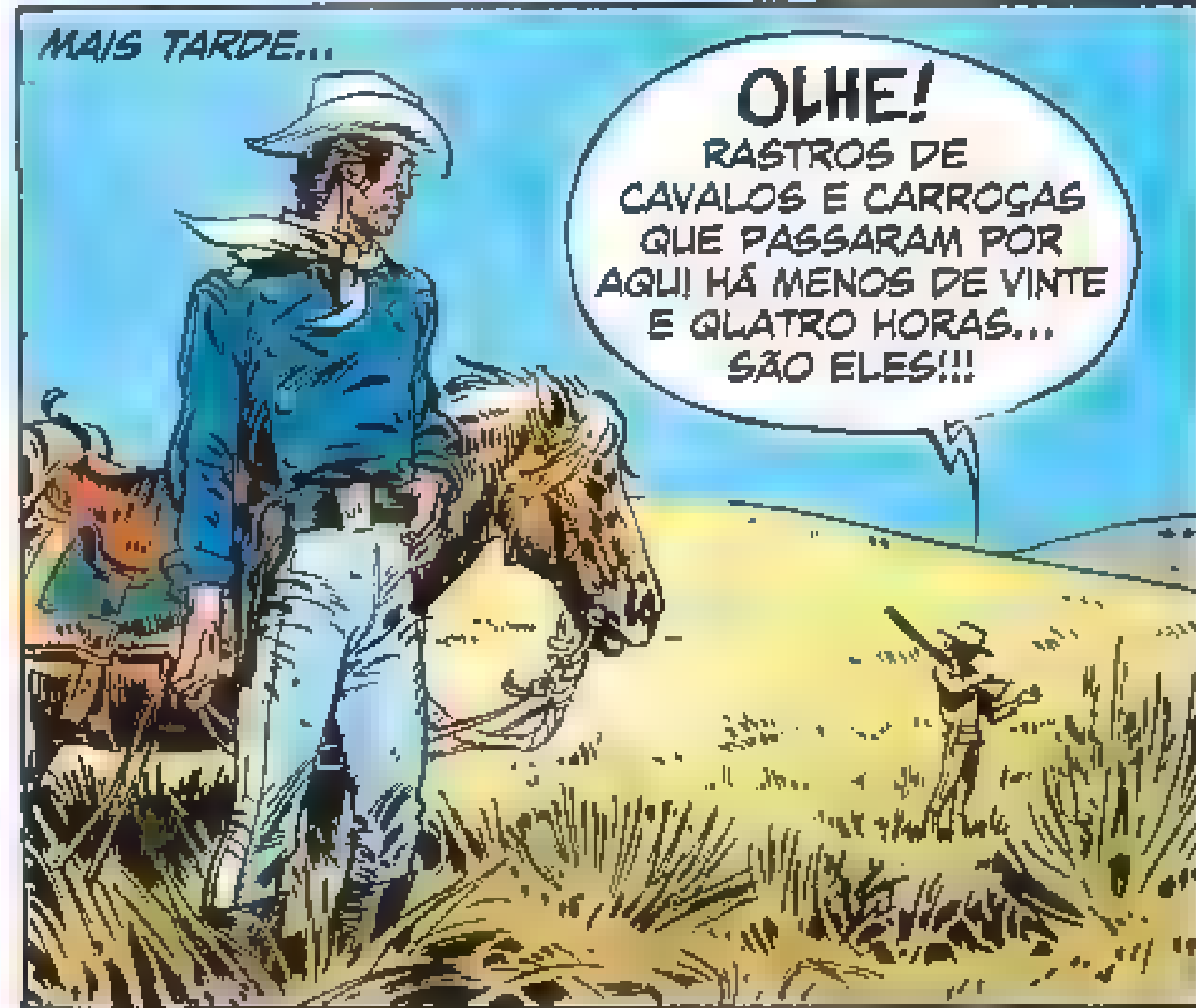
ESTRANHO! A TERRA ESTÁ MEXIDA COMO SE TIVESSE HAVIDO UMA EXPLOSÃO... E OS BISÕES ESTÃO EVISCERADOS E QUEIMADOS... MALDIÇÃO! ALGUÉM JOGOU EXPLOSIVOS NO MEIO DA MANADA PRA ASSUSTÁ-LOS, COM CERTEZA!



RAPAZ, PARECE QUE TEM GENTE AÍ QUERENDO PROVOCAR A IRA DOS PELES-VERMELHAS, ESCASSEANDO A CAÇA DELES E OS DEIXANDO FAMINTOS...
É... TUDO INDICA QUE SIM.



DE ONTEM PRA HOJE, OS COIOTES QUE FIZERAM ESSE TRABALHO NÃO DEVEM TER IDO LONGE... EM FRENTE, MEU VELHO! QUERO TER UMA CONVERSINHA COM ELES...



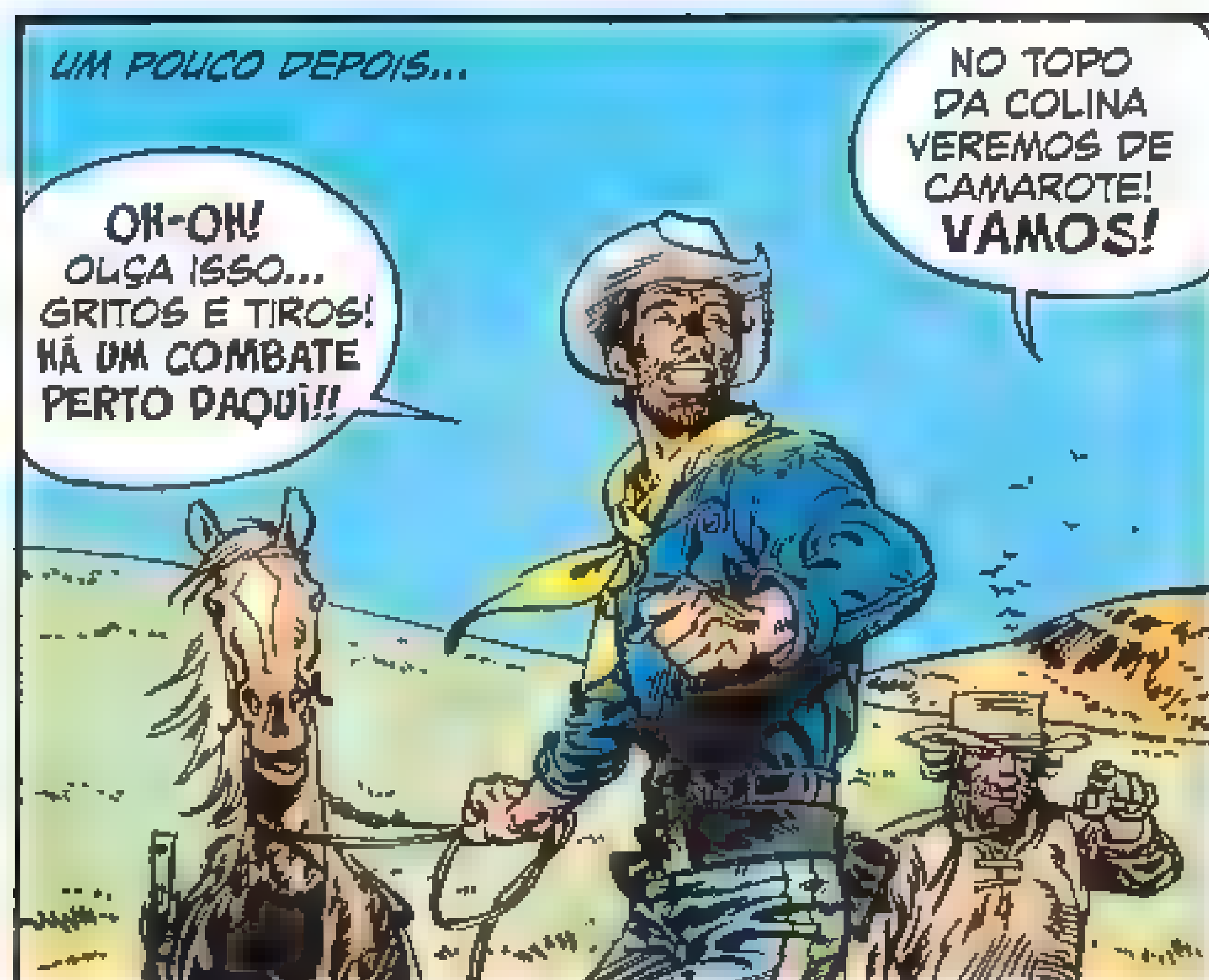
MAIS TARDE...
OLHE! RASTROS DE CAVALOS E CARROÇAS QUE PASSARAM POR AQUI HÁ MENOS DE VINTE E QUATRO HORAS... SÃO ELES!!!



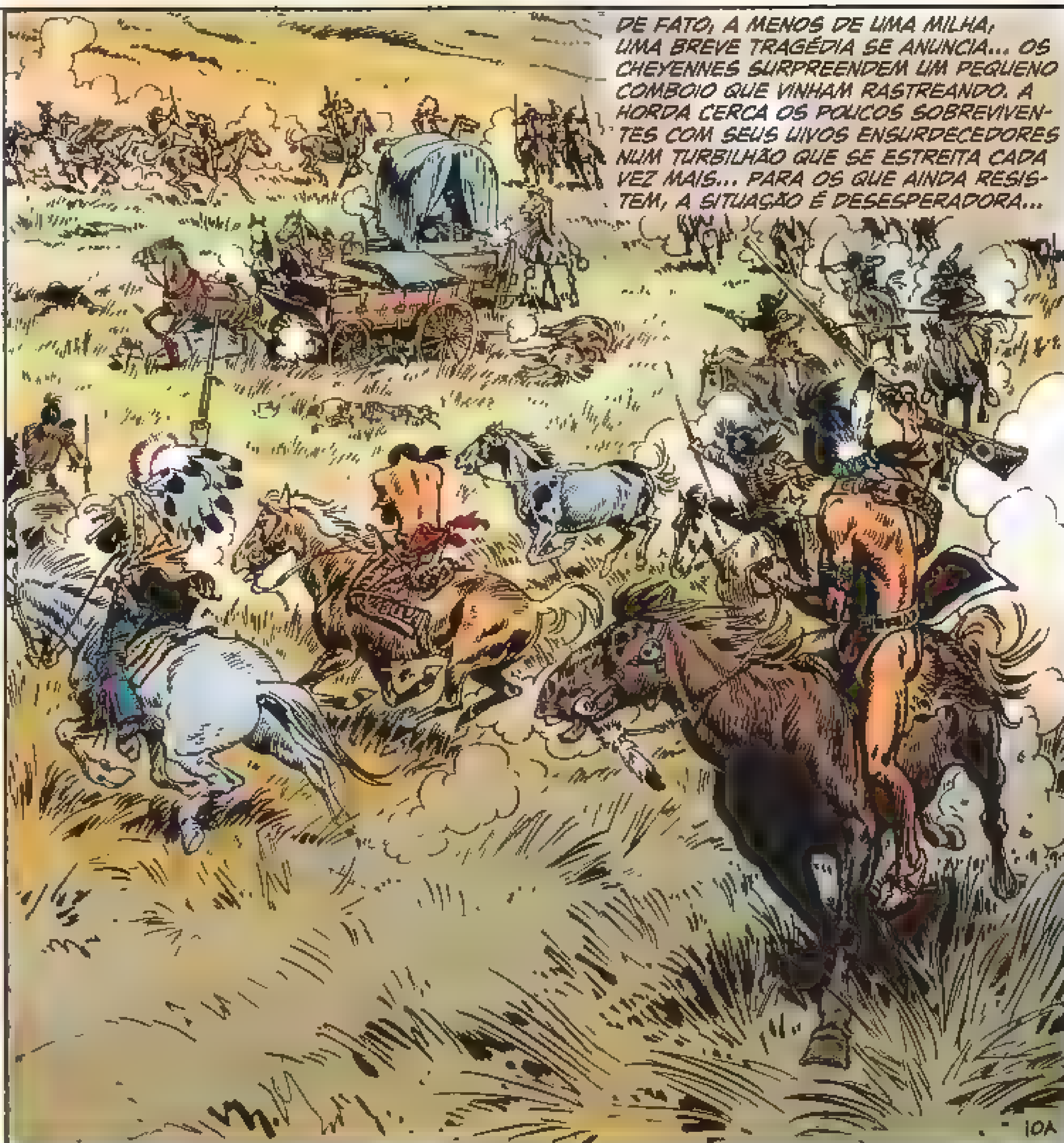
ESQUECENDO SUA SITUAÇÃO PRECÁRIA, OS HOMENS SE LANÇAM NA BUSCA QUANDO, DE REPENTE...
VEJA! NÃO SOMOS OS ÚNICOS SEGUINDO ESSE RASTRO!
DROGA! A JULGAR POR TODAS ESSAS PEGADAS, DEVEM SER MUITOS!



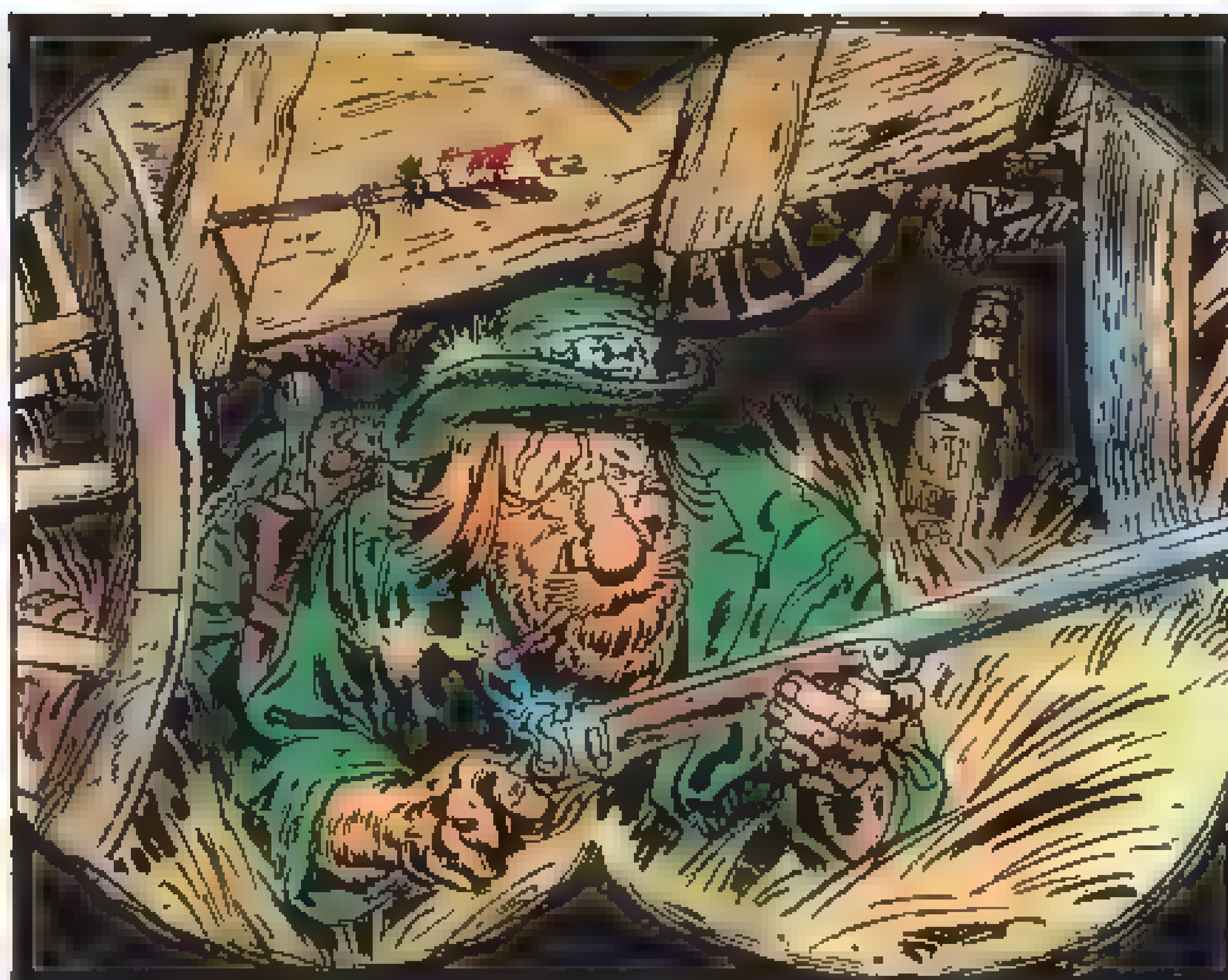
CHEYENNES!
E ACREDITE, RAPAZ... ESSES DIABOS VERMELHOS QUE PASSARAM POR AQUI SÓ ESTAVAM INTERESSADOS EM CAÇAR UMA COISA: HOMENS BRANCOS!


UM POUCO DEPOIS...
OH-OH! OUÇA ISSO... GRITOS E TIROS! HÁ UM COMBATE PERTO DAQUI!!
NO TOPO DA COLINA VEREMOS DE CAMAROTE! VAMOS!


DESGRAÇA! NÃO VEJO COMO ESSES TOLOS VÃO ESCAPAR DESSA SEM PERDER O ESCALPO! ELES ESTÃO PERDIDOS!

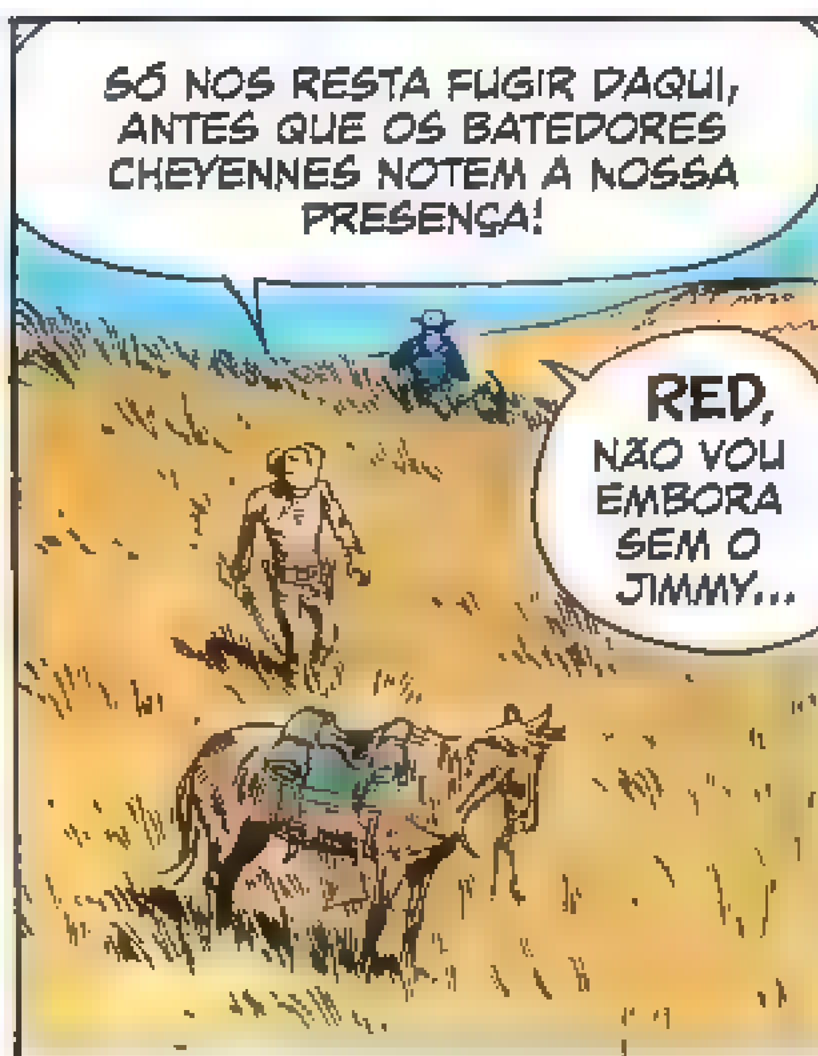

DE FATO, A MENOS DE UMA MILHA, UMA BREVE TRAGÉDIA SE ANUNCIA... OS CHEYENNES SURPREENDEM UM PEQUENO COMBOIO QUE VINHAM RASTREANDO. A HORDA CERCA OS POUCOS SOBREVIVENTES COM SEUS UIVOS ENSURDECEDORES NUM TURBILHÃO QUE SE ESTREITA CADA VEZ MAIS... PARA OS QUE AINDA RESISTEM, A SITUAÇÃO É DESESPERADORA...
10A


CUIDADO, DEVE TER SENTINELAS CHEYENNES DANDO COBERTURA À MAIORIA DOS BRAVOS.
DIABOS! SERÁ QUE ESTOU SONHANDO OU...



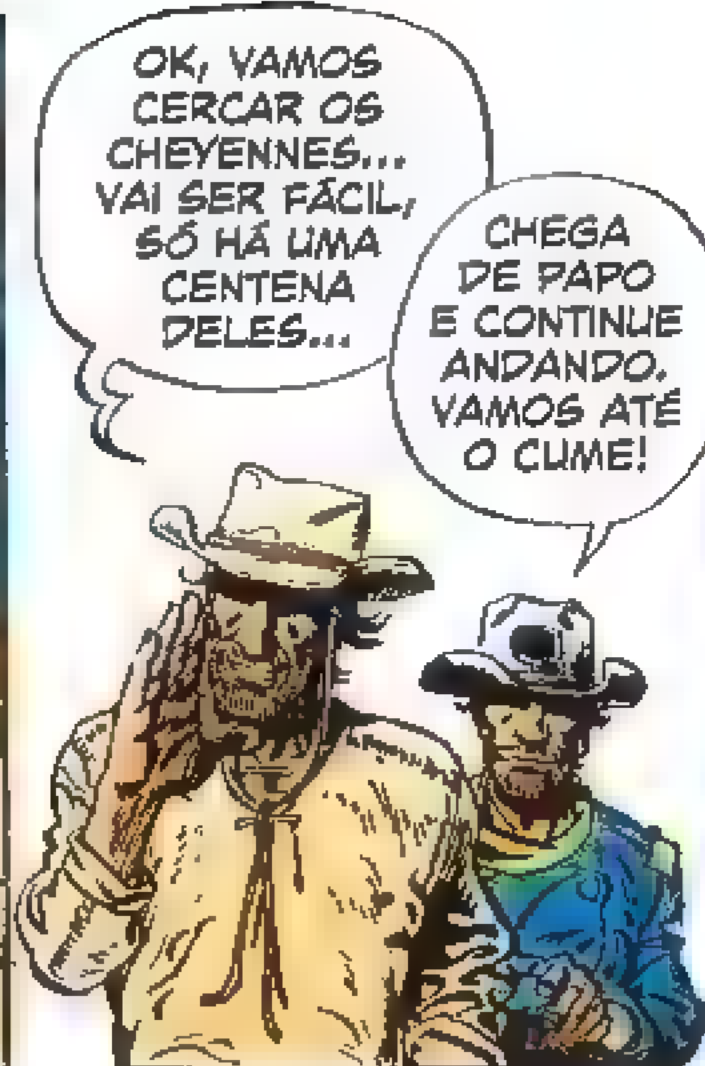

JIMMY! ESSE MALDITO BÊBADO DO JIMMY MC CLURE!! COMO DIABOS UMA RAPOSA VELHA COMO ELE SE DEIXOU ENCURRALAR NUM VESPEIRO DESSES? RED... NÃO SEI COMO, MAS PRECISAMOS DAR UM JEITO DE TIRAR O JIMMY DE LÁ...
HEIN?!

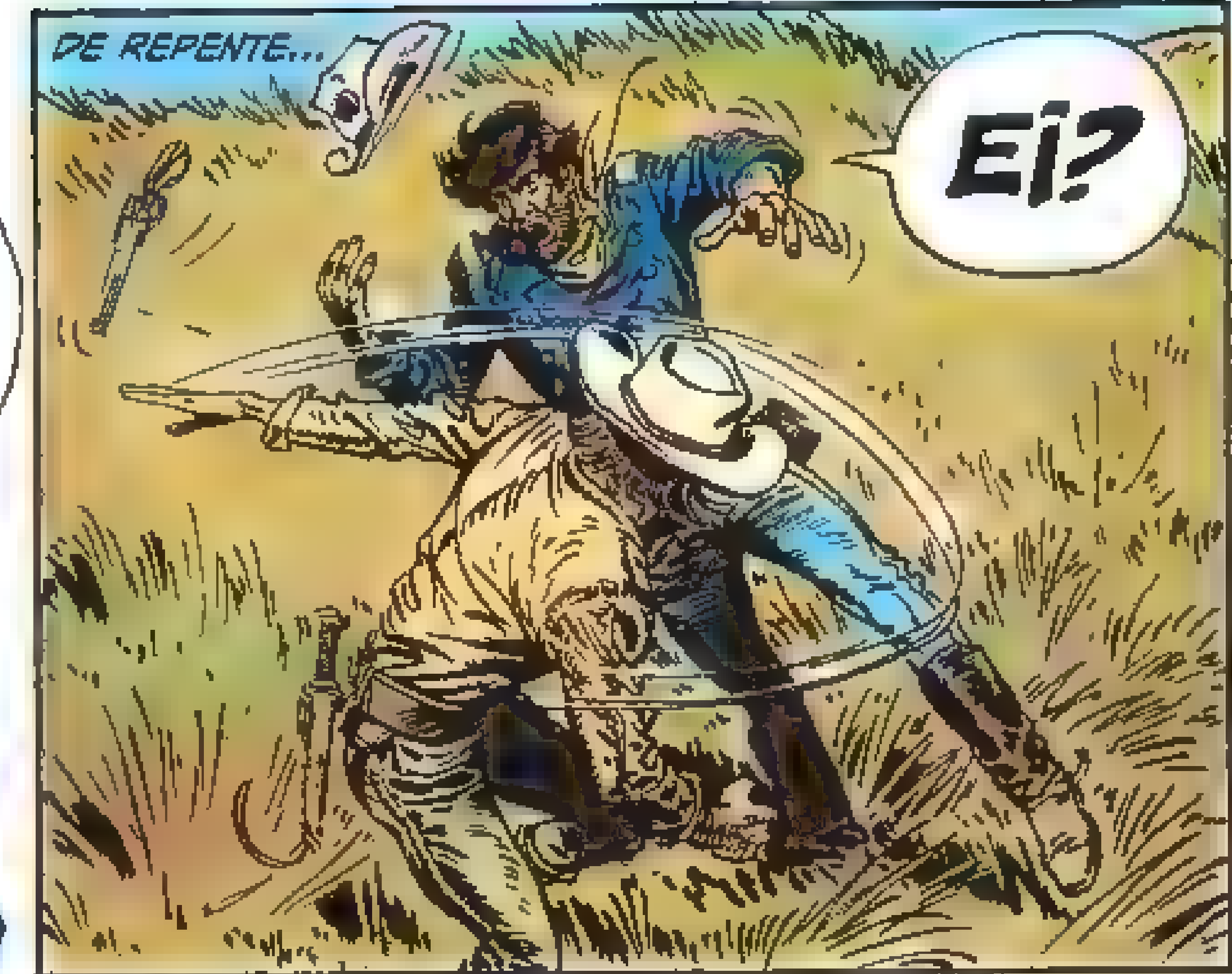

POR QUE NÃO NOS SUICIDAMOS DE UMA VEZ? ESSES CHEYENNES ESTÃO FURIOSOS... E COM RAZÃO! NÃO HÁ A MENOR CHANCE DE ADIAR O MASSACRE QUE ESTÁ PRA ACONTECER.


SÓ NOS RESTA FUGIR DAQUI, ANTES QUE OS BATEDORES CHEYENNES NOTEM A NOSSA PRESENÇA!
RED, NÃO VOU EMBORA SEM O JIMMY...

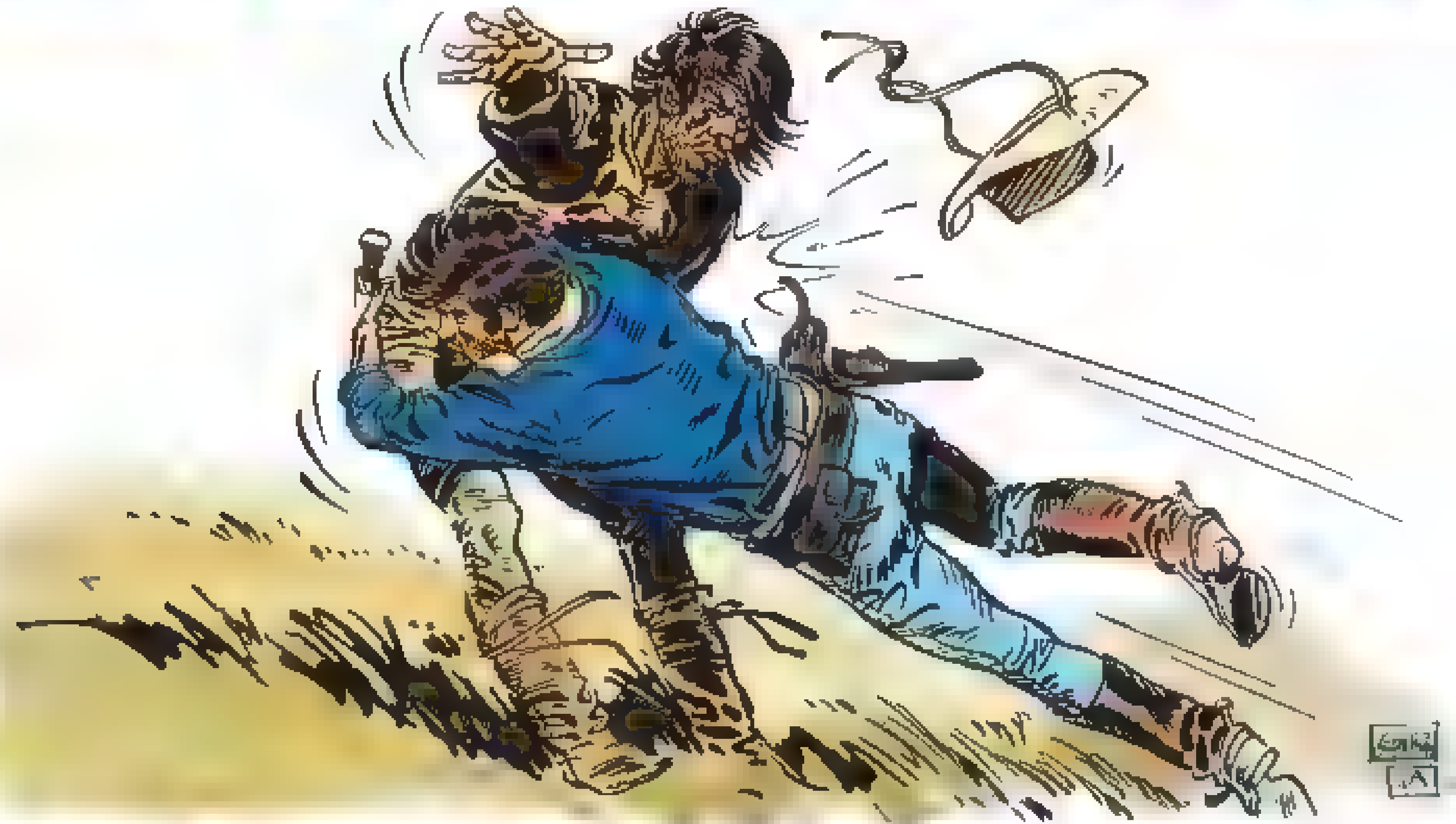

OK, RAPAZ! O ESCALPO É SEU E VOCÊ É LIVRE PARA DÁ-LO DE PRESENTE A UM PELE-VERMELHA... QUANTO A MIM, QUERO MANTER O MEU NA MINHA CABEÇA... BOA SORTE!
DESÇA DO CAVALO, RED!!!
10B


EEEI!! O QUE ESTÁ FAZENDO? FICOU MALUCO?
JURO QUE, SE TENTAR FUGIR, EU METO BALA! ENTENDEU?! AGORA, ESCUTE O MEU PLANO... TEMOS POUCO TEMPO PRA AGIR.


OK, VAMOS CERCAR OS CHEYENNES... VAI SER FÁCIL, SÓ HÁ UMA CENTENA DELES...
CHEGA DE PAPO E CONTINUE ANDANDO. VAMOS ATÉ O CUME!


DE REPENTE...
Ei?

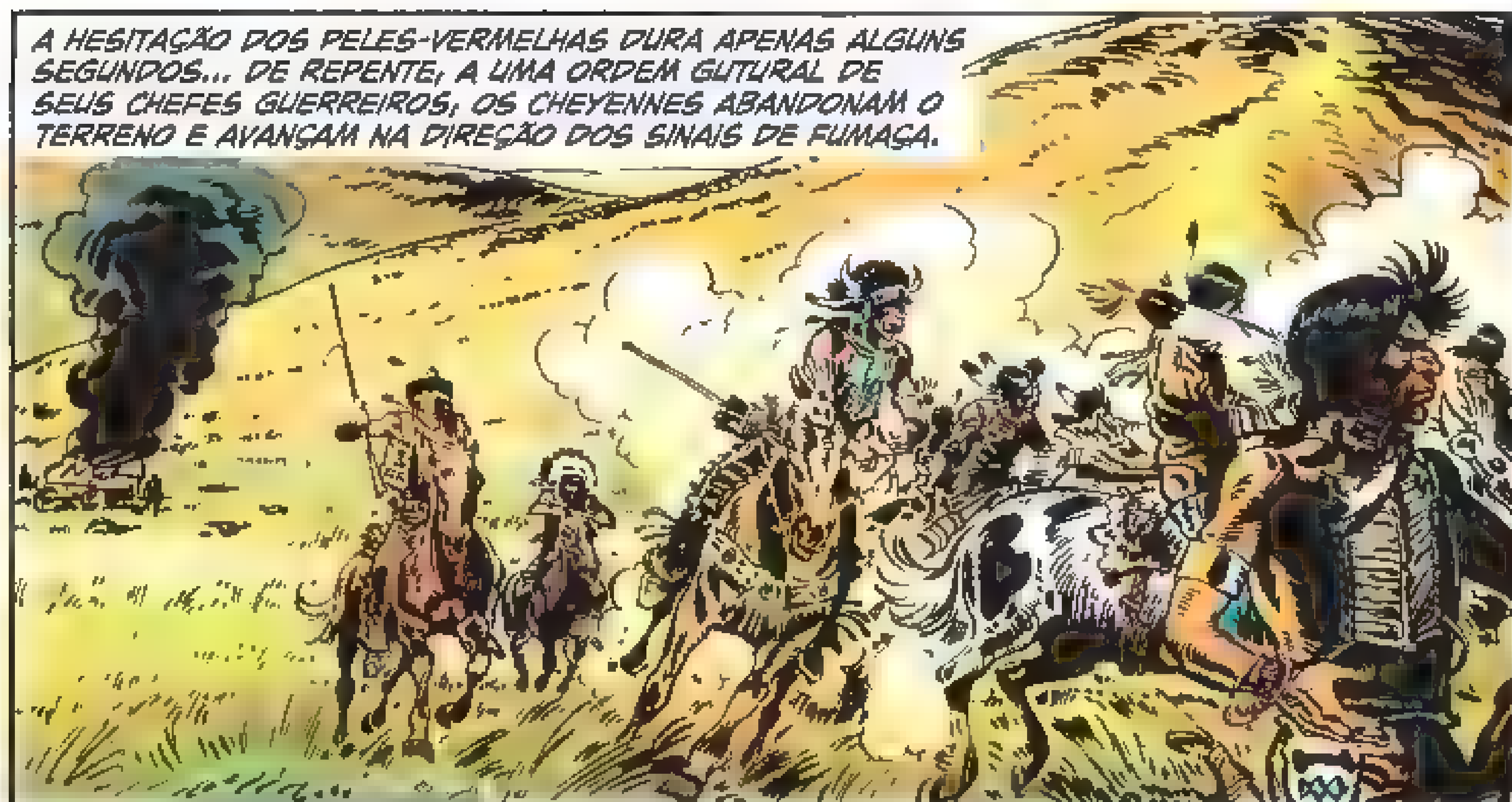

AGORA VAMOS! DESTA VEZ EU QUE VOU SALVAR SUA VIDA! TEU AMIGO SE METEU EM MAUS LENÇÓIS E NÃO HÁ MAIS NADA QUE POSSAMOS FAZER...




PARE! OUÇA ANTES DE USAR OS PUNHOS! PARECE QUE OS CHEYENNES PARARAM DE ATIRAR...
MEU DEUS! TOMARA QUE O...


ELES ESTÃO RECUANDO! O CHEFE DE GUERRA OS ESTÁ CHAMANDO... O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
OLHE PARA OESTE E ENTENDERÁ!


DE FATO, O CÍRCULO ULULANTE DE CAVALEIROS VERMELHOS QUE CERCAVA OS ÚLTIMOS SITIADOS EXAUSTOS SE DESFAZ. CONVOCADOS PELOS GRITOS DE ALERTA DE SEUS BATEDORES, COM AS LANÇAS APONTADAS PARA O ALTO, OS CHEYENNES SE REAGRUPAM FERVOROSAMENTE...

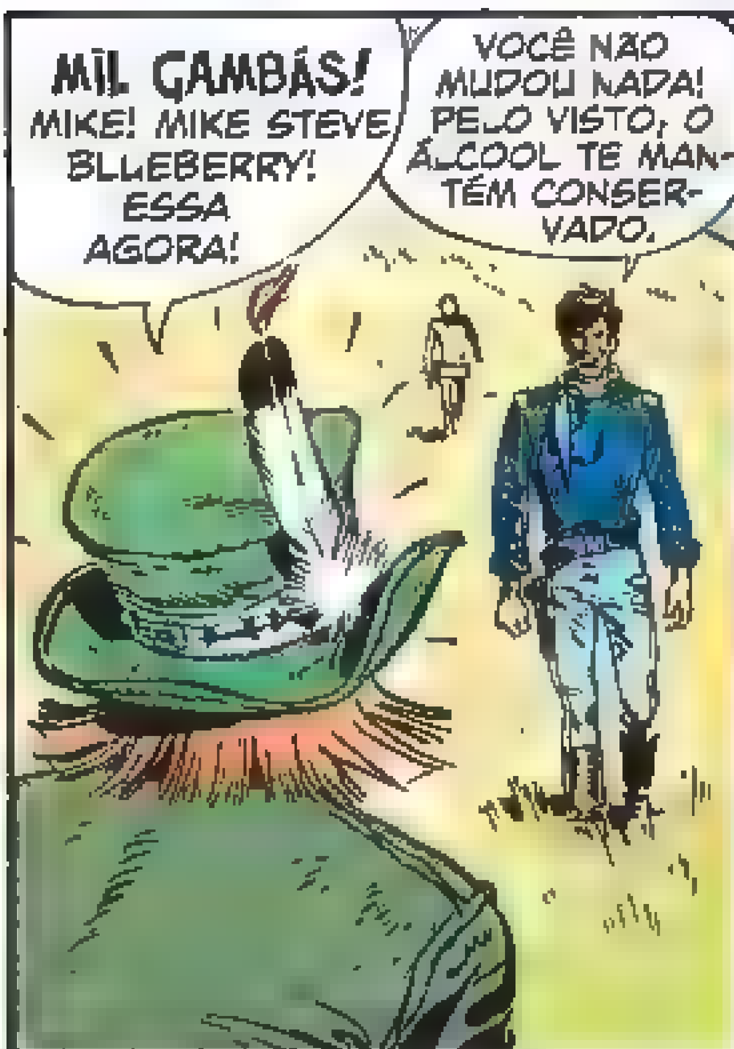

A HESITAÇÃO DOS PELES-VERMELHAS DURA APENAS ALGUNS SEGUNDOS... DE REPENTE, A UMA ORDEM GUTURAL DE SEUS CHEFES GUERREIROS, OS CHEYENNES ABANDONAM O TERRENO E AVANÇAM NA DIREÇÃO DOS SINAIS DE FUMAÇA.

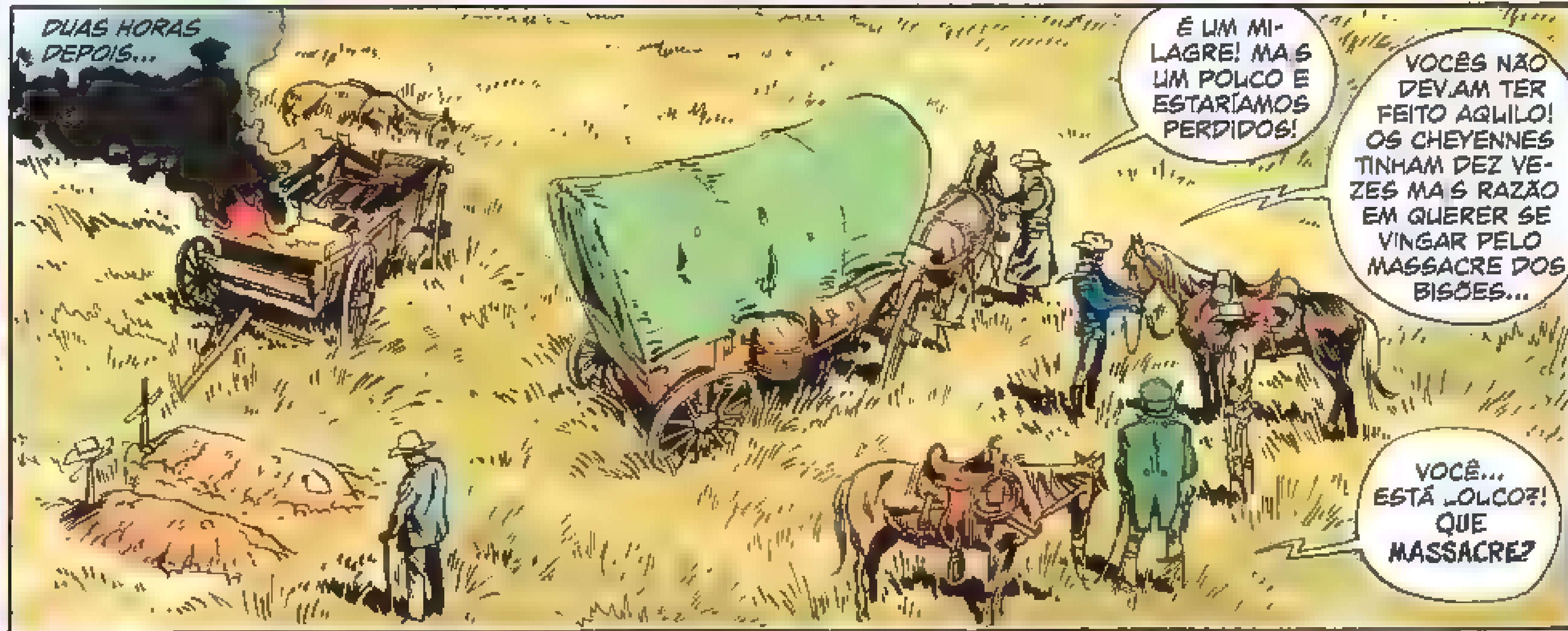

BEM... NÃO SEI O QUE DIZEM ESSES SINAIS, MAS FORAM PROVIDENCIAIS!


CONHEÇO BEM O CÓDIGO DOS SIOUX, MAS NÃO TANTO O DOS CHEYENNES... MAS ENTENDI QUE O ACAMPAMENTO PRINCIPAL DELES FOI ATACADO E QUE A SITUAÇÃO ERA DESESPERADORA.
?!!


QUEM DIABOS TERÁ FEITO ISSO? NÃO TEMOS NENHUM EXÉRCITO EM CAMPANHA NA REGIÃO E, TEORICAMENTE, ESTAMOS EM PAZ COM OS ÍNDIOS... BAH! EM BREVE VEREMOS...

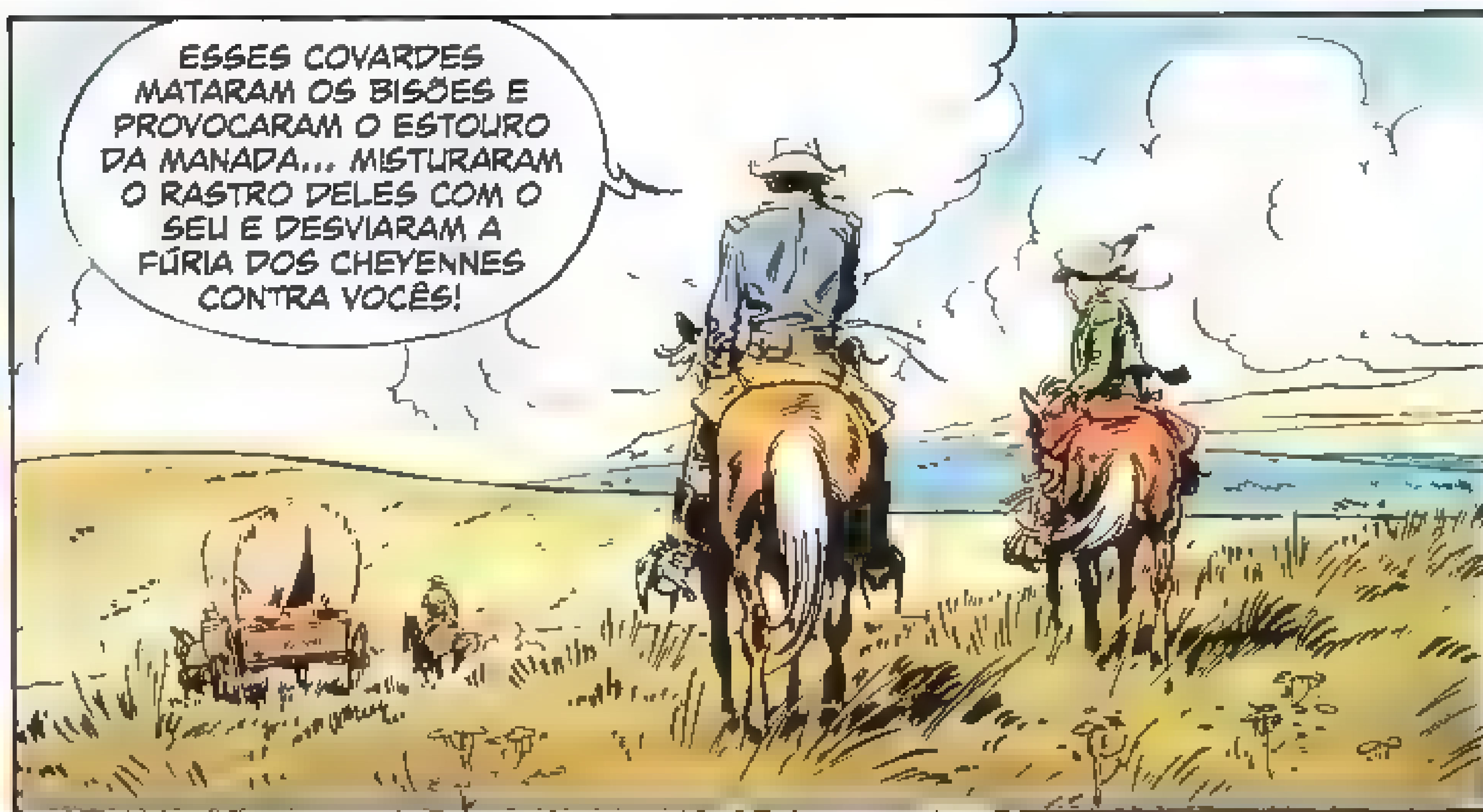

?!
EI, JIMMY!


MIL GAMBÁS! MIKE! MIKE STEVE BLUEBERRY! ESSA AGORA!
VOCÊ NÃO MUDOU NADA! PELO VISTO, O ÁLCOOL TE MANTÉM CONSERVADO.

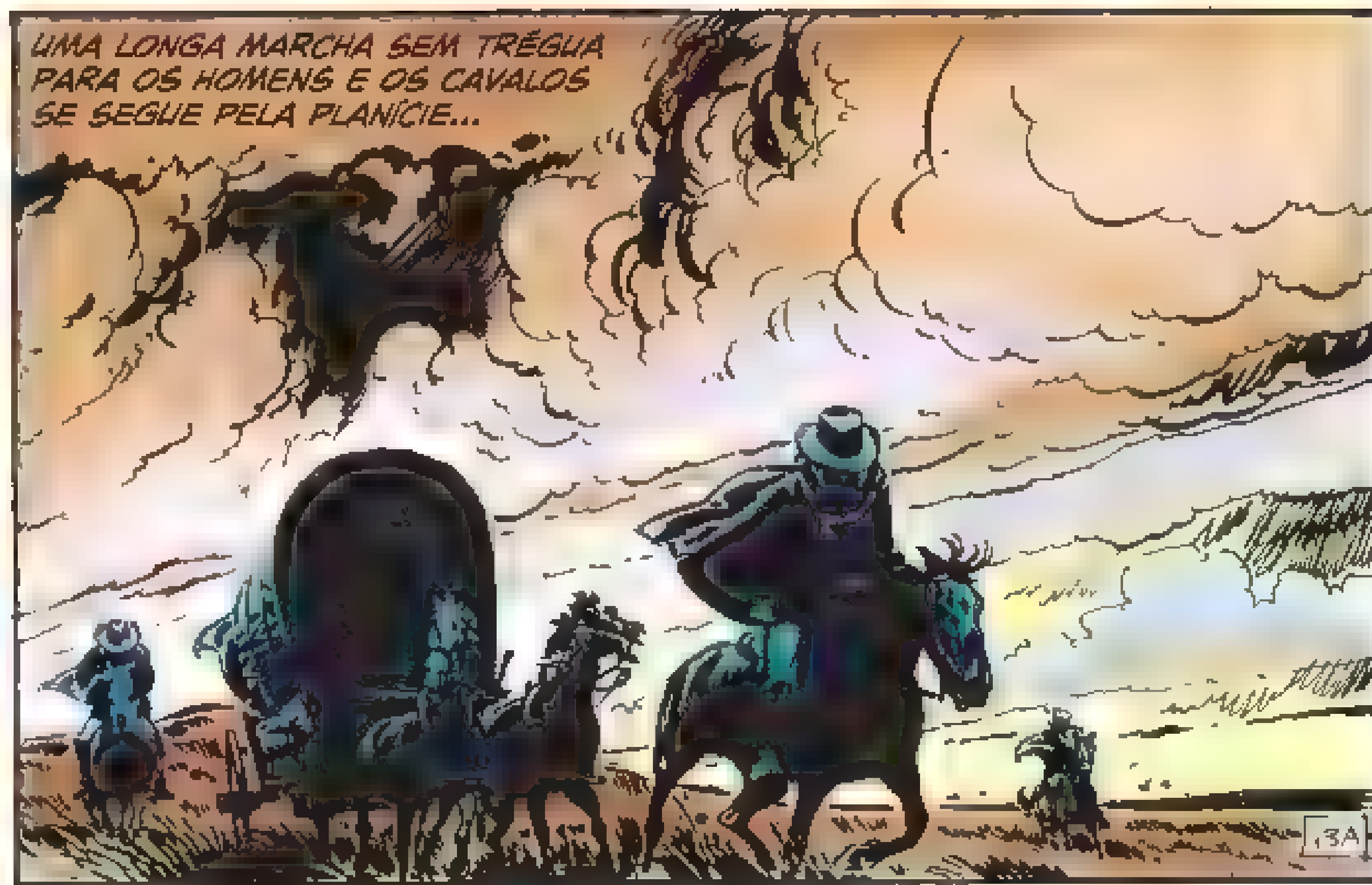
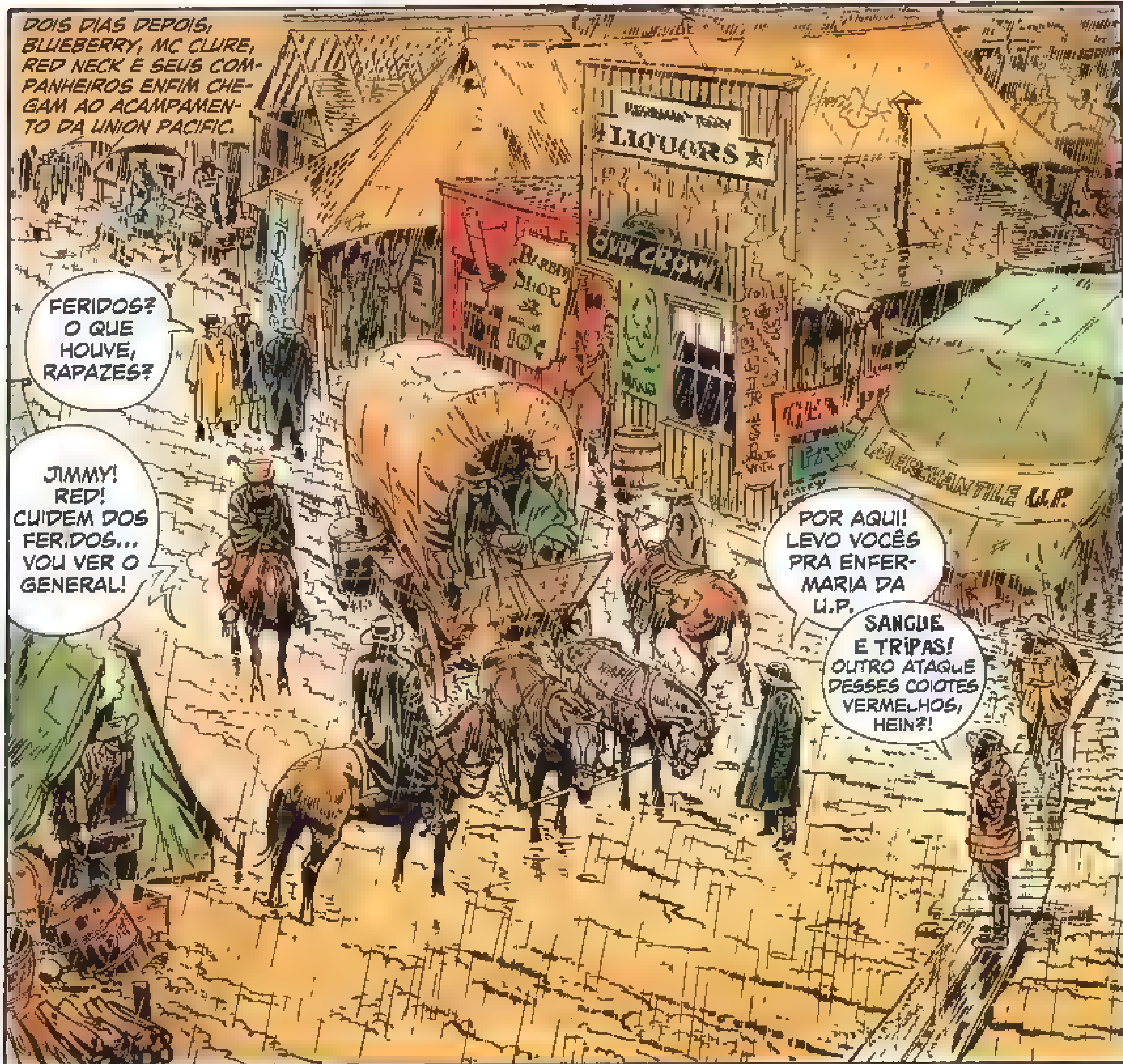

DUAS HORAS DEPOIS...
É UM MILAGRE! MAIS UM POUCO E ESTARÍAMOS PERDIDOS!
VOCÊS NÃO DEVIAM TER FEITO AQUILO! OS CHEYENNES TINHAM DEZ VEZES MAIS RAZÃO EM QUERER SE VINGAR PELO MASSACRE DOS BISÕES...
VOCÊ... ESTÁ LOUCO?! QUE MASSACRE?


NÃO FORAM VOCÊS QUE USARAM EXPLOSIVOS PARA AFUGENTAR A MANADA E SIMPLESMENTE ARRANCARAM AS LÍNGUAS DOS BICHOS MORTOS?
OLHA PRA ESSA CARROÇA... FORA NOSSOS DOIS FERIDOS, ESTÁ VAZIA. HAVÍAMOS COMEÇADO A CAÇADA E NEM TÍNHAMOS VISTO UM BISÃO AINDA, QUANDO ESSE BANDO DE LOUCOS EMPLUMADOS NOS ATACOU! MAS TE JURO, MIKE, QUE ELES SE ENGANARAM AO NOS TOMAR POR MATADORES!


OK, EU ACREDITO. MAS, NESSE CASO, ACONTECERAM COISAS MUITO CURIOSAS POR AQUI, JIMMY! COISAS INQUIETANTES!


TUDO PARECE INDICAR QUE UM BANDO DE CRIMINOSOS VEM AGINDO NESTE TERRITÓRIO COM A INTENÇÃO DE PROVOCAR OS ÍNDIOS E INSTIGÁ-LOS À REVOLTA!
?!!!
EM FRENTE!

ESSES COVARDES MATARAM OS BISÕES E PROVOCARAM O ESTOURO DA MANADA... MISTURARAM O RASTRO DELES COM O SEU E DESVIARAM A FÚRIA DOS CHEYENNES CONTRA VOCÊS!

E, ENQUANTO A TRIBO ESTAVA NO SEU ENCALÇO, FORAM ATÉ O ACAMPAMENTO DESGUARNECIDO DOS ÍNDIOS E O ATACARAM!
E ESSA AGORA! MAS... POR QUÊ?

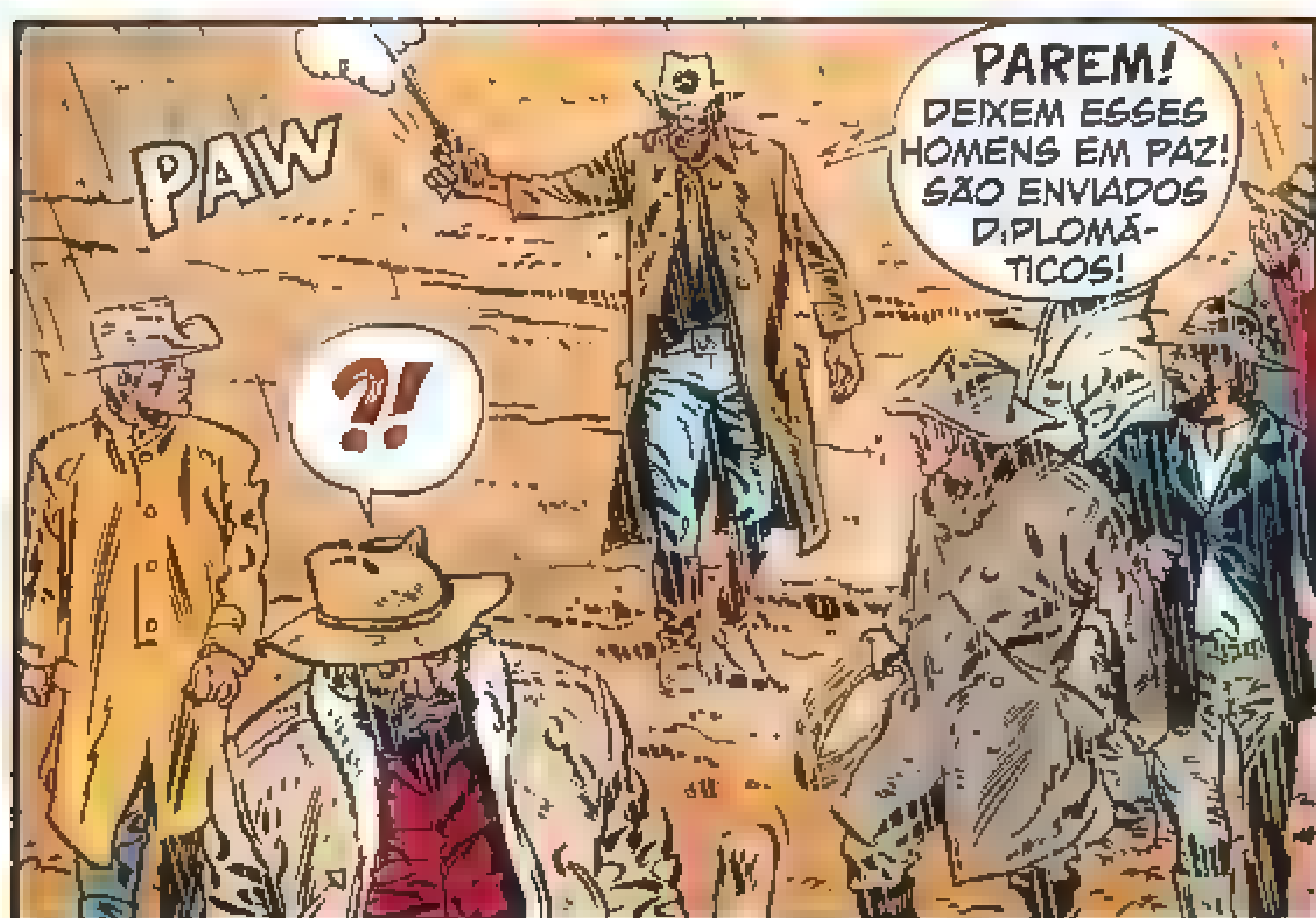
QUEM SERIA DOIDO A PONTO DE CAUSAR UMA REVOLTA INDÍGENA SÓ POR PRAZER?
POR PRAZER?! SABEREMOS!

UMA LONGA MARCHA SEM TRÉGUA PARA OS HOMENS E OS CAVALOS SE SEGUE PELA PLANÍCIE...
13A

DOIS DIAS DEPOIS, BLUEBERRY, MC CLURE, RED NECK E SEUS COMPANHEIROS ENFIM CHEGAM AO ACAMPAMENTO DA UNION PACIFIC.
LIQUORS
OLD CROW
MERCANTILE U.P.
FERIDOS? O QUE HOUVE, RAPAZES?
JIMMY! RED! CUIDEM DOS FERIDOS... VOU VER O GENERAL!
POR AQUI! LEVO VOCÊS PRA ENFERMARIA DA U.P.
SANGUE E TRIPAS! OUTRO ATAQUE DESSES COIOTES VERMELHOS, HEIN?!

A COMPANHIA VAI DEIXAR QUE NOS MATEM UM POR UM!
O QUE ESTAMOS ESPERANDO PRA ACABAR DE UMA VEZ POR TODAS COM ESSES VERMES VERMELHOS?

E É SÓ FALAR NOS VERMES, QUE ELES APARECEM! OLHEM SÓ QUEM VEM LÁ!
13B

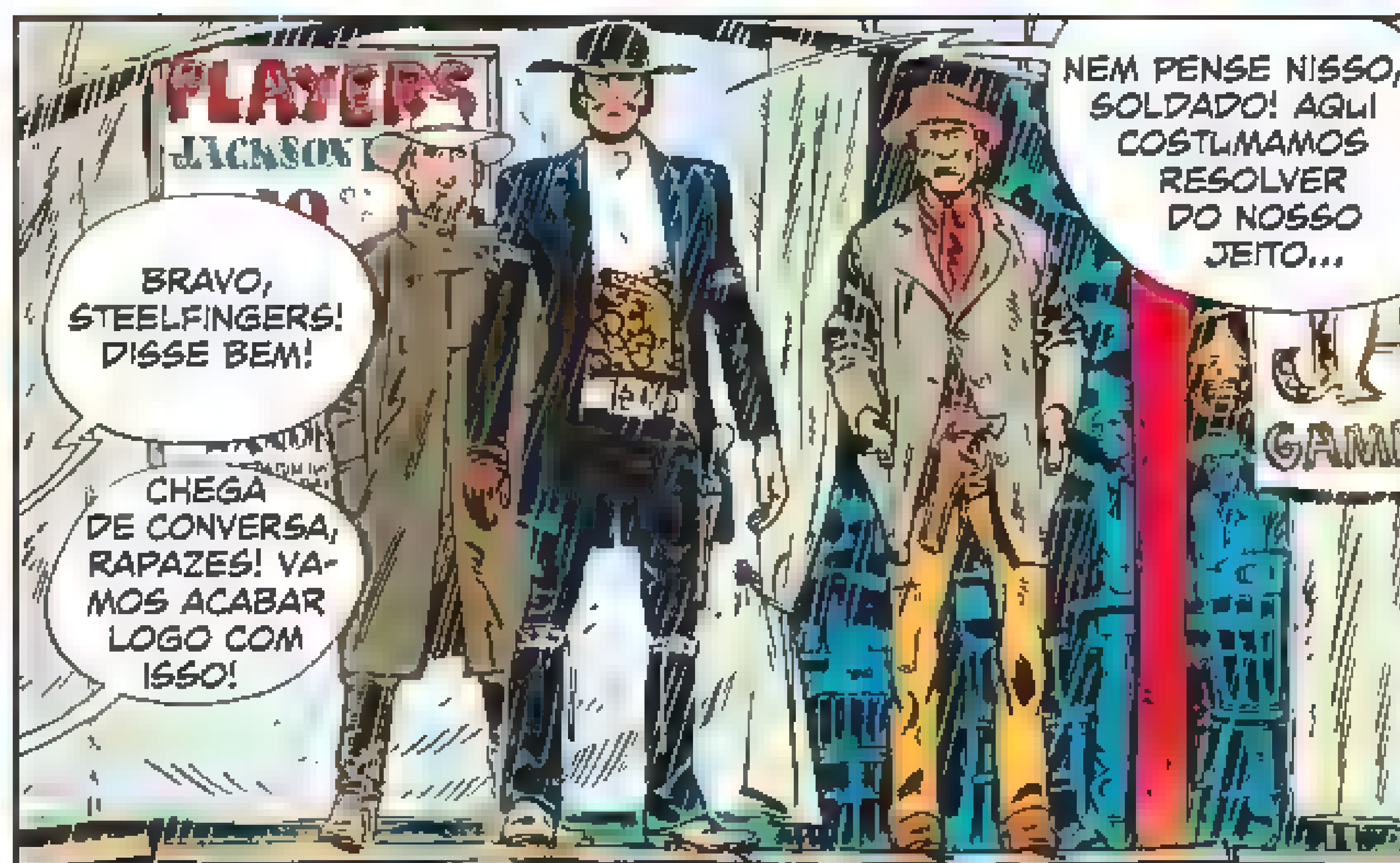

MEIA-VOLTA, RATOS SUJOS!
FORA DAQUI, ASSASSINOS! CANALHAS!
QUE ELES PAGUEM PELOS OUTROS!
MORRAM! VAMOS ENFORCÁ-LOS!
DROGA! QUE BELA HORA ESSES ESCOLHERAM APARECER...


AS COISAS FICARAM FEIAS.
É... PARECE QUE VAI FICAR BEM ANIMADO POR AQUI...


PAW
PAREM! DEIXEM ESSES HOMENS EM PAZ! SÃO ENVIADOS DIPLOMÁTICOS!
?!

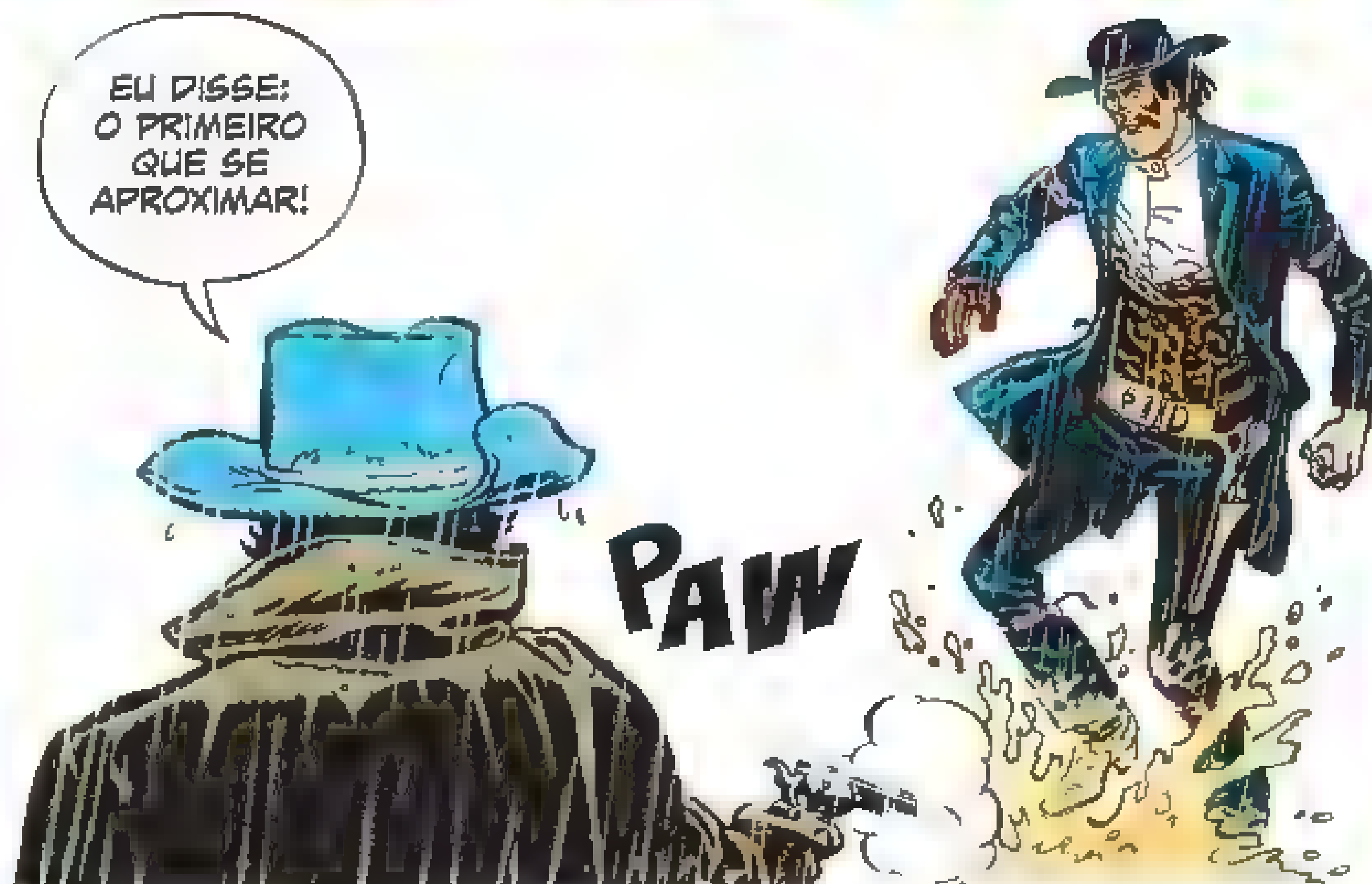

DOIS-URSOS QUER FALAR COM GRANDE CHEFE DO "CAVALO DE FERRO"!!! CARAS-PÁLIDAS MATARAM CINQUENTA PÔNEIS...
DOIS-URSOS QUER JUSTIÇA PARA SEU POVO!!!


JUSTIÇA?!!! VAMOS FAZER JUSTIÇA AGORA MESMO, SEU COIOTE SEM-VERGONHA!!! AQUI NÃO TEMOS DIPLOMACIA COM ASSASSINOS! NÓS OS ENFORCAMOS!!!


PLAYERS
JACKSON
NEM PENSE NISSO, SOLDADO! AQUI COSTUMAMOS RESOLVER DO NOSSO JEITO...
BRAVO, STEELFINGERS! DISSE BEM!
CHEGA DE CONVERSA, RAPAZES! VAMOS ACABAR LOGO COM ISSO!


ESSES NÃO SÃO OS ÍNDIOS QUE FERIRAM OS HOMENS QUE EU TROUXE. DEIXE-OS EM PAZ E VOLTE PRA SUA GARRAFA... VOU ENCHER DE CHUMBO O PRIMEIRO QUE SE APROXIMAR!


STEELFINGERS NÃO ACEITA ORDENS DE NINGUÉM... SAIA DA FRENTE!!


EU DISSE: O PRIMEIRO QUE SE APROXIMAR!
PAW


DOIS-URSOS QUER FALAR COM GRANDE CHE--
CHEGA, NOZ VELHA! SE PREZA O SEU ESCALPO, DÊ MEIA-VOLTA E SUMA. A COISA VAI ESQUENTAR!



ATERRORIZADO, O CAVALO DO CHEFE INDÍGENA SAI A GALOPE, IMEDIATAMENTE SEGUIDO PELOS DEMAIS GUERREIROS... ENQUANTO DOIS-URSOS TENTA, EM VÃO, CONTER SUA MONTARIA.



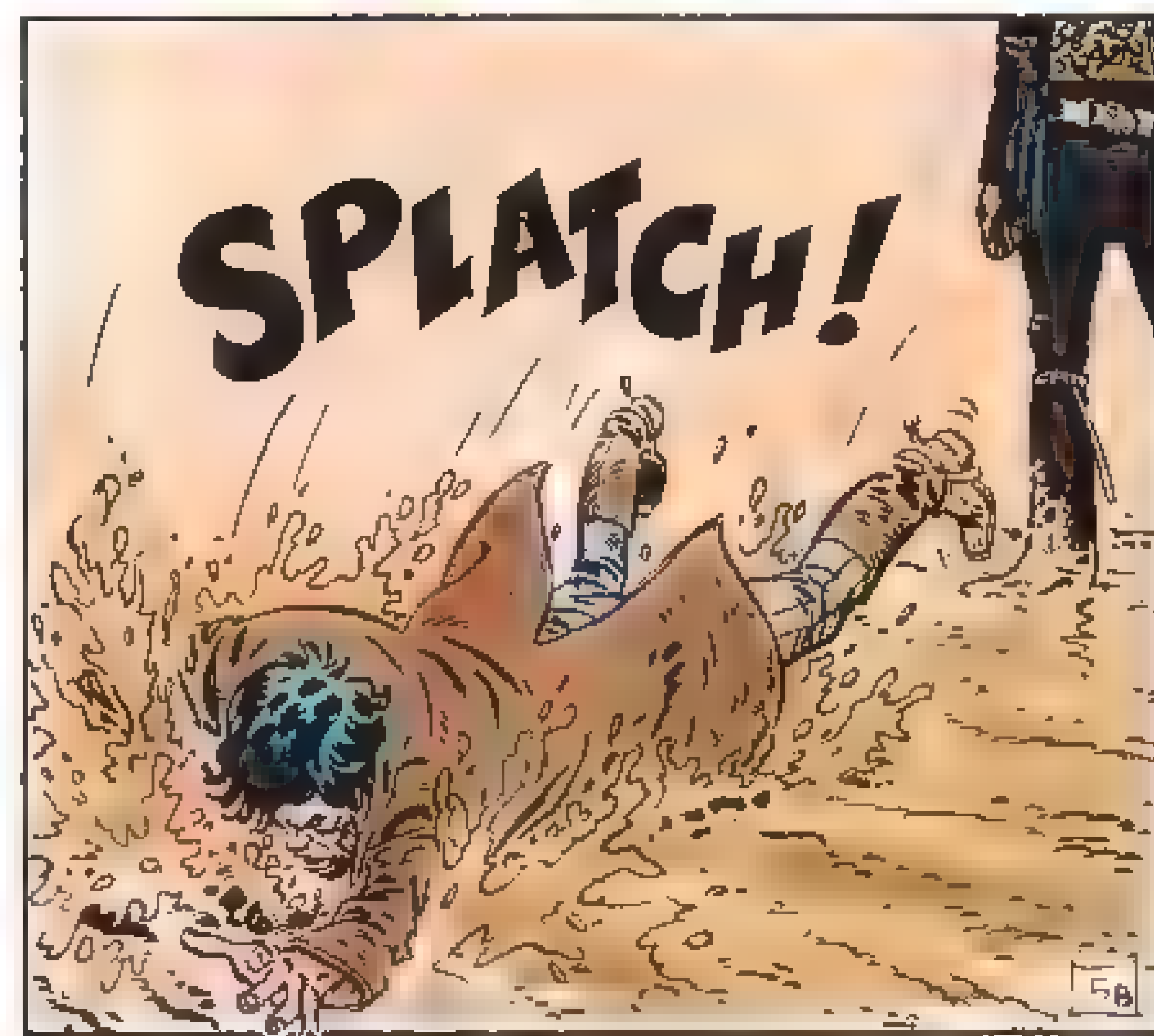












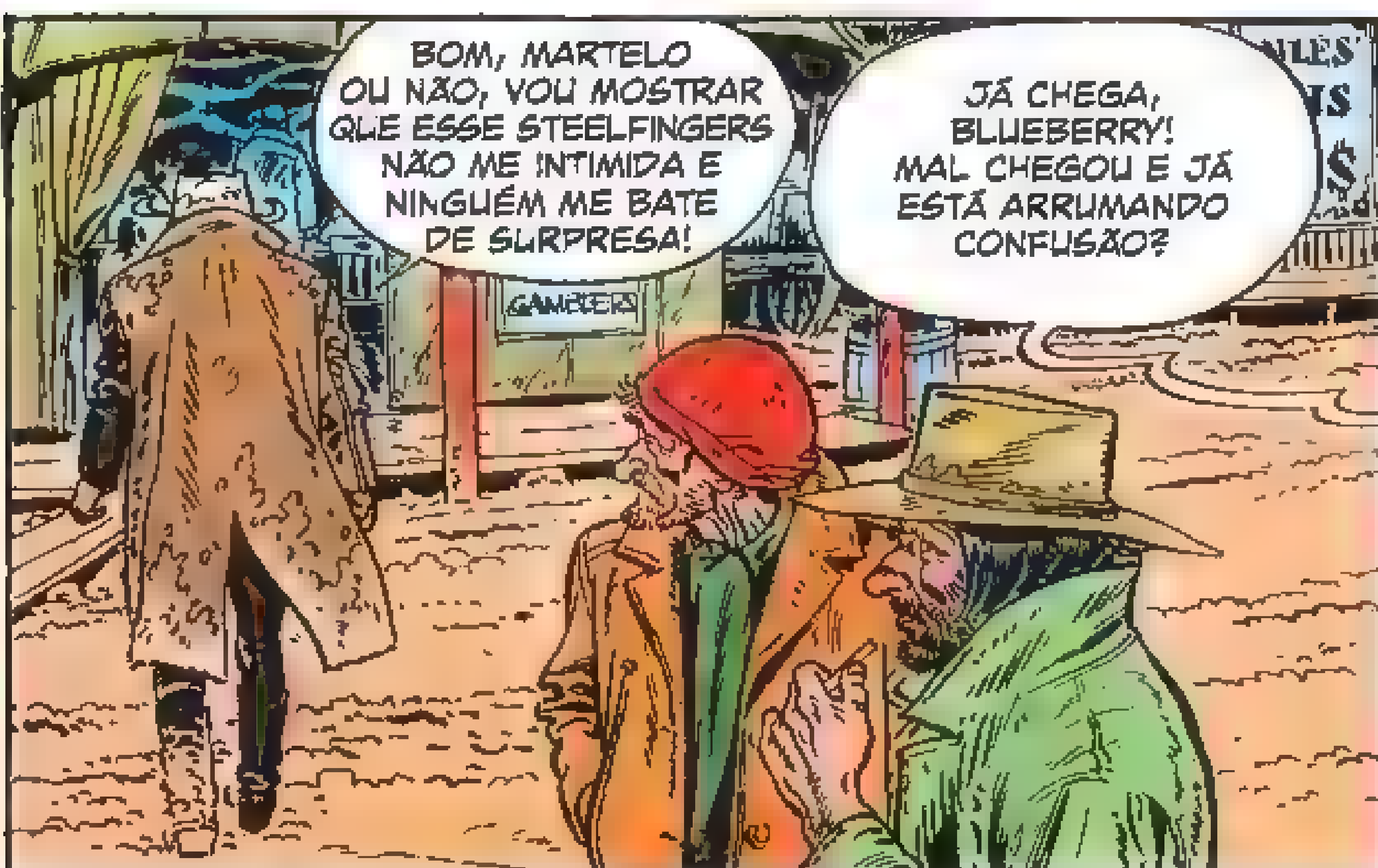

ACHO QUE NOSSO OFICIAL ENTENDEU O RECADO. CAVALHEIROS... VAMOS NOS LAVAR. TENHO HORROR A SUJEIRA!
HAH HAH HAH! MAIS UM QUE APRENDEU QUEM VOCÊ É, HEIN, JETHRO?


MERDA! PENSEI QUE IA FRATURAR O PUNHO E QUEBRAR A CABEÇA! AQUELE DIABO NÃO ME ACERTOU COM TANTA FORÇA... NÃO É POSSÍVEL! SERÁ QUE ELE ME BATEU COM UM FERRO DE PASSAR?


QUASE ISSO, CAMARADA! NUNCA OUVIU FALAR DO JETHRO STEELFINGERS*? A MÃO DELE FOI ARRANCADA POR UM GOLPE DE TOMAHAWK, DURANTE UMA BATALHA CONTRA OS SIOUX, HÁ TRÊS ANOS...
?!!!
(*) DEDOS DE AÇO.


NO LUGAR, JETHRO PÔS UMA MÃO ARTIFICIAL ARTICULADA... DE AÇO! UMA VERDADEIRA MARAVILHA QUE ELE ENCOMENDOU ESPECIALMENTE DA EUROPA E QUE LHE CUSTOU UMA FORTUNA.


UMA ARMA TERRÍVEL... QUE LHE VALEU SEU APELIDO. AQUI, NINGUÉM OUSA BRIGAR COM ELE. É COMO SE TE BATESSEM COM UM MARTELO!
AH, É?!!

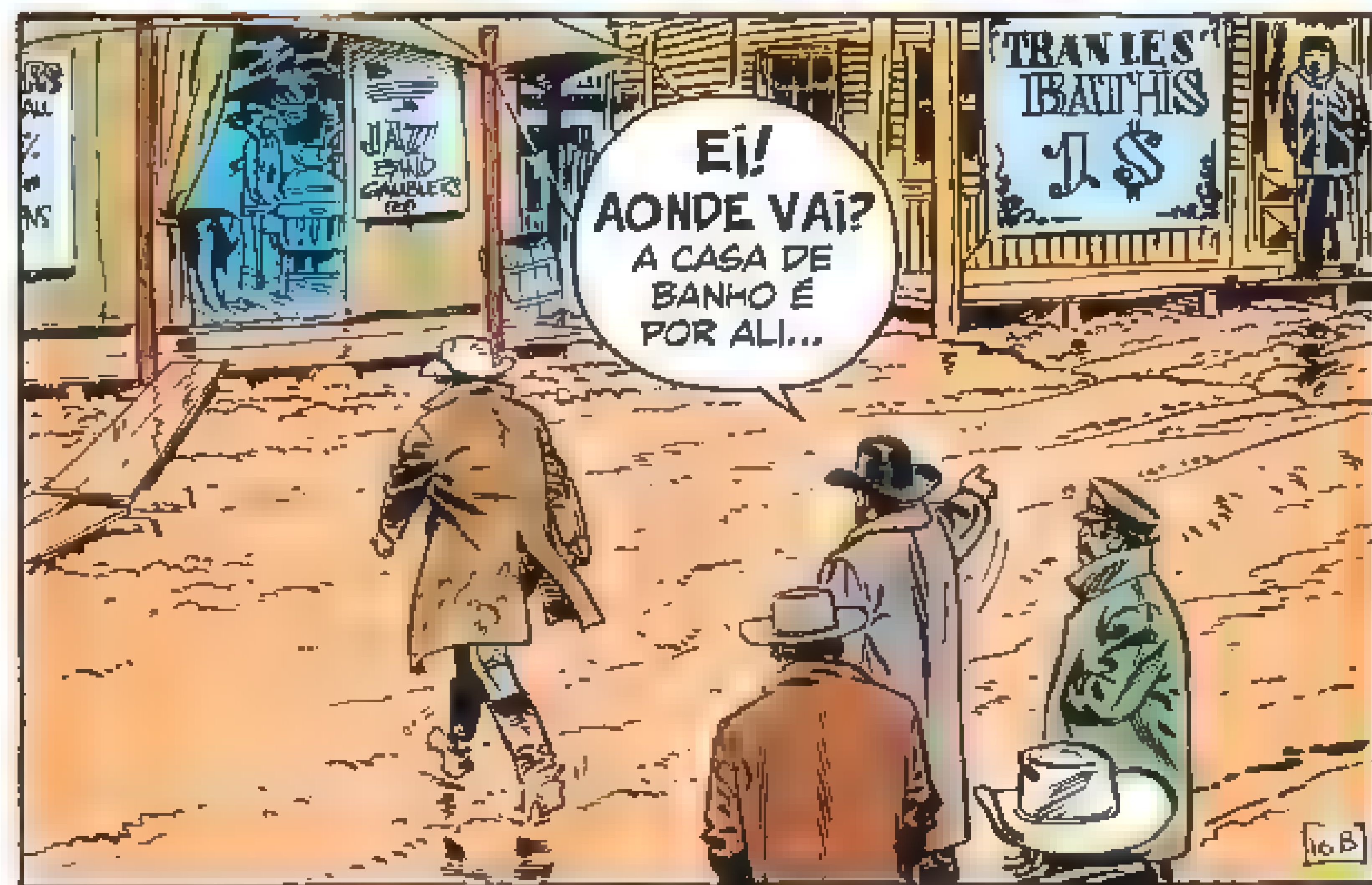

BOM, MARTELO OU NÃO, VOU MOSTRAR QUE ESSE STEELFINGERS NÃO ME INTIMIDA E NINGUÉM ME BATE DE SURPRESA!
JÁ CHEGA, BLUEBERRY! MAL CHEGOU E JÁ ESTÁ ARRUMANDO CONFUSÃO?

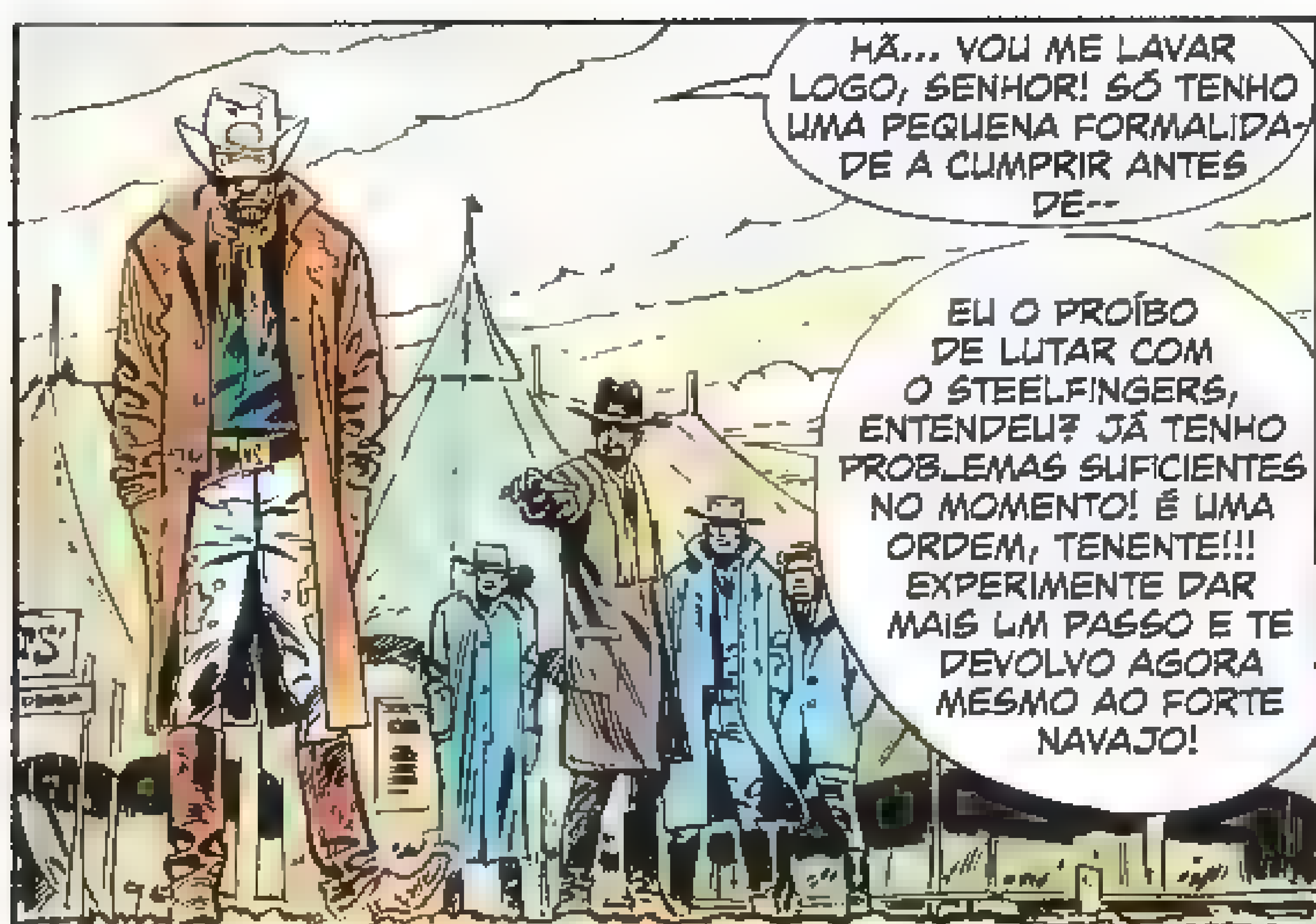

AH, CUIDE DOS SEUS... EI!!


TSC... TSC... NUNCA CONSEGUE SE APRESENTAR SEM ESTAR SUJO E ENSANGUENTADO, HEIN? DEFINITIVAMENTE VOCÊ NUNCA MUDA.
SAUDAÇÕES, GENERAL!
10%
LOANS


POSSO EXPLICAR, SENHOR... EU--
NÃO PRECISA, EU JÁ SEI! OUVI OS DISPAROS E SAÍ PARA VER O QUE ESTAVA ACONTECENDO. VÁ SE LIMPAR E SE APRESENTE NO MEU VAGÃO!


SIM, SENHOR!


TRAN LES BATHS 1 $
EI! AONDE VAI? A CASA DE BANHO É POR ALI...


HÃ... VOU ME LAVAR LOGO, SENHOR! SÓ TENHO UMA PEQUENA FORMALIDADE A CUMPRIR ANTES DE--
EU O PROÍBO DE LUTAR COM O STEELFINGERS, ENTENDEU? JÁ TENHO PROBLEMAS SUFICIENTES NO MOMENTO! É UMA ORDEM, TENENTE!!! EXPERIMENTE DAR MAIS UM PASSO E TE DEVOLVO AGORA MESMO AO FORTE NAVAJO!

MAS... SIM, SENHOR!

UM POUCO DEPOIS...
DIGA LÁ, ARTISTA, QUEM É ESSE STEELFINGERS?

NÃO SEI, SENHOR. ELE CHEGOU FAZ ALGUMAS SEMANAS E TODO MUNDO TEM MEDO DELE. É MUITO FORTE... E MUITO MAU... MAS TAMBÉM POPULAR. PAGA BEBIDAS PARA TODO MUNDO...

É ASSIM TÃO RICO?
ELE E SEUS HOMENS CAÇAM BISÕES... A COMPANHIA CONTRATOU MUITAS EQUIPES, POIS FALTA CARNE FRESCA. PARECE QUE DÁ MUITO DINHEIRO... ALÉM DISSO, TEM A JOGATINA, E STEELFINGERS É UM MESTRE DO BARALHO.

ORA, ORA...
17A

SEM DÚVIDA ESSE ENXERTO COM PATA METÁLICA SÓ CAI NO MEU CONCEITO. VOU PRECISAR FALAR COM O GENERAL...

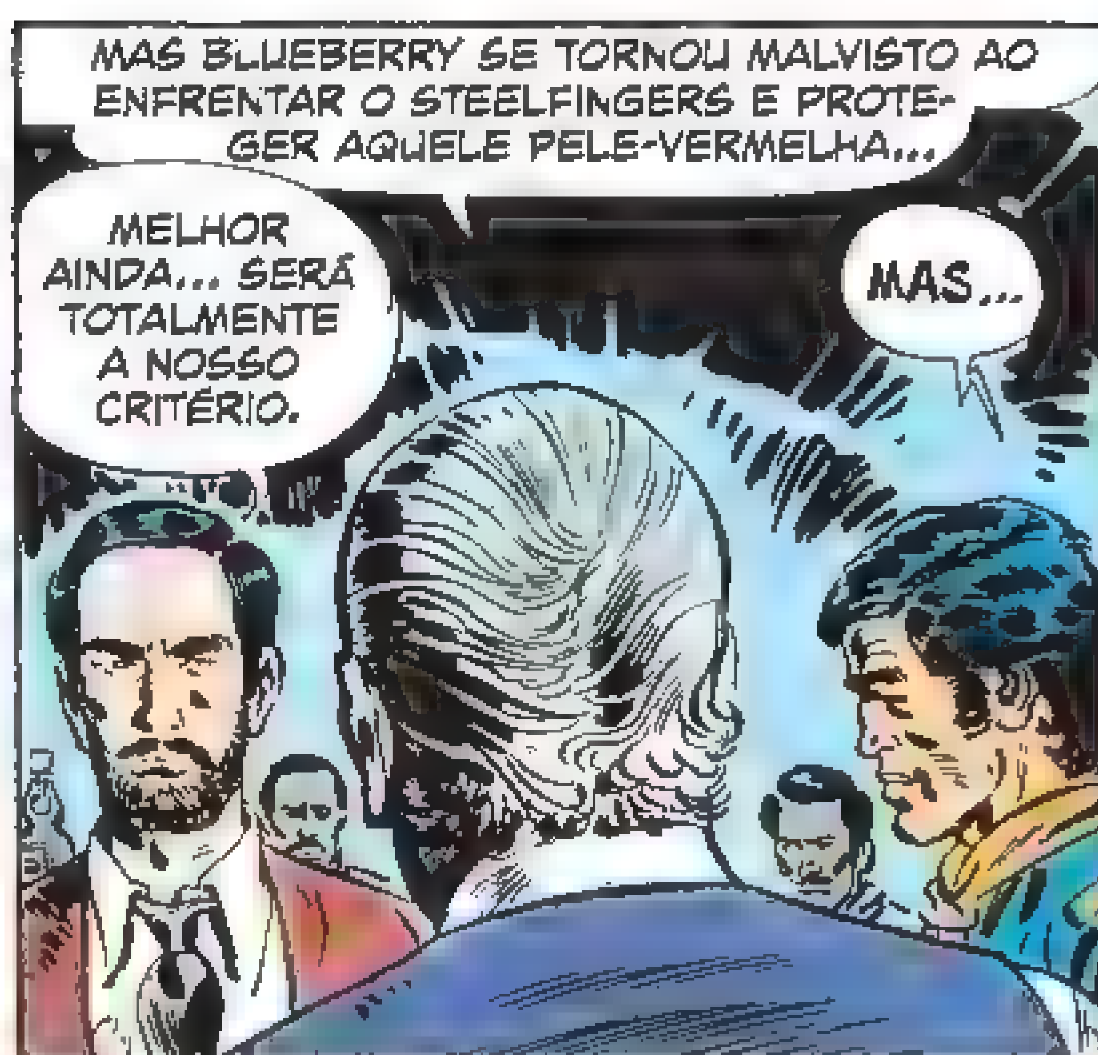
VINTE MINUTOS DEPOIS...
ENTÃO, SEGUNDO O SENHOR, HÁ UM BANDO ORGANIZADO ATACANDO O TERRITÓRIO INDÍGENA E MULTIPLICANDO AS PROVOCAÇÕES, TUDO PARA DESENCADEAR UMA REVOLTA DOS SIOUX E CHEYENNES?
ISSO MESMO, SENHOR... SEM DÚVIDA, OS CANALHAS QUE ASSUSTARAM OS BISÕES SÃO OS MESMOS QUE ATACARAM O ACAMPAMENTO DOS CHEYENNES E MATARAM OS PÔNEIS DE DOIS-URSOS!

ELES QUEREM POR TODOS OS MEIOS ATRASAR OS TRABALHOS DA FERROVIA, SENHOR!
ESTARIA ACUSANDO OS CONSTRUTORES DA CENTRAL PACIFIC, TENENTE?

NÃO ACUSO NINGUÉM, SENHOR! SÓ CONSTATO OS FATOS... VIM COMO PORTA-VOZ DO GENERAL JUNTO AOS ÍNDIOS, NÃO PARA GARANTIR A SEGURANÇA DA FERROVIA.
DISCORDO, TENENTE!

HEIN?!!
AS DUAS COISAS ESTÃO LIGADAS... E QUEM VAI CONDUZIR A LINHA DE FRENTE É VOCÊ, BLUEBERRY!
MAS... HAVÍAMOS PENSADO EM CONFIAR ESSA MISSÃO AO STEELFINGERS, SENHOR...
17B















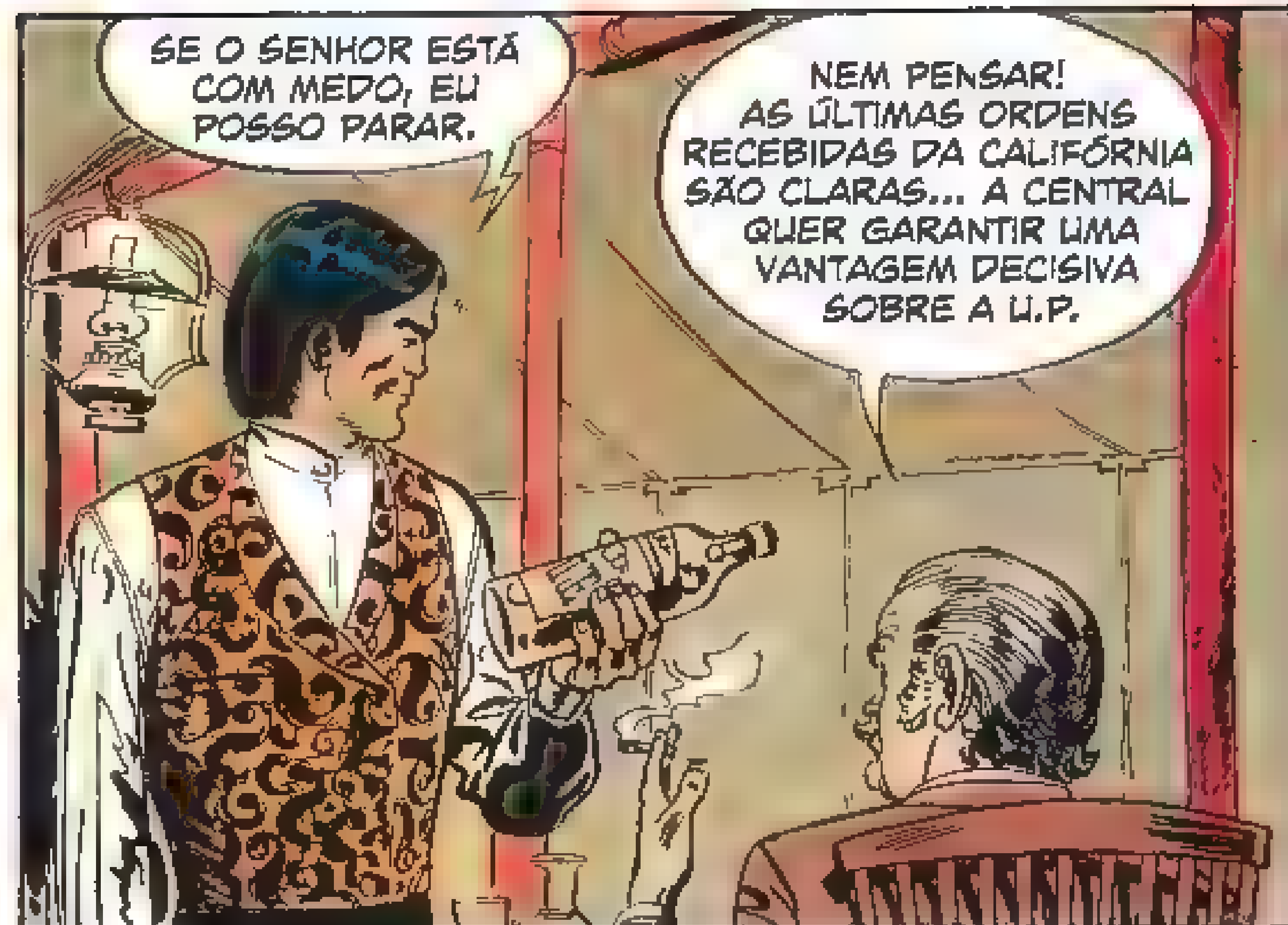




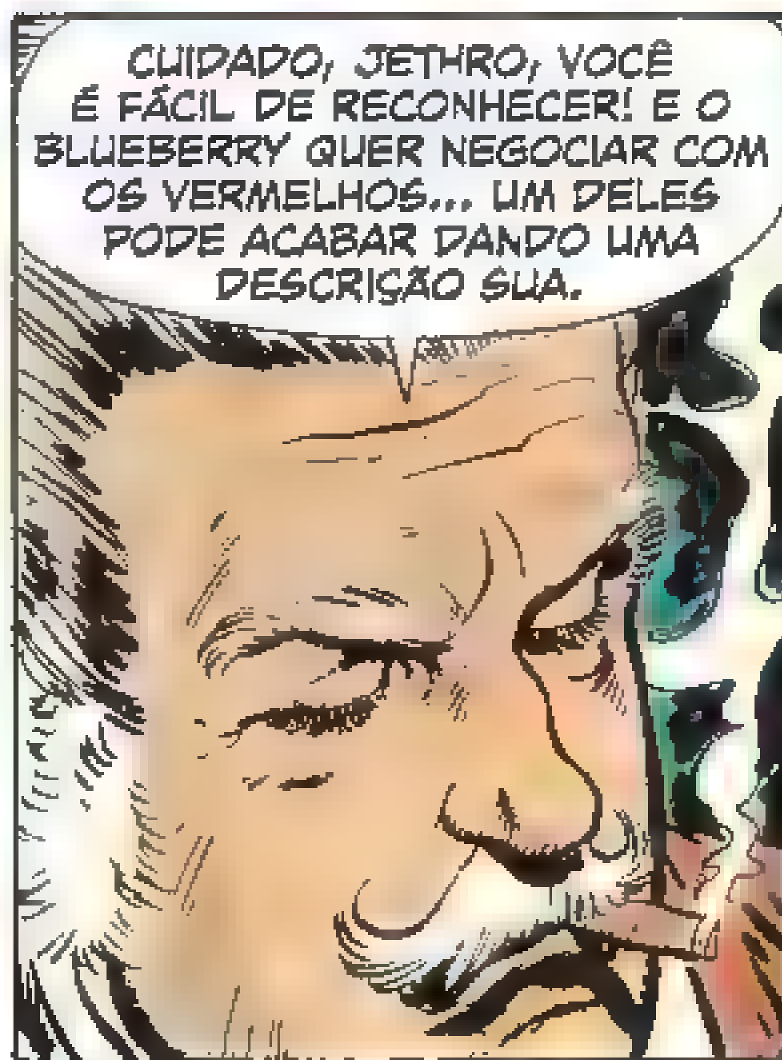


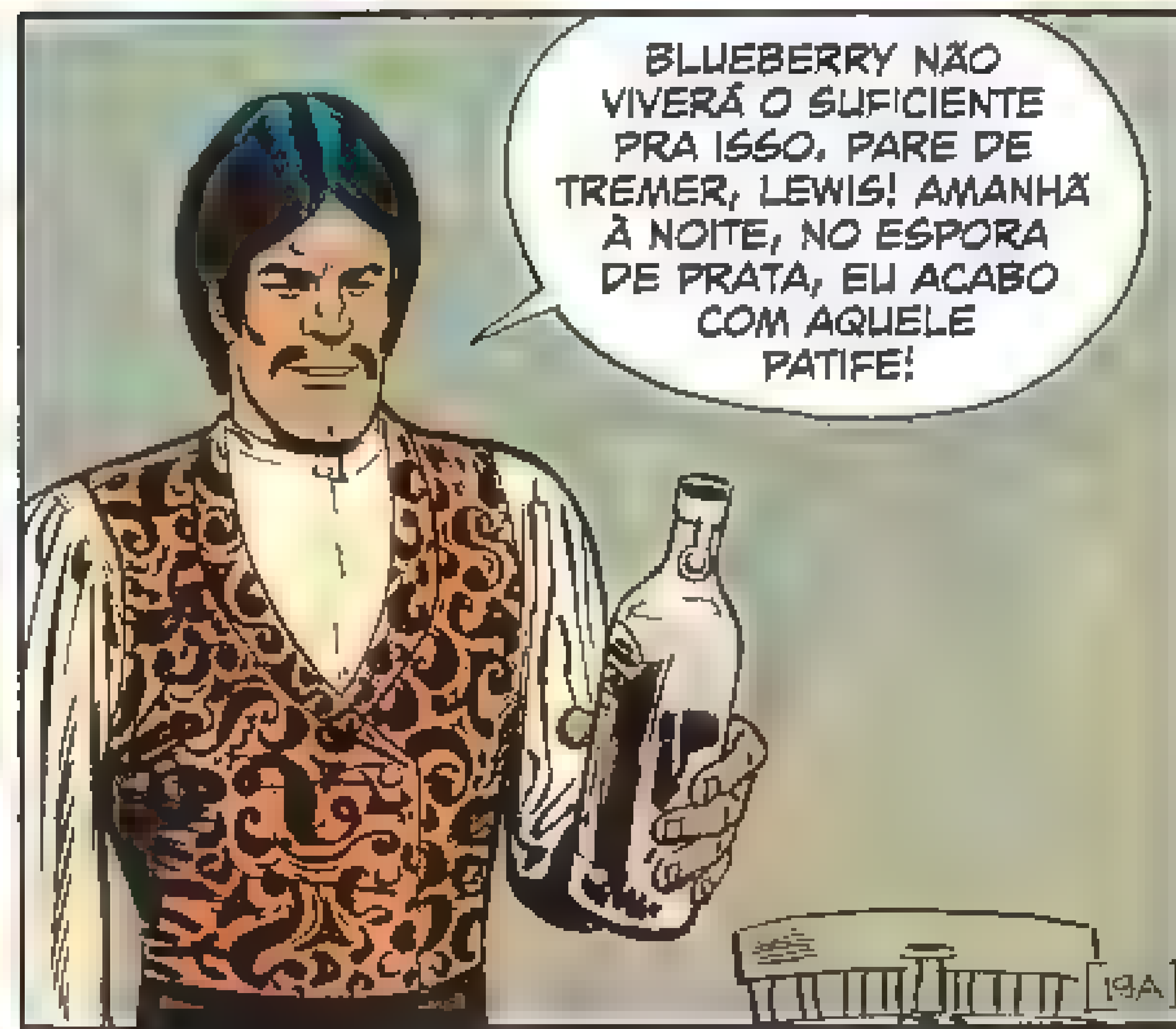
(*) CENTRAL PACIFIC, CONCORRENTE DA U.P.


QUEM DIABOS IMAGINARIA QUE O ENGENHEIRO LEWIS, UM DOS HOMENS DE CONFIANÇA DO GENERAL, SE VENDEU PARA A COMPANHIA RIVAL?
FALE BAIXO, JETHRO! *HMM...* AINDA ASSIM, A CHEGADA DESSE MALDITO TENENTE COMPLICARÁ NOSSA VIDA! RECEIO QUE ELE LOGO DESCUBRA QUE VOCÊ ESTÁ POR TRÁS DOS ATAQUES ÀS ALDEIAS INDÍGENAS E AOS B SÕES...


SE O SENHOR ESTÁ COM MEDO, EU POSSO PARAR.
NEM PENSAR! AS ÚLTIMAS ORDENS RECEBIDAS DA CALIFÓRNIA SÃO CLARAS... A CENTRAL QUER GARANTIR UMA VANTAGEM DECISIVA SOBRE A U.P.


PARA ISSO, PRECISAMOS LOGO DE UMA BOA GUERRA CONTRA OS ÍNDIOS, QUE PARALISE O AVANÇO DA LINHA DA UNION POR UNS MESES!
ISSO ESTÁ QUASE FEITO.


CUIDADO, JETHRO, VOCÊ É FÁCIL DE RECONHECER! E O BLUEBERRY QUER NEGOCIAR COM OS VERMELHOS... UM DELES PODE ACABAR DANDO UMA DESCRIÇÃO SUA.

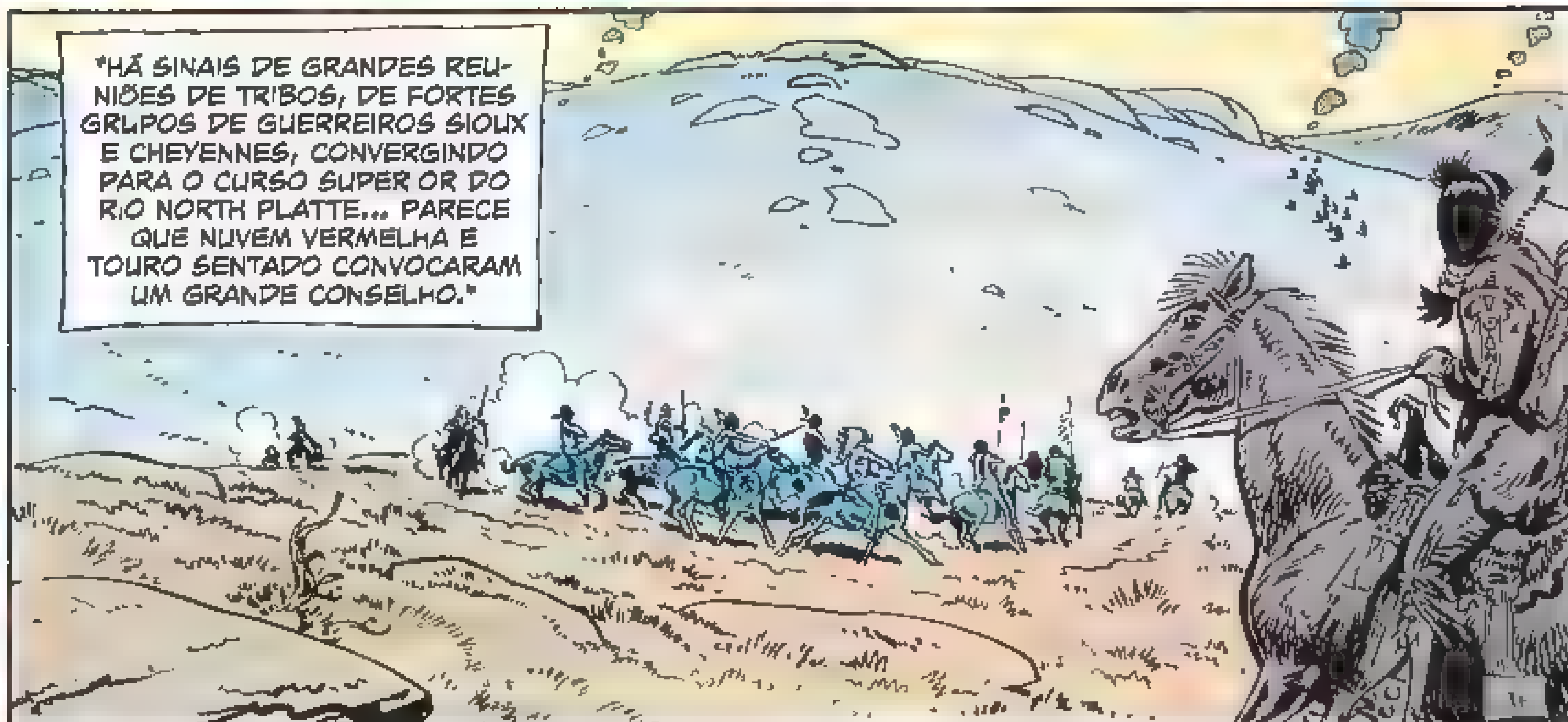

BLUEBERRY NÃO VIVERÁ O SUFICIENTE PRA ISSO. PARE DE TREMER, LEWIS! AMANHÃ À NOITE, NO ESPORA DE PRATA, EU ACABO COM AQUELE PATIFE!


E VAI SER ASSIM!
SHLACC!!


À RUÍNA DA UNION PACIFIC, JETHRO!!!
E À NOSSA PROSPERIDADE!


NAQUELA NOITE, POUCO ANTES DO AMANHECER, UM CAVALEIRO VINDO DO OESTE, COBERTO DE POEIRA E SUOR, PARA DIANTE DO VAGÃO DO GENERAL DODGE.

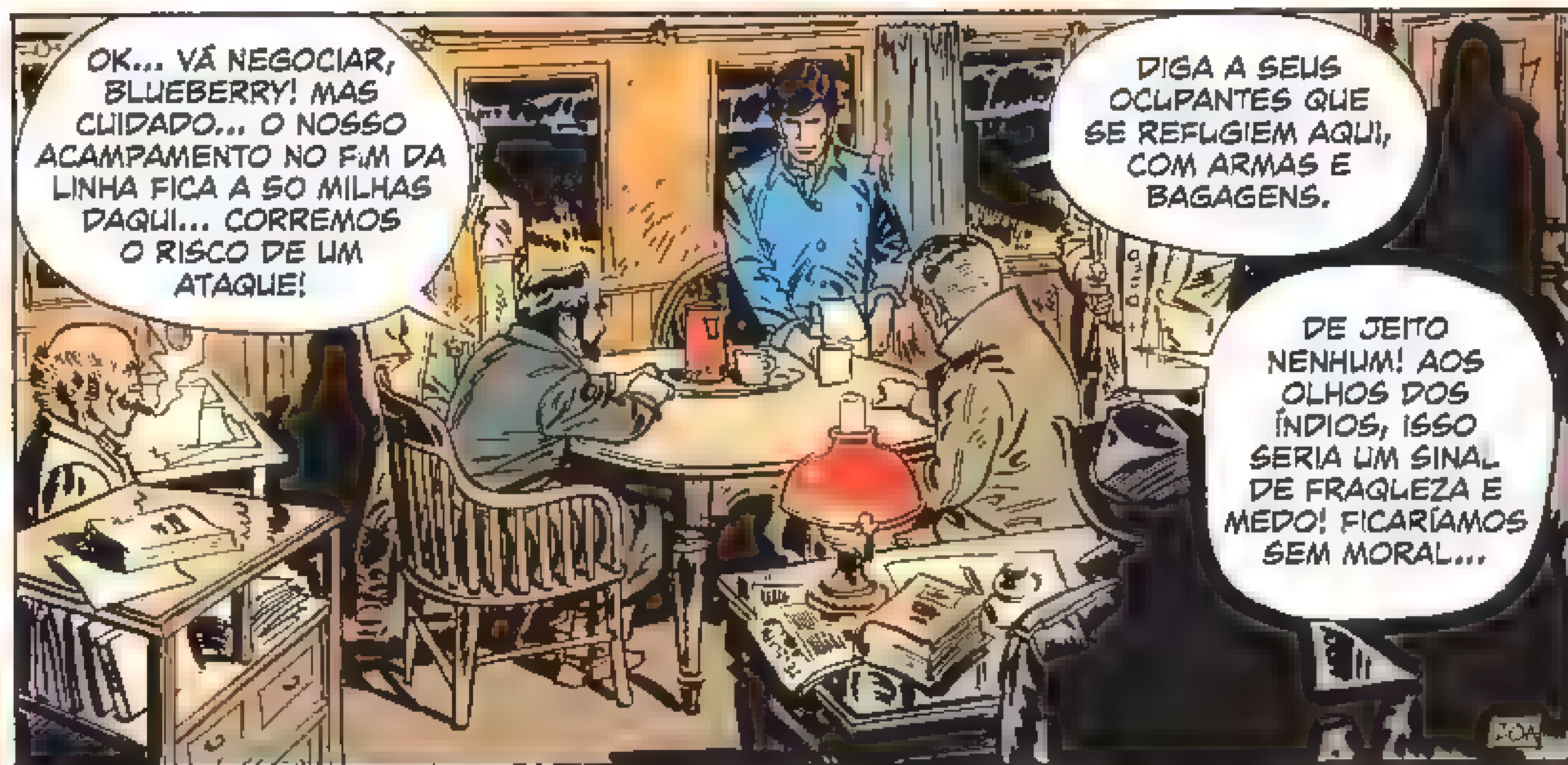

DOIS GEÔMETROS QUE CUIDAVAM DO TRAÇADO DA FERROVIA FORAM MASSACRADOS PELOS ÍNDIOS, SENHOR... OS OUTROS PROJETISTAS SE RETIRARAM DO ACAMPAMENTO.

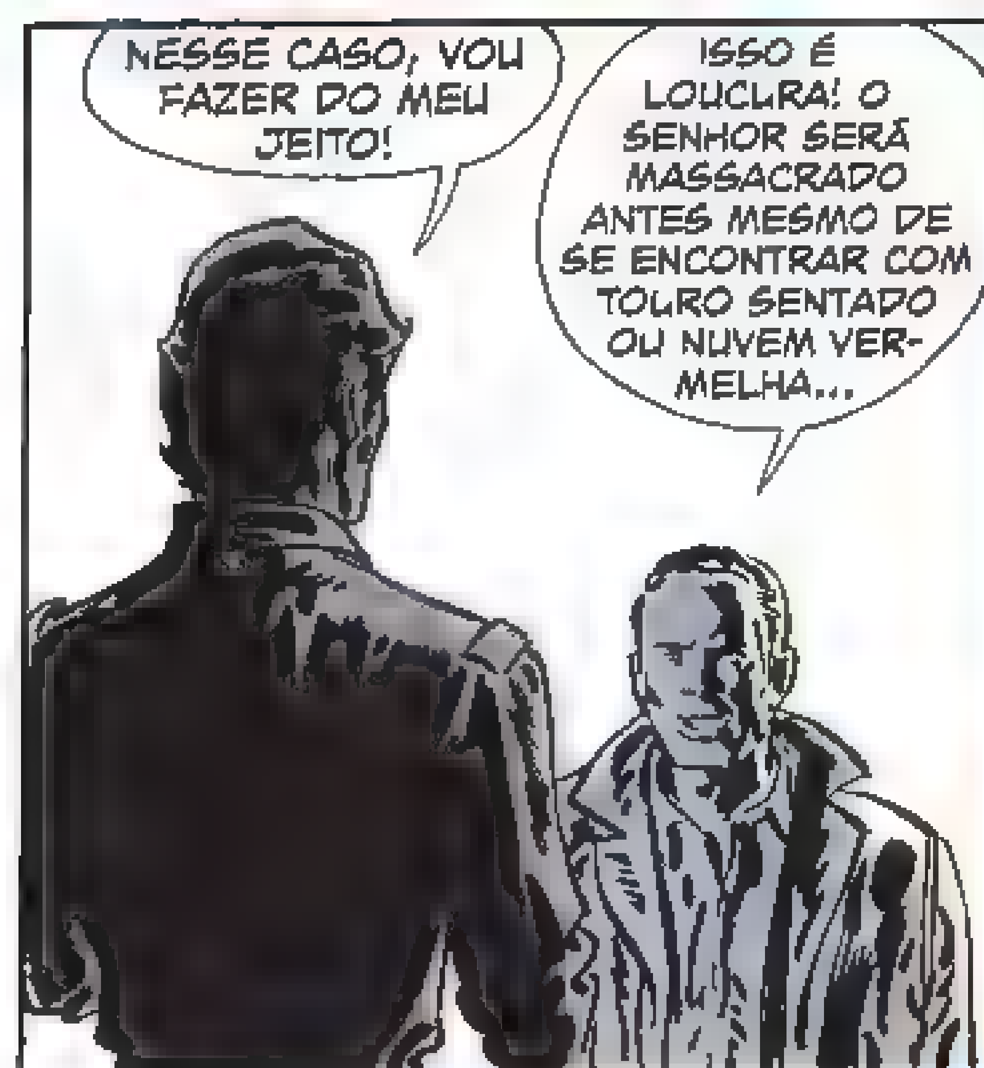

"HÁ SINAIS DE GRANDES REUNIÕES DE TRIBOS, DE FORTES GRUPOS DE GUERREIROS SIOUX E CHEYENNES, CONVERGINDO PARA O CURSO SUPER OR DO RIO NORTH PLATTE... PARECE QUE NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO CONVOCARAM UM GRANDE CONSELHO."


ISSO EQUIVALE A UMA DECLARAÇÃO DE GUERRA... PRECISAMOS REAGIR! LOGAN... ACORDE O BLUEBERRY IMEDIATAMENTE!

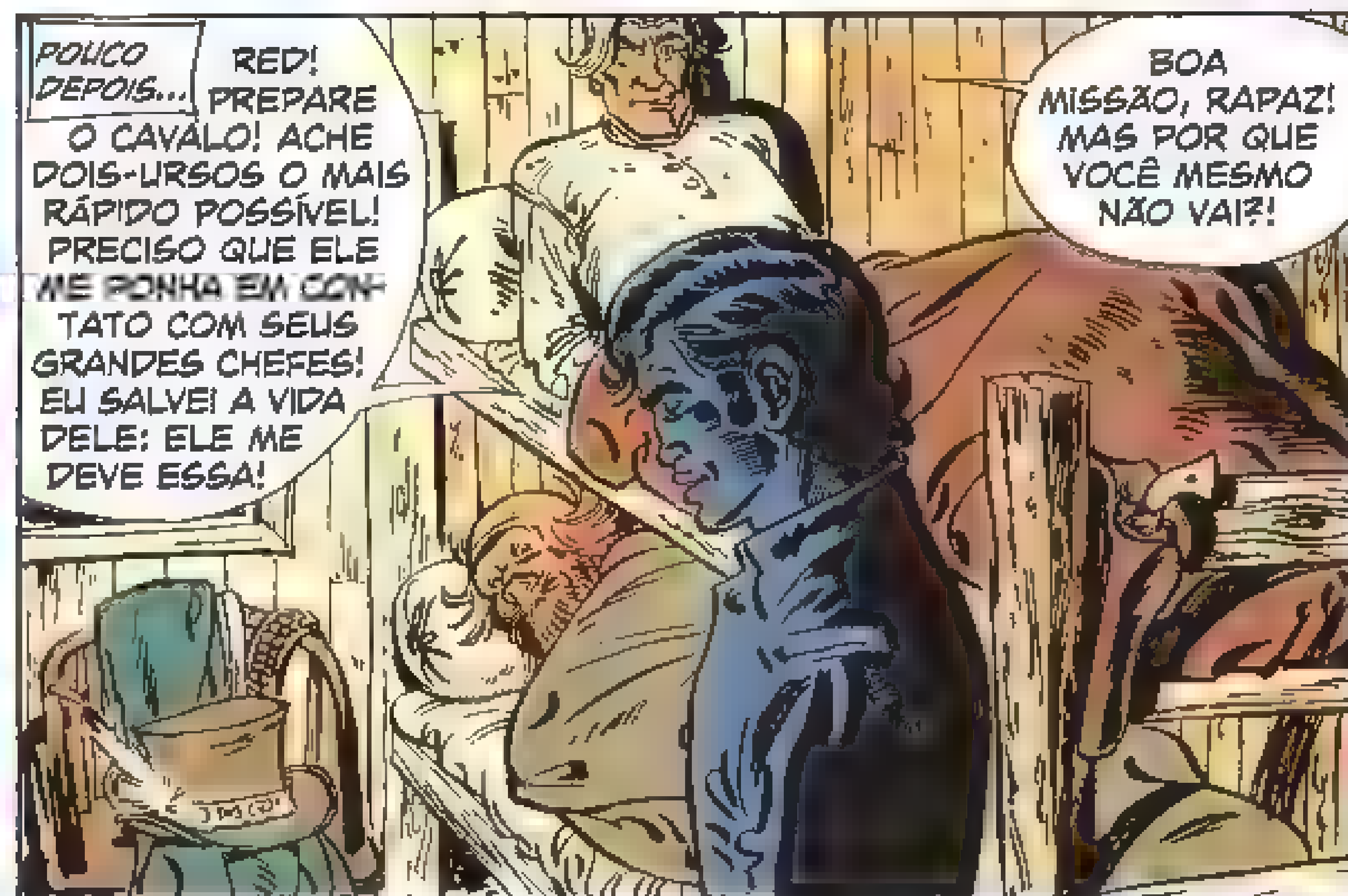

O ATAQUE CONTRA A ALDEIA CHEYENNE E A RECEPÇÃO OFERECIDA AQUI A DOIS-URSOS DEVEM TER PRECIPITADO AS COISAS... PRECISO ENCONTRAR A TODO CUSTO COM NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO ANTES QUE--
É TARDE DEMAIS! O IRREPARÁVEL JÁ ACONTECEU! NÃO HÁ MAIS TEMPO PARA NEGOCIAR... NÓS TEMOS MORTOS PARA VINGAR!


SE O SENHOR NÃO NEGOCIAR, TEREMOS CENTENAS DE MORTOS PARA LAMENTAR... E A CONSTRUÇÃO DA FERROVIA FICARÁ INTERROMPIDA POR MESES.


OK... VÁ NEGOCIAR, BLUEBERRY! MAS CUIDADO... O NOSSO ACAMPAMENTO NO FIM DA LINHA FICA A 50 MILHAS DAQUI... CORREMOS O RISCO DE UM ATAQUE!
DIGA A SEUS OCUPANTES QUE SE REFUGIEM AQUI, COM ARMAS E BAGAGENS.
DE JEITO NENHUM! AOS OLHOS DOS ÍNDIOS, ISSO SERIA UM SINAL DE FRAQUEZA E MEDO! FICARÍAMOS SEM MORAL...


NESSE CASO, VOU FAZER DO MEU JEITO!
ISSO É LOUCURA! O SENHOR SERÁ MASSACRADO ANTES MESMO DE SE ENCONTRAR COM TOURO SENTADO OU NUVEM VERMELHA...


GENTILEZA SUA SE PREOCUPAR COM O MEU ESCALPO, SENHOR...

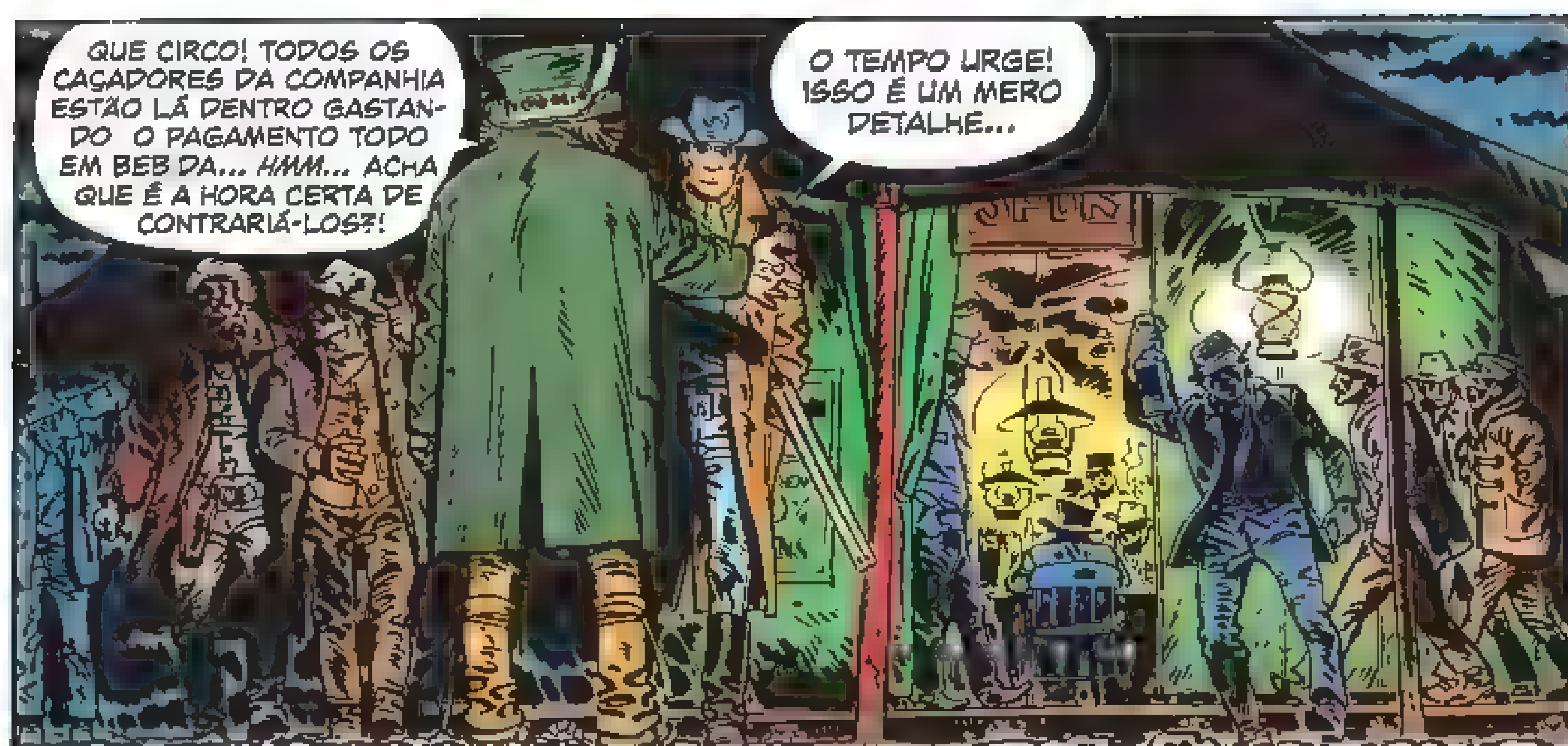

POUCO DEPOIS...
RED! PREPARE O CAVALO! ACHE DOIS-URSOS O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL! PRECISO QUE ELE ME PONHA EM CONTATO COM SEUS GRANDES CHEFES! EU SALVEI A VIDA DELE: ELE ME DEVE ESSA!
BOA MISSÃO, RAPAZ! MAS POR QUE VOCÊ MESMO NÃO VAI?!


TENHO OUTRA TAREFA URGENTE PRA TERMINAR AQUI, RED...
ESQUEÇA ESSE COVARDE, MIKE! EU CUIDO DO DOIS-URSOS!


NÃO É TRABALHO PRA VOCÊ, BEBERRÃO! ISSO É TRABALHO DE HOMEM!

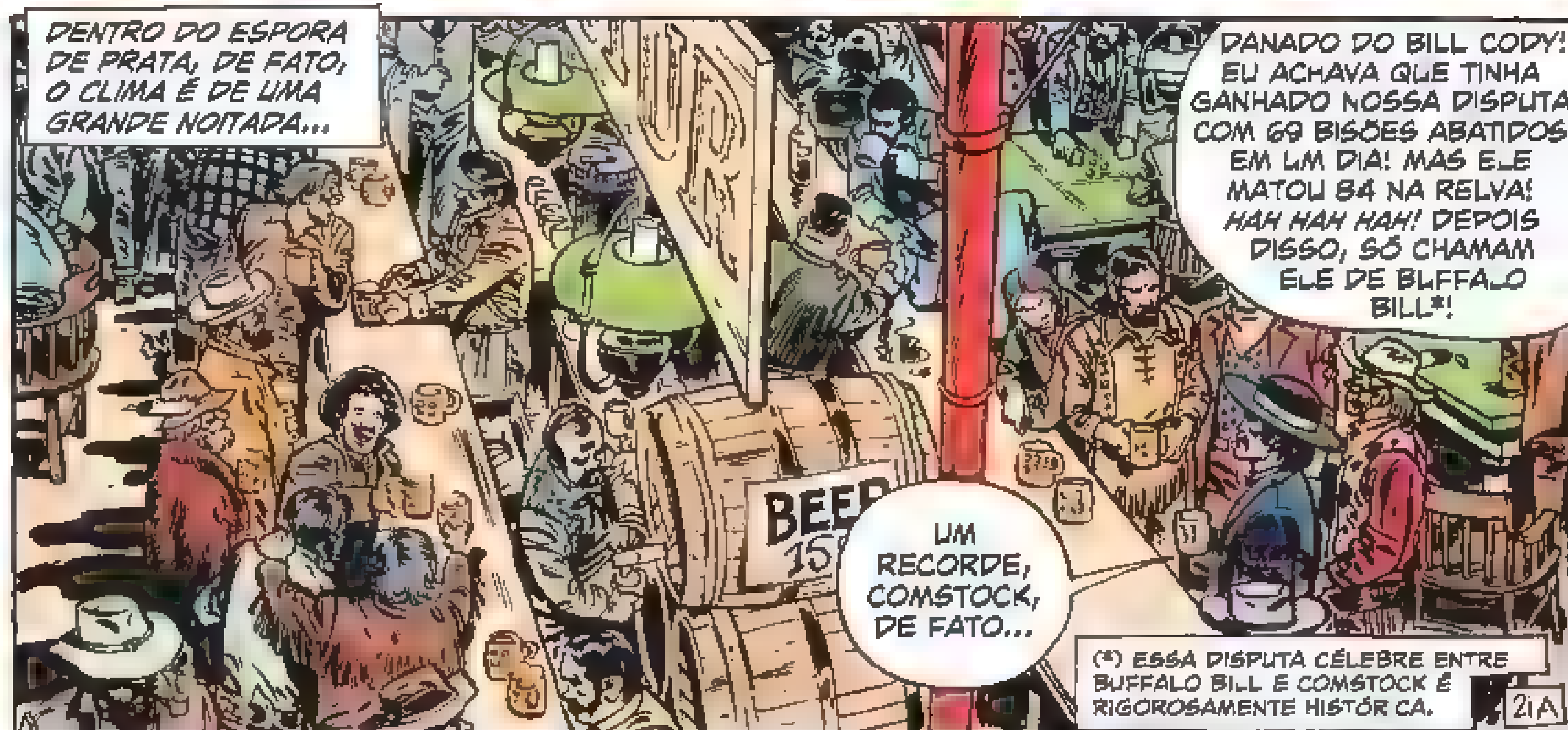

ENTÃO EU NÃO SOU HOMEM? VAI VER SÓ!


JÁ CHEGA, RED! VÁ LOGO! E VOCÊ, JIMMY, GUARDE SUA PÓLVORA PARA ESTA NOITE. PODE SER QUE PRECISEMOS DELA... VOCÊ VEM COMIGO AO ESPORA DE PRATA!

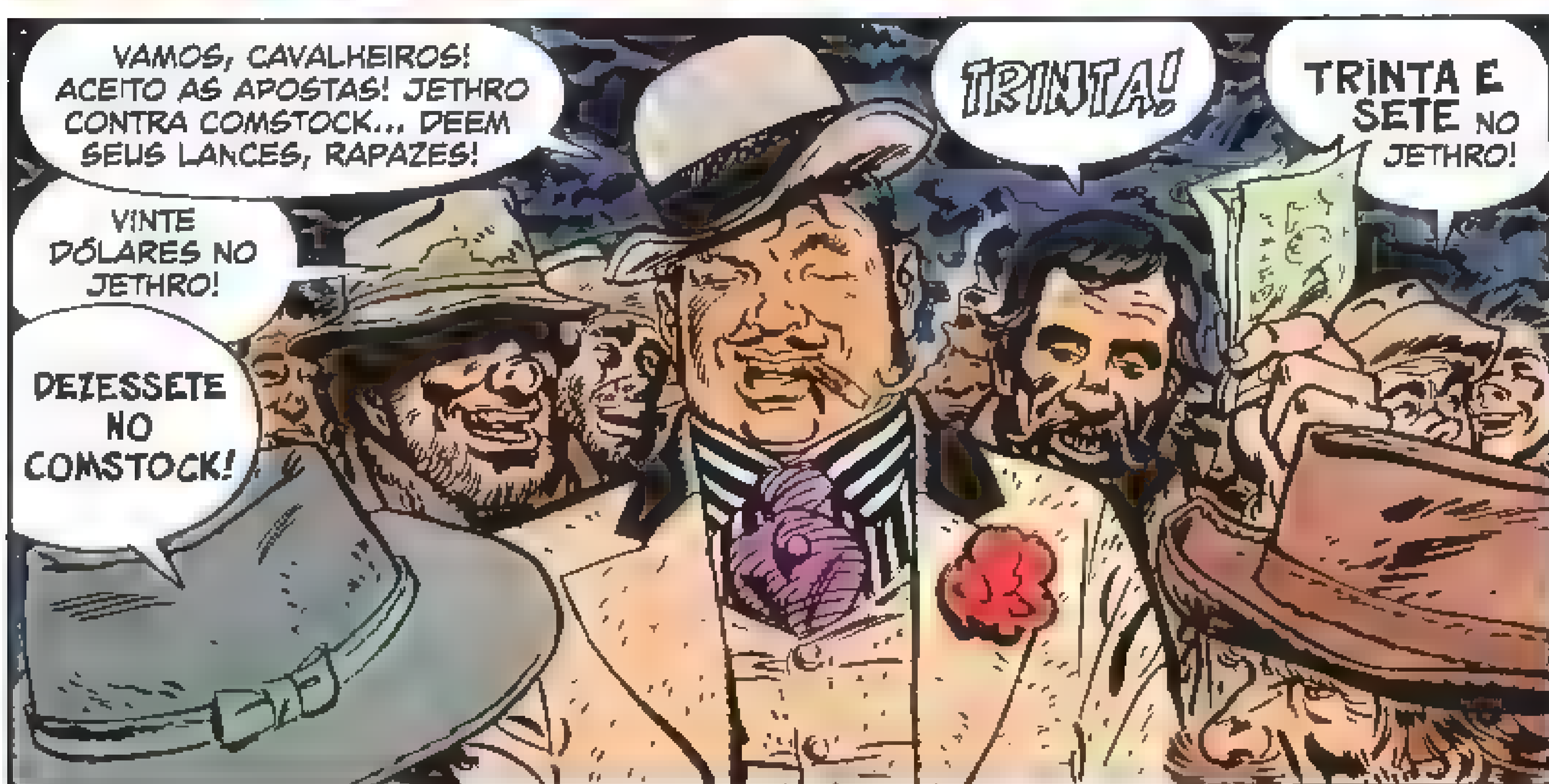

QUE CIRCO! TODOS OS CAÇADORES DA COMPANHIA ESTÃO LÁ DENTRO GASTANDO O PAGAMENTO TODO EM BEBIDA... HMM... ACHA QUE É A HORA CERTA DE CONTRARIÁ-LOS?!
O TEMPO URGE! ISSO É UM MERO DETALHE...


QUANDO EU ENTRAR, TODOS OS OLHOS SE VOLTARÃO PARA MIM! APROVEITE PRA SE ESGUEIRAR DISCRETAMENTE ATÉ OS FUNDOS DO BAR E ME DAR COBERTURA!
OK, FILHO!


FIQUE DE OLHOS ABERTOS, HEIN? MINHA PELE ESTÁ EM JOGO... E NADA DE TOMAR UM TRAGO, ENTENDEU?
JURO, MIKE!


DENTRO DO ESPORA DE PRATA, DE FATO, O CLIMA É DE UMA GRANDE NOITADA...
DANADO DO BILL CODY! EU ACHAVA QUE TINHA GANHADO NOSSA DISPUTA COM 69 BISÕES ABATIDOS EM UM DIA! MAS ELE MATOU 84 NA RELVA! HAH HAH HAH! DEPOIS DISSO, SÓ CHAMAM ELE DE BUFFALO BILL*!
UM RECORDE, COMSTOCK, DE FATO...
BEER
(*) ESSA DISPUTA CÉLEBRE ENTRE BUFFALO BILL E COMSTOCK É RIGOROSAMENTE HISTÓRICA.
21A


...MAS COM O NOVO RIFLE DE REPETIÇÃO QUE MANDEI VIR DA INGLATERRA, APOSTO QUE CONSIGO UMA PONTUAÇÃO MELHOR QUE A DO CODY! CEM ANIMAIS EM UM ÚNICO DIA E SOZINHO!
C-CEM?!! OK, JETHRO! DO AMANHECER À MEIA-NOITE, APOSTA FEITA! CEM DÓLARES!
OS ESFOLADORES NÃO CONSEGUIRÃO ACOMPANHAR O RITMO DELES!
QUEM FALOU EM ESFOLAR OS BICHOS? A GENTE DEIXA ELES ALI MESMO... HÁ BISÕES O BASTANTE PRA ISSO!
A GENTE TIRA A PELE E A CARNE DE UM DOS LADOS... MAS NÃO VALE A PENA VIRAR A CARCAÇA PARA ESFOLAR O FLANCO QUE TOCOU NO CHÃO.


VAMOS, CAVALHEIROS! ACEITO AS APOSTAS! JETHRO CONTRA COMSTOCK... DEEM SEUS LANCES, RAPAZES!
VINTE DÓLARES NO JETHRO!
DEZESSETE NO COMSTOCK!
TRINTA!
TRINTA E SETE NO JETHRO!


GUARDEM SEU DINHEIRO, RAPAZES!!! ESSA DISPUTA IDIOTA NÃO VAI ACONTECER!
HEIN?!
21B

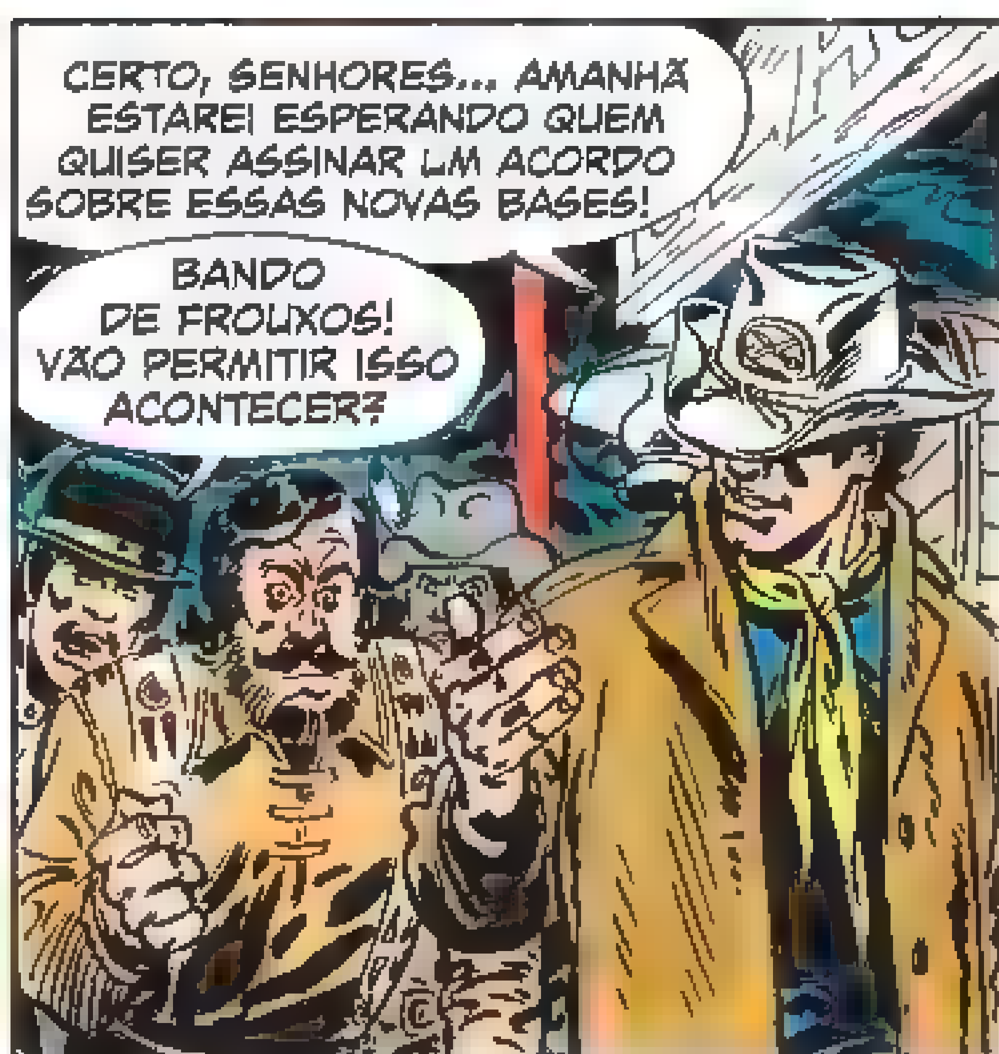

QUEM É O PALHAÇO QUE SE INTROMETE NOS NOSSOS NEGÓCIOS?
DEIXEM-ME APRESENTAR O TENENTE BLUEBERRY! ELE TEM O GRAVE DEFEITO DE CRUZAR DEMAIS O MEU CAMINHO...
EI! SEU COVARDE... POR QUE DIABOS UMA DISPUTA JUSTA ENTRE CAVALHEIROS NÃO PODE ACONTECER?


PORQUE O TEMPO DE MASSACRES IMBEC.S TERMINOU! E QUEM QUISER CONTINUAR A CAÇAR PARA A U.P. TERÁ DE ACEITAR NOSSAS CONDIÇÕES!


QUAIS CONDIÇÕES?
AS DO ACORDO QUE ESPERO NEGOCIAR COM OS ÍNDIOS PARA QUE NOS PERMITAM CAÇAR EM SEU TERRITÓR.O OS ANIMA.S DE QUE PRECISARMOS!

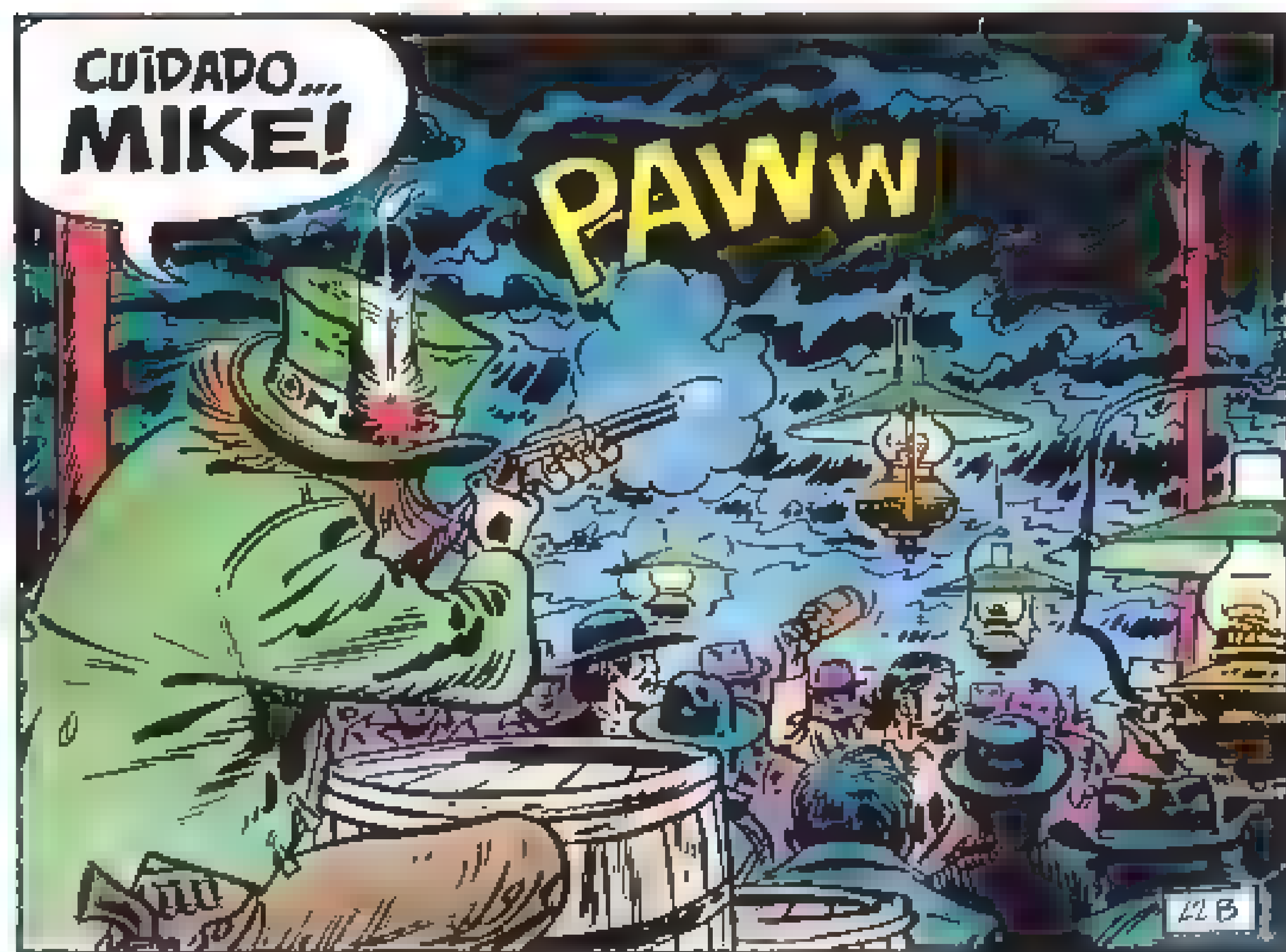

HAH HAH HAH! PEDIR PERMISSÃO DE CAÇA AOS SELVAGENS?! HAH HAH! NUNCA OUVI TAMANHO ABSURDO...
OS BISÕES SÃO DE TODOS E A TERRA PERTENCE A QUEM PUDER TOMAR!
NUNCA NOS REBAIXAREMOS A PONTO DE DISCUTIR COM PELES-VERMELHAS!
22A

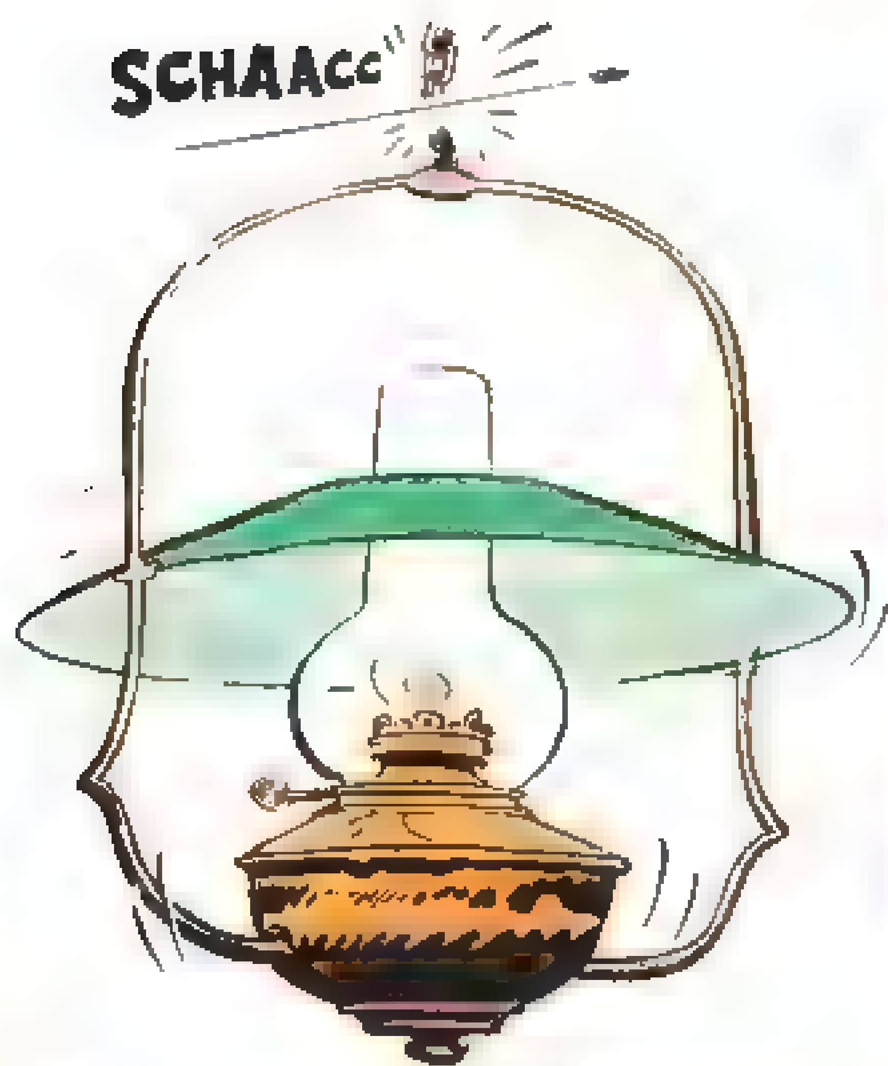

COM OU SEM A SUA APROVAÇÃO, EU VOU MATAR O QUE QUISER E ONDE QUISER, TENENTE BLUEBERRY!
OK, CHORÃO... E VÁ VENDER A CARNE ONDE QUISER... MAS NÃO AQUI!

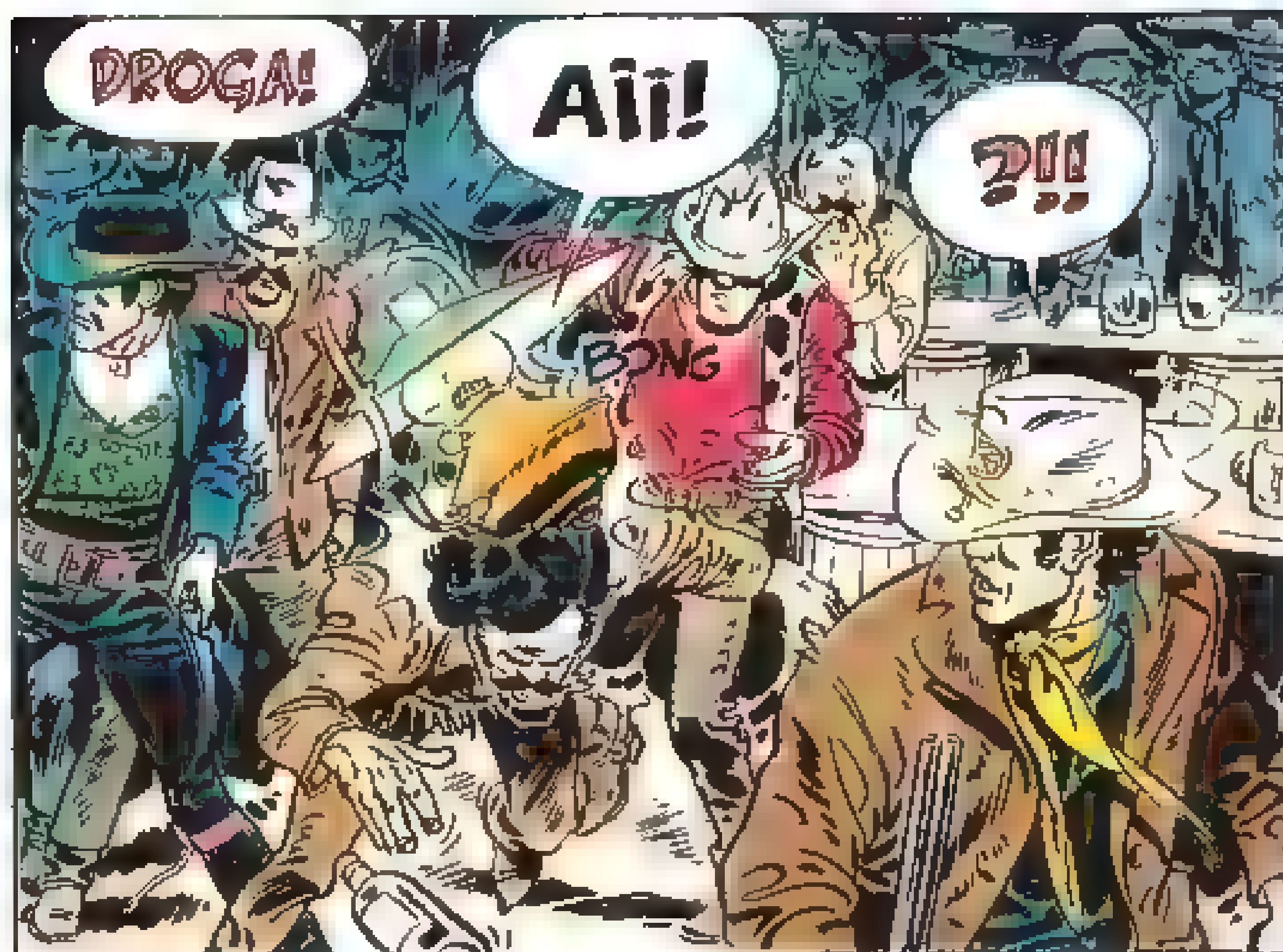

CERTO, SENHORES... AMANHÃ ESTAREI ESPERANDO QUEM QUISER ASSINAR UM ACORDO SOBRE ESSAS NOVAS BASES!
BANDO DE FROUXOS! VÃO PERMITIR ISSO ACONTECER?


E LEMBREM-SE DE QUE A COMPANHIA É SEU ÚNICO CLIENTE EM UM RAIO DE 500 MILHAS! BOA NOITE!
POR TODOS OS DIABOS!




CUIDADO... MIKE!
PAWW
22B


SCHAACC


DROGA!
AÎI!
?!!
BONG


ABAIXE A ARMA, JETHRO!

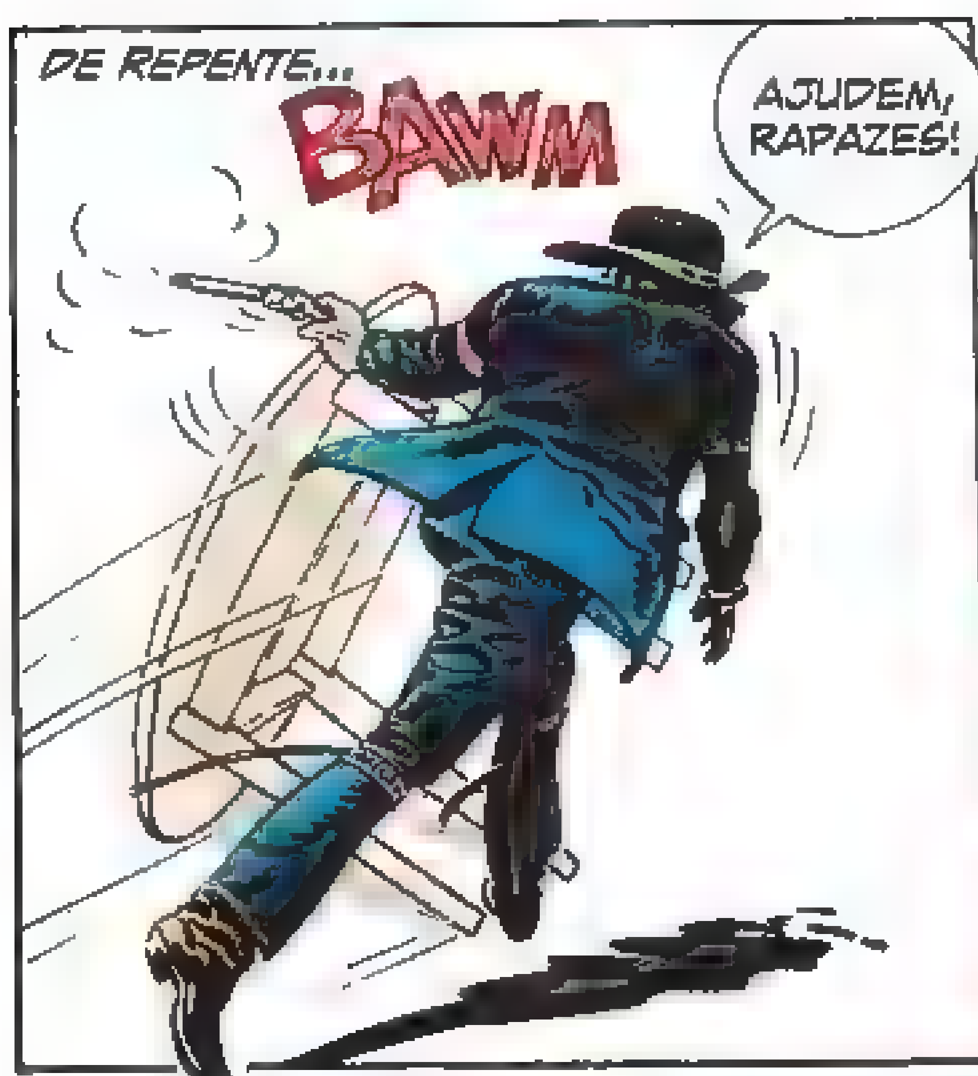

OK, SOLDADO! NÃO FIQUE NERVOSO...

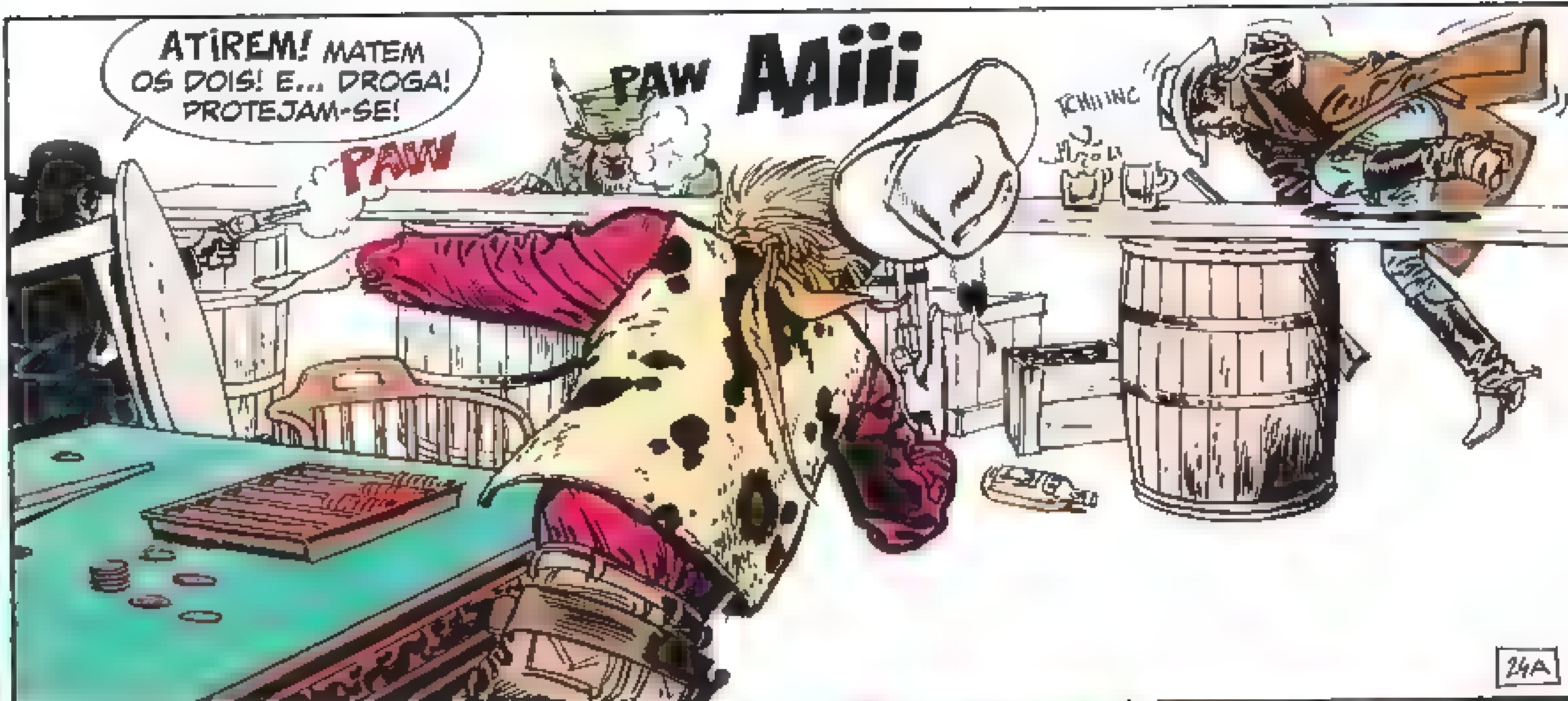

...MAS TAMBÉM NÃO PENSE QUE SAIRÁ VIVO DAQUI!
CHEGA, JETHRO! GUARDE A ARMA E DÊ O FORA COM O SEU BANDO!
23A

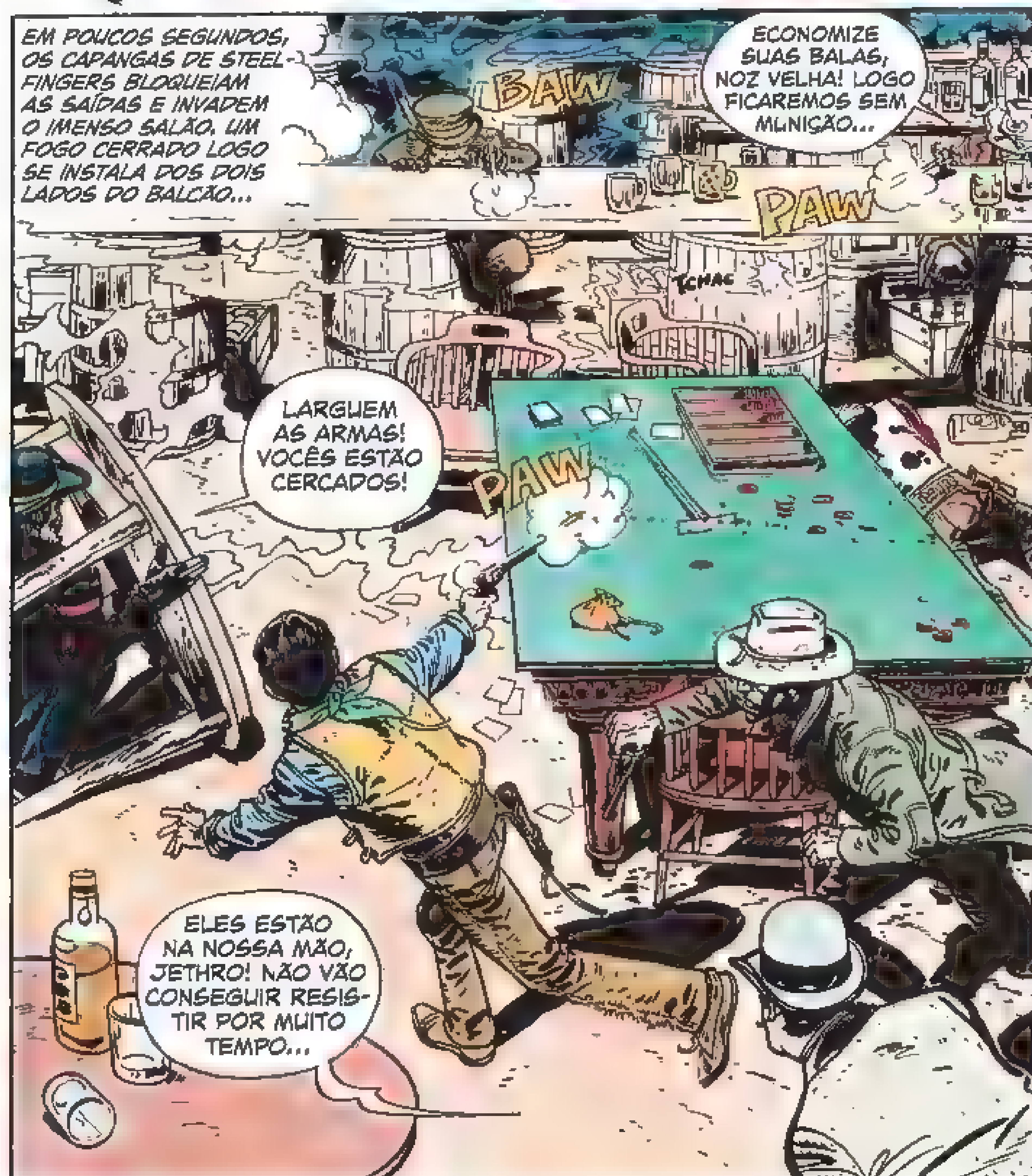

RÁPIDO! VAMOS LOGO!
TODOS VOCÊS... QUEM NÃO QUISER ENCRENCA, SAIA... O CHUMBO VAI VOAR COMO GRANIZO EM MÊS DE CHUVA! UM MINUTO PARA DECIDIR!
PARA FORA, TODO MUNDO!


OS GARÇONS TAMBÉM!!! E LEVEM O COMSTOCK!
S-SIM... JETHRO!

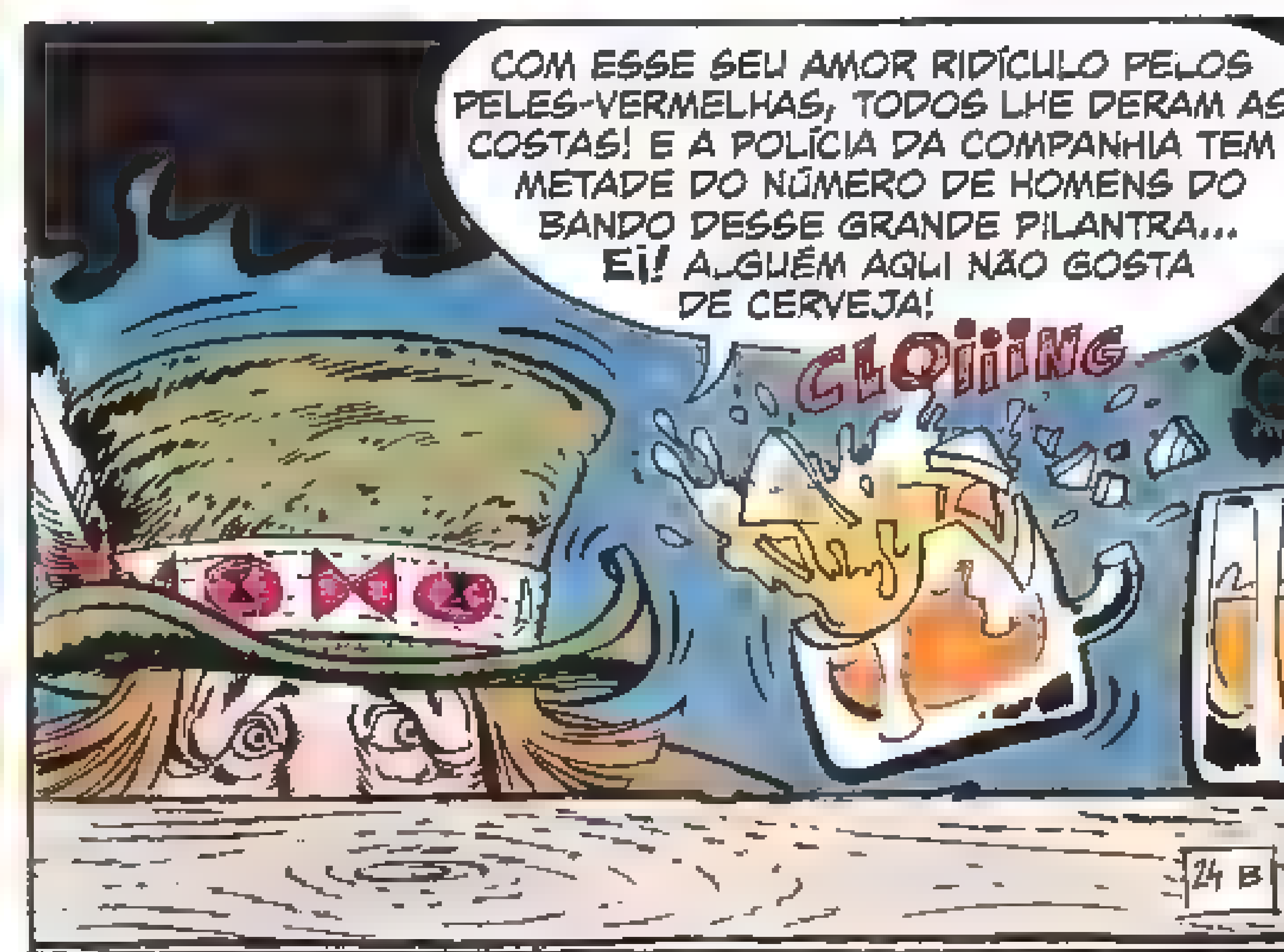

TENHO HOMENS EM TODAS AS SAÍDAS, BLUEBERRY! VOCÊ SÓ SAIRÁ DAQUI PUXADO PELOS PÉS...


DE REPENTE...
BAWM
AJUDEM, RAPAZES!


ATIREM! MATEM OS DOIS! E... DROGA! PROTEJAM-SE!
PAW
PAW
AAiii
24A


EM POUCOS SEGUNDOS, OS CAPANGAS DE STEEL-FINGERS BLOQUEIAM AS SAÍDAS E INVADEM O IMENSO SALÃO. UM FOGO CERRADO LOGO SE INSTALA DOS DOIS LADOS DO BALCÃO...
ECONOMIZE SUAS BALAS, NOZ VELHA! LOGO FICAREMOS SEM MUNIÇÃO...
BAW
PAW
LARGUEM AS ARMAS! VOCÊS ESTÃO CERCADOS!
PAW
ELES ESTÃO NA NOSSA MÃO, JETHRO! NÃO VÃO CONSEGUIR RESISTIR POR MUITO TEMPO...

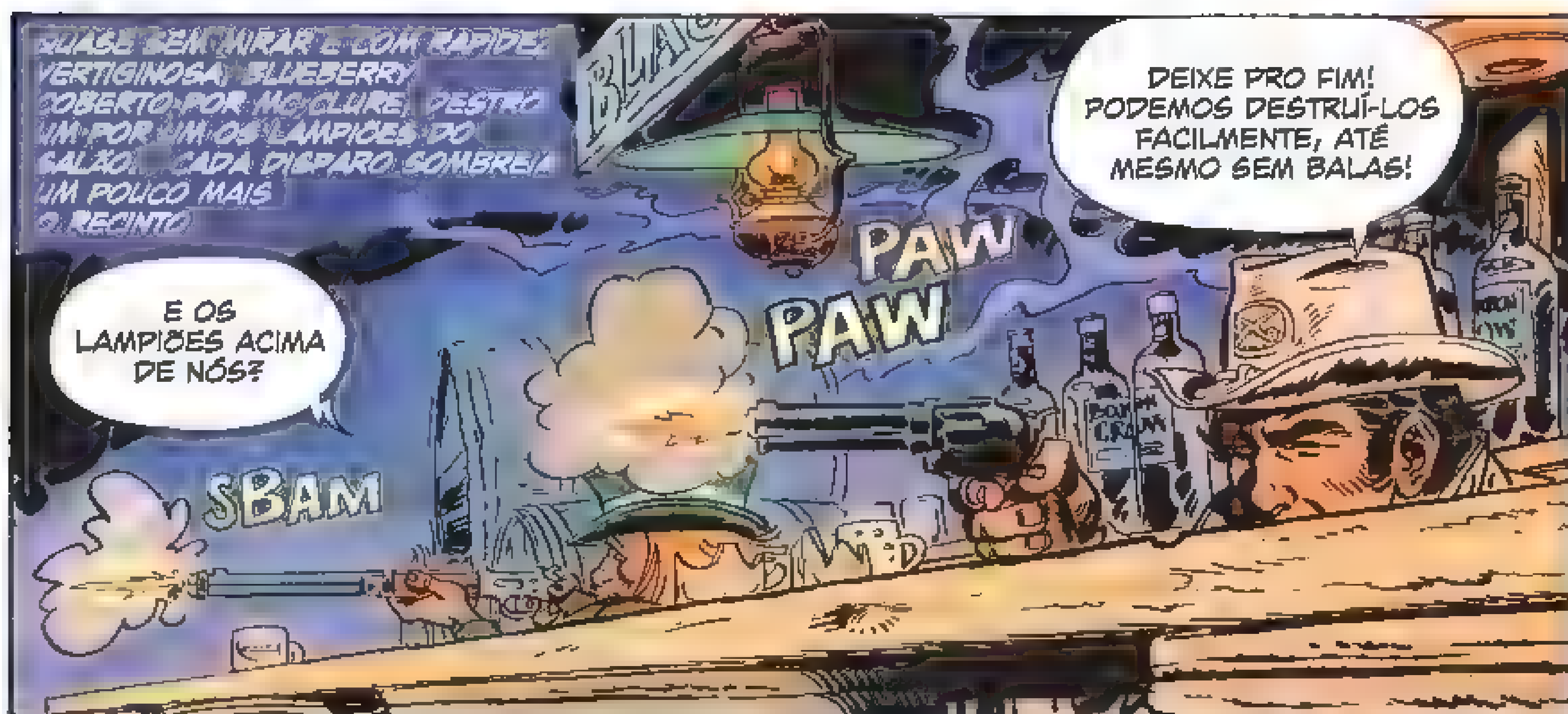

PRECISAMOS AGUENTAR ATÉ A CHEGADA DE REFORÇOS!
REFORÇOS? NÃO CONTE COM ISSO, FILHO... NINGUÉM AQUI LEVANTARÁ UM DEDO PARA TE AJUDAR... AINDA MAIS CONTRA STEELFINGERS. OS OPERÁRIOS TÊM MUITO MEDO DELE!


COM ESSE SEU AMOR RIDÍCULO PELOS PELES-VERMELHAS, TODOS LHE DERAM AS COSTAS! E A POLÍCIA DA COMPANHIA TEM METADE DO NÚMERO DE HOMENS DO BANDO DESSE GRANDE PILANTRA... EI! ALGUÉM AQUI NÃO GOSTA DE CERVEJA!
CLOiiiNG
24 B

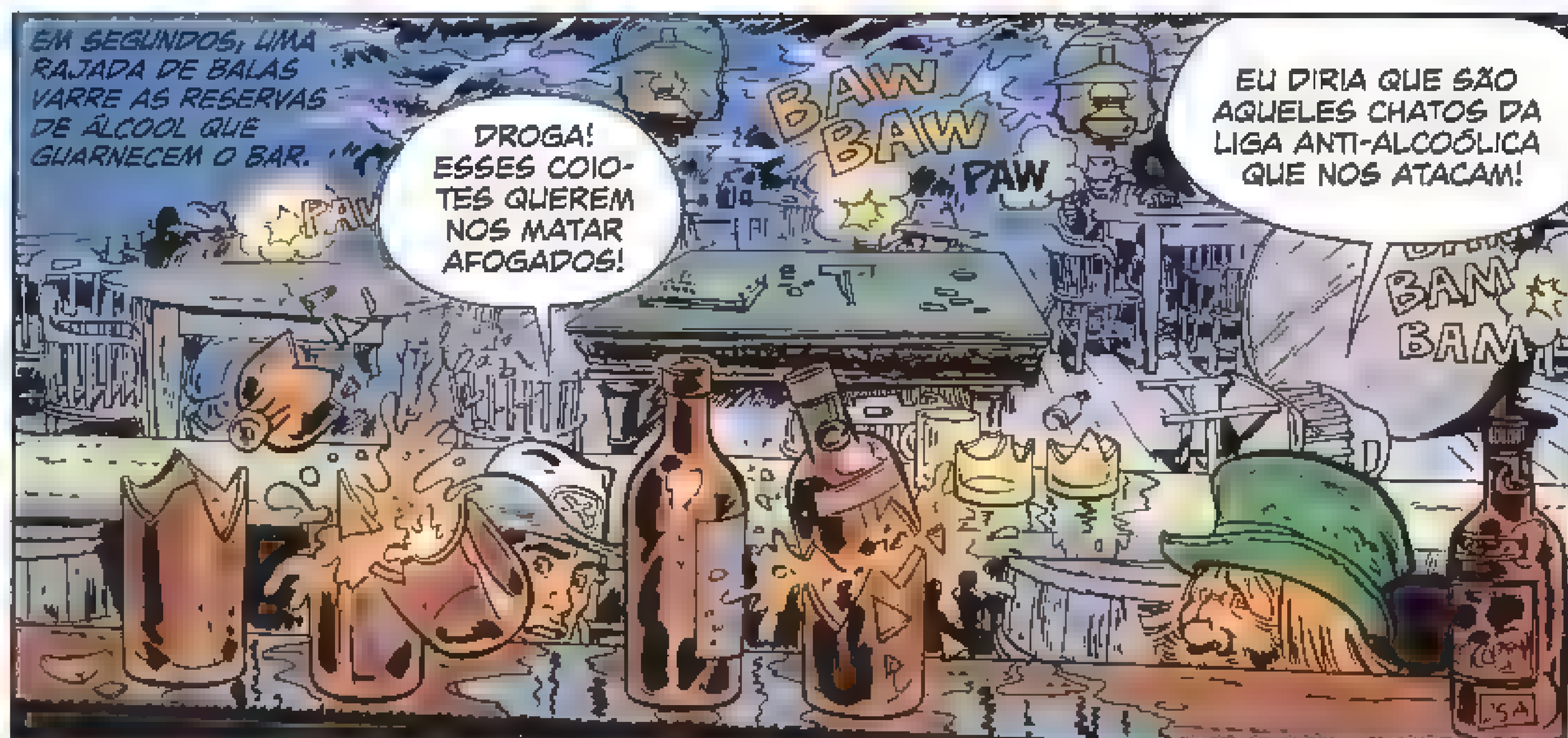

SEMPRE OTIMISTA, HEIN? O GENERAL DODGE VAI INTERVIR ASSIM QUE SOUBER! ENQUANTO ISSO, É MELHOR PENSARMOS NUM JEITO DE SAIR DESTA ENRASCADA!
É? E COMO FAREMOS?
TCHOOING

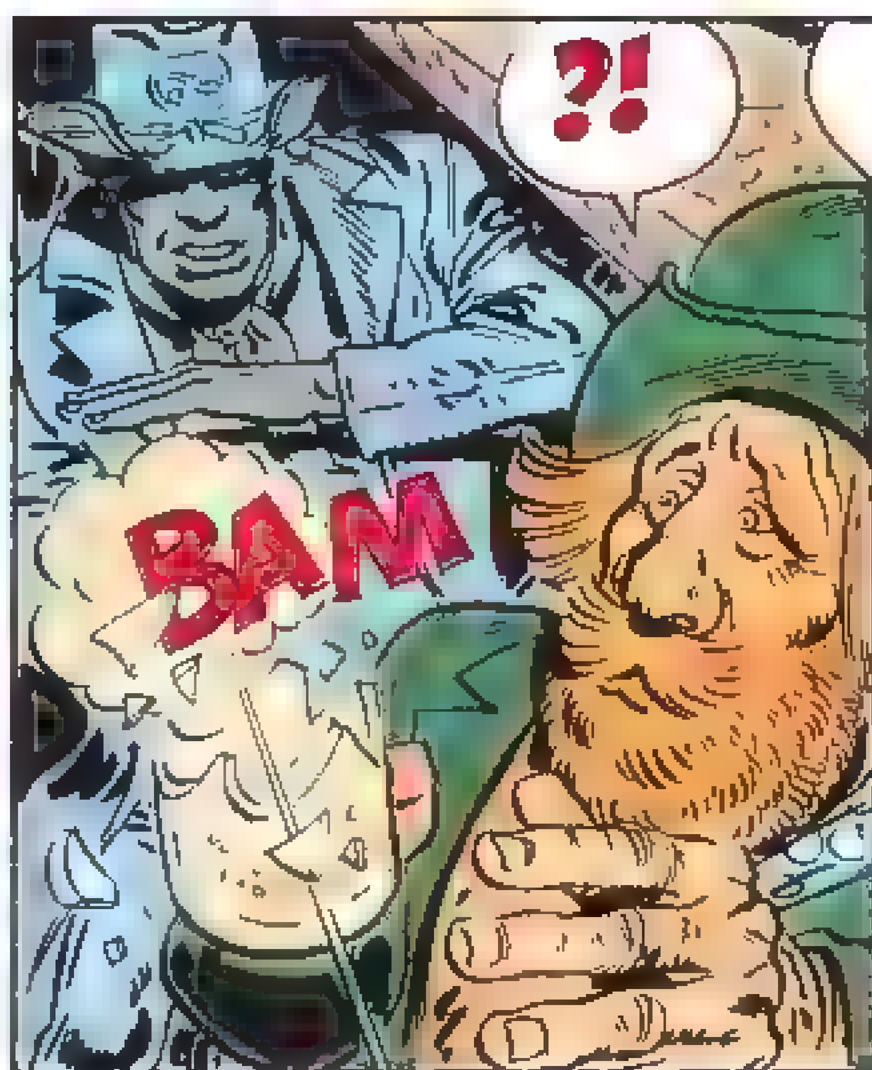

COM ESCURIDÃO TOTAL... ASSIM! VAMOS ATIRAR EM TODOS ESSES MALDITOS LAMPIÕES! NO BREU TEREMOS UMA CHANCE!
PAWM
?!!!


HEH HEH! ENTENDI O QUE ESSE ESPERTINHO PRETENDE!
24C


QUASE SEM MIRAR E COM RAPIDEZ VERTIGINOSA, BLUEBERRY, COBERTO POR MC CLURE, DESTRÓI UM POR UM OS LAMPIÕES DO SALÃO. CADA DISPARO SOMBREIA UM POUCO MAIS O RECINTO.
E OS LAMPIÕES ACIMA DE NÓS?
DEIXE PRO FIM! PODEMOS DESTRUÍ-LOS FACILMENTE, ATÉ MESMO SEM BALAS!
PAW
PAW
SBAM

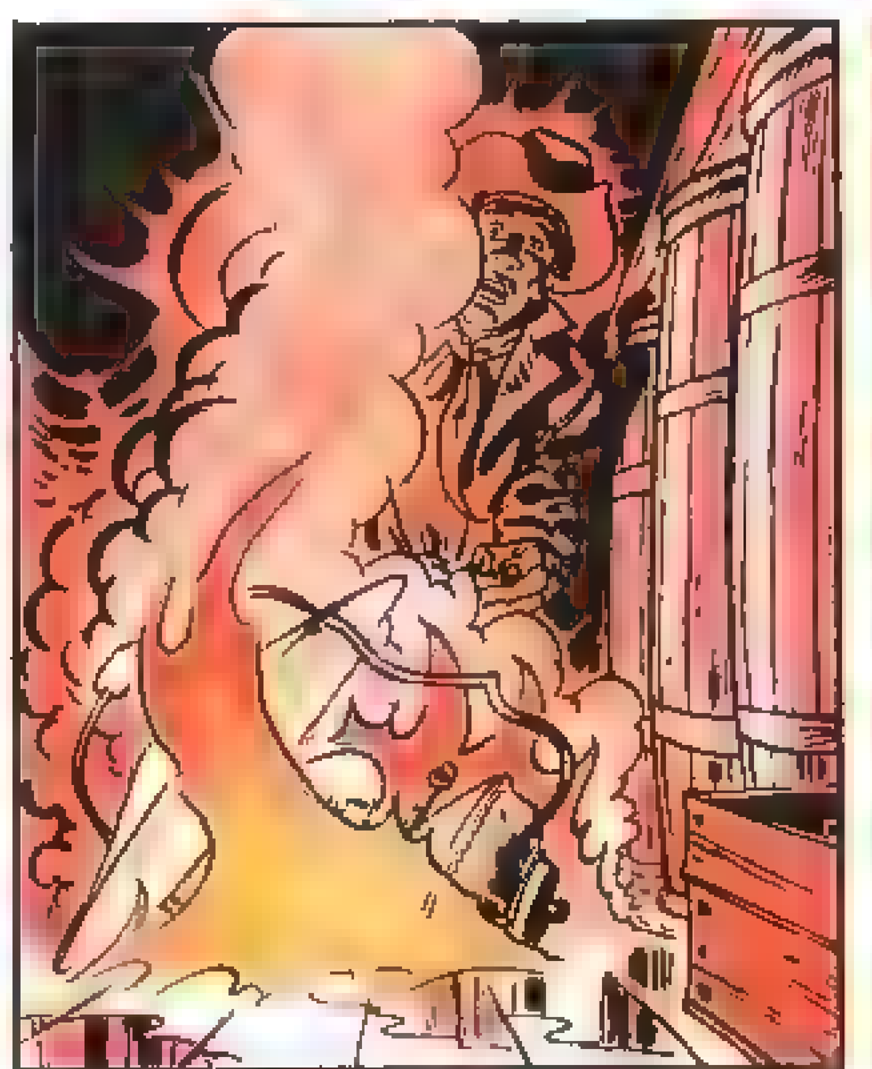
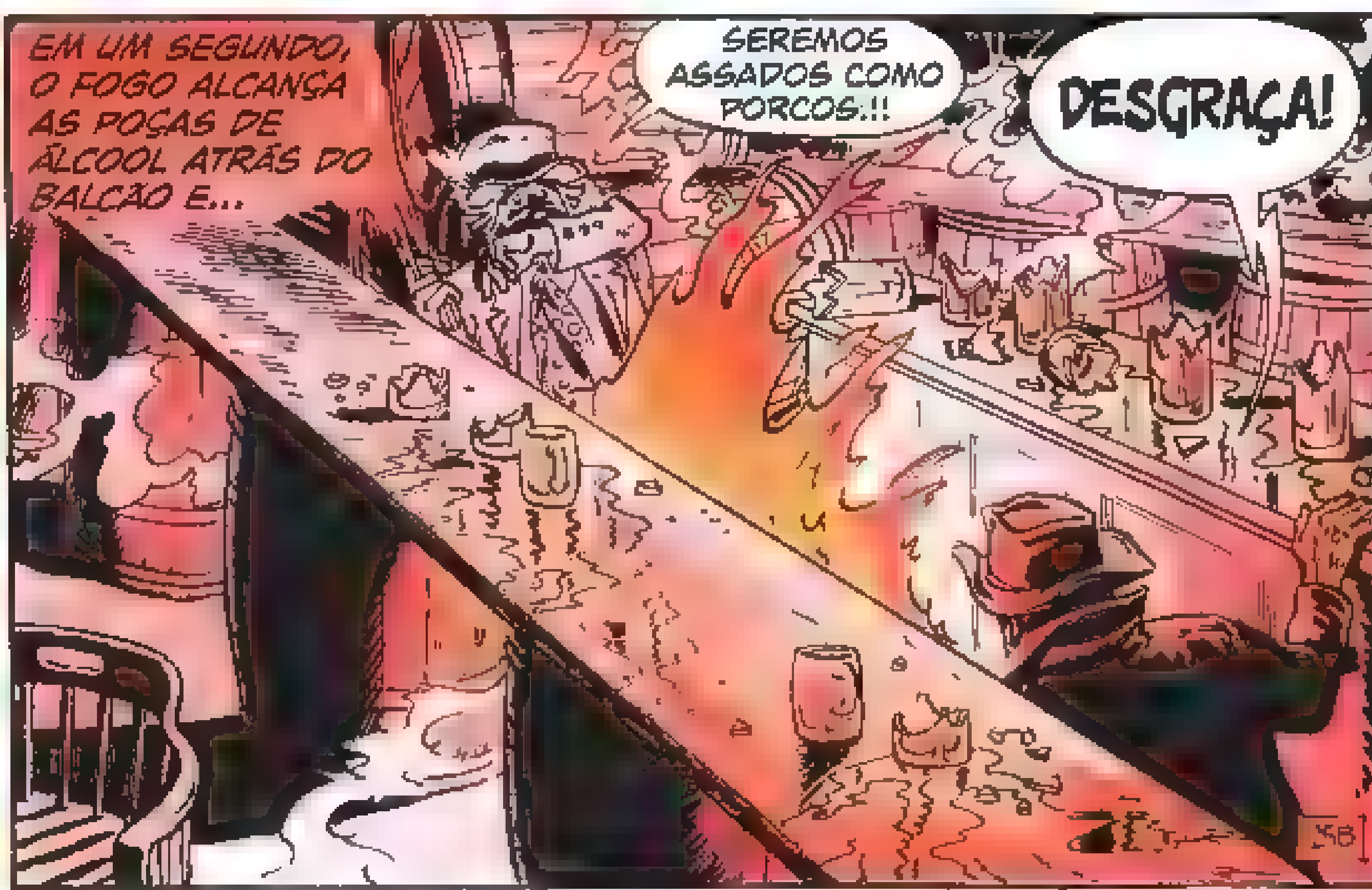
MAIS DOIS MINUTOS E O BAR INTEIRO SERÁ MERGULHADO NA ESCURIDÃO... BEM PENSADO, MAS ESSE PATIFE ME DEU UMA IDEIA!

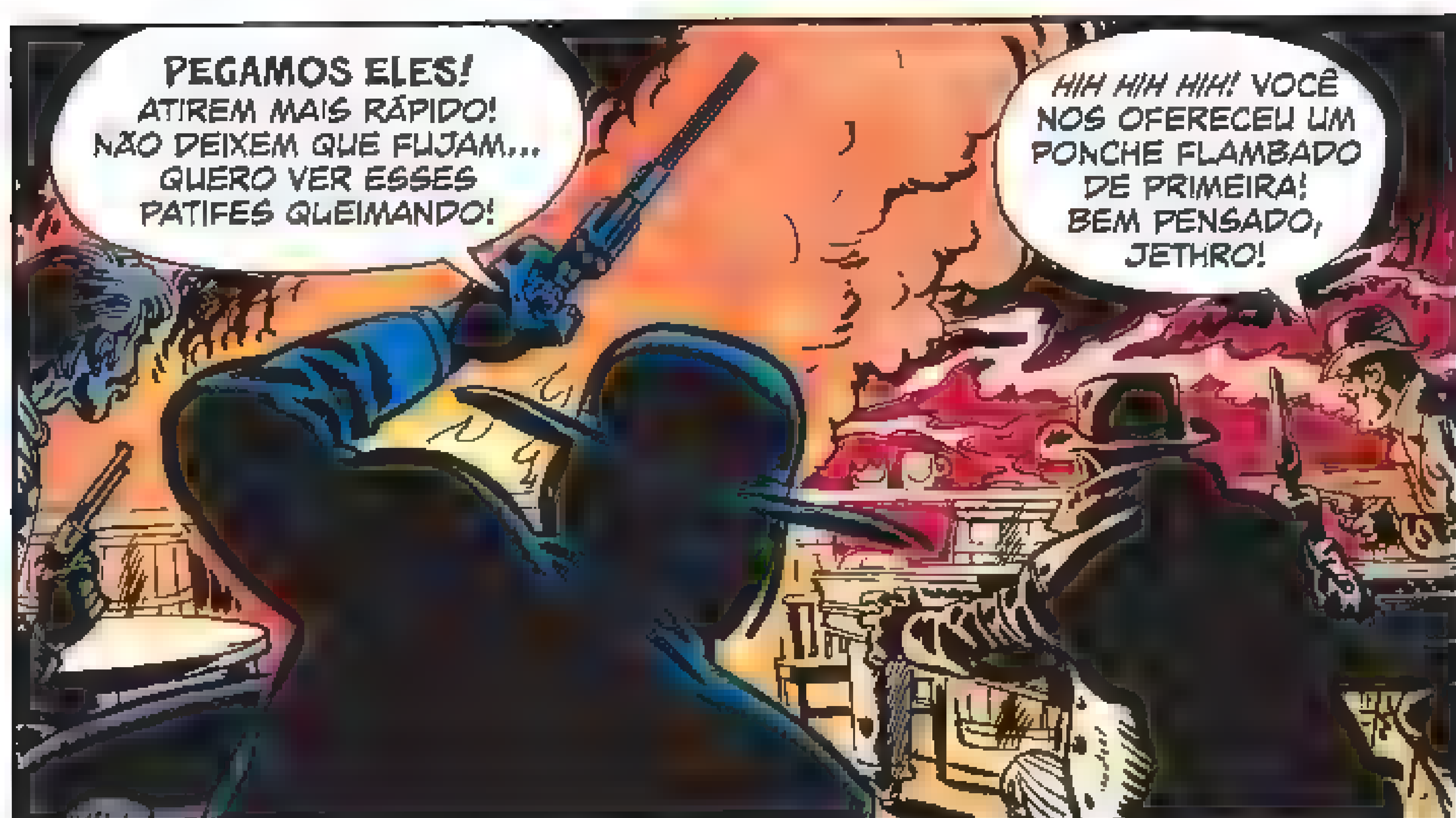
VOCÊS AÍ... ATIREM NAS GARRAFAS DE AGUARDENTE ALINHADAS NA PRATELEIRA ATRÁS DO BALCÃO!

EM SEGUNDOS, UMA RAJADA DE BALAS VARRE AS RESERVAS DE ÁLCOOL QUE GUARNECEM O BAR.
DROGA! ESSES COIOTES QUEREM NOS MATAR AFOGADOS!
BAW
BAW
PAW
EU DIRIA QUE SÃO AQUELES CHATOS DA LIGA ANTI-ALCOÓLICA QUE NOS ATACAM!
BAM
BAM

JIMMY!

?!
BAM

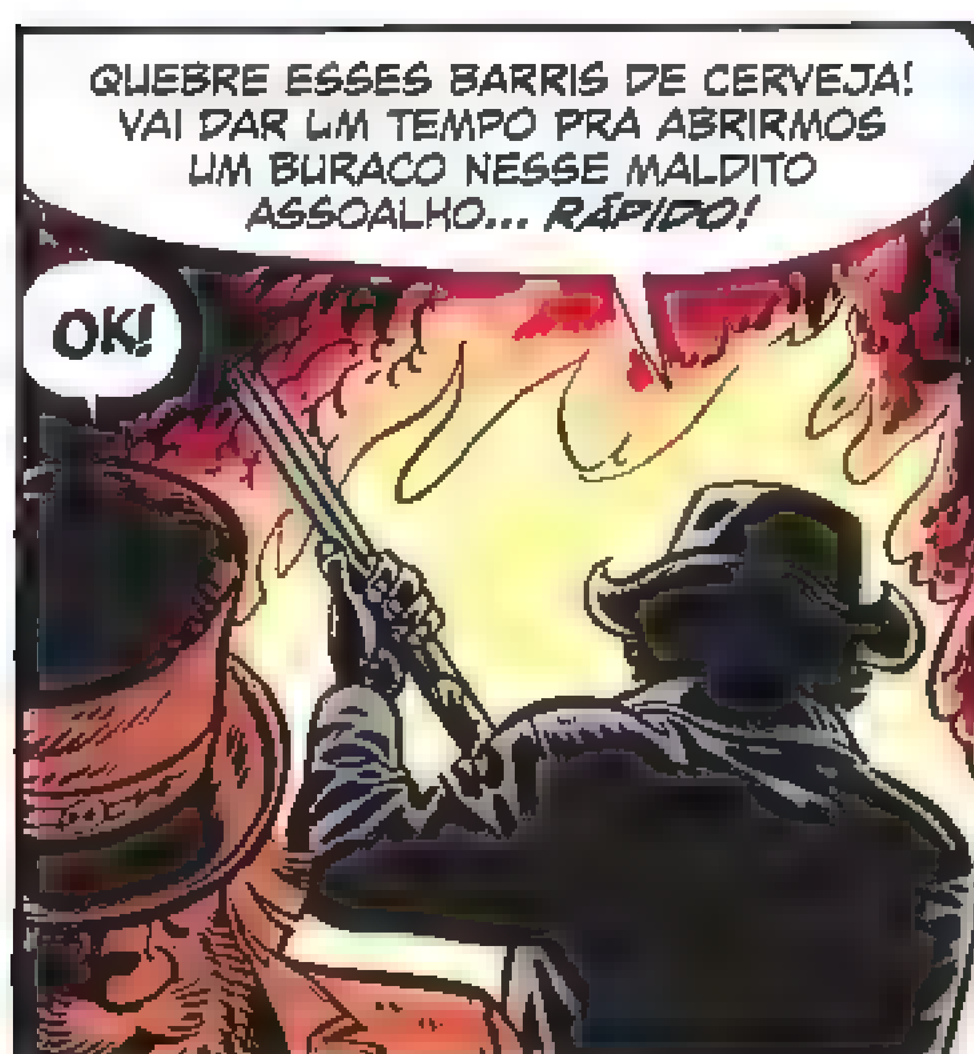
UMA SÓ GOTA E EU TE FAÇO UM FURO, SEU VELHO BEBUM!
ERA SÓ PARA ESQUENTAR UM POUCO, MIKE!

ENTÃO, NO MESMO INSTANTE
ESQUENTAR? POIS É O QUE TERÁ, PATIFE!

SPAW


EM UM SEGUNDO, O FOGO ALCANÇA AS POÇAS DE ÁLCOOL ATRÁS DO BALCÃO E...
SEREMOS ASSADOS COMO PORCOS!!!
DESGRAÇA!


PEGAMOS ELES! ATIREM MAIS RÁPIDO! NÃO DEIXEM QUE FUJAM... QUERO VER ESSES PATIFES QUEIMANDO!
HIH HIH HIH! VOCÊ NOS OFERECEU UM PONCHE FLAMBADO DE PRIMEIRA! BEM PENSADO, JETHRO!


MIKE! NÃO VAMOS AGUENTAR NEM TRÊS MINUTOS! S-S-SEREMOS GRELHADOS VIVOS!!!
CALE A BOCA!


QUEBRE ESSES BARRIS DE CERVEJA! VAI DAR UM TEMPO PRA ABRIRMOS UM BURACO NESSE MALDITO ASSOALHO... RÁPIDO!
OK!

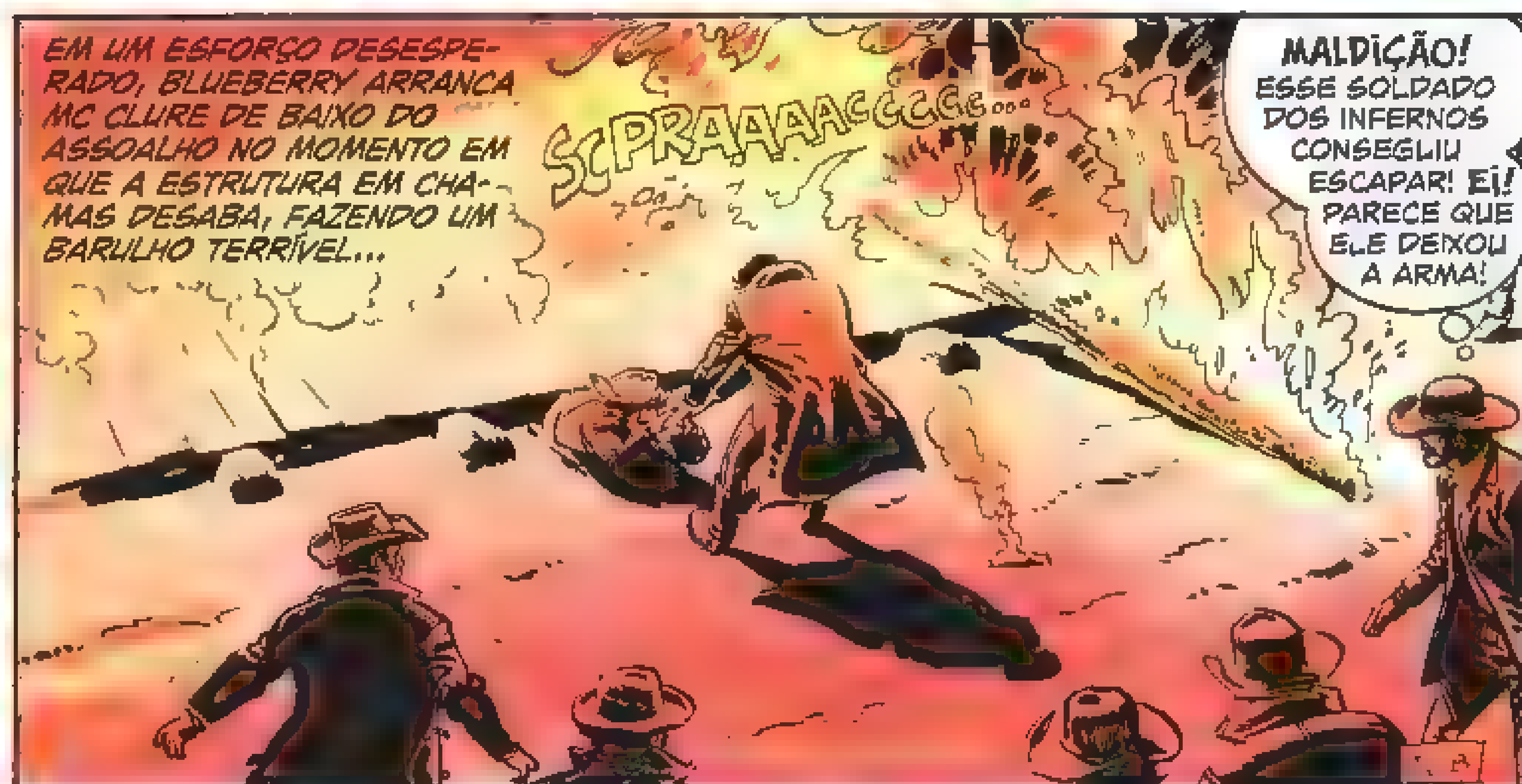

QUE DESPERDÍCIO! TODA ESSA CERVEJA...
PARA DE CHORAMINGAR E ENTRE LOGO NO BURACO! TE DOU COBERTURA!


VÁ LOGO, SANTO DEUS! RASTEJE POR BAIXO DO ASSOALHO E PROCURE UM LUGAR MAIS FRESCO!


VAI TUDO DESABAR... SAIAM! ELES NÃO VÃO CONSEGUIR ESCAPAR DESSE INFERNO!


VAI MAIS RÁPIDO, SEU MOLENGA! QUER MORRER SUFOCADO? O ASSOALHO ESTÁ COMEÇANDO A QUEIMAR!
COM MIL GAMBÁS! VOCÊ ACHA QUE AINDA TENHO IDADE PRA ESSAS TRAQUINAGENS...?


MIKE!!! FIQUEI ENTALADO!!! VOU SUFOCAR!


EM UM ESFORÇO DESESPERADO, BLUEBERRY ARRANCA MC CLURE DE BAIXO DO ASSOALHO NO MOMENTO EM QUE A ESTRUTURA EM CHAMAS DESABA, FAZENDO UM BARULHO TERRÍVEL...
SCPRAAAAACCCC...
MALDIÇÃO! ESSE SOLDADO DOS INFERNOS CONSEGUIU ESCAPAR! EI! PARECE QUE ELE DEIXOU A ARMA!


NÃO SE MEXA, BLUEBERRY! MÃOS AO ALTO! PODE TER ESCAPADO DO INFERNO, MAS VOU TE MANDAR DE VOLTA PARA LÁ... DESTA VEZ PARA SEMPRE!
STEELFINGERS?! VAI... VAI ATIRAR EM UM HOMEM DESARMADO...?!! E... E PELAS COSTAS...?


HAH HAH HAH! COMO SE ME IMPORTASSE...

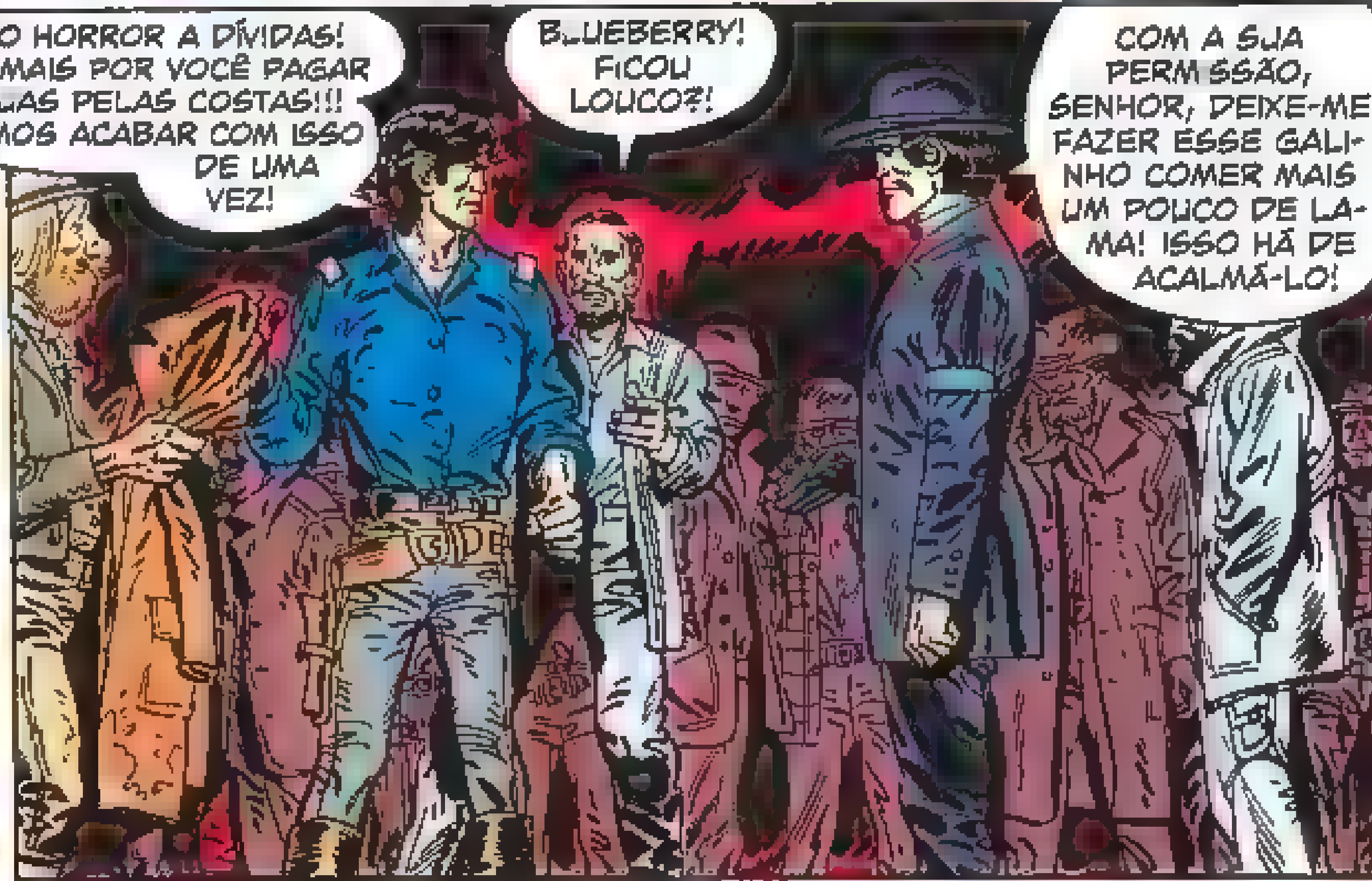

MELHOR SE IMPORTAR, JETHRO... EVITA QUE SEJA ENFORCADO!

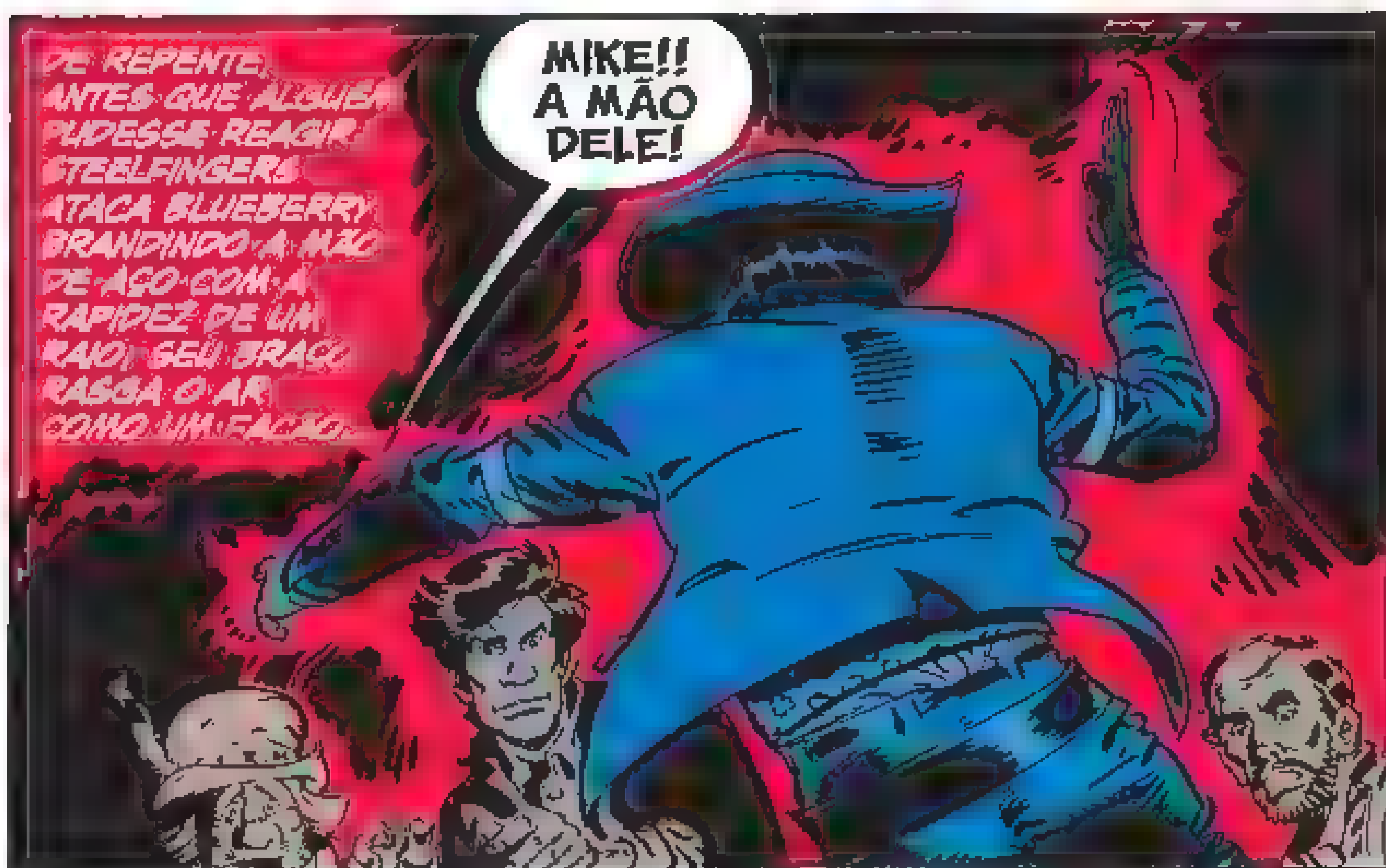

VOU PRENDÊ-LO POR TENTATIVA DE ASSASSINATO, STEELFINGERS... AGRADEÇA SUA SORTE... DEZ SEGUNDOS A MAIS, E SERIA A FORCA!
DODGE!
OLÁ, SENHOR!

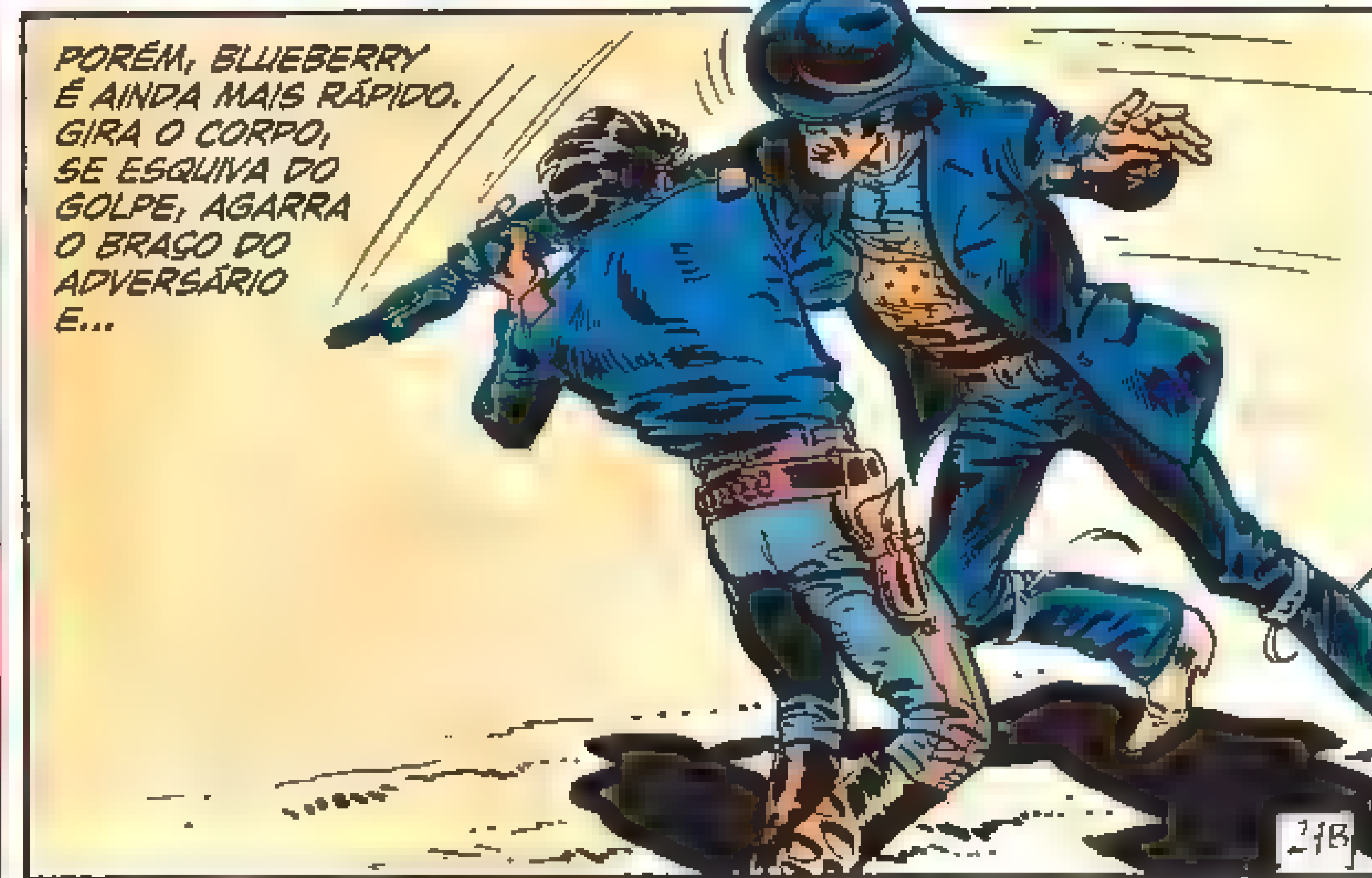

ENTREGUE A ARMA AO GUSICK... NÃO NOS OBRIGUE A LEVÁ-LO À FORÇA!
OUTRA VEZ ROLANDO NA LAMA, BLUEBERRY! QUE MANIA VOCÊ TEM...
21A


OK, PETE! TOME, GUSICK... E CUIDADO COM ISSO. AMIGOS, NÃO FAÇAM MAIS NADA!


VOLTAREMOS A NOS ENCONTRAR, TENENTE! TEMOS ALGUMAS CONTAS A ACERTAR!


TENHO HORROR A DÍVIDAS! AINDA MAIS POR VOCÊ PAGAR AS SUAS PELAS COSTAS!!! VAMOS ACABAR COM ISSO DE UMA VEZ!
BLUEBERRY! FICOU LOUCO?!
COM A SUA PERMISSÃO, SENHOR, DEIXE-ME FAZER ESSE GALINHO COMER MAIS UM POUCO DE LAMA! ISSO HÁ DE ACALMÁ-LO!


DE REPENTE, ANTES QUE ALGUÉM PUDESSE REAGIR, STEELFINGERS ATACA BLUEBERRY BRANDINDO A MÃO DE AÇO COM A RAPIDEZ DE UM RAIO: SEU BRAÇO RASGA O AR COMO UM FACÃO...
MIKE!! A MÃO DELE!


PORÉM, BLUEBERRY É AINDA MAIS RÁPIDO. GIRA O CORPO, SE ESQUIVA DO GOLPE, AGARRA O BRAÇO DO ADVERSÁRIO E...
21B



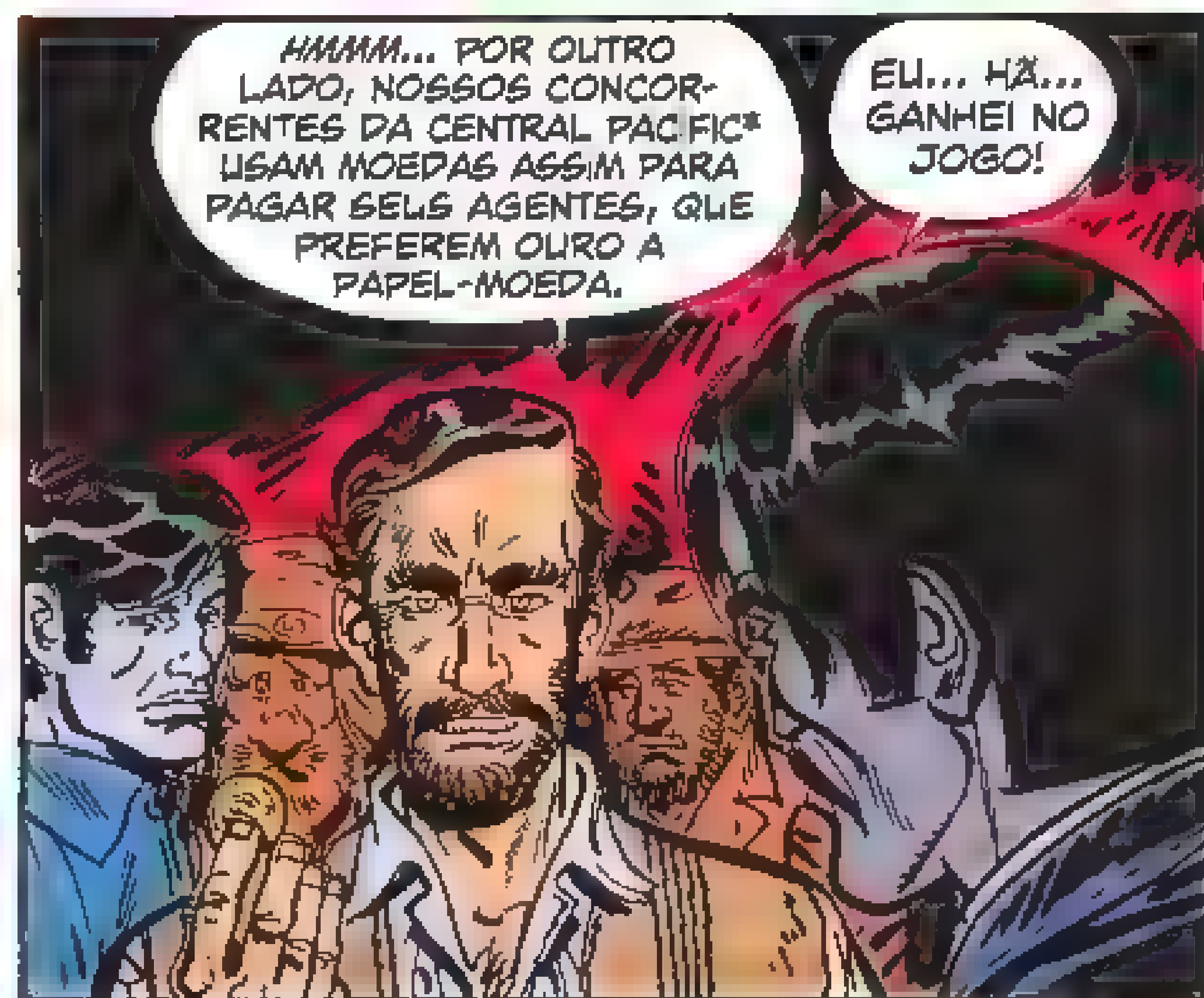










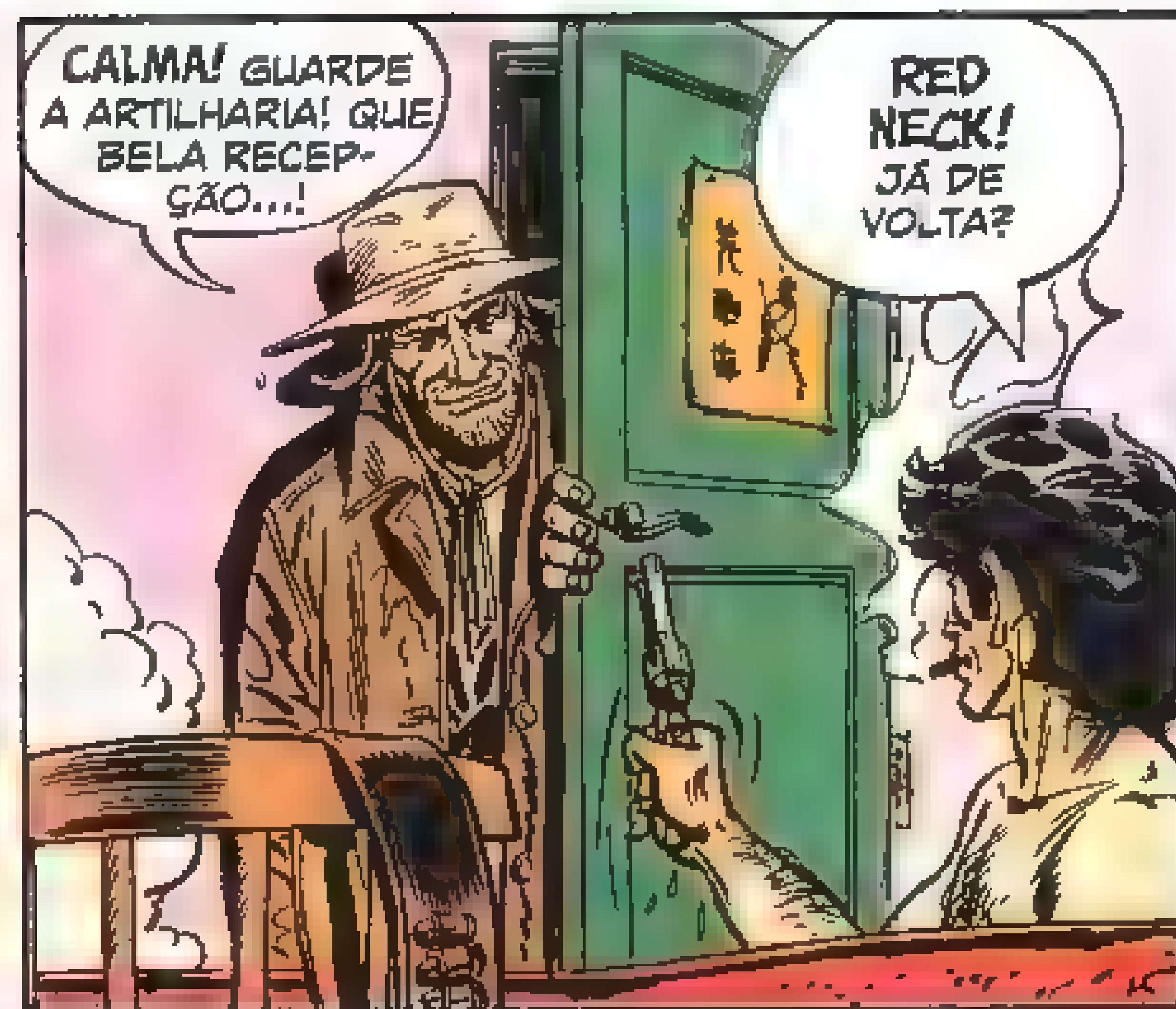


(*) A LINHA DA CENTRAL COMEÇAVA NA CALIFÓRNIA.





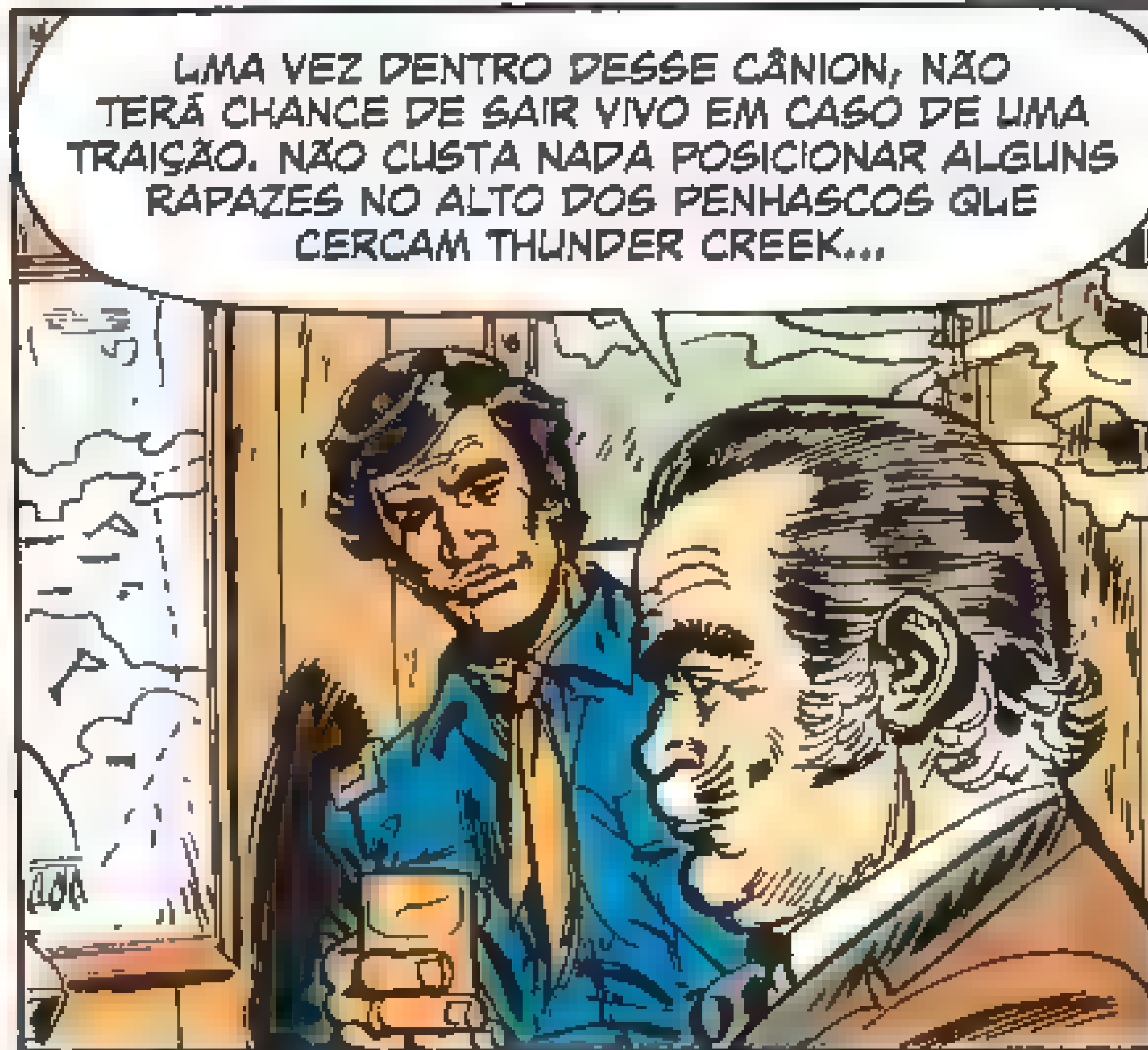
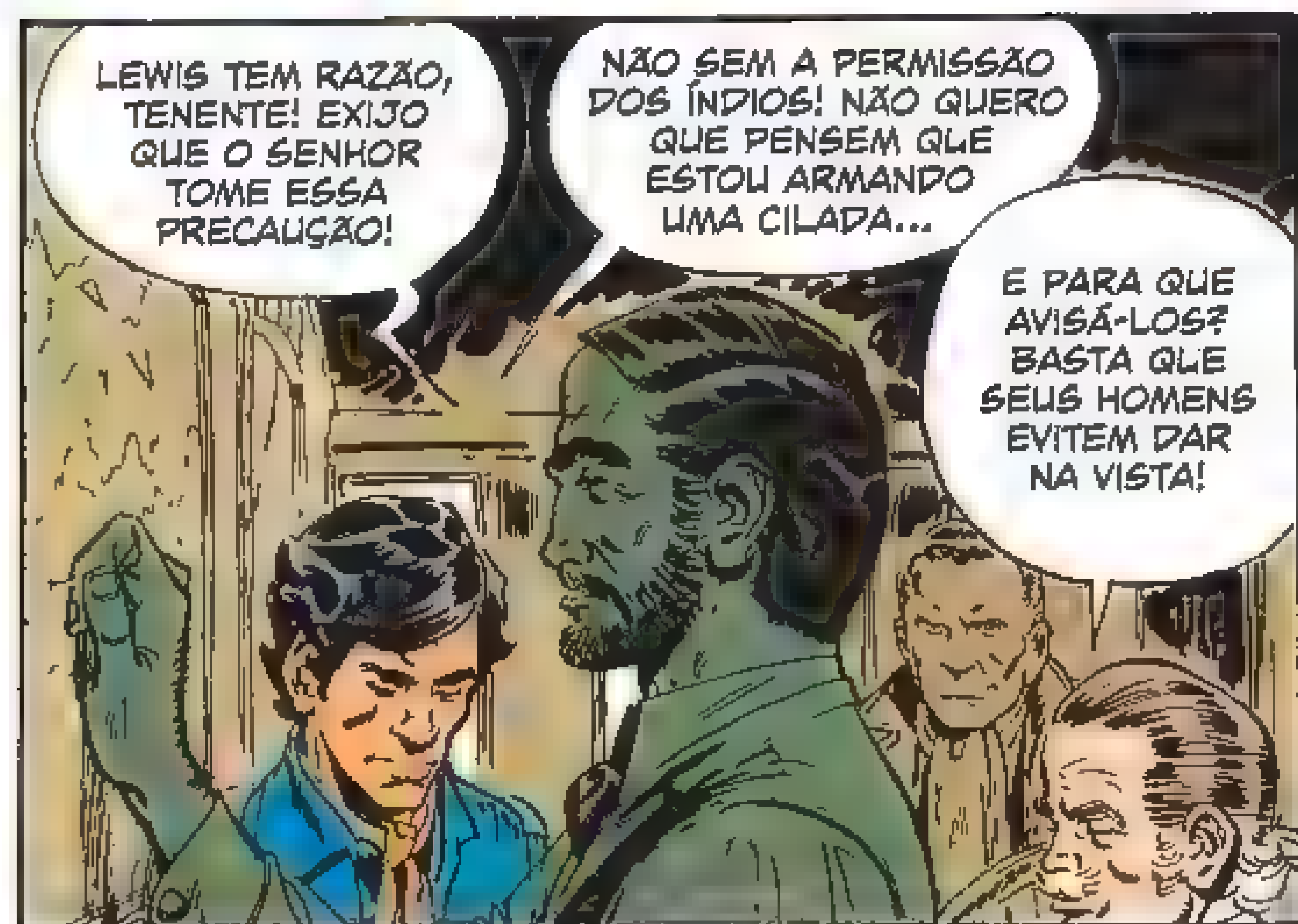



DIRIA QUE O SENHOR É UM ÓTIMO CLIENTE, TENENTE. AQUI O PESSOAL SÓ SE BANHA UMA VEZ POR MÊS! ACHO QUE VOU LHE DAR UM DESCONTO...
SERIA BOM! SENÃO MEU SOLDO TODO VAI PRO SABÃO E ÁGUA QUENTE...
TOC TOC
EI, BLUEBERRY! ABRA, SEU BUFÃO!

CALMA! GUARDE A ARTILHARIA! QUE BELA RECEPÇÃO...!
RED NECK! JÁ DE VOLTA?

ENCONTREI DOIS-URSOS E UM TAL DE AHUR! QUASE ME ESCALPELOU! MAS COMO VOCÊ O SALVOU DO LINCHAMENTO, ELE ACEITOU ARRANJAR UM ENCONTRO COM OS CHEFES NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO!

MAS ELE ACHA QUE VOCÊ NÃO TEM CHANCE! JÁ É TARDE DEMAIS...
VAMOS VER! ONDE SERÁ O ENCONTRO?

NA PASSAGEM DE THUNDER CREEK... NO MEIO DO CAMINHO ENTRE O ACAMPAMENTO NO FIM DA LINHA DA U.P. E O LOCAL DE REUNIÃO DAS TRIBOS CHEYENNES E SIOUX... EM TRÊS DIAS.
OK! ESTAREI LÁ!
29A

NO DIA SEGUINTE...
ESSA PASSAGEM É PERIGOSA, TENENTE! É PERFEITA PARA UMA EMBOSCADA! TEM CERTEZA DE QUE OS PELES-VERMELHAS NÃO PREPARARAM ALGUM TRUQUE SUJO?
CONHEÇO BEM OS ÍNDIOS, SENHOR! SE DOIS-URSOS DEU A PALAVRA DELE, NÃO HÁ NADA A TEMER. ELE A MANTERÁ!
AINDA ASSIM, DUAS GARANTIAS SÃO MELHORES QUE UMA!

UMA VEZ DENTRO DESSE CÂNION, NÃO TERÁ CHANCE DE SAIR VIVO EM CASO DE UMA TRAIÇÃO. NÃO CUSTA NADA POSICIONAR ALGUNS RAPAZES NO ALTO DOS PENHASCOS QUE CERCAM THUNDER CREEK...

LEWIS TEM RAZÃO, TENENTE! EXIJO QUE O SENHOR TOME ESSA PRECAUÇÃO!
NÃO SEM A PERMISSÃO DOS ÍNDIOS! NÃO QUERO QUE PENSEM QUE ESTOU ARMANDO UMA CILADA...
E PARA QUE AVISÁ-LOS? BASTA QUE SEUS HOMENS EVITEM DAR NA VISTA!

EXATO! ALIÁS, VOCÊ ENFRENTARIA OS SIOUX SOZINHO, UM CONTRA MIL... SE RECUSAREM ESSA SIMPLES MEDIDA DE SEGURANÇA, É PORQUE ESTÃO AGINDO DE MÁ-FÉ!
OK, O SENHOR É O CHEFE! PARTIREI ESTA NOITE, MAS NÃO ESTOU GOSTANDO DISSO...
29B


COM SUA PERMISSÃO, LEVAREI O MÍNIMO DE GENTE POSSÍVEL... SÓ ALGUMAS SENTINELAS, PARA EVITAR QUE SEJAMOS ATACADOS NA PASSAGEM.
CERTO, CABEÇA DE MULA, FAÇA COMO QUISER! MAIS ALGUMA COISA?

SIM, JUSTAMENTE UMA QUESTÃO DE SEGURANÇA... E É IMPORTANTE, SENHOR!
?!!

NÃO HÁ PRISÃO SEGURA AQUI E NÃO GOSTO DE DEIXAR UM COIOTE COMO STEELFINGERS SOLTO POR AÍ... ELE AINDA TEM UM BOCADO DE AMIGOS EM LIBERDADE.
HAH HAH!

TAMBÉM PENSEI NISSO... LOGO MAIS SAI UM TREM PARA DENVER E LEVARÁ JETHRO SOB FORTE ESCOLTA! É MAIS PRUDENTE ASSIM!

MAS, ANTES, ADORARIA SABER ONDE STEELFINGERS CONSEGUIU AQUELE OURO CALIFORNIANO!
SE QUISER, EU ME ENCARREGO DE INTERROGÁ-LO.

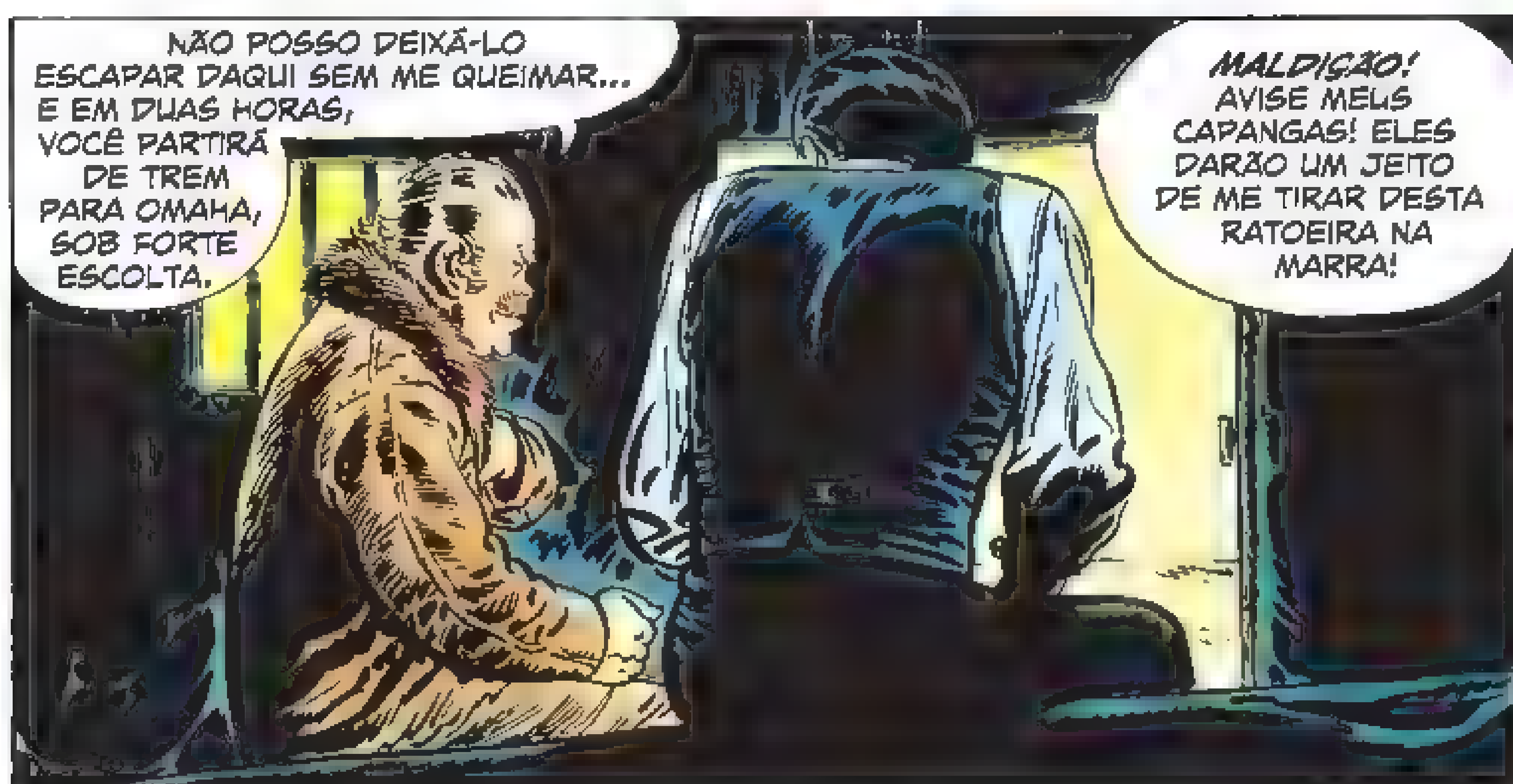
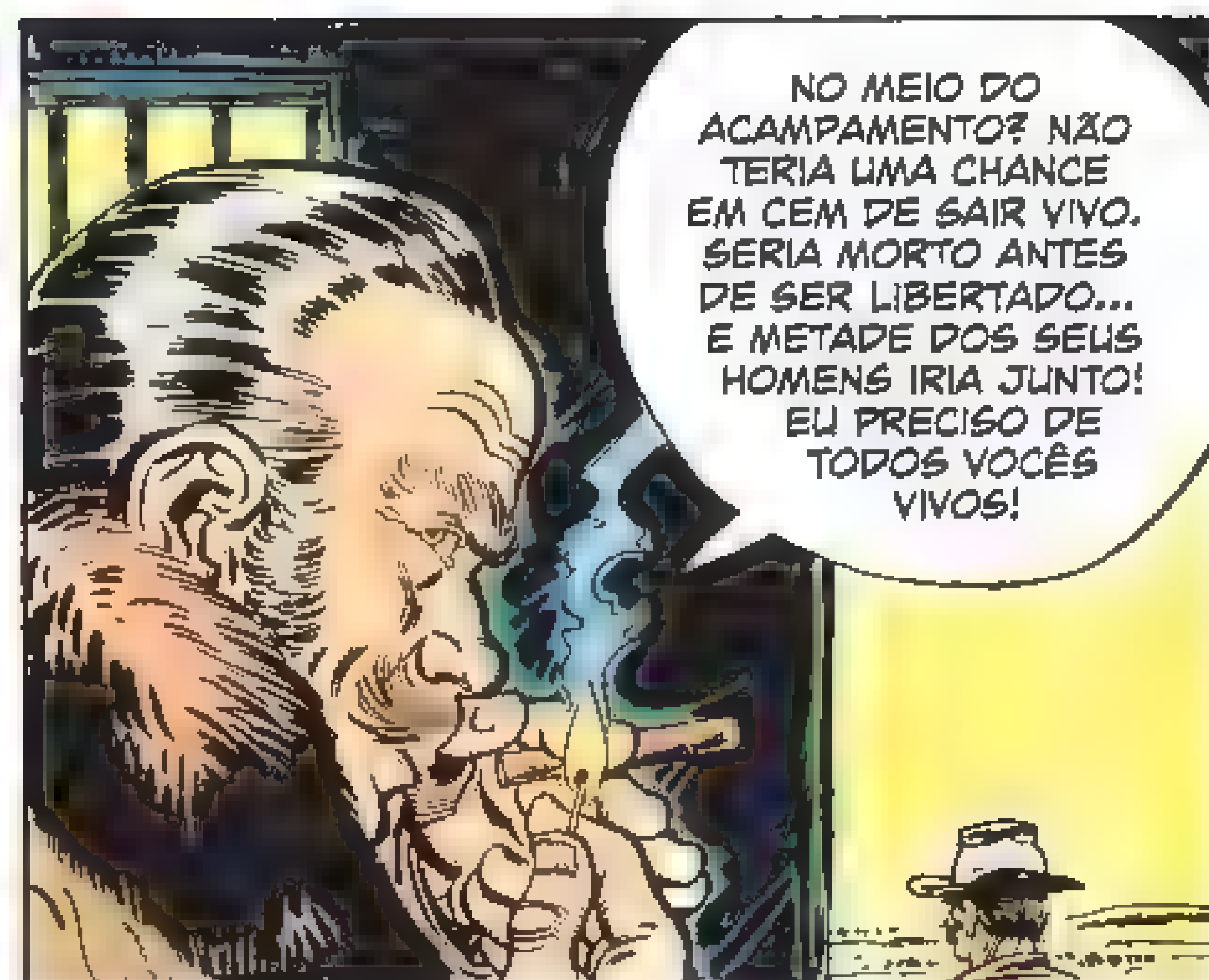
CONHEÇO BEM ESSE TIPO DE MERCENÁRIO. SE VENDEM A QUEM PAGA MAIS. TALVEZ UMA PROMESSA DE INDULGÊNCIA O FAÇA ABRIR O JOGO.
30A

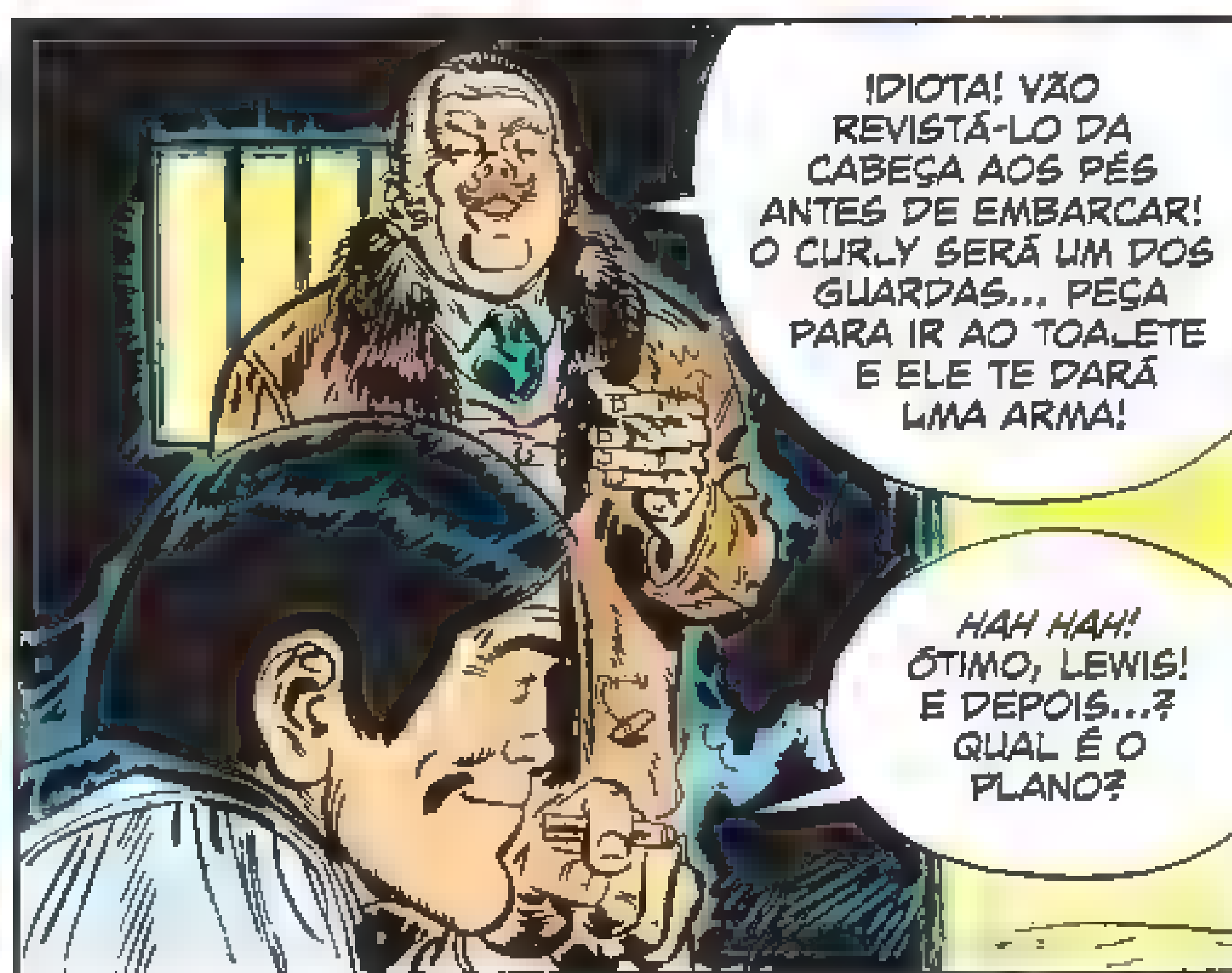
OK, LEWIS, PODE TENTAR! E VOCÊ, BLUEBERRY, BOA SORTE! QUE TUDO SAIA BEM... E, EM CASO DE CONTRATEMPOS, REFUGIE-SE NO ACAMPAMENTO DO FIM DA LINHA!

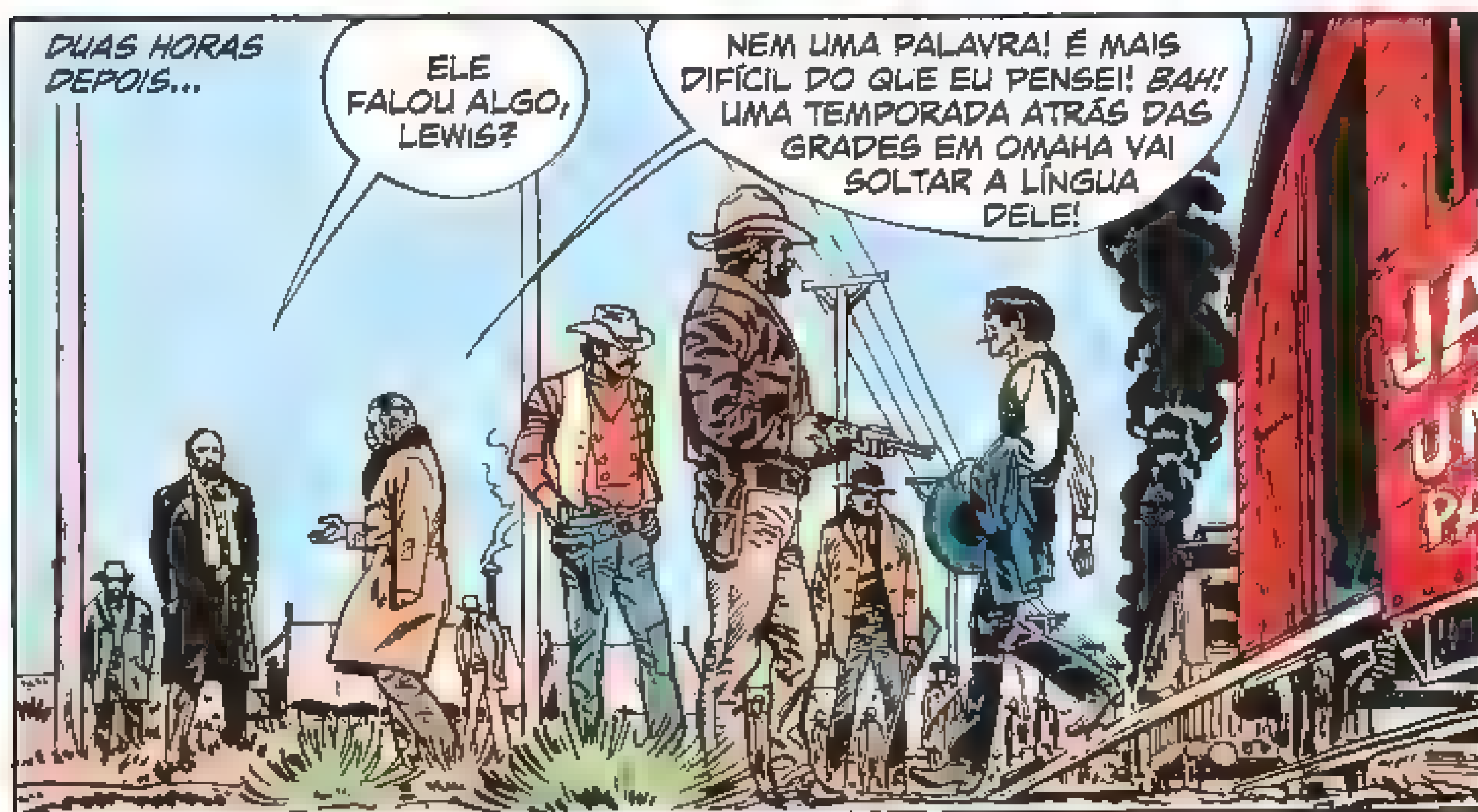
ALGUMAS HORAS MAIS TARDE...
COM MIL GAMBÁS! FAZIA UM TEMPO QUE NÃO TÍNHAMOS UM POUCO DE PAZ... MAS ACREDITO QUE VOCÊ TENHA JURADO ACABAR COMIGO!
PARE DE RESMUNGAR, VELHO! VAI FICAR COM SEDE!

NAQUELA HORA, NO VAGÃO ABANDONADO QUE SERVE DE PRISÃO...
LEWIS?!! FINALMENTE! ESTAVA ME PERGUNTANDO QUANDO É QUE VOCÊ ME TIRARIA DAQUI!
CALADO AÍ, IMBECIL! O GUARDA PODE OUVIR... JÁ COMETEU IMPRUDÊNCIAS DEMAIS DEIXANDO BLUEBERRY ESCAPAR E SENDO PEGO COM ESSE OURO...

EU DETESTO PAPEL... MAS SUPONHO QUE NÃO VEIO AQUI PARA ME PASSAR UM SERMÃO.
EXATO! SUPOSTAMENTE, VIM AQUI PARA ARRANCAR INFORMAÇÕES DE VOCÊ... MAS ANTES, OUÇA O MEU PLANO...
30B


NÃO POSSO DEIXÁ-LO ESCAPAR DAQUI SEM ME QUEIMAR... E EM DUAS HORAS, VOCÊ PARTIRÁ DE TREM PARA OMAHA, SOB FORTE ESCOLTA.
MALDIÇÃO! AVISE MEUS CAPANGAS! ELES DARÃO UM JEITO DE ME TIRAR DESTA RATOEIRA NA MARRA!

NO MEIO DO ACAMPAMENTO? NÃO TERIA UMA CHANCE EM CEM DE SAIR VIVO. SERIA MORTO ANTES DE SER LIBERTADO... E METADE DOS SEUS HOMENS IRIA JUNTO! EU PRECISO DE TODOS VOCÊS VIVOS!

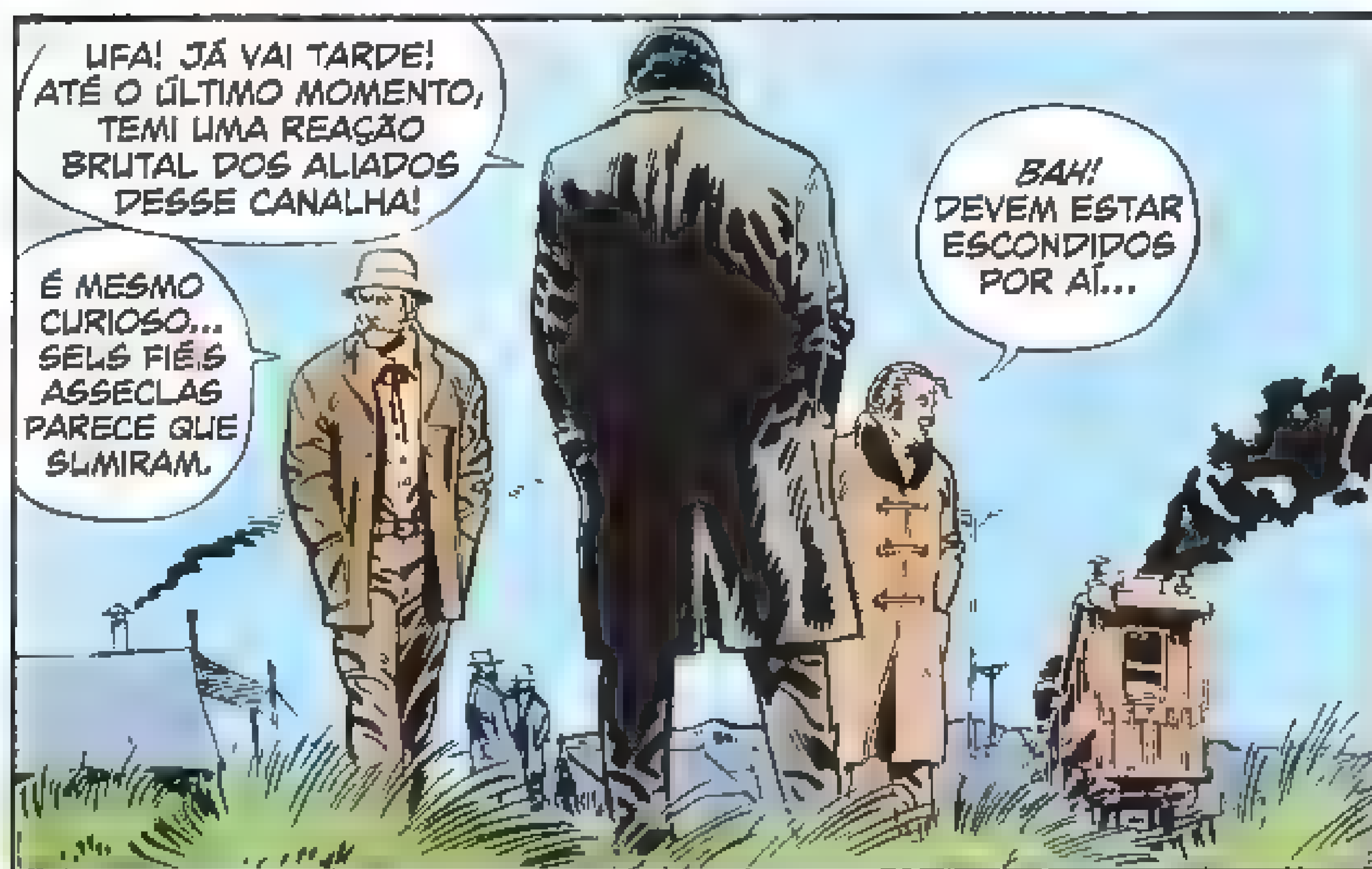
SEUS HOMENS JÁ ESTÃO AVISADOS... ESPERAM POR VOCÊ NA LINHA DEPOIS DO TÚNEL CHILCOOT...
CERTO! AO MENOS ME DÊ UM COLT! VOU PRECISAR!

¡DIOTA! VÃO REVISTÁ-LO DA CABEÇA AOS PÉS ANTES DE EMBARCAR! O CURLY SERÁ UM DOS GUARDAS... PEÇA PARA IR AO TOALETE E ELE TE DARÁ UMA ARMA!
HAH HAH! ÓTIMO, LEWIS! E DEPOIS...? QUAL É O PLANO?

AÍ É QUE A SUA MISSÃO COMEÇA! E VOCÊ TEM QUE CUMPRI-LA! OUÇA...
31A

DUAS HORAS DEPOIS...
ELE FALOU ALGO, LEWIS?
NEM UMA PALAVRA! É MAIS DIFÍCIL DO QUE EU PENSEI! BAH! UMA TEMPORADA ATRÁS DAS GRADES EM OMAHA VAI SOLTAR A LÍNGUA DELE!

NÃO HÁ NENHUMA ARMA COM ELE, CHEFE! NEM MESMO UM PALITO DE DENTE!
MELHOR PREVENIR MESMO ASSIM... VAMOS!

LOGO...
ADMITA QUE ESTÁ SENDO PAPARICADO, JETHRO! UM VAGÃO DA PRIMEIRA CLASSE SÓ PRA VOCÊ!
AGRADEÇO A CONSIDERAÇÃO, SAM!
SENTE-SE! JÁ AVISO QUE, EM CASO DE ATAQUE OU MENOR MOVIMENTAÇÃO SUSPEITA, TEMOS ORDEM DE ATIRAR LIVREMENTE! FUI CLARO? CURLY! ALGEME-O AO PÉ DE UM BANCO!

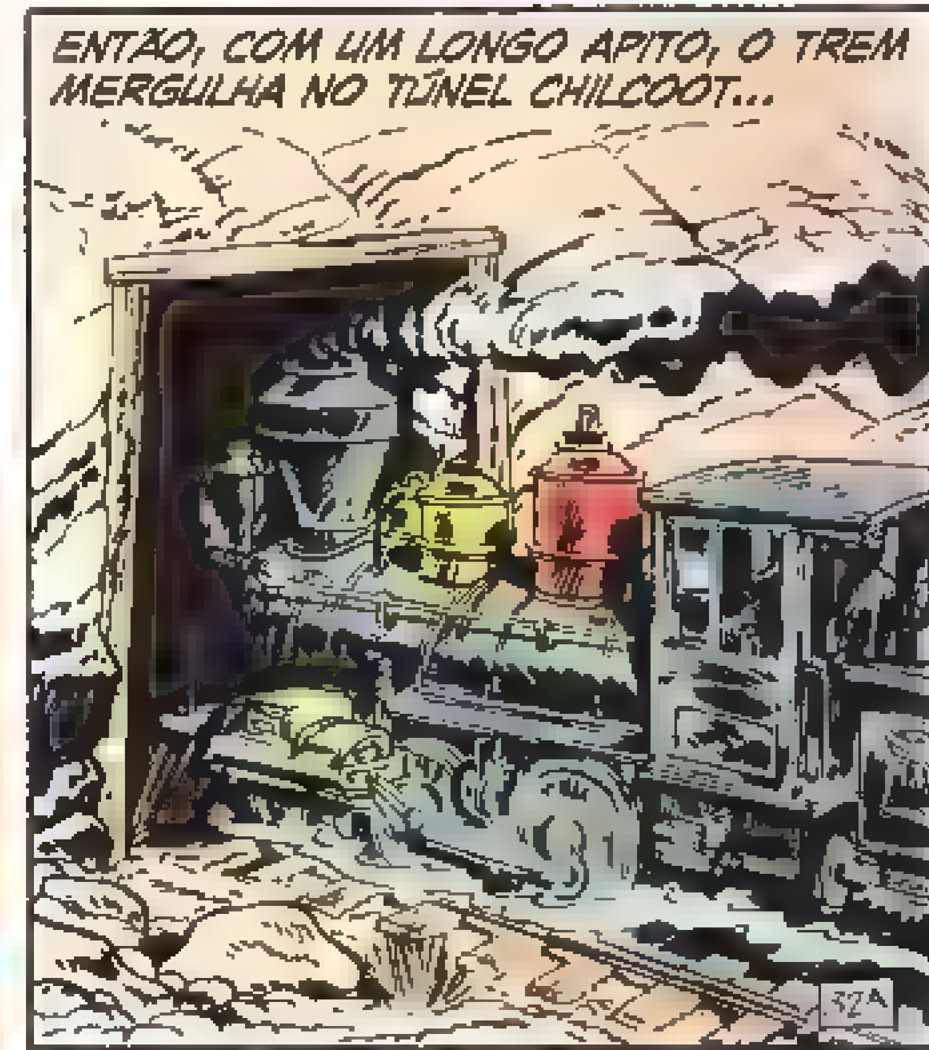
PRONTO! O APITO DA LOCOMOTIVA! VAMOS PARTIR!
31B


UFA! JÁ VAI TARDE! ATÉ O ÚLTIMO MOMENTO, TEMI UMA REAÇÃO BRUTAL DOS ALIADOS DESSE CANALHA!
É MESMO CURIOSO... SEUS FIÉIS ASSECLAS PARECE QUE SUMIRAM.
BAH! DEVEM ESTAR ESCONDIDOS POR AÍ...


TRÊS HORAS SE PASSAM. A TRINTA POR HORA, O TREM URRA A PLENOS PULMÕES POR UMA REGIÃO DESERTA E CONTURBADA...
PHIL! ACENDA OS LAMPIÕES! ESTAMOS CHEGANDO AO TÚNEL CHILCOOT. E, COM ESSE PASSARINHO NA GAIOLA, EU QUERO ENXERGAR TUDO NO CLARO!
EI, CHEFE! O QUE DEU NELE? FAZ DEZ MINUTOS QUE ESTÁ SE CONTORCENDO NO BANCO...


O QUE HOUVE, JETHRO?
MEU ESTÔMAGO... O SACOLEJO DESTE MALDITO TREM ME DEIXOU ENJOADO! RÁPIDO... ONDE É O TOALETE?!


EU--
DEIXA COMIGO, CHEFE! E NÃO SE INCOMODE! À MENOR ATITUDE ENVIESADA, PASSO FOGO NESSA RATAZANA! VAMOS LOGO, JETHRO!

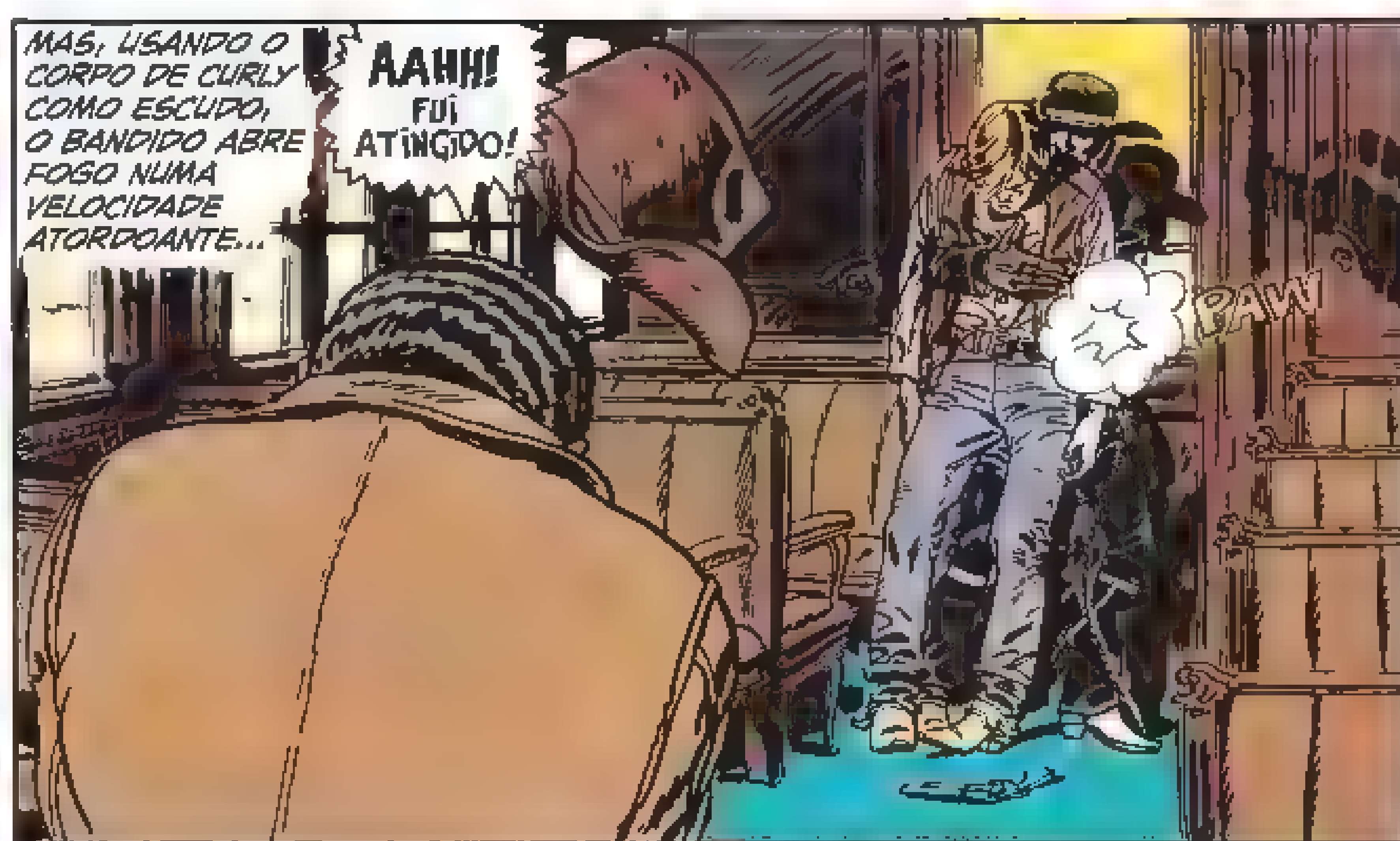

ENTÃO, COM UM LONGO APITO, O TREM MERGULHA NO TÚNEL CHILCOOT...
32A

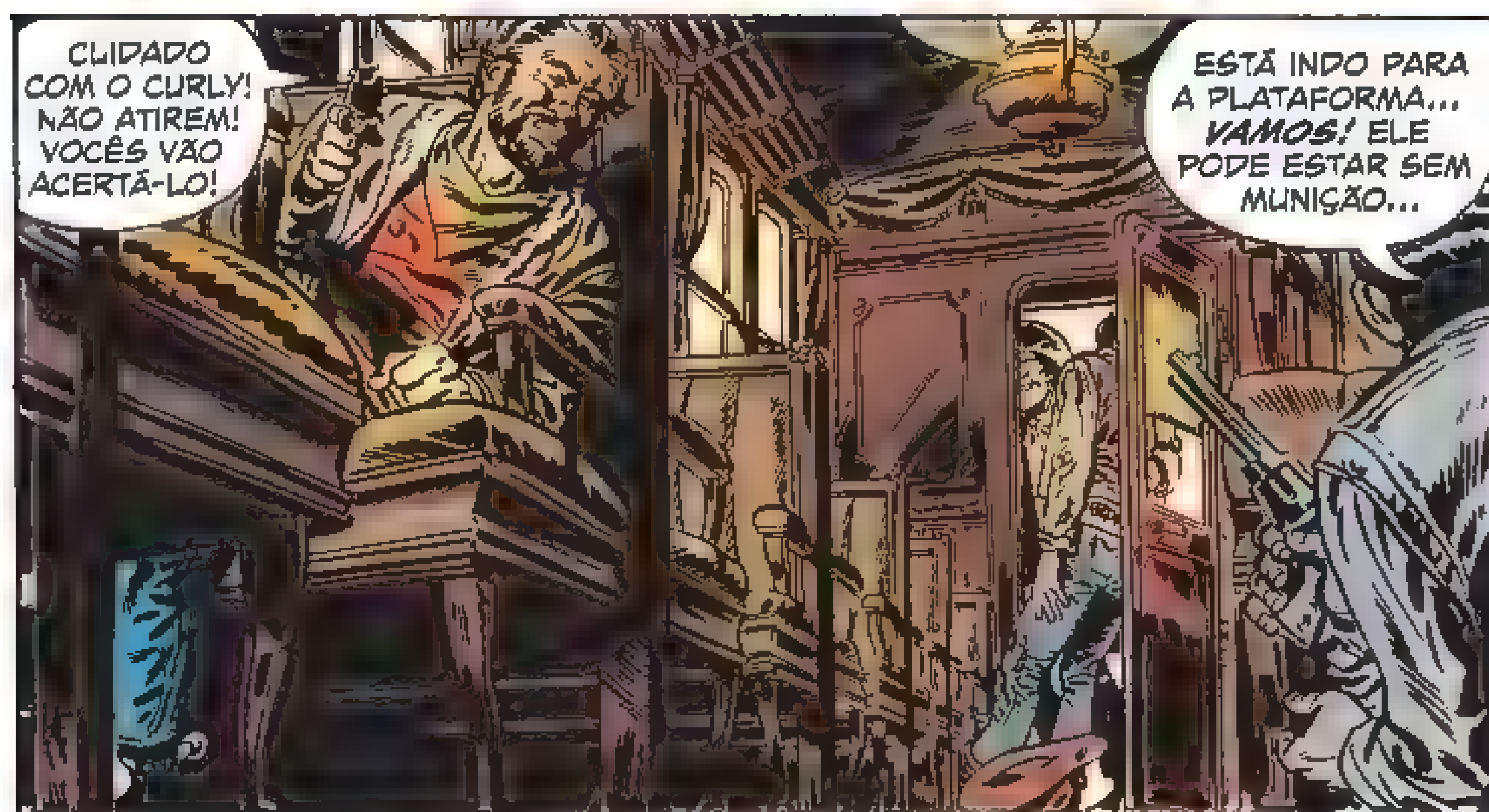

ATENÇÃO! ASSIM QUE SAIRMOS DO TÚNEL, PEGUE O COLT DA MINHA CINTURA E CORRA PARA A PLATAFORMA! ENTENDEU?


ENQUANTO ISSO...
AÍ VEM O TREM! AVANTE!

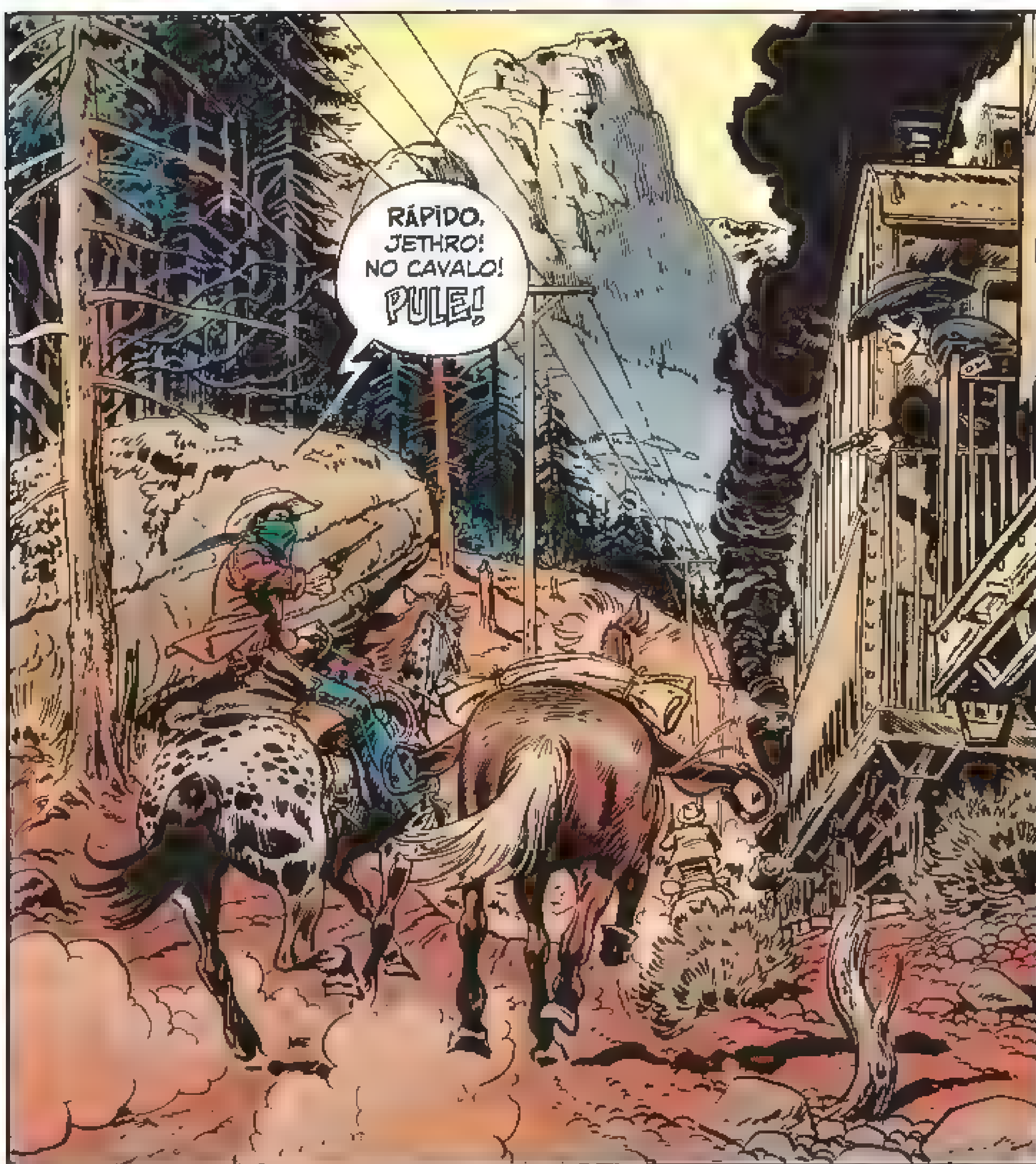

ALERTA!
UM ATAQU--
AAAAAAH!
32B

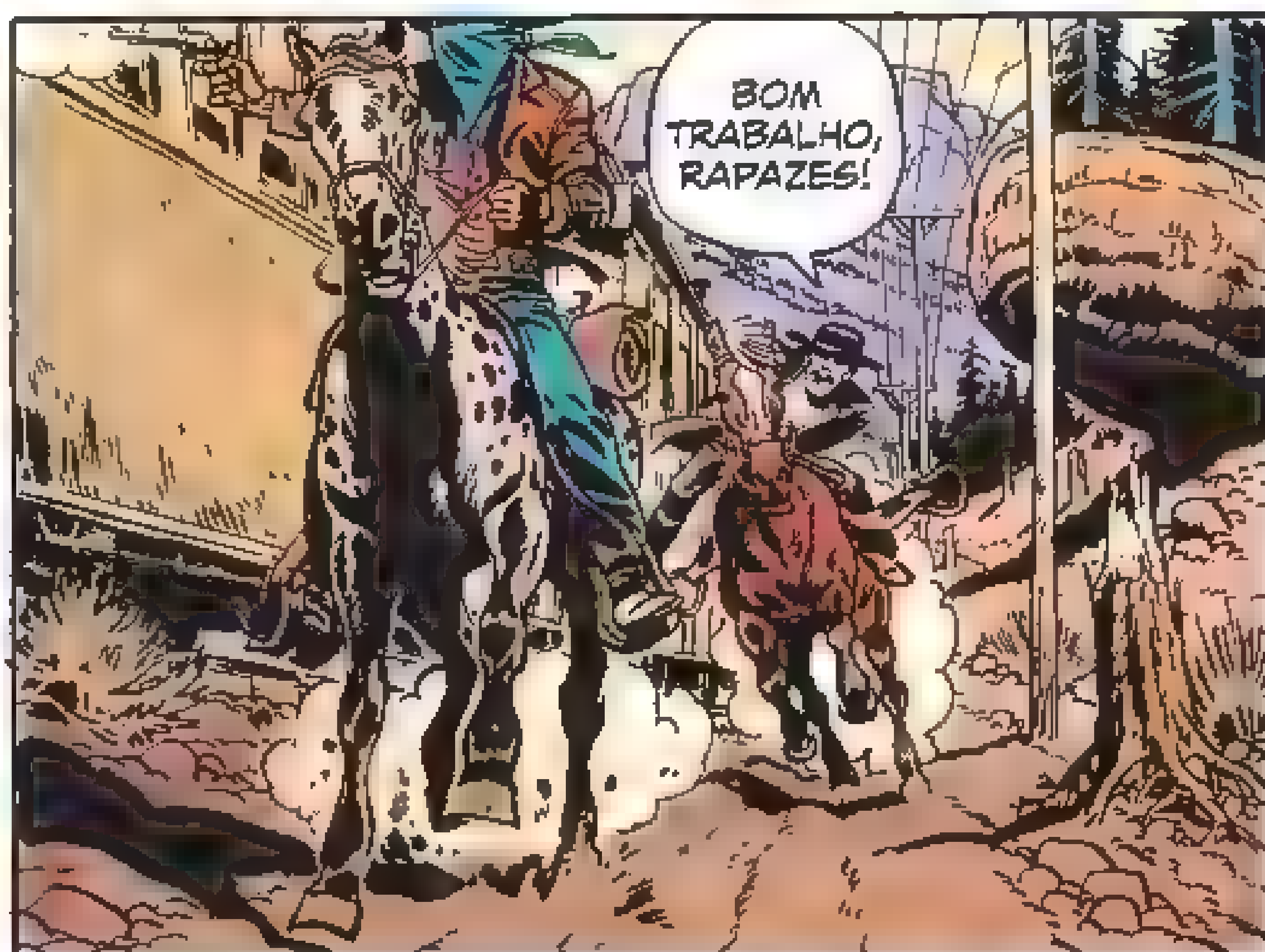

STEELFINGERS!
ATIRE NELE!
OH!


MAS, USANDO O CORPO DE CURLY COMO ESCUDO, O BANDIDO ABRE FOGO NUMA VELOCIDADE ATORDOANTE...
AAHH! FUI ATINGIDO!
BAM


CUIDADO COM O CURLY! NÃO ATIREM! VOCÊS VÃO ACERTÁ-LO!
ESTÁ INDO PARA A PLATAFORMA... VAMOS! ELE PODE ESTAR SEM MUNIÇÃO...

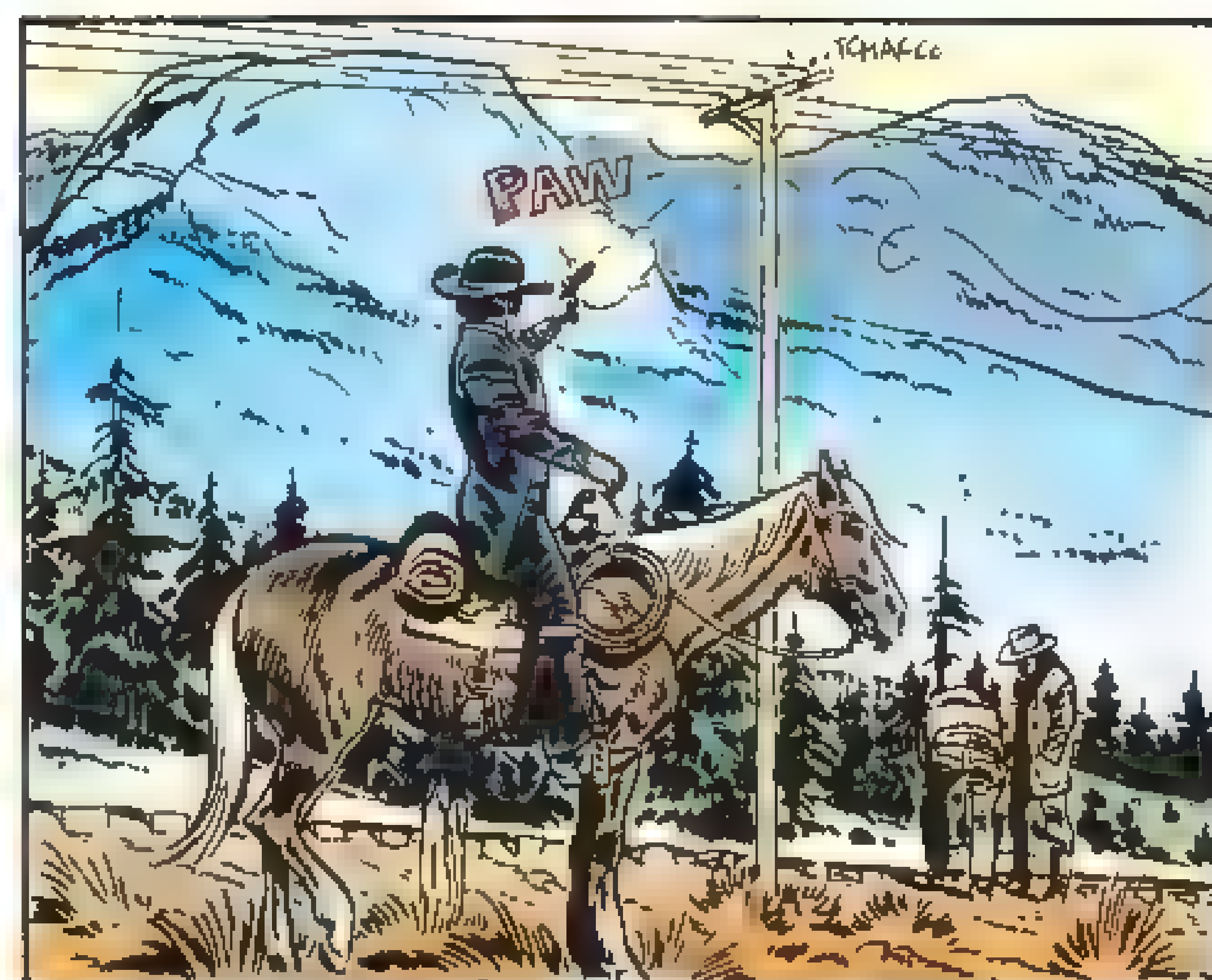

AINDA TENHO UMA BALA, PATIFE! FIQUEM ONDE ESTÃO OU ESTOURO OS MIOLOS DO CURLY!
33A


RÁPIDO, JETHRO! NO CAVALO! PULE!

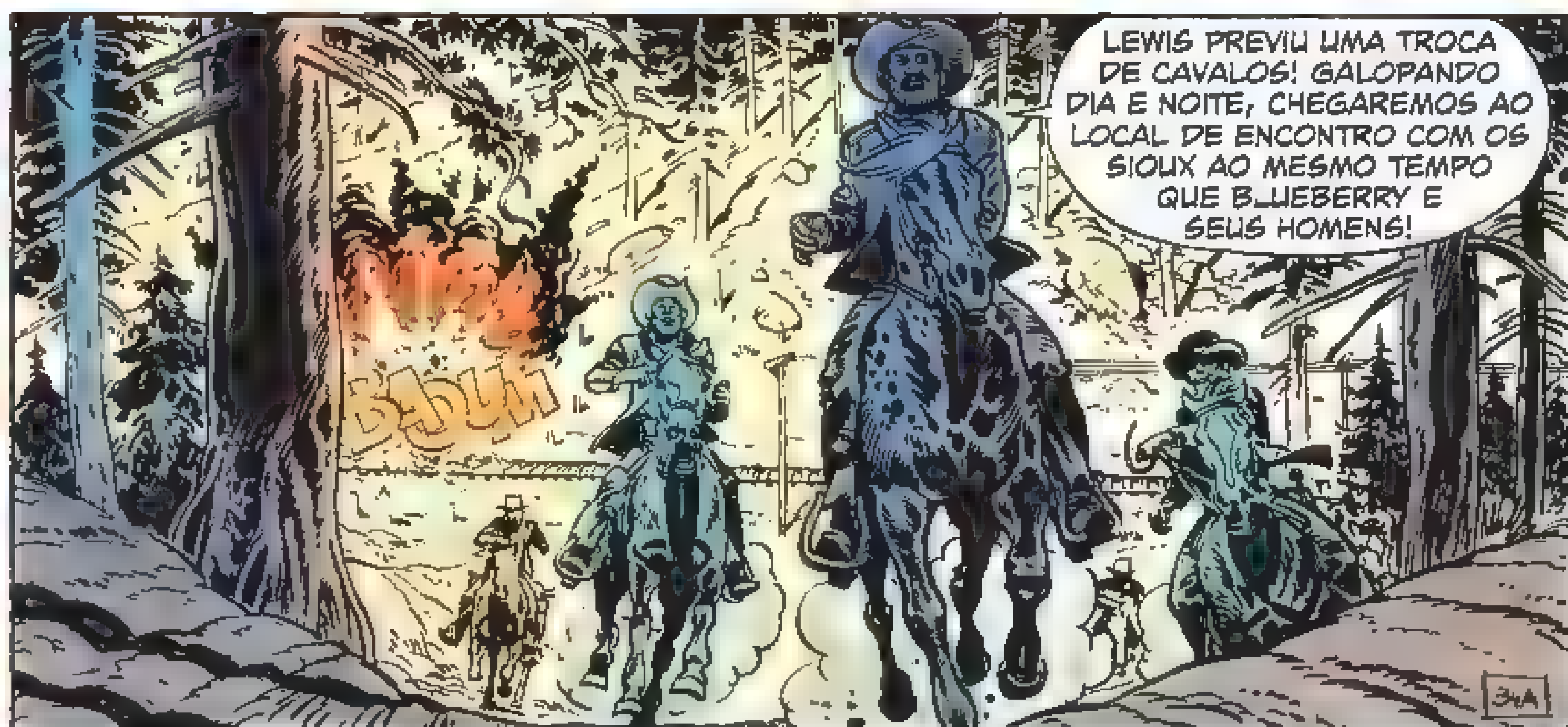

BOM TRABALHO, RAPAZES!

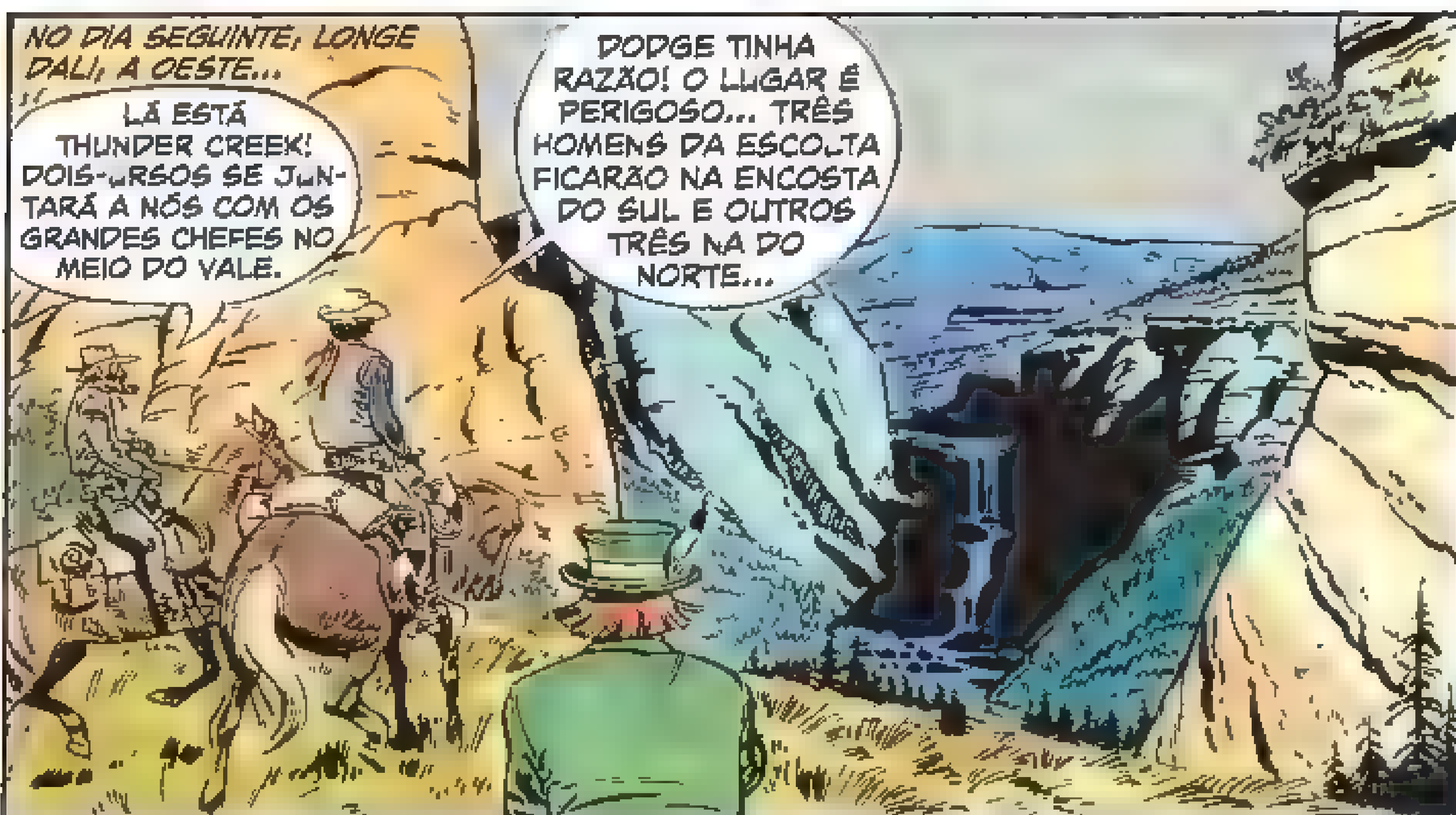

NÃO TEMOS UM SEGUNDO A PERDER, JETHRO! TEMOS QUE CHEGAR ANTES QUE O PATIFE DO BLUEBERRY NEGOCIE COM OS COIOTES VERMELHOS!
33B

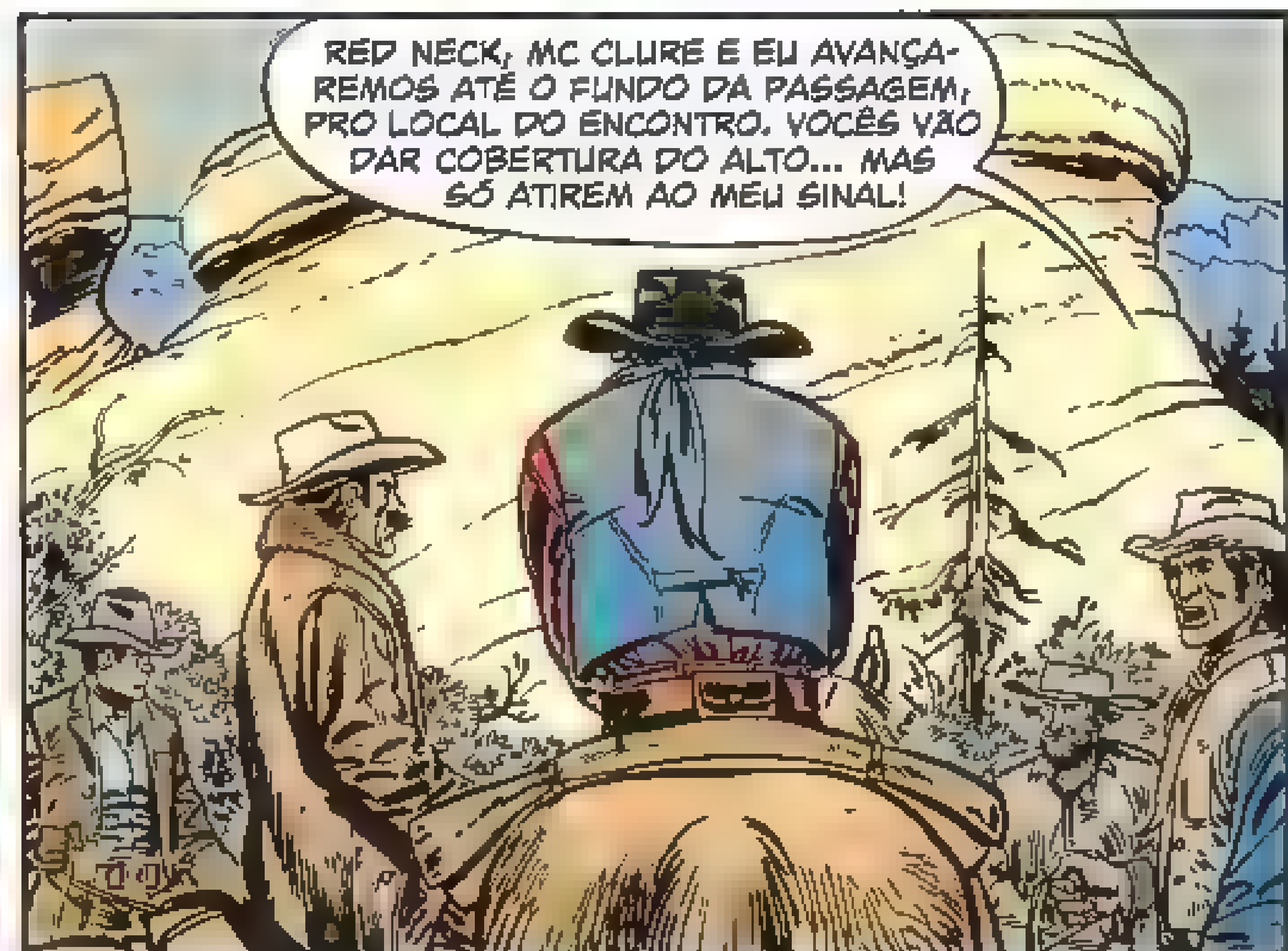

E, ENQUANTO O COMBOIO SE AFASTA A TODO VAPOR...
ALTO! ANTES DE IR A THUNDER CREEK, FALTA IMPEDIRMOS ESSES IDIOTAS DE SOAREM O ALARME! CUIDEM DA FERROVIA, EU CUIDO DO TELÉGRAFO!


PAW

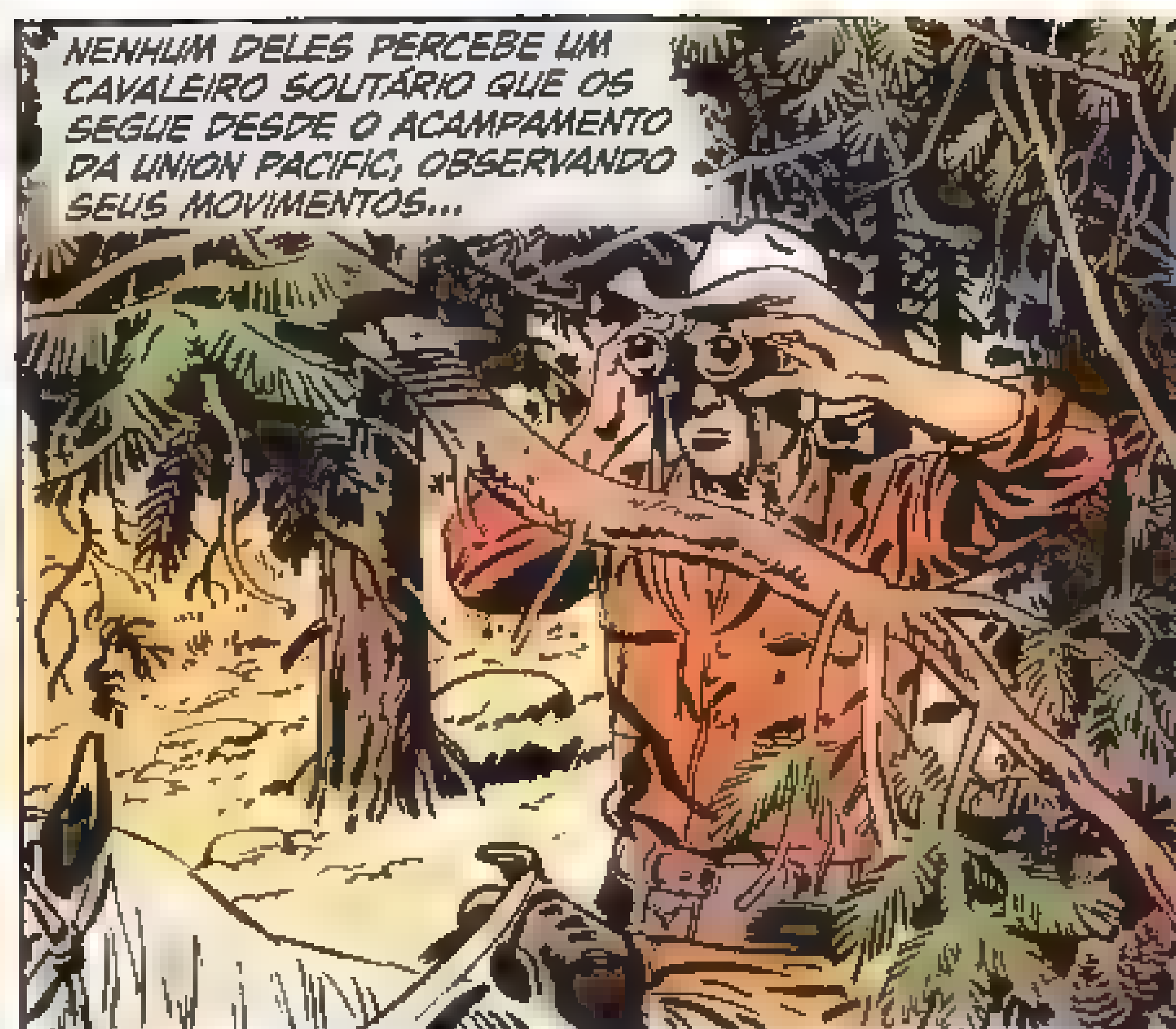

ANTES QUE DODGE SEJA AVISADO, JÁ TEREMOS ACABADO COM O BLUEBERRY!


BADUM
LEWIS PREVIU UMA TROCA DE CAVALOS! GALOPANDO DIA E NOITE, CHEGAREMOS AO LOCAL DE ENCONTRO COM OS SIOUX AO MESMO TEMPO QUE BLUEBERRY E SEUS HOMENS!


NO DIA SEGUINTE, LONGE DALI, A OESTE...
LÁ ESTÁ THUNDER CREEK! DOIS-URSOS SE JUNTARÁ A NÓS COM OS GRANDES CHEFES NO MEIO DO VALE.
DODGE TINHA RAZÃO! O LUGAR É PERIGOSO... TRÊS HOMENS DA ESCOLTA FICARÃO NA ENCOSTA DO SUL E OUTROS TRÊS NA DO NORTE...


RED NECK, MC CLURE E EU AVANÇAREMOS ATÉ O FUNDO DA PASSAGEM, PRO LOCAL DO ENCONTRO. VOCÊS VÃO DAR COBERTURA DO ALTO... MAS SÓ ATIREM AO MEU SINAL!

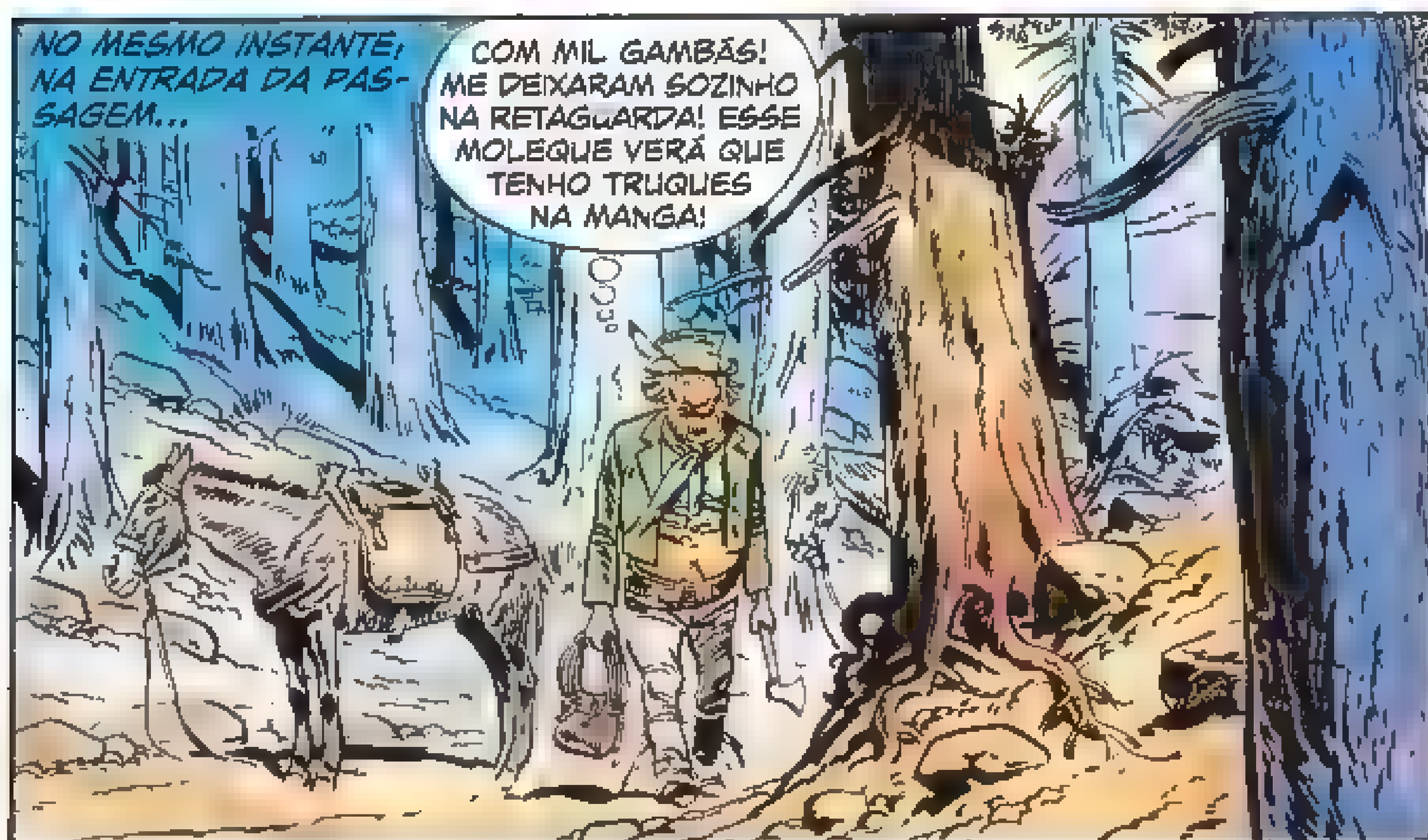

LOGO DEPOIS...
A UMA MILHA, O VALE SE ABRE UM POUCO. LÁ ESPERAREMOS OS ENVIADOS DOS ÍNDIOS.
HMM... BASTARIAM POUCOS HOMENS PRA TOMAR A RETAGUARDA. MELHOR CONTROLAR ESSA ROTA DE FUGA... JIMMY! FIQUE AQUI, VOCÊ SE ENCARREGARÁ DISSO!
O QUÊ? SOZINHO? MAS...


RESMUNGANDO, MC CLURE SE POSICIONA NA ENTRADA DA PASSAGEM E BLUEBERRY E RED NECK SEGUEM ADIANTE, REGULANDO SEU RITMO COM O DOS HOMENS QUE LHES DÃO COBERTURA DO CUME DOS PAREDÕES...
É! ESSA GARGANTA É O LUGAR PERFEITO PRA ISSO...

NENHUM DELES PERCEBE UM CAVALEIRO SOLITÁRIO QUE OS SEGUE DESDE O ACAMPAMENTO DA UNION PACIFIC, OBSERVANDO SEUS MOVIMENTOS...

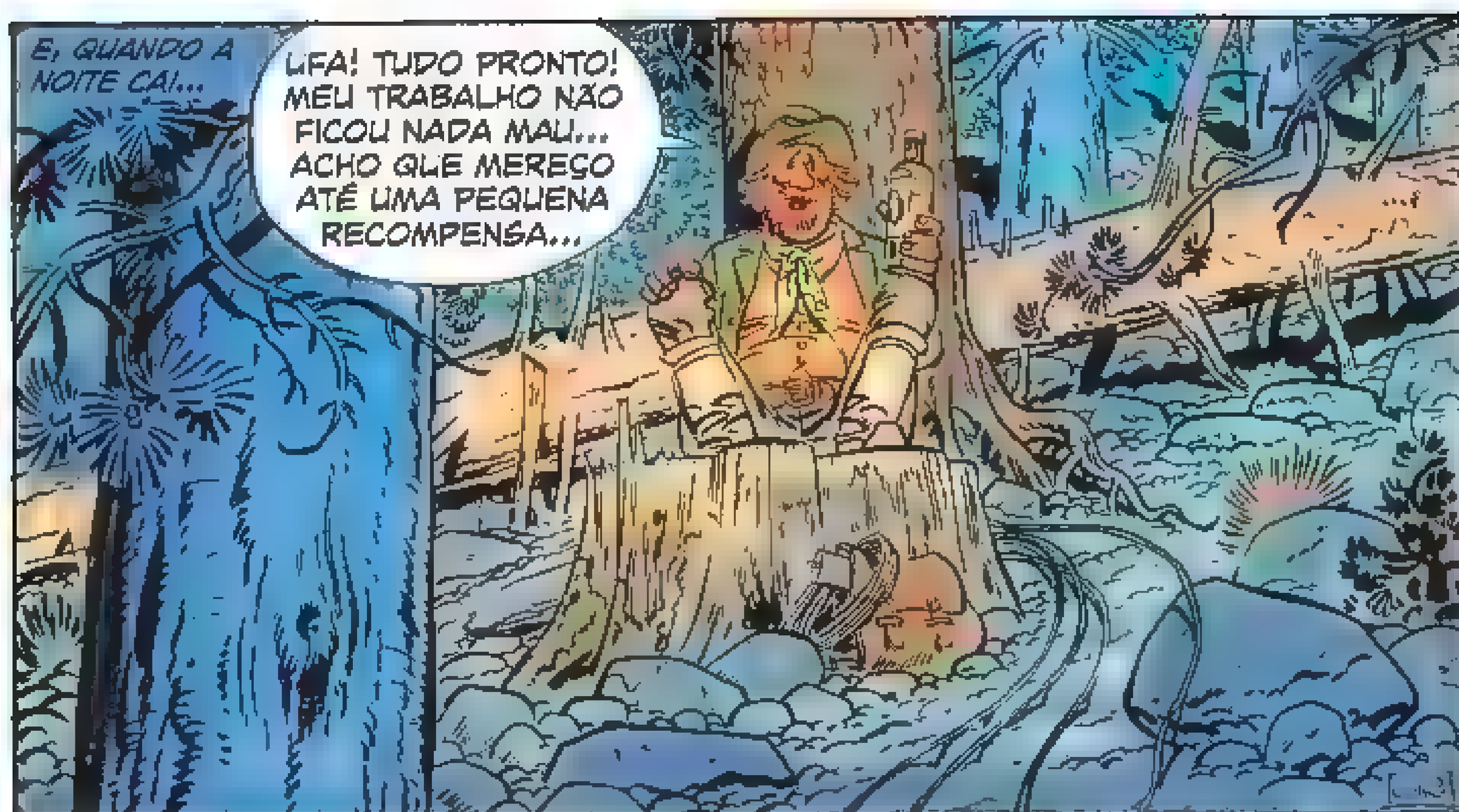
ESSE BLUEBERRY É DESCONFIADO! COBRIU A RETAGUARDA E OS FLANCOS! ISSO PODE COMPLICAR OS PLANOS DO JETHRO...

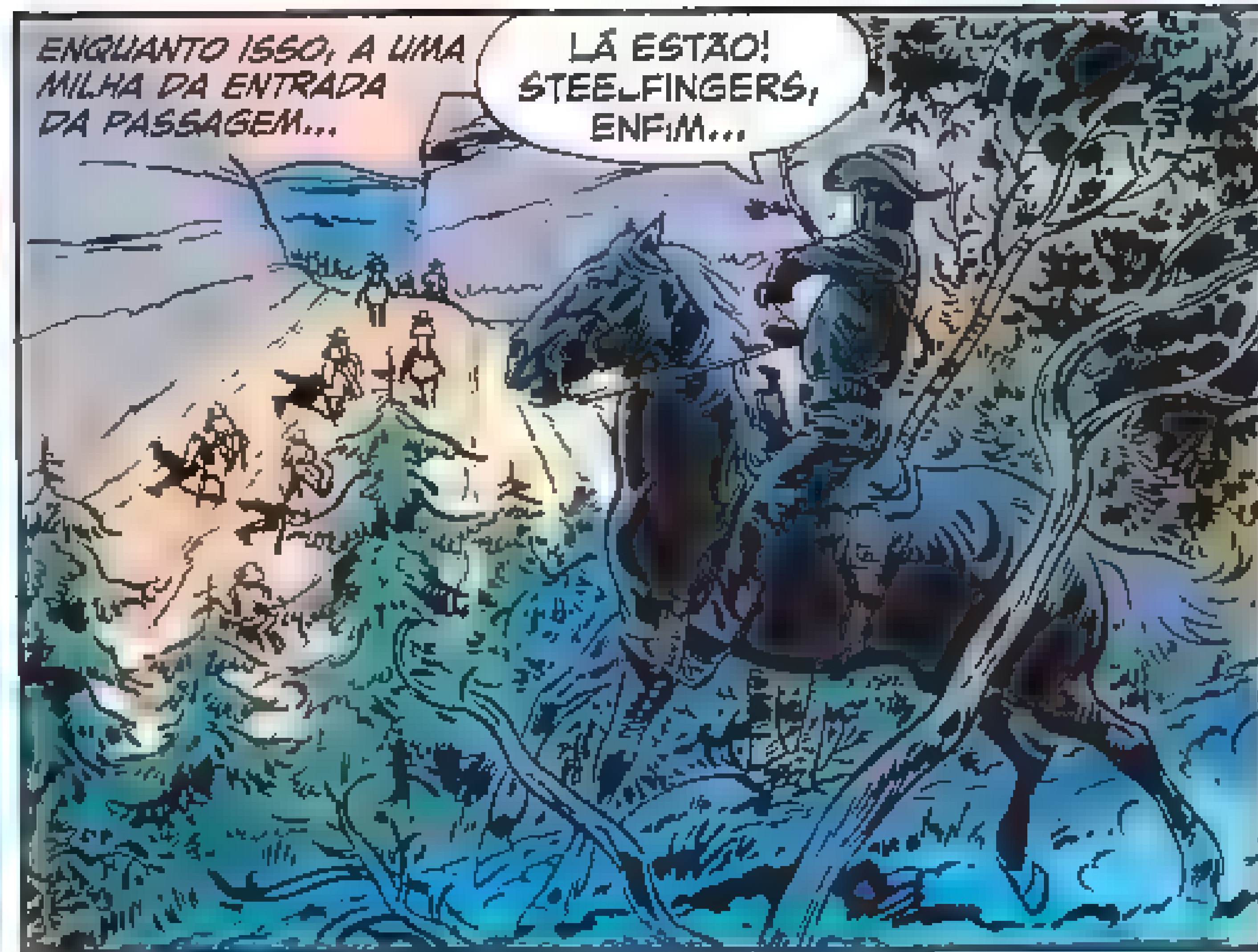
CHEGAMOS AO PONTO DE ENCONTRO COMBINADO COM DOIS-URSOS! PARECE QUE SOMOS OS PRIMEIROS...
OK... AGORA É SÓ NOS INSTALARMOS E ESPERAR. SINALIZE PARA OS OUTROS ASSUMIREM SUAS POSIÇÕES EM VOLTA DOS ROCHEDOS!

TOMARA QUE DOIS-URSOS TENHA CONVENCIDO NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO A VIREM... SÃO ELES QUE MANDAM!

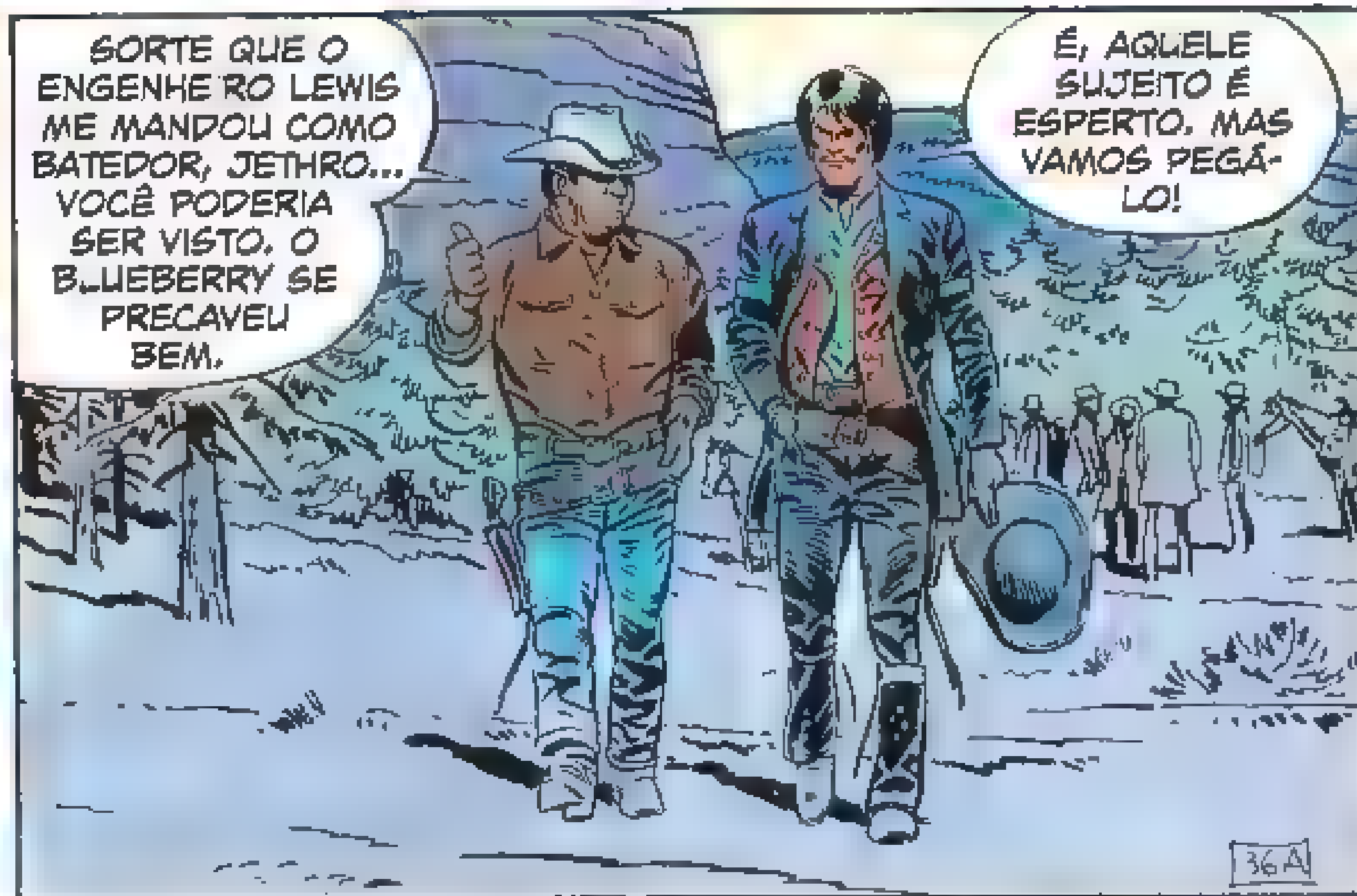
BAH! LOGO VEREMOS! RESTA TER PACIÊNCIA!

NO MESMO INSTANTE, NA ENTRADA DA PASSAGEM...
COM MIL GAMBÁS! ME DEIXARAM SOZINHO NA RETAGUARDA! ESSE MOLEQUE VERÁ QUE TENHO TRUQUES NA MANGA!

PRECAUÇÃO NUNCA É DEMAIS. EM TODO CASO, TENHO MOTIVOS PRA SEMPRE TRAZER MEU MATERIAL DE GARIMPO!


E, QUANDO A NOITE CAI...
UFA! TUDO PRONTO! MEU TRABALHO NÃO FICOU NADA MAU... ACHO QUE MEREÇO ATÉ UMA PEQUENA RECOMPENSA...


ENQUANTO ISSO, A UMA MILHA DA ENTRADA DA PASSAGEM...
LÁ ESTÃO! STEELFINGERS, ENFIM...

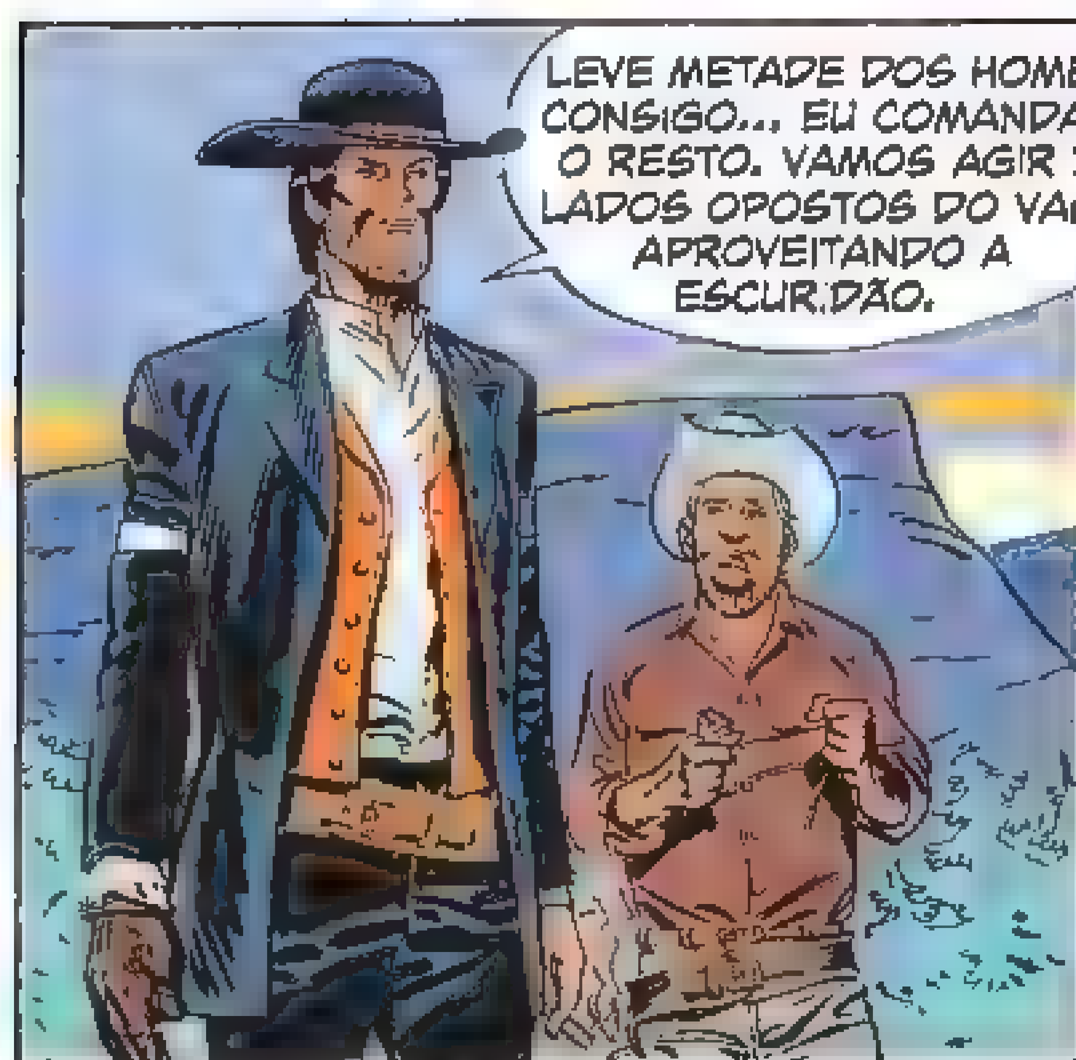

OLÁ, JETHRO! QUE BOM QUE ESTÁ LIVRE! CHEGOU NA HORA! ALGUM PROBLEMA NO CAMINHO?
NÃO, MAS ESSA CAVALGADA FOI REALMENTE INFERNAL! DOIS DIAS NA SELA SEM DORMIR... ONDE ESTÁ ESSE PATIFE DO BLUEBERRY? NÃO O DEIXOU TE DESPISTAR?


SORTE QUE O ENGENHEIRO LEWIS ME MANDOU COMO BATEDOR, JETHRO... VOCÊ PODERIA SER VISTO. O BLUEBERRY SE PRECAVEU BEM.
É, AQUELE SUJEITO É ESPERTO. MAS VAMOS PEGÁ-LO!


IMPOSSÍVEL PEGÁ-LO DE SURPRESA SEM ANTES ACABAR COM OS VIGIAS QUE ELE POSICIONOU EM VOLTA DO PONTO DE ENCONTRO.

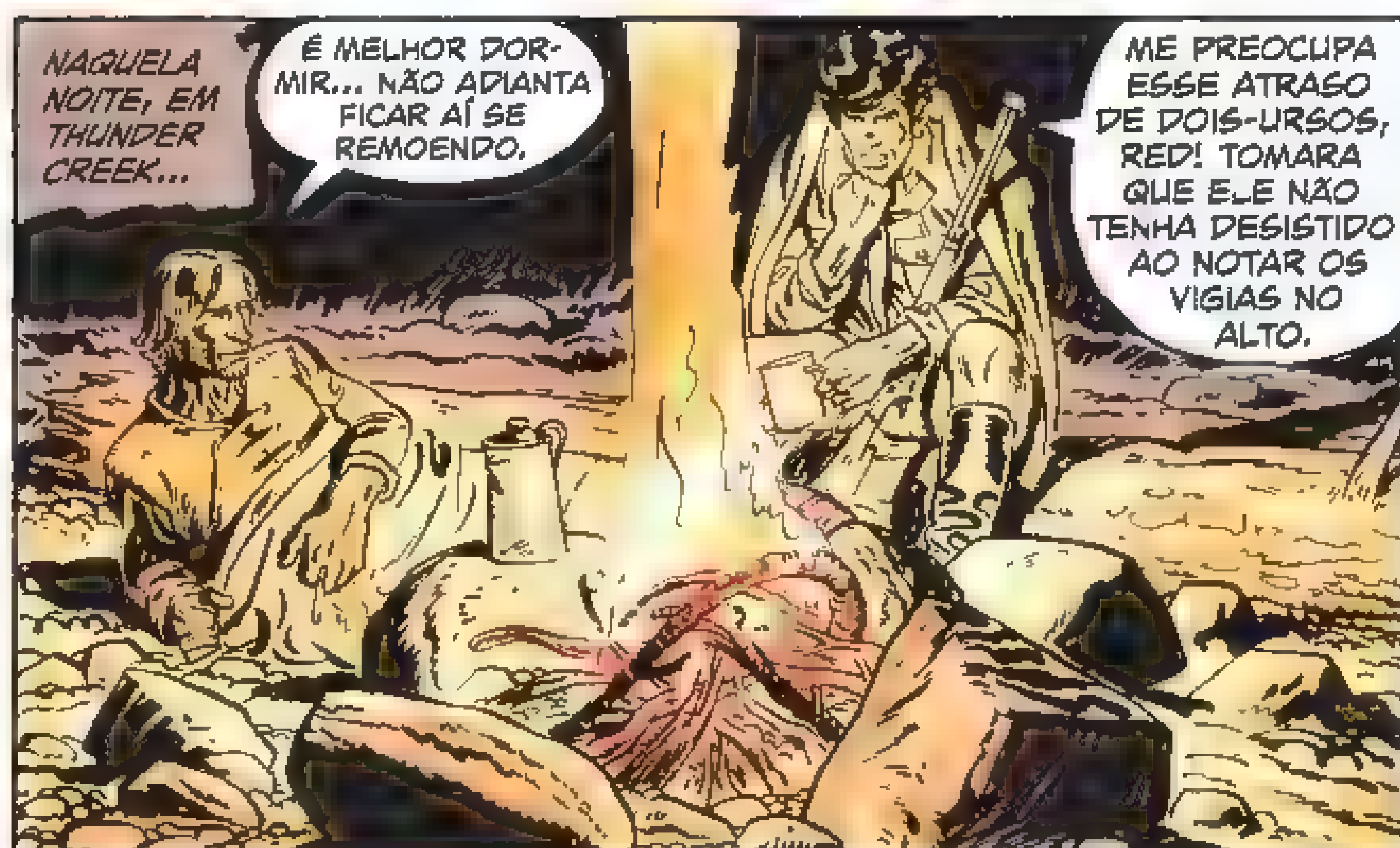

MAS, SE OS LIQUIDARMOS DISCRETAMENTE, SERÁ FÁCIL ABATER BLUEBERRY NO FUNDO DO VALE, COMO UM RATO NUMA REDE!


NÃO VAMOS MATAR O BLUEBERRY... TENHO UMA IDEIA MELHOR!!!


LEVE METADE DOS HOMENS CONSIGO... EU COMANDAREI O RESTO. VAMOS AGIR DE LADOS OPOSTOS DO VALE, APROVEITANDO A ESCURIDÃO.


A ORDEM É MATAR EM SILÊNCIO CADA UM DOS VIGIAS DO BLUEBERRY, TROCAR DE ROUPA COM ELES E TOMAR O SEU LUGAR. AO AMANHECER, ELE NEM PERCEBERÁ A TROCA!

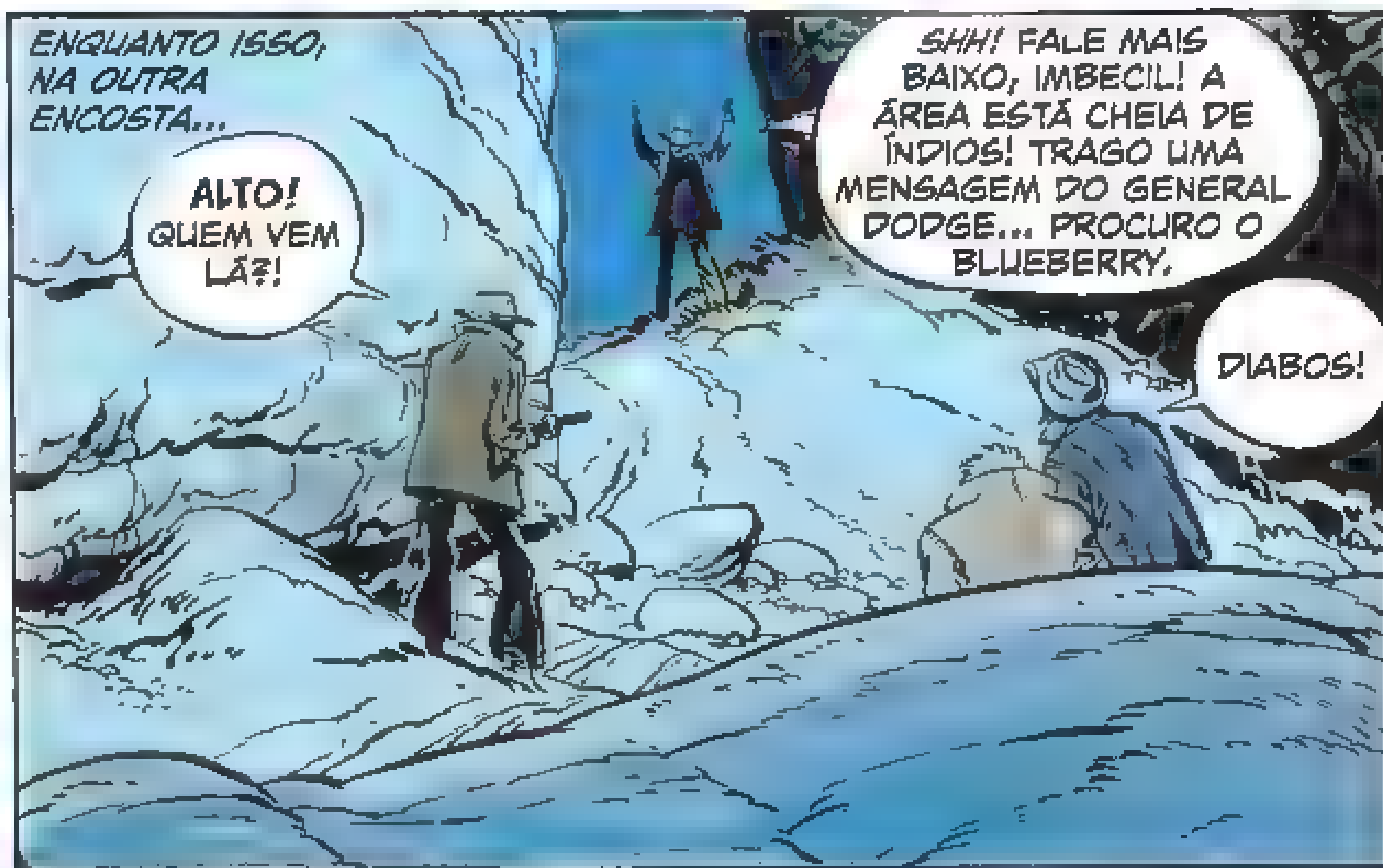

ENTENDI! VAI ACHAR QUE ESTÁ SEGURO, MAS SERÁ CERCADO... E DEPOIS?
DEPOIS, SE VOCÊ SEGUIR MINHAS ORDENS, TEREMOS A CHANCE DE ACABAR DE VEZ COM ESSE INTROMETIDO... E COM A U.P. TAMBÉM!

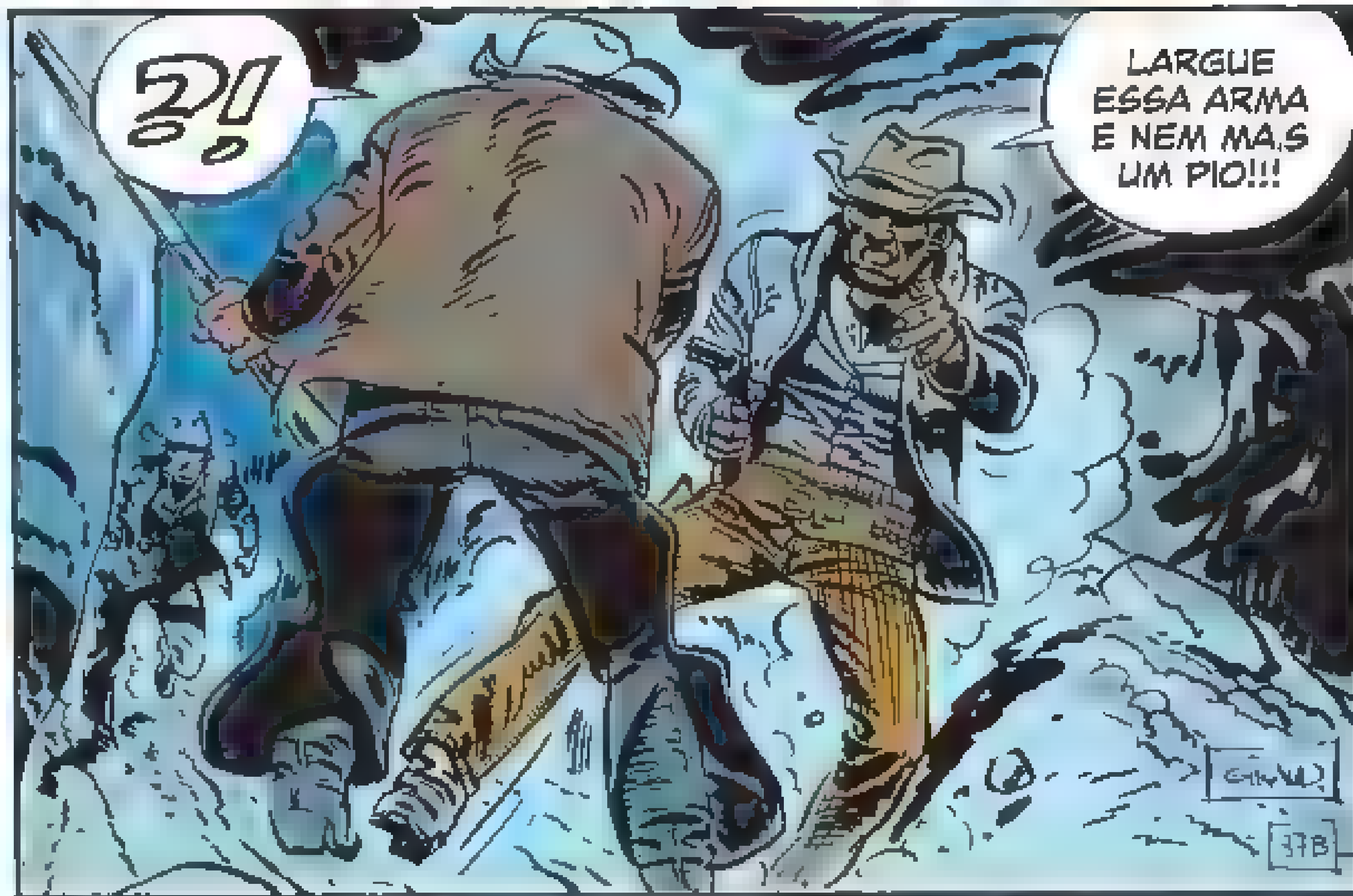

NAQUELA NOITE, EM THUNDER CREEK...
É MELHOR DORMIR... NÃO ADIANTA FICAR AÍ SE REMOENDO.
ME PREOCUPA ESSE ATRASO DE DOIS-URSOS, RED! TOMARA QUE ELE NÃO TENHA DESISTIDO AO NOTAR OS VIGIAS NO ALTO.

NO MESMO INSTANTE, NO CUME DE UM PENHASCO QUE DOMINA A MASSA ROCHOSA...
COMO EU IMAGINAVA... O GUARDA ESTÁ DORMINDO! DEIXEM COMIGO! FIQUEM A POSTOS E NADA DE BARULHO!

PERFEITO! OS OUTROS DOIS TAMBÉM DORMEM... E VOCÊ, BRUTAMONTES, VAI SENTIR A MINHA MÃO DE AÇO!

37A

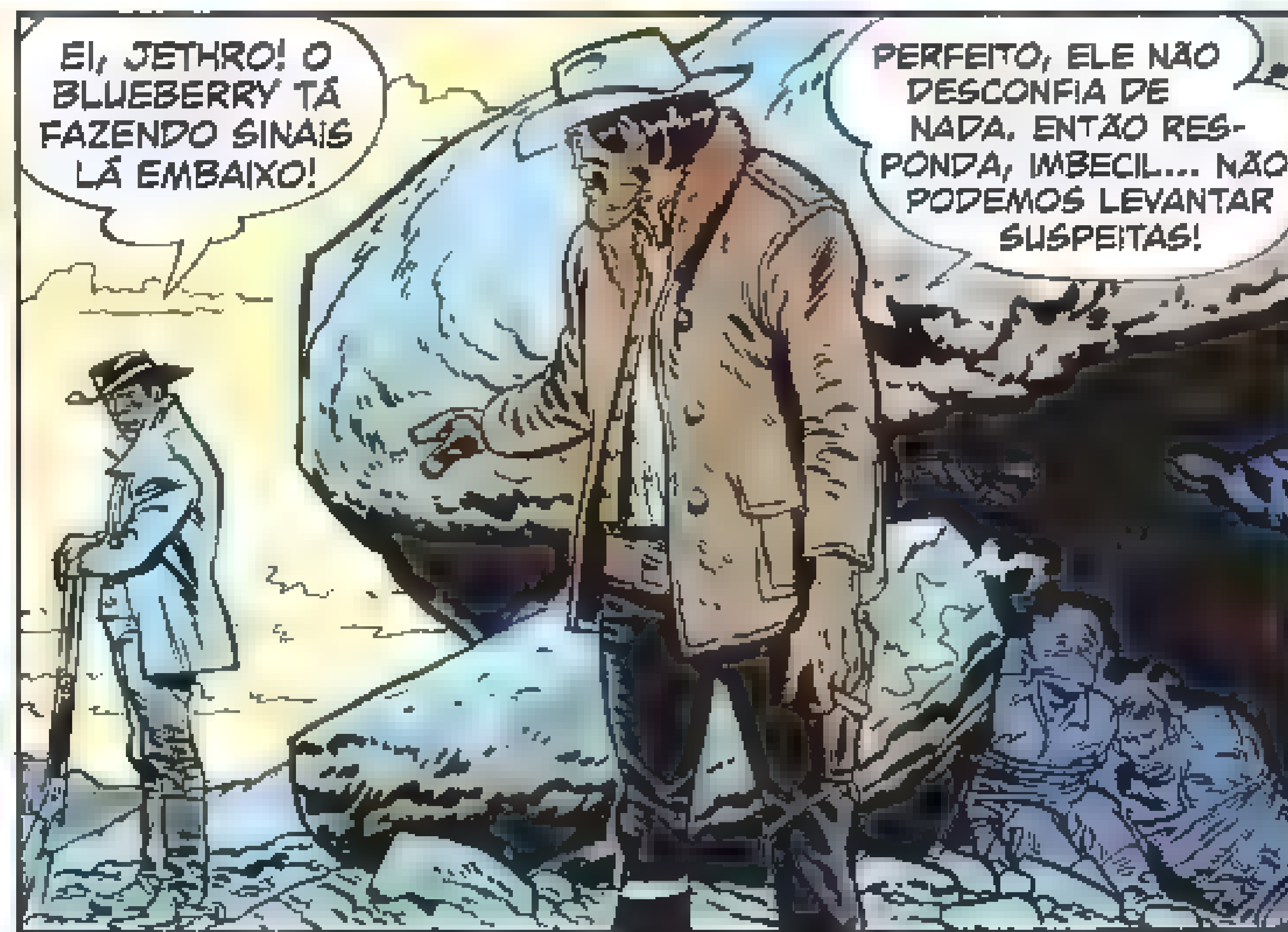
NÃO SE MEXAM, RAPAZES! E NÃO GRITEM SE QUISEREM VIVER!
O QUE É ISSO-- OH?!
HÃ?!
TIREM SUAS ROUPAS E NOS DEIXEM AMARRÁ-LOS GENTILMENTE. SENÃO, A COISA FICARÁ FEIA PARA VOCÊS!

ENQUANTO ISSO, NA OUTRA ENCOSTA...
ALTO! QUEM VEM LÁ?!
SHH! FALE MAIS BAIXO, IMBECIL! A ÁREA ESTÁ CHEIA DE ÍNDIOS! TRAGO UMA MENSAGEM DO GENERAL DODGE... PROCURO O BLUEBERRY.
DIABOS!

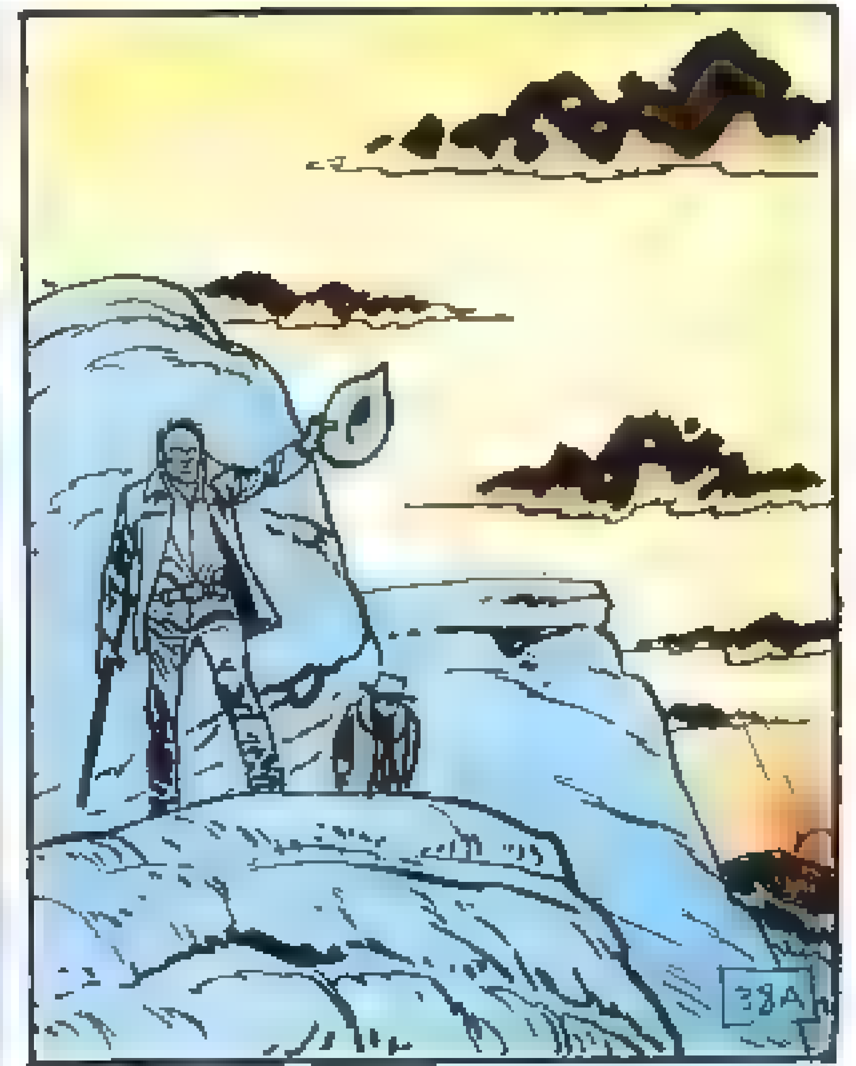
VEIO AO ENDEREÇO ERRADO, AMIGO! O TENENTE ESTÁ LÁ EMBAIXO, NO VALE. DÁ PRA VER A FOGUEIRA DO ACAMPAMENTO DELE DAQUI...

?!
LARGUE ESSA ARMA E NEM MAIS UM PIO!!!
GIRAUD
37B


VOCÊS... VOCÊS ESTÃO LOUCOS! QUEM SÃO VOCÊS?
NÃO SE PREOCUPE! É SÓ UMA TROCA DE GUARDA! HAH HAH HAH!
VOCÊS AÍ... UM MOVIMENTO E MORRERÃO!


E, AO AMANHECER...
JÁ É DIA E NADA...
TALVEZ OS VIGIAS LÁ NO ALTO TENHAM VISTO ALGUMA COISA...


VAMOS DESCOBRIR!

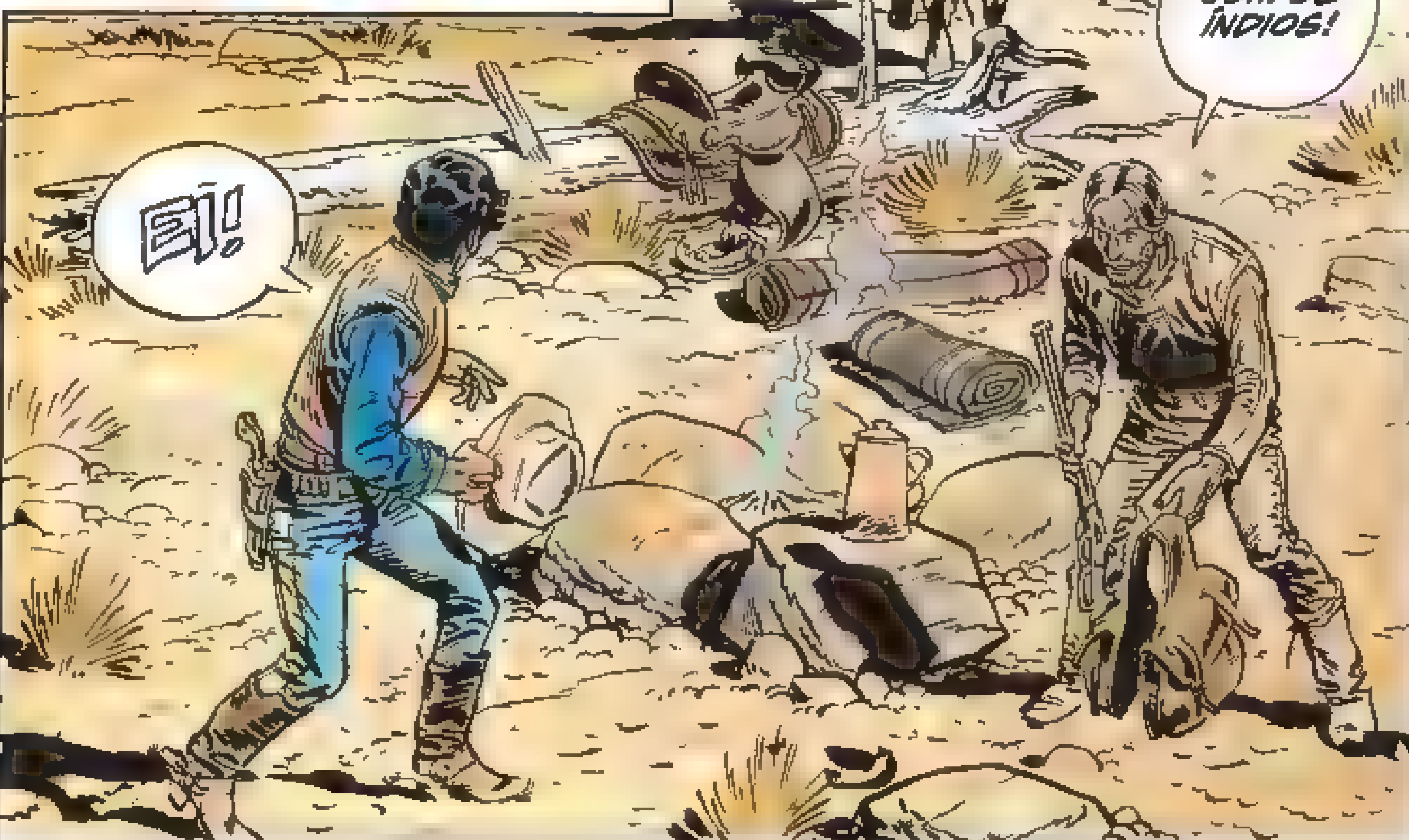

EI, JETHRO! O BLUEBERRY TÁ FAZENDO SINAIS LÁ EMBAIXO!
PERFEITO, ELE NÃO DESCONFIA DE NADA. ENTÃO RESPONDA, IMBECIL... NÃO PODEMOS LEVANTAR SUSPEITAS!


38A


CLARAMENTE NÃO VIRAM NADA E--
HO! PARA QUEM CARA-PÁLIDA ESTÁ FAZENDO SINAIS?


NARIZ-QUEBRADO É LOUCO A PONTO DE TENTAR ARMAR UMA CILADA PARA NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO? NÓS VIMOS A PRESENÇA DE GUERREIROS BRANCOS NO ALTO...


QUE A PAZ ESTEJA COM DOIS-URSOS E SEUS IRMÃOS SIOUX E CHEYENNES! MEU CORAÇÃO É PURO! MEUS HOMENS SÃO POUCOS E VIERAM SÓ PARA GARANTIR A CALMA DO NOSSO ENCONTRO!


EI!
OS... OS ÍNDIOS!

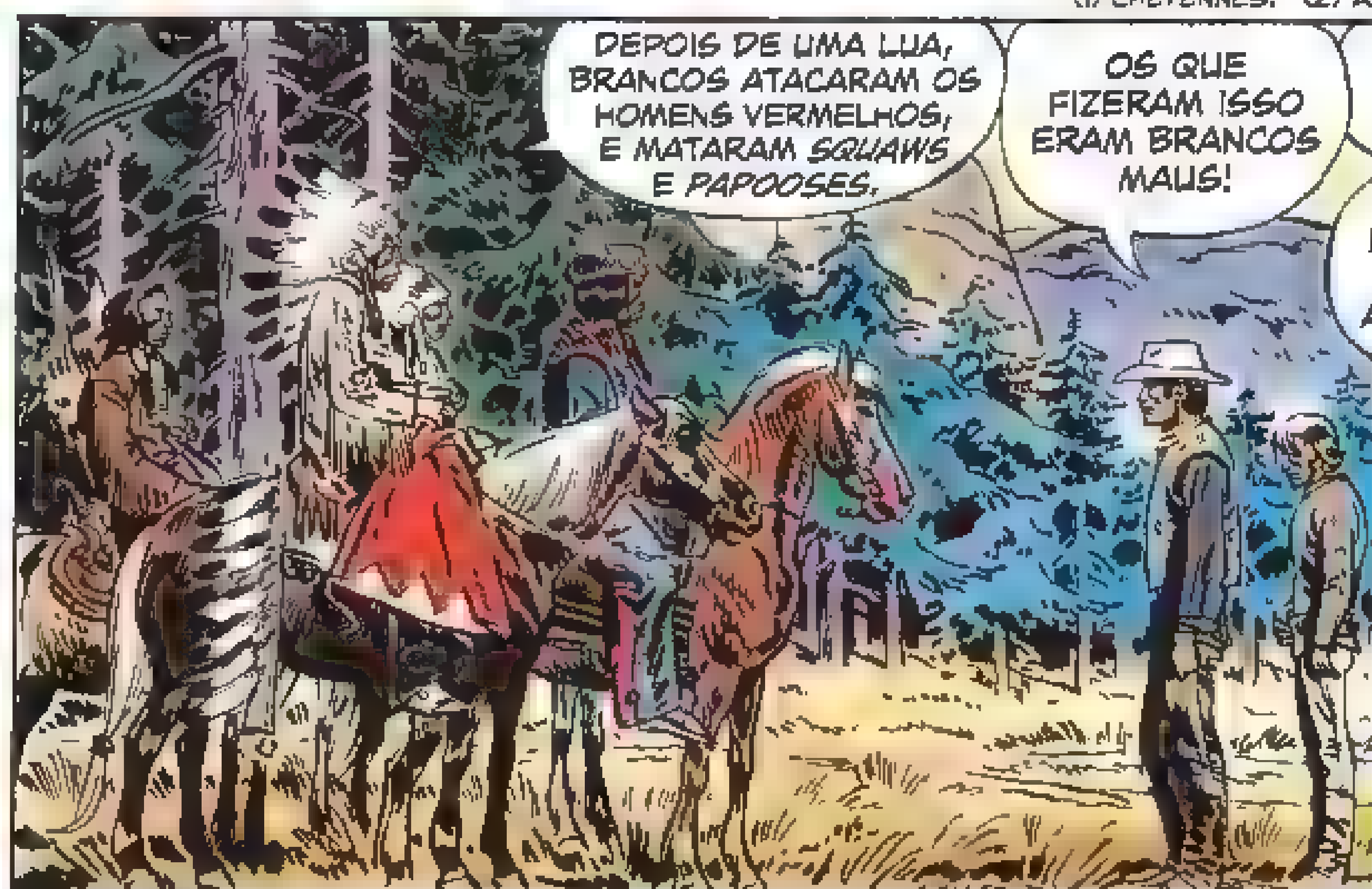

ENTÃO, NO MESMO INSTANTE...
CADA UM ESCOLHE UM PELE-VERMELHA, RAPAZES... E MIREM BEM! ATENÇÃO AO MEU SINAL!
UM VERDADEIRO TIRO AO POMBO!
38B



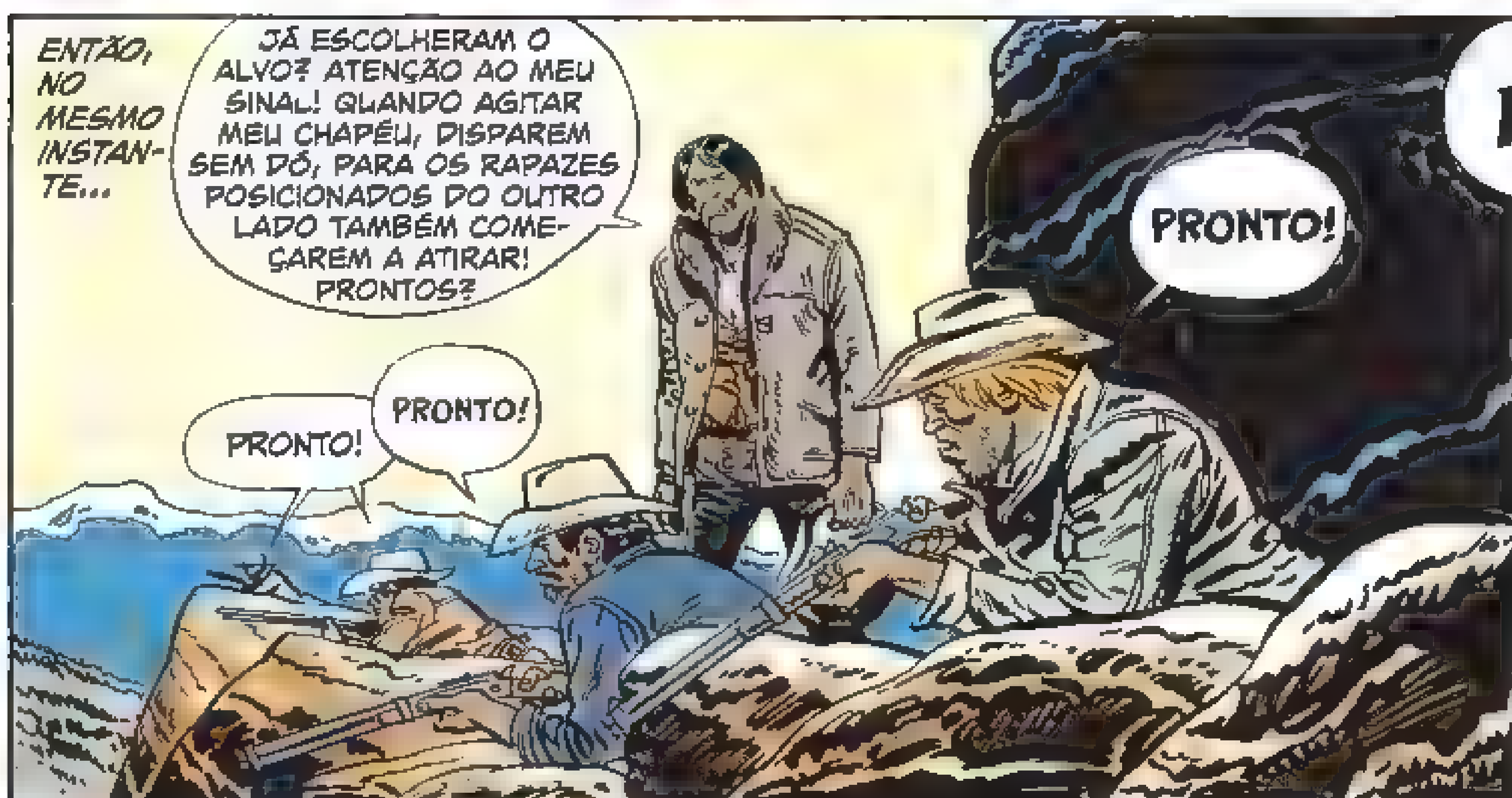


(1) CHEYENNES. (2) ASSINARAM UM TRATADO.

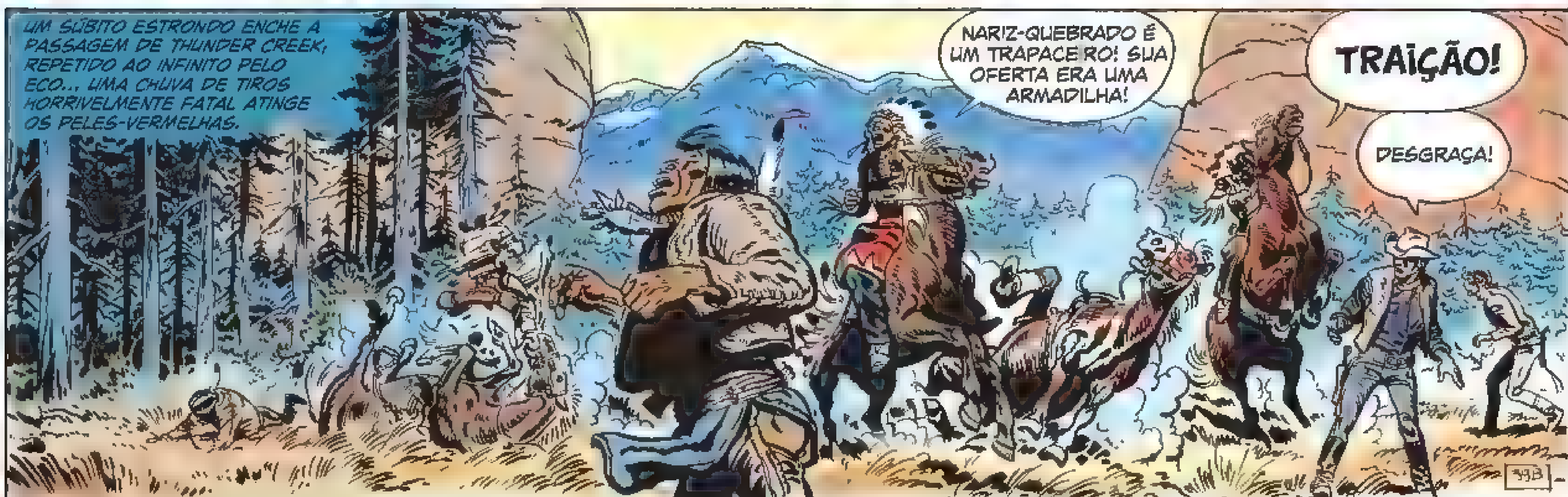




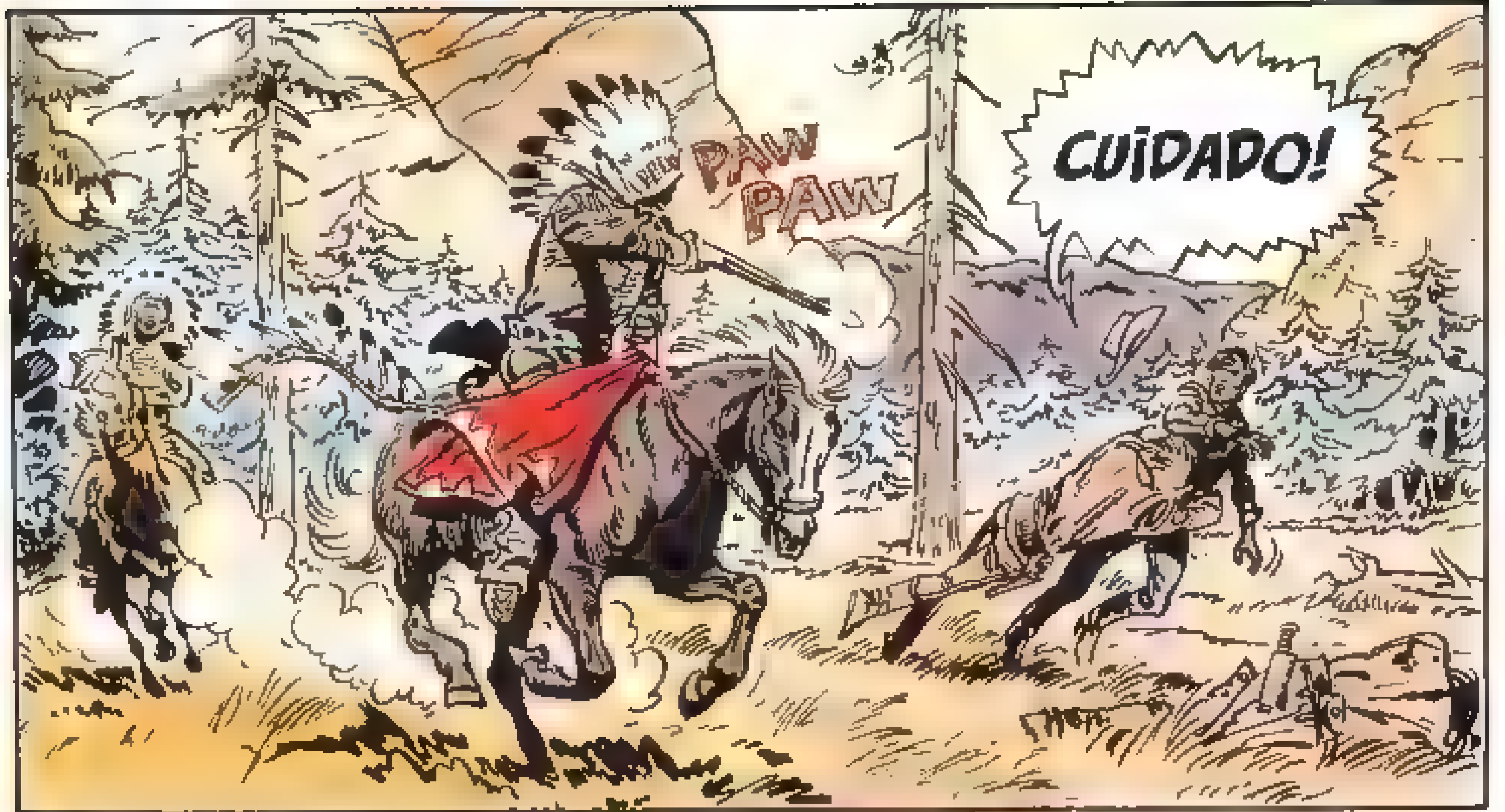


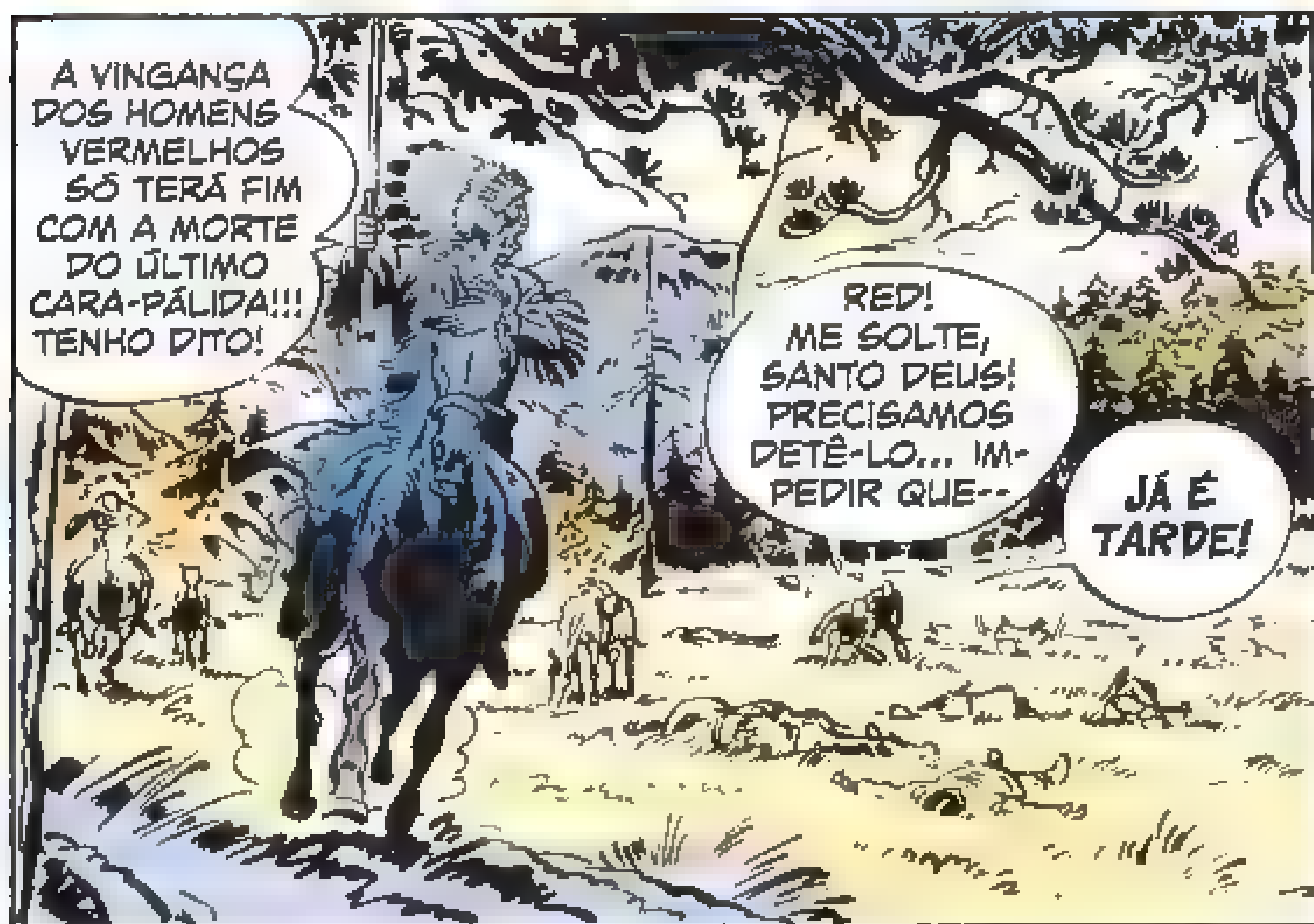







VOCÊS ESTÃO LOUCOS? PAREM DE ATIRAR!
PARA O CHÃO!


PAW PAW
CUIDADO!


A VINGANÇA DOS HOMENS VERMELHOS SÓ TERÁ FIM COM A MORTE DO ÚLTIMO CARA-PÁLIDA!!! TENHO DITO!
RED! ME SOLTE, SANTO DEUS! PRECISAMOS DETÊ-LO... IMPEDIR QUE--
JÁ É TARDE!


MAS AQUELES MALDITOS ENLOUQUECERAM LÁ EM CIMA? EU... EI! AQUELA SILHUETA!


JETHRO STEELFINGERS LIVRE?! DESGRAÇADO! AGORA ENTENDI TUDO! AQUELE CANALHA!


ENQUANTO ISSO...
CHEGA, RAPAZES! AOS CAVALOS, DEPRESSA!!! OS ÍNDIOS VOLTARÃO COM MAIS HOMENS!!! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE NOS PEGUEM... ELES VÃO CUIDAR DO BLUEBERRY!!!
PAW

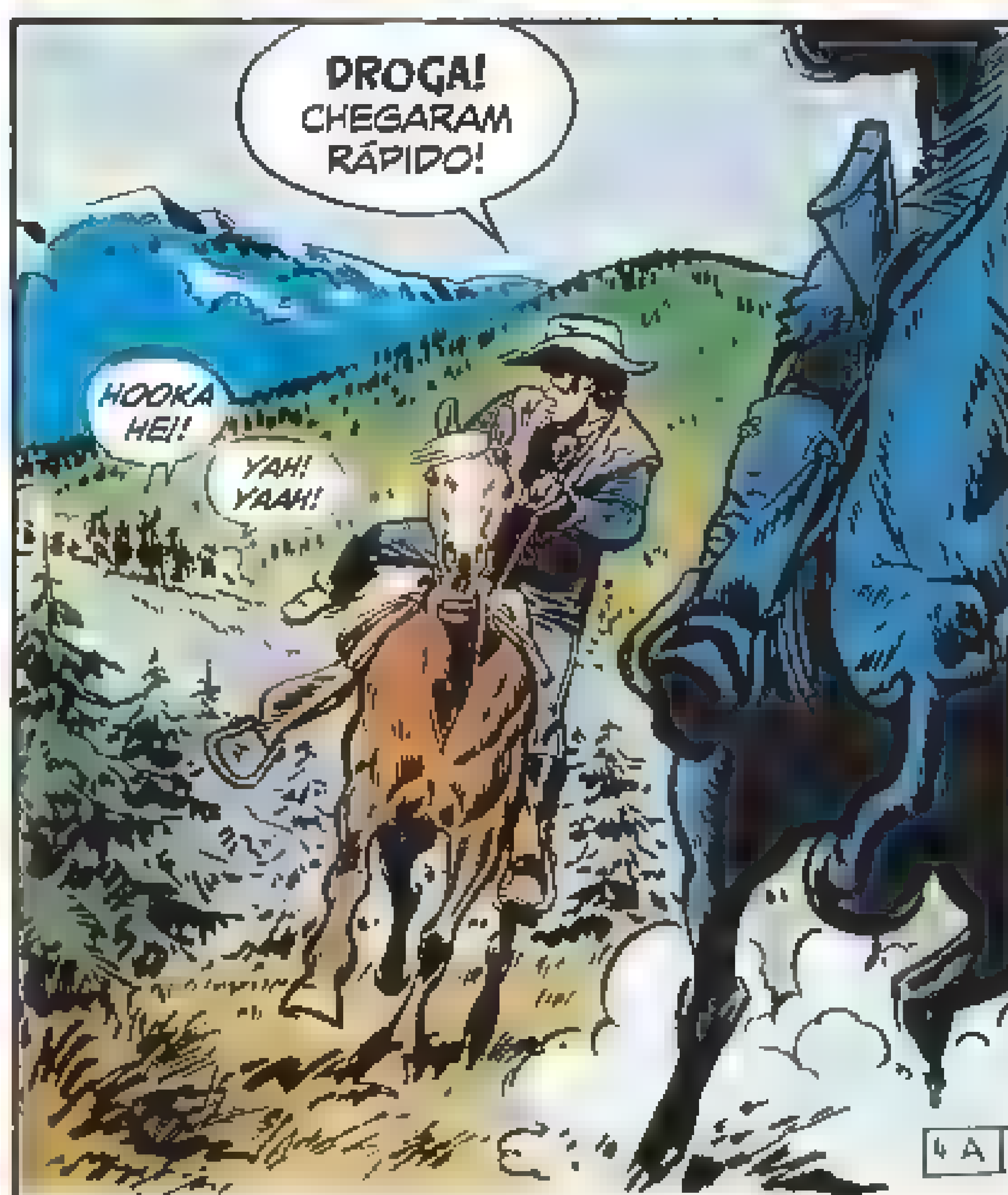

EI! JETHRO! E OS PRISIONEIROS?!
VÃO ACABAR NOS ATRASANDO! OS SIOUX CUIDARÃO DELES. E ISSO NOS DARÁ TEMPO DE FUGIR! HAH HAH HAH!!!
JETHRO, NÃO!! NÃO NOS DEIXEM! VÃO NOS TORTURAR... ESCALPELAR! TENHA PIEDADE! JETHRO!

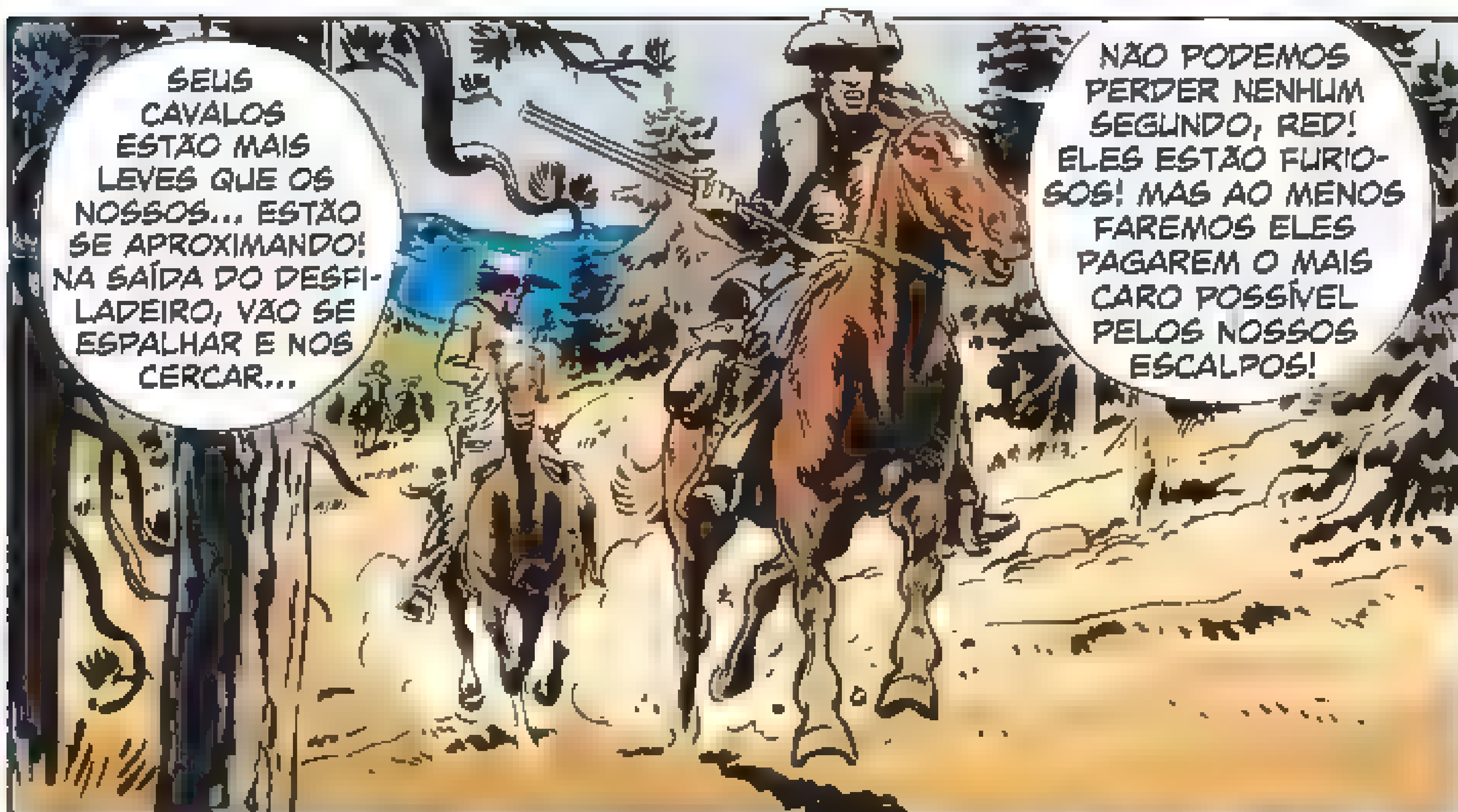

NISSO...
NÃO HÁ MAIS NADA A FAZER SENÃO FUGIR!!! O GROSSO DOS PELES-VERMELHAS DEVE ESTAR NA OUTRA SAÍDA DO DESFILADEIRO!!! EM CINCO MINUTOS, ESTARÃO NOS NOSSOS CALCANHARES!

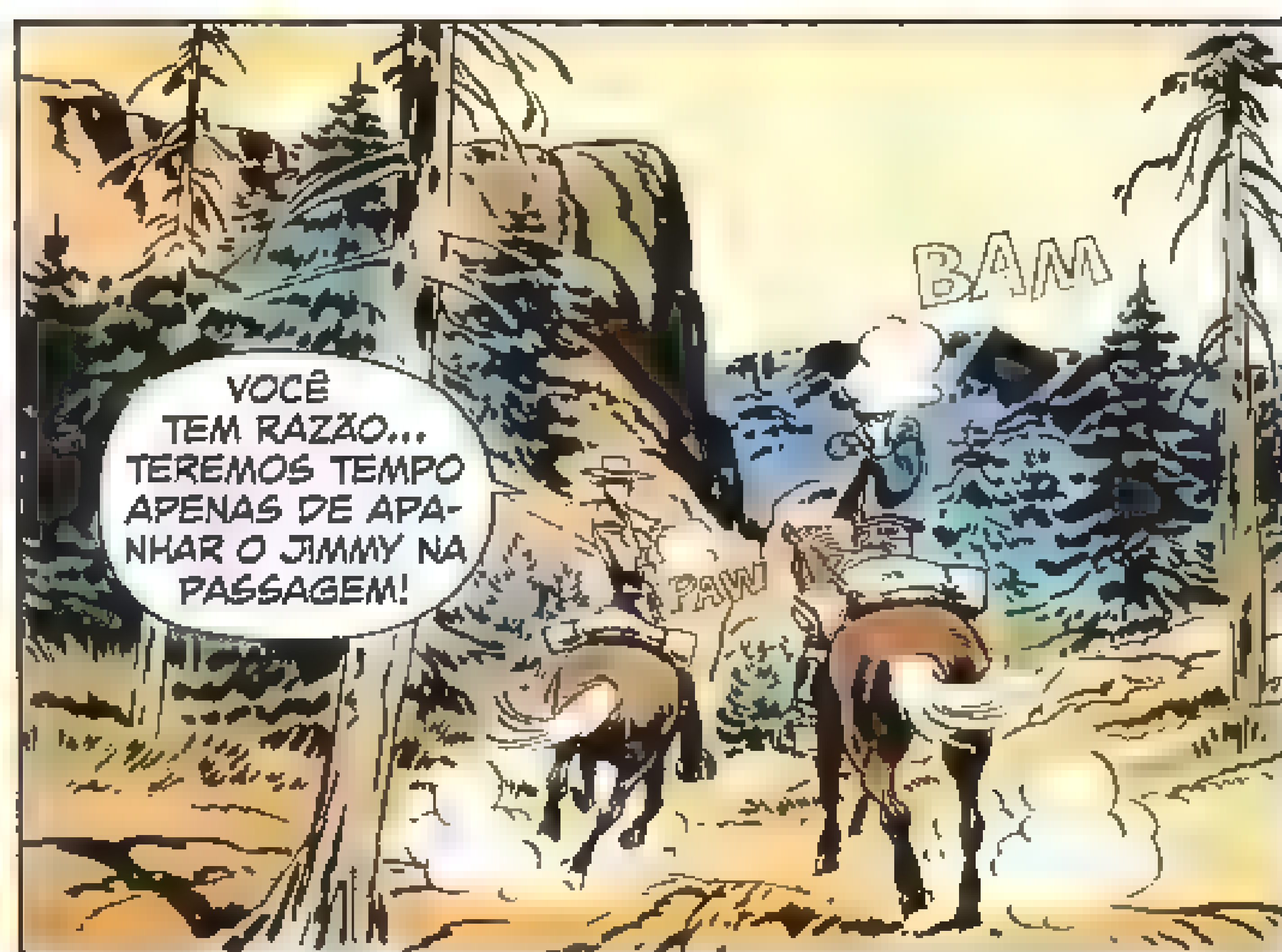

DE FATO, NAQUELE EXATO MOMENTO, NA OUTRA PONTA DA PASSAGEM DE THUNDER CREEK...

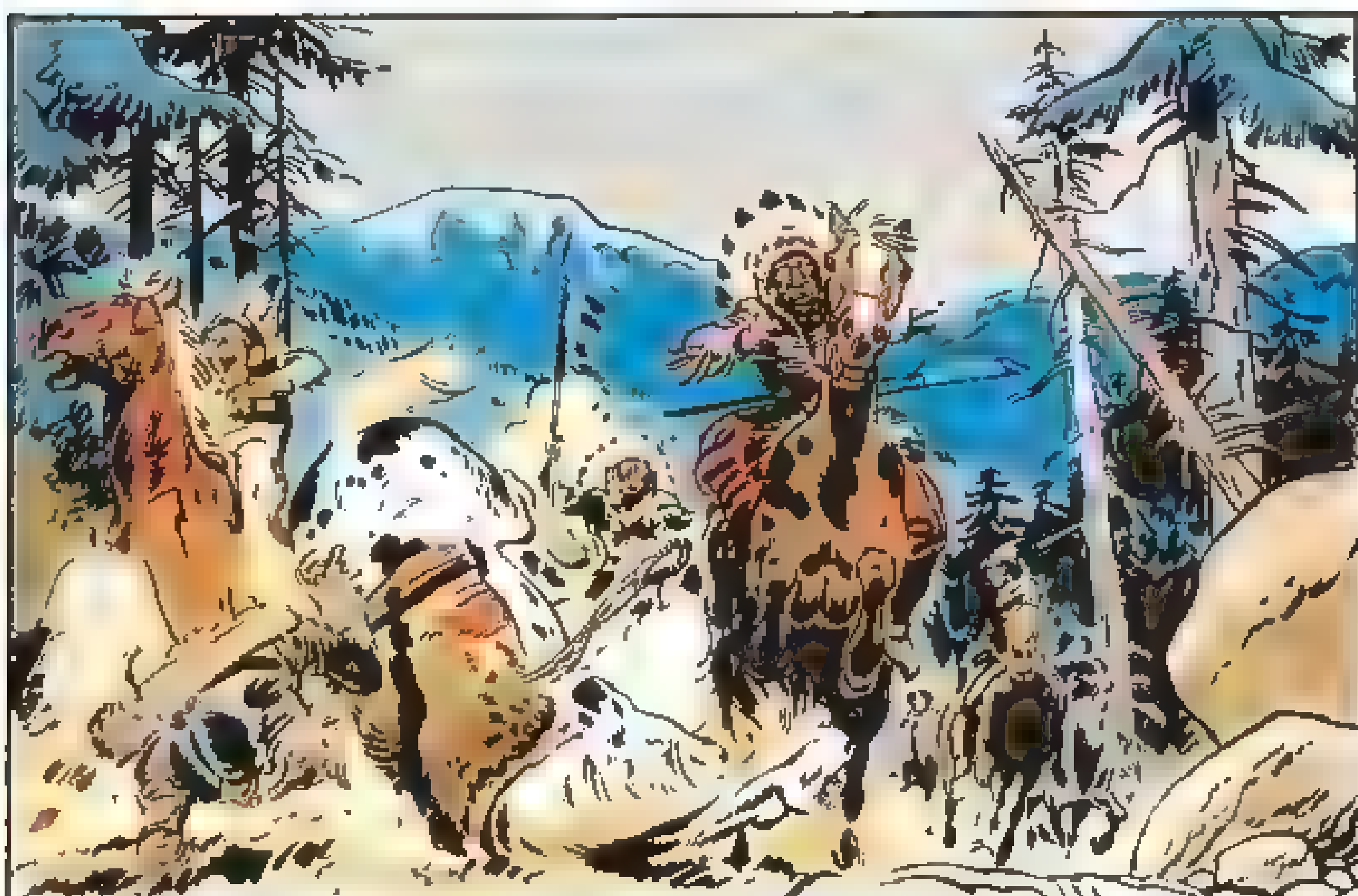

AO CHAMADO DE SEUS CHEFES, CENTENAS DE GUERREIROS SIOUX E CHEYENNES COM PINTURAS DE GUERRA E CONCENTRADOS NA ORLA DA PASSAGEM DE THUNDER CREEK FAZEM A TERRA TREMER. EMITINDO SEU GRITO DE MORTE, ELES ATACAM PELO DESFILADEIRO, LIDERADOS POR NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO.


OS MALDITOS MATARAM DOIS-URSOS! POBRE VELHO... DIABOS, SE EU PONHO A MÃO NELES--
MONTE, MIKE! OS ÍNDIOS ESTÃO VINDO!

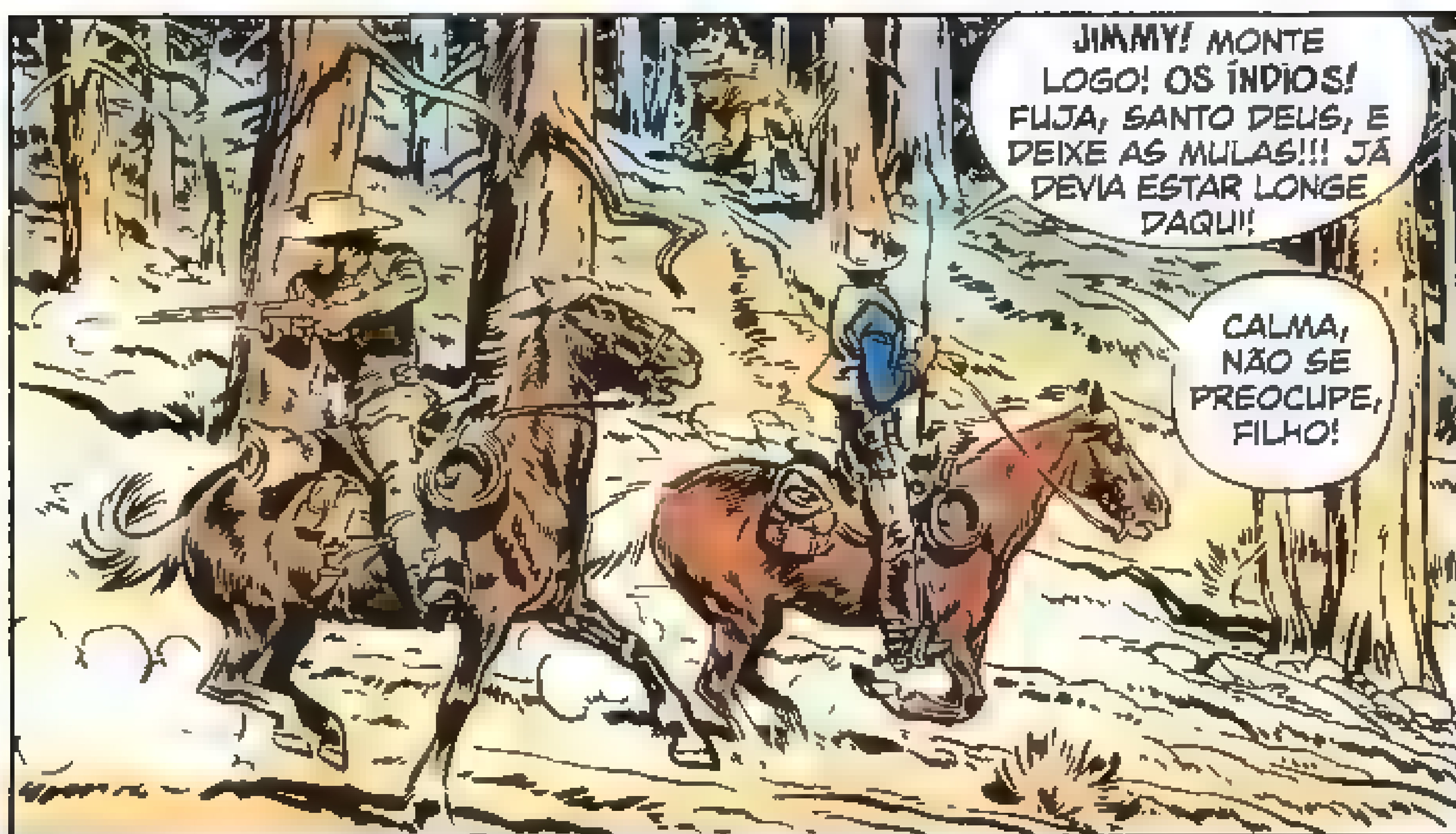

DROGA! CHEGARAM RÁPIDO!
HOOKA HEI!
YAH! YAAH!
4A

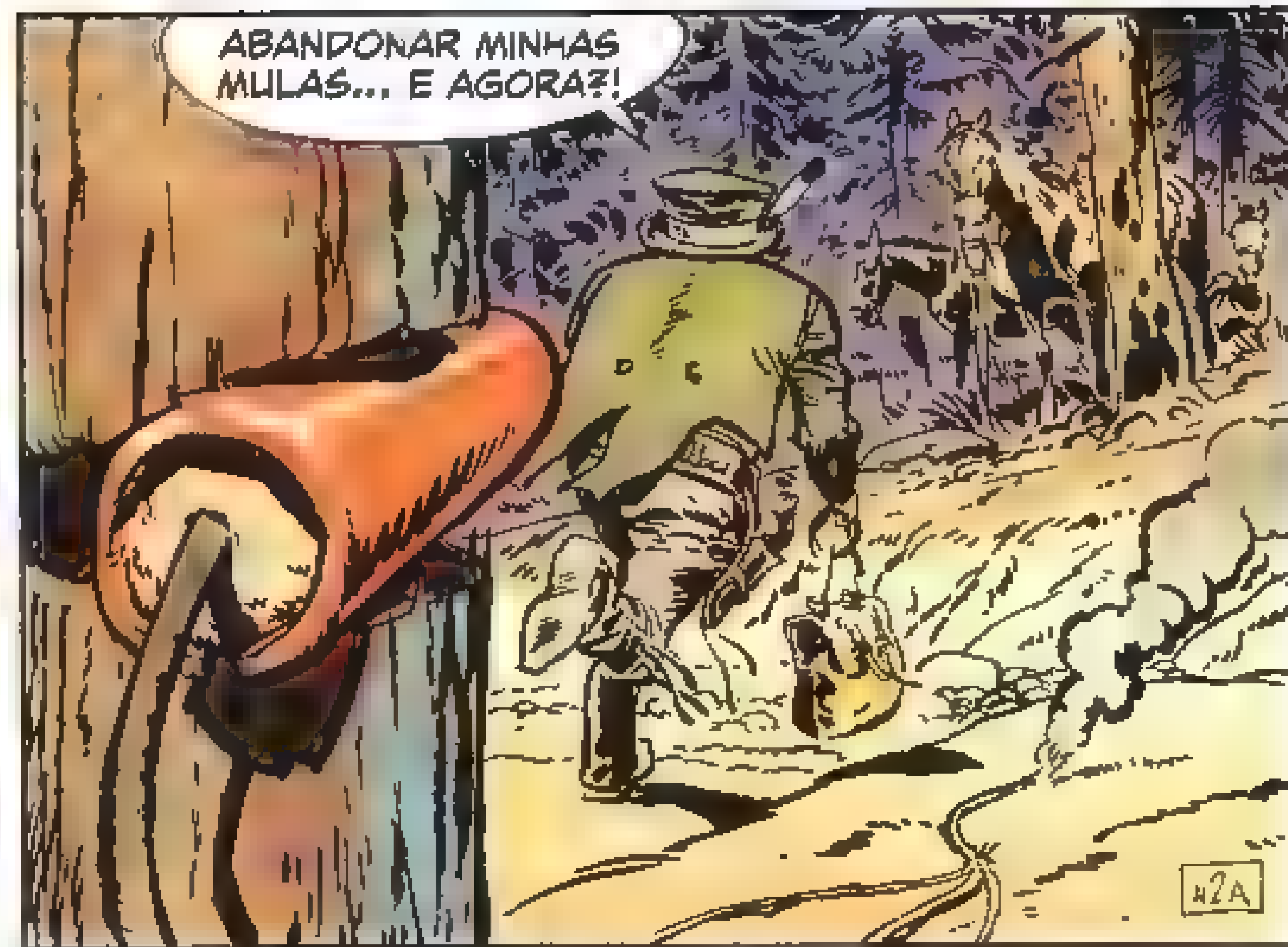

SEUS CAVALOS ESTÃO MAIS LEVES QUE OS NOSSOS... ESTÃO SE APROXIMANDO! NA SAÍDA DO DESFILADEIRO, VÃO SE ESPALHAR E NOS CERCAR...
NÃO PODEMOS PERDER NENHUM SEGUNDO, RED! ELES ESTÃO FURIOSOS! MAS AO MENOS FAREMOS ELES PAGAREM O MAIS CARO POSSÍVEL PELOS NOSSOS ESCALPOS!

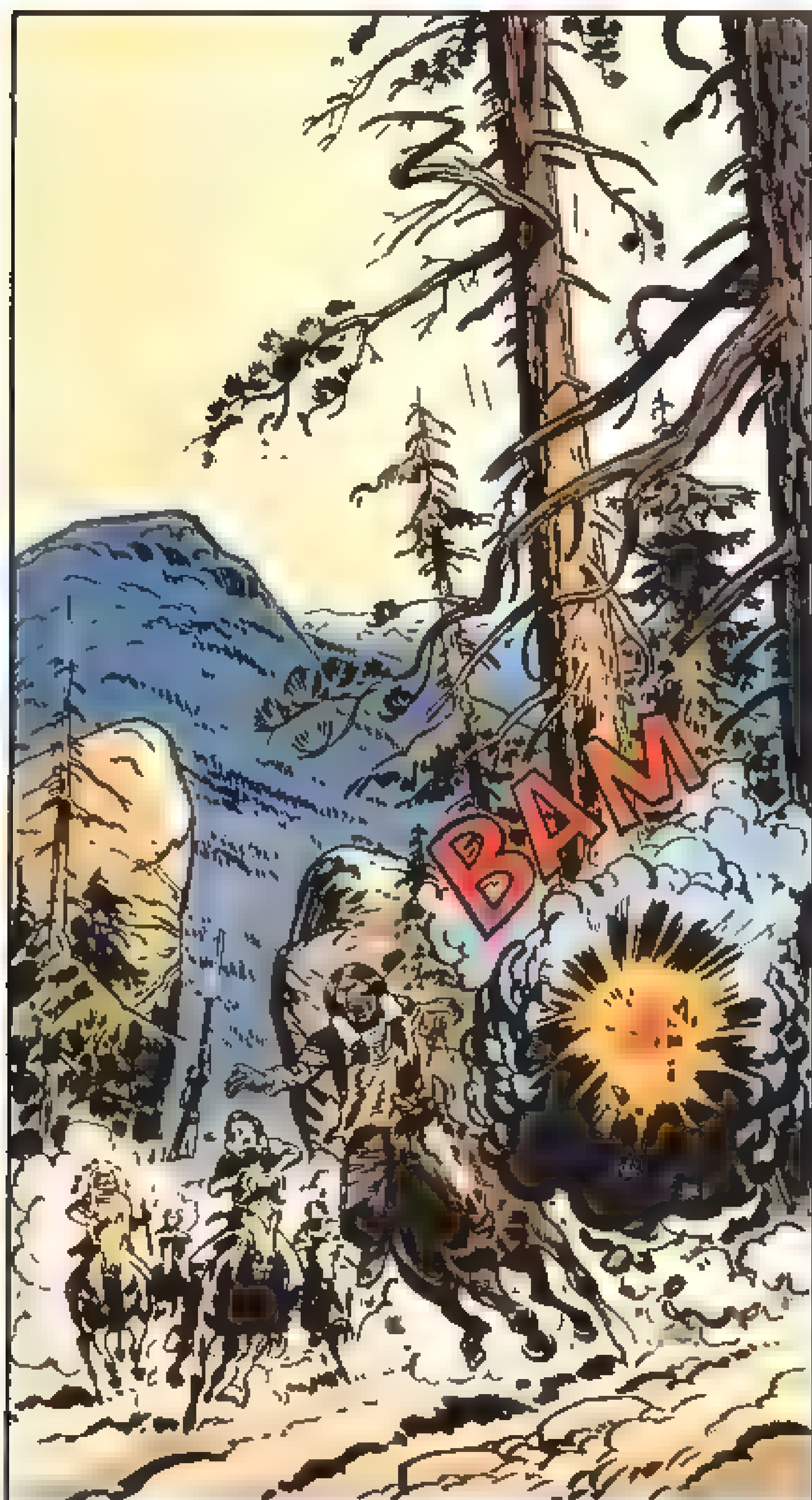

BAM
VOCÊ TEM RAZÃO... TEREMOS TEMPO APENAS DE APANHAR O JIMMY NA PASSAGEM!
PAW



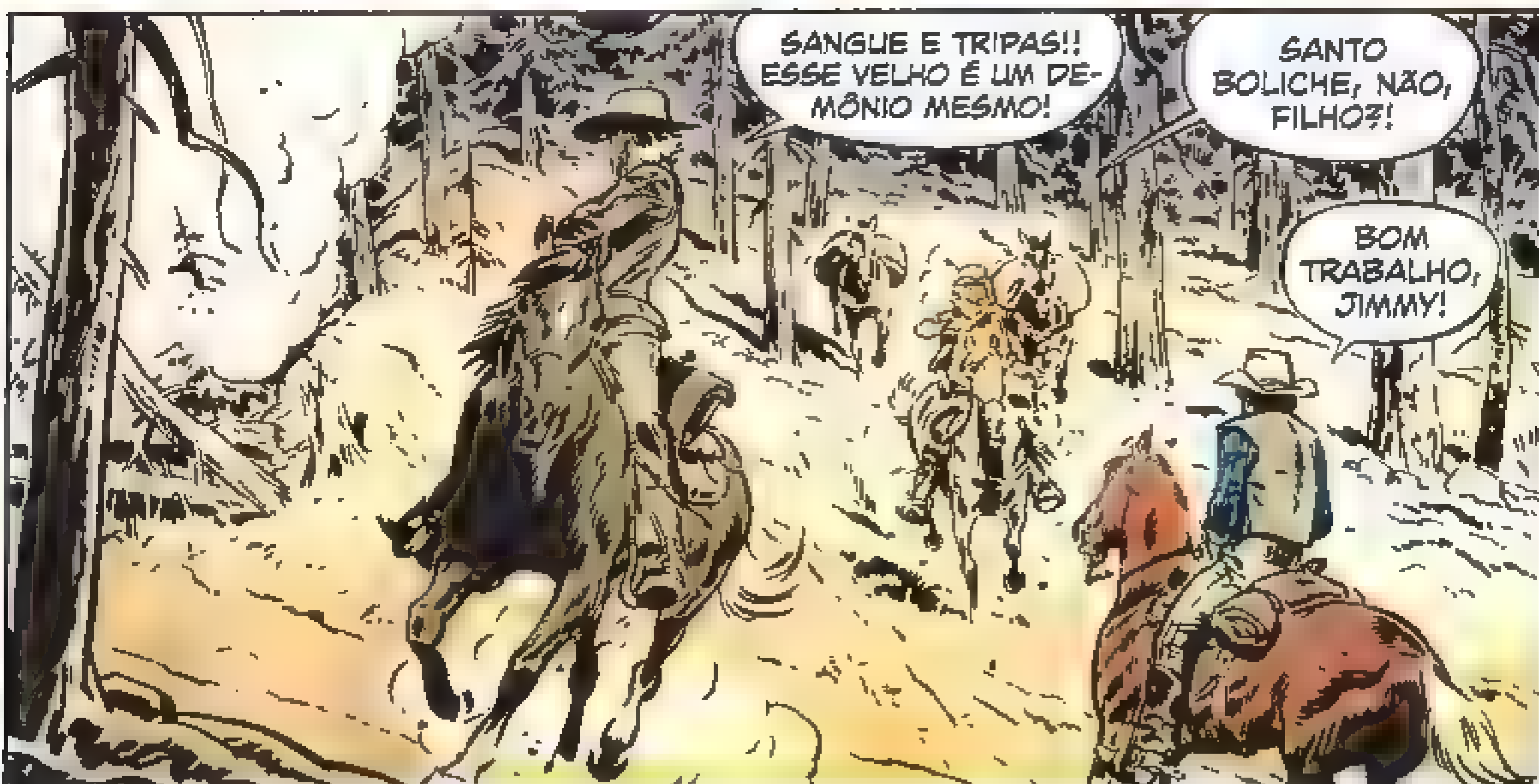

E, NA SAÍDA DO DESFILADEIRO...
PARECE QUE A COISA ESQUENTOU POR LÁ! ESSE MALDITO BLUEBERRY NÃO TEM NADA NA CABEÇA... SORTE QUE O VELHO MC CLURE ESTÁ AQUI!


JIMMY! MONTE LOGO! OS ÍNDIOS! FUJA, SANTO DEUS, E DEIXE AS MULAS!!! JÁ DEVIA ESTAR LONGE DAQUI!
CALMA, NÃO SE PREOCUPE, FILHO!


ABANDONAR MINHAS MULAS... E AGORA?!
42A

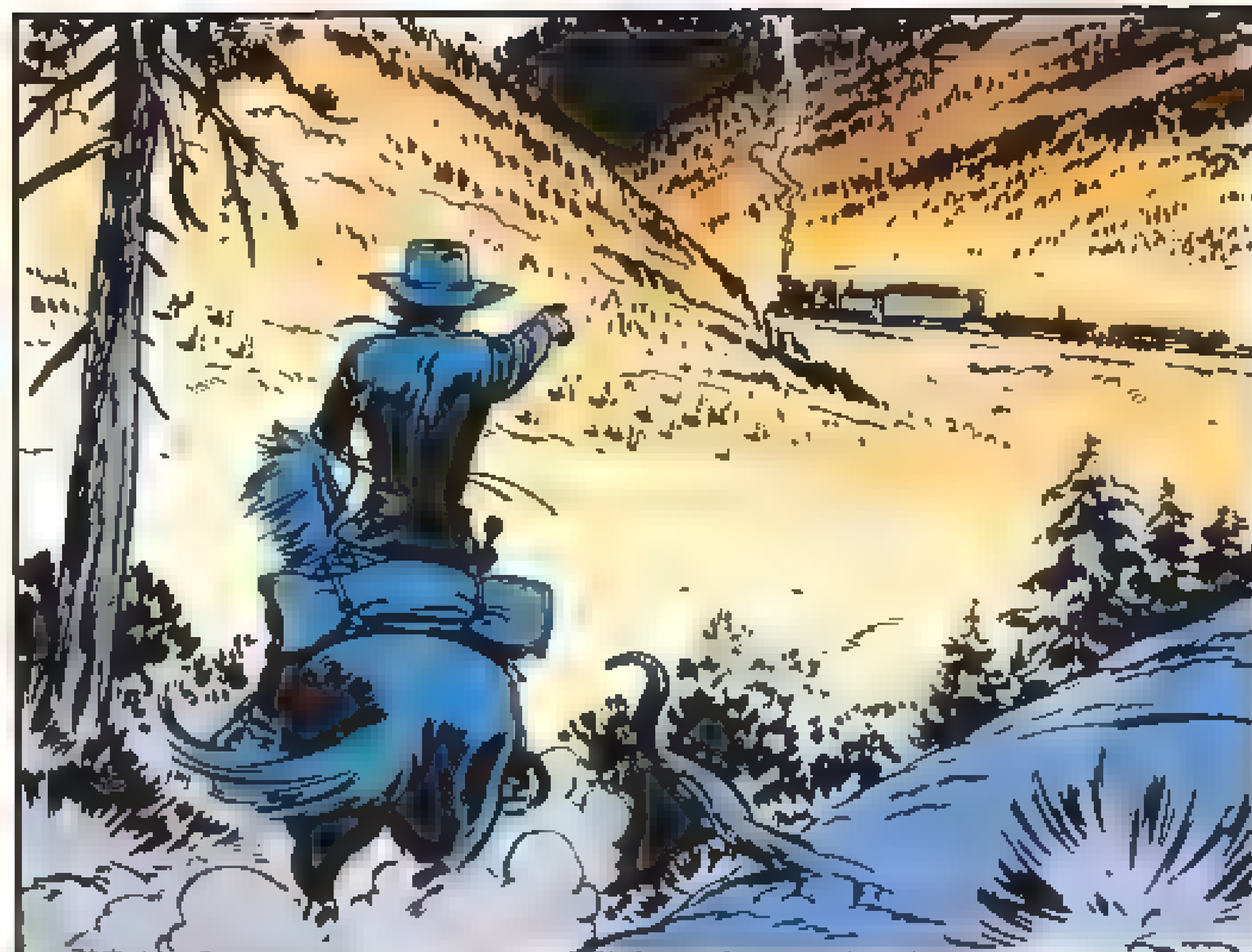

BAM


VBAOMM
BAOUM
SBAM


SANGUE E TRIPAS!! ESSE VELHO É UM DE-MÔNIO MESMO!
SANTO BOLICHE, NÃO, FILHO?!
BOM TRABALHO, JIMMY!


VAMOS APROVEITAR PARA CHEGAR AO ACAMPAMENTO NO FIM DA LINHA E ALERTÁ-LOS POR LÁ. DESGRAÇA! ESQUECEMOS OS VIGIAS NO ALTO DOS ROCHEDOS!
OU ESTÃO LONGE DAQUI OU FORAM MORTOS, MOÇO... STEELFINGERS NUNCA DEIXA TESTE-MUNHAS!!!


FORÇANDO OS ANIMAIS AO MÁXIMO, O TRIO COMEÇA UMA FANTÁSTICA CAVALGADA... POR HORAS, ELES SEGUEM SEM DIMINUIR O RITMO INFERNAL, MAS...
DROGA! OS SIOUX ESTÃO NO NOSSO ENCALÇO! OLHEM A NUVEM DE POEIRA ATRÁS DE NÓS...
POR SORTE O ACAMPAMENTO ESTÁ LOGO ALI. OS CAVALOS ESTÃO EXAUSTOS...




INSTANTES DEPOIS, OS TRÊS SURGEM NO CANTEIRO DE OBRAS, NO PONTO MAIS AVANÇADO DA FERROVIA...
ALERTA! ESTAMOS SENDO PERSEGUIDOS POR ÍNDIOS! CHEGARÃO AQUI EM DEZ MINUTOS! RÁPIDO! DEIXEM TUDO E PEGUEM AS ARMAS!!
CADÊ O ENGENHEIRO?
ÍNDIOS? FAZ DIAS QUE NÃO VEMOS UM ÚNICO QUE SEJA!
?!


O QUE SE PASSA AQUI? EU SOU FLAHERTY. O ENGENHEIRO E--
QUANTOS HOMENS TEM AQUI? UNS TRINTA, MAIS OU MENOS, CERTO?


NÃO RESISTIRÃO NEM UMA HORA CONTRA OS TREZENTOS OU QUATROCENTOS ÍNDIOS QUE ESTÃO VINDO...
MAS QUE ÍNDIOS?! ESTÁ TUDO CALMO! ESTÁ LOUCO?!


SEU TREM ESTÁ PRONTO PARA PARTIR? SE SIM, JUNTE TODOS NOS VAGÕES DA FRENTE, SOLTE OS DE CARGA E SIGAM PARA O ACAMPAMENTO PRINCIPAL!
DEIXAR O CANTEIRO DE OBRAS? E TODO O MATERIAL? JAMAIS!


CERTO, FIQUE AQUI ENTÃO, AMIGO. NÓS VAMOS FUGIR... DE TREM! RED, CUIDE DOS VAGÕES! TODOS A BORDO!
MAS... MAS...


INSTANTES DEPOIS...
TODOS EMBARCARAM, MIKE! E OS VAGÕES DE TRÁS ESTÃO DESENGATADOS... JÁ PODEMOS PARTIR!
MAS ONDE DIABOS ESTÃO SEUS FAMOSOS PELES-VERMELHAS?
SEGURAMENTE NÃO MUITO LONGE... MAS O SENHOR TEM RAZÃO, JÁ DEVIAM TER NOS ATACADO FAZ TEMPO... EU ME PERGUNTO O QUE ESTÃO PLANEJANDO.


ENQUANTO ISSO...
PACIÊNCIA... SE OS BRANCOS FUGIREM LOGO, TOURO SENTADO NÃO CHEGARÁ À PONTE A TEMPO...
NUVEM VERMELHA! OS GUERREIROS ESTÃO ANSIOSOS PARA ATACAR!


NO MESMO INSTANTE, A VÁRIAS MILHAS DALI...
LÁ ESTÁ A PONTE CONSTRUÍDA PELOS CARAS-PÁLIDAS PARA LEVAR O CAVALO DE FERRO! INCENDEIEM ELA, MEUS GUERREIROS!
GIRAUD

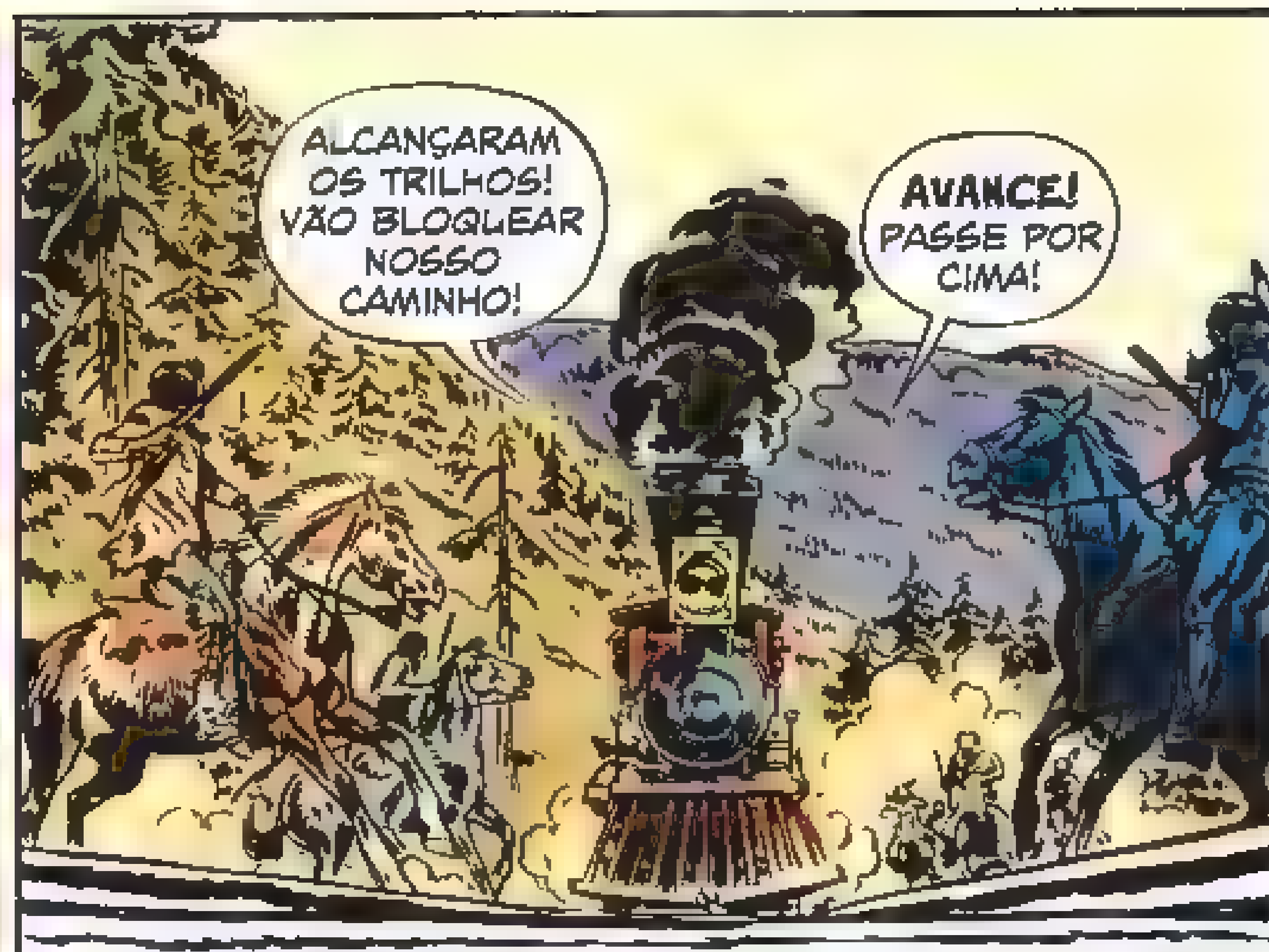

POUCO DEPOIS...


MAS...
CHEGA DE DISCUSSÃO, MIKE! DEIXE ESSE IDIOTA AÍ E VAMOS!
NÃO QUERO SER DESPEDIDO POR ABANDONAR O POSTO...

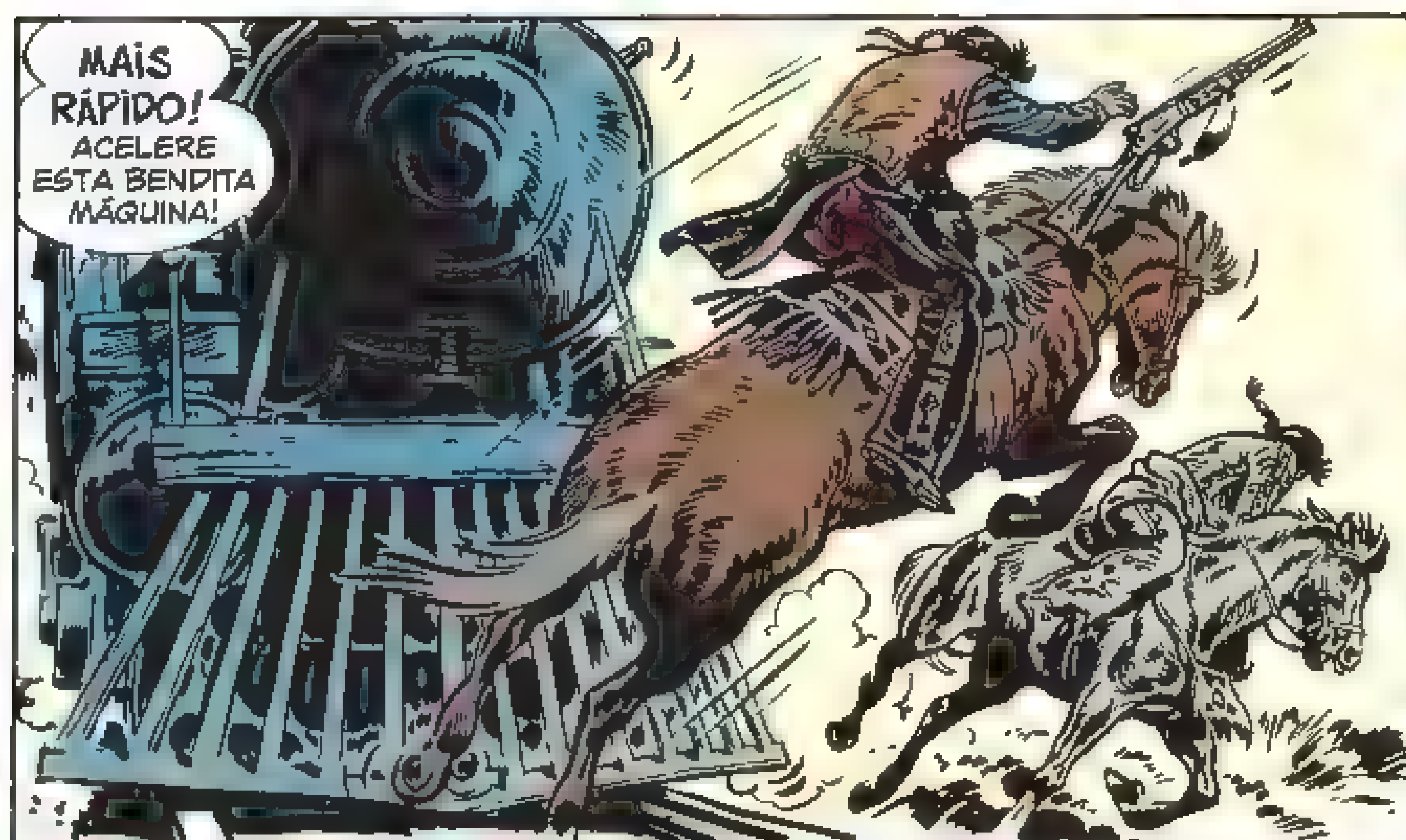

EI!
TCHAC

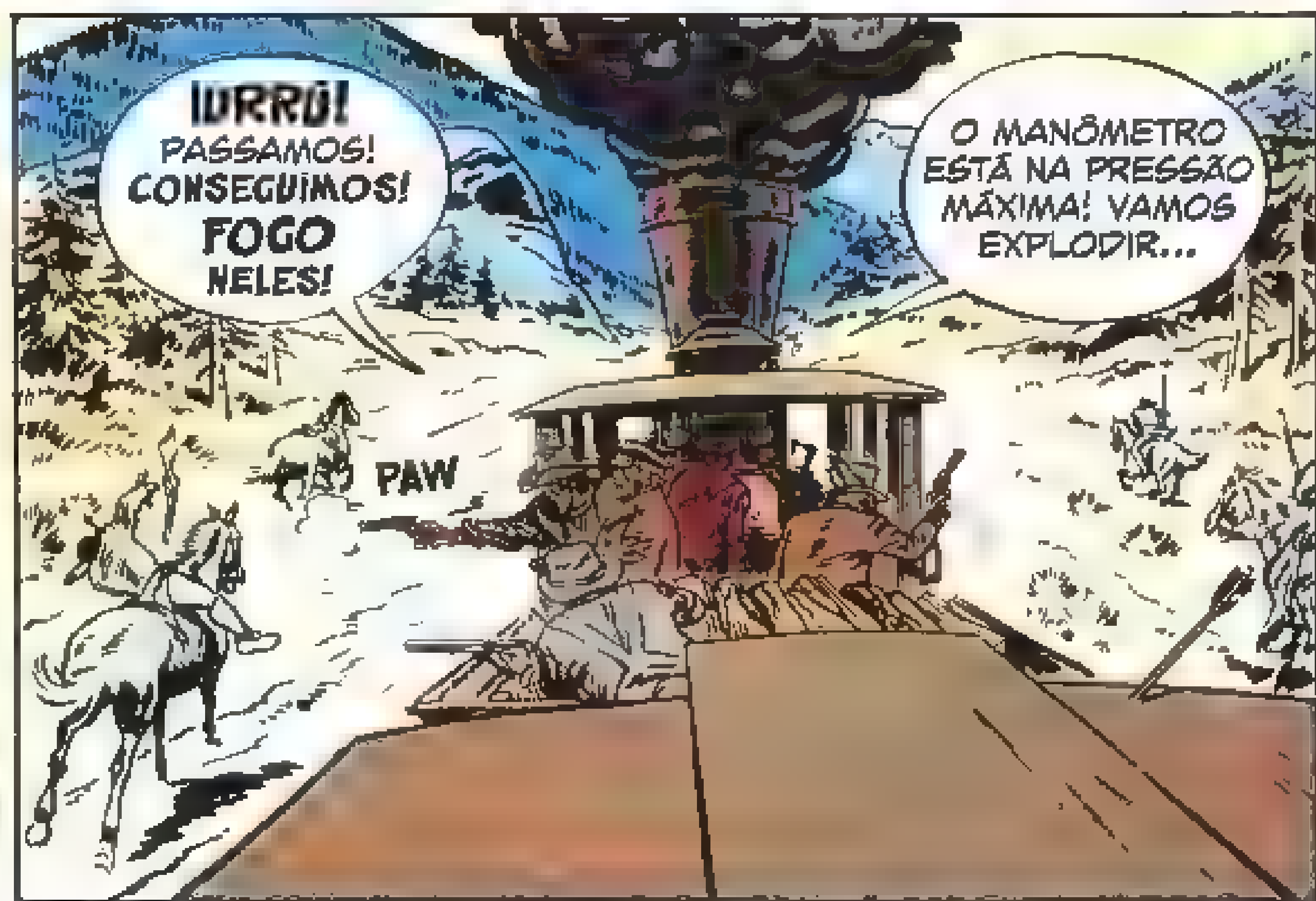

OK... OS ÍNDIOS... AGORA VAMOS! E TORCER PARA QUE NÃO SEJA TARDE DEMAIS!
OS... OS...


SURGINDO POR DETRÁS DOS CUMES, HORDAS DE INDÍGENAS COMEÇAM A DESCER PELAS ENCOSTAS, EMITINDO SEUS GRITOS DE GUERRA E CERCANDO O TREM QUE AVANÇA.
ACELERA, MEU DEUS! AUMENTA O VAPOR PRA VALER!
FOGO! ATIREM À VONTADE!
MAIS RÁPIDO!


ALCANÇARAM OS TRILHOS! VÃO BLOQUEAR NOSSO CAMINHO!
AVANCE! PASSE POR CIMA!




MAIS RÁPIDO! ACELERE ESTA BENDITA MÁQUINA!

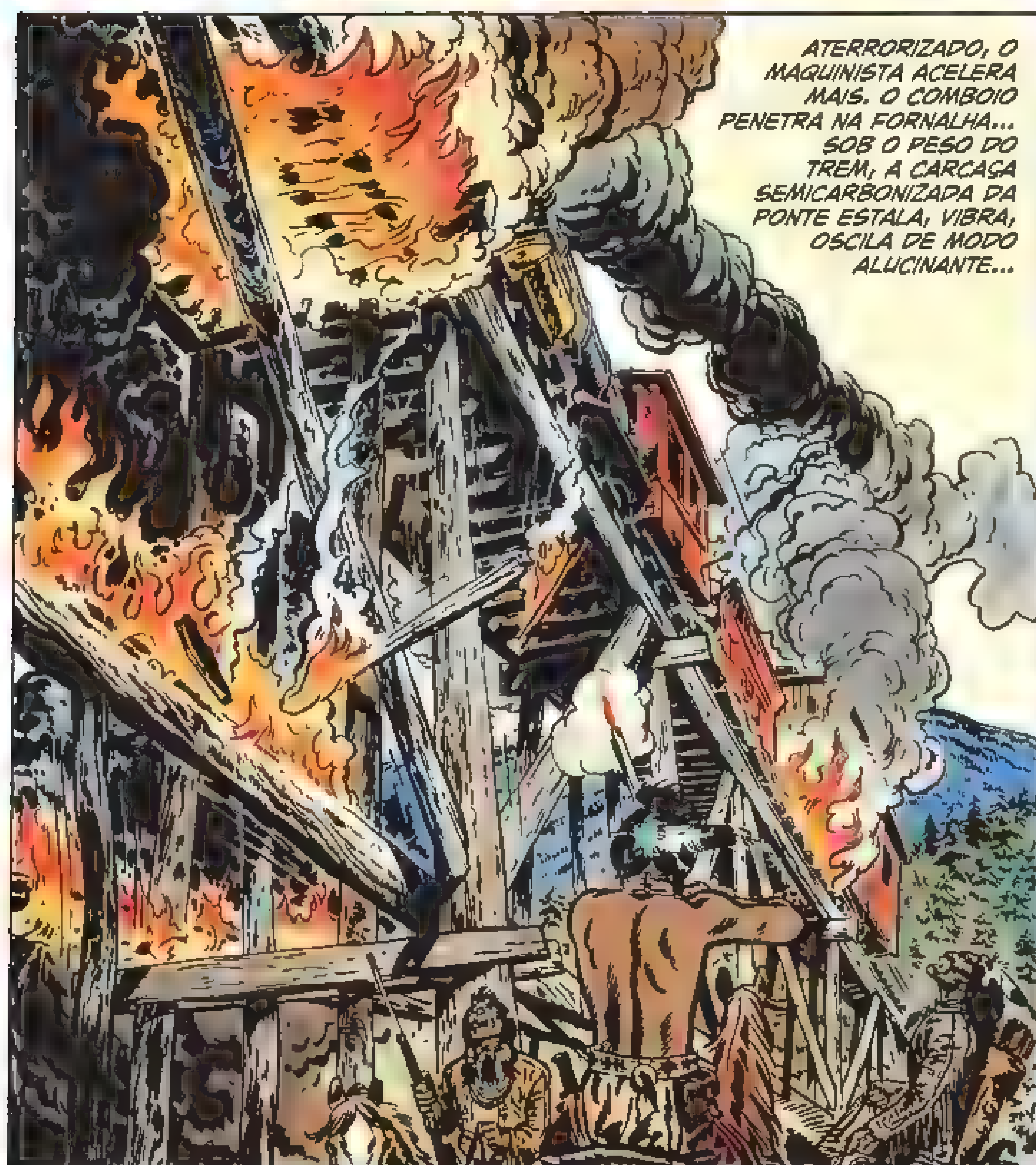

URRÚ! PASSAMOS! CONSEGUIMOS! FOGO NELES!
O MANÔMETRO ESTÁ NA PRESSÃO MÁXIMA! VAMOS EXPLODIR...
PAW

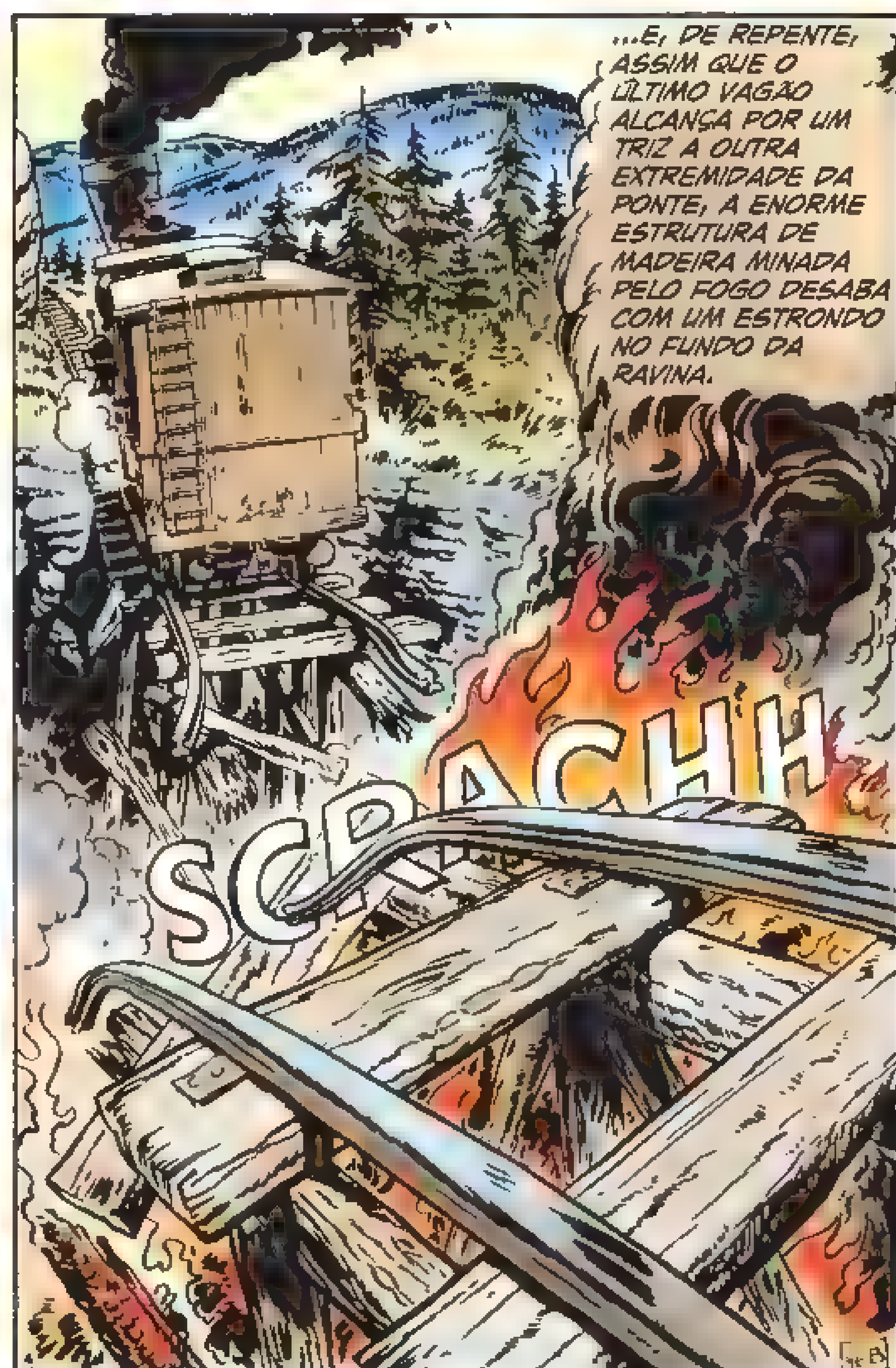

CONTINUE ASSIM, RAPAZ! ESTAMOS DEIXANDO ELES PARA TRÁS. ESTÃO DESISTINDO...
NOS LIVRAREMOS DELES NA PONTE DE GARSDALE, A TRÊS MILHAS! A LARGURA SÓ É SUFICIENTE PRO TREM PASSAR, ATRAVESSANDO UMA RAVINA... OS ÍNDIOS SERÃO FORÇADOS A DESCER PRA CRUZAR...


MAS, DE REPENTE, APÓS UMA CURVA...
OH! LÁ ADIANTE! A PONTE ESTÁ EM CHAMAS!


OS PELES-VERMELHAS VIERAM NA FRENTE... E PUSERAM FOGO NOS DORMENTES!
É IMPOSSÍVEL PASSAR! VAI TUDO DESABAR... PRECISAMOS FREAR...
NÃO! NÃO TEMOS ESCOLHA! SIGA!


NO MEIO DAS CHAMAS?! ESTÁ COMPLETAMENTE LOUCO! É SUICÍDIO! EU ME RECU--
JÁ DISSE: SIGA OU EU TE MATO!


ATERRORIZADO, O MAQUINISTA ACELERA MAIS. O COMBOIO PENETRA NA FORNALHA... SOB O PESO DO TREM, A CARCAÇA SEMICARBONIZADA DA PONTE ESTALA, VIBRA, OSCILA DE MODO ALUCINANTE...


...E, DE REPENTE, ASSIM QUE O ÚLTIMO VAGÃO ALCANÇA POR UM TRIZ A OUTRA EXTREMIDADE DA PONTE, A ENORME ESTRUTURA DE MADEIRA MINADA PELO FOGO DESABA COM UM ESTRONDO NO FUNDO DA RAVINA.
SCRACHH


PASSAMOS! NÓS PASSAMOS!
ESTAMOS SALVOS! OS SIOUX DESISTIRAM DA PERSEGUIÇÃO!!! ANTES DO ANOITECER, ALCANÇAREMOS O ACAMPAMENTO PRINCIPAL!
HIH HIH! OS ESCOMBROS EM CHAMAS CAÍRAM SOBRE OS INCENDIÁRIOS!


UFA! O PESADELO ACABOU!
INFELIZMENTE, RECEIO QUE SEJA SÓ O COMEÇO! QUANTO A MIM, SÓ VOU DESCANSAR DEPOIS DE ACABAR COM O STEELFINGERS!

FIM



1868. *DUAS COMPANHIAS FERROVIÁRIAS FEROZMENTE RIVAIS, A* **UNION PACIFIC** *E A* **CENTRAL PACIFIC**, *COMEÇARAM A CONSTRUIR A PRIMEIRA LINHA FÉRREA QUE ATRAVESSARÁ OS ESTADOS UNIDOS. UMA PARTINDO DAS MARGENS DO MISSISSIPI, A LESTE, E A OUTRA, DA CALIFÓRNIA, A OESTE. AS LINHAS AVANÇAM AO ENCONTRO UMA DA OUTRA, ATRAVÉS DAS IMENSIDÕES DESÉRTICAS DO CENTRO E DO OESTE DO CONTINENTE.*

FOI ACORDADO QUE CADA EMPRESA EXPLORARIA TODA A EXTENSÃO DO TRECHO QUE CONSTRUÍSSE E SERIA PROPRIETÁRIA DAS TERRAS ÀS MARGENS DAS LINHAS.

POR ISSO, HÁ UMA ACIRRADA DISPUTA ENTRE AS COMPANHIAS PARA SE APOSSAREM DA MAIOR EXTENSÃO POSSÍVEL DE TRILHOS INSTALADOS E ATRASAR O PROGRESSO DA FERROVIA RIVAL... OS DIRIGENTES SEM ESCRÚPULOS DA CENTRAL PACIFIC INFILTRARAM UM ESPIÃO, O ENGENHEIRO **LEWIS**, *NA EQUIPE DA UNION PACIFIC LIDERADA PELO* **GENERAL DODGE.** *PORÉM, ELES FORAM AINDA MAIS LONGE...*

UM BANDO DE RENEGADOS LIDERADO POR **JETHRO**, *UM TEMÍVEL MANETA APELIDADO DE* **STEELFINGERS** *POR CAUSA DE SUA MÃO ARTIFICIAL DE AÇO, FOI ENCARREGADO DE SUSCITAR AS PIORES DIFICULDADES PARA A* **UNION PACIFIC**, *CUJA LINHA ACABA DE ENTRAR EM TERRITÓRIO INDÍGENA.*

O BANDIDO CONCRETIZOU SUA MISSÃO COM TAMANHA EFICÁCIA, QUE TODAS AS TRIBOS SIOUX E CHEYENNES ATENDERAM AO CHAMADO DE **NUVEM VERMELHA** *E* **TOURO SENTADO**, *SEUS CHEFES DE GUERRA. APESAR DOS ESFORÇOS DESESPERADOS DO* **TENENTE BLUEBERRY**, *UM DOS MELHORES ESPECIALISTAS EM ASSUNTOS INDÍGENAS, CONVOCADO COMO ÚLTIMO RECURSO PELO* **GENERAL DODGE**, *O PÂNICO SE INSTALOU NO ACAMPAMENTO ESTA MANHÃ...*



ESTÃO PIORANDO, SENHOR! NÃO SEI QUEM FOI O MALDITO COIOTE QUE ESPALHOU A NOTÍCIA DA REBELIÃO DOS PELES-VERMELHAS, MAS TODOS OS OPERÁRIOS QUEREM PARTIR.

OS HOMENS QUE RECRUTAMOS LÁ EM POINTE* DEVEM TER FALADO, APESAR DAS ORDENS!

E ESSE MALDITO TELÉGRAFO, DINGLEY?

(*) VER O CAVALO DE FERRO.

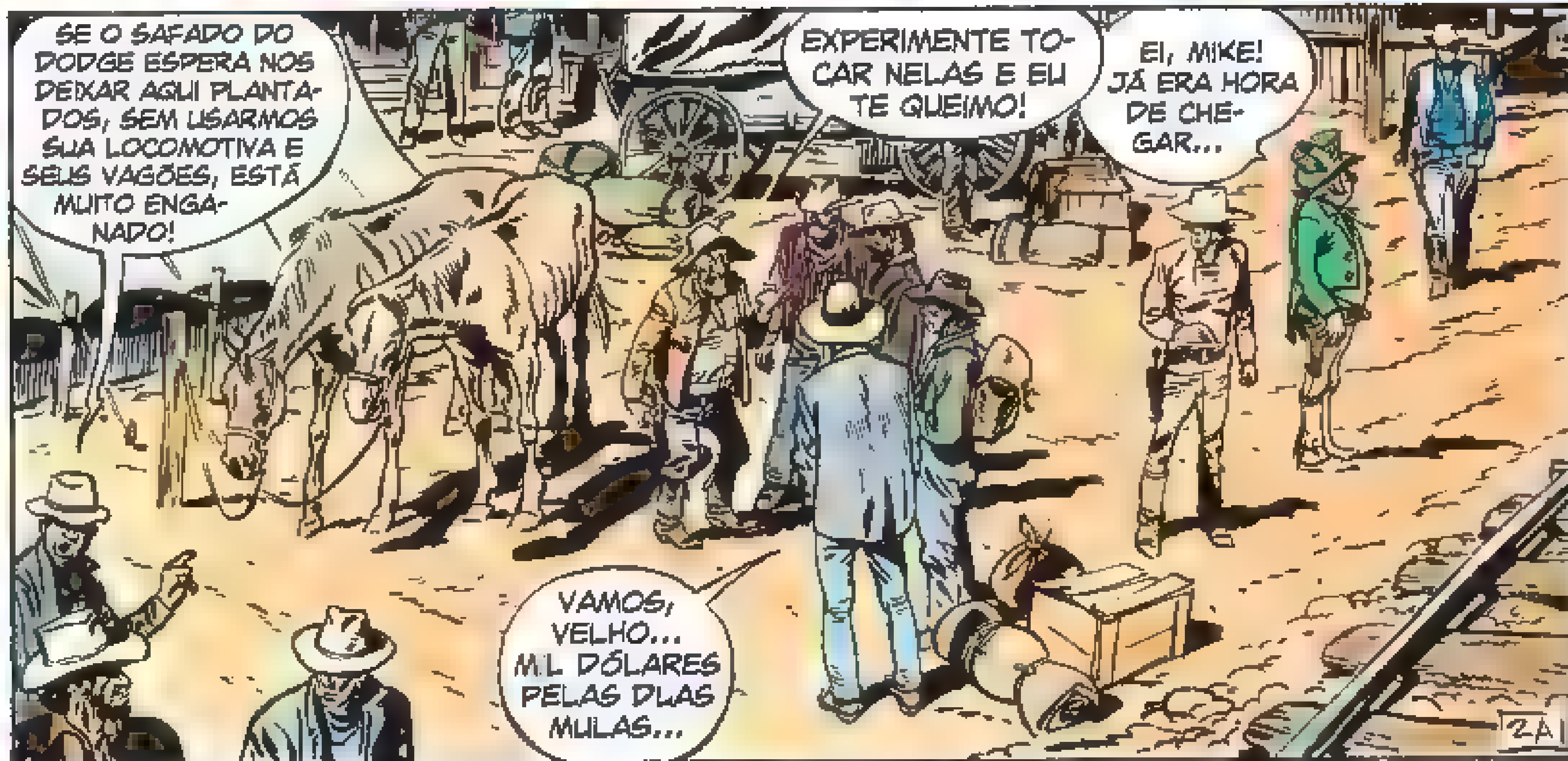
NADA, GENERAL! OS FIOS FORAM CORTADOS EM ALGUM PONTO DAQUI ATÉ JULESBURG!

INFERNO! ISSO SIGNIFICA QUE ESTAMOS ISOLADOS!


OS VERMELHOS DEVEM TER NOS CERCADO SEM QUE NOTÁSSEMOS... DEVEM TER BLOQUEADO A FERROVIA... BEM LONGE DO ACAMPAMENTO.
É PROVÁVEL, SENHOR. HÁ MUITOS HOMENS AQUI E ARMAS DE SOBRA. NOS ATACAR SERIA SUICÍDIO... NUVEM VERMELHA DEVE TER PREFERIDO NOS MATAR DE FOME!


DESGRAÇA... ESSE CANALHA DO STEELFINGERS TRABALHOU BEM! O CANTEIRO DE OBRAS ESTÁ PARADO ATÉ SABE DEUS QUANDO...
AINDA ME PERGUNTO COMO ELE CONSEGUIU ESCAPAR*...
(*) VER O CAVALO DE FERRO.

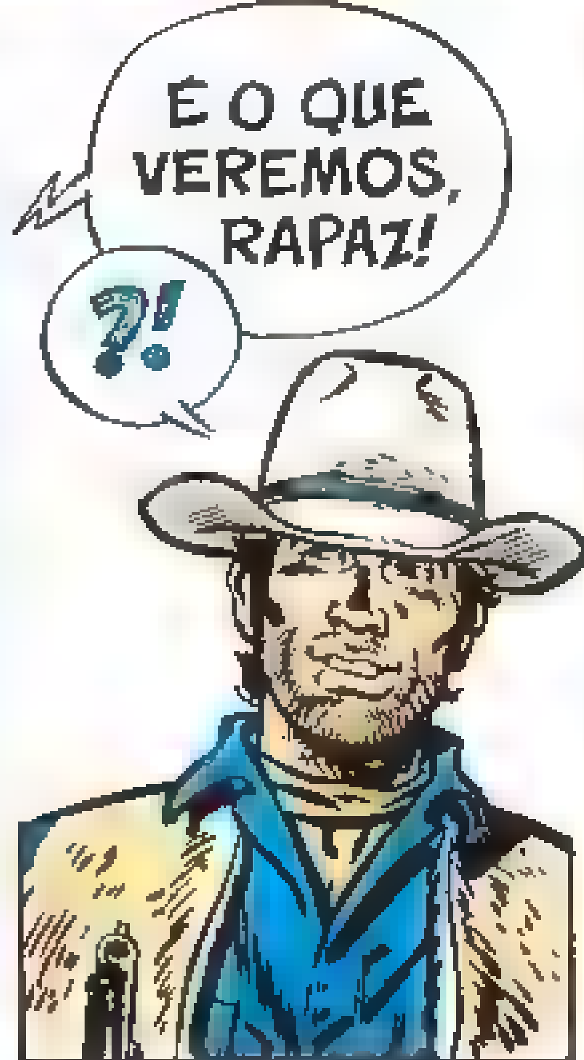

BRINCAMOS DE ADIVINHAÇÕES OUTRA HORA, TENENTE! O MAIS URGENTE É ACALMAR O BANDO DE ALVOROÇADOS QUE ESTÁ GRITANDO LÁ FORA!
OK, SENHOR!


SE O SAFADO DO DODGE ESPERA NOS DEIXAR AQUI PLANTADOS, SEM USARMOS SUA LOCOMOTIVA E SEUS VAGÕES, ESTÁ MUITO ENGANADO!
EXPERIMENTE TOCAR NELAS E EU TE QUEIMO!
EI, MIKE! JÁ ERA HORA DE CHEGAR...
VAMOS, VELHO... MIL DÓLARES PELAS DUAS MULAS...
2A


NO SEU LUGAR, TERIA MENOS PRESSA DE PARTIR... AQUI É O MELHOR CLIMA DA REGIÃO...
GUARDE SUA SALIVA, RAPAZ! FAZ DOIS MESES QUE A COMPANHIA SE "ESQUECE" DOS NOSSOS SALÁRIOS! VOU VOLTAR PRO LESTE...
NÃO QUERO ACORDAR UM BELO DIA SEM ESCALPO! TERMINEM OS TRILHOS SEM MIM!


SE OS ÍNDIOS NOS CERCAREM, NÃO TERÃO CHANCE ALGUMA DE PASSAR! SERÃO MASSACRADOS UM A UM, ATÉ O ÚLTIMO HOMEM!
CHEGA DE PAPO, SOLDADO. SAI DA MINHA--


SINTO MUITO, AMIGOS, MAS VOU PROTEGÊ-LOS DE VOCÊS MESMOS! NINGUÉM SAI DO ACAMPAMENTO SEM PERMISSÃO DO GENERAL!


É O QUE VEREMOS, RAPAZ!
?!


NÃO ESTOU A SERVIÇO DA COMPANHIA... E NÃO SERÁ O SEU GENERAL DE OPERETA QUE ME IMPEDIRÁ DE SAIR DESTE BURACO SUJO!
2B



(*) CIDADE DO TEXAS.





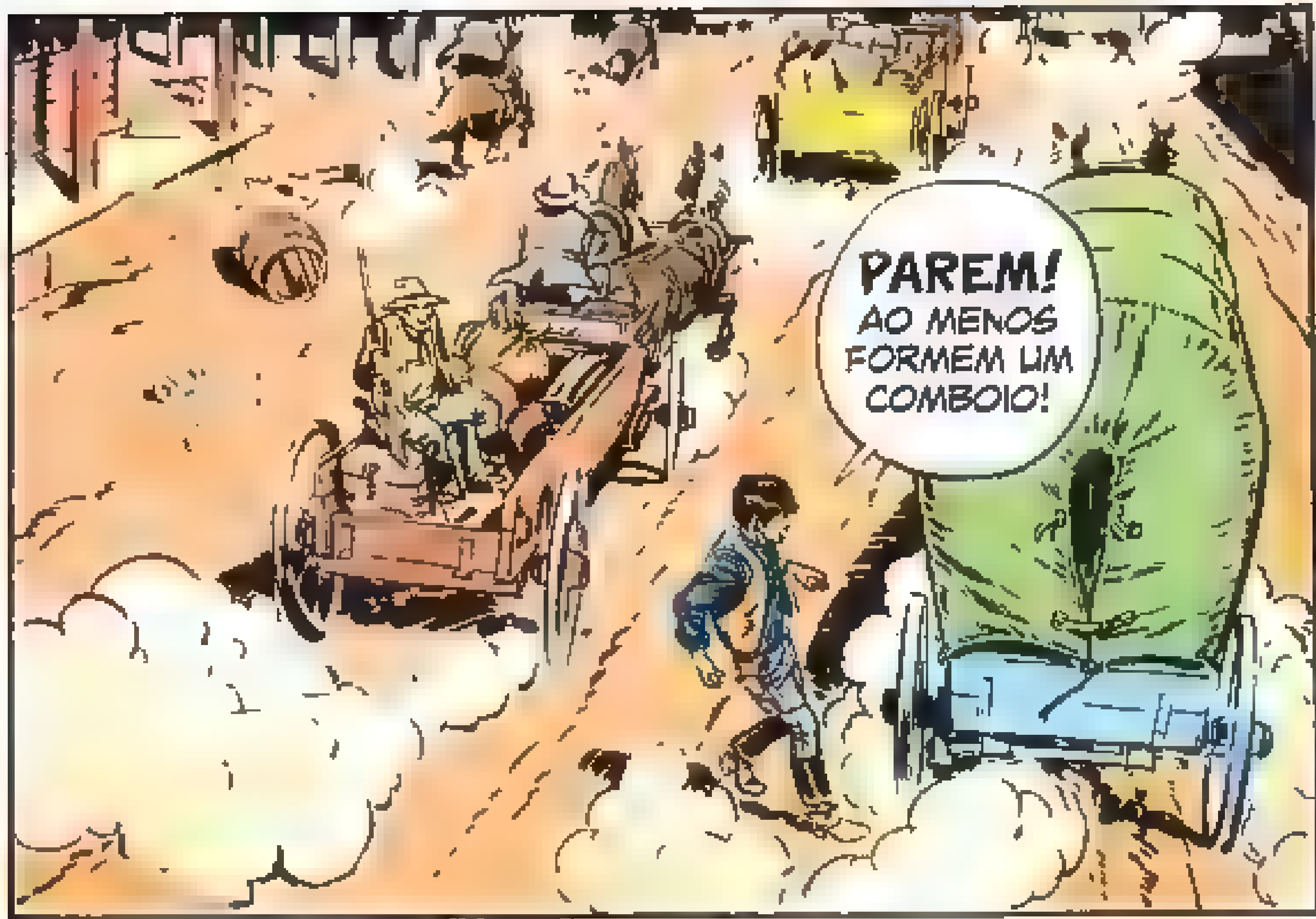




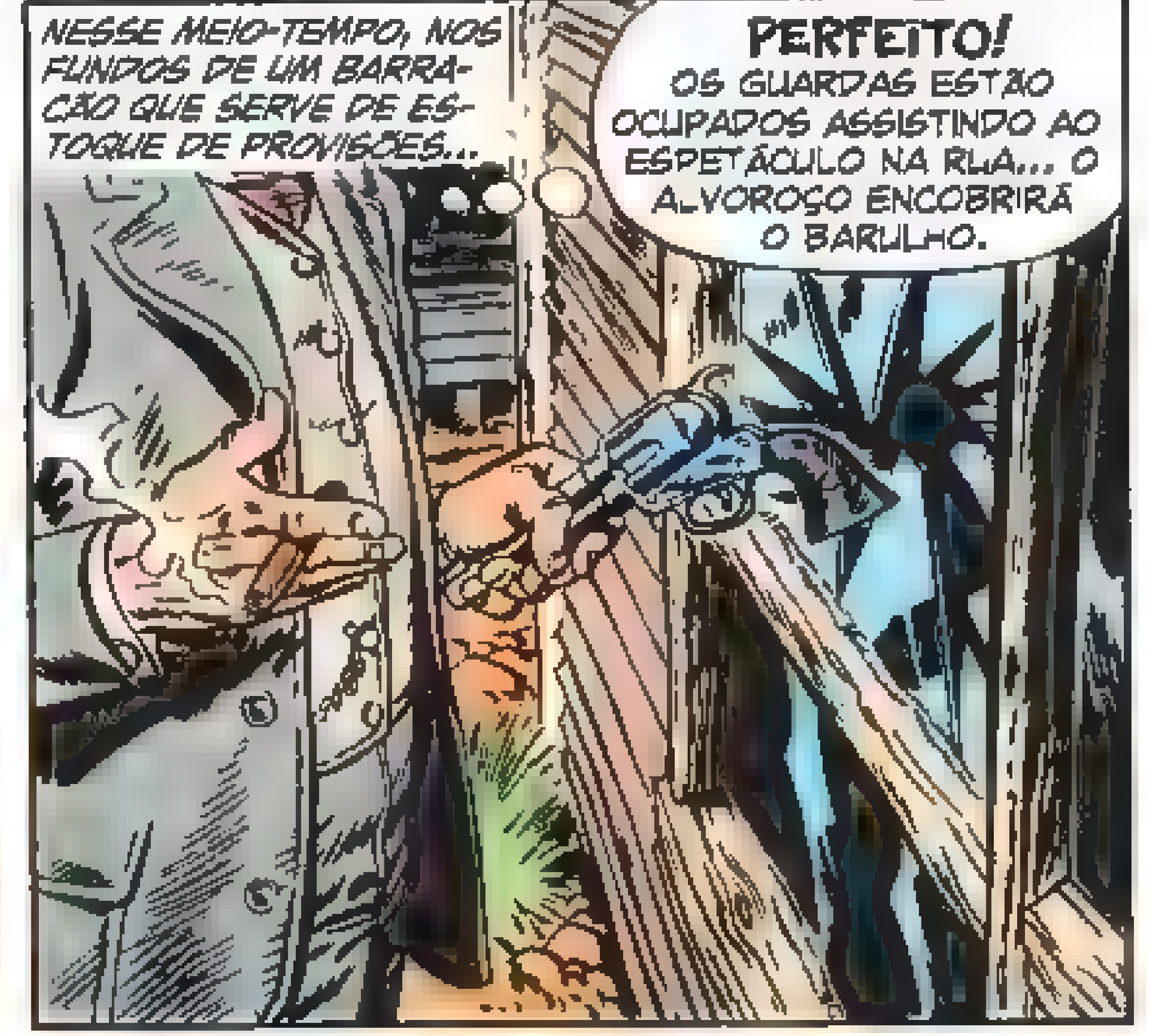




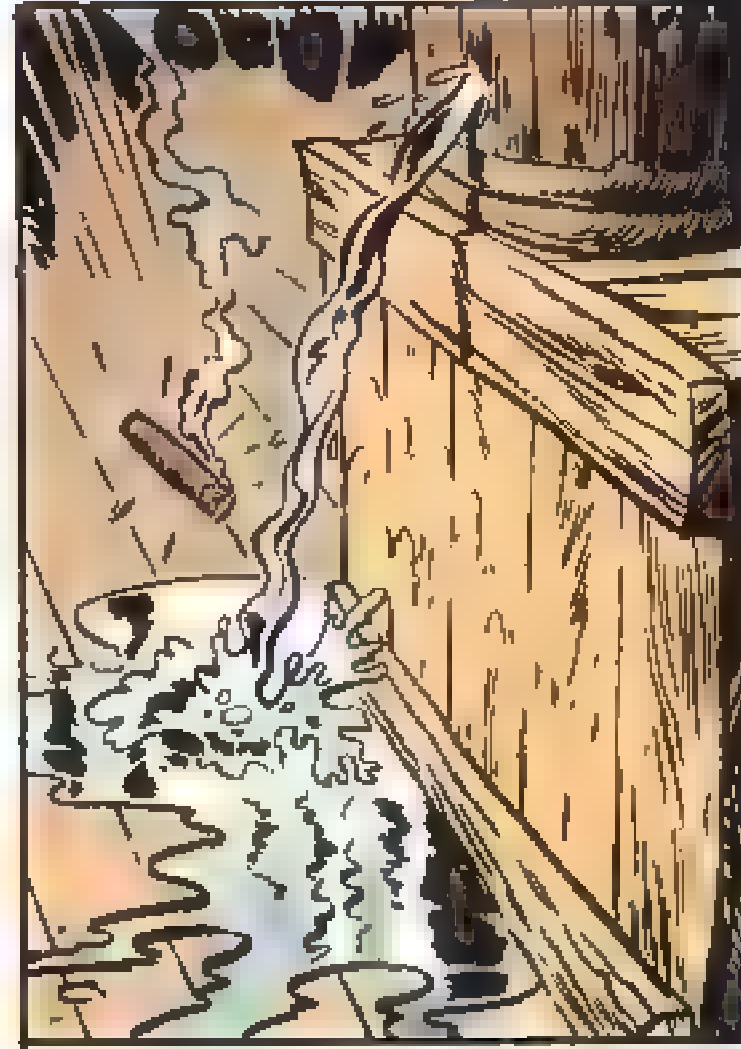


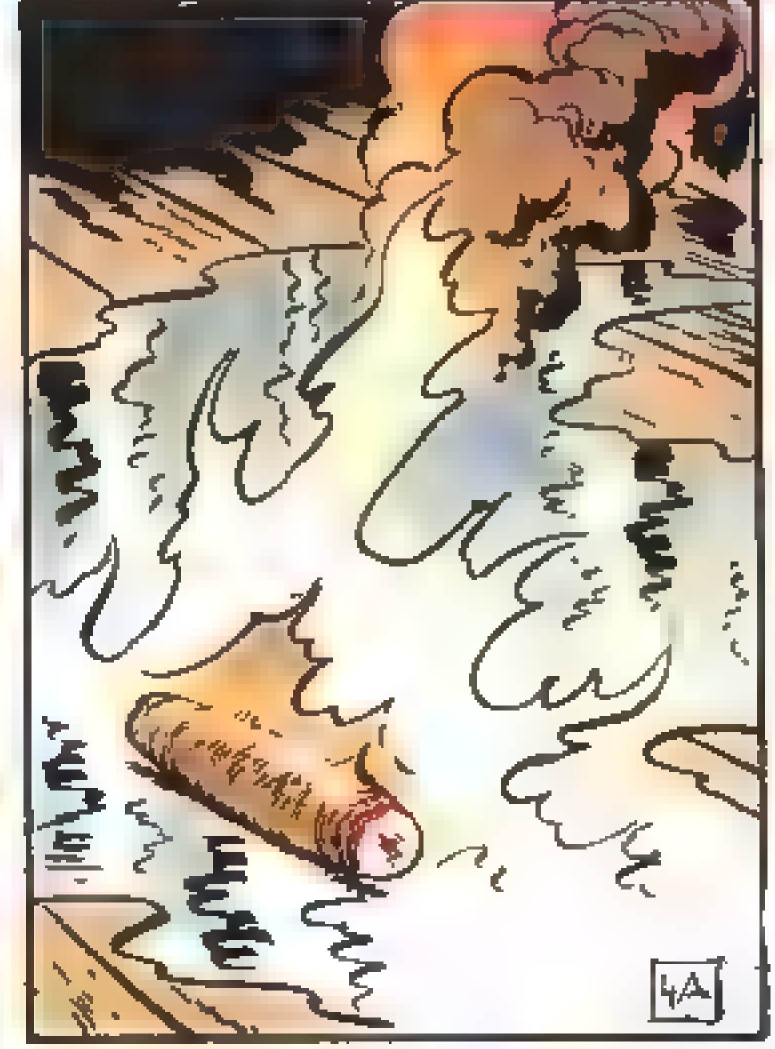

PAREM! AO MENOS FORMEM UM COMBOIO!


AH... VÃO PRO INFERNO, VOCÊS E SEUS ESCALPOS!

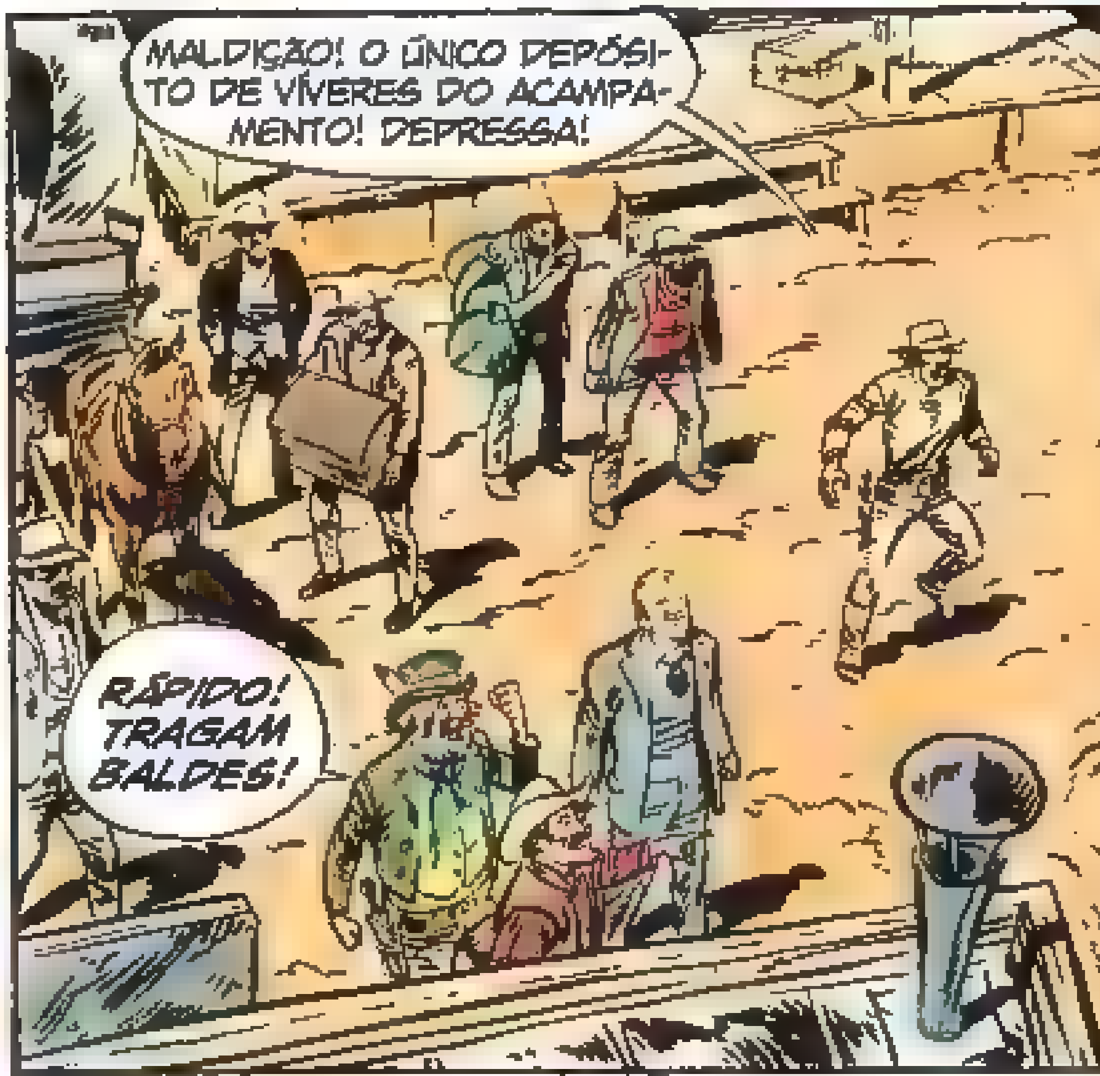

NESSE MEIO-TEMPO, NOS FUNDOS DE UM BARRACÃO QUE SERVE DE ESTOQUE DE PROVISÕES...
PERFEITO! OS GUARDAS ESTÃO OCUPADOS ASSISTINDO AO ESPETÁCULO NA RUA... O ALVOROÇO ENCOBRIRÁ O BARULHO.

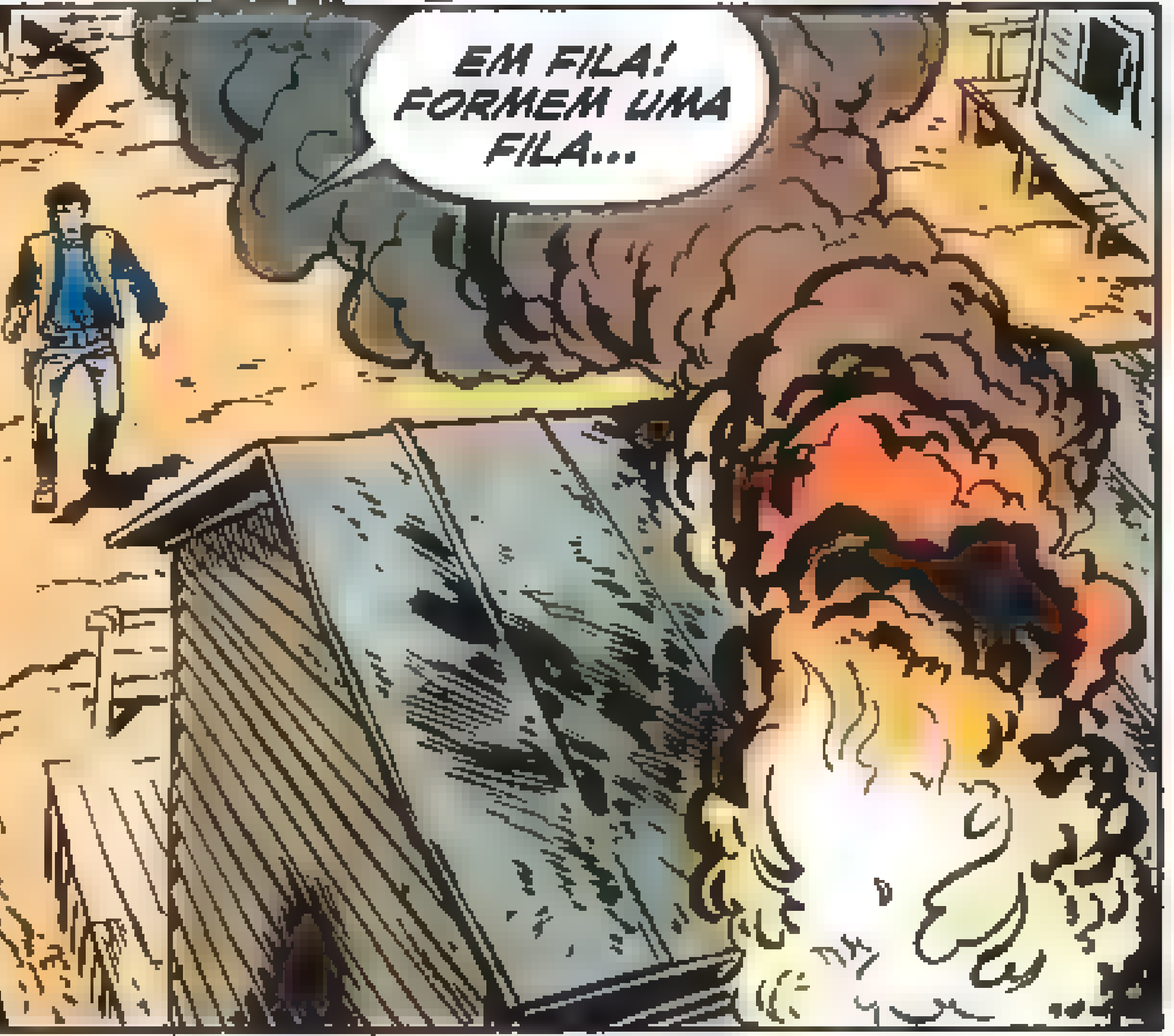

SBAW
ÓLEO
FEIJÃO

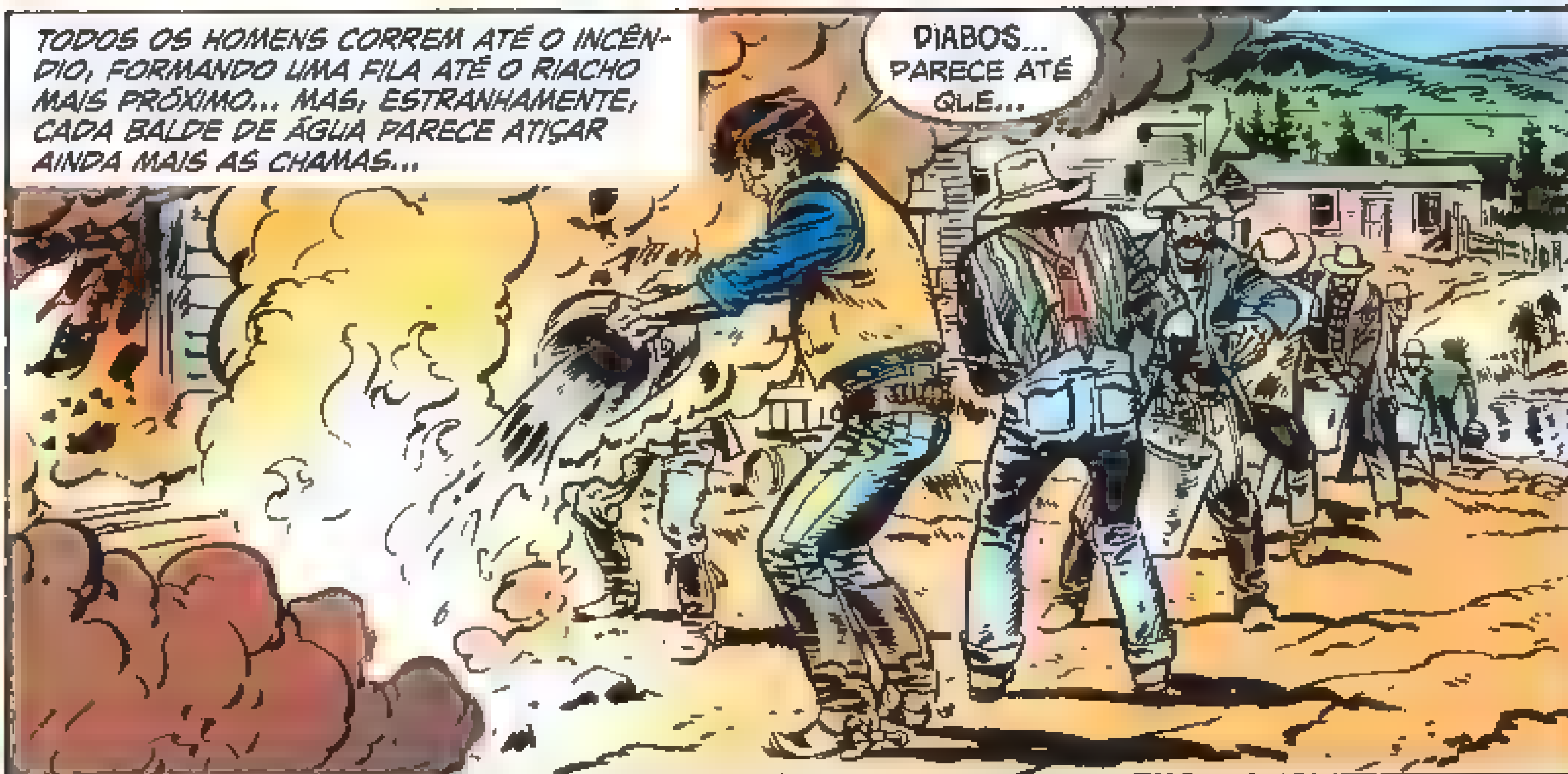





CINCO MINUTOS DEPOIS...
ALERTA! FOGO! O DEPÓSITO ESTÁ EM CHAMAS!


MALDIÇÃO! O ÚNICO DEPÓSITO DE VÍVERES DO ACAMPAMENTO! DEPRESSA!
RÁPIDO! TRAGAM BALDES!

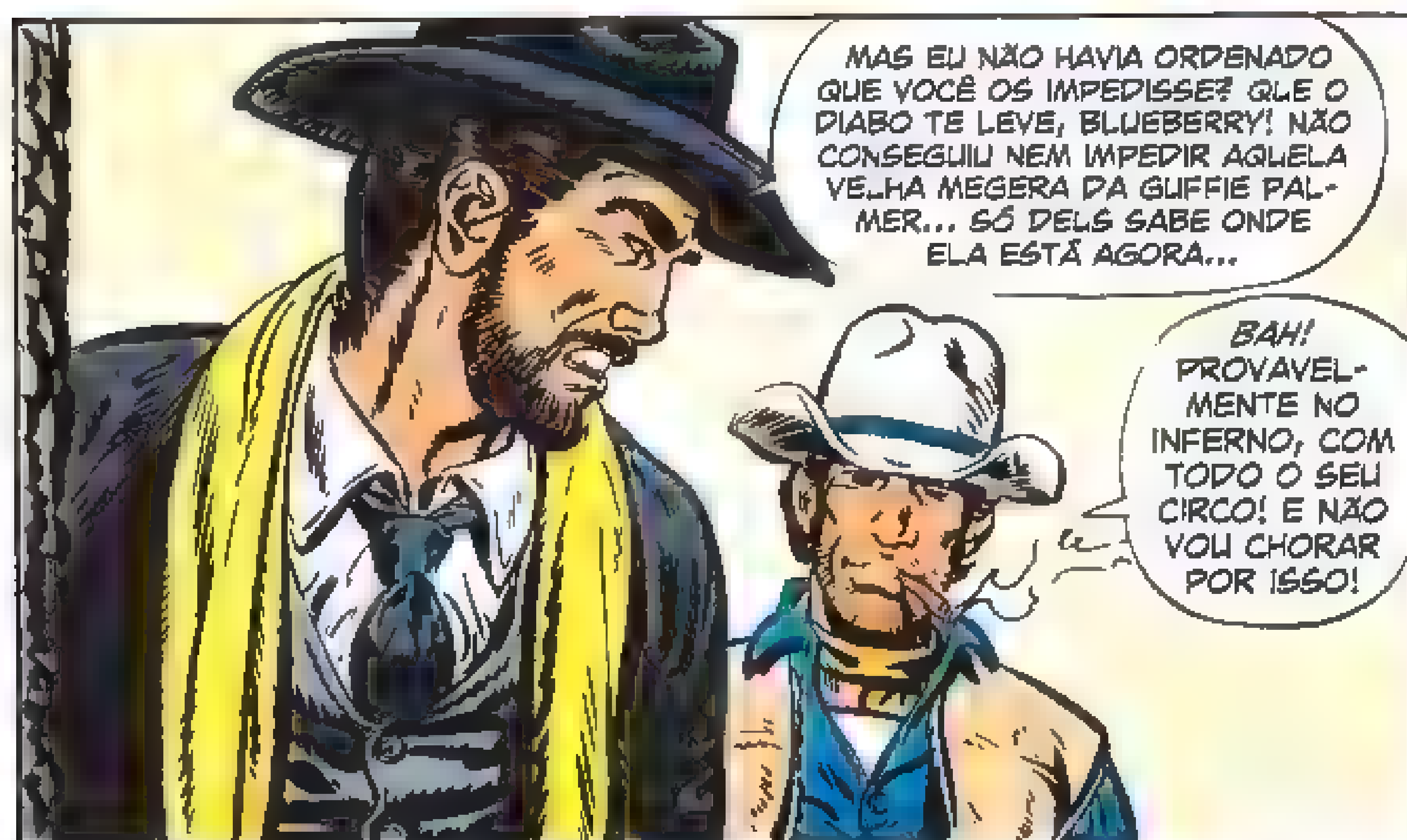

EM FILA! FORMEM UMA FILA...


TODOS OS HOMENS CORREM ATÉ O INCÊNDIO, FORMANDO UMA FILA ATÉ O RIACHO MAIS PRÓXIMO... MAS, ESTRANHAMENTE, CADA BALDE DE ÁGUA PARECE ATIÇAR AINDA MAIS AS CHAMAS...
DIABOS... PARECE ATÉ QUE...

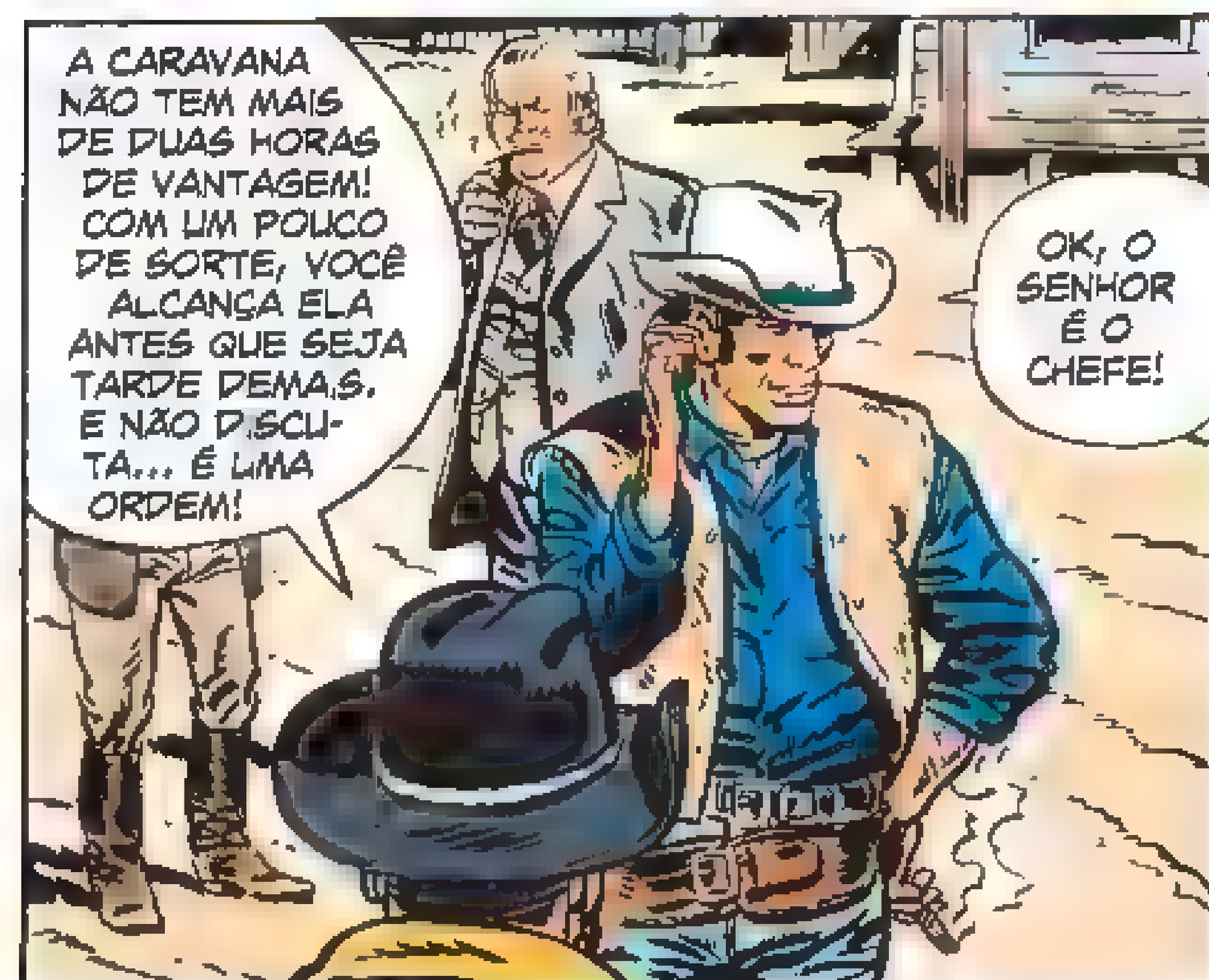

É... É... GASOLINA! ALGUÉM DESPEJOU PELO MENOS UM BARRIL NO LAGO ESSA NOITE!


COM OS JATOS DE ÁGUA MISTURADA COM GASOLINA, O INCÊNDIO SE TORNA UMA FORNALHA EM POUCOS SEGUNDOS, E, APÓS VINTE MINUTOS DE LUTA DESESPERADA...
NADA RESTOU! TUDO CARBONIZADO! É IMPOSSÍVEL RECUPERAR QUALQUER COISA...
AH, SE EU PEGO O RATO SUJO QUE ARMOU ESSE GOLPE!!!
DEVE SER OBRA DE UM MERCENÁRIO QUE O STEELFINGERS DEIXOU PARA TRÁS...

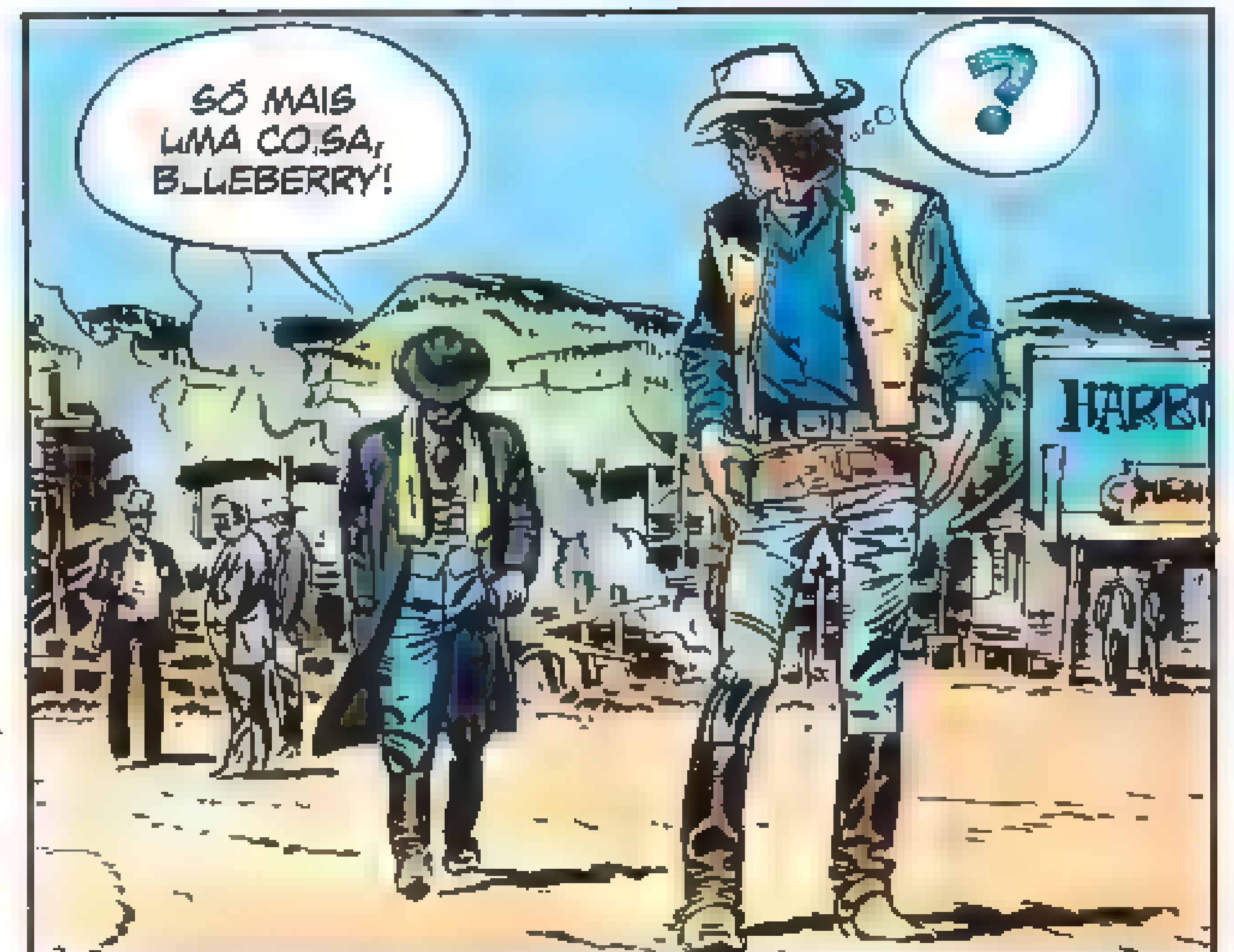

POUCO DEPOIS...
ESSE INCÊNDIO CRIMINOSO MUDA TUDO... JÁ ESTÁVAMOS COM FALTA DE VÍVERES... MAS, EM ALGUNS DIAS, PASSAREMOS FOME!
AINDA BEM QUE ALGUNS RAPAZES DESERTARAM...


MAS EU NÃO HAVIA ORDENADO QUE VOCÊ OS IMPEDISSE? QUE O DIABO TE LEVE, BLUEBERRY! NÃO CONSEGUIU NEM IMPEDIR AQUELA VELHA MEGERA DA GUFFIE PALMER... SÓ DEUS SABE ONDE ELA ESTÁ AGORA...
BAH! PROVAVELMENTE NO INFERNO, COM TODO O SEU CIRCO! E NÃO VOU CHORAR POR ISSO!


O SENHOR É UM IDIOTA, TENENTE! A TRUPE DA GUFFIE É A MAIS FAMOSA DO OESTE! JÁ TENHO PROBLEMAS DEMAIS NO MOMENTO! MONTE EM SEU CAVALO E A TRAGA DE VOLTA!
O QUÊ?!


A CARAVANA NÃO TEM MAIS DE DUAS HORAS DE VANTAGEM! COM UM POUCO DE SORTE, VOCÊ ALCANÇA ELA ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS. E NÃO DISCUTA... É UMA ORDEM!
OK, O SENHOR É O CHEFE!

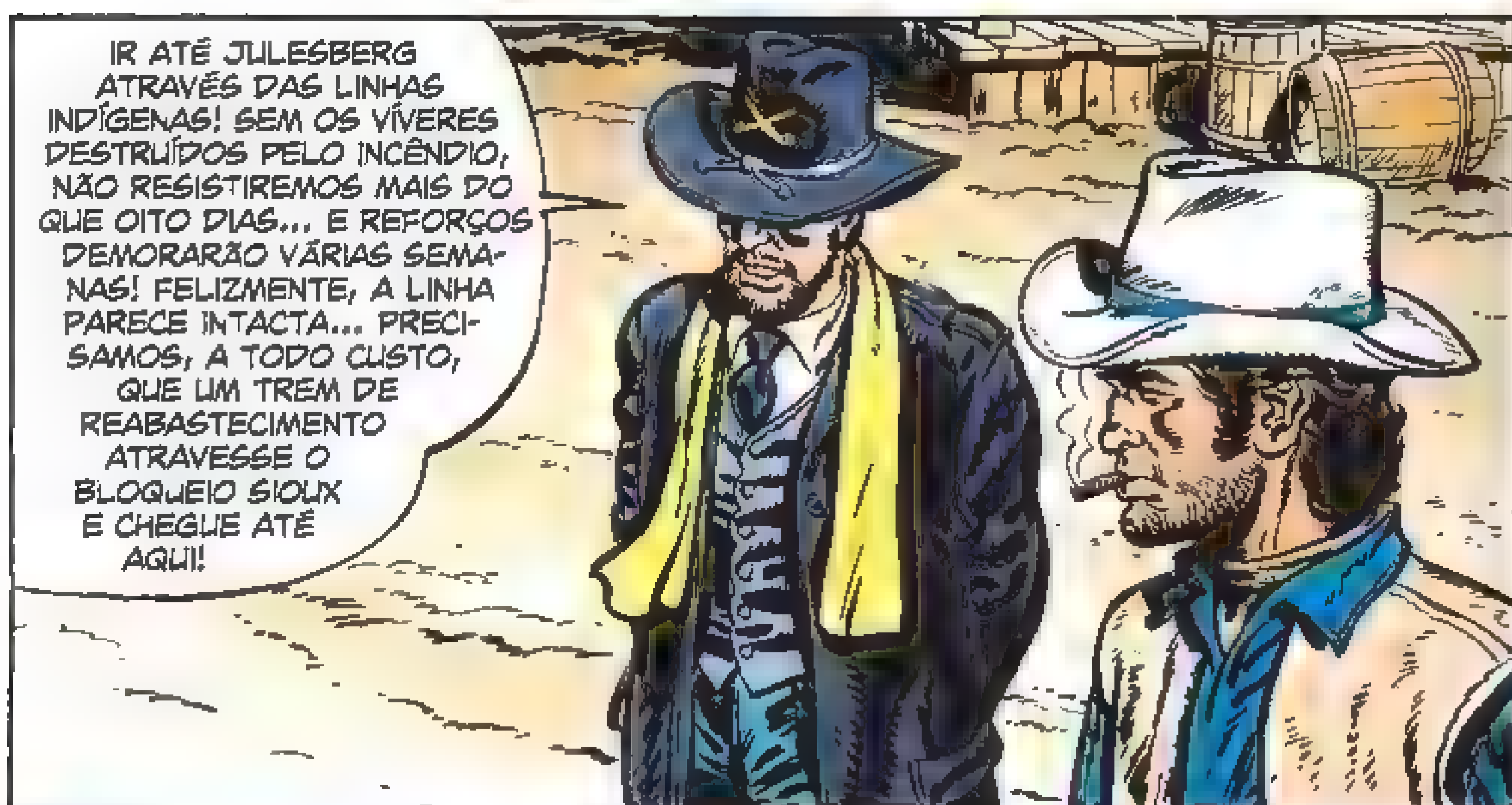

SÓ FALTAVA ESSA...
TENENTE!

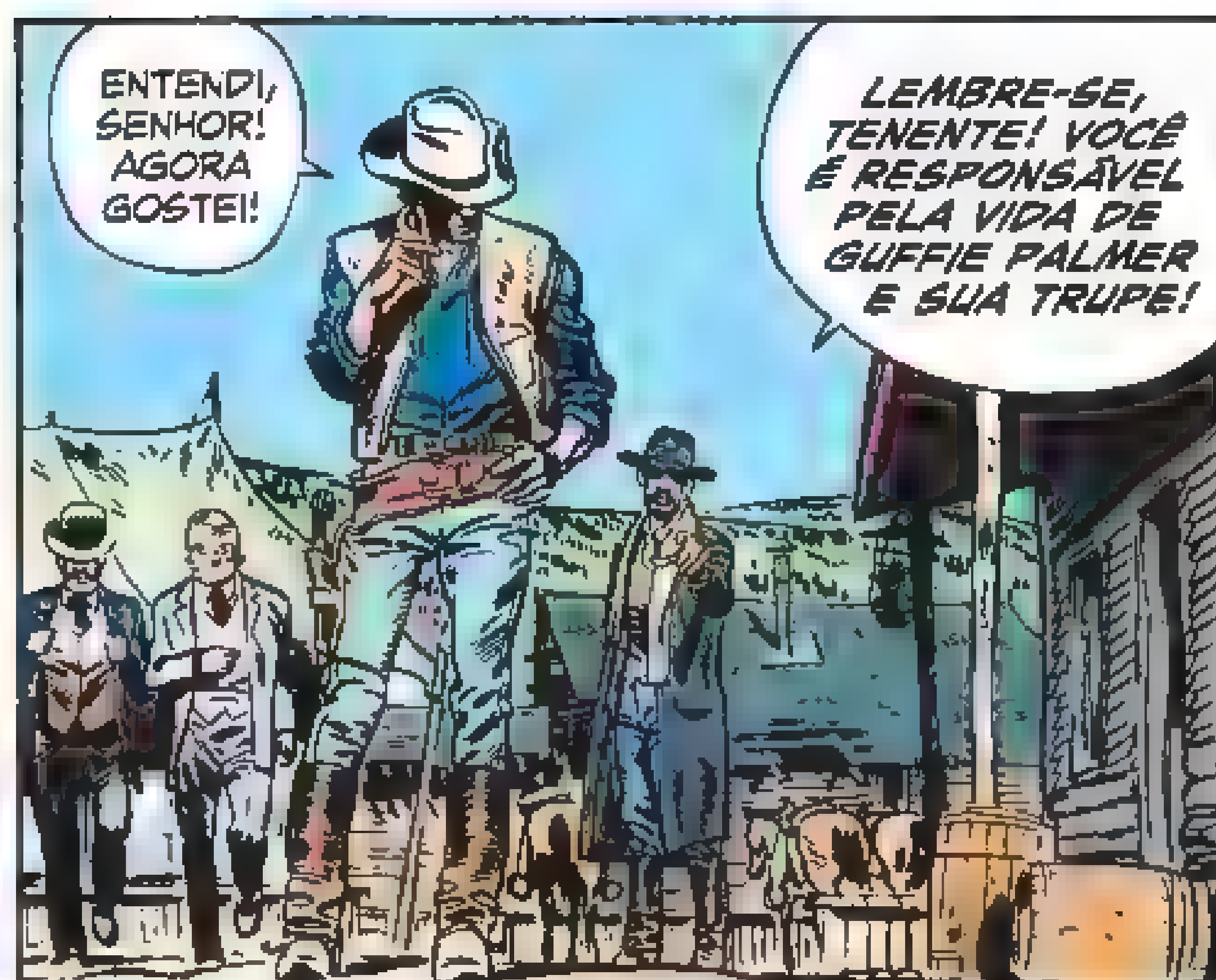

SÓ MAIS UMA COISA, BLUEBERRY!
?


NÃO SE ESPANTE OU DESPERTARÁ SUSPEITAS... ESSE PEDIDO FOI SÓ UM TRUQUE. VOU PASSAR EM SEGREDO AS MINHAS VERDADEIRAS INSTRUÇÕES, SEM QUE OS OUTROS DESCONFIEM.
!??!

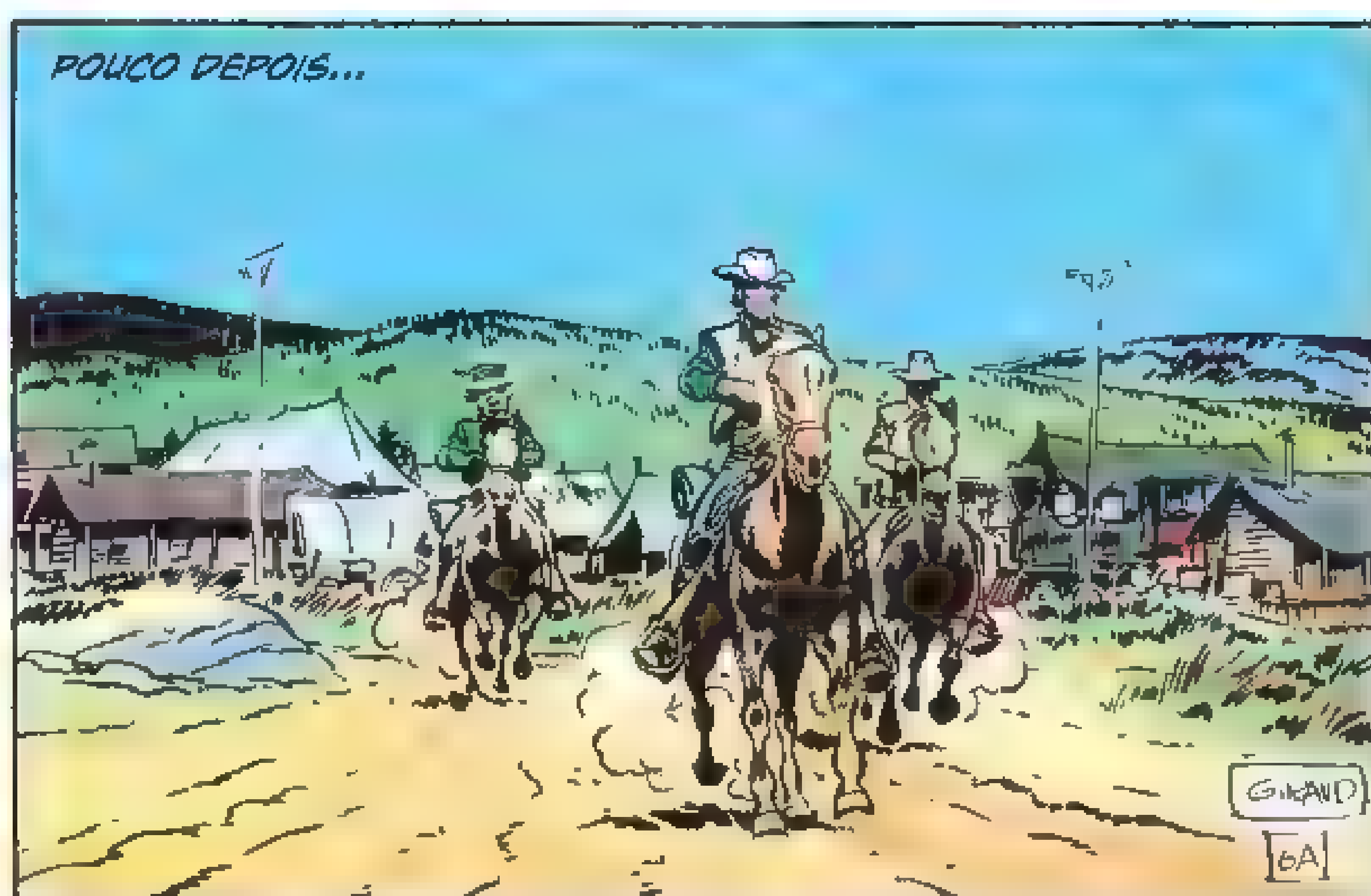

HÁ ALGUM TEMPO, TENHO NOTADO QUE NOSSOS INIMIGOS DESCOBREM NOSSAS DECISÕES MAIS CONFIDENCIAIS NUM PISCAR DE OLHOS...
UM TRAIDOR ENTRE SEUS HOMENS, SENHOR?


RECEIO QUE SIM! POR ISSO FIZ ESSE TEATRINHO... PARA TODOS AQUI, VOCÊ PARTIRÁ COM A MISSÃO DE TRAZER DE VOLTA A GUFFIE PALMER E SUA TRUPE.
E QUAL É O VERDADEIRO PROPÓSITO DA MISSÃO?


IR ATÉ JULESBERG ATRAVÉS DAS LINHAS INDÍGENAS! SEM OS VÍVERES DESTRUÍDOS PELO INCÊNDIO, NÃO RESISTIREMOS MAIS DO QUE OITO DIAS... E REFORÇOS DEMORARÃO VÁRIAS SEMANAS! FELIZMENTE, A LINHA PARECE INTACTA... PRECISAMOS, A TODO CUSTO, QUE UM TREM DE REABASTECIMENTO ATRAVESSE O BLOQUEIO SIOUX E CHEGUE ATÉ AQUI!


LEMBRE-SE, TENENTE! VOCÊ É RESPONSÁVEL PELA VIDA DE GUFFIE PALMER E SUA TRUPE!
ENTENDI, SENHOR! AGORA GOSTEI!

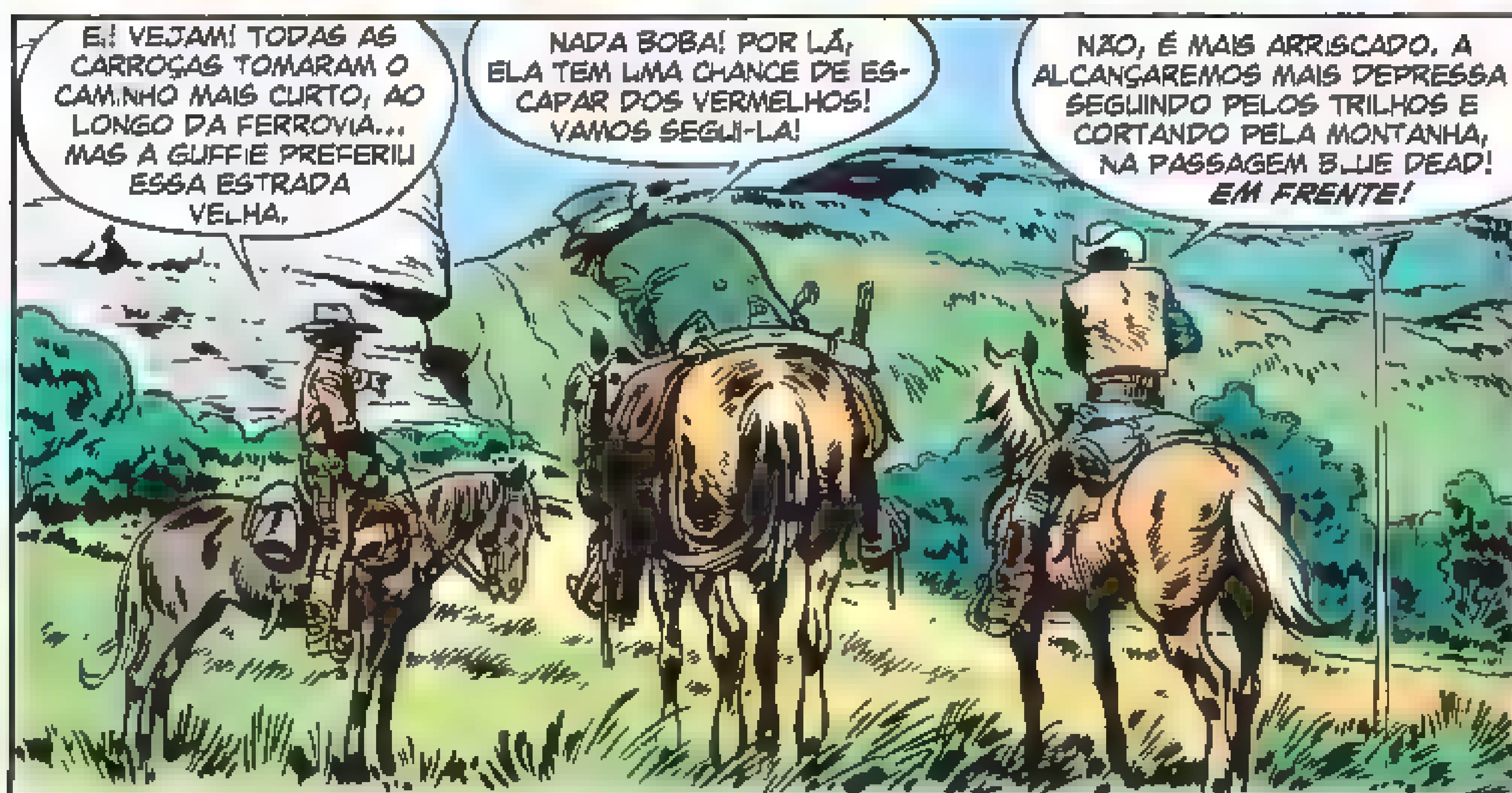

ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
JIMMY! RED! AOS CAVALOS! VAMOS BUSCAR A VEDETE!
NÃO É POSSÍVEL! ME RECUSO A CRER QUE O GENERAL ESTÁ APAIXONADO... MEU DEUS!
ARRISCAR MEU ESCALPO POR CAUSA DAQUELE DRAGÃO?! ELE ENLOUQUECEU!

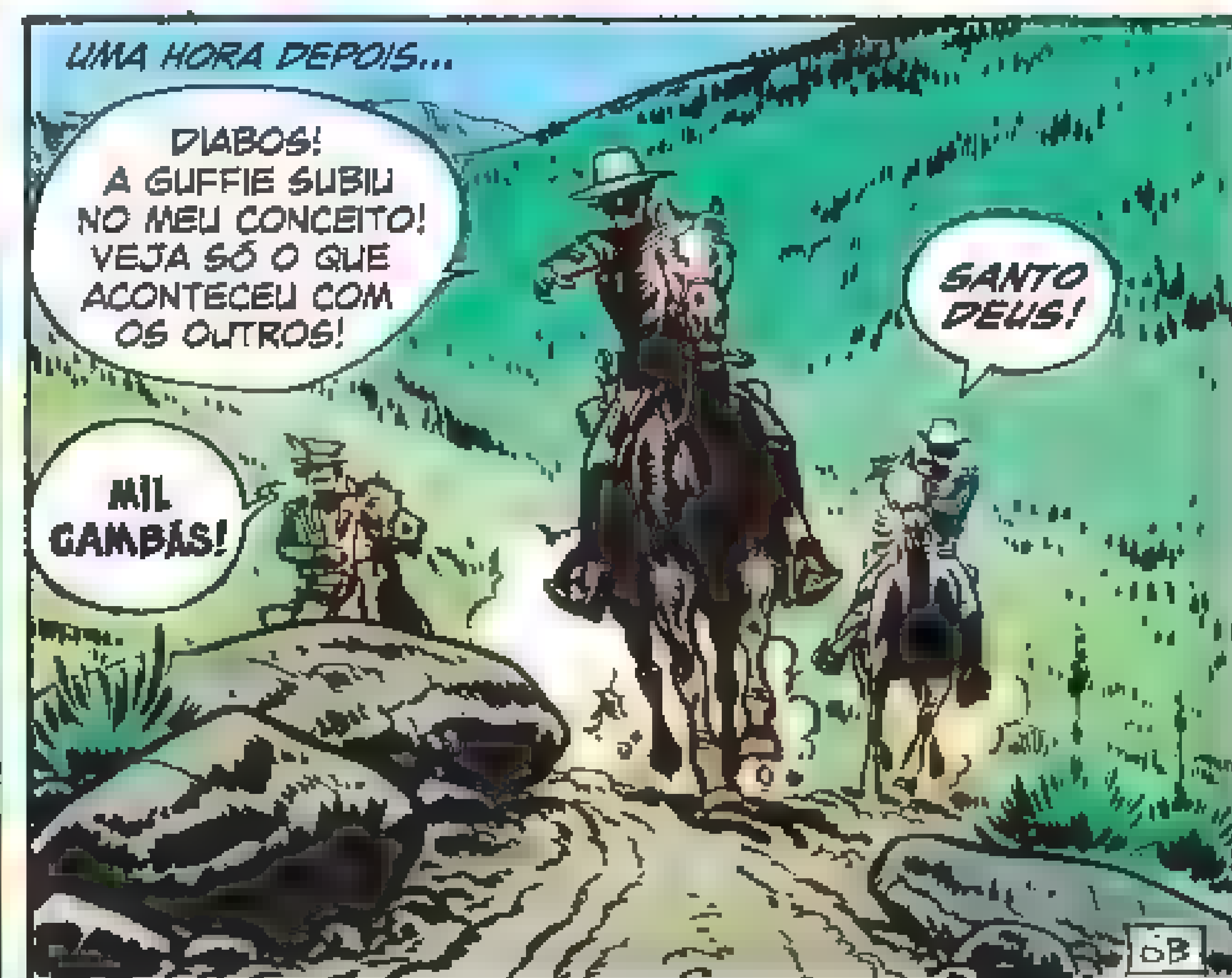

POUCO DEPOIS...
GIRAUD
6A

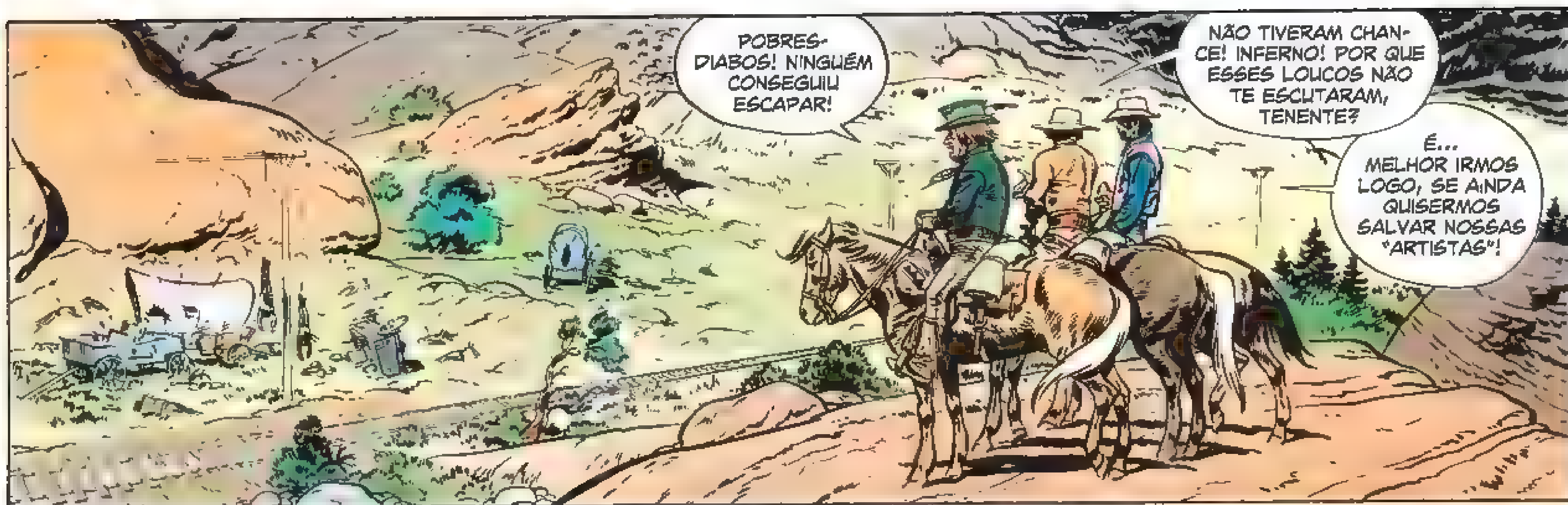

PARE DE ESBRAVEJAR COMO UM GAMBÁ VELHO! A GUFFIE É SÓ UM PRETEXTO! VAMOS SEGUIR ATÉ JULESBURG!
MALDITAS SEJAM AS MULHERES!
QUÊ?!


COM QUASE NENHUMA COMIDA E ÁGUA? SANTO DEUS, ESSE GENERAL MALDITO QUER NOS MATAR!
DAREMOS UM JEITO! NÃO PODÍAMOS CHAMAR ATENÇÃO DE NINGUÉM NO ACAMPAMENTO... DODGE ESTÁ DESCONFIADO!

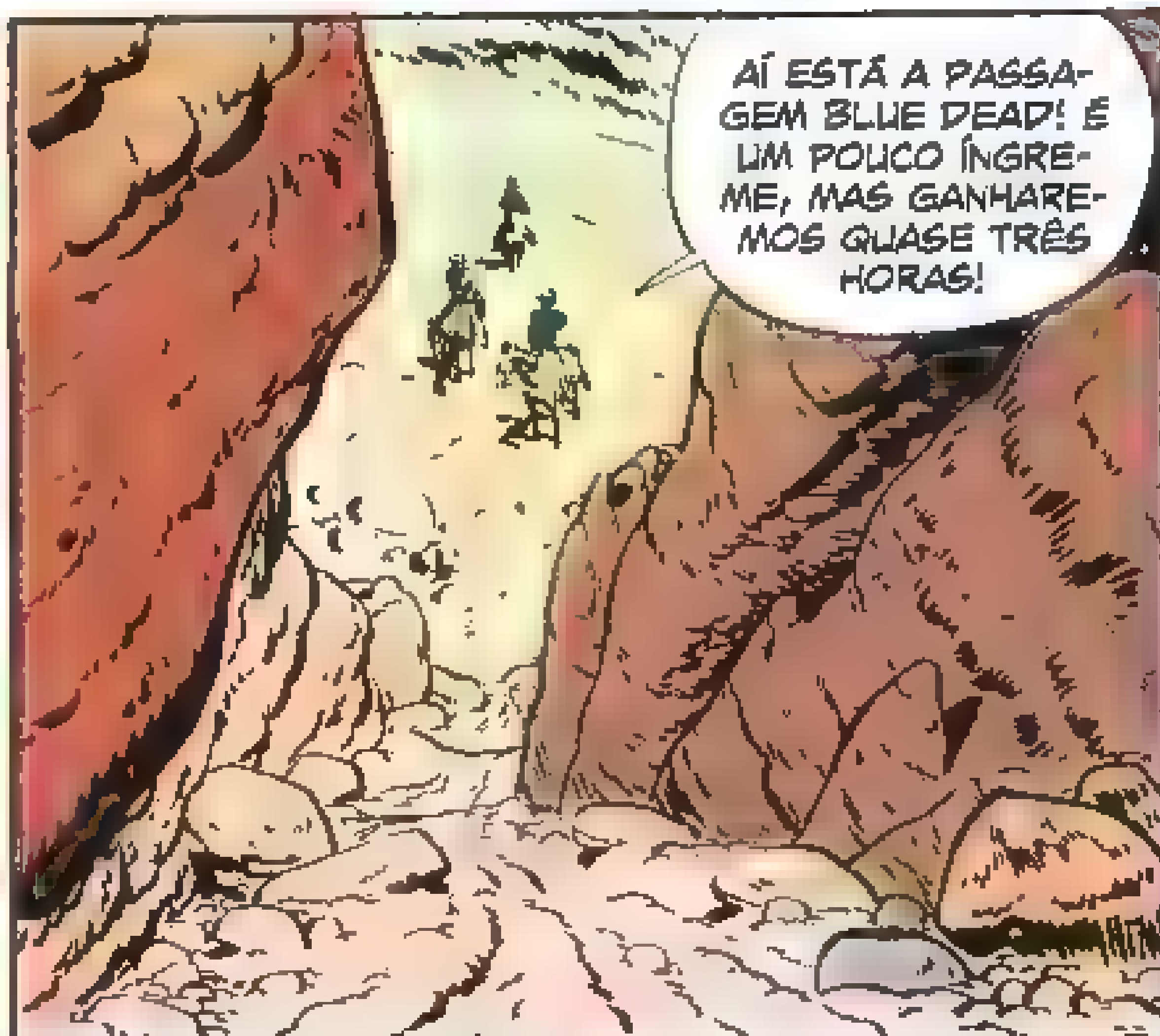

E ONDE A GUFFIE ENTRA NISSO TUDO?
VEREMOS O QUE PODEMOS FAZER POR ELA... SE AINDA TIVER ALGO PARA FAZER!


E! VEJAM! TODAS AS CARROÇAS TOMARAM O CAMINHO MAIS CURTO, AO LONGO DA FERROVIA... MAS A GUFFIE PREFERIU ESSA ESTRADA VELHA.
NADA BOBA! POR LÁ, ELA TEM UMA CHANCE DE ESCAPAR DOS VERMELHOS! VAMOS SEGUI-LA!
NÃO, É MAIS ARRISCADO. A ALCANÇAREMOS MAIS DEPRESSA SEGUINDO PELOS TRILHOS E CORTANDO PELA MONTANHA, NA PASSAGEM BLUE DEAD! EM FRENTE!


UMA HORA DEPOIS...
DIABOS! A GUFFIE SUBIU NO MEU CONCEITO! VEJA SÓ O QUE ACONTECEU COM OS OUTROS!
SANTO DEUS!
MIL GAMBÁS!
6B


POBRES-DIABOS! NINGUÉM CONSEGUIU ESCAPAR!
NÃO TIVERAM CHANCE! INFERNO! POR QUE ESSES LOUCOS NÃO TE ESCUTARAM, TENENTE?
É... MELHOR IRMOS LOGO, SE AINDA QUISERMOS SALVAR NOSSAS "ARTISTAS"!

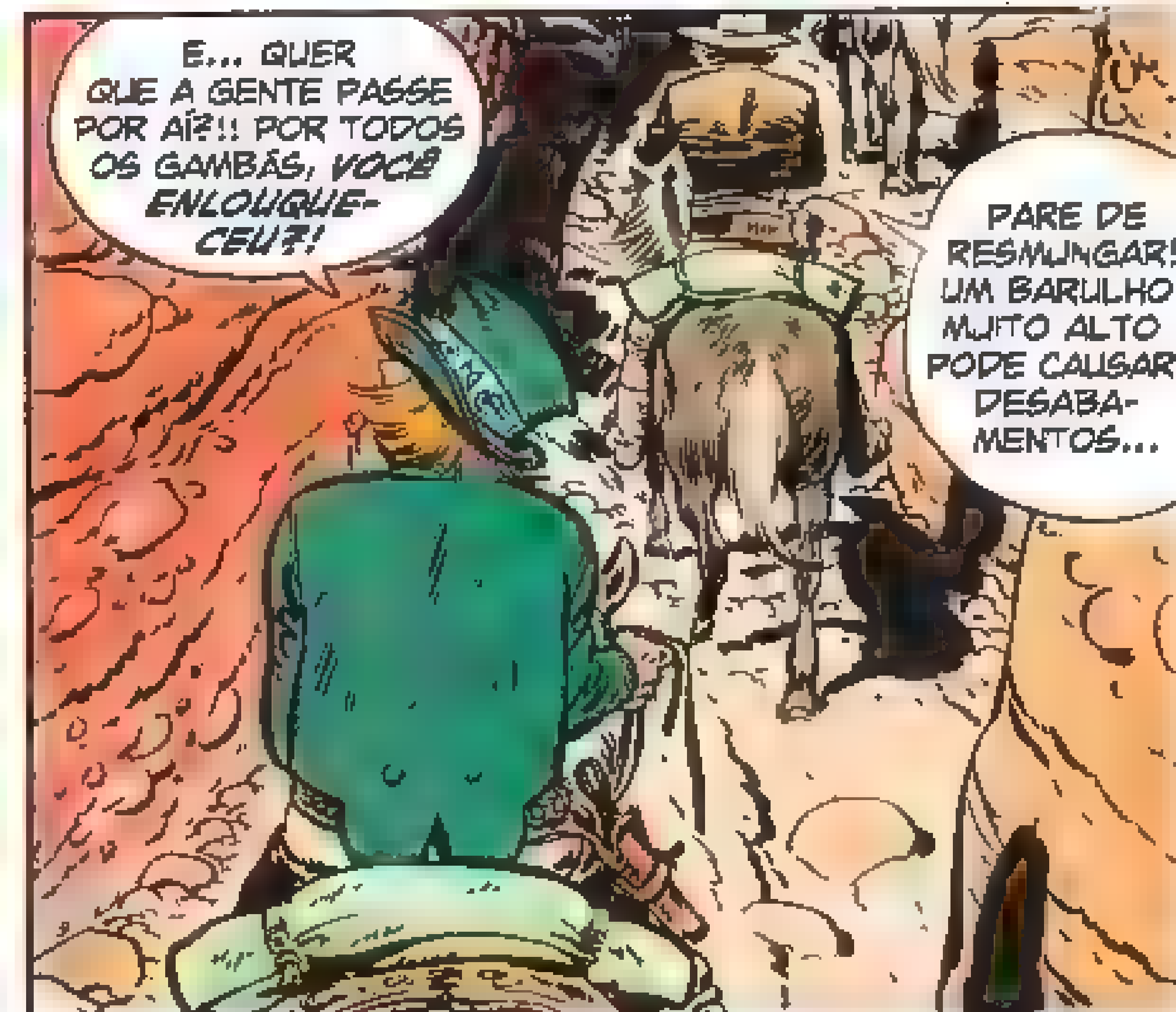

MIKE! VAMOS MESMO DEIXAR ESSES INFELIZES ASSIM...? PODÍAMOS--
SINTO MUITO, JIMMY! PRIMEIRO OS VIVOS... VAMOS!!!


AÍ ESTÁ A PASSAGEM BLUE DEAD! É UM POUCO ÍNGREME, MAS GANHAREMOS QUASE TRÊS HORAS!

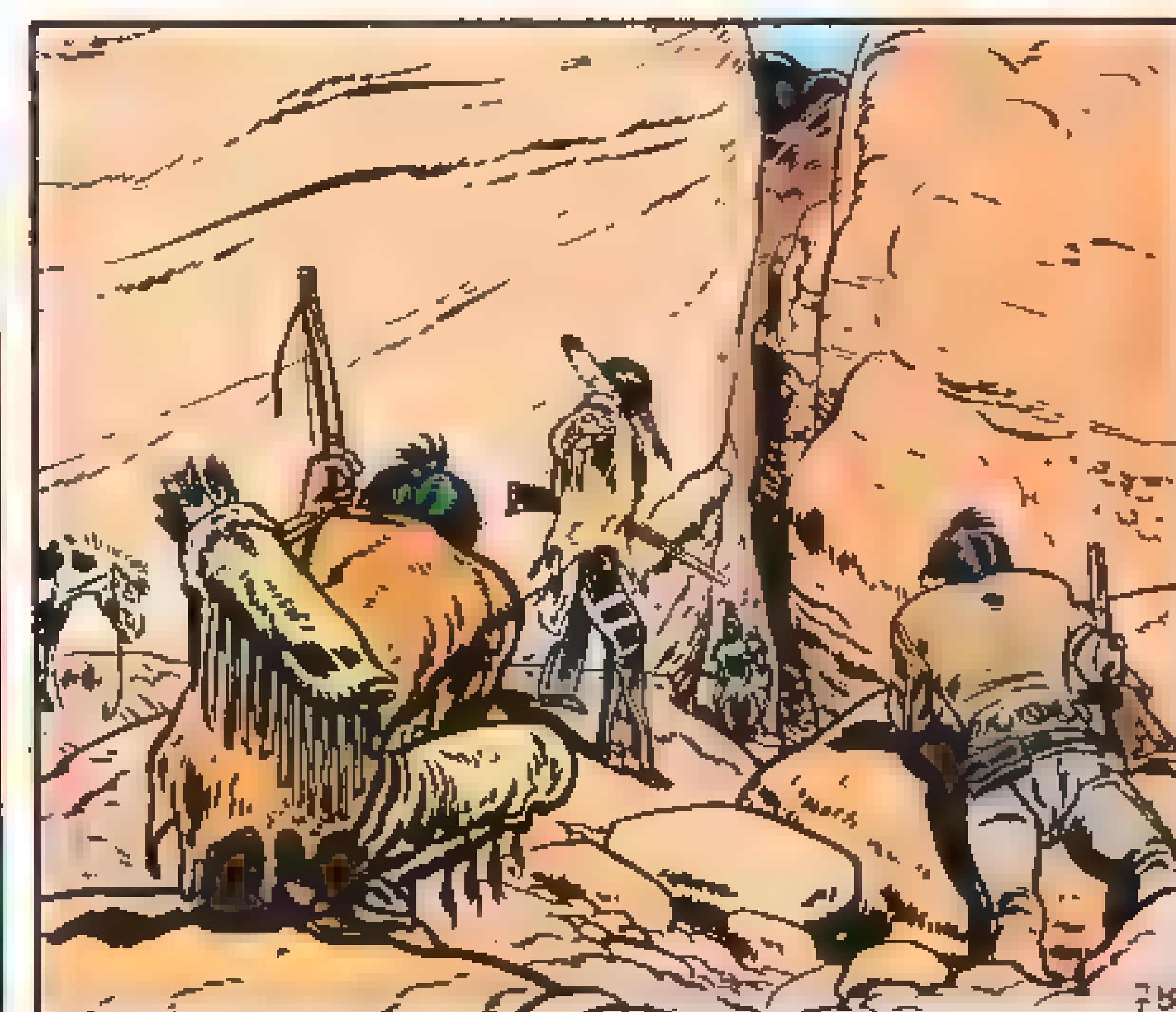

COM SORTE, CHEGAREMOS À VELHA ESTRADA DE JULESBURG EM HORSE'S PIKE ANTES DA GUFFIE PASSAR!
DEUS TE OUÇA!


NÃO HÁ NADA A TEMER... PARA OS ÍNDIOS, ESTE DESFILADEIRO É AMALDIÇOADO! ELES RECEIAM DEMAIS SE DEPARAR COM UM DE SEUS ESPÍRITOS MALIGNOS PRA SE AVENTURAR POR AQUI!
SINISTRO! É O LUGAR PERFEITO PARA UMA EMBOSCADA!


ESSES ESPÍRITOS MALIGNOS SABEM O QUE FAZEM. VEJAM ESSES PAREDÕES... ESTÃO CORROÍDOS! O MENOR IMPACTO PROVOCARIA AVALANCHES. É ISSO QUE OS ÍNDIOS DEVERIAM TEMER...


E... QUER QUE A GENTE PASSE POR AÍ?! POR TODOS OS GAMBÁS, VOCÊ ENLOUQUECEU?!
PARE DE RESMUNGAR! UM BARULHO MUITO ALTO PODE CAUSAR DESABAMENTOS...


O... QUÊ?! GULP!

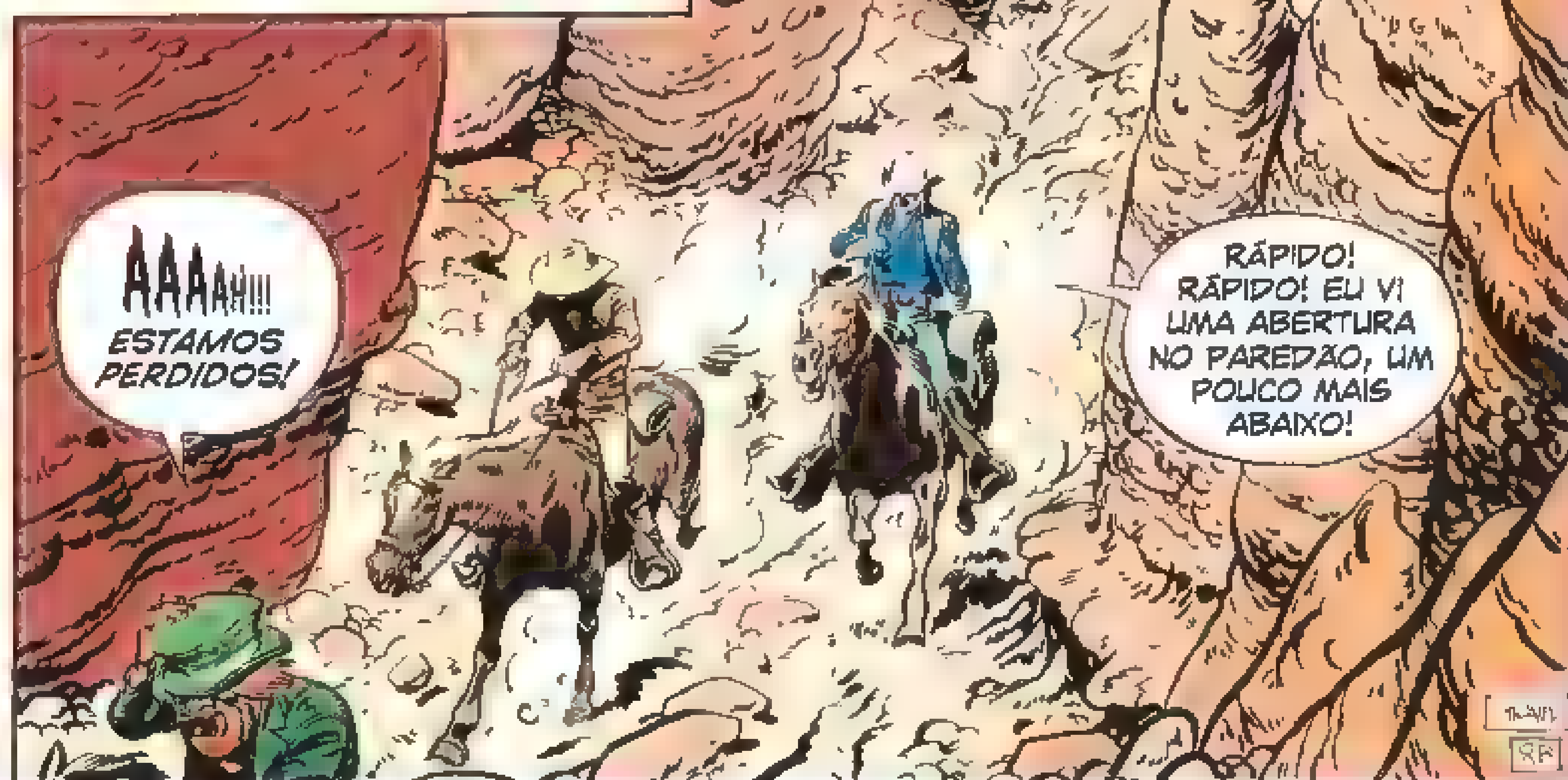


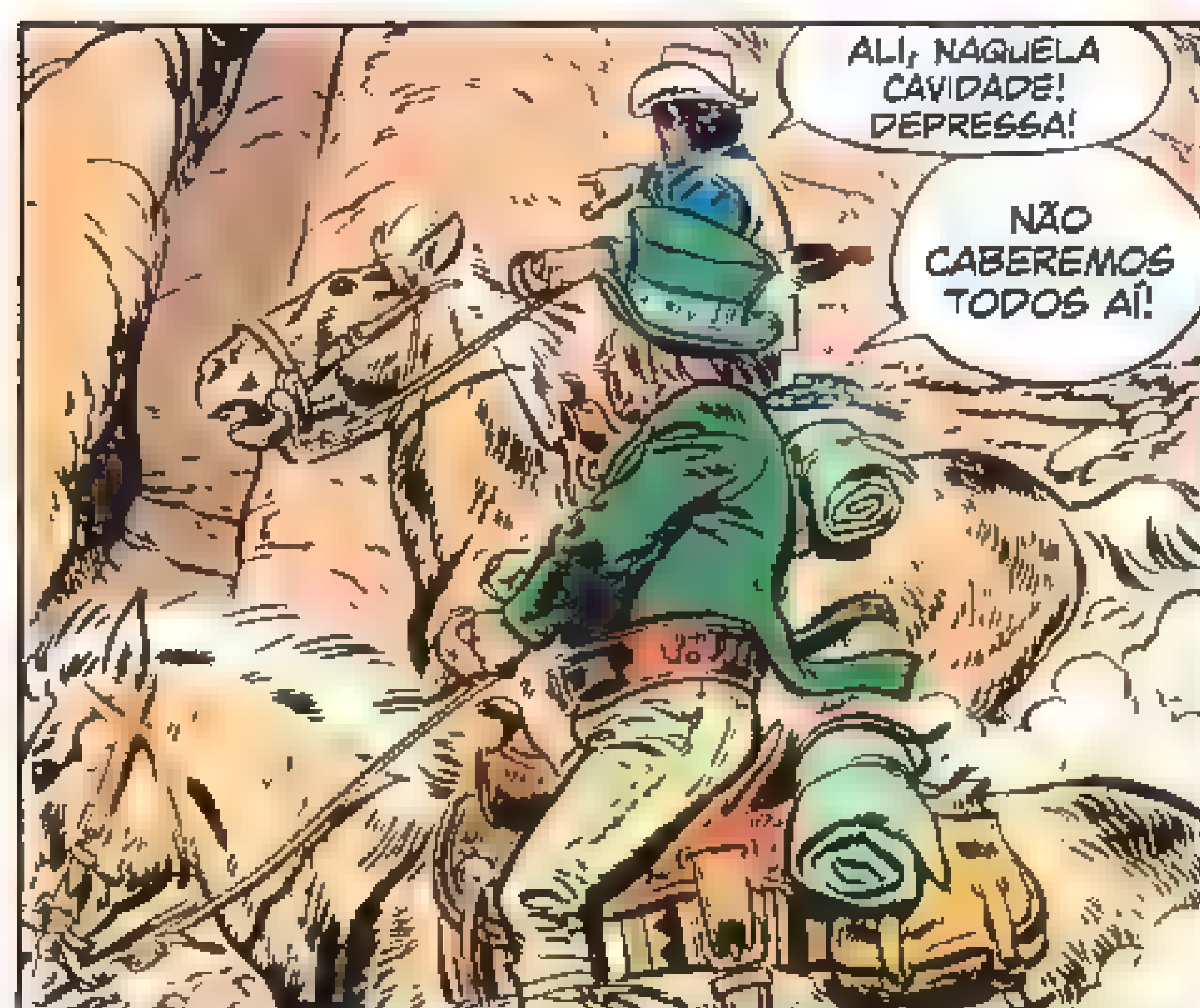

OS PAREDÕES ESTÃO SE ESTREITANDO... NÃO DEVEMOS ESTAR MUITO LONGE DO TOPO!
UFA! TUDO ESTÁ INDO BEM...


DE REPENTE, NO TOPO DO DESFILADEIRO...

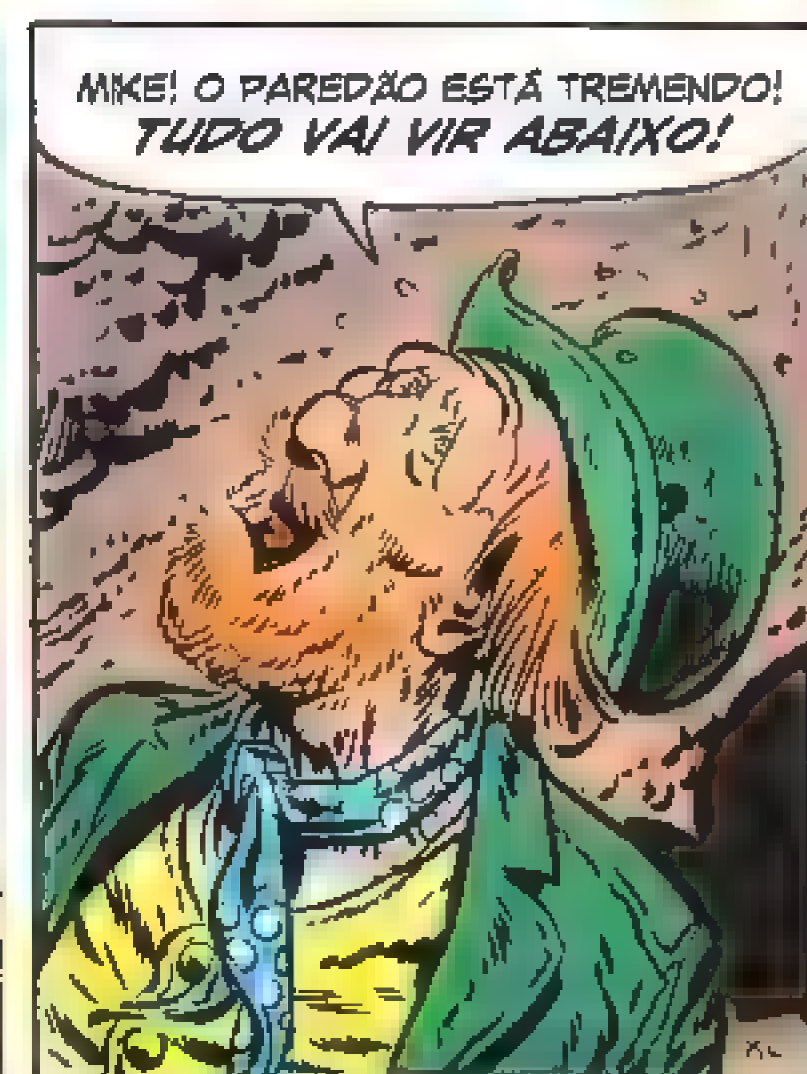


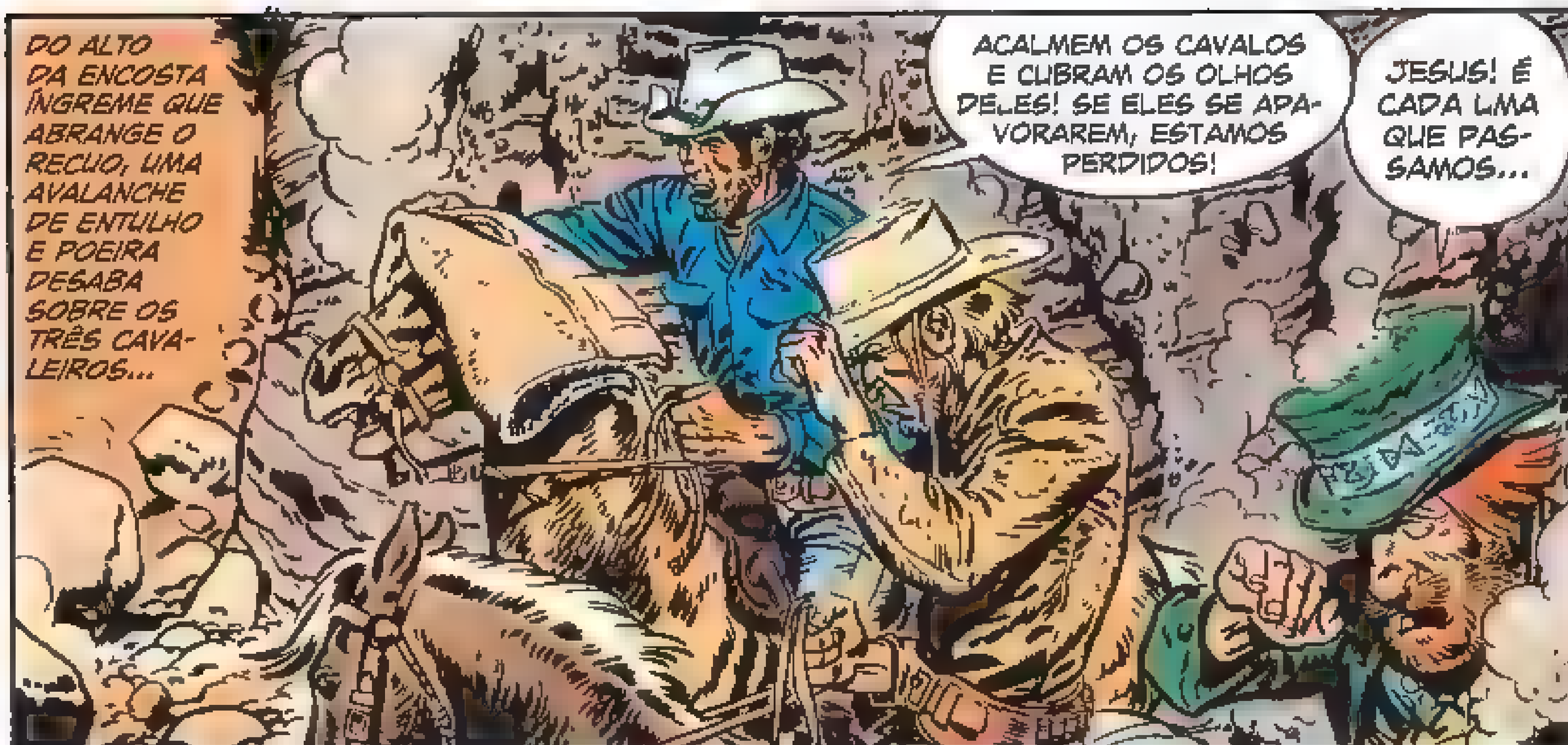

BRAAAOOO
UMA AVALANCHE! MEIA-VOLTA!!!


AAAAH!!! ESTAMOS PERDIDOS!
RÁPIDO! RÁPIDO! EU VI UMA ABERTURA NO PAREDÃO, UM POUCO MAIS ABAIXO!


ALI, NAQUELA CAVIDADE! DEPRESSA!
NÃO CABEREMOS TODOS AÍ!

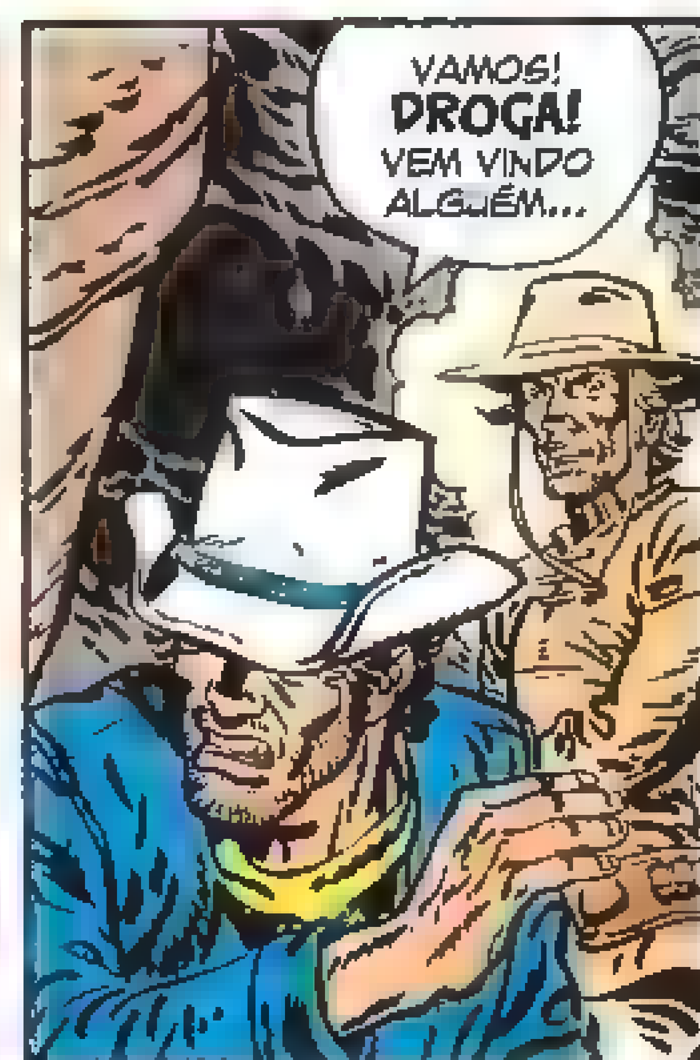


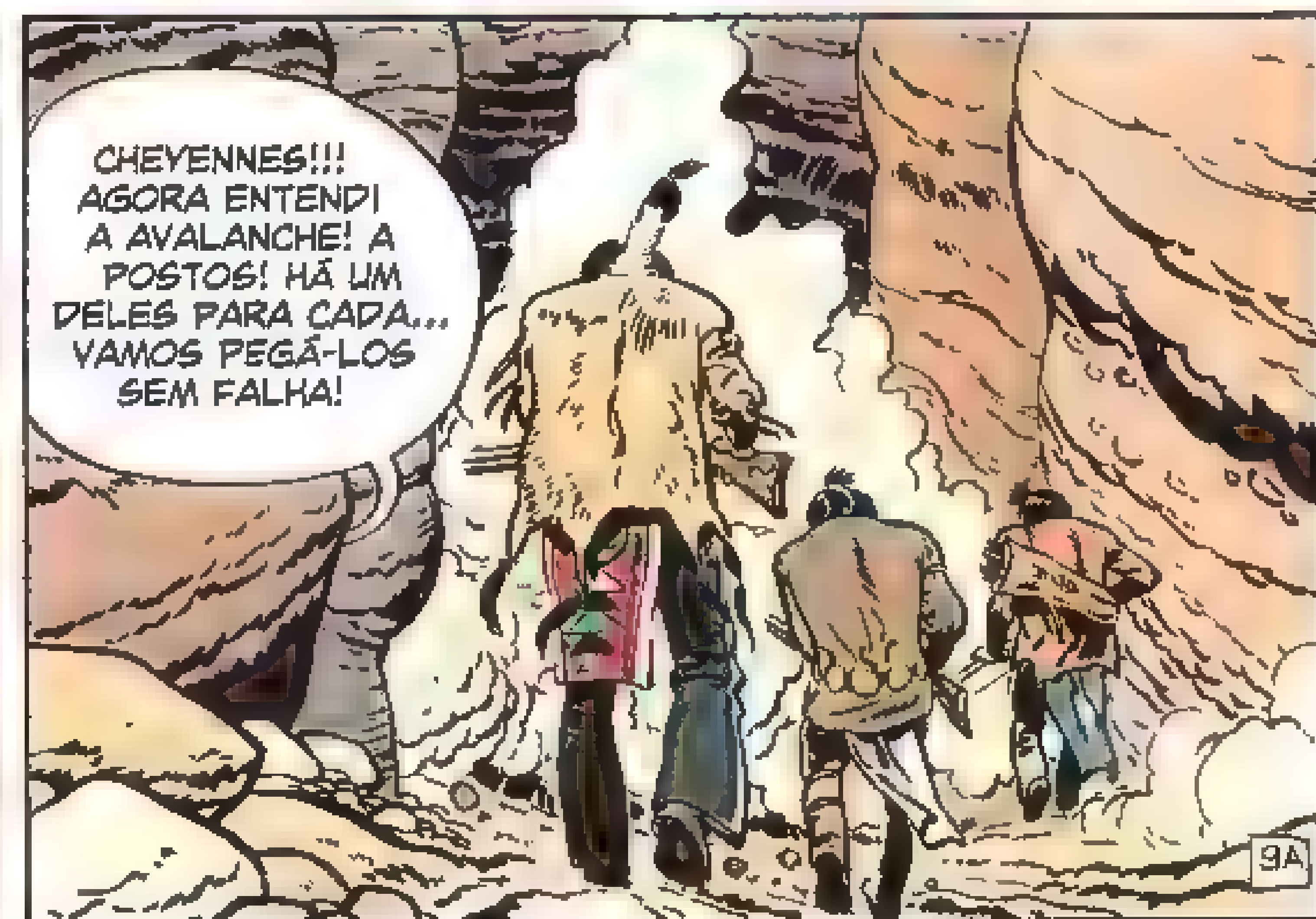

MIKE! O PAREDÃO ESTÁ TREMENDO! TUDO VAI VIR ABAIXO!


DO ALTO DA ENCOSTA ÍNGREME QUE ABRANGE O RECUO, UMA AVALANCHE DE ENTULHO E POEIRA DESABA SOBRE OS TRÊS CAVALEIROS...
ACALMEM OS CAVALOS E CUBRAM OS OLHOS DELES! SE ELES SE APAVORAREM, ESTAMOS PERDIDOS!
JESUS! É CADA UMA QUE PASSAMOS...

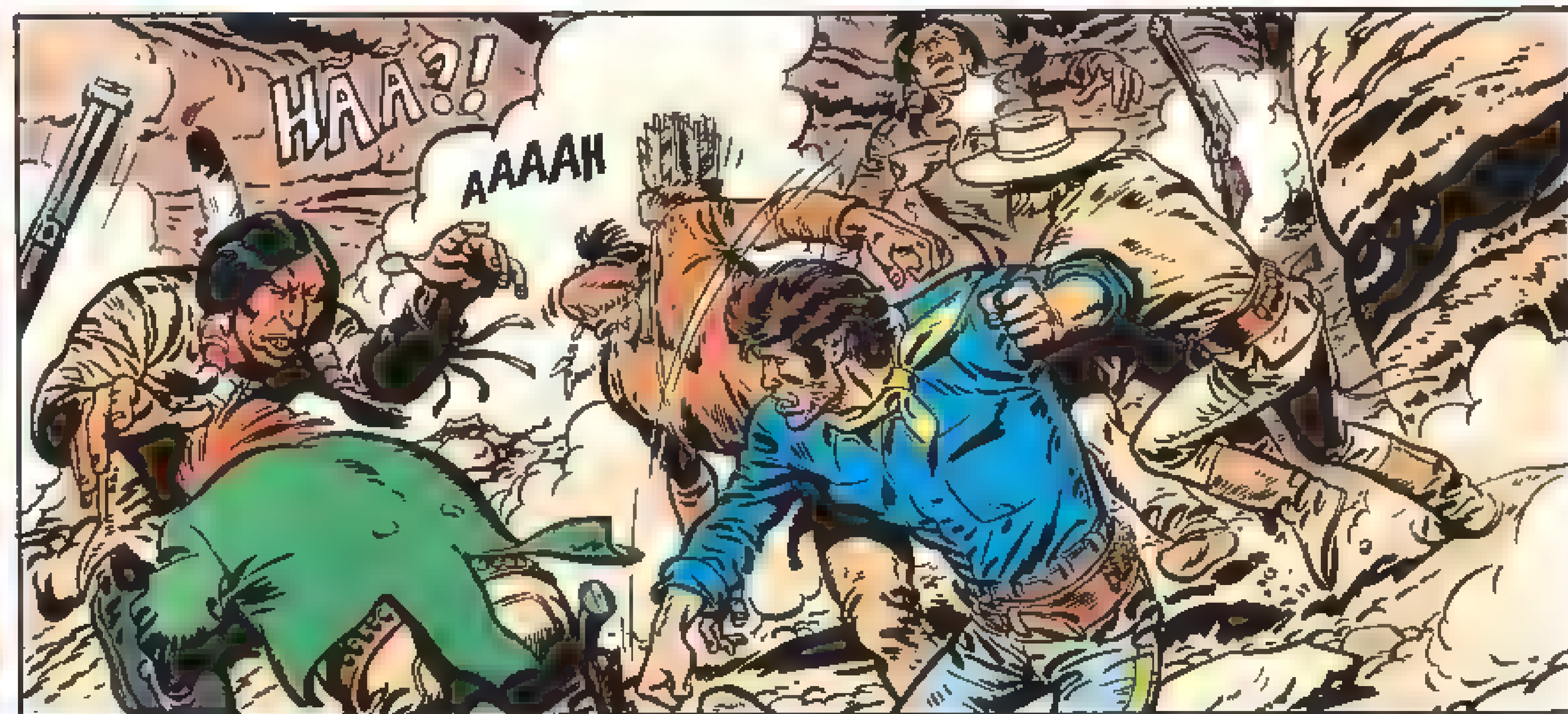

POR MEIA HORA, COM UM ESTRONDO TROVEJANTE, A AVALANCHE DESABA PELA PASSAGEM.
CONTINUA INTEIRO... É MESMO UM MILAGRE!

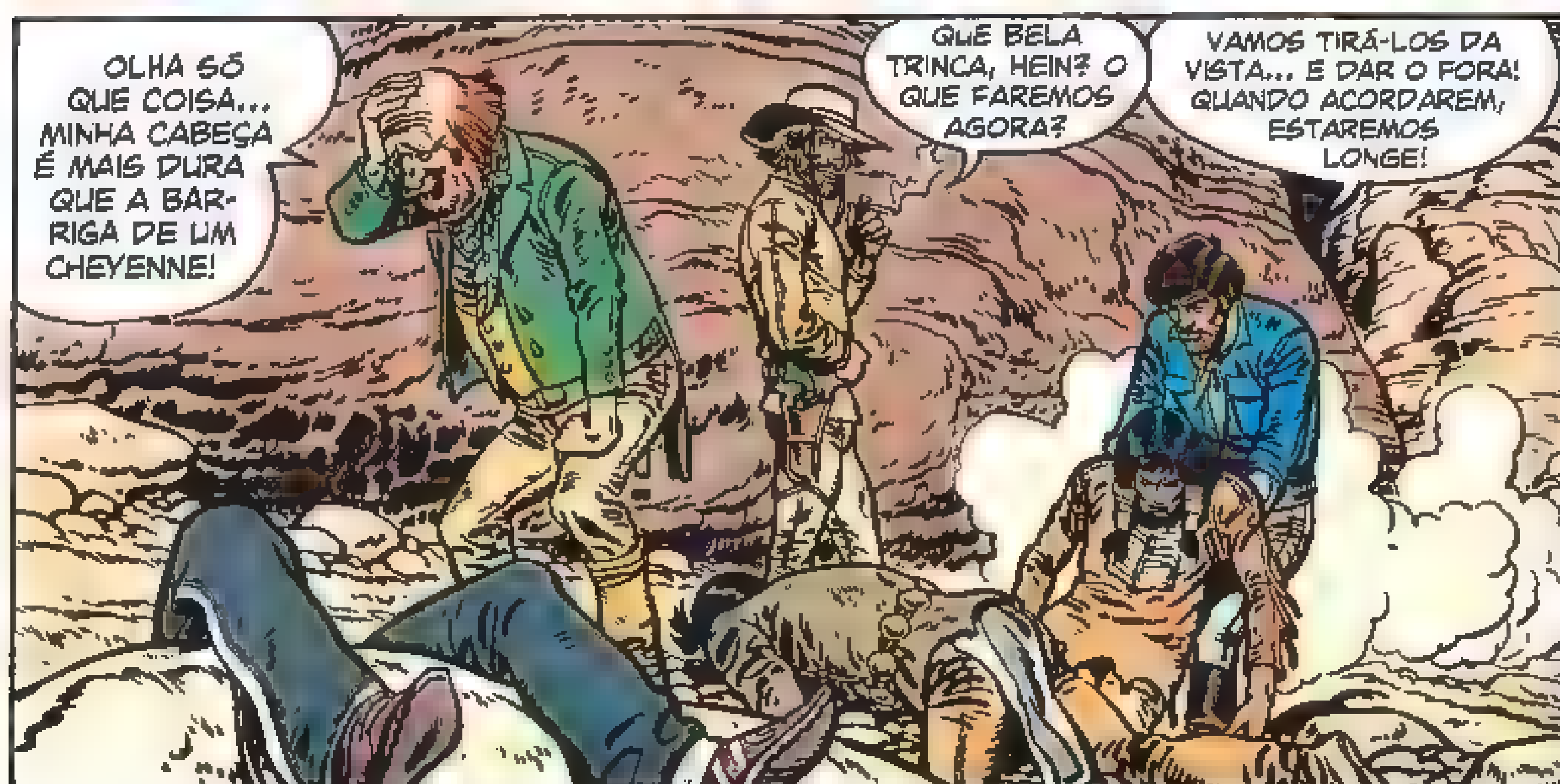

PRONTO, ACABOU... O PERIGO PASSOU!
TODAS AS PEDRAS SOLTAS DEVEM TER DESMORONADO.


VAMOS! DROGA! VEM VINDO ALGUÉM...

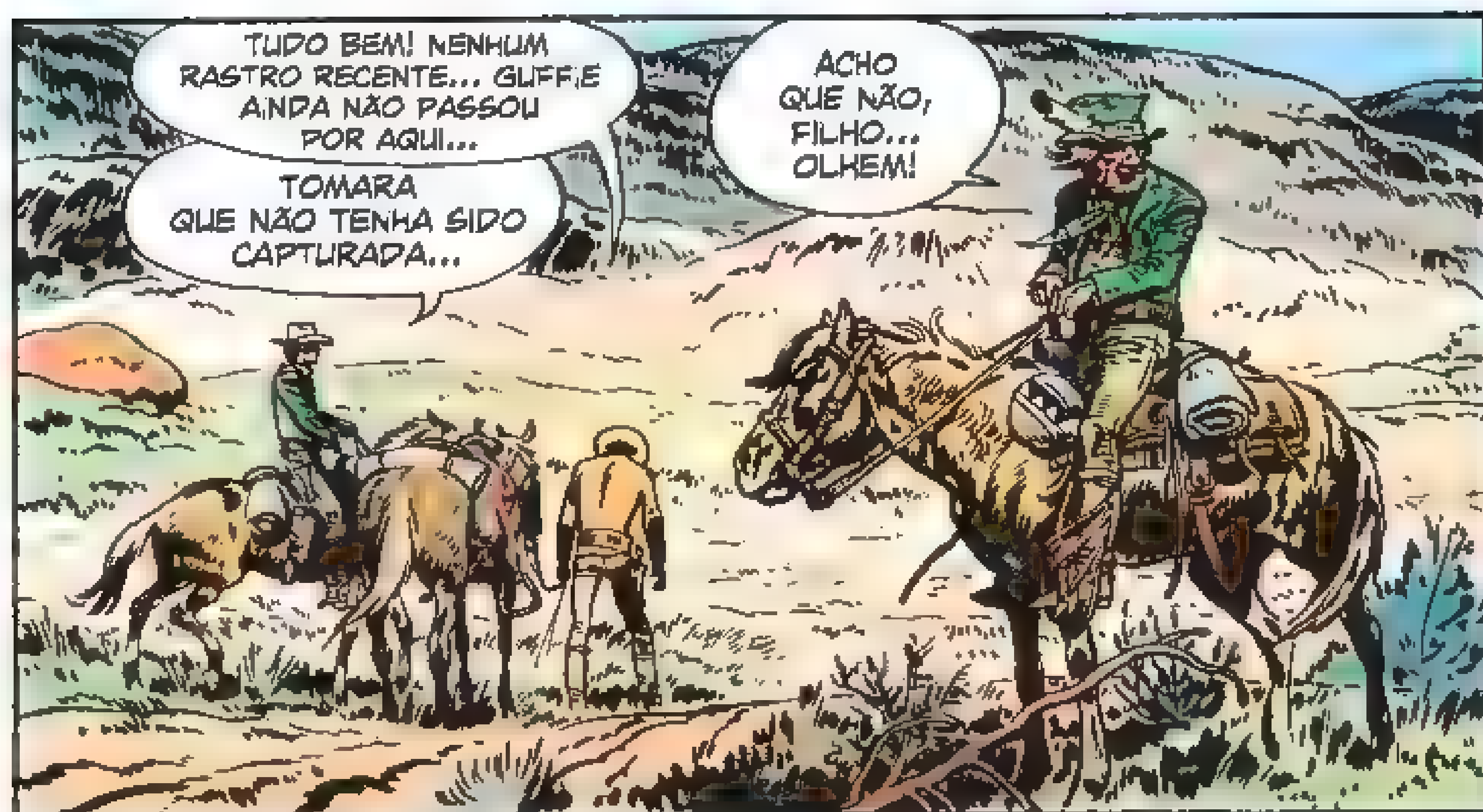

CHEYENNES!!! AGORA ENTENDI A AVALANCHE! A POSTOS! HÁ UM DELES PARA CADA... VAMOS PEGÁ-LOS SEM FALHA!
9A


E NÃO FAÇAM BARULHO... TALVEZ TENHAM AMIGOS LÁ NO ALTO... ATENÇÃO!
AÍ ESTÃO!
BANDIDOS! VIERAM VERIFICAR SE FOMOS ESMAGADOS...


HAA?!
AAAAH

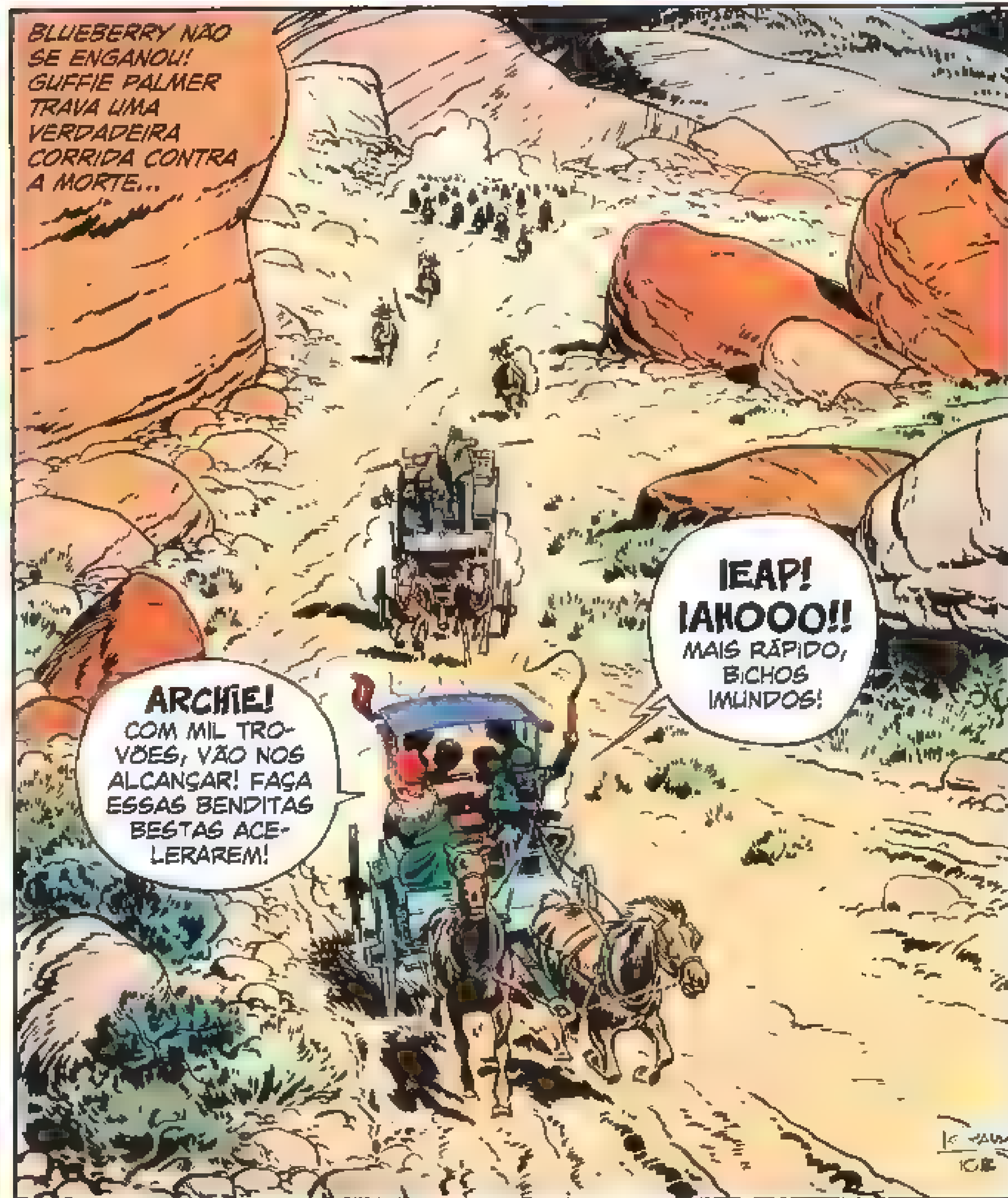

OLHA SÓ QUE COISA... MINHA CABEÇA É MAIS DURA QUE A BARRIGA DE UM CHEYENNE!
QUE BELA TRINCA, HEIN? O QUE FAREMOS AGORA?
VAMOS TIRÁ-LOS DA VISTA... E DAR O FORA! QUANDO ACORDAREM, ESTAREMOS LONGE!


UFA! FINALMENTE SAÍMOS DESSA RATOEIRA... E PARECE QUE OS ÍNDIOS NÃO TINHAM CÚMPLICES MESMO.
RESTA SABER SE AINDA PODEMOS ALCANÇAR GUFFIE, COM TODO ESSE TEMPO QUE PERDEMOS...
LOGO SABEREMOS... ALI ESTÁ A ESTRADA VELHA.
9B


TUDO BEM! NENHUM RASTRO RECENTE... GUFFIE AINDA NÃO PASSOU POR AQUI...
TOMARA QUE NÃO TENHA SIDO CAPTURADA...
ACHO QUE NÃO, FILHO... OLHEM!

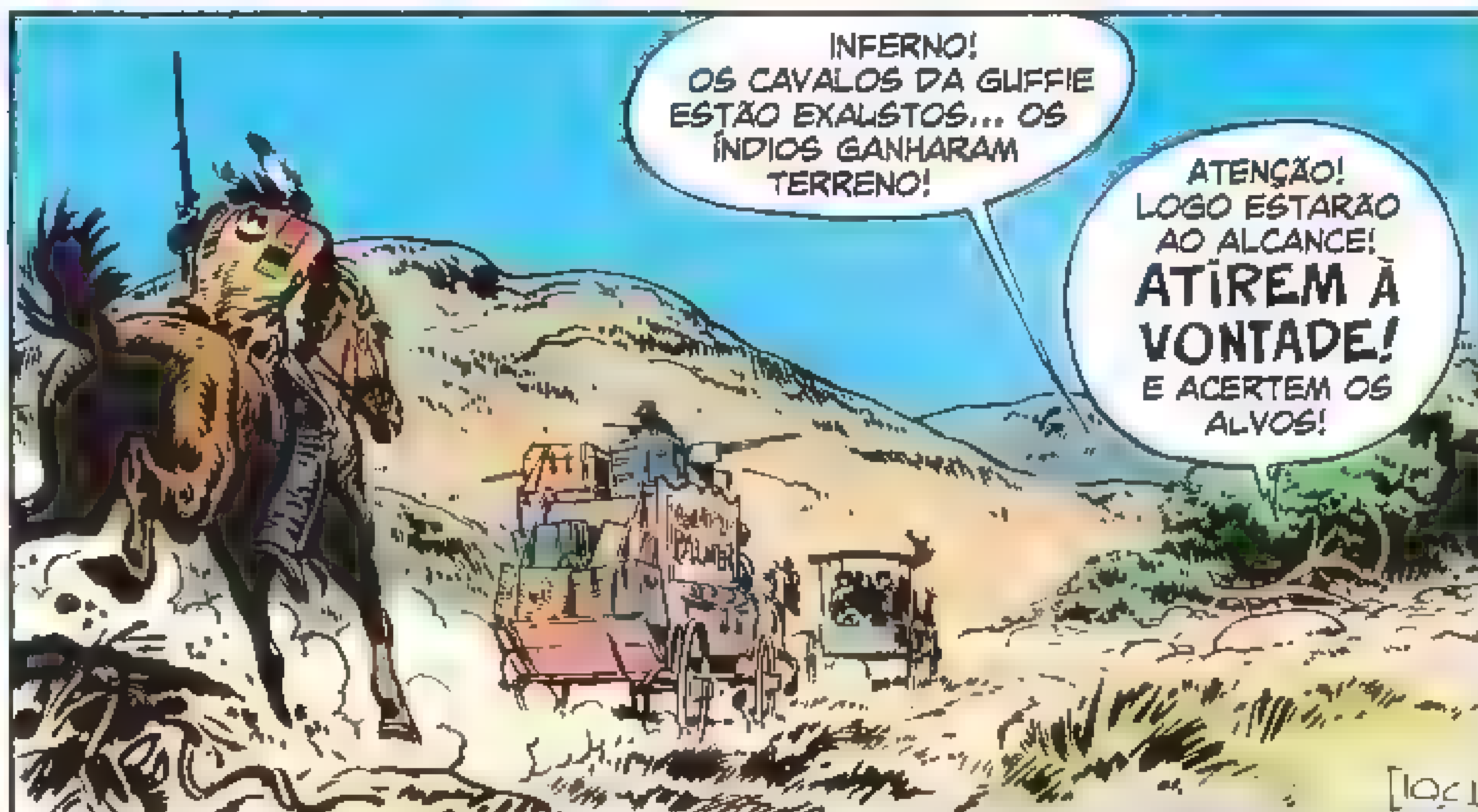

AQUELA NUVEM DE POEIRA NA CURVA DO VALE... APOSTO QUE É A VELHA LOUCA QUEM ESTÁ FAZENDO!
DESGRAÇA! PARA TRÁS, RAPAZES! DEPRESSA, VAMOS NOS ESCONDER!
10A


APOSTO MEU CAVALO CONTRA UMA CASCAVEL QUE OUTROS JÁ SE ENCARREGARAM DISSO...
O QUE DEU EM VOCÊ? QUER MATAR A GUFFIE DE SUSTO?


BLUEBERRY NÃO SE ENGANOU! GUFFIE PALMER TRAVA UMA VERDADEIRA CORRIDA CONTRA A MORTE...
IEAP! IAHOOO!! MAIS RÁPIDO, BICHOS IMUNDOS!
ARCHIE! COM MIL TROVÕES, VÃO NOS ALCANÇAR! FAÇA ESSAS BENDITAS BESTAS ACELERAREM!
10B


PARA LEVANTAR ESSA POEIRA, AS CARROÇAS DEVEM ESTAR A TODA VELOCIDADE! E GUFFIE NÃO TERIA MOTIVO PRA CORRER, A NÃO SER QUE ÍNDIOS ESTEJAM EM SEU ENCALÇO!


DIABOS! SÃO MESMO OS ÍNDIOS! A COISA VAI ESQUENTAR NA REGIÃO! SÃO DEZ CONTRA UM!
TEMOS O ELEMENTO SURPRESA! ESPEREM MEU SINAL PARA ATIRAR...

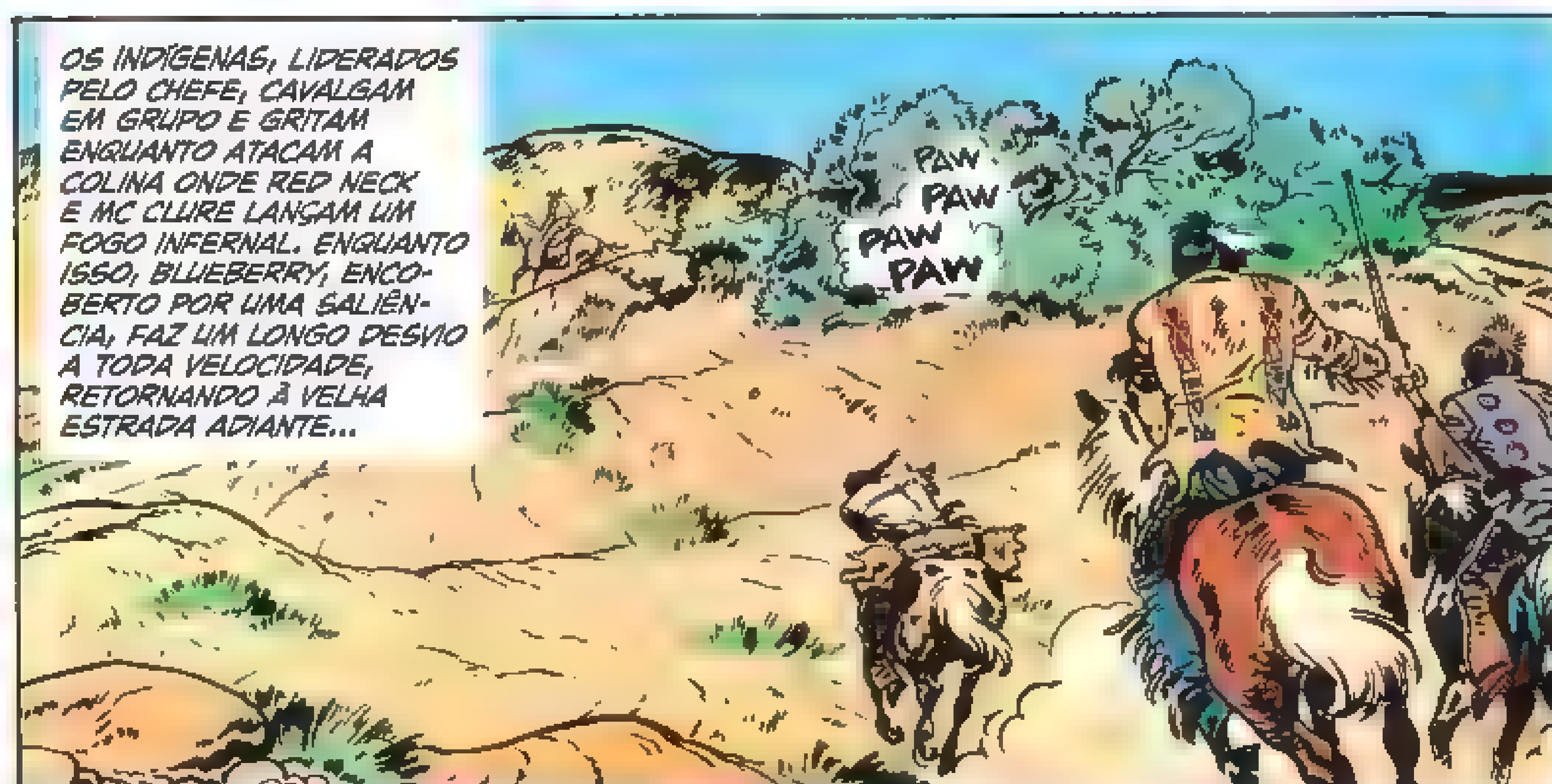

INFERNO! OS CAVALOS DA GUFFIE ESTÃO EXAUSTOS... OS ÍNDIOS GANHARAM TERRENO!
ATENÇÃO! LOGO ESTARÃO AO ALCANCE! ATIREM À VONTADE! E ACERTEM OS ALVOS!
10C


ATINGIDOS DE FLANCO PELO FOGO DE BLUEBERRY E SEUS AMIGOS, UMA DÚZIA DE CHEYENNES DESABA NA POEIRA... SURPREENDIDOS PELOS TIROS INESPERADOS, O RESTO DOS GUERREIROS HESITA, REFUGIA-SE E RECUA, PROCURANDO A ORIGEM DO ATAQUE...


MAS O CHEFE PERCEBE ONDE ESTÃO OS ATIRADORES.
CARAS-PÁLIDAS! ALI!!!


PRONTO, DESISTIRAM DA PERSEGUIÇÃO PARA NOS ENFRENTAR!
AINDA NÃO SABEM QUANTOS SOMOS! TRATEM DE RETARDÁ-LOS AO MÁXIMO! E FUJAM PELO LESTE SE A COISA ESQUENTAR DEMAIS!
BAM


FALAR É FÁCIL!
DÊ UM JEITO DE ATRAIR OS CHEYENNES PARA BEM LONGE DAQUI... DEPOIS DE DESPISTÁ-LOS, JUNTEM-SE A MIM! VOU COBRIR A RETIRADA DA GUFFIE...

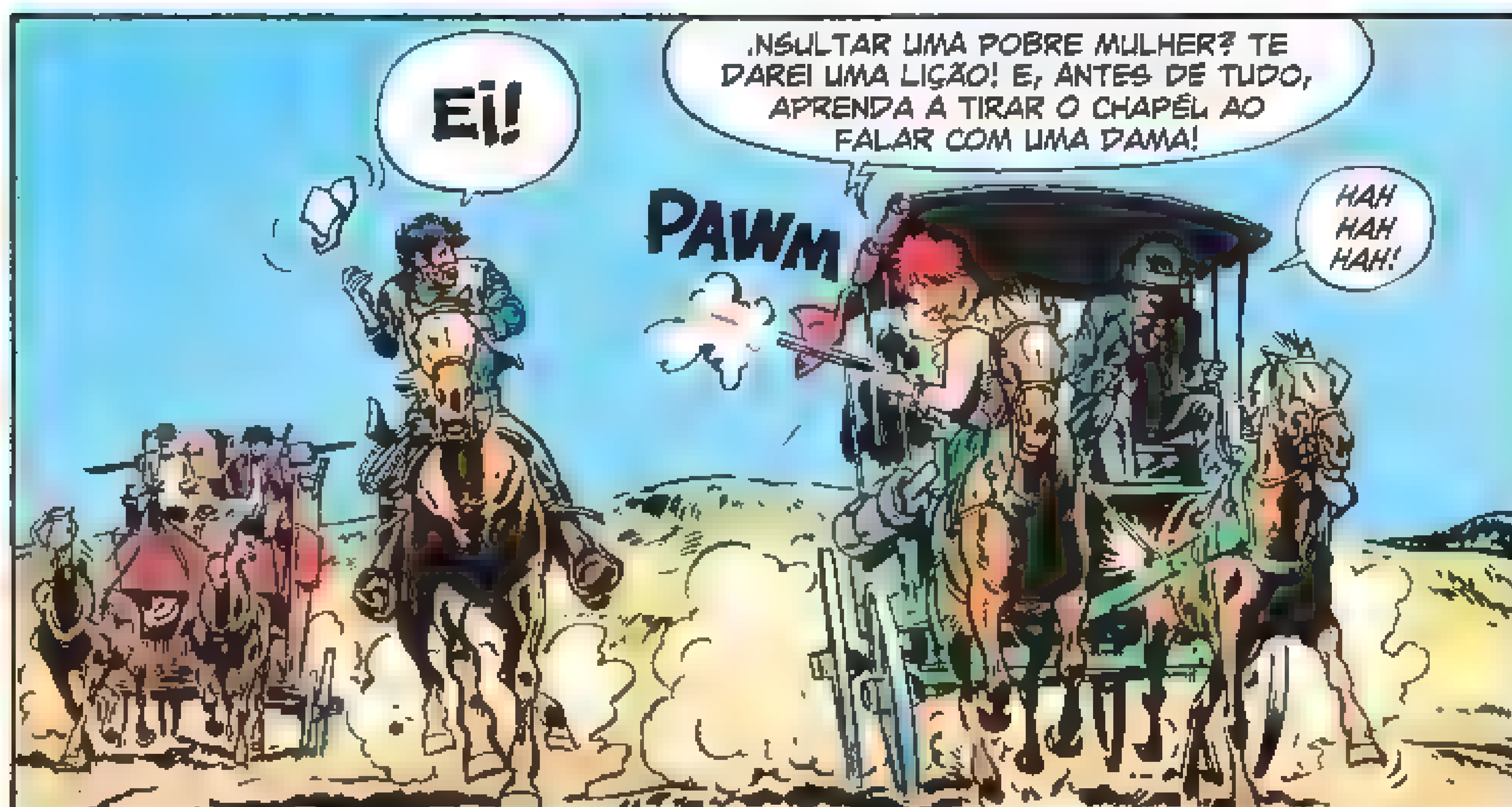

OS INDÍGENAS, LIDERADOS PELO CHEFE, CAVALGAM EM GRUPO E GRITAM ENQUANTO ATACAM A COLINA ONDE RED NECK E MC CLURE LANÇAM UM FOGO INFERNAL. ENQUANTO ISSO, BLUEBERRY, ENCOBERTO POR UMA SALIÊNCIA, FAZ UM LONGO DESVIO A TODA VELOCIDADE, RETORNANDO À VELHA ESTRADA ADIANTE...
PAW PAW PAW PAW


EI! NÃO ATIREM EM MIM, DIABOS!
PAW
PAW
PAW


CARAMBA, QUE O DIABO ME CARREGUE! É O BRANQUELO QUE ACHA QUE PODE ME DAR ORDENS! MALDITA MIOPIA, ACHEI QUE FOSSE UM DOS DEMÔNIOS VERMELHOS!

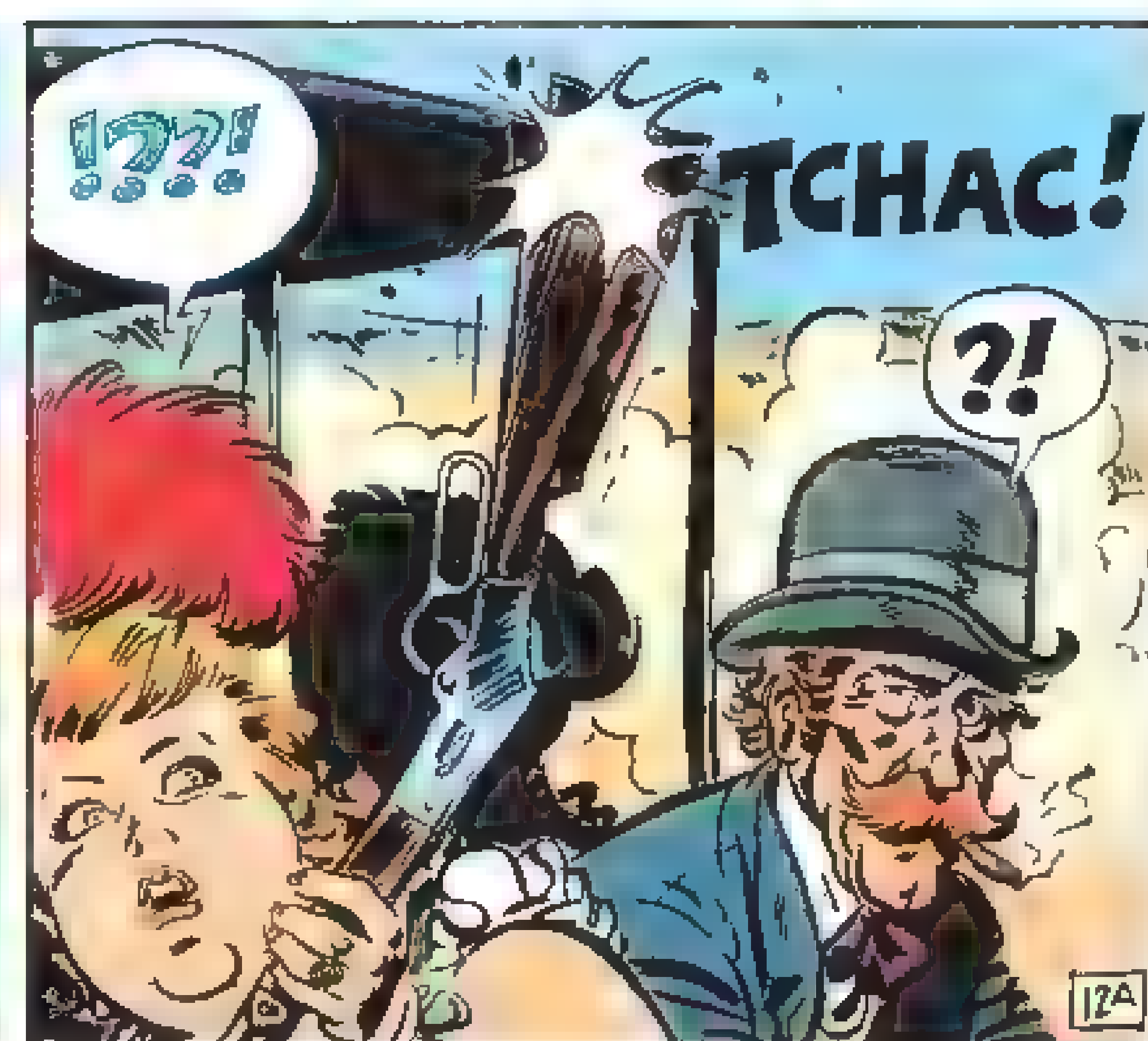

MAS A FUGA DE BLUEBERRY NÃO PASSA DESPERCEBIDA...
LOBO VERMELHO, PEGUE SEIS GUERREIROS E CAPTURE AQUELE COIOTE E AS CARRUAGENS!

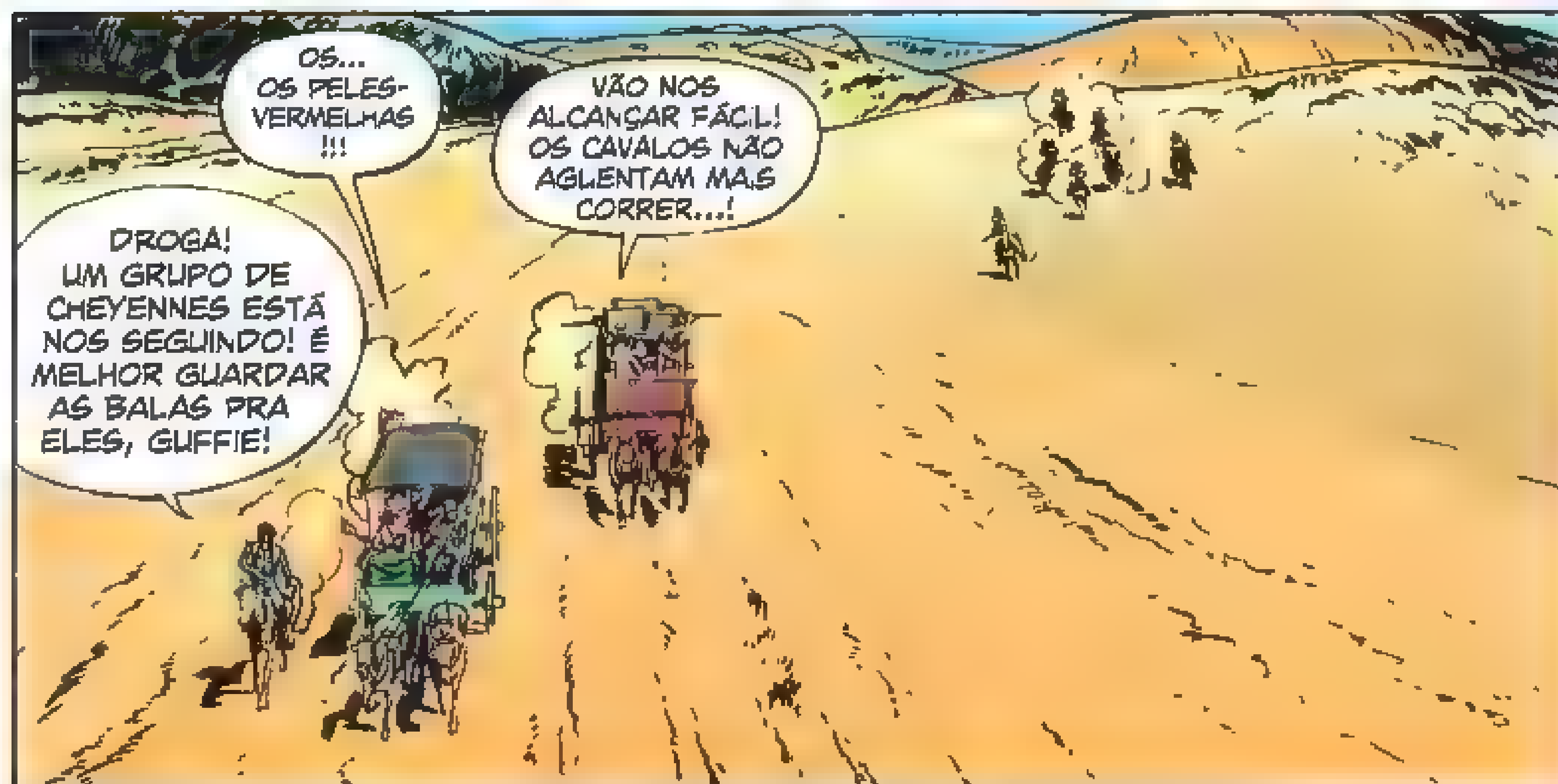

ENQUANTO ISSO...
NÃO SE APROXIME, A MENOS QUE QUEIRA LEVAR UMA SARAIVADA DE CHUMBO, SEU VAGABUNDO!
EI, MADAME... ESTÁ MALUCA OU O QUÊ?!!

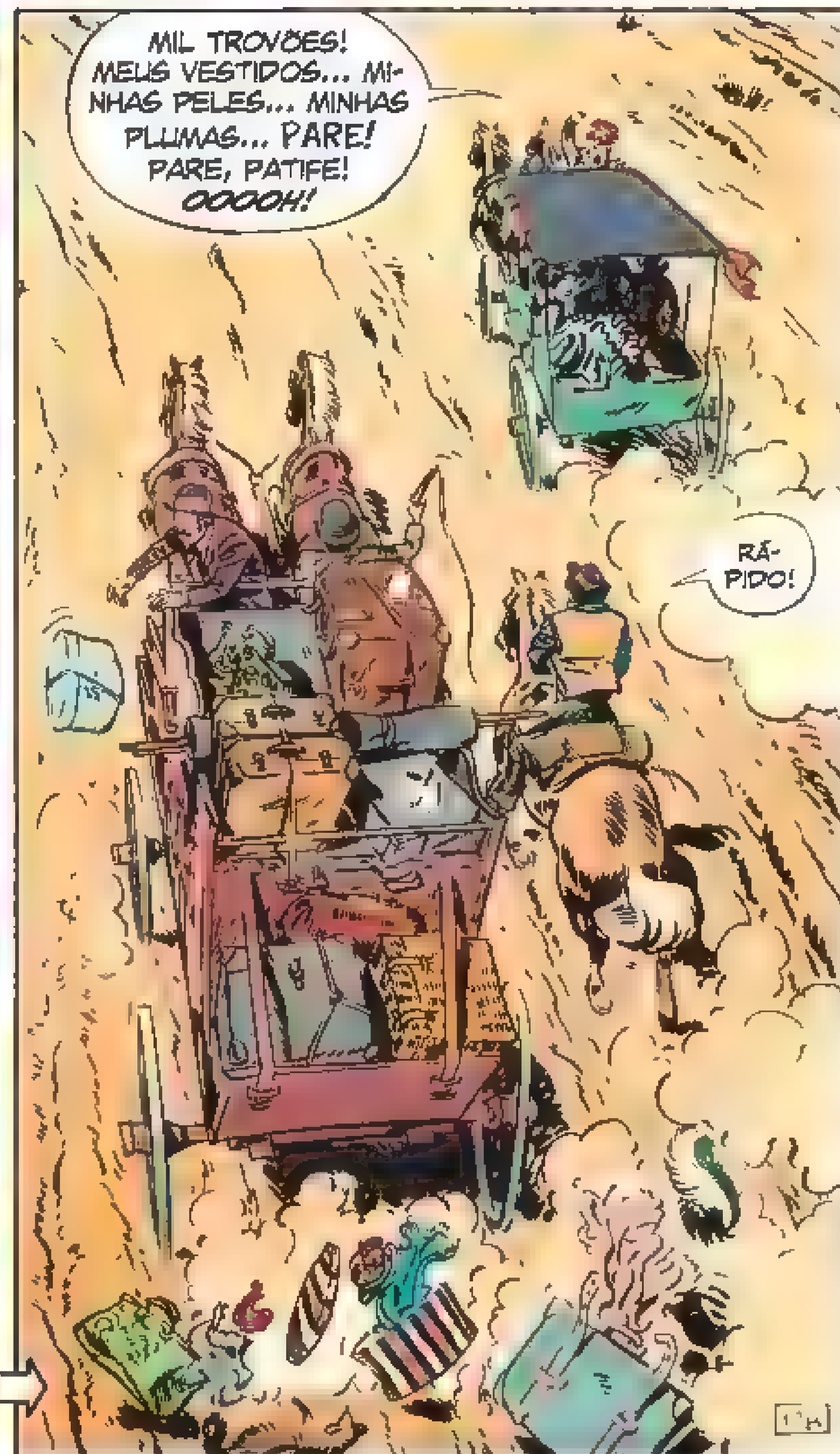

EI!
INSULTAR UMA POBRE MULHER? TE DAREI UMA LIÇÃO! E, ANTES DE TUDO, APRENDA A TIRAR O CHAPÉU AO FALAR COM UMA DAMA!
PAWM
HAH HAH HAH!


POR TODOS OS DIABOS, ISSO NÃO VAI FICAR ASSIM, MADAME...


NÃO OUSE PÔR O PÉ NESTA CARROÇA OU FAREI VOAR EM MIL PEDAÇOS O QUE TE SERVE DE CABEÇA, BRANQUELO...

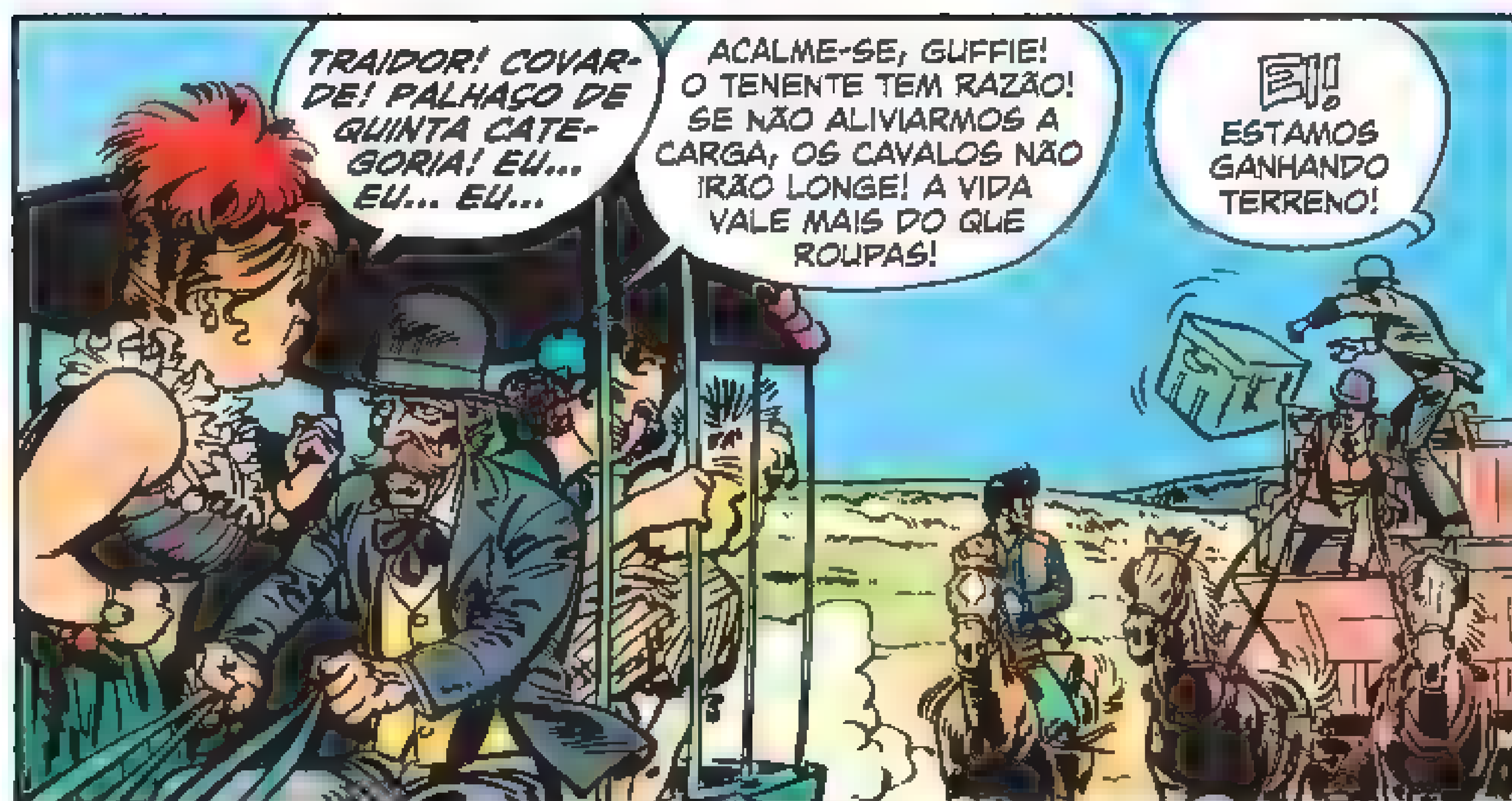

!???!
TCHAC!
?!
12A

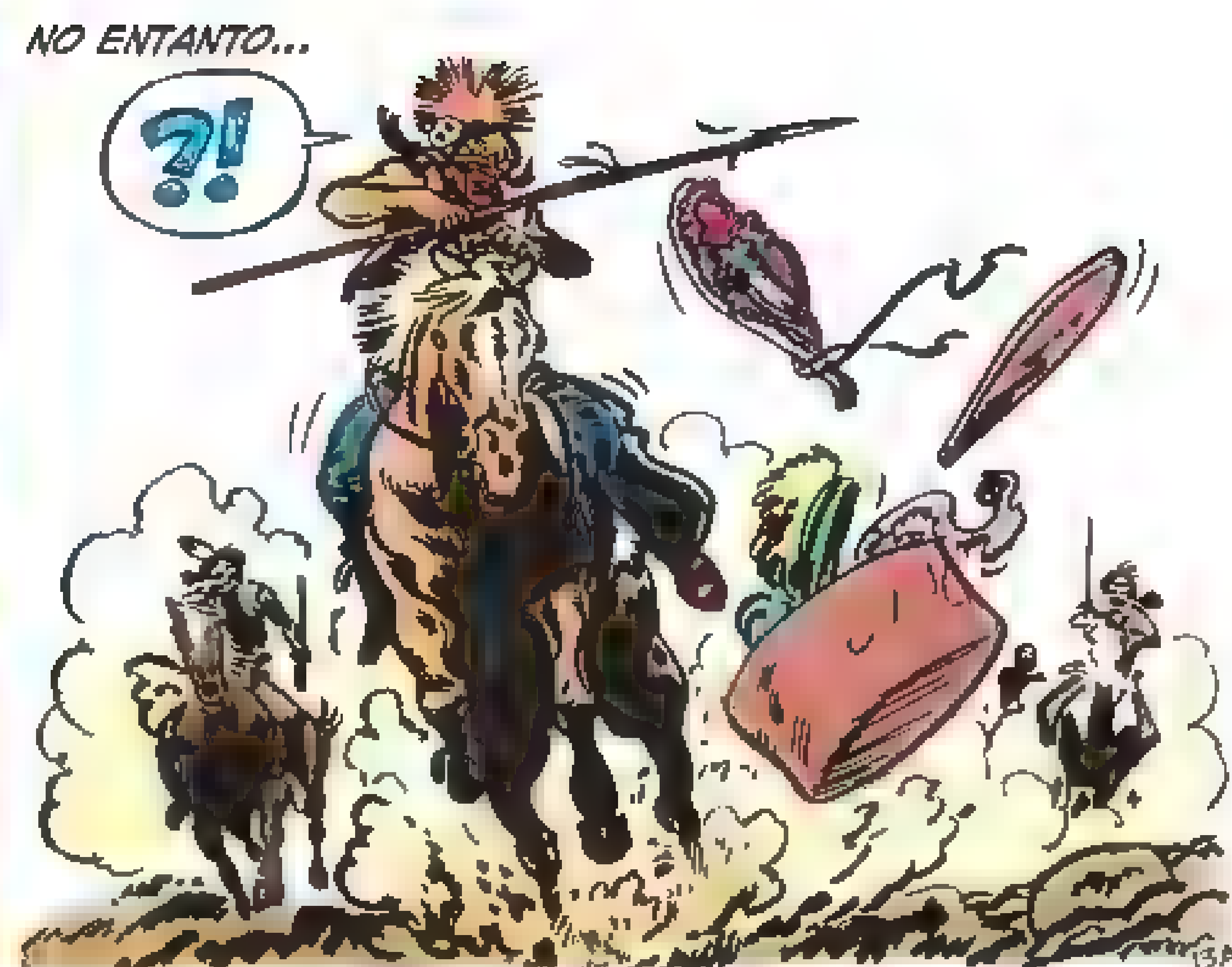

OS... OS PELES-VERMELHAS !!!
VÃO NOS ALCANÇAR FÁCIL! OS CAVALOS NÃO AGUENTAM MAIS CORRER...!
DROGA! UM GRUPO DE CHEYENNES ESTÁ NOS SEGUINDO! É MELHOR GUARDAR AS BALAS PRA ELES, GUFFIE!


MIL TROVÕES! MEUS VESTIDOS... MINHAS PELES... MINHAS PLUMAS... PARE! PARE, PATIFE! OOOOH!
RÁPIDO!


ESSA MALDITA CARROÇA ESTÁ COM UM EXCESSO DE CARGA DEZ VEZES MAIOR!
?!
EEEEI! O QUE VOCÊ VAI FAZER, BRANQUELO?


VAMOS, RAPAZES! JOGUEM TODAS AS MALAS FORA... E AVISO QUE NÃO ESTOU BRINCANDO!

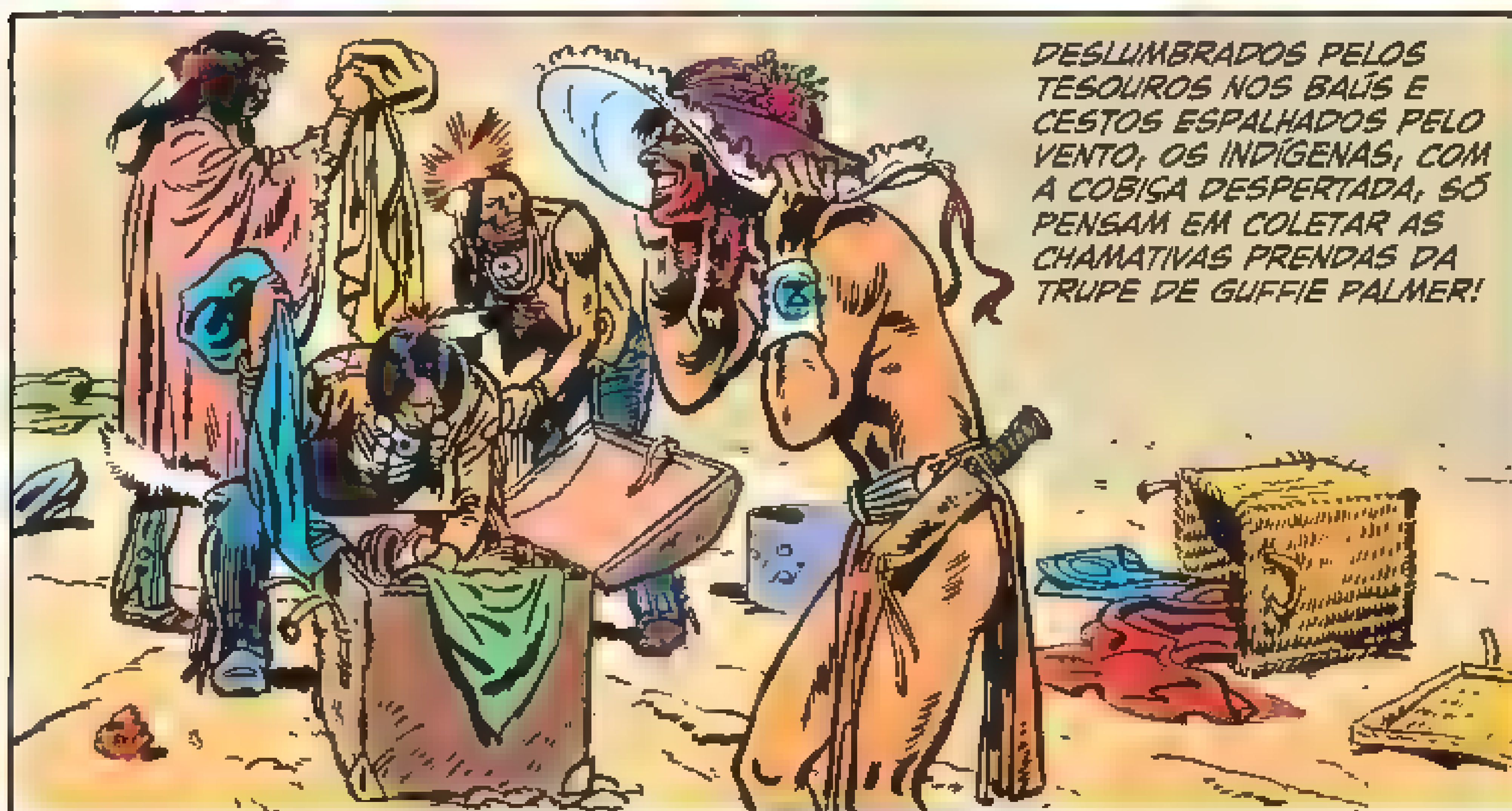

TRAIDOR! COVARDE! PALHAÇO DE QUINTA CATEGORIA! EU... EU... EU...
ACALME-SE, GUFFIE! O TENENTE TEM RAZÃO! SE NÃO ALIVIARMOS A CARGA, OS CAVALOS NÃO IRÃO LONGE! A VIDA VALE MAIS DO QUE ROUPAS!
EI! ESTAMOS GANHANDO TERRENO!


NO ENTANTO...
?!

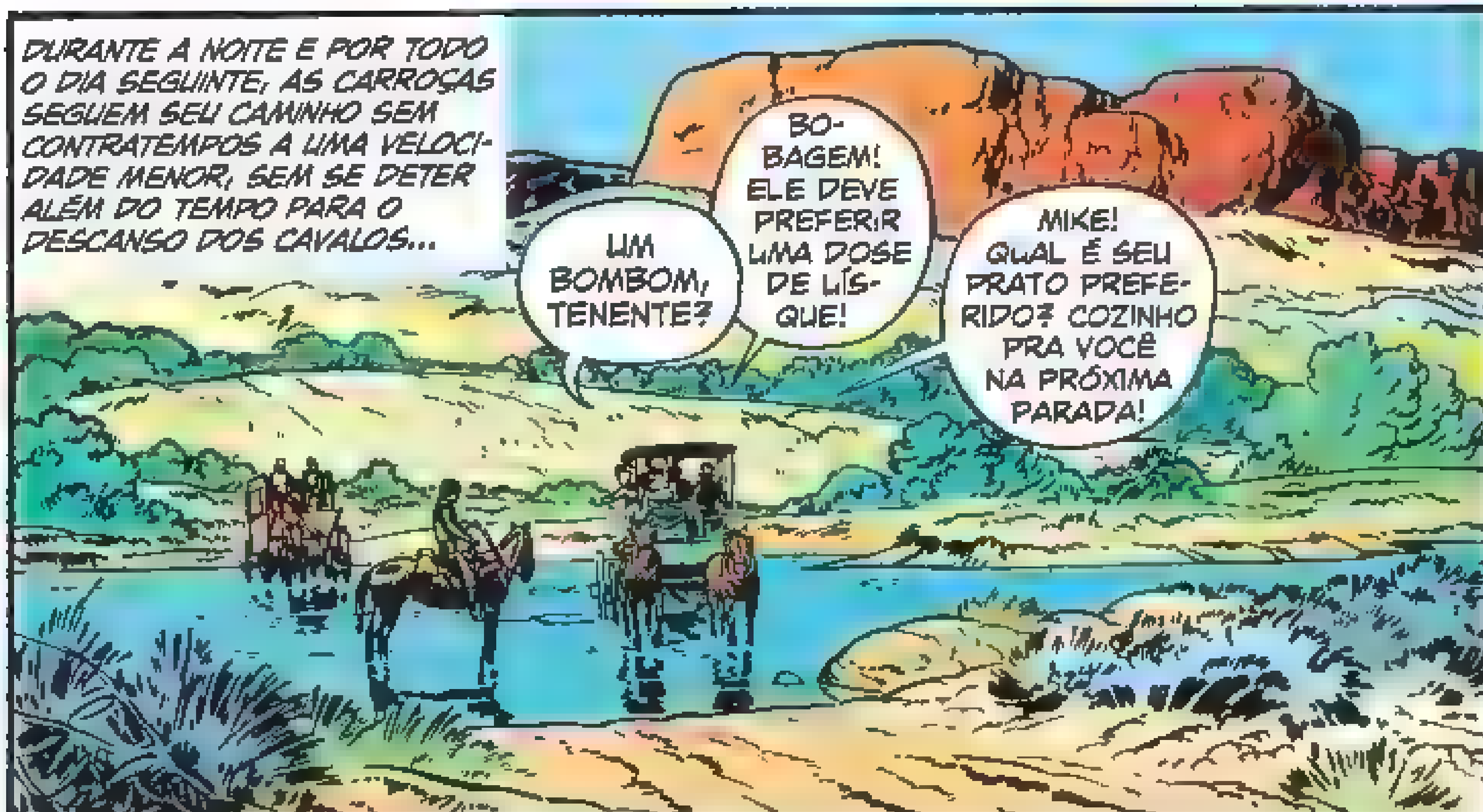



EI... OLHOS QUE VEEM LONGE!

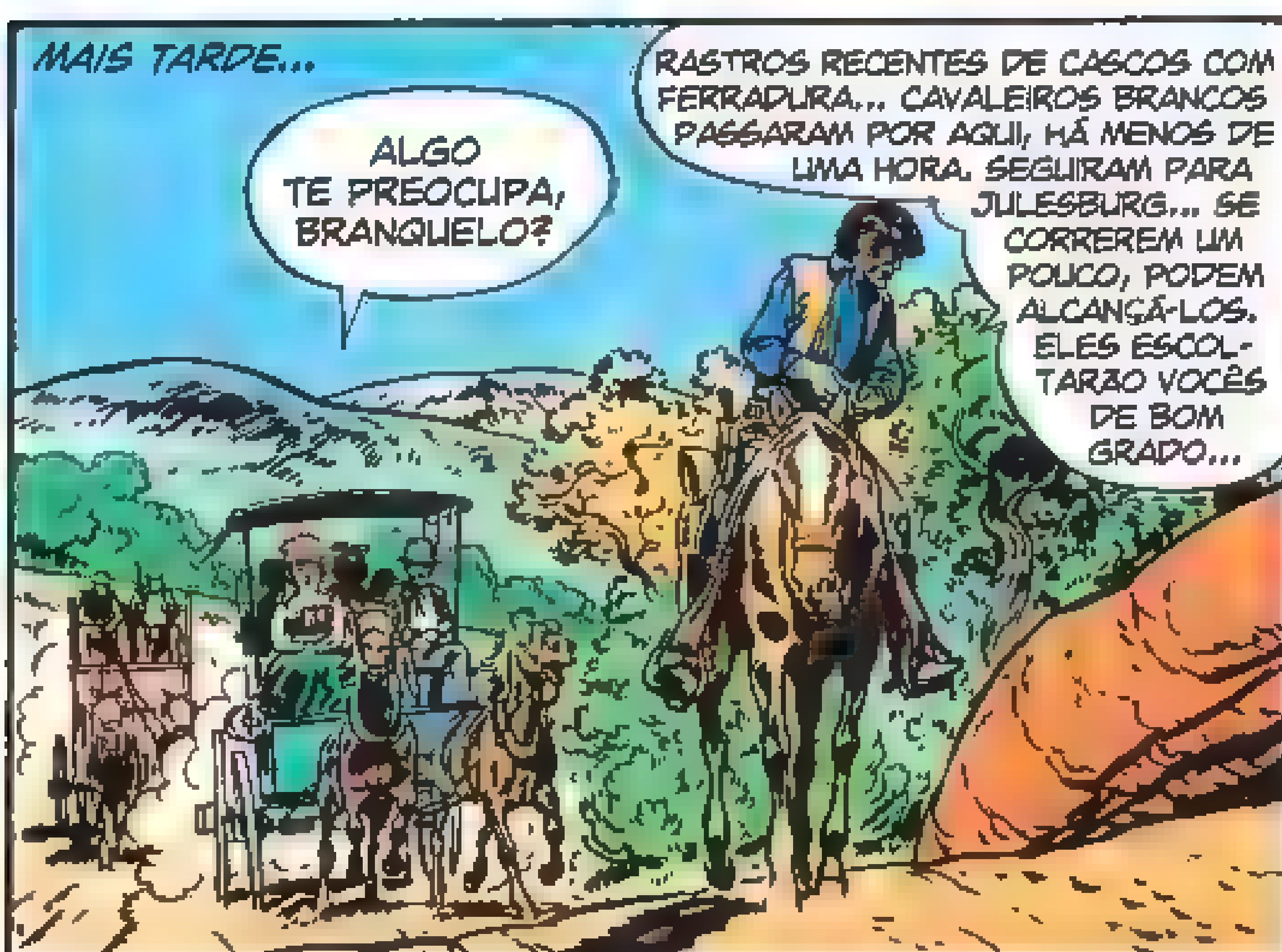

BANDIDO! TODO NOSSO GUARDA-ROUPA PERDIDO!
JOGAR CHAPÉUS DE CEM DÓLARES AOS SELVAGENS! CANALHA!
VAI LHE CUSTAR TODO O SEU SOLDO ATÉ V RAR GENERAL, BRANQUELO!!
VEJA O QUE HOUVE LÁ ATRÁS ANTES DE RESMUNGAR, GUFFIE!


DESLUMBRADOS PELOS TESOUROS NOS BAÚS E CESTOS ESPALHADOS PELO VENTO, OS INDÍGENAS, COM A COBIÇA DESPERTADA, SÓ PENSAM EM COLETAR AS CHAMATIVAS PRENDAS DA TRUPE DE GUFFIE PALMER!


OS CHEYENNES DESIST RAM DE NOS PERSEGUIR! ESTAMOS SALVOS!
PELOS DIABOS DO INFERNO, COMEÇO A ACHAR QUE ESSE SOLDADO É MENOS ESTÚPIDO DO QUE PARECE!
GENTILEZA SUA, MADAME!


DURANTE A NOITE E POR TODO O DIA SEGUINTE, AS CARROÇAS SEGUEM SEU CAMINHO SEM CONTRATEMPOS A UMA VELOCIDADE MENOR, SEM SE DETER ALÉM DO TEMPO PARA O DESCANSO DOS CAVALOS...
UM BOMBOM, TENENTE?
BOBAGEM! ELE DEVE PREFERIR UMA DOSE DE UÍSQUE!
MIKE! QUAL É SEU PRATO PREFERIDO? COZINHO PRA VOCÊ NA PRÓXIMA PARADA!

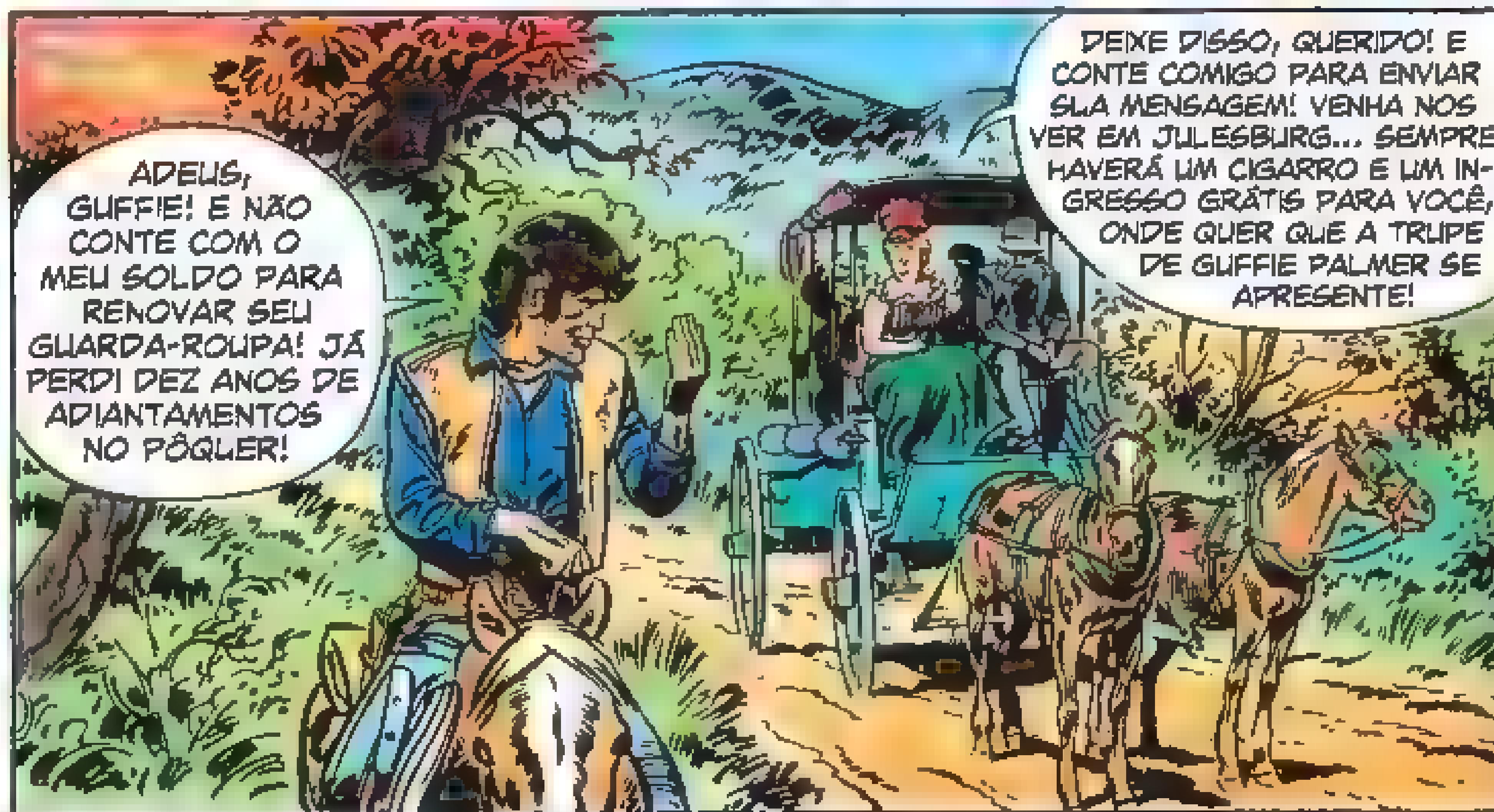

NÃO! JÁ TENHO PROBLEMAS DEMAIS COM OS SIOUX...
ESSAS MOÇAS ESTÃO TODAS CAÍDAS POR VOCÊ, BRANQUELO. NÃO VÁ ROUBAR TODA A MINHA TRUPE DEPOIS DE DESTRUIR MEU GUARDA-ROUPA, HEIN?

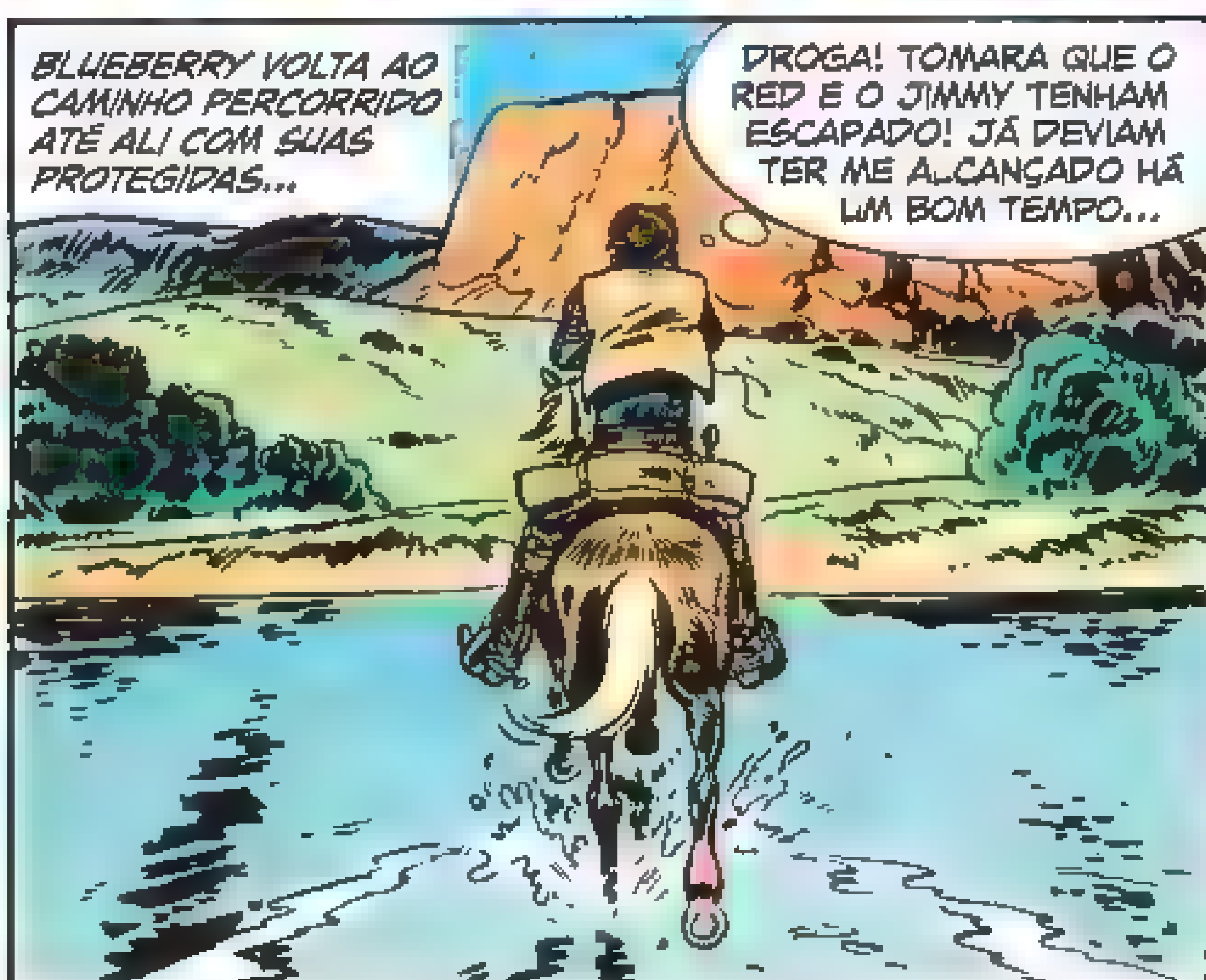

MAIS TARDE...
ALGO TE PREOCUPA, BRANQUELO?
RASTROS RECENTES DE CASCOS COM FERRADURA... CAVALEIROS BRANCOS PASSARAM POR AQUI, HÁ MENOS DE UMA HORA. SEGUIRAM PARA JULESBURG... SE CORREREM UM POUCO, PODEM ALCANÇÁ-LOS. ELES ESCOLTARÃO VOCÊS DE BOM GRADO...

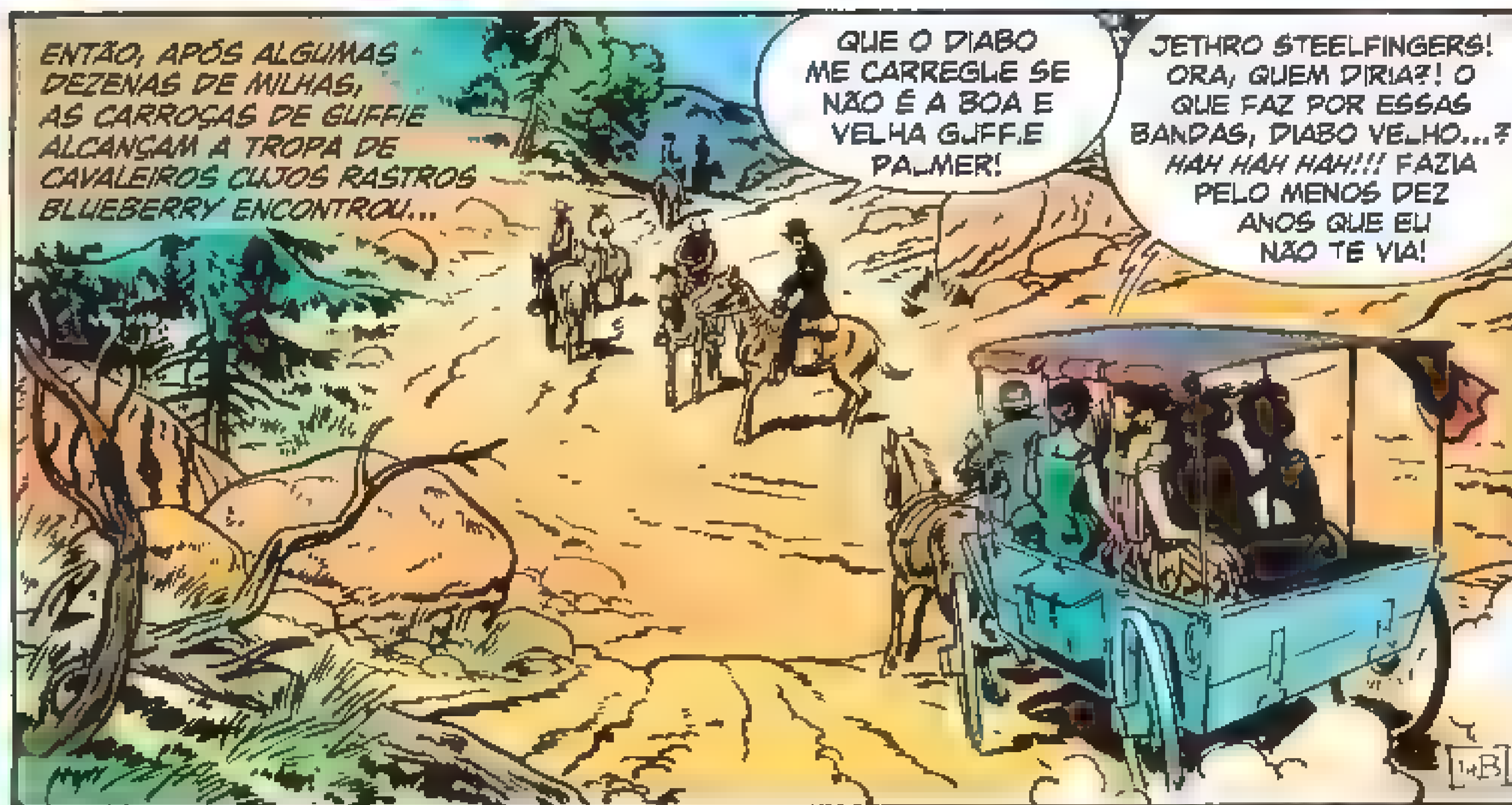

E VOCÊ...? O QUE VAI FAZER?
ESTOU PREOCUPADO COM MEUS AMIGOS! EU OS DEIXEI COM OS CHEYENNES LÁ ATRÁS... TENHO QUE VOLTAR PARA ELES!

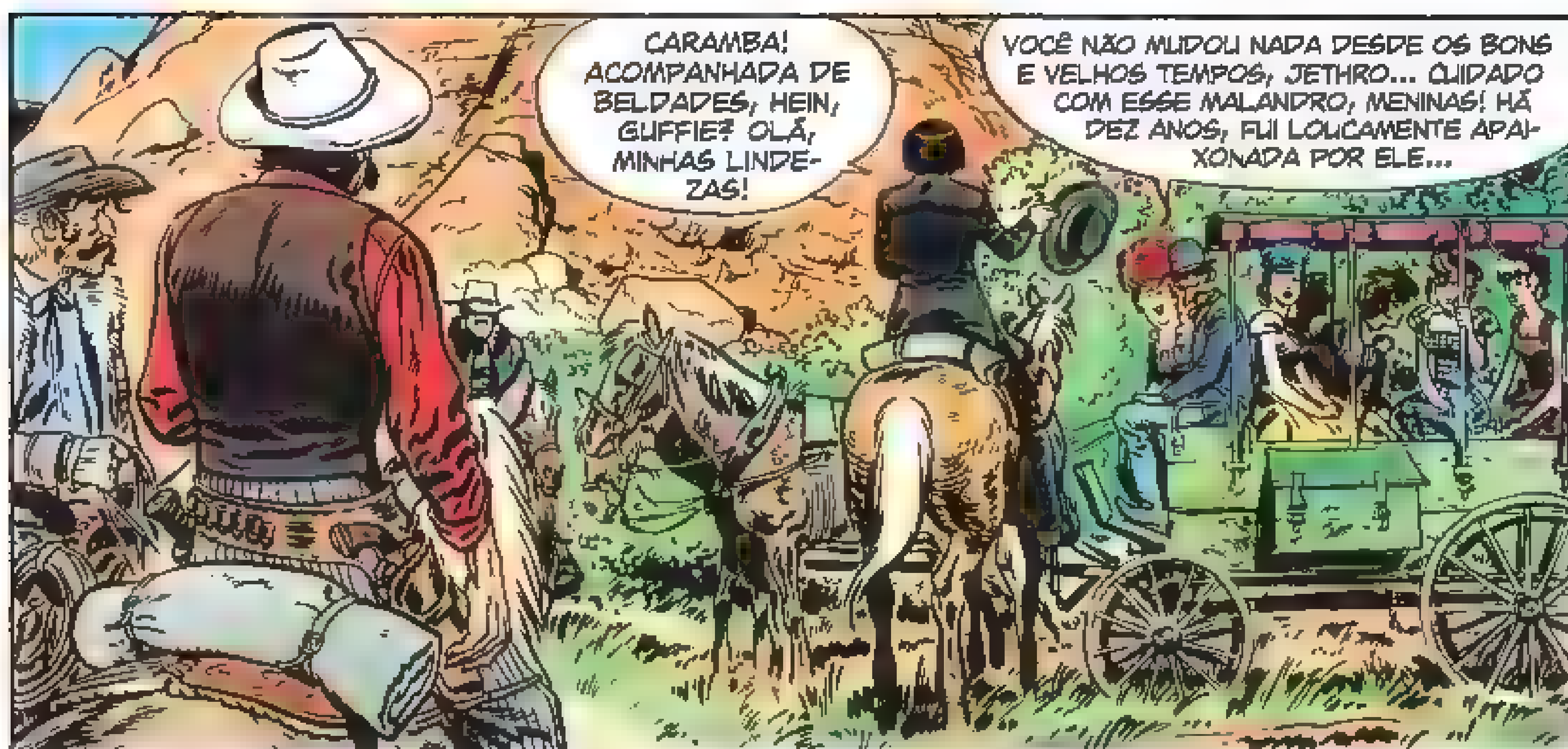

VOCÊ... VAI NOS ABANDONAR?!
PODEM SEGUIR SEM MIM... JULESBURG FICA A MENOS DE DOIS DIAS DE VIAGEM E PARECE QUE OS ÍNDIOS NÃO QUEREM SE ARRISCAR ATÉ AQUI.
14A

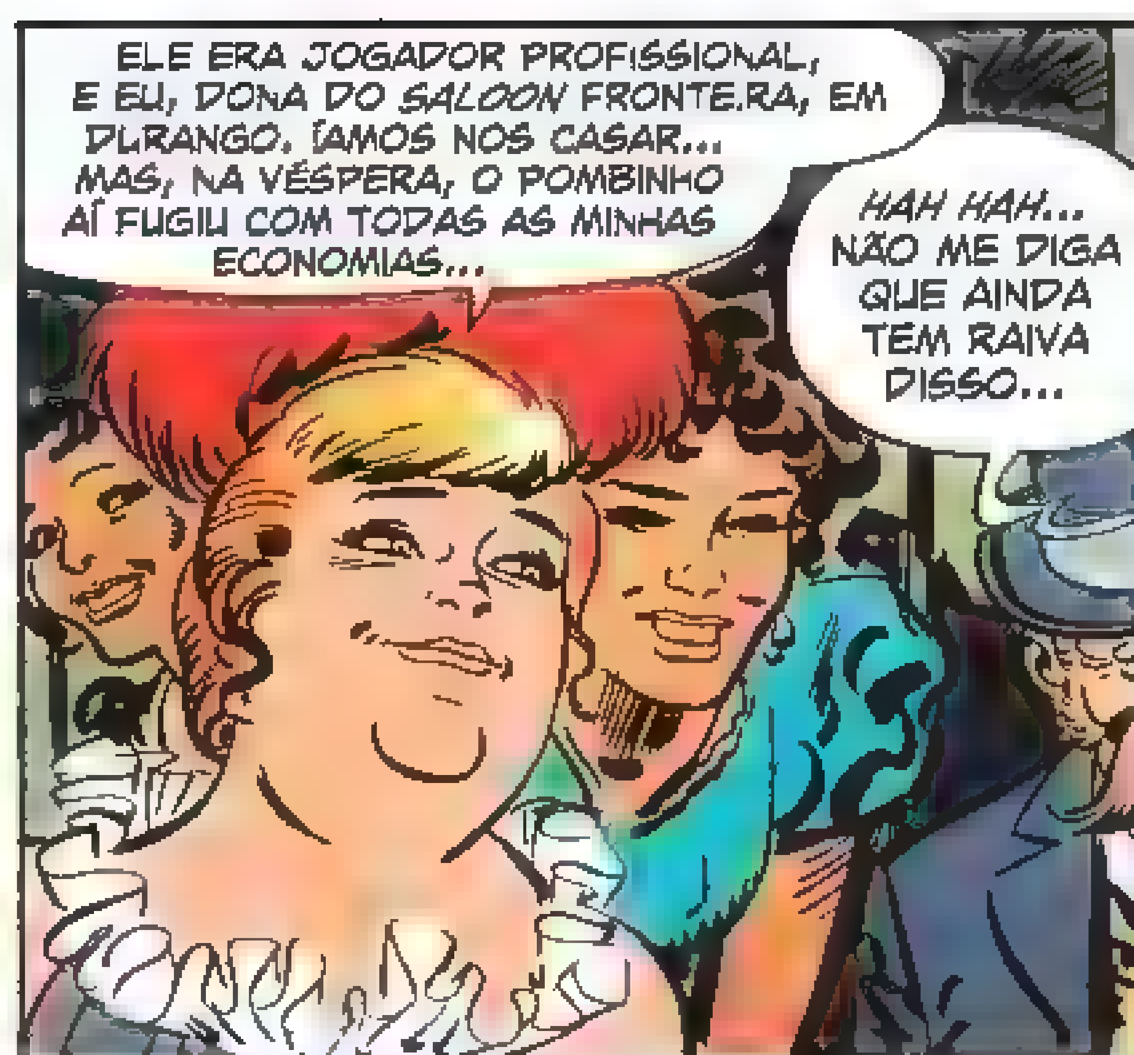

GUFFIE, FAÇA-ME UM FAVOR... ESTA MENSAGEM É PARA O ENGENHEIRO-CHEFE DA ESTAÇÃO DE JULESBURG! PEÇA A UM DOS CAVALEIROS QUE ENCONTRAREM PARA LEVAR ATÉ LÁ, A GALOPE TRIPLO!
OK, BRANQUELO!

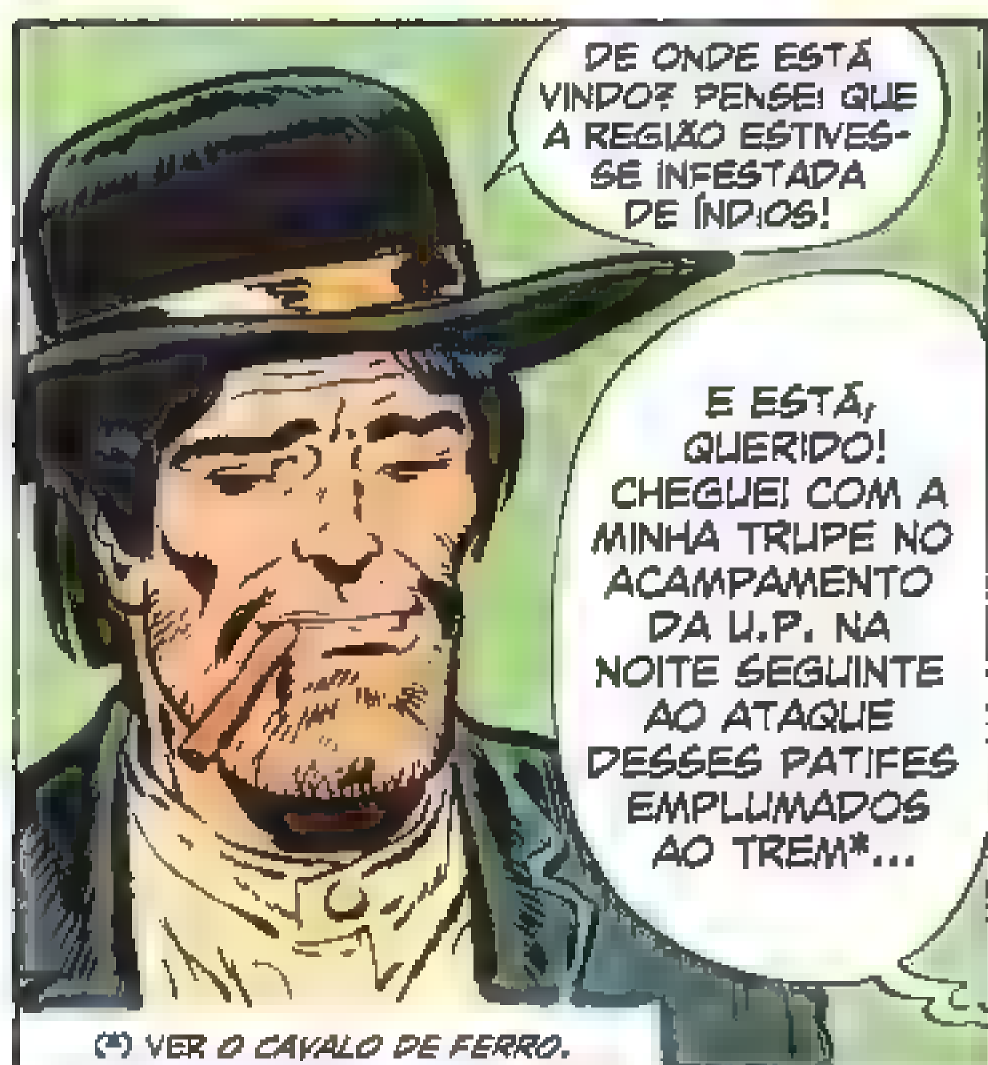

ADEUS, GUFFIE! E NÃO CONTE COM O MEU SOLDO PARA RENOVAR SEU GUARDA-ROUPA! JÁ PERDI DEZ ANOS DE ADIANTAMENTOS NO PÔQUER!
DEIXE DISSO, QUERIDO! E CONTE COMIGO PARA ENVIAR SUA MENSAGEM! VENHA NOS VER EM JULESBURG... SEMPRE HAVERÁ UM CIGARRO E UM INGRESSO GRÁTIS PARA VOCÊ, ONDE QUER QUE A TRUPE DE GUFFIE PALMER SE APRESENTE!


BLUEBERRY VOLTA AO CAMINHO PERCORRIDO ATÉ ALI COM SUAS PROTEGIDAS...
DROGA! TOMARA QUE O RED E O JIMMY TENHAM ESCAPADO! JÁ DEVIAM TER ME ALCANÇADO HÁ UM BOM TEMPO...


ENTÃO, APÓS ALGUMAS DEZENAS DE MILHAS, AS CARROÇAS DE GUFFIE ALCANÇAM A TROPA DE CAVALEIROS CUJOS RASTROS BLUEBERRY ENCONTROU...
QUE O DIABO ME CARREGUE SE NÃO É A BOA E VELHA GUFFIE PALMER!
JETHRO STEELFINGERS! ORA, QUEM DIRIA?! O QUE FAZ POR ESSAS BANDAS, DIABO VELHO...? HAH HAH HAH!!! FAZIA PELO MENOS DEZ ANOS QUE EU NÃO TE VIA!
14B





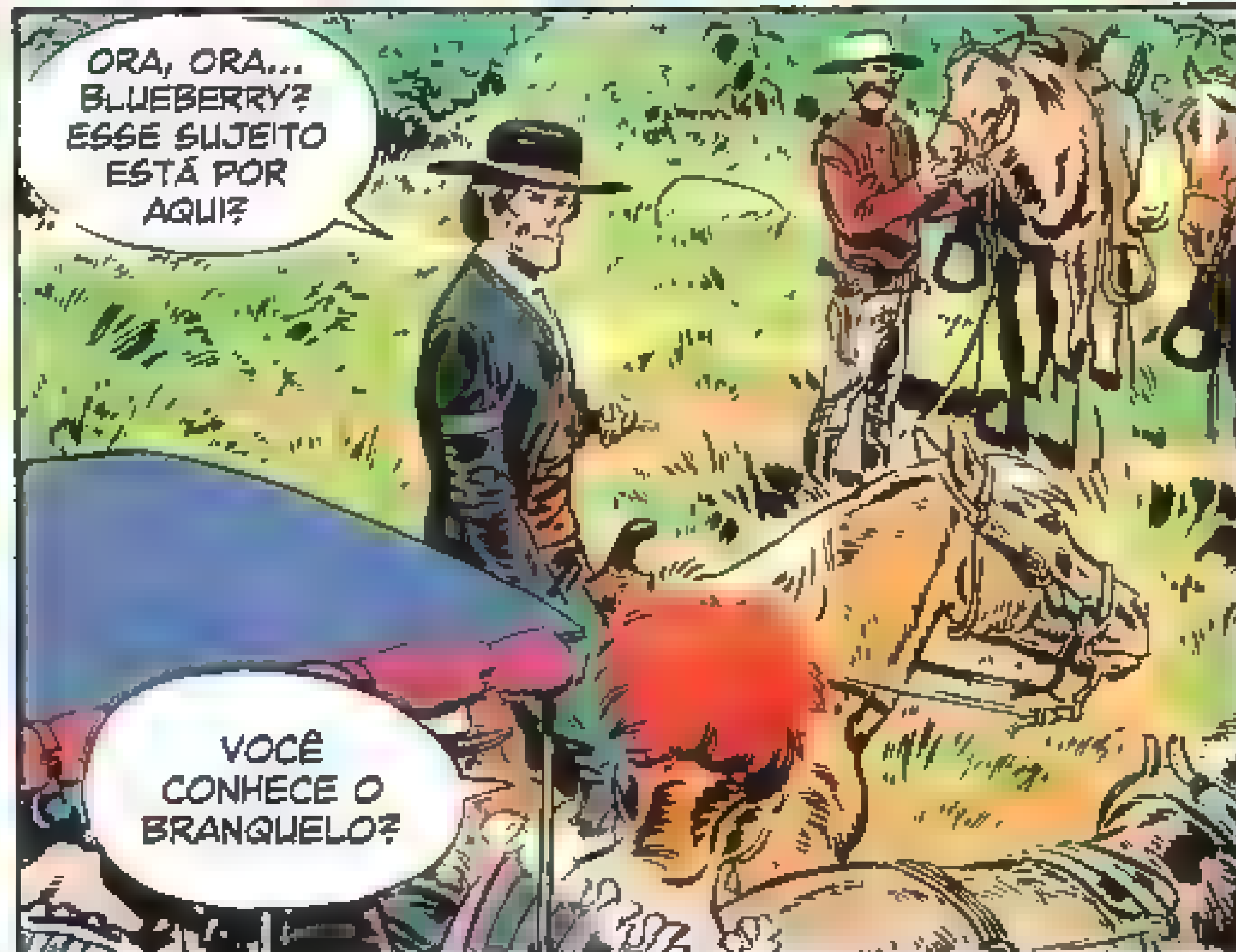


(*) VER O CAVALO DE FERRO.







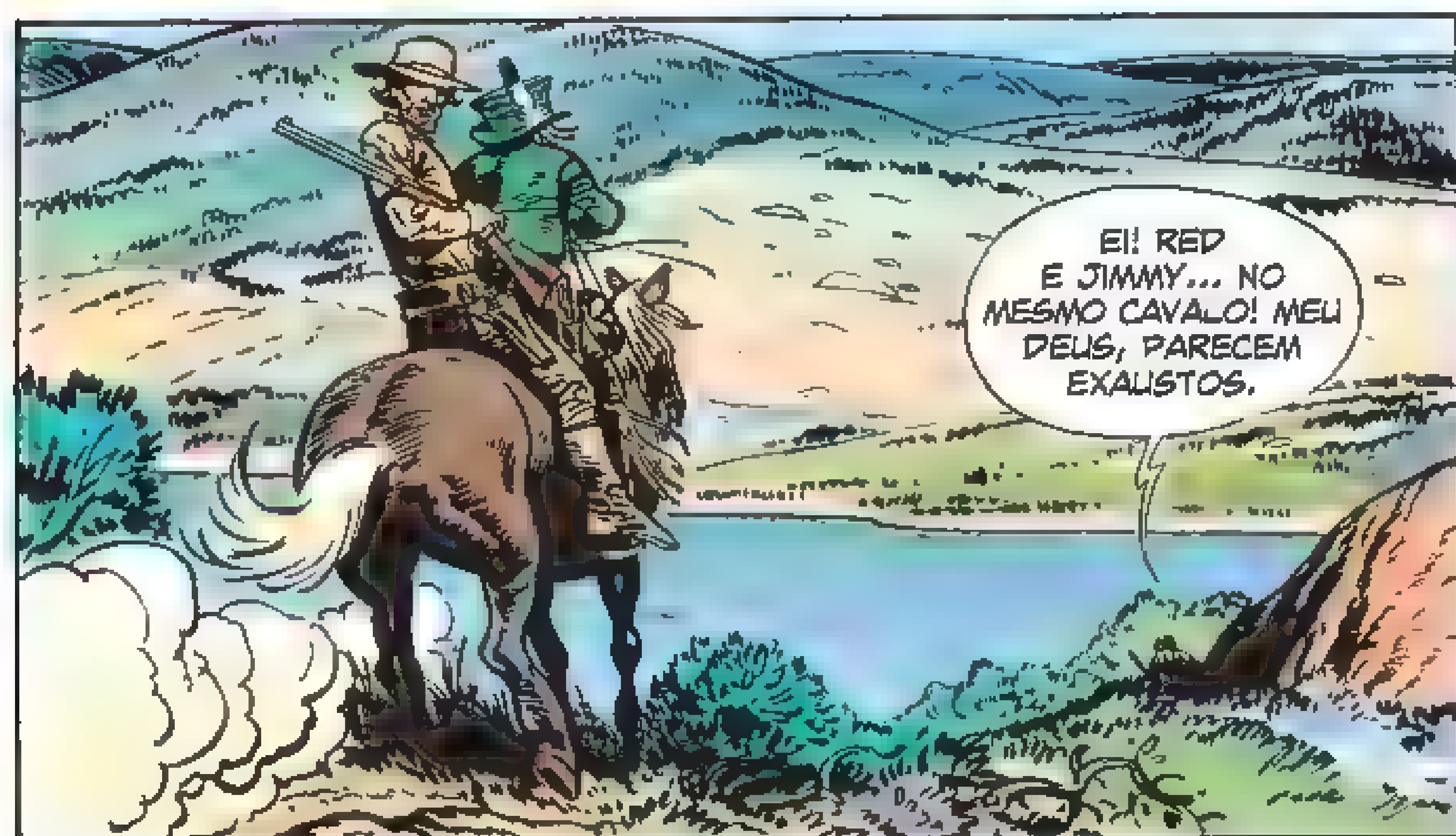
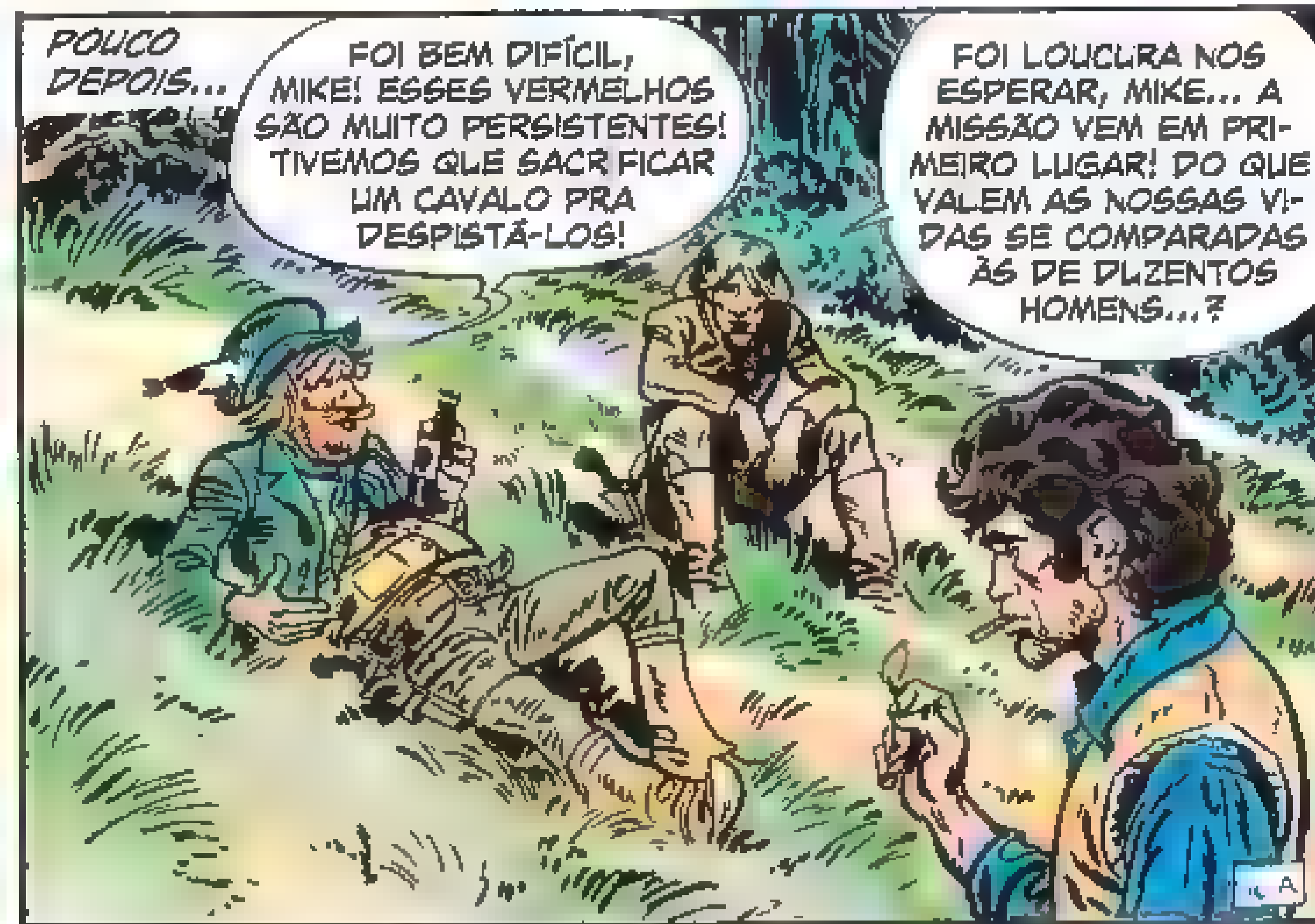




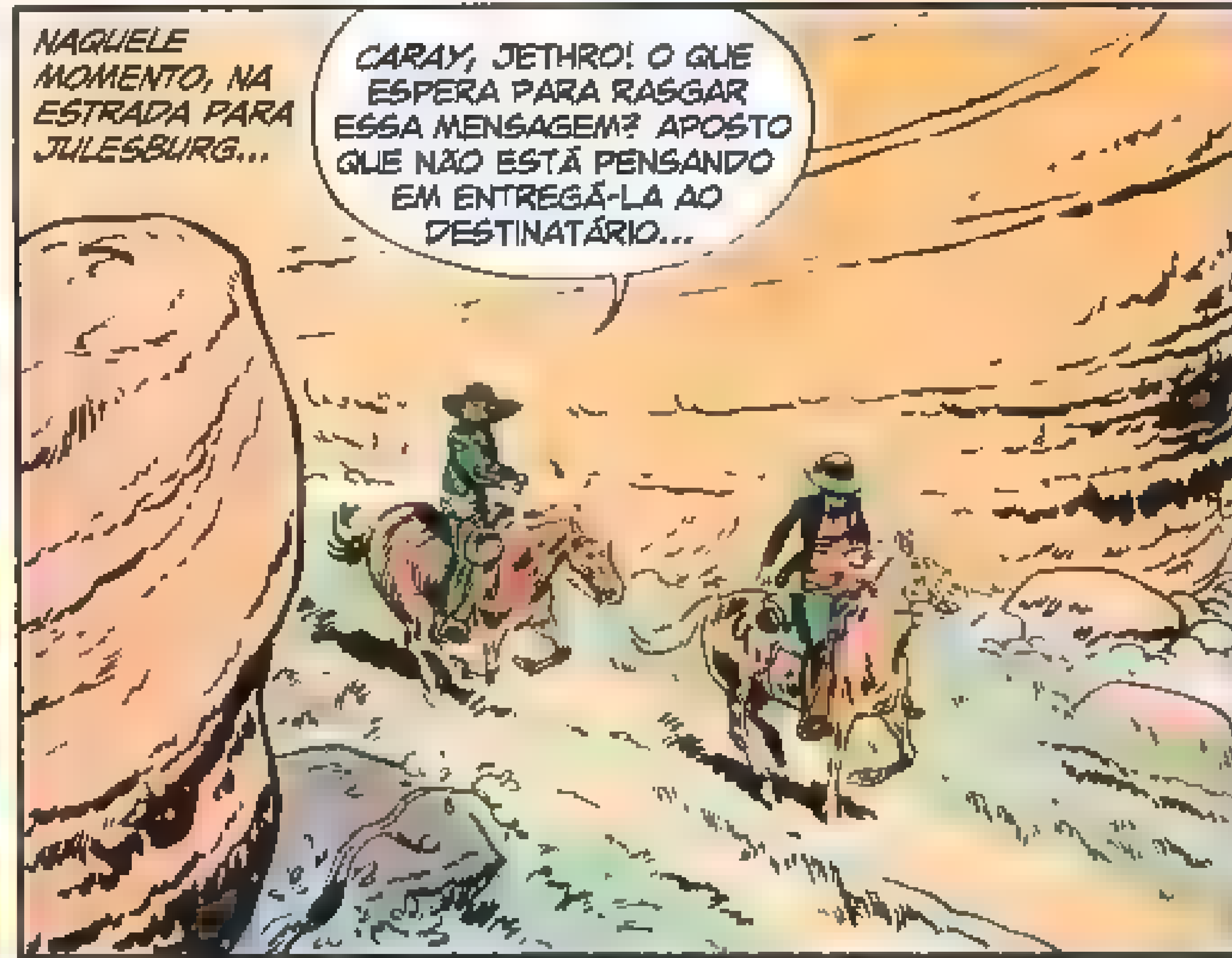


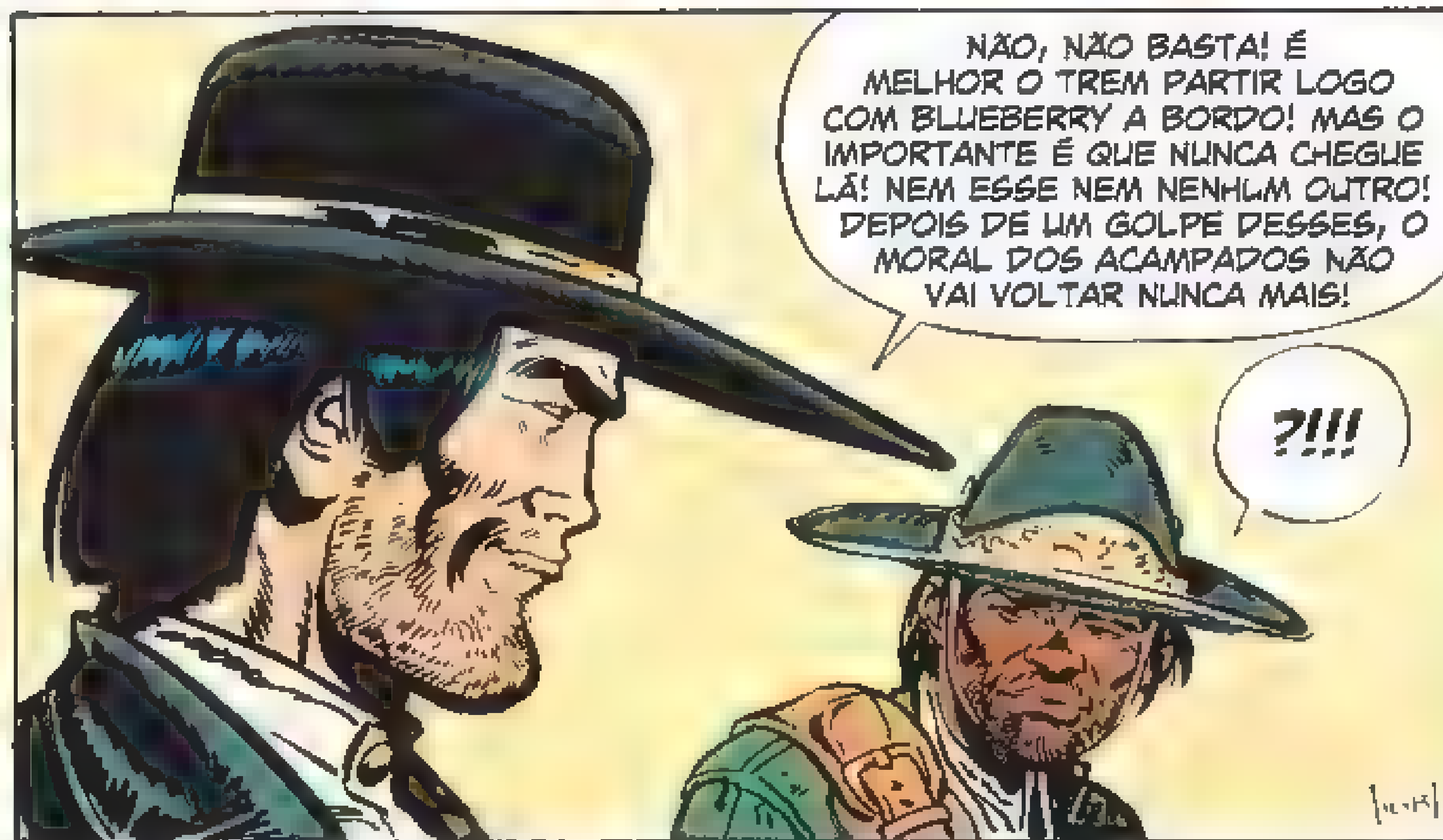



EI, CAVANAH! LEVE ESSAS DAMAS ATÉ DUAS MILHAS DE JULESBURG! NÓS NOS ENCONTRAREMOS EM SALT LAKE!
BOA SORTE, JETHRO!
NUNCA PENSEI QUE ESSE FILHOTE DE CASCAVEL TIVESSE ALGUM BOM SENTIMENTO...
ESSE STEELFINGERS ME DÁ MEDO... O JEITO COMO SORRI ME DÁ CALAFRIOS NA ESPINHA!
OK, JETHRO!

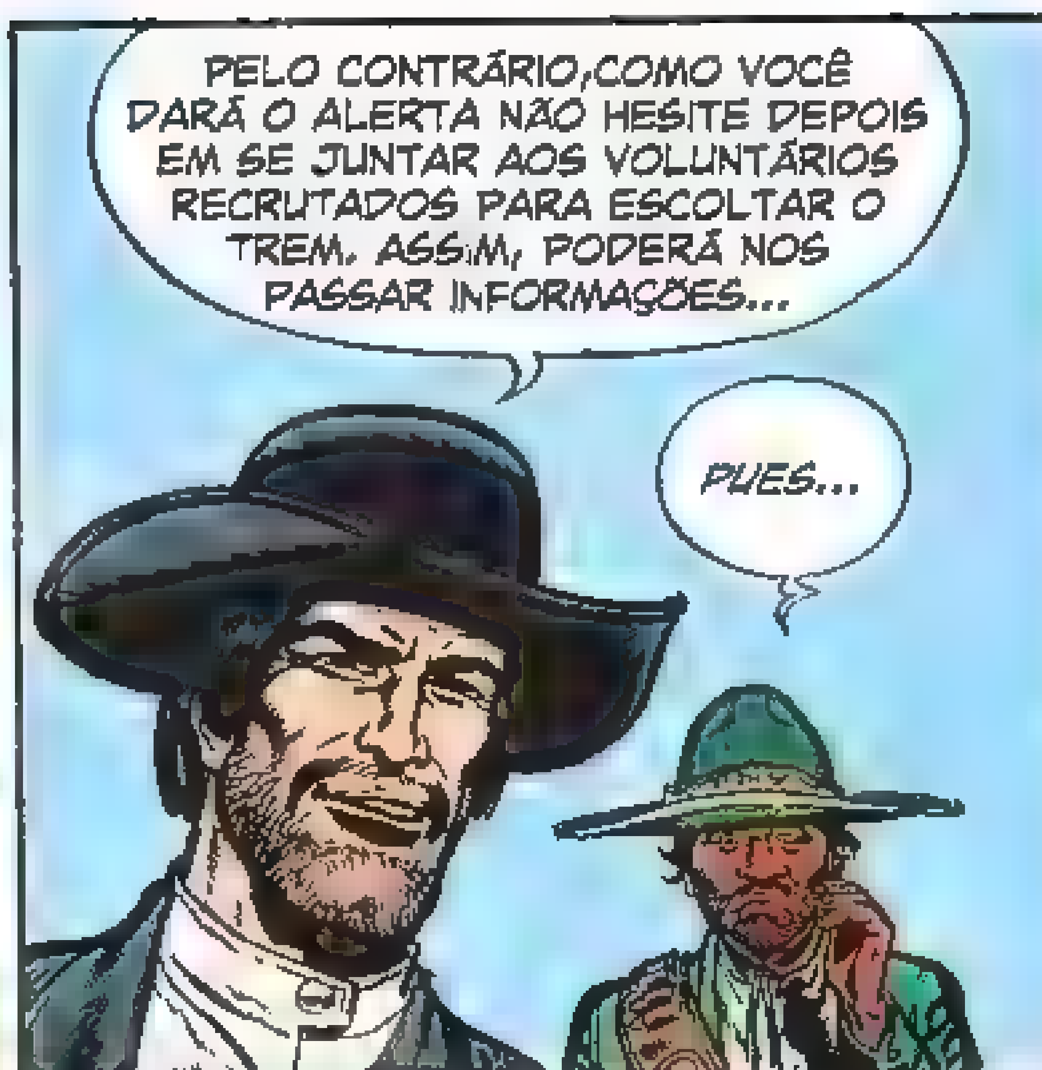
ENQUANTO ISSO, A MILHAS DALI...
JESUS, UM CAVALEIRO SE APROXIMA... E VEM DIRETO PARA O VALE... SERÁ QUE FINALMENTE...?

EI! RED E JIMMY... NO MESMO CAVALO! MEU DEUS, PARECEM EXAUSTOS.

POUCO DEPOIS...
FOI BEM DIFÍCIL, MIKE! ESSES VERMELHOS SÃO MUITO PERSISTENTES! TIVEMOS QUE SACRIFICAR UM CAVALO PRA DESPISTÁ-LOS!
FOI LOUCURA NOS ESPERAR, MIKE... A MISSÃO VEM EM PRIMEIRO LUGAR! DO QUE VALEM AS NOSSAS VIDAS SE COMPARADAS ÀS DE DUZENTOS HOMENS...?

EEEI... FALE POR SI, CAMARADA!

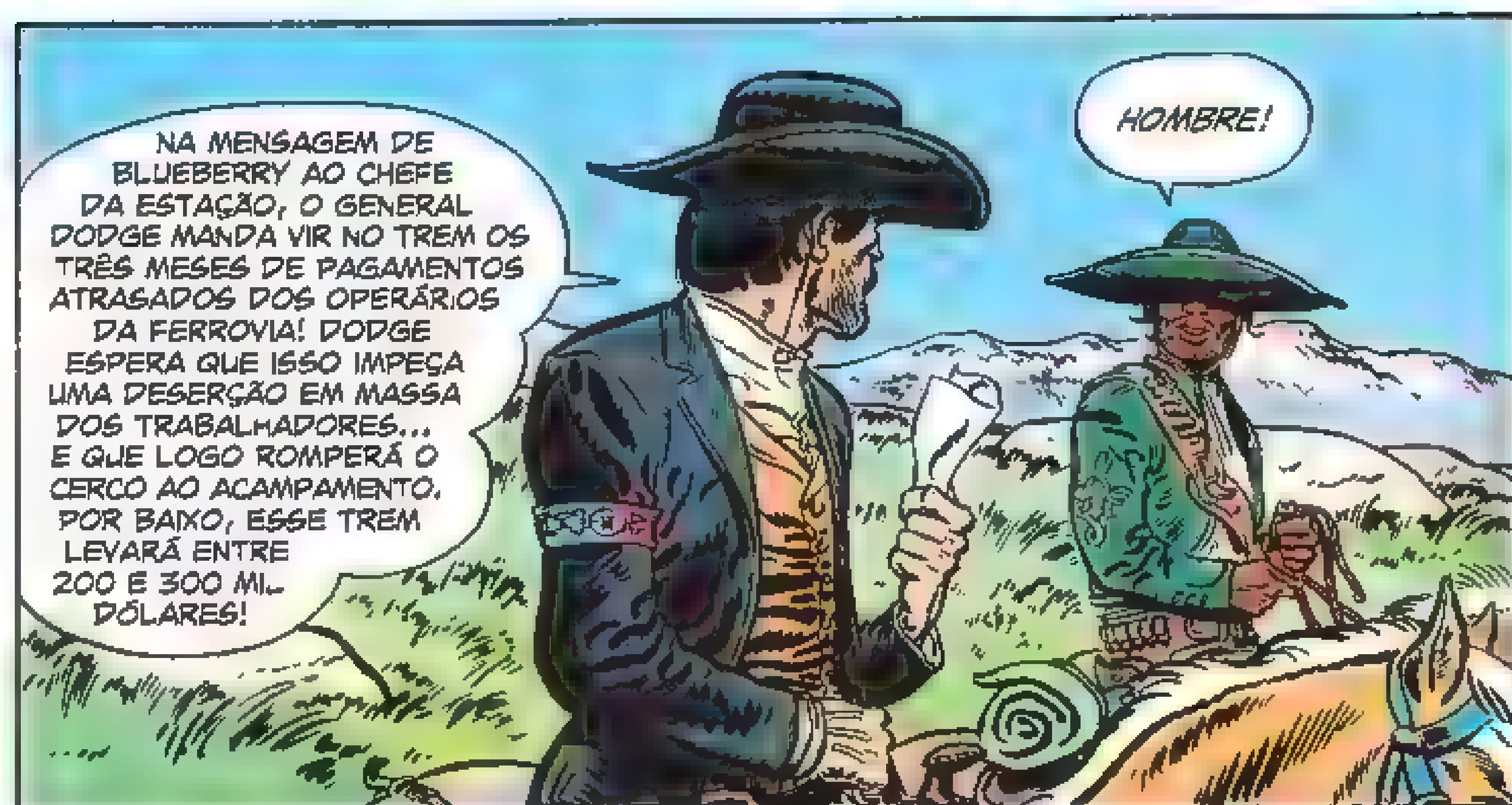
NÃO SE PREOCUPEM. JULESBURG SERÁ AVISADA A TEMPO... GUFFIE SE ENCARREGOU DISSO. A MENSAGEM CHEGARÁ ANTES DE NÓS, E ELA SÓ A ENTREGARIA A ALGUÉM DE CONFIANÇA!

NAQUELE MOMENTO, NA ESTRADA PARA JULESBURG...
CARAY, JETHRO! O QUE ESPERA PARA RASGAR ESSA MENSAGEM? APOSTO QUE NÃO ESTÁ PENSANDO EM ENTREGÁ-LA AO DESTINATÁRIO...

IMBECIL! ASSIM QUE CHEGAR A JULESBURG, GUFFIE VERIFICARÁ SE FOI ENTREGUE... E, DEPOIS DELA, BLUEBERRY! DESTRUINDO A MENSAGEM, SÓ ATRASAREMOS O RESGATE EM ALGUNS DIAS.
PUES! ISSO NÃO BASTA?

NÃO, NÃO BASTA! É MELHOR O TREM PARTIR LOGO COM BLUEBERRY A BORDO! MAS O IMPORTANTE É QUE NUNCA CHEGUE LÁ! NEM ESSE NEM NENHUM OUTRO! DEPOIS DE UM GOLPE DESSES, O MORAL DOS ACAMPADOS NÃO VAI VOLTAR NUNCA MAIS!
?!!!

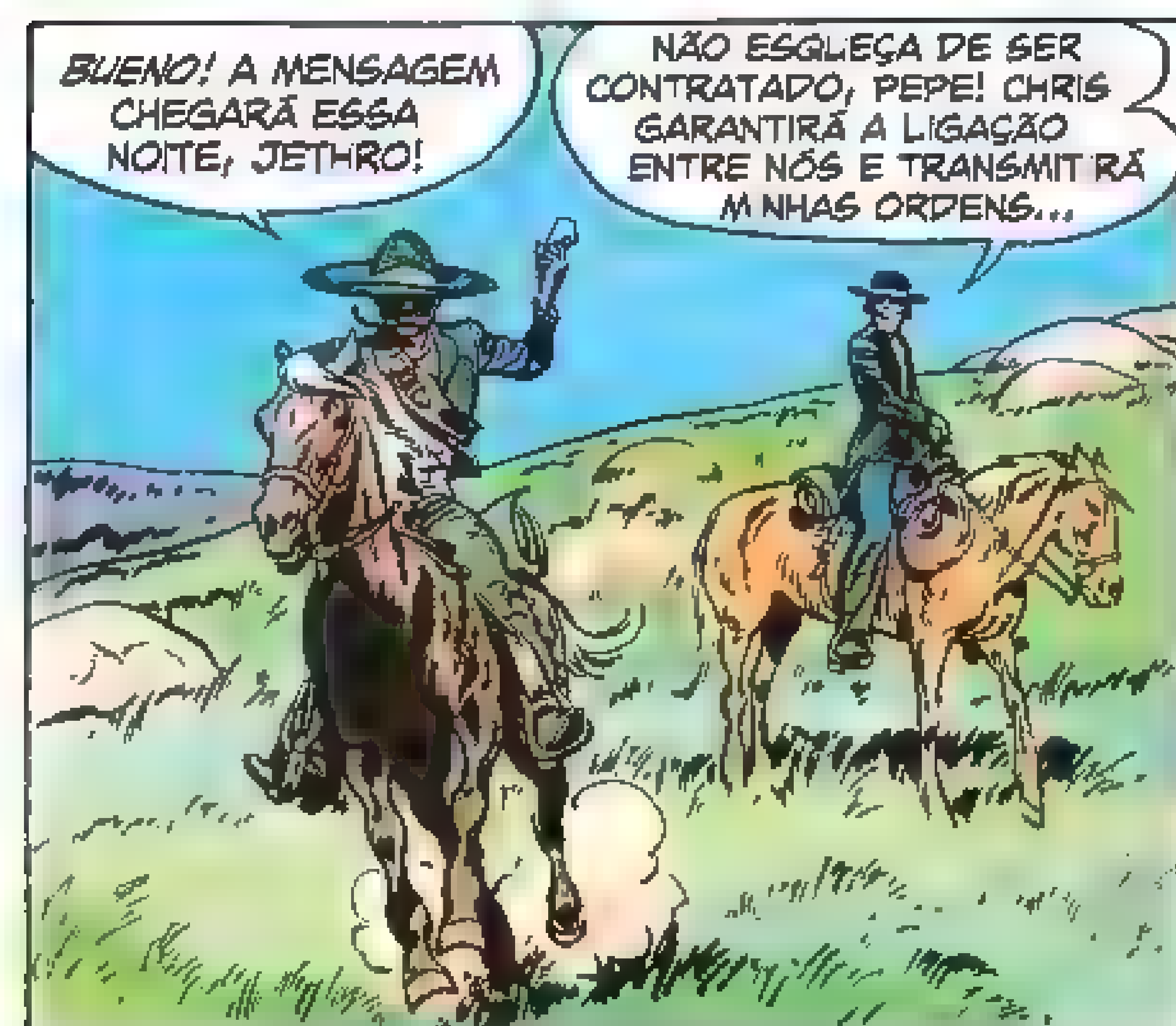

MAS ENTÃO O QUE VAI FAZER COM A MENSAGEM, JETHRO?
VOCÊ VAI LEVÁ-LA AO CHEFE DA ESTAÇÃO DA U.P., EM JULESBURG... NINGUÉM TE CONHECE LÁ, ENTÃO NÃO LEVANTARÁ SUSPEITAS.


PELO CONTRÁRIO,COMO VOCÊ DARÁ O ALERTA NÃO HESITE DEPOIS EM SE JUNTAR AOS VOLUNTÁRIOS RECRUTADOS PARA ESCOLTAR O TREM. ASSIM, PODERÁ NOS PASSAR INFORMAÇÕES...
PUES...

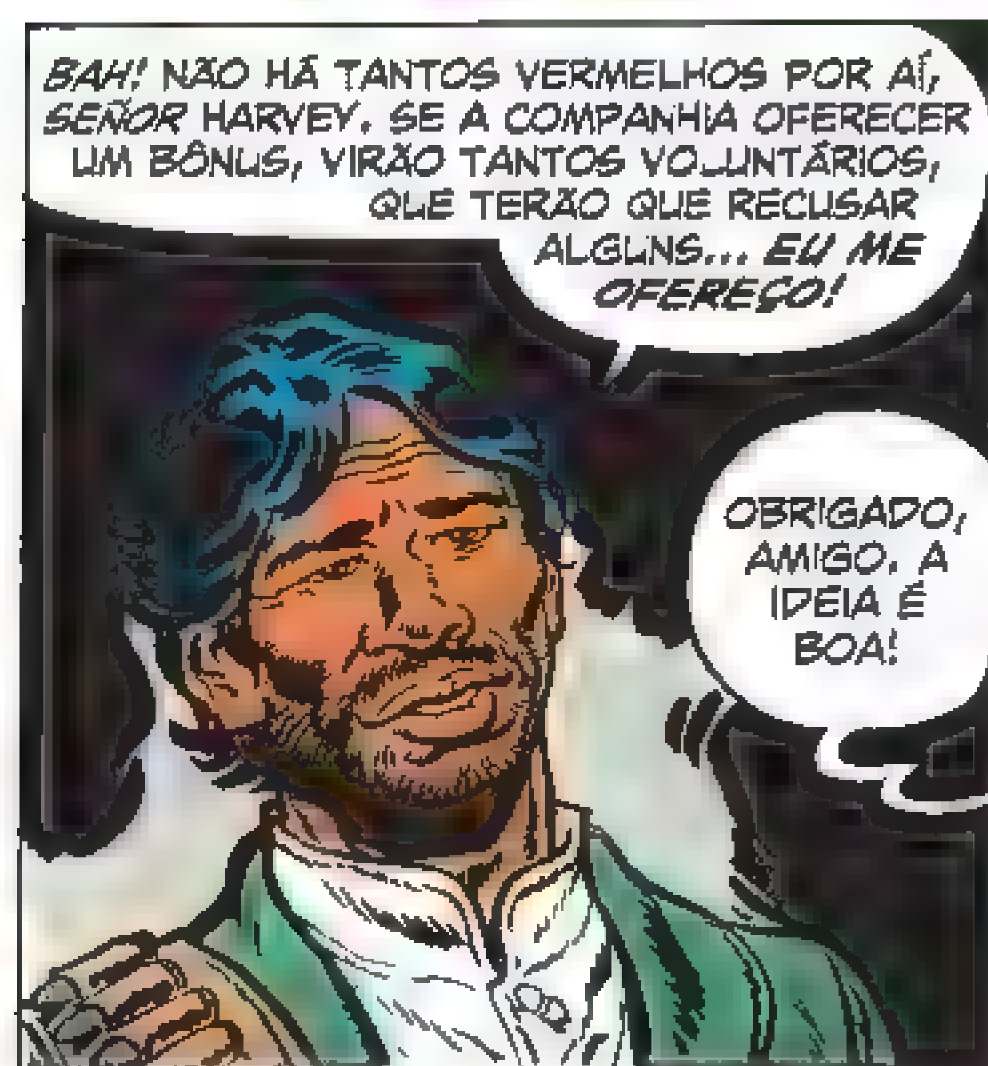

AGIR COMO ESPIÃO É MUITO PERIGOSO, PATRÓN! ESSE MALDITO TREM NÃO VALE O RISCO!
AÍ É QUE VOCÊ SE ENGANA, IMBECIL! O TREM NÃO TRANSPORTARÁ SÓ O REABASTECIMENTO...


NA MENSAGEM DE BLUEBERRY AO CHEFE DA ESTAÇÃO, O GENERAL DODGE MANDA VIR NO TREM OS TRÊS MESES DE PAGAMENTOS ATRASADOS DOS OPERÁRIOS DA FERROVIA! DODGE ESPERA QUE ISSO IMPEÇA UMA DESERÇÃO EM MASSA DOS TRABALHADORES... E QUE LOGO ROMPERÁ O CERCO AO ACAMPAMENTO. POR BAIXO, ESSE TREM LEVARÁ ENTRE 200 E 300 MIL DÓLARES!
HOMBRE!


CARAY! É UMA SOMA E TANTO! MAS O COMBOIO VAI ESTAR PROTEGIDO POR UMA ESCOLTA... E SOMOS POUCOS PRA TENTAR QUALQUER COISA--
DEIXE ISSO COMIGO, AMIGO!
17A


BUENO! A MENSAGEM CHEGARÁ ESSA NOITE, JETHRO!
NÃO ESQUEÇA DE SER CONTRATADO, PEPE! CHRIS GARANTIRÁ A LIGAÇÃO ENTRE NÓS E TRANSMITIRÁ MINHAS ORDENS...


NAQUELA NOITE, EM JULESBURG...
OBRIGADO POR ARRISCAR A VIDA POR ESTE BILHETE, COLEGA! TEREI DE ESVAZIAR MEUS DEPÓSITOS... MAS É LOUCURA. O TREM JAMAIS CHEGARÁ AO ACAMPAMENTO!
NÃO CONTE COM O EXÉRCITO COMO ESCOLTA, HARVEY... OS EFETIVOS DE QUE DISPONHO JÁ SÃO POUCOS PARA A DEFESA DE JULESBURG.


BAH! NÃO HÁ TANTOS VERMELHOS POR AÍ, SEÑOR HARVEY. SE A COMPANHIA OFERECER UM BÔNUS, VIRÃO TANTOS VOLUNTÁRIOS, QUE TERÃO QUE RECUSAR ALGUNS... EU ME OFEREÇO!
OBRIGADO, AMIGO. A IDEIA É BOA!


SEM PERDER TEMPO, HARVEY MANDA CARREGAR O TREM DE SOCORROS...
VAMOS CONECTAR UMA LOCOMOTIVA NA FRENTE E OUTRA ATRÁS, PARA QUE O COMBOIO PARTA NO SENTIDO INVERSO EM CASO DE PERIGO...
TAMBÉM MANDEI ACOPLAR UMA PLATAFORMA DE TRILHOS E DORMENTES NA MÁQUINA DA FRENTE, PARA REPARAR A LINHA, CASO SEJA NECESSÁRIO.
17B

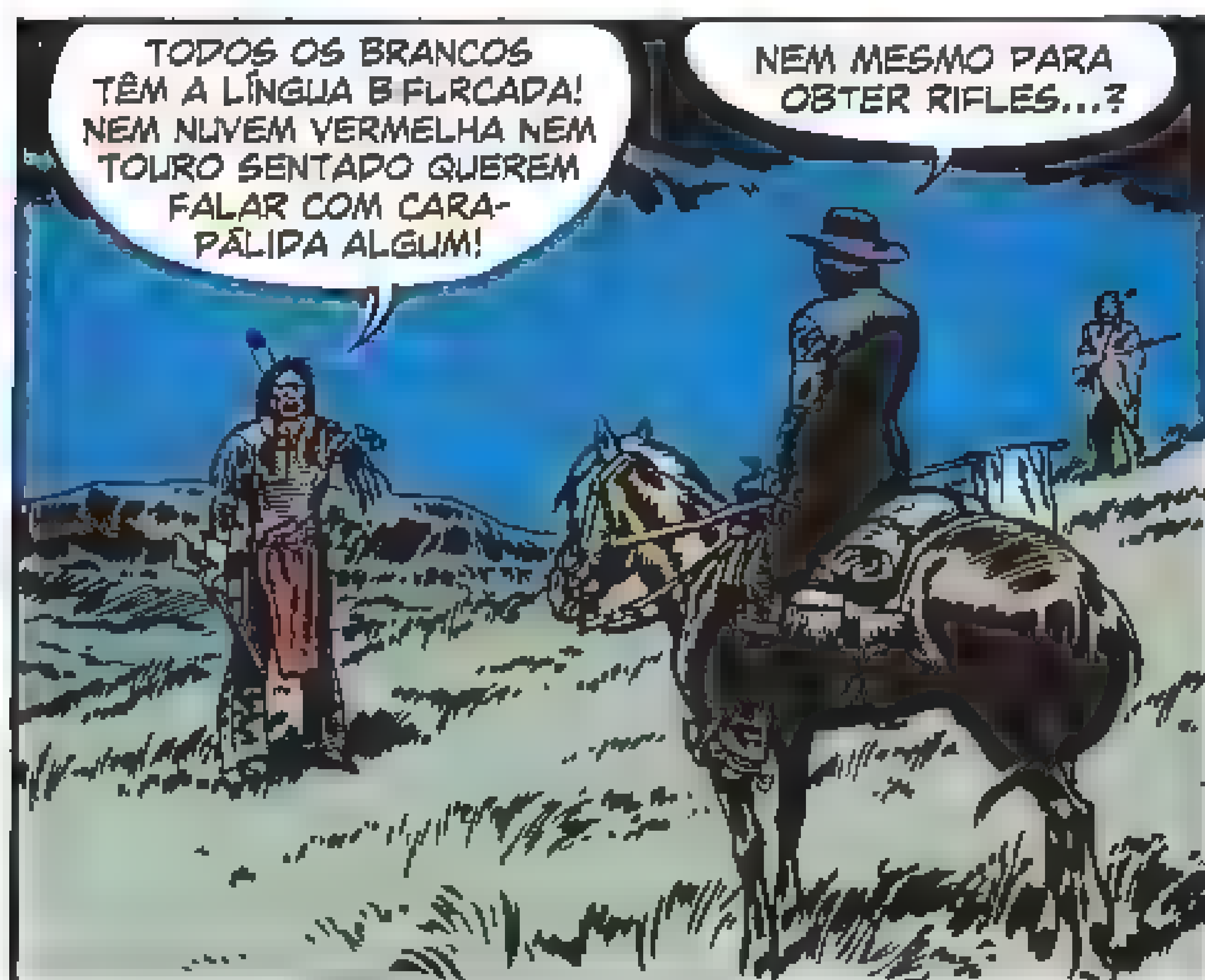

É LOUCURA VOLTAR PELO MESMO CAMINHO! SORTE QUE RECUPERAMOS UM CAVALO PERDIDO, MAS--
INFERNO! ISSO VAI ATRASAR AINDA MAIS NOSSA CHEGADA A JULESBURG. E FICAREMOS À MERCÊ DOS ÍNDIOS!
QUERIA SABER SE OS VERMELHOS TINHAM DESTRUÍDO A LINHA... PARECE QUE SE CONTENTARAM EM CORTAR OS FIOS DE TELÉGRAFO.


A PONTE ESTÁ INTACTA! UM BOM SINAL!
18A


NUVEM VERMELHA DEVE ESTAR TÃO SEGURO DE QUE NÃO OUSARÍAMOS PASSAR DE TREM EM SEU TERRITÓRIO, QUE NEM SE DEU AO TRABALHO DE DESTRUIR OS TRILHOS.


É O QUE DODGE QUERIA. TEMOS UMA CHANCE DE PASSAR COM O TREM, SE PEGARMOS OS ÍNDIOS DE SURPRESA!
É... MAS TEMOS QUE SER RÁPIDOS, PARA QUE NÃO REAJAM E ALERTEM SEUS COLEGAS AO LONGO DA LINHA!

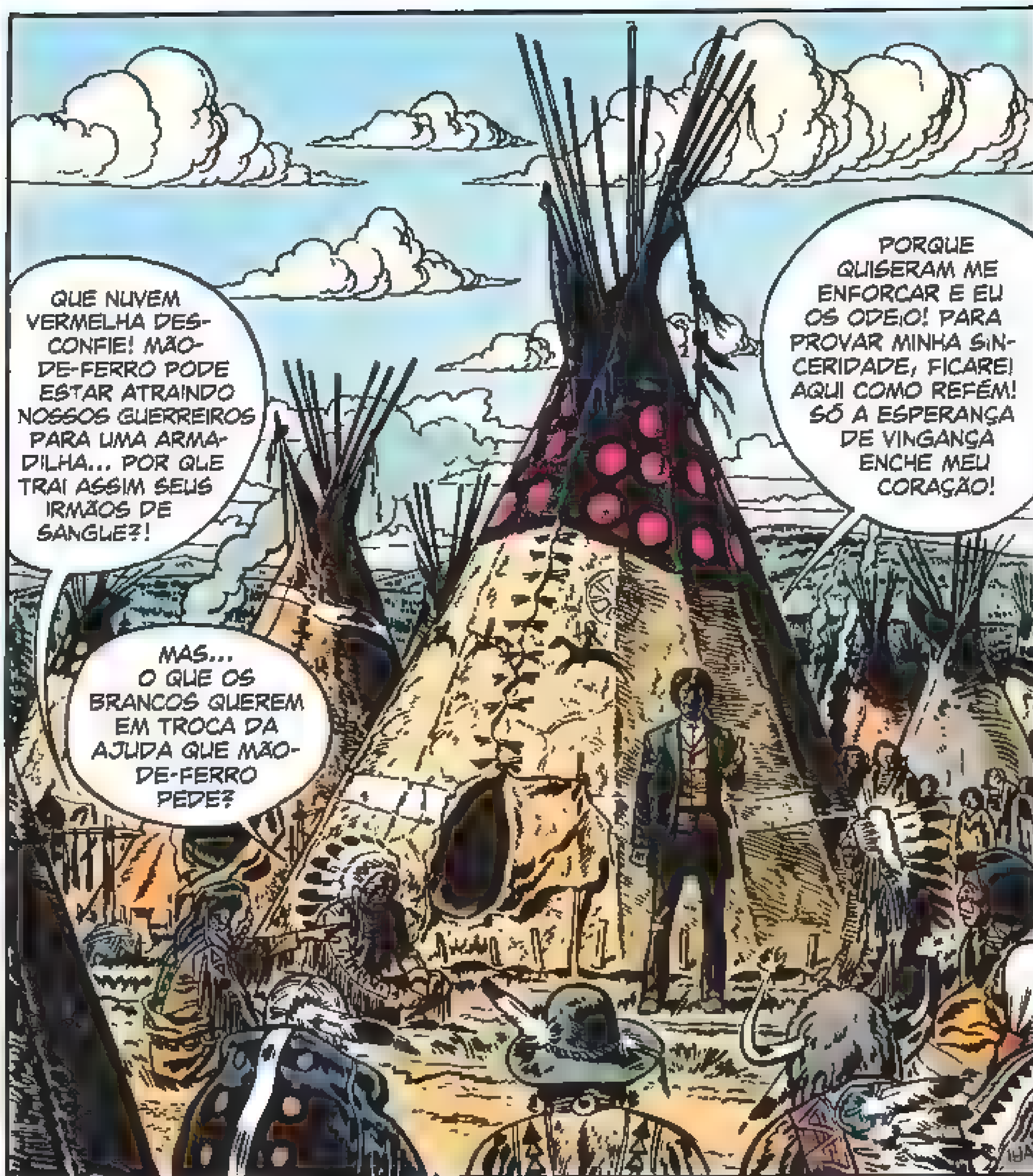

NO MESMO INSTANTE, A ALGUMAS MILHAS DALI...
QUE MEUS IRMÃOS VERMELHOS NÃO ATIREM! VIM COMO AMIGO E SEM ARMAS! PRECISO QUE ME DEIXEM FALAR O QUANTO ANTES COM O CHEFE NUVEM VERMELHA. PODEM ME LEVAR A ELE?
18B


TODOS OS BRANCOS TÊM A LÍNGUA BIFURCADA! NEM NUVEM VERMELHA NEM TOURO SENTADO QUEREM FALAR COM CARA-PÁLIDA ALGUM!
NEM MESMO PARA OBTER RIFLES...?


ALGUMAS HORAS DEPOIS...
RIFLES?!! NOSSOS GUERREIROS PRECISAM DELES, É VERDADE... ASSIM QUE OS CASACAS-AZUIS CHEGAREM, A VERDADEIRA GUERRA COMEÇARÁ! MAS ONDE OBTER AS ARMAS?
LOGO UM TREM SAIRÁ DA ALDEIA DOS BRANCOS... LEVANDO RIFLES, BALAS E COMIDA PARA SEU POVO DURANTE VÁRIAS LUAS.
18C


REÚNA TREZENTOS DOS SEUS MELHORES GUERREIROS NOS PONTOS QUE VOU INDICAR. ARME UMA CILADA... EU O AVISO QUANDO O TREM CHEGAR.

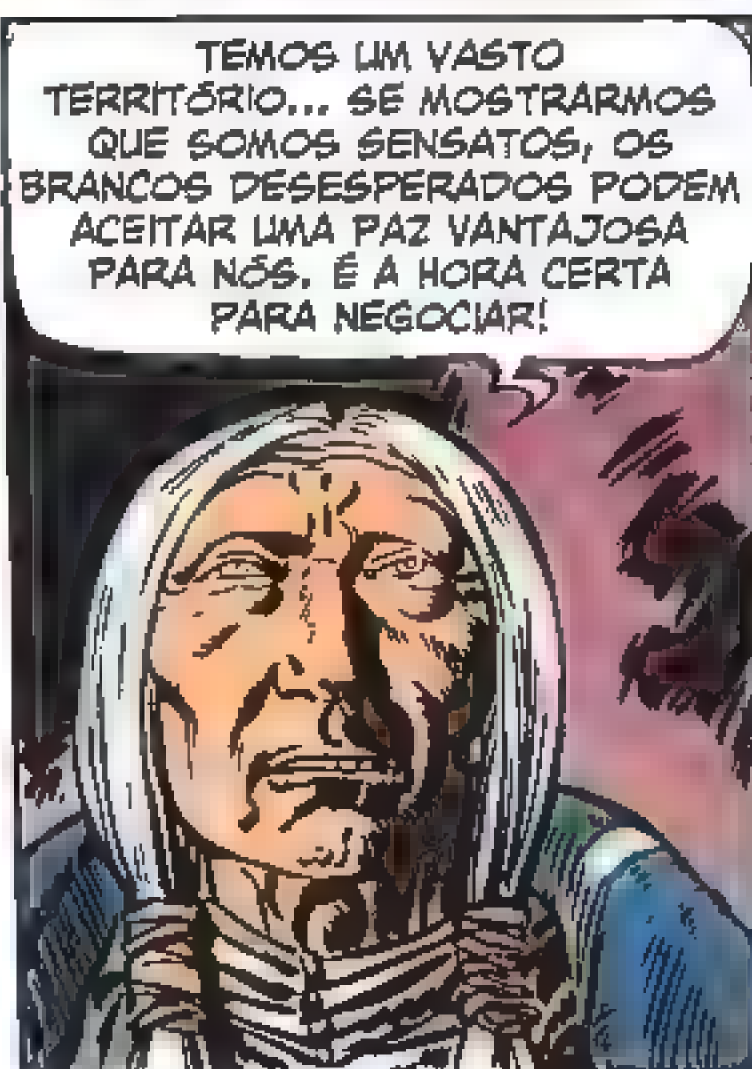

ATACAR O CAVALO DE FERRO?! MUITOS DE NOSSOS JOVENS GUERREIROS TENTARAM NO LAÇO, MAS NADA PÔDE PARÁ-LO...
MEUS HOMENS E EU OS AJUDAREMOS! SABEMOS COMO PARAR O CAVALO DE FERRO! NUVEM VERMELHA E SEUS BRAVOS SÓ PRECISAM SE LIVRAR DOS CARAS-PÁLIDAS QUE VÃO ESCOLTÁ-LO.


QUE NUVEM VERMELHA DESCONFIE! MÃO-DE-FERRO PODE ESTAR ATRAINDO NOSSOS GUERREIROS PARA UMA ARMADILHA... POR QUE TRAI ASSIM SEUS IRMÃOS DE SANGUE?!
PORQUE QUISERAM ME ENFORCAR E EU OS ODEIO! PARA PROVAR MINHA SINCERIDADE, FICAREI AQUI COMO REFÉM! SÓ A ESPERANÇA DE VINGANÇA ENCHE MEU CORAÇÃO!
MAS... O QUE OS BRANCOS QUEREM EM TROCA DA AJUDA QUE MÃO-DE-FERRO PEDE?


NADA ALÉM DO METAL AMARELO E OS PAPÉIS VERDES QUE O CAVALO DE FERRO TAMBÉM TRANSPORTARÁ... E TAMBÉM O ESCALPO DE NARIZ-QUEBRADO!
O QUE MEUS IRMÃOS PENSAM?


NOSSOS GUERREIROS NÃO TÊM O QUE FAZER COM O METAL AMARELO. ELES O DARÃO DE BOM GRADO AOS CARAS-PÁLIDAS... JÁ O ESCALPO DO JOVEM CHEFE DOS CASACAS-AZUIS PERTENCE A QUEM O ARRANCAR!
HOH! TOURO SENTADO FALOU BEM!
URSO SOLITÁRIO E SEUS SERES HUMANOS* TAMBÉM!
LOBO MALHADO E SEUS GUERREIROS ACEITAM IR COM MÃO-DE-FERRO!
QUE MEUS IRMÃOS TENHAM CUIDADO!
(*) NOME QUE OS CHEYENNES DAVAM A SI PRÓPRIOS.


OS OLHOS DE FOLHA VERMELHA NÃO MAIS ENXERGAM, MAS O SOM DE UMA VOZ NUNCA O ENGANA. A VOZ DE MÃO-DE-FERRO NÃO PASSA CONFIANÇA.
DROGA!


TEMOS UM VASTO TERRITÓRIO... SE MOSTRARMOS QUE SOMOS SENSATOS, OS BRANCOS DESESPERADOS PODEM ACEITAR UMA PAZ VANTAJOSA PARA NÓS. É A HORA CERTA PARA NEGOCIAR!


ASSIM, O EXÉRCITO NÃO VIRÁ! SE REJEITARMOS ESSA CHANCE E DEREM OUVIDOS A MÃO-DE-FERRO, SERÁ UM ERRO IRREPARÁVEL. ACUADOS, OS BRANCOS MANDARÃO OS CASACAS-AZUIS E SERÁ HORRÍVEL!
NÃO OUÇAM ESSE VELHO SENIL... OS BRANCOS NÃO NEGOCIARÃO NADA! ELES QUEREM A GUERRA! FORAM ELES QUE ATACARAM PRIMEIRO AS SUAS ALDEIAS E OS SEUS BISÕES!
93


MESMO QUE FINJAM NEGOCIAR, SERIA PARA FAZÊ-LOS CAIR EM UMA NOVA ARMADILHA, COMO EM THUNDER CREEK!
CHEGA DE FALAR! SEGUIREMOS MÃO-DE-FERRO! MAS, SE SUA LÍNGUA FOR BIFURCADA, ELE PAGARÁ COM A VIDA POR SUAS MENTIRAS!
É VERDADE! FORAM OS CARAS-PÁLIDAS QUE DESENTERRARAM O MACHADO DA GUERRA!


ENQUANTO ISSO...
ENFIM, JULESBURG! TOMARA QUE O CHEFE DA ESTAÇÃO DA U.P. TENHA RECEBIDO A MENSAGEM!

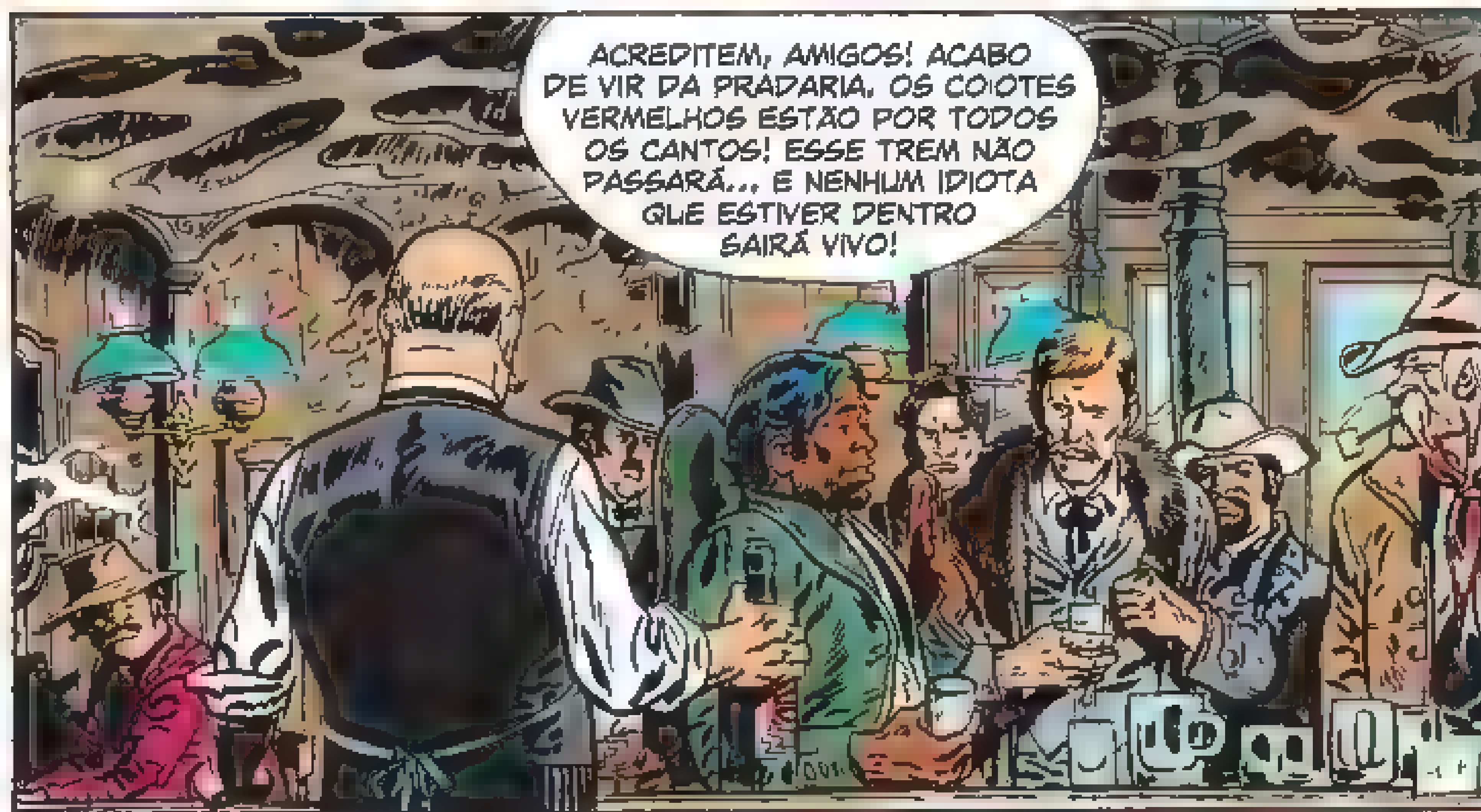

MAIS TARDE...
O TREM ESTARÁ PRONTO NO COMEÇO DA TARDE, TENENTE... MAS, PARA ATENDER ÀS EXIGÊNCIAS DO GENERAL DODGE, PRECISEI ESVAZIAR MINHAS RESERVAS. SE ESSE COMBOIO NÃO CHEGAR LÁ, NÃO HAVERÁ OUTRO!
CHEGARÁ! PARTIREMOS AO CAIR DA NOITE, PARA PEGARMOS OS ÍNDIOS DESPREVENIDOS.


ASSIM, ATRAVESSAREMOS AO AMANHECER A PONTE SOBRE O RIO LODGEPOLE. ESTÁ INTACTA, JÁ VERIFICAMOS...
HMM... É A PONTE MAIS PERIGOSA DA LINHA.


CONTO COM O ELEMENTO SURPRESA PARA PASSAR ANTES QUE OS ÍNDIOS REAJAM. DURANTE TODO O TRAJETO, A SURPRESA SERÁ NOSSO ÚNICO TRUNFO!

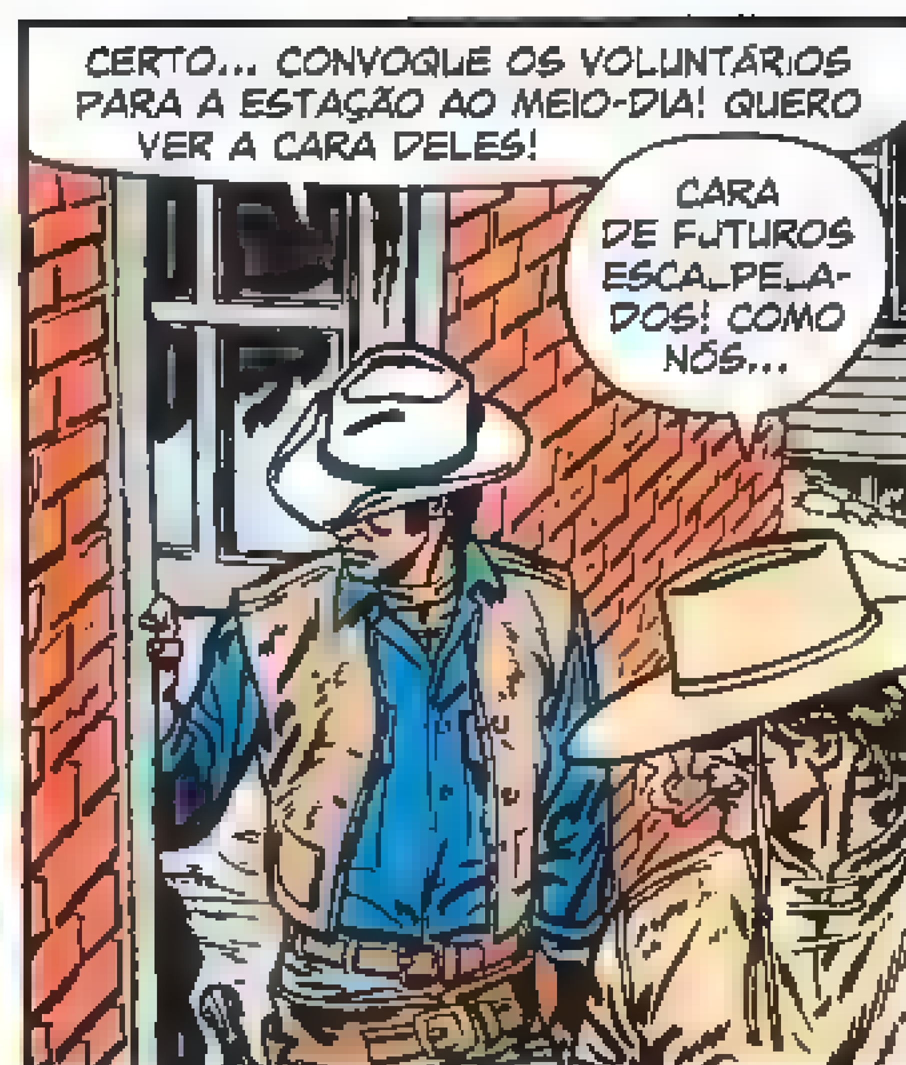

NEM MESMO CAVALEIROS TÃO EXTRAORDINÁRIOS COMO OS ÍNDIOS FARÃO FRENTE À NOSSA VELOCIDADE, EM PLENA ESCURIDÃO E NUM TERRENO TÃO ACIDENTADO!
OS CAVALOS DELES VÃO CANSAR, LOCOMOTIVAS, NÃO!
VOCÊS ESQUECEM QUE ELES PODEM ALERTAR OS COMPANHEIROS COM SINAIS A CADA TRECHO, AO LONGO DA LINHA...


SIM, É UM RISCO! MAS OS ÍNDIOS DEVEM ESTAR DISPERSOS EM PEQUENOS BANDOS PELO VASTO TERRITÓRIO QUE CONTROLAM. É PRECISO TEMPO PARA MONTAR UM ATAQUE EFICAZ. FORA ISSO, A ESCURIDÃO IMPEDIRÁ QUE FAÇAM SINAIS DE FUMAÇA!
DEUS TE OUÇA, PORQUE, APESAR DOS ESFORÇOS E DO BÔNUS PROMETIDO, SÓ CONSEGUI ARREGIMENTAR UM PUNHADO DE VOLUNTÁRIOS PARA ACOMPANHAR O TREM. NÃO CONSIGO ENTENDER...


ACREDITEM, AMIGOS! ACABO DE VIR DA PRADARIA. OS COIOTES VERMELHOS ESTÃO POR TODOS OS CANTOS! ESSE TREM NÃO PASSARÁ... E NENHUM IDIOTA QUE ESTIVER DENTRO SAIRÁ VIVO!

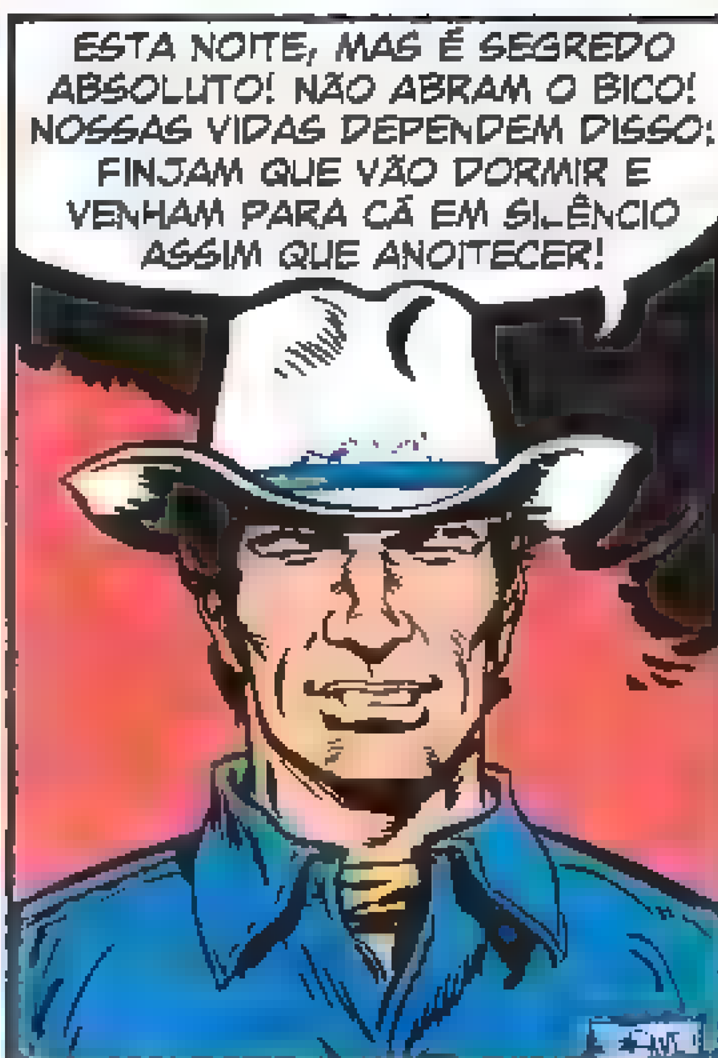

VAMOS SER CLAROS! COM QUANTOS HOMENS POSSO CONTAR PARA A ESCOLTA?
NO MÁXIMO TRINTA E CINCO, INCLUINDO VOCÊS E OS MAQUINISTAS!
BRAVO! OS ÍNDIOS SÃO APENAS DOIS MIL!


BAH! COM SORTE, NÃO VIRÃO TODOS DE UMA SÓ VEZ ATRÁS DE NÓS! É MELHOR DORMIRMOS UM POUCO. VAMOS PRECISAR!

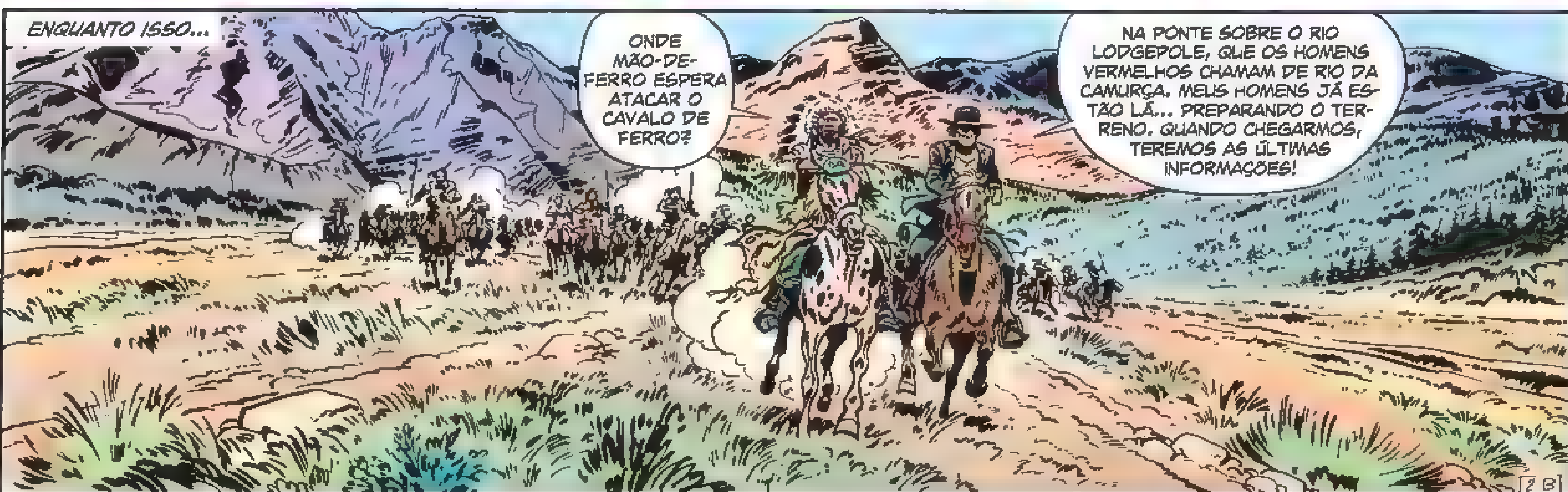

CERTO... CONVOQUE OS VOLUNTÁRIOS PARA A ESTAÇÃO AO MEIO-DIA! QUERO VER A CARA DELES!
CARA DE FUTUROS ESCALPELADOS! COMO NÓS...


ALGUMAS HORAS DEPOIS...
JETHRO QUERIA QUE EU COMUNICASSE O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL A COMPOSIÇÃO DO COMBOIO... AGORA ATÉ SEI EXATAMENTE A ORDEM DOS VAGÕES!
METADE DE VOCÊS VAI PARA A LOCOMOTIVA DA FRENTE, A OUTRA PARA A DE TRÁS. NO ÚLTIMO VAGÃO, REFORÇAMOS AS PAREDES COM SACOS E ABRIREMOS FUROS PARA PODERMOS ATIRAR!
EI! E VOCÊ, TENENTE, ONDE VAI FICAR?


NO VAGÃO DO MEIO COM MEUS COMPANHEIROS, JUNTO COM AS ARMAS, MUNIÇÕES E EXPLOSIVOS... MAS FICAREMOS ANDANDO SEM PARAR DE UMA PONTA À OUTRA DO TREM!
QUANDO PARTIMOS?


ESTA NOITE, MAS É SEGREDO ABSOLUTO! NÃO ABRAM O BICO! NOSSAS VIDAS DEPENDEM DISSO! FINJAM QUE VÃO DORMIR E VENHAM PARA CÁ EM SILÊNCIO ASSIM QUE ANOITECER!


E O BÔNUS?!
AO CHEGARMOS! NÃO QUERO NINGUÉM BÊBADO OU DESERTANDO ASSIM QUE O RECEBEREM... É PEGAR OU LARGAR! ATÉ DE NOITE! E APROVEITEM PARA VERIFICAR SUAS ARMAS!


ENQUANTO ISSO...
ONDE MÃO-DE-FERRO ESPERA ATACAR O CAVALO DE FERRO?
NA PONTE SOBRE O RIO LODGEPOLE, QUE OS HOMENS VERMELHOS CHAMAM DE RIO DA CAMURÇA. MEUS HOMENS JÁ ESTÃO LÁ... PREPARANDO O TERRENO. QUANDO CHEGARMOS, TEREMOS AS ÚLTIMAS INFORMAÇÕES!


DE FATO, NO MESMO INSTANTE, SOB A PONTE DO RIO LODGEPOLE...
OK, RAPAZES, JÁ PODEM SUBIR DE NOVO! TEMOS CARTUCHOS DE EXPLOSIVOS PARA TRANSFORMAR ESSA PONTE EM PALITOS!


ENQUANTO ISSO, EM OUTRO PONTO DA LINHA...
ATENÇÃO... NÃO MEXAM NOS TRILHOS, DE LONGE, A LINHA DEVE PARECER NORMAL... AMARREM UMA CORDA EM CADA TRILHO E CAMUFLEM COM ARBUSTOS.


PERFEITO! HERNIE E YOUNG, FIQUEM AQUI! JÁ SABEM DAS ORDENS... AJAM APÓS O SINAL E DEPOIS CAIAM FORA! ENTENDIDO?!
OK.

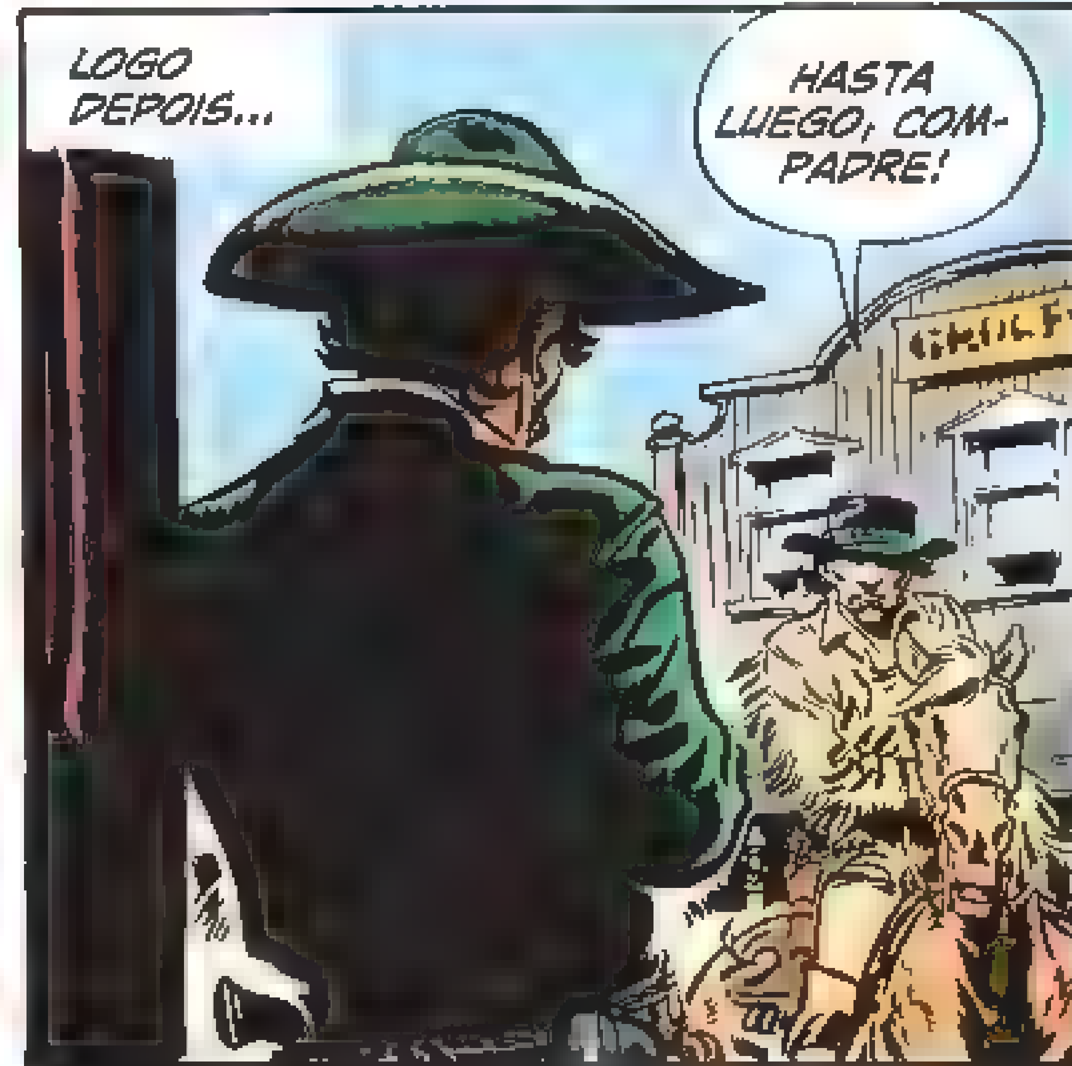

CHRIS! POR DIOS... TE PROCUREI POR TODO CANTO...
NADA DE NOMES, IDIOTA! FALE MAIS BAIXO E SENTE-SE! E AÍ, TE CONTRATARAM? ESTÁ COM AS INFORMAÇÕES QUE O PATRÃO PEDIU?


AQUI ESTÁ UM DESENHO DA DIVISÃO DO TREM... OS GUARDAS ESTÃO NA FRENTE E ATRÁS, A PÓLVORA NO MEIO!
22 A


E O DINHEIRO? O PAGAMENTO DOS OPERÁRIOS?
COM CERTEZA NO VAGÃO FECHADO. DEI UMA OLHADA E HÁ UM ENORME COFRE LÁ!

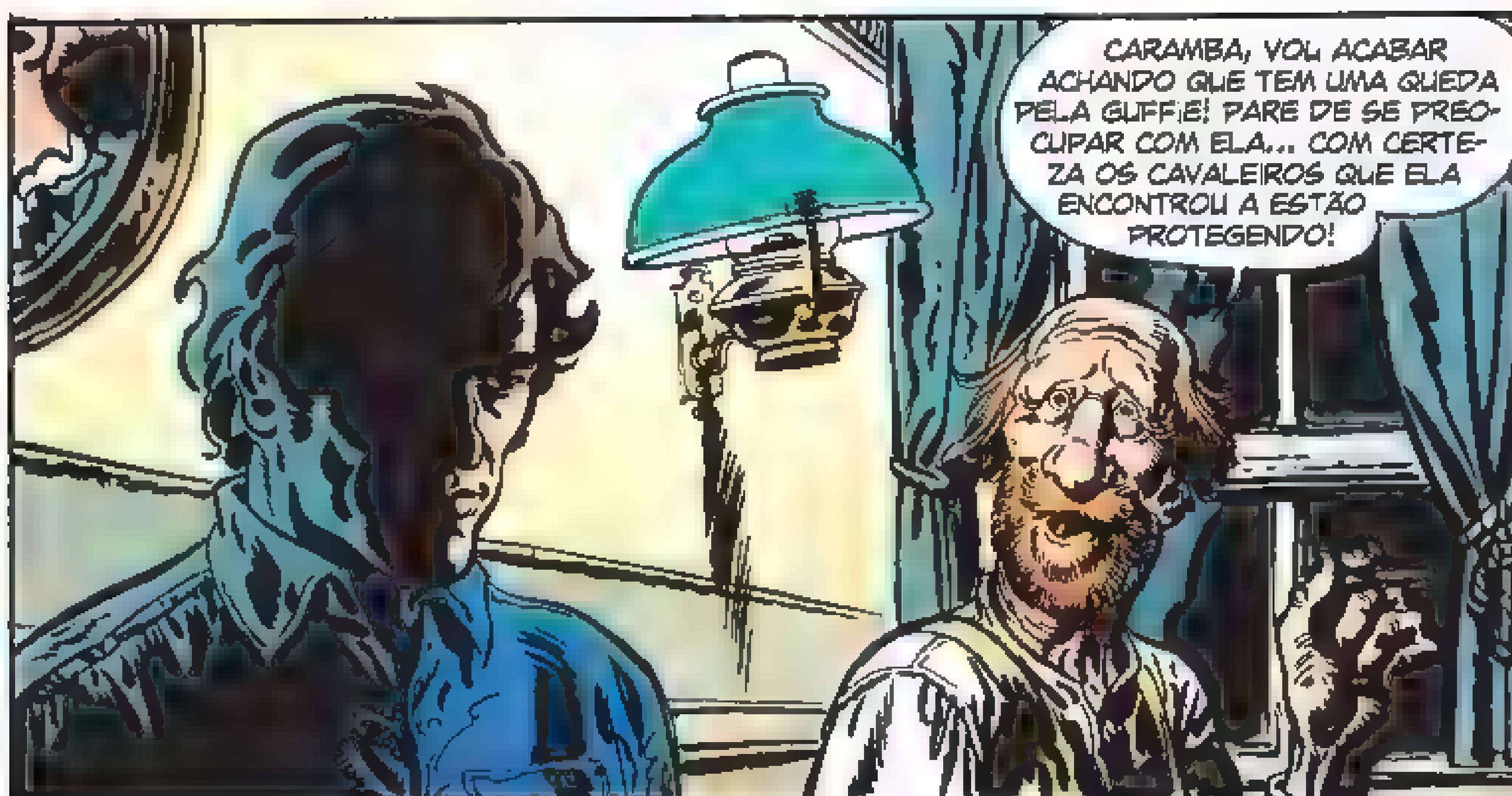

DÊ UM JEITO DE IR NESSE VAGÃO... LEVE BEBIDA PARA OS RAPAZES E PONHA DISCRETAMENTE ISTO AQUI NAS GARRAFAS!


E OS HOMENS DO COMBOIO DO VAGÃO DE TRÁS?
O PATRÃO JÁ PENSOU NISSO... AS ORDENS DELE SÃO AS SEGUINTES...


LOGO DEPOIS...
HASTA LUEGO, COMPADRE!


UMA COISA ME INCOMODA... A GUFFIE E SUA TRUPE NÃO ESTÃO EM JULESBURG. EU AS PROCUREI EM TODA PARTE.
BAH! O IMPORTANTE É QUE A SUA MENSAGEM CHEGOU A TEMPO. A GUFFIE É EXCÊNTRICA... DEVE TER DECIDIDO MUDAR DE RUMO DE REPENTE...


NESSE ÍNTERIM, NO FUNDO DE UM DESFILADEIRO A DEZ MILHAS DE JULESBURG...
DEVIA TER DESCONFIADO QUE AQUELE RATO DO JETHRO NOS ARMARIA UMA CILADA... FUI IDIOTA EM ACREDITAR QUE ELE SERIA CAPAZ DE TER SENTIMENTOS!
VAMOS, BONECA... PARE DE RESMUNGAR. AMANHÃ ESTARÁ LIVRE PRA SEGUIR VIAGEM...
22B


CARAMBA, VOU ACABAR ACHANDO QUE TEM UMA QUEDA PELA GUFFIE! PARE DE SE PREOCUPAR COM ELA... COM CERTEZA OS CAVALEIROS QUE ELA ENCONTROU A ESTÃO PROTEGENDO!


PERGUNTE AO HOMEM QUE ENTREGOU A SUA MENSAGEM AO CHEFE DA ESTAÇÃO... TALVEZ ELE SAIBA ALGO.

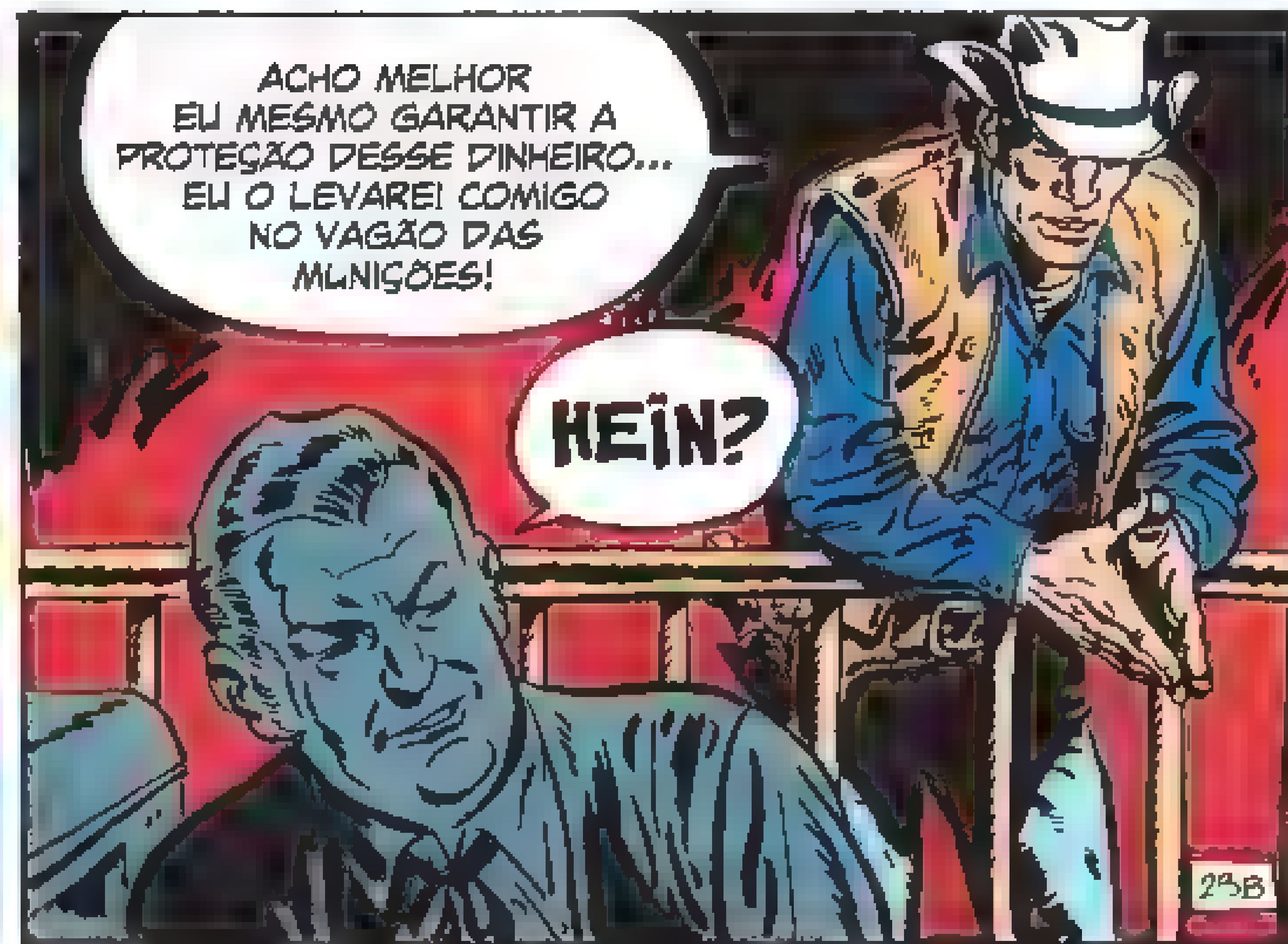

ESTÁ ALI! VAMOS LÁ!


GUFFIE PALMER?! *CARAY!* BELEZA DE PESSOA! MEUS COMPANHEIROS A LEVARAM DIRETO PRO FORTE LARAMIE... ELA PREFERIU SEGUI-LOS PARA APROVEITAR A ESCOLTA...
VIU? VERÁ DE NOVO A SUA GUFFIE. AINDA NÃO VIROU *SQUAW* DO NUVEM VERMELHA...
23A


ESTRANHO! CONTINUO COM A IMPRESSÃO DE QUE ALGO NÃO ESTÁ MUITO CLARO... E POSSO JURAR QUE JÁ VI AQUELE MEXICANO EM ALGUM LUGAR.
INCORRIGÍVEL, ESSE NOVATO...


A NOITE CAI TOTALMENTE SOBRE JULESBURG. AS LUZES SE APAGAM, EXCETO AS DO SALOON DA RUA PRINCIPAL, AGORA MENOS ANIMADO DO QUE DE COSTUME DEVIDO À PRESENÇA AMEAÇADORA DOS SIOUX... UM A UM, OS VOLUNTÁRIOS RECRUTADOS PARA ESCOLTAR O TREM CHEGAM DISCRETAMENTE AO DEPÓSITO DA U.P., TAMBÉM ESCURO E SILENCIOSO.


CONTINUA ACESO NO ESCRITÓRIO DO CHEFE DA ESTAÇÃO
UM MOMENTO!
AQUI ESTÃO OS TRÊS MESES DE SALÁRIOS ATRASADOS DOS OPERÁRIOS DA LINHA. VAMOS TRANSPORTAR O DINHEIRO PARA O COFRE DO VAGÃO... AS LOCOMOTIVAS JÁ ESTÃO COM PRESSÃO SUFICIENTE!
VOU CHAMAR UNS HOMENS PARA ESCOLTAR ESSES SACOS ATÉ O TREM!


ACHO MELHOR EU MESMO GARANTIR A PROTEÇÃO DESSE DINHEIRO... EU O LEVAREI COMIGO NO VAGÃO DAS MUNIÇÕES!
HEIN?
23B


NEM PENSE NISSO! VAI CONTRA TODOS OS REGULAMENTOS!
TENENTE, É LOUCURA UMA FORTUNA DESSAS FORA DO COFRE, À MERCÊ DE TODOS OS HOMENS DO COMBOIO...
APENAS NÓS SABEMOS ONDE ESSE DINHEIRO ESTÁ... GUARDE ESSES PACOTES DE DÓLARES NOS MEUS ALFORJES!
U.P.R.R


QUANTO AOS SACOS DA COMPANHIA, ENCHA-OS COM PAPEL VELHO E PONHA-OS COM TODO O CUIDADO NO COFRE-FORTE, COMO SE CONTIVESSEM REALMENTE A DINHEIRAMA...


EU... EU NÃO POSSO ACREDITAR, TENENTE. É UMA RESPONSABILIDADE TERRÍVEL E--
A PARTIR DE AGORA, ESSA RESPONSABILIDADE É MINHA! VAMOS, SENHOR!


MAS EU ARRISCAREI O MEU POSTO...
PERDERÁ SEU POSTO COM CERTEZA SE EU NÃO LEVAR ESTE DINHEIRO AO GENERAL DODGE. E JÁ VOU AVISANDO... ME RECUSO A FAZER ESTA MISSÃO SE NÃO PUDER AGIR COMO EU BEM ENTENDER!
ESTÁ COMETENDO UM ERRO, TENENTE... QUALQUER PROBLEMA E *VOCÊ* SERÁ O RESPONSÁVEL!


EM TODO CASO, EXIJO QUE ASSINE UM TERMO DE LIBERAÇÃO! E ESSES CAVALHEIROS SÃO TESTEMUNHAS DA CHANTAGEM INADMISSÍVEL QUE FAZ PARA ME FORÇAR A--
É MELHOR ENCHER LOGO ESSES SACOS COM PAPEL VELHO! E SUBSTITUA AS MOEDAS DE PRATA POR ARRUELAS DE METAL!


CONTRARIADO, O HOMEM DA U.P. SE RESIGNA A OBEDECER BLUEBERRY...
É LOUCO DE VERDADE... ESSE TERMO PODE SE VOLTAR CONTRA VOCÊ!
O SENHOR ESTÁ ARRISCANDO SUA CARREIRA E TALVEZ MAIS...
AQUI ESTÁ O SEU TERMO! AGORA, O SENHOR PODE CHAMAR UMA ESCOLTA E LEVAR O DINHEIRO ATÉ O VAGÃO... E, CLARO, NEM UM PIO!


ALGUNS MINUTOS DEPOIS...
O DINHEIRO DO PAGAMENTO! *MADRE DE DIOS!* STEELFINGERS TINHA RAZÃO! AÍ DEVE TER BEM UNS TREZENTOS MIL DÓLARES!


PRONTO, O DINHEIRO ESTÁ SEGURO! AGORA É COM VOCÊ, MILLS!
SIM, SENHOR!

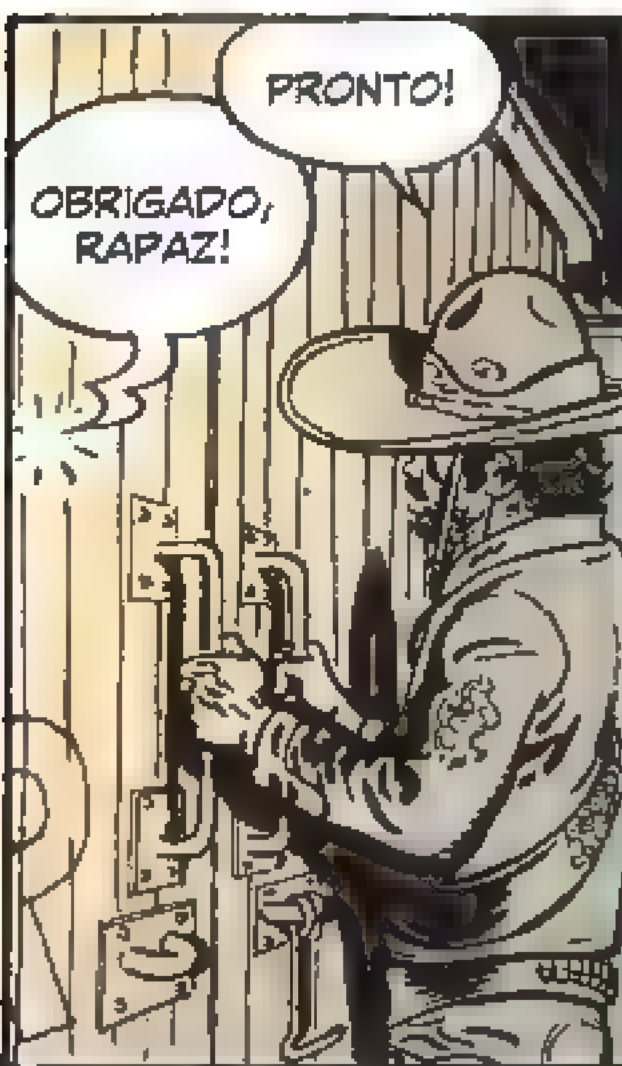

EI... O SENHOR NÃO VAI ME DAR A CHAVE DO COFRE?
NÃO PRECISA, MILLS. O CHEFE DO ACAMPAMENTO TEM UMA CÓPIA! PODERÁ ABRIR O COFRE QUANDO CHEGAR LÁ... ISSO TAMBÉM TE EXIME DESSA RESPONSABILIDADE! BOA VIAGEM!


ENQUANTO ISSO...
NINGUÉM PRESTOU ATENÇÃO EM NÓS! ESTÃO TODOS COMO MOSCAS EM VOLTA DO VAGÃO!
ESCONDA ESTE ALFORJE ENTRE OS EXPLOSIVOS... DEPOIS VAMOS EMBARCAR OS HOMENS.


VAMOS, RAPAZES, TODOS A BORDO! MANTENHAM AS PORTAS DOS VAGÕES FECHADAS E SÓ APAREÇAM CASO HAJA NECESSIDADE! PRECISAMOS PEGAR OS PELES-VERMELHAS DE SURPRESA PARA ATIRARMOS À QUEIMA-ROUPA!


NADA DE BARULHO E TENTEM DORMIR UM POUCO! AMANHÃ A VIAGEM SERÁ LONGA!

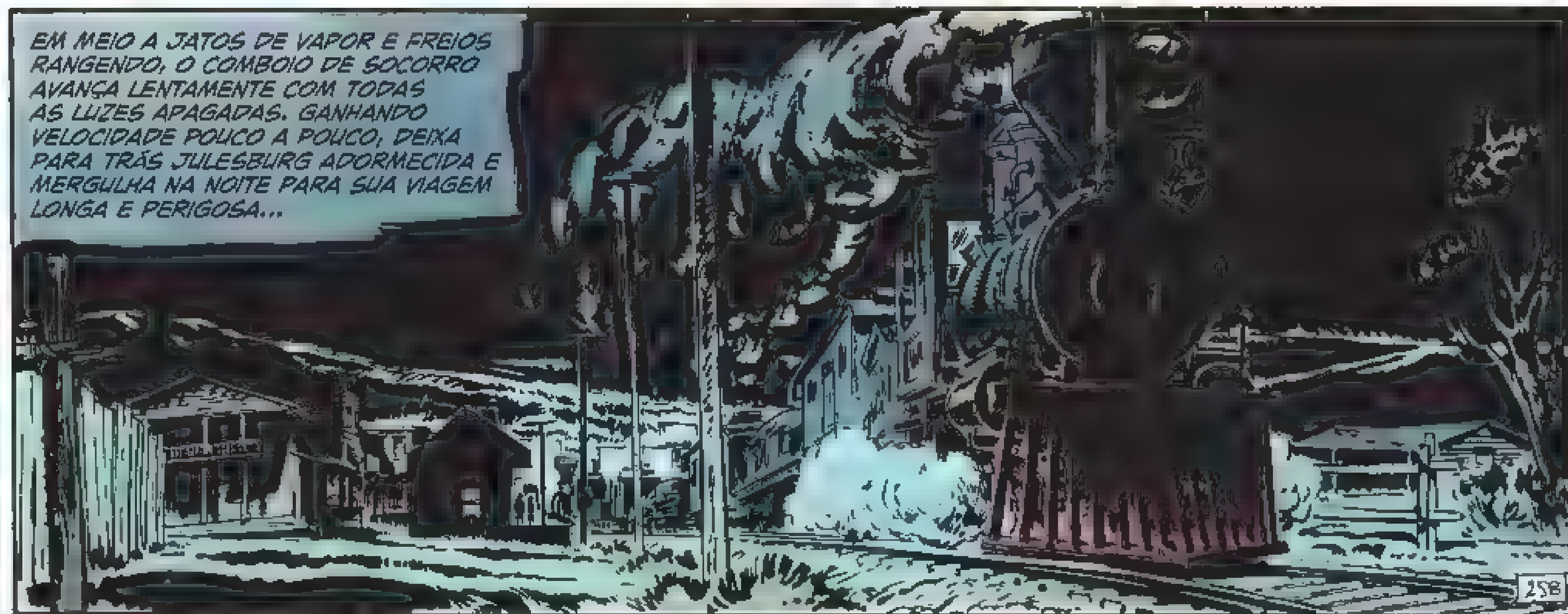

NO VAGÃO DE TRÁS...
ESPEREM! DEIXEM QUE EU AJUDO A FECHAR A PORTA!
CERTO!


PRONTO!
OBRIGADO, RAPAZ!


DE NADA, AMIGOS! AGORA ESTÃO PRESOS AÍ DENTRO COMO NUMA RATOEIRA!

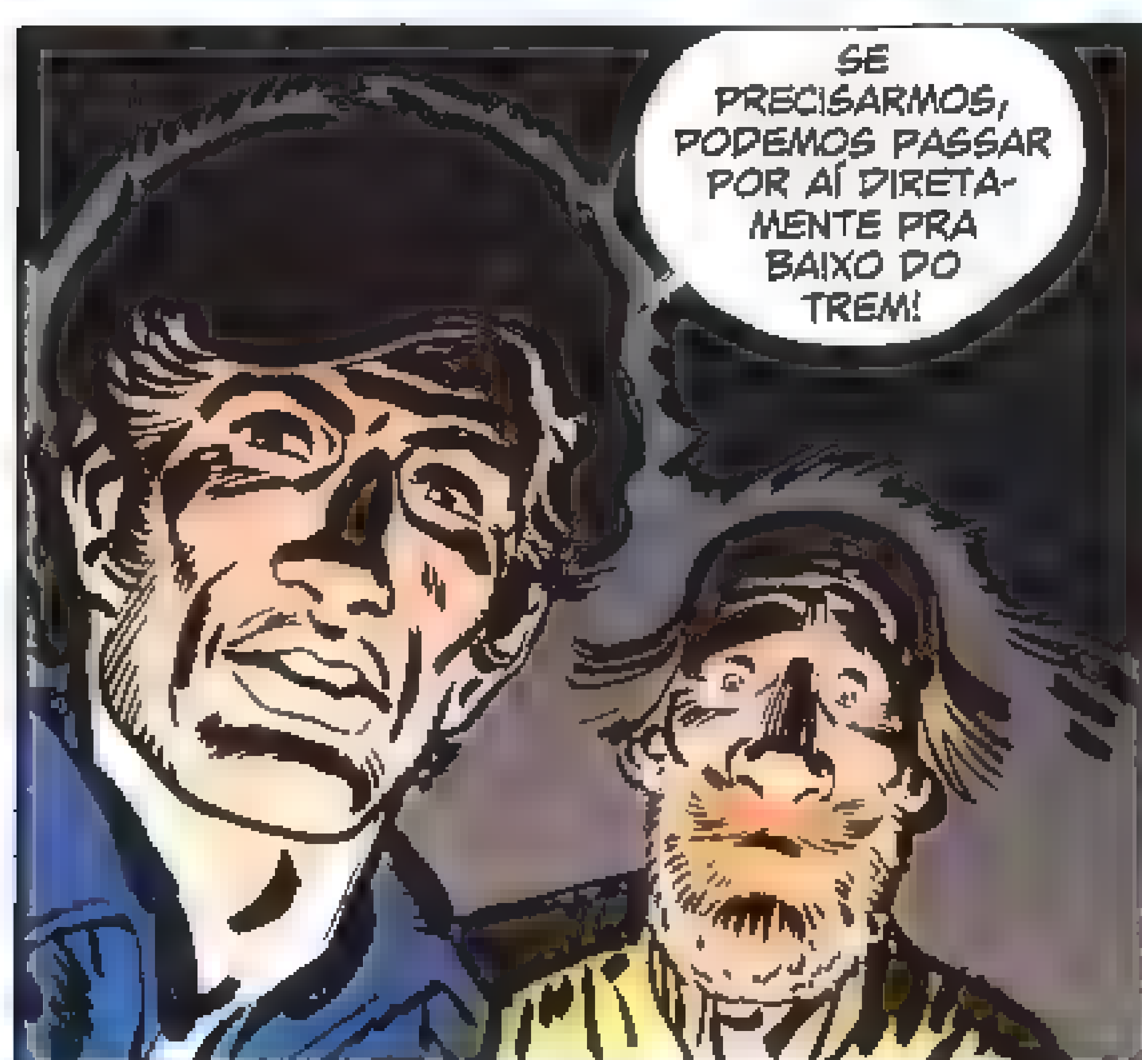

TODOS EMBARCARAM? EM FRENTE!
EI! ESPEREM POR MIM!
DIABOS! O QUE ESTAVA FAZENDO ALI? VOCÊ FOI DESIGNADO PARA O COMBOIO DA FRENTE, IDIOTA!


PUES! TODO MUNDO ERRA, SEÑOR...


EM MEIO A JATOS DE VAPOR E FREIOS RANGENDO, O COMBOIO DE SOCORRO AVANÇA LENTAMENTE COM TODAS AS LUZES APAGADAS. GANHANDO VELOCIDADE POUCO A POUCO, DEIXA PARA TRÁS JULESBURG ADORMECIDA E MERGULHA NA NOITE PARA SUA VIAGEM LONGA E PERIGOSA...


RAPIDAMENTE, AS LUZES DO VILAREJO DESAPARECEM NO ESCURO... DIANTE DO TREM, O QUE SE VÊ É O IMENSO VAZIO DA PRADARIA, E, A PERDER DE VISTA, A FITA DUPLA E RELUZENTE DOS TRILHOS...
MALDIÇÃO! É UMA VERDADEIRA LOUCURA IR A ESSA VELOCIDADE SEM ENXERGAR TRÊS METROS ADIANTE...
ORDENS DO TENENTE BLUEBERRY! A LUZ DA LANTERNA NOS REVELARIA À DISTÂNCIA. BAH! ATÉ AMANHECER, QUASE NÃO TEREMOS CURVAS FECHADAS...

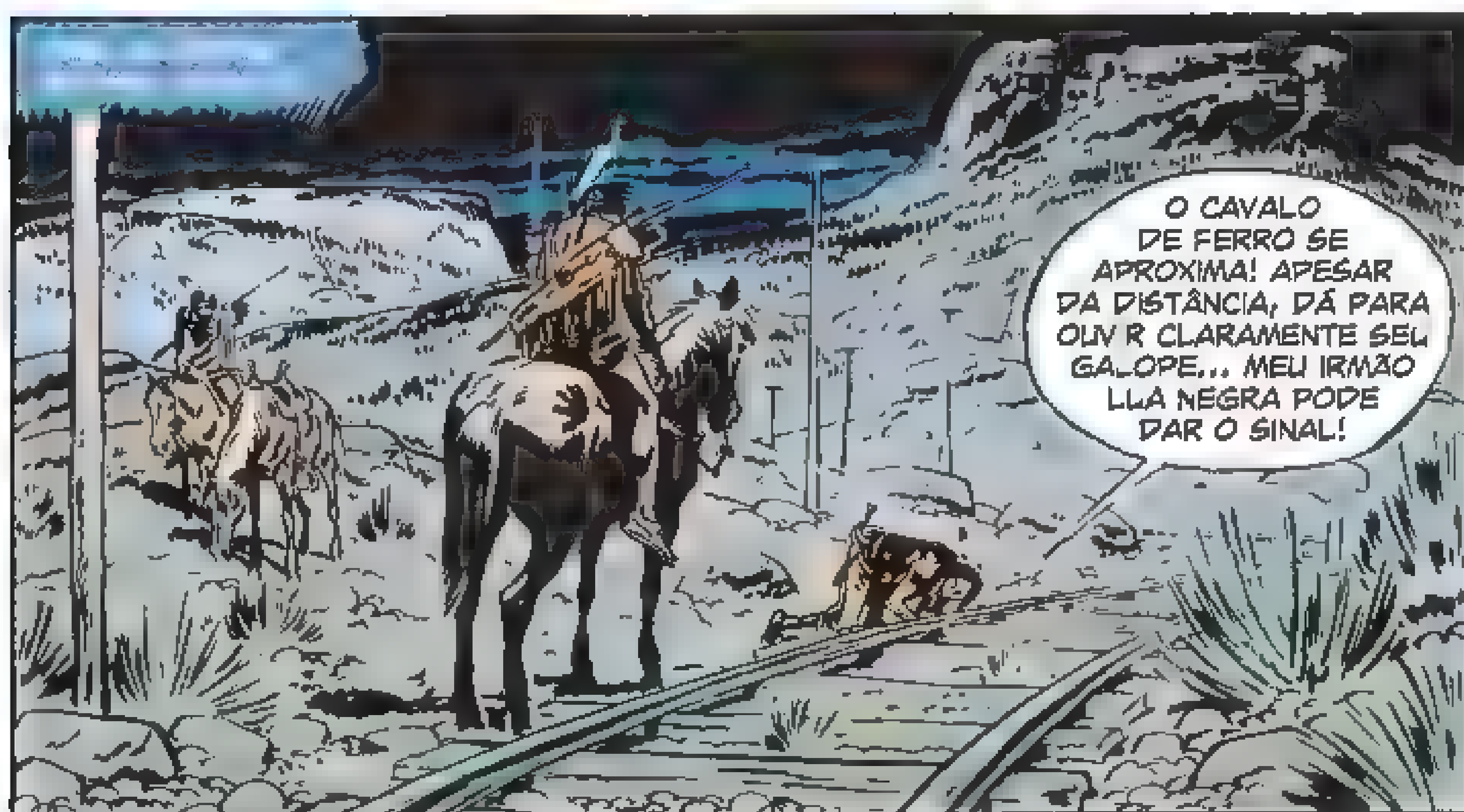

ENQUANTO ISSO...
VAI EXPLODIR TUDO COM ESSA VELA... O QUE ESTÁ FAZENDO, MIKE?!
QUANDO ESSAS DUAS TÁBUAS FOREM REMOV.DAS, TEREMOS UMA BELA SAÍDA DE EMERGÊNCIA... NUNCA SE SABE!
EXPL
EXPLO


SE PRECISARMOS, PODEMOS PASSAR POR AÍ DIRETAMENTE PRA BAIXO DO TREM!


ENQUANTO ISSO, GUIADO POR UM CHEYENNE, O ESPIÃO DE STEELFINGERS QUE PARTIU DE JULESBURG NO INÍCIO DA TARDE ENCONTRA SEU CHEFE ÀS MARGENS DO RIO LODGEPOLE, DEPOIS DE EXAURIR DOIS CAVALOS NO TRAJETO...
CHRIS! FINALMENTE! PEPE TE PASSOU AS INFORMAÇÕES?
GALOPEI SEM PARAR! O TREM PARTIU ESTA NOITE, ÀS DEZ HORAS... TROUXE O DESENHO DA COMPOSIÇÃO, VAGÃO POR VAGÃO!
26A

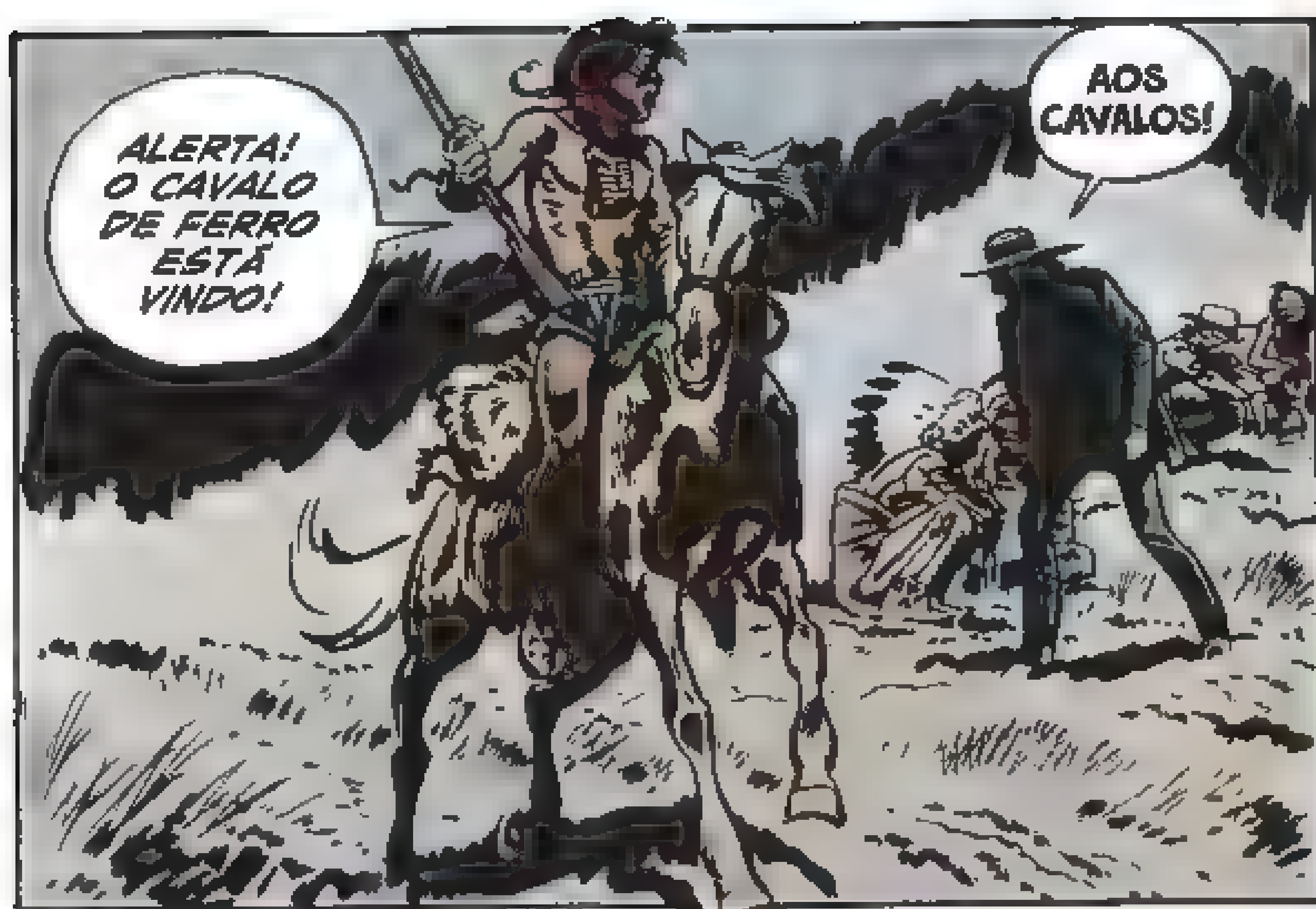

DEPOIS...
AS ARMAS E A PÓLVORA ESTÃO NESTE VAGÃO... COM OS VÍVERES DOS DOIS LADOS. OS CARAS-PÁLIDAS NESTES DOIS CARROS, NA FRENTE E ATRÁS... AGORA VERÃO COMO VAMOS ATACAR!


ENQUANTO ISSO, NO TREM QUE SEGUE ÀS CEGAS PELA NOITE, APENAS OS MAQUINISTAS ESTÃO ACORDADOS...
CINCO HORAS SEM PARAR! LOGO VAI AMANHECER... MAS, SE MANTIVERMOS ESSE RITMO INFERNAL, ACABAREMOS SEM LENHA ANTES DE CHEGAR AO DESTINO...
OUTRA ORDEM DO TENENTE... ATRAVESSAR A PONTE DO LODGEPOLE EM DUAS HORAS! DEVE DAR... ESTAMOS CHEGANDO ÀS COLINAS.


O CAVALO DE FERRO SE APROXIMA! APESAR DA DISTÂNCIA, DÁ PARA OUVIR CLARAMENTE SEU GALOPE... MEU IRMÃO LUA NEGRA PODE DAR O SINAL!


PAW


PAW
DE COLINA EM COLINA, OUTROS BATEDORES ENVIAM UNS AOS OUTROS O LONGÍNQUO SINAL...
26B


ALERTA! O CAVALO DE FERRO ESTÁ VINDO!
AOS CAVALOS!


E, NO VAGÃO DIANTEIRO DO TREM...
UAAH! NÃO HÁ CAFÉ QUENTE PRA ACORDAR...
EI! UÍSQUE!
ISTO VAI ACORDAR TODO MUNDO, AMIGOS!


UÍSQUE? O TENENTE PROIBIU ÁLCOOL!
ELE QUE MORRA DE SEDE! FIQUE À VONTADE PRA NÃO BEBER, VELHO!
SÓ UM GOLE PRA CADA UM! É BOM PRA ESQUENTAR, AMIGOS!
HAH HAH HAH! BENDITO MEXICANO! QUE BELA IDEIA VOCÊ TEVE! À SUA SAÚDE!


ANDALE, COMPAÑERO! NÃO VAI QUERER MESMO? ESTÁ COMETENDO UM ERRO!
EU NÃO POSSO! É O REGULAMENTO DA COMPANHIA!


POR SUA VEZ, PEPE FINGE BEBER UM LONGO GOLE DO GARGALO.
DELÍCIA! EU BEBERIA MAIS UM COPO!


ENTRETANTO...
NADA! NEM UM ÍNDIO À VISTA! DESCONFIO QUE ABANDONARAM A REGIÃO...
PELA MINHA EXPERIÊNCIA, EU DIRIA QUE É JUSTAMENTE POR ISSO QUE DEVEMOS DESCONFIAR...


QUINZE MINUTOS MAIS TARDE...
AÍ ESTÁ A PONTE DO RIO LODGEPOLE... PRECISAMOS REDUZIR A VELOCIDADE, SAM!
EI, VOCÊS DOIS AÍ... É HORA DE FICAREM DE OLHOS BEM ABERTOS!


NAQUELE MOMENTO, MAIS ATRÁS...
POR TODOS OS DIABOS DO INFERNO, ESSES BRUTAMONTES DORMIRAM... RONCAM COMO TOUPEIRAS! HOH! OI! ACORDEM! O QUE DEU EM VOCÊS?! AVISEI PRA NÃO BEBEREM!


É IMPOSSÍVEL ACORDAR ESSES BÊBADOS... PRAGA! ESSE SONO NÃO É NORMAL...
MELHOR DAR O ALERTA!
NÃO ACONSELHARIA, VIEJO! MÃOS AO ALTO!
ZZZ
27B


OH?! O... O MEXI-CANO!
EU AVISEI QUE TINHA COMETIDO UM ERRO AO NÃO BEBER, AMIGO! NO SEU CASO, O SONÍFERO SERÁ CHUMBO QUENTE!

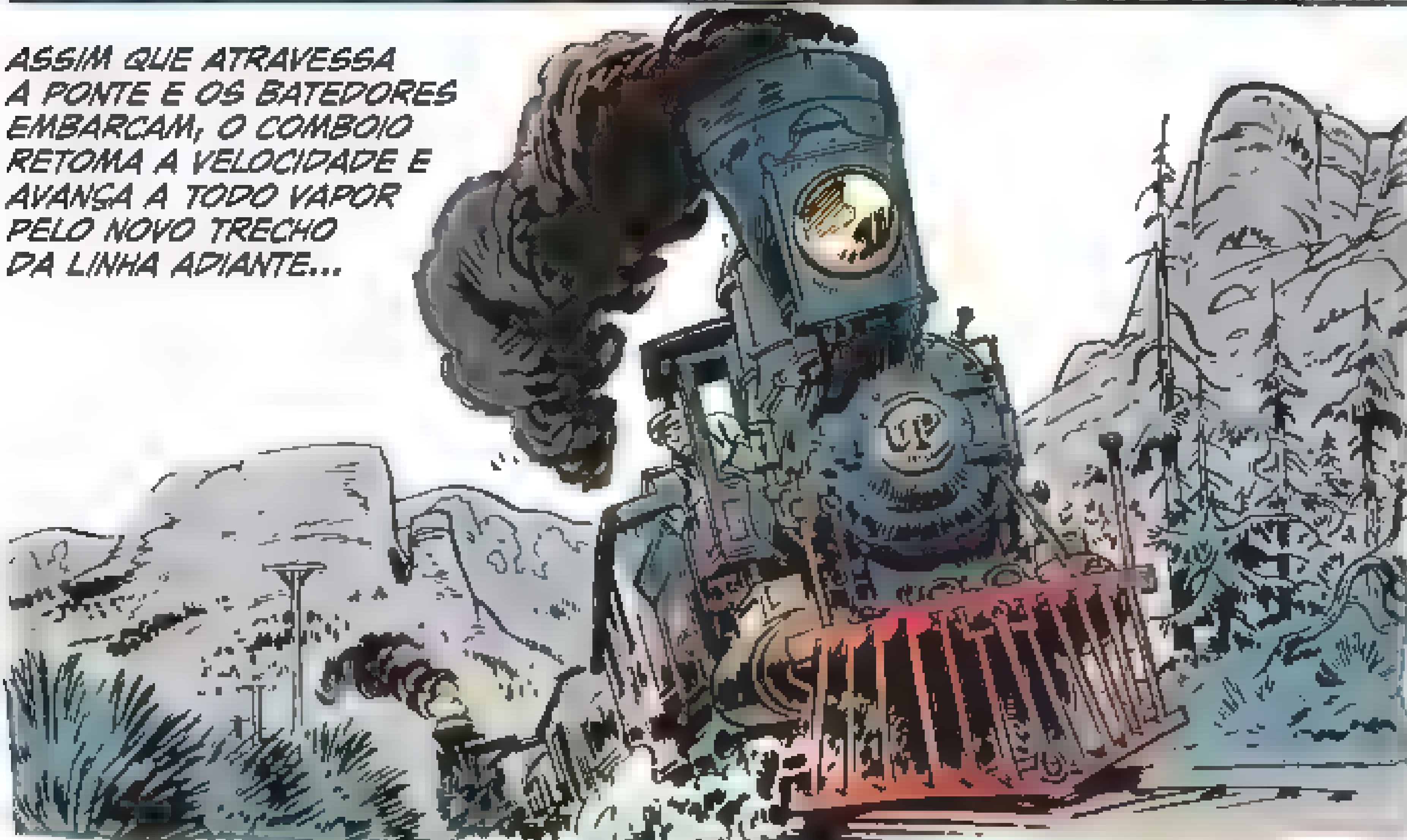

À ENTRADA DA PONTE, O COMBOIO PARA SUBITAMENTE, COM LONGOS E ESTRIDENTES GUINCHOS DE FREIOS. TUDO EM VOLTA PARECE DESERTO, MAS, NO ALTO DE UMA COLINA PRÓXIMA...
DROGA, O QUE HOUVE? SERÁ QUE AQUELE COIOTE DO BLUEBERRY DESCONFIOU DE ALGO? OLHEM! DOIS HOMENS DESCERAM DO TREM E ESTÃO ANDANDO COMO BATEDORES PELOS TRILHOS...


ESTÃO INSPECIONANDO A PONTE ANTES DE PASSAR COM O COMBOIO PELO CÂNION!
TOMARA QUE O SLIM TENHA SE ESCONDIDO.


INFERNO! QUASE FUI PEGO EM FLAGRANTE!


OK! NADA SUSPEITO... FAÇA O SINAL DE QUE A LINHA ESTÁ LIBERADA!


JIMMY... RED! PASSAMOS! ACREDITO QUE DEIXAMOS OS ÍNDIOS PARA TRÁS E TEMOS CHANCES DE CHEGAR AO ACAMPAMENTO DO GENERAL DODGE!
POR TODOS OS GAMBÁS! DEUS TE OUÇA, RAPAZ!

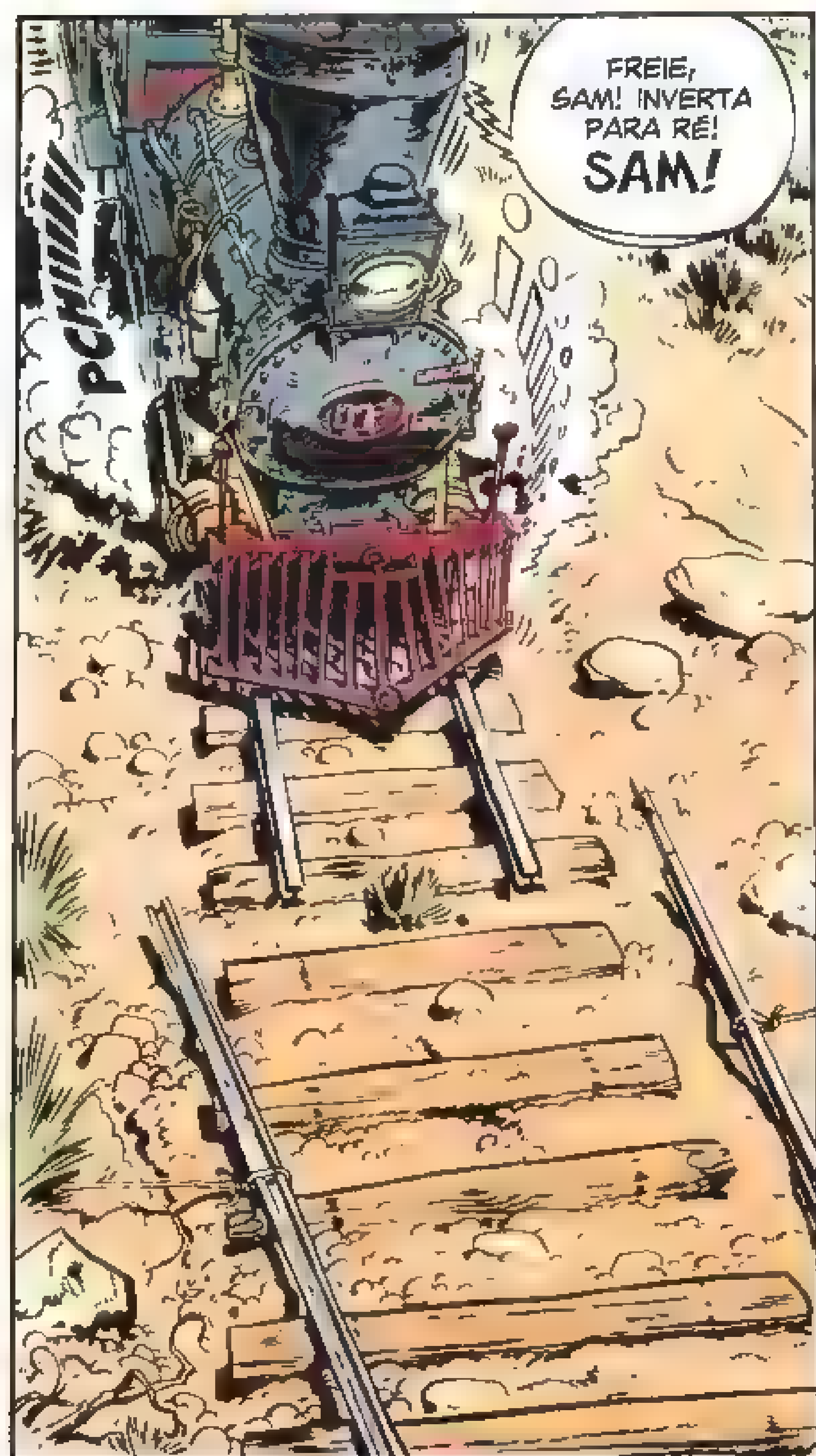

ASSIM QUE ATRAVESSA A PONTE E OS BATEDORES EMBARCAM, O COMBOIO RETOMA A VELOCIDADE E AVANÇA A TODO VAPOR PELO NOVO TRECHO DA LINHA ADIANTE...

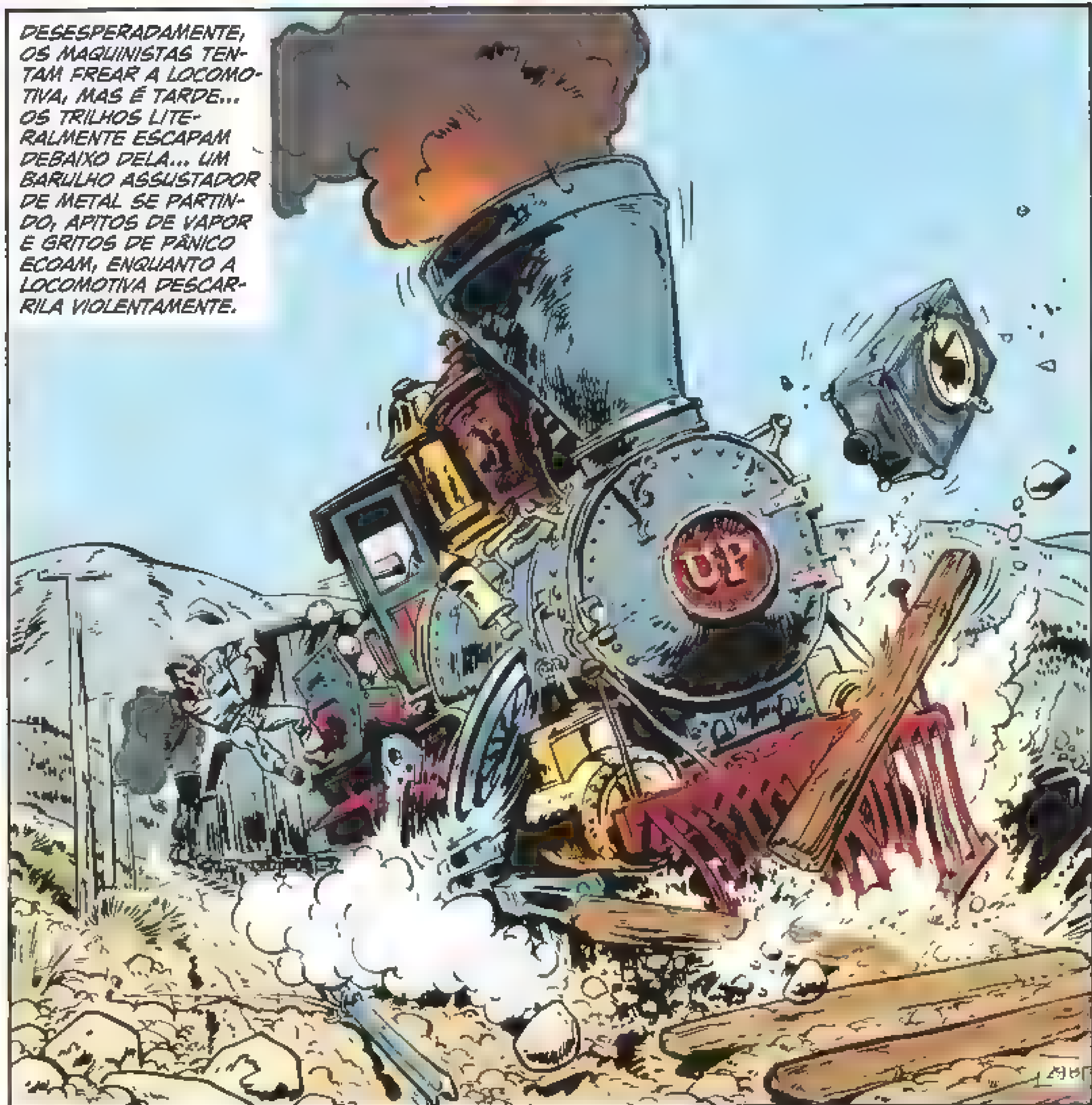

MAS UMA SILHUETA SOMBRIA SUBITAMENTE SE MOVE SOBRE A COLINA VIZINHA E...
O TREM ESTÁ CHEGANDO AO TRECHO SABOTADO! RÁPIDO, CHRIS! **O SINAL!**
BLAM

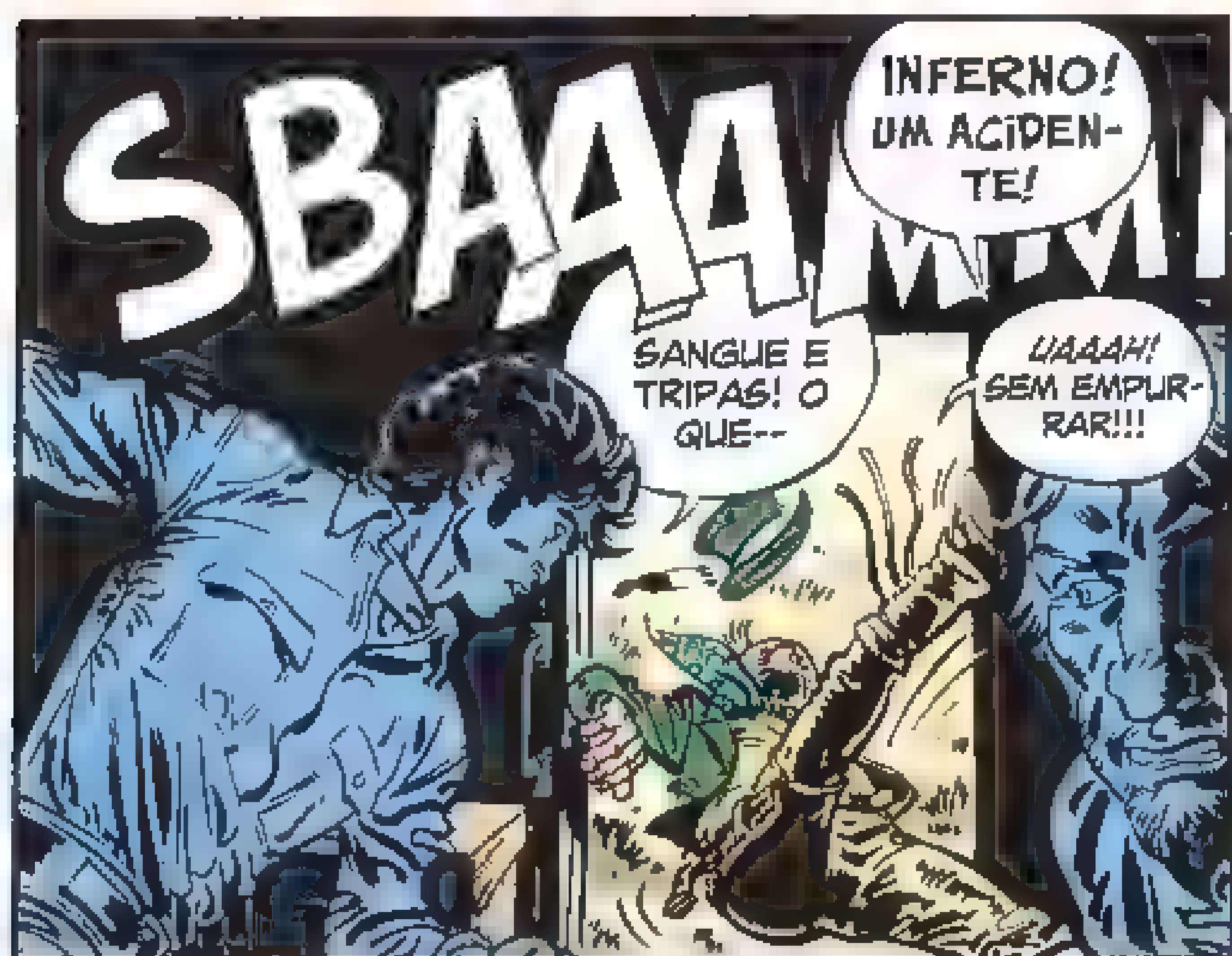
AO SINAL DE JETHRO, E A POUCOS METROS DO TREM ATINGIR VELOCIDADE MÁXIMA, OS SIOUX, ESCONDIDOS DE AMBOS OS LADOS, PUXAM COM FORÇA AS CORDAS OCULTAS NOS ARBUSTOS E AMARRADAS AOS TRILHOS DESPARAFUSADOS, POSICIONADOS NA VÉSPERA PELOS SABOTADORES DE STEELFINGERS...



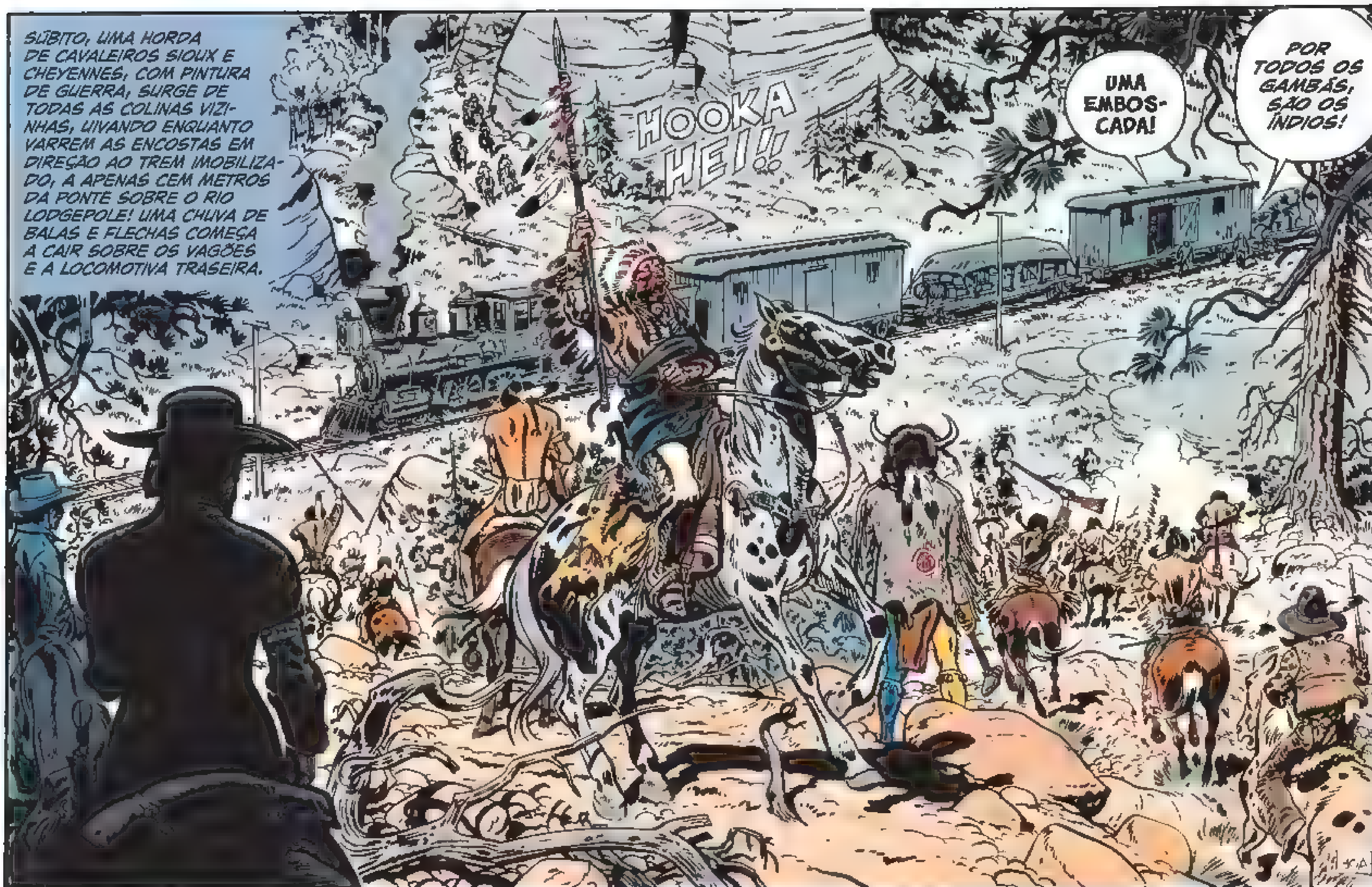











SÚBITO, UMA HORDA DE CAVALEIROS SIOUX E CHEYENNES, COM PINTURA DE GUERRA, SURGE DE TODAS AS COLINAS VIZINHAS, UIVANDO ENQUANTO VARREM AS ENCOSTAS EM DIREÇÃO AO TREM IMOBILIZADO, A APENAS CEM METROS DA PONTE SOBRE O RIO LODGEPOLE! UMA CHUVA DE BALAS E FLECHAS COMEÇA A CAIR SOBRE OS VAGÕES E A LOCOMOTIVA TRASEIRA.
HOOKA HEI!!
UMA EMBOSCADA!
POR TODOS OS GAMBÁS, SÃO OS ÍNDIOS!


ENQUANTO ISSO...
PRECISAMOS DAR MARCHA RÉ!
PARECE POSSÍVEL! O COMBOIO AINDA ESTÁ DE PÉ E A CONEXÃO DO VAGÃO DA LENHA PARECE TER SE PARTIDO...


MAS LOGO O TENENTE E SEUS COMPANHEIROS SE DEPARAM COM OS INDÍGENAS DE TOCAIA QUE, DETRÁS DOS ROCHEDOS, HAVIAM PROVOCADO O DESCARRILAMENTO... UMA TRAGÉDIA OCORRE EM VOLTA DA LOCOMOTIVA TOMBADA...
Aiii
ESSES COIOTES MATARAM OS MAQUINISTAS E OS DOIS VIGIAS!


DIABOS! O QUE A ESCOLTA ESTÁ ESPERANDO PARA REAGIR? É INACREDITÁVEL!


COM MIL TROVÕES! ABRAM FOGO! DEPRESSA... E ME DEIXEM ENTRAR! SANTO DEUS, ESTÃO MORRENDO DE MEDO AÍ DENTRO?!
TCHAC
PAW


HAH HAH... ADIÓS, GRINGO!


MAS ASSIM QUE PEPE APERTA O GATILHO, O CHEFE DO TREM SE ATIRA HEROICAMENTE SOBRE A PORTA DE CORRER...
CUIDADO AÍ FORA!
CARAY!

BAM
PAW
?

INFELIZMENTE, O HOMEM PAGA CARO POR SUA CORAGEM.

DESMASCARADO E CONFIANDO EM SUA PRÓPRIA RAPIDEZ NO GATILHO, PEPE ABRE BRUSCAMENTE A PORTA DO VAGÃO... DOIS DISPAROS SOAM E SE CONFUNDEM...
PAW PAW

31A

EI, DÊ RÉ! MARCHA A RÉ! OS TRILHOS ESTÃO SOLTOS ADIANTE! O QUE ESTÁ ESPERANDO? VOLTAREMOS PELA PONTE!

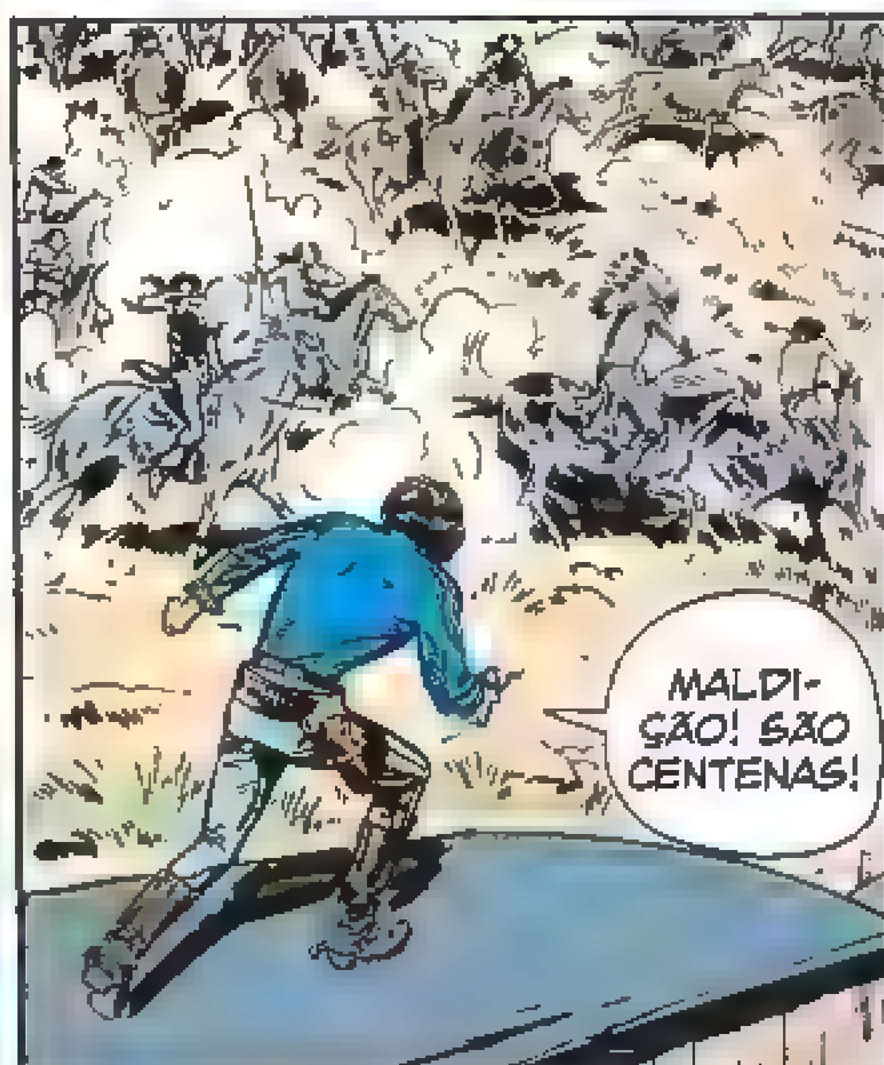
STAN! VÁ EM FRENTE! A TODO VAPOR! A VIA ESTÁ LIVRE!
CUIDADO! OS VERMELHOS ESTÃO SOBRE NÓS!

POR UM SEGUNDO MORTAL, EM MEIO A JATOS DE VAPOR, AS RODAS DA SEGUNDA LOCOMOTIVA PATINAM NOS TRILHOS...

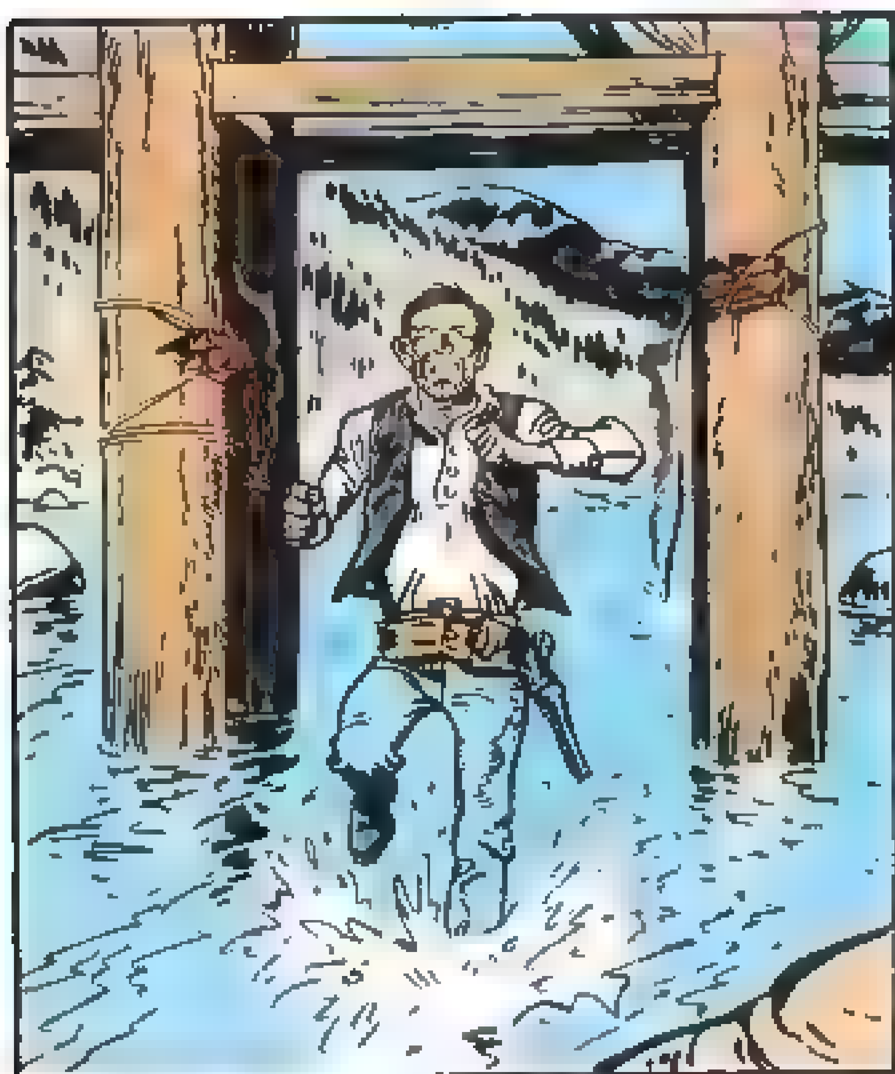
MAS AÇO MORDE AÇO E, COM FORÇA, O COMBOIO AVANÇA CADA VEZ MAIS RÁPIDO, DIRIGINDO-SE OUTRA VEZ PARA A PONTE... E JÁ ERA HORA; A MASSA UIVANTE DE CAVALEIROS INDÍGENAS SE DISPERSA E CORRE AO ATAQUE SOBRE O BALASTRO...
31B


GANHAMOS DISTÂNCIA DOS ÍNDIOS!
UMAS CEM JARDAS E CHEGAMOS À PONTE... ESTAREMOS SALVOS!
GIR

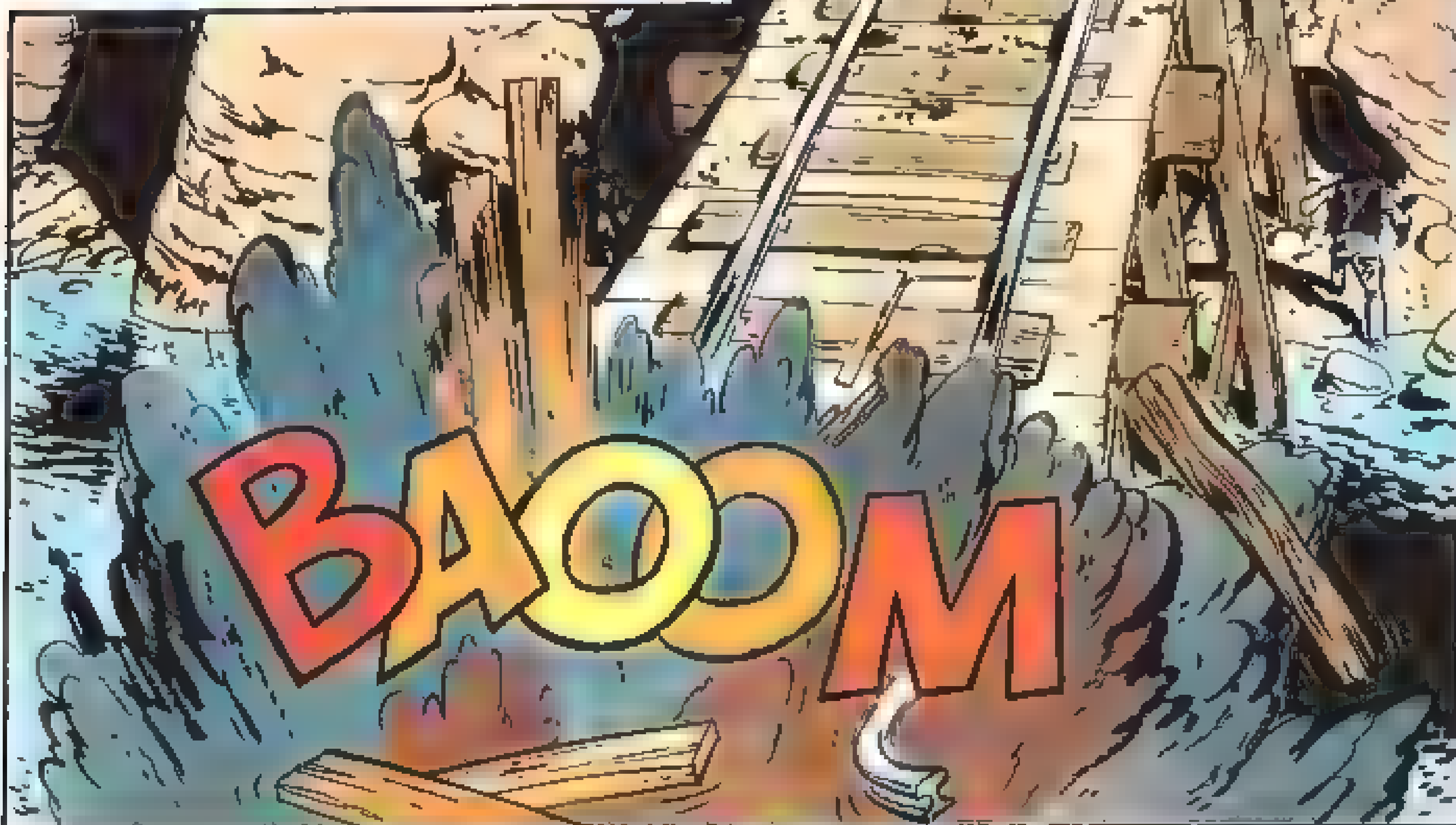

ENQUANTO ISSO...
DROGADOS! TODOS FORAM DROGADOS! NADA PODE ACORDÁ-LOS... AQUELE MALDITO MEXICANO TRABALHOU BEM... E MATOU A SANGUE-FRIO O CHEFE DO TREM! COM CERTEZA QUERIA O CONTEÚDO DO COFRE... PRECISO BUSCAR AJUDA!
32 A


MALDIÇÃO! SÃO CENTENAS!

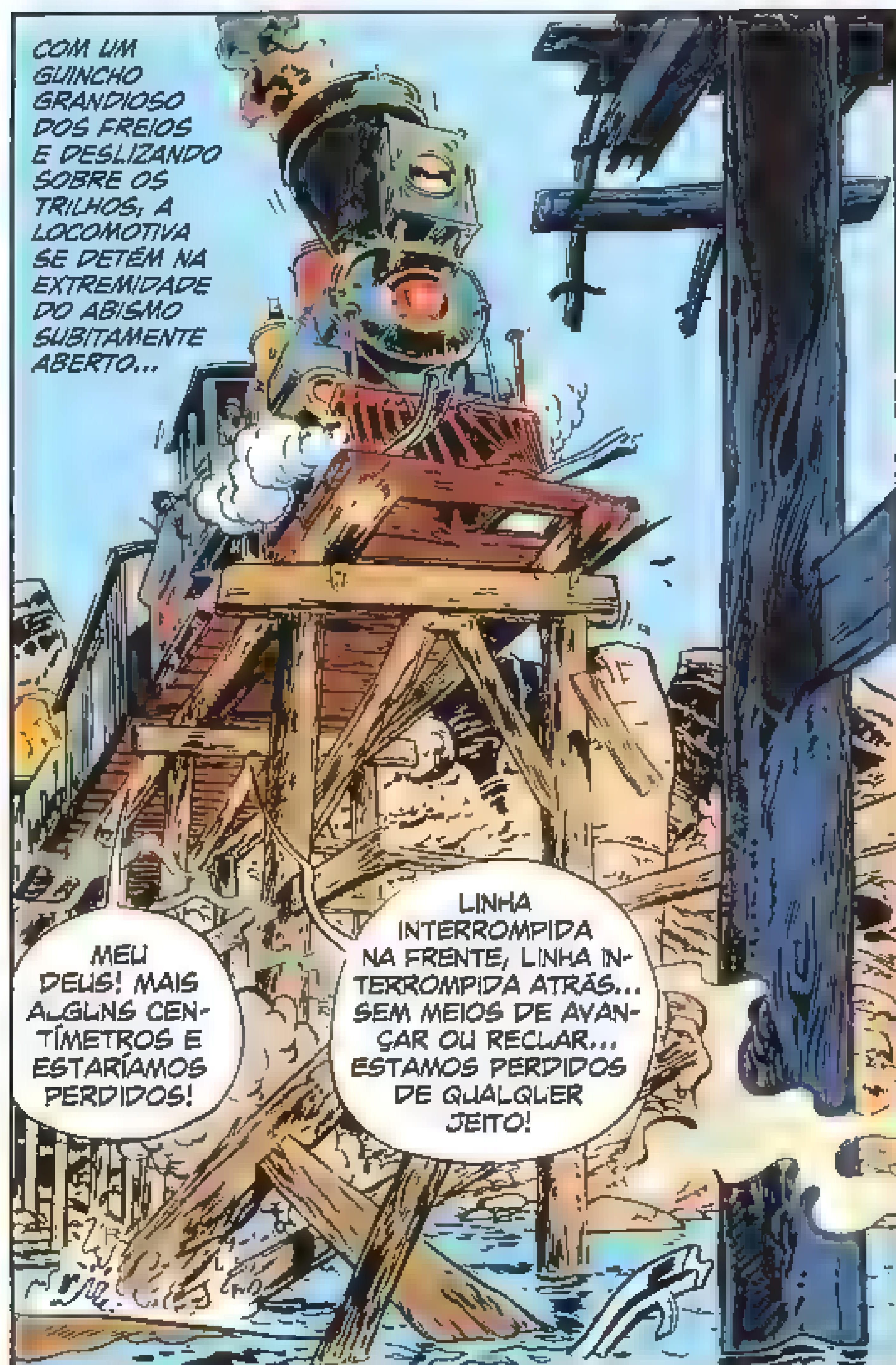

NO MESMO SEGUNDO, DEBAIXO DA PONTE...
É HORA DOS FOGOS DE ARTIFÍCIO!



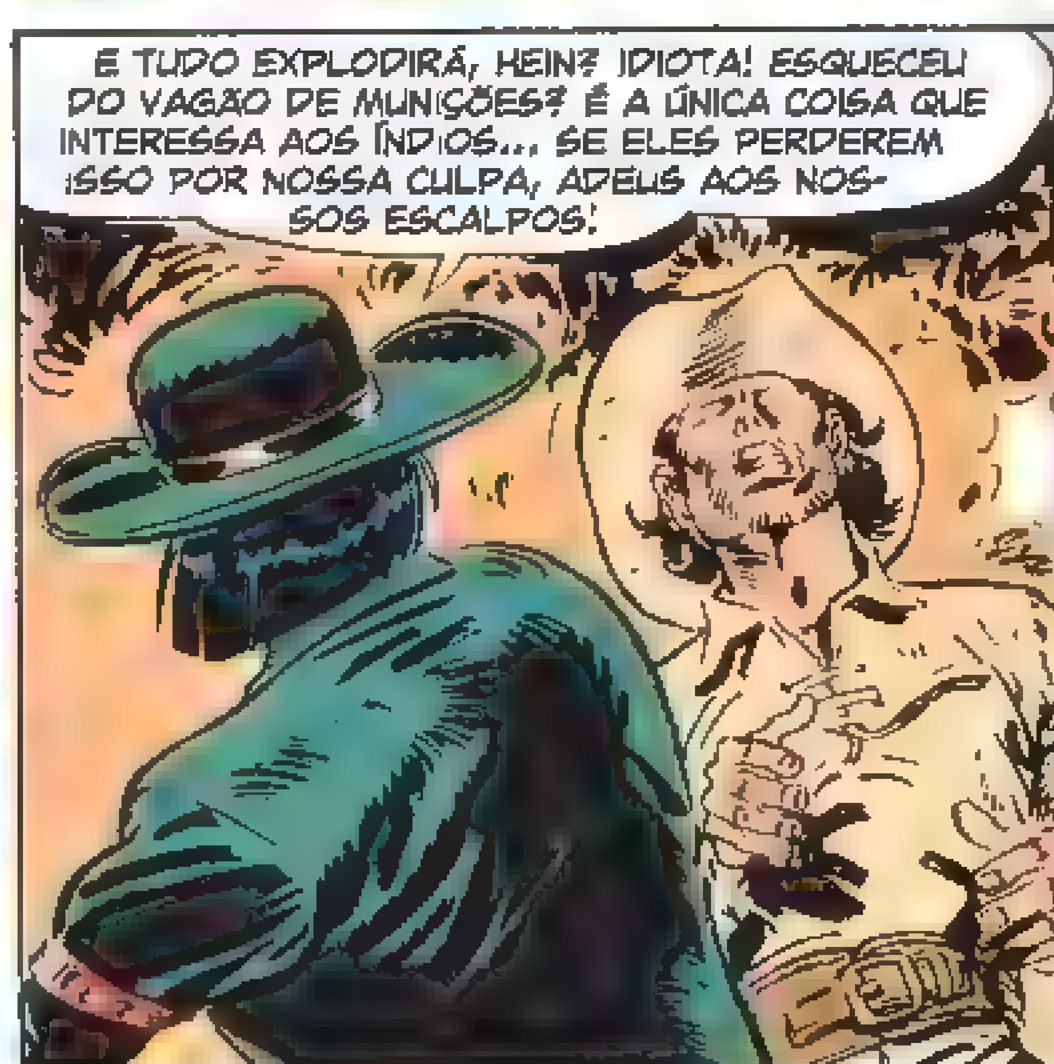

?!!


BAOOM


iiiiiiii
INVERTA PARA MARCHA A RÉ! DEPRESSA!
32B


COM UM GUINCHO GRANDIOSO DOS FREIOS E DESLIZANDO SOBRE OS TRILHOS, A LOCOMOTIVA SE DETÉM NA EXTREMIDADE DO ABISMO SUBITAMENTE ABERTO...
MEU DEUS! MAIS ALGUNS CENTÍMETROS E ESTARÍAMOS PERDIDOS!
LINHA INTERROMPIDA NA FRENTE, LINHA INTERROMPIDA ATRÁS... SEM MEIOS DE AVANÇAR OU RECUAR... ESTAMOS PERDIDOS DE QUALQUER JEITO!

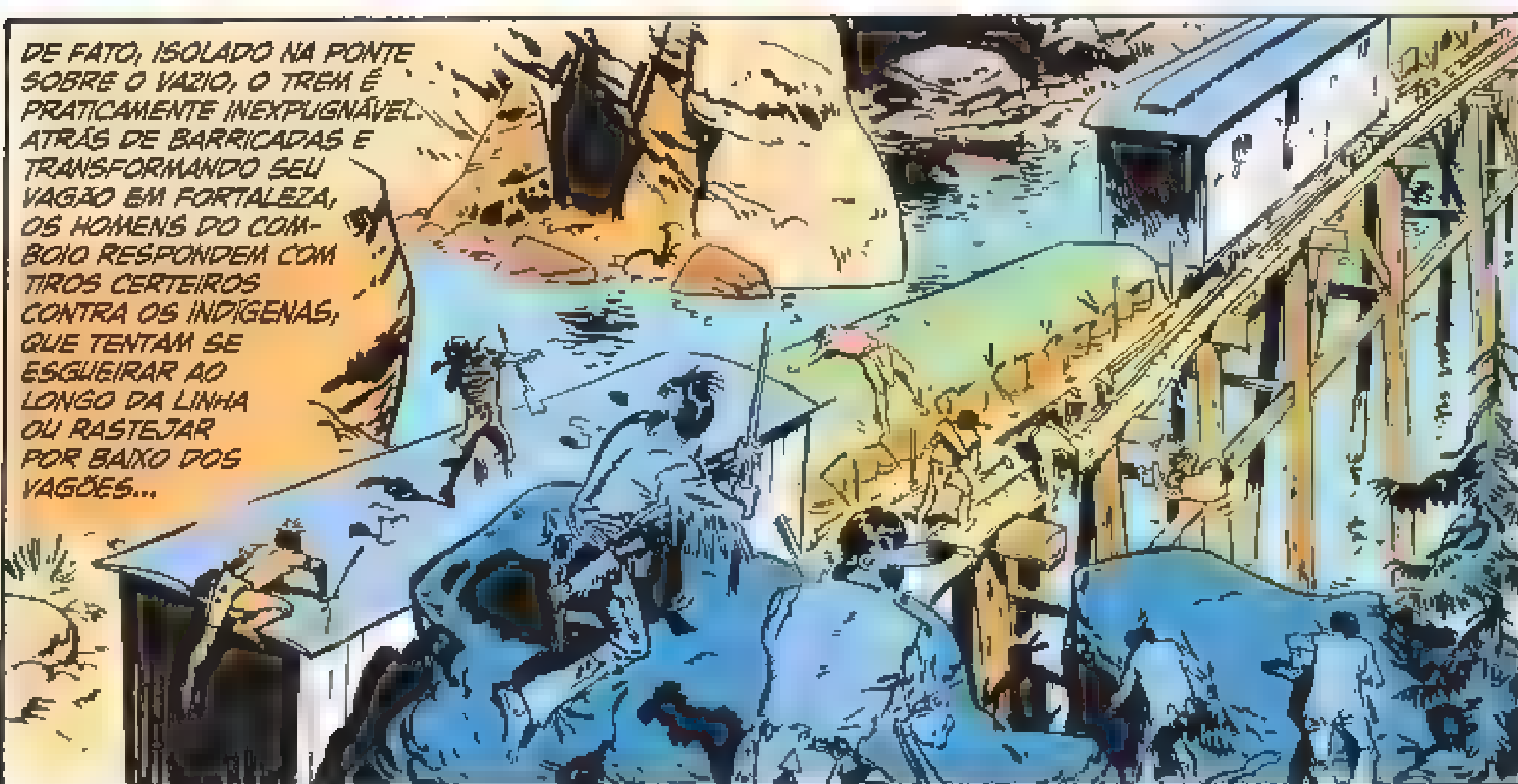

ENQUANTO ISSO, NO TOPO DA COLINA ONDE JETHRO STEELFINGERS E OS CHEFES INDÍGENAS DIRIGEM O ATAQUE...
FOI MUITO TARDE! A EXPLOSÃO SE DEU MUITO TARDE... É QUASE IMPOSSÍVEL ATACÁ-LOS NO PONTO EM QUE O VAGÃO DA FRENTE PAROU!
VAMOS EXPLODIR A ESTRUTURA EMBAIXO DO TREM... ELE VAI DESPENCAR NO FUNDO DA RAVINA!

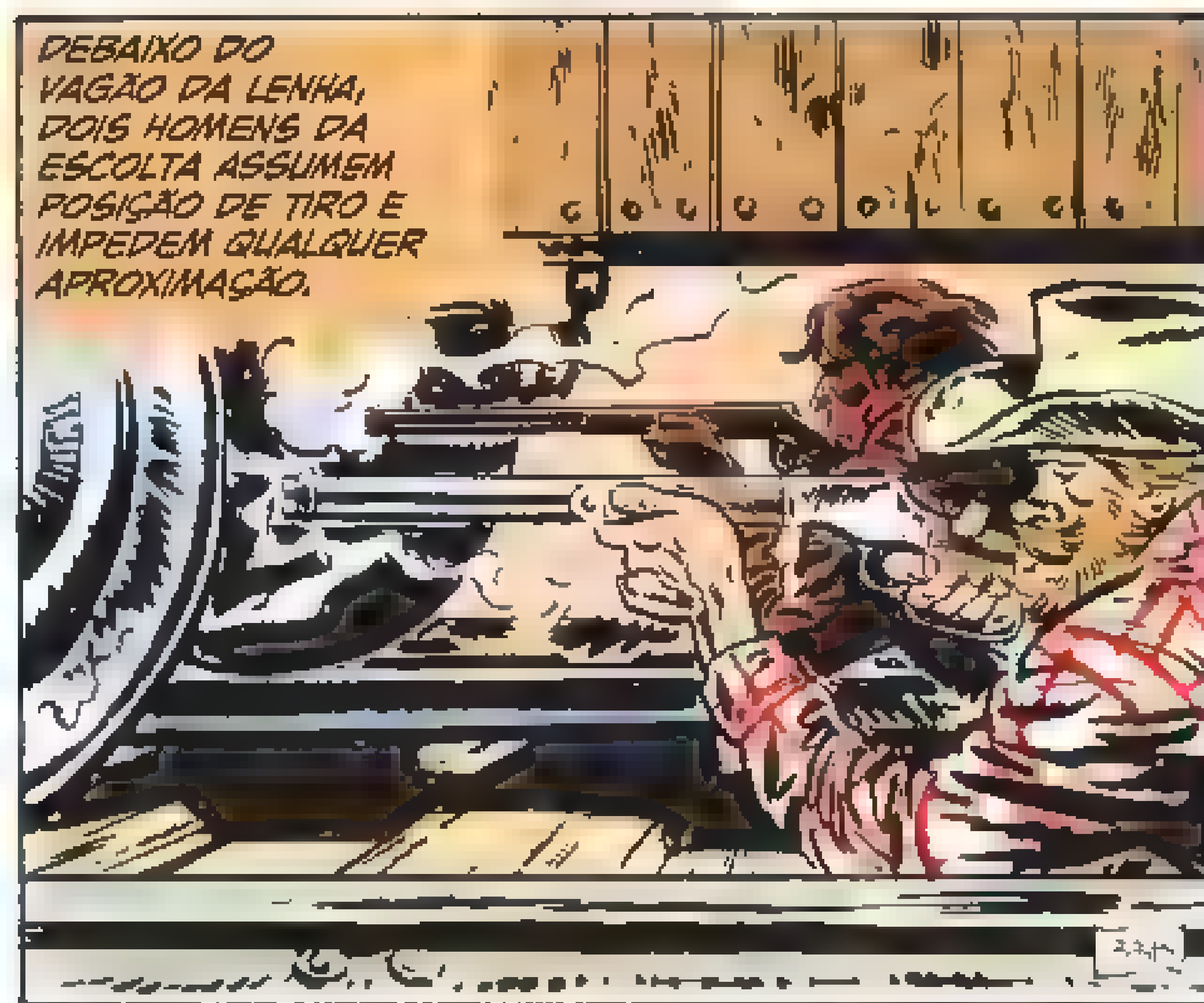

E TUDO EXPLODIRÁ, HEIN? IDIOTA! ESQUECEU DO VAGÃO DE MUNIÇÕES? É A ÚNICA COISA QUE INTERESSA AOS ÍNDIOS... SE ELES PERDEREM ISSO POR NOSSA CULPA, ADEUS AOS NOSSOS ESCALPOS!


PRECISO AGIR! ALIÁS, É HORA DE RECUPERARMOS O DINHEIRO... O PEPE JÁ DEVIA TER DADO O SINAL!


ENQUANTO ISSO, BLUEBERRY CONSEGUE SE JUNTAR A SEUS COMPANHEIROS.
DEPRESSA! BLOQUEIEM A PORTA E ATIREM EM QUALQUER UM QUE ATRAVESSAR A PONTE!

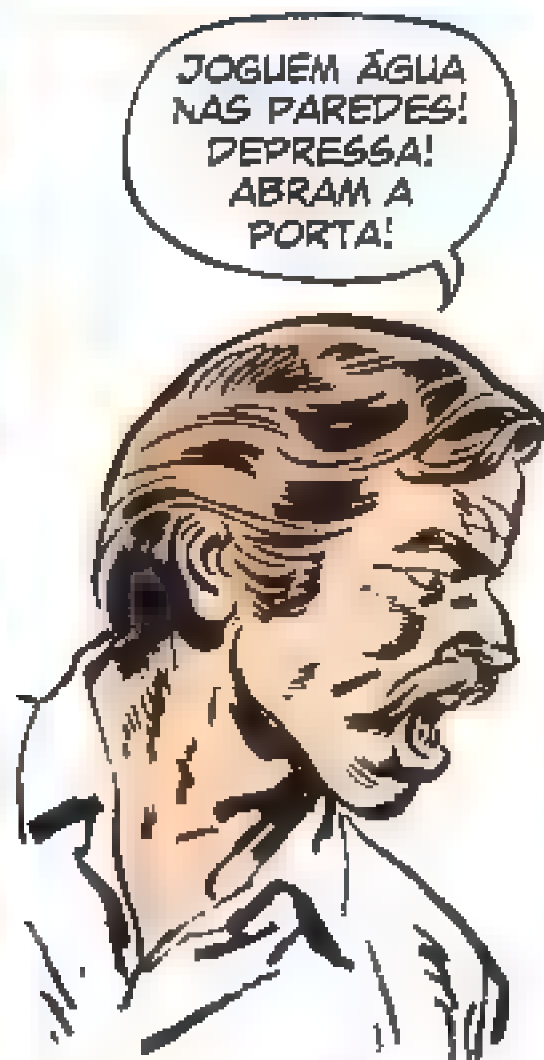

REUNINDO-SE COM OS POUCOS HOMENS QUE SOBRARAM, JETHRO ENFIM SE JOGA NA BRIGA...
AVANTE, RAPAZES! PEGUEM O COFRE ENQUANTO CUIDO DA RESISTÊNCIA NA FRENTE DO COMBOIO...


DE FATO, ISOLADO NA PONTE SOBRE O VAZIO, O TREM É PRATICAMENTE INEXPUGNÁVEL. ATRÁS DE BARRICADAS E TRANSFORMANDO SEU VAGÃO EM FORTALEZA, OS HOMENS DO COMBOIO RESPONDEM COM TIROS CERTEIROS CONTRA OS INDÍGENAS, QUE TENTAM SE ESGUEIRAR AO LONGO DA LINHA OU RASTEJAR POR BAIXO DOS VAGÕES...


DEBAIXO DO VAGÃO DA LENHA, DOIS HOMENS DA ESCOLTA ASSUMEM POSIÇÃO DE TIRO E IMPEDEM QUALQUER APROXIMAÇÃO.


NUVEM VERMELHA! QUE SEUS GUERREIROS CRIVEM DE FLECHAS EM CHAMAS O VAGÃO MAIS PRÓXIMO DO CAVALO DE FERRO... MAS CUIDADO! NÃO ACERTEM O OUTRO VAGÃO... NELE ESTÃO A PÓLVORA E AS ARMAS!

DE IMEDIATO, UMA NUVEM DE TRAÇOS FLAMEJANTES VOA ATÉ O VAGÃO DE ONDE PARTEM OS TIROS...
VAMOS, RAPAZES! SE PEPE SEGUIU MINHAS ORDENS, OS PATIFES ESTÃO TRANCADOS DENTRO DO VAGÃO! SERÃO GRELHADOS COMO PORCOS!

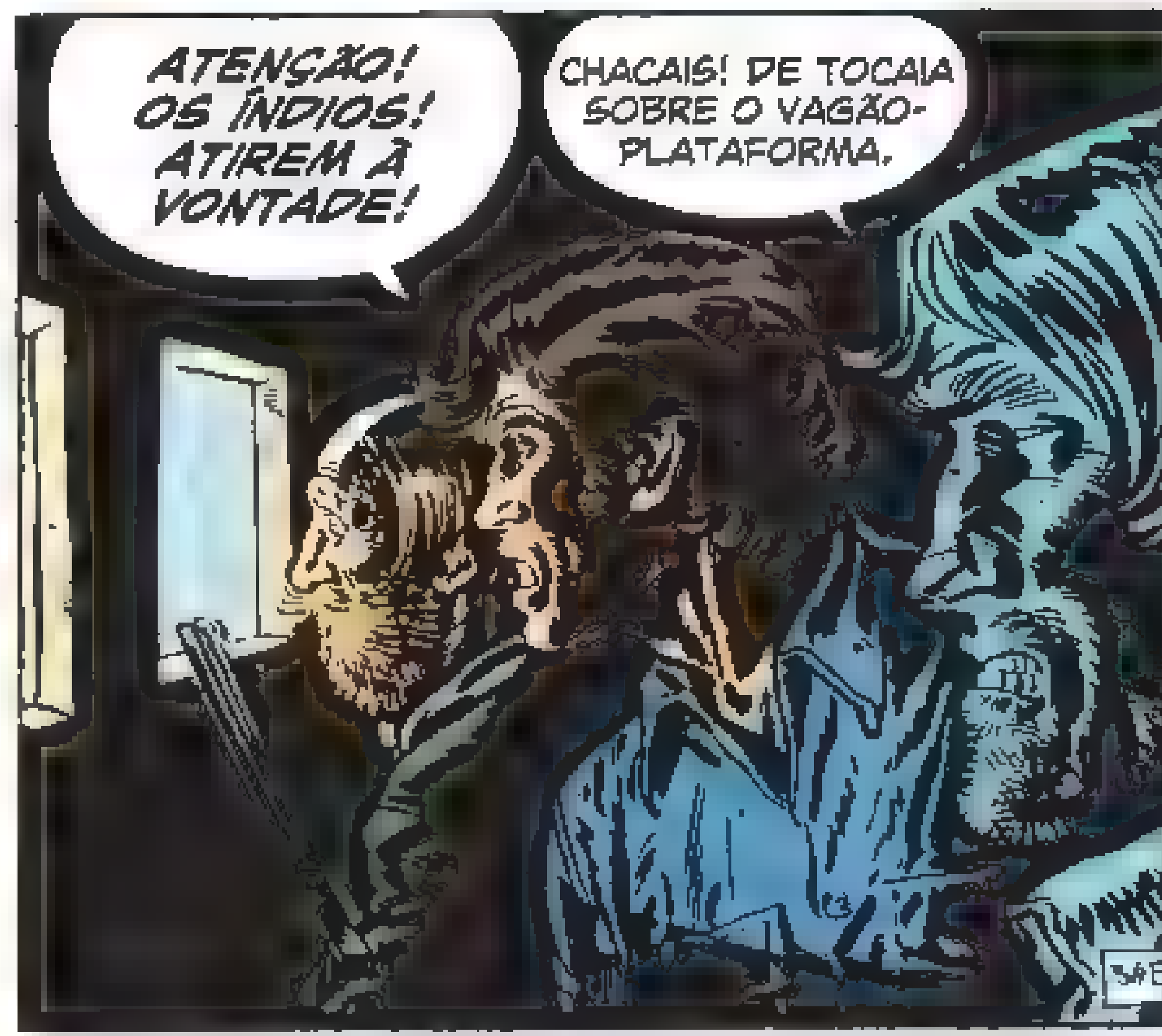
LOGO, A MADEIRA DAS PAREDES, RESSECADA PELO SOL E O VENTO, QUEIMA, SOLTANDO UMA ESPESSA FUMAÇA QUE PREJUDICA A PONTARIA DOS DEFENSORES.
FOGO!

JOGUEM ÁGUA NAS PAREDES! DEPRESSA! ABRAM A PORTA!

MERDA! ESTÁ BLOQUEADA! ALGUÉM FECHOU O FERROLHO POR FORA!
HEIN?!

VAMOS MORRER, ASFIXIADOS OU QUEIMADOS! UM MACHADO! RÁPIDO!!! PRECISAMOS DEMOLIR UMA PAREDE!

ENQUANTO ISSO, NO VAGÃO DAS MUNIÇÕES...
MIKE! OS HOMENS DO COMBOIO PARARAM DE ATIRAR! O VAGÃO DELES ESTÁ EM CHAMAS!
O QUÊ?

MAS OUTRO PERIGO AMEAÇA OS HOMENS SITIADOS...
AVANTE!

LOGO...
OS CARAS-PÁLIDAS DO VAGÃO EM CHAMAS ESTÃO SAINDO... PRECISAMOS AGIR RÁPIDO!
DEIXEM COMIGO! OS BRAVOS ATAQUEM O VAGÃO DE PÓLVORA E ME CUBRAM ENQUANTO ME APROXIMO!

ATENÇÃO! OS ÍNDIOS! ATIREM À VONTADE!
CHACAIS! DE TOCAIA SOBRE O VAGÃO-PLATAFORMA.


APESAR DO FOGO INFERNAL DESENCADEADO POR BLUEBERRY E SEUS COMPANHEIROS, UMA NUVEM DE PELES-VERMELHAS CONSEGUE SUBIR NA COBERTURA DO VAGÃO... LIDERADO POR STEELFINGERS, O BANDO SALTA DE VAGÃO EM VAGÃO, EM DIREÇÃO À LOCOMOTIVA.
RÁPIDO! A ESCOLTA VAI ESCAPAR! O FOGO OS IMPEDE DE ATIRAR... VAMOS APROVEITAR PARA CHEGAR À FRENTE DO TREM!
PAW


DROGA! OS ÍNDIOS ESTÃO SOBRE O VAGÃO!
É O FIM... ESTÃO FURANDO A COBERTURA...
NÃO, NÃO É O FIM! PODEMOS ACERTÁ-LOS ATRAVÉS DO TETO! ATIREM PRA CIMA!


ATIREM EM TODO LUGAR ONDE BATER UM TOMAHAWK!
PAPAM



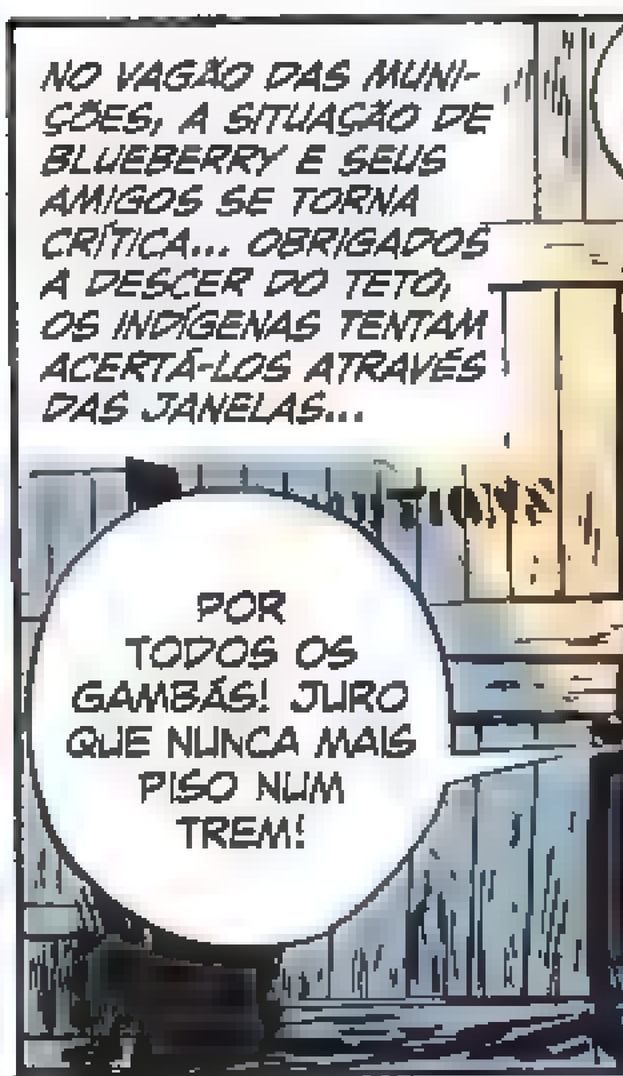

ENQUANTO ISSO...
HAMMER! SOLTE O VAGÃO DE TRÁS! VAMOS, DEPRESSA!


AVANTE! OS BRAVOS ESTÃO COM MEDO DO FOGO?


O CAVALO DE FERRO É DE VOCÊS!

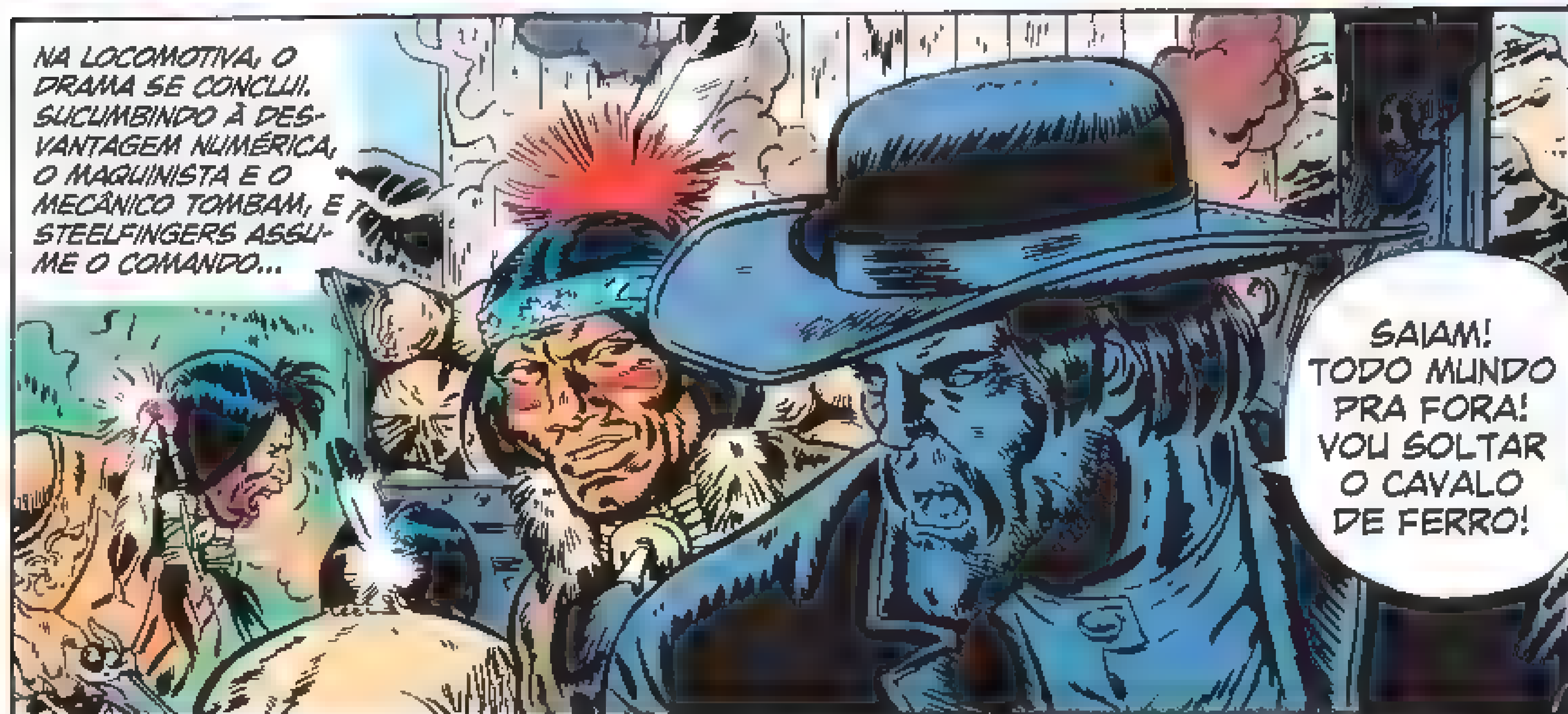

BAWG
PAW
35B


PRONTO, JETHRO! O VAGÃO ESTÁ DESENGATADO!

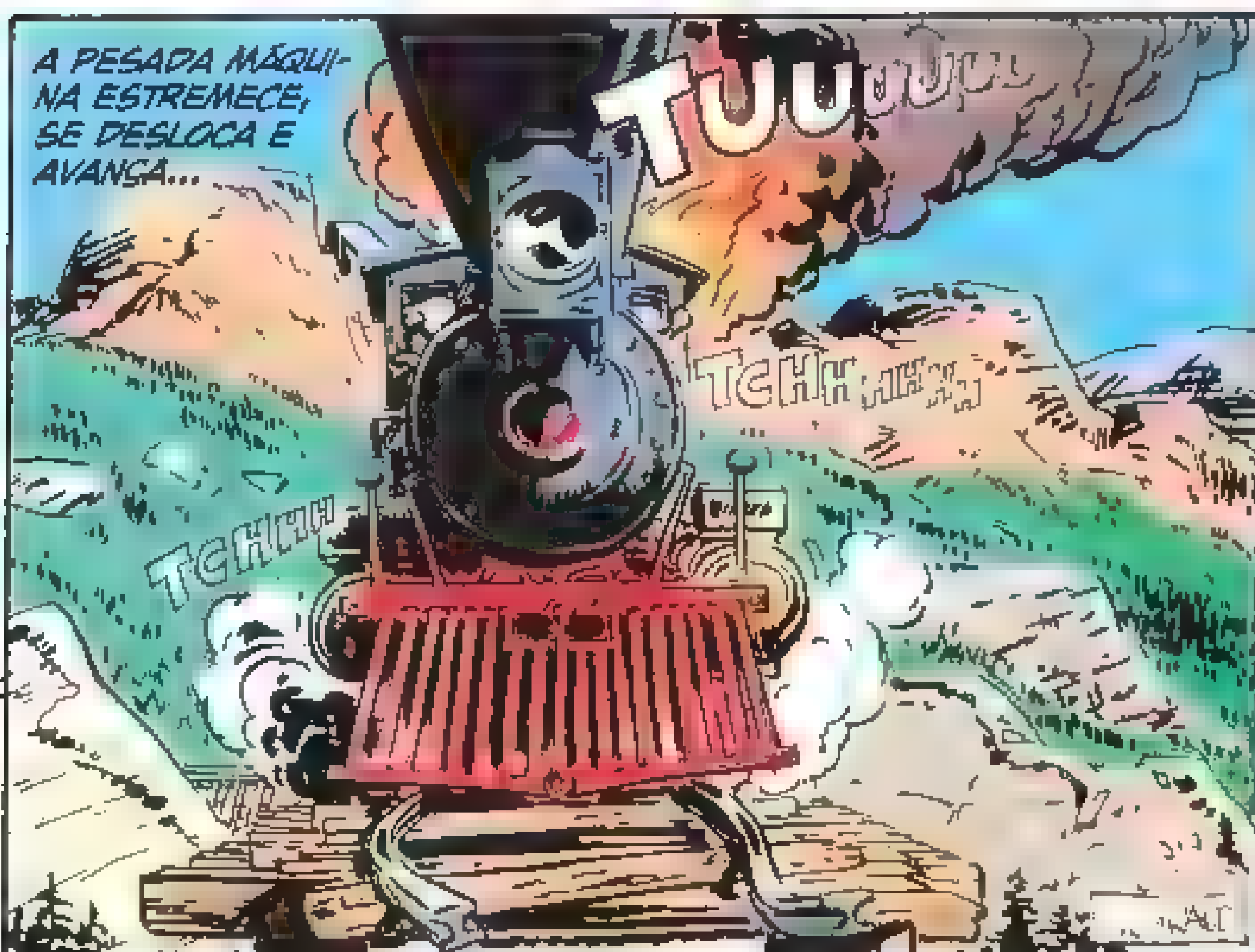

NO VAGÃO DAS MUNIÇÕES, A SITUAÇÃO DE BLUEBERRY E SEUS AMIGOS SE TORNA CRÍTICA... OBRIGADOS A DESCER DO TETO, OS INDÍGENAS TENTAM ACERTÁ-LOS ATRAVÉS DAS JANELAS...
POR TODOS OS GAMBÁS! JURO QUE NUNCA MAIS PISO NUM TREM!

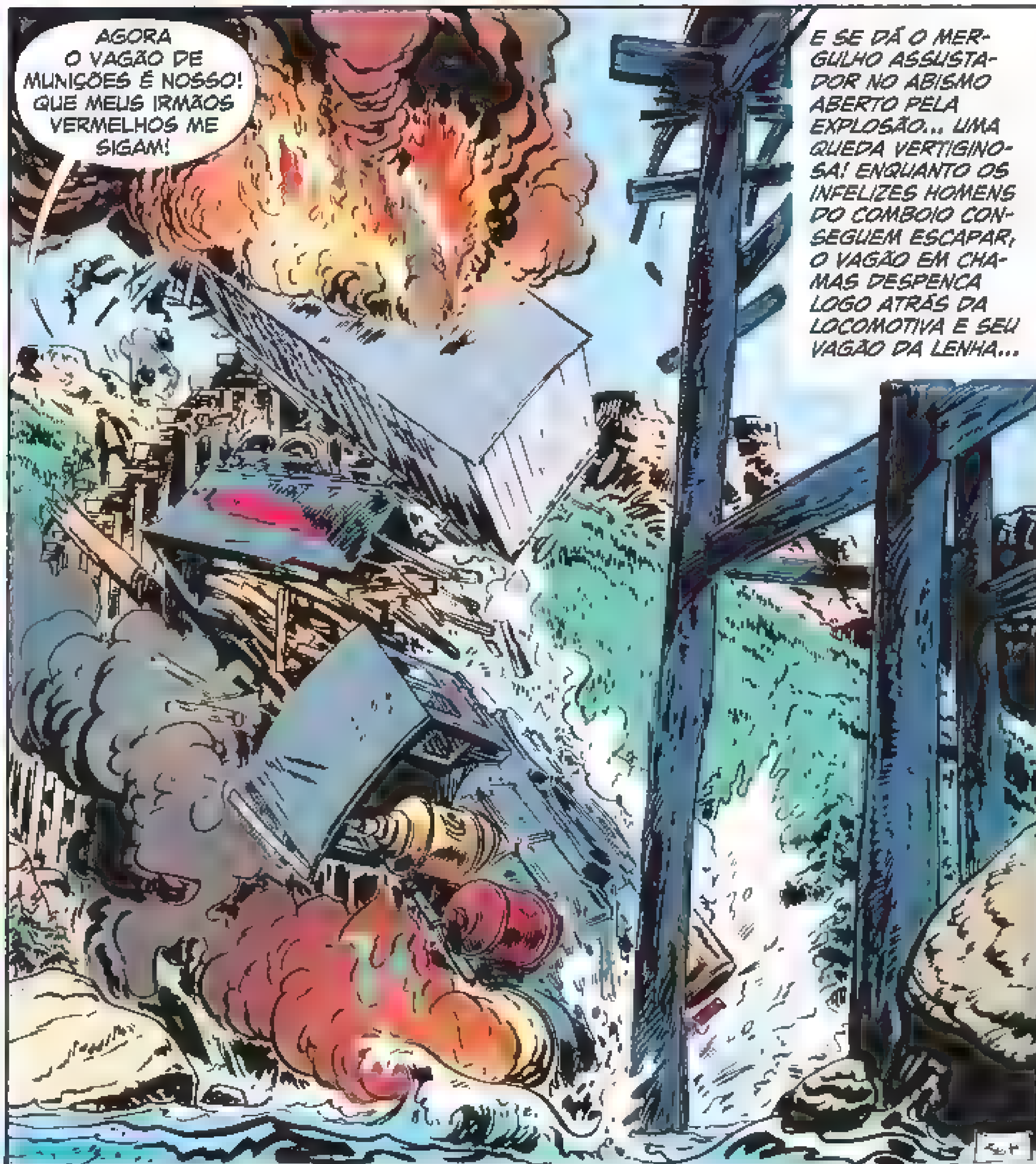

É... ESTE LUGAR TÁ FICANDO INSALUBRE DEMAIS...
TCHAC


JESUS! ELES SABEM QUE ESTA CARROÇA É UM VERDADEIRO PAIOL! NÃO OUSARIAM ATIRAR COM FOGO! JÁ É ALGUMA COISA...

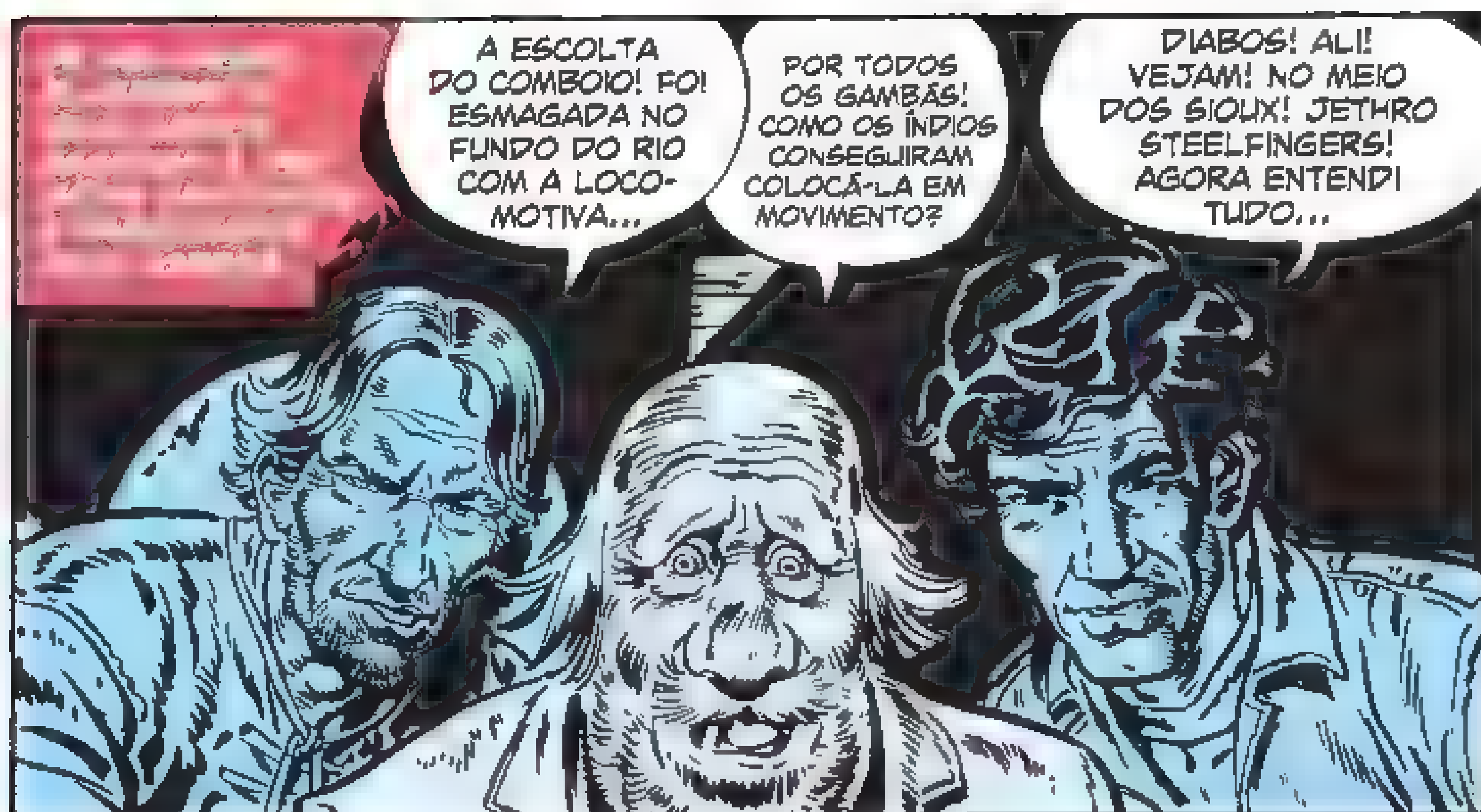

NA LOCOMOTIVA, O DRAMA SE CONCLUI. SUCUMBINDO À DESVANTAGEM NUMÉRICA, O MAQUINISTA E O MECÂNICO TOMBAM, E STEELFINGERS ASSUME O COMANDO...
SAIAM! TODO MUNDO PRA FORA! VOU SOLTAR O CAVALO DE FERRO!


O FREIO... O VAPOR... E AGORA, **AVANTE!**


A PESADA MÁQUINA ESTREMECE, SE DESLOCA E AVANÇA...
TUUUUU
TCHHHHHH
TCHHHH

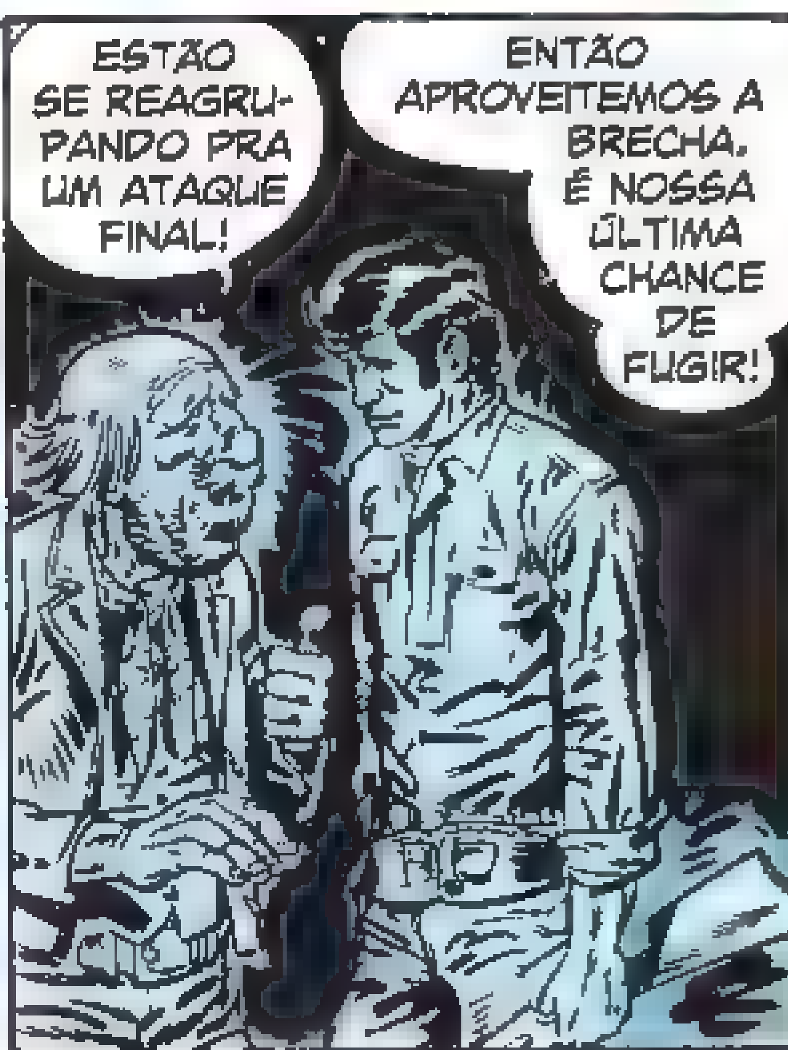

AGORA O VAGÃO DE MUNIÇÕES É NOSSO! QUE MEUS IRMÃOS VERMELHOS ME SIGAM!
E SE DÁ O MERGULHO ASSUSTADOR NO ABISMO ABERTO PELA EXPLOSÃO... UMA QUEDA VERTIGINOSA! ENQUANTO OS INFELIZES HOMENS DO COMBOIO CONSEGUEM ESCAPAR, O VAGÃO EM CHAMAS DESPENCA LOGO ATRÁS DA LOCOMOTIVA E SEU VAGÃO DA LENHA...

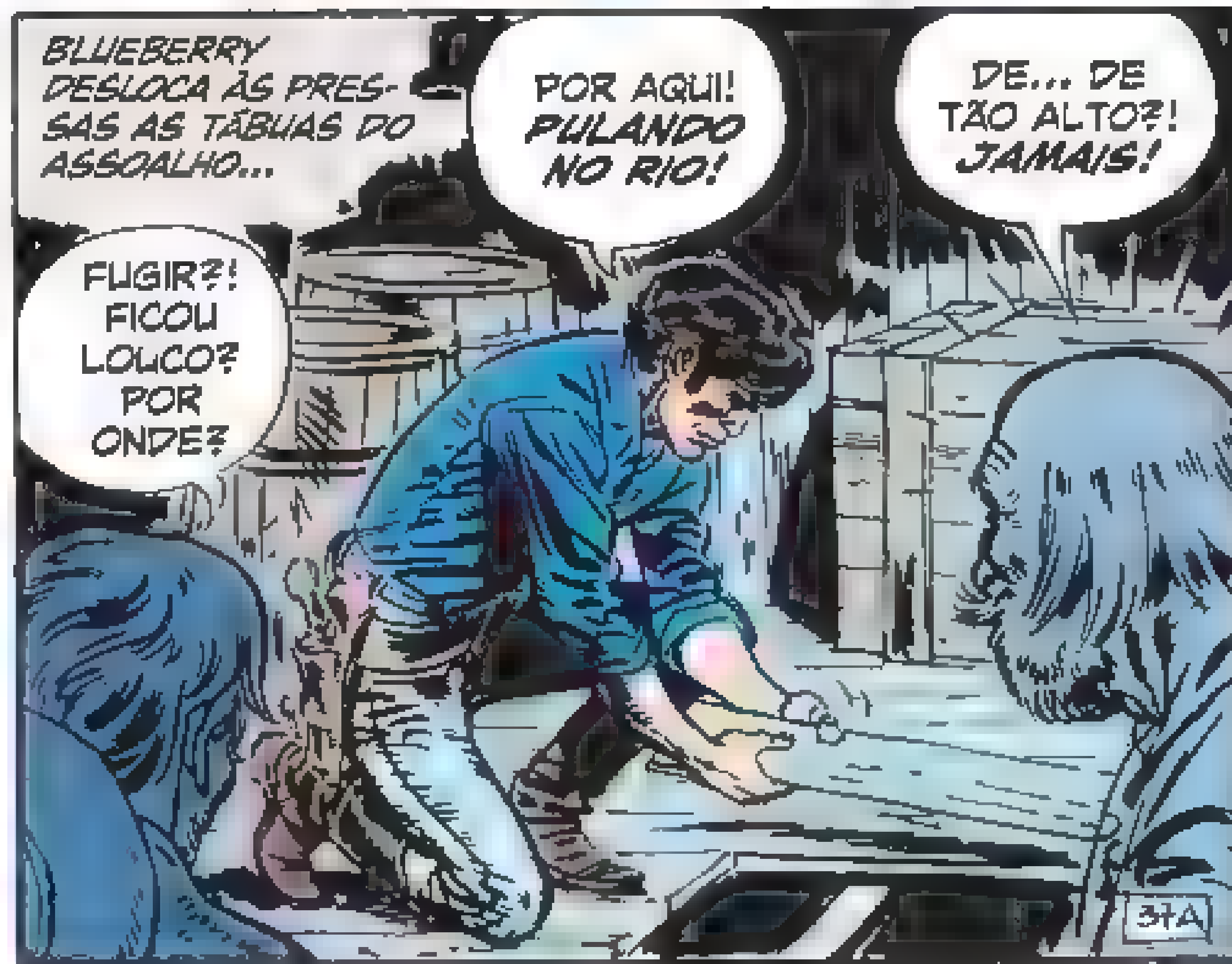

?!!


A ESCOLTA DO COMBOIO! FOI ESMAGADA NO FUNDO DO RIO COM A LOCOMOTIVA...
POR TODOS OS GAMBÁS! COMO OS ÍNDIOS CONSEGUIRAM COLOCÁ-LA EM MOVIMENTO?
DIABOS! ALI! VEJAM! NO MEIO DOS SIOUX! JETHRO STEELFINGERS! AGORA ENTENDI TUDO...

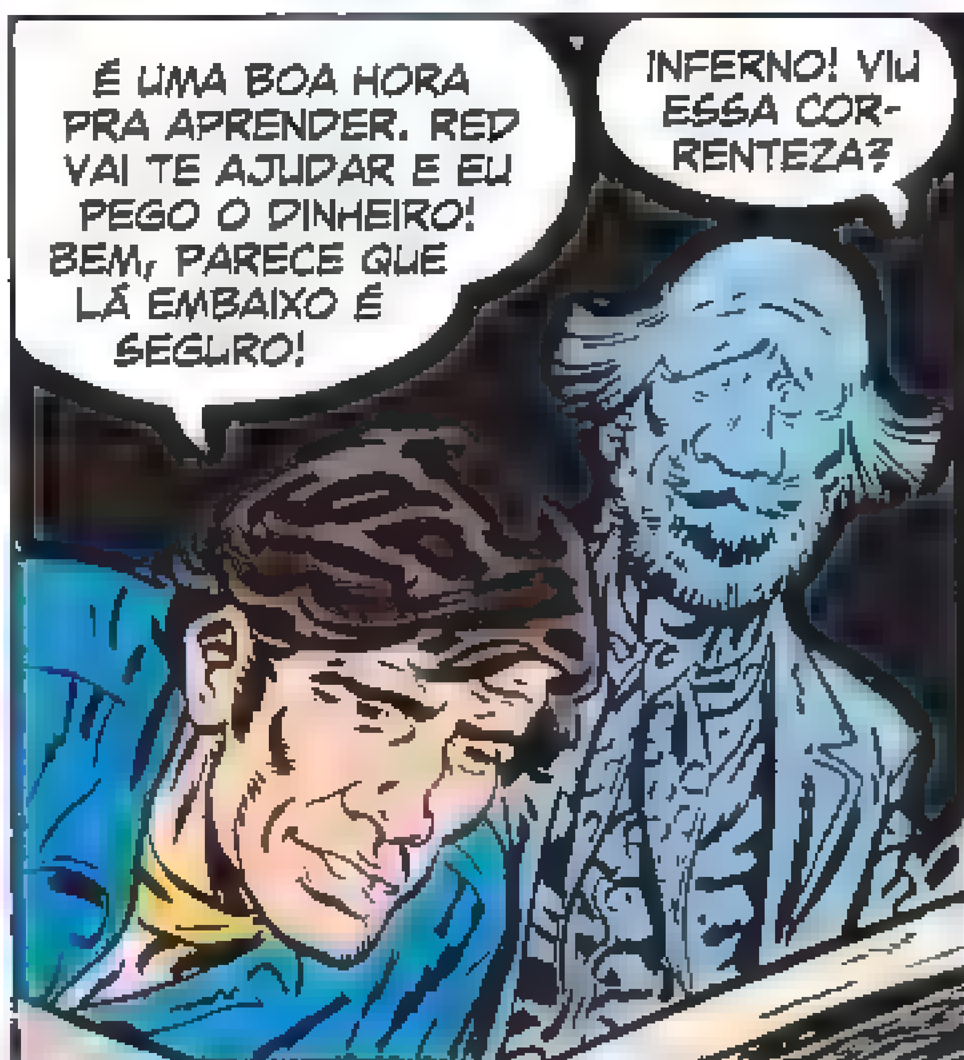

POR ISSO QUE O MALDITO MEXICANO ESTAVA A BORDO... TRABALHAVA PARA JETHRO! O CANALHA SE ALIOU AOS ÍNDIOS PARA ROUBAR O PAGAMENTO!
E VAI CONSEGUIR, FILHO!!!

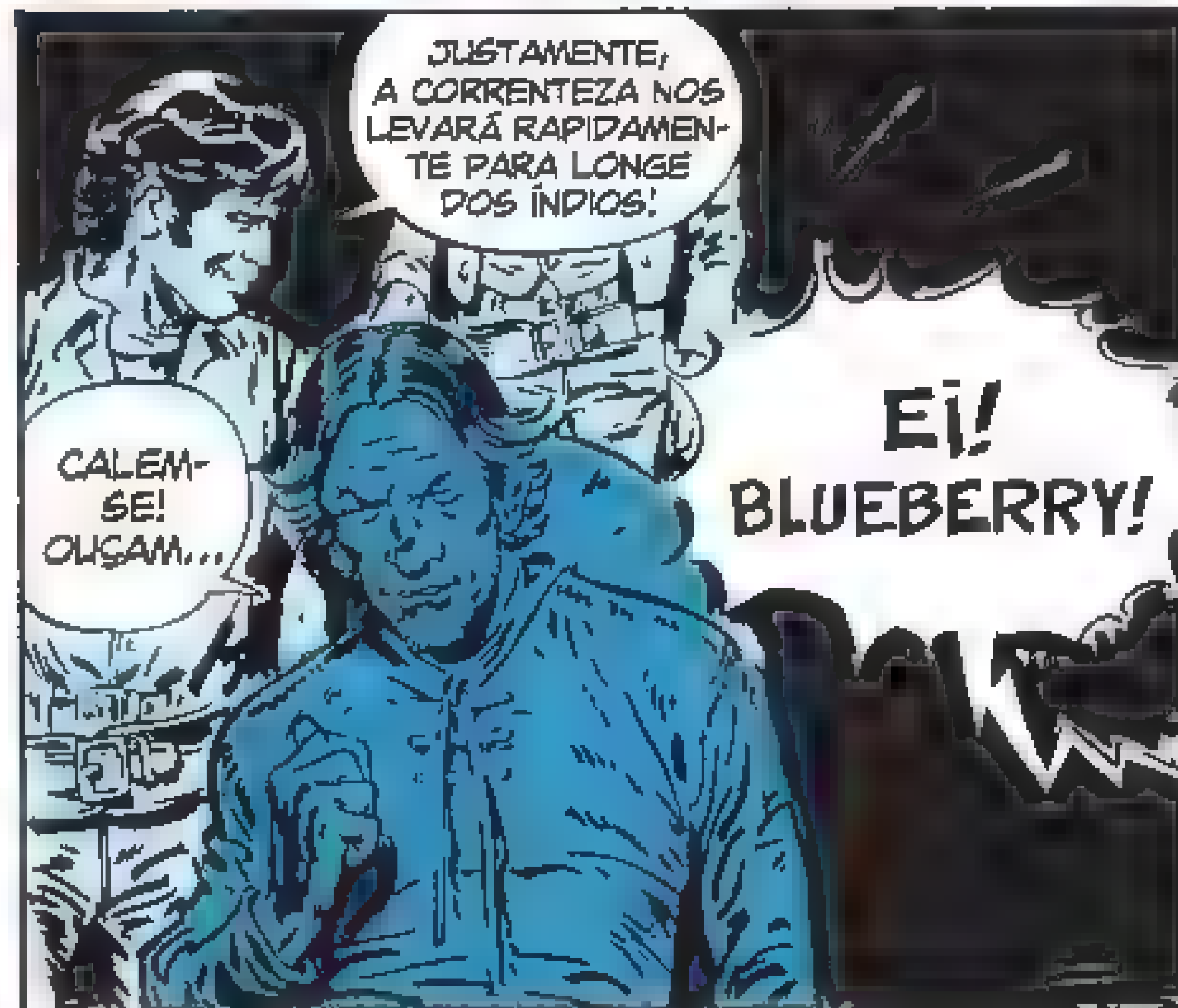

NÃO, NADA DISSO! ELE NÃO SABE ONDE O DINHEIRO ESTÁ!
EM TODO CASO, PARECE QUE OS ÍNDIOS SE FORAM!


ESTÃO SE REAGRUPANDO PRA UM ATAQUE FINAL!
ENTÃO APROVEITEMOS A BRECHA. É NOSSA ÚLTIMA CHANCE DE FUGIR!


BLUEBERRY DESLOCA ÀS PRESSAS AS TÁBUAS DO ASSOALHO...
POR AQUI! PULANDO NO RIO!
DE... DE TÃO ALTO?! JAMAIS!
FUGIR?! FICOU LOUCO? POR ONDE?


COMO QUISER! É UM BELO SALTO... MAS É LIVRE PARA PREFERIR O POSTE DA TORTURA!
M-MAS... COM MIL GAMBÁS! EU NÃO SEI NADAR...


É UMA BOA HORA PRA APRENDER. RED VAI TE AJUDAR E EU PEGO O DINHEIRO! BEM, PARECE QUE LÁ EMBAIXO É SEGURO!
INFERNO! VIU ESSA CORRENTEZA?


JUSTAMENTE, A CORRENTEZA NOS LEVARÁ RAPIDAMENTE PARA LONGE DOS ÍNDIOS!
CALEM-SE! OUÇAM...
EI! BLUEBERRY!

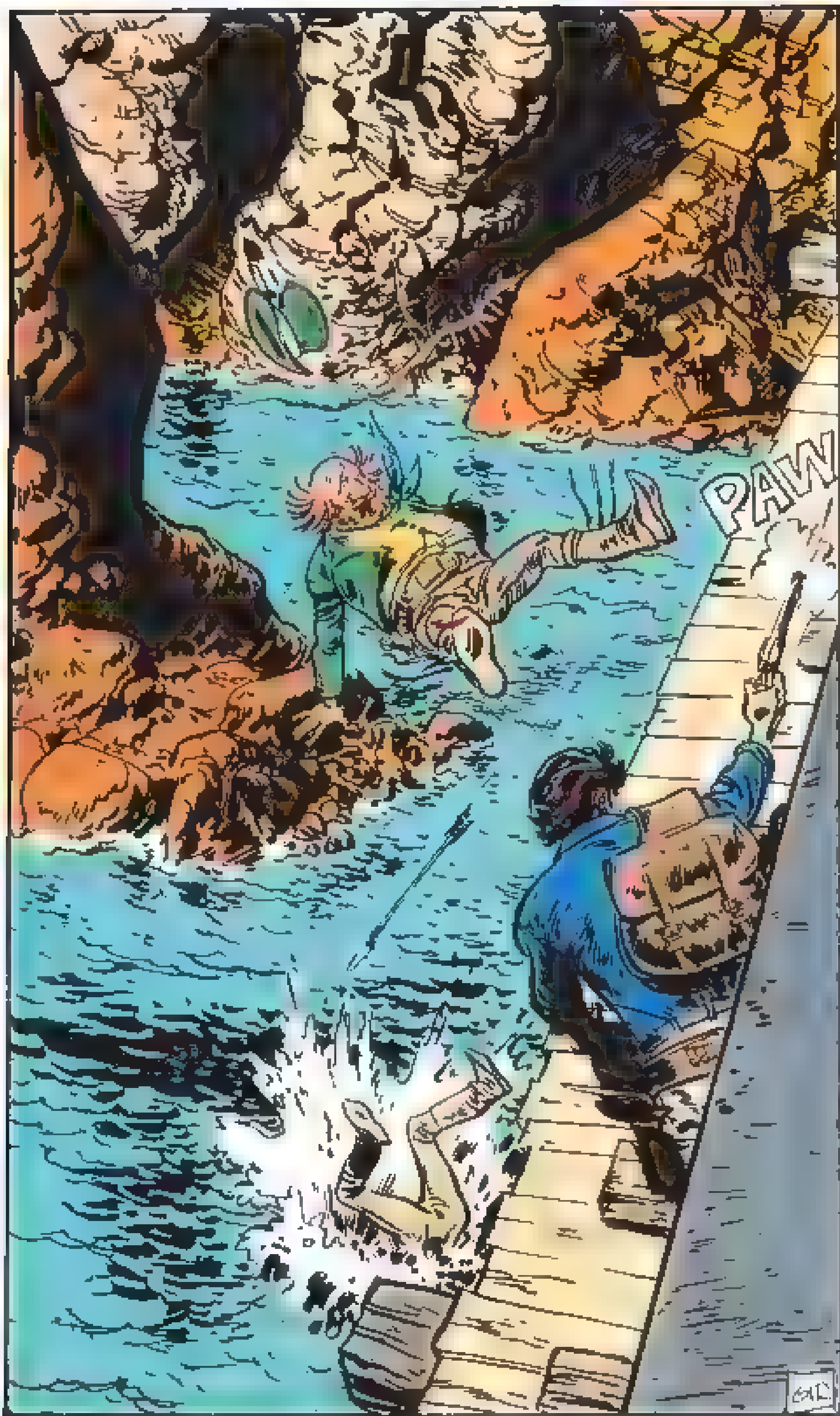

ESCUTE BEM, DIABOS! VOU LHES DAR UMA CHANCE DE SALVAR A PRÓPRIA PELE! JOGUEM AS ARMAS E SAIAM COM AS MÃOS PARA CIMA! SÓ QUEREMOS O CONTEÚDO DO VAGÃO!
ENTÃO VENHAM BUSCAR, CANALHAS! NÃO PERCAM TEMPO! MAIS UM MINUTO E TUDO VAI EXPLODIR!!! PERDIDO POR PERDIDO, PREFIRO ASSIM!

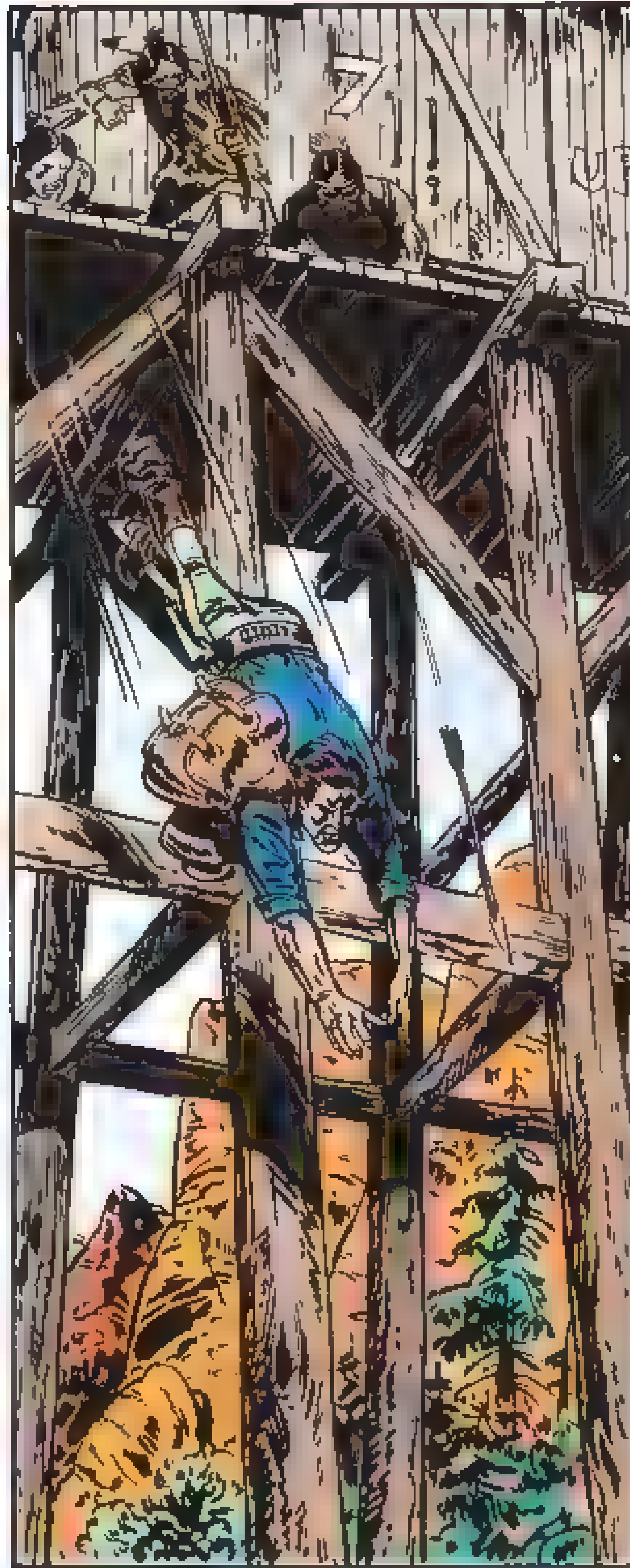

MALDIÇÃO! PARA TRÁS!!! PROTEJAM-SE! ESSE COIOTE É CAPAZ DE TUDO! QUER NOS LEVAR JUNTO PARA A MORTE!

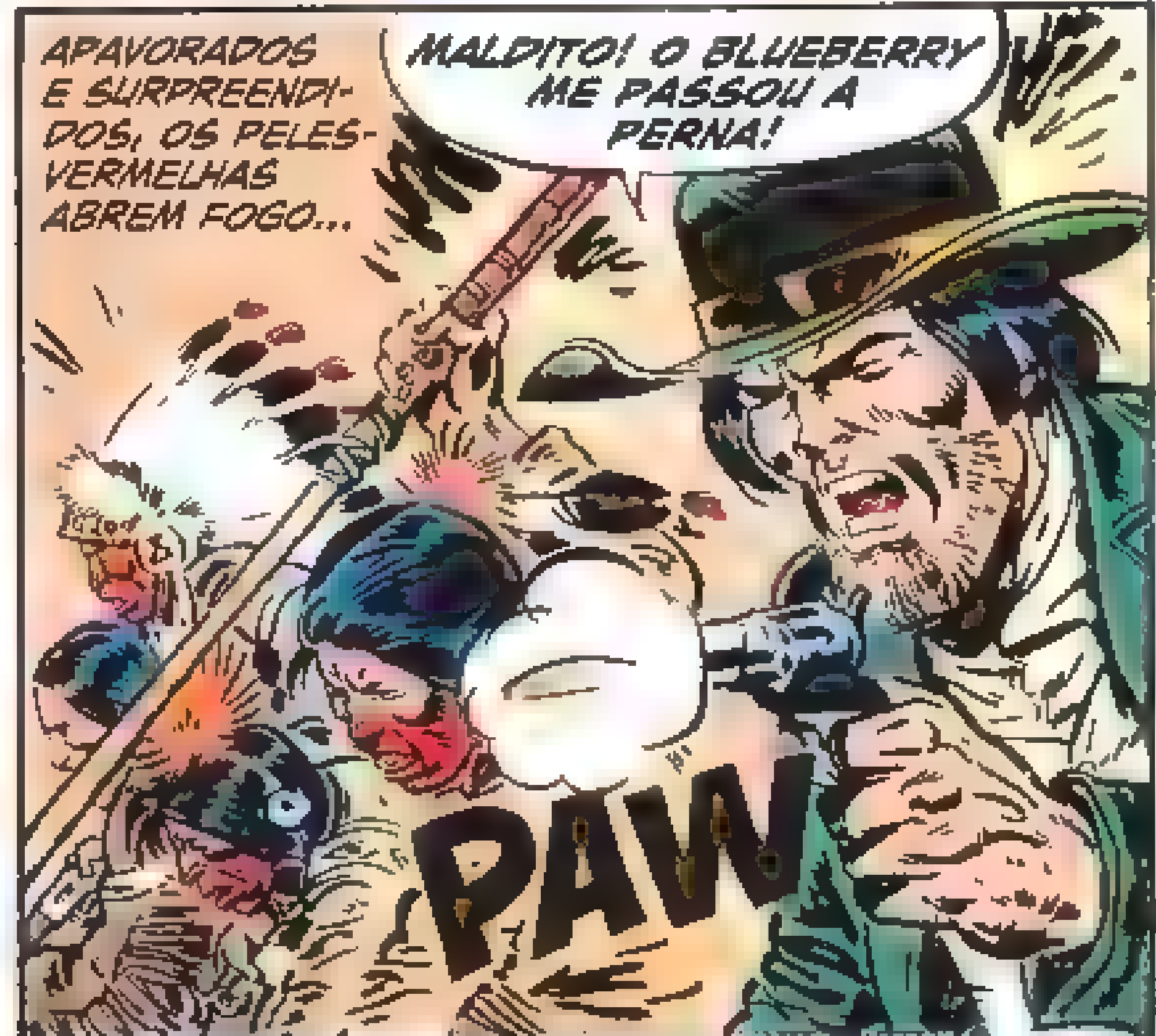

HAH HAH! O MEU AV SO FEZ MARAVILHAS! ESTÃO SE DISPERSANDO! PRONTO... CONSEGUIMOS UMA PASSAGEM LIVRE! RED, PULE APÓS O JIMMY! DOU COBERTURA E NOS VEMOS DEPOIS...

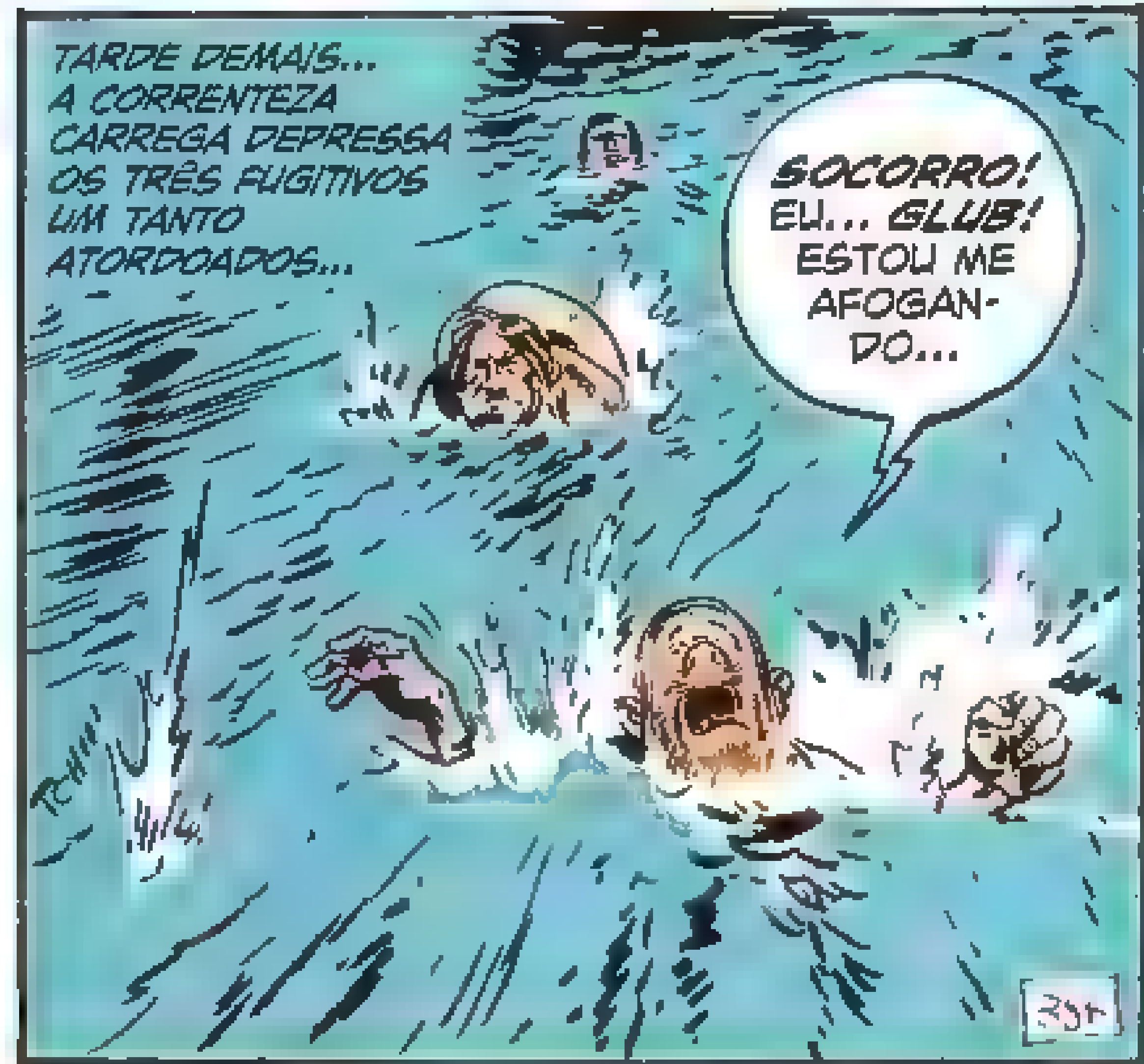

MIKE! EU... EU... NÃO TENHO CORAGEM! QUEBRAREMOS O PESCOÇO!
CERTAMENTE... SE NÃO SE APRESSAR! VAI TUDO PARA OS ARES NUM INSTANTE! VÁ PRIMEIRO, RED!

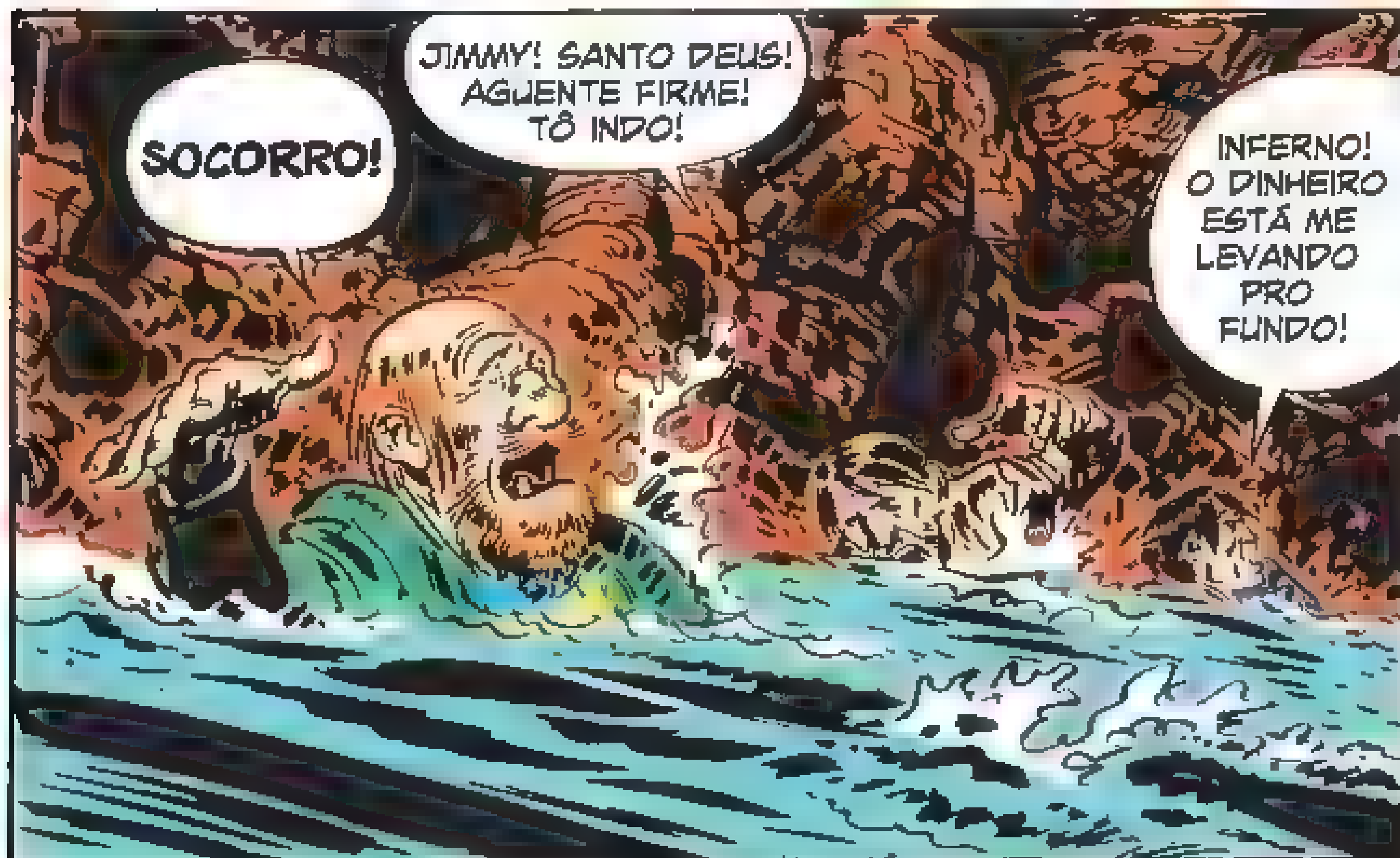

ALERTA!
INFERNO! ELES NOS VIRAM! RÁPIDO!


PAW




APAVORADOS E SURPREENDIDOS, OS PELES-VERMELHAS ABREM FOGO...
MALDITO! O BLUEBERRY ME PASSOU A PERNA!
PAW

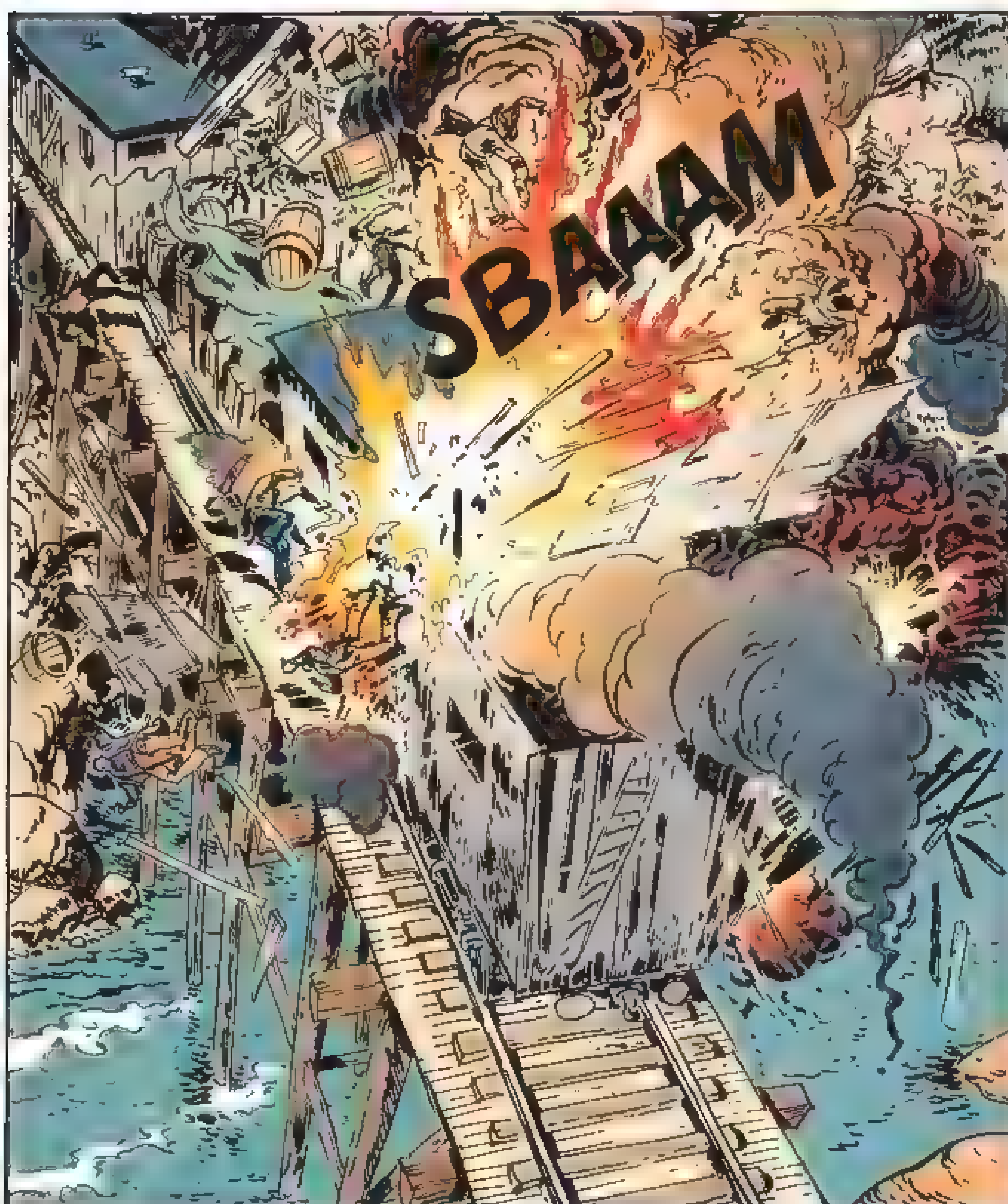

TARDE DEMAIS... A CORRENTEZA CARREGA DEPRESSA OS TRÊS FUGITIVOS UM TANTO ATORDOADOS...
SOCORRO! EU... GLUB! ESTOU ME AFOGANDO...


SOCORRO!
JIMMY! SANTO DEUS! AGUENTE FIRME! TÔ INDO!
INFERNO! O DINHEIRO ESTÁ ME LEVANDO PRO FUNDO!

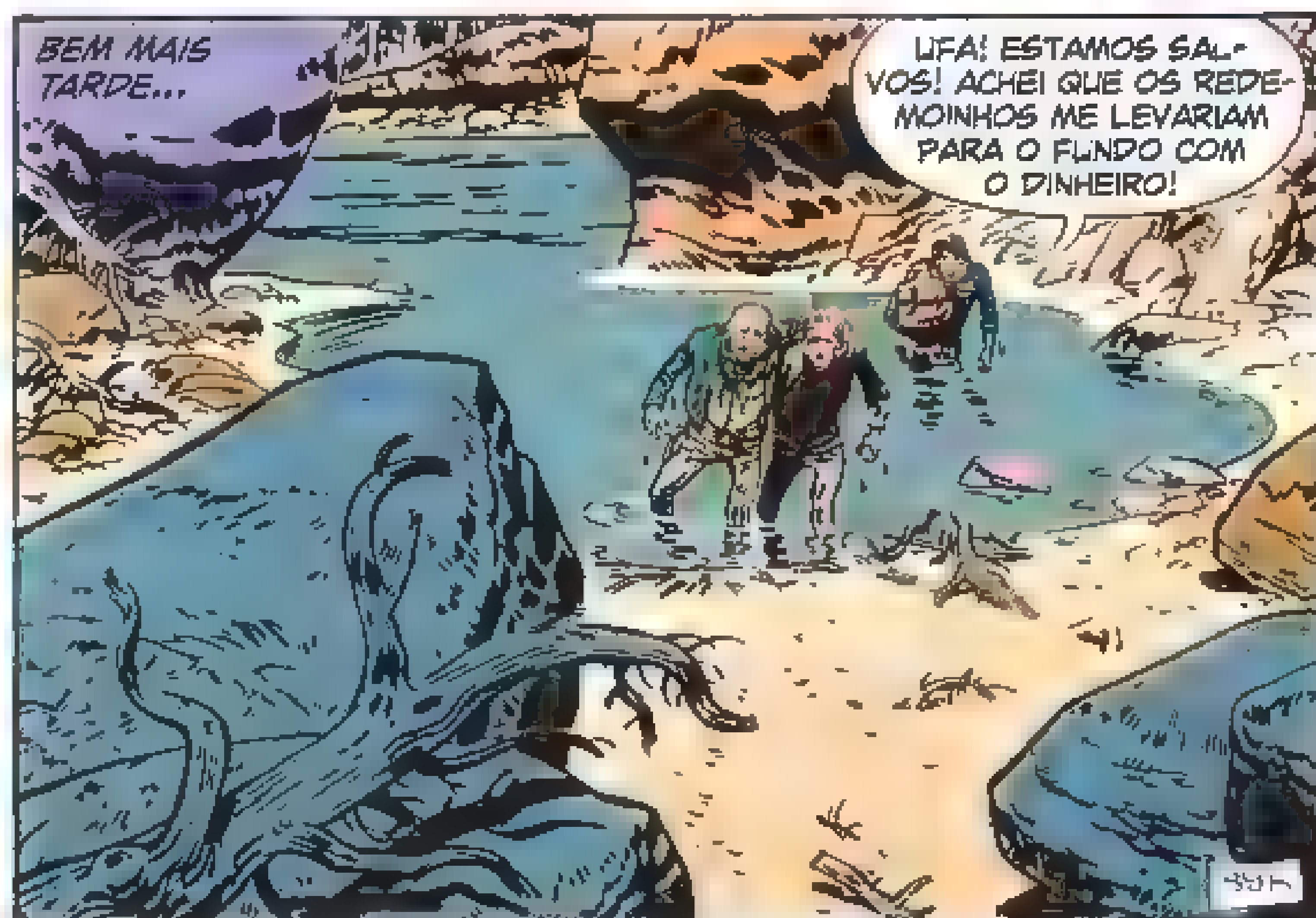

RIO ACIMA, OUTRA TRAGÉDIA SE ANUNCIA... ENLOUQUECIDOS PELA COBIÇA, PENSANDO NAS ARMAS DO VAGÃO ABANDONADO, SIOUX E CHEYENNES CORREM PARA A PILHAGEM...
IDIOTAS! PROTEJAM-SE! VAI TUDO EXPLODIR! VOLTEM!

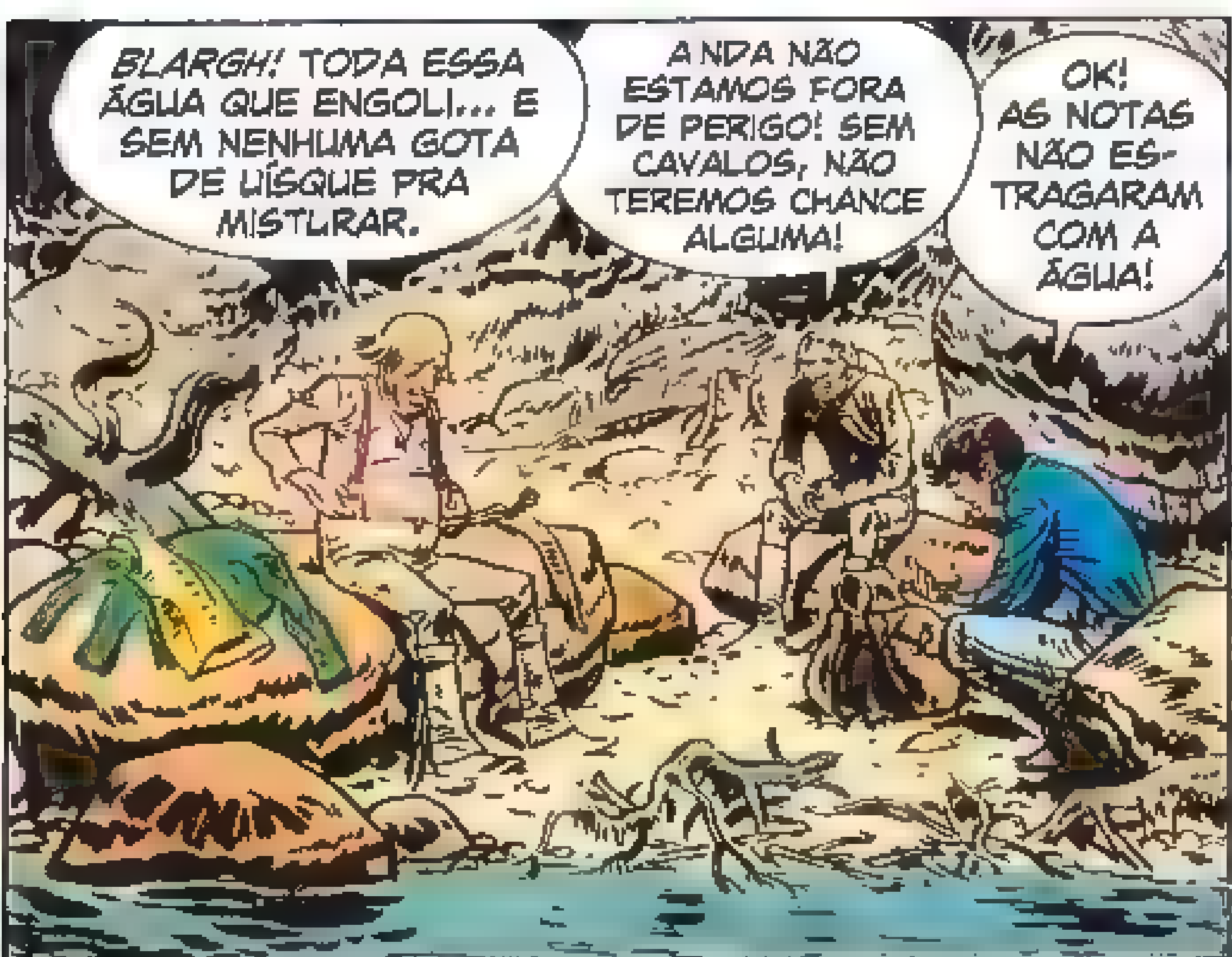

ENQUANTO A FORTE CORRENTEZA DO RIO LODGEPOLE ARRASTA BLUEBERRY E SEUS AMIGOS, DEZENAS DE INDÍGENAS, CEGOS PELO SAQUE, TOMAM DE ASSALTO O VAGÃO DAS MUNIÇÕES, IGNORANDO OS BERROS DE STEELFINGERS...
CUIDADO! VOLTEM!


E, ASSIM QUE OS GUERREIROS VERMELHOS ALCANÇAM O COBIÇADO PRÊMIO...


SBAAAM

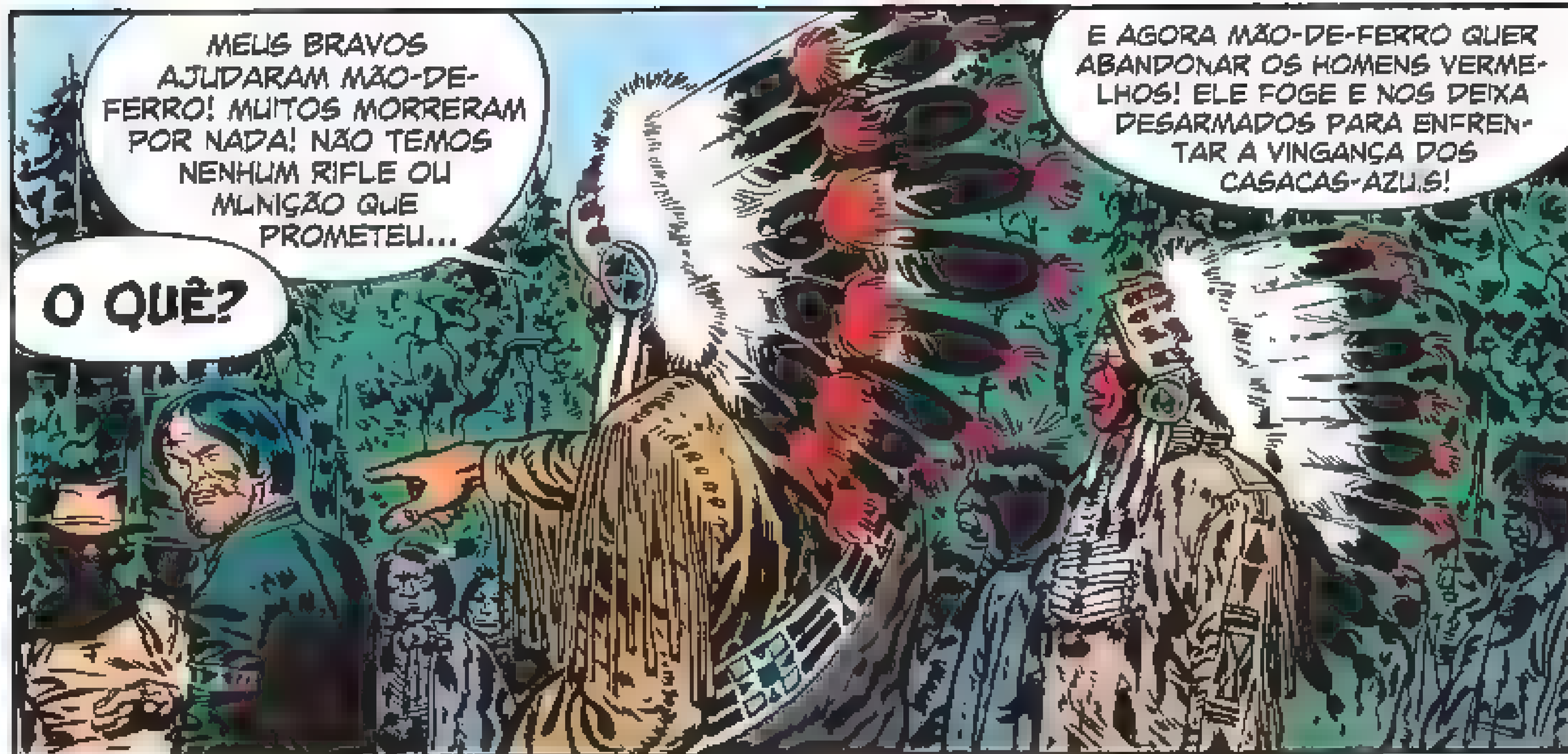

DUAS MILHAS RIO ABAIXO...
AAAAAAAWOOOOOM
O VAGÃO ACABOU DE EXPLODIR. ISSO VAI NOS DAR UM RESPIRO...

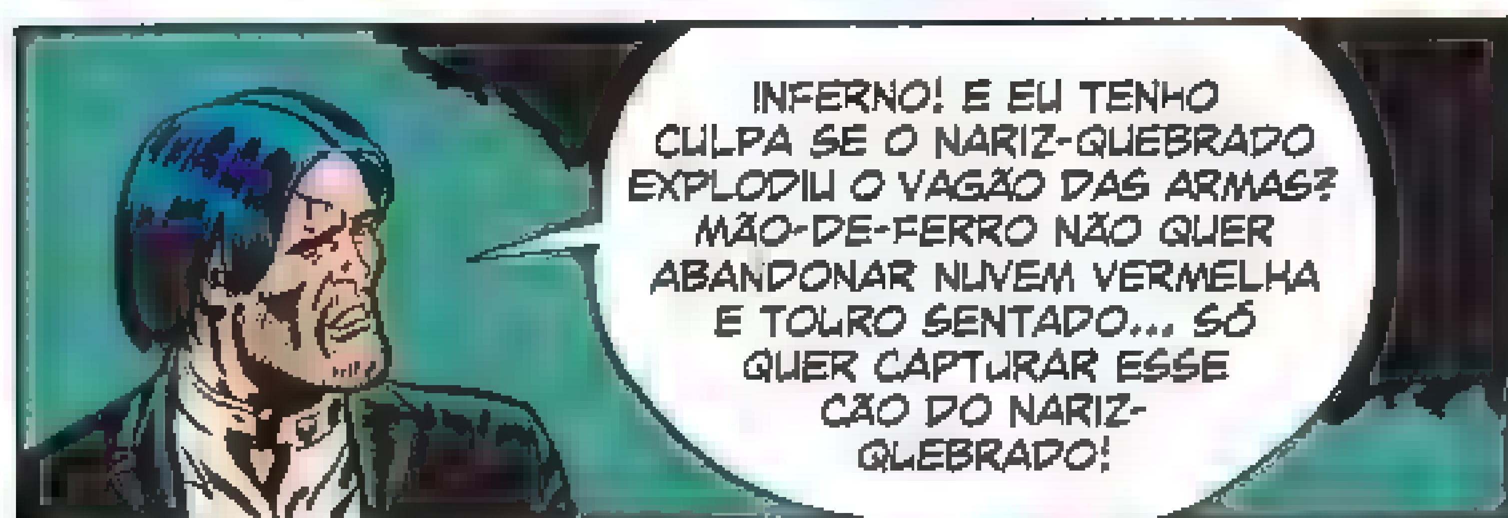

BEM MAIS TARDE...
UFA! ESTAMOS SALVOS! ACHEI QUE OS REDEMOINHOS ME LEVARIAM PARA O FUNDO COM O DINHEIRO!


BLARGH! TODA ESSA ÁGUA QUE ENGOLI... E SEM NENHUMA GOTA DE UÍSQUE PRA MISTURAR.
AINDA NÃO ESTAMOS FORA DE PERIGO! SEM CAVALOS, NÃO TEREMOS CHANCE ALGUMA!
OK! AS NOTAS NÃO ESTRAGARAM COM A ÁGUA!


ENQUANTO ISSO, STEELFINGERS, MILAGROSAMENTE SALVO DA EXPLOSÃO, REAGRUPA SEUS HOMENS PERTO DO VAGÃO DO COFRE...
AQUELA ESCÓRIA DA U.P. NOS PASSOU A PERNA, JETHRO! NÃO HÁ UM CENTAVO NESSE COFRE, NADA ALÉM DE PAPEL VELHO! MALDIÇÃO!
ISSO... ISSO É IMPOSSÍVEL! DIABOS! O DINHEIRO DEVIA ESTAR EM OUTRO LUGAR... EI! AQUELE SACO QUE O BLUEBERRY ESTAVA LEVANDO!
TODO ESSE TRABALHO POR NADA!











(*) CINTOS OU COLARES DE CONTAS TIDOS COMO SAGRADOS PELOS INDÍGENAS.







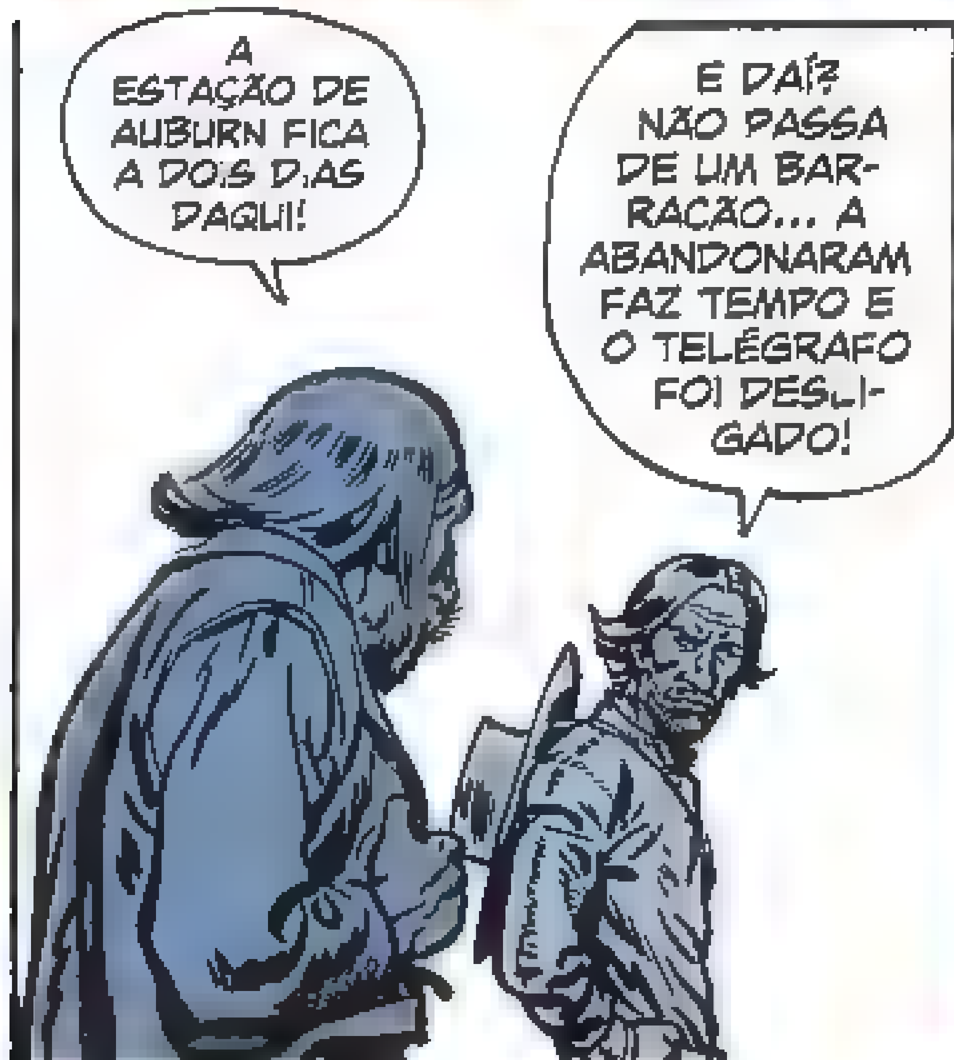





CONDUZIDOS A GALOPE POR STEELFINGERS, DOIS GRANDES GRUPOS DE SIOUX E CHEYENNES DESCEM, CADA UM POR UMA MARGEM, SEGUINDO O CURSO DO LODGEPOLE. ALGUMAS MILHAS RIO ABAIXO...
UFA! JÁ ESTOU MELHOR!
ME PERGUNTO COMO A MINHA CARTA AO CHEFE DA ESTAÇÃO FOI PARAR NAS MÃOS DO MEXICANO E DO STEELFINGERS?
POIS PARE DE PENSAR NISSO, FILHO! FOI A DIABA DA GUFFIE QUE TE TRAIU! VOCÊ ERROU EM CONFIAR NAQUELA MULHER. MAS DEIXA ISSO PRA LÁ...

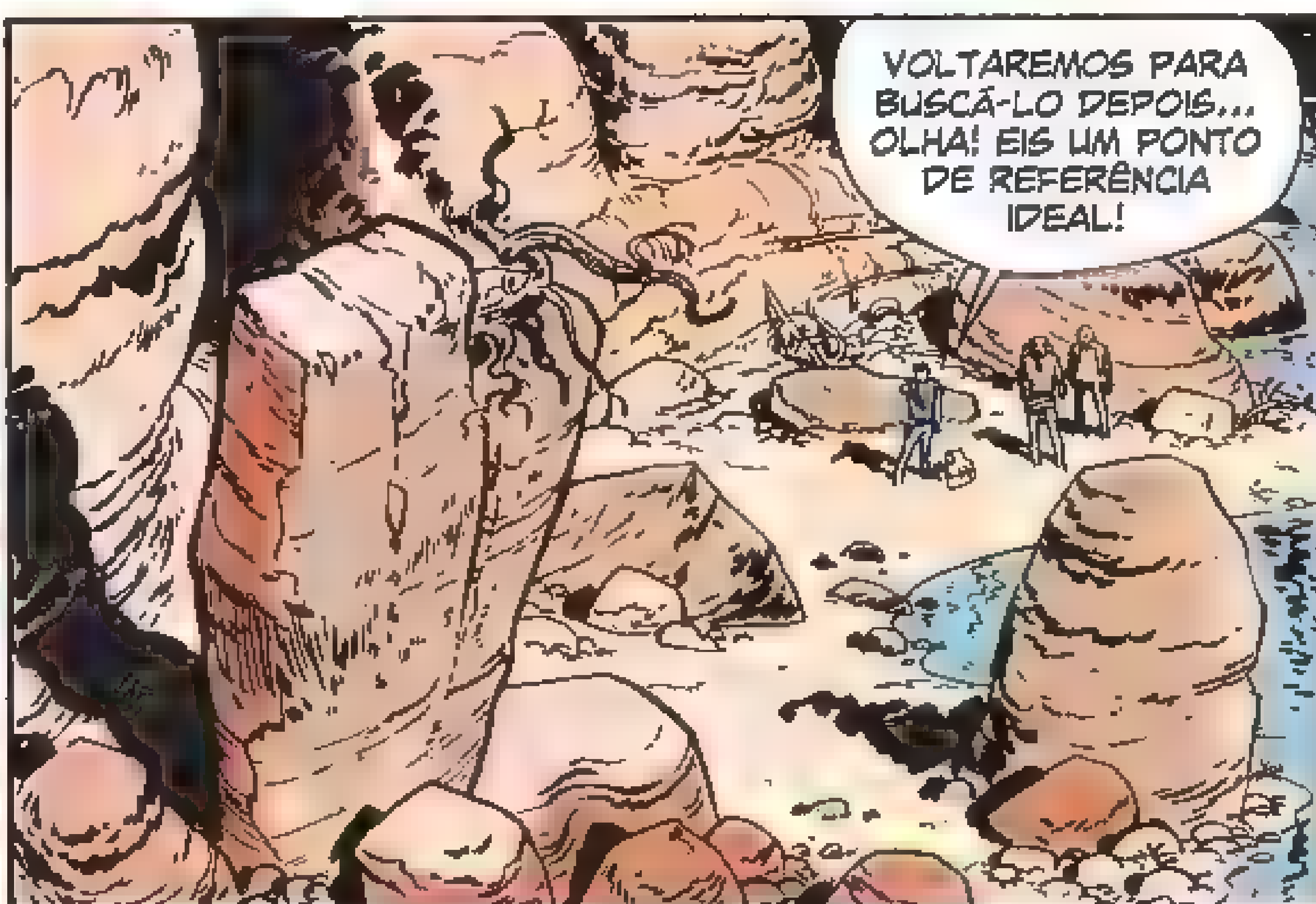

ESTAMOS A 140 MILHAS* DE JULESBURG! É IMPOSSÍVEL FAZER ESSE CAMINHO INTEIRO A PÉ, AINDA MAIS COM ESSE SACO QUE PESA UMA TONELADA!
MAS... COM MIL GAMBÁS! LEMBREI DUMA COISA!

(*) 224 KM.


A ESTAÇÃO DE AUBURN FICA A DOIS DIAS DAQUI!
E DAÍ? NÃO PASSA DE UM BARRACÃO... A ABANDONARAM FAZ TEMPO E O TELÉGRAFO FOI DESLIGADO!


EXATO! MAS OLHEM SÓ, MEUS CORDEIRINHOS... LÁ HAVIA UMA DRESINA QUE USAVAM PRA CUIDAR DA LINHA. COM ELA, CHEGAREMOS A JULESBURG EM TRÊS DIAS...
É... CONTANTO QUE OS ÍNDIOS PAREM DE VIGIAR A LINHA, E ISSO--
A ESSA HORA, TODOS OS BANDOS DA REGIÃO, DAQUI ATÉ JULESBURG, JÁ DEVEM SABER DA NOSSA FUGA!
GIRAUD
41A

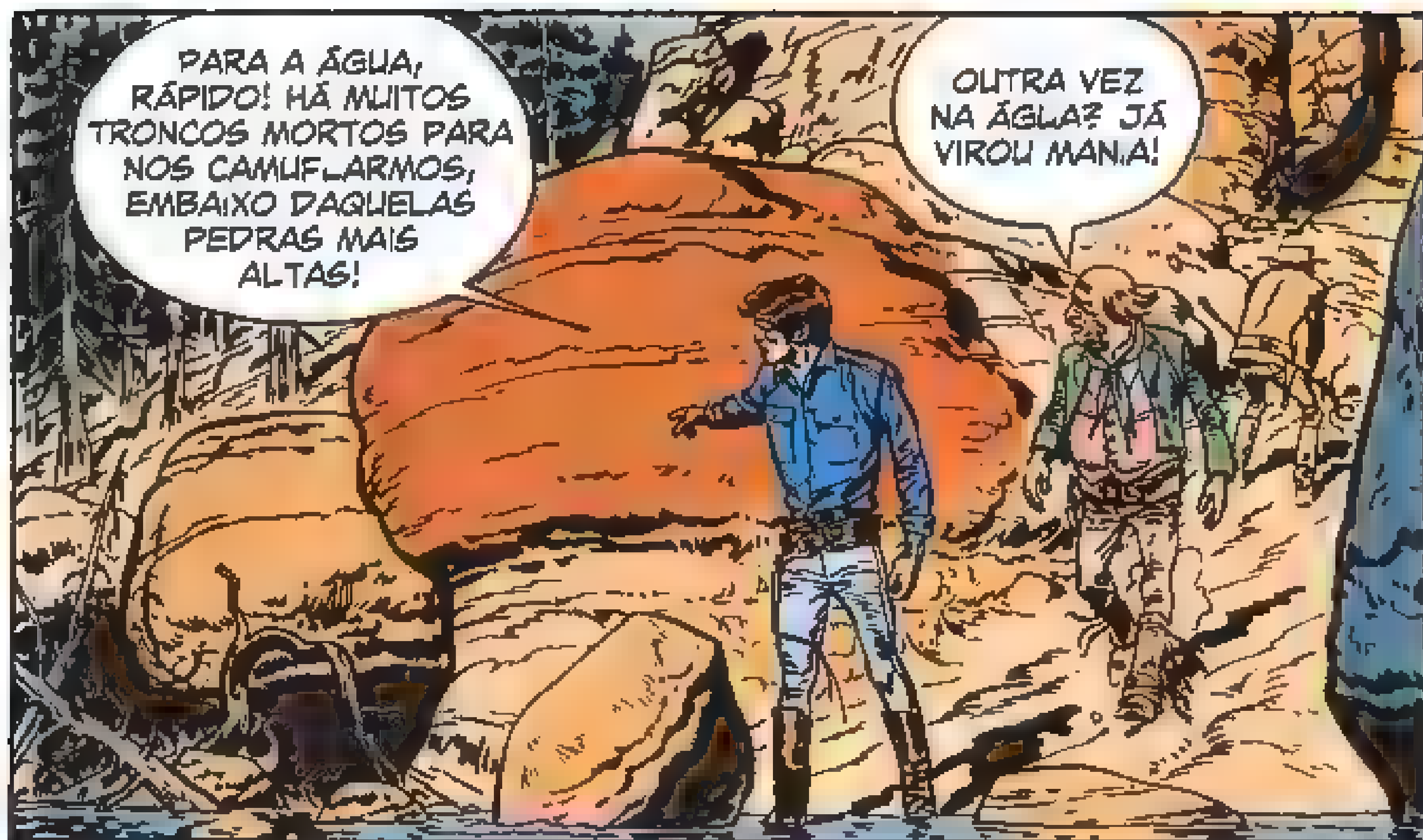

DE TODO MODO, É MUITO ARRISCADO LEVAR TODO ESSE DINHEIRO CONOSCO! SEREMOS CAPTURADOS A QUALQUER MOMENTO! VAMOS ESCONDÊ-LO!
O QUÊ?! QUER DEIXAR O DINHEIRO AQUI?


VOLTAREMOS PARA BUSCÁ-LO DEPOIS... OLHA! EIS UM PONTO DE REFERÊNCIA IDEAL!


POUCO DEPOIS...
PRONTO! OS ALFORJES ESTÃO ENTERRADOS! VAMOS COBRIR COM PEDRAS PARA DISFARÇAR O BURACO!

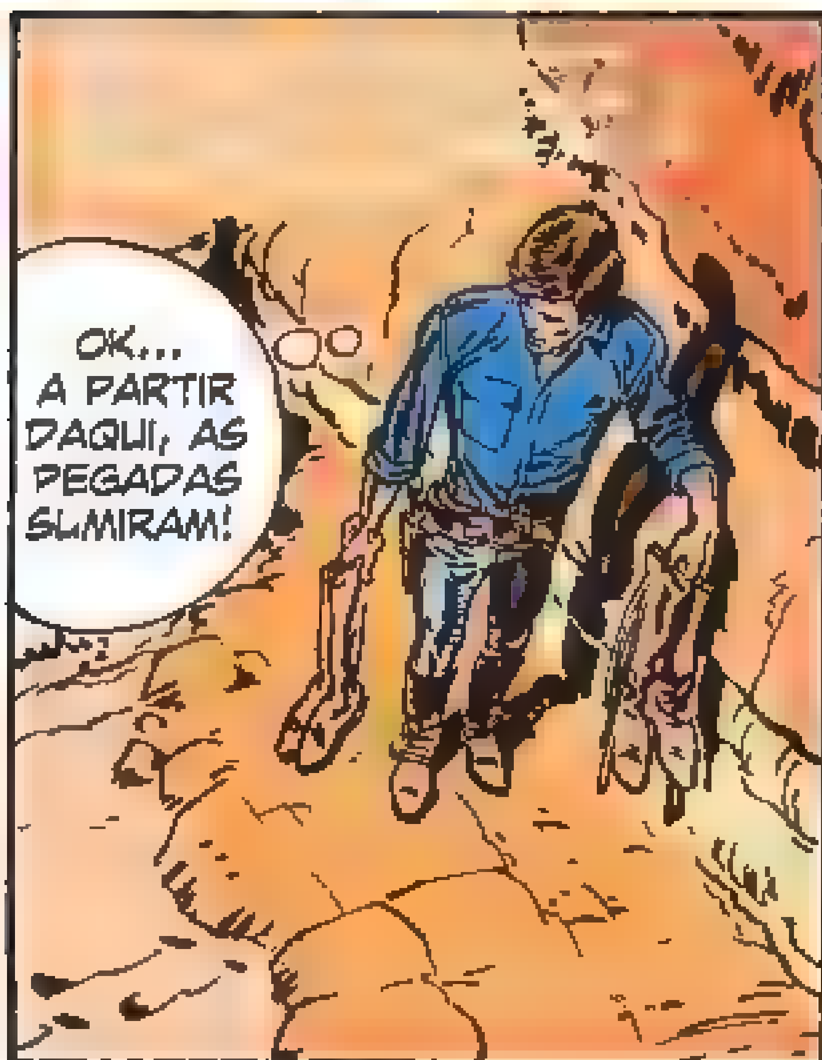

PERFEITO! NINGUÉM PROCURARIA O DINHEIRO AQUI!
PSIU! OUÇAM! AO LONGE...
CAVALOS! OS... OS ÍNDIOS!


LÁ ESTÃO, NOS PROCURANDO NAS MARGENS.
INFERNO! O PATIFE DO STEELFINGERS ESTÁ LIDERANDO! RÁPIDO, APAGUEM OS RASTROS E SE ESCONDAM!
ELES VÃO NOS ENCONTRAR... ESTAMOS PERDIDOS!
NÃO PODEM TER SIDO ARRASTADOS MUITO LONGE PELA CORRENTEZA! A CINCO MILHAS DAQUI, O RIO LODGEPOLE É BARRADO POR CORREDEIRAS!
41B


PARA A ÁGUA, RÁPIDO! HÁ MUITOS TRONCOS MORTOS PARA NOS CAMUFLARMOS, EMBAIXO DAQUELAS PEDRAS MAIS ALTAS!
OUTRA VEZ NA ÁGUA? JÁ VIROU MANIA!


UM MINUTO! ANTES DE MERGULHAR, ME DEEM SUAS BOTAS!
HEIN?


O QUE PRETENDE? FICOU LOUCO? ACABAMOS DE APAGAR NOSSOS RASTROS E...
QUIETO! ESCONDAM-SE E ME DEIXEM FAZER ISSO LOGO!

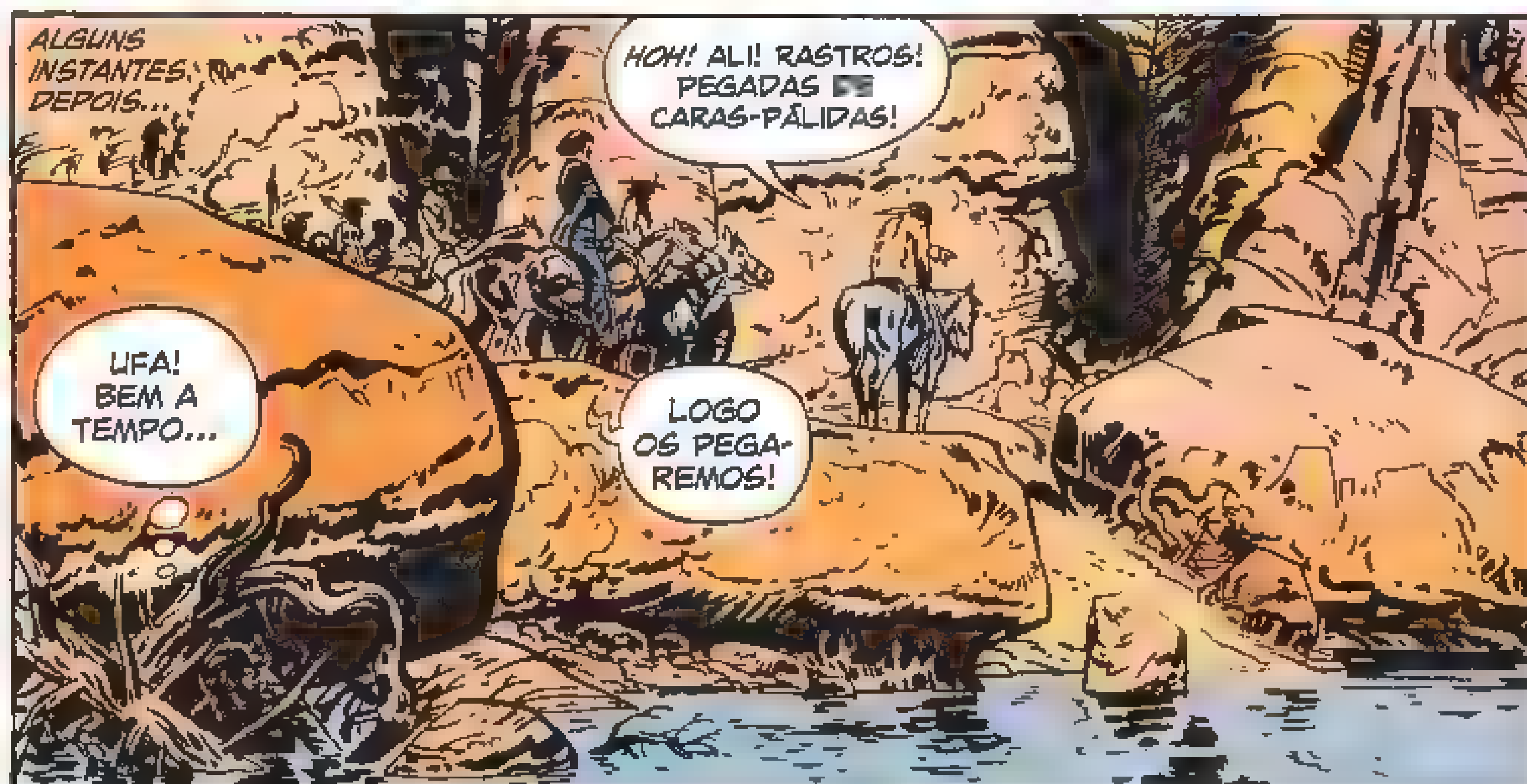

OK... A PARTIR DAQUI, AS PEGADAS SUMIRAM!


EM UM PISCAR DE OLHOS, BLUEBERRY TROCA SUAS BOTAS PELOS MOCASSINS DE MC CLURE...
DIABOS! ESSE VELHO NÃO DEVE LAVAR MUITO OS PÉS!


HMM! PELO JEITO, O RED TAMBÉM NÃO...


ENTÃO, ANDANDO PARA TRÁS COM AS BOTAS DE RED NECK NOS BRAÇOS E AS SUAS PRÓPRIAS BOTAS AO REDOR DO PESCOÇO, ELE DESCE ATÉ A ÁGUA, DEIXANDO NO SOLO DOIS OUTROS RASTROS BEM DISTINTOS...
A ILUSÃO DEVE SER PERFEITA!
42A


COM UM POUCO DE SORTE, SE NÃO OLHAREM MUITO DE PERTO ESSE RASTRO TRIPLO, OS SIOUX PENSARÃO QUE SUBIMOS A MONTANHA.
INFERNO, RÁPIDO! VÃO TE VER!

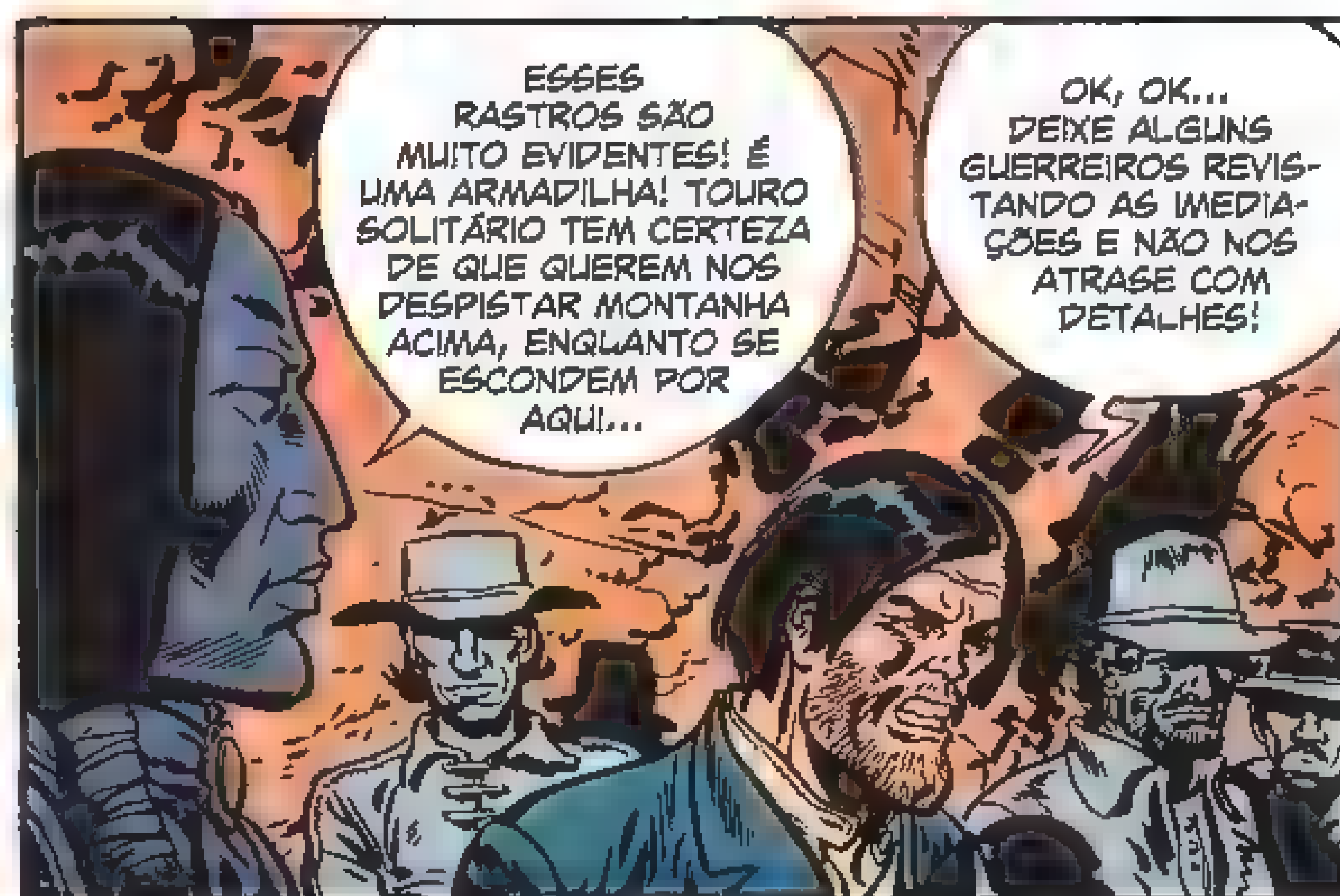

ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
HOH! ALI! RASTROS! PEGADAS DE CARAS-PÁLIDAS!
UFA! BEM A TEMPO...
LOGO OS PEGAREMOS!


ESTAVAM COM TANTA PRESSA DE SUBIR A MONTANHA QUE DEIXARAM RASTROS BEM VISÍVEIS!
TANTO FAZ! O RASTRO DESAPARECERÁ MAIS ACIMA QUANDO CHEGAREM À PEDRA!


NÃO DEVEM ESTAR LONGE. TÊM NO MÁXIMO UNS VINTE MINUTOS DE VANTAGEM E ESTÃO A PÉ! TEMOS QUE VASCULHAR ESSA MONTANHA! AVANTE!
ESPERE!
42B

OS TRÊS BRANCOS PODEM ESTAR ESCONDIDOS NOS ARBUSTOS!

AS ROCHAS OFERECEM CENTENAS DE ESCONDERIJOS MAIS SEGUROS! SÃO CHEIAS DE GRUTAS... É LÁ QUE ELES ESTÃO! E A CADA MINUTO QUE PERDEMOS, AS CHANCES DELES AUMENTAM!



QUE LOBO MALHADO VÁ A PÉ E VASCULHE A MARGEM COM GUERRE ROS!

¡¡¡¡IRRÁ! VAMOS LÁ!



POR MILAGRE, LOBO MALHADO E SEUS GUERREIROS, EM VEZ DE INSPECIONAREM A MARGEM, SE DISPERSAM DEIXANDO OS CAVALOS COM DOIS VIGIAS...



NÃO! JIMMY! ISSO NÃO... RED, NOCAUTEIE-O!

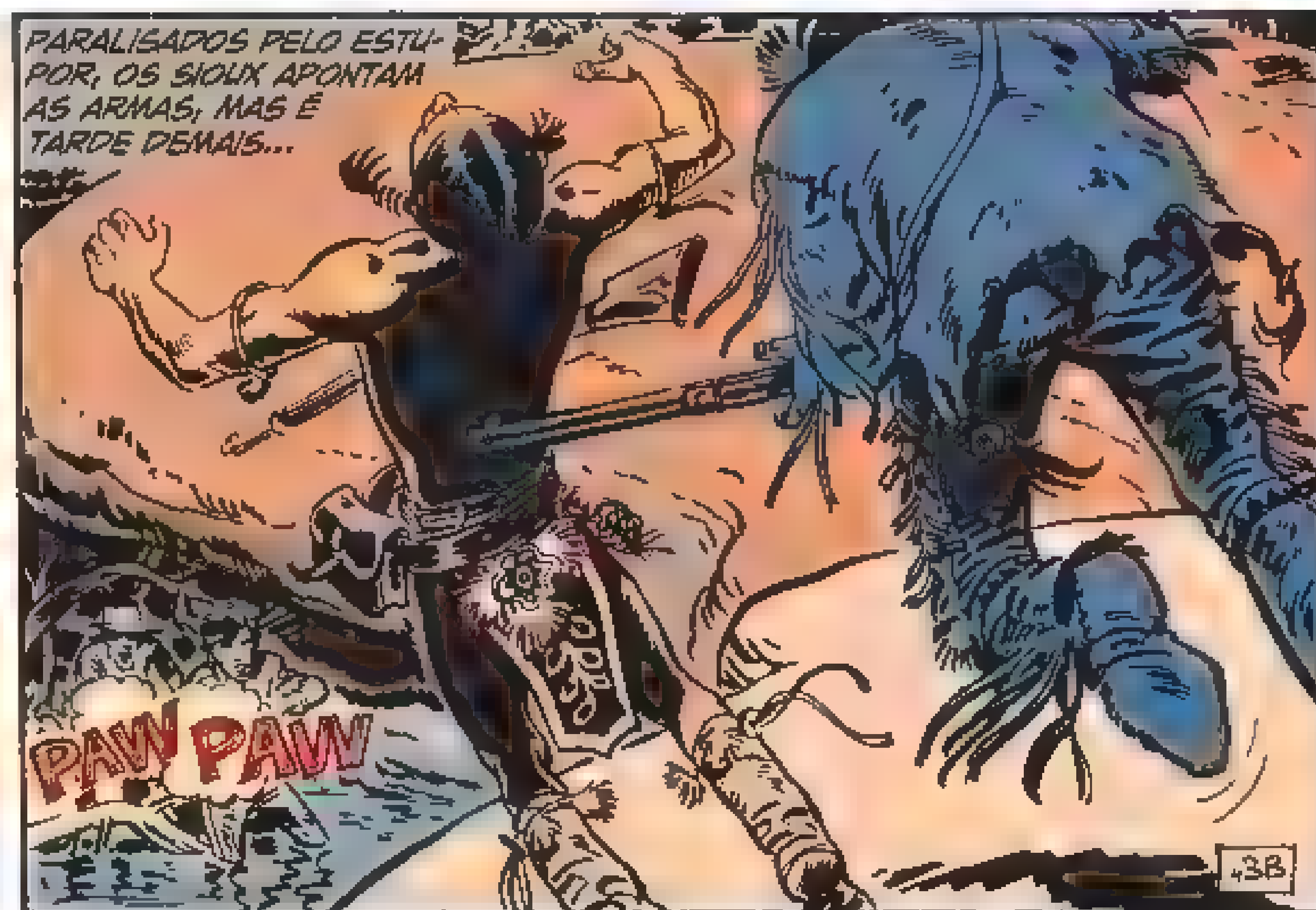
M-MEU... REUM... A... A... A...

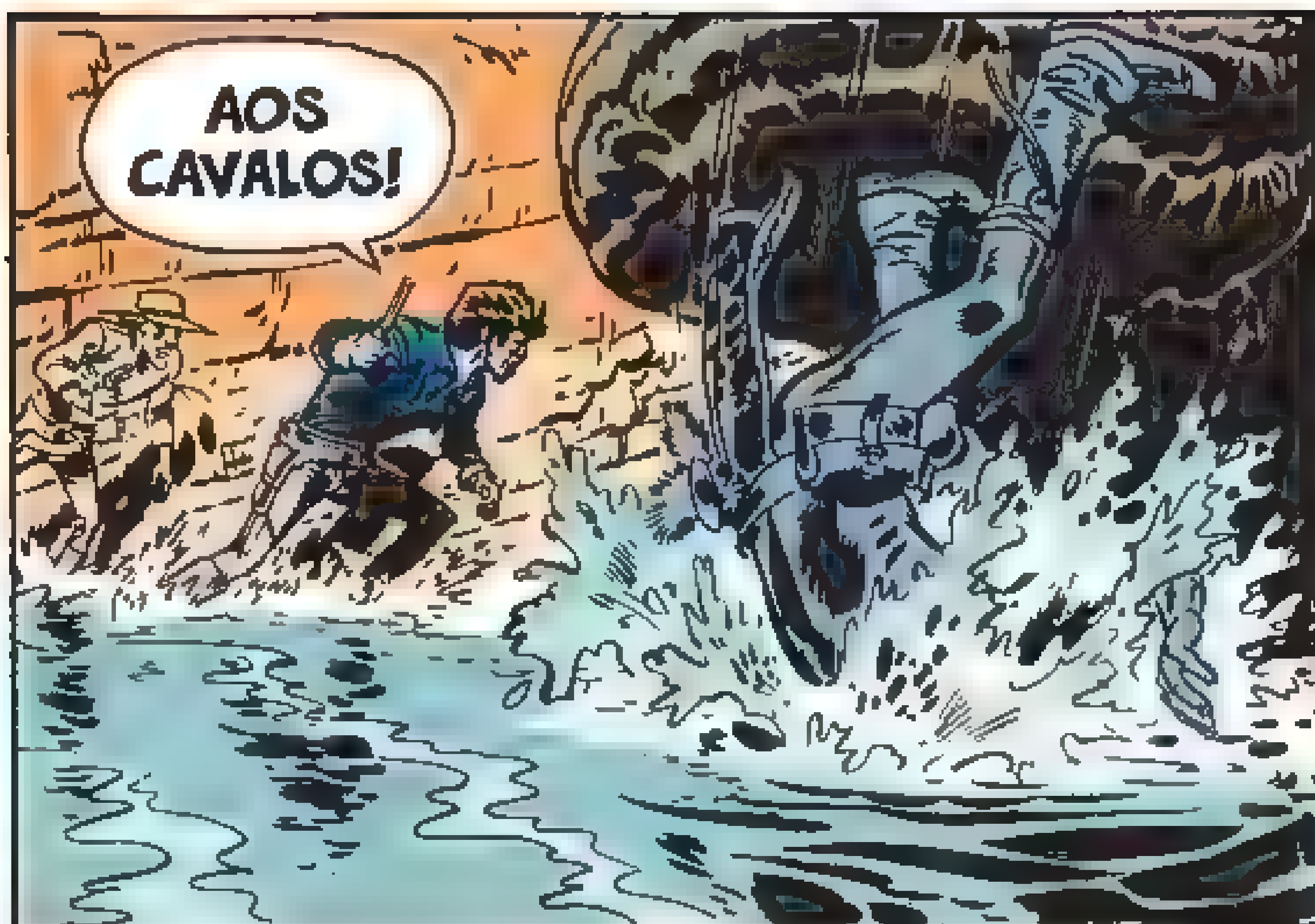
TCHIIII

?!

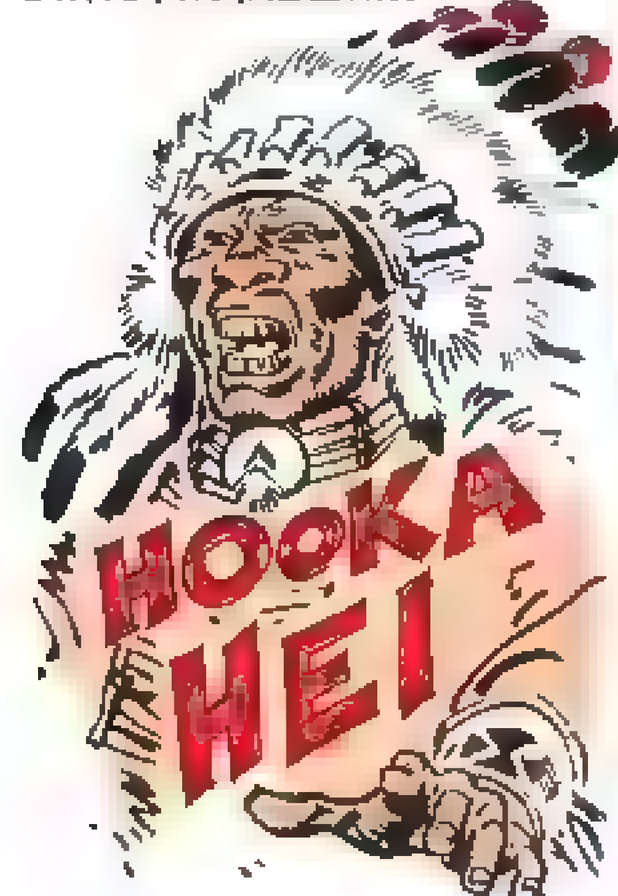
MALDIÇÃO!

SINTO MUITO!



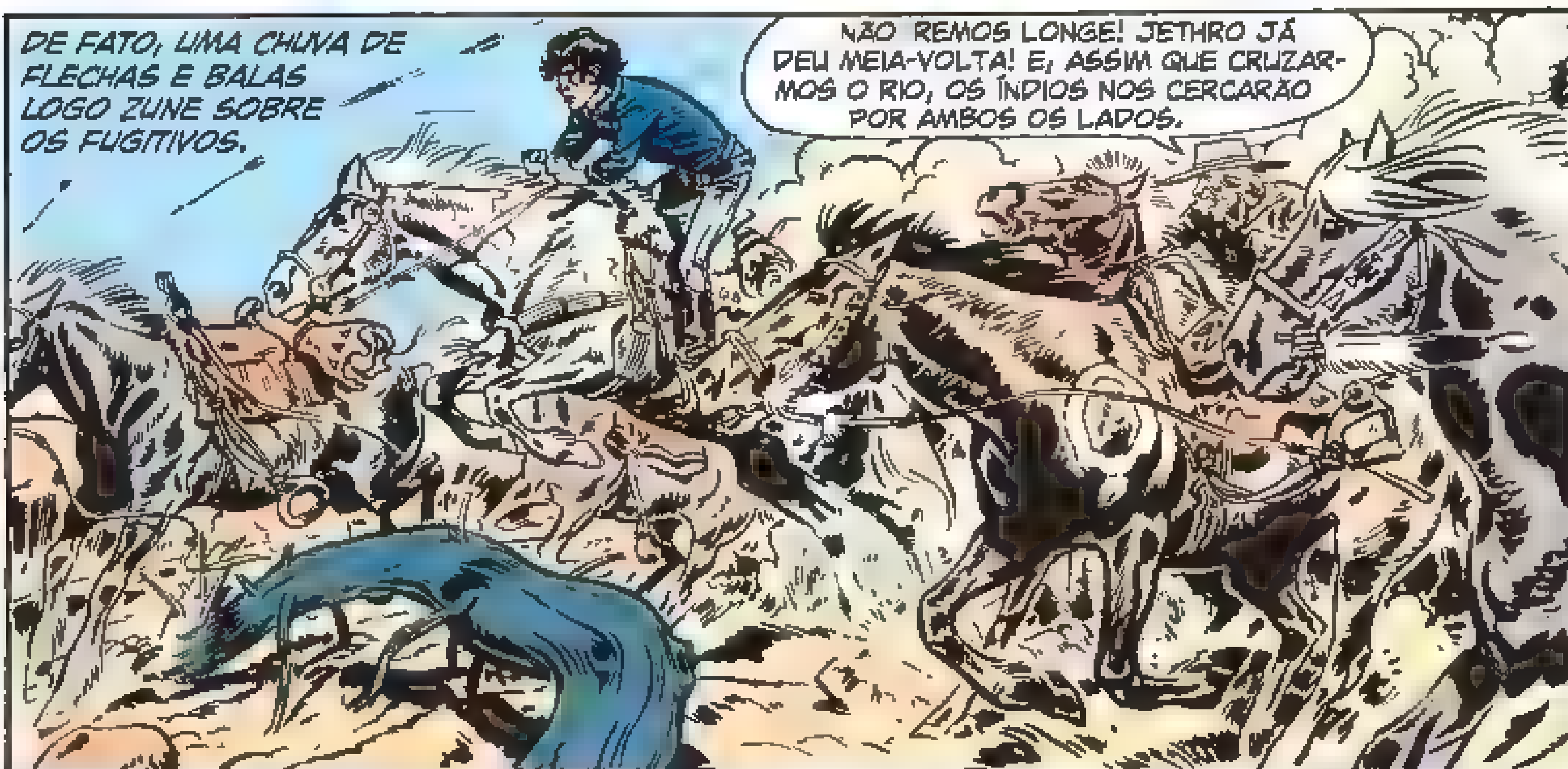

AOS CAVALOS!


ECOANDO COMO TROVÕES, O DUPLO DISPARO LANÇA O ALARME ENTRE OS INDÍGENAS QUE, A CENTENAS DE METROS, VASCULHAM OS ARREDORES...
OS CARAS-PÁLIDAS!


...ALERTANDO O BANDO QUE EXPLORA A OUTRA MARGEM...
HOOKA HEI!


MALDIÇÃO! MEIA-VOLTA, DEPRESSA!


MAS, NA MARGEM DO LODGEPOLE...
NÃO DEIXEM OS CAVALOS ESCAPAREM! PRECISAMOS LEVÁ-LOS CONOSCO O MAIS LONGE POSSÍVEL!
RÁPIDO! OS ÍNDIOS ESTÃO VINDO!
COM MIL GAMBÁS! CALMA, SEU BURRICO!
44A


DE FATO, UMA CHUVA DE FLECHAS E BALAS LOGO ZUNE SOBRE OS FUGITIVOS.
NÃO REMOS LONGE! JETHRO JÁ DEU MEIA-VOLTA! E, ASSIM QUE CRUZARMOS O RIO, OS ÍNDIOS NOS CERCARÃO POR AMBOS OS LADOS.


JÁ CHEGA... SOLTEM OS CAVALOS! AGORA, A QUESTÃO É DAR UM JEITO DE CHEGAR ATÉ A ESTAÇÃO DE AUBURN!


POR UMA HORA, O TRIO GALOPA ATÉ PERDER O FÔLEGO...
ESTÃO LOGO ATRÁS DE NÓS, FILHO...
A ESTAÇÃO DE AUBURN FICA A MENOS DE CINCO HORAS DAQUI! DESMONTEM!


HEIN?! POR QUÊ?
NESSES ROCHEDOS, NÃO DEIXARÃO NENHUM RASTRO. ANDEM DEPRESSA E CHEGUEM A AUBURN AINDA ESTA NOITE. APROVEITEM A ESCURIDÃO PARA FUGIR COM A DRESINA ATÉ JULESBURG. VOU ATRAÍ-LOS NA DIREÇÃO OPOSTA.


COM OS TRÊS CAVALOS!
É! ASSIM, OS VERMELHOS ACHARÃO QUE ESTAMOS JUNTOS... NEM IMAGINARÃO QUE VOCÊS FUGIRAM A PÉ! NESTA REGIÃO, ISSO SERIA IMPENSÁVEL!
44B


NÃO VAMOS TE DEIXAR, FILHO! SEU PLANO É UMA LOUCURA. ATRAIR OS ÍNDIOS PARA SI VAI CONDENÁ-LO À MORTE. É COMO DAR UM TIRO NA CABEÇA!
NÃO DISCUTAM E VÃO LOGO! ELES AINDA NÃO ME CAPTURARAM! TENTAREI VOLTAR AO ACAMPAMENTO DO DODGE!
EI, ESPERE UM POUCO! E SE, QUANDO CHEGARMOS A AUBURN, NÃO ENCONTRARMOS A DRESINA?!

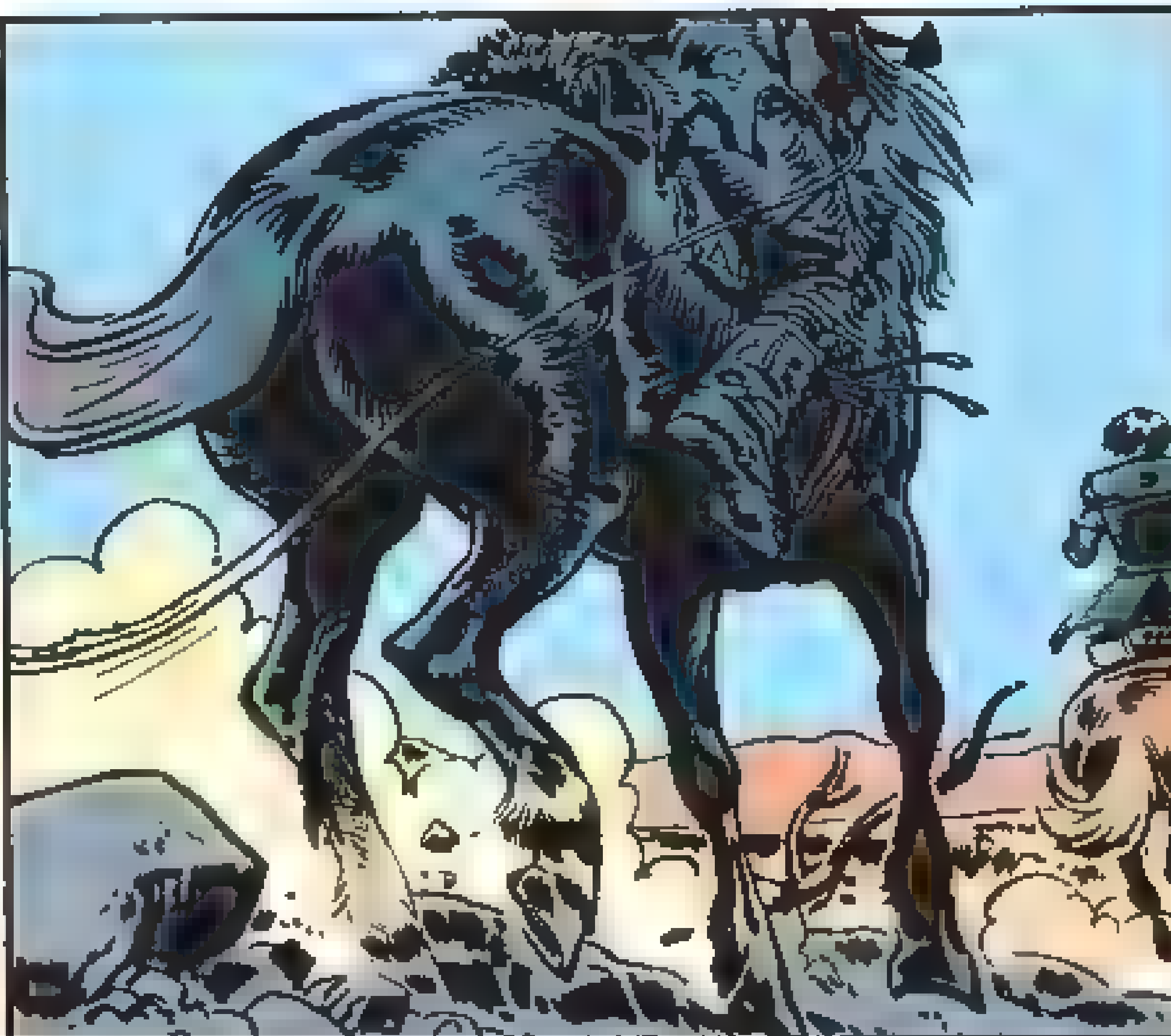

BEM, NESSE CASO, REZAREI AO SENHOR POR SUAS POBRES ALMAS! JÁ CHEGA! DESÇAM OU EU MESMO OS FAÇO DESCER! ESTAMOS PERDENDO UM TEMPO PRECIOSO!


ESTÁ LOUCO, MIKE! ATÉ AGORA, SEMPRE ESCAPAMOS POR UM TRIZ... MAS VOCÊ QUER ABUSAR DA SORTE... VOCÊ--
CHEGA! BOA VIAGEM!


IÁÁ! IÁÁ...!
DEVERÍAMOS DESEJAR ISSO PRA VOCÊ, FILHO...


COM ESSES ANIMAIS PARA REVEZAR, FAREI STEELFINGERS PERDER O FÔLEGO!


ENQUANTO ISSO...
AI! MEUS PÉS ESTÃO DOENDO!
DEVIA TER IDO NO LUGAR DO MIKE!

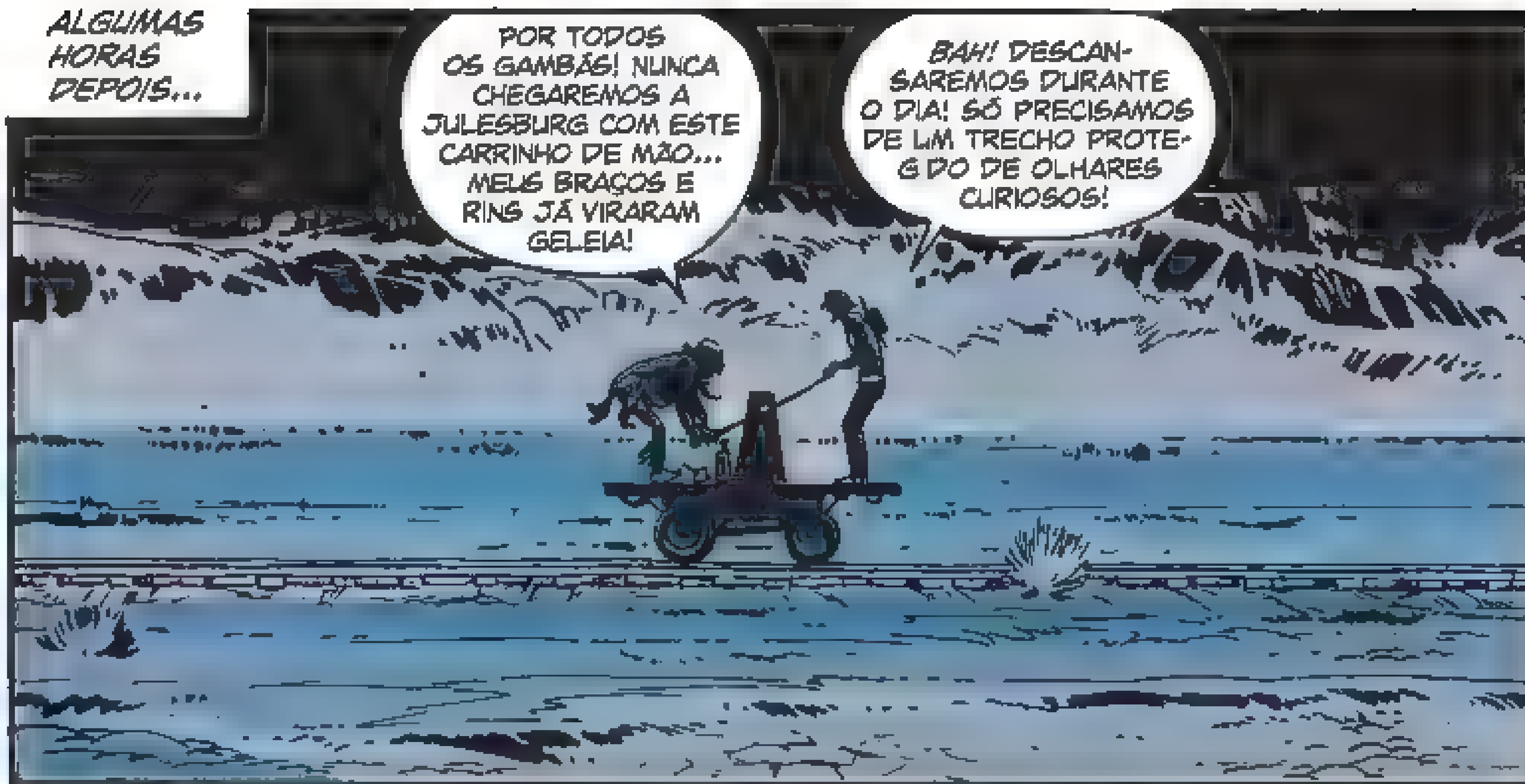


O TRUQUE DE BLUEBERRY FUNCIONA PERFEITAMENTE... SEGUINDO OS RASTROS DOS CAVALOS, SEMPRE VISÍVEIS ADIANTE, STEELFINGERS E OS INDÍGENAS RASTREIAM O TENENTE, SEM SABER QUE DOIS DOS FUGITIVOS PARTIRAM A PÉ NA DIREÇÃO OPOSTA, NUMA REGIÃO ONDE UM HOMEM A PÉ É UM HOMEM MORTO!
PEGADAS RECENTES! HOMENS BRANCOS PASSARAM POR AQUI!


AO ANOITECER...
AUBURN! ENFIM!


A DRESINA! E PARECE INTACTA!
DIABOS! COMEÇO A CRER QUE O PLANO DE BLUEBERRY NÃO ERA IDIOTA!





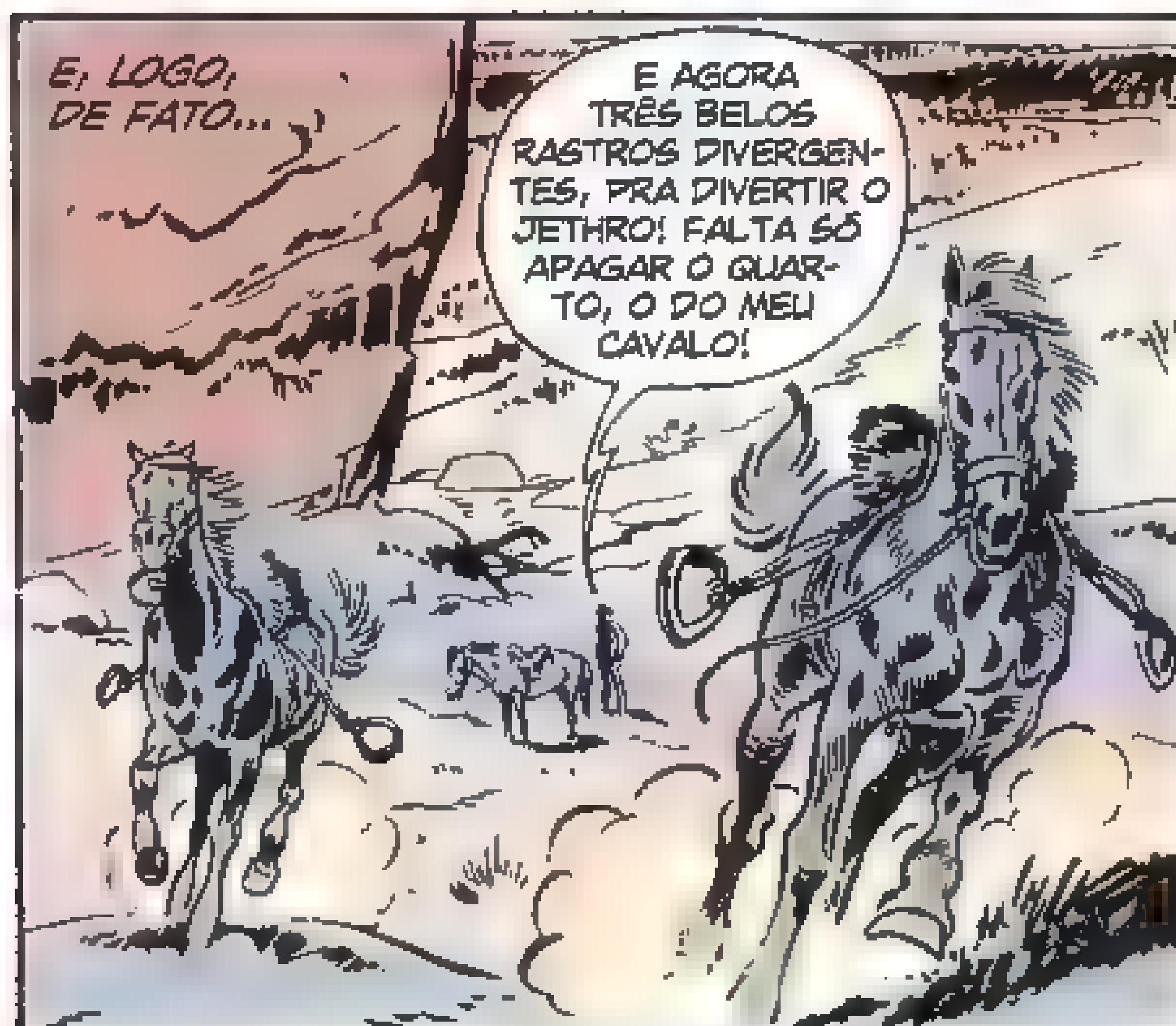






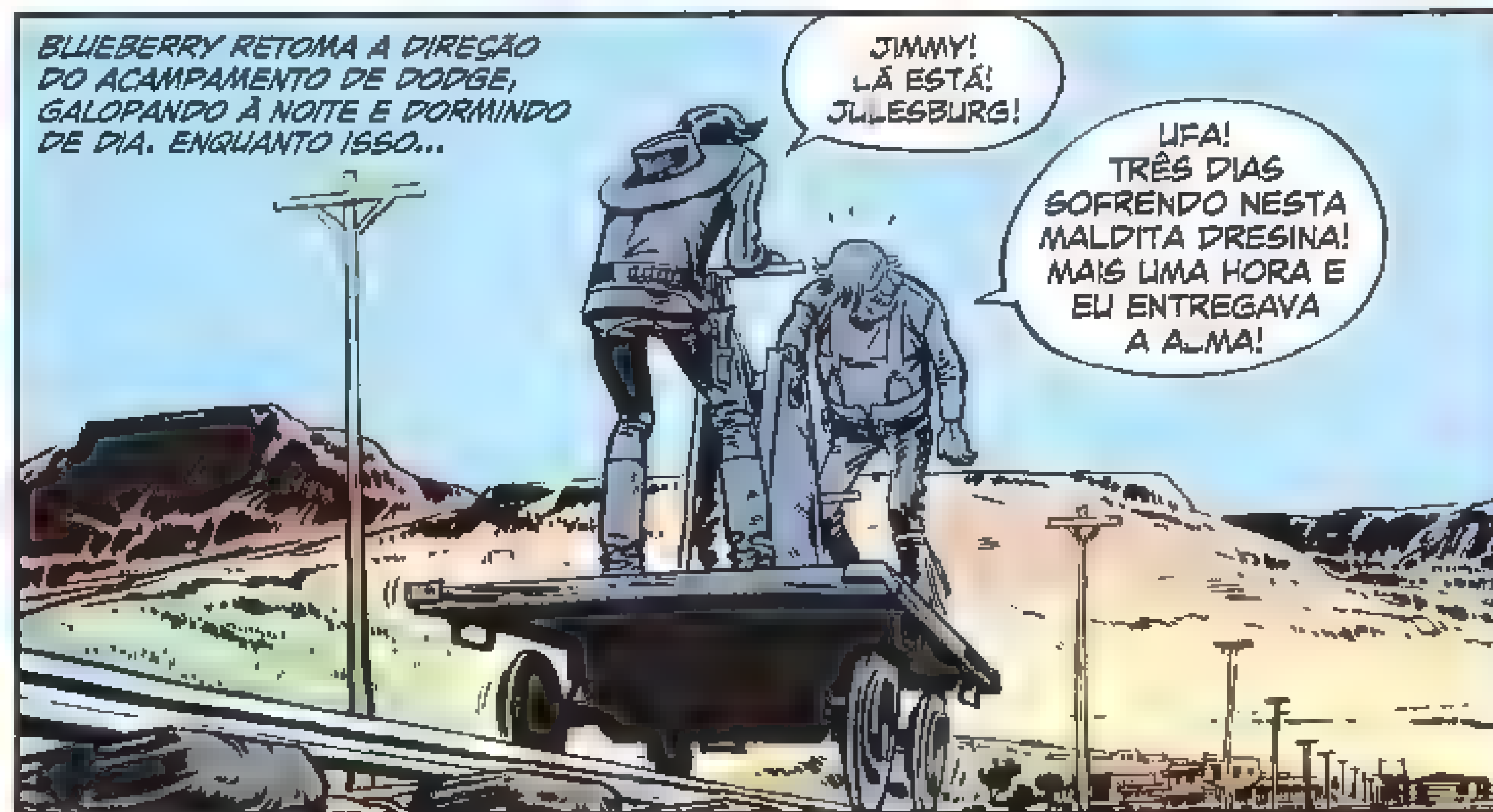












SALVOS, SIM... MAS O QUE SERÁ DO DINHEIRO DA U.P.? E DO GENERAL DODGE, CERCADO COM UM PUNHADO DE HOMENS POR MILHARES DE INDÍGENAS? VOCÊ DESCOBRIRÁ LENDO

A PISTA DOS SIOUX.

GIR. 46B

A PISTA DOS SIOUX




O TERROR DOMINA AS PLANÍCIES E COLINAS DE WYOMING E DO COLORADO... FURIOSOS COM OS CONSTANTES ATAQUES ÀS SUAS ALDEIAS E COM O MASSACRE DELIBERADO DE MANADAS DE BISÕES, SEU PRINCIPAL SUSTENTO, SIOUX, CHEYENNES E ARAPAHOS DESENTERRARAM O MACHADO DA GUERRA.
PARA ELES, OS CULPADOS SÃO OS HOMENS DA ESTRADA DE FERRO, OS OPERÁRIOS DA UNION PACIFIC LIDERADOS PELO GENERAL DODGE, QUE CONSTRUÍAM AO LONGO DO CONTINENTE, DE LESTE A OESTE, A FERROVIA QUE UM DIA UNIRÁ O ATLÂNTICO AO PACÍFICO...
LIDERADOS POR SEUS CHEFES GUERREIROS, OS FAMOSOS NUVEM VERMELHA, TOURO SENTADO, CAVALO LOUCO E GALL, OS PELES-VERMELHAS MERGULHAM O MEIO-OESTE EM FOGO E SANGUE. ISOLANDO POSTOS E VILAREJOS, ELES SITIARAM O ACAMPAMENTO AVANÇADO DA FERROVIA, CUJOS DEFENSORES, COMANDADOS PELO PRÓPRIO DODGE, ENCONTRAM-SE NO ÚLTIMO TRECHO CONSTRUÍDO DA LINHA...
O QUE OS NATIVOS NÃO SABEM É QUE OS VERDADEIROS RESPONSÁVEIS PELAS PROVOCAÇÕES E ABUSOS SÃO, NA VERDADE, CAPANGAS SUBORNADOS PELA COMPANHIA RIVAL DA U.P., A CENTRAL PACIFIC, COMANDADOS POR JETHRO DIAMOND, UM MANETA CUJA MÃO ARTIFICIAL FEITA DE AÇO LHE VALEU A ALCUNHA DE "STEELFINGERS". ESSES MERCENÁRIOS CUMPRIRAM SUA SINISTRA MISSÃO: DESENCADEAR UMA GUERRA INDÍGENA CAPAZ DE PARALISAR OS OBRAS DA U.P. E, COMO SE NÃO BASTASSE, CONSEGUIRAM PARECER ALIADOS AOS OLHOS DOS NATIVOS.
STEELFINGERS AJUDOU OS PELES-VERMELHAS A INTERCEPTAR E DESTRUIR UM TREM DE SOCORRO, ENVIADO AO ACAMPAMENTO SITIADO. ELE MESMO COBIÇAVA O PAGAMENTO QUE O COMBOIO TRANSPORTAVA. APENAS TRÊS HOMENS ESCAPARAM DA DESTRUIÇÃO DO TREM: O TENENTE BLUEBERRY, CHEFE DA ESCOLTA E ESPECIALISTA EM ASSUNTOS INDÍGENAS, E SEUS AJUDANTES, RED NECK E MC CLURE. ELES CONSEGUIRAM INCLUSIVE RECUPERAR O DINHEIRO E O ENTERRARAM... PERSEGUIDOS PELOS INDÍGENAS E PELO BANDO DE STEELFINGERS, O TRIO SE SEPAROU: MC CLURE E RED NECK CONSEGUIRAM CHEGAR A JULESBURG, ENQUANTO BLUEBERRY TENTA ALCANÇAR O ACAMPAMENTO DO GENERAL DODGE.
GIR

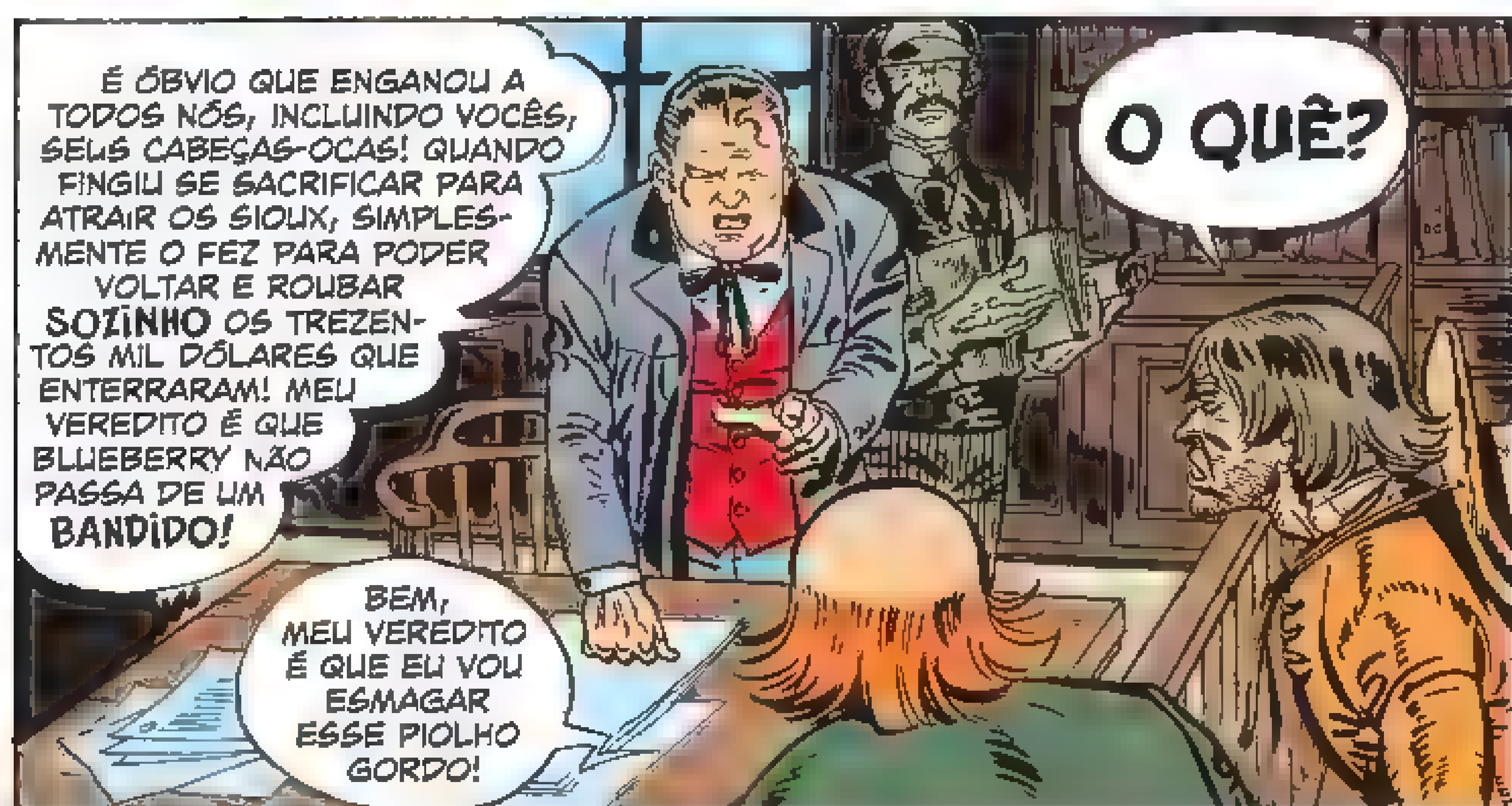

EM JULESBURG, O TRISTE RETORNO DE RED NECK E MC CLURE SEMEIA DESÂNIMO ENTRE OS GESTORES DA U.P.
DESTRUÍRAM O TREM DE SOCORRO! ERA A ÚLTIMA CHANCE DE DODGE E SEUS HOMENS... AGORA ESTÃO PERDIDOS!
EU SABIA QUE ERA LOUCURA! FOMOS TODOS CONTRA ESSE PROJETO CRIMINOSO! O TENENTE BLUEBERRY ASSUMIRÁ SOZINHO A CULPA POR ESSE DESASTRE...

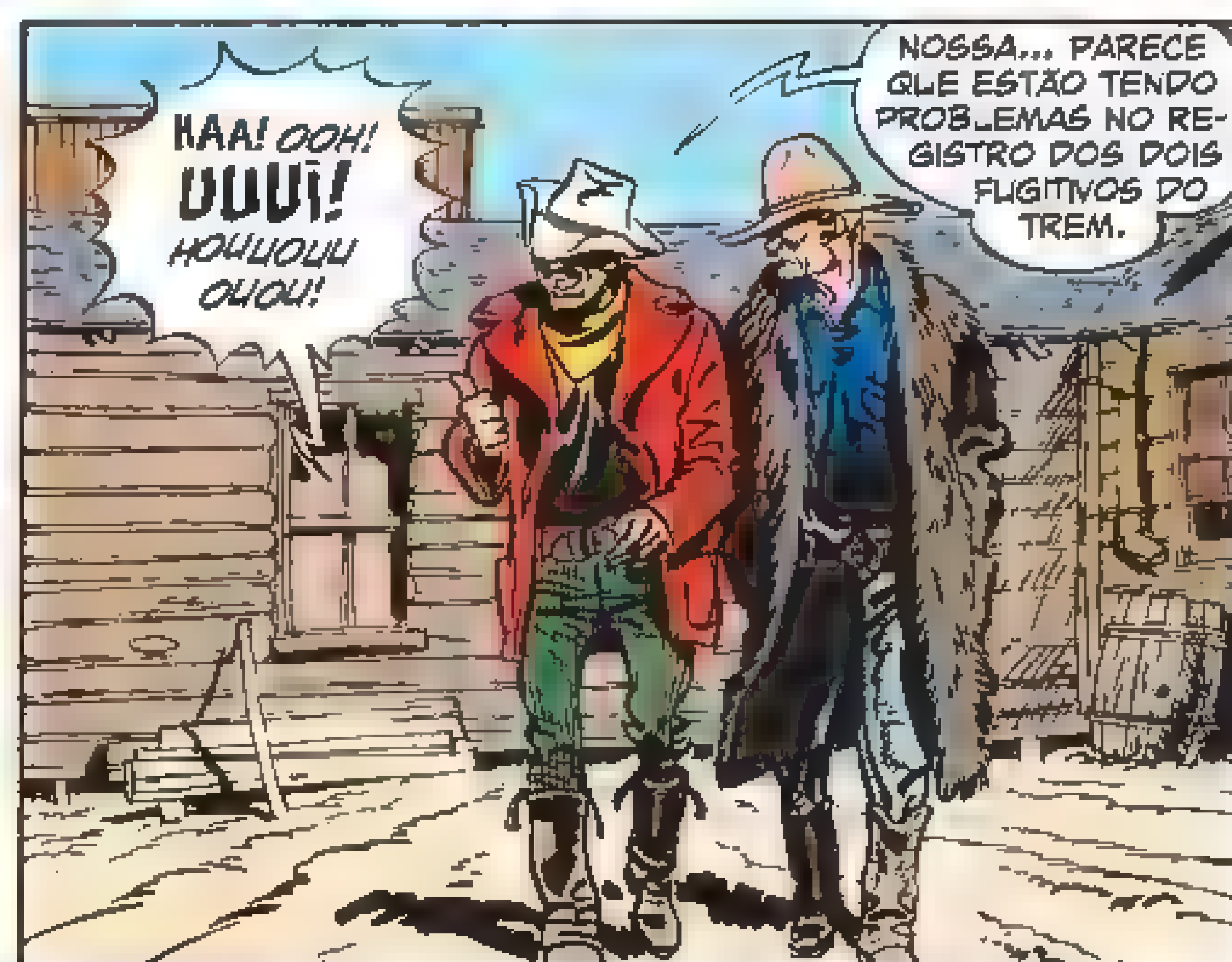

QUÊ?! O QUE ESTÁ INSINUANDO?
COM MILHÕES DE GAMBÁS! REPITA ISSO, RATO HIPÓCRITA DOS INFERNOS!


O TENENTE SÓ SEGUIU AS ORDENS DO DODGE. E TERIA CONSEGUIDO, SE STEELFINGERS NÃO TIVESSE INFILTRADO ESPIÕES EMBAIXO DO SEU NARIZ, SEU...


HMMM... QUANTO AO DINHEIRO, ESTÁ EM UM LUGAR SEGURO, ONDE O ENTERRAMOS! PODERÁ RECUPERÁ-LO QUANDO ESSA GUERRA ESTÚPIDA TERMINAR.
PFF! VOCÊ NÃO PASSA DE UM VELHO IDIOTA E INGÊNUO...


QUANDO O TREM PARTIU, ACHEI ESTRANHO ESSE BLUEBERRY QUERER CUIDAR PESSOALMENTE DO PAGAMENTO, EM VEZ DE TRANCÁ-LO EM SEGURANÇA NO COFRE!
?!!


É ÓBVIO QUE ENGANOU A TODOS NÓS, INCLUINDO VOCÊS, SEUS CABEÇAS-OCAS! QUANDO FINGIU SE SACRIFICAR PARA ATRAIR OS SIOUX, SIMPLESMENTE O FEZ PARA PODER VOLTAR E ROUBAR SOZINHO OS TREZENTOS MIL DÓLARES QUE ENTERRARAM! MEU VEREDITO É QUE BLUEBERRY NÃO PASSA DE UM BANDIDO!
O QUÊ?
BEM, MEU VEREDITO É QUE EU VOU ESMAGAR ESSE PIOLHO GORDO!


HAA! OOH! UUUI! HOUUOUU OUOU!
NOSSA... PARECE QUE ESTÃO TENDO PROBLEMAS NO REGISTRO DOS DOIS FUGITIVOS DO TREM.


BOA NOITE, RAPAZES! LEMBREM QUE ISSO É SÓ UM APERITIVO PERTO DO QUE OS ESPERA QUANDO O TENENTE VOLTAR!
VAMOS SAIR DAQUI, JIMMY! O AR NÃO TÁ MUITO FRESCO PRO MEU GOSTO...


CANALHAS! CRÁPULAS! VÃO PAGAR POR ISSO! E BLUEBERRY TAMBÉM! ESTOU COM O TERMO DE LIBERAÇÃO ASSINADO POR ELE ANTES DE PARTIR! É O SUFICIENTE PARA QUE SEJA ENFORCADO! JUNTO COM VOCÊS!
28

ALHEIO AOS ACONTECIMENTOS EM JULESBURG E TENDO DESPISTADO AS HORDAS INDÍGENAS QUE O PERSEGUIAM, BLUEBERRY CHEGA A ALGUMAS MILHAS DO ACAMPAMENTO ONDE O GENERAL DODGE, CERCADO, AQUARTELOU-SE COM SEUS OPERÁRIOS.

TRISTE MISSÃO! MINHA CHEGADA ARRUINARÁ AS ÚLTIMAS ESPERANÇAS DOS DEFENSORES... COMO REAGIRÃO QUANDO SOUBEREM QUE NÃO TERÃO NENHUM SOCORRO...?

O ACAMPAMENTO ESTÁ PRÓXIMO... OS ÍNDIOS QUE O CERCAM DEVEM ESTAR NESSAS COLINAS... É MELHOR ESPERAR ANOITECER PARA TENTAR PASSAR PELAS LINHAS INIMIGAS.

MAS, DO ALTO DE UM ENORME PICO, OLHOS SAGAZES QUE VARREM INCANSAVELMENTE A PAISAGEM LOGO AVISTAM A MAGRA SILHUETA DO TENENTE.

ALGUNS SEGUNDOS DEPOIS...

ENFIM! OS VIGIAS LOCALIZARAM NOSSO ALVO... **AVANTE!** AGORA O PEGAMOS!

OS SIOUX E CHEYENNES, QUE MANOBRARAM EM SILÊNCIO PARA CERCAR BLUEBERRY, SE LANÇAM REPENTINAMENTE SOBRE SUA PRESA.

ELES VÊM DE TODOS OS LADOS! ESTOU PERDIDO! INFERNO! MALDIÇÃO! STEELFINGERS! DIABOS, COMO ELE ACHOU MEU RASTRO?

DESGRAÇA! OS SIOUX?

HOOKA HEI!

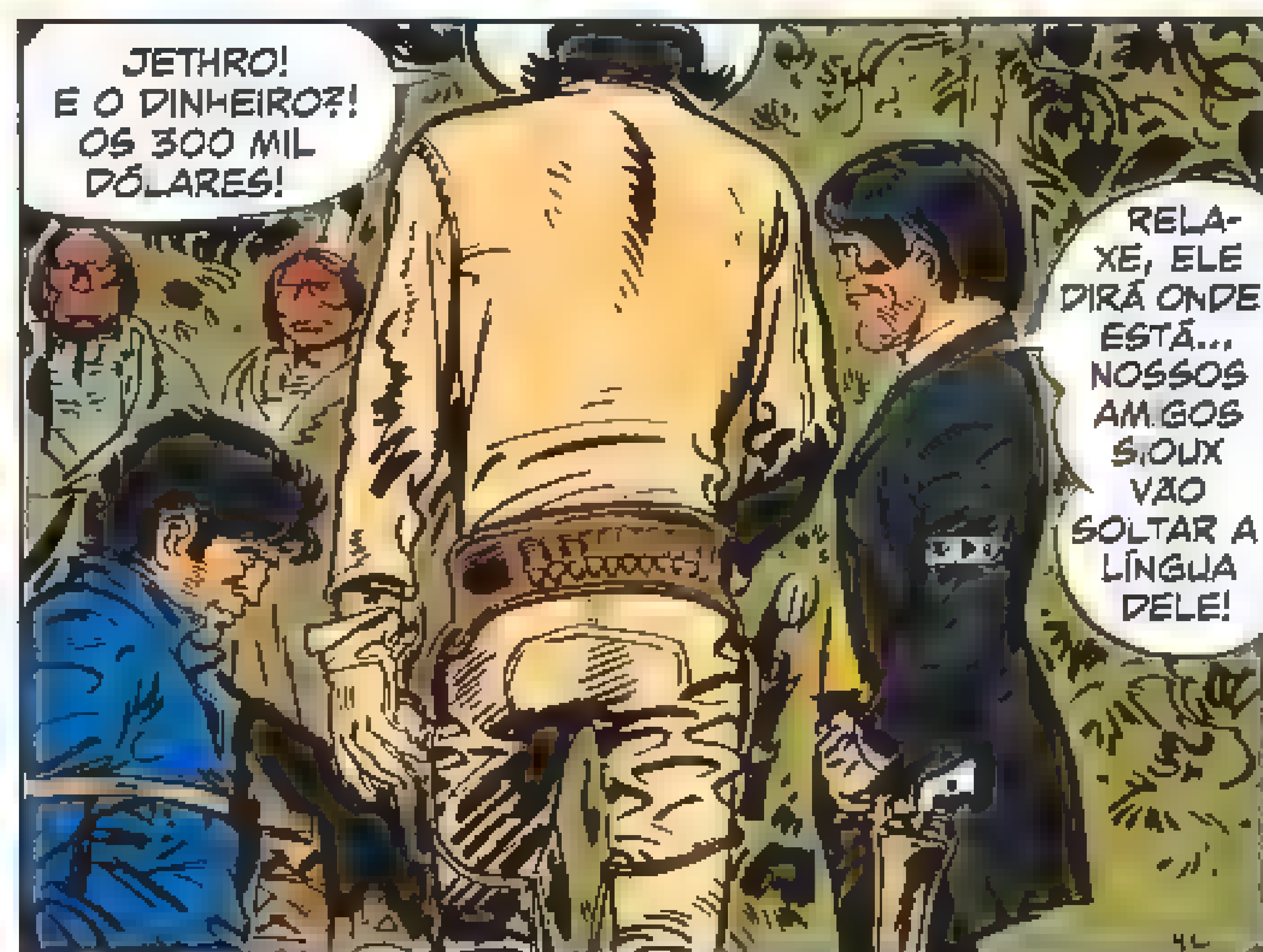
GIR

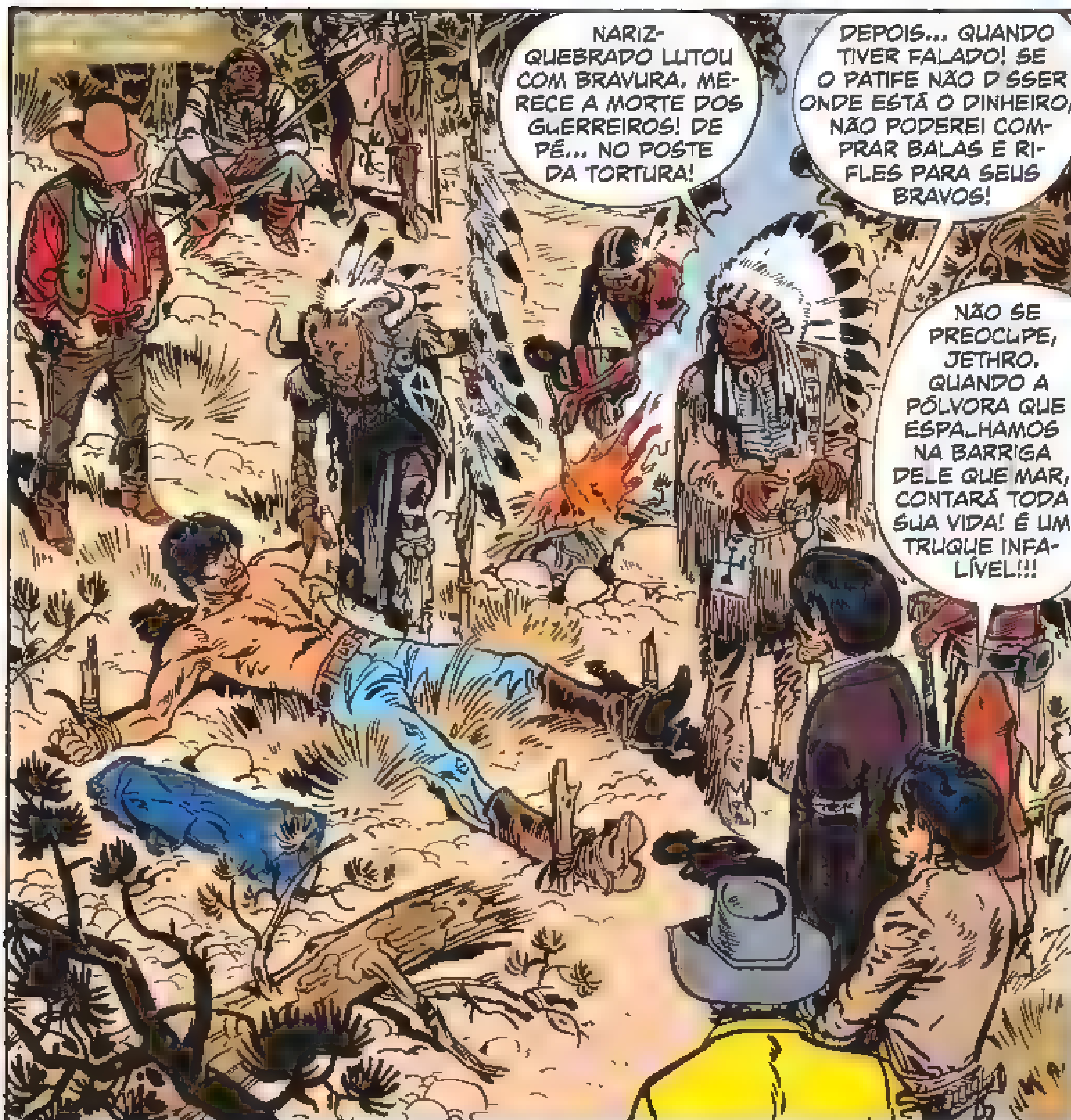

BLUEBERRY ESPOREIA DESESPERADAMENTE SEU CAVALO...
NUNCA CHEGAREI AO ACAMPAMENTO! SE EU DER UNS TIROS, VIRÃO ME AJUDAR? SE NÃO VIEREM, ESTOU PERDIDO!
PAW

PRECISAMOS DELE VIVO!!




POUCO DEPOIS...
ENTÃO, SOLDADO! ENFIM NOS REENCONTRAMOS!

BEM QUE ESSE MALANDRO NOS DESPISTOU, HEIN, JETHRO?!
É, MAS NÃO ME ENGANAM TÃO FÁCIL ASSIM, CHRIS. FOI SÓ EU ME PERGUNTAR ONDE ESSE PATIFE PODERIA SE REFUGIAR... E HAVIA APENAS UMA RESPOSTA: O ACAMPAMENTO DO DODGE! BASTOU CORRERMOS PRA CÁ E ESPERARMOS.

JETHRO! E O DINHEIRO?! OS 300 MIL DÓLARES!
RELAXE, ELE DIRÁ ONDE ESTÁ... NOSSOS AMIGOS SIOUX VÃO SOLTAR A LÍNGUA DELE!

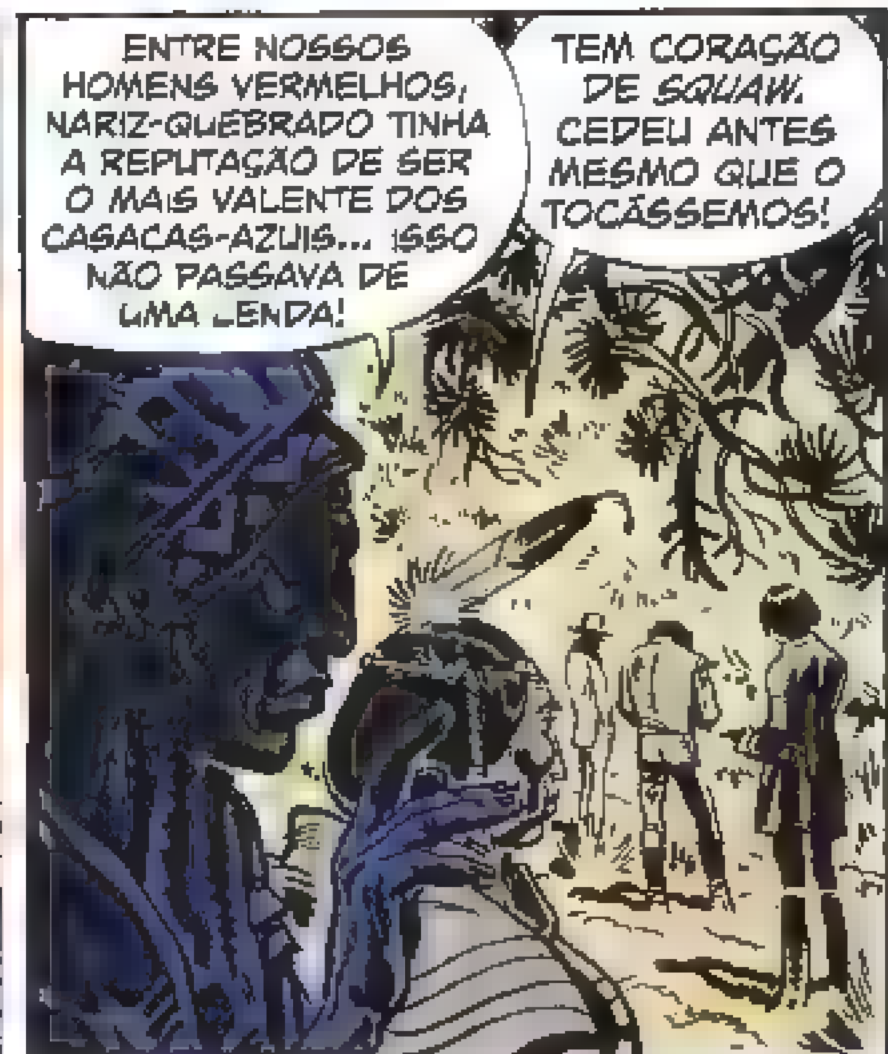

NARIZ-QUEBRADO LUTOU COM BRAVURA. MERECE A MORTE DOS GUERREIROS! DE PÉ... NO POSTE DA TORTURA!
DEPOIS... QUANDO TIVER FALADO! SE O PATIFE NÃO D SSER ONDE ESTÁ O DINHEIRO, NÃO PODEREI COMPRAR BALAS E RIFLES PARA SEUS BRAVOS!
NÃO SE PREOCUPE, JETHRO. QUANDO A PÓLVORA QUE ESPALHAMOS NA BARRIGA DELE QUEIMAR, CONTARÁ TODA SUA VIDA! É UM TRUQUE INFALÍVEL!!!

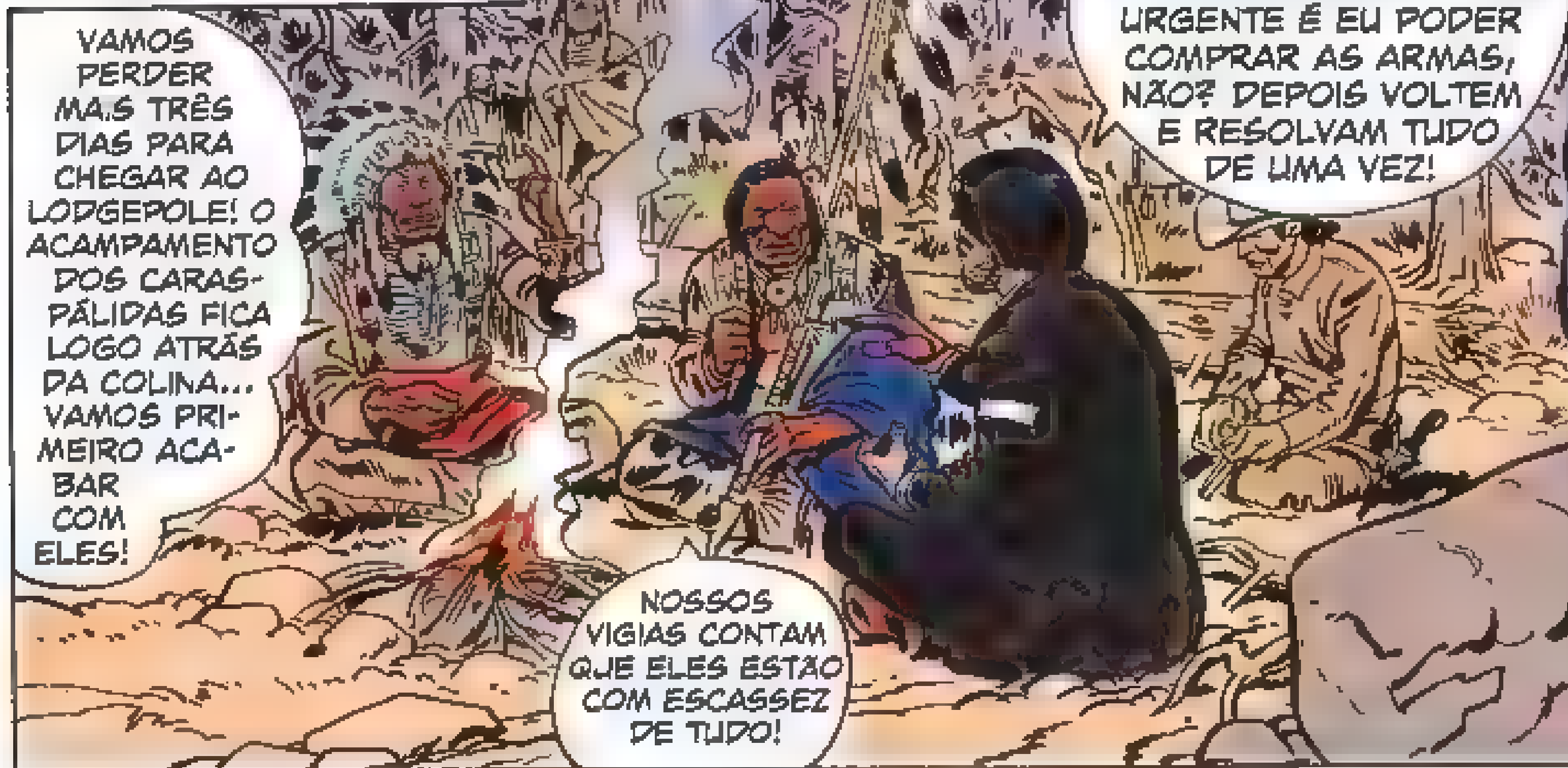

MALDIÇÃO! SE NÃO GANHAR TEMPO, ESTAREI MORTO EM UMA HORA!


PAREM!
O DINHEIRO ESTÁ ENTERRADO NAS MARGENS DO RIO LODGE!
5A


VOCÊ ME DECEPCIONA, BLUEBERRY! FALE OU EU MESMO QUEIMO ESSA PÓLVORA!
SÓ EU SEI O LUGAR EXATO... É IMPOSSÍVEL EXPLICAR COM PRECISÃO, MESMO COM UM MAPA. MAS POSSO TE LEVAR LÁ!


OK, SOLDADO... MAS TENTE ME ENGANAR E SE ARREPENDERÁ DE TER SAÍDO DA CASERNA, EU JURO! E PARA EVITAR A TENTAÇÃO DE ME ENROLAR, NÃO VAI BEBER NADA ATÉ O DINHEIRO ESTAR NO MEU BOLSO!


ENTRE NOSSOS HOMENS VERMELHOS, NARIZ-QUEBRADO TINHA A REPUTAÇÃO DE SER O MAIS VALENTE DOS CASACAS-AZUIS... ISSO NÃO PASSAVA DE UMA LENDA!
TEM CORAÇÃO DE *SQUAW*. CEDEU ANTES MESMO QUE O TOCÁSSEMOS!


JETHRO COMUNICA A SEUS ALIADOS SIOUX SEU PLANO DE SUBIR PARA O NORTE.
VAMOS PERDER MAIS TRÊS DIAS PARA CHEGAR AO LODGEPOLE! O ACAMPAMENTO DOS CARAS-PÁLIDAS FICA LOGO ATRÁS DA COLINA... VAMOS PRIMEIRO ACABAR COM ELES!
NOSSOS VIGIAS CONTAM QUE ELES ESTÃO COM ESCASSEZ DE TUDO!
VÃO RESISTIR ATÉ O FIM E PODE DEMORAR! O MAIS URGENTE É EU PODER COMPRAR AS ARMAS, NÃO? DEPOIS VOLTEM E RESOLVAM TUDO DE UMA VEZ!


JESUS! SEM QUERER, MATEI DOIS COELHOS COM UMA PAULADA! DOIS DIAS DE TRÉGUA PARA MIM SIGNIFICAM MAIS UMA SEMANA PARA DODGE E SEUS HOMENS...
5B





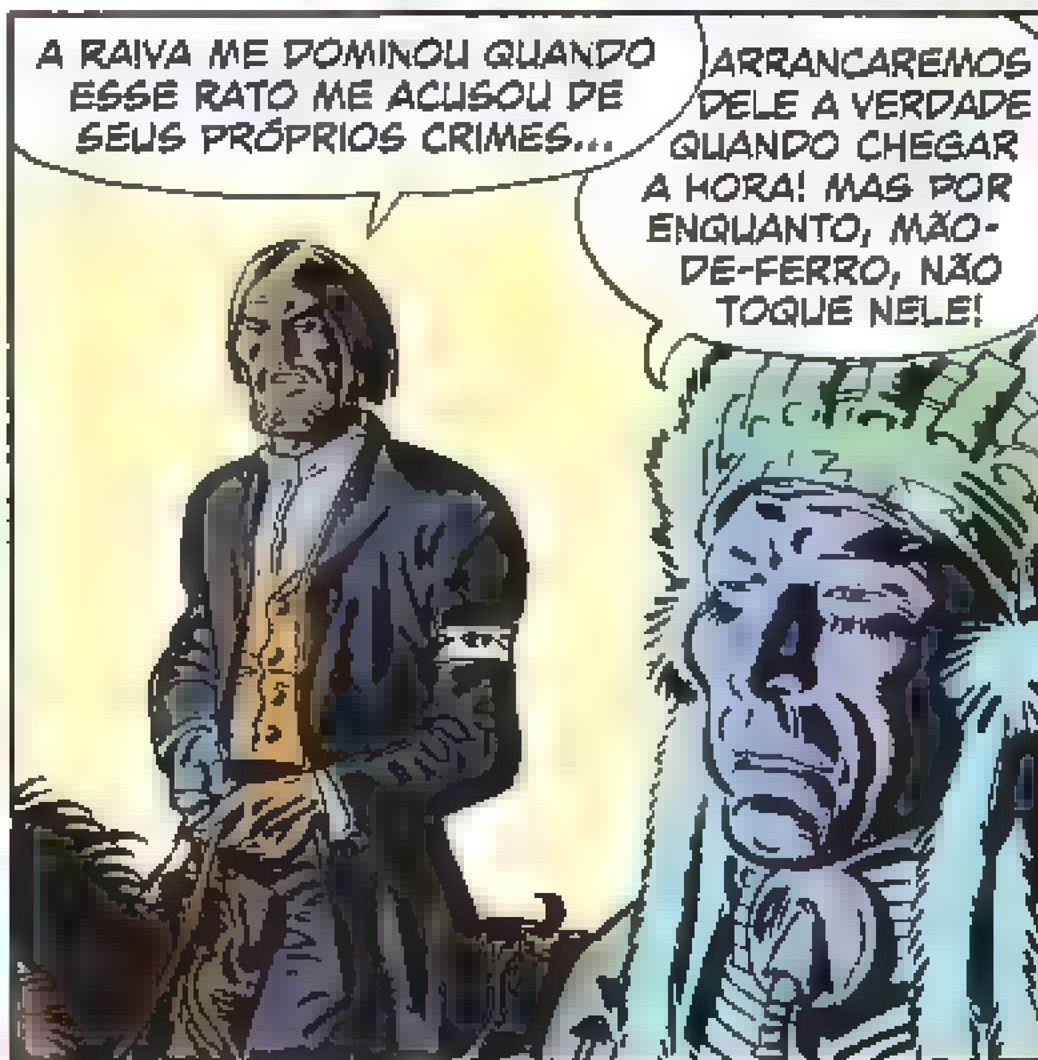


(1) VER *A PISTA DOS NAVAJOS*.

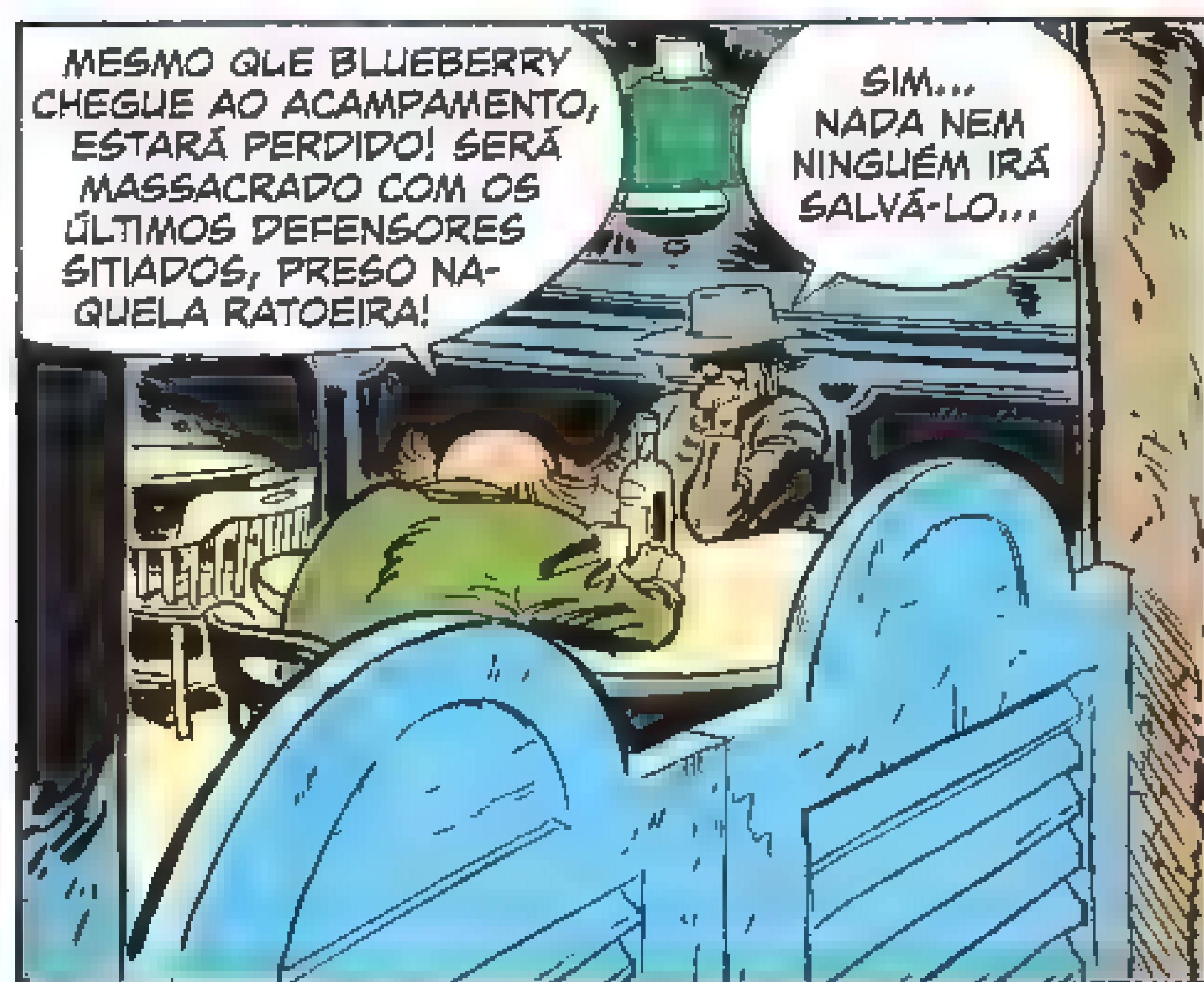


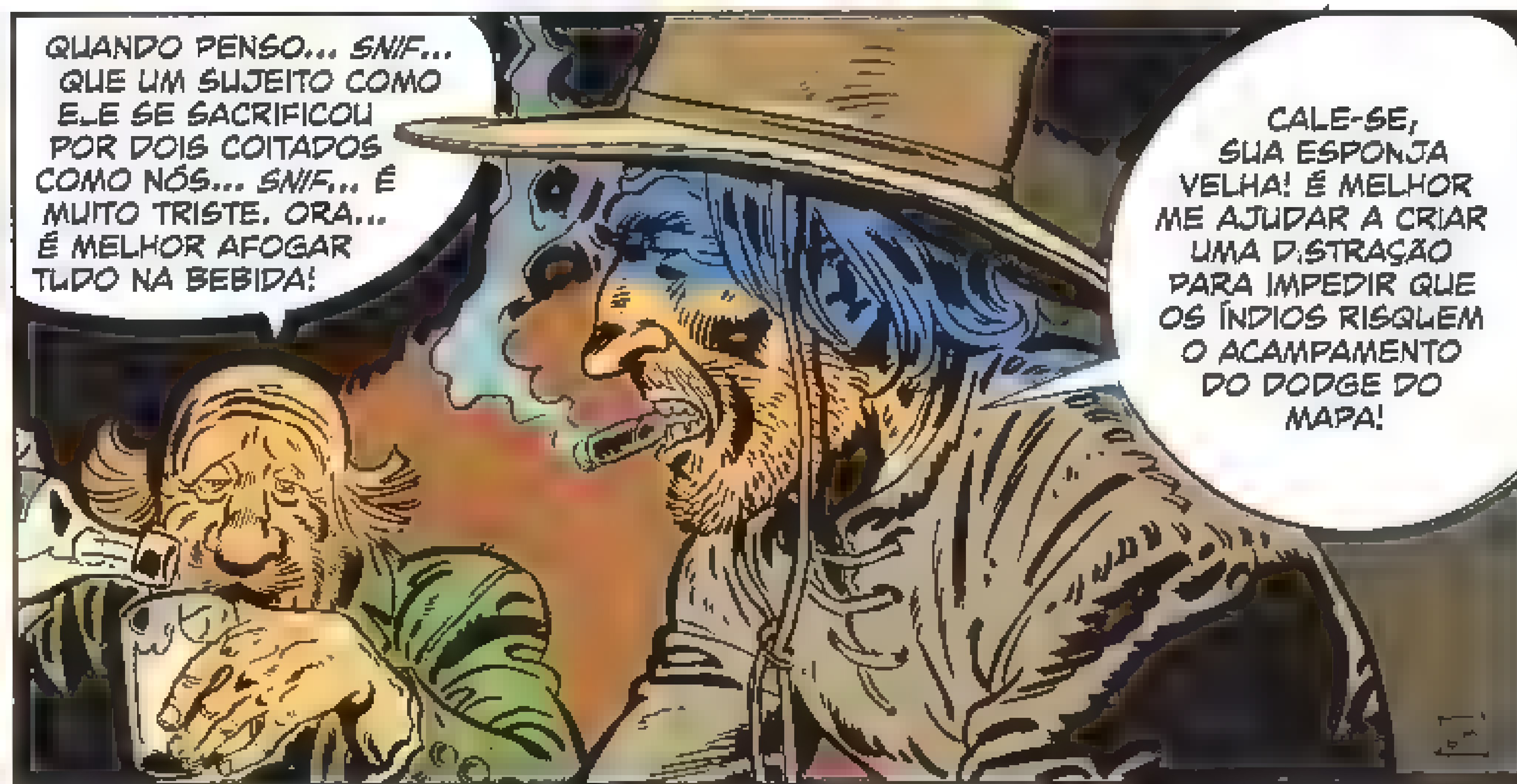
(2) VER *O HOMEM DO PUNHO DE AÇO*.

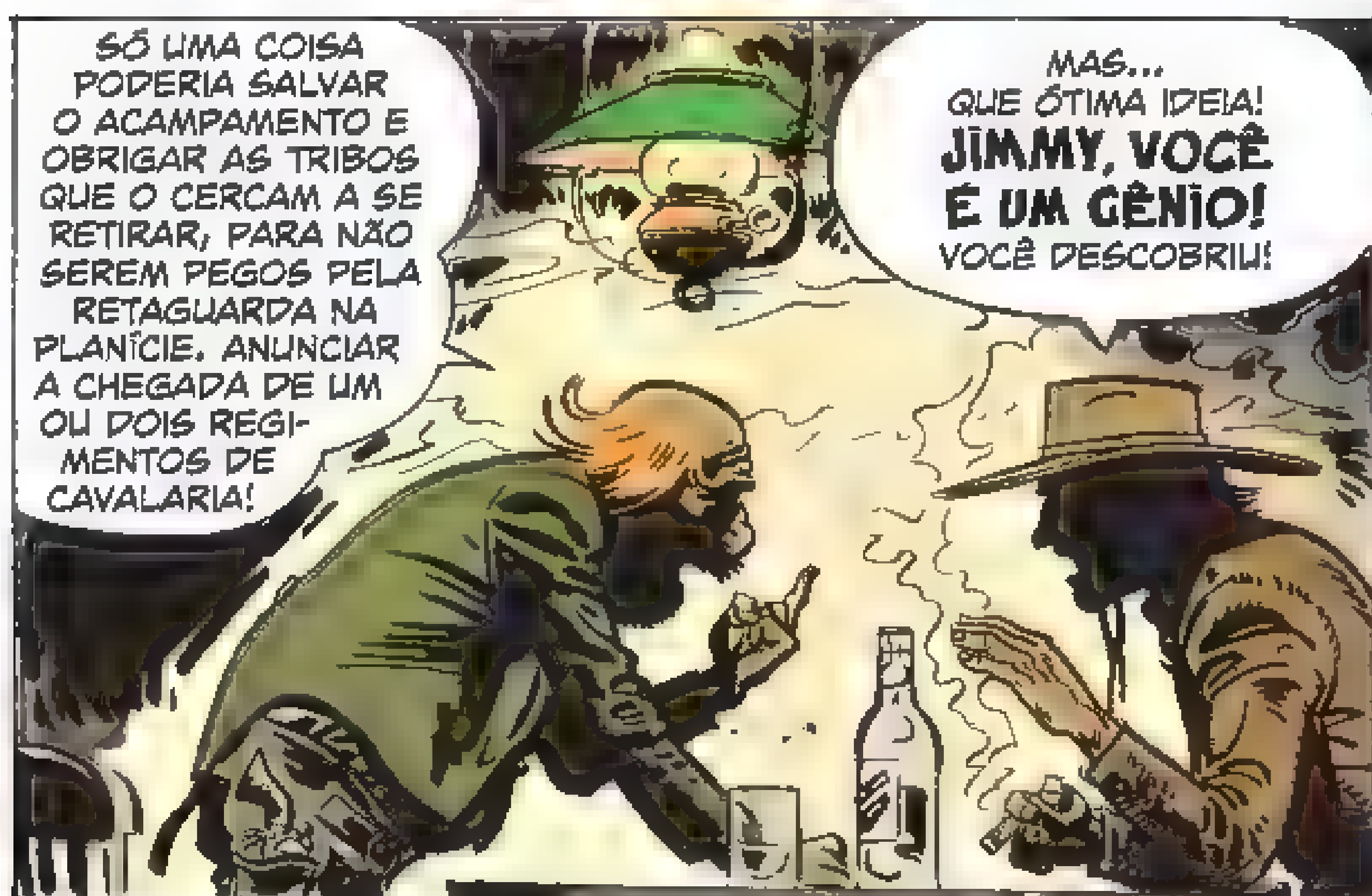








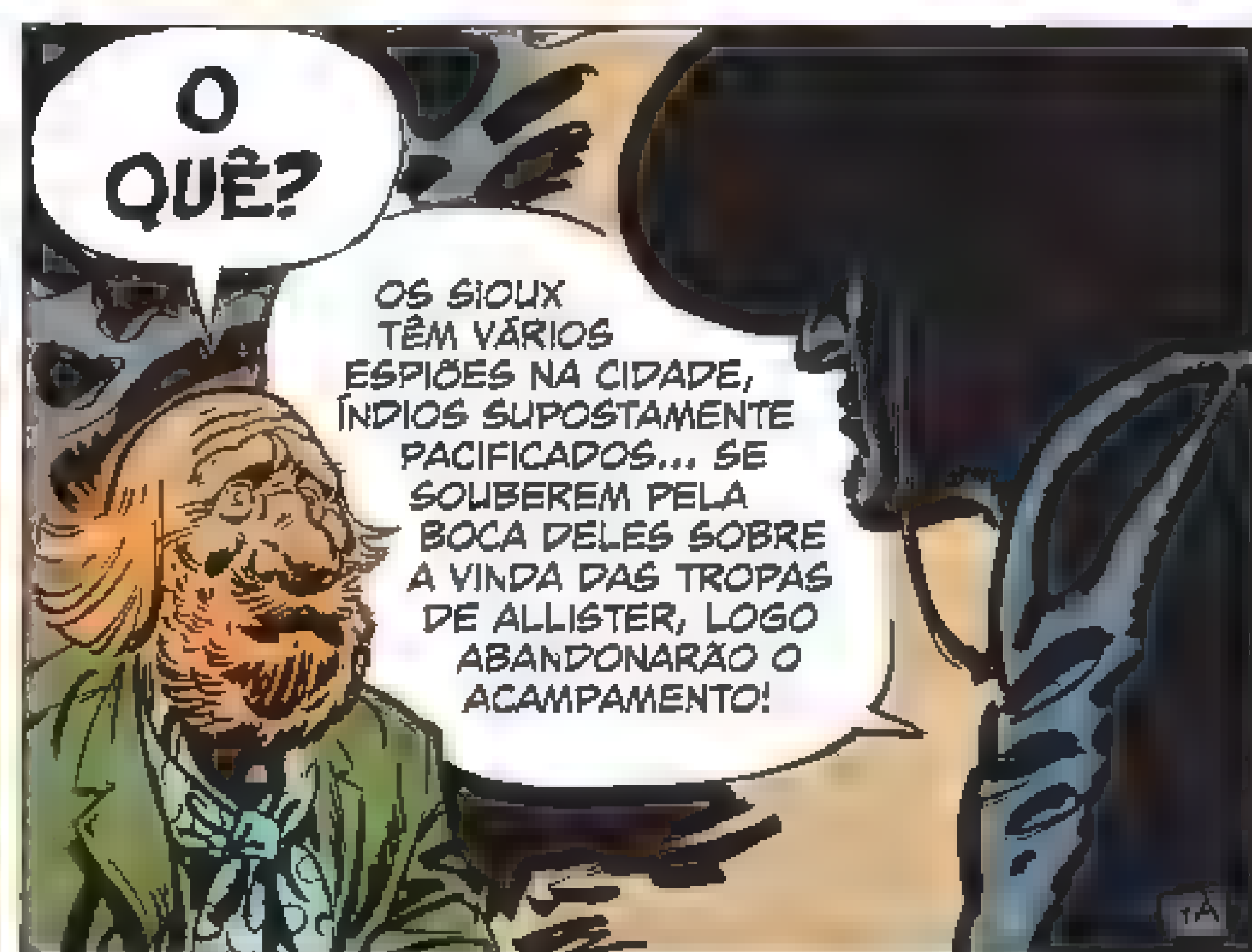



SÓ UMA COISA PODERIA SALVAR O ACAMPAMENTO E OBRIGAR AS TRIBOS QUE O CERCAM A SE RETIRAR, PARA NÃO SEREM PEGOS PELA RETAGUARDA NA PLANÍCIE. ANUNCIAR A CHEGADA DE UM OU DOIS REGIMENTOS DE CAVALARIA!
MAS... QUE ÓTIMA IDEIA! JIMMY, VOCÊ É UM GÊNIO! VOCÊ DESCOBRIU!


E-EU? EU DESCOBRI O QUÊ?


O EXÉRCITO!
VOCÊ SABE QUE JULESBURG É DEFENDIDA POR UM PUNHADO DE SOLDADOS, E O COMANDANTE DELES NÃO QUER ENFRAQUECER AINDA MAIS SUA MIRRADA GUARNIÇÃO... NEM MESMO PRA SOCORRER O DODGE.


O COMANDANTE SÓ SE MOBILIZARIA SE SOUBESSE QUE REFORÇOS ESTÃO VINDO... MAS ATÉ QUE O GENERAL ALLISTER CONSIGA RECRUTAR SEU GLORIOSO EXÉRCITO NO KANSAS, PODEM SE PASSAR SEMANAS...
O IMPORTANTE NÃO É QUE ESTEJAM REALMENTE A CAMINHO, MAS QUE OS ÍNDIOS ACREDITEM!

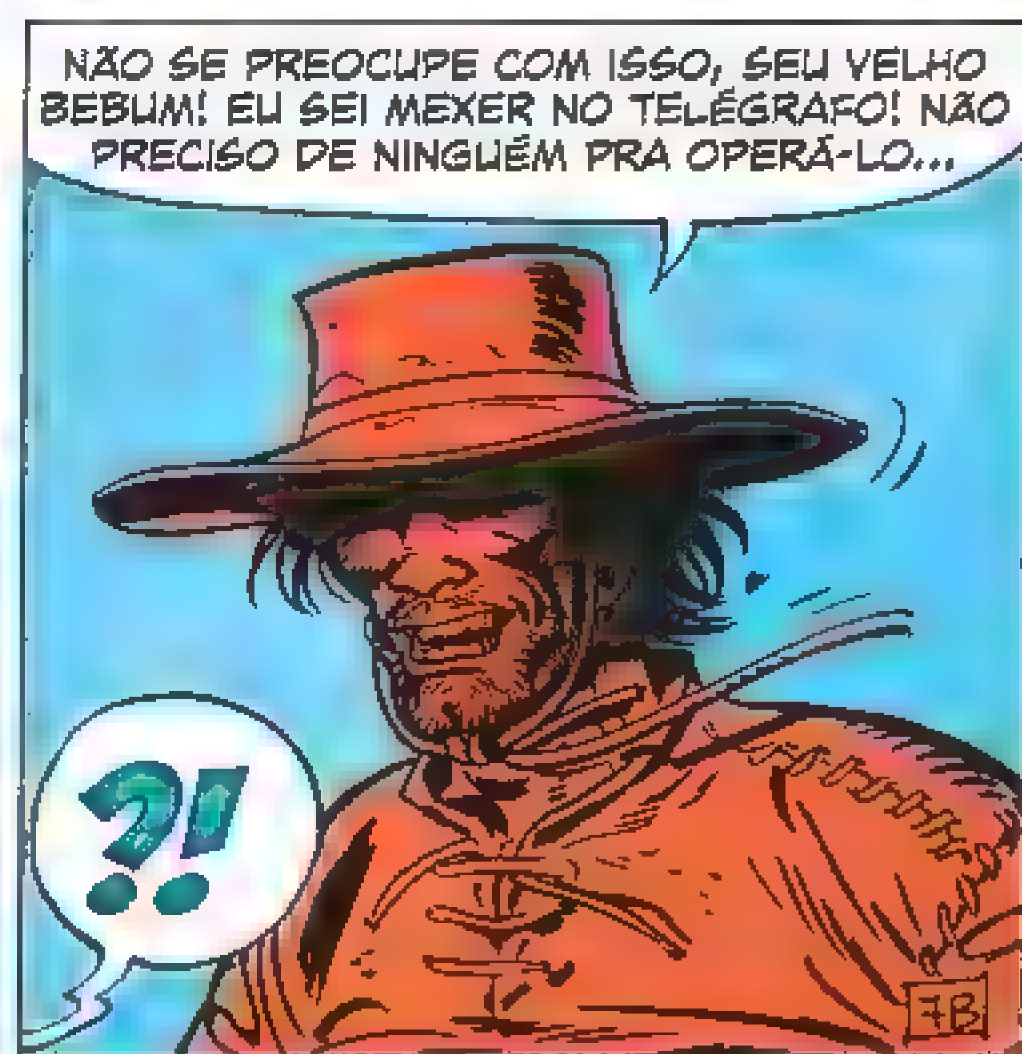

O QUÊ?
OS SIOUX TÊM VÁRIOS ESPIÕES NA CIDADE, ÍNDIOS SUPOSTAMENTE PACIFICADOS... SE SOUBEREM PELA BOCA DELES SOBRE A VINDA DAS TROPAS DE ALLISTER, LOGO ABANDONARÃO O ACAMPAMENTO!

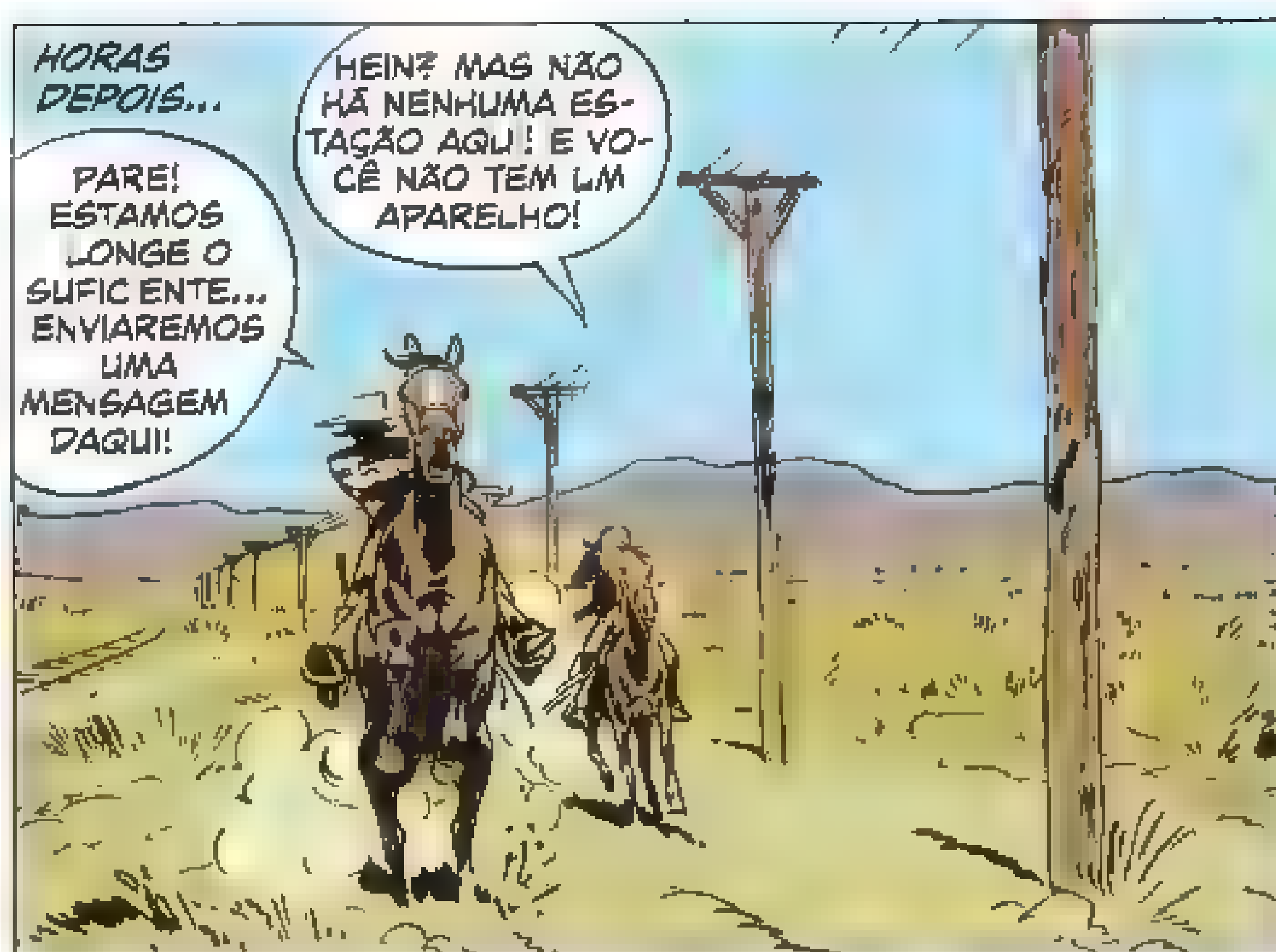

O COMANDANTE EM JULESBURG NUNCA TENTARÁ UM BLEFE TÃO ARRISCADO!
ELE TEM QUE ACREDITAR TAMBÉM, SENÃO OS ESPIÕES SIOUX VÃO DESCONFIAR!


QUÊ?! E COMO VOCÊ ESPERA QUE ELE ENGULA UMA MENTIRA DESSAS, SEM UMA MENSAGEM OFICIAL?
O TELÉGRAFO! JULESBURG ESTÁ SEMPRE EM CONTATO COM O RESTO DO PAÍS PELO TELÉGRAFO... VAMOS! CADA MINUTO CONTA!
ZZZ

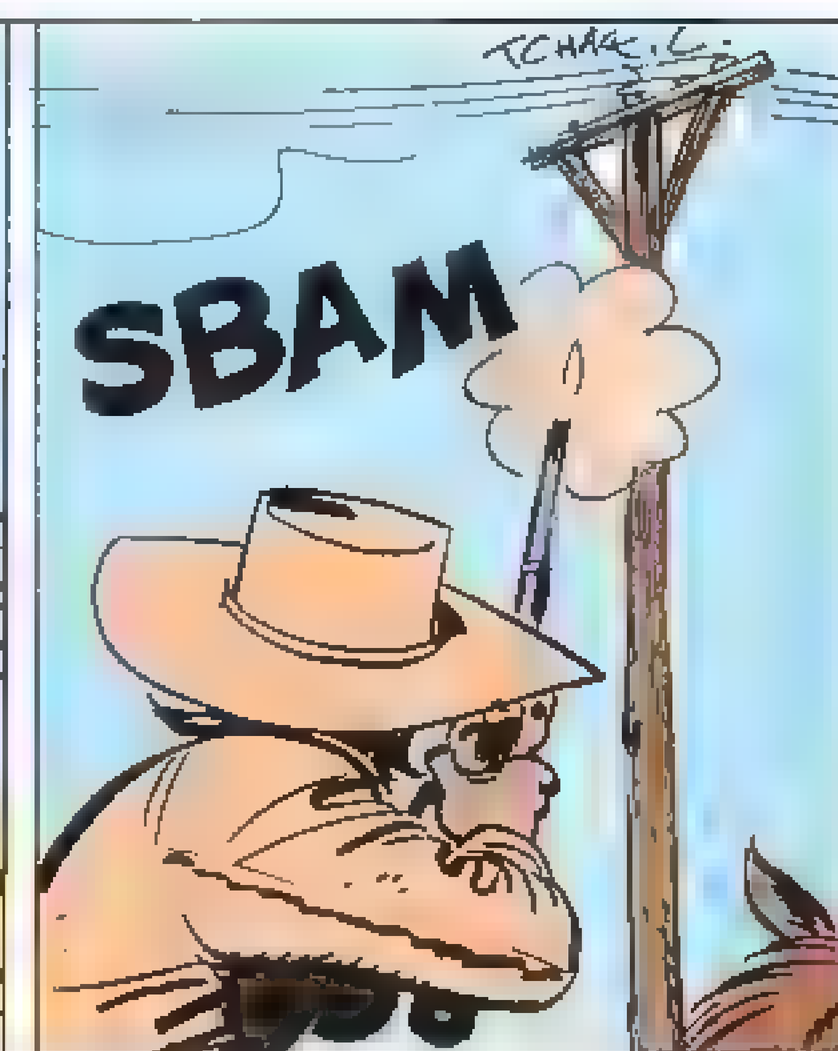

LOUCO! É LOUCO MESMO! SEREMOS FUZILADOS!
SE QUISERMOS SALVAR O ACAMPAMENTO, NÃO TEMOS ESCOLHA!

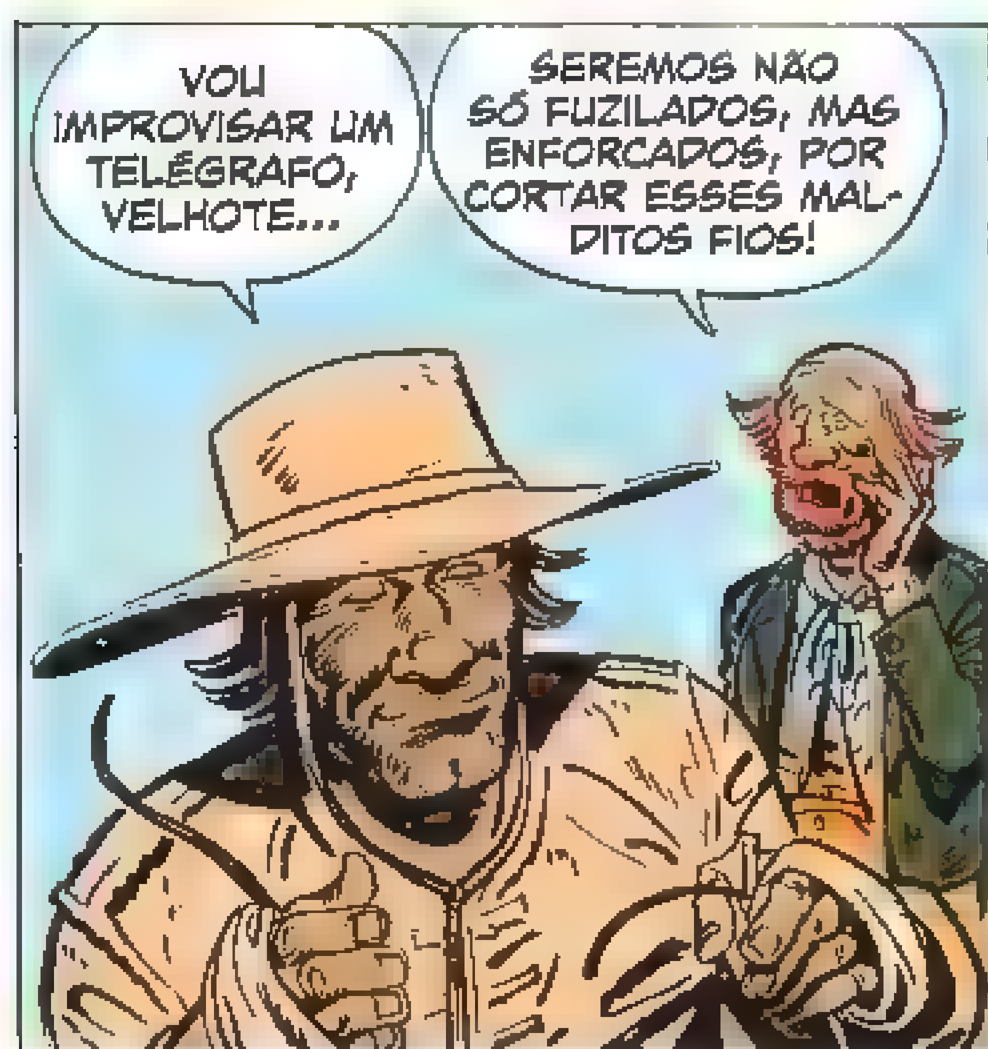

INSTANTES DEPOIS, A DUPLA DEIXA JULESBURG E, SEGUINDO A ESTRADA DE FERRO, AVANÇA A GALOPE RUMO AO LESTE...
VEJA, DESSE LADO DA CIDADE, OS FIOS ESTÃO INTACTOS... VOLTAREMOS NA SURDINA, COMO QUEM NÃO QUER NADA, E FINGIREMOS QUE FICAMOS ESPANTADOS COMO TODO MUNDO...
E ONDE VAI ACHAR UM TELEGRAFISTA? ATRÁS DE UMA TOUCEIRA DE MATO?
GIR

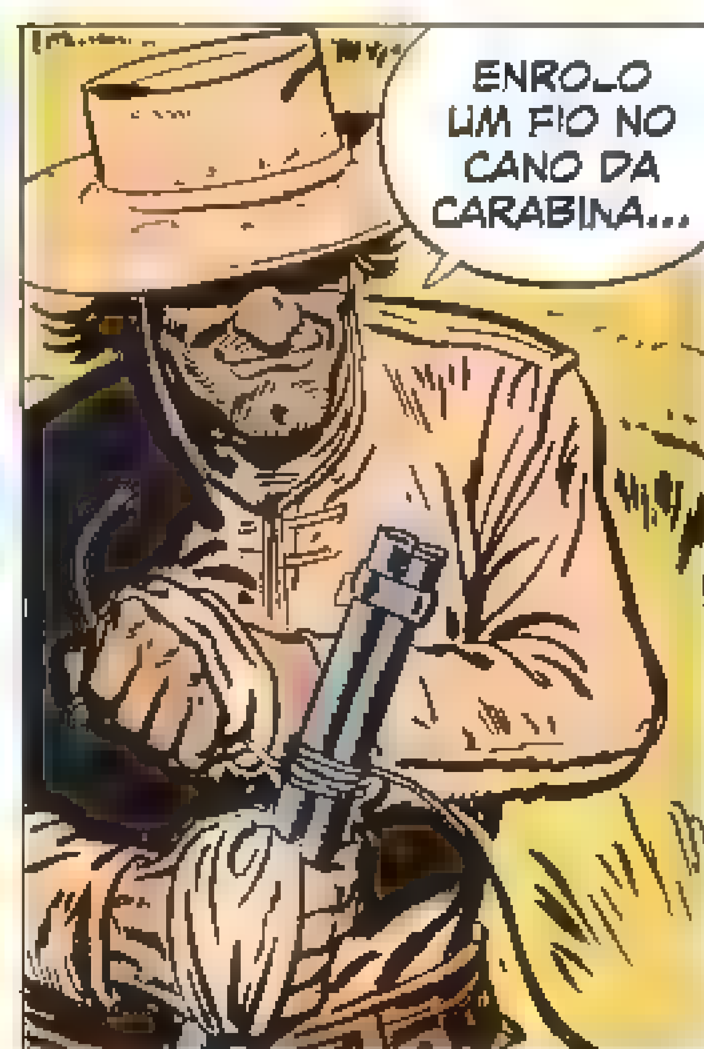

NÃO SE PREOCUPE COM ISSO, SEU VELHO BEBUM! EU SEI MEXER NO TELÉGRAFO! NÃO PRECISO DE NINGUÉM PRA OPERÁ-LO...
?!


HORAS DEPOIS...
PARE! ESTAMOS LONGE O SUFICIENTE... ENVIAREMOS UMA MENSAGEM DAQUI!
HEIN? MAS NÃO HÁ NENHUMA ESTAÇÃO AQUI! E VOCÊ NÃO TEM UM APARELHO!


NÃO PRECISAMOS DISSO, AMIGO, VOCÊ VAI VER!


SBAM


VOU IMPROVISAR UM TELÉGRAFO, VELHOTE...
SEREMOS NÃO SÓ FUZILADOS, MAS ENFORCADOS, POR CORTAR ESSES MALDITOS FIOS!


ENROLO UM FIO NO CANO DA CARABINA...


...OUTRO NO CANO DA PISTOLA...


...DEPOIS, OS COLOCO EM CONTATO, FORMANDO OS TRAÇOS E OS PONTOS DOS SINAIS TELEGRÁFICOS. MAS, PRIMEIRO, A CHAMADA PARA JULESBURG...


E, MILHAS A OESTE DALI, NA SALA DO TELÉGRAFO DE JULESBURG...
UMA MENSAGEM?

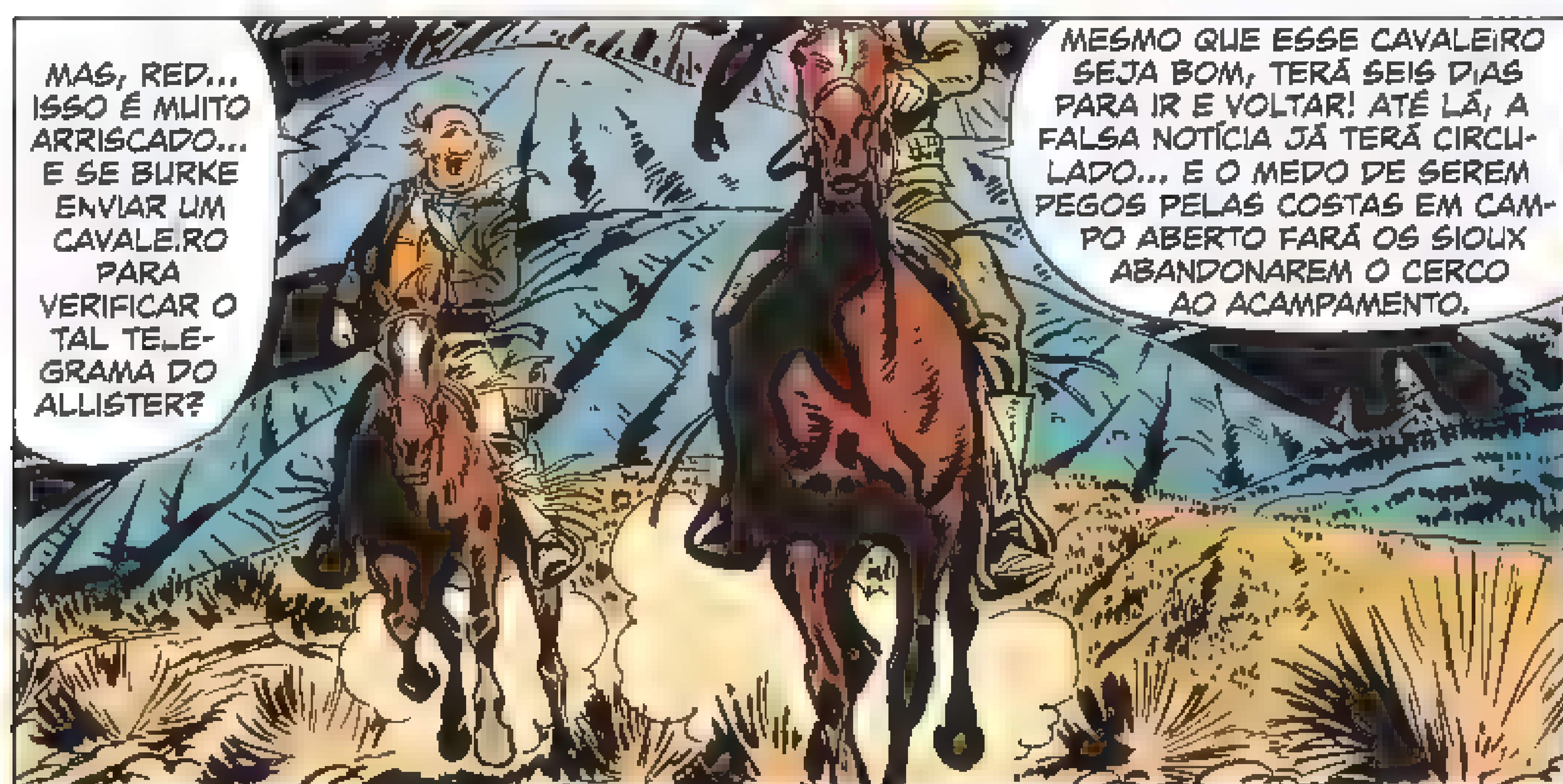

UR... GEN... TE... E... SECRETO... SANTO DEUS! VEM DE KANSAS CITY! DO Q.G. DO GENERAL ALLISTER...
OOH!

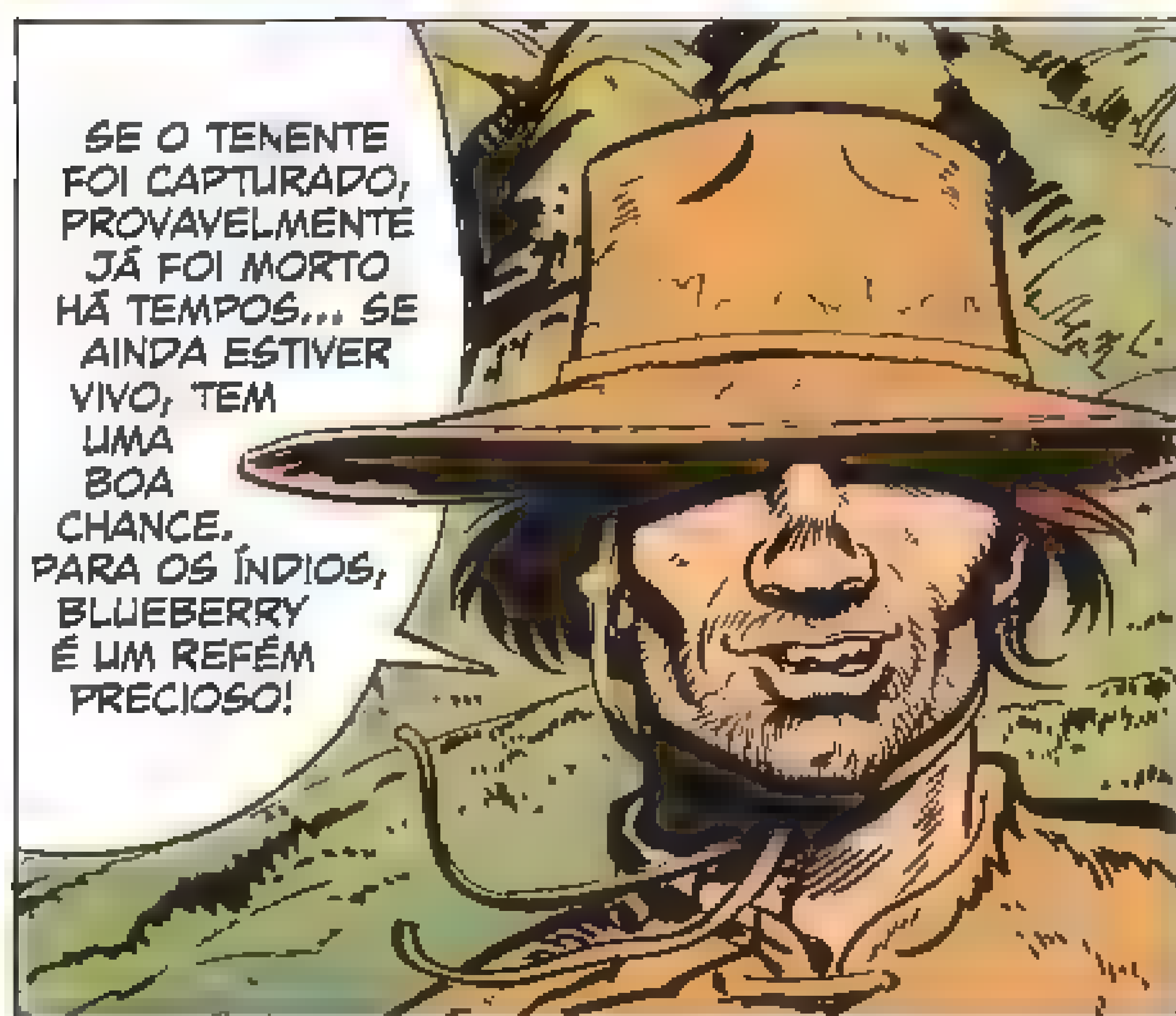
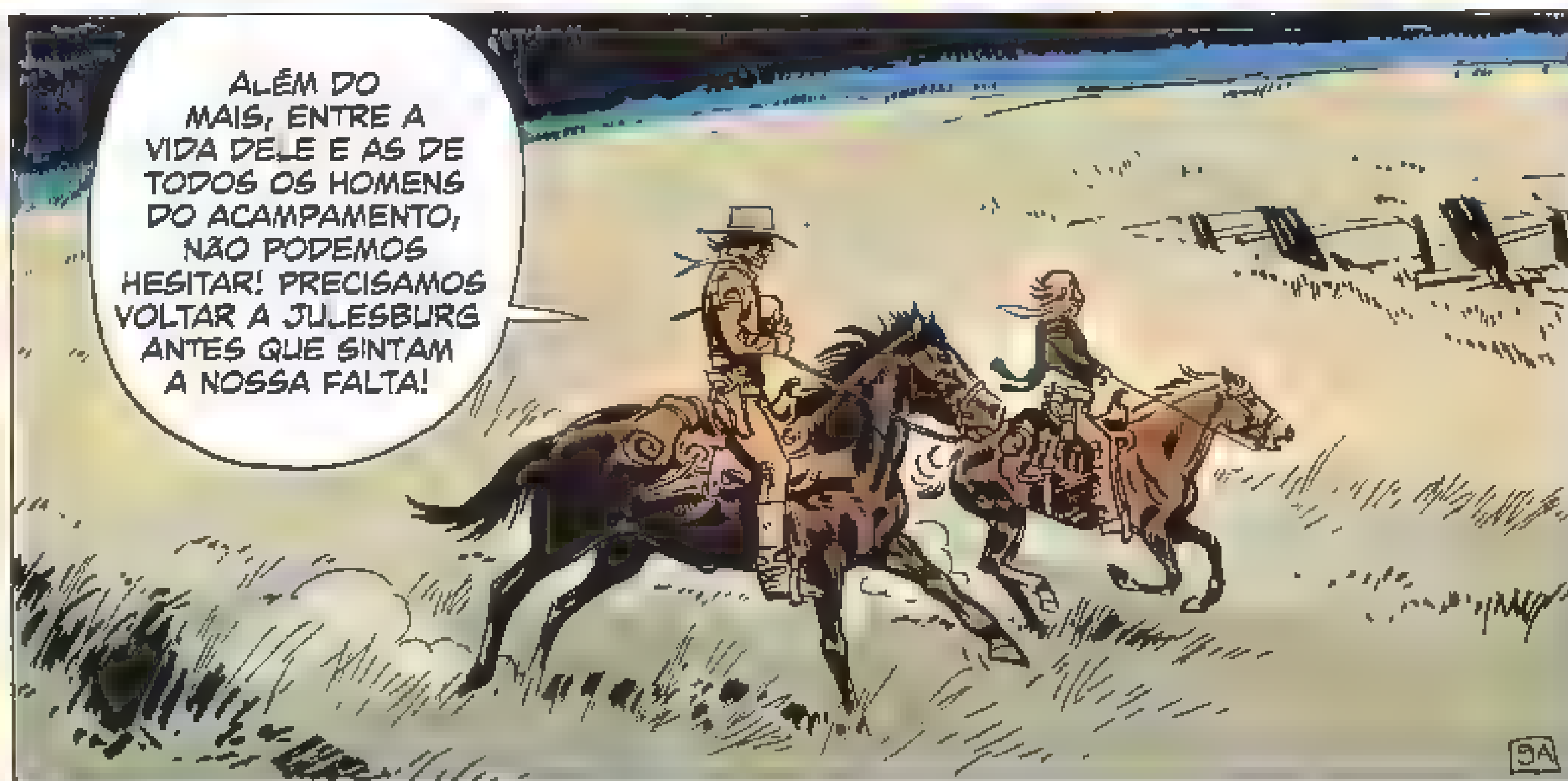

LETRA POR LETRA, O TEXTO INVENTADO POR RED NECK CORRE PELOS FIOS...
... L... L... I... S... T... E... R... UFA! TERMINEI... ESPERO NÃO TER ERRADO NADA...

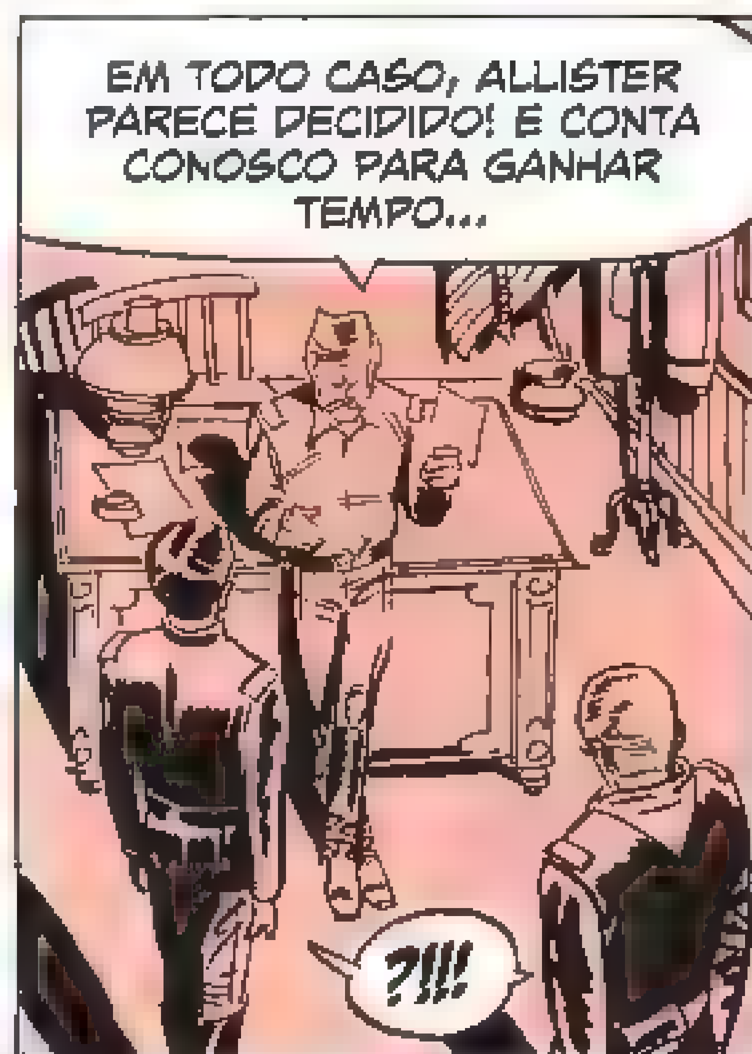

EI, JOE... AONDE VAI COM TANTA PRESSA?
VER O MAJOR BURKE! NÃO POSSO DIZER NADA, VELHO... EXCETO QUE...


...O EXÉRCITO ESTÁ VINDO! ESTARÃO AQUI EM DOIS DIAS!
O QUÊ?!


MAS, SANTO DEUS, POR QUE DEIXOU OS CABOS CORTADOS? ISOLOU TOTALMENTE JULESBURG!
CLARO! ASSIM BURKE NÃO PODERÁ PEDIR NENHUMA CONFIRMAÇÃO, NEM RECEBER SUA ANULAÇÃO.


MAS, RED... ISSO É MUITO ARRISCADO... E SE BURKE ENVIAR UM CAVALEIRO PARA VERIFICAR O TAL TELEGRAMA DO ALLISTER?
MESMO QUE ESSE CAVALEIRO SEJA BOM, TERÁ SEIS DIAS PARA IR E VOLTAR! ATÉ LÁ, A FALSA NOTÍCIA JÁ TERÁ CIRCULADO... E O MEDO DE SEREM PEGOS PELAS COSTAS EM CAMPO ABERTO FARÁ OS SIOUX ABANDONAREM O CERCO AO ACAMPAMENTO.

SIM! MAS SE BLUEBERRY FOI CAPTURADO PELOS ÍNDIOS, O SEU PLANO O CONDENARÁ À MORTE! ELES SÃO BEM CAPAZES DE DESCONTAR NELE A FRUSTRAÇÃO!

SE O TENENTE FOI CAPTURADO, PROVAVELMENTE JÁ FOI MORTO HÁ TEMPOS... SE AINDA ESTIVER VIVO, TEM UMA BOA CHANCE. PARA OS ÍNDIOS, BLUEBERRY É UM REFÉM PRECIOSO!

ALÉM DO MAIS, ENTRE A VIDA DELE E AS DE TODOS OS HOMENS DO ACAMPAMENTO, NÃO PODEMOS HESITAR! PRECISAMOS VOLTAR A JULESBURG ANTES QUE SINTAM A NOSSA FALTA!
9A

É UM VERDADEIRO MILAGRE! AS TROPAS DO GENERAL ALLISTER ESTÃO A CAMINHO DE JULESBURG... ESTÃO EM MARCHA INTENSA ATÉ O TRECHO DE INTERRUPÇÃO DA LINHA.
NUNCA PENSEI QUE OS REFORÇOS PUDESSEM CHEGAR TÃO RÁPIDO, SENHOR!

EM TODO CASO, ALLISTER PARECE DECIDIDO! E CONTA CONOSCO PARA GANHAR TEMPO...
?!!!

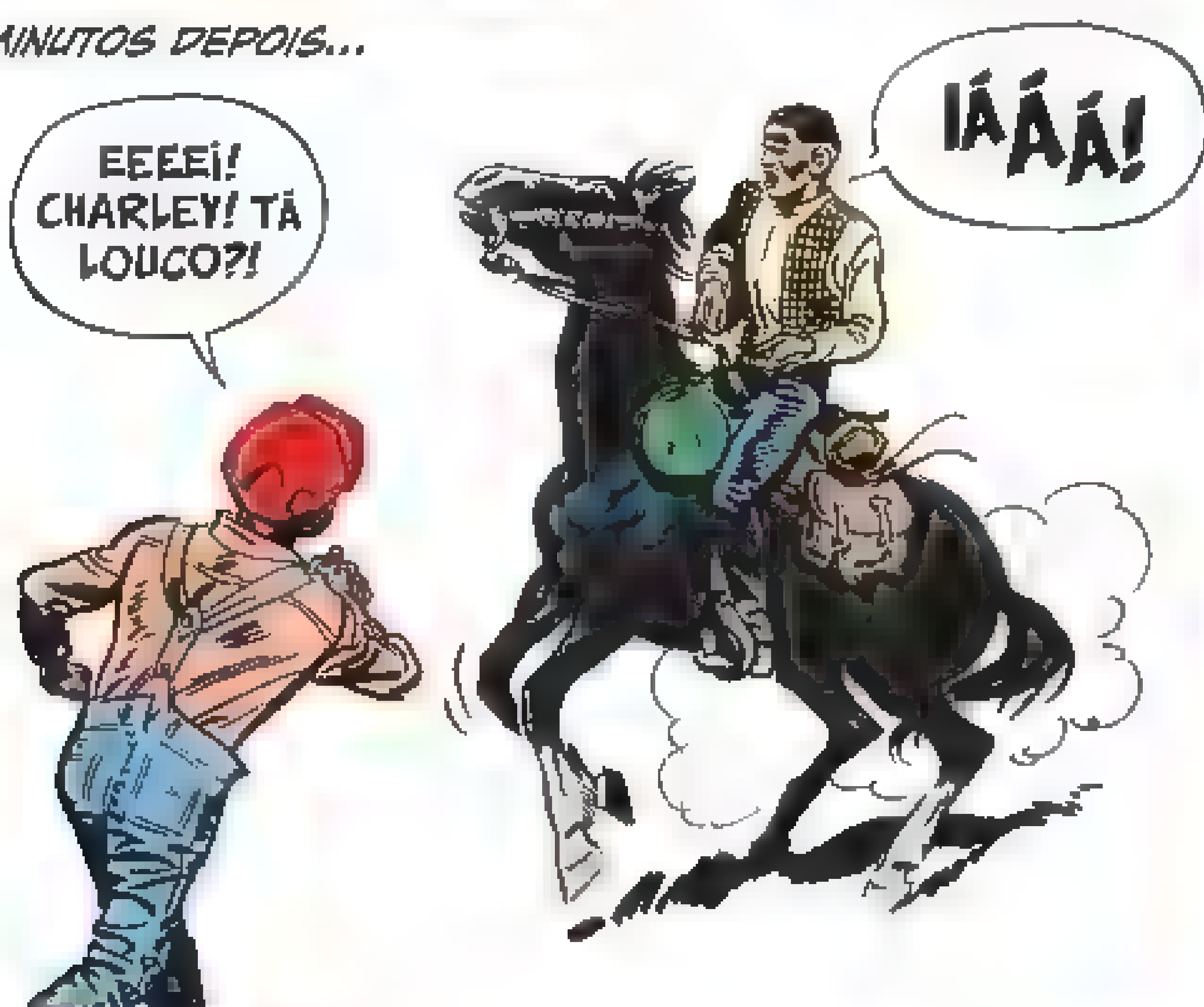
ELE QUER QUE ENVIEMOS GRUPOS DE RECONHECIMENTO PARA LOCALIZAR DE VEZ A POSIÇÃO DAS FORÇAS INDÍGENAS...

MAS... COM QUE TROPAS, SENHOR?
CAVALHEIROS, SÃO ORDENS OFICIAIS... E SERÃO CUMPRIDAS! O GENERAL PEDE TAMBÉM QUE ENVIEMOS UMA PATRULHA AO ACAMPAMENTO DO DODGE, PARA RESTABELECER CONTATO!

UMA NOTÍCIA QUENTINHA, RAPAZES! O EXÉRCITO DO GENERAL ALLISTER TÁ VINDO NOS SALVAR! CHEGARÁ EM POUCOS DIAS! FOI O VELHO JOE QUEM ME SOLTOU ESSA QUANDO LEVAVA O TELEGRAMA AO MAJOR BURKE!
?!
ESSA AGORA!
FORMIDÁVEL!
OS VERMES VERMELHOS SERÃO MORTOS!
PRECISAMOS BRINDAR, JAKE! UMA RODADA PARA TODOS, POR MINHA CONTA!
9B


À SAÚDE DO ALLISTER E SEUS HOMENS!
EU SERVI SOB AS ORDENS DELE... EM MATÉRIA DE MATAR ÍNDIO, ELE ENTENDE BEM.
OK, SENHOR.
É MELHOR CAIR FORA, CHARLEY... DAQUI A UMA HORA, ESTARÃO TODOS BÊBADOS E PODEM QUERER TE ENFORCAR, SIMPLESMENTE PORQUE VOCÊ TEM A PELE VERMELHA!


ESSES RATOS SUJOS VÃO SE ARREPENDER DE NUNCA TEREM ME ACEITADO COMO UM DELES... FINALMENTE TEREI A CHANCE DE ME VINGAR!

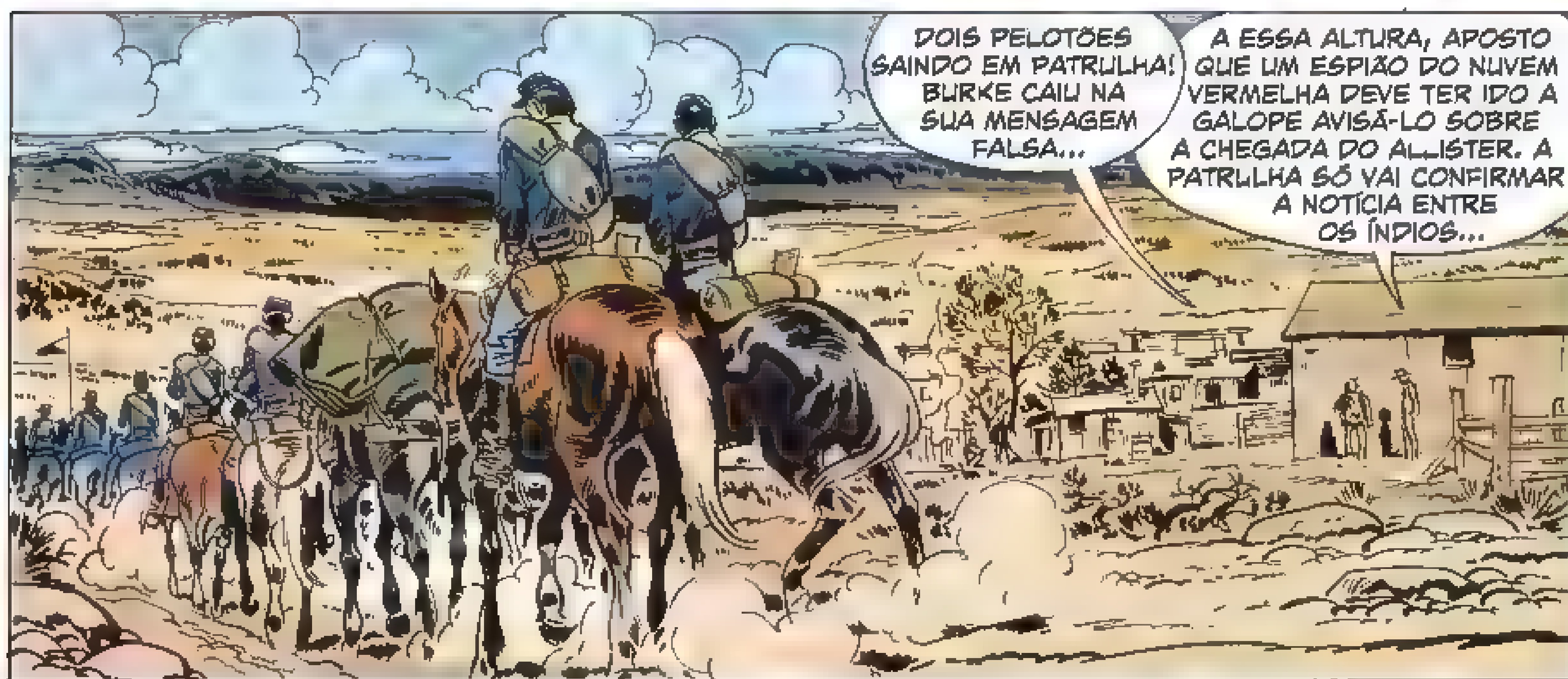

MINUTOS DEPOIS...
EEEEI! CHARLEY! TÁ LOUCO?!
IÁÁÁ!


QUEM DEIXOU CÊ PEGÁ O CAVALO DO PATRÃO? ONDE CÊ VAI?


VOU ME JUNTAR AOS MEUS RMÃOS DE RAÇA! E AVISÁ-LOS DO PERIGO QUE CORREM! QUE A PESTE CAIA SOBRE ESSES BRANCOS IMUNDOS!
?!
10A


NISSO...
NÃO HÁ NADA A FAZER, MAJOR! NINGUÉM RESPONDE MAIS! OS PELES-VERMELHAS DEVEM TER CORTADO OS CABOS DO TELÉGRAFO ENTRE NÓS E A PRÓXIMA ESTAÇÃO...
DROGA! ALLISTER NÃO RECEBERÁ MINHA MENSAGEM! SÓ NOS RESTA SEGUIR AS ORDENS DELE... TENENTE HOLMES, ENVIE AS PATRULHAS SOLICITADAS... MESMO QUE ISSO CUSTE A DEFESA DE JULESBURG!
SIM, SENHOR!
WANTED


HORAS DEPOIS...
ESTÁ TUDO BEM... ACHO QUE NINGUÉM NOTOU NOSSA AUSÊNCIA!
HIH HIH... IMAGINA A CARA DO MAJOR QUANDO SOUBER A VERDADE. EI, RED, VEJA!

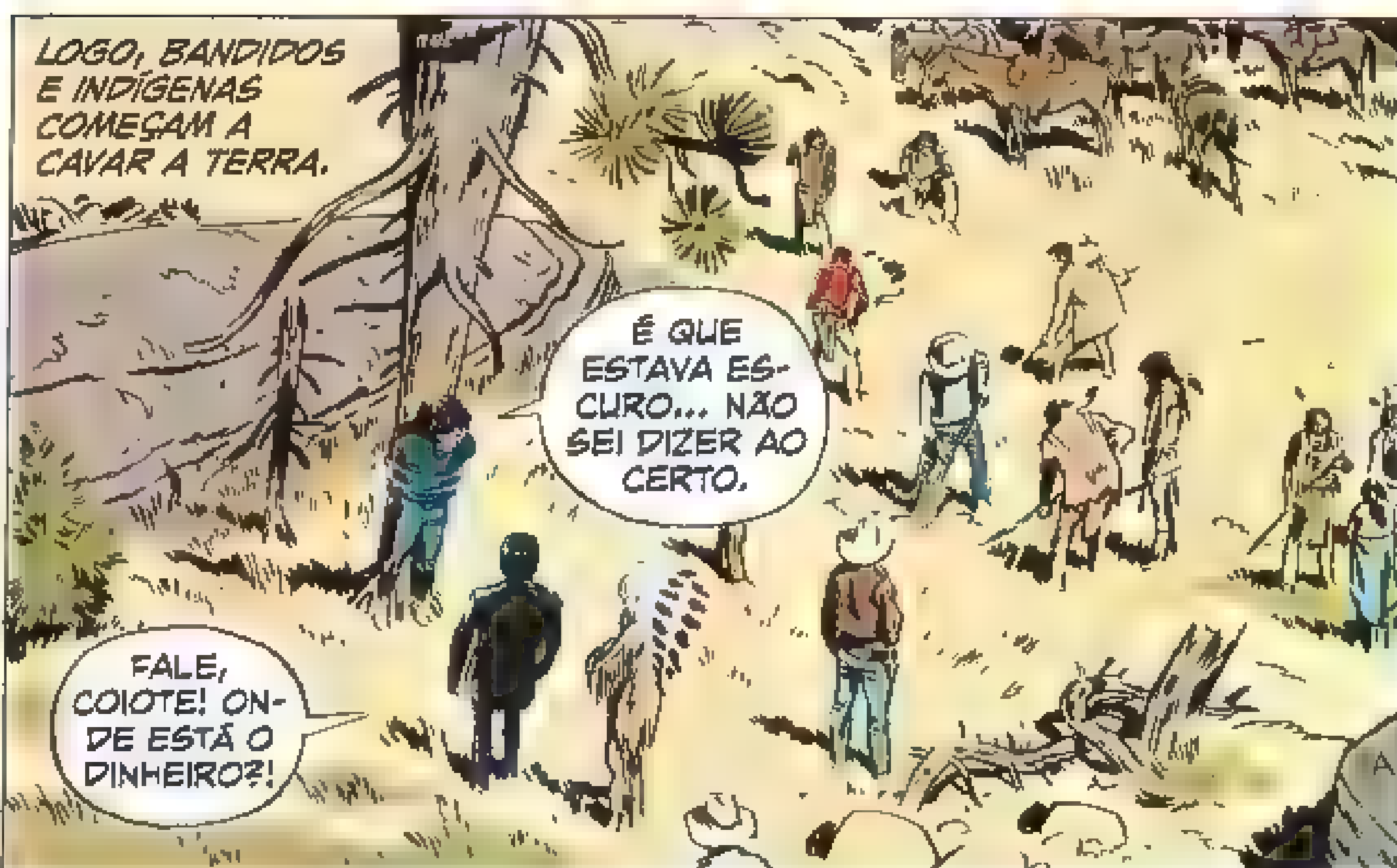

DOIS PELOTÕES SAINDO EM PATRULHA! BURKE CAIU NA SUA MENSAGEM FALSA...
A ESSA ALTURA, APOSTO QUE UM ESPIÃO DO NUVEM VERMELHA DEVE TER IDO A GALOPE AVISÁ-LO SOBRE A CHEGADA DO ALLISTER. A PATRULHA SÓ VAI CONFIRMAR A NOTÍCIA ENTRE OS ÍNDIOS...


RED NECK NÃO SE ENGANOU... NA MESMA HORA, CHARLEY, O JOVEM MESTIÇO, CHEGA ÀS COLINAS DOMINADAS PELOS SIOUX.
10B


ENQUANTO ESTES ACONTECIMENTOS SE DESENROLAM EM JULESBURG, A COLUNA DE NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO, INSUFLADA POR JETHRO DIAMOND, ALCANÇA O RIO LODGEPOLE COM SEU PRISIONEIRO...
ENFIM CHEGAMOS... É HORA DE FALAR, PATIFE! ONDE ESCONDEU O DINHEIRO DA U.P.?
GANHAR TEMPO! PRECISO GANHAR MAIS TEMPO...


ERA NOITE QUANDO ENTERRAMOS O ALFORJE... FICA A UMA MILHA DAQUI, MAIS OU MENOS... SIM, PRA LÁ, NO ALTO DAQUELE MORRO... A UNS METROS DAQUELE PINHEIRO GRANDE...
EM FRENTE!


ALGUNS MINUTOS MAIS TARDE...
AQUI ESTAMOS! CHRIS, AO TRABALHO! QUE OS GUERREIROS DE NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO AJUDEM MEUS HOMENS A CAVAR O TERRENO!


LOGO, BANDIDOS E INDÍGENAS COMEÇAM A CAVAR A TERRA.
FALE, COIOTE! ONDE ESTÁ O DINHEIRO?!
É QUE ESTAVA ESCURO... NÃO SEI DIZER AO CERTO.


MAS, ENQUANTO A ÁREA DE BUSCA SE AMPLIA...
HOH! LÁ ADIANTE, VEJAM!


AO LONGE, DO TOPO DE UMA COLINA, SE ELEVAM NUVENS DE FUMAÇA PRETA...
SÃO SINAIS!
O QUE DIZEM?


O CHEFE LOBO NEGRO E SEUS BRAVOS, QUE VIGIAM A CIDADE DOS CARAS-PÁLIDAS, NOS AVISAM DE UM GRAVE PERIGO... A CHEGADA EM BREVE DE UMA MULTIDÃO DE CASACAS-AZUIS!
HEIN?


ISSO É IMPOSSÍVEL! O GENERAL ALLISTER NÃO PODE TER JUNTADO UM EXÉRCITO TÃO DEPRESSA!
OS FIOS QUE FALAM TROUXERAM A NOTÍCIA!


LOGO SABEREMOS MAIS. LOBO NEGRO NOS ENVIOU MENSAGEIROS! ESTÃO VINDO!
DROGA! NÃO ENTENDO NADA!
DIABOS, TAMBÉM NÃO SEI DE ONDE SAIU ESSE EXÉRCITO, MAS... O ACAMPAMENTO DO DODGE ESTÁ SALVO! COM O TEMPO QUE PERDERAM COMIGO, NÃO CONSEGUIRÃO DERROTÁ-LO ANTES DA CHEGADA DO SOCORRO!


UMA HORA DEPOIS...
EIS OS ENVIADOS DE LOBO NEGRO!
DIRIA QUE TROUXERAM UM PRISIONEIRO!
CAVE MAIS PARA A ESQUERDA! AGORA EU ME LEMBREI!

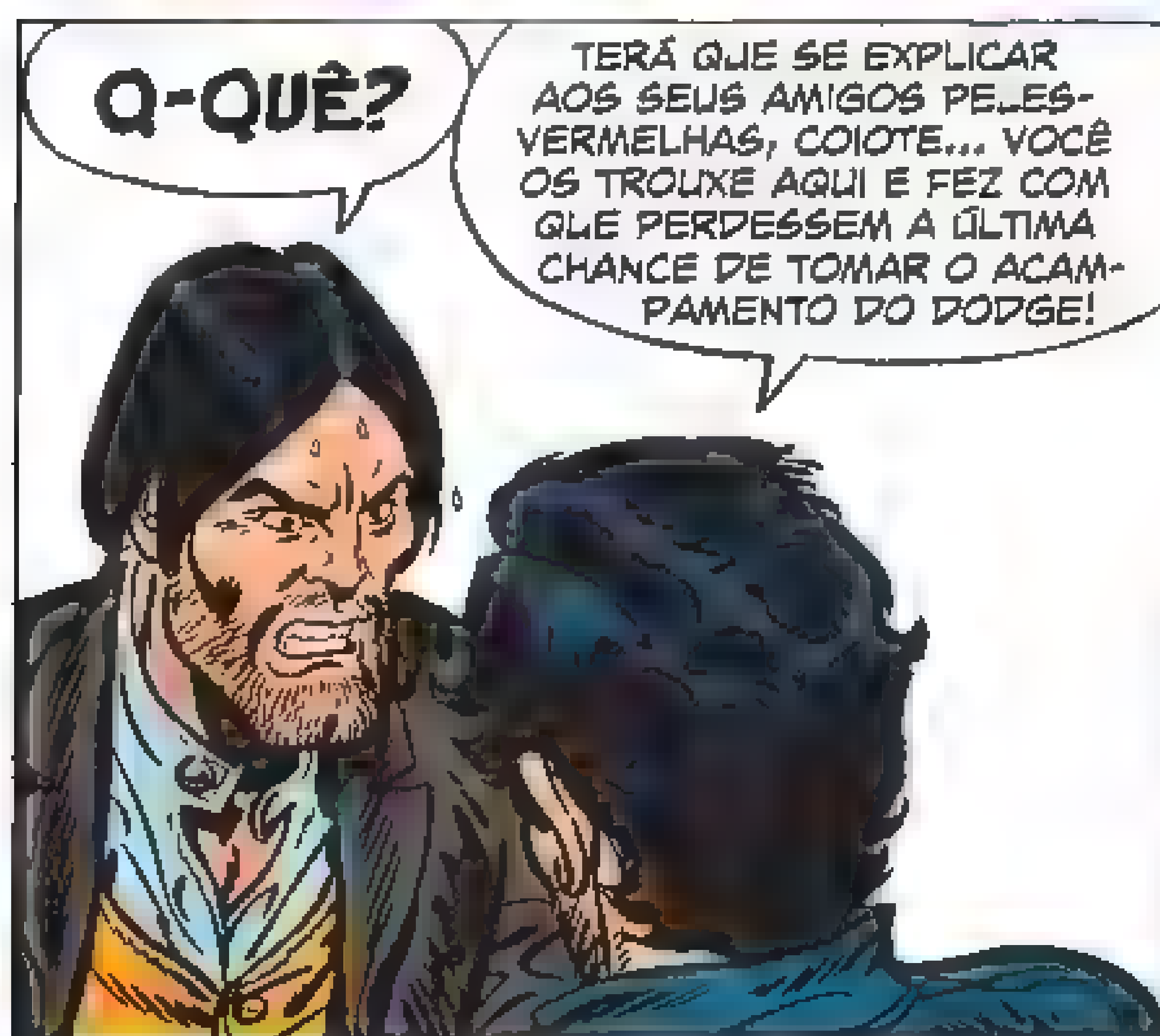

ESSE MESTIÇO TRABALHAVA COM OS CARAS-PÁLIDAS... FUGIU DA CIDADE PARA NOS AVISAR E O TROUXEMOS PARA CÁ... DISSE O MESMO QUE NOSSOS ESPIÕES.
ANTES QUE O SOL SE DEITE DUAS VEZES, OS CASACAS-AZUIS CHEGARÃO, TRAZIDOS PELO CAVALO DE FERRO... UM GRANDE EXÉRCITO, COM CANHÕES... QUE MEUS IRMÃOS FUJAM, OU SERÃO MORTOS!


É MENTIRA! ISSO NÃO SE SUSTENTA!
ELE DIZ A VERDADE. OS CASACAS-AZUIS DA CIDADE ESTÃO ALVOROÇADOS. GRUPOS DE CAVALEIROS JÁ FAZEM RECONHECIMENTO EM TODAS AS DIREÇÕES.
OS CARAS-PÁLIDAS NÃO OUSARIAM AGIR ASSIM SE NÃO ESTIVESSEM SEGUROS DA CHEGADA DE REFORÇOS... HOH! CHEGA DE PERDER TEMPO...

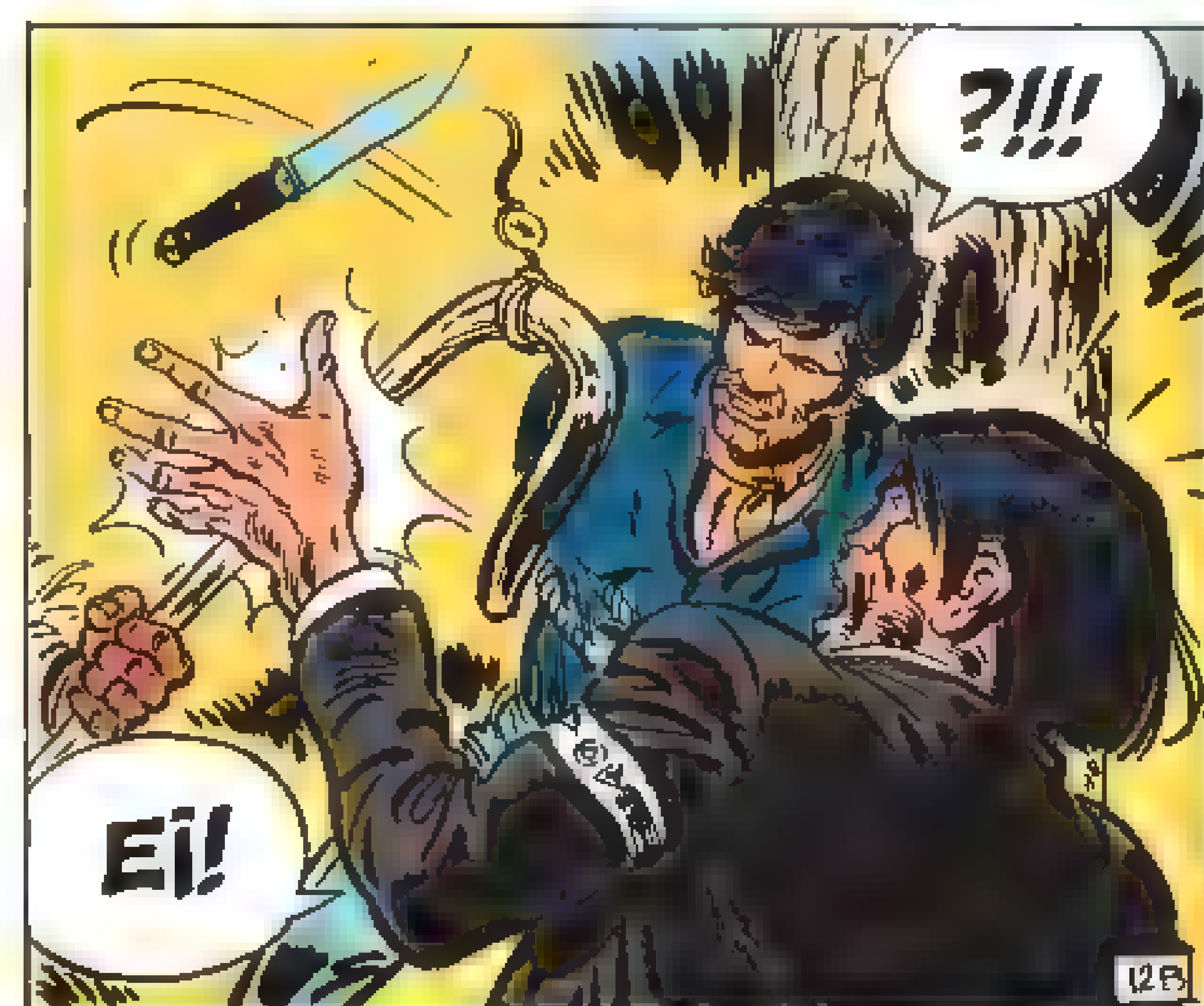

DIABOS! NUVEM VERMELHA TEM RAZÃO... CHRIS! COMO ESTÃO AS ESCAVAÇÕES?
NADA AINDA, CHEFE... ABRIMOS BURACOS NUMA ÁREA DE TRINTA JARDAS QUADRADAS E NEM SINAL!
12A

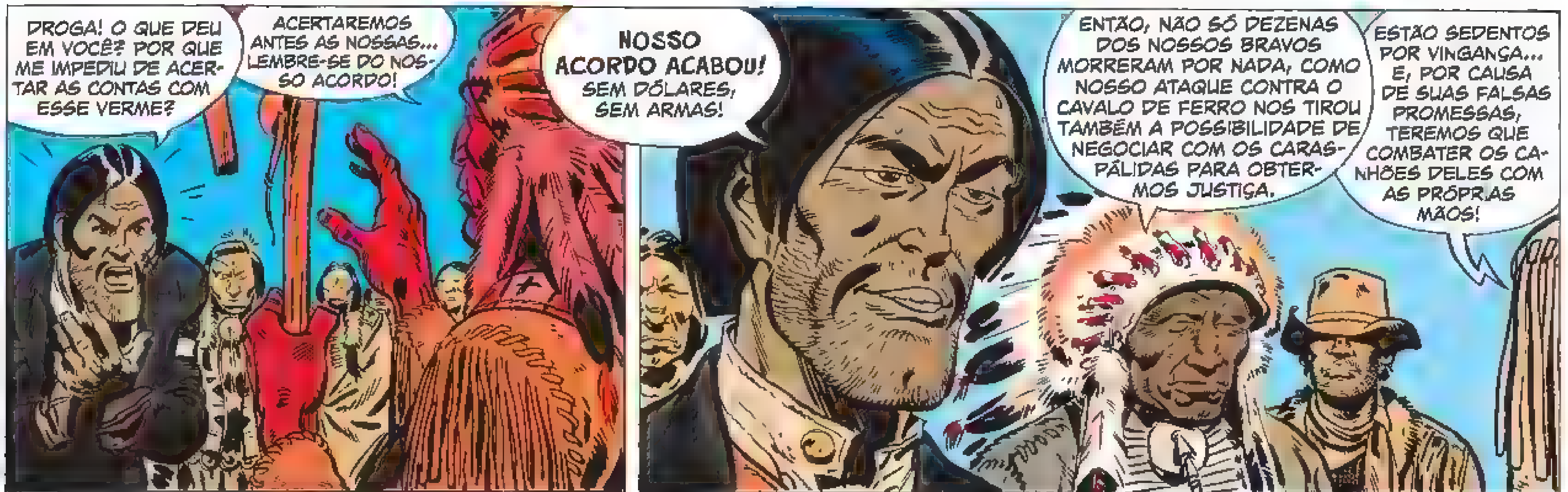

NÃO ENCONTRAREMOS NADA... ESSE "ESPADACHIM" DESGRAÇADO ESTÁ ZOMBANDO DA NOSSA CARA! ESSE MALDITO ALFORJE NÃO FOI ENTERRADO POR AQUI!
PARECE QUE A BRINCADEIRA ACABOU... BAH! CUMPRI A MISSÃO E POSSO ATÉ TER UMA PEQUENA SATISFAÇÃO COMO PRÊMIO: RIDICULARIZAR ESSE CRÁPULA AOS OLHOS DOS ÍNDIOS!


CONFESSE, PATIFE! ONDE ESTÁ O DINHEIRO?
FOI MUITO INGÊNUO, JETHRO! AGORA O DINHEIRO ESTÁ EM SEGURANÇA, EM JULESBURG! FIZ COM QUE SEGUISSEM MEU RASTRO PARA PERMITIR QUE MEUS COMPANHEIROS CHEGASSEM TRANQUILAMENTE NA CIDADE COM OS DÓLARES!


Q-QUÊ?
TERÁ QUE SE EXPLICAR AOS SEUS AMIGOS PELES-VERMELHAS, COIOTE... VOCÊ OS TROUXE AQUI E FEZ COM QUE PERDESSEM A ÚLTIMA CHANCE DE TOMAR O ACAMPAMENTO DO DODGE!

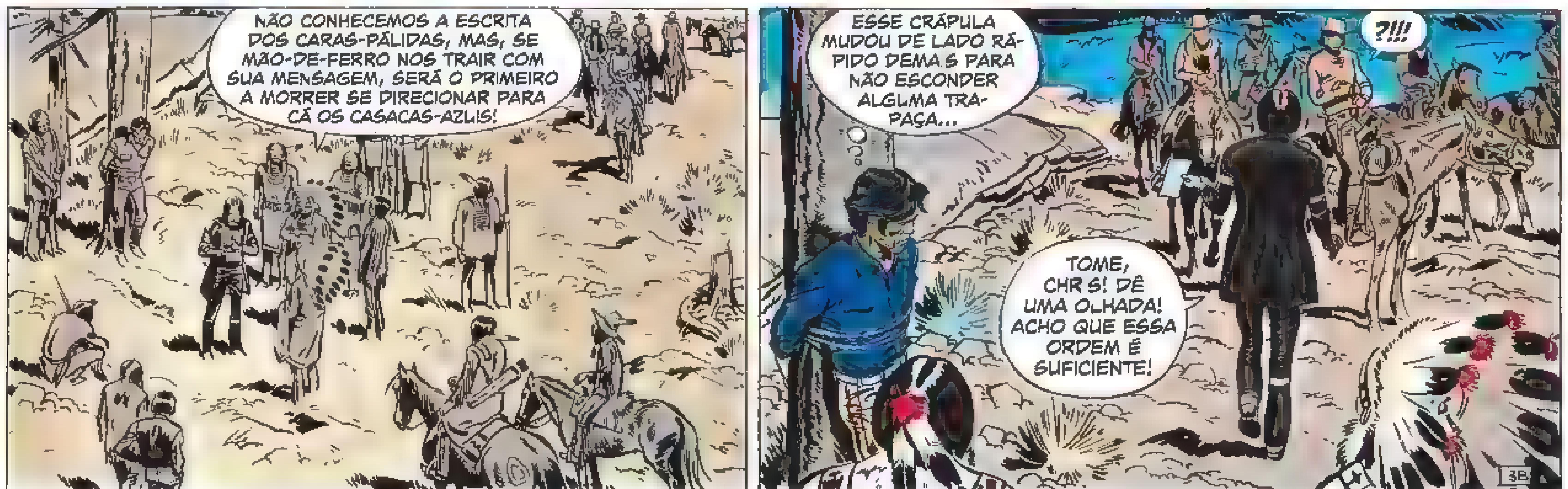

POR TODOS OS DIABOS DO INFERNO, VOCÊ ACABOU DE PROFERIR SUAS ÚLTIMAS PALAVRAS... RATO SUJO!

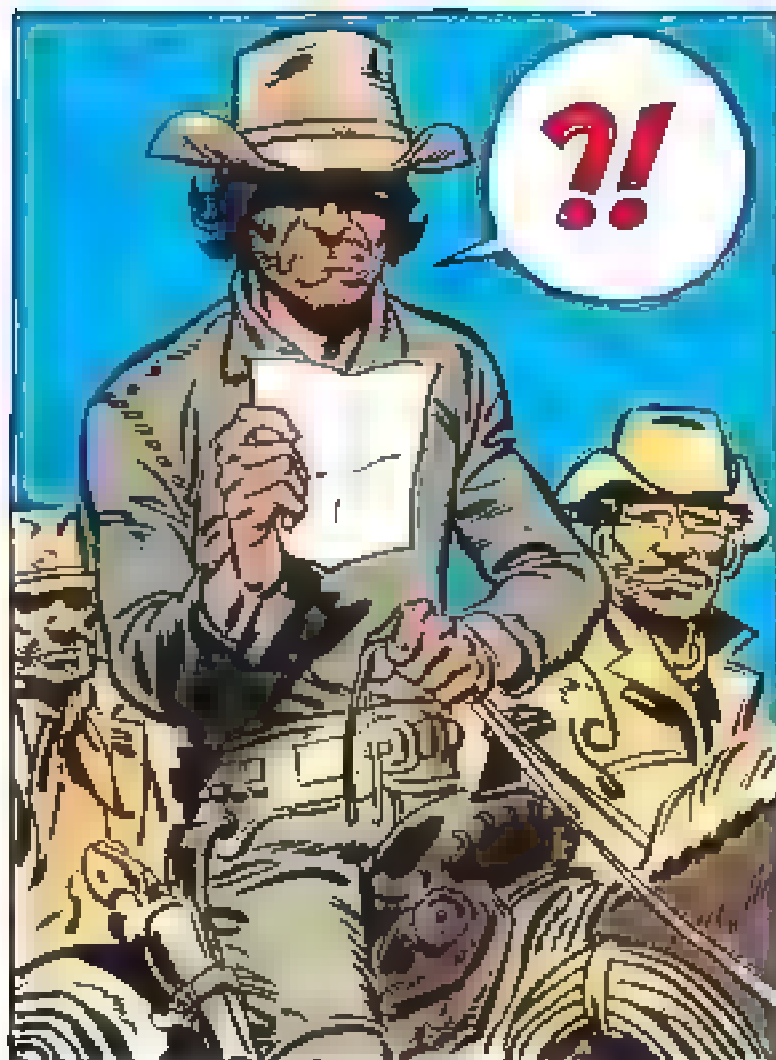

?!!!
EI!
12B

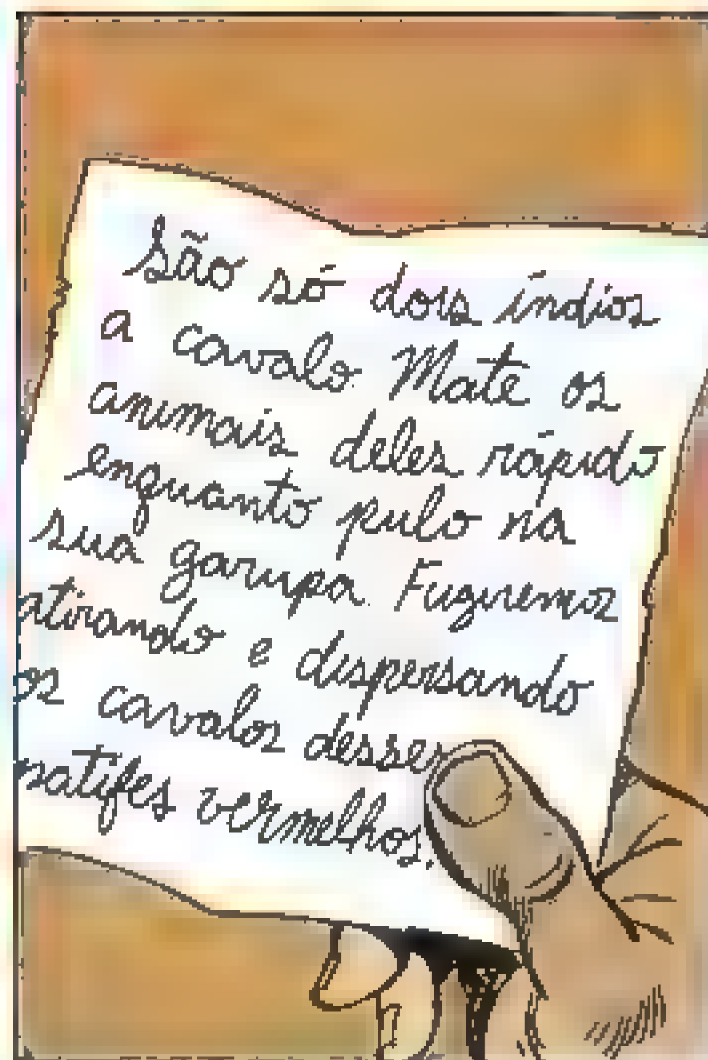

DROGA! O QUE DEU EM VOCÊ? POR QUE ME IMPEDIU DE ACERTAR AS CONTAS COM ESSE VERME?
ACERTAREMOS ANTES AS NOSSAS... LEMBRE-SE DO NOSSO ACORDO!
NOSSO ACORDO ACABOU! SEM DÓLARES, SEM ARMAS!
ENTÃO, NÃO SÓ DEZENAS DOS NOSSOS BRAVOS MORRERAM POR NADA, COMO NOSSO ATAQUE CONTRA O CAVALO DE FERRO NOS TIROU TAMBÉM A POSSIBILIDADE DE NEGOCIAR COM OS CARAS-PÁLIDAS PARA OBTERMOS JUSTIÇA.
ESTÃO SEDENTOS POR VINGANÇA... E, POR CAUSA DE SUAS FALSAS PROMESSAS, TEREMOS QUE COMBATER OS CANHÕES DELES COM AS PRÓPRIAS MÃOS!


EU NÃO AVISEI NUVEM VERMELHA E TOURO SENTADO QUE MÃO-DE-FERRO MENTIU? QUEM DE NÓS DISSE A VERDADE?
QUIETO! NÃO... NÃO DEEM OUVIDOS A ESSA LÍNGUA BIFURCADA!
ESCUTAMOS MÃO-DE-FERRO POR TEMPO DEMAIS. ELE NOS PROMETEU RIFLES...
...E AGORA PAGARÁ COM SEU ESCALPO. QUE ELE NOS TRAGA AS ARMAS OU SERÁ PIOR PARA ELE!
CERTO, CERTO... VOCÊS TERÃO SUAS ARMAS! VOU PROCURÁ-LAS! ENQUANTO ISSO, SE REFUGIEM EM BLACK HILLS. EU OS ENCONTRAREI LÁ!
ELE ESTÁ MENTINDO! É SÓ UM PRETEXTO PARA FUGIR!


VOU FECHAR ESSA SUA BOCA, PATIFE!
CHEGA! QUE MÃO-DE-FERRO ENVIE HOMENS PARA COMPRAR OS RIFLES... FICARÁ CONOSCO ATÉ QUE ELES VOLTEM... SE NÃO VOLTAREM ANTES QUE A LUA CHEIA DIMINUA PELA METADE, MÃO-DE-FERRO MORRERÁ AMARRADO AO POSTE DA TORTURA!
MALDIÇÃO!
BEM... OK... NUVEM VERMELHA É UM GRANDE CHEFE... SUA PRUDÊNCIA É LOUVÁVEL! CHRIS! REÚNA OS HOMENS E BUSQUEM OS CAVALOS ENQUANTO ESCREVO UMA CARTA IMPORTANTE...

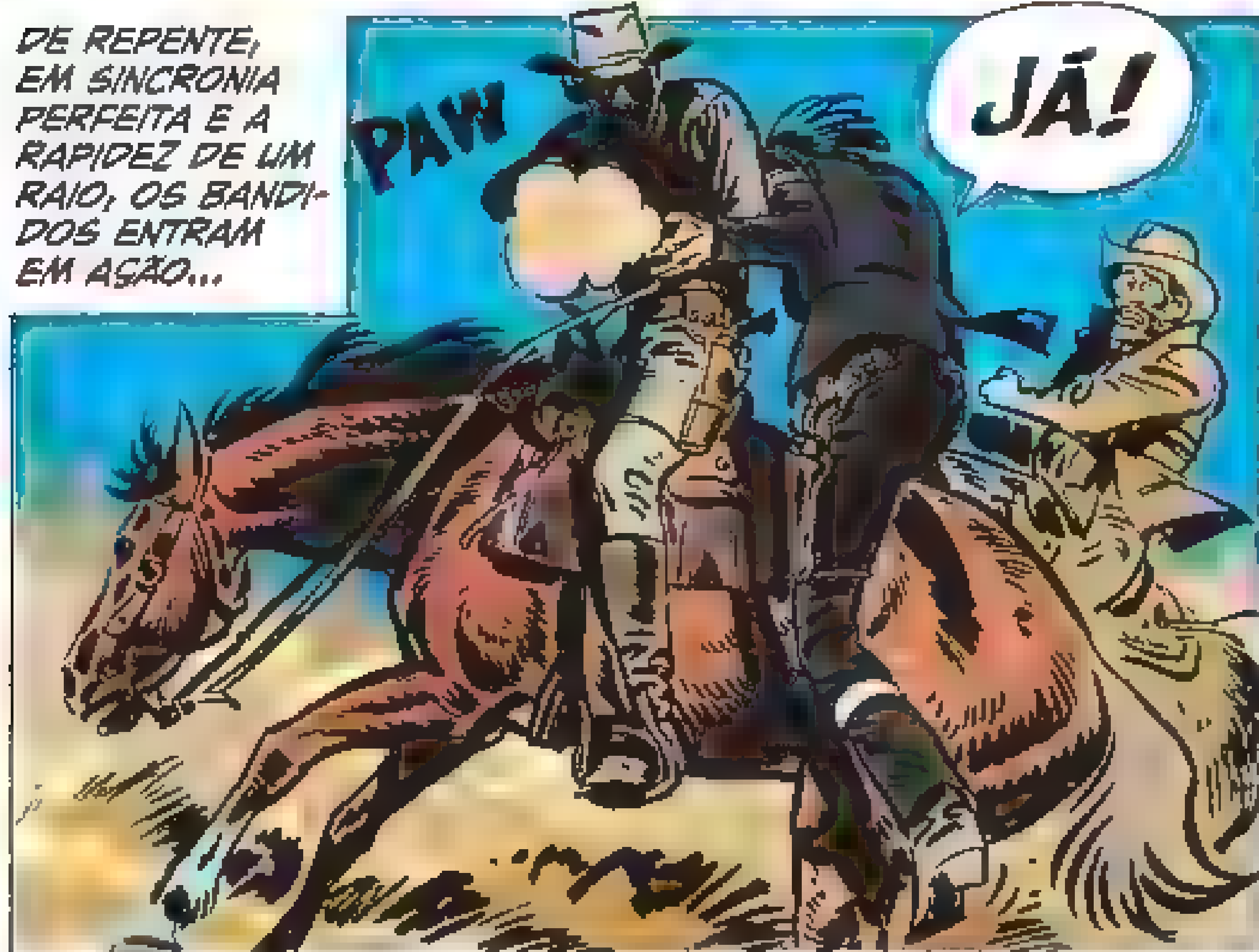

NÃO CONHECEMOS A ESCRITA DOS CARAS-PÁLIDAS, MAS, SE MÃO-DE-FERRO NOS TRAIR COM SUA MENSAGEM, SERÁ O PRIMEIRO A MORRER SE DIRECIONAR PARA CÁ OS CASACAS-AZUIS!
ESSE CRÁPULA MUDOU DE LADO RÁPIDO DEMAIS PARA NÃO ESCONDER ALGUMA TRAPAÇA...
?!!!
TOME, CHRIS! DÊ UMA OLHADA! ACHO QUE ESSA ORDEM É SUFICIENTE!

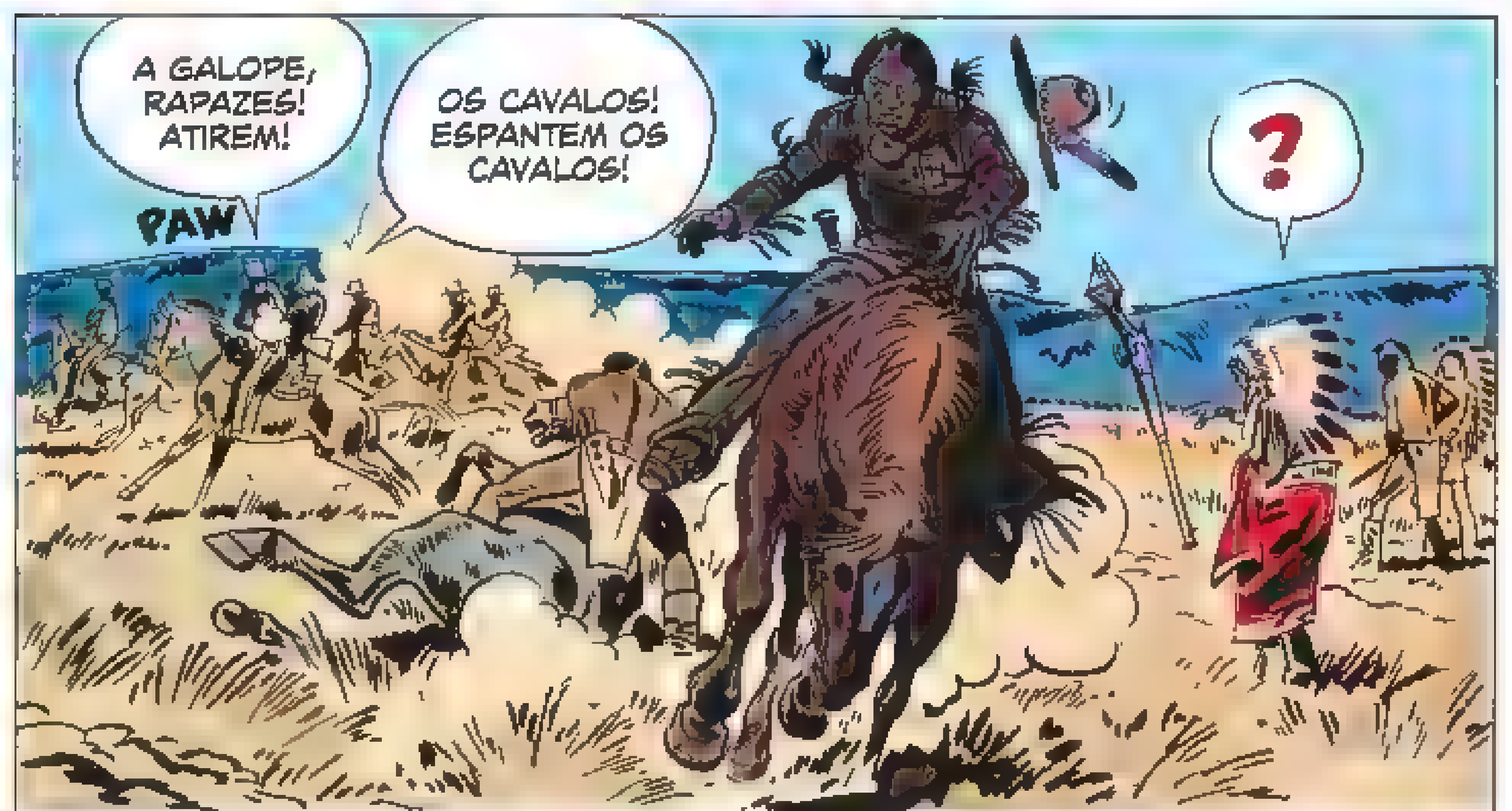


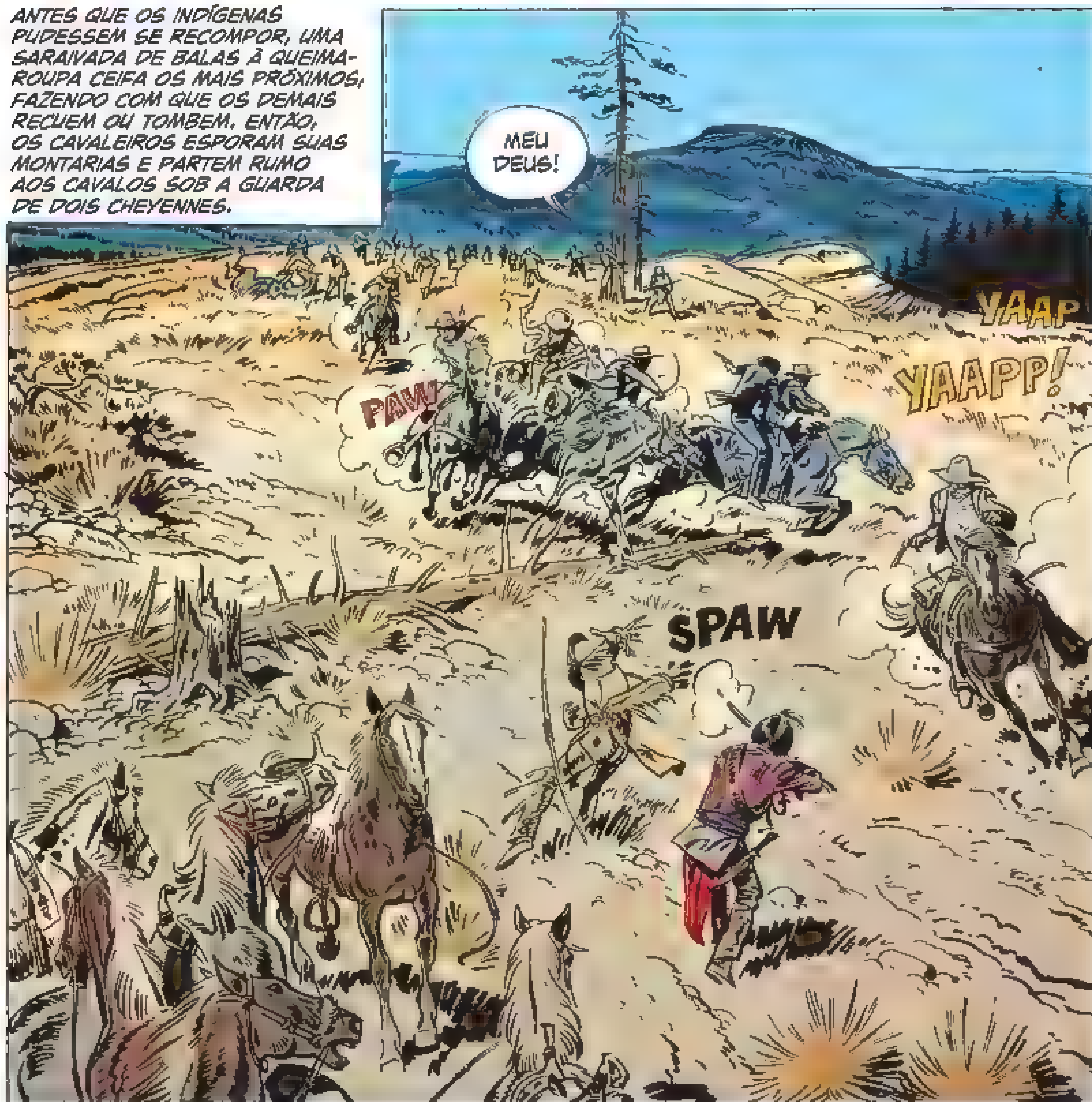

São só dois índios a cavalo. Mate os animais deles rápido enquanto pulo na sua garupa. Fugiremos atirando e dispersando os cavalos desses patifes vermelhos.

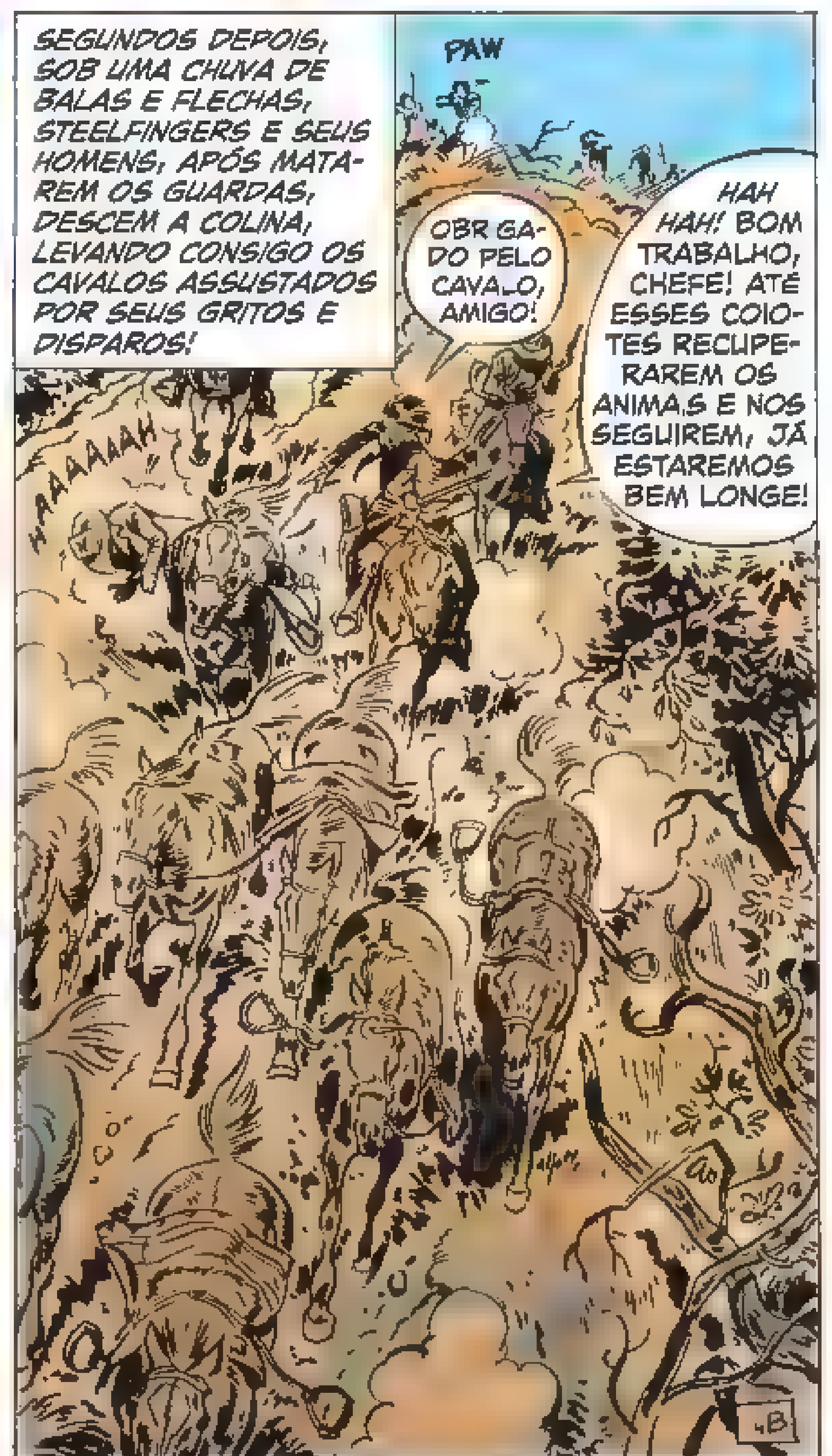






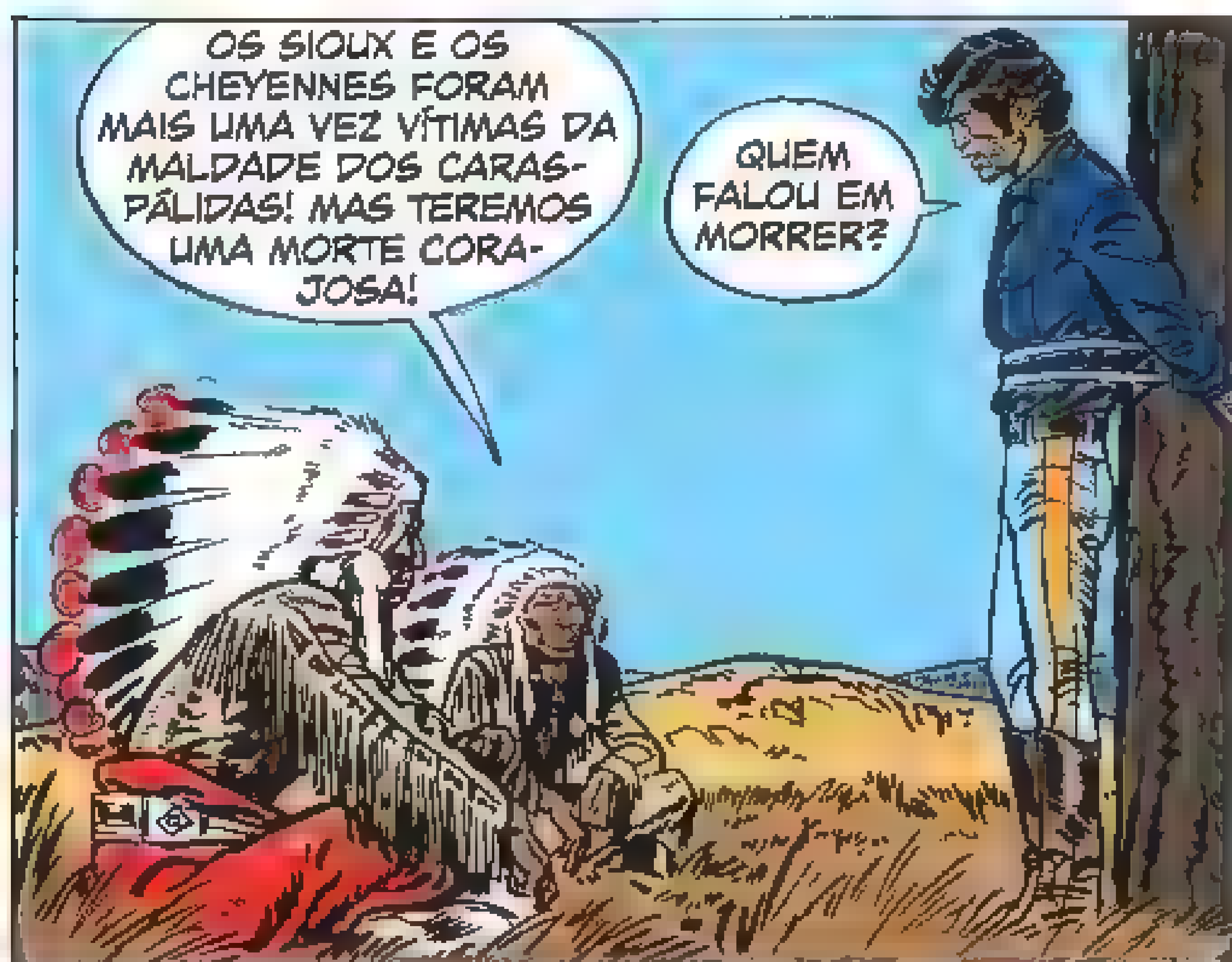


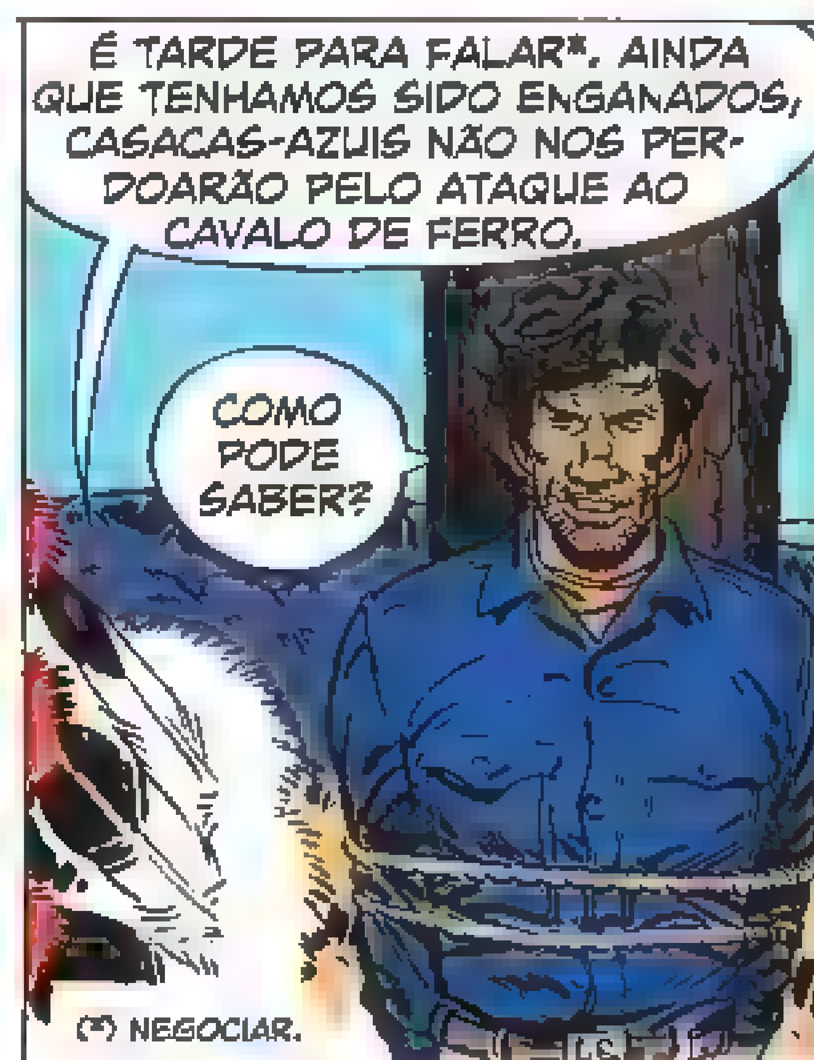





COM ESPANTO E IMPOTÊNCIA, OS INDÍGENAS ASSISTEM À FUGA DE STEELFINGERS E SEU BANDO, COBRINDO-OS COM GRITOS RAIVOSOS E UMA CHUVA DE PROJÉTEIS.
NÃO DESPERDICEM PÓLVORA, IRMÃOS! PRECISARÃO DELA EM BREVE...
AVISEM TODOS OS GUERREIROS DO OESTE COM SINAIS DE FUMAÇA!
PAW


E AGORA?! NUVEM VERMELHA SE CONVENCEU? QUEM ESTAVA MENTINDO, MÃO-DE-FERRO OU EU? ESSA SERPENTE ENGANOU OS HOMENS VERMELHOS O TEMPO TODO E OS ABANDONOU NA HORA DO PERIGO... DESARMADOS!


OS SIOUX E OS CHEYENNES FORAM MAIS UMA VEZ VÍTIMAS DA MALDADE DOS CARAS-PÁLIDAS! MAS TEREMOS UMA MORTE CORAJOSA!
QUEM FALOU EM MORRER?


É TARDE PARA FALAR*. AINDA QUE TENHAMOS SIDO ENGANADOS, CASACAS-AZUIS NÃO NOS PERDOARÃO PELO ATAQUE AO CAVALO DE FERRO.
COMO PODE SABER?
(*) NEGOCIAR.

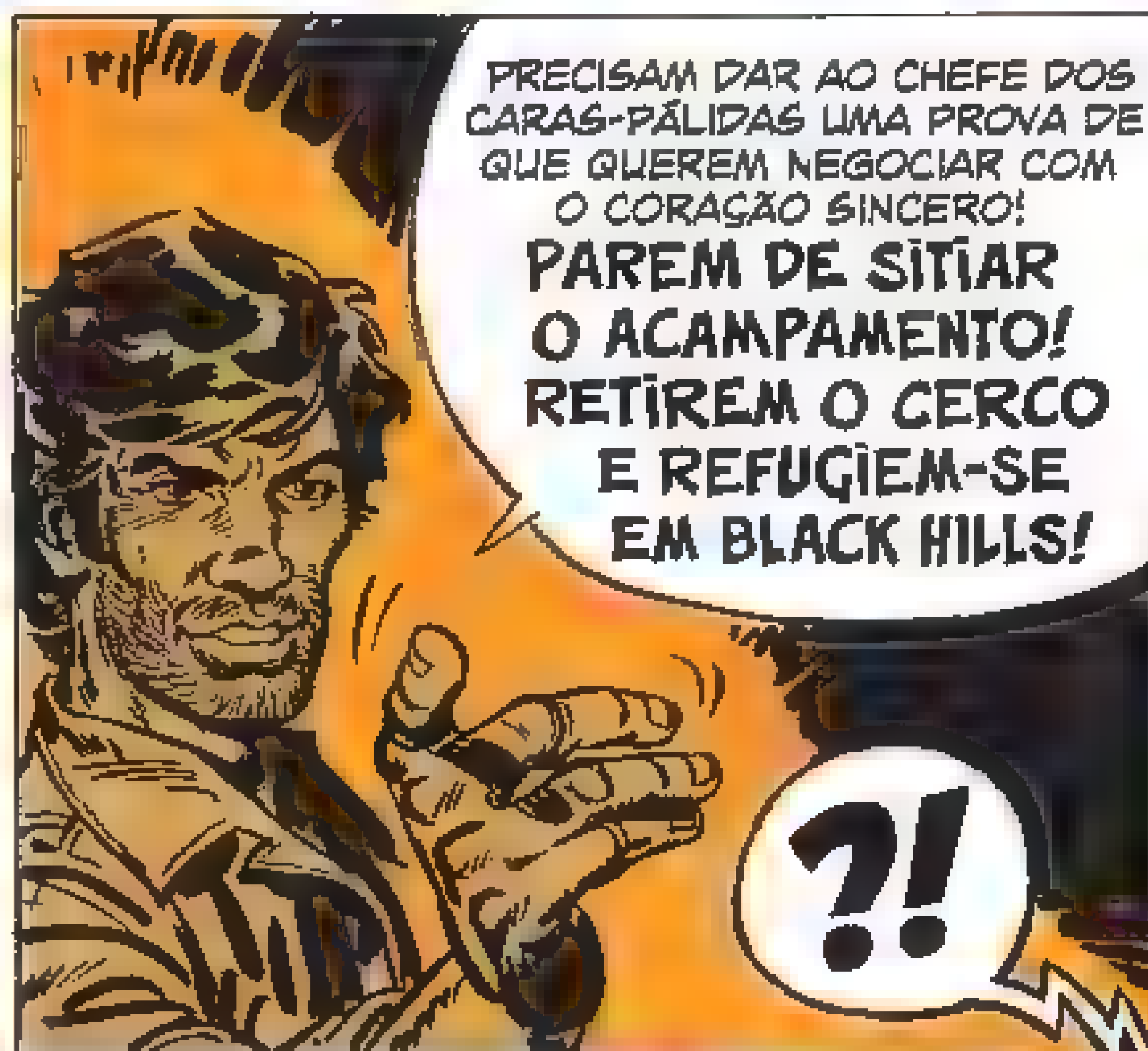

MAIS VALE UMA PAZ RUIM QUE UMA GUERRA BOA. E O CHEFE DOS CARAS-PÁLIDAS DESEJA, TANTO QUANTO VOCÊ, POUPAR A VIDA DE SEUS GUERREIROS! SE SUA PROPOSTA FOR ACEITÁVEL, ELE A OUVIRÁ!
15A


ELE NÃO RECEBERÁ NENHUM DE NOSSOS MENSAGEIROS... VAI ENFORCÁ-LOS!
NÃO SE FOR BRANCO! ME DISPONHO A DEFENDER A CAUSA DOS HOMENS VERMELHOS DIANTE DOS MEUS...


O QUE NOS PROVA QUE NARIZ-QUEBRADO NÃO BUSCA SIMPLESMENTE RECUPERAR SUA LIBERDADE?
MINHA LÍNGUA ATÉ AGORA MENTIU PARA VOCÊ? NÃO TENTEI ALERTÁ-LO O TEMPO TODO?


ELE DIZ A VERDADE! O QUE ESTARÍAMOS PERDENDO, IRMÃO? SE A LÍNGUA DE NARIZ-QUEBRADO FOR RETA, SALVAREMOS MUITAS VIDAS... SE FOR BIFURCADA, PERDEREMOS APENAS O SEU ESCALPO.


NUVEM VERMELHA DISSE BEM! QUE NARIZ-QUEBRADO VOLTE AOS SEUS!
DIREI A ELES TUDO O QUE HOUVE POR CULPA DESSE SAFADO DO MÃO-DE-FERRO. MAS TERÃO QUE ME AJUDAR!


PRECISAM DAR AO CHEFE DOS CARAS-PÁLIDAS UMA PROVA DE QUE QUEREM NEGOCIAR COM O CORAÇÃO SINCERO! PAREM DE SITIAR O ACAMPAMENTO! RETIREM O CERCO E REFUGIEM-SE EM BLACK HILLS!
?!


ESTÁ PEDINDO PARA EVACUARMOS A PLANÍCIE?
EXATO! EM SINAL DE BOA VONTADE!
NÓS O FAREMOS!
15B

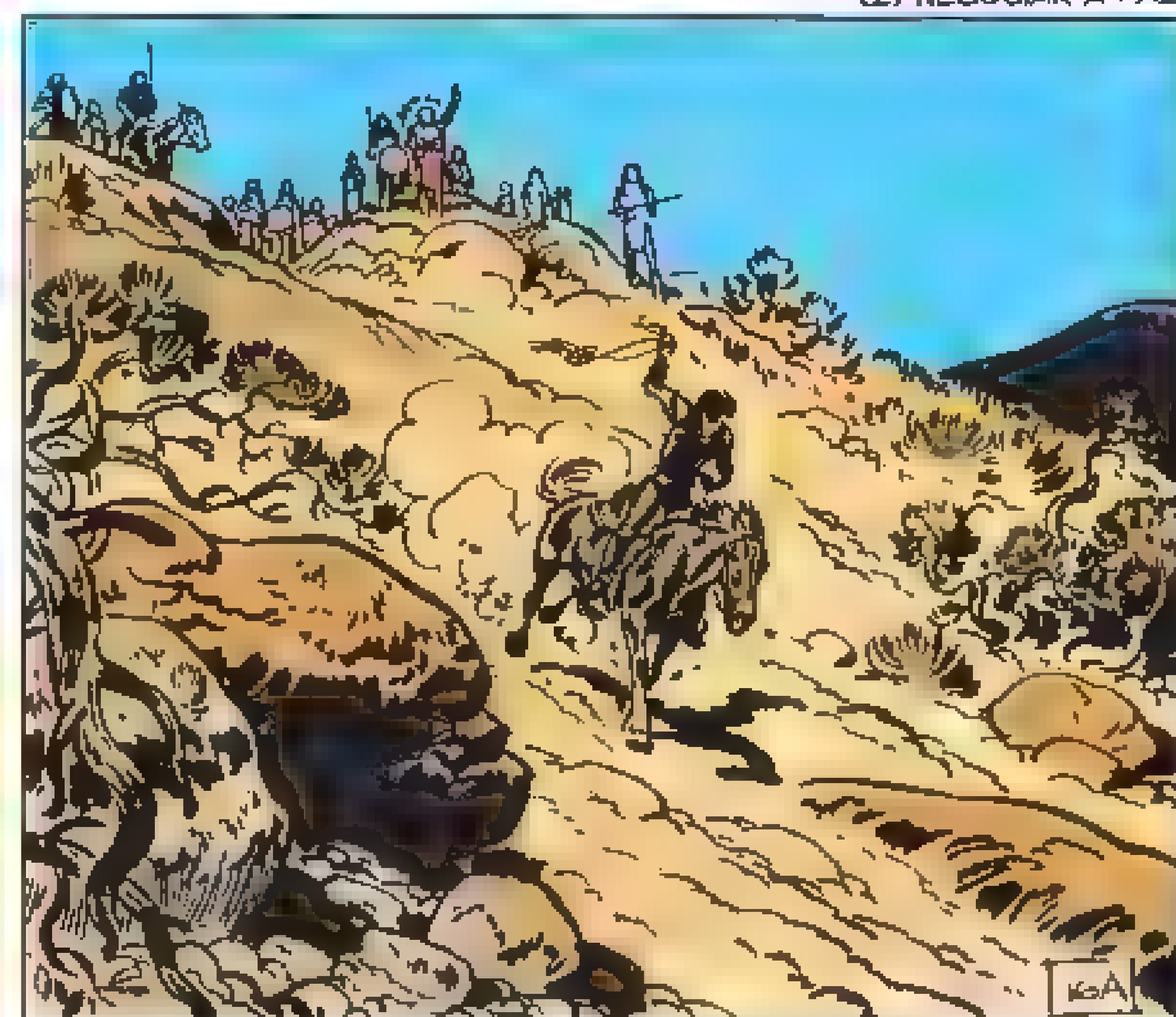


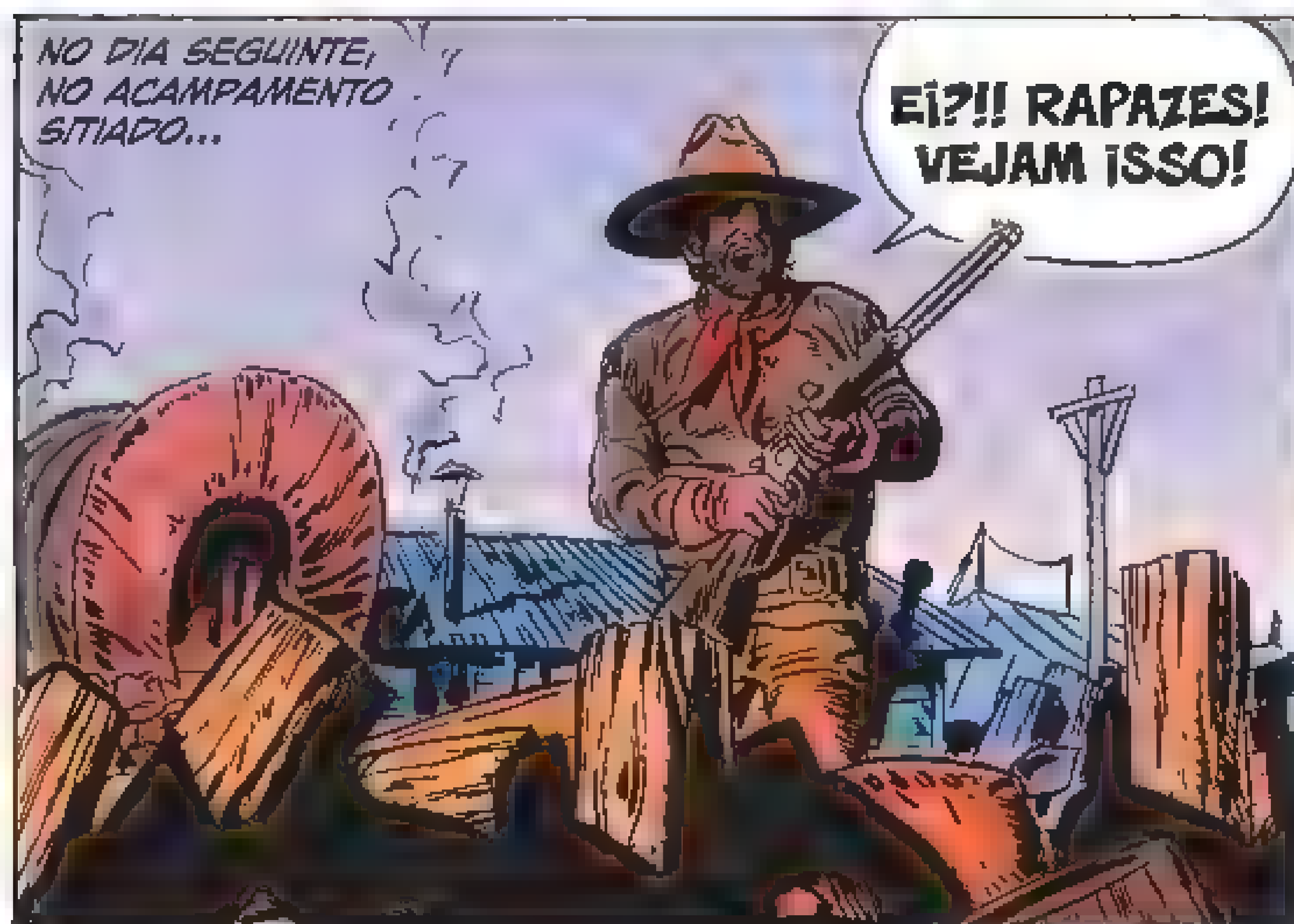
(1) BLACK HILLS.

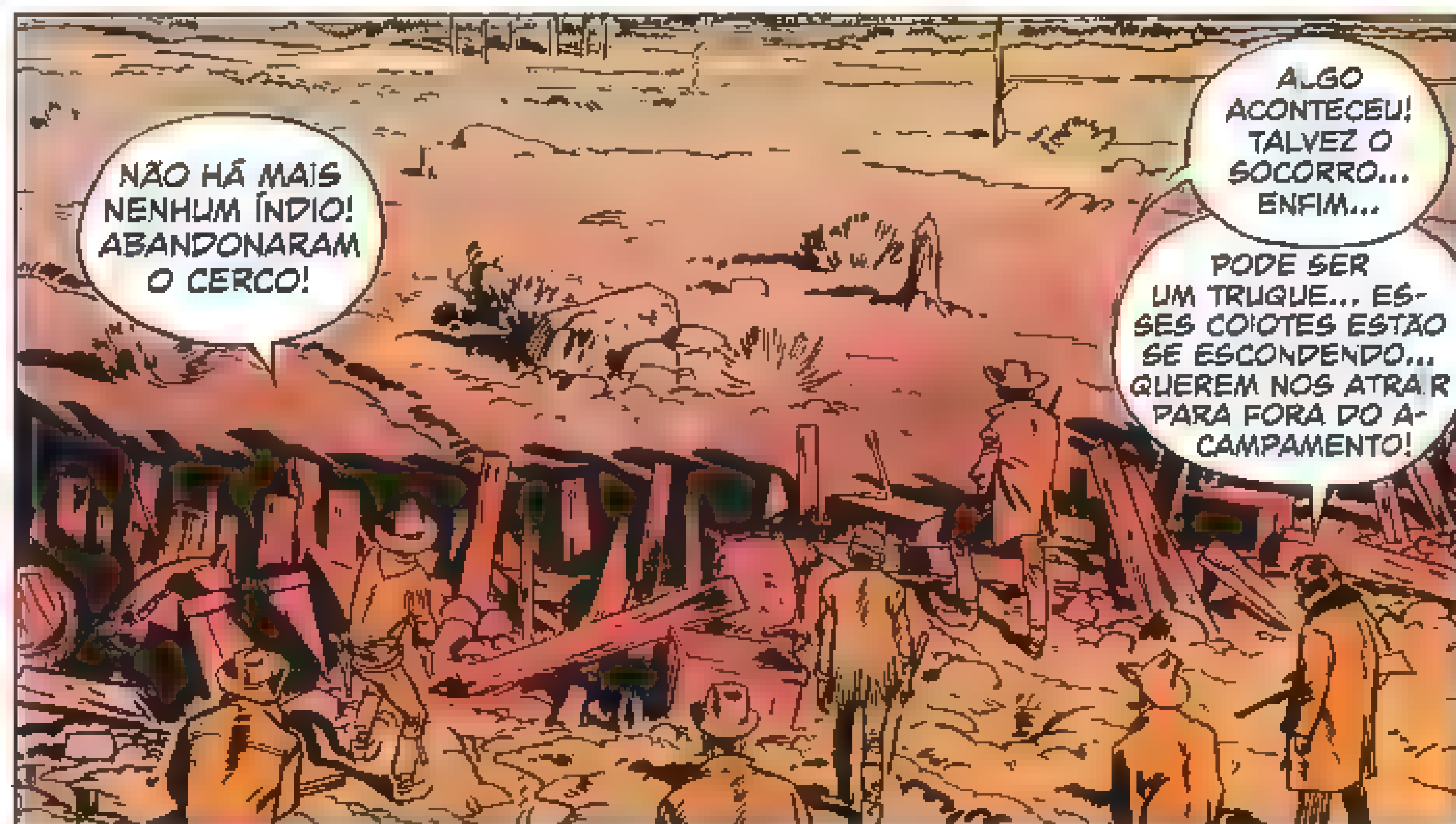


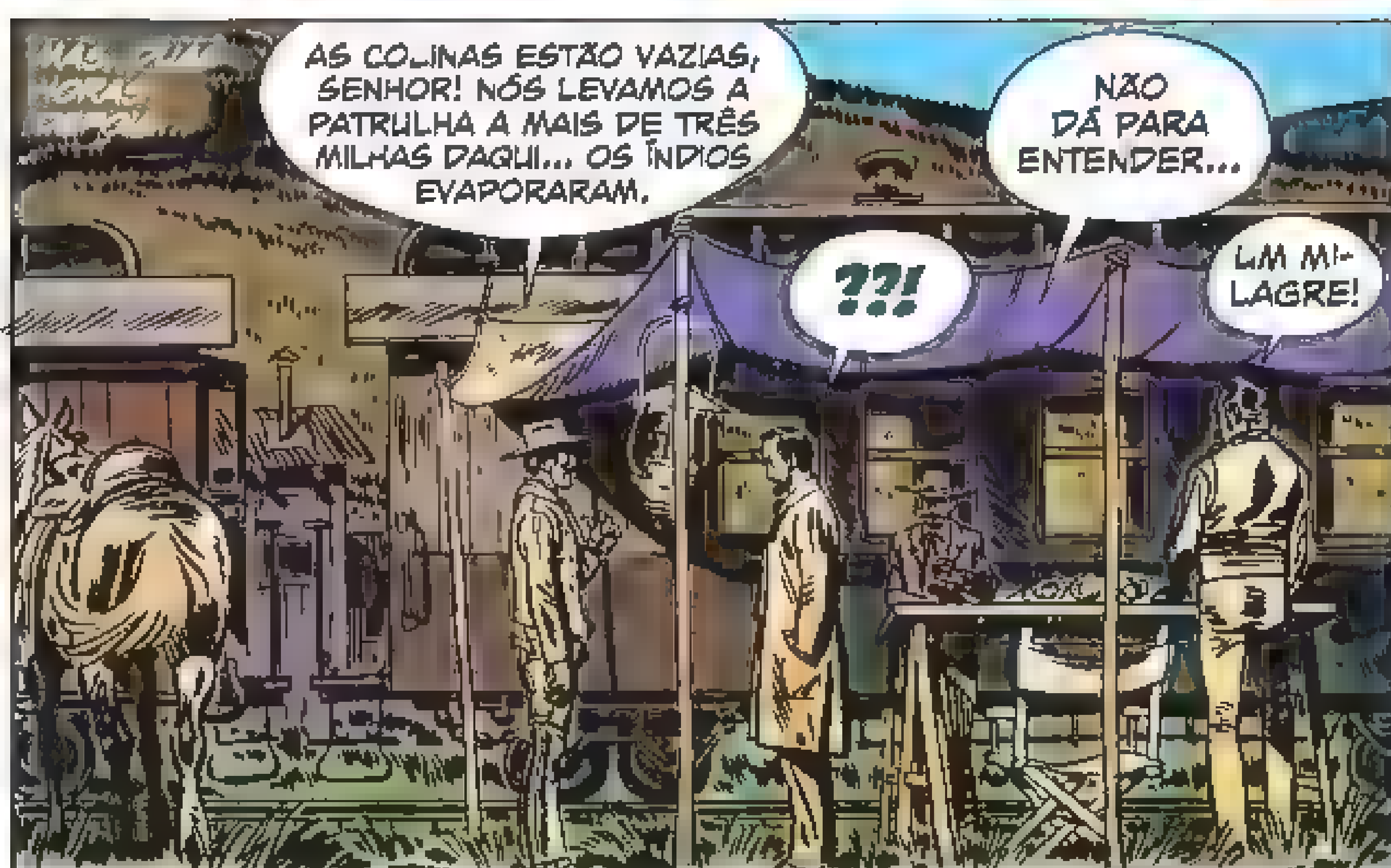
(2) NEGOCIAR A PAZ.

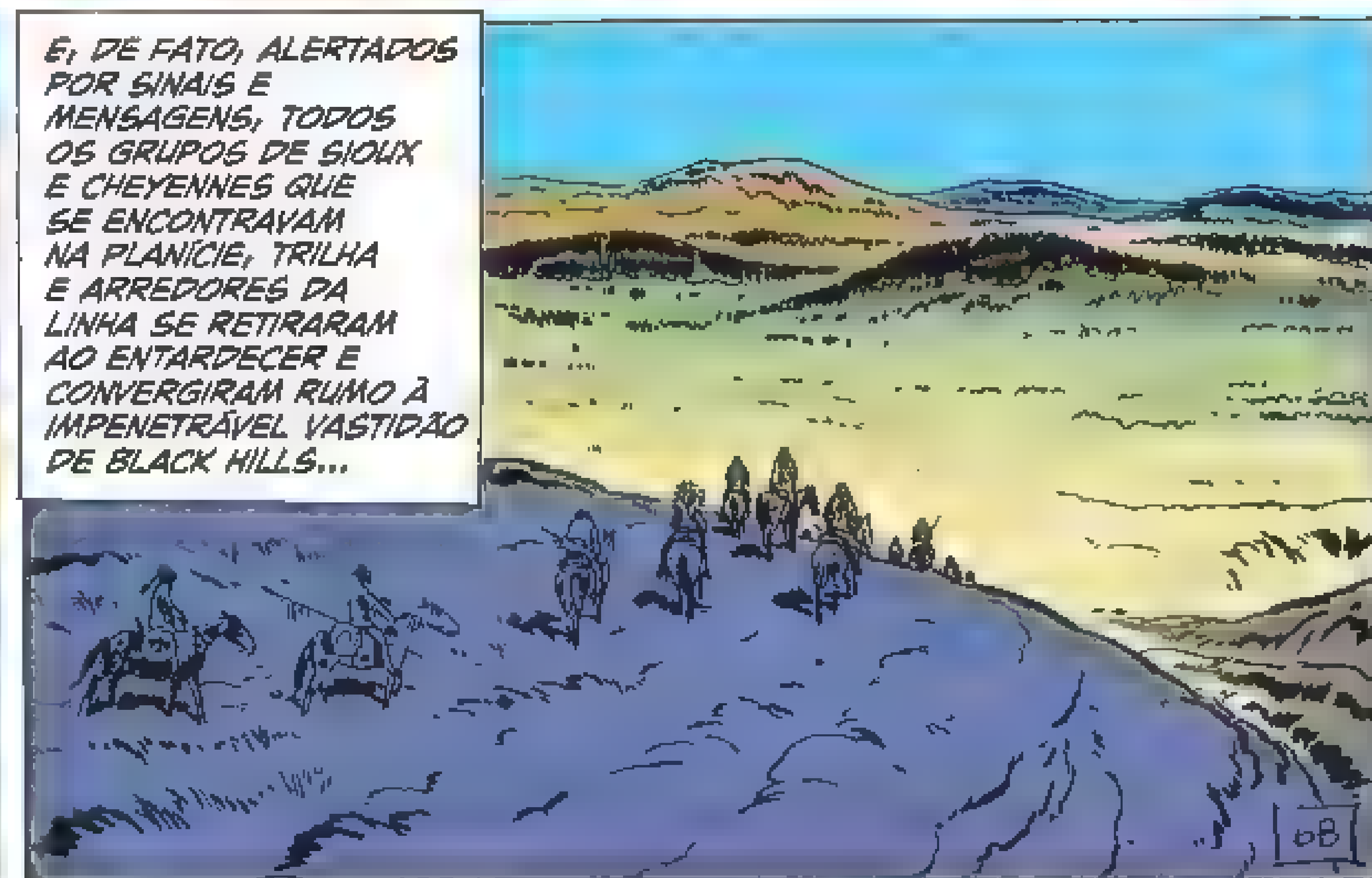






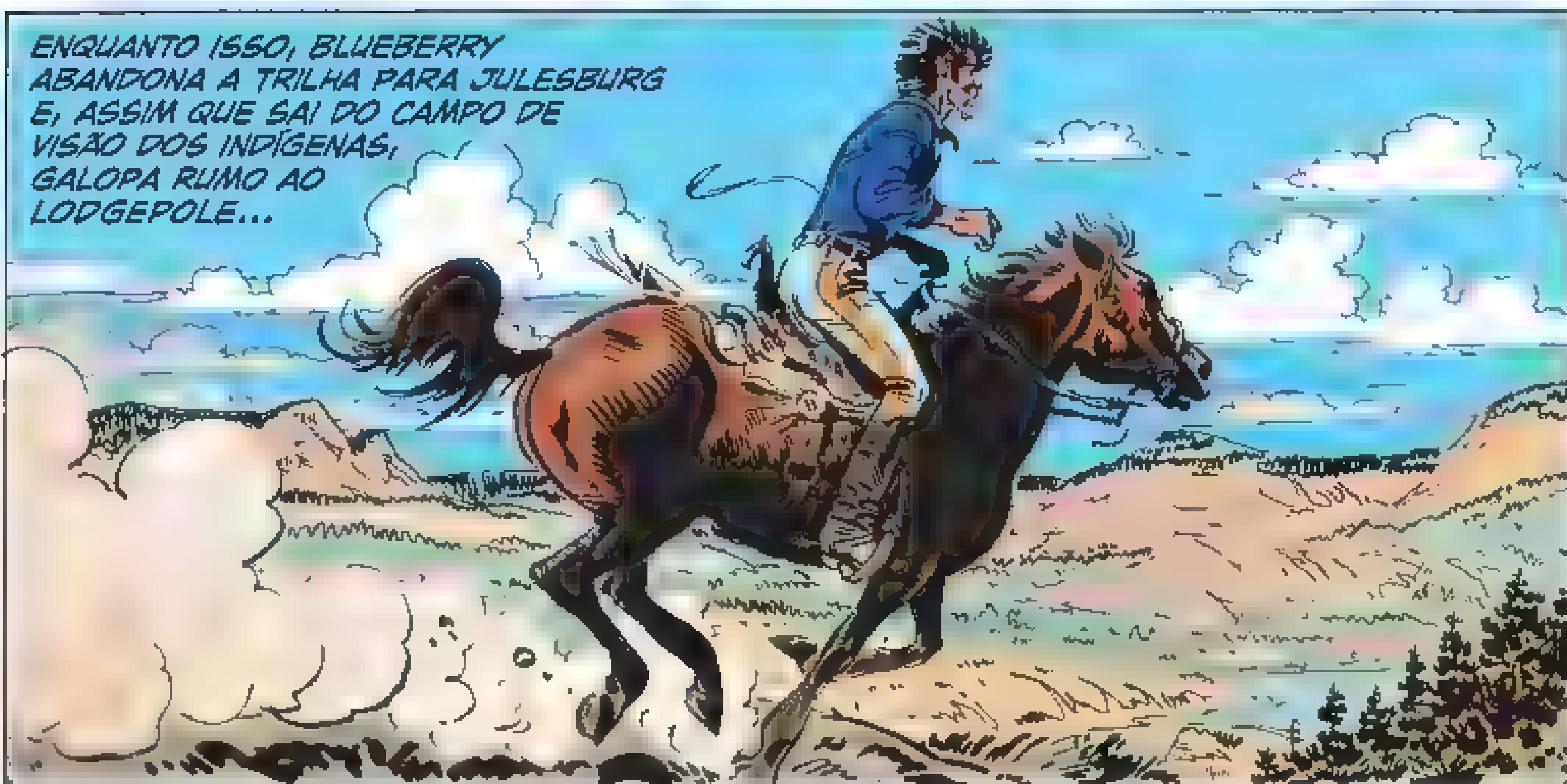






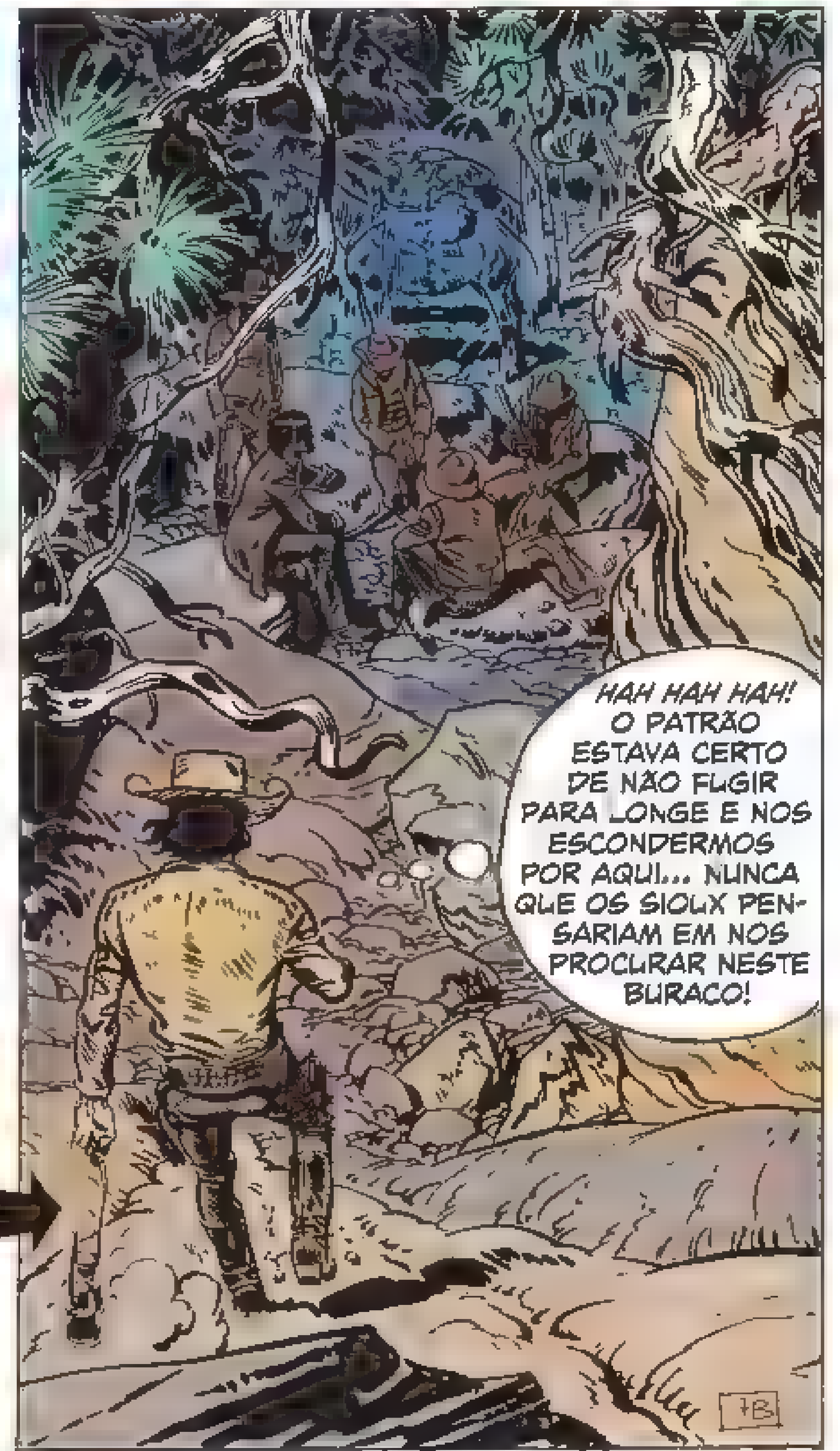

NÃO ENTENDO... OS ÍNDIOS SABIAM PERFEITAMENTE QUE ESTÁVAMOS PRESTES A SUCUMBIR AO PRÓXIMO ATAQUE... E FUG.RAM. SERÁ QUE REFORÇOS REALMENTE ESTÃO A CAMINHO?
EU ME ESPANTARIA MUITO...
SIM... TEMOS QUE DESCON-FIAR.

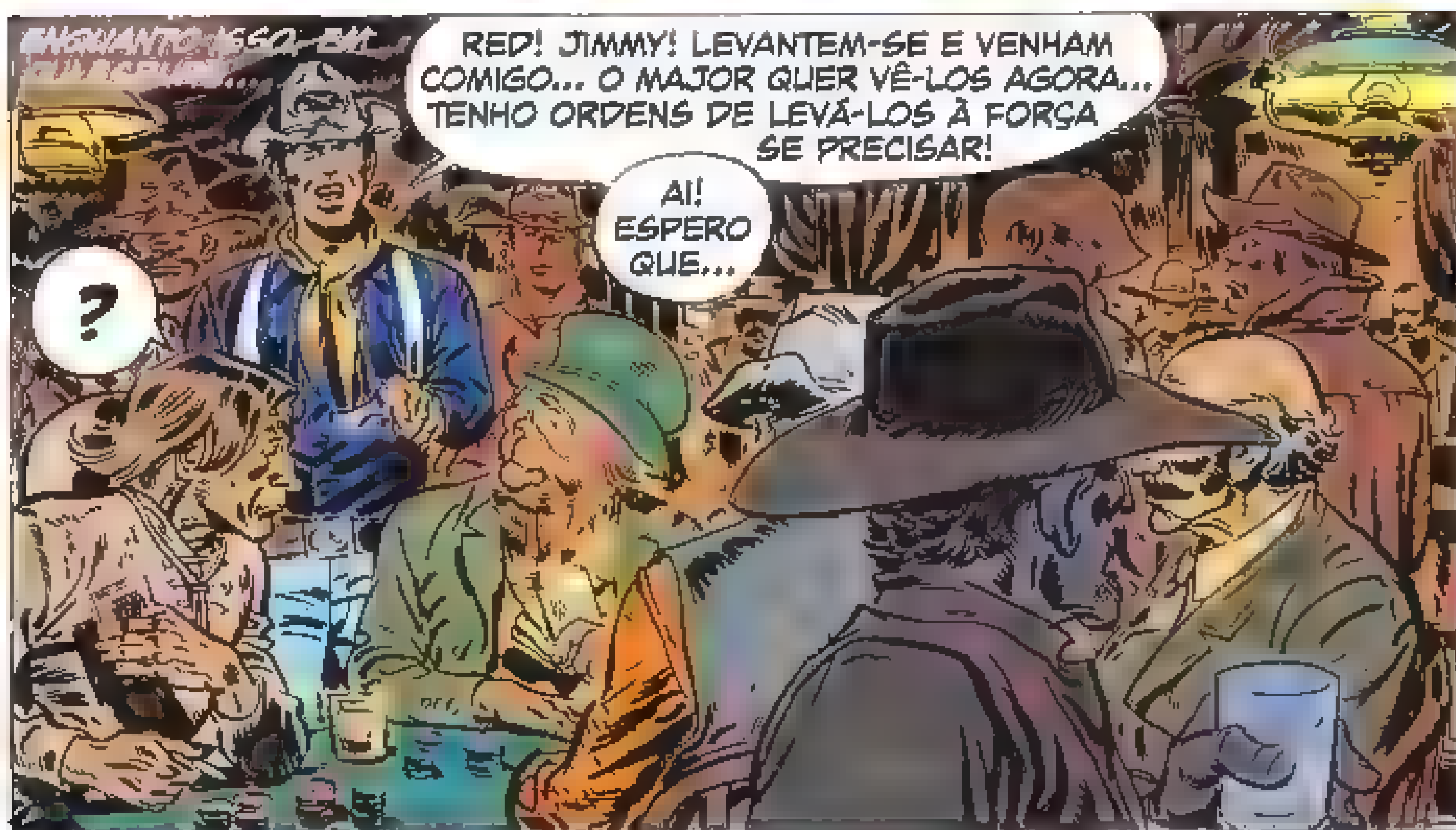

EM JULESBURG, O CHOQUE É GERAL...
SUAS ORDENS FORAM CUMPRIDAS, SENHOR... CROSBY SEGUE PELA LINHA PARA RESTABELECER CONTATO COM O ACAMPAMENTO DODGE...
QUANTO À PATRULHA, NÃO T.NHA NENHUM ÍNDIO. EVAPORARAM!
TALVEZ SOUBERAM DA CHEGADA DO AL.ISTER E DOS REFORÇOS E PREFERIRAM NÃO ENFRENTÁ-LOS EM CAMPO.


ENQUANTO ISSO, BLUEBERRY ABANDONA A TRILHA PARA JULESBURG E, ASSIM QUE SAI DO CAMPO DE VISÃO DOS INDÍGENAS, GALOPA RUMO AO LODGEPOLE...

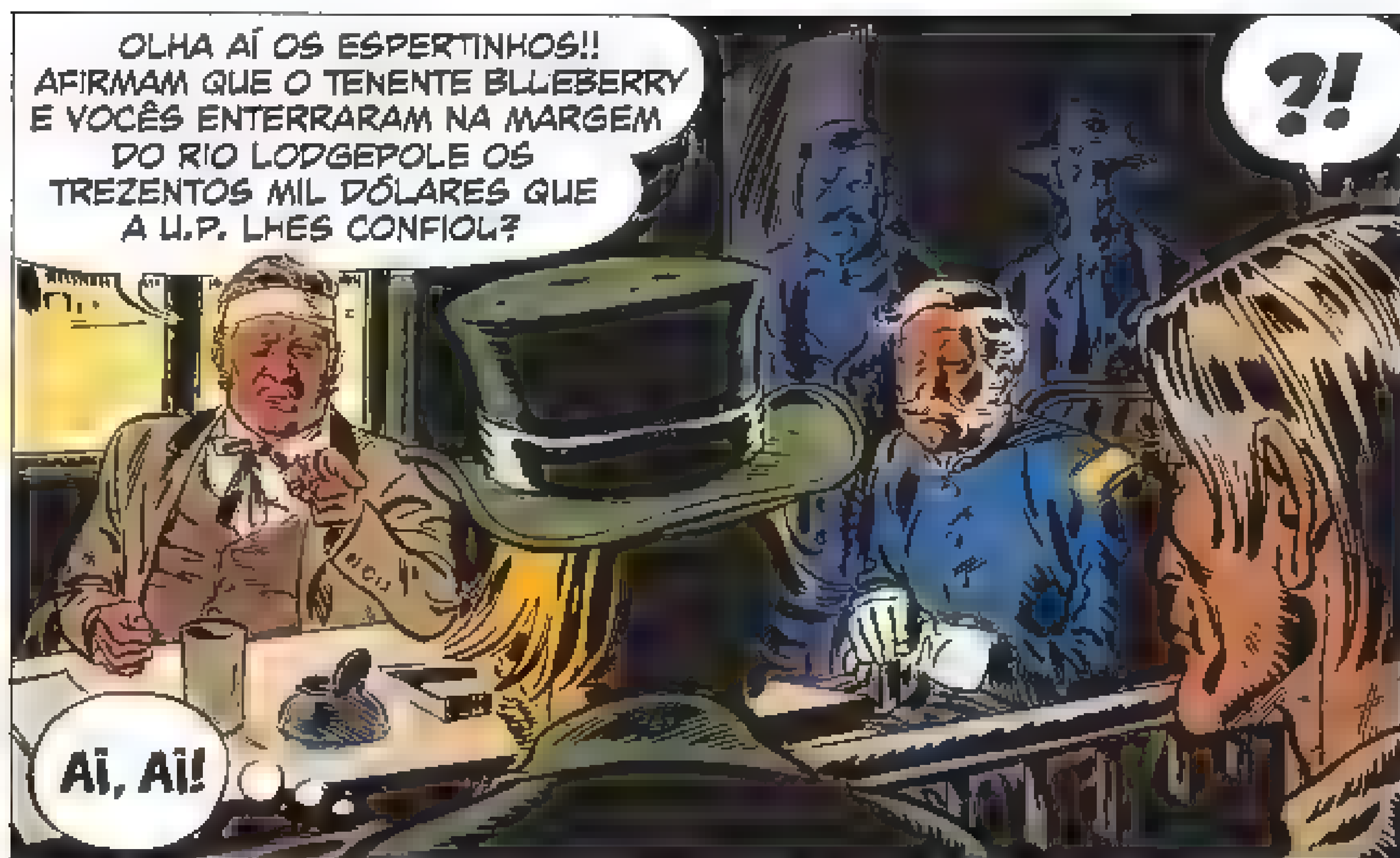

MAS, DO ALTO DE UM PICO QUE DOMINA A PAISAGEM, UM VIGIA MUNIDO DE UM POTENTE BINÓCULO AVISTA O CAVALEIRO.
MEU DEUS! PARECE...


O... O... TENENTE!
DIABOS! OS SIOUX SOLTARAM ESSE COIOTE DO BLUEBERRY! NEM QUERO VER A CARA DO JETHRO...


HAH HAH HAH! O PATRÃO ESTAVA CERTO DE NÃO FUGIR PARA LONGE E NOS ESCONDERMOS POR AQUI... NUNCA QUE OS SIOUX PEN-SARIAM EM NOS PROCURAR NESTE BURACO!


RED! JIMMY! LEVANTEM-SE E VENHAM COMIGO... O MAJOR QUER VÊ-LOS AGORA... TENHO ORDENS DE LEVÁ-LOS À FORÇA SE PRECISAR!
AI! ESPERO QUE...
?


NÃO É POSSÍVEL QUE JÁ DESCOBR.RAM O TRUQUE DO FALSO TELEGRAMA... E MUITO MENOS QUEM TÁ POR TRÁS DELE!
CALE-SE! CLARO QUE DESCOBR.RAM... VOCÊ E AS SUAS IDEIAS ESTÚPIDAS! ESTAMOS PER-DI-DOS!


OLHA AÍ OS ESPERTINHOS!! AFIRMAM QUE O TENENTE BLUEBERRY E VOCÊS ENTERRARAM NA MARGEM DO RIO LODGEPOLE OS TREZENTOS MIL DÓLARES QUE A U.P. LHES CONFIOU?
?!
AI, AI!

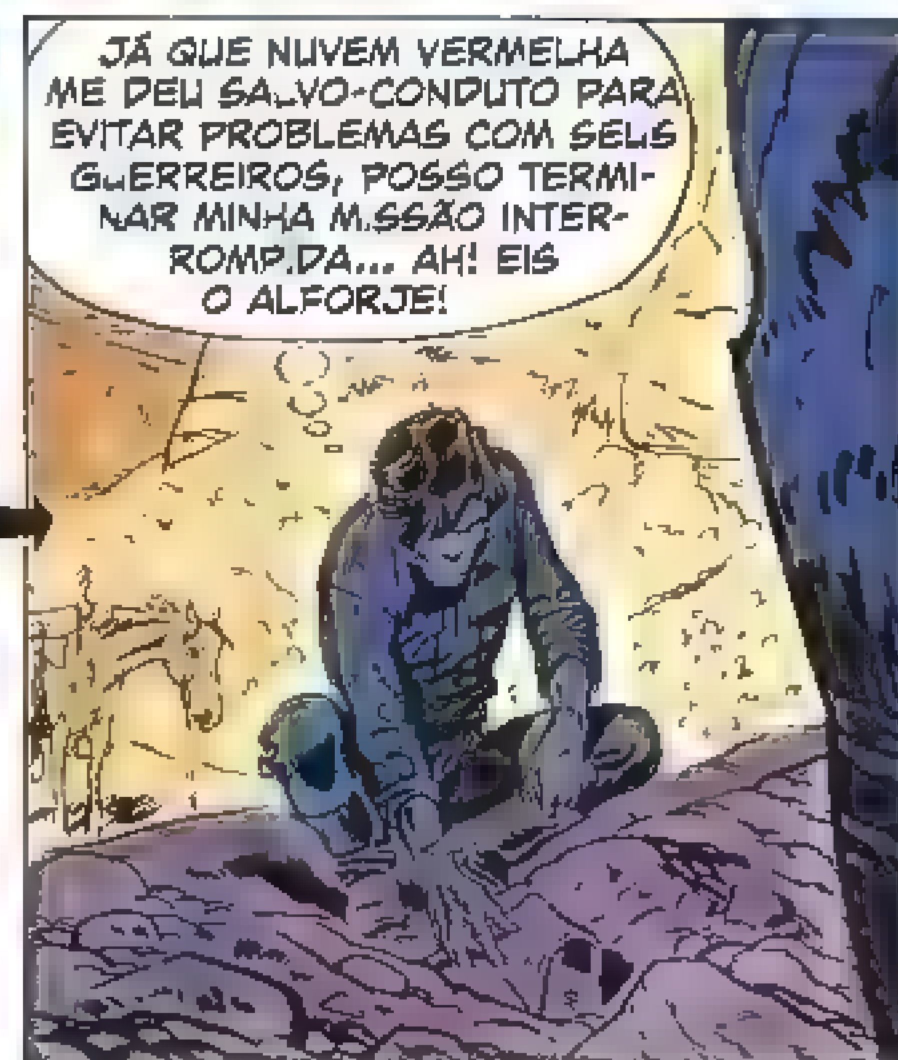

UFA! É SÓ ISSO...
EU GARANTO... JURO SOBRE UMA CAIXA CHEIA DE BÍBLIAS!


BOM... ENTÃO É HORA DE PROVAR! NÃO HÁ MAIS NENHUM ÍNDIO NA PLANÍCIE... O CAMINHO ESTÁ LIVRE. LEVARÃO O SR. SHARP ATÉ ONDE ESCONDERAM!
MAS...?!


UMA PATRULHA VAI ESCOLTÁ-LOS! PARTIRÃO IMEDIATAMENTE!
E REZEM PARA QUE BLUEBERRY NÃO TENHA SUMIDO SOZINHO COM O DINHEIRO! OU MANDAREI ENFORCAR OS DOIS COMO CÚMPLICES!


UMA HORA DEPOIS...
TOMARA QUE LEMBREMOS O LOCAL EXATO! E QUE OS ÍNDIOS NÃO TENHAM ENCONTRADO NADA...
SÓ FALTAVA ESSA! ESSE IDIOTA DO SHARP TEM UMA RIXA COM MIKE! QUERIA SÓ UM PRETEXTO PRA ACERTAR AS CONTAS...

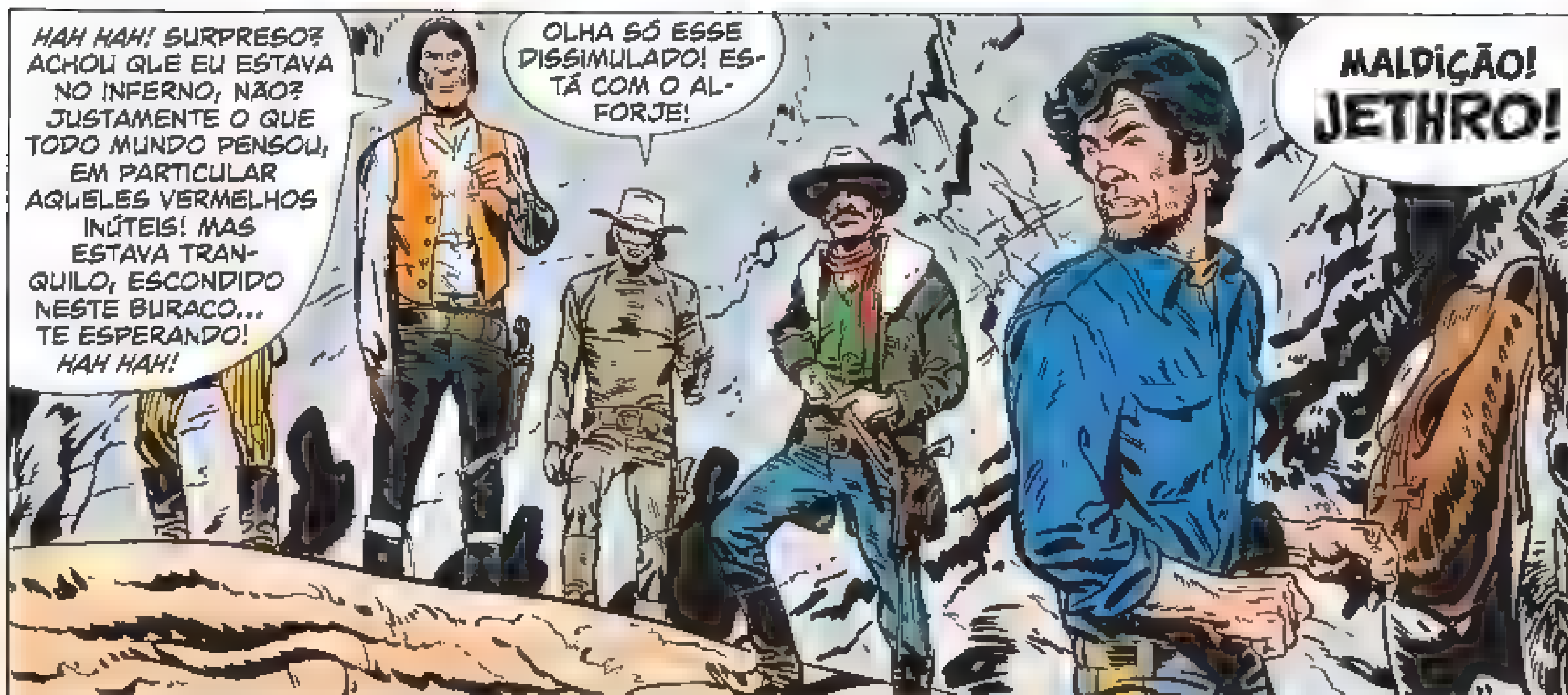

AO MESMO TEMPO, BLUEBERRY CHEGA À MARGEM DO RIO LODGEPOLE...
FOI AQUI QUE ESCONDEMOS E ENTERRAMOS O DINHEIRO... BEM, TUDO PARECE INTACTO! AO TRABALHO!


JÁ QUE NUVEM VERMELHA ME DEU SALVO-CONDUTO PARA EVITAR PROBLEMAS COM SEUS GUERREIROS, POSSO TERMINAR MINHA MISSÃO INTERROMPIDA... AH! EIS O ALFORJE!


UFA! O DINHEIRO CONTINUA AQUI DENTRO! DODGE O RECEBERÁ A TEMPO DE EVITAR QUE SEUS OPERÁRIOS DEBANDEM, AGORA QUE ELES NÃO ESTÃO MAIS CERCADOS...


MATAREI DOIS COELHOS DE UMA VEZ! DODGE TEM PESO E AUTORIDADE SUFICIENTES PRA IMPEDIR A CAMPANHA DE RETALIAÇÃO QUE O EXÉRCITO DEVE TER ORGANIZADO E NEGOCIAR!


DE REPENTE...
?!!?
LARGUE ISSO, COIOTE! E MÃOS AO ALTO!


HAH HAH! SURPRESO? ACHOU QUE EU ESTAVA NO INFERNO, NÃO? JUSTAMENTE O QUE TODO MUNDO PENSOU, EM PARTICULAR AQUELES VERMELHOS INÚTEIS! MAS ESTAVA TRANQUILO, ESCONDIDO NESTE BURACO... TE ESPERANDO! HAH HAH!
OLHA SÓ ESSE DISSIMULADO! ESTÁ COM O ALFORJE!
MALDIÇÃO! JETHRO!


EU TINHA CERTEZA DISSO! COMECEI A TE ENTENDER, SOLDADO! NEM POR UM SEGUNDO ACREDITEI QUANDO ALEGOU QUE HAVIA MANDADO SEUS AMIGOS LEVAREM O DINHEIRO A JULESBURG! SERIA MUITO ARRISCADO!


CHRIS FICOU DE OLHO E VIU QUANDO DEIXOU OS SIOUX PARA TRÁS... IMAGINEI QUE, ASSIM QUE ESTIVESSE LIVRE, SUA PRIMEIRA PREOCUPAÇÃO SERIA RECUPERAR A GRANA! HAH HAH!


DEPOIS DISSO SÓ TIVEMOS QUE SEGUI-LO! PELOS DIABOS DO INFERNO! NUNCA VI TANTO DINHEIRO JUNTO! HAH HAH! HAH HAH HAH!!!
AÍ ESTÁ, RAPAZES! O DINHEIRO É NOSSO!


DEVAGAR, PESSOAL! DIVIDIREMOS TUDO MAIS TARDE! A REGIÃO É PERIGOSA DEMAIS PARA NOS DEMORARMOS AQUI!
ESTAMOS RICOS! RICOS!
19A


EI! DEVAGAR AÍ, JETHRO! O QUE ESTÁ TRAMANDO?
TEMOS DIREITO A UMA PARTE IGUAL DESSE BUTIM! PASSAMOS POR MUITA COISA PARA CONSEGUI-LO!
NEM TENTE NOS ENGANAR PARA FICAR COM O ALFORJE SÓ PRA VOCÊ!
IMBECIS! USEM UM POUCO ISSO QUE CHAMAM DE CÉREBRO! BRANCOS E VERMELHOS ESTÃO NOS PERSEGUINDO... DE QUE ADIANTA ESSA FORTUNA, SE FORMOS ENFORCADOS OU ESCALPELADOS?


NÓS VAMOS ACERTAR UMA ÚNICA CONTA AGORA: A DESTE VERME! DO CONTRÁRIO, VAI ATRAPALHAR A NOSSA FUGA!
OK! ISSO SERÁ RÁPIDO!

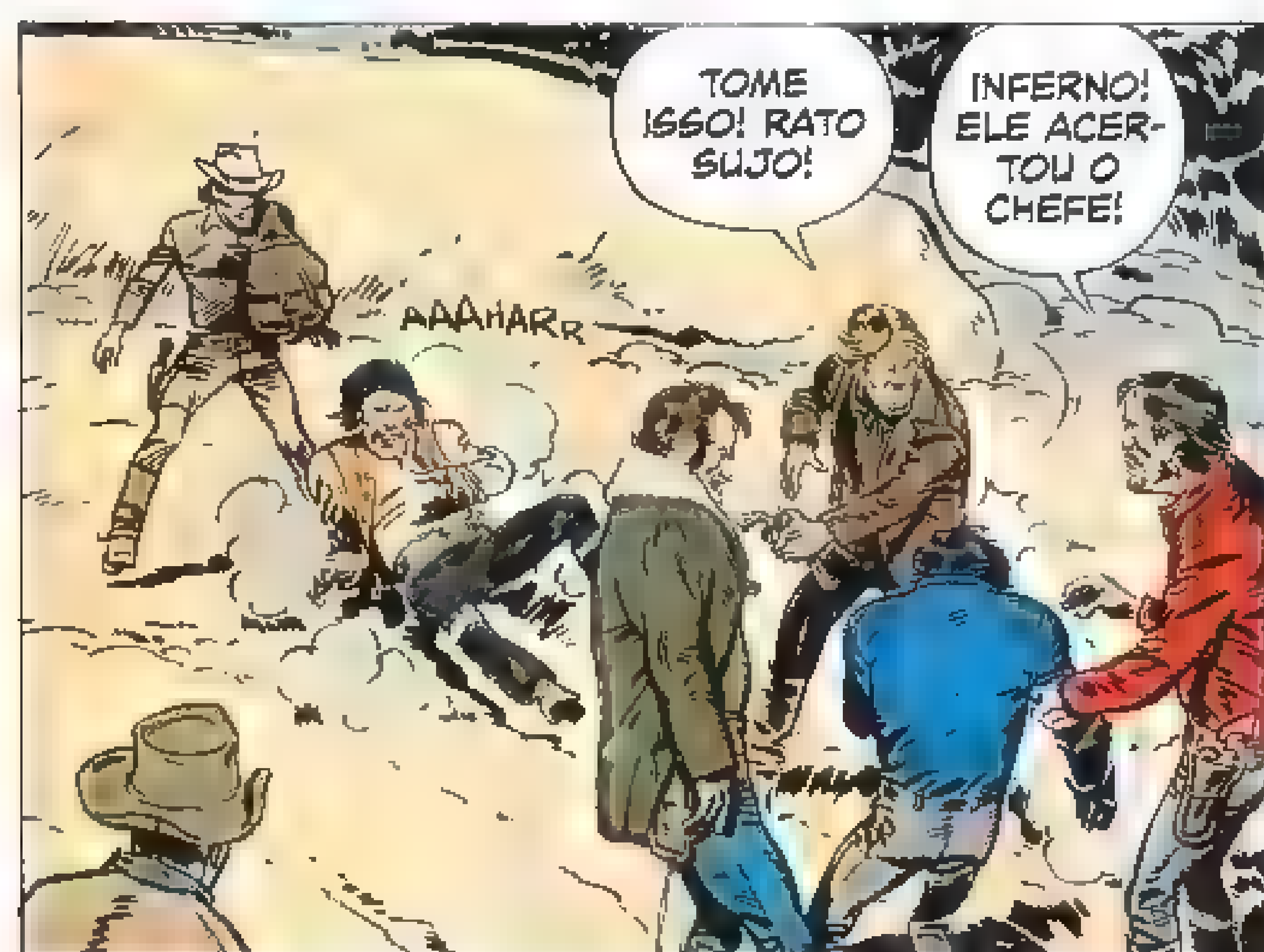

NÃO ASSIM, IDIOTA! QUER ATRAIR OS ÍNDIOS? ALIÁS, SERIA UMA MORTE MUITO SUAVE PARA ELE... QUERO ESCALPELÁ-LO VIVO!


AMORDACEM-NO! DEPOIS VAMOS CAUTERIZAR COM ÁLCOOL E SAL GROSSO! HAH HAH... À MANEIRA COMANCHE! RELAXE, SOLDADO! ISSO NÃO VAI MATÁ-LO... MAS VAI TE ENLOUQUECER! HAH HAH HAH!!!


SEGUREM-NO FIRME... SEMPRE QUIS O ESCALPO DE UM OFICIAL NA MINHA SELA!
19B


MAS, QUANDO O MISERÁVEL SE INCLINA SOBRE ELE...
?!
EEEI!!!
CUIDADO!!!


...BLUEBERRY SE ENCOLHE E, COM A RAPIDEZ DE UM RAIO E UMA FORÇA INCRÍVEL, LANÇA OS DOIS PÉS PARA A FRENTE...
CUIDA--


TOME ISSO! RATO SUJO!
AAAHARR
INFERNO! ELE ACERTOU O CHEFE!


BEM FEITO!


OOOOHH! ESSE PORCO! ELE... ESTALOU TODOS OS OSSOS DO MEU CRÂNIO... MEUS OLHOS... TUDO ESTÁ GIRANDO...
ALERTA!

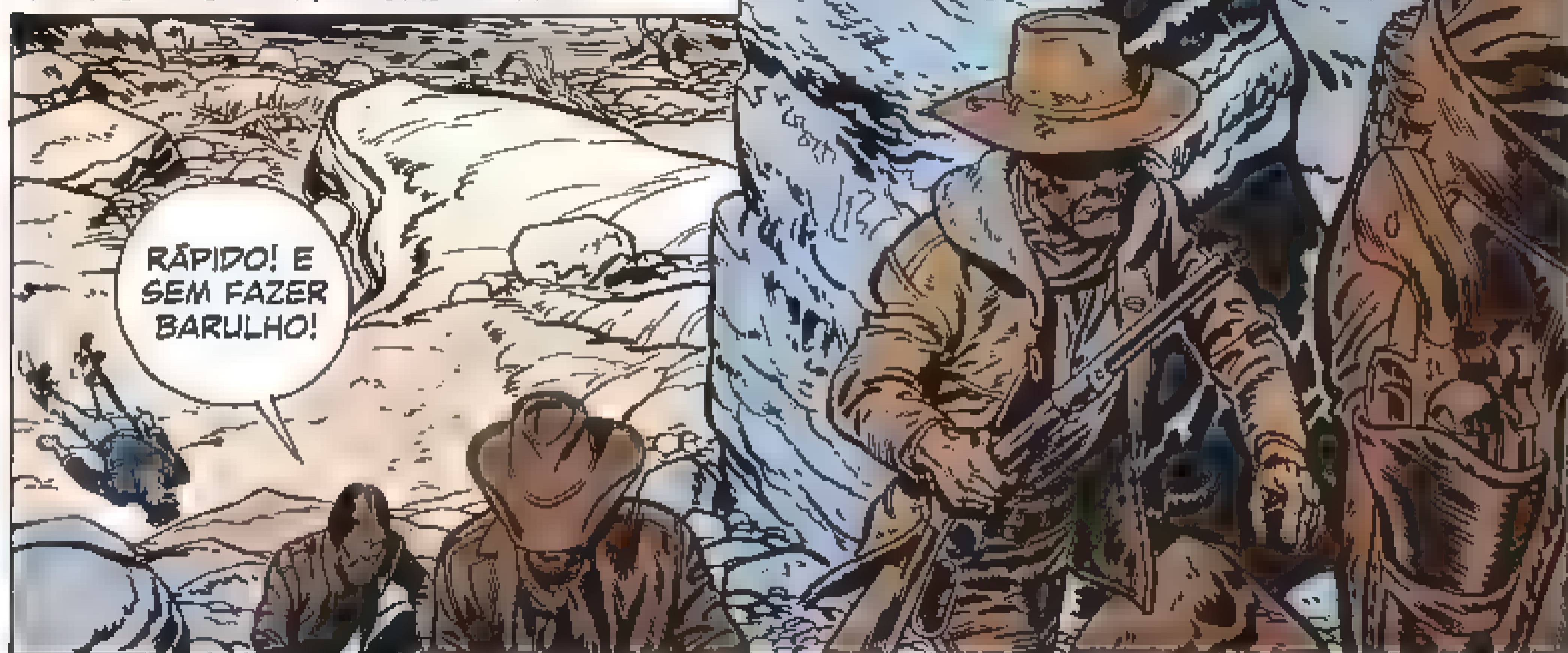

CAVALEIROS! NA OUTRA MARGEM! PARECE QUE ESTÃO VINDO PRA CÁ! UM PELOTÃO A CAVALO!
MALDIÇÃO! ÍNDIOS OU BRANCOS, PRECISAMOS FUGIR ANTES QUE NOS DESCUBRAM!

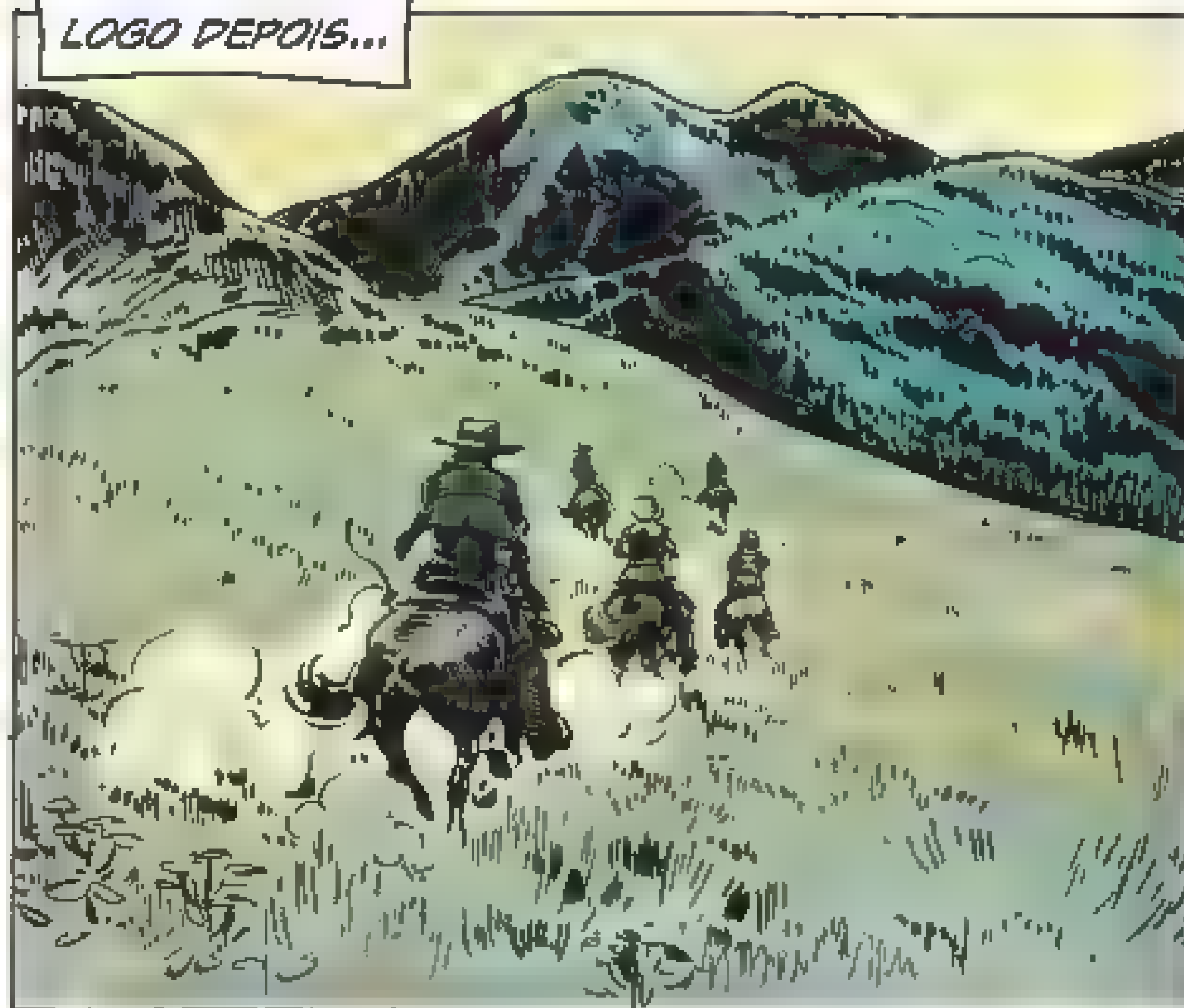

AOS CAVALOS! DEPRESSA, APAGUEM TODOS OS RASTROS DA NOSSA PASSAGEM!
E O BLUEBERRY?! MATO ELE?!!
CONSEGUE MONTAR, JETHRO?

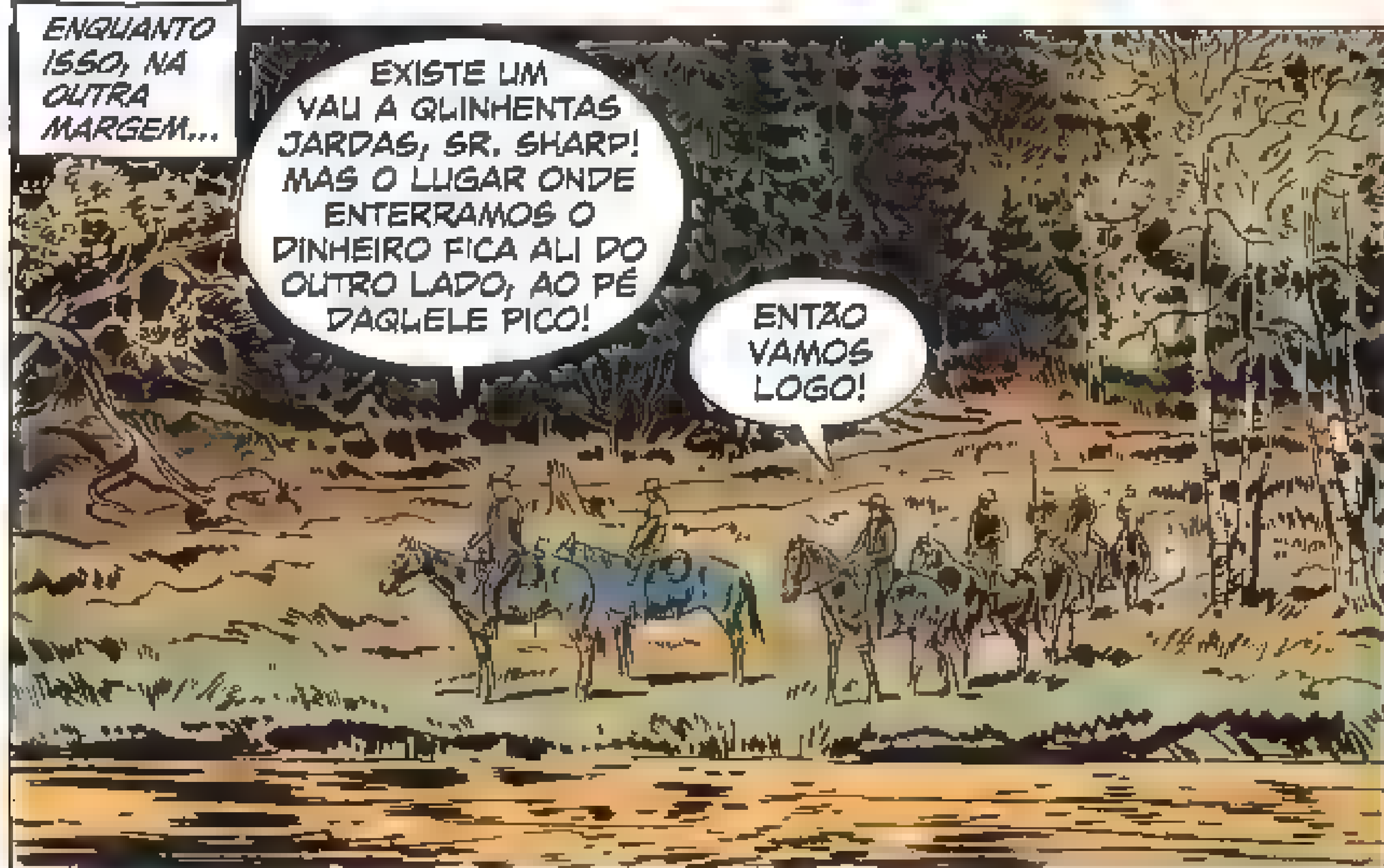

NÃO! UMA MORTE RECENTE REVELARIA NOSSA PRESENÇA POR PERTO... PEGUE DOIS OU TRÊS MIL DÓLARES E PONHA NOS BOLSOS DELE!
HEIN?!

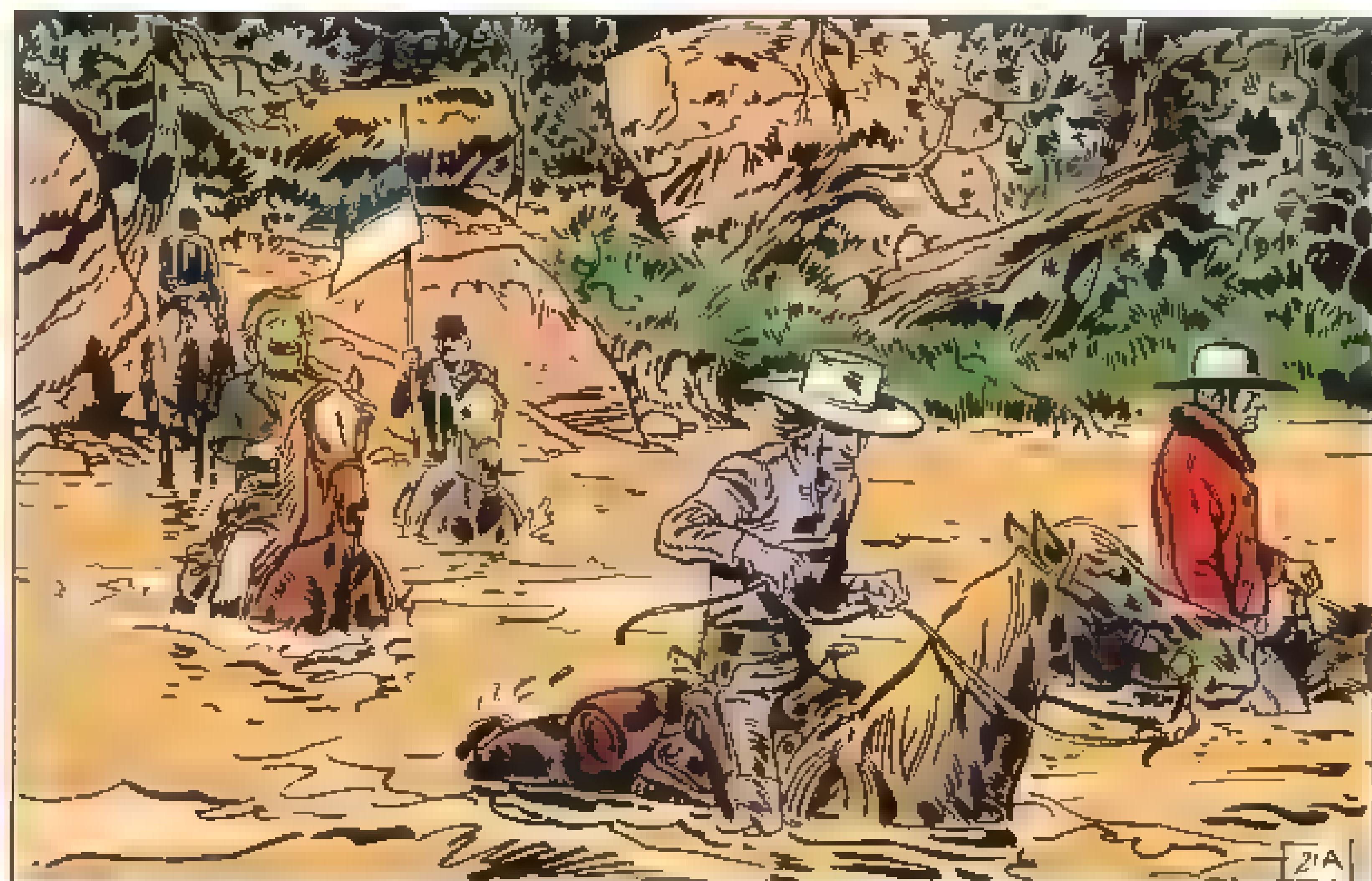

SACRIFICAR TODO ESSE DINHEIRO?! FICOU LOUCO?
IMBECIS... ISSO FARÁ COM QUE ESSE RATO SUJO SEJA ENFORCADO PELOS SEUS PRÓPRIOS SUPERIORES. SERÁ ACUSADO, EM VEZ DE NÓS, DE TER ROUBADO E ESCONDIDO O DINHEIRO!


OK! AGORA VAMOS DESAPARECER! RÁPIDO!

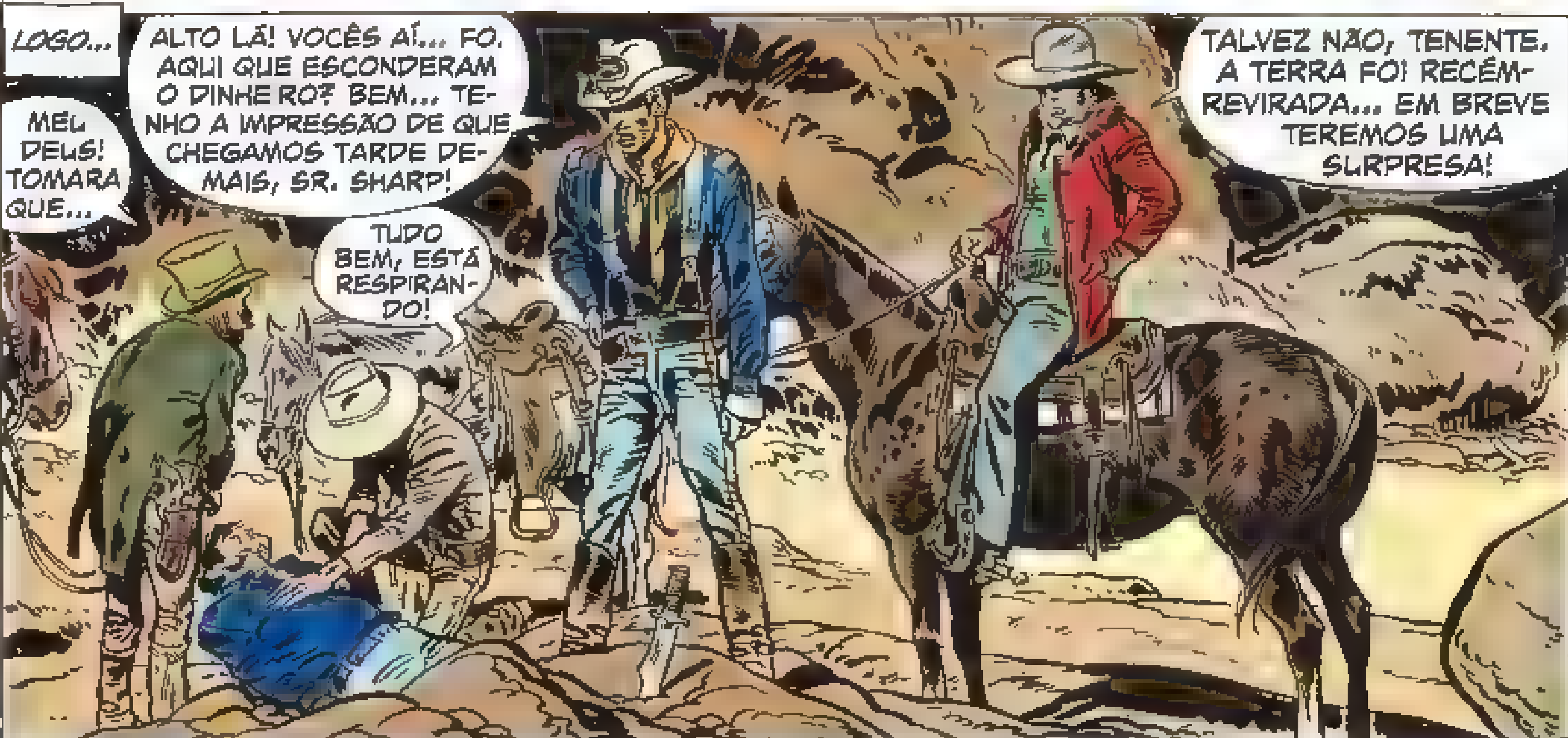

DEPOIS DE APAGAR TODAS AS PEGADAS, STEELFINGERS E SEUS HOMENS CORREM PARA SEUS CAVALOS, DEIXANDO PARA TRÁS BLUEBERRY, DESACORDADO...
RÁPIDO! E SEM FAZER BARULHO!

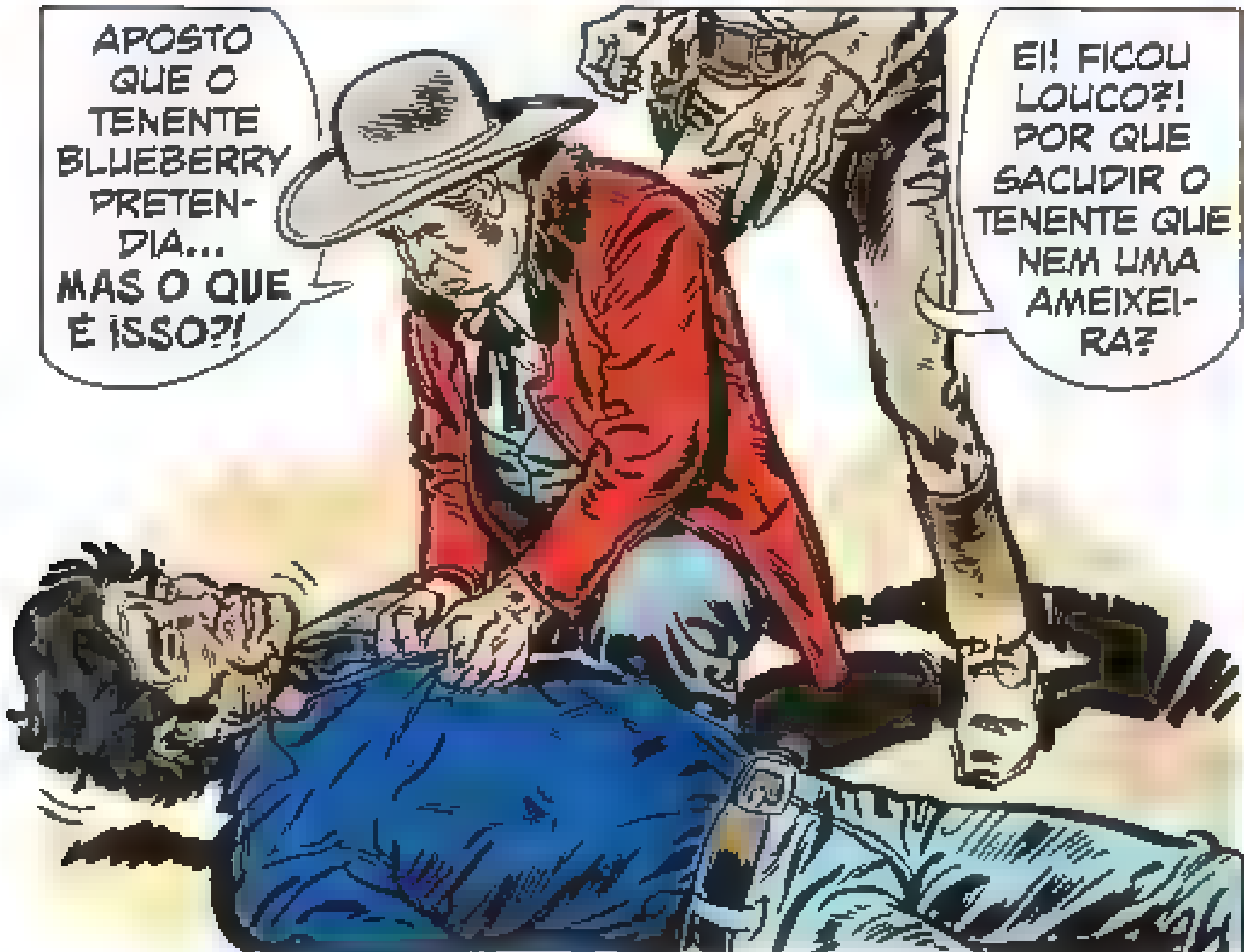

LOGO DEPOIS...


ENQUANTO ISSO, NA OUTRA MARGEM...
EXISTE UM VAU A QUINHENTAS JARDAS, SR. SHARP! MAS O LUGAR ONDE ENTERRAMOS O DINHEIRO FICA ALI DO OUTRO LADO, AO PÉ DAQUELE PICO!
ENTÃO VAMOS LOGO!



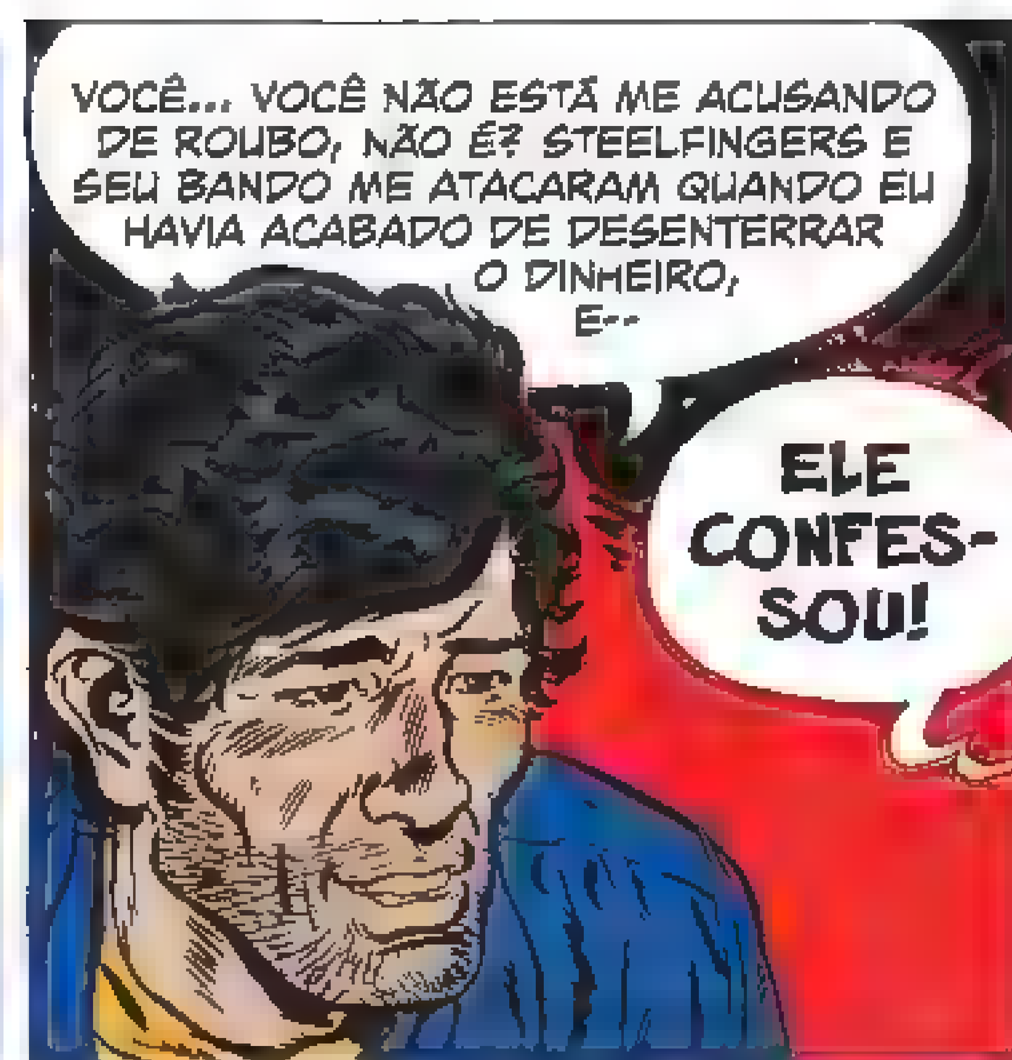

INSTANTES DEPOIS...
DIABO! JIMMY... ESTÁ VENDO O MESMO QUE EU?
POR TODOS OS GAMBÁS! O ESCONDERIJO FOI DESCOBERTO! E... ALI! AQUELE HOMEM NO CHÃO... É... É O TENENTE!

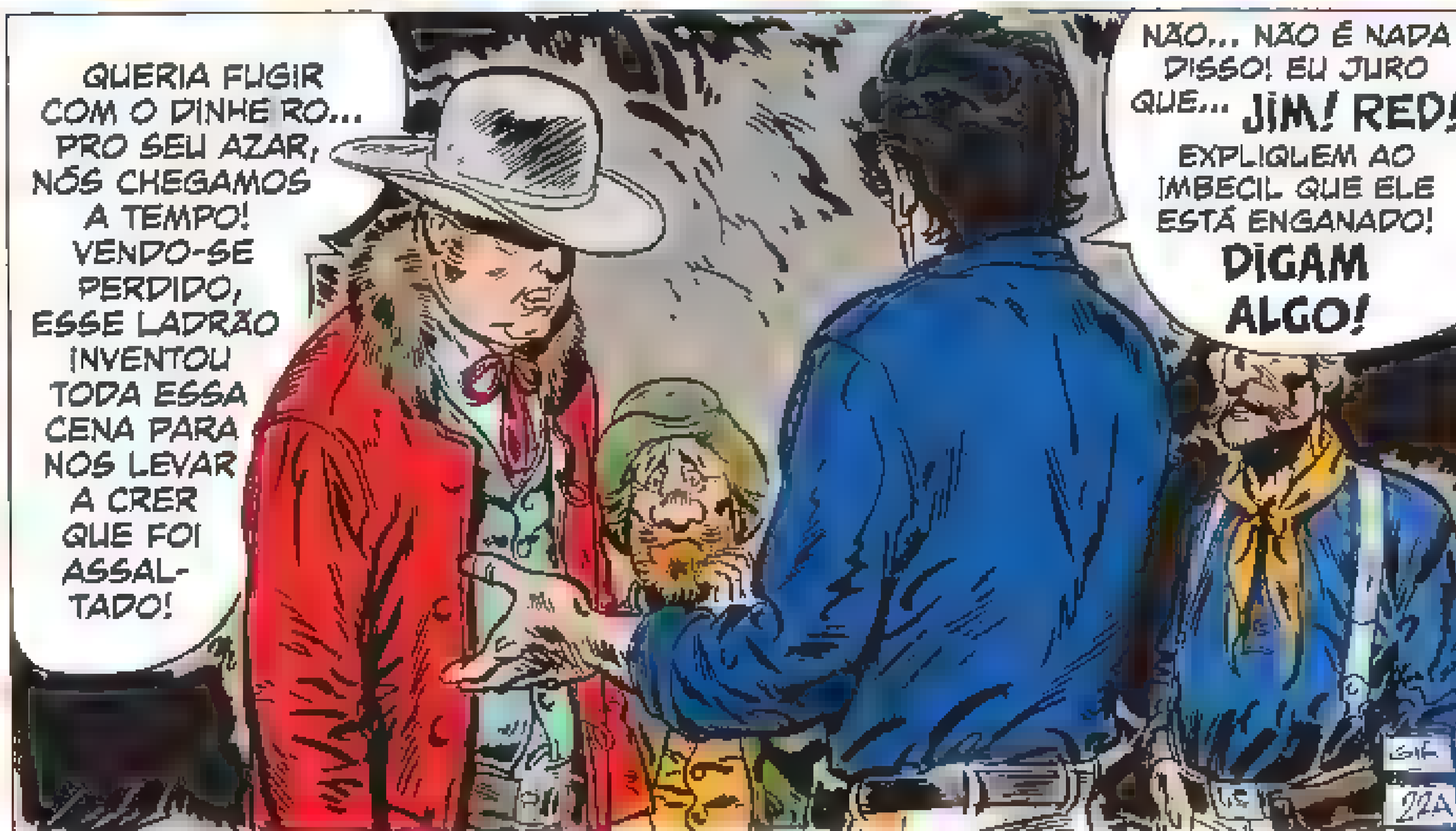
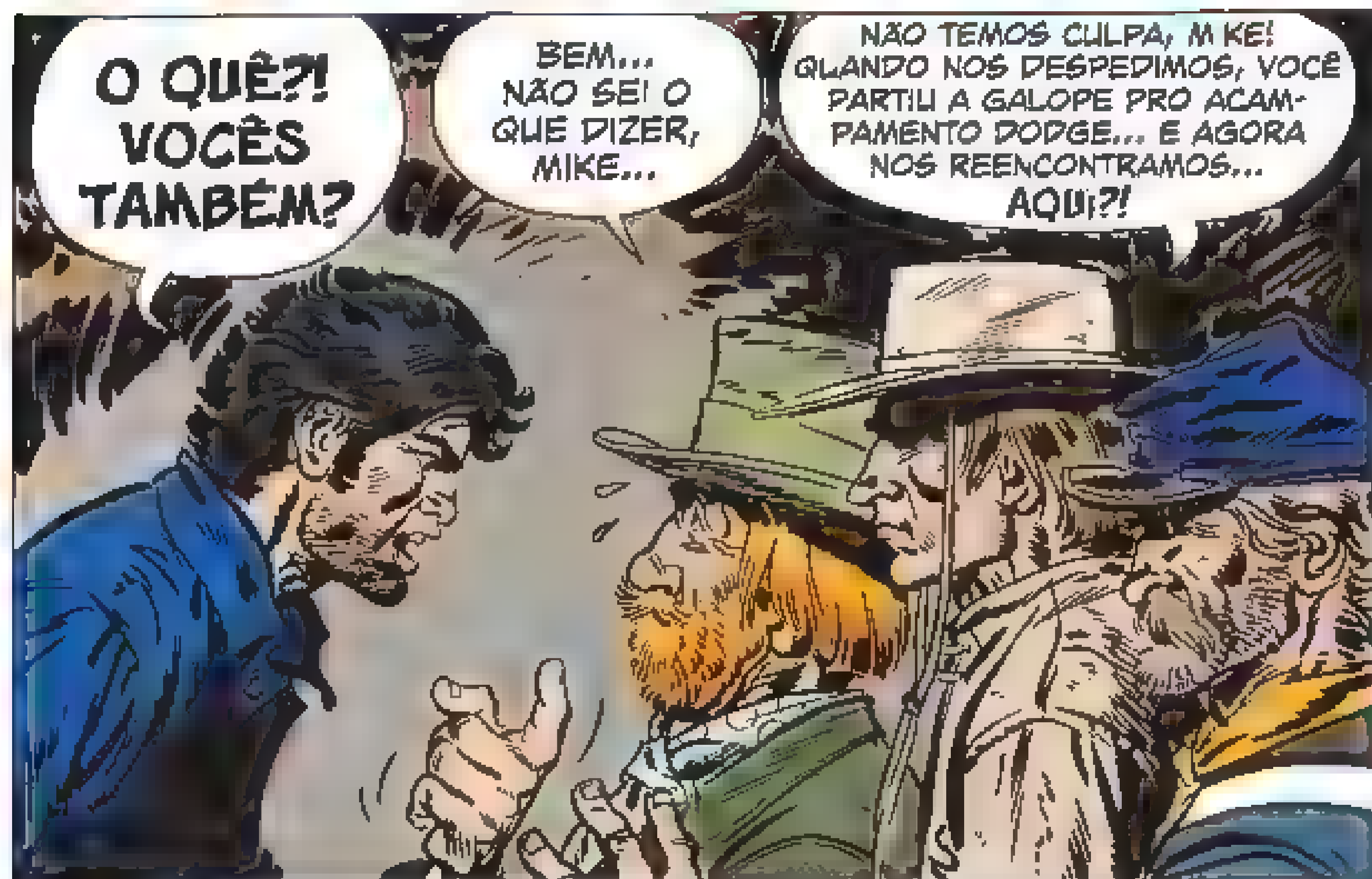

LOGO...
MEU DEUS! TOMARA QUE...
ALTO LÁ! VOCÊS AÍ... FO. AQUI QUE ESCONDERAM O DINHEIRO? BEM... TENHO A IMPRESSÃO DE QUE CHEGAMOS TARDE DEMAIS, SR. SHARP!
TUDO BEM, ESTÁ RESPIRANDO!
TALVEZ NÃO, TENENTE. A TERRA FOI RECÉM-REVIRADA... EM BREVE TEREMOS UMA SURPRESA!


APOSTO QUE O TENENTE BLUEBERRY PRETENDIA... MAS O QUE É ISSO?!
EI! FICOU LOUCO?! POR QUE SACUDIR O TENENTE QUE NEM UMA AMEIXEIRA?

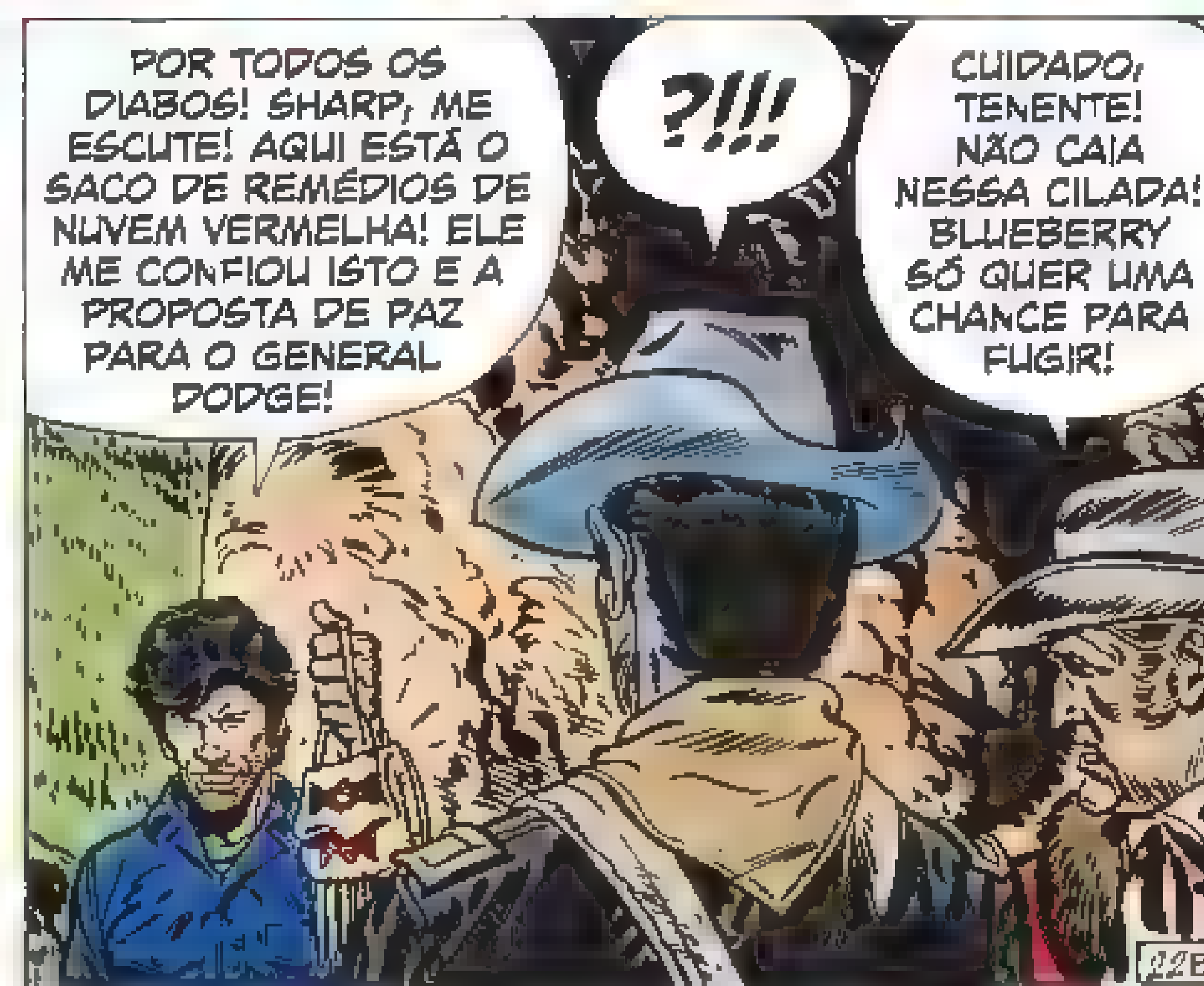

E ISSO AQUI, HEIN? POR ACASO É O SOLDO DESSE CRÁPULA?
OOOH!
HEIN?!

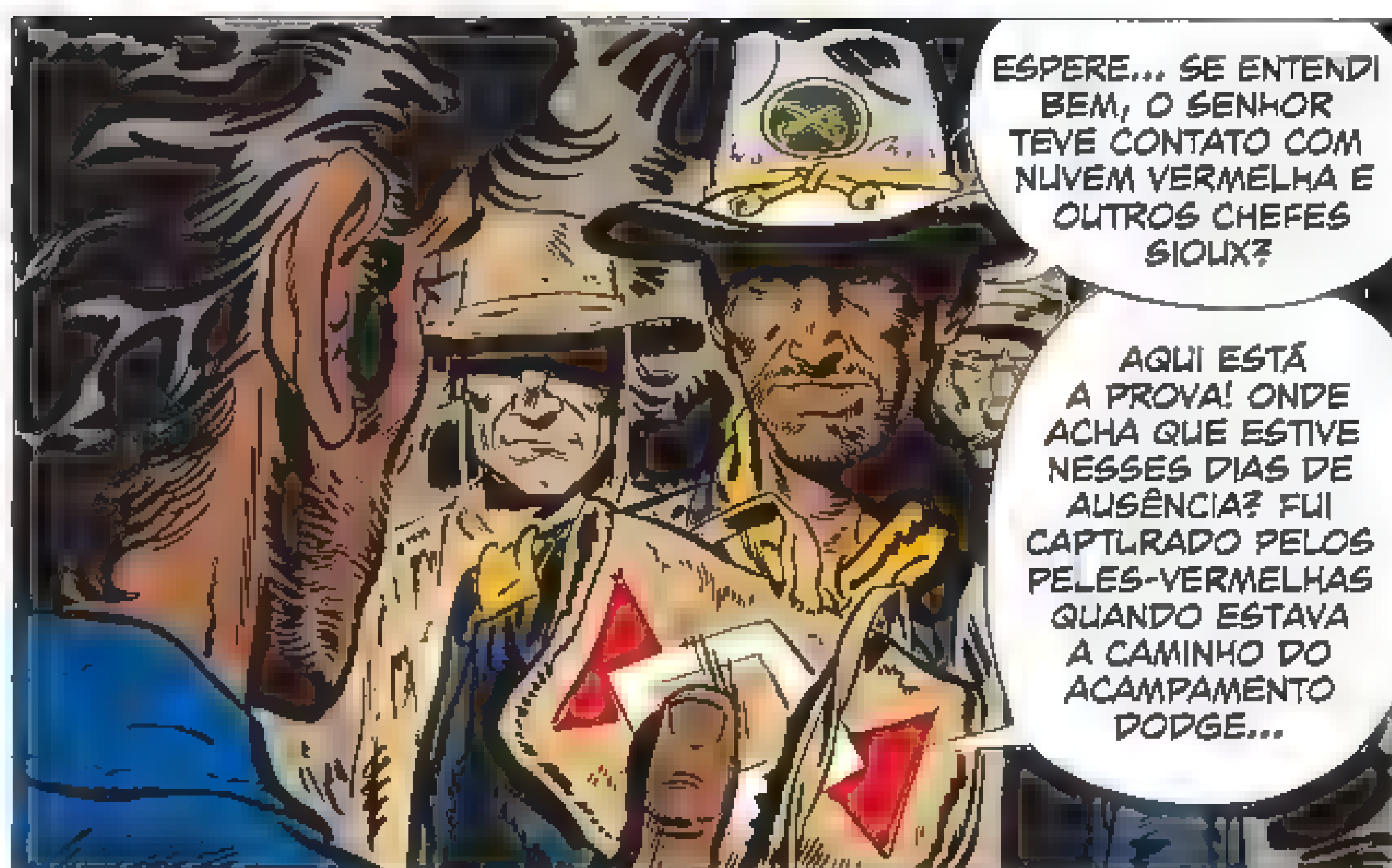

O QUE ACONTECEU?
ACONTECEU QUE SERÁ ENFORCADO, TENENTE... POR ROUBO E TRAIÇÃO!


MAIS DE DOIS MIL DÓLARES! E OS MAÇOS TÊM O EMBLEMA DA U.P. VAI NEGAR QUE EMBOLSOU ESTE DINHEIRO?
PODE EXPLICAR O DINHEIRO NO SEU BOLSO, TENENTE?!
Q-QUÊ? M-MAS--

VOCÊ... VOCÊ NÃO ESTÁ ME ACUSANDO DE ROUBO, NÃO É? STEELFINGERS E SEU BANDO ME ATACARAM QUANDO EU HAVIA ACABADO DE DESENTERRAR O DINHEIRO, E--
ELE CONFES-SOU!

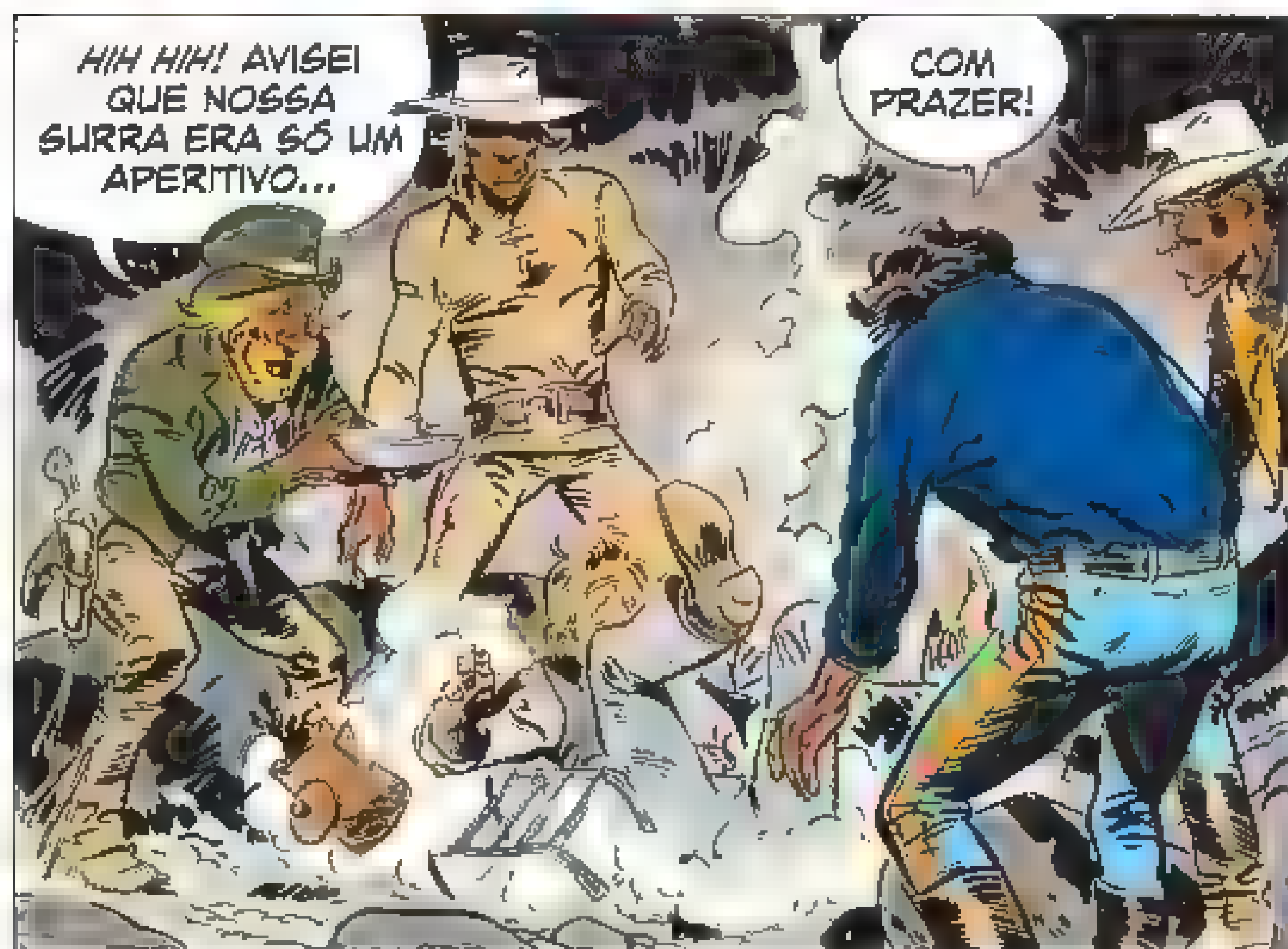
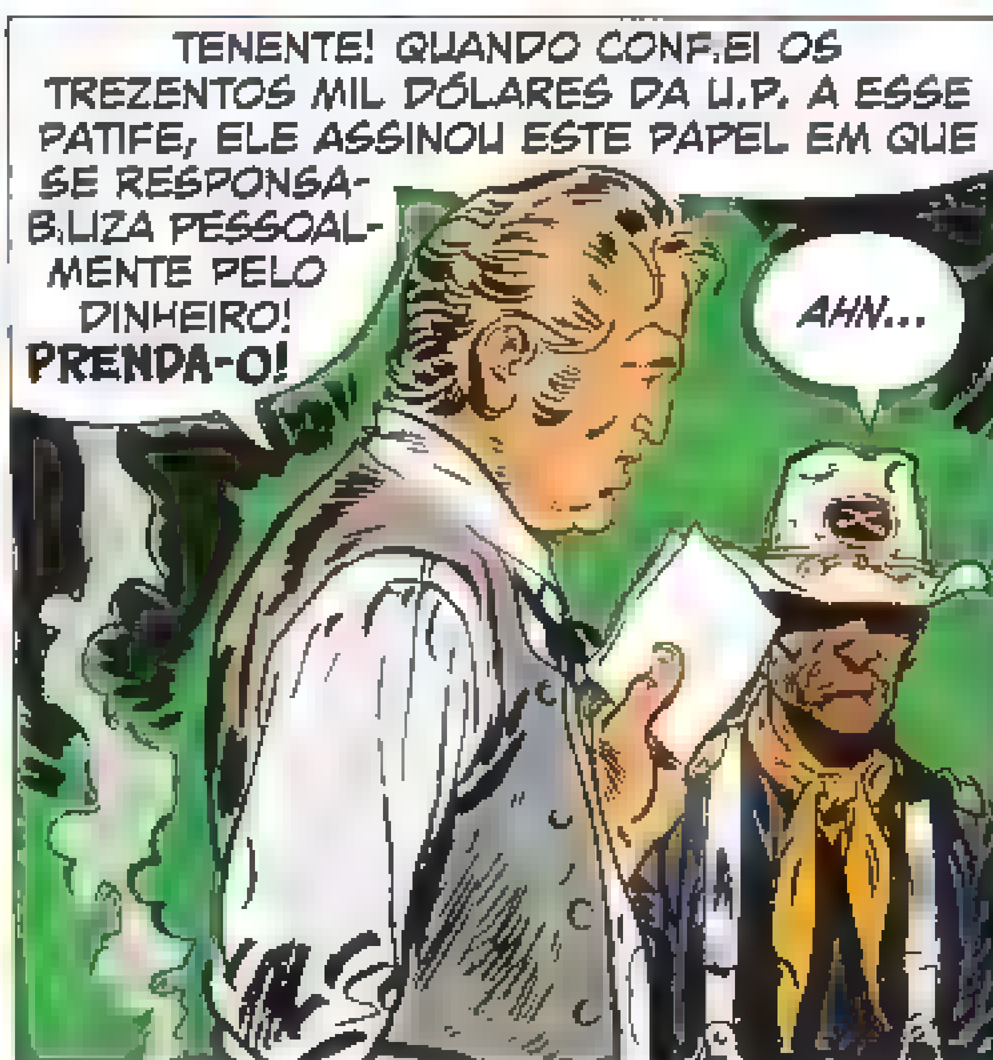
OUVIU, TENENTE? BLUEBERRY ADMITIU QUE VEIO DESENTERRAR OS TREZENTOS MIL DÓLARES, APÓS TER CONVENCIDO ESSES DOIS INGÊNUOS DE QUE TENTARIA CHEGAR AO ACAMPAMENTO DODGE.
?!!!

QUERIA FUGIR COM O DINHEIRO... PRO SEU AZAR, NÓS CHEGAMOS A TEMPO! VENDO-SE PERDIDO, ESSE LADRÃO INVENTOU TODA ESSA CENA PARA NOS LEVAR A CRER QUE FOI ASSAL-TADO!
NÃO... NÃO É NADA DISSO! EU JURO QUE... JIM! RED! EXPLIQUEM AO IMBECIL QUE ELE ESTÁ ENGANADO! DIGAM ALGO!
22A

O QUÊ?! VOCÊS TAMBÉM?
BEM... NÃO SEI O QUE DIZER, MIKE...
NÃO TEMOS CULPA, MIKE! QUANDO NOS DESPEDIMOS, VOCÊ PARTIU A GALOPE PRO ACAM-PAMENTO DODGE... E AGORA NOS REENCONTRAMOS... AQUI?!

JÁ CHEGA, BLUEBERRY! DIGA ONDE ESCONDEU O DINHEIRO!
O ALFORJE ESTÁ NA SELA DO STEELFINGERS... E SE NÃO FOR LOGO ATRÁS DELE, NUNCA MAIS O VERÃO!
TERÁ QUE INVENTAR OUTRA COISA, TENENTE. AQUI NÃO HÁ NENHUM RAS-TRO ALÉM DO SEU...

BAH! OS CAPANGAS DE STEELFINGERS APAGARAM SEUS RASTROS! E VOCÊS DEVEM TER PASSADO POR CIMA DOS QUE ELES DEIXARAM ESCAPAR. MAS TENHO UMA COISA PARA LHES MOSTRAR!
MUITO ENGENHOSO! MAS NÃO ADIANTA! TENENTE, MANDE SEUS HOMENS VASCULHAREM O TERRENO! ESSE LADRÃO NÃO TEVE TEMPO PARA ESCON-DER O RESTO DO DINHEIRO!

POR TODOS OS DIABOS! SHARP, ME ESCUTE! AQUI ESTÁ O SACO DE REMÉDIOS DE NUVEM VERMELHA! ELE ME CONFIOU ISTO E A PROPOSTA DE PAZ PARA O GENERAL DODGE!
?!!!
CUIDADO, TENENTE! NÃO CAIA NESSA CILADA! BLUEBERRY SÓ QUER UMA CHANCE PARA FUGIR!
22B


O SENHOR DISSE QUE OS ÍNDIOS DESEJAM A PAZ?
SIM! E FOI PARA PROVAR AO EXÉRCITO A BOA VONTADE DELES QUE, A PEDIDO MEU, SE RETIRARAM PARA BLACK HILLS!
É MAIS PROVÁVEL QUE FUGIRAM POR MEDO DA CHEGADA DO GENERAL ALLISTER!

ESPERE... SE ENTENDI BEM, O SENHOR TEVE CONTATO COM NUVEM VERMELHA E OUTROS CHEFES SIOUX?
AQUI ESTÁ A PROVA! ONDE ACHA QUE ESTIVE NESSES DIAS DE AUSÊNCIA? FUI CAPTURADO PELOS PELES-VERMELHAS QUANDO ESTAVA A CAMINHO DO ACAMPAMENTO DODGE...

EM POUCAS PALAVRAS, BLUEBERRY CONTA A SUA HISTÓRIA, MAS...
QUE PAPO-FURADO! TENENTE, ESPERO QUE NÃO ACREDITE EM NENHUMA PALAVRA... ALIÁS, VERDADE OU MENTIRA, AINDA ASSIM O FATO É QUE FLAGRAMOS ESSE PATIFE! E QUE ELE ESCONDEU A MAIOR PARTE DO DINHEIRO--

OUÇA AQUI, NANICO! JÁ É A SEGUNDA VEZ QUE VOCÊ ME CHAMA DE LADRÃO, E DUAS É O MEU LIMITE!
M-ME SOLTE!

HIH HIH! AVISEI QUE NOSSA SURRA ERA SÓ UM APERITIVO...
COM PRAZER!

TENENTE! QUANDO CONFIEI OS TREZENTOS MIL DÓLARES DA U.P. A ESSE PATIFE, ELE ASSINOU ESTE PAPEL EM QUE SE RESPONSABILIZA PESSOALMENTE PELO DINHEIRO! PRENDA-O!
AHN...

PELA ÚLTIMA VEZ, TENENTE, REPITO QUE O DINHEIRO ESTÁ NAS MÃOS DE STEELFINGERS E SEU BANDO. NÃO TEM UM MINUTO A PERDER SE QUISER RECUPERÁ-LO!

E TEM MAIS... SE O SENHOR ME IMPEDIR DE ENCONTRAR O GENERAL DODGE, ESTARÁ PROVAVELMENTE ARRUINANDO A ÚLTIMA CHANCE DE RESOLVER DE MODO PACÍFICO A SITUAÇÃO COM OS ÍNDIOS E EVITAR UM PAVOROSO BANHO DE SANGUE.
E JURO QUE, SE O SENHOR CEDER ÀS CHANTAGENS DESSE CRÁPULA, VOLTARÁ A SER SOLDADO RASO! NÃO SE ESQUEÇA DE QUE O MAJOR BURKE O COLOCOU SOB AS MINHAS ORDENS!
EXATO! SINTO MUITO, TENENTE, MAS NÃO TENHO ESCOLHA...

ALGEMADO, AINDA POR CIMA! É UMA PENA... VOCÊ NÃO VAI--
RELAXE, JIMMY! MONTEM EM SEUS CAVALOS, VOCÊ E RED, E ENCONTREM O GENERAL DODGE!
23B

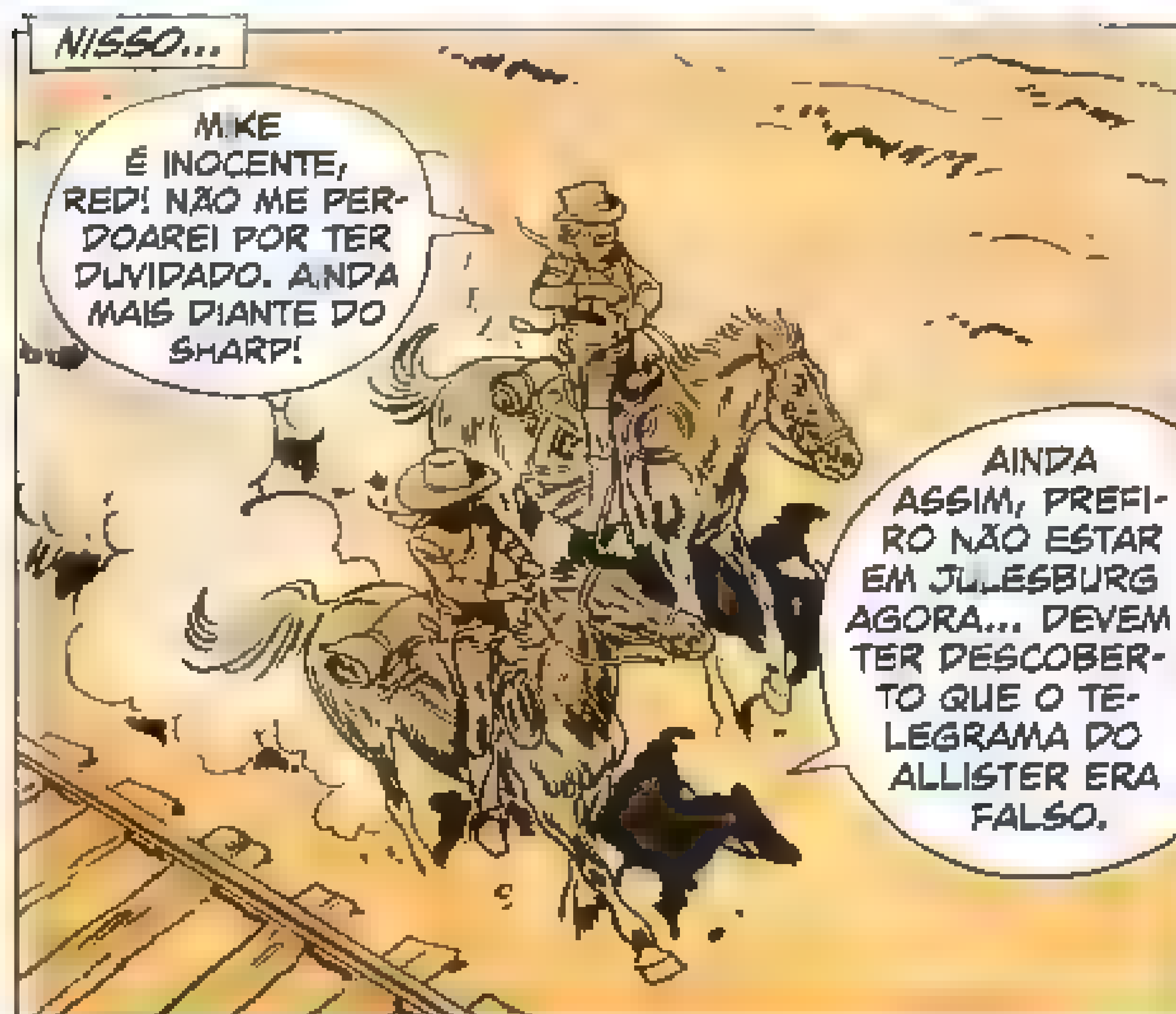

NÃO SE PREOCUPE, FILHO! VAMOS TRAZÊ-LO NUMA BANDEJA E ELE TE INOCENTARÁ!
NÃO SE TRATA DE MIM, RAPAZES, MAS DA PROPOSTA DE PAZ DO NUVEM VERMELHA. SE OS ÍNDIOS NÃO RECEBEREM NENHUMA RESPOSTA, PENSARÃO QUE FORAM TRAÍDOS... E ISSO SERIA UMA CATÁSTROFE!
E AGORA, QUAIS SÃO AS SUAS ORDENS?
LEVAREMOS BLUEBERRY A JULESBURG, ONDE SERÁ JULGADO! MAS, ANTES, SEUS HOMENS DEVEM VASCULHAR A REGIÃO... OS DÓLARES NÃO DEVEM ESTAR LONGE!

?!
ALTO LÁ! VOCÊS AÍ! TENENTE, O TESTEMUNHO DELES É ESSENCIAL! IMPEÇA-OS DE FUGIR! SE FOREM CÚMPLICES DO MIKE, TALVEZ SÓ ESTEJAM ESPERANDO PARTIRMOS PARA REAVER O DINHEIRO.

NÃO SE MEXAM, RAPAZES! ATIRO NO PRIMEIRO QUE BARRAR NOSSO CAMINHO! ENTENDIDO?!
E VOCÊ, TAGARELA! PENA ESTARMOS COM PRESSA, POIS NÃO PERDE POR ESPERAR! MAS TERÁ O NOSSO TESTEMUNHO... E JURO QUE SE LEMBRARÁ DELE POR MUITO TEMPO!
?

TENENTE! O QUE ESTÁ ESPERANDO PARA PERSEGUIR ESSES PILANTRAS?
NÃO TENHO MUITOS HOMENS, SENHOR! MINHA PRIORIDADE É GARANTIR A SUA PROTEÇÃO!

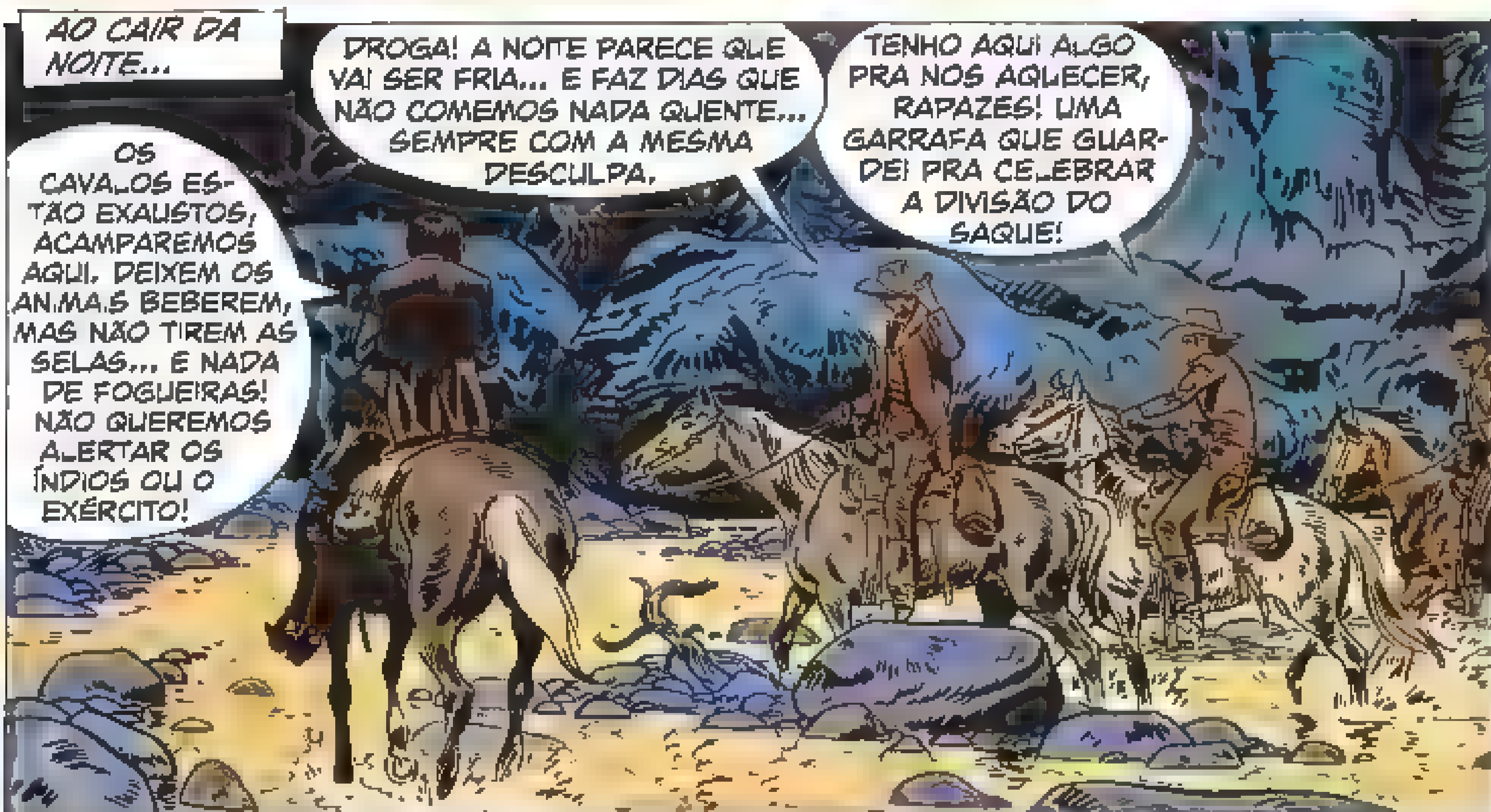
UMA HORA DEPOIS...
PROCURAMOS NA TERRA, VASCULHAMOS OS ARBUSTOS, AS MENORES FENDAS DOS ROCHEDOS E LEVANTAMOS TODAS AS PEDRAS NUM RAIO DE CEM JARDAS... NENHUM INDÍCIO DO DINHEIRO, SENHOR!
TALVEZ O TENENTE TENHA DITO A VERDADE SOBRE STEELFINGERS, SENHOR!
IMPOSSÍVEL! NÃO CAIREMOS NESSA MENTIRA GROSSEIRA. MAS NÃO TEMA! APOSTO QUE BLUEBERRY VAI RECUPERAR A MEMÓRIA QUANDO SENTIR A CORDA NO PESCOÇO!

MEIA HORA DEPOIS, A PEQUENA TROPA RETOMA O CAMINHO DE JULESBURG COM SEU PRISIONEIRO...

NISSO...
MIKE É INOCENTE, RED! NÃO ME PERDOAREI POR TER DUVIDADO. ANDA MAIS DIANTE DO SHARP!
AINDA ASSIM, PREFIRO NÃO ESTAR EM JULESBURG AGORA... DEVEM TER DESCOBERTO QUE O TELEGRAMA DO ALLISTER ERA FALSO.

ENQUANTO ISSO, NA DIREÇÃO DIAMETRALMENTE OPOSTA...
NÃO ACHA UMA ESTUPIDEZ DIVIDIR TREZENTOS MIL DÓLARES COM ESSE BANDO DE DESGRAÇADOS, CHRIS? METADE PARA CADA UM NÃO SERIA MELHOR?
CLARO QUE CONCORDO! MAS CUIDADO, JETHRO... NADA DE TRAPAÇAS ENTRE NÓS, HEIN? ESTOU DE OLHO...
20


COMO NOS LIVRAMOS DESSES IDIOTAS? VOLTAMOS DE REPENTE E METEMOS BALA NELES?
SERIA MUITO BARULHENTO! SE OS PELES-VERMELHAS ESTIVEREM POR PERTO, NOS ATACARÃO NA HORA... NÃO! AGIREMOS PERTO DO RIACHO, QUANDO ACAMPARMOS.

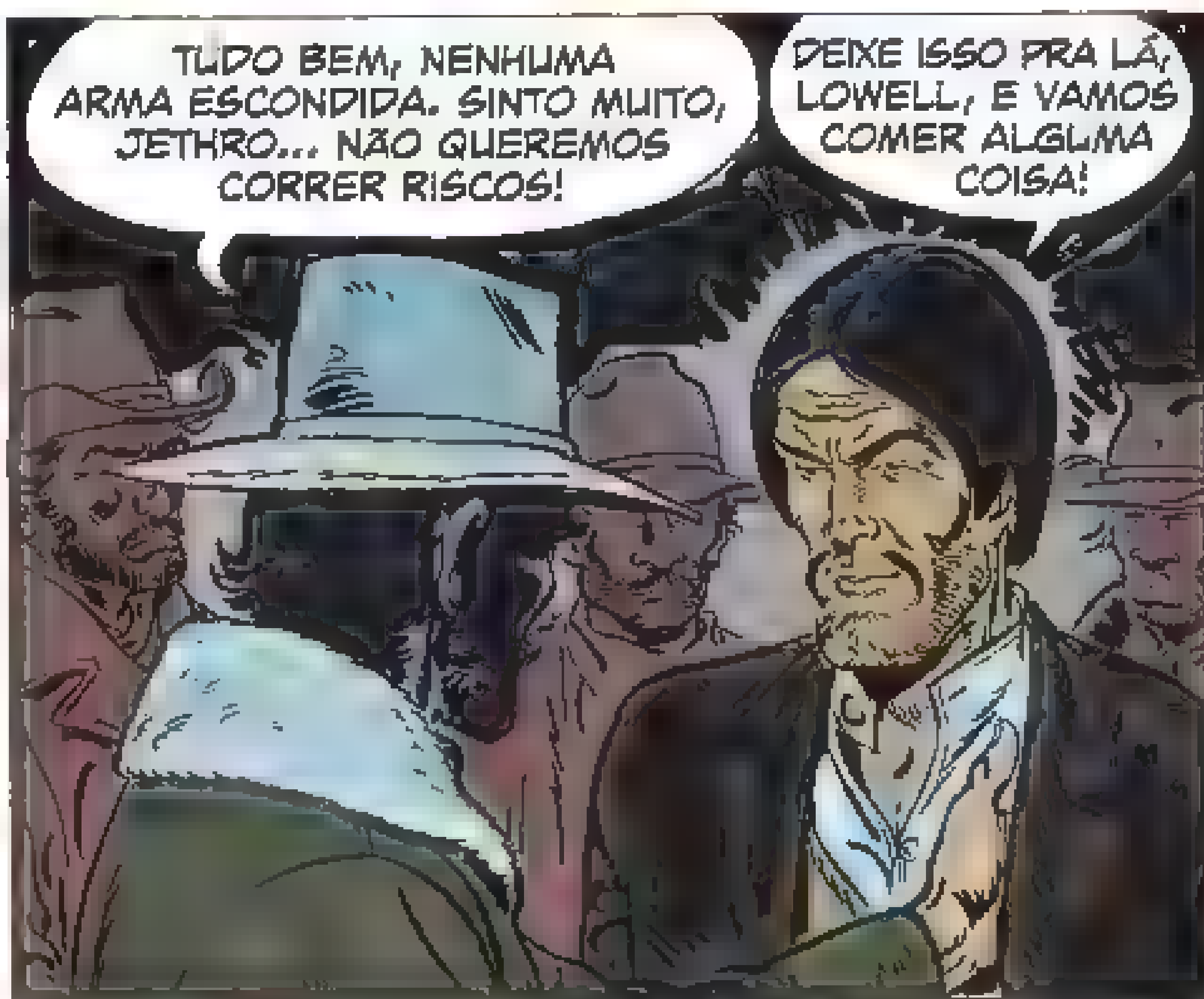

OS HOMENS FICARÃO DE OLHO EM MIM E NO ALFORJE. APROVEITE PARA PEGAR A GARRAFA DE UÍSQUE NO MEU EMBORNAL. O ÁLCOOL ESTÁ DROGADO... UMA PRECAUÇÃO QUE TOMO DESDE MEUS TEMPOS DE JOGADOR PROFISSIONAL. DESCONFIAM DE MIM, MAS, SE VOCÊ OFERECER, BEBERÃO... QUANDO ACORDAREM, JÁ ESTAREMOS LONGE!
GENIAL!

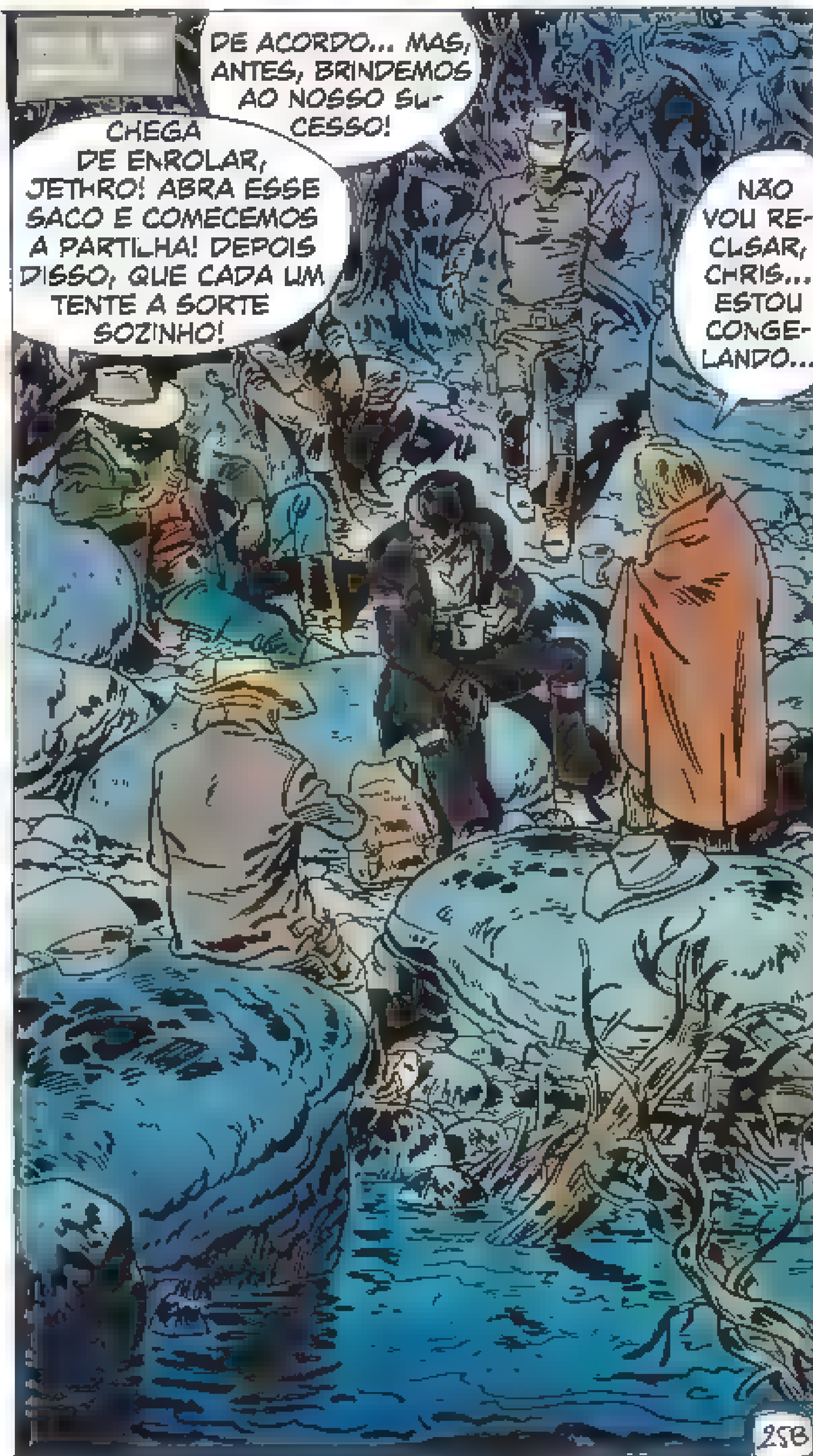

AO CAIR DA NOITE...
OS CAVALOS ESTÃO EXAUSTOS, ACAMPAREMOS AQUI. DEIXEM OS ANIMAIS BEBEREM, MAS NÃO TIREM AS SELAS... E NADA DE FOGUEIRAS! NÃO QUEREMOS ALERTAR OS ÍNDIOS OU O EXÉRCITO!
DROGA! A NOITE PARECE QUE VAI SER FRIA... E FAZ DIAS QUE NÃO COMEMOS NADA QUENTE... SEMPRE COM A MESMA DESCULPA.
TENHO AQUI ALGO PRA NOS AQUECER, RAPAZES! UMA GARRAFA QUE GUARDEI PRA CELEBRAR A DIVISÃO DO SAQUE!


BOA IDEIA, CHRIS!
AGORA NADA NOS IMPEDE DE DIVIDIR O DINHEIRO, NÃO É MESMO, JETHRO?
OK... ASSIM QUE DESCANSARMOS E COMERMOS...
258


PROPONHO TAMBÉM QUE VOCÊ NOS ENTREGUE A SUA ARMA ATÉ DEPOIS DA PARTILHA, CERTO, JETHRO?!
TSC, TSC... PARECE QUE NÃO CONFIAM EM MIM.
VOCÊ SE ACHA MUITO MALANDRO, JETHRO... E ESSES TREZENTOS MIL DÓLARES SÃO BEM TENTADORES. SÓ QUEREMOS EVITAR SURPRESINHAS DA SUA PARTE.


OK, RAPAZES! AQUI ESTÃO AS MINHAS ARMAS... MAS VOCÊ ME PAGA POR ESSA, LOWELL!


TUDO BEM, NENHUMA ARMA ESCONDIDA. SINTO MUITO, JETHRO... NÃO QUEREMOS CORRER RISCOS!
DEIXE ISSO PRA LÁ, LOWELL, E VAMOS COMER ALGUMA COISA!


DE ACORDO... MAS, ANTES, BRINDEMOS AO NOSSO SUCESSO!
CHEGA DE ENROLAR, JETHRO! ABRA ESSE SACO E COMECEMOS A PARTILHA! DEPOIS DISSO, QUE CADA UM TENTE A SORTE SOZINHO!
NÃO VOU RECUSAR, CHRIS... ESTOU CONGELANDO...
258

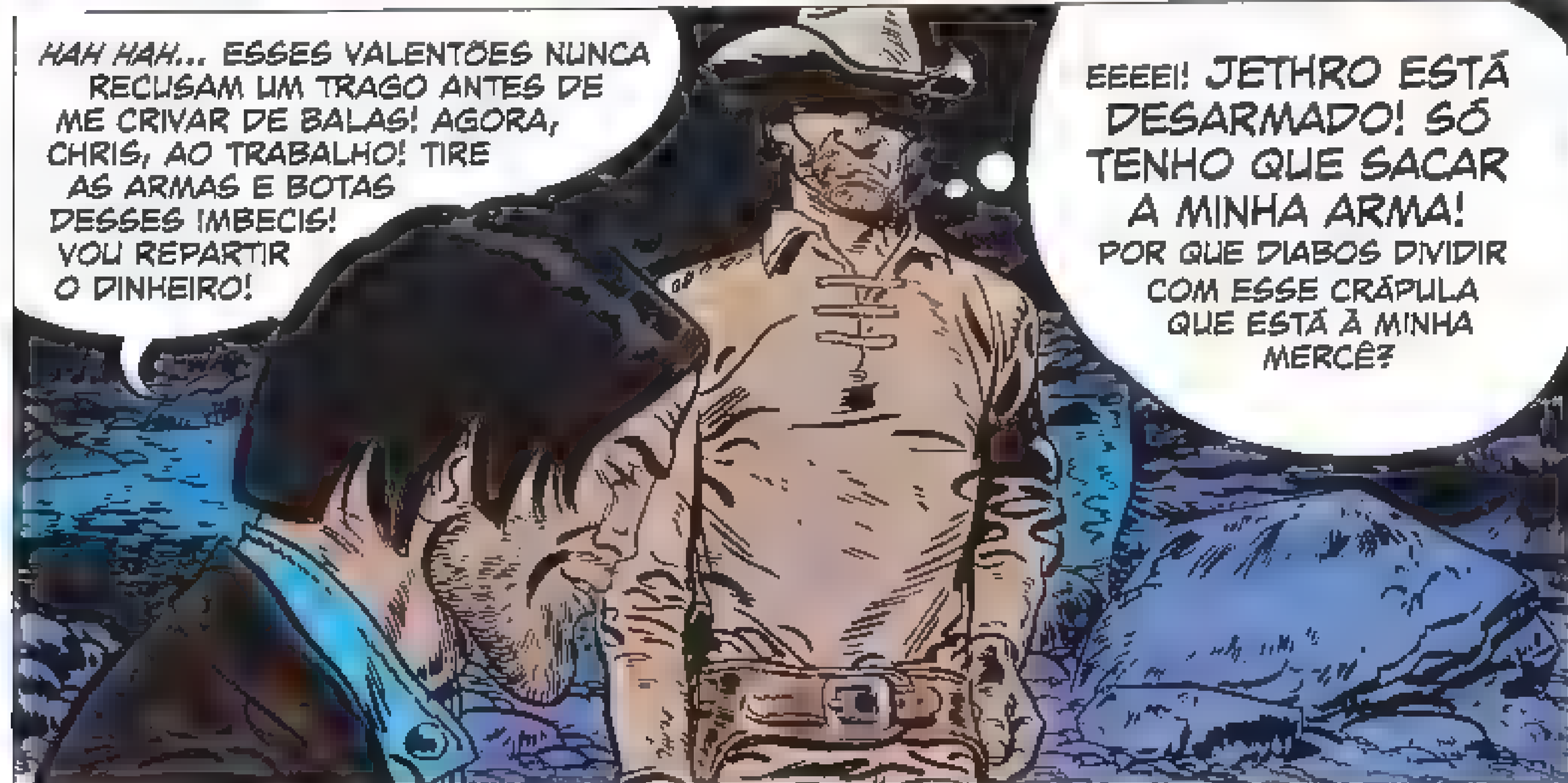

SENTIREI FALTA DE VOCÊS, RAPAZES! FORMAMOS UMA BOA EQUIPE!


HAH HAH HAH! À SAÚDE DA U.P.!!!
À RIQUEZA!


E A VOCÊS, BANDO DE INGÊNUOS! EIS UM GOLE DE UÍSQUE QUE SERÁ INESQUECÍVEL...

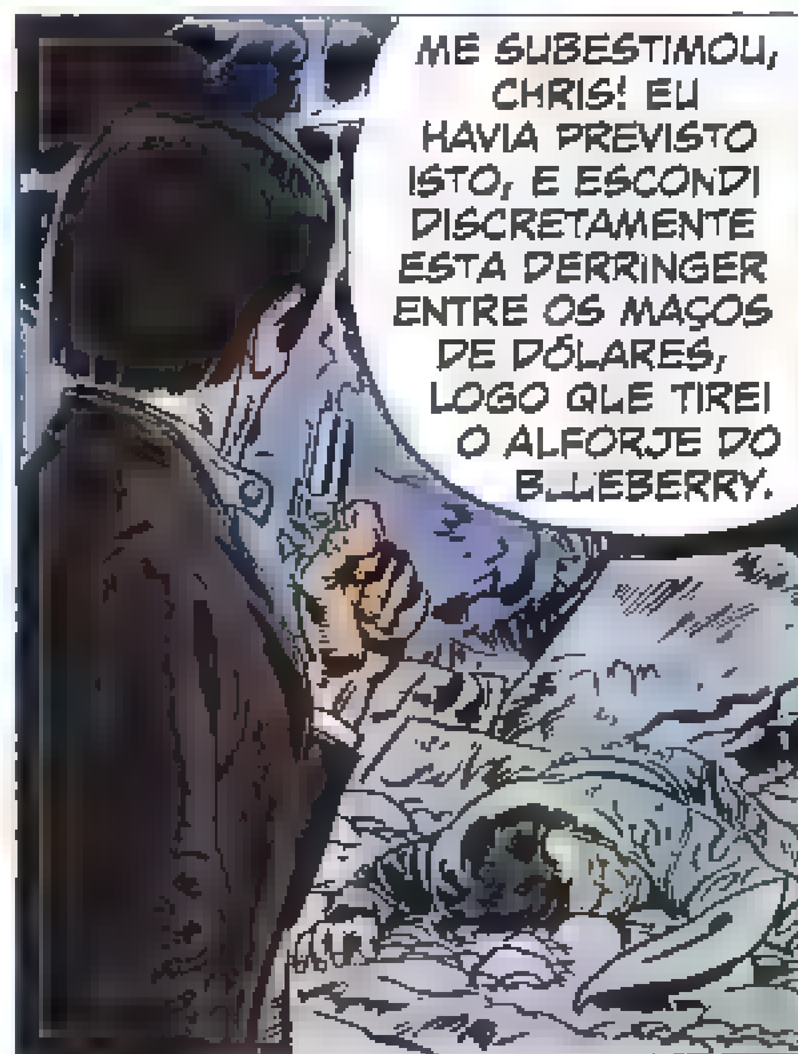

POR ALGUNS SEGUNDOS, OS BANDIDOS SABOREIAM O ÁLCOOL QUE REAQUECE SEUS MEMBROS GELADOS, MAS, DE REPENTE...
CANALHA! VOCÊ... VOCÊ NOS... AAARH!
AARRGH!


DIABOS! A SUA POÇÃO ERA REALMENTE FULMINANTE! ELES... ELES ESTÃO MORTOS?
NÃO... DAQUI A UMAS DEZ HORAS ESTARÃO DE PÉ DE NOVO! O ÁLCOOL CONTINHA UM EXTRATO DE COGUMELOS MEXICANOS QUE PARALISA OS CENTROS NERVOSOS... UMA RECEITA QUE JÁ ME SERVIU BEM UM DIA, QUANDO UM PISTOLEIRO RÁPIDO NO GATILHO ME ACUSOU DE TRAPACEAR NAS CARTAS.
26A


HAH HAH... ESSES VALENTÕES NUNCA RECUSAM UM TRAGO ANTES DE ME CRIVAR DE BALAS! AGORA, CHRIS, AO TRABALHO! TIRE AS ARMAS E BOTAS DESSES IMBECIS! VOU REPARTIR O DINHEIRO!
EEEEI! JETHRO ESTÁ DESARMADO! SÓ TENHO QUE SACAR A MINHA ARMA! POR QUE DIABOS DIVIDIR COM ESSE CRÁPULA QUE ESTÁ À MINHA MERCÊ?


BEM... SEJA O QUE DEUS QUISER!
ADEUS, JETHRO!


MAS, ANTES QUE CHRIS TENHA TEMPO DE ATIRAR...
AAAAAH!
PAW


ME SUBESTIMOU, CHRIS! EU HAVIA PREVISTO ISTO, E ESCONDI DISCRETAMENTE ESTA DERRINGER ENTRE OS MAÇOS DE DÓLARES, LOGO QUE TIREI O ALFORJE DO BLUEBERRY.


MAS O ECO REPERCUTE PELA NOITE O ALARIDO DO DISPARO...
!??!
PAW
AW
AW
26B



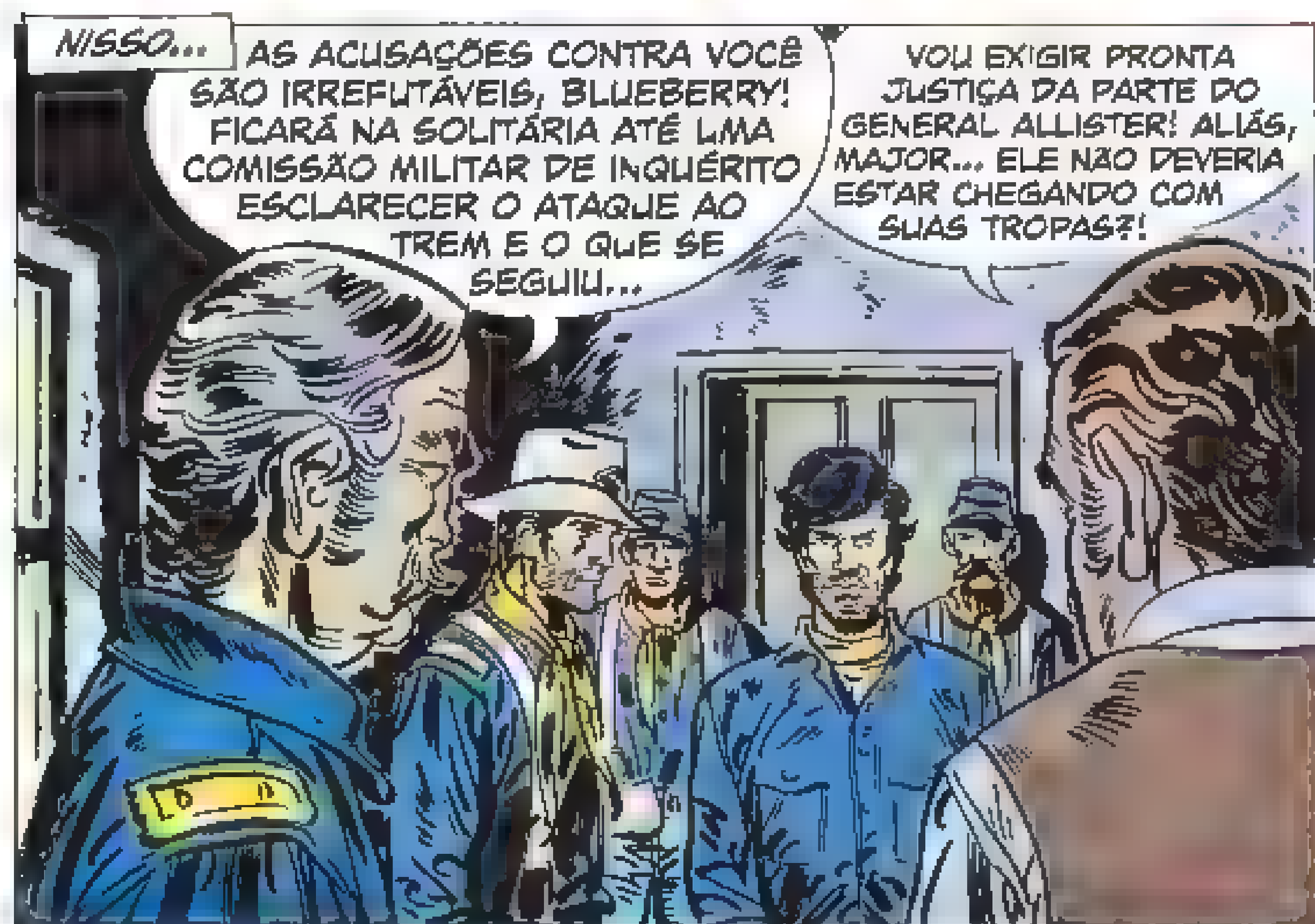


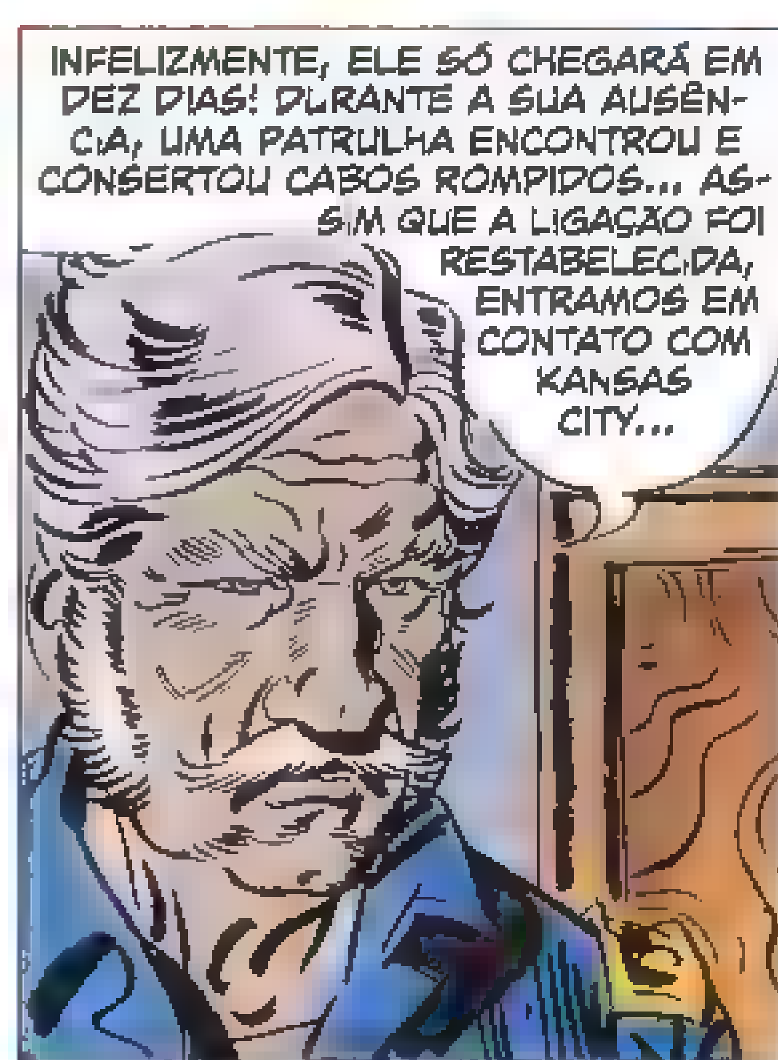


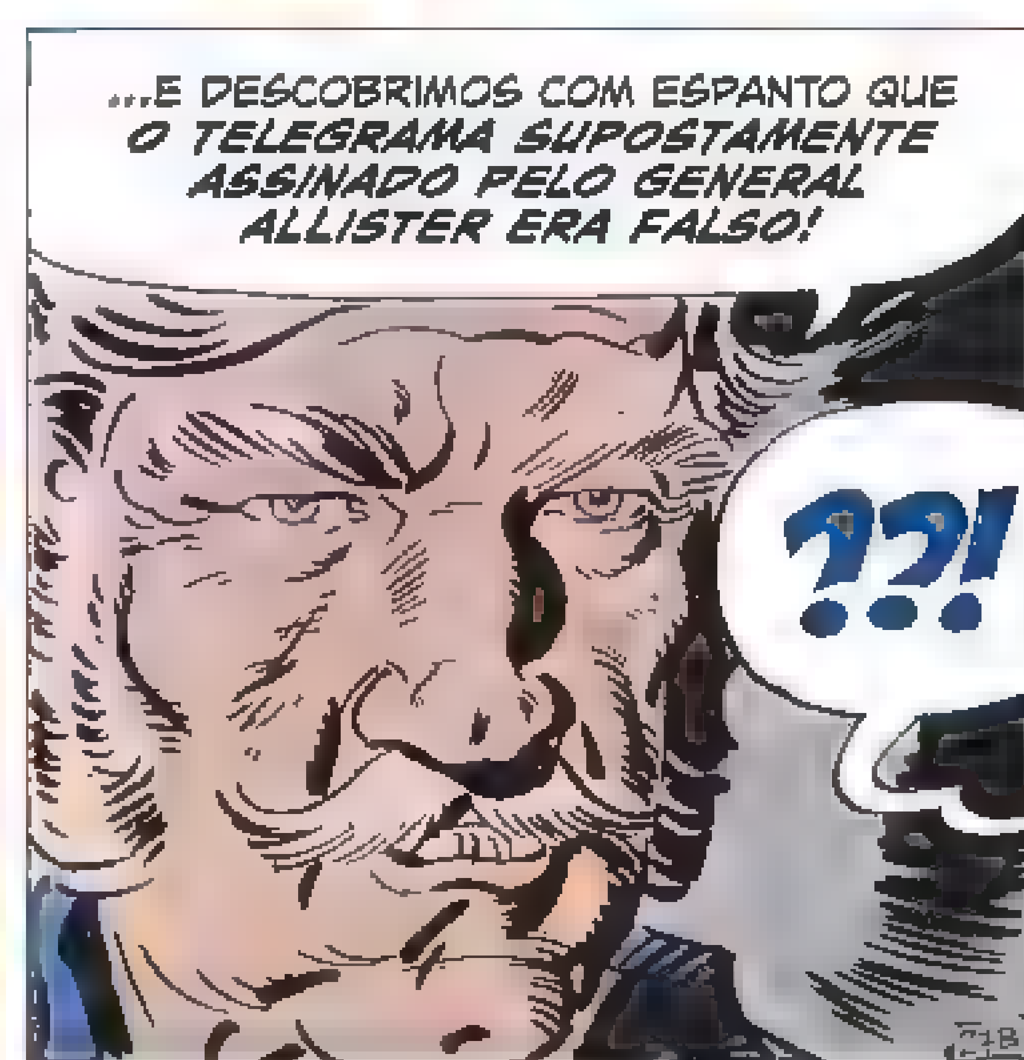


(*) VER *O CAVALO DE FERRO*.



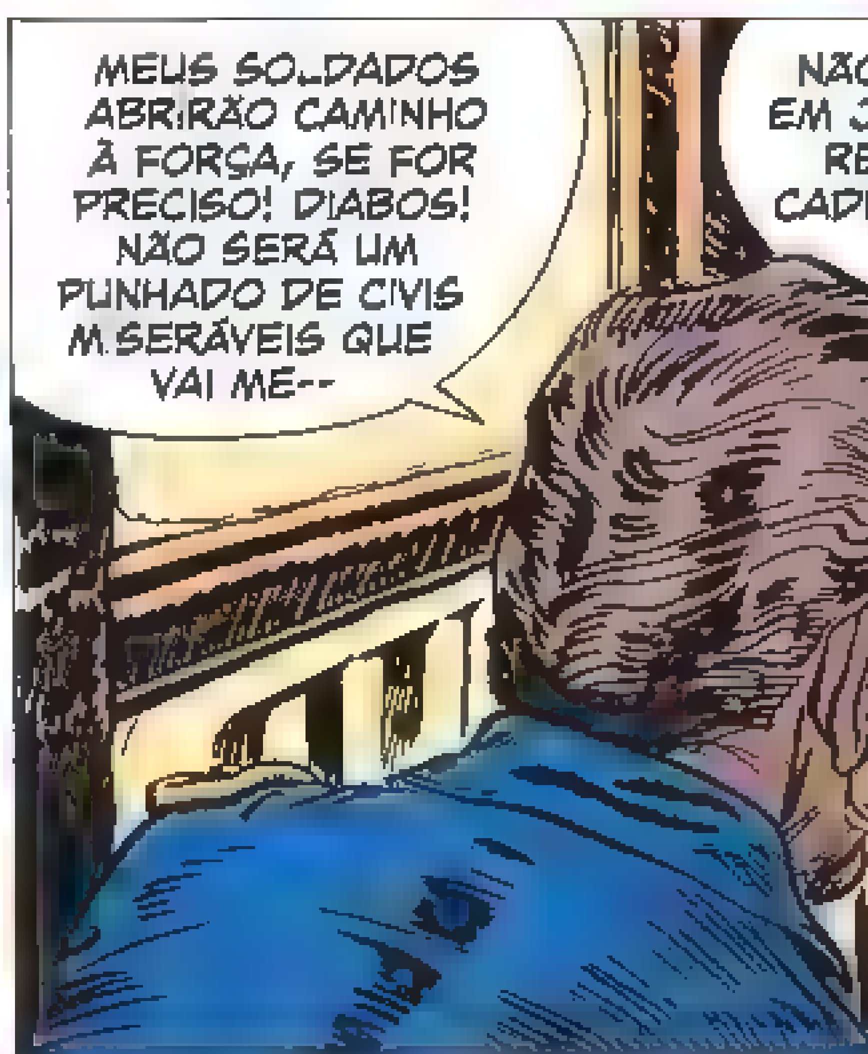


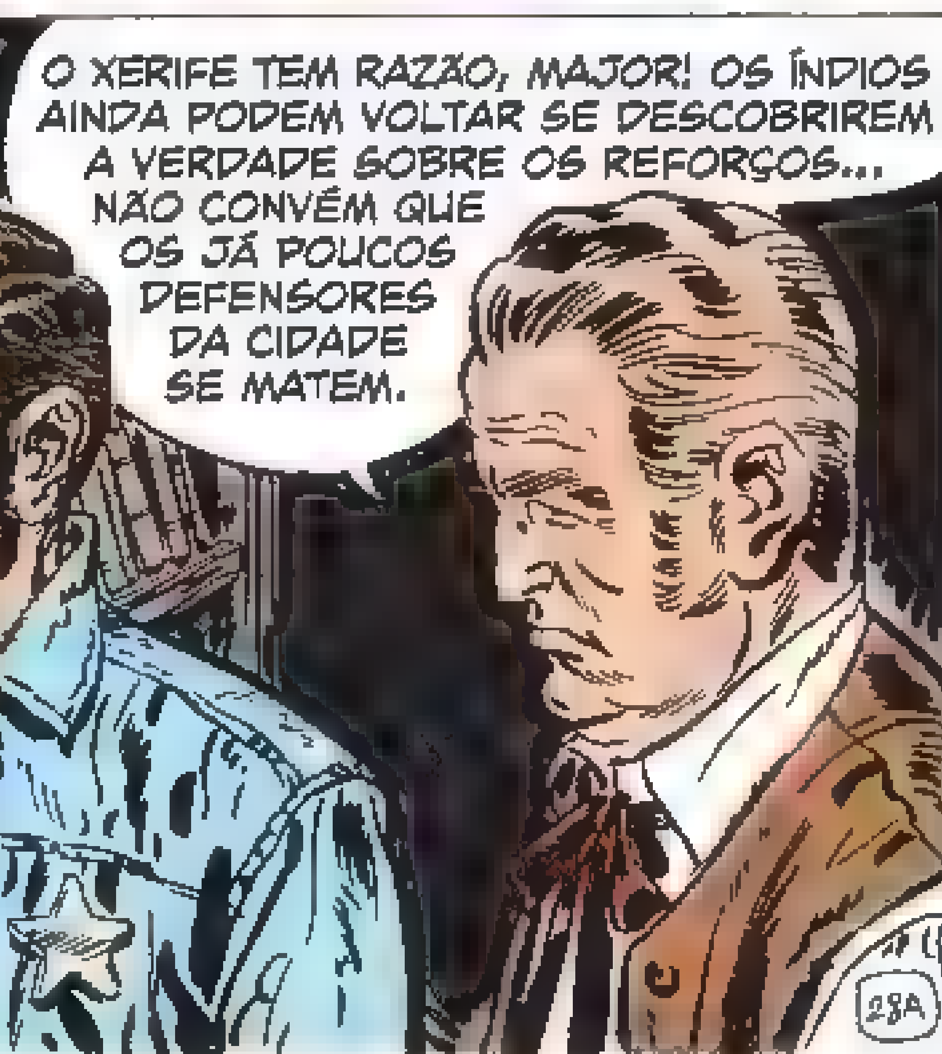





AH, SIM... QUEM DIABOS ARR.SCARIA O ESCALPO PARA NOS ENVIAR ESSA NOTÍCIA FALSA? E POR QUÊ? PARA NOS DESMORALIZAR...
ORA, ORA...
HMM... É O QUE ME PERGUNTO. QUEM FEZ ISSO NOS COLOCOU EM PERIGO, MAS NO FIM, PROVOCOU A RETIRADA DOS PELES-VERMELHAS!

VOU TRANSFERIR O SENHOR PARA O FORTE, TENEN--
SENHOR! ALERTA! A CIDADE INTEIRA ESTÁ EM POLVOROSA! AS PESSOAS QUEREM LINCHAR O PRISIONEIRO!
O QUÊ?!

DUVIDAM QUE O TENENTE SEJA TRANSFERIDO PARA A PRISÃO MILITAR! ESTÃO VIGIANDO TODAS AS SAÍDAS DA CIDADE!

MEUS SOLDADOS ABRIRÃO CAMINHO À FORÇA, SE FOR PRECISO! DIABOS! NÃO SERÁ UM PUNHADO DE CIVIS MISERÁVEIS QUE VAI ME--

NÃO QUERO NENHUM MASSACRE EM JULESBURG, MAJOR! PRENDEREMOS BLUEBERRY NA MINHA CADEIA... BASTA ATRAVESSAR A RUA E AS PAREDES SÃO SÓLIDAS, ACREDITE!

O XERIFE TEM RAZÃO, MAJOR! OS ÍNDIOS AINDA PODEM VOLTAR SE DESCOBRIREM A VERDADE SOBRE OS REFORÇOS... NÃO CONVÉM QUE OS JÁ POUCOS DEFENSORES DA CIDADE SE MATEM.

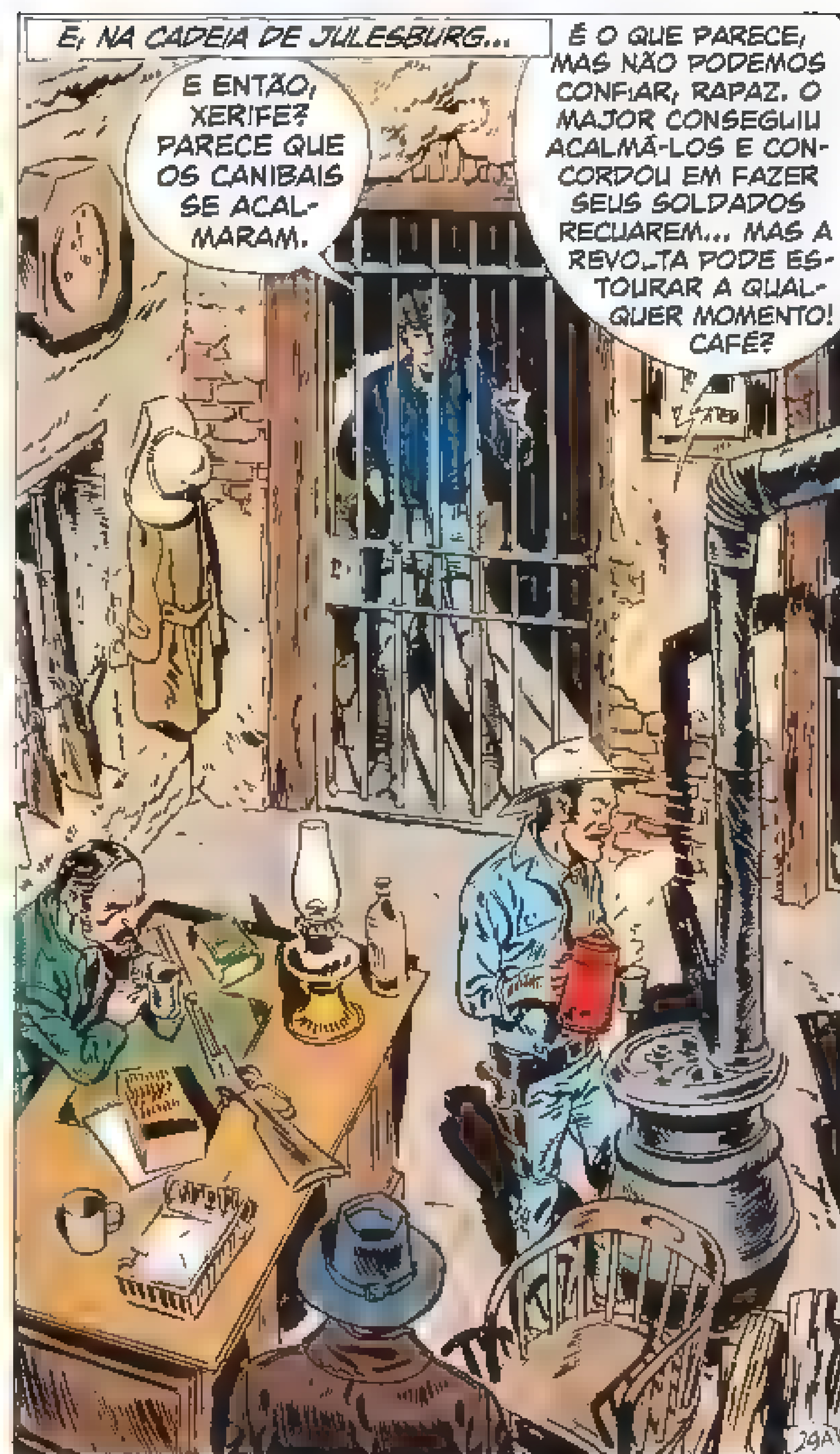
INSTANTES DEPOIS...
ACIFIC
RÁPIDO! RÁPIDO! VAMOS!
É ELE! ALI ESTÁ! VÃO AJUDÁ-LO A ESCAPAR!
MATEM! MATEM!
PRA FORCA!!!

VAMOS PENDURÁ-LO!!
INFERNO! ESTÃO FURIOSOS!

NISSO...
NADA MAIS A TEMER! BLUEBERRY SERÁ ACUSADO NO MEU LUGAR, LIQUIDEI MEU BANDO ATÉ O ÚLTIMO HOMEM... E ESTOU SOZINHO COM OS 300 MIL DÓLARES!

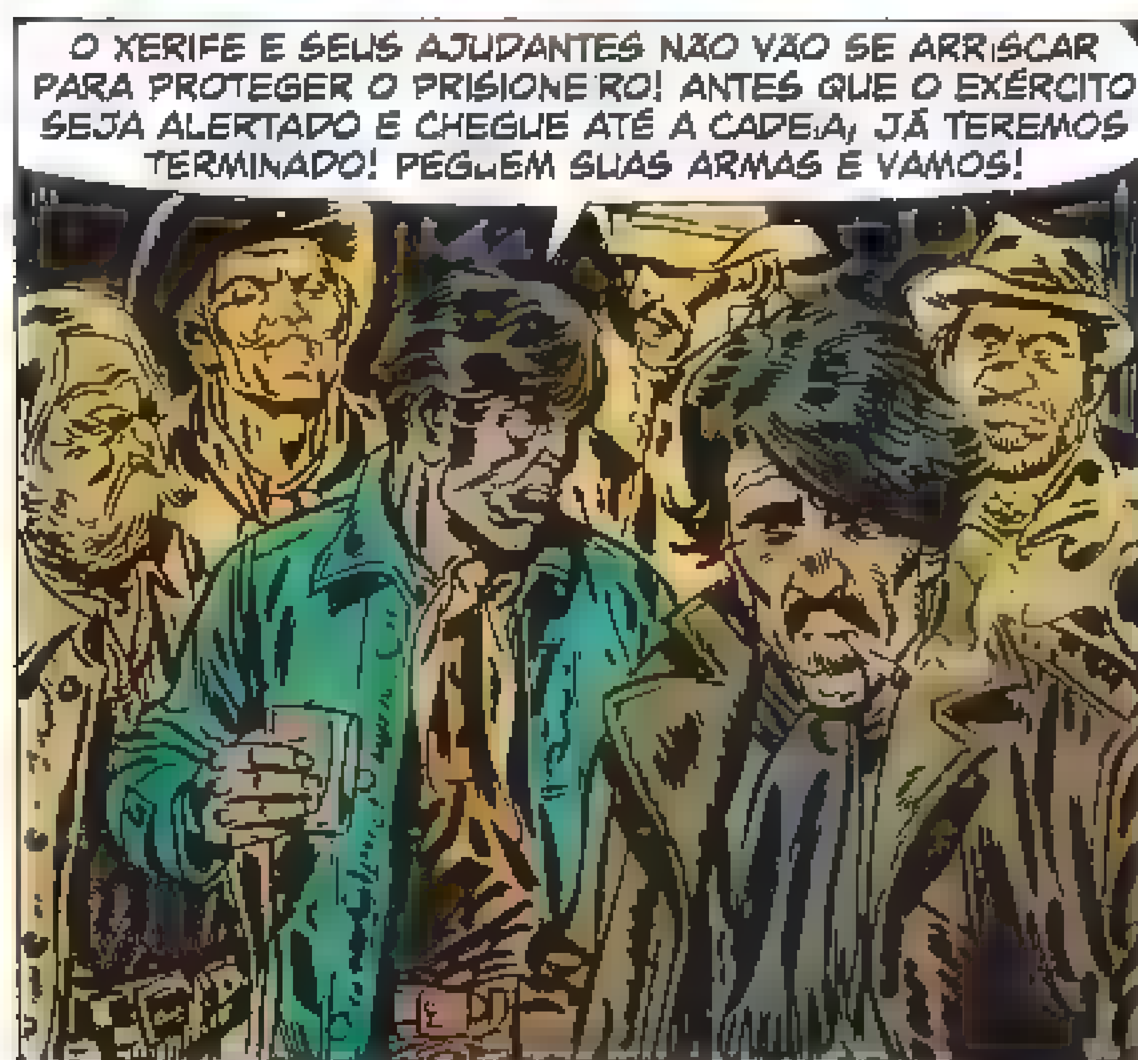
ESTOU RICO! IAHOOOOOO! EI?! O QUE... T-TOURO SENTADO!


A LONGA PERSEGUIÇÃO DE TOURO SENTADO E SEUS GUERREIROS CHEGA AO FIM... GUIADOS PELO DISPARO DE STEELFINGERS CONTRA O PRÓPRIO AJUDANTE, OS SIOUX FINALMENTE O ENCONTRAM...
QUE... QUE MEU IRMÃO VERMELHO NÃO SE DEIXE CEGAR PELA CÓLERA! MÃO-DE-FERRO É SEU AMIGO... VEJA! ESTOU COM O DINHEIRO! VOU DÁ-LO PARA VOCÊ COMPRAR CENTENAS DE RIFLES E BALAS! E... ESPERE! PARE!


E, NA CADEIA DE JULESBURG...
E ENTÃO, XERIFE? PARECE QUE OS CANIBAIS SE ACALMARAM.
É O QUE PARECE, MAS NÃO PODEMOS CONFIAR, RAPAZ. O MAJOR CONSEGUIU ACALMÁ-LOS E CONCORDOU EM FAZER SEUS SOLDADOS RECUAREM... MAS A REVOLTA PODE ESTOURAR A QUALQUER MOMENTO! CAFÉ?
29A

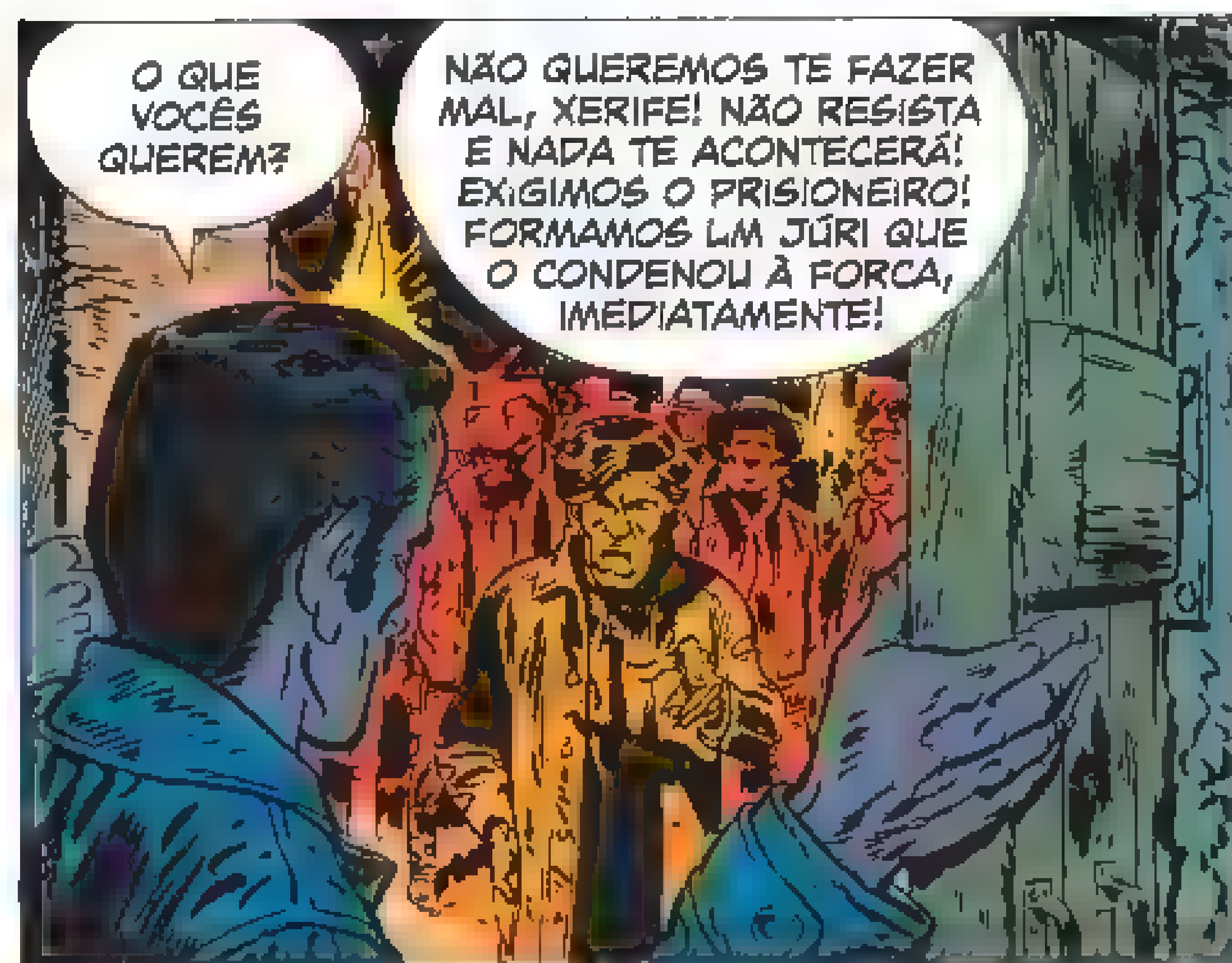

O MAJOR PENSA EM VIR BUSCÁ-LO ESTA NOITE, DE SURPRESA... MAS OS LÍDERES AÍ FORA TAMBÉM ESTÃO ESPERANDO ESCURECER. TODOS OS DURÕES DA CIDADE ESTÃO NOS VIGIANDO!
BOM, ESSA NOITE PROMETE.


O EXÉRCITO NÃO NOS PROTEGEU DA RALÉ VERMELHA! MAS AGORA QUER NOS MATAR PARA LIVRAR UM DOS SEUS DE UM CASTIGO JUSTO!
SE BLUEBERRY FOSSE SÓ UM CIVIL, JÁ TINHA SIDO ENFORCADO! E POR DEZ VEZES MENOS! VAMOS VINGAR NOSSOS IRMÃOS E FAZER JUSTIÇA, AMIGOS!
DE FATO, NA CIDADE, COM AJUDA DO ÁLCOOL, AS COISAS ESQUENTAM RAPIDAMENTE ENTRE OS OPERÁRIOS DA U.P.


O XERIFE E SEUS AJUDANTES NÃO VÃO SE ARRISCAR PARA PROTEGER O PRISIONEIRO! ANTES QUE O EXÉRCITO SEJA ALERTADO E CHEGUE ATÉ A CADEIA, JÁ TEREMOS TERMINADO! PEGUEM SUAS ARMAS E VAMOS!


AS HORAS SE PASSAM... A NOITE VEM...
MEIA NOITE! O MAJOR NÃO DEVE DEMORAR MUITO PARA VIR COM SEUS SOLDADOS! EI! ESCUTE! PARECE QUE...
SHERIFF
29B


BOM
BOM
EI, XERIFE! ABRA ESTA PORTA!
NÃO É HORA DE VISITA... NÃO ATENDA, XERIFE. E JOGUE, QUE EU ESTOU COM SORTE...


O QUE VOCÊS QUEREM?
NÃO QUEREMOS TE FAZER MAL, XERIFE! NÃO RESISTA E NADA TE ACONTECERÁ! EXIGIMOS O PRISIONEIRO! FORMAMOS UM JÚRI QUE O CONDENOU À FORCA, IMEDIATAMENTE!


ISSO É ILEGAL, HENDERSON! O TENENTE BLUEBERRY ESTÁ NAS MÃOS DA JUSTIÇA MILITAR E SÓ VOU LIBERÁ-LO PARA ELA! AGORA, DISPERSEM E VOLTEM PARA CASA, SENÃO--


AI!

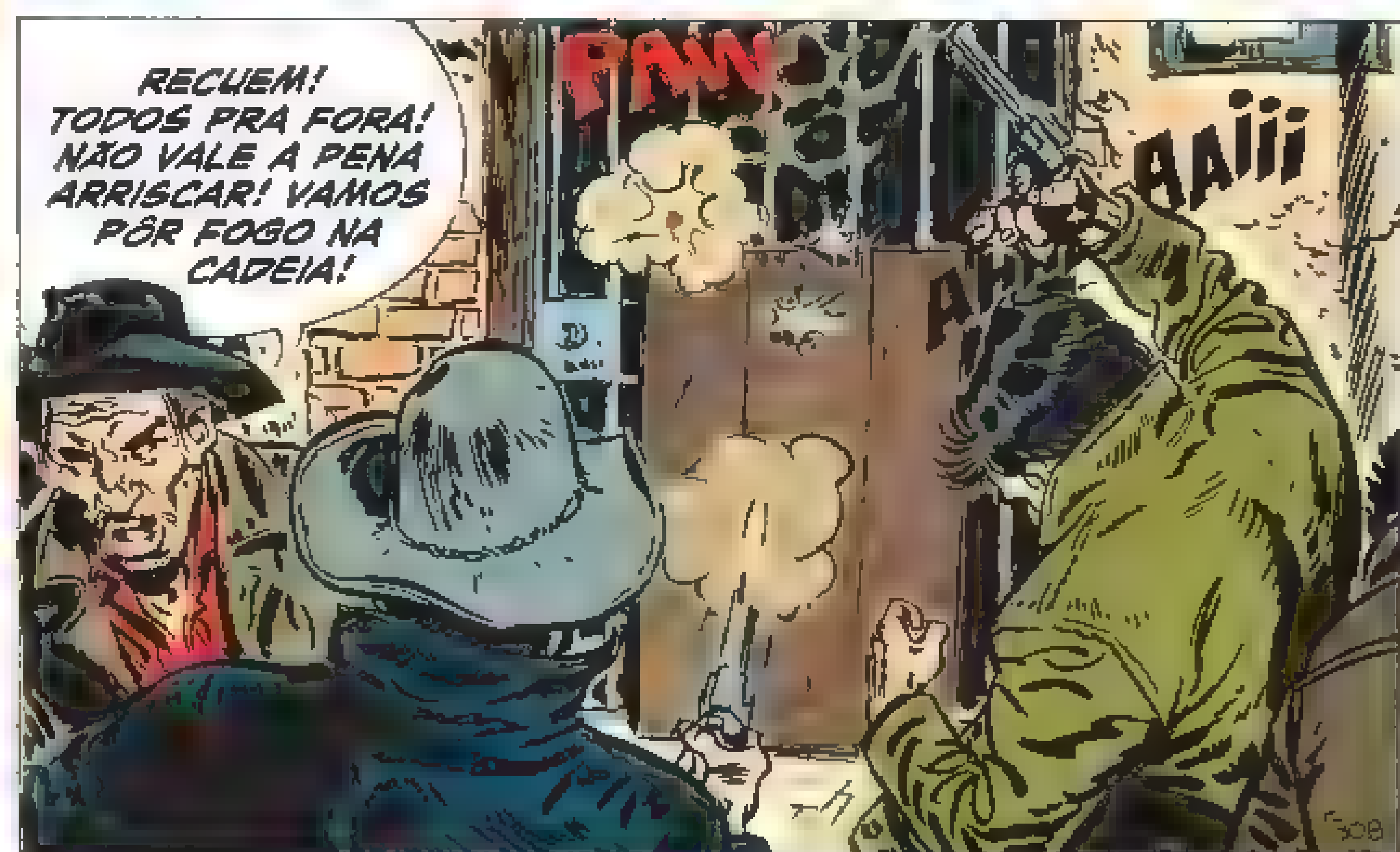

PARA TRÁS! RÁPIDO! FECHE A PORTA!


EMPURREM! ISSO!!!


DIABOS! BEM QUANDO EU TINHA UMA QUADRA DE REIS! VAMOS! RECUE... RECUE, CARA!
PAREM! DROGA, MEUS OLHOS!!! NÃO VEJO NADA!
LÁ ESTÁ ELE!


LAMENTO, TENENTE, EU... NÃO POSSO FAZER MAIS NADA PELO SENHOR.
PELO CONTRÁRIO, AMIGO! HOJE É MEU DIA DE SORTE!

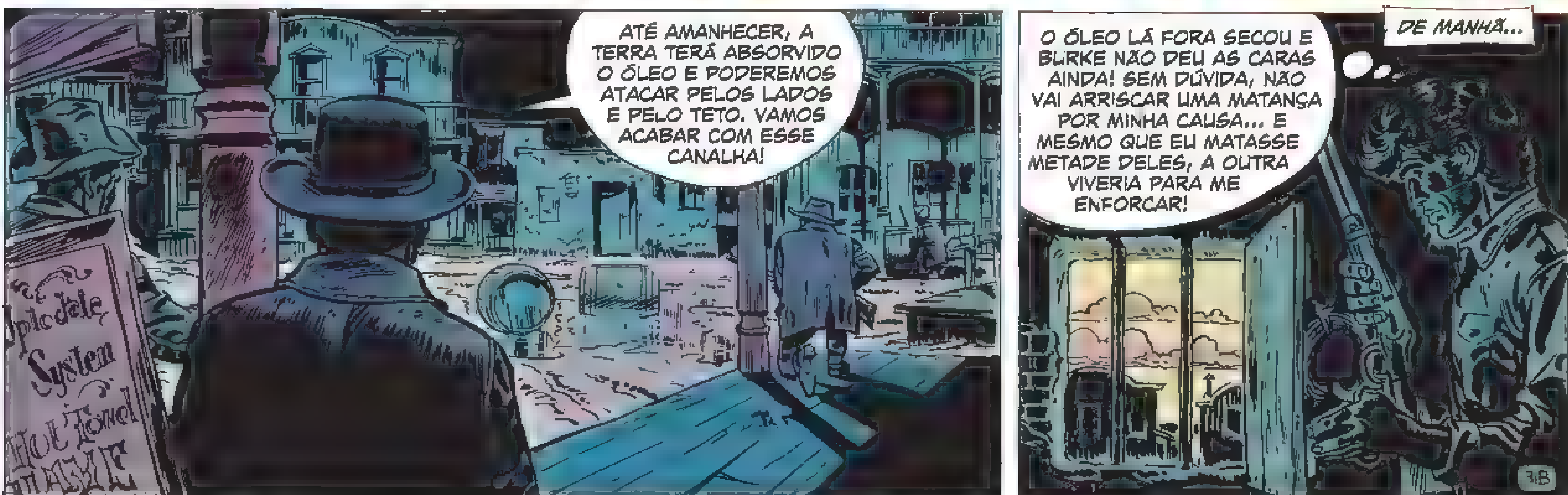

PAREM! PARA TRÁS, TODOS, OU EU ATIRO! SÓ TENHO SEIS BALAS, MAS SERÃO SEIS MORTOS!

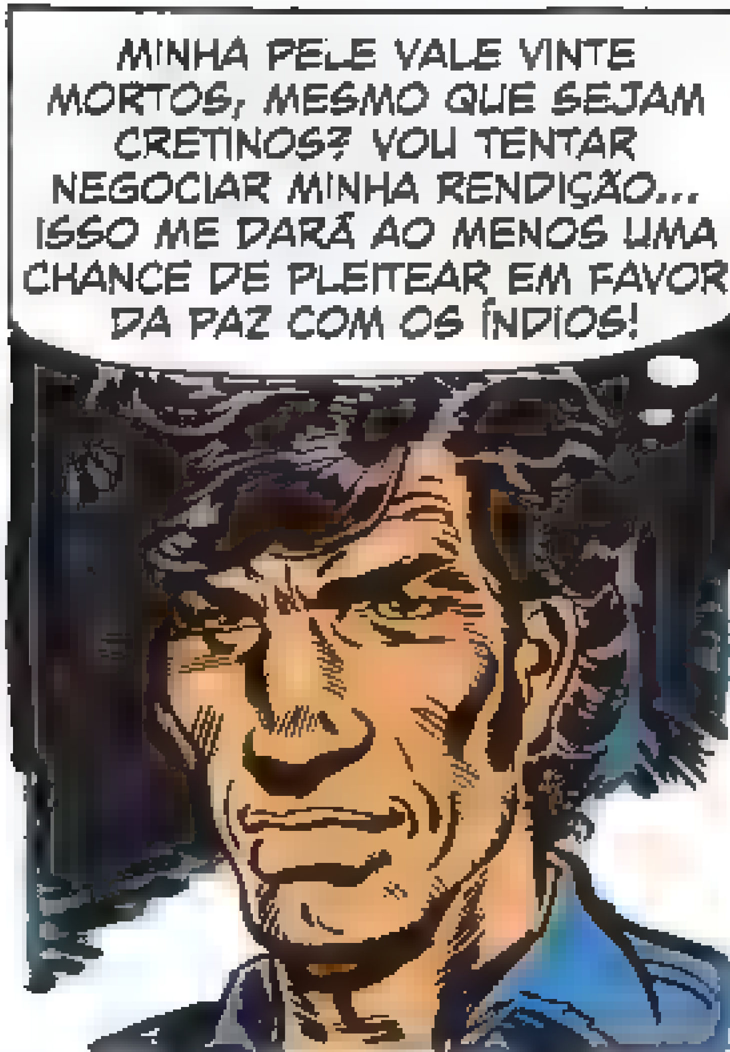

RECUEM! TODOS PRA FORA! NÃO VALE A PENA ARRISCAR! VAMOS PÔR FOGO NA CADEIA!
AAIII

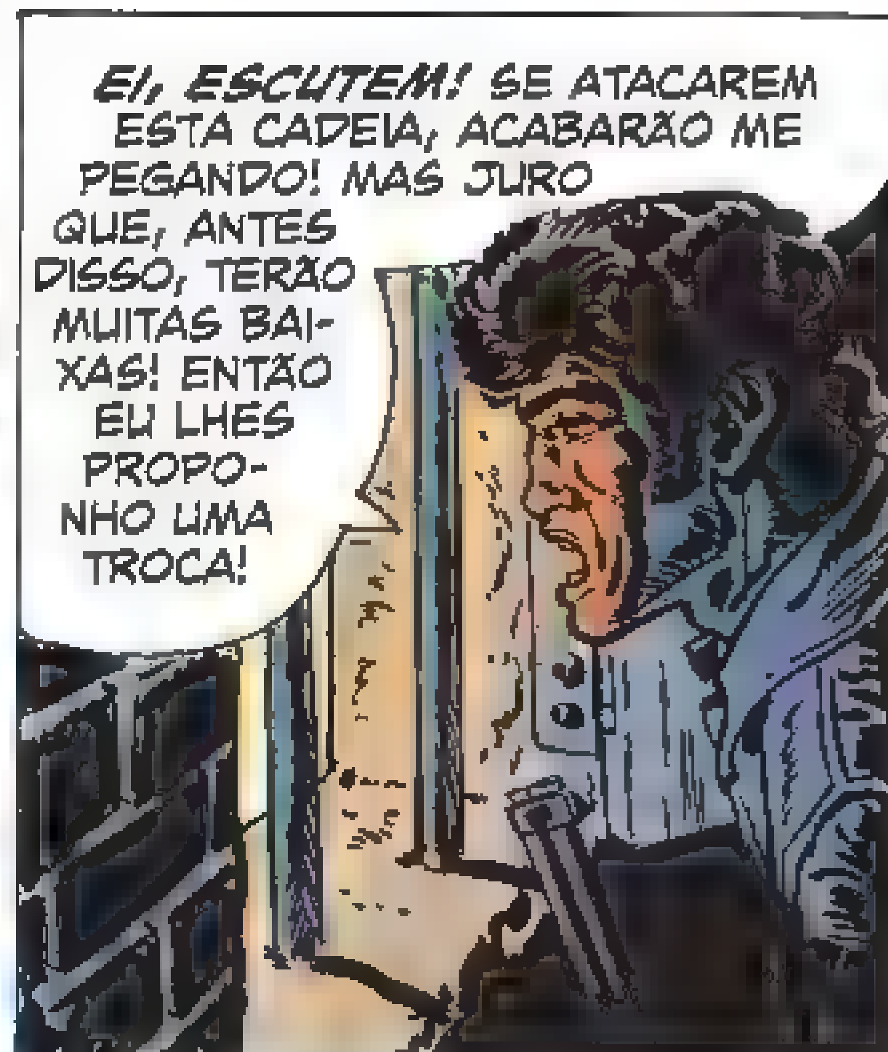

EM ALGUNS SEGUNDOS, A SALA DO XERIFE FICA VAZIA, E...
TRAGAM ÓLEO! VAMOS ASSÁ-LO LÁ DENTRO!
O MARTINSON TEM! RUSTY, VÁ PEDIR A ELE!
INFERNO... SE NÃO SAIR DAQUI ANTES QUE ESSES MALUCOS COMECEM ESSA LOUCURA, VÃO ACABAR INCENDIANDO A CIDADE!
BAW


ENQUANTO ISSO...
ESTÃO LOUCOS? SÃO OS ÚNICOS BARRIS QUE ME RESTAM! É A ÚLTIMA RESERVA DA CIDADE!
CALE A BOCA, MARTINSON!
ANTES DE APAGAR AS LUZES DE JULESBURG, VAMOS FAZER UMA BELA ILUMINAÇÃO!
NÃO POSSO DEIXAR QUE CHEGUEM AQUI OU VÃO TRANSFORMAR ESTE BURACO EM UM GRANDE CHURRASCO!
DESCULPEM, RAPAZES, MAS SEMPRE ME DISSERAM QUE SOU MELHOR CRU DO QUE COZIDO!
31A


OS BARRIS! ELE FUROU OS BARRIS! O ÓLEO VAI SE ESPALHAR!
CUIDADO! ESTÁ ATIRANDO EM NÓS!
AQUELE COIOTE ESCAPOU DA CELA!
PAW PAW
TCHAC
TCHAC
TCHAC
PARA TRÁS, RÁPIDO!
APAGUEM ESSAS TOCHAS, IDIOTAS! ESTAMOS ENCHARCADOS! SE O ÓLEO PEGAR FOGO, SEREMOS ASSADOS!
ESTOU AVISANDO! SE TENTAREM ALGO CONTRA MIM, VOU ACENDER ESSA POÇA E A CIDADE INTEIRA VAI ARDER!


ATÉ AMANHECER, A TERRA TERÁ ABSORVIDO O ÓLEO E PODEREMOS ATACAR PELOS LADOS E PELO TETO. VAMOS ACABAR COM ESSE CANALHA!
DE MANHÃ...
O ÓLEO LÁ FORA SECOU E BURKE NÃO DEU AS CARAS AINDA! SEM DÚVIDA, NÃO VAI ARRISCAR UMA MATANÇA POR MINHA CAUSA... E MESMO QUE EU MATASSE METADE DELES, A OUTRA VIVERIA PARA ME ENFORCAR!
31B


MINHA PELE VALE VINTE MORTOS, MESMO QUE SEJAM CRETINOS? VOU TENTAR NEGOCIAR MINHA RENDIÇÃO... ISSO ME DARÁ AO MENOS UMA CHANCE DE PLEITEAR EM FAVOR DA PAZ COM OS ÍNDIOS!


EI, ESCUTEM! SE ATACAREM ESTA CADEIA, ACABARÃO ME PEGANDO! MAS JURO QUE, ANTES DISSO, TERÃO MUITAS BAIXAS! ENTÃO EU LHES PROPONHO UMA TROCA!


ESTOU DISPOSTO A ME ENTREGAR, MAS APENAS AO MAJOR BURKE! E DESDE QUE VOCÊS ME GARANTAM UM JULGAMENTO JUSTO!
??!!
GIRAUD


NADA FEITO! SOLTE AS ARMAS E SAIA COM AS MÃOS PARA CIMA!
ESPERE, DUSTY! DE QUE ADIANTA MORRERMOS SE O RAPAZ JÁ ACEITOU SE RENDER E SER JULGADO POR NÓS...?
CAFÉ


DE ACORDO, BLUEBERRY! VAMOS BUSCAR O XERIFE... SE ENTREGUE A ELE E TE GARANTIMOS UM JULGAMENTO JUSTO... E QUE SUA VIDA SERÁ POUPADA ATÉ LÁ!
BRAVO!
DISSE BEM, BANNISTER! VOU CHAMAR O XERIFE!
32A


LOGO, O HOMEM DA ESTRELA, QUE ESTAVA FERIDO E ESCONDIDO, É LEVADO ATÉ A PRISÃO...
ELES ME DERAM A PALAVRA, TENENTE! ENTREGUE-SE E NINGUÉM LHE FARÁ NENHUM MAL, EU JURO! ME RESPONSABILIZO POR TODOS AQUI!
SABE BEM QUE, SE BURKE O RECUPERAR, NÃO SOLTARÁ MAIS!
DROGA, LARRY, FICOU LOUCO? PROMETEU NÃO TOCAR NUM FIO DE CABELO DESSE VERME?
QUIETOS! AINDA NÃO ENTENDERAM QUE O IMPORTANTE É QUE ELE SAIA DESSE BURACO!
LOANS
DAVIS

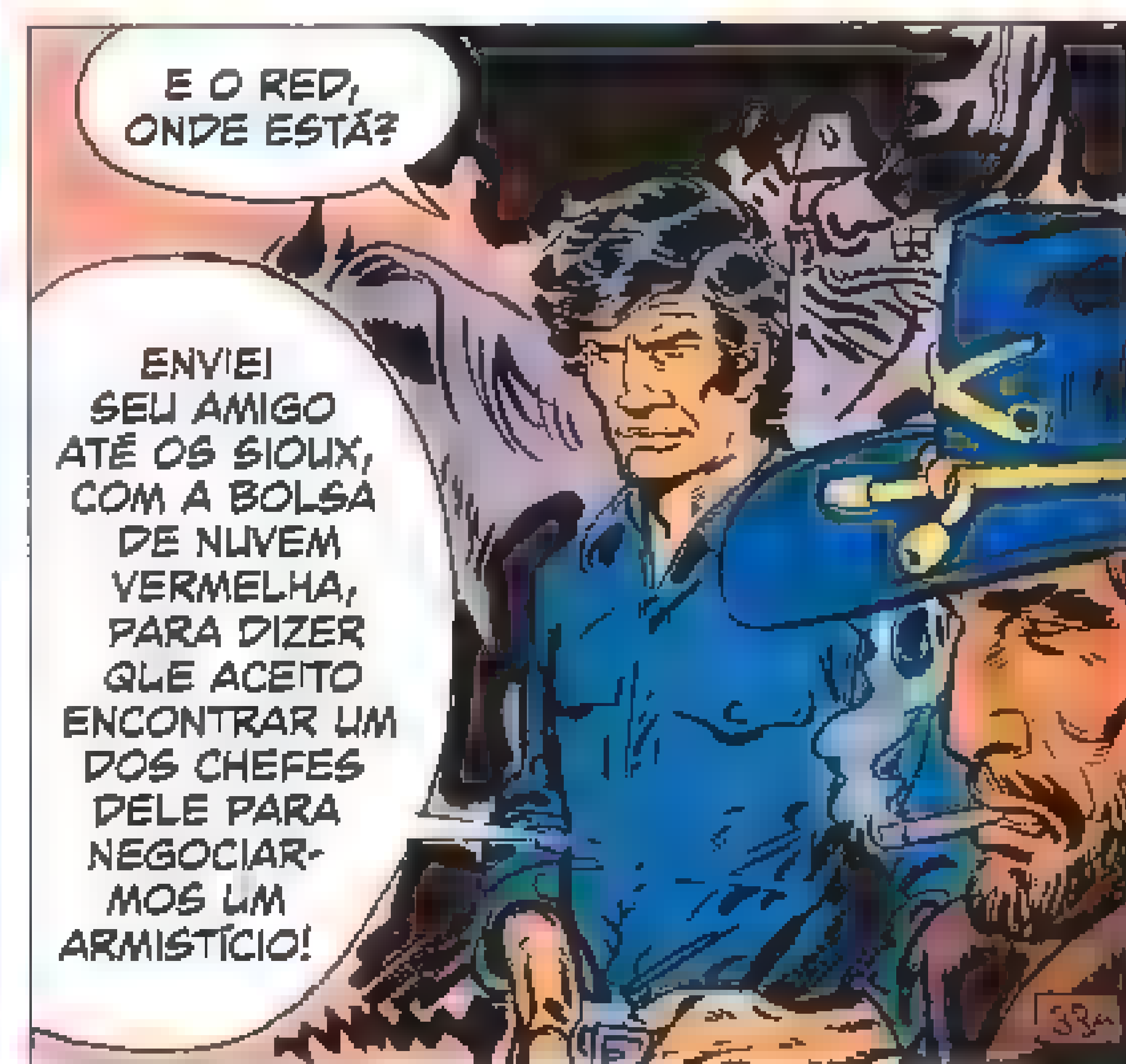

NÃO TENHO ESCOLHA... TEREI QUE ARRISCAR!
OK, XERIFE! ESTOU SAINDO!

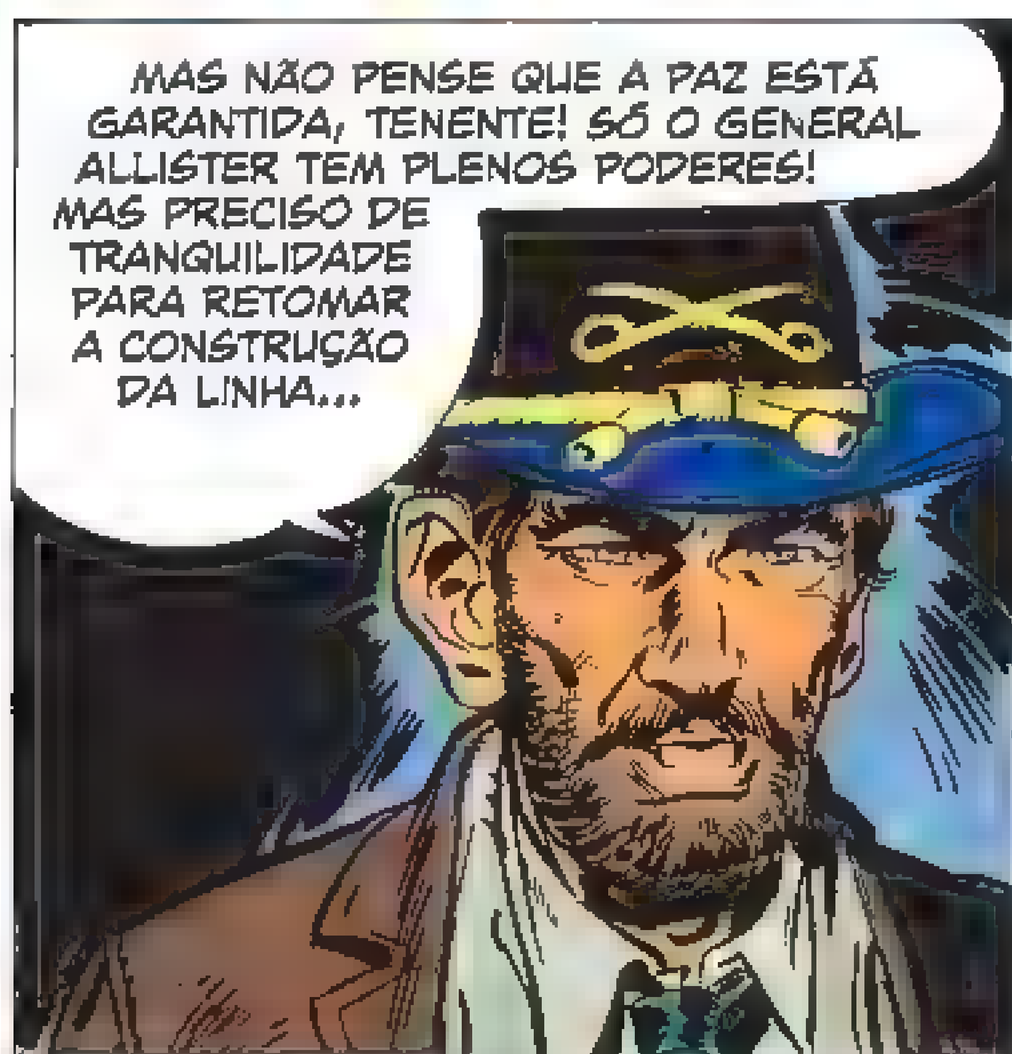

DEIXEM QUE VÁ PRO MEIO DA RUA E, AO MEU SINAL... ATIREM! TODOS JUNTOS ATÉ ELE CAIR MORTO! AÍ ACABAMOS COM A DISCUSSÃO!


ALGUNS INSTANTES DEPOIS...
NÃO TEMA, MEU VELHO... DEIXEI MINHAS ARMAS NA SUA MESA!
VENHA, BLUEBERRY! E NENHUM GESTO SUSPEITO...
ATENÇÃO, RAPAZES... FIQUEM PRONTOS PARA ATIRAR!
UFA! TOMARA QUE ISSO ACABE LOGO!
É... MAIS UM POUCO E NOS METERÍAMOS NUMA ENCRENCA COM O EXÉRCITO!


MAS, NO MOMENTO EM QUE DUSTY FARIA O SINAL PARA ABRIR FOGO, UMA TROPA DE CAVALEIROS A GALOPE VINDO PELA RUA PRINCIPAL DE JULESBURG FAZ TODOS SE VIRAREM...
MALDIÇÃO! TARDE DEMAIS!!! GUARDEM AS ARMAS, RAPAZES! É MUITO ARRISCADO ATIRAR AGORA...
?!
O GENERAL DODGE! CHEGOU BEM NA HORA!
ALTO!
POR TODOS OS GAMBÁS! ACHO QUE CHEGAMOS NA HORA CERTA!

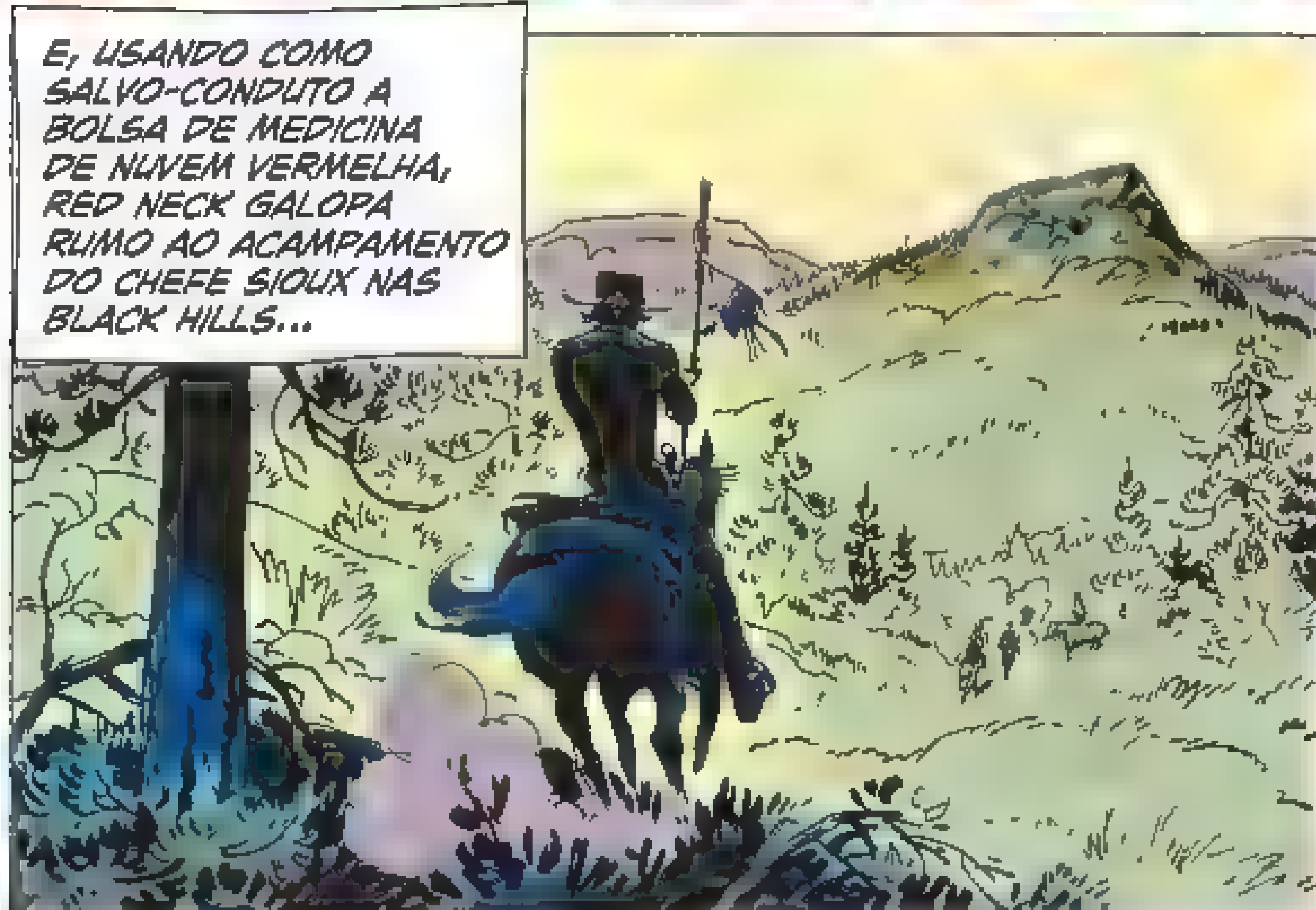

OLÁ, BLUEBERRY!
NUNCA FIQUEI TÃO FELIZ EM VÊ-LO, SENHOR!
RED E EU DEMOS MUITA SORTE, FILHO... O GENERAL ESTAVA JUSTAMENTE VINDO PARA CÁ. NÓS O ENCONTRAMOS LOGO QUE NOS SEPARAMOS...


E O RED, ONDE ESTÁ?
ENVIEI SEU AMIGO ATÉ OS SIOUX, COM A BOLSA DE NUVEM VERMELHA, PARA DIZER QUE ACEITO ENCONTRAR UM DOS CHEFES DELE PARA NEGOCIARMOS UM ARMISTÍCIO!

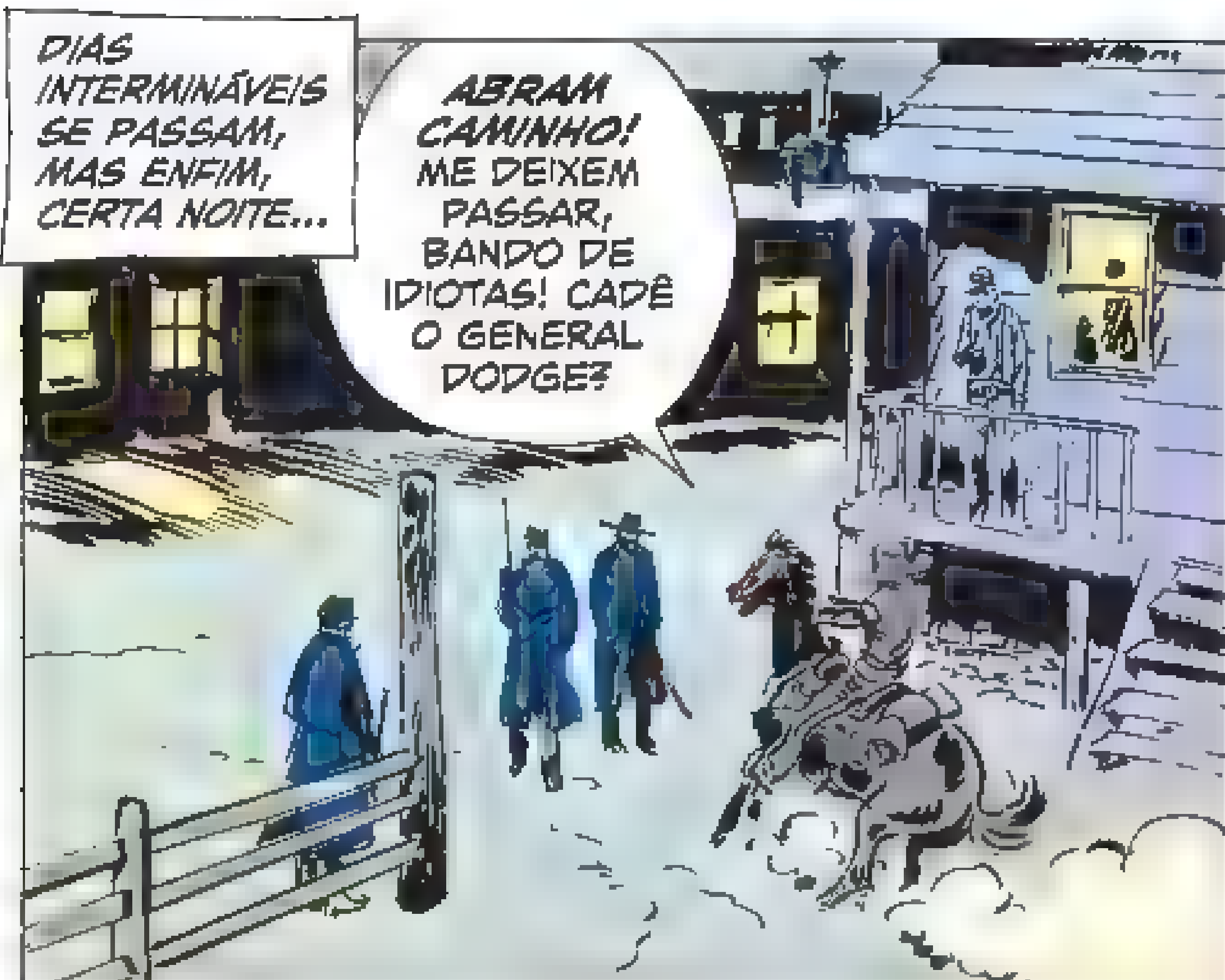

MAS NÃO PENSE QUE A PAZ ESTÁ GARANTIDA, TENENTE! SÓ O GENERAL ALLISTER TEM PLENOS PODERES! MAS PRECISO DE TRANQUILIDADE PARA RETOMAR A CONSTRUÇÃO DA LINHA...


QUANTO AO SEU CASO, ELE ESTÁ LONGE DE SER ESCLARECIDO... CORRERÁ SÉRIOS RISCOS SE NÃO ENCONTRARMOS O DINHEIRO DA U.P. OU O VERDADEIRO LADRÃO... CONSIDERE-SE, PORTANTO, SOB VOZ DE PRISÃO.
HEIN?


FICARÁ DETIDO NO FORTE SOB VIGILÂNCIA CERRADA, ATÉ A CHEGADA DO GENERAL ALLISTER! SÓ SAIRÁ PARA OS PRIMEIROS CONTATOS COM OS PELES-VERMELHAS!
ÀS ORDENS, SENHOR!


E, USANDO COMO SALVO-CONDUTO A BOLSA DE MEDICINA DE NUVEM VERMELHA, RED NECK GALOPA RUMO AO ACAMPAMENTO DO CHEFE SIOUX NAS BLACK HILLS...


BLUEBERRY, TRANSFERIDO PARA O FORTE E DETIDO NO QUARTEL, TENTA SE DISTRAIR ENQUANTO ESPERA...
MALDIÇÃO! NÃO HÁ NINGUÉM AQUI PRA TE FAZER ENGOLIR ESSA MALDITA CORNETA...?


DIAS INTERMINÁVEIS SE PASSAM, MAS ENFIM, CERTA NOITE...
ABRAM CAMINHO! ME DEIXEM PASSAR, BANDO DE IDIOTAS! CADÊ O GENERAL DODGE?


EI! NINGUÉM ENTRA ASSIM NO ALOJAMENTO DO GENERAL!
SAIA DA FRENTE, RAPAZ! É UMA MENSAGEM URGENTE!


SENHOR! É UMA VITÓRIA! DEU CERTO! OS VERMELHOS ACEITARAM NEGOCIAR!
?!

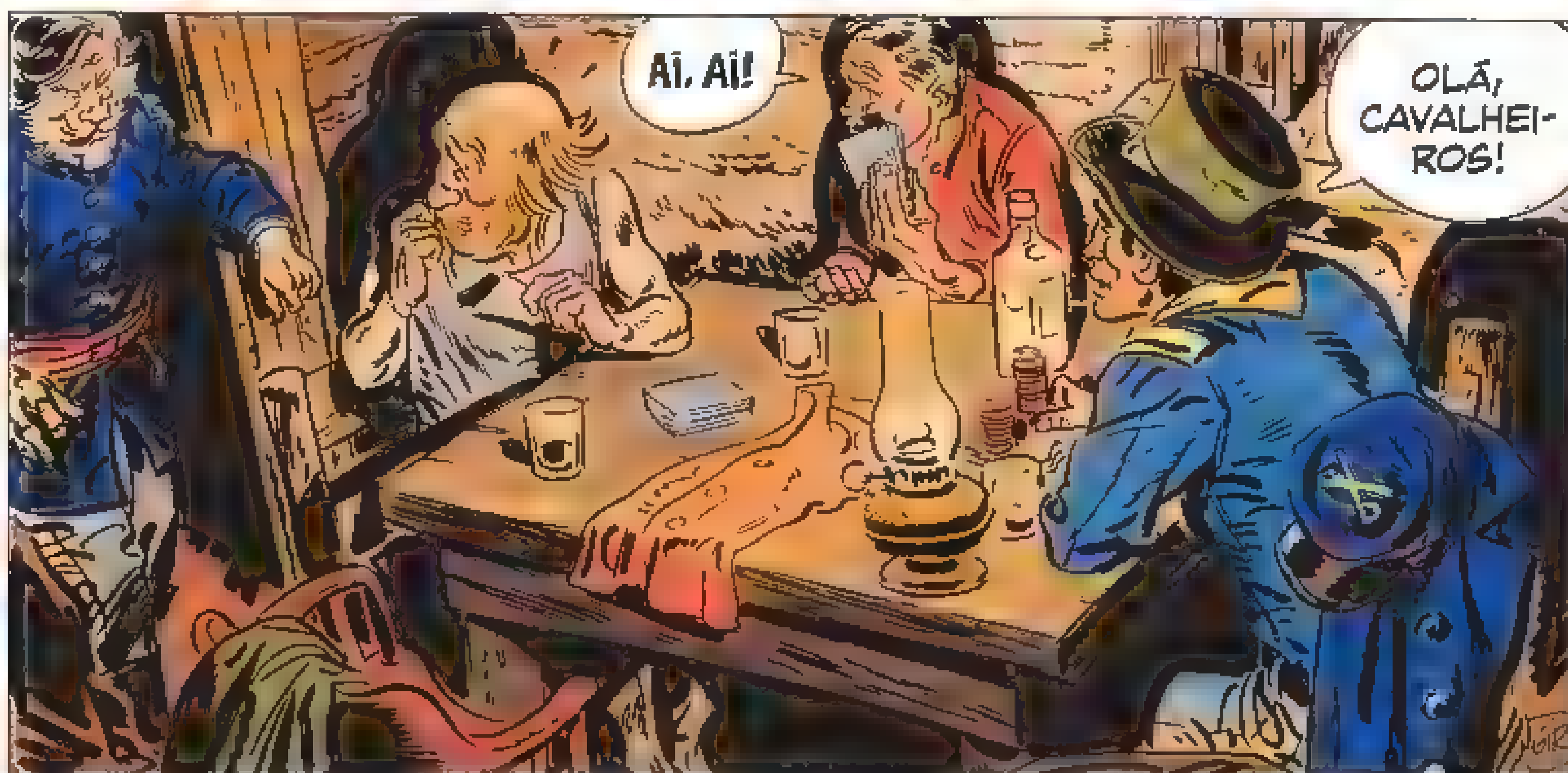

TUDO BEM, SARGENTO... QUANTO A VOCÊ, PODE COMEÇAR TIRANDO O CHAPÉU, SEU BRONCO!
DEIXE-O FALAR, BURKE, E SIRVAM-LHE LOGO UM COPO!
OBRIGADO, SENHOR. POIS BEM, ME ENCONTREI COM NUVEM VERMELHA. OS CHEFES SIOUX E CHEYENNES ME CONFIRMARAM SUA BOA VONTADE... ACEITARAM ENCONTRÁ-LO PARA NEGOCIAR...
SEM CONDIÇÕES?


BEM... VIRÃO EM NÚMERO REDUZIDO, SEM ESCOLTA OU ARMAS, E QUEREM QUE O SENHOR AJA DO MESMO MODO. TAMBÉM EXIGEM QUE O TENENTE BLUEBERRY, EM QUEM CONFIAM, O ACOMPANHE.
É CLARO!


É UMA ARMADILHA GROSSEIRA, GENERAL! OS ÍNDIOS SABEM QUE O SENHOR É O PRINCIPAL RESPONSÁVEL PELA FERROVIA... SEM DÚVIDA, ESPERAM INGENUAMENTE QUE A OBRA SEJA INTERROMPIDA SE O MATAREM.
HMMM?


SE QUEREM TANTO NEGOCIAR, POR QUE NÃO VÊM AQUI?
SÃO DESCONFIADOS.
CAVALHEIROS! BLUEBERRY OS CONHECE BEM! VEJAMOS O QUE ELE ACHA DISSO...


ORA ESSA! ONDE SE METEU O VIGIA DO TENENTE?


AI, AI!
OLÁ, CAVALHEIROS!


EU... EU... PERDÃO, SENHOR! O ÚNICO JEITO DE FAZER O TENENTE PARAR COM SUA MALDITA CORNETA FOI ACEITAR JOGAR PÔQUER COM ELE...

DODGE COLOCA BLUEBERRY BREVEMENTE A PAR DO ENCONTRO PROPOSTO PELOS NATIVOS E DAS CONDIÇÕES.

TODOS AQUI ACHAM QUE É UM TRUQUE E QUEREM ME DISSUADIR DE ACEITAR O ENCONTRO... O QUE ACHA, TENENTE?

IMPLORO QUE NÃO DÊ OUVIDOS A ESSES COVARDES... ACEITE! O ENCONTRO É A NOSSA ÚLTIMA CHANCE! PODE CONFIAR NA PALAVRA DO NUVEM VERMELHA... ELE É UM ADVERSÁRIO LEAL. ALIÁS, ESTOU PRONTO PARA ACOMPANHÁ-LO!

É MAIS DO QUE ÓBVIO, BLUEBERRY.

SENHOR! ESSE MALANDRO ESPERA QUE SEUS AMIGOS PELES-VERMELHAS O LIBERTEM... OU QUE O AJUDEM A FUGIR MATANDO TODOS NÓS. ASSIM, PODERÁ DESFRUTAR TRANQUILAMENTE DOS TREZENTOS MIL DÓLARES QUE ROUBOU!

O QUÊ?!

SHARP! QUANDO FOR SOLTO, TE FAREI ENGOLIR ESSE CHARUTO E SEU CHAPÉU, POR ESSAS MENTIRAS ABSURDAS!

SERÁ ENFORCADO ANTES, CRÁPULA!

TENHAM CALMA, AMIGOS!

SE DESCONFIA DE MIM, ESTOU DISPOSTO A ACOMPANHÁ-LO AMARRADO NA SELA...

ASSIM É QUE SE FALA... CAVALHEIROS, MINHA DECISÃO FOI TOMADA! NÃO QUERO NEGLIGENCIAR NENHUMA CHANCE DE UM FIM PACÍFICO.

AVISAREI AOS ÍNDIOS QUE BLUEBERRY E EU IREMOS AO ENCONTRO SEM ESCOLTA E ARMAS... CLARO, OS SENHORES VIRÃO CONOSCO.

HEIN?!

O QUÊ?!

NESSE CASO, GENERAL, EXIJO QUE ESSE PERIGOSO SUJEITO SEJA MESMO AMARRADO. EU O VIGIAREI PESSOALMENTE E RACHAREI SUA CABEÇA AO MENOR SINAL DE TRAIÇÃO...

TRÊS DIAS DEPOIS...

ALI, SENHOR... NO ALTO DAS COLINAS. AS TRÊS FOGUEIRAS ALINHADAS...

É O SINAL COMBINADO COM OS ÍNDIOS... ESTÃO DE ACORDO SOBRE O ENCONTRO DE AMANHÃ.

AO AMANHECER...

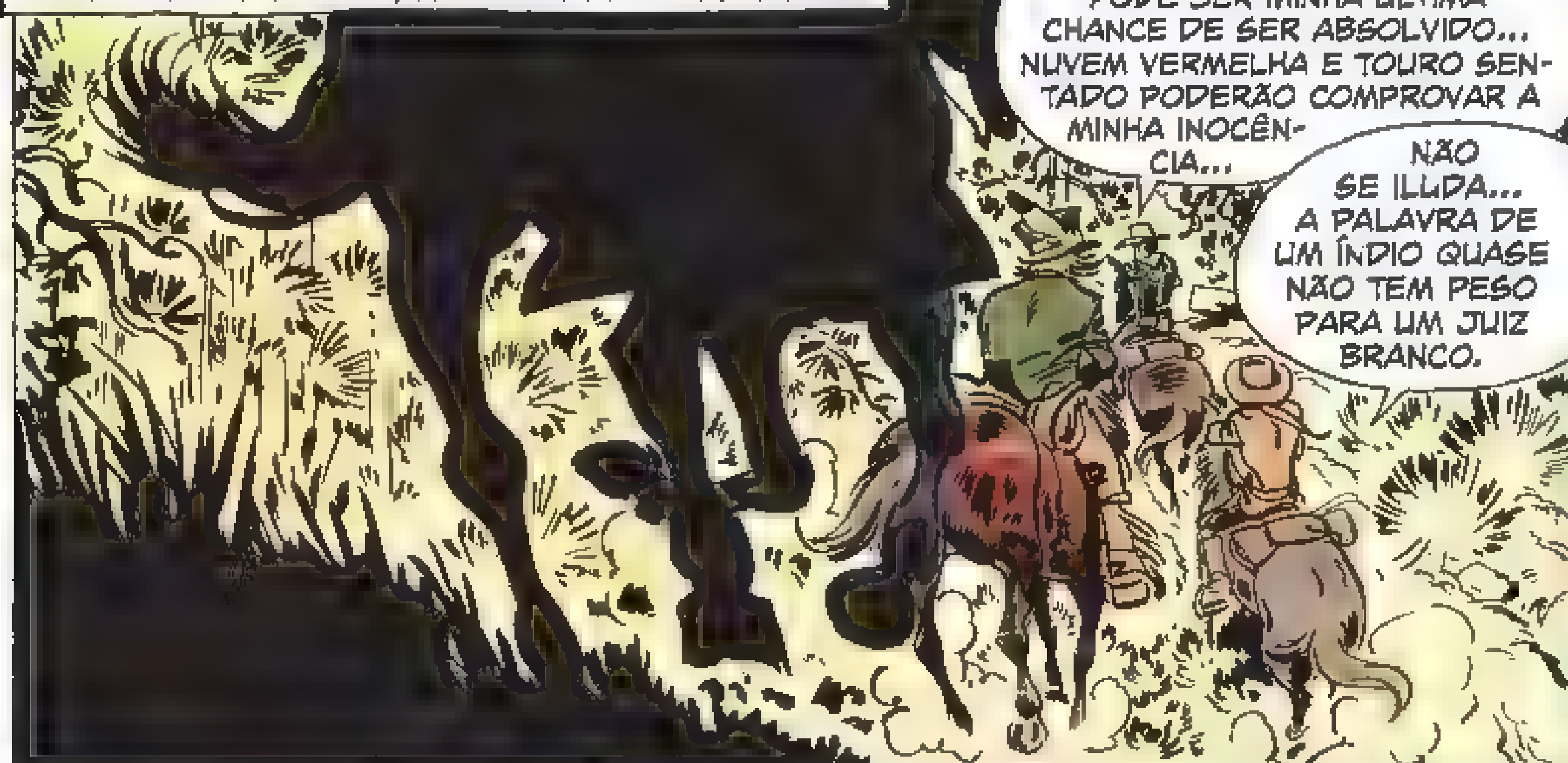
ESTÁ NA HORA, MIKE... O ENCONTRO É NA PEDRA SOLITÁRIA, TRINTA MILHAS AO NORTE.

HÃ... COM A SUA PERMISSÃO, SENHOR... AS ALGEMAS SÃO ORDENS...

NÃO SE PREOCUPE, SARGENTO... FOI O COMBINADO! VAMOS!

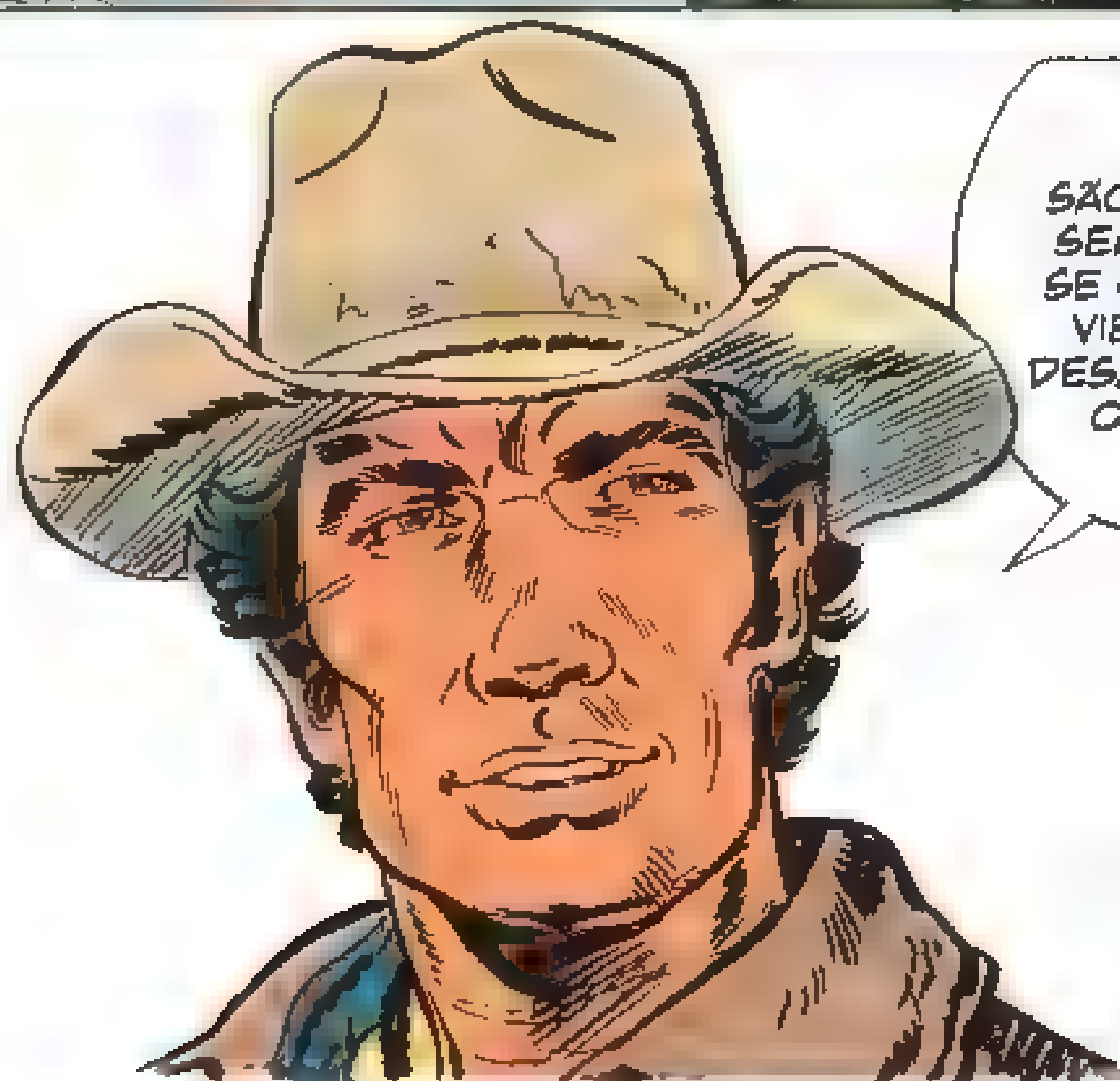
ESPERO, MAJOR, QUE TENHA VERIFICADO SE NÃO HÁ NENHUMA ARMA ESCONDIDA COM ELE...

VERIFIQUEI PESSOALMENTE, SENHOR... MAS ISSO É LOUCURA! NÃO SAIREMOS VIVOS DESSA!











(*) CHEFES INDÍGENAS DE TRIBOS NORTE-AMERICANAS QUE EXISTIRAM NA VIDA REAL.








SENHOR! A MÃO DE AÇO ARTICULADA NO PESCOÇO DE TOURO SENTADO PERTENCIA A JETHRO STEELFINGERS... TOURO SENTADO ESTAVA ATRÁS DELE...
HMMM... TUDO INDICA QUE OS OSSOS DE STEELFINGERS DEVEM ESTAR RESSECANDO EM ALGUMA PARTE DESSAS COLINAS!

NESSE CASO, ESTOU PERDIDO... SÓ O DIABO SABE O QUE PODE TER ACONTECIDO COM O ALFORJE CONTENDO PAGAMENTO DA U.P. OS ÍNDIOS DESDENHAM O DINHEIRO... NÃO PODEREI MAIS PROVAR MINHA INOCÊNCIA!
PERGUNTE A TOURO SENTADO... QUEM SABE?

POR QUE NARIZ-QUEBRADO ESTÁ PRESO COMO UM LADRÃO DE CAVALOS? ELE É UM GUERREIRO E SUA LÍNGUA É RETA! É GRAÇAS A ELE QUE ESTAMOS AQUI!

MEUS SUPERIORES ME ACUSAM DE TER SUBTRAÍDO OS PAPÉIS VERDES E O METAL AMARELO DO ALFORJE... MÃO-DE-FERRO OS ROUBOU DE MIM, MAS NINGUÉM ACREDITA NISSO!

NARIZ-QUEBRADO DIZ A VERDADE! MÃO-DE-FERRO LEVAVA O SACO COM A MOEDA DOS CARAS-PÁLIDAS QUANDO TOURO SENTADO O ALCANÇOU E MATOU EM COMBATE!
PARECE FÁCIL DEMAIS...
37A

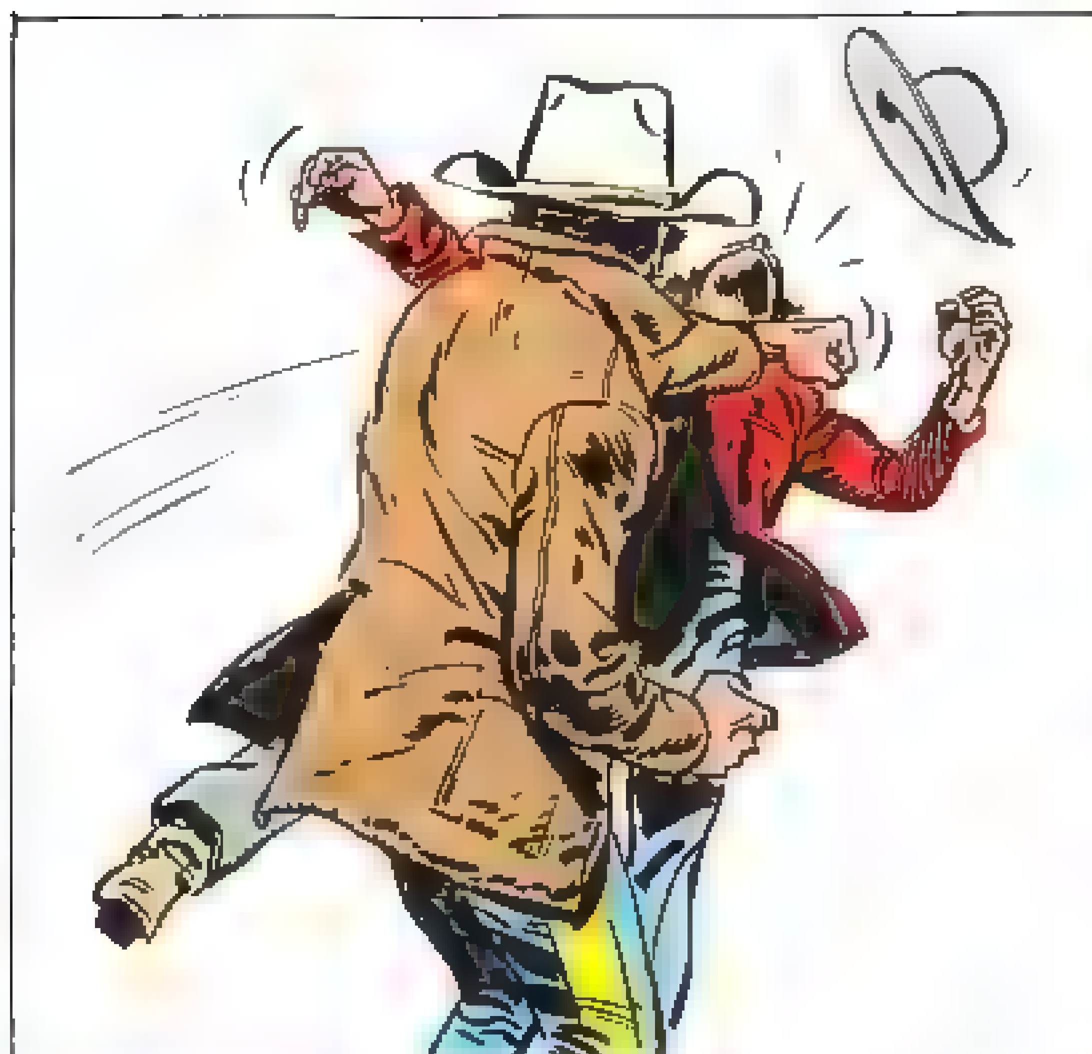
SENHOR, TENHO CERTEZA DE QUE ESSE ÍNDIO ESTÁ TENTANDO SALVAR O BLUEBERRY COM MENTIRAS...
O CHEFE PODE PROVAR ISSO QUE AFIRMA?

?!!
O PAGAMENTO! O DINHEIRO DA COMPANHIA!
OS 300 MIL DÓLARES!
TOURO SENTADO NUNCA MENTE! EIS O SACO QUE TIREI DE MÃO-DE-FERRO!

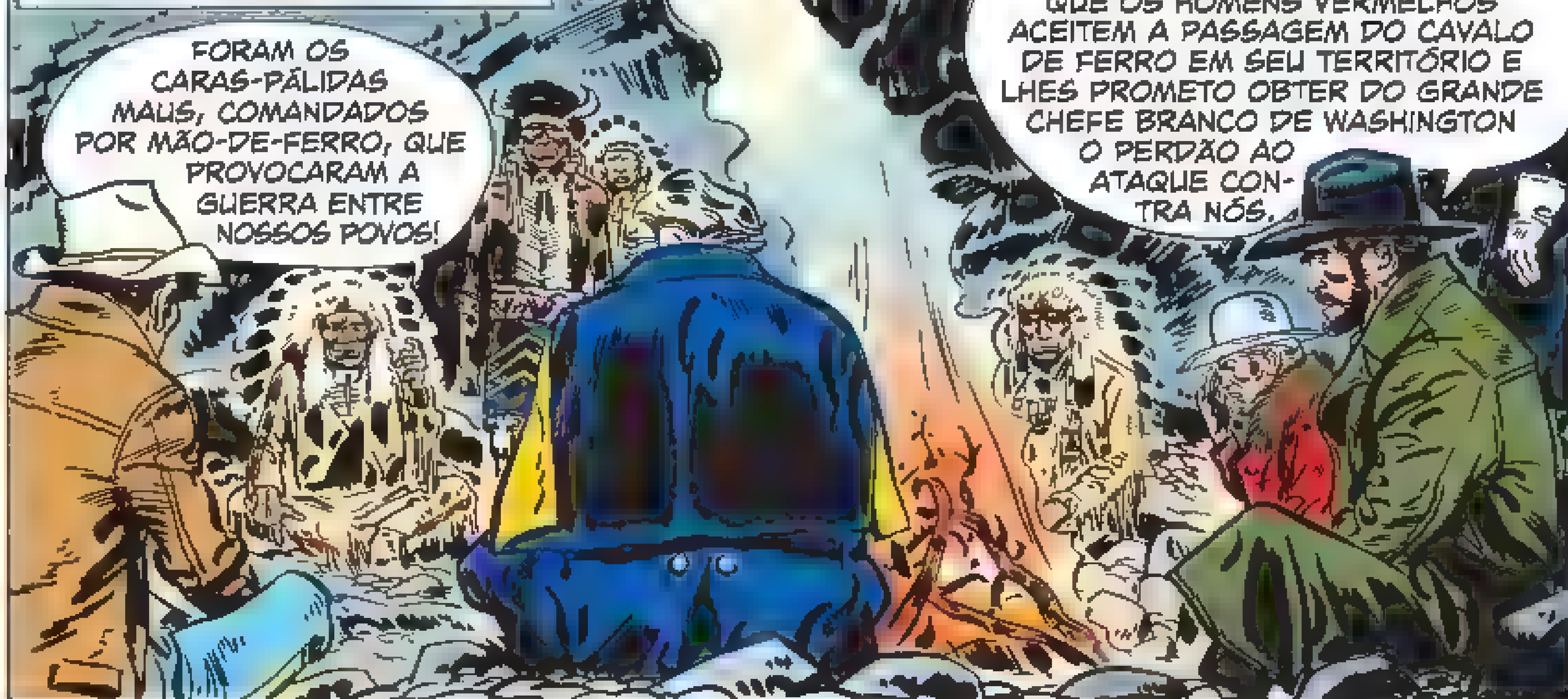
ESTÁ TUDO AÍ! NÃO ESTÁ FALTANDO NEM UM DÓLAR!
SHARP! CREIO QUE DEVE DESCULPAS AO TENENTE BLUEBERRY! NÃO ACHA QUE ISSO O ISENTA DE QUALQUER SUSPEITA?

SARGENTO, PODE TIRAR ESTES MEUS BELOS BRACELETES!
BEM... EU... SINTO MUITO, BLUEBERRY. MAS RECONHEÇA QUE AS EVIDÊNCIAS ESTAVAM CONTRA VOCÊ.

HMM... QUERO CRER QUE... HÁ... NÃO SE RECUSARIA A ME ESTENDER A MÃO.
AO CONTRÁRIO, AMIGO, ACHO QUE TE DEVO ISSO.




PERDOE ESSE APARTE, SENHOR... ERA UM ACERTO DE CONTAS ANTIGO.
TEM RAZÃO, BLUEBERRY... NÃO SE DEVE DEIXAR ASSUNTOS PARA DEPOIS. AGORA, QUE TAL RETOMARMOS A CONVERSA COM OS CHEFES SIOUX...?


ALGUMAS HORAS DEPOIS...
FORAM OS CARAS-PÁLIDAS MAUS, COMANDADOS POR MÃO-DE-FERRO, QUE PROVOCARAM A GUERRA ENTRE NOSSOS POVOS!
QUE OS HOMENS VERMELHOS ACEITEM A PASSAGEM DO CAVALO DE FERRO EM SEU TERRITÓRIO E LHES PROMETO OBTER DO GRANDE CHEFE BRANCO DE WASHINGTON O PERDÃO AO ATAQUE CONTRA NÓS.


JÁ ENTERRAMOS O MACHADO DA GUERRA... QUE CARAS-PÁLIDAS FAÇAM O MESMO. MAS MUITAS VEZES FOMOS ENGANADOS... NUVEM VERMELHA QUER MAIS DO QUE PALAVRAS!
38A


LOGO CHEGA A ÉPOCA DO BISÃO SEGUIR PARA O NORTE, E OS HOMENS VERMELHOS DEVEM CAÇÁ-LO, PARA OBTER AS RESERVAS PARA O INVERNO...


QUE O CHEFE DO CAVALO DE FERRO JURE NÃO ATACAR NOSSAS ALDEIAS DEIXADAS SEM DEFESA DURANTE AS CAÇADAS... CONFIAREMOS E NÃO PEGAREMOS EM ARMAS!


NÓS TEREMOS ENTÃO UM NOVO *POW-WOW* QUANDO A NEVE DERRETER PARA TOCAR A PENA!
INFELIZMENTE, SÓ O CHEFE DOS CASACAS-AZUIS QUE VEM DO LESTE PODE FAZER ESSA PROMESSA. MAS O CONVENCEREI. DE TODO MODO, NÃO SOMOS COVARDES! O EXÉRCITO NÃO FARÁ GUERRA CONTRA MULHERES E CRIANÇAS!


INDECISOS E INSATISFEITOS, SIOUX E CHEYENNES SE RETIRAM PARA DELIBERAR...
ESTOU PESSIMISTA, SENHOR... OS ÍNDIOS ESTÃO DESCONFIADOS! E, HONESTAMENTE, ACHO QUE TÊM SEUS MOTIVOS...
EU SEI, TENENTE... MAS APENAS ALLISTER PODE F RMAR ESSE COMPROMISSO. E NÃO SEI QUE ORDENS ELE TRAZ DE WASHINGTON... SE FOREM RUINS, FAREI O IMPOSSÍVEL PARA DISSUAD -LO...


MAS É PRECISO QUE USE SEU CRÉDITO JUNTO AOS VERMELHOS PARA EVITAR UMA NOVA GUERRA. ISSO SERIA CATASTRÓFICO PARA A U.P.


MAIS TARDE...
DEPOIS DE CONVERSAR MUITO, OS CHEFES TOMARAM SUA DECISÃO...
A PAZ... OU A GUERRA?
38B

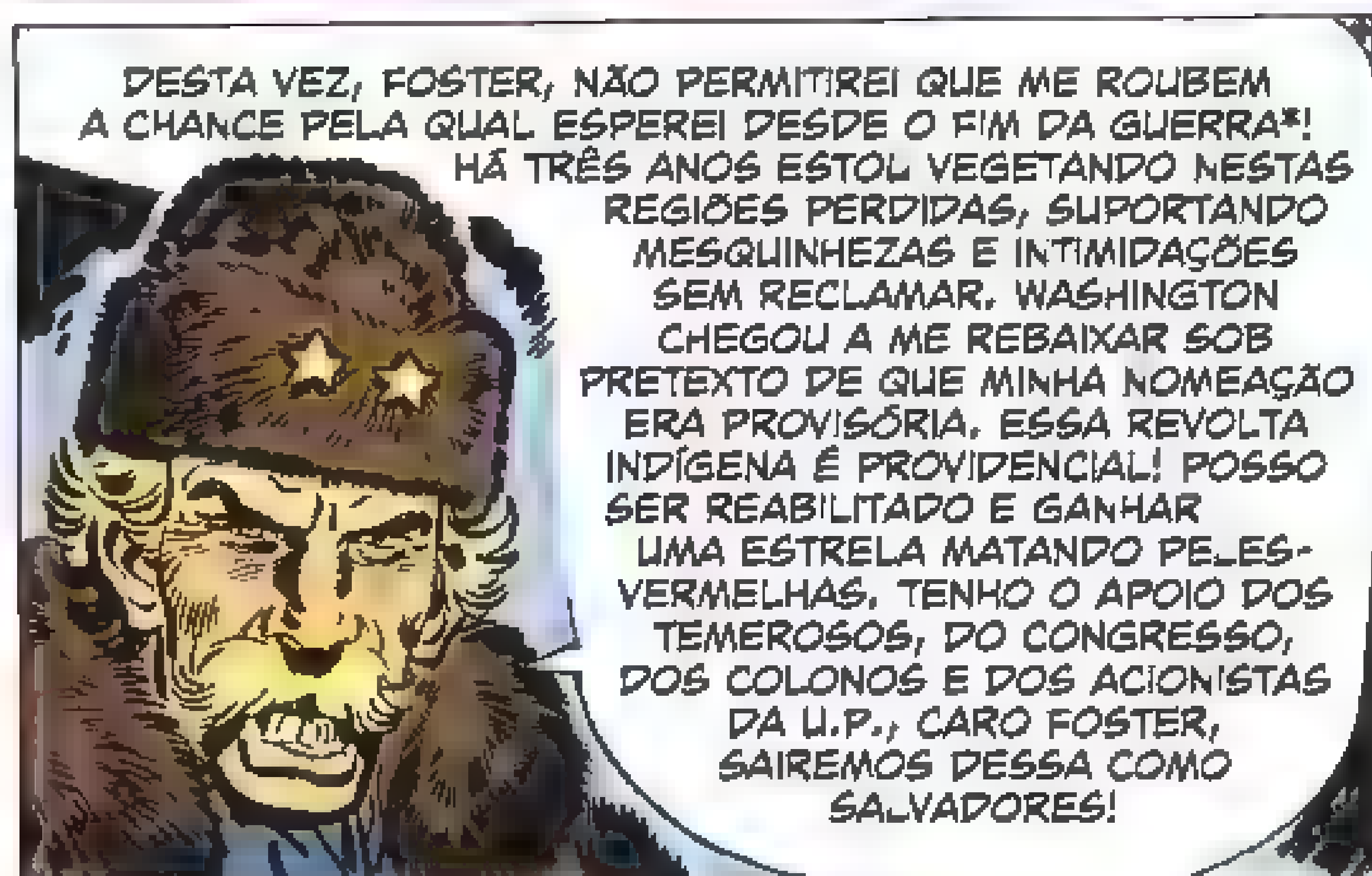

OS CHEFES DOS SERES HUMANOS[1] E DOS SIOUX TÊM CONFIANÇA EM NARIZ-QUEBRADO! SUA LÍNGUA É RETA E SEU CORAÇÃO É LEAL... SE ELE AFIRMA QUE PODEMOS ACREDITAR NAS PROMESSAS DOS CARAS-PÁLIDAS, SUA PALAVRA NOS BASTA... E TENHO DITO!
BEM! É MUITA HONRA... E MUITA RESPONSABILIDADE!
JURE, SUA MULA! É UMA ORDEM! EU ME RESPONSABILIZO PELO RESTO...
(1) NOME QUE OS CHEYENNES DAVAM A SI MESMOS.
NARIZ-QUEBRADO AGRADECE AOS IRMÃOS VERMELHOS PELA CONFIANÇA! MAS TAMBÉM PODEM CONFIAR NO CHEFE-QUE-TRAÇA-A-FERROVIA! ELE FARÁ O QUE DISSE!


NÓS ACREDITAMOS! NOSSOS GUERREIROS NÃO RETOMARÃO O CAMINHO DA GUERRA ATÉ FALARMOS COM O ENVIADO DO GRANDE PAI BRANCO[2] DEPOIS DA TEMPORADA DE CAÇA...
NOSSOS *TIPIS*[3] FICARÃO MONTADOS AO LONGO DOS RIOS QUE DESCEM DO POENTE... NOSSAS *SQUAWS* E *PAPOOSES* FICARÃO ALI SOB A PROTEÇÃO DA PALAVRA DOS BRANCOS!
(2) O PRESIDENTE DOS EUA. (3) TENDAS.
QUE *WAKAN-TANKA*[4] PROTEJA NARIZ-QUEBRADO! ELE TERÁ SEMPRE UM LUGAR EM VOLTA DE NOSSAS FOGUEIRAS...
QUE *WAKAN-TANKA* FAVOREÇA A CAÇA DOS MEUS IRMÃOS VERMELHOS!
(4) O GRANDE ESPÍRITO.
38A


LOGO DEPOIS...
BOM TRABALHO, BLUEBERRY! GRAÇAS A VOCÊ, PODEMOS RETOMAR A CONSTRUÇÃO DOS TRILHOS! A UNION PACIFIC LHE DEVE UM GENEROSO BÔNUS!
PODE FAZER ROLINHOS DE PAPEL COM OS SEUS DÓLARES! A ÚNICA COISA QUE PEÇO É QUE MANTENHA SUA PALAVRA!
DETENDO SEU CAVALO, DODGE TIRA DE SEU ALFORJE UMA PRANCHETA PORTÁTIL...
VOU ESCREVER AGORA MESMO UMA CARTA QUE VOCÊ LEVARÁ EM PESSOA AO GENERAL ALLISTER. NELA, EXPRESSAREI CATEGORICAMENTE A MINHA OPINIÃO...
COMO? NÃO VIRÁ CONOSCO A JULESBURG?!


PRECISO VOLTAR O QUANTO ANTES AO ACAMPAMENTO NO FIM DA LINHA PARA QUE RETOMEM A OBRA... NÃO POSSO PERDER ESSE TEMPO PRECIOSO ESPERANDO A CHEGADA DO ALLISTER!
NÃO TENHA MEDO! MINHAS INSTRUÇÕES SÃO CLARAS E IMPERATIVAS! ALLISTER AS CUMPRIRÁ! **SABE** QUE SOU INFLUENTE EM WASHINGTON!
ESPERO QUE ELE SAIBA DE FATO, SENHOR!
ENQUANTO ISSO, EM JULESBURG.
AGORA, SIM, RAPAZES!
O EXÉRCITO CHEGOU!
38B



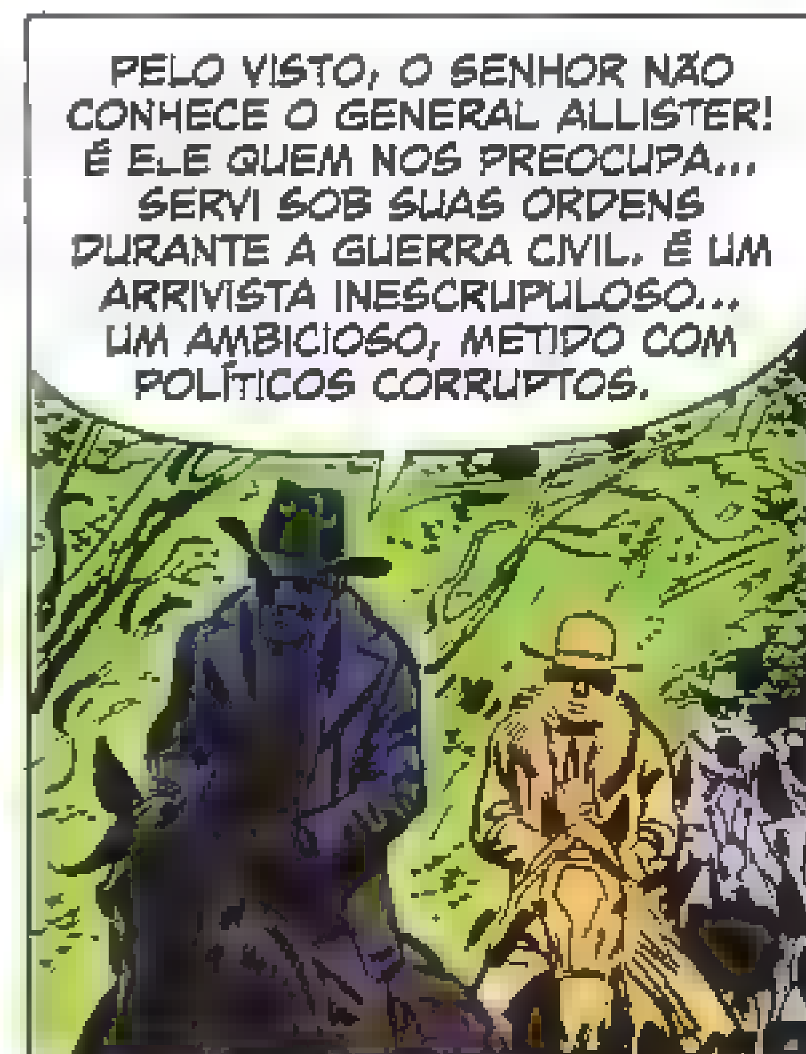


(*) A GUERRA DE SECESSÃO.





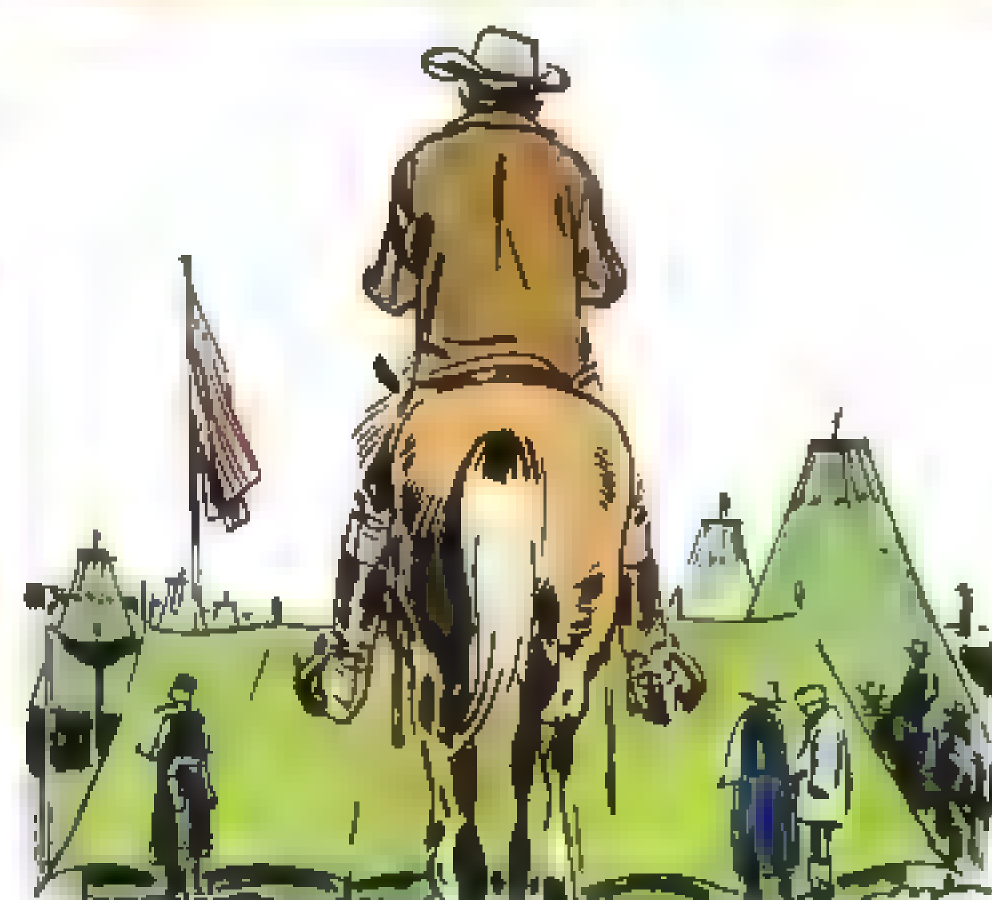


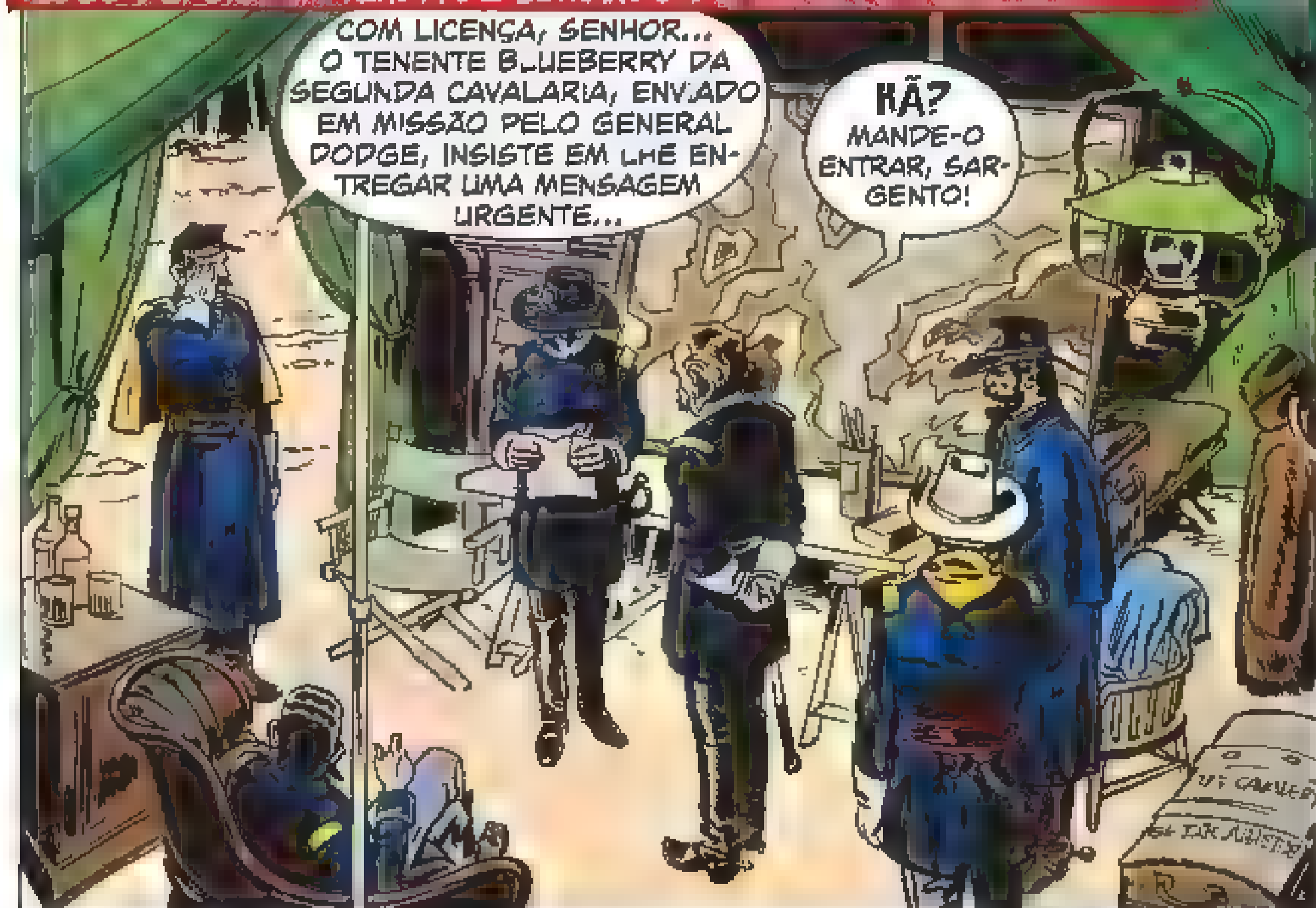





NO DIA SEGUINTE, NA CHEGADA A JULESBURG, UMA SURPRESA AGUARDA A TROPA...
É... SINTO QUE OS PROBLEMAS VÃO COMEÇAR...
A... A COLUNA ALLISTER! UAAAUUU! UM ENORME DESTACAMENTO DE TROPAS!


POUCO DEPOIS...
HAH HAH! O PESSOAL PARECE MEIO SEM GRAÇA EM REVÊ-LO, TENENTE.
CLARO! QUASE LINCHARAM O HERÓI DO DIA... EI! UMA DOSE DE UÍSQUE ME FARIA BEM PRA LAVAR A POEIRA DA VIAGEM...
OK... DEPOIS NOS VEMOS NO BAR. VOU LEVAR A CARTA DO DODGE AO GENERAL ALLISTER.




LOGO DEPOIS, NA TENDA DE COMANDO DO GENERAL ALLISTER...
COM LICENÇA, SENHOR... O TENENTE BLUEBERRY DA SEGUNDA CAVALARIA, ENVIADO EM MISSÃO PELO GENERAL DODGE, INSISTE EM LHE ENTREGAR UMA MENSAGEM URGENTE...
HÃ? MANDE-O ENTRAR, SARGENTO!

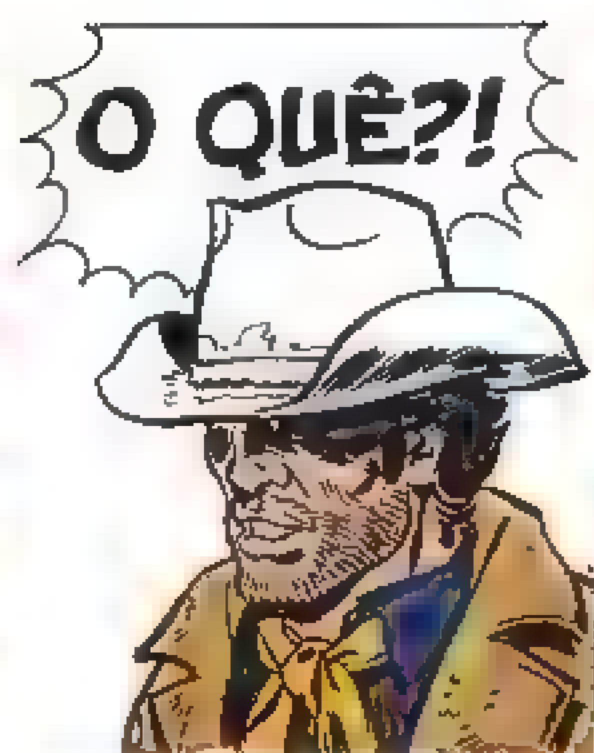

É UMA CARTA DO GENERAL DODGE, SENHOR...
AHN...
?!
INACREDITÁVEL!
ONDE APRENDEU A CUMPRIMENTAR ASSIM, TENENTE?
E QUE TRAJES SÃO ESSES?

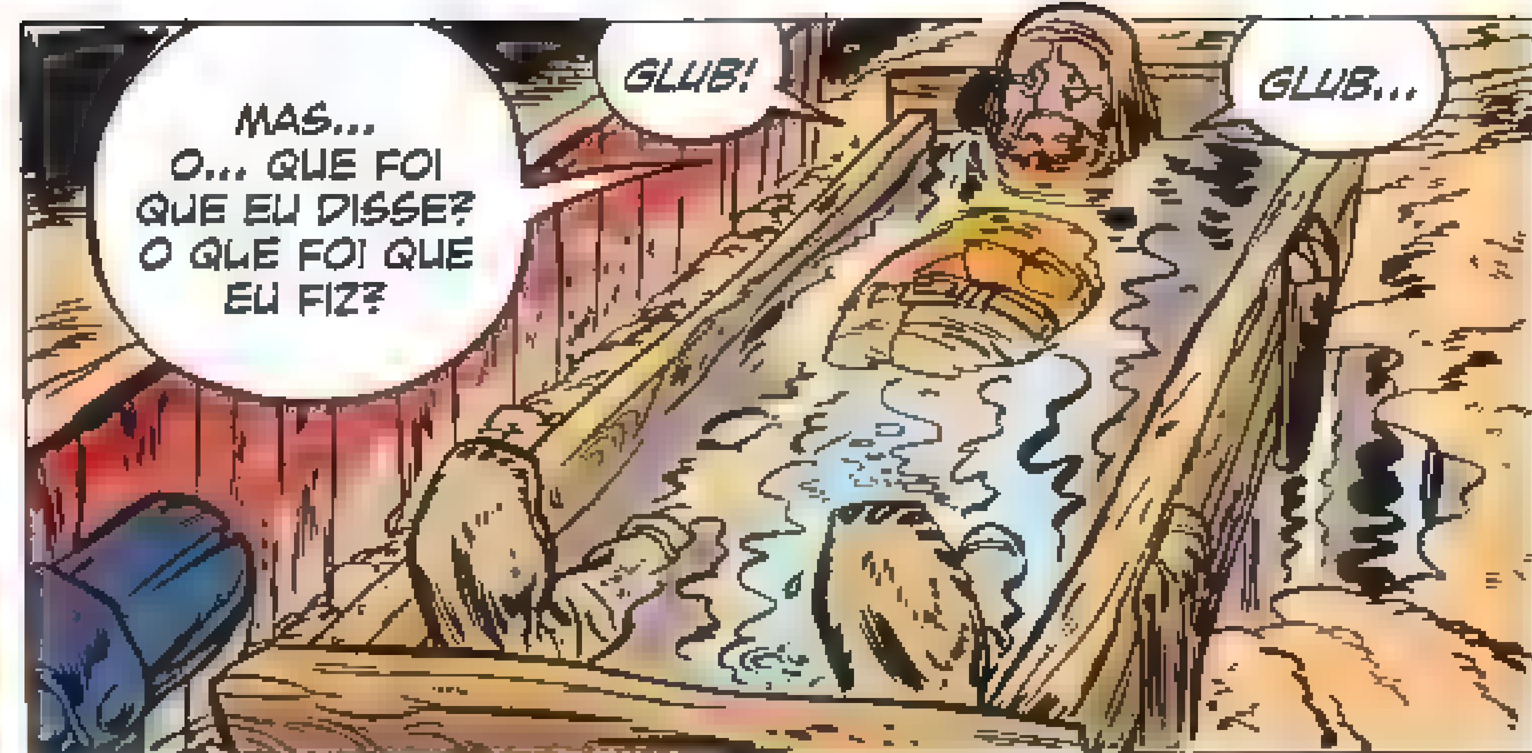
PERDÃO, SENHOR...! ESTOU HÁ DOIS DIAS MONTADO A CAVALO E--
ISSO NÃO É DESCULPA! EXCETO EM COMBATE, NÃO ADMITO QUE UM OFICIAL SE APRESENTE A MIM FEDENDO A SUOR E COBERTO DE POEIRA! SAIA LOGO!


MAS, SENHOR... ESSA MENSAGEM É URG--
NÃO ME IMPORTO! O SENHOR SE REAPRESENTARÁ DEPOIS DE LAVADO, BARBEADO E COM UNIFORME IMPECÁVEL, COM SABRE E LUVAS! FORA DAQUI!


TENENTE! O SENHOR FICARÁ QUATRO DIAS EM DETENÇÃO POR ESSES TRAJES! MAIS QUATRO POR TER ME DADO AS COSTAS SEM A MINHA PERMISSÃO!
SIM, SENHOR!

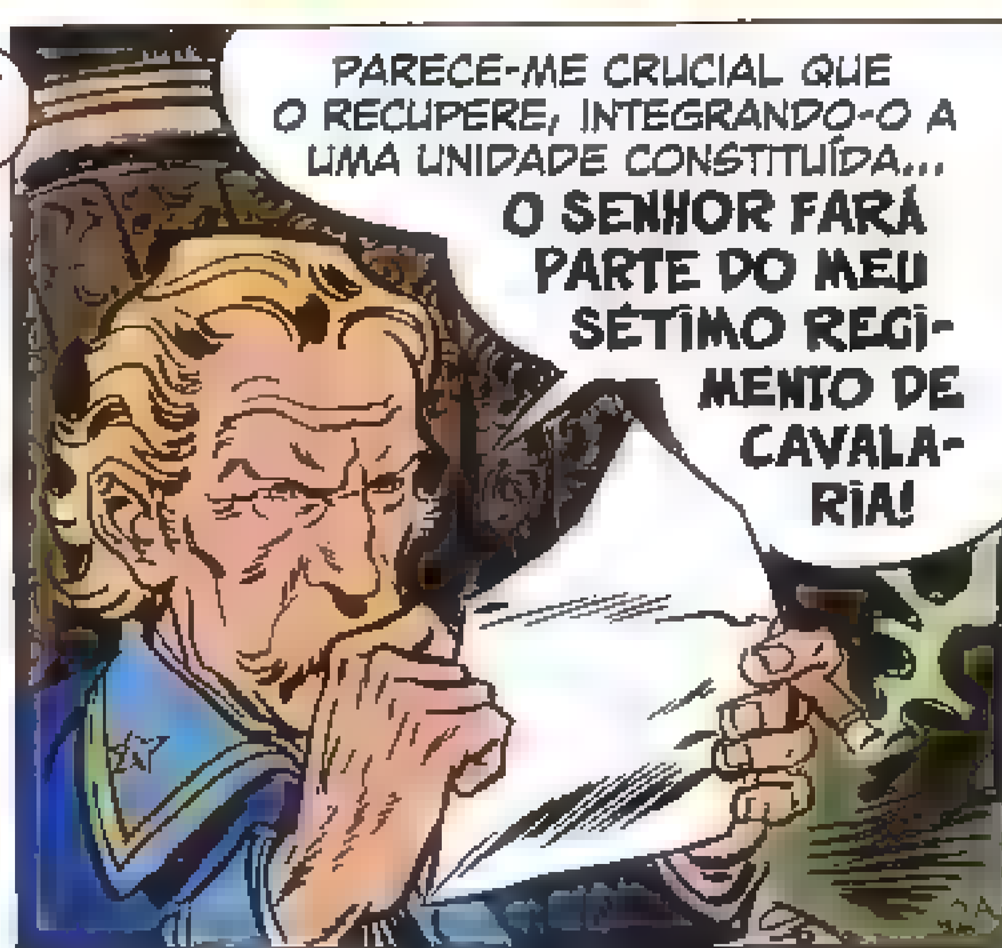

OLÁ, RAPAZ! JÁ VOLTOU? QUE TAL UM BOM BANHO? APOSTO QUE NEM PENSOU NISSO...


O QUÊ?!


MAS... O... QUE FOI QUE EU DISSE? O QUE FOI QUE EU FIZ?
GLUB!
GLUB...


UMA HORA DEPOIS...
HM... ASSIM ESTÁ MELHOR, TENENTE! ESSAS SUAS MISSÕES LONGAS PARECEM TER FEITO VOCÊ PERDER TOTALMENTE O SENSO DE DISCIPLINA.


??!!


PARECE-ME CRUCIAL QUE O RECUPERE, INTEGRANDO-O A UMA UNIDADE CONSTITUÍDA... O SENHOR FARÁ PARTE DO MEU SÉTIMO REGIMENTO DE CAVALARIA!

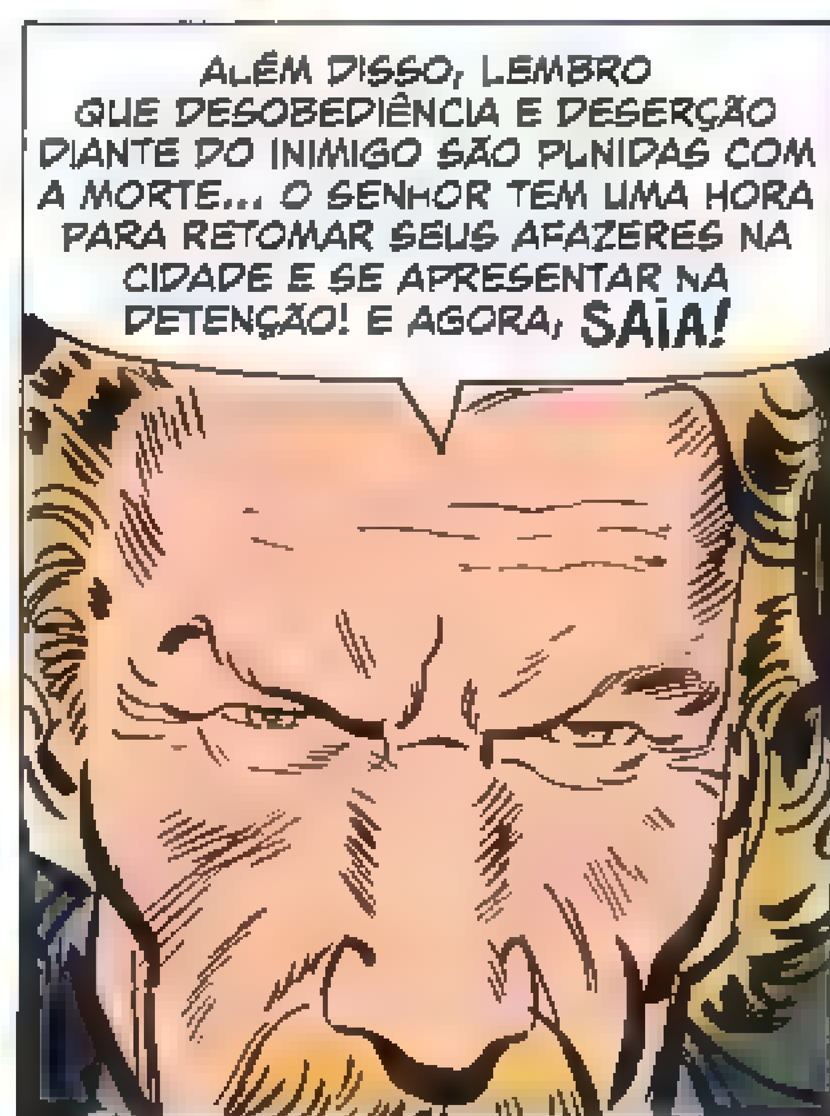

MAS... AS MINHAS ORDENS SÃO PARA--
QUEM DÁ AS ORDENS SOU EU! TENHO PLENOS PODERES! O OFICIAL DO DIA JÁ PREPAROU AS FORMALIDADES ADMINISTRATIVAS PARA SUA TRANSFERÊNCIA.


E QUANTO A ESSA TRÉGUA GROTESCA COM OS ÍNDIOS, NEM MESMO O EX-GENERAL DODGE ESTAVA HABILITADO A NEGOCIAR... PORTANTO, ESTÁ ANULADA!!
O QUÊ?!


MAS... EU DEI A MINHA PALAVRA AOS ÍNDIOS!
CABE A MIM, APENAS A MIM, O PODER DE TRATAR COM ESSES ASSASSINOS VERMELHOS! E SÓ FAREI ISSO DEPOIS DE OS TER MASSACRADO!


É UM PROBLEMA SEU. EU NÃO TENHO ABSOLUTAMENTE NENHUM MOTIVO PARA ACEITAR ISSO! RECEBI ORDENS CATEGÓRICAS DE WASHINGTON E NÃO PRECISO DISCUTIR COM VOCÊ! ESTÁ DISPENSADO!
SPRACH


UMA ÚLTIMA COISA, SENHOR! VOU ASSINAR MINHA DEMISSÃO E PEÇO QUE A ACEITE IMEDIATAMENTE.
NENHUMA DEMISSÃO É ACEITA EM TEMPOS DE GUERRA... E ESTAMOS EM GUERRA, TENENTE!


ALÉM DISSO, LEMBRO QUE DESOBEDIÊNCIA E DESERÇÃO DIANTE DO INIMIGO SÃO PUNIDAS COM A MORTE... O SENHOR TEM UMA HORA PARA RETOMAR SEUS AFAZERES NA CIDADE E SE APRESENTAR NA DETENÇÃO! E AGORA, SAIA!


?!!!
42B

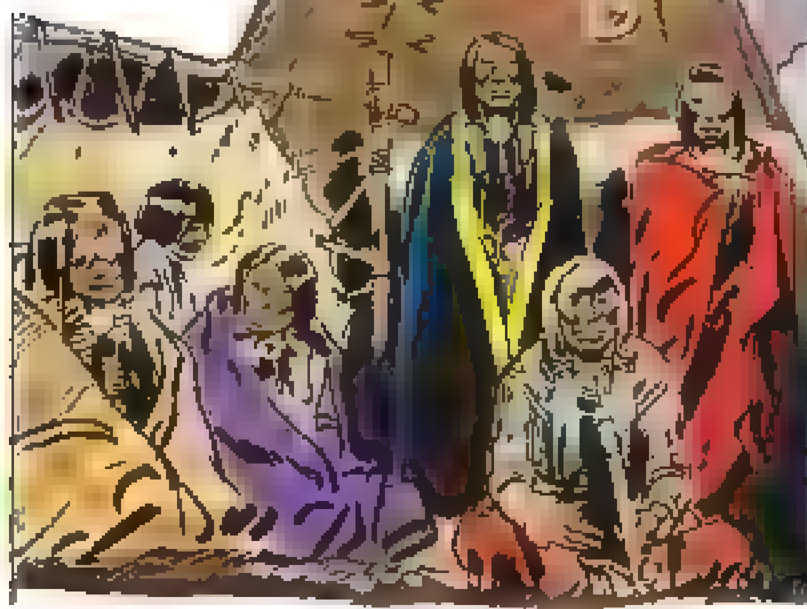

MEIA HORA DEPOIS...
EI, FILHO, AONDE VAI? JÁ VAI EMBORA SEM NEM TOMAR UM GOLE?
QUE MODOS SÃO ESSES... DE UNIFORME DE GALA! HIH HIH HIH! PARECE OUTRA PESSOA! MEU DEUS, RAPAZ, QUEM QUER IMPRESSIONAR?
O QUE FOI ISSO? TEU AMIGO PIROU DE VEZ?
É... NÃO ENTENDI NADA... ELE FEZ A MESMA COISA COMIGO AGORA HÁ POUCO. DEVE SER UMA MANIA DELE...


ENQUANTO ISSO, NO POSTO DE COMANDO DO GENERAL ALLISTER...
CAVALHEIROS, AGORA SEI POR QUE OS PELES-VERMELHAS DEBANDARAM. CONFIANDO EM PROMESSAS TÃO IMPRUDENTES QUANTO PRECIPITADAS, ESSES ASSASSINOS ESPERAM ESCAPAR DE JUSTAS REPRESÁLIAS E NEGOCIAR A PAZ DE IGUAL PARA IGUAL. CLARO QUE NÃO NEGOCIAREI NADA! NOSSAS ORDENS SÃO FORMAIS... SÓ ACEITAREI DA PARTE DELES UMA RENDIÇÃO INCONDICIONAL...
DIABOS! VAI SER DIFÍCIL SURPREENDER OS CHEYENNES E SIOUX NAS COLINAS ONDE ESTÃO ESCONDIDOS... DEVEM ESTAR BEM PROTEGIDOS.
43A


AO CONTRÁRIO! JULGANDO-SE SEGUROS, OS ÍNDIOS DEIXARAM SUAS ALDEIAS SEM DEFESA PARA IREM CAÇAR AS MANADAS DE BISÕES! ATACAREMOS OS ACAMPAMENTOS DELES COMO UM RAIO!


QUANDO SUAS SQUAWS, CRIANÇAS, TENDAS, RESERVAS E CAVALOS ESTIVEREM EM NOSSAS MÃOS, OS GUERREIROS TERÃO QUE ACEITAR NOSSAS EXIGÊNCIAS!
HMM!


BASTA DE SENTIMENTALISMO, CAVALHEIROS! FORAM OS SELVAGENS QUE COMEÇARAM... E NÃO HESITARAM EM ATACAR DE FORMA TRAIÇOEIRA E IMPIEDOSA. DAREMOS TEMPO PARA QUE SEUS GUERREIROS SE AFASTEM E NOSSA INÉRCIA IRÁ ENGANÁ-LOS. USEM ESSES DIAS PARA TERMINAR OS PREPARATIVOS!
DESTA VEZ, SENHOR... CREIO QUE ESSES SELVAGENS SERÃO DEFINITIVAMENTE ANIQUILADOS!
43B


LONGE DALI, EM BLACK HILLS, OS ACAMPAMENTOS SIOUX E CHEYENNE SE REÚNEM ÀS MARGENS DOS RIOS PLATTE E BIG HORN, INICIANDO AS SUAS DANÇAS RITUAIS DO BISÃO. BATEDORES ANUNCIARAM A APROXIMAÇÃO DAS PRIMEIRAS MANADAS...


43C



ENQUANTO ISSO, EM JULESBURG...

RED! ACABEI DE VIR DO FORTE... AGORA SEI POR QUE NÃO TEMOS NOTÍCIAS HÁ DOIS DIAS DO TEIMOSO DO BLUEBERRY!

?!

COM MIL GAMBÁS! O CANALHA DO ALLISTER O COLOCOU POR OITO DIAS NA DETENÇÃO! E O FORÇOU A SE JUNTAR A UMA DE SUAS UNIDADES!

EI, ESSE COPO É MEU!

NÃO SE PREOCUPE COM A MINHA SAÚDE! O ÁLCOOL MATOU SEUS MICRÓBIOS! **RED! NÃO VAMOS REVER O NOSSO GAROTO TÃO CEDO!**

POR QUÊ? LOGO SERÁ SOLTO...

É O QUE PENSA. O EXÉRCITO PARTIRÁ ANTES! NÃO SEI O QUE ALLISTER ESTÁ TRAMANDO, MAS ESTÁ FAZENDO PREPARATIVOS... *BARMAN!* O MEU AMIGO RED AQUI TEM SEDE!

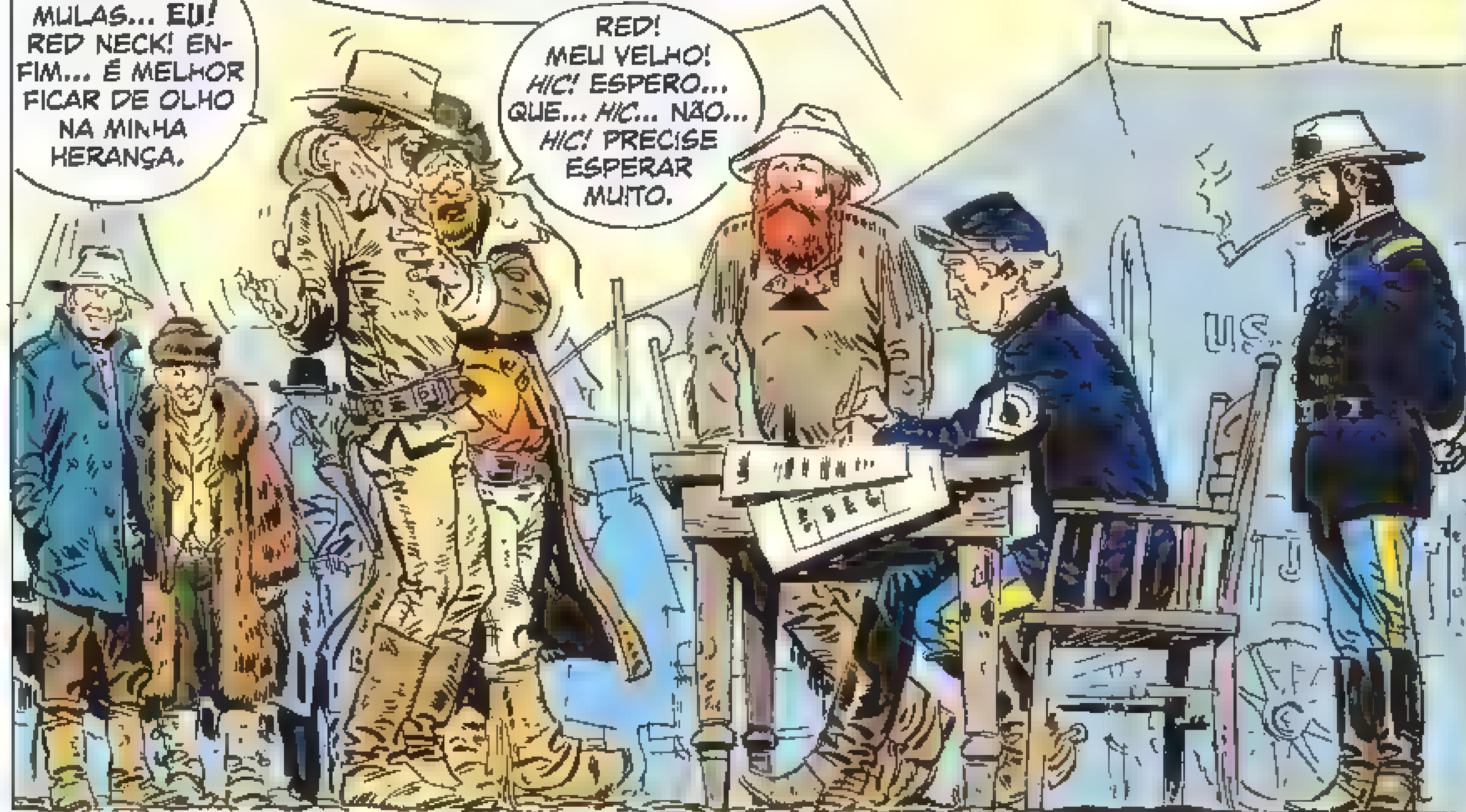
SÃO VINTE CENTAVOS, RED...

ALLISTER ESTÁ RECRUTANDO BATEDORES E CONDUTORES DE MULA... *HMM*... ACHO QUE VOU ME ALISTAR... AO MENOS VEREI O MIKE DE LONGE E POSSO IMPEDIR QUE ELE FAÇA BESTEIRA.

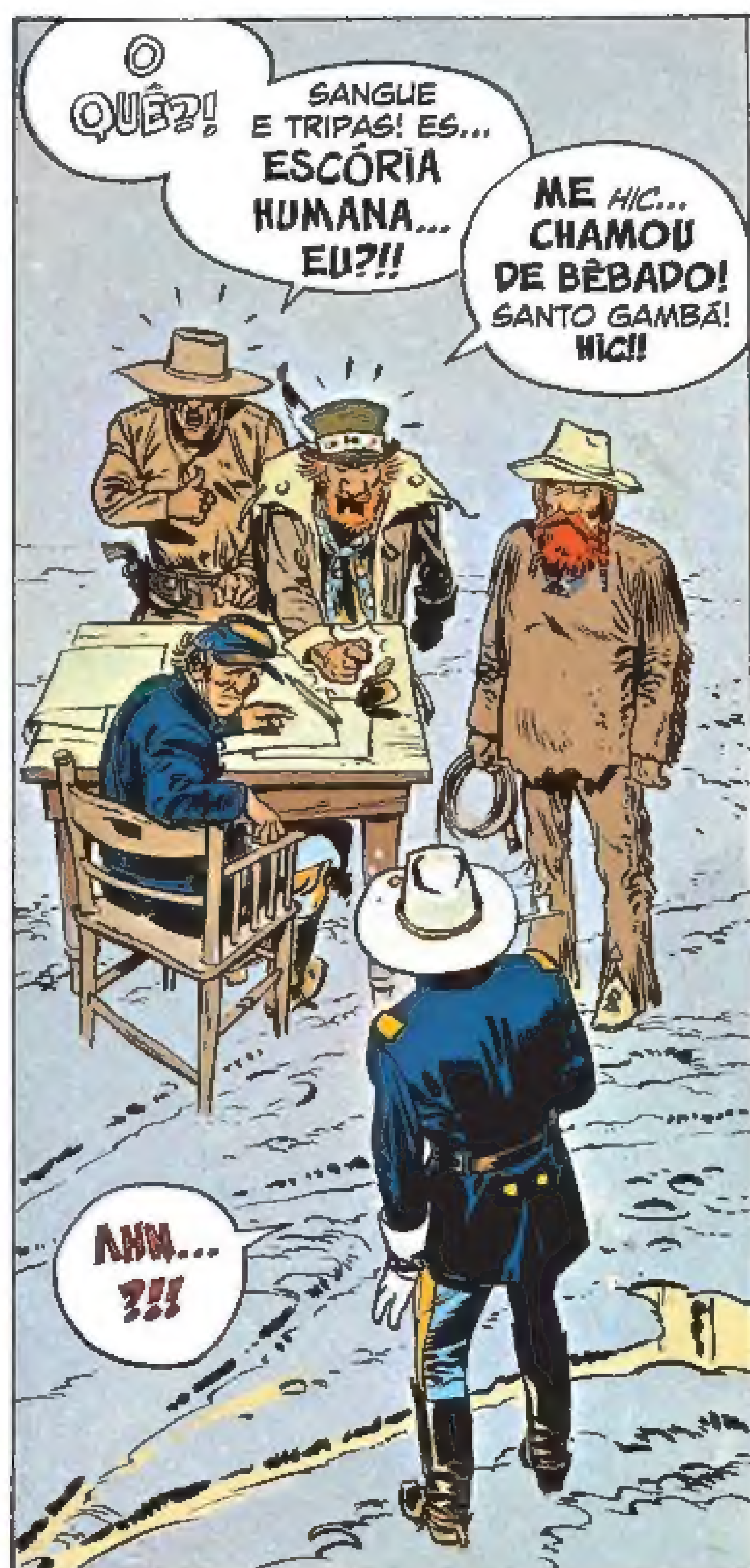
EI, UM MINUTO! E OS CEM DÓLARES QUE ME DEVE?

BEM... HÁ... AINDA NÃO CONSEGUI ESSES CEM, RED... E SÓ DEUS SABE QUANDO... O MELHOR A FAZER PARA RECUPERÁ-LOS SERIA TAMBÉM SE ALISTAR!

PELO MENOS, SE EU MORRER, PODERÁ FICAR COM A MINHA HERANÇA! DEIXO-A PRA VOCÊ! *BARMAN,* MEU AMIGO RED NOS OFERECEU UM COPO PARA CELEBRAR NOSSO ALISTAMENTO!






O QUÊ?!
SANGUE E TRIPAS! ES... ESCÓRIA HUMANA... EU?!!
ME HIC... CHAMOU DE BÊBADO! SANTO GAMBÁ! HIC!!
AHH... ?!!


V-VOCÊ VAI VER SÓ, BRANQUELO... SE ESTOU BÊBADO DEMAIS PRA SEGURAR UM... HIC CHICOTE!!!
EI?!


SAIA DA FRENTE! CALLAGHAN!
JIMMY! VOCÊ ESTÁ L--


CLAC


ME EMPRESTE ISSO UM POUCO... DEIXA VER SE NÃO PERDI A MÃO DEPOIS QUE ME TORNEI UMA ESCÓRIA...
EI, TENENTE, O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
45A


M-MEU CACHIMBO, SENHOR!
VEJA O QUE ELES FIZERAM COM O MEU CACHIMBO!
?!!


CLAC




BEM, TENENTE, O QUE SIGNIFICA ESSE CIRCO?!
ANTES DE NOS ALISTARMOS COMO CONDUTORES DE MULA, SENHOR, O TENENTE QUERIA... HMMM... SABER SE NÓS SABÍAMOS, HÃ... MANEJAR UM CHICOTE...


EXCELENTE PRECAUÇÃO! A EXPERIÊNCIA ME PARECE, ALIÁS, CONCLUSIVA... SARGENTO, ALISTE ESSES DOIS!

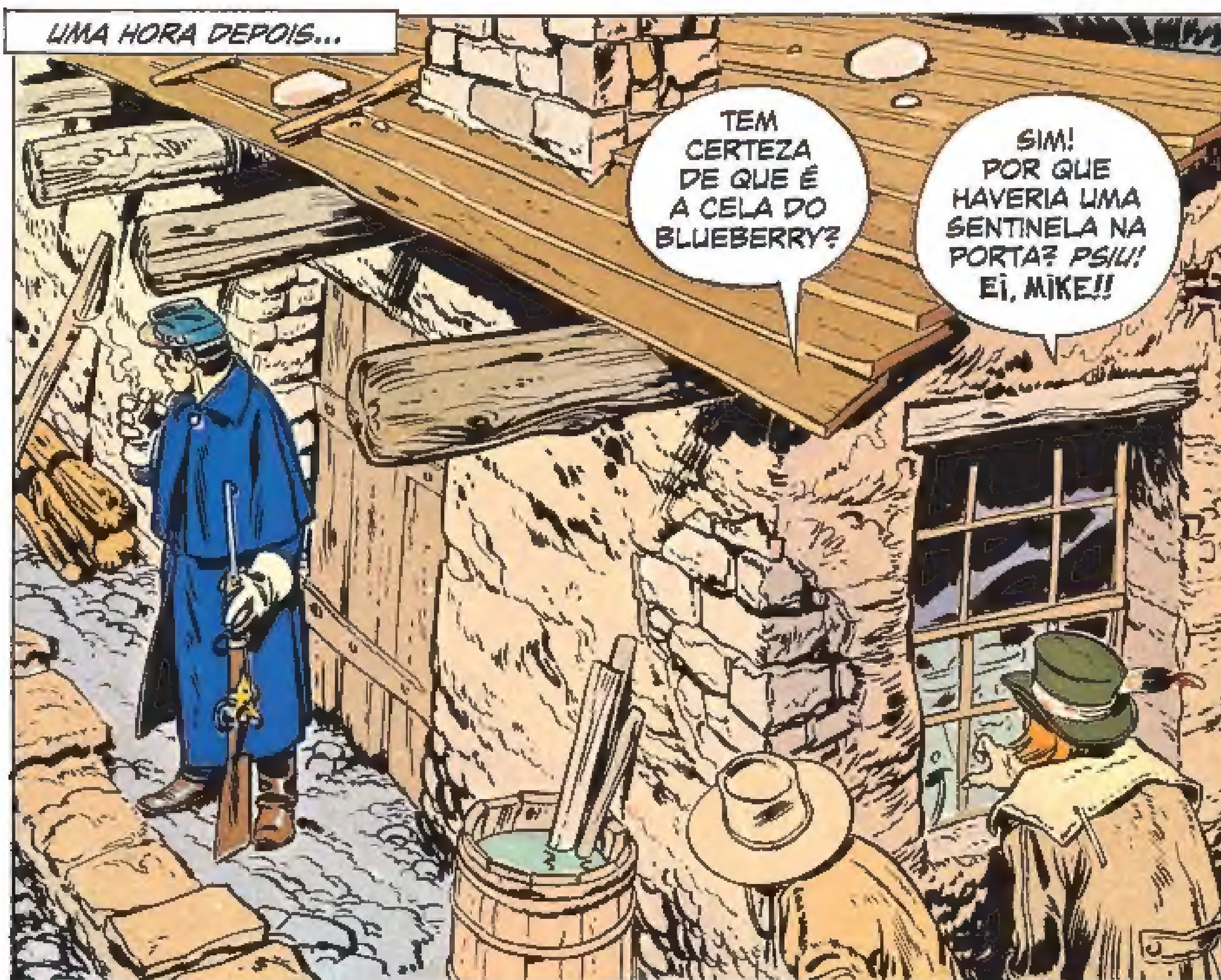

AQUI ESTÃO OS SEUS BÔNUS DE ALISTAMENTO, RAPAZES! DUAS NOTAS DE CINCO DÓLARES!
FICO COM ESSES BÔNUS! O DELE E O MEU!
45B

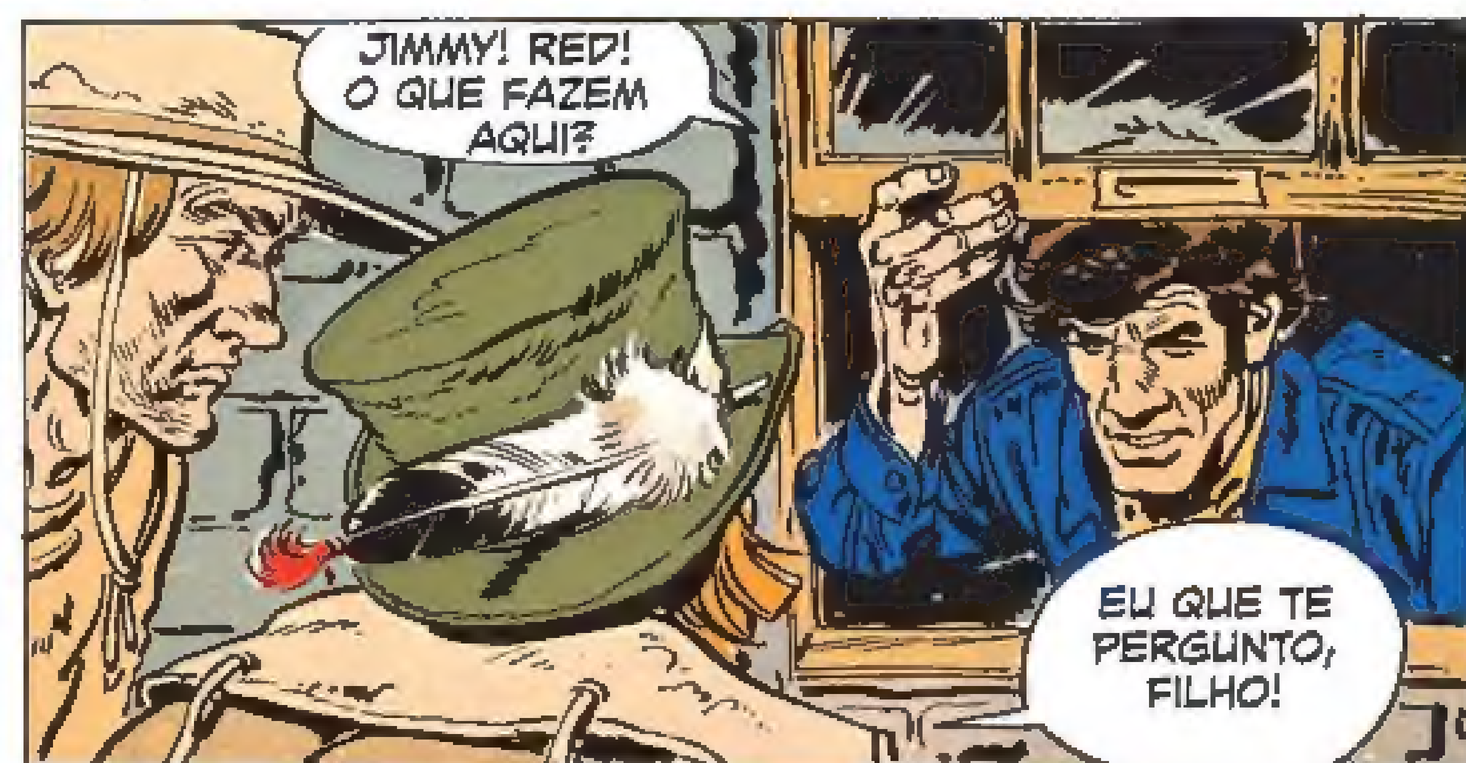












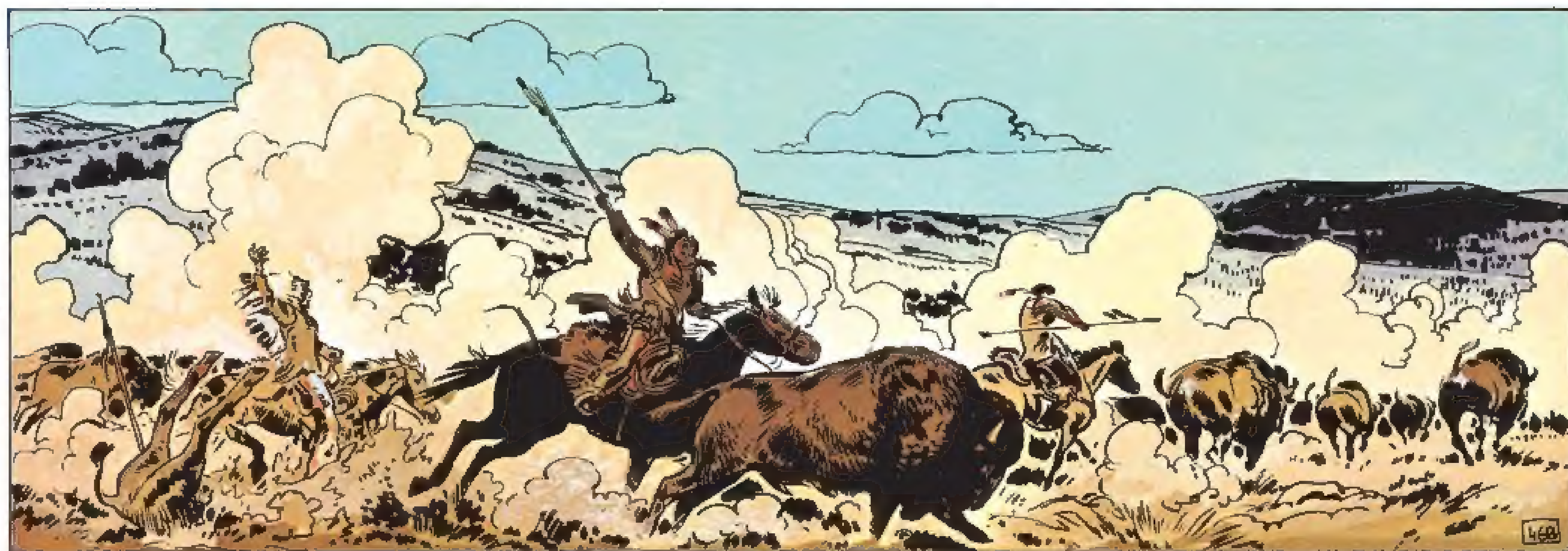








AO MESMO TEMPO, BEM LONGE DE SEUS ACAMPAMENTOS, SIOUX E CHEYENNES SE DEPARAM COM IMENSAS MANADAS DE BISÕES DESCENDO PARA O SUL, DIANTE DA APROXIMAÇÃO DO INVERNO. OS NATIVOS AS PERSEGUEM COM FUROR, ACUMULANDO RESERVAS DE CARNE, QUE, DEFUMADA E SECA, GARANTIRÃO O SUSTENTO DOS CLÃS ATÉ A PRIMAVERA... CONFIANTES NA PALAVRA DOS CARAS-PÁLIDAS, SOBRETUDO NA DAQUELE QUE CHAMAM DE NARIZ-QUEBRADO, OS PELES-VERMELHAS NEM DESCONFIAM DO PERIGO IMINENTE QUE AMEAÇA SEUS ACAMPAMENTOS.



FIM DO CAPÍTULO

A GUERRA VOLTARÁ A MANCHAR O OESTE DE SANGUE? BLUEBERRY CONSEGUIRÁ EVITÁ-LA? VOCÊ SABERÁ LENDO... GENERAL CABEÇA-AMARELA

PIPOCA&
NANQUIM

1963 a 1968

FORTE NAVAJO • TEMPESTADE NO OESTE • ÁGUIA SOLITÁRIA • O CAVALEIRO PERDIDO
A PISTA DOS NAVAJOS • O HOMEM DA ESTRELA DE PRATA • O CAVALO DE FERRO
O HOMEM DO PUNHO DE AÇO • A PISTA DOS SIOUX



GIR